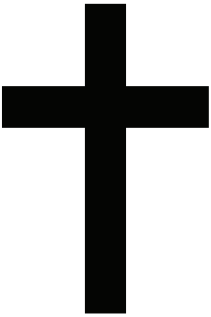

ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓐ

ᑲ ᐅᔅᑲᒡ ᓂᔅᑯᒧᐅ ᒥᔨᓇᐃᑭᓐ

God’s Word in Naskapi

New Testament

ᒋᔕᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᓯᒧᐅᓐ

ᑲ ᐅᔅᑲᒡ ᓂᔅᑯᒧᐅ ᒥᓯᓇᐃᑭᓐ

God’s Word in Naskapi

New Testament

ᓇᔅᑲᐱ ᑲᒪᐅᑕᐱᒡ ᓱᓇᔭᐤ
Société de développement des Naskapis
Naskapi Development Corporation
Kawawachikamach, Québec G0G 2Z0

ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓐ

ᑲ ᐅᔅᑲᒡ ᓂᔅᑯᒧᐅ ᒥᓯᓇᐃᑭᓐ

God’s Word in Naskapi

New Testament

ᑲ ᐅᔅᑲᒡ ᓂᔅᑯᒧᐅ ᒥᓯᓇᐃᑭᓐ ᓇᔅᑲᐱ ᐃᔪᐤ ᐃᔨᒧᐅᓂᒡ ᐊ ᐃᑎᔅᑕᒡ
ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᓇᓄᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᑲᐚᐚᒋᑭᒪᔅᒡ, ᑯᐸᒃ

The New Testament in the Naskapi Language
As spoken in Kawawachikamach, Quebec

ᐅ ᑲ ᐅᔅᑲᒡ ᓂᔅᑯᒧᐅ ᒥᓯᓇᐃᑭᓐ ᓇᔅᑲᐱ ᑲᒪᐅᑕᐱᒡ ᓯᓇᔭᐤ
ᐊᓐᑕ ᑲᐚᐚᒋᑭᒪᔅᒡ ᑯᐸᒃ ᑲ ᐃᔪᔅᑕᓯᒡ ᑭᔭ *Wycliffe* ᒋᒋᒥᓯᓇᐃᑭᓂᔪᐤ
ᑲ ᐊᓯᔅᑕᒡ ᒋ ᐅᓯᑕᐅᒡ᙮

This New Testament was produced by the language and translation department
of the Naskapi Development Corporation, Kawawachikamach Quebec,
and Wycliffe Bible Translators

ᓇᔅᑲᐱ ᑲᒪᐅᑕᐱᒡ ᓯᓇᔭᐤ ᑎᐱᔨᐚᐅᓯᔪᐅᒡ ᐊ ᐅᓯᑕᑭᓄᐑᒡ
ᐅᔭ ᓇᔅᑲᐱ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᔪᐤ 2007
The Naskapi text is copyright © Naskapi Development Corporation 2007

Naskapi Development Corporation
Kawawachikamach, Québec G0G 2Z0 Canada

Published simultaneously by the Canadian Bible Society (CBS) © 2007
Canadian Bible Society
10 Carnforth Road, Toronto Ontario M4A 2S4 Canada

ISBN 978-0-88843-557-8

ᐊ ᐃᓯ ᐃᑎ:ᑲᒡ ᐅᑕ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ
Contents

ᓇᔅᑲᐱ ᐃᔪᐤ ᐃᔨᒧᐅᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒥᓯᓇᐃᒐᓄᐅᒡ .... *Naskapi Syllabic Chart* vii
ᓂᔅᑎᒼ ᐘᑕ:ᑲᒡ ᐅᑕ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ .... *Introduction* ix

ᒪᑎᔪᐤ .... Matthew 1
ᒪᕐᒃ .... Mark 95
ᓗᒃ .... Luke 151
:ᒐᓐ .... John 247
ᐊᑗᔅᑕᓇᒡ .... Acts 313
ᕈᒪᓇ .... Romans 400
ᓂᔅᑎᒼ ᑯᓀᓐᑎᔭᓇ .... 1 Corinthians 441
ᓂᓱ ᑯᓀᓐᑎᔭᓇ .... 2 Corinthians 477
ᑲᓚᓯᔭᓇ .... Galatians 500
ᐃᐱᓯᔭᓇ .... Ephesians 514
ᐱᓕᐱᔭᓇ .... Philippians 526
ᑯᓚᓯᔭᓇ .... Colossians 536
ᓂᔅᑎᒼ ᑕᓴᓗᓂᔭᓇ .... 1 Thessalonians 545
ᓂᓱ ᑕᓴᓗᓂᔭᓇ .... 2 Thessalonians 553
ᓂᔅᑎᒼ ᑎᒧᑎ .... 1 Timothy 558
ᓂᓱ ᑎᒧᑎ .... 2 Timothy 569
ᑕᐃᑕᔅ .... Titus 577
ᐸᐃᓕᒪᓐ .... Philemon 582
ᐃᑉᕈᐘ .... Hebrews 585
ᒋᒥᔅ .... James 619
ᓂᔅᑎᒼ ᐱᑕᕐ .... 1 Peter 629
ᓂᓱ ᐱᑕᕐ .... 2 Peter 640
ᓂᔅᑎᒼ :ᒐᓐ .... 1 John 647
ᓂᓱ :ᒐᓐ .... 2 John 656
ᓂᔅᑐ :ᒐᓐ .... 3 John 658
ᒍᑦ .... Jude 660
ᒋᔅᒐᔨᑕᑯᑕᒐᐅᓐ .... Revelation 663

ᑕᓐᑕ ᒐ ᒥᔅᑭᒥᓐ ᒐᒋ ᐏᒋᐃᑯᐏᔨᓐ .... *Where to find help* 712
ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᔅᒋ:ᓴᓄᐤ .... *Word List* 715

ᓇᐢᑲᐱ ᐃᔪᐤ ᐃᔨᒧᐅᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒥᓯᓇᐃᒐᓄᐅᒡ
Naskapi Syllabic Chart

i *ii*	ᐃ	*u* *uu*	ᐅ	*a* *aa*	ᐊ						
wi *wii*	ᐐ			*wa* *waa*	ᐛ	*w*	ᐤ				
pi *pii*	ᐱ	*pu* *puu*	ᐳ	*pa* *paa*	ᐸ	*p*	ᑉ	*pwaa*	ᑈ		
ti *tii*	ᑎ	*tu* *tuu*	ᑐ	*ta* *taa*	ᑕ	*t*	ᑦ	*twaa*	ᑥ		
ki *kii*	ᑭ	*ku* *kuu*	ᑯ	*ka* *kaa*	ᑲ	*k*	ᒃ	*kwaa*	ᒂ	*kw*	ᒄ
chi *chii*	ᒋ	*chu* *chuu*	ᒍ	*cha* *chaa*	ᒐ	*ch*	ᒡ	*chwaa*	ᒠ		
mi *mii*	ᒥ	*mu* *muu*	ᒧ	*ma* *maa*	ᒪ	*m*	ᒻ	*mwaa*	ᒺ		
ni *nii*	ᓂ	*nu* *nuu*	ᓄ	*na* *naa*	ᓇ	*n*	ᓐ	*nwaa*	ᓏ		
si *sii*	ᓯ	*su* *suu*	ᓱ	*sa* *saa*	ᓴ	*s*	ᔅ	*swaa*	ᔄ		
yi *yii*	ᔨ	*yu* *yuu*	ᔪ	*ya* *yaa*	ᔭ	*y*	ᔾ	*ywaa*	ᔽ		

Other Symbols:

Long and short vowels are not distinguished in written Naskapi. The symbol ᐢ followed by ᑈ ᑥ ᒂ or ᒠ can be written as contractions, thus: *spwaa* ᐢᑈ *stwaa* ᐢᑥ *skwaa* ᐢᒂ and *schwaa* ᐢᒠ.

Pre-aspirated *k* may be written with a single dot, as in: *hki* ᐧᑭ *hku* ᐧᑯ *hkaa* ᐧᑲ.

᙭ is the symbol for *Christ.* English-style punctuation is used except for the full stop or *period*, which is ᙮

Although the following sounds do not exist in Naskapi, these characters are often found when spelling proper names or places:

li *lii*	ᓕ	*lu* *luu*	ᓗ	*la* *laa*	ᓚ	*l*	ᓪ
ri *rii*	ᕆ	*ru* *ruu*	ᕈ	*ra* *raa*	ᕋ	*r*	ᕐ

ᓂᔥᑎᒻ ᐛᑕᑯᒡ ᐅᑕ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ

ᓂᔥᑎᒻ ᓂ ᐏ ᐊᔨᒧᑕᓇᓐ ᐅ ᒥᓯᓇᐃᑭᓐ, ᒋᔕᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓐ᙮ ᔕᔥ ᐛᔥᑭᒡ ᑲ ᐅᒋ ᑎ:ᑲᒡ ᐅ ᒥᓯᓇᐃᑭᓐ᙮ ᒪᐅᒡ ᓂᔥᑎᒻ ᑲ ᒥᓯᓇᐃᑭᓄᐅᒡ ᑯᑎᒡ ᐃᔨᒧᐅᓐ ᒋ ᐊᐱᑎᓐ ᐊ ᒥᓯᓇᐃᑭᓄᐅᒡ᙮ ᐊᓄᒡ ᒪᒃ ᑲ ᒋᓯᑲᒡ, ᔕᔥ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒋ ᐃᓯ ᐃᔥᒋ:ᔕᒥᑭᓐ, ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐅᑕ ᐊᔥᒋᒡ ᒋ ᐃᓯ ᐃᔥᒋ:ᔕᒥᑭᓐ᙮ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑭᓄᐅᒡ ᑭᐻ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᒐᒋ ᐃᔨᒥᑕᐛᑦ ᒋᔕᒪᓂᑐᐛ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᐃᔨᒥᑕ:ᑕᐛ ᒐᒋ ᓂᔥᑐᑕᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᐅᑕ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ ᐛᑕᑯᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐊᐃᑎᑦ ᒋᔕᔥ ᑭᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔥᒋ:ᔕᑦ ᒪ:ᑲᒡ ᐅᑕ ᐊᔥᒋᒡ ᑲ ᐱᐸᒧᑕᑦ᙮ ᐊᑯᑕ ᑭᔭ ᐅᑕ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒋᔥᒐᔨᒪᐧᒄ ᒋᔕᔥ ᑭᔭ ᒋᔕᒪᓂᑐᐤ ᑭᔭ ᐸᔭᒋ ᐊᒐᐧᒄ᙮ ᒋᑭ ᒋ ᒋᔥᑯᑎᒪᓯᓇᓄᐤ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᒥᑕᐧᒄ ᒋᔕᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᐧᒄ᙮

ᐊᓐᒡ ᓇᔥᑲᐱ ᐃᔦᒡ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐏᒡ ᐊᓐᑕ ᑲᐛᐛᒋᑲᒪᔥᒡ ᐊ ᑕᒡ, ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᒡ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐱᔭᑭᔥᒋᑕᑯᑕᑭᓄᐅᒡ ᐅ ᑲ ᐅᔥᑲᒡ ᓂᔥᑯᒧᐅ ᒥᓯᓇᐃᑭᓐ᙮ ᒥᒐᑦ ᐱᐳᓇ ᒋ ᑎᓯᐧᑲᑭᓄᐤ᙮ ᒥᒐᑦ ᓇᔥᑲᐱ ᐃᔦᒡ ᒋ ᐛᐏᒋᐃᐛᐅᒡ ᐅᔭ ᑲ ᐃᓯ ᑐᔥᑲᔥᑕᑭᓄᐏᒡ᙮ ᐏᔨᐛᐤ ᒋ ᐱᔭᑭᔥᒋᑕᑯᑕᐅᒡ ᑭᔭ ᐃᔭ:ᑲ ᒋ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐸᑎᒧᒡ ᒐᒋ ᒥᔦ ᓂᔥᑐᑕᑯᓂᔨᒡ ᑭᔭ ᑯᐃᔥᒄ ᒐᒋ ᐃᑎᔥᑕᔨᒡ ᐊ ᐃᔦᔥᑕᔨᒡ᙮

ᒪ:ᑲᒡ ᑲ ᐱᒥᐧᑲᑭᓄᐅᒡ ᐊ ᐱᔭᑭᔥᒋᑕᑯᑕᑭᓄᐅᒡ ᑲ ᐅᔥᑲᒡ ᓂᔥᑯᒧᐅ ᒥᓯᓇᐃᑭᓐ ᒋ ᑎᑯᓐ ᐊᓐ ᒥᓯᓇᐃᑭᓐ ᒧᔥ ᐊᒋ ᑕᐸᑕᑭᓄᐅᒡ, ᐊᐅᒄ ᐅᔥᑲᒡ ᓂᔥᑯᒧᐅ ᒥᓯᓇᐃᑭᓐ ᐛᔥᑭᒡ ᐊᒋ ᐃᓯ ᐱᔭᑭᔥᒋᑕᑯᓯᓇᓄᐅᒡ ᑯᓇᒃ ᐃᔨᒧᐅᓂᒡ ᐃᔥ᙮ ᒋ ᑎᑯᓐ ᑭᐻ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᑯᑎᒃ ᒥᓯᓇᐃᑭᓐ ᐊᒋ ᑕᐸᑕᑭᓄᐅᒋ ᒧᔭᒻ ᐊᓐ ᑲ ᐏᐸᒡ ᒥᓯᓇᐃᑭᓐ ᒧᓯᓂᒡ ᑲ ᐅᓯᑕᑭᓄᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐛᔥᑭᒡ᙮ ᓇᓇᐧᑯᐤ ᐊ ᐃᓯᓇ:ᑲᒋ ᐊ ᐛᒥᔥᑎᑯᓯᐅᓯᓇᑕᒋ ᑲ ᐅᔥᑲᒡ ᓂᔥᑯᒧᐅ ᒥᓯᓇᐃᑭᓐ ᒋ ᐊᐱᑎᓇ᙮ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒥᓯᓇᐃᑭᓇ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐅᒋ ᒋᔥᑯᑎᒪᓯᑦ ᐊᐛᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔥᒋ:ᔕᒥᑭᓂᔨᒡ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒋᔕᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᒡ ᐊᐅᑯᓐ ᑭᔭ ᐅᔭ ᑲ ᑭᓄᐛᐸᑕᑭᓄᐅᒋ᙮ ᐊᐅᑯᔦᐛ ᒥᓯᓇᐃᑭᓇ ᑲ ᐊᐱᑕ:ᑲᐤ ᑲ ᐃᓯ ᐱᔭᑭᔥᒋᑕᑯᓯᓇᓄᐅᒡ ᐅ ᑲ ᐅᔥᑲᒡ ᓂᔥᑯᒧᐅ ᒥᓯᓇᐃᑭᓐ᙮

ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᔥᐱᑕᑎᓯᑦ ᐊᐛᓐ ᒋ ᐏᒋᐃᐛᐤ ᒐᒋ ᐅᒋ ᑎ:ᑲᒡ ᐅᔭ ᐊ ᐃᓯ ᐱᔭᑭᔥᒋᑕᑯᑕᔨᒡ ᒋᔕᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓐ᙮ ᒥᔦ ᓂᔥᑐᑎᒧᒡ ᑲ ᒋᔕᐃᔦᐅᒡ ᑭᔭ ᑲ ᐅᔥᒋ ᐱᒪᑎᓯᒡ᙮ ᑎᑯᓇ ᐱᔥᒐ ᒐ:ᑲᔦᐛ ᐊ ᐃᓇᓄᐅᒋ ᐊᑲ ᔕᔥ ᓂᔥᑐᑕᒡ ᐅᔥᒋᓂᒋᓯᐅᒡ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓂᔭ ᐃᔨᒧᐅᓇ ᑲ ᐊᐱᑎᔨᒋ ᐛᔥ ᑕᐸ ᐅᒋ ᒥᔥᑲᑭᓄᐤ ᑕᓐᑕ ᒥᓐ ᐃᔭᒡ ᒐᒋ ᐃᓇᓄᐅᒡ᙮ ᓂᒋ ᐃᑕᔨᑕᓇᓐ ᑭᐻ ᒋᐸᒋ ᒋᔥᑯᑎᒪᓯᐤ ᐊᐛᓐ ᐊᓂᔭ ᐃᔨᒧᐅᓇ ᐊᑲ ᒋᔥᒐᔨᑕᐧᒃ ᑯ:ᑲᒋᒪᒐ ᐊᓐᑕ ᐊᐛᔦᐛ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔥᒋ:ᔕᒥᑭᓂᔨᒋ᙮ ᐅᔥᑭᒡ ᑲ ᒋᒋᐱᔨᑕᑭᓄᐅᒡ ᐅ ᐊᑐᔥᒐᐅᓐ ᒋ ᒥᒐᑐᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐏᒋᐃᐛᒡ᙮ ᐃᔥᐱ ᒪᒃ ᑲ ᐸᓯᓇ:ᑲᒡ ᒐ ᒋᓯᑕᑭᓄᐅᒡ ᓇᒪ ᐅᒋ ᒥᒐᑐᐅᒡ

ᐊᓐᒡ ᑲ ᑎᓯᐧᑲᒡ ᐅᔭ᙮ ᒥᒄ ᐊᓐᒡ ᐊᒋ ᒋᔅᑯᑎᒧᐋᑭᓄᐎᒡ ᐅᔭ ᒉᒋ ᐃᓯ ᐊᑐᔅᒉᒡ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᒪᔅᑕᔾ ᑲ ᑕᒡ᙮ ᐎᔨᐋᐤ ᒋ ᒋᓯᑕᐅᒡ ᐅᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯᐸᒋ ᐊᑐᔅᒉᔅᑕᑭᓄᐅᒡ ᓴᔅ ᒥᒉᑦ ᐱᐳᓇ᙮

ᐅ ᑲ ᐃᑎᓯᓇᐃᑭᓄᐅᒡ ᐊ ᐃᔦᔅᑕᒡ ᐃᔦᐤ ᒋᔅᑯᑎᒪᒉᐅᓐ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐅᑦ, ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᐃᔦᐤ ᐃᔨᒧᐅᓂᔦᐤ ᑲ ᓂᓇᑭᒋᑕᒡ ᐎᔨᐋᐤ ᒋ ᐎᔭᔨᑎᒧᒡ ᑕᓐᑕ ᒋᐸ ᐃᑎᔅᑕᔦᐤ ᒉ:ᑲᔦᐤ ᐊ ᐃᔦᔅᑕᔨᒡ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐋᔨᑎᒪᒡ ᒉᒋ ᐃᓯ ᓂᓇᑭᒋᑕᔭᒡ ᐋᔅ ᐊᐅᑯᔦᐤ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒧᐋᑭᓄᐎᒡ ᒉᒋ ᐃᓯ ᒥᓯᓇᐃᒉᒡ ᐊᐋᓯᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒋᔅᑯᑎᒧᐋᑭᓄᐎᒡ᙮

ᒥᒉ:ᑕᐤ ᓂᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᓇᓐ ᒥᓐ ᒪᓐ ᐊ ᑭᓄᐋᐸᑎᒪᒡ ᐊᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐱᔭᑭᔅᒋᑕᑯᓯᓇᓄᐅᒡ, ᑯᐃᔅᒄ ᑭᐹ ᐊᒋ ᐎ ᐃᑐᑎᒪᒡ ᐅ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᔨᑯᔭᒡ ᐊᑐᔅᒉᐅᓐ᙮ ᓂᑦ ᐃᑕᔨᑕᓇᓐ ᒪᒃ ᐊᐅᒄ ᓇᔅᒡ ᒉᒋ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᐅ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐱᔭᑭᔅᒋᑕᑯᓯᓇᓄᐅᒡ᙮ ᐊᓄᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᔭᐧᒄ ᑭᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔦᔅᑕᑭᓄᐅᒡ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᑎᓯᓇᐊᒪᒡ ᐅ ᑲ ᐅᔅᑲᒡ ᓂᔅᑯᒧᐅ ᒥᓯᓇᐃᑭᓐ᙮

ᐃᑕᔨᑕᑯᓐ ᒪᒃ ᒉᒋ ᓂᓇᔅᑯᒪᑭᓄᐎᒡ ᒥᓯᐋ ᐊᓐᒡ ᐊᐋᓐᒋ ᑲ ᐎᒋᐃᐋᒡ ᒉᒋ ᐅᒋ ᑎ:ᑲᒡ ᐅ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓐ ᐊ ᐃᔦᔅᑕᒡ᙮

ᒥᓯᐋ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐎᑕ:ᑲᒡ ᐅᑕ ᐅ ᒥᓯᓇᐃᑭᓐ ᒋ ᒥᓯᓇᐃᑭᓄᐤ ᒉᒋ ᐅᒋ ᒋᔅᒉᔨᑕᐧᒃ ᒥᓯᐋ ᐊᐋᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ ᓴᒋᐊᐤ ᒥᓯᐋ ᐊᐋᔦᐋ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᑕᔨᒋ ᑭᔭ ᐎᔾ ᒋᑭ ᒋ ᐃᑐᑎᒻ ᒉᒋ :ᑲᔅᒋᓂᒧᐋᑦ ᐊᐋᔦᐋ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ, ᒧᔭᒻ ᐎᔾ ᑲ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᒉᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ᙮ ᐃᑕᔨᑕᑯᓐ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒉᒋ ᒋᔅᑕᒋᒪᑭᓄᐅᑦ ᐊᒋ ᒋᓯᑕᑭᓄᐅᒡ ᐊ ᐱᔭᑭᔅᒋᑕᑯᑕᑭᓄᐎᒡ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓐ ᒋᔭᓄᐤ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᔭᐧᒄ ᒉᒋ ᐃᑎᑕ:ᑲᒡ᙮ ᐎᔾ ᒪᒃ ᓂ ᒪᒥᒋᒪᓇᓐ ᑭᔭ ᓂ ᓂᓇᔅᑯᒪᓇᓐ ᐎᔾ ᐊᒋ ᐃᓯ ᓇᐃᐱᔨᑕᑦ ᒥᓯᐋ ᒉ:ᑲᔦᐤ ᒉᒋ ᐅᒋ ᑎ:ᑲᒡ ᐅ ᒥᓯᓇᐃᑭᓐ ᒥᓯᐋ ᐊᐋᓐ ᒉᒋ ᐃᔨᒥᑕᑦ᙮ ᐃᓯᓇᑯᓂᔦᐤ ᐎᔾ ᒉᒋ ᒋᔅᑕᔨᒪᑭᓄᐅᑦ ᑭᔭ ᒉᒋ ᓂᓇᔅᑯᒪᑭᓄᐅᑦ ᐋᔅ ᑕᐸ ᓂᑕ ᐎᔾ ᒋ ᐳᓇᐱᒥᑯᓄᐤ᙮ ᐎᔾ ᐅᒋ ᐋᒋ ᑎ:ᑲᒡ ᐅ ᑲ ᐅᔅᑲᒡ ᓂᔅᑯᒧᐅ ᒥᓯᓇᐃᑭᓐ ᐊ ᐃᔦᔅᑕᒡ᙮

ᒋ ᓂᓇᔅᑯᒥᑎᓇᓐ ᒋᔾ ᑲ ᓂᔅᑐᐸᐃᑯᔨᓐ, ᒋᓴᔅ, ᐅᑕᐎᒪᐤ, ᐸᔭᒋ ᐊᒉᐧᒄ

ᒪᑎᔪᐤ

ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᐧᒃ

ᒪᑎᔪᐤ

ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑕᒡ ᐅᑕ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ

ᐊᔪᒄ ᐅᔭ ᒪᑎᔪᐤ ᑲ ᐃᑎᓯᓇᐃᒐᑦ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ ᐊ ᐊᔨᒧᑕᐧᒃ᙮ ᐄᔾ ᐸᐃᒄ ᐊᓂᔭᔪᐋ ᒋᓴᔅ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐋᑭᓇ ᑲ ᓂᓱᓴᐳᔨᒋ᙮ ᒍᐤ ᐃᔪᐋ ᒋ ᒥᓯᓇᐊᒧᐋᐤ ᐅᔭ ᑲ ᒥᓯᓇᐃᒐᑦ᙮ ᐅᔭ ᒪᒃ ᑲ ᐃᑎᓯᓇᐃᒐᑦ ᒋ ᐄ ᐋᐸᑎᔭᐤ ᑕᐹ XC ᐊᒋ ᐊᐄᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᓴ, ᑕᐹ ᐊᐅᑯᓂ ᐊᓂᔭᔪᐋ ᑲ ᐃᑎᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᒐᐸᒋ ᐃᑎᓴᐋᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᒡ᙮ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐋᔅᑭᒡ ᐅᒋᔅᒋᐋᐃᒐᓯᐋ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐋᐃᑎᒧᐋᑦ ᐅᔭ ᐃᔪᐋ ᒐᒋ ᑕᐹᑎᒥᔨᒋ ᐊᔪᒄ ᐅᔭ ᑕᐹ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᒧᐋᐋ᙮ ᒋ ᐄᑎᒧᐋᐤ ᑭᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔨᒋ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐊᔨᒧᑎᒥᔨᒋ ᒋᒋᒋᓯᒄ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᔪᐤ᙮

1

ᐊᓂᔭᔪᐋ ᐊᐋᔪᐋ ᐊ ᑕᔨᒋ ᑲ ᐅᒋ ᐊᓂᔅᒐ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᒋᓴᔅ

ᓗᒃ 3.23-38

[1]ᒋᓴᔅ X ᓂᑭ ᐊᔨᒧᒪᐤ᙮ ᓂᔅᑎᒼ ᐅᑦᐊᓂᔅᒐᓯᒪ ᐊ ᑕᔨᒋ ᓂᑭ ᐅᒋ ᒋᒋᐱᔨᓐ ᐊ ᐊᔨᒧᒥᒃ᙮ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᒋᓴᐅᒋᒪᐋ ᑎᐱᑕ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐊᑉᕋᐊᒪ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒋ ᐅᒋ ᐊᓂᔅᒐ ᐱᒪᑎᓯᐤ᙮

[2]ᐊᑉᕋᐊᒪ ᒪᒃ ᐊᐃᓯᑲ ᒋ ᐅᑯᓯᐤ,
ᑭᔭ ᐊᐃᓯᒃ ᒐᑭᐸ ᒋ ᐅᑯᓯᐤ,
ᒐᑭᑉ ᒪᒃ ᒍᑕᔨᒋ ᒋ ᐅᑯᓯᐤ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐄᐧᑲᓂᓯᔨᔪᐋ,
[3]ᒍᑕ ᒪᒃ ᒋ ᐅᑯᓯᐤ ᐸᕋᓴ ᑭᔭ ᓯᕋᔨᒋ, ᑕᐃᒪᕐ ᒪᒃ ᒋ ᐅᑲᐄᐅᒡ᙮
ᐸᕋᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐅᑯᓯᐤ ᐊᔅᕈᓇ,
ᐊᔅᕈᓐ ᒪᒃ ᒋ ᐅᑯᓯᐤ ᕋᒪᔨᒋ᙮
[4]ᕋᒼ ᒪᒃ ᒋ ᐅᑯᓯᐤ ᐊᒥᓂᑕᐸ,
ᐊᒥᓂᑕᑉ ᒪᒃ ᒋ ᐅᑯᓯᐤ ᓇᓱᓇ,
ᓇᓱᓐ ᒪᒃ ᒋ ᐅᑯᓯᐤ ᓴᓪᒧᓇ᙮
[5]ᓴᓪᒧᓐ ᒪᒃ ᒋ ᐅᑯᓯᐤ ᐳᐊᓴ, ᕋᐊᐸ ᒋ ᐅᑲᐄᐤ᙮
ᐳᐊᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐅᑯᓯᐤ ᐅᐸᑕ, ᕈᑕ ᒋ ᐅᑲᐄᐤ᙮
ᐅᐸᑦ ᒪᒃ ᒋ ᐅᑯᓯᐤ ᒐᓯᔨᒋ,
[6]ᒐᓯᔾ ᒪᒃ ᒋᓴᐅᒋᒪᐋ ᑎᐱᑕ ᒋ ᐅᑯᓯᐤ᙮
ᑎᐱᑦ ᒪᒃ ᓴᓚᒥᓇ ᒋ ᐅᑯᓯᐤ, ᐅᕆᐊᔨᒋ ᐄᐄᔪᐋ ᒪᒃ ᒋ ᐅᑲᐄᐤ ᓴᓚᒥᓐ᙮
[7]ᓴᓚᒥᓐ ᒪᒃ ᒋ ᐅᑯᓯᐤ ᕋᐅᐳᒪ,
ᕋᐅᐳᒼ ᒪᒃ ᒋ ᐅᑯᓯᐤ ᐊᐸᐃᒐᔨᒋ᙮
ᐊᐸᐃᒐ ᒪᒃ ᒋ ᐅᑯᓯᐤ ᐊᓴᔨᒋ,
[8]ᐊᓴ ᒪᒃ ᒋ ᐅᑯᓯᐤ ᒐᐅᓴᐸᑕ,
ᒐᐅᓴᐸᑦ ᒪᒃ ᒋ ᐅᑯᓯᐤ ᒐᐊᕋᒪ᙮

ᒐᐊᕋᒻ ᒪᒃ ᒋ ᐅᑯᓯᐤ ᔪᓴᔭᔨᒋ,
9ᔪᓴᔭ ᒪᒃ ᒋ ᐅᑯᓯᐤ :ᒐᑕᒪ,
:ᒐᑕᒻ ᒪᒃ ᒋ ᐅᑯᓯᐤ ᐊᐊᓴ᙮
ᐊᐊᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐅᑯᓯᐤ ᐊᓯᑲᔭᔨᒋ,
10ᐊᓯᑲᔭ ᒪᒃ ᒋ ᐅᑯᓯᐤ ᒪᓇᓴᔨᒋ᙮
ᒪᓇᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐅᑯᓯᐤ ᐊᒧᓇ,
ᐊᒧᓐ ᒪᒃ ᒍᓴᔭᔨᒋ ᒋ ᐅᑯᓯᐤ᙮
11ᒍᓴᔭ ᒪᒃ ᒋ ᐅᑯᓯᐤ ᒐᑯᓇᔭ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐎᑿᓂᓯᔪᐗ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ
ᒪ:ᑲᒡ ᐊᓐᒡ ᐃᔅᕋᐃᓪ ᐃᔪᒡ ᐊᓐᑕ ᐸᐱᓗᓐ ᑲ ᐃᑐᑕᐊᑭᓄᐎᒡ
ᐊ ᒪᑯᓇᑭᓄᐎᒡ᙮
12ᓴᔅ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐃᔪᒡ ᐊᓐᑕ ᐸᐱᓗᓐ ᒋ ᑕᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐃᑐᑕᐊᑭᓄᐎᒡ,
ᐊᑯ ᒐᑯᓇᔭ ᑲ ᐅᑯᓯᑦ, ᓴᓪᑎᔭᓪ ᒋ ᐃᓯᓂᑿᑕᐤ᙮
ᓴᓪᑎᔭᓪ ᒪᒃ ᓯᕈᐸᐸᓪ ᒋ ᐃᓯᓂᑿᓯᔪᐗ ᐅᑯᓴ᙮
13ᓯᕈᐸᐸᓪ ᒪᒃ ᒋ ᐅᑯᓯᐤ ᐊᐱᔪᑕ,
ᐊᐱᔪᑦ ᒪᒃ ᒋ ᐅᑯᓯᐤ ᐃᓚᔭᑭᒪ,
ᐃᓚᔭᑭᒻ ᒪᒃ ᒋ ᐅᑯᓯᐤ ᐊᓴᕋ,
14ᐊᓴᕐ ᒪᒃ ᒋ ᐅᑯᓯᐤ ᓴᑕᑲ,
ᓴᑕᒃ ᒪᒃ ᒋ ᐅᑯᓯᐤ ᐊᑭᒪ,
ᐊᑭᒻ ᒪᒃ ᒋ ᐅᑯᓯᐤ ᐃᓕᔪᑕ,
15ᐃᓕᔪᑦ ᒪᒃ ᒋ ᐅᑯᓯᐤ ᐃᓕᐊᓴᕋ,
ᐃᓕᐊᓴᕐ ᒪᒃ ᒋ ᐅᑯᓯᐤ ᒪᑕᓇ,
ᒪᑕᓐ ᒪᒃ ᒋ ᐅᑯᓯᐤ ᒐᑭᐸ,
16ᒐᑭᑉ ᒪᒃ ᒍᓯᑉ ᒋ ᐃᓯᓂᑿᓯᔪᐗ ᐅᑯᓴ, ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ ᒪᕆ
ᑲ ᐅᓇᐸᒥᑦ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᒪᕆᔨᒋ ᑲ ᐅᑲᐎᑦ ᒋᓴᔅ ᐊᓐ X
ᑲ ᐃᓯᓂᑿᑕᑭᓄᐅᑦ᙮

17ᓇᐅᓴᑉ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᑎᓯᒡ ᐅᒡ ᐅᑕᐎᒪᐅᒡ ᑭᔭ ᐅᑯᓯᓯᒪᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᑉᕋᐊᒪ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊᒋ ᐅᒋ ᐊᓂᔅᒐ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᐊᓐᑕ ᑎᐱᑦ ᐊ ᑕᑦ ᐃᔅ᙮ ᓇᐅᓴᑉ ᑭᔭ ᒋ ᐃᑕᑎᓯᒡ ᑎᐱᑕ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊᒋ ᐅᒋ ᐊᓂᔅᒐ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᐅᑕᐎᒪᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐃᓯ ᐃᔅᐱᔅ ᑲ ᒪᑯᓇᑭᓄᐎᒡ ᐃᔪᒡ ᐊᓐᑕ ᐸᐱᓗᓂᒡ ᑲ ᐃᑐᑕᐊᑭᓄᐎᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᒥᓐ ᓇᐅᓴᑉ ᑲᐅᒋ ᐊᓂᔅᒐ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᐅᑕᐎᒪᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᐃᔅ X ᑲ ᐱᒪᑎᓯᑦ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᑦ

ᓗᒃ 2.1-7

Matthew 1.18-25 (Advent-4 Year A)

18ᒪᐅ ᒪᒃ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᐃᔅᐱ ᒐ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᒋᓴᔅ X᙮ ᒪᕆ, ᐊᓂᔭᔪᐗ ᒋᓴᔅ ᒐ ᐅᑲᐎᑦ ᒋᐸ ᓂᐳᐅᒡ ᐊᓂᔭᔪᐗ ᒍᓯᐸ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐅᒋ ᓂᐳᐅᒡ ᒋᔅᒐᔨᑎᒻ ᒪᕆ ᐊ ᑭᓄᐗᔨᒪᐅᓯᑦ᙮ ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊᐗᓴ ᑲ ᐊᔭᐗᑦ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᒋ ᐃᑐᑕᑯᐤ ᒐᒋ ᐊᔭᐗᑦ᙮ 19ᐊᓐ ᒪᒃ ᓇᐸᐤ ᒍᓯᐸ ᒧᔅ ᑯᐃᔅᒄ ᑲ ᐎ ᐃᑎᑦ ᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᐤ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒐᔅᒐᔨᒪᑦ ᒪᕆᔨᒋ ᐊ ᑭᓄᐗᔨᒪᐅᓯᔨᒋ ᓇᒪ ᐅᒋ

ᓂᑐᐛᓱᒪᐤ ᓂᑐᐧᐃᔾ ᒐᒋ ᐃᑕᒋᒪᑭᓄᓱᒋ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒥᒐᑎᓇᓄᐧᐃᒡ, ᐊᑯ
ᑲ ᑯ:ᑲᑕᓱᑕᐧᒃ ᒋᔭᒻ ᒐᒋ ᓂᑭᑕᑦ᙮

[20]ᒪ:ᑲᒡ ᐅᔭ ᐊ ᒪᒥᑐᓇᓱᑕᐧᒃ, ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᓇᐸᑦ, ᐅᑎᐸᓱᒋᒐᐛ
ᐅᑦᐊᓐᒋᓂᒥᔦᐛ ᒋ ᓄᑯᔨᔅᑕᑯᐤ ᐅᐳᐛᒧᐅᓂᒡ ᐊ ᐃᑎᑯᑦ, “ᒍᔨᑉ, ᒋᔾ ᐊᓂᔭ
ᑎᐱᑦ ᐊᓂᔅᒐ ᐅᑯᔨᓴ, ᐊᑲᐧᐃᔾ ᑯᔅᑕᒋ ᒐᒋ ᐧᐃᒋᒥᑦ ᒪᓀ ᐛᔅ ᑲ ᐸᔭᒋᔨᓱᒋ
ᐊᒐ:ᑲ ᒋ ᐃᑐᑕᑯᐤ ᒐᒋ ᐊᔭᐛᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᐛᓴ᙮ [21]ᒋᑭ ᓇᐸᔨᐧᐃᔦᐛ ᐊᓂᔭ
ᐅᑦᐊᐛᔨᒪ, ᒋᓴᔅ ᒋᑭ ᐃᔨᓂᐧᑲᑕᐛᐤ, ᐛᔅ ᐊᐅᒄ ᐅ ᒐ ᐱᒪᒋᐊᑦ ᐅᑦᐃᓱᒪ
ᐅᒥᒐᑎᔨᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮” ᐊᐅᑯᐤ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑎᑯᑦ ᒍᔨᑉ ᐊᓂᔭ ᐊᓐᒋᓇ᙮

[22]ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᓱᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐸᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᓱᒋ ᐅᑎᐸᓱᒋᒐᐤ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᔨᒪ
ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᓱᒋ, [23]“ᐃ⁝ᑲᔅ ᐊᑲ ᐊᔅᒄ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᓱᒥᑯᑦ ᓇᐸᐛ ᒋᑭ ᐊᔭᐛᐤ ᐊᐛᓴ,
ᒋᑭ ᓇᐸᔨᐧᐃᔦᐛ ᒪᒃ, ᐃᒪᓄᐃᐨ ᒋᑭ ᐃᔨᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐤ᙮” ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᐸᒋ ᑕᑦ ᐅᑕ
ᐊ ᑕᔭᐧᒄ ᐃᔅᒋ:ᓴᒥᑭᓐ ᐅ ᐃᔨᓂᐧᑲᔪᐅᓐ᙮

[24]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐱᔭᑯᐱᓱᑦ ᒍᔨᑉ ᐊᒋ ᓂᐸᑦ, ᒋ ᐃᑐᑎᒻ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᔪᒥᑯᑦ ᐊᓂᔭ
ᐅᑎᐸᓱᒋᒐᐛ ᐅᑦᐊᓐᒋᓂᒥᔦᐛ, ᒋ ᐧᐃᒋᒪᐤ ᐊᓂᔭ ᒪᓀᓱᒋ᙮ [25]ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐊᔅᒄ
ᐅᒋ ᐧᐃᐸᒪᐤ ᐸᑐᔅ ᑲ ᐱᒪᑎᔨᓱᒋ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐅᑦᐊᐛᔨᒥᔦᐛ᙮ ᒍᔨᑉ ᒪᒃ, ᒋᓴᔅ
ᒋ ᐃᔨᓂᐧᑲᑕᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᐛᓴ᙮

2

ᒪᓐᑕᐅᒡ ᐛᐱᓄᑕᒡ ᑲ ᐅᑐᑕᒡ

Matthew 2.1-12 (Epiphany Year A, B, C)

[1]ᐸᑦᓚᔭᒻ ᑲ ᐃᔨᓂᐧᑲᑕᓱᒡ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᒍᑎᔭ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᑎᑯᓂᓱᒡ ᐊᑯᑕ
ᑲ ᐃᔦᑦ ᒋᓴᔅ᙮ ᐊᕆᑦ ᒪ:ᑲᒡ ᒋ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ᙮ ᒋᕆᔨᓚᒥᒡ ᒪᒃ ᒋ ᑎᑯᔨᓄᐅᒡ
ᑲ ᑭᒐᑕᐛᓱᑕᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᐛᐱᓄᑕᒡ ᐊ ᐅᑐᑕᒡ᙮ [2]ᐊᑯ ᑲ ᓇᓂᑐᐤ ᑯ:ᑲᒋᒐᒧᒡ
ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᑕᓐᑕ ᐊ ᑕᑦ ᐊᓐ ᐊᐛᔅ ᑲ ᐃᔦᐅᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ
ᒐ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᒥᒡ? ᐛᔅ ᐊᓐ ᓂᒋ ᐛᐱᒪᓇᓐ ᐅᑦᐅᒐᑭᑕᐧᑯᒪ ᐊᓐᑕ ᐛᐱᓄᑕᒡ᙮
ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᒋᐸ ᓄᑯᔨᔦᐛ ᐃᔅᐱ ᐃᔦᒐ᙮ ᐊᑯ ᑲ ᐸᒋ ᑎᑯᔨᓂᔭᒡ
ᒐᒋ ᐸᒋ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐅᒋᒡ᙮”

[3]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᐊᕆᑦ ᐱᔭᑕᐧᒃ ᐅᔭ, ᓇᔅᒡ ᒋ ᒥᑯᔅᑲᑕᓱᑎᒻ ᑭᔭ ᒥᔨᐛ
ᐊᐛᓐᒋ ᐊᓐᑕ ᒋᕆᔨᓚᒥᒡ ᑲ ᑕᒡ ᑭᔭ ᐧᐃᓱᐛᐤ ᒋ ᒥᑯᔅᑲᑕᓱᑎᒧᒡ᙮ [4]ᐊᑯ ᐊᕆᑦ
:ᑲ ᐧᐃᓴᒪᑦ ᒥᔨᐛ ᐊᓂᔭ ᑲ ᓂᑲᓂᐱᓱᒋ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐛ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐛ
ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓱᒋ ᐧᐃᔪᐛᐅᓂᔦᐤ, ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒐᒄ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᒋᐸ ᐃᔦᐤ ᐊᓐ X᙮”

[5]ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᑯᑦ, “ᒋ ᐃᓇᓄᐤ ᑭᐹ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᐸᑦᓚᔭᒻ
ᑲ ᐃᔨᓂᐧᑲᑕᓱᒡ ᐊᓐᑕ ᐃᑕᒐ ᒍᑎᔭ ᐊᔅᒋᒡ ᐊᑯᑕ ᒐ ᐃᔦᐅᑦ ᐊᓐ X᙮ ᐛᔅ ᒪᐅᔭ
ᑲ ᐃᔨ ᒥᔨᓇᑕᐅᒥ:ᑲ ᐊᓐ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᔪᐤ,

[6]ᒋᔨᐛᐤ ᐸᑦᓕᔭᒻ ᐃᔪᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᒍᑕ ᐊᔅᒋᒡ, ᓇᒪ ᐊᑲ ᒋᑭ ᐅᒋ ᒋᐧᑲᔭᔨᑕᑯᓐ ᒋᑦ ᐅᑕᓇᒧᐛᐤ ᐊ ᑕᑎᒋ ᐅᑕᓇᐛ ᐊᓐᑕ ᒍᑕ, ᐛᔅ ᐊᑯᑕ ᒐ ᐅᒋᑦ ᐊᓐ ᒐ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᑦ ᑭᔭ ᒐ ᒋᔅᒋᓄᑕᐊᑦ ᐃᔅᑫᐃᓪ ᓂᑦ ᐃᔨᒪ᙮”

[7]ᐃᔅᐱ ᐊᑭᑦ ᑲ ᐸᑕᐧᒃ ᐅᔭ ᒋᒧᑦ ᒋ ᐄᓴᒪᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᑭᒐᑕᐛᔨᑎᒥᔨᒋ ᓇᐸᐛ, ᐊᑯ ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᑦ ᑕᐃᔅᐱ ᑲ ᐛᐱᒪᔨᒋ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐅᒐᑭᑕ:ᑲ ᐊ ᓄᑯᓯᔨᒋ᙮ [8]ᒋ ᐄᑎᒪᑯᐤ ᑲ ᐃᓯ ᑯ:ᑲᒋᒪᑦ ᐊᑯ ᐊᑭᑦ ᑲ ᐃᑎᓴᐛᑦ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᑭᒐᑕᐛᔨᑎᒥᔨᒋ ᓇᐸᐛ ᐊᓐᑕ ᐸᑦᓕᔭᒥᒡ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᒪᒋᒄ ᓇᔅᒡ ᓇᓂᑐᐛᐱᒪᐧᒄ ᐊᓐ ᐊᐛᔅ, ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒥᔅᑯᐛ:ᑲ, ᒐᐸᒋ ᐄᑎᒧᔭᒄ ᒐᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᒃ, ᓂᔾ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐅᒃ᙮”

[9]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲᒋ ᐃᓯ ᐄᑎᒪᑯᒡ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒋᓴᐅᒋᒪᐛ ᑕᓐ ᒐ ᐃᑎᒡ ᐊᑯ ᒐ ᑐᑕᒡ᙮ ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐊᓂᔭᔪᐤ ᐊ ᐊᑎ ᐱᒧᑕᒡ ᒥᓐ ᒋ ᐛᐱᒪᐅᒡ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐅᒐᑭᑕ:ᑲ, ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᐛᐱᒪᒡ ᐊᓐᑕ ᐛᐱᓄᑕᒡ᙮ ᐃᔅᐱᒥᒡ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᓂᑲᓄᒡ ᐊ ᑕᒡ ᐊᑯᑕ ᑲᐊᑎ ᑕᔨᒋ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐅᒐᑭᑕ:ᑲ, ᒐᒃ ᒪᒃ ᑲ ᓂᑲᐱᔨᒋ ᐊᓐ ᑎᐱᔅᑯᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐊᐛᓴ᙮ [10]ᓇᔅᒡ ᒪᒃ ᒋ ᒥ:ᔭᔨᑎᒧᒡ ᐃᔅᐱ ᐄᔭᐱᒪᒡ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐅᒐᑭᑕ:ᑲ᙮ [11]ᐊᑯ :ᑲ ᐱᒐᒡ ᐊᓂᔭᔪᐤ ᒥᒋᐛᐱᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᔨᒋ ᐊᐛᓴ ᐊᓯᒡ ᐅᑲᐄᔪᐛ ᒪᓇᔨᒋ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐄᔭᐱᒪᒡ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐊᐛᓴ ᒋ ᐅᒋᒋᐧᑯᓂᐱᔪᐅᒡ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐛᒡ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᑯᐃᑯᓇᒡ ᐊᓂᔭ ᒥᔨᐛᐅᓇ ᑲᐄ ᒥᔭᒡ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐊᐛᓴ, ᐄ:ᓴᐅᓯᓇᔭᐱ:ᑲ ᒋ ᒥᔭᐅᒡ, ᑭᔭ ᑲᒋ ᐃ:ᑲᓯᑭᓄᔨᒋ ᑲᐄᒋᒪᑯᓯᔨᒋ ᑭᔭ ᑲ ᓯᓇᔭᐄᒡ ᑐᒥᓂᑭᓂᔪᐤ ᑲᐄᒋᒪᑯᓯᔨᒡ᙮ [12]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒐ ᒋᐛᒡ ᓇᒪ ᐊᓐᑕ ᒋᑭᓯᓕᒥᒡ ᐃᑕᒐ ᐅᒋ ᐃᓯ ᒋᐛᐅᒡ ᒐᒋ ᐄᑎᒧᐛᒡ ᐊᑭᑕ ᑕᓐᑕ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐊᐛᓴ᙮ ᐛᔅ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒋ ᐃᔭ:ᑲᒥᒥᑯᒡ ᐅᐳᐛᒧᐅᓄᐛᒡ ᒐᐊᑲᑲᐤ ᓂᑐᐛᐱᒪᒡ ᐊᑭᑕ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐃᔭᒡ ᑲ ᐃᓯ ᒋᐛᒡ᙮

ᐃᒋᑉᑎᒡ ᐃᑐᑕᐤ ᒍᓯᑉ ᐊᓯᒡ ᒋᓴᓴ ᑭᔭ ᐅᑲᐄᔪᐛ

[13]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᔅᑐᑕᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑭᒐᑕᐛᔨᑕᑯᓯᒡ ᓇᐸᐅᒡ, ᐊᑯ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐅᑦᐊᓐᒋᓂᒪ :ᑲ ᓄᑯᓯᔅᑕᑯᑦ ᒍᓯᑉ ᐅᐳᐛᒧᐅᓂᒡ ᐊ ᐃᑎᑯᑦ, “ᐊᑭᑦ ᒋᑭ ᐃᑎᓯᐛᐤ ᒐᒋ ᓇᓂᑐᐛᐱᒪᑭᓄᓯᒋ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᓴ ᐊ ᐄ ᓂᐸᐊᑦ᙮ ᐅᓂ, ᒐ ᔅᑐᑕᐃ:ᑕᐤ ᐊᓐ ᐊᐛᔅ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐅᑲᐄᔭ ᑭᔭ ᐃᒋᑉᑎᒡ ᒪᒃ ᐃᑎᓯᒧᒄ, ᐊᑯᑕ ᒐ ᑕᔭᒄ ᐸᑐᔅ ᐃᑎᑎᑯᒐ ᒐᒋ ᔅᑐᑕᔭᒄ᙮”

[14]:ᑲ ᐅᓂᑦ ᒍᓯᑉ, :ᑲ ᔅᑐᑕᐊᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᓴ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐅᑲᐄᔪᐛ ᐊ ᒪ:ᑲᑎᐱᔅᑲᔨᒡ᙮ ᐃᒋᑉᑎᒡ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐃᑐᑕᐊᑦ᙮ [15]ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᒡ ᐸᑐᔅ ᑲᒋ ᓂᐱᔨᒋ ᐊᑭᑕ᙮ ᐅ ᒪᒃ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᐊᐅᒄ ᑲ ᑕᐧᐹᒥᑭᓂᔨᒡ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓯᒪ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ, “ᐃᒋᑉᑎᒡ ᐅᒡ ᓂᒋ ᐅᒋ ᑕᐧᐹᑕᐤ ᓂᑯᔅ᙮”

ᑲ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᒡ ᑲ ᓇᐸᓯᐅᒡ ᐊᐛᓯᒡ ᐊᓐᑕ ᐸᑦᓕᔭᒥᒡ

¹⁶ᐊᔅᒄ ᒪᒃ ᒪ:ᑲᒡ ᐊᒋ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᐊᒉᑦ ᐃᔅᐱ ᒐᔅᒐᔨᑕᐧᒃ ᐊ ᒋᐧᐃᔭᓯᒥᑯᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᑭᒐᑕᐛᔨᑎᒥᔨᒋ ᓇᐸᐛ ᒋ ᒥᔅᑎ ᒋ:ᓴᓱᐤ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᓱᐛᑦ ᒐᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᔨᒋ ᒥᓯᐛ ᑲ ᓂᓱᐳᓇᓯᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᐛᓯᐧᐃᔨᒋ ᐊ ᓇᐸᓯᐧᐃᔨᒋ ᐊᐛᓴ ᐊᓐᑕ ᐸᑦᓕᔭᒥᒡ ᑲ ᑕᔨᒋ ᑭᔭ ᐛᔅᑲ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᔨᒋ, ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᐛᒋ ᐃᑐᑐᐛᑦ ᐛᔅ ᐊᐅᑯᓐ :ᑲ:ᓴᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᐧᐃᑎᒪᑯᑦ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᑭᒐᑕᐛᔨᑎᒥᔨᒋ ᓇᐸᐛ ᓂᓱ ᐱᐳᓇ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᒡ ᐊᑯᑕ ᓂᔅᑎᒻ ᑲ ᐛᐱᒪᔨ:ᑲᓂ ᐊᓂᔭ ᐅᒐᑭᑕ:ᑲ᙮

¹⁷ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᑕᐧᐹ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓂᑲᓐ ᐧᐃᑎᒧ:ᑲ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓯᐤ ᒐᓚᒪᔭ ᒐ ᐃᔅᐱᔨᒡ, ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ,

> ¹⁸ᒋ ᐸᑕᑯᓐ ᐊ ᓂᓇᐧᑲ:ᑕᐅᑕᑭᓄᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᑫᒪ ᐅᑕᓇᒡ, ᐊᐅᒄ ᑫᐃᒍᓪ
> ᐊᒧ:ᑲᑕᑦ ᐅᑦ ᐊᐛᓯᒪ, ᓇᒪ ᒪᒃ ᐅᒋ ᓂᑐᐛᔨᑎᒻ ᒐᒋ ᒥ:ᔭᔨᒧᐃᑯᑦ
> ᐊᐛᔪᐛ ᐛᔅ ᒥᓯᐛ ᒋ ᓂᐱᔪᐛ ᐅᑦ ᐊᐛᓯᒪ᙮

ᑲ ᒋᐛᒡ ᒍᓯᑉ, ᒪᓚ ᑭᔭ ᒋᓴᔅ ᐃᒋᑉᑎᒡ ᐅᒋ

¹⁹ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᓇᐱᔨᒋ ᐊᒉᑕ, ᐊᔅᒄ ᒪ:ᑲᒡ ᐊᓐᑕ ᐃᒋᑉᑎᒡ ᒋ ᑕᐅᒡ᙮ ᐊᑯ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ ᐅᑦᐊᓐᒋᓂᒥᔪᐛ ᑲ ᓄᑯᓯᔅᑕᑯᑦ ᒍᓯᑉ ᐅᐳᐛᒧᐅᓂᒡ᙮ ᒋ ᐃᑎᑯᐤ ᒪᒃ, ²⁰"ᐅᓂᔅ, ᔅᑐᑕᐃ ᐊᓐ ᐊᐛᔅ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐅᑲᐧᐃᔭ, ᑲᐤ ᒐ ᒋᐛᔭᒄ ᐊᓐᑕ ᐃᔅᑫᐃᓪ ᐊᔅᒋᒡ ᐛᔅ ᓴᔅ ᓇᒪ ᐱᒪᑎᓯᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᑲᐧᐃ ᓂᐸᐊᒡ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐊᐛᓴ᙮"

²¹ᐊᑯ ᒍᓯᑉ ᐛᓂᑦ, :ᑲ ᔅᑐᑕᐊᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᓴ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐅᑲᐧᐃᔪᐛ, ᑲᐤ ᐊᓐᑕ ᐃᔅᑫᐃᓪ ᐊᔅᒋᒡ :ᑲ ᐃᑐᑕᐊᑦ᙮

²²ᒥᒄ ᐃᔅᐱ ᒍᓯᑉ ᐱᔭᑕᐧᒃ ᐊᕽᑭᓕᔭᓴ ᐊᒋ ᒥᔅᑯᑎᔅᑯᐛᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᐧᐃᔪᐛ ᐊᒉᑕ ᐊ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓇᓄᐧᐃᒡ ᐊᓐᑕ ᒍᑎᔭ ᐊᔅᒋᒡ, ᐊᑯ ᑲ ᑯᔅᑕᒋᑦ ᒐᒋ ᐧᐃᒋᑦ ᐊᓐᑕ᙮ ᐊᑯ ᒥᓐ ᑲ ᐧᐃᑎᒧᐛᑭᓄᐅᑦ ᐅᐳᐛᒧᐅᓂᒡ ᑕᓐ ᒐ ᐃᑎᑦ, ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᑲᓕᓕ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐃᑐᑕᒡ᙮ ²³ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᓇᓴᓚᑦ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐅᑕᓇᔪᐤ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐧᐃᒋᒡ᙮ ᑭᔭ :ᑲ ᑕᐧᐹᒥᑭᓂᔨᒡ ᐛᔅᑭᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓯᒡ, "ᓇᓴᓚᑎᒡ ᑲ ᐅᒋᑦ ᒋᑭ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐤ ᐊᓐ ᐊᐛᔅ᙮"

3

:ᒐᓐ ᐅᓯᑲᐃᑕᒐᐤ ᑲ ᑭᒐᔅᒋᒧᑦ ᐊᓐᑕ ᐸᐧᑯᑎᔅᑭᒥᑲᒡ

ᒪᕽᒃ 1.1-8; ᓗᒃ 3.1-18; :ᒐᓐ 1.19-28

Matthew 3.1-12 (Advent-2 Year A)

¹ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐅᑕ ᒪ:ᑲᒡ :ᒐᓐ ᐅᓯᑲᐃᑕᒐᐤ ᑲᒋ ᐃᑐᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᐸᐧᑯᑎᔅᑭᒥᑲᒡ, ᐊᓐᑕ ᒍᑎᔭ ᐊᔅᒋᒡ ᐃᑕᒐ, ᐊᑯ ᑲ ᒋᒋᐱᔨᑦ ᐊ ᑭᒐᔅᒋᒧᑦ᙮ ²ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, ":ᑲᔅᑲᑎᓯᒄ, ᐛᔅ ᓴᔅ ᐸᓱᓇᑯᓐ ᐊᓐ ᒋᒋᒋᓯᒄ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓐ᙮" ³ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ :ᒐᓐ

ᑲ ᐊᔑᒧᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓱᐤ ᐊᐃᓴᔭ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔑᒋ ᐃᔅᐱ
ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑯᐱᓇᓂ,

> ᑕᐤ ᐊᐛᓐ ᐊ ᑕᐧᐸᑦ ᐊᓐᑕ ᐸᐧᑯᑎᔅᑭᒥᑲᒡ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, ᐊᔭᔅᑯᐧᐃᔅᑕ:ᒪᐧᒄ
> ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐤ ᐅᒪᔅᑭᓇᒻ ᐊᓐᑕ ᒐ ᐱᒧᑕᑦ, ᑯᐃᔅᑯᒧᑕᐛᒄ᙮

[4]ᐅ ᒪᒃ :ᒐᓐ, ᑲ ᒥᔅᑎ ᐱᔅ:ᑲᐅᑯᓇᔑᒋ ᐊᐛᓯᓴ ᐅᐱᐧᐃᐛ ᒋ ᐅᒋ ᐅᓯᑕᑭᓄᔪᐛ
ᐅᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓇ, ᑭᔭ ᐱᔅᑭᓇᔭᐱᔾ ᒋ ᐃᑕᔑᑕᑯᓂᔪᐤ ᐊᓂᔭᔪᐤ ᒐ:ᑲᔪᐤ
ᑲ ᐅᐱ:ᑲᑕᐅᓂᑦ ᑭᔭ :ᑲᔅᑯᑎᓴ ᑭᔭ ᑲᓯᐛᓯᐛᐳᔾ ᐊᒧᐧᐃᒋᔅᑐᓂᔑᒡ ᑲ ᑎᑯᓂᔑᒡ
ᐊᔪᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐅᒥᒋᒥᑦ᙮ [5]ᒋ ᐸᒋ ᓂᑐᑕᑯᐤ ᒪᒃ :ᒐᓐ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐊᐛᔪᐛ ᒋᕿᓯᓕᒥᒡ
ᑲ ᐅᒋᔑᒋ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᒥᓯᐛ ᒍᑎᔭ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᐅᒋᔑᒋ, ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐊᐛᔪᐛ
ᒥᓯᐛ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐅᑕᓇᐛ ᒥᒋᒪ :ᒐᕐᑕᓐ ᓯᐱᒡ ᑲ ᑎᑯᓂᔑᒋ᙮ [6]ᒧᓴ
ᒋ ᐧᐃᑎᒧᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᒋᑐᑎᒧᐛ:ᑲ ᑭᔭ ᑲ ᓯᑲᐃᑕᑯᒡ :ᒐᓇ ᐊᓐᑕ :ᒐᕐᑕᓐ ᓯᐱᒡ᙮

[7]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ :ᒐᓐ ᐧᐃᔭᐱᒪᑦ ᒥᒐᑦ ᐸᓀᓯᐊ ᑭᔭ ᓴᑎᔪᓯᐊ ᐊ ᐸᒋ ᑎᑯᓯᓂᔑᒋ
ᒐᒋ ᓯᑲᐃᑐᐛᑭᓄᔑᒋ, ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᒧᔭᒻ ᑕᐧᐸ ᒋᓇᐱᑯᒡ :ᑲ ᐃᑕᔑᑕᑯᓯᔭᒄ᙮ ᐊᐛᓐ
ᑲ ᐃᑎᑕᒄ ᒐᒋ ᒋᑎᓯᒧᑎ:ᒪᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐊᐧᑯᔪᐛᓱᐅᓐ? [8]ᓄᑯᑕᒄ ᑕᐧᐸ
ᐊ :ᑲᔅᑲᑎᓯᔭᒄ, ᐊ ᓂᑭᑎᒪᒄ ᒋᒥᒐᑎᓯᐅᓄᐛᐛ᙮ [9]ᑭᔭ ᐊᑲᐧᐃᔾ ᐃᑕᔑᑎᒧᒄ
ᒐᐊᑲ ᐅᒋ ᐛᐛᓯᐃᑕᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᐅᓂᑐᑎᒪᒄ ᒥᒄ ᐊᑉᕋᐊᒻ ᐊ ᑕᑦ ᐊ ᐅᒋᔭᒄ᙮
ᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐛᐤ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᑭ ᒋ ᐃᑐᑐᐛᐤ ᐅᔭᔪᐛ ᐊᓯᓂᔭ ᑲ ᐃᑎᐸᔑᒋ
ᒐᒋ ᐅᒋ ᐅᓯᐊᑦ ᐊᐛᔪᐛ ᐊᑉᕋᐊᒪ ᒐ ᐅᑦᐊᐛᓯᒥᔑᒋ᙮ [10]ᐛᔅ ᒧᔭᒻ ᓴᔅ
ᐊ ᐊᔭᔅᑯᔅᑕᒡ ᐊᑭᑕᔅᒄ ᐊᐅᒄ ᒐ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᒐ ᓇ:ᑕᑲᐛᑭᓄᐅᑦ ᐊᓐ ᒥᔅᑎᒄ ᐊᓐᑕ
ᐊ ᐅᑎᐱᔪᑦ᙮ ᐛᔅ ᑕᑐ ᒥᔅᑎᒄ ᐊᑲ ᒥᔪ ᒥᓂᓱᐅᑦ ᒋᑭ ᓇ:ᑕᑲᐛᑭᓄᐤ ᑭᔭ
ᒋᑭ ᒥᑐᔅᑕᐛᐱᓇᑭᓄᐤ ᐃᔅᑯᑕᒡ᙮”

[11]“ᓂᐱᒡ ᓂᔾ ᒋ ᓯᑲᐃᑕᑎᓇᐛᐤ ᐊ ᓄ:ᑲᒡ ᐊ ᐧᐃ :ᑲᔅᑲᑎᓯᔭᒄ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᑯᑎᒃ
ᐊᐛᓐ ᒋᑭ ᑎᑯᓯᓄᐤ ᐊᔪᐛᒃ ᐊ ᒋᔅᑕᔑᑕᑯᓯᑦ ᐃᔅᐱᔅ ᓂᔾ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᐛᐛᒡ
ᓂᑦᐃᔅᐱᑕᔑᑕᑯᓯᓐ ᒐᒋ ᐊᐱᐧᑯᓂᒧᒡ ᐅᒥᔅᒋᓇᔭᐱᔭ᙮ ᐧᐃᔾ ᒪᒃ ᒋᑭ ᓯᑲᐃᑕᑯᐛᐤ
ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔑᒋ ᐊᒐ:ᑲ, ᑭᔭ ᐃᔅᑯᑕᔪᐤ᙮ [12]ᐅ ᒐ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᒋᑭ ᐃᑕᔑᑕᑯᓱᐤ ᒧᔭᒻ
ᓇᐸᐤ ᑲ ᐸᔭᒋᑕᑦ ᐸ:ᑲᓯᑭᓂᒥᓇᑎᑯᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᑎᓇᑦ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ ᑭᔭ
ᑎᐸᓂᔅᑕᐤ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᒥ:ᔭᔑᒋ ᐊᓐᑕ ᐊᔅᑕᓱᐅᒋᐛᐱᒡ᙮ ᐊᑯ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐊᑲ
ᐧᐃᔭᔅ ᐃᑕᐱᑎᓂᔑᒋ ᐃᔅ:ᑲᓯᒻ ᐊᓐᑕ ᐊᑲ ᓂᑕ ᐊᔅᑐᐛᔑᒡ ᐃᔅᑯᑕᔪᐤ᙮” ᐊᐅᒄ ᒪᒃ
ᐅᔭ ᑲ ᐃᑕᑦ :ᒐᓐ ᐅᓯᑲᐃᑕᒐᐤ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐃᔪᐛ ᑲ ᐸᒋ ᓂᑐᑕᑯᑦ ᐊ ᑭᒐᔅᒋᒧᑦ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᓯᑲᐃᑐᐛᑭᓄᐅᑦ

ᒪᕐᒃ 1.9-11; ᓗᒃ 3.21,22

[13]ᓇᓇᒐ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᒋ ᑎᑯᓯᓄᐤ ᑲᓕᓕ ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᐅᑐᑕᑦ, ᒋ ᓂᑐᐛᐱᒪᐤ :ᒐᓇ
ᐊᓐᑕ :ᒐᕐᑕᓐ ᓯᐱᒡ ᒐᒋ ᓯᑲᐃᑕᑯᑦ᙮ [14]ᒥᒄ ᒪᒃ :ᒐᓐ ᒋ ᐧᐃ ᓂᑲᓇᐤ ᐊ ᐃᑕᑦ,

“ᐃᓯᓇᑯᓐ ᒋᔾ ᒐᒋ ᐸᒋ ᓯᑲᐃᑐᐧᐃᔑᓐ, ᒐ:ᑲᓐ ᒪᒃ ᐛᒋ ᐸᒋ ᑯ:ᑲᒋᒥᔑᓐ ᒐᒋ ᓯᑲᐃᑐᐛᑕᓐ?”

[15]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐊᑕᑦ, “ᐊᓄᓐ ᐅ ᐃᑐᑕ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᓱᒥᑕᓐₓ ᐛᔅ ᐅ ᐃᑐᑎᒪ:ᑲ ᒋᑭ ᐃᑐᑎ:ᒪᓇᓄᐤ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔑᑕᐧᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤₓ” ᑭᐹ ᑲ ᓂᔅᑯᒪᑦ :ᒐᓐₓ

[16]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᑲ ᓯᑲᐃᑐᐛᑭᓄᐅᑦ, ᑎᐛᒡ ᐊ ᐊᑎ ᑭᐸᑦ ᒪᒃ ᒋ ᔪᑕᐱᔪᐤ ᒋᒋᒋᓯᒄₓ ᒋ ᐛᐱᒪᐤ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑦᐊᒐᐧᑯᔪᐛ ᐊ ᐸᒋ ᔭᓯᔑᒋ ᒧᔭᒻ ᐅᒥᒥᐛ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᔑᒋ ᑭᔭ ᐊ :ᑕᐅᑕᑯᑦₓ [17]ᐊᑯ :ᑲ ᐸᑐᐛᒡ ᐊᐛᔪᐛ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐅᒡ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔑᒋ, “ᐊᐅᑯᐤ ᓂᑯᔅ ᑲ ᓴᒋᐃᒃ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᑕᐹ ᑲ ᓂᓇᐊᔑᑎᒥᐃᑦₓ”

4

ᒋᓴᔅ ᑲ ᑯ:ᑲᒋᐊᑭᓄᐅᑦ ᒐᒋ ᐅᓂᑐᑎᐧᒃ

ᒪᕐᒃ 1.12,13; ᓗᒃ 4.1-13

[1]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑐᑕᐃᑯᑦ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔑᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᐊᓐᑕ ᐸᐧᑯᑎᔅᑭᒥᑲᒡ ᒐᒋ ᑯ:ᑲᒋᐃᑯᑦ ᒥᒋᒥᓂᑐᐛₓ [2]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊᑲ ᐅᒋ ᒥᒋᓱᑦ ᓇᐧᐃᔪᐛ ᒋᓯᑲᐛ ᑭᔭ ᓇᐧᐃᔪᐛ ᑎᐱᔅᑲᐛ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᑦ, ᒋ ᓯᐛᔪᐤ ᒋᓴᔅₓ [3]ᐊᑯ ᒥᒋᒥᓂᑐᐛ :ᑲ ᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑯᑦ, ᐊᑯ ᐊᑎᑯᑦ, “ᑕᐹ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐛᑯᓯᓯᒥᑐᑕ:ᑲ, ᐃᓯᒡ ᐅᒡ ᐊᓯᓂᔑᒡ ᒐᒋ ᐸ:ᑲᓯᑭᓄᐧᐃᒡₓ”

[4]ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒧᐛᐤ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔑᒧᐅᓐ ᐃᑎᔅᑕᔪᐤ,

ᓇᒪ ᒥᒄ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ ᐊ ᒧᐛᑦ ᐊᐛᓐ ᒋᑭ ᒋ ᐅᒋ ᐱᒪᑎᓯᐤ, ᒥᒄ ᐊᓂᔭ ᒥᓯᐛ
ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓐᑕ ᐅᑦ ᐃᔑᒧᐅᓂᒡ ᐊᔪᒄ ᐊᓂᔭ
ᒐ ᐱᒪᒋᐃᑯᑦₓ”

[5]ᐊᑯ ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ ᐊᑐᑕᐊᑦ ᒋᓴᓴ ᐊᓐᑕ ᒋᑭᓯᓕᒥᒡ, ᐊᑯ :ᑲ ᓴᑭᒋᐛᑕᐊᑦ ᐊᓐᑕ ᒪᐅᒡ ᐊ ᐃᔅᐸᓇᔑᒡ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᔪᐤₓ [6]ᐊᑯ ᐊᑕᑦ, “ᑕᐹ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐛᑯᓯᓯᒥᑐᑕ:ᑲ, ᐊᒥ:ᑲᔅᑯᑎₓ ᐛᔅ ᐃᑎᔅᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔑᒧᐅᓂᒡ,

ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᑭ ᐃᑎᓱᐛᑕᐤ ᐅᑦᐊᓐᒋᓂᒪ ᒐᒋ ᒥᔪ ᑭᓄᐛᔑᒥᔅᒋᔑᔅᒋ,
ᒋᑭ ᑕᐧᑯᓂᑯᒡ ᐊᓐᒋᓐᒡ ᒐᐊᑲ ᐛᐛᒡ ᒐᒋ ᐅᑕᒥᑕᔑᓐ ᒋᓯᑕ ᐊᓯᓂᒡₓ”

[7]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᒥᒄ ᒪᒃ ᐃᑎᔅᑕᐤ ᑭᔭ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔑᒧᐅᓂᒡ,

ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒋᑭ ᑯ:ᑲᒋᐊᐤ ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐤ ᒋᒋᓴᒪᓂᑐᒻₓ”

[8]ᐊᑯ ᒥᓐ :ᑲ ᐧᐃ ᑯ:ᑲᒋᐊᑦ ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᓴ, :ᑲ ᐃᑐᑕᐊᑦ ᐊᓐᑕ ᓇᔅᒡ ᐊ ᐃᔅᐸᓇᔑᒡ ᐱᔅᑯᑎᓇᔪᐤ, :ᑲ ᐛᐸᑎᔭᑦ ᒥᓯᐛ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓇ ᑲ ᑎᑯᓂᔑᒋ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᑭᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑎᑯᓂᔑᒋ ᐛᔪᑎᓯᐅᓇₓ [9]ᐊᑯ ᐊᑕᑦ, “ᒥᓯᐛ ᐅ ᒋᑭ ᒥᔑᑎᓐ ᐸᒋ ᓂᐱᔅᑯᐱᔑᓇ ᐊ ᑕᔭᓐ, ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐧᐃᔑᓐₓ”

10ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᓯ ᐎᑎᒧᐛᐤ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᒋᔾ ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ, ᒪᒋ ᐃᒉᑕ ᓇᑕ×
ᐃᑎᔅᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᓱᒧᐅᓂᒡ,

ᒥᒄ ᐅᑎᐸᓱᒋᒉᐤ ᒋᒋᓴᒪᓂᑐᒧᐛᐤ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐛᐧᒄ ᑭᔭ ᒥᒄ ᐎᔾ ᐊᑐᔅᑯᐛᐧᒄ×”

11ᒉᒃ ᒪᒃ ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ :ᑲ ᓂᑭᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᓴ, ᐊᑯ ᐊᓐᒋᓇ ᐛᑎᑎᑯᑦ ᒋᓴᔅ ᒉ ᐎᒋᐃᑯᑦ×

ᒋᓴᔅ ᑲ ᒋᒋᐱᓱᑦ ᐊ ᑭᒉᔅᒋᒧᑦ ᑲᓀᓀᒡ

ᒪᕐᒃ 1.14,15; ᓄᒃ 4.14,15

12ᐃᔅᐱ ᒋᓴᔅ ᑲ ᐸᑕᐧᒃ :ᒉᓇ ᐅᓯᑲᐃᑕᒉᐛ ᐊᒋ ᒪᑯᓇᑭᓄᓂᓱᒋ, ᓇᓴᓇᑎᒡ ᐊᓐᑕ ᑲᓀᓀᒡ ᒋ ᐃᑐᑕᐤ× 13ᐊᑯ ᓂᑭᑕᐧᒃ ᓇᓴᓇᑎᔪᐤ, ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᑲᐳᕐᓇᐊᒼ ᑲ ᐃᓯᓂᑾᑕᓱᒡ ᐅᑕᓇᔪᐤ, ᒥᒋᒪ ᑲᓀᓀ ᓴᑲᐃᑭᓂᒡ ᑲ ᑎᑯᓂᓱᒡ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐎᒋᑦ, ᐊᓐᑕ ᓴᐳᓀᓐ ᑭᔭ ᓇᑉᑕᓀ ᑲ ᐃᓯᓂᑾᑕᓱᒡ ᐊᔅᒋᔪᐤ× 14ᒉᒋ ᑕᐛᒥᑭᓂᓱᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒉᔪᐤ ᐊᐃᓴᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ,

15ᓂᑐᑎᒧᒄ ᒋᓱᐛᐤ ᓴᐳᓀᓐ ᑭᔭ ᓇᑉᑕᓀ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᑕᔭᒄ, ᑲᓀᓀ
ᐎᓂᐸᑯᒡ ᐃᔅ ᑭᔭ ᒋᓱᐛᐤ :ᑲᔅᑕᒉᑲᒼ :ᒉᕐᑕᓐ ᓯᐱᒡ ᑲ ᐎᒋᔭᒄ×
ᓂᑐᑎᒧᒄ ᑭᔭ ᒋᓱᐛᐤ ᑲᓀᓀᒡ ᑲ ᐎᒋᔭᒄ, ᐊᓐᑕ ᐛᒋᒡ ᐊᑲ ᒍᐤ
ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᐃᔪᒡ×

16ᐊᑎ ᐅᓂᑎᐱᔅᒋᓯᐅᓂᒡ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᒋᑦ ᐃᓱᒧᐛᐅᒡ ᒋ ᐛᐸᑎᒧᒡ
ᐊᒥᔅᑎ ᐛᔅᑕᓱᒡ× ᒪ:ᑲᒡ ᑲ ᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐅᑲᔅᑕᔭᓱᒡ ᐊᓐᑕ
ᐊ ᑎᑲᔅᑕᔅᑲᑯᒡ ᓂᐳᐅᓂᔪᐤ, ᒋ ᐅᑎᑎᐅᑯᒡ ᐛᔅᑕᐅᓂᔪᐤ×

17ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᑲ ᒋᒋᐱᓱᑦ ᒋᓴᔅ ᐊ ᑭᒉᔅᒋᒪᑦ ᐃᔪᐛ ᐊ ᐃᑕᑦ, “:ᑲᔅᑲᑎᓯᒄ, ᓂᑭᑎᒥᒄ ᒋᒥᒋ:ᑕᐅᓄᐛᐛ ᐛᔅ ᓴᔅ ᐸᓯᓇᑯᓐ ᒋᒋᒋᓯᒄ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓐ×”

ᒋᓴᔅ ᑯ:ᑲᒋᒪᐤ ᓇᐤ ᑲᓄᑎᒪᓴᓯᓱᒋ ᒉᒋ ᓇᓴᐅᑯᑦ

ᒪᕐᒃ 1.16-20; ᓄᒃ 5.1-11

18ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᐊ ᐱᒧᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᔭᔭᐤ ᑲᓀᓀ ᓴᑲᐃᑭᓂᔪᐤ, ᒋ ᐛᐱᒪᐤ ᑲᓄᑎᒪᓴᓯᓱᒋ ᐊ ᐎᑾᓂᓯᑕᑐᓱᒋ ᓂᓯ ᓇᐸᐛ, ᓴᐃᒥᓇ ᐱᑕᕐ ᐃᔭᐱᒡ ᑲ ᐃᓯᓂᑾᑕᑭᓄᐅᑦ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐎᑾᓂᓯᓱᔪᐛ ᐊᓐᑎᑭᐛ, ᐊ ᐱᔅᑕᐛᓱᒋ ᐊᓐᑕ ᓴᑲᐃᑭᓂᒡ×

19ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐊᑕᑦ, “ᐸᑐᑕᒄ ᐸᒋ ᐎᒉᐅᒄ, ᒋᑭ ᒋᔅᑯᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᒉᒋ ᐱᑕᐅᔭᔭᒄ ᐃᔪᒡ ᒧᔭᒼ ᐊ ᐃᓯ ᐱᑕᐅᔭᔭᒄ ᓂᒪᓯᒡ×” 20ᑎᐛᒡ ᒪᒃ ᒋ ᓂᑭᑕᐅᒡ ᐅᑦ ᐊᐃᐱᐛᐛ ᐊᑯ ᐛᒉᐛᒡ ᒋᓴᓴ×

21ᒥᓐ ᒪᒃ ᒋ ᐊᑎ ᔅᑐᑕᐤ ᒋᓴᔅ, ᐊᑯ ᒥᓐ ᐎᔭᐱᒪᑦ ᑯᑎᑲ ᓂᓯ ᓇᐸᐛ, ᒋᒥᓴ ᑭᔭ :ᒉᓇ, ᐃᔭᐱᒡ ᐊ ᐎᑾᓂᓯᑕᑐᓱᒋ, ᓴᐱᑎᔭ ᐅᑯᓯᔪᐛ× ᐅᑦ ᐅᐤᑎᓱᒡ ᒋ ᑕᔪᐛ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᐎᔪᐛ, ᐊᔭᔅᑯᐛᓱᒋ ᐅᑦ ᐊᐃᐱᔪᐛ× ᒋᓴᔅ ᐃᔭᐱᒡ ᒋ ᐎᓴᒪᐤ

ᒐᒋ ᐎᒐᐅᑯᑦ, [22]ᑎᐛᒡ ᒪᒃ ᒋ ᓂᑭᑎᒧᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᑦᐅᐤᑐᐛᐤ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐅᑕᐎᐛᐛ, ᐊᑯ ᑲ ᐊᑎ ᐎᒐᐛᒡ ᒋᓴᓴ᙮

ᒋᓴᔅ ᐊᔅᑯᑎᒪᒐᑦ, ᐊ ᑭᒐᔅᒋᒧᑦ ᑭᔭ ᐊ ᒥᓄᐛᒋᐊᑦ ᑲ ᐊᐧᑯᓯᔨᒋ

ᓗᒃ 6.17-19

[23]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑐᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᒥᓯᐛ ᑲᓚᓚᒡ ᐊ ᐃᔅᐱᓴᔨᒡ ᐊ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᑦ ᐊᓐᑕ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ, ᐊ ᐛᐎᑕᐧᒃ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᔪᐤ ᐊ ᐊᔨᒧᑕᐧᒃ, ᑭᔭ ᐊ ᒥᓄᐛᒋᐊᑦ ᐊᐛᔪᐛ ᒥᓯᐛ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᑲ ᐃᑕᔅᐱᓇᔨᒋ᙮ [24]ᒋ ᑎᐸᒋᒪᑭᓄᐤ ᒪᒃ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᑕ ᓯᓕᔭᒡ, ᒋ ᐸᓯᐛᐅᒡ ᒪᒃ ᒥᓯᐛ ᑲ ᐊᐧᑯᓯᔨᒋ ᐃᔪᐛ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᑲ ᐃᑕᔅᐱᓇᔨᒋ, ᐊᓂᔭ ᑭᔭ ᐊ ᐎᓴᒐᔨᑎᒥᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐱᒋᔅᑲᑯᔨᒋ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ, ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᐅᒋᐱᑎᑯᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐊᑲ ᓂᔅᑐᓯᔨᒋ᙮ ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᒋ ᒥᓄᐛᒋᐊᐤ ᒋᓴᔅ ᐅᔭ ᐊᐛᔪᐛ ᑲ ᐸᑐᐛᑭᓄᐅᑦ᙮ [25]ᒥᒐᑦ ᒪᒃ ᐊᐛᔪᐛ ᒋ ᐱᐸᒥᐎᒐᐅᑯᐤ ᒋᓴᔅ, ᐊᓐᑕ ᑲᓚᓚᒡ ᑲ ᐅᒋᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᐊᔅᒋᔪᐤ ᐸᐃᑯᔪᐤ ᐅᑕᓇᐛ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒋ, ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᒋᑭᓯᓚᒥᒡ, ᒍᑎᔭᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ :ᑲᔅᑕᒐᑲᒻ :ᒐᕐᑕᓐ ᓯᐱᒡ ᑲ ᑕᔨᒋ᙮

5

ᒋᓴᔅ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒧᐛᑦ ᐃᔪᐛ ᐊᓐᑕ ᐱᔅᑯᑎᓇᒡ

ᓗᒃ 6.20-23

[1]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐛᐱᒪᐤ ᐊ ᒥᒐᑎᔨᒋ ᐊᐛᔪᐛ ᐊᑯ ᑲ ᓴᑭᒋᐛᑦ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐱᔅᑯᑕᐅᐧᑲᔨᒡ, ᐊᑯᑕ ᑲ ᐛᔨᐱᑦ᙮ ᐊᑯ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᑲ ᐸᒋ ᓇᑎᑯᑦ᙮ ᒋ ᐎᑎᐱᒥᑯᐤ ᒪᒃ, [2]ᐊᑯ :ᑲ ᒋᒋᐱᔨᑦ ᐊ ᒋᔅᑯᑎᒧᐛᑦ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᐊ ᐃᑕᑦ,

[3]“ᓯᐛᔨᑕᑯᓯᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᒡ ᐅᑦᐊᒐᐧᑯᐛᒡ, ᐛᔅ ᐎᔨᐛᐤ
ᑎᐱᔨᐛᐅᓯᐅᒡ ᒋᒋᒋᓯᒄ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᔪᐤ᙮

[4]ᓯᐛᔨᑕᑯᓯᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᓇᐧᑲᒋᒧᒡ ᐛᔅ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒋᑭ ᒥ:ᔭᔨᒧᐃᑯᐅᒡ᙮

[5]ᓯᐛᔨᑕᑯᓯᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᔪᔅᐸᑎᓯᒡ ᐛᔅ ᒋᑭ ᒥᔭᑭᓄᐎᒡ ᐅᔭ ᐊᔅᒋᔪᐤ᙮

[6]ᓯᐛᔨᑕᑯᓯᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓯᐛᔨᑐᑕᒡ ᑭᔭ ᑲ ᓄᑕᔭᐸ:ᑲᑐᑕᒡ
ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᓂᔪᐤ, ᐛᔅ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᓇᔅᒡ ᒋᑭ ᒋᔅᐳᐃᑯᐅᒡ᙮

[7]ᓯᐛᔨᑕᑯᓯᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓯᐛᔨᒪᒡ ᐊᐛᔪᐛ ᐛᔅ ᒋᑭ ᓯᐛᔨᒥᑯᐅᒡ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮

[8]ᓯᐛᔨᑕᑯᓯᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᒡ ᐅᑕᐃᐛᒡ, ᐛᔅ ᒋᑭ ᐛᐱᒪᐅᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮

[9]ᓯᐛᔨᑕᑯᓯᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒥᔪᐱᔭᐊᒡ ᐊᐛᔪᐛ ᐊ ᒥᒋᐱᔨᐃᑐᔨᒋ, ᐛᔅ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐊᐛᓯᒪ ᒋᑭ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐎᒡ᙮

[10]ᓯᐛᔨᑕᑯᓯᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᓇᐧᑲᒋᐊᑭᔪᐧᐃᒡ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᐊᑯᐃᐢᑯᑕᑎᓯᒡ ᐛᐢ ᐊᔭᐅᒡ ᒋᒋᒋᓯᒄ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᔦᐤ᙮”

[11]“ᒋ ᓯᐛᔨᑕᑯᓯᓇᐛᐤ ᐊ ᒪᔭᔨᒥᑯᔭᒄ, ᒪᒃ ᐊ ᓂᓇᐧᑲᒋᐃᑯᔭᒄ ᑭᔭ
ᐊ ᑭᑭᒋᔭᐛᑕᒋᒥᑯᔭᒄ ᓂᔾ ᐅᒋ ᐊ ᐸᒋ ᓇᓴᐅᔭᒄ᙮ [12]ᒥ:ᔭᔨᑎᒧᒄ ᐛᐢ ᒋᑭ ᒥᓴᐤ
ᒋᑎᐸᐊᒪᑯᓯᐅᔪᐛᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑭᔪᐛᔨᑕ:ᑲᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ᙮ ᐛᐢ ᐊᐅᑯᓐ ᒧᔭᒻ
ᑲ ᐃᓯ ᓂᓇᐧᑲᒋᐊᑭᔪᐧᐃᒡ ᐊᓐᒡ ᒋᐢᒋᐛᐃᒐᓯᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᒡ᙮”

ᒧᔭᒻ ᓯᐅᑕᑭᓐ ᑭᔭ ᐛᐢᑕᐅᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔭᒄ

ᒪᐦᒃ 9.50; ᓗᒃ 14.34,35

[13]“ᒋᔨᐛᐤ ᐊᐅᒄ ᓯᐅᑕᑭᓐ ᐅᑕ ᐊᐢᒋᒡ᙮ ᐊᑲ ᒪᒃ ᐊ ᐊᑎ ᐧᐃᔭᐱᒋᐢᐳ:ᑲᒡ
ᓯᐅᑕᑭᓐ, ᓇᒪ ᑎᑯᓐ ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᑭᔪᐅᒡ ᒧᔭᒻ ᒐᒋ ᐃᐢᐱ:ᑲᒡ? ᓇᒪ ᒪᒃ
ᐧᐃᔭᐢ ᒋᑭ ᒋ ᐃᑕᐱᑎᓐ, ᐊᑯᐢ ᒪᒃ ᒋᑭ ᐛᐱᓇᑭᔪᐤ, ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐ ᑕᑕᐧᑯᐢᑲᑕᑭᔪᐅᒡ᙮”

[14]“ᒋᔨᐛᐤ ᐊᐅᒄ ᐛᐢᑕᐅᓐ ᐅᑕ ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᐢᐱᑎᐢᑭᒥᑲᒡ ᐅ ᐊᐢᒋᔾ᙮ ᐅᑕᓇᐤ
ᐊ ᐧᐃᔨᑲᐳᐅᑕᑭᔪᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐱᐢᑯᑎᓇᐅᒡ, ᓇᒪ ᒋ ᑲᑕᑭᔪᐤ᙮ [15]ᓇᒪ ᐊᐛᓐ
ᐊᑯᓇᐊᒻ ᐛᐢᑕᓂᐱᒪᑭᓂᔦᐤ ᐊᒋ ᓯᐢᑲᐊᒃ᙮ ᓇᐸᒥᐢᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᐛᐢᑕᓂᐱᒪᑭᓂᔦᐤ
ᐊᑯ ᒪᒃ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᐧᐃᔭᐢᑕᓂᒪᑯᑦ ᐊᓐᑕ ᒥᒋᐛᐱᒡ ᐊ ᑕᑦ᙮ [16]ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᒧᔭᒻ
ᒋᐸ ᐃᓯ ᐛᐢᑕᓂᒪᑯᐅᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒋᐛᐢᑕᐅᔪᐛᐅᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᔪᐛᒡ
ᑲ ᑎ:ᑲᒡ, ᒐᒋ ᐛᐸᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᓯ ᒥᔦᑐᑎᒪᒄ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐ ᒪᒥᒋᒪᒡ ᒍᑕᐧᐃᐛᐛ
ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮”

ᒋᓴᐢ ᑲ ᒋᐢᑯᑎᒪᒐᑦ ᐧᐃᓯᐛᐅᓂᔦᐤ

[17]“ᐊᑲᐧᐃᔾ ᐃᑕᔨᑎᒧᒄ ᐊᒋ ᐸᒋ ᑎᑯᓯᓂᔭᓐ ᒐᒋ ᓂᓯᐅᓇᒋᑕᔭᓐ ᒧᓯᐢ
ᐅᐧᐃᓯᐛᐅᓐ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᓯ ᒋᐢᑯᑎᒪᒐᒡ ᐅᒋᐢᒋᐛᐃᒐᓯᐅᒡ᙮ ᓇᒪ ᓂ ᐅᒋ ᑎᑯᓯᓐ
ᒐᒋ ᓂᓯᐅᓇᒋᑕᔭᓐ, ᒪᒃ ᓂᒋ ᑎᑯᓯᓐ ᑕᐹ ᒐᒋ ᐃᐢᐱᔨᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒋᐢᑯᑎᒪᒐᒡ᙮
[18]ᐧᐃ ᒋᐢᒋᒄ, ᒐ ᐃᐢᐱᐢ ᑎᑯᓂ:ᑲ ᒋᒋᒋᓯᒄ ᑭᔭ ᐊᐢᒋᔾ, ᓇᒪ ᐛᐛᒡ ᐊᓐ ᒪᐅᒡ
ᐊ ᐊᐱᓴᓯᒡ ᐊ ᒥᓯᓇᑕᒡ ᐧᐃᓯᐛᐅᓂᒡ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐸᓯᑯᓇᑯᓐ, ᐸᑐᐢ ᒥᓯᐛ
ᒋ ᐃᐢᐱᔨᒐ ᑕᓐ ᐊᑎᐢᑕᒡ ᒐ ᐃᐢᐱᔨᒡ᙮ [19]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᐊᑲ ᓂᓇᐃᑕᒐ ᐊᓂᔭ
ᐊᑎ ᐊᑲ ᓇᐢᒡ ᒋᐢᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᐃᑎᓯᐛᐅᓂᔦᐤ, ᑭᔭ ᒋᐢᑯᑎᒧᐛᒐ ᑯᑎᑲ
ᒐᒋ ᐸᐃᑯᑕᐤ ᑎᔨᒋ, ᐊᐅᒄ ᐊᓐ ᒪᐅᒡ ᓇᒪᐧᐃᔾ ᒐ:ᑲᓐ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᐤ ᐊᓐᑕ
ᒋᒋᒋᓯᒄ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᓂᓇᐃᑕᒐ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐧᐃᓯᐛᐅᓇ ᑭᔭ
ᐃᓯ ᒋᐢᑯᑎᒧᐛᒐ ᑯᑎᑲ ᐊᐛᔦᐛ ᐅᔭ ᒐᒋ ᐸᐃᑯᑕᐤ ᑎᔨᒋ, ᐊᐅᒄ
ᒐ ᒋᐢᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᒄ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᒡ᙮ [20]ᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᒪᒃ, ᐊᐅᒄ ᒥᒄ
ᒐᒋ ᐅᒋ ᐱᒐᔭᒄ ᐊᓐ ᒋᒋᒋᓯᒄ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓐ ᐊᑐᐧᐃᐢ ᒋᔨᐛᐤ ᑯᐃᐢᑯᑕᑎᓯᔭ:ᑲ
ᐃᐢᐱᐢ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒋᐢᑯᑎᒪᒐᒡ ᐧᐃᓯᐛᐅᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐸᓇᓯᔨᒡ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐊᔨᒧᑕᐧᒃ ᒋ:ᓴᓯᐅᓂᔪᐤ

21“ᔅᒋ ᐸᑕᓇᐛᐤ ᐊᒋ ᐃᑕᑭᓄᐎᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᓐᑕ ᐎᐱᒡ, ‘ᐊᑲᐎᔾ ᒋᑭ ᓂᐸᔪᐛᓐ, ᐊᐛᓐ ᓂᐸᐃᔨᐛᒐ ᒋᑭ ᑎᐸᔅᑯᓇᑭᓄᐤ᙮’ 22ᒥᒄ ᒪᒃ ᓂᔾ ᒋᑦ ᐃᑎᓇᐛᐤ, ᐊᐛᓐ ᐊ ᒋ:ᓴᐱᔅᑐᐛᑦ ᐎᒋᐃᔪᐛ ᒋᑭ ᑎᐸᔅᑯᓇᑭᓄᐤ, ᑭᔭ ᐊᐛᓐ ᐊ ᐊᑐᐛᔨᒪᑦ ᐎᒋᐃᔪᐛ ᒋᑭ ᐸᓯᐛᑭᓄᐤ ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᔨᒋ, ᑭᔭ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐃᑕᑦ ᐎᒋᐃᔪᐛ ᑕᐹ ᓇᒪ ᒐ:ᑲᓐ ᓇᔅᒡ ᒋᑦ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᓐ ᑯᔅᐱᓇᑕᔨᑕᑯᓂᔪᐤ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐛᐱᓇᑭᓄᐅᑦ ᒥᒋ ᐃᔅᑯᑕᒡ᙮”

23“ᐊᑯ ᒪᒃ ᒧᔭᒻ ᐎ ᒥᔨᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒥᔨᐛᐅᓂᔪᐤ ᐱᔅᑎᓂᒐᐅᓇᐱᔅᑯᒡ, ᒋᔅᒋᔨᓇ ᒪᒃ ᒋᒋᐃᔪᐤ ᐊ ᐅᓂᑐᑕᔅᒃ, 24ᓂᑭᑕ ᐊᓐ ᒋᒥᔨᐛᐅᓐ ᐊᓐᑕ ᐱᔅᑎᓂᒐᐅᓇᐱᔅᑯᒡ, ᓂᔅᑎᒻ ᒐᒥᔪ ᐎᒐᐅᑦ ᐊᓐ ᒋᒋᐃᔪᐤ᙮ ᐊᑯ ᒥᓐ ᑲᐤ ᒐ ᑎᑯᓯᓂᔨᓐ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐃᔭᒄ ᒐ ᒥᔨᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐎ ᒥᔨᑦ ᒥᔨᐛᐅᓂᔪᐤ᙮”

25“ᐊᐛᓐ ᒪᒃ ᒪᒥᓯᒥᔅᒐ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᐊᒋ ᐃᓯ ᐅᓂᑐᑎᒧᑦ, ᐃᑐᑕᔅᒐ ᒪᒃ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᐃᔅᒃ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᐅᒋᐛᐱᒡ, ᐎ ᒥᔪ ᐎᒐᐛᐤ ᐊᓐ ᑲᒪᒥᓯᒥᔅᒃ ᐎᐱᒡ ᒪ:ᑲᒡ ᐊᑎ ᐎᒐᐅᑦ᙮ ᐛᔅ ᑎᑯᓯᓂᔭ:ᑲ ᓇᑕ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᐅᒋᐛᐱᒡ, ᐊᓐᑕ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᓯᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊᑯᑕ ᒐ ᐃᓯ ᐱᔅᑎᓂᔅᒃ, ᐊᑯ ᐊᓐ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᓯᐤ ᐊᓐᑕ ᑲᒪᑯᓄᐛᓯᔨᒋ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊᑯᑕ ᒐ ᐃᓯ ᐱᔅᑎᓂᔅᒃ, ᐊᑯ ᒐ ᒋᐸᐅᔅᒡ ᐊᓐᒡ ᑲᒪᑯᓄᐛᓯᒡ᙮ 26ᒋ ᐎᑎᒪᑎᓐ ᒪᒃ ᑕᐸ ᒋᑭ ᒋ ᐎᐎᓐ ᐊᓐᑕ ᑲᒪᑯᓄᐛᓯᐅᒋᐛᐱᒡ ᐸᑐᔅ ᓇᔅᒡ ᒋ ᒋᓯᐧᑲᓯᔨᓇ ᐊᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒥᓯᓇᐃᒐᔨᓐ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐊᔨᒧᑕᐧᒃ ᐱᓯ:ᑲᑎᓯᐅᓂᔪᐤ

27“ᔅᒋ ᐸᑕᓇᐛᐤ ᐊ ᐃᓇᓄᐅᒡ, ‘ᐊᑲᐎᔾ ᒋᑭ ᐱᓯ:ᑲᑎᓯᓐ᙮’ 28ᒥᒄ ᒪᒃ ᓂᔾ ᒋᑦ ᐃᑎᓇᐛᐤ, ᐊᐛᓐ ᑭᓄᐛᐱᒪᒐ ᐃ:ᑲᐛ, ᓂᑎᒥᒄ ᒪᒃ ᐃᓯ ᒪᒥᑐᓇᔨᒪᒐ, ᓴᔅ ᐃᓯᓇᑯᓂᔪᐤ ᐊ ᐎᒋ ᐱᓯ:ᑲᑎᓯᒪᑦ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᐃᒡ᙮ 29ᐊᑯ ᒪᒃ ᐃᑐᑕᑯᔨᓇ ᒋᔅᒋᓯᒄ ᒋᒥᔪᓂᒡ ᑲ ᑎ:ᑲᒡ ᒐᒋ ᒥᒋᑐᑎᒥᓐ, ᐎᐎᐱᑕ ᒐ ᐛᐱᓂᒥᓐ᙮ ᐅᔅᑕ ᒥ:ᔭᐤ ᒐᒋ ᐅᓂᑕᔨᓐ ᐊᐱᓯᔅ ᒋᔪᐤ ᐃᔅᐱᔅ ᐎ ᒥᓯᐛ ᒋᔪᐤ ᒥᒋ ᐃᔅᑯᑕᒡ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐛᐱᓇᑭᓄᐅᒡ᙮ 30ᑭᔭ ᐃᑐᑕᑯᔨᓇ ᔅᑎᒋᔾ ᒋᒥᔪᓂᒡ ᑲ ᑎ:ᑲᒡ ᒐᒋ ᒥᒋᑐᑎᒥᓐ, ᒥᓂᓴ ᒐ ᐛᐱᓂᒥᓐ᙮ ᐅᔅᑕ ᒥ:ᔭᐤ ᒐᒋ ᐅᓂᑕᔨᓐ ᐸᐃᒄ ᐊᓐ ᔅᑎᒋᔾ ᐃᔅᐱᔅ ᐎ ᒥᓯᐛ ᒋᔪᐤ ᒥᒋ ᐃᔅᑯᑕᒡ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐛᐱᓇᑭᓄᐅᒡ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐊᔨᒧᑕᐧᒃ ᐊ ᐛᐱᓂᑐᓇᓄᐎᒡ

ᒪᑎᔪᐤ 19.9; ᒪᒄ 10.11,12; ᓗᒃ 16.18

31“ᐃᔭᐱᒡ ᒋ ᐃᓇᓄᐤ, ‘ᓇᐸᐤ ᒐ ᐛᐱᓇ:ᑲ ᐎᐛ ᒋᑭ ᐎ ᒥᔭᐤ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᔪᐤ ᐊᑎᔅᑕᔨᒡ ᐊ ᐛᐱᓇᑦ᙮’ 32ᒥᒄ ᒪᒃ ᓂᔾ ᒋᑦ ᐃᑎᓇᐛᐤ, ᓇᐸᐤ ᐊ ᐛᐱᓇᑦ ᐎᐛ ᐊᑎ ᐊᑲ ᓂᑐᐎᔾ ᑎᔨᒋ ᒥᒋᑐᑎᒻ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ᙮ ᐃᑐᑐᐛᐤ ᐊᓂᔭ ᐎᐛ

ᒐᒋ ᐎᒋ ᐱᓯ:ᑲᑎᓯᒪᔨᒋ ᑯᑎᑲ ᐊᐛᔪᐛ᙮ ᑭᔭ ᓇᐸᐤ ᑲ ᐎᒋᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐛᐱᓇᑭᓄᔨᒋ ᐃ:ᑳᐛ ᐱᓯ:ᑲᑎᓯᐤ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒐ ᒐᔅᑎᓇᒋᔅᑕᔨᓇ ᑕᓇ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᓇ

33“ᒥᓐ ᒪᒃ ᔅᒋ ᐸᑕᓇᐛᐤ ᐊᒋ ᐃᑕᑭᓄᐎᒡ ᐃᔪᒡ ᐊᓐᑕ ᐎᐱᒡ, ᐊᑲᐎᔾ ᒋᑭ ᐎ ᑭᑭᒋᔭᐤ ᐃᔅᒋ:ᓴᓇᐛᐤ, ᔭᐃᑕᔾ ᐃᑐᑎᒧᒄ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐ ᐃᑐᑎ:ᒪᒄ᙮”

34“ᒥᒄ ᓂᔾ ᒋᑦ ᐃᑎᓇᐛᐤ, ᐊᑲᐎᔾ ᓇᔅᒡ ᐎᑎᑕᑇᒄ᙮ ᐊᑲᐎᔾ ᒋᒋᒋᔪᒡ ᐃᓯ ᐎᑎᒧᒄ ᐛᔅ ᐊᐅᒄ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑕᑎᐳᐛᑭᓐ, 35ᐊᑲ ᑭᔭ ᐊᔅᒋᒡ ᐃᓯ ᐎᑎᒧᒄ ᐛᔅ ᐊᑯᑕ ᑎᔭᑎᔅᑕᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᓯᑕ, ᐊᑲᐎᔾ ᐛᐛᒡ ᐊᓐ ᐅᑕᓇᐤ ᒋᑭᓯᓕᒻ ᑲ ᐃᓯᓂᑾᑕᒡ ᐃᓯ ᐎᑎᒧᒄ ᐛᔅ ᐊᐅᒄ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᒻ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓐ ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ᙮ 36ᐊᑲᐎᔾ ᐛᐛᒡ ᒋᔅᑎ:ᑲᓂᐛᒡ ᐃᓯ ᐎᑎᒧᒄ ᐛᔅ ᓇᒪ ᐛᐛᒡ ᐸᐃ:ᑲᐸᒡ ᒋᐱ:ᑳᓄᐛᐤ ᒋᑭ ᒋ ᐃᑐᑕᓇᐛᐤ ᒐᒋ ᐎᐸᒡ ᑭᔭ ᒪᒃ ᒐᒋ ᐛᐸᒡ᙮ 37ᒥᒄ ᓂᐃᔾ ᑭᔭ ᒪᒃ ᓇᒪ ᒋᐸ ᐃᔅᒋ:ᓴᓐ, ᑯᑎᒡ ᒪᒃ ᒐ:ᑲᓐ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᓇ ᐊ ᓂᑐᐛᔨᑎᒥᓐ ᒐᒋ ᑕᑇᑕᑯᔨᓐ, ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ ᐊ ᑕᑦ ᐅᒋᐱᔪᐤ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐊᔨᒧᑕᐧᒃ ᒐ ᐊᑲ ᑎᐸᒪᓱᓇᓄᐎᒡ

ᓗᒃ 6.29,30

38“‘ᔅᒋ ᐸᑕᓇᐛᐤ ᐊᓐᑕ ᐎᐱᒡ ᐊᒋ ᐃᓇᓄᐅᒡ, ‘ᓂᓱᐅᓇᒋᑕᐅᑕ ᐊᐛᓐ ᐅᔅᒋᔪᒄ, ᑭᔭ ᒋᔾ ᒋᔅᒋᔪᒄ ᒋᐸ ᓂᓱᐅᓇᒋᑕᑭᓄᐤ, ᒪᒃ ᒥᓇᐱᑕᐅᑕ ᐊᐛᓐ ᑭᔭ ᒋᔾ ᒋᐸ ᒥᓇᐱᑕᐅᑯᐅᓐ᙮’ 39ᒥᒄ ᒪᒃ ᓂᔾ ᒋᑦ ᐃᑎᓇᐛᐤ, ᐊᑲᐎᔾ ᑕᐸᒪᓱᐤ ᐊᒋ ᒥᒋᑐᑕᔅᒃ ᐊᐛᓐ᙮ ᐅᑕᒥ:ᑲᐅᔅᒐ ᐊᐛᓐ ᒋᐅᑕᒥᑶᓂᒡ ᒋᒥᔪᓂᒡ ᐃᑕᒐ, ᒥᔾ ᐊᑯᔅ ᐊᓐᑕ :ᑲᔅᑕᒐ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐅᑕᒥ:ᑲᐅᔅᒃ᙮ 40ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᐃᑐᑕᐃᔅᒐ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᐅᒋᐛᐱᒡ ᓇᓴᐅᔅᒐ ᑭᔭ ᒋᐱᒍᐎᔭᓂᔪᐤ, ᐊᑯᔅ ᒥᔾ ᒐᒋ ᐊᔭᑦ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᒋᑦ ᐊᑯᐱᔪᐤ᙮ 41ᐊᐛᓐ ᒪᒃ ᓯᒋᒥᔅᒐ ᒐᒋ ᐎᐅᓯᐅᑦ ᐎᐅᑦ ᐸᐃᒄ ᐊᔅᐱᓴᔨᒡ ᐃᔅᐱᔅ, ᐊᑯᔅ ᓂᓱ ᐊᔅᐱᓴᔨᒡ ᐃᔅᐱᔅ ᐃᑐᑕᐤ᙮ 42ᑭᔭ ᐊᐛᓐ ᓂᑐᐛᔨᑎᒪᔅᒐ ᒐ:ᑲᔪᐤ, ᒥᔾ᙮ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᐎ ᐅᐛᐊᓯᒐ ᒐ:ᑲᔪᐤ, ᒥᔾ ᐊᓂᔭ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᐛ ᐅᐛᐊᓯᑦ᙮”

ᓴᒋᐊᑺᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐛᑾᑎᑕᑯᒡ

ᓗᒃ 6.27,28,32-36

43“‘ᔅᒋ ᐸᑕᓇᐛᐤ ᐊ ᐃᓇᓄᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐎᐱᒡ, ‘ᓴᒋᐊᑺᒡ ᒋᒋᐃᔪᐛᐅᒡ, ᐛᑾᑕᑺᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐛᑾᑎᑕᑯᒡ᙮’ 44ᒥᒄ ᒪᒃ ᓂᔾ ᒋᑦ ᐃᑎᓇᐛᐤ, ᓴᒋᐊᑺᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐛᑾᑎᑕᑯᒡ ᑭᔭ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒧᐛᑺᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᓇᑾᒋᐃᑕᑯᒡ, 45ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐ ᐅᑯᓯᑕᑕᒄ ᐊᓐ ᒍᑕᐎᐛᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᑕᑦ᙮ ᐛᔅ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᒥᔭᐤ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᒥᒋᑐᑎᒥᔨᒋ ᑭᔭ ᑲ ᒥᔪᑐᑎᒥᔨᒋ ᒐᒋ ᐛᔅᑕᓂᒪᑯᔨᒋ ᐱᓯ:ᒪ, ᑭᔭ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᒥᔭᐤ ᐊ ᒋᒧᓂᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒥᔪᑐᑎᒥᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒥᒋᑐᑎᒥᔨᒋ᙮

[46]ᒐ:ᑲᔪᐤ ᒋᐸ ᐅᒋ ᒥᔨᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᑲᓂᔪᐅᓂᔪᐤ ᒥᒄ ᓴᒋᐃ:ᑕᐛ ᐊᓐᒡ ᐊᐛᓐᒋ
ᑲ ᓴᒋᐃᔅᒡ? ᐛᔅ ᐊᑯᓐ ᒥᓯᐛ ᐊᑎᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒪᒧᓴᒋᓇᒡ ᓱᓇᔭᔪᐤ᙮ [47]ᑭᔭ ᒥᒄ
ᒋᐎᒐᐛᑭᓐᒡ ᑎᒥᔅᑯᐅ:ᑕᐛ, ᒐ:ᑲᓐ ᐅᔅᑕ ᐊ ᐃᑐᑎᒥᓐ ᐃᔅᐱᔅ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐛᓐᒋ?
ᐛᔅ ᒥᓯᐛ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑎᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᒋᔅᒐᔨᒪᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ [48]ᒧᔭᒻ ᒍᑕᐎᔾ
ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᑕᑦ ᐊᔅᐱᔅ ᓇᔅᒡ ᑯᐃᔅᑯᓯᑦ ᐊᑯᓐ ᒧᔭᒻ ᑭᔭ ᒋᔾ
ᒋᐸ ᐃᓯ ᑯᐃᔅᑯᓯᓐ᙮”

6

ᒋᓴᔅ ᒥᔪᑐᑕᒐᐅᓂᔪᐤ ᑲ ᐊᔨᒧᑕᐧᒃ

[1]“ᐃᔭ:ᑲᒥᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔨ ᒥᔪᑐᑕᒐᔭᒄ᙮ ᐊᑲᐎᔾ ᓇᔅᒡ ᐎᓄᑯᐃᑎᓯᒄ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒥᒐᑎᓇᓄᐅᒡ ᒥᒄ ᐊ ᐃᑕᔨᑎᒪᒄ ᒐᒋ ᐛᐱᒥᑕᑯᒡ ᐊᐛᓐᒋ, ᐛᔅ ᐅ ᐃᑐᑎᒪ:ᑲ, ᐊᑲᐎᔾ ᐱᑯᓴᔨᑎᒧᒄ ᒐᒋ ᑎᐸᐊᒪᑕᒄ ᒍᑕᐎᐛᐤ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᑕᑦ᙮”

[2]“ᑭᔭ ᐊ ᒥᔨᑦ ᐊᐛᓐ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᐊ ᐃᔨ ᓄᑕᐱᔨᑦ, ᐊᑲᐎᔾ ᐃᑐᑕ ᐅ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᐧᒃ, ᐛᔅ ᐊᓐᒡ ᐎᔨᐛᐤ ᑲ ᐊᔭᒪᐊᐧᑲᓯᒡ ᓇᔅᒡ ᐎ ᑲ ᒐᔅᒐᔨᑕᑯᐅᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔨ ᒥᔪᑐᑕᒡ᙮ ᒥᒄ ᐊ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᒡ ᒐᒋ ᒪᒥᒋᒥᑯᒡ ᐊᐛᔪᐛ᙮ ᑕᐛ ᒋ ᐎᑎᒪᑎᓇᐛᐤ, ᓴᔅ ᒋᓴᒡ ᒥᔭᑭᓄᐎᒡ ᐅᑎᐸᐊᒪᑯᓯᐅᓄᐛᐤ᙮ [3]ᒪᒃ ᐊ ᐎᒋᐃᑦ ᐊᐛᓐ ᐊ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᑦ, ᐊᑲᐎᔾ ᐱᐸᒪᒋᒧ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐛᐎᒋᐃᑦ᙮ [4]ᒥᒄ ᒋᔾ ᒋᐸ ᒋᔅᒐᔨᑕᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔨ ᒥᔪᑐᑎᒥᓐ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒍᑕᐎᔾ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᑕᑦ ᒐ ᑎᐸᐊᒪᔅᒃ, ᐛᔅ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒥᓯᐛ ᐛᐸᑎᒻ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑐᐅᑦ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᑦ ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᔨ ᐊᔭᒥᐊᓄᐅᔪᐤ

ᓗᒃ 11.2-4

[5]“ᑭᔭ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔭᑯ, ᐊᑲᐎᔾ ᒋᑭ ᓂᔅᐱᑐᐛᐛᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐧᑲᓯᒡ᙮ ᐛᔅ ᓇᔅᒡ ᒥ:ᔭᔨᑎᒧᒡ ᐊ ᓇᓂᐳᐅᒡ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᓴᓯᑲᓐ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔪᐛ ᒐᒋ ᐛᐱᒥᑯᒡ᙮ ᒋ ᐎᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᓴᔅ ᐅᒡ ᐊᔭᐅᒡ ᐅᑎᐸᐊᒪᑯᓯᐅᓄᐛᐤ᙮ [6]ᒪᒃ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔨᓂ, ᒋᑲᐱᔅᒋᒐᔭᒥᒡ ᐃᑐᑕ ᑭᔭ ᒋᐸᐎᓯ, ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒋ ᒋᐸᐎᓯᔨᓇ ᐊᑯ ᒐ ᐃᔨᒥᐃᑦ ᒍᑕᐎᔾ ᐊᑲ ᐛᐱᒪᑭᓄᐅᑦ᙮ ᒋ ᐛᐱᒧᒄ ᐎᔾ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑐᐅᑦ ᐊᑲ ᑯᑎᒃ ᐊᐛᓐ ᐛᐱᒥᔅᒃ, ᐎᔾ ᒪᒃ ᒋᑭ ᑎᐸᐊᒪᒄ᙮”

[7]“ᑭᔭ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔭᑯ, ᐊᑲᐎᔾ ᐊᐱᒋᑕᒄ ᐃᔨᒧᐅᓐ ᐊᑲ ᒐ:ᑲᓐ ᓇᔅᒡ ᐃᔅᒋ:ᓴᒥᑲᒡ ᒧᔭᒻ ᐊᑎᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᑕᐛᔭᔨᒪᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ, ᐛᔅ ᐃᑕᔨᑎᒧᒡ ᒐ ᐸᑕᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒥᒄ ᐊᓂᔭ ᓇᐅᔅ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᒡ᙮ [8]ᐊᑲᐎᔾ ᓂᔅᐱᑐᐛᐧᑯᒡ ᐅᒡ᙮ ᐛᔅ ᒍᑕᐎᐛᐤ ᒋᔅᒐᔨᑎᒻ ᓴᔅ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔨ ᓂᑐᐛᔨᑎᒪᒄ ᐊ:ᒪᔭ ᑯ:ᑲᒋᒪᒄ᙮
[9]ᐊᐅᒄ ᐅ ᒐ ᐃᔨ ᐊᔭᒥᐊᔭᒄ᙮

ᓄᑕᐎᓇᓐ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᑕᔨᓐ, ᓂᑦ ᐊᔭᒥᐊᓇᓐ ᒋᑦ ᐃᓯᓂᐧᑲᓯᐅᓐ
ᐊ ᐸᔭᒋᓯᒥᑲᒡ ᒐᒋ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᑕᑭᓄᐅᒡ᙮

[10]ᒋᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓐ ᒋᑭ ᐎ ᐅᑎᒋᐱᔪᐤ, ᒋᑦ ᐃᑕᔨᑎᒧᐅᓐ ᒋᑭ ᐎ ᐃᑐᑕᑭᓄᐤ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᒧᔭᒻ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ᙮

[11]ᒥᔨᓇᓐ ᐊᓄᒡ ᐊ ᒋᓯᑲᒡ ᐸᒀᓯᑭᓐ ᒐ ᐅᒋ ᐱᒪᑎᓯᔭᒡ᙮

[12]ᐛᐸᔨᑎᒧᐅᓇᓐ ᓂᒥᒋᑝᐅᓇᓇ ᐛᔅ ᑭᔭ ᓂᔭᓐ ᓂ ᐛᐸᔨᑎᒧᐅᓇᓐ ᒥᔨᐛ ᐊᐛᓐ ᑲ ᒥᒋᑐᑐᔨᒥᑦ᙮

[13]ᐊᑲᐎᔾ ᒪᒃ ᐃᑐᑕᐃᓇᓐ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐃᓯ ᑯᒀᒋᐃᑯᔭᒡ᙮ ᒥᒄ ᐸᒋ ᒥᑕᒀᓇᒧᐅᓇᓐ ᐊᓐ ᑲ ᒪᔭᑕᒡ᙮ ᐛᔅ ᒋᔾ ᒋ ᑎᐱᔨᐛᐅᓯᓐ ᐅᒋᒪᐅᓐ ᑭᔭ ᑭᔅᒋᐅᓐ ᑭᔭ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓱᐅᓐ ᒧᔅ ᑲᒋᒡ, ᐊᒥᓐ᙮” ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ ᒋᓴᔅ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᑦ ᒐ ᐃᓯ ᐊᔭᒥᐊᓄᐎᒡ᙮

[14]“ᐛᐸᔨᑎᒧᐛᒀᐛ ᑯᑎᑭᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐅᓂᑐᑕᑕᑯᒡ, ᒍᑕᐎᐛᐤ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᑕᑦ ᒋᑭ ᐛᐸᔨᑎᒪᑯᐛᐤ᙮ [15]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᑲ ᐛᐸᔨᑎᒧᐛᒀᐛ ᑯᑎᑭᒡ ᓇᒪ ᑭᔭ ᒍᑕᐎᐛᐤ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᑕᑦ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐛᐸᔨᑎᒪᑯᐛᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐅᓂᑐᑎᒪᒄ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐊᔨᒧᑕᐧᒃ ᐊᑲ ᐊ ᐅᑎᓇᐧᒃ ᐊᐛᓐ ᒥᒋᒥᔪᐤ ᒥᒄ ᐊ ᐎ ᐊᔭᒥᐊᑦ

[16]“ᒪᒃ ᐃᔅᐱ ᐊᑲ ᐅᑎᓂᒪᒀ ᒥᒋᒻ ᒥᒄ ᐊ ᐎ ᐊᔭᒥᐊᔭᒄ, ᐊᑲᐎᔾ ᓂᔅᐱᑕᑾᒡ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᑿᓱᒡ᙮ ᐊᒪᒋᒀᔨᒡ ᒐᒋ ᐛᐱᒥᑯᒡ ᐃᔪᐛ ᐊ ᐊᑲ ᒥᒋᓱᒡ ᒥᒄ ᐅᓴ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᒡ᙮ ᑕᑆ ᒋᑦ ᐃᑎᓇᐛᐤ ᓴᔅ ᒋ ᒥᔭᑭᓄᐎᒡ ᐅᑎᐸᐊᒪᑯᓯᐅᓄᐛᐤ᙮ [17]ᐃᑎᔨᓇ ᒪᒃ ᐊᑲ ᒥᒋᓱᔨᓐ ᓯᑲᐅᐎᓱᐤ ᑭᔭ ᐛᐸᑲᐎᓱᐤ᙮ [18]ᐊᑲᐎᔾ ᒋᔅᒐᔨᑕᑯᐤ ᐅ ᐊ ᐃᑎᔨᓐ᙮ ᒥᒄ ᒍᑕᐎᔾ ᐊᑲ ᐛᐱᒪᑭᓄᐅᑦ ᒋᑭ ᒋᔅᒐᔨᑎᒻ᙮ ᐎᔾ ᒋᑭ ᐛᐱᒥᒄ ᐅᔭ ᐊ ᐃᑐᐅᑦ ᐊᑲ ᑯᑎᒃ ᐊᐛᓐ ᐛᐱᒥᔅᒃ, ᐎᔾ ᒪᒃ ᒋᑭ ᑎᐸᐊᒪᒄ᙮”

ᐛᔪᑎᓯᐅᓐ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᑎᒀᒡ

ᓗᒃ 12.33,34

[19]“ᐊᑲᐎᔾ ᒪᐅᒋᑎᒪᓱᒄ ᐛᔪᑎᓯᐅᓐ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ, ᐊᓐᑕ ᒐ ᓂᓱᐅᓇᒋᑕᒡ ᒥᓐᑐᓯᒡ ᑭᔭ ᒐ ᐊᒀᒀᐱᔅᑲᒥ ᐊᓐᑕ ᑭᔭ ᑲᓂᑕᐅᒋᒧᑎᒡ ᒐᒋ ᒋᒧᑎᒡ᙮ [20]ᒪᒃ ᒪᐅᒋᑎᒪᓱᒄ ᐛᔪᑎᓯᐅᓐ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ, ᐊᓐᑕ ᒐ ᐊᑲ ᒥ ᓂᓱᐅᓇᒋᑕᒡ ᒥᓐᑐᓯᒡ ᑭᔭ ᒐ ᐊᑲ ᒥ ᐊᒀᒀᐱᔅᑲᒥ ᑭᔭ ᒐ ᐊᑲ ᒥ ᒋᒧᑎᒡ ᑲᓂᑕᐅᒋᒧᑎᒡ᙮ [21]ᐛᔅ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐃᓯ ᑎᒀᒡ ᒋᐛᔪᑎᓯᐅᓐ ᐊᑯᑕ ᑭᔭ ᒐ ᑎᒀᒡ ᒋᑕᐃ᙮”

ᒥᔪᐤ ᐛᔅᑕᐅᓐ

ᓗᒃ 11.34-36

[22]“ᒋᔅᒋᓯᒀ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᒋᔪᐤ ᐅᐛᔅᑕᓂᐱᒪᑭᓇ᙮ ᐊ ᐸᔭᑵᓂᔨᒋ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᐅᔅᒋᓯᒀ ᓇᔅᒡ ᒋᑭ ᓴᑭᔅᒋᓇᔅᑲᑯ ᐛᔅᑕᐅᓂᔪᐤ ᐎᔭᒡ᙮ [23]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒥᔭᔭᑎᓄᒀᓂ ᒋᔅᒋᓯᒀ, ᒥᔨᐛ ᒋᔪᐤ ᓇᔅᒡ ᒋᑭ ᓴᑭᔅᒋᓇᐤ ᐅᑲᔅᑕᔭᐅᓐ᙮ ᒧᔭᒻ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐛᔅᑕᐅᓐ ᑲ ᐱᒋᔅᑲᑯᔨᓐ ᐊ ᐅᑲᔅᑕᔭᐅᓂᒀ, ᑕᑆ ᑭᑆ ᓄᐛᒡ ᐅᑲᔅᑕᔭᐤ᙮”

ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᐅᑎᓂᒪᑯᓄᐤ ᒥᓯᐋ ᒐ:ᑲᔪᐤ

ᓗᒃ 16.13; 12.22-31

[24]“ᓇᒪ ᐊᐋᓐ ᒋᑭ ᒋ ᐊᑐᔅᑯᐋᐤ ᓂᓱ ᐅᒋᒪᐋ, ᐋᔅ ᐸᐃᒄ ᐊᓂᔭ ᒋᑭ ᓴᒋᐊᐤ, ᑭᔭ ᑯᑎᑲ ᒋᑭ ᐋᐧᑲᑕᐤ᙮ ᑭᔭ ᒪᒃ ᒋᑭ ᒋᔅᑕᔑᒪᐤ ᐊᓂᔭ ᐸᐃᒄ, ᑯᑎᑲ ᒪᒃ ᒋᑭ ᐊᑐᐋᔑᒪᐤ, ᓇᒪ ᒋᑭ ᒋ ᐊᑐᔅᑯᐋᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᐊᔪᐤ ᒪᒃ ᓱᒃ ᐊ ᐊᑐᔅᒐᑦ ᐊ ᐎ ᐋᔪᑎᓯᑦ᙮”

[25]“ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐋᒋ ᐃᑎᑎᑯᒡ ᒐ ᐊᑲ ᐊᔑᒪᔑᑎᒪᒄ ᒐ:ᑲᓐ ᒐᒥᒋᔭᒄ ᑭᔭ ᒐ:ᑲᓐ ᒐ ᒥᓂᔭᒄ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ ᑭᔭ ᒪᒃ ᒐ:ᑲᓐ ᒐᒋᔅᑭᒪᒄ᙮ ᓇᒪ ᓇ ᐅᔅᑕ ᒋᔅᑕᔑᑕᑯᓐ ᐱᒪᑎᓯᐅᓐ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᒋᒻ, ᒪᒃ ᑭᔭ ᒥᔪᐤ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᐱᒋᑕᐅᓇ? [26]ᑭᓄᐋᐱᒪᐧᑯᒡ ᐱᔭᓯᓯᒡ, ᓇᒪ ᓂᑕᐅᒋᑕᐅᒡ ᒐ:ᑲᔪᐤ, ᓇᒪ ᑭᔭ ᒪᒧᔑᒋᓂᒐᐅᒡ ᑭᔭ ᓇᒪ ᒪᐅᒋᑕᐅᒡ ᒥᒋᒥᔪᐤ ᐊᐋᓯᓯᐅᒋᐋᐱᒡ, ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᒍᑕᐎᐋᐋ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᑕᔑᒋ ᐊᓯᒥᑯᐅᒡ᙮ ᓇᒪ ᓇ ᒋᔑᐋᐤ ᐅᔅᑕ ᒋᑦ ᐃᑕᔑᑕᑯᓯᓇᐋᐤ ᐃᔅᐱᔅ ᐱᔭᓯᓯᒡ? [27]ᐊᐋᓐ ᐊᑎᓯᔭᒄ ᒐᒋ ᐊᑎᑐᐤ ᔭᒋᑕᑦ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓐ ᐊᔑᒪᔑᑎᒥᐃᑯᑦ ᒐ:ᑲᔪᐤ?”

[28]“ᒐ:ᑲᓐ ᐋᒋ ᐊᔑᒪᔑᑎᒥᑯᔭᒄ ᐊᐱᒋᑕᐅᓇ? ᑭᓄᐋᐸᑎᒧᒄ ᒪ ᐋᐱᑯᓇ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓂᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒥᔪ ᓂᑕᐅᒋᒋ ᑭᔭ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᒥ:ᔭᓯᔑᒋ᙮ ᓇᒪ ᐊᑐᔅᒐᒥᑭᓇ, ᓇᒪ ᑭᔭ ᐋᑕᔅᐱᓱᒥᑭᓇ᙮ [29]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋ ᐎᑎᒪᑎᓇᐋᐤ, ᐊᑎ ᐊᓂᔭ ᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᐋᔪᑎᓯᑦ ᐊᓂᔭ ᒋᔅᐅᒋᒪᐤ ᓴᓚᒥᓐ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᒥ:ᔭᓯᔪᐋ ᐅᑦ ᐊᐱᒋᑕᐅᓇ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᒥ:ᔭᓯᔑᒋ ᐋᐱᑯᓇ᙮ [30]ᒪᒃ ᒧᔭᒻ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒪ ᐃᓯ ᐊ:ᑲᓇᐊᒧ:ᑲ ᒥᔅᑯᓱᐋ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓂᒡ, ᐊᓄᒡ ᐊ ᒋᓯᑲᒡ ᑲ ᑎ:ᑲᒋ, ᐋᐸᒐ ᒪᒃ ᐃᔅᑯᑕᒡ ᒐ ᐃᓯ ᐋᐱᓇᑭᓄᐅᒋ, ᓇᒪ ᓇ ᐅᔅᑕ ᒋᔑᐋᐤ ᒋᑭ ᐋᑕᔅᐱᑎᑯᐋᐤ, ᐅ ᒋᔑᐋᐤ ᑲ ᐊᐱᓴᔅ ᒋᑕᐹᑎᒧᐅᓄᐋᐤ?”

[31]“ᐊᑲᐎᔾ ᒪᒃ ᒧᔅ ᒪᒥᑐᓇᔑᑎᒥᒄ ᒐᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᒄ, ‘ᒐ:ᑲᓐ ᒐ ᒥᒋᔭᒡ?’ ᑭᔭ ᒪᒃ ‘ᒐ:ᑲᓐ ᒐ ᒥᓂᔭᒡ?’ ᑭᔭ ᒪᒃ ‘ᒐ:ᑲᓐ ᒐ ᒋᔅᑭᒪᒡ?’ [32]ᐋᔅ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᒐ:ᑲᔪᐋ ᒧᔅ ᐊ ᐃᑕᔑᑎᒥᐃᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᐋᓐᒋ ᐊᑲ ᑕᐹᔭᔑᒪᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᔑᐋᐤ ᒍᑕᐎᐋᐤ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᑕᑦ ᒋᔅᒐᔑᑎᒻ ᒥᓯᐋ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐋᔑᑎᒪᒄ᙮ [33]ᐅᔅᑕ ᐃᑕᔑᑕᑯᓐ ᓂᔅᑎᒻ ᓱᒃ ᒐᒋ ᓇᓂᑐᐋᔑᑎ:ᒪᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓐ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐃᑐᑎ:ᒪᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐋᔑᒥᑕᒄ ᒐ ᐃᑐᐋᒄ, ᐊᑯ ᒐ ᒥᔑᑕᒄ ᒥᓯᐋ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓄᑕᐱᔑᐋᒄ᙮ [34]ᐊᑲᐎᔾ ᐊᔑᒪᔑᑎᒧᒄ ᑕᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᔑᒡ ᒐ ᐋᐸᒡ, ᐋᔅ ᒐ ᐋᐸᒡ ᒋᑭ ᐊᔑᒪᔑᑎᒧᒥᑭᓐ᙮ ᐋᔅ ᓴᔅ ᐃᔅᐱᔪᐤ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᐊᔑᒪᔑᑎᒥᓐ ᐊᓄᒡ᙮”

7

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐊᔑᒍᑕᐧᒃ ᐊ ᑎᐸᔅᑯᓂᑐᓇᓄᐎᒡ

ᓗᒃ 6.37,38,41,42

[1]“ᐊᑲᐎᔾ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᒄ, ᑭᔭ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᑎᐸᔅᑯᓂᑯᓇᐋᐤ᙮ [2]ᐋᔅ ᑕᓐ ᒥᒄ ᒐ ᐃᓯ ᑭᓄᐋᐸᑎᒧᐋ:ᑲ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑎᐸᔅᑯᓇᒄ ᐊᐋᓐ ᐊᑯᓐ ᒧᔭᒻ

ᒐ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐸᑕᐧᒃ ᑭᔭ ᐎᔾ ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ ᑎᐸᔅᑯᓂᑕ:ᑲ, ᑭᔭ ᒧᔭᒻ ᐊᔅᐱᔅ
ᓂᓱᐅᓇᒋᒪᐧᑯᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᑯᓐ ᑭᔭ ᐎᔾ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᓂᓱᐅᓇᒋᒥᑕᒄ ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ᙮”

3“ᒐ:ᑲᓐ ᐛᒋ ᓇᔅᒡ ᑭᓄᐛᐸᑎᒧᑦ ᒋᐧᑲᓂᔅ ᐊ ᐊᐱᓴᓯᔑᒡ ᐅᐱᓯᓄᐅᓐ ᐊᑲ ᒪᒃ
ᒋᔾ ᐊᐱᑕᔑᑎᒥᓐ ᐊ ᒥᒐ:ᔅᑲᒃ ᒥᔅᑎᒄ ᑲ ᐱᓯᓂᔑᓐ? 4ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐃᑎᑦ ᒋᐧᑲᓂᔅ,
‘ᐊᑯᔅ ᓂᑭ ᐎᐎᐱᑕᓐ ᒋᐱᓯᓄᐅᓐ,’ ᒋᔾ ᒪᒃ ᐊ ᒥᒐ:ᔅᑲᒃ ᒥᔅᑎᒄ ᑎᑯᓐ ᑎᐱᔑᐛ
ᒋᔅᒋᓯᑯᒡ? 5ᒋᔾ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐧᑲᓱᔑᓐ, ᓂᔅᑎᒻ ᐎᐎᐱᑕ ᐊᓐ ᒥᔅᑎᒄ ᑲ ᒥᒐ:ᔅᑲᒃ
ᒋᔅᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᑎ:ᑲᒡ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐᒥᔦ ᐛᐸᑎᒥᓐ ᒐᒋ ᐎᐎᐱᑎᒧᑦ ᑲ ᐱᓯᓐᑦ
ᒋᐧᑲᓂᔅ᙮”

6“ᐊᑲᐎᔾ ᒥᔭᐧᑯᒡ ᐊᑎᒧᒡ ᐊ ᐸᔭᐧᑭᓂᔑᒡ ᒐ:ᑲᔦᐤ᙮ ᐊᑲ ᑭᔭ ᐛᐱᓂᒧᐛᐧᑯᒡ
ᑯᐧᑯᓯᒡ ᐊ ᓱᓇᔭᐎᔑᒋ ᐛᐛᓯᐅᓇ ᐛᔅ ᒥᒄ ᒋᑭ ᑕᑕᐧᑯᔅᑲᑕᒧᒡ ᑭᔭ
ᒋᑭ ᐊᐱᒧᔅᑕᑯᐛᐅᒡ ᒐᒋ ᐅᓯᑯᐃᑕᑯᒡ᙮”

ᓂᑐᑎᒪᒄ, ᓇᓂᑐᐛᔑᒐᒄ, ᑎ:ᑕᐛᔑᒐᒄ

ᓗᒃ 11.9-13

7“ᓂᑐᑎᒪᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔑᑎᒪᒄ, ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐ ᒥᔑᑯᔭᒄ᙮ ᓇᓂᑐᐛᔑᑎᒧᒄ,
ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐ ᒥᔅᑭᒪᒄ᙮ ᑎ:ᑕᐛᔑᒐᒄ, ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐ ᔦᑕᓂᒪᑯᔭᒄ᙮ 8ᐛᔅ ᒥᓯᐛ ᑕᑐ ᐊᐛᓐ
ᑲ ᓂᑐᑎᒪᑦ ᒋᑭ ᒥᔭᑭᓄᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᓯ ᓂᑐᑎᒪᑦ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᑲ ᓇᓂᑐᐛᔑᑕᐧᒃ
ᒋᑭ ᒥᔅᑭᒻ ᐊᓂᔭ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᓂᔭᓂᑐᐛᔑᑕᐧᒃ᙮ ᑭᔭ ᑕᑐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᑎ:ᑕᐛᐃᒐᑦ
ᒋᓭᒪᓂᑐᐛ ᒋᑭ ᔦᑕᓂᒪᑯᐤ ᔅᑐᐧᑭᓇ᙮”

9“ᒋᔑᐛᐤ ᐅᑕᐎᒪᑐᒄ, ᓂᑐᐛᔑᑎᒪᔅᒃ ᐊᓐ ᒋᑯᔅ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ, ᐊᓯᓂᔭ ᐊ
ᒋᐸ ᒥᔭᐤ? 10ᑭᔭ ᒪᒃ ᓂᒪᓴ ᓂᑐᐛᔑᑎᒪᔅᒃ ᒋᓇᐱ:ᑲ ᐊ ᒋᐸ ᒥᔭᐤ? 11ᐊᑎ
ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᒪᔭᑎᓯᔭᒄ ᐊᔦᐛᒡ ᒋ ᒋᔅᒐᔑᑕᓇᐛᐤ ᒐᒋ ᒥᔭᑯᒡ ᒋᑦᐊᐛᓯᒧᐛᐅᒡ
ᒥᔦ ᒐ:ᑲᔦᐤ᙮ ᐊᑐᐎᔅ ᒪᒃ ᒍᑕᐎᐛᐤ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᑕᑦ ᐅᔅᑕ ᒋᑭᒥᔦ ᒥᔭᐤ ᐊᓂᔭ
ᐊᐛᔦᐛ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔑᑎᒪᑯᑦ᙮”

12“ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔑᒪᑯᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᑕᑯᒡ, ᐊᐅᑯᓐ ᑭᔭ ᒋᔑᐛᐤ
ᐃᑐᑐᐛᐧᑯᒡ, ᐛᔅ ᐊᐅᒄ ᐅ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒥᑲᒡ ᐎᓱᐛᐅᓐ ᑭᔭ ᐊᑯᓐ
ᑲ ᐃᓯ ᐛᐃᑕᒡ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓱᐅᒡ᙮”

ᑲ ᓴᑯᐛᒡ ᒪᔅᑭᓄᐤ

ᓗᒃ 13.24

13“ᐱᒐᒄ ᑲ ᓴᑯᐛᒡ ᐃ:ᔅᑲᑕᒻ, ᐛᔅ ᐃᔑᑭᔅᑲᐤ ᐃ:ᔅᑲᑕᒻ᙮ ᑭᔭ ᐛᑎᓐ ᒪᔅᑭᓄᐤ
ᓂᓱᐅᓇᑎᓯᐅᓂᒡ ᐊ ᐃᑎᒧᒡ᙮ ᒥᒐᑐᐅᒡ ᒪᒃ ᐊᐛᓐᒋ ᐸᒧᑕᒡ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᒪᔅᑭᓇᔦᐤ᙮
14ᐛᔅ ᓴᑯᐛᐤ ᐃ:ᔅᑲᑕᒻ, ᑭᔭ ᐊᔑᒥᓐ ᒪᒃ ᐊ ᐱᒧᑕᓄᐅᒡ ᐊᓐ ᒪᔅᑭᓄᐤ ᑲᒋᒡ
ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᒡ ᐊ ᐃᑎᒧᒡ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᒥᒐᑦ ᐊᐛᓐ ᒥᔅᑭᒻ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᒪᔅᑭᓇᔦᐤ᙮”

ᑕᓐ ᐊᐃᔑ ᒥᓂᓱᐅᑦ ᒥᔅᑎᒄ

ᓗᒃ 6.43,44

15“ᐃᔭ:ᑲᒥᔅᑐᐛᐧᑯᒡ ᒥᒋ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓱᐅᒡ᙮ ᒍᔭᒻ ᒪᔭᑕᓂᓯᒡ ᐃᓯᓇᑯᓱᐅᒡ ᐅᑕ ᐅᔅᒡ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᐱᒡ ᐊᓐᑕ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐛᒡ ᒍᔭᒻ ᒥᐃᐧᑭᓂᒡ ᐃᑕᔨᑕᑯᓱᐅᒡ᙮”

16“ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᑕᑎᓯᒡ ᐊᑯᑕ ᒐ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᑯᒡ᙮ :ᒪᒡ ᒥᓂᔅ ᓇᒪᐧᐃᔾ ᒋ ᓂᑕᐅᒋᓇ ᐅᑐᔅᐱᔭᑎᑯᒡ, ᑭᔭ ᐃᔭᑎᒄ ᓇᒪᐧᐃᔾ ᒋ ᓂᑕᐅᒋᑕᐤ ᒥᓂᔅ᙮ 17ᐛᔅ ᐊᒥᔪ ᓂᑕᐅᒋᑦ ᒥᔅᑎᒄ ᐊ ᒥᔪᓯᒡ ᐛᐱᒥᓂᒡ ᒋᑭ ᓂᑕᐅᒍᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᒥᔅᑎᑯᒡ ᑭᔭ ᐊᑲ ᒥᔪ ᓂᑕᐅᒋᑦ ᒥᔅᑎᒄ ᓇᒪ ᒋᑭᒋ ᓂᑕᐅᒍᐅᒡ ᐊ ᒥᔪᓯᒡ ᐛᐱᒥᓂᒡ ᐊᓐᑕ ᒥᔅᑎᑯᒡ᙮ 18ᐊᒥᔪ ᓂᑕᐅᒋᑦ ᒥᔅᑎᒄ ᓇᒪ ᒋᑭᒋ ᓂᑕᐅᒋᑕᐤ ᒥᒋᒥᓇ ᑭᔭ ᐊᑲ ᒥᔪ ᓂᑕᐅᒋᑦ ᒥᔅᑎᒄ ᓇᒪ ᒋᑭᒋ ᓂᑕᐅᒋᑕᐤ ᒥᔪᒥᓇ᙮ 19ᐊᓐ ᒪᒃ ᒥᔅᑎᒄ ᐊᑲ ᒥᔪ ᒥᓂᓱᐅᑦ ᒋᑭ ᓇ:ᑕᑲᐛᑭᓄᐤ ᐊᑯ ᒐ ᒥᑐᔅᑕᐛᐱᓇᑭᓄᐅᑦ ᐃᔅᑯᑕᒡ᙮ 20ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐛᒋ ᐃᑎᑎᑯᒡ ᐊᑯᑕ ᒐ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐧᐃᔭᔑᐃᐛᒡ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᑕᑎᓯᒡ ᒍᔭᒻ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡ ᐊᓐᒡ ᒥᔅᑎᑯᒡ ᑲ ᐊᔨᒍᑎᒪᑎᑯᒡ᙮”

ᓇᒪ ᓂᑕ ᒋ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᒥᑎᓐ

ᓗᒃ 13.25-27

Matthew 7.21-29 (Proper-4 Year A)

21“ᓇᒪ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐸᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᓯᑦ, ‘ᑕᐸᔨᒋᒐᔨᓐ, ᑕᐸᔨᒋᒐᔨᓐ,’ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐱᒐᐤ ᒋᒋᒋᓯᒄ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᒡ, ᐊᓐᒡ ᑲ ᐃᑐᑕᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᒥᑯᒡ ᓄᑕᐧᐃᔭ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐊᓐᒡ ᒐ ᐱᒐᒡ᙮”

22“ᐃᔅᐱ ᐅᑎᒋᐱᔨᒐ ᐊᓐ ᒐᒋᓯᑲᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐ ᑎᐸᔅᑯᓇᑦ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔪᐛ, ᒥᒐᑦ ᐊᐛᓐᒋ ᓂᑭ ᐃᑎᑯᒡ ᐊᓂᔭ ᐊ ᒋᓯᑲᔨᒡ, ‘ᑕᐸᔨᒋᒐᔨᓐ, ᑕᐸᔨᒋᒐᔨᓐ, ᒋᑦ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓐ ᓂᒋ ᐊᐱᒋᑕᓇᓐ ᐊ ᒋᔅᒋᐛᐃᒐᔭᒡ, ᒋᑦ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓐ ᑭᔭ ᓂᒋ ᐊᐱᒋᑕᓇᓐ ᒥᒐᑦ ᒥᒋ ᐊᒐᐧᑯᒡ ᐊᒋ ᐱᒋᔅᑯᐛᒡ ᐊᐛᔪᐛ ᒐᒋ ᐧᐃᐧᐃᑎᓴᐅᒋᒡ, ᑭᔭ ᒋᑦ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓂᒡ ᐅᒡ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᒐ:ᑲᔪᐛ ᓂᒋ ᐃᑐᑕᓇᓐ᙮’ 23ᐊᑯ ᒐ ᐃᑎ:ᑲᐤ, ‘ᓇᒪ ᓂᑕ ᒋ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᒥᑎᓇᐛᐤ᙮ ᒪᒋᒄ ᓂᑭᓯᒄ ᓇᑕ ᒋᔨᐛᐤ ᑲᒥᒋ ᐃᔪᔭᒄ᙮’”

ᓂᓱ ᐊᐛᓐᒋ ᑲ ᒥᒋᐛᐱᒐᒡ

ᓗᒃ 6.47-49

24“ᒥᓯᐛ ᑕᑐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐸᑕᐧᒃ ᓂᑦ ᐃᔨᒍᐅᓂᔪᐤ ᑲᐊᑎ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᐅᒡ, ᒍᔭᒻ ᓇᐸᐤ ᑲ ᑭᒐᑕᐛᔨᑕᐧᒃ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐸᐸᒋᐱᔅᑲᔨᒡ ᑲ ᐧᐃᔨᑲᐳᐅᑕᑦ ᒥᒋᐛᐱᔪᐤ ᐃᑕᔨᑕᑯᓱᐤ᙮”

25“ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒥᔅᑎ ᒋᒍᓂᔨᒡ, ᒪᒃ ᐃᔅᐱ ᐊᐊᑎ ᐅᑎᒋᐳᑕᔨᒡ ᐛᔅᑲ ᐊᓂᔭ ᐧᐃᒡ ᒪᒃ ᐃᔅᐱ ᒥᔅᑎ ᔪᑎᓂᔨᒡ ᐊᔭᒋᐱᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᐧᐃᒡ, ᒥᒄ ᓇᒪ ᐛᐛᒡ ᒋ ᑯᐱᔪᐤ, ᐛᔅ ᓇᔅᒡ ᑕᐹ ᒋ ᐊᔨᒋᑲᐳᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐸᐸᒋᐱᔅᑲᔨᒡ ᐊᒋ ᐧᐃᔨᑲᐳᑕᑦ᙮”

[26]"ᐊᑯ ᑕᑐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐸᑕᐧᒃ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔪᐤ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᐅᒡ ᐊᑲ ᒪᒃ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᒧᔭᒻ ᐊᐛᓐ ᐊᑲ ᓂᓯ:ᑕᔨᑕᐧᒃ ᐊᓐᑕ ᔭᑲᒡ ᑲ ᐎᔨᑲᐳᐅᑕᑦ ᐎᒡ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦx"

[27]"ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒥᔅᑎ ᒋᒧᓂᔨᒡ, ᒪᒃ ᐃᔅᐱ ᐊ ᐊᑎ ᐅᑎᒋᐳᑕᔨᒡ ᐛᔅᑲ ᐊᓂᔭ ᐎᒡ ᒪᒃ ᐃᔅᐱ ᒥᔅᑎ ᔪᑎᓂᔨᒡ ᐊᔭᒋᐱᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᐎᒡ, ᑎᐛᒡ ᑲ ᐅᐱᔪᐤ ᐊᓂᔭ ᐎᒡ, ᓇᔅᒡ ᓂᓱᐅᓇᑎᓂᔪᐤ ᐊᓂᔭ ᐎᒡx"

ᒋᓴᔅ ᐅᑭᔅᒋᐅᓐ

[28]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᑲᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐅᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐎ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᔪᐛ ᓇᔅᒡ ᒋ ᒥᔅᑲᑕᔨᑎᒥᑯᔪᐛ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᑦx

[29]ᐛᔅ ᐊ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᑦ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᓱᐤ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐎᓱᐛᐅᓂᔪᐤ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔨᒋx ᐛᔅ ᐎᔾ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᐊᐛᓐ ᐊ ᐊᔭᑦ ᑭᔅᒋᐅᓂᔪᐤx

8

ᒋᓴᔅ ᑲ ᒥᓗᐛᒋᐊᑦ ᓇᐸᐛ ᑲ ᐅᒥᒋᐛᔅᐱᓇᔨᒋ

ᒪᕐᒃ 1.40-45; ᓗᒃ 5.12-16

[1]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᐱᔭᒋ ᓂᑕᒥᒋᐛᑦ ᐱᔅᑯᑎᓇᔪᐤ, ᒥᒐᑦ ᐊᐛᔪᐛ ᒋ ᓇᓴᐅᑯᐤx
[2]ᒋ ᐸᒋ ᓇᑎᑯᐤ ᓇᐸᐛ ᑲ ᒪᔭᑎᓂᔨᒡ ᐅᒥᒋᐛᔅᐱᓇᐅᓂᔪᐤ ᐊᔭᔨᒋ,
:ᑲ ᐅᒥᒋᐧᑯᓂᐱᔪᐅᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ ᐊ ᑕᑦ, ᐊᑯ ᐊᑎᑯᑦ, "ᑎᐸᔨᒋᒐᓯᐤ, ᐎ
ᐸᒋ ᐎᒋᐃᔨᓇ ᒋᑭ ᒋ ᐃᑐᑕᓐ ᒐᒋ ᐸᔭᒋᓯᔭᓐx"

[3]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᓱᐅᓂᔅᒐᔪᐤ, ᒋ ᑕᒋᓇᐤ ᐊ ᐃᑕᑦ, "ᒋ ᐎ ᐎᒋᐃᑎᓐx ᐸᔭᒋᓯ ᒪᒃx" ᑎᐛᒡ ᒪᒃ ᒋ ᒥᓗᐛᑎᓯᐤ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᑕᐧᑯᓯᑦx [4]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐊᑕᑦ, "ᐊᑲᐎᔾ ᐊᐛᓐ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐎᑎᒧᐛᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᓐ, ᔅᑐᑕ ᒪᒃ, ᑎᐛᒡ ᓂᑐᐛᐱᒻ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ ᓇᔅᒡ ᒐᓇᓂᑐ ᒋᔅᒐᔨᒥᔅᒃx ᐊᑯ ᒐ ᐱᔅᑎᓂᒥᓐ ᐊᓐ ᒥᔨᐛᐅᓐ ᒋᐸ ᐱᔅᑎᓇᓐ ᐊᓂᔭ ᒧᓯᔅ ᑲ ᐃᑎᓯᐛᑦ ᒋᐸ ᐱᔅᑎᓇᑭᓗᐅᔪᐤx ᐊᑯᑕ ᒐᐅᒋ ᐛᐸᑎᔨᐛᔨᓐ ᑕᐛ ᐊᑯ ᐊ ᒥᓗᐛᑎᓯᔨᓐx"

ᒋᓴᔅ ᑲ ᒥᓗᐛᒋᐃᒪᑦ ᐊᔨᒪᑭᓂᓴ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᔨᒋ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓂᔪᐛ

ᓗᒃ 7.1-10

[5]ᐃᔅᐱ ᒋᓴᔅ ᑕᑯᓯᐧᒃ ᐊᓐᑕ ᑲᐳᕐᓇᐊᒥᒡ, ᒋᓇᑎᑯᐤ ᓇᐸᐛ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᔨᒋ ᐊᔨᒪᑭᓂᓴ ᐊ ᐱᑯᓴᔨᒥᑯᑦ ᒐᒋ ᐎᒋᐊᑦx [6]ᐊ ᐃᑎᑯᑦ, "ᑎᐸᔨᒋᒐᓯᐤ, ᓂᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓐ ᐱᒥᓯᓐ ᓂᒋᒡ ᐊᐧᑯᓯᑦ ᐊᑲ ᒋ ᐊᑎᓂᓱᑦ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᐊ ᐛᐎᓴᒐᔨᑎᒥᐃᑯᑦx"

[7]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐊᑕᑦ, "ᓂᑭ ᐸᒋ ᒥᓗᐛᒋᐊᐤx"

⁸ᐊᑯ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᐤ ᐅᒋᒪᐤ ᐊᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᓴ, “ᑎᐸᔨᒋᒐᓱᐤ, ᓇᒪ
ᓂ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᓐ ᒐᒋ ᐸᒋ ᐱᒐᔨᓐ ᓂᒋᒡₓ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐃᔅᒋ:ᓴ ᒐᒋ ᒥᓄᐛᑎᓯᑦ, ᐊᑯ
ᑭᔭ ᒐ ᒥᓄᐛᑎᓯᑦ ᓂᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓐₓ ⁹ᓂᔾ ᑭᔭ ᑕᐅᒡ ᓄᒋᒪᒥᒡ ᐊ ᐱᓯᒋᐃ:ᑲᐤₓ ᑭᔭ
ᑕᐅᒡ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᒡ ᓂᔾ ᐊ ᐛᐧᐃᓱᒥ:ᑲᐤₓ ᐊ ᐃᑎᒃ ᒪᒃ ᐸᐃᒄ ᐊᓯᒪᑭᓂᔅ ‘ᓇᑕ
ᐃᑐᑕ,’ ᑎᐛᒡ ᐊᑯᑕ ᐊ ᐃᑐᑕᑦ ᑭᔭ ᑯᑎᒃ ᒪᒃ ᐊ ᐃᑎᒃ, ‘ᐊᔅᑎᒻ,’ ᑎᐛᒡ
ᑎᑯᓯᓄᐤₓ ᐊᑯ ᑭᔭ ᐊ ᐃᑎᒃ ᓂᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓐ ‘ᐅ ᒪ ᐃᑐᑕ,’ ᐊᔪᒄ ᐊᓂᔭ
ᐊ ᐃᑐᑕᐧᒃₓ”

¹⁰ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᐱᔭᑐᐛᑦ ᐅᔭ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ ᓇᔅᒡ ᑕᐹ ᒋ ᒥᔅᑲᑕᔨᑎᒥᐃᑯᐤ
ᐅᑕᐹᑎᒍᐅᓂᔪᐤₓ ᐊᑯ ᐊᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᔪᐛ ᑲ ᐧᐃᒐᐅᑯᑦ, “ᑕᐹ ᒋᑦ ᐃᑎᓇᐛᐤ,
ᓇᒪᐧᐃᔾ ᐛᐛᒡ ᐅᑕ ᐃᔅᑫᐃᓕᒡ ᓂ ᐅᒋ ᐛᐱᒪᐤ ᐊᐛᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᓱᒋᑕᐹᑕᐧᒃₓ
¹¹ᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᒪᒃ, ᒥᒐᑦ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᐹᔭᔨᒪᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒍᔭᒻ ᐊᑎᑦ
ᐅ ᓇᐸᐤ, ᐛᐱᓄᑕᒡ ᑭᔭ ᐊᑎᒪᐱᓯᒍᒡ ᒋᑭ ᐅᑐᑕᐅᒡ ᒐ ᐧᐃᑎᐱᒪᒡ ᐊᑉᑫᐊᒪ,
ᐊᐃᓯᑲ ᑭᔭ ᒐᑭᐸ ᒥᒋᓱᓇᓄᔨᒐ ᒋᒋᒋᓯᒄ ᒋᔅᐅᒋᒪᐅᓂᒡₓ ¹²ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ
ᑲ ᒥᓯᓇᓱᒡ ᒋᔅᐅᒋᒪᐅᓂᒡ ᒋᐸ ᐃᓯ ᐧᐃᒋᐃᐛᐱᓐᒡ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐱᑎᑲᐊᑭᓄᐅᒡ
ᐊᓐᑕₓ ᐅᓂᑎᐱᔅᒋᓯᐅᓂᒡ ᒋᑭ ᐃᓯ ᐛᐱᓇᑭᓄᐧᐃᒡ, ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᒐ ᒪᒡ ᑭᔭ
ᒐ ᒪᒥᑕᔭᐱᑕᓯᓂᒡₓ”

¹³ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐊᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᐤ ᐅᒋᒪᐛ, “ᒋᐛ, ᐛᔅ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᓯ ᑕᐹᑎᒥᓐ ᐊᑯᓐ ᒐ ᐃᓯ ᐃᑐᑎᒪᑯᔨᓐₓ” ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᑕᑦ
ᐊᓯᒪᑭᓂᔅ, ᐊᑯᑕ ᒍᔭᒻ ᐊᓂᔭ ᑎᐸᐃᑭᓂᔪᐤ ᑲ ᒥᓄᐛᑎᓯᔨᒋ ᐊᓂᔭ
ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᐊᓐ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᐤ ᐅᒋᒪᐤₓ

ᒋᓴᔅ ᒥᓄᐛᒋᐊᐤ ᒥᒐᑦ ᐊᐛᔪᐛ

ᒪᑫᒃ 1.29-34; ᓗᒃ 4.38-41

¹⁴ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑐᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᐱᑕᑫ ᐧᐃᒋᔨᒡ, ᒋ ᐛᐱᒥᒪᐤ ᐊᓂᔭ ᐱᑕᑫ
ᐅᓯᑯᓯᔪᐛ ᓂᐸᐅᓂᒡ ᐊ ᐱᒥᓯᓂᔨᒋ ᐊ ᒋᓯᑕᐅᐱᔨᒋₓ ¹⁵ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐛᑎᓂ:ᒪᑦ
ᐊᓂᔭ ᐃ:ᑲᐛ ᐅᑎᒋᔪᐤ, ᑎᐛᒡ ᒋ ᓂᑯᑎᑯᔪᐛ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒋᓯᑕᐅᐱᔨᒋ,
:ᑲ ᐊᑎ ᐅᓂᔨᒋ ᑭᔭ :ᑲ ᐊᑎ ᐃᑐᑕᑯᑦ ᒋᓴᔅₓ

¹⁶ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊ ᐊᑎ ᐅᑕᑯᓯᔨᒡ, ᐊᑯ ᐃᔪᒡ ᐱᔭᑐᐛᒡ ᒋᓴᔅ ᒥᒐᑦ ᐊᐛᔪᐛ
ᑲ ᐱᒋᔅᑲᑯᔨᒋ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲₓ ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐧᐃᐧᐃᑎᓴᐛᐤ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᑲ ᐱᒋᔅᑲᑯᔨᒋ
ᐃᔪᐛ ᐅᑦᐃᔨᒍᐅᓐ ᐅᒡ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᒋ ᒥᓄᐛᒋᐊᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐊᐧᑯᓯᔨᒋₓ
¹⁷ᒋ ᐃᑐᑎᒍᐛᐤ ᐃᔪᐛ ᐅᔭ ᒐ:ᑲᓇ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐᒋ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓱᐤ
ᐊᐃᓴᔭ ᓂᑲᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒍ:ᑲ ᒐ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ,

ᔅᒋ ᒥᓄᐛᒋᐃᑯᓄᐤ ᑭᔭ ᒋ ᐃᒐᓂᒻ ᒥᓯᐛ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒋᑦᐊᐧᑯᓯᐅᓄᐛₓ

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐎᑕᐧᒃ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᐊ ᓇᓴᐛᑭᓄᐅᑦ

ᓗᒃ 9.57-62

[18]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᐎᔭᐱᒪᑦ ᒥᒐᑦ ᐊᐛᔦᐛ ᐊ ᐛᔅᑲᑲᐳᔅᑕᑯᑦ, ᐊᑯ ᐊ ᑕᑦ
ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᓇᑕ :ᑲᔅᑕᒐᑲᒻ ᓴᑲᐃᑭᓂᔦᐤ ᒐᒋ ᐃᑕᐅᔨᑯᑦ᙮ [19]ᐊᔅᒄ
ᒪᒃ ᐊᑲ ᐅᒋ ᒧᓴᐛᐊᒡ ᐸᐃᒄ ᒪᒃ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔨᒋ ᐎᓯᐛᐅᓂᔦᐤ ᒋ ᐸᒋ ᓇᑎᑯᐤ
ᒋᓴᔅ ᑭᔭ ᐊᑎᑯᑦ “ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓯᐤ, ᒋᑭ ᓇᓴᐅᑎᓐ ᒥᒄ ᐊᓐᑕ ᒐ ᐃᑐᑕᐅᓇ᙮”

[20]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐊᑕᑦ, “ᒪᒐᓯᐅᒡ ᑎᑯᓂᔦᐛ ᐅᐛᑎᑯᐛᐛ, ᐱᔭᓯᓯᒡ ᑭᔭ ᑎᑯᓂᔦᐛ
ᐅᔅᑎᓄᐛᐛ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᐃᔦᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ ᓇᒪ ᐊᔭᐤ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐛᐛᔨᓯᓐᑦ
ᒐᒋ ᐊᔅᑕᔭᔅᑯᓯᑦ᙮”

[21]ᑯᑎᒃ ᒪᒃ ᓇᐸᐤ ᐊ ᓇᓴᐛᑦ ᒋᓴᓴ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᑎᐸᔨᒋᒐᓯᐤ, ᓇᐊᔨᒥ ᓂᔅᑎᒻ
ᒐᒋ ᓇᐃᐧᑯᐅᒃ ᓄᑕᐧᐃᔾ ᑲ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᑦ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐃᔭᒄ ᒐ ᐎᒐᐅᑕᓐ᙮”

[22]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐊᑕᑦ, “ᐸᒋ ᓇᓴᐎ᙮ ᐊᑯᔅ ᐊᓐᒡ ᒧᔭᒻ ᐊ ᓂᐱᒡ ᑲ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᒡ
ᐊᐛᓐᒋ ᒋᑭ ᓇᐃᐧᑯᐛᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᓂᐱᔨᒋ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐛᐛ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐎᓯᐛᑕᐧᒃ ᐊ ᔦᑎᓂᔨᒡ ᑭᔭ ᓂᐱᔦᐤ

ᒪᖅᒃ 4.35-41; ᓗᒃ 8.22-25

[23]ᐃᔅᐱ ᒋᓴᔅ ᑲ ᐳᓯᑦ ᐅᐤᑎᔦᐤ, ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᒋ ᐎᒐᐅᑯᐤ᙮ [24]ᒐᒃ ᓯᔅᒋᑯᒡ
ᑲᒥᔅᑎ ᔦᑎᓂᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᓴᑲᐃᑭᓂᒡ, ᒋ ᑯᔅᑎᑯᓂᔦᐤ ᒪᒃ ᒐᒋ ᑯᓴᐸᔭᐊᓂᔨᒡ ᐊᓂᔭ
ᐅᑦ ᐅᐤᑐᐛᐤ᙮ ᒋ ᓂᐸᐤ ᒪᒃ ᐎᔾ ᒋᓴᔅ᙮ [25]ᒐᒃ ᐊᓐᒡ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐᒡ ᑲ ᐸᑯᓇᒡ
ᒋᓴᓴ ᐊ ᐃᑕᒡ, “ᑎᐸᔨᒋᒐᓯᐤ, ᐸᒋ ᐎᒥᐃᓇᓐ, ᓴᔅ ᓂᑭ ᓂᓯᐅᓇᑎᓯᓇᓐ᙮”

[26]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐊᑕᑦ, “ᒐ:ᑲᓐ ᐛᒋ ᓇᔅᒡ ᑯᔅᑕᒋᔭᒄ, ᐅ ᒋᔨᐛᐤ ᑕᑄ ᐊᐱᓴᓯᒡ
ᒋᑕᑄᑎᒧᐅᓄᐛᐤ?” ᐊᑯ ᐛᓂᑦ :ᑲ ᐃᑎᓯᐛᑕᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᐊ ᔦᑎᓂᔨᒡ
ᒐᒋ ᐳᓂᐱᔨᒡ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᑭᔅᑭᓇ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᒋᔭᒥᓯᒄ᙮” ᑎᐛᒡ ᒪᒃ
ᒋ ᐅᒋ :ᔭᔅᑎᓂᔦᐤ᙮

[27]ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᒋ ᒪᒥᔅᑲᑕᔨᑎᒧᒡ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᐊᐛᓐ ᐅ ᐛᐛᒡ
ᐊ ᔦᑎᓂᔨᒡ ᑭᔭ ᑭᔅᑭᓇ ᐊ ᐱᓯᒋᐃᑯᑦ?”

ᒋᓴᔅ ᒥᓄᐛᒋᐊᐤ ᓂᓯ ᓇᐸᐛ ᑲ ᐱᒋᔅᑲᑯᔨᒋ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ

ᒪᖅᒃ 5.1-20; ᓗᒃ 8.26-39

[28]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᒪᓯᑲᒡ :ᑲᔅᑕᒐᑲᒻ ᐊᓂᔭ ᓴᑲᐃᑭᓂᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᑲᑫᓯᓐ ᐊᔅᒋᒡ,
ᒋ ᓂᒋᔅᑲᑯᐤ ᓂᓯ ᓇᐸᐛ ᐊ ᐱᒋᔅᑲᑯᔨᒋ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᐊᓐᑕ ᓂ:ᑲᔅᑲᓂᒋᐛᐱᒡ
ᐊ ᐅᑐᑕᔨᒋ᙮ ᓇᒪ ᐛᐛᒡ ᐊᐛᔦᐛ ᐅᒋ ᐱᒧᑕᔦᐛ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᒪᔅᑭᓇᔦᐤ
ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᐊ:ᑲᑎᓯᒡ ᐅᒡ ᓇᐸᐅᒡ᙮ [29]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐎᔭᐱᒥᑯᑦ ᒋᓴᔅ ᐊᓂᔭᔦᐛ
ᓇᐸᐛ ᑎᐛᒡ ᒋ ᐅᒋ ᐊᓯ:ᑲᔦᐛ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ, “ᒋᓴᔅ, ᑕᓐ ᐛᑐᑐᔭᒡ, ᒋᔾ

ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑯᓴ, ᓴᔅ ᐊ ᒋ ᐎ ᐸᒋ ᐛᐃᓴᒐᔨᑎᒥᐃᓇᓐ ᐊᔅᑾ ᐊᑲ ᒪᒃ ᐅᑎᒋᐱᔨᒡ ᒐ ᐛᐃᓴᒐᔨᑎᒍᐛᐅᒋᐱᓇ?”

[30]ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᑲ ᑕᒡ ᓇᒪ ᐛᔭᐤ ᐊᓐᑕ ᒋ ᑕᐅᒡ ᐊ ᒥᒐᑎᒡ ᑯᐧᑯᓯᒡ ᐊ ᒥᒋᓱᒡ᙮ [31]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᒥᒋ ᐊᒐᐧᑯᒡ ᓇᔅᒡ ᓱᒃ ᒋ ᓂᑐᑎᒍᐛᐅᒡ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐃᑕᒡ, “ᐃᔅᐱ ᐛ ᐎᐎᑎᓴᐛᐅᒐ, ᓇᑕ ᐃᑎᓴᐅᓇᓐ ᑯᐧᑯᓯᒡ ᒐᒋ ᐱᒋᔅᑯᐅᒋᒡ᙮”

[32]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐊᑕᑦ, “ᒪᒋᑾ᙮” ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᐎᐎᒡ ᐊᓐᒡ ᒥᒋ ᐊᒐᐧᑯᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐅᒋ ᓂᓯ ᓇᐸᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊᑯ :ᑲ ᐊᓯᐱᒋᔅᑯᐛᒡ ᐊᓂᔭ ᑯᐧᑯᓴ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᑯᐧᑯᓯᒡ :ᑲ ᔭᒥᑕᐅᒋᐸᐃᑐᒡ ᐊᓐᑕ ᓴᑲᐃᑭᓂᒡ ᐃᔅ ᑭᔭ :ᑲ ᓂᔅᑕᐸᐛᒡ᙮

[33]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑭᓄᐛᔨᒪᒡ ᐊᓂᔭ ᑯᐧᑯᓴ ᑲ ᐛᐸᑕᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᒋ ᒋᑎᓯᒍᐅᒡ, ᐅᑕᓇᒡ ᐃᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑐᑕᐅᒡ ᒋ ᐎᑎᒍᒡ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᓂᓯ ᓇᐸᐛ ᑲ ᐱᒋᔅᑲᑯᔨᒋ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ᙮ [34]ᓇᓇᒐᓯᔅ ᒪᒃ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᓇᒡ ᑲ ᑕᒡ ᒋ ᓂᑐᐛᐱᒪᐅᒡ ᒋᓴᓴ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐎᔭᐱᒪᒡ ᒋ ᓯᒋᒪᐅᒡ ᒐᒋ ᓂᑭᑎᒥᔨᒋ ᐅᑦᐊᔅᒋᐛᐤ᙮

9

ᒋᓴᔅ ᑲ ᒥᓄᐛᒋᐊᑦ ᐊᑲ ᐊᒋᔨᒋ ᓇᐸᐛ

ᒪᕐᒃ 2.1-12; ᓗᒃ 5.17-26

[1]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐛᔨᑦ ᐅᐤᑎᔪᐤ :ᑲ ᐊᓯᐊᒡ ᐊᓂᔭ ᓴᑲᐃᑭᓂᔪᐤ, ᐊᓐᑕ ᐅᑕᓇᔪᐤ ᑲ ᐎᒋᑦ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐃᔅᒋᒪᒡ᙮ [2]ᐃᔪᒡ ᒪᒃ ᒋ ᐸᑐᐛᐅᒡ ᒋᓴᓴ ᐊᑲ ᐊᒋᔨᒋ ᓇᐸᐛ ᓂᐸᐅᓂᒡ ᐊ ᐱᒥᓯᓂᔨᒋ᙮ ᐃᔅᐱ ᒋᓴᔅ ᒐᔅᒐᔨᑎ:ᒪᑦ ᐊᔅᐱᔅ ᒥᔅᑎ ᑕᐧᐹᔭᔨᑎᒥᔨᒋ ᐃᔪᐛ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐛ, “ᒍᒋᑲᔨᑕ ᓂᑯᓴ, ᒋ ᐛᐸᔨᑎᒪᑯᐅᓐ ᒋᒥᒋ:ᑕᐅᓇ᙮”

[3]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᒡ ᐎᓯᐛᐅᓂᔪᐤ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᑲᒡ ᒋ ᐃᑎᑎᓯᐅᒡ, “ᐸᔅᑕᒍᐤ ᐅ ᓇᐸᐤ᙮”

[4]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋᔅᑲᔨᒪᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒥᔨᒋ ᐊᑯ ᐊᑕᑦ, “ᑕᓇᒡ ᐛᒋ ᒥᒋ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒪᑾ ᒋᑕᔪᐛᒡ? [5]ᑕᓐ ᐊᔪᐛᒃ ᐛᒋ ᐛᑎᒡ ᒐᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᓐ, ‘ᒋ ᐛᐸᔨᑎᒪᑯᐅᓐ ᒋᒥᒋ:ᑕᐅᓇ,’ ᑭᔭ ᒪᒃ ᒐᒋ ᐃᓇᓄᐅᒡ, ‘ᐱᓯᑯ, ᐱᒍᑕ ᒪᒃ’? [6]ᒥᑾ ᒋᑭ ᐛᐸᑎᔨᑎᓇᐛᐤ ᐃᔪᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ ᑕᐧᐹ ᐎᔾ ᐊᔭᑦ ᑎᐸᔨᒋᒐᐅᓂᔪᐤ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᒐᒋ ᐛᐸᔨᑎᒪᒐᑦ ᒥᒋ:ᑕᐅᓇ,” ᐊᑯ ᐊᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᑲ ᐊᒋᔨᒋ ᓇᐸᐛ, “ᐱᓯᑯ, ᐅᑎᓇ ᒋᑦᐊᔅᐱᓯᒍᓐ, ᒐ ᒋᐛᔨᓐ᙮”

[7]ᒋ ᐱᓯᑯᐤ ᒪᒃ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ, ᑭᔭ :ᑲ ᒋᐛᑦ᙮ [8]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐃᔪᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᒡ ᒋ ᒥᔅᑲᑕᔭᔨᑎᒍᒡ ᐎᔭᐸᑕᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᑭᔭ ᒋ ᒪᒥᒋᒪᐅᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊᒋ ᒥᔭᔨᒋ ᐃᔪᐛ ᐅᔭ ᐃᓯ ᑭᔅᒋᐅᓂᔪᐤ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐃ̇ᓴᒪᑦ ᒪᑎᔦᐛ ᒐᒋ ᓇᓴᐅᑯᑦ

ᒪᕐᒃ 2.13-17; ᓗᒃ 5.27-32

Matthew 9.9-13; 18-26 (Proper-5 Year A)

[9]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᔅᑐᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ, ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐊ ᐊᑎ ᐱᒧᑕᑦ, ᒋ ᐛᐱᒪᐤ ᓇᐸᐛ ᐊᐱᔨᒋ ᒥᓯᓇᐃᒐᐅᒋᐛᐱᒡ ᒪᑎᔦᐤ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔨᒋ, ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᓱᓇᔭᔦᐤ ᑲ ᒪᒧᔅᒋᓂᒥᔨᒋ ᐊᒋ ᐃᑕᐱᑎᓯᔨᒋ᙮ ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐊᑕᑦ, “ᐸᒋ ᓇᓴᐧᐃ᙮” ᐊᑯ ᒪᑎᔦᐤ :ᑲ ᐱᓯᑯᑦ, :ᑲ ᐊᑎ ᐧᐃᒐᐛᑦ ᒋᓴᓴ᙮

[10]ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᑲ ᒥᒋᓱᑦ ᐊᓐᑕ ᒪᑎᔦᐛ ᐧᐃᒋᔨᒡ, ᒥᒐᑦ ᑯᑎᑭᒡ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᓱᓇᔭᔦᐤ ᑲ ᒪᒧᔅᒋᓇᒡ ᑲ ᐃᑕᐱᑎᓯᒡ ᑭᔭ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᑲ ᒥᒐᑎᓯᒡ ᒋᐸᒋ ᑎᑯᓯᓄᐅᒡ ᑭᔭ :ᑲ ᐧᐃᒋᒥᒋᓱᒪᒡ ᒋᓴᓴ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓂᔦᐛ᙮ [11]ᐱᔅᒐ ᒪᒃ ᐸᓀᓯᔨᒡ ᒋ ᐛᐱᒪᐅᒡ ᐅᔭ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ, “ᒐ:ᑲᓂᔦᐤ ᐛᒋ ᐧᐃᒋᒥᒋᓱᒪᑦ ᒋ ᑲᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓯᒧᐛᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᓱᓇᔭᔦᐤ ᑲ ᒪᒧᔅᒋᓂᒥᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᒥᒐᑎᓯᔨᒋ?”

[12]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐸᑐᐛᐤ ᐅᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ ᐊᑯ ᐊᑕᑦ, “ᓇᒪ ᓂᑐᐛᔨᒪᐅᒡ ᓂᑐᐧᑯᐤ ᐃᔨᓴ ᐊᓐᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᑲ ᐊᐧᑯᓯᒡ, ᒥᒄ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐊᐧᑯᓯᒡ᙮ [13]ᓇᓂᑐ ᒋᔅᒐᔨᑎᒧᒄ ᒪ ᑲ ᐃᑎᔅᑕᒡ ᒋᒋᒥᓯᓇᐃᒐᐅᓐ, ‘ᒋᓴᐛᑎᓯᐅᓐ ᐊᐅᒄ ᓇᑐᐛᔨᑎᒪᓐ, ᓇᒪᔭᐤ ᐊ ᒥᑐᔅᑕᐊᒪᓄᐅᒡ ᒐ:ᑲᓐ᙮’ ᓇᒪᔭᐤ ᐅᒡ ᑲ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᒡ ᐛᒋ ᑎᑯᓯᓂᔭᓐ᙮ ᓂᒋ ᑎᑯᓯᓐ ᒐᒋ ᐧᐃᓴᒥ:ᑲᐤ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᒡ ᒐᒋ :ᑲᔅᑲᑎᓯᒡ᙮”

ᐊᑲ ᐅᑎᓇᐧᒃ ᐊᐛᓐ ᒥᒋᒥᔦᐤ ᒥᒄ ᒐᒋ ᐊᔭᒥᐊᑦ

ᒪᕐᒃ 2.18-22; ᓗᒃ 5.33-39

[14]ᐊᑯ :ᒐᓐ ᐅᓯᑲᐃᑕᒐᐤ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᑲᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒪᒡ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᓴ ᐊᑯ ᐊᑕᒡ, “ᐊᓯᑯᒻ ᐊᑯᓐ ᐊ ᑎᔭᒡ ᓂᔭᓐ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐸᓀᓯᔨᒡ ᐊᑲ ᒥᒋᓱᔭᒡ᙮ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒪᒃ ᐛᒡ ᐊᑲ ᐃᑎᒡ ᐧᐃᔨᐛᐤ ᒋᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐᒡ ᐊ ᐊᑲ ᒥᒋᓱᒡ?”

[15]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᒧᔭᒻ ᐊ ᓂᐳᐅᓇᓄᐅᒡ, ᓇᒪ ᒥᒐᔨᑎᒧᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐧᐃᓴᒪᑭᓄᐧᐃᒡ ᒪ:ᑲᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐅᔅᒋ ᓂᐳᔨᒋ᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᐊᓯᓇ:ᑲᒡ ᒪ:ᑲᒡ ᐅᑕ ᐊ ᑕᔭᓐ ᐊᓐᒡ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐᒡ ᐊ ᑕᒡ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐃᔅᐱ ᐅᑎᒋᐱᔨᒐ ᒐᐸᒋ ᐅᑎᓂᑯᔭᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᒡ ᐅᒋ, ᐊᑯ ᒪᒃ ᐃᔭᒄ ᒐ ᐃᑎᒡ ᐊᓯᑯᒻ ᐊ ᐊᑲ ᒥᒋᓱᒡ ᐊᓐᒡ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐᒡ᙮”

[16]“ᓇᒪ ᐊᐛᓐ ᒥᓴᐃᑲᒐᐤ ᐊ ᐅᔅᑲᔨᒡ ᐱᒍᐧᐃᔭᓂᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᒐᔭᔅ ᐊᐱᒋᑕᐅᓂᒡ, ᐊ ᐅᔅᑲᔨᒡ ᐱᒍᐧᐃᔭᓂᔦᐤ ᐊᐱᒋᑕᒐ, ᒋᑭ ᐅᑕᐸᐛᔦᐤ ᑭᔭ ᐊᔭᔅᒃ ᒋᑭ ᐱᑯᐱᔦᐤ ᐊᓐ ᐊᐱᒋᑕᐅᓐ᙮ [17]ᑭᔭ ᓇᒪ ᐊᐛᓐ ᐱᑕᐸᐅᑕᐤ ᐅᔅᒋ ᓱᒥᓇᐳᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᒐᔭᔅ ᐧᐃ:ᑲᒡ ᐃᔅ᙮ ᐛᔅ ᐊᓐᑕ ᐃᓯ ᐱᑕᐸᐅᑕᒐ ᐊᓂᔭ ᐅᔅᒋ ᓱᒥᓇᐳᔦᐤ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊᐛᔅᑲᔭᒍᐅᓂᔨᒐ, ᒋᑭ ᐸᐧᑲᐱᔦᐤ ᐊᓂᔭ ᐧᐃ:ᑲᔦᐤ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐊᔭᐤ ᓱᒥᓇᐳᔦᐤ ᑭᔭ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂᔦᐤ ᒥᓐ ᒐᒋ ᐊᐱᒋᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐧᐃ:ᑲᔦᐤ᙮

ᐅᔅᒋ ᐎ:ᑲᒡ ᐊᓐᑕ ᐱᑕᐸᐅᑕᑭᓄᐤ ᐅᔅᒋ ᓯᒥᓇᐳᔾ ᐊᑯ ᒪᒃ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᑲᓄᐚᔑᑕᑭᓄᐅᒡ᙮”

ᐃ⁝ᑲᔅ ᑲ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄᐅᑦ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ ᑭᔭ ᐃ⁝ᑲᐤ ᑲ ᑕᒋᓂ:ᒪᑦ ᒋᓴᔅ ᐅᑦ ᐊᑯᐱᔦᐤ

ᒪᖅ 5.21-43; ᓗᒃ 8.40-56

Matthew 9.9-13,18-26 (Proper-5 Year A)

[18]ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐅᔭ ᒋᓴᔅ ᑲ ᐃᑕᑦ, ᒋ ᐸᒋ ᓇᑎᑯᐤ ᐸᐃᒄ ᐅᒋᒪᐚ, ᒋ ᐸᒋ ᐅᒋᒋᐧᑯᓂᐱᔑᔅᑕᑯᐤ ᒪᒃ ᐊ ᐃᑎᑯᑦ, “ᒋ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᐤ ᓂᑕᓂᔅ ᐊᓄᒡ, ᐸᒋ ᔅᒥᓐ, ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐ ᐱᒪᑎᓯᑦ᙮”

[19]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐱᓯᑯᑦ, :ᑲ ᐎᒐᐚᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᒪᐚ, ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐚᑭᓇ ᑭᔭ ᒋ ᐎᒐᐅᑯᐤ᙮

[20]ᒋ ᑕᔦᐚ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐃ⁝ᑲᐚ ᐊᒋ ᓂᑭᑎᑯᔑᒋ ᐅᒥᐧᑯᔦᐤ ᐃᔅᐱᔅ ᓂᓯᓴᑉ ᐱᐳᓇ, ᐅᔅᐱᔅᑯᓂᒡ ᒋ ᐸᒋ ᓇᑎᑯᐤ ᒋᓴᔅ, :ᑲ ᑕᒋᓂᒥᔑᒋ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐅᓂ⁝ᑲᑭᓂᔑᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᑦ ᐊᑯᑉ᙮ [21]ᐚᔅ ᒋ ᐃᑕᔑᑎᒻ ᐊᓐ ᐃ⁝ᑲᐤ, “ᐊᑎ ᒥᒄ ᑕᒋᓂᒧᒐ ᐅᑦ ᐊᑯᑉ, ᓂᑭ ᒥᓄᐚᒋᐃᑯᐅᓐ᙮” ᐊᑯ :ᑲ ᑕᒋᓂ:ᒪᑦ ᐊ ᐅᓂ⁝ᑲᑭᓂᔑᒡ ᐅᑦ ᐊᑯᐱᔦᐤ᙮

[22]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᑲ :ᑲᔅᒋᑲᐳᐅᑦ, ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐎᔭᐱᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐃ⁝ᑲᐚ ᐊᑯ ᐊᑕᑦ, “ᒥ:ᔭᔑᑕ ᓂᑕᓂᔅ, ᒋᑕᐹᔭᔑᑎᒧᐅᓐ ᒋ ᒥᓄᐚᒋᐃᑯᓐ᙮” ᑎᐚᒡ ᒪᒃ ᒋ ᒥᓄᐚᑎᓯᐤ ᐊᓐ ᐃ⁝ᑲᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᑕᔅᐱᓇᑦ᙮

[23]ᐃᔅᐱ ᒋᓴᔅ ᑲ ᐱᒐᐚᑦ ᐅᒋᒪᐚ ᐎᒋᔑᒡ, ᒋ ᐚᐱᒪᐤ ᐊᓂᔭ ᒋᑐᒐᐧᐃᔦᐚ ᑭᔭ ᐃᔦᐚ ᐊ ᓂᓇᐧᑲ:ᑕᐅᑎᒥᔑᒋ᙮ [24]ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᒥᓯᐚ ᔅᑐᑕᒄ, ᑕᐸ ᓂᐳᐤ ᐅ ᐃ⁝ᑲᔅ ᒥᒄ ᐚᔅ ᐊᓐ ᓂᐸᐤ᙮” ᐊᑯ ᐚᓯᓄᐚᒡ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔑᒋ ᐊ ᒪᔭᔑᒪᒡ᙮ [25]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒥᓯᐚ ᐃᔦᒡ ᑲᒋ ᐎᐎᑎᓴᐚᑭᓄᐎᒡ, ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐱᒐᐚᑦ ᐊᓂᔭ ᐃ⁝ᑲᓴ ᐅᑲᐱᔅᒋᒐᔭᒥᔦᐤ, :ᑲ ᐅᑎᓂ:ᒪᑦ ᐅᑎᒋᔦᐤ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐚᓂᑦ ᐊᓐ ᐃ⁝ᑲᔅ᙮
[26]ᒋ ᐊᔑᒧᑕᑭᓄᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐅ ᑲ ᐃᔅᐱᔑᒡ᙮

ᒋᓴᔅ ᒥᓄᐚᒋᐊᐤ ᓂᓯ ᓇᐸᐚ ᐊᑲ ᐚᐸᑎᒥᔑᒋ

[27]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᑲ ᔅᑐᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᐅᒡ, ᓂᓯ ᓇᐸᐚ ᐊᑲ ᐚᐸᑎᒥᔑᒋ ᒋ ᓇᓴᐅᑯᐤ ᐊ ᑕᐹᔑᒋ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔑᒋ, “ᑎᐱᑦ ᐚᑯᓯᓯᒥᔅᒃ, ᐸᒋ ᒋᔅᑎᒪᒐᔑᒥᓇᓐ᙮”

[28]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᑲ ᐱᒐᑦ ᒥᒋᐚᐱᔦᐤ, ᒋ ᐸᒋ ᓇᑎᑯᐤ ᐊᓂᔭ ᐊᑲ ᐚᐸᑎᒥᔑᒋ ᓇᐸᐚ, ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐊᑕᑦ, “ᒋ ᑕᐹᑕᓇᐚᐤ ᐊ ᐊ ᑭᔅᒋᑕᔭᓐ ᒐᒋ ᒥᓄᐚᒋᐃᑎᑯᒡ?” ᐊᑯ ᐊᑎᑯᑦ, “ᓂᐃᔾ, ᑎᐸᔑᒋᒐᓱᐤ᙮”

[29]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᑕᒋᓂ:ᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᔅᒋᓯᑯᔦᐚ, ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᑕᓐ ᐊᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑕᐹᔭᔑᑎᒪᒄ ᐊᑯᓐ ᒐ ᐃᓯ ᐃᑐᑎᒪᑯᔭᒄ᙮” [30]ᒋ ᒥᓄᐚᒋᐊᑭᓄᐅᒡ ᒪᒃ ᐊᑯ :ᑲ ᐚᐸᑕᒡ᙮ ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐊᑎᓯᒪᑦ ᒐᐊᑲ ᐎᑎᒧᐚᔑᒋ ᐊᐚᔦᐚ᙮

[31]ᓇᒪ ᒪᒃ ᐅᒋ ᑕᑈᑎᐛᐅᒡ, ᐃᔭᐱᒡ ᒋᑎᐸᒋᒪᐅᒡ ᒋᓴᔅ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮

ᒋᓴᔅ ᒥᓄᐛᒋᐊᐤ ᓇᐸᐛ ᐊᑲ ᐃᔨᒥᔨᒋ

[32]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊ ᐊᑎ ᔅᑐᑕᒡ ᐊᓐᒡ ᓇᐸᐅᒡ, ᐱᔅᒐ ᐊᐛᓐᒋ ᒋ ᐸᑐᐛᐅᒡ ᒋᓴᔅ ᓇᐸᐛ ᐊᑲ ᓂᑕᐛᔨᒋ ᐊ ᐱᒋᔅᑲᑯᔨᒋ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ᙮ [33]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᑲ ᐎᐎᑎᓴᐛᑦ ᐊᓂᔭ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ, ᐊᑯ :ᑲ ᐃᔨᒥᑦ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᐊᑲ ᐅᒋ ᓂᑕᐛᑦ᙮ ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐊᐛᓐᒋ ᒋ ᒥᔅᑲᑕᔨᑎᒧᒡ ᐅᔭ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ᙮ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ ᒪᒃ, “ᓇᒪ ᓂᑕ ᓂ ᐅᒋ ᐛᐸᑕᓇᓐ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᒐ:ᑲᓐ ᐊ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᐅᑕ ᐃᔅᑫᐃᓕᒡ᙮”

[34]ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐸᓇᓯᔨᒡ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐅᒡ, “ᐛᔅ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᔨᒋ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᐊᔪᑯᓐ ᐊᓂᔭ ᒪᔨᑯᑦ ᓱᐧᑲᑎᓯᐅᓂᔪᐤ ᒐᒋ ᐎᐎᑎᓴᐛᑦ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᒋᔅᑎᒪᒐᔨᒪᑦ ᐃᔪᐛ᙮

Matthew 9.35--10.8 (Proper-6 Year A)

[35]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᓇᒡ ᑭᔭ ᐃᑕᐅᓂᓯᒡ ᒋ ᐃᑐᑕᐤ, ᐊᔅᑯᑎᒪᒐᑦ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ, ᑭᔭ ᐊ ᑭᒐᔅᒋᒧᑦ ᐊ ᐛᐃᑕᐧᒃ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ ᐊ ᐊᔨᒧᑕᐧᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᔪᐤ, ᑭᔭ ᐊ ᒥᓄᐛᒋᑕᑦ ᒥᓯᐛ ᐃᓯ ᐊᐧᑯᓯᐅᓇ ᑭᔭ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐊ ᐃᑕᔅᐱᓇᔨᒋ ᐃᔪᐛ᙮ [36]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐎᔭᐱᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᒥᒐᑦ ᐃᔪᐛ, ᓇᔅᒡ ᒋ ᒋᔅᑎᒪᒐᔨᒪᐤ ᐛᔅ ᓇᔅᒡ ᐊ ᒥᑯᔅᑲᑕᔨᑎᒥᐊᑭᓄᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᑲ ᐊᔭᔨᒋ ᐊᔅᐸᔨᒧᐅᓂᔪᐤ, ᒧᔭᒻ ᒪᔭᑕᓂᓯᒡ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡ ᐊᑲ ᐊᔭᐛᒡ ᒪᔭᑕᓂᓯᐅ ᐃᔪᐛ ᒐ ᑭᓄᐛᔨᒥᑯᒡ᙮ [37]ᐊᑯ ᐊᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ, “ᐛᔪᑎᓇ ᐊᒋ ᐃᓯ ᓂᑕᐅᒋᒋ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᒥᒐᑐᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᒐ ᒪᒧᓴᒋᓇᒡ᙮ [38]ᐊᔭᒥᐊᒄ, ᓂᑐᑎᒧᐛᒄ ᑲ ᑎᐸᔨᑕᐧᒃ ᐅᔭ ᑲᒋ ᐃᓯ ᓂᑕᐅᒋᓂᔨᒋ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ ᒐᒋ ᐃᑎᓴᐛᑦ ᒥᒐᑦ ᐊᐛᔪᐛ ᐊᓐᑕ ᒐ ᐃᓯ ᒪᐅᒋᑕᑭᓄᐎᒡ᙮”

10

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐃᑎᓱᒪᑦ ᑲ ᓂᓱᓴᐳᔨᒋ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ

ᒪᕐᒃ 3.13-19; 6.7-13; ᓗᒃ 6.12-16; 9.1-6

Matthew 9.35--10.8 (Proper-6 Year A)

[1]ᓇᓇᒐ ᒋᓴᔅ ᒋ ᐎᓴᒪᐤ ᑲ ᓂᓱᓴᐳᔨᒋ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ, ᒋ ᒥᔭᐤ ᑎᐸᔨᒋᒐᐅᓂᔪᐤ ᒐᒋ ᐎᐎᑎᓴᐛᔨᒋ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ, ᑭᔭ ᒐᒋ ᒥᓄᐛᒋᐊᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᔪᐛ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᑲ ᐃᑕᔅᐱᓇᔨᒋ ᑭᔭ ᑲ ᐊᐧᑯᓯᔨᒋ᙮ [2]ᒪᐅ ᒪᒃ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᓂᓱᓴᑉ ᐊᑈᔅᑕᓇ, ᓴᐃᒥᓐ, ᐊᐅᒄ ᐱᑕᕐ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐅᑦ, ᑭᔭ ᐱᑕᕐ ᐊᓐᑎᕈ ᐅᓯᒪ, ᒋᒥᔅ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐎᐧᑲᓂᓴ :ᒐᓇ, ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᓴᐱᑎ ᐅᑯᓴ, [3]ᐱᓕᑉ, ᑭᔭ ᐸᕐ:ᑕᓚᒥᔪ, :ᑕᒥᔅ, ᑭᔭ ᒪᑎᔪᐤ, ᐊᓐ ᑲᒋ ᒪᒧᓴᒋᓇᐧᒃ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᓱᓇᔭᔪᐤ, ᑭᔭ ᒋᒥᔅ, ᐊᓪᐱᔭᔅ ᑭᔭ ᑕᑎᔭᔅ ᐅᑯᓯᐛᐛ᙮ [4]ᑭᔭ ᓴᐃᒥᓐ

ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐛᑎᓯᑦ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐅᑦ, ᑭᔭ ᒍᑎᔅ ᐃᔅᑲᓀᔭᑦ, ᐊᐅᑯᐤ
ᑲ ᐄᔭᓯᐱᔅᑎᓇᑦ ᒋᓴᓴ᙮

⁵ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐅᒡ ᓂᓱᓴᑉ ᑲ ᒋᑎᓴᐅᑯᒡ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐃᑎᑯᒡ, “ᐊᑲᐧᐃᔾ ᐃᑐᑕᒄ ᐊᓐᑕ
ᐃᔦᒡ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᐊ ᑕᒡ ᑭᔭ ᐊᑲᐧᐃᔾ ᐃᑐᑕᒄ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᓇᐛ
ᓴᒪᓀᔭ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᑎ:ᑲᒋ᙮ ⁶ᒥᒄ ᐊᓐᑕ ᐃᑐᑕᒄ ᐃᔅᑫᐃᐨ ᐊᔅᒋᒡ ᐊᓐᑕ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ
ᐊᑕᒡ ᐛᔅ ᒧᔭᒻ ᒪᔭᑕᓂᓯᒡ ᐊ ᐅᓂᓯᓂᒡ ᐃᓯᓇᑯᓱᐅᒡ᙮ ⁷ᒐ ᑭᒐᔅᒋᒧᔭᒄ ᐊ ᐄᑎᒪᒄ
ᓴᔅ ᐊ ᐸᓱᓇ:ᑲᒡ ᒋᒋᒋᓯᒄ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓐ᙮ ⁸ᒥᓄᐛᒋᐊᐧᑯᒡ ᑲ ᐊᐧᑯᓯᒡ, ᑭᔭ
ᐅᓂᔅᑲᓇᐧᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᐱᒡ, ᒥᓄᐛᒋᐊᐧᑯᒡ ᒐᒋ ᐸᔭᒋᓯᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒪᔭᑎᓂᔑᒡ
ᐅᒥᒋᐅᓂᔦᐤ ᑲ ᐊᔭᒡ ᑭᔭ ᐄᐧᐃᑎᓴᐛᐧᑯᒡ ᒥᒋ ᐊᒐᐧᑯᒡ᙮ ᓴᒐᔾ ᔅᒋ ᒥᔑᑯᐅᓇᐤ ᐅ
ᓱᐧᑲᑎᓯᐅᓐ, ᓇᒪ ᒪᒃ ᒋᐸᐅᒋ ᒋᓯᐧᑲᑯᐅᓇᐤ ᐅ ᐊ ᐃᑐᑎᒪᒄ᙮ ⁹ᐊᑲᐧᐃᔾ ᑭᔭ
ᐛᐛᒡ ᓂᒥᓱᓇᔭᐛᒄ᙮ ¹⁰ᐊᑲᐧᐃᔾ ᑕᐧᑯᓂᒥᒄ ᑭᔭ ᓂᒪᐅᑦ, ᐊᑲ ᑭᔭ
ᒋᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓄᐛᐛ, ᒪᒃ ᑭᔭ ᒥᔅᒋᓯᓇ ᒪᒃ ᓯᔅᑲᐅᓐ᙮ ᐛᔅ ᐊᑐᔅᒐᑦ ᐊᐛᓐ
ᒋᐸ ᒥᔭᑭᓄᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓄᑕᐱᔑᑦ᙮”

¹¹“ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐅᑎᑎᒪ:ᑲ ᐅᑕᓇᐤ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐃᑕᐅᓂᔅ, ᓇᓂᑐᐛᐱᒪᒄ ᐊᐛᓐ
ᐊ ᒋᔅᑕᔑᑕᑯᓯᑦ ᒐᒋ ᐱᑎᑲᐃᑕᒄ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᑕᔭᒄ ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᒐ ᑕᔭᒄ
ᐸᑐᔅ ᒥᓐ ᔅᑐᑕᔭ:ᑲ᙮ ¹²ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊᐊᑎ ᐱᒐᔭ:ᑲ ᐊᓐ ᒥᒋᐛᑉ ᒐ ᐛᒋᔭᒪᑯᒡ
ᒋᔭᒪᔑᑎᒍᐅᓂᒡ ᐃᔅ ᐊ ᓱᐛᔑᒪᑯᒡ᙮ ¹³ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᐊᐛᓐᒋ ᑲ ᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᒥᒋᐛᐱᒡ
ᓇᐊᔑᒥᑕ:ᑲᐛ, ᑕᐻ ᒋᑭ ᓱᐛᔑᒪᑭᓄᐄᒡ ᑭᔭ ᐊᑲ ᓇᐊᔑᒥᑕ:ᑲᐛ, ᓇᒪ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᓱᐛᔑᒪᑭᓄᐄᒡ᙮ ¹⁴ᐊᑯ ᒪᒃ ᐅᑎᑎᒪ:ᑲ ᐅᑕᓇᐤ ᑭᔭ ᒪᒃ ᒥᒋᐛᑉ ᐊᑲ ᒪᒃ
ᐄ ᐱᑎᑲᐃᑯᔭ:ᑲ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐊᑲ ᐄ ᓂᑐᑕᑯᐅᔭ:ᑲ, ᓂᑭᑎᒥᒄ ᐊᓐ ᐅᑕᓇᐤ ᑭᔭ
ᒪᒃ ᐊᓐ ᒥᒋᐛᑉ ᐊᑯ ᒐ ᐸᐳᓯᑕᓯᒧᔭᒄ᙮ ¹⁵ᑕᐻ ᒋᑦ ᐃᑎᓇᐛᐤ, ᐃᔅᐱ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᐅ
ᒋᓯᑲᒐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᔅᑕ ᒋᑭ ᒋᔅᑎᒪᒪᒐᔑᒪᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒥᒐᑎᓯᔑᒋ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᔑᒋ
ᓱᑕᒻ ᑭᔭ ᑯᒍᑫ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᐊᑲ ᓇᐊᔑᒥᑎᑕᑯ᙮”

ᑕᓐ ᒐᐃᓯ ᐊᔑᒥᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᒐ ᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐛᑭᓂᑐᑕᑯᒡ ᒋᓴᓴ

ᒪᕐᒃ 13.9-13; ᓗᒃ 21.12-17

¹⁶“ᓂᑐᑎᒍᒄ, ᔅᒋ ᐃᑎᓴᐅᑎᓇᐛᐤ ᒧᔭᒻ ᒪᔭᑕᓂᓯᒡ ᐊ ᐃᑎᓴᐛᑭᓄᐄᒡ ᐊᓐᑕ
ᐊ ᒥᒐᑎᔑᒋ ᒥᐃᐧᑭᓇ ᐊ ᑕᔑᒋ᙮ ᐃᔭ:ᑲ ᐃᑎᒄ ᒧᔭᒻ ᒋᓇᐱᑯᒡ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔭ:ᑲ
ᐃᑎᒡ, ᑭᔭ ᔦᔅᐱᓯᒄ ᒧᔭᒻ ᐅᒥᒥᐅᒡ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᔦᔅᐱᓯᒡ᙮ ¹⁷ᐃᔭ:ᑲᒥᒄ ᒪᒃ, ᐛᔅ
ᒋᑭ ᑕᐅᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒐ ᒪᑯᓂᑕᑯᒡ ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑲᒐᔑᒋ ᐊ ᑕᔑᒋ
ᒐ ᐃᑐᑕᐃᑕᑯᒡ ᒐᒋ ᑎᐸᔅᑯᓂᑯᔭᒄ᙮ ᑭᔭ ᐊᑯᑕ ᒐ ᐸᐱᓯᔅᑕᐅᑕᑯᒡ
ᐅᑦᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐳᐛᒡ᙮ ¹⁸ᒋᑭ ᐃᑐᑕᐃᑯᐅᓇᐛᐤ ᑎᐸᔑᒋᒐᓱᐅᒡ ᑭᔭ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᒡ
ᐊᑕᒡ ᒐᒋ ᐅᔅᑎᔅᑯᑲᐳᔅᑎᐛᑯᒡ ᓂᔾ ᐅᒡ᙮ ᒋᑭ ᓂᑐᐛᔑᑕᑯᓯᓇᐛᐤ ᑯᐃᔅᒄ
ᒐᒋ ᐃᓯ ᐊᔑᒍᒥᔭᒄ ᐊᓐᑕ ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ ᐊᑕᒡ ᑭᔭ ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᒍᐤ
ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ᙮ ¹⁹ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐱᑎᑲᐃᑯᔭ:ᑲ ᐊᓐᑕ, ᐊᑲᐧᐃᔾ ᐊᔑᒪᔑᑎᒍᒄ ᑕᓐ
ᒐ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᒄ, ᐛᔅ ᐃᔅᐱ ᐅᑎᒋᐱᔑᒐ ᐊᓐ ᒐ ᐃᑐᑕᑯᔭᒄ ᒋᑭ ᒥᔑᑯᓇᐛᐤ ᑕᓐ

ᒐ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᒄ᙮ 20ᐛᔅ ᐊᓐ ᒐ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᒄ, ᓇᒪᔭᐤ ᒋᔨᐛᐤ ᐊᓐ ᒋᑦᐃᔨᒧᐅᓄᐛᐤ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᓐ ᒐ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᒄ ᐊᒐᐧᒄ ᒍᑕᐧᐃᓄᐤ ᐊ ᑕᑦ ᑲ ᐅᒋᑦ ᐊᐅᒄ ᐊᓐ ᒐ ᒥᔨᑕᒄ ᑕᓐ ᐊᓐ ᒐ ᐃᔅᒋ:ᓴᐛᒄ᙮”

21“ᐧᐃᐧᑲᓂᓯᒪᐅᒡ ᒋᑭ ᐱᔅᑎᓇᐅᒡ ᐧᐃᐧᑲᓂᓱᐛᐛ ᒐᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᔨᒋ ᑭᔭ ᐅᑕᐧᐃᒪᐅᒡ ᐊᑯᓐ ᒐ ᐃᑐᑐᐛᒡ ᐅᑦᐊᐛᓯᒧᐛᐛ, ᑭᔭ ᐊᐛᓯᒡ ᒋᑭ ᐃᑐᑐᐛᐅᒡ ᐅᓂᒥᐃᑯᐛᐛ ᒐᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᔨᒋ᙮ 22ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐᒋ ᒋᑭ ᐛᐧᑲᑎᑯᐛᐅᒡ ᐊ ᓇᓴᐅᐧᐃᔭᒄ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᐊᑲ ᓴᑯᒋᐊᑭᓄᐅᑦ ᐊ ᐸᒋ ᓇᓴᐅᑦ ᐊᐅᒄ ᐊᓐ ᒐ ᐱᒪᒋᐊᑭᓄᐅᑦ᙮ 23ᓂᓇᐧᑲᒋᐃᑯᔭ:ᑲ ᐸᐃᒄ ᐅᑕᓇᐤ, ᐃᑎᓯᒧᒄ ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᑯᑎᒃ ᐅᑕᓇᐤ ᒐ ᐃᑐᑕᔭᒄ᙮ ᑕᔫ ᒋᑦᐃᑎᓇᐛᐤ, ᓇᒪ ᐊᔅᒄ ᒥᓯᐛ ᒋᑭᐅᒋᐃᓯ ᐛᐧᐃᑕᓇᐛ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᓇᐛ ᐃᔅᑫᐃᓀᒡ ᑲ ᑎ:ᑲᒋ, ᓴᔅ ᒐ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᐃᔪᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ᙮”

Matthew 10.24-39 (Proper-7 Year A)

24“ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒧᐛᑭᓄᐅᑦ ᓇᒪ ᐅᔅᑕ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓱᐤ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᑯᑦ᙮ ᑭᔭ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐ ᓇᒪ ᐧᐃ ᐅᔅᑕ ᐃᑕᔨᑕᑯᓱᐤ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᐅᒋᒪᒪ᙮ 25ᒋᐸ ᒥ:ᔭᔨᑎᒻ ᒪᒃ ᐊᓐ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒧᐛᑭᓄᐅᑦ, ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᑯᑦ, ᑭᔭ ᐊᓐ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᐅᒋᒪᒪ᙮ ᓂᔾ ᒪᒃ ᐊᑎ ᐊ ᐅᒋᒪᐧᐃᔭᓐ ᒋᔅᒋᒄ ᒪ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒪᔭᔨᒥᒡ ᐊᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ ᐊᓐ ᒥᒋ ᐊᒐᐧᒄ ᐅᒋᒪᐤ ᐸᐃᓪᓯᐳᓪ ᐊ ᐊᐧᐃᔭᓐ᙮ ᒋᔨᐛᐤ ᒪᒃ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᒋᑭ ᒪᔭᔨᒥᑯᐛᐅᒡ᙮”

ᐊᐛᓐ ᐊᓐ ᒋᐸ ᑯᔅᑕᑭᓄᐤ

ᓗᒃ 12.2-7

26“ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᑲᐧᐃᔾ ᑯᔅᑕᐧᑯᒡ ᐊᐛᓐᒋ᙮ ᐛᔅ ᐊᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᐊᑲ ᓄ:ᑲᒡ ᒋᑭ ᓄᑯᑕᑭᓄᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐛᔅᑕᒡ᙮ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᓐ ᒋᒧᑦ ᑲ ᐃᑐᑕᑭᓄᐅᒡ ᒋᑭ ᒋᔅᒐᔨᑕᑯᓐ᙮ 27ᐊᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒪᑎᑯᒡ ᐊ ᑎᐱᔅᑲᒡ ᐧᐃᑎᒧᒄ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᒋᓯᑲᒡ᙮ ᑭᔭ ᐊᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒋᒧᑦ ᐧᐃᑎᒪᑯᔭᒄ ᐧᐃᑎᒧᐛᐧᑯᒡ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐᒋ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᒡ᙮ 28ᐊᑲᐧᐃᔾ ᑯᔅᑕᐧᑯᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᑲ ᓂᐸᐊᒡ ᐊᐛᔪᐛ᙮ ᒋᑭᒋ ᓂᐸᐊᐅᒡ ᐊᐛᔪᐛ ᑭᔭ ᒋᑭᒋ ᓂᓱᐅᓇᒋᑕᐅᒡ ᒥᔭᔪᐤ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᒋᑭᒋ ᓂᓱᐅᓇᒋᐊᐅᒡ ᐊᒐ:ᑲ᙮ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒪᒃ ᐊᐅᒄ ᑯᔅᐱᓂᔅᑐᐛᐧᒄ ᐊᓐ ᒐᒋ ᓂᓱᐅᓇᒋᑕᑦ ᒥᔭᔪᐤ ᑭᔭ ᐊᒐ:ᑲ ᒐᒋ ᔭᔪᐅᑕᑦ ᒥᒋ ᐃᔅᑯᑕᒡ᙮ 29ᒥᒄ ᐊ ᐸᐃᒄ ᓱᓇᔭᐱᔅᒄ ᐃᔅᐱᑕᔨᑕᑯᓱᐅᒡ ᓂᓱ ᐱᔭᓯᓯᒡ? ᓇᒪ ᒪᒃ ᐛᐛᒡ ᐸᐃᒄ ᒋᑭᐅᒋ ᐸᒋᓯᓄᐅᒡ ᒧᔅᑎᔅᑭᒥᒡ ᒐ ᐊᑲ ᒋᔅᒐᔨᑕᐧᒃ ᒍᑕᐧᐃᐛᐤ᙮ 30ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ ᒪᒃ ᐛᐛᒡ ᒋᐱ:ᐧᑲᐅᓄᐛᐛ ᒥᓯᐛ ᒋ ᐊᒋᑕᑭᓄᐛ ᐊ ᑕ:ᑕᐸᑲᒋ᙮ 31ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒪᒃ ᑯᔅᑕᒋᒄ ᐛᔅ ᒋᔨᐛᐤ ᐅᔅᑕ ᒋᑦᐃᑕᔨᒥᑯᐛᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᒐᑦ ᐱᔭᓯᓴ ᐊ ᐃᑕᔨᒪᑦ᙮”

ᐊ ᐛᐄᑎᒪᒄ ᐊ ᒋᔅᑲᔑᒪᒄ ᒋᓴᔅ X

ᓗᒃ 12.8,9

[32]“ᐊᐛᓐ ᐄᑎᒧᐛᒐ ᑯᑎᑲ ᐊᐛᔦᐛ ᐊ ᑕᐹᔭᔑᒥᑦ, ᑭᔭ ᓂᔾ ᓂᑭ ᐄᑎᒧᒪᐛ ᓄᑕᐎᔭ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᑕᔑᒋ ᐊ ᒋᔅᑲᔑᒥᒃ᙮ [33]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᐊ ᐃᑕᑦ ᐊᐛᔦᐛ ᐊᑲ ᑕᐹᔭᔑᒥᑦ ᓂᑭ ᐃᑕᐤ ᑭᔭ ᓂᔾ ᓄᑕᐎᔾ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᑕᑦ, ᓇᒪ ᓂ ᒋᔅᑲᔑᒪᐤ᙮”

ᒋᓴᔅ ᓇᒪ ᐅᒋ ᑎᑯᓯᓄᐤ ᒧᔅ ᒐᒋ ᒥᔦᐱᔑᓇᓄᐄᒡ

ᓗᒃ 12.51-53; 14.26,27

[34]“ᐊᑲᐎᔾ ᐃᑕᔑᑎᒧᒄ ᐊᒋ ᑎᑯᓯᓂᔭᓐ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᒐᒋ ᐸᑕᔭᓐ ᒋᔭᒪᔑᑎᒧᐅᓐ᙮ ᓇᒪ ᓂ ᐅᒋ ᑎᑯᓯᓐ ᒐᒋ ᐸᑕᔭᓐ ᒋᔭᒪᔑᑎᒧᐅᓐ, ᓂᒋ ᑎᑯᓯᓐ ᒐ ᐊᑲ ᒋ ᓇᐊᔑᒥᑐᓇᓄᐅᒡ᙮

[35]ᓂᒋ ᑎᑯᓯᓐ,

ᒐᒋ ᐊᑲ ᓇᐊᔑᒪᑦ ᐃᔪᐤ ᐅᑕᐎᔭ, ᑭᔭ ᐅᑲᐎᒪᐤ ᒐᒋ ᐊᑲ ᓇᐊᔑᒥᑯᑦ ᐅᑕᓂᓴ,

ᑭᔭ ᐃᒀᐤ ᒐᒋ ᐊᑲ ᓇᐊᔑᒥᑯᑦ ᐅᓇᑭᓂᒀᒪ᙮

[36]ᐊᐅᒄ ᐊᓂᔭ ᒪᐅᒡ ᒐ ᐛᐧᑲᑎᑯᑦ ᐊᐛᓐ ᐊᓂᔭ ᓇᓂᑎᒻ ᐊᐛᔦᐛ ᑲ ᐄᒋᒥᑯᑦ᙮”

[37]“ᐊᐛᓐ ᐅᔅᑕ ᐅᑕᐎᔭ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐅᑲᐎᔭ ᓴᒋᐊᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᓂᔾ, ᓇᒪ ᒋᔅᑕᔑᑕᑯᓱᐤ ᒐᒋ ᐸᒋ ᓇᓴᐅᑦ᙮ ᑭᔭ ᐊᐛᓐ ᐅᔅᑕ ᓴᒋᐊᒐ ᐅᑯᓴ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐅᑕᓂᓴ ᐃᔅᐱᔅ ᓂᔾ, ᓇᒪ ᒋᔅᑕᔑᑕᑯᓱᐤ ᒐᒋ ᐸᒋ ᓇᓴᐅᑦ᙮ [38]ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᐊᑲ ᐄ ᐱᒧᑕᐊᑦ ᐅᒋᐱᔭᑎᑯᒪ ᓇᒪ ᒋᔅᑕᔑᑕᑯᓱᐤ ᒐᒋ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓂᔭᓐ᙮ [39]ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐄ ᑭᓄᐛᔑᑕᐧᒃ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓐ ᒥᒄ ᐄᔾ ᐊ ᐄ ᓂᓇᐊᔑᑎᒥᐃᓯᑦ ᒋᑭ ᐅᓂᑕᐤ ᑭᔭ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐅᓂᑕᑦ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓐ ᓂᔾ ᐅᒋ ᒋᑭ ᒥᔅᑭᒻ᙮”

ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᒥᔦᐧᑯᐛᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓂᔦᐛ ᒋᑭ ᒥᔅᑭᒻ ᐅᑎᐸᐊᒪᑯᓯᐅᓐ

ᒪᖅ 9.41

Matthew 10.40-42 (Proper-8 Year A)

[40]“ᐊᐛᓐ ᐊ ᐱᑎᑲᐃᑕᒄ ᓂᔾ ᑭᔭ ᓂᐱᑎᑲᐃᒄ, ᐊ ᐱᑎᑲᐃᑦ ᒪᒃ ᐅᑎᓇᐤ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᔦᐛ ᑲ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᔑᒋ᙮ [41]ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐱᑎᑲᐊᑦ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓱᐛ ᐊᓂᔭ ᐅᒋ ᐊ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓱᔑᒋ, ᐊᓂᔭ ᒐ ᐃᔑ ᑎᐸᐊᒧᐛᑭᓄᔑᒋ ᐅᔭ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᐛ ᐊᑯᓐ ᑭᔭ ᐄᔾ ᒧᔭᒻ ᒐ ᐃᔑ ᑎᐸᐊᒧᐛᑭᓄᐅᑦ᙮ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐱᑎᑲᐊᑦ ᐊ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᔑᒋ ᐃᔦᐛ, ᐊᓂᔭ ᐅᒋ ᐊ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᔑᒋ, ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᔑ ᑎᐸᐊᒧᐛᑭᓄᔑᒋ ᐊᑯᓐ ᒧᔭᒻ ᑭᔭ ᐄᔾ ᒐ ᐃᔑ ᑎᐸᐊᒧᐛᑭᓄᐅᑦ᙮

⁴²ᑕᐹ ᒋᑦ ᐃᑎᓇᐚᐤ, ᐊᑎ ᒥᒄ ᒥᓇᐊᒐ ᐊᐚᓐ ᐊ ᑕᒋᑭᒥᔨᒡ ᓂᐱᔪᐤ ᐅᔭ ᐸᐃᒄ ᐊᐚᔅ ᐊᓂᔭ ᐅᒋ ᐊ ᐸᒋ ᓇᔅᐅᔨᒋ, ᑕᐹ ᒋᑦ ᐃᑎᓇᐚᐤ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒋᑭ ᒥᔅᑭᒻ ᐅᑎᐸᐊᒪᑯᓯᐅᓐ᙮”

11

:ᒐᓐ ᑲ ᓯᑲᐃᑕᒐᑦ ᑲᓂᑐ ᒋᔅᒐᔨᒪᑦ ᒋᓴᔅ

ᓗᒃ 7.18-35

¹ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲᒋ ᐃᓯ ᐚᑎᓱᒪᑦ ᒋᓴᔅ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐚᑭᓇ, ᐊᑯ ᒐ ᔅᑐᑕᑦ, ᒐᒋ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᑦ ᑭᔭ ᒐᒋ ᑭᒐᔅᒋᒧᑦ ᐊᓐᑕ ᑯᑎᑲ ᐅᑕᓇᐚ ᐊᓐᑕ ᒥᒋᒪ ᑲ ᑎᑯᓂᔨᒋ᙮

Matthew 11.2-11 (Advent-3 Year A)

²:ᒐᓐ ᐅᓯᑲᐃᑕᒐᐤ ᒪᒃ ᒋ ᒪᑯᓇᑭᓄᐤ ᐊᑯ ᑲ ᒋᐸᐚᑭᓄᐅᑦ ᑲᒪᑯᓄᐚᓯᐅᒋᐚᐱᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐸᑕᐧᒃ ᐊ ᑎᐸᒋᒪᑭᓄᔨᒋ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᔨᒋ XC, ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᔅᐚᑦ ᓂᓱ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐚᑭᓇ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒋᓴᔅ᙮ ³ᐊᑯ :ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᒡ ᒋᓴᔅ, “ᐸᒋ ᐧᐃᑎᒧᐅᓇᓐ ᒪ, ᐊᐅᒄ ᐊ ᒋᔾ X ᐊᓐ ᒐ ᑎᑯᓯᓂᑯᐱᓇ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐊᔅᒄ ᐊ ᓂᑭ ᐸᓱᐚᔨᒪᓇᓐ ᑯᑎᒃ ᒐᒋ ᑎᑯᓯᐧᒃ?”

⁴ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐊᑕᑦ, “ᒋᐚᒄ, ᒐ ᐧᐃᑎᒧᐚᐧᒄ :ᒐᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐚᐱᒥᔭᒄ ᐊ ᐃᓯ ᐃᑐᑎᒪᓐ ᑭᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐸᑎᒪᒄ᙮ ⁵ᐧᐃᑎᒧᐚᐧᒄ ᒪᒃ ᐊ ᐚᐸᑎᒥᔨᒋ ᐊᓂᔭᔪᐚ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐚᐸᑎᒥᔨᒋ, ᐊ ᐱᒧᑕᔨᒋ ᐊᓂᔭᔪᐚ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐱᒧᑕᔨᒋ, ᑭᔭ ᐊ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᓂᔭᔪᐚ ᑲ ᐊᔭᔨᒋ ᑲ ᒪᔭᑎᓂᔨᒡ ᐅᒥᒋᐚᔅᐱᓇᐅᓂᔪᐤ, ᐊᒋ ᒥᓄᐚᒋᐊᑭᓄᔨᒋ᙮ ᑭᔭ ᐊ ᐸᑎᒥᔨᒋ ᐊᓂᔭᔪᐚ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐸᑎᒥᔨᒋ᙮ ᑭᔭ ᐊᒋ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄᔨᒋ ᐊᓂᔭᔪᐚ ᑲ ᓂᐱᔨᒋ᙮ ᑭᔭ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ ᐊ ᐚᐧᐃᑎᒧᐚᑭᓄᔨᒋ ᑲ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᔨᒋ ᐊᐚᔪᐚ᙮ ⁶ᓱᐚᔨᑕᑯᓱᐤ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐊᐚᓐ ᒐ ᐊᑲ ᐊᑐᐚᔨᒥ:ᑲ᙮” ᐊᐅᑯᓐ ᑲ ᐃᑕᑦ ᒋᓴᔅ ᐊᓂᔭᔪᐚ :ᒐᓇ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐚᑭᓂᔪᐚ᙮

⁷ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᔅᑐᑕᔨᒋ :ᒐᓇ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐚᑭᓂᔪᐚ, ᒋᓴᔅ ᒋ ᐊᔨᒧᒪᐤ :ᒐᓇ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒥᒐᑎᓇᓄᐧᐃᒡ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᐃᔅᐱ ᑲ ᓂᑐᐚᐱᒪᒄ :ᒐᓐ ᐊᓐᑕ ᐸᐧᑯᑎᔅᑭᒥᑲᒡ ᑲ ᑭᒐᔅᒋᒧᑦ, ᐊᐚᓐ ᑲ ᐃᑕᔨᒪᒄ ᒐ ᐚᐱᒪᒄ? ᒧᔭᒻ ᒥᔅᑯᓯᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔅᑎᔨᒋ ᒥᒄ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐃᓯ ᔪᑎᒡ ᐊ ᐃᓯ ᓄᐚᔭᔅᑎᒋ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓱᑦ ᐊᐚᓐ ᓇᔅᒡ ᐊ ᓂᐃᔅᑯᒋᒪᑭᓄᐅᑦ? ᐊᑯᓐ ᐊ ᑲ ᐃᑕᔨᒪᒄ :ᒐᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓱᑦ᙮ ⁸ᒐ:ᑲᓐ ᒪᒃ ᐚᒋ ᓂᑐᐚᐱᒪᒄ? ᐊᐚᓐ ᑲ ᐃᑕᔨᒪᒄ ᒐ ᐚᐱᒪᒄ? ᓇᐸᐤ ᐊ ᓇᔅᒡ ᐊ ᒥ:ᔭᔅᐱᓱᑦ? ᐊᓐᒡ ᐊᐚᓐᒋ ᑲ ᒥ:ᔭᔅᐱᓱᒡ ᒋᓴᐅᒋᒪᐚ ᐧᐃᒋᔨᒡ ᐊᑯᑕ ᐊᑕᒡ᙮ ⁹ᒐ:ᑲᓐ ᒪᒃ ᐚᒋ ᓂᑐᐚᐱᒪᒄ? ᔅᒋ ᐃᑕᔨᑕᓇᐚᐤ ᐊ ᐅᒋᔅᒋᐚᐃᒐᓱᐤ ᒐ ᐚᐱᒪᒄ? ᓂᐃᔾ, ᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐚᐤ ᐊᔪᐚᒃ ᐧᐃᔾ :ᒐᓐ ᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᓱᐤ ᐃᔅᐱᔅ ᑯᑎᑲ

ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓱᐛ᙮ ¹⁰ᐊᐅᒄ ᐅ ᐧᒑᓐ ᑲ ᐊᔨᒧᒪᑭᓄᐅᑦ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ
ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓂᓐ ᑲ ᐃᑎᔅᑕᔨᓐ,

ᓂᑭ ᓂᑲᓂᑎᔅᐛᐤ ᐊᐛᓐ ᒐᒋ ᐊᔭᔅᑯᐧᐃᐧᑲᐧᒃ ᐊᓂᔭᔪᐤ ᒪᔅᑭᓇᔪᐤ ᐊᓐᑕ
ᒐ ᐱᒧᑕᐅᑦ᙮

¹¹ᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐛᐤ, ᑕᑐ ᐊᐛᓐᒋ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᓐ ᓇᒪ ᐊᔪᐛᒃ ᐃᑕᔨᑕᑯᓱᐅᓐ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᐧᒑᓐ ᐅᓯᑲᐃᑕᒐᐛ᙮ ᐃᔭᐱᓐ ᒪᒃ ᐊᓐ ᑕᓐ ᒪᐅᓐ ᓄᑕᔅ
ᑲ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᒋᒋᒋᓯᒄ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᓐ ᐊᔪᐛᒃ ᐧᐃᔅ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓱᐤ ᐃᔅᐱᔅ ᐧᒑᓇ᙮
¹²ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒋᒋᐱᔨᑕᑦ ᒪᒃ ᐧᒑᓐ ᐅᓯᑲᐃᑕᒐᐤ ᐊ ᑭᒐᔅᒋᒍᑦ, ᐅᑕ ᒪᒃ ᐃᔅ ᐊᓄᓐ,
ᒍᔅ ᐧᐃ ᓯᓱᒐᔨᒍᑕᑭᓄᐤ ᒋᒋᒋᓯᒄ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓐ, ᑭᔭ ᑲ ᐊᐧᑳᑕᔨᑕᑯᓯᓐ ᐊᐛᓐᒋ ᓇᔅᓐ
ᓱᒃ ᐊ ᒪᓯᒐᓐ ᐧᐃᔨᐛᐤ ᐊ ᐧᐃ ᒪᑯᓂᒪᓱᓐ᙮ ¹³ᐛᔅ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓱᐅᓐ
ᒋ ᐧᐃᑎᒍᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᔪᐤ ᒐ ᐅᑎᒋᐱᔨᓐ, ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᑭᔭ
ᑲ ᐃᓯ ᐸᒋ ᐧᐃᑕᐧᑳᓐ ᐊᓐᑕ ᐊᔭᒥᐊᐅ ᐧᐃᓱᐛᐅᒥᓯᓇᐃᑭᓂᓐ ᐸᑐᔅ ᑲ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᐧᒑᓐ᙮
¹⁴ᐅᓐ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓱᐅᓐ ᒋ ᐃᔅᒋᐧᓵᐅᓐ ᐊᔅᒄ ᒐ ᑎᑯᓯᓂᔨᒋ ᐃᓚᐃᒐᔨᒋ,
ᑎᔭᐧᐹᑎᐛᐛᐧᑳ ᒪᒃ, ᐅ ᐧᒑᓐ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ ᐃᓚᐃᒐ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᐤ
ᒐ ᑎᑯᓯᓂᑯᐱᓇ᙮ ¹⁵ᐧᐃ ᓂᔅᑐᑎᒧᒄ ᒪᒃ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐸᑎᒪᒄ᙮”

Matthew 11.16-19,25-30 (Proper-9 Year A)

¹⁶“ᓂᑭ ᐊᔨᒧᒪᐅᓐ ᐃᔪᓐ ᐊᓄᓐ ᒪᐧᑳᓐ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᓐ᙮ ᒍᔭᒻ
ᐛᓯᓐ ᐊᑲ ᒋ ᓂᓇᐊᔨᑎᒥᐃᑐᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒪᑐᐛᓐ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑎᓐ᙮ ¹⁷ᐊ ᑕᐧᐹᑎᑐᓐ,
ᐊ ᐃᔅᒋᐧᓵᓐ,

‘ᐊ ᓂᐳᐅᓇᓄᐅᓐ ᓂᒋ ᐧᐃ ᐃᓯ ᒪᑐᐛᓇᓐ, ᐊ ᒋᐧᑖᐛᐱᒐᔭᓐ ᐊ ᑎᔭᓐ, ᓇᒪ
ᒪᒃ ᒋ ᐅᒋ ᓂᒥᓇᐛᐤ,

ᑭᔭ ᓂᒋ ᓂᑭᒍᓇᓐ ᐊ ᒋᔅᑎᒪᒋᑕᐧᑳᒋ ᓂᑭᒍᐅᓇ, ᓇᒪ ᒪᒃ ᒋ ᐅᒋ ᒪᓇᐛᐤ᙮’

¹⁸ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐧᒑᓐ ᑲ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᓇᒪ ᐊᓯᑯᒻ ᐅᒋ ᐅᑎᓂᒻ ᒥᒋᒥᔪᐤ, ᓇᒪ ᑭᔭ ᐅᒋ
ᒥᓄᐤ ᓱᒥᓇᐳᔪᐤ, ᑭᔭ ᑲ ᐃᑕᑭᓄᐅᑦ ᒥᒋ ᐊᒐᐧᑳ ᐱᔅᑲᑯᐤ᙮ ¹⁹ᐊᑯ ᒪᒃ ᐃᔪᐤ
ᐅᑯᓯᓴᓐ ᒋ ᒥᒋᓱᐤ ᑭᔭ ᒋ ᒥᓄᐤ, ᒋ ᐃᔅᒋᐧᓵᔪᐛ ᒪᒃ ᐊᐛᔪᐛ, ‘ᑭᓄᐛᐱᒪᒄ ᒪ ᐅ
ᓇᐸᐤ, ᑕᐧᐹ ᑲ ᐅᑲᓯᒋᒥᑦ ᑭᔭ ᑕᐧᐹ ᐧᐃᒋᐸᐤ, ᐊ ᐅᐧᐃᒐᐛᑭᓂᑦ ᐅᒥᒐᑎᓯᐛ, ᑭᔭ
ᐊᓂᔭᔪᐛ ᓂᑎᒥᒄ ᑲ ᐃᑎᔨᒋ ᑲ ᒪᒍᓴᒋᓂᒥᔨᒋ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᓱᓇᔭᔪᐤ᙮’ ᒥᒄ ᒪᒃ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᐊᐛᓐ ᐊᑯᑕ ᐊ ᓄᑯᓂᔨᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑭᒐᑕᐛᔨᑕᐧᒃ᙮”

ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᐛ ᐊᓐᑕ ᐊᑲ ᑕᐧᐹᔭᔨᒪᑭᓄᐅᑦ ᒋᓴᔅ

ᓗᒃ 10.13-15

²⁰ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᐛ ᒋᓴᔅ ᒪᐅᓐ ᑲ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᒪᒥᔅᑲᓐ ᐃᑐᐅᓇ ᐊᓐᓐ ᒪᒃ
ᐃᔪᓐ ᑲ ᑕᓐ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᐛ ᐃᔭᐱᓐ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐧᑳᔅᑲᑎᓯᐅᓐ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ
ᐅᒋ ᒥᓇᒋᒪᐤ ᐊ ᐃᑕᑦ, ²¹“ᒋᔨᐛᐤ ᑲ ᑕᔭᒄ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᓇᓐ ᑯᑫᓯᓐ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᓐ
ᐊᔪᐛᓐ ᒋᑭ ᒥᒋᐱᔨᓇᐛᐤ, ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ ᐸᑦᓴᐃᑕ ᑲ ᑕᔭᒄ ᐊᐅᑯᓐ ᒍᔭᒻ

ᒐ ᐃᓯ ᒥᒋᐱᔭᒄ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ᙮ ᐛᔅ ᐊᓂᔭ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᒐ:ᑲᔪᐛ ᑲ ᐃᓯ ᐃᑐᑎᒪᑯᐅᔭᒄ
ᒋ ᐃᑐᑕᑭᓄᐎᓯᐱᓂ ᐊᓐᑕ ᐛᔅᑭᒡ ᑕᐃᕋ ᑭᔭ ᓴᐃᑐᓐ ᑲ ᐃᓯᓂᑿᑕᒋ ᐅᑕᓇᐛ,
ᓴᔅ ᐛᔅᑭᒡ ᒋᐸ :ᑲᔅᑲᑎᓱᐅᒡ ᐎᔨᐛᐤ ᐊᓐᒡ ᐃᔪᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊ ᐎ ᓄᑯᑕᒡ ᐊᔅᐱᔅ
ᒥᑕᒋᐛᓯᒡ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓄᐛᐛ ᒋᐸ ᐱ⁝ᑲᔭᑭᐳᐅᒡ ᐊ ᑲᐛᑭᓂᔨᒋ ᐊᐱᒋᑕᐅᓇ, ᐊᓐᑕ
ᒪᒃ ᐃ⁝ᑲᔅᒐᒡ ᒋᐸ ᐊᐳᐅᒡ᙮ [22]ᒋ ᐎᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᐃᔅᐱ ᐅᑎᒋᐱᔨᒐ ᒐ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᐅ
ᒋᓯᑲᒡ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᑭ ᐛᐛᓯᐊᐤ ᐊᓂᔭ ᑕᐃᕋ ᑭᔭ ᓴᐃᑐᓐ ᑲᒋ ᑕᔨᒋ᙮ ᒋᔨᐛᐤ
ᒪᒃ ᐊᑐᐎᔅ ᒋᑭ ᐛᐛᓯᐃᑯᓇᐛᐤ᙮ [23]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᔨᐛᐤ ᐊᓐᑕ ᑲᐳᕐᓇᐊᒥᒡ ᑲ ᑕᔭᒄ
ᓇᔅᒡ ᑕᑈ ᒋᑦᐊᔅᐸᔨᒧᐅᓇᐛᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐅᑎᓂᑯᐅᔭᒄ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ,
ᒥᒋ ᐃᔅᑯᑕᒡ ᒋᑭ ᐃᓯ ᓂᑎᒋᐛᐱᓂᑯᓇᐛᐤ᙮ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᒐ:ᑲᔪᐛ ᒋ ᐃᓯ ᐃᑐᑕᑭᓄᐛ
ᐊᓐᑕ ᒋᑦᐃᑕᐅᓄᐛᒡ ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᓇᒪ ᒋ ᐅᒋ :ᑲᔅᑲᑎᓯᓇᐤ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᒪᒥᔅᑲᒡ
ᒐ:ᑲᔪᐛ ᑲ ᐃᓯ ᐃᑐᑎᒪᑯᐅᔭᒄ, ᒋ ᐃᑐᑕᑭᓄᐎᓯᐱᓂ ᐊᓐᑕ ᓱᑕᒻ ᐅᑕᓇᒡ
ᒋᐸ :ᑲᔅᑲᑎᓱᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᒡ ᑭᔭ ᐊᓄᒡ ᐊᔅᒄ ᒋᐸ ᑎᑯᓐ ᐊᓐ ᐅᑕᓇᐤ᙮
[24]ᒋ ᐎᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᒪᒃ ᐃᔅᐱ ᐅᑎᒋᐱᔨᒐ ᒐ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᐅ ᒋᓯᑲᒡ, ᒋᔨᐛᐤ ᐅᔅᑕ
ᐊ:ᑲᒡ ᒋᑭ ᐃᓯ ᑎᐸᔅᑯᓂᑯᓇᐛᐤ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᓐᒡ ᐃᔪᒡ ᓱᑕᒻ ᑲ ᑕᒡ ᐊᑎ ᐊᓂᔭ
ᐊᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᒐᑎᓯᒡ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐎᓴᒪᑦ ᐊᐛᔪᐛ ᒐᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑯᑦ

ᓗᒃ 10.21,22

Matthew 11.16-19,25-30 (Proper-9 Year A)

[25]ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᑦ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᓄᑕ, ᒋ ᓂᓇᔅᑯᒥᑎᓐ
ᐊᒋ ᐛᐸᑎᔨ:ᑕᐤ ᐊᓐᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᑲ ᐅᒋ ᒋᔅᑯᑎᒧᐛᑭᓄᐎᒡ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒐ:ᑲᔪᐛ
ᑲ ᑲᑐᐅ:ᑕᐤ ᑲ ᑭᒐᑕᐛᔨᑕᒡ᙮ [26]ᓂᐃᔾ, ᓄᑕ ᒋ ᓂᓇᔅᑯᒥᑎᓐ ᐛᔅ ᐊᐅᑯᓐ ᐅ
ᑲ ᐃᓯ ᓇᐊᔨᑎᒥᓐ᙮”

[27]ᐊᑯ ᐃᔅᐱ ᑲᒋ ᐃᓯ ᐊᔭᒥᐊᑦ ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᓄᑕᐎᔾ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᔪᐤ
ᓂᒋ ᒥᔨᒄ ᒐᒋ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑎᒧᒡ᙮ ᐛᔅ ᓇᒪ ᐊᐛᓐ ᒋᔅᒐᔨᒪᐤ ᐅᑯᓯᓯᒪᐛ, ᒥᒄ
ᐅᑕᐎᒪᐤ ᒋᔅᒐᔨᒪᐤ᙮ ᑭᔭ ᓇᒪ ᐊᐛᓐ ᒋᔅᒐᔨᒪᐤ ᐅᑕᐎᒪᐛ, ᒥᒄ ᐅᑯᓯᓯᒪᐤ
ᒋᔅᒐᔨᒪᐤ, ᑭᔭ ᒥᒄ ᐎᔾ ᐅᑯᓯᓯᒪᐤ ᒋᑭ ᐅᑎᓇᐤ ᐊᐛᔪᐛ ᐊᓂᔭᔪᐛ
ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᔨᒋ ᐅᑕᐎᒪᐛ᙮”

[28]“ᐸᒋ ᓇᓯᒄ ᒥᓯᐛ ᒋᔨᐛᐤ ᑲ ᐊᑐᔅᒐᔭᒄ ᑭᔭ ᑲ ᑈᒧᐅᑕᔭᒄ, ᒋᑭ ᒥᔨᑎᓇᐛᐤ
ᒐᒋ ᐊᔪᐛᐱᔭᒄ᙮ [29]ᐅᑎᓂᒪᓱᒄ ᓂᑦᐊᐱᔅᑲᒐᐅᓐ, ᒋᔅᒋᓄᐛᐱᒥᒄ ᒪᒃ, ᐛᔅ
ᓂᔪᔅᐸᑎᓯᓐ ᑭᔭ ᓂ ᑎᐱᑕᔨᒧᓐ ᓂᑕᐃᒡ᙮ ᑭᔭ ᒋᑭ ᒥᔅᑲᓇᐛᐤ ᒪᒃ
ᒐ ᐃᓯ ᐊᔪᐛᐱᒡ ᒋᑦᐊᒐᑱᐛᐅᒡ᙮ [30]ᐛᔅ ᓂᑦᐊᐱᔅᑲᒐᐅᓐ ᐛᑎᓐ ᑭᔭ ᔭᑭᓱᐤ
ᓂᐎᐅᓱᐅᓐ᙮”

12

ᐊ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᒡ ᐊ ᐊᔨᒧᑕᒡ

ᒪᕐᒃ 2.23-28; ᓗᒃ 6.1-5

[1]ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐊ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᔨᒡ ᒋᓴᔅ ᒋ ᐏᒐᐛᐤ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ,
ᐊ ᐊᑎ ᐱᒧᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᑲᒋ ᓂᑕᐅᒋᓂᔨᒋ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ ᐊᓐᑕ ᐛᒋ ᐅᓯᐊᑭᓄᐅᑦ
ᐸ:ᑲᓯᑭᓐ᙮ ᒋ ᓯᐛᔪᐛ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ, ᐊᑯ ᑲ ᓇᓇ:ᑕᔭᔅᑯᐱᑎᒥᔨᒋ
ᐊᓂᔭ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ ᒐ ᒥᒋᔨᒋ᙮ [2]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐸᓕᓯᔨᒡ ᐏᔭᐱᒪᒡ ᐊᓂᔭ
ᐊ ᐃᑎᔨᒋ ᒋ ᐃᑕᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᓴ, “ᒐ:ᑲᓐ ᐛᒋ ᐃᑐᑎᒪᒄ ᐊᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᐊᑐᒡ
ᒋᐸ ᐅᒋ ᐃᑐᑕᑭᓄᐤ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᒡ?”

[3]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐊᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐸᓕᓯᐊ, “ᔅᒋ ᐃᔨᒥᑕᓇᐛᒐ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ
ᑲ ᑎᐸᒋᒪᑭᓄᐅᑦ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑎᐱᑦ, ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐏᒐᐅᑯᑦ ᐃᔅᐱ
ᑲ ᐏ ᒥᒋᓱᒡ? [4]ᐊᓂᔭ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑎᐱᑦ ᒋ ᐱᒐᐤ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ ᑭᔭ :ᑲ ᒧᐛᑦ
ᐊᓂᔭ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ, ᐊᑯ :ᑲ ᐊᓯᒪᑦ ᐏᒐᐛᑭᓇ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ
ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᒡ ᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᐅᒡ ᒐᒋ ᒧᐛᒡ ᐅᔭ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ, ᐛᔅ ᐊᐅᑯᓐ
ᑲ ᐃᑎᔅᑕᔨᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅ ᐏᓯᐛᐅᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ᙮ ᑎᐱᑦ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐛᐛᓯᐊᑭᓄᐤ᙮
[5]ᑭᔭ ᔅᒋ ᐃᔨᒥᑕᓇᐛᒐ ᐊᓐᑕ ᐏᓯᐛᐅᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ, ᐊᓐᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᒡ
ᐊ ᐊᑐᔅᒐᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᔨᒡ ᐱᑯᓂᒧᒡ ᐊᓂᔭ
ᐏᓯᐛᐅᓂᔪᐤ ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᓯ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑕᑭᓄᐅᔪᐤ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᔨᒡ, ᓇᒪ ᒪᒃ
ᒐ:ᑲᔪᐤ ᒋᑭ ᒋ ᐃᓯ ᐊᑕᒪᔨᑕᑯᓯᐅᒡ? [6]ᒋ ᐏᑎᒪᑎᓇᐛᐤ, ᑕᐤ ᐊᐛᓐ ᐅᑕ ᐅᔅᑕ
ᐊ ᐃᔅᐸᔨᑕᑯᓯᑦ ᐃᔅᐱᔅ ᐏᔾ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑐᑕᑭᓄᐅᒡ ᒍᐤ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᑉ᙮ [7]ᐛᔅ
ᐃᑎᔅᑕᐤ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, ‘ᒋᓴᐛᑎᓯᐅᓐ ᐊᐅᒄ
ᓇᑐᐛᔨᑎᒪᓐ, ᓇᒪ ᐏ ᐊ ᒥᑐᔅᑕᐊᒪᓄᐅᒡ ᒐ:ᑲᓐ,’ ᓂᔅᑐᑎᒧᒄ ᒪᒃ ᐅ ᑕᓐ ᐊᓐ
ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒥᑲᒡ, ᓇᒪ ᒋᐸ ᐅᒋ ᑎᐸᔅᑯᓇᐛᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᒥᒋᑐᑕᒡ᙮ [8]ᐛᔅ ᐃᔪᐤ
ᐅᑯᓯᓴᓐ, ᐛᐛᒡ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᔨᒡ ᑎᐸᔨᑎᒻ᙮”

ᓇᐸᐤ ᑲ ᒪᔅᑲᔨᒡ ᐅᑎᒋᔾ

ᒪᕐᒃ 3.1-6; ᓗᒃ 6.6-11

[9]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᔅᑐᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ, ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ :ᑲ ᐱᒐᑦ᙮
[10]ᒋ ᑕᐤ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᓇᐸᐤ ᐅᑎᒋᔾ ᐊ ᒪᔅᑲᔨᒡ᙮ ᒋ ᑕᐅᒡ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐱᔅᒐ
ᐸᓕᓯᔨᒡ ᐊ ᒋᒧᑦ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᒪᒡ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐏ ᓇᓂᑐᐤ ᒥᔅᑲᒡ ᒐ:ᑲᔪᐤ
ᒐᒋ ᐅᒋ ᐊᑕᒪᔨᒪᒡ ᐊ ᒥᒋᑐᑎᒥᔨᒋ ᐊᑯ :ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᒡ, “ᐅᓂᑐᑕᑭᓄᐤ ᐊ ᐊᐛᓐ
ᐊ ᒥᓄᐛᒋᐊᑭᓄᐅᑦ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᔨᒡ?”

[11]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐊᑕᑦ, “ᐸᐃᒄ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ ᐅᒪᔭᑕᓂᓯᒪ
ᐱᒋᐱᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐱᑯᓇᔭᔨᒡ ᓇᒪᐏᔾ ᐊ ᐃᔭᐱᒡ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐏ ᐏᑻᒋᐊᐤ ᐊᓐᑕ
ᐊᓂᔭ ᑲ ᐱᒋᐱᔨᒋ ᐊᑎ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᔨᒡ? [12]ᐅᔅᑕ ᒪᒃ ᓇᐸᐤ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᐤ

ᐃᔅᐱᔅ ᒪᔭᑕᓂᓴ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᐎᔭᓯᔨᓐ ᐊᒥᔪ ᐎᑎᐃᑦ ᐊᐙᓐ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᔨᒡ᙮”
[13]ᐊᑯ ᐊᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐙ ᐅᑎᒋᔪᐤ ᑲ ᒪᔅᑲᔨᒡ, “ᓴᑐᐱᔨᑕ ᔅᑎᒋᔾ᙮”
ᒋ ᓴᑐᐱᔨᑕᐤ ᒪᒃ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᐊᓂᔭ ᐅᑎᒋᔾ, ᐊᑯ ᒪᒃ ᑲ ᒥᓄᐙᒋᑕᑭᓄᐎᒡ ᐊᓂᔭ
ᐅᑎᒋᔾ᙮ ᒧᔭᓪ ᐊᓂᔭ ᑯᑎᒋᔪᐤ ᐅᑎᒋᔾ ᑲ ᐃᓯ ᒥ:ᔭᔨᒡ, ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒡ
ᐊᓂᔭ ᐅᑎᒋᔾ ᑲ ᒪᔅᑲᔨᒡ᙮ [14]ᐊᑯ :ᑲ ᔅᑐᑕᒡ ᐊᓐᒡ ᐸᓀᓯᔨᒡ, :ᑲ ᐊᔨ:ᒪᐙᐃᑯᒡ ᑕᓐ
ᒋᐸᒋ ᐃᑐᐅᒡ ᒐᒋ ᓂᐸᐊᒡ ᒋᓴᓴ᙮

ᐊᓂᔭ ᑲ ᐅᑎᓇᑦ ᒐ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓐᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ

[15]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᐱᔭᑕᐧᒃ ᑕᓐ ᐙᑐᑐᐙᑭᓄᐅᑦ ᒋ ᔅᑐᑕᐤ, ᒥᒐᑦ ᒪᒃ ᐊᐙᔪᐙ
ᒋ ᓇᓴᐅᑯᐤ᙮ ᒋ ᒥᓄᐙᒋᐊᐤ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᒥᓯᐙ ᑲ ᐊᐧᑯᓯᔨᒋ ᐊᐙᔪᐙ᙮ [16]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ
:ᑲ ᐃᑎᓯᒪᑦ ᒐᐊᑲ ᐎᑎᒧᐙᔨᒋ ᑯᑎᑲ ᐊᐙᔪᐙ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᑦ᙮ [17]ᐊᓂᔭ ᒪᒃ
ᑲ ᐃᑎᑦ ᐊᐅᑯᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᔭᑦ
ᐅᒋᔅᒋᐙᐃᒐᓯᐙ ᐊᐃᓴᔭᔨᒋ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑎᒥᔨᒋ᙮

[18]ᒪᐊᐤ ᓂᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓐ ᑲ ᐅᑎᓂᒃ, ᐊᓐ ᑲ ᓴᒋᐊᒃ, ᑭᔭ
ᑲ ᓂᓇᐊᔨᑎᒥᐃᑦ᙮

ᓂᑭ ᒥᔭᐤ ᓂᑦᐊᒐ:ᑲ ᑭᔭ ᒐ ᐎᑎᒧᐙᑦ ᒥᓯᐙ ᐊᐙᔪᐙ ᓂᓇᐧᑯᐤ
ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ ᒐ ᑎᐸᔅᑯᓇᑭᓄᔨᒋ᙮

[19]ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓇᓂᑐᐤ ᒥᒋᐱᔪᐤ ᑭᔭ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᑕᔫᐤ ᓂᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓐ,
ᒪᒃ ᒐᒋ ᐱᐸᑕᑯᐅᑦ ᐊᓐᑕ ᒪᔅᑭᓇᒡ᙮

[20]ᑭᔭ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐸᒋᓯᒪᐤ ᐊᓂᔭ ᒐᑲᑦ ᑲ ᐸᒋᓯᓂᔨᒋ ᑭᔭ ᒋᑭ ᐎᒋᐊᐤ
ᐊ ᓯᒋᒪᑦ ᒐᐊᑲ ᐳᓂᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐎ ᓄᑎᐳᓂᔨᒋ᙮

ᓇᒪ ᒪᒃ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐳᓂᔪᐤ ᐸᑐᔅ ᒥᓯᐙ ᒐ:ᑲᔪᐙ ᒋ ᑯᐃᔅᑯᓇᑯᑕᒐ ᑭᔭ
ᒋᑭ ᓴ:ᑲᐊᐤ ᐊᓂᔭᔪᐙ ᑲ ᐎ ᓂᔅᑯᔅᑕᑯᑦ᙮

[21]ᒥᓯᐙ ᒪᒃ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ ᐃᔪᐙ ᒋᑭ ᐃᔅᐸᔨᑎᒥᔪᐙ
ᐅᑦ ᐃᓯᓂᐧᑲᓯᐅᓐ᙮

ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᐅᔭ ᑲ ᓂᑲᓐ ᐃᔅᒋ:ᓴ:ᑲ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᐙᐃᒐᓯᐤ ᐊᐃᓴᔭ ᐊ ᐊᔨᒧᒪᑦ
ᒋᓴᓴ᙮

ᑕᓐᑕ ᑲ ᐅᑎᓇᐧᒃ ᒋᓴᔅ ᐅᒥᔅᑯᓯᐅᓐ

ᒪᕐᒃ 3.20-30; ᓗᒃ 11.14-23

[22]ᐱᔅᒐ ᐊᐙᓐᒋ ᒋ ᐸᓱᐙᐅᒡ ᓇᐸᐙ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᓴ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊᑲ ᐙᐸᑎᒥᔨᒋ
ᑭᔭ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐃᔨᒥᔨᒋ, ᐊᒋ ᐱᒋᔅᑲᑯᔨᒋ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ᙮ ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᑲ ᒥᓄᐙᒋᐊᑦ
ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐙ, ᐊᑲᐅᒋ ᓂᑕᐙᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᑲᐅᒋ ᐙᐸᑎᒥᔨᒋ᙮ [23]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᐃᔪᒡ
ᒥᓯᐙ ᒋ ᒥᔅᑲᑕᔨᑎᒧᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐙᐱᒪᒡ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐃᑐᑎᒥᔨᒋ᙮ ᒋ ᐃᑕᐅᒡ ᒪᒃ,

“:ᑲ:ᓴᓐ ᑕᐼ ᒋᓴᔅ, ᐊᐅᒄ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲᐸᒋ ᐃᑎᓴᐛᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᐅᒋᒪᐛ ᑎᐱᑕ ᐊ ᑕᔨᒋ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᑦ᙮”

[24]ᒥᒄ ᒪᒃ ᐃᔅᐱ ᑲ ᐸᑐᐛᒡ ᐊᓐᒡ ᐸᕆᓯᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ, ᒋ ᐃᑕᐅᒡ, “ᐸᐃᓪᓯᐳᓪ, ᐊᓂᔭ ᒥᒋ ᐊᒐᐧᑯᒡ ᐅᒋᒪᒧᐛᐛ ᐊᔪᑯᓐ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒥᔨᑯᑦ ᒥᑕᐅᓂᔪᐤ ᒐᒋ ᐧᐃᐧᐃᑎᓴᐛᔨᒋ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ᙮”

[25]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒥᔨᒋ ᐊᑯ ᐊᑕᑦ, “ᐃᔪᒡ ᐅᑕ ᐸᐃᒄ ᐅᑕᓇᒡ ᒪᓯᐧᑲᑐ:ᑕᐛ ᒋᑭ ᓂᓱᐅᓇᒋᐃᑐᐅᒡ᙮ ᒍᔭᒻ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᐸᐃᒄ ᐅᑕᓄᐤ ᐊᐛᓐᒋ ᐊ ᒥᒋᐱᔨᒡ, ᐊ ᑎᐸᓂᐃᑐᒡ, ᐊ ᒥᒋᐱᔨᒡ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᒋᐧᑲᐛᒋᐱᔪᐅᒡ ᑭᔭ ᒋᑭ ᓂᓱᐅᓇᒋᐃᑐᐅᒡ᙮ [26]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᑲ ᓇᓴᐛᒡ ᒥᒋᒥᓂᑐᐛ, ᒪᓯᐧᑲᑐ:ᑕᐛ ᒪᒃ, ᒋᑭ ᓂᓱᐅᓇᒋᑕᑭᓄᔪᐤ ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓐ᙮ [27]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᒋᐸ ᐃᔅᐸᐃᔪᐤ ᑕᐼ ᐊᓐ ᒥᒋ ᐊᒐᐧᒄ ᐅᒋᒪᐤ ᐸᐃᓪᓯᐳᓪ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐅᑦ ᐸᒋ ᒥᔨᑦ ᑭᔅᒋᐅᓂᔪᐤ ᒐᒋ ᐊᐱᒋᑕᐅᒡ ᒐᒋ ᐧᐃᐧᐃᑎᓴᐅ:ᑲᐤ ᒥᒋ ᐊᒐᐧᑯᒡ᙮ ᒋᔨᐛᐤ ᒪᒃ ᓇᓂᑎᒻ ᒋᑦᐃᔨᒍᐛᐅᒡ ᐊ ᐧᐃᐧᐃᑎᓴᐛᒡ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ᙮ ᐊᐛᔪᐛ ᒪᒃ ᐧᐃᔨᐛᐤ ᑲ ᒥᔨᑯᒡ ᑭᔅᒋᐅᓂᔪᐤ ᐊᓂᔭ ᒐᒋ ᐃᑎᒡ? ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᔨᐛᐤ ᓇᓂᑎᒻ ᒋᑦᐃᔨᒍᐛᐅᒡ ᒋᔅᒐᔨᑎᒍᒡ ᐊ ᑭᑭᒋᔭᔭᒄ ᐊᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᒄ ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ ᐊ ᒥᔨᐛᑦ ᑭᔅᒋᐅᓂᔪᐤ ᒐᒋ ᐧᐃᐧᐃᑎᓴᐛᑭᓄᔨᒋ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ᙮ [28]ᓇᒪᔭᐤ ᐸᐃᓪᓯᐳᓪ ᐅᑦᐊᒐ:ᑲ ᑲᐸᒋ ᒥᔨᑦ ᑭᔅᒋᐅᓂᔪᐤ ᒐᒋ ᐧᐃᐧᐃᑎᓴᐅᒥᒋ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐊᒐ:ᑲ ᐊᐅᒄ ᑲᐸᒋ ᒥᔨᑦ ᑭᔅᒋᐅᓂᔪᐤ ᐅᔭ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒍᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐛᒋ ᐛᐸᑎᔨᑯᔭᒄ ᑕᐼ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓐ ᓴᔅ ᓇᔅᒡ ᐊ ᐅᑎᑕᐅᑯᐛᒄ᙮”

[29]“ᓇᒪ ᐊᐛᓐ ᒋᑭ ᒋ ᐱᒐᐛᐤ ᐊ ᓱᒋᔨᒋ ᓇᐸᐛ ᐧᐃᒋᐛᔨᒡ ᒐᒋ ᑭᒐᒍᑎᒍᐛᑦ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑎᐱᔨᐛᐅᓯᔨᒋ ᐸᑐᔅ ᓂᔅᑎᒻ ᒋ ᒪᑯᐱᑕᒐ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐛ ᑲ ᓱᒋᔨᒋ, ᑭᔭ ᐃᔭᒄ ᒐᒋ ᒋᒍᑎᒍᐛᑦ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑎᐱᔨᐛᐅᓯᒋ?”

[30]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒥᓐ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᐊᑲ ᐸᒋ ᐧᐃᒋᐃᑦ ᓂᔅᑯᔅᑕᒄ᙮ ᐊᐛᓐ ᐊᑲ ᐧᐃᒋᐃᑦ ᐊ ᒪᒍᓴᒋᓂᒐᐅᒡ ᐃᒐᑎᓴᐃᒐᐤ ᐃᓯᓇᑯᓯᐤ᙮ [31]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᐛᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᑯᒡ, ᒋᑭ ᒋ ᐛᐸᔨᑎᒍᐛᑭᓄᐤ ᐊᐛᓐ ᒥᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒡ ᒥᒋ:ᑕᐅᓂᔪᐤ ᐊ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᒪᒃ ᐊ ᐃᓯ ᒪᔭᔨᒐᑦ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᒋᑭ ᒋ ᐛᐸᔨᑎᒍᐛᑭᓄᐤ ᐊᐛᓐ ᑲ ᒥᒐᒋᒪᑦ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒐ:ᑲ᙮ [32]ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᑲ ᒪᔭᔨᒪᑦ ᐃᔪᐤ ᐅᑯᓯᓴᓇ ᒋᑭ ᒋ ᐛᐸᔨᑎᒍᐛᑭᓄᐤ᙮ ᓇᒪ ᓂᑕ ᒋᑭ ᒋ ᐛᐸᔨᑎᒍᐛᑭᓄᐤ ᐊᐛᓐ ᒪᔭᔨᒪᒐ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒐ:ᑲ᙮”

ᒥᔅᑎᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒥᓂᓱᐅᑦ

ᓗᒃ 6.43-45

[33]“ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑕᐅᒋᑕᑦ ᒥᓂᓴ ᒥᔅᑎᒄ ᐊᑯᑕ ᐛᒋ ᓂᔅᑐᓄᐛᑭᓄᐅᑦ ᒐᒄ ᒥᔅᑎᒄ ᐊᓐ᙮ ᐊᑲ ᒪᒃ ᒥᔪ ᓂᑕᐅᒋᑦ ᒥᔅᑎᒄ ᓇᒪ ᒥ:ᔭᔪᐛ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒥᓂᓴ᙮ [34]ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᒄ ᒐ:ᑲᓐ ᐊ ᒥᔪᑕ:ᑲᒡ ᐊ ᒥᒐᑎᓯᔭᒄ ᒪᒃ ᒍᔭᒻ ᒋᓇᐱᑯᒡ

ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔭᒄ᙮ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᑦ ᐊᐛᓐ ᐊᑯᑕ ᐛᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᑯᓯᑦ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯᑕᐊᑦ? 35ᐛᔅ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔭᑦ ᐊᐛᓐ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓂᒡ ᒋᑭ ᓄᑯᓂᔪᐤ᙮ ᐛᔅ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᑦ ᐊᐛᓐ ᐊᑯᑕ ᐛᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᑯᓯᑦ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯᑕᐊᑦ᙮”

36“ᒋ ᐎᑎᒪᑎᓇᐛᐤ, ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᑦ ᐊᐛᓐ ᐊᑲ ᐊᐱᑎᓂᔨᒡ ᒋᑭ ᐎᑎᒧᐛᑭᓄᐤ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᐅ ᒋᓯᑲᔨᒐ᙮ 37ᐊᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᔭᒄ, ᐊᐅᒄ ᐊᓐ ᒐ ᐊᐱᑎᒡ ᑎᐸᔅᑯᓂᑯᔭ:ᑲ᙮ ᐊᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᔭᒄ, ᐊᑯᑕ ᒐ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᑯᓯᔭᒄ ᑯᐃᔅᒄ ᑲ ᐃᑐᐛ:ᑲ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐊᑲ ᑯᐃᔅᒄ ᐅᒋ ᐃᑐᐛ:ᑲ᙮”

ᑲ ᓂᑐᐛᔨᑕᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒐᒋ ᐛᐸᑎᔭᑭᓄᐎᒡ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᐃᑐᐅᓂᔪᐤ

ᒪᕐᒃ 8.11,12; ᓗᒃ 11.29-32

38ᐱᔅᒐ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ ᐎᓱᐛᐅᓂᔪᐤ ᑭᔭ ᐱᔅᒐ ᐊᓐᒡ ᐸᓇᓯᔨᒡ ᒋ ᐅᒋ ᐃᔨᒧᐅᒡ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓱᐤ, ᓂ ᐎ ᐛᐸᑕᓇᓐ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᒐ:ᑲᓐ ᐊ ᐃᑐᑎᒥᓐ᙮”

39ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐊᑕᑦ, “ᐊᓄᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᓇᔅᒡ ᑕᐹ ᒥᒐᑎᓯᐅᒡ ᑭᔭ ᐱᓯ:ᑲᑎᓯᐅᒡ᙮ ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒐᒧᔭᒄ ᒐᒋ ᐛᐸᑎᔨᑯᔭᒄ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᐛᐸᑎᔨᐛᐅᓐ, ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐛᐸᑎᔨᑯᓇᐛᐤ᙮ ᒥᒄ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᐃᔅᐱᔨᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓱᐤ ᒍᓇ ᐊᐅᒄ ᒥᒄ ᐊᓐ ᒐ ᐛᐸᑎᔨᑯᔭᒄ᙮ 40ᒧᔭᒻ ᒍᓇ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᒥᔅᑎ ᓂᒪᓴ ᐎᑕᔨᒡ ᓂᔅᑐ ᒋᓯᑲᐛ ᑭᔭ ᓂᔅᑐ ᑎᐱᔅᑲᐛ, ᐊᐅᑯᓐ ᑭᔭ ᐃᔪᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᒋ ᓇᐊᐛᑭᓄᐅᑦ ᐊᓐᑕ ᐃᔅ ᐊᔅᒋᒡ᙮ 41ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᐅ ᒋᓯᑲᒐ, ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐃᔪᒡ ᐊᓐᑕ ᓂᓇᐸᒡ ᑲᒋ ᑕᒡ ᒋᑭ ᐅᐱᑲᐳᐅᒡ ᒐ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ ᒐᒋ ᐛᐛᓯᐃᑯᔭᒄ ᒋᔨᐛᐤ ᐊᓄᒡ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ᙮ ᐛᔅ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋ :ᑲᔅᑲᑎᓯᒡ ᐃᔅᐱ ᑲ ᐸᑐᐛᒡ ᒍᓇᔨᒋ ᐊ ᑭᒐᔅᒋᒧᔨᒋ, ᑕᐤ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᐅᑕ ᐅᔅᑕ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᐃᔅᐱᔅ ᒍᓇᔨᒋ, ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᓇᒪ ᒋ ᐅᒋ :ᑲᔅᑲᑎᓯᓇᐛᐤ᙮ 42ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᐅ ᒋᓯᑲᐤ ᐅᑎᒋᐱᔨᒐ, ᐊᓂᔭ ᒋᓴᐅᒋᒪ:ᑲᐤ ᓴᐅᓄᑕᒡ ᑲ ᑎᐸᔨᒋᒐᑯᐱᓇ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐱᓯᑯᐤ ᒐ ᓂᓱᐅᓇᒋᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᔪᐛ ᐊᓄᒡ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ᙮ ᐛᔅ ᐎᔾ ᓇᔅᒡ ᑕᐹ ᐛᔪᐤ ᒋ ᐅᑐᑕᐤ ᒥᒄ ᒐᒋ ᓂᑐᑎ:ᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᐅᒋᒪᐛ ᓴᓚᒥᓇ ᐅᑭᒐᑕᐛᔨᑎᒧᐅᓂᔪᐤ᙮ ᑕᐤ ᒪᒃ ᐅᑕ ᐊᐛᓐ ᐅᔅᑕ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᐃᔅᐱᔅ ᓴᓚᒥᓇ, ᓇᒪ ᒪᒃ ᐊᐱᓯᑐᐛᑭᓄᐤ᙮”

ᑲᐤ ᑲ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᒥᒋ ᐊᒐᐧᒄ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐅᒋ ᐎᐎᐛᐱᓇᑭᓄᐅᑦ

ᓗᒃ 11.24-26

43ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᒥᓐ ᑲᐊᑎ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᐃᔅᐱ ᐊᒋ ᐎᐎᑦ ᒥᒋ ᐊᒐᐧᒄ ᐱᒡ ᐊᐛᔪᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐅᒋ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐸ:ᑲᔨᒡ ᐱᐸᒧᑕᐤ ᐊ ᓇᓂᑐᐛᐸᑕᐧᒃ ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐊᔅᑕᔭᔅᑯᓯᑦ᙮ ᐊᑲ ᒪᒃ ᒪᔅᑲᐧᒃ, 44ᐊᑯ ᐊ ᐃᑎᓱᑦ, ‘ᑲᐤ ᓂᑭ ᓇᓂᑐᐛᐱᒪᐤ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᑲ ᓂᑭᑎᒃ᙮’ ᐊᓐ ᒪᒃ ᓇᐸᐤ ᒧᔭᒻ ᒥᒋᐛᑉ ᐃᓯᓇᑯᓱᐤ᙮ ᑭᐹ ᑲᐤ

ᐊ ᐃᓯ ᒋᐋᑦ ᐊᓐ ᒥᒋ ᐊᒐᐧᒄ ᐊ ᓇᓂᑐᐋᔨᑕᐧᒃ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐅᒋ ᐧᐃᐧᐃᑦ ᒥᒋᐋᐱᔦᐤx
ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᐱᒐᑦ, ᒪᔅᑲᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᒥᒋᐋᐱᔦᐤ ᐊᑲ ᐃᑕᓄᐧᐃᒡ ᑭᔭ
ᐊᒋ ᐋᔭᓯᐃᒐᓄᔨᐧᑳ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᐊ ᐸᓴᒋᓇᑯᓂᔨᒡx ⁴⁵ᐅᔭ ᒪᒃ ᐧᐃᔭᐸᑕᐧᒃ
ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒡ ᐊᑯ ᒐ ᔅᑐᑕᑦ, ᓂᔭᓂᑐᐋᔨᒪᑦ ᓂᐧᓵᐅᑕᒡ ᒥᒋ ᐊᒐᐧᑳ ᐅᔅᑕ
ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᐧᐃᔾ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ, ᒐᒋ ᐧᐃᒋᒥᑯᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐋ
ᐱᒡ ᐊ ᑕᔨᒋx ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᒋᑭ ᐃᑕᔨᑕᑯᐃᑯᐤ ᐊᓂᔭ ᓂᐧᓵᐅᑕᒡ
ᒥᒋ ᐊᒐᐧᑳ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᓂᔅᑎᒻ, ᒥᒄ ᐊᒋ ᐸᐃᑯᓯᔨᒋx ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ
ᒐ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᓄᒡ ᐊᐋᓐᒋ ᑲ ᒥᒐᑎᓯᒡx”

ᒋᓴᔅ ᐅᑲᐧᐃᔭ ᑭᔭ ᐧᐃᐧᑲᓂᔅ

ᒪᕐᒃ 3.31-35; ᓗᒃ 8.19-21

⁴⁶ᐊᔅᒄ ᒪᐧᑳᒡ ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᔨᒪᐊᐤ ᐊᓂᔭ ᐃᔦᐋ, ᐧᑳ ᐅᒋ ᑎᑯᓯᓂᔨᒋ ᐅᑲᐧᐃᔭ ᑭᔭ
ᐧᐃᐧᑲᓂᔅx ᐧᐃᐧᐃᑎᒥᒡ ᐊᓐᑕ ᒋ ᓂᐳᐅᔦᐋ ᐊ ᐧᐃ ᐃᔨᒥᐃᑯᑦx ⁴⁷ᐊᑯ ᐸᐃᒄ ᐊᓐᑕ
ᐊᐋᔦᐋ ᐧᑳ ᐃᑎᑯᑦ, “ᒋᑲᐧᐃᔾ ᑭᔭ ᒋᐧᑲᓂᓯᒡ ᐧᐃᐧᐃᑎᒥᒡ ᐊᓐᑕ ᓂᐳᐅᒡ
ᐊ ᐧᐃ ᐃᔨᒥᐃᔅᒡx”

⁴⁸ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐊᑕᑦ, “ᐊᐋᓐ ᒪᒃ ᓂᑲᐧᐃᔾ ᑭᔭ ᐊᐋᓐᒋ ᓂᐧᑲᓂᓯᒡ?” ⁴⁹ᐊᑯ
ᐧᑳ ᐊᐧᑖᐋᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐋᑭᓇ ᐊᑯ ᐧᑳ ᐃᔅᒋᐧᓵᑦ, “ᒪᐅᒋ ᓂᐧᑲᓂᓯᒡ ᑭᔭ
ᐊᐅᒄ ᓂᑲᐧᐃᔾx ⁵⁰ᒍᔭᒻ ᓂᑲᐧᐃᔾ ᑭᔭ ᓂᐧᑲᓂᓯᒡ ᓂᑦ ᐃᑕᔨᒪᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐃᑐᑕᒡ
ᓄᑕᐧᐃᔭ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐅᑦ ᐃᑕᔨᑎᒍᐅᓂᔦᐤx”

13

ᓇᐸᐤ ᑲ ᓂᑕᐅᒋᑕᑦ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ ᑲ ᑎᐸᒋᒪᑭᓄᐅᑦ

ᒪᕐᒃ 4.1-9; ᓗᒃ 8.4-8

Matthew 13.1-9,18-23 (Proper-10 Year A)

¹ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐸᐃᑯᑕᐤ ᐊ ᒋᓯᑲᔨᒡ ᒋᓴᔅ ᒋ ᓂᑭᑎᒻ ᐊᓂᔭ ᒥᒋᐋᐱᔦᐤ ᐊᓐᑕ
ᑲ ᑕᑦ, ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᓇᓯᐸᑎᒥᒡ ᐧᑳ ᐃᑐᑕᑦ ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᓯᓯᒡ ᐧᑳ ᐋᐋᔨᐱᑦx ²ᓇᔅᒡ
ᒪᒃ ᒋ ᐊᑎ ᒥᒐᑎᔦᐋ ᐊᐋᔦᐋ ᐊ ᐸᒋ ᒪᒍᐧᐃᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᑦ, ᐊᑯᑕ ᐧᑳ ᐳᓯᑦ
ᐅᐤᑎᔦᐤ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐊᐱᑦ, ᐊᑯ ᐊᓂᔭ ᐊᐋᔦᐋ ᐊᓐᑕ ᓯᓯᒡ
ᒋ ᓂᐳᔦᐋx ³ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ ᑎᐸᒋᒍᐅᓂᔦᐤ ᒪᒃ ᒋ ᐊᐱᒋᑕᐤ ᒋᓴᔅ ᐊ ᐋᐧᐃᑎᒍᐋᑦ
ᒥᒐᑦ ᒐᐧᑳᔦᐋ, ᐊᑯ ᐊᑕᑦ, “ᐸᐃᐧᑳᐤ ᓇᐸᐤ ᒋ ᓂᑕᐅᒋᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᐅᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ
ᐊᔅᒋᒡx ⁴ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊ ᐋᓴᐧᓵᐱᓇᐧᒃ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ ᐱᔅᒐ ᐊᓐᑕ ᐱᑎᑕᔅᑭᓄᐤ
ᒋ ᐸᒋᑎᓂᔦᐋ, ᐊᑯ ᐱᔭᓯᓴ ᒥᓯᐋ ᑲ ᒥᒋᔨᒋx ⁵ᑯᑎᑲ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ ᐊᓐᑕ
ᐊ ᐊᓯᓂᐅᔨᒡ ᒋ ᐸᒋᑎᓂᔦᐋ, ᐊᓐᑕ ᐊᑲ ᒥᔅᑎ ᐊᔅᒋᐧᐃᒡ, ᐧᐃᐱᒡ ᒪᒃ
ᒋ ᓴᒋᓂᑕᐅᒋᓂᔦᐋ ᐋᔅ ᑕᐸ ᐅᒋ ᒋᔅᐱᑲᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᔅᒋᔾx ⁶ᐃᔅᐱ ᒪᒃ
ᓯᔭᑲᔅᑐᐋᒋ ᐱᓯᒻ ᒋ ᐃᐧᑳᑕᔦᐋ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇx ᒐᒃ ᒋ ᐊᑎ ᓂᐱᒥᑭᓇ
ᐋᔅ ᑕᐸ ᐅᒋ ᐅᑎᐱᒥᑭᓇx ⁷ᐊᑯ ᐱᔅᒐ ᐊᓂᔭ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ ᑲ ᐸᐸᒋᑎᓂᔨᒋ

ᐊᓐᑕ ᑲ ᑲᓯᑕᐧᐋᔅᑯᒋ ᓂᐱᓯᔭᑎᑯᒡ ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒋ, ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᒐᒃ ᑲᐊᑎ ᐊᓯᒡ ᓂᑕᐅᒋᒋ᙮ ᒐᒃ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐅᒋ ᒥᔪ ᓂᑕᐅᒋᓇ ᐊᓂᔭ ᑲ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓄᐅᒋ ᐊᒋ ᒋᐱᔅᑲᑐᒥᑲᒋ ᐊᓂᔭ ᑲ ᑲᐧᐋᔅᑯᒋ ᓂᐱᓯᔭᑎ:ᑲ᙮ [8]ᐱᔅᒐ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ ᐊ ᒥᔪᔅᑭᒥᑲᔨᒡ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐃᓯ ᐸᒋᑎᓂᔨᒋ, ᒋ ᒥᔪ ᓂᑕᐅᒋᓇ ᐅᔭ ᑭᔭ :ᑲᒥᔪ ᒥᓂᓯᔨᒋ᙮ ᐱᔅᒐ ᒪᒃ ᐸᐃᑯ ᒥᑕᓯᒥᑎᓄᐤ ᒋ ᓂᑕᐅᒋᓇ ᐸᐃᒄ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐅᒋ, ᐊᑯ ᑯᑎᑲ ᐊᓯᑕᒡ ᑕᑐᔪᐤ ᒋ ᓂᑕᐅᒋᓇ ᐊᑯ ᑯᑎᑲ ᓂᔅᑐᔪᐤ ᒋ ᓂᑕᐅᒋᓇ ᐸᐃᒄ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐅᒡ᙮”

[9]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲᐊᑎ ᐃᑕᐨ, “ᐊᓐ ᐊᐧᐋᓐ ᑲ ᐧᐃᑐᐅᑲᐨ ᐊ ᓂᓇᐃᑕᐧᒃ ᒪᒃ, ᐃᔭ:ᑲ ᒋᑭᐧᐃ ᓂᑐᑎᓪ ᑭᔭ ᒋᑭᐧᐃ ᓂᔅᑐᑎᓪ᙮”

ᐊ ᐃᑎᑕ:ᑲᒋ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ ᑎᐸᒋᒧᐅᓇ

ᒪᕐᒃ 4.10-12; ᓗᒃ 8.9,10

[10]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐧᐋᑭᓐᒡ :ᑲ ᓇᑕᒡ ᒋᓴᔅ ᐊᑯ :ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᒡ, “ᒐ:ᑲᓐ ᐧᐋᒋ ᐧᐃᑎᒥᓐ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ ᑎᐸᒋᒧᐅᓇ ᐊ ᐃᔨᒥᐃ:ᑕᐤ ᐊᐧᐋᓐᒋ?”

[11]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐊᑕᐨ, “ᔅᒋ ᒥᔨᑯᓇᐧᐋᐤ ᒋᔨᐧᐋᐤ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᒄ ᐊᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐧᐋᓐᒋ ᐊᑲ ᒪᔭᑭᓄᐧᐃᒡ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᒡ, ᐊᐅᒄ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᒄ ᒋᒋᒋᓯᒄ ᐅᒋᒪᐅᓐ᙮ ᐧᐃᔨᐧᐋᐤ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐱᔅᑎᓇᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᓂᔭ ᒐᒋ ᐃᓯ ᒋᔅᒐᔨᑕᒡ᙮ [12]ᐧᐋᔅ ᐊᓐ ᐊᐧᐋᓐ ᑲ ᐊᔭᐨ ᓂᔅᑐᑎᒧᐅᓂᔪᐤ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᒥᔅᑎ ᒋᑭ ᒥᔭᑭᓄᐤ ᒐᒋ ᓂᔅᑐᑕᐧᒃ ᐊᑯ ᐊᓐ ᐊᐧᐋᓐ ᐊᑲ ᓂᔅᑐᑕᐧᒃ ᒋᑭ ᐅᑎᓇᑭᓄᔪᐤ ᐧᐋᐧᐋᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᐱᓯᔅ ᑲ ᐃᓯ ᓂᔅᑐᑕᐧᒃ᙮ [13]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐧᐋᒋ ᐧᐃᑎᒍᐅ:ᑲᐤ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ ᑎᐸᒋᒧᐅᓇ ᐊ ᐃᔨᒥᐃ:ᑲᐤ,

ᐧᐋᔅ ᐊᑎ ᐸᒋ ᑭᓄᐧᐋᐱᒥᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑐᐅᒡ ᓇᒪ ᒋ ᓂᔅᑐᓂᒧᒡ ᑭᔭ
ᐊ ᐸᑐᐅᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᐅᒡ ᓇᒪ ᒋ ᓂᔅᑐᑎᒧᒡ᙮

[14]ᒧᔭᓪ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᐧᐋᐃᒐᓯᐤ ᐊᐃᓴᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴ:ᑲ,

ᐅᒡ ᐃᔪᒡ ᒋᑭ ᐸᑎᒧᒡ, ᓇᒪ ᒥᒄ ᒋᑭᐅᒋ ᓂᔅᑐᑎᒧᒡ, ᒋᑭ ᐧᐋᐸᑎᒧᒡ, ᓇᒪ
ᒥᒄ ᒋᑭᐅᒋ ᓂᔅᑐᐅᓂᒧᒡ᙮

[15]ᐧᐋᔅ ᓇᒪ ᐧᐃ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒥᐃᑯᐅᒡ ᑭᔭ ᓇᒪ ᐧᐃ ᓂᑐᑎᒧᒡ ᑭᔭ ᓇᒪ ᐧᐃ
ᓂᔅᑐᑎᒧᒡ ᑭᔭ ᓇᒪ ᐧᐃ ᐧᐋᐸᑎᒧᒡ᙮

ᐊᑲ ᒪᒃ ᐅᒋ ᐃᑎᒡ ᐅᔭ ᒋᐸ ᐧᐋᐸᑎᒧᒡ, ᒋᐸ ᐸᑎᒧᒡ ᑭᔭ
ᒋᐸ ᓂᔅᑐᑎᒧᒡ, ᑭᔭ ᓂᐸᐸᒋ ᓂᑐᐧᐋᐱᒥᑯᒡ, ᒋ ᐃᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑭᔭ
ᓂᐸ ᒥᓄᐧᐋᒋᐊᐅᒡ᙮”

[16]“ᒋᔨᐧᐋᐤ ᒪᒃ ᔅᒋ ᓯᐧᐋᔨᒥᑯᐧᐋᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐧᐋᔅ ᒋ ᓂᔅᑐᓇᐧᐋᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐧᐋᐸᑎᒪᒄ ᑭᔭ ᒋ ᓂᔅᑐᑕᓇᐧᐋᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐸᑎᒪᒄ᙮ [17]ᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐧᐋᐤ, ᐊᓐᑕ ᐸᒡ ᒋ ᒥᒐᑐᐅᒡ ᐅᒋᔅᒋᐧᐋᐃᒐᓯᐅᒡ ᑭᔭ ᒋ ᒥᒐᑐᐅᒡ ᐅᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᒡ

ᐊᒋ ᐱᑯᓴᔐᑕᒡ ᒐᒋ ᐚᐸᑕᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐚᐸᑎᒪᒄ, ᓇᒪ ᒪᒃ ᐅᒋ ᐚᐸᑎᒧᒡ ᑭᔭ
ᒋ ᐱᑯᓴᔐᑎᒧᒡ ᒐᒋ ᐸᑕᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐸᑎᒪᒄ, ᓇᒪ ᒪᒃ ᐅᒋ ᐸᑎᒧᒡ᙮”

ᐊᐃᓯ ᐎᑎᒪᒐᒥᑲᒡ ᐅ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ ᑎᐸᒋᒧᐅᓐ

ᒪᕐᒃ 4.13-20; ᓗᒃ 8.11-15

Matthew 13.1-9,18-23 (Proper-10 Year A)

[18]“ᒋᔐᐚᐤ ᓂᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐚᑭᓐᒡ ᒋᑭ ᐎᑎᒪᑎᓇᐚᐤ ᑕᓐ ᓇᐊᐤ
ᐊ ᐃᓯ ᐎᑎᒪᒐᒥᑲᒡ ᐊᓐ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ ᑎᐸᒋᒧᐅᓐ ᑲ ᑎᐸᒋᒧᔭᓐ ᓇᐸᐤ
ᑲ ᓂᑕᐅᒋᐊᑦ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ᙮ [19]ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᐚᓐ ᑲ ᐸᑕᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᒥᐧᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ
ᐊ ᐊᔐᒧᑕᑭᓄᔐᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᔦᐤ ᐊᑲ ᒪᒃ ᓂᔅᑐᑎᒧᐧᑲ, ᒧᔭᒻ ᐊᓐ
ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᓐᑕ ᐅᐱᒪᔅᑭᓄᐤ ᑲ ᐸᒋᓯᐧᒃ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡ, ᒥᒋᒥᓂᑐᐚ
ᒥᔅᑭᒥᑯᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐸᑕᐧᒃ ᑭᔭ ᓇᒪ ᒋ ᓂᑕᐅᒍᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ ᐃᔅ
ᐊ ᑕᔐᒋ᙮ [20]ᐊᑯ ᐊᓐ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐊᓯᓂᐅᔐᒡ ᑲ ᐸᒋᓯᐧᒃ ᒧᔭᒻ ᐊᐅᒄ
ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡ ᐃᔦᒡ ᐎᐱᒡ ᐊᐊᑎ ᐸᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ ᐅᑦᐃᔐᒧᐅᓂᔦᐤ
ᑎᐚᒡ ᐧᑲᐊᑎ ᐅᑎᓇᒡ, ᓇᔅᒡ ᒪᒃ ᒥᒧᒋᒐᔐᑎᒥᐃᑯᐅᒡ᙮ [21]ᒧᔭᒻ ᒪᒃ ᐊᓐ
ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᑲ ᔭᐃᒡ ᓂᑕᐅᒋᓂᔐᒋ ᐅᑎᐱᔭ ᐊᐅᒄ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡ ᐊᓐᒡ, ᓇᒪ
ᓇᐅᔅ ᑕᐹᑎᒧᒡ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊ ᒥᒋᐱᔐᓇᓄᐧᐃᒡ ᒪᒃ ᐊ ᓂᓇᐧᑲᑕᔐᒧᓇᓄᐧᐃᒡ
ᐊ ᑎᑯᓂᔐᒡ ᐊᓂᔭ ᒥᐧᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᐅᒋ, ᑎᐚᒡ ᐳᓂᐅᒡ ᐊ ᑕᐹᑕᒡ᙮ [22]ᐊᑯ ᒪᒃ
ᐊᓐ ᑯᑎᒃ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᑲ ᐸᒋᓯᐧᒃ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᑯᓂᔐᒋ ᑲ ᑲᓯᑕᐚᔅᑯᒋ
ᓂᐱᓯᔭᑎᑯᒡ, ᐊᐊᑎ ᓂᑕᐅᒋᑦ ᒪᒃ ᒧᔭᒻ ᐊᐅᒄ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡ ᐃᔦᒡ ᑲ ᓂᑐᑕᒡ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ ᐅᑦᐃᔐᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ ᐊᓂᔭ ᓇᔅᒡ ᐊ ᒥᑯᔅᑲᒋᑕᒡ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᒐᐧᑲᔦᐚ ᑭᔭ
ᓇᔅᒡ ᒥᑯ ᐊ ᐎ ᐅᓯᓇᔭᓂᒥᒡ ᐊ ᐃᑎᒡ ᑭᔭ ᐱᓯᑯ ᐊ ᒧᔅᑕᓇᒡ ᒐᐧᑲᔦᐚ ᒐᒋ ᐊᔭᒡ
ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᒐᒃ ᐚᒋ ᓂᓯᐅᓇᑎᓂᔐᒡ ᐅᑕᐹᑎᒧᐅᓄᐚᐤ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᓇᒪ ᒋ ᒥᓂᓯᐅᒡ
ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐚᒡ᙮ [23]ᐊᓐ ᒪᒃ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᑲ ᐸᒋᓯᐧᒃ ᐊ ᒥᐧᔭᓯᔐᒡ ᐊᔅᒋᒡ ᒧᔭᒻ
ᐊᐅᒄ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᑲ ᓂᑐᑕᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ ᐅᑦᐃᔐᒧᐅᓂᔦᐤ᙮
ᓂᓇᐃᑎᒧᒡ, ᓄᑯᓂᔦᐤ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐚᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒥᔦ ᓂᑕᐅᒋᐃᑯᒡ, ᒧᔭᒻ
ᐱᔅᒐ ᒪᒃ ᐸᐃᑯ ᒥᑕᓯᒥᑎᓄᐤ ᒋ ᓂᑕᐅᒋᓇ ᐸᐃᒄ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐅᒋ, ᐊᑯ ᑯᑎᑲ
ᐊᓯᑕᒡ ᑕᑐᔦᐤ ᒋ ᓂᑕᐅᒋᓇ ᐊᑯ ᑯᑎᑲ ᓂᔅᑐᔦᐤ ᒋ ᓂᑕᐅᒋᓇ ᐸᐃᒄ
ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐅᒡ᙮”

ᒥᒋ ᓱᒥᓇ ᐊᓐᑕ ᐅᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓂᒡ

Matthew 13.24-30,36-43 (Proper-11 Year A)

[24]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐧᑲ ᐎᑎᒧᐚᑦ ᑯᑎᒋᔦᐤ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ ᑎᐸᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᐊ ᐃᑕᑦ,
“ᒋᒋᒋᓯᒄ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓐ ᐊᐅᒄ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᓯᓇᐧᑲᒡ ᓇᐸᐤ ᐊ ᓂᑕᐅᒋᑦ ᐊ ᒥᔦᓯᔐᒋ
ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ ᐊᓐᑕ ᐅᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᒡ᙮ [25]ᐸᐃᐧᑲᐤ ᒪᒃ ᐊ ᑎᐱᔅᑲᔐᒡ ᒪᐧᑲᒡ
ᒥᓯᐚ ᐊᐚᓐ ᐊ ᓂᐸᑦ, ᐊᑲ ᓇᐊᔐᒥᑯᑦ ᐊᐚᔦᐚ ᐊᓐ ᓂᑕᐅᒋᒐᓱᐤ
ᒋ ᑎᑯᓯᓂᔦᐚ, ᐊᑯ ᑲ ᐅᐧᓴᐚᐱᓂᒥᔐᒋ ᒥᒋ ᓱᒥᓇ ᐊᓐᑕ ᐅᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓂᒡ᙮

[26]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐱᔭᒋ ᓴᔭᒋᓂᑕᐅᒋᓂᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐅᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ ᑭᔭ ᐃᔅᐱ
ᐊ ᐊᑎ ᒥᓂᓯᐃᔨᒋ, ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋ ᓄᑯᓂᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᒥᒋ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ᙮”

[27]“ᐊᑯ ᐊᓐ ᓂᑕᐅᒋᒐᓯᐤ ᒂᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑯᑦ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓇ, ᒂ ᐃᑎᑯᑦ,
‘ᐅᒋᒪᐤ, ᓇᒪᐎᔾ ᐊ ᑲ ᒥᐧᔮᓯᔨᒋ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ ᒋ ᐅᒋ ᐅᐧᓵᐛᐱᓯᑕᓐ
ᑲ ᓂᑕᐅᒋᑕᓯᓐ? ᑕᓐᑕ ᒪᒃ ᐛᒋ ᑎᒂᒋ ᐊᓂᔭ ᒥᒋ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ?’”

[28]“ᐊᑯ ᒂ ᐃᔅᒋᐧᓵᑦ ᐊᓐ ᐅᒋᒪᐤ, ‘ᐊᐛᓐ ᐊᑲ ᓇᐊᔨᒥᑦ ᐊᐅᒄ ᐊᓐ ᐊᓂᔭ
ᑲ ᐃᑐᑕᐧᒃ᙮’ ᐊᑯ ᒂ ᐃᑎᑯᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓇ, ‘ᒋ ᓂᑐᐛᔨᒥᓇᓐ ᐊ
ᒐᒋ ᒪᒥᓂᐱᑎᒪᒡ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒥᒋ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ?’”

[29]“ᐊᑯ ᐊᑕᑦ ᐊᓐ ᐅᒋᒪᐤ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐅᑯᐸᓇᒪ, ‘ᓇᒪ, ᐛᔅ ᐊᓐ ᒥᓂᐱᑎᒪᒂ
ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒥᒋ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ ᒋᑭ ᐊᔅᒋᐱᑕᓇᐛᐤ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᐎ ᓂᑕᐅᒋᑕᔭᓐ᙮
[30]ᐊᑯᔅ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᐊᓂᔭ ᒥᒋ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᐎ ᓂᑕᐅᒋᑕᔭᓐ
ᒋᑭ ᒋᔨᓂᑕᐅᒋᓇ, ᐸᑐᔅ ᒪᒧᔅᒋᓂᑭᓄᒂᐛ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐ ᐃᑎᒂᐤ ᐊᓐᒡ
ᒐ ᒪᒧᔅᒋᓇᒡ, ᓂᔅᑎᒻ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒥᒋ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ ᒐᒋ ᒪᒧᔅᒋᓇᒡ, ᑭᔭ
ᒐᒋ ᑕᐱᑐᐛᐱᑾᑕᒡ ᒐ ᐄᒂᓴᒡ, ᐊᑯ ᐃᔭᒄ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐸᒂᓯᑭᓂᒥᓇᑎᒂ
ᒐᒋ ᒪᒧᔅᒋᓇᒡ, ᐊᓐᑕ ᒐ ᐊᔅᑕᒡ ᓂᑦᐊᔅᑕᓯᐅᒋᐛᐱᒡ᙮’”

ᑲ ᐊᐱᓯᓯᑦ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᑲ ᑎᐸᒋᒪᑭᓄᐅᑦ ᑭᔭ ᓯᐅᔅᑎᒪᑭᓐ

ᒪᕐᒃ 4.30-34; ᓗᒃ 13.18-21

Matthew 13.31-33,44-52 (Proper-12 Year A)

[31]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᒂ ᐎᑎᒧᐛᑦ ᑯᑎᒋᔪᐤ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ ᑎᐸᒋᒧᐅᓂᔪᐤ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᒧᔭᒻ
ᐊᓐ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᑲ ᐊᐱᓯᓯᑦ ᒪᔅᑎᕐᑦ ᑲ ᐃᓯᓂᑾᑕᑭᓄᐅᑦ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᒂᒡ
ᒋᒋᒋᓯᒄ ᐅᒋᒪᐅᓐ᙮ ᐊᔪᒄ ᐅᔭ ᐛᑎᓇᑦ ᓇᐸᐤ ᐊ ᐊᑎ ᓂᑕᐅᒋᑦ ᐊᓐᑕ
ᐅᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᒡ᙮ [32]ᐊᑎ ᒪᒃ ᒪᐅᒡ ᐊ ᐊᐱᓯᓯᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ
ᐊ ᑕᑎᓯᔨᒋ ᑯᑎᑲ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ, ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊᒋ ᐃᓯ ᓂᑕᐅᒋᑦ ᐎ ᓇᔅᒡ ᒥᔅᑎ
ᐸᒂᓂᑕᐅᒍᐤ᙮ ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᐊ ᐅᑎᑺᓄᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᒥᔅᑎᒂ ᐊᑯᑕ ᐛᐅᔅᑎᓂᑾᓯᐅᒡ
ᐱᔭᓯᓯᒡ᙮”

[33]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒥᓐ ᒋ ᐎᑎᒧᐛᐤ ᑯᑎᒋᔪᐤ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ ᑎᐸᒋᒧᐅᓂᔪᐤ ᐊ ᐃᑕᑦ,
“ᒪᐅ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᒂᒡ ᒋᒋᒋᓯᒄ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓐ᙮ ᒧᔭᒻ ᓯᐅᔅᑎᒪᑭᓇ ᐊᓂᔭ ᑲᒋ ᒪᒧᐱᔭᑦ
ᐄᒂᐤ ᒥᔅᑎ ᐸᒂᓯᑭᓂᒡ, ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐅᐱᔪᐛ ᐸᒂᓯᑭᓇ᙮”

[34]ᒧᔅ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ ᑎᐸᒋᒧᐅᓇ ᒋ ᐊᐱᒋᑕᐤ ᒋᓴᔅ ᐊ ᐊᔨᒧᑕᐧᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ
ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒥᒐᑎᓇᓄᐎᒡ, ᐊᔪᒄ ᐅᔭ ᐱᓯᒄ ᑲ ᐊᐱᒋᑕᑦ
ᐊ ᐃᔨᒪᐊᑦ ᐊᐛᔪᐛ᙮ [35]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑎᑦ ᒐᒋ ᑕᐧᐹᒥᑭᓂᔨᒡ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᔅᒋᐧᓵᒂ ᐊᓐ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᐤ,

ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ ᑎᐸᒋᒧᐅᓇ ᓂᑭ ᐊᐱᒋᑕᐚᓐ ᐊ ᐄᑎᒧᐅ:ᑲᐤ ᐊᐚᓐᒋ ᑕᓐ
ᐊᓂᔭᔦᐚ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᑯᓂᔨᒋ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᐅᓯᑕᑭᓅᐅᒡ ᐅ
ᐊᔅᒋᔾ᙮

ᑕᓐ ᐊᐃᓯ ᐄᑎᒪᒐᒥᑲᒡ ᐅ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ ᑎᐸᒋᒧᐅᓐ ᒥᒋ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ ᐊ ᐊᔨᒧᑕᒋ

Matthew 13.24-30,36-43 (Proper-11 Year A)

[36]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᑲ ᔅᑐᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒥᒐᑎᓇᓄᐄᒡ ᐅᒋ, :ᑲ ᐱᒐᑦ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᒥᒋᐚᐱᒡ, ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐚᑭᓇ ᒋ ᐸᒋ ᓂᑐᐚᐱᒥᑯᐤ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᑯᑦ, “ᐸᒋ ᐄᑎᒧᐅᓇᓐ ᒪ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐄᑎᒪᒐᒥᑲᒡ ᐊᓐ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ ᑎᐸᒋᒧᐅᓐ ᒥᒋ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᑲ ᐊᔨᒧᑕᒡ᙮”

[37]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐊᑕᑦ, “ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᑲ ᓂᑕᐅᒋᐊᑦ ᑲ ᒥᔦᓯᔨᒋ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ ᐊᐅᒄ ᐃᔦᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ᙮ [38]ᐊᑯ ᐊᓐ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᔾ, ᐊᐅᒄ ᐊᔅᒋᔾ, ᐊᓐ ᒪᒃ ᑲ ᒥᔦᓯᑦ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᒡ ᑲ ᐅᒋᒡ, ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᒥᒋ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐᒡ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᐊᓐᑕ ᒥᒋᒥᓂᑐᐚ ᐊ ᑕᔨᒋ ᑲ ᐅᒋᒡ᙮ [39]ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᐚᓐ ᑲ ᐚᐧᑲᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᓂᑕᐅᒋᑕᔨᒋ ᐊᓐ ᑲ ᐚᐚᐱᓇᐧᒃ ᒥᒋ ᒍᒥᓇ ᐊᓐᑕ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᒡ ᐊᐅᒄ ᐊᓐ ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᒐ ᐅᑎᒋᐱᔨᒡ ᒐᒋ ᒪᒧᓴᒋᓂᑭᓅᐅᒋ ᐊᓂᔭ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ ᐊᐅᒄ ᐊᓐ ᒐ ᐃ⁝ᑲᐱᔨᒡ ᐊᔅᒋᔾ᙮ ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᑲ ᒪᒧᓴᒋᓇᒡ ᐊᓂᔭ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᓐ, ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᓐᒋᓐᒡ᙮”

[40]“ᒧᔭᒻ ᒪᒃ ᐊᓐ ᒐ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᒐ ᒪᒧᓴᒋᓂᑭᓅᐅᒋ ᐊᓂᔭ ᒥᒋ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ, ᒐ ᐃ⁝ᑲᓯᑭᓅᐅᒋ ᒪᒃ, ᐊᑯᓐ ᒧᔭᒻ ᒐ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᐃ⁝ᑲᐱᔨᒐ ᐊᔅᒋᔾ᙮ [41]ᐃᔦᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ ᒋᑭ ᐃᑎᓴᐚᐤ ᐅᑦᐊᓐᒋᓂᒪ ᒐᒋ ᓇᒋ ᒪᒧᓴᒋᓂᒐᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᔨᒡ ᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᑐᑐᐚᔨᒋ ᑯᑎᑲ ᐊᐚᔦᐚ ᒐᒋ ᒥᒋᑐᑎᒥᔨᒋ ᑭᔭ ᒥᓯᐚ ᐊᓂᔭ ᐊᐚᔦᐚ ᑲ ᒥᒋᐱᒪᑎᓯᔨᒋ᙮ [42]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐ ᐃᓯ ᐚᐱᓇᒡ ᐊᓐᑕ ᒥᒋ ᐃᔅᑯᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᐱᓯᒄ ᒐ ᒪᒡ ᑭᔭ ᒐ ᒪᒥ:ᑕᐚᐱᑕᓯᓂᒡ᙮ [43]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒪ ᒐ ᒋᐧᑲᔭᔅᑐᐚᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᐄᒪᐚ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᔨᒡ ᒧᔭᒻ ᐱᓯᒻ ᐊ ᐃᓯ ᒋᐧᑲᔭᔅᑐᐚᑦ᙮ ᐊᓐ ᐊᐚᓐ ᑲ ᐸᑕᐧᒃ ᓱᒃ ᐄ ᓂᔅᑐᑎᒻ ᐅᔭ᙮”

ᓇᐸᐤ ᑲ ᒥᔅᑲᐧᒃ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐊ ᓱᓇᔭᐄᔨᒡ

Matthew 13.31-33,44-52 (Proper-12 Year A)

[44]“ᒪᐅ ᐊ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒡ ᒋᒋᒋᓯᒄ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓐ, ᒧᔭᒻ ᐊ ᒥᔅᑎ ᓱᓇᔭᐄᔨᒋ ᒐ:ᑲᔦᐚ ᐊᒋ ᐊᔭᐅᐧᑲᐃᑭᓅᐚ:ᑲᓂ ᑭᔭ ᓇᐸᐤ ᐊ ᒥᔅᑲᐧᒃ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ᙮ ᒥᓐ ᐊ ᐊᑎ ᐊᔭᐅᐧᑯᐊᒃ᙮ ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᒪ:ᔭᔨᑕᐧᒃ ᐊᑯ ᓇᑐ ᐊᑕᐚᒐᑦ ᒥᓯᐚ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑎᐱᔨᐚᐅᓯᑦ, ᐊᑯ ᐚᑎᓇᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᑲ ᒥᔅᑲᐧᒃ ᐊᓂᔭᔦᐚ ᑲ ᓱᓇᔭᐄᔨᒋ ᒐ:ᑲᔦᐚ᙮”

[45]“ᒪᐅ ᑭᔭ ᐊ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᒋᒋᒋᓯᒄ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓐ, ᒧᔭᒻ ᓇᐸᐤ ᑲ ᓇᓂᑐᐋᔨᒪᑦ ᒥᒋᓴ ᑲ ᒥᔅᑎ ᓱᓇᔭᐧᐃᔨᒋ᙮ [46]ᐃᔅᐱ ᒪᔅᑯᐋᑦ ᐸᐃᒄ ᓇᔅᒡ ᐊ ᒥᔪᓯᔨᒋ ᐊ ᓱᓇᔭᐧᐃᔨᒋ, ᓂᑐ ᐊᑕᐋᒐᐤ ᒥᓯᐋ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔭᑦ ᐊᑯ ᐋᑎᓇᑦ ᐊᓂᔭ ᒥᒋᓴ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐊᔨᒧᒪᑦ ᓇᐸᐋ ᐊ ᓄᑎᒪᓴᔨᒋ

[47]“ᒪᐅ ᒥᓐ ᐃᔭᐱᒡ ᐊ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᒋᒋᒋᓯᒄ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓐ᙮ ᒧᔭᒻ ᓇᐸᐅᒡ ᐊᒋ ᐱᔅᑕᐋᒡ ᓴᑲᐃᑭᓂᒡ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒪᒃ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᔨᒋ ᓂᒪᓴ ᐊ ᐱᑕᐧᐃᔭᒡ᙮ [48]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᓯᔭᑭᔅᒋᓇᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐅᑦᐊᐃᐱᐋᐋ, ᐊᑯ ᐊ ᐊ:ᑲᓯᐱᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᓯᓱᒡ ᒐᒋ ᑎᐸᓇᐊᒡ ᐊᓂᔭ ᓂᒪᓴ, ᐊᓂᔭ ᑲ ᒥᔪᓯᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐊᔅᒋᐧᑯᒡ ᒋ ᐱᑕᐋᐅᒡ, ᐊᑯ ᐊᓂᔭ ᐊᑲ ᒥᔪᓯᔨᒋ ᒋ ᐋᐱᓇᐅᒡ᙮ [49]ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᒧᔭᒻ ᒐ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᐃᔅᐱ ᐃ:ᑳᐱᓯᒐ ᐊᔅᒋᔾ, ᐊᓐᒋᓐᒡ ᒋᑭ ᑎᐸᓇᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒥᒐᑎᓯᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ ᒪ:ᑲᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᔨᒋ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ [50]ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᒥᒋ ᐃᔅᑯᑕᒡ ᒐ ᐃᓯ ᐋᐱᓇᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒥᒐᑎᓯᒡ, ᐊᑯᑕ ᒐ ᒪᒡ ᑭᔭ ᒐ ᒥ:ᑕᐋᐱᑕᓯᓂᒡ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᐧᐃᓴᒐᔨᑕᒡ᙮”

[51]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐊᑕᑦ, “ᒋ ᓂᔅᑐᑕᓇᐋᐤ ᐊ ᐅ ᑲ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒪᑎᑯᒡ?” “ᓂᐃᔾ,” ᒋ ᐃᑕᐅᒡ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐋᑭᓐᒡ᙮

[52]ᐊᑯ ᐊᑕᑦ, “ᒥᓯᐋ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒋᔅᒐᔨᑕᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᐅᐧᐃᓱᐋᐅᓂᔪᐤ ᑭᔭ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒧᐋᑭᓄᐧᐃᒡ ᒋᒋᒋᓯᒄ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᔪᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᒧᔭᒻ ᐊᐋᓐ ᑲ ᑎᐱᔨᐋᐅᓯᑦ ᐊᔅᑕᓱᐅᒋᐋᐱᔪᐤ ᐊ ᑭᓄᐋᔨᑕᐧᒃ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᐊ ᒥ:ᔭᔨᒋ ᑭᔭ ᐊ ᒋᓴᔭᓯᓇᑯᓂᔨᒋ ᑭᔭ ᐊ ᐅᔅᑲᔨᒋ᙮ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᒪᒃ ᐊ ᒥᔪ ᐊᐱᒋᑕᑦ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐊᑐᐋᔨᒪᑭᓄᐅᑦ ᐊᓐᑕ ᓇᓴᓕᑎᒡ

ᒪᕐᒃ 6.1-6; ᓗᒃ 4.16-30

[53]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᑲᒋ ᐋᐧᐃᑕᐧᒃ ᐅᔭ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ ᑎᐸᒋᒧᐅᓂᔪᐤ ᒋ ᔅᑐᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ᙮ [54]ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔪᐤ ᐋᒋᑦ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐃᑐᑕᑦ᙮ ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᑦ ᐊᓐᑕ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐋᐱᒡ, ᒥᓯᐋ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐸᑕᑯᑦ ᒋ ᒥᔅᑲᓯᑕᑯᐤ ᐊ ᐃᑎᑐᔨᒋ, “ᑕᓐᑕ ᑲ ᐅᒋ ᐊᔭᑦ ᐅᔭ ᑭᒐᑕᐋᔨᑎᒧᐅᓂᔪᐤ, ᑕᓐᑕ ᑲ ᐅᒋ ᐊᔭᑦ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᑭᔅᒋᐅᓂᔪᐤ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᒪᒥᔅᑲᒃ ᒐ:ᑲᔪᐋ? [55]ᓇᒪᔭᔪᐋ ᐊ ᐅᔭ ᒥᔅᑎᑯᓇᐸᐤ ᐅᑯᓴ? ᓇᒪᐧᐃᔾ ᐊ ᒪᓕ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔪᐋ ᐅᑲᐧᐃᔭ, ᑭᔭ ᓇᒪᔭᔪᐋ ᐊ ᐅᔭ ᒋᒥᓴ, ᒍᓯᑉ, ᓴᐃᒥᓐ ᑭᔭ ᒍᑎᔅ ᐧᐃᐧᑲᓂᓱᐋᐋ? [56]ᓇᒪᐧᐃᔾ ᐊ ᑭᔭ ᒥᓯᐋ ᑲ ᐃ:ᑳᐧᐃᒋ ᐧᐃᐧᑲᓂᓴ ᐅᒋᐱᔪᐋ ᐅᑕ? ᑕᓐᑕ ᒪᒃ ᑲ ᐅᒋ ᐊᔭᑦ ᐅᔭ ᑭᔅᒋᐅᓂᔪᐤ?” [57]ᒋ ᐊᑐᐋᔨᒪᐅᒡ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᔅ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᐊᓐ ᐊᐋᓐ ᑲ ᐅᒋᔅᒋᐋᐃᒐᓯᐅᑦ ᒋᔅᑕᔨᒪᑭᓄᐤ ᐃᔭᒡ ᐅᑕᓇᒡ, ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᑎᐱᔨᐋ ᐅᑦᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᑕᑦ ᓇᒪ ᐊᐱᑕᔨᒪᑭᓄᐤ᙮ ᐋᐋᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐸᐃᑯᔅᑲᓇᓯᑦ ᑲ ᑕᔨᒋ ᓇᒪ ᒋᔅᑕᔨᒥᑯᐤ᙮”

58ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐊᔭᔨᒋ ᑕᐧᐹᑎᒧᐅᓂᔦᐤ, ᓇᒪ ᒥᒐᑦ ᒪᒥᐢᑲᒡ
ᒐ:ᑲᔦᐛ ᐅᒋ ᐃᑐᑎᒻ ᐊᓐᑕ᙮

14

:ᒐᓐ ᐅᓯᑲᐃᑕᒐᐤ ᑲ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᑦ

ᒪᕽ 6.14-29; ᓗᒃ 9.7-9

1ᐊᓐ ᒪᒃ ᒪ:ᑲᒡ ᐊᓐ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᐊᑭᑦ ᒋ ᐸᑎᒻ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᒋᒪᑭᓄᔨᒋ ᒋᓴᐢ,
2ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓇ, “:ᑲ:ᓴᓐ ᑕᐧᐹ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ ᐊᓂᔭ :ᒐᓐ
ᐅᓯᑲᐃᑕᒐᐤ᙮ ᒋ ᐅᓂᐢᑲᒐ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮ ᐊᔦᒄ ᐊᓂᔭ ᐛᒋ ᐊᔭᑦ
ᒥᐢᑯᐅᔨᐅᓂᔦᐤ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᒪᒥᐢᑲᒡ ᐃᑐᐅᓇ᙮”

3ᐛᐢ ᐧᐃᔾ ᐊᑭᑦ ᒋ ᐃᑎᓱᐛᑯᐱᓇ ᒐᒋ ᒪᑯᓇᑭᓄᔨᒋ ᐊᓂᔭ :ᒐᓇ, ᑭᔭ
ᒐᒋ ᒪᐧᑯᐱᑕᑭᓄᔨᒋ, ᑭᔭ ᒐᒋ ᒋᐸᐛᑭᓄᔨᒋ᙮ ᐊᔦᒄ ᐛᒋ ᐃᑐᑐᐛᑦ ᐅᔭ ᐊᓂᔭ
ᐧᐃᐧᑲᓂᐢ ᐱᓚᐸ ᐧᐃᐧᐃᔦᐛ ᐊᑭᑎᔭᐢ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔨᒋ ᐊᒋ ᐃᑎᑯᑦ ᐅᔭ
ᒐᒋ ᐃᑎᓱᐛᑦ᙮ 4ᐛᐢ ᐊᑭᑦ ᒋ ᐧᐃᒋᒪᐤ ᐊᑭᑎᔭᓴ ᐊᓂᔭ ᐧᐃᐧᑲᓂᐢ ᐱᓚᐸ
ᐧᐃᐧᐃᔦᐛ, ᐊᑯ :ᒐᓐ ᐅᓯᑲᐃᑕᒐᐤ ᒧᐢ ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᑭᑕ, “ᒋ ᐱᑯᓇᓐ ᐧᐃᓱᐛᐅᓐ
ᐊ ᐧᐃᐧᐃᔨᓐ ᒋᐧᑲᓂᐢ ᐧᐃᐛ᙮” 5ᐊᑯ ᐊᑭᑦ ᑲ ᐧᐃ ᓂᐸᐊᑦ ᐊᓂᔭ :ᒐᓇ, ᒥᒄ ᒪᒃ
ᒋ ᑯᐢᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᒍᐤ ᐃᔦᐛ, ᐛᐢ ᒋ ᑕᐧᐹᑎᒧᒡ ᐊ ᐅᒋᐢᒋᐛᐃᒐᓱᔨᒋ :ᒐᓇ᙮

6ᐃᐢᐱ ᒪᒃ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᐊᑭᑦ ᐛᒋᓯᑯᒥᑦ ᒋ ᒥᑯᓴᐤ ᐊᑯ ᐊᓂᔭ ᐊᑭᑎᔭᓴ
ᐅᑕᓂᓯᔦᐛ ᒋ ᓂᒥᔦᐛ ᐊᓐᑕ ᐅᐢᑎᐢᑯᐤ ᐊ ᒥᒐᑎᓇᓄᐧᐃᒡ᙮ ᐊᑭᑦ ᒪᒃ ᓇᐢᒡ
ᒋ ᓇᐊᔨᑎᒥᐃᑯᐤ ᐊᓂᔭ ᐃ⁝ᑲᓴ ᑲ ᐃᑎᔨᒋ᙮ 7ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᒐᐢᑎᓇᐢ ᒐ ᒥᔭᑦ
ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒥᒄ ᑕᓐ ᒐ ᐃᔨ ᓂᑐᐛᔨᑎᒥ:ᑲᓂᔨ᙮

8ᐊᑯ ᐊᓐ ᐃ⁝ᑲᐢ :ᑲ ᓂᑐᐛᐱᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᑲᐧᐃᔭ, ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᑯᑦ
ᒐᒋ ᐃᐢᒋ:ᓴᑦ, ᒐᒋ ᒋᒥ:ᑲᐛᑭᓄᔨᒋ :ᒐᓐ ᐅᓯᑲᐃᑕᒐᐛ ᐊᑯ ᐊᓂᔭ ᐅᐢᑎ:ᑲᓂᔦᐤ
ᐧᐃᔭᑭᓂᒡ ᒐᒋ ᐊᐢᑕᑭᓄᐧᐃᒡ ᒐᒋ ᐸᑕᑭᓄᐧᐃᒡ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᑦ᙮

9ᓇᐢᒡ ᒋ ᒥᒐᔨᑎᒻ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᐊᑭᑦ ᐃᐢᐱ ᑲ ᐸᑕᐧᒃ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔨ ᓂᑐᐛᔨᑎᒥᔨᒋ
ᐊᓂᔭ ᐃ⁝ᑲᓴ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᐃᔭᐱᒡ ᒋ ᒥᔭᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᔨ ᓂᑐᐛᔨᑎᒥᔨᒋ ᐛᐢ ᒥᓱᐛ
ᐊᓂᔭ ᐅᐧᐃᒐᐛᑭᓇ ᒋ ᐸᑕᑯᐤ ᐊᒋ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐃ⁝ᑲᓴ ᒐᐢᑎᓇᐢ ᒐ ᒥᔭᑦ ᑕᓐ
ᒐ ᐃᔨ ᓂᑐᐛᔨᑎᒥ:ᑲᓂᔨ᙮ 10ᐊᑯ ᒪᒃ :ᑲ ᐃᑎᓱᐛᑦ ᒐᒋ ᒋᒥ:ᑲᐛᑭᓄᔨᒋ :ᒐᓇ ᐊᓐᑕ
ᑲᒪᑯᓄᐛᓯᐅᒋᐛᐱᒡ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ 11ᐊᑯ :ᑲ ᐸᑕᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᐢᑎ:ᑲᓂᔦᐤ
ᐧᐃᔭᑭᓂᒡ ᐊᒋ ᐊᐢᑕᑭᓄᐧᐃᒡ, :ᑲ ᒥᔭᑭᓄᐅᑦ ᐊᓐ ᐃ⁝ᑲᐢ, :ᑲ ᐃᑐᑐᐛᑦ ᐊᓂᔭ
ᐅᑲᐧᐃᔭ ᐊᓂᔭ ᒥᐢᑎ:ᑲᓂᔦᐤ᙮ 12ᐊᑯ :ᒐᓐ ᐅᒋᐢᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ :ᑲ ᑎᑯᓯᓂᔨᒋ,
:ᑲ ᐅᑎᓂ:ᒪᒡ ᐊᓂᔭ ᐧᐃᔭᔦᐤ, :ᑲ ᓇᐃᐧᑭᒧᐛᒡ, ᐊᑯ :ᑲ ᐧᐃᑎᒧᐛᒡ ᒋᓴᐢ᙮

ᑲ ᐊᓯᒪᑦ ᒋᓴᔅ ᐱᑕᑕᒡ ᒐᔨᐱᔪᐤ ᐊᐛᔪᐛ

ᒪᕐᒃ 6.30-44; ᓗᒃ 9.10-17; :ᒐᓐ 6.1-14

Matthew 14.13-21 (Proper-13 Year A)

[13]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᑲ ᐸᑕᐧᒃ ᐊᓂᔭ :ᒐᓇ ᐊᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᔨᒋ ᒋ ᐳᓱᐤ ᐅᐤᑎᔪᐤ
ᐊ ᐸᐃᑯᓯᑦ ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐃᔅᒋᒪᑦ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᐃᑕᓄᐎᒡ᙮ ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᐃᔪᒡ ᐃᔅᐱ
ᒐᔅᒐᔨᑕᒡ ᑕᓐᑕ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒋ ᔅᑐᑕᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᓇᒡ ᐅᒡ ᐊᑯ :ᑲ ᓂᑐᐛᐱᒪᒡ᙮
[14]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲᐸᑦ ᒋᓴᔅ, ᐎᔭᐱᒪᑦ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᒥᒐᑦ ᐃᔪᐛ, ᒋ ᒋᔅᑎᒪᒐᔨᒪᐤ, ᑭᔭ
ᒋ ᒥᓄᐛᒋᐊᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐸᓱᐛᑭᓄᔨᒋ ᑲ ᐊᐧᑯᓯᔨᒋ᙮

[15]ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊ ᐊᑎ ᐅᑕᑯᓯᔨᒡ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᒋ ᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑯᐤ, ᐊᑯ
:ᑲ ᐃᑎᑯᑦ, “ᓴᔅ ᒋᒋᐛ ᐅᑕᑯᓯᐤ ᑭᔭ ᓇᒪ ᑎᑯᓐ ᐅᑕᓇᐤ ᐅᑕ ᐊᓐ ᐊ ᑕᔭᐧᒄ᙮
ᐃᒐᑎᓴᐅᒡ ᒪ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᓇᒡ ᐊᓐᒡ ᐃᔪᒡ ᒐ ᓇᓂᑐᐛᔨᑕᒡ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᒐ ᒥᒋᒡ᙮”

[16]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐊᑕᑦ, “ᐊᑯᑕ ᐅᑕ ᒐ ᑕᒡ, ᒋᔨᐛᐤ ᒥᔭᐧᑯᒡ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᒐ ᒥᒋᒡ᙮”

[17]ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑎᑯᐤ ᒋᓴᔅ, “ᒥᒄ ᐱᑕᑕᒡ ᐸ:ᑲᓯᑭᓐᒡ ᑭᔭ ᓂᓱ
ᓂᒪᓯᒡ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᑎ:ᑲᒡ ᒐ:ᑲᓐ ᐊ ᒥᒋᓇᓄᐅᒡ᙮”

[18]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐊᑕᑦ, “ᐸᑕᒄ ᐊᓐ ᒥᒋᒻ᙮” [19]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐊᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐃᔪᐛ
ᒐᒋ ᐊᐱᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᒥᔅᑯᓯᒡ᙮ ᐊᑯ ᐛᑎᓇᑦ ᐊᓂᔭ ᐱᑕᑕᒡ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ
ᓂᓱ ᓂᒪᓴ, ᐃᔅᐱᒥᒡ :ᑲ ᐃᓯ ᑎᔅᑎᓴᐱᑦ ᐊ ᓂᓇᔅᑯᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ ᒋ ᐱᐱᑯᐱᑕᐤ
ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ, ᐊᑯ :ᑲ ᒥᔭᑦ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᒐᒋ ᒪᑎᓂᒧᐛᔨᒋ
ᐊᓂᔭ ᐃᔪᐛ᙮ [20]ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᒋ ᒥᒋᓱᐤ ᑭᔭ ᒋ ᑕᐱᔅᑯᔪᐤ᙮ ᐊᑯ ᐊᓂᔭ
ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ :ᑲ ᒪᒧᓴᒋᓂᒥᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐃᔅᑯᔅᑐᐛᓂᔪᐤ᙮ ᓂᓱᓴᑉ ᒪᒃ
ᐅᑎᐱᐅᑕ ᒋ ᓴᑭᔅᒋᓂᑕᐅᒡ᙮ [21]ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᐸᐅᒡ ᐊ ᐊᒋᒪᑭᓄᐎᒡ ᐱᑕᑕᒡ ᒐᔨᐱᔪᐤ
ᒋ ᐃᑕᑎᓯᒡ ᐊ ᐊᑲ ᐊᔅᑎᒋᒪᑭᓄᐎᒡ ᐃ⁝ᑲᐅᒡ ᑭᔭ ᐊᐛᓯᒡ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐱᒧᑕᑦ ᓂᐱᒡ

ᒪᕐᒃ 6.45-52; :ᒐᓐ 6.15-21

Matthew 14.22-33 (Proper-14 Year A)

[22]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑎᓯᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᒐᒋ ᐳᓯᔨᒋ ᐊᓂᔭ
ᐅᐤᑎᔪᐤ, ᓴᔅ ᒐᒋ ᓂᑲᓐ ᐃᔅᒋᒪᔨᒋ ᐊᓐᑕ :ᑲᔅᑕᒐᑲᒻ ᐊᓂᔭ ᓴᑲᐃᑭᓂᔪᐤ, ᒪ:ᑲᒡ
ᐎᔾ ᑲ ᒋᐛᑎᓯᐛᑦ ᐊᓂᔭ ᐃᔪᐛ᙮ [23]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᒋᐛᑎᓯᐛᑦ ᐊᓂᔭ ᐃᔪᐛ, ᐊᑯ
:ᑲ ᓴᑭᒋᐛᑦ ᐊ ᐸᐃᑯᓯᑦ ᐊᓐᑕ ᐱᔅᑯᑎᓇᔪᐤ ᒐᒋ ᐊᔭᒥᐊᑦ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐛᑕᑯᓯᔨᒡ
ᐊᔅᒄ ᐊᓐᑕ ᒋ ᐸᐃᑯᓯᐤ ᒋᓴᔅ᙮ [24]ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᓴᔅ ᑕᐅᒡ
ᒋ ᑎᑯᓂᔪᐤ ᐊᓂᔭ ᐅᐤᑎᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐳᓯᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ, ᓇᔅᒡ
ᐊ ᐊᐃᑕᐅᑯᒡ ᐊ ᐃᔨᒪᐊᒡ᙮

[25]ᒐᑲᑦ ᒪᒃ ᒋ ᐸᑕᐱᓂᔪᐤ, ᓴᓯᑲᓐ ᓂᔅᑐ ᑭᔭ ᐊᓯᑕᒡ ᐊ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᐊᑯ ᒋᓴᔅ
:ᑲ ᓂᑐᐛᐱᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ, ᓂᐱᒡ ᐊ ᐱᒧᑕᑦ᙮ [26]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ

ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐙᑭᓐᒡ ᐎᔭᐱᒪᒡ ᐊ ᐱᒧᑕᔨᒋ ᓂᐱᒡ ᒋᒋᐙ ᒋ ᑯᔅᑕᒍᐅᒡ, ᐊᔅᐱᔅ ᑯᔅᑕᒋᒡ ᒪᒃ ᒋ ᐊᓯ:ᑲᐅᒡ ᐊᒪᒡ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᒋᐱᔾ ᐊᓐ!”

[27]ᒥᒄ ᒪᒃ ᑎᐙᒡ ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᔨᒪᐊᐤ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᒄ, ᐊᐅᒄ ᐙᔅ ᐊᓐ ᓂᔾ, ᐊᑲᐎᔾ ᑯᔅᑕᒋᒄ᙮”

[28]ᐊᑯ ᐱᑕᕐ ᐊᑕᑦ, “ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐤ, ᑕᑇ ᐊ ᐊᐎᓇ ᒋᔾ, ᐸᒋ ᐃᓯ ᒉᒋ ᓂᑐᐙᐱᒥᑕᓐ ᓂᐱᒡ ᐊ ᐱᒧᑕᔭᓐ᙮”

[29]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐊᑕᑦ, “ᐊᔅᑎᒻ᙮” ᐊᑯ ᐱᑕᕐ ᑲ ᑭᐸᑦ ᓇᑐᐙᐱᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᓴ ᓂᐱᒡ ᐊ ᐱᒧᑕᑦ᙮ [30]ᐃᔅᐱ ᐱᑕᕐ ᐎᔭᐸᑕᐧᒃ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᒥᔅᑎᔦᑎᓂᔨᒡ ᒋ ᑯᔅᑕᒍᐤ, ᐊᑯ :ᑲᐊᑎ ᑯᓴᐸᑦ᙮ ᒋ ᑕᑇᐤ ᒪᒃ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐤ, ᐸᒋ ᐎᒋᐃ!”

[31]ᑎᐙᒡ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᒋ ᓱᐅᓂᔅᒉᔦᐤ, :ᑲ ᒪᑯᓇᑦ ᐊᑯ ᐊᑕᑦ, “ᒉ:ᑲᓐ ᐙᒋ ᐳᓂᔨᓐ ᐊ ᑕᑇᑎᒥᓐ ᒉᒋ ᐃᑐᑕᑕᓐ ᒉᒋ ᐱᒧᑕᔨᓐ ᓂᐱᒡ?”

[32]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᑲ ᐳᓯᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᐤᑎᔦᐤ, ᐊᑯ ᓇᔅᒡ ᑲᐊᑎ :ᔭᔅᑎᓂᔨᒡ᙮ [33]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐙᑭᓐᒡ ᐊᓐᑕ ᐅᐤᑎᒡ ᑲ ᑕᒡ ᒋ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐙᐅᒡ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐃᑕᒡ, “ᑕᑇ ᒋᔾ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑯᓴ᙮”

ᑲᓇᓴᕆᑎᒡ ᑲ ᒥᓄᐙᒋᐊᑦ ᐊᐙᔦᐙ ᒋᓴᔅ

ᒪᕐᒃ 6.53-56

[34]ᒋ ᐊᓯᐊᒧᒡ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᓴᑲᐃᑭᓂᔦᐤ ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᑲᓇᓴᕋᑦ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᑲ ᒥᓯᑲᒡ᙮ [35]ᒋ ᓂᔅᑐᐅᓇᑯᐤ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᐊᓂᔭ ᐃᔦᐙ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᔨᒋ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ ᒥᓯᐙ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐊᐧᑯᓯᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐙᔅᑲ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᑲ ᑕᔨᒋ ᒉᒋ ᐸᓯᐙᑭᓄᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᓴ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ [36]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐊᐧᑯᓯᒡ ᑲ ᓂᑐᑎᒧᐙᒡ ᒋᓴᓴ ᒉᒋ ᓇᐃᒥᑯᒡ ᒥᒄ ᒉᒋ ᑕᒋᓂ:ᒪᒡ ᐊ ᐅᓂ:ᑲᑭᓂᔨᒡ ᐅᑦᐊᑯᐱᔦᐤ᙮ ᒥᓯᐙ ᒪᒃ ᐊᐙᔦᐙ ᑲ ᑕᒋᓂᒥᔨᒋ ᐅᑦᐊᑯᑉ ᒋ ᒥᓄᐙᑎᓯᔦᐙ᙮

15

ᑕᓐ ᑲᐃᓯ ᑎᐸᒋᒪᑭᓄᐎᒡ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᒋᑦᐊᓂᔅᒉ ᐙᐧᑯᒪᑭᓄᐎᒡ

ᒪᕐᒃ 7.1-13

[1]ᐊᑯ ᐱᔅᒉ ᐸᕆᓯᔨᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒉᒡ ᐎᓯᐙᐅᓂᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᕈᓯᓚᒥᒡ ᒋ ᐅᑐᑕᐅᒡ ᑲ ᐸᒋ ᓂᑐᐙᐱᒪᒡ ᒋᓴᓴ, :ᑲ ᐃᑕᒡ, [2]“ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᒡ ᐊᓐᒡ ᒋᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐙᑭᓐᒡ ᐙᒋᐊᑲ ᓂᓇᐃᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᐃᑐᐅᓂᔦᐤ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᒍᑕᐎᓄᐅᒡ ᑲ ᐊᓱᐤ ᒥᔨᑕᐧᑯᒡ? ᐙᔅ ᓇᒪ ᐃᑐᑎᒧᒡ ᐎᔨᐙᐤ ᒉᒋ ᒋᔅᑕᐸᐅᑕᒡ ᐅᑎᒋᐙᐙ ᐊᔅᒄ ᐊ ᐊᑲ ᒥᒋᓱᒡ᙮”

[3]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐊ ᐎᑎᒧᐙᑦ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᔭᒄ ᒪᒃ ᐎ ᒋᔨᐙᐤ ᐙᒋᐊᑲ ᓂᓇᐃᑎᒪᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑭᒉᔅᒋᒧᐅᓐ ᐃᔭᐱᒡ ᐊᓂᔭ ᐃᑐᐅᓇ

ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᑯᔭᒄ ᐊ ᓂᓇᐃᑎᒪᒄ? 4ᐛᔅ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ‘ᒋᔅᑕᔨᒻ ᒍᑕᐎᔾ
ᑭᔭ ᒋᑲᐎ,’ ᑭᔭ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ, ‘ᐊᐛᓐ ᒪᔭᔨᒪᒪᒐ ᐅᑕᐎᔭ ᑭᔭ ᐅᑲᐎᔭ ᐊᑯᔅ
ᒋᑭ ᓂᐳᐤ᙮’ 5ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋᔨᐛᐤ ᐃᔭᒡ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔭᒄ, ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᒄ, ‘ᐊᐛᓐ
ᐊ ᒋᔅᒐᔨᑕᐧᒃ ᐅᓂᒥᐃ:ᑲ ᐊ ᓄᑕᐱᔨᒋ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᐊᑲ ᒪᒃ ᓇᔅᒡ ᑯᒋᑕᑦ ᒐᒋ ᐎᒋᐊᑦ
ᐃᔭᐱᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊ ᐃᓯ ᐱᔅᑎᓇᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᒐ:ᑲᔪᐤ,’ ᒋᑦ ᐃᑕᐛᐤ ᐊᑲ
ᐅᓂᐱᔨᑦ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᑎᑦ᙮ 6ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊ ᐃᑎᑦ ᓇᒪ ᒋᔅᑕᔨᒪᐤ ᐅᑕᐎᔭ᙮ ᐅ
ᒪᒃ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔭᒄ ᒋ ᐃᑐᑐᐛᐛᐅᒡ ᒐᒋ ᓂᓇᐃᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᐃᑐᐅᓇ
ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒧᐛᑯᒡ ᐃᔅᐱᔅ ᐎ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᔪᐤ ᒐᒋ ᓂᓇᐃᑎ:ᒪᒡ᙮
7ᒋᔨᐛᐤ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐧᑲᓯᔭᒄ ᐊᐅᒄ ᒋᔨᐛᐤ ᑕᐹ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓯᐤ ᐊᐃᓴᔭ
ᑲ ᐊᔨᒧᒥᑕᒄ᙮ 8ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ,

> ᐅᒡ ᐃᔪᒡ ᐅᑐᓂᐛᒡ ᓂ ᐅᒋ ᒋᔅᑕᒋᒥᑯᒡ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ
> ᓂᑦ ᐊᐱᑕᔨᒥᑯᒡ ᐅᑕᐃᐛᒡ᙮
>
> 9ᓇᒪ ᐊᐱᑎᓂᔪᐤ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐸᒋ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐅᒡ ᐛᔅ ᐃᔭᐱᒡ ᐎᔨᐛᐤ
> ᐅᐎᓯᐛᐅᓄᐛᐛ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐅᒡ, ᓇᒪ ᐎ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑕᓐ
> ᑲ ᐃᓯ ᐸᒋ ᐱᔅᑎᓂᒥᔨᒋ᙮”

ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒐ:ᑲᔪᐛ ᐛᓇᑯᐃᑯᑦ ᐊᐛᓐ

ᒪᕐᒃ 7.14-23

Matthew 15.10-20,21-28 (Proper-15 Year A)

10ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐎᓴᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐃᔪᐛ ᐊᑯ ᐊᑕᑦ, “ᓂᑐᑎᒧᒄ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᐎᑎᒪᑎᑯᒡ ᑭᔭ ᐎ ᓂᔅᑐᑎᒧᒄ᙮ 11ᑕᐸ ᓇᒪᔭᔪᐤ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐱᑕᐊᐧᒃ ᐊᐛᓐ ᐅᑐᓂᒡ ᐊ ᐃᑐᑕᑯᑦ ᒐᒋ ᒥᒋᑐᑕᐧᒃ ᒥᒄ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐸᒋ ᐎᐎᐱᔨᒡ ᐊ ᐃᔨᒥᑦ, ᐊᔪᒄ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᑐᑕᑯᑦ ᒐᒋ ᒥᒋᑐᑕᐧᒃ᙮”

12ᐊᑯ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᐱᔭᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑯᑦ, ᑭᔭ ᐊ ᑎᑯᑦ, “ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓐ ᐊ ᐊᒋ ᒋ:ᓴ:ᑕᐤ ᐊᓐᒡ ᐸᓀᓯᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᐅᑦ?”

13ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐊᑕᑦ, “ᑕᑐᐤ ᐊ ᐃᑕᑎᓂᔨᒋ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ ᓄᑕᐎᔾ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᑕᑦ ᐊᑲ ᐎᔾ ᐅᒋ ᓂᑕᐅᒋᑕᑦ ᒋᑭ ᐱᐧᑯᒋᐱᑕᑭᓄᔪᐛ᙮ 14ᐊᑯᔅ ᐊᑲ ᐊᔨᒪᔨᒪᐧᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᐸᓀᓯᔨᒡ᙮ ᐛᔅ ᒧᔭᒻ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᑲ ᐛᐸᑕᒡ ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᑲ ᐎ ᒋᔅᒋᓄᑕᐊᒡ ᐊᐛᔪᐛ ᐊᑲ ᐛᐸᑎᒥᔨᒋ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᒡ᙮ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᒪᒃ ᐊᑲ ᐛᐸᑕᒡ ᐛᑎᓂᔪᐤ ᒐᒋ ᐳᑎᓯᐛᐱᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐱᑯᓇᔭᔨᒡ᙮”

15ᐊᑯ ᐱᑕᕐ ᐊᑕᑦ, “ᐸᒋ ᐎᑎᒧᐅᓇᓐ ᒪ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐎᑎᒪᒐᒥᑲᒡ ᐅ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ ᑎᐸᒋᒧᐅᓐ᙮”

16ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐊᑕᑦ, “ᑕᐹ ᓇᒪ ᔅᒋ ᓂᔅᑐᑕᓇᐛᐤ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ᙮ 17ᓇᒪ ᒋ ᓂᔅᑐᑕᓇᐛᐤ ᐊ, ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐱᑕᐊᐧᒃ ᐅᑐᓂᒡ, ᒥᔅᑭᑕᒡ ᐃᔅᐱᔪᐤ, ᑭᔭ ᐊᐊᑎ ᐎᐎᐱᔨᑕᑦ? 18ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᓯ ᐸᒋ ᐎᐎᐱᔨᒡ ᐊᐛᓐ ᐅᑐᓂᒡ

ᐊ ᐃᐦᒥᑦ, ᐅᑕᐃᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᐱᔦᐤ, ᐊᔦᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑐᑕᑯᑦ ᐊᐛᓐ ᒐᒋ ᒥᒐᑎᓯᑦ᙮ [19]ᐛᔅ ᒥᑕᐃᒡ ᐅᒋᐱᔦᐤ ᒥᒋ ᒪᒥᑐᓇᐦᑎᒧᐅᓐ, ᓂᐸᐃᐛᐅᓐ, ᐱᓯᐧᑳᑎᓯᐅᓐ, ᓂᑎᒥᒄ ᐃᑐᐅᓐ, ᑭᒐᒧᑐᐅᓐ, ᑭᑭᒋᔦᐅᓐ, ᑭᔭ ᐸᔅᑕᒧᐅᓐ᙮ [20]ᐊᐅᑯᔦᐤ ᒪᒃ ᐅᔭ ᒐᐧᑳᔦᐛ ᐊ ᐃᑐᑕᑯᑦ ᐊᐛᓐ ᒐᒋ ᒥᒋᑐᑕᐧᒃ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐄ ᐊ ᒥᒋᒍᔭᒄ ᐊᑲ ᒋᔅᑕᐸᐅᑕᔭᒄ ᔅᑎᒋᐛᐊ ᓇᒪ ᐄ ᐊᓂᔭ ᐃᑐᑕᑯᐤ ᐊᐛᓐ ᒐᒋ ᒥᒋᑐᑕᐧᒃ᙮”

ᐃᔅᐧᑳᐤ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᑦ ᐅᑕᐹᑎᒧᐅᓐ

ᒪᕐᒃ 7.24-30

Matthew 15.10-20,21-28 (Proper-14 Year A)

[21]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐧᑳ ᔅᑐᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ, ᐊᓐᑕ ᐃᑕᒐ ᐧᑳ ᐃᑐᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᐛᔅᑲ ᑲ ᑎᑯᓂᐦᒋ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᐛ ᑕᐃᕋ ᑭᔭ ᓴᐃᑐᓐ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᐦᒋ᙮ [22]ᐃᔅᐧᑳᐤ ᒪᒃ ᒋ ᐄᒍᐤ ᐊᓐᑕ ᑲᐃᓈ ᐊᒋ ᐅᒋᑦ, ᐊᔦᑯᓂ ᐅᔭ ᑲᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑯᑦ ᒋᓴᔅ, ᐊ ᑕᐹᐦᒋ ᐊ ᐃᑎᑯᑦ, “ᐅᑎᐸᐦᒋᒐᐤ, ᐊᓂᔭ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑎᐱᑦ ᐅᑯᓴ, ᐸᒋ ᒋᔅᑎᒪᒐᐦᒥ ᒪ᙮ ᓂᑕᓂᔅ ᓇᔅᒡ ᑕᐹ ᐛᐧᐃᓴᒐᐦᑎᒥᐃᑯᐤ ᒥᒋ ᐊᒐᐧᑳ ᐊ ᐱᒋᔅᑲᑯᑦ᙮” [23]ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᐅᒋ ᔅᑐᑕᐤ ᒋᓴᔅ ᐊᓂᔭ ᐃᔅᐧᑳᐛ᙮ ᐊᑯ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᑲᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑯᑦ, ᑲ ᐊᐦᐧᑭᒥᐃᑯᑦ ᐊ ᐃᑎᑯᑦ, “ᐃᒐᑎᓴᐅᐤ ᒪ ᐊᓐ ᐃᔅᐧᑳᐤ, ᐧᒪᔅᑕᓯᑕᑯᒍᐤ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᓯ ᐃᐦᒥᑦ ᐊ ᓇᓴᐅᑕᐧᒄ᙮”

[24]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐊᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐃᔅᐧᑳᐛ, “ᓂᒋ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᑯᐅᓐ ᒐᒋ ᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᐧᑳᐤ ᒥᒄ ᐊᓐᒡ ᐃᔅᑫᐃᐨ ᐃᔦᒡ ᒧᔭᒻ ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡ ᐊ ᐅᓂᓯᓂᒡ ᒪᔭᑕᓂᓯᒡ᙮”

[25]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐃᔅᐧᑳᐤ ᐱᔭᑐᐛᑦ ᐅᔭ ᐊ ᐃᔅᒋᐧᓴᐦᒋ ᒋᓴᓴ, ᒋ ᐸᒋ ᓂᐱᔅᑯᐱᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᓴ ᐊ ᑕᐦᒋ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᐅᑎᐸᐦᒋᒐᐤ ᐸᒋ ᐄᒋᐃ᙮”

[26]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐊᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐃᔅᐧᑳᐛ, “ᓇᒪ ᑯᐃᔅᒄ ᐃᓯᓇᑯᓐ ᐊᑎᒧᒡ ᒐᒋ ᐛᐱᓂᒧᐛᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᐛᓴ ᐅᒥᒋᒥᔦᐤ᙮”

[27]ᐊᑯ ᐊᓐ ᐃᔅᐧᑳᐤ ᐊᑕᑦ, “ᒋ ᑕᐹᓐ ᐅᑎᐸᐦᒋᒐᐤ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᐃᔭᐱᒡ ᒥᒍᐛᐅᒡ ᐊᑎᒧᒡ ᐅᒋᒪᒧᐛᐛ ᐅᐱᓂᑐᐛᓂᔦᐤ ᐊ ᐸᒋᑎᓂᐦᒡ ᐊᓐᑕ ᓯᐸ ᐅᒥᒋᒍᐛᑭᓇᑎᑯᐦᒡ᙮”

[28]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐊᑕᑦ, “ᐃᔅᐧᑳᐤ, ᑕᐹ ᒍᒋᓯᒥᑭᓐ ᒋᑕᐹᑎᒧᐅᓐ᙮ ᒋᑭ ᐃᓯ ᐃᑐᑎᒪᑯᐅᓐ ᒪᒃ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐱᑯᓴᐦᑎᒥᓐ᙮” ᑎᐛᒡ ᒪᒃ ᒋ ᒥᓄᐛᑎᓯᔦᐛ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓂᓴ ᐊᓐ ᐃᔅᐧᑳᐤ᙮

ᒋᓴᔅ ᒥᒐᑦ ᐊᐛᔦᐛ ᑲ ᒥᓄᐛᒋᐊᑦ

[29]ᒋᓴᔅ ᐧᑳ ᔅᑐᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ, ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᑲᓕᓕ ᓴᑲᐃᑭᓂᔦᐤ ᐧᑳᐊᑎ ᓯᒍᑕᐛᑦ᙮ ᐊᑯ ᐧᑳ ᓴᑭᒋᐛᑦ ᐱᔅᑯᑎᓇᔦᐤ, ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᐧᑳᐊᑎ ᐛᐛᐦᐱᑦ᙮

[30]ᒥᒐᑦ ᒪᒃ ᐊᐛᔪᐛ ᒋ ᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑯᐤ, ᐊ ᐸᓱᐛᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᔪᐛ ᐊᑲ
ᒋ ᐊᑎᓂᓱᔨᒋ, ᑭᔭ ᐊᑲ ᐛᐸᑎᒥᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒪᔅᒋᓯᔨᒋ, ᑭᔭ ᐊᑲ
ᓂᑕᐛᔨᒋ, ᑭᔭ ᒥᒐᑦ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᑲ ᐃᑕᔅᐱᓇᔨᒋ᙮ ᒋ ᐊᔭᐅᒡ ᒪᒃ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭ
ᐊᓐᑕ ᒋᓴᓴ ᐅᓯᑎᔨᒡ᙮ ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᒥᓄᐛᒋᐊᑦ᙮

[31]ᒋ ᒥᔅᑲᑕᔨᑎᒧᒡ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐃᔪᒡ ᐊ ᐛᐱᒪᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᑲ ᓂᑕᐛᔨᒋ
ᐊ ᐃᔨᒥᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒪᔅᒋᓯᔨᒋ ᐊ ᒥᔪᓇᑯᓯᔨᒋ, ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐊᑲ
ᓂᑕᐅᑕᔨᒋ ᐊ ᐱᒧᑕᔨᒋ, ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐊᑲ ᐛᐸᑎᒥᔨᒋ ᐊ ᐛᐸᑎᒥᔨᒋ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ
ᑲ ᒪᒥᑭᒪᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊᓂᔭ ᒍᐤ ᐃᔪᐛ :ᑲ ᒪᒥᑭᒪᔨᒋ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐊᓯᒪᑦ ᓇᐛᐤ ᒐᓯᐱᔪᐤ ᓇᐸᐛ

ᒪᕐᒃ 8.1-10

[32]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐧᐃᓴᒪᑦ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ, :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᓇᔅᒡ ᐊ ᒋᔅᑎᒪᒐᔨᒥ:ᑲᐤ
ᐅᒡ ᐃᔪᒡ, ᓴᔅ ᓂᔅᑐ ᒋᓯᑲᐛ ᑕᐅᒡ ᐅᑕ ᐊ ᑕᐅᒡ, ᓇᒪ ᒪᒃ ᓴᔅ ᑎᑯᓂᔪᐤ
ᒐ:ᑲᔪᐤ ᒐ ᒥᒋᒡ᙮ ᓇᒪ ᑭᔭ ᓂ ᐧᐃ ᒋᑎᓴᐛᐅᒡ ᐊ ᓯᐛᔨᒡ, :ᑲ:ᓴᓐ
ᒋᑭ ᐊᑎ ᓄᑕᐧᑭᑕᐅᒡ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᐱᒧᑕᒡ᙮”

[33]ᐊᑯ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ :ᑲ ᐃᑎᑯᑦ, “ᑕᓐᑕ ᒐ ᐅᑎᓂᒪᐧᒄ ᒥᒋᒻ
ᒐᒋ ᐊᓯᒥᐧᑯᒡ ᐅᒡ ᒥᓯᐛ ᐃᔪᒡ, ᐅᑕ ᒪᒃ ᐸᐧᑯᑎᔅᑭᒥᑲᒡ ᐊ ᑕᔭᐧᒄ?”

[34]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐊᑕᑦ, “ᑕᓐ ᑕᑐ ᐸ:ᑲᓯᑭᓐᒡ ᐊ ᐊᔭᐛᑯᒡ?” ᐊᑯ ᒋ ᐃᑕᐅᒡ,
“ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᐃᑕᑎᓯᒡ ᑭᔭ ᐊᐱᓯᔅ ᓂᒪᓯᒡ ᐊ ᐊᔭᐱᓯᓯᒡ᙮”

[35]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑎᓱᐛᑕᑦ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐃᔪᐛ ᒐᒋ ᐛᐛᔨᐱᐃᓱᔨᒋ ᐊᓐᑕ
ᒧᔅᑎᔅᑭᒥᒡ᙮ [36]:ᑲ ᐅᑎᓇᑦ ᐊᓂᔭ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᓂᒪᓴ,
:ᑲ ᓂᓇᔅᑯᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ, :ᑲ ᐸ:ᑲᓇᑦ ᐊᓂᔭ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᓂᒪᓴ ᐊᑯ
:ᑲ ᒥᔭᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᒐᒋ ᒪᑎᓂᒧᐛᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐃᔪᐛ᙮ [37]ᒥᓯᐛ
ᑲ ᐃᑕᑎᓯᒡ ᒋ ᒥᒋᓱᐅᒡ ᑭᔭ ᒋ ᑕᐱᔅᑯᔪᒡ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐᒡ
ᑲ ᒪᒧᓴᒋᓇᒡ ᐊᓂᔭ ᐃᔅᑯᔅᑐᐛᓂᔪᐤ᙮ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᒪᒃ ᐅᑎᐱᐅᑕ ᒋ ᓴᑭᔅᒋᓂᑕᐅᒡ᙮
[38]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᑲ ᐊᓯᒪᑭᓄᐧᐃᒡ ᓴᓯᑲᓐ ᓇᐛᐤ ᒐᓯᐱᔪᐤ ᒋ ᑕᑎᓯᒐᓂᒋ ᓇᐸᐅᒡ᙮
ᐊᐛᓯᒡ ᑭᔭ ᐃ⁝ᑲᐅᒡ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐊᔅᑎᒋᒪᑭᓄᐧᐃᒡ᙮

[39]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᒋᑎᓴᐛᑦ ᐊᓂᔭ ᐃᔪᐛ, :ᑲ ᐳᓯᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᐤᑎᔪᐤ ᐊᑯ ᐊᓐᑕ
ᒪᑲᑕᓐ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐊᔅᒋᔪᐤ ᒐᒃ ᑲ ᒥᓯᑲᑦ᙮

16

ᐃᔪᒡ ᑲ ᓂᑐᐋᔨᑕᒡ ᒐᒋ ᐋᐸᑎᔭᑭᓄᐄᒡ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᒐ:ᑲᔪᐤ

ᒪᕐᒃ 8.11-13; ᓗᒃ 12.54-56

¹ᐱᔅᒐ ᒪᒃ ᐸᓀᓯᔨᒡ ᑭᔭ ᓴᑎᔪᓯᒡ ᒋ ᐸᒋ ᓂᑐᐋᐱᒪᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐄ ᑯ:ᑲᒋᐊᒡₓ ᒋ ᐃᑕᐅᒡ ᒪᒃ ᒐᒋ ᐋᐸᑎᔨᑯᒡ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᐋᐸᑎᔨᐋᐅᓂᔪᐤ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᐅᒋᒥᑭᓂᔨᒡₓ ²ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᐃᔅᐱ ᐄᔭᐸᑎᒪᒄ ᐊ ᐊᑎ ᐅᑕᑯᓯᒡ ᒋᑦ ᐃᔅᒋ:ᓴᓇᐋᐤ, ‘ᒋᑭ ᒥᔪ ᒋᓯᑲᐤ, ᐋᔅ ᒥᐧᑯᐅᑕᑯᓯᐤₓ’ ³ᐊᑯ ᐄᐱᒡ ᐊ ᒐᒋᓴᐸᔭᒡ ᒋᑦ ᐃᔅᒋ:ᓴᓇᐋᐤ, ‘ᒋᑭ ᒋᒧᓐ, ᐋᔅ ᒥ:ᑲᐱᓐ ᑭᔭ ᐸᒋ ᐅᒋ ᑭᔅᑯᐅᓐₓ’ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᐋᐤ ᐊ ᑭᓄᐋᐸᑎᒪᒄ ᒋᓯᒄ ᑕᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᔨᒡₓ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᔅᒋ ᓂᔅᑐᓇᓇᐋᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᐊᓄᒡₓ ⁴ᐊᓄᒡ ᐃᔪᒡ ᓇᔅᒡ ᑕᐹ ᒥᒐᑎᓯᐅᒡ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᐱᓯ:ᑲᑎᓯᐅᒡₓ ᒥᒄ ᐊ ᐄ ᐋᐸᑕᒡ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᐋᐸᑎᔨᐋᐅᓇ, ᓇᒪ ᒪᒃ ᒋᑭ ᒋ ᐋᐸᑎᔭᑭᓄᐄᒡₓ ᒥᒄ ᐊᓂᔭ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᑦ ᒍᓇ ᐊᔪᒄ ᒥᒄ ᐊᓂᔭ ᒐ ᐋᐸᑎᔭᑭᓄᐄᒡₓ” ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᓂᑭᑕᑦ :ᑲᐊᑎ ᔅᑐᑕᑦₓ

ᐸᓀᓯᔨᒡ ᑭᔭ ᓴᑎᔪᓯᒡ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᒡ

ᒪᕐᒃ 8.14-21

⁵ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐋᑭᓐᒡ ᒪᓯᑲᒡ ᓇᑕ :ᑲᔅᑕᒐᑲᒻ ᐊᓂᔭ ᓴᑲᐃᑭᓂᔪᐤ, ᒋ ᐅᓂᒋᔅᒋᓱᐅᒡ ᒐᒋ ᐊᔭᐋᒡ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇₓ ⁶ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᐃᔭ:ᑲ, ᐃᔭ:ᑲᒥᔅᑎᒧᐋᐧᑯᐤ ᐅᐱᓯᑭᓄᐋᐋ ᐊᓐᒡ ᐸᓀᓯᔨᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᓴᑎᔪᓯᒡₓ”

⁷ᒋ ᐊᔨᒧᑎᒧᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᑎᑯᒡ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᐊᑲ ᐅᒋ ᐸᓱᒪᐧᑯ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ ᐊᔪᒄ ᐅᔭ ᐋᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦₓ”

⁸ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ, ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᑕᐹ ᐊᐱᓯᓱᐤ ᒋᑕᐹᑎᒧᐅᓄᐋᐤₓ ᒐ:ᑲᓐ ᐋᒋ ᐃᔭᔨᒧᑎᒪᒄ ᐊᓐ ᐊᑲ ᐊᔭᐋᒄ ᐸ:ᑲᓯᑭᓐ? ⁹ᓇᒪᐄᔾ ᐊ ᒋ ᓂᔅᑐᑕᓇᐋᐤ ᐊᔅᒄ? ᓇᒪᐄᔾ ᐊ ᒋ ᒋᔅᒋᓯᓇᐋᐤ ᐱᑕᑕᒡ ᒐᓯᐱᔪᐤ ᓇᐸᐅᒡ ᑲ ᐊᓯᒥ:ᑲᐤ ᐱᑕᑕᒡ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ ᐅᒡ? ᑕᓐ ᑕᑐ ᒪᒃ ᐅᑎᐱᐅᑕ ᑲ ᓴᑭᔅᒋᓂᑕᔭᒄ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᐃᔅᑯᐱᔨᒡ ᐊᓐ ᒥᒋᒻ? ¹⁰ᐊᑯ ᑭᔭ ᐊᓐ ᓇᐋᐤ ᒐᓯᐱᔪᐤ ᓇᐸᐅᒡ ᑲ ᐊᓯᒥ:ᑲᐤ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ ᐅᒡₓ ᑕᓐ ᑕᑐ ᒪᒃ ᐅᑎᐱᐅᑕ ᑲ ᓴᑭᔅᒋᓂᑕᔭᒄ ᐊ ᐃᔅᑯᐱᔨᒡ ᒥᒋᒻ? ¹¹ᑕᓐᑕ ᐋᒡ ᐊᑲ ᒋ ᓂᔅᑐᑎᒪᒄ ᐊᑲ ᐸ:ᑲᓯᑭᓐ ᐅᒋ ᐊᔨᒧᒥᒃ ᐃᔅᐱ ᑲ ᐃᑎᑎᑯᒡ ᐃᔭ:ᑲᒥᔅᑐᐋᐧᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᐸᓀᓯᔨᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᓴᑎᔪᓯᒡ?”

¹²ᐊᑯ :ᑲ ᐅᒋ ᓂᔅᑐᑕᒡ ᐊᓐᒡ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐋᑭᓐᒡ ᐊ ᐊᑲ ᐅᐱᔨᒋ ᐃᔭᔨᒧᑎᒥᔨᒋ, ᐊᓂᔭ ᐃᔭᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐸᓀᓯᐊ ᑭᔭ ᓴᑎᔪᓯᐊ ᐊᔪᒄ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᔭ:ᑲᒥᒪᑭᓄᐄᒡₓ

ᐱᑕᕐ ᑲ ᓂᔅᑐᓄᐛᑦ ᒋᓴᔅ ᐊ ᐊᔭᐎᔨᒋ Xᑕ

ᒪᕐᒃ 8.27-30; ᓗᒃ 9.18-21

Matthew 16.13-20 (Proper-16 Year A)

13ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᑐᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᐛᔅᑲ ᐊᓂᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᓯᓴᓇᔭ ᐱᓚᐸᐃ
ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐊᑯ ᐧᑳ ᑯᐧᑳᒋᒪᑦ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᐊᐛᔦᐛ ᐃᔦᐤ
ᐅᑯᓯᓴᓇ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔭᐛᔨᒪᒡ ᐃᔦᒡ?”

14ᐊᑯ ᐊᑎᑯᑦ, “ᐱᔅᒐ ᐊᐛᓐᒋ ᐧᒑᓐ ᐅᓯᑲᐃᑕᒐᐤ ᐃᑕᔨᒪᐅᒡ, ᐊᑯ ᑯᑎᑭᒡ
ᐃᓚᐃᒐ ᐃᑕᔨᒪᐅᒡ, ᐊᑯ ᑯᑎᑭᒡ ᒐᓇᒪᔭ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᒪᒡ, ᑯᑎᑭᒡ ᒥᓐ
ᐃᑕᔨᒪᐅᒡ ᐊᐎᒐ ᑯᑎᒃ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓱᐤ᙮”

15ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᒥᓐ ᐧᑳ ᑯᐧᑳᒋᒪᑦ, “ᒋᔨᐛᐤ ᒪᒃ, ᐊᐛᓐ ᓂᔾ ᐊ ᐃᑕᔨᒥᔭᒄ?”

16ᐊᑯ ᓴᐃᒥᓐ ᐱᑕᕐ ᐊᑕᑦ, “ᐊᐅᑯᐤ ᒋᔾ X, ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᐅᑯᓴ᙮”

17ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐊᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐱᑕᑫ, “ᒋ ᓱᐛᔨᑕᑯᓯᓐ ᓴᐃᒥᓐ, ᐧᒑᓐ ᐅᑯᓴ, ᐛᔅ ᐅ
ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᒐᔨᒥᔨᓐ, ᓇᒪ ᐃᔦᐤ ᒋ ᐅᒋ ᐎᑎᒪᒄ, ᓄᑕᐎᔾ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᑕᑦ ᐊᑯᑕ
ᑲ ᐅᒋ ᒥᔨᑯᔨᓐ ᐅ ᒐᒋ ᐃᓯ ᒋᔅᒐᔨᒥᔨᓐ᙮ 18ᒋ ᐎᑎᒪᑎᓐ ᐱᑕᕐ, ᐊᐅᑯᐤ ᒋᔾ
ᐊ ᐸᐸᒋᐱᔅᑲᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐅᑕ ᐊ ᐸᐸᒋᐱᔅᑲᒡ ᒐ ᐎᔨᑲᐳᐅᑕᔭᓐ
ᓂᑦ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᑉ, ᓇᒪ ᒪᒃ ᐛᐛᒡ ᐊᐃᑎᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒋ ᒋᐱᔾ ᐊᔅᒋᔦᐤ,
ᐊᐅᑯᐤ ᓂᐳᐅᓐ, ᒋᑭ ᐅᒋ ᓴᑯᒋᑕᒥᑭᓐ ᐅᑕ ᓂᑦ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ᙮ 19ᒋᑭ ᒥᔨᑎᓐ
ᒪᒃ ᒋᒋᒋᓯᒄ ᐅᒋᒪᐅᓂᒡ ᐊᐸᐃᑭᓇ᙮ ᒐᐧᑳᓐ ᒪᒃ ᒐ ᒪᐧᑯᐸᑎᒧᐎᓇ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ
ᒋᑭ ᒪᐧᑯᐱᑕᑭᓄᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ, ᑭᔭ ᒐᐧᑳᓐ ᒐ ᐊᐱᐧᑯᓂᒧᐎᓇ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ
ᒋᑭ ᐊᐱᐧᑯᓇᑭᓄᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ᙮” ᐊᐅᑯᔦᐤ ᑲ ᐃᑕᑦ ᒋᓴᔅ ᐊᓂᔭ ᐱᑕᑫ᙮

20ᐊᑯ ᐧᑳ ᐃᑎᓱᒪᑦ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᒐᐊᑲ ᐎᑎᒧᐛᔨᒋ ᑯᑎᑲ ᐊᐛᔦᐛ ᐎᔾ
ᐊ ᐊᐎᑦ X᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐊᔨᒧᑕᐧᒃ ᒐ ᐎᓴᒐᔨᑕᐧᒃ ᑭᔭ ᒐ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᑦ

ᒪᕐᒃ 8.31--9.1; ᓗᒃ 9.22-27

Matthew 16.21-28 (Proper-17 Year A)

21ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐅᔭ ᑲ ᐃᓯ ᐃᔨᒪᐊᑦ ᒋᓴᔅ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᐊᑯ
ᐧᑳ ᒋᒋᐱᔨᑦ ᐊ ᐎᑎᒧᐛᑦ ᐊ ᐱᔭᑭᔅᒋᑕᑯᓯᑦ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᓂᑭ ᐃᑐᑕᓐ ᐊᓐᑕ
ᒋᑭᓯᓚᒥᒡ, ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᒐᒥᔅᑎ ᐛᐎᓴᒐᔨᑎᒥᐃᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᒡ
ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐃᔦᐛ, ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᓂᑲᓂᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᒡ, ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ
ᐎᓯᐛᐅᓂᔦᐤ᙮ ᑭᔭ ᒐ ᓂᐸᐃᑯᔭᓐ, ᓂᔅᑐ ᒋᓯᑲᐛ ᒪᒃ ᒥᓐ ᓂᑭ ᐱᒪᑎᓯᓐ᙮”

22ᐊᑯ ᐱᑕᕐ ᑎᐸᓐ ᐊᑐᑕᐊᑦ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᓴ, ᐧᑳ ᒋᑕᐊᒧᐛᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᔅᒋᐧᓵᔨᒋ
ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ, ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐱᔅᑎᓂᒻ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᔭ ᒐᒋ ᐃᔅᐱᔨᒡ᙮
ᓇᒪ ᓂᑕ ᐅ ᒋᑭ ᒋ ᐃᑐᑕᑯᐅᓐ᙮”

²³ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᑲ :ᑲᔅᒋᑲᐳᔅᑐᐚᑦ ᐊᓂᔭ ᐱᑕᕋ, ᑭᔭ ᐊᑕᑦ, “ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ, ᒪᒋ ᐃᒐᑕ ᓇᑕ᙮ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᐦᑎᒥᐃᑯᐦᓐ ᐊᓂᔭ ᒐ:ᑲᔦᐚ ᑕᐸ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᑕᑦ ᐅᒋᐱᔦᐚ ᓇᐸᐤ ᐊ ᑕᑦ ᐅᒋᐱᔦᐚ᙮ ᒪᒋ ᐃᒐᑕ ᓇᑕ ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ᙮”

²⁴ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐊᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐚᑭᓇ, “ᐊᐚᓐ ᐚ ᓇᓴᐅ:ᑲ ᐊᑯᔅ ᒋᑭ ᐱᔅᑎᓂᒻ ᐊᓂᔭ ᐧᐃᔾ ᑕᓐ ᐚ ᐃᓯ ᓂᓇᐊᐦᑎᒥᐃᓱᑦ, ᒋᑭ ᐅᑎᓇᐤ ᐅᒋᐱᔭᑎᑯᒪ ᑭᔭ ᓂᑭᐸᒋ ᐧᐃᒐᐅᒄ᙮ ²⁵ᐊᐚᓐ ᑲ ᐧᐃ ᑭᓄᐚᐦᑎᒪᓱᑦ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓐ ᒋᑭ ᐅᓂᑕᐤ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᐚᓐ ᑲ ᐧᐃ ᐱᔅᑎᓇᐧᒃ ᒥᓯᐚ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐧᐃ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᐚᐚᒡ ᑭᔭ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓐ ᐊ ᐧᐃ ᐸᒋ ᓇᓴᐅᑦ ᐊᐅᒄ ᐊᓐ ᒐ ᒥᔭᑭᓄᐅᑦ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ᙮ ²⁶ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐊᐚᓐ ᑲ ᐧᐃ ᑭᓄᐚᐦᑎᒪᓱᑦ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓐ, ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᒐ ᒪᒃ ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐧᐃᒋᐃᑯᑦ ᐊᑎ ᒋ ᐧᐃᐧᑯᒋᑎᒪᓱᒐ ᒥᓯᐚ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ, ᐧᐃᔾ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓂᑐᐚᐦᑕᐧᒃ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐊᔭᑦ? ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᒥᔭᑭᓄᐤ ᐧᐃᔾ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ᙮ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᑎᑯᓂᔦᐤ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒐᒋ ᐱᔅᑎᓇᒄ ᑲᐤ ᒐᒋ ᒥᔭᑭᓄᐅᑦ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓐ? ²⁷ᐚᔅ ᐃᔦᐤ ᐅᑯᓯᓴ ᒋᑭ ᑎᑯᓯᓂᔦᐚ ᐅᑕᐧᐃᒪᐚ ᐅᒋᔅᑕᐦᑕᑯᓱᐅᓂᐦᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒋᓇ ᐊ ᐸᒋ ᐧᐃᒐᐅᑯᐦᒋ, ᑭᔭ ᒐ ᑎᐸᐊᒧᐚᑦ ᒥᓯᐚ ᐊᐚᔦᐚ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐃᑐᑎᒥᐦᒋ᙮ ²⁸ᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐚᐤ, ᑕᐧᐹ ᐊ ᑕᒡ ᐅᑕ ᐊᐚᓐᒋ ᐊᔅᒄ ᒐ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᐃᔅᐱ ᐅᑎᒋᐱᐦᒐ ᒐ ᑎᑯᓯᓂᐦᒋ ᐃᔦᐤ ᐅᑯᓯᓴ ᒐ ᐸᒋ ᒋᓴᐅᒋᒪᐧᐃᐦᒋ᙮”

17

ᒋᓴᔅ ᑲ :ᑲᔅᒋᓇᑯᓱᑦ

ᒪᕐᒃ 9.2-13; ᓗᒃ 9.28-36

¹ᑲᒋ ᐊᓱᑕᒡ ᑕᑐ ᒋᓯᑲᐚ ᒪᒃ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᑲ ᐃᑐᑕᐊᑦ ᐱᑕᕋ, ᒋᒥᓴ ᑭᔭ :ᒐᓇ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐃᔅᐱᑎᓇᐦᒡ ᐱᔅᑯᑎᓇᔦᐤ ᒥᒄ ᐧᐃᐦᐚᐤ ᒐᒋ ᑕᒡ᙮ ²ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐊ ᑭᓄᐚᐱᒪᒡ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᓴ ᐅᑕᔅᑎᒥᐧᑯᔦᐤ ᒋ :ᑲᔅᒋᓇᑯᓂᔦᐤ, ᒧᔭᒻ ᐱᓯ:ᒪ ᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᒋᐧᑲᔭᔅᑐᐚᔦᐤ ᑭᔭ ᐅᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓇ ᓇᔅᒡ ᑕᐧᐹ ᒋ ᐱᔭᑭᔅᒡ ᐚᐸᑭᓂᔦᐚ ᓇᔅᒡ ᐊ ᐚᔅᑐᐚᐦᒋ ᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂᔦᐚ᙮ ³ᒋ ᐅᒋ ᐚᐱᒪᐅᒡ ᒪᒃ ᒧᓱᔅ ᑭᔭ ᐃᓚᐃᒐᐦᒋ ᐊ ᐃᐦᒪᐊᐦᒋ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᓴ᙮ ⁴ᐊᑯ ᐱᑕᕐ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᓴ, “ᐅᑎᐸᐦᒋᒐᐤ, ᓄᐚᒡ ᒥ:ᔭᐦᑕᑯᓐ ᐅᑕ ᒐᒋ ᐃᑕᐚᐅᒋᐱᓇ᙮ ᓇᐊᐦᑎᒥᓇ, ᓂᑭ ᐅᓯᑕᓇᓐ ᓂᔅᑐ ᒥᒋᐚᐸ, ᐸᐸᐃᒄ ᒐ ᐊᔭᔭᒄ, ᒋᔾ, ᒧᓱᔅ ᑭᔭ ᐃᓚᐃᒐ᙮”

⁵ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐊᔅᒄ ᐊ ᐃᐦᒥᑦ, ᑭᔅᑯᐅᓂ:ᑲ ᓇᔅᒡ ᐊ ᐚᓱᓱᐦᒋ ᒋ ᐸᒋ ᐊᑯᒥᓂᔦᐚ ᐊᓐᑕ ᑎᐱᔅᑯᒡ ᐃᔅᐱᒥᒡ ᐊ ᑕᒡ, ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᑭᔅᑯᐅᓂᔅᑯᒡ ᒋ ᐅᒋ ᐸᑐᐚᐅᒡ ᐊᐚᔦᐚ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᐦᒋ, “ᐊᐅᒄ ᐅ ᓂᑯᔅ ᑲ ᓴᒋᐃᒃ, ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᑲ ᓂᓇᐊᐦᑎᒥᐃᑦ᙮ ᓂᑐᑐᐚᐧᒄ᙮”

⁶ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐚᑭᓐᒡ ᐱᔭᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᐸᑕᑯᓱᐅᓂᔦᐤ, ᒋ ᓴᒋᓱᐅᒡ᙮ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᓴᒋᓯᒡ ᒪᒃ ᒋ ᐅᑎᑕᒧᓂᐱᔦᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮ ⁷ᐊᑯ ᒋᓴᓴ

ᐧᑳ ᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑯᒡ, ᐊᑯ ᐧᑳ ᑕᒋᓂᑯᒡ ᐊ ᐃᑎᑯᒡ, “ᐱᓯᑯᒄ ᐊᑲᐧᐃᔾ ᑯᔅᑕᒋᒄ᙮”
8ᐊ ᑎᔅᑎᓴᐱᒡ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐊᐛᔪᐛ ᐅᒋ ᐛᐱᒪᐅᒡ ᒥᒄ ᒋᓴᓴ ᒋ ᐸᐃᑯᑲᐳᔪᐛ᙮

9ᒪᐧᑳᒡ ᒪᒃ ᐊ ᓂᑎᒋᐛᒡ ᐊᓂᔭᔪᐤ ᐱᔅᑯᑎᓇᔪᐤ, ᒋᓴᓴ ᒋ ᐃᑎᑯᐅᒡ ᔭᐃᑕᔾ
ᒐᐊᑲ ᐧᐃᑎᒍᐛᒡ ᐊᐛᔪᐛ ᐅᔭ ᐛᐸᑎᔨᐛᐅᓂᔪᐤ ᑲ ᐛᐸᑕᒡ ᐸᑐᔅ
ᒋ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄᔨᒐᓂ ᐃᔪᐤ ᐅᑯᓯᓴᓇ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮

10ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐛᑭᓐᒡ ᐧᑳ ᑯᐧᑳᒋᒪᒡ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᓴ, “ᒐᐧᑳᔪᐤ ᐛᒋ ᐃᔅᒋᐧᓵᒡ
ᐊᓐᒡ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ ᐧᐃᓯᐛᐅᓂᔪᐤ, ᓂᔅᑎᒻ ᐃᓚᐃᒐᔨᒋ ᒐ ᑎᑯᓯᓂᔨᒋ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ
ᑎᑯᓯᓂᔨᒋ ᙭ᑕ, ᐊᓐ ᑲ ᐅᑎᓂᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ?”

11ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐧᑳ ᐃᑕᑦ, “ᑕᐧᐹ ᐃᓚᐃᒐ ᓂᔅᑎᒻ ᒋᑭ ᑎᑯᓯᓄᐤ, ᒥᓯᐛ ᒐᐧᑳᔪᐤ
ᐊᑲ ᑯᐃᔅᑯᓇᑯᓂᔨᒡ ᒐ ᑯᐃᔅᑯᓇᑯᑕᑦ᙮ 12ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᓴᔅ ᒥᓐ
ᐊᒋ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᐃᓚᐃᒐ ᒥᒄ ᓇᒪ ᐅᒋ ᓂᔅᑐᐅᓇᑯᐤ ᐃᔪᐛ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐛ ᐃᑐᑐᐛᒡ
ᒋ ᐃᑐᑐᐛᐅᒡ᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᒍᔭᒻ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᐧᐃᓴᒐᔨᑎᒥᐊᒡ ᐃᔪᐤ ᐅᑯᓯᓴᓇ᙮”

13ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᐸᑕᒡ ᐊᓐᒡ ᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐛᑭᓐᒡ ᓴᔅ ᒥᓐ ᐊᒋ ᑎᑯᓯᓂᔨᒋ
ᐃᓚᐃᒐᔨᒋ ᐊᑯ ᐧᑳ ᒋᔅᒐᔨᑕᒡ ᐊᔪᑯᓐ ᐊᓂᔭ ᐧᒑᓐ ᐅᓯᑲᐃᑕᒐᐛ ᑲ ᐊᔨᒍᒪᑭᓄᔨᒋ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᒥᓄᐛᒋᐊᑦ ᓇᐸᓴ ᒥᒋ ᐊᒐᐧᑳ ᐊᒋ ᐱᒋᔅᑲᑯᔨᒋ

ᒪᕐᒃ 9.14-29; ᓗᒃ 9.37-43

14ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲᐤ ᐛᑎᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᐃᔪᐛ, ᓇᐸᐤ ᒋ ᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒪᐤ ᐊᓂᔭ
ᒋᓴᓴ, ᐊ ᐅᒋᒋᐧᑯᓂᐱᔪᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊ ᐃᑕᑦ, 15“ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ, ᒋᔅᑎᒪᒐᔨᒻ
ᓂᑯᔅ᙮ ᐅᒋᐱᑎᑯᐤ ᒪᓐ, ᓇᔅᒡ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒍᐤ ᐛᔅ ᒥᒐᐧᑖᐤ ᒪᓐ ᒥᑐᔅᑕᐱᔪᐤ ᐃᔅᑯᑕᒡ
ᑭᔭ ᒥᒐᐧᑖᐤ ᐱᑭᔅᑐᐛᐱᔪᐤ ᓂᐱᒡ ᒪᐧᑳᒡ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐅᒋᐱᑎᑯᑦ᙮ 16ᐊᑎ ᒪᒃ
ᓂᒋ ᐃᑐᑐᐛᐅᒡ ᒋᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐛᑭᓐᒡ, ᓇᒪ ᐅᒋ ᒥᓄᐛᒋᐊᐅᒡ᙮”

17ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᐃᔪᐛ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᔨᒋ, “ᒋᔨᐛᐤ ᐃᔪᒡ ᐊᓄᒡ
ᑲ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ ᐊᑲ ᐊᔭᔭᒄ ᑕᐧᐹᑎᒍᐅᓐ ᑭᔭ ᐊᑲ ᐧᑳᔅᑲᑎᓯᔭᒄ, ᑕᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ
ᑕᔭᓐ ᐅᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ ᐃᔭᒄ ᒐᒋ ᓂᔅᑐᑎᒪᒄ? ᑕᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᓯᐛᐱᒥᑎᑯᒡ ᐊᑯ
ᒐᒋ ᐊᔭᔭᒄ ᑕᐧᐹᑎᒍᐅᓐ? ᐸᓯᐛᒄ ᐊᓐ ᓇᐸᔅ᙮” 18ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᐧᑳ ᐃᔨᒪᐊᑦ ᐊᓂᔭ
ᒥᒋ ᐊᒐᐧᑳ ᐊ ᐃᑕᑦ ᒐᒋ ᓂᑭᑕᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᓴ᙮ ᑎᐛᒡ ᒪᒃ ᒋ ᐧᐃᐧᐃᔪᐤ ᐊᓐ
ᒥᒋ ᐊᒐᐧᒄ ᐊᑯ ᐧᑳᐊᑎ ᒥᓄᐛᑎᓯᑦ ᐊᓐ ᓇᐸᔅ᙮

19ᐊᑯ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐛᑭᓇ ᑲ ᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑯᑦ ᑎᐸᓐ ᑲ ᐃᑐᑕᐃᑯᑦ ᐊᑯ
ᐧᑳ ᐃᑎᑯᑦ, “ᑕᓐᑕ ᐛᒡ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐧᐃᐧᐃᑎᓴᐅᒋᑦ ᐊᓐ ᒥᒋ ᐊᒐᐧᒄ?”

20ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐧᑳ ᐃᑕᑦ, “ᑭᐧᐹ ᐊᓐ ᐊᑲ ᐃᔅᐱᓴᒡ ᒋᑕᐧᐹᑎᒍᐅᓄᐛᐤ᙮ ᑕᐧᐹ
ᒋᑦ ᐃᑎᓇᐛᐤ ᐊᑎ ᒥᒄ ᐊᐱᓴᓯᒐ ᒋᑕᐧᐹᑎᒍᐅᓐ ᒍᔭᒻ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᐱᓯᓯᑦ
ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᒪᔅᑎᕐᑦ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓯᑦ ᐃᔅᐱᓴᒐ, ᐱᔅᑯᑎᓇᐤ ᒋᑭ ᒋ ᐃᑎᓯᐛᑕᓐ, ‘ᓇᑕ
ᐃᓯ ᐊᒋᑲᐳᐅᐤ᙮’ ᒋᑭ ᐱᓯᒋᐃᑯᓐ ᒪᒃ᙮ ᒥᒄ ᒐᐧᑳᓐ ᐛ ᐃᑐᑎᒥᓐ ᒋᑭ ᒋ ᐃᑐᑕᓐ

ᐊᔭᔨᓇ ᑕᐹᑎᒧᐅᓐ᙮ [21]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒥᒄ ᐊᔭᒪᐛᑎᓯᒐ ᑭᔭ ᐊᑲ ᐅᑎᓇᐧᒃ ᐊᐛᓐ ᒥᒋᒥᔪᐤ ᐊᑯᑕ ᒥᒄ ᒐᒋ ᐧᐃᐃᔑᒋ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑕᔑᑕᑯᓯᔑᒋ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ᙮ ᓇᒪ ᒥᓐ ᑎᑯᓂᔪᐤ ᑕᓐ ᒐᒋ ᐃᑎᑦ ᐊᐛᓐ᙮”

ᒋᓴᔅ ᒥᓐ ᑲ ᐊᔑᒧᑕᐧᒃ ᒐ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᑦ

ᒪᕐᒃ 9.30-32; ᓗᒃ 9.43-45

[22]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒥᓯᐋ ᐊᓐᒡ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐋᑭᓐᒡ ᑲᐸᒋ ᒪᒧᐧᐃᒡ ᐊᓐᑕ ᑲᓀᓀᒡ, ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᓴᔅ ᐧᐃᐱᒡ ᒋᑭ ᐱᔅᑎᓇᑭᓄᐧᐃᒡ ᐃᔪᒡ ᑕᓐ ᐋ ᐃᑐᑐᐋᒡ ᒐᒋ ᐃᑐᑐᐋᒡ ᐃᔪᐤ ᐅᑯᓯᓴᓇ᙮ [23]ᒋᑭ ᓂᐸᐊᑭᓄᐤ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᓂᔅᑐ ᒋᓯᑲᐋ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᑯ ᒐ ᐅᓂᑦ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮” ᓇᔅᒡ ᒪᒃ ᒋ ᒥᒐᔑᑎᒧᒡ ᐊᓐᒡ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐋᑭᓐᒡ ᐃᔅᐱ ᐱᔭᑐᐋᒡ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔑᒋ᙮

ᐊ ᒋᓯᐧᑲᓱᓇᓄᐅᒡ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐋᐱᒡ

[24]ᐃᔅᐱ ᒋᓴᔅ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐋᑭᓇ ᑕᑯᓯᓂᒡ ᐊᓐᑕ ᑲᐳᕐᓇᐊᒥᒡ, ᐊᓐᒡ ᑲ ᒪᒧᓴᒋᓇᒡ ᓱᓇᔭᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐋᐱᒡ ᒐᐃᓯ ᐊᐱᑎᓂᔑᒡ ᒋ ᐸᒋ ᓂᑐᐋᐱᒪᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᐱᑕᕐ ᐊ ᐃᑕᒡ, “ᐱᔅᑎᓂᒻ ᐊ ᒋ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓯᒧᐋᐤ ᐊᓂᔭ ᓱᓇᔭᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐋᐱᒡ ᒋᐸ ᐃᓯ ᐊᐱᑎᓂᔪᐤ?”

[25]ᐊᑯ ᐱᑕᕐ ᐊᑕᑦ, “ᓂᐃᔾ᙮” ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐱᑕᕐ ᐊ ᐊᑎ ᐱᒐᑦ ᐊᓂᔭ ᒥᒋᐋᐱᔪᐤ, ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᒋ ᐃᑕᑦ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᒋᓴᓴ ᒋ ᑯ:ᑲᒋᒥᑯᐤ ᐊ ᐃᑎᑯᑦ, “ᓴᐃᒥᓐ, ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔑᑎᒥᓐ ᒋᔾ᙮ ᐊᐋᓐ ᒋᐸ ᒥᔭᐤ ᓱᓇᔭᔪᐤ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᐅᒋᒪᐋ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᑕᔑᒋ? ᐅᑦᐊᐋᓯᒪ ᐊ ᐊ ᑕᔑᒋ ᒋᐸ ᐅᒋᐱᔪᐤ ᓱᓇᔭᔪᐤ ᑭᔭ ᒪᒃ ᑯᑎᑲ ᐊᐋᔪᐋ ᐊ ᑕᔑᒋ?”

[26]ᐊᑯ ᐱᑕᕐ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᐊᓂᔭᔪᐋ ᑭᐹ ᑯᑎᑲ ᐊᐋᔪᐋ ᐊ ᑕᔑᒋ ᒋᐸ ᐅᒋᐱᔪᐤ᙮” ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᑯᑦ ᒋᓴᓴ, “ᑭᐹ ᒥᔅᑯᒡ ᓇᒪ ᐅᑦᐊᐋᓯᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐱᔅᑎᓂᒥᔪᐋ ᓱᓇᔭᔪᐤ᙮ [27]ᐊᑯ ᒪᒃ ᓇᒪᐧᐃᔾ ᑭᐹ ᓂᑐᐋᔑᑎᑯᓐ ᓂᔾ ᒐᒋ ᐱᔅᑎᓂᒪᓐ ᓱᓇᔭᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐋᐱᒡ ᐃᔅ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐧᐃ ᒋ:ᓴᐊᓄᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐃᔪᒡ᙮ ᐊᑯᔅ ᒪᒃ ᒋᑭ ᐱᔅᑎᓇᓇᓄᐤ ᓱᓇᔭᐤ᙮ ᓇᓯᐸ ᒪᒃ ᓇᑕ ᒐ ᐱᑭᔅᑐᐋᐊᒥᓐ ᒋ ᑯᔅᑭᓐ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᓂᔅᑎᒻ ᓂᒪᔅ ᒐ ᐅᒋ:ᑲᑎᑦ ᒐ ᐅᑎᓂᑦ, ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᐅᑐᓂᒡ ᒋᑭ ᒥᔅᑯᐋᐤ ᓱᓇᔭᐱᔅᒄ, ᒋᑭ ᐃᔅᐱᓴᐤ ᐊᓐᑕ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᐊ ᓂᓯᔭᐧᒄ ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᓯ ᐱᔅᑎᓇᓇᓄᐤ ᓱᓇᔭᐤ᙮ ᒐ ᐃᑐᑕᔑᓐ ᓇᑕ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐋᐱᒡ ᒐ ᐱᔅᑎᓂᒥᓐ ᐊᓐ ᒋᐸ ᐃᔅᐱᔅ ᒋᓯᐧᑲᓱᓇᓄᐤ᙮”

18

ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᒪᐅᒡ ᓇᑲᓇᔨᑕᑯᔅᑦ

ᒪᕽ 9.33-37; ᓗᒃ 9.46-48

¹ᓇᓇᒐᓯᔅ ᒪᒃ ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐧᑳᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑯᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ,
ᐧᑳ ᑯᐧᑳᒋᒥᑯᑦ ᐊ ᐃᑎᑯᑦ, “ᐊᐛᓐ ᒪᐅᒡ ᓇᑲᓇᔨᑕᑯᔅᑦ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᒄ
ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᒡ?”

²ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐧᑳ ᐧᐃᓴᒪᑦ ᐊᐛᓴ, ᐧᑳ ᐅᑎᔅᑯᑲᐳᐊᑦ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᒡ᙮ ³ᐊᑯ
ᐧᑳ ᐃᔅᒋᐧᓵᑦ, “ᑕᐧᐹ ᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐛᐤ, ᒧᔭᒻ ᐊᑲ ᐧᑳᔅᑲᑎᓯᔭᐧᑳ ᐊᑲ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔭᐧᑳ
ᒧᔭᒻ ᐊᐛᔅ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ, ᓇᒪ ᓂᑕ ᒋᑭ ᒋ ᐱᒐᓇᐛᐤ ᒋᒋᒋᓯᒄ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᒡ᙮
⁴ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᒐ ᑎᐱᑕᔨᒥᓯᐧᑳ ᑭᔭ ᒧᔭᒻ ᐊᐛᓴ ᒐ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᐧᑳ ᐊᐅᒄ ᐊᓐ ᒪᐅᒡ
ᒐ ᓂᑲᓇᔨᑕᑯᓯᑦ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᒄ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᒡ᙮ ⁵ᐊᐛᓐ ᐊ ᐅᑎᓇᑦ ᐸᐃᒄ ᐊᐛᓴ
ᓂᑦ ᐃᓯᓂᐧᑲᓯᐅᓂᒡ ᐅᒋ, ᒧᔭᒻ ᑭᔭ ᓂᔾ ᐊ ᐅᑎᓂᑦ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒡ᙮”

ᑕᓐ ᐊᐃᓯ ᑯᐧᑳᒋᐃᑯᔭᐧᒄ ᒐᒋ ᒥᒋᑐᑎᒪᐧᒄ

ᒪᕽ 9.42-48; ᓗᒃ 17.1,2

⁶“ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᒐ ᐃᑐᑐᐛᐧᑳ ᒐᒋ ᒥᒋᑐᑎᒥᔨᒋ ᐸᐃᒄ ᐅᔭ ᐊᐛᓴ ᑲ ᑕᐧᐹᔭᔨᒥᔨᒋ
ᐃᐛᒃ ᒋᑭ ᒥᐧᔮᔪᐤ ᒐᒋ ᒪᐧᑯᐱᑕᑭᓄᔨᒋ ᐊ ᒥᒐᐱᔅᒋᓯᔨᒋ ᐊᓯᓂᔭ ᐅᑯᔭᒡ ᑭᔭ
ᒐᒋ ᓂᔅᑕᐸᐛᑦ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒋᔅᑲᑎᒥᔨᒡ ᐧᐃᓂᐸᑯᒡ᙮ ⁷ᑕᐧᐹ ᒪᔭᑎᓇ ᒐᐧᑳᔪᐛ
ᐊ ᐃᓯ ᑎᐧᑳᒋ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒥᒋᑐᑕᒡ ᐊᐛᓐᒋ᙮ ᒧᔅ ᒋᑭ ᑎᑯᓂᔪᐛ
ᒐᐧᑳᔪᐛ ᒐ ᑯᐧᑳᒋᐃᑯᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒐᒋ ᒥᒋᑐᑕᒡ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᑭ ᐛᐛᓯᐊᐤ
ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᑐᑐᐛᔨᒋ ᑯᑎᑲ ᐊᐛᔪᐛ ᒐᒋ ᒥᒋᑐᑎᒥᔨᒋ᙮”

⁸“ᐃᑐᑕᑯᔨᓇ ᐸᐃᒄ ᔅᑎᒋᔾ ᑭᔭ ᒪᒃ ᒋᓯᑦ ᒐᒋ ᐅᓂᑐᑎᒥᓐ, ᒥᓂᓴ,
ᒐ ᐛᐱᓂᒥᓐ᙮ ᐃᐛᒃ ᒥᐧᔮᐤ ᒐᒋ ᐱᒐᔨᓐ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᒡ ᐊ ᒪᔅᒋᐱᔨᓐ ᑭᔭ ᒪᒃ
ᐊ ᒪᔅᒋᓯᔨᓐ ᐃᔅᐱᔅ ᐧᐃ ᒐᒋ ᐊᔭᔨᓐ ᓂᓯ ᒥᑎᒋᔭ ᑭᔭ ᓂᓯ ᒥᓯᑕ
ᒐ ᐃᓯ ᐛᐱᓂᑯᔨᓐ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐃᔅ ᐊᓐ ᐃᔅᑯᑕᐤ ᒐ ᐊᑲ ᓂᑕ ᐊᔅᑐᐛᒡ᙮ ⁹ᒪᒃ ᑭᔭ
ᐃᑐᑕᑯᔨᓇ ᐸᐃᒄ ᒋᔅᒋᓯᒄ ᒐᒋ ᒥᒋᑐᑎᒥᓐ ᑯᐃᑯᐱᑕ, ᒐ ᐛᐱᓂᒥᓐ ᐊᓐ ᒋᔅᒋᓯᒄ᙮
ᐃᐛᒃ ᒥᐧᔮᓱᐤ ᒐᒋ ᐱᒐᔨᓐ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᒡ ᐊ ᓂᐱᑕᔭᐱᔨᓐ, ᐃᔅᐱᔅ ᐧᐃ ᑕᐱᔅᑯᓐ
ᒋᔅᒋᓯᐧᑳ ᒐᒋ ᐊᔭᔨᓐ ᒥᒋ ᐃᔅᑯᑕᒡ ᐊ ᐃᓯ ᐛᐱᓂᑯᔨᓐ᙮”

ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ ᑎᐸᒋᒧᐅᓐ ᑲ ᐅᓂᓯᐧᒃ ᒪᔭᑕᓂᔅ ᑲ ᐊᔨᒧᒪᑭᓄᐅᑦ

ᓗᒃ 15.3-7

¹⁰“ᐃᔭᐧᑳᒥᒄ ᒪᒃ ᒐ ᐊᑲ ᒋ ᐊᑐᐛᔨᒪᑯᒡ ᐅᒡ ᐊᐛᓯᒡ, ᐛᔅ ᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐛᐤ,
ᐅᑦ ᐊᓐᒋᓂᒧᐛᐛ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒧᔅ ᐃᔨᒥᔅᑎᒪᑯᐅᒡ ᐊ ᐅᔅᑎᔅᑯᑲᐳᔅᑐᐛᔨᒋ
ᓄᑕᐧᐃᔭ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ ¹¹ᐸᒋ ᓇᓂᑐᐛᐱᒪᐤ ᐃᔪᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ ᐊᓂᔭᔪᐛ
ᐊᐛᔪᐛ ᑲ ᐅᓂᓯᓂᔨᒋ ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐊᑦ᙮”

12“ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒧᒄ ᒪ ᐅ, ᓇᐸᐤ ᐊᓐ ᐊᔭᐛᑦ ᐸᐃᑯ ᒥᑕᓯᒥᑎᓄᐤ ᒪᔭᑕᓂᓴ
ᐸᐃᒄ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐅᓂᓯᓂᔨᒋ᙮ ᒋᑭ ᓂᑭᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᐸᐃᑯᔅᑕᐤ ᑕᑐᔪᐤ ᐊᓱ
ᐸᐃᑯᔅᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐱᔅᑯᑕᐅᐧᑲᔨᒡ, ᒐ ᓇᓂᑐᐛᐱᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐸᐃᒄ ᑲ ᐅᓂᓯᓂᔨᒋ
ᒪᔭᑕᓂᓴ᙮ 13ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒪᔅᑯᐛᑦ, ᒋ ᐎᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᐅᔅᑕ ᒥ:ᔭᔨᑎᒻ ᐅᔭ ᐸᐃᒄ
ᐅᒪᔭᑕᓂᓯᒪ ᑲ ᐅᓂᓯᓂᔨᒋ ᐊ ᒥᔅᑯᐛᑦ ᐃᔅᐱᔅ ᐎ ᐊᒋ ᐊᔭᐛᑦ ᐊᓂᔭ
ᐸᐃᑯᔅᑕᐤ ᑕᑐᔪᐤ ᐊᓱ ᐸᐃᑯᔅᑕᐤ ᒪᔭᑕᓂᓴ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐅᓂᓯᓂᔨᒋ᙮ 14ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ
ᒧᔭᒻ ᑭᔭ ᓄᑕᐎᔾ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᑕᑦ ᐊ ᐃᑎᑦ, ᓇᒪ ᓂᑐᐛᔨᒪᐤ ᐛᐛᒡ ᐸᐃᒄ ᐅᔭ
ᐊᐛᓴ ᒐᒋ ᐅᓂᓯᓂᔨᒋ᙮”

ᑕᓐ ᒐ ᐃᑐᑐᐅᑦ ᒋᐧᑲᓂᔅ ᐊ ᐅᓂᑐᑕᔅᒃ

Matthew 18.15-20 (Proper-18 Year A)

15“ᐅᓂᑐᑕᔅᒐ ᒋᐧᑲᓂᔅ, ᓂᑐᐛᐱᒻ ᒐ ᐎᑎᒧᐅᑦ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐅᓂᑐᑕᔅᒃ, ᒥᒄ
ᒋᔨᐛᐤ ᐊ ᓂᓯᔭᒄ ᒐ ᐎᑎᒧᐅᑦ ᐅᔭ᙮ ᓂᑐᑕᔅᒐ ᒪᒃ, ᐊᑯ ᑭᐹ ᒥᓐ ᒐ ᒥᔪᐱᔭᒄ
ᐊ ᐎᐧᑲᓂᓯᑕᑐᔭᒄ᙮ 16ᐊᑲ ᒪᒃ ᓂᑐᑕᔅᒐ ᐊᑯ ᒥᓐ ᑯᑎᒃ ᐊᐛᓐ ᑭᔭ ᒪᒃ ᓂᓱ
ᐊᐛᓐᒋ ᒐ ᐎᓴᒥ:ᑕᐤ ᒐᒋ ᐎᒐᐅᔅᒡ ᒐᒋ ᐸᑕᔅᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᐃᒥᑎ, ᐊᑯ ᑭᔭ
ᐎᔨᐛᐤ ᒐᒋ ᐃᔨᒪᐊᒡ᙮ ᐛᔅ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ ᐊᑎᔅᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᓐ
ᐊᑯᓐ ᒐ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᑕᓐ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ ᐊᓐᒡ ᓂᓱ ᑭᔭ ᒪᒃ ᓂᔅᑐ
ᑲ ᐎᓴᒪᑭᓄᐎᒡ ᒐᒋ ᓂᑐᑐᐛᒡ᙮ 17ᐊᑲ ᒪᒃ ᓂᑐᑕᒐ ᑭᔭ ᐊᑲ ᓂᑐᑐᐛᒐ ᐊᓂᔭ
ᑯᑎᑲ ᐊᐛᔪᐛ, ᐊᑯ ᒐ ᐎᑎᒧᒥᑎ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᒋᑐᑕᔅᒃ, ᐊᑲ ᒪᒃ
ᓂᑐᑐᐛᒐ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ ᐊᑲ ᐎ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐊᐱᑕᔨᒪᑭᓄᐤ ᒧᔭᒻ
ᐊᐛᓐ ᐊᑲ ᒋᔅᒐᔨᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊᑯᓐ ᒐ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒪᑭᓄᐅᑦ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ
ᐊᑲ ᐎ :ᑲᔅᑲᑎᓯᑦ ᐊᑯᓐ ᒐ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒪᑭᓄᐅᑦ᙮”

18“ᐛᔅ ᑕᐹ ᒋ ᐎᑎᒪᑎᓇᐛᐤ, ᐊᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᒐ ᒪᐧᑯᐸᑎᒧᐎᓇ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ
ᒋᑭ ᒪᐧᑯᐱᑕᑭᓄᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ, ᑭᔭ ᐊᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᒐ ᐊᐱᐧᑯᓂᒧᐎᓇ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ
ᒋᑭ ᐊᐱᐧᑯᓇᑭᓄᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ᙮”

19“ᒥᓐ ᒋ ᐎᑎᒪᑎᓇᐛᐤ, ᓂᓱ ᐊᐛᓐᒋ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᒡ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᑎᒪᒡ ᐊᑯᓐ ᐊᓐ ᒐ ᐃᓯ ᐃᑐᑎᒪᑯᒡ ᓄᑕᐎᔭ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ 20ᐛᔅ
ᐊᑎ ᒥᒄ ᓂᓱ ᑭᔭ ᒪᒃ ᓂᔅᑐ ᐊᐛᓐᒋ ᒪᐅᒋᐃᑐ:ᑕᐛ ᓂᑦ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓂᒡ ᐅᒋ,
ᐊᑯᑕ ᑭᔭ ᓂᔾ ᒐ ᑕᔭᓐ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᑎᐸᒋᒪᑦ ᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᐊᑲ ᐎ ᐛᐸᔨᑎᒧᐛᔨᒋ ᐎᒋ ᐊᐱᒋᐊᑭᓂᔪᐛ

Matthew 18.21-35 (Proper-19 Year A)

21ᐊᑯ ᐱᑕᕽ :ᑲᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒪᑦ ᒋᓴᓴ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ, ᓂᐧᑲᓂᔅ ᒪᒃ
ᐎᔾ ᐊᑲ ᐳᓂᒐ ᐊ ᐸᒋ ᐅᓂᑐᑐᐅᑦ, ᑕᓐ ᑕ:ᑕᐤ ᒐ ᐛᐸᔨᑎᒧᐅᒃ, ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᑕ:ᑕᐤ
ᐊ?”

[22]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐊᑕᑦ, “ᓇᒪ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᑕ:ᑕᐤ, ᒥᒄ ᒋᑦ ᐃᑎᓐ ᒪᒃ, ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᑕᑐᔪᐤ ᐊᓱ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᑕ:ᑕᐤ ᒋᐸ ᐛᐸᔨᑎᒧᐛᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐅᓂᑐᑕᔅᒃ᙮”

[23]“ᐛᔅ ᒪᐅ ᐊ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᒋᒋᒋᓯᒄ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓐ᙮ ᒧᔭᒻ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᐊᒋ ᓂᑐᐛᔨᒪᑦ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒪᑯᑦ ᒐᒋ ᐱᑯᓯᓂᐃᒐᔨᒋ, [24]ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᑲ ᐎ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᒥᓯᐛ ᒋ ᐎᓴᒪᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒪᑯᑦ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓇ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐅᒋ ᐸᓱᐛᑭᓄᔨᒋ ᐸᐃᒄ ᐊᓂᔭ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᐸᐃᑯᔪᐤ ᑕ:ᑕᐤ ᒐᓯᐱᔪᐤ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᓯᓇᐊᒪᑯᑦ᙮ [25]ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᔭᔨᒋ ᓱᓇᔭᔪᐤ ᒐᒋ ᐱᑯᓯᓇᐊᒪᑯᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒪᑯᑦ, ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᓱᐛᑦ ᐊᓐ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᒐᒋ ᐊᑕᐛᒐᓄᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑎᐱᔨᐛᐅᓯᔨᒋ ᑭᔭ ᐅᑦᐊᐛᓯᒥᔪᐛ ᑭᔭ ᐅᐎᒋᒪᑭᓂᔪᐛ ᐊᓐᑕ ᑯᑎᑲ ᐊᐛᔪᐛ ᒐᒋ ᐅᑎᓂᑯᔨᒋ ᒐᒋ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓂᑐᑕᑯᔨᒋ᙮ ᐊᑯᑕ ᒋᐸᐅᒋ ᐱᑯᓯᓇᐃᒐᔪᐛ ᐊᓂᔭ ᓱᓇᔭᔪᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᓯᓇᐊᒪᑯᑦ ᐊᓐ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ᙮”

[26]“ᐊᑯ ᐊᓂᔭ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓇ :ᑲ ᐅᒋᒋᐧᑯᓂᐱᔪᐅᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ ᐊᑕᑦ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ, ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᑯᑦ, ‘ᐅᒋᒪᐤ ᐊᑲᐎᔾ ᐸᑎᒪ ᐸᒋ ᒋ:ᓴᓯᔅᑐᐎ ᐊᓱᐛᐱᒥ ᒪ, ᒥᓐ ᐛᐃᐱᔅᒋᔅ ᐊᑯ ᒥᓯᐛ ᒐ ᐱᑯᓯᓇᒪᑕᓐ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᒥᓯᓇᐊᒥᑕᓐ ᒐ:ᑲᓐ᙮’ [27]ᐊᑯ ᐊᓐ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᒋ ᒋᔅᑎᒪᒪᒐᔨᒪᐤ ᐊᓂᔭ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᑭᔭ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᑲ ᐊᑯᔅ ᒐ ᐱᑯᓯᓇᐊᒪᑯᑦ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᓯᓇᐊᒪᑯᑦ, ᐊᑯ ᑭᔭ :ᑲ ᐱᔅᑎᓇᑦ᙮”

[28]“ᐊᑯ ᐊᓐ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐ :ᑲ ᔅᑐᑕᑦ, :ᑲ ᓂᒋᔅᑯᐛᑦ ᐎᒋ ᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᐊᒋ ᒥᓯᓇᐊᒪᑯᑦ ᐊᐱᓯᔅ ᓱᓇᔭᔪᐤ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᒪᑯᓇᑦ ᐊ ᐎ ᒋᐳᑕᒥᓇᑦ :ᑲ ᐃᑕᑦ, ‘ᒪᒋ ᐸᒋ ᒋᐛᒥ ᐊᓐ ᓱᓇᔭᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᓯᓇᐊᒧᔨᓐ᙮’”

[29]“ᐊᑯ ᐊᓂᔭ ᐎᒋ ᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᒋ ᐅᒋᒋᐧᑯᓂᐱᔪᐅᔪᐛ ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ ᐊ ᑕᑦ ᐊ ᐃᑎᑯᑦ, ‘ᐊᑲᐎᔾ ᐸᑎᒪ ᐸᒋ ᒋ:ᓴᓯᔅᑐᐎ ᐊᓱᐛᐱᒥ ᒪ, ᒥᓐ ᐛᐃᐱᔅᒋᔅ ᒐᒋ ᒋᐛᒥᔨᑕᓐ ᐊᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᓯᓇᐊᒪᑕᓐ᙮’”

[30]“ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐅᒋ ᓂᑐᑐᐛᐤ ᐊᓂᔭ ᐎᒋ ᐊᐱᒋᐊᑭᓇ, ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᓱᐛᑕᑦ ᒐᒋ ᒪᑯᓇᑭᓄᔨᒋ ᐸᑐᔅ ᒋ ᐱᑯᓯᓇᐊᒪᑯᒐ ᑕᓐ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᓯᓇᐊᒪᑯᑦ᙮ [31]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐᒡ ᐎᔭᐸᑕᒡ ᐅᔭ ᐊ ᐃᔅᐱᔨᒡ, ᓇᔅᒡ ᒋ ᒥᑯᔅᑲᑕᔨᑎᒥᐃᑯᐅᒡ ᐊᑯ :ᑲ ᐎᑎᒧᐛᒡ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᐅᒋᒪᐛ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ᙮”

[32]“ᐊᑯ ᐊᓐ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ :ᑲ ᐎᓴᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓇ, :ᑲ ᐃᑕᑦ, ‘ᒋᔾ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐ ᑕᑆ ᒋᒥᒋᑐᑕᓐ, ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᒋ ᐅᒋ ᒋᐛ ᓂᑐᐛᔨᑎᒪᑎᓐ ᐛᔅ ᒋᔾ ᔅᒋ ᐱᑯᓴᔨᒥᓐ ᒐᒋ ᒋᔅᑎᒪᒪᒐᔨᒥᑕᓐ᙮ [33]ᓇᒪᐎᔾ ᐊ ᒪᒃ ᒋᐸᐅᒋ ᒋᔅᑎᒪᒪᒐᔨᒪᐤ ᐊᓐ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐ ᒧᔭᒻ ᓂᔾ ᑲᐃᓯ ᒋᔅᑎᒪᒪᒐᔨᒥᑕᓐ?’ ᐊᔪᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑕᑦ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ

ᐊᓂᔭ ᐅᑦ ᐊᐱᒋᐊᑭᓇ᙮ [34]ᓇᔅᒡ ᒪᒃ ᒋ ᒋ:ᓴᓯᔪᐛ ᒋᓴᐅᒋᒪᐛ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᓱᐛᔑᒋ ᒉᒋ ᒪᑯᓇᑭᓄᐅᑦ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐ ᒉᒋ ᓂᓇᐧᑲᒋᐊᑭᓄᐅᑦ ᐸᑐᔅ ᒥᓯᐛ ᒋ ᐱᑯᓯᓇᐃᒉᒉ ᑕᓐ ᒥᓯᐛ ᑲ ᐃᓯ ᒥᓯᓇᐃᒉᑦ᙮”

[35]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᒥᓐ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᒧᔭᒻ ᒉ ᐃᑐᑕᒄ ᓄᑕᐎᔾ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᑕᑦ, ᐊᑲ ᐛᐸᔑᑎᒧᐛ:ᑲᓂᒋ ᒋᐧᑲᓂᓱᐛᐅᒡ ᒋᑕᐃᐛᒡ ᐅᒡ᙮”

19

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐊᔑᒧᑕᐧᑉ ᐊ ᐛᐱᓂᑐᓇᓄᐎᒡ

ᒪᕐᒃ 10.1-12

[1]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᑲᒋ ᐎᑕᐧᑉ ᐅᔭ ᒋ ᔅᑐᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᑲᓚᓚᒡ ᐅᒋ, ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᒍᑎᔭ ᐊᔅᒋᒡ :ᑲ ᐃᑐᑕᑦ :ᑲᔅᑕᒉᑲᒻ ᐊᓂᔭ :ᒉᕐᑕᓐ ᓯᐱᔪᐤ᙮ [2]ᒋ ᒥᒉᑎᔪᐛ ᒪᒃ ᐃᔪᐛ ᐊ ᓇᓴᐅᑯᑦ, ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᑲ ᒥᓄᐛᒋᐊᑦ᙮

[3]ᐱᔅᒉ ᒪᒃ ᐸᓕᓯᐊ ᒋ ᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑯᐤ ᐊ ᐎ ᑯ:ᑲᒋᐃᑯᑦ᙮ ᒋ ᐃᑎᑯᐤ ᒪᒃ, “ᐎᑎᒧᐅᓇᓐ ᒪ, ᐃᑎᔅᑕᐤ ᐊ ᐎᓱᐛᐅᓂᒡ ᒉ ᐱᔅᑎᓇᑭᓄᐅᑦ ᓇᐸᐤ ᒉᒋ ᐛᐱᓇᑦ ᐎᐛ?”

[4]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐎᑎᒧᐛᑦ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᓇᒪᐎᔾ ᐊ ᒋ ᐅᒋ ᐃᔑᒥᑕᓇᐛᐤ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐃᑎᔅᑕᒡ, ᓂᔅᑎᒻ ᐃᔪᐛ ᑲ ᐅᓯᐊᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᓇᐸᐛ ᑭᔭ ᐃ⁝ᑲᐛ ᒋ ᐅᓯᐊᐤ᙮ [5]ᒋ ᐃᑕᑯᐱᓇ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ‘ᐅ ᐅᒋ, ᓇᐸᐤ ᒋᑭ ᓂᑭᑕᐤ ᐅᓂᒋᐃ:ᑲ ᒉ ᐎᒋᒪᑦ ᐎᐛ ᑭᔭ ᒉ ᐸᐃᑯᐎᔭᓯᒡ᙮’ ᐊᔪᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴ:ᑲ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ [6]ᓇᒪ ᓴᔅ ᐊ ᓂᓯᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᓯᓇᑯᓱᐅᒡ, ᒪᒃ ᒥᒄ ᐊ ᐸᐃᑯᓯᑦ ᐊᐛᓐ ᒋᑭ ᐃᓯᓇᑯᓱᐅᒡ᙮ ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊᐛᔪᐛ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐸᐃ:ᑲᐊᑦ, ᓇᒪ ᐊᐛᓐ ᒋᐸ ᐅᒋ ᑕᑎᐸᓇᐤ᙮”

[7]ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᑯᑦ ᐊᓂᔭ ᐸᓕᓯᐊ, “ᒉ:ᑲᔪᐤ ᒪᒃ ᐛᒋ ᐎᔅᑕᑦ ᐅᔭ ᐎᓱᐛᐅᓂᔪᐤ ᒧᓱᔅ ᐊ ᐃᑎᔅᑕᔑᒡ, ‘ᓇᐸᐤ ᐎ ᐛᐱᓇᒉ ᐎᐛ ᔭᐃᑕᔾ ᓂᑲᓐ ᒋᑭ ᐎᑎᒧᐛᐤ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᔪᐤ ᐊ ᒥᔭᑦ, ᐊᑯ ᐃᔭᒄ ᒉ ᓂᑭᑕᑦ’?”

[8]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐎᑎᒧᐛᑦ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᒧᓱᔅ ᔅᒋ ᐱᔅᑎᓂᑯᐛᐤ ᒉᒋ ᐛᐱᓂᒪᑯ ᒋᐅᐛᐛ ᐛᔅ ᒋ ᒋᔅᒉᔑᑎᒻ ᐊ ᓯᐱᑎ:ᒪᒄ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᐎᔾ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋ ᓂᑐᐛᔑᑎᒻ ᒉᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂᔑᒡ ᐅᔅᑭᒡ ᐛᓯᐊᑦ ᓇᐸᐛ ᑭᔭ ᐃ⁝ᑲᐛ᙮ [9]ᒋ ᐎᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᒪᒃ, ᓇᐸᐤ ᐛᐱᓇᒉ ᐎᐛ ᐊᑲ ᒪᒃ ᐅᒋ ᐱᓯ:ᑲᑎᓯᔑᒋ ᐊᓂᔭ ᐎᐛ, ᐊᓐ ᒪᒃ ᓇᐸᐤ ᐎᒋᒪᒉ ᑯᑎᑲ ᐃ⁝ᑲᐛ ᐱᓯ:ᑲᑎᓯᐤ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ᙮”

[10]ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᑯᑦ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ, “ᐅ ᐊ ᐃᔅᐱᔪᐛ:ᑲ ᓇᐸᐤ ᐎᐛ, ᐊᑯᔅ ᒥ:ᔭᓱᐤ ᒉᐊᑲ ᒋ ᓂᐳᓇᓄᐅᒡ᙮”

11ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᓇᒪ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᒋᑭᐅᒋ ᓂᔅᑐᑎᒻ ᐅᔭᔪᐤ
ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐅᓂᔪᐤ, ᒥᒄ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᔪᐛ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᒥᔭᑦ ᒐᒋ ᓂᔅᑐᑎᒥᔨᒋ᙮
12ᐱᔅᒐ ᒪᒃ ᐊᐛᓐᒋ ᓇᒪ ᒋᑭ ᒋ ᓂᐳᐅᒡ ᐛᔅ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᐊᑲ
ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒥᐃᑯᒡ ᒐᒋ ᓂᐳᐅᒡ, ᐊᑯ ᑯᑎᑭᒡ ᓇᒪ ᐱᔅᑎᓇᑭᓄᐎᒡ ᒐᒋ ᓂᐳᐅᒡ
ᐊᑯ ᑯᑎᑭᒡ ᐎᔨᐛᐤ ᐃᑕᔨᑎᒧᒡ ᒐ ᐊᑲ ᓂᐳᐅᒡ ᐛᔅ ᐃᑕᔨᑎᒧᒡ ᐃᐛᒃ
ᒐᒋ ᐊᑐᔅᒐᔅᑕᒡ ᒋᒋᒋᓯᒄ ᐅᒋᒪᐅᓂᔪᐤ ᒥᒄ ᐊ ᐸᐃᑯᓯᒡ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ
ᑲ ᓂᔅᑐᑕᐧᒃ ᐅᔭ ᐊᑯᔅ ᒋᑭ ᐃᑐᑎᒻ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᓯᐛᔨᒪᑦ ᐊᐛᓴ

ᒪᕐᒃ 10.13-16; ᓗᒃ 18.15-17

13ᒋ ᐸᓯᐛᐅᒡ ᒪᒃ ᐊᐛᓐᒋ ᐅᑦᐊᐛᓯᒧᐛᐛ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᓴ ᐊ ᑕᔨᒋ
ᐊᒋ ᓂᑐᐛᔨᒪᒡ ᒐᒋ ᑕᒋᓇᔨᒋ ᒐᒋ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒧᐛᔨᒋ ᒪᒃ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ
ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐᒡ ᒋ ᒋᑕᐊᒧᐛᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᐃᔪᐛ᙮ 14ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ,
“ᐱᔅᑎᓇᐧᑯᒡ ᐊᐛᓯᒡ ᒐᒋ ᐸᒋ ᓇᓯᒡ ᐊᑲᐎᔾ ᐅᒋ ᒋᑕᐊᒧᐛᐧᑯᒡ, ᐛᔅ ᐅᔭ
ᑲ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒋᒋᒋᓯᒄ ᐅᒋᒪᐅᓂᒡ ᐃᓯ ᑎᐸᔨᑕᑯᓯᐅᒡ᙮”

15ᒋᓴᔅ :ᑲ ᑕᒋᓇᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᓴ ᐊᑯ :ᑲ ᔅᑐᑕᑦ᙮

ᑲ ᐛᔪᑎᓯᑦ ᓇᐸᐤ

ᒪᕐᒃ 10.17-31; ᓗᒃ 18.18-30

16ᐸᐃ:ᑲᐤ ᓇᐸᐤ ᒋ ᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒪᐤ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓯᐤ, ᒐ:ᑲᓐ
ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒪᓐ ᐊ ᒥ:ᔭᓯᒡ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐊᔭᔭᓐ ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓐ?”

17ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒐ:ᑲᓐ ᐛᒋ ᑯ:ᑲᒋᒥᔨᓐ ᒐᒋ ᐎᑎᒪᑕᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᒪ:ᔭᓯᒡ?
ᓇᒪ ᐊᐛᓐ ᑕᐤ ᓇᔅᒡ ᒐᒋ ᒥᔪ ᐃᑎᑦ, ᒥᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ ᐛ ᐃᔭᐅᓇ ᑲᒋᒡ
ᐱᒪᑎᓯᐅᓐ ᒥᓯᐛ ᓂᓇᐃᑕ ᐎᓯᐛᐅᓇ᙮”

18ᐊᑯ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒐᒄ ᐎᓯᐛᐅᓇ?” ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐎᑎᒧᐛᑦ ᐊ ᐃᑕᑦ,

> “‘ᐊᑲᐎᔾ ᓂᐸᐃ ᐊᐛᓐ, ᐊᑲᐎᔾ ᐱᓯ:ᑲᑎᓯ, ᐊᑲᐎᔾ ᒋᒧᑎ, ᐊᑲᐎᔾ
> ᒋᑭ ᓂᑎᔭᒋᒪᐤ ᐊᐛᓐ, 19ᒋᔅᑕᔨᒻ ᒍᑕᐎᔾ ᑭᔭ ᒋᑲᐎᔾ,’

ᑭᔭ

> ‘ᔅᒋᐃ ᑯᑎᒃ ᐊᐛᓐ ᒧᔭᒻ ᒋᔾ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᔅᒋᐃᓯᔨᓐ᙮’”

20ᐊᑯ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᑲ ᐸᒋ ᐊᐛᓯᔪᔭᓐ ᓴᔅ ᓂᒋ ᓂᓇᐃᑕᓐ ᐅᔭ
ᐎᓯᐛᐅᓇ᙮ ᒐ:ᑲᓐ ᒪᒃ ᐃᔭᐱᒡ ᐊᔅᒄ ᓂᐸ ᐃᑐᑕᓐ?”

21ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᓇᔅᒡ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᓐ ᐛ ᐃᑐᑎᒧᐃᓇ
ᒐᒋ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᔨᓐ, ᐊᑕᐛᒐ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔭᔨᓐ, ᐊᑯ ᐊᓐ ᓯᓇᔭᐤ

ᑲ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᒡ ᒐ ᒥᔨ:ᑕᐤ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐ ᐊᔭᔨᓐ ᐚᔪᑎᓯᐅᓐ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᑲ ᑎ:ᑲᒡ᙮ ᒋ ᐃᑐᑎᒥᓇ ᒪᒃ ᐅ ᐊᑯ ᒐ ᐸᑐᑕᔨᓐ ᒐᐸᒋ ᓇᓴᐏᔨᓐ᙮”

[22]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐱᔭᑕᐧᒃ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᐅᔭᔪᐤ ᓇᔅᒡ ᑕᑆ ᒋ ᒥᒐᔨᑎᒻ ᐚᔅ ᓇᔅᒡ ᒋ ᐚᔪᑎᓯᐤ᙮

[23]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐚᑭᓇ, “ᑕᑆ ᒋ ᐏᑎᒪᑎᓇᐚᐤ, ᐊᐚᓐ ᑲ ᐚᔪᑎᓯᑦ ᑕᑆ ᒋᑭ ᐊᔨᒥᓂᔪᐤ ᒐᒋ ᐱᒐᑦ ᒋᒋᒋᓯᒄ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᒡ᙮ [24]ᒥᓐ ᐸᐃ:ᑲᐤ ᓂᑭ ᐃᔅᒋ:ᓴᓐ, ᐊᑐᐏᔅ ᐊᔨᒥᓂᔪᐤ ᐊᐚᓐ ᑲ ᐚᔪᑎᓯᑦ ᒐᒋ ᐱᒐᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᔨᒡ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᓐ ᐊᐚᓯᔅ ᑲ ᒥᔅᑎ ᐱ⁝ᑲᐅᑯᓇᑦ ᒐᒋ ᓴᐳᔅᑲᐧᒃ ᐅᔅᑲᒋᑺᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐱᑯᓇᔭᐱᔅᑲᔨᒡ᙮”

[25]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐱᔭᑕᒡ ᐊᓐᒡ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐚᑭᓐᒡ ᐅᔭ, ᓇᔅᒡ ᒋ ᓯᔅᒋᑯᒋᐃᑯᐅᒡ, ᐊᑯ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᐊᐚᓐ ᒪᒃ ᐊᑯ ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐅᑦ?”

[26]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᑯᐃᔅᒄ ᑲ ᑭᓄᐚᐱᒪᑦ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔪᐚ ᒐᐊᑲ ᒋ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᐃᔪᐤ ᐏᔾ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᑭ ᒋ ᐃᑐᑎᒻ᙮”

[27]ᐊᑯ ᐱᑕᕐ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᑭᓄᐚᐸᑕ ᒪ᙮ ᓴᔅ ᒥᓯᐚ ᒐ:ᑲᓐ ᓂᒋ ᓂᑭᑕᓇᓐ ᒐᒋ ᓇᓴᐅᑕᒡ᙮ ᐅ ᒪᒃ ᑲ ᐃᓯ ᐃᑐᑎᒪᒡ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᒪᒃ ᒐ ᒥᔨᒥᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ?”

[28]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒋᑭ ᒐᔅᑎᓇᐅᓇᐚᐤ, ᐃᔅᐱ ᐃᔪᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ ᐊᐱᒐ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑕᑎᐳᐚᑭᓂᒡ ᒥᓐ ᐅᔅᑲᒐ ᐊᔅᒋᔾ, ᐊᑯ ᑭᔭ ᒋᔨᐚᐤ ᓂᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐚᑭᓂᑎᒄ ᒐ ᐊᐱᔭᒄ ᓂᓱᓴᑉ ᐅᒋᒪᐤ ᑕᑎᐳᐚᑭᓇ, ᒐ ᑎᐸᔅᑯᓇᑯᒡ ᓂᓱᓴᑉ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᐃᔅᕋᐃᓪ ᐃᔪᒡ᙮ [29]ᒥᓯᐚ ᐊᐚᓐ ᑲ ᓂᑭᑕᐧᒃ ᐏᒡ ᑭᔭ ᑲ ᓂᑭᑕᑦ ᐏᑾᓂᓴ, ᐅᓂᒋᐃ:ᑲ ᑭᔭ ᐅᑦᐊᐚᓯᒪ ᑭᔭ ᒪᒃ ᑲ ᓂᑭᑕᐧᒃ ᐅᑦᐊᔅᒋᔾ ᓂᔾ ᐅᒋ, ᐅᔅᑕ ᐸᐃᒄ ᒥᑕᓯᒥᑎᓄᐤ ᒋᑭ ᒋᐚᒥᔭᑭᓄᐤ ᑭᔭ ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔪᐤ ᒋᑭ ᒥᔭᑭᓄᐅᐤ᙮ [30]ᒥᒄ ᒪᒃ ᒥᒐᑦ ᐊᓐᒡ ᐊ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᒡ ᑲ ᐃᑕᔨᒪᑭᓄᐏᒡ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓱᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᔨᒡ ᑭᔭ ᒥᒐᑦ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐃᑕᔨᒪᑭᓄᐏᒡ ᐊ ᐊᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᒡ ᒋᑭ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓱᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᔨᒡ᙮”

20

ᓱᒥᓇᑎᒄ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᐊᑐᔅᒐᒡ

Matthew 20.1-16 (Proper-20 Year A)

[1]“ᒪᐅ ᐊᓯᓇ:ᑲᒡ ᒋᒋᒋᓯᒄ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓐ᙮ ᒋ ᑕᐤ ᐸᐃ:ᑲᐤ ᐅᒋᒪᐤ ᐊ ᑎᐱᔨᐚᐅᓯᑦ ᓱᒥᓇᑎᒄ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᔪᐤ᙮ ᐸᐃ:ᑲᐤ ᒪᒃ ᐏᐱᒡ ᐊ ᒐᒋᓴᐸᔭᔨᒡ ᒋ ᐏᐏᔪᐤ ᐊ ᓇᓂᑐᐚᔨᒪᑦ ᐊᐚᔪᐚ ᒐᒋ ᐅᑎᓇᑦ, ᒐᒋ ᐊᑐᔅᒐᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐅᓱᒥᓇᑎᒄ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᒡ᙮ [2]ᒋ ᐃᑕᐤ ᑭᑆ ᐊᓐ ᐅᒋᒪᐤ ᒐᒋ ᒋᔨᑺᐚᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐅᑎᓇᑦ, ᐸᐃᒄ ᓱᓇᔭᐱ⁝ᑲ ᒐ ᒋᔨᑺᐚᑦ ᐸᐃᒄ ᒋᔨᑲᐚ ᒪᒃ ᐊᔅᐱᔅ

ᐊᑐᔅᒐᔨᒋ᙮ ᒋ ᓂᔅᑯᒧᔦᐛ ᒪᒃ, ᐊᑯ ᒀ ᐃᑎᓴᐛᑦ ᒐᒋ ᐊᑐᔅᒐᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐅᓱᒥᓇᑎᒄ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᒡ᙮”

³“ᐊᑯ ᒥᓐ ᒀ ᔅᑐᑕᑦ ᓴᓯᑲᓐ ᐸᐃᑯᔅᑕᐤ ᐊᔅᐱᔨᒋ ᐊ ᒐᒋᓴᐸᔭᔨᒡ, ᒀ ᐛᐱᒪᑦ ᐊᓐᑕ ᓇᐸᐛ ᒥᒄ ᐊ ᓇᓂᐳᔨᒋ ᐊᑲ ᐎᔭᔅ ᐃᑕᐱᑎᓯᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒪᒧᐎᒡ ᐊᐛᓐᒋ᙮ ⁴ᐊᑯ ᐊᑕᑦ, ‘ᐃᑐᑕᒄ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ ᐊᓐᑕ ᓂᓱᒥᓇᑎᒄ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᒡ᙮ ᒥᓯᐛ ᐛᔅ ᒋᑭᒥᔦ ᒋᓯᑾᑎᓇᐛᐤ ᐊᑐᔅᑯᔭᒀ᙮’ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒀ ᐃᑐᑕᔨᒋ ᒐᒋ ᐊᑐᔅᒐᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐅᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᒡ᙮”

⁵“ᔭᐱᑕᒋᓯᑲᔨᒡ ᒪᒃ, ᑭᔭ ᒥᓐ ᓂᔅᑐ ᐊ ᐃᔅᐱᔨᒋ ᑲᒋ ᐊᐱᑕᒋᓯᑲᔨᒡ, ᐅᒋᒪᐤ ᒥᓐ ᒋ ᐃᑐᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒪᒧᐎᔨᒋ ᐊᐛᔦᐛ ᒥᓐ ᑯᑎᑲ ᐊᐛᔦᐛ ᒐᒋ ᐅᑎᓇᑦ᙮ ᐃᔭᐱᒡ ᑭᑆ ᐊᑯᓐ ᐊᑕᑦ, ᒐ ᒥᔦ ᒋᓯᑺᐛᑦ᙮”

⁶“ᒐᑲᑦ ᒪᒃ ᐱᑕᑕᒡ ᒋ ᐃᔅᐱᔨᒐ ᐊᑯ ᒥᓐ ᒀ ᐃᑐᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒪᒧᐎᔨᒋ ᐊᐛᔦᐛ ᒥᓐ ᒪᒃ ᒋ ᐛᐱᒪᐤ ᓇᐸᓴ ᐊᓐᑕ ᐊ ᓇᓂᐳᔨᒋ, ᐊᑯ ᐊᑕᑦ, ‘ᒐᒀᓐ ᐛᒡ ᒥᒄ ᓇᓂᐳᔭᒄ ᐅᑕ ᐃᔅᑭᓐ ᒋᓯᑲᐛ ᐊᑲ ᒐᒀᓐ ᐃᑐᑎᒪᒄ?’”

⁷“ᐊᑯ ᐊ ᑎᑯᑦ, ‘ᓇᒪ ᐊᐛᓐ ᐊᔅᒄ ᓂ ᐅᒋ ᐅᑎᓂᑯᓇᓐ᙮’ ᐊᑯ ᐊᑕᑦ, ‘ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ ᒪ ᐊᑐᔅᒐᒄ ᐊᓐᑕ ᓂᓱᒥᓇᑎᒄ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᒡ᙮’”

⁸“ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐛᑕᑯᓯᔨᒡ, ᐅᒋᒪᐤ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᒪᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᑲᐊᑐᔅᒐᓯᔨᒋ, ‘ᐎᓴᒥᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐊᐱᒋᐃᒀᐤ, ᒥᓯᐛ ᒐ ᒋᓯᑺᐅᑣᐤ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐊᑐᔅᒐᒡ᙮ ᒪᔅᑕᔾ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐅᑎᓇᑭᓄᐎᒡ ᓂᔅᑎᒻ ᒐ ᒋᓯᑺᐅᑣᐤ, ᐊᑯ ᒥᓐ ᐊᓐᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᑕᓐ ᒥᒄ ᑲᐊᑎ ᐃᑎᔅᑲᑐᒡ ᐊ ᐅᑎᓇᑭᓄᐎᒡ, ᒐᐊᑎ ᐅᑎᑕᐅᑣᐤ ᐊᓐᒡ ᓂᔅᑎᒻ ᑲ ᐅᑎᓇᑭᓄᐎᒡ᙮ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐅᒡ ᓂᔅᑎᒻ ᑲ ᐅᑎᓇᑭᓄᐎᒡ ᒪᔅᑕᔾ ᒐ ᒋᓯᑺᐅᑣᐤ᙮’”

⁹“ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᓇᐸᐅᒡ ᐱᑕᑕᒡ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒋ ᑲ ᐅᑎᓇᑭᓄᐎᒡ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᓂᔅᑎᒻ ᑲ ᒋᓯᑺᐛᑭᓄᐎᒡ᙮ ᐸᐃᒄ ᓱᓇᔭᐱᔅᒀ ᒋ ᒥᔭᑭᓄᐎᒡ᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒋᓯᑺᐛᑭᓄᐎᒡ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐅᑎᓇᑭᓄᐎᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒋᓯᑲᔨᒡ, ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᓂᔅᑎᒻ ᑲ ᐅᑎᓇᑭᓄᐎᒡ᙮ ¹⁰ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᒋᓯᑺᐛᑭᓄᐎᒡ ᐊᓐᒡ ᓂᔅᑎᒻ ᑲ ᐅᑎᓇᑭᓄᐎᒡ, ᒋ ᐃᑕᔨᑎᒧᒡ ᐎᔨᐛᐤ ᐊᑐᐎᔅ ᒥᔅᑎ ᒐ ᒋᓯᑺᐛᑭᓄᐎᒡ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᐃᔭᐱᒡ ᐸᐃᒄ ᓱᓇᔭᐱᔅᒀ ᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᒋᓯᑺᐛᑭᓄᐎᒡ᙮ ¹¹ᒋ ᐅᑎᓇᐅᒡ ᑭᑆ ᐊᓂᔭ ᓱᓇᔭᐱᔅᒀ ᑲ ᒥᔭᑭᓄᐎᒡ, ᓇᒪ ᒥᒄ ᓇᔅᒡ ᐅᒋ ᐎ ᒥᔦ ᐊᔨᒧᒪᐅᒡ ᑕᓐ ᑲᐃᓯ ᐊᔨᒷᐃᑯᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᑎᐱᔨᐛᐅᓯᔨᒋ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᔦᐤ᙮ ¹²ᒋ ᐃᑕᐅᒡ, ‘ᐊᓐᒡ ᒪᔅᑕᔾ ᑲ ᐅᑎᓇᑭᓄᐎᒡ ᒐᒋ ᐊᑐᔅᒐᒡ ᒥᒄ ᐸᐃᒄ ᑎᐸᐃᑭᓇ ᒋ ᐊᑐᔅᒐᐅᒡ, ᓂᔭᓐ ᒪᒃ ᐎ ᐃᔅᑭᓐ ᒋᓯᑲᐛ ᓂᒋ ᐊᑐᔅᒐᓇᓐ ᐊᑎ ᒪᒀᒡ ᑲ ᒋᓯᑕᒡ ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᐸᐃᑯᓄᒡ ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᒋᓯᑺᐅᔭᒡ᙮’”

¹³“ᐊᓐ ᒪᒃ ᑲ ᑎᐱᔨᐛᐅᓯᑦ ᐊᓂᔭ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᐸᐃᒄ, ‘ᓂᐎᒐᐛᑭᓐ, ᓇᒪ ᒋ ᒋᒧᑎᒪᑎᓐ, ᐛᔅ ᔅᒋ ᐃᑎᑎᓐ ᐸᐃᒄ ᓱᓇᔭᐱᔅᒄ

ᑌ ᐃᔅᐱᔅ ᒋᓯᐧᑲᑕᓐ ᐸᐃᒄ ᒋᓯᑲᐛ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᐱᒋᔪᑕᓇ? ᔅᒋ ᓂᔅᑯᒧᓐ ᒪᒃ᙮ [14]ᓴᔅ ᔅᒋ ᒋᓯᐧᑲᑎᓐ᙮ ᔅᑐᑕ ᒪᒃ᙮ ᐛᔅ ᐅ ᑲ ᐅᑎᓂᑎᑯᒡ ᒥᓯᐛ ᑕᐱᑐᐤ ᔅᒋ ᐧᐃ ᐃᔅᐱᔅ ᒋᓯᐧᑲᑎᓇᐛᐤ᙮ [15]ᓇᒪᐧᐃᔾ ᐊ ᒋ ᒋᔅᑌᔪᑕᓐ ᒥᒄ ᐛ ᐃᑐᑎᒪᓐ ᓂᓱᓇᔭᓂᒻ ᓂᑭ ᐃᑐᑕᓐ? ᓇᒪᐧᐃᔾ ᒋᓇᐊᔪᑎᒥᐃᑎᓐ ᐊ ᐊ ᒥᔨᑖᔭᓐ?’ ”

[16]ᐊᒄ ᒋᓴᔅ ᑳ ᐊᑎ ᐃᔅᒋᓵᑦ, “ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᑌ ᐅᒋ ᐅᑕᒡ ᐃᓯ ᐱᔅᑎᓇᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᓐᒡ ᓂᑲᓄᒡ ᑲ ᐃᑕᐃᓯᒡ ᐊᒄ ᐊᓐᒡ ᒪᔅᑕᔾ ᑲ ᐃᓯ ᐱᔅᑎᓂᓯᒡ ᓂᑲᓄᒡ ᒋᑭ ᐃᓯ ᐱᔅᑎᓇᑭᓄᐧᐃᒡ᙮ ᒥᑌᑦ ᒪᒃ ᑕᐧᐹᑕᑭᓄᐧᐃᒡ, ᒥᒄ ᓇᒪ ᒥᑌᑐᐅᒡ ᐛᑎᓇᑭᓄᐧᐃᒡ᙮”

ᒋᓴᔅ ᒥᓐ ᑲ ᐊᔪᒍᑕᐧᒃ ᑌ ᓂᐱᑦ

ᒪᕐᒃ 10.32-34; ᓗᒃ 18.31-34

[17]ᒪᑳᒡ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᒋᕈᓯᓚᒥᒡ ᐊ ᐃᑐᑕᑦ ᒋ ᐱᔅᑌᑕᐊᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᓂᓱᓴᐳᔪᒋ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐛᑭᓇ ᐊᓐᑕ ᑎᐸᓐ ᑌᒋ ᐃᑕᒡ, ᐊᒄ ᑳ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐊᑎ ᐱᒍᑕᒡ, [18]“ᓂᑐᑎᒍᒄ ᒪ,” ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᒋᕈᓯᓚᒥᒡ ᒋᑦ ᐃᑐᑕᓄᐤ, ᐊᑯᑕ ᐅᑕ ᑌ ᒪᑯᓇᑭᓄᐅᑦ ᐃᔨᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ ᐊᓐᑕ ᑌᒋ ᐃᓯ ᐱᔅᑎᓇᑭᓄᐅᑦ ᑲ ᓂᑲᓂᐱᔪᒋ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐛ ᐊ ᑕᔪᒋ ᑭᔭ ᐧᐃᓯᐛᐅᓂᔨᐤ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᑌᔪᒋ ᐊ ᑕᔪᒋ ᑌᒋ ᑎᐸᔅᑯᓂᑯᑦ᙮ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐅᒡ ᑌ ᐃᑎᓯᐛᒡ ᑌᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᔪᒋ᙮ [19]ᐊᒄ ᒪᒃ ᒥᓐ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭᔨᐛ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔪᒋ ᐊ ᑕᔪᒋ ᑌ ᐃᑐᑕᐊᒡ ᑌᒋ ᒪᔭᔪᒪᑭᓄᔪᒋ ᑭᔭ ᑌᒋ ᐸᐱᓯᔅᑕᐛᑭᓄᔪᒋ ᑭᔭ ᑌᒋ ᒋᔅᑕᐧᑳᑕᑭᓄᔪᒋ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋ ᓂᔅᑐ ᒋᓯᑲᔪᑌ ᑲᐤ ᒋᑭ ᐅᓂᐤ᙮”

ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᑯᑳᒋᒪᑦ ᐸᐃᒄ ᐅᑲᐧᐃᒪᐤ ᒋᓴᓴ ᑌᒋ ᐃᑐᑎᒪᑯᑦ

ᒪᕐᒃ 10.35-45

[20]ᓴᐱᑎ ᒪᒃ ᐧᐃᐛ ᒋ ᐸᒋ ᐧᐃᑌᐛᐤ ᐅᑯᓴ, ᑳ ᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒪᒡ ᒋᓴᓴ ᐊᒄ ᐊᓐ ᐃᐧᑳᐤ ᑳ ᐊᑎ ᐅᒋᒋᐧᑯᓂᐱᔪᔅᑐᐛᑦ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐧᐃ ᓂᑐᐛᔪᑎᒍᐛᑦ ᑌᑳᔨᐤ᙮

[21]ᐊᒄ ᒋᓴᔅ ᑳ ᐃᑕᑦ, “ᑌᑳᓐ ᓇᑐᐛᔪᑎᒥᓐ?” ᒋ ᐃᑎᑯᐤ ᒪᒃ, “ᐅᒡ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᓂᑯᓯᒡ ᑌᒋ ᐧᐃᑎᐱᒥᔅᒡ ᐃᔅᐱ ᒋᓴᐅᒋᒪᐧᐃᔪᓇ, ᐸᐃᒄ ᐊᓐᑕ ᒋᒥᔨᓂᒡ ᑌᒋ ᐊᐱᑦ ᐊᒄ ᐊᓐ ᑯᑎᒃ ᐊᓐᑕ ᒋᓂᔅᐸᒋᐅᓂᒡ᙮”

[22]ᐊᒄ ᒋᓴᔅ ᑳ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᑯᓯᔨᐛ, “ᓇᒪ ᒋ ᒋᔅᑌᔪᑕᓇᐛᐤ ᐊᓐ ᑌᑳᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓂᑐᑎᒪᔭᒄ᙮ ᒋᑭ ᒋ ᑎᓇᐛᐤ ᐊ ᑌᒋ ᒥᓂᔭᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑎᑳᒡ ᓂᒥᓂᑳᑭᓂᒡ ᑌ ᒥᓂᔭᓐ ᐊᓄᒡ᙮ ᒋᑭ ᒋ ᑎᓇᐛᐤ ᐊ ᑌᒋ ᓯᑲᐃᑕᑯᔭᒄ ᒍᔭᒻ ᓂᔾ ᑕᓐ ᑌ ᐃᓯ ᓯᑲᐃᑕᑯᔭᓐ?” ᐊᒄ ᑳ ᐃᑎᑯᑦ, “ᓂᐃᔾ, ᓂᑭ ᒋ ᑎᓇᓐ᙮”

[23]ᐊᒄ ᒋᓴᔅ ᑳ ᐃᑕᑦ, “ᓂᐃᔾ, ᑕᐧᐹ, ᐊᓐ ᑌ ᐃᓯ ᒥᓂᔭᓐ ᐊᑯᓐ ᑭᔭ ᒋᔪᐛᐤ ᑌ ᐃᓯ ᒥᓂᔭᒄ, ᒋᑭ ᐸᐃᑯᑕᓇᓄᐤ ᐊᓐ ᒥᓂᑳᑭᓐ᙮ ᑭᔭ ᐊᓐ ᓯᑲᐃᑕᑌᐅᓐ ᑌ ᓯᑲᐃᑕᑯᔭᓐ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ ᑭᔭ ᒋᔪᐛᐤ ᑌ ᓯᑲᐃᑕᑯᔭᒄ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᓂᔾ

ᓂᑭ ᒋ ᐅᑎᓇᐤ ᐊᐛᓐ ᒐ ᐧᐃᑎᐱᒥᑦ ᐊᓐᑕ ᓂᒥᔦᓂᒡ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᓂᓂᔅᐸᒋᐅᓂᒡ᙮
ᐛᔅ ᐧᐃᔾ ᓄᑕᐧᐃᔾ ᒋ ᐅᑎᓇᐤ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᔦᐛ ᐊᓐᑕ ᒐ ᐊᐱᔨᒋ᙮”

[24]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᐸᐃᑯᔦᐤ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐᒡ ᐱᔭᑕᒡ ᐅᔭ, ᒋ ᒋ:ᓴᐃᑯᒡ
ᐊᓂᔭ ᓂᓱ ᑲ ᐧᐃᐧᑲᓂᓱᑕᑐᔨᒋ᙮ [25]ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐧᐃᓴᒪᑦ ᒥᓱᐛ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ,
“ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᐛᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᒡ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓱᔨᒋ ᑕᓐ
ᐛ ᐃᓱ ᑎᑎᐸᔨᒪᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐃᔦᐛ᙮ ᑭᔭ ᐧᐃᔨᐛᐤ ᒪᒃ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊᓂᔭᔦᐛ
ᓇᑲᓂᔅᑲᑯᒡ᙮ [26]ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᓱᓇᑯᓱᓇᐛᐤ ᒋᔨᐛᐤ᙮ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ
ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᓱᔭᒄ ᓇᑐᐛᔨᑎᒧ:ᑲ ᒋᒋᐛ ᒐᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᓱᑦ ᐊᑯᔅ ᒋᑭ ᐃᑐᑎᒻ
ᒐᒋ ᐊᑐᔅᒐᔅᑕᒄ᙮ [27]ᐊᑯ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐧᐃ ᓂᑲᓂᐱᐃᓱᑦ ᐊᐅᒄ ᒥᓱᐛ ᐊ ᑎᓱᔭᒄ
ᒐ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓂᔭᒄ᙮ [28]ᒧᔭᒻ ᐃᔦᐤ ᐅᑯᓱᓴᓐ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐸᒋ ᑎᑯᓱᓐ
ᒐᒋ ᐊᑐᔅᑯᐛᑭᓄᐅᑦ, ᒋ ᑎᑯᓱᓐ ᒐᒋ ᐊᑐᔅᑯᐛᑦ ᐃᔦᐛ᙮ ᑭᔭ ᒋ ᑎᑯᓱᓐ
ᒐᒋ ᐱᔅᑎᓇᐧᒃ ᐅᐱᒪᑎᓱᐅᓐ ᒥᔅᑯᒡ ᒥᒐᑦ ᐊᐛᔦᐛ ᒐᒋ ᐊᐱᐧᑯᓇᑭᓄᔨᒋ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᒥᓄᐛᒋᐊᑦ ᓂᓱ ᓇᐸᐛ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐛᐸᑎᒥᔨᒋ

ᒪᕐᒃ 10.46-52; ᓗᒃ 18.35-43

[29]ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊ ᐊᑎ ᓂᑭᑕᒡ ᒐᓇᑯᐤ ᒋᓴᔅ ᑭᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ, ᒥᒐᑦ
ᐊᐛᔦᐛ ᒋ ᓇᓴᐅᑯᐅᒡ᙮ [30]ᓂᓱ ᒪᒃ ᓇᐸᐅᒡ ᐊᑲ ᐛᐸᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᐅᐱᒪᔅᑭᓇᒡ
ᐊ ᐊᐱᒡ ᒋ ᐸᑎᒧᒡ ᐊ ᐃᓇᓄᐧᐃᒡ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐱᒧᑕᔨᒋ, ᐊᑯ :ᑲ ᑕᐧᔦᒡ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ,
“ᒋᔾ ᑎᐱᑦ ᑲ ᐅᑯᓱᑐᑕᔅᒃ, ᓇᒪᐧᐃᔾ ᐊ ᒋᔅᑎᒪᓱᓄᐅᓇᓐ?”

[31]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᐃᔦᒡ ᐛᔅᑲ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᒡ ᒋ ᒋᑕᐊᒧᐛᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐛ, ᐊ ᐃᑕᒡ,
“ᐊᑲ ᒪ ᒋᔅᑐᒄ᙮” ᐊᑯ ᒥᒄ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᓱᒃ :ᑲ ᑕᐧᔦᒡ ᐊᓐᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ,
“ᑎᐱᑦ ᑲ ᐅᑯᓱᑐᑕᔅᒃ, ᓇᒪᐧᐃᔾ ᐊ ᒋᔅᑎᒪᓱᓄᓇᓐ?”

[32]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᒋᐱᒋᑲᐳᐤ, :ᑲ ᐧᐃᓴᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐛ, :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒐ:ᑲᓐ
ᓇᑐᐛᔨᑎᒪᒄ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒪᑎᑯᒡ?”

[33]ᒋ ᐃᑕᐅᒡ ᒪᒃ, “ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ, ᐃᑐᑐᐅᓇᓐ ᒪ ᒐᒋ ᐛᐸᑎᒪᒡ᙮”

[34]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᒋᔅᑎᒪᒪᒐᔨᒪᐤ, :ᑲ ᑕᒋᓂ:ᒪᑦ ᐅᔅᒋᓱᑯᔦᐛ, ᑎᐛᒡ ᒪᒃ
ᒋ ᐛᐸᑎᒥᔦᐛ, ᐊᑯ :ᑲᐊᑎ ᓇᓴᐅᑯᑦ᙮

21

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐱᒐᑦ ᒋᕈᓱᓚᒥᒡ

ᒪᕐᒃ 11.1-11; ᓗᒃ 19.28-40; :ᒐᓐ 12.12-19

[1]ᒋᓴᔅ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᐊᓐᑕ ᒋᕈᓱᓚᒥᒡ ᒋ ᐧᐃ ᐃᑐᑕᐅᒡ᙮ ᐃᔅᐱ
ᐊ ᐊᑎ ᐸᓱᐛᐸᑕᒡ ᒋ ᐅᑎᑎᒧᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᐸᑦᐸᐃᒡ ᑲ ᐃᓱᓂᐧᑲᑕᔨᒡ᙮
ᐊᓐᑕ ᐱᔅᑯᑎᓇᐤ ᐊᓚᐱᔅ ᑲ ᐃᓱᓂᐧᑲᑕᒡ ᐊᑯᑕ ᐊ ᑎ:ᑲᒡ ᐅ ᐅᑕᓇᐤ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ

ᐅᑕ ᒋᓴᐢ ᑲ ᓂᑲᓂᑎᓴᐛᑦ ᓂᓱ ᐅᒋᐢᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᐊ ᐃᑕᑦ, [2]“ᐃᑐᑕᒄ ᐊᓐᑕ ᐊᓐ ᐅᑕᓇᐤ, ᐃᐢᐱ ᒪᒃ ᐅᑎᑎᒪ:ᑲ ᒋᑭ ᐛᐱᒪᐛᐤ ᐅᐧᑲᓐ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐊᐱᓯᓯᑦ ᑲᐸᐃᑭᐢ:ᑲᐤ ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ, ᐅᐧᑲᓂᓴ ᐊ ᐧᐃᒋᑲᐳᐢᑕᑯᑦ᙮ ᐊᐱᐧᑯᓇᑯᒡ ᑭᔭ ᑕᐱᐢᑯᓐ ᒐ ᐸᓱᐛᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᐛᓯᓯᒡ᙮ [3]ᐊᑯ ᑯ:ᑲᒋᒥᑕ:ᑲ ᐊᐛᓐ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐛᒋ ᐊᐱᐧᑯᓇᑯᒡ ᐊᓐᒡ, ᒐ ᐃᑕᒄ, ‘ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᓂᑐᐛᔨᒪᐤ᙮’ ᑎᐛᒡ ᒪᒃ ᒋᑭ ᐱᐢᑎᓂᑯᐛᐤ ᒐᒋ ᐅᑎᓇᑯᒡ᙮”

[4]ᐧᐛᐢ ᐊᓐ ᐸᐃᒄ ᐅᒋᐢᒋᐛᐃᒐᓱᐤ ᑲ ᐃᐢᒋ:ᓴᑯᐱᓇ ᐅᔭ ᒐ ᐃᐢᐱᔨᒡ, ᒋ ᑕᐧᐹᑯᐱᓇ ᐅᔭ ᑲ ᐃᐢᒋ:ᓴᑦ,

[5]ᐧᐃᑎᒧᐛᐧᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᐊᓐᑕ ᓴᐃᔭᓂᒡ ᑲ ᐅᒋᒡ,

ᑭᓄᐛᐱᒪᒄ ᒪ ᒋᒋᓴᐅᒋᒪᒧᐛᐤ,

ᒋ ᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑯᐛᐤ ᐊ ᑎᐱᑕᓴᒥᓱᑦ,

ᐅᐧᑲᓇ ᒧᔭᒻ ᑲ ᐊᐱᓯᓯᔨᒋ ᑲᐸᐃᑭᐢ:ᑲᐛ ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓯᔨᒋ ᐊ ᑕᑎᐱᑦ᙮

ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᐢᒋ:ᓴᑯᐱᓇ ᐊᓂᔭ ᐸᐃᒄ ᐅᒋᐢᒋᐛᐃᒐᓱᐤ᙮

[6]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᓂᓱ ᒋᐢᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐᒡ :ᑲ ᐃᑐᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᓇᒡ, :ᑲ ᑐᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᑎᓱᒥᑯᒡ ᒋᓴᓴ᙮ [7]ᒋ ᐸᓱᐛᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᐧᑲᓇ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐅᐧᑲᓂᓯᔦᐛ, :ᑲ ᐊᑯᓄᐛᐊ:ᒪᒡ ᐅᑦᐊᑯᐳᐛᐛ ᐊᓐᑕ ᐅᐢᐱᐢᑯᓂᔨᒡ, ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᑲ ᑕᑎᐱᑦ ᒋᓴᐢ᙮ [8]ᒥᒐᑦ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᒋ ᓴ:ᑕᑭᐢᑕᐅᒡ ᐅᑦᐊᑯᐳᐛᐛ ᐊᓐᑕ ᒐ ᐱᒧᑕᐃᑯᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᓯᓴ ᑭᔭ ᑯᑎᑭᒡ ᓂᐱᓯᔭᑎ:ᑲ ᒋ ᓇ:ᑕᓂᒧᒡ :ᑲ ᐱᒪᐢᑯᐢᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᒪᐢᑭᓇᒡ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ :ᑲᐊᑎ ᐱᒧᑕᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᓯᓴ᙮ [9]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᐃᔦᒡ ᐊᓐᑕ ᓂᑲᓄᒡ ᑲ ᐱᒧᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᓴ ᐊ ᑕᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᒡ ᑲ ᐱᒧᑕᐛᒡ ᒋ ᒋᒋ ᒪᒥᒋᒪᐅᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊ ᒋ:ᓴᐛᒡ ᐊ ᐃᐢᒋ:ᓴᒡ,

“ᒋᐢᑕᔨᑕᑯᐊᒄ ᐊᓐ ᑲ ᐅᑯᓯᑐᑕᑯᑦ ᑎᐱᑕ,

ᓱᐛᔨᑕᑯᓱᐤ ᐅ ᑲᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᑯᑦ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ᙮

ᒪᒥᒋᒪᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐧᐃᔾ ᓇᐢᒡ ᐊ ᒋᐢᑕᔨᑕᑯᓯᑦ᙮”

[10]ᐃᐢᐱ ᒪᒃ ᒋᓴᐢ ᑕᑯᓯᐧᒃ ᐊᓐᑕ ᒋᕈᓯᓕᒥᒡ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᓇᒡ ᑲ ᑕᒡ ᒋ ᑯᐢᑯᐱᔦᒡ ᐊ ᐃᐢᒋ:ᓴᒡ, “ᐊᐛᓐ ᐅ ᑲ ᑎᑯᓯᐧᒃ?”

[11]ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᑯᒡ ᐊᓂᔭ ᐃᔦᐛ ᑲ ᐧᐃᒐᐛᔨᒋ ᒋᓴᓴ, “ᒋᓴᐢ ᐊᓐ᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᐅ ᐅᒋᐢᒋᐛᐃᒐᓱᐤ ᐊᓐᑕ ᓇᓴᓀᑎᒡ, ᑲᓕᓕ ᐊᐢᒋᒡ, ᑲ ᐅᒋᑦ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐐᐐᑎᓴᐙᑦ ᐊᓂᔭᔪᐙ ᑲ ᐊᑕᐙᔨᒋ ᐊᐙᓯᓴ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐙᐱᒡ

ᒪᖅ 11.15-19; ᓗᒃ 19.45-48; :ᒐᓐ 2.13-22

[12]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐱᒐᑦ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐙᐱᔪᐤ᙮ ᒋ ᐙᐱᒪᐤ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐊᑕᐙᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐅᑎᓇᓱᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐱᑎᑭᒥᒡ, ᐊᑯ :ᑲ ᐐᐐᑎᓴᐙᑦ᙮ ᒋ :ᑲᑎᐳᐙᐱᓂ:ᒪᐤ ᒪᒃ ᐅᒥᒋᓱᐙᑭᓇᑎᑯᔪᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒥᔅᑯᑐᓇᔨᒋ ᓱᓇᔭᐱ:ᑲ ᑭᔭ ᐅᑕᑎᐳᐙᑭᓂᔪᐙ ᒋ :ᑲᑎᐳᐙᐱᓂ:ᒪᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐊᑕᐙᔨᒋ ᐱᔭᓱᓴ᙮ [13]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᐃᑎᔅᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓂᒡ, ‘ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐙᑉ ᒋᑭ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᐤ ᓂᒡ᙮’ ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋᔨᐙᐤ ᑲᒋᒧᑎᒡ ᐐᒋᐙᐤ ᐊᑯᓐ ᐊ ᑕᐱᒋᑕᔭᒄ ᐅ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐙᑉ᙮” ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᐅᔭ ᑲ ᐃᓯ ᐐᑎᒧᐙᑦ ᒋᓴᔅ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐊᑕᐙᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐙᐱᒡ᙮

[14]ᒋ ᐸᒋ ᓂᑐᐙᐱᒥᑯᐤ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐊᑲ ᐙᐸᑎᒥᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒪᔅᒋᓂᑕᐅᒋᔨᒋ ᐊᐙᔪᐙ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐙᐱᒡ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᑕᑦ, ᒋ ᒥᓅᐙᒋᐊᐤ ᒪᒃ᙮ [15]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᑲ ᓂᑲᓂᐱᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ ᐐᓯᐙᐅᓂᔪᐤ ᒋ ᒋ:ᓴᐃᑯᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐙᐱᒪᒡ ᒥᓯᐙ ᐊᓂᔭ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᐊ ᐃᑐᑎᒥᔨᒋ᙮ ᑭᔭ ᒋ ᐙᐧᑲᒥᑯᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᐙᓴ ᐊ ᐃᓯ ᑕᑃᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐱᑎᑭᒥᒡ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐙᐱᔪᐤ, “ᒪᒥᑭᒪᑕᐤ ᒋᓴᔅ ᑎᐱᑦ ᐅᑯᓴ,” ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ᙮ [16]ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᓴ, “ᒋ ᐸᑐᐙᐅᒡ ᐊ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ?”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᓂ ᐸᑐᐙᐅᒡ, ᓇᒪᐐᔾ ᐊ ᓂᑕ ᒋ ᐅᒋ ᐃᔨᒥᑕᓇᐙᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓂᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐃᑎᔅᑕᒡ,

> ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᐃᑐᑐᐙᐤ ᐊᐙᓴ ᑭᔭ ᐅᔅᒋᐙᓴ ᒐᒋ ᒥᔪ ᒪᒥᒋᒥᑯᑦ”?

[17]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᓂᑭᑕᑦ, :ᑲ ᔅᑐᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔪᐤ ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᐸᑕᓂᒡ ᐅᑕᓇᒡ :ᑲ ᐃᑐᑕᑦ, ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᑦ ᐸᐃᒄ ᑎᐱᔅᑲᐙ᙮

ᐙᐱᒥᓇᑎᒄ ᑲ ᓂᐱᑦ

ᒪᖅ 11.12-14,20-24

[18]ᐎᐱᒡ ᒪᒃ ᒋᔭᒋᓴᐸᔭᔨᒡ ᒋᓴᔅ ᒥᓐ ᑲᐤ ᒋ ᒋᐙᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᕈᓯᓕᒥᒡ, ᒋ ᓯᐙᔪᐤ ᒪᒃ᙮ [19]ᐊᑯ :ᑲ ᐙᐱᒪᑦ ᒥᓯᓱᒥᓇᑎ:ᑲ ᐊᓐᑕ ᐅᐱᒪᔅᑭᓇᒡ, :ᑲ ᓂᑐᐙᐱᒪᑦ, ᓇᒪ ᒪᒃ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᐅᒋ ᒥᔅᑭᒻ ᒐᒋ ᒥᒋᑦ ᐊᓐᑕ ᒥᔅᑎᑯᒡ ᒥᒄ ᓂᐱᔭ ᒋ ᓂᑕᐅᒋᓂᔪᐙ ᐊᓐᑕ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᒥᔅᑎ:ᑲ, “ᓇᒪ ᒥᓐ ᓂᑕ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓂᑕᐅᒍᐅᒡ ᐙᐱᒥᓂᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔨᓐ᙮” ᑎᐙᒡ ᒪᒃ ᒋ ᓂᐱᔪᐙ ᐊᓂᔭ ᒥᓯᓱᒥᓇᑎ:ᑲ᙮

[20]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᒋᔅᒋᓅᐊᒧᐙᑭᓐᒡ ᒋ ᐙᐸᑎᒧᒡ ᐅᔭ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ, ᒋ ᒥᔅᑲᑕᔨᑎᒧᒡ ᒪᒃ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᑕᓐᑕ ᓇᔅᒡ ᐎᐱᒡ ᐙᒋ ᓂᐱᑦ ᐊᓐ ᒥᓯᓱᒥᓇᑎᒄ?”

²¹ᐊᑯ ᒋᓴᐦ ᐊᑕᑦ, “ᒋ ᐏᑎᒪᑎᓇᐛᐤ, ᐊᑲ ᓇᐦᒡ ᒐᐅᒋ ᐊᓄᐛᑎᒍᐛ:ᑲ ᓇᐦᒡ ᒐ ᑕᐹᑎᒍᐛ:ᑲ, ᒋᑭ ᒋ ᐃᑐᑐᐛᐛᐤ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑐᑐᐅᒃ ᐅ ᒥᓯᓱᒥᓇᑎᒄ᙮ ᓇᒪᐏᔾ ᒥᒄ ᐊᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒪᒄ ᑭᔭ ᒋᑭ ᒋ ᐃᑎᓱᐛᑕᓐ ᐱᐦᑯᑎᓇᐤ, ‘ᐃᓯ ᐛᐱᓂᓱᐤ ᐊᓐᑕ ᐏᓂᐸᑯᒡ᙮’ ᒋᑭ ᐱᓯᒋᐃᑯᓐ ᒪᒃ᙮ ²²ᒥᒄ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᓂᑐᑎᒪᔭᒄ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔭᒄ, ᑕᐹᑎᒍᒄ ᓴᐦ ᐊ ᐊᔭᔭᒄ ᑭᔭ ᒐ ᒥᔨᑯᔭᒄ ᐊᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓂᑐᑎᒪᔭᒄ᙮”

ᒋᓴᐦ ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᑭᓄᐅᑦ ᐊᐛᔪᐛ ᑲ ᒥᔨᑯᑦ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒐ:ᑲᔪᐛ ᑲ ᐃᑐᑕᐧᒃ

ᒪᕐᒃ 11.27-33; ᓗᒃ 20.1-8

Matthew 21.23-32 (Proper-21 Year A)

²³ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒋᓴᐦ ᑲ ᐱᒐᑦ ᐊᓂᔭ ᒍᐤ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᔪᐤ, ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐊ ᒋᐦᑯᑎᒪᒐᑦ, ᒋ ᐸᒋ ᓇᑎᑯᐤ ᑲ ᓂᑲᓂᐱᔨᒋ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐛ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᓂᑲᓂᐦᑯᐛᔨᒋ ᐃᔪᐛ ᑭᔭ ᒋ ᐃᑎᑯᐤ, “ᐊᐛᓐ ᑲ ᒥᔨᐦᒃ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒥᓐ ᐅ? ᐊᐛᓐ ᑲ ᐃᑎᓱᒥᐦᒃ ᐅᔭ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒍᑦ?”

²⁴ᐊᑯ ᒋᓴᐦ ᐊᑕᑦ, “ᒋᑭ ᑯ:ᑲᒋᒥᑎᓇᐛᐤ ᒐ:ᑲᓐ, ᒋ ᐸᒋ ᐏᑎᒍᐏᔭ:ᑲ ᒪᒃ, ᐊᑯ ᑭᔭ ᒐ ᐏᑎᒪᑎᑯᒡ ᑕᓐᑕ ᐛᒋᐱᔨᒡ ᐅ ᑎᐸᔨᒋᒐᐅᓐ ᑲ ᐊᔭᔭᓐ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒪᓐ ᐅᔭ ᒐ:ᑲᔪᐛ᙮ ²⁵ᐸᒋ ᐏᑎᒍᐅᒄ, ᐊᐛᔪᐛ ᑲ ᐃᑎᓱᒥᑯᑦ :ᒐᓐ ᒐᒋ ᓯᑲᐃᑐᐛᑦ ᐊᐛᔪᐛ? ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐃᔪᐛ?”

ᒋ ᐃᔨᒥᑐᐅᒡ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐏᔨᐛᐤ ᐊ ᐃᐦᒋ:ᓴᒡ, “ᐃᐦᒋ:ᓴᔭ:ᑲ, ‘ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒋ ᐃᑎᑯᐤ,’ ᒋᑭ ᐃᑎᑯᓄᐤ, ‘ᒐ:ᑲᓐ ᒪᒃ ᐛᒋ ᐊᑲ ᐅᒋ ᑕᐹᑐᐛᒄ?’ ²⁶ᒪᒃ ᐃᐦᒋ:ᓴᔭ:ᑲ ‘ᐃᔪᐛ ᒋ ᐃᑎᑯᐤ,’ ᒋᑭ ᐏ ᐃᔭ:ᑲᒥᐦᑐᐛᓄᐅᒡ ᑕᓐ ᒐ ᐃᑐᑕᑕᐧᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᐃᔪᒡ᙮ ᐛᐦ ᒥᓯᐛ ᑕᐹᑎᒍᒡ :ᒐᓇ ᐊᒋ ᐅᒋᐦᒋᐛᐃᒐᓱᔨᒋ᙮” ²⁷ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᑕᒡ ᒋᓴᓴ, “ᓇᒪ ᓂ ᒋᐦᒐᔨᒪᓇᓐ ᐊᐛᔪᐛ ᑲ ᐃᑎᓱᒥᑯᑦ :ᒐᓐ ᒐᒋ ᓯᑲᐃᑐᐛᑦ ᐊᐛᔪᐛ᙮” ᒋᓴᐦ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᓂᔾ ᑭᔭ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐏᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐸᒋ ᐃᑎᓱᒥᑦ ᐅ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒪᓐ᙮”

ᓇᐸᐤ ᐊ ᓂᓱᔨᒋ ᐅᑯᓴ ᑲ ᑎᐸᒋᒪᑭᓄᐅᑦ

²⁸“ᒋᑭ ᑎᐸᒋᒍᐦᑕᑎᓇᐛᐤ ᒐ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒪᒄ ᒪᒃ᙮ ᒋ ᑕᐤ ᐸᐃ:ᑲᐤ ᓇᐸᐤ ᑲ ᓂᓱᔨᒋ ᐅᑯᓴ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᓂᑐᐛᐱᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐛᐦᑕᓯᒪᐏᔨᒋ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ, ‘ᓂᑯᓴ, ᐃᑐᑕᒪ ᑭᔭ ᐊᓄᒡ ᓂᓯᒥᓇᑎᒄ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᐦᒋᒡ ᑭᔭ ᒐ ᐊᑐᐦᒐᔨᓐ᙮’”

²⁹“ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᑯᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᑯᓴ, ‘ᓇᒪ ᓂᑭ ᐃᑐᑕᓐ᙮’ ᐸᑎᒪ ᒪᒃ ᒋ :ᑲᐦᒐᔨᑎᒻ ᑭᔭ ᒋ ᐃᑐᑕᐤ ᒐᒋ ᐊᑐᐦᒐᑦ᙮”

³⁰“ᐊᑯ ᐅᑕᐏᒪᐤ :ᑲ ᓂᑐᐛᐱᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᑯᑎᑲ ᐅᑯᓴ, ᒥᓐ ᐊᑯᓐ ᐊᑕᑦ ᒐᒋ ᐊᑐᐦᒐᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᓂᓯᒥᓇᑎᒄ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᐦᒋᒡ᙮ ᐊᑯ ᐊᑎᑯᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᑯᓴ, ‘ᓂᐃᔾ, ᓂᑭ ᐃᑐᑕᓐ᙮’ ᓇᒪ ᒪᒃ ᐅᒋ ᐃᑐᑕᔪᐛ᙮”

31“ᑕᓐ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐊ ᓂᓯᒡ ᓇᐸᓯᒡ ᑲ ᓂᓇᐃᑐᐛᑦ ᐅᑕᐎᐛᐛ?” ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐊᑎᑯᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᑯᒂᒥᒪᑦ, “ᐊᓐ ᐅᔅᑕᓯᒪᐤ᙮”

ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐊᑕᑦ, “ᒋ ᐎᑎᒪᑎᓇᐛᐤ, ᐊᓐᒡ ᓂᑎᒥᒄ ᑲ ᐃᑎᒡ ᒋᓴᐅᒋᒪᐛ ᐊ ᐊᐱᒋᐃᑯᒡ ᒐᒋ ᒪᒧᓴᒋᓂᒧᐛᒡ ᐅᓱᓇᔭᓂᒥᔪᐤ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐱᓯᒂᑎᓯᔅᒂᐅᒡ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐊᓐᒡ ᓂᔅᑎᒻ ᒐ ᐱᒐᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᒡ ᐊᔅᑯ ᐊᑲ ᒋᔨᐛᐤ ᐱᒐᔭᒄ᙮ 32ᐛᔅ ᒠᓐ ᑲ ᓯᑲᐃᑕᒐᑦ ᔅᒋ ᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑯᐛᐤ ᐊᒋ ᐎ ᐛᐸᑎᔨᑕᒄ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᓂᔪᐤ, ᓇᒪ ᒪᒃ ᒋ ᐅᒋ ᑕᑈᑐᐛᐛᐤ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᒋᓴᐅᒋᒪᐛ ᑲ ᐊᐱᒋᐃᑯᒡ ᐊ ᒪᒧᓴᒋᓂᒧᐛᒡ ᐅᓱᓇᔭᓂᒥᔪᐤ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐱᓯᒂᑎᓯᔅᒂᐅᒡ ᒋ ᑕᑈᑎᐛᐅᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑎᒪᑯᒡ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᓂᔪᐤ᙮ ᐊᑎ ᐃᔅᐱᔅ ᐛᐱᒪᑯᒡ ᐊ ᑕᑈᑕᒡ ᐅᒡ, ᓇᒪ ᐃᔭᐱᒡ ᒋ ᐅᒋ ᒂᔅᑲᑎᓯᓇᐛᐤ ᓇᒪ ᐃᔭᐱᒡ ᒋ ᐅᒋ ᑕᑈᑕᓇᐛᐤ᙮”

ᑲ ᓂᑕᐅᒋᑕᒡ ᑲ ᑎᐸᒋᒪᑭᓄᐎᒡ

ᒪᕐᒃ 12.1-12; ᓗᒃ 20.9-19

Matthew 21.33-46 (Proper-22 Year A)

33ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐊᑕᑦ, “ᓂᑐᑎᒍᒄ ᒥᓐ ᐅ ᑯᑎᒡ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ ᑎᐸᒋᒍᐅᓐ᙮ ᒋ ᑕᐤ ᐸᐃᒂᐤ ᐅᒋᒪᐤ ᐊ ᓂᑕᐅᒋᑕᑦ ᒥᓂᔅ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐅᓯᑕᑦ ᓯᒥᓇᐳᔪᐤ᙮ ᒋ ᒋᐸᐊᒻ ᒪᒃ ᒥᓯᐛ ᐛᔅᑲ ᐊᓂᔭ ᐅᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᔾ᙮ ᑭᔭ ᒋ ᒍᓇᐊᒻ ᑕᓐᑕ ᒐ ᐱᒋᔅᒋᔅᑲᑭᓄᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᒥᓂᔅ᙮ ᒋ ᐅᓯᑕᐤ ᑭᔭ ᒋᒧᓴᐱᐅᒋᐛᐱᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᒐᐅᒋ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑕᑭᓄᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐅᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲᒋ ᐃᑎᑦ ᒋ ᓇᓂᑐᐛᐱᒪᐤ ᐛᔪᐛ ᒐᒋ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑎᒥᔨᒋ ᐅᔭ ᐅᑦᐊᔅᒋᔾ ᐊᑯ ᒂ ᔅᑐᑕᑦ, ᐛᔪᐤ ᐊ ᑎᑯᓂᒡ ᐊᔅᒋᔪᐤ ᒋ ᐃᑐᑕᐤ᙮ 34ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐛᑎᒋᐱᒡ ᒐ ᒪᒧᓴᒋᓂᑭᓄᒋ ᐊᓂᔭ ᒥᓂᓴ ᐊᓐᑕ ᒥᔅᑎᑯᒡ ᑲ ᓂᑕᐅᒋᒋ ᒋ ᐃᑎᓴᐛᐤ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᒐᒋ ᓂᒧᐛᐱᒪᓯᒋ ᐊᓂᔭ ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑎᒥᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐅᑦᐊᔅᒋᔾ ᒐᒋ ᒥᔨᑯᒡ ᐎᔾ ᑕᓐ ᒋᐸᐃᓯ ᐊᔪᐤ᙮”

35“ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓂᔪᐤ ᒋ ᒪᓯᑻᐛᐅᒡ ᐸᐃᒄ ᐊᓂᔭ ᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᑲ ᐸᑎᓴᐛᑭᓄᒋ ᐊᑯ ᑯᑎᑲ ᒂ ᓂᐸᐊᒡ ᐊᑯ ᒥᓐ ᐊᓂᔭ ᑯᑎᑲ ᒋ ᓂᐸᐊᐅᒡ ᐊᒋ ᐸᐱᒧᓯᓇᑕᐛᒡ᙮ 36ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐅᒋᒪᐤ ᒥᓐ ᒋ ᐃᑎᓴᐛᐤ ᑯᑎᑲ ᐊᐱᒋᐊᑭᓇ, ᐊᑐᐎᔅ ᐊ ᒥᒐᑎᔨᒋ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓂᔪᐤ ᐃᔭᐱᒡ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᑐᑐᐛᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᐱᒋᐊᑭᓇ᙮ 37ᐊᑯ ᒐᒃ ᐊᓂᔭ ᐅᑯᓴ ᒂ ᐃᑎᓴᐛᑦ ᐊᓐ ᐅᒋᒪᐤ ᐊ ᐃᔅᒋᔄᑦ, ‘ᒋᑭ ᒋᔅᑕᔨᒪᐅᒡ ᐅᔭ ᓂᑯᓴ᙮’”

38“ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓂᔪᐤ ᐃᔅᐱ ᐎᔭᐱᒪᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᒪᒧᐛᐛᐤ ᐅᑯᓯᔪᐛ ᒋ ᐃᑎᑐᒡ, ‘ᐊᔪᑯᓂ ᐅᔭ ᐊᓐ ᒍᒋᒪᒥᓄᐤ ᑎᐱᔨᐛ ᐅᑯᓴ᙮ ᐎᔾ ᒋᑭ ᐊᓯᐤ ᒥᔪᑭᓄᐤ ᐅᔭ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᔪᐤ᙮ ᓇᐸᐸᐊᑕᐤ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ

ᒋᔭᓄᐤ ᒐ ᑎᐱᔨᐛᐅᓯᐛᐧᒄ ᐅᔭ ᐅᑦ ᐊᔅᒋᔾ᙮’ 39ᐊᑯ ᑾ ᒪᑯᓇᒡ, ᑾ ᐎᐎᑎᓯᓇᒡ ᐊᓐᑕ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᒡ ᐅᒡ ᐊᑯ ᓇᐸᐊᒡ᙮”

40ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐊᑕᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᔨᒋ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐛ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐸᕆᓯᐊ ᑲ ᑎᐸᒋᒧᔅᑐᐛᑦ, “ᑕᓐ ᒪᒃ ᐊ ᐃᑕᔨᒪᒄ ᒐ ᐃᑐᑐᐛᑦ ᐊᓐ ᐅᒋᒪᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐛᐸᑎᒥᔨᒋ ᐅᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ ᐃᔅᐱ ᑎᑯᓯᒐ?”

41ᐊᑯ ᐊ ᑎᑯᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᑎᐸᒋᒧᔅᑐᐛᑦ ᐃᔦᐛ, “ᑎᑯᓯᒐ ᐊᓐ ᐅᒋᒪᐤ ᒋᑭ ᓂᐸᐊᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒥᒋ ᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᐊᑯ ᒐ ᒥᔭᑦ ᑯᑎᑲ ᐊᐛᔦᐛ ᒐᒋ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑎᒥᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐅᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᔾ, ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ ᒐ ᒥᔨᑯᑦ ᐎᔾ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑎᐱᔨᐛᐅᓯᑦ ᐃᔅᐱ ᒋ ᐃᓯ ᓂᑕᐅᒋᓂᑾᐛ ᐊᓂᔭ ᐅᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ᙮”

42ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐊᑕᑦ, “ᓇᒪᐎᔾ ᐊ ᒋ ᐅᒋ ᐃᔨᒥᑕᓇᐛ ᑲ ᐃᑎᔅᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓂᒡ,

ᒋ ᐊᑐᐛᔨᒪᐅᒡ ᑲ ᒥᒋᐛᐱᒐᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᓯᓂᔭ ᒋᒋᐛ ᐊ ᐊᐱᑎᓯᔨᒋ
ᐊ ᒋᒐᔭᔨᒡ᙮

ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐅᑦ ᐃᑐᐅᓇ, ᐊᔦᐛᒡ ᒥᔅᑲᓯᓇᑯᓂᔦᐛ
ᐊ ᑭᓄᐛᐸᑕᑭᓄᔨᒋ?”

43ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᑾ ᐊᑎ ᐃᑕᑦ, “ᐅ ᒪᒃ ᒋ ᐎ ᐃᓯ ᐎᑎᒪᑎᓇᐛᐤ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓐ ᒋᑭ ᒥᔅᑭᒥᑯᓇᐛᐤ, ᐊᑯ ᒐ ᐊᓯᒥᔭᑭᓄᐎᒡ ᐊᓐᒡ ᑕᑆ ᒐ ᓄᑯᑕᐛᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᔦᐤ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐛᒡ᙮ 44ᐛᔅ ᐃᑎᔅᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓂᒡ, ‘ᓇᔅᒡ ᒋᑭ ᐱᑯᓯᓐ ᐊᐛᓐ ᐊ ᐸᒋᓯᒥᑯᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᓯᓂᔭ, ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᒋᑭ ᐱᑯᔅᑲᑯᐤ ᒪᒋᑯᔅᑲᑯᒐ ᐊᓂᔭ ᐊᓯᓂᔭ᙮’ ”

45ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᑲ ᓂᑲᓂᐱᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐸᕆᓯᔨᒡ ᒋ ᐸᑐᐛᐅᒡ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐎᑎᒥᔨᒋ ᐅᔭ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ ᑎᐸᒋᒧᐅᓂᔦᐤ, ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒧᒡ ᒪᒃ ᐎᔨᐛᐤ ᐊ ᐊᔨᒧᒥᑯᒡ᙮ 46ᒋ ᐎ ᒪᑯᓇᐅᒡ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᓴ, ᒥᒄ ᒋ ᑯᔅᑕᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᐃᔦᐛ ᑕᓐ ᒐ ᐃᑎᔨᒋ ᐛᔅ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᓇᔅᒡ ᒋ ᒐᔅᑎᓇᑕᔨᑎᒧᒡ ᒋᓴᓴ ᐊ ᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓯᐅᔨᒋ᙮

22

ᐊ ᓂᐳᐅᐤ ᒥᑯᓴᓄᒡ ᑲ ᐊᔨᒧᑕᒡ

ᓗᒃ 14.15-24

Matthew 22.1-14 (Proper-23 Year A)

1ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᒥᓐ ᑾ ᐃᔨᒪᐊᑦ ᐊᓂᔭ ᐃᔦᐛ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ ᑎᐸᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᐊ ᐊᐱᒋᑕᑦ᙮ 2“ᒋᑭ ᐎᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑾᒡ ᒋᒋᒋᓯᒄ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓐ᙮ ᒧᔭᒻ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᐊᒋ ᐊᔭᔅᑯᐅᔅᑕᑦ ᐊ ᒥᓴᔨᒡ ᒥᑯᓴᓂᔦᐤ, ᐅᑯᓴ ᐊ ᒥᑯᓴᐊᑦ

ᐊᒋ ᓂᐳᔑᒋ᙮ [3]ᒋ ᐃᑎᓴᐋᐤ ᒪᒃ ᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᒐᒋ ᓂᑐᐋᐱᒪᔑᒋ ᐊᓂᔭ ᐊᐋᔦᐋ
ᑲ ᐧᐃᓴᒪᑭᓄᔑᒋ᙮ ᐊᑯ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐧᐃ ᑎᑯᓯᓂᔦᐋ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐧᐃᓴᒪᑭᓄᔑᒋ᙮”

[4]“ᐊᑯ ᒥᓐ ᑯᑎᑲ ᐊᐱᒋᐊᑭᓇ :ᑲ ᐃᑎᓴᐋᑦ ᐃᔭᐱᒡ ᒐᒋ ᐧᐃᓴᒪᔑᒋ ᐊᐋᔦᐋ᙮
ᒪᐅᔭᔦᐤ ᑲ ᐃᑎᓱᒪᑦ ᒐᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᔑᒋ, ‘ᔅᔅ ᓂᒋ ᐃᓯ ᐃᑎᓐ ᒐ ᒥᑯᓴᔭᓐ᙮ ᔅᔅ
ᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᒡ ᒥᔅᑐᓯᒡ ᑭᔭ ᒥᔅᑐᓯᓯᒡ ᒐ ᒥᑯᓴᓄᐅᒡ ᑭᔭ ᔅᔅ
ᒋ ᐃᓯ ᐧᐃᔅᑕᓱᓇᓄᐤ᙮ ᐸᒋ ᑎᑯᓯᓂᒄ ᒪᒃ᙮’”

[5]“ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐧᐃᓴᒪᑭᓄᐧᐃᒡ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐊᔭᐱᓯᑎᒧᒡ, ᐃᔭᒡ ᒋ ᐃᓯ ᔅᑐᑕᐅᒡ᙮
ᐸᐃᒄ ᐊᓐ ᐊᓐᑕ ᐅᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊ ᑎᑯᓂᔑᒡ ᒋ ᐃᑐᑕᐤ᙮ ᐊᑯ ᒥᓐ ᑯᑎᒃ
ᒋ ᐃᔭᑯᐱᓇ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᑕᐋᑦ᙮ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐃᑐᑕᑦ ᐧᐃᔾ᙮ [6]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᑯᑎᑭᒡ
:ᑲ ᒪᑯᓇᒡ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᐅᒋᒪᐋ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓂᔦᐋ ᐊᑯ :ᑲ ᒪᓯᐧᑯᐋᒡ,
:ᑲᐊᑎ ᓂᐸᐊᒡ᙮ [7]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊᓐ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᒐᔅᒐᔑᑕᐧᒃ ᐅᔭ ᐊᒋ ᐃᑎᓇᓄᐧᐃᒡ
ᒋ ᒥᔅᑎ ᒋ:ᓴᓱᐤ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᓴᐋᑦ ᐅᑦᐊᓯᒪᑭᓂᓯᒪ ᒐᒋ ᓂᐸᐊᔑᒋ ᐊᓂᔭ
ᑲ ᓂᐸᐊᔑᒋ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᐊᑯ ᑭᔭ :ᑲᐊᑎ ᐃ:ᑲᓯ:ᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᑦᐃᑕᐅᓂᔦᐤ᙮”

[8]“ᐊᑯ ᒥᓐ :ᑲ ᐧᐃᓴᒪᑦ ᑯᑎᑲ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓇ, :ᑲ ᐃᑕᑦ, ‘ᔅᔅ ᐋᔅ ᐊᔭᔅᑯᔅᑕᐤ
ᐊᓐ ᓂᐳᐅᐤ ᒥᑯᓴᓐ᙮ ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᑲ ᐧᐃᓴᒥ:ᑲᐤ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐧᐃ ᑎᑯᓯᓄᐅᒡ ᑭᔭ ᓇᒪ
ᒋᔅᑕᔑᑕᑯᓯᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᑕᒡ᙮ [9]ᒪᒋᒄ ᒪᒃ ᐃᑐᑕᒄ ᐊᓐᑕ ᒪᔅᑭᓇᒡ ᐊᓐᑕ
ᐊ ᐋᔦᑎᓯᒡ ᐃᔦᒡ ᒥᒄ ᑕᑐ ᐊᐋᓐᒋ ᒐ ᐋᐱᒪᑯᒡ ᒐ ᐧᐃᓴᒪᑯᒡ ᒐᒋ ᐸᒋ ᓇᒋ ᒥᑯᓴᒡ᙮’
[10]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐᒡ :ᑲ ᐃᑐᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᒪᔅᑭᓇᒡ, ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᑲ ᐋᐱᒪᒡ ᒥᓯᐋ
ᐊ ᐃᑕᔑᑕᑯᓯᔑᒋ ᐊᐋᔦᐋ, ᑲ ᒥᒋ:ᑕᔑᒋ ᑭᔭ ᑲ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᔑᒋ᙮ ᐊᔦᒄ ᐅᔭ
ᑲ ᐋᐧᐃᓴᒪᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᓇᔅᒡ ᑲᐊᑎ ᓴᑭᔅᒋᓇᓄᐧᐃᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒥᑯᓴᓄᐧᐃᒡ᙮”

[11]“ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊᓐ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᐱᔭᒋ ᐱᒐᑦ ᒐᒋ ᐋᐱᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᐋᔦᐋ
ᑲ ᑎᑯᓯᓂᔑᒋ, ᒋ ᐋᐱᒪᐤ ᐸᐃᒄ ᐊᓐᑕ ᓇᐸᐋ ᐊᑲ ᒧᔭᒻ ᐃᑕᔅᐱᓱᔑᒋ ᑕᓐ
ᒋᐸ ᐃᑕᔅᐱᓱᔦᐋ ᐊ ᓂᐳᓇᓄᐧᐃᒡ᙮ [12]ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐋ, ‘ᓂᐧᐃᒐᐋᑭᓐ
ᑕᓐᑕ ᑲᐅᒋ ᐱᒐᔑᓐ ᐅᑕ ᐅ ᐊ ᒥᑯᓴᔭᓐ ᐊᑲ ᒪᒃ ᒧᔭᒻ ᐃᑕᔅᐱᓱᔑᓐ?’ ᓇᒪ ᒪᒃ
ᐅᒋ ᒋᔅᑐᐤ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ᙮”

[13]“ᐊᑯ ᐊᓐ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᑯᐸᓇᒪ, ‘ᒪᐧᑯᐱᑎ:ᒪᐧᒄ ᐅᓯᑕ ᑭᔭ
ᐅᑎᒋᔭ, ᒐ ᐃᓯ ᐋᐱᓇᒄ ᒪᒃ ᐧᐃᐧᐃᑎᒥᒡ ᐊ ᐃᓯ ᑭᔅᑎᐱᔅᑲᔑᒡ ᐊᑯᑕ ᒐ ᑎ:ᑲᒡ ᒪᐅᓐ
ᑭᔭ ᒐ ᒪᒥ:ᑕᔭᐱᑕᓯᓇᓄᐅᒡ᙮’”

[14]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲᐊᑎ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᒥᒐᑦ ᐊᐋᓐᒋ ᑕᐹᑕᑭᓄᐧᐃᒡ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᒥᒐᑦ
ᐅᑎᓇᑭᓄᐧᐃᒡ᙮”

ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᓱᓇᔭᐤ ᐊ ᒋᓯᐧᑲᓱᓇᓄᐅᒡ

ᒪᕽ 12.13-17; ᓗᒃ 20.20-26

Matthew 22.15-22 (Proper-24 Year A)

15ᐊᑯ :ᑲ ᔅᑐᑕᒡ ᐊᓐᒡ ᐸᓀᓯᔨᒡ, ᒋ ᐃᔨᒥᑐᐅᒡ ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐧᐃᔭᓴᐊᒡ ᒋᓴᓴ
ᐊ ᑯ:ᑲᒋᒪᒡ ᒐ:ᑲᔪᐤ᙮ 16ᒋ ᐃᑎᓴᐋᐅᒡ ᒪᒃ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐋᑭᓄᐋᐋ ᑭᔭ ᐊᑭᑕ
ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓂᔪᐋ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᓴ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ ᐊᑯ ᐊ ᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᓴ,
“ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓱᐤ, ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒥᑎᓇᓐ ᑕᐹ ᐊ ᑕᐹᒥᑲᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔨᓐ ᑭᔭ
ᒥᓯᐋ ᐸᐃᑯᓄᒡ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒧᐅ:ᑕᐤ ᐊᐋᓐᒋ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐋᔨᒥᑯᒡ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒡ᙮ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᒐ:ᑲᓐ ᒋᑦ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᓐ ᑕᓐ
ᒐᐊᑎ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᒡ ᐊᐋᓐᒋ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐅᑦ, ᑭᔭ ᒥᓯᐋ ᐸᐃᑯᓄᒡ
ᒋᑦ ᐃᑕᔨᒪᐅᒡ ᐊᐋᓐᒋ᙮ 17ᐊᑯ ᐧᐃᑎᒧᐅᓇᓐ ᒪᒃ, ᑕᓐ ᐊᑕᔨᑎᒥᓐ, ᐃᑎᔅᑕᐤ ᐊ
ᐧᐃᓱᐋᐅᓂᒡ ᒐᒋ ᒥᔭᑭᓄᐅᑦ ᓯᓴᕽ ᑭᒻ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᐊᓂᔭ ᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᓱᓇᔭᔪᐤ
ᑲ ᒋᓯᐧᑲᓱᔨᒋ ᐊᐋᔪᐋ?”

18ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎ:ᒪᐤ ᓂᑎᒥᒄ ᐊᒋ ᐧᐃᔨᑎᑯᑦ, ᐊᑯ ᐊᑕᑦ, “ᒋᔨᐋᐤ
ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐧᑲᓱᔭᒄ, ᒐ:ᑲᓐ ᐋᒋ ᐧᐃ ᐸᒋ ᑯ:ᑲᒋᐃᔭᒄ? 19ᐸᒋ ᐋᐸᑎᔨᒄ ᒪ ᓱᓇᔭᐱᔅᒄ
ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᐊ ᐸ:ᑲᓂᒧᐋᑭᓄᐅᑦ᙮” ᐊᑯ ᒪᔨᑯᑦ ᓱᓇᔭᐱᔅᑯᔪᐤ᙮ 20ᐊᑯ ᐊᑕᑦ,
“ᐊᐋᓐ ᒪᒃ ᐅᑕᔅᑎᒥᐧᒄ ᓄᑯᓂᔨᒡ ᐅᑕ ᑭᔭ ᐊᐋᓐ ᐅᔭ ᐅᑦᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓐ
ᒪᓯᓇᑕᔨᒡ?”

21ᐊᑯ ᐊ ᑎᑯᑦ, “ᓯᓴᕽ, ᑭᒻ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᔅᑎᒥᐧᒄ ᑭᔭ ᐧᐃᔾ ᐊᓐᑕ
ᒥᓯᓇᑕᐋᑭᓄᐤ᙮” ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐊᑕᑦ, “ᒥᔭᒄ ᓯᓴᕽ ᐊᓂᔭ ᑕᐱᔨᐋᐅᓯᑦ ᓯᓴᕽ, ᑭᔭ
ᒥᔭᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓂᔭ ᑕᐱᔨᐋᐅᓯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮”

22ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐱᔭᑐᐋᒡ ᐊᓐᒡ ᑲᐸᒋ ᐃᑎᓴᐋᑭᓄᐧᐃᒡ ᐅᔭ ᐊ ᐃᑎᑯᒡ, ᓇᔅᒡ
ᒋ ᒥᔅᑲᑕᔨᑎᒥᐃᑯᐅᒡ ᑕᓐ ᑲᐃᓯ ᐧᐃᑎᒪᑯᒡ, :ᑲ ᓂᑭᑕᒡ ᒪᒃ ᑭᔭ ᒋ ᔅᑐᑕᐅᒡ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐊᔨ:ᒪᐊᐃᑯᑦ ᑲᐤ ᒐ ᐱᒪᑎᓯᓇᓄᐧᐃᒡ

ᒪᕽ 12.18-27; ᓗᒃ 20.27-40

23ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊ ᐸᐃᑯᓂᔨᒡ ᐊ ᒋᓯᑲᔨᒡ ᓴᑎᔪᓯᐊ ᒋ ᐸᒋ ᓂᑐᐋᐱᒥᑯᐤ ᒋᓴᔅ᙮
ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᔨᒋ ᐊᐋᔪᐋ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐊᑲ
ᒥᓐ ᒐ ᐅᒋ ᐅᓂᔅᑲᔨᒋ᙮ 24ᒋ ᐃᑎᑯᐤ ᐊᓂᔭ ᓴᑎᔪᓯᐊ, “ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓱᐤ, ᒧᓱᔅ
ᒋ ᒥᓯᓇᐊᒻ ᐅᔭ ᐧᐃᓱᐋᐅᓂᔪᐤ᙮ ᐃᑎᔅᑕᔪᐤ ᒪᒃ, ‘ᓂᐱᒐ ᓇᐸᐤ, ᐊᑲ ᒪᒃ ᐅᒋ
ᐊᔭᐋ:ᑲ ᐊᐋᓴ, ᐊᓂᔭ ᐧᐃᐧᑲᓂᓴ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᑲ ᓂᐱᑦ ᒋᐸ ᐧᐃᒋᒪᔪᐋ ᐊᓂᔭ
ᐧᐃᐋ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᐸ ᐊᔭᐋᐅᒡ ᐊᐋᓴ ᐊᓂᔭ ᐅᔅᑕᓴ ᒐᒋ ᓂᑕᐅᒋᑎᒧᐋᑦ᙮’”

25ᐊᑯ ᐅᔭ :ᑲ ᐃᓯ ᑎᐸᒋᒧᔅᑐᐋᒡ ᒋᓴᓴ ᐊᓐᒡ ᓴᑎᔪᓯᒡ, “ᒋ ᑕᐅᒡ ᐸᐃ:ᑲᐤ
ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᐊᒋ ᐧᐃᐧᑲᓂᓯᑕᑐᒡ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐ ᑲ ᐅᔅᑕᓯᒪᐅᑦ :ᑲ ᓂᐳᑦ᙮
ᒋ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᐤ ᒪᒃ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐊᔭᐋᒡ ᐊᐋᓴ᙮ ᐊᑯ ᐊᓂᔭ ᐧᐃᐧᑲᓂᓴ

ᑲ ᐅᒋ ᑕᒋᐢᑲᑯᑦ ᑳ ᐎᒋᒪᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐎᐛ᙮ [26]ᒐᒃ ᒪᒃ ᑭᔭ ᐎᔾ ᐊᓐ ᐎᑾᓂᓯᒪᐤ
ᑲ ᐎᒋᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐎᑾᓂᓴ ᐎᐎᔪᐛ ᑳ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᑦ᙮ ᓇᒪ ᑭᔭ ᐎᔾ ᐅᒋ
ᐊᔭᐛᐤ ᐊᐛᓴ᙮ ᐊᑯ ᒥᓐ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐛᒋ ᑕᒋᐢᑲᑯᑦ ᐊᓐ ᐊᓄᒡ ᑲ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᑦ
ᑳ ᐎᒋᒪᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐃᒂᐛ᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᒧᔭᒻ ᑲᐊᑎ ᐃᐢᐱᔨᑦ ᑭᔭ ᐎᔾ ᐅ᙮
ᒋ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᐤ ᐊᑲ ᐛᐛᒡ ᐅᒋ ᐊᔭᐛᑦ ᐊᐛᓴ᙮ ᒐᒃ ᒥᓯᐛ ᐊᑯᓐ
ᑳᐊᑎ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡ ᐊᓐᒡ ᓂᓵᐅᑕᒡ ᐎᑾᓂᓯᒪᐅᒡ᙮ ᒥᓯᐛ ᒋ ᐎᒋᒪᐅᒡ ᐊᓂᔭᔪᐛ
ᐃᒂᐛ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᒋᐊᑎ ᐳᓂᐱᒪᑎᓱᐅᒡ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐊᔭᐛᒡ ᐊᐛᓴ᙮ [27]ᒐᒃ ᑭᔭ
ᐎᔾ ᐊᓐ ᐃᒂᐤ ᑳ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᑦ᙮ [28]ᐃᐢᐱ ᒪᒃ ᑲᒋ ᐃᓯ ᑎᐸᒋᒧᐢᑐᐛᒡ ᒋᓴᓴ ᐊᓐᒡ
ᓴᑎᔪᓯᒡ ᐊᑯ ᑳ ᑯᑳᒋᒪᒡ, ᐃᐢᐱ ᐅᑎᒋᐱᔨᒐ ᒐᒋ ᐅᓂᐢᑲᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᒡ
ᐊᐛᓐ ᒐ ᐎᐅᑦ ᐊᓂᔭ ᐃᒂᐛ, ᐛᐢ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᒡ ᓂᓵᐅᑕᒡ ᐎᑾᓂᓯᒪᐅᒡ
ᒋ ᐎᒋᒪᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᐃᒂᐛ?”

[29]ᐊᑯ ᒋᓴᐢ ᐊᑕᑦ, “ᒋ ᐅᓂᐱᔨᓇᐛᐤ᙮ ᓇᒪ ᒋ ᒋᐢᒐᔨᑕᓇᐛᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᐢᑕᔨᒡ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓐ ᑭᔭ ᓇᒪ ᒋ ᒋᐢᒐᔨᑎᒫᓇᐛᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒥᐢᑯᓯᐅᓐ ᐅ
ᑲ ᐃᓯ ᑯᑳᒋᒥᔭᒄ᙮ [30]ᐛᐢ ᐃᐢᐱ ᐅᑎᒋᐱᔨᒐ ᒐ ᐅᓂᐢᑲᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᒡ,
ᑕᐸ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓂᐳᐅᒡ ᑭᔭ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓂᐳᐊᑭᓄᐅᒡ, ᐛᐢ ᐊᓂᔭ
ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐊᓐᒋᓂᒪ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊᐅᑯᓐ ᒧᔭᒻ
ᒐ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᒡ᙮ [31]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐎ ᒐ ᐅᓂᐢᑲᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᐱᒡ, ᓇᒪᐎᔾ ᐊ
ᒋ ᐅᒋ ᐃᔨᒥᑕᓇᐛᐤ ᑲ ᐃᑎᑕᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᒥᓐ ᒐ ᐅᓂᐢᑲᔨᒋ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭ
ᑲ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᔨᒋ᙮ [32]ᒋ ᐃᑕᐤ, ‘ᐊᐅᒄ ᓂᔾ ᐅᒋᓴᒪᓂᑐᒧᐛᐛ, ᐊᑉᑫᐊᒻ, ᐊᐃᓯᒃ
ᑭᔭ ᒐᑭᑉ᙮’ ᓇᒪ ᐅᒋᓴᒪᓂᑐᒥᑐᑕᑯᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᓂᐱᔨᒋ ᒥᒄ ᐊᓂᔭ
ᑲ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ᙮”

[33]ᐃᐢᐱ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐃᔪᒡ ᐱᔭᑐᐛᒡ ᐅᔭ ᐊ ᐃᐢᒋᓵᔨᒋ, ᒋ ᒥᐢᑲᑕᔨᑎᒥᐃᑯᐅᒡ
ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᓯ ᒋᐢᑯᑎᒪᒐᔨᒋ᙮

ᐊᓐ ᒪᐅᒡ ᒐᐢᑕᔨᑕᑳᒡ ᐃᑎᓱᐛᐅᓐ

ᒪᑫᒃ 12.28-34; ᓗᒃ 10.25-28

Matthew 22.34-46 (Proper-25 Year A)

[34]ᐃᐢᐱ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐸᕆᓯᔨᒡ ᐱᔭᑕᒡ ᐊᒋ ᒋᐳᑐᓇᐛᔨᒋ ᒋᓴᓴ ᐊᓂᔭ ᓴᑎᔪᓯᐊ,
ᐊᑯ ᑳ ᒪᒧᐎᒡ ᒪᒧᐤ ᑳ ᓂᑐᐛᐱᒪᒡ ᒋᓴᓴ᙮ [35]ᐸᐃᒄ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᓯᒡ ᐊᓐᒡ
ᐸᕆᓯᔨᒡ, ᑲ ᒋᐢᑯᑎᒪᒐᑦ ᐎᓱᐛᐅᓂᔪᐤ ᐊ ᐃᑕᐱᑎᓯᑦ, ᒋ ᐎ ᓇᓂᑐᐤ ᐎᔭᓴᐊᐤ
ᒋᓴᓴ, ᐊ ᑯᑳᒋᒪᑦ ᒐᑳᔪᐤ᙮ [36]ᒋ ᐃᑕᐤ ᒪᒃ, “ᐊ ᑕᑎᒋ ᐃᑎᓱᐛᐅᓇ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᑲ ᐎᐢᑕᑦ, ᑕᓐ ᒪᐅᒡ ᐊ ᒋᐢᑕᔨᑕᑳᒡ?”

[37]ᐊᑯ ᒋᓴᐢ ᐊᑕᑦ, “‘ᓴᒋᐃ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᒋᓴᒪᓂᑐᒻ, ᒥᓯᐛ ᒋᑕᐃᒡ, ᑭᔭ
ᒥᓯᐛ ᒋᑦᐊᒐᑺᒡ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᒋᒥᑐᓇᔨᒋᑭᓂᒡ᙮’ [38]ᐊᐅᒄ ᐅ ᒪᐅᒡ ᓇᑲᓇᔨᑕᑳᒡ
ᑭᔭ ᒪᐅᒡ ᒐᐢᑕᔨᑕᑳᒡ ᐃᑎᓱᐛᐅᓐ᙮ [39]ᐊᓐ ᒪᒃ ᐃᑎᓱᐛᐅᓐ ᒥᓐ ᒪᐅᒡ ᒐᐢᑕᔨᑕᑳᒡ
ᐊᐅᒄ ᐅ ᑲ ᐃᐢᒋᓵᒥᑲᒡ, ‘ᓴᒋᐃᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒧᔭᒻ ᒋᔾ ᐊ ᐃᐢᐱᐢ

ᓴᒋᐃᓱᔨᓐ᙮’ ⁴⁰ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ ᓂᓱ ᐃᑎᓱᐛᐅᓇ ᐊᓐᑕ
ᒐᒋ ᐅᒋ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑎᒥᐃᑯᐛᒄ ᐊᓂᔭ ᒧᓱᔅ ᐃᑎᓱᐛᐅᓂᔪᐤ ᑲ ᒥᔭᑭᓄᐅᑦ ᑭᔭ
ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓱᒡ᙮”

ᐊᐛᓐ ᐅ X

ᒪᕽ 12.35-37; ᓗᒃ 20.41-44

⁴¹ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᒪᐅᓱᒃ ᐊ ᐸᒋ ᑕᔨᒋ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐸᕆᓯᐊ, ᒋᓴᔅ ᒋ ᑯ:ᑲᒋᒪᐤ, ⁴²“ᑕᓐ
ᐊ ᐃᑕᔨᒪᒄ X? ᐊᐛᓐ ᐊᓂᔭ ᐅᑯᓴ? ᐊᐛᔪᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ ᑲ ᐅᒋ ᐊᓂᔅᒐ
ᐱᒪᑎᓯᑦ?” ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᑯᑦ, “ᑎᐱᑦ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒋ ᐅᒋ ᐊᓂᔅᒐ ᐱᒪᑎᓯᐤ᙮”

⁴³ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐊᑕᑦ, “ᒐ:ᑲᔪᐤ ᒪᒃ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐛᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᑎᑯᑦ ᑎᐱᑕ? ᐛᔅ
ᑎᐱᑦ, ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᒋ ᒥᔨᑯᐤ ᒐᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ,

⁴⁴ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋ ᐃᑕᐤ ᓂᑎᐸᔨᒋᒐᓯᒪ,

ᐅᑕ ᐸᒋ ᐊᐱᔾ ᓂᒥᔪᓂᒡ ᐸᑐᔅ ᒋ ᓴᑯᒋᐃ:ᑲᐛ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐛᐧᑲᑎᔅᒡ᙮

⁴⁵ᐊᑯ ᒪᒃ ᑎᐱᑦ ‘ᓂᑎᐸᔨᒋᒐᓯᒻ’ ᐊᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑦ ᐊᓂᔭᔪᐛ Xᑕ, ᑕᓐᑕ
ᒐᒋ ᐅᒋ ᐅᑯᓯᑐᑐᐛᑦ?” ⁴⁶ᓇᒪ ᒪᒃ ᐊᐛᔪᐛ ᐅᒋ ᐧᐃᑎᒪᑯᐤ ᒋᓴᔅ᙮ ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᐅᒋ
ᐊᓂᔭ ᑲ ᒋᓯᑲᔨᒡ ᓇᒪ ᒥᓐ ᐊᐛᔪᐛ ᐅᒋ ᑯᒋᑕᔪᐛ ᒐᒋ ᑯ:ᑲᒋᒥᑯᑦ ᒐ:ᑲᔪᐤ᙮

23

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐊᔨᒧᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐧᐃᓱᐛᐅᓂᔪᐤ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔨᒋ ᑭᔭ ᐸᕆᓯᐊ

ᒪᕽ 12.38-40; ᓗᒃ 11.39-44,46,52; 20.45-47

Matthew 23.1-12 (Proper-26 Year A)

¹ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᔨᒪᐊᑦ ᐊᓂᔭ ᐃᔪᐛ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ᙮
²ᒋ ᐃᑕᐤ ᒪᒃ, “ᐊᓐᒡ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ ᐧᐃᓱᐛᐅᓂᔪᐤ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐸᕆᓯᔨᒡ
ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐅᒡ ᒧᓱᔅ ᐅᐧᐃᓱᐛᐅᓂᔪᐤ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑲ ᒥᔨᑯᔨᒋ᙮ ³ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᐅᒋ,
ᓂᓇᐃᑎ:ᒪᐧᒄ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒪᑕᑯᒡ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᑲᐧᐃᔾ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᒋᔅᒋᓄᐛᐱᒪᐛᐅᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᑎᓯᒡ, ᐛᔅ ᑕᐸ ᐃᑐᑎᒧᒡ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᑭᒐᔅᒋᒧᒡ᙮ ⁴ᐱᑯᓴᔨᒪᐅᒡ ᐊᐛᔪᐛ ᒐᒋ ᓂᓇᐊᔨᑎᒥᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᑭᒐᔅᒋᒧᒡ᙮ ᐊᔨᐧᑭᒥᐊᐅᒡ ᐊᐛᔪᐛ ᐊ ᑯᓯᑯᓂᔨᒋ ᒐ:ᑲᔪᐛ ᒐᒋ ᐱᒧᑕᔨᒋ᙮
ᐊᔨᒥᐃᑯᔪᐛ ᒪᒃ ᐅᔭ ᒐᒋ ᐱᒧᑕᔨᒋ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᓇᔅᒡ ᐧᐃ ᐧᐃᒋᐊᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᐊᔨᒥᐃᑯᔨᒋ᙮”

⁵“ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᑲ ᐃᑐᑕᒡ ᐅᒡ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ ᐧᐃᓱᐛᐅᓂᔪᐤ ᑭᔭ ᐸᕆᓯᔨᒡ
ᐱᑯᓴᔨᑎᒧᒡ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔪᐛ ᒐᒋ ᐛᐱᒥᑯᒡ᙮ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᑕᔅᐱᓯᒡ ᑭᔭ ᐊ ᑕᐱᔅᑲᒡ
ᒥᐅᑎᓯᔪᐤ ᒋ ᐱᑯᓴᔨᒧᐅᒡ ᒐᒋ ᐃᑕᔨᒥᑯᒡ ᐊᐛᔪᐛ ᓇᔅᒡ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᐛᑎᓯᒡ᙮”

⁶"ᓂᑐᐛᔨᑎᒧᒡ ᐊᓐᑕ ᒪᐅᒡ ᐊ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᒐᒋ ᐊᔭᑭᓄᐎᒡ
ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ, ᑭᔭ ᐊ ᒥᑯᓴᓄᐎᒡ ᒐᒋ ᐊᔭᑭᓄᐎᒡ ᐊᓐᑕ
ᐊ ᐅᒋᒪᐅᐱᓇᓄᐎᒡ᙮ ⁷ᓂᑐᐛᔨᑎᒧᒡ ᔭᐃᑕᔾ ᒧᔅ ᒐᒋ ᐊᑎᒥᔅᑯᐛᑭᓄᐎᒡ ᐊᓐᑕ
ᐊ ᒥᒐᑎᓇᓄᐎᒡ ᑭᔭ ᓂᑐᐛᔨᒪᐅᒡ ᐊᐛᔦᐛ 'ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓱᐤ' ᒐᒋ ᐃᓯᓂᑾᑎᑯᒡ᙮"

⁸"ᐊᑲᐎᔾ ᒪᒃ ᐎ ᒋᔨᐛᐤ ᓂᑐᐛᔨᑎᒧᒄ 'ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓱᐤ' ᒐᒋ ᐃᓯᓂᑾᑎᑯᔭᒄ, ᐛᔅ
ᒥᓯᐛ ᒋ ᐎᑾᓂᓯᑐᓇᐛᐤ, ᑭᔭ ᒥᒄ ᐸᐃᑯᓱᐤ ᒋ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓯᒧᐛᐤ᙮ ⁹ᐊᑲᐎᔾ ᑭᔭ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᓯᓂᑾᑕᐛᐤ ᐊᐛᓐ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ, 'ᓄᑕᐎᓇᓐ,' ᐛᔅ ᒥᒄ ᐸᐃᑯᓱᐤ
ᒍᑕᐎᐛᐤ ᐊᐅᒄ ᐊᓐ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᑕᑦ᙮ ¹⁰ᐊᑲᐎᔾ ᓂᑐᐛᔨᑎᒧᒄ, 'ᐅᒋᒪᐤ'
ᒐᒋ ᐃᓯᓂᑾᑎᑯᔭᒄ, ᐛᔅ ᐸᐃᑯᓱᐤ ᒥᒄ ᒍᒋᒪᒧᐛᐤ, ᐊᐅᒄ ᙭᙮ ¹¹ᐊᐛᓐ
ᐊ ᓂᑲᓇᔨᑕᑯᓯᑦ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ, ᐊᑯᔅ ᒥᒄ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐ ᒋᑭ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒥᓱᐤ᙮
¹²ᐛᔅ ᐊᐛᓐ ᒥᔅᑎ ᑲᐎ ᐃᑕᔨᒥᑯᓯᑦ ᒋᑭ ᑎᑯᓂᔦᐤ ᑕᓐ ᒐ ᐃᑐᑐᐛᑭᓄᐅᑦ ᐊᓐᑕ
ᒐᒋ ᐅᒋ ᓂᑕᔨᒥᑎᓱᑦ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᑲ ᑎᐱᑕᔨᒥᑎᓱᑦ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ ᒥᔅᑎ
ᒐ ᐃᑕᔨᑕᑯᐃᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮"

¹³"ᒐ:ᑲᓐ ᒋᑭ ᐃᓯ ᒥᒋᐱᔨᓇᐛᐤ ᒋᔨᐛᐤ ᐎᓱᐛᐅᓐ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔭᒄ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ
ᐸᓀᓯᔨᒃ, ᒋᔨᐛᐤ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᑾᓱᔭᒄ, ᒋᔨᐛᐤ ᑲ ᑭᒋᐱᔅᑯᐛᑯᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒐᒋ ᐱᒐᒡ
ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᒄ ᒋᔅᐅᒋᒪᐅᓂᒡ, ᐊᑲ ᒪᒃ ᐛᐛᒡ ᒐᒋ ᐱᒐᔭᒄ ᒋᔨᐛᐤ᙮ ᓇᒪ
ᒋ ᐱᔅᑎᓇᐛᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᑲᐎ ᐱᒐᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᒄ ᒋᔅᐅᒋᒪᐅᓂᒡ ᒐᒋ ᐱᒐᒡ᙮
¹⁴ᒐ:ᑲᓐ ᒋᑭ ᐃᓯ ᒥᒋᐱᔨᓇᐛᐤ ᒋᔨᐛᐤ ᐎᓱᐛᐅᓐ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔭᒄ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ
ᐸᓀᓯᔨᒃ, ᒋᔨᐛᐤ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᑾᓱᔭᒄ᙮ ᓇᔅᒡ ᒋ ᐎ ᑯᐃᔅᑯᓇᑯᐃᓱᓇᐛᐤ ᐊᓐ ᐅᒋ
ᓇᐅᔅ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔭᒄ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐅᑎᓂ:ᒪᒄ ᒪᓐ ᑲ ᐸᐸᐃᑯᓯᒡ ᐃ:ᑲᐅᒡ
ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑎᐱᔨᐛᐅᓯᒡ ᐊᑯᑕ ᐊ ᓄ:ᑲᒡ ᒋᒋᐛ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔭᒄ᙮ ᐅ ᒪᒃ
ᑲ ᐃᓯ ᐃᑐᑎᒪᒄ ᐊᑐᐎᔅ ᒋᔨᐛᐤ ᒋᑭ ᐛᐛᓯᐃᑯᓇᐛᐤ᙮"

¹⁵"ᒐ:ᑲᓐ ᒋᑭ ᐃᓯ ᒥᒋᐱᔨᓇᐛᐤ ᒋᔨᐛᐤ ᐎᓱᐛᐅᓐ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔭᒄ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ
ᐸᓀᓯᔨᒃ ᒥᒄ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᑾᓱᔭᒄ᙮ ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᔅᐱᑎᔅᑭᒥᑲᒡ ᐅ ᐊᔅᒋᔾ
ᒋ ᐃᑐᑕᓇᐛᐤ ᐸᐃᒄ ᐊᐛᓐ ᒐᒋ ᐃᑐᑐᐛᒄ ᒐᒋ ᑕᑆᑕᑕᒄ ᒪᒃ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐛᒄ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᓴᑯᑕᔅᑯᓇᒄ ᒋ ᐃᑐᑐᐛᐛᐤ ᐅᔅᑕ ᐎᔾ
ᒐᒋ ᒥᒐᑎᓯᑦ ᐃᔅᐱᔅ ᒋᔨᐛᐤ᙮ ᓂ:ᓴᐤ ᒋ ᑕᑺᑎᔅᑕᐛᓇᐛᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ
ᒐᒋ ᐅᒋ ᐃᑐᑕᑦ ᒥᒋ ᐃᔅᑯᑕᒡ᙮"

¹⁶"ᒐ:ᑲᓐ ᒋᑭ ᐃᓯ ᒥᒋᐱᔨᓇᐛᐤ ᒋᔨᐛᐤ ᒧᔭᒻ ᐊᑲ ᐛᐸᑎᒪᒄ ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᒄ
ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᑲᐎ ᑭᒋᔅᑎᓄᑕᐊᑯᒡ ᐊᐛᓐᒋ᙮ ᒋᑦ ᐃᔅᒋ:ᓴᓇᐛᐤ, 'ᐊᐛᓐ ᓇᔅᒡ
ᐊ ᐎ ᑕᑕᑆᑦ ᒐ ᐃᑐᑎᒧᐛᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒐ:ᑲᔦᐤ, ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ
ᐊ ᐃᓯ ᑕᑆᑦ ᐊᓂᔭ, ᓇᒪ ᓂᑐᐛᔨᑕᑯᓱᐤ ᔭᐃᑕᔾ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒐ ᐃᑐᑕᐧᒃ᙮ ᐊᑯ ᐊᐛᓐ ᓇᔅᒡ ᐊ ᐎ ᑕᑕᑆᑦ ᒐ ᐃᑐᑎᒧᐛᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ
ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐎ:ᓴᐅᓱᓇᔭᐱ:ᑲ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ ᑲ ᑕᔨᒋ
ᐃᓯ ᑕᑆᒐ ᐅᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔦᐤ ᔭᐃᑕᔾ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ

ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ᙮’ [17]ᒋᔨᐛᐤ ᐊᑲ ᐛᐸᑎᒪᒄ ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᒄ, ᑕᐻ ᓇᒪ ᔅᒋ ᓂᔅᑐᑕᓇᐛᐤ!
ᑕᓐ ᐅᔅᑕ ᒉᔅᑕᔨᑕ:ᑲᒡ, ᐊᓐ ᐏ:ᓴᐅᓯᓇᔭᐱᔅᒄ ᒪᒃ ᐊᓐ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᑉ ᐊᓐᑕ
ᐛᒋ ᐱᔭᒉᔨᑕᑯᓯᑦ ᐊᓐ ᐏ:ᓴᐅᓯᓇᔭᐱᔅᒄ? [18]ᒋᑦ ᐃᔅᒋ:ᓴᓇᐛᐤ ᑭᔭ ᐊᐛᓐ ᓇᔅᒡ
ᐊᐏ ᑕᑕᐻᑦ ᒉ ᐃᑐᑎᒧᐛᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒉ:ᑲᔪᐤ ᐊᓂᔭᔪᐤ ᐱᔅᑎᓂᒉᐅᓇᐱᔅᑯᔪᐤ
ᐊᓐᑕ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ ᐅᒋ, ᓇᒪ ᓂᑐᐛᔨᑕᑯᓯᐤ ᔭᐃᑕᔾ ᒉᒋ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᐊᓂᔭ
ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒉ ᐃᑐᑕᐧᒃ᙮ ᑭᔭ ᒋᑦ ᐃᔅᒋ:ᓴᓇᐛᐤ, ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᓇᔅᒡ ᐊᐏ ᑕᑕᐻᑦ
ᒉ ᐃᑐᑎᒧᐛᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒉ:ᑲᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᒥᔨᐛᐅᓂᔪᐤ ᐊᓐᑕ
ᐱᔅᑎᓂᒉᐅᓇᐱᔅᑯᒡ ᑲ ᐊᔅᑕᑭᓄᐏᒡ ᐃᓯ ᑕᐻᑕ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔪᐤ ᔭᐃᑕᔾ
ᒉᒋ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒉ ᐃᑐᑕᐧᒃ᙮ [19]ᒋᔨᐛᐤ ᐊᑲ ᐛᐸᑎᒪᒄ
ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᒄ, ᑕᓐ ᐅᔅᑕ ᒉᔅᑕᔨᑕ:ᑲᒡ, ᐊᓐ ᐊ ᒥᔨᐛᐅᓐ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐊᓐ
ᐱᔅᑎᓂᒉᐅᓇᐱᔅᒄ? ᐛᔅ ᐊ ᐊᔅᑕᑭᓄᐅᒡ ᒥᔨᐛᐅᓐ ᐊᓐᑕ ᐊᓐ
ᑲᒋ ᐱᔅᑎᓂᒧᐛᑭᓄᐅᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒉ:ᑲᔪᐤ ᐊᑯᑕ ᒥᒄ ᐛᒋ ᒋᔅᑕᔨᑕ:ᑲᒡ ᐊᓐ
ᒥᔨᐛᐅᓐ᙮ [20]ᓇᒪᐏᔾ ᐊ ᒋ ᓂᔅᑐᑕᓇᐛᐤ᙮ ᐊᐛᓐ ᓇᔅᒡ ᐊᐏ ᑕᑕᐻᑦ
ᒉ ᐃᑐᑎᒧᐛᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒉ:ᑲᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᐃᓯ ᐱᔅᑎᓂᒉᐅᓇᐱᔅᑯᒡ, ᒥᓯᐛ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᐊᔅᑕᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᑯᑕ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᐊᐏ ᑕᑕᐻᑦ᙮ [21]ᐊᑯ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᓇᔅᒡ
ᐊᐏ ᑕᑕᐻᑦ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ ᐃᔅ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐏ ᐃᓯ ᑕᑕᐻᐤ,
ᐊᓂᔭ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ᙮ [22]ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲᐏ ᑕᑕᐻᑦ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ
ᐃᔅ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑕᑎᐳᐛᑭᓂᔨᒡ ᐏ ᐃᓯ ᑕᑕᐻᐤ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐛ
ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᑎᐱᔨᒋ ᐊᑯᑕ ᐊ ᐃᓯ ᑕᑕᐻᑦ᙮”

[23]“ᒉ:ᑲᓐ ᒋᑭ ᐃᓯ ᒥᒋᐱᔨᓇᐛᐤ ᒋᔨᐛᐤ ᐏᓯᐛᐅᓐ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒉᔭᒄ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ
ᐸᓀᓯᔨᒡ᙮ ᐊᐅᒄ ᒋᔨᐛᐤ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐧᑲᓯᔭᒄ᙮ ᓇᔅᒡ ᐃᔭ:ᑲ ᒋ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑕᓇᐛᐤ
ᐊ ᐃᓯ ᐸ:ᑲᓂᒧᐛᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓂᓴ ᑲ ᓂᑕᐅᒋᑕᔭᒄ ᒧᔭᒻ
ᐊᓂᔭ ᒥᓐᑦ, ᑎᔾ ᑭᔭ ᑯᒥᓐ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒋ᙮ ᒥ:ᔭᐤ ᑭᐻ ᐅ ᐊ ᐃᑐᑎᒪᒄ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ
ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᒋᑦ ᐊᐱᑕᔨᑎᒥᐃᑯᓇᐛᐤ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒋᒋᐛ ᑲ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒋ ᒋᔅᑯᑎᒪᒉᐅᓇ
ᐊᓐᑕ ᐏᓯᐛᐅᓂᒡ ᑲ ᐊᔨᒧᑕᒋ, ᒧᔭᒻ ᑯᐃᔅᒄ ᑎᐸᔅᑯᓂᒉᐅᓐ, ᓯᐛᔨᒋᒉᐅᓐ ᑭᔭ
ᑕᐻᑎᒧᐅᓐ᙮ ᐊᔪᑯᓐ ᐅᔭ ᓂᔅᑎᒻ ᔭᐃᑕᔾ ᒋᐸᐏ ᐃᓯ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑎᒥᐃᑯᓇᐛᐤ
ᒉᒋ ᐃᑐᑎᒪᒄ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᑲᐏᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐅᓂᒋᔅᒋᓯᑕᓇᐛᐤ ᑭᔭ ᒉᒋ ᐸ:ᑲᓂᒧᐛᒄ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ [24]ᒋᔨᐛᐤ ᐊᑲ ᐛᐸᑕᒡ ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᒄ, ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᓂᔅᑐᑎᒪᒄ, ᐃᔭᐱᒡ
ᐊᐏ ᒋᔅᒋᓄᑕᐊᑯᒡ ᐊᐛᓐᒋ᙮ ᓇᔅᒡ ᐃᔭ:ᑲ ᒋ ᐏᓯ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑕᓇᐛᐤ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᓂᐃᑕᑭᓄᐅᒋ ᐊᓂᔭ ᐏᓯᐛᐅᓇ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᒋᔅᑕᔨᑕ:ᑲᒋ ᐊᑯ ᐊᓂᔭ
ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᒋ ᓇᒪ ᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑎᒥᐃᑯᓇᐛᐤ, ᒧᔭᒻ ᐊᐛᓐ ᓇᔅᒡ ᐃᔭ:ᑲ
ᑲ ᐃᑎᑦ ᒉᒋ ᓴᐳᐱᔨᐊᑦ ᒥᓐᑐᓯᓴ ᒥᒄ ᒪᒃ ᒧᔅ ᑲ ᓴᐳᑐᐛᐱᔨᐃᑯᑦ ᐊᑯᓐ
ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᒄ᙮”

[25]“ᒉ:ᑲᓐ ᒋᑭ ᐃᓯ ᒥᒋᐱᔨᓇᐛᐤ ᒋᔨᐛᐤ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒉᔭᒄ ᐏᓯᐛᐅᓐ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ
ᐸᓀᓯᔨᒡ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐧᑲᓯᔭᒄ᙮ ᓇᔅᒡ ᐃᔭ:ᑲ ᐊ ᐃᓯ ᐸᔭᒋᑕᔭᒄ ᐅᔅᒡ ᒋᐏᔭᑭᓄᐛᐤ
ᑭᔭ ᒋᒥᓂ:ᑲᑭᓄᐛᐤ ᐊᑲ ᒪᒃ ᐸᔭᒋᑕᔭᒄ ᐊᓐᑕ ᐱᒡ᙮ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᐃᓯᔭᒄ ᑭᔭ

ᒋᔨᐛᐤ ᓇᔅᒡ ᐊ ᒥᔪᓇᑯᐃᓱᔭᒄ ᐊᓐᑕ ᐅᔅᒡ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐱᒡ ᒋᑦᐃᑕᑎᓯᐅᓄᐛᒡ ᓇᒪ ᒋ ᒥᔪᓇᑯᓯᓇᐛᐤ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᐛᓴ ᐛᔪᒋᐱᔨᒡ ᑕᓐ ᐛ ᐃᓯ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᒥᓱᔭᒄ᙮ [26]ᒋᔨᐛᐤ ᐸᓚᓯᔨᒡ ᐊ ᒋᔅᒋᓄᑕᐊᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᐛᐸᑕᒡ ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᒄ, ᓂᔅᑎᒻ ᐊᓐᑕ ᐱᒡ ᒋᐸ ᐸᔭᒋᑕᓇᐛᐤ ᐊᓂᔭ ᒋᒥᓂ:ᑲᑭᓄᐛᐛ, ᑭᔭ ᐃᔭᒄ ᓇᔅᒡ ᒐ ᒥ:ᔭᐱᔅᑲᒋ᙮”

[27]“ᒐ:ᑲᓐ ᒋᑭ ᐃᓯ ᒥᒋᐱᔨᓇᐛᐤ ᒋᔨᐛᐤ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔭᒄ ᐎᓱᐛᐅᓐ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ ᐸᓚᓯᔨᒡ ᒥᒄ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐧᑲᓱᔭᒄ᙮ ᒧᔭᒻ ᒋᐱᐃᒋᐛᑉ ᐊᓐᑕ ᐅᔅᒡ ᓇᔅᒡ ᐊ ᒥᔪᓇᑯᑕᑭᓄᐅᒡ ᐊᑯ ᒥᒄ ᐊᓐᑕ ᐱᒡ ᐱᓯᒄ ᓂᐳᐅᓐ ᑭᔭ ᐊ ᐎᓇᒡ ᒐ:ᑲᓐ ᐊ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔭᒄ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐛᒡ᙮ [28]ᐊᑯᓐ ᑕᑘ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᒄ᙮ ᓇᔅᒡ ᒋ ᒥᔪᓇᑯᓯᓇᐛᐤ ᐅᔅᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑭᓄᐛᐱᒥᑯᐅᔭᒄ ᒥᒄ ᐱᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᔭᐛᒡ ᐱᓯᒄ ᐊᔭᒥᐊᐧᑲᓱᐅᓐ ᑭᔭ ᒥᒋᑐᑎᒧᐅᓐ ᒋᑦᐃᓯᓇᑯᓯᓇᐛᐤ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᓂᑲᓐ ᐎᑕᐧᒃ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᐛᐛᓯᐊᑭᓄᔨᒋ ᐸᓚᓯᐊ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒧᐤ ᐎᓱᐛᐅᓂᔪᐤ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔨᒋ

ᓗᒃ 11.47-51

[29]“ᒐ:ᑲᓐ ᒋᑭ ᐃᓯ ᒥᒋᐱᔨᓇᐛᐤ ᒋᔨᐛᐤ ᐎᓱᐛᐅᓐ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔭᒄ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ ᐸᓚᓯᔨᒡ, ᒋᔨᐛᐤ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐧᑲᓱᔭᒄ᙮ ᓇᔅᒡ ᔅᒋ ᒥᔪᑕᓇᐛᐤ ᐊᓐᑕ ᑲ ᓂ:ᑲᔅᑲᑕᑭᓄᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓱᐅᒡ, ᑭᔭ ᔅᒋ ᐛᐛᓯᑕᐛᓇᐛᐤ ᐅᒋᐱᐃᒋᐛᐳᐛᐤ ᐊᓐᒡ ᑯᐃᔅᒄ ᑲ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒡ᙮ [30]ᑭᔭ ᒋᑦᐃᔅᒋ:ᓴᓇᐛᐤ, ᒋ ᐱᒪᑎᓯᔭᒡ ᒪ:ᑲᒡ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐊᓂᔅᒐ ᓂᐛᐧᑯᒪᑭᓇᓂᒡ, ᓇᒪ ᓂᐸ ᐅᒋ ᐃᑎᓇᓐ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᑐᐛ:ᑲ, ᑲ ᓂᐸᐊᒡ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓱᐛ᙮ [31]ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᓇᔅᒡ ᑕᐸᒋᒥᓱᔭᒄ ᑕᑘ ᐊᒋ ᐊᓂᔅᒐ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᑲ ᓂᐸᐊᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓱᐛ᙮ [32]ᐊᑯᓐ ᑭᑘ ᒐ ᐎ ᐃᑎᔭᒄ, ᒋᓯᑕᐛᒄ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒋᒋᐱᔨᑕᒡ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐊᓂᔅᒐ ᒋᐛᐧᑯᒪᑭᓄᐛᐅᒡ᙮”

[33]“ᒋᔨᐛᐤ ᒋᓇᐱᑯᒡ ᑭᔭ ᑲ ᐅᑯᓯᑐᑕᑕᑯᒡ ᒋᓇᐱᑯᒡ ᓇᔅᒡ ᑲ ᑭᔅᒋᐅᔭᒄ ᓂᑎᒥᒄ ᐊ ᐃᓯ ᐎᔭᓯᒪᑯᒡ ᐊᐛᓐᒋ, ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐎᐧᑯᒋᐅᔭᒄ ᒐᐊᑲ ᒋ ᐃᑐᑕᔭᒄ ᒥᒋ ᐃᔅᑯᑕᒡ?” [34]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᐛᒋ ᐃᑎᑎᑯᒡ, ᓂᑭᐸᒋ ᐃᑎᓴᐛᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓱᐅᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑭᒐᑕᐛᔨᑕᒡ ᑭᔭ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ ᐎᓱᐛᐅᓂᔪᐤ᙮ ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᐛᔅ ᐊᑯᓐ ᒐ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᒄ ᐊ ᓂᓂᐸᐊᑯᒡ ᐱᔅᒐ, ᑯᑎᑭᒡ ᐊ ᒋᔅᑕ:ᑲᑕᑯᒡ ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ ᑭᔭ ᑯᑎᑭᒡ ᐊ ᐸᐱᓯᔅᑕᐛᑯᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐳᐛᒡ, ᑭᔭ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐅᑕᓇᒡ ᐊ ᐃᑕᒧᒐᔭᒄ᙮ [35]ᒋᔨᐛᐤ ᒪᒃ ᒋᑭ ᐊᓂᔅᒐ ᒪᑎᑯᔅᑲᑯᓇᐛᐤ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᐛᐛᓯᐊᑭᓄᐎᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᐸᐊᒡ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭ ᑲ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᔨᒋ ᐊᐛᔪᐛ, ᐊᐱᔥ ᐊ ᑕᑦ ᐅᒋ ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᐃᔅ ᓴᑲᑫᔭ, ᐸᑫᑲᔭ ᐅᑯᓴ᙮ ᓴᑲᑫᔭ ᒪᒃ ᒋᔅᑕᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᐱᔅᑎᓂᒐᐅᓇᐱᔅᑯᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᒪᐅᒡ ᐊ ᐸᔭᒐᔨᑕ:ᑲᒡ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᑉ

ᐊᑯᑕ ᑲ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᑦ᙮ [36]ᓂᐃᔾ, ᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐚᐤ, ᑭᔭ ᒋᔨᐚᐤ ᐊᓄᒡ
ᑲ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ ᒋᑭ ᐊᓂᔅᒐ ᒪᑎᑯᔅᑲᑯᓇᐚᐤ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᐚᐚᓯᐊᑭᓄᐧᐃᒡ ᐅᒡ᙮”

ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒋ ᔅᒋᑕᑦ ᒋᓴᔅ ᒋᕈᓯᓕᒥᔪᐤ

ᒍᒃ 13.34,35

[37]“ᒋᔨᐚᐤ ᒋᕈᓯᓕᒥᒡ ᑲ ᑕᔭᒄ, ᑲ ᓂᐸᐊᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᐅᒋᔅᒋᐚᐃᒐᓱᐅᒡ ᑭᔭ
ᑲ ᐸᐱᒧᓯᓇᑕᐚᑯᒡ ᐊᓂᔭ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᑲᐸᒋ ᐃᑎᔅᐊᒪᑕᒄ, ᑕᓐ ᑕ:ᑕᐤ
ᑲ ᐧᐃ ᒪᐅᓱᑯᐱᑎᑎᑯᒡ ᐊᓐᑕ ᐃᔅ ᐊ ᑕᔭᓐ, ᒍᔭᒻ ᐱᑲᐊ:ᑲᓐ ᐊ ᐃᑐᑐᐚᑦ
ᐅᐱᑲᐊ:ᑲᓂᒥᓴ, ᓯᐸ ᐅᑎᑎᑭᓂᒡ ᐊ ᐃᓯ ᒪᐅᓱᑯᓇᑦ ᐊ ᐧᐃ ᓂᓇᑭᑐᐚᔨᒪᑦ᙮
ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᒍᔭᒻ ᑲ ᐧᐃ ᐃᑐᑕᑎᑯᒡ᙮ ᒥᒄ ᓇᒪ ᒋ ᐅᒋ ᐱᔅᑎᓇᐚᐤ ᐅ
ᒐᒋ ᐃᑐᑕᑎᑯᒡ᙮ [38]ᓂᑐᑎᒍᒄ ᒪ ᒋᑭ ᓂᑭᑎᒪᑯᓇᐚᐤ ᒋᒋᐚᐚ ᓇᔅᒡ ᐊ ᐱᓯ:ᑲᒋ ᑭᔭ
ᐊ ᓂᓱᐅᓇᑎᔨᒋ᙮ [39]ᐚᔅ ᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐚᐤ ᓇᒪ ᒥᓐ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐚᐱᒥᓇᐚᐤ ᐸᑐᔅ
ᐅᑎᒋᐱᔨᒐ ᒐ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᒄ,

ᓱᐚᔨᑕᑯᓱᐤ ᐊᓐ ᑲᐸᒋ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐚ ᐅᑦ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓂᔨᒡ᙮”

24

ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐚᑉ ᒐ ᓂᓱᐅᓇᒋᑕᑭᓄᐅᒡ

ᒪᕐᒃ 13.1,2; ᒍᒃ 21.5,6

[1]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᐊ ᐊᑎ ᔅᑐᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐚᐱᒡ ᐅᒋ,
ᒋ ᐸᒋ ᓂᑐᐚᐱᒥᑯᐤ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐚᑭᓇ ᐊ ᐧᐃ ᐚᐸᑎᔨᑯᑦ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯᑕᑭᓄᔨᒋ
ᐊᓂᔭ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐚᐱᔪᐤ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᑯᑎᑲ ᒥᒋᐚᐸ ᐚᔅᑲ ᐊᓐᑕ
ᑲ ᑎᑯᓂᔨᒋ᙮ [2]ᒋ ᐃᑕᐤ ᒪᒃ, “ᒋ ᒥᔪᓇᓇᐚᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯᑕᑭᓄᐅᒋ ᐅᔭ ᒥᒋᐚᐸ?
ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐚᐤ, ᒋᑭ ᐅᑎᒋᐱᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᒥᓯᐚ ᒐ ᓂᓱᐅᓇᒋᑕᑭᓄᐅᒋ᙮
ᓇᒪ ᐚᒋ ᐸᐃᒄ ᐊᓯᓂᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐊᑯᑐᐳᐤ ᑯᑎᑲ ᐊᓯᓂᔭ ᑕᓐ ᐊᓂᔭ
ᑲ ᐃᑕᔭᐊᑭᓄᐅᑦ᙮ ᒥᓯᐚ ᐊᓯᓂᔨᒡ ᑲ ᐃᓯ ᐊᐱᒋᐊᑭᓄᐧᐃᒡ ᑲ ᐅᓯᑕᑭᓄᐅᒋ ᐅᔭ
ᒥᒋᐚᐸ ᒋᑭ ᓂᑎᒋᐚᐱᓇᑭᓄᐧᐃᒡ᙮”

ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᐊᔨᒥᐱᔨᒡ

ᒪᕐᒃ 13.3-13; ᒍᒃ 21.7-19

[3]ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᐊ ᐊᐱᑦ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐃᔅᐸᑕᐅᐧᑲᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᐱᔅᑯᑎᓇᔪᐤ
ᐊᓕᐱᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ, ᐃᔅᐱ ᐊᑲ ᑕᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐃᔪᐚ, ᒋ ᐸᒋ ᓂᑐᐚᐱᒥᑯᐤ
ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐚᑭᓇ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᑯᑦ, “ᐸᒋ ᐧᐃᑎᒍᐅᓇᓐ ᒪ, ᑕᐃᔅᐱ ᒐ ᐃᔅᐱᔨᒋ
ᐅᔭ ᒐ:ᑲᔪᐚ᙮ ᑕᓐᑕ ᒐᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᒡ ᐅᑎᒋᐱᔨᒐ ᒥᓐ ᒐ ᑎᑯᓯᓂᔨᓐ? ᐊᑯ ᒪᒃ
ᑕᓐᑕ ᒐᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᒡ ᒐ ᐃ:ᑳᐱᔨᒡ ᐊᔅᒋᔾ?”

[4]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᐃᔭ:ᑲᒥᒄ, ᐊᑲ ᐊᐚᓐ ᒐᒋ ᐧᐃᔭᓯᒥᑕᒄ᙮ [5]ᐚᔅ ᒋᑭ ᒥᒐᑐᐅᒡ
ᐊᐚᓐᒋ ᐊ ᑎᑯᓯᒡ ᓂᑦᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓂᔪᐤ ᐊ ᐊᐱᒋᑕᒡ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, ‘ᐊᐅᒄ ᓂᔾ

Χ᙮’ ᒥᒐᑦ ᒪᒃ ᐊᐛᔦᐛ ᒋᑭ ᐧᐃᔭᓯᒪᐅᒡ᙮ [6]ᐊᑲᐧᐃᔾ ᑭᔭ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᒥᑯᔅᑲᑕᔨᑎᒥᐃᑯᐅᓇᐛᐤ ᐸᑎᒪ:ᑲ ᐊ ᓂᑐᐱᔨᓇᓄᐅᒡ ᒥᒋᒪ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ
ᑭᔭ ᐸᑎᒪ:ᑲ ᐊ ᑎᐸᑕᑭᓄᐅᒡ ᐊ ᓇᓂᑐᐱᔨᓇᓄᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐛᔦᐤ᙮ ᐊᐅᒄ ᐛᓯᐤ
ᓂᔅᑎᒻ ᓇᑐᐛᔨᑕ:ᑲᒡ ᒐᒋ ᐃᔅᐱᔨᒡ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐊᔅᒄ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃ⁝ᑲᐱᔦᐤ᙮
[7]ᐸᐃᑯᓄᒡ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒋᑭ ᒪᓯᐧᑲᑐᐅᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑯᑎᑲ ᐊᐛᔦᐛ
ᐃᔭᒡ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ᙮ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐅᒋᒪᐅᒡ ᒋᑭ ᓂᑐᐱᔨᑐᐛᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᑯᑎᑲ
ᑲ ᐅᒋᒪᐧᐃᔨᒋ᙮ ᒋᑭ ᑎᑯᓐ ᐊ ᐧᑭᐃ:ᑲᒡ ᑭᔭ ᐊ ᑯᐅᐧᑭᑕᓄᐅᒡ᙮ [8]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒋᒋᐱᔨᒐ
ᐊ ᐃᔅᐱᔨᒋ ᒥᓯᐛ ᐅᔭ ᒐ:ᑲᔦᐛ ᐊᐅᒄ ᐱᒐᐃᒃ ᐊ ᒋᒋᐱᔨᒡ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒍᐅᓐ,
ᒧᔭᒻ ᐃ⁝ᑲᐤ ᐊ ᒋᒋ ᒧᓯᐅᑦ ᒐ ᐊᐧᑯᓯᑦ᙮”

[9]“ᑭᔭ ᒐ ᒪᑯᓂᑯᔭᒄ ᑭᔭ ᒋᑭ ᓂᓇᐧᑲᒋᐃᑯᓇᐛᐤ᙮ ᐛᐛᒡ ᒋᑭ ᓂᐸᐃᑯᓇᐛᐤ᙮
ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒋᑭ ᐛᐧᑲᑎᑯᐛᐅᒡ ᐊ ᓇᓴᐅᔭᒄ᙮ [10]ᒥᒐᑦ ᒪᒃ
ᒋᑭ ᐳᓂᐅᒡ ᐊ ᑕᑆᔭᔨᒥᒡ ᑭᔭ ᒋᑭ ᒪᒥᓯᒥᑐᐅᒡ ᑭᔭ ᒋᑭ ᐛᐧᑲᑎᑐᐅᒡ᙮ [11]ᒥᒐᑦ
ᒥᒋ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓯᐅᒡ ᒋᑭ ᑎᑯᓯᓄᐅᒡ ᒐ ᐧᐃᔭᓯᐊᒡ ᐊᐛᔦᐛ, ᒥᒐᑦ ᒪᒃ ᐊᐛᔦᐛ
ᒋᑭ ᐃᑐᑐᐛᐅᒡ ᒐᒋ ᐳᓂᔨᒋ ᐊ ᑕᑆᑎᒥᔨᒋ᙮ [12]ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᒪᒃ ᐊᔭᔅᒃ ᐛᔦᑎᒡ
ᒥᒐᑎᓯᐅᓐ, ᒥᒐᑦ ᐊᐛᓐᒋ ᐅᓴᒋᐃᐛᐅᓄᐛᐛ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᑕᑆᐱᔦᐛ᙮ [13]ᒥᒄ ᒪᒃ
ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᒐ ᐊᔨᒋᑲᐳᐅ:ᑲ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᐱᒪᑎᓯ:ᑲ ᐊᐅᒄ ᒐ ᐱᒪᒋᐊᑭᓄᐅᑦ᙮ [14]ᐅ
ᒪᒃ ᒥ:ᔭᒋᒍᐅᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓐ ᑲ ᑎᐸᑐᑕᔨᒡ ᒋᑭ ᑭᒐᔅᒋᒍᓇᓄᐤ ᐅᑕ
ᒥᓯᐛ ᐊᔅᒋᒡ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᒐᒋ ᐸᑕᐧᒃ, ᑭᔭ ᐃᔭᒄ ᒐ ᐃ⁝ᑲᐱᔨᒡ᙮”

ᐊᓐ ᒪᐅᒡ ᑲ ᐛᐧᑲᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᐊ ᐊᔨᒧᒪᑭᓄᐅᑦ

ᒪᕽ 13.14-23; ᓗᒃ 21.20-24

[15]“ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐛᐱᒪ:ᑲ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᒪᐅᒡ ᑲ ᐛᐧᑲᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᐊ ᓂᐳᐅᑦ ᐊᓐᑕ
ᒪᐅᒡ ᑲ ᐸᔭᐧᑭᓂᔨᒡ ᐊ ᒪᔭᔨᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ, ᐃᔭ:ᑲᒥᒄ᙮ ᓴᔅ ᒋᑭ ᐸᓯᓇᑯᓐ
ᒐ ᐃ⁝ᑲᐱᔨᒡ ᐊᔅᒋᔾ᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᐅᔭ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓯᐤ ᑕᓂᔭᓪ ᑲ ᐊᔨᒧᒪᑦ᙮
ᒋᔨᐛᐤ ᑲ ᐃᔨᒥᑕᔭᒄ ᐅ ᓯᒃ ᐧᐃ ᓂᔅᑐᑎᒍᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒥᑲᒡ᙮ [16]ᐛᐸᑎᒪ:ᑲ ᒪᒃ
ᐅ ᐊ ᐃᔅᐱᔨᒡ, ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᐊᓐᑕ ᒍᑎᔭ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᑕᒡ, ᐊᑯᔅ ᐱᔅᑎᓇᐧᑯᒡ ᐊᓐᑕ
ᐊ ᐅᒋᒍᐅᓂᔨᒡ ᒐᒋ ᐃᑎᓯᒧᒡ᙮ [17]ᑭᔭ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑕᐧᑯᒡ ᐧᐃᒋᒡ ᑲ ᑕᑦ ᐊᑲᐧᐃᔾ
ᐱᔅᑎᓇᐧᒄ ᒐᒋ ᐱᒐᑦ ᐧᐃᒡ ᒐᒋ ᓂᑐᐛᐸᑕᐧᒃ ᒐ:ᑲᔦᐤ᙮ [18]ᑭᔭ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ
ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᑕᑦ ᐊᑲᐧᐃᔾ ᐱᔅᑎᓇᐧᒄ ᒐᒋ ᒋᐛᑦ ᐅᑦᐊᑯᑉ
ᐊ ᐧᐃ ᓂᑐᐛᐸᑕᐧᒃ᙮ [19]ᑕᑆ ᒋᑭ ᐊᔨᒥᐅᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᒪ:ᑲᒡ ᑲ ᑭᓄᐛᔨᒪᐅᓯᒡ ᑭᔭ
ᐊᓐᒡ ᑲ ᓄᓴᓂᐊᐅᓯᒡ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᐊ ᒋᓯᑲᔨᒡ᙮ [20]ᐊᔭᒥᐊᒄ ᐊᑲ ᐊ ᒪ:ᑲᐱᐳᒡ
ᒐᒋ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᐅ ᒪᒃ ᐊᑲ ᐊᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐊ:ᔭᐛᐳᒋᓯᑲᒡ ᒐᒋ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᐅ ᐧᐃ
ᒋᑎᓯᒍᔭ:ᑲ᙮ [21]ᐛᔅ ᐊᑯᑕ ᒪᐅᒡ ᒐᐃᓯ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒍᓇᓄᐅᒡ ᐊᑲ ᓂᑕ ᐅᒋ ᐃᔅᐱᔅ
ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒍᓇᓄᐅᒡ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᑭᔭ ᓇᒪ ᒥᓐ ᓂᑕ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᓐ ᑕᓐ ᐊᓐ
ᒐ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒡ ᐅ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒍᓇᓄᐅᒐ᙮ [22]ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒪᒃ ᒋ ᐛᑕᔨᑎᒻ ᒐ ᐊᒍᓇᐧᒃ
ᐊᓂᔭ ᐊ ᒋᓯᑲᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᐸ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒍᓇᓄᔦᐤ᙮ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐃᑐᑎᒍᑯᐱᓇ ᐅᔭ

ᓇᒪ ᐊᐚᓐ ᒋᐸᐅᒋ ᓴᐳᐢᑭᒻ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊ ᒋᐢᒋᓯᑐᑐᐚᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐅᑎᓇᑦ ᐅᑦ ᐃᔑᒪ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓂᔪᐤ ᑌ ᐅᒋ ᐊᒍᓇᐧᒃ ᐊᓂᔭᔪᐤ ᐊ ᒋᓯᑲᓯᒡ᙮”

[23]“ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐊᓐ ᒪ:ᑲᒡ, ᒧᔭᒻ ᐊᐚᓐ ᐃᑎᑯᔭ:ᑲ, ‘ᐃᑕᐱᒄ ᒪ, ᐊᐅᒄ ᐚᐢ ᐅ X,’ ᒪᒃ ᐃᑎᑯᔭ:ᑲ, ‘ᒪᓐ X,’ ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒋᑭᐅᒋ ᑕᐸ̇ᑐᐚᐚᐤ᙮ [24]ᒋᑭ ᑕᐅᒡ ᐊᐚᓐᒋ ᐊ ᐧᐃᔭᓯᐃᐚᒡ ᐊ ᐃᐢᒋ:ᓴᒡ ᓂᔾ X᙮ ᒋᑭ ᑕᐅᒡ ᑭᔭ ᒥᒋ ᐅᒋᐢᒋᐚᐃᑌᓱᐅᒡ᙮ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᒪᒃ ᐅᒡ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒪᒥᐢᑲᒡ ᐚᐸᑎᔕᐚᐅᓇ ᑌ ᐚᐸᑎᔕᐚᒡ ᑭᔭ ᒋᑭ ᐃᑐᑎᒧᒡ ᐊ ᒪᒥᐢᑲᑕᔑᑕᑯᓂᔑᒋ ᑌ:ᑲᔪᐚ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᑌᐅᒋ ᐧᐃᔭᓯᐊᒡ ᐊᐚᔪᐚ ᓂᑎᒥᒄ ᑌᒋ ᐃᓯ ᑕᐸ̇ᑎᒥᔑᒋ᙮ ᐊᓂᔭᔪᐚ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ ᑲ ᐅᑎᓇᔑᒋ ᐊᐚᔪᐚ ᐊᐅᑯᓂ ᐊᓂᔭᔪᐚ ᑌ ᐧᐃ ᐧᐃᔭᓯᐊᒡ᙮ [25]ᓂᑐᑐᐅᒄ ᒪᒃ, ᐚᐢ ᓴᐢ ᓂᑲᓐ ᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐚᐤ ᑌ ᐃᐢᐱᔑᒋ ᐅᔭ ᑌ:ᑲᔪᐚ᙮”

[26]“ᒋᑭ ᐃᑎᑯᐚᐅᒡ ᒪᒃ ᐊᐚᓐᒋ, ‘ᑭᓄᐚᐱᒪᒄ ᒪ X, ᓇᑕ ᐸᐧᑯᑎᐢᑭᒥᑲᒡ ᐊᑯᑕ ᐊ ᑕᑦ,’ ᐊᑲᐧᐃᔾ ᐃᑐᑕᐚᐧᒄ ᐊᓐᑕ᙮ ᒪᒃ ᒋᑭ ᐃᑎᑯᓇᐚᐤ, ‘ᑭᓄᐚᐱᒪᒄ ᒪ, ᒪᐅᑕ ᐱᑎᑭᒥᒡ ᐊ ᑕᑦ,’ ᐊᑲᐧᐃᔾ ᑕᐸ̇ᑐᐚᐧᑯᒡ᙮ [27]ᐚᐢ ᐃᐢᐱ ᐃᔪᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ ᑎᑯᓯᑌ ᒥᓯᐚ ᐊᐚᔪᐚ ᒋᑭ ᐚᐱᒥᑯᐤ᙮ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᐢᐱᐢ ᒋᐧᑲᓇ:ᑲᒡ ᐊ ᐚᐢᑕᐱᔑᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᓯᑯᒡ, ᐊᓐᑕ ᐚᐱᓄᑕᒡ ᐊ ᐅᒋ ᓄ:ᑲᒡ ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᐊᑎᒪᐱᓯᒧᑕᒡ ᐊ ᐃᓯ ᐸᓯᑯᓇ:ᑲᒡ, ᐊᑯᓐ ᑌ ᐃᓯᓇᑯᓂᔑᒡ ᑎᑯᓯᑌ ᐃᔪᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ᙮”

[28]“ᐃᐢᐱ ᒪᒃ ᐚᐸᑎᒪ:ᑲ ᐊ ᐃᐢᐱᔑᒋ ᐅᔭ ᑌ:ᑲᔪᐚ ᑲ ᐊᔑᒧᑎᒪᑎᑯᒡ ᐊᑯ ᑌ ᒋᐢᑌᔑᑎᒪᒄ ᐊ ᐸᓱᓇ:ᑲᒡ ᑌ ᐃ⁝ᑲᐱᔑᒡ ᐊᐢᒋᔾ, ᒧᔭᒻ ᐊᓐᑕ ᐊ ᓄᑯᓯᒡ ᒥᒋᓱᐅᒡ ᐊ ᒥᑌᑎᒡ ᒋᐢᑌᔑᑕᑯᓂᔪᐤ ᐊ ᑎᑯᓂᔑᒡ ᑌ:ᑲᔪᐤ ᐊ ᓂᐱᒥᑭᓂᔑᒡ ᐊᓐᑕ᙮”

ᒥᓐ ᑎᑯᓯᑌ ᒋᓴᐢ

ᒪᖅ 13.24-27; ᓗᒃ 21.25-28

[29]“ᐃᐢᐱ ᒪᒃ ᐅᑎᒋᐱᔑᑌ ᑕᓐ ᑌ ᐃᐢᐱᐢ ᐊᔑᒪᒡ ᐊᓂᔭᔪᐚ ᒪᒃ ᐊᑎ ᒋᓯᑲᒋ, ᐊᐅᒄ ᑎᐚᒡ ᑌᐊᑎ ᐃᐢᐱᔑᒋ,

ᐱᓯᒻ ᒋᑭ ᑎᐱᐢᒋᐱᔪᐤ, ᑭᔭ ᑎᐱᐢᑲᐤ ᐱᓯᒻ ᓇᒪ ᒋᑭᐅᒋ ᒋᐧᑲᔭᐢᑐᐚᐤ,

ᐅᑌᑭᑕᐧᑯᒡ ᒋᓯᑯᒡ ᒋᑭᐅᒋ ᐸᐸᒋᓯᓄᐅᒡ ᑭᔭ ᒥᓯᐚ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑎ:ᑲᒡ
ᐃᐢᐱᒥᒡ ᒋᑭ ᓂᓇᒥᐱᔪᐤ᙮”

[30]“ᐊᑯ ᒪᒃ ᑌ ᓄᑯᓂᔑᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᓯᑯᒡ ᓴᐢ ᐊ ᐸᒋ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᐃᔪᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ᙮ ᒥᓯᐚ ᐊ ᐃᑎᐢᑲᓇᓯᒡ ᐊᐚᓐᒋ ᐅᑕ ᐊᐢᒋᒡ ᑲ ᑕᒡ ᒋᑭ ᒪᐅᒡ᙮ ᒋᑭ ᐚᐱᒪᐅᒡ ᒪᒃ ᐃᔪᐤ ᐅᑯᓯᓴᓇ ᐊ ᐸᒋ ᔭᓯᔑᒋ ᑭᐢᑯᐅᓂᐢᑯᒡ, ᓇᐢᒡ ᐊ ᓄᑯᓂᔑᒡ ᐅᓱᐧᑲᑎᓯᐅᓐ ᑭᔭ ᐅᒋᐢᑕᔑᑕᑯᓱᐅᓐ᙮ [31]ᐃᐢᐱ ᒪᒃ ᐸᑕ:ᑲᑌ ᑲ ᒋ:ᓴᐚᒥᑲᒡ ᐳᑕᒋᑭᓐ ᐊᑯ ᑌ ᐃᑎᓴᐚᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐊᓐᒋᓂᒪ ᑌᒋ ᒪᒧᓇᔑᒋ ᐊᓂᔭ ᐊᐚᔪᐚ ᑲ ᐅᑎᓇᑦ ᓇᐅᐧᐃᔑᒡ ᐊ ᐅᑎᓂᔑᒡ ᑲ ᐅᒋᔑᒋ᙮ ᓇᐢᒡ ᐊ ᐃ⁝ᑲᔭᔑᒡ ᐊᐢᒋᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᑭᔭ ᓇᐢᒡ ᐊ ᐃ⁝ᑲᔑᒡ ᒋᒋᒋᓯᑯᔪᐤ ᒋᑭ ᐅᑎᓇᔪᐚ᙮”

ᒋᓴᔅ ᐛᐱᒥᓇᑎ:ᑲ ᑲ ᐊᐱᒋᐊᐨ ᐊ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐨ

ᒪᕐᒃ 13.28-31; ᓘᒃ 21.29-33

32“ᑎᑯᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᒐᒋ ᒋᔅᑯᑎᒪᓱᔭᒄ ᒥᓯᓱᒥᓇᑎᒄ ᐊ ᑭᓄᐛᐱᒪᒄ᙮ ᐃᔅᐱ
ᐊᐊᑎ ᐅᔅᒋᓂᑕᐅᒋᓂᔑᒋ ᐅᑎᐧᑯᓇ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐊ ᓂᐱᓯᐅᐨ, ᒋ ᒋᔅᒐᔑᑕᓇᐛᐤ ᓴᔅ
ᐧᐃᐱᒡ ᒐ ᓂᐱᒡ᙮ 33ᐅᔭ ᒪᒃ ᒐ:ᑲᔪᐛ ᑲ ᐊᔑᒍᑎᒪᑎᑯᒡ ᒐ ᐃᔅᐱᔑᒋ ᐃᔅᐱ
ᐃᔅᐱᔑ:ᑲᐛ ᐊᑯᑕ ᒐᐅᒋ ᒋᔅᒐᔑᑎᒪᒄ ᓴᔅ ᐊ ᐸᓯᓇᑯᓂᔑᒡ ᐃᔪᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ
ᒐ ᑎᑯᓯᐧᒃ, ᒍᔭᒻ ᓴᔅ ᒋᐱ⁝ᑲᒡ ᐊᐸᒋ ᓂᐳᐅᐨ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᐨ᙮ 34ᑯᐃᔅᒄ
ᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐛᐤ, ᐊᓐᒡ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᐊᓄᒡ ᓇᒪ ᒋᑭᐅᒋᒪᒋ ᓂᐳᐅᒡ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ
ᑎᐱᐱᔑᒐ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᔅᐱᔪᐤ᙮ 35ᒋᒋᒋᓯᒄ ᑭᔭ ᐊᔅᒋᔾ ᒋᑭ ᐃ⁝ᑲᐱᔪᐛ ᒥᒄ
ᒪᒃ ᓂᐨ ᐃᔑᒍᐅᓐ ᓇᒪ ᓂᑕ ᒋᑭᐅᒋ ᐃ⁝ᑲᐱᔪᐤ᙮”

ᒐ ᐧᐃ ᐊᔭᔅᑯᐧᐃᔭᒄ

ᒪᕐᒃ 13.32-37; ᓘᒃ 17.26-30,34-36

Matthew 24.36-44 (Advent-1 Year A)

36“ᐛᔅ ᓇᒪ ᐊᐛᓐ ᒋᔅᒐᔑᑎᒻ ᐊᓂᔭᔪᐤ ᐊ ᒋᓯᑲᔑᒡ ᒪᒃ ᐊᓂᔭᔪᐤ
ᑎᐸᐃᑭᓂᔪᐤ ᒐ ᐃᔅᐱᔑᑯᒡ ᐅᔭ ᒐ:ᑲᔪᐛ᙮ ᓇᒪ ᑭᔭ ᐊᓐᒋᓐᒡ ᒋᔅᒐᔑᑎᒍᒡ, ᑭᔭ
ᐅᑯᓯᓯᒪᐤ, ᒥᒄ ᐅᑕᐧᐃᒪᐤ ᒋᔅᒐᔑᑎᒻ᙮ 37ᒍᔭᒻ ᒪᒃ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᔑᑕᑯᓂᔑᒡ ᐊᓐᑕ
ᒪ:ᑲᒡ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᐨ ᐊᓂᔭ ᓄᐛ, ᐊᑯᓐ ᒐ ᐃᑕᔑᑕ:ᑲᒡ ᒥᓐ ᑎᑯᓯᒐ ᐃᔪᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ᙮
38ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐃᔅᒋᐳᑕᒡ ᐊᔅᒋᔾ ᒥᒄ ᐛ ᐃᑎᒡ ᒋ ᐃᑐᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐃᔪᒡ,
ᒋ ᒥᒋᓱᐅᒡ, ᒋ ᒥᓄᐅᒡ, ᑭᔭ ᒋ ᓂᐳᐅᒡ ᐱᐃᒻ ᑲ ᐅᑎᒋᐱᔑᒡ ᒐ ᐱᒐᐨ ᓄᐛ
ᐅᐨᐅᐤᐨ᙮ 39ᓇᒪ ᒪᒃ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔑᑎᒍᒡ ᑕᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᔑᒡ ᐸᑐᔅ ᑲ ᐃᔅᒋᐳᑕᔑᒡ
ᐊᔅᒋᔪᐤ, ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᒋ ᐅᓇᒋᔑᑯᐅᒡ᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᒍᔭᒻ ᒐ ᐃᔅᐱᔑᒡ ᐃᔅᐱ
ᐸᒋ ᓄᑯᓯᒐ ᐃᔪᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ᙮ 40ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᒪ:ᑲᒡ, ᓂᓯ ᓇᐸᐅᒡ ᒋᑭ ᑕᐅᒡ ᐊᓐᑕ
ᓄᒋᒥᒡ᙮ ᐸᐃᒄ ᐊᓐ ᒋᑭ ᐅᑎᓇᑭᓄᐤ ᐊᑯ ᐊᓐ ᑯᑎᒃ ᒐ ᓂᑭᑕᑭᓄᐅᐨ᙮
41ᒋᑭ ᓂᓯᐅᒡ ᐃ⁝ᑲᐅᒡ ᐊ ᐱᒥᓄᐛᒡ, ᐸᐃᒄ ᐊᓐ ᒋᑭ ᐅᑎᓇᑭᓄᐤ ᐊᑯ ᐊᓐ ᑯᑎᒃ
ᒐ ᓂᑭᑕᑭᓄᐅᐨ᙮”

42“ᐃᔭ:ᑲᒥᒄ ᒪᒃ ᐛᔅ ᓇᒪ ᒋ ᒋᔅᒐᔑᑕᓇᐛᐤ ᑕᐃᔅᐱ ᒐ ᑎᑯᓯᐧᒃ
ᒋᑎᐸᔑᒋᒐᓯᒍᐛᐤ᙮ 43ᐧᐃ ᓂᔅᑐᑎᒍᒄ ᒪᒃ ᐅ᙮ ᒍᔭᒻ ᐊᐛᓐ ᐧᐃᒋᒡ ᐊ ᑕᐨ ᒋᔅᒐᔑᒪᐨ
ᑲᓂᑕᐅᒋᒍᑎᔑᒋ ᒐᐸᒋ ᑎᑯᓯᓂᔑᒋ, ᒋᐸ ᐊᔭᔅᑯᐧᐃᔅᑐᐛᐤ᙮ ᐊᑐᒡ ᐧᐃ
ᒋᐸᐅᒋ ᐱᔅᑎᓇᐤ ᒥᒄ ᒐᒋ ᐃᓯ ᑭᒐᒍᑎᔑᒋ ᐊᓐᑕ ᐧᐃᒋᒡ᙮ 44ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᐅᒋ
ᑭᔭ ᒋᔑᐛᐤ ᒍᔅ ᒋᐸ ᐊᔭᔅᑯᐧᐃᓇᐛᐤ᙮ ᐛᔅ ᐃᔪᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ ᒋᑭ ᑎᑯᓯᓐ ᐊᓐᑕ ᐊᑲ
ᓇᔅᒡ ᐸᓯᐛᔑᒪ:ᑲ ᒐᒋ ᑎᑯᓯᐧᒃ᙮”

ᐊᐱᒋᐊᑭᓐᒡ ᐊ ᐊᓯᐛᐱᒪᒡ ᐅᒋᒪᒍᐛᐛ

ᓘᒃ 12.41-48

45“ᐊᐱᒋᐊᑭᓐ ᑯᐃᔅᒄ ᑲ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᐅᐨᐊᑐᔅᒐᐅᓐ ᑭᔭ ᑲ ᐃᐹᐧᑲᐨ ᐊᐅᒄ
ᒐ ᐅᑎᓂᑯᐨ ᐅᒋᒪᒪ ᐧᐃᔾ ᒐᒋ ᐅᒋᒪᒥᑕᑯᐨ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭ ᑯᑎᑲ ᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᑭᔭ

ᒐᒋ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑕ:ᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐊᓯᒪᑭᓄᔨᒋ ᐃᔅᐱ ᐅᑎᒋᐱᔨᒐ
ᒐ ᐊᓯᒪᑭᓄᔨᒋ᙮ 46ᒋᑭ ᓱᐛᔨᒪᑭᓄᐤ ᐊᓐ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐ ᒥᔅᑯᐛᑭᓄᒐ ᑯᐃᔅᒄ
ᐊ ᐃᑐᑕᐧᑉ ᐊᓂᔭ ᐅᑦᐊᑐᔅᒐᐅᓐ ᐃᔅᐱ ᑎᑯᓯᓂᔨᒐᓂ ᐅᒋᒪᒪ᙮ 47ᑕᐼ
ᒋᑦ ᐃᑎᓇᐛᐤ, ᒋᑭ ᒥᔨᑯᐤ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᒪᒪ ᒥᓯᐛ ᒐᒋ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑕ:ᒪᑦ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᑎᐱᔨᐛᐅᓯᔨᒋ᙮ 48ᒥᒄ ᒪᑉ ᒥᒋ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐ ᐃᑕᔨᑕᒐ, ᐊᔅᒄ ᓇᐅᔅ
ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᑎᑯᓯᐧᑉ ᒥᓐ ᓄᒋᒪᒻ᙮ 49ᐊᑯ ᒪᑉ ᓇᔅᒡ ᓂᓇᐧᑲᒋᐊᒐ ᐊᓂᔭ
ᐎᒋ ᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᑦ ᐊ ᐅᑎᑕᒪᐛᑦ ᑭᔭ ᒥᒄ ᒥᒋᓱᒐ ᒪᑉ ᒋᒅᐸᒐ,
50ᐃᔅᐱ ᒪᑉ ᐅᒋᒪᒪ ᑎᑯᓯᓂᔨᒐᓂ ᐊᓐᑕ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᐸᓱᐛᔨᒪᑦ ᑭᔭ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ
ᒋᔅᒐᔨᑕᐧᑉ, 51ᐊᑯ ᒐ ᐛᐛᓯᐊᑭᓄᐅᑦ ᓇᔅᒡ ᒐᒋ ᐛᐧᐃᓴᒐᔨᑕᐧᑉ᙮ ᐊᑯ ᒪᑉ
ᒐ ᐃᓯ ᐱᔅᑎᓇᑭᓄᐅᑦ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐧᑲᓱᔨᒋ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒐᒋ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒍᑦ᙮ ᐊᑯᑕ
ᐊᓐᑕ ᒐ ᒪᒡ ᑭᔭ ᒐ ᒪᒥᑕᔭᐱᑕᓯᒡ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒍᒡ᙮”

25

ᑲ ᐸᐃᑯᔦᐛᓯᒡ ᐃᒅᓯᒡ ᑲ ᑎᐸᒋᒪᑭᓄᐎᒡ

Matthew 25.1-13 (Proper-27 Year A)

1“ᒋᑭ ᐎᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯᓇᒁᒡ ᒋᒋᒋᓯᒄ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓐ ᐃᔅᐱ ᐃᔦᐤ
ᐅᑯᓯᓴᓐ ᑎᑯᓯᒐ ᒐ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᑦ᙮ ᒍᔭᒻ ᐸᐃᑯᔦᐤ ᐅᔅᒋᓂᒋᒅᓯᒡ ᐊ ᑕᐧᑯᓇᒡ
ᐅᐛᔅᑕᓂᐱᒪᑭᓄᐛᐛ, ᐊᓂᑐ ᓂᒋᔅᑯᐛᒡ ᐅᔅᒋᓇᐸᐛ᙮ 2ᐱᑕᑕᒡ ᒪᑉ ᐅᒡ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ
ᐅᒋ ᐃᐼᐧᑲᐅᒡ, ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᐱᑕᑕᒡ ᒋ ᐃᐼᐧᑲᐅᒡ ᐎᔨᐛᐤ᙮ 3ᐊᓐᒡ ᒪᑉ
ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᐃᐼᐧᑲᒡ ᒋ ᔅᑐᑕᐅᒡ ᐅᐛᔅᑕᓂᐱᒪᑭᓄᐛᐛ ᒥᒄ ᒪᑉ ᓇᒪ ᐊᔦᐛᒡ ᐅᒋ
ᐊᔭᐛᐅᒡ ᐱᒥᔭ᙮ 4ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐃᐼᐧᑲᒡ ᐊᔦᐛᒡ ᒋ ᔅᑐᑕᐅᒡ ᐎᔨᐛᐤ ᐱᒥᔭ
ᒐ ᐱᒋᐱᒪᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐅᐛᔅᑕᓂᐱᒪᑭᓄᐛᐛ᙮ 5ᓇᒪ ᒪᑉ ᑎᐛᒡ ᐅᒋ ᑎᑯᓯᓄᐤ
ᐊᓐ ᐅᔅᒋᓂᒋᓱᐤ᙮ ᒐᑉ ᒁ ᐎᓂᐸᒡ ᐊᓐᒡ ᐅᔅᒋᓂᒋᒅᓯᒡ, ᐊᑯ ᒐᑉ ᑲ ᑯᐎᐧᑯᓯᒡ᙮”

6“ᓴᔅ ᒪᑉ ᒋ ᐊᐱᑕᑎᐱᔅᑲᔦᐤ, ᒁ ᑕᐼᑦ ᐊᐛᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, ‘ᓴᔅ ᑎᑯᓯᓄᐤ
ᐅᔅᒋᓇᐸᐤ, ᐸᒋ ᓂᒋᔅᑯᐛᐧᒄ᙮’ 7ᑭᐼ ᒁ ᐅᓂᒡ ᐊᓐᒡ ᐸᐃᑯᔦᐤ ᐅᔅᒋᓂᒋᒅᓯᒡ,
ᒁ ᐛᐛᓯᑕᒡ ᐅᐛᔅᑕᓂᐱᒪᑭᓄᐛᐛ᙮ 8ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᐃᐼᐧᑲᒡ ᐅᔅᒋᓂᒋᒅᓯᒡ
ᒁ ᐃᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᐼᐧᑲᔨᒋ ᐅᔅᒋᓂᒋᒅᓴ, ‘ᐸᒋ ᒥᔨᓇᓐ ᒪ ᐊᐱᓯᔅ ᒋᐱᒥᒍᐛᐤ᙮
ᓴᔅ ᒐᑲᑦ ᐊᔅᑐᐛᐅᒡ ᓂᐛᔅᑕᓂᐱᒪᑭᓇᓐᒡ᙮’”

9“ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐃᐼᐧᑲᒡ ᐅᔅᒋᓂᒋᒅᓯᒡ ᒁ ᐃᑕᒡ ᐊᓂᔭ, ‘ᓇᒪ, ᓇᒪ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᔅᐱᔨᓇᓄᐤ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᒐᒋ ᐊᐱᒋᑕᔭᒄ ᐅ ᐱᒥᔾ᙮ ᐊᑕᐛᐅᒋᐛᐱᒡ
ᐅᑎᓂᒪᓯᒄ ᐱᒥᔾ᙮’ 10ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᐃᐼᐧᑲᒡ ᐅᔅᒋᓂᒋᒅᓯᒡ ᑲ ᐅᑎᓂᒐᒡ
ᐱᒥᔦᐤ᙮ ᒪᒁᒡ ᒪᑉ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᑲ ᑕᒡ, ᒋ ᑎᑯᓯᓂᔦᐛ ᐊᓂᔭ ᐅᔅᒋᓇᐸᐛ᙮ ᐊᓐᒡ
ᒪᑉ ᐅᔅᒋᓂᒋᒅᓯᒡ ᑲ ᐊᔭᔅᑯᐎᒡ ᒋ ᐊᑎ ᐎᒐᐛᐅᒡ ᐊ ᐊᑎ ᐱᒐᔨᒋ ᐊᓐᑕ
ᐊ ᒥᒋᓯᓇᓄᐎᒡ, ᐊᑯ ᒁ ᒋᐸᐛᑭᓄᐅᑦ ᐊᓐ ᔅᑐᐧᑭᓐ᙮”

11“ᐸᑎᒪ ᒪᒃ :ᑲ ᐅᒋ ᑎᑯᓯᒡ ᐊᓐᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᐅᔅᑭᓂᑭ:ᑳᓯᒡ, ᐊᑯ :ᑲ ᐃᔅᑭ:ᓴᒡ, ‘ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ, ᐸᑭ ᐱᑎᑲᐃᓇᓐ×’ 12ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᑯᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᔅᑭᓂᑭᓯᐜ, ‘ᑕᐹ ᒋᒡ ᐃᑎᓇᐜᐤ, ᓇᒪ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒥᑎᓇᐜᐤ×’”

13ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲᐊᑎ ᐃᔅᑭ:ᓴᒡ, “ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᐅᒋ ᑭᔭ ᒋᔨᐜᐤ ᒧᔅ ᒋᐸ ᐊᔭᔅᑯᐧᐃᓇᐜᐤ ᐜᔅ ᓇᒪ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᐜᐤ ᐊᓂᒪ ᐊ ᒋᓯᑲᒡ ᑭᔭ ᒪᒃ ᑎᐸᐃᑭᓐ ᐱᓯᒧᐧᑲᓂᒡ ᒪ:ᑲᒡ ᒐᐸᒋ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᐃᔦᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ×”

ᐅᒋᒪᐤ ᑲ ᐧᐃᓴᒪᒡ ᓂᔅᑐ ᐅᒡᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᒐ ᓂᓇᑭᑐᐜᐸᑎᒥᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᓯ ᑎᐱᔨᐜᐅᓯᒡ

ᓗᒃ 19.11-27

Matthew 25.14-30 (Proper-28 Year A)

14“ᒥᓐ ᒪᐊᐤ ᒐ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᒋᒋᒋᓯᒄ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓐ ᑎᑯᓯᒐ ᐃᔦᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ× ᒧᔭᒻ ᓇᐸᐤ ᐜᔦᐤ ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᐃᑐᑕᒡ, ᐊ ᐧᐃᓴᒪᒡ ᒪᒃ ᐅᒡᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᐊᑯ ᐊᑕᒡ ᒐ ᓂᓇᑭᑐᐜᐸᑎᒥᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᓯ ᑎᐱᔨᐜᐅᓯᒡ× 15ᒋ ᒥᔭᐤ ᒪᒃ ᓱᓇᔭᔦᐤ ᐊ ᐱᑯᓴᔨᒪᒡ ᐊᔦᐜᒃ ᒐᒋ ᐅᓯᑎᒪᑯᒡ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᑲ ᑕᒡ× ᒋ ᒪᑎᓂᒧᐜᐤ ᐊᓂᔭ ᐅᓱᓇᔭᓂᒻ ᒥᒄ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᓯ ᐃᑕᔨᒪᒡ ᒐ ᐃᓯ ᑭᔅᒋᐅᔨᒋ ᐊ ᑭᓗᐜᔨᑎᒥᔨᒋ× ᐸᐃᒄ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᐱᑕᑕᒡ ᒐᓯᐱᔦᐤ ᓱᓇᔭᐱ:ᑳ ᒋ ᒥᔭᐤ, ᐊᑯ ᐊᓂᔭ ᑯᑎᑲ ᓂ:ᓴᐤ ᒐᓯᐱᔦᐤ, ᐊᑯ ᐊᓂᔭ ᑯᑎᑲ ᐸᐃ:ᑲᐤ ᒐᓯᐱᔦᐤ ᒋ ᒥᔭᐤ× ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐ ᔅᑐᑕᒡ× 16ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐ ᐱᑕᑕᒡ ᒐᓯᐱᔦᐤ ᑲ ᒥᔭᑭᓗᐅᒡ, ᒋᒋᒡ ᐊᑐᔅᒐᐜᒐᐤ ᐊᓂᔭ ᐅᓱᓇᔭᓂᒥᔦᐤ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᒐᒋ ᒪᐅᒋᑕᒡ× ᒥᓐ ᒪᒃ ᐱᑕᑕᒡ ᒐᓯᐱᔦᐤ ᒋ ᒪᐅᒋᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᓱᓇᔭᔦᐤ× 17ᑭᔭ ᐊᓐ ᓂ:ᓴᐤ ᒐᓯᐱᔦᐤ ᑲ ᒥᔭᑭᓗᐅᒡ, ᒥᓐ ᓂ:ᓴᐤ ᒐᓯᐱᔦᐤ ᒋ ᒪᐅᒋᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᓱᓇᔭᔦᐤ× 18ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐ ᐸᐃ:ᑲᐤ ᒐᓯᐱᔦᐤ ᑲ ᒥᔭᑭᓗᐅᒡ, ᒋ ᒧᓇᐊᒻ ᐊᓐᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐊᑯᑕ ᑲ ᑲᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᒪᒪ ᐅᓱᓇᔭᓂᒥᔦᐤ×”

19“ᓇᐅᔅ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐅᒋ ᑕᔦᐜ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᒪᒧᐜᐜ ᐊᓐᒡ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐᒡ ᒐᒃ :ᑲ ᐸᒋ ᒋᐜᐳᒋ ᐊᑯ :ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒧᑯᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑐᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᓱᓇᔭᔦᐤ ᑲ ᒥᐳᑯᒡ× 20ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐ ᐱᑕᑕᒡ ᒐᓯᐱᔦᐤ ᑲ ᒥᔭᑭᓗᐅᒡ ᓱᓇᔭᔦᐤ ᒋ ᐸᒋ ᐱᒐᐤ, :ᑲ ᒥᔭᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᒪᒪ ᐊᓂᔭ ᐱᑕᑕᒡ ᒐᓯᐱᔦᐤ ᓱᓇᔭᔦᐤ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᑲ ᒪᐅᒋᑕᒡ× ᒋ ᐃᑕᐤ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᒪᒧᐜᐜ, ‘ᐱᑕᑕᒡ ᒐᓯᐱᔦᐤ ᔅᒋ ᒥᐳᓐ ᓱᓇᔭᐤ, ᒥᓐ ᒪᒃ ᐱᑕᑕᒡ ᒐᓯᐱᔦᐤ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᓂᒋ ᒪᐅᒋᐊᐤ×’”

21“‘ᑕᐹ ᒋ ᒥᔦᑐᑕᓐ ᑭᔭ ᑕᐹ ᒋ ᒥᔦ ᐊᐱᑎᓯᓐ,’ ᒋ ᐃᑎᑯᐤ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᒪᒪ× ‘ᑯᐃᔅᒄ ᐊᒋ ᐃᓯ ᐊᑐᔅᒐᔅᑎᒥᓐ ᐊᓐ ᐊ ᐊᐱᓴᓯᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐱᑯᓴᔨᒥᑯᔨᓐ ᐊᑯ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᐊ ᒥᓴᒋ ᒐ:ᑲᔦᐜ ᒐ ᐱᔅᑎᓂᒪᑯᔨᓐ ᒐᒋ ᐅᒋᒪᐧᑲᑎᒥᓐ× ᐊᔅᑎᒻ ᐸᒋ ᐱᒐ, ᒐ ᐸᒋ ᐧᐃᒋᐃᔨᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒥ:ᔭᔨᑎᒪᓐ×’”

22“ᐊᑯ ᐊᓐ ᓂ:ᓴᐤ ᒉᓯᐱᔪᐤ ᑲ ᒥᔭᑭᓄᐅᑦ ᓱᓇᔭᔪᐤ ᒋᐸᒋ ᐱᒉᐤ :ᑲ ᐃᑕᑦ
ᐊᓂᔭ ᐅᒋᒪᒪ, ‘ᓂ:ᓴᐤ ᒉᓯᐱᔪᐤ ᔅᒋᐸᒋ ᒥᔨᓐ, ᒥᓐ ᒪᒃ ᓂ:ᓴᐤ ᒉᓯᐱᔪᐤ ᐊᑐᐏᔅ
ᓂᒋ ᒪᐅᒋᑕᓐ᙮’ 23‘ᑕᐧᐹ ᒋ ᒥᔪᑐᑕᓐ ᑭᔭ ᐊᔪᐋᒡ ᑲᒥᔪ ᐊᐱᑎᓯᔨᓐ’ ᒋ ᐃᑎᑯᐤ
ᐊᓂᔭ ᐅᒋᒪᒪ᙮ ‘ᑯᐃᔅᒄ ᐊᒋ ᐃᓯ ᐊᑐᔅᒉᔅᑎᒥᓐ ᐊᓐ ᐊ ᐊᐱᔅᓯᒡ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᓯ ᐱᑯᓴᔨᒥᑯᔨᓐ, ᐊᑐᐏᔅ ᐊ ᒥᔅᒋ ᒉ:ᑲᔪᐋ ᒋᑭ ᐱᔅᑎᓂᒪᑯᐅᓐ
ᒉᒋ ᐅᒋᒪᑿᑎᒥᓐ᙮ ᐊᔅᑎᒻ ᐸᒋ ᐱᒉ, ᒉᐸᒋ ᐏᒋᐃᔨᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒥ:ᓴᔨᑎᒪᓐ᙮’”

24“ᐊᑯ ᐊᓐ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐ ᐸᐃ:ᑲᐤ ᒉᓯᐱᔪᐤ ᑲ ᒥᔭᑭᓄᐅᑦ ᑲᐸᒋ ᐱᒉᑦ, :ᑲ ᐃᑕᑦ
ᐊᓂᔭ ᐅᒋᒪᒪ, ‘ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐤ, ᒋ ᒋᔅᒉᔨᒥᑎᓐ ᐊᔨᒥᓯᐏ ᐃᔪᐏᓐ, ᑭᔭ ᐅᔅᑕ ᒥᔅᑎ
ᐊ ᓂᑐᐋᔨᑎᒥᓐ ᐃᔅᐱᔅ ᐏ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᒥᔨᐋᔨᓐ᙮ 25ᔅᒋ ᑯᔅᑎᑎᓐ, ᐊᑯ ᑭᔭ
ᑲ ᓂᑐ ᑲᑕᔭᓐ ᐊᓐ ᒋᓱᓇᔭᓂᒻ ᐊᓐᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮ ᒪᐅ ᒪᒃ ᒋᓱᓇᔭᓂᒻ ᑲᐸᒋ ᒥᔨᓐ᙮’”

26“ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᑯᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᒪᒪ, ‘ᑕᐧᐹ ᑲ ᓄᑕᓯᔨᓐ ᑭᔭ ᑕᐧᐹ
ᑲ ᒥᒋᑯᐸᓇᐏᔨᓐ᙮ ᔅᒋ ᒋᔅᒉᔨᑕᓐ ᐅᔅᑕ ᒥᔅᑎ ᓇᑐᐋᔨᑎᒪᓐ ᐃᔅᐱᔅ ᐏ ᑕᓐ
ᐊᔅᐱᔅ ᒥᔨᐋᔭᓐ᙮ 27ᒉ:ᑲᓐ ᒪᒃ ᐋᒋ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐊᔅᑕᔨᓐ ᐊᓐ ᓱᓇᔭᐤ ᐊᓐᑕ
ᓱᓇᔭᐅᒋᐋᐱᒡ ᒉᒋ ᒪᐅᑕᐱᔨᒡ? ᐊᑯ ᒪᒃ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᓐ ᑎᑯᓯᓂᔭᓐ ᓂᐸ ᒥᔅᑲᓐ
ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒪᐅᑕᐱᔨ:ᑲ ᐊᓐ ᓂᓱᓇᔭᓂᒻ᙮’”

28“ᐊᑯ ᐊᓐ ᐅᒋᒪᐤ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, ‘ᐅᑎᓂ:ᒪᒄ ᐊᓂᔭᔪᐤ ᐅᓱᓇᔭᐱᔅᑯᒪ, ᒉ ᒥᔭᒄ
ᐊᓐ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐ ᐸᐃᑯᔪᐤ ᑕ:ᑕᐤ ᒉᓯᐱᔪᐤ ᑲ ᑕᑎᓯᔨᒋ ᐅᓱᓇᔭᐱᔅᑯᒪ᙮ 29ᒥᓯᐋ
ᐊᐋᓐ ᑲ ᐊᔭᑦ ᒉ:ᑲᔪᐤ ᐊᑐᐏᔅ ᒋᑭ ᑎᑯᓂᔪᐤ ᒉ ᐃᓯ ᒥᔭᑭᓄᐅᑦ᙮ ᒋᑭ ᐋᔪᑎᓯᔪᐤ
ᒪᒃ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐ ᐊᐋᓐ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᐊᔭᑦ ᒉ:ᑲᔪᐤ ᐋᐋᒡ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᐱᓯᔅ
ᐊᔭᑦ ᒋᑭ ᐅᑎᓇᑭᓄᐅᔪᐤ᙮ 30ᐅ ᒪᒃ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐ ᐊᑲ ᐏᔭᔅ ᐃᑕᐱᑎᓯᑦ ᐊᓐᑕ
ᐅᓂᑎᐱᔅᒋᓯᐅᓂᒡ ᐃᓯ ᐋᐱᓇᐧᒄ᙮ ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᒉ ᒪᓄᐅᒡ ᑭᔭ
ᒉ ᒪᒥ:ᑕᔭᐱᑕᓯᓇᓄᐅᒡ ᒉ ᐃᔅᐱᔅ ᐏᓴᒉᔨᑕᑭᓄᐅᒡ᙮’”

ᑕᓐ ᒉ ᐃᓯ ᑎᐸᔅᑯᓇᑦ ᒥᓯᐋ ᐊᐋᔪᐋ ᐃᔪᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ

Matthew 25.31-46 (Proper-29 Year A; New Years Day Year B, C)

31“ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᓂᔅᑕᒥᒡ ᐃᔅᐱ ᐃᔪᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ ᑎᑯᓯᓐᒉ ᓇᔅᒡ ᐊ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᑦ
ᑭᔭ ᐊ ᓯᒉᔨᑕᑯᓯᑦ ᒥᓯᐋ ᐊᓐᒋᓇ ᐊᐸᒋ ᐏᒉᐋᑦ, ᐊᑯ ᒉ ᐊᐱᑦ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ
ᑕᑎᐳᐋᑭᓂᒡ ᐊᓐᑕ ᒉᒋ ᐅᒋ ᑎᐸᔅᑯᓇᑦ ᐊᐋᔪᐋ᙮”

32“ᐊᑯ ᒥᓯᐋ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ ᐊᐋᔪᐋ ᒉ ᒪᒧᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᑦ᙮ ᐊᑯ
ᒉ ᑎᐸᓂᐊᑦ ᐅᔭ, ᒧᔭᒻ ᒪᔭᑕᓂᓯᐅ ᐃᔪᐤ ᑲᒋ ᐃᑐᑐᐋᑦ ᒪᔭᑕᓂᓴ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ
ᑲ ᐊᐱᓯᔨᒋ ᐊᐋᓯᓴ ᑲ ᐅᑦᐊᔅᑭᓂᓯᔨᒋ᙮ 33ᐅᒥᔪᓂᒡ ᒋᑭ ᐊᔭᐤ ᐊᓂᔭ ᒪᔭᑕᓂᓴ
ᐊᑯ ᐊᓂᔭ ᑯᑎᑲ ᑲ ᐅᑦᐊᔅᑭᓂᓯᔨᒋ ᑲ ᐊᐱᓯᔨᒋ ᐊᐋᓯᓴ ᐊᓐᑕ ᐅᓂᔅᐸᒋᐅᓂᒡ
ᒉ ᐊᔭᑦ᙮”

34“ᐊᑯ ᒉ ᐃᑕᑦ ᐊᓐ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᐊᓂᔭ ᐃᔪᐋ ᐊᓐᑕ ᐅᒥᔪᓂᒡ ᐊ ᑕᔨᒋ,
‘ᐊᔅᑎᒧᒄ ᒋᔨᐋᐤ ᑲ ᓯᐋᔨᒥᑕᒄ ᓄᑕᐏᔾ᙮ ᐊᔅᑎᒧᒄ, ᐅᑎᓂᒧᒄ ᐊᓐ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓐ

ᐊᓐ ᑲ ᐊᓯᑎᒪᑯᔭᒄ ᐃᔅᐱ ᒪᐅᒡ ᓂᔅᑎᒻ ᑲ ᐅᓯᑕᑭᓄᐅᒡ ᐅ ᐊᔅᒋᔥ᙮ [35]ᐛᔅ
ᑲ ᓯᐛᔑᔭᓐ, ᔅᒋ ᐊᓯᒥᓇᐛᐤ, ᑭᔭ ᑲ ᐧᐃ ᒥᓂᔭᓐ, ᔅᒋ ᒥᓇᐃᓇᐛᐤ, ᑲ ᒪᓐᑕᐅᔭᓐ
ᔅᒋ ᐱᑎᑲᐃᓇᐛᐤ᙮ [36]ᐊᑲ ᐅᒋ ᐅᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓂᔭᓐ, ᔅᒋ ᐛᑕᔅᐱᓯᓇᐛᐤ,
ᑲ ᐊᐧᑯᓯᔭᓐ, ᔅᒋ ᑭᓄᐛᔑᒥᓇᐛᐤ, ᑭᔭ ᑲᒪᑯᓄᐛᓯᐅᒋᐛᐱᒡ ᑲ ᑕᔭᓐ
ᔅᒋ ᒧᐱᔅᑐᐅᓇᐛᐤ᙮’”

[37]“ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐ ᐃᑎᑯᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᔑᒋ, ‘ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐤ ᓇᒪ ᓂᑕ
ᒋ ᐅᒋ ᐛᐱᒥᑎᓇᓐ ᐊ ᓯᐛᔑᓐ, ᒐᒋ ᐊᓯᒥᑕᒡ, ᒪᒃ ᐊ ᐧᐃ ᒥᓂᔑᓐ, ᒐᒋ ᒥᓇᐃᑕᒡ᙮
[38]ᑭᔭ ᓇᒪ ᓂᑕ ᒋ ᐅᒋ ᐛᐱᒥᑎᓇᓐ ᐊ ᒪᓐᑕᐧᐃᔑᓐ, ᒐᒋ ᐱᑎᑲᐃᑕᒡ, ᒪᒃ ᐊᑲ
ᐅᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓂᔑᓐ, ᒐᒋ ᐛᑕᔅᐱᑕᒡ᙮ [39]ᑭᔭ ᓇᒪ ᓂᑕ ᒋ ᐅᒋ ᐛᐱᒥᑎᓇᓐ
ᐊ ᐊᐧᑯᓯᔑᓐ ᒪᒃ ᐊ ᒋᐸᐅᑯᔑᓐ, ᒐᒋ ᓇᒋ ᒧᐱᔅᑕᑕᒡ᙮’”

[40]“ᐊᑯ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᒐ ᐃᑕᑦ, ‘ᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐛᐤ, ᐊᓂᔭᔪᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐃᑐᑐᐛᒄ
ᐸᐃᒄ ᐊᓐ ᓂᐧᑲᓂᔅ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᐊᐱᑕᔑᑕᑯᓯᑦ ᑲ ᐃᑕᔑᒪᑭᓄᐅᑦ, ᓂᔥ
ᔅᒋ ᐃᑐᑐᓇᐛᐤ᙮’”

[41]“ᐊᑯ ᒐ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐅᓂᔅᐸᒋᐅᓂᒡ ᑲ ᑕᔑᒋ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒥᒐᑎᓯᔑᒋ,
‘ᐊᐅᓯᒄ ᓇᑕ ᒋᔑᐛᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐ ᐛᐛᓯᐃᑕᒄ ᐊᓐᑕ ᐃᔅ ᑲᒋᒡ ᒥᒋ ᐃᔅᑯᑕᒡ
ᐊᓂᔭᔪᐤ ᑲ ᐃᓯ ᐊᔭᔅᑯᔅᑎᒧᐛᑭᓄᔑᒋ ᒥᒋᒥᓂᑐᐛ ᑭᔭ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓂᔪᐛ᙮ [42]ᐛᔅ
ᓂᒋ ᓯᐛᔑᓐ ᓇᒪ ᒪᒃ ᒋ ᐅᒋ ᐊᓯᒥᓇᐛᐤ, ᓂᒋ ᐧᐃ ᒥᓐ ᓇᒪ ᒋ ᐅᒋ ᒥᓇᐃᓇᐛᐤ᙮
[43]ᓂᒋ ᒪᓐᑕᐅᓐ, ᓇᒪ ᒋ ᐅᒋ ᐱᑎᑲᐃᓇᐛᐤ ᒋᒋᐛᐛᒡ, ᓇᒪ ᓂ ᐅᒋ ᐅᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓐ,
ᓇᒪ ᒋ ᐅᒋ ᐛᑕᔅᐱᓯᓇᐛᐤ᙮ ᓂᒋ ᐊᐧᑯᓯᓐ ᑭᔭ ᓂᒋ ᒋᐸᐅᑯᓐ ᓇᒪ ᒪᒃ
ᒋ ᐅᒋ ᒧᐱᔅᑐᐅᓇᐛᐤ᙮’”

[44]“ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐ ᐃᑕᒡ, ᐊ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒧᐛᒡ, ‘ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐤ ᓇᒪ ᓂᑕ
ᒋ ᐅᒋ ᐛᐱᒥᑎᓇᓐ ᐊ ᓯᐛᔑᓐ ᒪᒃ ᐊ ᐧᐃ ᒥᓂᔑᓐ ᑭᔭ ᐊ ᒪᓐᑕᐧᐃᔑᓐ ᑭᔭ ᐊᑲ
ᐅᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓂᔑᓐ, ᒪᒃ ᐊ ᐊᐧᑯᓯᔑᓐ ᑭᔭ ᐊ ᒋᐸᐅᑯᔑᓐ, ᐊᑲ ᒪᒃ ᐅᒋ
ᐧᐃᒋᐃᑕᒡ᙮’ [45]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐ ᐃᑎᑯᒡ ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐛ, ‘ᑕᐺ ᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᐊᓐ ᐊᑲ
ᐅᒋ ᐧᐃᒋᐊᒄ ᐸᐃᒄ ᓂᐧᑲᓂᔅ ᐊᓐ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᐊᐱᑕᔑᑕᑯᔅᑦ ᑲ ᐃᑕᔑᒪᑭᓄᐅᑦ, ᓂᔥ
ᑭᔭ ᓇᒪ ᒋ ᐅᒋ ᐧᐃᒋᐃᓇᐛᐤ᙮’ [46]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᒡ ᑲ ᒥᒐᑎᓯᒡ ᒐ ᐃᑎᔑᐛᑭᓄᐧᐃᒡ
ᐊᓐᑕ ᑲᒋᒡ ᒐ ᐃᓯ ᓂᓇᐧᑲᑕᔑᒧᒡ, ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᒡ ᐊᓐᑕ ᑲᒋᒡ
ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᒡ ᒐ ᐃᑎᔑᐛᑭᓄᐧᐃᒡ᙮”

26

ᑲ ᐊᔑᒧᑕᑭᓄᐧᐃᒡ ᒐᒋ ᒪᑯᓇᑭᓄᐅᑦ ᒋᓴᔅ

ᒪᕐᒃ 14.1,2; ᓗᒃ 22.1,2; ᒑᓐ 11.45-53

[1]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲᒋ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒪᒐᑦ ᒋᓴᔅ, ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ,
[2]“ᒋ ᒋᔅᒐᔑᑕᓇᐛᐤ ᓂᔓ ᒋᓯᑲᐛ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᑯ ᒐ ᒋᒋᐱᔑᒡ ᐧᐃᒪᔅᑲᒐᐅ ᒥᑯᓴᐅᓐ᙮

ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐊᓐ ᒪ:ᑲᒡ ᐃᔅᐱᔨᒐ ᒐ ᐱᔅᑎᓇᑭᓄᐅᑦ ᐃᔪᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ
ᒐᒋ ᒋᔅᑕ:ᑲ̇ᑕᑭᓄᐅᑦ᙮”

[3]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᑲᓂᐱᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐧᐊ̇ᒡ ᐃᔪᐧᐊ̇
ᑲ ᒪᒧᐧᐃᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐧᐊ̇ ᑲᔭᐸᓴ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᒋᐧᐊ̇ᐱᔨᒡ᙮ [4]ᐊᑯ
:ᑲ ᐧᐊ̇ᑕᔨᑕᒡ ᒋᒧᑦ ᒐᒋ ᒪᑯᓇᒡ ᒋᓴᓴ ᑭᔭ ᒐᒋ ᓂᐸᐊᒡ᙮ [5]ᒋ ᐃᑕᐅᒡ ᒪᒃ, “ᓇᒪ ᐧᐃ
ᒪ:ᑲᒡ ᐅ ᒥᑯᓴᓄᐅᒐ ᒋᑭ ᒋ ᒪᑯᓇᓄᐤ, ᐧᐊ̇ᔅ :ᑲ:ᓴᓐ ᒋᑭ ᒥᔅᑎ ᒋ:ᓴᓯᐅᒡ ᐃᔪᒡ
ᒋᑭ ᒋ ᐃᓯᓇᑯᓐ ᒋᒋᐧᐊ̇ ᒐᒋ ᒥᒋᐱᔨᓇᓄᐅᒡ᙮”

ᑲ ᓂᑲᓐ ᑐᒥᔅᑯᓇᑭᓄᐅᑦ ᒋᓴᔅ

ᒪᕐᒃ 14.3-9; :ᒐᓐ 12.1-8

[6]ᐸᑕᓂᒡ ᒋ ᑕᐤ ᒋᓴᔅ, ᐊᓐᑕ ᓴᐃᒥᓇ ᐧᐃᒋᔨᒡ᙮ ᐅ ᓴᐃᒥᓐ ᐊ ᒪᔭᑎᓂᔨᒡ
ᐊᐧᑯᓯᐅᓂᔪᐤ ᐅᓯᑲᒡ ᐧᐊ̇ᔅᑭᒡ ᒋ ᐃᑕᐧᑯᓯᐤ᙮ [7]ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᐊ ᒥᒋᓯᑦ,
ᒋ ᐅᒋ ᐱᒐᔪᐧᐊ̇ ᐃ:ᑲ̇ᐧᐊ̇ ᐊ ᐸᒋ ᑕᐧᑯᓂᒥᔨᒋ ᓇᔅᒡ ᐊ ᒥ:ᔭᓯᔨᒡ ᐳᑕᔪᐤ
ᐊ ᐱᒋᑎᓂᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᒪᐅᒡ ᑲ ᓯᓇᔭᐧᐃᔨᒡ ᐊ ᐧᐃᒋᒪᑯᓯᔨᒡ ᑐᒥᓂᑭᓂᔪᐤ᙮ ᒋᓴᓴ ᒪᒃ
ᐅᔅᑎ:ᑲᓂᔨᒡ ᐅᔭ ᒋ ᑯᑎᐱᓂ:ᒪᐤ᙮

[8]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐧᐊ̇ᑭᓐᒡ ᐧᐃᔭᐱᒪᒡ ᐅᔭ ᐊ ᐃᑎᔨᒋ, ᒋ ᒋ:ᓴᐃᑯᒡ,
ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᑕᐧᔪ̇ ᐃᔭᔪᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐧᐃᒋᒪᑯᓯᒡ ᑐᒥᓂᑭᓂᔪᐤ᙮
[9]ᒋ ᐸᒋ ᐊᑕᐧᐊ̇ᒐᓄᔪᐤ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐧᐃᒋᒪᑯᓯᔨᒡ ᑐᒥᓂᑭᓂᔪᐤ ᑭᔭ ᒋ ᐸᒋ ᒥᔭᑭᓄᐧᐃᒡ
ᐊᓂᔭ ᓯᓇᔭᔪᐤ ᐊᓐᒡ ᐊᐧᐊ̇ᓐᒋ ᑲ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᒡ᙮”

[10]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᑐᔨᒋ, ᐊᑯ ᐊᑕᑦ, “ᒐ:ᑲᓐ
ᐧᐊ̇ᒋ ᐊᔨᒪᔨᑎᒪᐊᒄ? ᒥᔅᑎ ᒥ:ᔭᓯᔪᐤ ᐊᓂᔭ ᐊᒋ ᐃᑐᑐᐅᑦ᙮ [11]ᒧᓯᓇᐤ ᒋᑭ ᑕᐅᒡ
ᑲ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᒡ ᐅᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ, ᓂᔾ ᒪᒃ ᓇᒪ ᒧᔅ ᓂᑭ ᐅᒋ ᑕᓐ ᐅᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ᙮
[12]ᐅᔭ ᑲ ᐃᓯ ᐸᒋ ᐃᑐᑐᐅᑦ ᑲ ᐸᒋ ᑯᑎᐱᓇᐧᒃ ᐊ ᐧᐃᒋᒪᑯᓯᔨᒡ ᑐᒥᓂᑭᓂᔪᐤ ᐅᑕ
ᐊ ᑕᐅᒡ, ᒧᔭᒻ ᐊ ᐊᔭᔅᑯᐧᐃᐧᑲᐧᒃ ᓂᔭᔪᐤ ᒐ ᓇᐅᔅᑕᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒡ
ᐅᔭ ᑲ ᐃᑎᑦ᙮ [13]ᑕᐧᔪ̇ ᒋᑦ ᐃᑎᓇᐧᐊ̇ᐤ, ᑕᓐᑕ ᒥᒄ ᒐ ᑭᒐᔅᒋᒧᓇᓄᐅ:ᑲ
ᐊ ᐧᐊ̇ᐧᐃᑕᑭᓄᐅᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᒥᓯᐧᐊ̇ ᐊ ᐃᔅᐱᑎᔅᑭᒥᑲᒡ ᐅ ᐊᔅᒋᔾ ᒋᑭ ᐧᐃᑕᑭᓄᔪᐤ
ᐅᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᑦ ᐊ ᒋᔅᒋᓯᑐᐧᐊ̇ᑭᓄᐅᑦ ᐅ ᐃ:ᑲ̇ᐤ᙮”

ᒍᑎᔅ ᑲ ᓂᔅᑯᒧᑦ ᒐᒋ ᐧᐃᔭᓯᐱᔅᑎᓇᑦ ᒋᓴᓴ

ᒪᕐᒃ 14.10,11; ᓗᒃ 22.3-6

[14]ᐊᑯ ᐸᐃᒄ ᐊᓐᑕ ᐊ ᓂᓯᓴᐳᒡ ᐊᓐᒡ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐧᐊ̇ᑭᓐᒡ ᒍᑎᔅ ᐃᔅᑲᓀᔭᑦ
ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓯᑦ ᒋ ᓂᑐᐧᐊ̇ᐱᒪᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᓂᑲᓂᐱᔨᒋ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐧᐊ̇᙮ [15]ᐊᑯ
:ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒐ:ᑲᓐ ᒐ ᒥᔨᔭᒄ ᐧᐃᒋᐃᑎᑯᒐ ᒐᒋ ᒪᑯᓇᒄ ᒋᓴᔅ?” ᓂᔅᑐᔪᐤ ᒪᒃ
ᓯᓇᔭᐱ:ᑲ̇ ᒋ ᐧᐊ̇ᐸᑎᔨᑯᐤ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᑯᑦ, ᒪᐅ ᓯᓇᔭᐤ ᒐ ᒥᔨᑕᒡ᙮ [16]ᐊᑯᑕ ᒪᒃ
ᐊᓐᑕ ᐃᔅᐱ ᒧᔅ ᑲ ᓇᓂᑐᐧᐊ̇ᔨᑎ:ᒪᑦ ᒍᑎᔅ ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᓇᐃᐱᔨᒡ ᒐᒋ ᐱᔅᑎᓇᑦ
ᒋᓴᓴ ᒐᒋ ᒪᑯᓇᑭᓄᔨᒋ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐄᒋᒥᒋᓱᒪᑦ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ

ᒪᕐᒃ 14.12-21; ᓗᒃ 22.7-13,21-23; :ᒐᓐ 13.21-30

[17]ᐊᓐ ᒫᒃ ᓂᔅᑎᒻ ᐊ ᒋᓯᑲᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐊᐊᑎ ᒋᓯᑲᒋ ᐊᑲ ᐅᐱᔑᑦ ᐸ:ᑲᓯᑭᓐ ᑲᒋ ᒧᐛᑭᓄᐅᑦ, ᒋᓴᔅ ᒋ ᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑯᐤ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᑯᑦ, “ᑕᓐᑕ ᓇᑐᐛᔑᒥᔭᒡ ᒐᒋ ᐊᔭᔅᑯᔅᑎᒪᑕᒡ ᐄᒪᔅᑲᒐᐅ ᒥᑯᓴᓐ ᒐᒋ ᒥᒋᔑᓐ?”

[18]ᒋ ᐃᑕᐤ ᒫᒃ, “ᐃᑐᑕᒄ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᓇᒡ, ᒐ ᓂᑐᐛᐱᒪᒄ ᐸᐃᒄ ᓇᐸᐤ ᐊᑯ ᒐ ᐃᑕᒄ, ‘ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓱᐤ, ᓴᔅ ᐄᐱᒡ ᒋᑭ ᐅᑎᒋᐱᔪᐤ ᒐ ᓂᑭᑎᒪᓐ ᐅ ᐊᔅᒋᔾ᙮ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒡ ᓂᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐᒡ ᓂᑭ ᐸᒋ ᒥᑯᓴᓇᓐ ᐊᓐ ᐄᒪᔅᑲᒐᐅ ᒥᑯᓴᓐ᙮’ ”

[19]ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᒫᒃ ᒋ ᐃᑐᑎᒥᔪᐛ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᓱᒪᑦ, ᑭᔭ ᒋ ᐊᔭᔅᑯᔅᑕᔪᐛ ᐊᓂᔭ ᒥᑯᓴᓂᔪᐤ᙮

[20]ᐊᓂᔭ ᒫᒃ ᐛᑕᑯᓯᔑᒡ, ᒋᓴᔅ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᒋ ᐃᑐᑕᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᒐ ᒥᑯᓴᒡ᙮ [21]ᒪ:ᑲᒡ ᒫᒃ ᐊ ᒥᒋᓱᒡ, ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᑕᐹ ᒋᑦ ᐃᑎᓇᐛᐤ, ᐸᐃᒄ ᐅᑕ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ ᓂᑭ ᐄᔭᓯᐱᔅᑎᓂᒄ᙮”

[22]ᐊᓐᒡ ᒫᒃ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐᒡ ᒋ ᒥᓯᒪᔑᑎᒧᒡ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔑᒋ ᐊᑯ ᐸᐸᐃᒄ :ᑲ ᐃᑕᒡ, “ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐤ, ᓂᔾ ᐊ ᑲ ᐃᓯᔑᓐ?”

[23]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐊᑕᑦ, “ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᒐ ᐸᐃᑯᑕᐛᐛᒐ ᐄᔭᑭᓐ ᐊ ᐊᑯᒋᒥᒋᒡ ᓂᐸ:ᑲᓯᑭᓂᒥᓇᓐ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ ᒐ ᐄᔭᓯᐱᔅᑎᓂᑦ᙮ [24]ᒋᑭ ᓂᐸᐊᑭᓄᐤ ᐃᔪᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ ᐊᓂᔭ ᐊᓐ ᑕᓐ ᑲᐃᓯ ᐸᒋ ᒥᓯᓇᐃᑭᓄᐄᒡ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᒡ᙮ ᒥᒄ ᒫᒃ ᑕᐹ ᒋᑭ ᐊ:ᑲᒡ ᒥᒋᐱᔪᐤ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᒐ ᐄᔭᓯᐱᒋᔅᑎᓇᑦ ᐃᔪᐤ ᐅᑯᓯᓴᓇ᙮ ᐃᐛᒃ ᒋᐸ ᒥ:ᔭᔑᑯᐱᓇ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᐊᑲ ᐛᐛᒡ ᐅᒋ ᐱᒪᑎᓯᑯᐱᓇ᙮”

[25]ᐊᑯ ᒍᑎᔅ ᐊᓐ ᒐ ᐄᔭᓯᐱᔅᑎᓇᑯᐱᓇ ᒋᓴᓴ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᓂᔾ ᐊ ᑲ ᐃᓯᔑᓐ?” ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐊᑕᑦ, “ᓂᐃᔾ, ᐊᐅᑯᓐ ᐛᔅ ᑭᐹ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔑᓐ᙮”

ᒋᓴᔅ ᒪᔅᑕᔾ ᑲ ᐄᒋᒥᒋᓱᒪᑦ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ

ᒪᕐᒃ 14.22-26; ᓗᒃ 22.14-20; 1 ᑯᕆᓐᑎᔭᓇ 11.23-25

[26]ᐊᓂᔭ ᒫᒃ ᐊ ᒥᒋᓱᒡ, ᒋᓴᔅ ᒋ ᐅᑎᓇᐤ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ ᐊᑯ ᑲ ᓂᓇᔅᑯᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ ᐃᔅᐱ ᒫᒃ ᑲ ᓂᓇᔅᑯᒧᑦ ᐊᑯ :ᑲ ᐸ:ᑲᓇᑦ ᐊᓂᔭ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ ᐊᑯ :ᑲ ᒥᔭᑦ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᐅᑎᓇᒄ ᐅ, ᒧᐛᐧᒄ, ᐊᐅᒄ ᐅ ᓂᔪᐤ᙮”

[27]ᐊᑯ ᐊᓂᔭ ᒥᓂ:ᑲᑭᓂᔪᐤ :ᑲ ᐅᑎᓇᐧᒃ, :ᑲ ᓂᓇᔅᑯᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ, ᐊᑯ :ᑲ ᒥᔭᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᐊᑎ ᒪᒥᔑᑐᒄ ᐅ ᒐᒋ ᒥᓂᔭᒄ ᒥᓯᐛ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ᙮ [28]ᐛᔅ ᐊᐅᑯᓐ ᐅ ᓂᒥᐧᒄ ᒐᐅᒋ ᐅᔅᒋᑕᑭᓄᐅᒡ ᓂᔅᑯᒧᐅᓐ, ᐊᐅᒄ ᓂᒥᐧᒄ ᒐ ᓯᒋᓂᑲᑕᒡ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐛᐸᔑᑎᒧᐛᑭᓄᐄᒡ ᒥᒐᑦ ᐊᐛᓐᒋ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓄᐛᐤ᙮

[29]ᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐋᐤ ᒪᒃ ᓇᒪ ᒥᓐ ᓂᑭ ᐅᒋ ᒥᓐ ᓱᒥᓇᐳᔾ ᐅᑕ ᐄ ᐸᑐᔅ ᐊᓐᑕ ᔪᑕᐄᔾ ᐅᒋᔅᐅᒋᒪᐅᓂᒡ ᒥᓐ ᒪᒧᐤ ᒥᓂᔦ:ᑲ᙮”

[30]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᓂᑭᒧᒡ ᐊᔦᒥᐊᐅ ᓂᑭᒧᐅᓂᐗᐤ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑐᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓚᐱᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐱᔅᑯᑎᓇᐗᐤ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᓂᑲᓂᐧᐃᑕᐧᒃ ᑕᓐ ᒐ ᐃᑎᔨᒋ ᐱᑕᕋ

ᒪᕐᒃ 14.27-31; ᓗᒃ 22.31-34; :ᒐᓐ 13.36-38

[31]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔦ ᐅᒋᔅᒋᔪᐊᒧᐋᑭᓇ, “ᐅ ᐊᔪᒡ ᒐ ᑎᐱᔅᑲᒡ ᒥᓯᐋ ᐊ ᑎᓯᔦᒄ ᒋᑭ ᓇᑭᓯᓇᐋᐤ, ᐊᓐ ᐅᒋ ᑕᓐ ᒐ ᐃᑐᑕᑯᔦᓐ, ᐋᔅ ᐃᑎᔅᑕᐗᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓂᒡ,

ᓂᑭ ᓂᑕᐋᐤ ᐊᓐ ᒪᔦᑕᓂᓯᐅ ᐃᐗᐤ, ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᒪᔦᑕᓂᓯᒡ
ᒐ ᐃᒐᔦᒧᒐᔪᐧᐃᒡ᙮”

[32]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᒥᓐ ᑲᐊᑎ ᐃᑕᑦ, “ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒋ ᐅᓂᔅᑲᓂᑯᐅᔦᓇ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᑲᓚᓚᒡ ᓂᑭ ᐃᑐᑕᓐ᙮ ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᒐ ᐊᓯᐋᐱᒥᑎᑯᒡ᙮”

[33]ᐱᑕᕋ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᐊᑎ ᒥᓯᐋ ᐊᐋᓐ ᓂᑭᑎᔅᒐ ᐊᓐ ᒐ ᐃᑐᑕᑯᔨᓐ ᓇᒪ ᐄ ᓂᔾ ᓂᑕ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓂᑭᑎᑎᓐ᙮”

[34]ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔦ ᐱᑕᕋ, “ᒋᒋᐋ ᒋᑦ ᐃᑎᓐ᙮ ᐊᔪᒡ ᐅ ᒐ ᑎᐱᔅᑲᒡ ᓂ:ᑕᐤ ᒋᑭ ᐃᔅᒋ:ᓴᓐ ᐊᑲ ᒋᔅᒐᔨᒥᔨᓐ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᒋᔅᑐᑦ ᓇᐸᐅᐱᑲ:ᑲᓐ᙮”

[35]ᐱᑕᕋ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᐊᑎ ᑭᔦ ᓂᔾ ᐄ ᓂᐸᐃᑯᔦᓇ ᐃᔅᐱ ᓂᐸᐃᑯᔨᓇ ᓇᒪ ᐃᔦᐱᒡ ᓂᑭ ᐅᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᓐ ᐊᑲ ᒋᔅᒐᔨᒥᑕᓐ᙮” ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᒋᔅᒋᔪᐊᒧᐋᑭᓐᒡ ᐊᑯᓐ ᑭᔦ ᐧᐃᔨᐋᐤ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ ᐊᓂᔦ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ ᐱᑕᕋ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐊᔦᒥᐊᑦ ᐊᓐᑕ ᑲᑦᓴᒪᓂᒡ

ᒪᕐᒃ 14.32-42; ᓗᒃ 22.39-46

[36]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐧᐃᒐᐋᑦ ᐊᓂᔦ ᐅᒋᔅᒋᔪᐊᒧᐋᑭᓇ ᐊᓐᑕ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᐗᐤ ᑲᑦᓴᒪᓂ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐃᑐᑕᒡ, ᐊᑯ ᐊᓂᔦ ᐱᑕᕋ ᑭᔦ ᓂᓱ ᐊᓂᔦ ᓴᐱᑎ ᐅᑯᓯᐗᐋ ᐅᔅᑕᓯᔅ ᐊᓐᑕ ᑎᐸᓐ ᑲ ᐃᑐᑕᐊᑦ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᐊᑯᑕ ᐅᑕ ᐊᐱᒄ, ᓇᑕ ᓂᑭ ᐃᑐᑕᓐ, ᓂᑭ ᓇᒋᐊᔦᒥᐊᓐ᙮” [37]ᓇᔅᒡ ᒪᒃ ᒋ ᒥᓯᒪᔨᑎᓪ ᒋᓴᔅ ᑭᔦ ᓇᔅᒡ ᒋ ᑯᓯᑯᑕᐊᐤ᙮ [38]ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔦ ᑲ ᐧᐃᒐᐋᑦ, “ᓇᔅᒡ ᑕᐙ ᒥᓯᒪᔨᑎᓪ ᓂᑦᐊᒐᐧᒄ, ᒧᔦᓪ ᐊ ᓂᐱᔦᓐ ᓂᑦᐃᑎᒪᒋᐗᓐ, ᐊᑯᑕ ᐅᑕ ᑕᒄ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᑲᐧᐃᔾ ᓂᐸᒄ ᐊ ᐊᓯᐋᐱᒥᔦᒄ᙮”

[39]ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᐋᐗᐧᐃᔅ ᐧᐃᔾ :ᑲ ᐃᑐᑕᑦ, ᒋ ᐅᒋᒋᐧᑯᓂᐳᐤ ᒪᒃ, :ᑲ ᐊᔦᒥᐊᑦ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᔪᑕ, ᒐᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂ:ᑲ ᐸᒋ ᐃᒐᓂᒧᐧᐃ ᐅ ᑕᓐ ᒐᐃᓯ ᐋᐧᐃᓴᒐᔨᑎᒪᓐ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋᔾ ᒋᑦᐃᑕᔨᑎᒧᐅᓐ ᒋᑭ ᐃᑐᑕᑭᔪᐤ, ᓇᒪᐧᐃᔾ ᓂᔾ ᓂᑦᐃᑕᔨᑎᒧᐅᓐ᙮”

[40]ᒋ ᐱᓯᑯᐤ ᒪᒃ ᑲᒋ ᐃᓯ ᐊᔭᒥᐊᑦ, ᑲᐤ :ᑲ ᓂᑐᐛᐱᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᐢᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᑲ ᐊᓱᐛᐱᒥᑯᑦ, ᐛᑎᑕᑦ ᒪᒃ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᑲ ᓂᐸᔨᒋ, ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐱᑕᕋ, “ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᔭᒄ ᐛᒋ ᐊᑲ ᐛᐛᒡ ᐸᐃᑯ ᑎᐸᐃᑭᓇ ᐅᒋ ᐃᐢᐱᐢ ᐊᓱᐛᐱᒥᔭᒄ? [41]ᐃᔭ:ᑲᒥᒄ ᑭᔭ ᐊᔭᒥᐊᒄ ᒐᐊᑲᒋ ᓴᑯᒋᐃᑯᔭᒄ ᑯ:ᑲᒋᐃᐛᐅᓐ᙮ ᐛᐢ ᒋᑦ ᐊᒐᐧᑯᐛᒡ ᓇᐢᒡ ᑕᐹ ᑯᐃᐢᒄ ᒋ ᐧᐃ ᐃᑎᓇᐛᐤ ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋᔭᓱᐛᒡ ᓇᒪ ᓇᐢᒡ ᒋᐢᐱᓯᓇᐛᐤ᙮”

[42]ᐊᑯ ᒥᓐ :ᑲ ᐊᔭᒥᐊᑦ ᒋᓴᐢ :ᑲ ᐃᐢᒋ:ᓴᑦ, “ᓄᑕ ᒐᐊᑲᒋ ᐃᒐᓂᑭᓄᐅ:ᑲ ᐅ ᒐ ᐃᓯ ᐧᐃᓴᒐᔨᑎᒪᓐ ᐊᑯᓐ ᑭᐹ ᒐ ᐃᓯ ᐃᑐᑎᒪᓐ, ᒋᔾ ᒋᑦ ᐃᑕᔨᑎᒧᐅᓐ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᑭᓄᐅᒡ᙮”

[43]ᒥᓐ :ᑲ ᓂᑐ ᒋᐢᒐᔨᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᐢᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ, ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐊᐢᒄ ᓂᐸᔦᐛ, ᐛᐢ ᓴᐢ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐃᑎᔦᐛ ᒐᐊᑲᒋ ᓂᐸᔨᒋ᙮ [44]ᒋᓴᐢ :ᑲ ᓂᑭᑕᑦ, ᒥᓐ :ᑲ ᐊᔭᒥᐊᑦ᙮ ᐊᐅᑯᐤ ᓂ:ᑕᐤ ᑲ ᐸᐃᑯᓂᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔭᒥᐊᑦ᙮

[45]ᐊᑯ ᒥᓐ ᑲᐤ :ᑲ ᓂᑐᐛᐱᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᐢᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ, :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᐊᐢᒄ ᐊ ᒋ ᓂᐸᓇᐛᐤ? ᐊᐢᒄ ᐊ ᒋᑦ ᐊᐢᑕᔭᐢᑯᓯᓇᐛᐤ? ᐃᑕᐱᒄ ᒪ, ᓴᐢ ᐅᑎᒋᐱᔦᐤ ᐊᓐ ᑎᐸᐃᑭᓐ ᐃᔦᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ ᒐ ᐧᐃᔭᓯᐱᐢᑎᓇᑭᓄᐅᑦ ᐅᒥᒋ:ᑕᐛ ᐅᑎᒋᔨᒋ᙮ [46]ᐅᓂᒄ, ᒪᒋᑕᐤ ᐊᑯ, ᐛᐢ ᓴᐢ ᑎᑯᓯᓄᐤ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᒐ ᐧᐃᔭᓯᐱᐢᑎᓂᑦ᙮”

ᒋᓴᐢ ᑲ ᒪᑯᓇᑭᓄᐅᑦ

ᒪᕽ 14.43-50; ᓗᒃ 22.47-53; :ᒐᓐ 18.3-12

[47]ᐊᐢᒄ ᒪᒃ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᐃᔨᒥᑦ ᒋᓴᐢ ᒋ ᐅᒋ ᑎᑯᓯᓂᔦᐛ ᐸᐃᒄ ᐊᓂᔭ ᑲ ᓂᓱᓴᐯᔨᒋ ᐅᒋᐢᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᒍᑎᐢ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔨᒋ᙮ ᒋᐸᒋ ᐧᐃᒐᐅᑯᔦᐛ ᒥᒐᑦ ᐊᐛᔦᐛ ᐊᒋᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᑯᔨᒋ ᑲ ᓂᑲᓂᐱᔨᒋ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐛ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐃᔦᐛ ᑲ ᓂᑲᓂᐢᑯᐛᔨᒋ᙮ ᒋᐸᒋ ᑕᐧᑯᓂᒧᒡ ᒪᒃ ᓂᑐᐱᔦᒧᐧᑯᒪᓇ ᑭᔭ ᐅᑕᒥᐃᑭᓇᑎ:ᑲ᙮

[48]ᐊᓐ ᒐ ᐧᐃᔭᓯᐱᐢᑎᓇᑦ ᒋᓴᓴ ᓂᑲᓐ ᒋ ᐧᐃᑎᒧᐛᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᐧᐃᒐᐅᑯᑦ ᑕᓐ ᒐ ᐃᑎᑦ᙮ ᐊ ᐃᐢᒋ:ᓴᑦ, “ᐊᓐ ᒐ ᓱᐛᔨᒥᒃ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᓇᑐᐛᔨᒪᒄ᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ ᒐ ᒪᑯᓇᒄ᙮” [49]ᒍᑎᐢ ᒪᒃ ᑯᐃᐢᒄ ᒋ ᓂᑐᐛᐱᒪᐤ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᓴ, ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᐛᒋᔭ, ᒋᐢᑯᑎᒪᒪᒐᓱᐤ᙮” ᐊᑯ :ᑲ ᓱᐛᔨᒪᑦ᙮

[50]ᐊᑯ ᒋᓴᐢ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᓂᐧᐃᒐᐛᑭᓐ, ᐃᑐᑕ ᑭᐹ ᑕᓐ ᑲ ᐧᐃ ᐃᑎᔨᓐ᙮” ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ :ᑲ ᒪᑯᓇᒡ ᒋᓴᓴ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑐᑐᐛᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐧᐃ ᐃᑐᑐᐛᒡ᙮

[51]ᐸᐃᒄ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐅᒋᐢᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᒋ ᐅᒋ ᔭᔨᐢᒋᐱᑎᒥᔦᐛ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᔦᐤ ᒧᐧᑯᒪᓂᔦᐤ :ᑲ ᒋᒥᑐᑭᔭ:ᓴᑦ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐛ ᐅᑦ ᐊᐱᒋᐊᑭᓂᔦᐛ᙮

[52]ᐊᑯ ᒋᓴᐢ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᓇᐅᐢᑕ ᐊᓐ ᒋᒧᐧᑯᒪᓐ, ᐛᐢ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐊᐱᒋᑕᑦ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᔦᐤ ᒧᐧᑯᒪᓂᔦᐤ ᒐᒋ ᓂᐸᐸᐊᑦ ᐊᐛᔦᐛ ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᒐ ᐊᐱᑎᓂᔨᒡ

ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᒐ ᑭᔭ ᐎᔾ᙮ [53]ᓇᒪᐎᔾ ᐊ ᒋ ᒋᔅᒐᓯᑕᓇᐛᐤ ᓂᐸᒋ ᓂᑐᑎᒍᐛᐤ
ᓄᑕᐎᔾ ᒐᒋ ᓇᑕᒍᐅᑦ, ᑎᐛᒡ ᒪᒃ ᒋᐸ ᒋᐸᒋ ᐃᑎᔅᐛᐤ ᐅᔅᑕ ᒥᒐᑧᐤ ᒐᓯᐱᔦᐤ
ᐊᓐᒋᓇ ᒐᒋ ᐸᒋ ᓇᑕᒍᓯᒋ? [54]ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐃᑎᔭᓇ, ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐃᔅᐱᓯᒡ
ᐊᓐ ᑲ ᐃᑎᔅᑕᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᓯᒍᐅᓂᒡ ᐊᓐ ᒋᐸ ᐃᔅᐱᔦᐤ?” [55]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ
ᒂ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐃᔦᐛ, “ᒍᔭᒻ ᑕᑆ ᑲ ᐊᒂᑎᓯᑦ ᑲᒋᒍᑎᑦ ᐊ ᐃᑐᑐᔭᒄ
ᐊ ᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᔭᒄ ᐊ ᑕᑺᓂᒪᒄ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᔦᐤ ᒍᑺᒪᓇ ᑭᔭ ᐅᑕᒪᐃᑭᓇᑎᒂ᙮
ᐛᔅ ᓴᔅ ᒋᐸᒋ ᒪᑯᓇᐛᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ ᑲᒋ ᑕᔭᐧᒄ ᐊᓯᑯᒻ ᒋᓯᑲᐛ
ᐊ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔭᓐ, ᓇᒪ ᒪᒃ ᓂᑕ ᒋ ᐅᒋ ᑯᒂᑕᓯᑕᓇᐛᐤ ᒐᒋ ᒪᑯᓂᔭᒄ᙮”

[56]ᒥᒄ ᒪᒃ ᐛᔅ ᒥᓯᐛ ᑎᐱᐱᔦᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᓯᓇᐊᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ
ᐅᑦ ᐃᓯᒍᐅᓂᒡ ᐊᓂᔭᑾ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓯᐅᒡ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᑯ ᒥᓯᐛ
ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐛᑭᓇ ᒂ ᒋᑎᓯᒍᓯᒋ ᐊ ᓂᑭᑎᑯᑦ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐅᔅᑎᔅᑯᑲᐳᔅᑐᐛᑦ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐛ

ᒪᕽᒃ 14.53-65; ᓗᒃ 22.54,55,63-71; ᒠᓐ 18.13,14,19-24

[57]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᑲ ᒪᑯᓇᒡ ᒋᓴᓴ ᒋ ᐃᑐᑕᐊᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐛ ᑲᔭᐸᔅ
ᐊ ᑕᓯᒋ᙮ ᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᒪᒍᐎᔦᐛ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒍᐤ ᐃᔦᐛ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᓯᒋ ᑭᔭ
ᐊᓂᔭ ᐎᓯᐛᐅᓂᔦᐤ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓯᒋ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐛ ᐎᒋᓯᒡ᙮

[58]ᐱᑕᕽ ᒪᒃ ᐛᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᒋ ᐅᒋ ᓇᓴᐛᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒪᑯᓇᓯᒋ ᒋᓴᓴ, ᐱᐃᒻ
ᑲ ᐅᑎᑕᒡ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐛ ᐎᒋᔦᐤ᙮ ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᐎᐎᑎᒥᒡ ᐊᑯᑕ ᑲ ᑕᑦ ᐎᔾ
ᐱᑕᕽ, ᒂ ᐎᑎᐱᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐛᐸᑎᒥᓯᒋ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐛ ᐎᒋᔦᐤ
ᐊ ᐎ ᐛᐸᑕᐧᒃ ᑕᓐ ᒐ ᐃᑎᓇᓄᓯᒂ᙮

[59]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᑲ ᓂᑲᓂᐱᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᐛ
ᒋ ᐎ ᓇᓂᑐᐤ ᐅᑎᓂᒍᒡ ᑕᓐ ᒐᒋ ᐃᓯ ᑭᑭᒋᔭᐅᐛᑕᒋᒐᒡ ᒋᓴᓴ
ᒐᒋ ᐅᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᓯᒋ᙮ [60]ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐅᒋ ᒥᔅᑭᒍᐛᐅᒡ ᒐᒂᔦᐤ ᐊᒋ ᐃᑎᓯᒋ
ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐱᔅᑎᓯᐛᑎᑯᒡ ᐎᓯᐛᐅᓂᔦᐤ ᒐᒋ ᓂᐸᐊᒡ ᒋᓴᓴ, ᐊᑎ ᒥᒐᑦ
ᐊᒋ ᑎᑯᓯᓂᒡ ᐊ ᑭᑭᒋᔭᐅᐛᑕᒋᒐᒡ᙮ ᒐᒃ ᒪᒃ ᓂᓯ ᓇᐸᐅᒡ ᒂ ᑎᑯᓯᒡ᙮ [61]ᐊᑯ
ᒂ ᐃᔅᒋᔄᒡ, “ᐅ ᓇᐸᐤ ᒋᓴᔅ ᓂᒋ ᐸᑐᐛᓇᓐ ᐊ ᐃᔅᒋᔄᑦ, ‘ᓂᑭ ᒋ ᓂᓯᐅᓇᒋᑕᐛᓐ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᑉ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᓂᔅᑐ ᒋᓯᑲᐛ ᐃᔅᐱᔅ ᓴᔅ ᒥᓐ
ᓂᑭ ᒋ ᐎᓯᑲᐳᐅᑕᐛᓐ᙮’” [62]ᐊᑯ ᐊᓐ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ ᒂ ᐱᓯᑯᑦ, ᒂ ᐃᑕᑦ
ᐊᓂᔭ ᒋᓴᓴ, “ᑕᓐ ᒪᒃ ᒐᒋ ᐃᔅᒋᔄᓯᓐ ᑲ ᐃᑕᒋᒥᑯᓯᓐ?”

[63]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐅᒋ ᒋᔅᑐᐤ᙮ ᐊᑯ ᒥᓐ ᒂ ᐃᑎᑯᑦ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐛ,
“ᑯᐃᔅᒄ ᒪ ᐸᒋ ᐎᑎᒍᐅᓇᓐ ᐊ ᐸᑕᔅᒃ ᐊᓐ ᐸᒪᑎᓯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᐊᐅᒄ ᐊ ᒋᔾ
ᑕᑆ X, ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑯᓴ?” [64]ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᔅᒋᔄᓯᓐ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ
ᒋ ᐎᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᒋᑭ ᐛᐱᒪᐛᐤ ᐃᔦᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ ᐊ ᐊᐱᑦ ᐊᓐᑕ ᑲ ᓯᑾᑎᓯᓯᒋ

ᐅᒥᔪᓂᔨᒡ ᐃᑕᒉ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ ᑭᔭ ᒋᑭ ᐚᐱᒪᐚᐤ ᐸᒋ ᑎᑯᓯᓂᒉ ᒋᒋᒋᓯᒄ
ᑭᔅᑯᐅᓂᔅᑯᒡ ᐊ ᐅᒋ ᓄᑯᓯᑦ᙮”

[65]ᐊᑯ ᐊᓐ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ :ᑲ ᐱᑯᐱᑕᐧᒃ ᐅᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓇ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ,
“ᐊᑯᓐ ᐊᑯ ᒉ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᑐᐎᔅ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ᙮ ᓇᒪ ᒋ ᓂᑐᐚᔨᑎ:ᒪᓇᓄᐤ ᐊᑐᐎᔅ
ᒉᒋ ᑎᐸᒋᒪᑭᓄᐅᑦ᙮ ᐚᔅ ᒋᔭᓄᐤ ᓴᔅ ᓇᔅᒡ ᔅᒋ ᐸᑐᐚᓄᐤ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᐸᔅᑕᒧᑦ᙮
[66]ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᔭᒄ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᓯ ᐸᑕᐚᒄ?” ᐊᑯ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᑎᑯᓂᔪᐤ
ᑭᐧᐹ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐅᓂᑐᑎᐧᒃ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔪᐤ ᒪᒃ ᒉᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᑦ᙮”
[67]ᒋ ᓯᔅᑎ:ᑲᑕᐅᒡ ᐅᑕᔅᑎᒥᐧᑯᔨᒡ ᐊᔪᐤ ᒋ ᐅᑕᒪᐚᐅᒡ ᑭᔭ ᒋ ᐅᑎᑕᒥ:ᑲᐚᐅᒡ᙮
[68]ᒋ ᒪᔭᔨᒪᐅᒡ ᐊ ᐃᑕᒡ, “X, ᒋᔅᒋᐚᐃᒉ ᒪ, ᐎᑎᒧᐅᓇᓐ ᒪ ᐊᐚᓐ
ᑲ ᐅᑕᒧᐅᔅᒃ?”

ᐱᑕᕐ ᑲ ᑭᑭᒋᔭᑦ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐊᑲ ᒋᔅᒉᔨᒪᑦ ᒋᓴᓴ

ᒪᕐᒃ 14.66-72; ᓗᒃ 22.56-62; :ᒉᓐ 18.15-18,25-27

[69]ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐊ ᒪᔭᔨᒪᑭᓄᔨᒋ ᒋᓴᓴ, ᐱᑕᕐ ᒋ ᐊᐳᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐅᒋ ᐱᒉᓄᐎᒡ
ᐊᓂᔭᔪᐚ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐚ ᐎᒋᔪᐤ, ᐸᐃᒄ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐚ
ᐅᑯᐸᓇᔅ:ᑲᒥᔪᐚ ᒋ ᐸᒋ ᓂᑐᐚᐱᒥᑯᐤ :ᑲ ᐃᑎᑯᑦ, “ᒋᔾ ᑭᔭ ᔅᒋ ᐱᐸᐎᒉᐚᐤ ᒋᓴᔅ
ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᑲᒐᒐ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᐅᒋᑦ᙮”

[70]ᐱᑕᕐ ᒪᒃ ᒋ ᑭᑭᒋᔭᐤ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, ᐊ ᐸᑕᑯᑦ ᒥᔨᐚ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᔨᒋ, “ᓇᒪ
ᓂ ᒋᔅᒉᔨᑕᓐ ᒉ:ᑲᓐ ᑲ ᐊᔨᒧᑎᒥᓐ᙮”

[71]ᐊᑯ :ᑲ ᐊᑎ ᐎᐎᑦ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐅᒋ ᐱᒉᓄᐎᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᑕᓄᐎᒡ᙮ ᐊᑯ
ᒥᓐ ᑯᑎᑲ ᑯᐸᓇᔅ:ᑲᔅ :ᑲ ᐚᐱᒥᑯᑦ, ᐊᑯ ᐊᓐ ᐃᔅ:ᑲᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐚ
ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᔨᒋ, “ᐅ ᓇᐸᐤ ᑭᔭ ᐎᔾ ᒋ ᐱᐸᐎᒉᐚᐤ ᒋᓴᓴ, ᓇᓴᓇᑎᒡ ᑲ ᐅᒋᔨᒋ᙮”
[72]ᒥᓐ ᒪᒃ ᒋ ᑭᑭᒋᔭᐤ ᐱᑕᕐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᓂ ᑕᐧᐹᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᓐ ᓇᒪ
ᓂ ᒋᔅᒉᔨᒪᐤ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ᙮”

[73]ᓇᓇᒉᔨᔅ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐃᔪᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᓇᓂᐳᐅᒡ ᒋ ᐸᒋ ᓂᑐᐚᐱᒪᐅᒡ ᐊᓂᔭ
ᐱᑕᕐ :ᑲ ᐃᑕᒡ, “ᓇᔅᒡ ᐊ ᒉᔅᑎᓇᐅᔭᒡ ᑭᔭ ᒋᔾ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐎᒋᐃᐚᔨᓐ, ᐚᔅ ᐊᑯᓐ
ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᑎᑕᑯᔨᔨᓐ ᑭᔭ ᒋᔾ ᐊ ᐊᔨᒥᔨᓐ᙮”

[74]ᐱᑕᕐ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᑕᐧᐹ ᐚᔅ ᐊᓐ, ᓇᒪ ᓂ ᒋᔅᒉᔨᒪᐤ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ᙮ ᐊᑯᔅ
ᓂᑭ ᐚᐚᔨᐃᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓂᑎᒥᒄ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᐚᓇ᙮” ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᑎᐚᒡ
:ᑲ ᐅᒋ ᒋᔅᑐᑦ ᓇᐸᐅᐱᑲ:ᑲᓐ᙮

[75]ᐊᑯ ᐱᑕᕐ :ᑲ ᒋᔅᒋᔨᑦ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᑯᑦ ᒋᓴᓴ, “ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᒋᔅᑐᑦ ᓇᐸᐅᐱᑲ:ᑲᓐ
ᐊᓄᒡ ᑲ ᒋᔨᑲᒡ ᓂᔅ:ᑕᐤ ᒋᑭ ᐃᔅᒋ:ᓴᓐ ᐊᑲ ᒋᔅᒉᔨᒥᔨᓐ᙮” ᐊᑯ ᒪᒃ :ᑲ ᐎᐎᑦ
:ᑲ ᒪᑦ, ᓯᒃ ᐊ ᒪᑦ᙮

27

ᒋᓴᐢ ᑲ ᐃᑐᑕᐊᑭᓄᐅᑦ ᐹᓚᑕ ᐊ ᑕᔨᒋ

ᒪᕐᒃ 15.1; ᓗᒃ 23.1,2; :ᒐᓐ 18.28-32

[1]ᐧᐃᐱᒡ ᒪᒃ ᒋᔭᒋᓴᐸᔭᔨᒡ ᒥᓯᐋ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᑲᓂᐢᑯᐋᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐋ ᑭᔭ
ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᑲᓂᐢᑯᐋᒡ ᒍᐤ ᐃᔪᐋ ᒋ ᒪᒧᐧᐃᔪᒡ ᒐᒋ ᐧᐃᔭᔨᑕᒡ ᑕᓐᑕ
ᒐᒋ ᐅᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᔨᒋ ᒋᓴᓴ× [2]ᐃᐢᐱ ᒪᒃ ᑲ ᒥᒪᒋ:ᑲᐱᐧᑲᑕ:ᒪᒡ ᐅᑎᒋᔪᐋ, ᐊᑯ
:ᑲ ᐢᑐᑕᐊᒡ× ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᕈᒻ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᐹᓚᑦ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔨᒋ
ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐃᑐᑕᐊᒡ×

ᒍᑎᐢ ᑲ ᓂᐸᐃᓱᑦ

ᐊᐹᐢᑕᓇᒡ 1.18,19

[3]ᒍᑎᐢ ᒪᒃ ᐊᓐ ᑲ ᐧᐃᔭᓯᐱᐢᑎᓇᑦ ᒋᓴᓴ; ᐃᐢᐱ ᒐ ᒋᐢᒐᔨᑕᐧᒃ ᑕᐹ
ᒐ ᓂᐸᐊᑭᓄᔨᒋ ᒋᓴᓴ ᓇᐢᒡ ᒋ ᒥᑕᒋᐋᓯᐤ ᐊᑯ ᑲᐤ ᑲ ᐃᑐᑐᐋᑦ ᐊᓂᔭ
ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᓴ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐋ ᒍᐤ ᐃᔪᐋ ᑲ ᓂᑲᓂᐢᑯᐋᔨᒋ ᐊᓂᔭᔪᐋ
ᓂᐢᑐᔪᐤ ᓱᓇᔭᐱᐢᑯᓴ ᑲ ᒥᔭᑭᓄᐅᑦ, [4]ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᑕᐹ ᓇᐢᒡ ᓂ ᐅᓂᑐᑕᓐ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᓯ ᐧᐃᔭᓯᐱᐢᑎᓂᒃ ᓇᐸᐤ ᐊᑲ ᐋᒡ ᒥᒋᑐᑕᐧᒃ×” ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᑯᑦ ᐊᓂᔭᔪᐋ
ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐋ ᒍᐤ ᐃᔪᐋ ᑲ ᓂᑲᓂᐢᑯᐋᔨᒋ, “ᑕᐸ ᒐ:ᑲᓐ
ᓂᑭ ᒋ ᐃᑎᓇᓐ ᓂᔭᓐ? ᒋᔾ ᐊᓐ ᒋᑭ ᐧᐃ ᒥᔪᐱᔨ:ᑕᓯᓐ×”

[5]ᐊᑯ ᒍᑎᐢ ᐊᓐᑕ ᐱᐱᒋᑎᑯᒡ :ᑲ ᐃᓯ ᐋᐱᓇᑦ ᐊᓂᔭᔪᐋ ᓱᓇᔭᐱ⁝ᑲ ᐊᓐᑕ
ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐋᐱᒡ× ᒋ ᐊᑎ ᐧᐃᐧᐃᐤ ᒪᒃ ᐊᑯ :ᑲ ᐊᑯᐧᐃᓱᑦ×

[6]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᑲᓂᐢᑯᐋᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐋ :ᑲ ᐅᑎᓇᒡ ᐊᓂᔭᔪᐤ ᓱᓇᔭᔪᐤ
ᐊᑯ :ᑲ ᐃᐢᒋ:ᓴᒡ, “ᓇᒪ ᒋᑭ ᒋ ᑭᓄᐋᔨᑕᓇᓄᐤ ᐅ ᓱᓇᔭᐤ ᐅᑕ
ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐋᐱᒡ, ᐋᐢ ᒋ ᐊᐱᑎᓐ ᐊ ᒋᓯᐧᑯᐋᑭᓄᐅᑦ ᐊᐋᓐ ᒐᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᑦ
ᓇᐸᐤ×” [7]ᐸᑎᒪ ᒪᒃ ᒋ ᔭᔨᒧᑎᒧᒡ ᐅᔭᔪᐤ× ᐊᑯ ᒐᒃ :ᑲ ᓂᐢᑯᒧᒡ ᒐᒋ ᐅᑎᓇᒡ
ᐊᐢᒋᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᑲᒋ ᐅᑎᓇᑭᓄᐅᑦ ᐊᓯᐢᒍᐤ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒐ:ᑲᔪᐋ ᐊ ᐅᓯᑕᑭᓄᐅᒋ×
ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐊᐢᒋᔪᐤ ᑲᐊᑎ ᐃᑕᐱᒋᑕᒡ ᐊ ᐃᑐᑐᐋᒡ ᒪᓐᑕᐋ
ᐊ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᔨᒋ× [8]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐋᒋ ᐊᑎ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᐊᓐ ᐊᐢᒋᔾ, “ᒥᐧᒄ ᐊᐢᒋᔾ×”
ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᐊᐢᒄ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᐊᓐ ᐊᐢᒋᔾ ᐊᓄᒡ×

[9]ᐊᑯ ᒪᒃ ᑲ ᑎᐱᔨᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᐢᒋ:ᓴᑦ ᐊᓂᔭ ᒐᓚᒪᔭ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᑦ
ᐅᒋᐢᒋᐋᐃᒐᓯᐤ ᑲ ᐃᐢᒋ:ᓴᑦ,

> ᒋ ᐅᑎᓇᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᓂᐢᑐᔪᐤ ᓱᓇᔭᐱ⁝ᑲ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓂᐢᑯᒧᒡ ᐱᐢᒐ
> ᐃᐢᑫᐃᐨ ᐃᔪᒡ ᒐ ᐃᐢᐱᐢ ᒋᓯᐧᑲᓱᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᑕᒋᒪᑭᓄᔨᒋ×
>
> [10]ᐊᑯ ᒪᒃ :ᑲ ᐱᐢᑎᓇᒡ ᐊᓂᔭ ᓱᓇᔭᔪᐤ ᒐᒋ ᐅᑎᓇᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᓂᔭ
> ᐊᐢᒋᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᑲᒋ ᐅᑎᓇᑭᓄᐅᑦ ᐊᓯᐢᒍᐤ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒐ:ᑲᔪᐋ

ᐊ ᐅᓯᑕᑭᓄᐅᒋ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ᙮ ᐛᔅ ᐊᔪᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑎᓱᒥᑦ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ
ᒐ ᐃᑐᐅᒡ᙮

ᐊᔪᒄ ᐅᔭ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᒐ ᒐᓇᒪᔭ᙮

ᐧᐹᓚᑦ ᑲ ᐃᓯ ᑯ:ᑲᒋᒪᑦ ᒋᓴᓴ

ᒪᕽ 15.2-5; ᓗᒃ 23.3-5; :ᒐᓐ 18.33-38

Matthew 27.11-54 (Palm Sunday Year A)

[11]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐅᔅᑎᔅᑯᑲᐳᔅᑐᐛᐤ ᐧᐹᓚᑕ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑭᒻ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᐊᐱᒋᐊᑭᓇ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒥᑯᑦ, “ᒋᔾ ᐊ ᒍᐤ ᐃᔪᒡ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᒧᐛᐛ?” ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᓐ᙮” [12]ᐊᑯ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᔨᒋ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐛ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒍᐤ ᐃᔪᐛ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᔨᒋ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒋ ᐃᓯ ᒪᒥᒐᒋᒥᑯᐤ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᐅᒋ ᒋᔅᑐᐤ ᒋᓴᔅ᙮

[13]ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᑯᑦ ᐊᓂᔭ ᐧᐹᓚᑕ, “ᓇᒪᐧᐃᔾ ᐊ ᒋ ᐸᑐᐛᐅᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐃᑕᒋᒥᔅᒡ?”

[14]ᓇᒪ ᒪᒃ ᐃᔭᐱᒡ ᐅᒋ ᒋᔅᑐᐤ ᒋᓴᔅ᙮ ᐊᑯ ᐊᓂᔭ ᑭᒻ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᓇᔅᒡ :ᑲ ᒥᔅᑲᑕᔨᒥᑯᑦ᙮

ᑲ ᐃᑎᓱᐛᓄᐅᒡ ᒋᓴᔅ ᒐᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᑦ

ᒪᕽ 15.6-15; ᓗᒃ 23.13-25; :ᒐᓐ 18.39--19.16

[15]ᐊᓯᑯᒻ ᐱᐳᓇ ᒪᒃ ᐃᔅᐱ ᐛᑎᒋᐱᔨᒋ ᐊᓐ ᐧᐃᒪᔅᑲᒐᐅ ᒥᑯᓴᐅᓐ ᐧᐹᓚᑦ ᒋ ᐱᔅᑎᓇᐤ ᒪᓐ ᐸᐃᒄ ᐊᐛᔪᐛ ᐊᒋ ᒋᐸᐛᑭᓄᔨᒋ ᐊᒋ ᐅᓂᐱᓱᔨᒋ ᐅᒡ᙮ ᒥᒄ ᐊᓂᔭ ᓇᑐᐛᔨᒪᔨᒋ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐃᔪᐛ ᒐᒋ ᐱᔅᑎᓇᑭᓄᔨᒋ ᐊᐅᑯᓂ ᐊᓂᔭ ᑲᒋ ᐱᔅᑎᓇᑦ᙮ [16]ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᒋ ᑕᐤ ᓇᐸᐤ ᐊᓐᑕ ᑲᒪᑯᓄᐛᓯᐅᒋᐛᐱᒡ ᓇᔅᒡ ᐊᒥᔪ ᒋᔅᒐᔨᒪᑭᓄᐅᑦ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒪᒋᐱᐃᓱᑦ, ᐸᕋᐸᔅ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᑦ᙮ [17]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒥᔭᒧᐧᐃᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐃᔪᐛ, ᐧᐹᓚᑦ ᒋ ᑯ:ᑲᒋᒪᐤ, “ᐊᐛᓐ ᓇᑐᐛᔨᒥᔭᒄ ᒐᒋ ᐱᔅᑎᓂᒪᑎᑯᒡ, ᐸᕋᐸᔅ ᐊ ᑭᔭ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᐊᓐ X ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐅᑦ?” [18]ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᐤ ᐧᐹᓚᑦ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒍᐤ ᐃᔪᐛ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᔨᒋ ᐊ ᐅᑕᔨᒪᔨᒋ ᒋᓴᓴ ᐊᔪᒄ ᐊᓂᔭ ᐛᒋ ᐱᔅᑎᓱᐛᑎᒪᑯᑦ᙮

[19]ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐧᐹᓚᑦ ᐊ ᐊᐱᑦ ᐊᓐᑕ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᐅᒋᐛᐱᒡ ᐧᐃᐛ ᒋ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐛᔪᐛ ᐊᐛᔪᐛ ᒐᒋ ᐃᑎᑯᑦ, “ᐊᑲᐧᐃᔾ ᐧᐃᔭᔅᑐᑐᐤ ᐊᓐ ᑲ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᑦ ᓇᐸᐤ᙮ ᐛᔅ ᐊᓐ ᓇᔅᒡ ᓂ ᒥᑯᔅᑲᑕᔨᑎᒥᐃᑯᐅᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐳᐛᑎᒃ ᑕᐱᔅᑲᔨᒡ᙮”

[20]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐛ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᒡ ᒍᐤ ᐃᔪᐛ ᒋ ᓴᑯᒋᒪᐅᒡ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐃᔪᐛ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᔨᒋ ᒐᒋ ᑯ:ᑲᒋᒪᔨᒋ ᐧᐹᓚᑕ ᐸᕋᐸᓴ ᒐᒋ ᐱᔅᑎᓇᔨᒋ ᐊᑯ ᒋᓴᓴ ᒐᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᔨᒋ᙮

[21]ᐊᑯ ᑆᓚᑦ ᒥᓐ ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐃᔦᐛ, “ᑕᓐ ᐊᓐ ᒪᒃ ᓇᑐᐛᔨᒥᔭᒄ ᒐᒋ ᐱᔅᑎᓂᒪᑎᑯᒡ ᐅᒡ ᐊ ᓂᓯᒡ?” ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᐸᕋᐸᔅ᙮”

[22]ᐊᑯ ᑆᓚᑦ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᑕᓐ ᒪᒃ ᒐ ᐃᑐᑐᐅᒃ ᐅ ᒋᓴᔅ, ᐊᓐ X ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐅᑦ?” ᐊᑯ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᒋᔅᑕᔅ:ᑲᑕᐧᒄ ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ᙮”

[23]ᐊᑯ ᑆᓚᑦ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒪᒃ? ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᒋᑐᑕᐧᒃ?” ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐊᓯ:ᑲᒡ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ, “ᒋᔅᑕᔅ:ᑲᑕᐧᒄ ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ,” ᐊ ᐃᓯ ᑕᑆᒡ᙮

[24]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒐᔅᒐᔨᑕᐧᒃ ᑆᓚᑦ ᒐ ᐊᑲ ᒋ ᔅᑯᒋᒪᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐃᔦᐛ ᑭᔭ ᑎᐛᒡ ᐊ ᐊᑎ ᒋᒋ ᒥᒋᐱᔨᓇᓄᐄᒡ ᒋ ᑲᓯᑎᒐᐤ ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐃᔦᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᓇᒪ ᐄ ᓂᔾ ᓂᑭ ᐅᒋ ᐊᑕᒪᔨᑕᑯᓯᓐ ᒐ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᑦ ᐅ ᓇᐸᐤ᙮ ᒋᔨᐛᐤ ᐅ ᑲ ᐃᑎᔭᒄ᙮”

[25]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᐊᑯᔅ ᓂᔭᓐ ᑭᔭ ᓂᑦᐊᐛᓯᒥᓇᓂᒡ ᓂᑭ ᒪᑎᑯᔅᑲᑯᐛᓇᓐ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᑦ᙮”

[26]ᐊᑯ ᑆᓚᑦ :ᑲ ᐃᑎᓱᐛᑦ ᒐᒋ ᐱᔅᑎᓇᑭᓄᔨᒋ ᐸᕋᐸᓴ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᐃᑎᓱᐛᑦ ᒐᒋ ᐱᓯᔅᑕᐛᑭᓄᔨᒋ ᒋᓴᓴ, ᐊᑯ :ᑲ ᐱᔅᑎᓱᐛᑕᑦ ᒐᒋ ᒋᔅᑕᔅ:ᑲᑕᑭᓄᔨᒋ ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ᙮

ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᒡ ᑲ ᒪᔭᔨᒪᒡ ᒋᓴᓴ

ᒪᕐᒃ 15.16-20; :ᒍᓐ 19.2,3

[27]ᐊᑯ ᑆᓚᑦ ᐅᑦᐊᓯᒪᑭᓂᓯᒪ :ᑲ ᐃᑐᑕᐊᔨᒋ ᒋᓴᓴ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᐄᒋᔨᒡ᙮ ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᒡ ᒋ ᐛᔅᑲᑲᐳᔅᑎᐛᐅᒡ ᒋᓴᓴ᙮ [28]ᒋ ᒥᓂ:ᒪᐅᒡ ᒪᒃ ᐅᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓂᔦᐛ᙮ ᐊᑯ ᐊ ᒥ:ᑲᑭᓂᔨᒡ ᐊᑯᐱᔦᐤ :ᑲ ᐳᔅᑭᒧᑎᔭᒡ ᒧᔭᓪ ᒋᓴᐅᒋᒪᐛ ᐊ ᐃᑕᔅᐱᑕᒡ᙮ [29]ᐊᑯ :ᑲ ᐅᓯᑎᒧᐛᒡ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᐊᑯᓂᔅ:ᑲᐅᓂᔦᐤ, ᑲ ᑲᓱᑕᐛᔨᒋ ᓂᐱᓯᔭᑎ:ᑲ ᐊᒋ ᐊᐱᒋᑕᐛᒡ᙮ ᐊᔦᒄ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐊᑎ ᐳᔅᑯᒧᑎᐊᒡ᙮ ᑭᔭ ᒋ ᒥᔭᐅᒡ ᒥᔅᑎᑯᔦᐤ ᒐᒋ ᑕᐧᑯᓂᒥᔨᒋ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᓂᐱᔅᑯᐳᐛᒡ ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ ᒋ ᒪᔭᔨᒪᐅᒡ ᒧᔭᓪ ᐊ ᒪᒥᒋᒪᒡ ᐊ ᐃᑕᒡ, “ᐊᐅᒄ ᒋᔾ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᒧᐛᐛ᙮”
[30]ᒋ ᓯᔅᑎ:ᑲᑕᐅᒡ ᒪᒃ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐅᑎᑕᒥᔅᑎ:ᑲᓇᐛᒡ ᐊᓂᔭ ᒥᔅᑎᑯᔦᐤ ᑲ ᑕᐧᑯᓂᒥᔨᒋ᙮
[31]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲᒋ ᐃᓯ ᒪᔭᔨᒪᒡ ᐊᑯ :ᑲ ᒥᓂ:ᒪᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᑯᐱᔦᐤ ᑲ ᒋᒋᔅᑭᒥᔨᒋ ᐊᑯ ᐄᔾ ᐅᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓂᔦᐛ :ᑲ ᐳᔅᑎᔅᑭᒧᑎᔭᒡ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐄᐄᑕᐊᒡ ᒐᒋ ᒋᔅᑕᔅ:ᑲᑕᒡ ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᒋᔅᑕ:ᑲᑕᑭᓄᐅᑦ ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ

ᒪᕽᒃ 15.21-32; ᓗᒃ 23.26-43; :ᒍᓐ 19.17-27

[32]ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐊᐊᑎ ᐧᐃᐧᐃᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔦᐤ, ᒋ ᓂᒐᐊᐅᒡ ᓇᐸᐧᐋ ᓴᐃᒥᓐ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔨᒋ ᓴᐃᓀᓐ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᐊ ᐅᒋᔨᒋ᙮ ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐊᔨᐧᑭᒥᐊᒡ ᒐᒋ ᐅᓂᑲᑎᐧᐋᔨᒋ ᒋᓴᓴ ᐅᒋᐱᔭᑎᑯᒥᔦᐧᐋ᙮ [33]ᑯᓪᑯᑕ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐃᑐᑕᐊᒡ ᒋᓴᓴ᙮ ᐅ ᑯᓪᑯᑕ ᐊ ᐃᓇᓄᐅᒡ, ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎ:ᑲᒡ ᒋᐱᔅᑎ:ᑲᓐ ᐃᓯ ᐃᔅᒋ:ᓴᒥᑭᓐ᙮ [34]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐧᐋᑎᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᑯᓪᑯᑕ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐧᐃ ᒥᓂᐊᑭᓄᐅᑦ ᒋᓴᔅ ᓱᒥᓇᐳᔦᐤ ᐊ ᒪᒧᐱᔨᒡ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐊ ᐧᐃᓯᑭᓂᔨᒡ ᐊᒋ ᐱᔅᑎᓇᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᓐᑕ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐃᔅᐱ ᑲ ᑯᒋᔅᑕᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᔅ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐧᐃ ᒥᓄᐤ᙮ [35]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᒋᔅᑕ:ᑲᑕᒡ ᒋᓴᓴ, ᒋ ᑕᑕᐅᓂᒪᑐᐅᒡ ᐅᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓂᔦᐧᐋ᙮ ᒋ ᐧᐋᐱᓂᒐᐅᒡ, ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋ ᐧᐃᔭᔨᑕᒡ ᐊᐧᐋᔦᐧᐋ ᒐ ᐊᔭᔨᒋ ᐊᓂᔭᔦᐧᐋ ᐅᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓂᔦᐧᐋ᙮ ᐅᔭ ᒪᒃ ᑲ ᐃᑎᒡ ᐊᑯᑕ ᑲ ᑎᐱᔨᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᐧᐋᐃᒐᓯᐧᐋ, ᒋ ᒥᒪᑎᓂᒪᑐᐅᒡ ᓂᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓇ ᑭᔭ ᒋ ᑕᐧᐋᒐᓄᐤ ᓂᑦᐊᑯᑉ᙮ [36]ᐊᑯ ᒪᒃ :ᑲ ᐧᐋᐧᐋᔨᐱᒡ ᐊ ᓂᓇᑭᑐᐧᐋᔨᒪᒡ᙮ [37]ᐃᔅᐱᒥᓯᔅ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐅᔅᑎ:ᑲᓂᒡ ᒋ ᐊᑯᑕᑲᐃᑭᓄᔦᐤ ᐊ ᒥᓯᓇᑕᔨᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐊᑕᒪᔨᒪᑭᓄᐅᑦ᙮ ᒋ ᐃᑎᔅᑕᔦᐤ, “ᐊᐅᒄ ᐅ ᒋᓴᔅ, ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᒧᐧᐋᐧᐋ᙮” [38]ᓂᓱ ᒪᒃ ᑲᒥᒋᑐᑕᒡ ᒋ ᒋᔅᑕ:ᑲᑕᑭᓄᐅᒡ ᑭᔭ, ᐸᐃᒄ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᓴ ᐅᒥᔦᓂᔨᒡ ᐃᑕᒐ ᒋ ᐊᑯᒋᓄᐤ ᐊᑯ ᐊᓐ ᑯᑎᒃ ᐊᓐᑕ ᐅᓂᔅᐸᒋᐅᓂᔨᒡ ᐃᑕᒐ᙮ [39]ᐊ ᐱᒧᑕᒡ ᒪᒃ ᐊᐧᐋᓐᒋ ᐊᓐᑕ ᒋ ᐧᐋᐧᐋᐱ:ᑲᔦᒡ ᑭᔭ ᒋ ᒪᔭᔨᒪᐅᒡ ᒋᓴᓴ᙮ [40]ᒋ ᐃᑕᐅᒡ, “ᒋᔾ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᓐ ᒐᒋ ᓂᓱᐅᓇᒋᑕᔨᓐ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐧᐋᑉ ᑭᔭ ᓂᔅᑐ ᒋᓯᑲᐧᐋ ᐃᔅᐱᔅ ᑲᐤ ᒐᒋ ᐧᐃᑲᐳᐧᐃᑕᔨᓐ, ᑕᐧᐹ ᐊ ᐊᐧᐃᓇ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑯᓴ, ᐧᐃᒋᐃᓱᐤ ᐸᒋ ᓂᑎᒋᐧᐋ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᐱᔭᑎᑯᒥᒡ᙮”

[41]ᐊᑯᓐ ᑭᔭ ᑲ ᐃᓯ ᒪᔭᔨᒪᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐧᐋᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐧᐋ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ ᐧᐃᓱᐧᐋᐅᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐧᐋᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᐧᐋ᙮ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐅᒡ, [42]“ᒋ ᐱᒪᒋᐊᐤ ᑯᑎᑲ ᐊᐧᐋᔦᐧᐋ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᐧᐋᐧᐋᒡ ᐧᐃᔾ ᒋ ᐱᒪᒋᐃᓱᐤ᙮ ᓇᒪᐧᐃᔾ ᐊ ᒪᒃ ᐅ ᐃᔅᑫᐃᓪ ᐃᔦᒡ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᒧᐧᐋᐧᐋ᙮ ᒐᒋ ᐧᐃᐧᑯᒋᐃᓱ:ᑲ ᒪᒃ ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ ᐅᒡ, ᐊᑯ ᒐ ᑕᐧᐹᔭᔨᒪᒄ᙮ [43]ᑕᐧᐹᔭᔨᒪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐧᐋ ᑕᐧᐹ ᒪᒃ ᓇᔅᒡ ᒐ ᐧᐃ ᐧᐃᒋᐃᑯ:ᑲ ᒋᓴᒪᓂᑐᐧᐋ ᐊᓄᒡ᙮ ᐧᐋᔅ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ, ‘ᓂᔾ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑯᓴ᙮’”

[44]ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐧᐋ ᑲ ᐊ:ᑲᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᑲ ᒥᒋᑐᑎᒥᔨᒋ ᑲ ᐊᓯᒡ ᒋᔅᑕ:ᑲᑕᑭᓄᔨᒋ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒪᔭᔨᒥᑯᑦ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᓂᐱᑦ

ᒪᕽᒃ 15.33-41; ᓗᒃ 23.44-49; :ᒍᓐ 19.28-30

[45]ᑲ ᐊᐱᑕᒋᓯᑲᒡ ᒪᒃ ᐊᑯᑕ ᓇᔅᒡ ᒋ ᑭᔅᒋᑎᐱᔅᑲᐤ ᒥᓯᐧᐋ ᐊ ᐃᔅᐱᔅᒡ ᐊᔅᒋᔾ ᐃᔅᐱᔅ ᓂᔅᑐ ᑎᐸᐃᑭᓇ ᐊᔅᐱᔨᒡ᙮ [46]ᓴᓯᑲᓐ ᒪᒃ ᓂᔅᑐ ᐊ ᐃᔅᐱᔨᒡ, ᒋᓴᔅ ᒋ ᑕᐧᐹᐤ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᐃᐧᓚᐃ, ᐃᐧᓚᐃ, ᓚᒪ ᓴᐸᑲᑕᓂ?” ᒪᐅ

ᐊ ᐃᓯ ᐱᔭᑭᔅᒋᑕᑯᓯᓇᓄᐅᒡ ᐅ, “ᓂᒋᓴᒪᓂᑐᒻ, ᓂᒋᓴᒪᓂᑐᒻ, ᒐ:ᑲᓐ
ᐧᐋᒋ ᐸᒋ ᓇᑭᓯᔨᓐ?”

[47]ᐱᔅᒐ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᓇᓂᐳᐅᒡ ᒋ ᐸᑐᐧᐋᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ᙮ ᐊᑯ
:ᑲ ᐃᑕᒡ “ᐃᓚᐃᒐᔨᒋ ᐊᓐ ᑕᐧᐹᑕᐤ᙮” [48]ᑎᐧᐋᒡ ᒪᒃ ᐸᐃᒄ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᓯᒡ
ᒋ ᐅᒋ ᐅᑎᓂᒻ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐅᐱᓂᒡ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᑲ ᒋᑕᓇᐧᒃ ᐊᓐᑕ
ᐊᒋ ᐧᐃᓯᑲᐧᑭᒥᑎᓂᔨᒡ ᓱᒥᓇᐳᔦᐤ᙮ ᐊᑯ ᐊ ᐅᓂ⁝ᑲᔅᑯᓂᔨᒡ ᒥᔅᑎᑯᒡ ᑲ ᒋᑭᒧᑕᑦ᙮
ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᓴ ᐅᑐᓂᔨᒡ ᑲ ᐃᑎᓇᐧᒃ ᐊ ᐧᐃ ᒥᓇᐊᑦ᙮

[49]ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐧᐋᓐᒋ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐅᒡ, “ᐊᑲ ᐸᑎᒪ ᐃᑐᑕ᙮
ᐊᓯᐧᐋᐱᒪᑕᐤ ᒪ ᒐᐸᒋ ᐧᐃᒋᐃᑯ:ᑲ ᐊᓂᔭ ᐃᓚᐃᒐᔨᒋ᙮”

[50]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒥᓐ ᒋ ᑕᐧᐹᐤ ᐊ ᒋ:ᓴᐧᐋᑦ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᓂᐱᑦ᙮

[51]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᓇᐱᑦ ᐊᓐ ᐊᑯᐧᐋᑲᐃᑭᓐ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐧᐋᐱᒡ ᑲ ᑎ:ᑲᒡ
ᓇᔅᒡ ᒋ ᑕᑕᐤ ᑕᔅᒋᐱᔦᐤ᙮ ᓇᔅᒡ ᐊ ᐃ⁝ᑲᑲᒡ ᒋ ᐃᓯ ᑕᔅᒋᐱᔦᐤ᙮ ᐊᔅᒋᔾ ᑭᔭ
ᒋ ᐊᔭᒋᐱᔦᐤ᙮ ᑭᔭ ᐊᓯᓂᔨᒡ ᒋ ᑕᔅᒋᐱᔦᐅᒡ᙮ [52]ᒋᐱᐃᒋᐧᐋᐸ ᒋ ᔦᑕᐱᔦᐧᐋ᙮ ᒥᒐᑦ
ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒪ ᑲ ᓂᐱᔨᒋ ᒋ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄᔦᐧᐋ᙮ [53]ᒋ ᔅᑐᑕᐅᒡ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ
ᒋᐱᐃᒋᐧᐋᐱᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄᐧᐃᒡ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᐅᓂᔅᑲᔨᒋ ᒋᓴᔅ ᓂᐳᐅᓂᒡ
ᐅᒡ ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᒋᕿᓯᓕᒥᒡ ᑲ ᐃᑐᑕᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᒥᒐᑦ ᐊᐧᐋᔦᐧᐋ ᑲ ᐧᐋᐱᒥᑯᒡ᙮

[54]ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᐤ ᐅᒋᒪᐤ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐧᐋ ᐅᑦᐊᓯᒪᑭᓂᓯᒪ
ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐧᐋᔨᒪᔨᒋ ᒋᓴᔅ ᐃᔅᐱ ᐧᐃᔭᐸᑕᒡ ᐊ ᐧᑭᐃᐧᑯᓂᔨᒡ ᑭᔭ ᒥᓯᐧᐋ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᒋ ᓴᒋᓯᐅᒡ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᑕᐧᐹ ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑯᓴ᙮”

[55]ᒋ ᒥᒐᑐᐅᒡ ᒪᒃ ᐃ⁝ᑲᐅᒡ ᐊᓐᑕ᙮ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᑲᓕᓕ ᐊᔅᒋᒡ
ᑲ ᐅᒋ ᐧᐃᒐᐧᐋᒡ ᒋᓴᔅ ᑭᔭ ᑲᒋ ᐧᐋᐧᐃᒋᐊᒡ᙮ ᐧᐋᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᒋ ᐅᒋᑲᐳᐧᐃᒡ ᐊ ᑭᓄᐧᐋᐱᒡ
ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᓇᓄᐧᐃᒡ᙮ [56]ᐊᑯᑕ ᑲ ᑕᒡ ᒪᕆ ᒪᒃᑕᓕᓐ ᑭᔭ ᒪᕆ, ᒋᒥᔅ ᑭᔭ ᒍᓯᑉ
ᐅᑲᐧᐃᐧᐋᐧᐋ, ᑭᔭ ᓴᐱᑎ ᐅᑯᓴ ᐅᑲᐧᐃᐧᐋᐧᐋ᙮

ᒋᓴᔅ ᐧᐃᔦᐤ ᑲ ᓇᐃᐧᑲᑭᓄᐧᐃᒡ

ᒪᕐᒃ 15.42-47; ᓗᒃ 23.50-56; :ᒐᓐ 19.38-42

[57]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊ ᐊᑎ ᐅᑕᑯᓯᔨᒡ ᒋ ᑎᑯᓯᓄᐤ ᓇᐸᐤ ᒍᓯᑉ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᓯᑦ᙮ ᓇᔅᒡ
ᒋ ᐧᐋᔦᑎᓯᐤ ᐅ ᓇᐸᐤ᙮ ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᐊᕆᒪᑎᔭ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐊᑯᑕ
ᑲ ᐅᒋᑦ᙮ ᒋ ᓇᓴᐧᐋᐤ ᑭᔭ ᐧᐃᔾ ᒋᓴᔅ᙮ [58]ᒋ ᓂᑐᐧᐋᐱᒪᐤ ᒪᒃ ᐧᐹᓚᑕ᙮ ᐊᑯ ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᑦ
ᒐᒋ ᐱᔅᑎᓂᒪᑯᑦ ᒋᓴᔅ ᐧᐃᔭᔦᐤ᙮ ᐧᐹᓚᑦ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑎᓱᐧᐋᐤ ᒐᒋ ᒥᔭᑭᓄᔨᒋ ᒍᓯᑉ
ᐊᓂᔭ ᒥᔭᔦᐤ᙮ [59]ᐊᑯ ᒍᓯᑉ :ᑲ ᓂᑎᓂ:ᒪᑦ ᒋᓴᔅ ᐧᐃᔭᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ ᐅᒡ᙮
ᒋ ᐊᑎ ᐧᐃ⁝ᑲᔭᒋᓂᒻ ᒪᒃ ᓇᔅᒡ ᐊ ᐸᔭᐧᑭᓂᔨᒡ ᐱᒍᐧᐃᔭᓂᓯᔦᐤ᙮ [60]ᐊᓐᑕ ᒪᒃ
ᐊᒋ ᐧᐋᑎ:ᑲᐱᔅᑲᐊᒧᑯᐱᓇ ᐊᑲ ᐧᐋᔅᑭᒡ ᐅᒋ ᐊᐱᒋᑕᑯᐱᓇ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐱᑎᑲᐊᑦ᙮
ᐧᐃᔾ ᒪᒃ ᒋᐸ ᐊᔭᐊᑭᓄᐤ ᐊᓐᑕ ᐃᔅᐱ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᒐ᙮ ᐊᑯ ᐊ ᒥᒐᐱᔅᒋᓯᔨᒋ
ᐊᓯᓂᔭ :ᑲ ᑎᑎᐱᓇᑦ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐃ⁝ᑲᑕᒧᓂᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᒋᐱᐃᒋᐧᐋᐱᔦᐤ ᑲ ᒋᐱᒥᓯᒪᑦ᙮

ᐊᑯ :ᑲ ᔅᑐᑕᒡ᙮ [61]ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᑲ ᑕᒡ ᒪᓕ ᒪᒃᑕᓚᓐ ᑭᔭ ᐊᓐ ᑯᑎᒃ ᒪᓕ ᐊ ᐸᑕᔅᑎᒥᐱᔅᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐚᑎ:ᑲᐱᔅᑲᐃᑭᓗᐄᒡ᙮

ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐚᔨᑕᑭᓗᐅᒡ ᒋᐱᐃᒋᐚᑉ

[62]ᐊᓐ ᒪᒃ ᒥᓐ ᐄᔭᐸᒡ ᐊᔪᒄ ᐅᔭ ᒍᐤ ᐃᔪᒡ ᐅᑦᐊᔅᑕᔭᔅᑯᓯᐤ ᒋᓯᑲᒧᐚᐤ᙮ ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐸᓕᓯᔨᒡ ᒋ ᓂᒋᔅᑯᐚᐅᒡ ᐹᓚᑕ᙮ [63]ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᒡ, “ᐅᒋᒪᐤ, ᓂ ᒋᔅᒋᓯᓇᓐ ᐊᔅᑯ ᐊᒋ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᐊᓐ ᑲ ᑭᑭᒋᔭᑦ ᐊᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, ‘ᓂᔅᑐ ᒋᓯᑲᐚ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᑯ ᒐ ᐅᓂᔅᑲᓂᑯᔭᓐ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮’ [64]ᐃᑎᓱᐚ ᒪ ᐃᔭ:ᑲ ᒐᒋ ᓂᓇᑭᑐᐚᔨᑕᑭᓗᐅᒡ ᐊᓐ ᒋᐱᐃᒋᐚᑉ ᐸᑐᔅ ᒋ ᓂᔅᑐᒋᓯᑲᒐ᙮ ᐚᔅ ᒋᑭ ᒋ ᐸᒋ ᒋᒧᑎᔪᐚ ᐅᒋᔅᒋᓗᐊᒧᐚᑭᓇ ᐊᓂᔭ ᐄᔪᐤ ᒐᒋ ᑭᑭᒋᔭᒪᔨᒋ ᐊᐚᔪᐚ ᐊ ᐃᑕᒡ ᐊᒋ ᐅᓂᔅᑲᔨᒋ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐ ᑭᑭᒋᔭᐅᓐ ᐅᔅᑕ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᒋᐧᑲᐚᑕᑯᓐ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᓐ ᓂᔅᑎᒻ ᑭᑭᒋᔭᐅᓐ᙮”

[65]ᐊᑯ ᐹᓚᑦ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᐅᑎᓇᐧᑯᒡ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᒡ᙮ ᒐ ᐄ ᐊᐃᒋᑕᔭᒄ ᐊᓐ ᒋᐱᐃᒋᐚᑉ ᒥᒄ ᒐᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᐃᒋᑕᔭᒄ᙮”

[66]ᐊᑯ ᒪᒃ :ᑲ ᔅᑐᑕᒡ᙮ ᒋ ᒋᔅᒋᓗᐚᒋᐊᐅᒡ ᐊᓂᔭᔪᐚ ᐊᓯᓂᔭ ᑲ ᒋᐱᓯᒪᑭᓗᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᒋᐱᐃᒋᐚᐱᒡ ᐊᑲ ᐊᐚᔪᐚ ᒐᒋ ᐱᒪᔨᒪᔨᒋ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᒡ ᐊᓯᒪᑭᓂᓴ ᒐᒋ ᓂᓇᑭᑐᐚᐸᑎᒥᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᒋᐱᐃᒋᐚᐱᔪᐤ᙮

28

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐅᓂᔅᑲᑦ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ

ᒪᑫᒃ 16.1-10; ᓗᒃ 24.1-12; :ᒐᓐ 20.1-10

Matthew 28.1-10 (Easter Sunday Year A)

[1]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᐄᒪᐱᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᔨᒡ, ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᑎ ᐸᑕᐸᒡ ᒪᓕ ᒪᒃᑕᓚᓐ ᑭᔭ ᒪᓕ ᒋ ᓂᑐᐚᐸᑎᒧᒡ ᐊᓂᔭ ᒋᐱᐃᒋᐚᐱᔪᐤ᙮ [2]ᓯᔅᒋᑯᒡ ᒪᒃ ᒋ ᒥᔅᑎ ᐧᑭᐃᐧᑯᓐ, ᐊᑯ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐅᑦᐊᓐᒋᓇᒪ :ᑲᐸᒋ ᔭᓯᔨᒋ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐅᒡ, :ᑲ ᐃᒐᑎᑎᐱᓇᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐊᓯᓂᔭ ᐊᓐᑕ ᐃ:ᑲᑕᒥᒡ ᐅᒡ ᑲᐊᑎ ᑕᑎᐱᔨᒋ ᐊᓐᑕ᙮ [3]ᒧᔭᒻ ᒪᒃ ᐊ ᐚᔅᑕᐱᔨᒡ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒋᐧᑲᔭᔅᑐᐚᒡ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ ᐊᓐ ᐊᓐᒋᓐ ᐃᔅᐱ ᐚᒋ ᓗᑯᓯᑦ, ᑭᔭ ᐅᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓇ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᑯᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᐚᐱᓯᑦ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒋ᙮ [4]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᒡ ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐚᔨᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᒋᐱᐃᒋᐚᐱᔪᐤ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᑯᔅᑕᒋᒡ, ᒋ ᓂᓇᒥᐱᔪᒡ ᒋ ᐸᒋᓯᓗᐅᒡ ᒪᒃ ᐊᑯ ᒧᔭᒻ ᐊ ᓂᐱᒡ ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡ᙮

[5]ᐊᑯ ᐊᓐ ᐊᓐᒋᓐ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐃ:ᑲᐚ, “ᐊᑲᐄᔾ ᑯᔅᑕᒋᒄ, ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒥᑎᓇᐚᐤ ᐊ ᓇᓂᑐᐚᔨᒪᒄ ᒋᓴᔅ ᐊᓐ ᑲ ᒋᔅᑕ:ᑲᑕᑭᓗᐅᑦ᙮ [6]ᓇᒪ ᑕᐤ ᐅᑕ, ᐚᔅ ᒋ ᐅᓂᔅᑲᐤ ᒧᔭᒻ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒐ ᐃᑎᑦ᙮ ᐸᑐᑕᒄ ᐸᒋ ᑭᓗᐚᐸᑎ:ᒪᐧᒄ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐱᒥᓯᒪᑭᓗᐅᑦ᙮ [7]ᐄ ᒋᓯᐱᒄ ᒪᒃ ᐄᑎᒧᒪᑯ ᐅᒋᔅᒋᓗᐊᒧᐚᑭᓇ,

ᐊᒋ ᐅᓂᔅᑲᑦ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ, ᐊᓄᒡ ᒪᒃ ᓂᑲᓐ ᐃᑐᑕᐤ ᑲᓚᓚᒡ ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᒐ ᐛᐱᒪᒄ᙮ ᐧᐃ ᒋᔅᒋᓯᒄ ᒪᒃ ᐅ ᑲ ᐃᑎᑎᑯᒡ᙮”

[8]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᐃ:ᑳᐅᒡ ᒋ ᐧᐃᐧᐃᐸᐃᑐᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᐱᐃᒥᐛᐱᒡ ᐅᒡ ᐊ ᓴᒋᓯᒡ ᑭᔭ ᐊ ᒧᒋᒐᔨᑕᒡ, :ᑲ ᐧᐃᑎᒧᐛᒡ ᐊᓂᔭ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ᙮

[9]ᓯᔅᒋᑯᒡ ᒪᒃ ᒋ ᐅᒋ ᓂᒋᔅᑯᐛᐅᒡ ᒋᓴᓴ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᑯᒡ, “ᐧᐃ ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᒄ᙮” ᐊᑯ :ᑲ ᐅᒋᒋᐧᑯᓂᐱᔦᐅᒡ ᐊ ᑕᔨᒋ ᑲ ᒪᑯᓂᒧᐛᒡ ᐅᓯᑎᔦᐛ ᐊᑯ :ᑲ ᓄᒋᔅᑐᐛᒡ᙮ [10]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᐊᑲᐧᐃᔾ ᑯᔅᑕᒋᒄ, ᐧᐃᑎᒪᐧᑯᒡ ᓂᐧᑲᓂᓯᒡ ᑲᓚᓚᒡ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᒡ, ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᒐ ᐛᐱᒥᒡ᙮”

ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᓱᒪᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᓐᒡ ᒋᐱᐃᒥᐛᐱᔦᐤ ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑕᒡ

[11]ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐃ:ᑳᐅᒡ ᐊ ᐃᔅᐱᓯᒡ ᐊ ᐧᐃ ᐧᐃᑎᒧᐛᒡ ᐊᓂᔭ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ, ᐱᔅᒐ ᐊᓐᒡ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᒡ ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᒋᐱᐃᒥᐛᐱᔦᐤ ᒋ ᐃᑐᑕᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᓇᒡ, :ᑲ ᐧᐃᑎᒧᐛᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᔨᒋ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐛ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐛᐸᑕᒡ ᐊ ᐃᔅᐱᔨᒡ᙮ [12]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐛ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᒡ ᐃᔦᐛ :ᑲ ᒪᒧᐧᐃᒡ ᐊᑯ :ᑲ ᐧᐃᔭᔨᑕᒡ ᑕᓐ ᒐ ᐃᑎᒡ᙮ ᒋ ᒥᔅᑎ ᒥᔭᐅᒡ ᒪᒃ ᓱᓇᔭᔦᐤ ᐊᓂᔭ ᐊᓯᒪᑭᓂᓴ᙮ [13]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐛ ᑲ ᐃᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᓯᒪᑭᓂᓴ, “ᒐ ᐃᑕᑯᒡ ᐊᐛᓐᒋ, ᑕᐱᔅᑲᒡ ᒪ:ᑲᒡ ᑲ ᓂᐸᔭᒡ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐᒡ ᒋᒧᑦ ᒋ ᐸᒋ ᓂᑐᐛᐸᑎᒧᐛᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᐧᐃᔭᔦᐤ, ᐊᑯ :ᑲ ᔅᑐᑕᐛᒡ᙮ [14]ᐸᑕᒐ ᒪᒃ ᐅᔭ ᐊᓐ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ, ᓂᑭ ᓴᑯᒋᒪᓇᓐ ᐊᑲ ᒋᔨᐛᐤ ᒐᒋ ᐊᑕᒪᔨᒥᑯᔭᒄ, ᒋᑭ ᒥᔦᐱᔨᐃᑎᓇᓐ ᐊᑲ ᒐ:ᑲᓐ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᑯᐅᔭᒄ᙮”

[15]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᒡ :ᑲ ᐅᑎᓇᒡ ᐊᓂᔭ ᓱᓇᔭᔦᐤ, ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ :ᑲ ᐃᑎᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᑎᓱᒪᑭᓄᐧᐃᒡ᙮ ᐅ ᒪᒃ ᑎᐸᒋᒧᐅᓐ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᓯ ᑎᐸᒋᒧᔅᑐᐛᑭᓄᐧᐃᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᐅ ᒪ:ᑲᒡ ᑭᔭ ᐊᓄᒡ ᑲ ᒋᓯᑲᒡ ᐊᔅᒄ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑕᑭᓄᐧᐃᒡ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐛᑎᓱᒪᑦ ᒥᓯᐛ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ

ᒪᕐᒃ 16.14-18; ᓗᒃ 24.36-49; :ᒐᓐ 20.19-23; ᐊᐧᐹᔅᑕᓇᒡ 1.6-8

Matthew 28.16-20 (Trinity Year A)

[16]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐸᐃᑯᓴᑉ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐᒡ :ᑲ ᐃᑐᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐱᔅᑯᑎᓇᔦᐤ ᑲᓚᓚᒡ ᑲ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐃᑎᑯᒡ ᒋᓴᓴ ᒐ ᐃᑐᑕᒡ᙮ [17]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐧᐃᔭᐱᒪᒡ, ᒋ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐛᐅᒡ ᐊᑎ ᐱᔅᒐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᓯᒡ ᐊᒋ ᐊᓄᐛᑕᒡ᙮ [18]ᐊᑯ :ᑲ ᓇᑎᑯᒡ ᒋᓴᓴ :ᑲ ᐃᑎᑯᒡ, “ᓂᒋ ᒥᔨᑯᐅᓐ ᓂᔾ ᓇᔅᒡ ᒐᒋ ᐅᒋᒪᐧᑲᑎᒪᓐ ᒋᒋᒋᓯᒄ ᑭᔭ ᐊᔅᒋᔾ᙮ [19]ᐅ ᒪᒃ ᐅᒋ ᒪᒋᒄ ᓂᑐᐛᐱᒪᐧᑯᒡ ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒐ ᐃᑐᑐᐛᑯᒡ ᒐᒋ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓂᔭᓐ, ᒐ ᓯᑲᐃᑐᐛᑯᒡ ᐅᑦ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓂᔦᐤ ᐅᑕᐧᐃᒪᐛ ᑭᔭ ᐅᑯᓯᓯᒪᐛ ᑭᔭ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒐ:ᑲ᙮ [20]ᑭᔭ ᒐ ᒋᔅᑯᑎᒧᐛᑯᒡ

ᒐᒋ ᓂᓇᐃᑕᒡ ᒥᓯᐙ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᓱᒥᑎᑯᒡ᙮ ᒧᔅ ᒪᒃ ᒋᑭ ᐏᒐᐅᑎᓇᐙᐤ ᐱᐃᒻ ᐊᑎ ᐃᒀᐱᔮᒐ ᐊᔅᒋᔾ᙮”

ᒪᖄ

ᒥ:ᔭᑎᒍᐅᓂᔦᐤ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᐧᒃ
ᒪᖄ

ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔨᒍᑕᒡ ᐅᑕ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ

ᒪᖄ ᐊᓐ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᐧᒃ ᐅᔭ ᒥ:ᔭᑎᒍᐅᓂᔦᐤ᙮ :ᑲ:ᓴᓐ ᐊᐅᒄ ᐊᐋᓐ ᒪᐅᒡ ᓂᔅᑎᒻ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᐧᒃ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᔨᒋ ᒋᓴᓴ ᒪ:ᑲᒡ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᑕᔨᒋ᙮ :ᑲ:ᓴᓐ ᑭᔭ ᐊᐅᒄ ᐅ ᐊᓐ ᐊᐋᓐ ᒥᒐᑐᐳᓇ ᑲ ᐄᒋ ᐊᑐᔅᒐᒪᒡ ᐹᓚ ᑭᔭ ᐸᖅᓇᐸᓴ ᐊ ᐱᐸᒍᑕᔨᒋ ᒥ:ᔭᑎᒍᐅᓂᔦᐤ᙮ ᒋ ᒥᓯᓇᐊᒻ ᐅᔭ ᒥ:ᔭᑎᒍᐅᓂᔦᐤ ᒪᖄ ᐊ ᐄ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᐊᒡ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᓂᔅᑎᒻ ᑲᐊᑎ ᑕᐹᑎᒥᔨᒋ ᒥ:ᔭᑎᒍᐅᓂᔦᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᒋᓴᓴ ᑭᔭ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐋᒋ ᓂᑐᐋᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᒐᒋ ᓂᐱᔨᒋ᙮ ᐋᐸᑎᔨᐋᐤ ᒧᔅ ᐊᒋ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐊ ᐃᑐᑎᒥᔨᒋ ᒋᓴᓴ ᑭᔭ ᑕᐹ ᐊᒋ ᐊᔭᔨᒋ ᒐᒋ ᐃᑎᔨᒋ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᔨᒋ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒥᔨᒋ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑐᑎᒥᔨᒋ᙮ ᐅᔅᑕ ᐊᐱᑐᐤ ᐊ ᐃ:ᑲᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᒥᓯᓇᐃᑭᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐊᑎ ᐃ:ᑲᐱᔨᒡ ᐄᑎᒻ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᒪᔅᑕᔾ ᐊ ᒥᓇᔅᑕᑭᓄᐄᒡ ᒋᓴᓴ ᑲ ᑕᔨᒋ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᐊ ᐊᑎ ᐄᑕᐧᒃ ᑲ ᓂᐱᔨᒋ ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ ᑭᔭ ᑲᐤ ᑲ ᐅᓂᔅᑲᔨᒋ ᓂᔅᑐ ᒋᓯᑲᐋ ᐸᑎᒪ᙮

1

:ᒐᓐ ᐅᓯᑲᐃᑕᒐᐤ ᑲ ᐃᓯ ᑭᒐᔅᒋᒍᒡ

ᒪᑎᔦᐤ 3.1-12; ᓗᒃ 3.1-18; :ᒐᓐ 1.19-28

Mark 1.1-8 (Advent-2 Year B)

[1]ᐊᑯᑕ ᐅᑕ ᒐᒋᐱᔨᒡ ᒥ:ᔭᑎᒍᐅᓐ ᐊ ᐊᔨᒍᒪᑭᓄᐅᒡ ᒋᓴᔅ X ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑯᓴ᙮
[2]ᒋ ᒥᓯᓇᐊᑕᐊᒻ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᐋᐃᒐᓱᐤ ᐊᐃᓴᔭ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᒡ ᐅᔭ
ᐊᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ,

> ᓂ ᓂᑲᓂᑎᓴᐋᐤ ᓂᒡ ᐃᔨᒥᔅᑎᒪᒐᓱᒻ, ᒐ ᓂᑲᓐ ᐃᑐᑐᐋᒡ ᐊᐋᔦᐋ ᐊᔅᒋᒡ
> ᑲ ᑕᔨᒋ ᒐᒋ ᐊᔭᔅᑯᐄᔅᑕᔅᒋᔨᔅᒋ᙮
>
> [3]ᐊᓐ ᐊᐋᓐ ᒐ ᐸᒋ ᓂᑲᓂᑎᓴᐅᒃ ᐊᓐᑕ ᐸᐧᑯᑎᔅᑭᒥᑲᒡ ᒋᑭ ᑕᐹᐤ
> ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, "ᐊᔭᔅᑯᐄᔅᑕ:ᒪᐧᒄ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐅᒪᔅᑭᓇᒻ ᐊᓐᑕ ᒐ ᐱᒍᑕᒡ,
> ᑯᐃᔅᑯᒍᑕᐋᐧᒄ᙮"

Mark 1.4-11 (Epiphany-1 Year B)

[4]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ :ᒐᓐ ᐅᓯᑲᐃᑕᒐᐤ ᑲ ᐊᔨᒍᒪᑭᓄᐅᒡ᙮ ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᐸᐧᑯᑎᔅᑭᒥᑲᒡ
ᒋ ᑕᐤ ᐊ ᓯᑲᐃᑐᐋᒡ ᐊᐋᔦᐋ ᑭᔭ ᐊ ᑭᒐᔅᒋᒪᒡ᙮ ᒋ ᑭᒐᔅᒋᒪᐤ ᐊᐋᔦᐋ
ᒐᒋ :ᑲᔅᑲᑎᓯᔨᒋ ᑭᔭ ᒐᒋ ᓯᑲᐃᑐᐋᑭᓄᔨᒋ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᒐ ᐋᐸᔨᑎᒪᑯᒡ
ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓄᐋᐋ᙮ [5]ᒥᒐᒡ ᐊᐋᔦᐋ ᐊᓐᑕ ᒍᑎᔭ ᐊᔅᒋᒡ ᑭᔭ ᒋᑭᓯᓚᒻ ᑲ ᑕᔨᒋ
ᒋ ᐸᒋ ᓂᑐᑕᑯᐤ᙮ ᒧᓴ ᒋ ᐄᑎᒧᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᒋᑐᑎᒧᐋ:ᑲ ᑭᔭ :ᑲ ᓯᑲᐃᑕᑯᒡ :ᒐᓇ

ᐊᓐᑕ :ᒐᕐᑕᓐ ᓯᐱᒡ᙮ [6]ᑲ ᒥᔅᑎ ᐱ:ᑲᐅᑭᓇᔑᒥ ᐊᐋᓯᓴ ᐅᐱᐋᔦᐋ
ᒋ ᐅᒋ ᐅᓯᑕᑭᓄᔦᐋ :ᒐᓐ ᐅᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓇ, ᑭᔾ ᐱᓴᑭᓇᔭᐱᔾ ᒋ ᐃᑕᔑᑕᑯᓂᔦᐤ
ᐊᓂᔭ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᑲ ᐅᐱ:ᑲᑕᐅᓂᑦ ᑭᔾ :ᑲᔅᑯᑎᓴ ᑭᔾ ᑲᓯᐋᓯᐋᐳᔾ ᐊᒧᐧᐃᒋᔅᑐᓂᔑᒡ
ᑲ ᑎᑯᓂᔑᒡ ᐊᔦᒄ ᐅᔾ ᑲ ᐅᒥᒋᒥᑦ᙮ [7]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᔾ ᑲ ᐃᓯ ᑭᒐᔅᒋᒪᑦ ᐊᐋᔦᐋ,
“ᒋᑭ ᑎᑯᓯᓐ ᐊᐋᓐ ᐃᐋᒃ ᐊ ᒋᔅᑕᔑᑕᑯᓯᑦ ᐃᔅᐱᔅ ᓂᔾ, ᓇᒪ ᐋᐋᒡ
ᓂᑦᐃᔅᐱᑕᔑᑕᑯᓯᓐ ᓂᔾ ᒐᒋ ᓄᐋᐱᔦᐅᔭᓐ ᒐᒋ ᐊᐱᐧᑯᓂᒧᒡ ᐅᒥᔅᒋᓇᔭᐱᔭ᙮
[8]ᓂᐱᔾ ᓂᑦᐊᐱᒋᑕᓐ ᐊ ᓯᑲᐃᑕᑎᑯᒡ, ᐧᐃᔾ ᒪᒃ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔑᒋ ᐊᒐ:ᑲ
ᒋᑭ ᓯᑲᐃᑕᑯᐋᐤ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᓯᑲᐃᑐᐋᑭᓄᐅᑦ

ᒪᑎᔦᐤ 3.13--4.11; ᓗᒃ 3.21,22; 4.1-13

Mark 1.9-15 (Lent-1 Year B)

[9]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᑎᑯᓯᓐ :ᒐᕐᑕᓐ ᓯᐱᒡ ᐊᓐᑕ ᓇᓴᓀᑎᒡ ᐊ ᐅᑐᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᑲᓕᓕ
ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᑎᑯᓂᔑᒡ᙮ :ᒐᓇ ᒪᒃ ᒋ ᓯᑲᐃᑕᑯᐤ ᐊᓐᑕ :ᒐᕐᑕᓐ ᓯᐱᒡ᙮ [10]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ
ᑲ ᑭᐸᑦ ᒋᓴᔅ ᑎᐋᒡ ᒋ ᐋᐸᑎᒻ ᒋᒋᒋᓯᑯᔦᐤ ᐊ ᐅᒋ ᔦᑕᐱᔑᒡ ᑭᔾ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔑᒋ
ᐊᒐ:ᑲ ᐊ ᐸᒋ ᔭᓯᔅᑕᑯᑦ ᒧᔭᒻ ᐅᒥᒥᐤ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᔑᒋ᙮ [11]ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᒪᒃ
ᒋ ᐅᒋ ᐸᑕᑯᓯᐤ ᐊᐋᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᐊᐅᒄ ᒋᔾ ᓂᑯᔅ ᓇᔅᒡ ᑲ ᓴᒋᐃᑕᓐ᙮ ᓇᔅᒡ
ᑕᐹ ᒋᓇᐊᔨᑎᒥᐃᔨᓐ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᑯ:ᑲᒋᐃᑯᑦ ᒥᒋᒥᓂᑐᐋ

[12]ᑎᐋᒡ ᒪᒃ ᐊᒐ:ᑲ ᐸᐧᑯᑎᔅᑭᒥᑲᒡ ᒋ ᐃᑎᓴᐅᑯᐤ ᒋᓴᔅ᙮ [13]ᐊᑯᑕ ᑲ ᑕᑦ ᓇᐧᐃᔦᐋ
ᒋᓯᑲᐋ ᐊ ᑯ:ᑲᒋᐃᑯᑦ ᒥᒋᒥᓂᑐᐋ᙮ ᒋ ᑕᔦᐋ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑯᔅᑕᑎᑯᓯᔑᒋ ᐊᐋᓯᓴ
ᐊᓐᑕ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᓐᒋᓇ ᒋ ᐸᒋ ᐧᐃᒋᐃᑯᐤ᙮

ᐊᓂᔭᔦᐋ ᓂᔅᑎᒻ ᓇᐸᐋ ᒋᓴᔅ ᑲ ᐅᑎᓇᑦ ᒐ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐋᑭᓂᑦ

ᒪᑎᔦᐤ 4.12-22; ᓗᒃ 4.14,15; 5.1-11

Mark 1.14-20 (Epiphany-3 Year B)

[14]ᐸᑎᒪ ᒪᒃ ᒪ:ᑲᒡ :ᒐᓐ ᐅᓯᑲᐃᑕᒐᐤ ᑲᒪᑯᓄᐋᓯᐅᒋᐋᐱᒡ ᑲ ᑕᑦ ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᑐᑕᐤ
ᐊᓐᑕ ᑲᓕᓕᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑭᒐᔅᒋᒧᑦ ᐊ ᐋᐧᐃᑕᐧᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ
ᐅᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ [15]ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᐊᐅᑯᐤ ᐋᑎᒋᐱᔑᒡ ᐊᓐ ᐊ ᒋᓯᑲᒡ
ᐊ ᐸᓱᓇᑯᓂᔑᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓐ᙮ :ᑲᔅᑲᑎᓯᒄ, ᓂᑭᑎᒥᒄ ᒋᒥᒋ:ᑕᐅᓄᐋᐋ,
ᑕᐹᑎᒧᒄ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ᙮”

[16]ᐊ ᐊᑎ ᐱᒧᑕᑦ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᐊᓐᑕ ᓯᓱᒡ ᑲᓕᓕ ᓴᑲᐃᑭᓂᒡ ᒋ ᐋᐱᒪᐤ
ᑲ ᓄᑎᒪᓴᔑᒋ ᓴᐃᒥᓇ ᑭᔾ ᐊᓂᔭ ᐧᐃᐧᑲᓂᓯᔦᐋ ᐊᓐᑎᕈᐊ᙮ ᒪ:ᑲᒡ ᒋ ᓄᑎᒪᓴᔦᐋ
ᐊᐃᐱᔭ ᐊ ᐊᐱᒋᐊᔑᒋ᙮ [17]ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐅᔾ ᓇᐸᐋ, “ᐸᑐᑕᒄ ᐸᒋ ᓇᓴᐅᒄ᙮
ᒋᑭ ᐃᑐᑕᑎᓇᐋᐤ ᐃᔦᒡ ᒐᒋ ᐱᑕᐅᔭᔭᒄ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᓯ ᐱᑕᐅᔭᔭᒄ ᓂᒪᓯᒡ᙮”
[18]ᑎᐋᒡ ᒪᒃ ᒋ ᓂᑭᑕᐅᒡ ᐅᑦᐊᐃᐱᐋᐋ ᐊᑯ :ᑲᐊᑎ ᐧᐃᒐᐋᒡ ᒋᓴᓴ᙮

[19]ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊ ᐊᑎ ᐱᒍᑕᒡ ᒋᓴᔅ ᒋ ᐛᐱᒪᐤ ᒋᒥᓴ ᑭᔭ ᐎᐧᑲᓂᓯᔦᐛ :ᒐᓇ,
ᐊᓂᔭᔦᐛ ᓴᐱᑎᔑᒋ ᐅᑯᓯᔦᐛ, ᒪᒂᒡ ᐅᑦᐅᐤᑎᔑᒡ ᐊ ᑕᔑᒋ ᐊ ᐛᑎᓇᐃᐸᔑᒋ.
[20]ᑎᐛᒡ ᒋ ᑕᑆᑕᐤ ᐎᔭᐱᒪᑦ. ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐅᐤᑎᒡ ᑲᐅᒋ ᓂᑭᑕᒡ ᐅᑕᐎᐛᐛ
ᓴᐱᑎᔑᒋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓄᐛᐛ ᐊᑯ ᒂ ᓇᓴᐛᒡ ᒋᓴᓴ.

ᓇᐸᐤ ᑲ ᐱᒋᔅᑲᑯᑦ ᒥᒋ ᐊᓚᒂ

ᓗᒃ 4.31-37

Mark 1.21-28 (Epiphany-4 Year B)

[21]ᐊᓐᑕ ᑲᐳᕐᓇᐊᒻ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔑᒡ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐃᑐᑕᒡ, ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒥᓐ
ᐊ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᔑᒡ ᒋᓴᔅ ᒋ ᐱᒐᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ ᐊᑯ
ᒂ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᑦ. [22]ᒋ ᒪᒥᔅᑲᑕᔑᑎᒥᐃᑯᐅᒡ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔑᒋ, ᐛᔅ
ᐊᐛᓐ ᓇᔅᒡ ᑲ ᐅᒋᒪᐛᔑᑕᑯᓯᑦ ᒋ ᐃᑎᑕᑯᓱᐤ. ᓇᒪ ᐅᒋ ᐃᑎᑕᑯᓯᔦᐛ ᒍᔭᒻ
ᐊᓂᔭ ᐎᓱᐛᐅᓂᔦᐤ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔑᒋ.

[23]ᓯᔅᒋᑯᒡ ᒪᒃ ᒋ ᐅᒋ ᐱᒐᐤ ᐊᓐᑕ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ ᓇᐸᐤ ᒥᒋ ᐊᓚᒂ
ᐊ ᐱᒋᔅᑲᑯᑦ ᐊ ᑕᑆᑦ. [24]ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ, “ᐊᑲᐎᔾ ᐎᔭᔅᑐᑐᐅᓇᓐ, ᒋᔾ ᒋᓴᔅ
ᓇᓴᓇᑎᒡ ᑲ ᐅᒋᔑᓐ. ᒋ ᐸᒋ ᑎᑯᓯᓐ ᐊ ᒐᒋ ᓂᓱᐅᓇᒋᐃᔭᒡ? ᒋ ᒋᔅᒐᔑᒥᑎᓐ
ᐊᐛᓐ ᒋᔾ, ᐊᐅᒄ ᒋᔾ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐛᑦ.” [25]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ
ᒋ ᐎᑎᒍᐛᐤ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᐊᑯᔅ ᐊᑲ ᒋᔅᑐᐤ. ᒪᒋ ᐸᒋ ᐎᐎᔾ ᒪᒃ ᐎᔭᒡ ᐅᒡ.”

[26]ᐊᓐ ᒪᒃ ᒥᒋ ᐊᓚᐧᒄ ᒋ ᐃᑐᑐᐛᐤ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐛ ᒐᒋ ᒥᔅᑎ ᐅᒋᐱᑎᑯᔑᒋ ᑭᔭ
ᒋ ᒥᔅᑎ ᐊᓯᒂᔦᐛ ᐊᑯ ᒂ ᓂᑭᑕᑦ. [27]ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᒋ ᒥᔅᑲᑕᔑᑎᒥᐃᑯᐤ ᐅᔭ
ᑲ ᐃᔅᐱᔑᒡ ᐊᑯ ᒂ ᑯᒂᒋᒥᑐᒡ, “ᒐᒂᓐ ᒪᒃ ᐅ? ᐅᔅᒋ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐅᓐ ᐊ? ᐊ ᐊᔭᑦ
ᐅ ᓇᐸᐤ ᑎᐸᔑᒋᒐᐅᓂᔦᐤ! ᐛᐛᒡ ᒥᒋ ᐊᓚᒂ ᑕᑆᑕᑯᐤ ᐊ ᐛᑎᓱᒪᑦ.”

[28]ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᑲᐊᑎ ᒥᓯᑕᐱᔑᒡ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔑᒍᒪᑭᓄᐅᑦ ᒋᓴᔅ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᑕ ᑲᓀᓀ
ᐊᔅᒋᒡ ᐃᑕᒐ.

ᒥᒐᑦ ᐊᐛᔦᐛ ᑲ ᒥᓄᐛᒋᐊᑦ ᒋᓴᔅ

ᒪᑎᔦᐤ 8.14-17; ᓗᒃ 4.38-41

Mark 1.29-39 (Epiphany-5 Year B)

[29]ᑎᐛᒡ ᒪᒃ ᒋ ᐎᐎᐤ ᐊᓂᔭ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᔦᐤ ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᓴᐃᒥᓇ ᑭᔭ
ᐊᓐᑎᕈᐊ ᐎᒋᐛᔑᒡ ᒂ ᐃᑐᑕᑦ. ᒋᒥᓴ ᑭᔭ :ᒐᓇ ᒋ ᐎᒐᐅᑯᐤ. [30]ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᒪᒂᒡ
ᓴᐃᒥᓐ ᐅᓯᑯᓴ ᒋ ᐊᐧᑯᓯᔦᐛ ᐊᒋ ᒋᓯᑕᐅᐱᔑᒋ. ᐃᔅᐱ ᒋᓴᔅ ᑕᑯᓯᐧᒃ ᑎᐛᒡ ᒪᒃ
ᐅᔭ ᒋ ᐎᑎᒍᐛᑭᓄᐤ. [31]ᒂ ᓂᑐᐛᐱᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐃ⁝ᑲᐛ ᒂ ᐅᑎᓂ:ᒪᑦ ᐅᑎᒋᔦᐤ,
ᐊᑯ ᒂ ᐎᒋᐊᑦ ᐊᑎ ᓯᒥᑕᐱᔑᒋ. ᒋ ᓂᑭᑎᑯᐤ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐃ⁝ᑲᐤ ᐊᓂᔭ
ᑲ ᒋᓯᑕᐅᐱᔑᑦ. ᒂ ᐱᓯᑯᑦ ᐊᑯ ᒂᐊᑎ ᐊᑐᔅᒐᑦ ᐊ ᒪᒥᔦᑐᑐᐛᑦ ᒋᓴᓴ.

[32]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊᑎ ᐅᑕᑯᓯᔑᒡ ᑲᒋ ᐸᒋᓯᒍᑦ ᐱᓯᒻ, ᒋ ᐸᑐᐛᑭᓄᐤ ᒋᓴᔅ
ᑲ ᐊᐧᑯᓯᔑᒋ ᐊᐛᔦᐛ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᒥᒋ ᐊᓚᒂ ᑲ ᐱᒋᔅᑲᑯᔑᒋ. [33]ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐᒋ

ᐊᓐᑕ ᐅᑕᓇᒡ ᑲ ᑕᒡ ᒋ ᐸᒋ ᒪᒧᐧᐃᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐄᐧᐃᑎᒥᒡ ᐊᓂᔭ ᒥᒋᐋᐱᔦᐤ᙮ [34]ᒥᒐᑦ
ᒪᒃ ᐅᔭ ᑲ ᐊᐧᑯᓯᔑᒋ ᒋ ᒥᔪᐋᒋᐊᐤ ᒋᓴᔅ, ᒥᓯᐋ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᑲ ᐃᑕᐧᑯᓯᔑᒋ ᑭᔭ
ᒋ ᐄᐧᐃᑎᓴᐋᐤ ᒥᒋ ᐊᒐᐧᑳ᙮ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐱᔅᑎᓇᐤ ᐅᔭ ᒥᒋ ᐊᒐᐧᑳ ᒐᒋ ᐃᔑᒥᔑᒋ,
ᐋᔅ ᒋ ᒋᔅᒐᔑᒥᑯᐤ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᑭᒐᔅᒋᒧᑦ ᑲᓚᓚᒡ

ᓗᒃ 4.42-44

[35]ᐧᐃᐱᒡ ᒪᒃ ᒋᔭᒋᓴᐸᔭᒡ ᒋ ᐅᓂᐤ ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᐊᑲ ᐃᑕᔪᐧᐃᒡ ᐧᑳ ᐃᑐᑕᑦ,
ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᑦ᙮ [36]ᓴᐃᒥᓐ ᑭᔭ ᐅᐧᐃᒐᐋᑭᓇ ᒋ ᓇᓂᑐᐋᐱᒪᐅᒡ ᒋᓴᓴ᙮
[37]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒪᔅᑯᐋᒡ ᒋ ᐃᑕᐅᒡ, “ᒥᓯᐋ ᐊᐋᓐ ᒋ ᓇᓂᑐᐋᔑᒧᒄ᙮” [38]ᒋ ᐃᑎᑯᐅᒡ
ᒪᒃ, “ᑯᑎᑲ ᑭᔭ ᐅᑕᓇᐋ ᓇᑕᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᑭᒐᔅᒋᒧᔭᓐ, ᐋᔅ ᐊᐅᒄ
ᐋᒋ ᐸᒋ ᑎᑯᓯᓂᔭᓐ᙮”

[39]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒥᓯᐋ ᐧᑳ ᐃᑐᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᑲᓚᓚ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᐊ ᑭᒐᔅᒋᒧᑦ ᐊᓐᑕ ᒍᐤ
ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐋᐱᒡ᙮ ᑭᔭ ᒋ ᐄᐧᐃᑎᓴᐋᐤ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒥᒋ ᐊᒐᐧᑳ ᒥᒐᑦ ᐊᐋᔦᐋ
ᑲ ᐱᒋᔅᑯᐋᔑᒋ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᒥᔪᐋᒋᐊᑦ ᓇᐸᐋ ᑲ ᐅᒥᒋᐋᔅᐱᓇᔑᒋ

ᒪᑎᔦᐤ 8.1-4; ᓗᒃ 5.12-16

Mark 1.40-45 (Epiphany-6 Year B)

[40]ᒋ ᐸᒋ ᓇᑎᑯᐤ ᒋᓴᔅ ᓇᐸᐋ ᐊ ᐊᔭᔑᒋ ᐊ ᒪᔭᑎᓂᔑᒡ ᐅᒥᒋᐋᔅᐱᓇᐅᓂᔦᐤ᙮
ᒋ ᐅᒋᒋᐧᑯᓂᐱᔦᐅᔦᐋ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᑦ ᐊᑯ ᐧᑳ ᓂᑐᑎᒪᑯᑦ ᒐᒋ ᒥᔪᐋᒋᐊᑦ᙮
ᒋ ᐃᑎᑯᐤ, “ᐧᐃ ᐸᒋ ᐄᒋᐃᓇ ᒋᑭ ᒋ ᐃᑐᑕᓐ ᒐᒋ ᐸᔭᒋᓯᔭᓐ᙮”

[41]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᓇᔅᒡ ᒋ ᒋᔅᑎᒪᒐᔑᒪᐤ ᐊᑯ ᐧᑳ ᓴᑐᐱᔑᑕᑦ ᐅᔅᐱᑐᓐ ᐧᑳ ᑕᒋᓇᑦ
ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᒋ ᐧᐃ ᐄᒋᐃᑎᓐ᙮ ᐸᔭᒋᓯ ᒪᒃ᙮” [42]ᑎᐋᒡ ᒪᒃ ᒋ ᐅᒋ ᒥᔦᓇᑯᓯᐤ ᐊᓐ
ᓇᐸᐤ ᐊᒋ ᒥᔪᐋᒋᐊᑭᔪᐅᑦ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᔅᐱᓇᑦ᙮

[43]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐧᑳ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐋ ᓱᒃ ᐊ ᐃᔑᒪᐊᑦ, [44]“ᓂᑐᑐᐧᐃ ᒪ
ᒐ ᐃᑎᑕᓐ, ᐊᑲᐧᐃᔾ ᐊᐋᓐ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐄᑎᒧᐋᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔑᓐ᙮ ᑎᐋᒡ ᓂᑐᐋᐱᒼ
ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ ᓇᔅᒡ ᒐᓂᑐ ᒋᔅᒐᔑᒥᔅᒃ᙮ ᐊᑯ ᒐ ᐱᔅᑎᓂᒥᓐ ᐊᓐ ᒋᐸ ᐱᔅᑎᓇᓐ
ᐊᓂᔭ ᒧᓯᔅ ᑲ ᐃᑎᓱᐋᑦ ᒋᐸ ᐱᔅᑎᓇᑭᔪᐅᔦᐤ᙮ ᐊᑯᑕ ᒐ ᐅᒋ ᐋᐸᑎᔑᐋᔑᓐ ᑕᐹ
ᐊ ᐸᔭᒋᓯᔑᓐ᙮” ᐊᑯ ᐧᑳ ᒋᑎᓴᐋᑦ ᐅᔭ ᓇᐸᐋ᙮ [45]ᐧᑳ ᔅᑐᑕᑦ ᐅ ᓇᐸᐤ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ
ᐃᔭᐱᒡ ᒋ ᐋᐧᐃᑎᒧᐋᐤ ᒥᓯᐋ ᐊᐋᔦᐋ᙮ ᐅᔭ ᒪᒃ ᐊᒋ ᐃᑎᑦ ᓇᒪ ᐋᐋᒡ ᐅᒋ
ᐱᒐᔦᐋ ᒋᓴᓴ ᐅᑕᓇᒡ ᐊᑲ ᒧᓯᐊᑭᔪᔑᒋ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᐄᐧᐃᑎᒥᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔦᐤ
ᐊᑯᑕ ᒥᒄ ᑲ ᑕᑦ ᒋᓴᔅ ᐊᓐᑕ ᐊᑲ ᐃᑕᔪᐧᐃᒡ᙮ ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᒋ ᐸᒋ ᓂᑐᐋᐱᒥᑯᐤ
ᐊᐋᔦᐋ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐊ ᐅᑐᑕᔑᒋ᙮

2

ᒋᓴᔅ ᑲ ᒥᓅᐛᒋᐊᑦ ᓇᐸᐛ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐊᒋᔨᒋ

ᒪᑎᔪᐤ 9.1-8; ᓗᒃ 5.17-26

Mark 2.1-12 (Epiphany-7 Year B)

[1]ᓇᒪ ᒥᒐᑐᐤ ᒋᓯᑲᐛ ᐅᒋ ᐄᒪᐱᔪᐛ ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᒥᓐ ᒂ ᐱᒐᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔪᐤ ᑲᐳᕐᓇᐊᒻ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐃᔪᒡ ᑲ ᐸᑕᒡ ᒥᓐ ᐊᒋᐸᒋ ᒋᐛᔨᒋ ᐊᑯ ᒂ ᒥᓯᑕᔭᒋᒧᓇᓄᐄᒡ ᒥᓐ ᐊ ᑕᑦ᙮ [2]ᑎᐛᒡ ᒪᒃ ᒥᒐᑦ ᐊᐛᔪᐛ ᒋ ᐸᒋ ᑎᑯᓯᓂᔪᐛ, ᒐᒃ ᓇᒪ ᐅᒋ ᑕᐱᔅᑲᑐᔪᐛ ᐊᓂᔭ ᒥᒋᐛᐱᔪᐤ, ᐛᐛᒡ ᐊᓐᑕ ᐄᐄᑎᒥᒡ ᒋᐱᒂᒡ ᒐᒋ ᑐᐛᔨᒡ᙮ ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᑭᒐᔅᒋᒪᐤ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᑎᑯᓯᓂᔨᒋ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᔪᐤ ᐊ ᐊᔨᒧᑎᒧᐛᑦ᙮ [3]ᐅᔭ ᒪᒃ ᒪᒂᒡ, ᓇᐤ ᓇᐸᐅᒡ ᒋ ᐅᒋ ᐸᓯᐛᐅᒡ ᐄᑕᐸᐛᐛ ᐊᑲ ᓂᔅᑐᓯᔨᒋ ᐅᑦᐊᔅᐱᓯᒧᓂᔨᒡ ᐊ ᐱᒥᓯᓂᔨᒋ᙮ [4]ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒋ ᒥᒐᑎᓇᓄᐄᒡ ᓇᒪ ᒥᒋᒪ ᐅᒋ ᓇᑕᐅᒡ ᒋᓴᓴ᙮ ᐊᑯ ᒂ ᐱᑯᓇᐱᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᑕᐧᑯᒡ ᐊᓂᔭ ᒥᒋᐛᐱᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᑎᐱᔅᑯᒡ ᑲ ᓂᐳᔨᒋ ᒋᓴᓴ᙮ ᐊᑯᑕ ᑲᐅᒋ ᐱᔅᑕᐱᒐᓇᒡ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐛ ᐊᔅᐱᓯᒧᓂᒡ ᐊ ᐱᒥᓯᓂᔨᒋ᙮ [5]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐛᐸᑎᒰᐤ ᐅᔭ ᓇᐸᐛ ᐊᔅᐱᔅ ᑕᑇᑎᒥᔨᒋ ᐊᑯ ᐊᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐛ ᐊᑲ ᓂᔅᑐᓯᔨᒋ, “ᓂᑯᔅ, ᒋ ᐛᐸᔨᑎᒪᑯᐅᓐ ᒋᒥᒋ:ᑕᐅᓇ᙮”

[6]ᒋ ᑕᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓐᒡ ᐄᓯᐛᐅᓂᔪᐤ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ, ᐊ ᐃᓯ ᒪᒥᑐᓇᔨᑕᒡ, [7]“ᒐᒂᔪᐤ ᐅᔭ ᐛᒋ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᑦ ᐅ ᓇᐸᐤ? ᐸᔅᑕᒧᐤ ᐅᔭ ᑲ ᐃᔅᒋᔄᑦ᙮ ᓇᒪ ᐄ ᓇᐸᐤ ᒋᑭ ᒋ ᐛᐸᔨᑎᒪᒐᐤ ᒥᒋ:ᑕᐅᓇ, ᒥᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᑭ ᒋ ᐛᐸᔨᑎᒪᒐᐤ᙮”

[8]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᑎᐛᒡ ᒋ ᒧᓯᑕᐤ ᐅᑦᐊᒐᐧᑯᒡ ᐅᔭ ᐊ ᐃᓯ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒥᔨᒋ ᐊᑯ ᐊᑕᑦ, “ᒐᒂᓐ ᐊᓐ ᐛᒋ ᐃᓯ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒪᒄ? [9]ᑕᓐ ᐃᐛᒃ ᐄᔭᑎᒡ ᒐᒋ ᐃᑕᑭᓄᐅᑦ ᐅ ᓇᐸᐤ ᐊᑲ ᓂᔅᑐᓯᑦ, ‘ᒋ ᐛᐸᔨᑎᒪᑯᐅᓐ ᒋᒥᒋ:ᑕᐅᓇ,’ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐃᑕᑭᓄᐅᑦ ‘ᐅᓂᔾ, ᐅᑎᓇ ᒋᑦᐊᔅᐱᓯᒧᓐ ᒐᐊᑎ ᐱᒧᑕᔨᓐ’ ? [10]ᒋᑭ ᐛᐸᑎᔨᑎᓇᐛᐤ ᐃᔪᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ ᑕᑇ ᐄᔾ ᐊ ᐊᔭᑦ ᑎᐸᔨᒋᒐᐅᓂᔪᐤ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᒐᒋ ᐛᐸᔨᑎᒪᒐᑦ ᒥᒋ:ᑕᐅᓇ᙮” ᐊᑯ ᐊᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐛ ᐊᑲ ᓂᔅᑐᓯᔨᒋ, [11]“ᒋᑦ ᐃᑎᓐ, ᐱᓯᑯ, ᐅᑎᓇ ᒋᑦᐊᔅᐱᓯᒧᓐ, ᒐ ᒋᐛᔨᓐ᙮”

[12]ᑎᐛᒡ ᒪᒃ ᒋ ᐅᒋ ᐱᓯᑯᐤ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᓇᔅᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒥᒐᑎᓇᓄᐄᒡ, ᒂ ᐊᑎ ᐅᑎᓇᐧᒃ ᐊᓂᔭᔪᐤ ᐅᑦᐊᔅᐱᓯᒧᓐ ᐊᑯ ᒂ ᐊᑎ ᔅᑐᑕᑦ᙮ ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᒡ ᒋ ᒥᔅᑲᑕᔨᑎᒥᐃᑯᐅᒡ ᐅᔭ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᑭᔭ ᒋ ᒪᒥᑭᒪᐅᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊ ᐃᔅᒋᔄᒡ, ᓇᒪ ᓂᑕ ᓂ ᐅᒋ ᐛᐸᑕᓇᓐ ᐅ ᐊ ᐃᔅᐱᔨᒡ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐋᓴᒪᑦ ᓕᐸᔨᒋ ᒐᒋ ᓇᓴᐅᑯᑦ

ᒪᑎᔪᐤ 9.9-13; ᓗᒃ 5.27-32

[13]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᑲᐤ ᒋ ᓇᓯᐸᐤ ᐊᓂᔭ ᑲᓕᓕ ᔅᑲᐃᑭᓂᔪᐤ᙮ ᒋ ᒥᒐᑎᔪᐛ ᐊᐛᔪᐛ ᐊ ᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑯᑦ ᐊᑯ ᒂ ᒋᔅᑯᑎᒧᐛᑦ᙮ [14]ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊ ᐊᑎ ᐱᒧᑕᑦ ᒋ ᐅᑎᑕᐤ

ᓇᐸᐛ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᓱᓇᔭᔦᐤ ᑲ ᒪᒧᓴᒋᓂᒥᔨᒋ ᐊ ᐃᑕᐱᑎᓯᔨᒋ᙮ ᓓᐸᐃ
ᒋ ᐃᓯᓂᑾᓱᔦᐛ᙮ ᐊᐣᐱᔭᔅ ᒋ ᐃᓯᓂᑾᓱᔦᐛ ᐅᑕᐎᔦᐛ᙮ ᒪ:ᑲᒡ ᐊᓐᑕ
ᐅᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒋᐛᐱᒡ ᒋ ᐊᐳᐤ ᐅ ᓓᐸᐃ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᒋᓴᔅ, “ᐸᒋ ᐱᐸᐎᓚᐎ᙮”
ᒋ ᐱᓯᑯᐤ ᒪᒃ ᓓᐸᐃ :ᑲᐊᑎ ᐎᓚᐛᑦ ᒋᓴᔅ᙮

[15]ᐸᑎᒪ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᑭᔭ ᒥᓚᑦ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐛᑭᓇ ᐊ ᐸᒋ ᐎᓚᐅᑯᔨᒋ ᒋ ᒥᒋᓱᐅᒡ
ᐊᓐᑕ ᓓᐸᔨᒋ ᐎᒋᔨᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᑲ ᑕᔨᒋ ᑭᔭ ᒥᓚᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᓱᓇᔭᔦᐤ
ᑲ ᒪᒧᓴᒋᓂᒥᔨᒋ ᑲ ᐃᑕᐱᑎᓯᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᑯᑕ ᑲ ᑕᔨᒋ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑯᑎᑲ ᐊᐛᔦᐛ
ᑲ ᒥᓚᑎᓯᔨᒋ᙮ [16]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐎᓱᐛᐅᓂᔦᐤ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᓚᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐸᓕᓯᐊ
ᑲ ᐊᐱᒋᐃᑯᒡ ᒋ ᐛᐱᒪᐅᒡ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐎᒋᒥᒋᓱᒪᔨᒋ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᓱᓇᔭᔦᐤ
ᑲ ᒪᒧᓴᒋᓂᒥᔨᒋ ᑲ ᐃᑕᐱᑎᓯᔨᒋ ᑭᔭ ᑯᑎᑲ ᐊᐛᔦᐛ ᑲ ᒥᓚᑎᓯᔨᒋ᙮ ᒋ ᑯ:ᑲᒋᒪᐅᒡ
ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐛᑭᓂᔦᐛ ᐊ ᐃᑕᒡ, “ᓚ:ᑲᓐ ᐛᒋ ᐎᒋᒥᒋᓱᒪᑦ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ?”

[17]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐸᑐᐛᐤ ᐅᔭ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᓇᒪ ᓂᑐᐛᔨᒪᐅᒡ
ᓂᑐᑺᐤ ᐃᔨᓴ ᐊᓐᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᑲ ᐊᑺᓯᒡ, ᒥᒄ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐊᑺᓯᒡ ᐊᐅᑯᓐᒡ
ᓇᑐᐛᔨᒪᒡ ᓂᑐᑺᐤ ᐃᔨᓴ᙮ ᓇᒪᔭᐤ ᐅᒡ ᑲ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᒡ ᐛᒋ ᑎᑯᓯᓂᔭᓐ᙮
ᓂᒋ ᑎᑯᓯᓐ ᓚᒋ ᓂᑐᒥ:ᑲᐤ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᒡ ᓚᒋ :ᑲᔅᑲᑎᓯᒡ᙮”

ᐊ ᐊᔨᒧᑕᒡ ᐊᑲ ᒥᒋᓱᐅᑦ ᐊᐛᓐ ᒥᒄ ᓚᒋ ᐊᔭᒥᐊᑦ

ᒪᑎᔦᐤ 9.14-17; ᓗᒃ 5.33-39

[18]ᐸᐃ:ᑲᐤ ᒪ:ᑲᒡ :ᓚᓐ ᐅᓯᑲᐃᑕᓚᐤ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐛᑭᓇ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐸᓕᓯᔨᒡ
ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐛᑭᓄᐛᐛ ᐊ ᐊᑲ ᒥᒋᓱᒡ, ᒋ ᑕᔦᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᐊ ᐃᓯ ᑯ:ᑲᒋᒥᑯᑦ ᒋᓴᔅ,
“ᓚ:ᑲᓐ ᐛᒋ ᐊᑲ ᒥᒋᓱᔨᒋ :ᓚᓐ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐛᑭᓇ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅ
ᐎᓱᐛᐅᓂᔦᐤ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᓚᒡ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐛᑭᓄᐛᐛ? ᒋᔾ ᒪᒃ ᒋᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐛᑭᓐᒡ
ᓇᒪ ᐃᑐᐅᒡ ᐎᔨᐛᐤ ᐊᑲ ᒥᒋᓱᒡ᙮”

[19]ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᓯ ᐎᑎᒍᐛᐤ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᒍᔭᓪ ᐊᓐᑕ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᓂᐳᓇᓄᐅᒡ
ᒋᑭ ᒋ ᐃᑐᐅᒡ ᐊ ᓚᐊᑲ ᒋ ᒥᒋᓱᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐎᓴᒪᑭᓄᐎᒡ ᐊ ᒥᑯᓴᓄᐎᒡ? ᓇᒪ
:ᑲ:ᓴᓐ᙮ ᐛᔅ ᒍᔭᓪ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᔅᒋᓂᒋᓱᐛ ᓇᒪ ᐛᐛᒡ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᑕᔨᑎᒍᒡ ᓚᐊᑲ ᒋ ᒥᒋᓱᒡ᙮ [20]ᐸᑎᒪ ᒋᑭ ᐅᑎᒋᐱᔦᐤ ᐊᓐ ᐊ ᒋᓯᑲᒡ
ᓚᐸᒋ ᐅᑎᓇᑭᓄᐅᑦ ᐊᓐ ᐅᔅᒋᓂᒋᓱᐤ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐃᔭᒄ ᐊᓐ ᐊ ᒋᓯᑲᒡ
ᓚᐊᑲᐅᒋ ᒥᒋᓱᒡ᙮”

[21]“ᓇᒪ ᐊᐛᓐ ᐊᐱᒋᑕᐤ ᐱᒍᐎᔭᓂᓯᔦᐤ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐅᒋᐱᔨᒡ ᐊ ᐎ ᒥᓴᐊᒃ
ᐊᑯᐱᔅᒋᓯᔦᐤ᙮ ᐛᔅ ᐅᔭ ᒥᓯᐃᑲᓚᓚ ᐅᒋᐱᔨᓚ ᒪᒃ ᐊᑐᐎᔅ ᒋᑭ ᐱᑯᐱᔦᐤ ᐊᓐ
ᐊᑯᑉ ᑕᓐᑕ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐱᑯᐱᔨᒡ᙮ [22]ᑭᔭ ᓇᒪ ᐊᐛᓐ ᐱᑕᐸᐅᑕᐤ ᐊ ᐅᔅᑲᑭᒥᔨᒡ
ᓱᒥᓇᐳᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᔭᔅ ᐅᓯᑭᔾ ᐳᑕᒡ᙮ ᐛᔅ ᐅᔭ ᑎᓚ ᓇᔅᒡ ᒋᑭ ᐸᑾᐱᔦᐛ
ᐊᓂᔭ ᐅᓯᑭᔾ ᐳᑎᔭ, ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᓚ ᐃᔭᔦᐛᒡ ᐊᓐ ᓱᒥᓇᐳᔾ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐛ

ᐅᓯᑭᔾ ᐳᑎᔭ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᒥᓐ ᒋᑭᒋ ᐊᐱᑎᓇ᙮ ᓇᒪ ᐊᐛᓐ ᐅᔭ ᐃᑐᐤ ᐛᔅ
ᐊ ᐅᔅᑲᑭᒥᒡ ᓱᒥᓇᐳᔾ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐅᔅᑲᒡ ᐅᓯᑭᔾ ᐳᑕᒡ ᐱᑕᐸᐅᑕᑭᓄᐤ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐊᔑᒧᑕᐧᒃ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᔑᒡ

ᒪᑎᔪᐤ 12.1-8; ᓗᒃ 6.1-5

[23]ᐸᐃ:ᑲᐤ ᐊ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᔑᒡ ᒋᓴᔅ ᒋ ᐱᒧᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᐸ:ᑲᓯᑭᓂᒥᓇᑎ:ᑲ ᐊ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓄᔑᒋ᙮ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᒋ ᐧᐃᓚᐅᑯᐤ᙮ ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊ ᐊᑎ ᐱᒧᑕᔑᒋ ᒋ ᓂᓇ:ᑕᓂᒥᔦᐛ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐅᓂ:ᑳᔅᑯᓂᔑᒋ ᐅᔭ ᐸ:ᑲᓯᑭᓂᒥᓇᑎ:ᑲ᙮ [24]ᐊᑯ ᐸᓇᓯᔑᒡ :ᑲ ᐃᑕᒡ ᒋᓴᓴ, “ᒐ:ᑲᓐ ᐛᒋ ᐃᑐᑎᒪᒄ ᐊᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᐊᑐᒡ ᒋᐸ ᐅᒋ ᐃᑐᑕᑭᓄᐤ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᒡ?”

[25]ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒧᐛᐤ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᔅᒋ ᐃᔑᒥᑕᓇᐛᒐ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ ᐊᓐᑕ ᑕᐸᒋᒪᑭᓄᐅᑦ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑎᐱᑦ, ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᐧᐃᓚᐅᑯᑦ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᒡ ᐃᔅᐱ ᑲ ᐧᐃ ᒥᒋᓱᒡ? [26]ᒋ ᐱᓚᐅᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐧᐃᒋᔑᒡ ᐊᑯ ᑎᐱᑦ :ᑲ ᒧᐛᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔑᒋ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ, ᐊᑯ :ᑲ ᐊᓯᒪᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐅᐧᐃᓚᐛᑭᓇ᙮ ᒪ:ᑲᒡ ᐊᐱᔭᑕᖅ ᒋ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐧᐃᓚ ᐅᔭ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᒡ ᐃᑕᔑᑕᑯᓱᐅᒡ ᒐᒋ ᒧᐛᒡ ᐅᔭ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ, ᐛᔅ ᐊᑯᓐ ᐊᑎᔅᑕᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅ ᐧᐃᓱᐛᐅᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ᙮”

[27]ᐊᑯ ᐅᔭ ᒪᔅᑕᔾ :ᑲᐊᑎ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒋᓴᔅ, “ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᐅᓯᑕᐤ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᔑᒡ ᒐ ᐧᐃᒋᐃᑯᔑᒋ ᓇᐸᐛ, ᓇᒪ ᐅᒋ ᐅᓯᐊᐤ ᓇᐸᐛ ᒥᒄ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᐤ ᐧᐃᓱᐛᐅᓇ ᒐᒋ ᓂᓇᑭᑐᐛᔑᑎᒥᔑᒋ᙮ [28]ᐃᔦᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ ᒪᒃ, ᐛᐛᒡ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᔑᒡ ᑎᐸᔑᑎᒻ᙮”

3

ᓇᐸᐤ ᑲ ᒪᔅᑲᔑᒡ ᐅᑎᒋᔾ

ᒪᑎᔪᐤ 12.9-14; ᓗᒃ 6.6-11

[1]ᐸᐃ:ᑲᐤ ᒥᓐ ᒋᓴᔅ ᐊ ᐱᒐᑦ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ ᒋ ᑕᔦᐛ ᐊᓐᑕ ᓇᐸᐛ ᐊ ᒪᔅᑲᔑᒡ ᐅᑎᒋᔦᐤ᙮ [2]ᒋ ᑕᔦᐛ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᐊᐛᔦᐛ ᐊ ᐧᐃ ᓇᓂᑐᐤ ᒪᒥᓯᒥᑯᑦ ᒋᓴᔅ ᐊᑯ ᓇᔅᒡ ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐛᔑᒥᑯᑦ ᒐᒋ ᒥᓄᐛᒋᐃᐛ:ᑲ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᔑᒡ᙮ [3]ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐛ ᑲ ᒪᔅᑲᔑᒡ ᐅᑎᒋᔦᐤ, “ᐊᔅᑎᒻ ᐅᑕ ᓂᑲᓄᒡ᙮”

[4]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐃᔦᐛ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔑᒋ, “ᑕᓐ ᐊᑎᔅᑕᒡ ᐧᐃᓱᐛᐅᓂᒡ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒪᒄ ᐊ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᒡ? ᑕᓐ ᒪᐅᒡ ᒪ:ᔭᓯᒡ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒥᓐ ᒐ:ᑲᓐ? ᐊ ᒥᔦᑐᑎᒥᓐ ᒪᒃ ᐊ ᒥᒋᑐᑎᒥᓐ, ᐊ ᐱᒪᒋᑕᔑᓐ ᒪᒃ ᐊ ᓂᓱᐅᓇᒋᑕᔑᓐ?” ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᒡ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᐅᒋ ᒋᑐᒡ᙮

[5]ᒋᓴᔅ ᒋ ᒋ:ᓴᓱᐤ ᐊ ᑭᓄᐛᐱᒪᑦ ᑭᔭ ᒋ ᒥᓯᒥᑕᐃᔅᑲᑯᐤ ᐊᓂᔭ ᐊ ᓯᐱᑎᒥᔑᒋ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐛ ᑲ ᒪᔅᑲᔑᒡ ᐅᑎᒋᔦᐤ, “ᓴᑐᐱᔑᑕ ᔅᑎᒋᔾ᙮”

ᒋ ᓴᑐᐱᔑᑕᐤ ᒪᒃ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᐊᓂᔭ ᐅᑎᒋᔾ, ᑭᔭ ᑲ ᒥᓄᐛᒋᑕᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᓂᔭ
ᐅᑎᒋᔾ, ᒧᔭᒻ ᐊᓂᔭ ᑯᑎᒋᔦᐤ ᐅᑎᒋᔾ ᑲ ᐃᓯ ᒥ:ᔭᔑᒡ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓂᔑᒡ
ᐊᓂᔭ ᐅᑎᒋᔾ ᑲ ᒪᔅᑲᔑᒡ᙮

[6]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐸᓀᓯᔑᒡ ᒋ ᐊᑎ ᐧᐃᐧᐃᔦᒡ ᐊᓐᑕ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ᙮ ᐊᑯ ᑎᐛᒡ
ᑲ ᓂᑐᐛᐱᒪᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᐊᕆᑕ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓂᔦᐛ ᐊᑯ :ᑲ ᒪᒧᐧᐃᒡ᙮
ᒋ ᐊᔑᒧᑎᒧᒡ ᑕᓐ ᒋᐸᒋ ᐃᑐᐅᒡ ᒐᒋ ᓂᐸᐊᒡ ᒋᓴᓴ᙮

ᓯᓱᒡ ᓴᑲᐃᑭᓂᒡ ᑲ ᒥᒐᑎᓇᓄᐧᐃᒡ ᒋᓴᔅ ᐊ ᓂᑐᑐᐛᑭᓄᐅᑦ

[7]ᒋᓴᔅ ᒋ ᔅᑐᑕᐤ ᐊ ᐧᐃᒐᐅᑯᑦ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ, ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᑲᓚᓚ ᓴᑲᐃᑭᓂᒡ
ᑲ ᐃᑐᑕᒡ᙮ ᒥᒐᑦ ᒪᒃ ᐊᐛᔦᐛ ᒋ ᓇᔅᐅᑯᐅᒡ᙮ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒋ ᐅᑐᑕᔦᐛ, ᑲᓚᓚᒡ
ᒋ ᐅᑐᑕᔦᐛ ᑭᔭ ᒍᑎᔭᒡ, [8]ᑭᔭ ᒋᕆᓯᓚᒥᒡ, ᐃᑐᒥᔭᒡ, ᑭᔭ ᐊᑲᒥᒡ ᐊᓂᔭ :ᒐᕐᑕᓐ
ᓯᐱᔦᐤ ᒋ ᐅᑐᑕᔦᐛ᙮ ᑭᔭ ᑕᐃᕐ ᑭᔭ ᓴᐃᑐᓐ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᓯᒋ ᐅᑕᓇᐛ
ᒋ ᐅᑐᑕᔦᐛ᙮ ᒋ ᐸᑎᒧᒡ ᐅᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᔑᒋ ᒋᓴᓴ ᐊᑯ
:ᑲ ᐧᐃ ᐸᒋ ᓂᑐᑐᐛᒡ᙮ [9]ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᒐᒋ ᐊᔭᔅᑯᔅᑕᔑᒋ ᐅᐤᑎᔦᐤ
ᒐᒃ ᓂᑐᐛᔑᑕᑯᓂᔑᒐ ᒐᒋ ᐳᓯᑦ ᐛᓴ ᓯᑎᔅᑲᑯᒐ ᐊᐛᔦᐛ᙮ [10]ᐛᔅ ᐊᓂᔭ ᒥᒐᑦ
ᐊᐛᔦᐛ ᐊᒋ ᒥᓄᐛᒋᐊᑦ ᐊᑯ ᒥᒐᑦ ᑯᑎᑲ ᐊᐛᔦᐛ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐊ ᐃᑕᔅᐱᓇᔑᒋ
:ᑲ ᐸᒋ ᑯᐧᑯᓂᑐᔑᒋ ᐊ ᐧᐃ ᑕᒋᓂᑯᑦ᙮ [11]ᒥᒋ ᐊᒐᐧᑯᒡ ᒪᒃ ᐛᔅ ᒧᔭᒻ ᐧᐃᔭᐱᒪᒡ ᒋᓴᓴ
ᒋ ᐃᑐᑐᐛᐅᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᑲ ᐱᒋᔅᑯᐛᒡ ᒐᒋ ᐸᒋᓯᓂᔑᒋ ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ ᒋᓴᓴ
ᐊ ᑕᔑᒋ ᐊᑯ :ᑲ ᐅᒋ ᑕᐹᒡ ᐊᓐᒡ ᒥᒋ ᐊᒐᐧᑯᒡ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᐊᐅᒄ ᒋᔾ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᐅᑯᓴ᙮” [12]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᓱᒃ ᒋ ᐃᔑᒪᐊᐤ ᐊ ᐃᑕᑦ ᒐᐊᑲ ᐧᐃᑎᒧᐛᔑᒋ ᐊᐛᔦᐛ ᐊᐛᓐ
ᐊ ᐊᐧᐃᑦ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐅᑎᓇᑦ ᓂᓱᔅᑉ ᐊᐹᔅᑕᓇ

ᒪᑎᔦᐤ 10.1-4; ᓗᒃ 6.12-16

[13]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᑲ ᔅᑭᒋᐛᑦ ᐱᔅᑯᑎᓇᔦᐤ᙮ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐧᐃᓴᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐅᑎᓇᑦ᙮
ᒋ ᓇᑎᑯᐤ ᒪᒃ᙮ [14]ᐊᑯ ᓂᓱᔅᑉ ᐛᑎᓇᑦ ᒐᒋ ᐱᐸᐧᐃᒐᐅᑯᑦ ᑭᔭ
ᒐᒋ ᒋᑎᔅᐛᑭᓄᔑᒋ ᒐᒋ ᑭᒐᔅᒋᒧᔑᒋ᙮ [15]ᑭᔭ ᒋ ᒥᔭᐤ ᑎᐸᔑᒋᒐᐅᓂᔦᐤ
ᒐᒋ ᐧᐃᐧᐃᑎᔅᐛᔑᒋ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ᙮ [16]ᒪᐅᔭᔦᐛ ᑲ ᐅᑎᓇᑦ, ᓴᐃᒥᓐ, ᐊᐅᑯᓐ ᐅᔭ
ᐱᑕᕐ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑦ ᒋᓴᔅ, [17]ᐊᑯ ᒥᓐ ᒋᒥᔅ, ᓴᐱᑎ ᐅᑯᓱᔦᐛ, ᑭᔭ :ᒐᓇ, ᒋᒥᔅ
ᐧᐃᐧᑲᓂᓴ᙮ ᐅᔭ ᒋᒥᔅ ᑭᔭ :ᒐᓇ ᐹᓇᕐᒋᔅ ᒋ ᐃᓯ ᓂᔅᐱᐧᐃᐊᐤ ᒋᓴᔅ᙮ ᐅᔭ ᒪᒃ
ᑲ ᐃᓯ ᓂᔅᐱᐧᐃᐊᑦ ᓂᒥᔅᒍᐅᒡ ᐅᑯᓱᐛᐛ ᐃᓯ ᐱᔭᑭᔅᒋᑕᑯᑕᑭᓄᔦᐤ᙮ [18]ᐊᑯ ᒥᓐ
ᐅᔭ ᐛᑎᓇᑦ, ᐊᓐᑎᕆ, ᐱᓕᑉ, ᐸᕐ:ᑕᓚᒥᔦ, ᒪᑎᔦᐤ, :ᑕᒥᔅ, ᑭᔭ ᒋᒥᔅ᙮ ᐅ ᒪᒃ
ᒋᒥᔅ, ᐊᓪᐱᔭᔅ ᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔦᐛ ᐅᑕᐧᐃᔭ᙮ ᑕᑎᔭᔅ ᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐤ ᒥᓐ
ᑲ ᐅᑎᓇᑭᓄᐅᑦ, ᐊᑯ ᒥᓐ ᑯᑎᒃ ᓴᐃᒥᓐ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐛᑎᓯᑦ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐅᑦ,
[19]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒍᑎᔅ ᐃᔅᑲᓀᔭᑦ ᐊᓐ ᒐ ᐧᐃᔭᓯᐱᔅᑎᓇᑦ ᒋᓴᓴ, ᐊᐅᑯᔦᐤ ᐅᔭ ᒥᓐ
ᑲ ᐅᑎᓇᑦ᙮

ᑕᓐᑕ ᑲ ᐅᑎᓇᐧᒃ ᒋᓴᔅ ᐅᒥᔅᑯᓯᐅᓐ

ᒪᑎᔦᐤ 12.22-32; ᓗᒃ 11.14-23; 12.10

[20]ᐊᑯ :ᑲ ᒋᐛᑦ ᒋᓴᔅ ᑕᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᒪ:ᑲᒡ ᑲ ᑕᑦ᙮ ᐊᑯ ᒥᓐ :ᑲ ᒥᒐᑎᓯᒋ ᐊᐛᔦᐛ ᐊ ᐸᒋ ᒪᒧᐧᐃᓯᒋ᙮ ᒐᒃ ᓇᒪ ᐛᐛᒡ ᐅᒋ ᐃᔅᐱᓱᔦᒡ ᒋᓴᔅ ᑭᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᒐᒋ ᒥᒋᓱᒡ᙮ [21]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᐧᐃᐧᑲᓂᓯᑦ ᐱᔭᑎᒥᓯᒋ ᐅᔭ ᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑯᐤ ᒐᒋ ᔅᑐᑕᐃᑯᑦ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ ᐛᔅ ᒋ ᐃᑕᓯᒥᑯᐤ ᐊᐛᔦᐛ ᐊᑲ ᑯᐃᔅᑯᑯᑕᓯᒡ ᐅᒥᑐᓇᓯᒋᑭᓐ᙮

[22]ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐧᐃᓱᐛᐅᓂᔦᐤ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ ᒪ:ᑲᒡ ᒋ ᑕᐅᒡ ᐊᓐᑕ᙮ ᒋᕈᓱᓕᒥᒡ ᒋ ᐅᑐᑕᐅᒡ᙮ ᒋ ᐃᑕᐅᒡ ᒪᒃ, “ᐸᐃᑉᓱᐳᑉ, ᒥᒋ ᐊᒐᐧᑯᒡ ᐅᒋᒪᒧᐛᐛ ᐱᒋᔅᑲᑯᐤ᙮ ᐊᐅᑯᓂ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒪᓯᑯᑦ ᒥᑕᐅᓂᔦᐤ ᒐᒋ ᐧᐃᐧᐃᑎᓴᐛᑦ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ᙮”

[23]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐧᐃᓴᒪᑦ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᓯᒪᐊᑦ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ ᑎᐸᒋᒧᐅᓇ ᐊ ᐊᐱᒋᑕᑦ, “ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐧᐃᐧᐃᑎᓴᐛᑦ ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ ᒥᒋᒥᓂᑐᐛ? [24]ᐛᔅ ᒧᔭᒻ ᐊᐛᓐᒋ ᐸᐃᒄ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᑲ ᐅᒋᒡ ᒥᒋᐱᓯᑐ:ᑕᐛ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᒋᑭ ᐅᒋ ᒥᔦᐱᔦᒡ ᐊᓐᑕ ᐅᑦ ᐊᔅᒋᐛᒡ᙮ [25]ᒪᒃ ᐸᐃᒄ ᐅᑕᓇᐤ ᐊᐛᓐᒋ ᒥᒋᐱᓯᑐ:ᑕᐛ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᒋᑭ ᐅᒋ ᒥᔦᐱᔦᒡ᙮ [26]ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ ᒪᒃ ᒧᔭᒻ ᐊ ᓂᔅᑯᔅᑕᓱᑦ ᐃᓱᓇᑯᓱᒐ, ᓇᔅᒡ ᐊ ᑕᑎᐸᓂᐃᓱᑦ ᓇᒪ ᑭᑭ ᒋ ᐃᓱᑲᐳᐤ᙮ ᑭᑭ ᐱᑯᐱᔦᐤ ᐅᒋᒪᐅᓐ᙮ [27]ᓇᒪ ᒥᒄ ᑭᑭ ᒋ ᐃᓱ ᐱᒐᐛᐤ ᐊᐛᓐ ᐊ ᓱᓱᓯᒋ ᓇᐸᐛ ᐧᐃᒋᓯᒡ ᒐᒋ ᓂᑐ ᑭᒐᒧᑎᒧᐛᑦ, ᐸᑐᔅ ᒪᑯᐱᑕᒐ ᐊᑯ ᐃᔭᒄ ᒐᒋ ᐅᑎᓂ:ᒪᑦ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓱ ᑎᐱᓯᐛᐅᓱᓯᒋ᙮”

[28]“ᑕᐧᐹ ᐛᔅ ᐊᓐ ᒋᑦ ᐃᑎᓇᐛᐤ, ᑭᑭ ᐛᐸᓯᑎᒧᐛᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒥᓱᐛ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓄᐛᐛ ᑭᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓱ ᒥᒋ ᐊᓯᒧᒪᒡ ᐊᐛᔦᐛ᙮ [29]ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᒐ ᐸᔅᑕᒪ:ᑲ ᑲ ᐸᔭᒋᓱᓯᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᓇᒪ ᓂᑕ ᑭᑭ ᐅᒋ ᐛᐸᓯᑎᒧᐛᑭᓄᐤ᙮ ᑲᒋᒡ ᑭᑭ ᓂᓱᐅᓇᒋᒪᑭᓄᐤ ᐅᔭ ᐊ ᐃᓱ ᒥᒋᑐᑕᐧᒃ᙮”

[30]ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᓱ ᐧᐃᑎᒧᐛᑦ ᒋᓴᔅ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᔭᒥᐊᐅ ᐧᐃᓱᐛᐅᓂᔦᐤ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓯᒋ ᐛᔅ ᒋ ᐃᑎᑯᐤ ᐊ ᐱᒋᔅᑲᑯᑦ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ᙮

ᐊᐛᔦᐛ ᒋᓴᔅ ᐊ ᐅᑲᐧᐃᓯᑦ ᑭᔭ ᐊᐛᔦᐛ ᐊ ᐧᐃᐧᑲᓂᓯᑦ

ᒪᑎᔦᐤ 12.46-50; ᓗᒃ 8.19-21

[31]ᒋ ᐅᒋ ᑎᑯᓱᓂᔦᐛ ᒋᓴᔅ ᐅᑲᐧᐃᔭ ᑭᔭ ᐧᐃᐧᑲᓂᓴ᙮ ᐧᐃᐧᐃᑎᒥᒡ ᐊᓐᑕ ᒋ ᓂᐳᔦᐛ ᐊᑯ :ᑲ ᐱᑕᑎᓴᐛᓯᒋ ᐊᐛᔦᐛ ᒐᒋ ᐧᐃᓴᒪᓯᒋ ᒋᓴᓴ᙮ [32]ᒋ ᒥᒐᑎᔦᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᐊ ᐛᔅᑲᐱᔅᑕᑯᑦ ᒋᓴᔅ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᑯᑦ, “ᐧᐃᐧᐃᑎᒥᒡ ᐅᑕ ᐃᑕᐅᒡ ᒋᑲᐧᐃᔾ ᑭᔭ ᒋᐧᑲᓂᓯᒡ, ᒋ ᐧᐃᓴᒥᑯᒡ᙮”

[33]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᐊᐛᓐ ᒪᒃ ᓂᑲᐧᐃᔾ ᑭᔭ ᐊᐛᓐᒋ ᓂᐧᑲᓂᓯᒡ?” [34]ᒥᓱᐛ ᒋ ᐃᑕᐳᐤ ᐊ ᑭᓄᐛᐱᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᔦᐛ ᑲ ᐛᔅᑲᐱᔅᑕᑯᑦ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᒪᐅᒋ ᓂᐧᑲᓂᓯᒡ ᑭᔭ ᐊᐅᒄ ᓂᑲᐧᐃᔾ᙮ [35]ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᒐ ᐃᑐᑎᒧ:ᑲ

ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᐅᑦ ᐃᑕᔨᑎᒧᐅᓂᔪᐤ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ ᐋᐧᑲᓂᓯᔭᓐ ᑭᔭ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ ᐋᑲᐎᔭᓐ᙮”

4

ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ ᑎᐸᒋᒧᐅᓐ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐊᔫᒧᒪᑭᓄᐅᑦ ᓇᐸᐤ ᑲ ᐊᓯᒐᐱᓇᐧᒃ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ

ᒪᑎᔪᐤ 13.1-9; ᓗᒃ 8.4-8

¹ᐸᐃ:ᑲᐤ ᒥᓐ ᐊ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᑦ ᒋᓴᔅ ᓯᓱᒡ ᑲᓀᓀ ᓴᑲᐃᑭᓂᒡ, ᒐᒃ ᒋ ᐊᑎ ᒥᒐᑎᔪᐋ ᐊᐋᔪᐋ ᐊ ᐸᒋ ᓂᑐᑕᑯᑦ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐳᓯᑦ ᐅᐤᑎᔪᐤ, ᑲ ᐊᑯᒧᑦ ᐊᓐᑕ ᓴᑲᐃᑭᓂᒡ᙮ ᐊᑯ ᐊᓂᔭ ᒥᒐᑦ ᐊᐋᔪᐋ :ᑲᐸᒋ ᑎᑯᓯᓂᔫᒋ ᐊ ᐎ ᓂᑐᑕᑯᑦ ᐊᓐᑕ ᓯᓱᒡ ᒋ ᑕᔪᐋ᙮ ²ᒥᔅᑎ ᒪᒃ ᒋ ᒋᔅᑯᑎᒧᐋᐤ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ ᑎᐸᒋᒧᐅᓇ ᐊ ᐊᐱᒋᑕᑦ᙮ ᒋ ᐃᑕᐤ ᒪᒃ, ³“ᓂᑐᑎᒧᒄ ᒪ, ᐸᐃ:ᑲᐤ ᓇᐸᐤ ᒋ ᓂᑕᐅᒋᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᐅᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᒡ᙮ ⁴ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊ ᐊᓯᒋᐋᐱᓇᐧᒃ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ ᐱᔅᒐ ᐊᓐᑕ ᐱᑎᑕᔅᑭᓄᐤ ᒋ ᐸᒋᑎᓂᔪᐋ, ᐊᑯ ᐱᔭᓯᓴ ᒥᓯᐋ :ᑲ ᒥᒋᔫᒋ᙮ ⁵ᑯᑎᑲ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ ᐊ ᐊᓯᓂᐅᔫᒡ ᒋ ᐸᒋᑎᓂᔪᐋ, ᐊᓐᑕ ᐊᑲ ᒥ:ᑲᒡ ᐊᔅᒋᔪᐎᒡ, ᐎᐱᒡ ᒪᒃ ᒋ ᓴᒋᓂᑕᐅᒋᓂᔪᐋ ᐋᔅ ᑕᐸ ᐅᒋ ᒋᔅᐱᑲᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᔅᒋᔾ᙮ ⁶ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᓯᔭᑲᔅᑐᐋᑦ ᐱᓯᒼ ᒋ ᐃ⁝ᑲᑕᐋ ᐊᓂᔭᔪᐋ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ᙮ ᒐᒃ ᒋ ᐊᑎ ᓂᐱᒥᑭᓇ ᐋᔅ ᑕᐸ ᐅᒋ ᐅᑎᐱᒥᑭᓇ᙮ ⁷ᐊᑯ ᐊᓂᔭ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ ᑲ ᐸᐸᒋᑎᒋ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑲᓱᑕᐋᔅᑯᒋ ᓂᐱᓯᔭᑎ:ᑲ ᐊ ᑎᑯᓂᔫᒋ, ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᒐᒃ ᑲ ᐊᑎ ᐊᓯᒡ ᓂᑕᐅᒋᒋ᙮ ᒐᒃ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐅᒋ ᒥᔪ ᓂᑕᐅᒋᓇ ᐊᓂᔭ ᑲ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓄᐅᒋ ᐊᒋ ᒋᐱᔅᑲᑐᒥᑲᒋ ᐊᓂᔭ ᑲ ᑲᐋ⁝ᑲᒋ ᓂᐱᓯᔭᑎ:ᑲ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᐅᒋ ᒥᓂᓱᐅᐋ᙮ ⁸ᐱᔅᒐ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ ᐊ ᒥᔪᔅᑭᒥᑲᔫᒡ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐃᓯ ᐸᒋᑎᓂᔫᒋ, ᒋ ᒥᔪ ᓂᑕᐅᒋᓇ ᐅᔭ ᑭᔭ :ᑲ ᒥᔪ ᒥᓂᓱᔫᒋ᙮ ᐱᔅᒐ ᐅᔭ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ ᓂᔅᑐᔪᐤ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ ᒋ ᐅᒋ ᓂᑕᐅᒋᓇ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ, ᐊᑯ ᐱᔅᒐ ᐊᓱᑕᒡ ᑕᑐᔪᐤ ᒋ ᐅᒋ ᓂᑕᐅᒋᓇ, ᐊᑯ ᑯᑎᑲ ᐸᐃᑯ ᒥᑕᓯᒥᑎᓄᐤ᙮” ᐊᔪᒄ ᐅᔭ ᑎᐸᒋᒧᐅᓂᔪᐤ ᑲ ᐎᑕᐧᒃ ᒋᓴᔅ᙮

⁹ᒋ ᐃᑕᐤ ᒪᒃ, “ᐊᓐ ᐊᐋᓐ ᑲ ᐎᑐᐅᑲᑦ ᐊ ᓂᓇᐃᑕᐧᒃ ᒪᒃ, ᐃᔭ:ᑲ ᒋᑭ ᐎ ᓂᑐᑎᒼ᙮”

ᐊ ᐃᑎᑕ:ᑲᒋ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ ᑎᐸᒋᒧᐅᓇ

ᒪᑎᔪᐤ 13.10-17; ᓗᒃ 8.9,10

¹⁰ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒥᓐ ᒥᒄ ᐎᔨᐋᐤ ᐊ ᑕᒡ ᒋᓴᔅ, ᐱᔅᒐ ᐊᐋᔪᐋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐋ ᓂᓱᓴᑉ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐋᑭᓇ, ᒋ ᑯ:ᑲᒋᒥᑯᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐎᑎᒪᒐᒥᑭᓂᔫᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᓯ ᑎᐸᒋᒧᑦ᙮ ¹¹ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᔅᒋ ᒥᔫᑯᓇᐋᐤ ᒋᔫᐋᐤ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔫᑎᒪᒄ ᐊᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐋᓐᒋ ᐊᑲ ᒥᔭᑭᓄᐎᒡ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔫᑕᒡ, ᐊᐅᒄ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔫᑎ:ᒪᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓐ᙮ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐋᓐᒋ ᐊ ᐊᔫᒧᑎᒧᐋᑭᓄᐎᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ

ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᔦᐤₓ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ ᑎᐸᒋᒧᐅᓇ ᐎᑎᒧᐛᑭᓄᐎᒡ ᒐᒋ ᑎᐱᐱᔨᒡ ᐅ
ᑲ ᐃᑎᔅᑕᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓂᒡ,

[12]ᐊᑎ ᐊ ᐛᐸᑕᒡ ᓇᒪ ᒋ ᓂᔅᑐᓂᒧᒡ ᑭᔭ ᓯᒃ ᐊ ᓂᑐᑐᐛᒡ ᓇᒪ
ᒋ ᓂᔅᑐᑎᒧᒡₓ

ᐛᔅ ᒋ ᓂᔅᑐᓂᒧᐛᐛ:ᑲ ᑭᔭ ᒋ ᓂᔅᑐᑎᒧᐛᐛ:ᑲ, ᓂᐸ ᐸᒋ ᒋᐛ ᓇᑎᑯᒡ
ᒐᒋ ᐛᐸᔨᑎᒧᐅ:ᑲᐤₓ”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐊᔨᒧᑕᐧᒃ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓂᔦᐤ

ᒪᑎᔦᐤ 13.18-23; ᓄᒃ 8.11-15

[13]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᒥᓐ :ᑲᐊᑎ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᓇᒪᐎᔾ ᐊ ᒋ ᓂᔅᑐᑕᓇᐛᐤ ᒋᔨᐛᐤ ᐊ ᐃᓯ ᐎᑎᒪᒐᒥᑲᒡ ᐅ ᑎᐸᒋᒧᐅᓐ? ᑕᓐᑕ ᒪᒃ ᒐᒋ ᐅᒋ ᓂᔅᑐᑎᒪᒄ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑯᑎᑲ ᑎᐸᒋᒧᐅᓇ? [14]ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐛᐎᑕᐧᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᒧᔭᒻ ᓂᑕᐅᒋᒐᓯᐤ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ ᑲ ᐊᓯᒋᐛᐱᓇᐧᒃ ᐃᓯᓇᑯᓯᐤₓ [15]ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ ᐱᑎᑕᔅᑭᓄᐤ ᑲ ᐸᒋᑎᒋ, ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐅᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐃᔅᐱ ᐱᔭᑕᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ, ᑎᐛᒡ ᒥᒋᒥᓂᑐᐛ ᑎᑯᓯᓂᔦᐛ ᐊᐊᑎ ᐅᑎᓂᒥᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᒋᐸᐃᓯ ᓂᑕᐅᒋᓂᔦᐤ ᐅᑕᐃᐛᒡₓ [16]ᐊᑯ ᐊᓂᔭ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐊᓯᓂᐅᔨᒡ ᑲ ᐸᒋᑎᒋ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐅᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᑎᐛᒡ ᒥᒄ ᑲ ᐃᓯ ᐅᑎᓇᒡ ᐅᔅᑭᒡ ᐱᔭᑕᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᓇᔅᒡ ᐊ ᒧᒋᒐᔨᑎᒥᐃᑯᒡₓ [17]ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᑎᑯᓂᔦᐤ ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᔭᐃᒡ ᓂᑕᐅᒋᒡ ᑭᔭ ᓇᒪ ᓇᐅᔅ ᒋ ᐃᓯᑲᐳᐅᒡₓ ᐃᔅᐱᔅ ᓇᒋᔅᑲᒡ ᐊ ᐊᔨᒥᓂᔨᒡ ᒪᒃ ᐊ ᒪᔭᔨᒪᑭᓄᐎᒡ ᐊᓂᔭ ᐃᔨᒧᐅᓂᔦᐤ ᐅᒋ ᐊᑯᑕ ᑎᐛᒡ :ᑲ ᒋᐛᑲᐳᐅᒡₓ [18]ᐊᑯ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒧᔭᒻ ᐊᓂᔭ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ ᑲ ᐸᒋᑎᒋ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑲᓯᑕᐛᐧᑲᒡ ᒪᔅᑯᓯᐛ ᐊ ᑎ:ᑲᒋ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡₓ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐅᒡ ᑲ ᐸᑕᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ, [19]ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᓇᔅᒡ ᐊ ᒥᑯᔅᑲᒋᑕᒡ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᒐ:ᑲᔦᐛ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᒥᒄ ᐊ ᐎ ᐅᓯᓇᔭᓂᒥᒡ ᐊ ᐃᑎᒡ ᑭᔭ ᐱᓯᒄ ᐊ ᒧᔅᑕᓇᒡ ᒐ:ᑲᔦᐛ ᒐᒋ ᐊᔭᒡ ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᒐᒃ ᐛᒋ ᓂᓯᐅᓇᑎᓂᔨᒡ ᐅᑕᐧᐹᑎᒧᐅᓄᐛᐤₓ ᐊᑯ ᒪᒃ ᓇᒪ ᒋ ᒥᓂᓯᐅᒡ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐛᒡₓ [20]ᐊᑯ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒧᔭᒻ ᐊᓂᔭ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ ᑲ ᐸᒋᑎᒋ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒥᔦᔅᑭᒥᑲᒡ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡₓ ᐃᔅᐱ ᐱᔭᑕᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᑎᐛᒡ ᐅᑎᓂᒧᒡ ᑭᔭ ᓄᑯᓂᔦᐤ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐛᒡ ᒧᔭᒻ ᐊᐊᑎ ᒥᓂᓯᐅᒡ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡₓ ᒧᔭᒻ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ ᐊᒥᔅᑎ ᒥᓂᓯᐅᒋ ᒐᒃ ᐊᑯᓐ ᐊᐊᑎ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡ ᐅᒡₓ ᑯᑎᑭᒡ ᓂᔅᑐᔦᐤ ᒥᓂᓴ ᒋ ᓂᑕᐅᒋᓂᔦᐛ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ ᐊ ᑕᒡ, ᐊᑯ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᓯᑕᒡ ᑕᑐᔦᐤ, ᐊᑯ ᑯᑎᑭᒡ ᐸᐃᑯ ᒥᑕᓯᒥᑎᓄᐤₓ” ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑕᑦ ᒋᓴᔅ ᐊᓂᔭ ᑲ ᑕᐧᐹᔭᔨᒥᑯᑦₓ

ᐛᔅᑕᐅᓐ ᐊ ᐊᔨᒧᑕᒡ

ᓄᒃ 8.16-18

[21]ᒥᓐ :ᑲᐊᑎ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒋᓴᔅ, “ᐃᑐᐤ ᐊ ᐊᐛᓐ ᐊᒋ ᓯᔅᑲᐊᒃ ᐛᔅᑕᓂᐱᒪᑭᓂᔦᐤ ᓯᐸ ᓂᐸᐅᓂᒡ ᒐᒋ ᐊᔅᑕᑦ, ᑭᔭ ᒪᒃ ᒐᒋ ᐊᔅᑕᑦ ᐛᔅᑕᓂᐱᒪᑭᓇᑎᑯᒡ

ᐛᔅᑕᓂᐱᒪᑭᓂᒡ? ᓇᒪᐧᐃᔾ ᐊ ᓴᓯᑲᓐ ᐊᓐᑕ ᓇᐸᒥᔅᑕᐤ? [22]ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᓐ ᐊᑲ
ᓄᑯᑕᑭᓄᐅᒡ ᒋᑭ ᓄᑯᑕᑭᓄᐤ, ᐊᑯ ᐊᓐ ᑲ ᐊᑯᓇᐃᑭᓄᐅᒡ ᒋᑭ ᒍᓴᔅᑕᐤ᙮
[23]ᓂᑐᑎᒍᒄ ᒪᒃ, ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐧᐃᑐᐅᑲᑦ ᐊ ᓂᓇᐃᑕᐧᒃ ᒪᒃ ᐃᓴ:ᑲ
ᒋᑭ ᐧᐃ ᓂᑐᑎᒻ᙮”

[24]ᒋᓴᔅ ᑭᓴ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ, “ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑎᒍᒄ ᓱᒃ ᒐᒋ ᓂᑐᑎᒪᒄ᙮ ᒥᒄ ᑕᓐ
ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᔨᐛᐛ:ᑲ ᐊᑯᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᔨᑯᓴᒄ ᑭᓴ ᒋᔨᐛᐤ᙮ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᒪᒃ ᒥᔅᑎ
ᒋᑭ ᒥᔨᑯᓇᐛᐤ᙮ [25]ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐊᓴᑦ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᒋᑭ ᒥᓴᑭᓄᐅᐤ᙮ ᐊᑯ
ᐊᓐ ᐊᑲ ᐊᓴᑦ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐊᑎ ᐊᓂᓴ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᐱᓯᔅ ᐊᓴᑦ
ᒋᑭ ᐅᑎᓇᑭᓄᐅᔦᐤ᙮”

ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᑲ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓄᐅᒡ ᑲ ᑎᐸᑐᑕᒡ

[26]ᒋᓴᔅ ᑭᓴ ᒥᓐ ᒋ ᐊᑎ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ, “ᒍᓴᒻ ᓇᐸᐤ ᑲ ᐊᓯᒐᐛᐱᓇᑦ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ
ᐅᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᒡ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓐ᙮ [27]ᐊᓐ
ᓇᐸᐤ ᓂᐸᐤ ᐊ ᑎᐱᔅᑲᔨᒡ ᐊᑯ ᐃᔅᐱ ᐱᓴᑕᐱᓂᔨᒋ ᐛᓂᑦ᙮ ᓂᑕᐅᒋᓂᔦᐛ ᒪᒃ
ᐊᓂᓴᔦᐛ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ ᑲ ᓂᑕᐅᒋᑕᑦ ᒥᒄ ᓇᒪ ᒋᔅᒐᔨᑎᒻ ᑕᓐᑕ
ᐛᒋ ᓂᑕᐅᒋᓂᔨᒋ᙮ [28]ᐛᔅ ᐊᔅᒋᔾ ᓂᑕᐅᒋᐃᐛᒥᑭᓐ ᑭᓴ ᓇᑕᐅᒋᒋ ᐊᓂᓴ
ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ᙮ ᓂᔅᑎᒻ ᓴᒋᓂᑕᐅᒋᓇ ᐊᓐᑕ ᐊ ᓂᐱᓯᐅᒋ ᒐᒃ
:ᑲᐊᑎ ᒋ ᐃᓯ ᓂᑕᐅᒋᒋ ᑭᓴ :ᑲᐊᑎ ᒥᓂᓱᐅᒋ᙮ [29]ᐅᑎᒋᐱᔨᒐ ᒪᒃ ᒐ ᒥᓂᓯᑲᓄᐅᒋ,
ᐃᔅᐱ ᒥᓂᓱᓂ:ᑲᐛ ᐊᓂᓴᔦᐛ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ ᐊᑯ ᒐ ᐊᑐᔅᒐᑦ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ
ᐊ ᒪᒥᓂᓴᐧᒃ ᐊᓂᓴᔦᐛ ᐅᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ, ᒥᔅᑯᓯ ᒍᐧᑯᒪᓂᔦᐤ ᐊ ᐊᐱᒋᑕᑦ᙮”

ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᒪᐅᒡ ᑲ ᐊᐱᓴᓯᒡ ᑲ ᑎᐸᑐᑕᒡ

ᒪᑎᔦᐤ 13.31,32,34; ᓗᒃ 13.18,19

[30]ᐊᑯ ᐅᓴ :ᑲᐊᑎ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒋᓴᔅ, “ᒐ:ᑲᓐ ᒪᒃ ᒐᒋ ᐧᐃᑎᒪᐧᒄ ᒐᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᓴᐧᒄ
ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓐ? ᒐᒄ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ ᑎᐸᒋᒍᐅᓐ
ᒐᒋ ᐧᐃᑎᒪᐧᒄ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕ:ᑲᒡ? [31]ᒍᓴᒻ ᐊᓐ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᒪᐅᒡ ᑲ ᐊᐱᓯᓯᑦ
ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᒪᔅᑎᕐᑦ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐅᑦ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᒋᒋᒋᓯᒄ ᐅᒋᒪᐅᓐ᙮
ᓇᐸᐤ ᐅᑎᓇᐤ ᐅᓴ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ ᐊᑯ ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᐱᔅᑎᓇᑦ ᒐᒋ ᓂᑕᐅᒋᔨᒋ᙮
[32]ᒐᒃ ᒪᒃ ᐊ ᐊᑎ ᓂᑕᐅᒋᔨᒋ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲᒋ ᐃᓯ ᓂᑕᐅᒋᔨᒋ ᐊᔦᒄ ᐅᓴ ᒪᐅᒡ
ᒐᓊᔅᑯᓂᔨᒡ ᐊ ᐃᑕᑎᓂᔨᒋ ᑯᑎᑲ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ᙮ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᐱ:ᑲᓯᑦ ᐅ ᒥᔅᑎᑯᔅ
ᐱᓴᓯᓯᒡ ᐅᐧᐃᒋᔅᑐᓂᐧᑲᓱᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐅᑎᐧᑯᓂᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐅᑲᔅᑕᓴ:ᑲᓴᔨᒡ᙮”

[33]ᒥᒐ:ᑕᐤ ᒋ ᑎᐸᒋᒍᐤ ᒋᓴᔅ ᐅᓴ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒋ ᑎᐸᒋᒍᐅᓇ ᐊ ᐛᐧᐃᑎᒍᐛᑦ᙮
ᐊᔦᒄ ᐅᓴ ᑲ ᐊᐱᒋᑕᑦ ᐊ ᐛᐧᐃᑎᒍᐛᑦ ᒥ:ᓴᒋᒍᐅᓂᔦᐤ᙮ ᒥᒄ ᑕᓐ ᒐᒋ ᐃᔅᐱᔅ
ᓂᔅᑐᑎᒥᔨᒋ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒍᐛᑦ᙮ [34]ᐊᔦᒄ ᐅᓴ ᐱᓯᒄ ᑲ ᐊᐱᒋᑕᑦ ᐊ ᐃᔨᒪᐊᑦ
ᐊᐛᔦᐛ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐃᔅᐱ ᒥᒄ ᐧᐃᔨᐛᐤ ᐊ ᑕᒡ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐛᑭᓇ ᐊᑯᑕ
ᑲᒋ ᐛᐧᐃᑎᒍᐛᑦ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔅᒋ:ᓴᒥᑭᓂᔨᒋ ᐅᓴ ᑎᐸᒋᒍᐅᓇ᙮

ᑲ ᒥᔅᑎᔦᑎᒡ

ᒪᑎᔦᐤ 8.23-27; ᓗᒃ 8.22-25

Mark 4.35-41 (Proper-7 Year B)

³⁵ᐊᓂᔭ ᐛᑕᑯᓯᔨᒡ, ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ, “ᓇᑕ ᐊᑲᒥᒡ ᐃᔅᒋᒪᑕᐤ᙮” ³⁶ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐᒡ ᑲ ᓂᑭᑕᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᑲ ᒥᒐᑎᔨᒋ ᐊᑯ ᐧᑳ ᐳᓯᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᐤᑎᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᔨᒋ ᒋᓴᓴ, ᐊᑯ ᐧᑳ ᒋᒋᒪᒡ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐳᓯᐊᒡ᙮ ᒋ ᑎᑯᓇ ᑭᔭ ᑯᑎᑲ ᐊ ᒥᓴᒋ ᐅᐤᑕ ᐊ ᐊᑎ ᒧᓴᐅᐱᔨᒋ᙮ ³⁷ᒐᒃ ᒋ ᐅᒋ ᒥᔅᑎ ᔦᑎᓂᔦᐤ᙮ ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊ ᐳᓯᐸᐃᑐᔨᒋ ᑭᔅᑭᓇ ᐅᑦᐅᐤᑐᐛᒡ, ᒐᑲᑦ ᒋ ᓴᑭᔅᒋᓇᐸᔦᐤ ᐅᑦᐅᐤᑐᐛᐤ᙮ ³⁸ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᑕᐧᑯᐃᑭᓂᒡ ᒋ ᑕᐤ ᒋᓴᔅ ᐊ ᓂᐸᑦ ᐊ ᐊᔅᐧᑳᓯᒧᑦ ᐊᔅᐧᑳᓯᒧᓂᔦᐤ᙮ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐᒡ ᒪᒃ ᒋ ᐸᑯᓄᐅᒡ ᐊ ᐃᑕᒡ, “ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓱᐤ, ᓇᒪᐧᐃᔾ ᐊ ᒐᐧᑳᓐ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᑕᔨᑕᓐ ᓂᔅᑕᐸᐛᔭᒐ?”

³⁹ᐧᑳ ᐅᓂᑦ ᒋᓴᔅ, ᐊᑯ ᐧᑳ ᐃᑎᓱᐛᑕᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᑲ ᔦᑎᓂᔨᒡ ᒐᒋ ᐳᓂᐱᔨᒡ, ᐊᑯ ᐊᓂᔭ ᑭᔅᑭᓇ ᐧᑳ ᐃᑕᑦ, “ᒋᔭᒥᓯᒄ, ᐊᑯᓐ ᐊᑯ᙮” ᒋ ᒋᒥᔅᑎᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᐧᑳ ᐅᒋ ᐧᔮᔅᑎᓂᔨᒡ᙮

⁴⁰ᒋ ᐃᑕᐤ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ, “ᒐᐧᑳᓐ ᐛᒋ ᑯᔅᑕᒋᔭᒄ? ᑕᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᒋᑕᐧᐹᑎᒧᐅᓄᐛᐤ?” ⁴¹ᒋ ᒥᔅᑎ ᒥᔅᑲᑕᔨᑎᒧᒡ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐛᐸᑕᒡ ᐊ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᐊᑯ ᑲ ᐃᔅᒋᐧᓵᒡ, “ᐊᐛᓐ ᐅ ᐛᐛᒡ ᐊ ᔦᑎᓂᔨᒡ ᑭᔭ ᑭᔅᑭᓇ ᐊ ᐱᓯᒋᐃᑯᑦ?”

5

ᒋᓴᔅ ᑲ ᒥᓄᐛᒋᐊᑦ ᓇᐸᐛ ᒥᒋ ᐊᒐᐧᑳ ᑲ ᐱᒋᔅᑲᑯᔨᒋ

ᒪᑎᔦᐤ 8.28-34; ᓗᒃ 8.26-39

¹ᒐᒃ ᒋ ᒥᓯᑲᐅᒡ ᓇᑕ ᐊᑲᒥᒡ, ᑲᑫᓯᓐ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐊᔅᒋᔦᐤ᙮ ²ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᑲ ᑭᐸᑦ ᑎᐛᒡ ᒋ ᐸᒋ ᓂᒋᔅᑲᑯᐤ ᓇᐸᐛ ᒥᒋ ᐊᒐᐧᑳ ᐊ ᐱᒋᔅᑲᑯᔨᒋ ᒋᐱ ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᐅᑐᑕᔨᒋ᙮ ³ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᒋᐱ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᐧᐃᒋᑦ ᐅ ᓇᐸᐤ᙮ ᓇᒪ ᓴᔅ ᐅᒋ ᐃᑕᐱᐧᑲᓱᐤ ᐊᑎ ᐃᓴᐧᑳᔭᐱᔾ ᐊ ᐊᐱᑎᓂᔨᒋ ᐊ ᒪᐧᑯᐱᑕᑭᓄᐅᑦ᙮ ⁴ᒥᒐᐧᑖᐤ ᒋ ᒪᐧᑯᐱᑕᑭᓄᔨᒐᓂ ᐅᑎᒋᔭ ᐃᓴᐧᑳᔭᐱᔭ ᐊ ᐊᐱᑎᓂᔨᒋ ᑭᔭ ᐅᓯᑕ ᒋ ᒥᒪᒋᒪᐱᔅᑲᐃᑭᓄᔦᐛ᙮ ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᒋ ᐱᔅᒋᐱᑎᒻ ᐊᓂᔭ ᐃᓴᐧᑳᔭᐱᔦᐤ ᑭᔭ ᒋ ᐱᑯᒋᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᐃᓴᐧᑳ ᐅᓯᑎᒡ ᑲ ᒋᑭᒧᔨᒋ᙮ ᓇᔅᒡ ᒋ ᓴᑯᐊᐤ ᐊᐛᔦᐛ ᐊ ᐧᐃ ᒥᒪᒋᑯᓂᑯᑦ᙮ ⁵ᐊᓯᑯᒻ ᑎᐱᔅᑲᐛ ᑭᔭ ᐊᓯᑯᒻ ᒋᓯᑲᐛ ᒋ ᐱᐸᒧᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᐱ ᐊᔅᒋᒡ ᑭᔭ ᐱᔅᑯᑎᓇᒡ ᐱᓯᒄ ᐊ ᐱᐸᑕᑯᓯᑦ ᑭᔭ ᐊ ᒥᒪᑎᓱᓱᑦ ᐊᓯᓂᔭ ᐊ ᐊᐱᒋᐊᑦ᙮

⁶ᐛᔦᐧᐃᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐧᑳ ᐅᒋ ᐛᐱᒪᑦ ᒋᓴᓴ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐧᐃᔭᐱᒪᑦ ᐊᑯᐤ ᐧᑳ ᐊᑎ ᐸᒋ ᒋᒋᐸᑕᑦ, ᐧᑳ ᐊᑎ ᐅᒋᒋᐧᑯᓂᐱᔦᐅᑦ ᒋᓴᓴ ᐅᓯᑎᔨᒡ, ⁷ᐊᑯ ᐧᑳ ᑕᐧᐹᑦ ᐊ ᒋᐧᓵᐛᑦ ᐊ ᐃᔅᒋᐧᓵᑦ, “ᒋᓴᔅ, ᒋᔾ ᑲ ᐅᑯᓯᑐᑕᔅᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒪᐅᒡ

ᑲ ᐃᔅᐸᔨᑕᑯᓯᑦ, ᑕᓐ ᐛ ᐃᓯᐧᑯᔨᓐ? ᒋᑦ ᐃᑎᓐ ᐊ ᐸᑐᐅᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᐊᑲᐧᐃᔾ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᐃ!” [8]ᐊᔪᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐛᔅ ᒋ ᐃᑎᑯᐤ ᒋᓴᓴ, “ᒋᔾ ᒥᒋ ᐊᒐᐧᒄ, ᒪᒋ ᐧᐃᐧᐃᔭ ᐊᓐᑕ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᑲ ᐱᒋᔅᑯᐧᐃᑦ᙮”

[9]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔨᓐ?” ᒋ ᐃᑎᑯᐤ ᒪᒃ, “ᑲ ᒥᒐᑎᒡ ᓂᑦ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᓐ, ᐛᔅ ᓇᔅᒡ ᑕᐧᐹ ᓂ ᒥᒐᑎᓇᓐ᙮” [10]ᐊᑯ ᓇᔅᒡ ᑲᐧᐃ ᐊᔨᐧᑭᒥᐊᑦ ᒋᓴᓴ ᒐᐊᑲᒋ ᐃᑎᔅᐛᑦ ᐊᓂᔭ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᐊᓐᑕ ᐧᐃᐧᐃᑎᒥᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᔅᒋᔪᐤ᙮

[11]ᒥᒋᒪ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᒋ ᑕᐅᒡ ᑯᐧᑯᓯᒡ, ᐊ ᒥᒋᓱᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐱᔅᑯᑎᓇᔪᐤ᙮ [12]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᒥᒋ ᐊᒐᐧᑯᒡ ᒋ ᐊᔨᐧᑭᒥᐊᐅᒡ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐃᑕᒡ, “ᐊᓐᑕ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᓇᓐ ᐊᓐᒡ ᑯᐧᑯᓯᒡ ᐊ ᑕᒡ ᒐᒋ ᐱᒋᔅᑯᐅᒋᒡ᙮” [13]ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ :ᑲ ᐃᑐᑐᐛᑦ ᒋᓴᔅ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ᙮ ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᒥᒋ ᐊᒐᐧᑯᒡ, ᐃᔅᐱ ᑲ ᐧᐃᐧᐃᔅᑯᐛᒡ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐛ, ᐊᑯ ᐊᓂᔭ ᑯᐧᑯᓴ ᑲ ᐊᓯᐱᒋᔅᑯᐛᒡ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᑯᐧᑯᓯᒡ ᑲ ᔭᒥᑕᐅᒋᐸᐃᑐᒡ ᐊᓐᑕ ᐃᔅ ᓴᑲᐃᑭᓂᒡ, ᑲ ᓂᔅᑕᐸᐛᒡ᙮ ᓴᓯᑲᓐ ᒪᒃ ᓂ:ᓴᐤ ᒐᓯᐱᔪᐤ ᒋ ᑕᑎᓯᒐᓂᒋ ᐅᒡ ᑯᐧᑯᓯᒡ᙮

[14]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᓇᐸᐅᒡ ᑲ ᑭᓄᐛᔨᒪᒡ ᐅᔭ ᑯᐧᑯᓴ ᒋ ᒋᑎᓯᒧᒡ :ᑲ ᐛᐧᐃᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᓇᒡ ᑭᔭ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᒡ ᐅᔭ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ᙮ ᒋ ᐃᔅᐸᔨᑐᐅᒡ ᒪᒃ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᓐᑕ ᐊᐧᐃ ᐛᐸᑕᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ᙮ [15]ᐃᔅᐱ ᐛᑎᑕᒡ ᒋᓴᓴ ᒋ ᐛᐱᒪᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐛ ᒥᒐᑦ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᑲᒋ ᐱᒋᔅᑲᑯᔨᒋ ᐊ ᐊᐱᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐊᒋ ᐛᑕᔅᐱᓯᐧᐃ:ᑲᓂ ᑭᔭ ᐊ ᒋᔭᒪᔨᑕᑯᓯᔨᒋ᙮ ᒋ ᑯᔅᑕᒍᐅᒡ ᒪᒃ ᐃᔅᐱ ᐧᐃᔭᐱᒪᒡ ᐅᔭ ᓇᐸᐛ᙮ [16]ᒋ ᑎᐸᒋᒧᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐛᐸᑕᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐛ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᑲᒋ ᐱᒋᔅᑲᑯᔨᒋ, ᑭᔭ ᒋ ᐧᐃᑎᒧᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒋ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑯᐧᑯᓴ᙮ [17]ᐊᑯ ᑲ ᐊᔨᐧᑭᒥᐊᒡ ᒋᓴᓴ ᒐᒋ ᓂᑭᑎᒥᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐅᑦᐊᔅᒋᐛᐤ᙮

[18]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᐊᐊᑎ ᐳᓯᑦ ᐅᐤᑎᔪᐤ, ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᑲᒋ ᐱᒋᔅᑲᑯᑦ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᓇᔅᒡ ᒋ ᐧᐃ ᐧᐃᒐᐛᐤ ᒋᓴᓴ᙮ [19]ᓇᒪ ᒪᒃ ᐅᒋ ᓇᐃᒥᑯᐤ ᒋᓴᓴ ᒐᒋ ᐧᐃᒐᐛᑦ᙮ ᒋ ᐃᑎᑯᐤ, “ᒪᒋ ᒋᐛ, ᓂᑐᐛᐱᒥᒡ ᒋᐧᐃᒐᐛᑭᓂᒡ ᑭᔭ ᒋᐛᐧᑯᒪᑭᓂᒡ, ᒐ ᐧᐃᑎᒧ:ᑕᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᔪᑐᑎᒪᔅᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᑭᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑎᒪᒐᔨᒥᔅᒃ᙮”

[20]ᐊᑯ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ :ᑲ ᔅᑐᑕᑦ ᒥᓯᐛ ᑲ ᐱᐸᐃᑐᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᔅᒋᔪᐤ ᐸᐃᑯᔪᐤ ᐅᑕᓇᐛ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒋ ᐊ ᐛᐧᐃᑕᐧᒃ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑐᑎᒪᑯᑦ ᒋᓴᓴ᙮ ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐊᐛᔪᐛ ᑲ ᐸᑕᑯᑦ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐧᐃᑕᐧᒃ ᒋ ᒥᔅᑲᓯᑎᒥᔪᐛ᙮

ᒐᐃᕐᔅ ᐅᑕᓂᔅ ᑭᔭ ᐊᓐ ᐃ:ᑲᐤ ᑲ ᑕᒋᓂ:ᒪᑦ ᒋᓴᓴ ᐅᑦᐊᑯᐱᔪᐤ

ᒪᑎᔪᐤ 9.18-26; ᓘᒃ 8.40-56

Mark 5.21-43 (Proper-8 Year B)

[21]ᐊᑯ ᒥᓐ :ᑲ ᐊᓯᐊᒃ ᒋᓴᔅ ᐊᓂᔭ ᓴᑲᐃᑭᓂᔪᐤ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒪᓯᑲᑦ ᓇᑕ ᐊᑲᒥᒡ ᒋ ᒥᔅᒋ ᒥᒐᑎᔪᐛ ᐊᐛᔪᐛ ᐊ ᐸᒋ ᓇᓯᐸᑕᑯᑦ᙮ [22]ᐸᐃᒄ ᓇᐸᐤ ᒐᐃᕐᔅ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᑦ ᒋ ᐸᒋ ᐅᑎᑕᒧᓂᐱᔪᐤ ᒋᓴᓴ ᐅᓯᑎᔨᒡ᙮ ᐊᐅᒄ ᐸᐃᒄ ᓇᐸᐤ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑲᐧᒃ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᔪᐤ᙮ [23]ᒋ ᓂᑐᑎᒧᐛᐤ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᓴᔅ ᒐᑲᑦ

ᓂᐳᐤ ᓂᑕᓂᔅ᙮ ᒋ ᐧᐃᓴᒥᑎᓐ ᒐᒋ ᐸᒋ ᓴᒥᓂᑦ ᒐᒋ ᒥᓄᐛᑎᓯᑦ ᑭᔭ ᓇᒪ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᓂᐳᐤ᙮” [24]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐧᐃᒐᐛᐤ ᐅᔭ ᓇᐸᐛ᙮

ᒥᒐᑦ ᐊᐛᔦᐛ ᒋ ᐧᐃᒐᐅᑯᐤ ᐊ ᓯᓯᑕᐅᔅᑲᑯᑦ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᒐᑎᔨᒋ᙮ [25]ᒋ ᑕᐤ
ᐊᓐᑕ ᐸᐃᒄ ᐃᐧ:ᑲᐤ ᓴᔅ ᓂᓱᓴᑉ ᐱᐳᓇ ᐊᒋ ᐃᑕᐧᑯᓯ:ᑲ ᐊ ᐅᓂᑕᑦ ᒪᓐ ᒥᐧᑯᔦᐤ᙮
[26]ᐊᑎ ᐊᒋ ᓂᑐᐛᐱᒪᑦ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᓂᑐᐧᑯᐤ ᐃᔨᓴ ᒐᒋ ᐧᐃᒋᐃᑯᑦ ᐃᔭᐱᒡ
ᒋ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᐃᑯᐤ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑕᔅᐱᓇᑦ᙮ ᒐᒃ ᒪᒃ ᒋ ᒪᔅᑎᓂᒻ ᒥᓯᐛ ᐅᓱᓇᔭᓂᒻ
ᐊ ᒋᓯᐧᑯᐛᑦ ᐅᔭ ᓂᑐᐧᑯᐤ ᐃᔨᓴ᙮ ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᑎᑦ ᐊ ᐅᓂᑕᑦ ᒪᓐ
ᒥᐧᑯᔦᐤ᙮ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᑭᔭ ᒋ ᐊᑎ ᐊᐧᑯᓱᐤ᙮ [27]ᒋ ᐸᑎᒧᑯᐱᓇ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᒋᒪᑭᓄᔨᒋ
ᒋᓴᔅ ᐊᑯ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐸᒋ ᐧᐃᒋᐃᐛᑦ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒥᒐᑎᓇᓄᐧᐃᒡ ᒋ ᐧᐃ ᐸᓱᐛᐱᒪᐤ
ᒋᓴᔅ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᐧᒃ, [28]“ᐊᑎ ᒥᒄ ᑕᒋᓂᒧᒐ ᐅᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓇ ᓂᑭ ᒋ ᒥᓄᐛᑎᓯᓐ᙮”

[29]ᒋ ᑕᒋᓂ:ᒪᐤ ᐅᑦᐊᑯᐱᔦᐤ ᐊᑯ ᑎᐛᒡ :ᑲ ᒋᐱᒋᑯᐧᐃᔨᒡ ᐅᒥᐧᒄ᙮ ᑭᔭ ᒋ ᒧᓯᑕᐤ
ᐱᒋᔦᐤ ᑕᐧᐹ ᐊ ᒥᓄᐛᒋᐊᑭᓄᐅᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᑕᔅᐱᓇᑦ᙮ [30]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᑎᐛᒡ
ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒻ ᒥᓄᐛᒋᐃᐛᐤ ᓱᐧᑲᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᐊᒋ ᐧᐃᐧᐃᐱᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᑦ ᐅᒡ᙮
:ᑲ ᑭᓄᐛᐱᒪᑦ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᔦᐛ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᐊᐛᓐ ᑲᐸᒋ ᑕᒋᓇᐧᒃ
ᓂᑦᐊᑯᐱᔦᐤ?” [31]ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑎᑯᐤ, “ᒋᐛᐱᒪᐅᒡ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ
ᒥᒐᑎᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᓐᑕ ᐛᔅᑲ ᐊ ᑕᔨᓐ ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᓐ ᐊᐛᓐ
ᑲᐸᒋ ᑕᒋᓂᑦ?”

[32]ᐊᑯ :ᑲ ᐊᐃᑕᐱᑦ ᒋᓴᔅ ᐊ ᓇᓂᑐᐛᐱᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᔦᐛ ᑲ ᑕᒋᓂᑯᑦ᙮ [33]ᐊᑯ
ᒪᒃ ᐊᓐ ᐃᐧ:ᑲᐤ ᐊ ᒋᔅᒐᔨᑕᐧᒃ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑐᑎᒧᐛᑭᓄᐅᑦ, ᒋ ᐸᒋ ᐅᑎᑕᒧᓂᐱᔦᐤ
ᒋᓴᔅ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊ ᓂᓇᒥᐱᔨᑦ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᓴᒋᓯᑦ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐧᐃᑎᒧᐛᑦ ᐧᐃᔾ
ᐊᒋ ᑕᒋᓇᑦ᙮ [34]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐅᔭ ᐃᐧ:ᑲᐛ, “ᓂᑕᓂᔅ, ᒋᑕᐧᐹᑎᒧᐅᓐ
ᒋ ᒥᓄᐛᒋᐃᑯᓐ᙮ ᒪᒋ ᒪᒃ ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓐ ᐅᔭ᙮ ᐛᔅ ᓴᔅ ᑕᐧᐹ ᒋ ᒥᓄᐛᑎᓯᓐ᙮”

[35]ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐊᔅᒄ ᐊ ᐃᔨᒥᑦ ᒋᓴᔅ ᒋ ᐅᒋ ᑎᑯᓯᓂᔦᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᐊᓐᑕ ᒐᐃᑫᓴ
ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊ ᐅᑐᑕᔨᒋ ᒐᒋ ᐸᒋ ᐧᐃᑎᒧᐛᒡ ᒐᐃᑫᓴ ᓴᔅ ᐊᑲ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ
ᐅᑕᓂᓯᔦᐛ᙮ ᒋ ᐃᑕᐅᒡ ᒪᒃ ᐊᑲ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᒐᒋ ᐅᑎᒪᐊᔨᒋ
ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓱᐛ᙮

[36]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐊᐱᓯᑐᐛᐤ ᐅᔭ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᒐᐃᑫᓴ, “ᐊᑲᐧᐃᔾ
ᑯᔅᑕᒋ, ᒥᒄ ᑕᐧᐹᑕ᙮” [37]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐱᔅᑎᓇᐤ ᐊᐛᔦᐛ ᒐᒋ ᓇᓴᐅᑯᑦ ᒥᒄ
ᐱᑕᑫ, ᒋᒥᓴ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐧᐃᐧᑲᓂᓯᔦᐛ :ᒐᓇ᙮ [38]ᐃᔅᐱ ᐛᑎᑎ:ᒪᒡ ᒐᐃᑫᓴ ᐧᐃᒋᔦᐤ
ᒋ ᐛᐱᒪᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᔦᐛ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᔨᒋ ᓇᔅᒡ ᐊ ᐃᑎᑕᑯᓯᔨᒋ,
ᐊ ᐅᒋᐧᑯᐛᐱᔨᒋ ᑭᔭ ᐊ ᐊᓯ:ᑲᒪᔨᒋ᙮ [39]ᐃᔅᐱ ᒋᓴᔅ ᑲ ᐱᒐᑦ ᐊᓂᔭ ᒥᒋᐛᐱᔦᐤ
ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ, “ᒐ:ᑲᓐ ᐛᒡ ᓇᔅᒡ ᐃᑎᑕᑯᓯᔭᒄ? ᒐ:ᑲᓐ ᐛᒋ ᐅᒋᑯᐛᐱᔭᒄ? ᑕᐸ ᓂᐳᐤ
ᐅ ᐃᐧ:ᑲᔅ ᒥᒄ ᐛᔅ ᐊᓐ ᓂᐸᐤ᙮”

[40]ᑎᐚᒡ ᒥᒄ ᒋ ᐅᓯᓇᑯᐤ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑕᑦ᙮ ᐊᑯ ᒥᓯᐚ ᐧᑳ ᐄᐄᑎᓴᐚᑦ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐ ᐊᐚᐢ ᐅᑲᐄᔭ, ᑭᔭ ᐅᑕᐄᔭ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᐢ ᑲ ᐄᓴᒪᑦ ᐊᐅᑯᓐ ᒥᒄ ᐅᔭ ᑲ ᓇᐃᒪᑦ ᒐᒋ ᐱᒐᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐊᐚᓴ᙮ [41]ᐧᑳ ᐅᑎᓂᐧᒫᑦ ᐅᑎᒋᔦᐤ ᐊᓂᔭ ᐊᐚᓴ, ᐧᑳ ᐃᑕᑦ, “ᑕᓕᑕ, ᑯᒻ᙮” ᐊᐅᑯᐤ ᐊ ᐃᓯ ᐃᐢᒋᐧᓵᒥᑲᒡ ᐅ, “ᐃᐧᑳᐢ, ᐅᓂᔾ ᒋᑦ ᐃᑎᓐ᙮”

[42]ᑎᐚᒡ ᒪᒃ ᒋ ᐅᓂᐤ ᐊᓐ ᐃᐧᑳᐢ ᑲᐊᑎ ᐱᐸᒍᑕᑦ᙮ ᓴᓯᑲᓐ ᒋ ᓂᓱᓴᐳᓇᓯᒐ ᐅ ᐃᐧᑳᐢ᙮ ᒥᓯᐚ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᒡ ᓇᐢᒡ ᒋ ᒥᐢᑲᑕᔨᑎᒥᐃᑯᐅᒡ ᑲ ᐚᐸᑕᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᐢᐱᔨᒡ᙮ [43]ᒋᓴᐢ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑎᓱᒪᐤ ᒐᐊᑲᒋ ᐄᑎᒍᐚᔨᒋ ᑯᑎᑲ ᐊᐚᔦᐚ ᑕᓐ ᑲ ᐃᐢᐱᔨᒡ᙮ ᐊᑯ ᐧᑳ ᐃᑕᑦ ᒐᒋ ᒥᔭᑭᓄᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐃᐧᑳᓴ ᒐᐧᑳᔦᐤ ᒐᒋ ᒥᒋᔨᒋ᙮

6

ᒋᓴᐢ ᑲ ᐊᑐᐚᔨᒪᑭᓄᐅᑦ ᑎᐱᔨᐚ ᐅᑕᓇᒥᒡ

ᒪᑎᔦᐤ 13.53-58; ᓗᒃ 4.16-30

Mark 6.1-13 (Proper-9 Year B)

[1]ᒋ ᓂᑭᑎᒻ ᒋᓴᐢ ᐊᓂᔭ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᑦ ᐊᑯ ᐧᑳ ᐃᑐᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᑲ ᓂᑕᐅᒋᓇᑭᓄᐅᑦ, ᓇᓴᓀᑦ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ᙮ ᒋ ᐄᒐᐅᑯᐤ ᒪᒃ ᐅᒋᐢᒋᓄᐊᒍᐚᑭᓇ᙮ [2]ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᔨᒡ ᒋ ᒋᐢᑯᑎᒪᒐᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐚᐱᒡ᙮ ᒋ ᒥᒐᑎᔦᐚ ᐊᐚᔦᐚ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᔨᒋ ᐊ ᓂᑐᑕᑯᑦ᙮ ᒥᓯᐚ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᒋ ᒥᐢᑲᓯᑐᐚᐅᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᐢᒋᐧᓵᔨᒋ᙮

“ᑕᓐᑕ ᐚᑎᓇᐧᒃ ᐅᔭ ᑲ ᐃᐢᒋᐧᓵᑦ?” ᒋ ᐃᑎᑐᐅᒡ᙮ ᑭᔭ ᒋ ᐃᐢᒋᐧᓵᐅᒡ, “ᑕᐹ ᑭᒐᑕᐚᔨᑎᒍᑕᑯᓱᐤ᙮” ᒋ ᐃᐢᒋᐧᓵᐅᒡ ᑭᔭ, “ᑕᓐᑕ ᐚᒋ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᐅᔭ ᒪᒥᐢᑲᒡ ᒐᐧᑳᔦᐚ? [3]ᓇᒪᐧᐃᔾ ᐊ ᐅᔭ ᑲ ᒥᐢᑎᑯᓇᐸᐧᐃᔨᒋ ᒪᓇ ᐅᑯᓴ? ᓇᒪᐧᐃᔾ ᐊ ᐅᔭ ᐄᐧᑲᓂᓱᐚᐚ ᒋᒥᐢ, ᒍᓯᐢ, ᒍᑎᐢ ᑭᔭ ᓴᐃᒥᓐ? ᓇᒪᐧᐃᔾ ᐊ ᐅᑕ ᐄᒋᔦᐚ ᑭᔭ ᐅᓯᒪ?” ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᓯ ᑯᐧᑳᒋᒥᑐᒡ ᐚᐢ ᑕᐸ ᐅᒋ ᓇᐃᐢᑲᑯᐅᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᔨᒋ ᒋᓴᓴ᙮

[4]ᐊᑯ ᒋᓴᐢ ᐧᑳ ᐃᑕᑦ, “ᐊᓐ ᐊᐚᓐ ᑲ ᐅᒋᐢᒋᐚᐃᒐᓱᐅᑦ ᒋᐢᑕᔨᒪᑭᓄᐤ ᐊᐃᒡ ᐅᑕᓇᒡ ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᑎᐱᔨᐚ ᐅᑦᐊᐢᒋᒡ ᐊ ᑕᑦ ᓇᒪ ᐊᐱᑕᔨᒪᑭᓄᐤ᙮ ᓇᒪ ᐚᐚᒡ ᒋᐢᑕᔨᒥᑯᐤ ᐄᐧᑲᓂᓴ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐚ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐸᐃᑯᐢᑲᓇᓯᑦ ᑲ ᑕᔨᒋ᙮” [5]ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊᑲ ᐅᒋ ᑕᐹᑎᒥᔨᒋ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐃᑐᑎᒻ ᒪᒥᐢᑲᒡ ᒐᐧᑳᔦᐚ ᐊᓐᑕ, ᒥᒄ ᐱᐢᒐ ᐊᓂᔭᔦᐚ ᑲ ᐊᐧᑯᓯᔨᒋ ᒋ ᓴᒥᓇᐤ, ᒋ ᒥᓄᐚᒋᐊᐤ ᒪᒃ᙮ [6]ᒋ ᒪᒥᐢᑲᑕᔨᒪᐤ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᐢᐱᐢ ᐊᑲ ᑕᐹᔭᔨᒥᑯᑦ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᒋᑎᓴᐙᑦ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐙᑭᓇ

ᒪᑎᔨᐤ 10.5-15; ᓗᒃ 9.1-6

ᒋ ᐊᒋᓇᔅᑭᒻ ᒪᒃ ᐊᓂᔭᔨᐙ ᐃᑕᐅᓂᓴ ᐊ ᐱᐸ ᒋᔅᑯᑎᒪᒪᒐᑦ᙮ [7]ᒋ ᐧᐃᓴᒪᐤ ᐊᓂᔭ ᓂᓯᓴᑉ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐙᑭᓇ ᐊᑯ ᑲ ᒋᑎᓴᐙᑦ ᐊ ᓇᓂᓱᑕᔦᒋ᙮ ᒋ ᒥᔭᐤ ᑎᐸᔦᒋᒐᐅᓂᔨᐤ ᑭᔭ ᓱᐧᑲᑎᓯᐅᓂᔨᐤ ᒐᒋ ᑎᐸᔦᒪᔦᒋ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ᙮

[8]ᒋ ᐃᑎᓱᒪᐤ ᒪᒃ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᒐ:ᑲᔨᐤ ᒐᒋ ᑕᐧᑯᓂᒥᔦᒋ, ᒥᒄ ᓯᔅᑲᐅᓂᔨᐤ ᒐᒋ ᑕᐧᑯᓂᒥᔦᒋ᙮ ᒋ ᐃᑎᓱᒪᐤ ᐊᑲ ᐙᐙᒡ ᒥᒋᒥᔨᐤ ᒐᒋ ᑕᐧᑯᓂᒥᔦᒋ, ᒪᒃ ᓂᒪᐅᑕᓂᔨᐤ ᒐᒋ ᑕᐧᑯᓂᒥᔦᒋ ᑭᔭ ᐊᑲ ᐙᐙᒡ ᒐᒋ ᓂᒥᓱᓇᔭᐙᔦᒋ᙮ [9]ᒋ ᐃᑕᐤ ᒥᒄ ᐊᓂᔭ ᒥᔅᒋᓇ ᑲ ᒋᒋᔅᑭᒥᔦᒋ ᒐ ᑕᐧᑯᓂᒥᔦᒋ᙮ ᑭᔭ ᐊᑲ ᑯᑎᒋᔨᐤ ᐱᒧᐧᐃᔭᓂᔨᐤ ᒐᒋ ᑕᐧᑯᓂᒥᔦᒋ᙮ [10]ᒋ ᐃᑕᐤ ᑭᔭ, “ᐊᓐᑕ ᒐ ᐱᑎᑲᐃᑯᐙ:ᑲ ᒥᒋᐙᑉ ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᑕᒄ ᐸᑐᔅ ᓂᑭᑎᒪ:ᑲ ᐊᓐ ᐅᑕᓇᐤ᙮ [11]ᐊᑲ ᒪᒃ ᐧᐃ ᐱᑎᑲᐃᑯᔭ:ᑲ ᒪᒃ ᐊᑲ ᐧᐃ ᓂᑐᑕᑯᐅᔭ:ᑲ, ᓂᑭᑎᒪ:ᑲ ᐊᓐ ᐅᑕᓇᐤ ᒐ ᐸᐳᓯᑕᓯᒧᔭᒄ᙮ ᐊᐅᒄ ᒐ ᐃᑎᔭᒄ ᐊ ᓄᑯᑕᔭᒄ ᐊ ᐃᔭ:ᑲᒥᒪᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᐃᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᒡ᙮”

[12]ᐊᑯ ᒪᒃ :ᑲ ᔅᑐᑕᒡ ᐊᓐᒡ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐙᑭᓐᒡ ᑲ ᑭᒐᔅᒋᒪᒡ ᐊᐙᔨᐙ ᒐᒋ :ᑲᔅᑲᑎᓯᔦᒋ᙮ [13]ᒋ ᐧᐃᐧᐃᑎᓴᐙᐅᒡ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᑲ ᐱᒋᔅᑯᐙᔦᒋ ᐊᐙᔨᐙ ᑭᔭ ᒋ ᑐᒥᓇᐅᒡ ᒥᒐᑦ ᐊᐙᔨᐙ ᑲ ᐊᐧᑯᓯᔦᒋ, ᒋ ᒥᓄᐙᑎᓯᔨᐙ ᒪᒃ᙮

:ᒐᓐ ᐅᓯᑲᐃᑕᒐᐤ ᑲ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᑦ

ᒪᑎᔨᐤ 14.1-12; ᓗᒃ 9.7-9

Mark 6.14-29 (Proper-10 Year B)

[14]ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᐊᕈᑦ ᒪᒃ ᒋ ᐸᑎᒻ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔦᒡ, ᐙᔅ ᒋ ᒥᓯᑕᐱᔨᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᒋᒪᑭᓄᐅᑦ ᒋᓴᔅ᙮ ᐱᔅᒐ ᐊᐙᓐᒋ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐅᒡ, “:ᒐᓐ ᐅᓯᑲᐃᑕᒐᐤ ᐊᐧᐃᒐ ᐅ, ᒋ ᐅᓂᔅᑲᒐ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮ ᐊᔨᒄ ᐅᔭ ᐙᒋ ᐃᑎᑦ ᐅᔭ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᒐ:ᑲᔨᐙ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᐧᒃ᙮” [15]ᐊᑯ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐙᓐᒋ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᐃᓚᐃᒐ ᐅ᙮” ᐊᑯ ᒥᓐ ᑯᑎᑭᒡ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᐊᐅᒄ ᐸᐃᒄ ᐅᒋᔅᒋᐙᐃᒐᓱᐤ ᐊᓐᑕ ᐙᔅᑭᒡ ᑲᒋ ᒋᔅᒋᐙᐃᒐᑦ᙮”

[16]ᐊᕈᑦ ᒪᒃ ᐱᔭᑕᐧᒃ ᐅᔭ ᐊ ᐃᓇᓄᐧᐃᒡ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ, “:ᒐᓐ ᐅᓯᑲᐃᑕᒐᐤ ᐅ᙮ ᐊᐅᒄ ᑲ ᒋᒥᔅᑎ:ᑲᓇᐅᒃ, ᒥᓐ ᑲᐤ ᐱᒪᑎᓯᐤ᙮” [17]ᐧᐃᔾ ᐊᕈᑦ ᒋ ᐃᑎᓱᐙᒐ ᒐᒋ ᒪᑯᓇᑭᓄᔦᒋ :ᒐᓇ ᑭᔭ ᒐᒋ ᒪᐧᑯᐱᑕᑭᓄᔦᒋ ᑭᔭ ᑲᒪᑯᓄᐙᓯᐅᒋᐙᐱᒡ ᒐᒋ ᒋᐸᐙᑭᓄᔦᒋ᙮ ᐧᐃᐙ ᐊᕈᑎᔭᓴ ᒋ ᐃᑐᑎᒧᐙᐤ ᐅᔭ ᐙᒋ ᐃᑐᑐᐙᑦ :ᒐᓇ᙮ ᐅᔭ ᐃ⁝ᑲᐙ ᑲ ᐧᐃᒋᒪᑦ ᐊᕈᑦ ᐧᐃᐧᑲᓂᓴ ᐱᓚᐸ ᐊᓂᔭ ᒋ ᐧᐃᐧᐃᔨᐙ᙮ [18]:ᒐᓐ ᒋ ᐃᑕᒐ ᐊᓂᔭ ᐊᕈᑕ, “ᒋ ᐱᑯᓇᓐ ᐧᐃᓱᐙᐅᓐ ᐊ ᐧᐃᐧᐃᔦᓐ ᒋᐧᑲᓂᔅ ᐧᐃᐙ᙮”

[19]ᐊᑯ ᐊᓐ ᐊᕈᑎᔭᔅ ᓇᒪ ᐅᒋ ᓇᐃᔅᑲᑯᒐ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔦᒋ :ᒐᓇ ᐊᑯ :ᑲ ᓂᑐᐙᔦᒪᑦ ᒐᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᔦᒋ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐃᑐᑎᒻ ᐅᔭ, [20]ᐙᔅ ᐊᕈᑦ ᒋ ᑯᔅᑕᐤ ᐊᓂᔭ :ᒐᓇ, ᐊᒋ ᒋᔅᒐᔦᒪᑦ ᐊ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᔦᒋ ᑭᔭ ᐊ ᐸᔭᒋᓯᔦᒋ᙮

ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ ᐙᒡ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐎ ᐱᒪᔨᒪᑦ᙮ ᒋ ᒥ:ᔭᔨᒪᐤ ᐊ ᓂᑐᑐᐙᑦ ᐊᑎ ᒧᔅ ᐊᒋ ᒥᑯᔅᑲᑕᔨᑎᒥᐃᑯᐙᑦ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ ᑕ:ᑕᐤ ᐊ ᓂᑐᑐᐙᑦ᙮

[21]ᒐᒃ ᒪᒃ ᒋ ᓇᐃᐱᔦᐤ ᐊᕈᑎᔭᔅ ᒐᒋ ᐃᑎᑦ ᑕᓐ ᑲ ᐎ ᐃᑎᑦ᙮ ᐊᕈᑦ ᒋ ᐅᒋᓯᑯᒧᐤ᙮ ᒋ ᐎᓴᒪᐤ ᒥᓯᐙ ᐊᐙᔦᐙ ᒪᐅᒡ ᓂᑲᓐ ᑲ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᐊ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᐊᑐᔅᒐᔨᒋ᙮ ᒋ ᐎᓴᒪᐤ ᑭᔭ ᓂᑐᐱᔦᐤ ᐅᒋᒪᐙ, ᑭᔭ ᓇᐸᐙ ᑲ ᐅᒋᒪᐙᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᑲᓀᓀ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᑕᔨᒋ᙮ [22]ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊᕈᑎᔭᔅ ᐅᑕᓂᓴ ᒋ ᐸᒋ ᓂᒥᔦᐙ ᐊᑯ ᓇᔅᒡ ᑲ ᒥ:ᔭᔨᑎᒥᔨᒋ ᐊᕈᑕ ᑭᔭ ᒥᓯᐙ ᐊᓂᔭ ᐊᐙᔦᐙ ᑲ ᐎᓴᒪᑭᓄᔨᒋ᙮ ᐊᑯ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᐊᕈᑦ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐃ:ᑿᓴ, “ᐸᒋ ᐎᑎᒧᐎ ᒐ:ᑲᓐ ᒋᐸ ᒥ:ᔭᔨᑕᓐ ᒥᔨᑕᓐ᙮ ᒥᒄ ᒐ ᐃᓯ ᓂᑐᐙᔨᑎᒧᐎᓇ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ ᒐ ᒥᔨᑕᓐ᙮” [23]ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ ᑭᔭ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒐ ᐃᑐᑎᒧᐙᑦ ᒐ ᐃᓯ ᓂᑐᐙᔨᑎᒥ:ᑲᓂ᙮ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᒥᒄ ᒐ:ᑲᓐ ᒐ ᓂᑐᐙᔨᑎᒧᐎᓇ ᒋᑭ ᒥᔨᑎᓐ, ᐊᑎ ᐊᐱᑐᐤ ᐊᓐ ᐊᔅᒋᔾ ᐊᓐᑕ ᐙᒋᒪᐎᔭᓐ ᓂᑐᐙᔨᑎᒥᓇ ᐃᔭᐱᒡ ᒋᑭ ᒥᔨᑎᓐ᙮”

[24]ᐊᑯ :ᑲ ᐎᐎᑦ ᐊᓐ ᐃ:ᑿᔅ :ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᑦ ᐅᑲᐎᔭ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᒐ:ᑲᓐ ᒐ ᓂᑐᐙᔨᑎᒪᓐ?” ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᑯᑦ, “:ᒐᓐ ᐅᓯᑲᐃᑕᒐᐤ ᐅᔅᑎ:ᑲᓐ᙮” [25]ᐊᑯ ᐊᓐ ᐃ:ᑿᔅ ᑎᐙᒡ ᑲ ᐃᔅᐸᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᐅᒋᒪᐙ ᐊᕈᑕ ᐊ ᑕᔨᒋ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᐊᓄᒡ ᓂᑐᐙᔨᑎ:ᒪᓐ :ᒐᓐ ᐅᓯᑲᐃᑕᒐᐤ ᐅᔅᑎ:ᑲᓐ ᒐᒋ ᐸᑕᑭᓄᔨᒡ ᐎᔭᑭᓂᒡ ᐊ ᐊᔅᑕᔨᒡ᙮”

[26]ᒋᒋᐙ ᒋ ᒥᒐᔨᑎᒻ ᐊᓐ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᐅᔭ ᑲ ᐃᓯ ᑯ:ᑲᒋᒐᔨᒧᔨᒋ, ᐙᐙᒡ ᐎᔾ ᓴᔅ ᐊᒋ ᐃᑕᑦ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒐ ᐃᑐᑎᒧᐙᑦ ᒥᒄ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᓂᑐᐙᔨᑎᒥ:ᑲᓂ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐊᒋ ᒥᒐᑎᓇᓄᐎᒡ ᐊᓐᑕ ᒪ:ᑲᒡ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑕᑦ ᑭᐼ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐎ ᐱᑯᓂᒻ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᑦ᙮ [27]ᑎᐙᒡ :ᑲ ᒋᑎᓴᐙᑦ ᐊᓯᒪᑭᓂᓴ ᐊᒋ ᐃᑎᓱᒪᑦ ᒐᒋ ᐸᑕᔨᒋ :ᒐᓇ ᐅᔅᑎ:ᑲᓂᔦᐤ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐ ᐊᓯᒪᑭᓂᔅ :ᑲ ᐃᑐᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᑲᒪᑯᓄᐙᓯᐅᒋᐙᐱᒡ ᐊᓐᑕ :ᒐᓇ ᑲ ᑕᔨᒋ ᑲ ᒋᒥᔅᑎ:ᑲᓇ:ᓴᑦ᙮ [28]ᐎᔭᑭᓂᒡ :ᑲ ᐊᔅᑕᐙᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᔅᑎ:ᑲᓂᔦᐤ ᐊᑯ :ᑲ ᒥᔭᑦ ᐊᓂᔭ ᐃ:ᑿᓴ ᐊᑯ ᐊᓐ ᐃ:ᑿᔅ ᐅᑲᐎᔭ :ᑲ ᒥᔭᑦ᙮ [29]:ᒐᓐ ᒪᒃ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐙᑭᓇ ᐃᔅᐱ ᐱᔭᑎᒥᔨᒋ ᐅᔭ ᒋ ᓂᑐᐙᐸᑎ:ᒪᐅᒡ ᐎᔭᔦᐤ ᐊᑯ :ᑲ ᓇᐃᑵ:ᒪᒡ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐊᓯᒪᑦ ᐱᑕᑕᒡ ᒐᓯᐱᔦᐤ ᐊᐙᔦᐙ

ᒪᑎᔦᐤ 14.13-21; ᓗᒃ 9.10-17; :ᒐᓐ 6.1-14

Mark 6.30-34,53-56 (Proper-11 Year B)

[30]ᒋᓴᔅ ᐅᑦ ᐊᐼᔅᑕᓂᒪ ᒥᓐ ᐎᔭᐱᒥᑯᑦ ᒋ ᐎᑎᒪᑯᐤ ᒥᓯᐙ ᑕᓐ ᑲ ᐊᐃᑎᔨᒋ ᑭᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔨᒋ᙮ [31]ᓇᔅᒡ ᒪᒃ ᒋ ᒥᒐᑎᔦᐙ ᐊᐙᔦᐙ ᐊ ᑎᑯᓯᓂᔨᒋ ᐊ ᐸᒋ ᓂᑐᐙᐱᒥᑯᒡ ᐊᑯ ᓇᒪ ᐙᐙᒡ ᐅᒋ ᐃᔅᐱᓯᔦᒡ ᒐᒋ ᒥᒋᓱᒡ᙮ ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐙᑭᓇ, “ᐊᔅᑎᒧᒄ ᒥᒄ ᒋᔨᐙᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᑲ ᑕᓄᐅᒡ, ᒐ ᐊᔅᑕᔭᔅᑯᓯᔭᒄ᙮” [32]ᐊᑯ :ᑲ ᐊᓱᐊᒡ, ᐊᓐᑕ :ᑲ ᐊᑎ ᐃᔅᒋᒪᒡ ᐊᑲ ᐃᑕᓄᐎᒡ᙮

³³ᒥᒐᑦ ᒪᒃ ᐊᐛᔦᐛ ᒋ ᐛᐱᒥᑯᐅᒡ ᑭᔭ ᑎᐛᒡ ᒋ ᓂᔅᑐᓇᑯᐅᒡ ᑲ ᐛᐱᒥᑯᒡ᙮
ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒪᒃ ᐅᑕᓇᒡ ᒋ ᐅᒋᐸᐃᑐᐅᒡ ᐊ ᐧᐃ ᐅᑎᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐧᐃ ᐃᔅᒋᒪᔨᒋ ᒋᓴᔅ
ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓂᔦᐛ᙮ ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᐃᔦᒡ ᒋ ᐧᐃ ᐊᑐᔅᑯᐛᐅᒡ ᓇᑕ
ᒐ ᓇᑎᑭᒪᒥᔨᒋ᙮ ³⁴ᐃᔅᐱ ᒋᓴᔅ ᑲᐸᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᐤᑎᔦᐤ ᒋ ᐛᐱᒪᐤ ᐊᓂᔭ ᐃᔦᐛ
ᐊ ᒥᒐᑎᔨᒋ᙮ ᓇᔅᒡ ᒪᒃ ᒋ ᒧᓯᑕᐤ ᐊ ᒋᔅᑎᒪᒐᔨᒪᑦ ᒧᔭᒻ ᒪᔭᑕᓂᓯᒡ ᐊᑲ ᐊᔭᐛᒡ
ᒪᔭᑕᓂᓯᐅ ᐃᔦᐛ ᒐ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᒥᑯᒡ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒧᐛᑦ ᒥᒐᑦ
ᒐ:ᑲᔦᐛ᙮ ³⁵ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊ ᐊᑎ ᐅᑕᑯᓯᔨᒡ ᐊᓐᒡ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐᒡ ᒋ ᓇᑕᐅᒡ ᒋᓴᔅ
ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᒡ, “ᓴᔅ ᒋᒋᐛ ᐅᑕᑯᓯᐤ ᑭᔭ ᓇᒪ ᑎᑯᓐ ᐅᑕᓇᐤ ᐅᑕ ᐅ ᑲ ᐃᑕᔭᐧᒄ᙮
³⁶ᐃᒐᑎᓴᐅᒡ ᐅᒡ ᐃᔦᒡ ᒐᒋ ᐅᑎᓂᒐᒡ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒐ ᒥᒋᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐅᑕᓇᐛ
ᒥᒋᒪ ᐅᑕ ᐛᔅᑲ ᑲ ᑎᑯᓂᔨᒋ᙮”

³⁷ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒧᐛᐤ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᒋᔨᐛᐤ ᒥᔭᐧᑯᒡ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒐ ᒥᒋᒡ᙮”
:ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᒡ ᐊ ᐃᑕᒡ, “ᓂᔭᓐ ᐊ ᒋ ᓂᑐᐛᔨᒥᓇᓐ ᓂᓱ ᒥᑕᓯᒥᑎᓄᐤ ᓱᓇᔭᐱᔅᑯᓯᒡ
ᒐᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᐱᒋᐃᒋᒡ ᐊ ᐅᑎᓂᒋᑦ ᐸ:ᑲᓯᑭᓐ ᒐᒋ ᒥᒋᓱᐅᒡ ᐅᒡ ᐃᔦᒡ?” ³⁸ᐊᑯ
ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᑕᓐ ᒪᒃ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᔭᐛᒄ ᐸ:ᑲᓯᑭᓐ? ᒪᒋ ᓂᑐ ᒋᔅᒐᔨᑎᒧᒄ᙮”
ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᓂᑐ ᒋᔅᒐᔨᑕᒡ ᐊᑯ :ᑲ ᐧᐃᑎᒧᐛᒡ ᒋᓴᔅ, “ᐱᑕᑕᒡ ᐸ:ᑲᓯᑭᓐᒡ ᑭᔭ ᓂᓱ
ᓂᒪᓯᒡ ᑕᐅᒡ᙮”

³⁹ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᒐᒋ ᐃᑕᔨᒋ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐃᔦᐛ
ᒐᒋ ᒪᒥᓇᐱᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᒥᔅᑯᓯᒡ᙮ ⁴⁰:ᑲ ᐊᑎ ᐛᐛᔨᐱᐃᓯᒡ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ,
ᐊ ᐸᐸᐃᑯᒥᑕᓯᒥᑎᓄᐛᐱᒡ ᑭᔭ ᐊ ᐸᐱᑕᑕᑐᔦᐛᐱᒡ᙮ ⁴¹ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐛᑎᓇᑦ ᐊᓂᔭ
ᐱᑕᑕᒡ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᓂᓱ ᓂᒪᓴ, ᐃᔅᐱᒥᒡ :ᑲ ᐃᓯ ᑎᔅᑎᓴᐱᑦ
ᐊ ᓂᓇᔅᑯᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ ᒋ ᐸᐱᑯᐱᑕᐤ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ, ᐊᑯ
:ᑲ ᒥᔭᑦ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᒐᒋ ᒪᑎᓄᐛᔨᒋ᙮ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᓂᓱ ᓂᒪᓴ
ᒋ ᒪᑎᓂᒧᐛᐤ ᒐᒋ ᒪᑎᓂᒧᐛᔨᒋ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᔨᒋ ᒐᒋ ᒥᒋᓱᔨᒋ᙮
⁴²ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᒋ ᒥᒋᓱᐤ ᑭᔭ ᒋ ᑕᐱᔅᑯᔦᐤ᙮ ⁴³ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐᒡ
:ᑲ ᒪᒧᓴᒋᓇᒡ ᐃᔅᑯᔅᑐᐛᓂᔦᐤ᙮ ᓂᓯᓴᑉ ᒪᒃ ᐅᑎᐱᐅᑕ ᒋ ᓴᑭᔅᒋᓂᑕᐅᒡ ᐊᓂᔭ
ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᐃᔅᑯᐳᐛᑭᓄᔨᒋ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ ᑭᔭ ᓂᒪᓴ᙮ ⁴⁴ᐱᑕᑕᒡ ᒐᓯᐱᔦᐤ ᒪᒃ
ᒋ ᐃᑕᑎᓯᒐᓂᒋ ᓇᐸᐅᒡ ᑲ ᐊᓯᒪᑭᓄᐧᐃᒡ᙮

ᒋᓴᔅ ᓂᐱᒡ ᑲ ᐱᒧᑕᑦ

ᒪᑎᔦᐤ 14.22-33; :ᒐᓐ 6.15-21

⁴⁵ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᑎᐛᒡ ᒋ ᐃᑎᓱᒪᐤ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᒐᒋ ᐳᓯᔨᒋ, ᓂᑲᓐ
ᒐᒋ ᐃᔅᒋᒪᔨᒋ ᓇᑕ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᐊᑲᒥᒡ ᑲ ᑎᑯᓂᔨᒡ, ᐸᑦᓴᐃᑕ
ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᐧᐃᔾ ᑲ ᑕᑦ, :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐃᔦᐛ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᔨᒋ
ᒐᒋ ᒋᐛᔨᒋ᙮ ⁴⁶ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᐛᒋᔭᒪᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐃᔦᐛ ᐊᑯ ᐱᔅᑯᑎᓇᔦᐤ
:ᑲ ᓴᑭᒋᐛᑦ ᒋᓴᔅ, :ᑲ ᐊᔭᒥᐊᑦ ᐊᓐᑕ᙮

⁴⁷ᐊ ᐊᑎ ᐅᑕᑯᓯᔨᒡ ᒪᒃ ᑕᑕᐅᑲᒻ ᒋ ᑕᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐᒡ᙮ ᒪᒀᒡ ᐃᔭᒡ ᒋ ᑕᐤ ᐎᔾ ᒋᓴᔅ᙮ ⁴⁸ᒋ ᐛᐱᒪᐤ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᓇᔅᒡ ᐊᒥᔅᑎ ᐱᒥᔅᑲᔨᒋ, ᐛᔅ ᒋ ᓇᑲᔭᓯᔪᐛ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᔅᒄ ᐊ ᑎᐱᔅᑲᓯᔨᒡ ᓴᓯᑲᓐ ᓂᔅᑐ ᑭᔭ ᐊᓱᑕᒡ ᐊ ᐃᔅᐱᔨᒡ, ᒋᓴᔅ ᒋ ᓇᑕᐤ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᓂᐱᒡ ᐊ ᐱᒧᑕᑦ᙮ ᒋᐸᐊᑎ ᐎᒪᔅᑲᐛᐤ ᑭᐧᐹ, ⁴⁹ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋ ᐛᐱᒥᑯᐤ ᐊᓐᑕ ᓂᐱᒡ ᐊ ᐱᒧᑕᑦ᙮ “ᒋᐱᔾ” ᒋ ᐃᑕᔨᒥᑯᐤ ᐊᑯ ᒀ ᐊᓯᒀᔨᒋ᙮ ⁵⁰ᒥᓯᐛ ᒋ ᓴᒋᓱᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐᒡ ᐃᔅᐱ ᐎᔭᐱᒪᒡ ᒋᓴᓴ᙮

ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᑎᐛᒡ ᒋ ᐃᔨᒪᐊᐤ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᒄ, ᐊᐅᒄ ᐛᔅ ᐊᓐ ᓂᔾ᙮ ᐊᑲᐎᔾ ᑯᔅᑕᒋᒄ᙮” ⁵¹ᒀ ᐳᓯᑐᐛᑦ᙮ ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊ ᐊᑎ ᐳᓯᑐᐛᑦ ᐊᑯᐤ ᑎᐛᒡ ᒀ ᐊᑎ ᒋᒥᔅᑎᓂᔨᒡ᙮ ᐊᔪᐛᒡ ᒪᒃ ᒋ ᒥᔅᑲᑕᔨᑎᒧᒡ ᐊᓐᒡ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐᒡ ᐅᔭ ᐊ ᐃᔅᐱᔨᒡ᙮ ⁵²ᐛᔅ ᑕᐸ ᐅᒋ ᓂᔅᑐᑎᒧᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐎᑎᒪᑌᒥᑭᓂᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᐸᒀᓯᑭᓇ ᑲ ᐊᓯᒪᑭᓄᔨᒋ ᐱᑕᑕᒡ ᑌᓯᐱᔪᐤ ᐃᔪᐛ᙮ ᓇᒪ ᐅᒋ ᓂᔅᑐᑎᒧᒡ ᐛᓴ ᐊᒋ ᒥᔅᑯᑕᐊᒡ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᒥᓄᐛᒋᐃᐛᑦ ᐊᓐᑕ ᑲᓇᓴᕆᑎᒡ

ᒪᑎᔪᐤ 14.34-36

Mark 6.30-34,53-56 (Proper-11 Year B)

⁵³ᒋ ᐊᓱᐊᒧᒡ ᐊᓂᔭ ᓴᑲᐃᑭᓂᔪᐤ ᑌᒃ ᑲ ᒥᓯᑲᒡ ᓇᑕ ᑲᓇᓴᕃᑦ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ᙮ ᒀ ᒪᐧᑯᐱᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᑦᐅᐤᑐᐛᐤ᙮ ⁵⁴ᐊ ᐊᑎ ᓂᑭᑕᒡ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐅᑦᐅᐤᑐᐛᐤ ᑎᐛᒡ ᒋ ᓂᔅᑐᓇᑯᐤ ᒋᓴᔅ ᐊᐛᔪᐛ᙮ ⁵⁵ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐃᔪᒡ ᒥᓯᐛ ᑲ ᐊᐃᔅᐸᐃᑐᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔪᐤ ᐊ ᐃᔅᐱᓴᔨᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᐎᐎᑎᒥᒡ ᐊ ᐛᐎᑎᒧᐛᒡ ᐊᐛᔪᐛ ᑕᓐᑕ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒋᓴᓴ᙮ ᑕᓐᑕ ᒪᒃ ᑲ ᐊᑎ ᑕᔨᒋ ᒋᓴᓴ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐸᓱᐛᒡ ᐅᑦᐊᐧᑯᓯᐎᒧᐛᐛ ᑕᑕᒋᓂᑭᓂᒡ ᐊ ᐱᒥᓯᓂᔨᒋ᙮ ⁵⁶ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐊᑎ ᐃᑐᑕᑦ ᒋᓴᔅ ᐅᑕᓇᒡ ᑭᔭ ᐊ ᐅᑕᓇᐎᔨᒡ, ᒪᒃ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᒡ, ᐊᓐᒡ ᐃᔪᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᒡ ᒋ ᐃᑐᑕᐊᐅᒡ ᐅᑦᐊᐧᑯᓯᐎᒧᐛᐛ ᐊᓐᑕ ᒧᔅ ᑲᒋ ᒪᒧᐎᓇᓄᐎᒡ ᐊ ᐊᑕᐛᓄᔨᒋ ᑌᒀᔪᐛ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐊᐧᑯᓯᒡ ᒀ ᓂᑐᑎᒧᐛᒡ ᒋᓴᓴ ᑌᒋ ᐱᔅᑎᓂᑯᒡ ᒥᑯᒋᒃ ᑌᒋ ᑕᒋᓂᒾᒡ ᐊ ᐅᓂᒀᑭᓂᔨᒡ ᐅᑦᐊᑯᐱᔪᐤ᙮ ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐊᐛᔪᐛ ᑲ ᑕᒋᓂᒥᔨᒋ ᐅᑦᐊᑯᑉ ᒋ ᒥᓄᐛᑎᓯᔪᐛ᙮

7

ᑕᓐ ᒧᔅ ᑲ ᐸᒋ ᐃᑎᒡ ᐸᕆᓯᔨᒡ

ᒪᑎᔪᐤ 15.1-9

Mark 7.1-8,14-15,21-23 (Proper-17 Year B)

¹ᐱᔅᑌ ᐸᕆᓯᔨᒡ ᑭᔭ ᐱᔅᑌ ᐊᓐᒡ ᐎᓱᐛᐅᓂᔪᐤ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᑌᒡ ᒋᕈᓯᓚᒥᒡ ᑲ ᐅᑐᑕᒡ ᒋ ᐸᒋ ᒪᐅᓱᑯᑲᐳᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᓴ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ ²ᓇᔅᒡ ᒋ ᒋᐧᑲᔭᐱᒪᐅᒡ

ᐊᓂᔭ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᐊᓂᔭ ᐊᑲ ᐅᒋ ᑲᓯᑎᒐᓯᒋ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᒥᒋᓱᔨᒋ. ᐊᒋ ᒪᒃ ᐃᑎᓱᐛᔨᒋ ᐸᓀᓯᐊ ᒐᒋ ᑲᓯᑎᒐᓯᒋ ᐊᐛᔦᐛ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᒥᒋᓱᔨᒋ.

³ᐛᔅ ᐸᓀᓯᔨᒡ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᓇᔅᒡ ᐃᔭ:ᑲ ᒋ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑎᒍᒡ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᒡ ᑭᔭ ᐧᐃᔨᐛᐤ ᑕᓐ ᑲᒋ ᐸᒋ ᐃᑐᑎᒥᔨᒋ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐅᑕᐧᐃᐛᐛ. ᓇᒪ ᐅᒋ ᒥᒋᓱᐅᒡ ᐸᑐᔅ ᑲ ᐃᑐᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᑐᐅᒡ ᐊ ᒋᔅᑕᐸᐅᑕᒡ ᐅᑎᒋᐛᐛ. ⁴ᓇᒪ ᑭᔭ ᐅᒋ ᒥᒍᐅᒡ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐊᑕᒥᑐᓇᓄᐧᐃᒡ ᐊᒋ ᐅᑎᓇᑭᓄᐧᐃᒡ ᐸᑐᔅ ᑲᒋ ᒋᔅᑕᐸᐅᑕᒡ. ᓂᓇᐧᑯᐤ ᑭᔭ ᑎᑯᓂᔦᐛ ᑯᑎᑲ ᐃᑎᓱᐛᐅᓇ ᐊ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑕᒡ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᔭᑭᓄᐧᐃᒡ ᒐᒋ ᓂᓇᐃᑕᒡ, ᒧᔭᒻ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐊᓐ ᒋᐸ ᐃᑐᐅᒡ ᐊ ᒋᔅᑕᐸᐅᑕᒡ ᐅᒥᓂ:ᑲᑭᓄᐛᐛ ᑭᔭ ᐅᑦᐃᔅᑯᔭᑭᓄᐛᐛ. ᑭᔭ ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᑐᐅᒡ ᐊ ᒋᔅᑕᐸᐅᑕᒡ ᐅᑦᐊᔅᒋᐧᑯᐛᐛ.

⁵ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐸᓀᓯᔨᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐧᐃᓯᐛᐅᓂᔦᐤ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ :ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᒡ ᒋᓴᔅ ᐊ ᐃᑕᒡ, “ᐅᒡ ᒪ ᒋᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐᒡ, ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐛᒋ ᐊᑲ ᐃᑐᑕᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐸᒋ ᐊᓯᐤ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑕᒡ ᒍᑕᐧᐃᓄᐅᒡ ᒐᒋ ᐃᓯ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑕᑭᓄᔨᒋ. ᒥᒄ ᐃᓯ ᒥᒋᓱᐅᒡ ᐊᑲ ᐛᐛᒡ ᐃᑐᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᒋᐸ ᐃᑐᐅᒡ ᐊ ᒋᔅᑕᐸᐅᑕᒡ ᐅᑎᒋᐛᐛ?”

⁶ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒧᐛᐤ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᒋ ᑕᑆᑯᐱᓇ ᐊᓂᔭ ᐊᐃᓴᔭ ᑲ ᐧᐃᑕᐧᒃ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒪᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐧᐃᑕᐧᒃ. ᒋᔨᐛᐤ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐧᑲᓯᔭᒄ ᔅᒋ ᐊᔨᒧᒥᑯᐛᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ,

ᐅᒡ ᐃᔦᒡ ᐅᑐᓂᐛᒡ ᓂ ᐅᒋ ᒋᔅᑕᒋᒥᑯᒡ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ
ᓂᑦᐊᐱᑕᔨᒥᑯᒡ ᐅᑕᐃᐛᒡ.

⁷ᓇᒪ ᐊᐱᑎᓂᔦᐤ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐸᒋ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐅᒡ ᐛᔅ ᐃᔭᐱᒡ ᐧᐃᔨᐛᐤ
ᐅᐧᐃᓯᐛᐅᓄᐛᐛ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐅᒡ, ᓇᒪ ᐧᐃ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ
ᑲ ᐸᒋ ᐱᔅᑎᓂᒥᔨᒋ.

ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑎᓱᓇᐊᐧᒃ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐊᐃᓴᔭ.” ⁸ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ, “ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᐊ ᐃᑎᔭᒄ ᒋᔨᐛᐤ. ᓇᒪ ᒋᑦᐊᐱᑕᔨᑎ:ᒪᓇᐛᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᓱᐛᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᑯ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᑦ ᓇᐸᐤ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ ᐃᔭᐱᒡ ᓂᔭᐃᑎᒪᒄ.”

⁹ᒋ ᐊᑎ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ ᒥᓐ ᒋᓴᔅ, “ᑕᑆ ᒋ ᑭᔅᒋᐅᓇᐛᐤ ᐊᓐ ᐊ ᐃᑎᔭᒄ ᐊᑲ ᐊᐱᑕᔨᑎ:ᒪᒄ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᓱᐛᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᔨᐛᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔭᒄ ᐃᔭᐱᒡ ᒐᒋ ᒋᔅᑕᔨᑎᒥᐃᑯᔭᒄ. ¹⁰ᐛᔅ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ ᐊᓂᔭ ᒧᓯᔅ,

ᒋᔅᑕᔨᒻ ᒍᑕᐧᐃᔾ ᑭᔭ ᒋᑲᐧᐃᔾ ᑭᔭ ᒋ ᐃᑎᓱᐛᐤ, ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᒐ ᒪᔭᔨᒪ:ᑲ
ᐅᑕᐧᐃᔭ ᒪᒃ ᐅᑲᐧᐃᔭ ᐊᑯᔅ ᒋᑭ ᓂᐳᐤ.”

¹¹ᐊᑯ ᒥᓐ :ᑲ ᐊᑎ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒋᓴᔅ, “ᒋᔨᐛᐤ ᒪᒃ ᒋ ᐊᑎ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓇᐛᐤ ᐊᑲ ᐅᓂᐱᔨᑦ ᐊᐛᓐ ᐊᓂᔭ ᐊᑲ ᒋᔅᐸᐛᑕᑦ ᐅᓂᒋᐃ:ᑲ ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᒧᔅ ᐃᑕᒐ, ‘ᓂ ᒥᑕᒋᐛᓯᓐ, ᑕᐸ ᔅᒋ ᐧᐃᒋᐃᑎᓇᐛᐤ ᐛᔅ ᓴᔅ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓂᒋ ᒥᔭᐤ ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᓯ ᒥᔨᑎᓇᐛᐤ ᒋᔨᐛᐤ.’ ¹²ᓇᒪ ᐅᓂᐱᔦᐤ ᒋᑦᐃᑕᐛᐤ ᐅᔭ ᐊ ᐃᑎᑦ. ¹³ᐅ

ᒪᒃ ᐊ ᐃᓯ ᐊᓱᐤ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔭᒄ ᒋ ᐱᑯᓂ:ᒪᓇᐛᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔑᒧᐅᓐ᙮ ᑎᑯᓐ ᒪᒃ ᒥᒐᑦ ᑯᑎᑲ ᒐ:ᑲᔦᐛ ᐊ ᐃᑎᔭᒄ ᐊᑲ ᑯᐃᔅᒄ ᐃᓯᓇᑯ:ᑲᒋ᙮”

ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒐ:ᑲᔦᐛ ᐊ ᐃᑐᑕᑯᑦ ᐊᐛᓐ ᒐᒋ ᒥᒋᑐᑕᐧᒃ

ᒪᑎᔦᐤ 15.10-20

Mark 7.1-8,14-15,21-23 (Proper-17 Year B)

[14]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᒥᓐ :ᑲ ᐄᓴᒪᒡ ᐊᓂᔭ ᐃᔦᐛ ᒐᒋ ᐸᒋ ᐃᑐᑕᔑᒋ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᓂᑐᑐᐅᒄ ᒪ, ᒥᓯᐛ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ, ᑭᔭ ᐄ ᓂᔅᑐᑐᐅᒄ ᑕᓐ ᒐ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᓐ᙮ [15]ᓇᒪ ᐄ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐊ ᒥᒋᑦ ᒪᒃ ᐊ ᒥᓂᑦ ᐊᐛᓐ ᒋᑭ ᒋ ᐃᑐᑕᑯᐤ ᒐᒋ ᒥᒐᑎᓯᑦ᙮ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒥᒋ ᐃᔑᒥᑦ ᒪᒃ ᐊ ᐃᓯ ᒥᒋ ᒪᒥᑐᓇᔑᑕᐧᒃ ᐊᔦᒄ ᐊᓂᔭ ᒐ ᐃᑐᑕᑯᑦ ᒐᒋ ᒥᒋᑐᑕᐧᒃ᙮ [16]ᒧᔭᒻ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᐱᔭᑎᒧ:ᑲ ᐊᑯᔅ ᒋᑭ ᓂᑐᑎᒻ᙮”

[17]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᓇᑭᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᑲᐸᒋ ᒪᒧᐄᐛᑯᑲᐳᔅᑕᑯᑦ ᒋ ᐱᒐᐤ ᐊᓐᑕ ᒥᒋᐛᐱᒡ᙮ ᐊᑯ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ :ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒥᑯᑦ ᒐᒋ ᐄᑎᒧᐛᑦ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐄᑎᒪᒐᒥᑭᓂᔑᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ᙮ [18]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ, “ᓇᒪᐄᔾ ᐊ ᒋ ᓂᔅᑐᑕᓇᐛᐤ ᑭᔭ ᒋᔑᐛᐤ? ᓇᒪᐄᔾ ᐊ ᒋ ᒋᔅᒐᔑᑕᓇᐛᐤ ᑕᐸ ᓇᒪᔭᔦᐤ ᒥᒋᒥᔦᐤ ᑲ ᐃᑐᑕᑯᑦ ᐊᐛᓐ ᐛᒋ ᒥᒋᑐᑕᐧᒃ? [19]ᐛᔅ ᑕᐸ ᐅᑕᐃᒡ ᐱᒋᐱᔦᐤ ᐊᓂᔭ ᒥᒋᒥᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᐅᔅᑭᑕᒡ ᐊᑯᑕ ᐊ ᐃᔅᐱᔑᒡ ᑭᔭ ᐛᐄᐱᔑᑕᑦ᙮” ᐅᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒋᓴᔅ ᒋ ᐄᑎᒻ ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓂᔑᒡ ᒥᒋᒥᔦᐤ ᐊ ᐸᔭᐧᑭᓂᔑᒡ ᒐᒋ ᒥᒋᓇᓄᐄᒡ᙮ [20]ᒋᓴᔅ ᒥᓐ ᒋ ᐊᑎ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ, “ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᔑᑕᐧᒃ ᐊᐛᓐ ᐅᑕᐃᒡ ᐊᔦᒄ ᐊᓂᔭ ᒐ ᐃᑐᑕᑯᑦ ᒐᒋ ᒥᒋᑐᑕᐧᒃ ᒪᒃ ᒐᒋ ᒥᒋ ᐃᔑᒥᑦ᙮”

Mark 7.1-8,14-15,21-23 (Proper-17 Year B)

[21]“ᐛᔅ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᐃᒡ ᐊᑯᑕ ᐊᐛᓐ ᓇᔅᒡ ᓂᑎᒥᒄ ᒐᒋ ᐃᑕᔑᑕᐧᒃ ᑭᔭ ᓂᑎᒥᒄ ᒐᒋ ᐃᑎᑦ, ᒪᒃ ᒐᒋ ᑭᒐᒧᑎᑦ, ᒐᒋ ᓂᐸᐃᐛᑦ, [22]ᒪᒃ ᒐ ᐱᓯ:ᑲᑎᓯᑦ, ᒪᒃ ᒐᒋ ᒧᔅᑕᓇᔑᑎ:ᒪᑦ ᐊᐛᔦᐛ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔭᔑᒋ, ᒪᒃ ᒐᒋ ᒥᒋ:ᑕᑦ, ᒪᒃ ᒐᒋ ᐄᔭᓯᐃᐛᑦ, ᒪᒃ ᒐᒋ ᐄᓂᓱᐛᑎᓯᑦ, ᒪᒃ ᒐᒋ ᐅᑕᔑᑕᐧᒃ, ᑭᔭ ᒐᒋ ᒥᒋ ᐊᔑᒧᒪᑦ ᐊᐛᔦᐛ, ᒪᒃ ᓇᔅᒡ ᒋᒋᐛ ᒐᒋ ᐃᑕᔑᒥᓱᑦ, ᑭᔭ ᒐᒋ ᒋ:ᑳᐤ ᐱᒪᑎᓯᑦ᙮ [23]ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐅᔭ ᐊ ᐃᓯ ᒥᒋᑐᑕᐧᒃ ᐊᐛᓐ ᐱᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᑦ ᐅᒋᐱᔦᐤ, ᐊᔦᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ ᒪᒋᓇᑯᐃᑯᑦ᙮”

ᐅᑕᐹᑎᒧᐅᓐ ᐃ:ᑳᐤ ᐳᓂᓯᔭ ᑲ ᐅᒋᑦ

ᒪᑎᔦᐤ 15.21-28

Mark 7.24-37 (Proper-18 Year B)

[24]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᔅᑐᑕᐤ᙮ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᒥᒋᒪ ᔅᐃᑐᓐ ᑭᔭ ᑕᐃᕋ ᑲ ᑎᑯᓂᔑᒡ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐃᑐᑕᑦ᙮ ᑕᑯᓯᓂᑦ ᒪᒃ ᒋ ᐱᒐᐤ ᒥᒋᐛᐱᔦᐤ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᓱᐛᑦ ᒐᐊᑲ ᒋ ᐄᑎᒧᐛᑭᓄᓂᔑᒋ ᐊᐛᔦᐛ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᑦ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᓇᐅᔅ ᐅᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂᔦᐤ ᐅᔭ ᑲ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔑᑕᐧᒃ᙮ [25]ᒋ ᑕᔦᐛ ᐃ:ᑳᐛ ᐊᒋ ᐸᑎᒥᔑᒋ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᑦ ᐊᑯ ᑎᐛᒡ :ᑲ ᓂᑐᐛᐱᒥᑯᑦ ᐊ ᐸᒋ ᐸᒋᓯᒥᐱᔦᐅᔑᒋ ᐊᓐᑕ ᐅᓯᑎᒡ ᐃᔅ᙮

ᐛᔅ ᐅ ᐃᔅ:ᑲᐤ ᒋ ᑕᔦᐛ ᐅᑕᓂᓴ ᐊ ᐱᒋᔅᑲᑯᔑᒋ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲₓ [26]ᐅ ᒪᒃ ᐃᔅ:ᑲᐤ ᑯᓇᒃ ᒋ ᐃᑎᔅᑲᓇᓱᐤ, ᐊᓐᑕ ᐳᓂᓯᔭ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔑᒡ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᐃᑕᓚ ᓯᓇᔭ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᑎᑯᓂᔑᒡ, ᐊᑯᑕ ᒋ ᐱᒪᑎᓯᓚₓ ᓇᔅᒡ ᒋ ᐊᔑᐧᑭᒥᓯᔦᐤ ᐊ ᓂᑐᑎᒧᐛᑦ ᒋᓴᔅ ᒐᒋ ᐧᐃᐧᐃᑎᓴᐛᔑᒋ ᐊᓂᔭ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᑲ ᐱᒋᔅᑲᑯᔑᒋ ᐅᑕᓂᓴₓ

[27]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᓂᔅᑎᒻ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᓂᐸ ᐧᐃᒋᐊᐅᒡₓ ᓇᒪ ᑯᐃᔅᒄ ᐃᓯᓇᑯᓐ ᐊᑎᒧᒡ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐛᐱᓂᒧᐛᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᐛᔅ ᐅᒥᒋᒥᔦᐤₓ”

[28]ᐊᑯ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐊᓐ ᐃᔅ:ᑲᐤ, “ᓂᐃᔾ, ᒋ ᑕᐧᐹᓐ, ᑎᐸᔨᒋᒐᓯᐤₓ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐛᐛᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᑎᒧᒡ ᓯᐸ ᒥᒋᓱᐛᑭᓇᑎᑯᒡ ᑲ ᑕᒡ ᒪᒍᓯᐧᑲᑎ:ᒪᐅᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐱᔦᑐᐛᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᓴₓ”

[29]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᐊᓐ ᐊᒋ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒧᐧᐃᔨᓐ, ᒪᒋ, ᓇᒪ ᓴᔅ ᐱᒋᔅᑲᑯᐤ ᒋᑕᓂᔅ ᐊᓂᔭ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲₓ” [30]ᒋ ᒋᐛᐤ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐃᔅ:ᑲᐤ :ᑲ ᐛᐱᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓂᓴ ᐅᓂᐸᐅᓂᔨᒡ ᐊ ᐱᒥᓯᓂᔨᒋ, ᑕᐧᐹ ᐊᒋ ᓂᑭᑎᑯᐧᐃ:ᑲᓂ ᐊᓂᔭ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲₓ

ᒋᓴᔅ ᑲ ᒥᓄᐛᒋᐊᑦ ᓇᐧᐹ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐸᑎᒥᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᑲ ᐅᒋ ᓂᑕᐛᔨᒋ

[31]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᔅᑐᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᑕᐃᑫᒡ ᐅᒡₓ ᐃᔅᐱ ᐛᑎᑕᐧᒃ ᓴᐃᑐᓐ ᒥᒄ ᒋ ᓴᐳᑐᐛᔅᑭᒻₓ ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᐸᐃᑯᔦᐤ ᐅᑕᓇᐛ ᑲ ᑎᑯᓂᔨᒋ ᑲ ᐃᓯ ᐱᒧᑕᑦ ᒐᒃ :ᑲ ᐅᑎᑕᐧᒃ ᑲᓕᓕ ᓴᑲᐃᑭᓂᔦᐤₓ [32]ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᔨᒋ ᐊᐛᔦᐛ ᐊ ᐸ:ᑕᑯᑦ ᓇᐧᐹ ᐊᑲ ᐸᑎᒥᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᑲ ᓂᑕᐛᔨᒋₓ ᓱᒃ ᒪᒃ ᒋ ᐧᐃ ᐊᔨᐧᑭᒥᐊᐅᒡ ᒋᓴᔅ ᒐᒋ ᑕᒋᓇᔨᒋ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᓇᐧᐹₓ

[33]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᒋᑐᑕᐊᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᓇᐧᐹ ᒥᒄ ᐧᐃᔨᐛᐤ ᒐᒋ ᓂᓯᒡ, ᐊᑯ :ᑲ ᐳᒋᔅᑐᑭᔭᓇᑦ, ᑭᔭ ᒋ ᓯᔅᑎᑯᐤ ᐊᑯ :ᑲ ᑕᒋᓂ:ᒪᑦ ᐅᑕᔨᔦᐤₓ [34]ᐃᔅᐱᒥᒡ ᒪᒃ ᒋ ᐃᓯ ᑎᔅᑎᓴᐳᐤ ᒋᓴᔅ ᐊ ᔭᐧᑭᑕᒧᑦ, ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᓇᐧᐹ, “ᐃᐸᑕₓ” ᐅᔭ ᒪᒃ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᓴᓂᐱᔨ,” ᐃᓯ ᐃᔅᒋ:ᓴᒥᑭᓐₓ [35]ᒋ ᓴᓂᐱᔦᐛ ᐧᐃᑐᑭᔭ ᐊᓐ ᓇᐸᐤₓ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᔨᔾ :ᑲ ᐊᐱᐧᑯᐱᔨᒡ ᐊᑯ ᓇᔅᒡ :ᑲ ᐅᒋ ᒥᔦ ᐃᔨᒥᑦₓ

[36]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐃᔦᐛ ᒐ ᐊᑲ ᐧᐃᑎᒧᐛᔨᒋ ᑯᑎᑲ ᐊᐛᔦᐛ ᐅᔭ ᐊᒋ ᐃᔅᐱᔨᒡₓ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᑎ ᓱᒃ ᐊᒋ ᒋᑕᐊᒧᐛᑦ, ᐊᑐᐧᐃᔅ ᒋ ᐱᐸᒪᒋᒧᔦᐛ ᐊ ᐛᐧᐃᑎᒧᐛᔨᒋ ᐊᐛᔦᐛₓ [37]ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐊᐛᔦᐛ ᑲ ᐸᑎᒥᔨᒋ ᐅᔭ ᓇᔅᒡ ᒋ ᒥᔅᑲᑕᔨᑎᒥᐃᑯᔦᐛₓ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᔦᐛ ᒪᒃ, “ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒋ ᒥᔦᑐᑎᒻₓ ᐛᐛᒡ ᒋ ᐃᑐᑎᒧᐛᐤ ᐊᑲ ᐸᑎᒥᔨᒋ ᒐᒋ ᐸᑎᒥᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᑲ ᓂᑕᐛᔨᒋ ᒐᒋ ᓂᑕᐛᔨᒋₓ”

8

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐊᓯᒪᑦ ᓇᐋᐤ ᒐᓯᐱᔦᐤ ᐊᐋᔦᐋ

ᒪᑎᔦᐤ 15.32-39

[1]ᓇᒪ ᓇᐅᔅ ᐊᓐᑕ ᐃᔅ ᐊᑯ ᒥᓐ ᒥᒐᑦ ᐊᐋᓐᒋ :ᑲᐸᒋ ᒪᒍᐄᒡ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊᑲ ᑎᑯᓂᔩᒡ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒐ ᒥᒋᒡ ᒋᓴᔅ ᒋ ᐄᓴᒪᐤ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐋᑭᓇ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ, [2]“ᓂ ᒋᔅᑎᒪᒐᔩᒪᐅᒡ ᐅᒡ ᐃᔦᒡ᙮ ᓴᔅ ᓂᔅᑐ ᒋᓯᑲᐋ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᑕᒡ ᐅᑕ ᐊ ᑕᐅᒡ ᓇᒪ ᒪᒃ ᓴᔅ ᑎᑯᓂᔦᐤ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒐ ᒥᒋᒡ᙮ [3]ᒋᐋᑎᓴᐅ:ᑲᐋ ᐊᑲ ᐋᐋᒡ ᐊᓯᒥ:ᑲᐤ ᒋᑭ ᐃᓯᓇᑯᓂᔦᐤ ᒐᒋ ᓄᑕᐧᑭᑕᒡ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᐱᒍᑕᒡ ᐋᔅ ᐱᔅᒐ ᐅᒡ ᐃᔦᒡ ᒋᒋᐋ ᐋᔦᐤ ᒋ ᐅᑐᑕᐅᒡ᙮”

[4]ᐊᑯ :ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒥᑯᑦ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐋᑭᓇ, “ᑕᓐᑕ ᒪᒃ ᒐᒋ ᐅᑎᓇᐧᒃ ᐊᐋᓐ ᒥᒋᒥᔦᐤ ᐅᑕ ᐅ ᐊ ᐸᐧᑯᑎᔅᑭᒥᑲᒡ ᒥᓯᐋ ᐅᒡ ᐃᔦᒡ ᒐᒋ ᐊᓯᒪᑭᓄᐅᒡ?” [5]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᑕᓐ ᑕᑐ ᐸ:ᑲᓯᑭᓐᒡ ᐊ ᐊᔭᐋᑯᒡ?” “ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᐃᑕᑎᓱᐅᒡ,” ᒋ ᐃᑕᐅᒡ᙮

[6]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑎᓱᐋᑕᑦ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᐃᔦᐋ ᒐᒋ ᐋᐋᔩᐱᐃᓱᔩᒋ ᐊᓐᑕ ᒍᔅᑎᔅᑭᒥᒡ᙮ :ᑲ ᐅᑎᓇᑦ ᐊᓂᔭ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ, :ᑲ ᓂᓇᔅᑯᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ, ᐊᑯ :ᑲ ᐸ:ᑲᓇᑦ ᐊᓂᔭ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ, :ᑲ ᒪᒥᔭᑦ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐋᑭᓇ ᒐᒋ ᒪᑎᓄᐋᔩᒋ᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᑲ ᐃᑎᒡ ᐊᓐᒡ ᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐋᑭᓐᒡ᙮ [7]ᒋ ᐊᔭᐋᐅᒡ ᐊᓯᒡ ᓂᒪᓴ ᐊᔭᐱᓯᓯᔩᒋ, ᓇᒪ ᐅᒋ ᒥᒐᑎᔦᐋ᙮ ᒋᓴᔅ ᒋ ᓂᓇᔅᑯᒍᐤ, ᒋ ᐅᑎᓄᐤ ᐅᔭ ᓂᒪᓴ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᓱᐋᑕᑦ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐋᑭᓇ ᒐᒋ ᒪᑎᓄᐋᔩᒋ ᑭᔭ ᐅᔭ᙮ [8]ᒥᓯᐋ ᑲ ᑎᓯᒡ ᒋ ᒥᒋᓱᐅᒡ ᑭᔭ ᒋ ᑕᐱᔅᑯᔦᒡ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐋᑭᓐᒡ :ᑲ ᒪᒍᓴᒋᓇᒡ ᐊᓂᔭ ᐃᔅᑯᔅᑐᐋᓂᔦᐤ᙮ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᒪᒃ ᐅᑎᐱᐅᑕ ᒋ ᓴᑭᔅᒋᓂᑕᐅᒡ᙮ [9]ᓴᓯᑲᓐ ᒪᒃ ᓇᐋᐤ ᒐᓯᐱᔦᐤ ᒋ ᐃᑎᓯᓇᓄᔦᐤ ᐊᓐᑕ᙮ [10]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᐃᔦᐋ ᒥᓯᐋ ᒐᒋ ᒋᐋᔩᒋ᙮ ᐊᑯ :ᑲᐊᑎ ᐄᒋᐳᓯᒪᑦ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐋᑭᓇ ᓇᑕ ᑕᐦᒪᓄᑕᒡ ᑲ ᐃᔅᒋᒪᒡ᙮

ᐸᓀᓯᔩᒡ ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒐᒍᒡ ᒐᒋ ᐋᐸᑎᔭᑭᓄᐄᒡ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᐃᑐᐅᓂᔦᐤ

ᒪᑎᔦᐤ 16.1-4

[11]ᒋ ᑕᐅᒡ ᐱᔅᒐ ᐸᓀᓯᔩᒡ ᐊ ᐸᒋ ᓂᑐᐋᐱᒪᒡ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐸᒋ ᒥᒋᑕᑯᓯᒡ᙮ ᒋ ᓇᓂᔅ:ᑲᐅᓯᐊᐅᒡ ᐊ ᐄ ᓇᓂᑐᐤ ᑯ:ᑲᒋᐊᒡ, ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᒡ ᒐᒋ ᐋᐸᑎᔩᑯᒡ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᐋᐸᑎᔩᐋᐅᓂᔦᐤ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᐅᒋᒥᑭᓂᔩᒡ᙮ [12]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᔭᐧᑭᑕᒍᐤ ᐅᑦᐊᒐᐧᑯᒡ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᒐ:ᑲᓐ ᐋᒋ ᓂᑐᐋᔩᑕᒡ ᐃᔦᒡ ᐊᓄᒡ ᒐᓯᑲᔩᒡ ᒐᒋ ᐋᐸᑎᔭᑭᓄᐄᒡ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᐋᐸᑎᔩᐋᐅᓂᔦᐤ᙮ ᑯᐃᔅᒄ ᒋ ᐄᑎᒪᑎᓇᐋᐤ, ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐋᐸᑎᔩᑯᓇᐋᐤ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᐋᐸᑎᔩᐋᐅᓐ ᒋᔩᐋᐤ ᐃᔦᒡ ᐊᓄᒡ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ?” [13]ᒋ ᓂᑭᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᐸᓀᓯᐊ ᐊᑯ :ᑲ ᐳᓯᑦ ᒥᓐ ᐅᐤᑎᒡ ᐊᑯ ᓇᑕ ᐊᑲᒥᒡ ᐊᓂᔭ ᓴᑲᐃᑭᓂᔦᐤ :ᑲ ᐃᔅᒋᒪᑦ᙮

ᐸᕆᓯᔨᒡ ᑭᔭ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᐊᑭᑦ ᐅᐱᓯᑲᓂᒧᐛᐤ

ᒪᑎᔪᐤ 16.5-12

14ᐊᓐᒡ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐᒡ ᒥᒄ ᐸᐃᒄ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ ᒋ ᐸᒋ ᓂᒪᓯᐱᓐᒡ
ᐊᒋ ᐅᓂᒋᔅᒋᓱᐛ:ᑲ ᐊᔪᐛᑉ ᒐᒋ ᐊᔭᐛᒡ᙮ 15ᒋᓴᓴ ᒋ ᐃᓯ ᐃᔭ:ᑲᒥᒥᑯᐅᒡ, “ᐃᔭ:ᑲᒄ,
ᐃᔭ:ᑲᒥᔅᑎᒧᐛᑯ ᐅᐱᓯᑲᓂᒧᐛᐤ ᐸᕆᓯᔨᒡ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐊᑭᑦ ᐅᐱᓯᑲᓂᒪ᙮”
16ᒋ ᔭᔨᒧᑎᒧᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᑎᑯᒡ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᐊᑲ ᐅᒋ ᐸᓱᒪᐧᑯ
ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ ᐊᔪᒄ ᐅᔭ ᐛᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ᙮”

17ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ ᐊᑯ :ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᑦ, “ᒐ:ᑲᓐ
ᐛᒋ ᐊᔨᒧᑎᒪᒄ ᐊᓐ ᐊᑲ ᐊᔭᐛᒄ ᐸ:ᑲᓯᑭᓐ? ᓇᒪᐧᐃᔾ ᐊ ᐊᔅᒄ ᒋ ᓂᔅᑐᑕᓇᐛᐤ?
ᒋ ᒥᔅᑯᑕᐊᓇᐛᐤ ᐊ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ? 18ᒋ ᑭᓄᐛᔨᑕᓇᐛᐤ ᒥᔅᒋᓯ:ᑲ, ᓇᒪᐧᐃᔾ ᐊ ᒪᒃ
ᒋ ᐛᐸᑕᓇᐛᐤ᙮ ᑭᔭ ᒥᑐᑭᔭ ᒋ ᑭᓄᐛᔨᑕᓇᐛᐤ, ᓇᒪᐧᐃᔾ ᐊ ᒪᒃ ᒋ ᐸᑕᓇᐛᐤ?
ᓇᒪᐧᐃᔾ ᐊ ᒋ ᒋᔅᒋᓯᓇᐛᐤ? 19ᑲ ᐸ:ᑲᓂ:ᑲᐤ ᐱᑕᑕᒡ ᐸ:ᑲᓯᑭᓐᒡ ᒐᒋ ᒥᒋᓱᒡ ᐊᓐᒡ
ᐃᔪᒡ ᐱᑕᑕᒡ ᒐᓯᐱᔪᐤ ᑲ ᐃᑕᑎᓯᒡ᙮ ᑕᓐ ᒪᒃ ᑲ ᑕᑎᒋ ᐅᑎᐱᐅᑕ ᑲ ᓴᑭᔅᒋᓂᑕᔭᒄ
ᐃᔅᑯᔅᑐᐛᓐ ᑲ ᒪᒧᓴᒋᓂᒪᒄ?” “ᓂᓱᓴᑉ,” ᒋ ᐃᑕᐅᒡ᙮

20ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᐸᐧᑲᓂ:ᑲᐤ ᐊᓐᒡ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᐸ:ᑲᓯᑭᓐᒡ
ᒐᒋ ᒥᒋᓱᒡ ᐊᓐᒡ ᓇᐛᐤ ᒐᓯᐱᔪᐤ ᐃᔪᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᓴᒡ ᒪᒃ ᐃᔅᑯᔅᑐᐛᓐ ᐊᓐᑕ?”
“ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᐅᑎᐱᐅᑕ,” ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐅᒡ᙮ 21ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᑕᓐᑕ ᐛᒋ ᐊᑲ
ᒋ ᓂᔅᑐᑎᒪᒄ?”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᒥᓄᐛᒋᐊᑦ ᓇᐸᐛ ᐊᑲ ᐛᐸᑎᒥᔨᒋ ᐸᑦᓴᐃᑕᒡ ᑲ ᐅᒋᔨᒋ

22ᐃᔅᐱ ᐛᑎᑕᒡ ᐸᑦᓴᐃᑕ ᒋ ᑕᐅᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊ ᐸᓱᐛᒡ ᓇᐸᐛ ᐊᑲ
ᐛᐸᑎᒥᔨᒋ᙮ ᓇᔅᒡ ᒋ ᓂᑐᐛᔨᒪᐅᒡ ᒋᓴᓴ ᒐᒋ ᑕᒋᓇᔨᒋ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᓇᐸᐛ᙮ 23ᐊᑯ
ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐅᑎᓂ:ᒪᑦ ᐅᑎᒋᔪᐤ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᓇᐸᐛ ᐊᑯ :ᑲ ᐧᐃᐧᐃᑕᐊᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ
ᐅᑕᓇᔪᐤ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᓯᔅᑎ:ᑲᑎ:ᒪᑦ ᐅᔅᒋᓯᑯᔪᐛ ᒋ ᑕᒋᓇᐤ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ,
“ᒋ ᐛᐸᑕᓐ ᐊ ᒐ:ᑲᓐ?”

24ᒋ ᑎᔅᑎᓴᐳᐤ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᓂᐃᔾ, ᓂ ᐛᐱᒪᐅᒡ ᐊᐛᓐᒋ, ᒥᒄ
ᒪᒃ ᒍᔭᒻ ᒥᔅᑎᑯᒡ ᐊ ᐱᐸᒍᑕᒡ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᐅ:ᑲᐤ᙮”

25ᒋᓴᔅ ᒥᓐ :ᑲ ᑕᒋᓂ:ᒪᑦ ᐅᔅᒋᓯᑯᔪᐛ᙮ ᐊᔪᒄ ᐊᑯ ᑲ ᓴᓂᐱᔨᒋ ᓇᔅᒡ
ᐊ ᒥᓄᐛᒋᑕᑭᓄᔨᒋ, ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᒋ ᐱᔭᑭᔅᒋᓂᒻ᙮ 26ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᑲ ᒋᐛᑎᓯᐛᑦ
ᐅᔭ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᐊᑲᐧᐃᔾ ᐃᑐᑕ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᓇᒡ᙮”

ᐱᑕᕐ ᑲ ᐎᑕᐧᒃ ᐊᐛᔪᐛ ᐊ ᐊᐎᔨᒋ ᒋᓴᓴ

ᒪᑎᔪᐤ 16.13-20; ᓗᒃ 9.18-21

Mark 8.27-38 (Proper-19 Year B)

27ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᒂ ᐃᑐᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ
ᐅᑕᓇᐛ ᒥᒋᒪ ᓯᓴᓕᔭ ᐱᓕᐸᐃ ᑲ ᑎᑯᓂᔑᒋ᙮ ᐊᐊᑎ ᐱᒧᑕᒡ ᒪᒃ ᒋ ᑯᒂᒋᒪᐤ,
“ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔭᐛᔨᒥᒡ ᐃᔪᒡ?”

28ᒋ ᐃᑕᐅᒡ ᒪᒃ, “ᐱᔅᒐ ᐊᐛᓐᒋ ᐃᔅᒋᔄᐅᒡ ᒠᓐ ᐅᓯᑲᐃᑕᒐᐤ ᐊ ᐊᐎᔨᓐ,
ᐊᑯ ᑯᑎᑭᒡ ᐃᔅᒋᔄᐅᒡ ᐃᓚᐃᒐ ᐊ ᐊᐎᔨᓐ, ᐊᑯ ᒥᓐ ᑯᑎᑭᒡ ᐸᐃᑦ
ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓯᐤ ᒋᑦ ᐃᑕᔨᒥᑯᒡ᙮”

29ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐊᑕᒡ, “ᒋᔨᐛᐤ ᒪᒃ ᐎ, ᐊᐛᓐ ᓂᔾ ᐊ ᐃᑕᔨᒥᔭᒄ?” ᐱᑕᕐ
ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᐊᐅᒄ ᒋᔾ X᙮”

30ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᒂ ᐃᑎᓯᒪᑦ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᒐᐊᑲᒋ ᐎᑎᒧᐛᔨᒋ
ᑯᑎᑲ ᐊᐛᔪᐛ ᐅᔭ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐊᔨᒧᑕᐧᒃ ᒐ ᐃᓯ ᐎᓴᒐᔨᑕᐧᒃ ᑭᔭ ᒐ ᓂᐸᑦ

ᒪᑎᔪᐤ 16.21-28; ᓗᒃ 9.22-27

Mark 8.31-38 (Lent-2 Year B)

31ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᒂ ᒋᒋᐱᔨᑦ ᐊ ᒋᔅᑯᑎᒧᐛᑦ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᐊ ᐃᑕᑦ,
“ᓂᑐᐛᔨᑕᑯᓂᔪᐤ ᐃᔪᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ ᒐᒋ ᒥᔅᑎ ᐎᓴᒐᔨᑎᒥᐊᑭᓄᐅᑦ ᑭᔭ ᓇᒪ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᐊᐱᑕᔨᒥᑯᐤ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒍᐤ ᐃᔪᐛ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐛ
ᑲ ᓂᑲᓂᐱᔨᒋ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐛ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐎᓯᐛᐅᓂᔪᐤ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔨᒋ᙮
ᒋᑭ ᓂᐸᐊᑭᓄᐤ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᐃᔅᐱ ᓂᔅᑐ ᒋᓯᑲᐛ ᐅᑎᒋᐱᔨᒐ ᒋᑭ ᐅᓂᐤ ᓂᐳᐅᓂᒡ
ᐅᒡ᙮” 32ᐅᔭ ᒪᒃ ᑲ ᐃᓯ ᐃᔨᒪᐊᑦ ᓇᔅᒡ ᒋ ᐱᔭᑭᔅᒋᑕᑯᑕᐛᐤ ᒐᒋ ᓂᔅᑐᑎᒥᔨᒋ᙮
ᐊᑯ ᐱᑕᕐ ᑎᐸᓐ ᒂ ᐃᑐᑕᐊᑦ ᒋᓴᓴ, ᑲ ᒋᑕᐊᒧᐛᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᔅᒋᔄᔨᒋ
ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᐊᑲᐎᔾ ᐃᔅᒋᔄ ᐊᓐ ᑲ ᐃᔅᒋᔄᔨᓐ᙮”

33ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᒂᔅᒋᑲᐳᐤ ᒂ ᐸᑕᔅᑎᒥᑲᐳᔅᑐᐛᒡ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᐊᑯ
ᒂ ᐊᓄᐛᔨᒪᒡ ᐱᑕᕐ ᐊ ᐃᑕᒡ, “ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ, ᒪᒋ ᐃᒐᑕ ᓇᑕ᙮ ᐊᓐ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᔨᓐ ᒐᒂᔪᐛ ᑕᐸ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᑕᑦ ᐅᒋᐱᔪᐛ, ᐃᔪᐤ ᐊ ᑕᑦ
ᐅᒋᐱᔪᐛ᙮”

34ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᒂ ᐎᓴᒪᑦ ᒥᒋᒪ ᒐᒋ ᐸᒋ ᓇᒋᑲᐳᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐊᓐᑕ ᑲ ᒪᒧᔨᒋ
ᐊᐛᔪᐛ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᐊᑯ ᐊᑕᒡ, “ᐊᐛᓐ ᐛ ᓇᔅᐅᒂ
ᐊᑯᔅ ᒋᐸ ᐱᔅᑎᓂᓪ ᐊᓂᔭ ᐎᔾ ᑕᓐ ᐛ ᐃᓯ ᓂᓇᐊᔨᑎᒥᐃᓯᒡ, ᒋᐸ ᐅᑎᓇᐤ
ᐅᒋᐱᔭᑎᑯᒪ ᑭᔭ ᓂᐸ ᐸᒋ ᓇᔅᐅᒄ᙮ 35ᐛᔅ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐎ ᑭᓄᐛᔨᑎᒪᓯᒡ
ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓐ ᒋᑭ ᐅᓂᑕᐤ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᒐ ᐱᔅᑎᓂᒧᒂ ᒥᓯᐛ ᒐᒂᔪᐤ ᑕᓐ
ᑲ ᐎ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᐛᐛᒡ ᑭᔭ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓐ ᐊ ᐎ ᐸᒋ ᓇᔅᐅᑦ ᑭᔭ ᒥᔽᒋᒧᐅᓂᔪᐤ ᐅᒋ

ᐊᐅᑯᓐ ᐅ ᒐ ᒥᔭᑭᓄᐅᑦ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔪᐤ᙮ [36]ᑕᓐ ᒪᒃ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐎᒋᐃᑯᑦ ᐊᐛᓐ
ᐊᑎ ᒥᓯᐛ ᒐᒁᔪᐤ ᒋ ᐎᐧᑯᒋᑎᒪᓱᒐ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᑕᐧᒃ
ᒐ ᐅᓂᑕᒁ ᒪᒃ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓐ? [37]ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᑎᑯᓂᔪᐤ ᒐᒁᔪᐤ ᒐᒋ ᐱᔅᑎᓇᐧᒃ ᑲᐤ
ᒐᒋ ᒥᔭᑭᓄᐅᑦ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓐ᙮ [38]ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᒐ ᓴᒁᔨᒧᑐᐅᒁ ᑭᔭ ᒐ ᓴᒁᔨᒧᐃᑯᒁ
ᐊᓂᔭ ᓂᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐅᓇ ᐊᓄᒡ ᐅᔭ ᒪᒁᒡ ᐊᔅᐱᔅ ᐊᑲ ᑯᐃᔅᒄ ᐃᑎᒡ ᐊᐛᓐᒋ
ᑭᔭ ᐊᔅᐱᔅ ᒥᒐᑎᓯᒡ, ᑭᔭ ᐎᔾ ᐃᔪᐤ ᐅᑯᓯᓴᓇ ᒋᑭ ᓴᒁᔨᒧᐃᑯᐤ ᐃᔅᐱ
ᑎᑯᓯᓂᔨᒐᓂ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᐅᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᐅᓂᔨᒡ ᐸᔭᒋ ᐊᓐᒋᓇ ᐊ ᐸᒋ ᐎᒐᐅᑯᔨᒋ᙮”

9

[1]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐅᔭ ᒥᓐ ᒁᐊᑎ ᐃᑕᐦ, “ᒋ ᐎᑎᒪᑎᓇᐛᐤ, ᐃᑕᐅᒡ ᐱᔅᒐ ᐅᑕ
ᒪᒁᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒐᐊᑲᐅᒋ ᓂᐱᒡ ᐸᑐᔅ ᐛᐸᑎᒬᑘᐛ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᐅᒋᔅᐅᒋᒪᐅᓂᔪᐤ
ᐊ ᐸᒋ ᓄᑯᓂᔨᒡ ᓱᐧᑲᑎᓯᐅᓂᒡ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᒁᔅᒋᓇᑯᓯᑦ

ᒪᑎᔪᐤ 17.1-13; ᓗᒃ 9.28-36

Mark 9.2-9 (Transfiguration Year B)

[2]ᐊᓱᑕᒡ ᑕᑐ ᒋᓯᑲᐛ ᒪᒃ ᐸᑎᒪ ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᒁ ᐃᑐᑕᐊᑦ ᐱᑕᐦ, ᒋᒥᓴ ᑭᔭ
ᒞᓇ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐃᔅᐱᑎᓇᔨᒡ ᐱᔅᑯᑎᓇᔪᐤ ᒥᒄ ᐎᔨᐛᐤ ᒐᒋ ᑕᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᐅᑕ
ᑲ ᒁᔅᒋᓇᑯᓯᑦ ᒋᓴᔅ ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ [3]ᐅᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓇ ᒪᒃ ᓇᔅᒡ
ᒋ ᐛᔅᑕᔪᐛ, ᓇᔅᒡ ᐊ ᐸᔭᐧᑭᔅᒡ ᐛᐸᔨᒋ᙮ ᓇᒪ ᑕᐤ ᐊᐛᓐ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᒐᒋ ᐃᔅᐱᔅ
ᐛᐸᔨᒋ ᒐᒁᔪᐛ ᐊ ᒋᔅᑕᐸᐅᑕᐦ᙮ [4]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐᒡ ᒋ ᐅᒋ ᐛᐱᒪᐅᒡ
ᐃᓚᐃᒐᔨᒋ ᑭᔭ ᒧᓯᔅ ᐊ ᐃᔨᒪᐊᔨᒋ ᒋᓴᓴ᙮

[5]ᐊᑯ ᐱᑕᐦ ᐊᑕᑦ ᒋᓴᓴ, “ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓯᐤ, ᐊᔪᐛᒡ ᒥᔯᔨᑕᑯᓐ ᐅᑕ
ᒐᒋ ᐃᑕᐛᐅᒐ᙮ ᓇᐃᒥᓇᓐ ᒐᒋ ᐅᓯᑕᔭᒡ ᓂᔅᑐ ᒥᒋᐛᐸ, ᐸᐸᐃᒄ ᒐ ᐊᔭᔭᒄ, ᒋᔾ,
ᒧᓯᔅ ᑭᔭ ᐃᓚᐃᒐ᙮” [6]ᐊᔪᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᔅᒋᔂᑦ ᐱᑕᐦ ᐊᑲ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔭᑕᐧᒃ ᑕᓐ
ᒐ ᐃᔅᒋᔂᑦ ᐛᔅ ᓇᔅᒡ ᑕᐹ ᒋ ᓴᒋᓱᐤ᙮ ᒋᒥᔅ ᑭᔭ ᒞᓐ ᓇᔅᒡ ᑕᐹ ᑭᔭ ᐎᔨᐛᐤ
ᒋ ᓴᒋᓱᐅᒡ᙮

[7]ᐊᑯ ᒐᒃ ᑭᔅᑯᐅᓇ ᒁᐅᒋ ᐅᑲᔅᑕᔅᑲᑯᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᒁᐅᒋ ᐸᑐᐛᒡ ᐊᐛᔪᐛ
ᐊ ᐃᔅᒋᔂᔨᒋ, “ᐊᐅᒄ ᐅ ᓂᔾ ᑎᐱᔨᐛ ᓂᑯᔅ ᑲ ᓴᒋᐃᒃ᙮ ᓂᑐᑐᐛᐧᒄ᙮”
[8]ᐊ ᑎᔅᑎᓴᐱᒡ ᒪᒃ, ᐛᔅᑲ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᒡ ᑎᐛᒡ ᒋ ᐃᑕᐳᐅᒡ ᐊ ᓇᓂᑐᐛᐱᒪᒡ
ᑯᑎᑲ ᐊᐛᔪᐛ ᐊ ᑕᔨᒁᓂ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᒡ, ᓇᒪ ᒪᒃ ᐅᒋ ᑕᔪᐛ ᑯᑎᑲ ᐊᐛᔪᐛ
ᒥᒄ ᒋᓴᓴ ᒋ ᑕᔪᐛ᙮

[9]ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊ ᐊᑎ ᓂᑎᒋᐛᒡ ᐱᔅᑯᑎᓇᔪᐤ ᒋᓴᓴ ᒋ ᐃᑎᓱᒥᑯᐅᒡ, “ᐊᑲᐎᔾ
ᐊᐛᓐ ᐅᒋ ᐎᑎᒧᐛᐧᒄ ᐅ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᐸᑐᔅ ᒋ ᐅᓂᔅᑲᒐ ᐃᔪᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ
ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮” [10]ᒋ ᑕᐹᑎᐛᐅᒡ ᒪᒃ ᑕᓐ ᑲᐃᓯ ᒋᑕᐊᒪᑯᒡ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ

ᐎᔨᐛᐤ ᒋ ᔭᔨᒧᑎᒧᒡ ᐅᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᒐ:ᑲᓐ ᐅ ᑲ ᐃᓇᓄᐅᒡ ᐊ ᐅᓂᔅᑲᑦ ᐊᐛᓐ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮”

11ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᒡ ᒋᓴᓴ, “ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐛᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ ᐊᓐᒡ ᐎᓯᐛᐅᓂᔦᐤ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ ᔭᐃᑕᔾ ᓂᔅᑎᒻ ᐃᓚᐃᒐᔨᒋ ᒐ ᑎᑯᓯᓂᔨᒋ?”

12ᐊᑯ :ᑲ ᐃᓯ ᐎᑎᒪᑯᒡ, “ᑕᐹ ᑭᐹ ᐃᓚᐃᒐ ᓂᔅᑎᒻ ᒋᑭ ᑎᑯᓯᓐ ᒐᒋ ᐊᔭᔅᑯᔅᑕᑦ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᔦᐤ᙮ ᒐ:ᑲᓐ ᒪᒃ ᐛᒋ ᐃᑎᔅᑕᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ ᐃᔦᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ ᒥᔅᑎ ᒐ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᑦ ᑭᔭ ᒐᐊᑲ ᐅᒋ ᐊᐱᑕᔨᒪᑭᓄᐅᑦ? 13ᒥᒄ ᒪᒃ, ᒋ ᐎᑎᒪᑎᓇᐛᐤ, ᓴᔅ ᒋ ᑎᑯᓯᓐ ᐃᓚᐃᒐ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᑕᓐ ᐛ ᐃᑐᑕᑯᑦ ᐊᐛᔦᐛ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᑐᑕᑯᑦ᙮ ᐛᔅ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᑎᔅᑕᔨᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ ᒐ ᐃᑐᑐᐛᐛᑯᐱᓇ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᒥᓄᐛᒋᐊᑦ ᓇᐸᓴ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᐛᒋ ᐱᒋᔅᑲᑯᔨᒋ

ᒪᑎᔦᐤ 17.14-21; ᓗᒃ 9.37-43

14ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒥᓐ ᓇᑐᐛᐱᒪᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑯᑎᑲ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ, ᒋ ᐛᐱᒪᐅᒡ ᒥᒐᑦ ᐊᐛᔦᐛ ᐊ ᐛᔅᑲᑲᐳᔅᑕᑯᔨᒋ᙮ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒪᒃ ᐎᓯᐛᐅᓂᔦᐤ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔨᒋ ᐊᐅᑯᓂ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᓇᔅᒡ ᑲᒥᔅᑎ ᐃᔨᒥᐃᑯᔨᒋ᙮ 15ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᐃᔦᒡ ᐃᔅᐱ ᐎᔭᐱᒪᒡ ᒋᓴᓴ, ᓇᔅᒡ ᑕᐹ ᒋ ᓯᔅᒋᑯᒋᐃᑯᐅᒡ, :ᑲ ᒋᒋᓇᒡ ᒐᒋ ᐛᒋᔭᒪᒡ᙮

16ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ, “ᒐ:ᑲᓐ ᐊᓐ ᓇᔅᒡ ᑲ ᒥᔅᑎ ᐃᔭᔨᒧᑎᒪᒄ?”

17ᒋ ᐅᒋ ᐃᔨᒧᐤ ᐸᐃᒄ ᓇᐸᐤ ᐊᓐᑕ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᒥᒐᑎᓇᓄᐎᒡ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓯᐤ, ᔅᒋ ᐸ:ᑕᑎᓐ ᓂᑯᔅ᙮ ᓇᒪ ᒋ ᐃᔨᒧᐤ ᐛᔅ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᐱᒋᔅᑲᑯᐤ᙮ 18ᐃᔅᐱ ᒥᔭᓯᐧᑲᐧᑯᒋ ᐅᔭ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ, ᓇᔅᒡ ᐛᔅ ᒋᑭ ᓂᒋᐛᐸᐅᑯᐤ, ᑭᔭ ᒋ ᐱᔅᑕᐅᑕᑎᒻ, ᑭᔭ ᐛᔅ ᒋᑭ ᒥ:ᑕᔭᐱᑕᓯᓐ, ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᒋᑭ ᒋᑐᐛᔅᑯᐱᔦᐤ᙮ ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᒋᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐᒡ ᓂᒋ ᑯ:ᑲᒋᒪᐅᒡ ᒐᒋ ᐎᐎᑎᓴᐛᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᓇᒪ ᒪᒃ ᐅᒋ ᐃᑐᐅᒡ᙮”

19ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᔨᒋ, “ᒋᔨᐛᐤ ᐃᔦᒡ ᐊᓄᒡ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ ᐊᑲ ᐊᔭᔭᒄ ᑕᐹᑎᒧᐅᓐ, ᑕᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᑕᔭᓐ ᐅᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ ᐃᔭᒄ ᒐᒋ ᓂᔅᑐᑎᒪᒄ? ᑕᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᓯᐛᐱᒥᑎᑯᒡ ᐊᑯ ᒐᒋ ᐊᔭᔭᒄ ᑕᐹᑎᒧᐅᓐ᙮ ᐸᓯᐛᒄ ᐊᓐ ᓇᐸᔅ?” 20ᐊᑯ :ᑲ ᐸᓯᐛᒡ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᓴ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᓴ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮

ᐃᔅᐱ ᐊᓐ ᒥᒋ ᐊᒐᐧᒄ ᐎᔭᐱᒪᑦ ᒋᓴᓴ ᑎᐛᒡ ᒋ ᐃᑐᑐᐛᐤ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᓴ ᒐᒋ ᐅᒋᐱᑎᑯᔨᒋ, ᓇᔅᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐊᒋ ᐃᓯ ᐸᒋᓯᓂᔨᒋ᙮ ᐊᑯ ᑲ ᑭ:ᑲᑎᐱᔦᐅᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᓐ ᓇᐸᔅ ᐊ ᐱᔅᑕᐅᑕᑕᐧᒃ᙮

21ᒋᓴᔅ :ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐅᑕᐎᒪᐛ, “ᓴᔅ ᐊ ᐛᔅᑭᒡ ᐅᔭ ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ?” “ᐱᐃᒻ ᑲ ᐊᐛᓯᔦᑦ ᓴᔅ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᑦ,” ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᓐ ᐅᑕᐎᒪᐤ᙮ 22ᑭᔭ

ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᓴᔅ ᒥᒐ:ᑕᐤ ᒋ ᐎ ᓂᐸᐃᑯᐤ ᐊᓂᔭ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᐃᔅᑯᑕᒡ ᒪᒃ ᑭᔭ ᓂᐱᒡ ᐊ ᐃᓯ ᐙᐱᓂᑯᑦ᙮ ᒋᔅᑎᒪᒐᔨᒥᓇᓐ ᒪ, ᐎᒋᐃᓇᓐ, ᒐᒋ ᐎ ᐎᒋᐃᐙᐙᒐ᙮”

²³ᒋ ᐃᑕᐤ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ, “ᒐ:ᑲᓐ ᐙᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᓐ ‘ᒐᒋ ᐎ ᐎᒋᐃᐙᐙᒐ’? ᐙᔅ ᐊᐙᓐ ᑲ ᑕᑆᑕᐧᒃ ᒥᓯᐙ ᑕᓐ ᐙ ᐃᑎᑦ ᒋᑭ ᒋ ᐃᑐᑎᒻ᙮” ²⁴ᑎᐙᒡ :ᑲ ᐅᒋ ᐊᓯ:ᑲᑦ ᐊᓐ ᐅᑕᐎᒪᐤ, “ᓂ ᑕᑆᑕᓐ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᓂ ᑭᓄᐙᔨᑕᓐ ᑕᑆᑎᒍᐅᓐ᙮ ᐎᒋᐃ ᐊᑐᐎᔅ ᒐᒋ ᐊᔭᔭᓐ ᑕᑆᑎᒍᐅᓐ᙮”

²⁵ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐙᐱᒪᐤ ᐊᓂᔭ ᐃᔦᐙ ᑲᐸᒋ ᒪᒍᑲᐳᔨᒋ ᐊ ᐊᑎ ᓯᑎᔅᑲᑐᔨᒋ ᐊᑯ :ᑲ ᒋᑕᐊᒍᐙᑦ ᐊᓂᔭ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᒋᔾ ᐊᒐᐧᒄ ᐊᑲ ᐸᑎᒥᓐ ᑭᔭ ᐊᑲ ᓂᑕᐙᔨᓐ, ᒪᒋ ᐎᐎᔾ ᐊᓐᑕ ᐅ ᓇᐸᔅ ᐊ ᑕᑦ ᐅᒡ᙮ ᐊᑲᐎᔾ ᒥᓐ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐱᒋᔅᑯᐙᐤ᙮”

²⁶ᐊᑯ ᐊᓐ ᒥᒋ ᐊᒐᐧᒄ :ᑲ ᐅᒋ ᐊᓯ:ᑲᑦ, :ᑲ ᐃᑐᑐᐙᑦ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᓴ ᒐᒋ ᐅᒋᐱᑎᑯᔨᒋ ᐊᑯ :ᑲ ᓂᑭᑕᑦ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᓇᐸᔅ ᒍᔭᒻ ᐊ ᓂᐱᑦ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐱᒥᓯᐧᒃ᙮ ᐊᑯ ᒥᓯᐙ ᐊᐙᓐ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᓇᒪ ᐱᒪᑎᓯᐤ᙮” ²⁷ᒋᓴᔅ ᒋ ᐅᑎᓂ:ᒪᐤ ᐅᑎᒋᔦᐤ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᓴ ᐊᑯ :ᑲ ᐎᒋᐊᑦ :ᑲᐊᑎ ᐅᓂᔨᒋ᙮ ᑲ ᐱᓯᑯᑦ ᐊᓐ ᓇᐸᔅ᙮

²⁸:ᑲᐊᑎ ᔅᑐᑕᑦ ᒋᓴᔅ ᐊᑯ :ᑲ ᐱᒐᑦ ᒥᒋᐙᐱᔦᐤ᙮ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐙᑭᓇ ᒪᒃ ᒋ ᑯ:ᑲᒋᒥᑯᐤ ᒥᒄ ᐎᔨᐙᐤ ᐊ ᑕᒡ, “ᒐ:ᑲᓐ ᐙᒋ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐃᑐᑐᐅᒋᒡ ᓂᔭᓐ ᒥᒋ ᐊᒐᐧᒄ ᒐᒋ ᐎᐎᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐊᐙᔦᐙ ᑲ ᐱᒋᔅᑯᐙᑦ?” ²⁹ᒋ ᐃᓯ ᐎᑎᒪᑯᐅᒡ ᒪᒃ ᒋᓴᓴ, “ᒥᒄ ᐊᔭᒪᐙᑎᓯᒐ ᑭᔭ ᐊᑲ ᐅᑎᓇᒐ ᐊᐙᓐ ᒥᒋᒥᔦᐤ, ᐊᑯᑕ ᒥᒄ ᒐᒋ ᐎᐎᔨᒋ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ᙮ ᓇᒪ ᒥᓐ ᑎᑯᓂᔦᐤ ᑕᓐ ᒐᒋ ᐃᑎᑦ ᐊᐙᓐ᙮”

ᒥᓐ ᑲ ᐊᔨᒍᑕᐧᒃ ᒋᓴᔅ ᒐ ᓂᐱᑦ

ᒪᑎᔦᐤ 17.22,23; ᓗᒃ 9.43-45

Mark 9.30-37 (Proper-20 Year B)

³⁰ᒋᓴᔅ ᑭᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐙᑭᓇ ᒋ ᔅᑐᑕᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ ᐊᑯ ᒥᒄ :ᑲ ᓴᐳᑐᐙᔅᑲᒡ ᑲᓕᓕ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᒡ᙮ ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐅᒋ ᓂᑐᐙᔨᒪᐤ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᒥᑯᑦ ᐊᐙᔦᐙ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᑦ, ³¹ᐙᔅ ᒪ:ᑲᒡ ᒋ ᒋᔅᑯᑎᒍᐙᐤ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐙᑭᓇ᙮ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᓇᐸᐙ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒋᑭ ᐃᓯ ᐱᔅᑎᓇᑭᓄᐤ ᐃᔦᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ ᒐᒋ ᓂᐸᐃᑯᑦ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓂᔅᑐ ᒋᓯᑲᐙ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᑯ ᒐ ᐅᓂᔅᑲᑦ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮” ³²ᐊᓐᒡ ᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐙᑭᓐᒡ ᓇᒪ ᐅᒋ ᓂᔅᑐᑎᒍᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐎᑎᒪᒐᒥᑭᓂᔨᒡ ᐅᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ, ᒋ ᓴᒋᔪᐅᒡ ᑭᔭ ᒐᒋ ᑯ:ᑲᒋᒪᒡ᙮

ᐊᐛᓐ ᒪᐅᒡ ᓂᑲᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ

ᒪᑎᔦᐤ 18.1-5; ᓗᒃ 9.46-48

[33]ᒋ ᐅᑎᑎᒧᒡ ᑲᐳᕐᓇᐊᒻ, ᐃᐢᐱ ᒪᒃ ᐱᑎᑭᒥᒡ ᐊ ᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᒥᒋᐛᐱᔦᐤ
ᒐ ᑕᒡ ᐊᑯ ᒋᓴᐢ :ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᑦ ᐅᒋᐢᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ, “ᒐ:ᑲᓐ ᐊᓐ ᓇᐢᒡ
ᑲᒥᐢᑎ ᐃᔭᔨᒧᑎᒪᒄ ᐊᓐᑕ ᑲᐸᒋ ᐱᒧᑕᔭᐧᒄ?” [34]ᓇᒪ ᐅᒋ ᒋ ᐢᑐᑎᑯᐤ, ᐛᐢ ᐊᓂᔭ
ᒪ:ᑲᒡ ᑲ ᐱᒧᑕᒡ ᒋ ᒥᒋᐱᔦᒡ ᐊᐛᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᓯᒡ ᒪᐅᒡ ᒐ ᒋᐢᑕᔨᑕᑯᓯᑦ᙮

[35]ᒋ ᐛᐛᔨᐳᐤ ᒋᓴᐢ, :ᑲ ᐧᐃᓴᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᓂᓱᓴᑉ ᐅᒋᐢᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᐊᑯ
:ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᓇᑐᐛᔨᑎᒧ:ᑲ ᐧᐃᔾ ᓇᐢᒡ ᓂᑲᓐ ᒐᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ, ᑭᐧᐹ
ᒪᐢᑕᔾ ᒋᐸᐃᓯ ᐱᐢᑎᓂᓱᐤ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᒋᐸᒥᔦ ᐊᑐᐢᑯᐛᐤ᙮”

[36]ᐊᑯ ᐛᑎᓇᑦ ᐊᐛᓴ :ᑲ ᐅᑎᐢᑯᑲᐳᐊᑦ ᐊᓐᑕ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᑕᒡ᙮
:ᑲ ᐛᐅᒋᑯᔦᐛᓇᑦ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐅᒋᐢᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ, [37]“ᐊᐛᓐ ᐊ ᐅᑎᓇᑦ ᐸᐃᒄ
ᐊᐛᓴ ᓂᑦᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓂᒡ ᐅᒋ, ᒧᔭᒻ ᑭᔭ ᓂᔾ ᐊ ᐅᑎᓂᑦ ᐊᑯᓐ
ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒡ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐅᑎᓂᑦ ᓇᒪᔭᐤ ᓂᔾ ᐛᑎᓂᑦ, ᐊᓂᔭᔦᐛ
ᑲᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᔨᒋ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓂᔭ ᐛᑎᓇᑦ᙮”

ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᐊᑲ ᓂᐢᑯᐢᑕᑕᐧᒄ ᒋ ᐧᐃᒋᐃᑯᓄᐤ

ᓗᒃ 9.49,50

Mark 9.38-50 (Proper-21 Year B)

[38]:ᒐᓐ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ ᒋᓴᓴ, “ᒋᐢᑯᑎᒪᒐᓯᐤ, ᓂᒋ ᐛᐱᒪᓇᓐ ᓇᐸᐤ ᐊ ᐧᐃᐧᐃᑎᓴᐛᑦ
ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᒋᑦᐃᓯᓂᐧᑲᓯᐅᓂᔦᐤ ᐊ ᐊᐱᒋᑕᑦ, ᐊᑯ :ᑲ ᒋᑕᐊᒧᐧᐃᒋᑦ, ᐛᐢ ᐊᓐ ᑕᐸ
ᐅᑕ ᒋᔭᓄᐤ ᐊ ᑕᐛᐧᒄ ᐃᓯ ᐧᐃᒋᐃᐛᐤ᙮”

[39]ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᑯᒡ ᒋᓴᐢ, “ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒋᑕᐊᒧᐛᐧᒄ, ᑕᐸ ᐛᐢ ᐊᓐ ᓂᑭᐅᒋ ᐧᐃ
ᒥᒋ ᐊᔨᒧᒥᒄ ᐊᑯ ᐊᐛᓐ ᐛᐢ ᒧᔭᒻ ᒋ ᐃᑐᑕᒐ ᒪᒥᐢᑲᒡ ᐃᑐᐅᓂᔦᐤ
ᓂᑦᐃᓯᓂᐧᑲᓯᐅᓂᔦᐤ ᐊᒋ ᐊᐱᒋᑕᑦ᙮ [40]ᐛᐢ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᐊᑲ ᓂᐢᑯᐢᑕᑕᐧᒄ
ᒋ ᐧᐃᒋᐃᑯᓄᐤ᙮ [41]ᒋᒋᐛ ᒪᒃ ᒋᑦᐃᑎᓇᐛᐤ, ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᒐ ᒥᓇᐃᑕᒄ ᓂᐱᔦᐤ
ᐊᓂᔭ ᐅᒋ X ᐊ ᐧᐃᒐᐛᒄ, ᒐᐢᑎᓇᐢ ᒋᑭ ᒥᔭᑭᓄᐤ ᐅᑎᐸᐊᒪᑯᓯᐅᓐ᙮”

ᐊ ᑎ:ᑲᒡ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᑯ:ᑲᒋᐃᐛᐅᓐ

ᒪᑎᔦᐤ 18.6-9; ᓗᒃ 17.1,2

[42]ᒋᓴᐢ ᒋ ᐊᑎ ᐃᑕᐤ, “ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᒐ ᐃᑐᑐᐛ:ᑲ ᒐᒋ ᒥᒋᑐᑎᒥᔨᒋ ᐸᐃᒄ ᐅᔭ
ᐊᐛᓴ ᑲ ᑕᐧᐹᔭᔨᒥᔨᒋ ᐃᐛᒃ ᒋᑭ ᒥ:ᔭᔦᐤ ᒐᒋ ᒪᐧᑯᐱᑕᑭᓄᔨᒋ ᐊ ᒥᒐᐱᐢᒋᓯᔨᒋ
ᐊᓯᓂᔭ ᐅᑯᔭᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᐧᐃᓂᐸᑯᒡ ᒐᒋ ᐱᑭᐢᑐᐛᐱᓇᑭᓄᐅᑦ᙮ [43]ᐛᐢ ᒧᔭᒻ ᒪᒃ
ᐃᑐᑕᑯᔨᓇ ᐢᑎᒋᔾ ᒐᒋ ᒥᒋᑐᑎᒥᓐ, ᐊᑯᐢ ᒐ ᒋᒥᓯᒥᓐ ᐊᓐ ᐢᑎᒋᔾ᙮ ᐃᐛᒃ
ᒋᑭ ᒥ:ᔭᐤ ᒐᒋ ᐱᒐᔨᓐ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᒡ ᐊᑲ ᑎ:ᑲᒡ ᐸᐃᒄ ᐢᑎᒋᔾ ᐃᐢᐱᐢ ᑕᐱᐢᑯᓐ
ᐢᑎᒋᔭ ᒐᒋ ᐊᔭᔨᓐ ᒥᒋ ᐃᐢᑯᑕᒡ ᒪᒃ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᔨᓐ, ᐊᓐᑕ ᒐᐊᑲᓂᑕ ᐊᐢᑐᐛᒡ
ᐊᓐ ᐃᐢᑯᑕᐤ᙮ [44]ᐛᐢ ᐊᑯᑕ ᐅᑕ ᒥᒋ ᐃᐢᑯᑕᒡ ᓇᒪ ᓂᑕ ᒋᑭᐅᒋ ᓂᐱᔦᐛ

ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒥᓐᑐᔅ ᒐ ᒧᐅᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᒡ᙮ ᑭᔭ ᓇᒪ ᓂᑕ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᐊᔅᑐᐛᔦᐤ ᐊᓂᔭ ᐃᔅᑯᑕᔦᐤ ᒐ ᐃ⁝ᑲᓯᑯᒡ᙮ 45ᒪᒃ ᒋᓯᑦ ᐃᑐᑕᑯᓱᓇ
ᒐᒋ ᒥᒋᑐᑎᒥᓐ, ᒐ ᒋᒥᓯᒥᓐ ᐊᓐ ᒋᓯᑦ᙮ ᐃᐛᒃ ᒋᑭ ᒥ:ᔭᐤ ᒐᒋ ᐱᒐᓱᓐ
ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᒡ ᐊ ᒪᔅᒋᐱᓱᓐ ᐃᔅᐱᔅ ᐊ ᐊᔭᓱᓐ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᒋᓯᑕ ᒥᒋ ᐃᔅᑯᑕᒡ ᒪᒃ
ᒐ ᐃᓯ ᐛᐱᓂᑯᓱᓐ, ᐊᓐᑕ ᒐᐊᑲᓂᑕ ᐊᔅᑐᐛᒡ ᐃᔅᑯᑕᐤ, 46‘ᐛᔅ ᐊᑯᑕ ᐅᑕ
ᒥᒋ ᐃᔅᑯᑕᒡ ᓇᒪ ᓂᑕ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓂᐱᔦᐛ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒥᓐᑐᔅ ᒐ ᒧᐅᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᓐᑕ
ᑲ ᑕᒡ᙮ ᑭᔭ ᓇᒪ ᓂᑕ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐊᔅᑐᐛᔦᐤ ᐊᓂᔭ ᐃᔅᑯᑕᔦᐤ ᒐ ᐃ⁝ᑲᓯᑯᒡ᙮’ 47ᒪᒃ
ᒋᔅᒋᓯᒄ ᐃᑐᑕᑯᓱᓇ ᒐᒋ ᒥᒋᑐᑎᒥᓐ, ᐊᑯᔅ ᑯᐃᑯᐱᑕ ᐊᓐ ᒋᔅᒋᓯᒄ᙮ ᐃᐛᒃ
ᒋᑭ ᒥ:ᔭᐤ ᒐᒋ ᐱᒐᓱᓐ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᔅᐅᒋᒪᐅᓂᒡ ᒥᒄ ᐊ ᓂᐱᑕᔭᐱᓱᓐ ᐃᔅᐱᔅ
ᐎ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᒐᒋ ᑭᓅᐛᓱᑎᒥᓐ ᒋᔅᒋᓯ:ᑲ ᒥᒋ ᐃᔅᑯᑕᒡ ᒪᒃ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᓱᓐ᙮

> 48ᐛᔅ ᐊᑯᑕ ᐅᑕ ᒥᒋ ᐃᔅᑯᑕᒡ ᓇᒪ ᓂᑕ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓂᐱᔦᐛ ᐊᓂᔭᔦᐛ
> ᒥᓐᑐᔅ ᒐ ᒧᐅᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᒡ᙮ ᑭᔭ ᓇᒪ ᓂᑕ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐊᔅᑐᐛᔦᐤ
> ᐊᓂᔭ ᐃᔅᑯᑕᔦᐤ ᒐ ᐃ⁝ᑲᓯᑯᒡ᙮”

49“ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᐃᔅᑯᑕᔦᐤ ᒋᑭ ᐊᐱᑎᓂᔦᐤ ᐊ ᐎ ᒥᔦᓇᑯᑕᑭᓅᐎᒡ
ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓐ ᒧᔭᒻ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᐱᑎᒡ ᓯᐅᑕᑭᓐ, ᒥᒋᒥᒡ ᐊ ᐊᔅᑕᑭᓅᐅᒡ
ᒐᐊᑲᒋ ᐃᔭᔦᐛᒡ ᐊᓐ ᒥᒋᒻ᙮ 50ᒥᔦ ᐊᐱᑎᓐ ᓯᐅᑕᑭᓐ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᐛᔅ ᒧᔭᒻ ᐊᑲ
ᔅᐱᔅᐳᑯᒐ ᑕᓐ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒥᓐ ᒥᓐ ᒐᒋ ᒥ:ᔭᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᓱᐛᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ
ᒧᔭᒻ ᐊᒋ ᓯᐅᐃᑯᔭᒄ ᒋᐸ ᐃᑕᓱᑕᑯᓯᓇᐛᐤ ᑭᔭ ᒋᐸ ᒋᔭᒪᓱᑕᑯᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ᙮”

10

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐊᓱᒧᑕᐧᒃ ᐊ ᐛᐱᓂᑐᓇᓅᐎᒡ

ᒪᑎᔦᐤ 19.1-12; ᓗᒃ 16.18

1ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᔅᑐᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᑲ ᑕᑦ, ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᒍᑎᔭ ᐊᔅᒋᒡ
:ᑲᐊᑎ ᐃᑐᑕᑦ :ᑲᔅᑕᒐᑲᒻ :ᒐᖅᑕᓐ ᓯᐱᒡ᙮ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᑐᑕᑯᑦ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᐊᐛᔦᐛ,
ᒋ ᒥᒐᑎᔦᐛ ᐊᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑯᑦ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑐᑐᐛᑦ ᑕᓐ ᑲᒋ ᐃᑐᑐᐛᑦ ᒪᓐ
ᐊᐛᔦᐛ ᐊ ᓂᑐᐛᐱᒥᑯᑦ, ᒋ ᒋᔅᑯᑎᒧᐛᐤ᙮

Mark 10.2-16 (Proper-22 Year B)

2ᒋ ᑎᑯᓯᓂᔦᐛ ᐸᓀᓯᐊ ᐊᒋ ᐎ ᓇᓂᑐᐤ ᐎᔭᓯᐃᑯᑦ ᐊᑲ ᑯᐃᔅᒄ
ᒐᒋ ᐃᓯ ᐎᑕᐧᒃ ᒐ:ᑲᔦᐤ᙮ ᒋ ᐃᓯ ᑯ:ᑲᒋᒥᑯᐤ ᒪᒃ, “ᐎᑎᒧᐅᓇᓐ ᒪ, ᐃᑎᔅᑕᐤ ᐊ
ᐎᓯᐛᐅᓂᒡ ᒐ ᐱᔅᑎᓇᑭᓅᐅᑦ ᓇᐸᐤ ᒐᒋ ᐛᐱᓇᑦ ᐎᐛ?”

3ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᓯ ᐎᑎᒧᐛᐤ ᐅᔭ ᐊ ᐃᓯ ᑯ:ᑲᒋᒪᑦ, “ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᓯᒥᑕᒄ ᒪᒃ ᒧᓯᔅ?”

4ᐊᑯ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᒧᓯᔅ ᒋ ᐱᔅᑎᓇᐤ ᓇᐸᐛ ᒐᒋ ᐅᓯᑕᓱᒋ ᐛᐱᓂᑐᐤ
ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᐃᔭᒄ ᒐᒋ ᐛᐱᓂᓱᒋ ᐎᐎᔦᐛ᙮”

⁵ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᓇᔅᒡ ᑕᐧᐹ ᒋ ᓯᐱᑕᓇᐧᐋᐤ ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᐧᐋᒋ ᒥᓯᓇᐊᐧᒃ ᒧᓱᔅ ᐅᔭ ᐃᑎᓱᐧᐋᐅᓂᔦᐤ᙮ ⁶ᒥᒄ ᒪᒃ ᐅᔅᑭᒡ ᑲ ᐅᓯᑕᑭᓄᐅᒡ ᐅ ᐊᔅᒋᔾ ᒋ ᓂᔅᑐᓇᑯᓂᔦᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐧᐃ ᐃᑎᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐧᐋᔅ ᒪᐅ ᐊᑎᔅᑕᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ, ᑕᐱᔅᑯᓐ ᓇᐸᐧᐋ ᑭᔭ ᐃᔅ:ᑲᐧᐋ ᒋ ᐅᓯᐊᐤ᙮

⁷ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ ᒐᐅᒋ ᓂᑭᑕᑦ ᓇᐸᐤ ᐅᓂᒋᐃ:ᑲ ᐧᐃᐧᐋ ᒐᒋ ᐧᐃᒋᒪᑦ᙮ ⁸ᐊᑯ
ᒪᒃ ᐊ ᓂᓯᒡ ᐊᓂᔭᔦᐧᐋ ᐧᐃᐧᐋ ᐸᐃᒄ ᒥᔦᐤ ᒐ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡ᙮

ᓇᒪ ᒪᒃ ᐊᑯ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᑎᐸᓂᐱᒪᑎᓱᐅᒡ, ᒧᔭᒻ ᐸᐃᒄ ᒥᔦᐤ ᐊᐅᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡ ᐊᑯ᙮ ⁹ᐊᓂᔭᔦᐧᐋ ᐊᐧᐋᔦᐧᐋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᒋ ᐃᑐᑐᐧᐋᑦ ᒐᒋ ᐧᐃᒋᒥᑐᔨᒋ ᐊᑲᐧᐃᔾ ᐊᐧᐋᓐ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᑐᑐᐧᐋᐤ ᒐᒋ ᓂᑭᑎᑐᔨᒋ᙮”

¹⁰ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐸᒐᒡ ᒥᒋᐧᐋᐱᔦᐤ ᒋᓴᔅ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐧᐋᑭᓇ ᒋ ᑯ:ᑲᒋᒥᑯᐤ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑎᒥᔨᒋ᙮ ¹¹ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᐊᓐ ᐊᐧᐋᓐ ᒐ ᐧᐋᐱᓇ:ᑲ ᐧᐃᐧᐋ, ᒥᓐ ᒪᒃ ᓂᐳᐅᒐ, ᑯᑎ:ᑲ ᐃᔅ:ᑲᐧᐋ ᐧᐃᒋᒪᒐ, ᓇᒪ ᑯᐃᔅᒄ ᐃᑐᑐᐧᐋᐤ ᐊᓂᔭ ᓂᔅᑎᒻ ᐃᔅ:ᑲᐧᐋ ᑲ ᐧᐃᒋᒪᑦ, ᐱᓯ:ᑲᑎᓯᐤ ᐅᔭ ᐊ ᐃᑎᑦ᙮ ¹²ᒪᒃ ᐃᔅ:ᑲᐤ ᐧᐋᐱᓇᒐ ᐅᓇᐸᒪ ᒥᓐ ᒪᒃ ᓂᐳᐅᒐ, ᑯᑎᑲ ᓇᐸᐧᐋ ᐧᐃᒋᒪᒐ, ᓇᒪ ᑯᐃᔅᒄ ᐃᑐᑐᐧᐋᐤ ᐊᓂᔭᔦᐧᐋ ᓂᔅᑎᒻ ᐅᓇᐸᒪ, ᐱᓯ:ᑲᑎᓯᐤ ᐅᔭ ᐊ ᐃᑎᑦ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᑕᒋᓇᑦ ᐊᐧᐋᓴ

ᒪᑎᔦᐤ 19.13-15; ᓗᒃ 18.15-17

¹³ᒋ ᐸᓱᐧᐋᐅᒡ ᒪᒃ ᐊᐧᐋᓐᒋ ᐊᐧᐋᓴ ᒋᓴᓴ ᐊ ᑕᔨᒋ, ᐊ ᓂᑐᐧᐋᔨᒪᒡ ᒐᒋ ᑕᒋᓇᔨᒋ᙮ ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐧᐋᑭᓐᒡ ᒋ ᒋᑕᐊᒧᐧᐋᐅᒡ ᐊᓂᔭᔦᐧᐋ ᐊᐧᐋᔦᐧᐋ ᐅᔭ ᐊ ᐃᑎᔨᒋ᙮ ¹⁴ᐃᔅᐱ ᒋᓴᔅ ᐧᐃᔭᐱᒪᑦ ᐅᔭ ᐊ ᐃᑎᔨᒋ ᐊᓂᔭᔦᐧᐋ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐧᐋᑭᓇ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᐅᒋ ᓇᐊᔨᑎᒥᐃᑯᐤ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᐱᔅᑎᓇᐧᑯᒡ ᐊᐧᐋᓯᒡ ᒐᒋ ᐸᒋ ᓇᓯᒡ, ᐊᑲᐧᐃᔾ ᐅᒋ ᒋᑕᐊᒧᐧᐋᐧᑯᒡ, ᐧᐋᔅ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᒡ ᐊᐧᐋᓐᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐧᐋ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᒡ ᐃᓯ ᑎᐸᔨᑕᑯᓱᐅᒡ᙮ ¹⁵ᑕᐧᐹ ᒋᑦ ᐃᑎᓇᐧᐋᐤ, ᐧᐋᔅ ᒧᔭᒻ ᐊᐧᐋᓐ ᒐ ᐊᑲ ᑕᐧᐹᐅᒐᔨᑎᒥ:ᑲ ᒋᓴᒪᓂᑐᐧᐋ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᔦᐤ ᐊ ᐃᓯ ᑕᐧᐹᐅᒐᔨᑎᒥᔨᒋ ᐊᐧᐋᓴ, ᓇᒪ ᒋᑭ ᒋ ᐱᒐᐤ ᐊᓐᑕ ᐧᐋᒋᒪᐧᐃᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐧᐋ᙮” ¹⁶ᒋ ᐅᑎᓇᐤ ᐸᐸᐃᒄ ᐊᓂᔭᔦᐧᐋ ᐊᐧᐋᓴ ᐊᑯ :ᑲ ᑕᒋᓇᑦ ᑭᔭ ᒋ ᓱᐧᐋᔨᒪᐤ ᐊ ᒥ:ᔭᒋᒪᑦ᙮

ᓇᐸᐤ ᑲ ᐧᐋᔦᑎᓯᑦ

ᒪᑎᔦᐤ 19.16-30; ᓗᒃ 18.18-30

Mark 10.17-31 (Proper-23 Year B)

¹⁷ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐊ ᐱᒧᑕᑦ ᒋᓴᔅ ᒪᔅᑭᓇᒡ, ᓇᐸᐧᐋ ᒋ ᐅᒋ ᐸᐸᑕᔦᐧᐋ :ᑲ ᐊᑎ ᐅᒋᒋᐧᑯᓂᐱᔦᐅᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᑦ ᐊᑯ ᐊᑎᑯᑦ, “ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓱᐤ, ᑲ ᒥ:ᔭᔨᑕᑯᓯᔨᓐ, ᑕᓐ ᒐ ᐃᑎᔭᓐ ᒐᒋ ᐊᔭᔭᓐ ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓐ?” ¹⁸ᐊᑯ ᒋᓴᔅ

ᐊᑕᑦ, “ᒐ:ᑲᓐ ᐛᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᓯᔨᓐ ᑲ ᒥᔦ:ᑕᑦ? ᓇᒪ ᐊᐛᓐ ᑕᐤ ᓇᔅᒡ ᒐᒋ ᒥᔦ:ᑕᑦ, ᒥᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ [19]ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓐ ᐅᔭ ᐏᓱᐛᐅᓇ,

> ‘ᐊᑲᐧᐃᔾ ᓂᐸᐃ ᐊᐛᓐ, ᐊᑲᐧᐃᔾ ᐱᓯ:ᑲᑎᓯ, ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒋᒧᑎ, ᐊᑲᐧᐃᔾ
> ᒋᑭ ᓂᑎᔭᒋᒪᐤ ᐊᐛᓐ, ᐊᑲᐧᐃᔾ ᐏᔭᓯᐃᐛ, ᒋᔅᑕᔨᒻ ᒍᑕᐧᐃᔾ ᑭᔭ
> ᒋᑲᐧᐃᔾ᙮’”

[20]ᐊᑯ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓱᐤ, ᑲ ᐸᒋ ᐊᐛᓯᔦᔭᓐ ᓴᔅ ᓂᒋ ᓂᓇᐃᑕᓐ ᐅᔭ ᐏᓱᐛᐅᓇ᙮”

[21]ᒋᓴᔅ ᒋ ᑭᓄᐛᐱᒪᐤ ᐊ ᓴᒋᐊᑦ ᐊᑯ ᐊᑕᑦ, “ᐸᐃᒄ ᒐ:ᑲᓐ ᐊᔅᒄ ᓇᒪ ᒋ ᑭᓄᐛᔨᑕᓐ᙮ ᒪᒋ ᐊᑕᐛ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔭᔨᓐ ᐊᑯ ᐊᓐ ᓱᓇᔭᐤ ᑲ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᒡ ᒐ ᒥᔨ:ᑕᐤ, ᐊᑯ ᒐ ᐊᔭᔨᓐ ᐛᔦᑎᓯᐅᓐ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ᙮ ᒋ ᐃᑐᑎᒥᓇ ᒪᒃ ᐅ ᐊᑯ ᒐ ᐸᒋ ᓇᓴᐏᔨᓐ᙮”

[22]ᐊᓐ ᒪᒃ ᓇᐸᐤ ᐃᔅᐱ ᐱᔭᑕᐧᒃ ᐅᔭ ᓇᔅᒡ ᒋ ᐅᒋ ᒥᒐᔨᑎᒧᐅᓇᑯᓱᐤ ᐊᑯ :ᑲ ᔅᑐᑕᑦ ᐊ ᒥᒐᔨᑕᐧᒃ ᐛᔅ ᓇᔅᒡ ᑕᐷ ᒋ ᐛᔦᑎᓯᐤ᙮

[23]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᒥᓯᐛ :ᑲ ᐃᑕᐱᑦ ᐊ ᑭᓄᐛᐱᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᐊᑯ ᐊᑕᑦ, “ᑕᐷ ᐊᔦᐛᒃ ᒋᑭ ᐊᔨᒥᓂᔦᐤ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐛᔦᑎᓯᒡ ᒐᒋ ᐱᒐᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᔨᒡ᙮”

[24]ᒋ ᑯᔅᑯᐛᔨᑎᒥᐃᑯᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑎᒥᔨᒋ ᒋᓴᓴ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐃᔭᐱᒡ ᒋ ᐊᑎ ᐃᔨᒧᐤ ᒋᓴᔅ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᓂᑦ ᐊᐛᓯᒥᑎᒄ, ᑕᐷ ᐊᔦᐛᒃ ᐊᔨᒥᓂᔦᐤ ᐊᐛᓐ ᒐᒋ ᐱᒐᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᔨᒡ᙮ [25]ᐊᑐᐧᐃᔅ ᐊᔨᒥᓂᔦᐤ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐛᔦᑎᓯᑦ ᒐᒋ ᐱᒐᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᔨᒡ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᓐ ᐊᐛᓯᔅ ᑲ ᒥᔅᑎ ᐱ:ᑲᐅᑯᓇᑦ ᒐᒋ ᔅᐳᔅᑲᐧᒃ ᐅᔅᑲᒋᐧᑯᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐱᑯᓇᔭᐱᔅᑲᔨᒡ᙮”

[26]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐᒡ ᐊᔦᐛᒃ ᒋ ᑯᔅᑯᐛᔨᑎᒥᐃᑯᐅᒡ ᐅᔭ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ ᐊᑯ ᐊᑕᒡ, “ᐊᐛᓐ ᒪᒃ ᐊᑯ ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐊᑭᓄᐅᑦ?” [27]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᑯᐃᔅᑯ ᒋ ᑭᓄᐛᐱᒪᐤ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᐊᔨᒥᓂᔦᐤ ᓇᐸᐤ ᐅᔭ ᒐᒋ ᐃᑎᑦ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐊᔨᒥᐃᑯᐤ ᐏᔾ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ ᓇᒪ ᑎᑯᓂᔦᐤ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᐊᑲ ᒋ ᐃᑐᑕᐧᒃ᙮” [28]ᐱᑕᕽ ᒋ ᐅᒋ ᐃᔨᒧᐤ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᑭᓄᐛᐸᑕ ᒪ, ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᓐ ᓂᒋ ᓂᑭᑕᓇᓐ ᒐᒋ ᓇᓴᐅᑕᒡ᙮”

[29]“ᓂᐃᔾ, ᑕᐷ,” ᒋ ᐃᑎᑯᐤ ᒋᓴᓴ, “ᒋ ᐏᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᒪᒃ, ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᒐ ᓂᑭᑎᒥ:ᑲ ᐏᒡ, ᒪᒃ ᒐ ᓂᑭᑕ:ᑲ ᐏᐧᑲᓂᓴ, ᒪᒃ ᐅᑲᐧᐃᔭ, ᐅᑕᐧᐃᔭ, ᒪᒃ ᐅᑦᐊᐛᓯᒪ ᒪᒃ ᒐ ᓂᑭᑎᒥ:ᑲ ᐅᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᔾ, ᓂᔾ ᐅᒋ ᑭᔭ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᐅᒋ, [30]ᐊᑐᐧᐃᔅ ᒋᑭ ᐃᓯ ᐊᔭᐤ ᐊᓐᑕ ᓂᔅᑕᒥᒡ ᐊᔅᒄ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᑕᑦ ᑭᔭ ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᒋᑭ ᐊᔭᐤ᙮ ᐅᔭ ᐃᑎᒐ ᐸᐃᑯ ᒥᑕᓯᒥᑎᓄᐤ ᐊᔦᐛᒃ ᒋᑭ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᔭᑭᓄᐤ ᒥᒋᐛᐸ, ᑭᔭ ᐸᐃᑯ ᒥᑕᓯᒥᑎᓄᐤ ᐊᔦᐛᒃ ᒋᑭ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᔭᑭᓄᐤ ᐊᐛᔦᐛ ᒐ ᐏᐧᑲᓂᓯᑦ ᑭᔭ ᒐ ᐅᑲᐧᐃᑦ, ᑭᔭ ᒐ ᐅᑦᐊᐛᓯᒥᑦ᙮

ᑭᔭ ᐸᐃᑯ ᒥᑕᓯᒥᑎᓄᐤ ᐊᔦᐙᒃ ᒋᑭ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᔭᑭᓄᐤ ᐊᔅᒋᔦᐤ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ
ᒋᑭ ᓂᒋᔅᑭᒻ ᐊ ᓂᓇᑿᒋᐊᑭᓄᐅᑦ᙮ [31]ᒥᒐᑦ ᐊᐙᓐᒋ ᓂᑲᓐ ᑲ ᐃᑕᐦᑕᑯᓯᒡ ᐊᓄᒡ
ᒪᔅᑕᔾ ᒋᑭ ᐃᓯ ᐱᔅᑎᓇᑭᓄᐎᒡ, ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᒪᔅᑕᔾ ᑲ ᑕᒡ ᐊᓄᒡ ᐎᐦᐙᐤ ᓂᔅᑎᒻ
ᒋᑭ ᐃᓯ ᐱᔅᑎᓇᑭᓄᐎᒡ᙮”

ᒋᓴᔅ ᐊᐅᑯᐤ ᓂᑖᐤ ᑲ ᐊᐦᒧᑕᐧᒃ ᒐ ᓂᐱᑦ

ᒪᑎᔦᐤ 20.17-19; ᓗᒃ 18.31-34

[32]ᒋᓴᔅ ᑭᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐙᑭᓇ ᒋᕈᓯᓕᒥᒡ ᒋ ᐃᑐᑕᐅᒡ, ᐊᓂᔭ ᒪᒃ
ᐊ ᐊᑎ ᐱᒧᑕᒡ ᒋᓴᔅ ᒋ ᐊᑎ ᓂᑲᓄᑕᐤ᙮ ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐙᑭᓐᒡ ᒋ ᒥᔅᑲᑕᐦᒪᐅᒡ
ᒋᓴᓴ ᒋᕈᓯᓕᒥᒡ ᐊᐎ ᐃᑐᑕᐦᒋ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᒡ ᑲᐸᒋ ᐱᒧᑕᒡ ᒋ ᓴᒋᓱᐅᒡ
ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᒡ᙮ ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐃᔭᒡ ᑳ ᐃᑐᑕᐊᑦ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐙᑭᓇ ᐊᑯ
ᑳ ᐙᐎᑎᒧᐙᑦ ᑕᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᐦᑦ᙮ [33]“ᓂᑐᑎᒧᒄ ᒪ,” ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᒋᕈᓯᓕᒥᒡ
ᒋᑦ ᐃᑐᑕᓇᓄᐤ, ᐊᑯᑕ ᐅᑕ ᒐ ᒪᑯᓇᑭᓄᐅᑦ ᐃᔦᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ ᐊᓐᑕ
ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᔅᑎᓇᑭᓄᐅᑦ ᑲ ᓂᑲᓂᐱᐦᒋ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐙ ᐊ ᑕᐦᒋ ᑭᔭ
ᐎᓱᐙᐅᓂᔦᐤ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐦᒋ ᐊ ᑕᐦᒋ ᒐᒋ ᑎᐸᔅᑯᓂᑯᑦ᙮ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐅᒡ
ᒐ ᐃᑎᓱᐙᒡ ᒐᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᐦᒋ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᐦᒋ
ᐊ ᑕᐦᒋ ᐊᑯᑕ ᒐ ᐃᓯ ᐱᔅᑎᓇᒡ᙮ [34]ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐅᒡ ᒐ ᒪᔭᐦᒪᒡ ᑭᔭ ᒐ ᓯᔅᑎᑳᑕᒡ,
ᑭᔭ ᒐ ᐱᓯᔅᑕᐙᒡ, ᑭᔭ ᒐ ᓂᐸᐊᒡ᙮ ᓂᔅᑐ ᒋᓯᑲᐙ ᒪᒃ ᒋ ᐅᑎᒋᐱᐦᒐ ᑲᐤ
ᒋᑭ ᐅᓂᔅᑲᐤ᙮”

ᑲ ᐃᓯ ᑯᑳᒋᒐᒧᒡ ᒋᒥᔅ ᑭᔭ ᒑᓐ

ᒪᑎᔦᐤ 20.20-28

Mark 10.35-45 (Proper-24 Year B)

[35]ᐃᔅᐱ ᐅᔭ ᑲ ᐃᔅᒋᓵᑦ ᒋᓴᔅ, ᒋ ᐸᒋ ᓇᑎᑯᐤ ᒋᒥᓴ ᑭᔭ ᒑᓇ, ᐊᓂᔭ
ᓴᐱᑎᐦᒋ ᐅᑯᓯᔦᐙ ᐊᑯ ᑳ ᐃᑎᑯᑦ, “ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓯᐤ, ᒋ ᓂᑐᐙᐦᒥᑎᓇᓐ
ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒧᔭᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐱᑯᓴᐦᒥᑕᒡ᙮”

[36]ᒋ ᐃᑎᑯᐅᒡ ᒋᓴᓴ, “ᒐᑳᓐ ᒪᒃ ᐊᓐ ᓇᑐᐙᐦᑎᒪᒄ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒪᑎᑯᒡ?”

[37]ᑳ ᐃᑕᒡ, “ᓇᐃᒥᓇᓐ ᒪ ᐊᓐᑕ ᑲ ᒋᔅᑕᐦᑕᑳᒡ ᒍᒋᒪᐅᓂᒡ ᐃᑕᔭᒐ ᐃᑐᐤ ᐊᓐᑕ
ᐊ ᑕᐦᓐ ᒐᒋ ᐊᐱᔭᒡ, ᐸᐃᒄ ᒋᒥᔦᓂᒡ ᑭᔭ ᐸᐃᒄ ᐊᓐᑕ ᒋᓂᔅᐸᒋᐅᓂᒡ᙮”

[38]ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋᓴᓴ ᒋ ᐃᑎᑯᐅᒡ, “ᓇᒪ ᒋ ᒋᔅᒐᐦᑕᓇᐙᐤ ᐅ ᒐᑳᓐ ᑲ ᓂᑐᐙᐦᑎᒪᒄ᙮
ᒋᑭ ᒋ ᐃᑎᓇᐙᐤ ᐊ ᒐᒋ ᒥᓂᔭᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑎᑳᒡ ᓂᒥᓂᑳᑭᓂᒡ ᒐ ᒥᓂᔭᓐ
ᐊᓄᒡ᙮ ᒋᑭ ᒋ ᐃᑎᓇᐙᐤ ᐊ ᒐᒋ ᓯᑲᐃᑕᑯᔭᒄ ᒍᔭᒻ ᓂᔾ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᓯᑲᐃᑕᑯᔭᓐ?”
[39]ᒋ ᐃᑕᐅᒡ ᒪᒃ, “ᓂᑭ ᒋ ᐃᑎᓇᓐ᙮”

ᐊᑯ ᒋᓴᓴ ᑳ ᐃᑎᑯᒡ, “ᐊᓐ ᒐ ᐃᓯ ᒥᓂᔭᓐ ᐊᑯᓐ ᑭᔭ ᒋᐦᐙᐤ ᒐ ᐃᓯ ᒥᓂᔭᒄ,
ᒋᑭ ᐸᐃᑯᑕᓇᓄᐤ ᐊᓐ ᒥᓂᑳᑭᓐ᙮ ᑭᔭ ᐊᓐ ᓯᑲᐃᑕᒐᐅᓐ ᒐ ᓯᑲᐃᑕᑯᔭᓐ ᐊᐅᑯᓐ
ᐊᓐ ᑭᔭ ᒋᐦᐙᐤ ᒐ ᓯᑲᐃᑕᑯᔭᒄ᙮ [40]ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᓂᔾ ᓂᑭ ᒋ ᐅᑎᓇᐤ ᐊᐙᓐ

ᒐ ᐊᐱᑦ ᐊᓐᑕ ᓂᒥᔪᓂᒡ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᓂᓂᔅᐸᒋᐅᓂᒡ ᐙᔅ ᓴᔅ ᒋ ᐍᔭᔨᒪᑭᓄᐍᒡ
ᐊᐙᓐᒋ ᒐ ᐊᐱᒡ ᐊᓐᑕ᙮”

[41]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᐸᐃᑯᔪᐤ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐙᑭᓐᒡ ᐱᔭᑐᐙᒡ ᐅᔭ
ᐊ ᐃᓯ ᑯ:ᑲᒋᒐᒧᔨᒋ ᒋᒥᓴ ᑭᔭ :ᒐᓇ, ᒋ ᒋ:ᓴᐃᑯᐅᒡ᙮ [42]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᒥᓯᐙ :ᑲ ᐍᓴᒪᑦ
:ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᐊᓐᒡ ᑲ ᐅᒋᒪᐅᒡ ᑲ ᐃᑕᔨᒪᑭᓄᐍᒡ ᓇᔅᒡ ᐍ ᑎᑎᐸᔨᒪᐅᒡ ᐊᓂᔭ
ᐃᔪᐙ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐙᒡ᙮ ᐅᒡ ᒪᒃ ᑲ ᐅᒋᒪᐙᔨᒪᑭᓄᐍᒡ ᑕᔪᐙ ᐅᒋᒪᒧᐙᐙ ᓇᔅᒡ
ᐊ ᓱᒐᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᐊ ᓂᑲᓂᔅᑲᒐᔨᒋ, ᓇᔅᒡ ᐊ ᐍ ᐍᓯᐙᑎᑯᒡ᙮ [43]ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᑲᐍᔾ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᓇᐙᐤ ᒋᔨᐙᐤ᙮ ᐊᓐ ᐊᐙᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ ᓇᑐᐙᔨᑎᒧ:ᑲ
ᒋᒋᐙ ᒐᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᐊᑯᔅ ᒋᑭ ᐃᑐᑎᒻ ᒐᒋ ᐊᑐᔅᒐᔅᑕᒄ᙮ [44]ᐊᑯ ᐊᓐ ᐊᐙᓐ
ᑲᐍ ᓂᑲᓂᐱᐃᓯᑦ ᐊᐅᒄ ᒥᓯᐙ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ ᒐ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓂᔭᒄ᙮ [45]ᒧᔭᒻ ᐃᔪᐤ
ᐅᑯᓯᓴᓐ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐸᒋ ᑎᑯᓯᓐ ᒐᒋ ᐊᑐᔅᑯᐙᑭᓄᐅᑦ, ᒋ ᑎᑯᓯᓐ ᒐᒋ ᐊᑐᔅᑯᐙᑦ
ᐃᔪᐙ᙮ ᑭᔭ ᒋ ᑎᑯᓯᓐ ᒐᒋ ᐱᔅᑎᓇᐧᒃ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓐ ᒥᔅᑯᒡ ᒥᒐᑦ ᐊᐙᔪᐙ
ᒐᒋ ᐊᐱᐧᑯᓇᑭᓄᔨᒋ᙮”

ᐸᕐᑎᒪᔭᔅ ᑲ ᒥᓄᐙᒋᐊᑭᓄᐅᑦ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐙᐸᑕᐧᒃ

ᒪᑎᔪᐤ 20.29-34; ᓗᒃ 18.35-43

Mark 10.46-52 (Proper-25 Year B)

[46]ᒋ ᐅᑎᑎᒧᒡ ᐅᑕᓇᔪᐤ ᒐᓕᑯᐤ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ᙮ ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊ ᐊᑎ ᐍᐍᒡ
ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔪᐤ ᒋᓴᔅ ᑭᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐙᑭᓇ ᑭᔭ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐙᓐᒋ ᐊ ᒥᒐᑎᒡ,
ᒋ ᐅᑎᑕᐅᒡ ᓇᐸᐙ ᐊᓐᑕ ᐱᑎᑕᔅᑭᓄᐤ ᐊ ᐊᐱᔨᒋ᙮ ᐅ ᒪᒃ ᓇᐸᐤ ᓇᒪ ᐅᒋ
ᐙᐸᑎᒻ ᑭᔭ ᒋ ᓂᑐᑎᒪᐤ ᓱᓇᔭᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐊᐱᑦ᙮ ᐸᕐᑎᒪᔭᔅ
ᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐤ᙮ ᑎᒪᔭᔅ ᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔪᐙ ᐅᑕᐍᔭ᙮ [47]ᐃᔅᐱ ᐱᔭᑕᐧᒃ ᒋᓴᓴ
ᐊ ᑎᑯᓯᓂᔨᒋ, ᐊᓂᔭ ᓇᓴᓇᑎᒡ ᑲ ᐅᒋᔨᒋ, ᒋ ᑕᐹᐤ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᒋᓴᔅ, ᑎᐱᑦ
ᑲ ᐅᑯᓯᑐᑕᔅᒃ, ᐸᒋ ᒋᔅᑎᒪᒐᔨᒥ᙮”

[48]ᒥᒐᑦ ᒪᒃ ᐊᐙᔪᐙ ᒋ ᒋᑕᐊᒪᑯᐤ ᐊ ᐃᑎᑯᑦ ᒐᐊᑲ ᒋᔅᑐᑦ᙮ ᑎᐙᒡ ᒪᒃ ᐊᑐᐍᔅ
ᒋ ᐃᓯ ᑕᐹᐤ, “ᒋᓴᔅ, ᑎᐱᑦ ᑲ ᐅᑯᓯᑐᑕᔅᒃ, ᐸᒋ ᒋᔅᑎᒪᒐᔨᒥ᙮”

[49]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᒋᐱᒋᑲᐳᐤ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᐍᓴᒥᐧᒄ᙮” ᐊᑯ :ᑲ ᑕᐹᑕᒡ ᐊᓂᔭ
ᓇᐸᐙ ᐊᑲ ᐙᐸᑎᒥᔨᒋ ᐊ ᐃᑕᒡ, “ᒥ:ᔭᔨᑕ, ᐱᓯᑯᐤ, ᐙᔅ ᐊᓐ ᒋ ᑕᐹᑎᒄ᙮”
[50]ᒋ ᒥᓂᐙᐱᓂᒻ ᐊᓂᔭ ᐅᑦᐊᑯᑉ ᐊᑯ :ᑲ ᐱᓯᑯᓯᐸᑕᑦ :ᑲ ᓂᑐᐙᐱᒪᑦ ᒋᓴᓴ᙮
[51]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐅᔭ ᓇᐸᐙ, “ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐙᔨᑎᒥᓐ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒪᑕᓐ?”
ᐊᑯ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ, ᒥᔨ ᒐᒋ ᐙᐸᑎᒪᓐ᙮”

[52]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᒪᒋ, ᒋᑕᐹᑎᒧᐅᓐ ᒋ ᒥᓄᐙᒋᐃᑯᓐ᙮” ᐊᓐ ᒪᒃ ᓇᐸᐤ
ᑎᐙᒡ ᒋ ᐅᒋ ᐙᐸᑎᒻ ᐊᑯ :ᑲ ᓇᓴᐙᑦ ᒋᓴᓴ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐊᑎ ᐱᒧᑕᔨᒋ᙮

11

ᒋᕈᔨᓕᒥᐦ ᑲ ᐱᒐᑦ ᒋᓴᔅ ᐊ ᒪᒥᒋᒪᑭᓄᐅᑦ

ᒪᑎᔪᐤ 21.1-11; ᓗᒃ 19.28-40; :ᒐᓐ 12.12-19

¹ᒋᓴᔅ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐛᑭᓇ ᐊᓐᑕ ᒋᕈᔨᓕᒥᐦ ᒋ ᐐ ᐃᑐᑕᐅᐦ᙮ ᐃᔅᐱ
ᐊ ᐊᑎ ᐸᓱᐛᐸᑕᐦ ᒋ ᐅᑎᑎᒍᐦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐅᑕᓇᐛ ᐸᑕᓂ ᑭᔭ ᐸᑦᐸᐃᐦ
ᑲ ᐃᔨᓂᐧᑲᑕᓯᒋ᙮ ᐊᓐᑕ ᐊᓕᐱᔅ ᐱᔅᑯᑎᓇᐦ ᐊᑯᑕ ᑲ ᑎ:ᑲᒋ ᐅᔭ ᐅᑕᓇᐛ᙮
ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐅᑕ ᒋᓴᔅ ᑲ ᓂᑲᓂᑎᓴᐛᑦ ᓂᓱ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐛᑭᓇ ᐊ ᐃᑕᑦ, ²“ᓇᑕ
ᐃᑐᑕᒄ ᐊᓐ ᐅᑕᓇᐤ᙮ ᑎᑯᔨᓂᔭ:ᑲ ᓇᑕ ᒋᑭ ᐛᐱᒪᐛᐤ ᐅᐧᑲᓂᔅ ᒍᔭᒻ ᐊ ᐊᐱᔨᔨᑦ
ᑲᐸᐃᑭ:ᑲᐤ ᑲ ᐃᔨᓇᑯᔨᑦ, ᐊᑲ ᓂᑕ ᐊᔅᒄ ᐅᒋ ᑕᑎᐱᓯᒋ ᐊᐛᔦᐛ ᐅᔅᐱᔅᑯᓂᐦ᙮
ᒐ ᐊᐱᐧᑯᓇᒄ ᐊᑯ ᒐ ᐸᓱᐛᒄ ᐅᑕ᙮ ³ᑯ:ᑲᒋᒥᑕ:ᑲ ᐊᐛᓐ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐛᒋ ᐊᐱᐧᑯᓂᒪᑯ,
ᐊᑯ ᒐ ᐃᑕᒄ, ‘ᐅᑎᐸᓯᒋᒐᐤ ᓂᑐᐛᓯᒪᐤ᙮ ᑎᐛᐦ ᒪᒃ ᒋᑭ ᐱᔅᑎᓂᑯᐛᐤ
ᒐᒋ ᐅᑎᓂᒪᑯ᙮’”

⁴ᐊᑯ :ᑲ ᔅᑐᑕᐦ :ᑲ ᒥᔅᑯᐛᐦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐅᐧᑲᓇ ᒍᔭᒻ ᑲᐸᐃᑭ:ᑲᐛ
ᑲ ᐃᔨᓇᑯᔨᓯᒋ ᐊᓐᑕ ᒪᔅᑭᓇᐦ᙮ ᐐᐎᑎᒥᐦ ᒥᒋᐛᐱᔦᐤ ᐊ ᒋᔨᑲᐱᐧᑲᓱᓯᒋ᙮ ⁵ᐊᓂᔭ
ᒪᒃ ᒪ:ᑲᐦ ᐊ ᐊᐱᐧᑯᓇᐦ ᐊᓂᔭ ᐅᐧᑲᓇ ᒋ ᐸᒋ ᓇᓂᐳᔦᐛ ᐊᐛᔦᐛ
ᐊ ᑭᓄᐛᐱᒥᑯᐦ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᑯᐦ, “ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᔭᒄ ᐛᒋ ᐊᐱᐧᑯᓇᒄ ᐊᓐ ᐅᐧᑲᓐ?”
⁶ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᐦ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᑯᐦ ᒋᓴᓴ ᒐ ᐃᔨ ᐐᑎᒍᐛᐦ ᐊᑯ :ᑲ ᐱᔅᑎᓂᑯᐦ
ᐊᓂᔭᔦᐛ ᓇᐸᐛ ᒐᒋ ᔅᑐᑕᐊᐦ ᐊᓂᔭ ᐅᐧᑲᓇ᙮ ⁷ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᓴ ᐊ ᑕᓯᒋ
ᐊᑯᑕ ᑲ ᐃᑐᑕᐊᐦ ᐅᔭ ᐅᐧᑲᓇ :ᑲ ᓴ:ᑕᑭᔅᑕᐦ ᐅᑦᐊᑯᐳᐛᐛ ᐊᓐᑕ ᐅᔅᐱᔅᑯᓂᓯᐦ
ᐊᓂᔭ ᐅᐧᑲᓇ ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᑕᑎᐳᐛᑦ ᐅᔅᐱᔅᑯᓂᓯᐦ᙮ ⁸ᒥᒐᑦ ᒪᒃ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᓐᑕ
ᒪᔅᑭᓇᐦ ᒋ ᐃᔨ ᓴ:ᑕᑭᔅᑕᐅᐦ ᐅᑦᐊᑯᐳᐛᐛ ᑕᓐᑕ ᒐᐊᑎ ᐱᒍᑕᐃᑯᓯᒋ ᒋᓴᓴ ᐊᓂᔭ
ᐅᐧᑲᓇ, ᐊᑯ ᑯᑎᑭᐦ ᓂᐱᔨᔭᑎ:ᑲ ᒋ ᓇᓇ:ᑕᓂᒍᐦ ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᒪᔅᑭᓇᐦ ᑲ ᐊᔅᑕᐦ᙮
⁹ᐊᓐᐦ ᒪᒃ ᐊᐛᓐᒋ ᓂᑲᓄᐦ ᑭᔭ ᐊᓐᐦ ᐅᑕᐦ ᑲ ᐸᒋ ᐱᒍᑕᐦ ᒋ ᑕᑈᐅᐦ
ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᐦ,

“ᒋᔅᑕᓯᑕᑯᓱᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮

ᓱᐛᓯᑕᑯᓱᐤ ᐊᓐ ᑲ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᑯᑦ ᐅᑎᐸᓯᒋᒐᐛ᙮

¹⁰ᓱᐛᓯᑕᑯᓱᐤ ᐊᓐ ᑕᐸᓯᒋᒐᑦ, ᐊᓐ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᒋᑦᐊᓂᔅᒐ ᒋᒍᓱᒥᓄᐤ ᑎᐸᑦ
ᐊ ᑕᓯᒋ ᑲ ᐅᒋ ᐊᓂᔅᒐ ᐱᒪᑎᓱᑦ᙮

ᒪᒥᒋᒪᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒪᐅᐦ ᑲ ᐃᔅᐸᓯᑕᑯᓱᑦ᙮”

¹¹ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᑕᑯᔨᐧᒃ ᐊᓐᑕ ᒋᕈᔨᓕᒥᐦ ᒋ ᐱᒐᐤ ᐊᓂᔭ
ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᔦᐤ, ᒥᔨᐛ ᐊᓐᑕ ᐛᔅᑲ ᑲ ᐊᐃᑕᐱᑦ ᐊ ᑭᑭᓄᐛᐸᑕᐧᒃ ᒐ:ᑲᔦᐛ᙮
ᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐊᑎ ᐅᑕᑯᔨᔦᐤ ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᐸᑕᓂᐦ :ᑲ ᐃᑐᑕᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᓂᓱᓴᐳᓯᒋ
ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐛᑭᓇ ᐊ ᐐᒐᐅᑯᑦ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐊᓄᐋᔑᒪᑦ ᒥᔅᑎ:ᑲ

ᒪᑎᔦᐤ 21.18,19

[12]ᒥᓐ ᐧᐃᔭᐱᓂᔑᒡ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᐱᒧᑕᒡ ᐸᑕᓂᒡ ᐊ ᐅᑐᑕᒡ ᐊᑯ :ᑲ ᐧᐃ ᒥᒋᒍᑦ ᒋᓴᔅ᙮ [13]ᒋ ᐋᐱᒪᐤ ᓇᑕ ᐋᔦᐧᐃᔅ ᐊ ᒋᒥᒍᔑᒋ ᒥᓯᒍᒥᓇᑎ:ᑲ ᐊ ᓂᐱᒍᔑᒋ᙮ :ᑲ ᓇᑕᑦ ᐊ ᐧᐃ ᓂᑐ ᒋᔅᒐᔑᒪᑦ ᐊ ᒥᓂᒍᔑ:ᑲᓂ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐋᑎᑕᑦ ᒥᒄ ᓂᐱᔭ ᒋ ᐋᐸᑎᒻ ᐋᔅ ᑕᐸ ᐊᔅᒄ ᐅᒋ ᐅᑎᒋᐱᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᑲᒋ ᒥᓂᒍᔑᒋ᙮ [14]ᒋ ᐃᔑᒪᐊᐤ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᒥᔅᑎ:ᑲ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᐊᑯᓐ ᒐ ᐃᓯᓇᑯᓯᔑᓐ, ᓇᒪ ᒥᓐ ᓂᑕ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓂᑕᐅᒋᓇ ᒥᓂᓴ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔑᓐ ᒐᒋ ᒥᒋᒡ ᐊᐋᓐᒋ᙮” ᒋ ᐸᑕᑯᐤ ᒪᒃ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐋᑭᓇ ᐅᔭ ᑲ ᐃᓯ ᐃᔑᒪᐊᔑᒋ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᒥᔅᑎ:ᑲ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐧᐃᐧᐃᑎᓴᐋᑦ ᐊᐋᔦᐋ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐋᐱᒡ

ᒪᑎᔦᐤ 21.12-17; ᓗᒃ 19.45-48; :ᒍᓐ 2.13-22

[15]ᐃᔅᐱ ᒋᕿᓯᓚᒥᒡ ᑕᑯᓯᓂᒡ ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐱᒐᑦ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐋᐱᒡ᙮ :ᑲᐊᑎ ᐧᐃᐧᐃᑎᓴᐋᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᑕᐋᒍᐋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᑲ ᐅᑎᓇᒍᔑᒋ ᐊᓐᑕ ᐱᑎᑭᒥᒡ ᑲ ᑕᔑᒋ᙮ ᒋ ᑯᑎᐳᐋᐱᓂ:ᒪᐤ ᐅᒥᒋᒍᐋᑭᓇᑎᑯᔦᐋ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᒍᓇᔭᔦᐤ ᑲ ᒥᔅᑯᑐᓇᔑᒋ ᑭᔭ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᑐᑎ:ᒪᑦ ᐅᑕᑎᐳᐋᑭᓂᔦᐋ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᐅᒥᒥᐅᐋ ᑲ ᐊᑕᐋᔑᒋ᙮ [16]ᒋ ᓂᑲᓇᐤ ᑭᔭ ᐊᐋᔦᐋ ᒐᒋ ᓴᐳᑐᐋᑎᑕᔑᒋ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐋᐱᒡ᙮ [17]ᒋ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ ᒪᒃ, ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᓇᒪᐧᐃᔾ ᐊ ᐃᑎᔅᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ,

> ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐋᑉ ᒋᑭ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᐤ ᓂᒡ, ᐊᓐᑕ ᒥᓯᐋ ᐊᐋᓐ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᑦ
> ᒐᒋ ᐊᔭᒥᐊᑦ?

ᒋᔑᐋᐤ ᒪᒃ ᒧᔭᒻ ᑲᒋᒧᑎᒡ ᐅᐋᑎᑯᐋᐤ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᑕᐋᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐧᐃᒡ᙮” [18]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᑲ ᓂᑲᓂᐱᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐧᐃᒍᐋᐅᓂᔦᐤ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ ᒋ ᐸᑎᒧᒡ ᐅᔭ ᐊᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᔑ:ᑲᓂ᙮ ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᒥᓯᐋ ᐊᐋᔦᐋ ᐊ ᒥᔅᑲᓯᑎᒥᔑᒋ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔑᒋ ᒋᓴᓴ ᒋ ᓴᒋᒍᐅᒡ ᐅᒡ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᒥᓯᓇᐃᒐᒍᐅᒡ ᐊᑯ ᑲ ᓇᓂᑐᐤ ᒋᔅᒐᔑᑕᒡ ᑕᓐ ᒐᒋ ᐃᑎᒡ ᒐᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᔑᒋ ᒋᓴᓴ᙮ [19]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐋᑕᑯᓯᔑᒡ ᒋᓴᔅ ᑭᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐋᑭᓇ ᒋ ᓂᑭᑎᒧᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔦᐤ᙮

ᑕᐹᑎᒧᐅᓐ ᑭᔭ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒪᒐᐅᓐ

ᒪᑎᔦᐤ 21.20-22

[20]ᐧᐃᐱᒡ ᒥᓐ ᐧᐃᔭᐱᓂᔑᒡ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᐱᒧᑕᒡ ᒪᔅᑭᓇᒡ ᒋ ᐋᐱᒪᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᒥᓯᒍᒥᓇᑎ:ᑲ ᓇᔅᒡ ᐊ ᓂᐱᔑᒋ, ᐋᐋᒡ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᐅᑎᐱᔭ ᐊ ᓂᐱᒥᑭᓂᔑᒋ᙮ [21]ᐱᑕᕐ ᒪᒃ ᒋ ᐅᒋ ᒋᔅᒋᒍᐤ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔑᒡ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᒋᓴᓴ, “ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒍᐤ, ᐃᑕᐱ ᒪ᙮ ᐅ ᒥᓯᒍᒥᓇᑎᒄ ᑲ ᐊᓄᐋᔑᒥᑦ ᓇᔅᒡ ᐸᒍᐤ᙮”

[22]ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ, “ᑕᑆᐅᒐᔨᒪᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮
[23]ᑯᐃᔅᒄ ᒋ ᐎᑎᒪᑎᓇᐛᐤ, ᐊᐛᓐ ᒐᒋ ᐃᑎᔨᐛᑕᒧ:ᑲ ᐅᔭ ᐱᔅᑯᑎᓇᔦᐤ, ‘ᐱᐧᑯᒋ,
ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᐎᓂᐸᑯᒡ ᒐ ᐃᔨ ᐛᐱᓂᓱᔨᓐ,’ ᐊᑲ ᒪᒃ ᓇᔅᒡ ᐊᓄᐛᑕᒐ ᒐᒋ ᐃᔅᐱᔨᒡ
ᐅᔭᔦᐤ, ᓇᔅᒡ ᑕᑆᑕᒐ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒐ ᐃᔅᐱᔨᒡ, ᐊᑯᓐ ᒐ ᐃᑐᑎᒧᐛᑭᓄᐅᑦ
ᑕᓐ ᑲ ᐃᔨ ᓂᑐᐛᔨᑕᐧᒃ᙮ [24]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊ ᐃᑎᑎᑯᒡ, ᒥᒄ ᑕᓐ ᒐ ᐃᔨ ᓂᑐᑎᒪᔭᒄ
ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔭᒄ, ᑕᑆᑎᒧᒄ ᓴᔅ ᐊ ᐊᔭᔭᒄ ᑭᔭ ᒐ ᒥᔨᑯᔭᒄ ᐊᓐ ᑲ ᐃᔨ ᓂᑐᑎᒪᔭᒄ᙮
[25]ᑭᔭ ᑕ:ᑕᐤ ᓂᐳᔨᓇ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔨᓐ, ᐛᐸᔨᑎᒧᐤ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐅᓂᑐᑕᔅᒃ, ᑭᔭ
ᒍᑕᐎᔾ ᒋᒋᒋᔨᑯᒡ ᐊ ᑕᑦ ᑭᔭ ᐎᔾ ᒐ ᐛᐸᔨᑎᒪᔅᒃ ᒋᒥᒋ:ᑕᐅᓇ᙮ [26]ᐊᑲ
ᐛᐸᔨᑎᒪᒐᔨᓇ ᓇᒪ ᑭᔭ ᐎᔾ ᒍᑕᐎᔾ ᒋᒋᒋᔨᑯᒡ ᐊ ᑕᑦ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐛᐸᔨᑎᒪᒄ
ᒋᒥᒋ:ᑕᐅᓇ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᑭᓄᐅᑦ ᐊᐛᔦᐛ ᑲ ᒥᔨᑯᑦ ᒐᒋ ᐃᑎᑦ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᑦ

ᒪᑎᔦᐤ 21.23-27; ᓗᒃ 20.1-8

[27]ᒥᓐ ᑲᐤ ᒋ ᐃᑐᑕᐅᒡ ᒋᑭᔨᓕᒥᒡ᙮ ᐊ ᐱᒧᑕᑦ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒡ
ᐊᓂᔭ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᔦᐤ ᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑯᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᓂᑲᓂᐱᔨᒋ
ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐛ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐎᓯᐛᐅᓂᔦᐤ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒍᐤ
ᐃᔦᐛ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᔨᒋ, [28]ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᑯᑦ, “ᑕᓐ ᐊ ᑎᔨᓐ ᐅ? ᐊᐛᓐ
ᑲ ᐃᑎᓯᒥᔅᒃ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒥᓐ ᐅᔭ ᒐ:ᑲᔦᐛ?”

[29]ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᒋᑭ ᑯ:ᑲᒋᒥᑎᓇᐛᐤ ᒐ:ᑲᓐ, ᒐᐸᒋ ᐎᑎᒧᐅᔭᒄ ᑭᔭ
ᒐ ᐎᑎᒪᑎᑯᒡ ᑕᓐᑕ ᐛᒋᐱᔨᒡ ᐅ ᑎᐸᔨᒋᒐᐅᓐ ᑲ ᐊᔭᔭᓐ ᐅᔭ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒪᓐ᙮
[30]:ᒐᓐ ᒪ ᑲ ᓯᑲᐃᑐᐛᑦ ᐊᐛᔦᐛ, ᐊᐛᔦᐛ ᑲ ᐃᑎᓯᒥᑯᑦ ᒐᒋ ᓯᑲᐃᑕᒐᑦ,
ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊ, ᑭᔭ ᒪᒃ ᓇᐸᐛ? ᐎᑎᒧᐅᒄ ᒪᒃ᙮” [31]ᒋ ᒥᒋᐱᔦᒡ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ
ᐎᔨᐛᐤ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᐃᔅᒋ:ᓴᔭ:ᑲ, ‘ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒋ ᐃᑎᑯᐤ,’ ᒋᑭ ᐃᑎᑯᓄᐤ, ‘ᒐ:ᑲᓐ
ᒪᒃ ᐛᒋ ᐊᑲ ᐅᒋ ᑕᑆᑎᐛᒄ?’ [32]ᒋᑭ ᐃᑕᓄᐤ ᐊ ᒪᒃ, ‘ᓇᐸᐛ ᑲ ᐃᑎᑯᑦ᙮’”
ᒋ ᐛᐛᓇᔨᑎᒧᒡ ᑕᓐ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐎᑎᒧᐛᒡ ᐊᒋ ᑯᔅᑕᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐃᔦᐛ ᐊᓐᑕ
ᑲ ᑕᔨᒋ᙮ ᐛᔅ ᒥᓯᐛ ᒋ ᑕᑆᑎᒥᔦᐛ ᑕᑆ ᐊᒋ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓯᔨᒋ ᐊᓂᔭᐧᑲ :ᒐᓇ᙮

[33]ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᒡ ᒋᓴᓴ, “ᓇᒪ ᓂ ᒋᔅᒐᔨᒪᓇᓐ ᐊᐛᔦᐛ ᑲ ᐃᑎᓯᒥᑯᑦ :ᒐᓐ
ᒐᒋ ᓯᑲᐃᑐᐛᑦ ᐊᐛᔦᐛ᙮” ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᑭᔭ ᓂᔾ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐎᑎᒪᑎᓇᐛᐤ
ᐊᐛᓐ ᑲᐸᒋ ᐃᑎᓯᒥᑦ ᐅ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒪᓐ᙮”

12

ᓯᒥᓇᑎᒄ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑕᒡ ᑲ ᑎᐸᒋᒪᑭᓄᐎᒡ

ᒪᑎᔦᐤ 21.33-46; ᓗᒃ 20.9-19

[1]ᒋᓴᔅ ᐊᑐᐎᔅ ᒋ ᐊᑎ ᐃᔨᒪᐊᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᓂᑲᓐ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐛ ᑭᔭ
ᒥᓯᓇᐃᒐᓯᐛ ᐊ ᐎᑎᒧᐛᑦ ᐅᔭ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ ᑎᐸᒋᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᒋ ᑕᐤ
ᓇᐸᐤ ᓯᒥᓇᑎ:ᑲ ᐊᒋ ᓂᑕᐅᒋᐊᑦ ᐊᓐᑕ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᒡ᙮ ᒋ ᒋᐸᐊᒻ ᒪᒃ

ᒥᓯᐛ ᐛᔅᑲ ᐊᓂᔭ ᐅᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᔾ᙮ ᑭᔭ ᒋ ᒍᓇᐊᒻ ᑕᓐᑕ ᒐ ᐱᒋᔅᒋᔅᑲᑭᓄᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᒥᓂᓴ᙮ ᒋ ᐅᓯᑕᐤ ᑭᔭ ᒋᒍᓴᐱᐅᒋᐛᐱᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᒐ ᐅᒋ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑕᑭᓄᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐅᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲᒋ ᐊᐃᑎᑦ ᒋ ᓇᓂᑐᐛᐱᒪᐤ ᐊᐛᔦᐛ ᒐᒋ ᓂᓇᑭᑐᐛᐸᑎᒥᔨᒋ ᐅᔭ ᐅᑦᐊᔅᒋᔾ ᐊᑯ :ᑲ ᔅᑐᑕᑦ, ᐛᔦᐤ ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᐊᔅᒋᔦᐤ :ᑲ ᐃᑐᑕᑦ᙮ [2]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐛᑎᒋᐱᔨᒡ ᒐ ᒪᒍᓴᒋᓂᑭᓄᔨᒋ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒥᓂᓴ ᐊᓐᑕ ᒥᔅᑎᑯᒡ ᑲ ᓂᑕᐅᒋᓂᔨᒋ ᒋ ᐃᑎᓴᐛᐤ ᐸᐃᒄ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᒐᒋ ᓂᑐᐛᐱᒪᔨᒋ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑎᒥᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐅᑦᐊᔅᒋᔾ ᒐᒋ ᒥᔨᑯᑦ ᐧᐃᔾ ᑕᓐ ᒋᐸᐃᓯ ᐊᔭᐤ᙮ [3]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᐱᑯᓄᐤ ᒋ ᒪᑯᓇᐅᒡ ᐅᔭ ᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᐊᑯ :ᑲ ᒪᓯᐧᑯᐛᒡ, :ᑲᐊᑎ ᒋᑎᓴᐛᒡ ᐊᑲ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒥᔭᒡ᙮ [4]ᐊᑯ ᐊᓐ ᐅᒋᒪᐤ ᒥᓐ ᑯᑎᑲ ᐊᐱᒋᐊᑭᓇ :ᑲ ᐃᑎᓴᐛᑦ ᐊᓐᑕ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᒥ:ᓴᑭᓂᐧᑲᑕᑭᓄᔨᒋ ᐅᔭ ᓇᐸᐛ ᐅᔅᑎ:ᑲᓂᔨᒡ ᐊᒋ ᐧᐃᔭᔅᑐᑐᐛᑭᓄᔨᒋ, ᑭᔭ ᒋ ᒪᔭᔨᒪᑭᓄᔦᐛ᙮ [5]ᒥᓐ ᑯᑎᑲ ᐊᐱᒋᐊᑭᓇ :ᑲ ᐃᑎᓴᐛᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᓐ ᐅᒋᒪᐤ, ᐊᐅᑯᓐ ᐅᔭ ᑲ ᓂᐸᐊᑭᓄᔨᒋ᙮ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᑐᑐᐛᒡ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᐃᑎᓴᐛᑭᓄᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᒡ, ᐱᔅᒐ ᒋ ᒪᓯᐧᑯᐛᐅᒡ ᐊᑯ ᐱᔅᒐ ᑲ ᓂᐸᐊᒡ᙮”

[6]“ᒐᒃ ᒥᒄ ᐸᐃᒄ ᓇᐸᐛ :ᑲ ᑕᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᑦ ᐊᓐ ᐅᒋᒪᐤ, ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᑎᐱᔨᐛ ᐅᑯᓴ᙮ ᐊᔦᒄ ᐅᔭ :ᑲ ᐃᑎᓴᐛᑦ, ᒐᒃ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᐧᒃ, ‘ᒋᑭ ᒋᔅᑕᔨᒪᐅᒡ ᐅᔭ ᓂᑯᓴ᙮’”

[7]“ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᒋ ᐃᑎᑐᒡ, ‘ᐊᐅᒄ ᒐ ᐊᓱᐤ ᒥᔭᑭᓄᐅᑦ ᐊᔅᒄ ᐅᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ, ᐊᔅᑎᒍᒄ, ᓂᐸᐊᑕᐤ, ᒋᔭᓄᐤ ᒥᔅᑯᒡ ᒐ ᐊᓱᐤ ᒥᔨᑯᔭᐧᒄ ᐅ ᐊᔅᒋᔾ᙮’ [8]ᒋ ᒪᑯᓇᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐛ ᐊᑯ :ᑲ ᓂᐸᐊᒡ, :ᑲ ᐧᐃᐛᐱᓇᒡ ᐊᓐᑕ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᒡ᙮”

[9]“ᑕᓐ ᒪᒃ ᒐ ᐃᑎᑦ ᐊᓐ ᑲ ᑎᐱᔨᐛᐅᓯᑦ ᐅᔭ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᔦᐤ? ᒋᑭ ᓂᑐᐛᐱᒪᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐛᐸᑎᒥᔨᒋ ᐅᔭ ᐅᑦᐊᔅᒋᔾ ᐊᑯ ᒐ ᓂᐸᐊᑦ᙮ ᑯᑎᑲ ᐊᐛᔦᐛ ᒐ ᒥᔭᑦ ᐅᔭ ᐅᑦᐊᔅᒋᔾ ᒐ ᓂᓇᑭᑐᐛᐸᑎᒥᔨᒋ᙮ [10]ᓇᒪᐧᐃᔾ ᐊ ᒋ ᐅᒋ ᐃᔨᒥᑕᓇᐛᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒍᐅᓂᒡ ᑲ ᐃᑎᔅᑕᒡ,

ᒋ ᐊᑐᐛᔨᒪᐅᒡ ᑲ ᒥᒋᐛᐱᒐᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᓯᓂᔭ ᒋᒋᐛ ᐊ ᐊᐱᑎᓯᔨᒋ
ᐊ ᒋᒐᔭᔨᒡ᙮

[11]ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐅᑦᐃᑐᐅᓐ, ᐊᔦᐛᒡ ᒥᔅᑲᓯᓇᑯᓂᔦᐤ
ᐊ ᑭᓄᐛᐸᑕᑭᓄᐧᐃᒡ?”

[12]ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊᐛᔦᐛ ᑲ ᐃᔨᒪᐊᑦ ᒋᓴᔅ ᒋ ᐧᐃ ᒪᑯᓂᑯᐤ ᐛᔅ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒥᑯᐤ ᐧᐃᔨᐛᐤ ᐊ ᐧᐃ ᑲᔅᑕᐅᑯᒡ ᐛᒋ ᐧᐃᑎᒥᔨᒋ ᐅᔭ ᑎᐸᒋᒍᐅᓂᔦᐤ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋ ᑯᔅᑕᐅᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐃᔦᐛ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᔨᒋ ᐛᔅ ᒋ ᒥᒐᑎᔦᐛ᙮ ᐊᑯ ᓂᑕᐛᒡ :ᑲ ᔅᑐᑕᒡ᙮

ᐊ ᒋᓯᐧᑲᓱᓇᓄᐅᒡ

ᒪᑎᔪᐤ 22.15-22; ᓗᒃ 20.20-26

¹³ᒋ ᐃᑎᓴᐛᑭᓄᐎᒡ ᐱᔅᒐ ᐸᓀᓯᔨᒡ ᑭᔭ ᐱᔅᒐ ᐊᓐᒡ ᐊᕈᑦ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓇ
ᐊᓐᑕ ᒋᓴᓴ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒐᒋ ᓇᓂᑐᐤ ᐎᔭᓴᐊᒡ ᐊᑲ ᒧᔭᒻ ᒐᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ ᒐ:ᑲᔪᐤ᙮
ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᒋ ᐃᓯ ᑯ:ᑲᒋᒪᐅᒡ᙮ ¹⁴ᒋ ᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒪᐅᒡ ᒪᒃ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᒡ,
“ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓱᐤ, ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒥᑎᓇᓐ ᒧᔅ ᐊ ᑕᑘᔨᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᓐ᙮ ᓇᒪ ᐎᔭᓯᓐ
ᐊᐛᓐ ᐊᓐ ᑲ ᐃᔨᒥᐃᑦ ᐛᔅ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᐸᐃᑯᓄᒡ ᒋᑦᐃᑕᔨᒪᐤ᙮ ᓇᒪ
ᒋ ᑭᓄᐛᐸᑎ:ᒪᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᐊᐛᓐ᙮ ᑯᐃᔅᒄ ᑭᔭ ᒋ ᒋᔅᑯᑎᒧᐛᐅᒡ
ᐊᐛᓐᒋ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᒥᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒡ᙮ ᐃᑎᔅᑕᐤ ᐊ
ᐎᓱᐛᐅᓂᒡ ᓯᓴᕐ ᕈᒻ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᒐᒋ ᒥᔭᑭᓄᐅᑦ ᐊᓂᔭ ᓱᓇᔭᔪᐤ ᒐᓯᐧᑲᓱᔨᒋ
ᐊᐛᔪᐛ? ¹⁵ᓂᐸ ᒋᓯᐧᑲᓱᓇᓐ ᐊ ᑭᔭ ᒪᒃ ᓇᒪᐎᔾ?”

ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᐤ ᐊ ᐎ ᐎᔭᓯᐃᑯᑦ ᐅᔭ ᐊ ᐃᓯ ᑯ:ᑲᒋᒥᑯᑦ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ,
“ᒐ:ᑲᓐ ᐛᒋ ᐎ ᐸᒋ ᑯ:ᑲᒋᐃᔭᒄ? ᐸᓱᐛᒄ ᒪ ᓱᓇᔭᐱᔅᑯᔅ, ᒐ ᑭᓄᐛᐱᒥᒃ᙮” ¹⁶:ᑲ ᒥᔭᒡ
ᐸᐃᒄ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᐊᐛᓐ ᒪᒃ ᐅᑕᔅᑎᒥᐧᒄ ᐊ ᓄᑯᓂᔨᒡ ᐅᑕ ᑭᔭ ᐊᐛᓐ ᐅᔭ
ᐅᑦᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓐ ᑲ ᒥᓯᓇᑕᔨᒡ?” ᒋ ᐃᑕᐅᒡ, “ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᓯᓴᕐ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᔅᑎᒥᐧᒄ
ᑭᔭ ᐎᔾ ᐊᓐᑕ ᒥᓯᓇᓱᐤ᙮” ¹⁷ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᒥᔭᐧᒄ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᓯᓴᕐ ᑕᓐ
ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐎᔾ ᑕᐱᔨᐛᐅᓯᑦ, ᑭᔭ ᒥᔭᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑕᓐ ᐊᓂᔭ ᐎᔾ
ᑕᐱᔨᐛᐅᓯᑦ᙮” ᐊᔪᐛᒡ ᒪᒃ ᒋ ᒪᒥᔅᑲᓯᑐᐛᐅᒡ ᐅᔭ ᑲ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᐃᑯᒡ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐊᔨᒧᑕᐧᒃ ᐅᓂᔅᑲᓄᔨᒐ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ

ᒪᑎᔪᐤ 22.23-33; ᓗᒃ 20.27-40

¹⁸ᓴᑎᔪᓯᐊ ᑭᔭ ᒋ ᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑯᐤ ᒋᓴᔅ᙮ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐅᒡ ᐊᑲ ᐅᒋ ᑕᑘᑕᒡ
ᒐ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄᔨᒋ ᐊᔅᒄ ᐊᐛᔪᐛ ᑲ ᓂᐱᔨᒋ᙮ ᒋ ᑯ:ᑲᒋᒪᐅᒡ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐃᑕᒡ,
¹⁹“ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓱᐤ, ᒧᓱᔅ ᒋ ᒥᓯᓇᐊᒻ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑎᒪᒡ᙮ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᓐᑕ,
‘ᓂᐱᒐ ᓇᐸᐤ ᐊᒋ ᒪᒃ ᐎᐅᑦ ᐊᑲ ᒪᒃ ᐅᒋ ᐅᑦᐊᐛᓯᒧᐛ:ᑲ, ᐊᓂᔭ
ᑲ ᐅᒋ ᑕᒋᔅᑲᑯᑦ ᐎᐧᑲᓂᓴ ᐊᐅᑯᓂ ᐊᓂᔭ ᒋᐸ ᐎᒋᒪᔪᐛ ᐊᓂᔭ ᐎᐛ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ
ᒋᐸ ᐊᔭᐛᐅᒡ ᐊᐛᓴ ᐊᓂᔭ ᐅᔅᑕᓴ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᒐᒋ ᓂᑕᐅᒋᑎᒧᐛᑦ᙮’
²⁰ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᑎᓱᐅᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᐊᒋ ᐎᐧᑲᓂᓯᑕᑐᒡ᙮ ᐊᓐ ᐅᔅᑕᓯᒪᐤ
ᒋ ᓂᐳᐅᐤ᙮ ᐸᑎᒪ ᒪᒃ ᒋ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᐤ᙮ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐊᔭᐛᐅᒡ ᐊᐛᓴ ᐊᓂᔭ
ᐎᐛ᙮ ²¹ᐊᑯ ᐊᓂᔭ ᐎᐧᑲᓂᓴ ᑲ ᐅᒋ ᑕᒋᔅᑲᑯᑦ :ᑲ ᐎᒋᒪᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐎᐛ᙮ ᑭᔭ
ᐎᔾ ᒪᒃ ᐅ ᓇᐸᐤ ᒐᒃ ᒋ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᐤ᙮ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐊᔭᐛᐅᒡ ᐊᐛᓴ ᑭᔭ
ᐎᔨᐛᐤ᙮ ᐊᑯᓐ ᒧᔭᒻ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᑦ ᑭᔭ ᐊᓐ ᑯᑎᒃ ᐎᐧᑲᓂᓯᒪᐤ᙮ ²²ᒐᒃ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᒡ
ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᐎᐧᑲᓂᓯᒪᐅᒡ :ᑲ ᐎᒋᒪᒡ ᐊᓂᔭ ᐃ:ᑳᐛ᙮ ᒥᓯᐛ ᐊᒋ ᓂᐱᒡ ᐊᑲ ᐅᒋ
ᐊᔭᐛᒡ ᐊᐛᓴ᙮ ᒐᒃ ᒪᒃ ᒋ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᐤ ᑭᔭ ᐎᔾ ᐊᓐ ᐃ:ᑳᐤ᙮ ²³ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔪᐛ
ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᒋᒋᐛ ᒐ ᐎᐅᑕᑯᑦ ᐅ ᐃ:ᑳᐤ ᐃᔅᐱ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄᔨᒐ ᐊᐛᔪᐛ
ᑲ ᓂᐱᔨᒋ? ᐛᔅ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᒡ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᒋ ᐎᒋᒪᐅᒡ ᐅᔭ ᐃ:ᑳᐛ᙮”

²⁴ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᓇᒪ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᐚᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᔅᑕᔨᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓐ ᑭᔭ ᓇᒪ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎ:ᒪᓇᐚᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒥᔅᑯᓯᐅᓐ ᐅ ᑲ ᐃᓯ ᑯ:ᑲᒋᒥᔭᒄ᙮ ²⁵ᐚᔅ ᐅᐱᔨ:ᑕᐚ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᐱᒡ, ᑕᐸ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓂᐳᐅᒡ ᑭᔭ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓂᐳᐊᑭᓄᐅᒡ, ᐚᔅ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᐊᓐᒥᓇ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊᑯᓐ ᒍᔭᒻ ᒐ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᒡ᙮ ²⁶ᐊᓐ ᒪᒃ ᓇᑐᐤ ᒋᔅᒐᔨᑎᒍᐚ:ᑲ ᒐ ᐅᐱᐱᔪᐚ:ᑲ ᑲ ᓂᐱᒡ, ᓇᒪᐧᐃᔾ ᐊ ᒋ ᐅᒋ ᐃᔨᒥᑕᐚᓇᐚᐤ ᒍᓯᔅ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᓯᓇᐊᐧᒃ ᐅᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ, ᐊᓐᑕ ᑲ ᑎᐸᑕᐧᒃ ᐊ ᐱᔅᑯᑯᐸᔨᒡ ᑲᐅᒋ ᐃᔨᒥᐃᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ, ᐊᒋ ᐃᑎᑯ:ᑲ, ‘ᐊᐅᒄ ᓂᔾ ᐅᒋᓴᒪᓂᑐᒍᐚᐚ, ᐊᑉᕋᐊᒻ, ᐊᐃᓯᒃ ᑭᔭ ᒐᑭᑉ’ ? ²⁷ᓇᒪ ᐅᒋᓴᒪᓂᑐᒥᑕᑯᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᓂᐱᔨᒋ ᒥᒄ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ ᐅᒋᓴᒪᓂᑐᒥᑕᑯᐤ᙮ ᑕᑃ ᒋ ᐅᓂᐱᔨᓇᐚᐤ ᒋᔨᐚᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑕᑃᑎᒪᒄ᙮”

ᒪᐅᒡ ᓂᑲᓐ ᑲ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒡ ᐃᑎᓯᐚᐅᓐ

ᒪᑎᔪᐤ 22.34-40; ᓗᒃ 10.25-28

Mark 12.28-34 (Proper-26 Year B)

²⁸ᐸᐃᒄ ᒪᒃ ᓇᐸᐤ ᐧᐃᓯᐚᐅᓂᔪᐤ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᑦ ᒋ ᐸᒋ ᓇᒋᑲᐳᐤ, ᐊᒋ ᐸᑐᐚᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᔨᒥᐃᑐᔨᒋ᙮ ᒋ ᐸᑎᐚᐤ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᑯᐃᔅᒄ ᐧᐃᑎᒍᐚᔨᒋ ᐊᓂᔭᔪᐚ ᓴᑎᔪᓯᐊ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᑦ, “ᒐᒄ ᐃᑎᓯᐚᐅᓐ ᒪᐅᒡ ᓂᑲᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒡ?” ²⁹ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᐧᐃᑕᑭᓄᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ ᐊᓐ ᒪᐅᒡ ᓂᑲᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒡ ᐃᑎᓯᐚᐅᓐ᙮ :ᑲ ᐃᑎᔅᑕᒡ,

> ᓂᑐᑎᒍᒄ, ᒋᔨᐚᐤ ᐃᔅᕋᐃᐨ ᐅᑦ ᐃᔨᒪ, ᑎᐸᔨᒋᒐᓯᐤ ᒋᒋᓴᒪᓂᑐᒥᓄᐤ, ᐊᐅᒄ ᒥᒄ ᐊ ᐸᐃᑯᓯᑦ ᐊ ᑎᐸᔨᒋᒐᐅᑦ᙮
>
> ³⁰ᓴᒋᐃ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᒋᓴᒪᓂᑐᒻ, ᒥᓯᐚ ᒋᑕᐃᒡ, ᑭᔭ ᒥᓯᐚ ᒋᑦᐊᒐᐧᑯᒡ ᑭᔭ ᒥᓯᐚ ᒋᒥᑐᓇᔨᒋᑭᓂᒡ ᑭᔭ ᒥᓯᐚ ᒋᒥᔅᑯᓯᐅᓂᒡ᙮”

³¹ᒋ ᐃᑕᐤ ᒥᓐ ᒋᓴᔅ, “ᐊᓐ ᒥᓐ ᑯᑎᒡ ᐃᑎᓯᐚᐅᓐ ᒋᒋᐚ ᐊ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒡ ᐊᐅᒄ ᐊᑎᔅᑕᒡ,

> ᓴᒋᐃᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐚᓐᒋ ᒍᔭᒻ ᒋᔾ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᓴᒋᐃᓯᔨᓐ᙮

ᐊ ᑕᑎᔨᒋ ᐃᑎ:ᓴᐅᓇ ᐊᔪᒄ ᐅᔭ ᓂᓯ ᐃᑎ:ᓴᐅᓇ ᒪᐅᒡ ᐊ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒋ᙮”

³²ᒋ ᐃᑎᑯᐤ ᐊᓂᔭ ᐧᐃᓯᐚᐅᓂᔪᐤ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔨᒋ, “ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓯᐤ, ᒋ ᑕᑃᓐ᙮ ᒋ ᑕᑃᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᓐ ᒥᒄ ᐊ ᐸᐃᑯᓯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᓇᒪ ᑕᐤ ᑯᑎᒃ᙮ ³³ᑭᔭ ᒋ ᑕᑃᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᓐ᙮ ᒐᒋ ᓴᒋᐊᑭᓄᐅᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒥᓯᐚ ᒥᑕᐃᒡ, ᑭᔭ ᒥᓯᐚ ᒥᑐᓇᔨᒋᑭᓂᒡ, ᑭᔭ ᒥᓯᐚ ᐊᒐᐧᑯᐅᓂᒡ ᑭᔭ ᒥᓯᐚ ᒥᔅᑯᓯᐅᓂᒡ᙮ ᑭᔭ ᒐᒋ ᓴᒋᐊᑦ ᐊᐚᓐ ᑯᑎᑲ ᐊᐚᔪᐚ ᒍᔭᒻ ᐧᐃᔾ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᓴᒋᐃᓯᑦ᙮ ᐅᔭ ᒐᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᓴᒋᐃᐚᑦ ᐊᐚᓐ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔪᐤ ᐃᔅᐱᔅ ᐧᐃ ᐊ ᒥᑐᔅᑕᐊᒍᐚᑭᓄᐅᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒥᔨᐚᐅᓇ ᒪᒃ ᐊᐚᓯᓴ ᐊᒋ ᓂᐸᐸᐊᑭᓄᔨᒋ ᒐᒋ ᒥᑐᔅᑕᐊᒍᐚᑭᓄᐅᑦ᙮” ³⁴ᒋᓴᔅ ᒪᒃ

ᐱᔭᑐᐛᑦ ᐅᔭ ᐊ ᐃᓯ ᑭᒐᑕᐛᔨᑎᒍᑕᑯᓯᔨᒋ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᓇᒪ ᒋᐛᔦᐛᐸᑎ:ᒪᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓐ᙮” ᓇᒪ ᒪᒃ ᐅᒋ ᑕᐤ ᐊᐛᓐ ᐊ ᑕᐸᔨᒍᑦ ᐊᑐᐎᔅ ᒐᒋ ᐃᓯ ᑯ:ᑲᒋᒪᑦ ᒐ:ᑲᔦᐤ᙮

ᐊᐛᔦᐛ ᐛᑯᓯᑕᑯᑦ X

ᒪᑎᔦᐤ 22.41-46; ᓗᒃ 20.41-44

[35]ᒪ:ᑲᒡ ᒋᓴᔅ ᐊ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᑦ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ ᒋ ᑯ:ᑲᒋᒪᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᔨᒋ, “ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ ᐊᓐᒡ ᐎᓯᐛᐅᓂᔦᐤ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ ᑎᐱᑕ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒐ ᐅᒋ ᐊᓂᔅᒐ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ Xᑕ? [36]ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᒋ ᐃᑐᑕᑯᐤ ᐊᓂᔭ ᑎᐱᑦ ᒐᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ,

ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋ ᐃᑕᐤ ᓂᑎᐸᔨᒋᒐᓯᒪ,

ᐅᑕ ᐸᒋ ᐊᐱᔾ ᓂᒥᔦᓂᒡ ᐸᑐᔅ ᒋ ᓴᑯᒋᐃ:ᑲᐛ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐛᑾᑎᔅᒡ᙮

[37]ᐛᐛᒡ ᑎᐱᑦ ᓂᑎᐸᔨᒋᒐᓯᒻ ᐊᒋ ᐃᓯᓂᑾᑕᑦ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ᙮ ᑕᓐᑕ ᒪᒃ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐅᑯᓯᑐᐛᑦ?” ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊᐛᔦᐛ ᑲ ᒥᔅᑎ ᒥᒐᑎᔨᒋ ᑲ ᓂᑐᑕᑯᑦ ᒋᓴᔅ ᐊᔦᐛᒡ ᒋ ᒥᔦᑕᑯᐤ᙮

ᐃᔭ:ᑲᒥᔅᑐᐛᑺᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅ ᐎᓯᐛᐅᓂᔦᐤ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ

ᒪᑎᔦᐤ 23.1-36; ᓗᒃ 20.45-47

Mark 12.38-44 (Proper-27 Year B)

[38]ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᒥᓐ ᐊ ᒋᔅᑯᑎᒍᐛᑦ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᐃᔭ:ᑲᒥᔅᑐᐛᑺᒡ ᐊᓐᒡ ᐎᓯᐛᐅᓂᔦᐤ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ, ᐛᔅ ᓂᑐᐛᔨᑎᒍᒡ ᒐᒋ ᒋᔅᑕᔨᒪᑭᓄᐎᒡ᙮ ᒥ:ᔭᔨᑎᒍᒡ ᐊ ᐳᔅᑎᔅᑲᒡ ᑲ ᒋᓇ̈ᑭᓂᔨᒋ ᐊᑯᐸ, ᑭᔭ ᒥ:ᔭᔨᑎᒍᒡ ᐊ ᐊᑎᒥᔅᑯᐛᑭᓄᐎᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒥᒐᑎᓇᓄᐎᒡ᙮ [39]ᑭᔭ ᓂᑐᐛᔨᑎᒍᒡ ᐊᓐᑕ ᒪᐅᒡ ᐊ ᐸᐃᑕᐱᔨᒋ ᒐᒋ ᐊᔭᑭᓄᐎᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ, ᑭᔭ ᐊ ᒥᑯᓴᓄᐎᒡ ᒐᒋ ᐊᔭᑭᓄᐎᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐅᒋᒪᐅᐱᓇᓄᐎᒡ᙮ [40]ᐅᑎᓂ:ᒪᐅᒡ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑎᐱᔨᐛᐅᓯᔨᒋ ᑲ ᐸᐸᐃᑯᔨᒋ ᐃ⁝ᑲᐛ ᑭᔭ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᒡ ᓇᐅᔅ ᐊᔭᒥᐊᐅᒡ, ᐊᔭᒥᐊᑾᓯᒡ ᒪᒃ ᒥᒄ ᐅᔭ ᐊ ᐃᑎᒡ᙮ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᒪᒃ ᐅᒡ ᐅᔅᑕ ᒐ ᐊ:ᑲᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᑎᐸᔅᑯᓂᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮”

ᑲ ᐸᐃᑯᓯᑦ ᐃ⁝ᑲᐤ ᐅᐱᔅᑎᓂᒐᐅᓐ

ᓗᒃ 21.1-4

[41]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᑎᐱᔅᑯᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐱᔅᑎᓂᒐᓄᐎᒡ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐊᐱᑦ᙮ ᒋ ᒥᒐᑎᓇᓄᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐱᔅᑎᓂᒐᓄᐎᒡ᙮ ᒋ ᑭᓄᐛᐱᒪᐤ ᒪᒃ ᐊᐛᔦᐛ ᐊ ᐸᒋ ᐱᔅᑎᓂᒐᔨᒋ᙮ ᒥᒐᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᐛᔦᑎᓯᔨᒋ ᐊᐛᔦᐛ ᒥᔅᑎ ᒋ ᐱᔅᑎᓂᒐᔦᐛ᙮ [42]ᒐᒃ ᒋ ᐅᒋ ᑎᑯᓯᓐ ᐊ ᐸᐃᑯᓯᑦ ᐃ⁝ᑲᐤ, ᐊ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᑦ, ᓂᓱ ᐊ ᐎᐸᐱᔅᒋᓯᔨᒋ ᓱᓇᔭᐱᔅᑯᓴ ᒋ ᐱᔅᑎᓂᒐᐤ᙮ ᐅᔭ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᓱᓇᔭᐱᔅᑯᓴ ᑲ ᐱᔅᑎᓂᒐᑦ ᒥᒄ ᐸᐃᒄ ᓱᒪᓐᒋᔅ ᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔦᐛ᙮

⁴³ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᒀ ᐃᔑᒪᐊᑦ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ᙮ ᒋ ᐃᑕᐤ ᒪᒃ, “ᑕᐹ ᒋᑦ ᐃᑎᓇᐛᐤ, ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᐱᔅᑎᓂᒐᑦ ᐊᓐ ᑲ ᐸᐃᑯᓯᑦ ᐃ⁝ᑲᐤ ᑲ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᑦ ᐊᑐᐄᔅ ᐄᔾ ᒥᓴᔦᐤ ᐅᐱᔅᑎᓂᒐᐅᓐ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᓐᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᑲ ᐱᔅᑎᓂᒐᒡ᙮ ⁴⁴ᐛᔅ ᐊᓐᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᑲ ᐱᔅᑎᓂᒐᒡ ᐊᔦᐱᔑᒡ ᐊᓂᔭ ᓱᓇᔭᔦᐤ ᑲ ᐱᔅᑎᓇᒡ, ᐅ ᒪᒃ ᑲ ᐸᐃᑯᓯᑦ ᐃ⁝ᑲᐤ, ᐊᑎ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᑦ ᒋ ᐱᔅᑎᓂᒻ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭ ᐅᓱᓇᔭᓂᒻ ᐊᓂᔭ ᒋᐸᐅᒋ ᐱᒪᒋᐃᓱᐤ᙮”

13

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐊᔑᒧᑕᐧᒃ ᒐ ᓂᓱᐅᓇᒋᑕᑭᓄᐄᒡ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᔦᐤ

ᒪᑎᔦᐤ 24.1,2; ᓗᒃ 21.5,6

Mark 13.1-8 (Proper-28 Year B)

¹ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᐊ ᐊᑎ ᐄᐄᑦ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᔦᐤ, ᐸᐃᒄ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᒋ ᐃᑎᑯᐤ, “ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓱᐤ, ᐃᑕᐱ ᒪ᙮ ᐊᔦᐛᒡ ᒥᔦᓯᐅᒡ ᐅᒡ ᐊᓯᓂᔑᒡ ᐅᑕ ᒥᒋᐛᐱᒡ ᑲ ᒋᑭᒧᒡ ᑭᔭ ᐅᔭ ᒥᒋᐛᐸ ᐊᔦᐛᒡ ᒥ:ᔭᓯᐛ᙮”

²ᒋ ᐃᑕᐤ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ, “ᒋ ᐛᐸᑕᓇᐛᐤ ᐊ ᐅᔭ ᒥᒋᐛᐸ ᑲ ᒪᒥᓴᒋ? ᓇᒪ ᐛᐛᒡ ᐸᐃᒄ ᐊᓯᓂᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐊᑯᑐᐳᐤ ᑯᑎᑲ ᐊᓯᓂᔭ ᑕᓐ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᑕᐊᑭᓄᐅᑦ᙮ ᒥᓯᐛ ᐊᓯᓂᔑᒡ ᑲ ᐃᓯ ᐊᐱᒋᐊᑭᓄᐄᒡ ᑲ ᐅᓯᑕᑭᓄᐅᒋ ᐅᔭ ᒥᒋᐛᐸ ᒋᑭ ᓂᑎᒋᐛᐱᓇᑭᓄᐄᒡ᙮”

ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᐊᔑᒥᐅᓇᓄᐅᒡ ᑭᔭ ᒐ ᐃᓯ ᓂᓇᐧᑲᑕᔑᒧᓇᓄᐅᒡ

ᒪᑎᔦᐤ 24.3-14; ᓗᒃ 21.7-19

³ᒪᒀᒡ ᒪᒃ ᐊ ᐊᐱᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᓕᐱᔅ ᐱᔅᑯᑎᓇᒡ ᑎᐱᔅᑯᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᔦᐤ ᑲ ᑎᑯᓂᔑᒡ, ᒋ ᓇᑎᑯᐤ ᐱᑕᕋ, ᒋᒥᓴ, :ᒐᓇ ᑭᔭ ᐊᓐᑎᕈᐊ ᒐᒋ ᑯᒀᒋᒥᑯᑦ ᒪᒀᒡ ᒥᒄ ᐄᔑᐛᐤ ᐊ ᑕᒡ᙮ ⁴ᒋ ᐃᑎᑯᐤ, “ᐄᑎᒧᐅᓇᓐ ᒪ ᑕᐃᔅᐱ ᒐ ᐃᔅᐱᔑᒡ ᐅ᙮ ᒐᒀᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᔑᒡ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔑᑕᒀᒡ ᐊ ᐅᑎᒋᐱᔑᒐ ᐊᔅᑯ ᒐ ᐃᔅᐱᔑᒋ ᐅᔭ ᒐᒀᔦᐛ?”

⁵ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᐃᔭᒀᒥᒄ ᐊᑲ ᐊᐛᓐ ᒐᒋ ᐄᔭᓯᒥᑕᒄ᙮ ⁶ᐛᔅ ᒋᑭ ᒥᒐᑐᐅᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊ ᑎᑯᓯᒡ ᓂᑦᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓂᔦᐤ ᐊ ᐊᐱᒋᑕᒡ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, ‘ᐊᐅᒄ ᓂᔾ X᙮’ ᒥᒐᑦ ᒪᒃ ᐊᐛᔦᐛ ᒋᑭ ᐄᔭᓯᒪᐅᒡ᙮ ⁷ᐊᑲᐄᔾ ᑭᔭ ᒋᑭ ᐅᒋ ᒥᑯᔅᑲᑕᔑᑎᒥᐃᑯᐅᓇᐛᐤ ᐸᑎᒪᒀ ᐊ ᓂᑐᐱᔑᓇᓄᐅᒡ ᒥᒋᒪ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ ᑭᔭ ᐸᑎᒪᒀ ᐊ ᑎᐸᑕᑭᓄᐅᒡ ᐊ ᓇᓂᑐᐱᔑᓇᓄᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐛᔦᐤ᙮ ᐊᐅᒄ ᐛᓯᐤ ᓂᔅᑎᓪ ᓇᑐᐛᔑᑕᑯᒡ ᒐᒋ ᐃᔅᐱᔑᒡ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐊᔅᒄ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃ⁝ᑲᐱᔦᐤ᙮ ⁸ᐸᐃᑯᓄᒡ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒋᑭ ᒪᓯᐧᑲᑐᐅᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑯᑎᑲ ᐊᐛᔦᐛ ᐃᔭᒡ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔑᒋ᙮ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐅᒋᒪᐅᒡ ᒋᑭ ᓂᑐᐱᔑᑐᐛᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᑯᑎᑲ ᑲ ᐅᒋᒪᐄᔑᒋ᙮ ᑭᔭ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐊᓐᑕ ᐃᔭᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᑭ ᐧᑭᐃᐧᑯᓐ᙮ ᑭᔭ ᒋᑭ ᑎᑯᓐ

ᐊ ᑯᐅᐧᑭᑕᓄᐅᒡ᙮ ᐅ ᒪᒃ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒐ ᐃᐢᐱᔨᒡ, ᐊᐅᒄ ᐱᒐᐃᒃ ᐊ ᒋᒋᐱᔨᒡ
ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᐅᓐ, ᒧᔭᒻ ᐃᐢ:ᑲᐤ ᐊ ᒋᒋᐱᔨᒡ ᐊ ᒧᓯᐅᑦ ᒐ ᐊᐧᑯᓯᑦ᙮”

[9]“ᐃᔭ:ᑲᒥᒄ ᐛᐢ ᒋᑭ ᑕᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᒐ ᒪᑯᓂᑕᑯᒡ ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᑲ ᓂᑲᓂᐢᑲᒐᔨᒋ
ᐊ ᑕᔨᒋ ᒐ ᐃᑐᑕᐃᑕᑯᒡ ᒐᒋ ᑎᐸᐢᑯᓂᑯᔭᒄ᙮ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ ᐊᑯᑕ
ᒐ ᐸᐱᓯᐢᑕᐅᑯᔭᒄ᙮ ᒋᑭ ᐃᑐᑕᐃᑯᓇᐛᐤ ᒥᒋᒪ ᑭᔭ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᒡ ᐊ ᑕᒡ
ᒐᒋ ᑎᐸᐢᑯᓂᑕᑯᒡ ᐊᓐ ᐅᒋ ᐊ ᓇᓴᐅᔭᒄ᙮ ᒋᑭ ᓂᑐᐛᔨᑕᑯᓯᓇᐛᐤ ᑯᐃᐢᒄ
ᒐᒋ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᒥᔭᒄ᙮ [10]ᐊᐢᒄ ᒪᒃ ᐊᑲ ᐃᐢᐱᔭ:ᑲ ᐅ, ᓂᐢᑎᒻ ᒋᐸ ᑭᒐᐢᒋᒪᑭᓄᐧᐃᒡ
ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᑎᐢᑲᓇᓯᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊ ᐛᐧᐃᑎᒧᐛᑭᓄᐧᐃᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ᙮ [11]ᐃᐢᐱ ᒪᒃ
ᒪᑯᓂᑯᔭ:ᑲ ᑭᔭ ᐃᑐᑕᐃᑯᔭ:ᑲ ᐊᓐᑕ ᒐ ᑎᐸᐢᑯᓂᑯᔭᒄ ᐊᑲᐧᐃᔾ ᓂᑲᓐ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᐊᔨᒪᔨᑎᒥᐃᑯᓇᐛᐤ ᑕᓐ ᒐ ᐃᐢᒋ:ᓴᔭᒄ, ᒥᒄ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᒥᔨᑯᐛ:ᑲ
ᒐ ᐃᐢᒋ:ᓴᔭᒄ ᒪ:ᑲᒡ ᐊᓐᑕ ᑕᔭ:ᑲ ᐊᑯᓐ ᐊᓐ ᐃᐢᒋ:ᓴᒄ᙮ ᐛᐢ ᑕᐸ ᒋᔨᐛᐤ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᔨᒥᓇᐛᐤ ᐊᓐᑕ ᒪ:ᑲᒡ ᐃᔨᒥᔭ:ᑲ, ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒡ ᐊᒐᐧᒄ ᐊᐅᒄ
ᒐ ᐃᔨᒥᑦ᙮”

[12]“ᒪᐅ ᑭᔭ ᒐ ᐃᐢᐱᔨᒡ᙮ ᐧᐃᐧᑲᓂᓯᒪᐤ ᒋᑭ ᐧᐃᔭᓯᐱᐢᑎᓇᐤ ᑎᐱᔨᐛ ᐧᐃᐧᑲᓂᐢ
ᒐᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᔨᒋ᙮ ᐅᑕᐧᐃᒪᐤ ᑭᔭ ᐊᑯᓐ ᒐ ᐃᑐᑐᐛᑦ ᐅᑦᐊᐛᓯᒻ᙮ ᐊᐛᓯᒡ ᑭᔭ
ᒋᑭ ᒋ:ᓴᐃᑯᐅᒡ ᐅᓂᒋᐃᑯᐛᐛ ᐊᑯ ᒐ ᐃᑐᑐᐛᒡ ᒐᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᔨᒋ᙮ [13]ᒥᓯᐛ
ᐊᐛᓐ ᒋᑭ ᐛᐧᑲᑎᑯᐛᐤ ᐊ ᓇᓴᐧᐃᔭᒄ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᒐ ᐊᔨᒋᑲᐳ:ᑲ
ᒐ ᐃᐢᐱᐢ ᐱᒪᑎᓯ:ᑲ ᐊᐅᒄ ᒐ ᐱᒪᒋᐊᑭᓄᐅᑦ᙮”

ᐊᓐ ᒪᐅᒡ ᑲ ᐛᐧᑲᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᑲ ᐊᔨᒧᒪᑭᓄᐅᑦ

ᒪᑎᔪᐤ 24.15-28; ᓗᒃ 21.20-24

[14]“ᐃᐢᐱ ᒪᒃ ᐛᐱᒪ:ᑲ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᒪᐅᒡ ᑲ ᐛᐧᑲᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᐊ ᓂᐳᐅᑦ ᐊᓐᑕ
ᐊᑐᒡ ᒋᐸ ᐅᒋ ᓂᐳᐅᐤ” (ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐃᔨᒥᑕᑦ ᐅᔭ ᒋᑭ ᐧᐃ ᓂᐢᑐᑎᒻ), “ᐊᑯᐢ
ᐱᐢᑎᓇᐧᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᒍᑎᔭ ᑲ ᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐅᒋᒍᐅᓂᔨᒡ ᒐᒋ ᐃᑎᓯᒧᒡ᙮ ᐊᐅᑯᓐ
ᐅᔭ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᐢᒋᐛᐃᒐᓯᐤ ᑕᓂᔭᐨ ᑲ ᐊᔨᒧᒪᑦ᙮ [15]ᑭᔭ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑕᐧᑯᒡ ᐧᐃᒋᒡ
ᑲ ᑕᑦ ᐊᑲᐧᐃᔾ ᐱᐢᑎᓇᐧᒄ ᒐᒋ ᐱᒐᑦ ᐧᐃᒡ ᒐᒋ ᓂᑐᐛᐸᑕᐧᒃ ᒐ:ᑲᔪᐤ᙮ [16]ᑭᔭ ᐊᓐ
ᐊᐛᓐ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᐢᒋᒡ ᑲ ᑕᑦ ᐊᑲᐧᐃᔾ ᐱᐢᑎᓇᐧᒄ ᒐᒋ ᒋᐛᑦ ᐅᑦᐊᑯᑉ
ᐊ ᐧᐃ ᓂᑐᐛᐸᑕᐧᒃ᙮ [17]ᑕᐼ ᒋᑭ ᐊᔨᒥᐅᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᒪ:ᑲᒡ ᑲ ᑭᓄᐛᔨᒪᓯᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ
ᑲ ᓄᓴᓂᐊᐅᓯᒡ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐊ ᒋᓯᑲᔨᒋ᙮ [18]ᐊᔭᒥᐊᒄ ᐊᑲ ᐊ ᒪ:ᑲᐱᐳᒡ
ᒐᒋ ᐃᐢᐱᔨᒡ ᐅ᙮ [19]ᐛᐢ ᐅᔭ ᐊ ᒋᓯᑲᒋ ᐅᑎᒋᐱᔨ:ᑲᐛ ᐊᔪᐛᒡ ᒋᑭ ᑎᑯᓐ
ᐊ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᒡ ᐊᐛᓐᒋ᙮ ᑲ ᐃᐢᐱᐢ ᑎ:ᑲᒡ ᐅ ᐊᐢᒋᔾ, ᒋᐢᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐅᓯᑕᑦ, ᓇᒪ
ᓂᑕ ᐅᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᓐ ᑕᓐ ᒐ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒡ ᐅ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᐅᓐ᙮ ᑭᔭ ᓇᒪ ᒥᓐ ᓂᑕ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᑎᑯᓐ ᐅ ᐊ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒡ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᐅᓐ ᐃᐢᐱ ᒋ ᐅᑎᒋᐱᔨᒡ᙮ [20]ᐊᑲ
ᐅᒋ ᓇᑲᐊᒧ:ᑲ ᒋᐢᒪᓂᑐᐤ ᐊᑐᐧᐃᐢ ᓇᐅᐢ ᒐᒋ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᐅᓂᔪᐤ ᓇᒪ
ᒋᐸ ᐅᒋ ᑕᐤ ᐊᐛᓐ ᐊ ᐱᒪᑎᓯᑦ᙮”

²¹“ᑭᔭ ᐃᑎᑕ:ᑲ ᐊᐙᓐ, ‘ᐃᑕᐱᒄ ᒪ, ᐊᐅᒄ ᐙᔅ ᐅ X,’ ᒪᒃ ᐃᑎᑯᐅᔭ:ᑲ,
‘ᒪᓇ X,’ ᐊᑲᐎᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᑕᑆᑕᓇᐙᐤ᙮ ²²ᒋᑭ ᑕᐅᒡ ᐊᐙᓐᒋ ᐊ ᐎᔭᓯᐃᐙᒡ
ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ ᓂᔾ X᙮ ᒋᑭ ᑕᐅᒡ ᑭᔭ ᒥᒋ ᐅᒋᔅᒋᐙᐃᒐᒍᐅᒡ᙮ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᒪᒃ ᐅᒡ
ᓂᓇᑺᐤ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᐙᐸᑎᔨᐙᐅᓇ ᒐ ᐙᐸᑎᔨᐙᒡ ᑭᔭ ᒋᑭ ᐃᑐᑎᒧᒡ
ᐊ ᒪᒥᔅᑲᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒋ ᒐ:ᑲᔪᐙ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᒐᐅᒋ ᐎᔭᓯᐊᒡ ᐊᐙᔪᐙ ᓂᑎᒥᒄ
ᒐᒋ ᐃᓯ ᑕᑆᑎᒥᔨᒋ᙮ ᐊᓂᔭᔪᐙ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ ᑲ ᐅᑎᓇᔨᒋ ᐊᐙᔪᐙ ᐊᐅᑯᓂ
ᐊᓂᔭᔪᐙ ᒐ ᐎ ᐎᔭᓯᐊᒡ᙮ ²³ᐃᔭ:ᑲᒥᒄ ᒪᒃ᙮ ᓴᔅ ᓂᑲᓐ ᔅᒋ ᐎᑎᒪᑎᓇᐙᐤ
ᒐ ᐃᔅᐱᔨᒋ ᐅᔭ ᒐ:ᑲᔪᐙ᙮”

ᒥᓐ ᑎᑯᓯᒐ ᒋᓴᔅ

ᒪᑎᔪᐤ 24.29-31; ᓗᒃ 21.25-28

Mark 13.24-37 (Advent-1 Year B)

²⁴“ᐃᔅᐱ ᒋ ᐎ ᒪᐱᔨᒐ ᐊ ᓂᓇᑾᑕᔨᒧᓇᓄᐅᒡ,

ᐱᓯᒻ ᒋᑭ ᑎᐱᔅᒋᐱᔪᐤ, ᑭᔭ ᑎᐱᔅᑲᐤ ᐱᓯᒻ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᒋᑾᔭᔅᑐᐙᐤ,

²⁵ᐅᒐᑭᑕᑺᒡ ᒋᓯᑯᒡ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐸᐸᒋᓯᓄᐅᒡ ᑭᔭ ᒥᓯᐙ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑎ:ᑲᒡ
ᐃᔅᐱᒥᒡ ᒋᑭ ᓇᓇᒥᐱᔪᐤ᙮”

²⁶“ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐ ᐙᐱᒪᑭᓄᐅᑦ ᐃᔪᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ ᐊ ᐸᒋ ᔭᓯᑦ ᑭᔅᑯᐅᓂᔅᑯᒡ, ᓇᔅᒡ
ᐊ ᓄᑯᓂᔨᒡ ᐅᒍᑾᑎᓯᐅᓐ ᑭᔭ ᐅᒋᔅᑕᔨᑕᑯᒍᐅᓐ᙮ ²⁷ᐊᑯ ᒐ ᐃᑎᓴᐙᑦ ᐊᓐᒋᓇ
ᒐᒋ ᒪᒧᓇᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐊᐙᔪᐙ ᑲ ᐎᔭᔨᒪᑦ ᐊᓐᑕ ᓇᐎᔨᒡ ᐊ ᐅᔅᑎᓂᔨᒡ
ᑲ ᐅᒋᔨᒋ᙮ ᓇᔅᒡ ᐊ ᐃ⁝ᑲᔭᔨᒡ ᐊᔅᒋᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᐃᓯ ᓇᔅᒡ ᐊ ᐃ⁝ᑲᔭᔨᒡ
ᒋᒋᒋᓯᑯᔪᐤ ᒋᑭ ᐅᑎᓇᔪᐙ᙮”

ᒋᓴᔅ ᒥᓯᒍᒥᓇᑎᒄ ᑲ ᐊᐱᒋᐊᑦ ᐊ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᑦ

ᒪᑎᔪᐤ 24.32-35; ᓗᒃ 21.29-33

²⁸“ᑎᑯᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᒐᒋ ᒋᔅᑯᑎᒪᒍᔭᒄ ᒥᓯᒍᒥᓇᑎᒄ ᐊ ᑭᓄᐙᐱᒪᒄ᙮ ᐃᔅᐱ
ᐊ ᐊᑎ ᐅᔅᒋᓂᑕᐅᒋᓂᔨᒋ ᐅᑎᑺᓇ ᑭᔭ ᐊ ᐊᑎ ᓂᐱᒍᑦ, ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᐙᐤ ᓴᔅ
ᐎᐱᒡ ᒐ ᓂᐱᒡ᙮ ²⁹ᐅᔭ ᒪᒃ ᒐ:ᑲᔪᐙ ᑲ ᐊᔨᒧᑎᒪᑎᑯᒡ ᒐ ᐃᔅᐱᔨᒋ ᐃᔅᐱ
ᐃᔅᐱᔨ:ᑲᐙ ᐊᑯᑕ ᒐᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᒄ ᓴᔅ ᐊ ᐸᒍᓇᑯᓂᔨᒡ ᐃᔪᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ
ᒐ ᑎᑯᓯᐧᒃ, ᒧᔭᒻ ᓴᔅ ᒋᐱ⁝ᑲᒡ ᐊ ᐸᒋ ᓂᐳᐅᑦ :ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ᙮ ³⁰ᑯᐃᔅᒄ
ᒋ ᐎᑎᒪᑎᓇᐙᐤ, ᐊᓐᒡ ᐸᒪᑎᓯᒡ ᐊᓄᒡ, ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᒪᒋ ᓂᐳᐅᒡ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ
ᐅᑎᒋᐱᔨᒐ ᒥᓯᐙ ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᔅᐱᔪᐤ᙮ ³¹ᒋᒋᒋᓯᒄ ᑭᔭ ᐊᔅᒋᔾ ᒋᑭ ᐃ⁝ᑲᐱᔪᐙ ᒥᒄ
ᒪᒃ ᓂᑦ ᐃᔨᒧᐅᓇ ᓇᒪ ᓂᑕ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃ⁝ᑲᐱᔪᐙ᙮”

ᒐ ᐎ ᐊᔭᔅᑯᔭᐧᒄ

ᒪᑎᔪᐤ 24.36-44

³²“ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐊᐙᓐ ᒋᔅᒐᔨᑎᒻ ᐊᓂᔭ ᐊ ᒋᓯᑲᔨᒡ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᑎᐸᐃᑭᓂᔪᐤ
ᐱᓯᒧᑾᓂᒡ ᒐ ᐃᔅᐱᔨᒋ ᐅᔭ ᒐ:ᑲᔪᐙ᙮ ᓇᒪ ᐙᐙᒡ ᐊᓐᒋᓐᒡ ᒋᔅᒐᔨᑎᒧᒡ, ᐙᐙᒡ

ᐅᑯᓯᓯᒪᐤ, ᒥᒄ ᐅᑕᐎᒪᐤ ᒋᔅᒐᔨᑎᒻ᙮ [33]ᐃᔭᑳᒥᒄ, ᒧᔅ ᐸᒋ ᐊᔭᔅᑯᐎᔅᑐᐛᐧᒄ᙮ ᐛᔅ
ᑕᐸ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᐛᐤ ᑕᐃᔅᐱ ᐅ ᒐ ᐃᔅᐱᔨᒡ᙮ [34]ᐊᑯᓐ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᓯᓇᑳᒡ ᐃᔪᐤ
ᐅᑯᓯᓴᓐ ᐛᔪᐤ ᐊ ᐎᑐᑕᑦ᙮ ᐃᔅᐱ ᒐ ᓂᑭᑕᐧᒃ ᐎᒡ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᒥᔭᐤ
ᒐ ᐅᒋᒪᐎᔨᒋ ᒪᑳᒡ ᐊᑲ ᑕᒐ᙮ ᒥᓯᐛ ᐸᐸᐃᒄ ᐎᑎᒧᐛᐤ ᒐ ᐃᑕᐱᑎᓯᔨᒋ᙮ ᑭᔭ
ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᑭᓄᑬᑎᐛᔨᒋ ᐃᑎᓱᒪᐤ ᐃᔭᑳ ᒐᒋ ᓂᓇᑭᑐᐛᐸᑎᒥᔨᒋ ᐃᑬᑕᒥᔪᐤ᙮”

[35]“ᐃᔭᑳᒥᒄ ᐛᔅ ᑕᐸ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᐛᐤ ᑕᐃᔅᐱ ᒐ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᒍᒋᒪᒧᐛᐤ
ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑕᒫᒄ ᐎᒡ, ᐊ ᐅᑕᑯᓯᔨᒡ ᒐ ᑎᑯᓯᓂᑳ, ᑭᔭ ᒪᒃ ᐊᐱᑕᑎᐱᔅᑲᔨᒐ
ᑭᔭ ᒪᒃ ᐸᑕᐱᓂᔨᒐ, ᑭᔭ ᒪᒃ ᐸᑐᔅ ᐊ ᐛᐸᓂᔨᒐ ᒐ ᑎᑯᓯᓂᑳ᙮ [36]ᐃᔭᑳᒥᒄ ᒪᒃ,
ᐃᔭᑳ ᒐᔅᑲᑯᐅᔭᑳ ᐊ ᓂᐸᔭᒄ ᓯᔅᒋᑯᒡ ᑎᑯᓯᒐ᙮ [37]ᐅ ᒐ ᐃᑎᑎᑯᒡ, ᓂᑦ ᐃᑕᐅᒡ
ᑭᔭ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐛᓐᒋ, ᐊᔭᔅᑯᐎᔅᑐᐛᐧᒄ᙮”

14

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐎ ᐎᔭᔅᑐᑐᐛᑭᓄᐅᑦ

ᒪᑎᔪᐤ 26.1-5; ᓗᒃ 22.1,2; ᒑᓐ 11.45-53

Mark 14.1--15.47 (Palm Sunday Year B)

[1]ᓂᓱ ᒋᓯᑲᐛ ᒋ ᐃᔅᐱᓯᓇᑯᓐ ᒐ ᐎᒪᔅᑲᒐᐅ ᒥᑯᓴᓄᐅᒡ ᑭᔭ ᒐ ᒋᒋᐱᔨᒡ
ᐸᑳᓯᑭᓐ ᐊᑲ ᐅᐱᔨᑦ ᑲᒋ ᒧᐛᑭᓄᐅᑦ᙮ ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᑲ ᓂᑲᓂᐱᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᒡ
ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐎᓱᐛᐅᓂᔪᐤ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ ᒋ ᓇᓂᑐᐤ ᒥᔅᑭᒧᒡ ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒋᒧᑦ
ᒪᑯᓇᒡ ᒋᓴᓴ ᒐᒋ ᓂᐸᐊᒡ᙮ [2]ᒋ ᐃᑎᑐᒡ ᒪᒃ, “ᓇᒪ ᐎ ᒪᑳᒡ ᒥᑯᓴᓄᒐ
ᒋᑭ ᒋ ᒪᑯᓇᓄᐤ, ᒋᑭ ᒥᒋᐱᔨᐃᑯᓄᒡ ᐊᓐᒡ ᐃᔪᒡ ᒋᓵᐃᑳᐛ᙮”

ᑲ ᓂᑲᓐ ᑐᒥᔅᑯᓇᑭᓄᐅᑦ ᒋᓴᔅ

ᒪᑎᔪᐤ 26.6-13; ᒑᓐ 12.1-8

[3]ᐸᑕᓂᒡ ᒪᑳᒡ ᑲ ᑕᑦ ᒋᓴᔅ, ᓴᐃᒥᓇ ᑲ ᐅᒥᒋᐛᔅᐱᓇᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐎᒋᔨᒡ ᐊᑯᑕ
ᑲ ᑕᑦ᙮ ᒥᒋᓱᐛᑭᓇᑎᑯᒡ ᒪᑳᒡ ᒋ ᐊᐳᐅᒡ ᐊ ᒥᒋᓱᒡ ᑲ ᐅᒋ ᐱᒐᔨᒋ ᐃᑬᐛ
ᐊ ᑹᓂᒥᔨᒋ ᓇᔅᒡ ᐊ ᒥᔮᓯᔨᒡ ᐳᑕᔪᐤ ᐊ ᐊᓯᓂᐅᔨᒡ᙮ ᐊ ᒥᔅᑎ ᓱᓇᔭᐎᔨᒡ
ᑐᒥᓂᑭᓂᔪᐤ ᐊ ᐎᒋᒪᑯᓯᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᒋ ᐱᒋᑎᓂᔪᐤ᙮ ᒋ ᒧᔅᑕᑭᒥᔪᐤ ᒪᒃ ᐅᔭ
ᑐᒥᓂᑭᓂᔪᐤ, ᓇᐦᑦ ᒋ ᐃᓯᓂᑿᑕᔪᐤ᙮ ᒋ ᐱᑯᓂᒻ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐅᔅᑎᑳᓄᐎᒡ ᐊᓂᔭ
ᐳᑕᔪᐤ ᐊᑯ ᑳ ᑯᑎᐱᓇᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᑐᒥᓂᑭᓂᔪᐤ ᒋᓴᓴ ᐅᔅᑎᑳᓂᔨᒡ᙮

[4]ᐱᔅᒐ ᐊᓐᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᒡ ᒋ ᒋᓵᐃᑯᐅᒡ ᐅᔭ ᐊ ᐃᑎᔨᒋ ᐊᑯ
ᑳ ᐃᔅᒋᓵᒡ, “ᒐᑳᔪᐤ ᐛᒋ ᐃᔭᔪᑕᑦ ᐅᔭ ᑲ ᐎᒋᒪᑯᓯᔨᒡ ᑐᒥᓂᑭᓂᔪᐤ? [5]ᐛᔅ
ᒋ ᐸᒋ ᐊᑕᐛᒐᓄᐎᐱᓐ ᐅ ᑐᒥᓂᑭᓐ ᐅᔅᑕ ᓂᔅᑐ ᒥᑕᓯᒥᑎᓄᐤ ᓱᓇᔭᐱᑬ ᐃᔅᐱᔅ᙮
ᐊᓐ ᒪᒃ ᓱᓇᔭᐤ ᑲ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒋᐸᒋ ᒥᔭᑭᓄᐎᐱᓐᒡ᙮” ᐊᑯ
ᑳ ᐊᓄᐛᔨᒪᒡ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐃᑬᐛ᙮

[6]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᐊᑲ ᐃᑐᑕᐧᒄ᙮ ᑕᓇᒡ ᐋᒋ ᒥᑯᔅᑲᒐᐊᒄ? ᒥ:ᔭᓯᔦᐤ ᐊᓂᔭ
ᒐ:ᑲᔦᐤ ᑲ ᐃᑐᑐᐅᑦ᙮ [7]ᒍᔅ ᒋᑭ ᑕᐅᒡ ᑲ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᒡ ᐅᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ,
ᒋᑭ ᒋ ᒥᔦᑐᑐᐋᐋᐅᒡ ᑕᓐᑕ ᒥᒄ ᒐ ᓇᐃᐱᐴ:ᑲ ᒐᒋ ᒥᔦᑐᑐᐋᑯᒡ, ᓂᔾ ᒪᒃ ᓇᒪ ᒍᔅ
ᓂᑭ ᐅᒋ ᑕᓐ ᐅᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ᙮ [8]ᐅ ᐃ:ᑲᐤ ᒋ ᐃᑐᑎᒻ ᐄᔾ ᐃᔅᐱᔅ ᐊ ᑭᔅᒋᑕᑦ᙮ ᓂᑲᓐ
ᒋ ᑐᒥᓂᒻ ᓂᔭᔦᐤ ᐊ ᐊᔭᔅᑯᐃᐧᑲᐧᒃ ᒐᒋ ᓇᐃᐧᑲᑭᓄᐄᒡ᙮ [9]ᑕᐹ ᒋᑦ ᐃᑎᓇᐋᐤ, ᑕᓐᑕ
ᒥᒄ ᒐ ᑭᒐᔅᒋᒍᓇᓄᐅ:ᑲ ᐊ ᐋᐧᐃᑕᑭᓄᐅᒡ ᒥ:ᔭᒋᒍᐅᓐ ᒥᓯᐋ ᐊ ᐃᔅᐱᑎᔅᑭᒥᑲᒡ ᐅ
ᐊᔅᒋᔾ ᐊᑯᑕ ᑭᔭ ᐅ ᐃ:ᑲᐤ ᑲ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᒐ ᐊᐴᒍᑕᑭᓄᐄᒡ ᒐᒋ ᒋᔅᒋᓯᑐᐋᑭᓄᐅᑦ᙮”

ᒍᑎᔅ ᑲ ᓂᔅᑯᒍᑦ ᒐᒋ ᐄᔭᓯᐱᔅᑎᓇᑦ ᒋᓴᔅ

ᒪᑎᔦᐤ 26.14-16; ᓗᒃ 22.3-6

[10]ᐸᐃᒄ ᐊᓐ ᑲ ᓂᓱᓴᐳᒡ ᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐋᑭᓐᒡ ᒍᑎᔅ ᐃᔅᑲᓀᔭᑦ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᑦ,
ᒋ ᓂᑐᐋᐱᒪᐤ ᑲ ᓂᑲᓂᐱᐴᒋ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐋ ᒐᒋ ᐄᔭᓯᐱᔅᑎᓂᒍᐋᑦ ᒋᓴᔅ᙮
[11]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐱᔭᑐᐋᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᒡ ᒋ ᓯᒋᔭᐃᑯᒡ ᐅᔭ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᐴᒋ
ᒋ ᐊᓯᑎᒍᐋᐅᒡ ᒐᒋ ᒥᔭᒡ ᓱᓇᔭᔦᐤ᙮ ᐊᑯ ᒍᑎᔅ :ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐋᐴᑕᐧᒃ ᑕᓐᑕ
ᒐ ᓇᐃᐱᐴ:ᑲ ᒐᒋ ᐄᔭᓯᐱᔅᑎᓇᑦ ᒋᓴᔅ᙮

ᑲ ᐊᔭᔅᑯᔅᑕᑭᓄᐅᒡ ᐄᒪᔅᑲᒐᐅ ᒥᑯᓴᓐ

ᒪᑎᔦᐤ 26.17-25; ᓗᒃ 22.7-14,21-23; :ᒍᓐ 13.21-30

[12]ᐊᓐ ᒪᒃ ᓂᔅᑎᒻ ᐊ ᒋᓯᑲᒡ ᐊᑲ ᐅᐱᐴᑦ ᐸ:ᑲᓯᑭᓐ ᐊᐱᒐᑭᓄᐅᑦ, ᐃᔅᐱ ᒪᒃ
ᑲ ᓂᐸᐊᒡ ᐄᒪᔅᑲᒐᐤ ᒪᔭᑕᓂᓴ ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᑎᑯᐤ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐋᑭᓇ, “ᑕᓐᑕ
ᓇᑐᐋᐴᒥᔭᒡ ᒐᒋ ᐊᔭᔅᑯᔅᑎᒪᑕᒡ ᒐᒋ ᒥᒋᐴᓐ ᐄᒪᔅᑲᒐᐅ ᒥᑯᓴᓐ?”

[13]ᒋ ᐃᑎᓴᐋᐤ ᒪᒃ ᓂᓱ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐋᑭᓇ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᐃᑐᑕᐧᒃ ᐅᑕᓇᒡ᙮ ᐊᑯᑕ
ᒐ ᓂᒋᔅᑯᐋᒄ ᓇᐸᐤ ᐊ ᐱᒍᐅᑕᑦ :ᑲᐱ:ᑲᑭᓂᔦᐤ ᐊ ᓴᑭᔅᒋᓇᐸᐴᒡ ᓂᐱᔦᐤ᙮ ᐊᐅᒄ
ᒐ ᓇᓴᐋᒄ᙮ [14]ᑕᓐᑕ ᒥᒄ ᒐ ᐱᒐ:ᑲ ᒐ ᑯ:ᑲᒋᒪᒄ ᐊᓐ ᑕᐱᐴᐋᐅᓯᑦ ᐊᓂᔭ
ᒥᒋᐋᐱᔦᐤ, ‘ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓯᐤ, ᑕᓐᑕ ᐊ ᑎ:ᑲᒡ ᐊᓐ ᐊ ᐱᔅᒋᒐᔭᒡ ᐊᓐᑕ
ᒐ ᒥᒋᔭᓐ ᐄᒪᔅᑲᒐᐅ ᒥᑯᓴᐅᓐ ᑭᔭ ᓂᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐋᑭᓐᒡ?’ [15]ᒋᑭ ᐋᐸᑎᐴᑯᐋᐤ ᒪᒃ
ᐊᓐᑕ ᐃᔅᐱᒥᑎᑯᒡ ᐊ ᒥᓴᐴᒡ ᐊ ᐱᔅᒋᒐᔭᐴᒡ ᓇᔅᒡ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔭᔅᑯᔅᑕᐴᒡ, ᓴᔅ ᒥᓯᐋ
ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐊ ᑎᑯᓂᐴᒡ ᐊᓐᑕ ᒐ ᐃᓯ ᓂᑐᐋᐴᑕᑯᓂᐴᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᒐ ᐊᔭᔅᑯᔅᑕᔭᒄ ᐅ
ᒥᑯᓴᓐ᙮”

[16]ᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐋᑭᓐᒡ ᒪᒃ ᒋ ᔅᑐᑕᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᓇᒡ ᒋ ᐃᑐᑕᐅᒡ᙮ ᓇᐊᐤ ᒪᒃ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᓯ ᐄᑎᒪᑯᒡ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᐴᒡ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐊᔭᔅᑯᔅᑕᒡ ᐊᓂᔭ
ᐄᒪᔅᑲᒐᐅ ᒥᑯᓴᓂᔦᐤ᙮

[17]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐋᑕᑯᓯᐴᒡ ᒋ ᑎᑯᓯᓐ ᒋᓴᔅ ᐊ ᐄᒐᐅᑯᑦ ᐊᓂᔭ ᓂᓱᓴᑉ
ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐋᑭᓇ᙮ [18]ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐊᐱᒡ ᐊ ᒥᒋᓱᒡ ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ, “ᑕᐹ
ᒋᑦ ᐃᑎᓇᐋᐤ, ᐸᐃᒄ ᐅᑕ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ ᑲ ᐄᒋᒥᒋᓱᒥᔭᒄ ᓂᑭ ᐄᔭᓯᐱᔅᑎᓂᒄ᙮”

19ᐊᑯ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᒡ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐᒡ ᒋ ᒥᓯᒪᔨᑎᒥᐃᑯᐅᒡ ᐅᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ ᐊᑯ ᐸᐸᐃᒄ :ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᒡ, “ᓂᔾ ᐊ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ?” 20ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᐊᐅᑯᐤ ᐸᐃᒄ ᐊ ᓂᓱᓴᐳᔭᒄ᙮ ᑲ ᑯᒋᒪᑦ ᐅᐸ:ᑲᓯᑭᓂᒪ ᐊᓯᒡ ᓂᔾ᙮ 21ᒋᑭ ᓂᐸᐊᑭᓄᐤ ᐃᔦᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ ᐊᓂᔭ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐸᒋ ᒥᓯᓇᐃᑭᓄᐎᒡ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᑕᑆ ᒋᑭ ᐊ:ᑲᒡ ᒥᒋᐱᔦᐤ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᒐ ᐐᔭᓯᐱᔅᑎᓇᑦ ᐃᔦᐤ ᐅᑯᓯᓴᓇ᙮ ᐃᐛᒃ ᒋᐸ ᒥ:ᔭᓯᐱᓐ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᐊᑲ ᐛᐛᒡ ᐅᒋ ᐱᒪᑎᓯᑕ:ᑲ᙮”

ᒋᓴᔅ ᒪᔅᑕᔾ ᑲ ᐐᒋᒥᒋᓱᒪᑦ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ

ᒪᑎᔦᐤ 26.26-30; ᓗᒃ 22.14-20; 1 ᑯᕆᓐᑎᔭᓇ 11.23-25

22ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐊ ᒥᒋᓱᒡ, ᒋᓴᔅ ᒋ ᐅᑎᓇᐤ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ ᐊᑯ :ᑲ ᓂᓇᔅᑯᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ ᐃᔅᐱ ᑲ ᓂᓇᔅᑯᒧᑦ :ᑲ ᐸ:ᑲᓇᑦ, ᐊᑯ :ᑲ ᒥᔭᑦ ᒥᓯᐛ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᐅᑎᓂᐧᒄ, ᒧᐛᐧᒄ, ᐊᐅᒄ ᐅ ᓂᔦᐤ᙮”

23ᐊᑯ ᐛᑎᓇᐧᒃ ᒥᓂ:ᑲᑭᓂᔦᐤ, :ᑲ ᓂᓇᔅᑯᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ, ᐊᑯ ᒪᔭᑦ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐ᙮ ᒥᓯᐛ ᐊ ᑎᓯᒡ ᒪᒃ ᒋ ᒥᓄᐅᒡ᙮

24ᒋ ᐃᑕᐤ ᒪᒃ, “ᐊᐅᒄ ᐅ ᓂᒥᐧᒄ, ᐊᓐᑕ ᐛᒋᐱᔩᒡ ᐅᔅᒋ ᓂᔅᑯᒥᑐᐅᓐ, ᒥᒐᑦ ᑲ ᐅᒋ ᐅᒋᑯᐎᑕᑭᓄᐎᒡ᙮ 25ᑕᑆ ᒋᑦ ᐃᑎᓇᐛᐤ, ᓇᒪ ᒥᓐ ᓂᑭ ᐅᒋ ᒥᓐ ᓱᒥᓇᐳᔾ ᐸᑐᔅ ᐅᔅᒋ ᓱᒥᓇᐳᔾ ᒥᓂᔭᓇ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᒡ᙮”

26ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲᒋ ᓂᑭᒧᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅ ᓂᑭᒧᐅᓂᔦᐤ, ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᐊᓕᐱᔅ ᐱᔅᑯᑎᓇᔦᐤ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔩᒡ ᐊ ᐃᑐᑕᒡ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᓂᑲᓐ ᐐᑕᐧᒃ ᒐ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ ᐱᑕᑫ ᐊᑲ ᒋᔅᒐᔩᒥᑯᑦ

ᒪᑎᔦᐤ 26.31-35; ᓗᒃ 22.31-34; :ᒐᓐ 13.36-38

27ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐊᑕᑦ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ, “ᐊᓄᒡ ᒐ ᑎᐱᔅᑲᒡ ᒥᓯᐛ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ ᒋᑭ ᓇᑭᓯᓇᐛᐤ, ᐊᓐ ᒐ ᐃᑐᑕᑯᔭᓐ ᐅᒋ, ᐛᔅ ᐃᑎᔅᑕᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔩᒧᐅᓂᒡ,

ᓂᑭ ᓂᑕᐛᐤ ᐊᓐ ᒪᔭᑕᓂᓯᐅ ᐃᔦᐤ, ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᒪᔭᑕᓂᓯᒡ
ᒐ ᐃᒐᔭᒧᒐᓄᐎᒡ᙮

28ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒋ ᐅᓂᔅᑲᓂᑯᔭᓇ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ ᑲᓕᓕᒡ ᐊᓐᑕ ᓂᑭ ᐃᑐᑕᓐ᙮ ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᒐ ᐊᓱᐛᐱᒥᑎᑯᒡ᙮” 29ᐱᑕᑫ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᓇᒪ ᓂᑕ ᓂᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓂᑭᑎᓐ ᐊᑎ ᒥᓯᐛ ᓂᑭᑎ⁝ᑲᐛ᙮”

30ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐊᑕᑦ, “ᑕᑆ ᒋᑦ ᐃᑎᓐ, ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐛᐛᒡ ᓂ:ᓴᐤ ᐸᑕᑯᓯᑦ ᓇᐸᐅᐱᑲ:ᑲᓐ ᒐ ᐅᑕᑯᓯᒡ ᓂ⁝ᑕᐤ ᒋᑭ ᐊᓄᐛᑕᓐ ᐊ ᒋᔅᒐᔩᒥᔩᓐ᙮”

31ᐱᑕᑫ ᓇᔅᒡ ᒋ ᐎ ᑕᑆᐤ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᐊᑎ ᐎᒋ ᓂᐱᒥᑕᓇ, ᓇᒪ ᓂᑕ ᓂᑭ ᐅᒋ ᐊᓄᐛᑕᓐ ᐊ ᒋᔅᒐᔩᒥᑕᓐ᙮” ᐊᐅᑯᓐ ᑭᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ ᐊᓐᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐᒡ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᑦ ᑲᑦᓴᒪᓂᒡ

ᒪᑎᔪᐤ 26.36-46; ᓗᒃ 22.39-46

[32]ᒋ ᐸᒋ ᐃᑐᑕᐅᒡ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᑲᑦᓴᒪᓂ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔦᒡ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᔪᐤ᙮
ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐊᑕᑦ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐋᑭᓇ, “ᐊᐱᒄ ᐅᑕ ᒋᔦᐋᐤ, ᒪ:ᑲᒡ ᓂᑭ ᐊᔭᒥᐊᓐ᙮”
[33]ᐱᑕᑫ, ᒋᒥᓴ ᑭᔭ :ᒐᓇ ᒪᒃ ᒋ ᔅᑐᑕᐊᐤ, ᓇᔅᒡ ᒪᒃ ᒋ ᒥᓯᒥᔅᑲᑯᐤ
ᒥᓯᒪᔦᑎᒧᐅᓂᔪᐤ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᒋ ᑯᓯᑯᒪᒋᐅᐤ᙮ [34]ᐊᑯ ᐊᑕᑦ, “ᓇᔅᒡ ᑕᐧᐹ ᒥᓯᒪᔦᑎᒻ
ᓂᑦ ᐊᒐᐧᒄ, ᒧᔭᒻ ᐊ ᓂᐱᔭᓐ ᓂᑦ ᐃᑎᒪᒋᔪᓐ, ᑕᒄ ᐅᑕ, ᐊᓯᐋᐱᒄ ᒪᒃ᙮”

[35]ᐋᔪᐧᐃᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑐᑕᐤ ᒋᓴᔅ, ᐊᔅᒋᒡ :ᑲ ᐃᓯ ᐅᒋᒋᐧᑯᓂᐱᔪᐅᑦ᙮ ᒋ ᐊᔭᒥᐊᐤ
ᒪᒃ ᐊ ᓂᑐᑎᒪᑦ ᒐᒋ ᓇᐃᐱᔦᒡ ᐊᑯᔅ ᒐᐊᑲᒋ ᓂᒋᔅᑲᐧᒃ ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᓯ ᓂᒋᔅᑭᒻ
ᒪ:ᑲᒡ ᐊᓂᔭ ᑎᐸᐃᑭᓂᔪᐤ᙮ [36]ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ ᒪᒃ, “ᓄᑕ, ᓄᑕᐧᐃᔾ, ᒥᓯᐋ ᒐ:ᑲᓐ
ᒋ ᑭᔅᒋᑕᓐ, ᐃᒐᓂᒧᐧᐃ ᐅᒪ ᒥᓂ:ᑲᑭᓐ, ᐊᔪᐋᒃ ᒪᒃ, ᓇᒪᐧᐃᔾ ᓂᔾ ᐊ ᐃᑕᔦᑎᒪᓐ,
ᒥᒄ ᒋᔾ ᐊ ᐃᑕᔦᑎᒥᓐ᙮”

[37]ᑲᐤ ᒪᒃ ᒋ ᓂᑐᐋᐱᒪᐤ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐋᑭᓇ, ᒋ ᒥᔅᑯᐋᐤ ᒪᒃ ᐊ ᓂᐸᔦᒋ᙮
ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᐱᑕᑫ, “ᓴᐃᒥᓐ, ᒋ ᓂᐸᓐ ᐊ? ᓇᒪ ᒋ ᑭᔅᒋᑕᓐ ᐊ ᐸᐃᒄ
ᑎᐸᐃᑭᓇ ᐃᔅᐱᔅ ᐱᓯᒧᐧᑲᓂᒡ ᒐᒋ ᐊᓯᐋᐱᔦᓐ? [38]ᐊᓯᐋᐱᒄ ᑭᔭ ᐊᔭᒥᐊᒄ
ᒐᐊᑲᒋ ᐃᓯ ᐸᒋᓯᓂᔭᒄ ᑯ:ᑲᒋᐃᐋᐅᓂᒡ᙮ ᐋᔅ ᐊᒐᐧᒄ ᒥᔅᑯᐋᔦᑎᒻ ᒪᒃ ᐧᐃᔭᔅ
ᐃᔦᔦᒥᓯᒥᑭᓐ᙮”

[39]ᐊᑯ ᒥᓐ ᓇᑭᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐋᑭᓇ᙮ ᐸᐃᑯᑕᐤ ᑲ ᐃᓯ ᐊᔭᒥᐊᑦ ᒥᓐ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ, ᐊᑯᓐ ᐃᔭᐱᒡ :ᑲ ᐃᓯ ᐊᔭᒥᐊᑦ ᐊᓂᔭ ᓂᔅᑎᒻ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐊᔭᒥᐊᑦ᙮
[40]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᓂᔭᑕᑦ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐋᑭᓇ ᒥᓐ ᒋ ᒥᔅᑯᐋᐤ ᐊ ᓂᐸᔦᒋ᙮ ᐋᔅ
ᒋ ᑯᓯᑯᒪᒋᑕᐅᒡ ᐅᔅᒋᓯᑯᐋᐋ᙮ ᓇᒪ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔦᑎᒧᒡ ᑕᓐ ᒐ ᐃᑕᒡ ᒋᓴᔅ᙮

[41]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᓂ:ᐧᑕᐤ ᓂᔭᑕᑦ ᐊᑯ ᐊᑕᑦ, “ᐊᔅᒄ ᐊ ᒋ ᓂᐸᓇᐋᐤ? ᐊᔅᒄ ᐊ
ᒋᑦ ᐊᔅᑕᔭᔅᑯᓯᓇᐋᐤ? ᐊᑯᓐ ᐊᑯ, ᓴᔅ ᐅᑎᒋᐱᔪᐤ ᐊᓐ ᑎᐸᐃᑭᓐ ᐃᔪᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ
ᒐ ᐧᐃᔭᓯᐱᔅᑎᓇᑭᓄᐅᑦ ᐅᒥᒋ:ᑕᐋ ᐅᑎᒋᔦᒡ᙮ [42]ᐅᓂᒄ᙮ ᔅᑐᑕᑕᐤ᙮ ᐊᓐ
ᒐ ᐧᐃᔭᓯᐱᔅᑎᓂᑦ ᓴᔅ ᐸᓱᓇᑯᓱᐤ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᒪᑯᓇᑭᓄᐅᑦ

ᒪᑎᔪᐤ 26.47-56; ᓗᒃ 22.47-53; :ᒐᓐ 18.3-12

[43]ᑎᐋᒡ ᒪᒃ, ᐊᔅᒄ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᐃᔦᒥᑦ ᒋᓴᔅ, ᒍᑎᔅ ᒋ ᑎᑯᓯᓐ, ᐸᐃᒄ ᐊᓂᔭ
ᑲ ᓂᓱᓴᐳᔦᒋ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐋᑭᓇ᙮ ᐊ ᐧᐃᒐᐅᑯᑦ ᒥᒐᑦ ᐊᐋᔪᐋ, ᓂᑐᐱᔪᒧᐧᑯᒪᓇ
ᑭᔭ ᐅᑕᒥᐃᑭᓇᑎ:ᑲ ᐊ ᑕᐧᑯᓂᒥᔦᒋ, ᑲ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᑯᔦᒋ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐋᔦᒋ
ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐋ ᑭᔭ ᐧᐃᓯᐋᐅᓂᔪᐤ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔦᒋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᑲ ᓂᑲᓂᔦᑕᑯᓯᔦᒋ᙮
[44]ᐊᓐ ᒐ ᐧᐃᔭᓯᐱᔅᑎᓇᑦ ᒋᓴᓴ ᓂᑲᓐ ᒋ ᐧᐃᑎᒧᐋᓯᐱᓐ ᐊᓂᔭᔪᐋ ᑲ ᐧᐃᒐᐅᑯᑦ ᑕᓐ
ᒐ ᐃᑎᑦ᙮ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᐊᓐ ᒐ ᓯᐋᔦᒥᒃ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᓇᑐᐋᔦᒪᒄ᙮
ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ ᒐ ᒪᑯᓇᒄ, ᒐ ᔅᑐᑕᐊᒄ᙮”

[45]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᒍᑎᔅ, ᑎᐛᒡ ᒋ ᓇᑕᐤ ᒋᓴᓴ ᐊᑯ ᐊᑕᑦ,
“ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓱᐤ᙮” ᐊᑯ ᓴᐛᔑᒪᑦ᙮ [46]ᐊᑯ ᒥᔭᑯᓇᒡ ᒋᓴᓴ ᑭᔭ ᓱᒃ ᒥᔭᒪᒋᑯᓇᒡ᙮
[47]ᐸᐃᒄ ᒪᒃ ᐊᓐ ᒥᒋᒪ ᑲ ᓂᐳᐅᒡ ᒋᔭᔑᔅᒋᐱᑎᒻ ᐅᓂᑐᐱᔦᒧᐧᑯᒪᓐ, ᒋ ᐅᑕᒪᐅ:ᒪᐤ
ᒪᒃ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐛ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓂᔦᐛ ᑭᔭ ᒋ ᒋᒥᑐᑭᔭ:ᓴᐤ ᒪᒃ᙮

[48]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᔑᒧᐤ, ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑯᑦ,
“ᒋ ᐸᒋ ᐃᑐᑕᓇᐛᐤ ᐊ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᐊ ᓇᑎᒄ ᑲᓂᑕᐅᒋᒧᑎᑦ ᐊ ᑕᐧᑯᓂᒪᒄ
ᓂᑐᐱᔦᒧᐧᑯᒪᓇ ᑭᔭ ᐅᑕᒪᐃᑭᓇᑎ:ᑲ ᐊ ᐧᐃ ᐅᑎᓂᔭᒄ᙮ [49]ᑕ:ᑕᐤ ᑲ ᒋᓯᑲᒋ ᓂᒋ ᑕᓐ
ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ ᐊ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔭᓐ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ, ᓇᒪ ᒪᒃ ᒋ ᐅᒋ ᐅᑎᓇᐛᐤ᙮
ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋᒋᒥᓯᓇᐃᒐᐅᓇ ᒋᑭ ᑎᐱᐱᔦᐛ᙮”

[50]ᐊᑯ ᒥᓯᐛ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐᒡ ᓇᑭᑕᒡ ᑭᔭ ᒐ ᑎᓯᒧᒡ᙮

[51]ᒋ ᑕᐤ ᐅᔅᒋᓂᒋᓯᐤ ᐊᓇᓴᐛᑦ ᒋᓴᓴ᙮ ᐊ ᑎᑎᐸᔭᒋᑦ ᐱᒍᐧᐃᔭᓇᒋᔦᐤ
ᐊ ᐳᓴᐅᔅᑲᐧᒃ᙮ ᐊᑯ ᐱᔅᒐ ᓇᐸᐛ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᔑᒋ :ᑲ ᒪᑯᓂᑯᑦ, [52]ᒥᒄ ᒪᒃ
ᒋ ᑎᒋᔅᒋᐱᔦᐤ ᐊᑯ :ᑲ ᒋᑎᓯᒧᑦ ᐊᓐ ᓇᐸᔅ ᐊ ᐊᑎ ᒧᓴᔅᑭᑕᐸᑕᑦ
ᐊᒋ ᒥᓂᐱᑕᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᑎᑎᐸᔭᒋᔅᑲᐧᒃ ᐱᒍᐧᐃᔭᓂᓯᔦᐤ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐅᔅᑎᔅᑯᑲᐳᔅᑐᐛᑦ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐛ

ᒪᑎᔦᐤ 26.57-68; ᓗᒃ 22.54,55,63-71; :ᒐᓐ 18.13,14,19-24

[53]ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑐᑕᐊᒡ ᒋᓴᓴ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐛ ᐊ ᑕᔑᒋ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ
ᑲ ᒪᒧᐧᐃᒡ ᒥᓯᐛ ᑲ ᓂᑲᓂᐱᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᑲᓇᔑᑕᑯᓯᒡ ᑭᔭ
ᐊᓐᒡ ᐧᐃᓯᐛᐅᓂᔦᐤ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ᙮ [54]ᐱᑕᕐ ᒪᒃ ᐛᔦᐧᐃᔅ ᐊᓐᑕ ᒋ ᐅᒋ ᓇᓴᔑᒐᐤ᙮
ᑲᐊᑎ ᐃᑐᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐛ ᐧᐃᒋᔦᐤ ᐊ ᑎᑯᓂᔑᒡ᙮ ᒋ ᐧᐃᑎᐱᒪᐤ
ᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᑭᔭ ᒋ ᐅᓯᐤ ᐃᔅᑯᑕᒡ᙮

[55]ᑲ ᓂᑲᓇᔑᑕᑯᓯᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᒡ ᒪᒃ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐧᐃᑎᐱᒥᑯᒡ
ᑲ ᐧᐃᔭᔑᑎᒥᔑᒋ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒋ ᓇᓂᑐᐤ ᒥᔅᑭᒧᒡ ᒐ ᐃᓯ ᒪᒥᓯᒪᒡ ᒋᓴᓴ
ᒐᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᔑᒋ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐅᒋ ᒥᔅᑭᒧᒡ᙮ [56]ᐛᔅ ᒥᒐᑦ ᒋ ᒥᒋ ᑎᐸᒋᒪᐅᒡ ᒥᒄ
ᒪᒃ ᐅᑎᐸᒋᒧᓄᐛᐛ ᓇᒪ ᐅᒋ ᓇᔑᐱᔦᐛ᙮

[57]ᐊᑯ ᐱᔅᒐ :ᑲ ᐅᒋ ᐱᓯᑯᒡ ᑭᔭ ᒋ ᑭᑭᒋᔭᐛᑕᒋᒪᐅᒡ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, [58]“ᓂᒋ
ᐸᑐᐛᓇᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, ‘ᓂᑭ ᓴᔦᐧᐃᑕᓐ ᐅ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᑉ ᐃᔦᐤ ᑲ ᐅᓯᑕᑦ,
ᒋ ᓂᔅᑐ ᒋᓯᑲᒐ ᒪᒃ ᐃᔅᐱᔅ, ᒥᓐ ᑯᑎᒡ ᓂᑭ ᒋᒥᑕᓐ ᐊᑲ ᐃᔦᐤ ᐅᒋ ᐅᓯᑕᑦ᙮’”
[59]ᓇᒪ ᐛᐛᒡ ᑭᔭ ᐧᐃᔑᐛᐤ ᐅᒋ ᓇᔑᐱᔦᐛ ᐅᑎᐸᒋᒧᓄᐛᐛ᙮

[60]ᐊᑯ ᐊᓐ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ :ᑲ ᐅᒋ ᐱᓯᑯᑦ ᐊ ᐅᔅᑎᔅᑯᑲᐳᔅᑐᐛᑦ ᐊᓂᔭ
ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᔑᒋ, ᐊᑯ :ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᑦ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᓇᒪ ᑎᑯᓐ ᐊ ᒐ:ᑲᓐ
ᐊ ᐧᐃ ᐃᔅᒋ:ᓴᔑᓐ ᐅᔭ ᐊ ᐃᑕᒋᒥᔅᒡ ᐅᒡ?” [61]ᒥᒄ ᓇᒪ ᐅᒋ ᒋᔅᑐᐤ ᒋᓴᔅ, ᓇᒪ
ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐅᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ᙮ ᒥᓐ :ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒥᑯᑦ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐛ, “ᒋᔾ ᐊ X,
ᑲ ᓱᐛᔑᑕᑯᓯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑯᓴ?” [62]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᓂᐃᔾ, ᐊᐅᒄ ᓂᔾ᙮

ᒋᑭ ᐙᐱᒪᐙᐤ ᒪᒃ ᐃᔪᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ ᐊ ᐊᐱᑦ ᐅᒥᔪᓂᔨᒡ ᐃᑕᒐ ᑲ ᓱᐧᑲᑎᓯᔨᒋ ᑭᔭ ᒋᑭ ᐙᐱᒪᐙᐤ ᒋᒋᒋᓯᒄ ᑭᔅᑯᐅᓂᔅᑯᒡ ᐸᒋ ᑎᑯᓯᓐᒐ᙮”

⁶³ᐊᑯ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ ᒋ ᐱᑯᐱᑎᒻ ᐅᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓇ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᒐ:ᑲᓐ ᒪᒃ ᐙᒋ ᓂᑐᐙᔨᒪᐧᑯᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᒐ ᑎᐸᒋᒍᒡ? ⁶⁴ᔅᒋ ᐸᑎ:ᒪᓇᓄᐤ ᐅᐸᔅᑕᒍᐅᓐ᙮ ᑕᓐ ᒪᒃ ᐊᑕᔨᑎᒪᒄ?” ᒥᓯᐙ ᒪᒃ ᐊ ᑎᓯᒡ ᒋ ᓂᓱᐅᓇᒋᒪᐅᒡ ᐊᓯᓇᑯᓂᔨᒡ ᒐᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᔨᒋ᙮

⁶⁵ᐱᔅᒐ ᒪᒃ ᒋ ᓯᔅᑎ:ᑲᑕᐅᒡ ᑭᔭ ᒋ ᐊᑯᓇ:ᑲᐙᐅᒡ ᐊᑯ ᐙᑕᒪᐙᒡ ᐊ ᐃᑕᒡ, “ᐧᐃ ᒋᔅᒐᔨᒻ ᐊᐙᓐ ᐙ ᑕᒍᐅᔅᒃ᙮” ᑲᒪᑯᓄᐙᓯᒡ ᑲ ᓇᑭᑐᐙᔨᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᒥᒋᐙᐱᔪᐤ ᐙᑎᓇᒡ ᒋᓴᓴ ᑭᔭ ᐙᑎᑕᒥ:ᑲᐙᒡ᙮

ᐱᑕᕐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐊᑲ ᒋᔅᒐᔨᒪᑦ ᒋᓴᓴ

ᒪᑎᔪᐤ 26.69-75; ᓗᒃ 22.56-62; :ᒐᓐ 18.15-18,25-27

⁶⁶ᒪ:ᑲᒡ ᐱᑕᕐ ᐊ ᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᐑᐑᑎᒥᒡ, :ᑲ ᐅᒋ ᐱᒍᑕᔨᒋ ᐸᐃᒄ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ ᐅᑯᐸᓇ⁝ᑲᒪ᙮ ⁶⁷ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐑᔭᐱᒪᑦ ᐱᑕᕐ ᐊᐅᓱᔨᒋ, ᑯᐃᔅᒄ ᒋ ᑭᓄᐙᐱᒪᐤ ᐊᑯ ᐊᑕᑦ, “ᒋᔾ ᑭᔭ ᔅᒋ ᐑᒐᐙᐤ ᒋᓴᔅ, ᓇᓴᓇᑎᒡ ᑲ ᐅᒋᑦ᙮”

⁶⁸ᐱᑕᕐ ᒪᒃ ᒋ ᐊᓄᐙᑎᒻ, ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᓇᒪ ᓂ ᒋᔅᒐᔨᑕᓐ ᑭᔭ ᓇᒪ ᓂᔅᑐᑕᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᐃᔨᒍᑎᒥᓐ᙮” ᐊᑯ ᐸᓯᑯᑦ, ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒋᐱ⁝ᑲᐑᒡ ᐊᓂᔭ ᒥᒋᐙᐱᔪᐤ ᐊᑐᑕᑦ᙮ ᐙᒋ ᐸᑕᑯᓯᔨᒋ ᓇᐸᐅᐱᑲ:ᑲᓇ᙮

⁶⁹ᑯᐸᓇ⁝ᑲᐤ ᒪᒃ ᒥᓐ ᒋ ᐙᐱᒪᐤ ᐱᑕᕐ ᐊᑯ ᐊᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᐙᔪᐙ ᐊᓐᑕ ᑲ ᓇᓂᐳᔨᒋ, “ᐊᐅᑯᐤ ᐅ ᐸᐃᒄ ᐊᑎᓯᒡ᙮”

⁷⁰ᒥᒄ ᒪᒃ ᐱᑕᕐ ᒋ ᐊᓄᐙᑎᒻ᙮ ᓇᓇᒐ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᓇᓂᐳᐅᒡ ᒥᓐ ᒋ ᐃᑕᐅᒡ ᐱᑕᕐ, “ᓇᒪ ᒋᑭ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᓐ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐙᐑᒐᐅᑦ, ᐙᔅ ᒋ ᓂᔅᑐᑕᑯᓯᓐ ᑲᓚᓚᒡ ᐊ ᐅᒋᔨᓐ᙮”

⁷¹ᐊᑯ ᐱᑕᕐ ᐊᑕᑦ, “ᐊᑯᔅ ᓂᑭ ᐙᐙᓯᐃᒄ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐑ ᑭᑭᒋᔭᔭᓇ,” ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᒋ ᐑ ᑕᐺᐤ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᓇᒪ ᓂ ᒋᔅᒐᔨᒪᐤ ᐅ ᓇᐸᐤ ᐃᔨᒍᒪᒄ᙮”

⁷²ᑎᐙᒡ ᒪᒃ ᒥᓐ ᒋ ᐅᒋ ᐸᑕᑯᓱᐤ ᓇᐸᐅᐱᑲ:ᑲᓐ, ᐊᑯ ᐱᑕᕐ :ᑲ ᒋᔅᒋᑦ ᑲ ᐃᑎᑯᑦ ᒋᓴᓴ, “ᐊ:ᒪᔭ ᓂ:ᓴᐤ ᐸᑕᑯᓯᑦ ᓇᐸᐅᐱᑲ:ᑲᓐ ᓂ⁝ᑕᐤ ᒋᑭ ᐊᓄᐙᑕᓐ ᐊ ᒋᔅᒐᔨᒥᔨᓐ᙮” ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒥᔭᒥᑐᓇᔨᑕᐧᒃ ᐅᔭ, ᐊᑯ ᒥᔭᑦ ᐊ ᓂᓇᐧᑲᒋᒍᑦ᙮

15

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐅᔅᑎᔅᑯᑲᐳᔅᑐᐙᑦ ᐺᓚᑕ

ᒪᑎᔪᐤ 27.1,2,11-14; ᓗᒃ 23.1-5; :ᒐᓐ 18.28-38

¹ᑎᐙᒡ ᒪᒃ ᒋᔭᒋᓴᐸᔭᔨᒡ ᑲ ᓂᑲᓂᐱᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᒡ ᒋ ᓂᔅᑐᓇᐅᒡ ᐊᓂᔭᔪᐙ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐙᔨᒋ ᐃᔪᐙ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐙ ᐑᓯᐙᐅᓂᔪᐤ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔨᒋ

ᑭᔭ ᒥᓯᐋ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒪᒧᐱᐢᑎᒥᔨᒋ ᐊ ᐄᔭᔨᑕᑭᓄᐄᒡ ᒐ:ᑲᔦᐤ, ᐊᑯ :ᑲ ᐄᔭᔨᑕᒡ ᑕᓐ ᒐ ᐃᑎᒡ᙮ ᒋ ᒪᐧᑯᐱᑕᐅᒡ ᒋᓴᓴ ᑭᔭ ᒋ ᐢᑐᑕᐅᒡ᙮ ᐹᓚᑕ ᒪᒃ ᒋ ᐱᐢᑎᓂᒧᐋᐅᒡ᙮

²ᐊᑯ ᐹᓚᑦ :ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᑦ ᒋᓴᓴ, “ᒋᔾ ᐊ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᒍᐋᐋ?” ᒋᓴᐢ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᐊᑯᓐ ᐊᐢᒋ:ᓴᔨᓐ᙮”

³ᑲ ᓂᑲᓂᐱᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᒡ ᒪᒃ ᒥᒐᑦ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒋ ᐊᑕᒪᔨᒪᐅᒡ ᒋᓴᓴ᙮ ⁴ᐊᑯ ᐹᓚᑦ ᒥᓐ :ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᑦ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᓇᒪ ᓇ ᐄᔭᐢ ᒋᑭ ᐃᑕᐅᒡ? ᓂᑐᑐᐅᒡ ᒪ ᐊ ᐃᔨ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐊᑕᒪᔨᒥᐢᒡ᙮” ⁵ᒥᒃ ᒋᓴᐢ ᐃᔭᐱᒡ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐃᐢᒋ:ᓴᐤ ᒐ:ᑲᔦᐤ᙮ ᒋ ᒥᐢᑲᑕᔨᑎᒻ ᒪᒃ ᐹᓚᑦ᙮

ᒋᓴᐢ ᒐ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᑦ

ᒪᑎᔦᐤ 27.15-26; ᓗᒃ 23.13-25; :ᒐᓐ 18.39--19.16

⁶ᐊᐅᑯᓐ ᑲ ᐃᑎᓇᓄᐅᒡ ᒪᓐ ᑕ:ᑕᐤ ᐋᑎᒋᐱᔨᒋ ᒐ ᒥᒋᓇᓄᐅᒡ ᐋᒪᐢᑲᒐᐅ ᒥᑯᓴᐅᓐ, ᐹᓚᑦ ᒋ ᐱᐢᑎᓇᐤ ᐸᐃᒃ ᑲ ᒪᑯᓇᑭᓄᓯᔨᒋ ᒥᒃ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᓇᑐᐋᔨᒪᔨᒋ ᐃᔦᐋ ᒐᒋ ᐱᐢᑎᓇᑭᓄᔨᒋ᙮ ⁷ᒋ ᑕᐤ ᒪᒃ ᓇᐸᐤ ᐊᓐᑕ ᑲᒪᑯᓄᐋᔨᐅᒋᐋᐱᒡ ᐸᕋᐸᐢ ᐊ ᐃᔨᓂᐧᑲᔨᑦ᙮ ᐊᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐄᒋᐃᑯᑦ ᐊ ᒥᒋᐱᔨᐧᑲᑐᐋᑦ ᒋᓴᐅᒋᒪᐋ, ᐊᒋ ᓂᐸᐊᑦ ᐊᐋᔦᐋ ᒪ:ᑲᒡ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑎᒡ᙮ ⁸ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒥᒐᑎᒡ ᐃᔦᒡ ᒋ ᓇᑕᐅᒡ ᐹᓚᑕ ᐊᑯ ᐊᑕᒡ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒪᑯᒡ ᐊᓂᔭ ᑲᒋ ᐃᑐᑎᒪᑯᒡ ᐊᔨᑯᒻ ᐳᓇ ᐋᒪᐢᑲᒐᐤ ᒪᑯᓴᓄᔨᒋ᙮

⁹ᐊᑯ ᐹᓚᑦ ᐊᑕᑦ, “ᒋ ᓂᑐᐋᔨᒥᓇᐤ ᐊ ᒐᒋ ᐱᐢᑎᓂᒪᑎᑯᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᒍᐋᐋ?” ¹⁰ᐋᐢ ᒋ ᒋᐢᒐᔨᒪᐤ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᑲ ᓂᑲᓂᐱᔨᒋ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐋ ᐊᒋ ᐅᑕᔨᒪᔨᒋ ᒋᓴᓴ ᐋᒋ ᒋ ᐱᐢᑎᓂᒪᑯᑦ᙮

¹¹ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐅᒡ ᑲ ᓂᑲᓂᐱᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᒡ ᒋ ᓯᒋᒪᐅᒡ ᐃᔦᐋ ᒐᒋ ᐃᑕᔨᒋ ᐹᓚᑕ ᒐᒋ ᐱᐢᑎᓂᒪᑯᒡ ᐸᕋᐸᓴ᙮ ¹²ᐊᑯ ᐹᓚᑦ ᒥᓐ :ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᑦ ᐃᔦᐋ, “ᒐ:ᑲᓐ ᒪᒃ ᓇᑐᐋᔨᒥᔭᒃ ᒐᒋ ᐃᑐᑐᐅᒃ ᐊᓐ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᒍᐋᐋ ᑲ ᐃᔨᓂᐧᑲᑕᒃ?” ¹³ᒥᓐ ᒪᒃ ᒋ ᑕᐹᐅᒡ, “ᒋᐢᑕ:ᑲᐤ ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ᙮”

¹⁴ᐊᑯ ᐹᓚᑦ ᐊᑕᑦ, “ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒪᒃ, ᑕᓐ ᑲ ᐃᔨ ᒥᒋᑐᑕᐧᒃ?” ᐊᑎᑐᐤ ᒪᒃ ᒋᒋᑲᐋᐅᒡ ᐊ ᑕᐹᒡ ᐃᔦᒡ, “ᒋᐢᑕ:ᑲᑕᒃ ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ᙮”

¹⁵ᐊᑯ ᒪᒃ ᐹᓚᑦ ᐊ ᐧᐃ ᒥ:ᔭᔨᑎᒪᐊᑦ ᐃᔦᐋ, ᐸᕋᐸᓴ ᒋ ᐱᐢᑎᓂᒧᐋᐤ᙮ ᐃᐢᐱ ᒪᒃ ᑲᒋ ᐃᑎᓯᐋᑦ ᒐᒋ ᐱᔨᐢᑕᐋᑭᓄᔨᒋ ᒋᓴᓴ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐱᐢᑎᓂᒧᐋᑦ ᓂᑐᐱᔦᐤ ᐃᔦᐋ ᒐᒋ ᒋᐢᑕ:ᑲᐋᔨᒋ ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ᙮

ᐊᔨᒪᑭᓂᔨᒡ ᑲ ᒪᔭᔨᒪᒡ ᒋᓴᓴ

ᒪᑎᔦᐤ 27.27-31; :ᒐᓐ 19.2,3

¹⁶ᐊᔨᒪᑭᓂᔨᒡ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑐᑕᐅᒡ ᒋᓴᓴ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᒋᐋᐱᒡ᙮ ᐊᑯ ᐋᓴᒪᒡ ᒥᓯᐋ ᑯᑎᑲ ᐊᔨᒪᑭᓂᓴ᙮ ¹⁷ᐊᑯ ᑲ ᐳᐢᑎᐢᑭᒧᑎᔭᒡ ᒥ:ᑲᒋᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᒋ ᐅᔨᑕᐅᒡ

ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᐊᑯᓂᔅᑳᐅᓂᔦᐤ ᒥᓯᑲᐧᐃᒥᓇᑯᓯᔭ ᐅᒡ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ
ᑲ ᐳᔅᑎᑯᓂᔅᑳᐅᓇᐊᒡ᙮ [18]ᒋ ᒥᒋ ᐊᑎᒥᔅᑯᐛᐅᒡ ᒪᒃ, “ᐊᐅᒄ ᒋᔾ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ
ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᒧᐛᐛ!” [19]ᒥᔅᑎᑯᔦᐤ ᒋ ᐅᑎᑕᒥᔅᑎ:ᑲᓇᐛᐅᒡ, ᒋ ᓯᔅᑎ:ᑲᑕᐅᒡ ᑭᔭ
ᒋ ᐅᒋᒋᐧᑯᓂᐱᔅᑐᐛᐅᒡ ᒧᔭᒻ ᐊ ᒋᔅᑕᔨᒪᒡ ᒋ ᐃᑐᑐᐛᐅᒡ᙮ [20]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ
ᑲᒋ ᐃᓯ ᒪᔭᔨᒪᒡ :ᑲ ᒥᓂ:ᒪᒡ ᒥ:ᑲᒋᓂᔦᐤ, ᑎᐱᔨᐛ ᒪᒃ ᐅᑦ ᐊᐱᒋᑕᐅᓂᔦᐛ
ᐹᔅᑭᒧᑎᔭᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐ ᑐᑕᐊᒡ ᒐᒋ ᒋᔅᑕᔅᑲᑕᒡ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᒋᔅᑕᔅᑲᑕᑭᓄᐅᑦ ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ

ᒪᑎᔦᐤ 27.32-44; ᓄᒃ 23.26-43; :ᒐᓐ 19.17-27

[21]ᒋ ᐸᒋ ᐱᒧᑕᐤ ᒪᒃ ᓴᐃᒥᓐ ᓴᐃᓇᓐ ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᐅᒋᑦ, ᐧᐃᐧᐃᑎᒥᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᐊ ᐅᑐᑕᑦ᙮ ᐊᓕᒃᓴᓐᑕᕐ ᑭᔭ ᕈᐸᔅ ᐅᑕᐧᐃᐛᐛ᙮ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᒡ ᒪᒃ ᒋ ᓯᒋᒪᐅᒡ ᐅᔭ ᓇᐸᐛ ᒐᒋ ᐱᒧᑕᐊᔨᒋ ᒋᓴᓴ ᐅᒋᐱᔭᑎᑯᒥᔦᐛ᙮ [22]ᑯᓐᑯᑕ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐃᑐᑕᐊᒡ ᒋᓴᓴ᙮ ᐅ ᑯᓐᑯᑕ ᑲ ᐃᓇᓄᐅᒡ, ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎ:ᑲᒡ ᒋᐱᔅᑎ:ᑲᓐ ᐃᓯ ᐃᔅᒋ:ᓴᒥᑭᓐ᙮ [23]ᒋ ᐧᐃ ᒥᓇᐊᐅᒡ ᒪᒃ ᓯᒥᓇᐳᔦᐤ ᑐᒥᓂᑭᓂᔦᐤ ᑲᐧᐃᒋᒪᑯᓯᔨᒡ ᐊᒋ ᒪᒧᐱᑕᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᓐᑕ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐧᐃ ᒥᓄᐤ ᒋᓴᔅ ᐅᔭ᙮ [24]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲᒋ ᒋᔅᑕᔅᑲᑕᒡ ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ᙮ ᒋ ᒪᑎᓂᒪᑐᐛᐅᒡ ᐅᑦ ᐊᐱᒋᑕᐅᓂᔦᐛ, ᒋ ᒪᐃᑭᓇᑎᑯᒐᐅᒡ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐊᐛᓐ ᒐ ᐅᑎᓂᒧ:ᑲ᙮

[25]ᐸᐃᑯᔅᑕᐤ ᒋ ᐃᔅᐱᔦᐤ ᐊ ᒐᒋᓴᐸᔭᔨᒡ ᑲ ᒋᔅᑕᔅᑲᑕᒡ ᒋᓴᓴ ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ᙮ [26]ᒋ ᒥᓯᓇᑕᔦᐤ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐃᔅᐱᒥᓯᔅ ᐅᒋᐱᔭᑎᑯᒥᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐊᑕᒪᔨᒪᒡ᙮ ᐊ ᐃᑎᔅᑕᔨᒡ, “ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᒧᐛᐤ᙮” [27]ᑭᔭ ᓂᓯ ᑲᓂᑕᐅᒋᒧᑎᔨᒋ ᒋ ᒋᔅᑕᔅᑲᑕᐅᒡ, ᐸᐃᒄ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᓴ ᐅᒥᔦᓂᔨᒡ ᐃᑕᒐ ᒋ ᐊᑯᒋᓄᐤ, ᐊᑯ ᑯᑎᑲ ᐅᓂᔅᐸᒋᐅᓂᔨᒡ ᐃᑕᒐ᙮ [28]ᒋ ᑎᐱᐱᔦᐤ ᒪᒃ ᐊᓐ ᒋᒋᒥᓯᓇᐃᒐᐅᓐ,

ᒋ ᐊᔅᑎᓇᑭᓄᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᐛᔦᐛ ᑲ ᐱᑯᓂᒥᔨᒋ ᐧᐃᓯᐛᐅᓇ᙮

[29]ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊᐛᔦᐛ ᑲᐸᒋ ᐱᒧᑕᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᑦ ᒋ ᒪᔭᔨᒥᑯᐤ᙮ ᒋ ᐛᐛᐱᔅᑲᔦᐛ, ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ, “ᑕᐹ ᑭᐹ᙮ ᒋᔾ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᓐ ᒐᒋ ᓂᓯᐅᓇᒋᑕᔨᓐ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᑉ ᑭᔭ ᒋ ᓂᔅᑐ ᒋᓯᑲᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᑲᐤ ᒐ ᐧᐃᑲᐳᐅᑕᔨᓐ, [30]ᐱᒪᒋᐃᓯᐤ ᒪᒃ, ᐸᒋ ᓂᑎᒋᐛ ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ ᐅᒡ᙮” [31]ᐊᑯ ᑭᔭ ᐧᐃᔨᐛᐤ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᑲᓂᐱᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐧᐃᓯᐛᐅᓂᔦᐤ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ ᒋ ᒪᔭᔨᒪᐅᒡ ᐊ ᐃᔨᒥᐃᑐᒡ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᒋ ᐱᒪᒋᐊᐤ ᐊᐛᔦᐛ, ᐧᐃᔾ ᐛᐛᒡ ᓇᒪ ᒋ ᐱᒪᒋᐃᓯᐤ᙮ [32]ᐅ X, ᐃᔅᕿᐃᓪ ᐃᔦᒡ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᒧᐛᐛ, ᒋᐸ ᓂᑎᒋᐛᐤ ᒋᐱᔭᑎ:ᑲ ᐅᒋ ᒐᒋ ᐛᐱᑎᒪᐧᒄ, ᑭᔭ ᑕᐹᑎᒪᐧᒄ᙮” ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᑯᑎᑭᒡ ᑲ ᒋᔅᑕᔅᑲᑕᑭᓄᐧᐃᒡ ᒋ ᒪᔭᔨᒪᐅᒡ ᑭᔭ ᐧᐃᔨᐛᐤ ᒋᓴᓴ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᓂᐱᑦ

ᒪᑎᔪᐤ 27.45-56; ᓗᒃ 23.44-49; :ᒐᓐ 19.28-30

[33]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊ ᐊᐱᑕᒋᓯᑲᒡ ᐊᑯᑕ ᓇᔅᒡ ᒋ ᑭᔅᒋᑎᐱᔅᑲᐤ ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᔅᐱᓴᒡ ᐊᔅᒋᔾ ᐃᔅᐱᔅ ᓂᔅᑐ ᑎᐸᐃᑭᓐ ᐊᔅᐱᔨᑦ᙮ [34]ᓂᔅᑐ ᒪᒃ ᐊ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᒋᓴᔅ ᒋ ᐅᒋ ᑕᐧᐹᐤ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ,

> “ᐃᐧᓚᐃ, ᐃᐧᓚᐃ, ᓚᒪ ᓴᐸᑲᑕᓂ?” ᒪᐅ ᐊ ᐃᓯ ᐱᔭᑭᔅᒋᑕᑯᓯᓇᓄᐅᒡ ᐅ,
> “ᓂᒋᓴᒪᓂᑐᒻ, ᓂᒋᓴᒪᓂᑐᒻ, ᑕᓇᒡ ᐛᒋ ᐛᐱᓂᔨᓐ?”

[35]ᐱᔅᒡ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐊᓐᑕ ᒥᒋᒪ ᑲ ᓇᓂᐳᐅᒡ ᐃᔅᐱ ᐱᔭᑐᐛᒡ ᐅᔭ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐅᒡ, “ᓂᑐᑐᐛᐧᒄ ᒪ, ᐃᓚᐃᒉᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᑕᐧᐹᑕᐤ᙮” [36]ᐊᑯ ᐸᐃᒄ ᐊᓐ ᒋ ᐃᔅᐸᑕᐤ ᒉᒋ ᐊᑯᑕᑦ ᐅᐱᓂᓯᔪᐤ ᓯᐧᐃᑲᐳᒡ, ᐊᑯ ᒥᔅᑎᑯᒡ :ᑲ ᐊ:ᑲᐱᐧᑲᑕᐧᒃ, ᐊᑯ ᒪᔭᑦ ᒉᒋ ᒥᓂᔨᒋ᙮ ᒋ ᐃᑕᐤ ᒪᒃ, “ᐊᓯᐛᐱᑕᑕᐤ, ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᒪᑕᐤ ᐊᓐ ᑕᐧᐹ ᒉ ᐸᒋ ᓂᑎᓂᑯ:ᑲ ᐃᓚᐃᒉᔨᒋ᙮”

[37]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᑕᐧᐹᐤ ᐊ ᒋ:ᓴᐛᑦ, ᐊᑯ ᓇᐱᑦ᙮

[38]ᐊᑯ ᐊᓐ ᐊᑯᐛᑲᐃᑭᓐ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ ᑲ ᑎ:ᑲᒡ ᓇᔅᒡ ᑕᑕᐅᒡ ᑕᔅᒋᐱᔪᐤ᙮ [39]ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᐤ ᐅᒋᒪᐤ ᑲ ᐅᔅᑎᔅᑯᑲᐳᔅᑐᐛᑦ ᒋᓴᔅ ᐃᔅᐱ ᐧᐃᔭᐱᒪᑦ ᓴᔅ ᓇᐱᔨᒋ, ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ, “ᐊᔪᒄ ᐅᔭ ᑕᐧᐹ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑯᓴ᙮”

[40]ᒋ ᑕᐅᒡ ᑭᔭ ᐃ⁝ᑲᐅᒡ ᓇᑕ ᐛᔪᐧᐃᔅ ᐊ ᐅᒋ ᑭᓄᐛᐱᒡ᙮ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐅᒡ ᒪᓇ ᒪᒃᑕᓕᓐ, ᑭᔭ ᒪᓇ, ᒋᒥᔅ ᑲ ᐊᐛᓯᔪᑦ ᑭᔭ ᒧᓯᔅ ᐅᑲᐧᐃᐛᐊ, ᑭᔭ ᓴᓗᒥ᙮ [41]ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐅᒡ ᐃ⁝ᑲᐅᒡ ᑲ ᓇᓴᐛᒡ ᒋᓴᔅ ᒪ:ᑲᒡ ᐊᔅᒄ ᑲᓕᓕᒡ ᐊᒋ ᑕᔨᒋ ᑭᔭ ᑲ ᐛᐧᐃᒋᐊᒡ᙮ ᒥᒉᑦ ᑭᔭ ᑯᑎᑭᒡ ᐃ⁝ᑲᐅᒡ ᒋ ᑕᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐧᐃᒉᐛᒡ ᒋᓴᔅ ᒋᑭᓯᓕᒥᒡ ᑲ ᐃᑐᑕᔨᒋ᙮

ᒋᓴᔅ ᐧᐃᔪᐤ ᑲ ᓇᐃᐧᑲᑭᓄᐧᐃᒡ

[42]ᓴᔅ ᒋ ᐅᑕᑯᓯᔪᐤ ᑲ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᓇᐸᐤ ᒧᓯᑉ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᑦ᙮ ᐊᓇᒪᑎᔭ ᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐅᒋᑦ᙮ ᓇᔅᒡ ᒋ ᒋᔅᑕᔨᒥᑯᐤ ᐧᐃᒋ ᐅᒋᒪᐛ ᑲ ᒪᒧᐱᔨᒋ᙮ ᑭᔭ ᐧᐃᔾ ᒋ ᓇᓂᑐᐛᐸᑎ:ᒪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᒋᒪᐅᓂᔪᐤ᙮ [43]ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊ ᒋᓯᑲᔨᒡ ᐊᑯᑕ ᑲᒋ ᐊᔭᔅᑯᐧᐃᔅᑕᑭᓄᐅᒡ ᐧᐃᒪᔅᑲᒉᐅ ᒥᑯᓴᐅᓐ ᐊᑯ ᐊᓐ ᒥᓐ ᐊ ᒋᓯᑲᒡ ᐊᐅᒄ ᐊᓂᔭ ᐅᑦᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᒧᐛᐤ ᒧᐤ ᐃᔪᒡ᙮ ᐊᑯ ᒧᓯᑉ, ᐊᓇᒪᑎᔭᒡ ᑲ ᐅᒋᑦ, ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᑲ ᐊᓯᓄᐛᑕᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᔪᐤ, :ᑲᐊᑎ ᓂᑐᐛᐱᒪᑦ ᐧᐹᓚᑕ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᐊ ᑯᔅᑕᒋᑦ, :ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᑦ ᒉᒋ ᒥᔭᑭᓄᐅᑦ ᒋᓴᔅ ᐧᐃᔭᔪᐤ᙮ [44]ᐧᐹᓚᑦ ᒪᒃ ᒋ ᒥᔅᑲᑕᔨᑎᒡ ᐊ ᐸᑕᐧᒃ ᓴᔅ ᐊᒋ ᓂᐱᔨᒋ ᒋᓴᔅ᙮ ᒋ ᐧᐃᓴᒪᐤ ᐊᓂᔭ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᐤ ᐅᒋᒪᐛ ᐊᑯ :ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᑦ ᓴᔅ ᑲ ᓂᐱ:ᑲᓂ ᒋᓴᔅ᙮ [45]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐛᑎᒪᑯᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᐤ ᐅᒋᒪᐛ ᓴᔅ ᐊᒋ ᓂᐱᔨᒋ ᒋᓴᔅ, ᐊᑯ ᐧᐹᓚᑦ :ᑲ ᓂᔅᑯᒪᑦ ᒧᓯᑉ ᒉᒋ ᐅᑎᓂᒥᔨᒋ ᒋᓴᔅ ᐧᐃᔭᔪᐤ᙮ [46]ᐊᑯ ᒧᓯᑉ :ᑲ ᐃᔭᑦ ᐊ ᒥᔪᐛᑭᓯᔨᒡ ᐱᒧᐧᐃᔭᓂᓯᔪᐤ ᐊ ᐛᐸᑭᓂᔨᒡ, ᐊᑯ :ᑲ ᓂᑎᓂ:ᒪᑦ ᒋᓴᔅ ᐧᐃᔭᔪᐤ᙮ ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ

ᐱᒍᐎᔭᓂᒡ :ᑲ ᑎᑎᐱᔭᑎᓂ:ᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐎᔭᔪᐤ, ᐊᑯ ᒋᐱᐃᒋᐚᐱᒡ :ᑲ ᓇᐅᔅᑕᑦₓ ᐊᑯ :ᑲ ᑎᑎᐱᓇᑦ ᐊᓯᓂᔭ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐱᑯᓇᔭᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᒋᐱᐃᒋᐚᐱᔪᐤ, ᐊᑯᑕ ᑲ ᒋᐱᓯᒪᑦₓ [47]ᒪᓕ ᒪᒃᑕᓚᓐ ᑭᔭ ᒪᓕ, ᒍᓯᔅ ᐅᑲᐎᔭ ᐊᑯᑕ ᑲ ᑕᒡ, ᒋ ᐚᐸᑎ:ᒪᐅᒡ ᑕᓐᑕ ᑲ ᐱᒥᓯᒪᑭᓄᔨᒋ ᒋᓴᓴₓ

16

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄᐅᑦ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ

ᒪᑎᔪᐤ 28.1-8; ᓗᒃ 24.1-12; :ᒐᓐ 20.1-10

Mark 16.1-8 (Easter Sunday Year B)

[1]ᐃᔅᐱ ᑲ ᐎᒪᐱᔨᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᐅᑦᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᒧᐚᐤ, ᒪᓕ ᒪᒃᑕᓚᓐ, ᑭᔭ ᒪᓕ ᒋᒥᔅ ᐅᑲᐎᔭ, ᑭᔭ ᓴᓗᒥ ᒋ ᐅᑎᓂᒧᒡ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒋ ᐊ ᐎᒋᒪᑯᓂᔨᒋ ᑐᒥᓂᑭᓇ ᒐᒋ ᑐᒥᓂ:ᒪᒡ ᒋᓴᓴ ᐎᔭᔪᐤₓ [2]ᐎᐱᒡ ᒪᒃ ᒋᔭᒋᓴᐸᔭᔨᒡ, ᓂᔅᑎᒻ ᐊ ᒋᓯᑲᔨᒡ ᐊᓂᔭᔪᐤ ᒥᓐ ᒐᐊᑎ ᒥᓇᔅᑕᑭᓄᐎᒡ, ᐃᔅᐱ ᐱᔭᒋ ᓴᑲᔅᑐᐚᔨᒋ ᐱᓯ:ᒪ, ᒋ ᐃᑐᑕᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐚᑎ:ᑲᐱᔅᑲᐃᑭᓄᐎᒡₓ [3]ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊ ᐊᑎ ᐱᒧᑕᒡ ᒋ ᐃᑎᑐᒡ, “ᐊᐚᓐ ᒐ ᐃᒐᑎᑎᐱᓂᒪᑕᐧᒄ ᐊᓂᔭ ᐊᓯᓂᔭ ᑲ ᒋᐱᓯᒪᑭᓄᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐱᑯᓇᔭᔨᒡ?”

[4]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊᑕᐱᒡ, ᒋ ᐚᐸᑎᒧᒡ ᐊᓯᓂᔭ ᐊ ᐃᒐᑎᑎᐱᓇᑭᓄᔨ:ᑲᓂ, ᐚᔅ ᓇᔅᒡ ᒋᒥᒐᐱᔅᒋᓯᔪᐚ ᐊᓂᔭ ᐊᓯᓂᔭₓ [5]:ᑲ ᐱᒐᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐚᑎ:ᑲᐱᔅᑲᐃᑭᓄᐎᒡₓ ᒋ ᐚᐱᒪᐅᒡ ᐅᔅᒋᓂᒋᓱᐚ ᐊᐱᔨᒋ ᒥᔪᓂᒡ ᐃᑕᒐ, ᐊ ᒋᔅᑭᒥᔨᒋ ᐊ ᐚᐸᔨᒡ ᐊ ᒋᓇ̈ᑭᓂᔨᒡ ᐊᑯᐱᔪᐤ, ᒋ ᓴᒋᓱᐅᒡ ᒪᒃₓ

[6]ᒋ ᐃᑎᑯᐅᒡ ᒪᒃ, “ᐊᑲᐎᔾ ᓴᒋᓯᒄₓ ᒋ ᓇᓂᑐᐚᔨᒪᐚᐤ ᒋᓴᔅ ᓇᓴᕆᑎᒡ ᑲ ᐅᒋᑦ, ᐊᓐ ᑲ ᒋᔅᑕ:ᑳᑕᑭᓄᐅᑦ ᒋᐱᔭᑎᑯᒡₓ ᒋ ᐅᓂᔅᑲᐤ, ᓇᒪ ᑕᐤ ᐅᑕₓ ᑭᓄᐚᐸᑎ:ᒪᐧᒄ ᒪ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐱᒥᓯᒪᑭᓄᐅᑦₓ [7]ᒪᒋᒄ ᒪᒃ, ᐎᑎᒧᒪᐧᑯ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐚᑭᓇ ᑭᔭ ᐱᑕᖅ ᐎᑎᒧᐚᐧᒄ, ᐊ ᓂᑲᓄᑕᔨᒋ ᒋᓴᔅ ᑲᓚᓚᒡ ᐊ ᐃᑐᑕᔨᒋₓ ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᒐ ᐚᐱᒪᒄ, ᒧᔭᒻ ᑲ ᐃᑎᑕᒄₓ”

[8]ᐊᑯ :ᑲ ᐎᐎᐸᐃᑐᒡ ᐊᓐᒡ ᐃ:ᑳᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐚᑎ:ᑲᐱᔅᑲᐃᑭᓄᐎᒡ ᐊ ᓂᓇᒥᐱᔨᒡ ᑭᔭ ᐊ ᓴᒋᓯᒡₓ ᓇᒪ ᐊᐚᔪᐚ ᐅᒋ ᐃᔨᒥᐊᐅᒡ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒋ ᑯᔅᑕᒋᒡₓ

ᒋᓴᔅ ᑲ ᓄᑯᓯᔅᑐᐚᑦ ᒪᓕ ᒪᒃᑕᓚᓇ

ᒪᑎᔪᐤ 28.9,10; :ᒐᓐ 20.11-18

[9]ᐃᔅᐱ ᒋᓴᔅ ᑲ ᐅᓂᔅᑲᑦ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ ᐎᐱᒡ ᐊ ᒐᒋᓴᐸᔭᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᓂᔅᑎᒻ ᐊ ᒋᓯᑲᔨᒡ ᒥᓐ ᒐᐊᑎ ᒥᓇᔅᑕᑭᓄᐎᒡ ᒪᓕ ᒪᒃᑕᓚᓇ ᓂᔅᑎᒻ ᒋ ᓄᑯᓯᔅᑐᐚᐤₓ ᐊᔪᒄ ᐅᔭ ᐃ:ᑳᐚ ᑲ ᐎᐎᑎᓴᐅᒪᑦ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᐊᒋ ᐱᒋᔅᑲᑯᔨᒋₓ [10]ᒪᓕ ᒪᒃᑕᓚᓐ ᒪᒃ ᒋ ᐎᑎᒧᐚᐤ ᐊᓂᔭ ᐊᐚᔪᐚ ᑲᒋ ᐚᐎᒐᐚᔨᒋ ᒋᓴᓴₓ ᒋ ᓇᐧᑲᒋᒧᔪᐚ

ᑭᔭ ᒋ ᒪᔦᐋ ᒋ ᑯᓯᑯᑕᔦᐋ ᑲ ᐅᑎᑕᑦ᙮ [11]ᐃᐢᐱ ᒪᒃ ᐱᔭᑐᐋᒡ ᐅᔭ ᐃ:ᑳᐋ
ᐊ ᐃᐢᒋ:ᓴᐳᒋ ᐊ ᐱᒪᑎᓯᐳᒋ ᒋᓴᓴ ᑭᔭ ᐊᒋ ᐋᐱᒪᐳᒋ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐐ ᑕᐹᑎᐋᐅᒡ᙮

ᒋᓴᐢ ᑲ ᓄᑯᓯᐢᑐᐋᑦ ᓂᓯ ᐅᒋᐢᒋᓄᐊᒍᐋᑭᓇ

ᓗᒃ 24.13-35

[12]ᐸᑎᒪ ᒪᒃ ᒋᓴᐢ ᒋ ᓄᑯᓯᐢᑐᐋᐤ ᓂᓯ ᐅᒋᐢᒋᓄᐊᒍᐋᑭᓇ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᐱᒍᑕᐳᒋ
ᐐᐧᐃᑎᒥᒡ ᐊᓂᔭ ᒋᑭᓯᓕᒥᔦᐤ᙮ ᐃᔭᒡ ᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᓄᑯᓯᐢᑐᐋᑦ᙮
[13]ᐃᐢᐱ ᑲ ᒋᐋᒡ, ᐊᑯ :ᑲ ᐐᑎᒍᐋᒡ ᐊᓂᔭ ᑯᑎᑲ ᒋᐢᒋᓄᐊᒍᐋᑭᓇ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ
ᐅᒋ ᐐ ᑕᐹᑕᑯᐅᒡ᙮

ᒋᓴᐢ ᑲ ᓄᑯᓯᐢᑐᐋᑦ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᐸᐃᑯᓴᑉ ᐅᒋᐢᒋᓄᐊᒍᐋᑭᓇ

ᒪᑎᔦᐤ 28.16-20; ᓗᒃ 24.36-49; :ᒐᓐ 20.19-23; ᐊᐹᐢᑕᓇᒡ 1.6-8

[14]ᐸᑎᒪ ᒪᒃ, ᒋᓴᐢ ᒋ ᓄᑯᓯᐢᑐᐋᐤ ᐊᓂᔭ ᐸᐃᑯᓴᑉ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᒪᒍᒥᒋᓱᐳᒋ
ᒥᒋᓱᐋᑭᓇᑎᑯᒡ᙮ ᒋ ᐊᓄᐋᐳᒪᐤ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐊᓄᐋᑎᒥᐳᒋ ᑭᔭ
ᐊ ᒥᐢᑯᐅᑕᐊᐳᒋ, ᐊᑲ ᐅᒋ ᐐ ᑕᐹᑐᐋᐳᒋ ᐊᓂᔭ ᒋᐢᒋᓄᐊᒍᐋᑭᓇ ᐊᓂᔭᔦᐋ
ᑲ ᐋᐱᒥᑯᐳᒋ ᐸᑎᒪ ᑲ ᐅᓂᐢᑲᓇᑭᓄᐅᑦ᙮ [15]ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ, "ᒪᒋᒄ ᒥᓯᐋ
ᐊ ᐃᐢᐱᑎᐢᑭᒥᑲᒡ ᐅ ᐊᐢᒋᔾ ᒐ ᑭᒐᐢᒋᒍᔭᒄ ᐊ ᐋᐧᐃᑎᒪᒄ ᐅ ᒥ:ᔭᒋᒍᐅᓐ ᒥᓯᐋ
ᐊᐋᓐ ᒐᒋ ᐸᑕᐧᒃ᙮ [16]ᐊᓐ ᐊᐋᓐ ᒐ ᑕᐹᑎᒍ:ᑲ ᑭᔭ ᓯᑲᐃᑐᐋᑭᓄᒐ
ᒋᑭ ᐱᒪᒋᐊᑭᓄᐤ, ᐊᑯ ᐊᓐ ᐊᐋᓐ ᒐᐊᑲ ᑕᐹᑎᒍ:ᑲ ᒋᑭ ᓂᓯᐅᓇᒋᒪᑭᓄᐤ᙮
[17]ᑲ ᑕᐹᑕᒡ ᒋᑭ ᒥᔭᑭᓄᐐᒡ ᓱᐧᑲᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᒡ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒪᒥᐢᑲᒡ
ᐋᐸᑎᐳᐋᐅᓇ᙮ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᒋᑭ ᐐᐧᐃᑎᓴᐋᐅᒡ ᓂᑦ ᐃᓯᓂᐧᑲᓯᐅᓂᔦᐤ ᐊ ᐊᐱᒋᑕᒡ
ᑭᔭ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐃᐳᒍᐅᓇ ᒋᑭ ᐃᓯ ᐃᐳᒍᐅᒡ᙮ [18]ᐅᑎᓇ:ᑕᐋ ᒋᓇᐱ:ᑲ, ᒪᒃ ᒥᓂ:ᑕᐋ
ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐊ ᒥᒋᓂᑐᐧᑯᓄᐐᒡ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐐᔭᐢᑐᑕᑯᐅᒡ᙮ ᑲ ᐊᐧᑯᓯᐳᒋ ᐊᐋᔦᐋ
ᒋᑭ ᓴᒥᓇᐅᒡ ᑭᔭ ᒐ ᒥᓄᐋᑎᓯᐳᒋ᙮"

ᒋᓴᐢ ᑲ ᐅᐱᐳᑦ

ᓗᒃ 24.50-53; ᐊᐹᐢᑕᓇᒡ 1.9-11

[19]ᐸᑎᒪ ᒪᒃ ᒋᓴᐢ ᑲᒋ ᐃᓯ ᐃᐳᒪᐊᑦ ᐅᒋᐢᒋᓄᐊᒍᐋᑭᓇ, ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ
ᒋ ᐃᓯ ᐅᐱᔦᐤ᙮ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᐅᒥᔦᓂᐳᒡ ᐃᑕᒐ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐃᓯ ᐋᐋᐳᐱᑦ᙮
[20]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᐢᒋᓄᐊᒍᐋᑭᓐᒡ ᒥᓯᐋ ᒋ ᐃᑐᑕᐅᒡ ᐊ ᑭᒐᐢᒋᒍᒡ᙮ ᐅᑎᐸᐳᒋᒐᐋ
ᒋ ᐐᒋᐃᑯᐅᒡ ᑭᔭ ᒋ ᐋᐸᑎᐳᐋᔦᐋ ᐊ ᑕᐹᒥᑭᓂᐳᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑭᒐᐢᒋᒍᒡ ᐊᓂᔭ
ᐅᒋ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒪᒥᐢᑲᒡ ᐋᐸᑎᐳᐋᐅᓇ ᐊᒋ ᐃᑐᑕᒡ᙮ ᐊᒥᓐ᙮

ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᐧᒃ

ᓗᒃ

ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑕᒡ ᐅᑕ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ

ᓗᒃ ᐊᓐ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᐧᒃ ᐅᔭ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ ᒋ ᐎᒐᐙᐤ ᐧᐹᓚ ᐊ ᐱᐸᒧᑕᔨᒋ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ᙮ ᒋ ᓂᑐᐧᑯᐄᓯᐤ ᐅ ᓗᒃ᙮ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᓂᔅᑎᒻ ᓇᐤ ᐊ ᐃᔨᒥᑕᑭᓄᔨᒋ ᐊ ᒋᒋᐱᔨᒡ ᐅ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᐎᑎᒻ ᓗᒃ ᐊᒋ ᒥᓯᓇᐊᐧᒃ ᐅᔭ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᐧᒄ ᑕᓐ ᐊᓐ ᑲ ᐃᑎᑦ ᑭᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒋᓴᔅ ᒪ:ᑲᒡ ᑲ ᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᐃᔅᕆᐃᓪ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐊᔅᒋᔪᐤ᙮ ᐊᑯᑕ ᐅ ᐊᑐᐐᔅ ᐙᑕᑭᓄᔨᒋ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᑦ ᒋᓴᔅ ᑭᔭ ᑕᓐ ᑲᐊᑎ ᐃᑎᔅᑲᑐᒥᑭᓂᔨᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᑦ ᑭᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ᙮ ᐊᔨᒧᑕᔪᐤ ᑭᔭ ᒋᓴᔅ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᓴᒋᐊᑦ ᒥᓯᐙ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ ᑭᔭ ᒥᓯᐙ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᔨᒋ ᐊᐙᔪᐙ᙮ ᓇᒪ ᒥᒄ ᐊᓂᔭᔪᐙ ᑲ ᐙᔪᑎᓯᔨᒋ ᒪᒃ ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᐅᒋ ᓴᒋᐊᐤ ᒋᓴᔅ᙮ ᐊᔪᐤ ᐊᓂᔭᔪᐙ ᑲ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᑲ ᒥᔪ ᒋᔅᑕᔨᒪᑭᓄᔨᒋ ᒋ ᓴᒋᐊᐤ᙮

1

ᐊ ᒋᒋᐱᔨᑕᑭᓄᐅᒡ

[1] ᒋᔅ ᑎᔪᐱᓚᔅ, ᒋᑭ ᐊᔨᒧᑎᒪᑎᓐ ᐊᓐ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᒋᓴᔅ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᑕᔭᒡ ᑲ ᑕᑦ᙮ ᒥᒐᑦ ᐊᐙᓐᒋ ᒋ ᑯᒋᑕᐅᒡ ᒐᒋ ᒥᓯᓇᐊᒡ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ ᒋᓴᓴ᙮ [2] ᐊᔪᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᓯ ᐎᑎᒧᐎᒥᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᐙᓐᒋ ᓂᔅᑎᒻ ᑲ ᐙᐱᒪᒡ ᑭᔭ ᑲ ᐸᑐᐙᒡ ᒋᓴᓴ᙮ ᐊᐅᑯᓂᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐎᑕᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ᙮ [3] ᐊᑯ ᒪᒃ ᓇᔅᒡ ᐃᔭ:ᑲ ᑲ ᓂᑐ ᑭᒐᔅᒐᔨᑎᒪᓐ ᐅᔭ ᒥᓯᐙ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᑕᓐ ᐊᓐ ᑲᐊᑎ ᐃᔅᐱᔨᒋ ᐅᔅᑭᒡ ᒐᒋᐱᔨᒋ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᑲ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᔭᓐ ᒐ ᒥ:ᔭ:ᑲ ᑭᔭ ᓂᔅ ᒐᒋ ᒥᓯᓇᐊᒪᓐ ᐊ ᐎᑎᒪᑕᓐ ᒥᓯᐙ ᑕᓐ ᐊᓐ ᑲᐊᑎ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐃᑎᓴᐊᒪᑕᓐ ᓂᒥᓯᓇᐃᑭᓐ, ᒋᔅ ᑎᔪᐱᓚᔅ ᒪᐅᒡ ᒐᔅᑕᔨᑕᑯᓯᔨᓐ᙮ [4] ᐅ ᒪᒃ ᓂ ᐃᑐᑕᓐ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᓐ ᐊ ᑕᐧᐹᒥᑲᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᑯᔨᓐ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᒡ᙮

ᐃᔅᐱ :ᒐᓐ ᐅᓯᑲᐃᑕᒐᐤ ᒐ ᐱᒪᑎᓯᑦ

[5] ᒪ:ᑲᒡ ᐊᕈᑦ ᑲ ᒋᔅᐅᒋᒪᐅᑦ ᐊᓐᑕ ᒍᑎᔭ ᐊᔅᒋᒡ, ᒋ ᑕᐤ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ ᓴᑲᕆᔭ ᐊᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᑦ᙮ ᐊᓂᔭ ᐊᐸᐃᒐ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔨᒋ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐙ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋᑦ ᓴᑲᕆᔭ᙮ ᒋ ᐸᒋ ᒪᒥᔅᑯᒋᔅᑲᑐᐅᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᐸᐃᒐ ᐊ ᑕᔨᒋ ᑲ ᐅᒋᒡ᙮ ᐎᐙ ᒪᒃ ᐃᓚᔅᐸᑦ ᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔪᐙ᙮ ᐅ ᒪᒃ ᐃᓚᔅᐸᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᕆᓐ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔨᒋ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐙ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒋ ᐅᒋ ᐊᓂᔅᒐ ᐱᒪᑎᓯᐤ᙮ [6] ᓴᑲᕆᔭ ᑭᔭ ᐃᓚᔅᐸᑦ ᒋ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᒡ᙮ ᓇᔅᒡ ᒋ ᓂᓇᐃᑎ:ᒪᐅᒡ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐙ ᐅᑭᒐᔅᒋᒧᐅᓂᔪᐙ ᑭᔭ ᐅᑦ ᐃᑎᓱᐙᐅᓂᔪᐙ᙮ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᒋ ᓇᐊᔨᑎᒥᐊᐅᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒡ᙮ [7] ᓇᒪ ᒪᒃ ᐅᒋ

ᐊᔭᐧᐋᐅᒡ ᐊᐧᐋᓴ ᐧᐋᔅ ᐃᓕᓴᐸᑦ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐊᔭᐧᐋᐤ ᐊᐧᐋᓴ, ᑭᔭ ᓴᔅ ᑕᐱᔅᑯᓐ
ᒋ ᒋᓴᐃᔦᐅᒡ᙮

[8]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᒡ ᒪᒥᔅᑯᒡ ᒋ ᐊᑐᔅᒐᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐧᐋᐱᒡ᙮
ᐸᐃᐧᑳᐤ ᒪᒃ ᒪᐧᑳᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᒋ ᐅᑎᒋᐱᔨᒡ ᐧᐃᔾ ᓴᑲᑫᔭ ᐧᑳᔅᒋᐱᓐ ᒐᒋ ᐊᑐᔅᒐᑦ
ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐧᐋᐱᒡ᙮ [9]ᒋ ᐅᑎᓇᑭᓄᐤ ᒐᒋ ᓯᔅᑲᐊᒃ ᑲ ᐧᐃᒋᒪᔅᑕᔨᒋ ᒐᐧᑳᔦᐧᐋ
ᐊᓐᑕ ᑲᒋ ᒥᑐᔅᑕᐊᒪᓄᐧᐃᒡ, ᐧᐋᔅ ᐊᐅᑯᓐ ᑲᒋ ᐃᓯ ᓂᓇᑭᑐᐧᐋᔨᑕᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᒡ᙮
ᐊᑯ ᒪᒃ ᐧᑳ ᐱᒐᑦ ᐊᓐᑕ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐧᐋ ᐅᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐧᐋᐱᔨᒡ ᒐᒋ ᓯᔅᑲᐊᒃ
ᑲ ᐧᐃᒋᒪᔅᑕᔨᒋ᙮ [10]ᒪᐧᑳᒡ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐧᐋᐱᒡ ᐊ ᑕᑦ ᓴᑲᑫᔭ, ᐧᐃᐧᐃᑎᒥᒡ
ᐊᓐᑕ ᒋ ᑕᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᐊ ᒪᒧᐤ ᐊᔭᒥᐊᒡ᙮

[11]ᓴᑲᑫᔭ ᒪᒃ ᒋ ᓄᑯᓯᔅᑕᑯᐤ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐧᐋ ᐅᑦᐊᓐᒋᓂᒥᔦᐧᐋ, ᐊᓐᑕ ᐅᒥᔦᓂᒡ
ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐱᔅᑎᓂᒐᐅᓇᐱᔅᑯᒡ ᐊᓐᑕ ᑲᒋ ᐃᐧᑳᓯᑭᓄᐧᐃᒡ ᑲᐧᐃᒋᒪᑯᓯᔨᒡ ᐊᑯᑕ
ᑲ ᓂᐳᔨᒋ᙮ [12]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᓴᑲᑫᔭ ᐧᐃᔭᐱᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᓐᒋᓇ ᒋ ᑯᔅᑯᐱᔦᐤ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ
ᒋ ᓴᒋᓱᐤ᙮ [13]ᐊᑯ ᐧᑳ ᐃᑎᑯᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᓐᒋᓇ, “ᐊᑲᐧᐃᔾ ᓴᒋᓯ, ᓴᑲᑫᔭ, ᐧᐋᔅ
ᔅᒋ ᐸᑕᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓂᑐᑎᒧᐅᑦ᙮ ᒋᐤ ᐃᓕᓴᐸᑦ ᒋᑭ ᐊᔭᐧᐋᐤ ᐊᐧᐋᓴ,
ᒋᑭ ᓇᐸᓯᐧᐃᔦᐧᐋ᙮ ᐧᒑᓐ ᒪᒃ ᒋᑭ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᐤ ᐊᓐ ᐊᐧᐋᔅ᙮ [14]ᓇᔅᒡ ᒪᒃ
ᒋᑭ ᒥᐧᔮᔨᑕᓇᐧᐋᐤ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᒋᑭ ᓯᒋᔭᔨᑕᓇᐧᐋᐤ᙮ ᒥᒐᑦ ᑭᔭ ᐊᐧᐋᓐᒋ ᒋᑭ ᒥᐧᔮᔨᑎᒧᒡ
ᐃᔅᐱ ᐱᒪᑎᓯᔨᒐᓂ᙮ [15]ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐧᐋ ᒋ ᐅᑎᓂᑯᐤ ᐊᓐ ᐊᐧᐋᔅ ᐧᐋᔅ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓂᔦᐤ
ᑕᓐ ᐧᐋ ᐃᑕᐱᒋᐃᑯᑦ᙮ ᓇᒪ ᓂᑕ ᒋᑭ ᐅᒋ ᒥᓄᐤ ᓱᒥᓇᐳᔦᐤ ᑭᔭ ᐃᔅᑯᑕᐧᐋᐳᔦᐤ᙮
ᐧᐋᔅ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒐᐧᑳ ᓇᔅᒡ ᒋᑭ ᐱᒥᐱᔨᐃᑯᐤ ᐊᑎ ᐊᔅᒄ ᒪᐧᑳᒡ ᐅᑲᐧᐃᔭ
ᑭᓄᐧᐋᔨᒥᑯᒐ ᐅᔅᐱᔭᔨᒡ᙮ [16]ᒥᒐᑦ ᒪᒃ ᐃᔅᑫᐃᓪ ᐃᔦᐧᐋ ᒋᑭ ᐃᑐᑐᐧᐋᐤ
ᒐᒋ ᐧᑳᔅᑲᑎᓯᔨᒋ, ᑲᐤ ᒐᒋ ᓂᓇᐃᑐᐧᐋᔨᒋ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐧᐋ, ᐅᒋᓴᒪᓂᑐᒥᔦᐧᐋ᙮ [17]ᐧᒑᓐ
ᒪᒃ ᒋᑭ ᓂᑲᓂᑎᓯᐧᐋᑭᓄᐤ ᒐᒋ ᐧᐃᒋᐊᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐧᐋ ᐅᑦᐃᔨᒥᔦᐧᐋ ᒐᒋ ᐊᔭᔅᑯᐧᐃᔨᒋ
ᑎᑯᓯᓂᔨᒐ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐧᐋ᙮ ᒋᑭ ᐊᔭᐧᐋᐤ ᐊᓂᔭ ᐊᒐᐧᑳ ᑲ ᐱᒥᐱᔨᐃᑯᔨᒋ ᐊᓂᔭᐧᑲ
ᐃᓕᐃᒐ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐧᐋ ᑲᒋ ᐊᔨᒥᔅᑎᒧᐧᐋᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ
ᓱᐧᑲᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐊᔭᔨᒋ, ᐊᑯᓐ ᑭᔭ ᐧᐃᔾ ᒐ ᐃᓯ ᐊᔭᑦ᙮ ᒋᑭ ᐃᑐᑐᐧᐋᐤ
ᐅᑕᐧᐃᒪᐧᐋ ᑲ ᒥᒋᐱᔨᐃᑐᔨᒋ ᐅᑦᐊᐧᐋᓯᒥᔦᐧᐋ ᒥᓐ ᑲᐤ ᒐᒋ ᓴᒋᐃᑐᔨᒋ᙮ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ
ᐊᑲ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᔨᒋ ᒋᑭ ᐃᑐᑐᐧᐋᐤ ᒐᒋ ᐃᓯ ᑭᒐᑕᐧᐋᔨᑎᒥᔨᒋ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᐊᓂᔭ
ᑲ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᔨᒋ᙮ ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᒐ ᐊᐃᑎᑦ ᐧᒑᓐ ᒐᒋ ᐊᔭᔅᑯᐧᐃᐊᑦ ᐊᐧᐋᔦᐧᐋ
ᒐᒋ ᓂᒋᐊᔨᒋ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐧᐋ᙮” ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᔭᔦᐤ ᑲ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒪᑯᑦ ᓴᑲᑫᔭ
ᐊᓂᔭᔦᐧᐋ ᐊᓐᒋᓇ᙮

[18]ᓴᑲᑫᔭ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᐊᓐᒋᓇ, “ᑕᓐᑕ ᒪᒃ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒐᔅᑎᓇᐅᔭᓐ
ᐊ ᑕᐧᐹᒥᑲᒡ ᐅ ᑲ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒧᔨᓐ, ᓴᔅ ᒪᒃ ᐊ ᒋᓴᐃᔦᐧᐃᔭᓐ ᑭᔭ ᓂᐤ ᓴᔅ
ᐊ ᒋᓴᐃᐧᑳᐅᑦ?”

[19]ᐊᑯ ᐊᓂᔭ ᐊᓐᒋᓇ ᐧᑳ ᐃᔨᒥᔨᒋ, ᐊ ᐃᑎᑯᑦ, “ᐊᐅᒄ ᓂᔾ ᑲᑉᓚᔭᓪ,
ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᑕᑦ ᓂ ᓂᐳᐅᓐ ᐊ ᐊᑐᔅᑯᐅᒃ᙮ ᓂᒋ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᒄ

ᒐᒋ ᐧᐃᑎᒪᑕᓐ ᐅ ᒥ:ᔭᒋᒍᐅᓐ᙮ [20]ᐊᑯ ᒪᒃ ᓂᑐᑕ, ᓇᒪ ᒋᑭ ᒋ ᐃᔨᒥᓐ ᐸᑐᔅ
ᒋ ᐃᔅᐱᔨᒐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒪᑕᓐ᙮ ᐊᐅᒃ ᐅ ᒐ ᐃᔅᐱᔨᓐ ᐊᑲ ᐅᒋ ᑕᐸ̇ᑐᐧᐃᔨᓐ
ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒪᑕᓐ᙮”

[21]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᐃᔦᒡ ᒋ ᐊᓯᐛᐱᒪᐅᒡ ᓴᑲᑫᔭᔨᒋ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᐸᒋ ᐧᐃᐧᐃᔨᒋ᙮ ᐊᑯ
ᑲ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒥᐃᑯᒡ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐛᒋ ᓇᔅᒡ ᓇᐅᔅ ᑕᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐱᑎᑭᒥᒡ᙮ [22]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ
ᐱᔭᒋ ᐧᐃᐧᐃᑦ ᓴᑲᑫᔭ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐃᔨᒧᐤ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᑲ ᒋᔅᒐᔨᑕᒡ
ᐛᐸᑎᔨᐛᐅᓂᔦᐤ ᐊᒋ ᐛᐸᑎᔭᑭᓄᔨᒋ ᐱᑎᑭᒥᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ᙮ ᒥᑯ
ᒋ ᐃᓯᓂᔅᒐᐱᔦᐤ ᓴᑲᑫᔭ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐊ ᐧᐃ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐊᑲ ᑲ ᐅᒋ ᐃᔨᒥᑦ᙮

[23]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲᒋ ᐃᓯ ᐊᑐᔅᒐᑦ ᓴᑲᑫᔭ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ ᐊᑯ :ᑲ ᒋᐛᑦ᙮
[24]ᐧᐃᐱᒡ ᒪᒃ ᑕᐸ̇ ᒋ ᑭᓄᐛᔨᒪᐅᓯᔦᐛ ᐊᓂᔭ ᐧᐃᐛ ᐃᓕᓴᐸᑕ᙮ ᐱᑕᑕᒡ ᑕᑐ ᐱᓯ:ᒪ
ᒪᒃ ᒋ ᑲᓯᔅᑎᐛᔦᐛ ᐃᔦᐛ᙮ [25]ᐊᑯ ᐃᓕᓴᐸᑦ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᓂᒋ ᓴ:ᑲᔨᒍᓐ ᐊᑲ
ᐅᒋ ᐊᔦᐛᒃ ᐊᐛᔅ, ᒥᑯ ᒪᒃ ᓂᒋ ᐃᑐᑎᒪᑯ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒐᒋ ᐊᔭᐅᒥᒋ ᐊᐛᓴ,
ᑭᔭ ᓇᒪ ᓂᑭ ᐅᒋ ᓴ:ᑲᔨᒍᓐ᙮”

ᒪᕆ ᑲ ᓄᑯᓯᔅᑕᑯᑦ ᐊᓐᒋᓇ

Luke 1.26-38 (Advent-4 Year B)

[26]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊᓯᑕᒡ ᑕᑐ ᐱᓯ:ᒪ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᑭᓄᐛᔨᒪᐅᓯᑦ ᐃᓕᓴᐸᑦ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᒋ ᐃᑎᓴᐛᐤ ᐊᓂᔭ ᐊᓐᒋᓇ ᑲᑉᕆᔭᓪ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓯᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᑲᓕᓕ ᐊᔅᒋᒡ,
ᐊᓐᑕ ᓇᓴᕆᑦ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐅᑕᓇᔦᐤ᙮ [27]ᐊᓐ ᐊᓐᒋᓐ ᒋ ᐃᑎᓴᐛᑭᓄᐤ
ᒐᒋ ᓂᑐᐛᐱᒪᑦ ᐅᔅᒋᓂᒋ⁝ᑲᐛ ᒪᕆ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᓯᔨᒋ᙮ ᒪᕆ ᒪᒃ ᒋᐸ ᓂᐳᐅᐤ
ᐊᓂᔭ ᒍᓯᑉ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓯᔨᒋ ᓇᐸᐛ ᒐᒋ ᐧᐃᒋᒪᑦ᙮ ᐅ ᒪᒃ ᒍᓯᑉ, ᒋ ᐊᓂᔅᒐ
ᐅᒍᓯᒍᐤ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᐅᒋᒪᐛ ᑎᐱᑦ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓯᔨᒋ᙮ [28]ᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑯᐤ ᒪᒃ ᒪᕆ
ᐊᓂᔭ ᐊᓐᒋᓇ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᑯᑦ, “ᒋᔭᒪᔨᑕ, ᐛᔅ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋ ᐧᐃᒐᐅᒄ᙮
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒥᔅᑎ ᒋ ᓯᐛᔨᒍᒄ᙮”

[29]ᒪᕆ ᒪᒃ ᒋ ᓴᒋᓯᐤ ᑭᔭ ᒋ ᒥᔅᑲᑕᔨᑎᒥᐃᑯᐤ ᐅᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᑭᓄᐅᑦ ᑭᔭ
ᒋ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒥᐃᑯᐤ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒪᑯᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᓐᒋᓇ᙮ [30]ᒋ ᐃᑎᑯᐤ
ᐊᓂᔭ ᐊᓐᒋᓇ, “ᐊᑲᐧᐃᔾ ᓴᒋᓯ ᒪᕆ, ᐛᔅ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᒋᐛ ᒋ ᓯᐛᔨᒍᒄ᙮
[31]ᒋᑭ ᑭᓄᐛᔨᒪᐅᓯᓐ, ᓇᐸᔅ ᒋᑭ ᐊᔭᐛᐤ᙮ ᒋᓴᔅ ᒋᑭ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᐤ᙮ [32]ᓇᔅᒡ ᑕᐸ̇
ᒋᑭ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᐤ᙮ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒪᐅᒡ ᑲ ᐃᔅᐸᔨᑕᑯᓯᑦ ᐅᑯᓴ, ᐊᑯᓐ
ᒐ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐅᑦ᙮ ᐛᔅ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒋᑭ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᐃᑯᐤ ᐊᓐᑕ
ᐃᔅᑫᐃᓪ ᐊᔅᒋᒡ ᒍᔭᒻ ᑲ ᐃᓯ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᐊᑭᓄᔨᒋ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐅᑦᐊᓂᔅᒐ ᐅᒍᓯᒪ
ᑎᐱᑦ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓯᔨᒋ᙮ [33]ᑲᒋᒡ ᒋᑭ ᐊᔭᐤ ᑎᐸᔨᒋᒐᐅᓂᔦᐤ ᐃᔅᑫᐃᓪ ᐃᔦᐛ
ᒐᒋ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᑐᑐᐛᑦ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐊ ᑎᐸᔨᒋᒐᑦ ᓇᒪ ᓂᑕ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃ⁝ᑲᐱᔦᐤ᙮”

[34]ᐊᑯ ᒪᕆ ᒂ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᓐᒋᓇ, “ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᐅ, ᐊᑲ ᒪᒃ ᓂᑕ ᐅᒋ ᐸᓱᐛᐱᒥᒃ ᓇᐸᐤ?”

[35]ᐊᑯ ᒂ ᐃᑎᑯᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᓐᒋᓇ, “ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ ᒋᑭ ᐅᑎᑎᒄ, ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒪᐅᒡ ᐊ ᐃᔅᐸᔨᑕᑯᓯᑦ, ᐅᓱᐧᑲᑎᓯᐅᓂᒡ ᐊᑯᑕ ᒐ ᐅᒋ ᑭᓄᐛᔨᒪᐅᓯᔨᓐ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᒐ ᐅᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐅᑦ ᐊᓐ ᐊᐛᔅ ᒐ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ, ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᑯᔅ ᒋᑭ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐤ᙮ [36]ᑭᔭ ᒋ ᐃᑎᑯᐤ ᒪᕆ ᐊᓂᔭ ᐊᓐᒋᓇ᙮ ᐛᐛᒡ ᒋᐧᑲᓂᔅ ᐃᓕᓴᐸᑦ, ᓇᒪ ᒋᑭ ᒋ ᐊᔭᐛᐤ ᐊᐛᔅ ᑲ ᐃᑕᑭᓄᐅᑦ, ᓴᔅ ᐊᓯᑕᒡ ᑕᑐ ᐱᓯᒺ ᑭᓄᐛᔨᒪᐅᓯᐤ, ᐊᑎ ᒪᒃ ᓴᔅ ᐊ ᒋᔅᐃᔅᒂᐅᑦ᙮ [37]ᓇᒪ ᑎᑯᓂᔪᐤ ᒐᒂᔪᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒐ ᐊᑲᒋ ᐃᑐᑕᐧᒃ᙮”

[38]ᐊᑯ ᒪᕆ ᒂ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᓐᒋᓇ, “ᓴᔅ ᓂᑭ ᐊᔭᔅᑯᐧᐃᔨᓐ ᑕᓐ ᒐ ᐃᑕᐱᒥᐃᑦ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ᙮ ᒋᑭ ᐃᔅᐱᔪᐤ ᐊᓐ ᑲ ᐃᔅᒋᔄᔨᓐ᙮” ᐊᑯ ᒪᒃ ᒂ ᓂᑭᑎᑯᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᓐᒋᓇ᙮

ᒪᕆ ᑲ ᒧᐱᔅᑐᐛᑦ ᐧᐃᐧᑲᓂᔅ ᐃᓕᓴᐸᑕ

Luke 1.39-55 (Advent-4 Year C)

[39]ᐸᑎᒪ ᒪᒃ, ᒪᕆ ᒋ ᐃᑐᑕᐤ ᐊ ᐧᐃ ᒋᓯᐱᔨᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐛᐛᑭᑕᐅᐧᑲᔨᒡ ᒍᑎᔭ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᑎᑯᓂᔨᒡ᙮ [40]ᓴᑲᑫᔭ ᐧᐃᒋᔨᒡ ᒋ ᐱᒐᐤ ᐊᑯ ᒂ ᐛᒋᔭᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐃᓕᓴᐸᑕ᙮ [41]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐃᓕᓴᐸᑦ ᑲ ᐛᒋᔭᒥᑯᑦ ᒪᕆᔨᒋ ᒋ ᒧᓯᐊᐤ ᐊ ᐅᒋ ᔭᔭᒋᓯᒋ ᐅᑦᐊᐛᓯᒪ᙮ ᐊᑯ ᐃᓕᓴᐸᑦ ᑲ ᓴᑭᔅᒋᓇᔅᑲᑯᑦ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒐᒂ᙮ [42]ᒂ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᒪᕆᔨᒋ ᐊ ᒋᔄᐛᑦ, “ᒋᔾ ᒪᐅᒡ ᒋ ᓱᐛᔨᒧᒄ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᑎᓯᒡ ᐃᔅᒂᐅᒡ, ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᑕᑆ ᓱᐛᔨᑕᑯᓯᐤ ᐊᓐ ᐊᐛᔅ ᒐ ᐊᔭᐅᑦ᙮ [43]ᓂ ᒥᔅᑲᑕᔨᑕᓐ ᒪᒃ ᒐᒂᓐ ᓂᔾ ᐛᒋ ᐸᒋ ᒧᐱᔅᑐᐧᐃᓐ ᓂᑎᐸᔨᒋᒐᓯᒻ ᐅᑲᐧᐃᔭ? [44]ᐃᔅᐱ ᑲ ᐸᒋ ᐛᒋᔭᒥᔨᓐ ᐊᓐ ᓂᑦᐊᐛᓯᒻ ᒋ ᐅᒋ ᐊᔭᒋᐤ ᐊ ᒥᔽᔨᑕᐧᒃ᙮ [45]ᑕᓐ ᒋᑦ ᐃᔅᐱᔅ ᓱᐛᔨᑕᑯᓯᓇᒐ ᐛᔅ ᓇᔅᒡ ᔅᒋ ᑕᑆᑎᒺᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒪᔅᒃ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐅᑦᐊᓐᒋᓇᒪ ᒐ ᐃᔅᐱᔨᒡ᙮”

ᒪᕆ ᑲ ᒪᒥᒋᒪᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ

Luke 1.46-55 (Advent-4 Year B)

[46]ᐊᑯ ᒪᕆ ᒂ ᐃᔅᒋᔄᑦ,

“ᓂ ᒪᒥᒋᒪᐤ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᓂᑦᐊᒐᐧᑯᒡ,

[47]ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᑕᑆ ᓂ ᓯᒋᔭᓯᓐ ᐊ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒥᐃᑯᐅᒡ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᓯ ᐃᑐᑎᒧᐅᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᓂᐱᒪᒋᐃᐛᒻ᙮

[48]ᐛᔅ ᒋ ᓂᓇᑭᑐᐛᐸᑎᒧᐛᐤ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓂᔅᒂᒪ ᐅᑎᐱᑕᔨᑕᑯᓯᐅᓂᔪᐤ᙮
ᑕᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᓂᔅᒐ ᐱᒪᑎᓯᐛᒂ ᐃᔪᒡ ᐊᓐᑕ ᐃᔅ ᓂᔅᑕᒥᒡ
ᒋᑭ ᐊᔨᒧᑎᒧᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᓱᐛᔨᒥᑯᐧᐃᒡ᙮

[49]ᐛᔅ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᓱᐧᑲᑎᓯᑦ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᓂᒋ ᐃᓯ ᒥᔦᑐᑎᒪᒄ ᑭᔭ
ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓂᔦᐤ ᐅᑦ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓐ᙮

[50]ᒧᔅ ᓱᐛᔨᒪᐤ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᔦᐛ ᑲ ᓇᓂᒋᔅᑕᑯᑦ, ᐊᑯᓐ ᒧᔅ ᑲ ᐸᒋ ᐃᑎᑦ
ᑭᔭ ᐊᑯᓐ ᒧᔅ ᒐ ᐃᑎᑦ᙮

[51]ᒋ ᐛᐸᑎᔨᐛᐤ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᓱᐧᑲᑎᓯᑦ᙮ ᑭᔭ ᒋ ᐃᒐᑎᓴᐛᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ
ᐊᐛᔦᐛ ᓇᔅᒡ ᑲ ᒋᔅᑕᔨᒥᓱᔨᒋ ᑭᔭ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐃᑐᑎᒥᔦᐛ ᐊᓂᔭᔦᐛ
ᒐ:ᑲᔦᐛ ᑲ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᔨᒋ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒥᔨᒋ᙮

[52]ᐅᑎᐳᐅᓂᒡ ᒋ ᐅᒋ ᓂᑎᓇᐤ ᐊᓂᔭ ᓇᔅᒡ ᑲ ᐅᒋᒪᐛᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᒋᓴᐅᒋᒪᐛ
ᐊᑯ ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᐊᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᑎᐱᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ᙮

[53]ᒋ ᐛᔦᒡ ᒥᔭᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᑎᒥᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒋᔅᑎᒪᑎᓱᔨᒋ ᐊᑯ
ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᐛᔦᑎᓯᔨᒋ ᒋ ᐃᒐᑎᓴᐛᐤ ᐊᑲ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐊᔭᔨᒋ᙮

[54]ᒋ ᐧᐃᒋᐊᐤ ᐃᔅᕋᐃᓪ ᐃᔦᐛ, ᒧᔅ ᐊᒋ ᒋᔅᒋᓯᑦ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᑎᒪᒐᔨᒪᑦ᙮

[55]ᒋ ᒋᔅᒋᓱᐤ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᑲᒋᒡ ᒋᔅᑎᒪᒐᔨᒪᑦ ᐊᑉᕋᐊᒪ ᑭᔭ ᐊᓂᔅᒐ
ᐅᑦ ᐊᐛᓯᒥᔦᐛ᙮”

[56]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ ᒥᓯᐛ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒪᓇ᙮

ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᑯᑕ ᑲ ᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᐃᓕᓴᐸᑕ ᐧᐃᒋᔨᒡ᙮ ᓂᔅᑐ ᐱᓯ:ᒪ ᒋ ᐧᐃᒋᒪᐤ, ᐊᑯ :ᑲ ᒋᐛᑦ᙮

ᑲ ᐱᒪᑎᓯᑦ :ᒐᓐ ᐅᓯᑲᐃᑕᒐᐤ

[57]ᒐᒃ ᒋ ᐅᑎᒋᐱᔦᐤ ᐃᓕᓴᐸᑦ ᒐ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐅᑦ ᐊᐛᓯᒪ, ᒋ ᓇᐸᓯᐧᐃᔦᐛ ᒪᒃ᙮ [58]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐱᔭᑎᒥᔨᒋ ᐧᐃᐧᑲᓂᓱᐛᐛ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᐃᔦᐛ ᐊᓐᑕ ᒥᒋᒪ ᑲ ᑕᔨᒋ, ᓇᔅᒡ ᑕᐹ ᒋ ᒥ:ᔭᔨᑎᒥᔦᐛ ᐊᒋ ᐸᑎᒥᔨᒋ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᔦᑐᑎᒪᑯᑦ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ᙮

[59]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᔭᓇᐤ ᑕᑐ ᒋᓯᑲᐛ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᐊᓐ ᐊᐛᔅ ᒥᓯᐛ ᐧᐃᐧᑲᓂᓱᐛᐛ ᑭᔭ ᐅᐧᐃᒐᐛᑭᓗᐛᐛ ᒋ ᐸᒋ ᑎᑯᓯᓂᔦᐛ ᒐᒋ ᐃᑐᑐᐛᑭᓗᔨᒋ ᑕᓐ ᑲᒋ ᐃᑐᑐᐛᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᐅᑦ ᐊᐛᓯᒧᐛᐛ ᐊ ᓇᐸᓯᐧᐃᔨᒋ, ᒋ ᒋᔅᒋᓗᐛᒋᐊᐅᒡ᙮ ᐧᐃᐧᑲᓂᓱᐛᐛ ᒪᒃ, ᓴᑲᕋᔭ ᒋ ᐧᐃ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᐅᒡ ᐅᔭ ᐊᐛᓴ ᒐᒋ ᐧᐃᒋᓱᒪᔨᒋ ᐅᑕᐧᐃᔦᐛ᙮ [60]ᐅᑲᐧᐃᔭ ᒪᒃ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᔦᐛ, “ᓇᒪ, :ᒐᓐ ᒋᑭ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐤ᙮” [61]ᐊᑯ ᒪᒃ :ᑲ ᐃᑕᒡ, “ᓇᒪ ᑕᐅᒡ ᒋᐧᑲᓂᓱᐛᐅᒡ :ᒐᓐ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᒡ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐧᐃᒋᓱᒪᒄ ᐊᓐ ᒋᑦ ᐊᐛᓯᒧᐛᐤ, ᐛᔅ ᒋᐸ ᐧᐃᒋᓱᒪᔦᐛ ᐧᐃᐧᑲᓂᓱᐛᐛ, ᐊᑯᓐ ᑲᒋ ᐃᑎᓇᓄᐅᒡ᙮”

[62]ᐊᑯ ᒪᒃ ᑲ ᐃᓯ ᐅᐛᔅᑕᐃᒐᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᐧᐃᔦᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊ ᑯ:ᑲᒋᒪᒡ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᑦ ᐅ ᐊᐛᔅ᙮

[63]ᓴᑲᕋᔭ ᒋ ᐃᓯ ᐅᐛᔅᑕᐃᒐᐤ ᐊ ᓂᑐᐛᔨᑕᐧᒃ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᒥᓯᓇᐃᒐᑦ᙮ “:ᒐᓐ ᒋᑭ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐤ” ᒋ ᐃᑎᓯᓇᐃᒐᐤ᙮ ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᒋ ᓱᔅᒋᑯᒋᐃᑯᒡ ᐅᔭ

ᑲ ᐃᑎᔅᑕᔨᒋ᙮ [64]ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᒪ:ᑲᐦ ᑎᐛᐦ ᒋ ᐅᒋ ᒥᔦᐱᔦᐤ ᒥᓐ ᒐᒋ ᐃᔨᒥᑦ ᓴᑲᕋᔭ,
ᐊᑯ :ᑲ ᒪᒥᒋᒪᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ᙮ [65]ᐊᑯ ᐊᓐᐦ ᒥᒋᒪ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᐦ ᑭᔭ ᐊᓐᐦ ᐃᔦᐦ
ᐛᔅᑲ ᐊᓐᑕ ᒍᑎᔭ ᑲ ᑕᐦ ᓇᔅᐦ ᑕᐹ ᒋ ᓴᒋᓯᐅᐦ ᐃᔅᐱ ᑲ ᐸᑕᐦ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᔅᐱᔨ:ᑲ᙮ [66]ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᑕᑐ ᐊᐛᓐᒋ ᑲ ᐸᑕᐦ ᓇᔅᐦ ᒋ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒧᐦ
ᐊ ᐃᑕᔨᑕᐦ, ᐃᔅ ᒪ ᒋᑭ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᐤ ᐅ ᐊᐛᔅ᙮ ᐛᔅ ᓇᔅᐦ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᑯᓐ ᓴᔅ
ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ ᐊ ᐧᐃᓯᐛᑎᑯᑦ ᐅ ᐊᐛᔅ᙮

ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᑲ ᐃᓯ ᒥᔨᑯᑦ ᒐ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᑦ ᓴᑲᕋᔭ

[67]ᓴᑲᕋᔭ ᒪᒃ ᒋ ᓴᑭᔅᒋᓇᔅᑲᑯᐤ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒐ:ᑲ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ
ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᑲ ᒥᔨᑯᑦ ᒐᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ,

Luke 1.68-79 (Advent-2 Year C)

[68]“ᒋᑭ ᒥ:ᔭᒋᒪᑭᓄᐤ ᑎᐸᔨᒋᒐᓯᐤ, ᐃᔅᕋᐃᓪ ᐅᒋᔅᒪᓂᑐᒪ, ᐛᔅ
ᒋ ᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒪᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒪ ᑭᔭ ᒋ ᐃᑐᑎᒻ ᒐᒋ ᐱᐧᑯᐅᔨᒋ᙮

[69]ᑭᔭ ᔅᒋ ᐅᑎᓂᒪᑯᓄᐤ ᐊ ᓱᒋᔨᒋ ᐱᒪᒋᐃᐛᓱᐛ ᐊᓐᑕ ᐅᑦᐊᑐᔅᒐᔭᑭᓂᒪ
ᑎᐱᑕ ᐅᑦ ᐃᔨᒥᔨᐦ ᐅᒋ᙮

[70]ᒧᔭᒻ ᑲ ᐃᔨᑯᐱᓇ ᐊ ᐃᔨᒥᐛᒐᐛᑦ ᐅᑐᓂᔨᐛ ᐅᐸᔭᒋ ᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓯᒪ ᒧᔅ
ᑕᐦ ᑲ ᐸᒋ ᑕᔨᒋ ᑲ ᐃᔅᐱ ᐊᔅᒋᐧᐃᔨᐦ᙮

[71]ᒐᒋ ᐱᐧᑯᐅᐛᐧᒄ, ᐊᓂᔭᔦᐛ ᓇᔅᑯᔅᑕᑎᔨᑕᐧᑯ ᐅᒋ, ᑭᔭ ᒪᒃ
ᐅᑭᔅᒋᐅᐧᐃᓂᔨᐦ ᐅᒋ ᒥᓯᐛ ᐛᐧᑲᑎᔨᑕᐧᑯ᙮

[72]ᐊ ᒋᓴᐛᑐᑕᐛᑦ ᒍᑕᐧᐃᓄᐛ ᑭᔭ ᐊ ᒋᔅᒋᑦ ᐅᐸᔭᒋ ᓂᔅᑯᒧᐅᓐ᙮

[73]ᐊᓂᔭᔦᐤ ᑲ ᐃᓯ ᒋᒋ ᓂᔅᑯᒪᑦ ᒍᑕᐧᐃᓄᐛ ᐊᑉᕋᐊᒻ᙮

[74]ᒐ ᒥᔨᑕᐧᒄ ᐅᑦ, ᓴᔅ ᐊ ᐱᐧᑯᐅᐛᐧᒄ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᓇᔅᑯᔅᑕᑎᔨᑕᐧᑯ
ᐅᑭᔅᒋᐅᐧᐃᓂᔨᐦ ᐅᒋ, ᒐᒋ ᐊᑐᔅᑯᐛᐧᒄ ᓴᔅ ᐊ ᐊᑲ ᑯᔅᑕᒋᔭᐧᒄ᙮

[75]ᐱᔭᒋᓯᐅᓂᐦ ᑭᔭ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᓂᐦ ᒥᓯᐛ ᑕᑐ ᒋᓯᑲᐛ
ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᐱᒪᑎᓯᔭᐧᒄ᙮

[76]ᐊᐊ, ᒋᔾ ᒪᒃ ᐊᐛᓯᔅ, ᒪᐅᐦ ᑲ ᐃᔅᐸᔨᑕᑯᓯᑦ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓯᒪ
ᒋᑭ ᐃᑎᑯᐧᐃᓐ; ᐛᔅ ᒋᑭ ᓂᑲᓄᑐᐛᐤ ᑎᐸᔨᒋᒐᓯᐤ ᒐ ᐛᐛᓯᑕᐅᑦ ᐊᓐᑕ
ᒐ ᐃᑐᑕᑦ᙮

[77]ᒐ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᐃᒥᑎ ᐅᑦ ᐃᔨᒪ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᐊ ᐛᐸᔨᑎᒧᐛᑭᓄᔨᒋ
ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓂᔨᐛ ᐊ ᐊᐛᓂᔨᐦ ᐱᒪᒋᐃᐛᐅᓂᔦᐤ᙮

[78]ᒋᒋᔅᒪᓂᑐᒥᓄᐛ ᐅᓯᐧᐃᑕᐊᑕᒐᐅᓂᔨᐦ ᐊ ᐅᒋᐱᔨᐦ, ᐊᓐᑕ ᒐᐅᒋ ᐸᑕᐸᐦ
ᐃᔅᐱᒥᐦ ᐅᒋ ᐅᑕ ᐊ ᑕᐛᐧᒄ᙮

[79]ᒐᒋ ᐛᔅᑕᔨᐦ ᐊᑕᐦ ᐊᓐᐦ ᐛᑲᔅᑕᐱᐦ, ᑭᔭ ᑕᑲᔅᑕᔅᑲᑯᐦ ᓂᐳᐅᓂᔦᐤ; ᑭᔭ
ᒐᒋ ᒋᔅᒋᓄᑕᐃᑯᔭᐧᒄ ᒋᔭᒪᐛᔨᑎᒧᐅᓂᐦ ᐃᔅ᙮”

[80]ᐅ ᒪᒃ ᐊᐛᔅ :ᒉᓐ ᒋ ᐊᑎ ᓱᒋᓂᑕᐅᒧᐤ ᐧᐃᔭᒡ ᑭᔭ ᐅᑦᐊᒉᐧᑯᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐃᔅᐱ ᑳᒋ ᐃᓯ ᓂᑕᐅᒋᑦ ᐊᑯ ᒧᔅ ᑎᐸᓐ :ᑲ ᐧᐃᒋᑦ, ᐸᑐᔅ ᐛᑎᒋᐱᔨᒡ ᒉ ᑭᒉᔅᒋᒪᑦ ᐃᔅᑫᐃᓪ ᐃᔪᐛ᙮ ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐸᐧᑯᑎᔅᑭᒥᑲᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᑲ ᓂᑕᐅᒋᓂᔨᒡ ᒉ:ᑲᔪᐤ᙮

2

ᒋᓴᔅ ᑳ ᐱᒪᑎᓯᑦ

ᒪᑎᔪᐤ 1.18-25

Luke 2.1-14 (Christmas Year C)

[1]ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᓯᓴᕐ ᐊᑲᔅᑕᔅ ᐊᒋ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᑦ, ᒋ ᐃᑎᓱᐛᐤ ᒥᓯᐛ ᐃᔪᐛ ᐊᓐᑕ ᑮᒻ ᐊᔅᒋᒡ ᑳ ᑕᔨᒋ ᒉᒋ ᑎᐱᒋᒪᑭᓄᔨᒋ ᑭᔭ ᒉᒋ ᒥᓯᓇᐛᑭᓄᔨᒋ᙮ [2]ᐊᔪᒄ ᐅᔭ ᒪᐅᒡ ᓂᔅᑎᒻ ᑳ ᑎᐱᒋᒪᑭᓄᐧᐃᒡ ᐅᒡ ᐃᔪᒡ᙮ ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᑯᐧᐃᓕᓂᔭᔅ ᒋ ᐅᒋᒪᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᓯᓕᔭ ᑳ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ᙮ [3]ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐊᐛᓐᒋ ᒋ ᐃᑐᑕᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐅᑦᐃᑕᐅᓄᐛᒡ ᐊᓐᑕ ᑳ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ ᐅᓂᒋᐃᑯᐛᐛ ᑭᔭ ᐧᐃᐧᑲᓂᓱᐛᐛ ᒉᒋ ᒥᓯᓇᐛᑭᓄᐧᐃᒡ᙮

[4]ᒍᓯᑉ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᒋ ᐅᒋ ᔅᑐᑕᐤ ᓇᓴᓕᑦ ᑳ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐅᑕᓇᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᑲᓚᓚ ᐊᔅᒋᒡ ᑳ ᑎᑯᓂᔨᒡ, ᐸᑦᓚᔭᒥᒡ :ᑲ ᐃᑐᑕᑦ, ᐊᓐᑕ ᒍᑎᔭ ᐊᔅᒋᒡ᙮ ᐛᔅ ᐊᔪᒄ ᐅᔭ ᐅᑕᓇᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᑳ ᐱᒪᑎᓯ:ᑲᓂ ᐊᓂᔭ ᐅᑦᐊᓂᔅᒉ ᐅᒧᓱᒪ ᒋᓴᐅᒋᒪᐛ ᑎᐱᑦ ᑳ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔨᒋ᙮

[5]ᒍᓯᑉ ᒪᒃ ᒋ ᐧᐃᒉᐅᑯᐤ ᒪᓕᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᒉ ᐧᐃᐅᑦ, ᒉᒋ ᒥᓯᓇᐛᑭᓄᐧᐃᒡ᙮ ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᒋ ᑭᓄᐛᔨᒪᐅᓱᐤ ᒪᓕ᙮ [6]ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐸᑦᓚᔭᒥᒡ ᐊ ᑕᒡ ᓴᔅ ᒋ ᐸᓱᐛᐸᑎᒻ ᒉ ᐛᐱᒪᐅᓱᑦ ᒪᓕ᙮ [7]ᑳᐃᐱᓇᓄᐧᐃᒡ ᒪᒃ ᓇᔅᒡ ᒋ ᓴᑭᔅᒋᓇᓄᔪᐤ ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᐅᐧᑲᓂᒋᐛᐱᒡ ᑳ ᑕᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᑳ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐅᓂᔅᑎᒧᓴᓇ ᒪᓕ, ᐊᒋ ᓇᐸᓱᐧᐃᔨᒋ᙮ ᑳ ᐧᐃ:ᑲᔭᒋᓇᑦ ᐱᒍᐧᐃᔭᓂᒡ, ᐊᑯ :ᑲ ᐱᒥᓱᒪᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᐛᓱᓴ ᑳᒋ ᐅᒋ ᒥᒋᓱᔨᒋ᙮

ᐊᓐᒋᓐ ᑳ ᓄᑯᓯᔅᑐᐛᑦ ᒪᔭᑕᓂᓯᐅ ᐃᔪᐛ

Luke 2.8-20 (Christmas Year B)

[8]ᐊᓐ ᒪᒃ ᑕᐱᔅᑲᒡ, ᒥᒋᒪ ᐊᓐᑕ ᐊᓐ ᐅᑕᓇᐤ, ᒋ ᑕᐅᒡ ᒪᔭᑕᓂᓯᐅ ᐃᔪᒡ ᐊ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᒪᒡ ᒪᔭᑕᓂᓴᔅ᙮ [9]ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐤ ᒪᒃ ᐅᑦᐊᓐᒉᓚᒥᔪᐛ ᒋ ᓄᑯᓯᔅᑕᑯᐅᒡ᙮ ᓇᔅᒡ ᒪᒃ ᒋ ᒋᐧᑲᔭᔅᑕᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᐛᔅᑲ ᐊ ᑕᒡ, ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊ ᐅᒋ ᐛᔅᑐᐛᔨᒡ᙮ ᓇᔅᒡ ᒪᒃ ᒋ ᓴᒋᓱᐅᒡ᙮ [10]ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᑯᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᓐᒋᓇ, “ᐊᑲᐧᐃᔾ ᓴᒋᓱᒄ᙮ ᐛᔅ ᒋ ᐧᐃ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ, ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᐸᑕᒉ ᒉᒋ ᒥ:ᔭᔨᑕᐧᒃ᙮ [11]ᐊᓐᑕ ᐅᑕᓇᒡ ᑳ ᐅᒋᑦ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑎᐱᑦ, ᒋᔨᐛᐤ ᒋ ᐱᒪᑎᓯᔅᑎᒪᑯᓇᐛᐤ ᐊᐛᔅ, ᐊᐅᑯᓐ ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐤ X᙮ [12]ᒋᑭ ᐛᐸᑕᓇᐛᐤ ᓇᔅᒡ

ᐊ ᑕᑆᔭᓐ, ᒋᑭ ᒥᔅᑯᐛᐛᐤ ᐅᔅᒋᐛᔅ ᐊ ᐎ:ᑲᔭᒋᓇᑭᓄᐅᑦ ᐱᒍᐎᔭᓂᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᐛᓯᓴ ᑲᒋ ᐅᒋ ᒥᒋᓱᔨᒋ ᐊ ᐱᒥᓯᐧᒃ᙮”

13ᓯᔅᒋᑯᒡ ᒪᒃ ᒋ ᐅᒋ ᒥᒐᑐᐅᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᓐᒋᓐᒡ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᐅᒋ ᓄᑯᓯᒡ ᐊ ᒪᒥᒋᒪᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ,

14“ᒋᔅᑕᔨᒪᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒪᐅᒡ ᐃᔅᐱᒥᒡ ᐊ ᑕᑦ᙮ ᒋᑭ ᒥᔭᑭᓄᐎᒡ
ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓂᔦᐤ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᓇᐊᔨᑎᒥᐊᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮”

15ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐊᓐᒋᓐᒡ ᑲ ᒋᐛᐱᔨᒡ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐃᔅ, ᐊᓐᒡ ᒪᔭᑕᓂᓯᐅ ᐃᔦᒡ ᒋ ᐃᑎᑐᒡ, “ᐃᑐᑕᑕᐤ ᐸᑦᓚᔭᒥᒡ, ᒐ ᐛᐸᑎᒪᐧᒄ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ, ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐸᒋ ᐎᑎᒪᑕᒄ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐅᑦ ᐊᓐᒋᓇᒪ᙮”

16ᒋ ᐎ ᒋᓯᐱᔦᒡ ᐸᑦᓚᔭᒥᒡ ᐊ ᐃᑐᑕᒡ, ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᑲ ᒥᔅᑯᐛᒡ ᒪᓕᔨᒋ ᑭᔭ ᒍᓯᐸ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐅᔅᒋᐛᓴ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᐅᔅᒋᐛᔅ ᒋ ᐱᒥᓯᓐ ᐊᓐᑕ ᐊᐛᓯᓴ ᑲᒋ ᐅᒋ ᒥᒋᓱᔨᒋ᙮ 17ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᒪᔭᑕᓂᓯᐅ ᐃᔦᒡ ᐎᔭᐱᒪᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᓴ ᒋ ᐛᐎᑎᒧᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐸᑐᐛᒡ ᐊᓐᒋᓇ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᒪᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᓴ᙮ 18ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐊᐛᓐᒋ ᑲ ᐸᑐᐛᒡ ᐊᓂᔭ ᒪᔭᑕᓂᓯᐅ ᐃᔦᐛ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᑕᒋᒍᔨᒋ ᓇᔅᒡ ᑕᑆ ᒋ ᒥᔅᑲᑕᔨᑎᒥᐃᑯᐅᒡ᙮ 19ᒪᓕ ᒪᒃ ᒋ ᑭᓄᐛᔨᑎᒻ ᐅᑕᐃᒡ ᒥᓯᐛ ᐅᔭ ᒐ:ᑲᔦᐤ, ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᒋᒪᑭᓄᔨᒋ, ᐊᔦᐤ ᓇᔅᒡ ᒋ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒥᐃᑯᐤ᙮ 20ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᒪᔭᑕᓂᓯᐅ ᐃᔦᒡ ᒋ ᒋᐛᐅᒡ ᐊ ᒋᔅᑕᒋᒪᒡ ᑭᔭ ᐊ ᒪᒥᒋᒪᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ ᒋ ᒪᒥᒋᒪᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐸᑕᒡ ᑭᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐛᐸᑕᒡ ᐛᔅ ᐊᐅᑯᓐ ᒧᔭᒻ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᒋ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐎᑎᒪᑯᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᓐᒋᓇ᙮

ᑲ ᐎᔭᑭᓄᐅᑦ ᒐ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᑦ ᒋᓴᔅ ᑭᔭ ᑲ ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᐊᑭᓄᐅᑦ

21ᐃᔅᐱ ᐊᓐ ᐊᐛᔅ ᔭᓇᐤ ᑕᑐ ᒋᓯᑲᐛ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᐱᒪᑎᓯᑦ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒋ ᐃᓯ ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᐊᑭᓄᐤ ᑭᔭ ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐤ᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑎᑯᑦ ᐊᓐᒋᓇ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐊᔭᐅᑯᑦ ᐅᑲᐎᔭ ᐊᓐᑕ ᐅᔅᐱᔭᔨᒃ᙮

Luke 2.22-40 (Christmas-1 Year B)

22ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐛᑎᒋᐱᔨᒡ ᒐᒋ ᐸᔭᒋᐊᑭᓄᔨᒋ ᒋᓴᔅ ᐅᓂᒋᐃ:ᑲ, ᐊᓐᑕ ᒋᕈᓯᓚᒥᒡ ᒋ ᐃᑐᑕᐅᒡ ᐛᔅ ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᓯ ᐎᔅᑕᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᒧᓯᔅ ᐅᐎᓱᐛᐅᓂᔨᒡ ᒐ ᐃᑎᓇᓄᐃᑯᐱᓇ᙮ ᑭᔭ ᒋ ᐸᓱᐛᐅᒡ ᒋᓴᔅ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ, ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒐᒋ ᐃᓯ ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᐊᑭᓄᔨᒋ᙮ 23ᐛᔅ ᐃᑎᔅᑕᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐅᐎᓱᐛᐅᓂᒡ,

ᐃ:ᑲᐤ ᐅᓂᔅᑎᒧᓴᓇ ᓇᐸᓯᐎᔨᒐᓂ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ
ᒋᑭ ᐃᓯ ᐱᔅᑎᓇᑭᓄᐤ ᒐᒋ ᐊᐱᒥᐃᑯᑦ᙮

24ᑭᔭ ᓂᓯ ᐅᒥᒥᔦᐛ ᒋ ᓂᑐᐛᔨᑕᑯᓯᐅᒡ ᐅᓂᒋᐃᑯᒪᐅᒡ ᒐᒋ ᒥᔭᒡ
ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐛ ᒐᒋ ᒥᑐᔅᑕᐊᒪᑯᒡ,

ᐛᔅ ᐊᐅᒄ ᑲ ᐃᓯ ᐄᑕᑭᓄᐄᒡ ᐊᓐᑕ ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐤ ᐅᐄᓱᐛᐅᓂᒡ ᒉ ᐃᑐᐛᑯᐱᓇ᙮

[25]ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᒋᕈᓯᓚᒥᒡ ᒋ ᑕᐤ ᓇᐸᐤ, ᓯᒥᐅᓐ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᑦ᙮
ᒋ ᑯᐃᔅᑯᐱᒪᑎᓯᐤ ᑭᔭ ᒋ ᐊᔭᒥᐊᐛᑎᓯᐤ᙮ ᑭᔭ ᒋ ᐸᓱᐛᔨᒪᐤ ᐊᓂᔭ
ᑲ ᐸᑕᒋᒪᑭᓄᔨᒋ ᐅᐱᒪᒋᐃᐛᐛ ᒉᒋ ᐱᒪᒋᐊᔨᒋ ᐃᔅᕋᐃᓪ ᐃᔦᐛ᙮ ᑭᔭ
ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒉ:ᑲ ᒋ ᒋᐦᑲᑯᐤ᙮ [26]ᒋ ᐃᑎᑯᑯᐱᓇ ᒪᒃ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒉ:ᑲ
ᒉᐊᑲ ᐅᒋ ᓂᐱᑦ ᐸᑐᔅ ᒋ ᐛᐱᒪᒉ ᐅᔭᔦᐛ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑲᐸᒋ ᐃᑎᔅᐛᔨᒋ,
ᐊᓂᔭ ᑲ ᐅᑎᓇᑦ ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐤ, Xᑕ ᒉ ᐃᑎᐱᔨᒋ᙮ [27]ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒉ:ᑲ ᒪᒃ
ᒋ ᐊᑎ ᒋᓴᒋᓄᑕᐃᑯᐤ ᓯᒥᐅᓐ ᒉᒋ ᐱᒉᑦ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ᙮ ᒋᓴᔅ ᒪᒃ
ᐅᓂᒋᐃ:ᑲ ᒋ ᐸᓱᑯᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᔦᐤ᙮ ᐛᔅ ᒋ ᐄ ᐃᑐᑎᒧᒡ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᓯ ᐄᔅᑕᔨᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅ ᐄᓯᐛᐅᒥᓯᓇᐃᑭᓂᔦᐤ ᐊᓐ ᒋᐸ ᐃᑐᑕᑭᓄᐄᐱᓐ᙮
[28]ᓯᒥᐅᓐ ᒪᒃ ᒋ ᐅᑎᓇᐤ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᔅ, :ᑲ ᑕᐧᑯᓇᑦ, ᐊᑯ :ᑲ ᒪᒥᒋᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ,
ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ,

[29]"ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᓯᐤ, ᐊᑯ ᒉ ᓇᐊᔨᒥᔨᓐ, ᓂᔾ ᒋᑦᐊᑐᔅᒉᔭᑭᓐ,
ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓂᒡ ᒉ ᐃᒉᐄᔭᓐ ᒧᔭᒻ ᑲ ᐃᔦᐸᓇ᙮

[30]ᐛᔅ ᓂᔅᒋᓯᑯᒡ ᓇᐃᔦ ᓴᔅ ᓂᒋ ᐛᐸᑕᓐ ᐊᓐ ᒉᐅᒋ ᐱᒪᒋᐃᐛᔨᓐ,

[31]ᑲ ᐊᔭᔅᑯᔅᑕᔨᓐ ᒉ ᐛᐸᑕᒡ ᒥᓯᐛ ᐃᔅ ᐃᔦᒡ᙮

[32]ᐛᔅᑕᐅᓐ ᒉ ᐛᔅᑕᓂᒪᑯᒡ ᒉᓐᑕᐃᓚᒡ (ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᐃᔦᒡ), ᑭᔭ
ᐊᓂᔭᔦᐤ ᒉᐅᒋ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᒡ ᒋᑦᐃᔨᒥᒡ ᐃᔅᕋᐃᓪ᙮"

ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᓯᒥᐅᓐ᙮

[33]ᒋ ᒥᔅᑲᓯᑎᒥᔦᐛ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐅᓂᒋᐃ:ᑲ ᒋᓴᔅ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐸᑎᒥᔨᒋ
ᐊ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᒪᑭᓄᐅᑦ᙮ [34]ᐊᑯ ᐊᓐ ᒋᓴᐃᔦᐤ ᓯᒥᐅᓐ ᒥᓯᐛ ᑲ ᓯᐛᔨᒪᑦ, ᐊᑯ
:ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᒪᓇᔨᒋ, ᒋᓴᔅ ᐅᑲᐄᔦᐛ, "ᐅ ᐊᐛᔅ ᒋ ᐅᑎᓂᑯᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ,
ᒋᑭ ᐃᑐᑐᐛᐤ ᐊᓂᔭ ᐃᔅᕋᐃᓪ ᐃᔦᐛ ᒉᒋ ᐸᒋᓯᓂᔨᒋ, ᐊᑯ ᐊᓂᔭᔦᐛ
ᑲ ᑕᐹᔭᔨᒥᑯᑦ ᒋᑭ ᐅᐱᑲᐳᐊᐤ᙮ ᐅ ᐊᐛᔅ ᒋᑭ ᐛᐸᑎᔨᐛᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ
ᐅᐱᒪᒋᐃᑯᓯᐅᓂᔦᐤ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᒥᒉᑦ ᐊᐛᔦᐛ ᒋᑭ ᓂᔅᑯᔅᑕᑯᐤ᙮ [35]ᐊᑯᑕ ᒪᒃ
ᒉ ᓄᑯᓂᔨᒡ ᑕᓐ ᐊᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒋ ᐅᑕᐹᑎᒧᐅᓄᐛᐛ ᐊᐛᓐᒋ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᔾ
ᒪᓇ, ᒥᔅᑎ ᒋᑭ ᒥᓯᒪᔨᑎᒥᐃᑯᓐ ᒉ ᐃᑐᑐᐛᑭᓄᐅᑦ, ᒧᔭᒻ ᒧᐧᑯᒪᓐ ᐊ ᑕᐧᑲᒥᑯᔨᓐ
ᒋᑦᐊᒉᐧᑯᒡ ᒋᑭ ᐃᑎᒪᒋᐅᓐ᙮"

ᐊᓇ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᑦ ᒋᓴᐃ⁝ᑲᔅ ᑲ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒉᓱᐅᑦ

[36]ᒋ ᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ ᒋᓴᐃ⁝ᑲᐤ ᐊᓇ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᑦ
ᐊᒋ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒉᓱᐅᑦ᙮ ᐸᓄᐃᓪ ᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔦᐛ ᐅᑕᐄᔭ, ᐊᓱᕐ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ
ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋᔨᒋ᙮ ᓴᔅ ᒪᒃ ᓇᔅᒡ ᒋ ᒋᓴᐃ⁝ᑲᐅᐤ ᐊᓇ᙮ ᔭᓇᐤ ᑕᑐᔦᐤ ᐊᓯ ᓇᐤ
ᒋ ᑕᑐᐳᓇᓯᐤ᙮ ᒥᒄ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᑕᑐ ᐱᐳᓇ ᒋ ᐄᒋᒥᑐᐄᒉᓂᒋ ᐅᓇᐸᒪ, ᐊᑯ
ᑲ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᔨᒋ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᒥᓐ ᐅᒋ ᐅᓇᐸᒧᐤ᙮ [37]ᒧᔅ ᒪᒃ ᒋ ᑕᐤ ᐊᓐᑕ

ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ ᐊ ᒋᓯᑲᔨᒡ ᑭᔭ ᐊ ᑎᐱᔅᑲᔨᒡ, ᐊ ᐊᔭᒥᐊᑦ ᐊᑲ ᐊᓯᑯᒻ ᒥᒋᓱᑦ᙮ [38]ᒪᒁᒡ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒋᓴᓴ ᐅᓂᒋᐃᑯᔪᐛ ᒋ ᐅᒋ ᐱᑲᐤ ᐅ ᒋᓴᐄᒁᔅ᙮ ᒋ ᓂᓇᔅᑯᒪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐃᔅᐱ ᐎᔭᐱᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᓴ᙮ ᐊᑯ ᒁ ᐊᔨᒧᑎᒧᐛᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᓴ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐃᔪᐛ ᐊᓐᑕ ᒋᕈᓴᓕᒥᒡ ᑲ ᑕᔨᒋ, ᐊᓂᔭ ᑲ ᐊᓯᐛᐱᒪᔨᒋ ᐅᐱᒪᒋᐃᐛᐤ ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐊᔨᒋ ᐃᔅᑫᐃᐨ ᐃᔪᐛ᙮

[39]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᐅᓂᒋᐃᒁ ᑲ ᐃᓯ ᐃᑐᑕᒡ ᒥᓯᐛ ᑲ ᐃᓯ ᐎᔅᑕᑭᓄᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ ᐅᑦᐊᔭᒥᐊᐅ ᐎᓯᐛᐅᒥᓯᓇᐃᑭᓂᔪᐤ, ᑲᐤ ᒋ ᒋᐛᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐅᒋᒡ, ᓇᓴᓇᑦ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐅᑕᓇᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᑲᓕᓕ ᐊᔅᒋᒡ᙮ [40]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐊᑎ ᒥᔪ ᓂᑕᐅᒍᐤ ᑭᔭ ᒋ ᒥᔅᑎ ᑭᒐᑕᐛᔨᑎᒻ᙮ ᓇᔅᒡ ᒪᒃ ᒋ ᓱᐛᔨᒥᑯᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᒥᔅᑲᑯᑦ ᐅᓂᒋᐃᒁ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ

Luke 2.41-52 (Christmas-1 Year C)

[41]ᐊᓯᑯᒻ ᐱᐳᓇ ᒋᓴᔅ ᐅᓂᒋᐃᒁ ᒋ ᐃᑐᑕᔪᐛ ᒋᕈᓴᓕᒥᒡ ᐃᔅᐱ ᐛᑎᒋᐱᔨᒋ ᐎᒪᔅᑲᒐᐅ ᒥᑯᓴᐅᓐ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ᙮ [42]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᑲ ᓂᓱᐳᓇᓯᑦ ᒋ ᐎᒐᒐᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐃᑐᑕᓄᐎᒡ᙮ [43]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲᒋ ᐃᓯ ᒥᑯᓴᓄᐎᒡ ᑲᐤ ᒋ ᒋᐛᐅᒡ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᐊᑯᑕ ᑲ ᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᒋᕈᓴᓕᒥᒡ ᐊᑲ ᒋᔅᒐᔨᒥᑯᑦ ᐅᓂᒋᐃᒁ᙮ [44]ᒋ ᐃᑕᔨᒥᑯᐤ ᒪᒃ ᐊ ᐸᒋ ᐎᒐᒐᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐊ ᒪᒧᐱᒧᑕᓄᐎᒡ᙮ ᐸᐃᒄ ᒋᓯᑲᐛ ᒪᒃ ᒋᑦ ᐃᔅᐱᔅ ᐱᒧᑕᐅᒡ ᐊᑯ ᑲᒋᒋ ᓇᓂᑐᐛᐱᒪᒡ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᓴ ᐊᓐᑕ ᐊᑎᐃᑕᔨᒋ ᐎᐧᑲᓂᓯᐛᐛ ᐊᔪᐤ ᐅᐎᒐᐛᑭᓄᐛᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ [45]ᓇᒪ ᒪᒃ ᐅᒋ ᒥᔅᑯᐛᐅᒡ, ᑭᔭ ᑲᐤ ᒁ ᐃᑐᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᕈᓴᓕᒥᒡ ᐊ ᓇᓂᑐᐛᔨᒪᒡ᙮ [46]ᓂᔅᑐ ᒋᓯᑲᐛ ᒪᒃ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᓇᓂᑐᐛᔨᒪᒡ ᐊᑯ ᒁ ᒥᔅᑯᐛᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ᙮ ᒋ ᐎᑎᐱᒪᔪᐛ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔨᒋ ᐊ ᓂᑐᑕᑯᔨᒋ ᑭᔭ ᐊ ᑯᒁᒋᒪᔨᒋ ᒐᒁᔪᐛ᙮ [47]ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐊᐛᔪᐛ ᑲ ᐸᑕᑯᑦ ᓇᔅᒡ ᒋ ᒪᒥᔅᑲᑕᔨᑎᒥᐃᑯᔪᐛ ᐅᑭᒐᑕᐛᔨᑎᒧᐅᓐ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᓇᔅᒡ ᐊ ᑭᔅᒋᐅᑦ ᐊ ᐃᓯ ᐎᑎᒪᒐᑦ ᒐᒁᔪᐤ ᐊ ᑯᒁᒋᒪᑭᓄᐅᑦ᙮ [48]ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒪᒃ ᐅᓂᒋᐃᒁ ᑲ ᐛᐱᒥᑯᑦ ᒋ ᑯᔅᑯᐱᔪᐛ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒥᔅᑲᑯᑦ᙮ ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐅᑲᐎᔭ ᒋ ᐃᑎᑯᐤ, “ᓂᑯᓯ, ᒐᒁᓐ ᐛᒋ ᓇᔅᒡ ᐊᔨᒪᔨᑎᒥᐃᔭᒡ, ᔅᒋ ᒥᔅᑎ ᓇᓂᑐᐛᔨᒥᑎᓇᓐ ᒍᑕᐎᔾ ᐊ ᓂᓯᔭᒡ?”

[49]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᒁ ᐃᑕᑦ, “ᒐᒁᓐ ᐛᒋ ᓇᓂᑐᐛᔨᒥᔭᒄ? ᓇᒪᐎᔾ ᐊ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᐛᐤ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔭᓐ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒍᒡ ᓄᑕᐎᔾ ᐅᑦᐊᑐᔅᒐᐅᓐ?” [50]ᓇᒪ ᒪᒃ ᐅᒋ ᓂᔅᑐᑎᒥᔪᐛ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐅᓂᒋᐃᒁ ᒐᒁᔪᐤ ᐊᓂᔭ ᐛᒋ ᐃᔅᒋᔃᑦ᙮

[51]ᐊᑯ ᒁ ᐎᒐᐛᑦ ᐊ ᒋᐛᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᓇᓴᓇᑎᒡ, ᒋ ᐱᓯᒋᐊᐤ ᒪᒃ ᒐᒁᔪᐤ ᐊ ᐃᑎᓱᒥᑯᑦ᙮ ᐅᑲᐎᔭ ᒪᒃ ᒋ ᑭᓄᐛᔨᑎᒥᔪᐛ ᐅᑕᐃᒡ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ᙮ [52]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐊᑎ ᓂᑕᐅᒍᐤ ᐊᔪᐤ ᐊᔭᔅᒃ ᒋ ᐊᑎ ᑭᒐᑕᐛᔨᑎᒻ᙮ ᓇᔅᒡ ᒪᒃ ᒋ ᓇᐊᔨᑎᒥᔪᐛ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑭᔭ ᐃᔪᐛ, ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᑦ᙮

3

ᐧᒑᓐ ᐅᓯᑲᐃᑕᒑᐤ ᑲ ᑭᒑᔅᒋᒍᑦ

ᒪᑎᔦᐤ 3.1-12; ᒪᕐᒃ 1.1-8; ᐧᒑᓐ 1.19-28

Luke 3.1-6 (Advent-2 Year C)

¹ᐊᓂᔭ ᐸᐳᓂᔨᒡ ᐱᑕᑕᒡ ᑕᑐᓴᑉ ᐱᐳᓇ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒋᔅᐅᒋᒪᐅᑦ ᑕᐃᐱᕆᔭᔅ ᓯᓴᕐ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᑦ, ᑆᓐᑎᔭᔅ ᑆᓚᑦ ᒪᐧᑳᒡ ᒋ ᓂᑲᓂᔅᑲᒐᐤ ᐊᓐᑕ ᒍᑎᔭ ᐊᔅᒋᒡ ᐊᑯ ᐊᑭᑦ ᐊᓐᑕ ᑲᓕᓕ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑲᒐᑦ, ᐊᑯ ᐄᐧᑲᓂᔅ ᐊᑭᑦ, ᐱᓕᑉ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᒋ ᓂᑲᓂᔅᑲᒐᔦᐛ ᐃᑐᕆᔭ ᑭᔭ ᑐᕐᑯᓇᐃᑎᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒋ ᐊᔅᒋᔭ᙮ ᐊᑯ ᓚᐃᓴᓂᔭᔅ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑲᒐᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᐱᓕᓐ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐊᔅᒋᔦᐤ᙮ ²ᒪᐧᑳᒡ ᒪᒃ ᑭᔭ ᐊᓇᔅ ᑭᔭ ᑲᔭᐸᔅ ᒋ ᒋᔅᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᒡ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᔭᔦᐤ ᒪᐧᑳᒡ ᐧᒑᓐ, ᓴᑲᕋᔭ ᐅᑯᔅ ᐊᓐᑕ ᐸᐧᑯᑎᔅᑭᒥᑲᒡ ᒋ ᑕᐤ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐄᑎᒪᑯᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᓯ ᑭᒐᔅᒋᒍᐤ᙮ ³ᐧᒑᓐ ᒪᒃ ᒥᓯᐛ ᒋ ᐃᑐᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᒥᒋᒪ ᐧᒑᕐᑕᓐ ᓯᐱᒡ ᑲ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᐊ ᑭᒐᔅᒋᒪᑦ ᐊᐛᔦᐛ ᒐᒋ ᐧᑳᔅᑲᑎᓯᔨᒋ ᑭᔭ ᒐᒋ ᓯᑲᐃᑐᐛᑭᓄᔨᒋ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᒐᒋ ᐛᐸᔨᑎᒪᑯᒡ ᐅᒥᒥᐧᑖᐅᓄᐛᐛ᙮ ⁴ᐛᔅ ᐊᐃᓴᔭ, ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓯᐤ ᒋ ᐃᑎᓯᓇᐊᒍᑯᐱᓇ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᐅᑦ ᐃᔨᒍᐅᓂᔨᒡ,

> ᑕᐤ ᐊᐛᓐ ᐊ ᑕᑆᑦ ᐊᓐᑕ ᐸᐧᑯᑎᔅᑭᒥᑲᒡ ᐊ ᐃᔅᒋᐧᓵᑦ,
>
> “ᐊᔭᔅᑯᐄᔅᑕᐧᒫᐧᒄ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒪᔅᑭᓇᔦᐤ ᒐ ᐱᒍᑕᑦ ᑭᔭ ᑯᐃᔅᑯᒍᑕᐛᐧᒄ᙮
>
> ⁵ᐊᓐ ᒪᒃ ᒪᔅᑭᓄᐤ ᐊᓐᑕ ᒐᐊᑎ ᐅᐛᔭᒡ, ᒋᐸ ᒥᔦᒍᑕᑭᓄᐤ, ᑭᔭ ᐊᓐᑕ
> ᐱᔅᑯᑎᓇᒡ ᐊ ᐃᑎᒍᒡ ᐊᓐ ᒪᔅᑭᓄᐤ ᒋᐸ ᑕᐱᔅᑯᒐᐃᑭᓄᐤ ᐊᓐ
> ᐱᔅᑯᑎᓇᐤ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒥᔦᒍᒡ ᐊᓐ ᒪᔅᑭᓄᐤ᙮
>
> ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐛᐛᒋᓯᒍᒡ ᐊᓐ ᒪᔅᑭᓄᐤ, ᒋᐸ ᑯᐃᔅᑯᒍᑕᑭᓄᐤ ᑭᔭ
> ᐊᓐᑕ ᐊ ᒥᒋᒡ, ᒋᐸ ᒥᔦᑕᑭᓄᐤ᙮
>
> ⁶ᐊᑯ ᒪᒃ ᒥᓯᐛ ᐃᔦᒡ ᒐ ᐛᐱᒪᒡ ᐅᐱᒪᒋᐃᐛᐛ, ᐊᓂᔭ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ
> ᑲᐸᒋ ᐃᑎᓴᐛᑦ᙮”

ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑎᓯᓇᐊᒍᑯᐱᓇ ᐊᓂᔭ ᐊᐃᓴᔭ᙮

Luke 3.7-18 (Advent-3 Year C)

⁷ᒥᒐᑦ ᒪᒃ ᐃᔦᒡ ᒋ ᓂᑐᐛᐱᒪᐅᒡ ᐧᒑᓇ ᒐᒋ ᓯᑲᐃᑕᑯᒡ ᐊᑯ ᐧᑳ ᐃᑎᑯᒡ, “ᒍᔭᒻ ᑕᑆ ᒋᓇᐱᑯᒡ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔭᒄ᙮ ᒋᑦ ᐃᑕᔨᑕᓇᐛᐤ ᐊ ᒐᒋ ᒋᑎᓯᒍᑎᐧᒫᒄ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᓂᑲᓐ ᐅᑦᐊᐧᑯᔦᐛᓯᐅᓐ, ᐊ ᓯᑲᐃᑕᑯᔭᒄ ᐊᑲ ᒪᒃ ᐄ ᐧᑳᔅᑲᑎᓯᔭᒄ᙮ ⁸ᒋᐸ ᐧᑳᔅᑲᑎᓯᓇᐛᐤ ᑭᔭ ᒐ ᓄᐧᑳᒃ ᑕᑆ ᓇᔅᒡ ᐊ ᓂᑭᑎᒪᒄ ᒋᒥᒐᑎᓯᐅᓄᐛᐛ᙮ ᑭᔭ ᐊᑲᐧᐃᔾ ᐃᑕᔨᑎᒍᒄ ᒐᒋ ᒋᑎᓯᒍᑎᐧᒫᒄ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐊᐧᑯᔦᐛᓯᐅᓐ ᒥᒄ ᐊᓂᔭ ᐊᑉᕋᐊᒻ ᐊ ᑕᑦ ᐊ ᐅᒋᔭᒄ᙮ ᒋ ᐄᑎᒪᑎᓇᐛᐤ, ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒋᑭ ᒋ ᐃᑐᑐᐛᐤ ᐅᔭᔦᐛ ᐊᓯᓂᔭ ᑲ ᐃᑎᐱᔨᒋ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐅᓯᐊᑦ ᐊᑉᕋᐊᒪ ᐅᑦᐊᐛᓯᒥᔦᐛ᙮ ⁹ᐛᔅ ᒍᔭᒻ ᓴᔅ

ᐊ ᐊᔭᔅᑯᔅᑕᒡ ᐊᑭᑕᔅᒄ ᐊᐅᒄ ᒐ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᒐ ᓇ:ᑕᑲᐛᑭᓄᐅᑦ ᐊᓐ ᒥᔅᑎᒄ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐅᑎᐱᐅᑦ᙮ ᐛᔅ ᑕᑐ ᒥᔅᑎᒄ ᐊᑲ ᒥᔦ ᒥᓂᓱᐅᑦ ᒋᑭ ᓇ:ᑕᑲᐛᑭᓄᐤ ᑭᔭ ᒋᑭ ᒥᑐᔅᑕᐛᐱᓇᑭᓄᐤ ᐃᔅᑯᑕᒡ᙮” ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ :ᒐᓐ᙮

[10]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᒋ ᑯ:ᑲᒋᒪᐅᒡ :ᒐᓇ ᐊ ᐃᑕᒡ, “ᑕᓐ ᒪᒃ ᒐ ᐃᑎᔭᒡ?” [11]:ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᐊᐛᓐ ᐊ ᓂᓯᓂᔨᒋ ᐅᑦᐊᑯᐸ ᐸᐃᒄ ᐊᓂᔭ ᒋᐸ ᒥᔭᐤ ᐊᐛᔦᐛ ᐊᑲ ᐊᔭᔨᒋ, ᒪᒃ ᑭᔭ ᒥᒋᒥᔦᐤ ᐊ ᐃᔭ:ᑲ ᒋᐸ ᐊᓯᒪᐤ ᐊᐛᔦᐛ ᐊᑲ ᐅᒥᒋᒥᔨᒋ᙮”

[12]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒪᒧᓴᒋᓇᒡ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᓱᓇᔭᔦᐤ ᑲ ᐃᑕᐱᑎᓯᒡ, ᒋᐸᒋ ᐃᑐᑕᐅᒡ ᒐᒋ ᓯᑲᐃᑐᐛᑭᓄᐅᒡ, ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᒡ :ᒐᓇ, “ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓱᐤ, ᑕᓐ ᓂᐸ ᑎᓇᓐ ᓂᔭᓐ?” [13]ᒋ ᐃᑕᐤ ᒪᒃ, “ᐊᑐᒡ ᐧᐃ ᐃᐛᒃ ᒋᐸ ᐅᒋ ᐅᑎᓇᓇᐛᐤ ᓱᓇᔭᐤ ᒥᒄ ᐊᓐ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᓂᑐᐛᔨᑕᑭᓄᐅᒡ᙮”

[14]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᒡ ᑭᔭ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᓯ ᑯ:ᑲᒋᒐᒧᒡ, “ᓂᔭᓐ ᒪᒃ ᐧᐃ ᑕᓐ ᓂᐸ ᑎᓇᓐ?” :ᒐᓐ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᐊᑲᐧᐃᔾ ᐊᔨᐧᑭᒥᐃ ᐊᐛᓐ ᒐᒋ ᒥᔨᔅᒃ ᓱᓇᔭᔦᐤ ᑭᔭ ᐊᑲᐧᐃᔾ ᓂᑐᐧᐃᔾ ᐃᓯ ᒪᒥᓯᒻ ᐊᐛᓐ᙮ ᒋᐸ ᓇᐊᔨᑕᓇᐛᐤ ᐊᓐ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᒋᓯᐧᑲᑯᐅᔭᒄ᙮”

Luke 3.15-17,21-22 (Epiphany-1 Year C)

[15]ᐊ ᐸᑐᐛᒡ ᒪᒃ :ᒐᓇ ᐊ ᑭᒐᔅᒋᒧᔨᒋ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ, ᓴᔅ ᓇᔅᒡ ᒋ ᐸᓱᐛᔨᒪᐅᒡ ᙭ᑕ ᒐ ᑎᑯᓯᓂᔨᒋ, ᐊᑯ :ᑲ ᒪᒥᑐᓇᔨᒪᒡ :ᒐᓇ ᐊ ᔭᐅ:ᑲᓂ ᐊᓂᔭ᙮ [16]ᐊᑯ :ᒐᓐ :ᑲ ᐧᐃᑎᒧᐛᑦ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᒥᓯᐛ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ ᓂᐱᒡ ᓂᔾ ᒋ ᓯᑲᐃᑕᑎᓇᐛᐤ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᑯᑎᒃ ᐊᐛᓐ ᒋᑭ ᑎᑯᓯᓐ ᐃᐛᒃ ᐊ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᐃᔅᐱᔅ ᓂᔾ᙮ ᐧᐃᔾ ᒪᒃ ᒋᑭ ᓯᑲᐃᑕᑯᐛᐤ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒐ:ᑲ, ᑭᔭ ᐃᔅᑯᑕᔦᐤ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᐛᐛᒡ ᓂᑦ ᐃᔅᐱᑕᔨᑕᑯᓯᓐ ᒐᒋ ᐊᐱᐧᑯᓂᒧᒡ ᐅᒥᔅᒋᓇ᙮ [17]ᐅ ᒐ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᒧᔭᒻ ᓇᐸᐤ ᑲ ᐸᔭᒋᑕᑦ ᐸ:ᑲᓯᑭᓂᒥᓇᑎ:ᑲ ᒋᑭ ᐃᑕᔨᑕᑯᓱᐤ᙮ ᐊᓂᔭ ᐸ:ᑲᓯᑭᓂᒥᓇᑎ:ᑲ ᐊᓐᑕ ᐊᔅᑕᓱᐅᒋᐛᐱᒡ ᒋᑭ ᐃᓯ ᒪᐅᒋᑕᐤ᙮ ᐊᑯ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐱᐱᐅᔅᑕᔨᒋ ᐊᑲ ᐧᐃᔭᔅ ᒋ ᐃᑕᐱᑎᓂᔨᒋ ᒋᑭ ᐃᔅ:ᑲᓯᒻ, ᐊᓐᑕ ᒐᐊᑲ ᓂᑕ ᐊᔅᑐᐛᔨᒡ ᐃᔅᑯᑕᔦᐤ᙮”

[18]:ᒐᓐ ᒪᒃ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒥᓐ ᒋ ᐃᓯ ᐃᔭ:ᑲᒥᒪᐤ ᐃᔦᐛ ᐊᔦᐤ ᐊ ᑭᒐᔅᒋᒪᑦ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ᙮

:ᒐᓐ ᑲ ᒋᐸᐛᑭᓄᐅᑦ

[19]ᒥᒄ ᒪᒃ :ᒐᓐ ᐃᔅᐱ ᑲ ᐊᓄᐛᔨᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᐊᑫᑕ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐧᐃᒋᒪᔨᒋ ᐧᐃᐧᑲᓂᔅ ᐧᐃᐧᐃᔦᐛ, ᐊᑫᑎᔭᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔨᒋ, ᑭᔭ ᑲ ᐊᔨᒧᑎ:ᒪᑦ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᒋᑐᑎᒥᔨᒋ, [20]ᐊᑫᑦ ᒋ ᐃᑎᓱᐛᐤ ᒐᒋ ᒋᐸᐛᑭᓄᔨᒋ :ᒐᓇ᙮ ᐅᔭᔦᐤ ᒪᒃ ᑲ ᐃᑎᑦ, ᐊᑐᐧᐃᔅ ᒋ ᐅᓯᑎᒪᓱᐤ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᓴᔅ ᑲ ᐃᓯ ᒥᒋᑐᑎᒧᐛ:ᑲ᙮

ᑲ ᓯᑲᐃᑐᐙᑭᓄᐅᑦ ᒋᓴᔅ

ᒪᑎᔪᐤ 3.13-17; ᒪᒄ 1.9-11

Luke 3.15-17,21-22 (Epiphany-1 Year C)

[21]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒥᓯᐙ ᐊᓐᒡ ᐃᔪᒡ ᑲ ᓯᑲᐃᑐᐙᑭᓄᐅᒡ, ᐊᑯ ᑭᔭ ᐧᐃᔾ ᒋᓴᔅ
:ᑲ ᓯᑲᐃᑐᐙᑭᓄᐅᑦ᙮ ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᑦ ᒋ ᐅᒋ ᔪᑕᐱᔪᐤ ᒋᒋᒋᓯᒄ,
[22]ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔑᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᑲ ᐅᒋ ᔭᓯᔅᑕᑯᑦ ᒋᓴᔅ ᒧᔭᒻ ᐅᒥᒥᐤ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᔑᒋ᙮ ᐊᑯ
:ᑲ ᐅᒋ ᐸᑕᑯᓯᑦ ᐊᐙᓐ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᐊᐅᒄ ᐅ ᒋᔾ ᓂᑯᔅ
ᑲ ᓴᒋᐃᑕᓐ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᑲ ᓂᓇᐊᔑᑎᒥᐃᔑᓐ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑕᓐᑕ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᑦ

ᒪᑎᔪᐤ 1.1-17

[23]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᓴᓯᑲᓐ ᒋ ᓂᔅᑐᔪᐙᐳᓇᓯᐤ ᐃᔅᐱ ᑲ ᒋᒋᐱᔑᑦ ᑕᓐ ᑲᐧᐃ ᐃᑕᐱᒥᐃᑯᑦ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ᙮ ᒋ ᐃᑕᔑᒥᑯᐤ ᒪᒃ ᐊᐙᔪᐙ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓂᔭ ᑎᐱᔑᐙ ᐅᑕᐧᐃᔭ ᐊᓂᔭ
ᒍᓯᐸ᙮ ᐅ ᒪᒃ ᒍᓯᑉ, ᐃᓚᐃ ᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᓯᔪᐙ ᐅᑕᐧᐃᔭ᙮

[24]ᐃᓚᐃ ᒪᒃ ᒪᑕᑕ ᒋ ᐅᑕᐧᐃᔪᐤ, ᐊᑯ ᒪᑕᑦ, ᓕᐸᐃᔑᒋ ᒋ ᐅᑕᐧᐃᔪᐤ, ᓕᐸᐃ ᒪᒃ ᒪᓪᑭᔑᒋ ᒋ ᐅᑕᐧᐃᔪᐤ, ᐊᑯ ᒪᓪᑭ, ᒐᓇᐃᔑᒋ ᒋ ᐅᑕᐧᐃᔪᐤ, ᒐᓇᐃ ᒪᒃ ᒍᓯᐸ ᒋ ᐅᑕᐧᐃᔪᐤ᙮

[25]ᒍᓯᑉ ᒪᒃ ᒪᑕᑕᔭᓴ ᒋ ᐅᑕᐧᐃᔪᐤ, ᐊᑯ ᒪᑕᑕᔭᔅ, ᐊᒥᓴ ᒋ ᐅᑕᐧᐃᔪᐤ, ᐊᒥᔅ ᒪᒃ ᓇᐅᒪ ᒋ ᐅᑕᐧᐃᔪᐤ, ᐊᑯ ᓇᐅᒻ, ᐃᔅᓕᔑᒋ ᒋ ᐅᑕᐧᐃᔪᐤ, ᐃᔅᓕ ᒪᒃ ᓇᑲᐃᔑᒋ ᒋ ᐅᑕᐧᐃᔪᐤ᙮

[26]ᓇᑲᐃ ᒪᒃ ᒪᑕ ᒋ ᐅᑕᐧᐃᔪᐤ, ᑭᔭ ᒪᑦ, ᒪᑕᑕᔭᓴ ᒋ ᐅᑕᐧᐃᔪᐤ, ᒪᑕᑕᔭᔅ ᒪᒃ ᓴᐃᒥᓇ ᒋ ᐅᑕᐧᐃᔪᐤ, ᓴᐃᒥᓐ ᒪᒃ ᒍᓴᑲ ᒋ ᐅᑕᐧᐃᔪᐤ, ᑭᔭ ᒍᓴᒃ, ᒍᑕᔑᒋ ᒋ ᐅᑕᐧᐃᔪᐤ᙮

[27]ᒍᑕ ᒪᒃ ᒍᐙᓇᓇ ᒋ ᐅᑕᐧᐃᔪᐤ, ᐊᑯ ᒍᐙᓇᓐ, ᕋᓴᔑᒋ ᒋ ᐅᑕᐧᐃᔪᐤ, ᕋᓴ ᒪᒃ ᓯᕈᐸᐸᓚ ᒋ ᐅᑕᐧᐃᔪᐤ, ᑭᔭ ᓯᕈᐸᐸᓪ, ᓴᓪᑎᔭᓚ ᒋ ᐅᑕᐧᐃᔪᐤ, ᓴᓪᑎᔭᓪ ᒪᒃ ᓇᓀᔑᒋ ᒋ ᐅᑕᐧᐃᔪᐤ᙮

[28]ᓇᓀ ᒪᒃ ᒪᓪᑭᔑᒋ ᒋ ᐅᑕᐧᐃᔪᐤ, ᑭᔭ ᒪᓪᑭ, ᐊᑎᔑᒋ ᒋ ᐅᑕᐧᐃᔪᐤ, ᐊᑎ ᒪᒃ, ᑯᓴᒪ ᒋ ᐅᑕᐧᐃᔪᐤ, ᑭᔭ ᑯᓴᒻ ᐊᓪᒪᑕᒪ ᒋ ᐅᑕᐧᐃᔪᐤ, ᐊᓪᒪᑕᒻ ᒪᒃ, ᐊᕋ ᒋ ᐅᑕᐧᐃᔪᐤ᙮

[29]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᕐ, ᒐᓯᐙᔑᒋ ᒋ ᐅᑕᐧᐃᔪᐤ, ᒐᓯᐙ ᒪᒃ ᐃᓕᐃᓴᕋ ᒋ ᐅᑕᐧᐃᔪᐤ, ᐊᑯ ᐃᓕᐃᓴᕐ, :ᒐᕆᒪ ᒋ ᐅᑕᐧᐃᔪᐤ, :ᒐᕆᒻ ᒪᒃ ᒪᑕᑕ ᒋ ᐅᑕᐧᐃᔪᐤ, ᐊᑯ ᒪᑕᑦ, ᓕᐸᐃᔑᒋ ᒋ ᐅᑕᐧᐃᔪᐤ᙮

[30]ᓕᐸᐃ ᒪᒃ ᓯᒥᐅᓇ ᒋ ᐅᑕᐧᐃᔪᐤ, ᑭᔭ ᓯᒥᐅᓐ, ᒍᑕᔑᒋ ᒋ ᐅᑕᐧᐃᔪᐤ, ᒍᑕ ᒪᒃ ᒍᓯᐸ ᒋ ᐅᑕᐧᐃᔪᐤ, ᑭᔭ ᒍᓯᑉ, :ᒐᓇᒪ ᒋ ᐅᑕᐧᐃᔪᐤ, ᐊᑯ :ᒐᓇᒻ, ᐃᓚᔭᑭᒪ ᒋ ᐅᑕᐧᐃᔪᐤ᙮

[31]ᐃᓚᔭᑭᒻ ᒪᒃ ᒪᓕᔭᔑᒋ ᒋ ᐅᑕᐧᐃᔪᐤ, ᑭᔭ ᒪᓕᔭ, ᒪᓇᔑᒋ ᒋ ᐅᑕᐧᐃᔪᐤ, ᒪᓇ ᒪᒃ ᒪᑕᑕᔑᒋ ᒋ ᐅᑕᐧᐃᔪᐤ, ᑭᔭ ᒪᑕᑕ, ᓇᐃᑕᓇ ᒋ ᐅᑕᐧᐃᔪᐤ, ᓇᐃᑕᓐ ᒪᒃ ᑎᐱᑕ ᒋ ᐅᑕᐧᐃᔪᐤ᙮

[32]ᑎᐱᑦ ᒪᒃ ᒐᓯᔑᒋ ᒋ ᐅᑕᐧᐃᔪᐤ, ᑭᔭ ᒐᓯᔾ, ᐅᐸᑕ ᒋ ᐅᑕᐧᐃᔪᐤ, ᐅᐸᑦ ᒪᒃ ᐳᐊᓴ ᒋ ᐅᑕᐧᐃᔪᐤ, ᑭᔭ ᐳᐊᔅ, ᓴᓪᒧᓇ ᒋ ᐅᑕᐧᐃᔪᐤ, ᐊᑯ ᒪᒃ ᓴᓪᒧᓐ,

ᓇᓱᓇ ᒋ ᐅᑕᐎᔪᐤ᙮
[33]ᓇᓱᓐ ᒪᒃ ᐊᒥᓂᑕᐸ ᒋ ᐅᑕᐎᔪᐤ, ᐊᑯ ᐊᒥᓂᑕᑉ, ᐊᑦᒥᓇ ᒋ ᐅᑕᐎᔪᐤ,
ᐊᑦᒥᓐ ᒪᒃ ᐊᕐᓂᔨᒋ ᒋ ᐅᑕᐎᔪᐤ, ᑭᔭ ᐊᕐᓂ, ᐊᔅᕈᓇ ᒋ ᐅᑕᐎᔪᐤ,
ᐊᔅᕈᓐ ᒪᒃ ᐸᕋᔅ ᒋ ᐅᑕᐎᔪᐤ᙮
[34]ᐸᕋᔅ ᒪᒃ ᒍᑕᔨᒋ ᒋ ᐅᑕᐎᔪᐤ, ᑭᔭ ᒍᑕ, ᒐᑭᐸ ᒋ ᐅᑕᐎᔪᐤ, ᒐᑭᑉ ᒪᒃ
ᐊᐃᓯᑲ ᒋ ᐅᑕᐎᔪᐤ᙮ ᐊᐃᓯᒃ ᒪᒃ ᐊᑉᕋᐊᒪ ᒋ ᐅᑕᐎᔪᐤ, ᑭᔭ ᐊᑉᕋᐊᒻ,
ᑕᕋᔨᒋ ᒋ ᐅᑕᐎᔪᐤ, ᑕᕋ ᒪᒃ ᓇᐅᕋ ᒋ ᐅᑕᐎᔪᐤ᙮
[35]ᓇᐅᕐ ᒪᒃ ᓴᕈᑲ ᒋ ᐅᑕᐎᔪᐤ, ᐊᑯ ᒪᒃ ᓴᕈᒃ, ᕆᐅᐊ ᒋ ᐅᑕᐎᔪᐤ, ᕆᐅ
ᒪᒃ ᐸᓚᑲ ᒋ ᐅᑕᐎᔪᐤ, ᑭᔭ ᐸᓚᒃ, ᐃᐳᕋ ᒋ ᐅᑕᐎᔪᐤ, ᑭᔭ ᐃᐳᕐ,
ᓯᓚᔨᒋ ᒋ ᐅᑕᐎᔪᐤ᙮
[36]ᓯᓚ ᒪᒃ ᑲᐃᓇᓇ ᒋ ᐅᑕᐎᔪᐤ, ᑭᔭ ᑲᐃᓇᓐ, ᐊᕐᐸᑭᓴᑕ ᒋ ᐅᑕᐎᔪᐤ
ᐊᕐᐸᑭᓴᑦ ᒪᒃ ᓴᒪ ᒋ ᐅᑕᐎᔪᐤ, ᑭᔭ ᓴᒻ, ᓄᐚᔨᒋ ᒋ ᐅᑕᐎᔪᐤ, ᓄᐚ
ᒪᒃ ᓚᒪᑲ ᒋ ᐅᑕᐎᔪᐤ᙮
[37]ᓚᒪᒃ ᒪᒃ ᒪᑐᓯᓚᔨᒋ ᒋ ᐅᑕᐎᔪᐤ, ᑭᔭ ᒪᑐᓯᓚ, ᐃᓄᑲ ᒋ ᐅᑕᐎᔪᐤ, ᐃᓄᒃ
ᒪᒃ ᒐᕋᑕ ᒋ ᐅᑕᐎᔪᐤ, ᒐᕋᑦ ᒪᒃ ᒪᐊᓚᓕᓚ ᒋ ᐅᑕᐎᔪᐤ, ᒪᐊᓚᓕᓪ ᒪᒃ
ᑲᐃᓇᓇ ᒋ ᐅᑕᐎᔪᐤ᙮
[38]ᑲᐃᓇᓐ ᒪᒃ ᐃᓄᓴ ᒋ ᐅᑕᐎᔪᐤ, ᑭᔭ ᐃᓄᔅ, ᓴᑕ ᒋ ᐅᑕᐎᔪᐤ, ᓴᑦ ᒪᒃ
ᐊᑕᒪ ᒋ ᐅᑕᐎᔪᐤ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᑕᒻ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ ᒋ ᐅᑕᐎᔪᐤ᙮

4

ᒋᓴᔅ ᑲ ᑯ:ᑲᒋᐊᑭᓄᐅᑦ

ᒪᑎᔪᐤ 4.1-11; ᒪᕐᒃ 1.12,13

Luke 4.1-13 (Lent-1 Year C)

[1]ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᑲ ᐅᑐᑕᑦ :ᒐᕐᑕᓐ ᓯᐱᒡ, ᒋ ᓴᑭᔅᒋᓇᔅᑲᑯᐤ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ
ᐊᒐ:ᑲ, ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑐᑕᐃᑯᑦ ᐊᓐᑕ ᐸᑺᑎᔅᑭᒥᑲᒡ᙮ [2]ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᓇᐎᔪᐚᒋᓯᑲᐚ
ᑲ ᑯ:ᑲᒋᐃᑯᑦ ᒥᒋᒥᓂᑐᐚ᙮ ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᒪ:ᑲᒡ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᓇᒪ ᐅᒋ ᒥᒍᐤ
ᒐ:ᑲᔪᐤ ᒋᓴᔅ᙮ ᒋ ᓯᐚᔪᐤ ᒪᒃ ᐃᔅᐱᔅ ᓇᐎᔪᐚᒋᓯᑲᐚ ᑲ ᑕᑦ ᐊᓐᑕ᙮

[3]ᒥᒋᒥᓂᑐᐚ ᒋ ᐃᑎᑯᐤ, “ᑕᑇ ᐊᓐ ᐊ ᐊᐎᓇ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑯᓴ, ᐃᑎᓯᐚ ᐅ
ᐊᓯᓂᔾ ᒐᒋ ᐸ:ᑲᓯᑭᓄᐅᑦ᙮”

[4]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᓯ ᐎᑎᒍᐚᐤ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓐ ᐃᑎᔅᑕᔪᐤ,

ᓇᒪ ᒥᒄ ᐸ:ᑲᓯᑭᓂᒡ ᒋᑭ ᒋ ᐅᒋ ᐱᒪᑎᓯᐤ ᐊᐚᓐ᙮”

[5]ᐊᑯ ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ :ᑲ ᐃᑐᑕᐊᑦ ᒋᓴᔅ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐃᔅᐱᑎᓇᔨᒡ ᐱᔅᑯᑎᓇᔪᐤ,
ᓯᔅᒋᑯᒡ ᒥᓯᐚ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓇ ᐊ ᐃᑕᑎᓂᔨᒋ :ᑲ ᐚᐸᑎᔭᑦ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ
ᐊ ᐃᓯ ᑎᑯᓂᔨᒋ᙮ [6]ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒥᓯᐚ ᒋᑭ ᐱᔅᑎᓂᒪᑎᓐ ᒐᒋ ᑎᐸᔨᒋᒐᔨᓐ
ᐅᑕ ᐅᔭ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓇ ᑭᔭ ᒥᓯᐚ ᐊᓐ ᐚᔪᑎᓯᐅᓐ ᒐᒋ ᑎᐸᔨᑎᒥᓐ᙮ ᓂᔾ ᒥᓯᐚ
ᓂᒋ ᐱᔅᑎᓂᒪᑯᐅᓐ, ᑭᔭ ᒥᒄ ᐊᐚᓐ ᐚ ᒥᔨᒃ ᓂᑭ ᒋ ᒥᔭᐤ᙮ [7]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᒥᓯᐚ
ᒐ ᐃᓯ ᑎᐱᔨᐚᐅᓯᔨᓐ ᐸᒋ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᔨᓇ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐅᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮”

8ᐊᑯ ᒋᓴᐢ ᐊᑕᑦ, “ᐃᑎᐢᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒍᐅᓂᒡ,

ᒥᒄ ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐤ ᒋᒋᓴᒪᓂᑐᒧᐛᐤ ᐊᔭᒥᐊᐢᑐᐛᐧᒄ ᑫᔭ ᒥᒄ ᐧᐃᔾ ᐊᑐᐢᑯᐛᐧᒄ᙮”

9ᐊᑯ ᒪᒃ ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ :ᑲ ᐃᑐᑕᐊᑦ ᒋᓴᓴ ᒋᕈᓯᓚᒥᒡ ᐊᑯ :ᑲ ᐊᑯᓯᑕᐊᑦ ᐊᓂᔭ
ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᔦᐤ, ᐊᓐᑕ ᓇᐢᒡ ᐊ ᐃᐢᐸᓇᔨᒡ ᐊᑐᑕᐊᑦ᙮ ᐊᑯ ᐊᑕᑦ, “ᑕᐺ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐛᑯᓯᓯᒥᑐᑕᐢ:ᑲ, ᐊᒥ:ᑲᐢᑯᑎ, 10ᐛᐢ ᐃᑎᐢᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒍᐅᓂᒡ,

ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᑭ ᐃᑎᓱᐛᑕᐤ ᐅᑦ ᐊᓐᒋᓇᒪ ᒉᒋ ᒥᔦ ᑭᓄᐛᔨᒥᐢᒋᔨᐢᒋ᙮

11ᐊᓐᒋᓐᒡ ᒋᑭ ᑕᐧᑯᓂᑯᒡ ᐊᑲ ᐛᐛᒡ ᒉᐊᑲᒋ ᐅᓯᑯᑕᔨᓐ ᒋᓯᑦ᙮”

ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑕᑦ ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᓴ᙮

12ᒋᓴᐢ ᒪᒃ ᒋ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒧᐛᐤ, “ᐃᑎᐢᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒍᐅᓂᒡ,

ᓇᒪ ᒋᐸ ᐅᒋ ᑯ:ᑲᒋᐊᐤ ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐤ ᒋᒋᓴᒪᓂᑐᒻ᙮”

13ᐃᐢᐱ ᒪᒃ ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ ᒥᓯᐛ ᑲ ᐃᓯ ᑯ:ᑲᒋᐊᑦ ᒋᓴᓴ ᐛᐃᐱᐢᒋᐢ ᒋ ᓂᑭᑕᐤ᙮

ᒋᓴᐢ ᑲ ᒋᒋᐱᔨᑦ ᐊ ᑭᓚᐢᒋᒧᑦ ᑲᓚᓚᒡ

ᒪᑎᔦᐤ 4.12-17; ᒪᕐᒃ 1.14,15

Luke 4.14-21 (Epiphany-3 Year C)

14ᐊᑯ ᒋᓴᐢ ᑲᐤ :ᑲ ᐃᓯ ᒋᐛᑦ ᐊᓐᑕ ᑲᓚᓚ ᐊᐢᒋᒡ ᐊᒉᐧᑯ ᓱᐧᑲᑎᓯᐅᓂᔦᐤ
ᐊ ᓴᑭᐢᒋᓇᐢᑲᑯᑦ᙮ ᒋ ᑭᑎᐸᒋᒪᑭᓄᐤ ᒪᒃ ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᐢᐱᑎᐢᑭᒥᑲᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᐃᑕᒉ᙮
15ᒋ ᒋᐢᑯᑎᒪᒉᐤ ᒍᐤ ᐃᔦᐛ ᐅᑦ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᔨᒡ, ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐊᐛᔦᐛ
ᒋ ᒋᐢᑕᒋᒥᑯᐤ᙮

ᒋᓴᐢ ᑲ ᐊᑐᐛᔨᒪᑭᓄᐅᑦ ᐊᓐᑕ ᓇᓴᕋᑎᒡ

ᒪᑎᔦᐤ 13.53-58; ᒪᕐᒃ 6.1-6

16ᐊᑯ ᒋᓴᐢ :ᑲ ᐅᑎᑕᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᓇᓴᕋᑦ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐊᓐᑕ
ᑲ ᓂᑕᐅᒋᓇᑭᓄᐅᑦ᙮ ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᔦᐤ ᑲᒋ ᐃᑐᑕᑦ ᒪᓐ ᐊ ᒍᐤ
ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᔨᒡ, ᐊᑯᑕ :ᑲ ᐱᒉᑦ᙮ ᒋ ᐱᓯᑯᐤ ᒉᒋ ᐃᔨᒥᑕᑦ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᔦᐤ᙮ 17ᐊᑯ
ᑲ ᒥᔭᑭᓄᐅᑦ ᐊᓂᔭ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᔦᐤ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᐢᒋᐛᐃᒉᓱᐤ ᐊᐃᓴᔭ ᑲ ᐅᓯᑕ:ᑲ᙮
ᒋ ᐸᐢᒉᔦᒋᓂᒻ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᔨᒥᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᑎᐢᑕᔨᒡ,

18“ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐤ ᐅᑦ ᐊᒉ:ᑲ ᓂ ᐱᒋᐢᑲᑯᔦᐛ, ᐛᐢ ᐧᐃᔾ ᓂᒋ ᐅᑎᓂᒄ
ᒉᒋ ᐧᐃᑎᒧᐅ:ᑲᐤ ᑲ ᒋᐢᑎᒪᑎᓯᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ᙮

ᓂᒋ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᒄ ᒉᒋ ᐧᐃᑎᒧᐅ:ᑲᐤ ᑲ ᒪᒋ:ᑲᐱᐧᑲᓱᒡ ᒉᒋ ᐊᐱᐧᑯᓇᑭᓄᐧᐃᒡ
ᑫᔭ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᐛᐸᑕᒡ ᒉ ᐛᐸᑕᒡ᙮

ᑫᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᐊᑭᓄᐧᐃᒡ ᒉᒋ ᐱᐢᑎᓇᑭᓄᐧᐃᒡ᙮

[19]ᑭᔭ ᓂᒋ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᑯᐅᓐ ᒐᒋ ᐧᐃᑎᒪᓐ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐱᐳᓂᓯᒡ
ᐅᑎᐸᓯᒋᒐᐤ ᒐ ᐱᒪᒋᐊᑦ ᐅᑦ ᐃᓯᒪ᙮”

[20]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲᐊᑎ ᒋᐸᐊᒃ ᐊᓂᔭ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᔦᐤ, :ᑲ ᒥᔭᑦ ᐊᓂᔭ ᐸᐃᒄ ᓇᐸᐧᐋ ᐊᓐᑕ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐧᐋᐱᒡ ᑲ ᐧᐋᐧᐃᒋᐃᐧᐋᓯᒋ᙮ :ᑲᐊᑎ ᓇᓯᐱᑦ᙮ ᒥᓯᐧᐋ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐧᐋᐱᒡ ᑲ ᑕᒡ ᓇᔅᒡ ᒋ ᑭᓄᐧᐋᐱᒪᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᓴ᙮

Luke 4.21-30 (Epiphany-4 Year C)

[21]ᐊᑯ ᐊᑕᑦ, “ᐅ ᑲᐃᓯ ᐸᑎᒪᒄ ᐊ ᐃᓯᒥᑕᔭᓐ ᐊᑎᔅᑕᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᓯᒍᐅᓂᒡ, ᐅᑎᒋᐱᔦᐤ ᐊᓄᒡ ᒐᓯᑲᒡ᙮” [22]ᒥᓯᐧᐋ ᐊᐧᐋᓐᒋ ᒋ ᒥᔦᑎᒍᒡ ᑕᓐ ᑲᐃᓯ ᐃᓯᒥᓯᒋ ᒋᓴᓴ᙮ ᐊᑯ ᒋ ᒥᔅᑲᑕᓯᑎᒍᒡ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᑭᔅᒋᐅᑕᑯᓯᓯᒋ, ᐊᑯ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, ᑕᓐᑕ ᐧᐋᑎᓇᐧᒃ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑎᑕᑯᓯᑦ, “ᓇᒪᔭᔦᐧᐋ ᐊ ᐅᔭ ᒍᓯᑉ ᐅᑯᓴ?”

[23]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐊᑕᑦ, “ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒋᑭ ᐸᒋ ᐃᓯᓇᐧᐋᐤ ᐊᓐ ᑲᒋ ᐃᓇᓄᐅᒡ, ‘ᓂᑐᐧᑯᐤ ᐃᓯᔅ, ᒥᓄᐧᐋᒋᐃᓱᐤ,’ ᑭᔭ ᒋᑭ ᐸᒋ ᐃᓯᓇᐧᐋᐤ, ‘ᑕᓐ ᑲᐃᓯ ᐸᑎᒪᒡ ᐊ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᐃᑎᓯᓐ ᐊᓐᑕ ᑲᐳᑫᓇᐊᒻ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᐅᑕᓇᐤ, ᐃᑐᑕ ᑭᔭ ᐅᑕ ᐅ ᐅᑕᓇᐤ ᑲ ᐅᒋᓯᓐ᙮’”

[24]“ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋᑦ ᐃᑎᓇᐧᐋᐤ, ᐊᓐ ᐊᐧᐋᓐ ᑲ ᐅᒋᔅᒋᐧᐋᐃᒐᓱᐅᑦ, ᓇᒪ ᐊᐱᑕᓯᒪᑭᓄᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᑲ ᓂᑕᐅᒋᑦ᙮ [25]ᓂᑐᑎᒍᒄ ᒪ᙮ ᑕᐧᐋᒥᑭᓐ ᐅ ᒐᐃᓯ ᐧᐃᑎᒪᑎᑯᒡ᙮ ᒪ:ᑲᒡ ᐊᓂᔭ ᐃᓚᐃᒐ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᒋ ᐱᒥᐱᔦᐤ ᐊ ᑯᐅᐧᑭᑕᓄᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐃᔅᑫᐃᐨ ᐊᔅᒋᒡ ᐊᑲ ᐅᒋ ᒋ:ᒪᒡ ᓂᔅᑐᐳᓇ ᒪᒃ ᐳᔅᒄ ᐃᔅᐱᔅ᙮ ᒋ ᑕᐅᒡ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᒥᒐᑦ ᐃ⁝ᑲᐅᒡ ᐊ ᐸᐃᑯᓯᒡ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᐅᒋ ᐃᑎᓴᐧᐋᑭᓄᐤ ᐃᓚᐃᒐ ᐧᐋᐧᐋᒡ ᐸᐃᒄ ᒐᒋ ᓂᑐᐧᐋᐱᒪᑦ ᐅᔭ ᐃ⁝ᑲᐧᐋ ᒐᒋ ᐧᐃᒋᐊᑦ᙮ [26]ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᓴᓀᐸᑦ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᐅᑕᓇᐤ ᐊᓐᑕ ᓴᐃᑐᓐ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᑎ:ᑲᒡ, ᒋ ᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᐃ⁝ᑲᐤ ᐊ ᐸᐃᑯᓯᑦ᙮ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐃᑎᓴᐧᐋᑭᓄᐅᑦ ᐃᓚᐃᒐ ᐊᓂᔭ ᐃ⁝ᑲᐧᐋ ᒐᒋ ᐧᐃᒋᐊᑦ᙮ [27]ᑭᔭ ᒪ:ᑲᒡ ᐊᔅᒄ ᐊᒋ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᐧᐋᐃᒐᓱᐤ ᐃᓚᐃᓴ, ᒋ ᑕᐅᒡ ᒥᒐᑦ ᐊᐧᐋᓐᒋ ᐊᓐᑕ ᐃᔅᑫᐃᐨ ᐊᔅᒋᒡ, ᑲ ᒪᔭᑎᓂᓯᒡ ᐅᒥᒋᐧᐋᔅᐱᓇᐅᓂᔦᐤ ᐊᒋ ᐊᔭᒡ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᐧᐋᐧᐋᒡ ᐸᐃᒄ ᐅᒋ ᒥᓄᐧᐋᒋᐊᑭᓄᐅᒡ ᐅᒡ ᒐᒋ ᐸᔭᒋᓯᒡ, ᒥᒄ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᓇᐃᒪᓐ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓯᑦ ᒋ ᒥᓄᐧᐋᒋᐊᑭᓄᐤ, ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᓯᓀᔭ ᐊᔅᒋᒡ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋᑦ᙮”

ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑕᑦ ᒋᓴᔅ ᐊᓂᔭ ᐃᔦᐧᐋ ᑲ ᓂᑐᑕᑯᑦ᙮

[28]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᐃᔦᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐧᐋᐱᔦᐤ ᑲ ᑕᒡ ᐃᔅᐱ ᐱᔭᑐᐧᐋᒡ ᒋᓴᓴ ᐅᔭ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᓯᒋ, ᒋ ᒥᔅᑎ ᒋ:ᓴᑯᐅᒡ᙮ [29]ᐊᑯ :ᑲ ᐱᓯᑯᒡ :ᑲ ᐧᐃᐧᐃᑎᓴᐧᐋᒡ ᒋᓴᓴ ᐊᓐᑕ ᐅᑦᐃᑕᐅᓄᐧᐋᒡ ᐅᒡ᙮ ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᒥᒋᒪ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᒍᐧᐋᐤ ᒋ ᑎᑯᓂᔦᐤ ᐊ ᒋᔅᒐᑲᓯᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᑲ ᐃᑐᑕᐊᒡ ᐊᒋ ᐧᐃ ᐊᒍᐧᐋᐱᓇᒡ᙮ [30]ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᒋ ᔅᑐᑕᐤ ᐊᐊᑎ ᓴᐳᑐᐧᐋᔅᑯᐧᐋᑦ ᐊᓂᔭᔦᐧᐋ ᐃᔦᐧᐋ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐎᐎᑎᓴᐋᑦ ᒥᒋ ᐊᒐᒂ

ᒪᕐᒃ 1.21-28

[31]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᒂ ᐃᑐᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᑲᐳᕐᓇᐊᒻ ᑲ ᐃᓯᓂᑾᑕᔨᒡ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᑲᓕᓕ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᑎᑯᓂᔨᒡ, ᒂ ᒋᔅᑯᑎᒧᐋᑦ ᐊᐋᔦᐋ ᒪᒂᒡ ᐊ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᔨᒡ᙮ [32]ᒥᓯᐋ ᒋ ᒥᔅᑲᓯᑎᒧᒡ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔨᒋ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᓱᒐᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ [33]ᒋ ᑕᐤ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐋᐱᒡ ᓇᐸᐤ ᐊ ᐱᒋᔅᑲᑯᑦ ᒥᒋ ᐊᒐᒂ, ᒋ ᐃᓯ ᑕᐹᐤ ᒪᒃ, [34]“ᑕᓐ ᐋ ᐃᓯᑺᔭᒡ ᒋᔾ ᒋᓴᔅ ᓇᓴᓇᑎᒡ ᑲ ᐅᒋᔨᓐ? ᒋ ᐎ ᓂᓱᐅᓇᒥᐃᓇᓐ ᐊ ᐋᒋ ᑎᑯᓯᓂᔨᓐ? ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒥᑎᓇᓐ ᐊᐋᓐ ᒋᔾ᙮ ᒋᔾ ᑲ ᑎᐸᓇᐃᔅᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᐊᐱᒋᐃᔅᒃ᙮”

[35]ᒋᓴᔅ ᒂ ᐎᑎᒧᐋᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᒐᒂ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᐊᑲ ᒋᔅᑐ! ᐎᐎᔅᑯᐤ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ!” ᐊᑯ ᐊᓐ ᐊᒐᐧᒄ ᑲ ᐃᑐᑐᐋᑦ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐋ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐸᒋᓯᓂᔨᒋ ᐊ ᒥᒐᑎᓇᓄᐎᒡ᙮ ᐊᑯ ᒂ ᐎᐎᔅᑯᐋᑦ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐋ ᐊᑲ ᐅᒋ ᒪᑕᒄ ᐃᑐᑐᐋᑦ ᒐᒋ ᐊᑺᐊᑦ᙮

[36]ᑕᐹ ᒪᒃ ᒋ ᒥᔅᑲᑕᔨᑎᒧᒡ ᒥᓯᐋ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑭᓄᐋᐱᒡ ᐊ ᐃᔅᒋᔂᒡ, “ᒐᒄ ᐃᔨᒧᐅᓂᔦᐤ ᐅᔭᔦᐤ ᑲ ᐊᐱᒋᑕᑦ? ᑕᐹ ᓱᒋᐱᔦᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓐ ᑭᔭ ᑕᐹ ᐊᔦᐋᒃ ᐅᒋᒪᐋᔨᑕᑯᓯᐤ ᒥᒄ ᐊ ᐃᓯ ᐎᐎᔨᒋ ᒥᒋ ᐊᒐᒂ ᐊ ᐎᐎᑎᓴᐋᑦ᙮” [37]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒂᐊᑎ ᑎᑎᐸᒋᒪᒡ ᒋᓴᓴ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ᙮

ᒥᒐᑦ ᐃᔦᐋ ᑲ ᒥᓄᐋᒋᐊᑦ ᒋᓴᔅ

ᒪᑎᔦᐤ 8.14-17; ᒪᕐᒃ 1.29-34

[38]ᒋᓴᔅ ᒂ ᐎᐎᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐋᐱᔦᐤ, ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᓴᐃᒥᓐ ᐱᑕᕐ ᐎᒋᔨᒡ ᒂ ᐃᑐᑕᑦ᙮ ᓴᐃᒥᓐ ᐱᑕᕐ ᒪᒃ ᐅᓯᑯᓴ ᒋ ᐊᑺᓯᔦᐋ ᑲ ᒋᓯᑕᐅᐱᐃᓇᓄᐎᒡ ᐊᒋ ᐊᔭᔨᒋ᙮ ᒋ ᓂᑐᑎᒧᐋᐅᒡ ᒋᓴᓴ ᒐᒋ ᒥᓄᐋᒋᐊᔨᒋ᙮ [39]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᓄᐋᑲᐳᐤ ᐊᓐᑕ ᐃᔅ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐃᒂᐋ, ᐊᑯ ᒂ ᐃᑎᓱᐋᑕᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒋᓯᑕᐅᐱᐃᓇᓄᐎᒡ ᒐᒋ ᓂᑭᑎᑯᔨᒋ᙮ ᑎᐋᒡ ᒪᒃ ᒋ ᓂᑭᑎᑯᔦᐋ, ᒂ ᐅᓂᑦ ᐊᓐ ᐃᒂᐤ ᒂᐊᑎ ᐱᐱᒥᓄᐅᑕᑦ ᐊᐋᔦᐋ᙮

[40]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᐸᒋᓯᒧᔨᒋ ᐱᓯᒸ, ᐊᐋᓐᒋ ᒋ ᐸᑐᐋᐅᒡ ᒋᓴᓴ ᒥᓯᐋ ᐊᐋᔦᐋ ᐊ ᐊᑺᓯᔨᒋ, ᓂᓇᑺᐤ ᐊ ᐃᑕᔅᐱᓇᔨᒋ᙮ ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᓴᒥᓇᐤ ᒥᓯᐋ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐊᑺᓯᔨᒋ, ᒂ ᒥᓄᐋᒋᐊᑦ᙮ [41]ᒥᒐᑦ ᒪᒃ ᐃᔦᒡ ᒋ ᐎᐎᔅᑲᑯᐅᒡ ᒥᒋ ᐊᒐᒂ ᐊ ᐃᓯ ᑕᐹᔨᒋ, “ᒋᔾ ᑕᐹ X, ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑯᓴ᙮” ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᒋᑕᐊᒧᐋᐤ ᐊᓂᔭ ᒥᒋ ᐊᒐᒂ ᒐᒋ ᐃᔨᒥᔨᒋ, ᐋᔅ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒥᑯᐤ ᐎᔾ ᐊ ᐊᐎᑦ X᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᑭᒐᔅᒋᒧᑦ ᒍᑎᔭᒡ

ᒪᕐᒃ 1.35-39

[42]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐱᔭᑕᐱᓂᔨᒡ ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᑐᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᑲ ᐃᑕᓄᐎᒡ᙮ ᒋ ᑕᐅᒡ ᒪᒃ ᐊᐋᓐᒋ ᐊ ᓇᓂᑐᐋᐱᒪᒡ ᒋᓴᓴ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᒥᔅᑯᐋᒡ ᒋ ᐎ ᓯᒋᒪᐅᒡ

ᒐᐊᑲᒋ ᓂᑭᑎᑯᒡ᙮ [43]ᒋ ᐃᑕᐤ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐃᔪᐛ, “ᐛᔅ ᐊᓐ ᓂᐸ ᑭᒐᔅᒋᒧᓐ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᑯᑎᑲ ᐅᑕᓇᐛ ᐅ ᒥᔽᒋᒧᐅᓐ ᐊ ᐛᐎᑎᒪᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓐ᙮ ᐛᔅ ᐊᔪᒄ ᐅᔭ ᐛᒋ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮”

[44]ᒋ ᑭᒐᔅᒋᒧᐤ ᒪᒃ ᓂᓇᑺᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᑕ ᒍᑎᔭ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᑎᑯᓂᔨᒋ᙮

5

ᑲ ᒥᔅᑎᐱᑕᐅᔭᒡ ᐊᓐᒡ ᓂᔅᑎᒻ ᑲ ᐅᑎᓇᑭᓄᐎᒡ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐᒡ

ᒪᑎᔪᐤ 4.18-22; ᒪᕐᒃ 1.16-20

Luke 5.1-11 (Epiphany-5 Year C)

[1]ᐸᐃᒂᐤ ᒋᓴᔅ ᒪᒂᒡ ᐊ ᓂᐳᐅᑦ ᓯᓱᒡ ᓴᑲᐃᑭᓂᒡ ᑲᓇᓴᓇᑦ ᐊ ᐃᓯᓂᑾᑕᔨᒡ, ᒥᒐᑦ ᒪᒃ ᐃᔪᐛ ᐊ ᐛᔅᑲᑲᐳᔅᑕᑯᑦ ᐊ ᓂᑐᑎᒥᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᔪᐤ, [2]ᒋ ᐅᒋ ᐛᐸᑎᒻ ᓂᓱ ᐊ ᒥᓴᔨᒋ ᐅᐤᑕ ᐊᓐᑕ ᓯᓱᒡ, ᐊᒋ ᓂᑭᑎᒥᑯᒂᓂᒋ ᑲ ᓄᑎᒪᓴᔨᒋ ᒐᒋ ᒋᔅᑕᐳᔭᔨᒡ ᐅᑦᐊᐃᐱᔨᐛ᙮ [3]ᒋ ᐳᓱᐤ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᐸᐃᒄ ᐅᐤᑎᔪᐤ, ᐊᓂᔭ ᓴᐃᒥᓐ ᐱᑕᕐ ᑲ ᑎᐱᔨᐛᐅᓯᔨᒋ᙮ ᒂ ᑯᒂᒋᒪᑦ ᓴᐃᒥᓐ ᐱᑕᕐ ᒐᒋ ᐊᐱᓯᔅ ᒧᓴᐅᐊᒥᔨᒋ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒂ ᐛᐛᔨᐱᑦ ᒋᓴᔅ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᑦ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒥᓴᒡ ᐅᐤᑎᒡ ᐅᒡ᙮

[4]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲᒋ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᑦ ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᓴᐃᒥᓇ, “ᒧᓴᐅᐊᒧᒄ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒋᔅᑲᔪᐛᒡ ᒐ ᐱᑭᔅᑐᐛᐊᑯᒡ ᒋᑦᐊᐃᐱᐛᐅᒡ᙮”

[5]ᓴᐃᒥᓐ ᒪᒃ ᒋ ᐃᓯ ᐎᑎᒧᐛᐤ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓱᐤ, ᐃᔅᑭᓐ ᑎᐱᔅᑲᐛ ᓂᒋ ᓄᑎᒪᓴᓇᓐ, ᓇᒪ ᒪᒃ ᓂ ᐅᒋ ᐱᑕᐅᔭᓇᓐ᙮ ᐊᔪᐛᒡ ᒪᒃ ᓂᑭ ᐱᑭᔅᑐᐛᐛᓇᓂᒡ ᓂᑦᐊᐃᐱᓇᓐᒡ ᐛᔅ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᔭᒡ ᒐᒋ ᑎᔭᒡ᙮”

[6]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᐱᑭᔅᑐᐛᐛᒡ ᐅᑦᐊᐃᐱᐛᐛ ᒋᐊᑎ ᐱᑯᐱᔪᐛ ᐅᑦᐊᐃᐱᐛᐛ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒋ ᒥᔅᑎᐱᑕᐅᔭᒡ᙮ [7]ᐊᑯ ᒂ ᐛᔅᑕᒧᐛᒡ ᐎᒋᓄᑎᒪᓴᐛ, ᑯᑎᒋᔪᐤ ᐅᐤᑎᔪᐤ ᑲ ᑕᔨᒋ ᒐᒋ ᐸᒋ ᐎᒋᐃᑯᒡ, ᐊᑯ ᒂᐸᒋ ᐃᔅᒋᒪᔨᒋ᙮ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᒪᒃ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐊ ᒥᓴᔨᒋ ᐅᑕ ᒋ ᐎ ᑯᓴᐸᐛ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᓴᑭᔅᒋᓇᒡ ᓂᒪᓯᒡ᙮ [8]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᓴᐃᒥᓐ ᐱᑕᕐ ᐎᔭᐸᑕᐧᒃ ᐊ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᒋ ᐅᒋᒋᑺᓂᐱᔪᐤ ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ ᒋᓴᔅ ᐊ ᑕᔨᒋ, ᐊ ᐃᔅᒋᔄᑦ, “ᓇᑭᓯ, ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ, ᐛᔅ ᓂ ᒥᒐᑎᓯᓐ᙮”

[9]ᒋ ᒥᔅᑲᑕᔨᑎᒧᒡ ᓴᐃᒥᓐ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐎᒋᓄᑎᒪᓴᐛ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒋ ᒥᔅᑎ ᐱᑕᐅᔭᒡ᙮ [10]ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐎᒋᓄᑎᒪᓴᐛ ᒋᒥᓴ ᑭᔭ ᒠᓇ, ᓴᐱᑎ ᐅᑯᓴ ᒋ ᒥᔅᑲᑕᔨᑎᒧᒡ ᑭᔭ ᐎᔨᐛᐤ᙮ ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᓴᐃᒥᓇ, “ᐊᑲᐎᔾ ᓴᒋᓯ᙮ ᐛᔅ ᒧᔭᒻ ᐃᔪᒡ ᐊ ᐱᑕᐅᔭᔭᒄ ᐊᐅᑯᓐ ᒐ ᐃᑎᔭᒄ ᐊᑯ ᒐᐊᑎ ᑭᒐᔅᒋᒪᑯᒡ᙮”

[11]ᒋ ᓴᔅᒋᐱᑎᒧᒡ ᒪᒃ ᐅᑦᐅᐤᑐᐛᐛ ᒂ ᓂᑭᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᒥᓯᐛ ᒐᒂᔪᐤ, ᐊᑯ ᒂ ᐎᒐᐛᒡ ᒋᓴᔅ᙮

ᑲ ᒥᓄᐙᒋᐊᑭᓄᐅᑦ ᓇᐸᐤ ᑲ ᐊᑺᓯᑦ ᐅᓯᑲᒡ

ᒪᑎᔪᐤ 8.1-4; ᒪᕽ 1.40-45

[12]ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᒋᓴᐢ ᐊ ᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᐸᐃᒄ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔪᐤ ᒋ ᑕᐤ ᓇᐸᐤ ᐊᓐᑕ ᐅᒥᒋᐙᐢᐱᓇᐅᓂᔪᐤ ᐊ ᒪᔭᑎᓂᔨᐠ ᐊ ᐊᔭᑦ ᒥᓯᐙ ᐊ ᐃᐢᐱᑎᑦ᙮ ᐃᐢᐱ ᒪᒃ ᐎᔭᐱᒪᑦ ᒋᓴᓴ ᒋ ᐅᑎᑎᐱᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔨᐠ, ᐊᑯ ᓇᐢᒡ :ᑲ ᓂᑐᐙᔨᒪᑦ ᒐᒋ ᐎᒋᐃᑯᑦ, ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ, ᐎ ᐸᒋ ᐎᒋᐃᓇ ᒋᑭ ᒋ ᐃᑐᑕᓐ ᒐᒋ ᐸᔭᒋᓯᔭᓐ᙮”

[13]ᒋᓴᐢ ᒪᒃ ᒋ ᓱᐅᓂᐢᒐᔪᐤ :ᑲ ᑕᒋᓇᑦ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᒋ ᐎ ᐎᒋᐃᑎᓐ᙮ ᐸᔭᒋᓯ ᒪᒃ᙮” ᑎᐙᒡ ᒪᒃ ᒋ ᒥᓄᐙᑎᓯᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᑕᐢᐱᓇᑦ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ᙮

[14]ᒋᓴᐢ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑎᓱᒪᐤ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᐊᑲᐎᔾ ᐎᑎᒧᐤ ᐊᐙᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᐢᐱᔨᓐ᙮ ᒪᒋ, ᓄᑯᐃᓱᐤ ᐊᓄᒡ ᒧᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ ᐊ ᑕᑦ ᒐ ᐙᐱᒥᐢᒃ ᐊᒋ ᒥᓄᐙᒋᐃᑯᔨᓐ᙮ ᑭᔭ ᒐ ᐱᐢᑎᓂᒐᔨᓐ ᐊᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᐊᓂᔭ ᒧᓯᐢ ᑲ ᐃᑎᓯᐙᑦ ᒐ ᐱᐢᑎᓂᑲᓄᐎᒡ᙮ ᐅ ᒪᒃ ᐃᑎᔨᓇ ᒥᓯᐙ ᐊᐙᓐ ᒋᑭ ᒋᐢᒐᔨᑎᒻ ᑕᐹ ᓇᐢᒡ ᐊᒋ ᐸᔭᒋᐃᑯᔨᓐ᙮”

[15]ᒋ ᒥᓯᑕᐱᔪᐤ ᒪᒃ ᒋᓴᐢ ᐊ ᐃᑕᒋᒪᑭᓄᐅᑦ᙮ ᒥᒐᑦ ᒪᒃ ᐊᐙᔪᐙ ᒋ ᐸᒋ ᓂᑐᐙᐱᒥᑯᐤ ᐊ ᐎ ᓂᑐᑕᑯᑦ ᑭᔭ ᐊ ᐎ ᒥᓄᐙᒋᐃᑯᓯᔨᒋ᙮ [16]ᒋ ᐃᑐᑕᐤ ᒪᒃ ᒪᓐ ᒋᓴᐢ ᐊᓐᑕ ᐸᑺᑎᐢᑭᒥᑲᒡ ᐊᑯ ᑲᒋ ᐊᔭᒥᐊᑦ᙮

ᑲ ᒥᓄᐙᒋᐊᑭᓄᐅᑦ ᓇᐸᐤ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐊᑎᓂᓯᑦ

ᒪᑎᔪᐤ 9.1-8; ᒪᕽ 2.1-12

[17]ᐸᐃ:ᑲᐤ ᒋᓴᐢ ᐊ ᒋᐢᑯᑎᒪᒐᒡ ᒋ ᑕᔪᐙ ᐊᓐᑕ ᐸᓀᓯᐊ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒋᐢᑯᑎᒪᒐᔨᒋ ᐊᔭᒥᐊᐅ ᐎᓯᐙᐅᓂᔪᐤ᙮ ᐅᒡ ᒪᒃ ᓇᐸᐅᒡ ᒥᓯᐙ ᐅᑕᓇᒡ ᒋ ᐅᑐᑕᐅᒡ, ᐊᓐᑕ ᑲᓚᓚᒡ ᑭᔭ ᒧᑎᔭ ᐊᐢᒋᒡ ᑲ ᑎᑯᓂᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᓇᒡ ᒋᑭᓯᓚᒥᒡ ᒋ ᐅᑐᑕᐅᒡ᙮ ᒋᓴᐢ ᒪᒃ ᒋ ᐊᔭᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ ᐅᑭᐢᒋᐅᓂᔪᐤ ᒐᒋ ᒥᓄᐙᒋᐃᐙᑦ᙮ [18]ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐊ ᒋᐢᑯᑎᒪᒐᒡ ᒋᓴᐢ ᒋ ᐅᒋ ᐸᓯᐙᐅᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᐎᑕᐸᐙᐙ ᐊᑲ ᓂᐢᑐᓯᔨᒋ ᐊᐢᐱᓯᒧᓂᒡ ᐊ ᐱᒥᓯᓂᔨᒋ᙮ ᒋ ᐎ ᐱᑎᑲᐊᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᒥᒋᐙᐱᒡ ᐊᒋ ᐎ ᐱᒥᓯᒪᒡ ᑎᐱᐢᑯᒡ ᒋᓴᓴ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ [19]ᓇᒪ ᒪᒃ ᐅᒋ ᐱᑎᑲᐊᐅᒡ ᐙᓴ ᐊᒋ ᒥᒐᑎᓇᓄᐎᒡ ᐱᑎᑭᒥᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᑲ ᐊᑯᓯᑕᐊᒡ ᐊᓂᔭ ᒥᒋᐙᐱᔪᐤ, :ᑲ ᐱᑯᓇᐱᑕᒡ ᐊᐸᑾᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᑕᑺᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐅᒋ ᐱᐢᑕᐱᒐᓇᒡ ᐊᓂᔭ ᓇᐹ, ᐊᓐᑕ ᑕᑕᐅᒡ ᓇᑕ ᐊ ᑕᓄᐎᒡ, ᑎᐱᐢᑯᒡ ᒋᓴᓴ ᐊ ᑕᔨᒋ :ᑲ ᐱᐢᑎᓇᒡ᙮

[20]ᐃᐢᐱ ᒪᒃ ᒋᓴᐢ ᐎᔭᐸᑎᒧᐙᑦ ᐅᑕᐹᑎᒧᐅᓂᔪᐤ ᐊᓂᔭᔪᐙ ᓇᐸᐙ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐙ ᑲ ᐱᒥᓯᓂᔨᒋ, “ᓂᐎᒐᐙᑭᓐ, ᒋ ᐙᐸᔨᑎᒪᑯᐅᓐ ᒋᒥᒋ:ᑕᐅᓇ᙮”

[21]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐸᓀᓯᔨᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐎᓯᐙᐅᓂᔪᐤ ᑲ ᒋᐢᑯᑎᒪᒐᒡ :ᑲᐊᑎ ᐊᔨᒧᑎᒧᐙᒡ ᐅᔭ ᑲ ᐃᐢᒋ:ᓴᔨᒋ ᐊ ᐃᐢᒋ:ᓴᒡ᙮ “ᐸᐢᑕᒧᐤ ᐅ ᓇᐸᐤ

ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, ‘ᒋ ᐛᐸᔨᑎᒪᑯᐅᓐ ᒋᒥᒋ:ᑕᐅᓇ᙮’ ᓇᒪ ᐊᐛᓐ ᒋᑭ ᒋ ᐛᐸᔨᑎᒧᐛᐤ ᐊᐛᔦᐛ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓂᔦᐛ, ᒥᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮”

[22]ᐃᔅᐱ ᒋᓴᔅ ᒐᔅᒐᔨᒪᑦ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᐃᑐᔨᒋ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᒐ:ᑲᓐ ᐛᒋ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒥᐃᑯᔭᒄ ᐊᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᓐ? [23]ᑕᓐ ᒪᒃ ᐃᐛᒃ ᐧᐃᔭᑎᓂᔨᒡ ᒐᒋ ᐃᑕᑭᓄᐅᑦ, ‘ᒋ ᐛᐸᔨᑎᒪᑯᐅᓐ ᒋᒥᒋ:ᑕᐅᓇ,’ ᑭᔭ ᒪᒃ ᒐᒋ ᐃᑕᑭᓄᐅᑦ, ‘ᐅᓂᔅ, ᑭᔭ ᐱᒧᑕ’? [24]ᒋᑭ ᐛᐸᑎᔨᑎᓇᐛᐤ ᐃᔦᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ ᑕᐹ ᐧᐃᔅ ᐊ ᐊᔭᑦ ᑎᐸᔨᒋᒐᐅᓂᔦᐤ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᒐᒋ ᐛᐸᔨᑎᒪᒐᑦ ᒥᒋ:ᑕᐅᓇ᙮” ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐛ ᐊᑲ ᐅᒋ ᓂᔅᑐᓯᔨᒋ, “ᐱᓯᑯ, ᐅᑎᓇ ᒋᑦ ᐊᔅᐱᓯᒧᓐ, ᒐ ᒋᐛᔨᓐ᙮”

[25]ᑎᐛᒡ ᒪᒃ ᒋ ᐱᓯᑯᐤ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᒪ:ᑲᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒥᒐᑎᓇᓄᐧᐃᒡ, :ᑲ ᐊᑎ ᐅᑎᓇᐧᒃ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᐅᑦ ᐊᔅᐱᓯᒧᓐ ᐊᑯ :ᑲ ᐊᑎ ᒋᐛᑦ ᐊ ᒪᒥᒋᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ [26]ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐛᐸᑕᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᒋ ᒥᔅᑲᑕᔨᑎᒥᐃᑯᐅᒡ ᑭᔭ ᒋ ᓴᒋᓱᐅᒡ᙮ ᒋ ᒋᔅᑕᒋᒪᐅᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᑕᐹ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᒋ ᐊᑎ ᐃᓯ ᐛᐸᑕᓇᓄᐤ ᒐ:ᑲᓐ ᐊᓄᒡ ᐊ ᐃᔅᐱᔨᒡ᙮”

ᓕᐸᐃ ᑲ ᑎᐸᒋᒪᑭᓄᐅᑦ

ᒪᑎᔦᐤ 9.9-13; ᒪᕐᒃ 2.13-17

[27]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᒋᔅᐱᔨᒡ ᐅ ᒋ ᐧᐃᐧᐃᐤ ᒋᓴᔅ ᐊᓂᔭ ᒥᒋᐛᐱᔦᐤ ᐊᑯ :ᑲ ᔅᑐᑕᑦ᙮ ᒋ ᐛᐱᒪᐤ ᒪᒃ ᓇᐸᐛ ᐊ ᐊᐱᔨᒋ ᐅᒥᓯᓇᐃᒐᐅᒋᐛᐱᔨᒡ, ᓕᐸᐃ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔨᒋ, ᑲ ᒪᒧᔅᒋᓇᐧᒃ ᒋᔅᐅᒋᒪᐤ ᓱᓇᔭᔦᐤ ᐊ ᐃᑕᐱᑎᓯᔨᒋ᙮ ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᐸᒋ ᐛᐧᐃᒐᐧᐃ᙮” [28]:ᑲ ᐱᓯᑯᑦ ᓕᐸᐃ :ᑲ ᓂᑭᑕᐧᒃ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᑲ ᐃᓯ ᐊᔭᑦ ᐊᑯ :ᑲ ᐛᐧᐃᒐᐛᑦ ᒋᓴᓴ᙮

[29]ᐸᑎᒪ ᒪᒃ ᒋ ᒥᑯᓴᐊᐤ ᒋᓴᓴ ᐊᓐᑕ ᐧᐃᒋᒡ᙮ ᒋ ᒥᒐᑎᔦᐛ ᒪᒃ ᑯᑎᑲ ᑲ ᒪᒧᔅᒋᓂᒥᔨᒋ ᒋᔅᐅᒋᒪᐤ ᓱᓇᔭᔦᐤ ᐊ ᐃᑕᐱᑎᓯᔨᒋ ᑭᔭ ᑯᑎᑲ ᐊᐛᔦᐛ ᒋ ᑕᔦᐛ ᐊᒋ ᐧᐃᒋᒥᒥᒋᓱᒥᑯᒡ᙮ [30]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐸᓀᓯᔨᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐧᐃᓱᐛᐅᓂᔦᐤ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ :ᑲ ᐃᔨᒪᐊᒡ ᒋᓴᔅ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓂᔦᐛ ᐊ ᐃᑕᒡ, “ᒐ:ᑲᓐ ᐛᒋ ᐧᐃᒋᒥᒥᒋᓱᒪᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒪᒧᔅᒋᓇᒡ ᒋᔅᐅᒋᒪᐤ ᓱᓇᔭᔦᐤ ᑲ ᐃᑕᐱᑎᓯᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᒡ?”

[31]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐧᐃᑎᒪᐛᐤ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᓇᒪ ᓂᑐᐛᔨᒪᐅᒡ ᓂᑐᐧᑯᐤ ᐃᔨᓴ ᐊᓐᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᑲ ᐊᐧᑯᓯᒡ, ᒥᒄ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐊᐧᑯᓯᒡ ᐊᐅᑯᓂᒡ ᓇᑐᐛᔨᒪᒡ ᓂᑐᐧᑯᐤ ᐃᔨᓴ᙮ [32]ᓇᒪᔭᐤ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᒡ ᐛᒋ ᑎᑯᓯᓂᔭᓐ᙮ ᓂᒋ ᑎᑯᓯᓐ ᒐᒋ ᓂᑐᒥ:ᑲᐤ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᒡ ᒐᒋ :ᑲᔅᑲᑎᓯᒡ᙮”

ᐊᑲ ᐊᓯᑯᒻ ᒥᒋᓱᓇᓄᐅᒡ ᐊ ᐊᔨᒧᑕᒡ

ᒪᑎᔪᐤ 9.14-17; ᒪᒄ 2.18-22

[33]ᐸᓀᓯᔨᒡ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐅᒡ ᒋᓴᓴ, “ᒐ:ᑲᔪᐤ ᐛᒋ ᒥᒐ:ᑕᐤ ᐃᑐᑎᒥᔨᒋ :ᒐᓐ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᐊᑲ ᐊᓯᑯᒻ ᒥᒋᓱᔨᒋ ᒥᒄ ᒐᒋ ᐊᔭᒥᐊᔨᒋ᙮ ᑭᔭ ᓂᔭᓐ ᓂᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇᓐᒡ ᐊᐅᒄ ᐊ ᐃᑎᒡ᙮ ᒋᔾ ᒪᒃ ᒋᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐᒡ ᓇᒪ ᐃᑐᐅᒡ᙮”

[34]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ, “ᒧᔭᒻ ᐊ ᓂᐳᓇᓄᐅᒡ, ᒋᑭ ᒋ ᐃᑐᐅᒡ ᐊ ᒐᐊᑲᒋ ᒥᒋᓱᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐧᐃᓴᒪᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊ ᒥᑯᓴᓄᐧᐃᒡ? ᓇᒪ :ᑲ:ᓴᓐ᙮ ᐛᔅ ᒧᔭᒻ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᔅᒋᓂᒋᓱᐛ ᓇᒪ ᐛᐛᒡ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᑕᔨᑎᒧᒡ ᒐᐊᑲᒋ ᒥᒋᓱᒡ᙮ [35]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐅᑎᒋᐱᔨᒐ ᒐᐸᒋ ᒥᔅᑭᒪᑭᓄᐧᐃᒡ ᐅᔅᒋᓂᒋᓱᐛ ᑭᔭ ᐃᔭᒄ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᒥᒋᓱᐅᒡ᙮”

[36]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐧᐃᑎᒧᐛᑦ ᐅᔭ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ ᑎᐸᒋᒧᐅᓂᔪᐤ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᓇᒪ ᐊᐛᓐ ᒋᐸᒋ ᐅᒋ ᐱᑯᐱᑎᒻ ᐊ ᐅᔅᑲᔨᒡ ᐅᑦᐊᑯᑉ ᒐᒋ ᒥᓴᐊᒃ ᐛᔅᑭᒡ ᐊᑯᐱᔅᒋᓯᔪᐤ᙮ ᐛᔅ ᐅᔭᔪᐤ ᐃᑐᑕᒐ, ᒋᑭ ᓂᓱᐅᓇᒋᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐅᔅᑲᔨᒡ ᐅᑦᐊᑯᑉ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᑲ ᐅᔅᑲᒡ ᒥᓴᐃᑭᓐ, ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓂᐃᔅᑲᒐᒥᑭᓐ ᐊᓐᑕ ᐛᔅᑭᒡ ᐊᑯᐱᔅᒋᓯᒡ᙮ [37]ᓇᒪ ᑭᔭ ᐊᐛᓐ ᐱᑕᐸᐅᑕᐤ ᐊ ᐅᔅᑲᑭᒥᔨᒡ ᓱᒥᓇᐳᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᐃᓯ ᐊ ᐛᔅᑭᒍᓂᔨᒡ ᐅᓯᑭᔾ ᐳᑕᒡ᙮ ᐛᔅ ᐊᓐᑕ ᐃᔅ ᐱᑕᐸᐅᑕᒐ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐅᓯᐅᒥᑭᓂᔨᒐ, ᓇᔅᒡ ᒋᑭ ᑕᑐᐱᔪᐤ ᐊᓂᔭ ᐅᓯᑭᔾ ᐳᑕᔪᐤ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐊᔭᐤ ᓱᒥᓇᐳᔪᐤ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐅᓯᑭᔾ ᐳᑕᔪᐤ ᓇᒪ ᓴᔅ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂᔪᐤ ᒥᓐ ᒐᒋ ᐊᐱᑎᓂᔨᒡ᙮ [38]ᐊ ᐅᔅᑲᑭᒥᔨᒡ ᓱᒥᓇᐳᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐅᔅᑲᔨᒡ ᐅᓯᑭᔾ ᐳᑕᒡ ᒋᐸ ᐃᓯ ᐱᑕᐸᐅᑕᐤ᙮ [39]ᐊᐛᓐ ᓴᔅ ᐊᒋ ᑯᒋᔅᑕᐧᒃ ᐛᔅᑭᒡ ᓱᒥᓇᐳᔪᐤ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐧᐃ ᒥᓄᐤ ᐊ ᐅᔅᑲᑭᒥᔨᒡ ᓱᒥᓇᐳᔪᐤ᙮ ᐛᔅ ᐊᓂᔭ ᐛᔅᑭᒡ ᓱᒥᓇᐳᔪᐤ ᐃᐛᒃ ᒋᑭ ᐧᐃᔅᑎᒻ᙮”

6

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐊᔨᒧᑕᐧᒃ ᐊ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᔨᒡ

ᒪᑎᔪᐤ 12.1-8; ᒪᒄ 2.23-28

[1]ᐸᐃ:ᑲᐤ ᒪᒃ ᐊ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᔨᒡ, ᒋᓴᔅ ᒋ ᐧᐃᒐᐛᐤ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐ, ᐊ ᐱᒧᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᑲᒋ ᓂᑕᐅᒋᓂᔨᒋ ᐸ:ᑲᓯᑭᓂᒥᓇᑎ:ᑲ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐᒡ ᒋᑭ ᒋᒥᐱᑎᒧᒡ ᐊᓂᔭ ᐸ:ᑲᓯᑭᓂᒥᓇᑎ:ᑲ, ᐊ ᐱᒋᔅᒋᐱᔨᒋ ᐅᑎᒋᐛᐛᒡ ᐊ ᒥᒋᒡ᙮ [2]ᒋᐸᒋ ᓇᑎᑯᐅᒡ ᒪᒃ ᐸᓀᓯᐊ ᐊ ᐃᑎᑯᒡ, “ᒋᑦᐊᔭᔅᑯᐧᐃᐧᑲᓇᐛᐤ ᐊ ᒋᒥᒋᒧᐛᐤ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᒡ᙮ ᒐ:ᑲᓐ ᐛᒋ ᐃᑐᑎᒪᒄ ᐊᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᐊᑐᒡ ᒋᐸ ᐅᒋ ᐃᑐᑕᑭᓄᐤ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᒡ?”

[3]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒧᐛᐤ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᔅᒋ ᐃᔨᒥᑕᓇᐛᒐ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ ᑲ ᑎᐸᒋᒪᑭᓄᐅᑦ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑎᐱᑦ, ᒥᓯᐛ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐧᐃᒐᐅᑯᑦ ᐃᔅᐱ ᑲ ᐧᐃ ᒥᒋᓱᒡ᙮ [4]ᒋ ᐱᒐᐅᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐧᐃᒋᔨᒡ ᐊᑯ ᑎᐱᑦ :ᑲ ᒧᐛᑦ ᐊᓂᔭ

ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔑᒋ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ, ᐊᑯ ᑲ ᐊᓯᒪᑦ ᐅᐧᐃᒐᐛᑭᓇ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᒡ ᒋ ᐃᑕᔑᑕᑯᓱᐅᒡ ᒐᒋ ᒧᐛᒡ ᐅᔭ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ, ᐛᔅ ᐊᐅᑯᓐ ᑲ ᐃᑎᔅᑕᔑᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅ ᐧᐃᓱᐛᐅᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ᙮ ᑎᐱᑦ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐛᐛᓯᐊᑭᓄᐤ᙮” 5ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ ᑭᔭ ᒋᓴᔅ, “ᐃᔪᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ ᒪᒃ ᐛᐛᒡ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᔑᒡ ᑎᐸᔑᑎᓪ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᒥᓄᐛᒋᐊᑦ ᓇᐸᐛ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᔑᒡ

ᒪᑎᔪᐤ 12.9-14; ᒪᕐᒃ 3.1-6

6ᐸᐃ:ᑲᐤ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᔑᒡ, ᒋᓴᔅ ᒋ ᐱᒐᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ ᒐᒋ ᒋᔅᑯᑎᒪᒪᒐᑦ᙮ ᒋ ᑕᐤ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᓇᐸᐤ ᐅᒥᔪᓐ ᐊ ᒪᔅᑲᔑᒡ᙮ 7ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᐧᐃᓱᐛᐅᓂᔪᐤ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒪᒐᒡ ᑭᔭ ᐸᕆᓯᔑᒡ ᐃᔭ:ᑲ ᒋ ᓂᓇᑭᑐᐛᔑᒪᐅᒡ ᒋᓴᓴ ᒐᒋ ᒥᓄᐛᒋᐃᐛᔑ:ᑲᓂ ᐊᐛᓐ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᔑᒡ᙮ ᒋ ᐧᐃ ᓇᓂᑐᒥᔅᑭᒧᒡ ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒪᒥᓯᒪᒡ ᒋᓴᓴ᙮ 8ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᒋᔅᒐᔑᒪᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒪᒥᑐᓇᔑᑎᒥᔑᒋ᙮ ᒋ ᐃᑕᐤ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐛ ᐅᑎᒋᔪᐤ ᑲ ᒪᔅᑲᔑᒡ, “ᐱᓯᑯ, ᐅᑕ ᑕᑕᐅᒡ ᐸᒋ ᓂᐳᐧᐃ᙮” ᒋ ᐱᓯᑯᐤ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ, :ᑲ ᐃᑐᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᑕᑕᐅᒡ᙮

9ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐧᐃ ᒪᒥᓯᒥᑯᑦ, “ᒋᑭ ᑯ:ᑲᒋᒥᑎᓇᐛᐤ, ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐱᑯᓴᔑᒥᑯᔭᐧᒄ ᐧᐃᓱᐛᐅᓐ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒧᐛ:ᑲ ᐊ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᒡ᙮ ᑕᓐ ᒪᐅᒡ ᒪ:ᔭᓯᒡ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒥᓐ ᒐ:ᑲᓐ᙮ ᐊ ᒥᔪᑐᑎᒥᓐ ᒪᒃ ᐊ ᒥᒋᑐᑎᒥᓐ, ᐊ ᐱᒪᒋᑕᔑᓐ ᒪᒃ ᐊ ᓂᓱᐅᓇᒋᑕᔑᓐ?”

10ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᑲ ᑭᓄᐛᐱᒪᑦ ᒥᓯᐛ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐛ ᑲ ᒪᔅᑲᔑᒡ ᐅᑎᒋᔪᐤ, “ᓴᑐᐱᔑᑕ ᔅᑎᒋᔾ᙮” ᒋ ᓴᑐᐱᔑᑕᐤ ᒪᒃ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᐊᓂᔭ ᐅᑎᒋᔾ ᑭᔭ :ᑲ ᒥᓄᐛᒋᑕᑭᓄᐧᐃᒡ, ᒧᔭᓪ ᐊᓂᔭ ᑯᑎᒋᔪᐤ ᐅᑎᒋᔾ ᑲ ᐃᓯ ᒥ:ᔭᔑᒡ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓂᔑᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᑎᒋᔾ ᑲ ᒪᔅᑲᔑᒡ᙮ 11ᐊᑯ ᒪᒃ ᑲᒥᔅᑎ ᒋ:ᓴᓯᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐧᐃ ᒪᒥᓯᒪᒡ ᒋᓴᓴ, ᐊᑯ :ᑲ ᐃᔑ:ᒪᐛᐃᑯᒡ ᑕᓐ ᒐᒋ ᐃᑐᑐᐛᒡ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐅᑎᓇᑦ ᓂᓱᓴᑉ ᐊᐹᔅᑕᓇ

ᒪᑎᔪᐤ 10.1-4; ᒪᕐᒃ 3.13-19

12ᐸᐃ:ᑲᐤ ᐊ ᒋᓯᑲᔑᒡ ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᑐᑕᐤ ᐱᔅᑯᑎᓇᒡ, ᒐᒋ ᐊᔭᒥᐊᑦ᙮ ᐊᑯᑕ ᑲ ᑕᑦ ᐃᔅᑭᓐ ᑎᐱᔅᑲᐛ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐛᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ 13ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐧᐃᔭᐱᓂᔑᒡ ᒋ ᓂᔅᑐᓇᐤ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᔪᐛ ᑲ ᓇᓴᐅᑯᑦ, ᐊᑯ ᐛᑎᓇᑦ ᐊᓂᔭ ᓂᓱᓴᑉ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᐊᐹᔅᑕᓇ ᒐᒋ ᐃᑎᐱᔑᒋ᙮ ᐊᐅᑯᓂᒡ ᐅᒡ ᑲ ᐱᐸᒥᑎᓯᐛᑭᓄᐧᐃᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ ᒐᒋ ᐛᐧᐃᑕᒡ᙮ 14ᐊᐅᑯᓂᒡ ᒪᒃ ᐅᒡ, ᓴᐃᒥᓐ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᔅ ᐱᑕᕐ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑦ, ᑭᔭ ᐱᑕᕐ ᐅᓯᒪ ᐊᓐᑎᕈᐊ, ᑭᔭ ᒋᒥᔅ ᑭᔭ :ᒐᓐ, ᐱᓚᑉ ᑭᔭ ᐸᕐ:ᑕᓚᒥᔪ᙮ 15ᒪᑎᔪᐤ ᒪᒃ, ᐊᑯ ᒥᓐ :ᑕᒥᔅ, ᒋᒥᔅ, ᐊᓪᐱᔭᔅ ᐅᑯᓴ᙮ ᑭᔭ ᓴᐃᒥᓐ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐛᑎᓯᑦ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐅᑦ᙮ 16ᒍᑎᔅ ᒪᒃ ᑭᔭ ᒋ ᐅᑎᓇᑭᓄᐤ, ᒋᒥᔅ ᐅᑯᓴ᙮ ᑭᔭ ᒍᑎᔅ ᐃᔅᑲᕆᔭᑦ, ᐊᐅᑯᓐ ᐅ ᒐ ᐧᐃᔭᓯᐱᔅᑎᓇᑦ ᒋᓴᓴ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᑦ ᑭᔭ ᑲ ᒥᓄᐚᒋᐃᐚᑦ

ᒪᑎᔪᐤ 4.23-25

Luke 6.17-26 (Epiphany-6 Year C)

17ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᑲ ᓂᑎᒋᐚᒡ ᐱᔅᑯᑎᓇᒡ, ᐊ ᑕᐱᑐᐚᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᒋ ᐃᑐᑕᐅᒡ᙮
ᒥᒐᑦ :ᑲ ᓇᓴᑯᑦ ᐃᔪᐚ ᒋ ᑕᔪᐚ ᐊᓐᑕ ᑭᔭ ᒋ ᒥᒐᑎᔪᐚ ᑯᑎᑲ ᐊᐚᔪᐚ,
ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐊᒋ ᐅᑐᑕᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᒍᑎᔭ ᐊᔅᒋᔪᐤ ᐊ ᐃᔅᐱᓴᔨᒡ᙮ ᒋᕆᓯᓕᒥᒡ ᑭᔭ
ᑯᑎᑭᒡ ᒋ ᐅᑐᑕᐅᒡ, ᐊᑯ ᑯᑎᑭᒡ ᓯᓱᒡ ᐎᓂᐸᑯᒡ ᑲ ᑎᑯᓂᔨᒋ ᐅᑕᓇᐚ ᑕᐃᕂ
ᑭᔭ ᓴᐃᑐᓐ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒋ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᑐᑕᒡ᙮ 18ᒋ ᑎᑯᓯᓄᐅᒡ ᒐᒋ ᐸᒋ ᓂᑐᑐᐚᒡ
ᒋᓴᓴ, ᑭᔭ ᒐᒋ ᒥᓄᐚᒋᐃᑯᒡ ᒥᓯᐚ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐅᑦ ᐃᑕᔅᐱᓇᐅᓄᐚᐚ᙮ ᒋ ᑎᑯᓯᓄᐅᒡ
ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐊᐚᓐᒋ ᑲ ᒥᑯᔅᑲᒋᐃᑯᒡ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ, ᒋ ᒥᓄᐚᒋᐊᑭᓄᐅᒡ ᒪᒃ᙮ 19ᒥᓯᐚ
ᒪᒃ ᐊᐚᓐ ᒋ ᐎ ᑕᒋᓇᐤ ᒋᓴᓴ, ᐚᔅ ᒥᓄᐚᒋᐃᐚᐤ ᓱᐧᑲᑎᓯᐅᓂᔪᐤ ᒋ ᐅᒋᐱᔪᐤ
ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ ᑕᑐ ᒪᒃ ᐊᐚᓐ ᑲ ᑕᒋᓇᑦ ᒋ ᒥᓄᐚᒋᐊᑭᓄᐤ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐊᔨᒧᑕᐧᒃ ᒥ:ᔭᔨᑎᒧᐅᓂᔪᐤ ᑭᔭ ᒥᓯᒪᔨᑎᒧᐅᓂᔪᐤ

ᒪᑎᔪᐤ 5.1-12

20ᒋᓴᔅ ᒋ ᑭᓄᐚᐱᒪᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᓇᓴᐅᑯᑦ, ᐊᑯ ᐊᑕᑦ,

“ᒋ ᓱᐚᔨᑕᑯᓯᓇᐚᐤ ᒋᔨᐚᐤ ᑲ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᔭᒄ ᐊᓄᒡ, ᐚᔅ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᒡ ᒋ ᒥᓯᓇᓱᓇᐚᐤ᙮

21ᒋ ᓱᐚᔨᑕᑯᓯᓇᐚᐤ ᒋᔨᐚᐤ ᑲ ᓄᑕᐧᑭᑕᔭᒄ ᐊᓄᒡ, ᐚᔅ ᒋᑭ ᒋᔅᐳᐃᑯᓇᐚᐤ᙮

ᒋ ᓱᐚᔨᑕᑯᓯᓇᐚᐤ ᒋᔨᐚᐤ ᑲ ᒪᔭᒄ ᐊᓄᒡ, ᐚᔅ ᒋᑭ ᐸᐱᓇᐚᐤ᙮

22ᒋ ᓱᐚᔨᑕᑯᓯᓇᐚᐤ ᒋᔨᐚᐤ ᑲ ᐚᐧᑲᑕᔨᒥᑯᔭᒄ, ᐊᑲ ᐱᔅᑲᑎᑯᔭᒄ,
ᐊ ᒪᔭᔨᒥᑯᔭᒄ ᑭᔭ ᐊᒥᒋ ᐊᔨᒧᒥᑯᔭᒄ ᓂᔾ ᐅᒋ ᐊ ᓇᓴᐅᔭᒄ, ᐃᔪᐤ
ᐅᑯᓯᓴᓐ᙮”

23“ᒥ:ᔭᔨᑎᒧᒄ ᒪᒃ ᐅ ᐃᑐᑕᑯᔭ:ᑲ, ᑭᔭ :ᑲᔅᑯᑎᒄ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᒥ:ᔭᔨᑎᒪᒄ᙮ ᐚᔅ
ᑭᓄᐚᔨᑕᑯᓐ ᐊ ᒥᓴᒡ ᒋᑎᐸᐊᒪᑯᓯᐅᓄᐚᐤ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ᙮ ᐚᔅ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐃᑐᑕᑕᑯᒡ
ᐊᓂᔭᐧᑲ ᒪᒃ ᐅᑕᐎᐚᐚ, ᐊᑯᓐ ᒧᔭᒻ ᑲ ᐃᑐᑐᐚᔨᒋ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐅᒋᔅᒋᐚᐃᒐᓱᐚ᙮

24ᐃᔭ:ᑲ ᒋᔨᐚᐤ ᑲ ᐚᔪᑎᓯᔭᒄ ᐊᓄᒡ, ᐚᔅ ᓇᔅᒡ ᓴᔅ ᒋ ᑭᓄᐚᔨᑕᓇᐚᐤ
ᐊ ᐎᔭᔨᑕ:ᑲᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓐ᙮

25ᐃᔭ:ᑲ ᒋᔨᐚᐤ ᑲ ᑕᐱᒥᒋᓱᔭᒄ ᐊᓄᒡ, ᐚᔅ ᒋᑭ ᓄᑕᐧᑭᑕᓇᐚᐤ᙮

ᐃᔭ:ᑲ ᒋᔨᐚᐤ ᑲ ᐸᐱᔭᒄ ᐊᓄᒡ, ᐚᔅ ᒋᑭ ᒪᓇᐚᐤ᙮

26ᐃᔭ:ᑲ ᒋᔨᐚᐤ ᑲ ᒥ:ᔭᒋᒥᑯᔭᒄ, ᐚᔅ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒥ:ᔭᒋᒥᑕᑯᒡ, ᐊᓂᔭᐧᑲ ᒪᒃ
ᐅᑕᐎᐚᐚ, ᐊᑯᓐ ᒧᔭᒻ ᑲ ᐃᓯ ᒥ:ᔭᒋᒪᔨᒋ ᒥᒋ ᐅᒋᔅᒋᐚᐃᒐᓱᐚ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒐᒋ ᓴᒋᐊ·ᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒥᒐᔨᒥᑕᑯᒡ

ᒪᑎᔪᐤ 5.38-48; 7.12

27"ᐅ ᒪ ᒋᑦ ᐃᑎᓇᐋᐤ ᒋᔨᐋᐤ ᑲ ᓂᑐᑎᒪᒄ᙮ ᓴᒋᐊ·ᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒥᒐᔨᒥᑕᑯᒡ, ᒥᔪᑐᑐᐋ·ᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐋ·ᑲᑎᑕᑯᒡ᙮ 28ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒧᐋ·ᑯᒡ ᒐᒋ ᓯᐋᔨᒥᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᑕᓐ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐃ:ᒪ·ᑲᑕᑕᑯᒡ ᑭᔭ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒧᐋ·ᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᒧᔭᒻ ᐃᑐᑕᑕᑯᒡ᙮ 29ᒪᒃ ᐊᐋᓐ ᐅᑕᒪᐅᔅᒡ ᓂᐱᑕ ᒋᑕᒥ·ᑭᓂᒡ, ᐊᑯᔅ ᒥᔾ ᒐᒋ ᐅᑕᒪᐅᔅᒃ :ᑲᔅᑕᒥ·ᑭᓐ, ᒪᒃ ᐊᐋᓐ ᐅᑎᓇᒐ ᒋᑦᐊᑯᐱᔪᐤ ᐊᑯᔅ ᒥᔾ ᒐᒋ ᐊᔭᑦ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᒋᐱᒍ·ᐃᔭᓂᔪᐤ ᐋ ᐅᑎᓂᒧ:ᑲ᙮ 30ᒥᔾ ᑕᑐ ᐊᐋᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐋᔨᑎᒪᔅᒃ ᒐ:ᑲᔪᐤ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᐋᓐ ᐅᑎᓇᒐ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᐊ ᑎᐱᔨᐋᐅᓯᐅᑦ, ᐊᑲ·ᐃᔾ ᒥᓐ ᑲᐤ ᓂᑐᐋᔨᑎᒧᐤ᙮ 31ᐃᑐᑐᐅᒡ ᐊᐋᓐᒋ ᒧᔭᒻ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐱᑯᓴᔨᒥ:ᑕᐤ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᔅᒡ ᑭᔭ ᒋᔾ᙮"

32"ᒐ:ᑲᓐ ᒪᒃ ᓇᔅᒡ ᒋᐸ ᐃᓯᓇᑯᓐ ᒥᒄ ᐊᓐᒡ ᐊᐋᓐᒋ ᑲ ᓴᒋᐃᔅᒡ ᓴᒋᐃ:ᑕᐤ, ᐋᔅ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑎᒡ ᑭᔭ ·ᐃᔨᐋᐤ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᒡ ᒥᒄ ᐊᓂᔭ ᐊᐋᔪᐋ ᑲ ᓴᒋᐃᑯᒡ ᓴᒋᐊᐅᒡ? 33ᒐ:ᑲᓐ ᒪᒃ ᓇᔅᒡ ᒋᐸ ᐃᓯᓇᑯᓐ ᒥᒄ ᒥᔪᑐᑐ:ᑕᐤ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒥᔪᑐᑕᔅᒡ? ᐋᔅ ᐃᔭᐱᒡ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑎᒡ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᒡ, ᒥᔪᑐᑎᐋᐅᒡ ᐊᓂᔪᐋ ᑲ ᒥᔪᑐᑕᑯᒡ᙮ 34ᒐ:ᑲᓐ ᒪᒃ ᓇᔅᒡ ᒋᐸ ᐃᓯᓇᑯᓐ ᒥᒄ ᐊᓐᒡ ᐅᐋᐊᓯ:ᑕᐤ ᒐ:ᑲᔪᐤ, ᐊᓐᒡ ᐊ ᐱᑯᓴᔨᒥ:ᑕᐤ ᒥᓐ ᒐᒋ ᒋᐋᒥᔅᒡ? ᐋᔅ ᐊᐅᒄ ᐊ ᐃᑎᒡ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᒡ ᐊᐱᒋᑕᐅᒡ ᑭᔭ ·ᐃᔨᐋᐤ ᒐ:ᑲᔪᐋ᙮ ᑭᔭ ᐃᑕᔨᑎᒧᒡ ᒥᓐ ᑲᐤ ᒐᒋ ᒋᐋᒋᓯ·ᑯᐋᒋᓄᐅᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐅᐋᐊᓯ:ᑕᐤ ᐊᐋᔪᐋ᙮ 35ᒪᐅᑕ ᒋᐸ ᐃᑎᓐ, ᒋᐸ ᓴᒋᐊᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒥᒐᔨᒥᔅᒡ, ᑭᔭ ᒋᐸ ᒥᔪᑐᑐᐋᐅᒡ, ᒋᐸ ᒥᔭᐅᒡ ᑭᔭ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐋᔨᑎᒪᔅᒡ᙮ ᓇᒪ ᒋᐸ ᐅᒋ ᐱᑯᓴᔨᑕᓐ ᒥᓐ ᒐᒋ ᒋᐋᒥᑯᔨᓐ, ᒐ ᒥᓴᒡ ᒪᒃ ᒋᑎᐸᐊᒪᑯᓯᐅᓐ᙮ ᑭᔭ ᐅ ᐃᑐᑎᒥᓇ ᒋᑭ ᓄᑯᓐ ᐊ ᐅᑦᐊᐋᓯᒥᑐᑕᔅᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᒪᐅᒡ ᑲ ᐃᔅᐸᔨᑕᑯᓯᑦ᙮ ᐋᔅ ᒥᔪᑐᑐᐋᐤ ᒥᓯᐋ ᐊᐋᔪᐋ ᐊᑎ ᐊᓂᔭ ᐊᑲ ᓂᓇᔅᑯᒧᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒥᒋ:ᑕᔨᒋ᙮ 36ᒋᔅᑎᒪᒐᔨᒧᐋ ᑭᔭ ᒋᔾ ᒧᔭᒻ ᒍᑕ·ᐃᔾ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᑕᑦ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒋᔅᑎᒪᒐᔨᒧᐋᑦ᙮"

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒐ ᐊᑲᒋ ᐊᑐᐋᔨᒥᑦ ᑯᑎᒃ ᐊᐋᓐ

ᒪᑎᔪᐤ 7.1-5

37"ᐊᑲ·ᐃᔾ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᒄ, ᑭᔭ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᑎᐸᔅᑯᓂᑯᐋᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ ᐊᑲ·ᐃᔾ ᓂᓯᐅᓇᒋᒧᐋᒄ ᑭᔭ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓂᓯᐅᓇᒋᒥᑯᐋᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ ᐋᐸᔨᑎᒪᒐᒄ ᐊᑯ ᑭᔭ ᒋᔨᐋᐤ ᒐ ᐋᐸᔨᑎᒪᑕᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ 38ᒥᔨᐋᒄ, ᑭᔭ ᒐ ᒋᐋᒥᔨᑯᔭᒄ᙮ ᒥᔅᑎ ᒋᑭ ᒥᔨᑯᓇᐋᐤ᙮ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᒥᔨᐋᑦ ᐊᐋᓐ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᐊᐅᑯᓐ ᒧᔭᒻ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᔭᑭᓄᐅᑦ᙮"

39ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ·ᐃᑎᒧᐋᐤ ᐅᔭ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ ᑎᐸᒋᒧᐅᓂᔪᐤ ᐊ ᐃᑕᑦ, "ᐊ ᐊᑲ ᐋᐸᑕ·ᒃ ᐊᐋᓐ ᒋᑭ ᒋ ᐊ ᒋᔅᒋᓄᑕᐊᐤ ᑯᑎᑲ ᐊᐋᔪᐋ ᐊ ᐊᑲ ᐋᐸᑎᒥᔨᒋ? ᓇᒪ ᑭᐹ᙮ ᐋᔅ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᒋᑭ ᐳᒋᐱᔪᒡ ᐊ :ᑲᐃᑕᐋ·ᑲᔨᒡ᙮ 40ᐊᓐ ᑲ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐋᑭᓄᐅᑦ ᐊᐋᓐ ᓇᒪ·ᐃᔾ ᐃᐋᒃ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᐤ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ

ᐊᓂᔭ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᑯᑦ᙮ ᐛᔅ ᐃᔅᐱ ᒋ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒧᐛᑭᓄᒐ ᐊᑯᓐ ᒐ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᒧᔭᒻ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᑯᑦ᙮”

41“ᒐ:ᑲᓐ ᐛᒋ ᓇᔅᒡ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑎᒧᑦ ᒋᐧᑲᓂᔅ ᐊ ᐊᐱᓴᓯᔨᒡ ᐅᐱᓯᓄᐅᓐ ᐊᑲ ᒪᒃ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑎᒥᐃᑯᔨᓐ ᒋᔾ ᐊ ᐱᓯᓂᔨᓐ ᐊ ᒥᒐ:ᑳᒡ ᒥᔅᑎᒄ? 42ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐃᑕᑦ ᒋᐧᑲᓂᔅ, ‘ᓂᑭ ᐎᐧᑯᒋᑕᓐ ᒋᐱᓯᓄᐅᓐ, ᐊᑲ ᒪᒃ ᐛᐛᒡ ᒋ ᐛᐸᑎᒥᓐ ᐊᓐ ᒥᔅᑎᒄ ᐊᓐᑕ ᒋᔾ ᒋᔅᒋᓯᑯᒡ ᑲ ᑎ:ᑲᒡ’? ᒋᑦᐃᑕᔨᒪᐅᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒐᒋ ᐃᑕᔨᒥᔅᒡ ᐊ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᔨᓐ ᐊᑲ ᒪᒃ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᔨᓐ᙮ ᒋᔾ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐧᑲᓯᔨᓐ, ᓂᔅᑎᒻ ᐎᐧᑯᒋᑕ ᐊᓐ ᒥᔅᑎᒄ ᒋᔅᒋᓯᑯᒡ ᑲ ᑎ:ᑲᒡ, ᑭᔭ ᒐᒋ ᓇᐃᐱᔨᓐ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐ ᐎᐧᑯᒋᑕᐅᑦ ᒋᐧᑲᓂᔅ ᐅᐱᓯᓄᐅᓐ᙮”

ᒥᔅᑎᒄ ᑕᓐ ᐊᐃᓯ ᒥᓂᓯᐅᑦ

ᒪᑎᔪᐤ 7.16-20; 12.33-35

43“ᐛᔅ ᒥᔪᒥᓇᑎᒄ ᓇᒪ ᓂᑕᐅᒋᓇ ᐊᓐᑕ ᒥᒋᒥᓇ, ᒪᒃ ᒥᔅᑎᒄ ᐊᑲ ᒥᔪ ᓂᑕᐅᒋᑦ ᓇᒪ ᒋᑭ ᒋ ᓂᑕᐅᒋᓂᔪᐛ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒥ:ᔭᓯᔨᒋ ᒥᓂᓴ᙮ 44ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑕᐅᒋᑕᑦ ᒥᔅᑎᒄ ᒥᓂᓴ ᐊᑯᑕ ᐛᒋ ᓂᔅᑐᓄᐛᑭᓄᐅᑦ ᒐᒄ ᒥᔅᑎᒄ ᐊᓐ᙮ ᒧᔭᒻ ᐃᔨᒥᓇ ᓇᒪ ᓂᑕᐅᒋᓇ ᐊ ᑲᓯᑕᐛᒡ ᒥᔅᑯᓯᒡ ᒪᒃ ᔪ:ᑳᓂᒡ ᓇᒪ ᓂᑕᐅᒍᐅᒡ ᐅᑐᔅᐱᔭᑎᑯᒡ᙮ 45ᐛᔅ ᐊᐛᓐ ᑲ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᑦ, ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒥᔪ ᐊᔭᑦ ᐅᑕᐃᒡ ᒋᑭ ᒋᔅᒐᔨᑕᑯᓂᔪᐤ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓂᒡ, ᑭᔭ ᐊᐛᓐ ᐊ ᒥᒐᑎᓯᑦ, ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒪᔭᒡ ᐊᔭᑦ ᐅᑕᐃᒡ ᒋᑭ ᒋᔅᒐᔨᑕᑯᓂᔪᐤ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓂᒡ᙮ ᐛᔅ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᑦ ᐊᐛᓐ ᐊᑯᑕ ᐛᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᑯᓯᑦ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑕᐊᑦ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐎᑕᐧᒃ ᑎᐸᒋᒧᐅᓂᔪᐤ ᑲ ᓂᓯᔨᒋ ᓇᐸᐛ ᑲ ᒥᒋᐛᐱᒐᔨᒋ

ᒪᑎᔪᐤ 7.24-27

46“ᒐ:ᑲᓐ ᒪᒃ ᐛᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᓯᔭᒄ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ, ᐊᑲ ᒪᒃ ᐃᑐᑎᒪᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐎᑎᒪᑎᑯᒡ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒪᒄ? 47ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐ ᐎᑎᒪᑎᑯᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐸᒋ ᓇᓯᑦ ᑭᔭ ᑲ ᐸᑕᐧᒃ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᐅᒡ, ᐊ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᐊ ᐃᑎᒃ᙮ ᒋᑭ ᐎᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᐊᐛᔪᐛ ᓇᔅᐱᑐᐛᑦ᙮ 48ᒧᔭᒻ ᐊᐛᓐ ᐊ ᐎ ᐎᔨᑲᐳᐅᑕᑦ ᒥᒋᐛᐱᔪᐤ, ᓂᔅᑎᒻ ᑕᒥᒡ ᐃᓯ ᒧᓇᐃᒐᐤ, ᐸᑎᒪ ᐛᑎᑕᐛᑦ ᐊᓯᓂᔭ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐸᐸᒋᐱᔅᑲᔨᒡ ᐎᔨᑲᐳᐅᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᒥᒋᐛᐱᔪᐤ᙮ ᐃᔅᐱ ᐃᔅᒋᐳᑕᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐛᔅᑲ ᐊᓂᔭ ᐎᒡ, ᓇᒪ ᐛᐛᒡ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐊᒋᑲᐳᔪᐤ, ᐛᔅ ᓇᔅᒡ ᑕᐛ ᒋ ᒥᔪ ᐊᔨᒋᑲᐳᑕᐤ᙮ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ ᐊᐛᓐ ᑲ ᑎᓯᐧᑲ:ᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᔪᐤ᙮ 49ᐊᐛᓐ ᒪᒃ ᑲ ᐸᑕᐧᒃ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᐅᒡ ᐊᑲ ᒪᒃ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ ᒧᔭᒻ ᐊᐛᓐ ᐊᓐᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᐎᔨᑲᐳᐅᑕᑦ ᒥᒋᐛᐱᔪᐤ ᐊᑲ ᐸᑎᒪ ᐅᓯᑕᑦ ᐊ ᔭᐃᑎᓂᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᒐ ᒋᒥᑕᔨᒡ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐃᔅᒋᐳᑕᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐎᒡ, ᑎᐛᒡ ᑲ ᐅᐱᔪᐤ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᑭᐛ ᓇᓯᓇᑎᓂᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᐎᒡ᙮ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ ᐊᐛᓐ ᐊᑲ ᓂᓇᐃᑎᒧᐛᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᔪᐤ᙮”

7

ᒋᓴᔅ ᑲ ᒥᓄᐛᒋᐃᒪᑦ ᓂᑐᐱᔦᐤ ᐅᒋᒪᐛ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓂᔦᐛ

ᒪᑎᔦᐤ 8.5-13

¹ᐃᔅᐱᔅ ᒋᓴᔅ ᑲᒋ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑕᐧᒃ ᐅᔭ ᒐ:ᑲᔦᐛ ᐊ ᐸᑕᑯᑦ ᐃᔦᐛ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑐᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᑲᐳᕐᓇᐊᒻ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐅᑕᓇᔦᐤ᙮ ²ᒋ ᑕᐤ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐸᐃᒄ ᓂᑐᐱᔦᐤ ᐅᒋᒪᐤ ᓇᔅᒡ ᐊᒋ ᓴᒋᐊᑦ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓇ᙮ ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᓇᔅᒡ ᒋ ᐊᐧᑯᓯᔦᐛ ᐊᓂᔭ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᒐᑲᑦ ᐊ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᔨᒋ᙮ ³ᐊᑯ ᒪᒃ ᐅ ᓂᑐᐱᔦᐤ ᐅᒋᒪᐤ ᐃᔅᐱ ᑲ ᐸᑕᐧᒃ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᒋᒪᑭᓄᔨᒋ ᒋᓴᓴ ᒋ ᐃᑎᓴᐛᐤ ᒍᐤ ᐃᔦᐛ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᓴ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒐᒋ ᓂᑐᑎᒧᐛᔨᒋ ᒐᒋ ᐸᒋ ᒥᓄᐛᒋᐊᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓇ᙮ ⁴ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐅᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᐛᑎᑕᒡ ᒋᓴᓴ ᓇᔅᒡ ᑕᐹ ᔪᒃ ᒋ ᐊᔨᐧᑭᒥᐊᐅᒡ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒥᔨᒋ ᐅᔭᔦᐤ ᐊ ᐃᑕᒡ, “ᓇᔅᒡ ᑕᐹ ᔪᒃ ᐱᑯᓴᔨᑎᒥᐃᑯᐤ ᒐᒋ ᒥᓄᐛᒋᐊᑭᓄᔨᒋ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᐅ ᓂᑐᐱᔦᐤ ᐅᒋᒪᐤ᙮ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᐤ ᒪᒃ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒧᐛᑭᓄᐅᑦ ᐅᔭᔦᐤ, ⁵ᐛᔅ ᓴᒋᐊᐤ ᓂᑦᐃᔨᒥᓇᓇ ᑭᔭ ᓂᒋ ᐅᓯ:ᑕᑯᓇᓐ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᔦᐤ᙮” ⁶ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐄᒐᐛᑦ᙮

ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐱᔭᓱᐛᐸᑎᒧᐛᒡ ᐊᓂᔭ ᐄᒋᔦᐤ ᐊᑯ ᐊᓐ ᓂᑐᐱᔦᐤ ᐅᒋᒪᐤ :ᑲ ᐃᑎᓴᐛᑦ ᐅᐄᒐᐛᑭᓇ ᒋᓴᓴ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒐᒋ ᑕᔨᒋ, “ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ, ᐊᑲᐄᔾ ᐊᔨᒥᐃᓯᐤ, ᐛᔅ ᓇᒪ ᓂ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᓐ ᒐᒋ ᐸᒋ ᐱᒐᔨᓐ ᓂᒋᒡ, ⁷ᑭᔭ ᓇᒪ ᓂ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᓐ ᒐᒋ ᓂᒋᔅᑲᑕᓐ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᒧᔅ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᓇ ᒐᒋ ᒥᓄᐛᑎᓯᑦ ᓂᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓐ ᒋᑭ ᒥᓄᐛᑎᓯᐤ᙮ ⁸ᐛᔅ ᑭᔭ ᓂᔾ ᐃᑕᐅᒡ ᓄᒋᒪᒥᒡ ᐊ ᐱᓯᒋᐃ:ᑲᐤ ᑭᔭ ᐃᑕᐅᒡ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᒡ ᐊ ᐄᓯᒥ:ᑲᐤ᙮ ᐊ ᐃᑎᒃ ᐸᐃᒄ ᐊᓯᒪᑭᓂᔅ ‘ᐊᓐᑕ ᐃᑐᑕ,’ ᑎᐛᒡ ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐃᑐᑕᑦ᙮ ᐊᑯ ᑯᑎᒃ ᐊ ᐃᑎᒃ, ‘ᐊᔅᑎᒻ,’ ᑎᐛᒡ ᑎᑯᓯᓄᐤ᙮ ᐊᑯ ᑭᔭ ᑯᑎᒃ ᐊ ᐃᑎᒃ ᓂᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓐ, ‘ᐅ ᒪ ᐃᑐᑕ,’ ᐊᔦᒄ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᑐᑕᐧᒃ᙮”

⁹ᐃᔅᐱᔅ ᒋᓴᔅ ᐱᔭᑕᐧᒃ ᐅᔭ ᓇᔅᒡ ᑕᐹ ᒋ ᒪᒥᒋᐃᑯᐤ ᐅᑕᐹᑎᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ ᐊᑯ :ᑲ :ᑲᔅᒋᑲᐳᔅᑐᐛᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᓇᓴᐅᑯᑦ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒋᑦᐃᑎᓇᐛᐤ, ᓇᒪ ᐛᐛᒡ ᐅᑕ ᐃᔅᑫᐃᓀᒡ ᐊᔅᒄ ᓂᐅᒋ ᐛᐱᒪᐤ ᐊᐛᓐ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᔪᒋᑕᐹᑕᐧᒃ᙮”

¹⁰ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒥᓐ ᑲᐤ :ᑲ ᒋᐛᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐃᑎᓴᐛᑭᓄᐄᒡ ᒋᓴᓴ ᐊ ᑕᔨᒡ, ᒋ ᐛᐱᒪᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᑲ ᐊᐧᑯᓯᔨᒋ ᐊᒥᔦ ᐊᔭᔨᒋ᙮

ᐅᔅᒋᓂᒋᓯᐤ ᑲ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄᐅᑦ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ

¹¹ᐸᑎᒪ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᑐᑕᐤ ᐅᑕᓇᒡ ᓇᐃᓐ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ᙮ ᒥᒐᑦ ᐊᐛᔦᐛ ᑭᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᒋ ᐄᒐᐅᑯᐤ᙮ ¹²ᐃᔅᐱ ᑲ ᐅᑎᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐅᒋ ᐱᒐᓄᐄᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᒋ ᓂᒋᔅᑯᐛᐅᒡ ᐃᔦᐛ ᐊ ᐅᒋ ᐱᒧᑕᐊᔨᒋ ᐊᒋ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᔨᒋ ᓇᐸᐛ, ᒐ ᓇᐅᔅᑕᒡ᙮ ᐅᑲᐄᔭ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐤ ᒋ ᐸᐃᑯᓯᔦᐛ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᒥᒄ ᑲ ᐸᐃᑯᓯᑯᐱᓇᓂ ᐅᑯᓴ ᐊᓐ ᐃ⁝ᑲᐤ᙮ ᒋ ᒥᒐᑎᔦᐛ ᒪᒃ ᐊᐛᔦᐛ

ᐊᒋ ᐄᒐᐅᑯᑦ ᐊ ᐱᒥᓯᒪᑭᓄᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐅᑯᓴ᙮ [13]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐄᔭᐱᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐃ:ᑳᐋ, ᓇᔅᒡ ᒋ ᒋᔅᑎᒪᒐᔨᒪᐤ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ, "ᐊᑲ·ᐃᔾ ᒪᒄ᙮"

[14]ᒋ ᓇᑎᒻ ᐊᓂᔭ ᑕᑎᓂᑭᓂᔦᐤ :ᑲ ᑕᒋᓇ·ᒃ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕ·ᑯᓇᒡ ᐊᓂᔭ ᒋ ᒋᐱᒋᑲᐳᐅᒡ᙮ ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, "ᐅᓂᔾ ᐅᔅᒋᓂᒋᓱᐤ᙮" [15]ᐊᑯ ᐊᓐ ᑲ ᓂᐱᑦ ᓇᐸᐤ :ᑲ ᐅᒋ ᐊᓯᒥᑎᐱᑦ, :ᑲ ᐅᒋ ᐃᔨᒥᑦ ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᑲᐤ :ᑲ ᒥᔭᑦ ᐊᓂᔭ ᐃ:ᑳᐋ ᐊᓂᔭ ᐅᑯᓯᔦᐋ᙮

[16]ᒥᓯᐋ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑎᓯᒡ ᐊᐋᓐᒋ ᒋ ᓭᒋᔨᐅᒡ ᐊᑯ :ᑲ ᒋᔅᑕᒋᒪᒡ ᒋᓭᒪᓂᑐᐋ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, "ᔅᒋ ᐅᑎᑎᑯᓄᐤ ᐊ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᐅᒋᔅᒋᐋᐃᒐᓱᐤ᙮ ᑭᔭ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐅᒡ, ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ ᐸᒋ ᐄᒋᐊᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒪ᙮" [17]ᒥᓯᐋ ᒪᒃ ᐊ ᐃᔅᐱᑎᔅᑭᒥᑲᔨᒡ ᒧᑎᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᐋᔅᑲ ᒋ ᐸᑕᑯᓂᔦᐤ ᒋᓴᔅ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᑦ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐊᔨᒧᒪᑦ :ᒐᓐ ᐅᓯᑲᐃᑕᒐᐋ

ᒪᑎᔦᐤ 11.2-19

[18]:ᒐᓐ ᐅᓯᑲᐃᑕᒐᐤ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐋᑭᓇ ᒋ ᐄᑎᒪᑯᐤ ᒥᓯᐋ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐃᑐᑎᒥᔨᒋ ᒋᓴᓴ᙮ ᐊᑯ :ᒐᓐ :ᑲ ᐄᓴᒪᑦ ᓂᓱ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐋᑭᓇ᙮
[19]:ᑲ ᐃᑎᓴᐋᑦ ᐅᔭ ᒐᒋ ᐃᓯ ᑯ:ᑲᒋᒪᔨᒋ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐋ, "ᐊᐅᒄ ᐊ ᒋᔾ X ᐊᓐ ᒋᐸ ᑎᑯᓯᓂᑯᐱᓇ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐊᔅᒄ ᒐ ᐊᓱᐋᐱᒪᒋᑦ ᑯᑎᒃ ᒐᒋ ᑎᑯᓯ·ᒃ?"

[20]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐃᔅᐱ ᐋᑎᑕᒡ ᒋᓴᓴ ᒋ ᐃᑕᐅᒡ, ":ᒐᓐ ᐅᓯᑲᐃᑕᒐᐤ ᓂ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᑯᓇᓐ ᒐᒋ ᑯ:ᑲᒋᒥᑕᒡ, ᐊᐅᒄ ᐊ ᒋᔾ X ᐊᓐ ᒋᐸ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐋᑭᓄᐤ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐊᔅᒄ ᒐ ᐊᓱᐋᐱᒪᒋᑦ ᑯᑎᒃ ᒐᒋ ᑎᑯᓯ·ᒃ?"

[21]ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᒋᓴᔅ ᒋ ᒥᓄᐋᒋᐊᐤ ᒥᒐᑦ ᐊᐋᔦᐋ, ᓂᓇ·ᑯᐤ ᐊ ᐃᑕᔅᐱᓇᔨᒋ, ᑭᔭ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᐊᒋ ᐄ·ᐃᑎᓴᐋᑦ ᑭᔭ ᐊᒋ ᐃᑐᑐᐋᑦ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᐊᑲ ᐋᐸᑎᒥᔨᒋ ᒐᒋ ᐋᐸᑎᒥᔨᒋ᙮ [22]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐊ ᐄᑎᒧᐋᑦ ᒋ ᐃᑕᐤ, "ᒋᐋᒄ, ᒐ ᐄᑎᒧᐋ·ᒄ :ᒐᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐋᐸᑎᒪᒄ ᑭᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐸᑎᒪᒄ᙮ ᐄᑎᒧᐋ·ᒄ ᐊ ᐋᐸᑎᒥᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐋᐸᑎᒥᔨᒋ, ᐊ ᐱᒧᑕᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐱᒧᑕᔨᒋ, ᑭᔭ ᐊ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐊᔭᔨᒋ ᐊ ᒪᔭᑎᓂᔨᒡ ᐊ ᐅᒥᒋᓇᓄᐄᒡ᙮ ᑭᔭ ᐊ ᐸᑎᒥᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐸᑎᒥᔨᒋ᙮ ᑭᔭ ᒥᓐ ᑲᐤ ᐊ ᐅᓂᔅᑲᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᑲ ᓂᐱᔨᒋ᙮ ᑭᔭ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᐊ ᐋᐄᑎᒧᐋᑭᓄᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᔨᒋ᙮
[23]ᓱᐋᔨᑕᑯᓱᐤ ᐊᓐ ᐊᐋᓐ ᒐ ᐊᑲ ᐊᑐᐋᔨᒥ:ᑲ᙮"

[24]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᔅᑐᑕᔨᒋ ᐊᓂᔭ :ᒐᓐ ᑲ ᐃᑎᓴᐋᑦ ᒋᓴᓴ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐊᔨᒧᒪᑦ :ᒐᓇ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒥᒐᑎᓇᓄᐄᒡ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, "ᐊᐋᓐ ᑲ ᐃᑕᔨᒪᒄ ᒐ ᐋᐱᒪᒄ ᐃᔅᐱ ᑲ ᓂᑐᐋᐱᒪᒄ :ᒐᓐ ᓇᑕ ᐸ·ᑯᑎᔅᑭᒥᑲᒡ? ᒧᔭᒻ ᒥᔅᑯᓯ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔅᑎᒡ ᒥᒄ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐃᓯ ᔦᑎᒡ ᐊ ᐃᓯ ᓄᐋᔭᔅᑎᒡ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᐊᐋᓐ ᓇᔅᒡ ᐊ ᓂᐃᓴᑯᒋᒪᑭᓄᐅᑦ? ᐊᑯᓐ ᐊ ᑲ ᐃᑕᔨᒪᒄ :ᒐᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ?
[25]ᐊᐋᓐ ᒪᒃ ᑲ ᐃᑕᔨᒪᒄ ᒐ ᐋᐱᒪᒄ? ᓇᒪ :ᑲ:ᓴᓐ ᐄᔾ ᐊᐋᓐ ᐊ ᒥ:ᔭᔅᐱᓯᑦ᙮ ᐋᔅ

ᐊᓐᒡ ᑲ ᒥ:ᔭᔅᐱᓱᒡ ᓇᔅᒡ ᑕᐹ ᐛᔦᑎᓯᐅᒡ, ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᒋᔅᐅᒋᒫᐛ ᐧᐃᒋᔨᒡ ᐊᑯᑕ
ᐊ ᑕᒡ᙮ [26]ᐊᐛᓐ ᒪᒃ ᐅ ᐊᓐᑕ ᑲ ᓂᑐᐛᐱᒪᐠ? ᐊᐛᓐ ᐊ ᐊ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓱᐅᑦ?
ᓂᐃᔾ, ᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᐊᐅᐠ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓱᐤ :ᒐᓐ, ᐧᐃᔾ ᐃᐛᒃ ᐃᑕᔨᑕᑯᓱᐤ
ᐃᔅᐱᔅ ᑯᑎᒃ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓯᐅᑦ᙮ [27]ᐊᐅᐠ :ᒐᓐ ᑲ ᐊᔨᒧᒪᑭᓄᐅᑦ ᐊᓐᑕ
ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓂᒡ ᑲ ᐃᑎᔅᑕᒡ,

> ᓂᑭ ᓂᑲᓂᑎᓯᐛᐤ ᐊᐛᓐ ᒐᒋ ᐊᔭᔅᑯᐧᐃᐧᑲᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᒪᔅᑭᓇᔦᐤ ᐊᓐᑕ
> ᒐ ᐱᒧᑕᐅᑦ᙮”

[28]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐛᐤ, ᑕᑐ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓱᒡ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᓇᒪ
ᐃᐛᒃ ᐃᑕᔨᑕᑯᓱᐅᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ :ᒐᓐ ᐅᓯᑲᐃᑕᒐᐛ᙮ ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᐊᓐ
ᐊᐛᓐ ᒪᐅᒡ ᔭᓯᐠ ᑲ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᔅᐅᒋᒪᐅᓂᒡ ᐃᐛᒃ ᐧᐃᔾ
ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓱᐤ ᐃᔅᐱᔅ :ᒐᓇ᙮”

[29]ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐊᐛᔦᐛ ᒋ ᓂᑐᑕᑯᐤ ᒋᓴᔅ ᐛᐛᒡ ᐊᓂᔭ ᒪᐅᒡ ᑲ ᒥᒐᑎᓯᔨᒋ
ᑲ ᐃᑕᔨᒪᑭᓄᔨᒋ, ᐊᓂᔭ ᑭᐹ ᑲ ᒪᒧᔅᒋᓂᒥᔨᒋ ᒋᔅᐅᒋᒪᐤ ᓱᓇᔭᔦᐤ ᑲ ᐃᑕᐱᑎᓯᒡ᙮
ᐊᐅᑯᓂᒡ ᐅᒡ ᑲ ᓂᓇᐃᑎᒧᐛ:ᑲ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᑎᒥᔨᒋ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ,
ᒋ ᓯᑲᐃᑕᑯᐛᑯᓯᐱᓐ :ᒐᓐ᙮ [30]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐸᓀᓯᔨᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ
ᐊᔭᒥᐊᐅ ᐧᐃᓯᐛᐅᓂᔦᐤ ᒋ ᐊᑐᐛᔨᑎᒧᐛᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᓱᒧᐛᔨᒋ
ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ᙮ ᓇᒪ ᐅᒋ ᓂᑐᐛᔨᑎᒧᒡ ᒐᒋ ᓯᑲᐃᑕᑯᒡ :ᒐᓇ᙮

[31]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᒡ ᐊᓄᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᓄᒡ
ᑲ ᐱᒪᑎᓯᒡ? [32]ᒪᐅ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᒡ᙮ ᒧᔭᒻ ᐊᐛᓯᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒪᑐᐛᒡ ᐧᐃᐧᐃᑎᒥᒡ
ᐊᑲ ᒪᒃ ᒋ ᓂᓇᐊᔨᑎᒥᐃᑐᐅᒡ ᑕᓐ ᐛ ᐃᓯ ᒪᑐᐛᒡ᙮ ᐊ ᑕᐹᑎᑐᒡ, ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ,

> ‘ᐊ ᓂᐳᐅᓇᓄᐅᒡ ᓂᒋ ᐧᐃ ᐃᓯ ᒪᑐᐛᓇᓐ, ᐊ ᒋ:ᑕᐛᐱᒐᔭᒡ ᐊ ᑎᔭᒡ, ᓇᒪ
> ᒪᒃ ᒋ ᐅᒋ ᓂᒥᓇᐤ,
>
> ᑭᔭ ᓂᒋ ᓂᑭᒧᓇᓐ ᐊ ᒋᔅᑎᒪᒋᑕ:ᑲᒋ ᓂᑭᒧᐅᓇ ᓇᒪ ᒪᒃ ᒋ ᐅᒋ ᒪᓇᐛᐤ᙮’

[33]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ :ᒐᓐ ᐅᓯᑲᐃᑕᒐᐤ ᑲ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᓇᒪ ᐊᓯᑯᒻ ᐅᒋ ᒥᒋᓱᐤ, ᓇᒪ ᑭᔭ ᐅᒋ
ᒥᓄᐤ ᓱᒥᓇᐳᔦᐤ, ᔅᒋ ᐃᑕᐛᐤ ᒪᒃ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᐊ ᐱᒋᔅᑲᑯᑦ᙮ [34]ᒋ ᐸᒋ ᑎᑯᓯᓄᐤ
ᐃᔦᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ ᐊ ᒥᒋᓱᑦ ᑭᔭ ᐊ ᒥᓐᑦ᙮ ᔅᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᓇᐛᐤ ᒪᒃ, ‘ᑭᓄᐛᐱᒪᐠ ᒪ ᐅ
ᓇᐸᐤ, ᐊᔦᐛᒃ ᑲ ᐅᑲᓯᒋᒋᒥᑦ ᑭᔭ ᒋᒋᐛ ᐧᐃᒋᐸᐤ, ᐊ ᐅᐧᐃᒐᐛᑭᓂᑦ ᐅᒥᒐᑎᓯᐛ,
ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᒪᒧᔅᒋᓂᒥᔨᒋ ᒋᔅᐅᒋᒪᐤ ᓱᓇᔭᔦᐤ ᑲ ᐃᑕᐱᑎᓯᔨᒋ᙮’ [35]ᐊᓐᒡ
ᑲ ᑕᐹᑎᒧᐛᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᐅᑭᒐᑕᐛᔨᑎᒧᐅᓂᔦᐤ ᒋᑭ ᓄᑯᑕᐅᒡ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐛᒡ
ᑕᐹ ᐊ ᒐᔅᑎᓇᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᐅᑭᒐᑕᐛᔨᑎᒧᐅᓂᔦᐤ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᑐᒥᓂᒥᔨᒋ ᐅᓯᑕ ᑲ ᒥᒐᑎᓯᔨᒋ ᐃ:ᑲᐛ

Luke 7.36--8.3 (Proper-6 Year C)

[36]ᒋᓴᔅ ᐸᐃ:ᑲᐤ ᒋ ᐧᐃᔅᒥᑯᐤ ᐸᓀᓯᐛ ᔅᐃᒥᓐ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔨᒋ ᒐᒋ ᐧᐃᒋᒥᒋᓱᒪᑦ,
ᑭᔭ :ᑲ ᐃᑐᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᐧᐃᒋᔨᒡ ᐊᑯ :ᑲ ᐛᐛᔨᐱᑦ᙮ [37]ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔦᐤ

ᒋ ᑕᐤ ᐃᔅ:ᑲᐤ ᓇᔅᒡ ᐊ ᒥᒐᑎᓯᑦ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐃᔅ:ᑲᐤ ᐱᔭᑕᐧᒃ ᒋᓴᓴ ᐊᒋ ᐧᐃᓴᒪᑭᓄᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭᔦᐙ ᐸᓕᓯᐊ ᐧᐃᒋᔨᒡ ᒐᒋ ᒥᒋᒍᔨᒋ, ᒋ ᐃᑐᑕᐤ ᐊᓐᑕ, ᐊᒋ ᐃᑐᑕᑦ ᐊ ᒥ:ᔭᓯᔨᒡ ᐳᑕᔦᐤ ᐊ ᐊᓯᓂᐅᔨᒡ, ᐊ ᐧᐃᒋᒪᑯᓯᔨᒡ ᑐᒥᓂᑭᓂᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐱᒋᔅᑎᓂᔨᒡ᙮ [38]ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᐊ ᐅᐱᒪᓯᐧᒃ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒥᒋᒍᒡ, ᐊᓐ ᐃᔅ:ᑲᐤ ᒋ ᓂᐳᐤ ᐊᓐᑕ ᐃᑕᒐ ᒋᓴᓴ ᐅᓯᑎᔨᒡ, ᐊ ᒪᑦ᙮ ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊ ᐅᒋᐧᑯᐙᐱᑦ ᒋ ᓂᐱᐧᐃᑕᐙᐤ ᒋᓴᓴ ᐅᓯᑎᔦᐙ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐅᒋᒋᐧᑯᓂᐱᑦ ᐅᐱᔅ:ᑲᐅᓐ ᐊ ᐊᐱᒋᑕᑦ ᐊ ᐸ:ᑲᓯᑕᓇᑦ᙮ ᑭᔭ ᐊ ᓱᐙᔨᑎᒧᐙᑦ ᑭᔭ ᐊ ᑐᒥᓂ:ᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐧᐃᒋᒪᑯᓯᔨᒡ ᑐᒥᓂᑭᓂᔦᐤ᙮

[39]ᐊᓐ ᒪᒃ ᐸᓕᓯ :ᑲ ᐧᐃᓴᒪᑦ ᒋᓴᔅ, ᐃᔅᐱᔅ ᐧᐃᔭᐱᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐃᔅ:ᑲᐙ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᑎᔨᒋ ᒋ ᐃᑕᔨᒪᐤ, “ᒋᐸ ᒋᔅᒐᔨᒪᐤ ᐅᔭ ᐃᔅ:ᑲᐙ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᒐᑎᓯᔨᒋ ᑲ ᑕᒋᓂᑯᑦ ᑕᐺ ᐊ ᐅᒋᔅᒋᐙᐃᒐᓱ:ᑲ᙮”

[40]ᒋᓴᓴ :ᑲ ᐃᔨᒥᐃᑯᑦ ᐊ ᐃᑎᑯᑦ, “ᓴᐃᒥᓐ, ᒋ ᐧᐃ ᐃᑎᑎᓐ ᒐ:ᑲᓐ᙮” ᓴᐃᒥᓐ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓱᐤ, ᐸᒋ ᐧᐃᑎᒧᐤ ᒐ:ᑲᓐ ᐊᓐ᙮”

[41]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᑎᐸᒋᒧᔅᑐᐙᑦ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᒋ ᓂᓱᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᐊᒋ ᒥᓯᓇᐊᒧᐙᒡ ᓇᐸᐙ ᓱᓇᔭᔦᐤ᙮ ᐸᐃᒄ ᐊᓐ ᐱᑕᑕᑐᐤ ᒥᑕᓯᒥᑎᓄᐤ ᒋ ᒥᓯᓇᐊᒧᐙᐤ ᐊᑯ ᐊᓐ ᑯᑎᒃ ᐱᑕᑕᑐᔦᐤ᙮ [42]ᓇᒪ ᒪᒃ ᐅᒋ ᒋᓯᐧᑲᑯᐤ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐙ ᐊᑯ :ᑲ ᑲᓯᓯᓇᐊᒧᐙᑦ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᔅᐱᔅ ᒋᓯᐧᑲᑯᐤ? ᑕᓐ ᒪᒃ ᐊᐅᒄ ᐊᓂᔭᔦᐙ ᐊ ᓂᓯᔨᒋ ᓇᐸᐙ ᐃᐙᒃ ᒐ ᓴᒋᐃᑯᑦ?”

[43]ᓴᐃᒥᓐ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᑭᐺ ᐊᓂᔭ ᒪᐅᒡ ᒥᔅᑎ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒪᑯᑦ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓂᔭ ᒪᐅᒡ ᒐ ᓴᒋᐃᑯᑦ᙮” ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᓂᐃᔾ, ᒋ ᑕᐺᓐ᙮”

[44]ᐊᑯ ᐊᓂᔭ ᐃᔅ:ᑲᐙ ᑲ ᑭᓄᐙᐱᒪᑦ ᒋᓴᔅ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᓴᐃᒥᓇ, “ᒋ ᐙᐱᒪᐤ ᐊ ᐅ ᐃᔅ:ᑲᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᑦ? ᑲᐸᒋ ᐱᒐᔭᓐ ᐅᑕ ᒋᒋᒡ ᓇᒪ ᐙᐙᒡ ᒋ ᐅᒋᐸᒋ ᒥᔨᓐ ᓂᐱᔾ ᒐᒋ ᒋᔅᑕᐸᐅᑕᔭᓐ ᓂᓯᑕ᙮ ᐧᐃᔾ ᒪᒃ ᒋ ᒋᔅᑕᐸᐅᑕᐤ ᓂᓯᑕ ᐅᒋᑯᐙᐳᓂᒡ ᐅᒋ, ᑭᔭ ᒋ ᑲᓯᐊᒻ ᓂᓯᑕ ᐅᐱᔅ:ᑲᐅᓐ ᐊ ᐊᐱᒋᑕᑦ᙮ [45]ᑲᐸᒋ ᐱᒐᔭᓐ ᐅᑕ ᓇᒪ ᒋ ᐅᒋᐸᒋ ᓱᐙᔨᒥᓐ, ᐧᐃᔾ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐊᔅᒄ ᐅᒋ ᐳᓂᐤ ᐊ ᓱᐙᔨᑕᐧᒃ ᓂᓯᑕ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᐸᒋ ᐱᒐᐅᒡ᙮ [46]ᓇᒪ ᑭᔭ ᒋ ᐅᒋ ᑐᒥᔅᑯᓇᓐ ᓂᔅᑎ:ᑲᓐ, ᐧᐃᔾ ᒪᒃ ᒋ ᐸᒋ ᑐᒥᓂᒻ ᓂᓯᑕ ᐊ ᐧᐃᒋᒪᑯᓯᔨᒡ ᑐᒥᓂᑭᓂᔦᐤ᙮ [47]ᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᓐ, ᐊᓂᔭ ᓇᔅᒡ ᐊ ᓴᒋᐃᐙᑦ ᐊᑯᑕ ᐙᒋ ᓄᑯᓂᔨᒡ ᒥᒐᑦ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓇ ᐊᒋ ᐙᐸᔨᑎᒧᐙᑭᓄᐅᑦ᙮ ᐊᐙᓐ ᐊᐱᓯᔅ ᑲ ᐙᐸᔨᑎᒧᐙᑭᓄᐅᑦ ᐊᐱᓯᔅ ᓴᒋᐃᐙᐤ᙮”

[48]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐃᔅ:ᑲᐙ, “ᒋ ᐙᐸᔨᑎᒪᑯᐅᓐ ᒋᒥᒋ:ᑕᐅᓇ᙮”

[49]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐙᓐᒋ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐊᐱᒡ, ᒋ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒧᒡ ᐅᔭᔦᐤ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᒐᒄ ᓇᐸᐤ ᐅ ᐙᐙᒡ ᒐᒋ ᐙᐸᔨᑎᒪᒐᑦ ᒥᒋ:ᑕᐅᓇ?”

[50]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᐃᔅ:ᑲᐙ, “ᒋᑕᐺᑎᒧᐅᓇ ᒋ ᐱᒪᒋᐃᑯᓐ᙮ ᒪᒋ ᒪᒃ ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓐ ᒐ ᐊᔭᔨᓐ᙮”

8

ᐊᓐᒡ ᐃ⁝ᑲᐅᒡ ᒋᓴᓴ ᑲᒋ ᐱᐸᐄᒪᐛᒡ

¹ᐃᔅᐱ ᒫᒃ ᑲᒋ ᐃᔅᐱᔑᒡ ᐅᔭ ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐱᐸᐃᑐᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᓂᓇᐧᑯᐤ
ᐅᑕᓇᒡ ᐊ ᐛᐄᑕᐧᒃ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᐊ ᑎᐸᑐᑕᐧᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᔦᐤ
ᒐ ᐅᑎᒋᐱᔑᒡₓ ᒋ ᐄᒐᐅᑯᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᓂᓯᓴᑉ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇₓ ²ᐃ⁝ᑲᐅᒡ ᑭᔭ
ᒋ ᐱᐸᐄᒪᐛᐅᒡ, ᐊᓐᒡ ᒥᒋ ᐊᒪ:ᑲ ᑲ ᐄᐃᑎᓴᐛᑭᓄᔑᒋ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᒡ ᐅᒡₓ ᑭᔭ
ᐊᓐᒡ ᐊᒋ ᒥᓄᐛᒋᐊᑭᓄᐄᒡ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐃᑕᔅᐱᓇᐅᓇₓ ᐊᐅᒄ ᐸᐃᒄ ᒪᓇ ᒪᒃᑕᓕᓐ,
ᐊᓐ ᐃ⁝ᑲᐤ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᒥᒋ ᐊᒪ:ᑲ ᑲ ᐄᐃᑎᓴᐛᑭᓄᔑᒋ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᑦ ᐅᒡₓ ³ᑭᔭ
ᒍᐛᓇ ᒋ ᐄᒋᐃᐛᐤₓ ᐅ ᐃ⁝ᑲᐤ ᒍᓴ ᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᓯᔦᐛ ᐅᓇᐸᒪ, ᒋ ᐅᒋᒪᐤ
ᐊᑐᔅᒐᐤ, ᒋᓴᐅᒋᒪᐛ ᐊᕈᑕ ᒋ ᐊᑐᔅᑯᐛᔦᐛₓ ᑭᔭ ᒫᒃ ᓱᓴᓇ ᒋ ᐄᒋᐃᐛᐤₓ ᒥᒐᑦ
ᒫᒃ ᒥᓐ ᑯᑎᑭᒡ ᐃ⁝ᑲᐅᒡ ᒋ ᐄᒐᐛᐅᒡ ᒋᓴᓴₓ ᑎᐱᔑᐛ ᒫᒃ ᐅᓯᓇᔭᓂᒍᐛᐤ
ᒋ ᐊᐱᒋᑕᐅᒡ ᐅᒡ ᐃ⁝ᑲᐅᒡ ᐊ ᐄᒋᐊᒡ ᒋᓴᓴ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓂᔦᐛₓ

ᓇᐸᐤ ᑲᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓂᒐᑦ

ᒪᑎᔦᐤ 13.1-9; ᒪᕐᒃ 4.1-9

⁴ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐄᑎᒪᒐᑦ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ ᑎᐸᒋᒧᐅᓂᔦᐤₓ ᒥᒐᑦ ᒫᒃ ᐊᐛᔦᐛ
ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐅᑕᓇᒡ ᐊᒋ ᐅᑐᑕᔑᒋ ᒋᐸᒋ ᓂᔅᑎᐄᔦᐛ ᒐᒋ ᓂᑐᑕᑯᑦₓ ᐊᐅᒄ ᒫᒃ ᐅᔭ
ᑲ ᐃᓯ ᐄᑎᒧᐛᑦₓ ⁵“ᐸᐃ:ᑲᐤ ᒋ ᑕᐤ ᑲᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓂᒐᑦ ᐊ ᐊᓯᒋᐛᐱᓇᐧᒃ
ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇₓ ᐱᔅᒐ ᒫᒃ ᐊᓐᑕ ᒪᔅᑭᓇᒡ ᒋ ᐸᐸᒋᑎᓂᔦᐛ
ᐊ ᐊᑎ ᑕᑕᐧᑯᔅᑲᑕᑭᓄᔑᒋ ᑭᔭ ᐱᔭᓯᓴ ᐊ ᐊᑎ ᒥᒋᔑᒋ ᐊᓂᔭ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ
ᑲ ᐅ:ᓴᐛᐱᓇᐧᒃₓ”

⁶“ᐊᑯ ᐱᔅᒐ ᑲ ᐸᒋᑎᓂᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐊᓯᓂᐅᔑᒋₓ ᐃᔅᐱ ᒫᒃ ᓇᓇᒐ
ᑲ ᓂᑕᐅᒋᒋ ᒐᒃ ᒋ ᐊᑎ ᐸᔅᑕᐛ ᐛᔅ ᓇᒪ ᓯᒃ ᐅᒋ ᓂᐱᐅᔅᑭᒥᑲᐤ ᐊᓐᑕ
ᑲ ᐸᒋᑎᒋₓ ⁷ᐊᑯ ᐊᓂᔭ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ ᑲ ᐸᐸᒋᑎᒋ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑲᓯᑕᐛᔅᑯᑲᒡ
ᓂᐱᓯᔭᑎ:ᑲ ᐊ ᑎᑯᓂᔑᒋ, ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᒐᒃ ᑲ ᐊᑎ ᐊᓯᒡ ᓂᑕᐅᒋᒋₓ ᒐᒃ ᒫᒃ ᓇᒪ
ᐅᒋ ᒥᔦ ᓂᑕᐅᒋᓇ ᐊᓂᔭ ᑲ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓄᐅᒋ ᐊᒋ ᒋᐱᔅᑲᑐᒥᑲᒋ ᐊᓂᔭ
ᑲ ᑲᐛᔅᑯ:ᑲᒋ ᓂᐱᓯᔭᑎ:ᑲₓ ⁸ᐱᔅᒐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒥᔦᔅᑭᒥᑲᔑᒡ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐸᒋᑎᓂᔑᒋ,
ᐅᔭ ᒫᒃ ᓇᔅᒡ ᒋ ᒥᔦ ᓂᑕᐅᒋᓂᔦᐛ, ᑭᔭ ᒥᔅᑎ ᒥᒋᒥᔦᐤ ᑲ ᓂᑕᐅᒋᓂᔑᒡ ᐊᓐᑕ
ᓯᒥᓂᒡ ᐅᒋ, ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᐄ ᐃᔅᐱᔅ ᓂᑕᐅᒋᑕᑦₓ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐄᑐᐅᑲᑦ
ᐊ ᓂᓇᐃᑕᐧᒃ ᒫᒃ, ᐃᔭ:ᑲ ᒋᑭ ᐄ ᓂᔅᑐᑎᓪₓ”

ᐊ ᐃᑎᑕ:ᑲᒡ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ ᑎᐸᒋᒧᐅᓐ

ᒪᑎᔦᐤ 13.10-17; ᒪᕐᒃ 4.10-12

⁹ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ :ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒥᑯᑦ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐄᑎᒪᒐᒥᑭᓂᔑᒡ ᐅᔭ
ᑎᐸᒋᒧᐅᓂᔦᐤₓ ¹⁰ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᔅᒋ ᒥᔑᑯᓇᐛᐤ ᒋᔑᐛᐤ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔑᑎᒪᒄ ᐊᓐ
ᒐ:ᑲᓐ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᑲ ᒪᔭᑭᓄᐄᒡ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔑᑕᒡ, ᐊᐅᒄ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔑᑎᒧᐛᒄ

ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᔅᐅᒋᒪᐅᓐ᙮ ᐅᒡ ᐊᐚᓐᒋ, ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ ᑎᐸᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᐊᐱᑎᓂᔦᐤ
ᐊ ᐊᔨᒧᑎᒧᐚᑭᓄᐐᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐚ ᐅᒋᔅᐅᒋᒪᐅᓂᔦᐤ᙮

ᐊᑎ ᐊ ᐚᐸᑕᒡ ᓇᒪ ᒋ ᓂᔅᑐᓂᒧᒡ, ᑭᔭ ᐊ ᐸᑕᒡ ᓇᒪ ᒋ ᓂᔅᑐᑎᒧᒡ᙮”

ᐊᐃᓯ ᐐᑎᒪᒐᒥᑲᒡ ᐅ ᑎᐸᒋᒧᐅᓐ

ᒪᑎᔦᐤ 13.18-23; ᒪᕐᒃ 4.13-20

[11]“ᒋᑭ ᐐᑎᒪᑎᓇᐚᐤ ᑕᓐ ᐊᐃᓯ ᐐᑎᒪᒐᒥᑲᒡ ᐅ ᑎᐸᒋᒧᐅᓐ ᑲ ᐐᑎᒪᑎᑯᒡ᙮
ᒧᔭᒻ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓐ ᐊᐅᑯᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᐊᓐ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ᙮ [12]ᐊᓐ
ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᓐᑕ ᐅᐱᒪᔅᑭᓄᐤ ᑲ ᐸᒋᓯᐧᒃ ᒧᔭᒻ ᐊᐅᒄ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡ ᐊᓐᒡ
ᑲ ᐸᑕᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐚ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ ᒥᒋᒥᓂᑐᐚ ᑕᑯᓯᓂᔨᒋ ᒪᔅᑭᒥᑯᒡ ᐊᓂᔭ
ᒋᔅᒪᓂᑐᐚ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᔦᐤ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔦᐚ ᑲᐃᓯ ᐸᑕᒡ ᐊ ᐃᑕᔨᒥᑯᒡ
ᒐ ᐊᑲ ᒋ ᑕᑅᑕᒡ ᑭᔭ ᒐ ᐊᑲ ᒋ ᐱᒪᒋᐅᒡ᙮ [13]ᐊᑯ ᐊᓐ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᓐᑕ
ᐊ ᐊᓯᓂᐅᔨᒡ ᑲ ᐸᒋᓯᐧᒃ ᒧᔭᒻ ᐊᐅᒄ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡ ᐊᐚᓐᒋ ᑲ ᐸᑕᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐚ
ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᔦᐤ ᐊ ᑕᑅᑕᒡ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᐊ ᒥ:ᔭᔨᑎᒥᐃᑯᒡ᙮ ᒧᔭᒻ ᒪᒃ ᐊᓐ
ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ ᐊᑲ ᔭᐃᒡ ᓂᑕᐅᒋᓂᔨᒋ ᐅᑎᐱᔭ ᐊᐅᒄ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᑎ
ᐚᐃᐱᔅᒋᔅ ᑲ ᑕᑅᑕᒡ᙮ ᐃᔅᐱᔅ ᑯ:ᑲᒋᐃᐚᐅᓂᔦᐤ ᓇᒋᔅᑲᒡ ᐊᑯᑕ ᓴᔅ ᐱᔭᒋᓯᒡ᙮
[14]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐ ᑯᑎᒃ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᑲ ᐸᒋᓯᐧᒃ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑲᓱᑕᐚᔨᒋ ᒥᔅᑯᓯᔭ
ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒋ ᒧᔭᒻ ᐊᐅᒄ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡ ᐊᐚᓐᒋ ᑲ ᓂᑐᑎᒧᐚᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐚ
ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᑅᑎᒧᐅᓄᐚᐤ ᒐᒃ ᓂᓱᐅᓇᒋᑕᑭᓄᔦᐤ ᐚᔅ
ᐊ ᐊᔨᒪᔨᑎᒥᐃᑯᒡ ᐊ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐚᒡ ᑭᔭ ᐚᔦᑎᓯᐅᓂᔦᐤ
ᐊ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒥᐃᑯᒡ, ᑭᔭ ᒥᒄ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᒐ:ᑲᔦᐚ ᐊ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒥᐃᑯᒡ
ᒐᒋ ᐅᒋ ᒥ:ᔭᔨᑕᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᓇᒪ ᒋ ᐃᓯ ᓂᑕᐅᒍᐅᒡ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔦᐤ
ᒋᐸ ᐃᓯ ᓂᑕᐅᒍᐅᒡ᙮ [15]ᐊᓐ ᒪᒃ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᑲᒥᔦ ᓂᑕᐅᒋᑦ ᐊ ᒥᔦᔅᑭᒥᑲᔨᒡ
ᐊᔅᒋᒡ ᒧᔭᒻ ᐊᐅᒄ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᐚᓐᒋ ᑲ ᓂᑐᑐ:ᒪᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐚ
ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ ᓂᓇᐃᑎᒧᒡ, ᑭᔭ ᑭᓄᐚᔨᑎᒧᒡ᙮ ᒧᓯᓇᐤ ᑕᑅᑎᒧᒡ ᐊ ᓯᐱᐚᓯᒡ
ᑭᔭ ᒐᒃ ᐊ ᒥᔦ ᒥᓂᓱᐅᒡ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐚᒡ᙮”

ᐚᔅᑕᐤ ᑎᐸᒋᒧᐅᓐ

ᒪᕐᒃ 4.21-25

[16]“ᓇᒪ ᐊᐚᓐ ᐊᑯᓇᐊᒻ ᐚᔅᑕᓂᐱᒪᑭᓂᔦᐤ ᐊᒋ ᓯᔅᑲᐊᒃ ᒪᒃ ᓯᐸ ᓂᐸᐅᓂᒡ
ᒐᒋ ᐊᔅᑕᑦ᙮ ᓇᐸᒥᔅᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᐚᔅᑕᓂᐱᒪᑭᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᒥᓯᐚ ᐊᐚᓐ ᐊ ᐸᒋ ᐱᒐᑦ
ᐚᐸᑕᑎᒻ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐚᔅᑕᔨᒡ᙮ [17]ᒥᓯᐚ ᒐ:ᑲᓐ ᐊᑲ ᓄᑯᑕᑭᓄᐅᒡ ᒋᑭ ᓄᑯᑕᑭᓄᐤ,
ᐊᑯ ᐊᓐ ᑲ ᐊᑯᓇᐃᑭᓄᐅᒡ ᒋᑭ ᒧᓴᔅᑕᐤ᙮ ᐊᓂᔭᔦᐚ ᒐ:ᑲᔦᐚ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐅᒋ
ᒋᔅᒐᔨᑕᑭᓄᐅᒋ ᐊᔅᒄ ᒋᑭ ᒋᔅᒐᔨᑕᑭᓄᐚ᙮ [18]ᐃᔭ:ᑲᒥ ᒪᒃ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᑎᒥᓐ,
ᐚᔅ ᐊᓐ ᐊᐚᓐ ᐃᔭ:ᑲ ᑲ ᐸᑕᐧᒃ ᐊᑐᐐᔅ ᒋᑭ ᓂᔅᑐᑎᒻ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐ ᐊᐚᓐ ᐊᑲ
ᐃᔭ:ᑲ ᑲ ᐸᑕᐧᒃ ᒋᑭ ᐅᓂᒋᔅᒋᓱᐤ ᐃᔭᐱᒡ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔦᐚ ᑲ ᐃᑕᔨᑕᐧᒃ
ᐊ ᓂᔅᑐᑕᐧᒃ᙮”

ᒋᓴᔅ ᐅᑐᑕᒪ

ᒪᑎᔪᐤ 12.46-50; ᒪᖅ 3.31-35

[19]ᐸᐃ:ᑲᐤ ᒋᓴᔅ ᐅᑲᐄᔭ ᑭᔭ ᐄᐧᑲᓂᔅ ᒋ ᐄ ᐋᐱᒥᑯᐤ, ᓇᒪ ᒫᒃ ᐅᒋ ᓇᑎᑯᐤ, ᐋᓴ ᐊᓐᑕ ᐊᒋ ᒥᒐᑎᓇᓄᐄᒡ᙮ [20]ᒐᒃ ᒫᒃ :ᑲ ᐃᑎᑯᑦ ᐊᐋᔪᐋ ᒋᓴᔅ, “ᒋᑲᐄᔾ ᑭᔭ ᒋᐧᑲᓂᓯᒡ ᐄᐃᑎᒥᒡ ᐊᓐᑕ ᓂᐳᐅᒡ ᐊ ᐄ ᐋᐱᒥᔅᒡ᙮”

[21]ᒋᓴᔅ ᒫᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᒧᔭᒻ ᓂᑲᐄᔾ ᑭᔭ ᓂᐧᑲᓂᓯᒡ ᓂᑦ ᐃᑕᔨᒪᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᑐᑐ:ᒪᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓂᔪᐤ ᑭᔭ ᒫᒃ ᑲ ᐃᑐᑎ:ᒪᒡ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᒋᑕᐊᒧᐋᑦ ᔪᑎᓂᓯᐋ ᑭᔭ ᑭᔅᑭᓇ

ᒪᑎᔪᐤ 8.23-27; ᒪᖅ 4.35-41

[22]ᐸᐃ:ᑲᐤ ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐋᑭᓇ, “ᓇᑕ ᒪ ᐃᓯ ᐊᓱᐊᑕᐤ ᐊᑲᒥᒡ᙮” ᐊᑯ :ᑲ ᒧᓴᐋᐊᒡ᙮ [23]ᓇᓇᒐ ᒫᒃ ᑲ ᒧᓴᐋᔭᓯᒡ ᐊᑯ :ᑲ ᓂᐸᑦ ᒋᓴᔅ᙮ ᒐᒃ ᓯᔅᒋᑯᒡ :ᑲ ᔪᑎᓂᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᓴᑲᐃᑭᓂᒡ᙮ ᐊ ᒪᒥᓯᑎᔨᒋ ᑭᔅᑭᓇ ᒋ ᐳᓯᐸᐃᑐᔪᐤ ᐅᑦ ᐅᐤᑐᐋᒡ᙮ ᒐᒃ ᓇᔅᒡ :ᑲ ᑯᔅᑕᑎᑯᓂᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᒡ᙮

[24]ᒐᒃ ᐊᓐᒡ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐋᑭᓐᒡ :ᑲ ᐸᑯᓇᒡ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐃᑕᒡ, “ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓱᐤ, ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓱᐤ, ᒋᑭ ᓂᔅᑕᐸᐋᓇᓄᐤ᙮” ᒋᓴᔅ ᒫᒃ ᒋ ᐅᓂᐤ, :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐊᓂᔭ ᐊ ᔪᑎᓂᔨᒡ ᒐᒋ ᐳᓂᐱᔨᒡ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᑭᔅᑭᓇ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒋᔭᒥᓱᒄ᙮” ᑎᐋᒡ ᒫᒃ ᒋ :ᔭᔅᑎᓂᔪᐤ᙮ [25]ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐋᑭᓇ, “ᑕᓐᑕ ᒋᑕᐹᑎᒧᐅᓄᐋᐤ?” ᒋ ᑯᔅᑕᒍᒡ ᒫᒃ ᐊᔪᐤ ᒋ ᒥᔅᑲᑕᔨᑎᒧᒡ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᐊᐋᓐ ᐅ ᐋᐋᒡ ᔪᑎᓂᓯᐤ ᑭᔭ ᑭᔅᑭᓇ ᐊ ᐱᓯᒋᐃᑯᑦ ᐊ ᒋᑕᐊᒧᐋᑦ?”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᒥᓄᐋᒋᐊᑦ ᓇᐸᐋ ᑲ ᐱᒋᔅᑲᑯᔨᒋ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ

ᒪᑎᔪᐤ 8.28-34; ᒪᖅ 5.1-20

Luke 8.26-39 (Proper-7 Year C)

[26]ᒋᓴᔅ ᑭᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐋᑭᓇ ᒋ ᐊᓱᐊᒧᒡ ᐊᓐᑕ ᐃᔅ ᑲᑫᓯᓐ ᐃᔪᐋ ᐅᑦᐊᔅᒋᔨᒡ, ᑲᑕᓀᓐ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ᙮ :ᑲᔅᑕᒐᑲᒻ ᑲᓭᓭ ᐊᔅᒋᒡ ᑎᑯᓐ ᐅ ᐊᔅᒋᔾ᙮ [27]ᐃᔅᐱ ᒫᒃ ᑲ ᑭᐸᑦ ᒋᓴᔅ ᒋ ᓂᒋᔅᑯᐋᐤ ᓇᐸᐋ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᓇᒡ ᐊ ᐅᒋᔨᒋ, ᐊ ᐱᒋᔅᑲᑯᔨᒋ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ᙮ ᓴᔅ ᒫᒃ ᐋᔅᑭᒡ ᐊᓐᑕ ᓇᒪ ᐅᒋ ᒋᒋᔅᑭᒻ ᐅᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓇ ᐅ ᓇᐸᐤ᙮ ᓇᒪ ᒥᒋᐋᐱᒡ ᐅᒡ ᑕᐤ ᒥᒄ ᐊᓐᑕ ᒋᐱᐊᔅᒋᒡ ᒧᔅ ᒋ ᑕᐤ᙮ [28]ᐅ ᒫᒃ ᓇᐸᐤ ᐃᔅᐱ ᐄᔭᐱᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᓴ, ᒋ ᐊᔭᓯ:ᑲᐤ :ᑲᐊᑎ ᐸᒋᓯᐧᒃ ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ ᐊᑯ ᑲ ᑕᐹᑦ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᒋᓴᔅ, ᒋᔾ ᑲ ᐅᑯᓯᑐᑕᔅᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒪᐅᒡ ᑲ ᐃᔅᐸᔨᑕᑯᓯᑦ, ᑕᓐ ᐋ ᐃᓯᐧᑯᔨᓐ? ᐊᑲᐄᔾ ᐸᒋ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᐃ ᒋ ᐄ ᐃᑎᑎᓐ᙮” [29]ᐊᔪᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᓯ ᑕᐹᑦ ᐅ ᓇᐸᐤ ᐋᔅ ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᑯᐱᓇ ᐊᓂᔭ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᒐᒋ ᐄᐄᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐋ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ ᐅ ᒫᒃ ᓇᐸᐤ ᒥᒐ:ᑕᐤ ᒋ ᑎᐸᔨᒥᑯᑯᐱᓇ ᐊᓂᔭ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ᙮ ᒧᔅ ᒫᒃ ᒋ ᓂᓇᑭᑐᐋᔨᒪᑭᓄᐤ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ᙮ ᐊᑎ ᒫᒃ ᑭᔭ ᐊ ᒪᐧᑯᐱᑕᔨᒋ ᐅᓯᑕ ᑭᔭ

ᐅᑎᒋᔭ ᐃᔭᐱᒡ ᒋ ᐱᐢᒋᐱᑎᒻ ᒪᓐ ᐊᓂᔭ ᐊᒋ ᒥᒪᒋᒪᐱᐢᑲᐃᑭᓄᔨᒋ ᐃᓴᒂᔭᐱᔪᐤ᙮ ᒋ ᐃᑐᑕᑯᐤ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᒥᒋ ᐊᒐᒂ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᐸᐧᑯᑎᐢᑭᒥᑲᒡ᙮

³⁰ᒋᓴᐢ ᒪᒃ ᒋ ᑯᒂᒋᒪᐤ, “ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔨᓐ?” ᒂ ᐃᑎᑯᑦ, “ᑲ ᒥᒐᑎᒡ᙮” ᐛᐢ ᒋ ᒥᒐᑎᔪᐛ ᒥᒋ ᐊᒐᒂ ᐊ ᐱᒋᐢᑲᑯᑦ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ᙮ ³¹ᐊᑯ ᒪᒃ ᒂ ᑯᒂᒋᒪᒡ ᒋᓴᓴ ᒐᐊᑲᒋ ᐃᑎᓴᐅᑯᒡ ᐊᓐᑕ ᒥᒋ ᐃᐢᑯᑕᒡ᙮

³²ᒋ ᑕᐅᒡ ᒪᒃ ᑯᐧᑯᓯᒡ ᐊ ᒥᒋᓱᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐱᐢᑯᑕᐅᐧᑲᔨᒡ᙮ ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᒥᒋ ᐊᒐᐧᑯᒡ ᒋ ᑯᒂᒋᒪᐅᒡ ᒋᓴᓴ ᒐᒋ ᐃᑎᓴᐅᑯᒡ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐱᒋᐢᑯᐛᒡ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑯᐧᑯᓴ᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᑲ ᐃᓯ ᐃᑐᑐᐛᑦ ᒋᓴᐢ᙮ ³³ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᒥᒋ ᐊᒐᐧᑯᒡ, ᐃᐢᐱ ᑲ ᐎᐎᐢᑯᐛᒡ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐛ ᐊᑯ ᐊᓂᔭ ᑯᐧᑯᓴ ᑲ ᐊᓯᐱᒋᐢᑯᐛᒡ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᑯᐧᑯᓯᒡ ᑲ ᔭᒥᑕᐅᒋᐸᐃᑐᒡ ᐊᓐᑕ ᐃᐢ ᓴᑲᐃᑭᓂᒡ, ᒂ ᓂᐢᑕᐸᐛᒡ᙮

³⁴ᐃᐢᐱ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᒪᒡ ᑯᐧᑯᓴ ᑲ ᐛᐸᑕᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᐢᐱᔨᒡ ᒋ ᒋᑎᓯᒍᒡ, ᒂ ᐎᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᓇᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᐛᐢᑲ ᐎᐎᑎᒥᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔪᐤ᙮ ³⁵ᒋ ᑎᑯᓯᓄᐅᒡ ᒪᒃ ᐃᔪᒡ ᐊᒋ ᐸᒋ ᓇᒋ ᐛᐸᑕᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᐢᐱᔨᒡ᙮ ᐃᐢᐱ ᐛᑎᑕᒡ ᒋᓴᓴ ᒋ ᐛᐱᒪᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐛ ᑲ ᐱᒋᐢᑲᑯᔨᒋ ᒥᒋ ᐊᒐᒂ ᐊ ᐊᐱᔨᒋ ᒥᒋᒪ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐢ ᐅᓯᑎᔨᒡ᙮ ᒋ ᐛᑕᐱᓱᑯᐱᓇ ᑭᔭ ᒋ ᒋᔭᒪᔨᑕᑯᓯᐤ᙮ ᒋ ᑯᐢᑕᒍᐅᒡ ᒪᒃ ᐎᔭᐱᒪᒡ ᐅᔭ ᓇᐸᐛ᙮ ³⁶ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᑲ ᐛᐸᑕᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᐢᐱᔨᒡ ᒋ ᑎᐸᒋᒧᐢᑐᐛᐅᒡ ᐃᔪᐛ ᐊ ᑎᑯᓯᓂᔨᒋ ᑕᓐᑕ ᑲ ᐅᒋ ᒥᓄᐛᑎᓯᔨᒋ ᐅᔭ ᓇᐸᐛ ᒥᒋ ᐊᒐᒂ ᑲᒋ ᐱᒋᐢᑲᑯᔨᒋ᙮ ³⁷ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᐃᔪᒡ ᐊᓐᑕ ᑲᕋᓯᓐ ᐊᐢᒋᒡ ᑲ ᐅᒋᒡ ᒋ ᓴᒋᓯᐅᒡ ᐅᔭᔪᐤ ᐅᒋ ᑲ ᐃᐢᐱᔨᒡ ᐊᑯ ᒂ ᑯᒂᒋᒪᒡ ᒋᓴᓴ ᒐᒋ ᓂᑭᑎᑯᒡ᙮ ᐊᑯ ᒋᓴᐢ ᒂ ᐳᓯᑦ ᐅᑦᐅᐤᑐᐛᐤ ᐊᑯ ᒂᐊᑎ ᒋᐛᐅᑦ᙮

³⁸ᐊᓐ ᒪᒃ ᓇᐸᐤ ᑲᒋ ᐱᒋᐢᑲᑯᑦ ᒥᒋ ᐊᒐᒂ ᓇᐢᒡ ᒋ ᐎ ᐎᒐᐛᐤ ᒋᓴᓴ᙮ ᒋᓴᐢ ᒪᒃ ᒋ ᒋᑎᓴᐛᐤ ᐊᒋ ᐃᑕᑦ, ³⁹“ᒪᒋ, ᒋᐛ᙮ ᒐ ᓄᑯᑕᔨᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐃᑐᑎᒪᐢᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮” ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᑲ ᐃᑎᑦ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ᙮ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᓇᒡ ᒋ ᑎᑎᐸᒋᒧᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑐᑎᒪᑯᑦ ᒋᓴᓴ᙮

ᒐᐃᕋᐢ ᐅᑕᓂᓴ ᑭᔭ ᐊᓐ ᐃᐢᒂᐤ ᒋᓴᓴ ᐅᑦᐊᑯᐱᔪᐤ ᑲ ᑕᒋᓂᒧᐛᑦ

ᒪᑎᔪᐤ 9.18-26; ᒪᕐᒃ 5.21-43

⁴⁰ᐃᐢᐱ ᒥᓐ ᑲᐤ ᑲ ᒥᓯᑲᑦ ᒋᓴᐢ ᐊᓐᑕ ᒂᐢᑕᒐᑲᒻ ᓴᑲᐃᑭᓂᒡ ᒋ ᒥᐧᔮᔨᑎᒥᔪᐛ ᒥᒐᑦ ᐊᐛᔪᐛ, ᐛᐢ ᒥᓯᐛ ᒋ ᐊᓯᐛᐱᒥᑯᐤ᙮ ⁴¹ᐊᑯ ᑲ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᓇᐸᐤ ᒐᐃᕋᐢ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᑦ, ᐊ ᐅᒋᒪᐧᑲᑕᐧᒃ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᔪᐤ, ᑲᐸᒋ ᐅᒋᒋᐧᑯᓂᐱᔪᐅᑦ ᒥᒋᒪ ᒋᓴᐢ ᐅᓯᑎᔨᒡ ᓇᐢᒡ ᐊ ᓂᑐᐛᔨᒪᑦ ᒐᒋ ᑎᑯᓯᓂᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐎᒋᒡ, ⁴²ᐛᐢ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐸᐃᑯᓯᔨᒋ ᐅᑕᓂᓴ ᑲ ᓂᓱᓴᐳᓇᓯᔨᒋ, ᒐᑲᑦ ᒋ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᔪᐛ᙮

ᒪᒂᒡ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐊᐊᑎ ᐱᒧᑕᑦ ᒋᓴᐢ ᒥᒐᑦ ᐊᐛᔪᐛ ᒋ ᓯᑎᐢᑲᑯᐤ᙮ ⁴³ᒋ ᑕᐤ ᒪᒃ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᐃᐢᒂᐤ ᓂᓱᓴᐳᓇ ᐊᒋ ᐅᓂᑕᑦ ᐅᒥᐧᒄ᙮ ᒥᓯᐛ ᒐᒂᔪᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐊᔭᑦ ᒋ ᒥᔭᓯᐱᓐ ᓂᑐᐧᑯᐤ ᐃᔨᓴ ᐊ ᒋᓯᐧᑯᐛᑦ ᒐᒋ ᐎᒋᐃᑯᑦ, ᓇᒪ ᒪᒃ

ᐊᐛᒡ ᐸᐃ:ᑲᐤ ᐅᒋ ᐄᒋᐃᑯᐤ᙮ 44ᐅᔅᐱᔅᑯᓂᔨᒡ :ᑲ ᐅᒋ ᐸᒋ ᓇᑕᑦ ᒋᓴᓴ,
:ᑲ ᑕᒋᓂᒧᐛᑦ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐄᓂ⁝ᑲᑭᓂᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᑦᐊᑯᐱᔦᐤ᙮ ᑎᐛᒡ ᒪᒃ
ᒋ ᒋᒋᒥᑯᔦᐤ ᐅᒥᐧᒄ᙮

45ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, ᐊᐛᓐ ᑲᐸᒋ ᑕᒋᓂᑦ? ᓇᒪ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᐅᒋ ᒋᔅᑐᐤ
ᐊᑯ ᐱᑕᕐ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒋᔅᑯᑎᒪᒉᓯᐤ, ᒥᒉᑐᐅᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊ ᓯᑎᔅᑲᔅᒡ᙮ ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ
ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᓐ ᐊᐛᓐ ᑲᐸᒋ ᑕᒋᓂᑦ?”

46ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ, “ᓂ ᒋᔅᒉᔨᑕᓐ ᐊᐛᓐ ᐊᒋᐸᒋ ᑕᒋᓂᑦ᙮ ᐛᔅ ᓂᒋ ᒧᓯᑕᓐ
ᒥᔅᑯᓯᐅᓐ ᐊ ᐄᐄᐱᔨᒡ ᐅᑕ ᐊ ᑕᔭᓐ᙮”

47ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᒋᔅᒉᔨᑕᐧᒃ ᐊᓐ ᐃ⁝ᑲᐤ ᐊ ᒋᔅᒉᔨᒪᑭᓄᐅᑦ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᑦ ᐊᑯ
ᑲᐸᒋ ᐃᑐᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᓂᑲᓄᒡ᙮ :ᑲᐊᑎ ᐅᒋᒋᐧᑯᓂᐱᔦᐅᑦ ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᓴ
ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊ ᓂᓇᒥᐱᔨᑦ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᓴᒋᔨᑦ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ ᒥᓯᐛ
ᐊᐛᔦᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ ᑲ ᐄᑕᐧᒃ ᒉ:ᑲᔦᐤ ᐛᒋ ᑕᒋᓇᑦ ᑭᔭ ᑎᐛᒡ ᐊᒋ ᒥᓄᐛᒋᐊᑭᓄᐅᑦ᙮
48ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐃ⁝ᑲᐤ, “ᐃ⁝ᑲᐤ, ᒋᑕᐹᑎᒧᐅᓐ ᒋ ᒥᓄᐛᒋᐃᑯᓐ᙮ ᒪᒋ
ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓂᒡ ᐃᔅ᙮”

49ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐊ ᐃᔨᒥᑦ ᒋᓴᔅ, ᒋ ᑎᑯᓯᓄᐤ ᓇᐸᐤ ᒉᐃᕆᔅ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊ ᐅᑐᑕᑦ
ᒉᒋ ᐸᒋ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᒉᐃᕆᓴ, “ᓴᔅ ᓇᒪ ᐱᒪᑎᓯᐤ ᒋᑕᓂᔅ᙮ ᐊᑲᐄᔾ ᒪᒃ ᐊᑯᔅ
ᐅᑎᒥᐃ ᒋᔅᑯᑎᒪᒉᓯᐤ᙮”

50ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐱᔭᑕᐧᒃ ᐅᔭ ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᒉᐃᕆᓴ, “ᐊᑲᐄᔾ ᐊᔨᒪᔨᑕ᙮
ᒥᒄ ᑕᐹᑕ, ᐛᔅ ᒋᑭ ᒥᔦ ᐱᒪᑎᓯᐤ ᒋᑕᓂᔅ᙮”

51ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑐᑕᒡ ᒉᐃᕆᓴ ᐄᒋᔨᒡ᙮ ᐃᔅᐱ ᑲ ᐅᑎᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᒥᒋᐛᐱᔦᐤ, ᓇᒪ
ᑯᑎᑲ ᐊᐛᔦᐛ ᐅᒋ ᐱᔅᑎᓇᐤ ᒋᓴᔅ ᒉᒋ ᐄᒉᐅᑯᑦ ᐊ ᐱᒉᑦ, ᒥᒄ ᐱᑕᕆ, :ᒉᓇ,
ᒋᒥᓴ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐅᓂᒋᐃᑯᔦᐛ ᐊᓂᔭ ᐃ⁝ᑲᓴ᙮ 52ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᒡ
ᒋ ᒪᐅᒡ ᐊ ᒥᑕᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᐃ⁝ᑲᓴ᙮ ᐊᑯ ᒋᓴᓴ :ᑲ ᐃᑎᑯᒡ, “ᒋ:ᒪᒄ ᐊ ᒪᔭᒄ᙮ ᑕᐸ
ᐛᔅ ᐊᓐ ᓂᐳᐤ, ᒥᒄ ᓂᐸᐤ᙮”

53ᐊᑯ :ᑲ ᐅᓯᓄᐛᒡ ᐛᔅ ᒋ ᒋᔅᒉᔨᒪᐅᒡ ᑕᐹ ᐊ ᓂᐱᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐃ⁝ᑲᓴ᙮

54:ᑲ ᐱᒉᒡ ᒋᓴᔅ ᐊᓐᑕ ᒥᒋᐛᐱᒡ, :ᑲ ᓂᑐᐛᐱᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐃ⁝ᑲᓴ, :ᑲ ᐅᑎᓂ:ᒪᑦ
ᐅᑎᒋᔦᐤ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᐃ⁝ᑲᔅ ᐅᓂᔾ᙮” 55ᐊᑯ ᒪᒃ ᑲᐤ :ᑲ ᐱᒋᔅᑲᑯᑦ ᐅᑦᐊᒉ:ᑲ ᐊᓐ
ᐃ⁝ᑲᔅ, :ᑲ ᐅᒋ ᐅᓂᑦ᙮ ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑎᓯᐛᑦ ᒉᒋ ᐊᓯᒪᑭᓄᔨᒋ᙮ 56ᐊᓂᔭ ᒪᒃ
ᐅᓂᒋᐃᑯᔦᐛ ᓇᔅᒡ ᒋ ᑯᔅᑯᐱᔦᐛ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᑯᒡ ᒋᓴᓴ ᒉᐊᑲᒋ ᐄᑎᒧᐛᒡ
ᐊᐛᔦᐛ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ᙮

9

ᒋᓴᔅ ᑲ ᒋᑎᓴᐙᑦ ᑲ ᓂᓱᓴᐳᔨᒋ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐙᑭᓇ

ᒪᑎᔪᐤ 10.5-15; ᒪᕐᒃ 6.7-13

[1]ᒋᓴᔅ ᒋ ᒪᒧ ᐏᓴᒪᐤ ᑲ ᓂᓱᓴᐳᔨᒋ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐙᑭᓇ᙮ :ᑲ ᒥᔭᑦ ᓱᑿᑎᓯᐅᓂᔪᐤ ᑭᔭ ᑎᐸᔨᒋᑌᐅᓂᔪᐤ ᒐᒋ ᐏᐏᑎᓴᐙᔨᒋ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᑭᔭ ᒐᒋ ᒥᓄᐙᒋᐊᔨᒋ ᓂᓇᑾᐤ ᐊ ᐃᑕᔅᐱᓇᔨᒋ ᐊᐙᔦᐙ᙮ [2]ᐊᑯ :ᑲ ᒋᑎᓴᐙᑦ ᒐᒋ ᑭᒐᔅᒋᒧᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᔪᐤ ᐊ ᐙᐏᑎᒥᔨᒋ ᐊᔦᐤ ᒐᒋ ᒥᓄᐙᒋᐊᔨᒋ ᐊᐙᔦᐙ ᑲ ᐊᑾᓯᔨᒋ᙮

[3]ᒋ ᐃᑎᓱᒪᐤ ᒪᒃ, “ᐅ ᒐ ᔅᑐᑕᔭᒄ ᐊᑲᐏᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᑕᑾᓇᓇᐙᐤ ᒐ:ᑲᓐ᙮ ᐊᑲᐏᔾ ᐊᔭᒄ ᓯᔅᑲᐅᓐ, ᓂᒪᐅᑦ, ᒥᒋᒻ, ᓱᓇᔭᐤ ᐙᐙᒡ ᑭᔭ ᐊᔦᐙ ᒋᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓄᐙᐙ ᐊ ᒋᒋᔅᑭᒪᒄ᙮ [4]ᑭᔭ ᐊᓐ ᒥᒋᐙᑉ ᑕᓐᑕ ᒐ ᐱᑎᑲᐃᑯᐙ:ᑲ, ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᒐ ᑕᔭᒄ ᐸᑐᔅ ᓂᑭᑎᒪ:ᑲ ᐊᓐ ᐅᑕᓇᐤ᙮ [5]ᐅᑎᑎᒪ:ᑲ ᒪᒃ ᐅᑕᓇᐤ ᐊᑲ ᒪᒃ ᐏ ᐱᑎᑲᐃᑯᔭ:ᑲ, ᓂᑭᑎᒥᒄ ᐊᓐ ᐅᑕᓇᐤ᙮ ᒐ ᐸᐳᔨᑕᔨᒧᔭᒄ, ᐊ ᓄᑯᑕᔭᒄ ᐊ ᐃᔭ:ᑲᒥᒪᑯᒡ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐏ ᐅᑎᓇᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ᙮” [6]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐙᑭᓐᒡ :ᑲ ᔅᑐᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᓂᓇᑾᐤ ᐅᑕᓇᒡ :ᑲ ᐃᑐᑕᒡ ᐊ ᐙᐏᑕᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ ᑭᔭ ᐊ ᒥᓄᐙᒋᐊᒡ ᑲ ᐊᑾᓯᔨᒋ᙮

ᐊᕆᑦ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐙᐙᓇᔨᑕᐧᒃ

ᒪᑎᔪᐤ 14.1-12; ᒪᕐᒃ 6.14-29

[7]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᐊᕆᑦ ᐱᔭᑕᐧᒃ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᔨᒋ ᒋᓴᓴ, ᓇᔅᒡ ᑕᐹ ᒋ ᐙᐙᓇᔨᑎᒥᐃᑯᐤ ᐙᔅ ᒋ ᑕᐅᒡ ᐃᔦᒡ ᐊ ᐱᐸᒪᒋᒧᒡ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, :ᒐᓐ ᐅᔨᑲᐃᑕᒐᐤ ᐅ, ᒥᓐ ᑲᐤ ᐱᒪᑎᔨᐤ᙮ [8]ᒋ ᑕᐅᒡ ᒥᓐ ᑯᑎᑭᒡ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᐊᐅᒄ ᐅ ᐃᓚᐃᒐ, ᒥᓐ ᑲᐤ ᐱᒪᑎᔨᐤ᙮” ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᒥᓐ ᒋ ᑕᐅᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐙᓐᒋ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᐊᐅᒄ ᐅ ᐸᐃᒄ ᐙᔅᑭᒡ ᐅᒋᔅᒋᐙᐃᒐᓱᐤ ᒥᓐ ᑲᐤ ᐱᒪᑎᔨᐤ᙮” [9]ᐊᕆᑦ ᒪᒃ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ, “ᐊᐙᓐ ᐅ ᑲ ᐃᓯ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᐃᑕᒋᒪᑭᓄᐅᑦ? ᓇᒪᐏᔾ :ᑲ:ᓴᓐ :ᒐᓐ, ᓂ ᒐᔅᑎᓇᐅᓐ ᐊᒋ ᒋᒥᔅᑎ:ᑲᓇᐙᑭᓄᐅᑦ ᐏᔾ :ᒐᓐ᙮” ᐊᑯ ᓇᔅᒡ ᑲ ᐏ ᐙᐱᒪᑦ ᐊᓂᔭᔦᐙ ᒋᓴᓴ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐊᔨᒪᑦ ᐱᑕᑕᒡ ᒐᔨᐱᔦᐤ ᐃᔦᐙ

ᒪᑎᔪᐤ 14.13-21; ᒪᕐᒃ 6.30-44; :ᒐᓐ 6.1-14

[10]ᐃᔅᐱ ᑕᑯᔨᓂᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᐹᔅᑕᓇᒡ ᑲ ᒋᑎᓴᐙᑭᓄᐏᒡ ᐊᑯ :ᑲ ᐏᑎᒧᐙᒡ ᒋᓴᓴ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᒡ ᑲ ᐃᔅᐱ ᐊᑲ ᑕᒡ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᓂᑭᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒥᒐᑎᔨᒋ ᐃᔦᐙ, ᑎᐸᓐ ᑲ ᐃᑐᑕᒡ ᐊ ᐏᒐᐙᒡ ᒋᓴᓴ ᐊᓐᑕ ᐸᑦᓴᐃᑕᒡ ᐊ ᐃᑐᑕᔨᒋ᙮ [11]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒥᒐᑦ ᐊᐙᓐᒋ ᑲ ᐸᑕᒡ ᐊᒋ ᔅᑐᑕᔨᒋ ᐊᑯ :ᑲ ᓄᓯᔅᑯᐙᒡ᙮ ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᒥ:ᔭᔨᑎᒻ ᐊ ᑎᑯᔨᓂᔨᒋ᙮ ᒋ ᐙᐏᑎᒧᐙᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᔪᐤ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᑭᔭ ᒋ ᒥᓄᐙᒋᐊᐤ ᐊᓂᔭᔦᐙ ᐊᐙᔦᐙ ᑲ ᓂᑐᐙᔨᑎᒥᔨᒋ ᒐᒋ ᒥᓄᐙᒋᐊᑭᓄᔨᒋ᙮

[12]ᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐊᑎ ᐅᑕᑯᓯᔪᐤ ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᓂᓱᓴᑉ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐙᑭᓐᒡ :ᑲ ᐃᑕᒡ
ᒋᓴᓴ, “ᐃᒐᑎᓴᐅᒡ ᒪ ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐃᔪᒡ ᒐ ᓇᓂᑐᐙᔨᑕᒡ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᒐ ᒥᒋᒡ ᑭᔭ
ᐊᓐᑕ ᒐ ᒥ:ᔭᔨᒧᒡ ᒐ ᑎᐱᔅᑲᔨᒡ᙮ ᑕᐸ ᑎᑯᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᐅᑕ ᐎ᙮”

[13]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒋᔨᐙᐤ ᒥᔭᐧᑯᒡ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᒐ ᒥᒋᒡ᙮” ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐙᑭᓐᒡ ᒪᒃ
ᒋ ᐃᑕᐅᒡ, “ᒥᒄ ᐱᑕᑕᒡ ᐸ:ᑲᓯᑭᓐᒡ ᓂᓱ ᒪᒃ ᓂᒪᓯᒡ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᑎ:ᑲᒡ
ᒐ:ᑲᓐ᙮ ᒥᒄ ᑭᐹ ᓂᔭᓐ ᐅᑎᓂᒪᒐ ᒥᒋᒻ ᒐᒋ ᒥᒋᓱᒡ ᐅᒡ ᐊ ᑎᓯᒡ ᐊᐙᓐᒋ᙮”
[14]ᓴᓯᑲᓐ ᐱᑕᑕᒡ ᒐᓯᐱᔪᐤ ᒋ ᑎᓯᒐᓂᒋ ᓇᐸᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐃᑎᓯᓇᓄᐅᒡ᙮ ᒋᓴᔅ
:ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐙᑭᓇ, “ᐃᑕᐧᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᐃᔪᒡ, ᒐᒋ ᐸᐱᑕᑕᑐᔪᐙᐱᒡ
ᐸᐃ:ᑲ ᐊᓂᔭ ᐊ ᒥᓇᐱᒡ᙮”

[15]ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐙᑭᓐᒡ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑐᑎᒧᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᑎᓱᒪᑭᓄᐎᒡ ᐊᑯ ᒥᓯᐙ ᐊᐙᓐ
ᑲ ᐙᐙᔨᐱᑦ᙮ [16]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐙᑎᓇᑦ ᐊᓂᔭ ᐱᑕᑕᒡ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᓂᓱ
ᓂᒪᓴ, ᐃᔅᐱᒥᒡ :ᑲ ᐃᑕᐱᑦ ᐊ ᓂᓇᔅᑯᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ᙮ :ᑲ ᐸ:ᑲᓇᑦ ᐊᓂᔭᔪᐙ
ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ ᐊᑯ :ᑲ ᒥᔭᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐙᑭᓇ ᒐᒋ ᒪᑎᓂᒧᐙᔨᒋ ᐊᓂᔭ
ᐃᔪᐙ᙮ [17]ᒥᓯᐙ ᒪᒃ ᐊᐙᓐ ᒋ ᒥᒋᓱᐤ ᑭᔭ ᒋ ᑕᐱᔅᑯᔪᐤ, ᐊᑯ ᐊᓂᔭᔪᐙ
ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐙᑭᓇ ᑲ ᒪᒧᓴᒋᓂᒥᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐃᔅᑯᔅᑐᐙᓂᔪᐤ᙮ ᓂᓱᓴᑉ ᒪᒃ
ᐅᑎᐱᐅᑕ ᒋ ᓴᑭᔅᒋᓂᑕᐅᒡ᙮

ᐱᑕᕐ ᑲ ᓂᔅᑐᓄᐙᑦ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐊᐎᔨᒡ Xᑕ

ᒪᑎᔪᐤ 16.13-19; ᒪᕐᒃ 8.27-29

[18]ᐸᐃ:ᑲᐤ, ᒋᓴᔅ ᒋ ᐊᔭᒥᐊᐤ ᒥᒄ ᐊ ᐸᐃᑯᓯᑦ, ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐙᑭᓇ ᒪᒃ ᒥᒋᒪ
ᒋ ᑕᔪᐙ ᐊᑯ :ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᑦ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᐊᐙᓐ ᓂᔾ ᐊ ᐃᑕᔨᒥᒡ ᐊᐙᓐᒋ?”
[19]:ᑲ ᐃᑎᑯᑦ, “ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐙᓐᒋ :ᒐᓐ ᐅᓯᑲᐃᑕᒐᐤ ᒋᑦ ᐃᑕᔨᒥᑯᒡ, ᐊᑯ ᑯᑎᑭᒡ
ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐸᐃᒄ ᐅᒋᔅᒋᐙᐃᒐᓱᐤ ᐃᓚᐃᒐ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᑦ ᒋᑦ ᐃᑕᔨᒥᑯᒡ, ᐊᑯ ᒥᓐ
ᑯᑎᑭᒡ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ ᐙᔅᑭᒡ ᐅᒋᔅᒋᐙᐃᒐᓱᐤ ᒥᓐ ᑲᐤ ᐊ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᐊ ᐃᑕᔨᒥᔅᒡ᙮”
[20]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᒥᓐ :ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᑦ, “ᒋᔨᐙᐤ ᒪᒃ ᐎ, ᐊᐙᓐ ᓂᔾ ᐊ ᐃᑕᔨᒥᔪᒄ?” ᐱᑕᕐ
ᒋ ᐃᓯ ᐎᑎᒧᐙᐤ, “X ᒋᔾ, ᐊᐅᒄ ᒋᔾ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒐᐸᒋ ᐃᑎᓴᐙᑦ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐊᔨᒧᑕᐧᒃ ᒐᐃᓯ ᐎᓴᒐᔨᑕᐧᒃ ᑭᔭ ᒐ ᓂᐱᑦ

ᒪᑎᔪᐤ 16.20-28; ᒪᕐᒃ 8.30--9.1

[21]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑎᓱᒪᑦ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐙᑭᓇ ᒐᐊᑲ ᐊᓂᔭ ᐎᑎᒧᐙᔨᒋ ᑯᑎᑲ
ᐊᐙᔪᐙ᙮ [22]ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᐃᔪᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔪᐤ
ᒐᒋ ᒥᔅᑐᐙᐎᓴᒐᔨᑎᒥᐃᑯᑦ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐊᑐᐙᔨᒥᑯᑦ ᐊᓂᔭᔪᐙ ᑲ ᓂᑲᓂᐱᔨᒋ
ᐊᓴᒥᐊᐅᒋᒪᐙ, ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐙ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐙᔨᒋ ᐃᔪᐙ, ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐙ
ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔨᒋ ᐎᓱᐙᐅᓂᔪᐤ᙮ ᒋᑭ ᓂᐸᐊᑭᓄᐤ ᑭᔭ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᓂᔅᑐ ᒋᓯᑲᐤ
ᐃᔅᐱᔅ ᑲᐤ ᒋᑭ ᐱᒪᑎᓯᐤ᙮”

ᐊ ᓇᓴᐛᑭᓄᐅᑦ ᒋᓴᔅ

[23]ᐊᑯ ᒥᓯᐛ ᐧᑳ ᐃᑕᑦ, "ᐊᐛᓐ ᐛ ᓇᓴᐅᐧᑳ ᐊᑯᔅ ᒋᐸ ᐱᔅᑎᓂᒻ ᐊᓂᔭ ᐧᐃᔾ ᑕᓐ ᐛ ᐃᓯ ᓂᓇᐊᔑᑎᒥᐃᓱᑦ, ᐊᓯᑯᒻ ᒋᓯᑲᐛ ᒋᐸ ᐅᑎᓇᐤ ᐅᒋᐱᔭᑎᑯᒪ ᑭᔭ ᓂᐸ ᐸᒋ ᓇᓴᐅᒄ᙮ [24]ᐛᔅ ᐊᐛᓐ ᑲᐧᐃ ᑭᓄᐛᔑᑎᒪᓱᑦ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓐ ᒋᑭ ᐅᓂᑕᐤ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᑲᐧᐃ ᐱᔅᑎᓇᐧᒃ ᒥᓯᐛ ᒐᐧᑳᔦᐤ ᑕᓐ ᑲᐧᐃ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᐛᐛᒡ ᑭᔭ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓐ ᐊᐧᐃ ᐸᒋ ᓇᓴᐅᑦ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ ᒐ ᒥᔭᑭᓄᐅᑦ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ᙮ [25]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲᐧᐃ ᑭᓄᐛᔑᑕᐧᒃ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓐ, ᓂᐱᒐ ᒪᒃ ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐧᐃᒋᐃᑯᑦ ᐊᑎ ᒋ ᐧᐃᐧᑯᒋᑎᒪᓱᒐ ᒥᓯᐛ ᒐᐧᑳᔦᐤ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐧᐃᔾ ᑕᓐ ᑲᐃᓯ ᓂᑐᐛᔑᑕᐧᒃ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐊᔭᑦ? [26]ᐊᐛᓐ ᒪᒃ ᓴᐧᑳᔑᒍᒐ ᓂᔾ ᐅᒋ ᑭᔭ ᓂᑦ ᐃᔑᒍᐅᓂᔦᐤ ᐅᒋ ᐊᐅᒄ ᒐ ᓴᐧᑳᔑᒍᐊᑦ ᐃᔦᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ ᐃᔅᐱ ᒥᓐ ᑎᑯᓯᓂᔑᒐᓂ ᐅᒋᔅᑕᔑᑕᑯᓱᐅᓂᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᒐ ᒋᔅᒐᔑᑕᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᒋᔅᑕᔑᑕᑯᓯᔑᒋ ᐃᔦᐤ ᐅᑯᓯᓴᓇ ᐛᔅ ᒋᑭ ᐛᐸᑎᔑᐛᐅᒡ ᐅᑕᐧᐃᒪᐤ ᑭᔭ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᒡ ᐊᓐᒋᓐᒡ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᒋᔅᑕᔑᑕᑯᓯᔑᒋ᙮ [27]ᑕᐧᐹ ᒋᑦ ᐃᑎᓇᐛᐤ, ᑕᐧᐹ ᐊ ᑕᒡ ᐅᑕ ᐊᐛᓐᒋ ᒐ ᐛᐸᑕᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᔦᐤ ᒪᐧᑳᒡ ᐊᔅᒄ ᐊ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮"

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐧᑳᔅᒋᓇᑯᓯᑦ

ᒪᑎᔦᐤ 17.1-8; ᒪᕐᒃ 9.2-8

Luke 9.28-36 (Transfiguration Year C)

[28]ᓴᓯᑲᓐ ᔭᓇᐤ ᑕᑐ ᒋᓯᑲᐛ ᒋᓴᔅ ᐅᔭᔦᐤ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᔑᒍᑕᐧᒃ ᒋ ᔅᑐᑕᐊᐤ ᐱᑕᑫ, ᐧᒑᓇ ᑭᔭ ᒋᒥᓴ ᐊᒋ ᐧᐃᒐᐛᑦ ᐱᔅᑯᑎᓇᒡ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐊᔭᒥᐊᒡ᙮ [29]ᒪᐧᑳᒡ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᑦ ᐅᑕᔅᑎᒥᐧᒄ ᒋ ᐧᑳᔅᒋᓇᑯᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᐅᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓇ ᓇᔅᒡ ᑕᐧᐹ ᒋ ᐱᔭᑭᔅᒡ ᐛᐸᔦᐛ ᓇᔅᒡ ᐊᒋᐧᑲᔭᔅᑐᐛᔑᒋ᙮ [30]ᓯᔅᒋᑯᒡ ᒪᒃ ᒋ ᐅᒋ ᓂᓯᔑᐛ ᓇᐸᐛ ᐊ ᐃᔑᒥᐃᑯᑦ ᒋᓴᔅ᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᒍᓱᔅ ᑭᔭ ᐃᓚᐃᒐ᙮ [31]ᐊᑯ ᐧᑳ ᐊᔑᒍᑎᒍᐛᒡ ᒋᓴᓴ ᓴᔅ ᐊ ᐸᓱᓇᑯᓂᔑᒡ ᒐ ᓂᐱᔑᒋ ᐊᓐᑕ ᒋᑮᓯᓕᒥᒡ, ᐊᓂᔭ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑲᐃᓯ ᐧᐃᔅᑕᔑᒋ ᒐ ᐃᔅᐱᔑᒡ᙮ ᓇᔅᒡ ᒪᒃ ᐊ ᒥᐧᔮᔅᑕᔑᒡ ᒋᒋᒋᓯᒄ ᐛᔅᑕᐅᓂᔦᐤ ᒋ ᐛᔅᑕᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᐛᔅᑲ ᐊ ᑕᒡ᙮

[32]ᐱᑕᑫ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒋᓴᓴ ᑲᒋ ᐧᐃᒐᐛᒡ ᒋ ᑯᐧᐃᑯᓱᐅᒡ᙮ ᒋ ᐸᑯᐱᔦᒡ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊᔭᐱᓯᐧᑯᓯᒡ ᒋ ᐛᐸᑎᒍᒡ ᐛᔅᑕᐅᓂᔦᐤ ᐛᔅᑲ ᒋᓴᓴ ᐊ ᑕᔑᒋ ᑭᔭ ᒋ ᐛᐱᒪᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᓂᓱ ᓇᐸᐛ ᐊ ᐧᐃᒋᑲᐳᔅᑕᑯᔑᒋ᙮ [33]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᐛ ᓂᑭᑕᒡ ᒋᓴᓴ, ᐱᑕᑫ ᒋ ᐃᑕᐤ, "ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓱᐤ ᐊᔦᐛᒡ ᒥᐧᔮᔑᑕᑯᓐ ᐅᑕ ᒐᒋ ᐃᑕᐛᐅᒐ᙮ ᓇᐃᒥᓇᓐ ᒪ ᒐᒋ ᐅᓯᑕᔭᒡ ᓂᔅᑐ ᒥᒋᐛᐸ, ᐸᐸᐃᒄ ᒐ ᐊᔭᔭᒄ, ᒋᔾ, ᒍᓱᔅ ᑭᔭ ᐃᓚᐃᒐ᙮" ᐱᑕᑫ ᒪᒃ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔑᑎᒻ ᒐᐧᑳᔦᐤ ᐅᔭᔦᐤ ᐛᒋ ᐃᔅᒋᐧᓵᑦ᙮ [34]ᒪᐧᑳᒡ ᒪᒃ ᐊᔅᒄ ᐊ ᐃᔑᒥᑦ, ᑭᔅᑯᐅᓂᐧᑳ ᒋ ᐅᒋ ᓄᑯᓯᔦᐛ ᓇᔅᒡ ᐊ ᐅᑲᔅᑕᔅᑲᑯᒡ᙮ ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐛᑭᓐᒡ ᓇᔅᒡ ᑕᐧᐹ ᒋ ᓴᒋᓱᐅᒡ ᐃᔅᐱ ᓇᔅᒡ ᐊ ᐊᑯᓇᐅᑯᒡ ᐊᓂᔭ ᑭᔅᑯᐅᓂᐧᑳ᙮ [35]ᐊᓐᑕ ᒪᒃ

ᑮᔅᑯᐅᓂᔅᑯᒡ ᒋ ᐅᒋ ᐸᑎᒍᒡ ᐸᑕᑯᓯᐅᓂᔦᐤ, ᐊᐛᔦᐛ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔑᒋ, “ᐊᐅᒄ ᐅ ᓂᑯᔅ ᑲ ᓴᒋᐊᒃ᙮ ᓂᑐᑐᐛᐧᒄ᙮” 36ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲᒋ ᐃᓯ ᐃᔑᒥᑦ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ, ᒋ ᐛᐱᒪᐅᒡ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐸᐃᑯᑲᐳᔑᒋ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐛᑭᓐᒡ ᓇᒪ ᐅᒋ ᑎᐸᒋᒍᐅᒡ ᐅᔭᔦᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐛᐸᑕᒡ ᐊ ᐃᔅᐱᔑᒡ ᒪ:ᑲᒡ ᐊᓐᑦ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᒥᓄᐛᒋᐊᑦ ᓇᐸᔅ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᐊᒋ ᐱᒋᔅᑲᑯᔑᒋ

ᒪᑎᔦᐤ 17.14-18; ᒪᕐᒃ 9.14-27

37ᒥᓐ ᒪᒃ ᐄᔭᐱᓂᔑᒡ ᒋ ᓂᑎᒋᐛᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᐱᔅᑯᑎᓇᔦᐤ, ᒋ ᒥᒐᑎᔦᐛ ᒪᒃ ᐊᐛᔦᐛ ᐊ ᐸᒋ ᓂᒋᐃᑯᑦ ᒋᓴᔅ᙮ 38ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᒥᒐᑎᓇᓄᐅᒡ ᒋ ᑕ:ᐹᐤ ᐸᐃᒄ ᓇᐸᐤ ᐊ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᓴ, “ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓯᐤ, ᒋ ᐱᑯᓴᔑᒥᑎᓐ ᒐᒋ ᐄᒋᐃᑦ ᓂᑯᔅ, ᐛᔅ ᐊᐅᒄ ᒥᒄ ᐅ ᐊ ᐸᐃᑯᓯᑦ ᓂᑦᐊᐛᓯᒻ᙮ 39ᒪᓯᐃᑯᐤ ᓇᓂᑯᑎᓂᔾ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᐊ ᐃᑐᑕᑯᑦ ᓯᔅᒋᑯᒡ ᒐᒋ ᐊᓯ:ᑲᑦ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᑭᔭ ᐊ ᐅᒋᐱᑎᑯᑦ ᒪᓐ ᓇᔅᒡ ᐛᔅ ᒋ ᐱᔅᑕᐅᑕᑎᒻ᙮ ᓇᔅᒡ ᓂᓇᐧᑲᑕᔑᑎᒥᐃᑯᐤ ᐅᔭ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᐊᑲ ᒪᒃ ᐄ ᓂᑭᑎᑯᑦ᙮ 40ᐊᑎ ᒪᒃ ᓂᒋ ᑯ:ᑲᒋᒪᐅᒡ ᒋᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐛᑭᓐᒡ ᒐᒋ ᐄᐄᑎᓴᐛᒡ ᐅᔭ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ, ᓇᒪ ᒪᒃ ᐅᒋ ᐃᑐᑎᒍᒡ᙮”

41ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᐃᔦᐛ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᔑᒋ, “ᒋᔑᐛᐤ ᐊᓄᒡ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ ᐊᑲ ᐊᔭᔭᒄ ᑕᐹᑎᒍᐅᓐ ᑭᔭ ᐊᑲ :ᑲᔅᑲᑎᓯᔭᒄ, ᓇᒪ ᑭᔭ ᑯᐃᔅᒄ ᒋ ᐊᑎ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᓇᐛᐤ᙮ ᑕᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᑕᔭᓐ ᐅᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ ᐃᔭᒄ ᒐᒋ ᓂᔅᑐᑎᒪᒄ? ᑕᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᓯᐛᐱᒥᑎᑯᒡ ᐊᑯ ᒐᒋ ᐊᔭᔭᒄ ᑕᐹᑎᒍᐅᓐ? ᐸᓯᐛᒄ ᐊᓐ ᓇᐸᔅ᙮”

42ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐊ ᐸᒋ ᓇᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᓴ ᐊᓐ ᓇᐸᔅ, ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᓇᔅᒡ ᒋ ᐛᐱᓂᑯᐤ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑐᑕᑯᑦ ᒐᒋ ᐅᒋᐱᑎᑯᑦ᙮ ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᒋᑕᐊᒍᐛᐤ ᐊᓂᔭ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᒐᒋ ᓂᑭᑕᔑᒋ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᓴ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᑲ ᐊᑎ ᒥᓄᐛᑎᓯᑦ ᐊᓐ ᓇᐸᔅ᙮ ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᒋᐛᒥᔭᑦ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐛ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐅᑯᓯᔦᐛ᙮ 43ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᒋ ᒪᒥᔅᑲᑕᔑᑎᒥᐃᑯᐅᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᓯᐧᑲᑎᓯᐅᓂᔦᐤ᙮

ᒋᓴᔅ ᒥᓐ ᑲ ᐊᔑᒍᑕᐧᒃ ᒐ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᑦ

ᒪᑎᔦᐤ 17.22-23; ᒪᕐᒃ 9.30-32

ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐊ ᒪᒥᔅᑲᑕᔑᑎᒥᐃᑯᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐃᑐᑎᒥᔑᒋ ᒋᓴᓴ, ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᔑᒪᐊᐤ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐛᑭᓇ ᐊ ᐃᑕᑦ, 44“ᒋᔅᒋᓯᒄ ᔭᐃᑕᔾ ᑕᓐ ᒐ ᐃᑎᑎᑯᒡ᙮ ᒋᑭ ᐱᔅᑎᓇᑭᓄᐄᒡ ᐃᔦᒡ ᒐᒋ ᐃᑐᑐᐛᒡ ᑕᓐ ᐛ ᐃᑐᑐᐛᒡ ᐃᔦᐤ ᐅᑯᓯᓴᓇ᙮” 45ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐛᑭᓐᒡ ᓇᒪ ᐅᒋ ᓂᔅᑐᑎᒍᒡ᙮ ᓇᒪ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔑᑎᒍᒡ ᑕᓐ ᑲᐄ ᐃᓯ ᐄᑎᒪᑯᒡ ᒋᓴᓴ, ᐛᔅ ᐊᔅᒄ ᓇᒪ ᐅᒋ ᒥᔭᑭᓄᐄᒡ ᒐᒋ ᓂᔅᑐᑕᒡ᙮ ᒋ ᓴᒋᓯᐅᒡ ᒪᒃ ᒐᒋ ᑯ:ᑲᒋᒐᒍᒡ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐅᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔑᒋ᙮

ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᒪᐅᒡ ᒐ ᒋᔅᑕᔑᑕᑯᓯᑦ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᓯᒡ

ᒪᑎᔦᐤ 18.1-5; ᒪᕐᒃ 9.33-37

⁴⁶ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐᒡ ᒪᒃ ᒋ ᒥᒋᐱᔦᒡ ᐊ ᒋᐧᑲᒥᑐᒡ ᐊᐛᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᓯᒡ ᒪᐅᒡ ᒐ ᒋᔅᑕᔑᑕᑯᓯᑦ᙮ ⁴⁷ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᒋᔅᒐᔑᒪᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒪᒥᑐᓇᔑᑎᒥᔑᒋ, ᐊᑯ ᐛᑎᓇᑦ ᐊᐛᓴ ᐊ ᐊᐱᓯᓯᔑᒋ ᐊᑯ :ᑲ ᓂᐳᐊᑦ ᐊᓐᑕ ᐅᐱᒪ ᐊ ᑕᑦ᙮ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ, ⁴⁸“ᐊᐛᓐ ᐊ ᐅᑎᓇᑦ ᐸᐃᒄ ᐅᔭ ᐊᐛᓴ ᓂᑦ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓂᒡ ᐅᒋ, ᒧᔭᒻ ᑭᔭ ᓂᔾ ᐊ ᐅᑎᓂᑦ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓂᔑᒡ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐅᑎᓂᑦ ᓇᒪᔭᔦᐤ ᓂᔾ ᑲ ᐅᑎᓂᑦ, ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᔑᒋ ᐊᐅᒄ ᐊᓂᔭ ᐛᑎᓇᑦ᙮ ᐛᔅ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᒪᐅᒡ ᔭᓯᒄ ᑲ ᐃᑕᔑᑕᑯᓯᑦ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ ᒪᐅᒡ ᒐᔅᑕᔑᑕᑯᓯᑦ᙮”

ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᐊᑲ ᓂᔅᑯᔅᑕᑕᐧᒄ ᒋ ᐎᒋᐃᑯᓄᐤ

ᒪᕐᒃ 9.38-40

⁴⁹ᐊᑯ :ᒐᓐ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓯᐤ, ᓂᒋ ᐛᐱᒪᓇᓐ ᓇᐸᐤ ᐊ ᐎᐃᑎᓴᐛᑦ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᒋᑦ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓂᔦᐤ ᐊ ᐊᐱᒋᑕᑦ, ᐊᑯ :ᑲ ᒋᑕᐊᒧᐎᒋᑦ, ᐛᔅ ᐊᓐ ᑕᐸ ᐅᑕ ᒋᔭᓄᐤ ᐊ ᑕᐛᐧᒄ ᐃᓯ ᐎᒋᐃᐛᐤ᙮”

⁵⁰ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᐊᑲᐎᔾ ᒋᑕᐊᒧᐛᐧᒄ᙮ ᐛᔅ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᐊᑲ ᓂᔅᑯᔅᑕᑕᐧᒄ ᒋ ᐎᒋᐃᑯᓄᐤ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐃᑐᑕᑦ ᒋᑭᓯᓀᒥᒡ

Luke 9.51-62 (Proper-8 Year C)

⁵¹ᐊᔭᔅᒃ ᒪᒃ ᒋ ᐊᑎ ᐸᓱᓇᑯᓂᔦᐤ ᒋᓴᔅ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᒐ ᐃᓯ ᐅᑎᓇᑭᓄᐅᑦ ᐊᑯ ᓇᔅᒡ ᑲ ᐃᑕᔑᑎᒥᐃᑯᑦ ᔭᐃᑕᔾ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᑦ ᒋᑭᓯᓀᒥᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ :ᑲ ᔅᑐᑕᑦ᙮ ⁵²ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐊᑎ ᐱᒧᑕᑦ ᒋ ᓂᑲᓂᑎᓯᐛᐤ ᐊᐛᔦᐛ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᓴᒪᓇᔭ ᐃᔦᐛ ᑲ ᑕᔑᒋ, ᒐᒋ ᐊᔭᔅᑯᔅᑕᔑᒋ ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᒐ ᑎᐱᔅᑲᔑᒡ᙮ ⁵³ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐃᔦᐛ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᔑᒋ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐎ ᐱᑎᑲᐃᑯᐤ ᐛᔅ ᒋ ᒋᔅᒐᔑᒥᑯᐤ ᒋᑭᓯᓀᒥᒡ ᐊ ᐎ ᐃᑐᑕᑦ᙮ ⁵⁴ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐᒡ ᒋᒥᔅ ᑭᔭ :ᒐᓐ ᑲ ᐸᑕᒡ ᐅᔭ ᒋ ᐃᑕᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᓴ, “ᑎᐸᔑᒋᒐᓯᐤ, ᒋ ᓂᑐᐛᔑᒥᓇᓐ ᐊ ᒐᒋ ᓂᑐᐛᔑᑎᒪᒡ ᐃᔅᑯᑕᐤ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᒐᒋ ᐅᒋᐱᔑᒡ ᒐᒋ ᓂᓱᐅᓇᒋᐃᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᒧᔭᒻ ᐊᓂᔭ ᐃᓚᐃᒐ ᑲ ᐃᑐᑕᐧᒃ?” ⁵⁵ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ :ᑲᔅᒋᑲᐳᔅᑎᐛᐤ :ᑲ ᒋᑕᐊᒧᐛᑦ ᐅᔭ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔑᒥᔑᒋ᙮ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᐅ ᐊ ᐃᑕᔑᑎᒪᒄ ᓇᒪ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᑕᑦ ᐅᒋᐱᔦᐤ, ⁵⁶ᐛᔅ ᐃᔦᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ ᓇᒪ ᐅᒋ ᑎᑯᓯᓐ ᒐᒋ ᓂᓱᐅᓇᒋᑕᐛᑦ ᐊᐛᔦᐛ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ, ᒋ ᑎᑯᓯᓐ ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐃᐛᑦ᙮” ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᑯᑎᒋᔦᐤ ᐅᑕᓇᔦᐤ :ᑲ ᐃᑐᑕᒡ᙮

ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᐦᑕ:ᑲᒡ ᐊ ᓇᓴᐋᑭᓄᐅᑦ ᒋᓴᔅ

ᒪᑎᔦᐤ 8.19-22

[57]ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐱᒍᑕᒡ ᒋ ᓂᒋᔅᑲᑯᒡ ᓇᐸᐋ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᓴ, “ᒋᑭ ᐱᐸᐧᐃᒐᐅᑎᓐ ᑕᓐᑕ ᒐ ᐃᑐᑕᐅᓇ᙮”

[58]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒪᒐᓯᒡ ᑎᑯᓂᔦᐋ ᐅᐋᑎᑯᐋᐋ, ᐱᔭᓯᓯᒡ ᑭᔭ ᑎᑯᓂᔦᐋ ᐅᐧᐃᒋᔅᑐᓄᐋᐋ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᐃᔦᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ, ᓇᒪ ᐊᔭᐤ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐋᐋᐦᓯᓐᑦ ᒐᒋ ᐊᔅᑕᔭᔅᑯᓯᑦ᙮”

[59]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᑯᑎᑲ ᓇᐸᐋ, “ᐸᒋ ᐧᐃᒐᐧᐃ᙮” ᐊᑯ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᒋᓴᓴ, “ᐅᑎᐸᐦᒋᒐᐤ, ᐱᔅᑎᓂ ᐸᑎᒪ ᒐᒋ ᓇᐃᐧᑯᑉ ᓄᑕᐧᐃᔾ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᒐ ᑭᔭ ᐃᔭᒄ ᒐ ᐧᐃᒐᐅᑕᓐ᙮”

[60]ᐊᑯ ᒋᓴᓴ :ᑲ ᐃᑎᑯᑦ, “ᐊᓐᒡ ᒍᔭᒻ ᑲ ᓂᐱᒡ ᑲ ᐃᑕᐦᑕᑯᓯᒡ ᐃᔦᒡ ᐊᑯᔅ ᒋᑭ ᓇᐃᐧᑯᐋᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᑦᐃᐦᒍᐋᐋ ᑲ ᓂᐱᐦᒋ᙮ ᒋᔾ ᒪᒃ, ᒪᒋ ᒐ ᐋᐧᐃᑎᒍᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓐ᙮”

[61]ᒥᓐ ᑯᑎᒃ ᓇᐸᐤ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᓴ, “ᐅᑎᐸᐦᒋᒐᐤ, ᒋᑭ ᐱᐸᐧᐃᒐᐅᑎᓐ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᓂᔅᑎᒻ ᓂᑭ ᒋᐋᓐ ᐊᑯ ᒐ ᐋᒋᔭᒥ:ᑲᐤ ᓂᒋᐃᑯᒡ ᑭᔭ ᓂᐧᑲᓂᓯᒡ᙮”

[62]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᐊᐋᓐ ᓴᔅ ᐊ ᒋᒋᐱᐦᑕᑦ ᐊ ᐊᑐᔅᑯᐋᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ, ᒍᔅ ᒪᒃ ᐊ ᒋᐋᒪᒥᑐᓇᐦᑕᐧᒃ ᐋᔅᑭᒡ ᐅᑦᐃᑕᑎᓯᐅᓐ ᓇᒪ ᐃᑕᐦᑕᑯᓯᐤ ᒐᒋ ᐊᑐᔅᒐᔅᑎ:ᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᔦᐤ᙮”

10

ᒋᓴᔅ ᑲ ᒋᑎᓴᐋᑦ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᑕᑐᔦᐤ ᐊᓯ ᓂᓯ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐋᑭᓇ

Luke 10.1-11,16-20 (Proper-9 Year C)

[1]ᐃᔅᐱᔅ ᑲ ᒋᔅᐱᐦᒡ ᐊᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᐦᒡ ᐅᑎᐸᐦᒋᒐᐤ ᒋ ᐅᑎᓇᐤ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᑕᑐᔦᐤ ᓂᓯ ᑯᑎᑲ ᐊᐋᔦᐋ ᒐ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐋᑭᓐ ᐊᑯ :ᑲ ᓂᑲᓂᑎᓴᐋᑦ ᐊ ᓇᓂᓯᑕᐦᒋ᙮ ᒋ ᐃᑕᐤ ᒥᓯᐋ ᐅᑕᓇᒡ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᐦᒋ ᒥᓯᐋ ᐊᓐᑕ ᒐ ᐃᑐᑕ:ᑲ, ᑭᔭ ᒥᓯᐋ ᐊᓐᑕ ᐊᐊᑎ ᑕᐦᒋ ᐊᐋᔦᐋ᙮ [2]ᒋ ᐃᑕᐤ ᒪᒃ, “ᒥᒐᓇ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ ᓴᔅ ᐊ ᐃᓯᓇᑯ:ᑲᒋ ᒐᒋ ᒪᒍᓴᒋᓂᑭᓄᐅᒋ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᒥᒐᑐᐅᒡ ᑲ ᐊᑐᔅᒐᒡ ᒐᒋ ᒪᒍᓴᒋᓇᒡ᙮ ᒋᐸ ᐃᐦᒪᐊᐋᐤ ᐅᑎᐸᐦᒋᒐᐤ, ᐊᓐ ᑲ ᑎᐱᐦᐋᐅᓯᑦ ᒥᓯᐋ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐊ ᓂᑕᐅᒋᓂᐦᒡ, ᒐᒋ ᐃᑎᓴᐋᑦ ᒥᒐᑦ ᐊᐋᔦᐋ ᒐ ᒪᒍᓴᒋᓂᒥᐦᒋ ᐊᓂᔭ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ᙮ [3]ᒪᒋᒄ ᒪᒃ, ᒋᑦᐃᑎᓴᐅᑎᓇᐋᐤ ᐊᓐᑕ ᒍᔭᒻ ᒪᔭᑕᓂᓯᒡ ᐊ ᐃᑎᓴᐋᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᓐᑕ ᒥᐃᐧᑭᓇ ᐊ ᑕᐦᒋ᙮ [4]ᐊᑲᐧᐃᔾ ᐊᔭᒄ ᓯᓇᔭᐅᑦ, ᑭᔭ ᒥᐅᑦ ᒪᒃ ᒥᔅᒋᓇ ᑭᔭ ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒋᐱᒋᑲᐳᒄ ᒐᒋ ᐃᐦᒪᐊᒄ ᐊᐋᓐ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᐱᒍᑕᔭᒄ᙮”

[5]“ᑕᓐᑕ ᐊᓐ ᒐ ᐱᑎᑲᐃᑯᐋ:ᑲ ᒥᒋᐋᐱᒡ ᓂᔅᑎᒻ ᒋᑭ ᐃᑕᐋᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᒡ ᒐᐧᐃ ᑎ:ᑲᒡ ᒋᔭᒪᐦᑎᒍᐅᓐ ᐊᓐᑕ᙮ [6]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᒡ

ᒪ:ᔭᔨᑎᒧᐙ:ᑲ ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓂᐗᐤ ᒋᑭ ᐊᔭᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᑲ ᒪ:ᔭᔨᑎᒧᐙ:ᑲ ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓂᐗᐤ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐊᔭᐅᒡ᙮ [7]ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᒐ ᑕᔭᒄ ᐊᓐᑕ ᐊᓐ ᒥᒋᐙᑉ ᐊ ᑕᒡ ᐊᓐᒡ ᐊ ᐎ ᐊᔭᒡ ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓂᐗᐤ᙮ ᐊᑯᑕ ᒐ ᒥᒋᓱᔭᒄ ᑭᔭ ᒐ ᒥᓂᔭᒄ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᒥᔨᑯᔭᒄ, ᐙᔅ ᐊᐙᓐ ᑲ ᐊᑐᔅᒐᑦ ᑕᐹ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᐤ ᒐᒋ ᑎᐸᐊᒧᐙᑭᓄᐅᑦ᙮ ᐊᑲᐎᔾ ᐊᓱᐱᒐᒄ ᒥᒋᐙᑉ, ᐊᑯᑕ ᒥᒄ ᐊᓐᑕ ᑕᒄ ᑕᓐᑕ ᑲ ᐱᑎᑲᐃᑯᔭᒄ᙮”

[8]“ᑭᔭ ᐅᑎᑎᒪ:ᑲ ᐅᑕᓇᐤ ᐊ ᐱᑎᑲᐃᑯᔭᒄ, ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᑕᒄ᙮ ᒥᒋᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐎ:ᑕᑯᔭᒄ᙮ [9]ᑭᔭ ᒥᓄᐙᒋᐊᐧᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐊᐧᑯᓯᒡ ᑭᔭ ᒐ ᐃᑕᑯᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᐗᐤ ᐊ ᑕᒡ, ‘ᓇᔅᒡ ᑕᐹ ᒋ ᐸᓱᐙᐱᒥᑯᐙᓇᐙᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓐ᙮’ [10]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐅᑎᑎᒪ:ᑲ ᐅᑕᓇᐤ ᐊᑲ ᓂᑐᐙᔨᒥᑯᔭᒄ ᒐᒋ ᑕᔭᒄ ᒐ ᐃᓯ ᐃᔭ:ᑲᒥᒪᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᐃᐗᒡ ᐊ ᐃᑕᑯᒡ, [11]‘ᓇᔅᒡ ᓂᑲᓯᑎᑕᓇᓐ ᓂᓯᑎᓇᓇ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᐱᐸᒧᑕᔭᒡ ᐅᑕ ᒋᐅᑕᓇᒧᐙᒡ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅ ᐊ ᓄᑯᑕᔭᒡ ᐊᒋ ᐊᑐᐙᔨᑎᒧᐙᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓐ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋ ᐎ ᐎᑎᒪᑎᓇᓐ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒐᒋ ᓂᔅᑐᑎᒪᒄ ᐊᒋ ᐸᓱᓇᑯᓂᔨᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ᙮’” [12]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᒥᓐ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐙᑭᓇ, “ᒋ ᐎᑎᒪᑎᓇᐙᐤ ᐃᔅᐱ ᐅᑎᒋᐱᔨᒐ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᐅ ᒋᓯᑲᒐ ᐅᒡ ᐃᐗᒡ ᐊᑲ ᐊᔭᐱᓯᑕᑕᑯᒡ ᐊᑐᐎᔅ ᒋᑭ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᐗᐤ ᐙᔅᑭᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐙᐙᓯᐊᑭᓄᐎᒡ ᐎᔨᐙᐤ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᓇᔅᒡ ᐊᒋ ᒥᒐᑎᓯᒡ ᐃᐗᒡ ᓱᑕᒻ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐅᑕᓇᐗᐤ ᑲ ᑕᒡ᙮ ᒋ ᓂᓱᐅᓇᒋᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓂᔭᐗᐤ ᐅᑕᓇᐗᐤ᙮”

ᐊᓂᔭᐗᐤ ᐅᑕᓇᐗᐤ ᑲ ᑕᒡ ᐃᐗᒡ ᐊᑲ ᐎ ᑕᐹᑕᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᐗᐤ

ᒪᑎᐗᐤ 11.20-24

[13]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᒋᔨᐙᐤ ᐊ ᑕᔭᒄ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᓇᒡ ᑯᑫᓯᓐ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᐊᐗᐙᒃ ᒋᑭ ᒥᒋᐱᔨᓇᐙᐤ, ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᐸᑦᓴᐃᑕᒡ ᐊ ᑕᒡ ᐊᐅᑯᓐ ᒧᔭᒻ ᒐ ᐃᔅᐱᔨᒡ᙮ ᐙᔅ ᐊᓂᔭᐗᐙ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᒐ:ᑲᐗᐤ ᑲ ᐃᑐᑎᒪᑯᔭᒄ ᒋ ᐃᑐᑕᑭᓄᐙᑯᐱᓇᓂ ᐊᓐᑕ ᐙᔅᑭᒡ ᑕᐃᑫ ᑭᔭ ᓴᐃᑐᓐ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑲᒋ ᐅᑕᓇᐙ ᓴᔅ ᐙᔅᑭᒡ ᒋᐸ :ᑲᔅᑲᑎᓱᐅᒡ ᐎᔨᐙᐤ ᐊᓐᒡ ᐃᐗᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊ ᓄᑯᑕᒡ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᑕᒋᐙᓯᒡ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓄᐙᐙ ᒋᐸ ᐱ:ᑲᔭᑭᐳᒡ ᐊ ᑲᐙᑭᓂᔨᒋ ᐊᐱᒋᑕᐅᓇ, ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᐃ:ᑲᔅᒐᒡ ᒋᐸ ᐊᐳᒡ᙮ [14]ᐃᔅᐱ ᐅᑎᒋᐱᔨᒐ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᐅ ᒋᓯᑲᔨᒐ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᑭ ᐙᐙᓯᐊᐤ ᐊᓂᔭ ᑕᐃᑫᒡ ᑭᔭ ᓴᐃᑐᓂᒡ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ ᐊᑐᐎᔅ ᒪᒃ ᒋᔨᐙᐤ ᒋᑭ ᐙᐙᓯᐃᑯᓇᐙᐤ᙮ [15]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᔨᐙᐤ ᐊᓐᑕ ᑲᐳᐠᓇᐊᒥᒡ ᐊ ᑕᔭᒄ ᓇᔅᒡ ᑕᐹ ᒋ ᐎ ᐊᔅᐸᔨᒧᓇᐙᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐅᑎᓂᑯᔭᒄ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ, ᒥᒋ ᐃᔅᑯᑕᒡ ᐊᑯᑕ ᒐ ᐃᓯ ᐙᐱᓂᑯᔭᒄ᙮”

Luke 10.1-11,16-20 (Proper-9 Year C)

[16]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐙᑭᓇ, “ᐊᐙᓐ ᑲ ᓂᑐᑕᑕᒄ ᒧᔭᒻ ᓂᔾ ᐊ ᐸᒋ ᓂᑐᑐᐅᑦ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ᙮ ᐊᐙᓐ ᒪᒃ ᑲ ᐊᑐᐙᔨᒥᑕᒄ ᒧᔭᒻ ᓂᔾ

ᐊ ᐊᑐᐛᔨᒥᑦ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ᙮ ᐊᑯ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐊᑐᐛᔨᒥᑦ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐊᑐᐛᔨᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ, ᐊᓂᔭ ᑲ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᔨᒋ, ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ᙮”

[17]ᐃᐢᐱ ᒪᒃ ᑲᐤ ᑕᑯᓯᓂᒡ ᐊᓐᒡ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᑕᑐᔦᐤ ᐊᓱ ᓂᓱ ᒋᐢᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐᒡ ᓇᐢᒡ ᑕᐧᐹ ᒋ ᒥ:ᔭᔨᑎᒧᒡ ᐊ ᐃᐢᒋ:ᓴᒡ, “ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ, ᐛᐛᒡ ᒥᒋ ᐊᒐᐧᑯᒡ ᐊ ᓂᓇᐃᑐᔨᒥᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᓱᒥᒋᒡ, ᒋᑦᐃᓯᓂᐧᑲᓱᓐ ᐊ ᐊᐱᒋᑕᔭᒡ᙮”

[18]ᐊᑯ ᒋᓴᐢ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᓂᒋ ᐛᐱᒪᐤ ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ ᐊ ᐅᒋ ᐸᒋᓯᐧᒃ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ, ᒧᔭᒻ ᑕᐧᐹ ᐊ ᐛᐢᑕᐱᔨᒡ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ᙮ [19]ᓂᑐᑎᒧᒄ ᒪᒃ, ᐢᒋ ᒥᔨᑎᓇᐛᐤ ᑎᐸᔨᒋᒐᐅᓐ ᒐᒋ ᓴᑯᒋᐊᒄ ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ, ᑭᔭ ᒐᒋ ᑕᑕᐧᑯᐢᑲᑕᑯᒡ ᑲ ᐱᒋᐳᔦᐛᒡ ᒥᒋ ᒋᓇᐱᑯᒡ, ᑭᔭ ᑲ ᐱᒋᐳᔦᐛᒡ ᒥᐢᑎᐃᐱᒐᓯᒡ᙮ ᓇᒪ ᑎᑯᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᒐᒋ ᐊᐧᑯᐃᑯᔭᒄ᙮ [20]ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒥ:ᔭᔨᑎᒧᒄ ᒥᒄ ᐊᒋ ᓴᑯᒋᐊᑯᒡ ᒥᒋ ᐊᒐᐧᑯᒡ, ᐃᐛᒃ ᒥ:ᔭᔨᑎᒧᒄ ᒋᑦᐃᓯᓂᐧᑲᓯᐅᓄᐛᐛ ᐊ ᒥᓯᓇᑕᔨᒋ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ᙮”

ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐛᒋ ᒥ:ᔭᔨᑕᐧᒃ ᒋᓴᐢ

ᒪᑎᔦᐤ 11.25-27; 13.16,17

[21]ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᒋᓴᐢ ᓇᐢᒡ ᑕᐧᐹ ᑲ ᒧᒋᒐᔨᑎᒥᐢᑲᑯᑦ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒐ:ᑲ᙮ ᒋ ᐃᐢᒋ:ᓴᐤ ᒪᒃ, “ᓄᑕ, ᒋᔾ ᑲ ᑎᐸᔨᑎᒥᓐ ᒋᒋᒋᓯᒄ ᑭᔭ ᐊᐢᒋᔾ ᒋ ᓂᓇᐢᑯᒥᑎᓐ, ᐛᐢ ᒋᓂᑲᐊᒧᐛᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑭᒐᑕᐛᔨᑕᒡ ᒐᐊᑲᒋ ᓂᐢᑐᑎᒧᐛ:ᑲ ᐅᔭ ᒐ:ᑲᔦᐤ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᓇᐢᒡ ᑲ ᑭᒐᑕᐛᔨᑕᒡ ᐢᒋ ᐃᑐᑐᐛᐅᒡ ᐧᐃᔨᐛᐤ ᒐᒋ ᓂᐢᑐᑕᒡ᙮ ᓂᐃᔾ, ᓄᑕ ᐊᐅᑯᓐ ᐅ ᑲ ᐃᓯ ᓇᐊᔨᑎᒥᐃᑯᔨᓐ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒥᓐ᙮”

[22]ᐊᑯ ᒋᓴᐢ ᐃᐢᐱ ᑲᒋ ᐃᓯ ᐊᔭᒥᐊᑦ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔨᒋ, “ᓄᑕᐧᐃᔾ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᓂᒋ ᒥᔨᒄ ᒐᒋ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑎᒪᓐ᙮ ᐛᐢ ᓇᒪ ᐊᐛᓐ ᒋᐢᒐᔨᒪᐤ ᐊᐛᔦᐛ ᐅᑯᓯᓯᒪᐛ, ᒥᒄ ᐅᑕᐧᐃᒪᐤ ᒋᐢᒐᔨᒪᐤ᙮ ᑭᔭ ᓇᒪ ᐊᐛᓐ ᒋᐢᒐᔨᒪᐤ ᐊᐛᔦᐛ ᐅᑕᐧᐃᒪᐛ, ᒥᒄ ᐅᑯᓯᓯᒪᐤ, ᑭᔭ ᐧᐃᔾ ᐅᑯᓯᓯᒪᐤ ᒋᑭ ᐅᑎᓇᐤ ᐊᐛᔦᐛ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒐᒋ ᒋᐢᒐᔨᒪᔨᒋ ᐅᑕᐧᐃᒪᐛ᙮”

[23]ᐊᑯ :ᑲ ᐃᔨᒪᐊᑦ ᒥᒄ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐅᒋᐢᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ, :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᑕᐧᐹ ᒋ ᓱᐛᔨᑕᑯᓯᓇᐛᐤ ᒋᔨᐛᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐛᐸᑎᒪᒄ ᐊᓄᒡ᙮ [24]ᐛᐢ ᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐛᐤ, ᒋ ᒥᒐᑐᐅᒡ ᐅᒋᐢᒋᐛᐃᒐᓯᒡ ᑭᔭ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᒡ ᐊᒋ ᐱᑯᓴᔨᑕᒡ ᒐᒋ ᐛᐸᑕᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐛᐸᑎᒪᒄ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᐅᒋ ᐛᐸᑎᒧᒡ᙮ ᒋ ᐧᐃ ᐸᑎᒧᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐸᑎᒪᒄ, ᓇᒪ ᒪᒃ ᐅᒋ ᐸᑎᒧᒡ᙮”

ᓇᐸᐤ ᑲ ᐧᐃᒋᐊᑦ ᓇᐸᐛ ᐊᒋ ᒥ:ᓴᑭᓂᐧᑲᑕᑭᓄᔨᒋ

Luke 10.25-37 (Proper-10 Year C)

[25]ᐸᐃ:ᑲᐤ ᒪᒃ ᓇᐸᐤ ᑲ ᒋᐢᑯᑎᒪᒐᑦ ᐊᔭᒥᐊᐅ ᐧᐃᓱᐛᐅᓂᔦᐤ ᐊ ᐃᑕᐱᑎᓯᑦ ᒋ ᓇᑕᐤ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐧᐃ ᑯ:ᑲᒋᐊᑦ, ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᑕᓐ ᒐ ᐃᑎᔭᓐ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐊᔭᔭᓐ ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓐ?” [26]ᒋᓴᓴ ᒋ ᐃᑎᑯᐤ, “ᑕᓐ ᒪᒃ ᐊ ᐃᓯ ᓂᐢᑐᑎᒥᓐ ᐊᓐ ᐊᔭᒥᐊᐅ

ᐧᐃᓱᐧᐋᐅᒥᓯᓇᐃᑭᓐ ᐊ ᐃᔑᒥᑕᔑᓐ? ᑕᓐ ᐊᑎᔅᑕᒡ ᒪᒃ?” [27]ᐊᑯ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᒋ ᐃᑕᐤ,

> “‘ᓴᒋᐃ ᐅᑎᐸᔑᒋᑳᐤ ᒋᒋᓴᒪᓂᑐᒻ, ᒥᓯᐧᐋ ᒋᑕᐃᒡ, ᑭᔭ ᒥᓯᐧᐋ ᒋᑦᐊᒐᐧᑯᒡ
> ᑭᔭ ᒥᓯᐧᐋ ᒋᒥᔅᑯᓯᐅᓂᒡ ᑭᔭ ᒥᓯᐧᐋ ᒋᒥᑐᓇᔑᒋᑭᓂᒡ,’ ᑭᔭ ‘ᓴᒋᐃᒡ
> ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐧᐋᓐᒋ ᒧᔭᒻ ᒋᔾ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᓴᒋᐃᓯᔑᓐ᙮’”

[28]ᒋᓴᓴ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑎᑯᐤ, “ᒋ ᑕᐧᐹᓐ ᐊᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔑᓐ᙮ ᒥᓯᐧᐋ ᐊᓐ ᐃᑐᑎᒥᓇ ᒋᑭ ᐊᔭᔑᓐ ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓐ᙮” [29]ᓇᔅᒡ ᒪᒃ ᒧᔭᒻ ᐊ ᒥᔦᑐᑕᐧᒃ ᒋ ᐧᐃ ᐃᑎᑕᑯᐃᓯᐤ ᐊ ᐃᓯ ᑯ:ᑲᒋᒪᑦ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᐊᐧᐋᓐ ᐊᓐ ᓂᐧᑲᓂᔅ ᓂᐸ ᓴᒋᐊᐤ ᒧᔭᒻ ᓂᔾ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᓴᒋᐃᓯᔭᓐ?”

[30]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᓂᑐᐧᐋᔑᒪᐤ ᒐᒋ ᓂᔅᑐᑎᒥᔑᒋ ᐊᑯ :ᑲ ᐧᐃᑎᒧᐧᐋᑦ ᑎᐸᒋᒧᐅᓂᐘᐤ᙮ “ᐸᐃ:ᑲᐤ ᓇᐸᐤ ᒋᕈᓯᓕᒥᒡ ᐊ ᐅᒋᑦ ᐊᓐᑕ ᒐᓚᑯᐧᐃᒡ ᒋ ᐧᐃ ᐃᑐᑕᐤ᙮ ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐱᒧᑕᑦ ᒋ ᓇᒋ:ᑲᔅᑯᑕᑯᐤ ᑲᓂᑕᐅᒋᒧᑎᔑᒋ ᐊᑯ :ᑲ ᒪᓯᐧᑲᑯᑦ, :ᑲ ᐅᑎᓂᒥᔑᒡ ᒥᓯᐧᐋ ᐅᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓇ᙮ ᒋ ᓂᑭᑎᑯᐤ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᒪᔅᑭᓇᒡ ᐊ ᒥ:ᓴᑭᓄᐅᑦ᙮ [31]ᐊᑯ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ ᒋ ᐸᒋ ᐱᒧᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᒪᔅᑭᓇᐘᐤ, ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐧᐃᔭᐱᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐧᐋ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐧᐃ ᐧᐃᒋᐊᐤ ᐊᑯ ᐊᓐᑕ :ᑲᔅᑕᒐᔅᑭᓄᐤ :ᑲ ᐱᒧᑕᑦ ᒥᒄ ᐊᒋ ᐃᓯ ᐧᐃᒪᔅᑯᐧᐋᑦ᙮ [32]ᒐᒃ ᒥᓐ ᑯᑎᒃ ᓇᐸᐤ ᒋ ᐸᒋ ᐱᒧᑕᐤ, ᓕᐸᐃ ᐃᐘᐤ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᑦ᙮ ᒋ ᐧᐋᐱᒪᐤ ᑭᔭ ᐧᐃᔾ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐧᐋ ᑲ ᒥ:ᓴᑭᓂᐧᑲᑕᑭᓄᔑᒋ ᑭᔭ ᐧᐃᔾ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐧᐃ ᐧᐃᒋᐊᐤ ᐊᑯ ᒥᒄ :ᑲ ᐃᓯ ᐧᐃᒪᔅᑯᐧᐋᑦ ᓇᑕ :ᑲᔅᑕᒐᔅᑭᓄᐤ ᐊ ᐱᒧᑕᑦ᙮ [33]ᒥᓐ ᑯᑎᒃ ᓇᐸᐤ, ᓴᒪᓚᔭ ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᐅᒋᑦ ᒋ ᐅᑎᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐧᐋ, ᐊᑯ ᓇᔅᒡ :ᑲ ᒋᔅᑎᒪᒐᔑᒪᑦ᙮ [34]:ᑲ ᓇᑕᑦ ᐊᑯ :ᑲ ᓂᑐᐧᑯᐊᑦ ᐊ ᑯᑎᐱᓂᒧᐧᐋᑦ ᑐᒥᓂᑭᓂᐘᐤ ᐊ ᓂᑐᐧᑯᐃᓄᓂᔑᓐ ᑭᔭ ᓱᒥᓇᐳᐘᐤ ᐊᓐᑕ ᑲ ᒥ:ᓴᑭᓂᐧᑲᑕᑭᓄᔑᒋ ᑭᔭ ᒋ ᐧᐃ:ᑲᔭᐱᐧᑲᑕᒧᐧᐋᐤ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᑕᑎᐊᑦ ᐊᓐᑕ ᐅᑦᐊᐧᐋᓯᓯᒪ ᐅᔅᐱᔅᑯᓂᔑᓐ, :ᑲ ᐃᑐᑕᐊᑦ ᐊᓐᑕ ᑲᐃᐱᓇᓄᐧᐃᒡ ᐊ ᑎᑯᓂᒡ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐧᐋᔑᒪᑦ᙮ [35]ᒥᓐ ᒋᔭᒋᓴᐸᔭᔑᒡ, :ᑲ ᒥᔭᑦ ᓱᓇᔭᐘᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐧᐋᐸᑎᒥᔑᒋ ᐊᓂᔭ ᑲᐃᐱᓇᓄᐧᐃᒡ, ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ, ‘ᓂᓇᑭᑐᐧᐋᔑᒻ ᐅ ᓇᐸᐤ᙮ ᒋᑭ ᒋᓯᐧᑲᑎᓐ ᑕᓐ ᐊᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᓯᓇᐊᒪᑕᓐ ᐃᔅᐱ ᒥᓐ ᐱᒧᑕᔭᓇ ᐅᑕ᙮’”

[36]ᐊᐘᒄ ᐅᔭ ᑎᐸᒋᒧᐅᓂᐘᐤ ᑲ ᐧᐃᑎᒧᐧᐋᑦ ᒋᓴᔅ ᐊᓂᔭ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᓯᐧᐋ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᑕᓐ ᐊᓐ ᐊᐅᒄ ᐊᓐᒡ ᐊ ᓂᔅᑎᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᒧᔭᒻ ᐧᐃᐧᑲᓂᔅ ᑲ ᐃᑐᑐᐧᐋᑦ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐧᐋ ᑲ ᒥ:ᓴᑭᓂᐧᑲᑕᑭᓄᔑᒋ?”

[37]ᐊᑯ ᐊᓐ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᓯᐤ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᐊᓐ ᑭᐧᐹ ᓇᐸᐤ ᑲ ᐧᐃᒋᐊᑦ ᑲ ᓄᑯᑕᑦ ᐊ ᒋᔅᑎᒪᒐᔑᒪᑦ᙮” ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒪᒋ ᒪᒃ, ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᐅ ᒧᔭᒻ ᒐ ᐃᑐᑎᒥᓐ ᑭᔭ ᒋᔾ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᒪᕐᑕᔨᒋ ᑭᔭ ᒪᓕᔨᒋ ᐄᒋᒡ

Luke 10.38-42 (Proper-11 Year C)

[38]ᒋᓴᔅ ᑭᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐚᑭᓐ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᐱᒧᑕᒡ ᒋ ᐅᑎᑎᒧᒡ ᐅᑕᓇᔦᐤ᙮ ᒋ ᑕᐤ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐃ⁝ᑲᐤ ᒪᕐᑕ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᑦ, ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐱᑎᑲᐃᑯᒡ᙮ [39]ᒪᕐᑕ ᒪᒃ ᒋ ᑕᔦᐚ ᐄᐧᑲᓂᔅ, ᒪᓕ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔨᒋ᙮ ᒋ ᐚᐚᔨᐱᔦᐤ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᔅ ᐅᓯᑎᔨᒡ ᐊ ᓂᑐᑐᐚᑦ ᐊ ᐃᔨᒥᔨᒋ᙮ [40]ᒪᕐᑕ ᒪᒃ ᓇᔅᒡ ᑕᐺ ᒋ ᐅᑎᒪᔨᑎᒥᐃᑯᐤ ᐊᒥᔅᑎ ᐊᑐᔅᒐᑦ, ᐊᑯ ᑲ ᓇᒋᑲᐳᔅᑐᐚᑦ ᒋᓴᔅ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ, ᓇᒪᐄᔾ ᐊ ᒐ:ᑲᓐ ᒋᑦ ᐃᑕᔨᒪᐤ ᐅ ᓂᐧᑲᓂᔅ, ᓂᔾ ᒥᒄ ᐊ ᐃᑕᔨᒥᑦ ᒐᒋ ᐊᑐᔅᒐᐅᒡ? ᐃᓯ ᒪ ᒐᒋ ᐸᒋ ᐄᒋᐃᑦ᙮”

[41]ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐚ ᒋ ᐃᑎᑯᐤ, “ᒪᕐᑕ, ᒪᕐᑕ, ᓇᔅᒡ ᐊ ᒥᑯᔅᑲᑕᔨᑎᒥᐃᑯᔨᓐ ᒥᒐᑦ ᒐ:ᑲᔦᐚ᙮ [42]ᐸᐃᒄ ᐚᔅ ᐊᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᓇᔅᒡ ᓂᑐᐚᔨᑕᑯᓐ, ᒪᓕ ᒪᒃ ᓴᔅ ᒋ ᐄᔭᐸᑎᒪᓱᐤ ᐊᓂᔭ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᓇᔅᒡ ᐊ ᒥ:ᔭᓯᔨᒡ ᐊ ᓂᑐᐚᔨᑕᑯᓂᔨᒡ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᐊᐚᔦᐚ ᒋᑭ ᒋ ᒥᔅᑭᒥᑯᐤ ᐊᓂᔭ᙮”

11

ᒋᓴᔅ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᑦ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᐊᔭᒥᐊᓄᐄᒡ

ᒪᑎᔦᐤ 6.9-13; 7.7-11

Luke 11.1-13 (Proper-12 Year C)

[1]ᐸᐃ:ᑲᐤ ᐃᔅᐱ ᒋᓴᔅ ᑲᒋ ᐃᓯ ᐊᔭᒥᐊᑦ, ᐸᐃᒄ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐚᑭᓇ ᒋ ᐃᑎᑯᐤ, “ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ, ᐸᒋ ᒋᔅᑯᑎᒧᓇᓐ ᒪ ᑭᔭ ᓂᔭᓐ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᐊᔭᒥᐊᔭᒡ ᒧᔭᒼ :ᒐᓐ ᑲ ᐃᑐᑐᐚᑦ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐚᑭᓇ᙮”

[2]ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᒪᐅ ᒐ ᐃᓯ ᐊᔭᒥᐊᔭᒄ,

‘ᓄᑕᐄᓇᓐ, ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᑕᔨᓐ, ᓂᑦ ᐊᔭᒥᐊᓇᓐ ᒋᑦ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓐ
ᐊ ᐸᔭᒋᓯᒥᑲᒡ ᒐᒋ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᑕᑭᓄᐅᒡ᙮

ᒋᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓐ ᒋᑭ ᐄ ᐅᑎᒋᐱᔦᐤ᙮ ᒋᑦ ᐃᑕᔨᑎᒧᐅᓐ ᒋᑭ ᐄ ᐃᑐᑕᑭᓄᐤ ᐅᑕ
ᐊᔅᒋᒡ, ᒧᔭᒼ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ᙮

[3]ᒥᔨᓇᓐ ᑕ:ᑕᐤ ᐊ ᒋᓯᑲᒡ ᐸ:ᑲᓯᑭᓐ ᒐᐅᒋ ᐱᒪᑎᓯᔭᒡ᙮

[4]ᐚᐸᔨᑎᒧᓇᓐ ᓂᒥᒋ:ᑕᐅᓇᓇ, ᐚᔅ ᑭᔭ ᓂᔭᓐ ᓂ ᐚᐸᔨᑎᒧᐅᓇᓐ ᒥᓯᐚ
ᐊᐚᓐ ᑲ ᒥᒋᑐᑐᔨᒥᑦ᙮

ᐊᑲᐄᔾ ᒪᒃ ᐃᑐᑕᐃᓇᓐ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐃᓯ ᑯ:ᑲᒋᐃᑯᔭᒡ, ᒥᒄ ᐸᒋ
ᒥᑕ:ᑲᓇᒧᐅᓇᓐ ᐊᓐ ᑲ ᒪᔭᑕᒡ᙮’”

[5]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐚᑭᓐ, “ᐊᒋ ᓂᑐᐚᐱᒥᑦ ᐊᓐ ᒋᐧᐃᒐᐚᑭᓐ ᐊ ᐊᐱᑕᑎᐱᔅᑲᔨᒡ ᐊᒋ ᓂᑐ ᐅᐚᐊᓱᐅᑦ ᒐ:ᑲᔦᐤ, ᑭᔭ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓐ

ᒋᐧᐃᒐᐛᑭᓐ, ‘ᐸᒋ ᐅᐛᐊᓱ ᒪ ᓂᔅᑐ ᐸ:ᑲᓯᑭᓐᒡ ᐛᔅ ᓂᐧᐃᒐᐛᑭᓐ ᓂ ᐸᒋ ᐅᑎᑎᒄ
6ᐊᑯᑕ ᐊ ᑕᐅᒡ ᒐ ᓂᐸᑦ᙮ ᓇᒪ ᓂ ᑭᓄᐛᓯᑎ:ᒪᓐ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᒐ ᐊᓯᒥᒃ᙮’”

7“ᐊᑯ ᒪᒃ ᐃᑎᔅᒃ ᒋᔾ ᐊᓐ ᒋᐧᐃᒐᐛᑭᓐ ᑲ ᓂᑐ ᐛᐱᒥᔅᒃ, ‘ᐊᑲᐧᐃᔾ
ᐸᒋ ᒥᑯᔅᑲᒋᐃ ᐛᔅ ᓴᔅ ᓂᒋ ᒋᐸᐛᐤ ᔅᑐᐧᑭᓐ ᑭᔭ ᓂᑦᐊᐛᓯᒥᒡ ᓂᐧᐃᐸᒥᑯᒡ, ᓇᒪ
ᓂᑭ ᒋ ᐅᓂᓐ ᒐᒋ ᒥᔨᑕᓐ᙮’ 8ᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐛᐤ, ᐊᑲ ᐧᐃ ᐅᓂᒐ ᒐᒋ ᒥᔨᔅᒃ ᐊᓂᔭ
ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ ᐊᑎ ᐊᒋ ᒥᔪ ᐧᐃᒐᐛᑭᓂᑕᔅᒃ ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᒐᒃ ᒋᑭ ᐅᓂᐤ ᒐᒋ ᒥᔨᔅᒃ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᓯᑎᒧᑦ, ᐊᑲ ᐳᓂᐃᑕ ᐊ ᓂᑐᐛᓯᑎᒧᑦ᙮”

9“ᐛᔅ ᒋᑦ ᐃᑎᓇᐛᐤ, ᓂᑐᑎᒪᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᓯᑎᒪᒄ, ᒋᑭ ᒥᓯᑯᓇᐛᐤ ᒪᒃ,
ᓇᓂᑐᐛᓯᒻ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑭᔭ ᒐ ᒥᔅᑭᐧᐃᑦ᙮ ᑎ:ᑕᐛᐃᒐ ᔅᑐᐧᑭᓐ ᑭᔭ ᒐ ᔪᑕᓂᒪᑯᓯᓐ᙮
10ᐛᔅ ᑕᑐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᓂᑐᑎᒪᑦ ᒋᑭ ᒥᔭᑭᓄᐅᐤ᙮ ᑭᔭ ᑕᑐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᓇᓂᑐᐛᓯᒪᑦ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒋᑭ ᒥᔅᑯᐛᐤ, ᑭᔭ ᑕᑐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᑎ:ᑕᐛᐃᒐᑦ ᒋᑭ ᔪᑕᓂᒧᐛᑭᓄᐤ᙮”

11“ᒋᔨᐛᐤ ᐅᑕᐧᐃᒪᐅᒡ, ᓂᑐᐛᓯᑎᒪᔅᒃ ᐊᓐ ᒋᑯᔅ ᓂᒪᓴ ᒋᐸᒋ ᐃᑎᓐ ᐊ
ᒐᒋ ᒥᔨᑦ ᒋᓇᐱ:ᑲ? 12ᒪᒃ ᓂᑐᐛᓯᑎᒪᔅᒃ ᐛᐧᐃᔪᐤ, ᒋᐸᒋ ᐃᑎᓐ ᐊ ᒐᒋ ᒥᔨᑦ
ᒥᓐᑐᓴ ᐊ ᐱᒋᔅᑲᐛᔨᒋ? 13ᐊᑎ ᐊ ᒥᒐᑎᓯᔭᒄ ᐃᔭᐱᒡ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᐛᐤ
ᒐᒋ ᒥᔪ ᒥᔭᑯᒡ ᒋᑦ ᐊᐛᓯᒧᐛᐅᒡ᙮ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᒪᒃ ᒍᑕᐧᐃᐛᐤ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᑕᑦ
ᒋᔅᒐᔨᑎᒻ ᒐᒋ ᒥᔪ ᒥᔨᐛᑦ᙮ ᒥ:ᔭᔨᑎᒻ ᐊ ᒥᔭᑦ ᐊᐛᔪᐛ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒐ:ᑲ
ᐊᓂᔭ ᑲ ᓂᑐᑎᒪᑯᑦ᙮”

ᑕᓐᑕ ᑲ ᐅᑎᓇᐧᒃ ᒋᓴᔅ ᐅᒥᔅᑯᓯᐅᓐ

ᒪᑎᔪᐤ 12.22-30; ᒪᕐᒃ 3.20-27

14ᒋ ᑕᐤ ᓇᐸᐤ ᓇᔅᒡ ᐊᒋ ᐃᑐᑕᑯᑦ ᒥᒋ ᐊᒐᐧᒄ ᒐᐊᑲᒋ ᑭᔅᒋᐅᑦ ᐊ ᐃᔨᒥᑦ᙮
ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᑲ ᐧᐃᐧᐃᑎᓴᐛᑦ ᐊᓂᔭ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ, ᐊᑯ :ᑲ ᐅᒋ ᓂᑕᐛᑦ ᐊᓐ
ᓇᐸᐤ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐃᔪᒡ ᓇᔅᒡ ᑕᔫ ᒋ ᒪᒥᔅᑲᑕᔨᑎᒥᐃᑯᐅᒡ ᐅᔭᔪᐤ᙮ 15ᐊᑯ ᐱᔅᒡ
ᒋ ᐃᑕᐅᒡ, “ᐊᓂᔭ ᒥᒋ ᐊᒐᐧᒄ ᐅᒋᒪᐛ ᐸᐃᔥᓯᐳᔥ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒥᔨᑯᑦ
ᒥᑕᐅᓂᔪᐤ ᒐᒋ ᐧᐃᐧᐃᑎᓴᐛᑦ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ᙮”

16ᑯᑎᑭᒡ ᒪᒃ ᒋ ᐧᐃ ᑯ:ᑲᒋᐊᐅᒡ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐧᐃ ᓇᓂᑐᐤ ᒋᔅᒐᔨᑎ:ᒪᒡ ᑕᓐᑕ ᐛᒋᐱᔨᒡ
ᐊᓂᔭ ᐅᒥᔅᑯᓯᐅᓂᔪᐤ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᒡ ᒐᒋ ᐛᐸᑎᔨᑯᒡ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᐛᐸᑎᔨᐛᐅᓂᔪᐤ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊ ᐅᒋᐱᔨᒡ᙮

17ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒥᔨᒋ, ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ,
“ᒪᓯᐃᑐ:ᑕᐛ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒥᓴᒡ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᑕᒡ ᒋᑭ ᓂᓯᐅᓇᒋᐃᑐᐅᒡ᙮ ᒍᔭᒻ
ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᐸᐃᒄ ᐅᑕᓇᐤ ᐊᐛᓐᒋ ᐊ ᒥᒋᐱᔨᒡ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᒋᐧᑲᐛᒋᐱᔪᒡ
ᑭᔭ ᒋᑭ ᒋ ᓂᓯᐅᓇᒋᐃᑐᐅᒡ᙮ 18ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᑲ ᓇᓴᐛᒡ ᒥᒋᒥᓂᑐᐛ, ᒪᓯᐧᑲᑐ:ᑕᐛ ᒪᒃ,
ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓐ ᒋᑭ ᓂᓯᐅᓇᒋᑕᑭᓄᔪᐤ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᒋᐸ ᐃᔅᐱᔪᐤ ᑕᔫ
ᐸᐃᔥᓯᐳᔥ ᐸᒋ ᒥᑕᐅᓂᔪᐤ ᒐᒋ ᐊᐱᒋᑕᐅᒡ ᒐᒋ ᐧᐃᐧᐃᑎᓴᐅ:ᑲᐤ ᒥᒋ ᐊᒐᐧᑯᒡ᙮
19ᑕᔫ ᐸᐃᔥᓯᐳᔥ ᐅᒥᑕᐅᓐ ᐊᐱᒋᑕᐛᐅᒐ ᐊ ᐧᐃᐧᐃᑎᓴᐅ:ᑲᐤ ᒥᒋ ᐊᒐᐧᑯᒡ, ᑭᔭ

ᒋᑦ ᐃᔑᒧᐛᐅᒡ ᐊ ᐄᐄᑎᓴᐛᒡ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ, ᐊᐛᔦᐛ ᒪᒃ ᑲ ᐄᒋᐃᑯᒡ ᐄᔑᐛᐤ ᐅᔭ
ᒐᒋ ᐃᑎᒡ᙮ ᒋᑭ ᒋ ᐄᑎᒪᑯᐛᐅᒡ ᑕᐹ ᐊ ᑭᑭᒋᔭᔭᒄ ᐊᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᒄ ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ
ᐊ ᐄᒋᐊᑦ ᐊᐛᔦᐛ ᒐᒋ ᐄᐄᑎᓴᐛᔑᒋ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ᙮ [20]ᐛᔅ ᓇᒪᔭᐤ ᐊᓐ
ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᑦ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᒪᔑᑦ ᒐᒋ ᐄᐄᑎᓴᐅ:ᑲᐤ ᒥᒋ ᐊᒐᐧᑯᒡ᙮ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᐅᒄ
ᑲ ᐸᒋ ᒥᔑᑦ ᑭᔅᒋᐅᓂᔦᐤ ᒐᒋ ᐄᐄᑎᓴᐅᒥᒋ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ
ᐛᒋ ᐛᐸᑎᔑᑯᔭᒄ ᑕᐹ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓐ ᓴᔅ ᓇᔅᒡ ᐊ ᐅᑎᑕᐅᑯᐛᒄ᙮”

[21]“ᐊ ᒍᒋᓯᑦ ᓇᐸᐤ ᒥᓯᐛ ᐃᓯ ᐊᔭᔅᑯᔅᑕᔦᐛ ᐅᓂᑐᐱᔦᐊᐱᒋᑕᐅᓇ
ᐊ ᓂᓇᑭᑐᐛᔑᑕᐧᒃ ᐄᒡ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᓯ ᑎᐱᔑᐛᐅᓯᑦ, ᓇᒪ ᐊᐛᔦᐛ
ᒋᑭ ᒋ ᐱᔅᒐᔑᑎᒥᔦᐛ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐅᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓇ᙮ [22]ᐅᑎᑎᑯᑦ ᒪᒃ ᐊᐛᔦᐛ ᐅᔅᑕ
ᐊ ᒍᒋᓯᔑᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᐄᔾ ᒋᑭ ᒋ ᓴᑯᒋᐃᑯᐤ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒥᓯᐛ ᒐ ᐅᑎᓂᒥᔑᒋ
ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐅᓂᑐᐱᔦᐊᐱᒋᑕᐅᓇ ᐊᓂᔭ ᑲᐄ ᐃᓯ ᒪᒥᓯᑐᑕᐧᒃ
ᒐᒋ ᐅᒋ ᑭᓗᐛᔑᒥᑎᓯᑦ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲᐃᓯ ᐊᔭᑦ, ᒥᓯᐛ
ᒋᑭ ᐃᓯ ᒪᑎᓗᐛᐱᔑᑕᔦᐛ᙮”

[23]ᒋᓴᔅ ᒥᓐ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ, “ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᐊᑲ ᐸᒋ ᐄᒋᐃᑦ, ᓂ ᓂᔅᑯᔅᑕᒄ᙮ ᐊᐛᓐ
ᐊᑲ ᐄᒋᐃᑦ ᐊ ᒪᒧᓴᒋᓂᒐᐅᒡ ᐃᒐᑎᓴᐃᒐᐤ ᐃᓯᓇᑯᒍᐤ᙮”

ᑲ ᐸᒋ ᒋᐛᑦ ᒥᒋ ᐊᒐᐧᒄ

ᒪᑎᔦᐤ 12.43-45

[24]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᒥᓐ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᐃᔅᐱ ᐊᒋ ᐄᐄᑦ ᒥᒋ ᐊᒐᐧᒄ ᐱᒡ ᐊᐛᔦᐛ
ᐊ ᑕᔑᒋ ᐅᒋ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐸ:ᑲᔑᒡ ᐱᐸᑕᐤ ᐊ ᓇᓂᑐᐛᐸᑕᐧᒃ ᑕᓐᑕ
ᒐᒋ ᐊᔅᑕᔭᔅᑯᓯᑦ᙮ ᐊᑲ ᒪᒃ ᒪᔅᑲᐧᒃ ᐊᑯ ᐊ ᐃᑎᒍᑦ, ‘ᓂᑭ ᒋᐛ ᓇᓂᑐᐛᐱᒪᐤ ᐊᓐ
ᓇᐸᐤ ᑲ ᓂᑭᑎᒃ᙮ ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᓇᐸᐛ ᒧᔭᒻ ᒥᒋᐛᑊ ᐊᐅᒄ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᔑᒋ᙮’
[25]ᑭᐹ ᑲᐤ ᐊ ᐃᓯ ᒋᐛᑦ ᐊᓐ ᒥᒋ ᐊᒐᐧᒄ ᐊ ᓇᓂᑐᐛᔑᑕᐧᒃ ᐊᓐᑕ ᑲᐅᒋ ᐄᐄᑦ
ᒥᒋᐛᐱᔦᐤ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐸᒐᑦ ᐊᑯ ᒪᔅᑲᐧᒃ ᓇᔅᒡ ᐊ ᐸᔭᒋᓇᑯᓂᔑᒡ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ
ᐊ ᒥᔦᓇᑯᓂᔑᒡ᙮ [26]ᐅᔭ ᒪᒃ ᐄᔭᐸᑕᐧᒃ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓂᔑᒡ ᐊᑯ ᒐ ᔅᑐᑕᑦ,
ᓂᔭᓂᑐᐛᔑᒪᑦ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᐅᔅᑕ ᐊ ᐃᑕᔑᑕᑯᓯᔑᒋ ᐊ ᐃᑕᔑᑕᑯᓯᑦ ᐄᔾ
ᒐᒋ ᐄᒋᒥᑯᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐛ ᐱᒡ ᐊ ᑕᔑᒋ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᐊᑐᐄᔅ
ᒋᑭ ᐃᑕᔑᑕᑯᐃᑯᐤ ᐊᓂᔭ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᔑᑕᑯᐃᑯᑦ ᓂᔅᑎᒻ, ᒥᒄ
ᐊᒋ ᐸᐃᑯᓯᔑᒋ᙮”

ᐃᔅᒀᐤ ᑲ ᐊᔑᒧᒪᑦ ᒋᓴᔅ ᐅᑲᐄᔦᐛ

[27]ᒪ:ᑲᒡ ᐅᔭ ᐊ ᐃᔑᒥᑦ ᒋᓴᔅ, ᐃᔅᒀᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐊ ᒥᒐᑎᓇᓗᐄᒡ
ᒋ ᐅᒋ ᑕᐹᐤ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᑕᐹ ᒍᐛᔑᑕᑯᒍᐤ ᐊᓐ ᐃᔅᒀᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᑦ
ᑲ ᐅᒋ ᓂᑕᐅᒋᔑᓐ ᑭᔭ ᑲ ᓗᓴᓂᐃᔅᒃ᙮”

[28]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᓂᐄᔾ, ᑕᐹ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᐅᔅᑕ ᒍᐛᔑᑕᑯᒍᐅᒡ ᐊᓐᒡ
ᑲ ᐸᑕᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔑᒧᐅᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᑲ ᓂᓇᐃᑎᒧᐛᒡ᙮”

ᐃᔪᐦ ᑲ ᓂᑐᐛᔑᑕᐦ ᒧᔅ ᒐᒋ ᐛᐸᑎᔭᑭᓄᐄᐦ ᒪᒥᔅᑲᐦ ᒐᑾᔪᐛ

ᒪᑎᔪᐤ 12.38-42

29ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᑐᐄᔅ ᒥᒐᑦ ᐊᐛᔪᐛ ᑲᐸᒋ ᓂᑐᑕᑯᑦ ᒋᓴᔅ᙮ ᑾ ᐃᑕᑦ, “ᐊᓄᐦ
ᐃᔪᐦ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᐦ ᓇᔅᐦ ᑕᐛ ᒥᒐᑎᓯᐅᐦ᙮ ᑯᑾᒋᒐᔑᒧᐦ ᒐᒋ ᐛᐸᑎᔭᑭᓄᐄᐦ ᒪᒥᔅᑲᐦ
ᐛᐸᑎᔑᐛᐅᓂᔪᐤ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐛᐸᑎᔭᑭᓄᐄᐦ᙮ ᒥᒄ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᓯ ᒪᒥᔅᑲᐦ ᐃᔅᐱᔑᒋ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓯᐛ ᒍᓇᔑᒋ ᐊᐅᒄ ᒥᒄ ᐊᓂᔭ
ᒐ ᐛᐸᑎᔭᑭᓄᐄᐦ᙮ 30ᒍᓇ ᒋ ᐃᑎᓴᐅᑯᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊᓐᑕ ᓂᓇᐸ
ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔑᐦ ᐅᑕᓇᔪᐤ ᒐᒋ ᐃᔭᑾᒥᒪᑦ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐃᔪᐛ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᔑᒋ
ᒐᒋ ᑾᔅᑲᑎᓯᔑᒋ᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᒧᔭᒻ ᑭᔭ ᐃᔪᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ ᐛᒋ ᐃᑎᓴᐛᑭᓄᐅᑦ
ᐊᓐᑕ ᐊᓄᐦ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᔑᒋ ᐃᔪᐛ ᐊ ᑕᔑᒋ᙮ 31ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᐅ ᒋᓯᑲᐤ
ᐅᑎᒋᐱᔑᒐ, ᐊᓂᔭ ᒋᓴᐅᒋᒪᑾᐤ ᓴᐅᓄᑕᐦ ᑲ ᑎᐸᔑᒋᒐᑦ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐱᓯᑯᐤ
ᒐ ᓂᓯᐅᓇᒋᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐃᔪᐛ ᐊᓄᐦ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᔑᒋ᙮ ᐛᔅ ᐄᔾ ᓇᔅᐦ ᑕᐛ ᐛᔪᐤ
ᒋ ᐅᑐᑕᐤ ᒥᒄ ᒐᒋ ᓂᑐᑎ:ᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᐅᒋᒪᐛ ᓴᓚᒥᓇ ᐅᑭᒐᑕᐛᔑᑎᒧᐅᓂᔪᐤ᙮
ᑕᐤ ᒪᒃ ᐅᑕ ᐊᐛᓐ ᐅᔅᑕ ᐊ ᐃᑕᔑᑕᑯᓯᑦ ᐃᔅᐱᔅ ᓴᓚᒥᓇ, ᓇᒪ ᒪᒃ
ᐊᐱᓯᑐᐛᑭᓄᐤ᙮”

32“ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᐅ ᒋᓯᑲᒐ, ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐃᔪᐦ ᐊᓐᑕ ᓂᓇᐸᐦ ᑲᒋ ᑕᐦ
ᒋᑭ ᐅᐱᑲᐳᐅᐦ ᒐ ᐃᔅᒋ:ᓴᐦ ᒐᒋ ᐛᐛᓯᐃᑯᐛᒄ ᒋᔑᐛᐤ ᐊᓄᐦ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ᙮ ᐛᔅ
ᐊᑯᑕ ᑲᐅᒋ ᑾᔅᑲᑎᓯᐦ ᐃᔅᐱᔅ ᑲ ᐸᑐᐛᐦ ᒍᓇᔑᒋ ᐊ ᑭᒐᔅᒋᒧᔑᒋ᙮ ᑕᐤ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ
ᐅᑕ ᐅᔅᑕ ᐊ ᐃᑕᔑᑕᑯᓯᑦ ᐃᔅᐱᔅ ᒍᓇᔑᒋ᙮”

ᐛᔅᑕᓂᐱᒪᑭᓐ

ᒪᑎᔪᐤ 5.15; 6.22,23

33“ᓇᒪ ᐊᐛᓐ ᓯᔅᑲᐊᒻ ᐛᔅᑕᓂᐱᒪᑭᓂᔪᐤ ᑭᔭ ᒐᒋ ᑲᑕᑦ, ᒪᒃ ᓂᑎᒥᒄ
ᒐᒋ ᐊᑯᓇᐊᒃ᙮ ᐊᔅᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᐊ ᐸᒋ ᐱᒐᑦ ᒐᒋ ᐛᐸᑕᐧᒃ
ᐊ ᐛᔅᑕᔑᒃ᙮ 34ᒋᔅᒋᓯᑾ ᐊᔪᒄ ᐅᔭ ᐅᐛᔅᑕᓂᐱᒪᑭᓇ ᒋᔪᐤ᙮ ᐊ ᒥ:ᔭᐦ ᒋᔅᒋᓯᒄ
ᓇᔅᐦ ᐛᔅᑕᐤ ᒋᔭᐦ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᑲ ᒥ:ᔭᒐ ᒋᔅᒋᓯᒄ ᓇᔅᐦ ᑕᐛ ᐅᑲᔅᑕᔭᐤ ᒋᔭᐦ᙮
35ᐃᔭᑾᒥ ᒐᐊᑲ ᒋ ᑎᑾᐦ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓂᐦ ᐅᓂᑎᐱᔅᒋᓯᐅᓐ, ᐊᓐᑕ ᒋᐸ ᑎᑾᓐ
ᐛᔅᑕᐅᓐ᙮ 36ᐊᐛᓐ ᒪᒃ ᓇᔅᐦ ᐄᔭᔅᑐᐛᑾ ᐊᑲ ᓇᔅᐦ ᐃᔭᑾ ᐅᓂᑎᐱᔅᒋᓯᐅᓂᔪᐤ
ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓂᐦ, ᑕᐛ ᓇᔅᐦ ᒋᑭ ᐛᔅᑐᐛᐤ, ᒧᔭᒻ ᑲᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ ᐊᐛᓐ
ᐛᔅᑕᓂᐱᒪᑭᓂᔪᐤ ᐊ ᒋᐧᑲᓯᑯᑦ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐃᓯ ᐊᓄᐛᔑᒪᑦ ᐸᕆᓯᐊ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐄᓯᐛᐅᓂᔪᐤ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔑᒋ

ᒪᑎᔪᐤ 23.1-36; ᒪᕐᒃ 12.38-40

37ᐃᔅᐱ ᑲᒋ ᐃᓯ ᐃᔑᒥᑦ ᒋᓴᔅ, ᐸᐃᒄ ᐸᕆᓯᐊ ᒋ ᐄᓴᒥᑯᐤ ᒐᒋ ᐄᒋᒥᒋᓱᒪᑦ᙮
ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᑾ ᐃᑐᑕᑦ ᐊᓐᑕ, ᑲ ᐄᒋᒥᒋᓱᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐸᕆᓯᐊ᙮ 38ᒋ ᒥᔅᑲᑕᔑᑎᒻ ᐊᓐ

ᐸᓇᓯ ᐊᑲ ᐅᒋ ᑲᓯᑎᒐᔨᒋ ᒋᓴᓴ ᐊᔅᑯ ᐊᑲ ᒥᒋᓱᔨᒋ᙮ ᐧᐋᔅ ᐊᑯᓐ
ᑲᒋ ᐃᑎᓇᓄᐧᐃᒡ ᒪᓐ᙮

39ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᑳ ᐃᑕᑦ, “ᒋᔨᐧᐋᐤ ᐸᓇᓯᔨᒡ, ᓇᔅᒡ ᐃᔭᑳ ᐊ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᔭᒄ
ᒋᐧᐃᔭᑭᓄᐧᐋᐧᐋ ᑭᔭ ᒋᒥᓂᑳᑭᓄᐧᐋᐧᐋ ᒐᒋ ᐸᔭᐧᑲᒋ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᑯᓐ ᒋᒋᐧᐋ
ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔭᒄ ᓇᔅᒡ ᐊ ᒥᒐᑎᓯᔭᒄ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᐊ ᒥᒋᑐᑎᒪᒄ᙮ 40ᓇᒪᐧᐃᔾ ᐊ
ᒋ ᓂᔅᑐᑕᓇᐧᐋᐤ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐅᓯᑕᑦ ᒥᔭᐌᐤ ᒋ ᐅᓯᑕᐤ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐱᒡ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒡ᙮ 41ᑳᔅᑲᑎᓯᒄ, ᐳᓂᒄ ᐊᓐ ᐊ ᐃᑎᔭᒄ ᒥᒄ ᒋᔨᐧᐋᐤ ᐊ ᐧᐃ ᐊᔭᔭᒄ
ᒐᑳᓐ᙮ ᒥᔭᐧᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐧᐋᔨᑕᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ
ᒐ ᐸᔭᒋᓇᑳᒋ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐧᐋᐤ᙮”

42“ᒐᑳᓐ ᒋᑭ ᐃᓯ ᒥᒋᐱᔨᓇᐧᐋᐤ ᒋᔨᐧᐋᐤ ᐸᓇᓯᔨᒡ, ᓇᔅᒡ ᐃᔭᑳ
ᒋ ᓂᓇᑭᑐᐧᐋᔨᑕᓇᐧᐋᐤ ᐊ ᐃᓯ ᐸᑳᓂᒍᐧᐋᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑕᐅᒋᑕᔭᒄ
ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓂᓭ᙮ ᒥᔮᐤ ᑭᐧᐹ ᐊᓐ ᐊ ᐃᑐᑎᒪᒄ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᒥᔮᐤ ᐊᑲ ᑯᐃᔅᒄ
ᐃᑐᑐᐧᐋᑯᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐧᐋᓐᒋ ᑭᔭ ᐊᑲ ᓴᒋᐊᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ 43ᒐᑳᓐ
ᒋᑭ ᐃᓯ ᒥᒋᐱᔨᓇᐧᐋᐤ ᒋᔨᐧᐋᐤ ᐸᓇᓯᔨᒡ᙮ ᐧᐋᔅ ᓇᔅᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒋᔅᑕᔨᑕᑳᒡ ᒍᐤ
ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐧᐋᐱᒡ ᐊᑯᑕ ᐧᐋ ᐊᐃᓱᔭᒄ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᐊ ᓂᑐᐧᐋᔨᑎᒪᒄ ᒐᒋ ᒋᔅᑕᔨᒥᑯᔭᒄ
ᐊ ᐧᐋᒋᔭᒥᑯᔭᒄ ᐸᐸᒍᑕᔭᑯ ᐊᓐᑕ ᑲᒋ ᒥᒐᑎᓇᓄᐅᒡ ᐊ ᐊᑕᐧᐋᓄᒡ᙮”

44“ᒐᑳᓐ ᒋᑭ ᐃᓯ ᒥᒋᐱᔨᓇᐧᐋᐤ ᒋᔨᐧᐋᐤ ᐧᐃᓱᐧᐋᐅᓐ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔭᒄ ᑭᔭ ᒋᔨᐧᐋᐤ
ᐸᓇᓯᔨᒡ, ᒋᔨᐧᐋᐤ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐧᑲᓱᔭᒄ, ᐧᐋᔅ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᒄ ᒍᔭᒻ ᓂᑳᔅᑲᓐ
ᐊᑲ ᐅᒋ ᒋᔅᒋᓄᐧᐋᒋᑕᑭᓄᐅᒡ᙮ ᐃᐌᒡ ᑕᐧᑯᔅᑲᑕᒍᒡ ᐊᑲ ᒋᔅᒐᔨᑕᒡ ᒑᑲᐌᐤ ᐊᓐᑕ
ᑕᒥᒡ ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒡ᙮”

45ᐸᐃᒄ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᑦ ᐊᔭᒥᐊᐅ ᐧᐃᓱᐧᐋᐅᓂᐌᐤ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓱᐤ, ᐅ
ᐊ ᐃᔅᒋᓵᔨᓐ, ᒋ ᒪᔭᔨᒥᓇᓐ ᑭᔭ ᓂᔭᓐ᙮”

46ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᒐᑳᓐ ᒋᑭ ᐃᓯ ᒥᒋᐱᔨᓇᐧᐋᐤ ᒋᔨᐧᐋᐤ ᐧᐃᓱᐧᐋᐅᓐ
ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔭᒄ, ᒋ ᐱᑯᓴᔨᒪᐧᐋᐅᒡ ᐃᐌᒡ ᒐᒋ ᓂᓇᐃᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᔭᒥᐊᐅ
ᐧᐃᓱᐧᐋᐅᓇ ᒋᔨᐧᐋᐤ ᑲ ᐅᓯᑕᔭᒄ, ᓇᔅᒡ ᑲ ᐊᔨᒥᐃᑯᒡ ᒐᒋ ᓂᓇᐃᑕᒡ᙮ ᒥᓯᒥᔅᑲᑯᒡ
ᐊᑲ ᒪᒃ ᐧᐋᐧᐋᒡ ᐧᐃ ᐧᐃᒋᐊᑯᒡ᙮”

47“ᒐᑳᓐ ᒋᑭ ᐃᓯ ᒥᒋᐱᔨᓇᐧᐋᐤ᙮ ᓇᔅᒡ ᔅᒋ ᒥᐌᑕᓇᐧᐋᐤ ᐊᓐᑕ ᑲ ᓂᑳᔅᑲᑕᑭᓄᐅᒡ
ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐅᒋᔅᒋᐧᐋᐃᒐᓱᒡ᙮ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᒪᒃ ᒍᑕᐧᐃᐧᐋᐅᒡ ᐊᒋ ᓂᐸᐊᒡ ᐅᔭ᙮
48ᒋ ᐧᐋᐸᑎᔨᐧᐋᓇᐧᐋᐤ ᒪᒃ ᐊ ᓇᐊᔨᑎᒍᐧᐋᒄ ᐅᔭ ᐊᒋ ᐃᑎᒡ ᒍᑕᐧᐃᐧᐋᐅᒡ᙮ ᐧᐃᔨᐧᐋᐤ
ᒋ ᓂᐸᐊᐅᒡ ᐅᔭ ᐅᒋᔅᒋᐧᐋᐃᒐᓱᐧᐋ ᒋᔨᐧᐋᐤ ᒪᒃ ᔅᒋ ᒥᐌᓇᑯᑕᓇᐧᐋᐤ ᐊᓐᑕ
ᑲ ᓂᑳᔅᑲᑕᑭᓄᐅᒡ᙮ 49ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐧᐋᒋ ᐃᔅᒋᓵᑦ ᑲ ᑭᒐᑕᐧᐋᔨᑕᐧᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ,
‘ᓂᑭ ᐃᑎᓴᐊᒍᐧᐋᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐃᐌᒡ ᐅᒋᔅᒋᐧᐋᐃᒐᓱᐧᐋ, ᑭᔭ ᐊᐧᐹᔅᑕᓇ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐱᔅᒐ
ᒋᑭ ᓂᐸᐊᐅᒡ, ᑭᔭ ᑯᑎᑲ ᒋᑭ ᓂᓇᐧᑲᒋᐊᐅᒡ᙮’ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᐅᔭ
ᑲ ᐃᔅᒋᓵᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ 50ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐃᐌᒡ ᐊᓄᒡ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᒡ, ᐧᐃᔨᐧᐋᐤ

ᒋᑭ ᑎᐸᔅᑯᓇᑭᓄᐧᐃᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᐸᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᔨᒋ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐅᒋᔅᒋᐧᐋᐃᒐᓱᐧᐋ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᑎ:ᑲᒡ ᐅ ᐊᔅᒋᔾ, [51]ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᐧᐋᐃᒐᓱᐤ ᐊᐱᓪ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᑦ ᐊ ᐅᒋ ᒋᒋᐱᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᐃᔅ ᐊᓂᔭ ᓴᑲᑫᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᑦ᙮ ᐱᑎᑭᒥᒡ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐧᐋᐱᒡ ᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᐤ ᓴᑲᑫᔭ ᒋᔅᑕᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᐱᔅᑎᓂᒐᐅᓇᐱᔅᑯᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᒪᐅᒡ ᐊ ᐸᔭᒐᔨᑕ:ᑲᒡ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐧᐋᑉ᙮ ᓂᐃᔾ, ᑕᐧᐹ ᒋᑦ ᐃᑎᓇᐧᐋᐤ, ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᐊᓄᒡ ᐧᐃᔨᐧᐋᐤ ᒋᑭ ᐊᓂᔅᒐ ᒪᑎᑯᔅᑲᑯᒡ ᒥᓯᐧᐋ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐅᓂᑐᑐᐧᐋᑭᓄᐧᐃᒡ᙮”

[52]“ᒐ:ᑲᓐ ᒋᑭ ᐃᓯ ᒥᒋᐱᔨᓇᐧᐋᐤ ᒋᔨᐧᐋᐤ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔭᒄ ᐧᐃᓯᐧᐋᐅᓐ᙮ ᒋ ᓂᑲᐧᐋᐧᐋᐅᒡ ᐊᐧᐋᓐᒋ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᒡ ᑭᔭ ᒐᒋ ᑕᐧᐹᔭᔨᒪᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐧᐋ᙮ ᒋᔨᐧᐋᐤ ᓇᒪ ᒋ ᐧᐃ ᐱᒐᓇᐧᐋᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᒡ ᑭᔭ ᒋ ᓂᑲᐧᐋᐧᐋᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᐧᐋᓐᒋ ᑲ ᐧᐃ ᐱᒐᒡ᙮ ᒧᔭᒻ ᐊᐧᐋᓐ ᐊ ᐅᑎᓇᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᐊᐸᐃᑭᓂᔦᐤ ᒐᐊᑲᒋ ᐱᒐᔨᒋ ᐊᐧᐋᔦᐧᐋ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐧᐋ ᐊ ᐅᒋᒪᐧᐃᔨᒋ ᐊᐅᒄ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᒄ᙮”

[53]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊᐊᑎ ᔅᑐᑕᑦ ᒋᓴᔅ ᐊᓐᑕ, ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ ᐧᐃᓯᐧᐋᐅᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐸᓇᓯᔨᒡ ᒋ ᒋ:ᔅᐃᑯᒡ᙮ ᓇᔅᒡ ᒪᒃ ᓯᒃ ᐃᔭᐱᒡ ᒋ ᑯ:ᑲᒋᒪᐅᒡ ᑯᑎᑲ ᒐ:ᑲᔦᐧᐋ [54]ᐊ ᐧᐃ ᓇᓂᑐᐤ ᑯᒋᐊᒡ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒐᒋ ᐅᓂᐃᔅᒋ:ᔅᔨᒋ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒪᒥᓯᒪᒡ᙮

12

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐃᔭ:ᑲᒥᒪᒡ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐧᐋᑭᓇ ᐸᓇᓯᐊ ᐅᑦᐊᔭᒥᐊᐧᑲᓯᐅᓂᔦᐤ

ᒪᑎᔦᐤ 10.26,27

[1]ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐊ ᐃᑎᓇᓄᐅᒡ, ᒥᒐ:ᑕᐤ ᒐᓯᐱᔦᐤ ᐃᔦᒡ ᒋ ᐧᐋᔅᑲᑲᐳᐅᒡ ᐊ ᓂᑐᑐᐧᐋᒡ ᒋᓴᓴ᙮ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᒐᑎᒡ ᓇᔅᒡ ᒋ ᑎᑎᑯᐃᔅᑕᔅᑲᑐᒡ᙮ ᓂᔅᑎᒻ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐧᐋᑭᓇ, “ᐃᔭ:ᑲᒥᔅᑐᐧᐋᐧᑯᒡ ᐸᓇᓯᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᒡ ᐧᐋᔅ ᐊᔭᒥᐊᐧᑲᓯᒡ᙮ ᒧᔭᒻ ᐸ:ᑲᓯᑭᓐ ᑲᐅᐱᔨᒡ ᑲ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒡ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᑎᒡ᙮ [2]ᐧᐋᔅ ᐊᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᐊᑲ ᓄ:ᑲᒡ ᒋᑭ ᓄᑯᑕᑭᓄᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐧᐋᔅᑕᒡ᙮ ᒥᓯᐧᐋ ᒐ:ᑲᓐ ᒋᒧᑦ ᑲ ᐃᑐᑕᑭᓄᐅᒡ ᒋᑭ ᒋᔅᒐᔨᑕᑯᓐ᙮ [3]ᐊᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒋᒧᑦ ᐃᔨᒥᒡ ᐊᐧᐋᓐᒋ ᐊ ᑎᐱᔅᑲᒡ ᐊᔅᒄ ᒋᑭ ᐸᑕᑯᓐ ᐊ ᒋᓯᑲᒡ᙮ ᐊᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒋᒧᑦ ᐃᔨᒥᔨᓐ ᐊᔅᒄ ᒥᓯᐧᐋ ᒋᑭ ᐧᐃᑕᑭᓄᐤ ᒥᓯᐧᐋ ᐊᐧᐋᓐ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᐧᒃ᙮”

ᐊᓐ ᐊᐧᐋᓐ ᒋᐸ ᑯᔅᑕᓄᐤ

ᒪᑎᔦᐤ 10.28-31

[4]“ᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐧᐋᐤ ᓂᐧᐃᒐᐧᐋᑭᓂᑎᒄ, ᐊᑲᐧᐃᔾ ᑯᔅᑕᒄ ᐊᐧᐋᓐ ᑲ ᓂᐸᐊᑦ ᐊᐧᐋᔦᐧᐋ ᐧᐋᔅ ᑕᐸ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒋᑭ ᒋ ᐃᑐᑐᐧᐋᐤ ᐊᒐ:ᑲ᙮ [5]ᒋᐸᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐧᐋᐤ ᐊᐧᐋᓐ ᐊᓐ ᐊᐅᒄ ᒋᐸ ᑯᔅᑕᐧᐋᐤ᙮ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᐅᒄ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᒐᒋ ᑯᔅᑕᒄ ᐧᐋᔅ ᐧᐃᔾ ᐊᔭᐤ

ᑎᐸᔨᒋᒐᐅᓂᔪᐤ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐚᐱᓇᑕᒄ ᒥᒋ ᐃᔅᑯᑕᒡ ᐃᔅᐱ ᓂᐱᔭ:ᑲ᙮ ᓂᐃᔾ, ᓂᑐᑐᐅᒄ ᐊᐅᒄ ᐅ ᑕᐹ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᐸ ᑯᔅᑕᐚᐤ᙮”

ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᓂᓇᑭᑐᐚᔨᒥᑯᓄᐤ

⁶ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᓇᒪᐧᐃᔾ ᓇᔅᒡ ᐊᐱᑕᔨᑕᑯᓯᐅᒡ ᐊ ᐊᔭᐱᓯᓯᒡ ᐱᔭᓯᓯᒡ, ᒥᒄ ᓂᓯ ᓯᒪᓂᒋᔅ ᐃᔅᐱᑕᔨᑕᑯᓯᐅᒡ ᐱᑕᑕᒡ ᐊ ᐅᑎᓇᑭᓄᐧᐃᒡ, ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐚᒡ ᐸᐃᒄ ᐅᓂᔅᒋᔅᒋᓯᑕᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ᙮ ⁷ᒋᔨᐚᐤ ᒪᒃ ᐅᔅᑕ ᒋᑦ ᐃᑕᔨᒥᑯᐚᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᓂᔭ ᐱᔭᓯᔅ ᐊ ᐃᑕᔨᒪᑦ, ᐚᐚᒡ ᒋᐱ:ᑲᐅᓄᐚᐚ ᒋ ᐊᒋᑕᑭᓄᐚ ᐊ ᑕ:ᑕᐸᑲᒋ᙮ ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒪᒃ ᑯᔅᑕᒋᒄ ᐚᔅ ᐃᔭᐱᒡ ᒋᔨᐚᐤ ᐅᔅᑕ ᒋᑦ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᓇᐚᐤ ᐊ ᑭᓄᐚᐱᒥᑕᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐃᔅᐱᔅ ᐊ ᒥᒐᑎᒡ ᐱᔭᓯᓯᒡ᙮”

ᐊ ᐚᐏᑎᒪᒄ ᐊ ᒋᔅᒐᔨᒪᒄ ᒋᓴᔅ X

ᒪᑎᔪᐤ 10.32,33; 12.32; 10.19,20

⁸“ᐊᐚᓐ ᐧᐃᑎᒧᐚᒐ ᑯᑎᑲ ᐊᐚᔪᐚ ᐊ ᑕᐹᔭᔨᒥᑦ, ᐃᔪᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ ᑭᔭ ᒋᑭ ᐃᔅᒋ:ᓴᔪᐚ ᐊ ᐅᑦᐃᔨᒥᑐᑕᑯᑦ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐊᓐᒋᓂᒪ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ ⁹ᐊᑯ ᒪᒃ ᐃᑕᒐ ᐊᐚᓐ ᐊ ᐃᑕᑦ ᐊᐚᔪᐚ ᐊᑲ ᑕᐹᔭᔨᒥᑦ, ᓂᑭ ᐃᑎᒪᔪᐚ ᑭᔭ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐊᓐᒋᓇᒪ, ‘ᓇᒪᐧᐃᔾ ᐊᓐ ᓂᑦᐃᔨᒻ᙮’ ¹⁰ᒥᓯᐚ ᐊᐚᓐ ᑲᒥᒋ ᐊᔨᒧᒪᑦ ᐃᔪᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ ᒋᑭ ᒋ ᐚᐸᔨᑎᒧᐚᑭᓄᐤ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐊᐚᓐ ᑲ ᐸᔅᑕᒪᑦ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐚᐸᔨᑎᒧᐧᐃᑭᓄᐤ᙮”

¹¹ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᒧᔭᒻ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᐅᒋᐚᐱᒡ ᐃᑐᑕᐃᑯᔨᓇ ᑭᔭ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐚᐱᒡ ᑭᔭ ᒋᓴᐅᒋᒪᐚ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒐᒋ ᑎᐸᔅᑯᓂᑯᔨᓐ ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒥᑯᔅᑲᑕᔨᑕ ᑕᓐ ᒐ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᓐ ᑭᔭ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᓂ:ᑲᐅᓯ:ᑕᔨᓐ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐧᐃᒋᐃᓯᔨᓐ᙮ ¹²ᐚᔅ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ ᒋᑭ ᒋᔅᑯᑎᒪᒄ ᑕᓐ ᐊᓐ ᒋᐸ ᐃᔅᒋ:ᓴᓐ ᐊᓐ ᒪ:ᑲᒡ ᐃᓯ ᓂᒋᔅᑭᒥᓇ᙮”

ᑲ ᐚᔪᑎᓯᑦ ᓇᐸᐤ

Luke 12.13-21 (Proper-13 Year C)

¹³ᐊᑯ ᐸᐃᒄ ᐊᓐᑕ ᓇᐸᐤ ᑲ ᓂᑐᑐᐚᑦ ᒋᓴᓴ, ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓯᐤ, ᐃᔨᒥᐃ ᒪ ᓂᐧᑲᓂᔅ ᒐᒋ ᑕᑕᐅᓂᒧᑦ ᐊᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓂᑭᑕᒧᐅᔨᒥᑦ ᐊᓂᔭ ᓄᑕᐧᐃᓇᓐ᙮”

¹⁴ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᑕᐸ ᓇᒪᐧᐃᔾ ᓂᔾ ᑲ ᐧᐃᔭᔨᑕᐧᒃ ᑕᓐᑕ ᒐ ᐃᓯ ᑕᑕᐅᓂᑭᓄᔨᒋ ᐊᐚᓐ ᐅᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓇ ᒪᒃ ᑲ ᐸᐱᔅᑎᓂᒧᐚᑦ ᐊᐚᔪᐚ ᐅᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓂᔪᐚ᙮” ¹⁵ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᒥᓯᐚ ᑲ ᐃᑕᑦ ᐅᔭ, “ᐃᔭ:ᑲᒥᒄ, ᒐᐊᑲᒋ ᒧᔅᑕᓇᔨᑎᒪᒐᔭᒄ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᐧᐃᔾ ᐊᔭᔭᒄ ᒐ:ᑲᓐ᙮ ᐚᔅ ᑕᐸ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᓯ ᐚᔪᑎᓯᑦ ᐊᐚᓐ ᒪᒃ ᓇᔅᒡ ᐊ ᐚᔪᑎᓯ:ᑲ, ᓇᒪᔭᔪᐤ ᐊᓂᔭ ᒐ ᐃᑐᑕᑯᑦ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐊᔭᑦ ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔪᐤ᙮”

[16]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐧᐃᑎᒧᐛᑦ ᐅᔭ ᒋᔅᒋᓄᐊᒪᒐᐤ ᑎᐸᒋᒧᐅᓂᔪᐤ ᐊ ᐃᑕᑦ,
“ᐸᐃ:ᑲᐤ ᒋ ᑕᐤ ᐊ ᐛᔪᑎᓯᑦ ᓇᐸᐤ, ᐊᒋ ᐊᔭᑦ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᔪᐤ ᓇᔅᒡ
ᐊ ᒥᔪ ᓂᑕᐅᒋᓂᔨᒋ ᐅᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ᙮ [17]ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᔨᑕᐧᑲ, ‘ᓴᔅ ᓇᒪ
ᓂᑕᐱᔅᒋᓂᑕᓐ ᑕᓐᑕ ᒥᓯᐛ ᒐ ᓇᐅᔅᑕᔭᓐ ᐅᔭ ᑲ ᓂᑕᐅᒋᑕᔭᓐ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ᙮’ ᐊᑯ
ᑲ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒥᐃᑯᑦ ᑕᓐ ᒐ ᐃᑎᑦ᙮ [18]‘ᐅ ᒪᒃ ᓂᑭ ᐃᑎᓐ,’ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ,
‘ᓂᑭ ᐱ:ᑲᐊᓐ ᐊᓂᔭ ᒥᓯᐛ ᓂᑦᐊᔅᑕᓱᐅᒋᐛᐸ ᐊᑯ ᒐ ᐅᓯᑕᔭᓐ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᐊ ᒥᔅᒋ
ᒐᒋ ᓇᐅᔅᑕᔭᓐ ᒥᓯᐛ ᑲ ᐃᓯ ᓂᑕᐅᒋᑕᔭᓐ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᓂᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓇ᙮ [19]ᐊᑯ ᒪᒃ
ᒐ ᐃᑎᓱᔭᓐ, ᐊᔪᐛᒡ ᓂ ᐛᔪᒋᑕᓐ ᒐ:ᑲᔪᐛ ᐊᓐᑕ ᓂᑦᐊᔅᑕᓱᐅᒋᐛᐱᒡ ᒥᒐᑦ
ᐱᐳᓇ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐃᔅᐱᔭᓐ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᓇᒪ ᓂᑭ ᐅᒋ ᐊᑐᔅᒐᓐ᙮ ᓴᔅ ᓂᑭ ᐛᔪᒋᑕᓐ
ᒥᒋᒻ ᑭᔭ ᐊ ᒥᓂᔭᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᑭᔭ ᒐ ᒍᒋᒐᔨᑎᒪᓐ᙮’”

[20]“ᐊᑯ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ :ᑲ ᐃᑎᑯᑦ, ‘ᑕᐧᐹ ᒋᐧᐃᔭᓯᒥᑎᓱᓐ, ᐊᓄᒡ ᐅ ᒐ ᑎᐱᔅᑲᒡ
ᒋᐸᒪᑎᓯᐅᓐ ᒋᑭ ᐅᑎᓇᑭᓄᐤ᙮ ᐊᐛᓐ ᒪᒃ ᒐ ᐊᔭᑦ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭ ᑲ ᓇᐅᔅᑕᒪᓯᔨᓐ
ᒐ:ᑲᔪᐛ?’”

[21]ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᒍᔭᒻ ᐊ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᐊᐛᓐ ᐧᐃᔾ
ᑲ ᒪᐅᒋᑎᒪᓯᑦ ᒐ:ᑲᔪᐤ᙮ ᓇᒪ ᐛᔪᑎᓯᐤ ᐃᑕᔨᒥᑯᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᐊ ᑭᓄᐛᐱᒥᑯᑦ᙮”

ᐊ ᐃᔅᐸᔨᒧᑐᐛᐧᒄ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ

ᒪᑎᔪᐤ 6.25-34

[22]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐊᑕᑦ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ, “ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᐛᒋ ᐃᑎᑎᑯᒡ
ᒐ ᐊᑲ ᒋ ᒥᑯᔅᑲᑕᔨᑎᒪᒄ ᒥᒋᒻ ᑕᓐ ᓇᑐᐛᔨᑎᒪᒄ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ ᒪᒃ ᑭᔭ
ᒐ:ᑲᓐ ᒐ ᒋᒋᔅᑭᒪᒄ᙮ [23]ᐛᔅ ᐱᒪᑎᓯᐅᓐ ᐅᔅᑕ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓐ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᒋᒻ, ᑭᔭ ᒥᔪᐤ
ᐅᔅᑕ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓐ ᐃᔅᐱᔅ ᐊ ᒋᒋᔅᑭᒥᓐ ᒐ:ᑲᓐ᙮ [24]ᒪᒥᑐᓇᔨᒥᒡ ᒪ ᑲᐧᑲᒍᐅᒡ, ᓇᒪ
ᓂᑕᐅᒋᑕᐅᒡ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᑭᔭ ᓇᒪ ᒪᐅᒋᑕᐅᒡ ᒥᒋᒥᔪᐤ, ᓇᒪ ᐅᓯᑕᐅᒡ ᐊᔅᑕᓱᐅᒋᐛᐸ
ᒪᒃ ᑕᓯᐱᑕᑭᓇ ᐊᓐᑕ ᒐ ᐊᔅᑕᒡ ᐅᒥᒥᒋᒧᐛᐤ ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᐊᓯᒥᑯᐅᒡ᙮
ᒋᔨᐛᐤ ᒪᒃ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᒥᔅᑎ ᒋᑦᐃᑕᔨᑕᑯᓯᓇᐛᐤ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᓐᒡ ᐱᔭᓯᓯᒡ᙮ [25]ᒐ:ᑲᓐ
ᐛᒋ ᓇᔅᒡ ᐊᔨᒪᔨᑎᒥᐃᑯᔭᒄ ᒐ:ᑲᓐ ᐊᑲ ᒪᒃ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᒋ ᒋᓄᑕᔭᒄ
ᒋᐸᒪᑎᓯᐅᓄᐛᐛ? [26]ᐊᑲ ᒋ ᐃᑐᑎᒪ:ᑲ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᓇᐅᓴᓯᔅ ᒐᒋ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ
ᐊ ᒥᑯᔅᑲᑕᔨᑎᒪᒄ ᐅᒋ, ᒐ:ᑲᓐ ᒪᒃ ᒐ ᐅᒋ ᒥᑯᔅᑲᑕᔨᑎᒥᐃᑯᔭᒄ ᐅᔭ ᒐ:ᑲᔪᐛ?”

[27]“ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒧᒄ ᒪ ᐛᐳᑯᓂᔅ ᑕᓐᑕ ᐛᒋ ᓂᑕᐅᒋᒋ, ᓇᒪ ᐊᑐᔅᒐᒥᑭᓇ, ᐃᔭᐱᒡ
ᒪᒃ ᓇᔅᒡ ᒥ:ᔭᓯᐛ ᐊ ᑭᓄᐛᐸᑕᑭᓄᐅᒋ᙮ ᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐛᐤ, ᐊᑎ ᐊᓂᔭ
ᐊᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᐛᔪᑎᓯᑦ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᒋᔅᐅᒋᒪᐤ ᓴᓚᒥᓐ ᓇᒪ ᐃᔭᐱᒡ ᐅᒋ ᐃᔅᐱᔅ
ᒥ:ᔭᓯᔪᐛ ᐅᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓇ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒋ ᐛᐱᑯᓇ᙮ [28]ᐛᔅ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ
ᓂᑕᐅᒋᑕᐤ ᒥᔅᑯᓯᐛ ᒐ ᒥᔪᓇ:ᑲᒡ ᐊᔅᒋᔾ᙮ ᐊᓐ ᒥᔅᑯᓯᐛ ᐊ ᒥᔪᓇ:ᑲᒡ ᐊᓄᒡ
ᒐᓯᑲᒡ, ᐛᐸᒐ ᓴᔅ ᒋᑭ ᒋ ᐸᔅᑕᐛ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᑕᐧᐹ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᓇᑕᐅᒋᑕ:ᑲ ᒥᔅᑯᓯᐛ
ᒐᒋ ᐅᒋ ᒥ:ᔭᓯᒡ ᐊᔅᒋᔾ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒋᑭ ᒋ ᐃᑐᑎᒪᑯᐛᐤ ᒐᒋ ᒥᔨᑕᒄ ᒐ:ᑲᔪᐤ
ᒐ ᒋᒋᔅᑭ:ᒪᒄ᙮ ᑕᐧᐹ ᑲ ᐊᐱᓴᓯᒡ ᒋᑕᐧᐹᑎᒧᐅᓄᐛᐤ᙮”

²⁹“ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒪᒃ ᒧᔅ ᒋᑭ ᐅᒋ ᒪᒥᑐᓇᔩᑎᒥᐃᑯᓇᐛᐤ ᒐ:ᑲᓐ ᒐ ᒥᒋᔭᒄ ᑭᔭ ᒐ:ᑲᓐ ᒐ ᒥᓂᔭᒄ᙮ ³⁰ᒥᔨᐛ ᐊᐛᓐ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᔨᑦ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐊᑲ ᑕᐹᔭᔩᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒧᔅ ᒪᒥᑐᓇᔩᑎᒥᐃᑯᐤ ᐅᔭ ᒐ:ᑲᔦᐤ᙮ ᒍᑕᐧᐃᐛᐤ ᒪᒃ ᒋᔅᒐᔩᑎᒻ ᒥᔨᐛ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔨ ᓂᑐᐛᔩᑎᒪᒄ᙮ ³¹ᐃᐛᒃ ᐃᑕᔩᑕᑯᓐ ᓂᔅᑎᒻ ᒐᒋ ᓇᓂᑐᐤ ᒋᔅᒐᔩᑎ:ᒪᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓐ ᑭᔭ ᒐ ᐃᑐᑎᒪᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔨ ᓂᑐᐛᔩᑕᐧᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑭᔭ ᒥᒄ ᒐ ᐃᔨ ᒥᔩᑕᒄ ᐊᓂᔭ ᒐ:ᑲᔦᐛ ᑲ ᓄᑕᐱᔩᔭᒄ᙮”

ᐛᔦᑎᔨᐅᓐ ᒋᒋᒋᔨᑯᒡ ᐊ ᑎ:ᑲᒡ

ᒪᑎᔦᐤ 6.19-21

Luke 12.32-40 (Proper-14 Year C)

³²“ᐊᑲᐧᐃᔾ ᓴᒋᔨᒄ, ᐊᑎ ᐊᑲ ᒥᒐᑎᔭᒄ, ᐛᔅ ᒍᑕᐧᐃᐛᐤ ᒋᒋᒋᔨᑯᒡ ᐊ ᑕᑦ ᓇᔅᒡ ᑕᐹ ᓇᐊᔩᑎᒥᐃᑯᐤ ᒐᒋ ᒥᔩᑕᒄ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓐ᙮ ³³ᐊᑕᐛᒄ ᐊᓂᔭ ᒐ:ᑲᔦᐛ ᐊ ᐃᔨ ᑎᐱᔩᐛᐅᔨᔭᒄ ᐊᑯ ᒐ ᒥᔭᑯᒡ ᑲ ᒋᔅᑎᒪᑎᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᓱᓇᔭᔦᐤ᙮ ᐛᔅ ᐅ ᐃᔨ ᐃᑐᑎᒪ:ᑲ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᑭ ᑎᐸᐊᒪᑯᐛᐤ ᓇᑕ ᒋᒋᒋᔨᑯᒡ᙮ ᐛᔅ ᑕᓐ ᒐ ᐃᔨ ᑎᐸᐊᒪᑕᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓇᒪ ᓂᑕ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃ:ᑳᐱᔦᐤ ᐛᔅ ᓇᒪ ᓂᑕ ᒋᑭ ᒋ ᑭᒐᒧᑎᒪᑯᓇᐛᐤ ᑭᔭ ᒥᓐᑐᔨᒡ ᓇᒪ ᒋᑭ ᒋ ᓂᓯᐅᓇᒋᑕᐅᒡ᙮ ³⁴ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎ:ᑲᒡ ᒋᐛᔦᑎᔨᐅᓄᐛᐤ ᐊᑯᑕ ᒧᔅ ᒐ ᐃᔨ ᒪᒥᑐᓇᔩᑎᒪᒄ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐊᔩᒧᑕᐧᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᔦᐤ

³⁵“ᐊᔭᔅᑯᐧᐃᒄ ᐊ ᐊᓯᐛᐱᒪᒄ ᐅᑎᐸᔩᒋᒐᐤ, ᓇᔅᒡ ᒋᐸ ᐃᑕᔅᐱᓯᓇᐛᐤ ᑭᔭ ᒋᐛᔅᑕᓂᐱᒪᑭᓄᐛᐛ ᒋᐸ ᓯᔅᑲᐊᓇᐛᐤ᙮ ³⁶ᒧᔭᒻ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐᒡ ᒋᐸ ᐃᓯᓇᑯᓯᓇᐛᐤ ᐊ ᐊᓯᐛᐱᒪᒡ ᐅᒋᒪᒧᐛᐛ ᒐᒋ ᐸᒋ ᒋᐛᔩᒡ ᐊᒋ ᓇᒋ ᒥᑯᓴᔩᒋ ᐊ ᓂᐳᓇᓄᐧᐃᒡ᙮ ᑎᑯᓯᓂᔩᒐᓂ ᑎᐛᒡ ᒋᑭ ᔦᑕᓂᒧᐛᐅᒡ᙮ ³⁷ᒋᑭ ᓱᐛᔩᑕᑯᓱᐅᒡ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐᒡ ᒥᔅᑲᑯ:ᑕᐛ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᒪᒧᐛᐛ ᐊᒋ ᐊᔭᔅᑯᐧᐃᔅᑐᐛᒡ᙮ ᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᒪᒃ, ᐊᓐ ᐅᒋᒪᐤ ᒋᑭ ᐊᔭᔅᑯᐧᐃᔦᐤ ᐧᐃᔾ :ᑲᔅᒋᐱᓐ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒧᐛᑦ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔨ ᐃᑐᑎᒪᑯᑦ ᑭᔭ ᒐ ᐧᐃᓴᒪᑦ ᒐᒋ ᒥᒋᓱᔩᒋ, ᐛᐛᒡ ᐧᐃᔾ ᒋᑭ ᐧᐃᔅᑐᐛᐤ᙮ ³⁸ᒋᑭ ᓱᐛᔩᑕᑯᓱᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐᒡ ᐊᔭᔅᑯᐧᐃ:ᑕᐛ ᐃᔅᐱ ᑎᑯᓯᓂᔩᒐᓂ ᐅᒋᒪᒧᐛᐛ ᐊᑎ ᐊᐱᑕᑎᐱᔅᑲᔩᒐ ᒪᒃ ᑭᔭ ᓯᔅᒋᑯᒡ ᑎᑯᓯᓂᔩᒐᓂ᙮”

³⁹“ᐧᐃ ᓂᔅᑐᑎᒧᒄ ᐅ᙮ ᒧᔭᒻ ᐊᐛᓐ ᐧᐃᒋᒡ ᐊ ᑕᑦ ᒋᔅᒐᔩᒪᑦ ᒪᒃ ᑲᓂᑕᐅᒋᒧᑎᔩᒋ ᒐᐸᒋ ᑎᑯᓯᓂᔩᒋ, ᒋᐸ ᐊᔭᔅᑯᐧᐃᔅᑐᐛᐤ᙮ ᐊᑐᒡ ᐧᐃ ᒋᐸ ᐅᒋ ᐱᔅᑎᓇᐤ ᒥᒄ ᒐᒋ ᐃᔨ ᑭᒐᒧᑎᔩᒋ ᐊᓐᑕ ᐧᐃᒋᒡ᙮ ⁴⁰ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᐛᒋ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᑭᔭ ᒋᔩᐛᐤ ᒧᔅ ᒐᒋ ᐊᔭᔅᑯᐧᐃᔭᒄ᙮ ᐛᔅ ᐃᔦᐤ ᐅᑯᔨᓴᓐ ᒋᑭ ᑎᑯᔨᓐ ᐊᓐᑕ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᐸᓯᐛᔩᒪ:ᑲ ᒐᒋ ᑎᑯᔨᐧᒃ᙮”

ᐊᐱᒋᐊᑭᓐ ᑲ ᐃᑆᑿᑦ ᑭᔭ ᐊᓐ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐ ᐊᑲ ᐃᑆᑿᑦ

ᒪᑎᔦᐤ 24.45-51

41ᐱᑕᕐ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ, “ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᓂᔭᓐ ᐊ ᒥᒄ ᒋᑦᐃᔨᒥᐃᓇᓐ ᐅ ᑎᐸᒋᒧᐅᓐ ᑲ ᐎᑎᒥᓐ ᑭᔭ ᒪᒃ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᐊ ᐃᔨᒪᐊᐅᑕ?”

42ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ, “ᐊᐱᒋᐊᑭᓐ ᑯᐃᔅᒄ ᑲ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᐅᑦᐊᑐᔅᒐᐅᓐ ᑭᔭ ᑲ ᐃᑆᑿᑦ ᐊᐅᒄ ᒐ ᐅᑎᓂᑯᑦ ᐅᒋᒪᒪ ᐎᔾ ᒐᒋ ᐅᒋᒪᑿᑐᐛᑦ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭ ᑯᑎᑲ ᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᑭᔭ ᒐᒋ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑕ:ᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐊᓯᒪᑭᓄᔨᒋ ᐃᔅᐱ ᐅᑎᒋᐱᔨᒐ ᒐ ᐊᓯᒪᑭᓄᔨᒋ᙮ 43ᒋᑭ ᓱᐛᔨᒪᑭᓄᐤ ᐊᓐ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐ ᒥᔅᑯᐛᑭᓄᒐ ᑯᐃᔅᒄ ᐊ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᐅᑦᐊᑐᔅᒐᐅᓐ ᐃᔅᐱᔅ ᑎᑯᓯᓂᔨᒐᓂ ᐅᒋᒪᒪ᙮ 44ᑕᑆ ᒋᑦᐃᑎᓇᐛᐤ, ᒋᑭ ᒥᔨᑯ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᒪᒪ ᒥᓯᐛ ᒐᒋ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑕ:ᒪᑦ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑎᐱᔨᐛᐅᓯᔨᒋ᙮ 45ᒥᒄ ᒪᒃ ᐃᓯ ᒪᒥᑐᓇᔨᑕᒐ ᐊᓐ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐ, ᐊᔅᒄ ᓇᐅᔅ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᒥᓐ ᓄᒋᒪᒻ, ᐃᑕᔨᑕᒐ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᓇᔅᒡ ᓂᓇᑿᒋᐊᒐ ᐊᓂᔭ ᐎᒋ ᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᑲ ᐅᒋᒪᑿᑐᐛᑦ ᐊ ᐅᑎᑕᒪᐛᑦ ᑭᔭ ᒥᒄ ᒥᒋᓱᒐ ᒪᒃ ᒋ:ᔅᑲᐸᒐ, 46ᐃᔅᐱᔅ ᐅᒋᒪᒪ ᑎᑯᓯᓂᔨᒐᓂ ᐊᑲ ᐸᓱᐛᔨᒪᑦ ᑭᔭ ᐊᑲ ᒋᔅᒐᔨᑕᐧᒃ, ᐊᑯ ᒐ ᐛᐛᔨᐊᑭᓄᐅᑦ ᓇᔅᒡ ᒐᒋ ᐛᐎᓴᒐᔨᑕᐧᒃ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᒐ ᐃᑎᓴᐛᑭᓄᐅᑦ ᐊᑲ ᑕᑆᑎᒥᔨᒋ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒐᒋ ᐃᓯ ᓂᓇᑿᑕᔨᒧᑦ᙮”

47ᒋᓴᔅ ᒥᓐ :ᑲᐊᑎ ᐎᑎᒧᐛᑦ, “ᐊᐱᒋᐊᑭᓐ ᑲ ᒋᔅᒐᔨᑕᐧᒃ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᑎᒥᔨᒋ ᐅᒋᒪᒪ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᐊᑲ ᒪᒃ ᐊᔭᔅᑯᐎᐃᑎᓱᒐ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᑎᓱᒪᑭᓄᐅᑦ ᒋᑭ ᒥᔅᑎ ᐸᐱᓯᔅᑕᐛᑭᓄᐤ ᐊ ᐛᐛᔨᐊᑭᓄᐅᑦ᙮ 48ᐊᑯ ᐊᓐ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐ ᐊᑲ ᒋᔅᒐᔨᑕᐧᒃ ᑕᓐ ᐊᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᒥᑯᑦ ᐅᒋᒪᒪ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᑭᔭ ᐊ ᐃᓯ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐊᓂᔭ ᐊᑲ ᒋᐸ ᐃᓯ ᐃᑐᑎᒧᑯᐱᓇ ᒋᑭ ᐛᐛᔨᐊᑭᓄᐤ ᑭᔭ ᐎᔾ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᐱᓯᔅ ᒥᒄ ᒋᑭ ᐱᓯᔅᑕᐛᑭᓄᐤ᙮ ᐛᔅ ᒋ ᐅᓂᐱᔦᐤ ᐊᑲ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᐧᒃ ᐊᒋ ᐅᓂᐱᔨᑦ᙮ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᒥᔅᑎ ᑲ ᒥᔭᑭᓄᐅᑦ, ᒥᔅᑎ ᒋᑭ ᓂᑐᐛᔨᑎᒪᑯᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑭᔭ ᐊᓐ ᐊᑐᐎᔅ ᒥᔅᑎ ᑲ ᒥᔭᑭᓄᐅᑦ ᐊᑐᐎᔅ ᒥᔅᑎ ᒋᑭ ᓂᑐᐛᔨᑎᒪᑯᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᐧᒃ᙮”

ᒋᓴᔅ ᐅᒋ ᐊᐅᒄ ᒐ ᐅᒋ ᑎᐸᓂᐱᔨᓇᓄᐅᒡ

ᒪᑎᔦᐤ 10.34-36

Luke 12.49-56 (Proper-15 Year C)

49ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ, “ᐊᐅᒄ ᐅ ᐛᒋ ᑎᑯᓯᓂᔭᓐ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐸᒋ ᐃ:ᔅᑲᓯᒪᓐ ᐅ ᐊᔅᒋᔾ ᒐᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᓐ᙮ ᑭᒪ ᒪᒃ ᓴᔅ ᒋ ᐎᑕᑯᓄᑯᐱᓇ᙮ 50ᐛᔅ ᓇᔅᒡ ᑕᑆ ᒋᑭ ᐊᔨᒥᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᒐ ᐃᓯ ᓂᒋᔅᑭᒪᓐ ᐊᔦᐛᒡ ᒪᒃ ᓂ ᒥᑯᔅᑲᑕᔨᑕᓐ ᑭᒪ ᓴᔅ ᐅᑎᒋᐱᔨᒡ ᐊ ᐃᑕᔨᑎᒪᓐ᙮ 51ᒋᑦᐃᑕᔨᑕᓐ ᐊ ᐊᒋ ᑎᑯᓯᓂᔭᓐ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓐ ᒐᒋ ᑎ:ᑲᒡ? ᓇᒪ, ᒋ ᐎᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᓂᒋᐸᒋ ᑎᑯᓯᓐ ᒐᒋ ᑎᐸᓂᐱᔨᓇᓄᐅᒡ᙮ 52ᐊᑯ ᒪᒃ ᒪᐅ ᒐ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᓂᔾ ᐅᒋ, ᒧᔭᒻ ᐸᐃᒄ ᐅᑕᓇᐤ ᐱᑕᑕᒡ ᐃᔦᒡ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓂᐃᔅᑲᑐᒡ᙮ ᓂᔅᑐ ᐊᓐᒡ ᓇᒪ

ᒋᑭ ᐅᒋ ᓂᓇᐃᑐᐛᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᓂᓱ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ᙮ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᓂᓱ ᓇᒪ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᓇᐊᔨᑎᒧᐛᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᓂᔅᑐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ᙮ [53]ᐅᑕᐧᐃᒪᐤ ᓇᒪ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᓂᐃᔅᑲᑐᒡ ᐅᑯᓴ, ᑭᔭ ᐅᑲᐧᐃᒪᐤ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓂᐃᔅᑲᑐᒡ ᐅᑕᓂᓴ᙮ ᑭᔭ
ᐅᓯᑯᓯᒪᐤ, ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐅᓇᐊᑭᓂ:ᑳᒻ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓂᐃᔅᑲᑐᒡ᙮”

ᐐ ᒋᔅᒐᔨᑎᒧᒄ ᑕᓐ ᐊᐃᓯ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓄᒡ ᒐᓯᑲᔨᒡ

ᒪᑎᔪᐤ 16.2,3

[54]ᒋᓴᔅ ᐊᔪᐤ :ᑲᐊᑎ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐃᔪᐛ, “ᐊ ᐛᐱᒪᒄ ᑭᔅᑯᐅᓂᔅᒄ ᐊᓐᑕ
ᐊᑎᒪᐱᓯᒧᑕᒡ ᐃᑕᒐ ᑎᐛᒡ ᒋᑦ ᐃᔅᒋ:ᓴᓇᐛᐤ ᒐ ᒋᒧᒡ ᑕᐴ ᒪᒃ ᒋᒧᓐ᙮ [55]ᑭᔭ
ᐊ ᒧᓯᑕᔭᒄ ᐊ ᓴᐅᓄᐊᒡ ᒋᑦ ᐃᔅᒋ:ᓴᓇᐛᐤ ᒐ ᒋᓯᑕᒡ, ᒋᓯᑕᐤ ᒪᒃ᙮ [56]ᒋᔨᐛᐤ
ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐧᑲᓱᔭᒄ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᐛᐤ ᑕᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᒥᒄ ᐊ ᑭᓄᐛᐸᑎᒪᒄ ᐊᔅᒋᔾ
ᑭᔭ ᒋᓯᒄ᙮ ᑕᓐᑕ ᒪᒃ ᐛᒋ ᐊᑲ ᒋ ᓂᔅᑐᓂᒪᒄ ᑕᓐ ᐊᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᐊᓄᒡ ᒐᓯᑲᔨᒡ?”

ᐃᔨᒥᐃ ᐊᓐ ᑲ ᐊᑕᒪᔨᒥᔅᒃ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒥᔪᐱᔭᒄ

ᒪᑎᔪᐤ 5.25,26

[57]“ᒐ:ᑲᓐ ᐛᒋ ᐊᑲ ᒋ ᐧᐃᔭᔨᑎᒪᓱᔭᒄ ᑕᓐ ᐊᓐ ᑯᐃᔅᒄ ᒐ:ᑲᓐ
ᒐᒋ ᐃᓯ ᐃᑐᑎᒧᐛᐛ:ᑲ? [58]ᓇᐸᐤ ᒪᒃ ᒪᒥᓯᒥᔅᒃ ᒐ:ᑲᓐ ᐊᒋ ᐃᓯ ᐅᓂᑐᑎᒥᓐ,
ᐃᑐᑕᔅᒐ ᒪᒃ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᐃᔅᒃ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᐅᒋᐛᐱᒡ, ᒋᐸ ᑯᒋᐊᐤ ᐸᑎᒪ ᓂᔅᑎᒻ
ᒐᒋ ᒥᔪ ᐃᔨᒥᐃᑦ ᒐᐊᑲᒋ ᐃᑐᑕᐃᔅᒃ ᐊᓐᑕ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᒐᒋ ᐅᒋ ᓇᑲᐧᐃᔨᑦ ᐊᓐᑕ
ᐊ ᐧᐃ ᐃᑐᑕᐃᔅᒃ᙮ ᐊᑲ ᒪᒃ ᐃᑐᑎᒥᓇ ᐅ ᐊᑯ ᐊᓐ ᑲ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᑦ ᒐ ᐱᔅᑎᓂᔅᒃ
ᐊᓐᑕ ᐃᓯ ᑲᒪᑯᓄᐛᓯᔨᒋ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ ᒐ ᒋᐸᐅᔅᒡ ᐊᓐᒡ ᑲᒪᑯᓄᐛᓯᒡ᙮ [59]ᐅ ᒪᒃ
ᐃᔅᐱᔨᒐ ᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᓐ ᑕᐸ ᒋᑭ ᒋ ᐧᐃᐧᐃᔨᓐ ᐊᓐᑕ ᑲᒪᑯᓄᐛᓯᐅᒋᐛᐱᒡ ᐸᑐᔅ ᓇᔅᒡ
ᒋ ᒋᓯᐧᑭᒥᓇ ᑕᓐ ᐊᓐ ᒋᐸ ᐃᓯ ᒋᓯᐧᑲᓱᓐ᙮”

13

ᐳᓂ ᐊ ᒥᒋᑐᑎᒥᓐ

Luke 13.1-9 (Lent-3 Year C)

[1]ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᒪ:ᑲᒡ ᒋ ᑕᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐃᔪᒡ ᐊᒋ ᐧᐃᑎᒧᐛᒡ ᒋᓴᔅ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᑐᑐᐛᑭᓄᔨᒋ ᐱᔅᒐ ᐃᔪᐛ ᑲᓚᓚ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᐅᒋᔨᒋ᙮ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᑯᐸᓇᐛ
ᐴᓚᑦ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔨᒋ ᐊᒋ ᓂᐸᐊᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐃᔪᐛ ᒪ:ᑲᒡ ᐊᒋ ᐧᐃ ᒥᑐᔅᑕᐊᒧᐛᒡ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊᓐᒡ ᐃᔪᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᓯᓴ ᑲ ᓂᐸᐊᒡ᙮ [2]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ,
“ᒋᑦ ᐃᑕᔨᑕᓇᐛᐤ ᐊ ᐊᓂᔭ ᐊᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊ ᓄᑯᓂᔨᒡ ᐅᔅᑕ ᐧᐃᔨᐛᐤ
ᐊᒋ ᒥᒋᑐᑎᒧᐛᑯᐱᓇ ᐃᔅᐱᔅ ᑯᑎᑭᒡ ᐃᔪᒡ ᐅᑕ ᑲᓚᓚᒡ? [3]ᓇᒪ, ᓂᑐᑎᒧᒄ ᒪ
ᒐ ᐃᑎᑎᑯᒡ, ᒧᔭᒻ ᐊᑲ :ᑲᔅᑲᑎᓯᔭ:ᑲ ᐊᑯᓐ ᒧᔭᒻ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ
ᒐ ᐃᓯ ᓂᓱᐅᓇᒥᐃᑯᔭᒄ᙮ [4]ᒋ ᒋᔅᒋᓯᓇᐛᐤ ᐊ ᔭᓇᐤ ᑕᑐᓴᑉ ᐃᔪᒡ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᓇᒡ
ᓴᐃᓗᐊᒻ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᑲ ᓂᐱᒡ ᐊᒋ ᐱᑎᔅᑕᐅᑯᒡ ᑲ ᐃᔅᐸᓇᔨᒡ ᒥᒋᐛᐱᔪᐤ?

ᒋᑦ ᐃᑕᔨᑕᓇᐛᐤ ᐊ ᐊᒋ ᓄᑯᓂᔨᒡ ᐎᔨᐛᐤ ᐅᔅᑕ ᐊᒋ ᒥᒐᑎᓯᒡ ᐃᔅᐱᔅ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᓐᑕ ᒋᕆᔑᓚᒥᒡ ᑲ ᑕᒡ᙮ [5]ᓇᒪ, ᓂᑐᑎᒧᒄ ᒪ, ᒧᔭᒻ ᐊᑲ ᒂᔅᑲᑎᓯᔭᒂ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ ᒋᑭ ᓂᔓᐅᓇᑎᔑᓇᐛᐤ᙮”

ᒥᔅᑎᒄ ᐊᑲ ᒥᓂᔓᐅᑦ

[6]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᒂ ᐎᑎᒧᐛᑦ ᐅᔭ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ ᑎᐸᒋᒧᐅᓂᔪᐤ᙮ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᒋ ᑕᐤ ᓇᐸᐤ ᐊᒋ ᐊᔭᐛᑦ ᒥᔑᔓᒥᓇᑎᒂ ᐊ ᓂᑕᐅᒋᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐅᔓᒥᓇᑎᒄ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᒡ᙮ ᐊᑯ ᐸᐃᒂᐤ ᐊ ᒋᔑᑲᔨᒡ ᒋ ᓂᑐ ᒋᔅᒐᔨᒪᐤ ᒐ ᒥᓂᔑᐎᒂᓂ ᐊᓂᔭ ᒥᔅᑎᒂ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᒐᒂᔪᐤ ᐅᒋ ᒥᓂᔑᔪᐤ᙮ [7]ᐊᑯ ᐊᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐛ ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐛᐸᑎᒥᔨᒋ ᐊᓂᔭᔪᐤ ᐅᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ, ‘ᑭᓗᐛᐸᑕ ᒪ, ᐊᔑᑯᒻ ᐱᐳᓇ ᓂᒋ ᑎᑯᔑᓐ ᐅᑕ, ᓂᔅᑐ ᐱᐳᓇ ᐃᔅᐱᔅ, ᒐᒋ ᓂᑐ ᒋᔅᒐᔨᒥᒃ ᐅ ᒥᔑᔓᒥᓇᑎᒄ ᐊ ᒥᓂᔑᒂ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᒐᒂᓐ ᓂ ᒥᔅᑲᓐ ᒐᒋ ᓂᑕᐅᒋᒡ ᐊᓐᑕ, ᓇᑥᑲᐅᐤ ᐊᑯᔅ, ᒐᔅᑲ ᑲ ᒋᒥᔑᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᔅᒋᒡ?’”

[8]“ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐ ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑕᐧᒃ ᐊᓂᔭᔪᐤ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ ᒋ ᐃᑕᐤ, ‘ᐊᑲᐎᔾ ᐸᑎᒪ ᐱᔅᒐᔨᒻ, ᒥᓐ ᐸᐃᒄ ᐱᐳᓇ ᒋᑭ ᐃᔑᑲᐳᐤ᙮ ᓂᑭ ᒧᓇᐛᐤ ᐊᓐᑕ ᐛᔅᑲ, ᐊᑯ ᒐ ᐊᔅᑕᔭᓐ ᐊᓐᑕ ᒐᒂᓐ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒥᔪ ᓂᑕᐅᒋᑦ᙮ [9]ᒐᒃ ᒪᒃ ᒥᓂᔑᒐ ᒥᓐ ᐱᐳᓂᔨᒐ ᒋᑭ ᒥᔽᔨᑕᓇᓄᐤ᙮ ᐊᑲ ᒪᒃ ᒥᓂᔑᒐ, ᐊᑯᔅ ᒋᑭ ᓇᑥᑲᐛᑭᓄᐤ᙮’”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᒥᓗᐛᒋᐊᑦ ᑲ ᒪᔅᒋᔑᔨᒋ ᐃᒂᐛ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᔑᑲᔨᒡ

Luke 13.10-17 (Proper-16 Year C)

[10]ᐸᐃᒂᐤ ᐊ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᔑᑲᔨᒡ, ᒋᓴᔅ ᒋ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ᙮ [11]ᐃᒂᐤ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᒋ ᑕᐤ ᒥᒋ ᐊᒐᒂ ᐊᒋ ᐱᒋᔅᑲᑯᑦ ᐊᒋ ᐃᑐᑕᑯᑦ ᔭᓇᐤ ᑕᑐᔅᑉ ᐱᐳᓇ ᒐᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᐧᑯᔑᑦ ᐊᒋ ᒪᔅᑲᒋᐱᔅᑯᓇᑦ ᐊᑲ ᐅᒋ ᑯᐃᔅᑯᑲᐳᑦ᙮ [12]ᐃᔅᐱ ᒋᓴᔅ ᐎᔭᐱᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐃᒂᐛ ᒋ ᐎᓴᒪᐤ ᐊᑯ ᒂ ᐃᑕᑦ, “ᐃᒂᐤ, ᓴᔅ ᓇᔅᒡ ᒋ ᒥᓗᐛᒋᐃᑯᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᔅᐱᓇᔨᓐ᙮” [13]ᒂ ᑕᒋᓇᑦ᙮ ᑎᐛᒡ ᒪᒃ ᒋ ᐅᒋ ᑯᐃᔅᑯᑲᐳᐤ ᐊᓐ ᐃᒂᐤ ᐊ ᒪᒥᒋᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮

[14]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑲᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᔪᐤ ᓇᔅᒡ ᑕᐹ ᒋ ᒋᔄᓯᐤ ᒋᓴᔅ ᐊᒋ ᒥᓗᐛᒋᐊᐱᒋ ᐊᐛᔪᐛ ᒪᒂᒡ ᐊ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᔑᑲᔨᒡ᙮ ᐊᑯ ᒂ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᑯᑎᑲ ᐃᔪᐛ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᔨᒋ, “ᐊᔨᑕᒡ ᑕᑐ ᒋᔑᑲᐛ ᑎᑯᓐ ᒐᒋ ᐊᑐᔅᒐᓇᓄᐅᒡ, ᐊᑯᑕ ᒋᐸᐸᒋ ᑎᑯᔑᓇᐛᐤ ᒪᒂᒡ ᐊᓂᔭ ᐊ ᒋᔑᑲᔨᒋ ᒐᒋ ᒥᓗᐛᒋᐃᑯᔪᔾ ᓇᒪ ᐎ ᒪᒂᒡ ᐊ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᔑᑲᔨᒡ᙮”

[15]ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒂ ᐎᑎᒧᐛᑦ ᐊᓂᔭ ᑲᓂᑲᓄᔅᑭᒥᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᔪᐤ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᒋᔾ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐧᑲᓯᔨᓐ, ᐊᑎ ᐊ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᔑᑲᒡ ᓇᒪᐎᔾ ᐊ ᐃᔭᐱᒡ ᒋᓂᑐᐤ ᐊᐱᐧᑯᓇᐤ ᒋᑦᐊᐛᔑᔨᒻ ᒪᒃ ᒋᒥᔅᑐᔑᒻ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᐃᑦ ᐊᓐᑕ ᒐ ᒥᓐᒡ? [16]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐅ ᒍᐤ ᐃᒂᐤ ᔭᓇᐤ ᑕᑐᔅᑉ ᐱᐳᓇ ᒋᑦᐃᔅᐱᔅ ᒪᐧᑯᐱᑎᑯᐤ ᒥᒋᒥᓂᑐᐛ, ᓇᒪᐎᔾ ᐊ ᐃᔑᓇᑯᓂᔪᐤ ᒐᒋ ᐊᐱᐧᑯᓇᑭᓄᐅᑦ ᐊᑎ ᐊ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᔑᑲᔨᒡ?”

[17]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐊᓄᐛᔨᒥᑯᑦ ᐊᒋ ᒥᓄᐛᒋᐊᑦ ᐊᓂᔭ ᐃ⁝ᑲᐛ ᒪ:ᑲᒡ
ᐊ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᔨᒡ ᓇᔅᒡ ᑕᐸ̇ ᒋ ᓯᔅ:ᑲᔨᒍᔦᐛ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᐃᔦᒡ
ᒋ ᒥ:ᔭᔨᑎᒍᒡ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭ ᑲᐃᓯ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᐃᑐᑎᒥᔨᒋ ᒋᔅᔅ᙮

ᑲ ᐊᐱᓯᓯᑦ ᓱᒥᓐ ᑭᔭ ᑲᐅᐱᔨᒡ

ᒪᑎᔦᐤ 13.31-33; ᒪᕐᒃ 4.30-32

[18]ᐊᑯ ᒋᔅᔅ ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᔨᒋ, “ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ
ᒋᔅᒪᓂᒍᐤ ᐅᒋᔅᐅᒋᒪᐅᓐ? ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐎᑎᒪᑎᑯᒡ ᑕᓐ ᐊᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ?
[19]ᒍᔭᒻ ᐊᓐ ᓱᒥᓐ ᑲ ᐊᐱᓯᓯᑦ ᒪᔅᑎᕐᑦ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐅᑦ ᐊᐅᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ
ᒋᒋᒋᓯᒄ ᐅᒋᒪᐅᓐ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᓱᒥᓐ ᐛᑎᓇᑦ ᓇᐸᐤ ᐊ ᓂᑕᐅᒋᑕᑦ ᐊᓐᑕ
ᐅᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᒡ᙮ ᒐᒃ ᓇᑕᐅᒋᔨᒋ, ᒥᔅᑎᒄ ᓇᓂᑯᑎᓂᔾ ᐊᔦᐛᒡ
ᐱᐱᔅᒐᓂᑕᐅᒋᔦᐛ ᐊᓐᑕ ᐊᓐ ᓱᒥᓐ ᐅᒡ᙮ ᐱᔭᓯᓯᒡ ᒪᒃ ᐊᑯᑕ ᐛᒋᔅᑐᓂᐧᑲᓱᒡ
ᐊᓐᑕ ᐊ ᐎᑎᐧᑯᓄᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᒥᔅᑎ:ᑲ᙮”

[20]ᒥᓐ ᒪᒃ ᒋ ᐃᓯ ᑯ:ᑲᒋᒪᐤ, “ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒡ ᒋᔅᒪᓂᒍᐤ ᐅᒋᔅᐅᒋᒪᐅᓐ?
[21]ᒍᔭᒻ ᐸ:ᑲᓯᑭᓐ ᑲᐅᐱᔨᒡ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒡ, ᐊ ᒪᒍᐱᔭᑦ ᐃ⁝ᑲᐤ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ
ᑲᐅᐱᔨᒋ ᒥᔅᑎ ᐸ:ᑲᓯᑭᓂᒡ, ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐅᐱᔦᐛ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ᙮”

ᑲ ᔅᑯᐊᒡ ᐃ⁝ᑲᑕᒻ

ᒪᑎᔦᐤ 7.13,14,21-23

[22]ᒋᔅᔅ ᒋ ᐊᑎ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ ᐊᓐᑕ ᑲᐊᑎ ᐛᐅᑎᑕᐧᒃ ᐊ ᐅᑕᓇᐅᓂᔨᒡ ᑭᔭ
ᐊᐊᑎ ᑎᑯᓂᔨᒋ ᐅᑕᓇᔅ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐅᑎᑕᐧᒃ ᒋᑭᓯᓕᒥᔦᐤ ᐊᓐᑕ
ᑲᐎ ᐃᑐᑕᑦ᙮ [23]ᒋ ᑯ:ᑲᒋᒥᑯᐤ ᒪᒃ ᒋᔅᔅ ᐊᐛᔦᐛ ᐊ ᐃᑎᑯᑦ, “ᑎᐸᔨᒋᒐᓯᐤ, ᒥᒄ ᐊ
ᐱᔅᒐ ᐊᐛᓐᒋ ᒋᑭ ᐱᒪᒋᐊᑭᓄᐅᒡ?”

ᒋ ᐃᑕᐤ ᒪᒃ ᒋᔅᔅ, [24]“ᒥᒐᑦ ᐊᐛᓐᒋ ᒋᑭ ᑯᒋᑕᐅᒡ ᒐᒋ ᐱᒐᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᔅᒪᓂᒍᐛ
ᐅᒋᔅᐅᒋᒪᐅᓂᔨᒡ, ᓇᒪ ᒪᒃ ᒋᑭᒋ ᐃᑐᐅᒡ᙮ ᒋᔨᐛᐤ ᒪᒃ ᓱᒃ ᑯᒋᑕᒄ ᒐᒋ ᐱᒐᔭᒄ
ᐊᓐᑕ ᐅᒋ ᐊᓐ ᑲ ᔅᑯᐛᒡ ᒋᐱ⁝ᑲᐤ᙮ [25]ᐊᑲ ᒪᒃ ᐛᒋ ᐱᒐᐛᐛ:ᑲ, ᐃᔅᐱ ᒋᐸᐊᒐ
ᒋᐱ⁝ᑲᔦᐤ ᐊᓐ ᑲ ᑎᐸᔨᑕᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᒥᒋᐛᐱᔦᐤ, ᐎᐃᑎᒥᒡ ᓂᐳᔭ:ᑲ
ᐊ ᑎ:ᑕᐛᐃᒐᔭᒄ ᒋᑭ ᐃᔅᒋ:ᓴᓇᐛᐤ, ‘ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ, ᐸᒋ ᔦᑕᓂᒍᐅᓇᓐ᙮’ ᑭᔭ
ᒐ ᐃᓯ ᐎᑎᒪᑕᒄ, ‘ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓴᓂᒪᑎᓇᐛᐤ ᐛᔅ ᓇᒪ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒥᑎᓇᐛᐤ, ᓇᒪ
ᑭᔭ ᓂ ᒋᔅᒐᔨᑕᓐ ᑕᓐᑕ ᐛᒋᔭᒄ᙮’”

[26]“ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐ ᐃᓯ ᓂ⁝ᑲᐅᓯᐊᒄ, “ᔅᒋ ᐎᒋᒥᒋᓱᒥᑎᓇᓐ, ᔅᒋ ᐎᒋᒥᓂᒥᑎᓇᓐ ᑭᔭ
ᔅᒋ ᑕᓐ ᓂᑦᐃᑕᐅᓇᒡ ᐊ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔨᓐ᙮’”

[27]“ᒥᓐ ᒪᒃ ᐃᔭᐱᒡ ᒋᑭ ᐃᑎᑯᐛᐤ, ‘ᓇᒪ ᓂ ᒋᔅᒐᔨᑕᓐ ᑕᓐᑕ ᐛᒋᔭᒄ, ᐃᒐᑕᒄ
ᓇᑕ ᒥᓯᐛ, ᒋᔨᐛᐤ ᑲ ᒥᒋᑐᑎᒪᒄ᙮’”

28“ᓇᔅᒡ ᑕᐧᐹ ᓱᒃ ᒋᑭ ᒪᓇᐛᐤ ᑭᔭ ᒋᑭ ᒪᒥ:ᑕᔭᐱᑕᓯᓇᐛᐤ ᐃᔅᐱ ᐛᐱᒪ:ᑲᐛ
ᐊᑉᑫᐊᒻ, ᐊᐃᓯᒃ, ᒐᑭᑉ, ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓱᒡ ᐊ ᑕᒡ ᐧᐃᔨᐛᐤ
ᐊᓐᑕ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᔅᐅᒋᒪᐅᓂᔨᒡ, ᒋᔨᐛᐤ ᒪᒃ ᐧᐃᐧᐃᐛᐱᓂᑯᔭ:ᑲ᙮
29ᒋᑭ ᑎᑯᓯᓄᐅᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐛᐱᓄᑕᒡ, ᐊᑎᒪᐱᓯᒧᒡ, ᒋᐛᑎᓄᒡ ᑭᔭ ᓴᐅᓄᒡ
ᐊ ᐅᒋᒡ ᒐᐸᒋ ᒥᒋᓱᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᐅᒋᔅᐅᒋᒪᐅᓂᔨᒡ᙮ 30ᐛᔅ ᐊᓐᒡ
ᑲ ᐃᑕᔨᒪᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᒡ ᒋᑭ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓱᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ
ᐅᒋᔅᐅᒋᒪᐅᓂᔨᒡ, ᑭᔭ, ᐊᓐᒡ ᐊ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᒡ ᑲ ᐃᑕᔨᒪᑭᓄᐧᐃᒡ ᓇᒪ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓱᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᐅᒋᔅᐅᒋᒪᐅᓂᔨᒡ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᓴᒋᑕᑦ ᒋᕈᓯᓕᒥᔪᐤ

ᒪᑎᔪᐤ 23.37-39

Luke 13.31-35 (Lent-2 Year C)

31ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᒪ:ᑲᒡ ᒋ ᑕᐅᒡ ᐸᕆᓯᔨᒡ ᐊ ᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒪᒡ ᒋᓴᔅ᙮ ᒋ ᐃᑕᐅᒡ ᒪᒃ,
“ᒪᒋ ᐃᒐᑕ ᐅᑕ ᐅᑕᓇᒡ, ᐃᔭᒡ ᓇᑕ ᐃᑐᑕ, ᐛᔅ ᐊᓐ ᒋᔅᐅᒋᒪᐤ ᐊᕈᑦ
ᒋ ᐧᐃ ᓂᐸᐃᒄ᙮” 32ᒋ ᐃᑕᐤ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ, “ᐧᐃᑎᒧᐛᐧᒄ ᐊᓐ ᒪᒐᓱᐤ ᐊᕈᑦ,
ᓂ ᐧᐃᐃᑎᓴᐅᒪᐛ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᑭᔭ ᓂ ᒥᓄᐛᒋᐃᒪᐛ ᐃᔪᐛ ᐊᓄᒡ ᒐᓯᑲᐃᒡ ᑭᔭ
ᐛᐸᒐ ᐊᑯᓐ ᒐ ᐃᑎᔭᓐ᙮ ᒋ ᓂᔅᑐ ᒋᓯᑲᒐ, ᐊᑯ ᒐ ᒋᓯᑕᔭᓐ᙮”

33“ᐃᔭᐱᒡ ᓂᑭ ᐃᑐᑕᓐ ᑕᓐᑕ ᐛ ᐃᑐᑕᔭᓐ ᐊᓄᒡ ᒐᓯᑲᒡ ᒥᓐ ᐛᐸᒐ ᑭᔭ
ᐅᓱᐛᐸᒐ ᓴᔅ ᓂᑭ ᑕᓐ ᐊᓐᑕ ᐛ ᐃᑐᑕᔭᓐ᙮ ᐛᔅ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭᐧᑲ
ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓱᐅᒡ ᑲ ᓂᐸᐊᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᒋᕈᓯᓕᒥᒡ ᑲ ᓂᓱᐅᓇᒋᐊᑭᓄᐧᐃᒡ᙮
ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᒐᐅᒋ ᐃᑐᑕᔭᓐ ᒋᕈᓯᓕᒥᒡ᙮”

34“ᒋᔨᐛᐤ ᒋᕈᓯᓕᒥᒡ ᑲ ᑕᔭᒄ, ᑲ ᓂᐸᐊᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓱᐅᒡ ᑭᔭ
ᑲ ᐸᐱᐳᒧᓯᓇᑕᐛᑯᒡ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐊᒪᑕᒄ, ᑕᓐ ᑕ:ᑕᐤ
ᑲ ᐧᐃ ᒪᐅᓯᑯᐱᑎᑎᑯᒡ ᐊᓐᑕ ᐃᔅ ᐊ ᑕᔭᓐ, ᒧᔭᒻ ᐱᑲᐊ:ᑲᓐ ᐊ ᐃᑐᑐᐛᑦ
ᐅᐱᑲᐊ:ᑲᓂᓯᒪ, ᓯᐸ ᐅᑎᑎᑭᓂᒡ ᐊ ᐃᓯ ᒪᐅᓯᑯᓇᑦ ᐊ ᐧᐃ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᒪᑦ᙮
ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᒧᔭᒻ ᑲ ᐧᐃ ᐃᑐᑕᑎᑯᒃ᙮ ᒥᒄ ᓇᒪ ᒋ ᐅᒋ ᐱᔅᑎᓇᐛᐤ ᐅ
ᒐᒋ ᐃᑐᑕᑎᑯᒃ᙮ 35ᒋᑭ ᓂᑭᑎᒪᑯᓇᐛᐤ ᒋᒋᐛᐛ ᓇᔅᒡ ᐊ ᓂᓱᐅᓇᑎᔨᒋ᙮
ᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐛᐱᒥᓇᐛᐤ ᐸᑐᔅ ᐅᑎᒋᐱᔨᒐ ᒐᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᒄ,
ᓱᐛᔨᑕᑯᓱᐤ ᐊᓐ ᑲ ᐸᒋ ᐃᑐᑕᑦ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ ᐅᑦ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᓂᔨᒡ᙮”

14

ᒋᓴᔅ ᑲ ᒥᓄᐛᒋᐊᑦ ᑲ ᐊᐧᑯᓯᔨᒋ ᓇᐸᐛ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᔨᒡ

Luke 14.1,7-14 (Proper-17 Year C)

1ᐸᐃ:ᑲᐤ ᒪᒃ ᐊ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᔨᒡ ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᑐᑕᐤ ᒐᒋ ᒥᒋᓱᐛᑦ ᐊᓐᑕ
ᐧᐃᒋᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᐸᐃᒄ ᑲ ᓂᑲᓇᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᐸᕆᓯᐊ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋ ᑕᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐃᔪᒡ

ᓇᔅᒡ ᐊ ᓂᓇᑭᑐᐙᔨᒪᒡ ᒋᓴᓴ ᒐ ᐃᑎ:ᑲᓂᐃ᙮ [2]ᒋ ᑕᔦᐙ ᐊᓐᑕ ᓇᐸᐙ
ᐊ ᐸᑕᔅᑎᐱᔅᑕᑯᑦ ᒋᓴᔅ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᓇᐸᐤ ᒋ ᑎᑯᓂᔦᐤ ᐊ ᐃᑕᔅᐱᓇᑦ᙮ ᐅᔅᐱᑐᓇ
ᑭᔭ ᐅᔅᑲᑕ ᒋ ᐸᒋᐱᔦᐙ᙮ [3]ᒋᓴᔅ ᒋ ᑯ:ᑲᒋᒪᐤ ᐊᓂᔭ ᐸᓀᓯᐊ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ
ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔨᒋ ᐊᔭᒥᐊᐅ ᐏᓯᐙᐅᓂᔦᐤ, “ᐃᑎᔅᑕᐤ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᐅ
ᐏᓯᐙᐅᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ ᐊ ᑯᐃᔅᑯᓇ:ᑲᒡ ᒐᒋ ᒥᓄᐙᒋᐃᐙᓄᒡ ᐊ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᒡ
ᑭᔭ ᒪᒃ ᐊᑲ ᑯᐃᔅᑯᓇ:ᑲᒡ?” [4]ᓇᒪ ᒪᒃ ᐅᒋ ᐏ ᒋ ᔅᑐᑎᑯᐤ᙮ ᐊᑯ ᒋᓴᔅ
:ᑲ ᐅᑎᓂ:ᒪᑦ ᐅᑎᒋᔦᐤ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐙ, ᑲ ᒥᓄᐙᒋᐊᑦ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᒐᒋ ᔅᑐᑕᔨᒋ᙮

[5]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐸᓀᓯ, “ᐅᑕ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ, ᐊᐙᓐ ᐅᑯᓴ ᑭᔭ ᒪᒃ
ᐅᒥᔅᑐᓯᒪ, ᐳᒋᐱᔨᒐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐙᐅᔭᔭᔨᒡ, ᐱᓯᒄ ᓂᐱᔦᐤ ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒡ, ᓇᒪᐏᔾ
ᐊ ᒋᐸ ᐏᐧᑯᒋᐊᐤ ᐊᑎ ᒪ:ᑲᒡ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᔨᒡ?” [6]ᓇᔅᒡ ᒪᒃ ᒋ ᒋᐳᑐᓇᐙᐤ
ᐅᔭ ᑲ ᐃᑕᑦ᙮

ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᔅᑕᔨᒪᐤ ᐊᓂᔭ ᐊᐙᔦᐙ ᑲ ᑎᐱᑕᔨᒥᑎᓯᔨᒋ

Luke 14.1,7-14 (Proper-17 Year C)

[7]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐙᐱᒪᐤ ᐱᔅᒐ ᐊᓂᔭ ᐊᐙᔦᐙ ᑲ ᐏᓴᒪᑭᓄᔨᒋ ᐊ ᐙᐙᔨᐱᔨᒋ
ᐊᓐᑕ ᒪᐅᒡ ᐊ ᐅᒋᒪᐙᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᐊᑯ :ᑲ ᐏᑎᒧᐙᑦ ᐅᔭ ᒋᔅᒋᓄᐊᒪᒐᐤ
ᑎᐸᒋᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ [8]“ᐊᐙᓐ ᐏᓴᒥᔅᒐ ᐊ ᒥᑯᓴᓄᐏᒡ ᒍᔭᒻ ᐊᒋ ᓂᐳᓇᓄᐅᒡ ᐊᑲᐏᔾ
ᐙᐙᔨᐱᐃᓯᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐅᒋᒪᐅᐱᓇᓄᐅᒡ, ᐙᔅ ᒋᑭ ᒋ ᐃᓯᓇᑯᓐ ᒐᒋ ᑕᑦ ᐊᓐᑕ
ᐊᐙᓐ ᐅᔅᑕ ᐊ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᐃᔅᐱᔅ ᒋᔾ᙮ [9]ᒋᑭ ᒋᐸᒋ ᓂᑐᐙᐱᒧᒄ ᐊᓐ ᐊᐙᓐ
ᑕᐱᔅᑯᓐ ᑲ ᐏᓴᒥᑕᒄ, ᒐᒋ ᐃᑎᔅᒃ, ‘ᐃᒐᑕ ᐊᓐᑕ, ᐊᑯ ᐊᓐ ᐅᔅᑕ ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᑦ
ᒐ ᐊᔭᑭᓄᐅᑦ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐅᒋᒪᐅᐱᓇᓄᐏᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐊᐳᐅᑦ᙮’ ᑭᔭ ᒐ ᓴ:ᑲᔨᒧᔨᓐ
ᐊᑎᐱᔨᓇ᙮ [10]ᐅ ᒪᒃ ᒋᐸ ᐃᓯ ᐃᑐᑕᓐ, ᐊᐙᓐ ᐏᓴᒥᔅᒐ ᐊ ᒥᑯᓴᑦ ᐊᓐᑕ ᓂᑐᐏᔾ
ᒋᐸ ᐅᐙᑎᐃᓯᓐ, ᑭᔭ ᐊᓐ ᐊᐙᓐ ᑲ ᒥᑯᓴᑦ ᒋᑭ ᒋ ᐃᑎᒄ, ‘ᓂᐏᒐᐙᑭᓐ, ᐊᔅᑎᒻ
ᐅᑕ ᐊᑯᑕ ᐸᒋ ᐊᐱᔾ ᐊ ᐅᒋᒪᐅᐱᓇᓄᐅᒡ᙮’ ᑭᔭ ᒥᓯᐙ ᐊᓐᒡ ᐊᐙᓐᒋ
ᑲ ᐏᓴᒪᑭᓄᐏᒡ ᒐ ᒋᔅᒐᔨᒥᔅᒡ ᐊ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᔨᓐ᙮ [11]ᐙᔅ ᐊᐙᓐ ᒥᔅᑎ
ᑲᐏ ᐃᑕᔨᒥᑯᓯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ ᒋᑭ ᑎᐱᑕᔨᒧᐃᑯᐤ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᑲ ᑎᐱᑕᔨᒥᑎᓯᑦ ᐊᐅᒄ
ᐊᓐ ᒐ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᐃᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ᙮”

[12]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐙ ᑲ ᐏᓴᒥᑯᑦ ᐊ ᒥᑯᓴᔨᒋ, “ᐊ ᒥᑯᓴᔨᓐ ᒪ,
ᐊᑲᐏᔾ ᒥᒄ ᒋᐏᒐᐙᑭᓂᒡ ᐏᓴᒥᒡ ᒪᒃ ᒋᐧᑲᓂᓯᒡ ᒪᒃ ᒋᐙᐧᑯᒪᑭᓂᒡ ᒪᒃ ᐊ ᐙᔦᑎᓯᒡ
ᐊᐙᓐᒋ ᐊᓐᑕ ᒥᒋᒪ ᐊ ᐏᒋᒥᔅᒡ, ᐙᔅ ᒋᑭ ᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᒋᔾ ᐊᔅᒄ
ᒐᒋ ᐏᓴᒥᔅᒡ, ᒐᒋ ᐃᑐᑕᔅᒡ ᑭᔭ ᒋᔾ ᑕᓐ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᓯ ᐃᑐᑐᐅ:ᑕᐤ᙮ [13]ᐃᔭᐱᒡ,
ᐊᓐᒡ ᐊᐙᓐᒋ ᑲ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᒡ ᐏᓴᒥᒡ, ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒪᔅᒋᓂᑕᐅᒋᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ
ᓂᑕᐅᑕᒡ, ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᐙᐸᑕᒡ᙮ [14]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐ ᓯᐙᔨᒥᑯᔨᓐ ᐅᒋ ᐊᒋ ᐏᓴᒪ:ᑕᐤ,
ᐙᔅ ᑕᐸ ᒋᑭ ᒋᐙ ᐃᑐᑕᑯᒡ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᑲ ᐃᓯ ᐃᑐᑐᐅ:ᑕᐤ᙮ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᒋᑭ ᑎᐸᐊᒪᒄ ᐃᔅᐱ ᐅᓂᔅᑲ:ᑕᐙ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ :ᑲᔅᑲᑎᓯᒡ᙮”

ᒋᔅᒋᓄᐊᒪᒐᐤ ᑎᐸᒋᒧᐅᓐ ᔅᒋ ᒥᑯᓴᐅᓐ ᐊ ᑎᐸᑕᑭᓄᐅᒡ

ᒪᑎᔦᐤ 22.1-10

[15]ᒋ ᑕᔦᐛ ᓇᐸᐛ ᐊ ᐌᑎᐱᒥᑯᑦ ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐤ ᐊᓐᑕ ᒥᒋᓯᐛᑭᓇᑎᑯᒡ᙮ ᐸᐃᒄ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐛ, ᐃᔅᐱ ᐱᔭᑎᒥᔑᒋ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, ᒋ ᐃᑎᑯᐤ, “ᐊᔦᐛᒡ ᓯᐛᔑᑕᑯᓯᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᒐ ᒥᒋᓯᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᒡ ᒥᑯᓴᓄᔑᒐ᙮”

[16]ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐌᑎᒧᐛᑦ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐛ ᐅᔭ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ ᑎᐸᒋᒧᐅᓂᔦᐤ, “ᐸᐃ:ᑲᐤ ᓇᐸᐤ ᐊᒋ ᐊᔭᔅᑯᔅᑕᑦ ᐊ ᒥᓴᔑᒡ ᒥᑯᓴᓂᔦᐤ, ᒥᒐᑦ ᐊᐛᔦᐛ ᒋ ᐌᓴᒪᐤ᙮ [17]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐛᑎᒋᐱᔑᒡ ᒐ ᒥᒋᓯᓇᓄᐌᒡ ᒋ ᐃᑎᓴᐛᐤ ᐊᓂᔭ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᒐᒋ ᐃᑕᔑᒋ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐌᓴᒪᑭᓄᔑᒋ, ‘ᐸᒋ ᑎᑯᓯᓂᒄ ᔅᑎᑯᓇᐛᐤ, ᓴᔅ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᓐ ᐊᔭᔅᑯᔅᑕᐤ᙮’”

[18]“ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐊ ᑎᓯᒡ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐅᒡ ᒐᐊᑲᒋ ᑎᑯᓯᓂᒡ᙮ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᓂᔅᑎᒻ ᑲ ᓂᑐᐛᐱᒪᑭᓄᐅᑦ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ, ‘ᓂ ᒥᑕᒋᐛᓯᓐ ᐊᑲ ᒋ ᐃᑐᑕᔭᓐ ᐛᔅ ᓂᒋ ᐅᑎᓇᓐ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᔾ, ᐸᑎᒪ ᒪᒃ ᓂᑭ ᑭᓄᐛᐸᑕᓐ᙮’”

[19]“ᐊᓐ ᑯᑎᒃ ᓇᐸᐤ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ, ‘ᓂ ᒥᑕᒋᐛᓯᓐ ᐊᑲ ᒋ ᐃᑐᑕᔭᓐ, ᐊᓄᒡ ᐛᔅ ᐊᓐ ᐸᐃᑯᔦᐤ ᒥᔅᑐᓯᒡ ᑲᒋ ᐅᑕᐸᒡ ᓂᒋ ᐅᑎᓇᐅᒡ᙮ ᐸᑎᒪ ᒪᒃ ᓂᑭ ᐌᐧᑯᒋᐊᐅᒡ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᓂᑦᐃᔅᐱᓯᓐ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᔭᓐ᙮’”

[20]“ᒥᓐ ᑯᑎᒃ ᓇᐸᐤ ᒋ ᐃᑕᐤ, ‘ᐊᓄᒡ ᐛᓯᐤ ᓂᒋ ᓂᐳᐅᓐ, ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᐛᒋ ᐊᑲ ᒋ ᑎᑯᓯᓂᔭᓐ᙮’”

[21]“ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐ ᒋ ᐌᑎᒧᐛᐤ ᐅᒋᒪᒪ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔑᒡ ᐅᔭ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐅᒋᒪᐤ ᑲᐌ ᒥᑯᓴᑦ ᓇᔅᒡ ᑕᐹ ᒋ ᒋ:ᓴᓯᐤ᙮ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓇ, ‘ᒋᐱᔾ, ᒪᒋ ᒥᓯᐛ ᐃᑐᑕ ᐅᑕ ᐅᑕᓇᒡ, ᒐ ᐸᓯᐅ:ᑕᐤ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᒡ, ᑲ ᒪᔅᒋᓂᑕᐅᒋᒡ ᐊᑲ ᐛᐸᑕᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᒋ ᐊᑎᓂᓯᒡ᙮’”

[22]“ᐌᐱᒡ ᒪᒃ ᒋ ᑎᑯᓯᓐ ᐊᓐ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᒪᒪ, ‘ᓴᔅ ᓂᒋ ᐃᑐᑕᓐ ᑕᓐ ᑲᐃᓯ ᓂᑐᐛᔑᒥᔑᓐ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒪᓐ ᐊᔅᒄ ᒪᒃ ᒥᔅᑎ ᑐᐛᐤ ᐊᑐᐌᔅ ᑯᑎᑭᒡ ᒐᒋ ᑎᑯᓯᓂᒡ᙮’”

[23]“:ᑲ ᐃᑎᑯᑦ ᐅᒋᒪᒪ, ‘ᐊᓐᑕ ᐃᑐᑕ ᒪᔅᑭᓇᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᓄᒋᒥᒡ ᒐ ᓯᒋᒥ:ᑕᐤ ᐃᔦᒡ ᒐᒋ ᑎᑯᓯᒡ ᒐᒋ ᐅᒋ ᓴᑭᔅᒋᓇᒡ ᐅᑕ ᓂᒋᒡ᙮ [24]ᒋ ᐌᑎᒪᑎᓐ, ᓇᒪ ᐛᐛᒡ ᐸᐃᒄ ᐊᓐᒡ ᓂᔅᑎᒻ ᑲ ᐌᓴᒥ:ᑲᐤ ᒋᑭ ᐅᒋ ᑯᒋᔅᑎᒧᒡ ᐅᔭᔦᐤ ᓂᒥᑯᓴᓂᔦᐤ᙮’”

ᑕᓐ ᐊᓐ ᐊ ᐃᑕᔑᑕ:ᑲᒡ ᐊᐌ ᓇᓴᐛᑭᓄᐅᑦ ᒋᓴᔅ

ᒪᑎᔦᐤ 10.37,38

Luke 14.25-33 (Proper-18 Year C)

[25]ᒋ ᒥᒐᑎᔦᐛ ᒪᒃ ᐊᐛᔦᐛ ᐊ ᐱᐸᐌᒐᐅᑯᑦ ᒋᓴᔅ, ᒋ ᑭᓄᐛᐱᒪᐤ ᒪᒃ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ, [26]“ᐊᐛᓐ ᐛ ᓇᓴᐅ:ᑲ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᓐ, ᓂᔾ ᐊᑐᐌᔅ

ᓂᑭ ᓴᒋᐃᒄ ᐊᔅᐱᔅ ᓴᒋᐊᑦ ᐅᑕᐎᔭ ᑭᔭ ᐅᑲᐎᔭ, ᐎᐛ, ᐅᑦᐊᐛᓯᒪ ᑭᔭ
ᑎᐱᔨᐛ ᐎᑾᓂᓴ᙮ ᓂᔾ ᐅᔅᑕ ᓂᑭ ᓴᒋᐃᒄ ᐃᔅᐱᔅ ᐎᔾ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᓴᒋᑕᑦ
ᑎᐱᔨᐛ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓐ᙮ ᐊᑲ ᒪᒃ ᒋ ᑎᒐ ᓇᒪ ᓂᑭ ᒋ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐛᑭᓂᑐᑐᐛᐤ᙮
[27]ᐊᐛᓐ ᐊᑲ ᐱᒪᐅᔭᒐ ᐅᒋᐱᔭᑎᑯᒪ ᐊ ᐸᒋ ᓇᔅᐅᑦ ᓇᒪ
ᓂᑭ ᒋ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐛᑭᓂᑐᑐᐛᐤ᙮”

[28]“ᒍᔭᒻ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ ᐊᐛᓐ ᐊ ᐎ ᐎᔨᑲᐳᐅᑕᑦ ᐊᓯᐛᐱᐅᒋᐛᐱᔦᐤ, ᓂᔅᑎᒻ
ᒋᑭ ᐎᔭᔨᑎᒻ ᑕᓐ ᔅᓯᑲᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᐃᔅᐱᔨᐃᑯᑦ, ᑭᔭ ᑕᑅ ᑎᑉ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ
ᐃᔭ:ᑲ ᓱᓇᔭᔦᐤ ᒐᒋ ᒋᓯᑕᑦ᙮ [29]ᐊᑲ ᒪᒃ ᓂᔅᑎᒻ ᓂᑐ ᒋᔅᒐᔨᑕᒐ ᑕᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ
ᐃᔅᐱᔨᒡ ᒋᑭ ᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᐤ ᒐᒋ ᓄᑕᐱᔨᑦ ᓱᓇᔭᐤ ᑭᔭ ᓇᒪ ᒋᑭ ᒋ ᒋᓯᑕᐤ ᐊᓂᔭ
ᑲ ᐅᓯᑕᑦ᙮ ᐛᐸᑎᒥᔨᒐ ᒪᒃ ᐊᐛᔦᐛ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᔅᐱᔨᑦ ᒋᑭ ᒪᔭᔨᒥᑯᐤ᙮
[30]ᒋᑭ ᐃᑎᑯᐤ, ‘ᐅ ᓇᐸᐤ ᒋ ᒋᒋᐱᔨᑕᐤ ᐊ ᐎᔨᑲᐳᐅᑕᑦ ᒥᒋᐛᐱᔦᐤ, ᓇᒪ ᒪᒃ
ᒋ ᒋᓯᑕᐤ᙮’”

[31]ᐊᑯ ᒥᓐ ᐅᔭ ᑲᐊᑎ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒋᓴᔅ, “ᑭᔭ ᒍᔭᒻ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ
ᐸᐃᑯᔦᐤ ᑕ:ᑕᐤ ᒐᓯᐱᔦᐤ ᐊ ᑕᑎᓯᔨᒋ ᐅᑦᐊᓯᒪᑭᓂᓯᒪ, ᐊ ᐎ ᓂᑐᐱᔨᑐᐛᑦ ᒪᒃ
ᑯᑎᑲ ᒋᓴᐅᒋᒪᐛ ᓂᓱᔦᐤ ᑕ:ᑕᐤ ᒐᓯᐱᔦᐤ ᐊ ᑕᑎᓯᔨᒋ ᐅᑦᐊᓯᒪᑭᓂᓯᒥᔦᐛ, ᐸᑎᒪ
ᒋᑭ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒥᐃᑯᐤ ᑕᑅ ᒐᒋ ᓴ:ᑲᐊ:ᑲ᙮ [32]ᐊ ᐃᑕᔨᑎᒍ:ᑲ ᒪᒃ ᒐ ᓴᑯᐃᑯᑦ ᐊᓂᔭ
ᑯᑎᑲ ᒋᓴᐅᒋᒪᐛ ᒋᑭ ᐃᑎᓴᐛᐤ ᐱᔅᒐ ᓇᐸᐛ ᒐᒋ ᓂᒋᔅᑯᐛᔨᒋ ᐊᓂᔭ
ᒋᓴᐅᒋᒪᐛ ᐊᔅᒄ ᐊ ᐊᔭᐅᓇᑯᓯᔨᒋ, ᐊᑯ ᒐ ᑯ:ᑲᒋᒪᒡ ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐃᑎᒡ
ᒐᐊᑲᒋ ᓂᑐᐱᔨᑕᑐᒡ᙮ [33]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᒥᓐ :ᑲᐊᑎ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᒍᔭᒻ
ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒡ ᐊᐛᓐ ᑲ ᓂᑐᐛᔨᑕᐧᒃ ᒐᒋ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐛᑭᓂᑐᑐᐅᒃ, ᐸᑐᔅ
ᒋᑭ ᐱᔅᑎᓂᒻ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔭᑦ᙮”

ᐊ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒡ ᓯᐅᑕᑭᓐ ᐊ ᐃᔭᔦᐛᒡ

ᒪᑎᔦᐤ 5.13; ᒪᕽ 9.50

[34]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒥᓐ ᒋᓴᔅ ᐊᑐᐎᔅ :ᑲᐊᑎ ᒋᔅᑯᑎᒍᐛᑦ ᐅᔭᔦᐤ ᑎᐸᒋᒍᐅᓂᔦᐤ ᐅᒋ,
ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᒥ:ᔭᐤ ᓯᐅᑕᑭᓐ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᑲ ᐎᔭᐱᒋᔅᐱ:ᑲᒐ ᐊᓐ ᓯᐅᑕᑭᓐ ᓇᒪ
ᑎᑯᓐ ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᑭᓄᐅᒡ ᓯᐅᑕᑭᓐ ᒐᒋ ᐃᔅᐱ:ᑲᒡ? [35]ᐊᑯ ᒪᒃ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ
ᒋᑭ ᒋ ᐎᔭᔅ ᐃᑕᐱᑎᓐ ᐛᐛᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᒡ᙮ ᐊᑯᔅ ᒪᒃ ᓂᑕᒡ
ᒋᑭ ᐛᐱᓇᑭᓄᐤ᙮ ᐃᔭ:ᑲ ᓂᑐᑕ ᒐᒋ ᓂᔅᑐᑎᒥᓐ ᑕᓐ ᐊᓐ ᐛ ᐃᓯ ᐎᑎᒪᑕᓐ᙮”

15

ᑲ ᐅᓂᓯᐧᒃ ᒪᔭᑕᓂᔅ

ᒪᑎᔪᐤ 18.12-14

Luke 15.1-3,11-32 (Lent-4 Year C)

Luke 15.1-10 (Proper-19 Year C)

[1]ᐸᐃ:ᑲᐤ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒪᒧᔅᒋᓇᒡ ᒋᔅᐅᒋᒪᐤ ᓱᓇᔭᔪᐤ ᑲ ᐃᑕᐱᑎᓯᒡ ᒋ ᐸᒋ ᓂᑐᑐᐚᐅᒡ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐸᒋ ᒥᒐᑎᒡ᙮ ᑭᔭ ᑯᑎᑭᒡ ᐃᔪᒡ ᐊ ᒋᔅᒐᔨᒪᑭᓄᐎᒡ ᐊ ᒥᒐᑎᓯᒡ ᒋ ᐸᒋ ᑎᑯᓯᓄᐅᒡ᙮ [2]ᐸᓀᓯᔨᒡ, ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ ᐎᓯᐚᐅᓂᔪᐤ ᒋ ᐊᔨᒧᒪᐅᒡ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᐅ ᓇᐸᐤ ᐎᒐᐚᑭᓂᑐᐚᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒥᒐᑎᓯᔨᒋ ᑭᔭ ᐎᒋᒥᒋᓱᒪᐤ᙮”

[3]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐎᑎᒧᐚᑦ ᐅᔭ ᑎᐸᒋᒧᐅᓂᔪᐤ᙮ [4]“ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ ᐊᐚᓐ ᐸᐃᑯ ᒥᑕᓯᒥᑎᓄᐤ ᐊᒋ ᐊᔭᐚᑦ ᒪᔭᑕᓂᔅ, ᐸᐃᒄ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐅᓂᓯᓂᔨᒋ, ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᑐᐤ᙮ ᓇᒪᐎᔾ ᐊ ᒋᐸᐅᒋ ᓂᑭᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᐸᐃᑯᔅᑕᐤ ᑕᑐᔪᐤ ᐊᓯ ᐸᐃᑯᔅᑕᐤ ᒪᔭᑕᓂᔅ ᒐᒋ ᓇᓂᑐᐚᐱᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐅᓂᓯᓂᔨᒋ, ᐸᑐᔅ ᒥᔅᑯᐚᒐ? [5]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒥᔅᑯᐚᒐ ᓇᔅᒡ ᑕᐺ ᒋᑭ ᒥ:ᔭᔨᑎᒻ, ᐊᑯ ᐅᑎᑎᒥᓂᒡ ᐊᑯᑕ ᒐ ᑕᑎᐊᑦ, ᒐ ᒋᐚᑕᐊᑦ᙮ [6]ᐊᑯ ᒐ ᐎᓴᒪᑦ ᐅᐎᒐᐚᑭᓇ ᒐ ᐃᑕᑦ, ‘ᐎᒋ ᒥ:ᔭᔨᑎᒧᒥᒄ ᐚᔅ ᓂ ᒥᔅᑯᐚᐤ ᐊᓐ ᓂᒪᔭᑕᓂᓯᒻ ᑲ ᐅᓂᐃᒃ᙮’” [7]:ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒥᓐ ᒋᓴᔅ, “ᒋ ᐎᑎᒪᑎᓇᐚᐤ, ᒧᔭᒻ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒡ ᒧᒋᒐᔨᑎᒧᐅᓐ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐃᔅᐱ ᐸᐃᒄ ᐅᒥᒋ:ᑕᐤ ᐊ ᓇᑕᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ ᐊ ᐎ :ᑲᔅᑲᑎᓯᑦ, ᐅᔅᑕ ᐎᔾ ᒧᒋᒐᔨᑎᒥᐃᐚᐤ ᐃᔅᐱᔅ ᐸᐃᑯᔅᑕᐤ ᑕᑐᔪᐤ ᐊᓯ ᐸᐃᑯᔅᑕᐤ ᑲ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᒡ ᐊᐚᓐᒋ ᓴᔅ ᐊ :ᑲᔅᑲᑎᓯᒡ᙮”

ᑲ ᐅᓂᓯᐧᒃ ᓱᓇᔭᐤ

[8]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐎᑎᒧᐚᑦ ᑯᑎᒋᔪᐤ ᒋᔅᒋᓄᐊᒪᒐᐤ ᑎᐸᒋᒧᐅᓂᔪᐤ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᑦ ᐃ:ᑳᐤ ᐊ ᐊᔭᐚᑦ ᐸᐃᑯᔪᐤ ᓱᓇᔭᐱ:ᑳ, ᐸᐃᒄ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐅᓇᐊᑦ? ᓯᔅᑲᐊᒻ ᐚᔅᑕᓂᐱᒪᑭᓂᔪᐤ, ᐚᔭᓯᐃᒐᑦ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᐎᒋᒡ, ᓇᔅᒡ ᓇᓂᑐᐚᐱᒪᐤ ᐸᑐᔅ ᒪᔅᑯᐚᑦ᙮ [9]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒪᔅᑯᐚᑦ, ᐊᑯ ᒪᒧᐤ ᐚᓴᒪᑦ ᐅᐎᒐᐚᑭᓇ ᑭᔭ ᐎᑿᓂᔅ ᐊ ᐃᑕᑦ, ‘ᓇᔅᒡ ᑕᐺ ᓂ ᒥ:ᔭᔨᑕᓐ ᐊᒋ ᒥᔅᑯᐅᒃ ᐊᓐ ᓱᓇᔭᐱᔅᒄ ᑲ ᐅᓂᐃᒃ᙮ ᐎᒋ ᒥ:ᔭᔨᑎᒧᒥᒄ ᒪ᙮’” [10]ᐊᑯ ᒥᓐ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒥ:ᔭᔨᑕᐧᒃ ᐊᓐ ᐃ:ᑳᐤ ᐊᒋ ᒥᔅᑯᐚᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐅᓇᐊᑦ ᐅᓯᓇᔭᓂᒪ ᐊᐅᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐊᓐᒋᓇᒪ, ᒥ:ᔭᔨᑎᒥᔪᐚ ᐃᔅᐱᔅ ᐸᐃᒄ ᐅᒥᒋ:ᑕᐚ ᐊ :ᑲᔅᑲᑎᓯᔨᒋ᙮”

ᓇᐸᔅ ᑲ ᓂᑭᑕᑦ ᐅᑕᐎᔭ

Luke 15.1-3,11-32 (Lent-4 Year C)

[11]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒥᓐ ᒋ ᐎᑎᒻ ᑯᑎᒋᔦᐤ ᑎᐸᒋᒧᐅᓂᔦᐤ, ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᒋ ᑕᐤ ᓇᐸᐤ ᐊᒋ ᓂᓯᔑᒋ ᐅᑯᓴ᙮ [12]ᐊᓐ ᒪᒃ ᐅᓯᒥᒪᐤ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐅᑕᐎᔭ, ‘ᓄᑕ, ᐸᒋ ᒥᔑ ᐊᓄᒡ ᐊᓂᔭᔦᐚ ᒐ:ᑲᔦᐚ ᐊᓂᔅᒐ ᒐ ᑎᐱᔑᐚᐅᓯᔭᓐ᙮’ ᐊᑯ ᐅᑕᐎᐚᐚ :ᑲ ᑕᑕᐅᓂᒪᑯᒡ ᒥᓯᐚ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᑎᐱᔑᐚᐅᓯᔑᒋ᙮”

[13]“ᓇᒪ ᓇᐅᔅ :ᑲ ᐊᑎ ᑎᒪᒋᓇᐧᒃ ᒥᓯᐚ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᑎᐱᔑᐚᐅᓯᑦ ᐊᓐ ᐅᓯᒪᐤ ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᐚᔦᐤ ᐊᔅᒋᒡ :ᑲ ᐃᑐᑕᑦ᙮ ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᑲ ᒪᔅᑎᓇᐧᒃ ᐅᓱᓇᔭᓂᒻ ᐊ ᒋ⁝ᑲᐱᒪᑎᓯᑦ᙮ [14]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒥᓯᐚ ᑲ ᒪᔅᑎᓇᐧᒃ ᐅᓱᓇᔭᓂᒻ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᑲ ᑕᑦ ᒋ ᐱᒥᐱᔦᐤ ᐊ ᐚᐚᓂᐧᑭᑕᓄᐎᒡ᙮ ᒐᒃ ᑲ ᐚᐚᓂᐧᑭᑕᑦ ᑭᔭ ᐎᔾ᙮ [15]ᐊᑯ :ᑲ ᐊᑐᔅᑯᐚᑦ ᐸᐃᒄ ᓇᐸᐚ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐅᒋᔑᒋ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔦᐤ, :ᑲ ᐃᑎᓴᐅᑯᑦ ᒐᒋ ᑭᓄᐚᔑᒪᑦ ᐅᑯᐧᑯᓯᒥᔦᐚ᙮ [16]ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᓯᐚᔑᑦ ᒪᒃ ᒐᒃ ᓇᔅᒡ ᒋ ᒧᔅᑕᓇᔑᑎᒻ ᒐᒋ ᒋᔅᐳᐃᓱᑦ ᐊᓂᔭ ᑯᐧᑯᓴ ᐅᒥᒋᒥᔦᐤ, ᓇᒪ ᒪᒃ ᐊᐚᔦᐚ ᐅᒋ ᐊᓯᒥᑯᐤ ᒐ:ᑲᔦᐤ᙮”

[17]“ᒐᒃ ᒪᒃ ᐃᔅᐱ ᑲ ᑯᐃᔅᑯᑯᑕᔑᒡ ᐅᒪᒥᑐᓇᔑᒋᑭᓐ, ᒋ ᐃᑕᔑᑎᒻ, ‘ᐊᑎ ᐊ ᑕᑎᓯᔑᒋ ᓄᑕᐎᔾ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᒥᓯᐚ ᐊ ᑕᐱᔅᑯᔑᒋ ᐃᔭᐱᒡ ᐊᔦᐱᔑᒡ ᒥᒋᒥᔦᐤ, ᓂᔾ ᒪᒃ ᒐᑲᑦ ᓂ ᑯᐅᐧᑭᑕᓐ᙮ [18]ᓂᑭ ᔅᑐᑕᓐ ᒐ ᓂᑐᐚᐱᒥᒃ ᓄᑕᐎᔾ ᒐ ᐃᑎᒃ, “ᓄᑕ, ᓂᒋ ᒥᒋᑐᑐᐚᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑭᔭ ᒋᔾ ᔅᒋ ᒥᒋᑐᑕᑎᓐ᙮ [19]ᓇᒪ ᓂ ᒋᔅᑕᔑᑕᑯᓯᓐ ᒐᒋ ᐅᑯᓯᑐᑐᐎᔑᓐ, ᐸᒋ ᐊᐱᒋᐃ ᒪᒃ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᓯ ᐊᐱᒋᐃ:ᑕᐤ ᒋᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓐᒡ᙮”’ [20]ᑭᔭ :ᑲ ᐱᓯᑯᑦ ᑲᐤ ᒐ ᓂᑐᐚᐱᒪᑦ ᐅᑕᐎᔭ᙮”

“ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᔅᒄ ᐊ ᐊᔭᐅᓇᑯᓂᔑᒡ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᒡ, ᒋ ᐚᐱᒥᑯᐤ ᐅᑕᐎᔭ ᐊᑯ ᓇᔅᒡ ᑲ ᒋᔅᑎᒪᒐᔑᒥᑯᑦ ᐊᑯ :ᑲ ᐊᐹᔅᑲᑯᑦ, :ᑲ ᐚᐚᐅᒋᐱᑎᑯᑦ :ᑲ ᓱᐚᔑᒥᑯᑦ᙮”

[21]“:ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓐ ᐅᑯᓯᓯᒪᐤ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᐎᔭ, ‘ᓄᑕ, ᓂᒋ ᒥᒋᑐᑐᐚᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑭᔭ ᒋᔾ ᔅᒋ ᒥᒋᑐᑕᑎᓐ᙮ ᓇᒪ ᓂ ᒋᔅᑕᔑᑕᑯᓯᓐ ᓂᑯᔅ ᒐᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᓯᔑᓐ᙮’”

[22]“ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᐎᔭ ᑎᐚᒡ ᒋ ᐎᓴᒪᔦᐚ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓂᔦᐚ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᔑᒋ, ‘ᐎ ᒋᐱᒄ ᒐ ᐸᑕᔭᒄ ᐊᓐ ᓇᔅᒡ ᑲ ᒥ:ᔭᓯᒡ ᐊᑯᑉ ᒐ ᐳᔅᑎᔅᑭᒧᑎᔭᒄ᙮ ᑭᔭ ᑕᐱᒋᔅᒐᐱᓱᓇ ᒐ ᐳᔅᑎᔅᑭᒧᑎᔭᒄ ᑭᔭ ᒥᔅᒋᓇ᙮ [23]ᑭᔭ ᒐ ᓂᐸᐊᒄ ᐊᓐ ᑲ ᑕᒋᐳᐊᑭᓄᐅᑦ ᒥᔅᑐᔅ, ᒐ ᒥᔦᐧᑯᐚᒄ ᑭᔭ ᒐ ᒥᑯᓴᔭᐧᒄ᙮ [24]ᐚᔅ ᐅ ᓂᑯᔅ ᒧᔭᒻ ᐊᒋ ᓂᐱᑦ ᒋ ᐃᓯᓇᑯᓱᐤ ᐊᑯ ᒧᔭᒻ ᒥᓐ ᐊ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᐊᐅᒄ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ, ᒧᔭᒻ ᐊᒋ ᐅᓂᓯᓂᑦ ᑭᔭ ᒥᓐ ᐊ ᒥᔅᑯᐚᑭᓄᐅᑦ᙮’ ᑭᔭ :ᑲ ᒧᒋᒐᔑᑕᒡ᙮”

[25]“ᐊᓐ ᒪᒃ ᐅᔅᑕᓯᒪᐤ ᐊᓐᑕ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᒡ ᒪ:ᑲᒡ ᒋ ᑕᐤ᙮ ᐃᔅᐱ ᑲ ᐸ:ᓴᐸᑕᐧᒃ ᐎᒋᐚᐤ ᒋ ᐸᑎᒻ ᐊ ᒋ⁝ᑕᐚᐱᒐᓄᐎᒡ ᑭᔭ ᐊ ᓂᒥᓇᓄᐎᒡ᙮ [26]:ᑲ ᐎᓴᒪᑦ ᐸᐃᒄ ᐊᓂᔭ ᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᐊᑯ :ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᑦ, ‘ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᓇᓄᐅᒡ?’

[27]ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᑯᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᐱᒋᐊᑭᓇ, ‘ᒋᓯᒻ ᑲᐤ ᒋ ᑎᑯᓯᓄᐤ ᐊ ᒥᔦ ᐱᒪᑎᓯᑦ
ᐊᑯ ᒍᑕᐎᔾ ᑲ ᐃᑎᓱᐙᑦ ᒐᒋ ᓂᐸᐸᐊᑭᓄᔨᒋ ᐊᓂᔭᔦᐙ ᒥᔅᑐᓴ ᑲ ᑕᒋᐳᐊᑭᓄᔨᒋ
ᒐᒋ ᒥᑯᓴᐊᑭᓄᐅᑦ ᐊᓐ ᒋᓯᒻ᙮’”

[28]“ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐱᔭᑕᐧᒃ ᐅᔭ ᐊᓐ ᐅᔅᑕᓯᒪᐤ ᒋ ᒋ:ᓴᓱᐤ, ᐊᑯ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐎ
ᐱᒐᐤ᙮ ᐅᑕᐎᔭ :ᑲᐸᒋ ᓂᑐᐙᐱᒥᑯᑦ, :ᑲ ᓯᒋᒥᑯᑦ ᒐᒋ ᐱᒐᑦ᙮ [29]ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ
ᐅᑕᐎᔭ, ‘ᑭᓄᐙᐸᑕ ᒪ, ᒥᒐᑐᐳᓇ ᐊᑯ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᑐᔅᑲᑕᓐ ᓇᒪ ᒪᒃ ᓂᑕ
ᓂ ᐅᒋ ᐃᑎᓐ ᒐ ᐊᑲᒋ ᓂᓇᐃᑎᒪᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᓱᐙᔨᓐ᙮ ᒐ:ᑲᓐ ᒪᒃ ᐙᒡ
ᐊᑲᐸᒋ ᒥᔨᓐ ᓂᔾ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐎᒋᒥᑯᓴᒥ:ᑲᐤ ᓂᐎᒐᐙᑭᓂᒡ᙮ [30]ᐅ ᒋᑯᔅ
ᑲ ᒋ:ᑾᐱᒪᑎᓯᐙᒐᑦ ᒋᓱᓇᔭᓂᒥᔦᐤ ᐃ:ᑾᐙ ᐊᒋ ᒪᔭᔨᒪᑦ, ᐊᓄᒡ ᒋ ᑎᑯᓯᓄᐤ ᑭᔭ
ᒋᑦᐃᑎᓱᐙᑕᒪᐙ ᒪᒃ ᒐᒋ ᓂᐸᐸᐊᑭᓄᔨᒋ ᐊᓂᔭᔦᐙ ᑲ ᑕᒋᐳᐊᑭᓄᔨᒋ ᒥᔅᑐᓴ
ᒐᒋ ᒥᑯᓴᐊᑭᓄᐅᑦ᙮’”

[31]“ᐅᑕᐎᔭ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑎᑯᐤ, ‘ᓂᑯᓴ, ᒍᔅ ᐊ ᑕᔭᓐ ᒋ ᑕᓐ, ᒥᓯᐙ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔭᔭᓐ
ᒋ ᑎᐱᔨᐙᐅᓯᔨᓐ ᑭᔭ ᒋᔾ᙮ [32]ᐃᓯᓇᑯᓐ ᑕᐹ ᒐᒋ ᒍᒋᒐᔨᑎᒪᐧᒄ ᐙᔅ ᒋᑾᓂᔅ ᒍᔭᒻ
ᐊᒋ ᓂᐱᑦ ᒋ ᐃᓯᓇᑯᓱᐤ ᑭᔭ ᐊᓄᒡ ᒍᔭᒻ ᒥᓐ ᐊ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ᙮
ᒍᔭᒻ ᐊᒋ ᐅᓂᓯᓂᑦ ᒋ ᐃᓯᓇᑯᓱᐤ ᑭᔭ ᒥᓐ ᐊ ᒥᔅᑯᐙᑭᓄᐅᑦ ᐊᑯᓐ
ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ᙮’”

16

ᑲ ᐃᐹᑾᑦ ᐅᒋᒪᔅ

Luke 16.1-13 (Proper-20 Year C)

[1]ᒋᓴᔅ ᒋ ᐎᑎᒍᐙᐤ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐙᑭᓇ ᐅᔭᔦᐤ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ ᑎᐸᒋᒍᐅᓂᔦᐤ,
ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᒋ ᑕᐤ ᐊ ᐙᔦᑎᓯᑦ ᓇᐸᐤ ᐊᒋ ᑭᓄᐙᔨᒪᑦ ᐅᒋᒪᔅ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᐅᒋᒪᔅ
ᒋ ᓂᓇᑭᑐᐙᔨᑎᒍᐙᐤ ᒥᓯᐙ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐊᔭᔨᒋ ᐊᓂᔭᔦᐙ ᓇᐸᐙ᙮ ᒋ ᐸᑎᒥᔦᐙ
ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᒪᒻ ᓂᑎᒥᒄ ᐊᒋ ᐃᑕᐱᒋᑕᐙᑦ ᐅᓱᓇᔭᓂᒥᔦᐤ᙮ [2]ᐊᑯ :ᑲ ᐎᓴᒥᑯᑦ,
:ᑲ ᐃᑎᑯᑦ, ‘ᓂᐸᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᒋᒥᑯᔨᓐ ᓂᑎᒥᒄ ᐊ ᐃᑕᐱᒋᑕᔨᓐ ᓂᓱᓇᔭᓂᒻ᙮ ᒍᔅ
ᐎᑎᒍᐎ ᑕᓐ ᐊᓐ ᑲ ᐃᑕᐱᒋᑕᔨᓐ? ᓴᔅ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᑲᓄᐙᔨᑕᓐ ᐊᓐ
ᒋᑦᐊᑐᔅᑲᐅᓐ᙮’”

[3]“ᐊᓐ ᒪᒃ ᐅᒋᒪᔅ ᒋ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒻ, ‘ᑕᓐ ᒐ ᐃᑎᔭᓐ ᒪᒃ ᐊᑯ
ᒐᒋ ᐅᒋ ᐱᒪᒋᐃᓱᔭᓐ, ᐊ ᐃᑕᔨᑕᐧᒃ, ᓴᔅ ᓂᑦᐊᓴᔭᔅᑯᐅᓂᒄ ᓄᒋᒪᒻ? ᓇᒪ
ᓂ ᒥᔅᑯᐎᓐ ᐊ ᒍᓇᐃᒐᔭᓐ ᒐᒋ ᐃᑕᐱᑎᓯᔭᓐ ᑭᔭ ᓂ ᓴ:ᑲᔨᒍᓐ ᒐᒋ ᓇᓂᑐᑎᒪᒐᔭᓐ
ᓯᓇᔭᐤ᙮ [4]ᓂ ᒋᔅᒐᔨᑕᓐ ᑕᓐ ᒐ ᐃᑎᔭᓐ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐎᒐᐙᑭᓂᔭᓐ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᑲ
ᐊᔭᔭᓇ ᐊᑐᔅᑲᐅᓐ ᐎᔨᐙᐤ ᒐᐸᒋ ᓂᓇᑭᑐᐙᔨᒥᒡ᙮’”

[5]“ᐊᑯ :ᑲ ᐎᓴᒪᑦ ᑕᑐ ᑲ ᐃᑎᓯᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒍᐙᔨᒋ ᐅᒋᒪᒪ
ᒐᒋ ᐸᒋ ᓂᑐᐙᐱᒥᑯᑦ᙮ ᐊᑯ ᐊᓂᔭ ᓂᔅᑎᒻ ᑲ ᑎᑯᓯᓂᔨᒋ ᑲ ᐃᓯ ᑯ:ᑲᒋᒪᑦ, ᑕᓐ
ᐊᔅᐱᔅ ᒥᓯᓇᐊᒍᑦ ᓄᒋᒪᒻ?”

“ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᑯᑦ, ⁶‘ᐸᐃᑯ ᒥᑕᓯᒥᑎᓄᐤ ᒥᔅᑎᒄ ᐱᒥᔭ᙮’ ᐊᑯ ᐊᓐ ᐅᒋᒪᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, ‘ᐅᑎᓇ ᐊᓂᔭ ᒋᒥᓯᓇᐃᑭᓇ, ᒋᐱᔾ, ᒥᔅᑯᑎᓯᓇᐊ, ᒥᒄ ᐱᑕᑕᒡ ᑕᑐᔦᐤ ᐃᑎᓯᓇᐊ᙮’”

⁷“ᐊᑯ ᐊᓂᔭ ᑯᑎᑲ ᓇᐸᐛ :ᑲ ᐃᑕᑦ, ‘ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᓯᓇᐊᒧᑦ ᒋᔾ ᓄᒋᒪᒻ?’ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᑯᑦ, ‘ᐸᐃ:ᑲᐤ ᒐᓯᐱᔦᐤ ᐄ:ᑲᔭᐤ ᐊᔦᔅᑲᐛᓂᒡ᙮’ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ, ‘ᒪᐅᔭᔦᐛ ᒋᒥᓯᓇᐃᑭᓇ, ᒥᔅᑯᑎᓯᓇᐊ, ᒥᒄ ᔭᓇᐤ ᑕᑐᐤ ᒥᑕᓯᒥᑎᓄᐤ ᐃᑎᓯᓇᐊ᙮’”

⁸“ᐃᔅᐱ ᐊᓐ ᐅᒋᒪᐤ ᐱᔭᑕᐧᒃ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᔑᒋ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᒪᓯᒪ ᒋ ᒪᒥᒋᐃᑯᐤ, ᐃᑆᐧᑲᐤ ᐊ ᐃᑕᔑᒪᑦ ᐊᑲ ᒪᒃ ᑯᐃᔅᒄ ᐅᒋ ᑎᔑᒋ᙮ ᐛᔅ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᒡ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᓇᔅᒡ ᑕᑆ ᑭᔅᒋᐅᒡ ᐊ ᐄᐧᑯᒋᑎᒪᓱᒡ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐃᔅᐱᔅ ᐄ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᒡ᙮”

⁹ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᒥᓐ :ᑲᐊᑎ ᐃᑕᑦ, “ᒋ ᐄᑎᒪᑎᓇᐛᐤ, ᐊᐱᒋᑕᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔭᔭᒄ ᒐᒋ ᒥᔦᑐᑎᒪᒄ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐄᒐᐛᑭᓂᔭᒄ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᔭ:ᑲ ᐊᑯ ᒐ ᐱᑎᑲᐃᑯᔭᒄ ᐊᓐᑕ ᑲᒋᒡ ᒐ ᐄᒋᔭᒄ᙮”

¹⁰“ᐊᐛᓐ ᑲ ᑕᑆᐅᒐᔑᑕᑯᓯᑦ ᑯᐃᔅᒄ ᒐᒋ ᐃᓯ ᓂᓇᑭᑐᐛᔑᑕᐧᒃ ᐊ ᐊᐱᔅᓯᔑᒡ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒋᑭ ᑕᑆᐅᒐᔑᑕᑯᓱᐤ ᒐᒋ ᒥᔦᓂᓇᑭᑐᐛᔑᑕᐧᒃ ᐊ ᒥᔅᔑᒡ ᒐ:ᑲᔦᐤ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᐊᑲ ᑯᐃᔅᒄ ᐃᑐᑕᒐ ᐊᓂᔭ ᐊ ᓂᓇᑭᑐᐛᔑᑕᐧᒃ ᓇᔅᒡ ᐊ ᐊᐱᔅᓯᔑᒡ ᒐ:ᑲᔦᐤ, ᓇᒪ ᑯᐃᔅᒄ ᒋᑭ ᒋ ᐃᑐᑎᒻ ᐊ ᓂᓇᑭᑐᐛᔑᑕᐧᒃ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐊ ᒥᔅᔑᒡ᙮ ¹¹ᐊᑲ ᒪᒃ ᑕᑆᐅᒐᔑᒥᑯᔑᓇ ᑯᐃᔅᒄ ᒐᒋ ᐃᓯ ᓂᓇᑭᑐᐛᔑᑕᒥᓐ ᐅ ᐛᔦᑎᓯᐅᓐ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᑎ:ᑲᒡ, ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᑕᑆᐅᒐᔑᒥᑯᓐ ᒋᒋᐛ ᐛᔦᑎᓯᐅᓐ ᒐᒋ ᓂᓇᑭᑐᐛᔑᑕᒥᓐ᙮ ¹²ᑭᔭ ᐊᑲ ᑕᑆᐅᒐᔑᒥᑯᔑᓇ ᑯᐃᔅᒄ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒧᑦ ᑯᑎᒃ ᐊᐛᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑎᐱᔑᐛᐅᓯᑦ, ᐊᐛᓐ ᒪᒃ ᒐ ᑕᑆᐅᒋᔑᒥᔅᒃ ᒐᒋ ᒥᔑᔅᒃ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒋᔾ ᒐᒋ ᑎᐱᔑᐛᐅᓯᐅᑦ?”

¹³“ᓇᒪ ᐊᐛᓐ ᒋᑭ ᒋ ᐊᑐᔅᑯᐛᐤ ᓂᓱ ᐅᒋᒪᐛ ᐊᑲ ᓇᐊᔑᒥᑐᔑᒋ, ᐛᔅ ᐸᐃᒄ ᐊᓂᔭ ᒋᑭ ᐛᐧᑲᑕᐤ, ᐊᑯ ᐊᓂᔭ ᑯᑎᑲ ᒋᑭ ᓴᒋᐊᐤ᙮ ᐊᓂᔭ ᐸᐃᒄ ᓱᒃ ᒋᑭ ᐊᑐᔅᑯᐛᐤ, ᐊᑯ ᐊᓂᔭ ᑯᑎᑲ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓇᐊᔑᒪᐤ ᒐᒋ ᐊᑐᔅᑯᐛᑦ᙮ ᓇᒪ ᒋᑭ ᒋ ᐊᑐᔅᑯᐛᐛᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒧᔅ ᐊ ᒪᒥᑐᓇᔑᑎᒪᒄ ᒐᒋ ᐛᔦᑎᓯᔭᒄ᙮”

ᑯᑎᑲ ᒐ:ᑲᔦᐛ ᑲ ᐃᓯ ᐄᑕᐧᒃ ᒋᓴᔅ

ᒪᑎᔦᐤ 11.12,13; 5.31,32; ᒪᕐᒃ 10.11,12

¹⁴ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐸᓀᓯᔑᒡ ᐱᔭᑕᒡ ᐅᔭᔦᐤ ᒋ ᒪᔭᔑᒪᐅᒡ ᒋᓴᓴ, ᐛᔅ ᒋ ᓴᒋᑕᐅᒡ ᓱᓇᔭᔦᐤ᙮ ¹⁵ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᒋᑦ ᐃᓯᓇᑯᐃᓱᓇᐛᐤ ᒧᔭᒻ ᐊ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᔭᒄ ᐊᓐᑕ ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ ᐃᔦᒡ ᐊ ᑕᒡ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᔅᒐᔑᑎᒻ ᑕᓐ ᒋᒋᐛ ᐊ ᐃᑕᔑᑕᑯᓯᔭᒄ᙮ ᐛᔅ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒐ:ᑲᔦᐛ ᒋᒋᐛ ᑲ ᐃᑕᔑᑎᒥᐃᑯᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐛᐧᑲᑎᒻ ᐊᓂᔭᔦᐛ᙮”

16“ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐅᒋ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᐧᒑᓐ ᐅᓯᑲᐃᑕᒐᐤ ᒥᒄ ᐊᓂᔭ ᒧᓯᔅ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᐧᒃ
ᒋᔅᒪᓂᑐᐧᐋ ᐅᐧᐃᓱᐧᐋᐅᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒧᐧᐋᐧᑳ ᐊᓂᔭᐧᑲ
ᐅᒋᔅᒋᐧᐋᐃᒐᓱᒡ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓂᔭᔦᐧᐋ ᒥᒄ ᑲ ᐊᐱᑕᒡ ᐊ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ
ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᑕᑦ ᐧᒑᓐ ᐊᑯ ᒥᐧᔮᒋᒧᐅᓐ ᑲ ᐧᐋᐧᐃᑕᑭᓄᐅᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᔅᐅᒋᒪᐅᓐ
ᐊ ᐊᔨᒧᑕᑭᓄᐧᐃᒡ᙮ ᓯᒃ ᒪᒃ ᒥᒐᑦ ᐊᐧᐋᓐ ᐊᔨᐧᑭᒻ ᐧᐃᔾ ᐱᒐᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐧᐋ
ᐅᒋᔅᐅᒋᒪᐅᓂᔨᒡ᙮ 17ᐊᑲᐧᐃᔾ ᐃᑕᔨᑎᒧᒄ ᐊ ᐊᑲ ᓴᔅ ᓂᑐᐧᐋᔨᑕᐧᑳᒡ
ᒐᒋ ᓂᓇᐃᑕᑭᓄᐧᐃᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᐧᐃᓱᐧᐋᐅᓐ᙮ ᐊᑎ ᐊᓂᔭ ᓇᔅᒡ ᐊᑲ
ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᑲ ᐃᑕᔨᑕᑭᓄᐧᐃᒡ ᐃᔭᐱᒡ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ
ᒐᒋ ᓂᓇᐃᑕᑭᓄᔨᒋ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᐅᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᑭᔭ ᒋᒋᒋᓯᑯᔦᐤ᙮”

18“ᒧᔭᒻ ᓇᐸᐤ ᐧᐋᐱᓇᑦ ᐧᐃᐧᐋ ᑯᑎᑲ ᒪᒃ ᐃᔅᐧᑳᐧᐋ ᐧᐃᒋᒪᑦ, ᐱᓯᐧᑳᑎᓯᐤ ᐅᔭ
ᐊ ᐃᑎᑦ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᒐ ᐧᐃᒋᒪᐧᑳ ᐊᓂᔭᔦᐧᐋ ᐃᔅᐧᑳᐧᐋ ᐊᒋ ᐧᐋᐱᓂᑯᔨᒋ
ᐅᓇᐸᒥᔦᐧᐋ, ᐱᓯᐧᑳᑎᓯᐤ ᑭᔭ ᐧᐃᔾ᙮”

ᑲ ᐧᐋᔦᑎᓯᑦ ᓇᐸᐤ ᑭᔭ ᓚᓴᕋᔅ

Luke 16.19-31 (Proper-21 Year C)

19ᒋᓴᔅ ᒋ ᐧᐃᑎᒻ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ ᑎᐸᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᐊ ᐃᔅᒋᐧᓵᑦ, “ᐸᐃᐧᑳᐤ ᒋ ᑕᐤ
ᐊ ᐧᐋᔦᑎᓯᑦ ᓇᐸᐤ ᓇᔅᒡ ᐊ ᓱᓇᔭᐧᐃᔨᒋ ᐅᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓇ, ᓇᔅᒡ
ᐊᒋ ᐧᐋᔦᑎᓯᔦᐱᒪᑎᓯᑦ᙮ 20ᒋ ᑕᐤ ᒥᓐ ᑯᑎᒃ ᓇᐸᐤ ᓚᓴᕋᔅ ᐊᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᑦ ᓇᔅᒡ
ᐊ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᑦ ᐱᓯᒄ ᐊ ᐸᐱᑯᓯᔦᐧᐋᑦ᙮ ᐅᒥᒋᐅᓂᔦᐤ ᐊᒋ ᐊᔭᑦ ᒥᓯᐧᐋ
ᐊ ᐃᔅᐱᑎᑦ᙮ ᐧᐃᐧᐃᑎᒥᒡ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐧᐃᒋᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐧᐋᔦᑎᓯᔨᒋ ᓇᐸᐧᐋ ᐊᑯᑕ
ᑲ ᐱᒥᓯᐧᒃ, 21ᐊ ᐱᑯᓴᔨᑕᐧᒃ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐊᓯᒪᑭᓄᐅᑦ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔦᐧᐋ
ᑲ ᐃᓯ ᐃᔅᑯᔅᑐᐧᐋᓄᐧᐃᒡ᙮ ᑭᔭ ᐧᐋᐧᐋᒡ ᐊᑎᐧᒫ ᒋ ᑎᑯᓯᓂᔦᐧᐋ ᐊ ᐸᒋ ᓇᓄᐧᑳᑎᒥᔨᒋ
ᐊᓂᔭᔦᐤ ᐅᒥᔨᒋ᙮”

22“ᐊᓐ ᑲ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᑦ ᓇᐸᐤ ᒐᒃ ᒋ ᓂᐳᐤ, ᒋ ᐸᒋ ᐅᑎᓂᑯᐤ ᐊᓐᒋᓇ, ᐊᓐᑕ
ᒪᒃ ᐅᐱᒪ ᐊᑉᕋᐊᒪ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐱᔅᑎᓂᑯᑦ᙮ ᒐᒃ ᑭᔭ ᐊᓐ ᑲ ᐧᐋᔦᑎᓯᑦ
ᓇᐸᐤ ᐧᑳ ᓂᐱᑦ, ᒋ ᓇᐃᐧᑯᐧᐋᑭᓄᐤ ᒪᒃ᙮ 23ᒥᒋ ᐃᔅᑯᑕᒡ ᒪᒃ ᐊ ᑕᑦ ᓇᔅᒡ
ᐊ ᐧᐃᓯᑲᐧᑭᓱᑦ, ᒋ ᑎᔅᑎᓴᐳᐤ, ᐧᑳ ᐧᐋᐱᒪᑦ ᐊᑉᕋᐊᒪ ᐊ ᐊᔭᐅᓇᑯᓯᔨᒋ ᓚᓴᕋᔅ
ᐊ ᐧᐃᒋᑲᐳᔅᑐᐧᐋᔨᒋ᙮ 24ᒋ ᐃᓯ ᑕᐧᐹᐤ ᒪᒃ, ‘ᐊᑉᕋᐊᒻ, ᓄᑕ, ᐸᒋ ᒋᔅᑎᒪᒐᔨᒥ᙮
ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᐤ ᒪ ᓚᓴᕋᔅ ᒐᒋ ᑕᐧᑲᑭᒥᓇᐧᒃ ᐊᑕᒋᑭᒥᒡ ᓂᐱᔦᐤ ᒐᒋ ᐸᒋ ᑕᒋᓇᐧᒃ
ᓂᑕᔨᔦᐤ, ᒐᒋ ᐅᒋ ᑕᒋᐱᔨᒡ᙮ ᐧᐋᔅ ᓂ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᓐ ᐅᑕ ᐊ ᐧᐃᐃᑕᒡ ᐃᔅᑯᑕᒡ᙮’”

25“ᐊᑯ ᐊᑉᕋᐊᒻ ᐧᑳ ᐃᑕᑦ, ‘ᒋ ᒋᔅᒋᓯᓐ ᐊ, ᓂᑯᓴ, ᒪᐧᑳᒡ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᔨᓐ ᐊᓐᑕ
ᐊᔅᒋᒡ ᒥᔦ ᒐᐧᑳᓐ ᔅᒋ ᐊᔭᓐ, ᓚᓴᕋᔅ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐅᒋ ᒥᔦ ᐊᔭᐤ ᒐᐧᑳᔦᐤ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ
ᐊᓄᒡ ᒥᐧᔮᔨᒧᐤ ᐧᐃᔾ ᐅᑕ, ᒋᔾ ᒪᒃ ᒋ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᓐ᙮ 26ᑭᔭ ᒪᒃ ᑎᑯᓐ ᐅᑕ
ᑎᔅᑐᐧᐃᒡ ᐊ ᑕᔭᐧᒄ ᐊ ᐊᑎᑲᒪᓯᓇᓄᐅᒡ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᒋ ᐃᓯᓇᐧᑳᒡ ᒐᒋ ᐊᓱᐅᑕᑦ
ᐊᐧᐋᓐ ᓇᑕ ᐃᔅ ᐊ ᑕᔨᓐ ᑭᔭ ᓇᑕ ᐅᒋ ᒐᒋ ᐸᒋ ᐊᓱᐅᑕᑦ ᐊᐧᐋᓐ᙮’”

²⁷“ᐊᑯ ᐊᓐ ᑲ ᐛᔭᑎᓯᑦ ᓇᐸᐤ ᒋ ᐃᑕᐤ, ‘ᒋ ᓂᑐᑎᒪᑎᓐ ᒪᒃ, ᓄᑕ, ᐊᑉᕋᐊᒻ, ᒐᒋ ᐃᑎᓴᐅᑦ ᓚᓴᕋᔅ ᐊᓐᑕ ᓄᑕᐏᔾ ᐏᒋᓱᒡ, ²⁸ᐱᑕᑕᒡ ᑕᑎᓯᐅᒡ ᓂᑿᓂᓯᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᐸ ᐃᔦ:ᑲᒥᒪᐤ ᒐᐊᑲᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂᓱᒡ ᐊᔅᒄ ᒐᒋ ᑕᓱᒋ ᐅᑕ ᐅᔦᔭᐤ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᓂᓇᑿᑕᓱᒧᓇᓄᐏᒡ᙮’”

²⁹“ᐊᑯ ᐊᓐ ᑲ ᐛᔭᑎᓯᑦ ᓇᐸᐤ :ᑲ ᐃᑎᑯᑦ ᐊᑉᕋᐊᒪ, ‘ᒋᑿᓂᓯᒡ ᒋᑭ ᒋ ᐃᓱᒥᑕᐅᒡ ᒧᓯᓴ ᑭᔦ ᐊᓂᔦ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓯᐛ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᓯᓇᐊᒥᓱᒋ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔦ:ᑲᒥᒪᒡ ᐊᐛᔭᐛ᙮ ᐊᔭᒄ ᐅᔦ ᒋᐸ ᓂᓇᐃᑎᒧᒡ ᐊᓐᒡ ᒋᑿᓂᓯᒡ᙮’”

³⁰“ᐊᓐ ᒪᒃ ᑲ ᐛᔭᑎᓯᑦ ᓇᐸᐤ ᒋ ᐃᓯ ᐏᑎᒧᐛᐤ ᐊ ᐃᑕᑦ, ‘ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᑕᔮᑎᒧᒡ ᐸᑐᔅ ᐊᐛᔭᐛ ᑲᐤ ᒋ ᐅᓂᔅᑲᓱᒐ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ, ᒐᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑯᒡ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ :ᑲᔅᑲᑎᓯᒡ᙮’”

³¹“ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᑉᕋᐊᒻ :ᑲ ᐃᑕᑦ, ‘ᒐᐊᑲᐅᒋ ᐃᑐᑎᒧᐛ:ᑲ ᒧᓯᓴ ᒪᒃ ᐊᓂᔦ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓯᐛ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᓯᓇᐊᒥᓱᒋ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᑯ:ᑲᑕᓱᑎᒥᐃᑯᐅᒡ ᒐᒋ ᓂᑐᑐᐛᒡ ᐊᐛᔭᐛ ᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑯ:ᑕᐛ ᐊᑎ ᐊᒋ ᐅᓂᔅᑲᓱᒋ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮’”

17

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐃᓱ:ᒪᐛᐃᑯᑦ ᐅᓂᑐᑎᒧᐅᓂᔭᐤ

ᒪᑎᔭᐤ 18.6,7,21,22; ᒪᕐᒃ 9.42

¹ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ, “ᒧᔅ ᑕᔮ ᒋᑭ ᑎᑯᓂᔭᐤ ᒐ:ᑲᔭᐤ ᒐ ᐃᑐᑕᑯᒡ ᐃᔭᒡ ᒐᒋ ᒥᒋᑐᑕᒡ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋᑭ ᒋ ᒥᒋᐱᔭᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐃᑐᑐᐛᒡ ᐊᐛᔭᐛ ᒐᒋ ᒥᒋᑐᑎᒥᓱᒋ᙮ ²ᐃᐛᒃ ᒋᐸ ᒥ:ᔦᔭᐤ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᒐᒋ ᐳᓂᓯᓇᐸᑕᑭᓄᐅᑦ ᐊᓐᑕ ᐏᓂᐸᑯᒡ, ᑲ ᐃᑐᑐᐛ:ᑲ ᒐᒋ ᒥᒋᑐᑎᒥᓱᒡ ᐊᐛᔭᐛ ᒧᔦᒻ ᐊᓂᔦ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᑲ ᓯᒋᑲᐳᓱᒋ ᑕᔮᑎᒧᐅᓂᒡ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᔅᒄ ᐊᑐᐏᔅ ᒋᑭ ᒋ ᒥᒋᐱᔭᐤ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᐛᐛᓯᐊᑭᓄᐅᑦ᙮ ³ᐃᔦ:ᑲᒥᒄ ᒐᐊᑲᒋ ᐃᑐᑐᐛᒄ ᐊᐛᓐ ᒐᒋ ᒥᒋᑐᑕᐧᒃ᙮”

“ᒋᑿᓂᔅ ᐅᓂᑐᑕᔅᒐ ᐏᑎᒧᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐅᓂᑐᑕᔅᒃ᙮ ᒥᑕᒋᐛᓯᒐ ᒪᒃ, ᒐ ᐛᐸᓱᑎᒧᑦ᙮ ⁴ᒧᔦᒻ ᒪᒃ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᑕ:ᑕᐤ ᒥᒋᑐᑕᔅᒐ ᐸᐃᒄ ᒋᓯᑲᐛ, ᑭᔦ ᑕ:ᑕᐤ ᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᔅᒐ ᐊ ᐃᑎᔅᒃ, ‘ᓂ ᒥᑕᒋᐛᓯᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᒋᑐᑕᑕᓐ,’ ᐃᔦᐱᒡ ᐛᐸᓱᑎᒧᐤ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐊᓱᒧᑎᒧᐛᑦ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᐅᑕᔮᑎᒧᐅᓂᔭᐤ

Luke 17.5-10 (Proper-22 Year C)

⁵ᒋᓴᔅ ᐅᑦᐊᔮᔅᑕᓂᒪ ᒋ ᐃᑎᑯᐤ, “ᐅᑎᐸᓱᒋᒐᐤ, ᐃᑐᑕ ᒪ ᓂᑕᔮᑎᒧᐅᓇᓐ ᐊᑐᐏᔅ ᒐᒋ ᓯᒐᓱᑕ:ᑲᒋ᙮”

[6]ᐊᑯ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᐊᑎ ᓇᔅᒡ ᐊᐱᓴᓯᒐ ᒋᑕᐹᑎᒧᐅᓄᐋᐋ ᑕᐱᔅᑯᓐ
ᓇᔅᒡ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᐱᓯᓯᑦ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᒪᔅᑎᕽᑦ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᑦ ᑲ ᐃᔅᐱᑎᑦ
ᐃᔅᐱᓴᒐ, ᒥᔅᑎᒄ ᒋᑭ ᒋ ᐃᑕᐤ, ‘ᐱᐧᑯᒋᐱᑎᓂᑎᓱᐤ ᐊᓐᑕ ᑲ ᓂᑕᐅᒋᔨᓐ ᐊᑯ ᐊᓐᑕ
ᒐ ᐃᓯ ᐋᐱᓇᓱᔨᓐ ᐄᓂᐸᑯᒡ,’ ᒋᑭ ᑕᐹᑕᒄ᙮”

[7]ᒋᓴᔅ ᒥᓐ :ᑲ ᐊᑎ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᒧᔭᒻ ᐊᓐ ᐊᓐᑕ ᐊᑐᔅᒐᔭᑭᓐ ᐊ ᓂᑕᐅᒋᑕᑦ
ᒐ:ᑲᐌᐤ ᒪᒃ ᒪᔭᑕᓂᓴ ᓂᓇᑭᑐᐋᔨᒪᑦ, ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒋ ᒋᐋᒐ ᐊᒋ ᐃᓯ ᐊᑐᔅᒐᑦ
ᒋᑭ ᐃᑎᑯᐤ ᐊ ᐅᒋᒪᒪ, ‘ᐊᔅᑎᒻ, ᐸᒋ ᐱᒐ, ᐸᒋ ᒥᒋᓱᐤ’? [8]ᓇᒪ, ᒋᑭ ᐃᑎᑯᐤ,
‘ᐸᒋ ᐄᔅᑐᐄ ᑭᔭ ᒋᔾ ᒥᒋᓱᔭᓇ, ᐊᑯ ᒋᔾ ᒐ ᒥᒋᓱᔨᓐ᙮’ [9]ᓇᒪ ᐊ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᓂᓇᔅᑯᒪᐤ ᐊᓂᔭ ᐅᑦ ᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᐊᒋ ᐃᑐᑎᒥᔨᒋ ᑕᓐ ᐊᓂᔭ
ᑲ ᐄ ᐃᑕᐱᒋᐊᑦ?”

[10]“ᒋᔨᐋᐤ ᒪᒃ ᐃᔅᐱ ᑲ ᒋᓯᑕᔭᒄ ᒥᓯᐋ ᒐ:ᑲᓐ ᑲ ᐃᑎᓱᒥᑯᔭᒄ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒪᒄ,
ᒋᐸ ᐃᔅᒋ:ᓴᓇᐋᐤ, ‘ᐋᔅ ᒥᒄ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐᒡ ᓂᔭᓐ᙮ ᓂᒋ ᐃᑐᑕᓇᓐ ᑕᓐ ᐊᓐ
ᑲ ᐃᑎᓱᒥᑯᔭᒡ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒪᒡ᙮’”

ᒋᓴᔅ :ᑲ ᓂᒋᔅᑯᐋᑦ ᐸᐃᑯᐌᐤ ᓇᐹ ᐊ ᐅᒥᒋᔨᒋ

Luke 17.11-19 (Proper-23 Year C)

[11]ᒪ:ᑲᒡ ᒋᓴᔅ ᑲ ᐃᑐᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᒋᕈᓯᓕᒥᒡ ᒋ ᐱᒧᑕᐤ ᐊᓐᑕ
ᐊ ᐅᒋ ᑕᒋᔅᑲᑐᒥᑲᓂᒋ ᓴᒪᕆᔭ ᐊᔅᒋᐌᐤ ᑭᔭ ᑲᓕᓕ ᐊᔅᒋᐌᐤ᙮ [12]ᒧᔭᒻ ᒪᒃ
ᐊ ᐊᑎ ᐅᑎᑕᐧᒃ ᐅᑕᓇᐌᐤ ᐸᐃᑯᐌᐤ ᓇᐹ ᒋ ᓂᒋᐃᑯᐤ ᓇᔅᒡ ᐊ ᒪᔭᑎᓂᔨᒡ
ᐅᒥᒋᐋᔅᐱᓇᐅᓂᐌᐤ ᐊ ᐊᔭᔨᒋ᙮ [13]ᐊᑲ ᒪᒃ ᐅᒋ ᐸᓱᒋᑲᐳᔅᑕᑯᑦ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᑕᐹᑕᒡ
ᒋᓴᓴ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓱᐤ, ᐸᒋ ᒋᔅᑎᒪᒐᔨᒥᓇᓐ ᐅ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᒡ᙮”
[14]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᐃᔅᐱ ᐄᔭᐱᒪᑦ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᒪᒋᒄ, ᓂᑐᐋᐱᒪᐧᒄ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ,
ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᒥᑕᒄ ᑕᐹ ᐊ ᒥᓄᐋᑎᓯᔭᒄ᙮” ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐊ ᐃᔅᐱᓯᐱᔨᒋ ᐊ ᓂᑐᐋᐱᒪᒡ
ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐋ, ᒋ ᒥᓄᐋᑎᓯᐅᒡ᙮

[15]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐸᐃᒄ ᓇᐸᐤ ᒐᔅᒐᔨᑕᐧᒃ ᐊᒋ ᒥᓄᐋᒋᐊᑭᓄᐅᑦ, ᒋ ᒋᐋᐤ
:ᑲ ᓂᑐᐋᐱᒪᑦ ᒋᓴᓴ, ᐊ ᒋ:ᓴᐋᑦ ᐊ ᒪᒥᒋᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ᙮ [16]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑕᑯᓯᐧᒃ
ᒋ ᐅᒋᒋᐧᑯᓂᐱᐌᐤ ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ ᒋᓴᓴ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊ ᓂᓇᔅᑯᒪᑦ᙮ ᐅ ᒪᒃ ᓇᐸᐤ ᓴᒪᕆᔭ
ᐊᔅᒋᒡ ᒋ ᐅᒋᐤ᙮

[17]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᒋ ᐸᐃᑯᐌᐋᓱᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒥᓄᐋᒋᐊᑭᓄᐄᒡ? ᑕᓐᑕ
ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐸᐃᑯᔅᑕᐤ? [18]ᒥᒄ ᐅ ᐸᐃᒄ ᓇᐸᐤ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᑦ
ᐊ ᐸᒋ ᓂᓇᔅᑯᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ?” [19]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᓇᐹ, “ᐱᓯᑯ,
ᑭᔭ ᒐ ᒋᐋᔨᓐ, ᐋᔅ ᒋᑕᐹᑎᒧᐅᓐ ᒋ ᒥᓄᐋᒋᐃᑯᓐ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐊᔑᒧᑕᐧᒃ ᒐ ᐅᑎᒋᐱᔑᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᔪᐤ

ᒪᑎᔪᐤ 24.23-28,37-41

[20]ᐸᐃ:ᑲᐤ ᐸᕆᓯᔑᒡ ᒋ ᑯ:ᑲᒋᒪᐅᒡ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐃᑕᒡ, “ᑕᐃᔅᐱ ᒐ ᓄᑯᓂᔑᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓐ?” ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐊᑕᑦ, “ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓐ ᓇᒪ ᒧᓴ ᓄᑯᓂᔪᐤ᙮ [21]ᓇᒪ ᐊᐋᓐ ᒋᑭ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ, ᐸᒋ ᑭᓄᐋᐸᑕ ᒪ᙮ ᒪᐅᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓐ ᐊ ᑎᑯᓂᔑᒡ᙮ ᐋᔅ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓐ ᓴᔅ ᑎᑯᓂᔪᐤ ᐅᑕ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᑕᔭᒄ᙮”

[22]ᐊᑯ ᒪᒃ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐋᑭᓇ, “ᐊᔅᒄ ᐊᓐᑕ ᓂᔅᑕᒥᒡ ᒋᑭ ᐅᑎᒋᐱᔪᐤ ᓇᔅᒡ ᒐ ᐃᑕᔑᑎᒥᐃᑯᔭᒄ ᒥᓐ ᑲᐤ ᒐᒋ ᐋᐱᒪᒄ ᐃᔪᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ, ᓇᒪ ᒪᒃ ᒋᑭ ᒋ ᐋᐱᒪᐋᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᓐ ᒪ:ᑲᒡ ᐧᐃ ᐋᐱᒪ:ᑲ᙮ [23]ᒋᑭ ᑕᐅᒡ ᒪᒃ ᐊᐋᓐᒋ ᒐ ᐃᑎᑕᑯᒡ, ‘ᒪᐅᑦ ᐊ ᑕᑦ ᐃᔪᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ,’ ᒪᒃ, ‘ᒪ ᓇᑕ ᐊ ᑕᑦ ᐃᔪᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ᙮’ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓇᓂᑐᐋᐱᒥᓇᐋᐤ ᐊᓐᑕ᙮ [24]ᐋᔅ ᐃᔪᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ ᐊᓐ ᒋᓯᑲᒐ ᑲᐤ ᒐ ᑎᑯᓯᓂᔑᒋ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᐊ ᐋᔅᑕᐱᔑᒡ ᑲᒋ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᒥᓯᐋ ᑲᒋ ᐋᔅᑐᐋᒡ ᒋᓯᒄ, ᐊᑯᓐ ᒧᔭᒻ ᒐ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ᙮ [25]ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐅᑎᒋᐱᔑᒐ ᐅ ᐊᓐᒡ ᐊᐋᓐᒋ ᒪ:ᑲᒡ ᐊᓄᒡ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᓇᔅᒡ ᓂᑭ ᐧᐃᓴᒐᔑᑎᒥᐃᑯᐅᒡ ᑭᔭ ᓂᑭ ᐊᑐᐋᔑᒥᑯᒡ᙮”

[26]“ᒧᔭᒻ ᒪᒃ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᔑᑕᑯᓂᔑᒡ ᐊᓐᑕ ᒪ:ᑲᒡ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᓄᐋ, ᐊᑯᓐ ᒐ ᐃᑕᔑᑕ:ᑲᒡ ᒥᓐ ᑎᑯᓯᒐ ᐃᔪᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ᙮ [27]ᒥᒄ ᐋ ᐃᑎᒡ ᒋ ᐃᑐᐅᒡ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐃᔪᒡ, ᒋ ᒥᒋᓱᐅᒡ, ᒋ ᒥᓂᐅᒡ, ᒋ ᓂᐳᐅᒡ ᐱᐃᒻ ᑲ ᐅᑎᒋᐱᔑᒡ ᒐ ᐱᒐᑦ ᓄᐋ ᐅᑦᐅᐤᑦ᙮ ᐊᑯ ᑲ ᐃᔅᒋᐳᑕᒡ ᐊᔅᒋᔾ, ᒥᓯᐋ ᑲ ᓂᓱᐅᓇᑎᓯᒡ ᐊ ᑎᓯᒡ ᐊᓐᒡ ᐃᔪᒡ᙮”

[28]“ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᑲ ᐃᑕᔑᑕᑯᓂᔑᒡ ᑭᔭ ᐊᔅᒄ ᐊᓂᔭ ᓚᑦ ᐊᒋ ᐱᒪᑎᓯᑦ᙮ ᒥᓯᐋ ᐊᐋᓐᒋ ᒥᒄ ᐋ ᐃᑎᒡ ᒋ ᐃᑐᐅᒡ᙮ ᐊ ᒥᒋᓱᒡ, ᐊ ᒥᓂᒡ, ᐊ ᐅᑎᓇᒐᒡ, ᐊ ᐊᑕᐋᒡ, ᐊ ᓂᑕᐅᒋᑕᒡ, ᐊᔪᐤ ᐊ ᒪᓂᒐᒡ᙮ [29]ᐊᓂᔭᔪᐤ ᐊ ᒋᓯᑲᔑᒡ ᒐ ᓂᑭᑕᐧᒃ ᓚᑦ ᐊᓂᔭᔪᐤ ᐅᑕᓇᔪᐤ ᓱᑕᒻ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔑᒡ, ᒋ ᒋᒧᓂᐸᒋᔅᑎᓐ ᐃᔅᑯᑕᐤ ᑭᔭ ᐊ ᐃᔅᑯᑕᐅᒡ ᐊᓯᓂᔑᒡ ᒋ ᐸᐸᒋᓯᓄᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒥᓯᐋ ᐊᐋᓐᒋ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔪᐤ ᑲ ᑕᒡ ᒋ ᓂᓱᐅᓇᒋᐃᑯᒡ ᐅᔭᔪᐤ ᑲ ᐃᔅᐱᔑᒡ᙮”

[30]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᐊᑯᓐ ᒧᔭᒻ ᒐ ᐃᑕᑎᓯᓇᓄᐅᒡ ᐊᓐ ᐊ ᒋᓯᑲᒡ ᐸᒋ ᓄᑯᓯᒐ ᐃᔪᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ᙮”

[31]“ᐅ ᒪᒃ ᐊ ᒋᓯᑲᒡ ᐅᑎᒋᐱᔑᒐ ᐊᓐ ᐊᐋᓐ ᐧᐃᐧᐃᑎᒥᒡ ᑲ ᑕᑦ ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐱᒐᐤ ᐧᐃᒋᒡ, ᒪᒃ ᐊᐋᓐ ᐊᓐᑕ ᓄᒋᒥᒡ ᑲ ᑕᑦ ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᒋᐋᐤ ᒐᒋ ᒪᒧᓴᒋᓇᐧᒃ ᐅᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓇ᙮ [32]ᒋᔅᒋᓯ ᒪᒃ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔑᒋ ᓚᑦ ᐧᐃᐋ, ᐊᒋ ᒋᐋᐊᐱᓴᐱᔑᒋ, ᐊᑯᑕ ᑲᐊᑎ ᓂᓱᐅᓇᑎᓯᔑᒋ᙮ [33]ᐊᐋᓐ ᐊ ᐧᐃ ᑭᓄᐋᔑᑕᐧᒃ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓐ ᒋᑭ ᐅᓂᑕᐤ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᐋᓐ ᑲ ᐱᔅᑕᔑᑕᐧᒃ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓐ ᐊᐅᑯᓐ

ᐊᓐ ᒐ ᑭᓄᐚᔨᑕᑭᓄᐏᒡ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓐ᙮ [34]ᒋ ᐏᑎᒪᑎᓇᐚᐤ ᑕᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᒥᓐ ᑎᑯᓯᓂᒐ ᐃᔪᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ᙮ ᐊᓐ ᑎᐱᔅᑲᒐ ᑎᑯᓯᓂᔭᓇ ᒋᑭ ᓂᓱᓯᓄᒡ ᐊᐚᓐᒋ ᓂᐸᐅᓂᒡ᙮ ᐸᐃᒄ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ ᒋᑭ ᐅᑎᓂᑯᐤ ᐊᑯ ᐊᓐ ᑯᑎᒃ ᒐ ᓂᑭᑕᑭᓄᐅᑦ᙮ [35]ᑭᔭ ᒋᑭ ᓂᓱᒡ ᐃ:ᑳᐅᒡ ᐊ ᐱᒥᓄᐚᒡ᙮ ᐸᐃᒄ ᐊᓐ ᒋᑭ ᐅᑎᓇᑭᓄᐤ ᐊᑯ ᐊᓐ ᑯᑎᒃ ᒐ ᓂᑭᑕᑭᓄᐅᑦ᙮ [36]ᑭᔭ ᓂᓱ ᓇᐸᐅᒡ ᒋᑭ ᑕᐅᒡ ᓄᒋᒥᒡ᙮ ᐸᐃᒄ ᐊᓐ ᒋᑭ ᐅᑎᓇᑭᓄᐤ ᐊᑯ ᐊᓐ ᑯᑎᒃ ᒐ ᓂᑭᑕᑭᓄᐅᑦ᙮”

[37]ᒋᓴᔅ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐚᑭᓇ ᒋ ᑯ:ᑲᒋᒥᑯᐤ ᐊ ᐃᑎᑯᑦ, “ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ, ᑕᓐᑕ ᐅ ᒐ ᐃᔅᐱᔨᒡ?” ᒋ ᐃᑕᐤ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ, “ᓇᔅᒡ ᒋᑭ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᐚᐤ ᐃᔅᐱᔨᒐ ᐅ᙮ ᒧᔭᒻ ᐊᓐᑕ ᐊ ᓄᑯᓯᒡ ᒥᒋᓱᒡ ᐊ ᒥᒐᑎᒡ ᒋᔅᒐᔨᑕᑯᓂᔪᐤ ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᐊ ᓂᐱᒥᑭᓂᔨᒡ ᐊᓐᑕ᙮”

18

ᑲ ᑎᐸᒋᒪᑭᓄᐅᑦ ᑲ ᐸᐃᑯᓯᑦ ᐃ:ᑳᐤ ᑭᔭ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᓯᐤ

Luke 18.1-8 (Proper-24 Year C)

[1]ᒋᓴᔅ ᒋ ᐏᑎᒧᐚᐤ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐚᑭᓇ ᐅᔭ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ ᑎᐸᒋᒧᐅᓂᔪᐤ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᔨᒋ ᒧᔅ ᒐᒋ ᐊᔭᒥᐊᔨᒋ, ᑭᔭ ᒐ ᐊᑲ ᒋ ᑕᔅᑎᑲᒋᔨᒋ᙮ [2]ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᒋ ᑕᐤ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᓯᐤ ᐅᑕᓇᒡ ᐊᑲ ᐅᒋ ᓇᓂᒋᔅᑐᐚᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ ᑭᔭ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐊᐱᑕᔨᒪᑦ ᐃᔪᐚ᙮ [3]ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐅᑕᓇᐤ ᒋ ᑕᐤ ᐊ ᐸᐃᑯᓯᑦ ᐃ:ᑳᐤ᙮ ᒧᔅ ᒪᒃ ᒋ ᓂᑐᐚᐱᒪᐤ ᐊᓂᔭ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᓯᐚ ᐊ ᐃᑕᑦ, ‘ᒋ ᓂᑐᑎᒪᑎᓐ ᒐᒋ ᐏᒋᐃᔨᓐ ᑯᐃᔅᒄ ᒐᒋ ᐃᓯ ᑎᐸᔅᑯᓇᑭᓄᐅᑦ ᐊᓐ ᑲᐸᒋ ᐅᓂᑐᑕᐅᑦ᙮’”

[4]“ᓇᐅᔅ ᒪᒃ ᐊᓐ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᓯᐤ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐏ ᐏᒐᐚᐤ ᐊᓂᔭ ᐃ:ᑳᐚ᙮ ᐊᑯ ᒐᒃ ᑲ ᐃᓯ ᒪᒥᑐᓇᔨᑕᐧᒃ, ‘ᓇᒪ ᓇᓂᒋᔅᑐᐚᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑭᔭ ᓇᒪ ᓂᑦᐊᐱᑕᔨᒪᐅᒡ ᐃᔪᒡ᙮ [5]ᐅ ᒪᒃ ᑲ ᐸᐃᑯᓯᑦ ᐃ:ᑳᐤ ᓴᔅ ᓂ ᐱᔅᑲᒋᐃᒄ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒧᔅ ᐸᒋ ᒥᑯᔅᑲᒋᐃᑦ, ᐊ ᓂᑐᐚᔨᑕᐧᒃ ᒐᒋ ᐏᒋᐃᒃ᙮ ᐏᐱᒡ ᑭᐹ :ᑲ:ᓴᓐ ᓂᑭ ᐏᒋᐊᐤ, ᐊᑲ ᐊᑐᐏᔅ ᒐᒋ ᐱᔅᑲᒋᐃᑦ᙮’”

[6]ᐊᑯ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐅᔭᔪᐤ ᒥᓐ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᑭᓄᐚᐸᑎᒥᒄ ᒪ᙮ ᒐᒃ ᒋ ᐏᒋᐊᐤ ᐊᓐ ᒥᒋ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᓯᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐸᐃᑯᔨᓯᔨᒋ ᐃ:ᑳᐚ, ᐚᔅ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐳᓂᐃᑯᐤ ᐊ ᓂᑐᑎᒪᑯᑦ ᒐᒋ ᐏᒋᐊᑦ᙮ [7]ᓇᒪᐏᔾ ᐊ ᒪᒃ ᐊᑐᐏᔅ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐏᐱᒡ ᒋᑭ ᐏᒋᐊᐤ ᐊᓂᔭ ᐅᑦ ᐃᔨᒻ ᒧᓯᓇᐤ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᔨᒋ ᐊ ᒋᓯᑲᔨᒡ ᑭᔭ ᐊ ᑎᐱᔅᑲᔨᒡ ᐊ ᓂᑐᑎᒪᑯᑦ ᒐᒋ ᒋᔅᐸᐚᑕᑦ? ᑕᐸ ᒋᑭ ᐅᒋ ᑕᔅᑎᑲᒋᐤ ᒐᒋ ᒋᔅᐸᐚᑕᑦ᙮ [8]ᒋ ᐏᑎᒪᑎᓇᐚᐤ, ᒐᔅᑎᓇᑕᔨᑕᑯᓂᔪᐤ ᐏᐱᒡ ᒐ ᒋᔅᐸᐚᑕᑦ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ, ᐃᔪᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ ᒋᑭ ᒥᔅᑯᐚᐤ ᑲᑭᔭ ᐊᐚᔪᐚ ᐊ ᑕᐹᔭᔨᒥᑯᑦ ᐃᔅᐱ ᒥᓐ ᑎᑯᓯᓂᒐ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ?”

ᐸᓀᓯ ᑭᔭ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᒪᐅᒡ ᑲ ᒥᒐᑎᓯᑦ ᑲ ᐃᑕᔨᒥᑯᑦ ᐃᔦᐛ

Luke 18.9-14 (Proper-25 Year C)

[9]ᒋᓴᔅ ᒥᓐ ᐧᑳ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒧᐛᑦ ᐅᔭ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ ᑎᐸᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ
ᑲ ᒪᒥᓯᑐᑕᓱᔨᒋ ᓂᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᓇᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᒥᓱᔨᒋ ᒥᒄ ᒪᒃ ᑲ ᒥᒐᔨᒪᔨᒋ ᑯᑎᑲ
ᐊᐛᔦᐛ᙮ ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᒋᓴᔅ ᑲ ᐃᑕᑦ, [10]"ᐸᐃᐧᑳᐤ ᓂᓱ ᓇᐸᐅᒡ ᒋ ᐱᒐᐅᒡ
ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ ᒐᒋ ᐊᔭᒥᐊᒡ᙮ ᐸᓀᓯ ᐊᓐ ᐸᐃᒄ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐ ᑯᑎᒃ
ᑲ ᒪᒧᓴᒋᓇᐧᒃ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᓱᓇᔭᔦᐤ ᒋ ᐃᑕᐱᑎᓯᐤ᙮ ᐅᒡ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑕᐱᑎᓯᒡ
ᐊᐅᑯᓂᒡ ᒪᐅᒡ ᑲ ᒥᒐᑎᓯᒡ ᒋ ᐃᑕᔨᒥᑯᒡ ᐊᐛᔦᐛ᙮ [11]ᐊᑯ ᐊᓐ ᐸᓀᓯ
ᒋ ᐸᐃᑯᑲᐳᐤ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔭᒥᐊᑦ, 'ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᒋ ᓂᓇᔅᑯᒥᑎᓐ ᐊᑲ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᓐ
ᑯᑎᑭᒡ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᑭᔭ ᐊᑲ ᒥᔅᑎᒪᐅᒋᑎᒪᓱᔭᓐ ᓱᓇᔭᐤ ᑭᔭ ᐊᑲ
ᓂᑎᒥᒄ ᐃᑐᑐᐅᐧᑳᐤ ᐊᐛᓐᒋ ᑭᔭ ᐊᑲ ᐱᓯᐧᑳᑎᓯᔭᓐ᙮ ᒋ ᓂᓇᔅᑯᒥᑎᓐ ᐊᑲ
ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ ᐊᓇ ᑲ ᒪᒧᓴᒋᓇᐧᒃ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᓱᓇᔭᔦᐤ
ᑲ ᐃᑕᐱᑎᓯᑦ᙮ [12]ᓂᔾ ᒪᒃ ᐊᓯᑯᒻ ᒥᓇᔅᑕᑭᓇ, ᓂᓱ ᒋᓯᑲᐛ ᓇᒪ ᓂ ᒥᒋᓱᓐ ᑭᔭ
ᓂ ᐱᔅᑎᓂᒐᓐ ᐸᐃᐧᑳᐱᔅᒡ ᐊᓯᑯᒻ ᐸᐃᑯᔦᐤ ᐊᐱᔅᒡ ᐊ ᐊᔭᔭᓐ᙮' ᐊᔦᒄ ᐅᔭ
ᑲ ᐃᓯ ᐊᔭᒥᐊᑦ ᐧᐃᔾ ᐊᓐ ᐸᓀᓯ᙮"

[13]"ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᑲ ᒪᒧᓴᒋᓇᐧᒃ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᓱᓇᔭᔦᐤ ᑲ ᐃᑕᐱᑎᓯᑦ, ᐃᔅᐱ
ᐊ ᐊᔭᒥᐊᑦ ᐛᔦᐧᐃᔅ ᐊᓐᑕ ᒋ ᐅᒋᑲᐳᐤ ᐊᓐᑕ ᑲ ᓂᐳᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐸᓀᓯᐊ ᓇᒪ
ᑭᔭ ᐛᐛᒡ ᐅᒋ ᑎᔅᑎᓴᐳᐤ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐛᔅ ᒋ ᑯᓯᑯᑕᐊᐤ᙮ ᒋ ᐃᔅᒋᐧᓵᐤ, 'ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᐸᒋ ᒋᔅᑎᒪᒐᔨᒥ ᐊ ᒥᒋᑐᑎᒪᓐ᙮'" ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᒥᓐ ᐧᑳᐊᑎ ᐃᔅᒋᐧᓵᑦ ᐃᔅᐱ
ᑲᒋ ᐃᓯ ᑎᐸᒋᒧᑦ᙮

[14]"ᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᒪᒃ, ᐅ ᓇᐸᐤ ᒋ ᒋᐛᐤ ᑕᐧᐹ ᐊ ᑯᐃᔅᑯᓇᑯᓯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ
ᐊ ᑭᓄᐛᐱᒥᑯᑦ᙮ ᓇᒪᐧᐃᔾ ᐊᓐ ᐸᓀᓯ᙮ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᒥᔅᑎ ᑲ ᐃᑕᔨᒥᓱᑦ
ᒋᑭ ᑎᐱᑕᔨᑕᑯᐃᑯᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊᑯ ᐊᓐ ᑲ ᑎᐱᑕᔨᒥᑎᓱᑦ ᐊᐛᓐ ᐊᐅᒄ
ᒐ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᐊᑭᓄᐅᑦ᙮"

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐸᑐᑐᐛᑭᓄᐅᑦ ᐊᐛᓴ

ᒪᑎᔦᐤ 19.13-15; ᒪᕽ 10.13-16

[15]ᒋ ᐸᑐᑐᐛᐅᒡ ᒪᒃ ᐊᐛᓐᒋ ᒋᓴᓴ ᑲ ᐊᐱᓯᓯᔨᒋ ᐅᑦᐊᐛᓯᒧᐛᐛ,
ᐊᒋ ᓂᑐᐛᔨᒪᔨᒡ ᒐᒋ ᑕᒋᓇᔨᒋ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐᒡ ᐃᔅᐱ ᐧᐃᔭᐱᒪᒡ
ᐅᔭ ᐊ ᐃᑎᔨᒋ ᒋ ᒋᑕᐊᒧᐛᐅᒡ᙮ [16]ᒋᓴᔅ ᒋ ᐧᐃᓴᒪᐤ ᐊᐛᓴ ᐊ ᐃᔅᒋᐧᓵᑦ,
"ᐱᔅᑎᓇᐧᑯᒡ ᐊᐛᓯᒡ ᒐᒋ ᐸᒋ ᓇᓯᒡ, ᐊᑲᐧᐃᔾ ᐅᒋ ᒋᑕᐊᒧᐛᐧᑯᒡ, ᐛᔅ ᐅᔭ
ᑲ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᒡ ᐃᓯ ᑎᐸᔨᑕᑯᓯᐅᒡ᙮ [17]ᑕᐧᐹ
ᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐛᐤ, ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᓯ ᑕᐧᐹᑕᐧᒃ ᐊᐛᔅ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒧᐛᑭᓄᐅᑦ ᐊᐅᑯᓐ
ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ ᒋᐸ ᐃᓯ ᑕᐧᐹᑕᓇᐛᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒪᑯᔭᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓐ
ᑭᔭ ᒐᒋ ᐱᒐᔭᒄ ᐊᓐᑕ᙮"

ᑲ ᐛᔨᑎᓯᑦ ᓇᐸᐤ

ᒪᑎᔪᐤ 19.16-30; ᒪᖅ 10.17-31

[18]ᐊᑯ ᐸᐃ:ᑲᐤ ᒍᐤ ᐃᔨᒡ ᐅᒋᒪᒧᐛᐛ ᒋ ᐃᓯ ᑯ:ᑲᒋᒪᐤ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᓴ,
“ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓱᐤ, ᑲ ᒥᔨ:ᑕᔑᓐ ᑕᓐ ᒐ ᐃᑎᔭᓐ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐊᔭᔭᓐ ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓐ?”

[19]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᒐ:ᑲᓐ ᐛᒋ ᐃᓯᓂᑾᓯᔑᓐ ᑲ ᒥᔨ:ᑕᑦ? ᓇᒪ ᐊᐛᓐ ᑕᐤ
ᓇᔅᒡ ᒐᒋ ᒥᔨ:ᑕᑦ, ᒥᑯ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ [20]ᒋ ᒋᔅᒐᔑᑕᓐ ᐅᔭ ᐎᓱᐛᐅᓇ,

‘ᐊᑲᐎᔾ ᓂᐸᐃ ᐊᐛᓐ, ᐊᑲᐎᔾ ᐱᓯ:ᑲᑎᓯ, ᐊᑲᐎᔾ ᒋᒧᑎ, ᐊᑲᐎᔾ
ᒋᑭ ᓂᑎᔭᒋᒪᐤ ᐊᐛᓐ, ᒋᔅᑕᔑᓪ ᒍᑕᐎᔾ ᑭᔭ ᒋᑲᐎᔾ᙮’”

[21]ᐊᑯ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᑲ ᐸᒋ ᐊᐛᓯᔨᔭᓐ ᓴᔅ ᓂᒋ ᓂᓇᐃᑕᓐ ᐅᔭ
ᐎᓱᐛᐅᓇ᙮”

[22]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᐱᔭᑐᐛᑦ ᐅᔭ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔑᒋ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᐊᔅᐠ ᒪᒃ ᐸᐃᐠ
ᒐ:ᑲᓐ ᒥᓐ ᓂᑐᐛᔑᑕᑯᓐ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒥᓐ᙮ ᐊᑕᐛ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔭᔑᓐ, ᐊᑯ
ᐊᓐ ᓱᓇᔭᐤ ᑲ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᒡ ᒐ ᒥᔑ:ᑕᐤ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐ ᐊᔭᔑᓐ ᐛᔨᑎᓯᐅᓐ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ
ᐊ ᑎ:ᑲᒡ᙮ ᒋ ᐃᑐᑎᒥᓇ ᒪᒃ ᐅ ᐊᑯ ᒐ ᐸᒋ ᓇᓴᐎᔑᓐ᙮”

[23]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐱᔭᑕᒄ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᐅᔭᔨᐤ, ᓇᔅᒡ ᑕᐹ ᒋ ᒥᒐᔑᑎᓪ ᐛᔅ ᓇᔅᒡ
ᑕᐹ ᒋ ᐛᔨᑎᓯᐤ᙮

[24]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᐎᔭᐸᑎᒧᐛᑦ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᒥᒐᔑᑎᒧᓇᑯᓯᔑᒋ ᒋ ᐃᑕᐤ,
“ᐊᔨᐛᒡ ᐊᔑᒥᓐ ᐊᐛᓐ ᐊ ᐛᔨᑎᓯᑦ ᒐᒋ ᐱᒐᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᒋᔅᐅᒋᒪᐅᓂᒡ᙮
[25]ᐊᑐᐎᔅ ᐊᔑᒥᓂᔨᐤ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐛᔨᑎᓯᑦ ᒐᒋ ᐱᒐᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᒋᔅᐅᒋᒪᐅᓂᒡ
ᐃᔅᐱᔅ ᐊᓐ ᐊᐛᓯᔅ ᑲᒥᔅᑎ ᐱ⁝ᑲᐅᑯᓇᑦ ᒐᒋ ᓴᐳᔅᑲᒄ ᐅᔅᑲᒋᑺᔨᐤ ᐊᓐᑕ
ᐸᑯᓇᔭᐱᔅᑲᔑᒡ᙮”

[26]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᐃᔨᒡ ᑲ ᐸᑐᐛᒡ ᒋᓴᓴ, ᒋ ᑯ:ᑲᒋᒪᐅᒡ, “ᐊᐛᓐ ᒪᒃ ᐊᑯ
ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐅᑦ?”

[27]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔨᐛ ᐊᑲ ᑲᒋ ᐃᑐᑕᒄ ᐃᔨᐤ ᒋᑭ ᒋ ᐃᑐᑎᓪ
ᐎᔾ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮”

[28]ᐊᑯ ᐱᑕᕐ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᑭᓗᐛᐸᑕ ᒪ᙮ ᓴᔅ ᒥᓯᐛ ᓂᒋ ᓂᑭᑕᓇᓐ ᓂᒋᓇᓇ
ᒐᒋ ᓇᓴᐅᑕᒡ᙮”

[29]“ᓂᐃᔾ, ᑕᐹ,” ᒋ ᐃᑕᐤ ᒋᓴᔅ, “ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᑲ ᓂᑭᑕᒄ ᐎᒡ ᑭᔭ ᑲ ᓂᑭᑕᑦ
ᐎᐛ ᑭᔭ ᐎᑾᓂᓴ ᑭᔭ ᐅᓂᒋᐃ:ᑲ ᑭᔭ ᐅᑦᐊᐛᓯᒪ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ
ᐅᒋᔅᐅᒋᒪᐅᓂᔨᐤ ᐅᒋ ᒋᑭ ᒐᔅᑎᓇᑕᔑᑕᓇᐛᐤ, [30]ᐊᑐᐎᔅ ᒐ ᒥᔭᑭᓗᐅᑦ ᐃᔅᐱᔅ
ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᓯ ᓂᑭᑕᒄ ᐊᓗᒡ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᐱᒪᑎᓯᑦ, ᑭᔭ ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔨᐤ
ᒐ ᐊᔭᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᔅᑯ ᓂᑲᓗᒡ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐊᔨᒧᑕᐧᒃ ᑕᓐ ᒐᐃᓯ ᓂᐱᑦ

ᒪᑎᔪᐤ 20.17-19; ᒪᖅ 10.32-34

[31]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᔅᑐᑕᐊᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᓂᓱᓴᐳᔨᒋ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐋᑭᓇ ᐊᓐᑕ ᑎᐸᓐ ᒐᒋ ᐃᑕᒡ, ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒋᕈᓯᓚᒥᒡ ᒋᑭ ᐃᑐᑕᓇᓄᐤ᙮ ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᒥᓯᐋ ᒐ ᑎᐱᐱᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᑕᔨᒪᑭᓄᐅᑦ ᒐ ᐃᔅᐱᔨᑦ ᐃᔪᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᓯᓇᐊᒧᐋ:ᑲ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐅᒋᔅᒋᐋᐃᒐᓯᒡ᙮ [32]ᒋᑭ ᐱᔅᑎᓂᒧᐋᑭᓄᐄᒡ ᐊᓐᒡ ᐃᔪᒡ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ, ᒐᒋ ᒪᔭᔨᒪᒡ ᑭᔭ ᒐᒋ ᔭᐃᑲᐊᒡ ᓂᑎᒥᒄ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑕᒡ ᑭᔭ ᒐᒋ ᓯᔅᑎ:ᑲᑕᒡ᙮ [33]ᑭᔭ ᒐᒋ ᐱᓯᔅᑕᐋᒡ, ᑭᔭ ᒐ ᓂᐸᐊᒡ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋ ᓂᔅᑐᒋᓯᑲᔨᒐ ᒥᓐ ᑲᐤ ᒋᑭ ᐅᓂᐤ᙮”

[34]ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐋᑭᓐᒡ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐋᒡ ᐸᐃᒄ ᐅᒋ ᓂᔅᑐᑎᒧᒡ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑎᒥᔨᒋ᙮

ᓇᐸᐤ ᐊᑲ ᐋᐸᑕᐧᒃ ᒐᓀᑯᐄᒡ ᑲ ᐅᒋᑦ

ᒪᑎᔪᐤ 20.29-34; ᒪᖅ 10.46-52

[35]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊ ᐊᑎ ᐸᓱᐋᐸᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔪᐤ ᒐᓀᑯᐤ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᓇᐸᐤ ᐊᑲ ᐋᐸᑕᐧᒃ ᐊᓐᑕ ᐅᐱᒪᔅᑭᓄᐤ ᒋ ᐊᐳᐤ ᐊ ᓂᑐᑎᒪᑦ ᓱᓇᔭᔪᐤ᙮ [36]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐱᔭᑐᐋᑦ ᒥᒐᑦ ᐊᐋᔪᐋ ᐊ ᐋᐄᒪᔅᑲᑯᑦ ᒋ ᑯ:ᑲᒋᒪᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᓇᓄᐄᒡ᙮ [37]“ᒋᓴᔅ, ᓇᓴᓇᑎᒡ ᑲ ᐅᒋᑦ ᒪ:ᑲᒡ ᐱᒧᑕᐤ,” ᒋ ᐃᑕᑭᓄᐤ᙮

[38]ᐊᑯ ᑲ ᑕᐹᑦ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᒋᓴᔅ, ᑎᐱᑦ ᑲ ᐅᑯᓯᑐᑕᔅᒃ, ᐸᒋ ᒋᔅᑎᒪᒐᔨᒥ᙮”

[39]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᐃᔪᒡ ᑲ ᓂᑲᓄᑕᒡ ᒋ ᒋᑕᐊᒧᐋᐅᒡ ᐊ ᐃᑕᒡ, “ᐊᑲ ᒪ ᒋᔅᑐ᙮” ᓇᔅᒡ ᒪᒃ ᐊᑐᐄᔅ ᓱᒃ ᒋ ᑕᐹᐤ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᑎᐱᑦ ᐋᑯᓯᓯᒥᑐᑕᔅᒃ, ᐸᒋ ᒋᔅᑎᒪᒐᔨᒥ᙮”

[40]ᒋᓴᔅ ᒋ ᒋᐱᒋᑲᐳᐤ :ᑲ ᐃᑎᓱᐋᑦ ᒐᒋ ᐸᑐᑐᐋᑭᓄᐅᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᑲ ᐋᐸᑎᒥᔨᒋ ᓇᐸᐋ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᐊᑲ ᐋᐸᑕᐧᒃ ᐊ ᐊᑎ ᐸᓱᐋᐱᒪᑦ ᒋᓴᔅ, ᒋ ᑯ:ᑲᒋᒥᑯᐤ, [41]“ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐋᔨᑎᒥᓐ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒪᑕᓐ?”

ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ, ᐃᑐᑐᐧᐃ ᒐᒋ ᐋᐸᑎᒪᓐ᙮”

[42]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᐋᐸᑕ, ᒋᑕᐹᑎᒧᐅᓐ ᒋ ᒥᓄᐋᒋᐃᑯᓐ᙮” [43]ᑎᐋᒡ ᒪᒃ ᓇᔅᒡ ᒋ ᐋᐸᑎᒼ, :ᑲᐊᑎ ᓇᓴᐋᑦ ᒋᓴᔅ ᐊ ᒪᒥᒋᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒥᓯᐋ ᐊᐋᓐ ᐄᔭᐸᑕᐧᒃ ᐅᔭ ᐊ ᐃᔅᐱᔨᒡ, ᑭᔭ ᐄᔨᐋᐤ ᒋ ᒪᒥᒋᒪᐅᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ᙮

19

ᒋᓴᔅ ᑭᔭ ᓴᑭᔭᔅ

Luke 19.1-10 (Proper-26 Year C)

[1]ᒋᓴᔅ ᒋ ᐅᑎᑎᒼ ᐅᑕᓇᔪᐤ ᒐᓀᑯᐤ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ, :ᑲ ᐱᒐᑦ ᐊᓐᑕ᙮ [2]ᒋ ᑕᐤ ᒪᒃ ᓇᐸᐤ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᓇᒡ, ᓴᑭᔭᔅ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᑦ᙮ ᒋ ᓂᑲᓂᔅᑯᐋᐤ ᑲ ᒪᒧᓴᒋᓂᒥᔨᒋ

ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᓱᓇᔭᔦᐤ ᑲ ᐃᑕᐱᑎᓯᔨᒋ᙮ ᓇᔅᒡ ᒪᒃ ᒋ ᐋᔦᑎᓯᐤ ᐅ ᓇᐸᐤ᙮
[3]ᒋ ᐧᐃ ᐋᐱᒪᐤ ᒪᒃ ᐊᐋᔦᐋ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔨᒋ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋ ᑕᐧᑯᑲᐳᐤ
ᐊᑯ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐋᐱᒪᐤ, ᑭᔭ ᒋ ᒥᒐᑎᔦᐋ ᐊᐋᔦᐋ ᐊ ᐊᑯᔅᑲᑯᑦ᙮ [4]ᐊᑯ
ᑲ ᓂᑲᓂᐸᑕᑦ ᑲ ᓴᑭᒋᐋᑦ ᒥᔅᑎ:ᑲ, ᒐᒋ ᐋᐱᒪᑦ ᒋᓴᔅ ᐃᔅᐱ ᐱᒍᑕᔨᒐ᙮

[5]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᐋᑎᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᒥᔅᑎ:ᑲ ᒋ ᑎᔅᑎᓴᐳᐤ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ
ᓴᑭᔭᓴ, “ᒋᐱᔾ ᐸᒋ ᓂᑎᒋᐋ ᓴᑭᔭᔅ, ᐊ ᑕᔑᓐ ᓂᑭ ᑕᓐ ᐊᓄᒡ ᒐ ᒋᓯᑲᒡ᙮” [6]ᓴᑭᔭᔅ
ᒪᒃ ᑎᐋᒡ ᒋ ᐊᑎ ᓂᑎᒋᐋᐸᑕᐤ ᐊ ᒥ:ᔭᔨᑕᐧᒃ ᒐ ᐱᑎᑲᐊᑦ ᒋᓴᓴ᙮ ᓇᔅᒡ
ᒋ ᒥ:ᔭᔨᑎᒻ ᐊ ᐃᑐᑕᐊᑦ ᐊᓐᑕ ᐧᐃᒋᒡ᙮

[7]ᒥᓯᐋ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᑲ ᐋᐱᒪᒡ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐱᑎᑲᐃᑯᔨᒋ ᓴᑭᔭᓴ ᒪᒍ
ᒋ ᐃᑕᐅᒡ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᐅ ᓇᐸᐤ ᐊ ᐃᑐᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᐅᒥᒋ:ᑕᐋ ᐧᐃᒋᔨᒡ᙮”

[8]ᓴᑭᔭᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐱᓯᑯᐤ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐋ, “ᓂᑐᑐᐧᐃ ᒪ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ᙮
ᐊᐱᑐᐤ ᓂᑭ ᒥᔭᐅᒡ ᐊᔅᐱᔅ ᑭᓄᐋᔨᑎᒪᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᒡ᙮
ᑲ ᒋᒍᑎᒍᐋᐅᒐ ᐊᐋᓐ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᓇᐋᐤ ᓂᑭ ᑕᐱᒥᔭᐤ᙮”

[9]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᐊᓄᒡ ᐅ ᒐᓯᑲᒡ ᒥᓯᐋ ᐃᔦᒡ ᑲ ᐧᐃᒋᒡ ᐅᑕ ᒋᒋᒡ
ᐱᒪᒋᐊᑭᓄᐅᒡ᙮ ᒋᔾ ᒪᒃ ᓴᑭᔭᔅ ᑭᔭ ᒋᔾ ᒋᑦᐃᑎᔅᑲᓇᓯᓐ ᐊᓐᑕ ᐊᑉᑫᐊᒻ ᐊ ᑕᑦ᙮
[10]ᐃᔦᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ ᒋ ᐸᒋ ᑎᑯᓯᓐ ᒐᒋ ᓇᓂᑐᐋᐱᒪᑦ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐊᑦ ᐊᓂᔭᔦᐋ
ᐃᔦᐋ ᑲ ᐅᓂᓯᓂᔨᒋ᙮”

ᓱᓇᔭᐤ ᑲ ᒥᔨᐋᓄᒡ ᑎᐸᒋᒍᐅᓐ

ᒪᑎᔦᐤ 25.14-30

[11]ᐊᔭᔅᒃ ᒪᒃ ᒋ ᐊᑎ ᐸᓱᐋᐸᑎᒧᒡ ᒋᕿᓯᓕᒥᔦᐤ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᐊ ᓇᓴᐋᒡ ᒋᓴᓴ᙮
ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᑕᓐ ᑲᐃᓯ ᐋᐧᐃᑎᒪᑯᒡ ᒋᓴᓴ ᒋ ᐃᑕᔨᑎᒍᒡ ᑕᐹ ᓴᔅ ᑎᐋᒡ
ᒐ ᓄᑯᓂᔨᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᔦᐤ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᐅᔭ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ
ᑎᐸᒋᒍᐅᓂᔦᐤ ᑲ ᐧᐃᑎᒍᐋᑦ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᐊᑎ ᐱᒍᑕᒡ᙮ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ ᒪᒃ, [12]“ᓇᐸᐤ
ᓇᔅᒡ ᐊ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᑦ, ᒋ ᐃᑐᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᐋᔦᐤ ᐊᔅᒋᒡ ᒐᒋ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᐊᑭᓄᐅᑦ ᑭᔭ
ᒥᓐ ᑲᐤ ᑲᐸᒋ ᒋᐋᒡ᙮ [13]ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐅᒋ ᔅᑐᑕᑦ ᒋ ᐧᐃᓴᒪᐤ ᐸᐃᑯᔦᐤ
ᐊᓂᔭ ᐅᑦ ᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᐸᐸᐃᒄ :ᑲ ᒥᔭᑦ ᓱᓇᔭᔦᐤ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ, ‘ᑕᐧᑯᒡ ᐧᐃ
ᐅᓯᑕᒄ ᓱᓇᔭᐤ ᐅ ᐅᒋ ᓱᓇᔭᐤ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᑲ ᑕᔭᓐ᙮’”

[14]“ᐊᓂᔭᔦᐋ ᒪᒃ ᐃᔦᐋ ᑲ ᐅᒋᒪᐧᑲᑐᐋᑦ ᒋ ᐋᐧᑲᑎᑯᐤ᙮ ᐃᔅᐱ ᑲ ᔅᑐᑕᑦ, ᐊᓂᔭ
ᐅᑦ ᐃᔨᒪ ᒋ ᐃᑎᓴᐋᔦᐤ ᐊᐋᔦᐋ ᒐᒋ ᐳᑯᓄᒥᑯᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᒐ ᐃᑐᑕᑦ
ᒐᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ ᐊᑲ ᓂᑐᐋᔨᒪᑯᑦ ᒐᒋ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᐊᑭᓄᐅᑦ᙮”

[15]“ᒥᒄ ᒪᒃ ᐃᔭᐱᒡ ᒋ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᐊᑭᓄᐤ ᐊᑯ ᒥᓐ ᑲᐤ ᑲ ᒋᐋᒡ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐧᐃᓴᒪᑦ
ᐊᓂᔭ ᐅᑦ ᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᐊ ᓂᑐ ᒋᔅᒐᔨᒪᑦ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᐅᓯᑕᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᓱᓇᔭᔦᐤ
ᑲ ᒥᔭᑦ᙮”

¹⁶“ᐊᓐ ᓂᔅᑎᒻ ᑲ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᓇᐸᐤ ᒋ ᐃᑕᐤ, ‘ᓄᒋᒪᒻ, ᐸᐃᒄ ᔅᒋ ᐸᒋ ᒥᔨᓐ ᓱᓇᔭᐱᔅᒄ ᑭᔭ ᐸᐃᑯᔦᐤ ᓱᓇᔭᐱᔅᑯᒡ ᓂᒋ ᐅᓯᐊᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐅᒡ᙮’”

¹⁷“ ‘ᒋ ᒥᔦᑐᑕᓐ, ᒋ ᒥᔦ ᐊᑐᔅᒐᓐ,’ ᒋ ᐃᑎᑯᐤ ᐅᒋᒪᒪ᙮ ‘ᐊᒋ ᓄᑯᑕᔨᓐ ᐊ ᑕᐹᐅᒐᔨᑕᑯᓯᔨᓐ ᑯᐃᔅᒄ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐊᑐᔅᒐᔅᑎᒥᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᐊ ᐊᐱᔅᓯᒡ ᒥᔅᑯᒡ ᒋᑭ ᒥᔨᑯᓐ ᐸᐃᑯᔦᐤ ᐅᑕᓇᐛ ᒐᒋ ᓂᑲᓄᔅᑭᒥᓐ᙮’”

¹⁸“ᒥᓐ ᑯᑎᒃ ᑲ ᑎᑯᓯᐧᒃ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, ‘ᓄᒋᒪᒻ, ᔅᒋ ᐸᒋ ᒥᔨᓐ ᐸᐃᒄ ᓱᓇᔭᐱᔅᒄ ᑭᔭ ᐱᑕᑕᒡ ᓱᓇᔭᐱᔅᑯᒡ ᐊ ᐅᓯᐃ:ᑲᐤ᙮’”

¹⁹“ᒋ ᐃᑎᑯᐤ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᒪᐛ, ‘ᒋᑭ ᐅᒋᒪᐅᓐ ᐱᑕᑕᒡ ᐅᑕᓇᐛ᙮’”

²⁰“ᐊᑯ ᒥᓐ ᑯᑎᒃ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐ :ᑲ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, ‘ᒪᐅ ᒋᓱᓇᔭᐱᔅᑯᒻ, ᓂᒋ ᒪᐧᑯᐱᑕᐤ ᐱᒍᐧᐃᔭᓂᒡ᙮ ²¹ᔅᒋ ᑯᔅᑎᑎᓐ ᐛᔅ ᐊᓐ, ᐅᓴᒻ ᒋ ᒥᒋ:ᑕᓐ᙮ ᒋ ᐅᑎᓇᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᐊᐊᑲ ᑎᐸᔨᑎᒥᓐ ᑭᔭ ᒋ ᒪᒍᔅᒋᓇᓐ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ ᐊᑲ ᒋᔾ ᐅᒋ ᓂᑕᐅᒋᑕᔨᓐ᙮’”

²²“ᐊᑯ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᒪᒪ ᒋ ᐃᑎᑯᐤ, ‘ᒋᔾ ᑲ ᒥᒋᑯᐸᓇᐧᐃᔨᓐ, ᓂᑭ ᐊᐱᒋᑕᓐ ᐊᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᓐ ᐊ ᓂᓱᐅᓇᒋᒥᑕᓐ᙮ ᒋᑦ ᐃᑕᔨᒥᓐ ᐊ ᒥᒋ:ᑕᔭᓐ, ᐊ ᐅᑎᓂᒪᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᐊᑲ ᑎᐸᔨᑎᒪᓐ ᑭᔭ ᐊ ᒪᒍᔅᒋᓂᒪᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᐊᑲ ᓂᔾ ᐅᒋ ᓂᑕᐅᒋᑕᔭᓐ? ²³ᐊ ᐃᑕᔨᒍᓇ ᒪᒃ ᐅ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔭᓐ, ᒐ:ᑲᓐ ᐛᒋ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐊᔅᑕᔨᓐ ᓂᓱᓇᔭᓂᒻ ᐊᓐᑕ ᓱᓇᔭᐅᒋᐛᐱᒡ ᒐᒋ ᐅᓯᑕᐱᔨᒡ? ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓄᒡ ᑕᑯᓯᓂᔭᓐ ᓂᐸ ᒥᔅᑲᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᐅᓯᑕᐱᔨ:ᑲ᙮’”

²⁴“ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᑯᑎᑲ ᐊᓐᑕ ᑲ ᓇᓂᐳᔨᒋ, ‘ᐅ ᓱᓇᔭᐱᔅᒄ ᒥᔭᒄ ᐊᓐ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐ ᑲ ᐸᐃᑯᔦᐛᓯᔨᒋ ᓱᓇᔭᐱ:ᑲ᙮’”

²⁵“ᒋ ᐃᑕᐅᒡ ᒪᒃ ᐅᒋᒪᒍᐛᐛ, ‘ᓴᔅ ᐸᐃᑯᔦᐛᓯᔦᐛ ᐧᐃᔾ ᐊ ᐊᔭᐛᑦ᙮’”

²⁶“ᐊᑯ ᐊᓐ ᐅᒋᒪᐤ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, ‘ᒋᑦ ᐃᑎᓇᐛᐤ ᒪᒃ ᓂᔾ, ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐅᓯᑕᑦ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᒋᑭ ᑎᑯᓂᔦᐤ ᒐ ᐃᓯ ᒥᔭᑭᓄᐅᑦ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᑲ ᐊᔭᑦ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐛᐛᒡ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᐱᓯᔅ ᐊᔭᑦ ᒋᑭ ᐅᑎᓇᑭᓄᔦᐤ᙮ ²⁷ᐊᑯ ᒪᒃ ᐸᓱᐛᐧᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐛᐧᑲᓯᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᓂᑐᐛᔨᒥᒡ ᒐᒋ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᒡ, ᒐᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᐧᐃᒡ ᐅᑕ ᐊ ᑕᐅᒡ᙮’” ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ ᑎᐸᒋᒍᐅᓂᔦᐤ ᒋᓴᔅ ᑲ ᐧᐃᑕᐧᒃ ᒪ:ᑲᒡ ᐊᐊᑎ ᐱᒍᑕᒡ ᒋᕈᓯᓕᒥᒡ ᐃᔅ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐱᒐᑦ ᒋᕈᓯᓕᒥᒡ

ᒪᑎᔦᐤ 21.1-11; ᒪᕐᒃ 11.1-11; :ᒐᓐ 12.12-19

Luke 19.28-40 (Palm Sunday Year C)

²⁸ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᑲᒋ ᑎᐸᒋᒍᑦ, ᐊᑯ ᒋᕈᓯᓕᒥᒡ :ᑲ ᐃᑐᑕᒡ, ᐊᐊᑎ ᓂᑲᓄᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐛᑭᓇ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ ²⁹ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐱᔭᓱᐛᐸᑕᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐅᑕᓇᐛ ᐸᑦᐸᐃᒡ ᑭᔭ ᐸᑕᓂ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐱᔅᑯᑎᓇᔦᐤ ᐊᓕᐱᔅ

ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᑲ ᑎᑯᓂᔨᒋ ᐊᑯ ᑲ ᓂᑲᓂᑎᓴᐚᑦ ᓂᓱ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐚᑭᓐ
ᐊ ᐃᑕᑦ, 30“ᓇᑕ ᐃᑐᑕᒄ ᐊᓇ ᐅᑕᓇᐤ᙮ ᑎᑯᓯᓂᔭ:ᑲ ᓇᑕ ᒋᑭ ᐚᐱᒪᐚᐤ ᐅᐧᑲᓂᔅ
ᒧᔭᒻ ᐊ ᐊᐱᓯᓯᑦ ᑲᐸᐃᑭ⁝ᑲᐤ ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ, ᐊᑲ ᓂᑕ ᐊᔅᑯ ᐅᒋ ᑕᑎᐱᔨᒋ
ᐊᐚᔦᐚ ᐅᔅᐱᔅᑯᓂᒡ᙮ ᒐ ᐊᐱᐧᑯᓇᒄ ᐊᑯ ᒐ ᐸᓱᐚᒄ ᐅᑕ᙮ 31ᑯ:ᑲᒋᒥᑯᑕ:ᑲ ᐊᐚᓐ
ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐚᒋ ᐊᐱᐧᑯᓂᒪᑯ ᐊᑯ ᒐ ᐃᑕᒄ, ‘ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᓂᑐᐚᔨᒪᐤ᙮’”

32ᐊᑯ ᒪᒃ :ᑲ ᐃᑐᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᓇᒡ᙮ ᒥᓯᐚ ᒪᒃ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᑎᑯᒡ ᒋᓴᓴ᙮ 33ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐊ ᐊᐱᐧᑯᓇᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᐧᑲᓂᔅ ᒧᔭᒻ ᑲᐸᐃᑭ⁝ᑲᐤ
ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᔨᒋ, ᐊᓂᔭ ᑲ ᑎᐸᔨᒪᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐅᐧᑲᓐ ᒋ ᐃᑎᑯᐅᒡ, “ᒐ:ᑲᓐ
ᐚᒋ ᐊᐱᐧᑯᓇᒄ ᐊᓐ?”

34“ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᓂᑐᐚᔨᒪᐤ,” ᒋ ᐃᑕᐅᒡ᙮

35ᐊᑯ ᒋᓴᓴ ᐊ ᑕᔨᒋ :ᑲ ᐃᑐᑕᐊᒡ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐊᑯᓇᐚᒡ ᐅᔅᐱᔅᑯᓂᔨᒡ ᐊᓂᔭ
ᐅᐧᑲᓂᔅ ᐅᑦᐊᑯᐳᐚᐚ ᐊ ᐊᐱᒋᑕᒡ ᐊᑯ :ᑲ ᐧᐃᒋᐊᒡ ᒋᓴᓴ ᐊ ᑕᑕᐃᓱᔨᒋ ᐊᓐᑕ᙮
36ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐸᒧᑕᐃᑯᑦ ᒋᓴᔅ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐅᐧᑲᓂᔅ ᒋ ᓴ:ᑕᑭᔅᑕᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ
ᐅᑦᐊᑯᐳᐚᐚ ᐊᓐᑕ ᒐ ᐱᒧᑕᐃᑯᔨᒋ ᒋᓴᓴ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐅᐧᑲᓂᔅ᙮

37ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐱᔭᓱᐚᐸᑕᐧᒃ ᒋᕈᓯᓕᒥᔦᐤ ᒋᓴᔅ, ᐊ ᐊᑎ ᓂᑎᒍᐚᒡ ᐊᓂᔭ
ᐱᔅᑯᑎᓇᔦᐤ ᐊᓕᐱᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᒪᔅᑭᓇᒡ ᐊ ᐱᒧᑕᒡ, ᒥᓯᐚ ᐊᓂᔭ ᐊᐚᔦᐚ
ᑲ ᓇᓴᐅᑯᑦ ᒋ ᐅᒋ ᒪᒥᒋᒪᐅᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ ᐊ ᒋ:ᓴᐚᒡ ᑭᔭ ᐊ ᒧᒋᒐᔨᑎᒥᐃᑯᒡ ᒥᓯᐚ
ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐚᐸᑕᒡ ᒋᓴᓴ ᐊ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᑎᔨᒋ᙮ 38ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ
ᐊ ᒪᒥᒋᒪᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ,

“ᓱᐚᔨᑕᑯᓱᐤ ᐅ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑲᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᑯᑦ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐚ, ᒐᒋ ᐃᑐᑕᐧᒃ
ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᑎᓱᒪᑭᓄᐅᑦ᙮

ᑎᑯᓐ ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓐ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ᙮ ᑭᔭ ᒪᒃ ᒋᑭ ᒪᒥᒋᒪᑭᓄᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒪᐅᒡ
ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᑦ᙮”

39ᐱᔅᒐ ᒪᒃ ᐸᓀᓯᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᒡ ᒋ ᐃᑕᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᓴ, “ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓱᐤ,
ᒋᑕᐊᒧᒡ ᒪ ᐅᒡ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐚᑭᓐᒡ᙮ ᐃᓯᒡ ᒐᒋ ᒋ:ᒪᒡ᙮”

40ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐚᐤ, ᒋ:ᒪ:ᑕᐚ ᐅᒡ ᐃᔦᒡ, ᒋᐸ ᒋ ᐃᓯᓇᑯᓐ ᐅᒡ
ᐊᓯᓂᔨᒡ ᒐᒋ ᒪᒥᒋᒥᒡ᙮”

ᒋᓴᔅ ᒋ ᒪᑎᒻ ᒋᕈᓯᓕᒥᔦᐤ

41ᐊᔭᔅᒃ ᒪᒃ ᒋ ᐊᑎ ᐸᓱᐚᐸᑎᒻ ᒋᓴᔅ ᒋᕈᓯᓕᒥᔦᐤ, ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐧᐃᔭᐸᑕᐧᒃ
ᒋ ᒪᑎᒻ᙮ 42ᐊᑯ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐃᔦᐚ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐅᒋᔨᒋ ᒋᕈᓯᓕᒥᒡ, “ᑭᒪ
ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᒄ ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐊᔭᐚᑯᐱᓇ ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓐ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ
ᒋ ᓂᔅᑐᑕᓇᐚᐤ᙮ 43ᒋᑭ ᐅᑎᒋᐱᔦᐤ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐚᐧᑲᑎᑕᑯᒡ ᒐ ᒋᐳᐅᑕᑯᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓐ
ᐅᑕᓇᐤ ᑲ ᑕᔭᒄ, ᒋᑭ ᒋᐱᑲᐳᔅᑕᑯᐚᐅᒡ ᒐᐊᑲᒋ ᐧᐃᐧᐃᔭᒄ᙮ 44ᒥᓯᐚ ᐊᐚᓐ ᐊᓐᑕ

ᒋᐅᑕᓇᒧᐛᒡ ᒋᑭ ᓂᓱᐅᓇᒋᐊᑭᓄᐤ ᑭᔭ ᐊᓐ ᒍᑕᓇᒧᐛᐤ ᒋᑭ ᓂᓱᐅᓇᒋᑕᑭᓄᐤ᙮ ᓇᒪ ᐛᒋ ᐸᐃᒄ ᐊᓯᓂᔅ ᒧᔭᒻ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᑎᒧᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᐛᐛᒡ᙮ ᐛᔅ ᓇᒪ ᒋ ᐅᒋ ᒥᒧᓯᑕᓇᐛᐤ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐅᑎᒋᐱᑸ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐏ ᐱᒪᒋᐃᑕᒄ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐏᐛᐱᓇᑦ ᑲ ᐊᑕᐛᔑᒋ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ

ᒪᑎᔪᐤ 21.12-17; ᒪᕐᒃ 11.15-19; :ᒐᓐ 2.13-22

[45]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐱᒐᐤ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ, ᑸᐊᑎ ᐛᐏᐏᑎᓴᐛᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐊᑕᐛᔑᒋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᐅᑎᓂᒐᔑᒋ ᐊᓐᑕ ᐱᑎᑭᒥᒡ ᑲ ᑕᔑᒋ᙮ [46]ᐊᑯ ᑸ ᐃᑕᑦ, “ᐃᑎᔅᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔑᒧᐅᓂᒡ ᐊᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᑸ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ,

ᓂᒡ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᓄᒡ ᒋᑭ ᐃᑕᐱᑎᓐ᙮

ᒥᒄ ᒪᒃ ᒧᔭᒻ ᑲᒋᒧᑎᒡ ᐅᐛᑎᑯᐛᐤ ᐊᐅᒄ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᑕᔭᒄ᙮”

[47]ᐊᓯᑯᒻ ᒋᓯᑲᐛ ᒪᒃ ᒋ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ ᒋᓴᔅ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ᙮ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒪᒃ ᑲ ᓂᑲᓂᐱᔑᒋ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐛ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔑᒋ ᐏᓱᐛᐅᓂᔪᐤ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᔑᒋ ᐃᔪᐛ ᒋ ᐏ ᓂᐸᐃᑯᐤ᙮ [48]ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔑᑎᒧᒡ ᑕᓐ ᒐ ᐃᑎᒡ ᒐᒋ ᓂᐸᐊᒡ ᐛᔅ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭ ᐃᔪᐛ ᓇᔅᒡ ᐃᔭᑸ ᒋ ᓂᑐᑐᐛᔪᐛ ᒥᓯᐛ ᐊᒋ ᐏ ᐸᑎᒥᔑᒋ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔑᒋ ᒋᓴᓴ᙮

20

ᑕᓐ ᑲᐃᓯ ᑯᑸᒋᒪᑭᓄᐅᑦ ᒋᓴᔅ

ᒪᑎᔪᐤ 21.23-27; ᒪᕐᒃ 11.27-33

[1]ᐸᐃᑸᐤ ᒋᓴᔅ ᐊ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑦ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐃᔪᐛ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ ᑭᔭ ᐊ ᐛᐃᑕᐧᒃ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᔑᒋ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐛ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔑᒋ ᐏᓱᐛᐅᓂᔪᐤ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᔑᒋ ᐃᔪᐛ ᒋ ᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑯᐤ, [2]ᐊᑯ ᑸ ᐃᑎᑯᑦ, “ᐏᑎᒧᐅᓇᓐ ᒪ, ᒐᑸᓐ ᐛᒋ ᐃᑐᑎᒥᓐ ᐅ ᑲ ᐃᑐᑎᒥᓐ? ᐊᐛᓐ ᑲ ᐃᑎᓱᒥᔅᒃ ᐅ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒥᓐ?”

[3]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᓯ ᐏᑎᒧᐛᐤ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᒋᑭ ᑯᑸᒋᒥᑎᓇᐛᐤ ᒐᑸᓐ᙮ ᐏᑎᒧᒃ ᒪᒃ᙮ [4]ᐊᐛᓐ ᑲ ᐃᑎᓱᒪᑦ :ᒐᓐ ᐅᓯᑲᐃᑕᒐᐛ ᒐᒋ ᓯᑲᐃᑐᐛᔑᒋ ᐊᐛᔪᐛ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᑭᔭ ᒪᒃ ᓇᐸᐤ?”

[5]ᒋ ᒥᒋᐱᔪᒡ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐏᔑᐛᐤ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᑸ, ‘ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒋ ᐃᑎᑯᐤ,’ ᒋᑭ ᐃᑎᑯᓄᐤ, ‘ᒐᑸᓐ ᒪᒃ ᐛᒋᐊᑲᐅᒋ ᑕᐹᑎᐛᒄ?’ [6]ᒪᒃ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᑸ, ‘ᓇᐸᐛ ᑲ ᐃᑎᓱᒥᑯᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᑎᑦ,’ ᐊᑯ ᐅᒡ ᐃᔪᒡ ᐅᑕ ᑲ ᑕᒡ ᒋᑭ ᓂᐸᐃᑯᓄᒡ ᐊ ᐸᐱᒧᓯᓇᑕᐅᑕᐧᑯᒡ᙮ ᐛᔅ ᓇᔅᒡ ᑕᐹᔭᔑᒪᐅᒡ :ᒐᓇ ᐊᒋ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓯᔑᒋ᙮”

7:ᑲ ᐃᓯ ᐎᑎᒧᐚᒡ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᓇᒪ ᓂ ᒋᔅᑌᔨᒪᓇᓐ ᐊᐚᔦᐚ ᑲ ᐃᑎᓱᒥᑯᑦ :ᑌᓐ ᑌᒋ ᓯᑲᐃᑐᐚᑦ ᐊᐚᔦᐚ᙮”

8ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᑭᔭ ᓂᔾ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐎᑎᒪᑎᓇᐚᐤ ᐊᐚᓐ ᑲᐸᒋ ᐃᑎᓱᒥᑦ ᐅ ᑌᒋ ᐃᑐᑎᒪᓐ᙮”

ᑲ ᓂᑕᐅᒋᑕᒡ ᑲ ᑎᐸᒋᒪᑭᓄᐎᒡ

ᒪᑎᔪᐤ 21.33-46; ᒪᕐᒃ 12.1-12

9ᒋᓴᔅ ᑭᔭ ᒋ ᐎᑎᒧᐚᐤ ᐅᔭ ᒋᔅᑯᑎᒪᑌᐤ ᑎᐸᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᓇᐸᐤ ᒋ ᐅᓯᑕᐤ ᓱᒥᓇᑎᒄ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᔦᐤ, ᐊᑯ ᐸᑎᒪ :ᑲ ᐱᔅᑎᓱᐚᑕ·ᒃ ᐊᐚᔦᐚ ᑌᒋ ᓂᓇᑭᑐᐚᔨᑎᒪᑯᑦ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᔅᑐᑕᑦ, ᐚᔦᐤ ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᐊᔅᒋᔦᐤ :ᑲ ᐃᑐᑕᑦ᙮ ᓇᐅᔅ ᓇᒪ ᐅᒋ ᑕᐤ ᒪᒃ᙮ 10ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐚᑎᒋᐱᔨᒡ ᑌ ᒪᒧᔅᒋᓂᑭᓄᔨᒋ ᐊᓂᔭᔦᐚ ᒥᓂᔅ ᐊᓐᑕ ᒥᔅᑎᑯᒡ ᑲ ᓂᑕᐅᒋᓂᔨᒋ ᒋ ᐃᑎᔅᐚᐤ ᐸᐃᒄ ᐅᑦᐊᐸᑌᐊᑭᓐ ᑌᒋ ᓂᑐᐚᐱᒪᔨᒋ ᐊᓂᔭᔦᐚ ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐚᔨᑎᒥᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐅᑦᐊᔅᒋᔾ ᑌᒋ ᒥᔨᑯᑦ ᐎᔾ ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᓯ ᐊᔭᐤ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐚᔨᑕᒡ ᐊᓂᔭᔦᐚ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ ᒋ ᒪᓯ·ᑯᐚᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᑲᐤ :ᑲ ᒋᐚᑎᓯᐚᒡ ᐊ ᐱᓯᑯᑕᔨᒋ᙮ 11ᐊᑯ ᐊᓐ ᑲ ᑎᐱᔨᐚᐅᓯᑦ ᐊᓂᔭ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᒥᓐ ᑯᑎᑲ ᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᒋ ᐃᑎᔅᐚᐤ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐚᔨᑕᒡ ᐊᓂᔭᔦᐚ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ ᐃᔭᐱᒡ ᐊᓂᔭ ᒋ ᒪᓯ·ᑯᐚᐅᒡ, ᑭᔭ ᒋ ᒪᔭᔨᒪᐅᒡ ᐊᑯ :ᑲ ᒋᐚᑎᓯᐚᒡ ᐊ ᐱᓯᑯᑕᔨᒋ᙮ 12ᐊᑯ ᐊᓐ ᑲ ᑎᐱᔨᐚᐅᓯᑦ ᐊᓂᔭ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᒥᓐ ᑯᑎᑲ ᐊᐱᒋᐊᑭᓇ :ᑲ ᐃᑎᔅᐚᑦ᙮ ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐚᔨᑕᒡ ᐊᔦᑯᓐ ᐊᑯ ᐅᔭ ᑲ ᒥ:ᔅᑭᓂ·ᑲᑕᒡ, ᑭᔭ ᑲ ᐎᐚᐱᓇᒡ᙮”

13“ᐊᑯ ᐊᓐ ᑲ ᑎᐱᔨᐚᐅᓯᑦ ᐊᓂᔭ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᒋ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒻ ᑕᓐ ᒋᐸ ᒋ ᐃᑐᐤ᙮ ‘ᑌᒃ :ᑲ ᐃᑕᔨᑕ·ᒃ? ᓂᑭ ᐃᑎᔅᐚᐤ ᓂᔾ ᑎᐱᔨᐚ ᓂᑯᔅ ᑲ ᔅᒋᐊᒃ᙮ ᒋᑭ ᒋᔅᑕᔨᒪᐅᒡ ᐚᐱᒪ:ᑕᐚ᙮’”

14“ᐊᔦᐅᒄ ᒪᒃ :ᑲ ᐃᑎᑦ᙮ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐚᔨᑕᒡ ᐃᔅᐱ ᐎᔭᐱᒪᒡ ᒋ ᐃᑎᑐᒡ, ‘ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᐊᓐ ᒍᒋᒪᒥᓄᐤ ᐅᑯᓴ᙮ ᐅᔭ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᐎᔾ ᒋᑭ ᐊᓱᒥᔭᑭᓄᐅᐤ᙮ ᓂᐸᐊᑕᐤ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐅᔭ ᐅᑦᐊᔅᒋᔾ ᒋᔭᓄᐤ ᑌ ᑎᐸᔨᑎ:ᒪ·ᒄ᙮’ 15ᐊᑯ ᒪᒃ :ᑲ ᐎᐎᑎᓯᓇᒡ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ ᓱᒥᓇᑎᒄ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᒡ :ᑲ ᓂᐸᐊᒡ᙮”

ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᑦ ᐊᓂᔭᔦᐚ ᑲ ᑎᐸᒋᒧᔅᑐᐚᑦ, “ᑕᓐ ᒪᒃ ᑌ ᐃᑐᑐᐚᑦ ᐊᓐ ᐅᒋᒪᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐚᐸᑎᒥᔨᒋ ᐅᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ? 16ᑭᐹ ᑌ ᒋᐚᑦ ᐊᓐ ᐅᒋᒪᐤ ᑌ ᓂᐸᐊᑦ ᐊᓂᔭᔦᐚ ᓇᐸᐚ ᐊᑯ ᑌ ᒥᔭᑦ ᑯᑎᑲ ᐊᐚᔦᐚ ᑌᒋ ᓂᓇᑭᑐᐚᐸᑎᒥᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ᙮” ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᐱᔭᑕᒡ ᐅᔭ, ᒋ ᐃᑕᐅᒡ, “ᑭᒪ ᐊᑲ ᓂᑕ ᒋᑦᐃᔅᐱᔨᒡ ᐅ᙮”

The New Testament in Naskapi of Quebec, Canada, 1st. ed. ©2007, Naskapi Development Corporation and Wycliffe Bible Translators

[17]ᒋ ᑭᓄᐛᐱᒪᐤ ᒪᒃ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒥᑲᒡ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓂᒡ ᑲ ᐃᑎᔅᑕᒡ,

ᒋ ᐊᑐᐛᔨᒪᐅᒡ ᑲ ᒥᒋᐛᐱᒐᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᓯᓂᔭ ᒋᒋᐛ ᐊ ᐊᐱᑎᓯᔨᒋ
ᐊ ᒋᒐᔭᔨᒡ᙮”

[18]:ᑲ ᐊᑎ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒥᓐ ᒋᓴᔅ, “ᐊᐛᓐ ᒪᒃ ᑕᐧᑯᒥᐱᔨᒐ ᐊᓂᔭ ᐊᓯᓂᔭ ᒋᑭ ᐱᑯᓯᓐ, ᑭᔭ ᐊᓐ ᐊᓯᓂᔾ ᐸᒋᓯᓂᒐ ᐊᐛᔪᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ ᓇᔅᒡ ᒋᑭ ᐱᓯᔅᑯᐛᐤ ᒧᔭᒻ ᔭᑲᐤ ᒐ ᐃᓯᓇᑯᓯᔨᒋ᙮”

ᒋᐸ ᒋᓯᐧᑯᐛᑭᓄᐤ ᐊ ᒋᔅᐅᒋᒪᐤ

ᒪᑎᔪᐤ 22.15-22; ᒪᕐᒃ 12.13-17

[19]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ ᐧᐃᓯᐛᐅᓂᔪᐤ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᑲᓂᐱᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᒡ ᑎᐛᒡ ᒋ ᐧᐃ ᒪᑯᓇᐅᒡ ᒋᓴᓴ᙮ ᐛᔅ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᐅᒡ ᐧᐃᔨᐛᐤ ᐊᒋ ᐊᔨᒧᒥᑯᒡ ᑲ ᐧᐃᑎᒥᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ ᑎᐸᒋᒧᐅᓂᔪᐤ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐅᒋ ᒪᑯᓇᐅᒡ ᐊᒋ ᑯᔅᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᐃᔪᐛ᙮

[20]ᐊᑯ ᒥᒄ ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑕᒡ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᔪᐱᔨᒡ ᒐᒋ ᒪᑯᓇᒡ᙮ ᒋ ᐃᑎᔅᐛᐅᒡ ᒪᒃ ᓇᐸᐛ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᔅ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒪᒪᒡ ᒐᒋ ᐃᓯ ᑯ:ᑲᒋᒪᔨᒋ, ᐊ ᐧᐃ ᓇᓂᑐᒥᔅᑯ:ᒪᒡ ᒐᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒪᑯᓇᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋ ᒪᑯᓇ:ᑕᐛ ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᒋᐸ ᐃᑐᑕᐊᐅᒡ ᕈᒻ ᒋᔅᐅᒋᒪᐤ ᐊ ᑕᔨᒋ, ᐊᓂᔭ ᒋᐸ ᑎᐸᔅᑯᓂᑯᔪᐛ᙮ [21]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐅᒡ ᓇᐸᐅᒡ :ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᒡ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐃᑕᒡ, “ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓯᐤ, ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒥᑎᓇᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᓐ ᑭᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔨᓐ ᐊ ᑕᐧᐹᒥᑲᒡ᙮ ᑭᔭ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒥᑎᓇᓐ ᒥᓯᐛ ᐸᐃᑯᓄᒡ ᐊ ᐃᑕᔨᒥᔅᒡ ᐊᐛᓐᒋ, ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᐸᐃᑯᓄᒡ ᑕᐧᐹ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒧᐅ:ᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑦ ᐃᑕᔨᑎᒧᐅᓂᔪᐤ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒡ᙮ [22]ᐊᑯ ᒪᒃ ᓇᑐᐛᔨᒥᑕᒡ ᒐᒋ ᐧᐃᑎᒧᔭᒡ, ᐃᑎᔅᑕᐤ ᐊ, ᐧᐃᓯᐛᐅᓂᒡ ᕈᒻ ᒋᔅᐅᒋᒪᐤ ᒐᒋ ᒥᔭᑭᓄᐅᑦ ᐊᓂᔭ ᓯᓇᔭᔪᐤ ᑲ ᒋᓯᐧᑲᓯᔨᒋ ᐊᐛᔪᐛ?”

[23]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᐤ ᐊ ᐧᐃ ᑯ:ᑲᒋᐃᑯᑦ, ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒐ:ᑲᓐ ᐛᒋ ᐧᐃ ᐸᒋ ᑯ:ᑲᒋᐃᔭᒄ? [24]ᐸᒋ ᐛᐸᑎᔨᒄ ᓯᓇᔭᐱᔅᒄ᙮ ᐊᐛᓐ ᒪᒃ ᐅᑕᔅᑎᒥᐧᒄ ᐊ ᓄᑯᓂᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᑭᔭ ᐊᐛᓐ ᐊᓂᔭ ᐅᑦ ᐃᓯᓂᐧᑲᓯᓐ ᑲ ᒥᓯᓇᑕᔨᒡ?” ᐊᑯ ᒪᒃ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᕈᒻ ᒋᔅᐅᒋᒪᐤ ᓯᓴᕐ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᔅᑎᒥᐧᒄ ᑭᔭ ᐧᐃᔾ ᐊᓐᑕ ᒥᓯᓇᓯᐤ᙮”

[25]ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᒥᔭᒄ ᒋᔅᐅᒋᒪᐤ ᓯᓴᕐ ᑕᓐ ᐊᓂᔭ ᐧᐃᔾ ᑕᐱᔨᐛᐅᓯᑦ, ᑭᔭ ᒥᔭᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑕᓐ ᐊᓂᔭ ᐧᐃᔾ ᑕᐱᔨᐛᐅᓯᑦ᙮” [26]ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᐊ ᐛᐱᒥᑯᒡ ᐃᔪᐛ, ᓇᒪ ᐅᒋ ᐃᑐᑐᐛᐅᒡ ᒐᒋ ᐅᓂᐱᔨᒋ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒪᑯᓇᒡ᙮ ᓇᔅᒡ ᒋ ᒥᔅᑲᑕᔨᑎᒥᐃᑯᐅᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒪᑯᒡ, ᐊᑯ ᓇᒪ ᒥᓐ ᐅᒋ ᒋ ᔅᑐᑎᑯᐤ ᒋᓴᔅ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᑭᓄᐅᑦ ᐊ ᐅᓂᔅᑲᓄᐄᒡ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ

ᒪᑎᔪᐤ 22.23-33; ᒪᖅ 12.18-27

Luke 20.27-38 (Proper-27 Year C)

[27]ᒋᐸᒋ ᓇᑎᑯᐤ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᓴᑎᔪᓯᐊ᙮ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐅᒡ ᐊᑲ ᐅᒋ ᑕᐹᑕᒡ ᒐ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄᔨᒋ ᐊᔅᒄ ᐊᓂᔭ ᑲ ᓂᐱᔨᒋ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᑲ ᐄ ᓇᓂᑐᐤ ᑭᒐᔅᒐᔨᑕᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑎᒥᔨᒋ ᒋᓴᓴ ᐅᔭᔪᐤ, [28]:ᑲ ᐃᑕᒡ, “ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓯᐤ, ᒧᓯᔅ ᒋ ᒥᓯᓇᐊᒻ ᐅᔭ ᐄᓯᐋᐅᓂᔪᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑕᔨᒡ, ‘ᓂᐱᒐ ᓇᐸᐤ, ᐊ ᑕᔨᒋ ᒪᒃ ᐄᐋ, ᐊᑲ ᒪᒃ ᐅᒋ ᐊᔭᐋᐋ:ᑲ ᐊᐋᓴ, ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᐄᑿᓂᓴ ᒋᐸ ᐄᒋᒪᔪᐋ ᐊᓂᔭᔪᐋ ᐄᐋ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᔭᐋᔨᒐ ᐊᐋᓴ ᒧᔭᒻ ᐄᔾ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐤ ᐊ ᐅᑦᐊᐋᓯᒥᑦ ᒋᐸ ᐃᓯᓇᑯᓂᔪᐤ᙮’” [29]ᐊᑯ ᒥᓐ ᐅᔭ :ᑲ ᐃᓯ ᐄᑎᒧᐋᒡ ᒋᓴᓴ ᐊᓐᒡ ᓇᐸᐅᒡ, “ᐸᐃ:ᑲᐤ ᐊᒋ ᑕᒡ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᓇᐸᐅᒡ, ᐊᒋ ᐄᑿᓂᓯᑕᑐᒡ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐ ᒪᐅᒡ ᒐᓴᐃᔪᑦ :ᑲ ᓂᐳᐅᑦ, ᒐᒃ :ᑲ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᑦ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐊᔭᐋᑦ ᐊᐋᓴ᙮ [30]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐ ᑲ ᐅᒋ ᑕᒋᔅᑯᐋᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᔅᑕᓴ ᐊᐅᒄ ᐊᓐ ᒥᓐ :ᑲ ᐄᒋᒪᑦ ᐊᓂᔭᑿ ᐅᔅᑕᓴ ᐄᐄᔪᐋ᙮ ᑭᔭ ᐄᔾ ᒐᒃ ᒋ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᐤ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐊᔭᐋᑦ ᐊᐋᓴ᙮ [31]ᐊᑯ ᒥᓐ ᐊᓐ ᐊ ᐅᒋ ᑕᒋᔅᑯᐋᑦ ᑲ ᐄᒋᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐄᑿᓂᓴ ᐄᐄᔪᐋ᙮ ᑭᔭ ᐄᔾ ᒐᒃ ᒋ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᐤ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐊᔭᐋᑦ ᐊᐋᓴ᙮ ᐊᑯᓐ ᐱᓯᒄ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᐅᒡ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᐄᑿᓂᓯᒪᐅᒡ, ᐸᑐᔅ ᒥᓯᐋ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᐊ ᑎᓯᒡ ᑲ ᐄᒋᒪᒡ ᐊᓂᔭ ᐸᐃᒄ ᐃ:ᑿᐋ, ᓇᒪ ᒪᒃ ᐋᐋᒡ ᐸᐃᒄ ᐅᒋ ᑭᓄᐋᔨᒪᐅᒡ ᐊᐋᓴ᙮ [32]ᐊᑯ ᒐᒃ ᐊᓐ ᐃ:ᑿᐤ ᑲ ᓂᐱᑦ᙮ [33]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐃᔅᐱ ᐅᑎᒋᐱᔨᒐ ᒐᒋ ᐅᓂᔅᑲᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᐱᒡ, ᐊᐋᓐ ᒐ ᐄᐅᑦ ᐊᓂᔭ ᐃ:ᑿᐋ, ᐋᔅ ᒥᓯᐋ ᒋ ᐅᓇᐸᒧᐤ ᐊᓂᔭ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᓇᐸᐋ?”

[34]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒪ:ᑲᒡ ᐊᓄᒡ ᐊ ᐱᒪᑎᓯᓇᓄᐅᒡ, ᓇᐸᐤ ᑭᔭ ᐃ:ᑿᐤ ᓂᐳᐅᒡ ᒪᒃ ᓂᐳᐊᑭᓄᐅᒡ, [35]ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᓂᔅᑕᒥᒡ ᐃᔅᐱ ᐅᑎᒋᐱᔨᒐ ᒐ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄᐄᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᐹᐅᒐᔨᑕᑯᓯᒡ ᒥᓐ ᒐᒋ ᐱᒪᑎᓯᒡ, ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᑎᑯᓐ ᐊ ᓂᐳᓇᓄᐅᒡ ᑭᔭ ᐊ ᓂᐳᐃᐋᓄᒡ᙮ [36]ᐋᔅ ᒧᔭᒻ ᐊᓐᒥᓐᒡ ᒋᑭ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᐅᒡ ᐅᒡ ᓇᒪ ᓂᑕ ᒋᑭ ᒋ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᐅᒡ᙮ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᐅᑦᐊᐋᓯᒥᑐᑕᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᒐ ᐅᓂᔅᑲᒡ᙮ [37]ᒧᓯᔅ ᒋ ᐋᐸᑎᔨᐋᐤ ᐊ ᑕᐹᑕᐧᒃ ᒥᓐ ᐊ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ ᑲ ᓂᐱᔨᒋ᙮ ᐄᑕᑭᓄᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᒡ ᒧᓯᔅ ᑲ ᐋᐸᑕᐧᒃ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃ:ᑿᑕᔨᒡ ᓂᐱᓯᔭᑎᑯᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᐋᑕ:ᑲᒡ ᑭᔭ ᒧᓯᔅ ᐊᒋ ᐃᓯᓂᑿᑕᑦ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ,

> ᐊᑉᑫᐊᒻ ᐅᒋᓴᒪᓂᑐᒪ, ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓂᔭ ᐃᔭᐱᒡ ᐅᒋᓴᒪᓂᑐᒧᐋᐋ ᐊᐃᓯᒃ
> ᑭᔭ ᒐᑭᑉ᙮

ᐅᔭ ᒪᒃ ᓇᐸᐤ ᓴᔅ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐱᒪᑎᓯᐤ ᐅᔭ ᒪ:ᑲᒡ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒧᓯᔅ᙮ [38]ᓇᒪ ᐅᒋᓴᒪᓂᑐᒥᑐᑕᑯᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᓂᐱᔨᒋ ᐊᐋᔪᐋ ᒥᒄ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ᙮ ᒥᓯᐋ ᐱᒪᑎᓯᐤ ᐃᑕᔨᒪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᐋᔪᐋ, ᐊᓂᔭ ᐊᔅᒄ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᓴᔅ ᑲ ᓂᐱᔨᒋ᙮”

³⁹ᐱᔅᒐ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ ᐄᓯᐋᐅᓂᔦᐤ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐅᒡ, “ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓯᐤ, ᒥ:ᔭᐤ ᐊᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᓐ᙮” ⁴⁰ᓇᒪ ᒪᒃ ᒥᓐ ᐊᐋᓐ ᐅᒋ ᑯᒋᑕᐤ ᒐᒋ ᑯ:ᑲᒋᒪᑦ ᒋᓴᔅ ᒐ:ᑲᔦᐤ᙮

ᐊᐋᔦᐋ ᐊ ᐅᑯᓯᑐᑕᑯᑦ X, ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᑭᔭ ᒪᒃ ᒋᓴᐅᒋᒪᐋ ᑎᐱᑕ

ᒪᑎᔦᐤ 22.41-46; ᒪᖅ 12.35-37

⁴¹ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ, “ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐋᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ ᐊᐋᓐᒋ ᐊᓂᔭᔦᐋ Xᑕ ᒐ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐋᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓐᑕ ᒐ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔑᒋ ᑎᐱᑕ ᐊ ᑕᔑᒋ? ⁴²ᑎᐱᑦ ᒪᒃ ᐅᔭ ᐊᒋ ᐃᓯ ᒥᓯᓇᐊᒧ:ᑲ ᐊᓐᑕ ᐅᓂᑭᒧᐅᓂᒡ,

ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐤ ᒋ ᐃᑕᐤ ᓂᑎᐸᔑᒋᒐᓯᒪ,

ᐅᑕ ᐸᒋ ᐊᐱᔾ ᓂᒥᔦᓂᒡ, ⁴³ᐸᑐᔅ ᒋ ᓴᑯᒋᐃ:ᑲᐋ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐋᐧᑲᑎᔅᒡ᙮

⁴⁴ᐋᐋᒡ ᑎᐱᑦ ‘ᓂᑎᐸᔑᒋᒐᓯᒻ’ ᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᐤ ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐋ᙮ ᑕᓐᑕ ᒪᒃ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐅᑯᓯᑐᑐᐋᑦ?”

ᐃᔭ:ᑲᒥᔅᑐᐋᐧᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᐄᓯᐋᐅᓂᔦᐤ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ

ᒪᑎᔦᐤ 23.1-36; ᒪᖅ 12.38-40

⁴⁵ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐊ ᐸᑕᑯᑦ ᒥᓯᐋ ᐊᓂᔭ ᐃᔦᐋ, ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐋᑭᓇ, ⁴⁶“ᐃᔭ:ᑲᒥᔅᑐᐋᐧᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ ᐄᓯᐋᐅᓂᔦᐤ ᐋᔅ ᓂᑐᐋᔑᑎᒧᒡ ᒐᒋ ᒋᔅᑕᔑᒪᑭᓄᐄᒡ᙮ ᒥ:ᔭᔑᑎᒧᒡ ᐊ ᐳᔅᑎᔅᑲᒡ ᑲ ᒋᓈᑭᓂᔑᒋ ᐊᑯᐸ, ᑭᔭ ᒥ:ᔭᔑᑎᒧᒡ ᐊ ᐊᑎᒥᔅᑯᐋᑭᓄᐄᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒥᒐᑎᓇᓄᐄᒡ᙮ ᑭᔭ ᓂᑐᐋᔑᑎᒧᒡ ᐊᓐᑕ ᒪᐅᒡ ᐊ ᓇᐸᒥᐱᒡ ᒐᒋ ᐋᐱᐊᑭᓄᐄᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐋᐱᒡ, ᑭᔭ ᐊ ᒥᑯᓴᓄᐄᒡ ᒐᒋ ᐊᔭᑭᓄᐄᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐅᒋᒪᐅᐱᓇᓄᐄᒡ᙮ ⁴⁷ᐅᑎᓂᒧᐋᐅᒡ ᑭᔭ ᒥᓯᐋ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑎᐱᔑᐋᐅᓯᔑᒋ ᑲ ᐸᐸᐃᑯᓯᔑᒋ ᐃ;ᑲᐋ ᑭᔭ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᒡ ᓇᐅᔅ ᐊᔭᒥᐊᐅᒡ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᔭᒥᐊᐧᑲᓯᒡ ᐅᔭ ᐊ ᐃᑎᒡ᙮ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᒪᒃ ᐅᒡ ᐃᐋᒃ ᒐ ᐊ:ᑲᑕᔑᑕᑯᓂᔑᒡ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᑎᐸᔅᑯᓂᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ᙮”

21

ᑲ ᐸᐃᑯᓯᑦ ᐃ;ᑲᐤ ᐅᐱᔅᑎᓂᒐᐅᓐ

ᒪᖅ 12.41-44

¹ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᐊ ᐃᑕᐱᑦ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐋᐱᒡ, ᒋ ᐋᐱᒪᐤ ᐊ ᐋᔦᑎᓯᔑᒋ ᐊᐋᔦᐋ ᐊ ᐱᔅᑎᓂᒥᔑᒋ ᓱᓇᔭᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᑲᒋ ᐱᔅᑎᓂᑭᓄᐄᒡ ᓱᓇᔭᔦᐤ᙮ ²ᐊᑯ ᑭᔭ :ᑲ ᐋᐱᒪᑦ ᐊ ᐸᐃᑯᓯᔑᒋ ᐃ;ᑲᐋ ᐊ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᔑᒋ ᐊ ᐱᔅᑎᓇᔑᒋ ᓂᓱ ᓱᓇᔭᐱᔅᑯᓴ᙮ ³ᒋ ᐃᑕᐤ ᒪᒃ, “ᑕᐹ ᒋᑦ ᐃᑎᓇᐋᐤ, ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᐱᔅᑎᓂᒐᑦ ᐊᓐ ᑲ ᐸᐃᑯᓯᑦ ᐃ;ᑲᐤ ᑲ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᑦ ᐊᑐᐄᔅ ᒥᓴᔦᐤ ᐄᔾ ᐅᐱᔅᑎᓂᒐᐅᓐ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᓐᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᑲ ᐱᔅᑎᓂᒐᒡ᙮ ⁴ᐋᔅ ᐊᓐᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᑲ ᐱᔅᑎᓇᒡ ᐊᔦᐱᔦᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᓱᓇᔭᔦᐤ ᐱᔅᑎᓂᒧᒡ᙮ ᐅ ᒪᒃ ᑲ ᐸᐃᑯᓯᑦ ᐃ;ᑲᐤ,

ᐊᑎ ᐊ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᑦ ᒋ ᐱᔅᑎᓂᒻ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭ ᐅᓱᓇᔭᓂᒻ ᐊᓂᔭ
ᒋᐸ ᐅᒋ ᐱᒪᒋᐃᓱᐤ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐊᔩᒧᑕᐧᑉ ᒐ ᓂᓱᐅᓇᑎᓂᔪᒡ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᔦᐤ

ᒪᑎᔦᐤ 24.1,2; ᒪᕐᒃ 13.1,2

Luke 21.5-19 (Proper-28 Year C)

⁵ᐱᔅᒐ ᐊᓐᒡ ᒋᔅᒋᓗᐊᒧᐛᑭᓐᒡ ᒋ ᐊᔩᒧᑎᒧᒡ ᐊᔅᐱᔅ ᒥ:ᔭᓯᔩᒡ ᐊᓂᔭ
ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᔦᐤ ᐊ ᒥᔦᓯᔩᒋ ᐊᓯᓂᔭ ᐊᒋ ᐊᐱᒋᐊᑭᓗᔩᒋ, ᑭᔭ ᐊᓂᔭ
ᑲ ᐃᓯ ᒥ:ᔭᓯᔩᒋ ᒥᔩᐛᐅᓇ ᐃᔦᒡ ᑲ ᐱᔅᑎᓂᒧᐛᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ ⁶ᒋᓴᔅ ᒪᒃ
ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ, “ᐅᔭ ᑲ ᐛᐸᑎᒪᒄ ᒐ:ᑲᔦᐛ ᐊᔅᒄ ᒋᑭ ᐅᑎᒋᐱᔦᐤ ᒥᓯᐛ
ᒐ ᓂᓱᐅᓇᑎᔪᒋ᙮ ᓇᒪ ᐛᐛᒡ ᐸᐃᒄ ᐊᓯᓂᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐊᑯᑐᐳᐤ ᑯᑎᑲ ᐊᓯᓂᔭ
ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᐊᑭᓗᐅᑦ᙮ ᒥᓯᐛ ᐊᓯᓂᔩᒡ ᑲ ᐃᓯ ᐊᐱᒋᐊᑭᓗᐄᒡ
ᑲ ᐅᓯᑕᑭᓗᐅᒋ ᐅᔭ ᒥᒋᐛᐸ ᒋᑭ ᓂᑎᒋᐛᐱᓇᑭᓗᐄᒡ᙮”

ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᒥᒋᐱᔩᒡ

ᒪᑎᔦᐤ 24.3-14; ᒪᕐᒃ 13.3-13

⁷ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᒋᔅᒋᓗᐊᒧᐛᑭᓐᒡ ᒋ ᑯ:ᑲᒥᒪᐅᒡ ᒋᓴᔅ ᐊ ᐃᑕᒡ, “ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓱᐤ,
ᑕᐃᔅᐱ ᒐ ᐃᔅᐱᔩᒡ ᐅ᙮ ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔩᑎᒪᒡ ᓴᔅ ᐊ ᐅᑎᒋᐱᔩᒡ
ᐊ ᐃᔅᐱᔩᒡ ᐅ?”

⁸ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᐃᔭ:ᑲᒥᒄ ᐊᑲ ᐊᐛᓐ ᒐᒋ ᐄᔭᓯᒥᑕᒄ᙮ ᐛᔅ ᒋᑭ ᒥᒐᑐᐅᒡ
ᐊᐛᓐᒋ ᐊ ᑎᑯᓯᒡ ᓂᑦ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓂᔦᐤ ᐊ ᐊᐱᒋᑕᒡ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, ᐊᐅᒄ ᓂᔾ X᙮
ᒥᒐᑦ ᒪᒃ ᐊᐛᔦᐛ ᒋᑭ ᐄᔭᓯᒪᐅᒡ᙮ ᑭᔭ ᒋᑭ ᐃᔅᒋ:ᓴᐅᒡ, ᓴᔅ ᐸᓱᓇᑯᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᔩᒋ
ᐅᔭ ᒐ:ᑲᔦᐛ᙮ ᐊᑲᐄᔾ ᒪᒃ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓇᓴᐛᐛᐅᒡ ᐅᒡ᙮ ⁹ᐸᑎᒪ:ᑲ
ᐊ ᓂᑐᐱᔩᓇᓗᐅᒡ, ᒪᒃ ᐊ ᒪᓯᐧᑲᑐᓇᓗᐅᒡ ᐊᑲᐄᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓴᒋᓯᓇᐛᐤ᙮ ᐛᔅ
ᐊᐅᒄ ᔭᐃᑕᔾ ᓂᔅᑎᒻ ᒐ ᐃᔅᐱᔩᒡ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐊᔅᒄ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐅᑎᒋᐱᔦᐤ
ᐊ ᐃ:ᑲᐱᔩᒡ᙮”

¹⁰ᒥᓐ :ᑲ ᐊᑎ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᐸᐃᑯᓗᒡ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒋᑭ ᒪᓯᐧᑲᑐᐅᒡ
ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑯᑎᑲ ᐊᐛᔦᐛ ᐃᔭᒡ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔩᒋ᙮ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐅᒋᒪᐅᒡ
ᒋᑭ ᓂᑐᐱᔩᑐᐛᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᑯᑎᑲ ᑲ ᐅᒋᒪᐄᔩᒋ᙮ ¹¹ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᔅᐱᑎᔅᑭᒥᑲᒡ
ᐅ ᐊᔅᒋᔾ, ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᑭ ᐧᑭᐃᐧᑯᓐ ᑭᔭ ᒋᑭ ᑯᐅᐧᑭᑕᓗᐤ, ᑭᔭ ᒥᔅᑎ
ᐊ ᒪᔭᑎᒡ ᐊᐧᑯᓱᐅᓐ ᒋᑭ ᑎᑯᓐ᙮ ᑭᔭ ᒋᑭ ᓗᑯᓇ ᒋᔅᒋᓗᐛᐸᑎᔩᐛᐅᓇ
ᐊ ᑯᔅᑕᑎ:ᑲᒋ ᐊᓐᑕ ᒋᓯᑯᒡ᙮”

¹²“ᐊᔅᒄ ᒪᒃ ᐊᑲ ᐃᔅᐱᔩᒋ ᐅᔭ ᒐ:ᑲᔦᐛ, ᒋᑭ ᒪᑯᓂᑯᓇᐛᐤ ᐊᑯ
ᒐ ᓂᓇᐧᑲᒋᐃᑯᔭᒄ᙮ ᒋᑭ ᐃᑐᑕᐃᑯᐛᐅᒡ ᐅᑦᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐳᐛᒡ ᒐ ᑎᐸᔅᑯᓂᑕᑯᒡ,
ᐊᑯ ᒐ ᒋᐸᐅᑕᑯᒡ᙮ ᑭᔭ ᒋᑭ ᐃᑐᑕᐃᑯᐛᐅᒡ ᑎᐸᔩᒋᒐᓱᐛ ᑭᔭ ᒋᓴᐅᒋᒪᐛ
ᒐᒋ ᑎᐸᔅᑯᓂᑕᑯᒡ ᓂᔾ ᐅᒋ ᐊ ᐸᒋ ᓇᓴᐄᔭᒄ᙮ ¹³ᐅ ᒪᒃ ᐃᑐᑕᑯᔭ:ᑲ, ᐊᑯᑕ

ᒐ ᐅᒋ ᒥᔪᐱᔭᒄ ᒐᒋ ᐄᑎᒧᐛᑯᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ ᐊᓐᒡ ᐅᒋᒪᐅᒡ᙮ [14]ᓂᑲᓐ
ᒋᐸ ᐄᔭᔨᑕᓇᐛᐤ ᒐ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐊᔨᒪᔨᑎᒪᒄ ᑕᓐ ᒐᐃᓯ ᐄᑎᒧᐛᑯᒡ᙮ [15]ᐛᐢ
ᒋᑭ ᐄᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᑕᓐ ᒐ ᐃᐢᒋ:ᓴᔭᒄ ᑭᔭ ᑭᒐᑕᐛᔨᑎᒧᐅᓐ ᒋᑭ ᒥᔨᑎᓇᐛᐤ
ᒐᒋ ᑭᒐᑕᐛᔨᑎᒧᑕᑯᓯᔭᒄ ᐃᔨᒥᔭ:ᑲ, ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐛᐧᑲᑎᑕᑯᒡ ᓇᒪ
ᒋᑭ ᒋ ᐊᓄᐛᑎᒧᒡ ᒐ ᐃᐢᒋ:ᓴᐛᒄ᙮ [16]ᐛᐛᒡ ᒋᓂᒋᐃᑯᐛᐅᒡ, ᒋᐧᑲᓂᓯᐛᐅᒡ
ᒋᐛᐧᑯᒪᑭᓄᐛᐅᒡ, ᑭᔭ ᒋᐄᒐᐛᑭᓄᐛᐅᒡ ᒋᑭ ᐃᑐᑕᐃᑯᐛᐅᒡ ᑎᐸᐢᑯᓂᒐᐅᒋᐛᐱᒡ,
ᒋᑭ ᐃᑐᑕᑯᐛᐅᒡ ᐱᐢᒐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ ᒐᒋ ᓂᐸᐃᑯᐛᒄ᙮ [17]ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ
ᒋᑭ ᐛᐧᑲᑎᑯᐛᐤ ᐊ ᓇᐢᐄᔭᒄ᙮ [18]ᒥᒄ ᒪᒃ ᐃᔭᐱᒡ ᒋᑭ ᒥᔪᐱᔨᓇᐛᐤ, ᓇᒪ ᐛᐛᒡ
ᐸᐃ:ᑲᐸᒡ ᒋᐱᐢ:ᑲᐅᓄᐛᐛ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐅᓂᑕᓇᐛᐤ᙮ [19]ᒋᑭ ᐊᔭᓇᐛᐤ ᒋᒋᐛ
ᐱᒪᑎᓯᐅᓐ ᐊᑲ ᓄᑎᐳᓂᔭ:ᑲ ᐊ ᓇᐢᐄᔭᒄ᙮”

ᒋᓴᐢ ᑲ ᐊᔨᒧᑕᐧᒃ ᒋᕈᓯᓚᒥᔪᐤ ᒐ ᓂᓯᐅᓇᒋᑕᑭᓄᐄᒡ

ᒪᑎᔪᐤ 24.15-21; ᒪᕐᒃ 13.14-19

[20]“ᐃᐢᐱ ᒪᒃ ᐛᐱᒪ:ᑲᐛ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᒡ ᐊ ᐛᐢᑲᑲᐳᐢᑕᒡ ᒋᕈᓯᓚᒥᔪᐤ, ᐊᑯ
ᒐ ᒋᐢᒐᔨᑎᒪᒄ ᓴᐢ ᐊ ᐸᓯᓇ:ᑲᒡ ᒐ ᓂᓯᐅᓇᒋᑕᑭᓄᐄᒡ᙮ [21]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐃᔪᒡ
ᑲ ᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᒍᑎᔭ ᐊᐢᒋᒡ, ᐊᓐᑕ ᐱᐢᑯᑎᓇᒡ ᒋᑭ ᐃᑎᓯᒧᒡ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐊᓐᑕ
ᒋᕈᓯᓚᒥᒡ ᑲ ᑕᒡ ᒐᐢᑎᓄᐤ ᒋᑭ ᐄ ᓂᑭᑎᒧᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔪᐤ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ
ᒪ:ᑲᒡ ᐃᑕ:ᑕᐛ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔪᐤ, ᐊᑲᐄᔾ ᒥᓐ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᑐᑕᐅᒡ ᐊᓐᑕ᙮
[22]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᒐ ᐅᑎᒋᐱᔨᒡ ᐃᔪᒡ ᒐ ᐛᐛᓯᐊᑭᓄᐄᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᓯ ᒥᒋᑐᑕᒡ
ᐛᐢ ᐊᐅᒄ ᑲ ᐃᓯ ᓂᑲᓐ ᐄᑕ:ᑲᒡ ᒐ ᐃᓯ ᑎᐱᐱᔨᒡ᙮ [23]ᑕᐹ ᒋᑭ ᐊᔨᒥᐅᐅᒡ ᐊᓐᒡ
ᒪ:ᑲᒡ ᑲ ᑭᓄᐛᔨᒪᓯᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓄᐢᓂᐊᐅᓯᒡ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐊ ᒋᓯᑲᔨᒋ᙮ ᒋᒋᐛ
ᒋᑭ ᐊᔨᒥᓂᔪᐤ ᐊᓐᒡ ᐃᔪᒡ ᐅᑕ ᐊᐢᒋᒡ ᐊ ᑕᒡ᙮ ᐛᐢ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ
ᐅᑦᐊᐧᑯᔪᐛᓯᐅᓂᔪᐤ ᓇᐢᒡ ᒋᑭ ᒪᑎᑯᐢᑲᑯᒡ᙮ [24]ᐱᐢᒐ ᐊᐛᓐᒋ ᓂᑐᐱᔪᒧᐧᑯᒪᓂᔪᐤ
ᒋᑭ ᐊᐱᑎᓂᔪᐤ ᐊ ᓂᐸᐊᑭᓄᐄᒡ᙮ ᐊᑯ ᑯᑎᑭᒡ ᒐ ᒪᑯᓇᑭᓄᐄᒡ, ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐊᐢᒋᒡ
ᒐ ᐃᑐᑕᐊᑭᓄᐄᒡ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᐢᑲᓇᓯᒡ ᓇᐢᒡ ᒋᑭ ᐄ ᓂᓯᐅᓇᒋᑕᐅᒡ
ᒋᕈᓯᓚᒥᔪᐤ, ᐸᑐᐢ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒋᑕᐊᒪᑯ:ᑕᐛ᙮”

ᒋᓴᐢ ᒥᓐ ᒐ ᑎᑯᓯᐧᒃ

ᒪᑎᔪᐤ 24.29-31; ᒪᕐᒃ 13.24-27

Luke 21.25-36 (Advent-1 Year C)

[25]“ᒋᑭ ᓄᑯᓇ ᒋᐢᒋᓄᐛᐸᑎᔨᐛᐅᓇ ᐊᓐᑕ ᐱᓯᒧᒡ, ᑎᐱᐢᑲᐤ ᐱᓯᒧᒡ, ᑭᔭ
ᐊᓐᑕ ᐅᒐᑭᑕᐧᑯᒡ, ᐊ ᐄᑎᒪᑯᔭᒄ ᒐ:ᑲᓐ ᒐ ᐃᐢᐱᔨᒡ ᒐᒋ ᐃᔭ:ᑲᒥᔭᒄ᙮ ᒥᓯᐛ
ᐊ ᐃᑎᐢᑲᓇᓯᑦ ᐊᐛᓐ ᐅᑕ ᐊᐢᒋᒡ ᒋᑭ ᓴᒋᓯᐤ᙮ ᒋᑭ ᓴᒋᐃᑯᐅᒡ ᑕᓐ
ᒐ ᐃᑎᑕᑯᓂᔨᒡ ᐄᓂᐸᑯᔪᐤ᙮ [26]ᒋᑭ ᐊ:ᑲᑕᔨᑎᒧᒡ ᐃᔪᒡ ᐊ ᐃᐢᐱᐢ ᑯᐢᑕᒋᒡ
ᐊ ᒪᒥᑐᓇᔨᑕᒡ ᑕᓐ ᐊᐢᒄ ᒐ ᐃᐢᐱᔨᒡ ᐅᔭᔪᐤ ᐊᐢᒋᔪᐤ᙮ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᓐ ᐊᓐᑕ
ᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᑎ:ᑲᒡ ᒋᑭ ᐊᒋᐱᔪᐤ᙮ [27]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐ ᐛᐱᒪᑭᓄᐅᑦ ᐃᔪᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ
ᐊ ᐸᒋ ᓴᓯᑦ ᑭᐢᑯᐅᓂᐢᑯᒡ, ᓇᐢᒡ ᐊ ᓄᑯᓂᔨᒡ ᐅᓯᐧᑲᑎᓯᐅᓐ ᑭᔭ

ᐅᒋᔅᑕᐦᑕᑯᓱᐅᓐ᙮ [28]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒋᒋᐱᐦᒐ ᐊ ᐃᔅᐱᐦᒋ ᐅᔭ ᒐ:ᑲᔦᐙ, ᓱᒃ ᐃᔅᐱᒥᒡ ᐃᑕᐱᒄ, ᐙᔅ ᓴᔅ ᐸᓱᓇᑯᓐ ᒐ ᐱᒪᒋᐃᑯᔭᒄ᙮”

ᒋᓴᔅ ᒥᔅᑎ:ᑲ ᑲ ᐊᐱᒋᐊᑦ ᐊ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᑦ

ᒪᑎᔦᐤ 24.32-35; ᒪᕐᒃ 13.28-31

[29]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐎᑎᒧᐙᑦ ᐅᔭ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ ᑎᐸᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᒪᒥᑐᓇᐦᒪᐧᒄ ᒪ ᐅ ᒥᓯᓱᒥᓇᑎᒄ, ᑭᔭ ᒥᓯᐙ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒥᔅᑎᒄ᙮ [30]ᐃᔅᐱ ᐎᔭᐸᑎᒪᑯ ᓂᐱᓴ ᐊ ᓂᑕᐅᒋᒋ, ᒋ ᒋᔅᒐᐦᑕᓇᐙᐤ ᓴᔅ ᐊ ᐸᓱᓇ:ᑲᒡ ᒐ ᓂᐱᒡ᙮ [31]ᐊᑯᓐ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᓯᓇ:ᑲᒋ ᐅᔭ ᒐ:ᑲᔦᐙ ᑲ ᐊᐦᒧᑎᒪᑎᑯᒡ᙮ ᐃᔅᐱ ᐙᐸᑎᒪ:ᑲ ᐅᔭ ᒐ:ᑲᔦᐙ ᐊ ᐃᔅᐱᐦᒋ ᒋᑭ ᒋᔅᒐᐦᑕᓇᐙᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓐ ᓇᔅᒡ ᑕᐧᐹ ᐊ ᐸᓱᓇᑯᓂᐦᒡ᙮”

[32]“ᑯᐃᔅᒄ ᒋ ᐎᑎᒪᑎᓇᐙᐤ, ᐊᓐᒡ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᐊᓄᒡ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᒥᓯᐙ ᓂᐳᐅᒡ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᑎᐱᐱᐦᒡ ᒥᓯᐙ ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᔅᐱᔦᐤ᙮ [33]ᒋᒋᒋᓯᒄ ᑭᔭ ᐊᔅᒋᔾ ᒋᑭ ᐃ:ᑳᐱᔦᐙ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓂᑦ ᐃᐦᒧᐅᓇ ᓇᒪ ᓂᑕ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃ:ᑳᐱᔦᐙ᙮”

ᐃᔭ:ᑲᒥᒄ ᒧᔅ ᑕᓐ ᐊᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ

[34]“ᐃᔭ:ᑲᒥᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ᙮ ᐊᑲᐎᔾ ᐱᔅᑎᓂᑎᓱᒄ ᐱᓯᒄ ᒐᒋ ᒥᓂᔭᒄ ᒪᒃ ᐱᓯᒄ ᒐᒋ ᒥᒋᓱᔭᒄ ᒪᒃ ᐱᓯᒄ ᒐᒋ ᐊᐦᒪᐦᑎᒪᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᓇᓄᐅᒡ, ᐙᔅ ᐊᔦᐅᒄ ᐊ ᐃᑎᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐙᓐᒋ᙮ ᐊᓐ ᑎᔭ:ᑲ ᒋᑭ ᒋ ᐃᓯᓇᑯᓐ ᓱᔅᒋᑯᒡ ᒐᒋ ᑎᑯᓯᓂᔭᓐ ᒪ:ᑲᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᑲ ᐃᑕᐦᑎᒪᒄ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᓱᔅᒋᑯᒡ ᑎᑯᓯᓂᔭᓇ, ᒧᔭᒻ ᑕᐱ:ᑲᓐ ᐊᑲ ᐸᓱᐙᐦᑕᐧᒃ ᐊᐙᓯᔅ ᒐ ᑕᐱ:ᑲᓱᑦ ᐊᐅᑯᓐ ᒐ ᐃᑕᐦᑕ:ᑲᒡ᙮ [35]ᒥᓯᐙ ᐊᐙᓐ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᑕᑦ ᐊᑲ ᐊᔭᔅᑯᐎᒐ ᒋᑭ ᐎᔭᓯᐃᑯᐤ ᑎᑯᓯᓂᔭᓇ᙮ ᐃᔭ:ᑲᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᑲ ᑭᔭ ᒋᐦᐙᐤ ᒐᒋ ᐎᔭᓯᐃᑯᔭᒄ ᑎᑯᓯᓂᔭᓇ᙮ [36]ᐃᔭ:ᑲᒥᒄ᙮ ᐊᑲᐎᔾ ᐳᓂᒄ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔭᒄ ᐊ ᓂᑐᑎᒪᔭᒄ ᒐᒋ ᐊᐦᒋᑲᐳᔭᒄ ᑭᔭ ᒐᒋ ᓴᐳᔅᑭᒪᒄ ᒥᓯᐙ ᑕᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᐦᒡ᙮ ᑭᔭ ᒐᐊᑲᒋ ᐊᑐᐙᐦᒥᑕᒄ ᐃᔦᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ ᐃᔅᐱ ᐸᑕᔅᑎᒥᑲᐳᔅᑐᐙ:ᑲ᙮” ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ ᑲᐃᓯ ᐎᑎᒧᐙᑦ ᒋᓴᔅ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐙᑭᓇ᙮

[37]ᐊᓯᑯᒻ ᒋᓯᑲᐙ ᒪᒃ ᒋ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ ᒋᓴᔅ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐙᐱᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊ ᐊᑎ ᐅᑕᑯᓯᐦᒋ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐱᔅᑯᑎᓇᔦᐤ ᐊᓚᐱᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᐦᒡ ᐊᑯᑕ ᑲᒋ ᐃᑐᑕᑦ, ᒐᒋ ᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᒐ ᑎᐱᔅᑲᐦᒡ᙮ [38]ᐎᐱᒡ ᒪᒃ ᒋᔭᒋᓴᐸᔭᐦᒋ, ᒥᓯᐙ ᐃᔦᒡ ᒋ ᐃᑐᑕᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐙᐱᒡ ᒐᒋ ᓂᑐᑐᐙᒡ ᒋᓴᓴ᙮

22

ᒍᑎᔅ ᑲ ᓇᓂᑐᐧᐋᔨᑕᐧᑉ ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒪᑯᓇᑭᓄᔨᒋ ᒋᓴᓴ

ᒪᑎᔪᐤ 26.1-5,14-16; ᒪᖅ 14.1,2,10,11; :ᒐᓐ 11.45-53

[1]ᒋ ᐸᓱᓇᑯᓐ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒥᑯᓴᐅᒋᓯᑲᒡ ᑲᒋ ᒧᐧᐋᑭᓄᐅᑦ ᐊᑲ ᐅᐱᔨᑦ ᐸ:ᑲᓯᑭᓐ᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ ᐧᐃᒪᔅᑲᒐᐅ ᒥᑯᓴᓐ ᒋᓯᑲᐤ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ᙮ [2]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᑲ ᓂᑲᓂᐱᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ ᐧᐃᓱᐧᐋᐅᓂᔦᐤ ᒋᒧᑦ ᑲ ᐧᐃ ᓇᓂᑐᐤ ᒥᔅᑲᒡ ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᔨᒋ ᒋᓴᓴ, ᐧᐋᔅ ᒋ ᑯᔅᑕᐅᒡ ᐃᔦᐧᐋ ᒐᒋ ᐧᐃᔭᔅ ᐃᑐᑕᑯᒡ ᒥᒄ ᐧᐃ ᐃᓯ ᒪᑯᓇ:ᑕᐧᐋ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᓴ᙮

[3]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓂᔭᔦᐧᐋ ᐸᐃᒄ ᑲ ᓂᓱᓴᐳᔨᒋ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐧᐋᑭᓇ ᒋᓴᔅ, ᒍᑎᔅ ᐃᔅᑲᓇᔭᑦ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔨᒋ ᒋ ᐱᒋᔅᑲᑯᔦᐧᐋ ᒥᒋᒥᓂᑐᐧᐋ᙮ [4]ᒍᑎᔅ ᒪᒃ ᒋ ᓂᑭᑕᐤ ᒋᓴᓴ ᐊᑯ :ᑲ ᓂᑐᐧᐋᐱᒪᑦ ᐊᓂᔭᔦᐧᐋ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐧᐋᔨᒋ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐧᐋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐧᐋᐸᑎᒥᔨᒋ ᒍᐤ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐧᐋᐱᔦᐤ :ᑲ ᐊᔨᒧᑎ:ᒪᑦ ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐧᐃᔭᓯᐱᔅᑎᓂᒧᐧᐋᑦ ᒋᓴᓴ᙮ [5]ᐊᔦᐧᐋᒡ ᑭᐹ ᒋ ᓯᒋᔭᐃᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᒍᑎᓴ ᑭᔭ ᒋ ᓂᔅᑯᒧᐅᒡ ᒐᒋ ᒋᓯᐧᑯᐧᐋᒡ ᓱᓇᔭᔦᐤ᙮ [6]ᐊᑯ ᒍᑎᔅ :ᑲ ᓂᔅᑯᒧᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐧᐃ ᐃᑕᐱᒋᐊᑭᓄᐅᑦ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒧᔅ :ᑲ ᓇᓂᑐᐧᐋᔨᑕᐧᑉ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒪᑯᓇᑭᓄᔨᒋ ᒋᓴᓴ᙮ ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᐊᑲ ᒥᒐᑦ ᐊᐧᐋᔦᐧᐋ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᔨᒋ ᐊ ᒪᑯᓇᑭᓄᔨᒋ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᒡ ᒐᒋ ᒪᑯᓇᑭᓄᔨᒋ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᒋᑎᓴᐧᐋᑦ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐧᐋᑭᓇ ᒐ ᐊᔭᔅᑯᔅᑕᔨᒋ ᐧᐃᒪᔅᑲᒐᐅ ᒥᑯᓴᓂᔦᐤ

ᒪᑎᔪᐤ 26.17-25; ᒪᖅ 14.12-21; :ᒐᓐ 13.21-30

[7]ᐊᑯ :ᑲ ᐅᑎᒋᐱᔨᒡ ᐊᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒋᓯᑲᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᑲᒋ ᓂᐸᐊᒡ ᒪᔭᑕᓂᓴ ᒐ ᒥᑯᓴᐧᐋᒐᒡ᙮ ᑭᔭ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ ᐊᑲ ᐅᐱᐃᔨᒋ ᒋ ᐊᓯᒋᒧᐧᐋᐅᒡ᙮ ᐅ ᒪᒃ ᑲ ᐃᑎᓇᓄᐅᒡ ᐧᐃᒪᔅᑲᒐᐅ ᒥᑯᓴᓐ ᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐤ᙮ [8]ᒋᓴᔅ ᒋ ᒋᑎᓴᐧᐋᐤ ᐱᑕᕋ ᑭᔭ :ᒐᓇ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᒪᒋᒄ ᐊᔭᔅᑯᔅᑕᒄ ᐧᐃᒪᔅᑲᒐᐅ ᒥᑯᓴᓐ᙮”

[9]ᒋ ᐃᑎᑯᐤ ᒪᒃ, “ᑕᓐᑕ ᓇᑐᐧᐋᔨᑎᒥᓐ ᒐᒋ ᐊᔭᔅᑯᔅᑕᔭᒡ?”

[10]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᐃᔅᐱ ᐅᑎᑎᒪ:ᑲ ᐊᓐ ᐅᑕᓇᐤ, ᓇᐸᐤ ᒋᑭ ᓂᒋᔅᑯᐧᐋᐧᐋᐤ ᐊᒋ :ᑲᐱᒐᑦ᙮ ᐊᐅᒄ ᒐ ᓇᓴᐧᐋᒄ ᑕᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᒥᒋᐧᐋᐱᔦᐤ ᒐ ᐱᒐ:ᑲ᙮ [11]ᐊᑯ ᒐ ᐃᑕᒄ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᑲ ᑎᐱᔨᐧᐋᐅᓯᑦ ᐊᓂᔭ ᒥᒋᐧᐋᐱᔦᐤ, ‘ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ ᓂᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓯᒥᓇᓐ, ᑕᓐᑕ ᐊ ᑎ:ᑲᒡ ᐊᓐ ᐊ ᐱᔅᒋᒐᔭᒡ ᐊᓐᑕ ᓂᐸ ᐧᐃᒋᒥᑯᓴᒪᐅᒡ ᓂᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐧᐋᑭᓐᒡ ᐧᐃᒪᔅᑲᒐᐅ ᒥᑯᓴᓂᔦᐤ?’ [12]ᐊᑯ ᒐ ᐧᐋᐸᑎᔨᑕᒄ ᐊᓐᑕ ᐃᔅᐱᒥᑎᑯᒡ ᐊ ᒥᓴᔨᒡ ᐊ ᐱᔅᒋᒐᔭᔨᒡ ᓴᔅ ᒥᓯᐧᐋ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᒐ ᐃᓯ ᓂᑐᐧᐋᔨᑕᑯᓂᔨᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᒐ ᐊᔭᔅᑯᔅᑕᔭᒄ ᐊᓐ ᒥᑯᓴᓐ᙮”

13ᒋ ᐃᑐᑕᔦᐛ ᒪᒃ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐛᑭᓇ ᐊᓐᑕ ᑭᔭ ᒋ ᒥᔅᑭᒍᒡ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᓯ ᐎᑎᒪᑯᒡ ᒋᓴᓴ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᑲ ᐊᔭᔅᑯᔅᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᐎᒪᔅᑲᒉᐅ ᒥᑯᓴᓂᔦᐤ᙮

ᒋᓴᔅ ᒪᔅᑕᔾ ᑲ ᐎᒋᒥᒋᓱᒪᑦ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐛᑭᓇ

ᒪᑎᔦᐤ 26.26-30; ᒪᖅ 14.22-26; 1 ᑯᓇᓐᑎᔭᓇ 11.23-25

14ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐛᑎᒋᐱᔑᒡ ᑌ ᒥᒋᓱᒡ ᒋᓴᔅ ᑭᔭ ᐅᑦᐊᑆᔅᑕᓂᒪ ᐊᑯ ᒂ ᐛᐛᔑᐱᒡ᙮
15ᒋ ᐃᑕᐤ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ, “ᓇᔅᒡ ᑕᑆ ᓂᒋ ᐱᑯᓴᔑᑎᒥᐃᑯᓐ ᒉᒋ ᐎᒋᒥᒋᓱᒥᑎᑯᒡ
ᐎᒪᔅᑲᒉᐅ ᒥᑯᓴᓐ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐅᑎᒋᐱᔑᒡ ᒉ ᐃᓯ ᐛᐎᓴᒉᔑᑎᒥᐃᑯᔭᓐ᙮
16ᒋᑦ ᐃᑎᓇᐛᐤ ᒪᒃ, ᓇᒪ ᒥᓐ ᓂᑭᐅᒋ ᒥᒋᓐ ᐅ ᒥᑯᓴᓐ ᐸᑐᔅ ᐅᑎᒋᐱᔑᒉ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᓂᔅᑐᑕᑭᓄᐅᒡ ᐊ ᐃᓯ ᐎᑎᒪᒉᒥᑲᒡ ᐅ ᒥᑯᓴᐅᓐ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᒡ᙮”

17ᒋ ᐅᑎᓂᒻ ᒥᓂᒂᑭᓂᔦᐤ, ᒂ ᓂᓇᔅᑯᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊᑯ ᒂ ᐃᑕᑦ
ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐛᑭᓇ, “ᐅᑎᓂᒍᒄ ᐅ, ᒥᓂᒄ ᒥᓯᐛ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ᙮ 18ᐛᔅ ᒋᑦ ᐃᑎᓇᐛᐤ
ᓇᒪ ᒥᓐ ᓂᑭᐅᒋ ᒥᓐ ᓱᒥᓇᐳᔾ ᐸᑐᔅ ᐅᑎᒋᐱᔑᒉ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓐ᙮”

19ᒋ ᐅᑎᓇᐤ ᒪᒃ ᐸᒂᓯᑭᓇ, ᒋ ᓂᓇᔅᑯᒍᐤ ᒪᒃ ᑭᔭ ᒋ ᐸᒂᓇᐤ ᐊᑯ ᒂ ᒪᒥᔭᑦ,
ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᐊᐅᒄ ᐅ ᓂᔦᐤ ᐊ ᐃᓯ ᒥᔑᐛᓄᒡ ᒋᔑᐛᐤ ᐅᒋ, ᒍᐛᒄ ᐅ ᐸᒂᓯᑭᓐ,
ᐅ ᒪᒃ ᐃᑐᑎᒍᒄ ᐊ ᒋᔅᒋᓯᑐᑐᐎᔭᒄ᙮”

20ᐊᐅᑯᓐ ᐃᔭᐱᒡ ᑲ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᐊ ᐅᑎᓇᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᒥᓂᒂᑭᓂᔦᐤ, ᐃᔅᐱ
ᑲᒋ ᐃᓯ ᒥᒋᓱᒡ᙮ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᐅ ᓱᒥᓇᐳᔾ ᐊᐅᒄ ᓂᒥᐧᒄ, ᒋᔑᐛᐤ ᐅᒋ
ᑌ ᐃᓯ ᓯᒋᓂᑲᑕᒡ ᑌᒋ ᐅᒋ ᒥᔑᑯᔭᒄ ᐊ ᐅᔅᑲᒡ ᓂᔅᑯᒍᐅᓐ᙮”

21“ᐃᑕᐱᒄ ᒪ, ᐊᐛᓐ ᑌ ᐎᔭᓯᐱᔅᑎᓂᑦ ᐊᑯᑕ ᐅᑕ ᐛᑎᐱᒥᑕᐧᒄ
ᒥᒋᓱᐛᑭᓇᑎᑯᒡ᙮ 22ᒋᑭ ᓂᐸᐸᐊᑭᓄᐤ ᐃᔦᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐎᔅᑕᑦ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑌ ᐃᑐᑐᐛᑭᓄᔑᒋ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᑕᑆ ᒋᑭ ᐊᒂᒡ ᒥᒋᐱᔦᐤ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ
ᑌ ᐎᔭᓯᐱᔅᑎᓇᑦ ᐃᔦᐤ ᐅᑯᓯᓴᓇ᙮” 23ᐊᑯ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐛᑭᓇ ᒋ ᑯᒂᒋᒥᑐᔦᐛ,
“ᐊᐛᓐ ᒪᒃ ᐅᑕ ᐊ ᑎᓯᔭᐧᒄ ᒋᐸᐎ ᐃᑐᑎᒻ ᐅᔭᔦᐤ᙮”

ᑲ ᐊᔑᒍᑕᑭᓄᐅᒡ ᐊᐛᓐ ᐃᐛᒃ ᑌ ᐃᔅᐸᔑᑕᑯᓯᑦ

24ᒋ ᐃᔑᒥᐃᑐᐅᒡ ᒪᒃ ᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐛᑭᓐᒡ, ᐊᐛᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᓯᒡ ᐃᐛᒃ
ᐊ ᐃᔅᐸᔑᑕᑯᓯᑦ᙮ 25ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᒡ ᐊᑲ ᒍᐤ
ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔑᒋ ᓇᔅᒡ ᐎ ᑎᑎᐸᔑᒪᐅᒡ ᐅᔭ ᐃᔦᐛ᙮ ᐅᒡ ᒪᒃ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᒡ ᐅᔭ
ᐃᔦᐛ, ᑲᒥᔦ ᑭᓄᐛᔑᒍᐛᒡ ᐃᓯᓂᑾᑕᑭᓄᐎᒡ᙮ 26ᒋᔑᐛᐤ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ
ᐃᔭᒡ ᐛᔅ ᒋᐸ ᐃᑕᔑᑕᑯᓯᓇᐛᐤ᙮ ᐊᐛᓐ ᐛ ᐃᔅᐸᔑᑕᑯᓯᒂ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ,
ᐊᑯᔅ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᓇᔅᒡ ᐊᑲ ᐅᒋᒪᐛᔑᑕᑯᓯᑦ ᒋᐸ ᐃᑕᐃᓱᐤ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐ ᑕᓐ ᐛ
ᓂᑲᓂᔅᑲᒉᒂ ᐊᑯᔅ ᒋᑭ ᐎ ᑯᐸᓇᐛᔑᑕᑯᐃᓱᐤ᙮ 27ᐛᔅ ᐊᓐ ᑲ ᐊᐱᑦ ᐊᓐᑕ
ᒥᒋᓱᐛᑭᓇᑎᑯᒡ ᐃᐛᒃ ᐃᔅᐸᔑᑕᑯᓱᐤ ᐃᑕᔑᒪᑭᓄᐤ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᓐ ᑲ ᐊᐱᒋᐊᑭᓄᐅᑦ᙮

ᓂᔾ ᒪᒃ ᓂᒋ ᐱᐸᐃᑕᓐ ᐅᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ ᒧᔭᒻ ᑕᐧᐹ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐ
ᐊᒋ ᐱᐸᐃᓯᓇᑯᓯᔭᓐ᙮”

[28]“ᒋᔨᐧᐋᐤ ᒪᒃ ᒧᔅ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐃᓯᐸᒋ ᐱᐸᐧᐃᒐᐧᐃᔭᒄ ᐊᑎ ᐊᓐᑕ ᒪ:ᑲᒡ ᑲᒋ ᐊᔨᒥᐅᔭᓐ᙮ [29]ᓄᑕᐧᐃᔾ ᓂᒋ ᐱᔅᑎᓂᒪᒄ ᑎᐸᔨᒋᒐᐅᓂᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᒡ, ᑭᔭ ᓂᔾ ᒐ ᐱᔅᑎᓂᒪᑎᑯᒡ [30]ᒐᒋ ᐧᐃᒋᒥᒋᓯᒥᔭᒄ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐧᐃᒋᒥᓂᒥᔭᒄ ᓂᒥᒋᓯᐧᐋᑭᓇᑎᑯᒡ ᐊᓐᑕ ᓄᒋᒪᐅᓂᒡ᙮ ᒋᑭ ᐊᐱᓇᐧᐋᐤ ᑭᔭ ᒋᔨᐧᐋᐤ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑕᑎᐳᐧᐋᑭᓇ ᐊᓐᑕ ᒐ ᐅᒋ ᑎᐸᔅᑯᓇᑯᒡ ᓂᓯᓴᑉ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᐃᔅᕋᐃᓪ ᐃᔪᒡ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᓂᑲᓐ ᐧᐃᑕᐧᒃ ᒐ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ ᐱᑕᕐ ᐊᑲ ᒋᔅᒐᔨᒥᑯᑦ

ᒪᑎᔪᐤ 26.31-35; ᒪᕐᒃ 14.27-31; :ᒐᓐ 13.36-38

[31]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᑲ :ᑲᔅᒋᑲᐳᔅᑐᐧᐋᑦ ᓴᐃᒥᓐ ᐱᑕᕐ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᓴᐃᒥᓐ, ᓴᐃᒥᓐ, ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ ᓇᔅᒡ ᒋ ᐧᐃ ᑎᐸᔨᒧᒄ᙮ ᒋ ᑯ:ᑲᒋᑕᔨᒧᐤ ᒐᒋ ᑯ:ᑲᒋᐃᔅᒃ ᒧᔭᒻ ᐊ ᓴᐳᐱᔨᐃᔅᒃ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᔅᒃ᙮ ᒋ ᐧᐃ ᐃᑐᑕᒄ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᑲᒋ ᐃᑐᑐᐧᐋᑦ ᑲᓂᑕᐅᒐᐊᔨᒋ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ ᐊ ᓴᐳᐱᔨᐊᑦ᙮ [32]ᔅᒋ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒪᑎᓐ ᒪᒃ ᒋᔾ ᒐᐊᑲᒋ ᐳᓂᔨᓐ ᐊ ᑕᐧᐹᑎᒥᓐ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒋ ᑯ:ᑲᒋᐃᔅᒐ ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ ᒥᓐ ᒪᒃ ᑲᐤ ᒐᐸᒋ ᓇᓯᔨᓐ ᒐ ᐊᔨᒋᑲᐳᐃ:ᑕᐤ ᒋᐧᑲᓂᓯᒡ ᑕᐧᐹᑎᒧᐅᓂᒡ ᐃᔅ᙮”

[33]ᐱᑕᕐ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ, ᓇᔅᒡ ᓂᑦᐊᔭᔅᑯᐧᐃᔨᓐ ᒐᒋ ᐧᐃᒐᐅᑕᓐ ᑲᒪᑯᓄᐧᐋᓯᐅᒋᐧᐋᐱᒡ ᒪᒃ ᒐᒋ ᓂᐱᔭᓐ ᑭᔭ ᓂᔾ ᓂᐸᐃᑯᔨᓇ᙮”

[34]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᓐ ᐱᑕᕐ, ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᒋᔅᑐᑦ ᓇᐸᐅᐱᑲ:ᑲᓐ ᐊᓄᒡ ᒐ ᒋᓯᑲᒡ ᓴᔅ ᓂᔅ:ᑕᐤ ᒋᑭ ᑭᑭᒋᔭᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᓐ ᐊᑲ ᒋᔅᒐᔨᒥᔨᓐ᙮”

[35]ᒋ ᐃᑕᐤ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ, “ᐃᔅᐱ ᑲᒋ ᒋᑎᓴᐅᑎᑯᒡ ᓇᒪ ᒋ ᐅᒋ ᑭᓄᐧᐋᔨᑕᓇᐧᐋᐤ ᓱᓇᔭᐅᑦ ᒪᒃ ᒥᐅᑦ ᒪᒃ ᒥᔅᒋᓇ᙮ ᒐ:ᑲᓐ ᒪᒃ ᑲ ᓄᑕᐱᔭᒄ?” ᒋ ᐃᑕᐅᒡ ᒪᒃ, “ᓇᒪ ᒐ:ᑲᓐ᙮”

[36]ᐊᑯ ᒥᓐ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᐊᓄᒡ ᒪᒃ ᐊᑯ ᓇᑐᐧᐋᔨᑕᑯᒡ ᔭᐃᑕᔾ ᒐᒋ ᐊᔭᔭᒄ ᓱᓇᔭᐅᑦ ᑭᔭ ᒥᐅᑦ ᑭᔭ ᐊᐧᐋᓐ ᐊᑲ ᐊᔭᒐ ᓂᑐᐱᔪᒧᐧᑯᒪᓂᔪᐤ, ᒐ ᐊᑕᐧᐋᑦ ᐅᑦᐊᑯᑉ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐅᑎᓇᐧᒃ ᓂᑐᐱᔪᒧᐧᑯᒪᓂᔪᐤ᙮ [37]ᐧᐋᔅ ᐅ ᐧᐋᒋ ᐃᑎᑎᑯᒡ ᒋᑭ ᑎᐱᐱᔪᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓂᑲᓐ ᐊᔨᒧᒥᑯᔭᓐ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᒡ ᑲ ᐃᑎᔅᑕᒡ,

ᒋ ᐊᔅᑎᒋᒪᑭᓄᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᓂᑕᐅᒋᒧᑎᓇᓄᐧᐃᒡ᙮
ᐅ ᒪᒃ ᑲ ᐃᓯ ᑎᐸᒋᒥᑯᔭᓐ ᑕᐧᐹ ᒋᑭ ᐃᔅᐱᔪᐤ᙮”

[38]ᐊᑯ ᒪᒃ :ᑲ ᐃᑕᒡ ᒋᓴᓴ, “ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ, ᓂ ᑭᓄᐧᐋᔨᑕᓇᓐ ᓂᓱ ᓂᑐᐱᔪᒧᐧᑯᒪᓇ᙮” ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᐊᑯᓐ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᓕᐱᔅ ᐱᔅᑯᑎᓇᒡ

ᒪᑎᔪᐤ 26.36-46; ᒪᕽ 14.32-42

39ᒋ ᓂᑭᑎᒻ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔪᐤ ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᐊᓕᐱᔅ ᐱᔅᑯᑎᓇᒡ
ᒁ ᐃᑐᑕᑦ᙮ ᐊᔪᒄ ᐅᔭ ᑲᒋ ᐃᑎᑦ ᒪᓐ᙮ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐙᑭᓇ ᒪᒃ ᒋ ᐄᒐᐅᑯᐤ᙮
40ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑕᑯᓯᓂᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᓂᔭᔪᐙ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐙᑭᓇ,
“ᐊᔭᒥᐊᒄ ᒐᐊᑲ ᒋ ᓴᑯᒋᐃᑯᔭᒄ ᑯᒁᒋᐃᐙᐅᓐ᙮” 41ᒋ ᓂᑭᑕᐤ ᒪᒃ ᐊᑯ ᐊᓐᑕ
ᒁ ᐃᑐᑕᑦ ᓂᑐᐧᐃᔾ ᐊ ᐙᐱᓇᑭᓄᐅᑦ ᐊᓯᓂᔾ ᐊ ᐃᔅᐱᓯᓇᑯᓂᔨᒡ᙮ ᑲ ᐅᒋᒋᐧᑯᓂᐱᑦ
ᐊᓐᑕ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᑦ᙮ 42ᒁ ᐃᔅᒋᔖᑦ, “ᓄᑕ, ᐸᒋ ᐃᒐᓂᒧᐧᐃ ᐅ ᑕᓐ
ᓂᐸ ᐃᓯ ᐙᐧᐃᓴᒐᔨᑕᓐ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋᔾ ᒋᑦᐃᑕᔨᑎᒧᐅᓐ ᒋᑭ ᐃᑐᑕᑭᓄᐤ, ᓇᒪᔭᐤ ᓂᔾ
ᓂᑦᐃᑕᔨᑎᒧᐅᓐ᙮” 43ᐊᑯ ᐊᓐᒋᓇ ᒁ ᓄᑯᓯᔅᑕᑯᑦ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᐅᑐᑕᔨᒋ
ᑲ ᐙᐧᐃᒋᒥᑯᑦ ᒐᒋ ᓴᑯᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᒐ ᐃᓯ ᓂᒋᔅᑲᐧᒃ᙮ 44ᓇᔅᒡ ᑕᐧᐹ ᒋ ᑯᓯᑯᑕᐊᔅᑲᑯᐤ
ᒐ ᐃᓯ ᓂᒋᔅᑲᐧᒃ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᓱᒃ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᑦ᙮ ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᓱᒃ
ᐊᔭᒥᐊᑦ ᒐᒃ ᒋ ᐧᐹᓯᐤ᙮ ᒐᒃ ᒧᔭᒻ ᒥᐧᑯᔪᐤ ᐊ ᐸᐱᒋᑯᐧᐃᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᐃᔅ ᐊᔅᒋᒡ
ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐧᐹᓯᑦ᙮

45ᒋ ᐱᓯᑯᐤ ᒪᒃ ᐃᔅᐱ ᑲᒋ ᐃᓯ ᐊᔭᒥᐊᑦ᙮ ᒥᓐ ᑲᐤ ᒁ ᓇᑕᑦ ᐊᓂᔭ
ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐙᑭᓇ, ᒐᒁᔪᐤ ᑲ ᓂᐸᔨᒋ ᓇᔅᒡ ᐊᒋ ᓴᑯᐃᑯᔨᒋ ᐅᒥᓯᒪᔨᑎᒧᐅᓂᔪᐤ᙮
46ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᔭᒄ ᐙᒋ ᓂᐸᔭᒄ? ᐅᓂᐧᒄ ᒐ ᐊᔭᒥᐊᔭᒄ
ᒐᐊᑲ ᒋ ᓴᑯᒋᐃᑯᔭᒄ ᑯᒁᒋᐃᐙᐅᓐ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᒪᑯᓇᑭᓄᐅᑦ

ᒪᑎᔪᐤ 26.47-56; ᒪᕽ 14.43-50; ᒘᓐ 18.3-11

47ᒪᒁᒡ ᒪᒃ ᐊ ᐃᔨᒥᑦ ᒋᓴᔅ ᒋ ᐅᒋ ᑎᑯᓯᓂᔪᐙ ᐊᐙᔪᐙ ᐊ ᒥᒐᑐᑕᔨᒋ᙮ ᐸᐃᒄ
ᒪᒃ ᐊᓂᔭᔪᐙ ᑲ ᓂᓱᓴᐳᔨᒋ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐙᑭᓇ, ᒍᑎᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔨᒋ,
ᒋ ᐸᒋ ᓂᑲᓄᑕᔪᐙ ᒁ ᓇᑎᑯᑦ ᐊᑯ ᒁ ᓱᐙᔨᒥᑯᑦ᙮ 48ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᓂᔭ
ᒍᑎᓴ, “ᐊᑯᑕ ᐊ ᒐ ᐅᒋ ᐄᔭᓯᐱᔅᑎᓂᑦ ᐃᔪᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ ᐊ ᓱᐙᔨᒥᑦ?”

49ᒧᔭᒻ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐙᑭᓇ ᑲ ᐙᐸᑎᒥᔨᒋ ᑕᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᒋ ᐃᑕᐅᒡ,
“ᑎᐸᔨᒋᒐᓯᐤ, ᐊᑯ ᐊ ᒐ ᐊᐱᒋᑕᔭᒡ ᓂᓂᑐᐱᔪᒧᐧᑯᒪᓇᓐ?” 50ᐸᐃᒄ ᒪᒃ
ᐊᓂᔭᔪᐙ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐙᑭᓇ ᒋ ᓇᑕᔪᐙ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐙ
ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓂᔪᐙ ᒁ ᒥᓂᓯᒧᐙᑦ ᐅᒥᔪᓂᒡ ᐅᑐᐅᑭᔪᐤ᙮

51ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᐊᑯᓐ᙮” ᐊᑯ ᒪᒃ ᑲ ᑕᒋᓂᒧᐙᑦ ᐅᑐᐅᑭᔪᐤ ᐊᓂᔭᔪᐙ
ᐊᐱᒋᐊᑭᓇ, ᒁ ᒥᓄᐙᒋᑕᐙᑦ᙮

52ᒋᓴᔅ ᒁ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭᔪᐙ ᑲ ᓂᑲᓂᐱᔨᒋ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐙ ᑲ ᓂᑐᐙᐱᒥᑯᑦ, ᑭᔭ
ᑲᒪᑯᓄᐙᓯᔨᒋ ᑲ ᐊᑐᔅᒐᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐙᐱᒡ, ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐙ
ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐙᔨᒋ ᐃᔪᐙ, “ᒐᒁᓐ ᐙᒋ ᐸᒋ ᓂᑐᐙᐱᒥᔭᒄ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᑲᒋᒧᑎᑦ
ᑲᒋ ᐃᑐᑐᐙᑭᓄᐅᑦ ᐊ ᓂᑐᐙᐱᒪᑭᓄᐅᑦ ᐊ ᐸᒋ ᐊᔭᔭᒄ ᓂᑐᐱᔪᒧᐧᑯᒪᓇ ᑭᔭ

ᐅᑕᒪᐃᑭᓇ:ᔅᑲ? [53]ᐊᑎ ᐊᓯᑯᒻ ᒋᓯᑲᐛ ᐊᒋ ᑕᔭᓐ ᒋᔅᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ ᓇᒪ ᓂᑕ ᒋ ᐅᒋ ᑯᒋᑕᓇᐛᐤ ᒐᒋ ᒪᑯᓂᔭᒄ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐛᑎᒋᐱᔑᒡ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒪᒄ ᑕᓐ ᐛ ᐃᑐᑎᒪᒄ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᓱᒐᔑᑕ:ᑲᒡ ᐅᓂᑎᐱᔅᒋᔨᐅᓐ᙮”

ᐱᑕᕐ ᑲ ᑭᑭᒋᔭᑦ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᔅᑦ ᐊᑲ ᒋᔅᒐᔑᒪᑦ ᒋᓴᓴ

ᒪᑎᔪᐤ 26.57,58,69-75; ᒪᕐᒃ 14.53,54,66-72; :ᒐᓐ 18.12-18,25-27

[54]ᐊᑯ ᒪᒃ :ᑲ ᒪᑯᓇᒡ ᒋᓴᓴ :ᑲ ᐃᑐᑕᐊᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᔅᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐛ ᐧᐃᒋᔑᒡ᙮ ᐱᑕᕐ ᒪᒃ ᐛᔦᐧᐃᔅ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᒡ ᒋ ᐸᒋ ᐧᐃᒐᒐᐤ᙮ [55]ᒋ ᑯᑐᐛᓄᔦᐤ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐧᐃᐧᐃᑎᒥᒡ ᐊᓂᔭ ᒥᒋᐛᐱᔦᐤ, ᐊᑯᑕ ᑲ ᓇᐃᐱᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐧᐃᒐᒐᒡ᙮ ᐱᑕᕐ ᒪᒃ ᒋ ᓇᑕᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᑯ :ᑲ ᐧᐃᑎᐱᒪᑦ᙮ [56]ᑯᐸᓇ:ᔅᑲᐤ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᑦ ᒋ ᐛᐱᒪᐤ ᐱᑕᑫ ᐊ ᐊᐱᔑᒋ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐃᓯ ᐛᔅᑐᐛᔑᒡ ᐊᓂᔭ ᐃᔅᑯᑕᔦᐤ᙮ ᐃᔭ:ᑲ ᒪᒃ ᒋ ᑭᓄᐛᐱᒪᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐱᑕᑫ, ᐊᑯ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᔅᑦ, “ᐅ ᒪ ᓇᐸᐤ ᒋ ᐧᐃᒐᐛᐤ ᑭᔭ ᐧᐃᔾ ᒋᓴᓴ᙮”

[57]ᐱᑕᕐ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊ ᑭᑭᒋᔭᑦ, “ᓇᒪ ᒋ ᑕᐧᐹᓐ᙮ ᓇᒪ ᓂ ᒋᔅᒐᔑᒪᐤ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ᙮”

[58]ᐸᑎᒪ ᒪᒃ ᑯᑎᑲ ᐊᐛᔦᐛ ᒋ ᐛᐱᒥᑯᐤ ᐱᑕᕐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐊᐱᑦ, ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᑯᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᔦᐛ, “ᐊᑯᑕ ᑭᔭ ᒋᔾ ᑲ ᐧᐃᒋᐃᐛᔑᓐ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐧᐃᒐᐛᒡ ᒋᓴᓴ᙮” “ᓇᒪᔭᐤ ᓂᔾ,” ᒋ ᐃᑕᐤ ᐱᑕᕐ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᓇᐸᐛ, “ᓇᒪ ᓂ ᒋᔅᒐᔑᑕᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᐊᓐ ᑲ ᐊᔑᒍᑎᒥᓐ᙮”

[59]ᐊᑯ ᒪᒃ ᔅᓯᑲᓐ ᐸᐃᒄ ᑎᐸᐃᑭᓇ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᓐ ᑯᑎᒃ ᐊᐛᓐ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᔅᐤ, “ᓇᔅᒡ ᓂ ᒐᔅᑎᓇᐅᓐ ᐅ ᓇᐸᐤ ᑭᔭ ᐧᐃᔾ ᐊᒋ ᐧᐃᒐᐛᑦ ᒋᓴᓴ ᐛᔅ ᑲᓕᓕᒡ ᑭᔭ ᐧᐃᔾ ᐅᒋᐤ᙮”

[60]ᐱᑕᕐ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᓇᐸᐛ, “ᓇᒪ ᓂ ᒋᔅᒐᔑᑕᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᐊᓐ ᑲ ᐊᔑᒍᑎᒥᓐ᙮” ᐊᑯ ᒪᒃ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᐃᔑᒥᑦ ᒋ ᐅᒋ ᒋᔅᑐᔦᐛ ᓇᐸᐅᐱᑲ:ᑲᓇ᙮ [61]ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐛ ᒪᒃ ᒋ :ᑲᔅᒋᑲᐳᔦᐛ ᑯᐃᔅᒄ :ᑲ ᑭᓄᐛᐱᒥᑯᑦ ᐱᑕᕐ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐱᑕᕐ :ᑲ ᐅᒋ ᒋᔅᒋᔨᑦ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᑯᑦ ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐛ, “ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᒋᔅᑐᑦ ᓇᐸᐅᐱᑲ:ᑲᓐ ᐊᓄᒡ ᒐᓯᑲᒡ ᓂ:ᔅᑕᐤ ᒋᑭ ᐃᔅᒋ:ᔅᓐ ᐊᑲ ᒋᔅᒐᔑᒥᓐ᙮” [62]:ᑲ ᐧᐃᐧᐃᑦ ᐱᑕᕐ :ᑲ ᒪᑦ, ᒋ ᒥᔅᑎ ᒪᐤ ᒪᒃ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐃᓯ ᒪᔭᔑᒪᑭᓄᐅᑦ

ᒪᑎᔪᐤ 26.67-68; ᒪᕐᒃ 14.65

[63]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᑲᒪᑯᓄᐛᓯᒡ ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐛᔑᒪᒡ ᒋᓴᓴ ᒋ ᒪᔭᔑᒪᐅᒡ ᑭᔭ ᒋ ᐅᑕᒍᐛᐅᒡ᙮ [64]ᒋ ᐊᑯ:ᑲᐱᑕᐅᒡ :ᑲ ᐃᑕᒡ, “ᐃᑎᒍᐅᓇᓐ, ᐊᐛᓐ ᑲ ᐅᑕᒪᐅᔅᒃ?” [65]ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒋ ᐃᓯ ᐱᐸᔅᑕᒪᐅᒡ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐅᔅᑎᔅᑯᑲᐳᔅᑐᐚᑦ ᐊᓂᔭᔫᐚ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐚᔮᒋ ᐅᒋᒪᐚ

ᒪᑎᔫ 26.59-66; ᒫᕽ 14.55-64; :ᒐᓐ 18.19-24

⁶⁶ᐃᔅᐱ ᒫᒃ ᐱᔭᑕᐱᓂᓯᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐚᒡ ᐃᔫᐚ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᑲᓂᐱᒡ
ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ ᐎᓯᐚᐅᓂᔫ ᒋ ᒪᒍᐎᐅᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᒫᒃ
ᐊᓐᑕ ᑲ ᐃᑐᑕᐊᑭᓄᐅᑦ ᒋᓴᔅ ᒐᓂᑐ ᒋᔅᒐᓯᒪᑭᓄᐅᑦ ᑕᓐ
ᒐᒋ ᐃᓯ ᑎᐸᔅᑯᓇᑭᓄᐅᑦ᙮ ⁶⁷ᒋ ᐃᑎᑯᐤ ᒫᒃ, “ᐸᒋ ᐎᑎᒍᐅᓇᓐ ᒪ, ᐊᐅᒄ ᐊ ᒋᔾ
X᙮” ᒋᓴᔅ ᒫᒃ ᒋ ᐃᓯ ᐎᑎᒍᐚᐤ, “ᐊᑎ ᐎᑎᒪᑎᑯᒡ ᓇᒪ ᒋᐸᐅᒋ ᑚᑐᓇᐚᐤ᙮
⁶⁸ᑭᔭ ᒋᔮᐚᐤ ᑯ:ᑲᒋᒥᑎᑯᒡ ᐊᐚᓐ ᓂᔾ, ᓇᒪ ᒋᐸᐅᒋ ᐎᑎᒍᐅᓇᐚᐤ᙮ ⁶⁹ᒥᒄ ᒫᒃ
ᐊᑯ ᐚᑎᒋᐱᔮᒡ ᐃᔫ ᐅᑯᓯᓴᓐ ᒐ ᐊᐱᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ ᒪᐅᒡ ᑲ ᒋᔅᑕᔮᑕᑯᓯᔮᒋ
ᐅᒥᔫᓂᔮᒡ ᐃᑕᒐ᙮”

⁷⁰ᐊᑯ ᒫᒃ ᒥᓯᐚ :ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒥᑯᑦ, “ᐊᐅᒄ ᐊ ᒫᒃ ᒋᔾ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑯᓴ?”
ᒋ ᐃᓯ ᐎᑎᒍᐚᐤ ᒫᒃ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᒋᑦ ᐃᔅᒋ:ᓴᓇᐚᐤ ᐊ ᐊᐎᔭᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑯᓴ᙮”
⁷¹ᒋ ᐃᑎᑐᒡ ᒫᒃ, “ᐊᑯᓐ ᐊᑯ, ᓴᔅ ᓇᔅᒡ ᔅᒋ ᐸᑐᐚᓄᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᒋᒥᑎᓯᑦ᙮ ᓇᒪ
ᓴᔅ ᓂᑐᐚᓯᑕᑯᓐ ᐊᑐᐎᔅ ᒐᒋ ᓇᓂᑐᐤ ᒋᔅᒐᓯᒪᑭᓄᐅᑦ᙮”

23

ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᑯ:ᑲᒋᒥᑯᑦ ᒋᓴᔅ ᐹᓚᑕ

ᒪᑎᔫ 27.1,2,11-14; ᒫᕽ 15.1-5; :ᒐᓐ 18.28-38

Luke 23.1-49 (Palm Sunday Year C)

¹ᒥᓯᐚ ᒫᒃ ᒪᒍᐤ ᐊ ᑎᓯᒡ ᒋ ᐃᑐᑕᐊᐅᒡ ᒋᓴᓴ ᐊᓐᑕ ᑳᒻ ᒋᓴᐅᒋᒪᐚ ᐊ ᑕᔮᒋ,
ᐹᓚᑦ ᑲ ᐃᓯᓂ·ᑲᓱᔮᒋ᙮ ²ᐊᑯ ᓂᑎᒥᒄ ᑲ ᐃᓯ ᒪᒥᓯᒪᒡ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᐅ ᒪ ᓇᐸᐤ
ᓂ ᒥᔅᑯᐚᓇᓐ ᐊ ᒥᒋᑭᒐᔅᒋᒪᑦ ᓂᑦ ᐃᔮᒥᓇᓇ, ᐊ ᒋᑕᐊᒍᐚᑦ ᒐᒋ ᒋᓯ·ᑯᐚᔮᒋ
ᓱᓇᔭᔫ ᑳᒻ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᓯᓴᕋ, ᑭᔭ ᐊ ᐎᑎᒍᐚᑦ ᐎᔾ ᐊ ᐊᐎᑦ X, ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ
ᐊ ᐃᑕᐃᓱᑦ᙮”

³ᐹᓚᑦ ᒫᒃ ᒋ ᑯ:ᑲᒋᒪᐤ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᒋᔾ ᐊ ᒍᐤ ᐃᔫᒡ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᒍᐚᐚ?” ᒋᓴᔅ
ᒫᒃ ᒋ ᐃᓯ ᐎᑎᒍᐚᐤ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔮᓐ᙮”

⁴ᐊᑯ ᐹᓚᑦ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭᔫᐚ ᑲ ᓂᑲᓂᐱᔮᒋ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐚ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔫᐚ
ᐃᔫᐚ ᐊᓐᑕ ᑲ ᒪᒍᐱᔮᒋ, “ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᓂ ᒥᔅᑭ:ᒪᓐ ᒥᒋ:ᑕᐅᓂᔫ ᒐᒋ ᐊᔭᑦ ᐅ
ᓇᐸᐤ᙮”

⁵ᐊᑯᑕ ᐊᑐᐎᔅ ᓱᒃ ᑲ ᐎ ᑕᐹᒡ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᐅ ᓇᐸᐤ ᒥᒋᐱᔮᑕᐤ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᑦ ᒥᓯᐚ ᐊ ᐃᔅᐱᓴᔮᒡ ᒍᑎᔭ ᐊᔅᒋᔫᐤ᙮ ᑲᓚᓚᒡ ᒋ ᐅᒋ ᒥᒋᐱᔮᑕᐤ
ᐊ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᑦ ᐅᑕ ᒫᒃ ᒋ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ ᒋᑳᓯᓚᒥᒡ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐃᑐᑕᐊᑭᓄᐅᑦ ᐊᕆᑕ ᐊ ᑕᔨᒋ

⁶ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᐸᑕᐧᒃ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᑈᓚᑦ, ᒋ ᑯ:ᑲᒋᒪᐤ, “ᑲᓚᓚᒡ ᐊ ᐅᒋᐤ ᐅ ᓇᐸᐤ?” ⁷ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑌᔅᑌᔨᑕᐧᒃ ᑈᓚᑦ ᑲᓚᓚᒡ ᐊ ᐅᒋᔨᒋ ᒋᓴᓴ ᐊᑯ ᑲ ᐃᑎᓴᐛᑦ ᐊᕆᑦ ᐊ ᐃᑕᔨᒡ ᐛᔅ ᑲᓚᓚ ᐊᔅᒋᒡ ᒋ ᒋᔅᐅᒋᒪᐎᔦᐛ᙮ ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᒋᕆᓯᓚᒥᒡ ᒋ ᑕᐤ ᐊᕆᑦ᙮

⁸ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊᕆᑦ ᐎᔭᐱᒪᑦ ᒋᓴᓴ ᓇᔅᒡ ᑕᑈ ᒋ ᓯᒋᔭᓯᐤ ᐛᔅ ᒋ ᐸᑎᒻ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐊ ᐃᓯ ᑎᐸᒋᒪᑭᓄᔨᒋ ᑭᔭ ᓴᔅ ᓇᔅᒡ ᑕᑈ ᐛᔅᑭᒡ ᒋ ᐎ ᐛᐱᒪᓯᐱᓐ᙮ ᒋ ᐱᑯᓴᔨᑎᒻ ᑭᔭ ᑌᒋ ᐛᐱᒪᑦ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐃᑐᑎᒥᔨᒋ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᑌ:ᑲᔦᐛ᙮ ⁹ᐃᔅᐱ ᐱᔭᓯᐛᑭᓄᔨᒋ ᒋᓴᓴ, ᐊᕆᑦ ᓇᐅᔅ ᒪᒪᒡ ᒋ ᐃᓯ ᑯ:ᑲᒋᒪᐤ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᑌ:ᑲᔦᐤ ᐅᒋ ᐃᓯ ᐎᑎᒪᑯᐤ᙮ ¹⁰ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᑲ ᓂᑲᓂᐱᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᑌᒡ ᐎᓯᐛᐅᓂᔦᐤ ᒋ ᓂᐳᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᓯᒃ ᐊ ᐃᔨᒥᒡ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᑌ:ᑲᔦᐛ ᐊ ᐃᓯ ᒪᒥᓯᒪᒡ ᒋᓴᓴ᙮ ¹¹ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᕆᑦ ᑭᔭ ᐅᑦᐊᓯᒪᑭᓂᓯᒪ ᒋ ᐎᔭᐅᒡ ᒋᓴᓴ ᐊ ᒪᔭᔨᒪᒡ ᑭᔭ ᐊᔭᒡ ᐊ ᐃᑐᑐᐛᒡ ᐊ ᐳᔅᑎᔅᑭᒧᑎᔭᒡ ᐊᑯᐱᔦᐤ ᐊ ᒥ:ᔭᓯᔨᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᕆᑦ ᑲᐤ :ᑲ ᒋᐛᑎᓯᐛᑦ ᒋᓴᓴ, ᑈᓚᑕ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ ¹²ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ :ᑲ ᐅᒋ ᐎᒐᐛᑭᓂᑐᑕᑐᒡ ᐊᕆᑦ ᑭᔭ ᑈᓚᑦ ᐛᔅ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᒡ ᒋ ᐛᐧᑲᑎᑐᒡ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᑎᐸᔅᑯᓇᑭᓄᐅᑦ

ᒪᑎᔦᐤ 27.15-26; ᒪᕐᒃ 15.6-15; :ᒍᓐ 18.39--19.16

¹³ᑈᓚᑦ ᒋ ᓂᔅᑐᐅᓇᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᓂᑲᓂᐱᔨᒋ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐛ, ᒍᐤ ᐃᔦᐛ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐃᔦᐛ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᔨᒋ ᑌᒋ ᐃᔨᒪᐊᑦ᙮ ¹⁴ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᔅᒋ ᐸᓯᐛᐛᐤ ᐅ ᓇᐸᐤ ᐅᑕ ᐊ ᑕᔭᓐ ᐊ ᐃᑕᒄ ᐊᒋ ᒥᒋᑭᑌᔅᒋᒪᑦ ᐃᔦᐛ ᐊ ᐃᑕᑦ ᑌᒋ ᓂᔅᑯᔅᑐᐛᔨᒋ ᒋᔅᐅᒋᒪᐛ᙮ ᓂᒋ ᓂᑐ ᒋᔅᑌᔨᒪᐤ ᐅᑕ ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ ᐊ ᑕᔭᒄ ᓇᒪ ᒪᒃ ᓂ ᒥᔅᑭ:ᒪᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᒋᑐᑎᒧ:ᑲ᙮ ¹⁵ᐊᕆᑦ ᑭᔭ ᓇᒪ ᐅᒋ ᒥᔅᑭ:ᒪᐤ ᑲ ᒥᒋᑐᑎᒥ:ᑲᓂ, ᐛᔅ ᒥᓐ ᑲᐤ ᒋ ᐸᒋ ᒋᐛᑎᔅᐛᐤ᙮ ᐅ ᓇᐸᐤ ᓇᒪ ᑌ:ᑲᔦᐤ ᐅᒋ ᒥᒋᑐᑎᒻ ᑌᒋ ᐅᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᑌᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᑦ᙮ ¹⁶ᐊᑯ ᒪᒃ ᓂᑭ ᐃᑎᓯᐛᓐ ᑌᒋ ᐸᐱᓯᔅᑕᐛᑭᓄᐅᑦ ᑭᔭ ᑌ ᐱᔅᑎᓂᒃ,” ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᑈᓚᑦ᙮ ¹⁷ᐊᓯᑯᒻ ᐱᐳᓇ ᒪᒃ ᐃᔅᐱ ᐛᑎᒋᐱᔨᒋ ᐎᒪᔅᑲᑌᐅ ᒥᑯᓴᐅᓐ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ, ᑈᓚᑦ ᒋᐸ ᐱᔅᑎᓇᐱᓇ ᐸᐃᒄ ᐊᐛᔦᐛ ᐊᒋ ᒋᐸᐛᑭᓄᔨᒋ᙮

¹⁸ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᑲ ᐃᓯ ᒪᒧᐤ ᑕᑈᒡ, “ᓂᐸᐊᐧᒄ ᒋᓴᔅ᙮ ᐸᑫᐸᔅ ᐊᐅᒄ ᐱᔅᑎᓇᐧᒄ᙮” ¹⁹ᐅ ᒪᒃ ᓇᐸᐤ ᐸᑫᐸᔅ ᒋ ᒋᐸᐛᑭᓄᐤ ᐛᔅ ᒋ ᒋᒋᐱᔨᑕᓯᐱᓐ ᐊ ᒥᒋᐱᔭᐊᑭᓄᔨᒋ ᒋᔅᐅᒋᒪᐛ ᐊᓐᑕ ᒋᕆᓯᓚᒥᒡ᙮ ᑭᔭ ᒋ ᓂᐸᐊᓯᐱᓐ ᐊᐛᔦᐛ᙮

²⁰ᑈᓚᑦ ᒪᒃ ᒋ ᐎ ᐱᔅᑎᓇᐤ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᓴ ᐊᑯ ᒥᓐ :ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐃᔦᐛ ᑌᒋ ᐱᔅᑎᓇᑦ ᒋᓴᓴ᙮ ²¹ᐊᑯ ᒪᒃ :ᑲ ᐃᓯ ᒥᔅᑎ ᑕᑈᒡ, “ᒋᔅᑕᔅ:ᑲᑕᐧᒄ, ᒋᔅᑕᔅ:ᑲᑕᐧᒄ!”

[22]ᐊᐅᒄ ᐊᑯ ᓂᔅ:ᑕᐤ ᐹᓚᑦ ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒐᒄ ᒥᒋᑐᑎᒧᐅᓂᔦᐤ ᒪᒃ ᑲ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᐅ ᓇᐸᐤ ᐊᓂᔭ ᒐᐅᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᑦ? ᓂᑭ ᐃᑎᓯᐋᓐ ᒐᒋ ᐸᐱᓯᔅᑕᐋᑭᓄᐅᑦ ᐊᑯ ᒐ ᐱᔅᑎᓂᒃ᙮”

[23]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᐃᔭᐱᒡ :ᑲ ᐃᓯ ᑕᐹᒡ ᓇᔅᒡ ᓱᒃ ᐊ ᓂᑐᐋᔨᒪᒡ ᒋᓴᔅ ᒐᒋ ᒋᔅᑕᔅ:ᑲᑕᑭᓄᔨᒋ᙮ ᒋ ᓴᑯᒋᒪᐅᒡ ᒪᒃ᙮ [24]ᐊᑯ ᐹᓚᑦ ᑭᐹ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᑭᓄᐅᒡ ᐅᔭ ᑲ ᐃᓯ ᓂᑐᐋᔨᑎᒥᔨᒋ᙮ [25]:ᑲ ᐱᔅᑎᓇᑦ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐋ ᐸᑫᐸᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔨᒋ ᐊᓐ ᑲ ᒋᒋᐱᔨᑕ:ᑲ ᐊ ᒥᒋᐱᔭᐊᑭᓄᔨᒋ ᒋᓴᐅᒋᒪᐋ ᑭᔭ ᐊᒋ ᓂᐸᐃᐋ:ᑲ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ :ᑲ ᐱᔅᑎᓂᒧᐋᑭᓄᐧᐃᒡ ᒐᒋ ᐃᑐᑐᐋᒡ ᒋᓴᔅ ᑕᓐ ᑲ ᐧᐃ ᐃᑐᑐᐋᒡ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᒋᔅᑕᔅ:ᑲᑕᑭᓄᐅᑦ

ᒪᑎᔦᐤ 27.32-44; ᒪᐦᒃ 15.21-32; :ᒐᓐ 19.17-27

[26]ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐊ ᐊᑎ ᐱᒧᑕᐊᒡ ᒋᓴᔅ ᐊᓐᑕ ᒐ ᒋᔅᑕᔅ:ᑲᑕᑭᓄᔨᒋ, ᒋ ᓂᒋᔅᑯᐋᐅᒡ ᓇᐸᐋ ᓴᐃᒥᓐ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔨᒋ, ᓴᐃᓇᓐ ᐅᑕᓇᒡ ᐊ ᐅᒋᔨᒋ, ᒪ:ᑲᒡ ᐅᑕᓇᒡ ᐊ ᐧᐃ ᐸᒋ ᐃᑐᑕᔨᒋ᙮ ᒋ ᒪᑯᓇᐅᒡ ᒪᒃ :ᑲ ᒥᔭᒡ ᐊᓂᔭ ᒋᐱᔭᑎ:ᑲ ᒐᒋ ᐅᓂᑲᑎᐋᔨᒋ, ᐊᑯ :ᑲ ᐊᑎ ᓇᓴᐋᔨᒡ ᒋᓴᔅ᙮ [27]ᒥᒐᑦ ᒪᒃ ᐊᐋᔦᐋ ᒋ ᓇᓴᐅᑯᐤ ᒋᓴᔅ ᑭᔭ ᐃᔅ:ᑲᐋ ᒋ ᒪᑕᑯᐤ ᑭᔭ ᒋ ᒧᔅ:ᑲᑎᑯᐤ᙮ [28]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ :ᑲᔅᒋᑲᐳᔅᑐᐋᑦ ᐊᓂᔭ ᐃᔅ:ᑲᐋ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒋᔨᐋᐤ ᐃᔅ:ᑲᑐᒄ ᒋᑭᓯᓕᒥᒡ ᑲ ᐅᒋᔭᒄ, ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒧᔅ:ᑲᓯᒄ, ᒋᔨᐋᐤ ᒧᔅ:ᑲᑎᓱᒄ, ᑭᔭ ᒋᑦᐊᐋᓯᒧᐋᐅᒡ ᒧᔅ:ᑲᑕᐧᑯᒡ᙮ [29]ᐋᔅ ᐊᔅᒄ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᒋᑭ ᐊᔨᒥᓐ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᒐ ᐃᓇᓄᐅᒡ, ‘ᓱᐋᔨᑕᑯᓱᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐃᔅ:ᑲᐅᒡ ᐊᑲ ᓂᑕ ᐅᒋ ᐊᔭᐋᒡ ᐊᐋᔅ, ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᓂᑕ ᐅᒋ ᓄᔅᓂᐊᐅᓱᒡ᙮’

[30]ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᔨᒪᒡ ᒪᒃ ᐅ ᒐ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᓇᓄᐅᒡ ᒋᑭ ᓂᑐᐋᔨᑎᒧᒡ
ᐊᐋᓐᒋ ᐃᔭᐱᒡ ᒐᒋ ᐱᑎᔅᑕᐅᑯᒡ ᐱᔅᑯᑎᓇᐋ ᒪᒃ ᒐᒋ ᐊᑯᓇᐅᑯᒡ
ᐱᔅᑯᑎᓇᓴ ᐃᔅᐱᔅ ᐧᐃ ᒐᒋ ᐋᐧᐃᓴᒐᔨᑕᒡ᙮

[31]ᐋᔅ ᐅ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᑎ:ᑲᒡ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᐅᓐ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᐊᔅᑲᔅᑯᐅᑦ ᒥᔅᑎᒄ ᑕᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᑎ:ᑲᒡ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᐅᓐ ᐸ:ᑲᑎᑯᐅᒐ?” ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᑕᑦ ᒋᓴᔅ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᐃᔅ:ᑲᐋ ᑲ ᒧᔅ:ᑲᑎᑯᑦ᙮

[32]ᒋ ᓂᓱᒡ ᒪᒃ ᑲᒋᒧᑎᒡ ᑭᔭ ᐧᐃᔨᐋᐤ ᐊ ᐃᑐᑕᐊᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᓐᑕ ᒐ ᐊᓯᒋᓂᐸᐊᑭᓄᐧᐃᒡ ᒋᓴᔅ ᓂᐸᐊᑭᓄᔨᒐᓂ᙮

Luke 23.33-43 (Proper-29 Year C)

[33]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐋᑎᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᐱᔅᑯᑎᓇᔦᐤ, ᐅᔅᑎ:ᑲᓂᑭᓐ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ, ᐊᑯᑕ ᑲ ᒋᔅᑕᔅ:ᑲᑕᒡ ᒋᓴᔅ ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ᙮ ᐊᑯ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᓂᓱ ᑲᓂᑕᐅᒋᒧᑎᔨᒋ ᐅᐱᒪ ᐊᓐᑕ ᐃᑐᐤ ᐊ ᑕᑦ ᒋ ᐊᑯᒋᓂᔦᐋ᙮ [34]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᓄᑕ, ᐋᐸᔨᑎᒧᐅᒡ, ᐋᔅ ᓇᒪ ᒋᔅᒐᔨᑎᒧᐅᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᒡ᙮” ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᒡ

:ᑲ ᐏᐅᑕᐅᑐᒡ, ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋ ᐏᔭᔨᑕᒡ ᐊᐙᔪᐙ ᒐ ᐊᔭᔨᒋ ᐊᓂᔭᔪᐙ
ᐅᑦ ᐊᐱᒋᑕᐅᓂᔪᐙ᙮

[35]ᒋ ᓇᓂᐳᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᐙᓐᒋ ᐊ ᑭᓄᐙᐱᒡ ᐊ ᒪᔭᔨᒥᑯᔨᒋ ᐊᓂᔭᔪᐙ ᒧᐤ
ᐃᔪᐙ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐙᔨᒋ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ, “ᒋ ᐏᒋᐊᐤ ᑯᑎᑲ ᐊᐙᔪᐙ, ᒋᑭ ᐏᒋᐃᓯᐤ
ᒪᒃ ᑕᐹ X ᐊ ᔭᐅ:ᑲ, ᐊᓂᔭ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐅᑎᓇᑦ᙮”

[36]ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᒡ ᑭᔭ ᒋ ᒪᔭᔨᒪᐅᒡ ᒋᓴᓴ, ᐊᑯ :ᑲ ᓇᑕᒡ ᒥᒋᒪ :ᑲᐏ ᒥᓂᐊᒡ
ᐊ ᐏᓯᑲᐧᑭᒥᔨᒡ ᓯᒥᓇᐳᔪᐤ᙮ [37]ᒋ ᐃᑕᐅᒡ ᑭᔭ, “ᐏᒋᐃᓯᐤ ᒪᒃ ᑕᐹ ᐊ ᐊᐏᓇ ᒧᐤ
ᐅᒋᔅᐅᒋᒪᒧᐙᐤ᙮”

[38]ᒋ ᒋᑭᒧᑕᑭᓄᐏᔪᐤ ᒪᒃ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᔪᐤ ᐃᑉᕈᐤ, ᓚᑎᓐ ᑭᔭ ᑯᕆᒃ
ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᓇᓄᐅᒡ, ᐅᒋᐱᔭᑎᑯᒥᒡ ᐊᓐᑕ ᐃᔅᐱᒥᓯᔅ ᒋᓴᔅ ᐅᔅᑎ:ᑲᓂᒡ
ᐊᑎᔅᑕᔨᒡ, “ᐊᔪᑯᓐ ᐅᔭ ᒧᐤ ᐃᔪᒡ ᐅᒋᔅᐅᒋᒪᒧᐙᐙ᙮”

[39]ᐸᐃᒄ ᐊᓐ ᑲᒋᒧᑎᑦ ᐊᓐᑕ ᑲ ᒋᔅᑕ;ᑲᑕᑭᓄᐅᑦ ᑭᔭ ᐏᔾ ᒋ ᒪᔭᔨᒪᐤ ᒋᓴᓴ
ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᓇᒪᔭᐤ ᐊ ᒪᒃ ᒋᔾ X? ᐏᒋᐃᓯᐤ, ᑭᔭ ᓂᔭᓐ ᐏᒋᐃᓇᓐ᙮”

[40]ᐊᓐ ᒪᒃ ᑯᑎᒃ ᑲᒋᒧᑎᑦ :ᑲ ᐏᑎᒧᐙᑦ ᐊᓂᔭ ᐏᒋ ᒋᒧᑐᐙ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᓇᒪᐏᔾ
ᐊ ᒋ ᑯᔅᑕᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ? ᔅᒋ ᐃᓯ ᑎᐸᔅᑯᓂᑯᓇᓄᐤ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᐏᔾ
ᐊ ᐃᓯ ᑎᐸᔅᑯᓇᑭᓄᐅᑦ᙮ [41]ᒋᔭᓄᐤ ᒪᒃ ᐃᓯᓇᑯᓐ ᒐᒋ ᒋᔅᑕ;ᑲᑎᑯᐅᔭᐧᒄ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᓯ ᒥᒋᑐᑎᒪᐧᒄ᙮ ᐅ ᒪᒃ ᓇᐸᐤ ᓇᒪ ᐅᒋ ᒥᒋᑐᑎᒻ᙮”

[42]ᐊᓐ ᒪᒃ ᑲᒋᒧᑎᑦ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᓴ, “ᒐ ᒋᔅᒋᓯᑐᐏᓐ ᐃᔅᐱ ᑎᑯᓯᓂᔨᓇ
ᐊ ᒋᔅᐅᒋᒪᐏᔨᓐ᙮”

[43]ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒋᒋᐙ ᒋᑦ ᐃᑎᓐ, ᐊᓄᒡ ᒋᑭ ᑕᓇᓄᐤ ᐸᑫᑕᐃᔅ, ᐊᓐᑕ
ᐊ ᒥ:ᔭᔨᑕ:ᑲᒡ ᐊ ᑕᓄᐅᒡ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᓂᐱᑦ

[44]ᓴᓯᑲᓐ ᒪᒃ ᐊ ᐊᐱᑕᒋᓯᑲᒡ ᐊᑯ :ᑲ ᑎᐱᔅᒋᐱᔨᒡ :ᑲᐊᑎ ᐅᑲᔅᑕᔭᒡ ᒥᓯᐙ ᐊᓐ
ᐊᔅᒋᔾ᙮ ᐸᑐᔅ ᓂᔅᑐ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᐊᑯ ᒥᓐ :ᑲᐊᑎ ᐙᓴᔭᒡ᙮ [45]ᐊᓐᑕ ᒪᒃ
ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐙᐱᒡ ᑲ ᐊᑯᑕᒡ ᐊᑯᐙᑲᐃᑭᓐ ᓇᔅᒡ ᒋ ᑕᔅᒋᐱᔪᐤ᙮ [46]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ
ᒋ ᐃᓯ ᑕᐹᐤ, “ᓄᑕ, ᒋᔾ ᐊ ᑕᔨᓐ ᓂ ᐱᔅᑎᓇᐤ ᓂᑦᐊᒐᐧᒄ ᒐᒋ ᑭᓄᐙᔨᒥᑦ᙮” ᐃᔅᐱ
ᒪᒃ ᐅᔭᔪᐤ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐊᑯ :ᑲ ᓂᐱᑦ᙮

[47]ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᐤ ᐅᒋᒪᐤ ᐃᔅᐱ ᑲ ᐙᐸᑕᐧᒃ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ, ᒋ ᒋᔅᑕᒋᒪᐤ
ᒋᔅᒪᓂᑐᐙ ᑭᔭ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ, “ᒐᔅᑎᓇᔅ ᑕᐹ ᒋ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᒐ ᐅ ᓇᐸᐤ᙮” [48]ᐃᔅᐱ
ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐃᔪᒡ ᑲᐸᒋ ᑭᓄᐙᐱᒡ ᑲ ᐙᐸᑕᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ, ᒋ ᒋᐙᐅᒡ
ᐊ ᐅᑎᑕᒪᔅᒋᑭᓇᐅᓯᒡ ᐊ ᐙᐸᑎᔨᐙᒡ ᐊᔅᐱᔅ ᒥᓯᒪᔨᑕᒡ᙮ [49]ᒥᓯᐙ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐃᔪᒡ
ᑲᒥᔪ ᒋᔅᒐᔨᒪᒡ ᒋᓴᓴ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐃ;ᑲᐅᒡ ᑲ ᐱᐸᐏᒐᐙᒡ ᒋᓴᓴ ᑲᓚᓚᒡ ᐅᒋ,
ᐙᔪᐏᔅ ᐊᓐᑕ ᒋ ᓂᐳᐅᒡ ᐊ ᑭᓄᐙᐱᒡ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᓇᐚᐊᑭᓄᐅᑦ

50ᒋ ᑕᐤ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᓇᐸᐤ ᒍᓯᑉ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᑦ ᒍᑎᔭ ᐊᔅᒋᒡ, ᐊᓄᒪᑎᔭ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᓰᒡ ᒍᐤ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᐊᒋ ᐅᒋᑦ᙮ ᒋ ᑯᐃᔅᑯᐱᒪᑎᓯᐤ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᒋ ᒥ:ᔭᐴᑕᑯᓯᐤ ᐅ ᓇᐸᐤ, 51ᑭᔭ ᐄᔅ ᒋ ᐊᓯᐚᐸᑎᒻ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᔦᐤ ᒉᒋ ᐅᑎᒋᐱᓰᒡ ᑭᔭ ᒋ ᐄᒋᐃᐚᐤ ᒍᐤ ᐃᔦᐚ ᐊ ᓂᑲᓂᔅᑯᐚᑭᓄᓰᒋ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᐅᒋ ᓇᐊᓰᑎᒻ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐃᑕᓰᑎᒥᓰᒋ ᒉ ᐃᑐᑐᐚᓰᒋ ᒋᓴᓴ ᑭᔭ ᓇᒪ ᐅᒋ ᓂᔅᑯᒧᐤ ᒉᒋ ᐃᑐᑐᐚᑭᓄᓰᒋ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑐᑐᐚᑭᓄᓰᒋ᙮ 52ᒋ ᓂᑐᐚᐱᒪᐤ ᐹᓚᑕ :ᑲ ᓂᑐᑎᒧᐚᑦ ᒋᓴᓴ ᐄᔭᔦᐤ᙮ 53ᐊᑯ ᒪᒃ :ᑲ ᐅᑎᓇᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᒥᔭᔦᐤ ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ ᐅᒋ, :ᑲ ᐄ⁝ᑲᔭᒋᓇᐧᒃ ᐱᒍᐄᔭᓂᒡ ᑭᔭ :ᑲ ᓇᐅᔅᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᒋ ᐚᑎ:ᑲᐱᔅᑲᐃᑭᓄᐄᒡ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᓂᑕ ᐅᒋ ᐊᐱᑎᓂᔦᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐚᑎ:ᑲᐱᔅᑲᐃᑭᓄᐄᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐊᔅᑕᐚᑦ ᒋᓴᓴ ᐄᔭᔦᐤ᙮ 54ᐊᐅᒄ ᐅ ᐊ ᒋᓯᑲᒡ ᑲᒋ ᐊᔭᔅᑯᐄᔅᑕᑭᓄᐅᒡ ᐄᒪᔅᑲᒉᐅ ᒥᑯᓴᐅᓐ ᑭᔭ ᒪᒃ ᓴᔅ ᒋ ᐸᓱᓇᑯᓐ ᐊ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᒡ᙮

55ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᐃ⁝ᑲᐅᒡ ᑲᓚᓚᒡ ᑲ ᐅᒋ ᐄᒉᐚᒡ ᒋᓴᓴ ᒋ ᐄᒉᐚᐅᒡ ᐊᓂᔭᔦᐚ ᒍᓯᐸ᙮ ᒋ ᐚᐸᑎᒧᒡ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᒋᐱᐃᒋᐚᐱᔦᐤ ᑭᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᔅᑕᑭᓄᐄᒡ ᒋᓴᓴ ᐄᔭᔦᐤ ᐊᓐᑕ᙮ 56ᐊᑯ ᒪᒃ :ᑲ ᒋᐚᒡ :ᑲ ᐊᔭᔅᑯᔅᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐄᒋᒪᑯᓯᐴᒋ ᒥᔅᑯᓱᐚ ᑭᔭ ᑐᒥᓂᑭᓇ ᐊᓂᔭᔦᐚ ᒉ ᐊᐱᒋᑕᒡ ᐊ ᒥᔦᐧᑲᒡ ᐊᓂᔭ ᒥᔭᔦᐤ᙮ ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᒍᐤ ᐅᑦᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᒥᔦᐤ ᒋ ᐊᔅᑕᔭᔅᑯᓯᐅᒡ ᐚᔅ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐃᑎᓱᐚᑕᑭᓄᐄᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ ᐅᐄᓯᐚᐅᓂᓰᒡ ᒉ ᐃᑐᐚ:ᑲ᙮

24

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐅᓂᔅᑲᑦ

ᒪᑎᔦᐤ 28.1-10; ᒪᕐᒃ 16.1-8; :ᒍᓐ 20.1-10

1ᓂᔅᑎᒻ ᒪᒃ ᐊ ᒋᓯᑲᓰᒡ ᐊᓂᔭ ᐊ ᒥᓇᔅᑕᑭᓂᓰᒡ ᓇᔅᒡ ᒪᒃ ᐄᐱᒡ ᐊ ᒉᒋᓴᐸᔭᓰᒡ ᐊᓐᒡ ᐃ⁝ᑲᐅᒡ ᒋ ᐃᑐᑕᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐚᑎ:ᑲᐱᔅᑲᐃᑭᓄᐄᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐊᔭᔅᑯᔅᑕᒡ ᐊ ᐄᒋᒪᑯᓯᐴᒋ ᒉ:ᑲᔦᐚ ᒉᒋ ᑐᒥᓇᒡ ᐊᓂᔭ ᒥᔭᔦᐤ᙮ 2:ᑲ ᑎᑯᓯᒡ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐚᑎ:ᑲᐱᔅᑲᐃᑭᓄᐄᒡ ᓴᔅ ᒋ ᐃᒉᑎᑎᐱᓇᑭᓄᐄᓯᐱᓂ ᐊᓂᔭ ᐊᓯᓂᔭ ᐊᓐᑕ ᑲ ᒋᐱᓯᒪᑭᓄᓰᒋ ᒋᐱ⁝ᑲᒡ᙮ 3:ᑲ ᐱᒉᒡ ᐊᓐᑕ ᓇᒪ ᒪᒃ ᐅᒋ ᒥᔅᑭᒧᐚᐅᒡ ᐅᑎᐸᐴᒋᒉᐚ ᒋᓴᓴ ᐄᔭᔦᐤ᙮ 4ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐊ ᒪᒥᑐᓇᐴᑎᒥᐃᑯᒡ ᐅᔭᔦᐤ ᓯᔅᒋᑯᒡ ᒋ ᐅᒋ ᓂᓯᔦᐚ ᓇᐸᐚ ᐊ ᐚᔅᑐᐚᐴᒡ ᐅᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓂᔦᐚ᙮ 5ᐊᑯ ᓇᔅᒡ :ᑲ ᓴᒋᓯᒡ :ᑲᐊᑎ ᐅᑎᑎᐱᔦᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐃᔅ ᐊᔅᒋᒡ, :ᑲ ᐃᑎᑯᒡ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐚ, “ᒉ:ᑲᓐ ᐚᒋ ᓇᓂᑐᐚᐱᒪᒄ ᐊᓐ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᐅᑕ ᑲ ᓂᐱᐴᒋ ᐊ ᑕᐴᒋ? 6ᓇᒪ ᑕᐤ ᐅᑕ᙮ ᐚᔅ ᒋ ᐅᓂᐤ᙮ ᒋ ᒋᔅᒋᓯᓇᐚᐤ ᐊ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᑕᒄ ᒪ:ᑲᒡ ᑲᓚᓚᒡ ᑲ ᑕᑦ, 7ᐊᒋ ᐃᓯ ᓂᑲᓐ ᐃᑕᒋᒥᑎᓱᑦ, ‘ᒋᑭ ᐱᔅᑎᓇᑭᓄᐄᒡ ᐅᒥᒥ:ᑕᐅᒡ ᐃᔦᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ ᒉᒋ ᒋᔅᑕ⁝ᑲᑕᒡ, ᑭᔭ ᒋ ᓂᔅᑐ ᒋᓯᑲᐴᒉ ᒥᓐ ᒋᑭ ᐅᓂᐤ᙮’” 8ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐃ⁝ᑲᐅᒡ :ᑲ ᐅᒋ ᒋᔅᒋᓯᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᐴᒋ ᒋᓴᓴ᙮

[9]ᒋ ᓂᑭᑎᒧᒡ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐃᔅᒀᐅᒡ ᐊᓂᔭᔪᐤ ᒀ ᐛᑎᒀᐱᔅᑲᐃᑭᓄᐎᒡ, ᒀ ᒋᐛᒡ
ᐊᑯ ᒀ ᐛᐎᑎᒧᐛᒡ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᐸᐃᑯᓴᐳᔨᒋ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ
ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑯᑎᑲ ᐊᐛᔪᐛ ᑲᒋ ᐛᐎᒐᐛᔨᒋ ᒋᓴᓴ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒋ᙮
[10]ᐊᐅᑯᓂᒡ ᐅᒡ ᐃᔅᒀᐅᒡ ᐅᔭ ᑲ ᐃᓯ ᐛᐎᑎᒧᐛᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᑆᔅᑕᓇᒡ, ᒪᕆ
ᒪᒃᑕᓕᓐ ᑭᔭ ᒍᐛᓇ, ᑭᔭ ᑯᑎᒃ ᒪᕆ, ᐊᓂᔭ ᒋᒥᔅ ᐅᑲᐎᔭ ᑭᔭ ᑯᑎᑲ ᐃᔅᒀᐛ
ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᐎᒐᐅᑯᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐃᑐᑕᒡ᙮ [11]ᐊᑯ ᒥᒄ ᐊᓐᒡ ᐊᑆᔅᑕᓇᒡ ᓇᒪ ᐅᒋ
ᑕᑆᑎᐛᐅᒡ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐃᔅᒀᐛ, ᑭᑭᒋᔭᐛᒋᒧᐅᒡ, ᐊᒋ ᐃᑕᔨᒪᒡ᙮ [12]ᐱᑕᕐ ᒪᒃ
ᒋ ᐃᔅᐸᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐛᑎᒀᐱᔅᑲᐃᑭᓄᐎᒡ ᐊᑯ ᒀ ᓄᐛᑲᐳᑦ ᒐᒋ ᐊᑯᓯᒀᔭᐸᑕᐧᒃ᙮
ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐊᐱᒋᑕᐅᓇ ᑲ ᐎᔅᒀᔭᒋᓇᑭᓄᔨᒋ ᒋ ᐛᐸᑎᒻ᙮ ᐊ ᐊᑎ ᒋᐛᑦ
ᒪᒃ ᒋ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒥᐃᑯᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ᙮

ᓂᓱ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐᒡ ᐃᒪᔭᔅ ᑲ ᐃᑐᑕᒡ

ᒪᕐᒃ 16.12,13

Luke 24.13-35 (Easter-3 Year A)

[13]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊ ᐸᐃᒀᒡ ᐊᓐ ᐊ ᒋᓯᑲᒡ ᓂᓱ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐᒡ ᒋ ᐃᑐᑕᐅᒡ ᐊᓐᑕ
ᐅᑕᓇᔪᐤ ᐃᒪᔭᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᑾᑕᔨᒡ᙮ ᓴᓯᑲᓐ ᒪᒃ ᓂᔂᐅᑕᒡ ᒋ ᐃᔅᐱᓯᓇᑯᓂᔪᐤ
ᒋᕈᓯᓕᒥᒡ ᐅᒡ᙮ [14]ᒋ ᐊᔨᒧᑎᒧᒡ ᒪᒃ ᒪᒀᒡ ᐊ ᐱᒧᑕᒡ ᒥᓯᐛ ᒐᒀᔪᐤ ᑕᓐ
ᑲ ᐸᒋ ᐃᔅᐱᔨᒡ᙮ [15]ᒪᒀᒡ ᒪᒃ ᐊ ᐃᔨᒥᐃᑐᒡ ᒋ ᐅᑎᑎᑯᒡ ᒋᓴᓴ ᒀ ᐊᑎ ᐎᒐᐅᑯᒡ᙮
[16]ᓇᒪ ᒪᒃ ᐅᒋ ᒥᔭᑭᓄᐎᒡ ᒐᒋ ᓂᔅᑐᓄᐛᒡ ᐊᐛᔪᐛ ᐊᓂᔭ᙮

[17]ᐊᑯ ᒀ ᑯᒀᒋᒥᑯᒡ, “ᒐᒀᓐ ᐅ ᑲ ᐊᔨᒧᑎᒪᒄ ᒪᒀᒡ ᐊ ᐱᒧᑕᔭᒄ?”

ᒋ ᒋᐱᒋᑲᐳᐅᒡ ᒪᒃ ᓇᔅᒡ ᐊ ᒥᒐᔨᑎᒧᓇᑯᓯᒡ᙮ [18]ᐊᑯ ᐊᓐ ᐸᐃᒄ ᑲᓕᐅᐸᔅ
ᐊ ᐃᓯᓂᑾᓱᑦ ᒀ ᐎᑎᒧᐛᑦ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᐊᐅᒄ ᐊ ᒋᔾ ᒥᒄ ᐱᔭᐃᑯᓯᔨᓐ ᐊᓐᑕ
ᒋᕈᓯᓕᒥᒡ ᐊᑲ ᒋᔅᒐᕆᑎᒥᓐ ᐅᔭ ᒐᒀᔪᐛ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒋ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᐛᔅᑭᒡ?”

[19]ᐊᑯ ᑲ ᑯᒀᒋᒥᑯᒡ, “ᒐᒀᔪᐛ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒋ?” ᐊᑯ ᑲ ᑎᐸᒋᒧᔅᑐᐛᒡ,
“ᒥᓯᐛ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑐᑐᐛᑭᓄᔨᒋ ᒋᓴᓴ, ᓇᓴᕆᑎᒡ ᑲ ᐅᒋᔨᒋ,” ᐊ ᐃᑕᒡ᙮ “ᐅ ᒋᓴᔅ
ᒋ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓱᐤ᙮ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐃᔪᐛ ᒋ ᐃᑕᔨᑎᒥᔪᐛ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭ
ᒐᒀᔪᐛ ᑲ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᓯ ᐎᑕᐧᒃ ᓇᔅᒡ ᐊᒋ ᓱᒐᔨᑕᑯᓂᔨᒋ᙮
[20]ᒋ ᐱᔅᑎᓂᑯᐤ ᑲ ᓂᑲᓂᐱᔨᒋ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐛ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᔨᒋ
ᐃᔪᐛ ᒐᒋ ᓂᓱᐅᓇᒋᒪᑭᓄᐅᑦ᙮ ᒀ ᓂᔅᑯᒧᒡ ᒐᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᔨᒋ ᑭᔭ ᒀ ᒋᔅᑕᔅᒀᑕᒡ᙮
[21]ᓂᒋ ᐱᑯᓴᔨᒪᓇᓐ ᒪᒃ ᐎᔾ ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐊᑦ ᐃᔅᕐᐃᓪ ᐃᔪᐛ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᐊᓄᒡ
ᓂᔅᑐ ᒋᓯᑲᐛ ᒥᓯᐛ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᐅ᙮ [22]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐅᑕ ᒥᓐ ᐱᔅᒐ ᐊᓐᒡ
ᐃᔅᒀᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᓯᔭᒡ ᒋ ᒥᔅᑲᔅᑕᑯᓯᐅᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᒋᒧᒡ, ᐎᐱᒡ ᒐᒋᓴᑉ
ᒋ ᐃᑐᑕᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐱᒥᓯᒪᑭᓄᔨᒋ ᒋᓴᓴ᙮ [23]ᓇᒪ ᒪᒃ ᐅᒋ ᒥᔅᑭᒧᐛᐅᒡ ᐎᔭᔪᐤ᙮
ᑲ ᑎᑯᓯᓂᒡ ᒋ ᐃᔅᒋᔂᐅᒡ ᐊᒋ ᓄᑯᓯᔅᑕᑯᐅᒡ ᐊᓐᒋᓇ ᐊ ᐃᑎᑯᒡ, ‘ᐱᒪᑎᓯᐤ ᐛᔅ
ᐊᓐ᙮’ [24]ᐊᑯ ᐱᔅᒐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᓯᔭᒡ ᒋ ᐃᑐᑕᐅᒡ ᓇᑕ ᑲ ᐱᒥᓯᒪᑭᓄᔨᒋ᙮ ᑕᑆ ᒪᒃ

ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᒋᒧᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐃ:ᔅᑲᐛ᙮ ᓇᒪ ᐅᒋ ᑕᔪᐛ ᒋᓴᓴ
ᐊᓐᑕ᙮”

[25]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐᒡ :ᑲ ᐃᑎᑯᒡ ᒋᓴᓴ, “ᒋᔨᐛᐤ ᓇᐸᑐᒄ, ᑕᑆ ᐊᑲ
ᐃᑕᔨᑎᒪᒄ, ᑕᓐᑕ ᐛᒋ ᐊᑲ ᐅᒋ ᑕᑆᑎᐛᑯᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓂᑲᓐ ᐎᑕᒡ ᐊᓂᔭᐧᑲ
ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓯᒡ᙮ [26]ᑕᑆ ᐊᐅᑯᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᑕ:ᑲᓐ ᒐᒋ ᐃᔅᐱᓐ, ᐊᐅᒄ ᐅ X
ᒐᒋ ᐎᓴᒐᓯᑎᒧ:ᑲ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᑦ᙮” [27]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ
:ᑲ ᒋᒋ ᐛᐃᑎᒧᐛᑦ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᓇᐸᐛ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᓯᓇᐃᑭᓄᐎᒡ
ᐊ ᐊᔨᒧᒪᑭᓄᐅᑦ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᒡ᙮ ᒧᓯᔅ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᔅᑕᔨᒡ
ᐊ ᐊᔨᒧᒥᑯᑦ ᒋ ᐅᒋ ᒋᒋᐱᔨᑕᐤ ᒐᒃ :ᑲ ᐅᑎᑕᐊᒃ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᓯᓇᐊᒥᔨᒋ
ᐊ ᐊᔨᒧᒥᑯᑦ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓯᐛ᙮

[28]ᐃᔅᐱ ᐊ ᐊᑎ ᐸᓯᐛᐸᑕᓐ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔪᐤ ᐃᒪᔭᔅ ᑲ ᐎ ᐃᑐᑕᓐ ᐊᑯ
:ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ ᒋᓴᔅ ᒧᔭᒻ ᒐ ᐊᑎ ᓴᐳᑐᐛᑕᑦ᙮ [29]ᒋ ᐊᔨᐧᑭᒥᐊᐅᓐ ᒪᒃ ᒋᓴᓴ ᐊᑲ
ᐊᑐᐎᔅ ᒐᒋ ᔅᑐᑕᔨᒋ, ᐊ ᐃᑕᓐ, “ᐊᑯᑕ ᐅᑕ ᐃᑕ, ᐛᔅ ᓴᔅ ᐅᑕᑯᓯᐤ, ᓴᔅ ᐎᐱᓐ
ᒋᑭ ᑎᐱᔅᑲᐤ᙮” ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐊᑎ ᐎᒐᐛᑦ ᐊ ᒋᐛᔨᒋ᙮

[30]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐛᒋᒥᒋᓯᒪᑦ ᒋ ᐅᑎᓇᐤ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ, ᒋ ᓂᓇᔅᑯᒧᐤ ᑭᔭ ᒋ ᐸ:ᑲᓇᐤ
ᐊᑯ :ᑲ ᒪᑎᓂᒧᐛᑦ᙮ [31]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒧᔭᒻ ᐊ ᓴᓂᐱᔨᒋ ᐅᔅᒋᓯᑯᐛᐤ :ᑲ ᐃᑕᔨᑕᓐ᙮ ᐊᑯ
:ᑲ ᓂᔅᑐᓄᐛᓐ ᒋᓴᓴ᙮ ᓯᔅᒋᑯᓐ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐛᐱᒪᐅᓐ᙮ [32]ᐊᑯ ᒪᒃ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᓐ,
“ᑕᑆ ᔅᒋ ᒥ:ᔭᔨᑕᓇᓄᐤ ᒋᑕᐃᓇᓐ ᐊ ᐊᑎ ᓂᔅᑐᑎᒪᐧᒄ ᑕᓐᑕ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᒥᑭᓂᔨ:ᑲ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓐ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐊᔨᒧᒪᑭᓄᐅᑦ ᑭᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐎᑎᒪᑯᔭᐧᒄ ᒪ:ᑲᓐ
ᑲ ᐱᒧᑕᔭᐧᒄ ᐊᓐᑕ ᒪᔅᑭᓇᓐ?”

[33]ᒋ ᐱᓯᑯᓐ ᐊᑯ ᑎᐛᓐ ᑲᐤ :ᑲ ᐃᑐᑕᓐ ᐊᓐᑕ ᒋᑭᓯᓚᒥᓐ ᒐᒋ ᐎᑎᒧᐛᓐ
ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ᙮ :ᑲ ᒥᔅᑯᐛᓐ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐸᐃᑯᓴᐳᔨᒋ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᑭᔭ ᑯᑎᑲ
ᐊᐛᔪᐛ ᐊᒋ ᒪᒧᐎ:ᑲᓂ᙮ [34]ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᑯᒡ, “ᑕᑆ ᐛᔅ ᐊᓐ ᒋ ᐅᓂᐤ
ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ, ᐛᔅ ᒋ ᓄᑯᓯᔅᑕᑯᐤ ᓴᐃᒥᓐ᙮” [35]ᐊᑯ :ᑲ ᐎᑕᓐ ᐎᔨᐛᐤ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᔅᐱᔨᓐ ᒪ:ᑲᓐ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐱᒧᑕᓐ ᒪᔅᑭᓇᓐ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐸ:ᑲᓇᔨᒋ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ
ᐊᓐᑕ ᑲ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᓐ ᐊ ᐊᐧᐃᔨᒋ ᒋᓴᓴ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᓄᑯᓯᔅᑐᐛᑦ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ

ᒪᑎᔪᐤ 28.16-20; ᒪᑫᒃ 16.14-18; :ᒐᓐ 20.19-23; ᐊᑆᔅᑕᓇᓐ 1.6-8
Luke 24.36b-48 (Easter-3 Year B)

[36]ᒪ:ᑲᓐ ᒪᒃ ᐊ ᐊᔨᒧᒪᓐ ᒋᓴᓴ, ᒋ ᐅᒋ ᓄᑯᓯᔪᐛ ᒪ:ᑲᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᓐ᙮ ᐊᑯ
:ᑲ ᐃᑎᑯᒡ, “ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᒄ᙮”

[37]ᐊᑯ ᓇᔅᒡ ᑲ ᑯᔅᑯᐱᔨᓐ ᑭᔭ ᒋ ᓴᒋᓯᐅᓐ, ᒋᐱᔾ ᐅ ᓂ ᐛᐱᒪᓇᓐ
ᒋ ᐃᑕᔨᑎᒧᒡ᙮ [38]ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᑯᒡ ᒋᓴᓴ, “ᒐ:ᑲᓐ ᐛᒋ ᓇᔅᒡ ᒥᑯᔅᑲᑕᔨᑎᒪᒄ ᑭᔭ
ᐛᒋ ᒥᔅᑎ ᐊᓄᐛᑎᒪᒄ? [39]ᐸᒋ ᑭᓄᐛᐸᑎᒧᒄ ᒪ ᓂᑎᒋᔭ ᑭᔭ ᓂᓯᑕ

ᒐᒋ ᐅᒋ ᒐᔅᑎᓇᐅᔭᒄ ᓇᔅᒡ ᑕᐻ ᓂᔾ ᐊ ᐊᐧᐃᔭᓐ᙮ ᐸᒋ ᑕᒋᓂᒄ ᐚᔅ ᒋᐱᔾ ᑕᐸ ᐊᔭᐤ ᐧᐃᔭᓯᔪᐤ ᒪᒃ ᐅᔅᑭᓇ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐚᐱᒥᔭᒄ ᓂᔾ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔭᔭᓐ᙮”

[40]ᐃᔅᐱ ᒋᓴᔅ ᑲᒋ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᑦ ᒋ ᐚᐸᑎᔭᐤ ᐅᑎᒋᔭ ᑭᔭ ᐅᓯᑕ᙮ [41]ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᓇᒪ ᑕᐻ ᐅᒋ ᑕᐻᑎᒥᒧᒡ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐊᐧᐃᔨᒋ, ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒥ:ᔭᔨᑕᒡ ᑭᔭ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᒥᑯᔅᑲᑕᔨᑕᒡ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒥᑯᒡ, “ᑎᑯᓐ ᐊ ᒐ:ᑲᓐ ᐊ ᒥᒋᓇᓄᐅᒡ?” [42]:ᑲ ᒥᔭᒡ ᓂᒪᓴ ᐊᒋ ᑎᑭᓱᔨᒋ᙮ [43]:ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐚᐱᒪᒡ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᒥᒋᓱᔨᒋ᙮

[44]ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᑯᒡ, “ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᑲ ᐃᓯ ᐚᐧᐃᑎᒪᑎᑯᒡ ᐊᔅᒄ ᒪ:ᑲᒡ ᐊᒋ ᐧᐃᒐᐅᑎᑯᒡ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᓐ, ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒋᑭ ᑎᐱᐱᔪᐤ ᒥᓯᐚ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᒥᑯᔭᓐ ᐊᓐᑕ ᒧᓱᔅ ᐅᐧᐃᓱᐚᐅᓂᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᐅᒥᓯᓇᐃᑭᓂᐚᒡ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐅᒋᔅᒋᐚᐃᒐᓯᒡ, ᑭᔭ ᑎᐱᑦ ᐅᓂᑭᒧᐅᓂᒡ᙮”

ᒋᓴᔅ ᒪᔅᑕᔾ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᑦ

[45]ᐊᑯ ᐅᔭ :ᑲ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒧᐚᑦ ᒐᒋ ᐱᔭᑭᔅᒡ ᓂᔅᑐᑎᒥᔨᒋ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒪᒐᒥᑭᓂᔨᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓂᔨᒡ᙮ [46]ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᐃᑎᔅᑕᐤ ᙭ ᔭᐃᑕᔾ ᒐ ᐧᐃᓴᒐᓯᑕᐧᒃ, ᑭᔭ ᑲᐤ ᒐ ᐅᓂᔅᑲᑦ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ ᒋ ᓂᔅᑐᒋᓯᑲᔨᒐ᙮ [47]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᐸ ᐚᐧᐃᑎᒧᐚᑭᓄᐧᐃᒡ ᒥᓯᐚ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᐊᐚᓐᒋ ᒐᒋ :ᑲᔅᑲᑎᓯᒡ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐚᐸᔨᑎᒧᐚᑭᓄᐧᐃᒡ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓄᐚᐚ ᓂᔾ ᐸᒋ ᓇᓯ:ᑕᐚ᙮ ᒋᕈᓯᓕᒥᒡ ᒪᒃ ᓂᔅᑎᒻ ᒋᑭ ᐅᒋ ᒥᓯᑕᐱᔪᐤ ᐅ ᒐ ᐃᓯ ᐚᐧᐃᑕᑭᓄᐅᒡ᙮ [48]ᒋᔨᐚᐤ ᒪᒃ ᔅᒋ ᐚᐸᑕᓇᐚᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ, ᒐᒋ ᐧᐃᑎᒧᐚᑯᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐚᓐᒋ᙮ [49]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐊᒪᑎᑯᒡ ᐊᓐ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ ᐊᓂᔭᔪᐚ ᓄᑕᐧᐃᔾ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒐ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐚᑦ᙮ ᐊᓱᐚᐱᒄ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᒋᕈᓯᓕᒥᒡ ᐸᑐᔅ ᒋ ᐅᑎᑕᐅᑯᔭ:ᑲ ᓱᒐᔨᑕᑯᓱᐅᓐ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᑲ ᐅᒋᐱᔨᒡ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐅᐱᔨᑦ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ

ᒪᑫᒃ 16.19,20; ᐊᐻᔅᑕᓇᒡ 1.9-11

[50]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᒋᓄᑕᐊᑦ ᒥᒋᒪ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᓇᔪᐤ ᐸᑕᓂ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ, ᐊᑯ :ᑲ ᐅᐱᓂᔅᒐᔨᑦ ᐊ ᓱᐚᔨᒪᑦ᙮ [51]ᐊᔅᒄ ᒪᒃ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᓱᐚᔨᒪᑦ ᐊᑯᑕ :ᑲ ᐅᒋ ᓂᑭᑕᑦ, ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ :ᑲ ᐃᓯ ᐅᐱᔨᑦ᙮ [52]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐚᑭᓐᒡ ᒋ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐚᐅᒡ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐚ ᐊᑯ ᑲᐤ :ᑲ ᒋᐚᒡ ᒋᕈᓯᓕᒥᒡ ᓇᔅᒡ ᐊ ᒥ:ᔭᔨᑕᒡ᙮ [53]ᑭᔭ ᒧᓯᓇᐤ ᒋ ᑕᐅᒡ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐚᐱᒡ ᐊ ᒪᒥᒋᒪᒡ ᑭᔭ ᐊ ᒋᔅᑕᒋᒪᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ᙮ ᐊᒥᓐ᙮

:ᒐᓐ

ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᐧᒃ

:ᒐᓐ

ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑕᒡ ᐅᑕ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ

ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᔦᐤ ᐸᐃᒄ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᓂᓱᓴᐳᔨᒋ ᒋᓴᐢ ᐅᒋᐢᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒥᔨᒋ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ :ᒐᓐ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔨᒋ᙮ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒋᐢᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᒋᓴᐢ ᑲ ᓴᒋᐊᑦ ᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐤ ᐅ :ᒐᓐ᙮ ᒋ ᒥᓯᓇᐊᒻ :ᒐᓐ ᐅᔭ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᒐᒋ ᐅᒋ ᑕᑆᑎᒥᔨᒋ ᐊᐛᔦᐛ ᒋᓴᓴ ᐊᐅᒄ X ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑯᓴ ᑭᔭ ᑕᑆᑎᒥᔨᒐ ᒐᒋ ᐊᔭᔨᒋ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ᙮ ᒋ ᐎ ᐛᐸᑎᔨᐛᐤ :ᒐᓐ ᐊᓂᔭ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ ᑲ ᐃᐢᒋ:ᓴᔨᒋ ᒋᓴᓴ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐃᑐᑎᒥᔨᒋ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒪᒥᐢᑲᒡ ᒐ:ᑲᔦᐛ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋ ᒋᐢᒐᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᑕᐛ ᐊ ᒋᓴᒪᓂᑐᐅᑦ᙮ ᒋ ᐎ ᐛᐸᑎᔨᐛᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᐢᐱᐢ ᓱᐧᑲᑎᓯᔨᒋ ᒋᓴᓴ᙮ ᐊᔦᐤ ᒪᒃ ᐊᒋ ᓇᐸᐎᔨᒋ ᒧᔭᒻ ᒋᔭᓄᐤ᙮ ᒋ ᐎᑎᒻ ᓇᓂᑯᑎᓂᔾ ᐊᒋ ᐊᔭᐢᑯᓯᔨᒋ ᑭᔭ ᓇᓂᑯᑎᓂᔾ ᐊᒋ ᓯᐛᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᒋ ᒥᒐᔨᑎᒥᔨᒋ ᒧᔭᒻ ᒋᔭᓄᐤ ᐊ ᐃᑎᔭᒄ ᒪᓐ᙮

1

X ᑲ ᑎᐸᒋᒪᑭᓄᐅᑦ ᒐ ᑎᑯᓯᐧᒃ

John 1.1-18 (Christmas-2 Year B)

[1]ᐊᓐᑕ ᒪᐅᒡ ᓂᐢᑎᒻ, ᐊᐢᒄ ᐊᑲ ᐅᒋ ᑎ:ᑲᒡ ᒐ:ᑲᓐ ᓴᐢ ᒋ ᑕᐤ ᐃᔨᒧᐅᓐ᙮
ᒋ ᐎᒐᐛᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑭᔭ ᐎᔾ ᒋ ᐊᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓐ ᐃᔨᒧᐅᓐ᙮ [2]ᒧᐢ ᒋ ᑕᐤ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓐ ᒪᒃ ᐃᔨᒧᐅᓐ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᑦ ᓴᐢ ᒋ ᑕᐤ ᑭᔭ ᒋ ᐎᒐᐛᐤ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮

[3]ᐃᔨᒧᐅᓂᒡ ᐊᑯᑕ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᓐ ᑲ ᐅᒋ ᐅᓯᑕᑭᓄᐅᒡ᙮ ᓇᒪ ᒐ:ᑲᓐ ᐅᒋ
ᐅᓯᑕᑭᓄᐤ ᐊᑲ ᐎᔾ ᐅᒋ ᐅᓯᑕᑦ ᐃᔨᒧᐅᓐ᙮ [4]ᐎᔾ ᐊ ᑕᑦ ᐅᒋᐱᔦᐤ
ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ, ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᒡ ᒪᒃ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋ ᐛᐸᑕᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐛᐢᑕᐅᓂᔦᐤ᙮
[5]ᐊᓐ ᐛᐢᑕᐅᓐ ᒋᐧᑲᔭᐢᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᐅᓂᑎᐱᐢᒋᓯᐅᓂᒡ, ᐅᓂᑎᐱᐢᒋᓯᐅᓐ ᒪᒃ ᓇᒪ
ᒋ ᐊᐢᑐᐛᐊᒻ ᐊᓂᔭ ᐛᐢᑕᐅᓂᔦᐤ᙮

John 1.6-8,19-28 (Advent-3 Year B)

[6]ᒋ ᑕᐤ ᓇᐸᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊᒋ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᑯᑦ :ᒐᓐ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᑦ᙮ [7]ᐅ ᒪᒃ
:ᒐᓐ ᒋ ᐸᒋ ᑎᑯᓯᓄᐤ ᒐᒋ ᑎᐸᑐᑕᐧᒃ ᐛᐢᑕᐅᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᐸᑎᒥᔨᒐᓂ
ᐅᔭ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᒐᒋ ᑕᑆᑎᒥᔨᒋ᙮

[8]ᓇᒪᔭᐤ ᒪᒃ ᐎᔾ :ᒐᓐ ᐅ ᐛᐢᑕᐅᓐ ᑲ ᐊᔨᒧᑕᒡ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐎᔾ
ᒋ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐛᑭᓄᐤ ᒐᒋ ᑎᐸᑐᑕᐧᒃ ᐛᐢᑕᐅᓂᔦᐤ᙮ [9]ᐅ ᐛᐢᑕᐅᓐ ᒋ ᐸᒋ ᑎᑯᓯᓄᐤ
ᐅᑕ ᐊᐢᒋᒡ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᒐᒋ ᐛᐢᑕᓂᒧᐛᑦ᙮

[10]ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᒋ ᑕᐤ ᐃᔨᒧᐅᓐ᙮ ᐊᑎ ᐎᔾ ᐊᒋ ᐅᓯᑕᑦ ᐅᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᐃᔭᐱᒡ ᓇᒪ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᒥᑯᐤ ᐊᐛᔦᐛ ᐃᔅᐱ ᑲ ᑎᑯᓯᐧᒃ᙮ [11]ᑲ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐎᔾ ᑎᐱᔨᐛ ᐅᑦᐃᔨᒪ ᒋ ᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒪᐤ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐊᐱᑕᔨᒥᑯᐤ᙮ [12]ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊᐛᔦᐛ ᑲ ᐅᑎᓂᑯᑦ ᑭᔭ ᑲ ᑕᐧᐹᔭᔨᒥᑯᑦ ᒋ ᒥᔭᐤ ᓱᐧᑲᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᒐᒋ ᐅᑦᐊᐛᓯᒥᑐᑕᑯᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ [13]ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒪᒃ ᑲ ᑕᐧᐹᔭᔨᒥᑯᑦ ᐅᔅᒋ ᐱᒪᑎᓯᔦᐛ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐅᒋ, ᓇᒪ ᐎ ᑭᔭ ᐃᐧᑳᐛ ᑭᔭ ᓇᐸᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐅᒋ ᐱᒪᑎᓯᐅᒡ ᓇᒪ ᑭᔭ ᐃᔦᐤ ᐅᑦᐃᑕᔨᑎᒧᐅᓂᔨᒡ ᐅᒡ᙮ ᑕᐧᐹ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒋ ᐅᒋ ᐅᔅᒋ ᐱᒪᑎᓯᐅᒡ᙮

[14]ᐊᓐ ᒪᒃ ᐃᔨᒧᐅᓐ ᐃᔦᐤ ᒋ ᐃᓯᓇᑯᐊᑭᓄᐤ᙮ ᐊᓐ ᑲ ᓴᑭᔅᒋᓇᔅᑲᑯᑦ ᒋᓴᐛᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᑕᐧᐹᐅᓂᔦᐤ, ᔅᒋ ᐎᒋᒥᑯᓄᐤ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮ ᔅᒋ ᐛᐱᒪᓄᐤ ᒪᒃ ᐊ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐅᑕᐎᔭ ᐛᔅ ᐎᔾ ᒥᒄ ᐸᐃᑯᓯᐤ ᐊ ᐅᑯᓯᑐᑕᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮

[15]:ᒐᓐ ᒋ ᐎᑎᒻ ᐊᐛᔦᐛ ᐊᓐ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐊᐎᔨᒋ᙮ ᐊᔦᐤ ᒪᒃ ᒋ ᐎᑎᒻ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᒋ ᒋᔅᒋᓯᓇᐛᐤ ᐊ ᑲ ᐊᔨᒧᒥᒃ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᓐ, ‘ᒋᑭ ᐸᒋ ᑎᑯᓯᓄᐤ ᐊᔅᒄ ᐊᐛᓐ ᐊᑐᐎᔅ ᐊ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᐃᔅᐱᔅ ᓂᔾ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅ ᒋᓴᔅ ᑲ ᐊᔨᒧᒥᒃ ᐊᓐ ᑲ ᑕᑦ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐱᒪᑎᓯᔭᓐ ᓂᔾ᙮’”

[16]ᐊᓂᔭ ᐊ ᓴᑭᔅᒋᓇᔅᑲᑯᑦ ᒋᓴᐛᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᒥᓯᐛ ᐊ ᑎᓯᔭᐧᒄ ᓇᔅᒡ ᑕᐧᐹ ᒋ ᓱᐛᔨᒥᑯᓄᐤ, ᓇᒪ ᒪᒃ ᓂᑕ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐳᓂᐱᔦᐤ ᐊ ᓱᐛᔨᒥᑕᐧᒄ᙮ [17]ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᐊᐱᒋᐊᐤ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᒧᓯᔅ ᒐᒋ ᐎᑎᒧᐛᔨᒋ ᐃᔦᐛ ᐅᐎᓱᐛᐅᓇ᙮ ᑭᔭ ᒋᓴᔅ XC ᒋ ᐊᐱᒋᐊᐤ ᒐᒋ ᓄᑯᑕᔨᒋ ᐅᑕᐧᐹᐅᓐ ᑭᔭ ᐅᒋᓴᐛᑎᓯᐅᓐ᙮ [18]ᓇᒪ ᓂᑕ ᐊᐛᓐ ᐅᒋ ᐛᐱᒪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ, ᒥᒄ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐸᐃᑯᓯᔨᒋ ᐅᑯᓴ ᑲ ᓴᒋᐊᑦ ᒋ ᐃᑐᑕᑯᐤ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᑭᓄᐅᑦ᙮

ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᒋᒧᑦ :ᒐᓐ ᐅᓯᑲᐃᑕᒐᐤ

ᒪᑎᔦᐤ 3.1-12; ᒪᕐᒃ 1.1-8; ᓗᒃ 3.1-18

John 1.6-8,19-28 (Advent-3 Year B)

[19]ᒍᐤ ᑎᐸᔨᒋᒐᓯᐅᒡ ᒋ ᐃᑎᔅᐛᐅᒡ ᒍᐤ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐛ ᑭᔭ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᐛᑎᓯᔨᒋ ᓚᐸᐃ ᐃᔦᐛ ᒋᕈᓯᓚᒥᒡ ᐊ ᐅᒋᔨᒋ ᐊᓐᑕ :ᒐᓇ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒐᒋ ᓂᑐ ᒋᔅᒐᔨᒥᑯᑦ ᐎᔾ ᐊ ᔭᐅ:ᑲ ᐊᓐ X ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲᐸᒋ ᐃᑎᔅᐛᑦ ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐊᔨᒋ ᐊᐛᔦᐛ᙮

[20]:ᒐᓐ ᒪᒃ ᑯᐃᔅᒄ ᒋ ᐎᑎᒧᐛᐤ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᓇᒪ, ᓇᒪᔭᐤ ᓂᔾ X᙮”

[21]ᐊᑯ ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒥᑯᑦ ᐊ ᐃᑎᑯᑦ, “ᐊᐛᓐ ᒪᒃ ᒋᔾ᙮ ᐃᓚᐃᒐ ᐊ?” “ᓇᒪ᙮ ᓇᒪᔭᐤ ᓂᔾ ᐃᓚᐃᒐ,” ᒋ ᐃᑕᐤ :ᒐᓐ᙮ “ᐊᐅᒄ ᐊ ᒋᔾ ᐊᓐ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓯᐤ ᓂᐸᐸᒋ ᐃᑎᔅᐊᒪᑯᐅᓇᓐ?” ᒋ ᐃᑎᑯᐤ᙮ “ᓇᒪ,” ᒋ ᐃᑕᐤ :ᒐᓐ᙮

[22]ᐊᑯ ᒥᓐ :ᑲ ᐃᑕᒡ, “ᐸᒋ ᐎᑎᒧᐅᓇᓐ ᒪ ᐊᐙᓐ ᒋᔾ, ᒐᒋ ᐎᑎᒧᐅᒋᒡ ᐊᓇᒡ ᑲ ᐸᒋ ᐃᑎᔅᐅᔦᒥᒡ ᐊ ᐎ ᒋᔅᒐᔦᒥᔅᒡ ᐊᐙᓐ ᐊ ᐊᐎᔦᓐ᙮”

[23]ᐊᑯ :ᒐᓐ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᔅᑦ, “ᐊᐅᒄ ᐊᓐ ᓂᔾ ᑲᒋ ᑎᐸᒋᒥᑦ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐅᒋᔅᒋᐙᐃᒐᔨᐤ ᐊᐃᔅᔭ᙮ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᔅᐤ,

ᒋᑭ ᑎᑯᓯᓄᐤ ᐊᐙᓐ ᐊᓐᑕ ᐸᐧᑯᑎᔅᑭᒥᑲᒡ ᐊ ᐅᑐᑕᑦ ᐊ ᐃᓯ ᑕᐧᐹᑦ,
ᐊᔭᔅᑯᐎᔅᑕ:ᒪᐧᒄ ᐅᑎᐸᔦᒋᒐᐤ ᐅᒪᔅᑭᓇᒻ ᐊᓐᑕ ᒐ ᐱᒧᑕᑦ,
ᑯᐃᔅᑯᒧᑕᐙᐧᒄ᙮”

[24]ᐊᓇᒡ ᒪᒃ ᐸᓀᓯᐊ ᑲ ᐸᒋ ᐃᑎᔅᐅᑯᒡ ᒋ ᑯ:ᑲᒋᒪᐅᒡ :ᒐᓇ, [25]“ᒐ:ᑲᓐ ᒪᒃ ᐙᒋ ᓯᑲᐃᑕᒐᔦᓐ ᐊᑲ ᐊ ᐊᐎᓇ X ᒪᒃ ᐃᓚᐃᒐ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐅᒋᔅᒋᐙᐃᒐᔨᐤ?”

[26]ᐊᑯ :ᒐᓐ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒋ ᓯᑲᐃᑕᑎᓇᐙᐤ ᓂᐱᒡ, ᒋ ᐎᒋᑲᐳᔅᑕᑯᐙᐤ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐊᐙᓐ ᐊᑲ ᒋᔅᒐᔦᒪᒄ᙮ [27]ᐅ ᒪᒃ ᐊᔅᒄ ᒐ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᐎᔾ ᐅᔅᑕ ᒋᔅᑕᔦᑕᑯᓯᐤ ᐃᔅᐱᔅ ᓂᔾ, ᓇᒪ ᐙᐙᒡ ᓂᑦ ᐃᔅᐱᑕᔦᑕᑯᓯᓐ ᒐᒋ ᐊᐱᐧᑯᓂᒧᒡ ᐅᒥᔅᒋᓇᔭᐱᔾ᙮”

[28]ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᐸᑕᓂ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᐅᑕᓇᐤ, ᐊᑯᑕ ᐅ ᑲ ᐃᔅᐱᔦᒡ, ᐊᓐᑕ ᐃᑕᒐ ᐙᐱᓄᑕᒡ ᐊᓐ :ᒐᕐᑕᓐ ᓯᐱᔾ ᐊᓐᑕ ᑲ ᓯᑲᐃᑕᒐᑦ :ᒐᓐ᙮

ᒋᓴᔅ ᐊᐅᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒪᔭᑕᓂᓯᒪ

[29]ᒥᓐ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐎᔭᐱᓂᔦᒡ :ᒐᓐ ᒋ ᐙᐱᒪᐤ ᒋᓴᔅ ᐊ ᐸᒋ ᓇᑎᑯᑦ, ᐊᑯ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᔅᑦ, “ᑭᓄᐙᐱᒪᐧᒄ ᒪ ᐅ ᓇᐸᐤ, ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒪᔭᑕᓂᓯᒪ ᑲ ᐸᒋ ᐃᑎᔅᐙᑦ ᒐᒋ ᐙᐸᔦᑎᒧᐙᑭᓄᓂᔦᒋ ᐊᐙᔪᐙ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓂᔪᐙ᙮ [30]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᑲ ᐊᔦᒧᑎᒪᑎᑯᒡ ᑲ ᐃᑎᑎᑯᒡ, ‘ᒋᑭ ᑎᑯᓯᓄᐤ ᓇᐸᐤ, ᐎᔾ ᒪᒃ ᐊᑐᐎᔅ ᒋᑭ ᒋᔅᑕᔦᑕᑯᓯᐤ ᐃᔅᐱᔅ ᓂᔾ ᐙᔅ ᐊᔅᒄ ᓇᒪ ᓂ ᐅᒋ ᐱᒪᑎᓯᐙᓐ ᓴᔅ ᒋ ᑕᐤ ᐎᔾ᙮’ [31]ᓇᒪ ᓂ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔦᒪᐤ ᐊᐙᓐ ᐊᓐ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᓂᒋ ᐸᒋ ᑎᑯᓯᓐ ᒐᒋ ᓯᑲᐃᑕᒐᔭᓐ ᓂᐱᒡ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔦᒥᑯᑦ ᒋᓴᔅ ᐃᔅᕋᐃᓪ ᐃᔪᐙ᙮”

[32]:ᒐᓐ ᒪᒃ ᒋ ᐎᑎᒻ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐙᐸᑕᐧᒃ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᔅᑦ, “ᓂᒋ ᐙᐱᒪᐤ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ ᒧᔭᒻ ᑲ ᐙᐱᓯᑦ ᐱᔭᓯᔅ ᒋ ᐃᓯᓇᑯᔨᐤ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᐅᒋ ᐸᒋ ᔭᓯᔅᑕᑯᑦ, ᐊᑯ ᑲ :ᑕᐅᑕᑯᑦ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᑦ᙮ [33]ᓇᒪ ᓂ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔦᒪᐤ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓐ ᑲ ᐸᒋ ᐃᑎᔅᐅᑦ ᒐᒋ ᓯᑲᐃᑕᒐᐅᒡ ᓂᐱᒡ, ᓂᒋ ᐃᑎᒄ, ‘ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᒐ ᐙᐱᒥᑦ ᐊᒐ:ᑲ ᐊ ᐸᒋ ᔭᓯᔅᑕᑯᑦ ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᐊ ᑕᑦ ᐊ ᑕᔦᒋ, ᐊᐅᒄ ᐊᓐ ᒐ ᓯᑲᐃᑕᒐᑦ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔦᒋ ᐊᒐ:ᑲ᙮’ [34]ᓂᒋ ᐙᐸᑕᓐ ᐅ ᑲ ᐃᔅᐱᔦᒡ ᑭᔭ ᒋ ᐎᑎᒪᑎᓇᐙᐤ ᐊᔪᑯᓐ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑯᓴ,” ᒋ ᐃᑕᐤ :ᒐᓐ᙮

ᐊᓂᔭᐊᐙ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐙᑭᓇ ᓂᔅᑎᒻ ᑲ ᐅᑎᓇᑦ ᒋᓴᔅ

[35]ᒥᓐ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐊ ᒋᓯᑲᔦᒡ ᒥᓐ ᐊᓐᑕ ᒋ ᑕᐤ :ᒐᓐ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᓂᔨ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐙᑭᓇ᙮ [36]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐎᔭᐱᒪᑦ ᒋᓴᔅ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐱᒧᑕᔦᒋ, ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᒪᐅᔭᐊᐙ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒪᔭᑕᓂᓯᒪ᙮”

[37]ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒪᒃ ᓂᓱ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᐱᔭᑕᑯᑦ ᐅᔭ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, ᒋ ᐊᑎ ᐎᒐᐛᐅᒡ ᒋᓴᓴ᙮ [38]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᒋᐱᒋᑲᐳᐤ, :ᑲ ᐊᐱᓴᐱᑦ :ᑲ ᐛᐱᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐊ ᓇᓴᐅᑯᑦ, ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒐ:ᑲᓐ ᓂᔭᓂᑐᐛᐸᑎᒪᒄ?” ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᒡ, “ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓱᐤ ᑕᓐᑕ ᐛᒋᔑᓐ?”

[39]ᒋ ᐃᑕᐤ ᒪᒃ, “ᐊᔅᑎᒧᒄ ᐸᒋ ᐛᐸᑎᒧᒄ᙮” ᐊᑯ :ᑲ ᐎᒐᐛᒡ, :ᑲ ᐛᐸᑎ:ᒪᒡ ᑕᓐᑕ ᐛᒋᔑᒋ᙮ ᓴᓯᑲᓐ ᒪᒃ ᓇᐤ ᒋ ᐃᔅᐱᔑᒐ ᑲᒋ ᐊᐱᑕᒋᓯᑲᔑᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᑲ ᑕᐛᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔑᒋ ᐃᔅᑭᓐ ᒋᓯᑲᐛ᙮

[40]ᓴᐃᒥᓐ ᐱᑕᕐ ᒪᒃ ᐎᐧᑲᓂᓴ, ᐊᓐᑎᐸ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔑᒋ ᐊᐅᒄ ᐊᓐ ᐸᐃᒄ ᑲ ᐸᑐᐛᑦ :ᒐᓇ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔑᒡ ᑭᔭ ᐎᔾ ᒪᒃ ᒋ ᐊᑎ ᐎᒐᐛᐤ ᒋᓴᓴ᙮ [41]ᑎᐛᒡ ᒪᒃ ᐊᓐᑎᐸ ᒋ ᓇᓂᑐᐛᔑᒪᐤ ᐊᓂᔭ ᐎᐧᑲᓂᓴ ᓴᐃᒥᓇ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᓂᒋ ᒥᔅᑯᐛᓇᓐ ᐊᓐ ᒪᓴᔭ᙮” ᒪᓴᔭ ᐊ ᐃᓇᓄᐅᒡ X ᐃᓇᓄᐤ ᐊ ᐱᔭᑭᔅᒋᑕᑯᓯᓇᓄᐅᒡ᙮ [42]ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑐᑕᐊᑦ ᓴᐃᒥᓇ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᓴ ᐊ ᑕᔑᒋ᙮ ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᑭᓄᐛᐱᒪᐤ ᐊᓂᔭ ᓴᐃᒥᓇ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒋᔾ ᓴᐃᒥᓐ, :ᒐᓐ ᐅᑯᓴ, ᓯᐸᔅ ᒋᑭ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᓐ᙮” ᓯᐸᔅ ᐊ ᐱᔭᑭᔅᒋᑕᑯᓯᓇᓄᐅᒡ ᐱᑕᕐ ᒪᒃ ᐊᓯᓂᔾ ᐃᓇᓄᐤ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐎᓴᒪᑦ ᐱᓕᐸ ᑭᔭ ᓇᑕᓂᔭᓚ

John 1.43-51 (Epiphany-2 Year B)

[43]ᒥᓐ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐊᑎ ᒋᓯᑲᔑᒡ ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᑕᔑᑎᒻ ᑲᓕᓕ ᐊᔅᒋᒡ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᑦ᙮ ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᑲ ᒥᔅᑯᐛᑦ ᐱᓕᐸ ᐊᑯ ᐊᑕᑦ, “ᐸᒋ ᐎᒐᐎ᙮”

[44]ᐱᓕᑉ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐸᑦᓴᐃᑕᒡ ᒋ ᐅᒋᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔪᐤ ᐊᓐᑎᐸ ᑭᔭ ᐱᑕᕐ ᑲ ᐅᒋᒡ᙮ [45]ᐱᓕᑉ ᒪᒃ ᒋ ᓇᓂᑐᐛᐱᒪᐤ ᓇᑕᓂᔭᓚ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐃᔅᐱ ᑲ ᒥᔅᑯᐛᑦ, “ᓂᒋ ᒥᔅᑯᐛᓇᓐ ᐊᓂᔭ ᒧᓱᔅ ᑲ ᐊᔑᒧᒪᑦ ᐊᓐᑕ ᐎᓱᐛᐅᓂᒡ, ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓱᒡ ᑲ ᐊᔑᒧᒪᒡ᙮ ᐊᐅᒄ ᒋᓴᔅ, ᒍᓯᑉ ᐅᑯᓴ, ᐊᓐᑕ ᓇᓴᓇᑎᒡ ᑲ ᐅᒋᑦ᙮”

[46]ᐊᑯ ᓇᑕᓂᔭᓪ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒋᑭ ᒋ ᐅᒋᐤ ᐊ ᐊᐛᓐ ᐊ ᒋᔅᑕᔑᑕᑯᓯᑦ ᐊᓐᑕ ᓇᓴᓇᑎᒡ?” ᐊᑯ ᐱᓕᑉ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᐊᔅᑎᒻ, ᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒻ᙮”

[47]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᐎᔭᐱᒪᑦ ᓇᑕᓂᔭᓚ ᐊ ᐸᑕᔅᑎᒧᑕᔑᒋ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᐊᐅᒄ ᒋᒋᐛ ᐃᔅᕋᐃᓪ ᐃᔪᐤ, ᓇᔅᒡ ᑕᑆ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐤ᙮”

[48]ᓇᑕᓂᔭᓪ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᑕᓐᑕ ᑲ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔑᒥᔑᓐ?” ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᓯ ᐎᑎᒧᐛᑦ, “ᔅᒋ ᐛᐱᒥᑎᓐ ᐊ ᐊᐱᔑᓐ ᓯᐸ ᒥᓯᓱᒥᓇᑎᑯᒡ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐅᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᔅᒃ ᐱᓕᑉ᙮”

[49]ᓇᑕᓂᔭᓪ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓱᐤ, ᐊᐅᒄ ᒋᔾ ᑕᑆ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑯᓴ, ᐊᐅᒄ ᒋᔾ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᐅᑕ ᐃᔅᕋᐃᓕᒡ᙮”

⁵⁰ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒋ ᑕᐹᑕᓐ ᐊ, ᐊᓐ ᒥᒄ ᐊᒋ ᐄᑎᒪᑕᓐ ᐊᒋ ᐛᐱᒥᑕᓐ ᓯᐸ ᒥᓯᓱᒥᓇᑎᑯᒃ? ᐊᑐᐄᔅ ᒪᒃ ᐊᔅᒄ ᒋᑭ ᐛᐸᑕᓐ ᒪᒥᔅᑲᒃ ᒐ:ᑲᔦᐛ!” ⁵¹ᐊᑯ ᒥᓐ :ᑲᐊᑎ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᑯᐃᔅᒄ ᒋ ᐄᑎᒪᑎᓇᐛᐤ, ᒋᑭ ᐛᐸᑕᓇᐛᐤ ᒋᒋᒋᓯᒄ ᐊ ᔦᑕᐱᔨᒃ, ᑭᔭ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐊᓐᒋᓂᒪ ᐊ ᐅᐱᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᐸᒋ ᔭᓯᑐᑐᐛᒃ ᐃᔦᐤ ᐅᑯᓯᓴᓇₓ”

2

ᑲᐃᓇᒃ ᑲ ᓂᐳᐅᓇᓄᐅᒃ

John 2.1-11 (Epiphany-2 Year C)

¹ᑲᒋ ᓂᓱ ᒋᓯᑲᒃ ᒪᒃ ᒋ ᓂᐳᐅᓇᓄᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᓐ ᐅᑕᓇᐤ ᑲᐃᓇ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒃ ᐊᓐᑕ ᑲᓕᓕ ᐊᔅᒋᒃ ᑲ ᑎ:ᑲᒃₓ ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᔨᒋ ᒋᓴᔅ ᐅᑲᐄᔭₓ ²ᒋᓴᔅ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐛᑭᓇ ᑭᔭ ᐄᔨᐛᐤ ᒋ ᐄᓴᒪᐊᑭᓄᐅᒃ ᐊᓂᔭ ᐊ ᓂᐳᐅᓇᓄᐄᒃ, ³ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒥᓯᐛ ᑲ ᒋᔅᑕᑭᓄᐅᒃ ᐊᓐ ᓱᒥᓇᐳᔾ, ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᑎᑯᐤ ᐅᑲᐄᔭ, “ᓴᔅ ᓄᑕᐱᔦᒃ ᓱᒥᓇᐳᔦᐤₓ”

⁴ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᐃ⁝ᑲᐤ, ᒐ:ᑲᓐ ᐛᒋ ᐄᑎᒍᔨᓐ ᐊᓐ? ᑕᐸ ᐊᔅᒄ ᐅᑎᒋᐱᔦᐤ ᐊᓐ ᓂᑎᐸᐃᑭᓐ ᐊᓐᑕ ᒐ ᒋᔅᒐᔨᒥᑯᔭᓐ ᐊᐛᓐ ᐊ ᐊᐄᔭᓐₓ”

⁵ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐅᑲᐄᔭ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᐱᒋᐊᑭᓇ, “ᒥᒄ ᑕᓐ ᒐ ᐃᑎᓯᒥᑕ:ᑲ ᐊᐅᒄ ᐊᓂᔭ ᐃᑐᑎ:ᒪᐧᒄₓ”

⁶ᒋ ᑎᑯᓇ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐊᓯᑕᒃ ᐊᓯᓂᔦᐤ ᐳᑎᔭₓ ᐸᐸᐃᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ ᐳᑎᔭ ᓴᓯᑲᓐ ᓂᓯᔦᐤ ᑭᔭ ᒪᒃ ᓂᔅᑐᔦᐤ ᑕᑐᔭᓇᑭᓇ ᒐᒋ ᐃᔅᐱᓯᐸᔭᒃ ᓂᐱᔾ ᒋ ᐊᔭᔅᐱᓴᐛₓ ᒍᐤ ᐃᔦᒃ ᒪᒃ ᐊ ᒋᔅᑕᐸᐅᐛᒐᒃ ᐃᑕᐱᒋᑕᐅᒃ ᐅᔭ ᓂᐱᔦᐤ ᐊ ᐃᑐᑕᒃ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᓯᒥᑯᒃ ᐅᑦᐊᔭᒥᐊᐅ ᐄᓯᐛᐅᓄᐛᐤₓ

⁷ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᐱᒋᐊᑭᓇ, “ᓴᑭᔅᒋᓇᐱᑕᒄ ᓂᐱᔾ ᐅᑕ ᐅᔭ ᐳᑎᔭₓ” ᓇᔅᒃ ᒪᒃ ᒋ ᓴᑭᔅᒋᓇᐱᑕᔦᐛₓ

⁸ᐊᑯ ᒥᓐ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “:ᑲᐸᐊᒍᒄ ᐊᐱᓯᔅ ᒐ ᐃᑐᑐᐛᒄ ᐊᓐ ᒥᑯᓴᐅᒋᒪᐤₓ”

ᐊᐅᑯᓐ ᑭᐹ ᑲ ᐃᑎᔨᒋₓ ⁹ᒋ ᑯᒋᔅᑎᒻ ᐊᓐ ᒥᑯᓴᐅᒋᒪᐤ ᐊᓂᔭ ᓂᐱᔦᐤ, ᓴᔅ ᒪᒃ ᓱᒥᓇᐳᒃ ᒋ ᐃᑕᑭᒥᔦᐤₓ ᓇᒪ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒻ ᑕᓐᑕ ᑲ ᐅᒋᐱᔨᒃ ᐊᓂᔭ ᓱᒥᓇᐳᔦᐤₓ ᐊᓐᒃ ᒪᒃ ᐄ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐᒃ ᐊᓂᔭ ᓂᐱᔦᐤ ᑲ :ᑲᐸᐊᒃ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒍᒃ ᐄᔨᐛᐤ ᑕᓐᑕ ᑲ ᐅᒋᐱᔨᒃ ᐊᓂᔭ ᓱᒥᓇᐳᔦᐤₓ ᐊᑯ ᐊᓐ ᒥᑯᓴᐅᒋᒪᐤ :ᑲ ᐄᓴᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᔅᒋᓇᐸᐛ, ¹⁰:ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᐊ ᒥᑯᓴᑦ, ᐊᓂᔭ ᒪᐅᒃ ᐊ ᒥ:ᔭᔨᒃ ᓱᒥᓇᐳᔦᐤ ᓂᔅᑎᒻ ᐱᒥᐱᔨᑕᐤ, ᐊᑯ ᐃᔅᐱ ᐊᐊᑎ ᒥᔦᐧᑭᓱᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐄᓴᒪᑦ, ᐊᑯ ᐊᓂᔭ ᐊᑲ ᐄᐧᑭᓂᔨᒃ ᓱᒥᓇᐳᔦᐤ ᐸᒥᐱᔨᑕᑦₓ ᒋᔾ ᒪᒃ ᒐ:ᑲᓐ ᐛᒋ ᒪᔅᑕᔾ ᐱᒥᐱᔨᑕᔨᓐ ᐊᓐ ᑲ ᒥ:ᔭᒃ ᓱᒥᓇᐳᔾₓ”

[11]ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᑲᐃᓇᒡ ᐊᓐᑕ ᑲᓕᓕ ᐊᔅᒋᒡ, ᓂᔅᑎᒻ ᑲ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᐃᑎᑦ ᒋᓴᔅ, ᐊᑯᑕ ᑲ ᓄᑯᓂᔨᒡ ᐅᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᐅᓐ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᑲ ᐅᒋ ᑕᑆᔭᔨᒥᑯᑦ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ᙮

[12]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᑭᔭ ᐅᑲᐧᐃᔭ ᑭᔭ ᐧᐃᐧᑲᓂᓴ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᒋ ᐃᑐᑕᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᓇᔪᐤ ᑲᐳᕐᓇᐊᒻ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ, ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᒡ᙮ ᓇᒪ ᒥᒄ ᓇᔅᒡ ᒥᒐᑐᐤ ᒋᔨᑲᐛ ᐅᒋ ᑕᐅᒡ ᐊᓐᑕ᙮

ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ ᑲ ᐃᑐᑦ ᒋᓴᔅ

ᒪᑎᔪᐤ 21.12,13; ᒪᕽ 11.15-17; ᓄᒃ 19.45,46

John 2.13-22 (Lent-3 Year B)

[13]ᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐸᓯᓇᑯᓂᔪᐤ ᒍᐤ ᐃᔪᒡ ᑲᒋ ᒥᑯᓴᒡ, ᐧᐃᒪᔅᑲᒐᐅ ᒥᑯᓴᐅᓐ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ, ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᒋᑭᔨᓕᒥᒡ :ᑲ ᐃᑐᑦ ᒋᓴᔅ᙮ [14]ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ ᒐᐊᑎ ᐱᒐᑦ, ᒋ ᐛᐱᒪᐤ ᓇᐸᐛ ᐊ ᐊᑕᐛᔨᒋ ᒥᔅᑐᓴ ᑭᔭ ᒪᔭᑕᓂᓴ ᑭᔭ ᐱᔭᔨᓴ, ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒥᔅᑯᑐᓇᔨᒋ ᓯᓇᔭᔪᐤ ᐊ ᐊᐱᔨᒋ ᐊᓐᑕ᙮ [15]ᐊᑯ :ᑲ ᐅᔨᑕᑦ ᐱᔨᔅᑕᐃᑭᓂᔪᐤ ᐊᐱᔨᔪᐤ ᐊ ᐊᐱᒋᑕᑦ, ᐊᑯ :ᑲ ᐧᐃᐧᐃᑎᓴᐛᑦ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᐊᑕᐛᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᔨᓴ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ, ᑕᐱᔅᑯᓐ ᐊᓂᔭ ᒪᔭᑕᓂᓴ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᒥᔅᑐᓴ᙮ ᒋ :ᑲᑎᐳᐛᐱᓂᒧᐛᐤ ᑭᔭ ᐅᒥᒋᔨᐛᑭᓇᑎᑯᔪᐛ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒥᔅᑯᑐᓂᒥᔨᒋ ᓯᓇᔭᔪᐤ, :ᑲ ᐃᒐᐛᐱᓂᒧᐛᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᓯᓇᔭᓂᒥᔪᐤ᙮ [16]ᒋ ᐃᑕᐤ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐱᔭᔨᓴ ᑲ ᐊᑕᐛᒐᔨᒋ, “ᒪᒋᒄ ᓇᑕ ᐧᐃᐧᐃᑕᐊᐧᑯᒡ ᐊᓐᒡ᙮ ᓄᑕᐧᐃᔾ ᐅᔭ ᐧᐃᒡ, ᓇᒪᔭᐤ ᐅ ᐊᑕᐛᐅᒋᐛᑉ᙮ ᐊᑯᓐ ᐊᑯ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᑕᐛᒄ ᒐ:ᑲᓐ ᐅᑕ᙮”

[17]ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᒪᒃ ᒋ ᐅᒋ ᒋᔅᒋᔨᔪᐛ ᐊᓐᑕ ᒥᔨᓇᐃᑭᓂᒡ ᑲ ᐃᑎᔅᑕᔨᒡ,

> ᓇᔅᒡ ᓂᑭ ᓴᑯᒋᐃᑯᓐ ᓇᔅᒡ ᐊ ᓴᒋᑕᔭᓐ ᒋᒡ᙮

[18]ᐊᑯ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒍᐤ ᐃᔪᐛ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᔨᒋ ᑲᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑯᑦ, :ᑲ ᐃᑎᑯᑦ, “ᐊᐛᓐ ᑲ ᐃᑎᓯᒥᔅᒃ ᐊᓐ ᑲ ᐃᑐᑎᒥᓐ, ᒐᒄ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᐃᑐᐅᓐ ᒐᒋ ᐛᐸᑎᔨᔭᒡ ᑕᑆ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᒋ ᐃᑎᓯᒥᔅᒃ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒥᓐ ᐊᓐ ᑲ ᐃᑐᑎᒥᓐ?”

[19]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᔨ ᐧᐃᑎᒧᐛᑦ, “ᓂᔨᐅᓇᒋᑕᒄ ᐅ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᑉ, ᓂᔅᑐ ᒋᔨᑲᐛ ᒪᒃ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᓐ ᑯᑎᒡ ᓂᑭ ᐧᐃᔨᑲᐳᐅᑕᓐ᙮”

[20]ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᒡ, “ᓂᔅᑐ ᒋᔨᑲᐛ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᓴᔅ ᒥᓐ ᒋᑭ ᒋ ᐧᐃᔨᑲᐳᐅᑕᓐ? ᓇᐧᐃᔪᐤ ᐊᔨ ᐊᔨᑕᒡ ᐱᐳᓇ ᒋ ᑎᔨᐧᑲᑭᓄᐤ ᐅ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᑉ ᑲ ᐧᐃᔨᑲᐳᐅᑕᑭᓄᐅᒡ᙮”

[21]ᐧᐃᔪᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐊᔨᒧᑕᐧᒃ ᒋᓴᔅ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒐᒋ ᐧᐃᔨᑲᐳᐅᑕᑦ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᔪᐤ ᓂᔅᑐ ᒋᔨᑲᐛ ᐃᔅᐱᔅ᙮ [22]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄᐅᑦ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ, ᐊᑯ :ᑲ ᒋᔅᒋᔨᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᐅᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ᙮

ᒋ ᑕᐹᑎᒧᐠ ᒪᒃ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᔅᑕᔨᐠ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓂᐠ ᑭᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ ᒋᓴᓴ᙮

ᒋᓴᔅ ᓇᔅᒡ ᒋᔅᒐᔨᒪᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᐊᐛᔦᐛ

[23]ᒪ:ᑲᐠ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᑲ ᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᒋᑭᓯᓚᒥᐠ ᐊᓂᔭ ᒪ:ᑲᐠ ᑲ ᒥᑯᓴᓄᐎᐠ ᐎᒪᔅᑲᒐᐅ ᒥᑯᓴᓂᔦᐤ, ᒥᒐᑦ ᐊᐛᔦᐛ ᒋ ᑕᐹᔭᔨᒥᑯᐤ ᐎᔾ ᑕᐹ ᐊ ᐊᐎᑦ X ᐃᔅᐱ ᑲ ᐛᐱᒥᑯᑦ ᐊ ᒪᒥᔅᑲᐠ ᐃᑎᑦ᙮ [24]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐅᒋ ᑕᐹᐅᒐᔨᒪᐤ ᐛᔅ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᐤ ᑕᓐ ᐊᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ᙮ [25]ᓇᒪ ᑭᔭ ᐅᒋ ᓂᑐᐛᔨᑎᒻ ᒐᒋ ᐎᑎᒪᑯᑦ ᐊᐛᔦᐛ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᐊᐛᔦᐛ ᐛᔅ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᐤ ᑕᓐ ᐊᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ᙮

3

ᒋᓴᔅ ᑭᔭ ᓂᑯᑎᒪᔅ

[1]ᒋ ᑕᐤ ᓇᐸᐤ ᓂᑯᑎᒪᔅ ᐊ ᐃᔨᓂᐧᑲᔨᑦ, ᐸᓇᔨ ᒋ ᐃᑎᐳᐤ ᑭᔭ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ ᐸᐃᒄ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᑦ ᒧᐤ ᐃᔦᐛ᙮ [2]ᐸᐃ:ᑲᐤ ᒪᒃ ᐊ ᑎᐱᔅᑲᔨᐠ ᒋ ᓂᑐᐛᐱᒪᐤ ᒋᓴᓴ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔨᐤ, ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒥᑎᓇᓐ ᒋᔾ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔨᐤ ᐊᒋ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᔅᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ ᐛᔅ ᓇᒪ ᐊᐛᓐ ᒋᑭ ᒋ ᐃᑐᑎᒻ ᐊᓂᔭ ᒪᒥᔅᑲᐠ ᐃᑐᐅᓇ ᒋᔾ ᑲ ᐃᑐᑎᒥᓐ ᐊᑲ ᐎᒋᐃᑯᒐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮”

ᐊ ᓂᑐᐛᔨᑕ:ᑲᐠ ᒥᓐ ᒐᒋ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᐊᐛᓐ

[3]ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᑯᐃᔅᒄ ᒋ ᐎᑎᒪᑎᓐ, ᓇᒪ ᐊᐛᓐ ᒋᑭ ᒋ ᐛᐸᑎ:ᒪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᔦᐤ ᐸᑐᔅ ᒥᓐ ᐱᒪᑎᓯᒐ᙮”

[4]ᐊᑯ ᓂᑯᑎᒪᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᑕᓐᑕ ᒥᓐ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᐊᐛᓐ ᓴᔅ ᐊᒋ ᐃᔨ ᓂᑕᐅᒋᑦ? ᓇᒪ ᒥᓐ ᒋᑭ ᒋ ᐱᒐᐛᐤ ᐅᑲᐎᔭ ᐅᔅᐱᔭᔨᐠ ᒥᓐ ᒐᒋ ᐱᒪᑎᓯᑦ᙮”

[5]ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᑯᐃᔅᒄ ᒋ ᐎᑎᒪᑎᓐ, ᓇᒪ ᐊᐛᓐ ᒋᑭ ᒋ ᐱᒐᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᐠ ᐸᑐᔅ ᓂᐱᐠ ᑭᔭ ᐊᒐᐧᑯᐅᓂᐠ ᐅᐠ ᐱᒪᑎᓯᒐ [6]ᒥᓯᐛ ᒋᓂᒋᐃᑯᓄᐠ ᐊ ᑕᐠ ᔅᒋ ᐅᒋ ᐊᔭᓇᓄᐤ ᐅ ᐎᔭᔅ ᐱᒪᑎᓯᐅᓐ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᑲ ᐸᔭᒋᔨᑦ ᐊᒐᐧᒄ ᐊ ᑕᑦ ᐅᒋ ᐊᑯᑕ ᐛᒋ ᐊᔭᔭᐧᒄ ᐊᒐᐧᒄ ᐱᒪᑎᓯᐅᓐ᙮ [7]ᐊᑲᐎᔾ ᒪᒥᔅᑲᑕᔨᑎᒥᐃᑯ ᐅ ᐊ ᐃᑎᑕᓐ ᐊ ᓂᑐᐛᔨᑕᑯᔨᔨᓐ ᒥᓐ ᒐᒋ ᐱᒪᑎᓯᔨᓐ᙮ [8]ᐊ ᔦᑎᐠ, ᒥᒄ ᐊᓐᑕ ᐛ ᐃᔨ ᔦᑎᐠ ᐊᑯᑕ ᐊ ᐃᔨ ᔦᑎᐠ᙮ ᐸᑕᑯᓐ ᐊ ᔦᑎᐠ ᓇᒪ ᒥᒄ ᒋᔅᒐᔨᑕᑯᓐ ᑕᓐᑕ ᐊᓐ ᐛᒋᐱᔨᐠ ᑭᔭ ᑕᓐᑕ ᐊ ᐃᔅᐱᔨᐠ ᐊᓐ ᐊ ᔦᑎᐠ᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᔨᓇᑯᔨᑦ ᑲ ᐸᔭᒋᔨᑦ ᐊᒐᐧᒄ, ᓇᒪ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᓄᐤ ᐊᐛᔦᐛ ᒥᓐ ᒐ ᒥᔭᑦ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ᙮”

[9]ᓂᑯᑎᒪᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᑕᓐᑕ ᒪᒃ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐃᔅᐱᔨᐠ ᐅ?”

¹⁰ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒋᔾ ᐊᐅᒄ ᐸᐃᒄ ᑲ ᒋᔅᑕᔨᒪᑭᓄᐅᑦ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓱᐤ ᐅᑕ ᐃᔅᕋᐃᓚᒃ, ᐃᔭᐱᒃ ᐊ ᓇᒪ ᒋ ᓂᔅᑐᑐᐅᓐ ᐅ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᓐ? ¹¹ᑯᐃᔅᒄ ᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᓐ᙮ ᓂᑦᐊᔨᒧᑕᓇᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᒃ ᑭᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐛᐸᑎᒪᒃ ᓇᒪ ᒪᒃ ᐃᔭᐱᒃ ᐛᐛᒃ ᐸᐃᒄ ᒋ ᐧᐃ ᑕᐹᑐᐅᓇᓐ᙮ ¹²ᓇᒪ ᒋ ᑕᐹᑐᓇᐛᐤ ᐊ ᐧᐃᑎᒪᑎᑯᒃ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᐱᔨᒃ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒃ᙮ ᑕᓐᑕ ᒪᒃ ᒐᒋ ᐅᒋ ᑕᐹᑎᒪᒄ ᐧᐃᑎᒪᑎᑯᒐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒃ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒃ? ¹³ᓇᒪ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᐅᒋ ᐅᐱᔪᐤ ᒋᒋᒋᓯᑯᒃ ᐃᔅ ᒥᒄ ᐃᔪᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ ᒋᒋᒋᓯᑯᒃ ᑲ ᐅᑐᑕᑦ᙮”

ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐊᔭᑦ ᐊᐛᓐ ᑲᒋᒃ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔪᐤ

John 3.14-21 (Lent-4 Year B)

¹⁴ᒧᔭᒻ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᑎᑦ ᐊᓂᔭ ᒧᓱᔅ ᒪ:ᑲᒃ ᐸᐧᑯᑎᔅᑭᒥᑲᒃ ᑲ ᑕᒃ ᑲ ᒋᑭ:ᒪᐊᑦ ᒋᓇᐱᑯᐧᑲᓇ ᒥᔅᑎᑯᒃ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔪᐛ ᒐᒋ ᐛᐱᒪᔨᒋ, ᐊᑯᓐ ᒧᔭᒻ ᒐ ᐃᑐᑐᐛᑭᓄᐅᑦ ᐃᔪᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ᙮ ¹⁵ᐊᑯ ᒪᒃ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᑲ ᑕᐹᔭᔨᒪᑦ ᒐ ᐊᔭᑦ ᑲᒋᒃ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔪᐤ᙮

¹⁶ᐛᔅ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᒋ ᓴᒋᐊᑦ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔪᐛ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒃ ᒋ ᒥᔨᐛᐤ ᑲ ᐸᐃᑯᓯᔨᒋ ᐅᑯᓴ, ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔪᐛ ᑲ ᑕᐹᔭᔨᒪᔨᒋ ᒐᐊᑲ ᒋ ᓂᓱᐅᓇᑎᓯᔨᒋ ᒪᒃ ᒐᒋ ᐊᔭᔨᒃ ᑲᒋᒃ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔪᐤ᙮ ¹⁷ᐛᔅ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐛᐤ ᐅᑯᓴ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒃ ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐊᔨᒋ ᐊᐛᔪᐛ ᓇᒪ ᐧᐃ ᒐᒋ ᐸᒋ ᓂᓱᐅᓇᒋᒪᔨᒋ᙮

¹⁸ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᒐ ᑕᐹᔭᔨᒪ:ᑲ ᐅᑯᓯᓯᒪᐛ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓂᓱᐅᓇᒋᒪᑭᓄᐤ, ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᒐᐊᑲᑕᐹᔨᒪ:ᑲ ᓴᔅ ᓂᓱᐅᓇᒋᒪᑭᓄᐤ ᐛᔅ ᓇᒪ ᑕᐹᔭᔨᒪᐤ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑲ ᐸᐃᑯᓯᔨᒋ ᐅᑯᓯᓯᔪᐛ᙮ ¹⁹ᐛᔅᑕᐅᓐ ᒋ ᐸᒋ ᐱᔅᑎᓇᑭᓄᐤ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒃ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐃᐛᒃ ᒋ ᐃᑕᔨᑎᒧᒃ ᐊᐛᓐᒋ ᐅᓂᑎᐱᔅᒋᓯᐅᓂᒃ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒃ ᐃᔅᐱᔅ ᐧᐃ ᐛᔅᑕᐅᓂᒃ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒃ ᐛᔅ ᒋ ᒥᒐᑎᓯᐅᒃ᙮ ᐊᔪᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ ᒐ ᐅᒋ ᑎᐸᔅᑯᓇᑭᓄᐧᐃᒃ᙮ ²⁰ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᑲ ᒥᒐᑎᓯᑦ ᐛᐧᑲᑎᒻ ᐊᓂᔭ ᐛᔅᑕᐅᓂᔪᐤ ᓇᒪ ᐧᐃ ᓇᑎᒻ ᐛᔅ ᓇᒪ ᓂᑐᐛᔨᑎᒻ ᒐᒋ ᓄᑯᓂᔨᒃ ᐅᒥᒐᑎᓯᐅᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐛᔅᑕᔨᒃ᙮ ²¹ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑕᐹᐅᓂᒃ ᑲ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐛᔅᑕᔨᒃ ᑕᐤ ᑭᔭ ᐊ ᓄᑯᓂᔨᒃ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᓇᐃᑐᐛᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮

:ᒐᓐ ᐅᓯᑲᐃᑕᒐᐤ ᑲ ᐧᐃᑕᐧᒃ ᒋᓴᔅ ᐊ ᐊᐧᐃᔨᒋ XC

²²ᐊᓐᑕ ᒍᑎᔭ ᐊᔅᒋᒃ ᒋ ᐃᑐᑕᐤ ᒋᓴᔅ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐ ᐊ ᐧᐃᒐᐅᑯᑦ᙮ ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᒃ, ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᓯᑲᐃᑕᒐᐤ᙮ ²³ᑭᔭ ᐧᐃᔾ :ᒐᓐ ᒋ ᓯᑲᐃᑕᒐᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᐃᓄᓐ, ᓇᒪ ᐛᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ ᓴᓚᒥᒃ ᐛᔅ ᓇᔅᒃ ᒋ ᒥᓴᔪᐤ ᓂᐱᔪᐤ ᐊᓐᑕ᙮ ᒧᔅ ᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑯᐤ ᐊᐛᔪᐛ ᐊ ᓂᑐᐛᔨᑎᒥᔨᒋ ᒐᒋ ᓯᑲᐃᑐᐛᑦ, ᒋ ᓯᑲᐃᑐᐛᐤ ᒪᒃ᙮ ²⁴ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑎᑦ :ᒐᓐ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐅᒋ ᒪᑯᓇᑭᓄᐅᑦ᙮

²⁵ᐱᔅᒐ ᒪᒃ ᐊᓂᔭᔪᐛ :ᒐᓐ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᑭᔭ ᑯᑎᑭᒃ ᒍᐤ ᐃᔪᒃ ᒋ ᒥᒋᐱᔪᒃ ᐊ ᐊᔨᒧᑕᒃ ᐊᔭᒥᐊᐅ ᐸᔭᒋᐃᐛᐅᓂᔪᐤ᙮ ²⁶ᒋ ᓂᑐᐛᐱᒪᐅᒃ :ᒐᓇ

ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᒡ, “ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓱᐤ, ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᑲ ᑕᔭᒄ ᐊᓐᑕ ᐋᐱᓄᑕᒡ ᐊᓐ :ᒐᑫᑕᓐ ᓯᐱᔾ, ᐊᓐ ᑲ ᐊᔨᒧᒥᑦ, ᐊᓄᒡ ᑭᔭ ᐧᐃᔾ ᓯᑲᐃᑕᒐᐤ ᑭᔭ ᒥᓯᐋ ᐊᐋᔦᐋ ᓂᑐᐋᐱᒥᑯᐤ᙮”

²⁷:ᒐᓐ ᒪᒃ ᒋ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒧᐋᐤ ᐊ ᐃᑕᒡ, “ᓇᒪ ᐊᐋᓐ ᒋᑭ ᒋ ᐃᑐᑎᒻ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐸᑐᔅ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᐃᑕᔨᒥᑯᒐ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᐧᒃ᙮ ²⁸ᒋᔨᐋᐤ ᒪᒃ ᔅᒋ ᐸᑐᓇᐋᐤ ᐅ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᓐ, ‘ᓇᒪᔭᐤ ᓂᔾ ᐊᓐ X ᒥᒄ ᒪᒃ ᓂᒋ ᐸᒋ ᓂᑲᓂᑎᓯᐅᑯᓐ ᓂᔾ ᒐᒋ ᐊᔨᒧᒥᒃ᙮’ ²⁹ᒧᔭᒻ ᐅᔅᒋᓇᐸᐤ ᐧᐃᔾ ᑎᐸᔨᒪᐤ ᐊᓂᔭ ᐅᔅᒋᐃ:ᑳᐋ᙮ ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐅᐧᐃᒐᐋᑭᓇ ᐊᓐ ᐅᔅᒋᓇᐸᐤ, ᐊᓂᔭ ᑲ ᐧᐃᒋᐃᐋᔨᒋ ᐊᓯᐋᐱᒥᑯᐤ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᑭᔭ ᒥ:ᔭᔨᑎᒥᔦᐋ ᐃᔅᐱ ᐱᔭᑕᑯᒡ᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᒧᔭᒻ ᑭᔭ ᓂᔾ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᒥ:ᔭᔨᑎᒪᓐ ᓴᔅ ᐊ ᑕᒡ ᐊᓐ ᑲᐸᒋ ᐃᑎᔅᐅᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ᙮ ³⁰ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔦᐤ ᒪᒃ ᐧᐃᔾ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᒐᒋ ᐊᑎ ᒋᔅᑕᔨᒪᑭᓄᐅᒡ ᐊᑯ ᓂᔾ ᐊᔭᔅᒃ ᒐᐊᑲ ᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᒋᔅᑕᔨᒥᑯᔭᓐ᙮”

ᐊᓐ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᑲ ᐅᒋᒡ

³¹ᐧᐋᔅ ᐊᓐ ᐃᔅᐱᒥᒡ ᑲ ᐅᑐᑕᒡ ᐊᐅᒄ ᐊᓐ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᐊ ᐃᔅᐸᔨᑕᑯᓯᒡ᙮ ᐊᓐ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᐅᒋᒡ, ᐊᔅᒋᒡ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᐤ, ᑭᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᐊᔨᒧᑎᒻ᙮ ᐊᓐ ᐊᐋᓐ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᑲ ᐅᒋᒡ ᐧᐃᔾ ᓇᔅᒡ ᐃᔅᐸᔨᑕᑯᓱᐤ᙮ ³²ᐧᐃᑎᒻ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐋᐸᑕᐧᒃ ᑭᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐸᑕᐧᒃ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐊᐋᔦᐋ ᑕᐹᑕᑯᐤ᙮ ³³ᐊᓐ ᐊᐋᓐ ᑲ ᐅᑎᓂ:ᒪᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ ᐊᑯᑕ ᐊ ᓄᑯᓂᔨᒡ ᐊ ᑕᐹᑕᐧᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᐊ ᑕᐹᐅᒐᔨᑕᑯᓯᔨᒋ᙮ ³⁴ᐊᓐ ᑲᐸᒋ ᐃᑎᔅᐅᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒥᔨᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᒐᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᐱᒋᔅᑲᑯᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᐅᒡ ᐊᒐᐧᑯᔦᐋ᙮ ³⁵ᐅᑕᐧᐃᒪᐤ ᓴᒋᐊᐤ ᐅᑯᓯᓯᒪᐋ᙮ ᒋ ᒥᔭᐤ ᒥᓯᐋ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒐᒋ ᐧᐃᓱᑎᒥᔨᒋ᙮ ³⁶ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᐋᓐ ᑲ ᑕᐹᔭᔨᒪᒡ ᐅᑯᓯᓯᒪᐋ ᐊᔭᐤ ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ, ᐊᑯ ᐊᓐ ᐊᐋᓐ ᐊᑲ ᓂᓇᐃᑐᐋᒡ ᐅᑯᓯᓯᒪᐋ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐊᔭᐤ ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ᙮ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᐅᒡ ᐊᐧᑯᔦᐋᓱᐅᓂᔦᐤ ᒋᑭ ᒪᑎᑯᔅᑲᑯᐤ᙮

4

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐃᔨᒪᐊᒡ ᐃ:ᑳᐋ ᓴᒪᓀᔭᐃᒡ ᑲ ᐅᒋᔨᒋ

¹ᐸᓀᓯᔨᒡ ᒋ ᐸᑎᒧᒡ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᐊ ᒥᒐᑎᔨᒋ ᐊᐋᔦᐋ ᐊ ᓇᔅᐋᔨᒋ ᒋᓴᓴ ᐊᔦᐤ ᒪᒃ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᐧᐃᔾ ᐊ ᒥᒐᑎᔨᒋ ᐊᐋᔦᐋ ᐊ ᓯᑲᐃᑐᐋᒡ ᐃᔅᐱᔅ :ᒐᓇ᙮ ²ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪᔭᐤ ᐧᐃᔾ ᒋᓴᔅ ᑲ ᓯᑲᐃᑕᒐᒡ, ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐋᑭᓇ ᐊᓂᔭ ᒋ ᓯᑲᐃᑕᒐᔦᐋ᙮ ³ᐃᔅᐱ ᐱᔭᑕᐧᒃ ᒋᓴᔅ ᐊ ᐊᔨᒧᒪᑭᓄᐅᒡ, ᒋ ᓂᑭᑎᒻ ᒍᑎᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᐊᑯ ᑲᓚᓚ ᐊᔅᒋᒡ ᒥᓐ :ᑲ ᐃᑐᑕᒡ᙮

⁴ᒋᐸ ᓴᐳᑐᐋᔅᑭᒻ ᒪᒃ ᓴᒪᓀᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᑲᓚᓚᒡ ᐊ ᐧᐃ ᐃᑐᑕᒡ᙮

⁵ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᓴᒪᓀᔭ ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᑕᒡ, ᒋ ᐅᑎᑎᒻ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᓴᐃᑲᑫ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ᙮ ᒥᒋᒪ ᒪᒃ ᐅᑕ ᐅᔭ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᐊᑯᑕ ᑲ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᐊᓂᔭ

ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᐊᓂᔭ ᒐᑭᑉ ᑲ ᒥᔭᑦ ᐅᑯᓴ ᒍᓯᐸ᙮ [6]ᒋ ᑎᑯᓐ ᐊᓐᑕ
ᐅᑕᐃᐸᓐ, ᒐᑭᑉ ᐅᑕᐃᐸᓐ ᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᐤ᙮ ᓇᔅᒡ ᒪᒃ ᒋ ᐊᔭᔅᑯᑕᐤ ᒋᓴᔅ,
:ᑲ ᐊᑎ ᐛᐛᔨᐱᑦ ᒥᒋᒪ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᐃᐸᓂᒡ᙮ ᓴᓯᑲᓐ ᒋ ᐊᐱᑕᒋᓯᑲᔨᒐ᙮

[7]ᓇᓇᒐᓯᔅ ᒪᒃ, ᐃᔅ:ᑲᐤ, ᓴᒪᓕᔭ ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᐅᒋᑦ ᒋ ᐸᒋ :ᑲᐱᒐᐤ᙮ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ
ᐊᓂᔭ ᐃᔅ:ᑲᐛ, “ᐸᒋ ᒥᔨ ᒪ ᓂᐱᔾ ᒐᒋ ᒥᓂᔭᓐ᙮” [8]ᓇᒪ ᒪ:ᑲᒡ ᐅᒋ ᑕᔦᐛ ᒋᓴᔅ
ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᐊᓂᔭ ᐛᔅ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᓇᒡ ᒋ ᐃᑐᑕᔦᐛ ᒥᒋᒥᔦᐤ
ᒐᒋ ᐅᑎᓂᒥᔨᒋ᙮

[9]ᓇᔅᒡ ᒪᒃ ᒋ ᑯᔅᑯᐱᔦᐤ ᐊᓐ ᐃᔅ:ᑲᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᑎᑯᑦ ᒋᓴᓴ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ,
“ᒍᐤ ᓇᐸᐤ ᒋᔾ᙮ ᓂᔾ ᒪᒃ ᓴᒪᓕᔭ ᐃᔅ:ᑲᐤ᙮ ᒐ:ᑲᓐ ᐛᒋ ᓂᑐᐛᔨᑎᒥᓐ
ᒐᒋ ᒥᓇᐃᑕᓐ?” ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᐅᒋ ᐅᑐᑕᒥᑐᐛᐅᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᐊᓂᔭ ᐃᔦᐛ ᐊᓐᑕ
ᓴᒪᓕᔭ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᐅᒋᔨᒋ, ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᐛᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐅᔭ ᐊᓐ ᐃᔅ:ᑲᐤ᙮

[10]ᒋ ᐃᑕᐤ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐃᔅ:ᑲᐛ, “ᒋᔅᒐᔨᑎᒧᐱᓇ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐊ ᐧᐃ ᒥᔨᐛᑦ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑭᔭ ᒋᔅᒐᔨᒥᔨᓐ ᐊᐛᓐ ᐊ ᐊᐧᐃᔭᓐ, ᒋᔾ ᒋᐸ ᑯ:ᑲᒋᒥᓐ ᒐᒋ ᒥᓇᐃᑕᓐ᙮
ᐊᓐ ᒪᒃ ᑲ ᐱᒪᒋᐃᐛᒥᑲᒡ ᓂᐱᔾ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ ᒋᐸ ᒥᓇᐃᑎᓐ᙮”

[11]ᐊᑯ ᐊᓐ ᐃᔅ:ᑲᐤ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᓇᒪ ᒋ ᑭᓄᐛᔨᑕᓐ ᐊᔅᒋᒄ ᒐᒋ :ᑲᐸᐃᑲᒐᔨᓐ
ᑭᔭ ᐊᓐ ᓂᐱᔾ ᒥᔅᑎ ᔭᐅᓇᑯᓐ ᐊᓐᑕ ᓂᑕᒡ, ᑕᓐᑕ ᒪᒃ ᒐ ᐅᒋ :ᑲᐸᐊᒥᓐ ᐊᓐ
ᓂᐱᔾ ᑲ ᐱᒪᒋᐃᐛᒥᑲᒡ? [12]ᐛᔅᑭᒡ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᒡ ᒋᑦᐊᓂᔅᒐ ᐛᐧᑯᒪᑭᓄᐤ ᒐᑭᑉ
ᔅᒋ ᒥᔨᑯᓄᐤ ᐅᔭ ᐅᑕᐃᐸᓂᔦᐤ᙮ ᒋ ᒥᓄᐤ ᐅᔭ ᓂᐱᔦᐤ ᑭᔭ ᐅᑯᓴ ᑭᔭ
ᐅᒪᔭᑕᓂᓯᒪ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋ ᒥᓂᔨᒋ᙮ ᐃᐛᒃ ᐊ ᒋᔾ ᒋᑦᐃᑕᔨᒥᓱᓐ ᐃᔅᐱᔅ ᐧᐃᔾ
ᐊᓂᔭ ᒋᑦᐊᓂᔅᒐ ᐛᐧᑯᒪᑭᓄᐤ ᒐᑭᑉ?”

[13]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᐊᐛᓐ ᑲ ᒥᓐᑦ ᐅᑕ ᐅᔭ ᓂᐱᔦᐤ, ᒥᓐ ᒋᑭ ᐸ:ᑲᑕᑎᒻ᙮
[14]ᐊᐛᓐ ᒪᒃ ᒐ ᒥᓐᑦ ᐊᓂᔭ ᓂᐱᔦᐤ ᒐ ᒥᔨᒃ ᒐᒋ ᒥᓐᑦ, ᓇᒪ ᓂᑕ ᒥᓐ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᐸ:ᑲᑕᑎᒻ᙮ ᐛᔅ ᐊᓂᔭ ᓂᐱᔦᐤ ᒐ ᒥᔨᒃ ᒋᑭ ᐱᒋᔅᑲᑯᐤ ᒧᔭᒻ
ᐊ ᐅᒋ ᒧᔅᒋᒍᐅᓂᔨᒡ ᒋᑭ ᐃᓯᓇᑯᓂᔦᐤ, ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᑲ ᐱᒪᒋᐃᐛᒥᑲᒡ ᓂᐱᔾ
ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐊᔭᑦ ᐊᐛᓐ ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᒥᓂᒐ᙮”

[15]:ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓐ ᐃᔅ:ᑲᐤ, “ᐸᒋ ᒥᔨ ᐅ ᓂᐱᔾ, ᑭᔭ ᓇᒪ ᒥᓐ ᓂᑕ
ᓂᑭ ᐅᒋ ᐸ:ᑲᑕᑕᓐ ᑭᔭ ᓇᒪ ᒥᓐ ᓂᑕ ᓂᑭ ᐅᒋ ᐸᒋ ᑎᑯᓯᓐ ᐅᑕ
ᒐᒋ ᐸᒋ :ᑲᐱᒐᔭᓐ᙮”

[16]ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐃᔅ:ᑲᐛ, “ᒪᒋ, ᓂᑐᐛᐱᒻ ᒋᓇᐸᒻ᙮ ᐸᓱᐤ ᐅᑕ᙮”

[17]:ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐊᓐ ᐃᔅ:ᑲᐤ, “ᓇᒪ ᓄᓇᐸᒥᓐ᙮” ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒋ ᑕᑆᓐ
ᐊᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᓐ ᐊᑲ ᐅᓇᐸᒥᔨᓐ᙮ [18]ᐱᑕᑕᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᓴᓴ ᔅᒋ ᐧᐃᒋᒪᐅᒡ ᑭᔭ
ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᐊᓄᒡ ᑲ ᐧᐃᒋᒥᑦ, ᐃᔭᐱᒡ ᓇᒪᔭᐤ ᐊᓐ ᒋᓇᐸᒻ᙮ ᑯᐃᔅᒄ ᒋᑦᐃᔅᒋ:ᓴᓐ
ᐊᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᓐ᙮”

[19]ᐊᑯ ᐊᓐ ᐃᔅ:ᑲᐤ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒧᔭᒻ ᒋᔾ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓯᐤ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᒥᑕᓐ᙮
[20]ᐊᓂᔅᒐ ᒋ ᐛᐧᑯᒪᐊᑭᓄᐅᒡ ᒋ ᑎᑯᓯᓄᐅᒡ ᐊ ᐸᒋ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐛᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑕ
ᐱᔅᑯᑎᓇᒡ᙮ ᒋᔨᐛᐤ ᒪᒃ ᒍᐤ ᐃᔪᒡ ᒧᔅ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᒄ, ᒥᒄ ᐊᓐᑕ ᒋᕆᓯᓕᒥᒡ
ᐊᑯᑕ ᒐᒋ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐛᑭᓄᐅᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮”

[21]ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᑕᐻᑐᐧᐃ, ᒋᑭ ᐃᔅᐱᔪᐤ ᐊᔅᒄ ᒍᑕᐧᐃᓄᐤ
ᒐ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐛᑭᓄᐅᑦ ᐅᑕ ᐱᔅᑯᑎᓇᒡ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᒋᕆᓯᓕᒥᒡ᙮
[22]ᒋᔨᐛᐤ ᓴᒪᓚᔭ ᑲ ᐅᒋᔭᒄ, ᒋᓄᒋᔅᑐᐛᐛᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᑎ ᒪᒃ ᐊᑲ ᒋᔅᒐᔨᒪᒄ᙮
ᓂᔭᓐ ᒍᐤ ᐃᔪᒡ, ᓂ ᒋᔅᒐᔨᒪᓇᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓐ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐧᐃᒋᑦ᙮ ᐛᔅ ᐊᓐᑕ
ᒍᐤ ᐃᔪᒡ ᐊᑯᑕ ᒐ ᐅᒋᐱᔨᒡ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐊᑭᓄᐅᑦ᙮ [23]ᐛᔅ ᓴᔅ
ᐸᓯᓇᑯᓐ, ᑭᔭ ᐊᑯᓐ ᓴᔅ ᐊ ᐃᔅᐱᔨᒡ, ᐊᓐᒡ ᒋᒋᐛ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐛᒡ ᐅᑕᐧᐃᒪᐛ,
ᐊᒐᐧᑯᒡ ᑭᔭ ᑕᐻᐅᓂᒡ ᐃᓯ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐛᐅᒡ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᒪᑦ
ᐊᐛᔪᐛ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐊᔭᒥᐊᔅᑕᑯᑦ ᒍᑕᐧᐃᓄᐤ᙮ [24]ᐊᒐᐧᑯᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᑯ ᐊᓐᒡ
ᑲ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐛᒡ ᔭᐃᑕᔾ ᐊᒐᐧᑯᒡ ᑭᔭ ᑕᐻᐅᓂᒡ ᒋᐸ ᐃᓯ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐛᐅᒡ᙮”

[25]ᐊᑯ ᐊᓐ ᐃᔅ:ᑲᐤ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒋᓴᓴ, “ᓂ ᒋᔅᒐᔨᑕᓐ ᐊᓂᔭᔪᐛ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐛᑦ ᑎᑯᓯᓂᔨᒐ᙮ X ᐃᓯᓂᐧᑲᓯᔪᐛ᙮ ᑎᑯᓯᓂᔨᒐ ᒪᒃ ᒥᓯᐛ
ᒐ:ᑲᔪᐤ ᒋᑭ ᐧᐃᑎᒪᑭᓄᐤ᙮”

[26]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒧᐛᑦ, “ᐊᐅᑯᓐ ᓂᔾ, ᓂᔾ ᑲ ᐃᔨᒥᐃᑕᓐ᙮”

[27]ᐊᑯᑕ :ᑲ ᐅᒋ ᑎᑯᓯᓂᔨᒋ ᒋᓴᔅ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ, ᓇᔅᒡ ᒪᒃ ᒋ ᓯᔅᒋᑯᒋᐃᑯᒡ
ᐊ ᐛᐱᒪᒡ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐃᔨᒪᐊᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐃᔅ:ᑲᐛ᙮ ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐛᐛᒡ ᐸᐃᒄ
ᐅᒋ ᑯ:ᑲᒋᒪᐅᒡ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᐛᒋ ᐃᔨᒪᐊᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐃᔅ:ᑲᐛ ᑭᔭ ᓇᒪ ᐅᒋ ᑯ:ᑲᒋᒪᐅᒡ
ᒐ:ᑲᔪᐤ ᑲ ᐊᔨᒧᑎᒥᔨᒋ᙮

[28]ᐊᑯ ᐊᓐ ᐃᔅ:ᑲᐤ :ᑲ ᓂᑭᑕᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᐅ:ᑲᐱᑲᑭᓐ, :ᑲ ᒋᐛᑦ ᐊᓐᑕ
ᐅᑦ ᐃᑕᐅᓂᒡ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐃᔪᐛ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ [29]“ᐊᔅᑎᒧᒄ᙮
ᒐ ᐛᐱᒪᒄ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᑲᐸᒋ ᐧᐃᑎᒧᐅᑦ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑐᒡ᙮ ᓇᒪᔭᐤ ᑲᑭᔭ ᐊᐅᒄ
X ᐊᓂᔭ ᒋᐸᐸᒋ ᐃᑎᓴᐛᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ?” [30]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐃᔪᒡ :ᑲ ᐧᐃᐧᐃᒡ ᐊᓐᑕ
ᐅᑕᓇᒡ :ᑲ ᓂᑐᐛᐱᒪᒡ ᒋᓴᓴ᙮

[31]ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐅ, ᒋᓴᔅ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᒋ ᐧᐃ ᐊᔨᐧᑭᒥᐃᑯᐤ, “ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓯᐤ,
ᒥᒋᓯᐤ,” ᐊ ᐃᑎᑯᑦ᙮

[32]ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᓂ ᑭᓄᐛᔨᑕᓐ ᐛᔅ ᐊᓐ ᒥᒋᒻ ᐊᑲ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᒄ᙮”

[33]ᐊᑯ :ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒥᑐᒡ, “ᒋ ᐸᑐᑐᐛᐤ ᑲᑭᔭ ᐊᐛᓐ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᒐᒋ ᒥᒋᔨᒋ?”

[34]ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒧᒡ ᐅᑦᐃᑕᔨᑎᒧᐅᓐ ᐊᓐ ᑲᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᑦ ᑭᔭ
ᒐᒋ ᒋᓯᑕᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᑲᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᒥᑦ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒧᒡ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ ᒧᔭᒻ ᓂᒥᒋᒻ
ᐊ ᐃᑕᔨᑎᒪᓐ᙮ [35]ᒋᑦ ᐃᔅᒋ:ᓴᓇᐛᐤ, ‘ᓇᐤ ᐱᓯ:ᒪ ᐊᑯ ᐃᔭᒄ ᒐᒋ ᒪᒧᓴᒋᓂᑭᓄᐅᒋ

ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ᙮’ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓂᔾ, ᒋᑦᐃᑎᓇᐧᐋᐤ, ᓇᑕ ᒪ ᐃᔭᑳ ᐃᑕᐱᒄ᙮ ᒧᔭᒻ
ᐊ ᐃᓯᓇᑳᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓄᐅᒡ ᓴᔅ ᐊᒋ ᐃᓯ ᓂᑕᐅᒋᒋ ᐊᓂᔭᔪᐧᐋ
ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ ᑭᔭ ᒥᒄ ᒐ ᒪᒧᓴᒋᓂᑭᓄᐅᒋ, ᐊᑯᓐ ᒧᔭᒻ ᒐ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡ ᐊᓐᒡ
ᐊᐧᐋᓐᒋ ᒐ ᑕᐧᐹᑕᒡ ᒥᔮᒋᒧᐅᓂᔪᐤ ᐸᑕᑳᐧᐋ᙮ [36]ᐊᓐ ᑲ ᒪᒧᓴᒋᓇᐧᒃ ᐊᓂᔭ
ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ ᒋᓯᐧᑯᐧᐋᑭᓄᐤ᙮ ᒧᔭᒻ ᐊᓐ ᐊᐧᐋᓐ ᑲ ᐧᐃᒋᐊᑦ ᐊᐧᐋᔪᐧᐋ ᒐᒋ ᐊᔭᔑᒋ
ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔪᐤ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐ ᑲ ᓂᑕᐅᒋᑕᑦ ᑭᔭ ᐊᓐ
ᑲ ᒪᒧᓴᒋᓇᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᒐ ᒥᔮᔑᑕᒡ ᐧᐋᔅ ᑕᐱᔅᑯᓐ
ᒋ ᐊᑐᔅᒐᐅᒡ᙮ [37]ᑕᐧᐹᓄᐤ ᑲ ᐃᓇᓄᐅᒡ, ‘ᐸᐃᒄ ᒋᑭ ᓂᑕᐅᒋᑕᐤ ᐊᑯ ᐊᓐ ᑯᑎᒃ
ᒐ ᒪᒧᓴᒋᓇᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ᙮’ [38]ᓴᔅ ᑯᑎᑭᒡ ᒋ ᓂᑕᐅᒋᑕᐅᒡ ᑭᔭ
ᒋ ᒥᔅᑎ ᐊᑐᔅᒐᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᓂᑕᐅᒋᑕᑲᓄᐧᐃᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊ ᐃᑎᓴᐅᑎᑯᒡ
ᒐᒋ ᒪᒧᓴᒋᓂᒪᒄ ᐊᓂᔭ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ᙮ ᓇᒪᔭᐤ ᒋᔾ ᑲ ᓂᑕᐅᒋᑕᔑᓐ ᒥᒄ ᒪᒃ
ᐃᔭᐱᒡ ᒋ ᐧᐃᒋᐃᑯᐧᐋᓐ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᑕᐱᑎᓯᒡ᙮” ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᑕᑦ ᒋᓴᔅ
ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐧᐋᑭᓇ᙮

[39]ᒥᒐᑦ ᓴᒪᕆᔭ ᐃᔪᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔪᐤ ᑲ ᐅᒋᒡ ᒋ ᑕᐧᐹᔭᔑᒪᐅᒡ ᒋᓴᓴ᙮
ᐧᐋᔅ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᓐ ᐃᐦᑳᐤ, “ᒥᓯᐧᐋ ᓂᒋ ᐧᐃᑎᒪᒄ ᑕᓐ ᑲᐸᒋ ᐃᑐᒡ᙮” [40]ᐃᔅᐱ ᐊᓐᒡ
ᐃᔪᒡ ᐊᓐᑕ ᓴᒪᕆᔭ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᐅᒋᒡ ᑲᐸᒋ ᓂᑐᐧᐋᐱᒪᒡ ᒋᓴᓴ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᐃᐸᓂᒡ,
ᒋ ᐊᔑᐧᑭᒥᐊᐅᒡ ᒐᒋ ᑕᔑᒋ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᒡ᙮ ᓂᓱ ᒋᓯᑲᐧᐋ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᒋ ᑕᐤ ᒋᓴᔅ᙮

[41]ᒥᒐᑦ ᒪᒃ ᐊᐧᐋᓐᒋ ᒋ ᑕᐧᐹᔭᔑᒪᐅᒡ ᒋᓴᓴ, ᐃᔅᐱ ᐱᔭᑐᐧᐋᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᒋᓵᔑᒋ᙮

[42]ᑳ ᐃᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᐃᐦᑳᐧᐋ, “ᐊᑯ ᑎᔭᐧᐹᑎᒪᒡ, ᓂᔭᓐ ᐧᐋᒋᒡ ᐊᒋ ᐸᑐᐧᐃᒋᑦ, ᓇᒪ
ᒥᒄ ᒋᔾ ᐊᒋ ᐃᔅᒋᓵᔑᓐ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᔭᔅᑎᓇᑕᔑᑎᒪᒡ ᐧᐃᔾ ᐊᐅᒄ ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐊᑦ
ᒥᓯᐧᐋ ᐊᐧᐋᔪᐧᐋ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᒥᓄᐧᐋᒋᐊᑦ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᐅᑯᓯᔪᐧᐋ

[43]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᓂᓱ ᒋᓯᑲᐧᐋ ᑲ ᑕᑦ ᒋᓴᔅ ᐊᓐᑕ ᓴᒪᕆᔭ ᐊᔅᒋᒡ, ᐊᑯ ᐊᓐᑕ
ᑲᓕᓕ ᐊᔅᒋᒡ ᑳ ᐃᑐᑕᑦ᙮ [44]ᐧᐋᔅ ᒋ ᐃᔅᒋᓵᒐ ᒋᓴᔅ, “ᓇᒪ ᒋᔅᑕᔑᒪᑭᓄᐤ
ᐅᒋᔅᒋᐧᐋᐃᒐᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐊᔅᒋᔪᐤ ᑲ ᐅᒋᑦ᙮” [45]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᐊᓐᑕ
ᑲᓕᓕ ᐊᔅᒋᒡ, ᐊᓐᒡ ᐃᔪᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐧᐃᒋᒡ ᓇᔅᒡ ᒋ ᒥᔮᔑᑎᒧᒡ ᐊ ᐧᐋᐱᒪᒡ᙮ ᑭᔭ
ᐧᐃᔑᐧᐋᐤ ᒋ ᐃᑐᑕᐧᐋᑯᐱᓇᓂᒡ ᒋᑭᓯᓕᒥᒡ ᒪᑳᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᒥᑯᓴᓄᐧᐃᒡ, ᒥᓯᐧᐋ ᒪᒃ
ᒋ ᐧᐋᐸᑎᒧᐧᐋᐅᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᔑᒋ ᐊᓐᑕ᙮

[46]ᐊᑯ ᒥᓐ ᑲᐤ ᑳ ᐃᑐᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᑲᐃᓇᒡ ᑲᓕᓕ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᑎᑳᒡ ᐅᑕᓇᐤ,
ᐊᓐᑕ ᑲ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᓂᐱᔪᐤ ᒐᒋ ᓱᒥᓇᐳᓂᔑᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᑲ ᑕᑦ ᓇᐸᐤ ᐊ ᐅᒋᒪᐅᑦ᙮
ᐊᓐ ᐅᒋᒪᐤ ᒋ ᑕᔪᐧᐋ ᐅᑯᓴ, ᐊ ᐊᐧᑯᓯᔑᒋ, ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᑲᐳᐦᓇᐊᒻ ᐅᑕᓇᒡ
ᒋ ᑕᔪᐧᐋ ᒪᑳᒡ᙮ [47]ᐃᔅᐱ ᐱᔭᑕᐧᒃ ᐊᓐ ᐅᒋᒪᐤ ᐊᒋ ᑎᑯᓯᓂᔑᒋ ᒋᓴᓴ ᐊᓐᑕ ᑲᓕᓕ
ᐊᔅᒋᒡ, ᐊᓐᑕ ᒍᑎᔭ ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᐅᑐᑕᑦ, ᒋ ᓂᑐᐧᐋᐱᒪᐤ ᐊᑯ ᑳ ᐊᔑᐧᑭᒥᐊᑦ
ᒐᒋ ᐃᑐᑕᔑᒋ ᐊᓐᑕ ᑲᐳᐦᓇᐊᒥᒡ, ᒐᒋ ᒥᓄᐧᐋᒋᐊᔑᒋ ᐊᓂᔭ ᐅᑯᓴ, ᐧᐋᔅ ᓴᔅ ᒐᑲᑦ

ᓇᒪ ᐅᒋ ᐱᒪᑎᓯᔦᐋ᙮ [48]ᒋ ᐃᑎᑯᐤ ᒪᒃ ᒋᓴᓴ, “ᓇᒪ ᓂᑕ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐎ ᑕᐹᑕᓇᐋᐤ ᐸᑐᔅ ᐋᐱᒥᔭ:ᑲ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᐋᐸᑎᔨᐋᐅᓇ ᐊ ᐋᐸᑎᔨᐋᔭᓐ ᑭᔭ ᐊ ᐃᑐᑎᒪᓐ ᐊ ᒪᒥᔅᑲᑕᔨᑕ:ᑲᒋ ᒐ:ᑲᔦᐋ᙮”

[49]ᐊᑯ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ :ᑲ ᐃᓯ ᐎᑎᒧᐋᑦ, “ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ, ᐊᔅᑎᒻ ᒪ ᐸᒋ ᐃᑐᑕ ᓂᒋᒡ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᑦ ᓂᑯᔅ᙮”

[50]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᓯ ᐎᑎᒧᐋᑦ, “ᒪᒋ ᒋᐋ, ᒋᑭ ᐱᒪᑎᓯᐤ ᐋᔅ ᐊᓐ ᒋᑯᔅ᙮” ᒋ ᑕᐹᑎᒻ ᒪᒃ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᑭᓄᐅᑦ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ, ᐊᑯ :ᑲ ᒋᐋᑦ᙮ [51]ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐊ ᐃᔅᐱᓯᐱᔨᑦ ᐊ ᒋᐋᑦ, ᒋ ᓂᒋᐃᑯᐤ ᐊᓂᔭ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᑯᑦ, “ᓴᔅ ᒥᔦ ᐱᒪᑎᓯᐤ ᒋᑯᔅ᙮”

[52]ᐊᑯ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ :ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒐᒧᑦ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᓯᒋᓯᑲᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐅᒋ ᒥᔦ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐅᑯᓴ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑭᓄᐅᑦ, “ᐅᑕᑯᓯᒡ, ᐊ ᐃ⁝ᑲᐱᑕᒋᓯᑲᔨᒡ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐳᓂᐱᔨᒡ ᐊ ᒋᓯᑕᐅᐱᔨᑦ᙮”

[53]ᐊᑯ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ :ᑲ ᒋᔅᒋᓯᑦ ᐊᑯᓐ ᐊᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᓯᒋᓯᑲᔨᒡ ᑲ ᐃᑎᑯᑦ ᒋᓴᓴ, “ᒋᑭ ᐱᒪᑎᓯᐤ ᐋᔅ ᐊᓐ ᒋᑯᔅ᙮” ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᑲ ᐅᒋ ᑕᐹᑕᐧᒃ ᑭᔭ ᒥᓯᐋ ᐊᐋᔦᐋ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐸᐃᑯᔅᑲᓇᓯᑦ ᐊᑯᑕ :ᑲ ᐅᒋ ᑕᐹᑎᒥᔨᒋ᙮

[54]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ ᓂ:ᓴᐤ ᑲ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᐃᑎᑦ ᒋᓴᔅ ᐊ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᐊᓐᑕ ᑲᓕᓕ ᐊᔅᒋᒡ, ᐊᓐᑕ ᒍᑎᔭ ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᐅᑐᑕᑦ᙮

5

ᒋᓴᔅ ᑲ ᒥᓄᐋᒋᐊᑦ ᓇᐸᐋ ᐊᑲ ᐅᒋ ᓂᔅᑐᓯᔨᒋ

[1]ᒋ ᐅᑎᒋᐱᔦᐤ ᒐᒃ ᐊᓐᑕ ᑲᒋ ᒥᑯᓴᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᑭᓯᓕᒥᒡ, ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐃᑐᑕᑦ ᒋᓴᔅ᙮ [2]ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᒋᑭᓯᓕᒥᒡ ᒋ ᑎᑯᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐅᒋ ᐱᒐᓄᐅᒡ ᒪᔭᑕᓂᔅ ᒋᐱ⁝ᑲᐤ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᒥᒋᒪ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᒋ ᑎᑯᓐ ᐊ ᐱᑲᓯᒧᓇᓄᐅᒡ, ᐸᑕᔅᑕ ᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᐤ ᐃᑉᑭᐤ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᓇᓄᐅᒡ᙮ ᐱᑕᑕᒡ ᒋ ᑕᑎᓇ ᐱᑐ⁝ᑲᐋ ᐊ ᑎ:ᑲᒋ ᐊᓐᑕ᙮ [3]ᒥᒐᑦ ᐊᐋᓐᒋ ᑲ ᐊᐧᑯᓯᒡ ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᐱᑐ⁝ᑲᒡ ᑲ ᐱᒥᓯᓂᒡ, ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᐋᐸᑕᒡ, ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᑲᒋ ᐱᒧᑕᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᓂᔅᑐᓯᒡ ᐎᔦᐋᒡ, ᐊ ᐊᓱᐋᐸᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᓂᐱᔦᐤ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᑕᑭᒥᐱᔨᒡ᙮ [4]ᐋᔅ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐋᐤ ᐅᑦᐊᓐᒋᓂᒪ ᒐᒋ ᐃᑕᑭᒥᐊᒥᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᓂᐱᔦᐤ ᒐᒋ ᐊᑕᑭᒥᐱᔨᒡ᙮ ᐅᔭ ᒪᒃ ᐊ ᐃᔅᐱᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᓂᐱᔦᐤ, ᐊᓐ ᐊᐋᓐ ᑕᓐ ᒥᒄ ᐊ ᐃᑕᔅᐱᓇ:ᑲ ᓂᔅᑎᒻ ᐊ ᐱᑭᔅᑐᐋᑕᑦ ᒋ ᒥᓄᐋᒋᐊᑭᓄᐤ᙮ [5]ᒋ ᑕᐤ ᒪᒃ ᓇᐸᐤ ᓂᔅᑐᔦᐤ ᐊᓱ ᔭᓇᐤ ᑕᑐᐳᓇ ᐊᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᐧᑯᓯᑦ᙮ [6]ᐃᔅᐱ ᒋᓴᔅ ᐎᔭᐱᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐋ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐱᒥᓯᓂᔨᒋ, ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᐤ ᓴᔅ ᐋᔅᑭᒡ ᐊᒋ ᐊᐧᑯᓯᔨᒋ, ᐊᑯ ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᑦ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᒋ ᐎ ᒥᓄᐋᒋᐃᑯᓯᓐ ᐊ?”

7ᐊᑯ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᑲ ᐊᐧᑯᓯᑦ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᓇᒪ ᑕᐤ ᐊᐧᐋᓐ ᒐᒋ ᐸᒋ ᐃᑐᑕᐃᑦ ᐊᓐᑕ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᐊᑕᑭᒥᐱᔑᒡ ᐊᓂᔭ ᓂᐱᔪᐤ᙮ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᐃᔅᐱᓯᐧᑲᓱᔭᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐧᐃ ᐃᑐᑕᔭᓐ ᓴᔅ ᑕᐤ ᒪᓐ ᐊᐧᐋᓐ ᐊ ᐸᒋ ᐊᑯᔅᑯᐅᑦ᙮”

8ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐋ, “ᐱᓯᑯ, ᐅᑎᓇ ᒋᑦᐊᔅᐱᓯᒧᓐ ᒐ ᐱᒧᑕᔑᓐ᙮” 9ᑎᐋᒡ ᒪᒃ ᒋ ᐅᒋ ᒥᓄᐋᑎᓯᐤ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ᙮ ᒋ ᐅᑎᓂᒻ ᐅᑦᐊᔅᐱᓯᒧᓐ ᐊᑯ :ᑲ ᔅᑐᑕᑦ᙮ ᒋ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᐤ ᒪᒃ ᐅ ᑲ ᐃᔅᐱᔑᒡ᙮ 10ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔪᐋ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐋᒡ :ᑲ ᐃᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐋ ᑲ ᒥᓄᐋᒋᐊᑭᓄᔑᒋ, “ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᐤ ᐊᓄᒡ ᓇᒪ ᐃᑎᔅᑕᐤ ᓂᐧᐃᓱᐋᐅᓇᒡ ᒐᒋ ᑕᐧᑯᓂᒥᓐ ᒋᑦᐊᔅᐱᓯᒧᓐ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᒡ᙮”

11ᐊᑯ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᑲ ᒥᓄᐋᒋᐊᑭᓄᐅᑦ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᐊᓐ ᐊᐧᐋᓐ ᑲ ᐸᒋ ᒥᓄᐋᒋᐃᑦ, ᐊᐅᒄ ᐊᓐ ᑲ ᐸᒋ ᐃᓯᑦ, ‘ᐅᑎᓇ ᒋᑦᐊᔅᐱᓯᒧᓐ ᑭᔭ ᐱᒧᑕ᙮’”

12ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᒍᐤ ᐃᔪᐋ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐋᒡ ᒋ ᑯ:ᑲᒋᒪᐅᒡ ᐊᓂᔭᔪᐋ ᓇᐸᐋ ᐊ ᐃᑕᒡ, “ᒐᒄ ᓇᐸᐤ ᐅ ᑲ ᐃᑎᔅᒃ ᒐᒋ ᐅᑎᓂᒧᑦ ᒋᑦᐊᔅᐱᓯᒧᓂᔪᐤ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐱᒧᑕᐅᑦ?”

13ᐊᑯ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᓇᒪ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔑᒪᐤ ᐊᐧᐋᔪᐋ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒥᓄᐋᒋᐃᑯᑦ ᐧᐋᔅ ᓴᔅ ᒋ ᔅᑐᑕᔪᐋ ᒋᓴᓴ ᐧᐋᔅ ᐊᒋ ᒥᒐᑎᓇᓄᐧᐃᒡ ᐊᓐᑕ᙮

14ᐸᑎᒪ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐋᐱᒡ ᒋᓴᔅ ᒋ ᓂᒋᔅᑯᐋᐤ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐋ ᑲ ᒥᓄᐋᒋᐊᑦ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᓂᑐᑐᐧᐃ, ᓴᔅ ᒋ ᒥᓄᐋᑎᓯᓐ᙮ ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒥᓐ ᒥᑭᑐᑕ, ᐊᑲ ᓇᑐᐋᔑᑎᒧᐧᐃᓇ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᐊ ᒪᔭᑎᒡ ᒐ:ᑲᓐ ᒐᒋ ᐃᔅᐱᔑᓐ᙮”

15ᐊᓐ ᒪᒃ ᓇᐸᐤ ᑲ ᒥᓄᐋᒋᐊᑭᓄᐅᑦ ᒋ ᔅᑐᑕᐤ ᐊ ᐧᐃᑎᒧᐋᑦ ᐊᓂᔭᔪᐋ ᒍᐤ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐋᔑᒋ ᒋᓴᓴ ᐊᒋ ᒥᓄᐋᒋᐃᑯᑦ᙮ 16ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᒍᐤ ᐃᔪᐋ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐋᒡ ᐊᑯᑕ :ᑲ ᐅᒋ ᒋᒋᐱᔑᒡ ᐊ ᒪᔭᔑᒪᒡ ᒋᓴᓴ ᐊᓂᔭ ᐅᒋ ᐊᒋ ᒥᓄᐋᒋᐊᔑᒋ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐋ ᐊ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᔑᒡ᙮ 17ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᑯᒡ ᒋᓴᓴ, “ᓄᑕᐧᐃᔾ ᒧᔅ ᒥᔪᑐᑎᒻ ᐊᑎ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᔑᒡ, ᑭᔭ ᓂᔾ ᒪᒃ ᐊᑯᓐ ᒐ ᐧᐃ ᐃᑎᔭᓐ᙮”

18ᐅᔭ ᒋᓴᓴ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔑᒋ, ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔪᐋ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐋᒡ ᒋ ᐃᑕᐅᒡ, “ᓂᔅᑎᒻ ᓇᒪ ᐅᒋ ᒋᔅᑕᔑᑎᒻ ᐊ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᔑᒡ ᐊᑯ ᒥᓐ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᐅᑕᐧᐃᑦ᙮ ᑭᔭ ᒧᔭᒻ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᒋᔅᑕᔑᑕᑯᓯᔑᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᐊᑯᓐ :ᑲ ᐃᑕᔑᒥᓱᑦ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ ᐧᐋᒋ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᓂᑐᐋᔑᒪᒡ ᒐᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᔑᒋ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐊᔑᒧᒪᑦ ᐅᑕᐧᐃᔭ

19ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᑯᐃᔅᒄ ᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐋᐤ, ᐅᑯᓯᓯᒪᐤ ᓇᒪ ᒥᒄ ᐧᐃᔾ ᒋᑭ ᒋ ᐃᑐᑎᒻ ᒐ:ᑲᔪᐤ᙮ ᐅᑕᐧᐃᒪᐋ ᑭᓄᐋᐱᒪᐤ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᐊ ᐃᑎᔑᒋ ᑭᔭ ᐧᐃᔾ ᒪᒃ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐊᑎ ᐃᑎᑦ᙮ ᒥᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᔑᒋ ᐅᑕᐧᐃᔭ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑎᑦ ᑭᔭ ᐧᐃᔾ ᐅᑯᓯᓯᒪᐤ᙮ 20ᐧᐋᔅ ᐅᑕᐧᐃᒪᐤ ᓴᒋᐊᐤ ᐅᑯᓯᓯᒪᐋ ᑭᔭ ᐧᐋᐸᑎᔭᐤ ᒥᓯᐋ ᑕᓐ

ᐊ ᐃᑎᑦ᙮ ᒋᑭ ᐎᒋᐊᐤ ᐊᑐᐎᐢ ᒉᒋ ᒪᒥᐢᑲᒡ ᑎᔨᒋ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒉ ᒪᒥᐢᑲᑕᔨᑎᒪᒄ᙮
[21]ᐅᑕᐎᒪᐤ ᐅᓂᐢᑲᓇᐤ ᐊᐛᔦᐛ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ ᑭᔭ ᒪᔭᑦ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ, ᐊᑯᓐ
ᑭᔭ ᐊᓐ ᐊ ᐃᑎᑦ ᐅᑯᓯᓯᒪᐤ, ᒥᔭᐤ ᐊᐛᔦᐛ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᐊᓂᔭ ᐛ ᒥᔭᑦ᙮
[22]ᐅᑕᐎᒪᐤ ᓇᒪ ᑎᐸᐢᑯᓇᐤ ᐊᐛᔦᐛ᙮ ᐎᔾ ᓇᐢᒡ ᒋ ᒥᔭᐤ ᐅᑯᓯᓯᒪᐛ
ᒉᒋ ᑎᐸᐢᑯᓂᒉᔨᒋ᙮ [23]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᒉ ᒋᐢᑕᔨᒪᑦ ᐅᑯᓯᓯᒪᐛ ᒧᔭᒻ
ᐊ ᐃᓯ ᒋᐢᑕᔨᒪᑦ ᐅᑕᐎᒪᐛ᙮ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᐊᑲ ᒋᐢᑕᔨᒪᑦ ᐅᑯᓯᓯᒪᐛ ᓇᒪ ᒋᐢᑕᔨᒪᐤ
ᑭᔭ ᐅᑕᐎᒪᐛ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᑯᔨᒋ᙮”

[24]“ᑯᐃᐢᒄ ᒋ ᐎᑎᒪᑎᓇᐛᐤ, ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᒉ ᐸᒋ ᓂᑐᑎᒧ:ᑲ ᑕᓐ ᐊ ᐃᐢᒋ:ᓴᐅᒡ
ᑭᔭ ᑕᑆᑐᐛᒉ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᔨᒋ ᑲᒋᒡ ᒋᑭ ᐱᒪᑎᓯᐤ᙮ ᓇᒪ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᑎᐸᐢᑯᓇᑭᓄᐤ ᐛᐢ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᒋ ᐅᒋ ᐅᑎᓇᑭᓄᐤ ᐊᑯ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᒡ
ᑲ ᐃᓯ ᐱᐢᑎᓇᑭᓄᐅᑦ᙮ [25]ᑯᐃᐢᒄ ᒋ ᐎᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᓴᐢ ᐊ ᐅᑎᒋᐱᔨᒡ ᐊᓐ
ᑎᐸᐃᑭᓐ ᐅ ᒉ ᐃᐢᐱᔨᒡ, ᓴᐢ ᒪᒃ ᐃᐢᐱᔦᐤ, ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᐱᒡ ᒋᑭ ᐸᑐᒧᐛᐅᒡ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑯᓯᔦᐛ ᐅᐸᑕᑯᓱᐅᓂᔦᐤ᙮ ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᑲ ᐸᑐᐛᒡ ᒋᑭ ᐱᒪᑎᓯᐅᒡ᙮
[26]ᐛᐢ ᐎᔾ ᐅᑕᐎᒪᐤ ᐊ ᑕᑦ ᐅᒋᐱᔦᐤ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ, ᒥᔭᐤ ᒪᒃ ᐅᑯᓯᓯᒪᐛ ᑭᔭ
ᐎᔾ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒉᒋ ᐅᒋᐱᔨᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ᙮ [27]ᒋ ᒥᔭᐤ ᑭᔭ ᐅᑯᓯᓯᒪᐛ
ᑎᐸᔨᒋᒉᐅᓂᔦᐤ ᒉᒋ ᑎᐸᐢᑯᓂᒉᔨᒋ ᐛᐢ ᐎᔾ ᐊᐅᒄ ᐃᔦᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ᙮”

[28]“ᐊᑲᐎᔾ ᑯᐢᑯᐱᔨᒄ, ᐛᐢ ᓴᐢ ᐸᓱᓇᑯᓐ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂ:ᑲᐢᑲᑕᑭᓄᐅᒡ
ᒉᒋ ᐸᑎ:ᒪᒡ ᐅᑯᓯᓯᒪᐛ ᐅᐸᑕᑯᓱᐅᓂᔦᐤ, [29]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒉ ᐅᓂᐢᑲᒡ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮
ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑯᐃᐢᑯᑕᑎᓱᒡ ᑲᒋᒡ ᒋᑭ ᐱᒪᑎᓯᐅᒡ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒥᒉᑎᓱᒡ
ᒋᑭ ᐅᓂᐢᑲᓇᐊᑭᓄᐎᒡ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ ᒉᒋ ᑎᐸᐢᑯᓇᑭᓄᐎᒡ᙮”

ᒋᓴᐢ ᐊᑐᐎᐢ ᐊᐃᓯ ᐊᔨᒧᒥᓱᑦ

[30]“ᓂᔾ ᒪᒃ, ᓇᒪ ᓂ ᐅᒋ ᒥᔨᑯᓐ ᓂᔾ ᐛ ᐃᑎᔭᓐ ᒉᒋ ᐃᑎᔭᓐ, ᐃᐢᐱ
ᐊ ᑎᐸᐢᑯᓂᒉᔭᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᓱᒥᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑎᔭᓐ᙮ ᑯᐃᐢᑯᓇᑯᓐ ᒪᒃ
ᐊᓐ ᐊ ᑎᐸᐢᑯᓂᒉᔭᓐ ᐛᐢ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᓱᒥᑦ ᐊᓐ ᑲ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᑦ ᐊᑯᓐ ᐊᓐ ᐛ
ᐃᑎᔭᓐ᙮”

[31]“ᓂᔾ ᒪᒃ ᒥᒄ ᑎᐸᒋᒥᓱᔭᓐ ᐊ ᐃᐢᒋ:ᓴᔭᓐ ᐊ ᐊᐎᔭᓐ ᙭ ᓇᒪ
ᓂᐸ ᐅᒋ ᑕᑆᑕᑯᐅᓐ᙮ [32]ᑯᑎᒃ ᐊᐛᓐ ᑕᐤ ᐊ ᐸᒋ ᑎᐸᒋᒥᑦ ᐊ ᐃᐢᒋ:ᓴᑦ ᐊ ᐊᐎᐅᒡ
᙭, ᓂ ᒋᐢᒉᔨᑕᓐ ᒪᒃ ᐊ ᑕᑆᒥᑭᓂᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᑕᒋᒥᑦ᙮”

[33]“ᐢᒋ ᐃᑎᓴᐛᐛᐅᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᓐᑕ :ᒉᓇ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒉᒋ ᓂᑐ ᒋᐢᒉᔨᒥᒡ ᑕᑆ
ᐊ ᐊᐎᔭᓐ ᙭᙮ ᒋ ᑕᑆᐤ ᒪᒃ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᑎᐸᒋᒥᑦ :ᒉᓐ ᑲ ᐃᐢᒋ:ᓴᑦ ᐊ ᐊᐎᐅᒡ
ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐛᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ [34]ᓇᒪ ᐃᑕᔨᑕᑯᓐ ᒉᒋ ᐸᒋ ᐎᑎᒧᑦ ᐊᐛᓐ
᙭ ᐊ ᐊᐎᔭᓐ, ᐛᐢ ᓂ ᒋᐢᒉᔨᒥᓱᓐ ᐊᐛᓐ ᓂᔾ᙮ ᒥᒄ ᐊᐅᑯᓐ ᐅ ᐊ ᐃᐢᒋ:ᓴᔭᓐ
ᒉᒋ ᐱᒪᒋᐅᔭᒄ᙮ [35]ᒧᔭᒻ ᐛᐢᑕᓂᐱᒪᑭᓐ ᐊ ᒋᑿᔭᐢᑐᐛᑦ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᓱᓇᑯᓱᑦ :ᒉᓐ

ᑕᐸᒋᒥᑦ᙮ ᔅᒋ ᓇᐊᔑᑕᓇᐧᐋᐤ ᒥᒄ ᐧᐋᐃᐱᔅᒋᔅ ᒐᒋ ᒧᒋᒐᔑᑎᒪᒄ ᐊᓐᑕ
ᐅᐧᐋᔅᑐᐧᐋᐅᓂᒡ᙮”

[36]“ᒋ ᑕᐧᐹᐤ :ᒐᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᒋᒥᑦ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᓂᔾ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᐃᑎᔭᓐ
ᐊᔭᔅᒃ ᒋᐧᑲᓇᑯᓂᔦᐤ ᓄᑕᐧᐃᔾ ᐊᒋᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᑦ᙮ ᐧᐋᔅ ᓄᑕᐧᐃᔾ ᓂᒋ ᒥᔑᒄ
ᓱᐧᑲᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᒐᒋ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᐃᑐᒡ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔑᒥᑯᔭᓐ ᓂᔾ ᐊ ᐊᐧᐃᔭᓐ X, ᐧᐃᔾ
ᓄᑕᐧᐃᔾ ᐊᒋᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᑦ᙮ [37]ᐅᑕᐧᐃᒪᐤ ᐊᓐ ᑲᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᑦ ᑭᔭ ᐧᐃᔾ
ᓂᐸᒋ ᑎᐸᒋᒥᒄ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᓂᑕ ᒋ ᐅᒋ ᐸᑎ:ᒪᓇᐧᐋᐤ ᐅᐸᑕᑯᓱᐅᓐ ᑭᔭ ᓇᒪ ᓂᑕ
ᒋ ᐅᒋ ᐧᐋᐱᒪᐧᐋᐤ᙮ [38]ᐊᓂᔭ ᐅᑦᐃᔑᒧᐅᓐ ᓇᒪ ᒋ ᐧᐃ ᑭᓄᐧᐋᔑᑎ:ᒪᓇᐧᐋᐤ ᒋᑕᐃᐧᐋᒡ
ᐧᐋᔅ ᓇᒪ ᒋ ᑕᐧᐹᑕᓇᐧᐋᐤ ᐧᐃᔾ ᐊᒋᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᑦ᙮ [39]ᐃᔭ:ᑲ ᒋ ᓇᓂᑐ ᒋᔅᒐᔑᑕᓇᐧᐋᐤ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔑᒧᐅᓐ ᐊ ᐃᑕᔑᑎᒪᒄ ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔑᑎᒪᒄ ᑕᓐᑕ
ᒐᒋ ᐅᒋ ᐊᔭᔭᒄ ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓐ᙮ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔑᒧᐅᓂᒡ ᐊᑯᑕ ᑕᐸᒋᒥᑯᔭᓐ
ᓂᔾ ᐊ ᐊᐧᐃᔭᓐ X᙮ [40]ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᒋ ᐧᐃᐸᒋ ᓇᓯᓇᐧᐋᐤ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐊᔭᔭᒄ
ᐱᒪᑎᓯᐅᓐ᙮”

[41]“ᓇᒪ ᓂ ᐃᑐᑕᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᓇᐸᐤ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐸᒋ ᒋᔅᑕᔑᒥᑦ᙮ [42]ᐧᐋᔅ
ᒋ ᒋᔅᒐᔑᒥᑎᓇᐧᐋᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔑᑕᑯᓯᔭᒄ᙮ ᓇᒪ ᒋᓴᒋᐊᐧᐋᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓐᑕ
ᒋᑕᐃᐧᐋᒡ᙮ [43]ᓂᒋ ᑎᑯᓯᓐ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᓄᑕᐧᐃᔾ ᐊᒋᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᑦ ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ
ᓇᒪ ᒋᑦᐊᐱᑕᔑᒥᓇᐧᐋᐤ᙮ ᑯᑎᒃ ᐊᐧᐋᓐ ᒋ ᑎᑯᓯᓂᑦ ᐊᑲ ᒋᓴᒪᓂᑐᐧᐋ ᐅᒋ
ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐧᐋᑦ ᐧᐃᔾ ᒋᐸ ᓂᑐᑐᐧᐋᐧᐋᐤ᙮ [44]ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᑕᐧᐹᑎᒪᒄ ᒥᒄ ᓇᐸᐤ
ᐊ ᐧᐃ ᓂᓇᐃᑎᒪᐊᒄ ᐊᑲ ᐧᐃ ᓂᓇᐃᑎᒪᐊᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ?”

[45]“ᐊᑲᐧᐃᔾ ᐃᑕᔑᑎᒧᒄ ᒐ ᒪᒥᓯᒥᑎᑯᒡ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᐧᐃᒪᐤ ᐊ ᑕᑦ᙮ ᒧᓱᔅ ᐊᐅᒄ
ᒐ ᒪᒥᓯᒥᑕᒄ ᐊᑎ ᐊ ᐃᑕᔑᑎᒪᒄ ᓂᒥᔦᑐᑕᓇᓐ ᒥᒄ ᒧᓱᔅ ᐅᐧᐃᓱᐧᐋᐅᓐ
ᐊ ᓂᓇᐃᑎ:ᒪᒄ᙮ [46]ᑕᐧᐹ ᑲ ᑕᐧᐹᑎᐧᐋ:ᑲ ᒧᓱᔅ ᑭᔭ ᓂᔾ ᒋᐸ ᐸᒋ ᑕᐧᐹᑐᓇᐧᐋᐤ ᐧᐋᔅ
ᓂᔾ ᐊᓂᔭ ᑲᐸᒋ ᑎᐸᒋᒥᑦ ᑲ ᒥᓯᓇᐃᒐᑦ᙮ [47]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᑲ ᑎᔭᐧᐹᑎᒧᐧᐋ:ᑲ ᐊᓂᔭ
ᒧᓱᔅ ᑲ ᐃᑎᓯᓇᐃᒐᑦ, ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᑕᐧᐹᑎᒪᒄ ᓂᔾ ᓂᑦᐃᔑᒧᐅᓐ?”

6

ᐱᑕᑕᒡ ᒐᓯᐱᔦᐤ ᐃᔦᐧᐋ ᑲ ᐊᓯᒪᑦ ᒋᓴᔅ

ᒪᑎᔦᐤ 14.13-21; ᒪᑫᒃ 6.30-44; ᓄᒃ 9.10-17

John 6.1-21 (Proper-12 Year B)

[1]ᐸᑎᒪ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᔅ ᒋ ᐊᓯᐊᒻ ᑲᓕᓕ ᓴᑲᐃᑭᓂᔦᐤ᙮ ᑕᐃᐱᕆᔭᔅ ᓴᑲᐃᑭᓐ
ᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐤ ᑭᔭ ᐅ ᑲᓕᓕ ᓴᑲᐃᑭᓐ᙮ [2]ᒋ ᒥᒐᑎᔦᐧᐋ ᒪᒃ ᐊᐧᐋᔦᐧᐋ
ᑲ ᓇᔅᐅᑯᑦ ᐧᐋᔅ ᒋ ᐧᐃ ᐧᐋᐱᒥᑯᐤ ᐊ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᐃᑎᑦ ᐊ ᒥᓄᐧᐋᒋᐊᑦ ᐊᐧᐋᔦᐧᐋ
ᐊ ᐊᐧᑯᓯᔑᒋ᙮ [3]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᓴᑭᒋᐧᐋᐤ ᐱᔅᑯᑎᓇᔦᐤ ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐧᐋᐧᐋᔑᐱᑦ
ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐧᐋᑭᓇ ᐊ ᐧᐃᑎᐱᒪᑦ᙮ [4]ᓴᔅ ᒋ ᐸᓯᓇᑯᓂᔦᐤ ᐊᓂᔭ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ
ᑲᒋ ᒥᑯᓴᒡ ᐧᐃᒪᔅᑲᒐᐅ ᒥᑯᓴᐅᓐ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔑᒡ᙮

[5]ᒋᓴᐢ ᒪᒃ ᒋ ᐊᐃᑕᐳᐤ :ᑲ ᐛᐱᒪᑦ ᒥᒐᑦ ᐊᐛᔦᐛ ᐊ ᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑯᑦ, ᐊᑯ
:ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐱᓕᐸ, “ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᑎᓇᐧᒃ ᐸ:ᑲᓯᑭᓐ ᒥᓯᐛ ᒐᒋ ᐊᓯᒪᐧᑯᒡ ᐅᒡ
ᐃᔦᒡ?” [6]ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᓯ ᑯ:ᑲᒋᒪᑦ ᐱᓕᐸ ᒥᒄ ᐊᒋ ᐎ ᓂᑐ ᒋᐢᒐᔨᒪᑦ ᑕᓐ
ᒐ ᐃᐢᒋ:ᓴᔨ:ᑲᓂ ᐊᑎ ᓴᐢ ᐊᒋ ᒋᐢᒐᔨᑕᐧᒃ ᒋᓴᐢ ᑕᓐ ᒐ ᐃᑎᑦ᙮

[7]ᐱᓕᑉ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᐊᑎ ᒥᒄ ᐊᐱᓯᐢ ᐊᓯᒪᒄ ᐸᐸᐃᒄ ᐊᐛᓐ, ᐃᔭᐱᒡ ᐃᐛᒃ
ᓂᓱ ᒥᑕᓯᒥᑎᓄᐤ ᒋᐸ ᐃᐢᐱᔦᐤ ᓱᓇᔭᐤ ᐸ:ᑲᓯᑭᓐ ᐅᑎᓇᑭᓄᐅᑦ᙮”

[8]ᐊᑯ ᐸᐃᒄ ᐊᓂᔭ ᑯᑎᒃ ᐅᒋᐢᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᐊᓐᑎᕈᐊ, ᐊᓂᔭ ᓴᐃᒥᓐ ᐱᑕᐦ
ᐎᐧᑲᓂᐢ ᒋ ᐃᑕᔦᐛ, [9]“ᑕᐤ ᐅᑕ ᓇᐸᐢ ᐱᑕᑕᒡ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ ᑭᔭ ᓂᓱ ᓂᒪᓴ
ᐊ ᐊᔭᐛᑦ᙮ ᒋᑭ ᒋ ᐊ ᒪᒃ ᐃᐢᐱᔦᐤ ᐅ ᒥᒋᒻ ᐊ ᐃᐢᐱᒐᑎᒡ ᐅᒡ ᐃᔦᒡ?”

[10]ᐊᑯ ᒋᓴᐢ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᐃᑕᐧᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᒐᒋ ᐊᐱᒡ᙮” ᓇᐢᒡ ᒋ ᒥᐢᑯᓯᐅᔦᐤ
ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᑲ ᑕᒡ᙮ ᐊᑯ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ :ᑲ ᐊᐱᒡ, ᓴᓯᑲᓐ ᐱᑕᑕᒡ ᒐᓯᐱᔦᐤ
ᒋ ᐃᑎᓱᒡ ᓇᐸᐅᒡ᙮ [11]ᐊᑯ ᒋᓴᐢ ᐛᑎᓇᑦ ᐊᓂᔭ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ, :ᑲ ᓂᓇᐢᑯᒪᑦ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ :ᑲ ᐊᑎ ᒪᒪᑎᓂᒧᐛᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᐢᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐ ᐊᑯ
:ᑲ ᐊᑎ ᒪᑎᓄᐛᔨᒋ᙮ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᑐᑐᐛᑦ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᓂᒪᓴ᙮ ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᒥᒄ ᐛ
ᐃᐢᐱᐢ ᒥᒋᓱᒡ ᒋ ᐃᐢᐱᐢ ᒥᒋᓱᐅᒡ᙮

[12]ᐃᐢᐱ ᒪᒃ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᑲ ᑕᐱᐢᑯᔨᑦ, ᐊᑯ ᒋᓴᐢ ᐊᑕᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ
ᐅᒋᐢᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ, “ᒪᒧᓴᒋᓂᒧᒄ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ ᐊᐢᐱᐢ ᐃᐢᑯᐱᔨᒡ, ᐊᑲᐎᔾ ᓇᐢᒡ
ᐃᔭᔦᑕᑕᐤ ᒐ:ᑲᓐ᙮” [13]ᐊᑯ ᑭᐧᐸ :ᑲ ᒪᒧᓴᒋᓇᒡ, ᓂᓱᓴᑉ ᒪᒃ ᐅᑎᐱᐅᑕ
ᒋ ᓴᑭᐢᒋᓂᑕᐅᒡ ᐊᒋ ᐃᐢᑯᐳᐛᑭᓄᔨᒋ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ᙮

[14]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᐃᔦᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᒡ, ᐊᓐᒡ ᑲ ᐛᐱᒪᒡ ᒋᓴᓴ ᐊᓂᔭ ᒪᒥᐢᑲᒡ
ᐃᑐᐅᓂᔦᐤ ᐊ ᐃᑐᑎᒥᔨᒋ ᒋ ᐃᑕᐅᒡ, “ᒐᐢᑎᓇᐢ ᐊᐅᒄ ᐅ ᐅᒋᐢᒋᐛᐃᒐᓱᐤ ᐊᓐ
ᑲ ᐊᓱᐛᐱᒪᐧᒄ ᒐᒋ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐛᑭᓄᐅᑦ ᐅᑕ ᐊᐢᒋᒡ᙮” [15]ᒋᓴᐢ ᒪᒃ ᒋ ᒋᐢᒐᔨᒪᐤ
ᐊᑯ ᒐ ᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑯᑦ ᐊᔨᐧᑭᒻ ᒐ ᐎ ᒋᓴᐅᒋᒪᐧᑲᑎᑯᑦ, ᐊᑯ :ᑲ ᐢᑐᑕᑦ, ᒥᒄ ᐎᔾ
ᒐᒋ ᐸᐃᑯᓯᑦ᙮

ᓂᐱᒡ ᑲ ᐱᒧᑕᑦ ᒋᓴᐢ

ᒪᑎᔦᐤ 14.22-33; ᒪᐦᒃ 6.45-52

[16]ᐃᐢᐱ ᒪᒃ ᐊ ᐊᑎ ᐅᑕᑯᓯᔨᒡ ᒋᓴᐢ ᐅᒋᐢᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᒋ ᓇᓯᐸᔦᐛ᙮
[17]ᒋ ᐳᓱᐅᒡ ᒪᒃ ᐅᐤᑎᔦᐤ ᐊᒋ ᐎ ᐊᓱᐊᒡ, ᓇᑕ ᑲᐳᐦᓇᐊᒥᒡ ᐊᒋ ᐎ ᐃᐢᒋᒪᒡ᙮ ᓴᐢ
ᒪᒃ ᒋ ᐊᑎ ᐊᒋᑲᔦᐤ ᐊᐢᒄ ᐊᑲ ᐅᒋ ᓂᒋᐃᑯᒡ ᒋᓴᓴ᙮ [18]ᒐᒃ ᒋ ᒥᐢᑎ ᔦᑎᓂᔦᐤ ᑭᔭ
ᒋ ᒪᒥᐧᑲᐊᓂᔦᐤ᙮ [19]ᓂᐢᑐ ᒪᒃ ᓇᐤ ᐊᐢᐱᓴᔨᒡ ᒋ ᐃᐢᐱᐢ ᐱᒥᐢᑲᒐᓂᒋ, ᐊᑯ
:ᑲ ᐛᐱᒪᒡ ᒋᓴᓴ᙮ ᒋ ᐸᒋ ᓇᑎᑯᒡ ᐊᓐᑕ ᐅᐤᑎᒡ ᐊ ᑕᒡ ᓂᐱᒡ ᐊ ᐱᒧᑕᔨᒋ᙮ ᓇᐢᒡ
ᒪᒃ ᒋ ᑯᐢᑕᒍᒡ᙮ [20]ᒋ ᐃᑎᑯᐅᒡ ᒪᒃ ᒋᓴᓴ, “ᐊᑲᐎᔾ ᑯᐢᑕᒋᒄ, ᐊᐅᒄ ᐛᐢ ᓂᔾ᙮”
[21]ᐊᑯ ᒪᒃ :ᑲ ᐱᐢᑎᓇᒡ ᒐᒋ ᐎᒋ ᐳᓯᒥᑯᒡ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᓇᐅᒡ ᓴᐢ :ᑲ ᒥᓯᑲᒡ ᓇᑕ
ᑲ ᐎ ᐃᐢᒋᒪᒡ᙮

ᒥᒐᑦ ᐊᐛᓐᒋ ᑲᐎ ᐛᐱᒪᒡ ᒋᓴᓴ

[22]ᒥᓐ ᐎᔭᐱᓂᔨᒡ ᒥᒐᑦ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᔅᒄ ᒋ ᑕᐅᒡ ᐊᓐᑕ :ᑲᔅᑕᒐᑲᒻ ᐊᓂᔭ ᓴᑲᐃᑭᓂᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᔅ ᑲ ᐊᓯᒪᑦ ᒥᒐᑦ ᐊᐛᔦᐛ᙮ ᒋ ᒋᔅᒋᓱᒡ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᒥᒄ ᐊᒋ ᐸᐃᑯᓯᔨᒡ ᐅᐤᑎᔦᐤ ᐊᒋ ᐊᐱᒋᑕᔨᒋ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᑭᔭ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐳᓯᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᓴ᙮ [23]ᑯᑎᑲ ᒪᒃ ᐅᐤᑕ ᒋ ᐸᒋ ᓇᑎᑭᒪᐱᔦᐛ ᐊᓐᑕ ᑕᐃᐱᓀᔭᔅ ᐊ ᐅᒋᐱᔨᒋ᙮

John 6.24-35 (Proper-13 Year B)

[24]ᓇᒪ ᒪᒃ ᐅᒋ ᐛᐱᒪᐅᒡ ᒋᓴᓴ ᑭᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓂᔦᐛ ᒐᒋ ᑕᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐊᑯ ᑲ ᐳᓯᒡ ᐅᐤᑎᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᑲᐳᐦᓇᐊᒥᒡ ᑲ ᐃᔅᒋᒪᒡ ᒐ ᓇᓂᑐᐛᐱᒪᒡ ᒋᓴᓴ᙮

ᒋᓴᔅ ᐊᐅᒄ ᐱᒪᒋᐃᐛᐤ ᐸ:ᑲᓯᑭᓐ

[25]ᐃᔅᐱ ᒪᔅᑯᐛᒡ ᒋᓴᓴ ᐊᓐᑕ :ᑲᔅᑕᒐᑲᒻ ᐊᓂᔭ ᓴᑲᐃᑭᓂᔦᐤ ᒋ ᐃᑕᐅᒡ, “ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓱᐤ ᑕᐃᔅᐱ ᑲ ᑎᑯᓯᓂᔨᓐ ᐅᑕ?”

[26]ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᑯᐃᔅᒄ ᒋ ᐎᑎᒪᑎᓇᐛᐤ, ᓇᒪ ᒥᒄ ᐊᓐ ᐊᒋ ᐛᐱᒥᔭᒄ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᐛᐸᑎᔨᐛᐅᓇ ᐊ ᐃᑐᑎᒪᓐ ᐛᒋ ᐸᒋ ᓇᓂᑐᐛᐱᒥᔭᒄ᙮ ᐊᓐ ᐊᒋ ᒧᐛᒄ ᐸ:ᑲᓯᑭᓐ ᑭᔭ ᐊᒋ ᒋᔅᐳᔭᒄ ᐊᐅᒄ ᐛᒋ ᓇᓂᑐᐛᐱᒥᔭᒄ᙮ [27]ᐊᑲᐎᔾ ᐊᑐᔅᒐᒄ ᒥᒄ ᐊ ᐎ ᐱᐧᑯᑎᒪᓱᔭᒄ ᒥᒋᒻ ᐊᓐ ᒐ ᐃᔭᔦᐛᒡ, ᐃᔭᐱᒡ ᐎ ᐱᐧᑯᑎᒪᓱᒃ ᐊᓐ ᒥᒋᒻ ᑲᒋᒡ ᒐ ᑎ:ᑲᒡ᙮ ᐃᔦᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ ᒋᑭ ᒥᔨᑯᐛᐤ ᒥᒋᒥᔦᐤ ᒐᐊᑲ ᓂᑕ ᐅᒋ ᔭᔦᓂᔨᒡ᙮ ᐛᔅ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑕᐎᒪᐤ ᒋ ᓄᑯᑕᐤ ᑕᐧᐸ ᐊ ᓇᐊᓯᒪᑦ᙮”

[28]ᐊᑯ ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᒡ, “ᑕᓐ ᒪᒃ ᒐ ᑎᔭᒡ ᒐᒋ ᐊᑐᔅᑯᐎᒋᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ?”

[29]ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐎᑎᒧᐛᑦ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᑕᐧᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐊᑐᔅᑯᐛᑭᓄᐅᑦ, ᒐᒋ ᑕᐧᐸᔭᔨᒪᑯ ᐊᓂᔭ ᑲᐸᒋ ᐃᑎᔅᐛᑦ᙮”

[30]ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᓴ, “ᑕᓐ ᒐᒋ ᐃᓯ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᐃᑎᔨᓐ ᒐᒋ ᐅᒋ ᑕᐧᐸᔭᔨᒥᑕᒡ? [31]ᐊᓐᑕ ᐛᔅᑭᒡ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᓂᐛᐧᑯᒪᑭᓇᓂᒡ ᒋ ᒧᐛᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ ᑲ ᒥᔭᑭᓄᐎᒡ ᒪ:ᑲᒡ ᐊᓐᑕ ᐸᐧᑯᑎᔅᑭᒥᑲᒡ ᑲ ᑕᒡ᙮ ᐃᑎᔅᑕᔦᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓐ,

ᒋ ᒥᔭᑭᓄᐎᒡ ᐸ:ᑲᓯᑭᓐ ᒋᒋᒥᔨᑯᒡ ᐅᒡ᙮”

[32]ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐎᑎᒧᐛᑦ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᑯᐃᔅᒄ ᒋ ᐎᑎᒪᑎᓇᐛᐤ, ᐊᓂᔭ ᐸ:ᑲᓯᑭᓐ ᒧᓱᔅ ᑲ ᒥᔨᑕᒄ ᓇᒪ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒥᔨᑯᒡ ᐅᒡ ᐅᒋᐱᔦᐛ᙮ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᓄᑕᐎᔾ ᐊᐅᒄ ᐊᓐ ᒪᔨᑕᒄ ᐊᓂᔭ ᒋᒋᐛ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ ᒋᒋᒥᔨᑯᒡ ᑲ ᐅᒋᐱᔨᒋ᙮ [33]ᐊᓐ ᒪᒃ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᒥᔨᐛᑦ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ ᒋᒋᒥᔨᑯᒡ ᑲ ᐅᒋᐱᔨᑦ, ᑭᔭ ᐊᐅᒄ ᑲ ᒥᔭᑦ ᐊᐛᔦᐛ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᑕᔨᒋ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ,” ᒋ ᐃᑕᐤ ᒋᓴᔅ᙮

[34]ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᓴ, “ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ, ᒧᔅ ᒪ ᐸᒋ ᒥᔨᓇᓐ ᐊᓐ ᐸ:ᑲᓯᑭᓐ᙮”

John 6.35,41-51 (Proper-14 Year B)

[35]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᓂᔾ ᐊᐅᒄ ᐊᓐ ᐸ:ᑲᓯᑭᓐ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᐊᐛᓐ᙮ ᐊᐛᓐ ᒪᒃ ᒐᐸᒋ ᓇᓯ:ᑲ ᑭᔭ ᒐᐸᒋ ᑕᐛᔭᔨᒥ:ᑲ, ᓇᒪ ᓂᑕ ᒥᓐ ᒋᑭᐅᒋ ᓯᐛᔦᐤ ᑭᔭ ᓇᒪ ᓂᑕ ᒥᓐ ᒋᑭᐅᒋ ᓄᑕᔭᐸ:ᑲᐤ᙮ [36]ᓴᔅ ᒪᒃ ᔅᒋ ᐄᑎᒪᑎᓇᐛᐤ, ᓴᔅ ᔅᒋ ᐛᐱᒥᓇᐛᐤ ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᓇᒪ ᒋ ᐅᒋ ᐄ ᑕᐛᔭᔨᒥᓇᐛᐤ᙮ [37]ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᔦᐛ ᐅᑕᐄᒪᐤ ᑲᐸᒋ ᒥᔨᑦ ᓂᑭᐸᒋ ᓇᑎᑯᒡ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᒐᐸᒋ ᓇᓯᑦ ᓇᒪ ᓂᑕ ᓂᑭᐅᒋ ᐃᒐᓇᐤ᙮ [38]ᐛᔅ ᓂᒋ ᑎᑯᓯᓐ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᐅᑐᑕᔭᓐ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒧᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᑕᔨᑎᒧᐅᓐ, ᐊᓐ ᑲᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᑦ᙮ ᓇᒪ ᓂ ᐅᒋ ᑎᑯᓯᓐ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᒥᒄ ᓂᔾ ᓂᑦ ᐃᑕᔨᑎᒧᐅᓐ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒪᓐ᙮ [39]ᐊᔦᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᑕᔨᑎᒧᐅᓐ ᐊᓐ ᑲᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᑦ, ᒐᐊᑲ ᒋ ᐅᓂᐃᒥᒋ ᐛᐛᒡ ᐸᐃᒄ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᔦᐛ ᑲᐸᒋ ᒥᔨᑦ, ᒪᒃ ᒐᒋ ᐅᓂᔅᑲᓂᒥᒋ ᒪᔅᑕᔾ ᒋᓯᑲᔨᒐ ᑲᒋᒡ ᒐᒋ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ᙮ [40]ᐛᔅ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᓄᑕᐄᔾ ᐅᑦ ᐃᑕᔨᑎᒧᐅᓐ, ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᑲ ᐛᐱᒪᔨᒋ ᑭᔭ ᑲ ᑕᐛᔭᔨᒪᔨᒋ ᐅᑯᓯᓯᒪᐛ ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᒐᒋ ᐊᔭᔨᒋ᙮ ᓂᔾ ᒪᒃ ᒐ ᐅᓂᔅᑲᓂᒥᒋ ᒪᔅᑕᔾ ᒋᓯᑲᒐ᙮”

ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᒄ ᒋᓴᔅ

John 6.35,41-51 (Proper-14 Year B)

[41]ᐃᔅᐱ ᑲᒋ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᑦ ᒋᓴᔅ, ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒋ ᐃᑕᔨᒪᐅᒡ ᐅᔭ ᐊᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ, “ᓂᔾ ᐊᐅᒄ ᐊᓐ ᐸ:ᑲᓯᑭᓐ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᑲᐅᒋ ᐱᔅᑎᓇᑭᓄᐅᑦ᙮” [42]ᐊᑯ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᓇᒪᔦᐤ ᐊ ᐅ ᒋᓴᔅ, ᒍᓯᑉ ᐅᑯᓴ? ᓂ ᒋᔅᒐᔨᒪᓇᓐ ᐅᑕᐄᔭ ᑭᔭ ᐅᑲᐄᔭ᙮ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒪᒃ ᐛᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᐅᒋᑦ?”

[43]ᒋᓴᔅ ᑲ ᐄᑎᒧᐛᑦ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᐊᑯᓐ ᐃᔅᐱᔅ ᐳᑯᓄᒧᐛᒄ᙮ [44]ᓇᒪ ᓂᑭ ᒋᐸᒋ ᓇᑎᒄ ᐊᐛᓐ ᐊᑲ ᓄᑕᐄᔭ ᐃᑐᑕᑯᒐ ᒐᒋ ᐸᒋ ᓇᓯᑦ᙮ ᒪᔅᑕᔾ ᒋᓯᑲᒐ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᐊᒋᐸᒋ ᓇᓯᑦ ᓂᑭ ᐅᓂᔅᑲᓇᐤ᙮ [45]ᒪᐅᔭ ᑲ ᐃᑎᓯᓇᐃᒐᒡ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓯᒡ,

ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᑭ ᒋᔅᑯᑎᒧᐛᐤ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔦᐛ᙮

ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐸᑐᐛᒡ ᑭᔭ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᑯᒡ ᓄᑕᐄᔭ ᓂᑭᐸᒋ ᓇᑎᑯᒡ᙮ [46]ᓇᒪ ᐊᐛᓐ ᐅᒋ ᐛᐱᒪᐤ ᐅᑕᐄᒪᐛ ᒥᒄ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲᐸᒋ ᐃᑎᓴᐛᑦ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ ᑲ ᐛᐱᒪᑦ ᐅᑕᐄᒪᐛ᙮ [47]ᑯᐃᔅᒄ ᒋ ᐄᑎᒪᑎᓇᐛᐤ, ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲᐸᒋ ᑕᐛᔭᔨᒥᑦ ᐊᔭᐤ ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ᙮ [48]ᓂᔾ ᐊᐅᒄ ᐸ:ᑲᓯᑭᓐ ᑲ ᒥᔨᐛᑦ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ᙮ [49]ᐊᓐᑕ ᐛᔅᑭᒡ ᒋ ᐛᐧᑯᒪᐊᑭᓄᐅᒡ ᒋ ᒧᐛᐅᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ ᒪᓇ ᐊᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᔨᒋ, ᒪ:ᑲᒡ ᐊᓐᑕ ᐸᐧᑯᑎᔅᑭᒥᑲᒡ ᑲ ᑕᒡ᙮ ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᒋ ᓂᐳᐅᒡ᙮ [50]ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᒐ ᒧᐛ:ᑲ ᐊᓂᔭ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᑲᐅᒋ ᐱᔅᑎᓇᑭᓄᔨᒋ, ᓇᒪ ᓂᑕ ᒋᑭᐅᒋ ᓂᐳᐤ᙮”

John 6.51-58 (Proper-15 Year B)

51“ᓂᔾ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐱᒪᒋᐃᐛᐤ ᐸ:ᑲᓯᑭᓐ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᑲᐅᒋ ᐱᔅᑎᓇᑭᓄᐅᑦ᙮ ᐊᐛᓐ
ᒪᒃ ᒐ ᒧᐛ:ᑲ ᐅᔭ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔪᐤ ᒋᑭ ᐊᔭᐤ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᐸ:ᑲᓯᑭᓐ
ᒐ ᒥᔨᐛᔭᓐ ᐊᐅᒄ ᐅ ᓂᔭᔅ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐊᔭᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔪᐤ᙮”
ᐊᔪᒄ ᐅᔭ ᒋᓴᔅ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ᙮

52ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔪᒡ ᒋ ᒥᒋᐱᔪᒡ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒥᔨᐛᑦ ᐅ
ᓇᐸᐤ ᐎᔭᔅ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒥᒋᓇᓄᐎᒡ?”

53ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᑯᐃᔅᒄ ᒋᑦ ᐃᑎᓇᐛᐤ, ᓇᒪ ᒋᑭ ᒋ ᐊᔭᓇᐛᐤ ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓐ
ᐊᑲ ᒥᒍᐛ:ᑲ ᐃᔪᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ ᐎᔭᔅ ᑭᔭ ᐊᑲ ᒥᓂᐛ:ᑲ ᐅᒥᐧᒄ᙮ 54ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ
ᒐ ᒥᒋ:ᑲ ᓂᔭᓯᔪᐤ ᑭᔭ ᒐ ᒥᓂᐛ:ᑲ ᓂᒥᐧᑯᔪᐤ ᐊᔭᐤ ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔪᐤ, ᑭᔭ
ᓂᔾ ᓂᑭ ᐅᓂᔅᑲᓇᐤ ᒪᔅᑕᔾ ᒋᓯᑲᔨᒐ᙮ 55ᐛᔅ ᓂᔭᔅ ᐊᐅᒄ ᒋᒋᐛ ᒥᒋᒻ ᑭᔭ ᓂᒥᐧᒄ
ᒋᒋᐛ ᒥᓂ:ᑲᐅᓄᐅᓐ᙮”

John 6.56-69 (Proper-16 Year B)

56“ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᒐ ᒥᒋ:ᑲ ᓂᔭᓯᔪᐤ ᑭᔭ ᒐ ᒥᓂ:ᑲ ᓂᒥᐧᑯᔪᐤ, ᓂ ᐱᒋᔅᑲᒄ ᑭᔭ
ᓂᔾ ᒪᒃ ᓂ ᐱᒋᔅᑯᐛᐤ᙮ 57ᓄᑕᐎᔾ ᐊᓐ ᑲ ᒥᔨᐛᑦ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔪᐤ
ᓂᒋ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᒄ ᑭᔭ ᓂ ᒥᔨᒄ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔪᐤ᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᒧᔭᒻ ᑭᔭ ᐎᔾ ᐊᓐ
ᐊᐛᓐ ᑲ ᒥᒋᑦ ᓂᔭᓯᔪᐤ, ᓂᑭ ᒥᔭᐤ ᒐᒋ ᐱᒪᑎᓯᑦ᙮ 58ᐊᐅᒄ ᐅ ᐸ:ᑲᓯᑭᓐ
ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᑲᐅᒋ ᐱᔅᑎᓇᑭᓄᐅᑦ᙮ ᐊᐛᓐ ᒪᒃ ᒐ ᒧᐛ:ᑲ ᐅᔭ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ ᑲᒋᒡ
ᐱᒪᑎᓯᐤ᙮ ᓇᒪᔭᔪᐤ ᐊᓂᔭ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ ᐊᓂᔅᒐ ᒋ ᐛᐧᑯᒪᐊᑭᓄᐅᒡ ᑲ ᒧᐛᒡ ᐊᓐᑕ
ᐛᔅᑭᒡ, ᐊᑎ ᐊᒋ ᒧᐛᒡ ᐊᓂᔭ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ ᐃᔭᐱᒡ ᒋ ᓂᐳᐅᒡ᙮”

59ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᑲ ᐊᔨᒧᑕᐧᒃ ᒋᓴᔅ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᑦ ᐊᓐᑕ ᒍᐤ
ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ ᐊᓐᑕ ᑲᐳᕐᓇᐊᒻ ᐅᑕᓇᒡ ᑲ ᑕᑦ᙮

ᒋᓴᔅ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᒡ ᐊᑯᑕ ᒐ ᐅᒋ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᐊᐛᓐ

60ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᐸᑕᑯᑦ ᒥᒐᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᓇᓴᐅᑯᑦ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ,
ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᔪᐛ, “ᑕᑆ ᐊᔨᒥᓂᔪᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, ᐊᐛᓐ ᒐᒋ ᓂᔅᑐᑕᐧᒃ?”

61ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᐤ, ᐊᑎ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐎᑎᒧᐛᑭᓄᐅᑦ, ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᑐᔨᒋ
ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒋ ᐅᔅᑐᐛᔨᑎᒥᐃᑯᓇᐛᐤ ᐊ ᐅ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᓐ? 62ᑕᓐ ᒪᒃ
ᒐ ᐃᑕᔨᑎᒪᒄ ᐛᐱᒪ:ᑲ ᐃᔪᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ ᐊ ᐅᐱᔨᑦ ᐊᓐᑕ ᐃᔅ ᑲᒋ ᑕᑦ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ
ᐅᒋ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐛᑭᓄᐅᑦ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮ 63ᒥᒄ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ ᒥᔨᐛᐤ ᑲᒋᒡ
ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔪᐤ, ᓇᒪ ᐎ ᓇᐸᐤ ᒋᑭ ᒋ ᐃᑐᑎᒻ ᐅᔭ᙮ ᔅᒋ ᐎᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᒪᒃ ᑕᓐᑕ
ᒐᒋ ᐅᒋ ᐊᔭᔭᒄ ᐅ ᐊᒐᐧᒄ ᐱᒪᑎᓯᐅᓐ᙮ 64ᐱᔅᒐ ᒪᒃ ᐅᑕ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ ᓇᒪ
ᒋ ᑕᑆᔨᑕᓇᐛᐤ᙮” ᓴᔅ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒻ ᒋᓴᔅ ᐊᐛᔪᐛ ᒐᐊᑲᐅᒋ ᑕᑆᑎᒥᔨᒋ ᑭᔭ
ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᐤ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᔪᐛ ᒐ ᐎᔭᓯᐱᔅᑎᓂᑯᑦ᙮ 65ᐊᑯ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᐊᐅᒄ ᒪᒃ
ᐛᒋ ᐃᑎᑎᑯᒡ ᓇᒪ ᐊᐛᓐ ᓂᑭ ᒋ ᐸᒋ ᓇᑎᒄ ᐸᑐᔅ ᐅᑕᐎᒪᐛ ᒥᔨᑯᒐ ᒐᒋ ᓇᓯᑦ᙮”

66ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᔅᑦ ᐅᔭ ᒥᒉᑦ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᑲ ᓇᔅᐅᑯᑦ ᒋ ᓂᑭᑎᑯᐤ ᑭᔭ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐄ ᐄᒉᐅᑯᐤ᙮ 67ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᓂᓱᓴᑉ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐋᑭᓇ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᑭᔭ ᐊ ᒋᔨᐋᐤ ᒋ ᐄ ᓂᑭᓯᓇᐋᐤ?”

68:ᑲ ᐃᓯ ᐄᑎᒪᑯᑦ ᓴᐃᒥᓐ ᐱᑕᑫ ᐊ ᐃᑎᑯᑦ, “ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐤ, ᐊᐋᓐ ᒪᒃ ᒉ ᓂᑐᐋᐱᒥᒋᒡ? ᒋᑦ ᐃᔨᒍᐅᓂᒡ ᐊᑯᑕ ᐋᒋ ᑎ:ᑲᒡ ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓐ᙮ 69ᓂ ᑕᐹᑕᓇᓐ ᒪᒃ ᑭᔭ ᓂ ᒋᔅᒉᔨᑕᓇᓐ ᒋᔾ ᐊ ᐊᐧᐃᔨᓐ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ, ᐊᓐ ᑲ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ᙮”

70ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐄᑎᒍᐋᑦ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᓇᒪᐧᐃᔾ ᐊ ᓂᔾ ᒋ ᐅᒋ ᐅᑎᓂᑎᓇᐋᐤ ᐊ ᓂᓱᓴᐳᔭᒄ? ᐸᐃᒄ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ᙮” 71ᒍᑎᔅ, ᓴᐃᒥᓐ ᐃᔅᑲᕆᔭᑦ ᐅᑯᓯᔦᐋ ᐊᐅᑯᓂ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐊᔨᒍᒪᑦ ᐋᔅ ᐊᐅᒄ ᐊᓐ ᐸᐃᒄ ᐊᓐᑕ ᐊ ᓂᓱᓴᐳᒡ ᒉ ᐄᔭᓯᐱᔅᑎᓇᑯᐱᓇ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᓴ᙮

7

ᒋᓴᔅ ᑭᔭ ᐄᐧᑲᓂᓴ

1ᒥᓐ ᐸᑎᒪ ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑐᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᑲᓕᓕ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐊᔅᒋᔦᐤ, ᓇᒪ ᐄ ᐊᓐᑕ ᒍᑎᔭ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᐃᑕᒉ ᐅᒋ ᐄ ᐃᑐᑕᐤ ᐋᔅ ᒋ ᒋᔅᒉᔨᑎᒻ ᐊᒋ ᐄ ᓂᐸᐃᑯᑦ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᒍᐤ ᐃᔦᐋ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐋᔨᒋ᙮ 2ᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐸᓱᓇᑯᓂᔦᐤ ᑲᒋ ᒥᑯᓴᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᐅᔭ ᒪ:ᑲᒡ ᒋ ᑎᑯᓂᔦᐤ ᑕᓐ ᑲᒋ ᐃᑎᒡ ᒪᓐ ᑭᔭ ᒥᒋᐋᐱᒡ ᒋ ᑕᐅᒡ᙮ 3ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐄᐧᑲᓂᓴ :ᑲ ᐃᑎᑯᑦ, “ᔅᑐᑕ ᒪ, ᓇᑕ ᒍᑎᔭᒡ ᒉ ᐃᑐᑕᔨᓐ, ᒉ ᐋᐸᑕᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓇᔅᐅᔅᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᐃᑐᐅᑦ᙮ 4ᓇᒪ ᐊᐋᓐ ᑲ ᑕᐤ ᑕᓐ ᒉᒋ ᐃᓯ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᓇᑐᐋᔨᑎᒍ:ᑲ ᒉᒋ ᒥᔦ ᒋᔅᒉᔨᒪᑭᓄᐅᑦ᙮ ᐊ ᐃᑐᑎᒍᐧᐃᓇ ᒪᒃ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᐃᑐᐅᓐ, ᐱᔅᑎᓂᓱᐤ ᒉᒋ ᒋᔅᒉᔨᒥᑯᔨᓐ ᑕᓐ ᒉᒋ ᐃᓯ ᐃᑐᑎᒥᓐ᙮” 5ᐋᔅ ᐋᐋᒡ ᑎᐱᔨᐋ ᐄᐧᑲᓂᓴ ᓇᒪ ᐅᒋ ᑕᐹᔭᔨᒥᑯᐤ ᒋᓴᔅ᙮

6ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᑕᐸ ᐊᔅᒄ ᐅᑎᒋᐱᔦᐤ ᒉᒋ ᔅᑐᑕᔭᓐ, ᒋᔨᐋᐤ ᒪᒃ ᒥᒄ ᐋ ᐃᔅᐱᔅ ᐃᑐᑕᔭᒄ ᒋᑭ ᒋ ᐃᑐᑕᓇᐋᐤ᙮ 7ᑕᐸ ᑎᑯᓂᔦᐤ ᒉ:ᑲᔦᐤ ᒉᒋ ᐅᒋ ᐋᐧᑲᑎᑕᑯᒡ ᐊᐋᓐᒋ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᑕᒡ ᐊᑲ ᑕᐹᔭᔨᒪᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᓂ ᐋᐧᑲᑎᑯᒡ ᓂᔾ ᐋᔅ ᓂ ᐄᑕᓐ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᒥᒉᑎᓯᓇᓄᐅᒡ᙮ 8ᒪᒋᒄ ᒋᔨᐋᐤ ᐃᑐᑕᒄ ᓇᑕ ᐊ ᒥᑯᓴᓄᒡ, ᑕᐸ ᐊᔅᒄ ᐅᑎᒋᐱᔦᐤ ᓂᔾ ᐊᓐᑕ ᒉᒋ ᐃᑐᑕᔭᓐ᙮” 9ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᔅᑦ ᐅᔭ ᐊᑯᑕ ᐃᔭᐱᒡ ᐊᓐᑕ ᑲᓕᓕᒡ ᑲ ᑕᑦ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐃᑐᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒥᑯᓴᓄᐄᒡ

10ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᔅᑐᑕᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᔅ ᐄᐧᑲᓂᓴ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐊ ᒥᑯᓴᓄᐄᒡ ᐊ ᐃᑐᑕᔨᒋ, ᑭᔭ ᐄᔾ ᒋ ᐃᑐᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᑲ ᒋᔅᒉᔨᒥᑯᑦ ᐋᔅ ᓇᒪ ᐅᒋ ᓂᑐᐋᔨᒪᐤ ᒉᒋ ᒋᔅᒉᔨᒥᑯᑦ ᐊᐋᔦᐋ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᑦ᙮ 11ᐊᓂᔭᔦᐋ ᒪᒃ ᒍᐤ ᐃᔦᐋ

ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᔨᒋ ᒋ ᓇᓂᑐᐛᔨᒥᑯᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒥᑯᓴᓄᐎᒡ᙮ ᒋ ᓇᓂᑐᐤ ᑯ:ᑲᒋᒐᒍᔦᐛ
ᑕᓐᑕ ᐊ ᑕᑦ᙮

[12]ᒥᒐᑦ ᒪᒃ ᐊᐛᔦᐛ ᒋ ᐊᔨᒍᒥᑯᐤ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᔨᒋ᙮ ᐱᔅᒐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ, “ᓇᔅᒡ
ᑕᐹ ᒥ:ᔭᔨᑕᑯᓯᐤ ᐅ ᓇᐸᐤ᙮” ᐊᑯ ᑯᑎᑲ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ, “ᓇᒪ ᒥ:ᔭᔨᑕᑯᓯᐤ,
ᐎᔭᓯᒪᐤ ᐊᐛᔦᐛ᙮” [13]ᓇᒪ ᒪᒃ ᐅᒋ ᒋ:ᓴᐛᐅᒡ ᐊ ᐊᔨᒍᒪᒡ ᒋᓴᓴ ᐛᔅ ᒋ ᑯᔅᑕᐅᒡ
ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒍᐤ ᐃᔦᐛ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᔨᒋ᙮

[14]ᓴᔅ ᒪᒃ ᓴᓯᑲᓐ ᐊᐱᑐᐤ ᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᒋ ᐃᓯ ᒥᑯᓴᓄᔦᐤ, ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑐᑕᑦ
ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ ᐊᑯ :ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᑦ᙮ [15]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᒍᐤ ᐃᔦᐛ
ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᒡ ᓇᔅᒡ ᒋ ᒥᔅᑲᑕᔨᑎᒥᐃᑯᐅᒡ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᔦᑕᑯᓯᔨᒋ ᐊ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔨᒋ
ᐊᑯ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᑕᓐᑕ ᐛᒋ ᓇᔅᒡ ᒥᔅᑎ ᒋᔅᒐᔨᑕᐧᒃ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᔦᐤ ᐊᑲ ᒪᒃ ᓂᑕ
ᐅᒋ ᒋᔅᑯᑎᒍᐛᑭᓄᐅᑦ?”

[16]ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐎᑎᒍᐛᑦ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᐊᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔭᓐ ᓇᒪᔭᐤ ᓂᔭ ᐊᓐ
ᓂᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐅᓐ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐅᓐ, ᐊᓐ ᑲᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᑦ᙮ [17]ᐊᓐ
ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᓱᒃ ᐎ ᐃᑐᑎᒍᐛᒐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑦ ᐃᑕᔨᑎᒍᐅᓂᔦᐤ, ᐊᓂᔭ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐅᒡ ᐊᑯᑕ ᒐᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᐧᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑲᐸᒋ ᐃᑎᓱᒥ:ᑲᓂ ᐊᓂᔭ
ᒐᒋ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐅᒡ ᑭᔭ ᒪᒃ ᒥᑦ ᓂᔾ ᓂᑦ ᐃᑕᔨᑎᒍᐅᓂᒡ ᐛᒋᐱᔨ:ᑲ᙮ [18]ᐊᓐ
ᐊᐛᓐ ᒥᑦ ᐎᔾ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᐧᒃ ᑲ ᐃᓯ ᐎᑕᐧᒃ ᒐ:ᑲᔦᐤ, ᓂᑐᐛᔨᑎᓪ ᐎᔾ
ᒐᒋ ᒋᔅᑕᔨᒪᑭᓄᐅᑦ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᓂᑐᐛᔨᑕᐧᒃ ᒐᒋ ᒋᔅᑕᔨᒪᑭᓄᔨᒋ ᐊᓂᔭ
ᑲᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᑯᑦ ᑯᐃᔅᑯ ᐃᑐᐤ ᑭᔭ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᑎᑯᓂᔦᐤ ᐎᔭᓯᐃᐛᐅᓂᔦᐤ ᐊᓐᑕ
ᐊ ᑕᑦ᙮ [19]ᓇᒪᐎᔾ ᐊ ᒍᓱᔅ ᒋ ᐅᒋ ᒥᔨᑯᐛᐤ ᐊᓂᔭ ᐎᓱᐛᐅᓂᔦᐤ ᑲ ᐊᔭᐛᑦ᙮ ᓇᒪ
ᒪᒃ ᐛᐛᒡ ᐸᐃᑦ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᓯᔭᑦ ᒋ ᓂᓇᐃᑕᓇᐛᐤ ᐊᓐ ᐎᓱᐛᐅᓐ᙮ ᒐ:ᑲᓐ ᒪᒃ
ᐛᒋ ᐎ ᐸᒋ ᓂᐸᐃᔭᑦ?”

[20]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᑲ ᐃᓯ ᐎᑎᒍᐛᒡ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐃᑕᒡ, “ᒥᒋ ᐊᒐᐧᑦ ᒋ ᐱᒋᔅᑲᑦ᙮
ᐊᐛᓐ ᒪᒃ ᐅ ᐛ ᓂᐸᐃᔅᒃ?”

[21]ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐎᑎᒍᐛᑦ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᐸᐃᑦ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᐃᑐᐅᓐ ᓂᒋ ᐃᑐᑕᓐ,
ᔅᒋ ᒥᔅᑲᑕᔨᑎᒥᐃᑯᓇᐛᐤ ᒪᒃ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᒡ ᐊᓐ ᐊᒋ ᐃᑐᑎᒪᓐ᙮ [22]ᒍᓱᔅ
ᒋ ᐃᑎᓱᐛᒐ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᑭᓄᐎᒡ ᐊᓂᔭ ᐎᓱᐛᐅᓂᔦᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑕᔨᒡ
ᒐᒋ ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᐊᑭᓄᔨᒋ ᓇᐸᓴ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᐊᐱᓯᓯᔨᒋ᙮ ᓇᒪᔭᐤ ᒪᒃ ᒍᓱᔅ ᓂᔅᑎᓪ
ᑲ ᐱᔅᑎᓇᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᐎᓱᐛᐅᓂᔦᐤ, ᓴᔅ ᐊᓐᑕ ᐛᔅᑭᒡ ᒋ ᐛᐧᑯᒪᐊᑭᓄᐅᒡ ᐊᔦᑦ
ᐅᔭ ᐎᓱᐛᐅᓂᔦᐤ ᑲ ᐊᔭᒡ᙮ ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᒋ ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᐊᐛᐅᒡ ᓇᐸᓯᒡ
ᐊ ᐅᑎᒋᐱᔨᒋ ᐅᔭ ᒐᒋ ᐃᑐᑐᐛᑭᓄᐅᒡ ᐊᑎ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᔨᒡ᙮
[23]ᐊᑎ ᐊ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᒡ ᐃᔭᐱᒡ ᒋ ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᐊᐛᐅᒡ ᓇᐸᓯᒡ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ
ᐎ ᑭᓄᐛᔨᑎ:ᒪᑦ ᒍᓱᔅ ᐅᐎᓱᐛᐅᓐ, ᒐ:ᑲᓐ ᒪᒃ ᐛᒋ ᒋ:ᓴᓯᔅᑐᔭᑦ ᓇᔅᒡ
ᐊᒋ ᒥᓄᐛᒋᐃᒃ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᔨᒡ? [24]ᑯᐃᔅᑯ ᒪ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒍᑦ ᐊᓐ

ᑲ ᐃᑐᑎᒪᓐ᙮ ᐊᑲᐎᔾ ᐊᑕᒪᔨᒥᒄ ᒐ:ᑲᓐ ᐊᑲ ᓂᔅᑎᒻ ᓇᔅᒡ ᓂᑐ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᒄ ᒐ:ᑲᓐ ᐛᒋ ᐃᑐᑎᒪᓐ ᐊᓐ ᑲ ᐃᑐᑎᒪᓐ,” ᒋ ᐃᑕᐤ ᒋᓴᔅ᙮

ᐃᔪᒡ ᑲᐎ ᒋᔅᒐᔨᑕᒡ ᑕᑆ X ᐊ ᔭᐅ:ᑲᓂ ᒋᓴᓴ

[25]ᐱᔅᒐ ᐃᔪᒡ ᒋᕈᓯᓕᒥᒡ ᑲ ᐅᒋᒡ ᒋ ᐃᑕᐅᒡ, “ᐊᔪᑯᓐ ᐊ ᐅᔭ ᓇᐸᐛ ᑲ ᐎ ᓂᐸᐊᒡ? [26]ᑭᓄᐛᐱᒪᒄ ᒪ᙮ ᓇᒪ ᐅᒋ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᐃᑕᑭᓄᐤ ᐊᓐᑕ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᑦ᙮ ᓇᒪ ᑲᑭᔭ ᒋᔅᒐᔨᒪᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᒡ ᒍᐤ ᐃᔪᐛ ᑕᑆ ᐊ ᔭᐅ:ᑲᓂ Xᑕ, ᐊᓂᔭ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑲ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐛᔨᒋ? [27]ᐃᓇᓄᐤ ᒪᒃ ᒐ ᐊᑲ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᑭᓄᐅᑦ ᑕᓐᑕ ᒐ ᐅᒋᑦ X ᑎᑯᔨᒐ᙮ ᐅ ᒪᒃ ᐎᔾ ᓇᐸᐤ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᓄᐤ ᑕᓐᑕ ᐛᒋᑦ᙮”

[28]ᒪ:ᑲᒡ ᒋᓴᔅ ᐊ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᑦ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ, ᒋ ᒋ:ᓴᐛᐤ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᑕᑆ ᐊ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒥᓇᐛᐤ ᐊᐛᓐ ᓂᔾ᙮ ᑕᑆ ᐊ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᐛᐤ ᑕᓐᑕ ᐛᒋᔭᓐ᙮ ᓇᒪ ᓂ ᐅᒋ ᑎᑯᔨᓐ ᓂᔾ ᒥᒄ ᐊᒋ ᐃᑕᔨᑎᒪᓐ ᒐᒋ ᑎᑯᔨᓂᔭᓐ᙮ ᐊᓐ ᒧᔅ ᑯᐃᔅᒄ ᑲ ᐃᑎᑦ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ ᑲ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᑦ, ᓇᒪ ᒪᒃ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᐛᐤ ᒋᔨᐛᐤ ᐅ ᐊᐛᓐ᙮ [29]ᒥᒄ ᒪᒃ ᓂ ᒋᔅᒐᔨᒪᐤ ᓂᔾ ᐛᔅ ᐎᔾ ᐊ ᑕᑦ ᓂ ᐅᒋ ᐛᓐ ᑭᔭ ᐎᔾ ᓂᒋ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᒄ᙮”

[30]ᐊᑯᑕ ᑲ ᐎ ᒪᑯᓇᒡ ᒋᓴᓴ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐱᐃᔨᒪᐅᒡ, ᐛᔅ ᐊᔅᒄ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐅᑎᒋᐱᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᐸ ᒪᑯᓇᑭᓄᐤ᙮ [31]ᒥᒐᑦ ᒪᒃ ᐊᐛᔪᐛ ᒋ ᑕᑆᔭᔨᒥᑯᐤ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ, “ᒥᔅᑎ ᒋ ᐃᔨ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᐃᑐᐤ ᐅ ᓇᐸᐤ᙮ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐛᒐ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓂᔭᔪᐛ Xᑕ, ᐊᑐᐎᔅ ᐊ ᒋᑭ ᐃᔨ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᐃᑐᑎᒥᔪᐛ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔨ ᐃᑐᑎᒥᔨᒋ ᐅᔭ ᓇᐸᐛ?”

ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑕᒡ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᔪᐤ ᑲ ᐃᑎᓴᐛᑭᓄᐅᒡ ᒐᒋ ᒪᑯᓇᒡ ᒋᓴᓴ

[32]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐸᕆᓯᔨᒡ ᑲ ᐸᑐᐛᒡ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐃᔪᐛ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔨ ᒋᒧᑦ ᐊᔨᒧᒪᔨᒋ ᒋᓴᓴ᙮ ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᑲ ᓂᑲᓂᐱᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐸᕆᓯᔨᒡ ᒋ ᐃᑎᓴᐛᐅᒡ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲᒪᑯᓄᐛᓯᔨᒋ ᑲ ᓇᑭᑐᐛᐸᑎᒥᔨᒋ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᔪᐤ ᒐᒋ ᒪᑯᓇᔨᒋ ᒋᓴᓴ᙮

[33]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᐊᔅᒄ ᐛᐃᐱᔅᒋᔅ ᓂᑭ ᑕᓐ ᐅᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓴᔅ ᐎᐱᒡ ᓂᑭ ᐃᑐᑕᓐ ᐊᓐᑕ ᓄᑕᐎᔾ ᐊ ᑕᑦ, ᐊᓐ ᑲ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᑦ᙮ [34]ᒋᑭ ᐸᒋ ᓇᓂᑐᐛᐱᒥᓇᐛᐤ ᒪᒃ, ᓇᒪ ᒥᒄ ᒋᑭ ᐅᒋ ᒥᔅᑯᓇᐛᐤ, ᐛᔅ ᐊᓐᑕ ᒐ ᐃᑐᑕᔭᓐ ᓇᒪ ᒋᑭ ᒋ ᐃᑐᑕᓇᐛᐤ ᒋᔨᐛᐤ᙮”

[35]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᒡ ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒥᑐᒡ, “ᑕᓐᑕ ᒐ ᐃᑐᑕᑦ ᒐ ᐅᒋ ᐊᑲ ᒥᔅᑯᐛᐧᒄ? :ᑲ:ᓴᓐ ᑯ:ᑲᑕᔨᑎᒧᒐ ᐊᓐᑕ ᑯᑎᑲ ᒍᐤ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᑦ ᒐᒋ ᒋᔅᑯᑎᒧᐛᑦ ᐊᓂᔭ ᑯᕆᒃ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ᙮ [36]ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᐛᒥᑭᓂᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, ‘ᒋᑭ ᓇᓂᑐᐛᐱᒥᓇᐛᐤ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᒥᔅᑲᐅᓇᐛᐤ’?

ᑭᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, ‘ᓇᒪ ᒋᑭ ᒋ ᐃᑐᑕᓇᐛᐤ ᐊᓐᑕ ᒐ ᐃᑐᑕᔭᓐₓ’ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᐛᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᐃᑐᒡ?”

ᓂᐱᔾ ᑲ ᐱᒪᒋᐃᐛᒥᑲᒡ

John 7.37-39 (Pentecost Year A)

[37]ᐊᓐ ᒪᔅᑕᔾ ᐊ ᒋᓯᑲᒡ ᐊᓐ ᑲ ᒥᑯᓴᓄᒡ ᐊᐅᒄ ᓂᑲᓐ ᑲ ᒋᔅᑕᔾᑕ:ᑲᒡₓ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐊ ᒋᓯᑲᔾᒡ ᒋᓴᔅ ᑲ ᐱᓯᑯᑦ ᐊ ᒋ:ᓴᐛᑦ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᐊᐛᓐ ᐊ ᓄᑕᔭᐸ:ᑲ:ᑲ ᓂᑭ ᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒍᒄ ᑭᔭ ᒐ ᒥᓇᐃᒃₓ [38]ᐛᔅ ᐃᑎᔅᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔾᒍᐅᓂᒡ, ‘ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᒐᐸᒋ ᑕᑆᔭᔾᒥ:ᑲ, ᐅᑕᐃᒡ ᒋᑭ ᐅᒋᒍᐅᓂᔦᐤ ᐊᓂᔭ ᓂᐱᔦᐤ ᑲ ᐱᒪᒋᐃᐛᒥᑭᓂᔾᒡₓ’” [39]ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒋᓴᔅ ᐊ ᐊᔾᒍᒪᑦ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔾᒋ ᐊᒐ:ᑲ, ᐊᓂᔭ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᑲ ᑕᑆᑕᐧᒃ ᒐ ᐊᔭᐛᑦₓ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᑆᑕᒡ ᐊᔅᒄ ᓇᒪ ᐅᒋ ᒥᔭᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔾᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᐛᔅ ᐊᔅᒄ ᓇᒪ ᐅᒋ ᓂᑐᐛᐱᒪᐤ ᒋᓴᔅ ᐅᑕᐧᐃᒪᐛ ᒐᒋ ᒋᔅᑕᔾᑕᑯᐊᑭᓄᐅᑦₓ

ᐃᔦᒡ ᑲ ᐛᐛᓇᔾᑕᒡ ᐊᐛᔦᐛ ᐊ ᐎᔾᒡ ᒋᓴᓴ

[40]ᐱᔅᒐ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᑲ ᐸᑐᐛᒡ ᐅᔭ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔾᒋ, ᒋ ᐃᑕᐅᒡ, “ᐊᐅᑯᓐ ᐅ ᑕᑆ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓯᐤ ᑲᐸᒋ ᐃᑎᔅᐛᑭᓄᐅᑦ ᐅᑕ ᐊ ᑕᔭᐧᒄₓ”

[41]ᑯᑎᑭᒡ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐅᒡ, “ᐊᐅᒄ ᐅ Xₓ” ᑯᑎᑭᒡ ᒋ ᐃᑕᐅᒡ, “ᓇᒪᔭᒐ ᐅ X, ᐛᔅ ᓇᒪ ᐊᓐᑕ ᑲᓀᓀᒡ ᒋᐸ ᐅᒋ ᐅᒋᐤ ᐊᓐ Xₓ [42]ᐃᑎᔅᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔾᒍᐅᓂᒡ, ‘ᐊᓐᑕ ᑎᐱᑕ ᐊ ᑕᔾᒋ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐊᓂᔅᒐ ᐱᒪᑎᓯᐤ ᐊᓐ X, ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᐸᑦᓀᔭᒥᒡ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᑎᐱᑦ ᑲ ᐅᒋᑦ ᐊᑯᑕ ᒋᐸ ᐱᒪᑎᓯᐤₓ’” [43]ᐊᑯ :ᑲ ᑎᐸᓂᐱᔦᒡ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᒋ ᐊᑲ ᐸᐃᑯᓄᒡ ᐃᑕᔾᒪᒡ ᒋᓴᓴₓ [44]ᐱᔅᒐ ᐊᐛᓐᒋ ᒋ ᐎ ᒪᑯᓇᐅᒡ ᒥᒄ ᓇᒪ ᐊᐛᓐ ᐅᒋ ᐱᐃᔾᒪᐤₓ

ᒍᐤ ᐃᔦᐛ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᒡ ᐊᑲ ᑲ ᐎ ᑕᑆᔭᔾᒪᒡ ᒋᓴᓴ

[45]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᑲᒪᑯᓄᐛᓯᒡ ᑲᐤ ᒋ ᓂᑐᐛᐱᒪᐅᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᓂᑲᓂᐱᔾᒋ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐛ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐸᓇᓯᐊₓ ᒋ ᐃᑎᑯᐅᒡ ᒪᒃ, “ᒐ:ᑲᓐ ᐛᒋ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐸᓯᐛᒄ?”

[46]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᑲᒪᑯᓄᐛᓯᒡ ᑲ ᐃᓯ ᐎᑎᒍᐛᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊ ᐃᑕᒡ, “ᓇᒪ ᓂᑕ ᐊᐛᓐ ᐅᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᔦ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᔦ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᑦ ᐅ ᓇᐸᐤₓ”

[47]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐸᓇᓯᔾᒡ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᑭᔭ ᐊ ᒋᔾᐛᐤ ᔅᒋ ᐎᔭᓯᐃᑯᐛᐤ? [48]ᓇᒪ ᓂᑕ ᐊᐛᓐ ᐊ ᓂᑲᓂᔅᑲᒐᑦ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐸᓇᓯᔾᒡ ᐅᒡ ᑕᑆᑎᒍᒡ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐊᐧᐃᔾᒋ Xᑕₓ ᓇᒪ ᑭᔭ ᓂᔭᓐ ᓂ ᑕᑆᑕᓇᓐₓ [49]ᒥᒄ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᐊᑲ ᒋᔅᒐᔾᑕᒡ ᒍᓯᓴ ᐅᐧᐃᓯᐛᐅᓂᔦᐤ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐅᒡ ᐛ ᑕᑆᔭᔾᒪᒡ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐊᐧᐃᔾᒋ Xᑕ, ᓂᓯᐅᓇᒋᒥᑯᐅᒡ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᔭ ᐊ ᐃᑎᒡ,” ᒋ ᐃᑕᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐸᓇᓯᔾᒡₓ

50ᐸᐃᒄ ᐊᓐ ᐸᓇᓯ ᐊᓐ ᐸᐃ:ᑲᐤ ᑲ ᓂᑐᐚᐱᒪ:ᑲ ᒋᓴᓴ, ᓂᑯᑎᒪᔅ
ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᑦ, ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᐧᐃᒋ ᐸᓇᓯᐊ, 51ᐃᑎᔅᑕᐤ ᒋᐧᐃᓱᐚᐅᓄᐤ, “ᓇᒪ
ᒋᐸᐅᒋ ᑎᐸᔅᑯᓇᓄᐤ ᐊᐚᓐ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐚᐚᒡ ᐅᒋ ᓂᑐᑐᐚᐧᒄ ᐊ ᐃᔑᒥᑦ ᑭᔭ
ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᒋᔅᒐᔑᒪᒄ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᑦ᙮”

52ᒋ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒧᐊᐅᒡ ᒪᒃ ᐊ ᐃᑕᒡ, “ᑭᔭ ᒋᔾ ᐊ ᑲᓕᓕ ᐊᔅᒋᒡ ᒋ ᐅᒋᐃᔑᓐ?
ᐃᔑᒥᑕᔑᓇ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔑᒧᐅᓐ ᒋᑭ ᒋᔅᒐᔑᑕᓐ ᐊᑲ ᓂᑕ ᐅᒋ ᐅᒋᑦ ᐊᐚᓐ
ᐊ ᐅᒋᔅᒋᐚᐃᒐᓱᐅᑦ ᐊᓐᑕ ᑲᓕᓕ ᐊᔅᒋᒡ᙮”

53ᐊᑯ ᒥᓯᐚ :ᑲ ᒋᐚᒡ᙮

8

ᐃᔅ:ᑲᐤ ᑲ ᐱᓯ:ᑲᑎᓯᑦ

1ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᐊᓕᐱᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᐱᔅᑯᑎᓇᐤ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐃᑐᑕᑦ ᐧᐃᔾ ᒋᓴᔅ᙮
2ᐧᐃᐱᒡ ᒥᓐ ᐧᐃᔭᐱᓂᔑᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐚᐱᒡ ᒥᓐ ᒋ ᐃᑐᑕᐤ᙮ ᒥᓯᐚ ᒪᒃ
ᐊᓂᔭᔪᐚ ᐃᔪᐚ ᒋ ᐸᒋ ᓂᑐᐚᐱᒥᑯᐤ᙮ ᑲ ᐚᐚᔑᐱᑦ ᐊᑯ :ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒧᐚᑦ᙮ 3ᐊᓐᒡ
ᒪᒃ ᐧᐃᓱᐚᐅᓂᔪᐤ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐸᓇᓯᔑᒡ ᒋ ᐸᓱᐚᐅᒡ ᐃᔅ:ᑲᐚ
ᐊᒋ ᐧᐃᒋ ᐱᓯ:ᑲᑎᓯᒪᔑᒋ ᓇᐸᐚ᙮ ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒥᒐᑎᓇᓄᐧᐃᒡ ᑲ ᐸᓱᐚᒡ ᐊᓂᔭ
ᐃᔅ:ᑲᐚ᙮ 4ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᓴ, “ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓱᐤ, ᒋ ᒐᔅᑯᐚᑭᓄᐤ ᐅ ᐃᔅ:ᑲᐤ
ᒪ:ᑲᒃ ᐊᒋ ᐧᐃᒋ ᐱᓯ:ᑲᑎᓯᒪᑦ ᓇᐸᐚ᙮ 5ᐃᑎᔅᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᒧᓱᔅ ᐅᐧᐃᓱᐚᐅᓂᒡ
ᒐᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᑦ ᐊ ᐸᐱᒧᓯᓇᑎᐚᑭᓄᐅᑦ ᐃᔅ:ᑲᐤ ᐊ ᒐᔅᑯᐚᑭᓄᐅᑦ ᑯᑎᑲ ᓇᐸᐚ
ᓂᑐᐧᐃᔾ ᐊ ᐃᓯ ᐧᐃᒐᐚᑦ᙮ ᑕᓐ ᒪᒃ ᐊ ᐃᑕᔑᑎᒥᓐ ᒋᔾ?” 6ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑕᒡ
ᐊᒋ ᐧᐃ ᓇᓂᑐᐤ ᑯ:ᑲᒋᐊᒡ ᒐ ᐱᑯᓂᒥ:ᑲᓂ ᐅᔭ ᐧᐃᓱᐚᐅᓂᔪᐤ, ᑭᔭ ᐱᑯᓂᒥᒐᓂ
ᒋᐸ ᑎᑯᓂᔪᐤ ᒐ ᐃᓯ ᒪᒥᓯᒪᒡ᙮

ᒥᑯ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᒋ ᐃᓯ ᓄᐚᐱᔪᐤ ᒋᓴᔅ, :ᑲ ᒥᓯᓇᐃᒐᑦ ᐊᓐᑕ ᔭᑲᒡ
ᐅᑎᒋᔾ ᐊ ᐊᐱᒋᑕᑦ᙮ 7ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐊ ᓂᐳᐅᒡ ᐊ ᐊᔑᐧᑭᒥᐊᒡ
ᒐᒋ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒪᑯᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᑯ:ᑲᒋᒪᒡ, ᒋ ᓴᑐᑲᐳᐤ ᒋᓴᔅ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᑕᓐ
ᐊᓐ ᐊᐚᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ ᐊᑲ ᓂᑕ ᐅᒋ ᒥᒋᑐᑕᐧᒃ ᐧᐃᔾ ᓂᔅᑎᒻ
ᒋᑭ ᐸᒧᓯᓇᑕᐚᐤ ᐊᓂᔭ ᐃᔅ:ᑲᐚ᙮” 8ᒥᓐ :ᑲ ᓄᐚᑲᐳᑦ ᐊᑯ ᒥᓐ :ᑲ ᒥᓯᓇᐃᒐᑦ
ᐊᓐᑕ ᔭᑲᒡ᙮

9ᐃᔅᐱ ᑲ ᐸᑐᐚᒡ ᐅᔭ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔑᒋ, ᐸᐸᐃᒄ ᒋ ᐊᑎ ᔅᑐᑕᐅᒡ, ᓂᔅᑎᒻ ᐊᓐᒡ
ᑲ ᒋᓴᐃᔪᒡ᙮ ᒐᒃ ᒥᑯ ᐧᐃᔾ ᒋᓴᔅ ᒋ ᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐚ ᐃᔅ:ᑲᐚ᙮
10ᑲ ᓴᑐᑲᐳᑦ ᒋᓴᔅ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭᔪᐚ ᐃᔅ:ᑲᐚ, “ᐃᔅ:ᑲᐤ, ᑕᓐᑕ ᐊ ᑕᒡ ᐊᓐᒡ
ᑲ ᒪᒥᓯᒥᔅᒡ? ᓇᒪᐧᐃᔾ ᐊ ᑕᐤ ᐊᐚᓐ ᐊᒋ ᓂᓱᐅᓇᒋᒥᔅᒃ?”

11ᐊᑯ ᐊᓐ ᐃᔅ:ᑲᐤ :ᑲ ᐧᐃᑎᒧᐚᑦ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᓇᒪ, ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐤ᙮” ᒋᓴᔅ
ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᓇᒪ ᑭᔭ ᓂᔾ ᒋ ᓂᓱᐅᓇᒋᒥᑎᓐ᙮ ᒪᒋ, ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒥᓐ ᒥᒋᑐᑕ᙮”

ᒋᓴᔅ ᒥᔨᐚᐤ ᐚᔅᑕᐅᓂᔦᐤ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ

[12]ᐃᔅᐱᔅ ᒋᓴᔅ ᒥᓐ ᐊ ᐃᔨᒪᐊᑦ ᐊᓂᔭ ᐃᔦᐚ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᓂᔾ ᐊᐅᒄ ᑲ ᒥᔨ:ᑲᐤ ᐃᔦᒡ ᐚᔅᑕᐅᓂᔦᐤ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮ ᐊᓐ ᐊᐚᓐ ᑲ ᓇᓴᐅᑦ ᒋᑭ ᐊᔭᐤ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᐚᔅᑕᐅᓂᒡ ᐅᒡ ᑭᔭ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐱᒍᑕᐤ ᐅᓂᑎᐱᔅᒋᓯᐅᓂᒡ᙮”

[13]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐸᓀᓯᔑᒡ :ᑲ ᐃᑕᒡ, “ᒥᒄ ᒋᔾ ᒋ ᑎᐸᒋᒥᑎᓱᓐ, ᓇᒪ ᑕᐻᒥᑭᓐ ᐊᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔑᓐ᙮”

[14]ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᐊᑎ ᒥᒄ ᓂᔾ ᐊ ᑎᐸᒋᒥᓱᔭᓐ ᑕᐻᒥᑭᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᓐ᙮ ᐚᔅ ᓂ ᒋᔅᒐᔨᑕᓐ ᑕᓐᑕ ᐚᒋᔭᓐ ᑭᔭ ᑕᓐᑕ ᒐ ᐃᑐᑕᔭᓐ᙮ ᒋᔨᐚᐤ ᒪᒃ ᓇᒪ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒥᓇᐚᐤ ᑕᓐᑕ ᐚᒋᔭᓐ ᑭᔭ ᑕᓐᑕ ᒐ ᐃᑐᑕᔭᓐ᙮ [15]ᒥᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯᓄᐚᒄ ᐊᐚᓐ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᓯ ᑎᐸᔅᑯᓇᒄ, ᓂᔾ ᒪᒃ ᓇᒪ ᓂ ᑎᐸᔅᑯᓇᐤ ᐊᐚᓐ᙮ [16]ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᔭᓇ ᒪᒃ ᒋᑭ ᑕᐻᒥᑭᓐ ᐊᓐ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᔭᓐ᙮ ᐚᔅ ᓇᒪ ᓂ ᐸᐃᑯᓯᓐ ᐊ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᔭᓐ, ᓄᑕᐎᔾ ᐊᓐ ᑲᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᑦ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ ᐚᒋᐃᑦ᙮ [17]ᐃᑎᔅᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᐎᓱᐚᐅᓄᐚᒡ ᓂᓱ ᐊᐚᓐᒋ ᐸᐃᑯᓄᒡ ᐊ ᐃᑎᑕᑯᓯᒡ ᐊ ᐎᑕᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐚᐸᑕᒡ ᐊ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᒐ:ᑲᔦᐤ, ᑕᐻᒥᑭᓂᔦᐤ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ᙮ [18]ᓂ ᑕᐻᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᒋᒥᓱᔭᓐ ᑭᔭ ᐅᑕᐎᒪᐤ ᐊᓐ ᑲᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᑦ ᐎᑎᒻ ᐊ ᑕᐻᐅᒡ᙮”

[19]ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᒡ, “ᑕᓐᑕ ᐊ ᑕᑦ ᒍᑕᐎᔾ?” ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᓯ ᐎᑎᒍᐚᑦ, “ᓇᒪ ᑕᐻ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒥᓇᐚᐤ ᑭᔭ ᓄᑕᐎᔾ ᓇᒪ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᐚᐤ᙮ ᐚᔅ ᒋᔅᒐᔨᒥᔭᒄ ᓄᑕᐎᔾ ᑭᔭ ᒋᐸ ᒋᔅᒐᔨᒪᐚᐤ᙮”

[20]ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒋᓴᔅ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐚᐱᒡ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᑦ ᐊᓐᑕ ᑲᒋ ᑭᓄᐚᔨᑕᑭᓄᔨᒋ ᐱᔅᑎᓂᒐᐅᓇ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᐊᐚᔦᐚ ᐅᒋ ᒪᑯᓂᑯᐤ ᐚᔅ ᓇᒪ ᐊᔅᒄ ᐅᒋ ᐅᑎᒋᐱᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᐸ ᒪᑯᓇᑭᓄᐤ᙮

ᓇᒪ ᒋᑭ ᒋ ᐃᑐᑕᓇᐚᐤ ᑕᓐᑕ ᒐ ᐃᑐᑕᔭᓐ

[21]ᐊᑯ ᒥᓐ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᒋᓴᔅ, “ᓂᑭ ᔅᑐᑕᓐ, ᒋᑭᐸᒋ ᓇᓂᑐᐚᐱᒥᓇᐚᐤ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᑯᓐ ᒐ ᐃᓯ ᓂᐱᔭᒄ ᐊ ᒋᒋᔅᑭᒪᒄ ᒋᒥᒐᑎᓯᐅᓄᐚᐚ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᒋᑭ ᒋ ᐃᑐᑕᓇᐚᐤ ᐊᓐᑕ ᒐ ᐃᑐᑕᔭᓐ᙮”

[22]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᐚ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐚᒡ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᐊᓂᔭ ᒪ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, ᓇᒪ ᒋᑭ ᒋ ᐃᑐᑕᓇᐚᐤ ᐊᓐᑕ ᒐ ᐃᑐᑕᔭᓐ᙮ ᒋᑭ ᓂᐸᐃᓱᐤ ᑲᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐚᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ?”

[23]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᓂᑕᒡ ᒋ ᐅᒋᓇᐚᐤ ᒋᔨᐚᐤ ᓂᔾ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐃᔅᐱᒥᒡ ᓂ ᐅᒋᓐ᙮ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᒋ ᐅᒋᓇᐚᐤ ᒋᔨᐚᐤ, ᓂᔾ ᒪᒃ ᐎ ᓇᒪ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᓂ ᐅᒋᓐ᙮ [24]ᔅᒋ ᐎᑎᒪᑎᓇᐚᐤ ᒐ ᓂᐱᔭᒄ ᐊ ᒋᒋᔅᑭᒪᒄ ᒋᒥᒐᑎᓯᐅᓄᐚᐚ᙮ ᐊᐅᑯᓐ

ᒪᒃ ᑕᐧᐹ ᒐ ᐃᓯ ᓂᐱᔭᒄ ᐊ ᒋᒋᔅᑭᒪᒄ ᒋᒥᒐᑎᓯᐅᓄᐛᐛ, ᐊᑲ ᑕᐧᐹᑎᒪᐧᑳ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ ᓂᔾ ᑕᐧᐹ ᐊ ᐊᐎᔭᓐ᙮”

²⁵ᐊᑯ ᐧᑳ ᑯᐧᑳᒋᒪᒡ ᒋᓴᔅ ᐊ ᐃᑕᒡ, “ᐊᐛᓐ ᒪᒃ ᒋᔾ?” ᒋᓴᔅ ᐧᑳ ᐃᓯ ᐎᑎᒧᐛᒡ, “ᐊᓐᑕ ᐅᔅᑭᒡ ᑲ ᒋᒋᐱᔨᔭᓐ ᐊ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔭᓐ ᐊᑯᑕ ᓴᔅ ᑲ ᐎᑎᒪᑎᑯᒡ ᐊᐛᓐ ᐊ ᐊᐎᔭᓐ᙮ ²⁶ᒥᒐᓇ ᒐᐧᑳᔦᐛ ᒐᒋ ᐎᑎᒪᓐ ᒐᒋ ᐅᒋ ᑎᐸᔅᑯᓂᑯᔭᒄ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓂᑭ ᐎᑎᒧᐛᐅᒡ ᐃᔦᒡ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐸᑐᐅᒃ ᐊ ᐊᔨᒧᑕᐧᒃ ᐊᓐ ᑲ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᑦ, ᐛᔅ ᒧᔅ ᐎᔾ ᑕᐧᐹᐅᒐᔨᑕᑯᓯᐤ᙮”

²⁷ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᐃᔦᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᒡ ᓇᒪ ᐅᒋ ᓂᔅᑐᑐᐛᐅᒡ ᒋᓴᓴ ᐅᑕᐎᒪᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᐊᔨᒧᒪᔨᒋ᙮ ²⁸ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐧᑳ ᐃᑕᑦ, “ᐃᔅᐱ ᒋᔅᑕᐧᑳᑕᐧᑳ ᐃᔦᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ ᐊᑯ ᒐ ᒋᔅᒐᔨᒥᔭᒄ ᐊᐅᒄ ᓂᔾ ᐊ ᐊᐎᔭᓐ᙮ ᒋᑭ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᐛᐤ ᑭᔭ ᐊᑲ ᐃᑐᑎᒪᓐ ᒐᐧᑳᓐ ᐸᑐᔅ ᑲ ᐃᑎᓯᒥᑦ ᓄᑕᐎᔾ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒪᓐ᙮ ᒥᒄ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᓯᒥᑦ ᐅᑕᐎᒪᐤ ᒐᒋ ᐎᑎᒧᒡ ᐊᔦᒄ ᐊᓂᔭ ᒐ ᐎᑎᒧᒡ᙮ ²⁹ᐊᓐ ᒪᒃ ᑲ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᑦ, ᓂ ᐎᒐᐅᒄ, ᓇᒪ ᓂ ᐅᒋ ᓂᑭᑎᒄ ᒥᒄ ᒐᒋ ᐸᐃᑯᓯᒡ ᐛᔅ ᒧᔅ ᓂ ᐃᑐᑎᐧᒫᓐ ᐎᔾ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓇᐊᔨᑎᒥᐃᑯᑦ᙮”

³⁰ᒥᒐᑦ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᑲ ᐸᑐᐛᒡ ᒋᓴᓴ ᐅᔭ ᐊ ᐃᔅᒋᐧᓵᔨᒋ ᒋ ᑕᐧᐹᔭᔨᒪᐅᒡ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐊᔨᒧᑕᐧᒃ ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐊᐱᐧᑯᓇᑭᓄᔨᒋ ᐊᐛᔦᐛ ᒥᒋᐧᑖᐅᓂᒡ ᐅᒋ

³¹ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒍᐤ ᐃᔦᐛ ᑲ ᑕᐧᐹᔭᔨᒥᑯᑦ, “ᒧᔅ ᓂᓇᐃᑎᒪᐧᑳ ᓂᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐅᓇ, ᒋᔨᐛᐤ ᐊᐅᒄ ᑕᐧᐹ ᓂᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐᒡ᙮ ³²ᒋᑭ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᐛᐤ ᑕᐧᐹᐅᓐ ᑭᔭ ᒋᑭ ᐊᐱᐧᑯᓂᑯᓇᐛᐤ ᐊᓐ ᑕᐧᐹᐅᓐ᙮”

³³ᐊᑯ ᐧᑳ ᐃᑕᒡ, “ᐊᓂᔭ ᐊᑉᑫᐊᒻ ᐊ ᑕᑦ ᓂᒋ ᐅᒋ ᐊᓂᔅᒐ ᐱᒪᑎᓯᓇᓐ, ᓇᒪ ᓂᑕ ᓂ ᐅᒋ ᐊᐱᒋᐊᑭᓂᑐᑕᑯᓇᓐ ᐊᐛᓐ᙮ ᒐᐧᑳᓐ ᒪᒃ ᐛᒋ ᐃᔅᒋᐧᓵᔨᓐ ᒋᑭ ᐊᐱᐧᑯᓂᑯᓇᐛᐤ?”

³⁴ᒋᓴᔅ ᐧᑳ ᐃᓯ ᐎᑎᒧᐛᒡ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᑯᐃᔅᒄ ᒋ ᐎᑎᒪᑎᓇᐛᐤ, ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᑲ ᒥᒋᑐᑕᐧᒃ ᑎᐸᔨᒥᑯᐤ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒥᒋᑐᑕᐧᒃ᙮ ³⁵ᐊ ᐅᑦ ᐊᐱᒋᐊᑭᓂᑐᑕᐛᑭᓄᐅᑦ ᐊᐛᓐ ᓇᒪ ᒧᔅ ᐎᒍᐤ ᐊᓐᑕ ᐅᒋᒪᒪ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒥᒄ ᐊᓐ ᐅᑯᓯᓯᒪᐤ ᐊᐅᒄ ᐊᓐ ᒋᒋᐛ ᐛᒋᑦ ᐊᓐᑕ᙮ ³⁶ᐊᐱᐧᑯᓂᑕᐧᑳ ᒪᒃ ᐅᑯᓯᓯᒪᐤ ᒥᒋᐧᑖᐅᓂᒡ ᐅᒡ ᑕᐧᐹ ᒋᑭ ᐊᐱᐧᑯᓂᑯᓇᐛᐤ᙮ ³⁷ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒥᑎᓇᐛᐤ ᐊᑉᑫᐊᒻ ᐊ ᑕᑦ ᐊᒋ ᐅᒋ ᐊᓂᔅᒐ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᐃᔭᐱᒡ ᒋ ᐎ ᓂᐸᐃᓇᐛᐤ ᐊᑲ ᐎ ᓂᑐᑎᒪᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔭᓐ᙮ ³⁸ᓂᑦ ᐊᔨᒧᑕᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐛᐸᑎᔨᑦ ᓄᑕᐎᔾ᙮ ᒋᔨᐛᐤ ᒪᒃ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᓯᒥᑕᒄ ᒍᑕᐎᐛᐤ ᐊᐅᒄ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᑐᑎᐧᒫᒄ᙮”

³⁹ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᐧᑳ ᐃᓯ ᐎᑎᒧᐛᒡ ᐊ ᐃᑕᒡ, “ᐊᑉᑫᐊᒻ ᓄᑕᐎᓇᓐ᙮” ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐧᑳ ᐃᑕᑦ, “ᑕᐧᐹ ᐊᑉᑫᐊᒻ ᐊ ᑕᑦ ᑲ ᐅᒋ ᐊᓂᔅᒐ ᐱᒪᑎᓯᐛᐧᑳ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᑦ ᐊᑉᑫᐊᒻ ᐊᑯᓐ ᒋᐸ ᐃᑎᓇᐛᐤ᙮ ⁴⁰ᔅᒋ ᐎᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᐊᓐ ᑕᐧᐹᐅᓐ ᑕᓐ

ᑲ ᐃᓯ ᐸᑎᒪᓐ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᑕᑦ ᐅᒋ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᐃᔭᐱᒡ
ᒋ ᐎ ᐸᒋ ᓂᐸᐃᓇᐛᐤ᙮ ᐊᓂᔭ ᐎᔾ ᐊᑉᑫᐊᒻ ᓇᒪ ᓂᑕ ᒋᐸᐅᒋ ᐃᑐᑎᒻ ᐅᔭ᙮
41ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑎᔭᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᑦ ᒍᑕᐎᐛᐤ᙮” ᐊᑯ ᒥᓐ :ᑲ ᐃᓯ ᐎᑎᒧᐛᒡ
ᐊ ᐃᑕᒡ, “ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᐅᒄ ᒥᒄ ᐊ ᐸᐃᑯᓯᑦ ᐊ ᐅᑕᐎᔭᒡ᙮ ᓇᒪ ᓂᑐᐎᔾ
ᓂ ᐅᒋᓇᓐ᙮”

42ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᑕᑆ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐛᑕᐅᐛ:ᑲ, ᒋᐸ ᓴᒋᐃᓇᐛᐤ ᐛᔅ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᑕᑦ ᓂ ᐅᒋᓐ ᑭᔭ ᐅᑕ ᐱᔭᒋ ᑕᔭᓐ᙮ ᓇᒪ ᓂᔾ
ᓂ ᐅᒋᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᓯᓐ, ᐎᔾ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓂᒋᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᒄ᙮ 43ᒐ:ᑲᓐ ᐛᒋ ᐊᑲ
ᒋ ᓂᔅᑐᑎᒪᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᓐ? ᓇᒪ ᒋ ᐎ ᓂᓇᐃᑕᓇᐛᐤ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔭᓐ ᐊᐅᑯᓐ ᐛᒋ ᐊᑲ ᓂᔅᑐᑎᒪᒄ᙮ 44ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ ᐊᐅᒄ ᐛᑕᐎᔭᒄ,
ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᒥᑕᒄ ᒐᒋ ᐃᓯ ᒥᒋᑐᑎᒧᐛᒄ ᐊᐅᑯᓐ ᒥᒄ ᐛ ᐃᑐᑎᒪᒄ᙮ ᒧᔅ
ᒋ ᓂᐸᐃᐛᐤ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᐅᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ᙮ ᓇᒪ ᓂᑕ ᐅᒋ ᓂᑐᐛᔨᑎᒻ
ᑯᐃᔅᒄ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐎᑕᑭᓄᐎᒡ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐛᔅ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᑎᑯᓂᔦᐤ ᑕᑆᐅᓂᔦᐤ ᐊᓐᑕ
ᐊ ᑕᑦ᙮ ᒧᔅ ᑭᑭᒋᔭᐤ ᐛᔅ ᐊᑯᓐ ᒋᒋᐛ ᐊ ᐃᑕᑎᓯᑦ, ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐊᓐ ᑕᑆ
ᐛᐅᑕᐎᑐᑕᑯᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᑭᑭᒋᔭᔨᒋ᙮ 45ᓂᔾ ᒪᒃ ᒧᔅ ᑯᐃᔅᒄ ᓂᑦᐃᔅᒋ:ᓴᓐ ᐊᐅᒄ
ᒪᒃ ᐊᓐ ᐛᒋ ᐊᑲ ᑕᑆᑐᐅᔭᒄ᙮ 46ᓇᒪ ᐛᐛᒡ ᐸᐃᒄ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ
ᒋᑭ ᒋ ᐎᑕᓇᐛᐤ ᑲ ᒥᒋᑐᑎᒧᐛᓇ᙮ ᑯᐃᔅᒄ ᒪᒃ ᒧᔅ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᓐ ᒐ:ᑲᓐ᙮ ᒐ:ᑲᓐ ᒪᒃ
ᐛᒋ ᐊᑲ ᒋ ᑕᑆᑐᐅᔭᒄ? 47ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᑕᔨᒋ ᑲ ᐅᒋᑦ ᓂᑐᑎᒻ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ ᒋᔨᐛᐤ ᒪᒃ ᓇᒪ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᑕᑦ ᒋ ᐅᒋᓇᐛᐤ
ᐊᐅᑯᓐ ᐛᒋ ᐊᑲ ᓂᑐᑎᒪᒄ᙮” ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒋᓴᔅ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐐᑕᐧᒃ ᓴᔅ ᐊᒋ ᑕᑦ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ ᐊᑉᑫᐊᒪ

48ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᒋ ᐃᑕᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᓴ, “ᓂᒋ ᑕᑆᓇᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᒡ
ᓴᒪᓀᔭ ᐊ ᐅᒋᔨᓐ ᑭᔭ ᐊ ᐱᒋᔅᑲᔅᒃ ᒥᒋ ᐊᒐᐧᒄ?”

49ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᓇᒪ ᓂ ᐱᒋᔅᑲᒄ ᒥᒋ ᐊᒐᐧᒄ᙮ ᓂ ᒋᔅᑕᔨᒪᐤ ᓄᑕᐎᔾ ᒥᒄ
ᒪᒃ ᒋᔨᐛᐤ ᓇᒪ ᒋ ᒋᔅᑕᔨᒥᓇᐛᐤ ᓂᔾ᙮ 50ᓇᒪ ᓂ ᓇᓂᑐᐛᔨᑕᓐ ᑕᓐᑕ
ᒐᒋ ᐅᒋ ᒋᔅᑕᔨᒥᑯᔭᓐ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᑕᐤ ᐊᐛᓐ ᐊ ᓂᑐᐛᔨᑕᐧᒃ ᒐᒋ ᒋᔅᑕᔨᒥᑯᐅᒡ, ᐎᔾ
ᒪᒃ ᐊᐅᒄ ᑕᐸᔅᑯᓇᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᔦᐛ ᐊᑲ ᒋᔅᑕᔨᒥᔨᒋ᙮ 51ᑯᐃᔅᒄ
ᒋ ᐎᑎᒪᑎᓇᐛᐤ, ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᒐ ᓂᓇᐃᑎᒧ:ᑲ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᐅᒡ ᓇᒪ ᓂᑕ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᓂᐳᐤ᙮”

52ᐊᑯ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒍᐤ ᐃᔦᐛ ᑲ ᐃᑎᑯᑦ, “ᑭᔭ ᒋᔭᔅᑎᓇᐅᔭᒡ, ᑕᑆ
ᐊ ᐱᒋᔅᑲᔅᒃ ᒥᒋ ᐊᒐᐧᒄ᙮ ᐊᑉᑫᐊᒻ ᒋ ᓂᐳᐤ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓯᒡ ᒋ ᓂᐳᐅᒡ᙮
ᒋᔾ ᒪᒃ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᓐ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᒐ ᓂᓇᐃᑎᒧ:ᑲ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᐅᒡ ᓇᒪ ᓂᑕ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᓂᐳᐤ᙮ 53ᒋᑦ ᐃᑕᔨᑕᓐ ᐊ ᒋᔾ ᒪᐅᒡ ᐊ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᔨᓐ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᑉᑫᐊᒻ?
ᐊᑉᑫᐊᒻ ᒋ ᓂᐳᐤ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓯᒡ ᒋ ᓂᐳᐅᒡ, ᐊᐛᓐ ᒪᒃ ᒋᔾ
ᐊ ᐃᑕᔨᒥᓯᔨᓐ?”

⁵⁴ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐧᐃᑎᒧᐛᑦ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᓂᔾ ᒐᔅᑕᔑᑕᑯᐃᑎᓱᔭᓇ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᒐ:ᑲᓐ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᓯᓇᑯᓐ ᐊᓐ ᐊ ᒋᔅᑕᔑᑕᑯᐃᑎᓱᔭᓐ᙮ ᓄᑕᐧᐃᔾ ᐊᐅᒄ ᒐᔅᑕᔑᑕᑯᐃᑦ, ᐊᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᒄ ᐊ ᐅᒋᓴᒪᓂᑐᒥᔭᒄ᙮ ⁵⁵ᓇᒪ ᓂᑕ ᒋ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔑᒪᐛᐤ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓂᔾ ᓂ ᒋᔅᒐᔑᒪᐤ᙮ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᓇ ᒪᒃ ᐊᑲ ᒋᔅᒐᔑᒥᒃ, ᓂᑭ ᑭᑭᒋᔭᓐ ᒧᔭᒻ ᒋᔑᐛᐤ ᐊ ᐃᓯ ᑭᑭᒋᔭᔭᒄ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓂ ᒋᔅᒐᔑᒪᐤ ᑭᔭ ᓂᓇᐃᑎ:ᒪᓐ ᐅᑦ ᐃᔑᒧᐅᓐ᙮ ⁵⁶ᐊᓂᔭ ᒍᑕᐧᐃᓄᐤ ᐊᑉᑫᐊᒻ ᒋ ᒧᒋᒐᔑᑎᒻ ᐊᒋ ᒋᔅᒐᔑᑕᐧᒃ ᒐ ᐛᐸᑕᐧᒃ ᓂᒋᓯᑲᒥᔦᐤ᙮ ᒋ ᐛᐸᑎᒻ, ᒋ ᒥ:ᔭᔑᑎᒻ ᒪᒃ᙮”

⁵⁷ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ :ᑲ ᐃᑕᒡ, “ᓇᒪ ᐛᐛᒡ ᐱᑕᑕᒡ ᒋ ᑐᔦᐛ ᐳᓇᓯᓐ, ᑕᐻ ᐊ ᔅᒋ ᐛᐱᒪᐤ ᐊᑉᑫᐊᒻ?”

⁵⁸ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᑯᐃᔅᒄ ᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐛᐤ, ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᐊᑉᑫᐊᒻ, ᓴᔅ ᓂᒋ ᑕᓐ᙮”

⁵⁹ᐊᑯ ᑲ ᒪᒧᓴᒋᓇᒡ ᐊᓯᓂᔭ ᒐ ᐸᐱᒧᓯᓇᑕᐛᒡ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᒋ ᑲᓱᔅᑐᐛᐤ ᐊᑯ ᑲ ᐧᐃᐧᐃᑦ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ᙮

9

ᒋᓴᔅ ᑲ ᒥᓄᐛᒋᐊᑦ ᓇᐸᐛ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐛᐸᑎᒥᔑᒋ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᐸᒋ ᐱᒪᑎᓯᔑᒋ

¹ᒪ:ᑲᒡ ᒋᓴᔅ ᐊ ᐱᒧᑕᑦ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᐊ ᐧᐃᒐᐛᑦ ᒋ ᐛᐱᒪᐤ ᓇᐸᐛ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐛᐸᑎᒥᔑᒋ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᐸᒋ ᐱᒪᑎᓯᔑᒋ᙮ ²ᐊᑯ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒥᑯᑦ, “ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓱᐤ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐛᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ ᐅ ᓇᐸᐤ ᒋᒋᐛ ᐊᑲ ᐛᐸᑕᐧᒃ? ᐧᐃᔾ ᐊ ᐊᒋ ᒥᒋᑐᑕᐧᒃ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐅᓂᒋᐃ:ᑲ ᐊᒋ ᒥᒋᑐᑎᒥᔑᒋ?”

³ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐧᐃᑎᒧᐛᑦ, “ᓇᒪᔭᔦᐤ ᐧᐃᔾ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓐ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐅᓂᒋᐃ:ᑲ ᐅᒥᒋᑐᑎᒧᐅᓂᔦᐤ ᑲ ᐃᑐᑕᑯᑦ ᐛᒋ ᐊᑲ ᒋ ᐛᐸᑕᐧᒃ᙮ ᒐᒋ ᐛᐸᑕᑭᓄᐧᐃᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᓱᐧᑲᑎᓯᐅᓐ ᐊᐅᑯᓐ ᐛᒋ ᐊᑲ ᒋ ᐛᐸᑕᐧᒃ ᐅ ᓇᐸᐤ᙮ ⁴ᒋᐸ ᐊᑐᔅᑯᐛᓄᐤ ᐊᓐ ᑲ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᑦ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᒋᓯᑲᒡ ᐛᔅ ᓴᔅ ᐧᐃᐱᒡ ᒋᑭ ᑎᐱᔅᑲᐤ᙮ ᑕᐸ ᐊᑐᔅᒐᓄᐤ ᐊ ᑎᐱᔅᑲᒡ᙮ ⁵ᒪ:ᑲᒡ ᐅᑕ ᐊ ᑕᔭᓐ ᐊᔅᒋᒡ ᐊᐅᒄ ᓂᔾ ᐃᔦᒡ ᐅᐛᔅᑕᐅᓄᐛᐤ᙮”

⁶ᐃᔅᐱ ᐅᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒋᓴᔅ ᒋ ᓯᔅᑎᑯᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐊᑯ :ᑲ ᐊᓯᔅᒋᒐᐛᒐᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᓯᔅᑎᑯᓐ ᐊ ᐊᐱᒋᑕᑦ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐊᓱᓱᓂ:ᒪᑦ ᐅᔅᒋᓯᑯᔦᐛ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᑲ ᐛᐸᑎᒥᔑᒋ ᓇᐸᐛ ᐊᓂᔭ ᐊᓯᔅᒍᐛ ᐊ ᐊᐱᒋᐊᑦ᙮ ⁷ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᓇᐸᐛ, “ᒪᒋ ᒋᔅᑕᐳᑕᒪ ᓇᑕ ᑲᐱᑲᓯᒧᓇᓄᐅᒡ ᓴᐃᓗᐊᒻ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ᙮” ᐊᓐ ᓴᐃᓗᐊᒻ ᐊ ᐃᓇᓄᐅᒡ “ᑲ ᐃᑎᓴᐛᑭᓄᐅᑦ” ᐅ ᐃᔅᒋ:ᓴᒥᑭᓐ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᒋᔅᑕᐳᑕᑦ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᐊᑲ ᐛᐸᑕᐧᒃ, ᒋ ᐛᐸᑎᒻ ᒪᒃ ᐃᔅᐱ ᒥᓐ ᑕᑯᓯᓂᑦ᙮

[8]ᐊᑯ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐃᔦᐛ ᑲ ᒋᔅᒐᔨᒥᑯᑦ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᑲᒋ ᐛᐱᒥᑯᑦ ᐊ ᓂᑐᑎᒪᑦ ᓱᓇᔭᔦᐤ, “ᐊᐅᒄ ᐊ ᐅ ᓇᐸᐤ ᑲᒋ ᐊᐱᑦ ᐊ ᓂᑐᑎᒪᑦ ᓱᓇᔭᔦᐤ?”

[9]ᐱᔅᒐ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᒋ ᐃᑕᐅᒡ, “ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ᙮ ᐊᑯ ᑯᑎᑭᒡ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, ᓇᒪᔭᐤ ᐊᓐ ᒥᒄ ᐊᑯᓐ ᒐᑲᑦ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ᙮” ᐊᑯ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᑲ ᒥᓄᐛᒋᐊᑭᓄᐅᑦ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᐊᐅᒄ ᐛᔅ ᐊᓐ ᓂᔾ᙮”

[10]ᐊᑯ :ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᒡ ᐊ ᐃᑕᒡ, “ᑕᓐᑕ ᐊᑯ ᑲ ᐅᒋ ᐃᔅᐱᔑᒡ ᒐᒋ ᐛᐸᑎᒥᓐ?”

[11]ᐊᑯ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᒋᓴᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓯᑦ ᓂᒋ ᒥᓄᐛᒋᐃᒄ᙮ ᐊᓯᔅᑯᐛ ᒋ ᐸᒋ ᐊᓱᓇᐤ ᓂᔅᒋᓯᑯᒡ, ᐊᑯ :ᑲ ᐃᓯᑦ ᒐᒋ ᒋᔅᑕᐳᑕᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᓴᐃᓗᐊᒻ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᑲᐱᑲᓯᒍᓇᓄᐅᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐃᑐᑕᔭᓐ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲᒋ ᐃᓯ ᒋᔅᑕᐳᑕᔭᓐ ᑎᐛᒡ ᓂᒋ ᐅᒋ ᐛᐸᑕᓐ᙮”

[12]ᐊᑯ :ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᓇᐸᐛ, “ᑕᓐᑕ ᑲ ᐃᑐᑕᑦ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᑲ ᒥᓄᐛᒋᐃᔅᒃ?” ᐊᑯ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ, “ᓇᒪ ᓂ ᒋᔅᒐᔨᒪᐤ ᑕᓐᑕ ᑲ ᐃᑐᑕᑦ᙮”

ᐸᓕᓯᔨᒡ ᑲ ᓇᓂᑐᐤ ᒋᔅᒐᔨᑕᒡ ᑕᓐᑕ ᑲ ᐅᒋ ᒥᓄᐛᒋᐊᑭᓄᔨᒋ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᓇᐸᐛ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐛᐸᑎᒥᔨᒋ

[13]ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑐᑕᐊᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᓇᐸᐛ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐛᐸᑎᒥᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐸᓕᓯᐊ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ [14]ᒋ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᔦᐤ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᔅ ᑲ ᐅᓯᐊᑦ ᐊᓯᔅᑯᐛ ᑭᔭ ᑲ ᒥᓄᐛᒋᐊᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᓇᐸᐛ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐛᐸᑎᒥᔨᒋ᙮ [15]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐸᓕᓯᔨᒡ ᒥᓐ :ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᒡ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐤ ᑕᓐᑕ ᐊᑯ ᐛᒋ ᐛᐸᑎᒥᔨᒋ᙮ :ᑲ ᐃᑎᑯᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᓇᐸᐛ, “ᐊᓯᔅᑯᐛ ᒋ ᐊᓱᓇᐤ ᓂᔅᒋᓯᑯᒡ ᐊᑯ :ᑲ ᒋᔅᑕᐳᑕᔭᓐ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋ ᐛᐸᑎᒪᓐ᙮”

[16]ᐱᔅᒐ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐸᓕᓯᔨᒡ ᒋ ᐃᑕᐅᒡ, “ᐅ ᓇᐸᐤ ᒋᓴᔅ ᓇᒪ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐅᒋᐤ, ᑕᐸ ᐊᐱᑕᔨᑎᒻ ᐊ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᔨᒡ᙮” ᑯᑎᑭᒡ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐅᒡ, “ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᐃᑎᑦ ᐊᐛᓐ ᐊ ᒥᒋᑐᑎᒧ:ᑲ᙮ ᒋ ᑎᐸᓂᐱᔦᒡ ᒪᒃ ᐅᔭ ᐅᒋ?”

[17]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐸᓕᓯᔨᒡ ᒥᓐ :ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᓇᐸᐛ ᑲ ᒥᓄᐛᒋᐊᑭᓄᔨᒋ ᐊ ᐃᑕᒡ, “ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᒥᑦ ᒪᒃ ᒋᔾ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᑲ ᒥᓄᐛᒋᐃᔅᒃ?” ᐊᑯ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ :ᑲ ᐎᑎᒧᐛᑦ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓱᐤ ᓂᑦ ᐃᑕᔨᒪᐤ᙮”

[18]ᓇᒪ ᐅᒋ ᐎ ᑕᑆᑎᒧᒡ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᐛ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᒡ ᒋᒋᐛ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐛᐸᑎᒥᔨᒋ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᓇᐸᐛ ᑭᔭ ᐊ ᐛᐸᑎᒥᔨᒋ ᐊᑯ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐎᓴᒪᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᓇᐸᐛ ᐅᓂᒋᐃᑯᔦᐛ, [19]:ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᒡ ᐊ ᐃᑕᒡ, “ᐊᐅᒄ ᐊ ᐅ ᒋᑯᓱᐛᐤ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᒄ ᐃᔅᐱ ᑲᐸᒋ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᓴᔅ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐛᐸᑕᐧᒃ? ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔑᑦ ᒪᒃ ᐛᒋ ᐛᐸᑕᐧᒃ ᐊᓄᒡ?”

[20]ᐅᓂᒋᐃ:ᑲ :ᑲ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒥᔨᒋ, “ᓂ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᓐ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ ᑕᐧᐹ ᓂᑯᓯᓇᓐ, ᑭᔭ ᓴᔅ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐧᐋᐸᑕᐧᒃ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᑦ᙮ [21]ᓇᒪ ᒪᒃ ᓂ ᒋᔅᒐᔨᒪᓇᓐ ᑕᓐᑕ ᐧᐋᒋ ᐧᐋᐸᑕᐧᒃ ᐊᓄᒡ, ᑭᔭ ᓇᒪ ᓂ ᒋᔅᒐᔨᒪᓇᓐ ᐊᐧᐋᓐ ᑲ ᐃᑐᑐᐧᐋᑦ ᒐᒋ ᐧᐋᐸᑎᒥᔨᒋ᙮ ᑯ:ᑲᒋᒪᒄ ᐊᐧᐋᔪᐧᐋ ᑲ ᒥᓄᐧᐋᒋᐃᑯᑦ, ᐃᔅᐱᑎᓯᐤ ᐧᐋᔅ ᐊᓐ ᒐᒋ ᐧᐃᑕᐧᒃ᙮” [22]ᒋ ᑯᔅᑕᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᒍᐤ ᐃᔪᐧᐋ ᐅᔭ ᐧᐋᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ ᐅᒡ ᐅᓂᒋᐃᑯᒪᐅᒡ᙮ ᐧᐋᔅ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᐅᒡ ᐊᓂᔭᔪᐧᐋ ᒍᐤ ᐃᔪᐧᐋ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐧᐋᔨᒋ ᒐ ᐧᐃᐧᐃᑎᓴᐧᐋᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐧᐋᐱᒡ ᐊᐧᐋᔪᐧᐋ ᒐ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨ:ᑲᓂ XC ᐊ ᐊᐧᐃᔨᒋ ᐊᓂᔭᔪᐧᐋ ᒋᓴᓴ᙮ [23]ᐊᔪᒄ ᐊᓂᔭ ᑭᔭ ᐧᐋᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ “ᑯ:ᑲᒋᒪᐧᒃ, ᐃᔅᐱᑎᓯᐤ ᐧᐋᔅ ᐊᓐ ᒐᒋ ᐧᐃᑎᒪᑕᒄ᙮”

[24]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔪᐧᐋ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐧᐋᒡ ᒥᓐ ᑲᐤ ᑲ ᐧᐃᓴᒪᒡ ᐊᓂᔭᔪᐧᐋ ᓇᐸᐧᐋ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐧᐋᐸᑎᒥᔨᒋ ᐊᑯ :ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᒡ, “ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᐅᒄ ᒪᒥᒋᒻ᙮ ᓂ ᒋᔅᒐᔨᒪᓇᓐ ᐅ ᓇᐸᐤ ᒋᓴᔅ ᐊ ᒥᒐᑎᓯᑦ᙮”

[25]ᐊᑯ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ, “ᑕᐸ ᓂ ᒋᔅᒐᔨᒪᐤ ᐊ ᒥᒐᑎᓯ:ᑲ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐊᑲ ᒥᒐᑎᓯ:ᑲ ᐅ ᓇᐸᐤ ᒥᒄ ᓂ ᒋᔅᒐᔨᑕᓐ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐧᐋᐸᑎᒪᓐ ᑭᔭ ᐊᓄᒡ ᐊ ᐧᐋᐸᑎᒪᓐ᙮”

[26]ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᒡ ᐊ ᐃᑕᒡ, “ᑕᓐ ᒪᒃ ᑲ ᐃᑐᑕᔅᒃ? ᑕᓐ ᑲ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᒋᔅᒋᓯ:ᑲ ᒐᒋ ᓴᓂᐱᔨᒋ?”

[27]ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᓴᔅ ᔅᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐧᐋᐤ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᒋ ᐧᐃ ᓂᑐᑕᓇᐧᐋᐤ᙮ ᒐ:ᑲᓐ ᐧᐋᒋ ᓂᑐᐧᐋᔨᒥᔭᒄ ᒥᓐ ᒐᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᓐ? ᓇᒪᐧᐃᔾ ᐊ ᒥᒄ ᑭᔭ ᒋᔨᐧᐋᐤ ᐊ ᐧᐃ ᓇᓴᐧᐋᒄ᙮”

[28]ᐊᑯ :ᑲ ᒪᔭᔨᒪᒡ ᐊᓂᔭᔪᐧᐋ ᓇᐸᐧᐋ ᐊ ᐃᑕᒡ, “ᐊᐅᒄ ᒋᔾ ᐸᐃᒄ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐧᐋᑭᓇ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ, ᓂᔭᓐ ᐧᐃ ᒧᓯᔅ ᐊᐅᒄ ᐧᐋᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐧᐋᑭᓂᑐᑕᑯᔭᒡ᙮ [29]ᓂ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᓐ ᒧᓯᔅ ᐊᒋ ᐃᔨᒥᐃᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐧᐋ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᓂ ᒋᔅᒐᔨᒪᓇᓐ ᐅ ᓇᐸᐤ ᐧᐃᔾ ᑕᓐᑕ ᐧᐋᒋ:ᑲ᙮”

[30]ᐊᑯ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ :ᑲ ᐧᐃᑎᒧᐧᐋᑦ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᑕᐧᐹ ᑭᐧᐹ ᒥᔅᑲᑕᔨᑕᑯᓐ, ᐊᑲ ᐧᐋᐧᐋᒡ ᒋᔅᒐᔨᒪᒄ ᑕᓐᑕ ᐧᐋᒋᑦ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᑕᐧᐹ ᐧᐋᔅ ᐊᓐ ᓂᒋ ᐃᑐᑕᒄ ᒐᒋ ᐧᐋᐸᑎᒧᒡ᙮ [31]ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᓄᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᑲ ᓂᑐᑐᐧᐋᑦ ᑲ ᒥᒐᑎᓯᔨᒋ, ᓂᑐᑐᐧᐋᐤ ᒪᒃ ᐧᐃᔾ ᐊᓂᔭ ᐊᐧᐋᔪᐧᐋ ᑲ ᐅᒋᒋᐧᑯᓂᐱᔅᑕᑯᑦ ᑭᔭ ᑲ ᐃᑐᑎᒥᔨᒋ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐧᐋᔨᒪᑦ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒥᔨᒋ᙮ [32]ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᑎ:ᑲᒡ ᐅ ᐊᔅᒋᔾ, ᓇᒪ ᓂᑕ ᐅᒋ ᐸᑕᑯᓐ ᐊᐧᐋᓐ ᒐᒋ ᐃᑐᑐᐧᐋᑦ ᐊᐧᐋᔪᐧᐋ ᐊᑲ ᐧᐋᐸᑎᒥᔨᒋ ᒐᒋ ᐧᐋᐸᑎᒥᔨᒋ᙮ [33]ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᑲ ᐃᑐᑐᐅᑦ ᒐᒋ ᐧᐋᐸᑎᒪᓐ ᓇᒪ ᓂᐸᒋ ᐃᑐᑕᒄ ᒐᒋ ᐧᐋᐸᑎᒧᒡ ᐊᑲ ᒋᓴᒪᓂᑐᐧᐋ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐅᒋ ᐅᒋᑯᐱᓇ᙮”

[34]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐧᐋᒡ ᒍᐤ ᐃᔪᐧᐋ ᑲ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒧᐧᐋᒡ ᐊᓂᔭᔪᐧᐋ ᓇᐸᐧᐋ ᐊ ᐃᑕᒡ, “ᒥᒐᑎᓯᐅᓂᒡ ᔅᒋ ᐅᒋ ᐱᒪᑎᓯᓐ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᒥᒐᑎᓯᐅᓂᒡ ᐊᑯᑕ

ᑲ ᐃᓯ ᓂᑕᐅᒋᓂᑯᔨᓐ, ᐊ ᐃᑕᔨᑎᒥᓐ ᒪᒃ ᐃᔭᐱᒡ ᒐᒋ ᒋᔅᑯᑎᒧᔭᒡ᙮” ᐊᑯ :ᑲ ᐧᐃᐧᐃᑎᓴᐋᒡ ᒋᒋᐋ ᐊᓐᑕ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐋᐱᒡ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᓇᐸᐋ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐄᑕᐧᒃ ᐊᐋᔦᐋ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᒋᒋᐋ ᐊᑲ ᐄᔭᐸᑎᒥᔨᒋ

[35]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐸᑎᒻ ᐊᒋ ᐧᐃᐧᐃᑎᓴᐋᑭᓄᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐤ ᐊᑯ :ᑲ ᓇᓂᑐᐋᐱᒪᑦ᙮ ᒋ ᒥᔅᑯᐋᐤ ᒪᒃ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒋ ᑕᐹᔭᔨᒪᐤ ᐊ ᐃᔦᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ?”

[36]ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᑲ ᐧᐃᑎᒧᐋᑦ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᐸᒋ ᐧᐃᑎᒧᐧᐃ ᐊᐋᓐ ᐊᓐ ᑭᔭ ᒐ ᑕᐹᔭᔨᒥᒃ᙮”

[37]ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᐅ ᑲ ᑭᓄᐋᐱᒥᑦ ᑲ ᐃᔨᒥᐃᔅᒃ, ᐊᐅᒄ ᐋᔅ ᐊᓐ᙮”

[38]:ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ, “ᒋ ᑕᐹᑕᑎᓐ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ᙮” ᑲᐊᑎ ᐅᒋᒋᐧᑯᓂᐱᑦ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐋᑦ᙮

[39]ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᓂᒋ ᐸᒋ ᑎᑯᓯᓐ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᒐᒋ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᔭᓐ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐋᐸᑕᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᐋᐸᑕᒡ, ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐋᐸᑕᒡ ᒐᐊᑲᒋ ᐋᐸᑕᒡ᙮”

[40]ᐱᔅᒐ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐸᓇᓯᔨᒡ ᒋ ᑕᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᑭᔭ ᒋ ᐸᑐᐋᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ ᐊᑯ ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᒡ ᐊ ᐃᑕᒡ, “ᒋᑦ ᐃᔅᒋ:ᓴᓐ ᐊ ᑭᔭ ᓂᔭᓐ ᐊᑲ ᐋᐸᑎᒪᒡ?”

[41]ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐧᐃᑎᒧᐋᑦ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᐊᑲ ᐋᐸᑎᒪᒄ ᓇᒪ ᒋᐸ ᐅᒋ ᐃᑎᑯᓇᐋᐤ ᐊ ᒥᒋᑐᑎᒪᒄ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᒄ ᓂ ᐋᐸᑕᓇᓐ, ᐊᑯᑕ ᐋᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᑯᓯᔭᒄ ᐊ ᒥᒋᑐᑎᒪᒄ᙮”

10

ᒪᔭᑕᓂᓯᐅ ᐃᔦᐤ ᑲᒥᔦ ᑭᓄᐋᔨᒪᑦ ᐅᒪᔭᑕᓂᓯᒪ

John 10.1-10 (Easter-4 Year A)

[1]“ᑯᐃᔅᒄ ᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐋᐤ, ᐊᐋᓐ ᐊᐧᐃ ᒋᒧᑎᑦ ᓇᒪ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐃ:ᑲᑕᒧᓂᔨᒡ ᒪᔭᑕᓂᓯᐅᒋᐋᐱᔦᐤ ᐅᒋ ᐱᒐᐤ᙮ ᐃᔭᒡ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ ᐸᔅᑕᑎᐋᐱᔦᐤ ᐊᐧᐃ ᐱᒐᑦ᙮ [2]ᐊᑯ ᐊᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐃ:ᑲᑕᒧᓂᔨᒡ ᒪᔭᑕᓂᓯᐅᒋᐋᐱᔦᐤ ᑲᐅᒋ ᐱᒐᑦ ᐊᐅᑯᓐ ᐅᔭ ᐅᒪᔭᑕᓂᓯᐤ ᐅᑦᐃᔨᒧᐋᐋ ᐊᓐᒡ ᒪᔭᑕᓂᓯᒡ᙮ [3]ᓴᓂᒪᑯᐤ ᒪᒃ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᑲ ᑭᓄ:ᑲᑐᐋᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᒪᔭᑕᓂᓯᐅᒋᐋᐱᒡ᙮ ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᒪᔭᑕᓂᓴ ᓂᔅᑐᑎᒥᔦᐋ ᐅᐸᑕᑯᓯᐅᓐ ᐃᔅᐱ ᑎᔭᐹᑕᒋ ᐋᔅ ᐧᐃᔾ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᐅᒪᔭᑕᓂᓯᒪ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐱᔭᒋ ᐧᐃᐧᐃᔨᒋ ᐊᑯ ᐊᐊᑎ ᓇᓴᐅᑯᑦ᙮ [4]ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊᐊᑎ ᐧᐃᐧᐃᑕᐊᑦ ᐧᐃᔾ ᓂᑲᓄᑕᐤ᙮ ᓇᓴᐅᑯᐤ ᒪᒃ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᒪᔭᑕᓂᓴ ᐋᔅ ᓂᔅᑐᑎᒥᔦᐋ ᐅᐸᑕᑯᓯᐅᓐ᙮ [5]ᑯᑎᑲ ᐊᐋᔦᐋ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓇᓴᐋᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᒪᔭᑕᓂᓯᒡ᙮ ᒋᑭ ᒋᑎᓯᒪᐅᒡ, ᐋᔅ ᑕᐸ ᓂᔅᑐᑎᒧᐋᐅᒡ ᒪᓐᑕᐋ ᐅᐸᑕᑯᓯᐅᓂᔦᐤ᙮”

6ᒋᓴᔅ ᒋ ᐧᐃᑎᒧᐛᐤ ᐅᔭ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ ᑎᐸᒋᒧᐅᓂᔪᐤ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐅᒋ
ᓂᔅᑐᑕᑯᐤ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑎᒧᐛᑦ᙮

7ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᒥᓐ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᑯᐃᔅᒄ ᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐛᐤ, ᓂᔾ ᐊᐅᒄ ᒋᐱᔅ:ᑲᐤ
ᐊᓐᑕ ᐛᒋ ᐱᒐᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᐛᒋ ᐧᐃᐧᐃᒡ ᐊᓐᒡ ᒪᔭᑕᓂᓯᒡ᙮ 8ᒥᓯᐛ ᑯᑎᑭᒡ
ᑲ ᑎᑯᓯᒡ ᐊ ᐧᐃ ᐧᐃᐧᐃᑕᐊᒡ ᐊᓂᔭ ᒪᔭᑕᓂᓴ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐅᒋ ᑎᑯᓯᓄᒡ ᒋ ᒋᒧᑐᒡ
ᐧᐃᔨᐛᐤ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐅᒋ ᓂᑐᑕᑯᐅᒡ ᐧᐃᔨᐛᐤ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒪᔭᑕᓂᓴ᙮ 9ᓂᔾ ᐊᐅᒄ
ᒋᐱᔅ:ᑲᐤ᙮ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᓂᔾ ᐊ ᑕᐅᒡ ᑲ ᐅᒋ ᐱᒐᑦ ᒋᑭ ᐱᒪᒋᐅᐤ᙮ ᑕᐧᐹ
ᒋᑭ ᐧᐃᐧᑯᒋᐅᐤ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑭᔭ ᑕᐧᐹ ᒋᑭ ᒥ:ᔭᔨᒧᐤ᙮ 10ᑲᒋᒧᑎᑦ ᑎᑯᓯᓄᐤ ᒥᒄ
ᒐᒋ ᒋᒧᑎᑦ ᒪᒃ ᒐᒋ ᓂᐸᐃᐛᑦ ᒪᒃ ᒐᒋ ᓂᓯᐅᓇᒋᐃᐛᑦ᙮ ᓂᔾ ᒪᒃ ᐧᐃ
ᓂᒋ ᑎᑯᓯᓐ ᒐᒋ ᒥᔨᐛᔭᓐ ᐊᓐ ᐱᒪᑎᓯᐅᓐ ᐊᓐᑕ ᐊᑲ ᓂᑕ ᓄᑕᐱᔨᒡ ᒐ:ᑲᓐ᙮”

John 10.11-18 (Easter-4 Year B)

11“ᓂᔾ ᐊᐅᒄ ᒪᔭᑕᓂᓯᐅ ᐃᔪᐤ ᑲ ᒥᔪ ᑭᓄᐛᔨᒪᑦ ᐅᒪᔭᑕᓂᓯᒪ᙮ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ
ᑲ ᒥᔪ ᑭᓄᐛᔨᒪᑦ ᐅᒪᔭᑕᓂᓯᒪ ᒋᑭ ᐱᔅᑎᓂᒻ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓐ ᐊᓂᔭ ᐅᒪᔭᑕᓂᓯᒪ
ᒐᒋ ᐅᒋ ᐱᒪᒋᐅᔨᒋ᙮ 12ᐊᑯ ᐊᓐ ᒥᒄ ᑲ ᐅᑎᓇᑭᓄᐅᑦ ᒐᒋ ᑭᓄᐛᔨᒪᑦ ᐊᓂᔭ
ᒪᔭᑕᓂᓴ ᐊᑲ ᒪᒃ ᒋᒋᐛ ᒪᔭᑕᓂᓯᐅ ᐃᔪᑦ, ᐊᑲ ᑎᐱᔨᐛᐅᓯᑦ ᐊᓂᔭ ᒪᔭᑕᓂᓴ
ᒋᑎᓯᒧᐤ ᐃᔅᐱ ᐧᐃᔭᐱᒪᒡ ᒥᐃᐧᑭᓇ ᐊ ᑎᑯᓯᓂᔨᒋ᙮ ᐊᑯ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒥᐃᐧᑭᓇ
ᐛᔭᔅᑐᑐᐛᔨᒋ ᐸᐃᒄ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒪᔭᑕᓂᓴ ᐊᑯ ᐊ ᐃᒐᐸᐃᑐᔨᒋ ᐊ ᒋᑎᓯᒧᔨᒋ
ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑯᑎᑲ ᒪᔭᑕᓂᓴ᙮ 13ᒋᑎᓯᒧᐤ, ᐛᔅ ᒥᒄ ᒋ ᐅᑎᓇᑭᓄᐤ᙮ ᓇᒪ ᒋᒋᐛ
ᐊᐱᑕᔨᒪᐤ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒪᔭᑕᓂᓴ᙮ 14ᓂᔾ ᐊᐅᒄ ᒪᔭᑕᓂᓯᐅ ᐃᔪᐤ ᑲ ᒥᔪ ᑭᓄᐛᔨᒪᑦ
ᐅᒪᔭᑕᓂᓯᒪ᙮ ᓂ ᒋᔅᒐᔨᒪᐅᒡ ᓂᒪᔭᑕᓂᓯᒥᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑎᐱᔨᐛᐅᓯᔭᓐ ᑭᔭ ᐧᐃᔨᐛᐤ
ᓂ ᒋᔅᒐᔨᒥᑯᒡ, 15ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᒐᔨᒥᑦ ᐅᑕᐧᐃᒪᐤ ᑭᔭ ᓂᔾ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᒐᔨᒥᒃ᙮
ᓇᔅᒡ ᒪᒃ ᓂᑦ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᐛᓐ ᒐᒋ ᐱᔅᑎᓂᓯᒡ ᒐᒋ ᓂᐸᐃᑯᐅᒡ ᐧᐃᔨᐛᐤ ᐅᒋ
ᐊᓐᒡ ᓂᒪᔭᑕᓂᓯᒥᒡ᙮ 16ᑯᑎᑭᒡ ᒪᔭᑕᓂᓯᒡ ᓂ ᑭᓄᐛᔨᒪᐅᒡ ᐊᑲ ᐅᒋᒡ ᐅᑕ ᐅᔭ
ᒪᔭᑕᓂᓯᐅᒋᐛᐱᔪᐤ᙮ ᑭᔭ ᐧᐃᔨᐛᐤ ᒪᒃ ᔭᐃᑕᔾ ᓂᑭ ᐸᓯᐛᐅᒡ᙮ ᒋᑭ ᓂᔅᑐᑎᒧᒡ ᑭᔭ
ᐧᐃᔨᐛᐤ ᓂᐸᑕᑯᓯᐅᓂᔪᐤ ᑭᔭ ᒐ ᐸᐃ:ᑲᒡ ᒪᔭᑕᓂᓯᐅᒋᐛᑉ ᑭᔭ ᒋᑭ ᐸᐃᑯᓯᐤ ᐊᓐ
ᒪᔭᑕᓂᓯᐅ ᐃᔪᐤ᙮”

17“ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᐛᒋ ᓇᔅᒡ ᓴᒋᐃᑦ ᐅᑕᐧᐃᒪᐤ ᓇᔅᒡ ᐊ ᐱᔅᑎᓂᓯᒡ
ᒐᒋ ᓂᐸᐃᑯᐅᒡ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒥᓐ ᐱᒪᑎᓯᐅᒡ᙮ 18ᓇᒪ ᐊᐛᓐ ᓂᑭ ᒋ ᓂᐸᐃᒄ ᒧᔭᒻ
ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐅᑎᒋᐱᔨᒡ ᑕᓐᑕ ᒐ ᐱᔅᑎᓂᓯᒡ ᒐᒋ ᓂᐸᐃᑯᐅᒡ᙮ ᓂᒋ ᒥᔨᑯᓐ
ᓯᐧᑲᑎᓯᐅᓐ ᒐᒋ ᐱᔅᑎᓂᓯᔭᓐ ᒐᒋ ᓂᐸᐃᑯᔭᓐ ᑭᔭ ᓂᒋ ᒥᔨᑯᓐ ᓯᐧᑲᑎᓯᐅᓐ ᒥᓐ
ᒐᒋ ᐱᒪᑎᓯᔭᓐ᙮ ᓄᑕᐧᐃᔾ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑎᓯᒥᑦ ᒐᒋ ᐃᑐᒡ᙮”

19ᐊᑯ ᒥᓐ :ᑲ ᑎᐸᓂᐱᔪᔨᒋ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒍᐤ ᐃᔪᐛ ᐃᔅᐱ ᐱᔭᑕᑯᑦ ᐅᔭ
ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ᙮ 20ᒥᒐᑦ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔪᒡ ᒋ ᐃᑕᐅᒡ, “ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᐱᒋᔅᑲᑯᐤ᙮
ᒋᔅ:ᑲᐤ᙮ ᒐ:ᑲᓐ ᐛᒋ ᓂᑐᑐᐛᒄ?”

[21]ᑯᑎᑭᒡ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐅᒡ, “ᓇᒪ ᒋᐸᐅᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᔦᑕᑯᓱᐤ ᐊᐋᓐ ᐊ ᐃᔑᒥᑦ ᐊ ᐱᒋᔅᑲᑯᑦ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᔦᑕᑯᓯᑦ ᐅ ᓇᐸᐤ ᐊ ᐃᔑᒥᑦ᙮ ᑕᓐᑕ ᒋᐸᒋᐅᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂᔦᐤ ᐊᐋᓐ ᐊ ᐱᒋᔅᑲᑯᑦ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᒐᒋ ᐃᑐᑐᐋᑦ ᐊᐋᔦᐋ ᐊᑲ ᐋᐸᑎᒥᔑᒋ ᒐᒋ ᐋᐸᑎᒥᔑᒋ ᐊᑯ?”

ᒋᓴᔅ ᐊᑲ ᑕᐹᔭᔑᒥᑯᑦ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᒧᐤ ᐃᔦᐋ ᐊ ᐊᐄᔑᑦ X

John 10.22-30 (Easter-4 Year C)

[22]ᒪ:ᑲᒡ ᒋ ᐱᐳᓐ ᐊᓐᑕ ᒋᕈᓯᓚᒥᒡ, ᒋ ᐊᑎ ᐅᑎᒋᐱᔦᐤ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐊᓯᑯᒻ ᐱᐳᓇ ᑲᒋ ᒥᑯᓴᒡ ᐊ ᒋᔅᒋᓯᒡ ᐊᓐᒡ ᒧᐤ ᐃᔦᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᒋᔅᒋᓄᐋᒋᔅᑕᑭᓄᔑᒋ ᐅᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐋᐳᐋᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᐃᔅ ᐊ ᑕᔑᒋ᙮ ᒋᔅᒋᓄᐋᒋᐃᐋᐤ ᒥᑯᓴᐅᓐ ᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒧᒡ ᐅᔭ ᐊ ᒥᑯᓴᒡ᙮ [23]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒪ:ᑲᒡ ᒋ ᐱᐸᒧᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᐱᑐ⁝ᑲᒡ, ᓴᓚᒥᓐ ᐅᐱᑐ⁝ᑲᒡ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔑᒡ᙮ [24]ᐊᑯ ᑲᐸᒋ ᐋᔅᑲᑲᐳᔅᑕᑯᑦ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᒧᐤ ᐃᔦᐋ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᑯᑦ, “ᑕᐃᔅᐱ ᐊᑯ ᒐ ᒥᔑᔭᒡ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔑᒥᑕᒡ ᐊᐋᓐ ᒋᔾ? ᑯᐃᔅᒄ ᒪ ᐸᒋ ᐧᐃᑎᒧᐅᓇᓐ, ᐊᐋᓐ ᒋᔾ X ᐊᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᑲᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᑯᑦ?”

[25]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᓇ⁝ᑲᐅᓯᐊᑦ, “ᓴᔅ ᑯᐃᔅᒄ ᔅᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐋᐤ ᓇᒪ ᒪᒃ ᒋ ᐅᒋ ᐧᐃ ᑕᐹᑐᓇᐋᐤ᙮ ᐊᓂᔭ ᒥᓯᐋ ᑲ ᐃᓯᐸᒋ ᒥᔑᑦ ᓄᑕᐧᐃᔾ ᒐᒋ ᐃᓯ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᐃᑐᒡ ᓇᓂᑎᒻ ᐅᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ ᐊᑯᑕ ᐊ ᓄ:ᑲᒡ ᐊᐋᓐ ᐊ ᐊᐧᐃᔭᓐ᙮ [26]ᒋᔑᐋᐤ ᒪᒃ ᐧᐃ ᓇᒪ ᒋᑭᐅᒋ ᑕᐹᑐᓇᐋᐤ ᐋᔅ ᑕᐸ ᐊᓐᑕ ᓂᒪᔭᑕᓂᓯᒥᒡ ᐊ ᑕᒡ ᒋ ᐊᑎ ᐃᓯ ᐧᐃᒋᐃᐋᓇᐋᐤ᙮ [27]ᓂ ᐃᑐᑎᒧᒡ ᓂᐸᑕᑯᓱᐅᓂᔦᐤ ᓂᒪᔭᑕᓂᓯᒥᒡ᙮ ᑭᔭ ᓂ ᒋᔅᒐᔑᒪᐅᒡ, ᑭᔭ ᐱᔭᒋ ᓇᓴᐅᒡ᙮ [28]ᓂ ᒥᔭᐅᒡ ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ, ᓇᒪ ᒪᒃ ᓂᑕ ᒋᑭᐅᒋ ᓂᓱᐅᓇᑎᓯᐅᒡ᙮ ᑭᔭ ᓇᒪ ᐊᐋᓐ ᓂᑭ ᒋ ᒥᔅᑭᒧᒄ ᐊ ᑕᐧᑯᓂᒥᒋ᙮ [29]ᓄᑕᐧᐃᔾ, ᐊᓐ ᑲᐸᒋ ᒥᔑᑦ ᐅᔭ ᒪᔭᑕᓂᓴ, ᐊᐅᒄ ᒪᐅᒡ ᒐᔅᑕᔑᑕᑯᓯᑦ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᐊᐋᔦᐋ ᑕᔦᐋ ᒐᒋ ᒥᔅᑭᒥᑯᑦ ᐅᔭ ᒪᔭᑕᓂᓴ ᐊ ᑕᐧᑯᓇᑦ᙮ [30]ᓂᔾ ᑭᔭ ᓄᑕᐧᐃᔾ ᓂ ᐸᐃᑯᐅᓇᓐ᙮”

[31]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᒧᐤ ᐃᔦᒡ ᑲᐅᒋ ᐅᑎᓇᒡ ᐊᓯᓂᔭ ᒥᓐ ᐊ ᐧᐃ ᐱᒧᓯᓇᑕᐋᒡ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐧᐃ ᓂᐸᐊᒡ᙮ [32]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒥᒐ:ᑕᐤ ᔅᒋ ᐋᐸᑕᓇᐋᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒋ ᒥᔦᑐᑎᒪᑎᑯᒡ᙮ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᔅᒋ ᓄᑯ:ᑕᑎᓇᐋᐤ ᒥᔦᑐᑎᒪᒐᐅᓇ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᒋᐸᒋ ᒥᔑᑦ ᒐᒋ ᐋᐸᑎᔑᑎᑯᒡ᙮ ᑕᓐ ᐊᓐ ᑲ ᐃᑐᑎᒪᓐ ᐋᒋ ᐧᐃ ᐱᒧᓯᓇᑕᐅᔭᒄ?”

[33]ᒋ ᐃᑎᑯᐤ ᒪᒃ ᐊ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒪᑯᑦ, “ᓇᒪᔭᐤ ᐧᐃ ᒥᔦᑐᑎᒪᒐᐅᓐ ᐋᒋ ᐧᐃ ᐱᒧᓯᓇᑕᐅᑕᒡ, ᒋ ᐸᔅᑕᒧᓐ ᐊᐅᒄ ᐋᒋ ᐧᐃ ᓂᐸᐃᑕᒡ᙮ ᒋᑦ ᐃᔅᒋ:ᓴᓐ ᐊ ᒋᓴᒪᓂᑐᐧᐃᔑᓐ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊ ᓇᐸᐧᐃᔑᓐ᙮”

[34]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐧᐃᑎᒧᐋᑦ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᐃᑎᔅᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔑᒧᐅᓂᒡ ᐊᒋ ᐃᑕᑯᐱᓇ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒥᔭᑦ ᒐᒋ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᔑᒋ,

ᓂᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᓐ, ‘ᒥᓂᑐᐅᒡ ᒋᔑᐋᐤ᙮’

³⁵ᒋ ᒋᔅᒐᔑᑕᓇᓄᐤ ᑲᒋᒡ ᐊ ᑕᐧᐹᒥᑲᒡ ᑕᓐ ᐊᑎᔅᑕᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔑᒧᐅᓂᒡ᙮
ᒥᓂᑐᐅᒡ ᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓂᔭᔦᐧᐋ ᑲ ᒥᔭᑭᓄᔑᒋ ᐅᑦ ᐃᔑᒧᐅᓐ᙮ ³⁶ᓂᔾ
ᒪᒃ, ᐅᑕᐧᐃᒪᐤ ᓂᒋ ᐅᑎᓂᒄ ᑭᔭ ᓂᒋᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᒄ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮ ᑕᓐᑕ
ᒐᒋ ᐅᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᒄ ᐊ ᐸᔅᑕᒧᔭᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᓐ, ᐊᐅᒄ ᓂᔾ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑯᓴ?
³⁷ᐊᑲ ᐊ ᐃᑐᑎᒧᐧᐋᐅᒐ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᓯ ᓂᑐᐧᐋᔑᒥᑦ ᓄᑕᐧᐃᔾ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒧᒡ ᐊᑯ
ᑭᐧᐹ ᓇᒪ ᑎᑯᓐ ᒐᒋ ᑕᐧᐹᔭᔑᒥᔭᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑯᓴ ᐊ ᐊᐧᐃᔭᓐ᙮ ³⁸ᐊᑎ ᐊᑲ ᐧᐃ
ᑕᐧᐹᔭᔑᒥᔭᒄ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑯᓴ ᐊ ᐊᐧᐃᔭᓐ ᓇᔅᒡ
ᒋᐸ ᒐᔅᑎᓇᑕᔑᑎᒥᐃᑯᓇᐧᐋᐤ ᐊ ᐱᒋᔅᑯᐅᑦ ᐅᑕᐧᐃᒪᐤ ᑭᔭ ᓂᔾ ᒪᒃ ᐊ ᐱᒋᔅᑯᐅᒃ
ᐊᓐ ᐅᒋ ᐊ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᐃᑎᔭᓐ᙮”

³⁹ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒋᓴᔅ ᐅᔭ ᐊᑯ ᒥᓐ :ᑲ ᐧᐃ ᒪᑯᓂᑯᑦ ᐊᓂᔭ ᒍᐤ ᐃᔦᐧᐋ,
ᒥᒄ ᒪᒃ ᓴᔅ ᒋ ᔅᑐᑕᐤ᙮

⁴⁰ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᒥᓐ ᑲᐤ :ᑲ ᐊᓯᑲᒪᐊᐧᒃ ᐊᓂᔭ :ᒐᕐᑕᓐ ᓯᐱᔦᐤ᙮ ᐊᓐᑕ
ᑲᒋ ᓯᑲᐃᑕᒐᔑᒡ :ᒐᓇ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐃᑐᑕᑦ᙮ ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᑦ᙮ ⁴¹ᒥᒐᑐᐤ ᒪᒃ
ᐊᐧᐋᔦᐧᐋ ᒋ ᐸᒋ ᓂᑐᐧᐋᐱᒥᑯᐤ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔑᒋ, “ᓇᒪ ᓂᑕ ᐅᒋ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᐃᑐᑎᒻ :ᒐᓐ,
ᒥᒄ ᒪᒃ ᒥᓯᐧᐋ ᑕᐧᐹᒥᑭᓂᔦᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᒋᒪᑦ ᐅᔭ ᓇᐸᐧᐋ᙮” ⁴²ᒥᒐᑐᐤ ᒪᒃ ᐊᐧᐋᔦᐧᐋ
ᒋ ᑕᐧᐹᔭᔑᒥᑯᐤ ᒋᓴᔅ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᔑᒋ᙮

11

ᓚᓴᕋᔅ ᑲ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᑦ

John 11.1-45 (Lent-5 Year A)

¹ᒋ ᑕᐤ ᓇᐸᐤ ᓚᓴᕋᔅ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᓯᑦ, ᐊᒋ ᒥᔅᑎ ᐊᐧᑯᓯᑦ᙮ ᐊᓐᑕ ᐸᑕᓂ
ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔑᒡ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᒋ ᐧᐃᒍᐤ᙮ ᐧᐃᐧᑲᓂᓴ ᒪᓕ ᑭᔭ ᒪᕐᑕ ᒋ ᐧᐃᒋᒥᑯᐤ᙮
²ᐊᐅᑯᐤ ᒪᓕ ᑲ ᑯᑎᐱᓂ:ᒪᑦ ᑲ ᐧᐃᒋᒪᑯᐅᓂᒡ ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐤ ᐅᓯᑎᔑᒡ ᑭᔭ
ᐅᐱ:ᑳᐅᓇ ᑲ ᐊᐱᒋᑕᑦ ᐊ ᑲᓯᐊᒧᐧᐋᑦ ᐅᓯᑎᔦᐧᐋ᙮ ᐊᐅᑯᐤ ᐃ:ᑳᐤ ᐧᐃᐧᑲᓂᓴ ᓚᓴᕋᔅ
ᑲ ᐊᐧᑯᓯᔑᒋ᙮ ³ᓚᓴᕋᔅ ᒪᒃ ᐧᐃᐧᑲᓂᓴ ᒋ ᓂᑐᐧᐋᔑᑎᒥᔦᐧᐋ ᒐᒋ ᐧᐃᑎᒧᐧᐋᑭᓄᔑᒋ ᒋᓴᔅ
ᐊ ᐊᐧᑯᓯᔑᒋ ᐊᓂᔭᔦᐧᐋ ᐅᐧᐃᒐᐧᐋᑭᓇ ᑲ ᓴᒋᐊᑦ᙮

⁴ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᐱᔭᑕᐧᒃ ᐅᔭ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᐊᑎ ᐊᓂᔭ ᓇᔅᒡ ᐊ ᐊᐧᑯᓯᑦ ᓇᒪ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᐤ᙮ ᐃᔅᐱᔦᐤ ᐅ ᒐᒋ ᓄᑯᓂᔑᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᔅᑕᔑᑕᑯᓯᐅᓐ,
ᑭᔭ ᐊᑯᑕ ᒐ ᐅᒋ ᒋᔅᑕᔑᑕᑯᐊᑭᓄᔑᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑯᓴ᙮”

⁵ᒋᓴᔅ ᒋ ᓴᒋᐊᐤ ᐊᓂᔭ ᒪᕐᑕᔑᒋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐧᐋ ᐧᐃᐧᑲᓂᓯᔦᐧᐋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐧᐋ
ᐧᐃᐧᑲᓂᓯᔦᐧᐋ ᓚᓴᕋᓴ᙮ ⁶ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᐧᐃᑎᒧᐧᐋᑭᓄᐅᑦ ᐊ ᐊᐧᑯᓯᔑᒋ ᓚᓴᕋᓴ ᐃᔭᐱᒡ
ᒥᓐ ᓂᓱ ᒋᓯᑲᐧᐋ ᒋ ᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᑲ ᑕᑦ᙮ ⁷ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ
ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐧᐋᑭᓇ, “ᐃᑐᑕᑕᐤ ᒥᓐ ᓇᑕ ᒍᑎᔭ ᐊᔅᒋᒡ᙮”

[8]ᒋ ᐃᑎᑯᐤ ᒪᒃ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ, “ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓱᐤ, ᓇᒪ ᐛᔅᑭᒡ ᑲ ᐎ ᓂᐸᐃᔅᒡ ᐊ ᐎ ᐸᐱᒧᔨᓇᑕᐅᔅᒡ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᒥᓐ ᑲᐤ ᒋ ᐎ ᐃᑐᑕᓐ ᐊᓐᑕ᙮”

[9]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐎᑎᒧᐛᑦ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᓂᓱᓴᑉ ᑎᐸᐃᑭᓇ ᑎᑯᓐ ᐸᐃ:ᑲᐤ ᐊ ᒋᓯᑲᒡ᙮ ᐊᐛᓐ ᐱᒧᑕᒐ ᐊ ᒋᓯᑲᔨᒡ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐸᒋᓯᓄᐤ ᐛᔅ ᐛᐸᑎᒻ ᐊᓂᔭ ᐛᔅᑕᐅᓂᔦᐤ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᑎᑯᓂᔨᒡ᙮ [10]ᐱᒧᑕᒐ ᐊᐛᓐ ᐊ ᑎᐱᔅᑲᔨᒡ ᒋᑭ ᐸᒋᓯᓄᐤ ᐛᔅ ᓇᒪ ᑎᑯᓂᔦᐤ ᐛᔅᑕᐅᓂᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᑦ᙮” [11]ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒋᓴᔅ ᐊᑯ ᒥᓐ :ᑲᐊᑎ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᓴᔅ ᓂᐸᐤ ᒋ ᐎᒐᐛᑭᓄᐤ ᓚᓴᕋᔅ᙮ ᓂᑭ ᐸᑯᓇᐤ᙮”

[12]ᒋ ᐃᑎᑯᐤ ᒪᒃ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ, “ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ, ᓇᐸ:ᑲ, ᒥᓐ ᐛᔅ ᐊᓐ ᒋᑭ ᒥᔦ ᐱᒪᑎᓯᐤ᙮”

[13]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᓴᔅ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒻ ᓚᓴᕋᓴ ᐊᒋ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᔨᒋ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᓇᒪ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᔦᐛ ᐅᔭ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᔨᒪᒡ ᒋᓴᔅ ᓂᐸᐤ ᐊ ᐃᑕᔨᒪᔨᒋ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᓚᓴᕋᓴ᙮ [14]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᑯᐃᔅᒄ :ᑲ ᐎᑎ:ᒪᑦ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᓴᔅ ᓇᒪ ᐱᒪᑎᓯᐤ ᓚᓴᕋᔅ᙮ [15]ᓂ ᒥ:ᔭᔨᑕᓐ ᐊᑲ ᐅᒋ ᑕᔭᓐ ᒪ:ᑲᒡ ᐊᑲ ᒥᔦᐱᔨᑦ ᓚᓴᕋᔅ ᑭᔭ ᒐ ᓇᐃᐱᔨᒡ ᒐᒋ ᑕᐧᐹᔭᔨᒥᔭᒄ᙮ ᒪᒋᒄ ᔅᑐᑕᑕᒡ ᓂᑐᐛᐱᒪᑕᐤ᙮”

[16]:ᑕᒥᔅ, ᐸᐃᒄ ᐊᓐ ᑲ ᓂᔨᒡ ᐎᑾᓂᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᑾᑕᑭᓄᐅᑦ, ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᐎᒋ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ, “ᒥᔨᐛ ᐊᑯᔅ ᐊ ᑎᔨᔭᐧᒄ ᐎᒐᐛᑕᐤ ᒋᓴᔅ ᑭᔭ ᒋᔭᓄᐤ ᒐᒋ ᓂᐸᐃᑯᔭᐧᒄ ᓂᐸᐊᑭᓄᒐ᙮”

ᒋᓴᔅ ᐊᐅᒄ ᐅᓂᔅᑲᓄᐛᐤ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ ᑭᔭ ᐎᔾ ᐊᐅᒄ ᐅᐱᒪᒋᐃᐛᐤ

[17]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᑕᑯᓯᓂᑦ ᐊᓐᑕ ᒋ ᐎᑎᒧᐛᑭᓄᐤ ᓴᔅ ᓇᐤ ᒋᓯᑲᐛ ᐊᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᓇᐊᐛᑭᓄᔨᒋ ᓚᓴᕋᓴ᙮ [18]ᐊᓐ ᒪᒃ ᐅᑕᓇᐤ ᐸᑕᓂ ᑲ ᐃᓯᓂᑾᑕᒡ ᒥᒋᒪ ᒋᕈᓯᓕᒥᒡ ᒋ ᑎᑯᓐ, ᔅᓯᑲᓐ ᓂᓯ ᐊᔅᐱᔅᒡ ᒋ ᐃᔅᐱᓯᓇᑯᓐ ᐊᓐᑕ ᒋᕈᓯᓕᒥᒡ ᐅᒡ᙮ [19]ᒥᒐᑦ ᒪᒃ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᒋ ᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒪᐅᒡ ᒪᕐᑕᔨᒋ ᑭᔭ ᒪᕆᔨᒋ ᐊ ᐸᒋ ᒥ:ᔭᔨ:ᒪᒡ ᐊᓂᔭ ᐎᑾᓂᓯᔦᐛ ᐊᒋ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᔨᒋ᙮

[20]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒪᕐᑕ ᐱᔭᑕᐧᒃ ᒋᓴᔅ ᐊ ᑎᑯᓯᓂᔨᒋ ᒋ ᐎᐎᔦᐤ ᒐᒋ ᓂᒋᔅᑯᐛᑦ, ᐊᑯ ᐎᔾ ᒪᓇ ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᒡ ᑲ ᑕᑦ᙮ [21]ᐊᑯ ᒪᕐᑕ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒋᓴᓴ, “ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ, ᓴᔅ ᐅᑕ ᒋ ᑕᐅᐱᓇ ᓇᒪ ᒋᐸᐅᒋ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᐤ ᓂᑾᓂᔅ᙮ [22]ᒥᒄ ᒪᒃ ᓂ ᒋᔅᒐᔨᑕᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐ ᐃᑐᑎᒪᔅᒃ ᒥᒄ ᑕᓐ ᒐ ᐃᔨ ᓂᑐᑎᒧᐛᐅᑕ᙮” [23]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒪᕐᑕᔨᒋ, “ᒥᓐ ᒋᑭ ᐱᒪᑎᓯᐤ ᒋᑾᓂᔅ᙮”

[24]“ᓂ ᒋᔅᒐᔨᑕᓐ ᑕᐧᐹ ᒥᓐ ᒐ ᐅᓂᔅᑲᒡ ᒪᔅᑕᔾ ᒋᓯᑲᔨᒐ,” ᒋ ᐃᑕᐤ ᒪᕐᑕ᙮

[25]ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᐊᐅᒄ ᓂᔾ ᑲ ᐅᓂᔅᑲᓇᑦ ᐊᐋᔪᐋ ᐊᒋ ᓂᐱᔨᒋ ᑭᔭ ᑲ ᒥᔨᐋᑦ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔪᐤ᙮ ᐊᐋᓐ ᒐᐸᒋ ᑕᐹᔭᔨᒍ:ᑲ ᒋᑭ ᐱᒪᑎᓯᐤ ᐊᑎ ᐊᒋ ᓂᐱᑦ᙮ [26]ᐊᓐ ᐊᐋᓐ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᐊ ᐸᒋ ᑕᐹᔭᔨᒥᑦ ᓇᒪ ᓂᑕ ᒋᑭ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᐤ᙮ ᒋ ᑕᐹᑕᓐ ᐊ ᐅ ᑲ ᐃᑎᑕᓐ?”

[27]“ᓂᐃᔾ, ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ,” ᒋ ᐃᑕᐤ ᒪᕐᑕ᙮ “ᓂ ᑕᐹᑕᓐ ᒋᔾ ᐊ ᐊᐎᔨᓐ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐋᑦ, ᑭᔭ ᒋᔾ ᐊ ᐊᐎᔨᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑯᓴ, ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒐ ᑎᑯᓯᓂᔨᒋ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑭᔭ ᐎᔾ ᑲ ᒪᑦ

[28]ᐃᔅᐱ ᒪᕐᑕ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐅᔭ ᒋ ᓂᑐᐋᐱᒪᐤ ᐎᑾᓂᔅ ᒪᓀᔨᒋ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐸᑾᒡ ᐊ ᐃᔨᒥᑦ, “ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓱᐤ ᑕᐤ ᐅᑕ᙮ ᒋ ᐎᓴᒍᒄ᙮” [29]ᐃᔅᐱᔅ ᐱᔭᑕᐧᒃ ᒪᓀ ᐅᔭ ᒋ ᐱᓯᑯᓯᐱᑕᐤ ᐊᑯ :ᑲ ᐎᐎᑦ ᒐᒋ ᓂᒋᔅᑯᐋᑦ ᒋᓴᓴ᙮ [30]ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᔅᒄ ᓇᒪ ᐅᒋ ᑎᑯᓯᓄᐤ ᒋᓴᔅ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔪᐤ, ᐊᓐᑕ ᑲ ᓂᒋᐃᑯᑦ ᒪᕐᑕᔨᒋ ᐊᔅᒄ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐸᒋ ᑕᑦ ᒋᓴᓴ᙮ [31]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᒍᐤ ᐃᔪᒡ ᑲ ᐎᑎᐱᒪᒡ ᒪᓀᔨᒋ ᐊ ᐎ ᒥ:ᔭᔨ:ᒪᒡ ᒋ ᓇᓴᐋᐅᒡ ᐃᔅᐱ ᐎᔭᐱᒪᒡ ᓇᔅᒡ ᐊ ᔭᔅᒋᐱᔪᐅᔨᒋ ᐊᐊᑎ ᐎᐎᔨᒋ ᐋᔅ ᒋ ᐃᑕᔨᑎᒍᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐱᒥᓯᒪᑭᓄᔨᒋ ᐎᑾᓂᓯᔪᐋ ᐊᑯᑕ ᐊ ᐃᑐᑕᔨᒋ ᒐᒋ ᒪᔨᒋ᙮

[32]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒪᓀ ᑕᑯᓯᐧᒃ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᓴ ᑲ ᑕᔨᒋ ᐎᔭᐱᒪᑦ ᒪᒃ ᒋ ᐅᒋᒋᑺᓂᐱᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᐅᓯᑎᔨᒡ, ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ, ᓴᔅ ᒋ ᑕᐅᐱᓇ ᓇᒪ ᒋᐸᐅᒋ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᐤ ᓂᑾᓂᔅ᙮”

[33]ᐃᔅᐱ ᒋᓴᔅ ᐎᔭᐱᒪᑦ ᒪᓀᔨᒋ ᐊ ᒪᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐋ ᒍᐤ ᐃᔪᐋ ᑲ ᐸᒋ ᐎᒐᐅᑯᔨᒋ ᐊ ᒪᔨᒋ ᓇᔅᒡ ᒋ ᒋᔅᑎᒪᓯᑐᐋᐤ ᐊᔪᐤ ᒪᒃ ᓇᔅᒡ ᒋ ᒥᓯᒥᑕᐊᐤ᙮ [34]ᐊᑯ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᑕᓐᑕ ᑲ ᓇᐊᐋᑭᓄᐅᑦ?” “ᐊᔅᑎᒻ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐸᒋ ᐋᐸᑕ,” ᒋ ᐃᑎᑯᐤ᙮

[35]ᒋ ᒪᐤ ᒋᓴᔅ᙮ [36]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔪᒡ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᑕᐹ ᒋ ᓴᒋᐊᑯᐱᓇ ᐊᓂᔭᔪᐋ ᓚᓴᕋᓴ᙮”

[37]ᒋ ᑕᐅᒡ ᒪᒃ ᐸᔅᒐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᒋ ᐃᑐᑐᐋᐤ ᐊᓂᔭ ᐊᑲ ᐋᐸᑎᒥᔨᒋ ᓇᐸᐋ ᒐᒋ ᐋᐸᑎᒥᔨᒋ᙮ ᑕᓐᑕ ᐋᒋ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐃᑐᑐᐋᑦ ᓚᓴᕋᓴ ᒐᐊᑲᒋ ᓂᐱᔨᒋ?”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐅᓂᔅᑲᓇᑦ ᓚᓴᕋᓴ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒋ

[38]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒥᓐ ᒋ ᒧᓯᑕᐤ ᓇᔅᒡ ᐊ ᒥᓯᒥᑕᐊᑦ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑐᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐋᑎ:ᑲᐱᔅᑲᐃᑭᓄᐎᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐱᒥᓯᒪᑭᓄᔨᒋ ᓚᓴᕋᓴ, ᒋ ᒋᐱᑲᐳᐊᑭᓄᐃᑯᐱᓇᓂ ᐊ ᒥᓯᑎᔨᒋ ᐊᓯᓂᔾ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐅᒋ ᐱᒐᓄᐎᒡ᙮ [39]ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ ᒋᓴᔅ, “ᐃᒐᑎᑎᐱᓇᒄ ᐊᓐ ᐊᓯᓂᔾ᙮” ᐊᑯ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒪᕐᑕ ᐊᓂᔭ

ᓚᓴᕋᔅ ᐄᐧᑲᓂᔅ, “ᐅᑎᐸᔨᒋᑲᐤ, ᓴᔅ ᒋᑭ ᒥᔭᑯᓐ, ᐋᔅ ᓴᔅ ᓇᐤ ᒋᓯᑲᐋ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᓂᐱᑦ᙮”

⁴⁰ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᒪᕐᑕᔨᒋ, “ᓇᒪᐄᔾ ᐊ ᓴᔅ ᒋ ᐅᒋ ᐄᑎᒪᑎᓐ, ᑕᐹᑎᒥᓇ ᒐ ᐋᐸᑎᒧᐅᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᐅᓐ?”

⁴¹ᐊᑯ :ᑲ ᐃᒐᑕᐊᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᓯᓂᔭ᙮ ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᐊ ᑎᔅᑎᓴᐱᑦ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ, “ᓄᑕ, ᒋ ᓂᓇᔅᑯᒥᑎᓐ ᐊᐸᒋ ᓂᑐᑐᔨᓐ᙮ ⁴²ᓂ ᒋᔅᒐᔨᑕᓐ ᒧᔅ ᐊᐸᒋ ᓂᑐᑐᔨᓐ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᓂᑦ ᐃᔅᒋ:ᓴᓐ ᐅ ᒐᒋ ᑕᐹᑕᒡ ᐅᒡ ᐃᔦᒡ ᒋᔾ ᐊᒋᐸᒋ ᐃᑎᓴᐄᔨᓐ᙮”

⁴³ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐅᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒋᓴᔅ ᒋ ᒋ:ᓴᐋᐤ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᓚᓴᕋᔅ, ᐸᒋ ᐄᐧᐃᔾ!” ⁴⁴ᒋ ᐸᒋ ᐄᐧᐃᔦᐤ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᑲ ᓂᐱᑦ, ᐅᑎᒋᔭ ᑭᔭ ᐅᓯᑕ ᐊ ᐄ:ᑲᔭᐸᐧᑲᑕᔨᒋ ᐱᒍᐄᔭᓂᓯᔦᐤ ᑭᔭ ᐊ ᒪᐧᑯᐱᑕᔨᒡ ᐅᑕᔅᑎᒥᐧᒄ᙮ ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᐊᐱᐧᑯᓇᐧᒄ, ᒐ ᐱᔅᑎᓇᒄ᙮”

ᒍᐤ ᐃᔦᐋ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐋᒡ ᑲ ᐊᔨᒧᑕᒡ ᒐᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᔨᒋ ᒋᓴᓴ᙮

ᒪᑎᔦᐤ 26.1-5; ᒪᕐᒃ 14.1,2; ᓗᒃ 22.1,2

⁴⁵ᒥᒐᑦ ᒪᒃ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᑲᐸᒋ ᒧᐱᔅᑐᐋᒡ ᒪᕆᔨᒋ ᒋ ᐋᐸᑎᒧᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᔨᒋ ᒋᓴᓴ ᑭᔭ ᒋ ᑕᐹᔭᔨᒪᐅᒡ᙮ ⁴⁶ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᐱᔅᒐ ᒋ ᓂᑐᐋᐱᒪᐅᒡ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᐸᕆᓯᐊ ᐊ ᐄᑎᒧᐋᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᔨᒋ ᒋᓴᓴ᙮

⁴⁷ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐸᕆᓯᔨᒡ ᑭᔭ ᑲ ᓂᑲᓂᐱᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᒡ ᒋ ᒪᒧᓇᐅᒡ ᑲ ᐅᒋᒪᐄᔨᒋ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐋᔨᒋ ᐃᔦᐋ ᐊ ᐃᑕᒡ, “ᑕᓐ ᒐ ᐃᑎᔭᐧᒄ? ᓇᔅᒡ ᒥᒐᑦ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᒐ:ᑲᔦᐋ ᐊ ᐃᓯ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᐅ ᓇᐸᐤ᙮ ⁴⁸ᐱᔅᑎᓂ:ᑲ ᒐᒋ ᐃᑎᑦ ᐅᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᑦ ᒥᓯᐋ ᐊᐋᔦᐋ ᒐᒃ ᒋᑭ ᑕᐹᔭᔨᒥᑯᐤ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᕈᒻ ᑎᐸᔨᒋᒐᓯᐅᒡ ᒋᑭ ᓂᓯᐅᓇᒋᑕᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᒪᐅᒡ ᑲ ᐸᔭᐧᑭᓂᔨᒡ ᒋᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐋᐱᓇᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᒥᓯᐋ ᒋᔭᓄᐤ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔭᐧᒄ ᒋᑭ ᓂᓯᐅᓇᒋᐃᑯᓄᒡ᙮”

⁴⁹ᐸᐃᒄ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ ᑲᔭᐸᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓯᑦ ᒪ:ᑲᒡ ᑲ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐱᐳᓂᔨᒡ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᑕᐹ ᓇᒪ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᐋᐤ ᒐ:ᑲᓐ᙮ ⁵⁰ᓇᒪᐄᔾ ᐊ ᔅᒋ ᓂᔅᑐᑕᓇᐋᐤ ᐅᔅᑕ ᒐ ᒥᔦᐱᔭᒄ ᐸᐃᒄ ᓇᐸᐤ ᒐᒋ ᓂᐱᔅᑎᒧᐋᑦ ᐃᔦᐋ ᐃᔅᐱᔅ ᐄᔾ ᒥᓯᐋ ᒋᔭᓄᐤ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔭᐧᒄ ᒐᒋ ᓂᓯᐅᓇᒋᐃᑯᔭᐧᒄ᙮”

⁵¹ᐧᐃᔾ ᒪ:ᑲᒡ ᑲᔭᐸᔅ ᐊᒋ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐱᐳᓂᔨᒡ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᐋᒋ ᒥᔨᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᐅᔭ ᒐᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐊ ᒋᔅᒋᐋᐃᒐᑦ, ᒋ ᐃᑕᐤ ᒋᓴᓴ ᒐ ᓂᐱᔅᑎᒧᐋᔨᒋ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ ᐃᔦᐋ᙮ ⁵²ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᒥᒄ ᒍᐤ ᐃᔦᐋ ᒐ ᓂᐱᔅᑎᒧᐋᔨᒋ, ᒥᓯᐋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᐅᑦᐃᔨᒥᔦᐋ ᑕᑎᐸᓐ ᑲ ᑕᔨᒋ ᒐ ᒪᒧᓇᔨᒋ, ᐸᐃᑯᑕᓇᐤ ᒐᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᔨᒋ᙮

[53]ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᑲ ᒋᓯᑲᔨᒡ ᐊᑯᑕ ᑲᐅᒋ ᒋᒋᐱᔨᑕᒡ ᐊ ᓇᓂᑐᐤ ᒋᔅᒐᔨᑕᒡ ᑕᓐ ᒐ ᐃᑎᒡ ᒐᒋ ᓂᐸᐊᒡ ᒋᓴᓴ᙮

[54]ᐊᔪᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ ᐋᒋ ᐊᑲᐅᒋ ᑕᑦ ᒋᓴᔅ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒥᒐᑎᓇᓄᐧᐃᒡ ᐊᓐᑕ ᒍᑎᔭ ᐊᔅᒋᒡ, ᒋ ᔅᑐᑕᐤ ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᐸᐧᑯᑎᔅᑭᒥᑲᒡ ᒥᒋᒪ ᑲ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᐅᑕᓇᔪᐤ ᐃᑉᑫᐃᒻ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᑦ ᑭᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐋᑭᓐ ᐊᑯᑕ ᑲ ᑕᔨᒋ᙮

[55]ᒋ ᐸᓱᓇᑯᓐ ᒪᒃ ᐊᓐ ᒍᐤ ᐧᐃᒪᔅᑲᒐᐅ ᒥᑯᓴᐅᓐ᙮ ᒥᒐᑦ ᐊᐋᓐᒋ ᒋ ᐸᒋ ᐃᑐᑕᐅᒡ ᒋᑭᓯᓕᒥᒡ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐅᑕᓇᒡ ᐊ ᐅᑐᑕᒡ ᐊ ᐸᒋ ᑎᑯᓯᒡ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐧᐃᔅᑕᔨᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅ ᐧᐃᓯᐋᐅᓂᒡ ᒋᐸ ᐃᑐᐅᒡ ᒐᒋ ᐸᔭᒋᓯᒡ᙮ [56]ᒥᒐᑦ ᒪᒃ ᐅᒡ ᐃᔪᒡ ᒋ ᓇᓂᑐᐋᐱᒪᐅᒡ ᒋᓴᓴ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐋᐱᒡ ᐊ ᒪᒧᐧᐃᒡ ᐊ ᐃᓯ ᑯ:ᑲᒋᒥᑐᒡ, “ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑎᒥᓐ ᒋᔾ? ᒋᑭᐸᒋ ᓇᒋ ᒥᑯᓴᐋ ᐊ ᒋᑦ ᐃᑕᔨᒪᐤ?” [57]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᑲ ᓂᑲᓂᐱᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐸᓀᓯᔨᒡ ᒋ ᐃᑎᓯᐋᐅᒡ ᔭᐃᑕᔾ ᐊᐋᔪᐋ ᒐ ᐧᐃᑎᒥᔨᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᔨᒐ ᑕᓐᑕ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒋᓴᓴ ᒐᒋ ᒪᑯᓇᑭᓄᔨᒋ᙮

12

ᒋᓴᔅ ᑲ ᑐᒥᓯᑕᓇᑭᓄᐅᑦ ᐊᓐᑕ ᐸᑕᓂᒡ

ᒪᑎᔪᐤ 26.6-13; ᒪᕐᒃ 14.3-9

John 12.1-8 (Lent-5 Year C)

[1]ᐊᓱᑕᒡ ᑕᑐ ᒋᓯᑲᐋ ᒋ ᐃᔅᐱᓯᓇᑯᓂᔪᐤ ᐧᐃᒪᔅᑲᒐᐅ ᒥᑯᓴᐅᓂᔪᐤ, ᒋᓴᔅ ᑲ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᐊᓐᑕ ᐸᑕᓂᒡ ᐊᓐᑕ ᓚᓴᑫᓴ ᐧᐃᒋᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᐅᔭ ᑲ ᐅᓂᔅᑲᓇᑦ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮ [2]ᒋ ᒥᑯᓴᐊᑭᓄᐤ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᐊᓐᑕ, ᒪᕐᑕ ᒋ ᐧᐃᒋᐃᐋᐤ ᐊ ᒪᑎᓄᐋᓄᐧᐃᒡ, ᐊᑯ ᓚᓴᕐᔅ :ᑲ ᐧᐃᑎᐱᒪᑦ ᒋᓴᔅ ᐊᓐᑕ ᒥᒋᓱᐋᑭᓇᑎᑯᒡ᙮ [3]ᒪᓀ ᒋ ᐅᒋ ᐅᑎᓂᒻ ᐳᑕᔪᐤ, ᐊ ᐱᒋᑎᓂᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐧᐃᒋᒪᑯᓯᔨᒋ ᑐᒥᓂᑭᓂᔪᐤ ᓇᔅᒡ ᐊ ᓱᓇᔭᐧᐃᔨᒡ᙮ ᑲ ᑯᑎᐱᓂ:ᒪᑦ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᓴ ᐅᓯᑎᔨᒡ, ᐊᑯ :ᑲ ᐸ:ᑲᓯᑕᓇᑦ ᐅᐱ:ᑲᐅᓇ ᐊ ᐊᐱᒋᑕᑦ᙮ ᒥᓯᐋ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐱᑎᑭᒥᒡ ᐊᓂᔭ ᒥᒋᐋᐱᔪᐤ ᒋ ᒥᔭᑯᓂᔪᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐧᐃᒋᒪᑯᓂᔨᒡ᙮

[4]ᒍᑎᔅ ᐃᔅᑲᓀᔭᑦ ᒪᒃ, ᐸᐃᒄ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᔅ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐋᑭᓇ, ᐊᓂᔭ ᒐ ᐧᐃᔭᓯᐱᔅᑎᓂᑯᑦ, ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ, [5]“ᓂᔅᑐ ᒥᑕᓯᒥᑎᓄᐤ ᒋᐸ ᐃᑎᒋᑕᑭᓄᐤ ᒋ ᐊᑕᐋᓄᑯᐱᓇ ᐊᓐ ᑲ ᐧᐃᒋᒪᑯᒡ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐ ᓱᓇᔭᐤ ᑲ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᒡ ᒋᐸ ᒥᔭᑭᓄᐧᐃᐱᒡ᙮” [6]ᓇᒪᔭᔪᐤ ᐊ ᒋᔅᑎᒪᒐᔨᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐋᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, ᐧᐃᔾ ᒋ ᐧᐃ ᐅᑎᓂᒪᓱᐤ ᐊᓂᔭ ᓱᓇᔭᔪᐤ ᐋᔅ ᐊᑯᓐ ᑲᒋ ᐃᑎᑦ ᒪᓐ ᐊᑎ ᐧᐃᔾ ᐊᒋ ᓂᓇᑭᑐᐋᔨᑕᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᓱᓇᔭᔪᐤ ᑲᒋ ᒥᔭᑭᓄᔨᒋ ᒋᓴᓴ ᑭᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐋᑭᓂᔪᐋ᙮

7ᒥᒄ ᒪᒃ ᒍᑎᔅ ᒋ ᐃᑎᑯᐤ ᒋᓴᔅ, “ᐊᑲᐎᔾ ᐱᒪᐃᒻ, ᐛᔅ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᑐᑕᐧᒃ
ᒧᔭᒻ ᐊ ᐊᔭᔅᑯᐎᑯᑦ ᒉ ᒋᓇᐃᐧᑲᑯᐅᒡ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒡₓ 8ᒧᔅ ᒋᑭ ᑕᐅᒡ
ᑲ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᒡ ᐅᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ, ᓂᔾ ᒪᒃ ᓇᒪ ᒧᔅ ᓂᑭ ᐅᒋ ᑕᓐ ᐅᑕ ᐊ ᑕᔭᒄₓ”

ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᒡ ᒍᐤ ᐃᔪᐛ ᑲ ᐃᔨ:ᒪᐛᐃᑯᒡ ᒉᒋ ᓂᐸᐊᒡ ᓚᓴᕋᓴ

9ᒥᒉᑦ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔪᒡ ᒋ ᐸᑎᒧᒡ ᐊᓐᑕ ᐸᑕᓂᒡ ᐊᒋ ᑕᔨᒋ ᒋᓴᔅ, ᐊᑯ
:ᑲ ᐃᑐᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᒉᒋ ᓂᑐᐛᐱᒪᒡ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᓚᓴᕋᓴ ᒋ ᐎ ᐛᐱᒪᐅᒡ,
ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒋᓴᔅ ᑲ ᐅᓂᔅᑲᓇᔨᒋ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡₓ 10ᒋ ᐛᑕᔨᑎᒧᒡ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ
ᑲ ᓂᑲᓂᐱᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᒡ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᓚᓴᕋᓴ ᒉᒋ ᓂᐸᐊᒡₓ 11ᐛᔅ
ᐊᓂᔭᔪᐛ ᓚᓴᕋᓴ ᐅᒋ ᐊᐅᒄ ᐛᒋ ᓂᑭᑎᑯᒡ ᒥᒉᑦ ᒍᐤ ᐃᔪᐛ ᑭᔭ ᒋᓴᔅ ᐊᔪᑯᓐ
ᑲ ᑕᑆᔭᔨᒪᔨᒋₓ

ᐃᔪᒡ ᒋᕆᓯᓚᒥᒡ ᑲ ᑕᒡ ᑲ ᒪᒥᒋᒪᒡ ᒋᓴᔅ ᑲ ᑎᑯᓯᓂᔨᒋ

ᒪᑎᔪᐤ 21.1-11; ᒪᕋᒃ 11.1-11; ᓗᒃ 19.28-40

12ᒥᓐ ᐎᔭᐱᓂᔨᒡ ᒥᒉᑦ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑎᑯᓯᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒥᑯᔅᓄᐎᒡ ᒋ ᐸᑎᒧᒡ ᒋᓴᔅ
ᒉ ᑎᑯᓯᓂᔨᒋ ᒋᕆᓯᓚᒥᒡₓ 13ᐊᑯ :ᑲ ᓇ:ᑕᓇᒡ ᓂᐱᓯᔭᑎ:ᑲ ᑲᐊᑎ ᐎᐎᒡ ᐊᓐᑕ
ᒋᕆᓯᓚᒥᒡ ᒉᒋ ᓂᒋᐊᒡ, ᐅᔭ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ ᐊ ᒋ:ᓴᐛᒡ,

> “ᒪᒥᒋᒪᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᓱᐛᔨᑕᑯᓱᐤ ᐊᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑲ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᑯᑦ,
> ᐃᔅᕋᐃᓪ ᐃᔪᒡ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᒧᐛᐛₓ”

14ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᑕᑎᐳᐤ ᐅᐧᑲᓇ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐊᐱᓯᓯᔨᒋ ᑲᐸᐃᑭᔅ:ᑲᐛ
ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓯᔨᒋ, ᐊᒋ ᒥᔅᑯᐛᑯᐱᓇₓ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑎᑦ ᒧᔭᒻ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᔅᑕᔨᒡ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓂᒡ ᒉ ᐃᑎᑯᐱᓇₓ ᒋ ᐃᑎᔅᑕᔪᐤ,

> 15ᐊᑲᐎᔾ ᑯᔅᑕᒋᒄ ᒋᔨᐛᐤ ᓴᐃᔭᓐ ᑲ ᐅᒋᔭᒄ ᐛᔅ ᒋᒋᓴᐅᒋᒪᒧᐛᐤ ᑎᑯᓯᓄᐤ
> ᐊ ᑕᑎᐱᑦ ᐅᐧᑲᓂᓴ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐊᐱᓯᓯᔨᒋ ᑲᐸᐃᑭᔅ:ᑲᐛ ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓯᔨᒋₓ

16ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᒪ:ᑲᒡ ᓇᒪ ᐅᒋ ᓂᔅᑐᑎᒥᔪᐛ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᐊᓂᔭ
ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᓴᔅ ᐊᓐᑕ ᓂᑲᓐ ᐊᒋ ᐎᑕᑭᓄᐎᑯᐱᓇ ᒉ ᑎᐱᐱᔨᒡ ᐅᔭₓ ᐸᑎᒪ
ᒪᒃ ᐃᔅᐱ ᑲ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄᔨᒋ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ ᑭᔭ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᑲ ᐃᔨ ᐅᑎᓇᑭᓄᔨᒋ
ᐊᑯ :ᑲ ᒋᔅᒋᓯᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔨ ᓂᑲᓐ ᐊᔨᒧᒪᑭᓄᐎᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓂᒡ
ᒉ ᐃᔅᐱᔨᑯᐱᓇₓ

17ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᐊᐛᓐᒋ ᑲ ᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᔅ ᑲ ᑕᑆᑕᔨᒋ ᓚᓴᕋᓴ ᒉᒋ ᐸᒋ ᐎᐎᔨᒋ
ᐊᓐᑕ ᐅᒋ ᑲ ᐱᒥᓯᒪᑭᓄᔨᒋ ᑭᔭ ᑲ ᐅᓂᔅᑲᔨᒋ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ, ᒋ ᐎᑎᒧᒡ ᐊᓐᑕ
ᒋᕆᓯᓚᒥᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔨ ᐛᐸᑕᒡ ᐊ ᐃᔅᐱᔨᒡₓ 18ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐛᒋ ᓂᒋᐊᒡ ᒋᓴᔅ
ᒥᒉᑦ ᐊᐛᓐᒋ ᐃᔅᐱ ᑕᑯᓯᓂᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᒋᕆᓯᓚᒥᒡ, ᐊᓂᔭ ᐊᒋ ᐸᑕᒡ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᔨ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᑎᔨᒋₓ 19ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐸᓇᓯᔨᒡ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᓇᒪ ᔅᒋ ᐃᑐᑐᐛᓄᐤ
ᒉᐊᑲ ᒋ ᓇᔅᐅᑯᑦ ᐊᐛᔪᐛ, ᑭᓄᐛᐱᒪᒄ ᒪ, ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔪᐛ ᐎᔾ ᓇᔅᐅᑯᐤₓ”

ᑯᓕᒃ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᔨᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᑲ ᐎ ᐛᐱᒪᒡ ᒋᓴᓴ

John 12.20-33 (Lent-5 Year B)

[20]ᒋ ᐎᒋᐃᐛᐅᒡ ᒪᒃ ᑯᓕᒃ ᐃᔦᒡ ᐊ ᐃᑐᑕᓄᐎᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᕈᓯᓚᒥᒡ
ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐛᑭᓄᓭᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒪ:ᑲᒡ ᐊᓂᔭ ᑲᒋ ᐊᔭᒥᐊᐤ ᒥᑯᓴᓄᐎᒡ᙮
[21]ᐊᐅᑯᓐᒡ ᒪᒃ ᐅᒡ ᑲ ᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒪᒡ ᐱᓚᐸ, ᐊᓂᔭ ᐊᓐᑕ ᐸᑦᓴᐃᑕ
ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᓭᒡ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᑲ ᐅᒋᓭᒋ ᐊᓐᑕ ᑲᓚᓚ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᑎᑯᓂᓭᒡ, ᐊᑯ
:ᑲ ᐃᑕᒡ, “ᓂ ᐎ ᐛᐱᒪᓈ ᒋᓴᔅ᙮”

[22]ᐱᓚᑉ ᒪᒃ ᒋ ᐎᑎᒧᐛᐤ ᐊᓐᑎᕈ ᐊᑯ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᑲ ᐎᑎᒧᐛᒡ ᒋᓴᓴ
ᐊ ᐎ ᐛᐱᒥᑯᓭᒋ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑯᓕᒃ ᐃᔦᐛ᙮

[23]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᓴᔅ ᐅᑎᒋᐱᔦᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᐛᐸᑎᓭᐛᑦ
ᐊ ᒋᔅᑕᓭᑕᑯᓯᓭᒋ ᐃᔦᐤ ᐅᑯᓯᓴᓇ᙮ [24]ᑯᐃᔅᒄ ᒋ ᐎᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᒧᔭᒻ ᐊᑲ ᐊᓐᑕ
ᐊᔅᒋᒡ ᐊᔅᑕᑭᓄᒐ ᐸᐃᑯᒥᓐ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓂᑕᐅᒋᓐ ᒥᒄ ᒪᒃ
ᐊᔅᑕᑭᓄᒐ ᐊᓐᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐊᑎ ᓂᐱᒥᑲᒐ ᒪᒃ ᐊᑯᑕ ᒐᐅᒋ ᓂᑕᐅᒋᒋ ᒥᒐᑦ
ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ᙮ [25]ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᓴᒋᑕᑦ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓐ ᒋᑭ ᐅᓂᑕᐤ᙮ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ
ᑲ ᐛᐧᑲᑕᐧᒃ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓐ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᒋᑭ ᐊᔭᐤ᙮ [26]ᐊᓐ ᒪᒃ
ᐊᐛᓐ ᓂᔾ ᑲ ᐊᑐᔅᑯᐅᑦ ᓂᑭᐸᒋ ᓇᓴᐅᒄ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐ ᑕᑦ ᓂᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓐ ᐊᓐᑕ
ᒐᐊᑎ ᑕᐅᒡ᙮ ᒋᑭ ᒋᔅᑕᓭᒥᑯᐤ ᓄᑕᐎᔭ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᒐ ᐊᑐᔅᑯ:ᑲ᙮”

ᒋᓴᔅ ᓂᑲᓐ ᑲ ᐎᑕᐧᒃ ᒐ ᓂᐱᑦ

[27]“ᓇᔅᒡ ᒥᓯᒪᓭᑎᒻ ᓂᑦᐊᒐᐧᒄ, ᑕᓐ ᒪᒃ ᒐᒋ ᐃᑎᒃ ᓄᑕᐎᔾ᙮ ᓂᑭ ᐃᑕᐤ ᐊ,
ᓄᑕ, ᐊᑲᐎᔾ ᐸᒋ ᐱᔅᑎᓂᒧᐎ ᒐᒋ ᓂᓇᐧᑲᑕᓭᒧᔭᓐ? ᓇᒪ, ᓇᒪ ᓂᑭ ᐅᒋ ᐃᑕᐤ
ᐅᔭ ᐛᔅ ᐊᐅᑯᓐ ᐛᒋ ᑎᑯᓯᓂᔭᓐ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᒐᒋ ᓂᓇᐧᑲᑕᓭᒧᔭᓐ᙮” [28]ᐃᔭᐱᒡ
ᓂᑭ ᐃᑕᐤ, “ᓄᑕ, ᒥᒄ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒋᔅᑕᓭᑕᑯᓯᓭᓐ, ᐊᐅᑯᓐ ᐛ ᐃᓯ ᐃᑐᑎᒪᓐ!”

ᐊᑯ ᑲ ᐅᒋ ᐸᑕᑯᓂᓭᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᐸᑕᑯᓯᐅᓐ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐅᒡ
ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᓴᔅ ᓂᒋ ᒋᔅᑕᓭᑕᑯᑕᓐ ᓂᑦᐃᓯᓂᐧᑲᓯᐅᓐ ᒥᓐ ᒪᒃ ᐃᔭᐱᒡ ᐊᑯᓐ
ᒐ ᐃᑐᑎᒪᓐ᙮”

[29]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᐊᐛᓐᒋ ᑲ ᓂᐳᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᒋ ᐸᑎᒧᒡ ᐊᓂᔭ ᐸᑕᑯᓯᐅᓂᔦᐤ ᐊᑯ
:ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᓂᒥᔅᒍᐅᒡ ᐸᑕᑯᓯᐅᒡ᙮” ᐊᑯ ᑯᑎᑭᒡ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᐊᓐᒋᓇ
ᒋ ᐃᓭᒥᐃᑯᐤ᙮”

[30]ᒋᓴᓴ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑎᑯᐅᒡ, “ᒋᓭᐛᐤ ᐛᒋ ᐸᑕᑯᒡ ᐅ ᐸᑕᑯᓯᐅᓐ, ᓇᒪᐎᔾ ᓂᔾ᙮
[31]ᐊᓄᒡ ᐅᑎᒋᐱᔦᐤ ᒐᒋ ᑎᐸᔅᑯᓇᑭᓄᐎᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᑕᒡ ᑭᔭ ᐊᓄᒡ
ᐊᑯ ᐛᑎᒋᐱᓭᒡ ᒐᒋ ᐃᔅᐱᓯᐊᑭᓄᐅᑦ ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ, ᐊᓐ ᑲ ᑎᐸᓭᒐᑦ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮
[32]ᐃᔅᐱ ᐅᐱᓂᑯᔭᓇ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐅᒋ, ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᓂᑭ ᐃᑐᑐᐛᐤ
ᒐᒋ ᐸᒋ ᓇᓯᑦ,” ᒋ ᐃ:ᑕᐤ ᒋᓴᔅ᙮ [33]ᐅᔭ ᒪᒃ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒋ ᐎᑎᒻ ᑕᓐ
ᒐ ᐃᓯ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᑦ ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ ᒐ ᐅᐸᔅᑯᐛᐛᑭᓄᐅᑦ᙮

34ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐊᐙᓐᒋ ᑲ ᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᒋ ᐃᓯ ᐎᑎᒧᐊᐅᒡ ᐊ ᐃᑕᒡ,
“ᓂ ᐎᑎᒪᑯᓇᓐ ᐊᓐᑕ ᓂᐎᓯᐙᐅᓇᒡ X ᑲᒋᒡ ᒐ ᐱᒪᑎᓯᑦ᙮ ᒐ:ᑲᓐ ᒪᒃ
ᐙᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᓐ, ᐃᔦᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ ᒐ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᑦ? ᐊᐙᓐ ᐊᓐ ᐃᔦᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ
ᑲ ᐃᓯᓂᑿᑕᑭᓄᐅᑦ?”

35ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᐙᐃᐱᔅᒋᔅ ᒥᓐ ᒋᑭ ᑎᑯᓐ ᐙᔅᑕᐅᓐ ᐅᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ᙮ ᓯᒃ ᒪᒃ
ᐱᒧᑕᒄ ᐊᔅᒄ ᐊ ᐊᔭᔭᒄ ᐙᔅᑕᐅᓐ ᑭᔭ ᓇᒪ ᐅᓂᑎᐱᔅᒋᓯᐅᓂᒡ ᒋᑭ ᐅᒋ ᑕᓇᐙᐤ᙮
ᐊᐙᓐ ᐊ ᐱᒧᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᐅᓂᑎᐱᔅᒋᓯᐅᓂᒡ ᓇᒪ ᒋᔅᒐᔨᑎᒻ ᑕᓐᑕ ᐊ ᐃᑐᑕᑦ᙮
36ᑕᑆᐅᒐᔨᒪᐧᒄ ᐊᓐ ᐊᐙᓐ ᑲ ᒥᔨᐙᑦ ᐙᔅᑕᐅᓂᔦᐤ ᐊᔅᒄ ᐊ ᑕᑦ ᐅᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ,
ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᐙᔅᑕᐅᓂᒡ ᒐ ᑕᔭᒄ᙮” ᐅᔭ ᒪᒃ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒋᓴᔅ ᐊᑯ :ᑲ ᓂᑭᑕᑦ,
ᐊᓐᑕ ᒐᐊᑲᐅᒋ ᒥᔅᑲᑯᑦ ᐊᑯᑕ ᑲ ᑕᑦ᙮

ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᐊᑲ ᐎ ᑕᑆᔭᔨᒪᒡ ᒋᓴᔅ

37ᐊᑎ ᒪᒃ ᒥᒐ:ᑕᐤ ᓇᔅᒡ ᐊ ᒪᒥᔅᑲᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒋ ᒐ:ᑲᔦᐙ ᐊᒋ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᐊᓐᑕ ᒍᐤ
ᐊ ᑕᔨᒋ ᐃᔭᐱᒡ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐎ ᑕᑆᔭᔨᒥᑯᐤ ᐎᔾ ᐊ ᐊᐎᑦ X᙮ 38ᐊᐅᑯᓐ ᑕᑆ
ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓂᑲᓐ ᐎᑎᒧᑯᐱᓇ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᐙᐃᒐᓯᐤ ᐊᐃᓴᔭ
ᐊᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᑯᐱᓇ,

ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ, ᐊᐙᓐ ᑎᔭᑆᑕᑯᔭᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐎᑎᒪᒡ? ᐊᐙᔦᐙ
ᑲ ᐙᐸᑎᔭᑦ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐅᓯᑿᑎᓯᐅᓐ?

39ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊᐃᓴᔭ ᒋ ᓂᑲᓐ ᐎᑎᒧᑯᐱᓇ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒐᐅᒋᐊᑲ ᑕᑆᑎᒥᔨᒋ
ᐊᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᑯᐱᓇ,

40ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ ᒋ ᐃᑐᑕᑯᒡ ᒐᐊᑲᒋ ᐙᐸᑕᒡ ᑭᔭ ᒐᐊᑲᒋ ᓂᔅᑐᑕᒡ, ᑭᔭ
ᓇᒪ ᐙᐸᑎᒧᒡ ᑭᔭ ᓇᒪ ᓂᔅᑐᑎᒧᒡ᙮

ᓇᒪ ᒪᒃ ᓂ ᐎ ᐸᒋ ᓂᑐᐙᐱᒥᑯᐅᒡ ᒐᒋ ᒥᓄᐙᒋᐃ:ᑲᐤ, ᐃᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮

41ᐊᐃᓴᔭ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐅᔭ ᐙᔅ ᒋ ᐙᐸᑎ:ᒪᐤ ᒋᓴᔅ ᐅᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᐅᓂᔦᐤ, ᑭᔭ
ᑲ ᐊᔨᒧᒪᑦ᙮

42ᒥᒐᑦ ᒪᒃ ᐃᔭᐱᒡ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᐙ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐙᒡ ᒋ ᑕᑆᔭᔨᒪᐅᒡ ᒋᓴᔅ ᒥᒄ
ᒪᒃ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐊᔨᒧᑎᒧᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐸᑐᐙᑭᓄᐎᒡ ᐙᔅ ᒋ ᑯᔅᑕᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᐸᓀᓯᐊ
ᑭᔭ ᓇᒪ ᐅᒋ ᓂᑐᐙᔨᑎᒧᒡ ᒋᒋᐙ ᒐᒋ ᐎᐃᑎᓴᐙᑭᓄᐎᒡ ᐊᓐᑕ
ᐅᑦᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐙᐳᐙᒡ᙮ 43ᐙᔅ ᐃᐙᒃ ᒋ ᐃᑕᔨᒪᐅᒡ ᐃᔦᐙ ᒐᒋ ᓇᐊᔨᑎᒪᐊᒡ
ᐃᔅᐱᔅ ᐎᔾ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ ᒐᒋ ᓇᐊᔨᑎᒪᐊᒡ᙮

ᑕᓐ ᐊᐃᓯ ᑎᐸᔅᑯᓂᑯᑦ ᐊᐙᓐ ᒋᓴᔅ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᔦᐤ

44ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ ᐊ ᒋ:ᓴᐙᑦ, “ᐊᐙᓐ ᑎᔭᑆᔭᔨᒥ:ᑲ ᓇᒪ ᒥᒄ ᓂᔾ
ᓂᐸᒋ ᑕᑆᐅᔭᔨᒥᒄ ᑭᔭ ᑕᑆᔭᔨᒪᐤ ᐊᓂᔭᔦᐙ ᑲᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᔨᒋ᙮ 45ᐊᓐ ᐊᐙᓐ
ᑲᐸᒋ ᐙᐱᒥᑦ, ᐙᐱᒪᐤ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐙ ᑲᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᔨᒋ᙮ 46ᓂᒋ ᑎᑯᓯᓐ ᐅᑕ

ᐊᔅᒋᒡ ᒐᒋ ᒥᔨᐛᔭᓐ ᐛᔅᑕᐅᓐ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᒐᐸᒋ ᑕᐺᔭᔨᒥ:ᑲ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᐅᓂᑎᐱᔅᑲᐅᓂᒡ᙮”

47“ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᐱᔭᑎᒧ:ᑲ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐄᑎᒪᓐ ᐊᑲ ᒪᒃ ᓂᓇᐃᑎᒧ:ᑲ, ᓇᒪ ᓂ ᑎᐸᔅᑯᓇᐤ᙮ ᓂᒋ ᑎᑯᓯᓐ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᓇᒪᔭᐤ ᒐᒋ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᔭᓐ ᒪᒃ ᓂᒋ ᑎᑯᓯᓐ ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐃᐛᔭᓐ᙮ 48ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᔭᑐᐛᔨᒥ:ᑲ, ᑭᔭ ᐊᑲ ᓂᓇᐃᑎᒧ:ᑲ ᓂᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ, ᒋᑭ ᑎᐸᔅᑯᓇᑭᓄᐤ᙮ ᐊᓂᔭ ᐅᒋ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᓐ ᐊᔪᒄ ᐊᓂᔭ ᒐ ᐅᒋ ᑎᐸᔅᑯᓇᑭᓄᐅᑦ ᒪᔅᑕᔾ ᒋᓯᑲᔨᒐ᙮ 49ᓇᒪ ᒥᒄ ᓂᔾ ᐊ ᐃᑕᔨᑎᒪᓐ ᓂ ᐅᒋ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᓐ᙮ ᐊᓐ ᐅᑕᐄᒪᐤ ᑲᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᑦ ᐄᔾ ᓂᒋ ᐄᑎᒪᒄ ᑕᓐ ᒐ ᐃᔅᒋ:ᓴᐅᒡ ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᒥᒄ ᑲ ᐃᓯ ᐄᑎᒪᓐ᙮ 50ᓂ ᒋᔅᒐᔨᑎ:ᒪᓐ ᒪᒃ ᐄᔾ ᐅᑦ ᐃᑎᓱᐛᐅᓐ ᒋᑭ ᐃᑐᑕᑯᐛᓇᐛᐤ ᒐᒋ ᐊᔭᔭᒄ ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓐ᙮ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒥᔨᑦ ᒐᒋ ᐃᑎᑎᑯᒡ ᐊᐅᑯᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐄᑎᒪᓐ᙮”

13

ᒋᓴᔅ ᑲ ᒋᔅᑕᐸᐅᑕᐛᑦ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᐅᓯᑎᔪᐛ

1ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐅᑎᒋᐱᔨᒡ ᐄᒪᔅᑲᒐᐅ ᒥᑯᓴᐅᓂᔪᐤ, ᓴᔅ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒻ ᒋᓴᔅ ᐊ ᐅᑎᒋᐱᔨᒡ ᒐ ᓂᑭᑕᐧᒃ ᐅᔭ ᐊᔅᒋᔪᐤ ᑭᔭ ᒐ ᓂᑐᐛᐱᒪᑦ ᐅᑕᐄᒪᐛ᙮ ᒍᔅ ᒋ ᓴᒋᐊᐤ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭ ᑲ ᑕᐺᔭᔨᒥᑯᑦ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᑕᔨᒋ ᑭᔭ ᒐ ᐅᑎᒋᐱᔨᒡ ᒐᒋ ᐛᐸᑎᔭᑦ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᓴᒋᐊᑦ᙮

2ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᒋ ᐅᑕᑯᓯᐅᒥᒋᓱᐅᒡ ᒋᓴᔅ ᑭᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ᙮ ᐸᐃᒄ ᒪᒃ ᐊᓐ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐ ᒍᑎᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᑦ, ᓴᐃᒥᓐ ᐃᔅᑲᓀᔭᑦ ᐅᑯᓴ, ᓴᔅ ᐊᓐᑕ ᒋ ᐃᑐᑕᑯ ᒥᒋᒥᓂᑐᐛ ᒐᒋ ᐃᑕᔨᑕᐧᒃ ᒐᒋ ᐄᔭᓯᐱᔅᑎᓇᑦ ᒋᓴᓴ ᐊᓂᔭ ᒐ ᑎᐱᔅᑲᔨᒡ᙮ 3ᒋᓴᔅ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒻ ᐅᑕᐄᒪᐛ ᐊᒋ ᒥᔨᑯᑦ ᓱᐧᑲᑎᓯᐅᓂᔪᐤ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᐧᒃ, ᑭᔭ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒻ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊ ᐅᒋᑦ ᑭᔭ ᒥᓐ ᑲᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒐ ᐃᑐᑕᑦ᙮ 4ᐊᑯ :ᑲ ᐱᓯᑯᑦ ᐊᓐᑕ ᒥᒋᓱᐛᑭᓇᑎᑯᒡ ᐅᒋ, :ᑲ ᒥᓇᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᐅᑦᐊᑯᑉ ᐅᔅᒋᒡ ᑲ ᒋᒋᔅᑲᐧᒃ :ᑲ ᐅᑎᓇᐧᒃ ᑲᓯ:ᑲᐅᓂᔪᐤ ᑲ ᐱ:ᑲᑕᐛᒐᑦ᙮ 5:ᑲ ᑯᑎᐱᓇᐧᒃ ᓂᐱᔪᐤ ᐛᐸᑲᐄᐅᓱᔭᑭᓂᒡ ᐊᑯ ᑲ ᒋᔅᑕᐸᐅᒋᓯᑕᓇᑦ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᑭᔭ :ᑲ ᐸ:ᑲᐊ:ᒪᑦ ᐅᓯᑎᔪᐛ ᐊᓂᔭ ᑲᓯ:ᑲᓂᔪᐤ ᑲ ᒋᑲᔭᐱᐧᑲᓱᐛᒐᑦ ᐊ ᐊᐱᒋᑕᑦ᙮

6ᒋ ᓇᑕᐤ ᓴᐃᒥᓐ ᐱᑕᕋ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᑯᑦ, “ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ, ᒋᑭ ᒋᔅᑕᐸᐅᒋᓯᑕᓂᓐ ᐊ?”

7ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᓇᒪ ᒋ ᓂᔅᑐᑕᓐ ᐊᓄᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᔭᓐ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᔅᒄ ᒋᑭ ᓂᔅᑐᑕᓐ᙮”

⁸ᐊᑯ ᐱᑕᕽ :ᑲ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒧᐙᑦ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᓇᒪ ᓂᑕ ᒋᑭ ᐅᒋ ᒋᔅᑕᐸᐅᑕᓐ ᓂᓯᑕ᙮” ᒋ ᐃᑎᑯᐤ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ, “ᐊᑲ ᒋᔅᑕᐸᐅᑕᔭᓇ ᒋᓯᑕ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐙᑭᓂᑐᑕᑎᓐ᙮”

⁹ᓴᐃᒥᓐ ᐱᑕᕽ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᐅᑎᐸᐦᒋᒐᐤ, ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒪ ᒥᒄ ᓂᓯᑕ ᒋᔅᑕᐸᐅᑕ, ᒋᔅᑕᐸᐅᑕ ᑭᔭ ᓂᔅᑎ:ᑲᓐ ᑭᔭ ᓂᑎᒋᔭ᙮”

¹⁰ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᐊᐙᓐ ᓴᔅ ᐊᒋ ᐱᑲᓯᒧᑦ ᓇᒪ ᓂᑐᐙᐦᑎᒻ ᒥᓐ ᒐᒋ ᐱᑲᓯᒧᑦ ᒥᒄ ᐅᓯᑕ ᒋᐸ ᒋᔅᑕᐸᐅᑕᑭᓄᔨᐙ᙮ ᒥᓯᐙ ᒪᒃ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ ᓴᔅ ᒋ ᐸᔭᒋᓯᓇᐙᐤ, ᒥᒄ ᐸᐃᒄ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ ᓇᒪ ᐸᔭᒋᓯᔨᐤ᙮” ¹¹ᓴᔅ ᒋ ᒋᔅᒐᐦᑎᒻ ᒋᓴᔅ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔨᐙ ᐊᓂᔭ ᒐ ᐧᐃᔭᓯᐱᔅᑎᓂᑯᑦ ᐙᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐅᔭ᙮ ᓴᔅ ᒥᓯᐙ ᒋ ᐸᔭᒋᓯᓇᐙᐤ “ᒥᒄ ᐸᐃᒄ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ ᓇᒪ ᐸᔭᒋᓯᔨᐤ᙮”

¹²ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᒋᔅᑕᐸᐅᒋᓯᑕᓇᑦ, ᐊᑯ ᒥᓐ ᑲ ᐳᔅᑎᔅᑲᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᐅᑦᐊᑯᑉ ᑲ ᒥᓇᐧᒃ ᐊᑯ ᒥᓐ ᑲ ᐙᐙᐦᐱᑦ᙮ :ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᑦ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᒋ ᒋᔅᒐᐦᑕᓇᐙᐤ ᐊ ᒐ:ᑲᓐ ᐙᒋ ᐃᑐᑕᑎᑯᒡ ᐅ? ¹³ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓯᐤ ᑭᔭ ᐅᑎᐸᐦᒋᒐᐤ ᒋᑦ ᐃᓯᓂᐧᑲᓯᓇᐙᐤ, ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᑕᑆ ᓂᐸ ᐃᓯᓂᐧᑲᑎᑯᐅᓐ ᐙᔅ ᑕᑆ ᐊᐅᒄ ᓂᔾ ᐊ ᐊᐧᐃᔭᓐ᙮ ¹⁴ᓂᔾ ᐊᐅᒄ ᒋᑎᐸᐦᒋᒐᓯᒧᐙᐤ ᑭᔭ ᒋ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓯᒧᐙᐤ, ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᓂᔾ ᔅᒋ ᒋᔅᑕᐸᐅᒋᓯᑕᓂᑎᓇᐙᐤ᙮ ᑭᔭ ᒋᐦᐙᐤ ᒪᒃ ᒋᐸ ᒋᔅᑕᐸᐅᒋᓯᑕᓂᑐᓇᐙᐤ᙮ ¹⁵ᔅᒋ ᐙᐸᑎᐦᑎᓇᐙᐤ ᑕᓐ ᒐᒋ ᐃᓯ ᒋᔅᒋᓄᐙᐱᒥᔭᒄ ᐊᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑐᑕᑎᑯᒡ᙮ ¹⁶ᑯᐃᔅᒄ ᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐙᐤ, ᐊᐱᒋᐊᑭᓐ ᓇᒪ ᐧᐃ ᐃᐙᒃ ᐃᑕᐦᑕᑯᓱᐤ ᐊ ᐃᑕᐦᑕᑯᓯᐦᒋ ᐅᒋᒪᒪ ᑭᔭ ᐊᐙᓐ ᑲ ᒋᑎᓴᐙᑭᓄᐅᑦ ᒐᒋ ᐙᐃᑕᐧᒃ ᒐ:ᑲᔨᐤ ᓇᒪ ᐧᐃᔾ ᐃᐙᒃ ᐃᑕᐦᑕᑯᓱᐤ ᐊ ᐃᑕᐦᑕᑯᓯᐦᒋ ᐊᓂᔭᔨᐙ ᑲᒋ ᒋᑎᓴᐅᑯᑦ᙮ ¹⁷ᓂᔅᑐᑎᒪ:ᑲ ᒪᒃ ᐅᔭ ᒐ:ᑲᔨᐙ ᑭᔭ ᐃᑐᑎᒪ:ᑲ ᒋᑭ ᓱᐙᐦᒥᑯᓇᐙᐤ᙮”

¹⁸“ᓇᒪ ᒪᒃ ᒥᓯᐙ ᒋᑦ ᐃᑕᐦᒧᒥᑎᓇᐙᐤ, ᓂ ᒥᔨ ᒋᔅᒐᐦᒪᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᓂᔾ ᑲ ᐅᑎᓇ:ᑲᐤ᙮ ᐃᑎᔅᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᐦᒧᐅᓂᒡ,

> ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᑲ ᐧᐃᒋᒥᒋᓱᒥᑦ ᓂᑭ ᐧᐃᔭᓯᐱᔅᑎᓂᒄ᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᐅ ᓴᔅ ᐧᐃᐱᒡ
> ᒋᐸ ᐃᔅᐱᔨᐤ᙮

¹⁹ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᐅ ᐊ ᐃᑎᑎᑯᒡ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐃᔅᐱᐦᒡ, ᑭᔭ ᐃᔅᐱ ᑕᑆ ᐃᔅᐱᐦᒐ, ᐊᑯ ᒐ ᑕᑆᑎᒪᒄ ᓂᔾ ᐊᐅᒄ ᑕᑆ ᐊ ᐊᐧᐃᔭᓐ᙮ ²⁰ᑯᐃᔅᒄ ᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐙᐤ, ᐊᓐ ᐊᐙᓐ ᒐ ᐱᓯᒋᐊ:ᑲ ᐊᓂᔭ ᐊᐙᔨᐙ ᒐ ᐃᑎᓴᐅᒥᒋ ᓂᐱᓯᒋᐃᒄ ᑭᔭ ᓂᔾ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᐙᓐ ᑲ ᐱᓯᒋᐃᑦ ᐱᓯᒋᐊᐤ ᐊᓂᔭ ᐊᐙᔨᐙ ᑲᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᐦᒋ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᓂᑲᓐ ᑲ ᐧᐃᑕᐧᒃ ᒐ ᐧᐃᔭᓯᐱᔅᑎᓇᑭᓄᐅᑦ

ᒪᑎᔨᐤ 26.20-25; ᒪᕽ 14.17-21; ᓗᒃ 22.21-23

²¹ᐃᔅᐱ ᒋᓴᔅ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐅᔭ, ᓇᔅᒡ ᒋ ᒥᓯᒥᑕᐊᐤ ᐊᑯ ᑯᐃᔅᒄ :ᑲ ᐧᐃᑎᒧᐙᑦ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᑕᑆ ᒋᑦ ᐃᑎᓇᐙᐤ, ᐸᐃᒄ ᐅᑕ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ ᓂᑭ ᐧᐃᔭᓯᐱᔅᑎᓂᒄ᙮”

²²ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᒋᐢᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐᒡ ᑲ ᑭᓄᐛᐱᒥᑐᒡ ᓇᐢᒡ ᐊ ᑯᐢᑯᐱᔨᒡ ᑭᔭ ᐊ ᐛᐛᓇᔨᑕᒡ, ᐊᑲ ᒋᐢᒉᔨᑕᒡ ᐊᐛᔦᐛ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐊᔨᒧᒪᑭᓄᔨᒋ᙮ ²³ᐊᓐ ᒪᒃ ᐸᐃᒄ ᒋᐢᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐ, ᐊᓂᔭ ᒋᓴᐢ ᓇᐢᒡ ᑲ ᓴᒋᐊᑦ, ᐅᐱᒪ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᑦ ᒋ ᐊᐱᔦᐛ᙮ ²⁴ᓴᐃᒥᓐ ᐱᑕᐠ :ᑲ ᓇᒥᐢᑯᐛᔨᐢᑐᐛᑦ ᐊᓂᔭ ᒋᐢᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᒉᒋ ᑯ:ᑲᒋᒪᔨᒋ ᐊᐛᔦᐛ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐊᔨᒧᒪᔨᒋ᙮

²⁵ᐊᑯ ᐊᓐ ᒋᐢᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐ ᒋᓴᓴ ᐊ ᑕᔨᒋ :ᑲ ᐃᐢᐱᔦᐅᑦ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐤ ᐊᐛᓐ ᐊᓐ ᑲ ᐊᔨᒧᒥᑦ?”

²⁶ᒋᓴᐢ :ᑲ ᐎᑎᒧᐛᑦ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᓂᑭ ᐊᑯᒋᒪᐤ ᐅ ᐸ:ᑲᓯᑭᓐ ᐊᓐᑕ ᒥᓂ:ᑲᑭᓂᒡ ᐊᑯ ᒉ ᒥᔨᒃ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ᙮” :ᑲ ᐊᑯᒋᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ ᐊᑯ ᑲ ᒥᔭᑦ ᐊᓂᔭ ᒍᑎᓴ, ᓴᐃᒥᓐ ᐃᐢᑲᓇᔭᑕ ᐅᑯᓯᔦᐛ᙮ ²⁷ᒍᑎᐢ ᐛᑎᓇᑦ ᐊᓂᔭ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ ᑲ ᒥᔨᑯᑦ ᒋᓴᓴ, ᐊᑯ ᑎᐛᒡ ᑲᐊᑎ ᐱᒋᐢᑲᑯᑦ ᒥᒋᒥᓂᑐᐛ᙮ ᐊᑯ ᒋᓴᓴ :ᑲ ᐃᑎᑯᑦ, “ᒋᐱᔾ ᐃᑐᑕ ᐊᓐ ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᑐᑕᓐ᙮” ²⁸ᓇᒪ ᒪᒃ ᐛᐛᒡ ᐸᐃᒄ ᐅᒋ ᓂᐢᑐᑎᒧᒡ ᐊᓐᒡ ᒋᐢᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐᒡ ᒉ:ᑲᔦᐤ ᐊᓂᔭ ᐛᒋ ᐃᑕᑭᓄᔨᒋ᙮ ²⁹ᒋ ᐃᑕᔨᑎᒧᒡ ᐊ ᐃᑕᑭᓄᔨᒋ ᒉᒋ ᐅᑎᓂᒥᔨᒋ ᒥᑯᓴᓂᔦᐤ ᒪᒃ ᒉᒋ ᐅᑎᓂ:ᒪᔨᒋ ᒉ:ᑲᔦᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒋᐢᑎᒪᑎᓯᔨᒋ, ᐛᐢ ᐎᔾ ᒍᑎᐢ ᒋ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑎᒻ ᐊᓂᔭ ᓯᓇᔭᐅᑎᔦᐤ᙮

³⁰ᐃᐢᐱ ᒪᒃ ᒍᑎᐢ ᑲ ᐅᑎᓇᑦ ᐊᓂᔭ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ ᑎᐛᒡ ᒋ ᐊᑎ ᐎᐎᔦᐤ, ᒋ ᑎᐱᐢᑲᔦᐤ ᒪᒃ᙮

ᑲ ᐅᐢᑲᒡ ᐃᑎᓯᐛᐅᓐ

John 13.31-35 (Easter-5 Year C)

³¹ᐃᐢᐱ ᒪᒃ ᑲ ᐎᐎᑦ ᒍᑎᐢ, ᒋᓴᐢ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᑭᔭ ᐃᔦᐤ ᐅᑯᓯᓴ ᒉᐢᑕᔨᑕᑯᐊᑭᓄᔨᒋ ᐊᑯ ᑭᔭ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒉᐢᑕᔨᑕᑯᐊᑭᓄᐅᑦ ᐃᔦᐤ ᐅᑯᓯᓴ ᐅᒡ᙮ ³²ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᐢᑕᔨᑕᑯᓯᐅᓐ ᐊ ᓄᑯᑕᑭᓄᔨᒋ ᐅᑯᓯᓯᒪᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐅᒋ, ᐊᑯ ᐎᔾ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒉ ᐛᐸᑎᔭᑦ ᐃᔦᐛ ᑕᓐ ᐊᐢᐱᐢ ᒋᐢᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᐅᑯᓯᓯᒪᐛ᙮”

³³“ᓂᑦ ᐊᐛᓯᒥᑎᒄ, ᓴᐢ ᓇᒪ ᓇᐅᐢ ᓂᑭ ᐅᒋ ᑕᓐ ᐅᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ᙮ ᒋᑭ ᐸᒋ ᓇᓂᑐᐛᐱᒥᓇᐛᐤ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋᑭ ᐎᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐎᑎᒧᐅ:ᑲᐤ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᐛ ᑲ ᓂᑲᓂᐢᑯᐛᒡ, ᓇᒪ ᒋᑭ ᒋ ᐃᑐᑕᓇᐛᐤ ᐊᓐᑕ ᒉ ᐃᑐᑕᔭᓐ᙮”

³⁴“ᐊ ᐅᐢᑲᒡ ᐃᑎᓯᐛᐅᓐ ᒋ ᒥᔨᑎᓇᐛᐤ ᐊᐅᒄ ᐅ ᒉᒋ ᓴᒋᐃᑐᔭᒄ᙮ ᒧᔭᒻ ᑕᓐ ᐊᐢᐱᐢ ᓴᒋᐃᑎᑯᒡ ᐊᑯᓐ ᒋᐸ ᐃᐢᐱᐢ ᓴᒋᐃᑐᓇᐛᐤ᙮ ³⁵ᓴᒋᐃᑐᔭ:ᑲ ᒪᒃ ᐊᑯᑕ ᒉ ᐅᒋ ᒋᐢᒉᔨᒥᑯᔭᒄ ᐊ ᐅᒋᐢᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓂᑐᑕᑎᑯᒡ᙮”

ᒋᓴᔅ ᓂᑲᓐ ᑲ ᐐᑕᐧᒃ ᐱᑕᑫ ᒐ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒥ ᐊᑲ ᒋᔅᒐᔨᒥᑯᑦ

ᒪᑎᔪᐤ 26.31-35; ᒪᕐᒃ 14.27-31; ᓗᒃ 22.31-34

[36]ᓴᐃᒥᓐ ᐱᑕᑫ ᒋ ᑯ:ᑲᒋᒪᐤ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ, ᑕᓐᑕ ᒐ ᐃᑐᑕᔨᓐ?” ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᓇᒪ ᒋᑭ ᒋ ᐎᒐᐅᓐ ᐊᓐᑕ ᒐ ᐃᑐᑕᔭᓐ, ᐊᔅᒄ ᐊᓐᑕ ᐸᑎᒪ ᐊᑯ ᒐᒋ ᐎᒐᐎᔨᓇ᙮”

[37]ᐱᑕᑫ ᒥᓐ :ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᑦ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ, ᒐ:ᑲᓐ ᒐ ᐅᒋ ᐊᑲ ᒋ ᐎᒐᐅᑕᓐ ᐊᓄᒡ? ᓇᒪ ᓂᑭ ᐅᒋ ᐳᓂᓐ ᐊ ᓇᓴᐅᑕᓐ ᐊᑎ ᐎ ᓂᐸᐃᑯᔭᓇ᙮”

[38]ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᑕᑆ ᐊ ᓴᔅ ᒋᑦᐊᔭᔅᑯᔨᓐ ᒐᒋ ᐱᔅᑎᓂᒥᓐ ᒋᐱᒪᑎᔨᐅᓐ ᓂᔾ ᐅᒡ? ᑕᑆ ᒋᑦᐃᑎᓐ, ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐚᐚᒡ ᐸᑕᑯᔨᑦ ᓇᐸᐅᐱᑲ:ᑲᓐ, ᓴᔅ ᓂ:ᑖᐤ ᒋᑭ ᑭᑭᒋᔭᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᓐ ᐊᑲ ᒋᔅᒐᔨᒥᔨᓐ᙮”

14

ᐅᑕᐐᒪᐤ ᐐᒋᒡ

John 14.1-14 (Easter-5 Year A)

[1]“ᐊᑲᐎᔾ ᒥᑯᔅᑲᑕᔨᑎᒧᒄ᙮ ᑕᑆᐅᒐᔨᒪᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᓂᔾ ᑭᔭ ᑕᑆᐅᒐᔨᒥᒄ᙮
[2]ᐊᓐᑕ ᓄᑕᐎᔾ ᐐᒋᒡ ᒥᔅᑎ ᒥᒐᓇ ᐊ ᐱᔅᒋᒐᔭᒋ᙮ ᓂᑭ ᐃᑐᑕᓐ ᓇᑕ
ᒐᒋ ᐊᔭᔅᑯ:ᑖᑎᑯᒡ ᐊᓐᑕ ᒐ ᑕᔭᒄ᙮ ᓇᒪ ᒋᐸ ᐅᒋ ᐃᑎᑎᓇᐚᐤ ᐅ ᐊᑲ ᐅᒋ
ᑕᑆᒥᑲᒡ᙮ [3]ᒋᔨᑕᔭᓇ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᒐ ᑕᔭᒄ, ᐊᑯ ᒐᐸᒋ ᓂᑐᐚᐱᒥᑎᑯᒡ ᐊᑯ
ᒐ ᔅᑐᑕᐃᑎᑯᒡ ᐚᔅ ᒋ ᓂᑐᐚᔨᒥᑎᓇᐚᐤ ᒐᒋ ᑕᔭᒄ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᓐ᙮
[4]ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᐚᐤ ᒪᒃ ᑕᓐᑕ ᐊ ᐃᑐᑕᔭᓐ ᑭᔭ ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐃᑐᑕᓄᐅᒡ ᐊᓐᑕ᙮”

ᒪᔅᑭᓄᐤ ᑭᔭ ᑕᑆᐅᓐ ᑭᔭ ᐱᒪᑎᔨᐅᓐ

[5]:ᑕᒥᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ, ᓇᒪ ᓂ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᓐ ᑕᓐᑕ ᒐ ᐃᑐᑕᔨᓐ, ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᒡ ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐃᑐᑕᔭᒡ ᐊᓐᑕ?”

[6]ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᔨ ᐎᑎᒧᐚᐤ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᓂᔾ ᐊᐅᒄ ᒪᔅᑭᓄᐤ ᑭᔭ ᑕᑆᐅᓐ ᑭᔭ ᐱᒪᑎᔨᐅᓐ, ᓇᒪ ᐊᐚᓐ ᒋᑭ ᒋ ᓇᑕᐤ ᐅᑕᐎᒪᐚ ᒥᒄ ᓂᔾ ᐅᒋ᙮ [7]ᓴᔅ ᒪᒃ ᐊ ᒋᔅᒐᔨᒥᔭᒄ ᓴᔅ ᒋᐸ ᒋᔅᒐᔨᒪᐚᐤ ᑭᔭ ᓄᑕᐎᔾ᙮ ᐊᓄᒡ ᒪᒃ ᓴᔅ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᐚᐤ ᑭᔭ ᓴᔅ ᔅᒋ ᐚᐱᒪᐚᐤ᙮”

John 14.8-17 (Pentecost Year C)

[8]ᐱᓕᑉ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐚᐸᑎᔨᓇᓐ ᒪ ᐅᑕᐎᒪᐤ, ᐊᑯᓐ ᒥᒄ ᐊ ᐃᔨ ᓂᑐᐚᔨᑎᒪᑕᒡ᙮”

[9]ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᔨ ᐎᑎᒧᐚᐤ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᐱᓕᑉ, ᓴᔅ ᐚᔅᑭᒡ ᑲ ᑕᔭᓐ ᐅᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᓇᒪ ᒋᔅᒐᔨᒥᓐ? ᐊᓐ ᐊᐚᓐ ᑲ ᐚᐱᒥᑦ ᓴᔅ ᒋ ᐚᐱᒪᐤ ᐅᑕᐎᒪᐚ᙮ ᒐ:ᑲᓐ ᒪᒃ ᐚᒋ ᑯ:ᑲᒋᒥᓐ ᒐᒋ ᐚᐸᑎᔨᑕᓐ ᐅᑕᐎᒪᐤ᙮ [10]ᐱᓕᑉ, ᓇᒪᐎᔾ ᐊ

ᒋ ᑕᑃᑕᓐ ᐊ ᐱᒋᐦᑯᐅᒃ ᐅᑕᐎᒪᐤ ᑭᔭ ᐅᑕᐎᒪᐤ ᐊ ᐱᒋᐦᑯᐅᑦ? ᓂ ᐸᐃᑯᓯᓇᓐ᙮” ᐊᑯ ᒋᓴᐦ ᐊᑕᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐅᒋᐦᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ, “ᐅ ᑲ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᐃᑎᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓂᒋ ᐃᑎᓱᒥᒄ ᒐᒋ ᐃᐦᒋ:ᓴᐅᒡ᙮ ᐅᑕᐎᒪᐤ ᐊᓐ ᑲ ᐱᒋᐦᑯᐅᑦ ᐃᑐᑎᒻ ᒪᒥᐦᑲᒡ ᐃᑐᐅᓇ ᓂᔾ ᐅᒋ᙮ [11]ᐸᒋ ᑕᑃᑐᐅᒄ ᐅ ᐊ ᐃᑎᑎᑯᒡ ᐊ ᐱᒋᐦᑯᐅᒃ ᐅᑕᐎᒪᐤ ᑭᔭ ᐅᑕᐎᒪᐤ ᐊ ᐱᒋᐦᑯᐅᑦ᙮ ᐊᑲ ᒋ ᑕᑃᑎᒧᐛ:ᑲ ᐅ ᐊ ᐃᑎᑎᑯᒡ, ᑕᑃᑐᐅᒄ ᐊᓐ ᐅᒋ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒪᒥᐦᑲᒡ ᐃᑐᑎᒪᓐ᙮ [12]ᑯᐃᐦᒄ ᒋ ᐎᑎᒪᑎᓇᐛᐤ, ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲᐸᒋ ᑕᑃᔭᔨᒥᑦ ᒋᑭ ᐃᑐᑎᒻ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐃᑐᑎᒧᒡ ᑭᔭ ᐊᑐᐎᐦ ᒪᒥᐦᑲᒡ ᒐ:ᑲᔦᐛ ᒋᑭ ᐃᑐᑎᒻ ᐛᐦ ᐊᓐᑕ ᓄᑕᐎᔾ ᐊ ᑕᑦ ᓂᔾ ᑭᔭ ᓂᑭ ᑕᓐ᙮ [13]ᓂᑭ ᐃᑐᑕᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᑎᒪᔭᒄ ᓂᑦ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓐ ᐊᐱᒋᑕᔭ:ᑲ, ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐ ᓄ:ᑲᒡ ᐊ ᐃᐦᐱᐦ ᒋᐦᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓂᔭ ᐅᒋ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐃᑐᑎᒥᔨᒋ ᐅᑯᓴ᙮ [14]ᒥᒄ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᓂᑐᑎᒪᔭᒄ ᓂᑦ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓐ ᐊ ᐊᐱᒋᑕᔭᒄ ᓂᑭ ᐃᑐᑕᓐ᙮”

ᒋᓴᐦ ᑲ ᐃᐦᒋ:ᓴᑦ ᒐᐦᑎᓇᐦ ᒐ ᒥᔭᑭᓄᔨᒋ ᐅᒋᐦᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒐ:ᑲ

John 14.15-21 (Easter-6 Year A)

[15]“ᒧᔭᒻ ᓯᔭᒋᐃᐛ:ᑲ ᒪᒃ ᒋᑭ ᓂᓇᐃᑕᓇᐛᐤ ᐛᐦ ᑕᓐ ᑲᐃᑎᓱᒥᑎᑯᒡ ᒐᒋ ᐃᑎᔭᒄ᙮ [16]ᓂᑭ ᐊᔭᒥᐊᓐ ᐊ ᓂᑐᑎᒧᒃ ᓄᑕᐎᔾ ᒐᒋ ᐃᑎᓴᒪᑕᒄ ᒥᓐ ᑯᑎᑲ ᐊᐛᔦᐛ ᒐᒋ ᐎᒋᐃᑎᑕᑯ ᑭᔭ ᒧᐦ ᑲᒋᒡ ᒐᒋ ᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ᙮ [17]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐊᓐ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ, ᐊᓐ ᑲ ᒋᐦᒐᔨᑎᒥᐃᐛᑦ ᑕᑃᐅᓂᔦᐤ᙮ ᐊᓐᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᑲ ᑕᑃᔭᔨᒪᒡ ᐅᑕᐎᒪᐛ ᓇᒪ ᒋᑭ ᒋ ᐱᑎᑲᐊᐅᒡ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐛᒡ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒐ:ᑲ, ᐛᐦ ᓇᒪ ᐛᐱᒪᐅᒡ ᑭᔭ ᓇᒪ ᒋᐦᒐᔨᒪᐅᒡ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋᔨᐛᐤ ᒋ ᒋᐦᒐᔨᒪᐛᐤ ᐛᐦ ᒋᐎᒐᐅᑯᐛᐤ ᑭᔭ ᒋᑭ ᐱᒋᐦᑲᑯᐛᐤ᙮”

[18]“ᓇᒪ ᓇᐅᐦ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓂᑭᑎᑎᓇᐛᐤ ᐅᑕ ᐊᐦᒋᒡ᙮ ᒥᓐ ᒋᑭ ᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑎᓇᐛᐤ᙮ [19]ᓇᒪ ᓇᐦᒡ ᓇᐅᐦ ᓂᑭ ᐅᒋ ᐛᐱᒥᑯᐅᒡ ᐃᔦᒡ ᐅᑕ ᐊᐦᒋᒡ, ᒥᒄ ᒋᔨᐛᐤ ᒋᑭ ᐛᐱᒥᓇᐛᐤ᙮ ᒋᑭ ᐱᒪᑎᓯᓇᐛᐤ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ, ᐛᐦ ᓂᔾ ᓂ ᐱᒪᑎᓯᓐ᙮ [20]ᐃᐦᐱ ᒪᒃ ᐅᑎᒋᐱᔨᒐ ᐊᓐᑕ ᒐ ᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑎᑯᒡ ᐊᑯᑕ ᒐ ᓂᐦᑐᑎᒪᒄ ᐊ ᐱᒋᐦᑯᐅᒃ ᓄᑕᐎᔾ ᑭᔭ ᐊ ᐱᒋᐦᑯᔭᒄ, ᑭᔭ ᐊᐱᒋᐦᑲᑎᑯᒡ᙮”

[21]“ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᒐ ᑕᑃᑎᒧ:ᑲ ᑭᔭ ᒐ ᓂᓇᐃᑎᒧ:ᑲ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᓯᐛᔭᓐ ᐊᐅᒄ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᓴᒋᐃᑦ᙮ ᒋᑭ ᓴᒋᐊᐤ ᓄᑕᐎᔾ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᔦᐛ ᑲ ᓴᒋᐃᔨᒋ, ᑭᔭ ᓂᔾ ᒪᒃ ᓂᑭ ᓴᒋᐊᐤ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑭᔭ ᓂᑭ ᐃᑐᑐᐛᐤ ᒐᒋ ᒥᔦ ᒋᐦᒐᔨᒥᑦ᙮”

[22]ᒍᑎᐦ, ᓇᒪᔭᐤ ᐊᓐ ᐃᐦᑲᓄᔭᑦ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᑦ, ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ, ᒐ:ᑲᓐ ᐛᒋ ᐎ ᐃᑐᑐᔭᒡ ᓂᔭᓐ ᒐᒋ ᒥᔦ ᒋᐦᒐᔨᒥᑕᒡ, ᐊᑲ ᒪᒃ ᐎ ᐃᑐᑐᐅ:ᑕᐤ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒐᒋ ᒥᔦ ᒋᐦᒐᔨᒥᐦᒡ?”

John 14.23-29 (Easter-6 Year C)

[23]ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᓯ ᐎᑎᒧᐙᐤ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᐊᓐ ᐊᐙᓐ ᑲ ᓴᒋᐃᑦ ᒋᑭ ᓂᓇᐃᑎᒻ ᓂᑦ ᐃᔑᒧᐅᓂᔪᐤ᙮ ᓄᑕᐎᔭ ᒋᑭ ᓴᒋᐃᑯᐤ᙮ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᓄᑕᐎᔾ ᑭᔭ ᓂᔾ ᓂᑭ ᓂᑐᐙᐱᒪᓇᓐ ᑭᔭ ᒐ ᐎᒋᒥᒋᑦ᙮ [24]ᐊᓐ ᐊᐙᓐ ᐊᑲ ᐸᒋ ᓴᒋᐃᑦ ᓇᒪ ᓂᓇᐃᑎᒻ ᓂᑦ ᐃᔑᒧᐅᓂᔪᐤ᙮ ᐅ ᑲ ᐃᓯ ᐸᑎᒪᒄ ᓇᒪ ᓂᔾ ᐊ ᑕᔭᓐ ᐅᒋᐱᔪᐤ ᒪᒃ ᓄᑕᐎᔾ ᐊ ᑕᑦ ᐅᒋᐱᔪᐤ, ᐊᓐ ᑲ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᑦ᙮”

[25]“ᐊᐅᒄ ᐅ ᐊ ᐃᓯ ᐎᑎᒪᑎᑯᒡ ᐊᔅᑯ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᑕᔭᓐ ᐅᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ᙮ [26]ᐊᓂᔭ ᑲ ᐸᔭᒋᓱᔑᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᓄᑕᐎᔾ ᒐ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐊᒪᑕᒄ ᓂᑦ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓂᒡ ᐅᒡ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ ᒥᓯᐙ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᒐ ᒋᔅᑯᑎᒪᑕᒄ ᑭᔭ ᒋᑭ ᒋᔅᒋᐃᑯᐙᐤ ᒥᓯᐙ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᑲ ᐃᓯ ᐎᑎᒪᑎᑯᒡ᙮”

[27]“ᒋ ᓂᑭᑎᒪᑎᓇᐙᐤ ᒋᔭᒪᔑᑎᒧᐅᓐ᙮ ᓂᔾ ᓂᒋᔭᒪᔑᑎᒧᐅᓐ ᒋ ᒥᔑᑎᓇᐙᐤ᙮ ᓇᒪ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᐃᑕᔑᑕ:ᑲᒡ ᒋᔭᒪᔑᑎᒧᐅᓐ ᒋ ᒥᔑᑎᓇᐙᐤ᙮ ᐊᑲᐎᔾ ᒪᒃ ᒥᑯᔅᑲᑕᔑᑎᒧᒄ ᑭᔭ ᐊᑲᐎᔾ ᑯᔅᑕᒋᒄ᙮”

[28]“ᔅᒋ ᐸᑐᓇᐙᐤ ᑲ ᐃᑎᑎᑯᒡ, ‘ᒋᑭ ᓂᑭᑎᑎᓇᐙᐤ ᒥᒄ ᒪᒃ ᒥᓐ ᑲᐤ ᓂᑭ ᐸᒋ ᑎᑯᓯᓐ᙮’ ᒋ ᓴᒋᐃᔭᒄ ᒪᒃ ᒋᐸ ᒥ:ᔭᔑᑕᓇᐙᐤ ᓄᑕᐎᔾ ᐊ ᑕᑦ ᐊ ᐃᑐᑕᔭᓐ, ᐙᔅ ᐎᔾ ᐃᐙᒃ ᓱᒐᔑᑕᑯᓱᐤ ᐃᔅᐱᔅ ᓂᔾ᙮ [29]ᒥᓯᐙ ᒋ ᐎᑎᒪᑎᓇᐙᐤ ᐅ ᐊᔅᑯ ᐊᑲ ᐃᔅᐱᔑᒡ, ᑭᔭ ᐃᔅᐱ ᐃᔅᐱᔑᒐ ᒐ ᑕᑆᑎᒪᒄ᙮ [30]ᓇᒪ ᔅᔅ ᓇᔅᒡ ᓇᐅᔅ ᒋᑭ ᒋ ᐃᔑᒥᐃᑎᓇᐙᐤ, ᐙᔅ ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ, ᐊᓐ ᑲ ᑎᐸᔑᒋᒐᑦ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᔅᔅ ᐸᒋ ᑎᑯᓯᓄᐤ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᓂᑭ ᒋ ᐅᒋᒪᐧᑲᑎᒄ᙮ [31]ᒥᒄ ᒪᒃ ᐃᔪᒡ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᒋᐸ ᒋᔅᒐᔑᑎᒧᒡ ᐊ ᓴᒋᐃᒥᒋ ᐅᑕᐎᒪᐙ ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᒧᔅ ᐙᒋ ᓂᓇᐃᑐᐅᑉ ᒥᓯᐙ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᓯᒥᑦ᙮ ᐊᔅᑎᒧᒄ ᒪᒃ ᔅᑐᑕᑕᐤ᙮”

15

ᒋᓴᔅ ᐊᐅᒄ ᒋᒋᐙ ᓱᒥᓇᑎᒄ

John 15.1-8 (Easter-5 Year B)

[1]ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐙᑭᓇ, “ᓂᔾ ᐊᐅᒄ ᒋᒋᐙ ᓱᒥᓇᑎᒄ ᐊᑯ ᓄᑕᐎᔾ ᒋᒋᐙ ᑲ ᓂᑕᐅᒋᐙᑦ᙮ [2]ᒥᓯᐙ ᐅᑎᐧᑯᓇ ᓂᔾ ᐊ ᑕᔭᓐ ᑲ ᑎ:ᑲᒋ ᐊᑲ ᒥᓂᓱᔑᒋ ᓄᑕᐎᔾ ᒪᓂᓯᒻ᙮ ᐊᑯ ᐊᓂᔭᔪᐙ ᐅᑎᐧᑯᓇ ᑲ ᒥᓂᓱᔑᒋ ᒥᓯᐙ ᐙᐙᓯᑕᐤ ᐊᑐᐎᔅ ᒐᒋ ᒥᓂᓱᔑᒋ᙮ [3]ᒋᔑᐙᐤ ᒪᒃ ᔅᔅ ᔅᒋ ᐸᔭᒋᐃᑯᓇᐙᐤ ᐊᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐎᑎᒪᑎᑯᒡ᙮ [4]ᓂᔾ ᐊ ᑕᔭᓐ ᒧᔅ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒄ ᐊᑯ ᑭᔭ ᓂᔾ ᒧᔅ ᒐ ᑕᔭᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ᙮ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᐅᑎᐧᑯᓐ ᓇᒪ ᒋᑭ ᒋ ᒥᓂᓱᐤ ᐊᑲ ᐊᓐᑕ ᓱᒥᓇᑎᑯᒡ ᐅᒡ ᓂᑕᐅᒋᒐ᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᒄ᙮ ᓇᒪ ᒋᑭ ᒋ ᓂᑕᐅᒋᐃᓱᓇᐙᐤ ᒐᒋ ᒥᓂᓱᔭᒄ ᒧᔭᒻ ᐊᑲ ᐱᒋᔅᑯᔭ:ᑲ᙮”

[5]“ᓂᔾ ᐊᐅᒄ ᓱᒥᓇᑎᒄ ᐊᑯ ᒋᔑᐙᐤ ᐅᑎᐧᑯᓇ᙮ ᐊᓐ ᐊᐙᓐ ᒧᔅ ᓂᔾ ᐊ ᑕᔭᓐ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒐ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ ᒐ ᐱᒋᔅᑯᐅᒃ ᑭᔭ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ ᒐᒥᔪ ᒥᓂᓱᐅᑦ ᐙᔅ

ᑕᐸ ᓇᔅᒡ ᒐ:ᑲᓐ ᒋᑭ ᒋ ᐃᑐᑕᓇᐙᐤ ᐊᑲ ᐱᒋᔅᑯᔭ:ᑲ᙮ 6ᐊᐙᓐ ᐊᑲ ᓂᔾ ᐊ ᑕᔭᓐ
ᑲ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᐙᐱᓇᑭᓄᐤ ᒧᔭᒻ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑐᑕᑭᓄᐅᒡ ᐅᑎᐧᑯᓐ, ᒐᒃ ᓂᐳᐤ ᒪᒃ᙮
ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐅᑎᐧᑯᓇ ᑲ ᐙᐱᓇᑭᓄᐅᒋ ᒪᒧᔅᒋᓂᑭᓄᐙ ᐊᑯ ᒪᑐᔅᑕᐙᐱᓇᑭᓄᐅᒋ
ᑭᔭ ᐊᐊᑎ ᐃ⁝ᑲᑕᒋ᙮ 7ᓂᔾ ᒪᒃ ᐊ ᑕᔭᓐ ᒧᔅ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭ:ᑲ ᑭᔭ
ᓂᑦ ᐃᔅᒋ:ᓴᐅᓇ ᐱᒋᔅᑲᑯᔭ:ᑲ ᒥᒄ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᓂᑐᑎᒪᔭᒄ ᒐ:ᑲᓐ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ
ᒐ ᐃᑐᑎᒪᑯᔭᒄ᙮ 8ᐊᒥᔪ ᒥᓂᓱᔭᒄ ᐊᑯᑕ ᐙᒋ ᒋᔅᑕᒋᒪᑭᓄᐅᑦ ᓄᑕᐧᐃᔾ, ᑭᔭ ᐊᑯᑕ
ᒋᔭᔅᑎᓇᑕᔨᑕ:ᑲᒡ ᐊ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐙᑭᓂᑐᑕᑎᑯᒡ᙮”

John 15.9-17 (Easter-6 Year B)

9“ᒧᔭᒻ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᓴᒋᐃᑦ ᐅᑕᐧᐃᒪᐤ ᐊᑯᓐ ᒧᔭᒻ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᓴᒋᐃᑎᑯᒡ ᑭᔭ
ᒋᔨᐙᐤ᙮ ᒧᔅ ᓂᔾ ᐊ ᑕᔭᓐ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒄ ᑭᔭ ᒧᔅ ᒐ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᒄ ᐊ ᓴᒋᐃᑎᑯᒡ᙮
10ᐙᔅ ᓂᓇᐃᑎᒪ:ᑲ ᓂᑦ ᐃᑎᓱᐙᐅᓇ ᒧᔅ ᒋᑭ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᐙᐤ ᐊ ᓴᒋᐃᑎᑯᒡ ᒧᔭᒻ
ᓂᔾ ᑲ ᐃᓯ ᓂᓇᐃᑐᐅᒃ ᓄᑕᐧᐃᔾ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᓱᒥᑦ ᓂ ᒋᔅᒐᔨᑎ:ᒪᓐ ᐊ ᓴᒋᐃᑦ᙮”

11“ᔅᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐙᐤ ᒪᒃ ᐅᔭ ᒐ:ᑲᔪᐙ ᓂᒧᒋᒐᔨᑎᒧᐅᓐ ᒐᒋ ᐱᒋᔅᑲᑯᔭᒄ ᓇᔅᒡ
ᒐᒋ ᔅᑭᔅᒋᓇᔅᑲᑯᔭᒄ ᐊ ᒧᒋᒐᔨᑎᒪᒄ᙮ 12ᒋᑦ ᐃᑎᓱᒥᑎᓇᐙᐤ ᒪᒃ ᒐᒋ ᓴᒋᐃᑐᔭᒄ ᒧᔭᒻ
ᓂᔾ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᓴᒋᐃᑎᑯᒡ᙮ 13ᓇᒪ ᑕᐤ ᐊᐙᓐ ᐅᔭ ᒐᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᓴᒋᐃᐙᑦ, ᓇᔅᒡ
ᒐᒋ ᐱᔅᑎᓇᐧᒃ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓐ ᐅᐧᐃᒐᐙᑭᓇ ᒐᒋ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ᙮ 14ᒋᔨᐙᐤ ᒪᒃ
ᒋᑭ ᐧᐃᒐᐙᑭᓂᑕᑎᓇᐙᐤ ᐃᑐᑎᒪ:ᑲ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᓱᒥᑎᑯᒡ᙮ 15ᓇᒪ ᐊᑯ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐᒡ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᑎᑎᓇᐙᐤ ᐙᔅ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐ ᓇᒪ ᒋᔅᒐᔨᑎᒻ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᔨᒋ
ᐅᒋᒪᒪ᙮ ᓂᔾ ᒪᒃ ᐧᐃ ᓂᐧᐃᒐᐙᑭᓂᒡ ᔅᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᑎᑎᓇᐙᐤ ᐙᔅ ᒥᓯᐙ ᒐ:ᑲᔪᐙ
ᑲ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒧᐅᑦ ᓄᑕᐧᐃᔾ ᔅᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐙᐤ᙮ 16ᓇᒪ ᒋᔨᐙᐤ ᒋ ᐅᒋ ᐧᐃᔭᐱᒥᓇᐙᐤ,
ᓂᔾ ᐊᐅᒄ ᑲ ᐅᑎᓂᑎᑯᒡ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᒋ ᐅᑎᓂᑎᑯᒡ ᒋᑦ ᐃᑕᔨᒥᑎᓇᐙᐤ
ᒐᒋ ᒥᔪ ᒥᓂᓱᔭᒄ ᑭᔭ ᒧᔅ ᒐᒋ ᒥᔪ ᒥᓂᓱᔭᒄ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐅᑕᐧᐃᒪᐤ ᒐ ᒥᔨᑕᒄ ᑕᓐ
ᒥᒄ ᒐ ᐃᓯ ᓂᑐᑎᒧᐙᒄ ᓂᑦ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓐ ᐊ ᐊᐱᒋᑕᔭᒄ᙮ 17ᒋᑦ ᐃᑎᓱᒥᑎᓇᐙᐤ ᒪᒃ
ᐅ, ᐊᐅᒄ ᒐᒋ ᓴᒋᐃᑐᔭᒄ᙮”

ᒋᓴᔅ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐙᑭᓇ ᑲ ᐙᐧᑲᑎᑯᔨᒋ ᐊᐙᔪᐙ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ

18“ᐙᐧᑲᑎᑕ:ᑲᐙ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᐧᐃ ᓂᓇᐃᑐᐙᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐ ᒋᔅᒋᓯᔭᒄ ᓂᔾ ᓂᔅᑎᒻ
ᐊᒋ ᐙᐧᑲᓯᒡ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᒋᔨᐙᐤ ᐅᒋ ᐙᐧᑲᑎᑕᑯᒡ᙮ 19ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔭᒄ ᒪᒃ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᒡ ᒋᐸ ᓴᒋᐃᑯᐙᐅᒡ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᓯ ᓯᓴᒋᐃᑐᒡ ᐧᐃᔨᐙᐤ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ
ᐊᒋ ᐅᑎᓂᑎᑯᒡ ᐊᐅᒄ ᐙᒋ ᐙᐧᑲᑎᑕᑯᒡ, ᐙᔅ ᑕᐸ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᒡ ᐊᑯ
ᒋ ᐊᑎ ᐃᓯ ᐧᐃᒋᐃᐙᓇᐙᐤ᙮ 20ᒐ ᒋᔅᒋᓯᔭᒄ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᑎᑯᒡ, ‘ᓇᒪ ᑕᐤ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐ
ᐃᐙᒃ ᐊ ᐅᒋᒪᐙᔨᑕᑯᓯᑦ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᐅᒋᒪᒪ᙮’ ᒧᔭᒻ ᑲ ᓂᓇᐧᑲᒋᐃᐙ:ᑲ ᑭᔭ
ᒋᔨᐙᐤ ᒋᑭ ᓂᓇᐧᑲᒋᐃᑯᐙᐅᒡ᙮ ᑲ ᓂᓇᐃᑎᒧᐙ:ᑲ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑎᒧᐅ:ᑲᐤ
ᒋᑭ ᓂᓇᐃᑎᒧᒡ ᑭᔭ ᒋᔨᐙᐤ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑎᒧᐙᑯᒡ᙮ 21ᒥᓯᐙ ᐅ
ᑲ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑎᒪᑎᑯᒡ ᒐ ᐃᑐᑕᑕᑯᒡ ᓂᔾ ᐊᓂᔭᔪᐤ ᒐᐅᒋ ᐃᑐᑕᑕᑯᒡ ᐙᔅ ᑕᐸ ᐅᒋ
ᒋᔅᒐᔨᒪᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᑲᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᔨᒋ᙮ 22ᐊᑲ ᐅᒋ ᐸᒋ ᐃᔨᒥᐃ:ᑲᐤ ᓇᒪ

ᒋᐸ ᐅᒋ ᐊᑕᒪᔨᑕᑯᓯᐅᒡ ᒥᒋ:ᑕᐅᓂᔦᐤ᙮ ᐊᓄᒡ ᒪᒃ ᑕᐧᐹ ᐊᒋ ᐸᒋ ᐃᔨᒥᐃ:ᑲᐤ ᑭᐧᐹ
ᐊ ᐊᑕᒪᔨᑕᑯᓯᒡ ᐊᒋ ᒥᒋᑐᑕᒡ᙮ [23]ᐛᔅ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐛᐧᑲᓯᑦ, ᓄᑕᐄᔭ ᑭᔭ
ᐛᐧᑲᑕᐤ᙮ [24]ᓇᒪ ᒋᐸ ᐅᒋ ᐊᑕᒪᔨᑕᑯᓯᐅᒡ ᒥᒋ:ᑕᐅᓂᔦᐤ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐃᑐᑎᒧᒡ ᒪᒥᔅᑲᒡ
ᐃᑐᐅᓇ ᓇᓂᑎᒻ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᒡ᙮ ᓂᒋ ᐃᑐᑕᓐ ᒐ:ᑲᔦᐛ ᐊᑲ ᓂᑕ ᑯᑎᒃ ᐊᐛᓐ
ᐅᒋ ᐃᑐᑕᐧᒃ᙮ ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᒋ ᐛᐸᑎᒧᒡ᙮ ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᓂᒋ ᐛᐧᑲᑎᑯᒡ᙮ ᓄᑕᐄᔭ ᑭᔭ
ᒋ ᐛᐧᑲᑕᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐛᐧᑲᓯᒡ᙮ [25]ᐅᔭ ᒪᒃ ᑲ ᐃᑐᑐᐅᒡ ᐛᔅ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᑎᔅᑕᔨᒡ
ᐅᐄᓯᐛᐅᓄᐛᒡ ᒐ ᐃᑐᑐᐅᒡ᙮ ᒋ ᓂᑲᓐ ᐄᑕᑯᓂᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐃᑎᔅᑕᔨᒡ,

ᓴ:ᑳᒡ ᓂᒋ ᐛᐧᑲᑕᔨᒥᑯᒡ᙮”

John 15.26-27; 16.4b-15 (Pentecost Year B)

[26]“ᒋᑭ ᐸᒋ ᑎᑯᓯᓐ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᒐ ᐄᒋᐃᑕᒄ, ᐊᐅᒄ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ᙮ ᓂᔾ
ᓂᑭ ᐸᒋ ᐃᑎᔅᐛᐤ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ ᐅᑕᐄᒪᐤ ᐊ ᑕᑦ᙮ ᒋᑭ ᐄᑎᒻ ᑕᐧᐹᐅᓂᔦᐤ᙮ ᓂᔾ ᒪᒃ
ᓂᑭ ᐊᔨᒧᒥᒄ᙮ [27]ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ ᒪᒃ ᒋᑭ ᐊᔨᒧᒥᓇᐛᐤ ᐛᔅ ᐊᓐᑕ ᐅᔅᑭᒡ
ᑲ ᐅᒋ ᒋᒋ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔭᓐ ᐊᑯᑕ ᓴᔅ ᑲ ᐅᒋ ᐛᐄᒐᐄᔭᒄ᙮”

16

[1]“ᒥᓯᐛ ᐅ ᑲ ᐃᓯ ᐄᑎᒪᑎᑯᒡ ᔅᒋ ᐄᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᒐᐊᑲᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᒄ ᒐᒋ ᐄ
ᐊᑎ ᐳᓂᔭᒄ ᐊ ᑕᐧᐹᔭᔨᒥᔭᒄ᙮ [2]ᐅᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᒋᑭ ᐄᐄᑎᔅᐅᑯᐛᐅᒡ
ᐅᑦᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐳᐛᒡ᙮ ᓂᐃᔾ, ᒐᒃ ᑕᐧᐹ ᒋᑭ ᐅᑎᒋᐱᔦᐤ ᐊᐛᓐ ᓂᐸᐃᑕ:ᑲ
ᒐ ᐃᑕᔨᑕᐧᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊ ᐄᒋᐊᑦ᙮ [3]ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᒐ ᐃᑐᑕᑕᑯᒡ ᐛᔅ ᓇᒪ ᓂᑕ
ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᐅᒡ ᐅᑕᐄᒪᐛ ᑭᔭ ᓂᔾ ᓇᒪ ᓂ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᒥᑯᒡ᙮”

John 15.26-27; 16.4b-15 (Pentecost Year B)

[4]“ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋ ᐄ ᐄᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᐅ ᒐᒋ ᒋᔅᒋᓯᔭᒄ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᒥ:ᑲᐤ ᐃᔅᐱ
ᐅᑎᒋᐱᔨᒐ ᐅᔭ ᒐ:ᑲᔦᐛ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᑕᑯᒡ᙮ ᓇᒪ ᒋ ᐅᒋ ᐄᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᐅᔭ ᐅᔅᑭᒡ
ᐊᓐᑕ ᑲ ᐸᒋ ᒋᔅᑯᑎᒪᑎᑯᒡ ᐛᔅ ᐊᑯᑕ ᑲ ᑕᔭᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ᙮”

ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᐱᑎᓯᑦ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ

[5]“ᐊᓄᒡ ᒪᒃ ᐄ ᐊᑯ ᒐ ᓂᑐᐛᐱᒥᒃ ᐊᓐ ᑲ ᐸᒋ ᐃᑎᔅᐅᑦ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᐛᐛᒡ
ᐸᐃᒄ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ ᒋ ᑯ:ᑲᒋᒥᓇᐛᐤ ᑕᓐᑕ ᐊ ᐃᑐᑕᔭᓐ᙮ [6]ᐊᓄᒡ ᒪᒃ ᐊᒋ ᐄᑎᒪᑎᑯᒡ
ᐊᑯ ᓇᔅᒡ ᐊ ᒥᓯᒪᔨᑎᒪᒄ᙮ [7]ᒥᒄ ᒪᒃ ᑯᐃᔅᒄ ᐊ ᐄᑎᒪᑎᑯᒡ ᐃᐛᒃ ᐛᔅ ᐊᓐ
ᒋᑭ ᐄᒋᐃᑯᓇᐛᐤ ᐊ ᔅᑐᑕᔭᓐ, ᐛᔅ ᐊᑲ ᔅᑐᑕᔭᓇ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑯᐛᐤ
ᐊᓐ ᒐ ᐄᒋᐃᑕᒄ, ᔅᑐᑕᔭᓇ ᒪᒃ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ ᒐᐸᒋ ᐃᑎᔅᐊᒪᑎᑯᒡ᙮ [8]ᑎᑯᓯᒐ ᒪᒃ
ᒋᑭ ᐃᑐᑐᐛᐤ ᐊᐛᔦᐛ ᒐᒋ ᓂᔅᑐᑎᒥᔨᒋ ᐊ ᐅᓂᐱᔨᒋ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐸᑎᒥᔨᒋ
ᒥᒋ:ᑕᐅᓂᔦᐤ, ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑎᐸᔅᑯᓂᒐᐅᓂᔦᐤ᙮
[9]ᐄᓂᐱᔦᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐸᑕᒡ ᒥᒋ:ᑕᐅᓂᔦᐤ ᐛᔅ ᓇᒪ ᓂ ᑕᐧᐹᔭᔨᒥᑯᒡ᙮
[10]ᐄᓂᐱᔦᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐸᑕᒡ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᓂᔦᐤ, ᐛᔅ ᐅᑕᐄᒪᐤ ᐊ ᑕᑦ
ᐊᑯᑕ ᐊ ᐃᑐᑕᔭᓐ, ᓇᒪ ᒪᒃ ᒥᓐ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐛᐱᒥᓇᐛᐤ᙮ [11]ᐄᓂᐱᔦᒡ ᑕᓐ

ᐊ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐸᑕᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑎᐸᔅᑯᓂᒐᐅᓂᔪᐤ ᐛᔅ ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ ᓴᔅ
ᒋ ᑎᐸᔅᑯᓂᑯᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮”

John 16.12-15 (Trinity Year C)

[12]“ᐊᔅᒄ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᒥᔅᑎ ᑎᑯᓐ ᒐᒋ ᐃᑎᑎᑯᒡ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓂᔅᑐᑕᓇᐛᐤ
ᐊᓄᒡ᙮ [13]ᒥᒄ ᒪᒃ ᐃᔅᐱ ᑎᑯᓯᒐ ᐅ ᐊᒐᐧᒄ ᑲ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᐃᐛᑦ ᑕᐧᐹᐅᓂᔪᐤ ᐊᐅᒄ
ᒐ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᐃᑕᒄ ᒥᓯᐛ ᑕᐧᐹᐅᓂᔪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐛᒋᐱᔨᒡ᙮ ᓇᒪ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᐸᑐᔅ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐃᑎᓱᒥᑯᒐ ᒐᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ᙮ ᐊᓂᔭ ᒪᒃ
ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᐸᑐᐛᑦ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ ᐊᔪᒄ ᐅᔭ ᒐ ᐃᓯ ᐛᐧᐃᑕᐧᒃ᙮ ᒋᑭ ᐛᐧᐃᑎᒪᑯᐛᐤ
ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒐ:ᑲᔪᐛ ᒐ ᐊᑎ ᐃᔅᐱᔨᒋ᙮ [14]ᓂᑭ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᐃᒄ ᐛᔅ ᑕᓐ
ᒐ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑎᒧᒡ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᒐ ᐃᓯ ᐊᓱᐤ ᐛᐧᐃᑎᒪᑕᒄ᙮ [15]ᒥᓯᐛ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᔨᑦ
ᐅᑕᐧᐃᒪᐤ ᓂ ᑎᐱᔨᐛᐅᓯᓐ᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᐛᒋ ᐃᑎᑎᑯᒡ ᒐ ᐊᓱᐤ ᐛᐧᐃᑎᒪᑕᒄ ᐅ
ᐊᒐᐧᒄ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑎᒧᒡ᙮”

ᐊᓐᑕ ᒐ ᒥ:ᔭᔨᑕᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᒐ ᒥᒐᔨᑕᒡ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇᒡ

[16]“ᐛᐃᐱᔅᒋᔅ ᒪᒃ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐛᐱᒥᓇᐛᐤ᙮ ᒥᓐ ᒪᒃ ᐛᐃᐱᔅᒋᔅ ᐊᑯ ᒥᓐ
ᒐ ᐛᐱᒥᔭᒄ᙮”

[17]ᐊᑯ ᐱᔅᒐ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ :ᑲ ᐃᑎᑐᔨᒋ, “ᒐ:ᑲᔪᐤ ᐅᔭ
ᑲ ᐃᑎᑕᒄ ᐊᔅᒄ ᒥᓐ ᐛᐃᐱᔅᒋᔅ ᒐ ᐧᐃᒐᐛᐧᒄ ᐊᑯ ᒥᓐ ᒐᐊᑲᐅᒋ ᐛᐱᒪᐧᒄ ᑭᔭ
ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒥᓐ ᐛᐃᐱᔅᒋᔅ ᐊᑯ ᒐ ᐛᐱᒪᐧᒄ? ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ,
‘ᐅᑕᐧᐃᒪᐛ ᐊ ᓂᑐᐛᐱᒪᑦ’? [18]ᒐ:ᑲᔪᐤ ᐅᔭ ᐛᐃᐱᔅᒋᔅ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ? ᓇᒪ
ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎ:ᒪᓇᓄᐤ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᐊᓂᔭ ᐛᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, ‘ᐛᐃᐱᔅᒋᔅ᙮’”

[19]ᒋᓴᔅ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᐤ ᐊ ᐧᐃ ᑯ:ᑲᒋᒥᑯᑦ ᐅᔭ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᐊᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᓐ,
ᓴᔅ ᐧᐃᐱᒡ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐧᐃᒐᐅᑎᓇᐛᐤ᙮ ᒥᓐ ᒪᒃ ᐛᐃᐱᔅᒋᔅ ᐊᑯ ᒥᓐ
ᒐ ᐛᐱᒥᔭᒄ᙮ ᐊᐛ ᐅ ᐛ ᓂᑐ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᒄ ᒐ:ᑲᓐ ᐊᓐ ᑲ ᐊᔨᒧᑎᒪᓐ? [20]ᑯᐃᔅᒄ
ᐊ ᐧᐃᑎᒪᑎᑯᒡ ᒋᑭ ᒪᓇᐛᐤ ᑭᔭ ᒋᑭ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᓇᐛᐤ᙮ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐅᒡ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ
ᑲ ᑕᒡ ᐊᑲ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᒪᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐛᒡ ᒋᑭ ᓯᒋᔭᓱᒡ᙮
ᒋᑭ ᒥᓯᒪᔨᑕᓇᐛᐤ ᒋᔨᐛᐤ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐊ ᒥᓯᒪᔨᑎᒪᒄ ᒋᑭ :ᑲᔅᒋᐱᔪᐤ ᐃᔭᐱᒡ
ᒐᒋ ᒧᒋᒐᔨᑎᒪᒄ᙮ [21]ᐃᔅᐱ ᒐ ᐛᐱᒪᐅᓱᑦ ᐃᔅ:ᑲᐤ ᒥᓯᒪᔨᑎᒻ ᐛᔅ ᐅᑎᒋᐱᔪᐤ ᐊᑯ
ᒐ ᐧᐃᓴᒐᔨᑕᐧᒃ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐅᑦᐊᐛᓯᒪ ᐅᓂᒋᔅᒋᓯᑐᑎᒻ
ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐧᐃᓴᒐᔨᑕᐧᒃ ᐛᔅ ᓇᔅᒡ ᑕᐧᐹ ᒥ:ᔭᔨᑎᒻ ᐊ ᒋᔅᒐᔨᑕᐧᒃ ᐊᐛᓴ
ᐊᒋ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮ [22]ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᒧᔭᒻ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ, ᐊᓄᒡ
ᒋ ᒥᓯᒪᔨᑕᓇᐛᐤ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᓐ ᐛᐱᒥᑎᑯᒐ ᓇᔅᒡ ᑕᐧᐹ ᒋᑭ ᒥ:ᔭᔨᑕᓇᐛᐤ᙮
ᓇᒪ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᑐᑕᑯᐛᐤ ᒐᒋ ᒥᔅᑭᒥᑕᒄ ᒋᒧᒋᒐᔨᑎᒧᐅᓄᐛᔪᐤ᙮”

[23]“ᐅᑎᒋᐱᔨᒐ ᒪᒃ ᐅ ᑲ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑎᒪᑎᑯᒡ ᓇᒪ ᒐ:ᑲᓐ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓂᑐᑎᒧᓇᐛᐤ᙮
ᑯᐃᔅᒄ ᐊ ᐧᐃᑎᒪᑎᑯᒡ ᒥᒄ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᑎᒧᐛᒄ ᐅᑕᐧᐃᒪᐤ ᓂᑦ ᐃᓯᓂᐧᑲᓯᐅᓐ

ᐊ ᐊᐱᒋᑕᔭᒄ ᒋᑭ ᒥᔨᑯᐙᐤ᙮ [24]ᓇᒪ ᐊᔅᒄ ᒋ ᐅᒋ ᓂᑐᑎᒧᓇᐙᐤ ᒐ:ᑲᓐ
ᓂᑦᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮ ᓂᑐᑎᒪᒄ ᑭᔭ ᒐ ᒥᔨᑯᔭᒄ, ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᒐ ᒥ:ᔭᔨᑎᒪᒄ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐊᔨᒧᑕᐧᒃ ᐊ ᓴᑯᒋᑕᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᔅᒋᔦᐤ

[25]“ᐅᔭ ᒐ:ᑲᔦᐙ ᑲ ᐧᐃᑎᒪᑎᑯᒡ ᓇᔅᒡ ᑕᐺ ᐊᔨᒥᓐ ᒐᒋ ᓂᔅᑐᑕ:ᑲᒋ᙮ ᒪᒃ
ᒋᑭ ᐅᑎᒋᐱᔦᐤ ᒐᒃ ᐊᓐᑕ ᒐ ᐱᔭᑭᔅᒡ ᓂᔅᑐᑎᒪᒄ ᐊᔨᒧᑎᒪᑎᑯᒐ ᐅᑕᐧᐃᒪᐤ᙮
[26]ᐅᑎᒋᐱᔨᒐ ᒪᒃ ᐊᓐ, ᒋᔨᐙᐤ ᐊᑯ ᒐ ᓂᑐᑎᒧᐙᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓂᑦᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓂᒡ
ᐅᒡ᙮ ᒋᑦᐃᑎᓇᐙᐤ ᒪᒃ, ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓂᑐᐙᔨᑕᑯᓐ ᒐᒋ ᐊᔭᒥᐊᔭᓐ ᐊ ᓂᑐᑎᒧᒃ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᒥᔨᑕᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐙᔨᑎᒪᒄ᙮ [27]ᐙᔅ ᒋᓴᒋᐃᑯᐙᐤ ᐅᑕᐧᐃᒪᐤ
ᐊᒋ ᓴᒋᐃᔭᒄ ᑭᔭ ᐊᒋ ᑕᐺᑎᒪᒄ ᐅᑕᐧᐃᒪᐤ ᐊ ᑕᑦ ᐊᒋ ᐅᑐᑕᔭᓐ᙮ [28]ᑕᐺ ᒪᒃ
ᐅᑕᐧᐃᒪᐤ ᐊ ᑕᑦ ᓂᒋ ᐅᑐᑕᓐ ᑲᐸᒋ ᑎᑯᓯᓂᔭᓐ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᒥᓐ ᒪᒃ ᑲᐤ
ᓂᑭ ᔅᑐᑕᓐ ᓄᑕᐧᐃᔾ ᐊ ᑕᑦ ᓂᑭ ᐃᑐᑕᓐ᙮”

[29]ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᑯᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐙᑭᓇ, “ᐊᑯ ᒪᒃ ᐃᔭᒄ ᓇᔅᑐᑕᑯᓯᔨᓐ
ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᓐ᙮ ᓇᒪ ᐊᔨᒥᓐ ᒐᒋ ᓂᔅᑐᑕ:ᑲᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑎᒥᓐ᙮
[30]ᓂ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᓐ ᒪᒃ ᒥᓯᐙ ᒐ:ᑲᓐ ᐊ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᓐ, ᓇᒪ ᓂᑐᐙᔨᑕᑯᓯᐤ ᐊᐙᓐ
ᒐᒋ ᑯ:ᑲᒋᒥᔅᒃ ᒐ:ᑲᔦᐤ, ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᐙᒋ ᑕᐺᑎᒪᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᑕᑦ
ᐊᒋ ᐅᑐᑕᔨᓐ᙮”

[31]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒋ ᑕᐺᑕᓇᐙᐤ ᐊ ᐊᓄᒡ? [32]ᒋᑭ ᐅᑎᒋᐱᔦᐤ, ᓴᔅ ᒪᒃ
ᑕᐺ ᐅᑎᒋᐱᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᒥᓯᐙ ᐸᐸᐃᒄ ᒐ ᑕᔭᒄ, ᑕᑎᐸᓐ ᒐ ᑕᔭᒄ ᑎᐱᔨᐙ
ᒋᒋᐙᐙᒡ᙮ ᐊᑯ ᓂᔾ ᒐ ᐸᐃᑯᓯᔭᓐ ᐊᑲ ᐊᐱᑕᔨᒥᔭᒄ᙮ ᓇᒪ ᒥᒄ ᒋᒋᐙ
ᓂᑭ ᐅᒋ ᐸᐃᑯᓯᓐ ᐙᔅ ᓄᑕᐧᐃᔾ ᑕᐤ ᐅᑕ ᐊ ᑕᔭᓐ᙮ [33]ᔅᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐙᐤ ᐅ
ᒐᒋ ᐅᒋ ᐊᔭᔭᒄ ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓐ ᐊᓐᑕ ᓂᔾ ᐊ ᑕᔭᓐ᙮ ᒋᑭ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᐃᑯᓇᐙᐤ
ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮ ᓱᒃ ᐧᐃ ᓱᒋᑕᐊᒄ, ᐙᔅ ᓴᔅ ᓂᒋ ᓴᑯᒋᐊᐤ ᐊᓐ ᑲ ᑎᐸᔨᒪᑦ ᐊᓂᔭ
ᐊᐙᔦᐙ ᐊᑲ ᐊᐱᑕᔨᒪᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮”

17

ᒋᓴᔅ ᐧᐃᔾ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒪᓱᑦ

John 17.1-11 (Easter-7 Year A)

[1]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᑲᒋ ᐃᓯ ᐃᔭᒥᑦ, ᒋ ᑎᔅᑎᓴᐳᐤ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐃᔅ ᐊᑯ
:ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ,

> “ᓄᑕ, ᐊᑯ ᐙᑎᒋᐱᔨᒡ ᑎᐸᐃᑭᓐ᙮ ᐙᐸᑎᔨᐙ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᑦ
> ᒋᑯᔅ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐ ᐙᐸᑎᔨᐙᑦ ᒋᔾ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓱᐅᑦ᙮ [2]ᐙᔅ
> ᔅᒋ ᒥᔭᐤ ᑎᐸᔨᒋᒐᐅᓂᔦᐤ ᒥᓯᐙ ᐊᐙᔦᐙ ᒐᒋ ᑎᐸᔨᒪᑦ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ
> ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᒐᒋ ᒥᔭᑦ ᒥᓯᐙ ᐊᓂᔭ ᐊᐙᔦᐙ ᑲ ᒥᔨᑦ᙮ [3]ᒪᐅᑕ
> ᒪᒃ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐊᔭᑦ ᐊᐙᓐ ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ, ᒋᔅᒐᔨᒥᔅᒐ ᒋᔾ ᒥᒄ
> ᐊ ᐸᐃᑯᓯᔨᓐ ᐊ ᒋᓴᒪᓂᑐᐧᐃᔨᓐ, ᑭᔭ ᒋᔅᒐᔨᒪᒪᒐ ᒋᓴᔅ XC, ᐊᓂᔭ

ᑲᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᒥᑎ᙮ [4]ᓂᒋ ᐛᐸᑎᔨᐛᓐ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ
ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᔨᓐ, ᐊᒋ ᒋᓯᑕᔭᓐ ᐊᓐ ᐊᑐᔅᒐᐅᓐ ᑲᐸᒋ ᒥᔨᓐ ᒐ ᐃᑐᑎᒪᓐ᙮
[5]ᓄᑕ, ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᐃ ᒧᔭᒻ ᐊᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᔭᓐ ᐊᔅᒄ ᐊᒋ ᑕᔭᓐ
ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔨᓐ, ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐅᓯᑕᔨᓐ ᐅ ᐊᔅᒋᔾ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒧᐛᑦ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ

John 17.6-19 (Easter-7 Year B)

[6]“ᓂᒋ ᐃᑐᑐᐛᐅᒡ ᐅᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᑲᐸᒋ ᒥᔨᓐ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐅᒡ
ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᒥᔅᒡ᙮ ᒋᔾ ᔅᒋ ᑎᐱᔨᐛᐅᓯᓐ ᐊᑯ ᒪᒃ ᑲᐸᒋ ᒥᔨᓐ᙮
ᒋ ᓂᓇᐃᑎᒧᒡ ᒪᒃ ᒋᑦ ᐃᔨᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ [7]ᐊᓄᒡ ᒪᒃ ᒋᔅᒐᔨᑎᒧᒡ ᒥᓯᐛ
ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒐᐧᑳᔦᐛ ᑲ ᒥᔨᓐ ᑕᐧᐹ ᒋᔾ ᐊ ᑕᔨᓐ ᐊ ᐅᒋᐱᔨᒋ᙮
[8]ᓂᒋ ᐧᐃᑎᒧᐛᐅᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᔨᓐ ᒐᒋ ᐧᐃᑎᒧᐅᐧᑳᐤ᙮ ᒋ ᐅᑎᓂᒧᒡ ᒪᒃ
ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒧᐅᐧᑳᐤ᙮ ᒋᔅᒐᔨᑎᒧᒡ ᑕᐧᐹ ᒋᔾ ᐊᒋ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐧᐃᔨᓐ
ᑕᐧᐹᑎᒧᒡ ᑭᔭ ᐅᔭ᙮”

[9]“ᓂᑦ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒧᐛᐅᒡ, ᓇᒪ ᐧᐃ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᒋᔅᒐᔨᒥᔅᒡ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐛᒡ
ᓂᑦ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒧᐛᐅᒡ᙮ ᐅᒡ ᐊᐅᒄ ᑲᐸᒋ ᒥᔨᓐ ᓂᑦ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒧᐛᐅᒡ
ᐛᔅ ᒋᔾ ᒋ ᑎᐱᔨᐛᐅᓯᓐ ᐅᒡ ᑲᐸᒋ ᒥᔨᓐ᙮ [10]ᒥᓯᐛ ᐅᒡ
ᑲ ᑎᐱᔨᐛᐅᓯᓐ ᑭᔭ ᓂᔾ ᓂ ᑎᐱᔨᐛᐅᓯᓐ᙮ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᒡ
ᑲ ᑎᐱᔨᐛᐅᓯᔭᓐ ᑭᔭ ᒋᔾ ᒋ ᑎᐱᔨᐛᐅᓯᓐ᙮ ᓂᒋ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᐃᑯᓐ ᒪᒃ
ᐧᐃᔨᐛᐤ ᐅᒡ᙮ [11]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐ ᓂᑐᐛᐱᒥᑕᓐ᙮ ᓴᔅ ᐧᐃᐱᒡ ᓇᒪ ᓂᑭ ᐅᒋ ᑕᓐ
ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮ ᐧᐃᔨᐛᐤ ᒪᒃ ᐊᔅᒄ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᒋᑭ ᑕᐅᒡ᙮ ᓄᑕ, ᒋᔾ
ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᓐ, ᒪᒧᐤ ᑭᓄᐛᔨᒥᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒍᒋᑭᓄᐛᔨᒧᒥᑭᓂᔨᒡ
ᒋᑦ ᐃᓯᓂᐧᑲᒍᐅᓂᔦᐤ ᐅᒡ ᑲᐸᒋ ᒥᔨᓐ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐸᐃᑯᒡ ᒧᔭᒻ
ᒋᔭᓄᐤ ᐊ ᐃᓯ ᐸᐃᑯᔭᐧᒄ᙮”

[12]“ᒪᐧᑳᒡ ᑲ ᐧᐃᒐᐅᐧᑳᐤ ᓂᒋ ᑭᓄᐛᔨᒪᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᐃᓯᓂᐧᑲᒍᐅᓂᔦᐤ
ᑲᐸᒋ ᒥᔦᑦ ᐅᒡ᙮ ᓂᒋ ᑭᓄᐛᔨᒪᐅᒡ, ᓇᒪ ᒪᒃ ᐛᒋ ᐸᐃᒄ ᐅᒋ
ᐅᓂᔨᓄᐅᒡ ᒥᒄ ᐊᓐ ᑲ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᑯᐱᓇ ᒐ ᐅᓂᔨᐧᒃ ᒋ ᐅᓂᔨᓄᐤ᙮
ᒥᓯᐛ ᐅ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᒋ ᐃᔅᐱᔦᐤ ᒐᒋ ᑎᐱᐱᔨᒡ ᑕᓐ ᐊᑎᔅᑕᒡ
ᒋᑦ ᐃᔨᒧᐅᓂᒡ᙮”

[13]“ᐊᓄᒡ ᒪᒃ ᒋ ᐸᒋ ᓇᑎᑎᓐ, ᐅᔭ ᒪᒃ ᒐᐧᑳᔦᐛ ᓂ ᐧᐃ ᑕᓐ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ
ᒐᒋ ᓴᑭᔅᒋᓇᔅᑲᑯᒡ ᓂᒧᒋᒐᔨᑎᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ [14]ᓂᒋ ᐧᐃᑎᒧᐛᐅᒡ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᓯ ᒥᔨᓐ ᒐᒋ ᐧᐃᑎᒧᐅᐧᑳᐤ᙮ ᒋ ᐛᐧᑲᑎᑯᒡ ᒪᒃ ᐊᐛᔦᐛ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ
ᑲ ᑕᔨᒋ ᐛᔅ ᑕᐸ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐃᓯ ᑎᐸᔨᑕᑯᓯᐅᒡ ᒧᔭᒻ ᓂᔾ
ᐊ ᐃᓯᐊᑲ ᑎᐸᔨᑕᑯᓯᔭᓐ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮ [15]ᓇᒪ ᐧᐃ ᒋ ᓂᑐᑎᒪᑎᓐ
ᒐᒋ ᐅᑎᓂᐧᑖᐤ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐅᒋ, ᒋ ᓂᑐᑎᒪᑎᓐ ᒐᒋ ᑭᓄᐛᔨᒥᐧᑖᐤ
ᒐᐊᑲᒋ ᐱᔅᒐᔨᒥᑯᒡ ᒥᒋᒥᓂᑐᐛ᙮ [16]ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᓯᐊᑲ ᑎᐸᔨᑕᑯᓯᒡ ᐅᑕ
ᐊᔅᒋᒡ ᐊᑯᓐ ᒧᔭᒻ ᑭᔭ ᐧᐃᔨᐛᐤ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡ᙮ ᓇᒪ ᑭᔭ ᐧᐃᔨᐛᐤ ᐅᑕ
ᐊᔅᒋᒡ ᑎᐸᔨᑕᑯᓯᐅᒡ᙮ [17]ᐸᔭᒋᐃᒡ ᒋᑕᐧᐹᐅᓂᒡ ᐃᔅ᙮ ᒋᑦ ᐃᔨᒧᐅᓐ ᐊᐅᒄ

ᑕᐧᐹᐅᓐ᙮ 18ᓂᔾ ᐊᑯ ᐊ ᐃᑎᓴᐅ:ᑲᐤ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᒧᔭᒻ ᒋᔾ
ᑲ ᐃᓯ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐧᐃᔨᓐ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮ 19ᒋᔾ ᐊ ᑕᔨᓐ ᓂᑦ ᐃᓯ ᐱᔅᑕᔨᒥᓱᓐ
ᑌᒋ ᐅᒋ ᓇᔅᒡ ᐱᔅᑕᔨᒥᓱᔅᑕᔅᒡ ᑭᔭ ᐧᐃᔨᐧᐋᐤ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒧᐧᐋᑦ ᒥᓯᐧᐋ ᐊᓂᔭᔪᐧᐋ ᑲ ᓇᓴᐅᑯᑦ

John 17.20-26 (Easter-7 Year C)

20“ᓇᒪ ᒥᒄ ᐅᒡ ᐅᑕ ᐊ ᑕᒡ ᓂᑦ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒧᐧᐋᐅᒡ᙮ ᓂᑦ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒧᐧᐋᐅᒡ
ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᐧᐹᔭᔨᒥᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᒋ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐸᒋ ᐊᔨᒧᒥᔨᒋ ᐅᔭ᙮
21ᑭᒪ ᐃᓯᓇᑯᓱᐧᐋᑯᐱᓇ ᐅᒡ ᑌᒋ ᐸᐃᑯᒡ᙮ ᓄᑕ, ᒋ ᓂᑐᑎᒪᑎᓐ
ᑌᒋ ᐱᒋᔅᑲᑕᐧᑯᒡ ᒧᔭᒻ ᒋᔾ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒋᔅᑯᐧᐃᔨᓐ ᑭᔭ ᑌᒋ ᐅᒋ ᑕᐧᐹᑕᒡ
ᐊᐧᐋᓐᒋ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᑕᒡ ᑕᐧᐹ ᒋᔾ ᐊᒋ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐧᐃᔨᓐ᙮
22ᓂᒋ ᐃᑐᑐᐧᐋᐅᒡ ᑌᒋ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᒡ ᒧᔭᒻ ᒋᔾ ᑲ ᐃᓯ ᐃᑐᑐᐧᐃᔨᓐ
ᑌᒋ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᔭᓐ ᐊᓐᑕ ᑌᒋ ᐅᒋ ᐸᐃᑯᒡ ᒧᔭᒻ ᒋᔭᓄᐤ
ᐊ ᐃᓯ ᐸᐃᑯᔭᐧᒄ᙮ 23ᓂᔾ ᐊ ᐱᒋᔅᑯ:ᑲᐤ ᑭᔭ ᒋᔾ ᐊ ᐸᒋ ᐱᒋᔅᑯᐧᐃᔨᓐ
ᐊᑯᑕ ᑌᒋ ᐅᒋ ᓇᔅᒡ ᐸᐃᑯᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᑌᒋ ᐅᒋ ᑕᐧᐹᑕᒡ ᐊᐧᐋᓐᒋ ᐅᑕ
ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᑕᒡ ᒋᔾ ᑕᐧᐹ ᐊᒋ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐧᐃᔨᓐ ᑭᔭ ᑕᐧᐹ ᐊ ᓴᒋᐃ:ᑕᐤ
ᒧᔭᒻ ᓂᔾ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᓴᒋᐃᔨᓐ᙮”

24“ᓄᑕ, ᒋᔾ ᔅᒋ ᐸᒋ ᒥᔨᓐ ᐅᒡ, ᒋ ᓂᑐᑎᒪᑎᓐ ᒪᒃ ᑭᔭ ᐧᐃᔨᐧᐋᐤ ᐊᔅᒄ
ᑌᒋ ᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᒐ ᑕᐅᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐ ᐧᐋᐸᑕᒡ ᓂᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᐅᓂᔪᐤ,
ᐊᓂᔭ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᐅᓂᔪᐤ ᑲ ᐸᒋ ᒥᔨᓐ ᐧᐋᔅ ᔅᒋ ᓴᒋᐃᓐ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐅᒋ
ᐅᓯᑕᔨᓐ ᐅ ᐊᔅᒋᔾ᙮”

25“ᓄᑕ, ᒋᔾ ᒧᔅ ᑲ ᑯᐃᔅᒄ ᐃᑎᔨᓐ, ᓇᒪ ᒋ ᒋᔅᑌᔨᒥᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᐧᐋᓐᒋ ᐊᑲ
ᐊᐱᑕᔨᒥᔅᒡ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ, ᓂᔾ ᒪᒃ ᐧᐃ ᒋ ᒋᔅᑌᔨᒥᑎᓐ᙮ ᐅᒡ ᒪᒃ ᑭᔭ
ᑲ ᐸᒋ ᒥᔨᓐ ᒋᔅᑌᔨᑎᒧᒡ ᑕᐧᐹ ᒋᔾ ᐊᒋ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐧᐃᔨᓐ᙮
26ᓂᒋ ᐃᑐᑐᐧᐋᐅᒡ ᑌᒋ ᒋᔅᑌᔨᒥᔅᒡ ᑭᔭ ᓇᒪ ᓂᑭ ᐅᒋ ᐳᓂᐧᐋᓐ ᐊᓂᔭ
ᐊ ᐃᑐᑐᐅ:ᑲᐤ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᓴᒋᐃᔨᓐ ᑭᔭ ᐧᐃᔨᐧᐋᐤ
ᑌᒋ ᐱᒋᔅᑲᑯᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᑭᔭ ᓂᔾ ᒐ ᐱᒋᔅᑯᐅ:ᑲᐤ᙮”

18

ᒋᓴᔅ ᑲ ᒪᑯᓇᑭᓄᐅᑦ

ᒪᑎᔪᐤ 26.47-56; ᒪᕽᒃ 14.43-50; ᓗᒃ 22.47-53

1ᐃᔅᐱ ᒋᓴᔅ ᑲᒋ ᐃᓯ ᐊᔭᒥᐊᑦ ᐊᑯ :ᑲ ᔅᑐᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐧᐋᑭᓇ
ᐊ ᐧᐃᒐᐅᑯᑦ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐊᓯᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᓯᐱᓯᔪᐤ ᑭᑦᑭᓐ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ᙮
ᒋ ᑎᑯᓂᔪᐤ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᔪᐤ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐃᑐᑕᒡ᙮

2ᒍᑎᔅ ᒪᒃ ᐊᓐ ᒐ ᐧᐃᔭᓯᐱᔅᑎᓇᑦ ᒋᓴᓴ ᒋ ᒋᔅᑌᔨᑎᒻ ᑕᓐᑕ ᑲ ᑎᑯᓂᔨᒡ
ᐊᓂᔭᔪᐤ ᐧᐋᔅ ᒥᒐ:ᑕᐤ ᒋ ᒪᒧᐧᐃᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᔅ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐧᐋᑭᓇ᙮
3ᒍᑎᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑐᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐧᐃᒐᐅᑯᑦ ᑭᒻ ᐊᓯᒪᑭᓂᓴ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐧᐋ

ᑲᒪᑯᓄᐛᓯᔑᒋ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ ᑲ ᐊᑐᔅᒐᒡ᙮ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᓂᑲᓂᐱᔑᒋ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐛ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐸᓀᓯᐊ ᒋ ᐃᑎᓴᐅᑯᒡ ᒐᒋ ᓇᓂᑐᐛᐱᒪᒡ ᒋᓴᓴ᙮ ᒋ ᐸᒋ ᑕᐧᑯᓇᐅᒡ ᒪᒃ ᐛᔅᑕᓂᐱᒪᑭᓇ ᑭᔭ ᐃᔅᑯᑕᐤ ᐛᔅᑕᓂᐱᒪᑭᓇ ᑭᔭ ᓂᑐᐱᔪᒍᐧᑯᒪᓇ᙮

⁴ᒋ ᒋᔅᒐᔑᑎᒻ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᔑᑦ ᐊᑯ :ᑲᐸᒋ ᓂᒥᑕᐛᑲᐳᑦ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᐊᐛᓐ ᑲ ᓇᓂᑐᐛᐱᒪᒄ?”

⁵ᒋ ᐃᑕᐅᒡ, “ᒋᓴᔅ ᓇᓴᓀᑎᒡ ᑲ ᐅᒋᑦ ᓂ ᓇᓂᑐᐛᐱᒪᓇᓐ᙮” “ᐊᐅᒄ ᓂᔾ,” :ᑲ ᐃᑕᑦ ᒋᓴᔅ᙮ ᒍᑎᔅ ᒪᒃ, ᐊᓐ ᒐ ᐧᐃᔭᓯᐱᔅᑎᓇᑦ ᒋᓴᓴ ᐊᑯᑕ ᑲ ᓂᐳᐅᑦ ᐊ ᐧᐃᒋᑲᐳᔅᑐᐛᑦ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲᐸᒋ ᐧᐃᒐᐅᑯᔑᒋ᙮ ⁶ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒋᓴᓴ ᑲ ᐃᑎᑯᒡ, “ᐊᐅᒄ ᓂᔾ,” ᒋ ᐊᓴᑲᐳᐅᒡ :ᑲᐊᑎ ᐸᒋᓯᒡ ᐊᓐᑕ ᐃᔅ ᐊᔅᒋᒡ᙮

⁷ᒋᓴᔅ ᒥᓐ :ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᑦ, “ᐊᐛᓐ ᑲ ᓇᓂᑐᐛᔑᒪᒄ?” “ᒋᓴᔅ, ᓇᓴᓀᑎᒡ ᑲ ᐅᒋᑦ,” ᒋ ᐃᑕᐅᒡ᙮

⁸ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᓴᔅ ᔅᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᐊᐅᒄ ᐊᓐ ᓂᔾ᙮ ᓂᔾ ᓂᔭᓂᑐᐛᐱᒍᐛ:ᑲ ᐱᔅᑎᓇᐧᑯᒡ ᐅᒡ ᑯᑎᑭᒡ᙮” ⁹ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒐᒋ ᑎᐱᐱᔑᒡ ᐊᓂᔭ ᓴᔅ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑯᐱᓇ, “ᓄᑕ, ᓇᒪ ᓂ ᐅᒋ ᐅᓇᐊᐅᒡ ᐛᒋ ᐸᐃᒄ ᐊᓐᒡ ᑲᐸᒋ ᒥᔑᓐ᙮”

¹⁰ᓴᐃᒥᓐ ᐱᑕᖅ ᒪᒃ ᒋ ᑯᐃᑯᓂᒻ ᐅᓂᑐᐳᔪᒍᐧᑯᒪᓐ ᑲ ᒥᓂᓯ:ᒪᑦ ᐅᒥᔪᓂᒡ ᐧᐃᑐᑭᔪᐤ ᐊᓂᔭᔪᐤ ᐸᐃᒄ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐛ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓂᔪᐛ, ᒪᑦᑲᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔑᒋ᙮

¹¹ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐱᑕᖅ, “ᓇᐅᔅᑕ ᐊᓐ ᒋᓂᑐᐱᔪᒍᐧᑯᒪᓐ! ᒋᑦᐃᑕᔑᑕᓐ ᐊ ᒐᐊᑲᐅᒋ ᓴᐳᔅᑭᒪᓐ ᐅ ᐧᐃᓴᒐᔑᑕᒍᐅᓐ ᓄᑕᐧᐃᔾ ᑲᐸᒋ ᒥᔑᑦ?”

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐃᑐᑕᐊᑭᓄᐅᑦ ᐊᓇᓴ ᐊ ᑕᔑᒋ

¹²ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᒡ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᒪᒍᐛᐛ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᑲᒪᑯᓄᐛᓯᒡ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ, ᒋ ᒪᑯᓇᐅᒡ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒋᓴᓴ ᑭᔭ ᒋ ᒪᐧᑯᐱᑕᐅᒡ᙮ ¹³ᐊᓐᑕ ᓂᔅᑎᒻ ᐊᓇᓴ ᐊ ᑕᔑᒋ ᒋ ᐃᑐᑕᐊᐅᒡ, ᑲᔭᐸᔅ ᒪᒃ ᐅᔭ ᐅᓴ᙮ ᐅ ᑲᔭᐸᔅ ᐧᐃᔾ ᒋ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐱᐳᓂᔑᒡ᙮ ¹⁴ᐊᐅᒄ ᑲᔭᐸᔅ ᑲ ᐃᑕᑯᐱᓇ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒍᐤ ᐃᔪᐛ ᐃᐛᒃ ᒋᐸ ᒥᔪᐱᔑᐧᑯᐱᓇ ᐸᐃᒄ ᓇᐸᐤ ᒐᒋ ᓂᐱᔅᑎᒍᐛᑦ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔪᐛ᙮

ᐱᑕᖅ ᑲ ᑭᑭᒋᔭᑦ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐊᑲ ᒋᔅᒐᔑᒪᑦ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒋᓴᓴ

ᒪᑎᔪᐤ 26.69,70; ᒪᖅᒃ 14.66-68; ᓗᒃ 22.55-57

¹⁵ᓴᐃᒥᓐ ᐱᑕᖅ ᑭᔭ ᒥᓐ ᑯᑎᒃ ᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐛᑭᓐ ᒋ ᓇᓴᐛᐅᒡ ᒋᓴᓴ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᑯᑎᒃ ᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐛᑭᓐ ᓇᔅᒡ ᒋ ᒥᔪ ᒋᔅᒐᔑᒥᑯᐤ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐛ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐧᐃᒐᐛᑦ ᒋᓴᓴ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ ᐧᐃᒋᔑᒡ ᐊ ᐱᒐᔑᒋ᙮ ¹⁶ᐱᑕᖅ ᒪᒃ ᐧᐃᐧᐃᑎᒥᒡ

ᐊᓐᑕ ᐎᔾ ᒋ ᑕᐤ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐ ᑯᑎᒃ ᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐋᑭᓐ ᐊᓐ ᑲᒥᔦ ᒋᔅᒐᔨᒥᑯᑦ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐙ ᑲᐤ ᒋ ᐎᐎᔦᐤ, ᑲ ᐃᔨᒪᐊᑦ ᐊᓂᔭ ᐃᔅ:ᑲᓴ ᐊᓐᑕ ᒋᐱᔅ:ᑲᒡ ᑲ ᑕᔨᒋ :ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᑦ ᒐᒋ ᐱᒐᔨᒋ ᐱᑕᑫ᙮ ᐊᑯ ᑲ ᐱᑎᑲᐊᑦ ᐊᓂᔭ ᐱᑕᑫ᙮

17ᐊᓐ ᒪᒃ ᐃᔅ:ᑲᔅ ᐊᓐᑕ ᒋᐱᔅ:ᑲᒡ ᑲ ᑕᑦ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᐱᑕᑫ, “ᓇᒪᔭᐤ ᐊ ᒋᔾ ᐸᐃᒄ ᒋᓴᔅ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐙᑭᓇ?” ᐱᑕᑫ ᒪᒃ :ᑲ ᐃᑕᑦ᙮ “ᓇᒪ᙮ ᓇᒪᔭᐤ ᓂᔾ᙮”

18ᒋ ᑕᐧᑲᔭᔦᐤ ᒪᒃ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐᒡ ᐊᔦᐤ ᑲᒪᑯᓄᐙᔨᒡ :ᑲ ᑯᑐᐙᒡ ᐊᑯ ᑲ ᐙᔅᑲᑲᐳᔅᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᐃᔅᑯᑕᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐅᒋ ᐊᐅᔨᒡ᙮ ᐱᑕᑫ ᒪᒃ ᑭᔭ ᐎᔾ ᒋ ᐸᒋ ᐎᒋᑲᐳᔅᑐᐙᐤ ᐊ ᐸᒋ ᐊᐅᔨᑦ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᓇᓂᑐᐤ ᒋᔅᒐᔨᒥᑯᑦ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐙ ᐊᐙᓐ ᐊᓐ ᐊ ᐊᐎᔨᑦ

ᒪᑎᔪᐤ 26.59-66; ᒪᕐᒃ 14.55-64; ᓗᒃ 22.66-71

19ᐊᑯ ᐊᓐ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᑲ ᐃᔨ ᑯ:ᑲᒋᒪᑦ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐎᓂᑐ ᒋᔅᒐᔨᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐙᑭᓂᔦᐙ ᑭᔭ ᑕᓐ ᓇᐊᐤ ᐊ ᐃᔨ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔨᒋ ᒋᓴᓴ᙮

20ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒥᔨᐙ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᓐ ᒋ ᐸᑎᒍᒡ ᐊᐙᓐᒋ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔨ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔭᓐ ᐊᓐᑕ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐙᐱᒡ ᑭᔭ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐙᐱᒡ ᐊᓐᑕ ᒥᔨᐙ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᑲᒋ ᐸᒋ ᒪᒍᐎᒡ, ᓇᒪ ᓂᑕ ᓂ ᐅᒋ ᑲᑕᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᓐ᙮
21ᒐ:ᑲᓐ ᒪᒃ ᐙᒡ ᐸᒋ ᑯ:ᑲᒋᒥᔨᓐ? ᑯ:ᑲᒋᒥᒡ ᒪ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᑲᒋ ᐸᑐᐅᒡ᙮ ᑯ:ᑲᒋᒥᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎ:ᑲᐤ, ᐙᔅ ᒋᔅᒐᔨᑎᒍᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᐅᒡ᙮”

22ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐅᔭ, ᐸᐃᒄ ᐊᓂᔭ ᑲᒪᑯᓄᐙᔨᔨᒋ ᒋ ᐅᑕᒥ:ᑲᐅᑯᐤ ᐊ ᐃᑎᑯᑦ, “ᓇᒪᐎᔾ ᐊ ᒋᑭ ᒋ ᐃᔨ ᐃᔨᒪᐊᐤ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ?”

23ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᐊᑲ ᒍᔭᒻ ᐙᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐙᓇ ᒐ:ᑲᓐ, ᐎᑎᒍᒡ ᒥᔨᐙ ᐊᐙᓐᒋ ᐅᑕ ᑲ ᑕᒡ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᑲ ᑕᐹᐙᓇ ᒥᔨᐙ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᓐ, ᒐ:ᑲᓐ ᐙᒋ ᐸᒋ ᐅᑕᒥᐅᔨᓐ?”

24ᐊᑯ ᐊᓇᔅ :ᑲ ᐃᑎᓴᐙᑦ ᐊᓂᔭᔦᐙ ᒋᓴᓴ ᐊᓐᑕ ᑲᔭᐸᔅ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊᔅᒄ ᐊ ᒪᐧᑯᐱᔨᔨᒋ᙮

ᐱᑕᑫ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐊᑲ ᒋᔅᒐᔨᒪᑦ ᒋᓴᓴ

ᒪᑎᔪᐤ 26.71-75; ᒪᕐᒃ 14.69-72; ᓗᒃ 22.58-62

25ᓴᐃᒥᓐ ᐱᑕᑫ ᒪᒃ ᐊᔅᒄ ᒪ:ᑲᒡ ᒋ ᓂᐳᐅᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐊᐅᔨᑦ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᑯᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᔨᒋ, “ᓇᒪᔭᐤ ᐊ ᒋᔾ ᐸᐃᒄ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐙᑭᓇ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ?” ᐱᑕᑫ ᒪᒃ ᒋ ᑭᑭᒋᔭᐤ, “ᓇᒪ᙮ ᓇᒪᔭᐤ ᓂᔾ,” ᒋ ᐃᑕᐤ᙮

[26]ᐸᐃᒄ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᒋ ᐐᑿᓂᓯᔑᑯᐱᓐ ᐊᓂᔭᔦᐚ ᓇᐸᐚ ᐱᑕᑫ ᑲ ᒋᒥᑐᑭᔭ:ᓴᔑᒋ᙮ ᒋ ᐃᑕᐤ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐱᑕᑫ, “ᓇᒪᐐᔾ ᐊ ᒋ ᐅᒋ ᐚᐱᒥᑎᓐ ᑭᔭ ᒋᔾ ᐊᓐᑕ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᐸᐸᐐᒐᐅᑦ ᒋᓴᔅ?”

[27]ᒥᓐ ᒪᒃ ᐃᔭᐱᒡ ᐱᑕᑫ ᒋ ᑭᑭᒋᔭᐤ, “ᓇᒪᔭᐤ ᓂᔾ,” ᒋ ᐃᑕᐤ᙮ ᑎᐚᒡ :ᑲ ᐅᒋ ᐸᑕᑯᓯᔑᒋ ᓇᐸᐅᐱᑲ:ᑲᓇ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐃᑐᑕᐊᑭᓄᐅᑦ ᐹᓚᑕ ᐊ ᑕᔑᒋ

ᒪᑎᔪᐤ 27.1,2,11-14; ᒪᑫᒃ 15.1-5; ᓗᒃ 23.1-5

[28]ᐎᐱᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒐᒋᓴᐸᔭᔑᒡ ᐊᓐᑕ ᑲᔭᐸᓴ ᐊ ᑕᔑᒋ ᒋ ᐅᒋ ᔅᑐᑕᐊᑭᓄᐤ ᒋᓴᔅ, ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᑯᐸᓇᐚ ᐐᒋᔑᒡ :ᑲ ᐃᑐᑕᐊᑭᓄᐅᑦ᙮ ᐹᓚᑦ ᒋ ᐃᓯᓂᑿᓯᐤ ᐊᓐ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᑯᐸᓇᐤ᙮ ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐐ ᐱᒐᐅᒡ ᐐᔑᐚᐤ ᐊᓐᑕ ᐚᔅ ᒋ ᐃᑎᔅᑕᔦᐤ ᐅᒍᐤ ᐐᓯᐚᐅᓄᐚᒡ ᒐᐊᑲᒋ ᐱᒐᒡ ᐐᒋᔑᒡ ᐊᐚᔦᐚ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔑᒋ᙮ ᑭᔭ ᓇᒪ ᒋᐸ ᐅᒋ ᒥᒍᐅᒡ ᐐᒪᔅᑲᒐᐅ ᒥᑯᓴᓂᔦᐤ ᒋ ᐱᒐᐅᐚᐅ:ᑲ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᑯᐸᓇᐤ ᐐᒋᔑᒡ᙮ [29]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ ᐚᒋ ᐐᐎᑦ ᐹᓚᑦ, :ᑲ ᓂᑐᐚᐱᒪᑦ ᐊᑯ :ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᑦ, “ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᑕᒪᔑᑕᑯᓯᑦ ᐅ ᓇᐸᐤ?”

[30]:ᑲ ᐃᓯ ᐐᑎᒪᑯᑦ ᐊ ᐃᑎᑯᑦ, “ᓇᒪ ᓂᐸ ᐅᒋ ᐸᓯᐚᓇᓐ ᐅᑕ ᐊ ᑕᔑᓐ ᐊᑲ ᐅᒋ ᒥᒋᑐᑎᒧᑯᐱᓇ᙮”

[31]ᐊᑯ ᐹᓚᑦ ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒋᔑᐚᐤ ᐅᑎᓇᒄ ᐅ ᓇᐸᐤ ᒋᔑᐚᐤ ᒋᐎᓯᐚᐅᓄᐚᐤ ᒐ ᐊᐱᒋᑕᔭᒄ ᐊ ᑎᐸᔅᑯᓇᒄ᙮” ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᓇᒪ ᓂ ᐱᔅᑎᓂᑯᓇᓐ ᓂᐎᓯᐚᐅᓇᓇ ᒐᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᒡ ᒐᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᑦ ᐊᐚᓐ᙮” [32]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᐚᒋ ᐃᔅᐱᔑᒡ ᐅ ᒐᒋ ᑎᐱᐱᔑᒡ ᑕᓐ ᐊᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓂᑲᓐ ᐐᑕᐧᒃ ᒋᓴᔅ ᒐ ᐃᓯ ᓂᐱᑦ᙮

John 18.33-37 (Proper-29 Year B)

[33]ᒥᓐ ᑲᐤ :ᑲ ᐱᒐᑦ ᐹᓚᑦ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᒋᐚᐱᔦᐤ ᐊ ᐐᓴᒪᑦ ᒋᓴᓴ, ᐊᑯ :ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᑦ, “ᐊᐚ ᒋᔾ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᒧᐚᐚ?”

[34]ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐐᑎᒧᐚᑦ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᔅᒋ ᐐᑎᒪᑯᒡ ᐊ ᐊᐚᓐᒋ ᓂᔾ ᐊᐅᒄ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᒧᐚᐚ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ᙮ ᒪᒃ ᒋᔾ ᐅ ᒋᑦ ᐃᑕᔑᑎᒧᐅᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔑᓐ?”

[35]ᐊᑯ ᐹᓚᑦ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒍᐤ ᐃᔦᐤ ᐊ ᓂᔾ ᒋᑦ ᐃᑕᔑᒥᓐ? ᒋᔾ ᑎᐱᔑᐚ ᒋᑦ ᐃᔑᒥᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᑲᓂᐱᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᒡ ᔅᒋ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᑯᒡ᙮ ᑕᓐ ᒪᒃ ᑲ ᐃᓯ ᐅᓂᑐᑎᒥᓐ?”

[36]ᐊᑯ ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᓇᒪ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐅᒋᐱᔦᐤ ᓄᒋᒪᐅᓐ᙮ ᐅᑕ ᒋ ᐅᒋᒥᑭᓂᑯᐱᓇ ᓄᒋᒪᐅᓐ ᐊᓐᒡ ᓂᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓐᒡ ᓯᒃ ᒋᐸ ᒪᓯᒐᐅᒡ ᒐᐊᑲᒋ ᐱᔅᑎᓂᑯᔭᓐ ᐊᓐᑕ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᐊ ᑕᒡ᙮ ᓇᒪ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐅᒋᐱᔦᐤ ᓄᒋᒪᐅᓐ᙮”

[37]ᐊᑯ ᑆᓚᑦ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᑕᑆ ᑭᑆ ᒋᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓇᒐ᙮” ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ,
“ᒋᑦ ᐃᔅᒋ:ᓴᓐ ᐊ ᒋᓴᐅᒋᒪᐎᔭᓐ᙮ ᐊᐅᒄ ᐙᒋ ᐱᒪᑎᓯᔭᓐ ᑭᔭ ᐊᐅᒄ
ᐙᒋ ᐸᒋ ᑎᑯᓯᓂᔭᓐ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᒐᒋ ᑎᐸᑐᑎᒪᓐ ᐊᓐ ᑕᑆᐅᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᑕᑦ
ᑲ ᐅᒋᐱᔨᒡ᙮ ᑕᑐ ᐊᐙᓐ ᑕᑆᐅᓂᒡ ᑲ ᑕᑦ ᐊᐅᒄ ᐊᓐ ᐱᔭᒋ ᓂᑐᑐᐅᑦ᙮”

[38]ᑆᓚᑦ ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᑦ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᒐ:ᑲᓐ ᐊᓐ ᑕᑆᐅᓐ?”

ᒋᓴᔅ ᒐ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᑦ

ᒪᑎᔪᐤ 27.15-31; ᒪᕽ 15.6-20; ᓗᒃ 23.13-25

ᐊᑯ ᒥᓐ ᑲᐤ :ᑲ ᐎᐎᑦ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭᔪᐙ ᒍᐤ ᐃᔪᐙ, “ᓇᒪ ᓂ ᒋᔅᒐᔨᑎ:ᒪᓐ
ᒐ:ᑲᔪᐤ ᑲ ᐅᓂᑐᑎᒧ:ᑲ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᑎᐸᔅᑯᓇᑭᓄᐅᑦ᙮ [39]ᑎᑯᓐ ᒪᒃ ᒍᐤ ᐃᑐᐅᓐ
ᐸᐃᒄ ᐊᐙᓐ ᒐᒋ ᐱᔅᑎᓂᒪᑯᔭᒄ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᐎᒪᔅᑲᒐᐅ ᒥᑯᓴᓄᐅᒡ᙮ ᒋ ᓂᑐᐙᔨᒪᐙᐤ
ᐊ ᒐᒋ ᐱᔅᑎᓂᒪᑯᔭᒄ ᐅ ᒍᐤ ᐃᔪᒡ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᒧᐙᐤ?”

[40]ᐊᑯ :ᑲ ᑕᑆᒡ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᓇᒪ ᐎ ᐊᓐ᙮ ᐸᑫᐸᔅ ᐊᐅᒄ ᓇᑐᐙᔨᒥᒋᒡ
ᒐᒋ ᐱᔅᑎᓂᒪᑯᐅᔭᒡ᙮” ᐅ ᒪᒃ ᐸᑫᐸᔅ ᒋ ᒋᒧᑎᐃᔪᐤ᙮

19

ᑆᓚᑦ :ᑲ ᐱᔅᑎᓇᑦ ᒋᓴᓴ ᒐᒋ ᒋᔅᑕ⁝ᑲᑕᒡ ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ

[1]ᐊᑯ ᑆᓚᑦ :ᑲ ᐃᑎᓯᐙᑕᑦ ᒋᓴᓴ ᒐᒋ ᔅᑐᑕᐊᑭᓄᔨᒋ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐱᓯᔅᑕᐙᑭᓄᔨᒋ᙮
[2]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᒡ ᒋ ᐅᓯᑕᐅᒡ ᐅᒋᒪᐤ ᐊᑯᓂ⁝ᑲᐅᓂᔪᐤ ᑲ ᑲᓯᑕᐙᔨᒋ
ᓂᐱᓯᔭᑎᒄ ᐊ ᐊᐱᒋᑕᒡ᙮ ᑲ ᐳᔅᑎᔅᑭᒧᑎᔭᒡ ᒋᓴᓴ ᐊᓂᔭ ᐊᑯᓂ⁝ᑲᐅᓂᔪᐤ᙮ ᑭᔭ
ᐊ ᒋᓇ̈ᑭᓂᔨᒡ ᐊᑯᐱᔪᐤ ᐊ ᒥ:ᑲᑭᓂᔨᒡ ᒋ ᐳᔅᑎᔅᑭᒧᑎᔭᐅᒡ᙮ [3]ᒋ ᒪᔭᔨᒪᐅᒡ ᒧᔭᒻ
ᐊ ᒪᒥᒋᒪᒡ ᐊ ᐃᑕᒡ, “ᐊᐅᒄ ᒋᔾ ᒍᐤ ᐃᔪᒡ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᒧᐙᐙ᙮” ᑭᔭ
ᒋ ᐅᑕᒥ:ᑲᐙᐅᒡ ᐅᑎᒋᐙᐙ ᐊ ᐊᐱᒋᑕᒡ᙮

[4]ᒥᓐ ᑲ ᐎᐎᑦ ᑆᓚᑦ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᒍᐤ ᐃᔪᐙ, “ᒥᓐ ᒋᑭᐸᒋ ᐎᐎᑕᐊᑭᓄᐤ
ᐅ ᓇᐸᐤ ᒐᒋ ᐙᐸᑎᒪᒄ ᐊᑲ ᒥᔅᑭᒧᒡ ᑕᓐ ᒐᒋ ᐃᓯ ᓂᓯᐅᓇᒋᒥᒃ ᐎᔾ᙮” [5]ᐊᑯ
ᒋᓴᔅ ᑲᐸᒋ ᐎᐎᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᑯᐸᓇᐤ ᐅᒋᐙᐱᔪᐤ ᐊ ᒋᒋᔅᑲᐧᒃ
ᐊᓂᔭ ᐅᒋᒪᐤ ᐊᑯᓂ⁝ᑲᐅᓂᔪᐤ ᑲ ᑲᓯᑕᐙᔨᒋ ᓂᐱᓯᔭᑎᑯᒡ ᑲᐅᒋ ᐅᓯᑕᑭᓄᔨᒋ
ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒋᓇ̈ᑭᓂᔨᒡ ᐊᑯᐱᔪᐤ ᑲ ᒥ:ᑲᑭᓂᔨᒡ ᐊ ᒋᒋᔅᑲᐧᒃ᙮ ᐊᑯ ᑆᓚᑦ
:ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭᔪᐙ ᒍᐤ ᐃᔪᐙ, “ᑭᓄᐙᐱᒪᒄ ᒪ ᐅ ᓇᐸᐤ᙮”

[6]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᑲ ᓂᑲᓂᐱᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔪᐙ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐙᒡ
ᐃᔅᐱ ᐎᔭᐱᒪᒡ ᒋᓴᓴ, ᒋ ᑕᑆᐅᒡ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᒋᔅᑕ⁝ᑲᑕᒄ, ᒋᔅᑕ⁝ᑲᑕᒄ᙮” ᑆᓚᑦ
ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᒋᓯᐙᐤ ᒋᔅᑕ⁝ᑲᑕᒄ᙮ ᓇᒪ ᓂ ᒥᔅᑭ:ᒪᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᒋᑐᑎᒧ:ᑲ᙮”

[7]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᑲ ᐃᓯ ᐎᑎᒧᐛᒡ ᑆᓚᑕ ᐊ ᐃᑕᒡ, “ᓂ ᑫᓄᐛᔨᑕᓇᓐ ᐎᓱᐛᐅᓐ, ᐃᑎᔅᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᓂᐎᓱᐛᐅᓇᒡ ᒐᑭ ᐃᑎᓱᐛᓄᐎᒡ ᒐᑭ ᓂᐸᐊᑫᓄᐅᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᑭ ᐃᔅᑮᓴᑦ ᐎᔾ ᐊ ᐊᐎᑦ ᑭᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑯᓴ᙮”

[8]ᑆᓚᑦ ᒪᒃ ᑲ ᐸᑕᐧᒃ ᐅᔭ ᐊ ᐃᓇᓄᐎᒡ, ᐊᑐᐎᔅ ᑭ ᓴᑭᓱᐤ᙮ [9]ᐊᑯ ᒥᓐ ᑲᐤ ᑳ ᐱᑌᑦ ᐊᓐᑕ ᑭᓴᐅᑭᒪᐅᑭᐛᐱᒡ ᐊᑯ ᑲ ᑯᑳᑭᒪᑦ ᑭᓴᓴ, “ᑕᓐᑕ ᐛᑭᔨᓐ?” ᓇᒪ ᐅᑭ ᑭᔅᑐᐤ ᑭᓴᔅ᙮ [10]ᐊᑯ ᑆᓚᑦ ᑳ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᑭᓴᓴ, “ᓇᒪᐎᔾ ᐊ ᑭ ᐎ ᐃᔨᒥᔨᓐ? ᓇᒪᐎᔾ ᐊ ᑭ ᑭᔅᒐᔨᑕᓐ ᐊ ᐊᔭᔭᓐ ᑎᐸᔨᑭᒐᐅᓐ ᒐᑭ ᐃᑎᓱᐛᔭᓐ ᒐᑭ ᐱᔅᑎᓂᑯᔨᓐ ᒪᒃ ᒐᑭ ᑭᔅᑕᒁᑎᑯᐅᔨᓐ?”

[11]ᐊᑯ ᑭᓴᔅ ᑳ ᐎᑎᒧᐛᑦ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᒥᒄ ᒐᓱᐛᑦ ᑭᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᑭ ᒥᔨᔅᒃ ᐊᓂᔭ ᒐᑭ ᐃᑐᐅᑦ ᐊᐅᑯᓐ ᐛᑭ ᑎᑳᒡ ᐊᓐ ᒐᑭ ᑎᔨᓐ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᑭᔾ ᐊ ᑕᔨᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐱᔅᑎᓱᐛᓯᑦ ᐊᐅᒄ ᐊᑐᐎᔅ ᒥᑭᑐᑕᐧᒃ᙮”

[12]ᐅᔭ ᒪᒃ ᑲ ᐃᔅᑮᓴᔨᑭ ᑭᓴᓴ ᑆᓚᑦ, ᑭ ᐎ ᐱᔅᑕᓇᐤ᙮ ᐊᑯ ᒥᒄ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᑳ ᑕᑆᒡ ᐊ ᐃᔅᑮᓴᒡ, “ᐸᑭᔅᑎᓇᑳ ᑭᓴᔅ ᓇᒪ ᑭᐎᒐᐛᑫᓂᑐᑐᐛᐛᐤ ᑭᓴᐅᑭᒪᐤ ᓯᓴᕐ᙮ ᐛᔅ ᐊᐛᓐ ᑲ ᑭᓴᐅᑭᒪᐅᐃᓯᑦ ᓇᒪ ᓂᓇᐃᑐᐛᐤ ᓯᓴᕐ᙮”

[13]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑆᓚᑦ ᐱᔭᑕᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᔅᑮᓴᔨᑭ ᐊᓂᔭ ᒍᐤ ᐃᔦᐛ ᐎᐎᑎᒥᒡ ᑭ ᐃᑐᑕᐊᐤ ᐊᓂᔭ ᑭᓴᓴ ᐊᑯ ᑲ ᐛᐛᔨᐱᑦ ᐊᓐᑕ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᓯᐤ ᑕᑎᐳᐛᑫᓂᒡ, ᐊᓐᑕ ᐊ ᐊᓯᓂᑿᓄᐎᔨᒡ ᐊᑭ ᐊᔅᑕᔨᒡ᙮ ᐃᑉᕆᐤ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᓇᓄᐅᒡ ᑲᐸᑕ ᐃᓯᓂᑿᑕᑫᓄᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐊᓯᓂᑿᓄᐎᔨᒡ᙮ [14]ᒪᑳᒡ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐊ ᑭᓯᑲᒡ ᐎᒪᔅᑲᒐᐅ ᒥᑯᓯᐅᓐ ᐊ ᐊᔭᔅᑯᔅᑕᑫᓄᐅᒡ ᑭ ᐃᓯ ᑭᓯᑲᐤ᙮ ᒐᑲᑦ ᒪᒃ ᑭ ᐊᐱᑕᑭᓯᑲᔦᐤ ᑆᓚᑦ ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᒍᐤ ᐃᔦᐛ, “ᑫᓄᐛᐱᒪᒄ ᒪᒃ ᐅ ᑭᑭᓴᐅᑭᒪᒧᐛᐤ᙮”

[15]ᑭ ᐃᓯ ᑕᑆᐅᒡ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ, “ᓂᐸᐊᐧᒄ, ᓂᐸᐊᐧᒄ, ᑭᔅᑕᒁᑕᐧᒄ,” ᐊ ᐃᔅᑮᓴᒡ᙮

ᐊᑯ ᑆᓚᑦ ᑳ ᐃᑕᑦ, “ᑭ ᓂᑐᐛᔨᒥᓇᐛᐤ ᐊ ᒐᑭ ᐱᔅᑎᓇᐧᒃ ᑭᑭᓴᐅᑭᒪᒧᐛᐤ ᒐᑭ ᑭᔅᑕᒁᑕᑫᓄᐅᑦ?”

ᐊᑯ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᓂᑲᓂᐱᔨᑭ ᐊᔭᒥᐊᐅᑭᒪᐛ ᑭ ᐃᓯ ᐎᑎᒪᑯᐤ ᑆᓚᑦ ᐊ ᐃᑎᑯᑦ, “ᒥᒄ ᓯᓴᕐ ᓂᑭᓴᐅᑭᒪᒥᓇᓐ ᓇᒪ ᑯᑎᒃ ᐊᐛᓐ᙮”

[16]ᐊᑯ ᑆᓚᑦ ᑳ ᐱᔅᑎᓇᑦ ᑭᓴᓴ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐊᓯᒪᑫᓂᓴ ᐊ ᑕᔨᑭ ᒐᑭ ᑭᔅᑕᒁᑕᒡ ᑭᐱᔭᑎᑯᒡ᙮ ᐊᑯ ᑳ ᔅᑐᑕᐊᒡ᙮

ᑭᓴᔅ ᑲ ᑭᔅᑕᒁᑕᑫᓄᐅᑦ ᑭᐱᔭᑎᑯᒡ

ᒪᑎᔦᐤ 27.32-44; ᒪᕐᒃ 15.21-32; ᓗᒃ 23.26-43

[17]ᑳ ᔅᑐᑕᐊᒡ ᐊᓂᔭ ᑭᓴᓴ ᐊ ᐱᒧᑕᐊᔨᑭ ᐅᑭᐱᔭᑎᑯᒥᔦᐛ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐃᑐᑕᐊᒡ “ᑭᐱᔅᑎᑳᓐ ᑲ ᑎᑳᒡ” ᑲ ᐃᓯᓂᑿᑕᔨᒡ᙮ ᐅ ᒪᒃ “ᑭᐱᔅᑎᑳᓐ ᑲ ᑎᑳᒡ”

ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ, ᐃᑉᑭᐤ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔑᒥᓇᓄᐅᒡ "ᑯᓪᑯᑕ" ᐃᓇᓄᐤ᙮ [18]ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᑲ ᒋᔅᑕ:ᑲᑕᒡ ᑭᔦ ᒪᒃ ᓂᓱ ᓇᐸᐋ ᒋ ᒋᔅᑕ:ᑲᑕᑭᓄᔦᐋ ᑲ ᒋᒥᔦᑭᓄᔑᒋ ᐃᑐᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᑦ᙮

[19]ᐊᑯ ᐹᓚᑦ :ᑲ ᒥᓯᓇᐊᐧᒃ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᔦᐤ ᒐᒋ ᒋᑭᒍᑕᑭᓄᐧᐄᒡ ᐊᓐᑕ ᐃᔅᐱᒥᒡ ᒋᓴᓴ ᐅᒋᐱᔭᑎᑯᒥᔑᒡ ᐊ ᐃᑎᔅᑕᔑᒡ, "ᒋᓴᔅ ᓇᓴᓇᑎᒡ ᑲ ᐅᒋᑦ ᐊᐅᑯᐤ ᐅᔭ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᒍᐋᐋ᙮" [20]ᒥᒐᑦ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᒋ ᐸᒋ ᐃᔑᒥᑕᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᔦᐤ ᐋᔅ ᓇᒪ ᐅᒋ ᔭᐅᓇᑯᓂᔦᐤ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᒡ᙮ ᓂᔅᑐᔑᒡ ᒪᒃ ᐃᔑᒍᐅᓇ ᒋ ᐃᓯ ᒥᓯᓇᐃᒐᓄᐃᔦᐤ ᐊᓂᔭ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᔦᐤ ᐃᑉᑭᐤ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔑᒥᓇᓄᐅᒡ, ᓚᑎᓐ ᑭᔭ ᑯᓇᒃ᙮ [21]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᑲ ᓂᑲᓂᐱᔑᒋ ᐅᑦᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᒍᐋᐋ ᒋ ᐃᑕᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᐹᓚᑕ, "ᓇᒪ ᒋᐸᐅᒋ ᐃᑎᔅᑕᓐ ᐊᓐ ᒍᐤ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᒍᐋᐋ ᑲ ᐃᑎᔅᑕᔑᓐ᙮" ᐊᑎᔅᑕ ᐊᓐ ᐃᔭᐱᒡ ᒐᒋ ᐃᑎᔅᑕᒡ, "ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ, ᓂᔾ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᒍᐋᐤ᙮"

[22]ᐹᓚᑦ ᒋ ᐃᑕᐤ, "ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᔅᑕᔭᓐ ᐊᑯᓐ ᒐ ᐃᑎᔅᑕᒡ᙮"

[23]ᐃᔅᐱ ᑲ ᒋᔅᑕ:ᑲᑕᒡ ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᒡ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᔅ ᐊᑯ ᐊᓂᔭ ᐅᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓂᔦᐋ ᑲ ᒪᒪᑎᓂᒪᑐᒡ ᐊ ᓇᐅᒡ ᐸᐸᐃᒄ ᒋ ᐊᔭᐅᒡ ᐸᐃᒄ ᒐ:ᑲᔦᐤ᙮ ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊᑯᐱᔦᐤ ᐅᔅᒡ ᑲᒋ ᒋᒋᔅᑭᒥᔑᒋ ᐊ ᓴᔭᑭᓂᔑᒡ ᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂᔦᐤ ᓇᒪ ᐅᒋ ᑎᑯᓂᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐱᒥ:ᑲᑕᑭᓄᐧᐄᒡ᙮

[24]ᒋ ᐃᑎᑐᒡ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᒡ, "ᐊᑯᔅ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐱᑯᓯᒍᐋᑕᐤ ᐅᔭ ᐅᑦᐊᑯᐸ᙮ ᑯ:ᑲᒋᐃᑐᑕᐤ ᐋᐱᓇᒐᑕᐤ ᐊᐋᓐ ᒐ ᑲᓂᔦ:ᑲ ᐊᓂᔭ ᐊᑯᐱᔦᐤ᙮" ᐅᔭ ᒪᒃ ᑲ ᐃᑎᒡ ᐊᑯᑕ ᑲ ᑎᐱᔑᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᓯᓇᐃᑭᓄᐃᑯᐱᓇ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔑᒍᐅᓂᒡ,

ᒋ ᒪᒪᑎᓂᒪᑐᒡ ᓂᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓇ ᑭᔭ ᒋ ᑕᐋᒐᓄᐤ ᓂᑦᐊᑯᐸ᙮

[25]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᐅᑲᐧᐄᐊ ᒥᒋᒪ ᒋ ᓂᐳᐅᔦᐋ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᓴ ᐅᒋᐱᔭᑎᑯᒥᔑᒡ ᑭᔭ ᐅᑲᐧᐄᐊ ᐧᐄᐧᑲᓂᓯᔦᐋ ᐊᑯᑕ ᑲ ᓂᐳᔑᒋ ᑭᔭ ᒪᓇ, ᑲᓗᐸᔅ ᐧᐄᐋ ᑭᔭ ᒪᓇ ᒪᒃᑕᓚᓐ᙮ [26]ᒋᓴᔅ ᒋ ᐋᐱᒪᐤ ᐊᓂᔭ ᐅᑲᐧᐄᔭ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐋᑭᓇ ᑲ ᓴᒋᐊᑦ ᐊ ᓂᐳᔑᒋ ᐊᓐᑕ, ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᑲᐧᐄᔭ, "ᐊᐅᑯᐤ ᒋᑯᔅ᙮"

[27]ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐋᑭᓇ ᑲ ᓴᒋᐊᑦ, "ᐊᐅᑯᐤ ᒋᑲᐧᐄᔾ᙮" ᐊᓐ ᒪᒃ ᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐋᑭᓐ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋ ᒋᒋ ᑭᓄᐋᔑᒪᑦ ᒋᓴᔅ ᐅᑲᐧᐄᔦᐋ ᐊᓐᑕ ᐧᐄᒋᒡ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᓂᐱᑦ

ᒪᑎᔦᐤ 27.45-56; ᒪᕐᒃ 15.33-41; ᓗᒃ 23.44-49

[28]ᐸᑎᒪ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᒋ ᒋᔅᒐᔑᑎᒻ ᓴᔅ ᒥᓯᐋ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐊᒋ ᒋᔅᑕᐱᔑᒡ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, "ᓂᐧᐃ ᒥᓐ᙮" ᐊᐅᑯᐤ ᐅᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒐᒋ ᑎᐱᐱᔑᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓂᑲᓐ ᐧᐃᑕᑭᓄᐧᐄᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᐅᑦᐃᔑᒍᐅᓂᒡ ᒐ ᐃᔅᒋ:ᓴᑯᐱᓇ᙮

[29]ᒋ ᑎᑯᓐ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐄᔭᑭᓐ ᐊ ᓴᑭᔅᒋᓇᐸᒡ ᐊ ᐄᓯᑲᐧᑭᒥᒡ ᓯᒥᓇᐳᐤ, ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐊᑯᑕᒡ ᐅᐱᓂᓯᔦᐤ ᑲ ᒪᐧᑯᐱᑕᑭᓄᐄᒡ ᒥᔅᑎᑯᒡ ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᐅᑐᓂᔑᒡ ᑲ ᐃᓯ ᐃᑕᔅᑯᓂᒧᐋᒡ᙮ [30]ᐃᔅᐱ ᒋᓴᔅ ᑲ ᒥᓐᑦ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, "ᓴᔅ ᒋᔅᑕᐱᔦᐤ᙮" ᐊᑯ :ᑲ ᐊᑎ ᓇᒥ⁝ᑲᐱᑦ :ᑲ ᐊᑎ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᑦ᙮

ᐅᔅᐱᑲᒡ ᑲ ᑕᐧᑭᒪᑭᓄᐅᑦ ᒋᓴᔅ

[31]ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᐋ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐋᒡ ᓇᒪ ᐅᒋ ᓂᑐᐋᔑᒪᐅᒡ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᐊ ᓂᔅᑎᔑᒋ ᑲ ᒋᔅᑕ⁝ᑲᑕᑭᓄᔑᒋ ᓇᐸᐋ ᐊᔅᒄ ᒐᒋ ᐃᑎᑯᒋᓂᔑᒋ ᐋᐸᓂᔑᒐ ᐋᔅ ᐊᐅᒄ ᐊᓂᔭ ᒐ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᔑᒡ, ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᒡ ᔦ̇ᓚᑕ ᒐᒋ ᐃᑎᓯᐋᔑᒋ ᒐᒋ ᓇ:ᑕᑲᑕᐋᑭᓄᔑᒋ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᓇᐸᐋ, ᑭᔭ ᒐᒋ ᓂᑎᓂᑲᓄᔑᒋ ᐄᔦᐋᐋ ᒐᒋ ᓇᐅᔅᑕᑭᓄᔑᒋ᙮ [32]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᒡ ᑲ ᓇ:ᑕᑲᑕᐋᒡ ᐊᓂᔭ ᓂᓯ ᓇᐸᐋ ᑲ ᒋᔅᑕ⁝ᑲᑕᑭᓄᔑᒋ ᒋᓴᔅ ᑭᔭ ᑲ ᒋᔅᑕ⁝ᑲᑕᑭᓄᔑᒋ᙮ [33]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᓴᔅ ᒋ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᐤ ᐄᔾ ᐃᔅᐱ ᐋᑎᑕᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᒡ ᓇᒪ ᒪᒃ ᐅᒋ ᓇ:ᑕᑲᑕᐋᐅᒡ᙮ [34]ᐸᐃᒄ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐊᓯᒪᑭᓂᔅ ᒋ ᑕᐧᑭᒪᐤ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᔅ ᐊᓐᑕ ᐅᔅᐱᑲᔑᒡ᙮ ᑎᐋᒡ :ᑲ ᐅᒋ ᐄᐃᑯᔑᒡ ᐅᒥᐧᑯᔦᐤ ᑭᔭ ᓂᐱᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᐅᒡ᙮ [35]ᐊᓐ ᐊᐋᓐ ᑎᐱᔑᐋ ᐅᔅᒋᓯᑯᒡ ᐊᒋ ᐅᒋ ᐋᐸᑕᐧᒃ ᐅᔭ ᑯᐃᔅᒄ ᐄᑎᒻ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔑᒡ ᒐᒋ ᑕᔦ̇ᑎᒪᒄ ᑭᔭ ᒋᔑᐋᐤ ᐃᔑᒥᑕᔭ:ᑲ᙮ ᒋᔅᒐᔑᑎᒻ ᐊ ᑕᔦ̇ᑦ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐄᑕᐧᒃ᙮ [36]ᒋ ᐃᔅᐱᔦᐤ ᐅ ᒐᒋ ᑎᐱᐱᔑᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓂᑲᓐ ᐄᑕᑭᓄᑯᐱᓇ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔑᒧᐅᓂᒡ ᒐ ᐃᔅᐱᔑᒡ, ᐃᑎᔅᑕᐤ,

ᓇᒪ ᐋᐋᒡ ᐸᐃᒄ ᐅᒋ ᓇ:ᑕᐃᑭᓄᔦᐤ ᐄᔾ ᐅᔅᑭᓇ᙮

[37]ᑭᔭ ᐃᑎᔅᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔑᒧᐅᓂᒡ,

ᒋᑭ ᑭᓄᐋᐱᒪᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᑕᐧᑭᒪᒡ᙮

ᒋᓴᔅ ᐄᔦᐤ ᑲ ᓇᐃᐧᑲᑭᓄᐄᒡ

ᒪᑎᔦᐤ 27.57-61; ᒪᕽ 15.42-47; ᓗᒃ 23.50-56

[38]ᐸᑎᒪ ᒪᒃ ᒍᓯᑉ, ᐊᕆᒪᑎᔭᒡ ᑲ ᐅᒋᑦ ᓇᐸᐤ ᒋ ᓂᑐᐋᔑᑎᒧᐋᐤ ᔦ̇ᓚᑕ ᒋᓴᔅ ᐄᔭᔦᐤ ᒐᒋ ᓇᐅᔅᑕᐋᑦ᙮ ᒍᓯᑉ ᒪᒃ ᒋᒧᑦ ᒋ ᑕᔦ̇ᔭᔑᒪᐤ ᒋᓴᔅ ᐋᔅ ᒋ ᑯᔅᑕᐤ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᒍᐤ ᐃᔦᐋ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐋᔑᒋ᙮ ᒋ ᓂᔅᑯᒧᐤ ᒪᒃ ᔦ̇ᓚᑦ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓂᑐᐋᔑᑎᒥᔑᒋ ᒍᓯᑉ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒍᓯᑉ :ᑲ ᐅᑎᓂ:ᒪᑦ ᒋᓴᔅ ᐄᔭᔦᐤ :ᑲ ᔅᑐᑕᐋᑦ᙮

[39]ᓂᑯᑎᒪᓴ ᒪᒃ ᒋ ᐄᒐᐅᑯᐤ᙮ ᐊᐅᒄ ᓂᑯᑎᒪᔅ ᐊ ᑎᐱᔅᑲᔑᒡ ᒪᐅᒡ ᓂᔅᑎᒻ ᑲ ᐸᒋ ᓇᑕᑦ ᒋᓴᔅ᙮ ᒋ ᐊᔭᐤ ᒪᒃ ᑐᒥᓂᑭᓂᔦᐤ ᓂᐱᓯᔭ ᑐᒥᓂᑭᓂᔦᐤ ᑲᐄᒋᒪᑯᓯᔑᒡ ᑭᔭ ᐊᓗ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔑᒋ ᐊᒋ ᐅᒋ ᐅᓯᑕᑭᓄᔑᒋ᙮ ᓴᓯᑲᓐ ᐸᐃᑯ ᒥᑕᓯᒥᑎᓄᐤ ᑎᐸᐸᑲᐃᑭᓐ ᒋ ᐃᔅᐱᑎᓂᑯᓂᔦᐤ ᐅᔭ ᑐᒥᓂᑭᓂᔦᐤ᙮ [40]ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐅᒡ ᓂᓯ ᓇᐸᐅᒡ ᓂᑯᑎᒪᔅ ᑭᔭ ᒍᓯᑉ :ᑲ ᐅᑎᓂ:ᒪᒡ ᒋᓴᔅ ᐄᔭᔦᐤ :ᑲ ᑎᑎᐸᔭᒋᓂᒧᐋᒡ ᐱᒍᐄᔭᓂᒡ ᑭᔭ ᒋ ᐄᒋᒪᑯᑕᐋᐅᒡ ᐋᔅ ᐊᑯᓐ ᑲᒋ ᐃᑎᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ᙮ [41]ᐊᓐᑕ

ᑲ ᒋᔅᑕ⁝ᑲᑕᑭᓄᐅᑦ ᒋᓴᔅ ᒋ ᑎᑯᓐ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᔾ ᑭᔭ ᒋ ᑎᑯᓐ ᐊᓐᑕ ᐊᑲ
ᓂᑕ ᐅᒋ ᐊᐱᑎᒡ ᒋᐱᐃᒋᐚᑉ᙮ [42]ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊᒋ ᐃᓯ ᒋᓯᑲᔑᒡ,
ᐊ ᐊᔭᔅᑯᐎᔅᑕᑭᓄᐎᒡ ᐎᒪᔅᑲᒐᐅ ᒥᑯᓴᐅᓂᔦᐤ, ᑭᔭ ᐊ ᐸᓯᓇᑯᓂᔑᒡ ᐊᓂᔭ
ᒋᐱᐃᒋᐚᐱᔦᐤ, ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐊᔅᑕᐚᒡ ᒋᓴᔅ ᐎᔭᔦᐤ᙮

20

ᑲ ᐱᓯ:ᑲᒡ ᒋᐱᐃᒋᐚᑉ

ᒪᑎᔦᐤ 28.1-8; ᒪᕽ 16.1-8; ᓗᒃ 24.1-12

John 20.1-18 (Easter Sunday Year C)

[1]ᐊᓐ ᑲ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᒡ ᐎᐱᒡ ᒪᒃ ᒥᓐ ᐊ ᐊᑎ ᐚᐸᒡ, ᐊᔅᒄ ᐊ ᐊᒋᑲᔅᑕᔭᒡ
ᐊᓐᑕ ᒋᐱᐃᒋᐚᐱᒡ ᒋ ᐃᑐᑕᐤ ᒪᓇ ᒪᒃᑕᓕᓐ :ᑲ ᐚᐱᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᓯᓂᔭ
ᐊᒋ ᐃᒐᑕᐊᑭᓄᐃᑯᐱᓇᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐅᒋ ᐱᒐᓄᐎᒡ᙮ [2]:ᑲ ᒋᒋᐸᑕᑦ :ᑲ ᓂᑐᐚᐱᒪᑦ
ᓴᐃᒥᓐ ᐱᑕᑫ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᑯᑎᒃ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐚᑭᓇ ᒋᓴᔅ ᑲ ᓴᒋᐊᔑᒋ ᐊᑯ ᑲ ᐃᑕᑦ
ᐅᔭ, “ᒋ ᐅᑎᓂᒧᐚᐅᒡ ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐚ ᐎᔭᔦᐤ ᓇᒪ ᒪᒃ ᓂ ᒋᔅᒐᔑᑎᒧᐚᓐ ᑕᓐᑕ
ᑲ ᓇᐅᔅᑕᐚᒡ᙮”

[3]ᐊᑯ ᐱᑕᑫ :ᑲ ᐎᐎᑦ ᐃᔅᐱ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔑᒋ ᐅᔭ ᐊ ᐎᒐᐅᑯᑦ ᐊᓂᔭ ᑯᑎᑲ
ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐚᑭᓇ᙮ ᐊᓐᑕ ᒋᐱᐃᒋᐚᐱᒡ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐃᓯ ᔅᑐᑕᒡ᙮ [4]ᑕᐱᔅᑯᓐ
ᒋ ᒋᒋᐸᑕᐅᒡ ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋ ᐊᑯᔅᒋᐱᔑᔅᑕᑯᐤ ᐱᑕᑫ ᐊᓂᔭ ᑯᑎᑲ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐚᑭᓇ
ᐊᑯ ᐎᔾ ᓂᔅᑎᒻ ᑲ ᐸᐸᑕᔑᒋ ᐊᓐᑕ᙮ [5]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐱᔭᐸᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᓐ ᑯᑎᒃ
ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐚᑭᓐ ᒋ ᓄᐚᑲᐳᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐊᑯᓯ:ᑲᔭᐸᑕᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᒋᐱᐃᒋᐚᐱᔦᐤ᙮ ᒥᒄ
ᐱᒍᐎᔭᓂᓯᔦᐤ ᒋ ᐚᐸᑎᒻ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐊᔅᑕᔑᒡ᙮ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐱᒐᐤ᙮ [6]ᒐᒃ
:ᑲ ᐅᒋ ᐸᐸᑕᑦ ᓴᐃᒥᓐ ᐱᑕᑫ ᐊᑯ ᐎᔾ ᐊᓐᑕ :ᑲ ᐱᒐᑦ᙮ ᒋ ᐚᐸᑎᒻ ᐊᓂᔭ
ᐱᒍᐎᔭᓂᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐊᔅᑕᔑᒡ᙮ [7]ᐊᑯ ᐊᓂᔭ ᑯᑎᒋᔦᐤ ᐱᒍᐎᔭᓂᓯᔦᐤ
ᑲ ᐊᐱᑎᓂᔑᒡ ᒋᓴᔅ ᑲ ᐱ⁝ᑲᔭᒋᓇᑭᓄᐎᒡ ᐅᔅᑎ:ᑲᓂᔦᐤ ᑎᐸᓐ ᐊᓐᑕ ᒋ ᐊᔅᑕᔦᐤ
ᐊᒋ ᒥ:ᔭᒋᓂᑭᓄᐃᑯᐱᓇ᙮ [8]ᐊᓐ ᑯᑎᒃ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐚᑭᓐ, ᐊᓐ ᓂᔅᑎᒻ ᑲ ᐸᐸᑕᑦ
ᐊᓐᑕ, ᑭᔭ ᐎᔾ ᒋ ᐱᒐᐤ ᐊᓐᑕ, :ᑲ ᐚᐸᑕᐧᒃ ᑭᔭ :ᑲ ᐊᑎ ᑕᐧᐹᑕᐧᒃ
ᐊᒋ ᐅᐱᔅᑲᐃᑯᐱᓇᓂᐃ᙮ [9]ᐅᔭ ᒪᒃ ᒪ:ᑲᒡ ᐊᔅᒄ ᓇᒪ ᐅᒋ ᓂᔅᑐᑎᒧᒡ ᐊᓐᑕ
ᐊᓂᔭ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ ᐅᑦᐃᔑᒧᐅᓂᒡ ᑲ ᐃᑎᔅᑕᔑᒡ ᒥᓐ ᒐ ᐅᓂᔅᑲᔑᒋ᙮ [10]ᐊᑯ
:ᑲ ᒋᐚᒡ ᐎᒋᐚᒡ ᐅᒡ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐚᑭᓐᒡ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᓄᑯᓯᔅᑐᐚᑦ ᒪᓇ ᒪᒃᑕᓕᓐ

ᒪᑎᔦᐤ 28.9,10; ᒪᕽ 16.9-11

[11]ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᐎᐎᑎᒥᒡ ᐊᓂᔭ ᒋᐱᐃᒋᐚᐱᔦᐤ ᑲ ᓂᐳᐅᑦ ᒪᓇ ᐊ ᒪᑦ᙮
ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊ ᒪᑦ ᒋ ᓄᐚᑲᐳᐤ ᐊ ᐊᑯᓯ:ᑲᔭᐸᑕᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᒋᐱᐃᒋᐚᐱᔦᐤ᙮ [12]ᐊᑯᑕ
:ᑲ ᐚᐱᒪᑦ ᓂᓱ ᐊᓐᒋᓇ ᐊ ᐚᐸᔅᐱᓱᔑᒋ ᐊ ᐊᐱᔑᒋ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᔅ
ᑲ ᓇᐅᔅᑕᑭᓄᐎᒡ ᐎᔭᔦᐤ᙮ ᐸᐃᒄ ᐊᓐᑕ ᐊᒋ ᐃᓯ ᐅᔅᑎ:ᑲᓄᔑᒋ ᒋ ᐊᐳᐤ ᐊᑯ ᐊᓐ

ᑯᑎᒃ ᐊᓐᑕ ᐃᑕᒐ ᐊᒋ ᐃᓯ ᐅᓯᑎᒡ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐊᐱᑦ᙮ [13]ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᑯᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᓐᒋᓇ, “ᐃᔅ:ᑲᐤ, ᒐ:ᑲᓐ ᐙᒋ ᒪᔑᓐ?” ᐊᑯ ᒪᓀ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒋ ᐅᑎᓇᐅᒡ ᓂᑎᐸᔑᒋᒐᓯᒪ ᓇᒪ ᒪᒃ ᓂ ᒋᔅᒐᔑᒪᐅᒡ ᑕᓐᑕ ᑲ ᐃᑐᑕᐊᒡ᙮”

[14]ᐅᔭ ᒪᒃ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒋ ᒋᐙᔅ:ᑲᔦᐤ :ᑲ ᐙᐱᒪᑦ ᐊᐙᔦᐙ ᐊ ᓂᐳᔑᒋ ᐊᓐᑕ ᐅᔅᐱᔅᑯᓂᒡ, ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᒥᒄ ᓇᒪ ᐅᒋ ᓂᔅᑐᐅᓄᐙᐤ᙮ [15]ᒋ ᐃᑎᑯᐤ ᒪᒃ, “ᐃᔅ:ᑲᐤ, ᒐ:ᑲᓐ ᐙᒋ ᒪᔑᓐ? ᐊᐙᓐ ᓇᓂᑐᐙᐱᒥᑦ?” :ᑲ ᑭᓄᐙᐱᒪᑦ ᒪᓀ ᐊᓂᔭ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ ᑲ ᓇᑭᑐᐙᐸᑎᒥᔑᒋ ᐊ ᐃᑕᔑᒪᑦ, ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᐸᒋ ᐎᑎᒧᐎ ᒪ ᑕᓐᑕ ᑲ ᐊᔑᑦ ᑭᔭ ᒐ ᓂᑐᐙᐱᒥᒃ᙮”

[16]“ᒪᓀ,” ᒋ ᐃᑕᐤ ᒋᓴᔅ᙮ ᒋ :ᑲᔅᒋᑲᐳᐤ ᒪᓀ ᐊᑯ ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᔅ ᐃᑉᑭᐤ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔑᒥᑦ, “ᕋᐳᓇᐃ,” ᒋ ᐃᑕᐤ᙮ ᐅ ᒪᒃ ᕋᐳᓇᐃ ᑲ ᐃᓇᓄᐅᒡ ᐊ ᐱᔭᑭᔅᒋᑕᑯᓯᓇᓄᐅᒡ ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐤ ᐃᓇᓄᐤ᙮

[17]ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᐊᑲᐎᔾ ᑕᒋᓂᔾ ᐙᔅ ᓇᒪ ᐊᔅᒄ ᓄᑕᐎᔾ ᐊ ᑕᑦ ᓂ ᐅᒋ ᐃᓯ ᐅᐱᔑᓐ᙮ ᓂᑐᐙᐱᒥᒡ ᓂᑿᓂᓯᒡ ᒐ ᐎᑎᒧ:ᑕᐤ ᒐ ᐅᐱᔦᐅᒡ ᓄᑕᐎᔾ ᑭᔭ ᒋᔑᐙᐤ ᒧᑕᐎᐙᐤ ᐊ ᑕᑦ ᐃᔅ, ᓂᒋᓴᒪᓂᑐᒻ ᑭᔭ ᒋᔑᐙᐤ ᒋᒋᓴᒪᓂᑐᒧᐙᐤ᙮”

[18]ᒪᓀ ᒪᒃᑕᓚᓐ :ᑲ ᔅᑐᑕᑦ ᐊ ᓇᓂᑐᐙᐱᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐙᑭᓇ ᐊᑯ :ᑲ ᐎᑎᒧᐙᑦ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐤ ᓂᒋ ᐙᐱᒪᐤ᙮” ᒋ ᐎᑎᒧᐙᐤ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᑯᑦ ᒐ ᐃᑕᑦ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᓄᑯᓯᔅᑐᐙᑦ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐙᑭᓇ

ᒪᑎᔦᐤ 28.16-20; ᒪᕐᒃ 16.14-18; ᓗᒃ 24.36-49

John 20.19-31 (Easter-2 Year A, B, C)

[19]ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊ ᐊᑎ ᐅᑕᑯᓯᔑᒡ ᐊᓂᔭ ᓂᔅᑎᒻ ᐊᑎ ᒋᓯᑲᔑᒡ ᒋ ᒪᒧᐎᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐙᑭᓐᒡ᙮ ᒋ ᐊᑎᔅᑲᐎᓱᒡ ᒪ:ᑲᒡ ᐊᓂᔭ ᐊ ᒪᒧᐎᒡ ᐙᔅ ᒋ ᑯᔅᑕᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᒧᐤ ᐅᒋᒪᐙ᙮ ᓯᔅᒋᑯᒡ ᒪᒃ ᒋ ᐅᒋ ᐙᐱᒪᐅᒡ ᒋᓴᔅ ᐊ ᓂᐳᔑᒋ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᒡ᙮ ᒋ ᐃᑎᑯᐅᒡ ᒪᒃ, “ᒋᔭᒪᔑᑎᒧᒄ᙮” [20]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲᒋ ᐃᓯ ᐙᒋᔭᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐙᑭᓇ ᐊᑯ :ᑲ ᐙᐸᑎᔭᑦ ᐅᑎᒋᔭ ᑭᔭ ᐅᔅᐱᑭᔾ᙮ ᒋᒋᐙ ᒪᒃ ᒋ ᓯᒋᔭᓱᐅᒡ ᐊᒋ ᐙᐱᒪᒡ ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᓯᒧᐙᐙ᙮

[21]ᒥᓐ :ᑲ ᐃᔑᒪᐊᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐙᑭᓇ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᒋᔭᒪᔑᑎᒧᒄ᙮ ᒧᔭᒻ ᓄᑕᐎᔾ ᑲ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᑦ ᒋᔭᒪᔑᑎᒧᐅᓂᒡ ᐃᔅ, ᑭᔭ ᓂᔾ ᒋᑦᐃᑎᓴᐅᑎᓇᐙᐤ ᒋᔭᒪᔑᑎᒧᐅᓂᒡ ᐃᔅ᙮” [22]ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔑᒋ ᑲ ᐃᓯ ᐃᔭᔭᑦ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᐅᑎᓇᒄ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ᙮ [23]ᐙᐸᔑᑎᒧᐙ:ᑲ ᐊᐙᓐ ᒋᑭ ᐙᐸᔑᑎᒧᐙᑭᓄᐤ, ᐊᑲ ᐙᐸᔑᑎᒧᐙ:ᑲ ᐊᐙᓐ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐙᐸᔑᑎᒧᐙᑭᓄᐤ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑭᔭ :ᑕᒥᔅ

24ᐊᓐ ᒪᒃ ᐸᐃᒄ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐋᑭᓐ :ᑕᒥᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᑿᓯᑦ ᐊᔭᒡ
ᐊ ᐃᓯᓂᑿᑕᑭᓄᐅᑦ ᐸᐃᒄ ᐊᓐ ᑲ ᓂᓯᒡ ᒋ ᐃᓯᓂᑿᑕᑭᓄᐤ, ᓇᒪ ᐅᒋ ᑕᐤ ᐎᔾ
ᒋᓴᓴ ᑲ ᑎᑯᓯᓂᔩᒋ᙮ 25ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊ ᐎᑎᒪᑯᑦ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᑯᑎᑲ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐋᑭᓇ
ᐊᒋ ᐋᐱᒪᔩᒋ ᒋᓴᓴ, ᓇᒪ ᐅᒋ ᑕᐹᑎᐋᐤ᙮ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᓇᒪ ᓂᑭ ᐅᒋ ᑕᐹᑕᓐ ᐸᑐᔅ
ᒋ ᑕᒋᓂᒧᒐ ᐅᑎᒋᔭ ᐊᓐᑕ ᑲ ᒋᔅᑕ:ᑲᑕᑭᓄᐅᑦ ᑭᔭ ᐸᑐᔅ ᒋ ᑕᒋᓂᒐ ᐊᓐᑕ
ᐅᔅᐱᑲᒡ᙮”

26ᔭᓇᐤ ᑕᑐ ᒋᓯᑲᐋᐤ ᒪᒃ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᑯ ᒥᓐ ᑲ ᒪᒧᐎᒡ ᐊᓐᒡ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐋᑭᓐᒡ᙮
:ᑕᒥᔅ ᒪᒃ ᑭᔭ ᐎᔾ ᐊᑯᑕ ᑲ ᑕᑦ᙮ ᒋ ᐊᑎᓴᑲᐋᑭᓄᐎᒡ ᔅᑐᑵᓐᒡ ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ
ᒋ ᐸᒋ ᐱᒐᐤ ᑲ ᐸᒋ ᐅᔅᑎᔅᑯᑲᐳᔅᑐᐋᑦ᙮ 27:ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ :ᑕᒥᓴ, “ᑕᒋᓇ ᓂᑎᒋᔭ
ᑭᔭ ᐅ ᓂᔅᐱᑭᔾ ᐸᒋ ᑕᒋᓇ, ᐊᑯᓐ ᐊᑯ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᓄᐋᑕ, ᑕᐹᑕ ᐊᑯ᙮”

28ᐊᑯ :ᑕᒥᔅ :ᑲ ᐃᓯ ᐎᑎᒧᐊᑦ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᓂᑎᐸᔩᒋᒐᓯᒻ ᑭᔭ ᓂᒋᓴᒪᓂᑐᒻ᙮”

29ᒋᓴᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒋ ᑕᐹᑕᓐ ᐊ ᒥᒄ ᐊ ᐸᒋ ᐋᐱᒥᔩᓐ᙮ ᓱᐋᔩᑕᑯᓱᐅᒡ ᐊᓐᒡ
ᑲ ᑕᐹᑕᒡ ᐊᑎ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐋᐱᒥᒡ᙮”

ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᐸᑎᒡ ᐅ ᒥᓯᓇᐃᑭᓐ

30ᒋᓴᔅ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐋᑭᓇ ᒥᒐᑦ ᒋ ᐋᐱᒥᑯᐤ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐊ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᐊᑲ
ᐅᒋ ᒥᓯᓇᐃᑭᓄᐅᒋ ᐅᑕ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ᙮ 31ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᑲ ᒥᓯᓇᐃᑭᓄᐅᒋ
ᒐᒋ ᑕᐹᑎᒪᒄ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᒋᓴᔅ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑯᓴ ᑭᔭ ᑕᐹᔭᔩᒪ:ᑲ ᒐ ᐊᔭᔭᒄ
ᐱᒪᑎᓯᐅᓐ᙮

21

ᒋᓴᔅ ᑲ ᓄᑯᓯᔅᑐᐋᑦ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐋᑭᓇ

John 21.1-19 (Easter-3 Year C)

1ᐸᑎᒪ ᒪᒃ ᐊᑯ ᒥᓐ ᒋᓴᔅ ᑲ ᓄᑯᓯᔅᑐᐋᑦ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐋᑭᓇ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ
ᓴᑲᐃᑭᓂᔦᐤ ᑕᐃᐱᓀᔭᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᑿᑕᔩᒡ᙮ ᒪᐅᑕ ᒪᒃ ᑲ ᐃᓯ ᓄᑯᓯᔅᑐᐋᑦ᙮ 2ᒪᒧᐤ
ᒋ ᑕᐅᒡ ᐅᒡ ᒥᓯᐋ, ᓴᐃᒥᓐ ᐱᑕᕐ, :ᑕᒥᔅ, ᐊᓐ ᑲ ᓂᓯᒡ ᑲ ᐃᓯᓂᑿᑕᑭᓄᐅᑦ,
ᓇᑕᓂᔭᓪ, ᐊᓐ ᑲᐃᓇᒡ ᑲ ᐅᒋᑦ ᐊᓐᑕ ᑲᓕᓕ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᑎᑯᓂᔩᒡ, ᑭᔭ ᐊᓂᔭ
ᓂᓱ ᓴᐱᑎ ᐅᑯᓴ ᑭᔭ ᓂᓱ ᑯᑎᑭᒡ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐋᑭᓐᒡ᙮ 3ᐊᑯ ᓴᐃᒥᓐ ᐱᑕᕐ
:ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐋᑭᓐᒡ “ᓂᑭ ᓂᑐᓂᒪᓴᓐ᙮” :ᑲ ᐃᑎᑯᑦ,
“ᒋᑭ ᐎᒐᐅᑎᓇᓐ᙮” :ᑲ ᐳᓯᒡ᙮ ᐃᔅᑭᓐ ᑎᐱᔅᑲᐋ ᒪᒃ ᒋ ᑕᐅᒡ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐱᑕᐅᔭᒡ᙮

4ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊ ᐊᑎ ᐸᑕᐱᓂᔩᒡ, ᒋᓴᔅ ᒋ ᓂᐳᐅᐤ ᐊᓐᑕ ᓯᓱᒡ, ᒥᒄ ᓇᒪ ᐅᒋ
ᒋᔅᒐᔩᒪᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐋᑭᓐᒡ ᒋᓴᓴ ᐊᓂᔭᔦᐋ᙮

5ᒋ ᐃᑎᑯᐅᒡ ᒪᒃ, “ᐊᔅᒄ ᐊ ᓇᒪ ᒋ ᐱᑕᐅᔭᓇᐋᐤ?” “ᓇᒪ,” ᒋ ᐃᑕᐅᒡ᙮

[6]ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒋᑭ ᐱᑕᐅᔭᓇᐛᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᒥᔪᓂᐛᒡ ᐃᑕᒐ ᐃᓯ ᐱᑭᔅᑐᐛᐊ:ᑲ
ᐊᓐ ᒋᑦᐊᐃᐱᐛᐤ᙮” ᑭᐧᐹ ᑲ ᐱᑭᔅᑐᐛᐛᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᑦᐊᐃᐱᐛᐛ᙮ ᓇᒪ ᐅᒋ
ᓱᐳᑕᐅᒡ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐅᑦᐊᐃᐱᐛᐤ ᐃᔅᐱ ᐛᒋᐱᑕᒡ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᒋ ᒥᒐᑎᔨᒋ
ᐅᓂᒪᓯᒧᐛᐛ᙮

[7]ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒪᒃ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐ ᒋᓴᔅ ᑲ ᓴᒋᐊᑦ, ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᐱᑕᕐ,
“ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐊᓐ᙮” ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᓴᐃᒥᓐ ᐱᑕᕐ ᐱᔭᑕᐧᒃ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ ᐊ ᐊᐧᐃᔨᒋ
ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒋ ᐳᔅᑎᔅᑭᒻ ᐅᑦᐊᑯᑉ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒥᓇᐧᒃ ᒐ ᐊᑐᔅᒐᑦ, ᐊᑯ
ᑲ ᐱᑭᔅᑐᐛ:ᑲᔅᑯᑎᑦ᙮ [8]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐᒡ ᑲ ᐸᒋ ᓇᑎᑭᒪᐱᔨᒡ,
ᐊ ᐅᑕᐸᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᑦᐊᐃᐱᐛᐛ ᐊ ᓴᑭᔅᒋᓇᔨᒋ ᓂᒪᓴ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᓇᔅᒡ ᑕᐅᒡ
ᐅᒋ ᐃᑕᐅᒡ, ᓴᓯᑲᓐ ᓂᔅᑐ ᒥᑕᓯᒥᑎᓄᐤ ᒥᓯᑦ ᒋ ᐃᔅᐱᓯᓇᑯᓂᔨᒐ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ
ᓯᓱᒡ᙮ [9]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᑭᐸᒡ ᒋ ᐛᐸᑎᒧᒡ ᐃᔅᑯᑕᔪᐤ ᓂᒪᓴ ᐊ ᑎᑭ:ᓴᑭᓄᔨᒋ ᐊᓐᑕ
ᑭᔭ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ᙮

[10]ᐊᑯ ᒋᓴᓴ :ᑲ ᐃᑎᑯᒡ, “ᐸᓯᐛᐧᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᐱᔅᒐ ᓂᒪᓯᒡ ᑲ ᐱᑕᐅᔭᔭᒄ᙮”

[11]ᐊᑯ ᓴᐃᒥᓐ ᐱᑕᕐ :ᑲ ᐊ:ᑲᓯᐱᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᐃᐱᔭ᙮ ᓴᓯᑲᓐ ᐸᐃᑯ
ᒥᑕᓯᒥᑎᓄᐤ ᒥᓐ ᐱᑕᑕᒡ ᑕᑐᔪᐤ ᐊᓯ ᓂᔅᑐ ᒋ ᑕᑎᓯᒐᓂᐃ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᓂᒪᓴ᙮
ᐊᑎ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐊᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᓴᑭᔅᒋᓇᔨᒋ ᓂᒪᓴ ᓇᒪ ᐃᔭᐱᒡ ᐅᒋ ᐱᑯᐱᔪᐛ
ᐊᓂᔭ ᐅᑦᐊᐃᐱᐛᐛ᙮ [12]ᐊᑯ ᑲ ᐃᑎᑯᒡ ᒋᓴᓴ, “ᐊᔅᑎᒧᒄ, ᐸᒋ ᒥᒋᓱᒄ᙮” ᓇᒪ ᒪᒃ
ᐛᐛᒡ ᐸᐃᒄ ᐊᓐᒡ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐᒡ ᐅᒋ ᐎ ᐃᑕᐅᒡ, “ᐊᐛᓐ ᒋᔾ?” ᐛᔅ
ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᐅᒡ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ ᐊᓂᔭᔪᐛ᙮ [13]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᓇᑕᐤ, :ᑲ ᐅᑎᓇᑦ ᐊᓂᔭ
ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ ᐊᑯ :ᑲ ᒪᒪᑎᓂᒧᐛᑦ, ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᓂᒪᓴ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᑐᑐᐛᑦ᙮

[14]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ ᓂᔅ:ᑕᐤ ᑲ ᓄᑯᓯᔅᑐᐛᑦ ᒋᓴᔅ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ
ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᐅᓂᔅᑲᑦ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮

ᒋᓴᔅ ᑭᔭ ᐱᑕᕐ

[15]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲᒋ ᐃᓯ ᒥᒋᓱᒡ, ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᑕᐤ ᓴᐃᒥᓐ ᐱᑕᕐ, “ᓴᐃᒥᓐ, ᒋᔾ
ᑲ ᐅᑯᓯᑐᑕᔅᒃ :ᒐᓐ, ᐃᐛᒃ ᐊ ᓂᔾ ᒋ ᓴᒋᐃᓐ ᐃᔅᐱᔅ ᐅᒡ?”

ᐊᑯ ᓴᐃᒥᓐ ᐱᑕᕐ :ᑲ ᐃᓯ ᐎᑎᒧᐛᑦ, “ᓂᐃᔾ, ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ, ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓐ
ᐊ ᓴᒋᐃᑕᓐ᙮”

ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᒥᒡ ᓂᒪᔭᑕᓂᓯᒥᒡ᙮”

[16]ᓂ:ᓴᐤ ᒪᒃ ᒥᓐ ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᓴᐃᒥᓐ ᐱᑕᕐ, “ᓴᐃᒥᓐ, :ᒐᓐ
ᑲ ᐅᑯᓯᑐᑕᔅᒃ, ᒋ ᓴᒋᐃᓐ ᐊ?”

ᐊᑯ ᑲ ᐃᓯ ᐎᑎᒧᐛᑦ, “ᓂᐃᔾ, ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ, ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓐ ᐊ ᓴᒋᐃᑎᓐ᙮”

ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᒥᒡ ᓂᒪᔭᑕᓂᓯᒥᒡ᙮”

[17]ᓂ:ᔅᑕᐤ ᒪᒃ ᒥᓐ ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᓴᐃᒥᓐ, :ᒐᓐ ᑲ ᐅᑯᓯᑐᑕᔅᒃ, ᒋ ᓴᒋᐃᓐ ᐊ?”

ᐊᑯ ᐱᑕᕽ ᓇᔅᒡ ᑲ ᒥᒐᔨᑕᐧᒃ ᐙᔅ ᐊᑯ ᓂ:ᔅᑕᐤ ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒥᑯᑦ ᒋᓴᔅ ᐊ ᐃᑎᑯᑦ,
“ᒋ ᓴᒋᐃᓐ ᐊ?” ᐊᑯ ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ, ᒥᓯᐋ ᒐ:ᑲᓐ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓐ,
ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓐ ᐊ ᓴᒋᐃᑕᓐ᙮”

ᒋᓴᓴ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑎᑯᐤ, “ᓂᓇᑭᑐᐙᔨᒥᒡ ᓂᒪᔭᑕᓂᓯᒥᒡ᙮ [18]ᑯᐃᔅᑯ ᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᓐ,
ᐊᔅᑯ ᐊᒋ ᐅᔅᒋᓂᒋᓯᐧᐃᓐ ᒥᑯ ᑕᓐ ᐙ ᐊᐃᑎᔨᓐ ᔅᒋ ᐃᑎᓐ ᑭᔭ ᒥᑯ ᑕᓐᑕ ᐙ
ᐃᑐᑕᔨᓐ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐃᑐᑕᔨᓐ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒋᓴᐃᔪᔨᓇ, ᓱᐅᓂᔅᒐᔨᓇ ᒪᒃ
ᒋᑭ ᒪᐧᑯᐱᑕᑭᓄᐙ ᔅᑎᒋᔭ ᐊᑯ ᒐ ᐃᑐᑕᐃᑯᔨᓐ ᐊᓐᑕ ᐊᑲ ᐧᐃ ᐃᑐᑕᔨᓐ᙮” [19]ᐅᔭ
ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒋ ᓂᑐᐙᔨᒪᐤ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᔨᒋ ᑕᓐᑕ ᒐ ᐃᓯ ᓂᐱᔨᒋ
ᒐᒋ ᐅᒋ ᒋᔅᑕᔨᒪᑭᓄᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ᙮ ᐊᑯ ᒋᓴᔅ ᐊᑕᑦ, “ᐸᒋ ᐱᐸᐧᐃᒐᐧᐃ᙮”

ᒋᓴᔅ ᑭᔭ ᐊᓐ ᑯᑎᒃ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐙᑭᓐ

[20]ᐱᑕᕽ ᒋ :ᑲᔅᒋᑲᐳᐤ :ᑲ ᐙᐱᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᑯᑎᑲ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐙᑭᓇ, ᐊᓂᔭ ᒋᓴᓴ
ᑲ ᓴᒋᐊᔨᒋ᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐊᔅᐱᒋᓯᒧᔨᒋ ᒋᓴᓴ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒪ:ᑲᒡ ᑲ ᒥᒋᓱᒡ ᑭᔭ
ᑲ ᐃᓯ ᑯ:ᑲᒋᒪᑦ, “ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ, ᐊᐙᓐ ᒐ ᐧᐃᔭᓯᐱᔅᑎᓂᔅᒃ?” [21]ᐃᔅᐱ ᐧᐃᔭᐱᒪᑦ
ᐱᑕᕽ ᐅᔭ ᓇᐸᐙ ᒋ ᑯ:ᑲᒋᒪᐤ ᒋᓴᓴ, “ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ, ᐅ ᒪᒃ ᐧᐃᔾ ᓇᐸᐤ?”

[22]ᒋᓴᓴ ᒋ ᐃᑎᑯᐤ, “ᓂᑐᐙᔨᒥᑲ ᒐᒋ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᐸᑐᔅ ᒥᓐ ᑎᑯᓯᓄᒐ, ᑕᓐ ᒪᒃ
ᒐ ᑎᔨᓐ ᒋᔾ? ᐸᒋ ᓇᓴᐧᐃ ᒋᔾ᙮”

[23]ᐊᑯ :ᑲ ᒥᓯᑕᐱᔨᒡ ᑎᐸᒋᒧᐅᓐ ᐊᓐᑕ ᒥᓯᑕ ᐧᐃᐧᑲᓂᓯᒪᐅᒡ ᐊ ᑕᒡ ᐊᓂᔭ
ᒐ ᐊᑲ ᐅᒋ ᓂᐱᑦ ᐅ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐙᑭᓐ᙮ ᒥᑯ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᑯᐱᓇ ᒋᓴᔅ
ᒐ ᐊᑲ ᐅᒋ ᓂᐱᔨᒋ᙮ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᓇᑐᐙᔨᒪᐅᑕ ᐊᔅᑯ ᒐᒋ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᑎᑯᓯᓄᒐ, ᑕᓐ
ᒪᒃ ᒐ ᑎᔨᓐ ᒋᔾ?”

[24]ᐊᐅᑯᓐ ᐅ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐙᑭᓐ ᑲ ᑎᐸᑐᑕᐧᒃ ᐅᔭ ᒐ:ᑲᔪᐙ, ᑭᔭ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᐧᒃ
ᐅᔭ ᒐ:ᑲᔪᐙ᙮ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᓄᐤ ᒪᒃ ᐊ ᑕᐙᒥᑭᓂᔨᒡ ᒥᓯᐋ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐧᐃᑕᐧᒃ᙮

ᐊ ᐊᑎ ᒋᓯᐱᔨᒡ ᐅ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ

[25]ᒥᒐᓂᔪᐤ ᒪᒃ ᐃᔭᐱᒡ ᑯᑎᒃ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᒋᓴᔅ ᐊᒋ ᐃᑐᑕᐧᒃ᙮ ᒥᓯᐋ ᐸᐸᐃᑯ
ᐙᐧᐃᑕᑭᓄᐅᒋ ᒐ:ᑲᔪᐙ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᑦ, ᓇᒪ ᒋᐸ ᐅᒋ ᑕᐱᔅᑕᐙ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ
ᐅᓯᑕᑭᓄᐅᒋ ᒥᓯᓇᐃᑭᓇ᙮

ᐊᑆᔅᑕᓇᒡ

ᐊᑆᔅᑕᓇᒡ

ᑕᓐ ᑲ ᐊᐃᑎᒡ

ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔑᒧᑕᒡ ᐅᑕ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ

ᐅ ᒥᓯᓇᐃᑭᓐ ᐊᑆᔅᑕᓇᒡ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᐊ ᐊᑎ ᐊᓂᔅᒐᐱᔑᑕᑦ ᓗᒃ ᐅᑎᐸᒋᒧᐅᓐ᙮ ᒋ ᒥᓯᓇᐃᑭᓄᐤ ᐅ ᒥᓯᓇᐃᑭᓐ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔑᑎᒧᒄ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᒡ ᐊᓐᒡ ᓂᔅᑎᒻ ᑲ ᑕᑆᑕᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔑᒡ ᐊᔭᔅᒃ ᒐᒋ ᐊᑎ ᒥᒐᑎᒡ᙮ ᐎᑎᒻ ᓗᒃ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒋᓯᐱᔑᒡ ᐊ ᒥᓯᑕᐱᔑᒡ ᒋᓴᔅ ᐅᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ᙮ ᐊᔑᒧᑕᐤ ᓂᔅᑎᒻ ᑲᐸᒋ ᐃᑎᓯᐙᑦ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ ᑭᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐊᐱᑎᓯᑦ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᒡ ᐊᓂᔭᔦᐙ ᐊᑆᓯᓚ ᐅᒋ᙮ ᐊᓐᒡ ᐊᑆᔅᑕᓇᒡ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐅᒡ ᑎᐸᒋᒪᑭᓄᐅᒡ ᐅᑕ᙮ ᓂᓯ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ, ᐊᐅᒄ ᐱᑕᕐ ᑭᔭ ᑆᓐ ᐊᐅᑯᓂᒡ ᒋᒋᐙ ᑕᐸᒋᒪᑭᓄᐅᒡ᙮ ᑎᐸᒋᒧᐤ ᑭᔭ ᓗᒃ ᑕᓐ ᑲᐃᓯ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᐃᔅᐱᔑᒡ ᑲ ᐱᐸᐎᒐᐙᑦ ᑆᓐ᙮ ᐊᑯᑕ ᐅ ᐙᑕᑯᒡ ᑲ ᐊᓂᔅᒐ ᐎᑎᒧᐙᑭᓄᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᑲ ᐙ ᐅᑎᓂᒥᔑᒡ ᐊᓂᔭ ᒍᐤ ᐃᔦᐙ᙮

1

[1]ᒋᔾ ᑎᔦᐱᓚᔅ ᒋ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᓐ᙮ ᓂᔅᑎᒻ ᒥᓯᓇᐃᑭᓐ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒪᒐᔭᓐ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐎᑎᒪᓐ ᒥᓯᐙ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᑦ ᒋᓴᔅ ᑭᔭ ᑕᓐ ᑲᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᑦ ᐅᔅᑭᒡ ᑲ ᒋᒋᐱᔑᑕᑦ ᐅᑦᐊᑐᔅᒐᐅᓐ ᐱᐃᒻ ᒪᒃ ᑲᐸᒋ ᐅᑎᓇᑭᓄᐅᑦ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐃᔅ᙮ [2]ᐊᔅᑯ ᒪᒃ ᐊᑲ ᐅᒋ ᓂᑭᑕᐧᒃ ᐅᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᒋᓴᔅ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔑᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᐅᒋ ᒋ ᐙᑎᓯᒪᐤ ᐊᑆᔅᑕᓇ ᐊ ᐎᑎᒧᐙᑦ ᑕᓐ ᒐ ᐃᑎᔑᒋ᙮ [3]ᐃᔅᐱ ᑲᒋ ᐃᓯ ᓂᓇᐧᑲᑕᔑᒧᑦ ᒋᓴᔅ ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ ᑲ ᓂᐱᑦ ᒥᒐᒡ ᒋ ᓄᑯᓯᔅᑐᐙᐤ ᐊᓂᔭᔦᐙ ᐊᑆᔅᑕᓇ ᓇᐎᔦᐙ ᒋᓯᑲᐤ ᐃᔅᐱᔅ, ᐊ ᐎ ᒐᔅᑎᓇᑕᔑᑎᒥᐊᑦ ᑕᑆ ᒥᓐ ᑲᐤ ᐊ ᐱᒪᑎᓯᑦ, ᑭᔭ ᒋ ᐊᔑᒧᑎᒧᐙᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᔦᐤ᙮

[4]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᒪᒧᐎᒡ ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᓂᔭᔦᐙ ᐊᑆᔅᑕᓇ, “ᐊᑲᐎᔾ ᓂᑭᑎᒥᒄ ᒋᑮᓯᓚᒻ᙮ ᐊᓯᐙᐸᑎᒧᐙᐧᒄ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᒥᔑᐙᐅᓂᔦᐤ ᓄᑕᐎᔾ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒐ ᒥᔑᑕᒄ, ᐊᐅᒄ ᐅ ᓴᔅ ᑲ ᐸᒋ ᐊᔑᒧᑎᒪᑎᑯᒡ᙮ [5]ᐙᔅ :ᒐᓐ ᒋ ᓯᑲᐃᑕᒐᐤ ᓂᐱᔦᐤ ᐊ ᐊᐱᒋᑕᑦ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᓴᔅ ᐎᐱᒡ ᒋᑭ ᓯᑲᐃᑕᑯᓇᐙᐤ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ᙮”

ᒋᓴᔅ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᑲᐃᓯ ᐅᑎᓇᑭᓄᐅᑦ

Acts 1.6-14 (Easter-7 Year A)

[6]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒥᓐ ᐸᐃ:ᑲᐤ ᐊ ᒪᒧᐎᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᑆᔅᑕᓇᒡ ᒋ ᑯ:ᑲᒋᒪᐅᒡ ᒋᓴᔅ ᐊ ᐃᑕᒡ, “ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐤ, ᓴᔅ ᐊ ᐅᑎᒋᐱᔦᐤ ᒐ ᒥᔑ:ᑕᐤ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᐎᔑᐙᐤ ᒥᓐ ᒐᒋ ᐱᒥᐱᔑ:ᑕᓯᒡ ᒥᓯᐙ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᐅᑦᐊᔅᒋᐙᒡ?”

⁷ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᓇᒪ ᒋᔨᐚᐤ ᒋᐸᐅᒋᓇᓂᑐ ᑭᒉᔅᒉᔨᑕᓇᐚᐤ ᑕᓐ ᒉ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᓂᔅᑕᒥᒡ᙮ ᐊᓂᔭᔪᐤ ᐊ ᑎᐸᔨᒋᒉᑦ ᓄᑕᐄᔾ ᓴᔅ ᒋ ᐄᔭᔨᑎᒻ ᑕᓐ ᒉ ᐃᔅᐱᔅ ᐅᑎᒋᐱᔨᒡ ᐅᔭ᙮ ⁸ᒋᑭ ᓴᑭᔅᒋᓇᔅᑲᑯᓇᐚᐤ ᓱᐧᑲᑎᓯᐅᓐ, ᐃᔅᐱ ᑲ ᐸᔭᒋᔨᑦ ᐊᒉᐧᒄ ᒋ ᐅᑎᑎᑕᑳ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒉ ᐱᐸᒪᒋᒥᔭᒄ ᐊᓐᑕ ᒋᕈᓯᓕᒥᒡ, ᒥᓯᐚ ᒍᑎᔭ ᐊᔅᒋᒡ, ᓴᒪᕆᔭᐃᒡ ᑭᔭ ᒥᓯᐚ ᐊ ᐃᔅᐱᑎᔅᑭᒥᑲᒡ ᐊᔅᒋᔾ᙮”

⁹ᐃᔅᐱ ᒋᓴᔅ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭᔪᐚ ᐊᐺᔅᑕᓇ ᒪᑳᒡ ᐊ ᑭᓄᐚᐱᒥᑯᑦ ᐃᔅᐱᒥᒡ ᒋ ᐃᓯ ᐅᐱᐱᔪᐤ᙮ ᑭᔅᑯᐅᓂᔅᑳ ᑲ ᐊᑯᐅᑯᑦ ᐊᑯ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐚᐱᒥᑯᐤ᙮

¹⁰ᒪᑳᒡ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐃᔅᐱᒥᒡ ᐊ ᐃᑕᐱᒡ ᐊ ᐄ ᑭᓄᐚᐱᒪᒡ ᐊᐊᑎ ᐅᐱᔨᒋ, ᓯᔅᒋᑯᒡ ᒋ ᐅᒋ ᐄᒋᑲᐳᔅᑕᑯᒡ ᓂᓱ ᓇᐸᐚ ᐊ ᐚᐸᔅᐱᓱᓯᒋ᙮ ¹¹ᐊᑯ ᑲ ᐃᑎᑯᒡ, “ᒋᔨᐚᐤ ᓇᐸᑐᒄ ᑲᓕᓕᒡ ᑲ ᐅᒋᔭᒄ, ᒉᑳᓐ ᐚᒋ ᓂᐳᐅᔭᒄ ᐅᑕ, ᐃᔅᐱᒥᒡ ᐊ ᐃᑕᐱᔭᒄ? ᐅ ᒋᓴᔅ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯᐸᒋ ᐅᑎᓇᑭᓄᐅᑦ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐃᔅ, ᑲ ᐃᓯ ᐚᐱᒪᒄ ᐊ ᐃᑐᑕᑦ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊᑯᓐ ᒧᔭᒻ ᒉ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ ᒥᓐ ᑎᑯᓯᒉ᙮”

ᒪᑎᔭᔅ ᑲ ᒥᔅᑯᑎᔅᑯᐚᑦ ᒍᑎᓴ

¹²ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐊᐺᔅᑕᓇᒡ ᑳ ᔅᑐᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭᔪᐤ ᐱᔅᑯᑎᓇᒡ ᐊᓕᐱᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᓴᒡ ᑲᐤ ᑳ ᒋᐚᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᕈᓯᓕᒥᒡ᙮ ᓴᔨᑲᓐ ᐳᔅᑯᑎᐸᐃᑭᓇ ᒋ ᐃᔅᐱᔨᓇᑯᓂᓴᒐ ᐅᔭ ᐅᑕᓇᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐅᒋ ᔅᑐᑕᒡ᙮ ¹³ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑕᑯᓯᓂᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᕈᓯᓕᒥᒡ ᒋ ᐱᒉᐅᒡ ᐊᓂᔭᔪᐤ ᒥᒋᐚᐱᔪᐤ ᒉ ᑕᒡ᙮ ᒋ ᑎᑯᓂᔪᐤ ᐊ ᐱᔅᒋᒉᔭᓯᒡ ᐃᔅᐱᒥᑎᑯᒡ ᐊᓂᔭᔪᐤ ᒥᒋᐚᐱᔪᐤ᙮ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐃᓯ ᑯᔅᐸᑐᐚᒡ᙮ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐅᒡ ᑲ ᑕᒡ, ᐱᑕᕐ, ᒑᓐ, ᒋᒥᔅ, ᐊᓐᑎᕈ, ᐱᓕᑉ, ᑖᒥᔅ, ᐸᕐᑖᓕᒥᔪ, ᒪᑎᔪᐤ, ᒋᒥᔅ ᐊᓪᐱᔭᔅ ᐅᑯᓯᔅ, ᓴᐃᒥᓐ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐚᑎᓯᑦ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐅᑦ, ᑭᔭ ᒍᑎᔅ, ᒋᒥᔅ ᐅᑯᓯᓴ᙮ ¹⁴ᒥᓯᐚ ᒪᒃ ᒋ ᓇᐊᓯᑎᒧᒡ ᒧᔅ ᒉᒋ ᐸᐃᑯᒪᒧᐄᒡ ᐊ ᒪᒧᐤ ᐊᔭᒥᐊᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᑲᒋ ᑕᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐃᔅᑳᐅᒡ, ᑭᔭ ᒪᕆᔨᒋ ᒋᓴᔅ ᐅᑲᐄᔭ, ᑭᔭ ᒋᓴᔅ ᐄᐧᑲᓂᓴ ᑲ ᓇᐸᐄᓯᒋ᙮

Acts 1.15-17,21-26 (Easter-7 Year B)

¹⁵ᐸᐃᑳᐤ ᒪᒃ ᐊ ᒪᒧᐄᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᐺᑕᒡ, ᐱᑕᕐ ᒋ ᐱᓯᑯᐤ ᐊᑯ ᑳ ᐃᓯᒪᐊᑦ ᐊᓂᔭᔪᐚ ᑲ ᐸᒋ ᒪᒧᐄᓯᒋ᙮ ᓴᔨᑲᓐ ᐸᐃᑯ ᒥᑕᓯᒥᑎᓄᐤ ᒥᓐ ᓂᓱᔪᐤ ᒋ ᑕᑎᓯᒉᓂᒋ᙮ ¹⁶ᐊᑯ ᑳ ᐃᑕᑦ, “ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᐊᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓂᑲᓐ ᐄᑕᑳᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᒡ ᔭᐃᑕᔾ ᒋ ᓂᑐᐚᔨᑕᑯᓐ ᒥᓯᐚ ᒉᒋ ᐃᔅᐱᔨᒡ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐸᔭᒋᔨᑦ ᐊᒉᐧᒄ ᑲ ᐃᓯ ᒥᔭᑦ ᐊᓂᔭ ᑎᐱᑕ ᒉᒋ ᓂᑲᓐ ᐄᑎᒥᓯᒋ ᑕᓐ ᒉ ᐃᑎᓯᑳᓂ ᒍᑎᓴ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅ ᒍᑎᔅ ᑲ ᐃᑐᑕᐊᑦ ᐊᔨᒪᑭᓂᓴ ᒋᓴᓴ ᐊ ᑕᓯᒋ ᒉᒋ ᒪᑯᓇᓯᒋ᙮ ¹⁷ᔅᒋ ᐄᒋ ᐊᑐᔅᒉᒥᑯᓄᐤ ᒍᑎᔅ, ᐚᔅ ᒋᓴᓴ ᒋ ᐅᑎᓂᑯᐤ ᑭᔭ ᐄᔾ ᐊᐺᔅᑕᓐ ᒉᒋ ᐃᑕᐱᑎᓯᑦ᙮”

¹⁸(ᐊᓂᔭᔪᐤ ᒪᒃ ᑲ ᐃᓯ ᒥᒋᑐᑕᐧᒃ ᒍᑎᔅ ᒋ ᒋᓯᐧᑯᐚᑭᓄᐤ ᓱᓇᔭᔪᐤ᙮ ᐊᑯ ᑳ ᐅᑎᓇᐧᒃ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᔪᐤ᙮ ᐊᑯᑕ ᐅᑕ ᑲ ᓂᐱᑦ, ᒋ ᐳᑯᒉᓯᓄᐤ

ᐊ ᐸᒋᓯᓂᑦ ᓇᔅᒡ ᐊᒋ ᑯᐃᑯᑎᓂᔑᒋ ᐅᑎᓯᔭ᙮ [19]ᒥᓯᐙ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᒋᕈᓯᓚᒥᒡ ᒋ ᒋᔅᒐᔑᑕᑭᓄᔪᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔑᑦ ᒍᑎᔅ ᐊᑯ ᒥᑺᐊᔅᒋᔾ ᒀᐊᑎ ᐃᓯᓂᑾᑕᑭᓄᐎᒡ ᐊᓂᔭᔪᐤ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᑲ ᒥᔅᑯᐙᑭᓄᐅᑦ᙮ ᐎᔑᐙᐤ ᒪᒃ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔑᒥᒡ ᐊᑲᓚᑕᒪ ᒋ ᐃᓯᓂᑾᑕᒧᒡ ᐅᔭ ᒥᑺᐊᔅᒋᔪᐤ᙮)

[20]“ᐙᔅ ᐃᑎᔅᑕᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᑎᐱᑦ ᐅᓂᑭᒧᐅᓂᒡ,

ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᑕᓄᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᑲᒋ ᑕᑦ, ᐊᑲᐎᔾ ᐊᐙᓐ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐎᒍᐤ ᐊᓐᑕ᙮

ᐊᔪᐤ ᒪᒃ ᐃᑎᔅᑕᐤ,

ᑯᑎᒃ ᐊᐙᔪᐙ ᒋᑭ ᒥᔅᑯᑎᔅᑲᑯᐤ ᐊᓂᔭᔪᐤ ᑲᒋ ᐃᑕᐱᑎᓯᑦ᙮”

Acts 1.15-17,21-26 (Easter-7 Year B)

[21]ᒀᐊᑎ ᐃᔅᒋᔂᑦ ᒥᓐ ᐱᑕᕽ, “ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᐸ ᐎᔭᔑᒪᓄᐤ ᐸᐃᒄ ᐊᐙᓐ ᒐ ᐎᒋᐃᑕᐧᒄ ᐊ ᐙᐎᑎᒧᐙᑺᒡ ᐃᔪᒡ ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐙ ᒋᓴᔅ ᒥᓐ ᐊᒋ ᐅᓂᔅᑲᔑᒋ᙮ [22]ᐅ ᒪᒃ ᐊᐙᓐ ᒐ ᒥᔅᑯᑎᔅᑯᐙᑦ ᒍᑎᓴ ᐅᑕ ᐅ ᐊ ᐸᐃᑯᑕᐅᐱᑐᔭᐧᒄ ᒋᑭ ᐅᑎᓇᓄᐤ ᑭᔭ ᓴᔅ ᐊᓐᑕ ᐊᐙᓐ ᐊᒋ ᐅᒋ ᐎᒐᐅᑕᐧᒄ ᐅᔅᑭᒡ ᑲᒋᒋ ᐱᐸᐎᒐᐙᐅᐧᒄ ᒋᓴᔅ᙮ ᑭᔭ ᐊᒋ ᐎᒐᐅᑯᔭᐧᒄ ᐃᔅᐱ ᑲ ᓯᑲᐃᑕᑯᑦ ᒋᓴᔅ ᐊᓂᔭᔪᐙ ᒞᓇ, ᐱᐃᒻ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᑲ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄᐅᑦ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮” ᐊᔪᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᔅᒋᔂᑦ ᐱᑕᕽ᙮

[23]ᐊᑯ ᒪᒃ ᓂᓱ ᓇᐸᐙ ᑲ ᐎᐊᒡ᙮ ᐊᓐ ᐸᐃᒄ ᓇᐸᐤ ᒍᓯᑉ ᒋ ᐃᓯᓂᑾᓱᐤ᙮ ᓇᓂᑯᑎᓂᔾ ᒐᔅᑕᔅ ᒪᒃ ᐸᕽᓴᐸᔅ ᒋ ᐃᓯᓂᑾᑕᑭᓄᔑᒐ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐ ᑯᑎᒃ ᓇᐸᐤ ᒪᑎᔭᔅ ᒋ ᐃᓯᓂᑾᓱᐤ᙮ [24]ᐊᑯ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᒡ ᐊ ᐃᔅᒋᔂᒡ, “ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐤ, ᒋ ᒋᔅᒐᔑᒪᐤ ᒥᓯᐙ ᐊᐙᓐ ᑕᓐ ᒋᒋᐙ ᐊ ᐃᑕᔑᑕᑯᓯᑦ᙮ ᐸᒋ ᐙᐸᑎᔑᓇᓐ ᑕᓐ ᐊᓐ ᐙᑎᓂᑦ ᐅᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᐊ ᓂᓯᒡ, [25]ᒐᒋ ᐅᑎᓇᐧᒃ ᐅᔭ ᐊᑐᔅᒐᐅᓂᔪᐤ ᐊᑆᔅᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᐱᑎᓯᑦ, ᐊᓂᔭᔪᐤ ᒍᑎᔅ ᑲ ᓂᑭᑕᐧᒃ ᐃᔅᐱ ᑲ ᐃᑐᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᑲ ᐃᓯᓇᑯᓂᔑᒡ ᒐ ᐃᑐᑕᑯᐱᓇ᙮”

[26]ᐊᑯ ᒀ ᐎᔭᔑᒪᒡ ᐊᓂᔭᔪᐤ ᐊ ᓂᓯᔑᒋ ᓇᐸᐤ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔪᐙ ᐊᐅᒄ ᒐ ᐅᑎᓇᒡ, ᐊ ᐅᑎᓂᒸᒡ ᐅᑦᐃᓯᓂᑾᓱᐅᓂᔪᐤ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᐙᓐ ᑲ ᑕᐅᓂᑭᓄᐎᒡ ᐅᑦᐃᓯᓂᑾᓱᐅᓐ ᐊᐅᒄ ᒪᑎᔭᔅ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐊᓐ ᑲ ᐅᑎᓇᑭᓄᐅᑦ ᐊᑆᔅᑕᓐ ᒐᒋ ᐃᑕᐱᑎᓯᑦ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒥᓐ ᑲ ᓂᓱᓴᐳᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᑆᔅᑕᓇᒡ᙮

2

ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔑᒋ ᐊᒐᑾ ᑲ ᐱᒋᔅᑲᑯᒡ ᑲ ᑕᑆᑕᒡ

Acts 2.1-21 (Pentecost Year A, B, C)

[1]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐊ ᒋᓯᑲᒡ ᐸᓐᑎᑯᔅᒡ ᑲ ᐃᓯᓂᑾᑕᒡ ᐙᑎᒋᐱᔑᒡ ᒥᓯᐙ ᒪᒧᐤ ᒋ ᑕᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᑆᑕᒡ᙮ [2]ᓯᔅᒋᑯᒡ ᒋ ᐅᒋ ᐸᑎᒧᒡ ᒧᔭᒻ ᐊ ᒥᔅᑎᔪᑎᓂᔑᒡ

ᐊ ᐃᑎᑕᑯᓂᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᓯᑯᒡ ᐅᒡ᙮ ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᔅᐱᓴᔨᒡ ᐱᑎᑭᒥᒡ ᐊᓂᔭᔦᐤ
ᒥᒋᐛᐱᔦᐤ ᑲ ᑕᒡ ᒋ ᐸᑕᑯᓂᔦᐤ᙮

³ᐊᑯ ᑾ ᐅᒋ ᓄᑯᓂᔨᒡ ᐃᔅᑯᑕᓯᓴ ᐊ ᑭᒐᒥᑕᔨᒋ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒋ
ᐊ ᐊᑎ ᒪᑎᓄᐛᐱᔨᒋ, ᒥᓯᐛ ᐸᐸᐃᒄ ᐊᐛᓐ ᐊ ᑕᑦ ᐸᐃᒄ ᐅᔭ ᒋ ᑎᑯᓂᔦᐤ᙮
⁴ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐊ ᑎᓯᒡ ᒋ ᓴᑭᔅᒋᓇᔅᑲᑯᐅᒡ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒐᑾ᙮ ᒋ ᐅᒋ ᑾᔅᒋᐃᔨᒧᒡ
ᒪᒃ ᑯᑎᑲ ᐃᔨᒧᐅᓇ ᐊ ᐃᓯ ᒥᔨᑯᒡ ᐊᒐᑾ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᒡ᙮

⁵ᒋ ᑕᐅᒡ ᒪᒃ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᑭᓯᓕᒥᒡ ᓇᔅᒡ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᐛᑎᓯᒡ ᒥᓯᐛ
ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐊᔅᒋᒡ ᐊᒋ ᐅᑐᑕᒡ᙮

⁶ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐱᔭᑕᒡ ᐅᔭ ᐊ ᐃᑎᑕᑯᓂᔨᒡ ᒥᒐᑦ ᐊᐛᓐᒋ ᒋ ᐃᔅᐸᐃᑐᐅᒡ ᐊᓐᑕ᙮
ᒋ ᑯᔅᑯᐱᔦᒡ ᒪᒃ ᐛᔅ ᒋ ᐸᑐᐛᐅᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᑕᑇᑎᒥᔨᒋ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭᔦᐤ
ᐧᐃᔨᐛᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᒡ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᔨᒋ᙮ ⁷ᓇᔅᒡ ᒪᒃ ᒋ ᒥᔅᑲᓯᑐᐛᐅᒡ
ᑲ ᐸᑐᐛᒡ ᐊᑯ ᑾ ᐃᔅᒋᔀᒡ, “ᓇᒪ ᐊ ᑲᓕᓕᒡ ᐅᒋᐅᒡ ᐅᒡ ᑲ ᐃᔨᒥᒡ? ⁸ᑕᓐᑕ
ᒪᒃ ᐛᒋ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᒡ ᒋᔭᓄᐤ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᔭᐧᒄ? ⁹ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᒥᓯᐛ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐊᔅᒋᔾ
ᐊ ᐅᒋᔭᐧᒄ ᐊᓐᑕ ᐸᕐᑎᔭ ᑭᔭ ᒥᑎᔭ, ᐃᓕᒻ, ᒪᓴᐳᑕᐃᒥᔭ, ᒍᑎᔭ ᑭᔭ ᑲᐸᑐᓯᔭ,
ᑇᓐᑕᔅ, ᐊᐃᓴ, ¹⁰ᐳᕆᒋᔭ, ᐸᒻᐱᓕᔭ, ᐃᒋᑉᑦ, ᑭᔭ ᓕᐱᔭ ᐸᓯᒡ ᐊᓐᑕ ᓴᐃᕆᓐ
ᑲ ᑎᑾᒡ ᐅᑕᓇᐤ᙮ ᑭᔭ ᐱᔅᒐ ᐅᑕ ᐊ ᑎᓯᔭᐧᒄ ᕈᒻ ᒋ ᐅᒋᓇᓄᐤ᙮ ¹¹ᒋ ᑕᓇᓄᐤ ᑭᔭ
ᐅᑕ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᒍᐤ ᑭᔭ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔭᐧᒄ ᐊᒋ ᐧᐃᔭᔨᑎᒪᐧᒄ ᒋᔭᓄᐤ
ᒐᒋ ᑕᑇᑎᒪᐧᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑕᑇᑕᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ᙮ ᐱᔅᒐ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᑯᕆᑦ ᑭᔭ
ᐊᕋᐱᔭ ᒋ ᐅᒋᓇᓄᐤ᙮ ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᒥᓯᐛ ᐊ ᑎᓯᔭᐧᒄ ᒋ ᐸᑐᐛᓄᒡ ᒋᔭᓄᐤ
ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᔭᐧᒄ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᒡ᙮ ᐛᐧᐃᑎᒧᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᑎᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ!”
¹²ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᒋ ᒥᔅᑲᑕᔨᑎᒥᐃᑯᐅᒡ ᐅᔭ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᑭᔭ ᒋ ᐛᐛᓇᔨᑎᒥᐃᑯᐅᒡ᙮
ᒋ ᑯᑾᒋᒥᑐᒡ ᒪᒃ ᐊ ᐃᑎᑐᒡ, “ᒐᑾᓐ ᐅ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ, ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᓇᓄᐅᒡ ᐅ?”

¹³ᑯᑎᑭᒡ ᒪᒃ ᒋ ᒪᔭᔨᒪᐅᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᑕᑇᑎᒥᔨᒋ ᐊ ᐃᑕᒡ, “ᒋᒀᐸᐅᒡ ᐅᒡ
ᓇᐸᐅᒡ!”

ᐱᑕᕐ ᐅᑭᒐᔅᒋᒧᐛᐅᓐ

Acts 2.14a, 22-32 (Easter-2 Year A)
Acts 2.14a, 36-41 (Easter-3 Year A)

¹⁴ᐱᑕᕐ ᒪᒃ ᒋ ᐧᐃᒋᑲᐳᔅᑐᐛᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐸᐃᑯᓴᐳᔨᒋ ᐊᑇᔅᑕᓇ᙮
ᑲ ᐅᔅᑎᔅᑯᑲᐳᔅᑐᐛᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐃᔦᐛ᙮ ᐊᑯ ᐱᑕᕐ ᑾ ᐃᔨᒪᐊᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐃᔦᐛ
ᐊ ᒋᔀᐛᑦ ᐊ ᐃᔅᒋᔀᑦ, “ᒋᔭᓄᐤ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔭᐧᒄ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᒋᔨᐛᐤ
ᐊ ᑎᓯᔭᐧᒄ ᐅᑕ ᒋᑭᓯᓕᒥᒡ ᑲ ᐧᐃᒋᔭᐧᒄ ᐃᔭᑾᐤ ᐸᒋ ᓂᑐᑐᐅᒄ ᑕᓐ
ᒐ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒪᑎᑯᒡ᙮ ᒋᑭ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᐅ ᒐᑾᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ᙮ ¹⁵ᓇᒪ ᒋᒀᐸᐅᒡ
ᐅᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᒋᒀᐸᐅᒡ ᑲ ᐃᑕᔨᒪᑯᒡ᙮ ᐛᔅ ᐱᒐᐃᒃ ᐸᐃᑯᔅᑕᐤ ᐃᔅᐱᔦᐤ

ᐊ ᒐᒋᓴᐸᔭᒡ᙮ [16]ᐅ ᑲ ᐃᐢᐱᔑᒡ ᐊᐅᑯᔦᐤ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᐢᒋᐛᐃᒐᓯᐤ ᒧᐃᓪ
ᑲ ᐧᐃᑎᒧᑯᐱᓇ ᒐ ᐃᐢᐱᔑᒡ, ᑲ ᐃᐢᒋ:ᓴᑦ,

[17]ᐃᐢᐱ ᒪᐢᑕᔾ ᐊᑎ ᒋᓯᑲᒐ ᒪᐅ ᒐ ᐃᑐᑎᒪᓐ ᒋ ᐃᐢᒋ:ᓴᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ,
ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᓂᑭ ᓯᒋᓂᒧᐛᐤ ᓂᑦ ᐊᒐ:ᑲ, ᒋᑯᓯᐛᐅᒡ ᑭᔭ ᒋᑕᓂᓯᐛᐅᒡ
ᒋᑭ ᒋᐢᒋᐛᐃᒐᐅᒡ᙮ ᐅᐢᒋᓂᒋᓯᐅᒡ ᒋᑭ ᐛᐸᑎᒧᒡ ᐛᐸᑎᔑᐛᐅᓇ ᐊᑯ
ᒋᓴᐃᔦᒡ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒋᑭ ᐃᓯ ᐳᐛᒧᐅᒡ᙮

[18]ᑭᔭ ᑕᐱᐢᑯᓐ ᓂᑯᐸᓇᒥᒡ ᑭᔭ ᓂᑯᐸᓇᐧ:ᑲᒥᒡ ᓂᑭ ᒥᔭᐅᒡ ᓂᑦ ᐊᒐ:ᑲ
ᐊᓂᔭᔦᐤ ᐊ ᒋᓯᑲᔑᒡ, ᐊᑯ ᒐ ᒋᐢᒋᐛᐃᒐᒡ᙮

[19]ᓂᑭ ᐛᐸᑎᔑᐛᓐ ᒪᒥᐢᑲᒡ ᒐ:ᑲᔦᐛ ᐊᓐᑕ ᒋᓯᑯᒡ ᑭᔭ ᐅᑕ ᐊᐢᒋᒡ᙮
ᒋᑭ ᑎᑯᓐ ᒥᐧᒄ ᑭᔭ ᐃᐢᑯᑕᐤ ᑭᔭ ᐊ ᐊ:ᑲᐸᑕᒡ᙮

[20]ᐱᓯᒻ ᒋᑭ ᑎᐱᐢᒋᐱᔦᐤ ᑭᔭ ᑎᐱᐢᑲᐤ ᐱᓯᒻ ᒋᑭ ᒥᐧᑯᓯᐤ ᒧᔭᒻ ᒥᐧᒄ
ᐊ ᐃᓯ ᒥ:ᑲᒡ ᐊᑯᓐ ᒐ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ ᐊᐢᒄ ᒐᐊᑲ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐤ᙮
ᓇᐢᒡ ᑕᐻ ᒋᑭ ᒋᐢᑕᔑᑕᑯᓐ ᐊᓐ ᐊ ᒋᓯᑲᒡ ᑭᔭ ᓄᐛᒡ ᒋᑭ ᑎᑯᓐ
ᐊ ᓴᒋᓯᓇᓄᐅᒡ᙮

[21]ᐊᑯ ᒪᒃ ᑕᑐ ᐊᐛᓐ ᒐ ᑕᐻᑕᒧᐛ:ᑲ ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐤ ᐅᑦ ᐃᓯᓂᐧᑲᓯᐅᓂᔦᐤ,
ᒋᑭ ᐱᒪᒋᐊᑭᓄᐤ᙮”

Acts 2.14a, 22-32 (Easter-2 Year A)

[22]:ᑲ ᐊᑎ ᐃᐢᒋ:ᓴᑦ ᒥᓐ ᐱᑕᕐ, “ᒋᔑᐛᐤ ᐃᐢᕋᐃᓚᒡ ᑲ ᐅᒋᔭᒄ ᓂᑐᑐᐅᒄ ᑕᓐ
ᒐ ᐃᓯ ᐊᔑᒧᒥᒃ ᒋᓴᐢ ᓇᓴᓇᑎᒡ ᑲ ᐅᒋᑦ᙮ ᓇᐢᒡ ᒋ ᓄᑯᓂᔦᐤ ᑕᐻ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ
ᐊᒋᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᑯᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᒋ ᒪᒥᐢᑲᒡ ᐃᑎᑦ ᑭᔭ ᐊᒋ ᒪᒥᐢᑲᒡ ᐛᐸᑎᔑᐛᑦ
ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒐ:ᑲᔦᐛ ᑭᔭ ᐊᒋ ᐛᐸᑎᔑᐛᑦ ᒋᐢᒋᓄᐛᒡ ᐛᐸᑎᔑᐛᐅᓇ᙮ ᒋᔑᐛᐤ
ᒋ ᒋᐢᒐᔑᑕᓇᐛᐤ ᐅ ᐛᐢ ᐊᑯᑕ ᐅᑕ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᑕᔭᒄ ᑲ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᐅᔭ ᒐ:ᑲᔦᐛ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊᒋ ᒥᔑᑯᑦ ᑭᐢᒋᐅᓂᔦᐤ᙮ [23]ᓴᐢ ᐊᓐᑕ ᒋ ᐧᐃᔭᔑᑎᒻ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᔑᐛᐤ
ᐊ ᑕᐛᒄ ᒐ ᐃᓯ ᐱᐢᑎᓇᑦ ᒋᓴᓴ, ᒋᔑᐛᐤ ᒪᒃ ᐢᒋ ᓂᐸᐊᐛᐤ ᐊᒋ ᐱᐢᑎᓇᑯᒡ
ᓇᐸᐅᒡ ᐊ ᒥᒐᑎᓯᒡ ᒐᒋ ᒋᐢᑕᐧ:ᑲᐛᒡ ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ᙮ [24]ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᒋ ᐅᓂᐢᑲᓇᐤ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮ ᒋ ᐧᐃᐧᑯᒋᐊᐤ ᓂᐳᐤ ᐧᐃᓴᒐᔑᑎᒧᐅᓂᒡ ᐅᒡ ᐛᐢ
ᓇᒪ ᐅᒋ ᒥᒋᒥᓂᑯᐤ ᓂᐳᐅᓂᔦᐤ ᒋᓴᐢ᙮ [25]ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑎᐱᑦ ᒋ ᓂᑲᓐ
ᐊᔑᒧᒪᑯᐱᓇ ᒋᓴᓴ ᑲ ᐃᐢᒋ:ᓴᑦ,

ᒧᐢ ᓂ ᐛᐱᒪᐤ ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐤ ᐅᐢᑎᐢᑯᐤ ᐅᑕ ᐊ ᑕᔭᓐ᙮ ᐸᓯᒡ ᐊ ᑕᔭᓐ ᑕᐤ
ᓇᒪ ᒪᒃ ᓂᑭ ᐅᒋ ᒥᑯᐢᑲᑕᔑᑕᓐ᙮

[26]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐛᒋ ᓇᐢᒡ ᒥ:ᔭᔑᑎᒪᓐ ᓂᑕᐃᒡ ᑭᔭ ᓂ ᒧᒋᒐᔑᑕᓐ ᐊ ᐃᔑᒥᔭᓐ᙮
ᐊᑎ ᒪᒃ ᒐ ᓂᐱᔭᓐ, ᓇᒪ ᓂᑦ ᐊᔑᒪᔑᑕᓐ ᐛᐢ ᓂᑦ ᐊᐢᐸᔑᒧᐅᓐ,

[27]ᒐ ᐊᑲ ᐅᒋ ᓂᑭᑕᑦ ᓂᑦ ᐊᒐ:ᑲ ᐊᓐᑕ ᑲ ᓂᐱᒡ ᐊ ᑕᒡ, ᓇᒪ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᐱᐢᑎᓇᐤ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᒋᑦ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐ ᒐᒋ ᐧᐃᓂᓯᓂᑦ ᐊᓐᑕ
ᑲ ᓇᐃᐧᑯᐛᑭᓄᐅᑦ᙮

[28]ᔅᒋ ᒋᔅᒉᔨᑎᒥᐃᓐ ᑕᓐ ᓂᐸᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᓐ, ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔨᓐ
ᑕᔭᓇ ᒋᑭ ᐃᑐᑐᐅᓐ ᓇᔅᒡ ᒉᒋ ᒧᒋᒉᔨᑎᒪᓐ᙮”

ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᓯ ᐎᑕᐧᒃ ᐱᑕᕽ ᐊᒋ ᐃᓯ ᓂᑲᓐ ᐊᔨᒧᑎᒥᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᒋᔅᐅᒋᒪᐛ ᑎᐱᑕ ᒉ ᐃᑐᑐᐛᑭᓄᔨᒋ ᙭ᑕ᙮

[29]ᐊᑯ ᐱᑕᕽ ᒥᓐ :ᑲᐊᑎ ᐃᔅᒋ:ᔅᑦ, “ᓂᑾᓂᓯᑐᒄ, ᓂ ᒉᔅᑎᓇᐅᓐ ᐊᓂᔭ ᒋᔅᐅᒋᒪᐤ ᑎᐱᑦ ᓇᒪ ᐎᔾ ᐅᒋ ᐊᔨᒧᒥᓯᐤ ᐅᔭ ᑲ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᑦ, ᐛᔅ ᒋ ᓂᐳᐤ ᐎᔾ ᑭᔭ ᒋ ᓇᐃᐧᑯᐛᑭᓄᐤ᙮ ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᑲᒋ ᓇᐊᐛᑭᓄᐅᑦ ᐊᔅᒄ ᒋ ᒋᔅᒉᔨᑎ:ᒪᓇᓄᐤ ᑕᓐᑕ ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒡ᙮ [30]ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᒋᑦᐊᓂᔅᒉ ᒋᒧᓯᒥᓄᐤ ᒋᔅᐅᒋᒪᐤ ᑎᐱᑦ ᒋ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒉᓯᐤ᙮ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᔅᑯᐱᓐ ᒪᒃ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒉᔅᑎᓇᔅ ᐸᐃᒄ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔅᒉ ᐅᑦᐊᐛᓯᒥᔦᐛ ᐊᓂᔭ ᑎᐱᑕ ᒉ ᒋᔅᐅᒋᒪᐎᔨᒋ ᒧᔭᒻ ᐊᓂᔭ ᑎᐱᑕ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᐅᒋᒪᐎᔨᒋ᙮ [31]ᑎᐱᑦ ᒪᒃ ᒋ ᐛᐸᑎᔭᑭᓄᐤ ᑕᓐ ᒉ ᐃᑎᔨᒋ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᐊᓐᑕ ᐃᔅ ᓂᑲᓄᒡ, ᐊᑯ ᒪᒃ ᑲ ᓂᑲᓐ ᐊᔨᒧᑕᐧᒃ ᑲᐤ ᒉ ᐅᓂᔅᑲᔨᒋ ᙭ᑕ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᔅᐤ ᒪᒃ, ᓇᒪ ᓇᐅᔅ ᐅᒋ ᐱᔅᑎᓇᑭᓄᐤ ᐊᓐᑕ ᑲ ᓂᐱᔨᒋ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒉᒋ ᑕᑦ, ᑭᔭ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐃᔭᔦᓂᔨᔦᐤ ᐎᔦᐤ᙮” ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᓯ ᐎᑕᐧᒃ ᐱᑕᕽ ᐊᒋ ᐃᔅᒋ:ᔅᔨ:ᑲᓂ ᒋᔅᐅᒋᒪᐛ ᑎᐱᑕ᙮ [32]ᐊᑯ ᐱᑕᕽ ᒥᓐ :ᑲᐊᑎ ᐃᔅᒋ:ᔅᑦ, “ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᐅᓂᔅᑲᓇᐤ ᐅᔭ ᒋᓴᓴ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮ ᓂ ᒋᔅᒉᔨᑕᓇᓐ ᐅ ᐛᔅ ᓂᒋ ᐛᐱᒪᓇᓐ᙮”

[33]“ᒋ ᐊᔭᑭᓄᐤ ᒋᓴᔅ ᐊᓐᑕ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᐅᒥᔦᓂᒡ ᐃᑕᒉ ᐊ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᐊᑭᓄᐅᑦ᙮ ᐊᑯ ᐅᑕᐎᔭ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᑲ ᒥᔨᑯᑦ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᒥᔨᐛᐅᓂᔦᐤ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᔅᔨᒋ ᒉᔅᑎᓇᔅ ᒉ ᒥᔨᐛᔨᒋ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒉ:ᑲ᙮ ᐅ ᒪᒃ ᐊᓄᒡ ᑲ ᐃᓯ ᐛᐱᒥᔭᒡ ᐊ ᑎᔭᒡ ᑭᔭ ᑲ ᐃᓯ ᐸᑐᔭᒡ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᔭᒡ ᒋᓴᔅ ᓂ ᓯᒋᓂᒪᑯᓇᓐ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒉ:ᑲ ᐅ ᒉᒋ ᑎᔭᒡ᙮ ᐎᔾ ᒋᓴᔅ ᐊᔭᐤ ᒋᔅᐅᒋᒪᐅᓂᔦᐤ ᐅᔭ ᒉᒋ ᐃᑎᑦ᙮ [34]ᐛᔅ ᐊᓂᔭ ᑎᐱᑦ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐅᐱᐱᔦᐤ ᐎᔾ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᔅᐤ,

ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᓂᑎᐸᔨᒋᒉᓯᒪ ᙭ᑕ,

ᐅᑕ ᓂᒥᔦᓂᒡ ᐸᒋ ᐊᐱᔾ, [35]ᐸᑐᔅ ᒋ ᓴᑯᒋᐃ:ᑲᐛ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐛᐧᑲᑎᔅᒡ᙮”

Acts 2.14a, 36-41 (Easter-3 Year A)

[36]:ᑲᐊᑎ ᐃᔅᒋ:ᔅᑦ ᒥᓐ ᐱᑕᕽ, “ᒥᓯᐛ ᒋᔨᐛᐤ ᐃᔦᒡ ᐅᑕ ᐃᔅᑫᐃᓀᒡ ᒋᑭ ᒉᔅᑎᓇᐅᓇᐛᐤ ᐅ ᒋᓴᔅ ᑲ ᒋᔅᑕᔅ:ᑲᐛᒄ ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐅᑎᓇᑦ ᒉᒋ ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐎᔨᒋ ᑭᔭ ᙭ᑕ ᒉᒋ ᑎᐱᔨᒋ᙮”

[37]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ, ᐱᔭᑕᒡ ᐅᔭ ᓇᔅᒡ ᒋ ᒥᓯᒪᔨᑎᒧᒡ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᒡ ᐱᑕᕽ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑯᑎᑲ ᐊᑆᔅᑕᓇ᙮ “ᓂᑾᓂᓯᑐᒄ, ᑕᓐ ᒪᒃ ᒉᒋ ᐃᑎᔭᐧᒄ?”

[38]ᐊᑯ ᐱᑕᕽ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “:ᑲᔅᑲᑎᓯᒄ ᒥᓯᐛ ᐸᐸᐃᒄ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ᙮ ᓂᑭᑎᒥᒄ ᒋᒥᒋ:ᑕᐅᓄᐛᐛ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒉ ᓯᑲᐃᑕᑯᔭᒄ ᒋᓴᔅ ᙭ ᐅᑦᐃᓯᓂᐧᑲᓯᐅᓂᔨᒡ

ᒐᒋ ᐅᒋ ᐛᐸᔨᑎᒪᑯᔭᒄ ᒋᒥᒋ:ᑕᐅᓄᐛᐛₓ ᒋᑭ ᒥᔨᑯᐛᐤ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒥᔨᐛᐅᓐ,
ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒐ:ᑲₓ [39]ᐛᔅ ᐅᔭ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒐᔅᑎᓇᔅ
ᒐ ᒥᔨᐛᑦ ᒋᔨᐛᐤ ᔅᒋ ᐃᑕᔨᒥᑯᐛᐤ ᒐᒋ ᐊᔭᐅᒪᑯ ᑭᔭ ᒋᑦ ᐊᐛᓯᒧᐛᐤ
ᒐᒋ ᐊᔭᐛᔨᒋ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᔪᐛ ᐛᔪᐤ ᑲ ᑕᔨᒋₓ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᒡ
ᒐ ᑕᐧᐹᑎᑯᒡ ᐅᑎᐸᓯᒋᒐᐛ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒋᑭ ᒥᔭᑭᓄᐅᒡ ᐅᔭ ᒥᓯᐛᐅᓂᔪᐤₓ”

[40]ᓇᐅᔅ ᒋ ᐃᓯᒪᐊᐤ ᐱᑕᐠ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐃᔪᐛₓ ᒋ ᐃᔭ:ᑲᒥᒪᐤ, ᐊ ᐃᑕᑦ,
“ᐃᐧᑯᒋᐃᓱᒄ ᒐ ᐊᑲ ᒋ ᐛᐛᓯᐃᑯᔭᒄ ᒋᔨᐛᐤ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᐛᐛᓯᐊᑭᓄᐅᒡ ᐅᒡ
ᑲ ᒥᒐᑎᓯᒡₓ” [41]ᒥᒐᑦ ᒪᒃ ᒋ ᑕᐧᐹᑐᐛᐅᒡ ᐊᓂᔭᔪᐤ ᑲ ᐃᑎᑯᒡₓ ᐊᑯ
:ᑲ ᓯᑲᐃᑐᐛᑭᓄᐅᒡₓ ᐊᓐ ᒪᒃ ᑲ ᒋᓯᑲᒡ ᓴᓯᑲᓐ ᓂ⁝ᑕᐤ ᒐᓯᐱᔪᐤ ᐊᔪᐛᒃ
ᒋ ᐃᑕᑎᓯᒡ ᐃᔪᒡ ᐊ ᑕᐧᐹᔭᔨᒪᒡ ᒋᓴᓴ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭᔪᐤ ᐊ ᐸᐃᑯᒪᒧᐧᐃᒡₓ

Acts 2.42-47 (Easter-4 Year A)

[42]ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐊᑯᑕ ᒧᔅ ᑲ ᑕᒡ ᐊ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓯᒋ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐊᐧᐹᔅᑕᓇ ᑭᔭ
ᒋ ᐸ:ᑲᓇᐅᒡ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ ᑭᔭ ᒋ ᒪᒧᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒡₓ

ᑕᓐ ᑲᐃᓯ ᐧᐃᒋᐃᑐᒡ ᑲ ᑕᐧᐹᑕᒡ

[43]ᒥᒐᑦ ᒪᒃ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᐃᑐᐅᓇ ᑭᔭ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᐛᐸᑎᓯᐛᐅᓇ ᒋ ᐃᑐᑎᒧᒡ ᐊᓐᒡ
ᐊᐧᐹᔅᑕᓇᒡₓ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐᒋ ᒋ ᒥᔅᑲᑕᓯᑎᒥᐃᑯᐅᒡ ᐧᐃᔭᐸᑕᒡ ᐅᔭ ᒐ:ᑲᔪᐤ
ᐊ ᐃᔅᐱᓯᒡₓ [44]ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᐧᐹᑕᒡ ᒧᔅ ᒋ ᒪᒧᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒡ ᑭᔭ
ᐅᒐ:ᑲᓂᒧᐛᐤ ᒧᔅ ᒋ ᒪᒧᐤ ᐊᐧᐃᑐᐅᒡₓ [45]ᒋ ᐊᑕᐛᐅᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑎᐱᓯᐛᐅᓯᒡ
ᐊᑯ ᑲ ᒪᑎᓂᒪᑐᒡ ᐊᓂᔭᔪᐤ ᓱᓇᔭᔪᐤ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᓯᒡₓ ᒥᒄ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᓄᑕᐱᓯᑦ ᐊᐛᓐ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᔭᑭᓄᐅᑦₓ [46]ᐊᓯᑯᒻ ᒋᓯᑲᐛ ᒪᒃ
ᒋ ᒪᒧᐧᐃᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᔅᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ ᑭᔭ ᒋ ᒪᒧᐅᒥᒋᓱᐅᒡ ᐧᐃᒋᐛᒡ, ᐊ ᒥ:ᔭᓯᑕᒡ
ᐅᑕᐃᐛᒡ ᐊ ᒥᓯᑐᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔭᒡₓ [47]ᒧᔅ ᒋ ᒪᒥᒋᒪᐅᒡ ᐅᑎᐸᓯᒋᒐᐛₓ ᒥᓯᐛ
ᒪᒃ ᐊᐛᔪᐛ ᒋ ᒥ:ᔭᓯᒥᑯᒡₓ ᐊᓯᑯᒻ ᒋᓯᑲᐛ ᒪᒃ ᒋ ᐊᑎ ᒥᒐᑎᔪᐛ ᐊᐛᔪᐛ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊ ᐱᒪᒋᐊᑦₓ

3

ᐊᑲ ᒋᐱᒧᑕᑦ ᓇᐸᐤ ᑲ ᒥᓄᐛᒋᑭᓄᐅᑦ

[1]ᐸᐃ:ᑲᐤ ᐱᑕᐠ ᑭᔭ :ᒐᓐ ᒋ ᐃᑐᑕᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᔅᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ ᓂᔅᑐ
ᐊ ᐃᔅᐱᓯᒋ ᐊᒋ ᐃᓯ ᐊᐱᑕᒋᓯᑲᓯᒡ, ᐊᓐᑕ ᐊ ᐅᑎᒋᐱᓯᒡ ᑲᒋ ᐊᔭᒥᐊᓄᐧᐃᒡₓ
[2]ᓇᔅᒡ ᒋ ᒥᓯᑐᐤ ᐊᓐ ᔅᑐᐧᑭᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐅᒋ ᐱᑐᒐᓄᒡ ᐊᓐ ᒋᔅᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᑉ
ᑲ ᒥ:ᔭᓯᒡ ᒋᐱ⁝ᑲᐤ ᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐤ, ᐊᑯᑕ ᑲ ᐊᐱᑦ ᓇᐸᐤ ᐊᑲ ᐅᒋ ᓂᑕᐅᑕᑦₓ
ᐊᓯᑯᒻ ᒋᓯᑲᐛ ᐊᒋ ᐃᑐᑕᐊᑭᓄᐅᑦ ᐊᓐᑕ, ᒐᒋ ᓂᑐᑎᒧᐛᑦ ᐊᐛᔪᐤ ᓱᓇᔭᔪᐤ
ᐊᓐᑕ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ ᐊ ᐃᑐᑕᓯᒋₓ [3]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᐧᐃᔭᐱᒪᑦ ᐊᓂᔭᔪᐛ
ᐱᑕᐠ ᑭᔭ :ᒐᓇ ᒐ ᐊᑎ ᐱᒐᓯᒋ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒋᔅᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᔪᐤ
ᒋ ᓂᑐᐛᓯᑎᒧᐛᐤ ᓱᓇᔭᔪᐤₓ [4]ᑯᐃᔅᒄ ᒪᒃ ᒋ ᑭᓄᐛᐱᒪᐅᒡ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᓇᐸᐛ, ᐊᑯ

ᐱᑕᐠ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᐸᒋ ᑭᓄᐋᐱᒥᓇᓐ ᒪ᙮” ⁵ᐊᑯ :ᑲ ᑭᓄᐋᐱᒥᑯᒡ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᓇᐸᐋ, ᐊ ᐱᑯᓴᔨᒥᑯᒡ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒐᒋ ᒥᔭᒡ᙮

⁶ᐊᑯ ᐱᑕᐠ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᓂ ᑭᓄᐋᔨᑕᓐ ᓱᓇᔭᐤ ᒐᒋ ᒥᔨᑕᓐ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋᑭ ᐄᒥᐃᑎᓐ ᒐᒋ ᒥᓄᐋᑎᓯᔨᓐ᙮ ᐅᑦᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓂᒡ ᐅᒡ ᒋᓴᔅ X ᓇᓴᓇᑎᒡ ᑲ ᐅᒋᑦ, ᐱᓯᑯ ᒐ ᐱᒍᑕᔨᓐ᙮” ⁷ᐊᒄ ᐱᑕᐠ ᑲ ᐅᑎᓂ:ᒪᑦ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᐅᒥᔦᓂᑎᒋᔦᐤ :ᑲ ᐄᒋᐊᑦ ᐊ ᐱᓯᑯᔨᒋ᙮ ᑎᐋᒡ ᒪᒃ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ, ᐅᓯᑕ ᑭᔭ ᐋᐧᑯᓇ ᒋ ᐅᒋ ᓴᐱᒥᑭᓂᔦᐋ᙮ ⁸ᒋ ᐱᓯᑯᓯᐱᑕᐤ ᒪᒃ, :ᑲ ᓂᐳᐅᑦ, :ᑲ ᐊᑎ ᐱᐸᒍᑕᑦ᙮ :ᑲ ᐄᒐᐋᑦ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᐱᑕᐠ ᑭᔭ :ᒐᓇ ᐊ ᐱᒐᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᒋᔅᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐋᐱᒡ, ᐊ ᐱᒍᑕᑦ, ᐊ :ᑲ:ᑲᔅᑯᑎᑦ, ᐊ ᒪᒥᒋᒪᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐋ᙮ ⁹ᒥᓯᐋ ᒪᒃ ᐊᐋᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᔨᒋ ᒋ ᐋᐱᒥᑯᐤ ᐊ ᐱᒍᑕᑦ ᑭᔭ ᐊ ᒪᒥᒋᒪᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐋ᙮ ¹⁰ᒋ ᓂᔅᑐᓄᐋᐅᒡ ᒪᒃ ᐊᐅᒄ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᐊᐄᔨᒋ ᓇᐸᐋ ᑲᒋ ᐊᐱᔨᒋ ᐊ ᐱᑯᓴᔨᒍᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᑲ ᒥ:ᔭᓯᔨᒡ ᒋᐱ:ᑲᐤ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ᙮ ᒥᓯᐋ ᒪᒃ ᒋ ᑯᔅᑯᐱᔦᒡ ᑭᔭ ᒋ ᒥᔅᑲᑕᔨᑎᒍᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ᙮

ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐄᑕᐧᒃ ᐱᑕᑫ ᐊᓐᑕ ᒋᔅᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐋᐱᒡ

¹¹ᐊᓐ ᒪᒃ ᓇᐸᐤ ᐊᑲ ᐅᒋ ᓂᑕᐅᑕᑦ ᒋ ᒪᒪᒋᑯᓇᐤ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᐱᑕᑫ ᑭᔭ :ᒐᓇ, ᐊᑯ ᒥᓯᐋ ᐊᐋᓐᒋ ᑲ ᐃᔅᐸᐃᑐᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᓂᐳᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᓴᓚᒥᓐ ᐅᒋᐱ:ᑲᒻ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ, ᒥᓯᐋ ᓇᔅᒡ ᒋ ᑯᔅᑯᓴᐱᒍᐅᒡ᙮

Acts 3.12-19 (Easter-3 Year B)

¹²ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐱᑕᐠ ᐋᔭᐱᒪᑦ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᐃᔦᐋ, ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᒋᔨᐋᐤ ᐃᔅᑫᐃᓚᒡ ᑲ ᐅᒋᔭᒄ, ᒐ:ᑲᓐ ᐋᒋ ᓇᔅᒡ ᑯᔅᑯᓴᐱᒍᔭᒄ ᐅ, ᑭᔭ ᒐ:ᑲᓐ ᓇᔅᒡ ᐋᒡ ᒥᔅᑲᓯᓄᔭᒡ? ᒋᑦᐃᑕᔨᑕᓇᐋᐤ ᐊ ᓂᔭᓐ ᑎᐱᔨᐋ ᓂᒥᔅᑯᓯᐅᓇᒡ ᒪᒃ ᓂᑦᐊᔭᒥᐊᐋᑎᓯᐅᓇᒡ ᐋᒋ ᐱᒍᑕᑦ ᐅ ᓇᐸᐤ? ¹³ᐊᓂᔭᔦᐋ ᒋᔅᒪᓂᑐᐋ ᑲ ᐊᑐᔅᑯᐋᒡ ᐊᓂᔭᐧᑲ, ᐊᑉᑫᐊᒻ, ᐊᐃᓯᒃ ᑭᔭ ᒐᑭᑉ ᑭᔭ ᐅᑕᒡ ᒍᑕᐄᓄᒡ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᐊᐤ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓇ, ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᒋᓴᓴ᙮ ᒋᔨᐋᐤ ᒪᒃ ᔅᒋ ᐃᑐᑐᐋᐋᐤ ᒐᒋ ᐱᔅᑎᓇᑭᓄᐅᑦ ᐊᓐᑕ ᐹᒻ ᒋᔅᐅᒋᒪᐤ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ ᐊᒋ ᐊᑐᐋᔨᒪᒄ ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ ᐹᓚᑕ ᐊ ᑕᔨᒋ, ᐊᑎ ᐃᔅᐱᔅ ᐹᓚᑦ ᑲ ᐄ ᐱᔅᑎᓇᑦ᙮ ¹⁴ᐃᔭᐱᒡ ᒋᔨᐋᐤ ᔅᒋ ᐊᑐᐋᔨᒪᐋᐤ ᐊᓐ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᑭᔭ ᑲ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᑦ ᑭᔭ ᐊᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᒄ ᑲ ᓂᐸᐃᐋᑦ ᓇᐸᐤ ᐃᔭᐱᒡ ᒐᒋ ᐱᔅᑎᓂᒪᑯᔭᒄ᙮ ¹⁵ᑭᔭ ᔅᒋ ᐃᑐᑐᐋᐋᐤ ᒋᔅᔅ ᒐᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᑦ ᐊᓐ ᑲ ᒥᔭᑦ ᐊᐋᔦᐤ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᐃᑐᑐᐋᐤ ᒥᓐ ᑲᐤ ᒐᒋ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ᙮ ᐋᔅ ᓂᒋ ᐋᐱᒥᓇᓐ ᒥᓐ ᑲᐤ ᑲ ᐅᓂᔅᑲᑦ ᒋᔅᔅ᙮ ᓂ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᓐ ᒪᒃ ᐊ ᑕᐹᒥᑲᒡ ᐅ᙮ ¹⁶ᐊᓂᔭᔦᐤ ᐊ ᓱᒐᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᒋᔅᔅ ᐅᑦᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓐ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᐋᒋ ᒥᓄᐋᑎᓯᑦ ᐅ ᓇᐸᐤ᙮ ᔅᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᐋᐤ ᑭᔭ ᔅᒋ ᐋᐱᒪᐋᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ᙮ ᔅᒋ ᐋᐱᒪᐋᐤ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ ᐊ ᑕᔭᒄ ᑲ ᒥᓄᐋᒋᐊᑭᓄᐅᑦ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᐊ ᑕᐹᔭᔨᒪᑦ ᒋᔅᔅ ᐅᒡ᙮”

17“ᐊᑯ ᒪᒃ ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᓂ ᒋᔅᒉᔨᑕᓐ ᒋᔨᐛᐤ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑲᑕᑯᒡ ᐊᑲ ᐅᒋ ᒋᔅᒉᔨᑎᒪᒄ ᑕᓐ ᐊᓐ ᐊ ᐃᑎᔭᒄ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᑲ ᐃᑐᑐᐛᒄ ᒋᓴᔅ᙮ 18ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᒥᔭᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒉᓯᐛ ᒉᒋ ᓂᑲᓐ ᐧᐃᑎᒥᔨᒋ ᒉ ᐛᐧᐃᓴᒉᔨᑎᒥᔨᒋ X ᑕ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᐅᑎᓇᑦ᙮ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒪᒃ ᒋ ᑎᐱᐱᔨᑕᐤ ᐅᔭ᙮ 19:ᑲᔅᑲᑎᓯᒄ, ᒥᑕᒋᐛᔨᑎᒧᒄ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᒋᑐᑎᒪᒄ᙮ ᓇᑎᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒉᒋ ᐛᐸᔨᑎᒪᑕᒄ ᒋᒥᒋ:ᑕᐅᓄᐛᐛ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐤ ᒉ ᐃᑐᑕᑕᒄ ᒥᓐ ᒉᒋ ᓱᑭᒪᒋᐅᔭᒄ ᒋᑦᐊᒉᐧᑯᐛᒡ᙮ 20ᑭᔭ ᒋᑭᐸᒋ ᐃᑎᓴᐛᐤ ᒋᓴᔅ X ᑕ, ᐊᓂᔭᔦᐛ ᓴᔅ ᑲ ᐅᑎᓇᑦ ᒉ ᐃᑎᓴᐊᒪᑕᒄ᙮ 21ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᒉ ᑕᑦ ᐸᑐᔅ ᒥᓯᐛ ᒉ:ᑲᔦᐤ ᐅᔅᒋᑕᑭᓄᔨᒉ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓂᑲᓐ ᐧᐃᑕᒡ ᒉ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐛᔅᑭᒡ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᒡ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒉᓯᒡ᙮ 22ᐛᔅ ᐊᓂᔭ ᒧᓯᔅ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ ᐛᔅᑭᒡ ᐊ ᐊᔨᒧᒪᑦ ᒋᓴᔅ,

> ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᒋᑭ ᐊᐱᒋᐊᐤ ᐊᐛᔦᐛ ᐊᓐᑕ ᓂᑲᓄᒡ ᒉ ᒋᔅᒋᐛᐃᒉᔨᒋ, ᒧᔭᒻ
> ᓂᔅ ᐊ ᐃᓯ ᐊᐱᒋᐃᑦ, ᐊ ᒋᔅᒋᐛᐃᒉᔭᓐ᙮ ᐊᓐᑕ ᒋᔨᐛᐤ
> ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔭᒄ, ᐊᑯᑕ ᒉ ᐅᒋᔨᒋ᙮ ᒋᑭ ᓂᑐᑐᐛᐛᐤ ᑭᔭ
> ᒋᑭ ᓂᓇᐃᑐᐛᐛᐤ ᑕᓐ ᒉ ᐃᑎᑕᒄ᙮ 23ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᒉᐊᑲ ᓂᑐᑐᐛ:ᑲ
> ᐅᔭ ᒉ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒉᓯᔨᒋ, ᒋᑭ ᐃᒉᓇᑭᓄᐤ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ
> ᐅᑦᐃᔨᒥᔦᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ, ᐊᑯ ᒪᒃ ᒉ ᓂᓯᐅᓇᒋᐊᑭᓄᐅᑦ᙮”

ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐧᐃᑕᐧᒃ ᐱᑕᕐ ᐊᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨ:ᑲᓂ ᐊᓂᔭ ᒧᓯᓴ᙮

ᐊᑯ ᒥᓐ :ᑲᐊᑎ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐱᑕᕐ, 24“ᓴᒻᔦᐃᐨ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒉᓯᒡ ᒋ ᓂᑲᓐ ᐧᐃᑎᒧᒡ ᐅᔭ ᑕᓐ ᒉ ᐃᔅᐱᔨᒋ ᐊᓄᒡ ᒉᓯᑲᒋ᙮ 25ᒋᑦᐊᓂᔅᒉ ᐧᐃᐧᑲᓂᓯᓇᐛᐤ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒉᓯᒡ, ᐊᓂᔭᔦᐤ ᒪᒃ ᓂᔅᑯᒧᐅᓂᔦᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᔨᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᑦᐊᔅᑎᓯᓇᓯᓇᐛᐤ᙮ ᐛᔅ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᐊᑉᕐᐊᒻ,

> ᐊᓐᑕ ᓂᔅᑕᒥᒡ ᒋᑦᐊᐛᓯᒥᒡ ᓂᑭ ᐅᒋ ᐅᑎᓇᐤ ᐸᐃᒄ ᐊᐛᓐ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ
> ᒉᒋ ᐅᒋ ᓯᐛᔨᒥ:ᑲᐤ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐᒋ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮

26ᒋ ᐅᑎᓇᐤ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᔭ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᒋᔨᐛᐤ ᒪᐅᒡ ᓂᔅᑎᒻ ᒉᒋ ᐃᑎᓴᐊᒪᑕᒄ᙮ ᒋᑭ ᓯᐛᔨᒥᑯᐛᐤ ᐊ ᐃᑐᑕᑯᔭᒄ ᒥᓯᐛ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ ᒉᒋ ᓂᑭᑎᒪᒄ ᒋᒥᒉᑎᓯᐅᓄᐛᐛ᙮”

4

ᐱᑕᕐ ᑭᔭ :ᒉᓐ ᑲ ᐃᔨᒪᐊᒡ ᐊᓂᔭ ᑲᓂᑲᓄᔅᑭᒥᔨᒡ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᔦᐤ

1ᐊᔅᒄ ᒪᒃ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᐃᔨᒪᐊᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐃᔦᐛ, ᐱᑕᕐ ᑭᔭ :ᒉᓐ ᒋ ᐸᒋ ᓇᑎᑯᐅᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐛ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐅᒋᒪᒧᐛᐛ ᐊᓐᒡ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᒡ ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑕᒡ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᔦᐤ, ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᓴᑎᔦᓯᐊ᙮ 2ᓇᒪ ᐅᒋ

ᓇᐊᔨᑎᒥᔦᐛ ᐊ ᒋᔅᑯᑎᒧᐛᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐃᔦᐛ ᐊ ᐃᑕᒡ ᑲᐤ ᐊᒋ ᐅᓂᔅᑲᔨᒋ
ᒋᓴᓴ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ ᑭᔭ ᐊ ᐃᑕᒡ ᒉ ᐅᓂᔅᑲᔨᒋ ᐊᐛᔦᐛ ᐊᑎ ᐊᒋ ᓂᐱᔨᒋ᙮
[3]ᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐅᑕᑯᓯᔦᐤ ᑲ ᒪᑯᓇᑭᓄᐏᒡ ᐱᑕᒅ ᑭᔭ :ᒉᓐ᙮ ᑲᒪᑯᓄᐛᓯᐅᒋᐛᐱᒡ ᒪ:ᑲᒡ
ᑲ ᑭᓄᐛᔨᒪᑭᓄᐏᒡ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᑕᐱᔅᑲᔨᒡ᙮ [4]ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᒥᒉᑦ ᐊᐛᓐᒋ
ᒋ ᑕᑆᑎᒧᐛᐅᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐏᑎᒥᔨᒋ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᑆᔅᑕᓇ᙮ ᓴᓯᑲᓐ ᐱᑕᑕᒡ
ᒉᓯᐱᔦᐤ ᓇᐸᐅᒡ ᒋ ᑕᑎᓯᒉᓂᒋ ᐊ ᑕᑆᑕᒡ᙮

Acts 4.5-12 (Easter-4 Year B)

[5]ᐏᔭᐱᓂᔨᒡ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᑲᓂᐱᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᑲᓇᔨᑕᑯᓯᒡ ᑭᔭ
ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒉᒡ ᐏᓱᐛᐅᓂᔦᐤ ᒋ ᓂᔅᑲᑐᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᕈᓯᓚᒥᒡ᙮ [6]ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐛ
ᐊᓇᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔨᒋ ᒋ ᓂᒋᔅᑯᐛᐅᒡ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᑲᔭᐸᓴ, :ᒉᓇ, ᑭᔭ
ᐊᓚᒃᓴᓐᑕᒅ ᑭᔭ ᒥᒄ ᐊ ᐸᐃᑯᔅᑲᓇᓯᔨᒋ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐛ᙮ [7]ᒋ ᐸᓱᐛᑭᓄᔦᐛ ᒪᒃ
ᐊᓂᔭ ᐊᑆᔅᑕᓇ ᒉᒋ ᐅᔅᑎᔅᑯᑲᐳᔅᑕᑯᒡ ᐊᑯ ᐊᑕᒡ, “ᒉᒄ ᓱᐧᑲᑎᓯᐅᓐ ᑭᔭ ᒉᒄ
ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓐ ᑲ ᐅᒋ ᐃᑐᑎᒪᒄ ᐅ?”

[8]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐱᑕᒅ ᐊ ᓴᑭᔅᒋᓇᔅᑲᑯᑦ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒉ:ᑲ, ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᒋᔨᐛᐤ
ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᑯᒡ ᐃᔦᒡ, ᑭᔭ ᑲ ᓂᑲᓇᔨᑕᑯᓯᔭᒄ, [9]ᒧᔭᒻ ᐊᓄᒡ ᒉ ᒋᓯᑲᒡ ᐏ
ᑯ:ᑲᒋᐃᑯᔭᒉ ᐊᓂᒪ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᔦᑐᑎᒧᐛᑭᓄᐅᑦ ᐊᓐ ᑲ ᒪᔅᒋᑦ ᐃᔦᐤ ᑭᔭ ᑕᓐᑕ
ᐛᒋ ᒥᓄᐛᑎᓯᑦ᙮ [10]ᒋᔅᒉᔨᑎᒥᒄ ᒥᓯᐛ ᐊᑎᓯᔭᒄ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᐃᔅᑫᐃᓪ ᐃᔦᒡ
ᐅᑦ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓐ ᐅᒋ ᐊᓐ ᒋᓴᔅ X ᓇᓴᓇᑎᒡ ᑲ ᐅᒋᑦ ᐊᓐ ᑲ ᒋᔅᑕ:ᑲᑕᒄ
ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ ᑭᔭ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐅᓂᔅᑲᓇᑦ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ, ᐊᐅᑯᐤ ᐅᒋ ᐅᐛ
ᐃᔦᐤ ᒋᑦ ᐅᔅᑎᔅᑯᑲᐳᔅᑕᑯᐛᐤ ᐊᒋ ᒥᓄᐛᒋᐊᑭᓄᐅᑦ᙮ [11]ᐊᐅᑯᐤ,

‘ᐅ ᐊᓯᓂᔾ ᒋᔨᐛᐤ ᑲ ᒪᓂᒉᓯᒡ ᑲᒋ ᐊᑐᐛᔨᒪᒄ ᑲ ᓂᑲᓂᐱᑦ ᐊᒋᒉᔭᔨᒡ᙮’

[12]ᓇᒪᐏᔾ ᑯᑎᒃ ᐊᐛᓐ ᐊᔭᐤ ᐱᒪᒋᐃᐛᐅᓂᔦᐤ, ᐛᔅ ᓇᒪ ᑎᑯᓐ ᑯᑎᒃ
ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓐ ᓯᐸ ᒋᓯᑯᒡ ᑲ ᒥᔭᑭᓄᐅᒡ ᐃᔦᒡ ᒉᒋ ᐅᒋ ᐱᒪᒋᐃᑯᔭᐧᒄ᙮”

[13]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᑲ ᒪᒧᐏᒡ ᒋ ᒥᔅᑲᑕᔨᑎᒧᐛᐅᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐤ
ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᓱᒋᑕᐊᔨᒋ ᐱᑕᒅ ᑭᔭ :ᒉᓇ ᐊ ᒋᔅᒉᔨᒪᒡ ᐊᑲ ᐅᒋ ᒋᔅᑯᑎᒧᐛᑭᓄᔨᒋ᙮
ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᑲ ᐅᒋ ᒋᔅᒉᔨᑕᒡ ᒋᓴᓴ ᐊᒋ ᐏᒉᐛᑭᓂᔨᒋ᙮ [14]ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᒉ:ᑲᔦᐤ ᐅᒋ
ᐃᑕᐅᒡ ᒉᒋ ᐏᑎᒧᐛᒡ ᐛᔅ ᒋ ᐛᐱᒪᐅᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᓇᐸᐛ ᑲ ᒥᓄᐛᒋᐊᑭᓄᔨᒋ
ᐊ ᐏᒋᑲᐳᔅᑐᐛᔨᒋ ᐱᑕᒅ ᑭᔭ :ᒉᓇ᙮ [15]ᐊᑯ ᒪᒃ :ᑲ ᐃᑕᒡ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᐱᑕᒅ ᑭᔭ
:ᒉᓇ ᒉᒋ ᐏᔦᐃᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᐊ ᒪᒧᐱᒡ ᐊᑯ ᐏᔨᐛᐤ ᑲ ᐃᔨᒥᐃᑐᒡ᙮
[16]ᐊᑯ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᑕᓐ ᐊᑯ ᒉ ᐃᑐᑐᐛᐧᑯᒡ ᐅᒡ ᓇᐸᐅᒡ? ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᐅᑕ
ᒋᕈᓯᓚᒥᒡ ᒋᔅᒉᔨᑎᒧᒡ ᐊᒋ ᒥᓄᐛᒋᐊᑭᓄᐅᑦ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᐏᔨᐛᐤ ᐅᒡ᙮ ᓇᒪ
ᒋᑭ ᒋ ᐊᓄᐛᑕᓇᓄᐤ᙮ [17]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒉᒋ ᓂᑲᓂᒪᐧᒄ ᐊᑲ ᐊᑐᐏᔅ ᒉᒋ ᒥᓯᑕᐱᔨᒡ
ᐊᓐᑕ ᐃᔦᒡ ᐊ ᑕᒡ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᒪᑭᓄᐅᑦ ᒋᓴᔅ᙮ ᒋᑕᐊᒧᐛᑕᐅᓐᒋ ᐅᒡ
ᓇᐸᐅᒡ ᒉ ᐊᑲ ᓂᑕ ᒥᓐ ᒋ ᐊᔨᒧᒪᒡ ᒋᓴᔅ᙮”

[18]ᒥᓐ ᑳᐤ ᒂ ᐎᔅᒪᒡ ᐱᑕᕋ ᑭᔭ ᒠᓇ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒪᒧᐎᒡ, ᐊᑯ ᑲ ᐃᑎᓱᐛᑕᒡ ᒐᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᒋ ᐊᔑᒧᒪᔑᒡ ᒋᓴᓴ ᑭᔭ ᒐᐊᑲᒋ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔑᒡ ᐅᑦ ᐃᓯᓂᑾᓱᐅᓂᔦᐤ ᐊ ᐊᐱᒋᑕᔑᒡ᙮ [19]ᐱᑕᕋ ᑭᔭ ᒠᓐ ᒂ ᐃᓯ ᐎᑎᒧᐛᒡ ᐊ ᐃᑕᒡ, “ᐎᔭᔑᑎᒧᒄ ᒪ, ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᐊ ᑯᐃᔅᑯᓇᑯᓂᔑᒡ ᐊ ᐃᓯᓇᐧᒃ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ᙮ ᒋᔑᐛᐤ ᐊ ᒐᒋ ᑕᑆᑕᑕᒡ ᑭᔭ ᒪᒃ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᑕᑆᑐᐅᒋᒡ? [20]ᐛᔅ ᑕᐸ ᓂᑭ ᒋ ᐳᓂᓇᓐ ᐊ ᐛᐎᑎᒪᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐛᐸᑎᒪᒡ ᑭᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐸᑎᒪᒡ᙮”

[21]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᒪᒧᐎᒡ, ᒂ ᐃᑕᒡ ᒐ ᐛᓯᐊᒡ ᐊᑲ ᐳᓂᔑᒐ ᐊ ᐊᔑᒧᒪᔑᒋ ᒋᓴᓴ ᑭᔭ ᑲ ᐱᔅᑎᓇᒡ᙮ ᓇᒪ ᐅᒋ ᒥᔅᑭᒧᒡ ᒐᒂᔦᐤ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐛᐛᓯᐊᒡ ᐛᔅ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᒋ ᒪᒥᒋᒪᐅᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᐅᒋ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔑᒡ᙮ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐛᐛᓯᐊᐅᒡ ᐛᔅ ᒋ ᑯᔅᑕᐅᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐃᔦᐛ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᔑᒋ᙮ [22]ᐊᓐ ᒪᒃ ᓇᐸᐤ ᑲ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᒥᓄᐛᒋᐊᑭᓄᐅᑦ, ᐅᔅᑕ ᓇᐎᔦᐤ ᒋ ᑕᑐᐳᓇᓱᐤ᙮

ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐊᔭᒥᐊᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᑆᑕᒡ

[23]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᐱᔅᑎᓇᑭᓄᐎᒡ ᐱᑕᕋ ᑭᔭ ᒠᓐ, ᑳᐤ ᒋ ᓂᑐᐛᐱᒪᐅᒡ ᐅᐎᒐᐛᑭᓄᐛᐛ ᐊᑯ ᒂ ᐎᑎᒧᐛᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᑯᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᓂᑲᓂᐱᔑᒋ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐛ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᔑᒋ ᐃᔦᐛ᙮ [24]ᐃᔅᐱ ᑲ ᐎᑎᒧᐛᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐅᐎᒐᐛᑭᓄᐛᐛ ᐊᑯ ᒪᒧᐤ ᒂ ᐊᔭᒥᐊᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᓯ ᐊᔭᒥᐊᒡ, “ᒪᐅᒡ ᑲ ᐃᔅᐸᔑᑕᑯᓯᔑᓐ ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐤ, ᒋᔾ ᑲ ᐅᓯᑕᔑᓐ ᒋᒋᒋᓱᒄ ᑭᔭ ᐊᔅᒋᔾ ᑭᔭ ᐎᓂᐸᒄ, ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᒐᒂᔦᐛ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑎᒂᒋ ᐊᓐᑕ᙮ [25]ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ ᒋ ᐊᓱᐤ ᐎᑎᒧᐛᐤ ᑎᐱᑕ, ᒋᑦ ᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᒋᔾ ᑕᓐ ᑲ ᐎ ᐃᔅᒋᔄᐅᑦ, ᒋ ᐃᔅᒋᔄᐤ ᒪᒃ,

ᒐᒂᔦᐤ ᐛᒋ ᒋᔄᓯᒡ ᐃᔦᒡ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ᙮

ᒐᒂᔦᐤ ᐛᒋ ᐊ ᐃᑕᔑᑕᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᒡ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᒐᒂᔦᐛ ᐊᑲ
ᐊᐱᑎᓂᔑᒡ᙮

[26]ᐅᒋᒪᐅᒡ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᒋ ᐊᔭᔅᑯᐎᐅᒡ ᒐ ᓂᔅᑯᔅᑐᐛᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᑭᔭ
ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᐛᔭᐱᒪᔑᒋ᙮

[27]ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᑕᑆ ᐊ ᐃᔅᐱᔑᒡ ᐊᓄᒡ ᐛᔅ ᒋᔅᐅᒋᒪᐤ ᐊᕆᑦ, ᑭᔭ ᐊᓐ ᐅᒋᒪᐤ ᑆᓐᑎᔭᔅ ᑆᓚᑦ, ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ, ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᒪᒧᐎᐅᒡ ᐊ ᓂᔅᑯᔅᑐᐛᒡ ᒋᓴᓴ, ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᐛᔭᐱᒥᑎ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔑᒋ ᒋᑦ ᐊᐱᒋᐊᑭᓇ᙮ [28]ᒥᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐃᑐᑕᒡ, ᒋᔾ ᓴᔅ ᐛᔅᑭᒡ ᔅᒋ ᐎᔭᔑᑕᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᔑᒡ, ᒋᔾ ᒪᒃ ᔅᒋ ᐃᑐᑕᓐ ᒐᒋ ᑎᐱᐱᔑᒡ᙮ [29]ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐤ, ᑭᓄᐛᐱᒥᒡ ᒪ, ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓇᓂᑐᐤ ᑯᔅᑕᒋᐃᔑᒥᒡ᙮ ᐎᒋᐃᓇᓐ ᓂᔭᓐ ᒋᑦ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐᒡ ᒐᒋ ᓱᒋᑲᐳᔭᒡ ᐊ ᐛᐎᑎᒪᒡ ᒋᒥᔽᒋᒧᐅᓐ, ᒐᒋ ᓱᒋᑕᐊᔭᒡ᙮ [30]ᐎᒋᐃᓇᓐ ᒪᒃ ᒐᒋ ᒥᓄᐛᒋᐃᒋᒡ ᑲ ᐊᑺᓯᒡ, ᑭᔭ

ᑯᑎᑲ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᐃᑐᐅᓇ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒪᒡ, ᒋᓴᔅ ᐊᓐ ᑲ ᐸᔭᒋᔨᑦ ᒋᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓐ
ᐅᑦ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓐ ᐊ ᐊᐱᒋᑕᐏᒋᑦ᙮”

[31]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲᒋ ᐃᓯ ᐊᔭᒥᐊᒡ, ᒋ ᐊᔭᒋᐱᔦᐤ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᑲ ᒪᒧᐏᒡ᙮ ᒥᓯᐛ
ᒪᒃ ᒋ ᓴᑭᔅᒋᓇᔅᑲᑯᒡ ᑲ ᐸᔭᒋᔨᔑᒋ ᐊᒐ:ᑲ, ᐊᑯ ᒪᒃ ᑲ ᓱᒐᔑᒧᒡ ᑭᔭ ᓇᒪ ᐅᒋ
ᑯᔅᑕᒧᒡ ᐊ ᐛᐏᑕᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑦ ᐃᔑᒧᐅᓂᔦᐤ᙮

ᑲ ᑕᐹᑕᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐛᐏᒋᐃᑐᒡ

Acts 4.32-35 (Easter-2 Year B)

[32]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᐹᔭᔑᒪᒡ ᒋᓴᔅ, ᒋ ᐸᐃᑯ ᒥᑐᓇᔑᑎᒧᒡ ᑭᔭ ᐸᐃᑯᓄᒡ
ᒋ ᐃᓯ ᐏᔭᔑᑎᒧᒡ᙮ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᑎᐱᔑᐛᐅᓯᑦ ᐊᐛᓐ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐃᑕᔑᑎᒻ
ᒥᒄ ᐏᔾ ᐊ ᑎᐱᔑᐛᐅᓯᑦ, ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᒋ ᒪᒧᐤ ᐊᐱᒋᑕᔦᐛ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐊᔭᑦ᙮
[33]ᒋ ᓱᒋᑕᑯᓱᐅᒡ ᑭᔭ ᒋ ᒥᔅᑎ ᒥᔦᑕᑯᓱᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᐹᔅᑕᓇᒡ ᐊ ᐛᐏᑕᒡ
ᑎᐸᔑᒋᒐᓱᐛ ᒋᓴᔅ ᑲᐤ ᑲ ᐅᓂᔅᑲᔑᒋ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ, ᑭᔭ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ
ᒋ ᒥᔅᑎ ᓱᐛᔑᒥᑯᒡ ᒥᓯᐛ ᐊ ᑎᓯᒡ᙮ [34]ᓇᒪ ᒪᒃ ᐛᒋ ᐸᐃᒄ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᐹᔑᒪᒡ ᒋᓴᔅ
ᐅᒋ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᐅᒡ᙮ ᐛᔅ ᑕᑐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᑎᐱᔑᐛᐅᓯᑦ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᑭᔭ ᒥᒋᐛᐱᔦᐤ
ᒋ ᐊᑕᐛᒐᐤ᙮ ᒋ ᐸᑕᐅᒡ ᒪᒃ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᓱᓇᔭᔦᐤ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᐅᓯᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᒐ:ᑲᓇ
ᑲᒋ ᐊᑕᐛᒐᒡ᙮ [35]ᐊᑯ :ᑲ ᒥᔭᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᐹᔅᑕᓇ ᐊᓂᔭ ᓱᓇᔭᔦᐤ᙮ ᐊᑯ
ᑲ ᒪᑎᓂᒧᐛᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑕᑐ ᐊᐛᔦᐛ ᑲ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᔑᒋ᙮

[36]ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᑎᑦ ᒍᓯᑉ, ᐊᓐ ᓚᐸᐃ ᐃᔦᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᑦ, ᓴᐃᐳᕋᔅ
ᒥᓂᔅᑎᑯᒡ ᒋ ᐱᒪᑎᓯᒐ ᐅ ᓇᐸᐤ᙮ ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᐊᐹᔅᑕᓇᒡ ᐸᕐᓇᐸᔅ
ᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᐅᒡ ᐅᔭ ᒍᓯᑉ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓐ ᑲ ᔨᒋᒪᑦ ᐊᐛᔦᐛ
ᒐᒋ ᓱᒋᑲᐳᔑᒡ ᐃᓯ ᐱᔭᑭᔅᒋᑕᑯᑕᑭᓄᐤ᙮ [37]ᒍᓯᑉ ᒪᒃ ᒋ ᐊᑕᐛᐤ ᐊᔅᒋᔦᐤ
ᐊᒋ ᑎᐱᔑᐛᐅᓯᑦ, :ᑲ ᐸᑕᑦ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᓱᓇᔭᔦᐤ, ᑲ ᒥᔭᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ
ᐊᐹᔅᑕᓇ᙮

5

ᑲ ᐊᔑᒧᒪᑭᓄᐅᑦ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔑᑦ ᐊᓇᓇᔭᔅ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐏᐛ

[1]ᒋ ᑕᐤ ᒪᒃ ᓇᐸᐤ ᐊᓇᓇᔭᔅ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᑦ, ᐏᐛ ᒪᒃ ᓴᐸᐃᕋ
ᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔦᐛ᙮ ᒋ ᐊᑕᐛᐤ ᒪᒃ ᐱᔅᒐ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᓯ ᑎᐱᔑᐛᐅᓯᒡ᙮ [2]ᑕᐱᔅᑯᓐ ᒋ ᓂᔅᑯᒧᒡ ᒋᒧᑦ ᒐᒋ ᑭᓄᐛᔑᑎᒪᓱᒡ ᐱᔅᒐ
ᐊᓂᔭᔦᐤ ᓱᓇᔭᔦᐤ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑐᑐᐛᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᐹᔅᑕᓇ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ
ᐃᔅᑯᓇᒡ᙮ [3]ᐊᑯ ᐱᑕᕐ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᐊᓇᓇᔭᔅ, ᒐ:ᑲᓐ ᐛᒋ ᐱᔅᑎᓂᑦ ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ
ᒐᒋ ᐱᒐᑦ ᒋᑕᐃᒡ, ᒐᒋ ᐃᑐᑕᔅᒃ ᒐᒋ ᑭᑭᒋᔭᒥᑦ ᑲ ᐸᔭᒋᔨᑦ ᐊᒐᐧᒄ, ᒋᒧᑦ
ᐊ ᑭᓄᐛᔑᑎᒪᓱᔑᓐ ᐱᔅᒐ ᐊᓐ ᓱᓇᔭᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᑲᓂᔦᐅᔑᓐ ᑲ ᐊᑕᐛᔑᓐ
ᐊᓐ ᑲ ᐃᓯ ᑎᐱᔑᐛᐅᓯᔑᓐ? [4]ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐊᑕᐛᔑᓐ ᒋᑦᐊᔅᒋᔾ ᒋᔾ
ᔅᒋ ᑎᐱᔑᐛᐅᓯᓐ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᐊᑕᐛᔑᓐ ᔅᒋ ᒥᔑᑯᓐ ᒐᒋ ᐏᔭᔑᑎᒥᓐ ᑕᓐ

ᒐ ᐃᑐᑎᒥᓐ ᐊᓐ ᓱᓇᔭᐤ᙮ ᒐᒂᓐ ᑲ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒥᓐ ᐛᒋ ᐎᔭᔨᑎᒥᓐ ᐅ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒥᓐ᙮ ᓇᒪ ᓇᐸᐤ ᒋ ᑭᑭᒋᔭᒪᐤ, ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐊᐅᒄ ᑲᑭᒋᔭᒥᑦ᙮”

[5]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐱᔭᑕᐧᒃ ᐊᓇᓇᔭᔅ ᐅᔭ ᐊ ᐃᑕᑭᓄᐅᑦ ᒋ ᐊᑎ ᐸᒋᓯᓄᐤ ᒂᐊᑎ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᑦ᙮ ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐸᑕᑾᐤ ᒋ ᓴᒋᓱᐅᒡ᙮ [6]ᐅᔅᒋᓂᒋᓱᐅᒡ ᒪᒃ ᒋ ᐸᒋ ᐱᒐᐅᒡ, ᒂ ᐎᔅᒂᔭᒋᓂᒧᐛᒡ ᐊᓂᔭᔪᐤ ᐎᔭᔪᐤ, ᒂ ᐎᐎᑕᐊᒡ, ᑭᔭ ᒂ ᓇᐃᑺᐛᒡ᙮

[7]ᓂᔅᑐ ᑎᐸᐃᑭᓇ ᒪᒃ ᐃᔅᐱᔅ ᐎᐛ ᒂᐸᒋ ᐱᒐᔨᒋ, ᒥᒄ ᓇᒪ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᔪᐛ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ᙮ [8]ᐊᑯ ᐱᑕᕽ ᒂ ᐃᑕᑦ, “ᐸᒋ ᐎᑎᒧᐎ, ᐊᐅᒄ ᐊ ᐅ ᒥᓯᐛ ᑲ ᒥᔨᑯᔭᒄ ᓱᓇᔭᐤ ᒋᓇᐸᒻ ᑲ ᐊᑕᐛᔭᒄ ᒋᑦᐊᔅᒋᐛᐤ?” ᒂ ᐃᔅᒋᔄᑦ ᐊᓐ ᐃᔅᒂᐤ, “ᓂᐃᔾ, ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ ᒥᓯᐛ᙮”

[9]ᐊᑯ ᐱᑕᕽ ᒂᐊᑎ ᐃᑕᑦ, “ᒐᒂᓐ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᒋᓇᐸᒻ ᐛᒋ ᒋ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᔭᒄ ᒐᒋ ᑯᒂᒋᐃᒪᑯ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐅᑦᐊᒐᒂ? ᐊᓐᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᑲ ᓇᐃᑺᐛᒡ ᒋᓇᐸᒪ ᓴᔅ ᒋ ᑎᑯᓯᓄᐅᒡ, ᓇᑕ ᒋᐱᔅᒂᒡ ᓂᐳᐅᒡ᙮ ᑭᔭ ᒋᔾ ᒋᑭ ᐎᐎᑕᐃᑯᒡ ᒧᔭᒻ ᒋᓇᐸᒻ ᑲ ᐃᓯ ᐎᐎᑕᐊᑭᓄᐅᑦ᙮” [10]ᐊᑯ ᐊᓐ ᐃᔅᒂᐤ ᒂ ᐸᒋᓯᐧᒃ ᐊᓐᑕ ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ ᐊ ᑕᔨᒋ, ᐊ ᓂᐱᑦ᙮ ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᐅᔅᒋᓂᒋᓱᐅᒡ ᒋ ᐸᒋ ᐱᒐᐅᒡ, ᒂ ᐛᐱᒪᒡ ᐊ ᓂᐱᔨᒋ᙮ ᐊᑯ ᒂ ᐎᐎᑕᐊᒡ, ᒂ ᓇᐃᑺᐛᒡ ᐊᓐᑕ ᐅᐱᒪ ᐅᓇᐸᒥᔪᐤ ᑲ ᐱᒥᓯᒪᑭᓄᔨᒋ᙮ [11]ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᒪᒧ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐛᑎᓯᒡ ᑭᔭ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᑲ ᐸᒐᒡ ᐅᔭ ᐊᒋ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᓇᔅᒡ ᑕᑆ ᒋ ᓴᒋᓱᐅᒡ᙮

ᐊᑆᔅᑕᓇᒡ ᑲ ᒥᓄᐛᒋᐊᒡ ᒥᒐᑦ ᐊᐛᔪᐛ

[12]ᒥᒐᑦ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᐛᐸᑎᔨᐛᐅᓇ ᒋ ᐛᐸᑎᔨᐛᐅᒡ ᑭᔭ ᒋ ᐃᑐᑎᒧᒡ ᐊ ᒪᒥᔅᑲᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒋ ᒐᒂᔪᐛ ᐊᓐᒡ ᐊᑆᔅᑕᓇᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭᔪᐤ ᐃᔪᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᒧᔅ ᑲ ᒪᒧᐊᔭᒥᐊᒡ ᒋ ᒪᒧᐎᐅᒡ ᒪᓐ ᐊᓐᑕ ᓴᓚᒥᓐ ᐅᒋᐱᔅᒂᒻ ᑲ ᐃᓯᓂᑾᑕᔨᒡ᙮ [13]ᑯᑎᑭᒡ ᒪᒃ ᐊᐛᓐᒋ ᒋ ᓴᒋᓱᐅᒡ ᒐᒋ ᐎᒐᐛᒡ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐃᔭᐱᒡ ᓇᔅᒡ ᒋ ᒋᔅᑕᔨᒪᐅᒡ᙮ [14]ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᐊᑐᐎᔅ ᒋ ᐊᑎ ᒥᒐᑐᐅᒡ ᐊᓂᔭᔪᐤ ᑲ ᑎᓯᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭᔪᐤ ᐊ ᐸᐃᑯᒪᒧᐎᒡ, ᑕᐱᔅᑯᓐ ᓇᐸᐅᒡ ᑭᔭ ᐃᔅᒂᐅᒡ ᒋ ᐊᑎ ᑕᑆᔭᔨᒪᐅᒡ ᒋᓴᓴ᙮

[15]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᐃᔪᒡ ᐎᔭᐱᒪᒡ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐊᑆᔅᑕᓇ ᐊ ᐃᓯ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᐃᑎᔨᒋ ᒋ ᐃᑐᑕᐊᐅᒡ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᐊᑺᓯᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᒪᔅᑭᓇᒡ ᐊᔅᐱᓯᒧᐅᓂᒡ ᑭᔭ ᑕᑎᔭᒋᓂᑭᓂᒡ ᐊ ᐱᒥᓯᓂᔨᒋ, ᐊ ᐃᑕᔨᑕᒡ ᐊᑎ ᒥᒄ ᑕᐅᐅᑯᑤᐛ ᐱᑕᕽ ᐊ ᑎᑲᔅᑕᓯᓂᔨᒋ ᒋᑭ ᒋ ᒥᓄᐛᑎᓯᐅᒡ᙮ [16]ᒥᔅᑎ ᒥᒐᑦ ᒪᒃ ᐃᔪᒡ ᒋ ᑎᑯᓯᓄᐅᒡ, ᐊᓐᑕ ᓂᓇᑺᐤ ᐅᑕᓇᒡ ᐊ ᐅᑐᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᐛᔅᑲ ᒋᑭᓯᓚᒥᒡ, ᐊ ᐸᓯᐛᒡ ᐊᐛᔪᐛ ᑲ ᐊᑺᓯᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐊᐛᔪᐛ ᑲ ᐱᒋᔅᑲᑯᔨᒋ ᒥᒋ ᐊᒐᒂ᙮ ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᒋ ᒥᓄᐛᒋᐊᑭᓄᔪᐛ᙮

ᐊᑆᔅᑕᓇᐦ ᑲ ᓂᓇ·ᑲᒋᐊᑭᓄᐄᐦ

[17]ᐊᑯ ᐊᓐ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ, ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᐄᒋᐃᑯᑦ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᓴᑎᔪᓯ ᑲ ᐃᓯᓂ·ᑲᑕᑭᓄᔨᒋ ᒋ ᐅᑕᔨᒪᐅᐦ ᐊᓂᔭᔪᐤ ᐊᑆᔅᑕᓇ ᐊᑯ ᑲ ᓇᓂᑐᐤ ᒥᔅᑲᐦ ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒋᐱᒋᐊᐦ᙮ [18]ᒋ ᒪᑯᓇᐅᐦ ᐊᑯ :ᑲ ᐱᑎᑲᐊᐦ ᐊᓐᑕ ᑲᒪᑯᓄᐛᓯᐅᒋᐛᐱᐦ᙮ [19]ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᓂᔭᔪᐤ ᐊ ᐊᑎ ᑎᐱᔅᑲᔨᐦ, ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐅᑦᐊᓐᒋᓂᒻ, ᒋ ᓴᓇᔪᐛ ᔅᑐ·ᑭᓇ ᐊᓐᑕ ᑲᒪᑯᓄᐛᓯᐅᒋᐛᐱᐦ, ᐊᑯ :ᑲ ᐄᐄᑕᐊᑦ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐊᑆᔅᑕᓇ :ᑲ ᐃᑕᑦ, [20]“ᒪᒋᒄ ᓇᑕ ᐃᑐᑕᒄ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᐦ, ᒐ ᐛᐎᑎᒧᐛᑯᐦ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐᒋ ᐅᔭ ᑲ ᐅᔅᑲᔨᐦ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔪᐤ᙮”

[21]ᐊᓐᐦ ᒪᒃ ᐊᑆᔅᑕᓇᐦ ᒋ ᓇᐃᑐᐛᐅᐦ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑎᑯᐦ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊ ᐊᑎ ᐸᑕᐱᓂᔨᐦ ᒋ ᐱᒐᐅᐦ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᐦ, ᐊᑯ :ᑲ ᒋᒋ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐦ᙮

ᐊᑯ ᐊᓐ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᐄᒋᐃᑯᑦ ᒋ ᐄᓴᒪᐅᐦ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒧᐤ ᐃᔪᐛ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᔨᒋ ᒥᓯᐛ ᒪᒧᐤ ᒐᒋ ᒪᒧᐄᐦ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᓴᐛᐦ ᐊᐛᔪᐛ ᐊᓐᑕ ᑲᒪᑯᓄᐛᓯᐅᒋᐛᐱᐦ ᒐᒋ ᐸᓱᐛᑭᓄᔨᒋ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐊᑆᔅᑕᓇ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᐦ᙮ [22]ᒥᒄ ᒪᒃ ᐃᔅᐱ ᑕᑯᓯᓂᐦ ᐊᓐᐦ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᐦ ᐊᓐᑕ ᑲᒪᑯᓄᐛᓯᐅᒋᐛᐱᐦ, ᓇᒪ ᐅᒋ ᒥᔅᑯᐛᐅᐦ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐊᑆᔅᑕᓇ ᐊᓐᑕ᙮ ᐊᑯ ᑲᐤ :ᑲ ᒋᐛᐦ ᐊᓐᑕ ᑲ ᒪᒧᐄᓇᓄᐄᐦ, :ᑲ ᐄᑕᐦ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᔅᐦ, [23]“ᐃᔅᐱ ᑲ ᑎᑯᓯᓂᔭᐦ ᓇᑕ ᑲᒪᑯᓄᐛᓯᐅᒋᐛᐱᐦ, ᒥᓯᐛ ᓇᔅᒐ ᒋ ᐊᑎᓴᑲᐃᑭᓄᐤ, ᑭᔭ ᐊᓐᐦ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᐦ ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑕᐦ ᒋ ᑕᐅᐦ ᐊᓐᑕ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐃᔅᐱ ᑲ ᓴᓇᒋᐦ ᐊᓐᐦ ᔅᑐ·ᑭᓐᐦ, ᓇᒪ ᓂ ᐅᒋ ᒥᔅᑯᐛᓇᓐ ᐊᐛᓐ ᒐᒋ ᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᐱᑎᑭᒥᐦ,” ᒋ ᐃᑕᐅᐦ᙮ [24]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊᓐ ᑲ ᐅᒋᒪᐅᑦ ᐊᓂᔭᔪᐤ ᐊᓯᒪᑭᓂᓴ ᐊᓂᔭᔪᐤ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᔪᐤ ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑎᒥᔨᒋ, ᑭᔭ ᐊᓐᐦ ᑲ ᓂᑲᓂᐱᐦ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᐦ ᐱᔭᑕᐦ ᐅᔭ, ᒋ ᒥᔅᑲᑕᔨᑎᒥᐃᑯᐅᐦ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒋ ᐅᔭ ᐊᑆᔅᑕᓇ᙮

[25]ᐊᑯ ᐸᐃᒄ ᐊᐛᔪᐛ ᑲ ᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑯᐦ ᐊ ᐃᑎᑯᐦ, “ᐊᓐᐦ ᓇᐸᐅᐦ ᑲ ᒪᑯᓇᑯᐦ, ᒪ:ᑲᐦ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐅᐦ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᐦ,” ᒋ ᐃᑕᐤ᙮ [26]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐊᓯᒪᑭᓂᓴ ᑲ ᐅᒋᒪᐅᑦ, ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐅᑦᐊᓯᒪᑭᓂᓯᒪ :ᑲ ᓂᑐᐛᐱᒪᐦ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐊᑆᔅᑕᓇ :ᑲ ᐸᓱᐛᐦ ᒥᓐ ᐊᓐᑕ ᑲ ᒪᒧᐄᓇᓄᐄᐦ᙮ ᒋᔭᒻ ᒋ ᐃᑐᑕᐊᐅᐦ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐊᑆᔅᑕᓇ ᐛᔅ ᒋ ᑯᔅᑕᐅᐦ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐃᔪᐛ ᒐᒋ ᓂᐸᐃᑯᐦ ᐊ ᐱᐳᒧᓯᓇᑕᐅᑯᐦ᙮

Acts 5.27-32 (Easter-2 Year C)

[27]ᒋ ᐸᓱᐛᐅᐦ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐊᑆᔅᑕᓇ :ᑲ ᐅᔅᑎᔅᑯᑲᐳᐊᐦ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐊᐱᔅᑎᒥᔨᒋ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᐅᓂᔪᐤ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ :ᑲ ᐃᑕᑦ, [28]“ᔅᒋ ᐃᑎᑎᓇᓐ ᔭᐃᑕᔾ ᒐᐊᑲ ᒥᓐ ᒋ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔭᒄ ᒋᓴᔅ ᐅᑦᐃᓯᓂ·ᑲᓯᐅᓐ᙮ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᔭᒄ ᒪᒃ᙮ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᑕ ᒋᑭᓯᑕᒥᐦ ᔅᒋ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓇᐛᐤ, ᑭᔭ ᒋ ᐄ ᐃᑐᑐᐅᓇᓐ ᓂᔭᓐ ᒐᒋ ᐊᑕᒪᔨᒥᑯᔭᐦ ᒋᓴᔅ ᑲ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᑦ᙮”

²⁹ᐱᑕᕐ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐹᔅᑕᓇᒡ ᒋ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒧᐊᐅᒡ ᐊ ᐃᑕᒡ, "ᐊᔦᐋᒃ ᐃᑕᔪᑕᑯᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᓂᓇᐃᑐᐧᐃᒋᑦ ᐃᔅᐱᔅ ᑯᑎᒃ ᐊᐋᓐ᙮ ³⁰ᐊᓂᔭᔦᐋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᑲ ᐊᑐᔅᑯᐋᒡ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐊᓂᔅᒐ ᒍᑕᐧᐃᓄᒡ, ᐊᐅᒄ ᐅ ᑲ ᐅᓂᔅᑲᓇᑦ ᒋᓴᓴ ᐊᓐ ᑲ ᓂᐸᐊᒄ ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ᙮ ³¹ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒪᒃ ᒋ ᒋᔅᑕᔪᑕᑯᐊᐤ ᒋᓴᓴ ᐅᒥᔦᓂᒡ ᐃᑕᒐ ᐊᒋ ᐊᔭᑦ, ᒐᒋ ᐅᒋᒪᐧᐃᔪᒋ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐃᐋᔪᒋ, ᑭᔭ ᒐᒋ ᐃᑐᑐᐋᑦ ᐃᔅᑫᐃᐣ ᐃᔦᐋ ᒐᒋ :ᑲᔅᑲᑎᓯᔪᒋ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐋᐸᔪᑎᒍᐋᑭᓄᔪᒋ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓂᔦᐋ᙮ ³²ᓂᔭᓐ ᒪᒃ ᓂ ᑎᐸᑐᑕᓇᓐ ᐋᔅ ᓂᒋ ᐋᐸᑕᓇᓐ ᐅᔭ ᑲ ᐃᔅᐱᔪᒋ, ᑭᔭ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᒥᔭᑦ ᐊᐋᔦᐋ ᑲ ᓂᓇᐃᑕᑯᑦ ᑭᔭ ᐧᐃᔾ ᐧᐃᑎᒪᒐᐤ ᐊ ᑕᐹᒥᑭᓂᔪᒡ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᑲ ᐃᔅᐱᔪᒡ᙮"

³³ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐱᔭᑕᒡ ᐅᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒪᒧᐧᐃᒡ ᐊᓐ ᑲ ᓂᑲᓂᐱᑦ ᒋᔅᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᑲ ᐧᐃᒋᐃᑯᑦ ᒋ ᒥᔅᑎ ᒋ:ᓴᓯᐅᒡ, ᐊᑯ :ᑲ ᑯ:ᑲᑕᔪᑕᒡ ᒐᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ ᒐᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᔪᒋ ᐅᔭ ᐊᐹᔅᑕᓇ᙮ ³⁴ᒋ ᑕᐤ ᐸᐃᒄ ᐸᓀᓯ, ᐊ ᐊᔅᑎᐱᑦ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐊᐱᔅᑕᑭᓄᐧᐃᒡ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᐅᓂᔦᐤ, ᑲᒪᓀᔭᐣ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᓯᑦ᙮ ᐅ ᓇᐸᐤ ᐊ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᑦ ᐊᔭᒥᐊᐅ ᐧᐃᓯᐋᐅᓂᔦᐤ ᒋ ᐃᑕᐱᑎᓯᐤ, ᓇᔅᒡ ᒪᒃ ᒋ ᒋᔅᑕᔪᒪᑭᓄᐤ᙮ ᒋ ᐅᐱᑲᐳᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᐊ ᒪᒧᐧᐃᓇᓄᐧᐃᒡ, :ᑲ ᐃᑎᓯᐋᑕᑦ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᐊᐹᔅᑕᓇ ᒐᒋ ᐧᐃᐧᐃᔪᒡ ᐸᑎᒪ᙮ ³⁵ᐊᑯ ᑲᒪᓀᔭᐣ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᑲ ᒪᒧᐧᐃᔪᒋ, "ᒋᔪᐋᐤ ᓇᐸᑐᒄ ᐅᑕ ᐃᔅᑫᐃᐣ ᑲ ᑕᔭᒄ, ᐃᔭ:ᑲᒥᒄ ᑕᓐ ᐋ ᐃᑐᑐᐋᑯᒡ ᐅᒡ ᓇᐸᐅᒡ᙮ ³⁶ᒋ ᒋᔅᒋᓯᑐᑐᐋᐋᐤ ᐊ ᐋᔅᑭᒡ ᓇᐸᐤ ᑎᔦᑕᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓯᑦ ᑲ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᓇᔅᒡ ᐊ ᒋᔅᑕᔪᑕᑯᓯᑦ, :ᑲ:ᓴᓐ ᒪᒃ ᓇᐤ ᒥᑕᓯᒥᑎᓄᐤ ᓇᐸᐋ ᒋ ᓇᓴᐅᑯᐤ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᐤ, ᒥᓯᐋ ᒪᒃ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᑲ ᓇᓴᐅᑯᑦ ᑕᑎᐸᓐ ᒋ ᑕᔦᐋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᑲ ᐃᑎᑦ ᓇᒪ ᓴᔅ ᐊᐱᑕᔪᑕᑭᓄᔦᐤ᙮ ³⁷ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᒍᑎᔅ, ᐊᓐ ᑲᓀᓀ ᑲ ᐅᒋᑦ, ᒋ ᑎᑯᓯᓐ ᒪ:ᑲᒡ ᑲ ᐊᒋᒪᑭᓄᔪᒋ ᐃᔦᐋ᙮ ᑭᔭ ᐧᐃᔾ ᒪᒃ ᒋ ᒥᒐᑎᔦᐋ ᐊᐋᔦᐋ ᑲ ᓇᓴᐅᑯᑦ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᑭᔭ ᐧᐃᔾ ᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᐤ ᑭᔭ ᒋ ᐃᒐᔭᒧᒐᓄᐧᐃᔦᐋ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᑲ ᓇᓴᐅᑯᑦ᙮ ³⁸ᐅ ᒪᒃ ᒋ ᐧᐃ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐋᐤ, ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐃᑐᑐᐋᐧᑯᒡ ᐅᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᐊᐹᔅᑕᓇᒡ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐅᒡ, ᐋᔅ ᐅᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐅᓄᐋᐤ ᑭᔭ ᐅᑦᐃᑐᓄᐋᐤ ᐧᐃᔪᐋᐤ ᐊ ᑕᒡ ᐋᒋᒥᑭᓂ:ᑲᓂ ᓇᒪ ᓇᐅᔅ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐊᐱᑕᔪᑕᑭᓄᔦᐤ᙮ ³⁹ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᑕᔪᒋ ᐋᒋᐱᔪ:ᑲ ᓇᒪ ᒋᑭ ᒋᐱᒐᐊᐋᐅᒡ ᐋᔅ ᒧᔭᒻ ᐧᐃᔾ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᓂᔅᑯᔅᑐᐋᒄ ᐊᑯᓐ ᒐ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᒄ᙮" ᐊᑯᓐ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᑲᒪᓀᔭᐣ᙮

⁴⁰ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᓇᐸᐅᒡ ᑲ ᒪᒧᐧᐃᒡ ᒋ ᑕᐹᑎᐋᐅᒡ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᑲᒪᓀᔭᓀ ᐅᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔪᒋ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐧᐃᓴᒪᒡ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᐊᐹᔅᑕᓇ, ᐊᑯ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ ᒐᒋ ᐸᐱᓯᔅᑕᐋᑭᓄᔪᒋ, ᑭᔭ ᒋ ᐃᑎᓯᒪᐅᒡ ᐊᑲ ᒥᓐ ᓂᑕ ᒐᒋ ᐋᐧᐃᑎᒥᒡ ᒋᓴᓴ ᐅᑦᐃᓯᓂᐧᑲᓯᐅᓂᔦᐤ, ᐊᑯ :ᑲ ᐱᔅᑎᓇᒡ᙮ ⁴¹ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᐊᐹᔅᑕᓇᒡ ᒋ ᔅᑐᑕᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᒪᒧᐧᐃᔪᒋ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᑲ ᒪᒧᐱᔅᑎᒥᔪᒋ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᐅᓂᔦᐤ ᐊ ᓯᒋᔭᓯᒡ ᐊᒋ ᑕᐱᒐᔪᒥᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᒐᒋ ᓂᓇᐧᑲᑕᔪᒧᒡ ᒋᓴᓴ ᐅᑦᐃᓯᓂᐧᑲᓯᐅᓂᔦᐤ ᐅᒡ᙮

[42]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓯᑯᒻ ᒋᓯᑲᐋ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐋᐱᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᐊᐋᔦᐋ ᐄᒋᔑᒡ, ᐃᔭᐱᒡ ᒋ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐅᒡ ᑭᔭ ᒋ ᑭᒐᔅᒋᒍᐅᒡ ᒋᓴᔅ XC ᐊ ᐊᔑᒍᒪᒡ, ᐊᓂᔭᔦᐋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᑲ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐋᔑᒋ᙮

6

ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᑲ ᐄᔭᔑᒪᑭᓄᐄᒡ ᒐᒋ ᐄᒋᐃᐋᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐋᐱᒡ

[1]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊᑐᐄᔅ ᐊ ᐊᑎ ᒥᒐᑎᒡ ᐃᔦᒡ ᐊ ᑕᐹᔭᔑᒪᒡ ᒋᓴᓴ, ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᑯᓇᒃ ᑲ ᐃᓯ ᐃᔑᒥᒡ ᒋ ᒥᒋᐱᔭᐊᐅᒡ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᒍᐤ ᐃᔦᐋ ᐃᑉᕈᐤ ᑲ ᐃᓯ ᐃᔑᒥᔑᒋ ᐊᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᑲ ᐸᐃᑯᓯᔑᒋ ᐃ⁝ᑲᐋ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᒡ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᓯᒪᑭᓄᔑᒋ ᒥᒋᒥᔦᐤ ᐊᓂᔭ ᑲᒋ ᒪᑎᓂᒍᐋᑭᓄᔑᒋ ᑲ ᐸᐃᑯᓯᔑᒋ ᐃ⁝ᑲᐋ ᐊᓯᑯᒻ ᒋᓯᑲᐋ᙮ [2]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᓂᓱᓴᑉ ᐊᐹᔅᑕᓇᒡ ᒋ ᐄᓴᒪᐅᒡ ᒥᓯᐋ ᐊᓂᔭ ᐊᐋᔦᐋ ᑲ ᑕᐹᔭᔑᒪᔑᒋ ᒋᓴᓴ, ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᒡ, “ᓇᒪ ᑯᐃᔅᑯᓇᑯᓐ ᐊᑲ ᐊᔭᔅᐱᓯᔭᒡ ᒐᒋ ᑭᒐᔅᒋᒍᔭᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔑᒍᐅᓐ ᓂᔭᓐ ᐊ ᓂᓇᑭᑐᐋᔑᑎᒪᒡ ᒐᒋ ᒥᔦ ᐊᓯᒪᑭᓄᐄᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐸᐃᑯᓯᒡ ᐃ⁝ᑲᐅᒡ᙮ [3]ᒋᔑᐋᐤ ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᐅᑎᓇᐧᑯᒡ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ ᐊᓐᒡ ᐊ ᒥ:ᔭᒋᒪᑭᓄᐄᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᒋ ᐊ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᒡ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᐊ ᑭᒐᑕᐋᔑᑕᒡ ᑭᔭ ᐊ ᓴᑭᔅᒋᓇᔅᑲᑯᒡ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔑᒋ ᐊᒐ:ᑲ᙮ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐅᒡ ᒐ ᒥᔭᑯᒡ ᐅᔭ ᐊᑐᔅᒐᐅᓂᔦᐤ ᐊ ᓂᓇᑭᑐᐋᔑᒪᒡ ᑲ ᐸᐸᐃᑯᓯᔑᒋ ᐃ⁝ᑲᐋ᙮ [4]ᐊᑯ ᒪᒃ ᓂᔭᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᓯᔭᒡ ᒐᒋ ᐊᔭᒥᐊᔭᒡ ᑭᔭ ᐊ ᑭᒐᔅᒋᒍᔭᒡ᙮”

[5]ᒥᓯᐋ ᒪᒃ ᒋ ᓇᐊᔑᑎᒍᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᓯᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔑᒋ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᐊᐹᔅᑕᓇ᙮ ᐊᑯ ᑲ ᐅᑎᓇᑭᓄᐅᑦ ᔅᑎᐱᓐ᙮ ᔅᑎᐱᓐ ᒪᒃ ᐅᑕᐹᑎᒍᐅᓐ ᓇᔅᒡ ᒋ ᓱᒐᔑᑕᑯᓂᔦᐤ, ᑭᔭ ᒋ ᓴᑭᔅᒋᓇᔅᑲᑯᐤ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔑᒋ ᐊᒐ:ᑲ᙮ ᑭᔭ ᐱᓕᐸ ᒋ ᐅᑎᓇᐅᒡ ᑭᔭ ᐳᕈᑯᕋᓴ, ᑭᔭ ᓂᑲᓄᕋ, ᑭᔭ ᑎᒍᓇ, ᑭᔭ ᐸᕐᒪᓇᓴ, ᑭᔭ ᓂᑯᓚᓴ᙮ ᐅ ᓂᑯᓚᔅ ᐊᓐᑕ ᐊᓐᑎᔭᒃ ᐄᔾ ᒋ ᐅᒋᐤ, ᐊᑎ ᒪᒃ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐅᒋ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᑦ ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᒋ ᑕᐹᑎᒻ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑕᐹᑎᒥᔑᒋ ᒍᐤ ᐃᔦᐋ᙮ [6]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᐹᑕᒡ :ᑲ ᐃᑐᑕᐊᒡ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᑲ ᐅᑎᓇᒡ ᓇᐸᐋ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᐊᐹᔅᑕᓇ ᐊ ᑕᔑᒋ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐊᐹᔅᑕᓇᒡ :ᑲ ᑕᒋᓇᒡ ᑭᔭ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒍᐋᒡ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᓇᐸᐋ᙮

[7]ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒪᒃ ᐅᑦᐃᔑᒍᐅᓐ ᒋ ᒥᓯᑕᐱᔦᐤ᙮ ᐊᔭᔅᒃ ᒥᒐᑦ ᐃᔦᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᕈᓯᓕᒥᒡ ᑲ ᑕᒡ ᒋ ᑕᐹᑎᒍᒡ, ᑭᔭ ᒥᒐᑦ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᒡ ᒋ ᑕᐹᑎᒍᒡ ᑭᔭ ᒋ ᓂᓇᐃᑎᒍᒡ ᒥ:ᔭᒋᒍᐅᓂᔦᐤ᙮

ᔅᑎᐱᓐ ᑲ ᒪᑯᓇᑭᓄᐅᑦ

[8]ᔅᑎᐱᓐ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐊᐋᓐ ᑲ ᓴᑭᔅᒋᓇᔅᑲᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᐅᓯᐋᔑᒋᒐᐅᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᐅᓯᐧᑲᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᒋ ᐃᑕᔑᑕᑯᓯᐤ, ᒋ ᐃᑐᑎᒻ ᒪᒃ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᒐ:ᑲᔦᐋ ᑭᔭ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒋ ᐃᓯ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᐋᐸᑎᔑᐋᐤ ᐊᓐᑕ ᐃᔦᐋ ᐊ ᑕᔑᒋ᙮ [9]ᒋ ᑕᐅᒡ ᓇᐸᐅᒡ

ᐊᑲ ᐅᒋ ᓇᐊᔨᒪᒡ ᔅᑎᐱᓇ, ᐊᓐᒡ ᐊᓐᑕ ᑲᒋ ᐃᓯ ᓇᒋ ᐊᔭᒥᐊᒡ ᐊᓂᔭ ᒍᐤ
ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᔪᐤ ᑲ ᐊᐱᑺᓇᑭᓄᐎᒡ ᓇᐸᐅᒡ, ᑲ ᐃᓯᓂᑾᑕᓯᒡ᙮ ᓂᓇᑺᐤ
ᐃᑕᐅᓂᒡ ᒋ ᐅᒋᐅᒡ ᓴᐃᓇᓐ ᑭᔭ ᐊᓕᒃᓴᓐᑕᓇᔭ ᑲ ᐃᓯᓂᑾᑕᓯᒥ᙮ ᑯᑎᑭᒡ ᒪᒃ
ᐊᓐᑕ ᓯᓕᓯᔭ ᑭᔭ ᐊᐃᓴ ᐊᔅᒋᒡ ᒋ ᐅᒋᐅᒡ᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᐅᔭ ᓇᐸᐛ
ᑲ ᒥᒋᐱᔨᐃᑯᑦ ᔅᑎᐱᓐ᙮ [10]ᓇᒪ ᒪᒃ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᐅᒋ ᐃᑎᑯᐤ ᐅᔭ ᔅᑎᐱᓐ ᐛᔅ
ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᒋ ᒥᔨᑯᐤ ᑭᒐᑕᐛᔨᑎᒍᐅᓂᔪᐤ ᒐᒋ ᑭᔅᒋᐅᑦ ᐊ ᐃᔨᒥᑦ᙮

[11]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᒍᑦ ᑲ ᐊᐱᒋᐊᒡ ᓇᐸᐛ ᒐᒋ ᑭᑭᒋᔭᒪᔨᒋ ᔅᑎᐱᓇ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ,
“ᓂᒋ ᐸᑐᐛᓇᓐ ᔅᑎᐱᓐ ᐊ ᒥᒐᒋᒪᑦ ᒍᓯᓴ ᑭᔭ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮”

[12]ᐅᔭ ᒪᒃ ᐊᒋ ᐃᑎᒡ ᒋ ᐃᑐᑐᐛᐅᒡ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᓂᑲᓂᐱᓯᒋ ᑭᔭ
ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓯᒋ ᐎᓯᐛᐅᓂᔪᐤ ᑭᔭ ᐃᔪᐛ ᒐᒋ ᒋ:ᓴᐃᑯᒡ ᐊᓂᔭ ᔅᑎᐱᓇ᙮ ᐊᓐᒡ
ᒪᒃ ᑲ ᓂᑲᓂᐱᒡ ᒋ ᐃᑎᓯᐛᐅᒡ ᒐᒋ ᒪᑯᓇᑭᓄᓯᒋ ᔅᑎᐱᓇ ᑭᔭ
ᒐᒋ ᐃᑐᑕᐊᑭᓄᓯᒋ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒪᒍᐎᓯᒋ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᒪᒍᐱᔅᑎᒥᓯᒋ
ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᐅᓂᔪᐤ᙮ [13]ᑭᔭ ᒋ ᐎᓴᒪᐅᒡ ᓇᐸᐛ ᒐᒋ ᓂᑐᐎ ᐃᑕᒋᒪᓯᒋ ᔅᑎᐱᓇ
ᐊᓐᑕ ᐊ ᒪᒍᐎᓇᓄᐎᒡ᙮ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᔪᐛ ᒪᒃ, “ᐅ ᓇᐸᐤ, ᓇᒪ ᒋᐱᑐᐛᐤ
ᐊ ᒥᒪᔭᓯᑕᐧᒃ ᐅᔭ ᒪᐅᒡ ᑲ ᐸᔭᑶᓂᓯᒡ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐎᓯᐛᐅᓂᔪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ
ᑲ ᒥᔭᓯᒋ ᐊᓂᔭᑾ ᒍᓯᓴ᙮ [14]ᐛᔅ ᓂᒋ ᐸᑐᐛᓇᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, ᐅᔭ ᒋᓴᓴ, ᓇᓴᓇᑦ
ᑲ ᐅᒋᓯᒋ ᒐ ᓂᓯᐅᓇᒋᑕᓯᒋ ᐅᔭ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᔪᐤ, ᑭᔭ ᒐ :ᑲᔅᑎᓇᐧᒃ
ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒍᐤ ᐃᔪᐤ ᐃᑐᐅᓇ ᐊᓂᔭᑾ ᒍᓯᓴ ᑲ ᐃᑎᓯᐛᓯ:ᑲᓂ ᒐ ᐃᑐᑕᑭᓄᓯᒋ᙮”
ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑕᒋᒍᒡ ᐊᓐᒡ ᓇᐸᐅᒡ᙮

[15]ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᒪᒍᐱᔅᑕᒡ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᐅᓂᔪᐤ ᓇᔅᒡ ᒋ ᑭᓄᐛᐱᒪᐅᒡ
ᔅᑎᐱᓇ ᐊ ᐛᐸᑎ:ᒪᒡ ᐅᑕᔅᑎᒥᑺᔪᐤ ᒍᔭᒻ ᐊᓐᒥᓐ ᐅᑕᔅᑎᒥᐧᒄ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓂᓯᒡ᙮

7

ᔅᑎᐱᓐ ᑲ ᐃᓯᒪᐊᑦ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒍᐤ ᐃᔪᐛ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᓯᒋ

[1]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ :ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᑦ ᔅᑎᐱᓇ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᑕᑆᐅᒡ ᐊ
ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᒋᒥᔅᒡ?”

[2]ᐊᑯ ᔅᑎᐱᓐ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᓂᑾᓂᓯᑐᒄ ᑭᔭ ᐅᑕᐎᒪᑐᒄ ᐸᒋ ᓂᑐᑐᐅᒄ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᑲ ᒋᔅᑕᓯᑕᑯᓯᑦ ᒋ ᓄᑯᓯᔅᑐᐛᐤ ᐛᔅᑭᒡ ᐊᓂᔭᑾ ᒍᑕᐎᓄᐛ ᐊᑉᕋᐊᒪ ᒪ:ᑲᒡ
ᑲ ᐎᒋᓯᒋ ᐊᓐᑕ ᒪᔅᐳᑕᐃᒥᔭ ᐊᔅᒋᒡ, ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐊᕋᓐ ᑲ ᐃᓯᓂᑾᑕᓯᒡ ᐅᑕᓇᔪᐤ
ᐅᒋ ᐃᓯ ᐊᑐᒐᓯᒋ᙮ [3]ᒋ ᐃᑎᑯᐤ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊᓂᔭᑾ ᐊᑉᕋᐊᒻ,

ᓂᑭᓯᒡ ᒋᑾᓂᓯᒡ ᑭᔭ ᓂᑭᑕ ᐊᓐ ᐊᔅᒋᔾ ᐊᓐᑕ ᐛᒋᓴᓐ᙮ ᒐ ᐃᑐᑕᓴᓐ
ᐊᓐᑕ ᐊᓐ ᐊᔅᒋᔾ ᒐ ᐛᐸᑎᓴᑕᓐ᙮”

[4]“ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓂᔭᑾ ᐊᑉᕋᐊᒻ :ᑲ ᓂᑭᑕᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᐊᔅᒋᔪᐤ ᑲᑦᑎᔭ
ᑲ ᐃᓯᓂᑾᑕᓯᒡ ᐊᑯ :ᑲ ᐎᒋᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᕋᓐ ᑲ ᐃᓯᓂᑾᑕᓯᒡ ᐅᑕᓇᔪᐤ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ

ᑲ ᓂᐱᔨᒋ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐊᑉᑫᐊᒻ ᐅᑕᐧᐃᔭ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒋ ᐃᑐᑕᑯᐤ ᐅᑕ
ᑌᒋ ᐃᓯ ᐊᑐᑌᑦ ᐅᑕ ᐅ ᐊᓄᒡ ᐛᒋᔭᒄ᙮ [5]ᓇᒪ ᒪᒃ ᐅᒋ ᒥᔨᑯᐤ ᐊᓂᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ
ᑌᒋ ᑎᐱᔨᐛᐅᓯᑦ, ᓇᒪ ᐛᐛᒡ ᐊᐱᓯᔅ ᐅᒋ ᒥᔨᑯᐤ ᑌᒋ ᑎᐱᔨᐛᐅᓯᑦ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒋ ᐊᓱᑎᒪᑯ ᐊᓂᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᐊᔅᒄ ᑌᒋ ᑎᐱᔨᐛᐅᓯᑦ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐛ
ᐊᓂᔅᑌ ᐅᑦᐊᐛᓯᒪ ᑌ ᑎᐱᔨᐛᐅᓯᔨᒋ᙮ ᐅᔭ ᒪᒃ ᑲ ᐃᓯ ᐊᓱᑎᒍᐛᑭᓄᐅᑦ ᐊᓂᔭᐧᑲ
ᐊᑉᑫᐊᒻ ᐊᔅᒄ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐊᔭᐛᐤ ᐊᐛᓴ᙮ [6]ᒪᐅᔭᔦᐤ ᒪᒃ ᑲ ᐃᑎᑯᑦ ᐊᑉᑫᐊᒻ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ,

> ‘ᒋᑦᐊᐛᓯᒥᒡ ᑭᔭ ᐅᑦᐊᐛᓯᒍᐛᐤ ᒋᑭ ᐧᐃᒍᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᒪᓐᑕᐤ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᐊᑯᑕ
> ᐊᓐᑕ ᑌ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒍᒡ᙮ ᒋᑭ ᐊᐱᒋᐊᑭᓄᐅᒡ ᑭᔭ ᒋᑭ ᓂᓇᐧᑲᒋᐊᑭᓄᐅᒡ
> ᓇᐤ ᒥᑕᓯᒥᑎᓄᐤ ᐱᐳᓇ ᐃᔅᐱᔅ᙮ [7]ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐃᔦᐛ ᑕᑎᐸᓐ
> ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ ᑲ ᐊᐱᒋᐃᑯᒡ ᓂᑭ ᐛᐛᓯᒪᔦᐛ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᓇᐤ
> ᒥᑕᓯᒥᑎᓄᐤ ᐱᐳᓇ ᐅᑎᒋᐱᔨᑌ, ᒋᑭ ᓂᑭᑎᒍᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᐊᓐᑕ
> ᑲ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒍᒡ ᐊ ᐊᐱᒋᐊᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᑯ ᒪᒃ ᑌᐸᒋ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐅᒡ ᐅᑕ
> ᐅ ᐊᔅᒋᔾ ᒪ:ᑲᒡ ᐊᓄᒡ ᑲ ᓂᐳᔨᓐ᙮’”

[8]ᐊᑯ ᔅᑎᐱᓐ ᒥᓐ :ᑲᐊᑎ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐅᓯᑐᐛᑦ ᐊᓂᔭᐧᑲ
ᐊᑉᑫᐊᒪ ᓂᔅᑯᒧᐅᓂᔦᐤ, ᐅ ᒪᒃ ᓂᔅᑯᒧᐅᓐ ᑌᒋ ᐅᒋ ᓄᑯᑕᑭᓄᐅᒡ,
ᑌᒋ ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᐊᑭᓄᐅᒡ ᓇᐸᓯᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐊᑉᑫᐊᒻ ᑲᒋ ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᐊᑦ
ᐅᑯᓴ ᐊᐃᓯᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᔭᓇᐤ ᒋᓯᑲᐛ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ᙮ ᐊᐃᓯᒃ ᒪᒃ ᐊᐅᒄ
ᐅᔭ ᑌᑭᐸ ᑲ ᐅᑕᐧᐃᑦ᙮ ᑌᑭᑉ ᒪᒃ ᒋ ᓂᓱᓴᐳᔨᐛ ᐅᑯᓴ᙮ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐅᒡ ᓂᓱᓴᑉ
ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᒡ ᒋᑦᐊᓂᔅᑌ ᒍᑕᐧᐃᓄᒡ᙮”

[9]“ᐸᐃᒄ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᑌᑭᑉ ᐅᑯᓴ ᒍᓯᑉ ᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔦᐛ᙮ ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᑯᑎᒃ
ᐅᑯᓴ ᑌᑭᑉ, ᒋ ᐅᑕᔨᒪᐅᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐧᐃᐧᑲᓂᓱᐛᐛ ᒍᓯᐛ᙮ ᒋ ᐊᑕᐛᑌᐅᒡ
ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐧᐃᐧᑲᓂᓱᐛᐛ ᑌᒋ ᐊᐱᒋᐊᑭᓄᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐃᒋᑉᑎᒡ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ
ᐊᔅᒋᔦᐤ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒋ ᐧᐃᑌᐅᑯᐤ ᒍᓯᑉ᙮ [10]ᒋ ᐧᐃᒋᐃᑯᐤ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᒪ:ᑲᒡ
ᓇᔅᒡ ᐊ ᐊᔨᒥᓂᔨᒡ ᐊ ᑕᑦ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒍᓯᑉ ᑲ ᐅᔅᑎᔅᑯᑲᐳᔅᑐᐛᑦ ᐊᓂᔭ
ᒋᓴᐅᒋᒪᐛ ᐸᕈᐤ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐃᒋᑉᑎᒡ ᑲ ᑕᔨᒋ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ
ᒋ ᒥᔨᑯᐤ ᒍᓯᑉ ᑭᒪᑕᐛᔨᑎᒧᐅᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᒋ ᐃᑐᑕᑯᐤ ᑌᒋ ᒥ:ᔭᔨᑕᑯᓯᑦ᙮
ᒋ ᒥ:ᔭᔨᒥᑯᐤ ᒪᒃ ᐸᕈᐛ, ᐊᑯ ᑲ ᐅᒋᒪᐅᐧᑲᑎᑯᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᐃᒋᑉᑎᒡ
ᑲ ᐅᒋᒪᐅᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑎᐱᔨᐛᐅᓯᔨᒋ ᒋ ᒥᔨᑯᐤ
ᑌᒋ ᓂᓇᑭᑐᐛᐸᑕᐧᒃ᙮”

[11]“ᑌᒃ ᒪᒃ ᒋ ᓄᑕᐱᔦᐤ ᒥᒋᒻ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᑕ ᐃᒋᑉᑎᒡ ᑭᔭ ᑲᐃᓇᓐ ᐊᔅᒋᒡ᙮
ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᑲᐃᓇᓐ ᐊᔅᒋᒡ ᐊᑯᑕ ᑲ ᑕᔨᒋ ᒍᓯᑉ ᐅᑕᐧᐃᔭ ᑭᔭ ᐧᐃᐧᑲᓂᓴ᙮ ᓇᔅᒡ
ᐊᒋ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒍᒡ ᐊᐛᓐᒋ᙮ ᑌᑭᑉ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐅᑯᓴ ᐊᓐᒡ ᒋᑦᐊᓂᔅᑌ
ᒍᑕᐧᐃᓄᒡ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᐅᒋ ᒥᔅᑭᒍᒡ ᒥᒋᒥᔦᐤ᙮ [12]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐱᔭᑕᐧᒃ ᑌᑭᑉ
ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᒥᒋᒥᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᐃᒋᑉᑎᒡ ᐊᒋ ᓇᐅᔅᑕᑭᓄᐧᐃ:ᑲ, ᒋ ᐃᑎᓴᐛᐤ ᐊᓐᑕ
ᐊᓂᔭ ᐅᑯᓴ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᓂᔅᑎᒻ ᑲ ᐃᑐᑕᒡ ᐊᓐᑕ᙮ [13]ᒥᓐ ᒪᒃ :ᑲ ᐃᑐᑕᒡ ᐊᓐᑕ

ᐃᒋᑉᑎᒡ ᐊᑯ :ᑲ ᒋᔅᒐᔨᑕᑯᐅᑦ ᒍᓯᑉ ᐊᓂᔭᔪᐙ ᐎᐧᑲᓂᓴ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐸᕈᐙ :ᑲ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᑦ ᐊᓂᔭᔪᐙ ᒍᓯᐸ ᐎᐧᑲᓂᓯᔪᐙ᙮ [14]ᐊᑯ ᒍᓯᑉ :ᑲ ᐎᓴᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᐎᔭ ᑭᔭ ᒥᓯᐙ ᐎᐧᑲᓂᓯᔪᐙ ᒐᒋ ᐸᒋ ᑕᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐃᒋᑉᑎᒡ᙮ ᓂ:ᓯᐅᑕᑕᑐᔪᐤ ᐊᓱ ᐱᑕᑕᒡ ᒋ ᐃᑕᑎᓯᔪᐙ ᒪᒃ ᐅᔭ ᐎᐧᑲᓂᓴ᙮ [15]ᐊᑯ ᒐᑭᑉ :ᑲ ᐃᑐᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᐃᒋᑉᑎᒡ, ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᒐᒃ :ᑲ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᑦ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐙ ᒥᓯᐙ ᐅᑯᓴ ᐊᑯᑕ ᑭᔭ ᐎᔨᐙᐤ ᒐᒃ ᑲ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᒡ᙮ [16]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᒡ, ᓴᑭᒻ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐅᑕᓇᔪᐤ ᐊᑯᑕ ᑲᐤ ᑲ ᐃᑐᑕᑭᓄᓂᔨᒋ ᐎᔪᐙᐙ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᑲ ᓇᐅᔅᑕᑭᓄᓂᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᒋᐱᐃᒋᐙᐱᒡ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐊᑉᑫᐊᒻ ᓴᔅ ᑲ ᐃᔭ:ᑲ ᐊᓐᑕ ᐸᒋ ᐙᔅᑭᒡ᙮ ᐊᒍᕽ ᐅᑦ ᐃᔨᒥᔪᐙ ᐊᒋ ᐊᑕᒥᑯᑦ ᐅᔭ ᒋᐱᐃᒋᐙᐱᔪᐤ᙮”

[17]“ᒐᒃ ᒪᒃ ᒋ ᐅᑎᒋᐱᔪᐤ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᑉᑫᐊᒪ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒐ ᐃᑐᑎᒍᐙᑦ᙮ ᓴᔅ ᒪᒃ ᓇᔅᒡ ᒋ ᒥᒐᑐᐅᒡ ᐊᐙᓐᒋ ᐊᓐᑕ ᐃᒋᑉᑎᒡ ᐊᑉᑫᐊᒪ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊᒋ ᐅᒋᐊᓂᔅᒐ ᐱᒪᑎᓯᒡ᙮ [18]ᑯᑎᒃ ᒪᒃ ᒋᔅᐅᒋᒪᐤ ᒐᒃ ᒋ ᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐊᓐᑕ ᐃᒋᑉᑎᒡ ᐊᑲ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪ:ᑲ ᐊᓂᔭᔪᐙ ᒍᓯᐸ᙮ [19]ᐅ ᒪᒃ ᒋᔅᐅᒋᒪᐤ ᓇᔅᒡ ᒋ ᒪᔭᔨᒪᐤ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᒋᐧᑲᓂᓯᓄᐙ, ᒋ ᐃᑐᑐᐙᐤ ᒥᔅᑎ ᒐᒋ ᓂᓇᐧᑲᒋᐊᑭᓄᓂᔨᒋ ᑭᔭ ᒋ ᐃᑎᓯᐙᐤ ᐎᐎᑎᒥᒡ ᒐᒋ ᓂᑭᑕᑭᓄᓂᔨᒋ ᐅᑦ ᐊᐙᓯᒥᔪᐙ ᒐᒋ ᓂᐱᔨᒋ ᐊᓐᑕ᙮”

[20]“ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐅ ᒪ:ᑲᒡ ᐅ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᓇᐸᔅ ᒋ ᐱᒪᑎᓯᐤ ᒧᓯᔅ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᓯᑦ, ᓇᔅᒡ ᐊᒋ ᒥᔪᓇᑯᓯᑦ᙮ ᓂᔅᑐ ᐱᓯ:ᒪ ᒪᒃ ᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᑭᓄᐙᔨᒪᑭᓄᐤ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᐎᔭ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ [21]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᑲᔭᑭᓄᐅᑦ ᒧᓯᔅ ᐊᓐᑕ ᐎᐎᑎᒥᒡ ᐸᕈᐤ ᐅᑕᓂᓯᔪᐙ ᒋ ᒥᔅᑲᑯᐤ, ᒋ ᐅᑎᓂᑯᐤ, ᐊᑯ ᑲ ᑭᓄᐙᔨᒥᑯᑦ ᐊᓂᔭ ᐃ:ᐧᑲᓴ ᑭᔭ ᑲ ᓂᑕᐅᒋᓂᑯᑦ ᒧᔭᒻ ᐎᔾ ᑎᐱᔨᐙ ᐅᑯᓴ ᐊᒋ ᐃᑐᑕᑯᑦ᙮ [22]ᒥᓯᐙ ᒪᒃ ᒋ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒍᐙᑭᓄᐤ ᒧᓯᔅ ᐃᒋᐸᑦ ᐃᔪᐙ ᐅᑭᒐᑕᐙᔨᑎᒍᐅᓂᔪᐤ᙮ ᐙᐙᒡ ᓇᔅᒡ ᒋ ᑭᔅᒋᐅᐤ ᐊ ᐃᔨᒥᑦ ᑭᔭ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᐊ ᐃᑎᑦ᙮”

[23]“ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᓇᐎᔪᐙᐳᓇᓯᑦ ᒧᓯᔅ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᔨᑕᐧᒃ ᒐᒋ ᓂᑐ ᒋᔅᒐᔨᒪᑦ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑐᑐᐙᑭᓄᓂᔨᒋ ᐎᒋ ᐃᔅᑫᐃᓪ ᐃᔪᐙ᙮ [24]ᒋ ᐙᐱᒪᐤ ᒪᒃ ᐸᐃᒄ ᐊᓂᔭ ᐃᔅᑫᐃᓪ ᐃᔪᐙ ᐊ ᓂᓇᐧᑲᒋᐃᑯᔨᒋ ᐃᒋᐸᑦ ᐃᔪᐙ᙮ ᐊᑯ ᑲ ᒋᔅᐸᐙᑕᑦ :ᑲ ᓂᐸᐊᑦ ᐊᓂᔭ ᐃᒋᐸᑦ ᐃᔪᐙ᙮ [25]ᐅᔭ ᐊᒋ ᐃᑎᑦ ᒋ ᐃᑕᔨᑎᒻ ᐊᓂᔭ ᑎᐱᔨᐙ ᐅᑦ ᐃᔨᒻ ᒐ ᓂᔅᑐᑎᒥᔨᒋ ᒋᔅᒪᓂᑐᐙ ᒐ ᐊᐱᒋᐃᑯᑦ ᒐᒋ ᐎᐧᑯᒋᐊᑦ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐅᒋ ᓂᔅᑐᑎᒥᔪᐙ᙮ [26]ᒥᓐ ᒪᒃ ᐎᔭᐱᓂᔨᒡ, ᒧᓯᔅ ᒋ ᓇᑕᐤ ᓂᓯ ᐃᔅᑫᐃᓪ ᐃᔪᐙ ᐊ ᒪᓯᐧᑲᑐᔨᒋ, ᐊᑯ :ᑲ ᐎ ᒋᐱᒋᐊᑦ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ, ‘ᓂᑐᑐᐅᒄ ᒪ, ᑕᐱᔅᑯᓐ ᒋ ᐎᐧᑲᓂᓯᓂᑐᓇᐙᐤ ᒐ:ᑲᓐ ᐙᒋ ᒪᓯᐧᑲᑐᔭᒄ?’”

[27]“ᐊᓐ ᒪᒃ ᑲ ᒋᒋᐱᔨᑕᑦ ᐊ ᒪᓯᐧᑲᑐᒡ ᐊᓂᔭᔪᐙ ᐎᐧᑲᓂᓴ ᒋ ᑯᐧᑯᓇᐤ ᐊᓂᔭ ᒧᓯᓴ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ,

‘ᐊᐚᓐ ᑲ ᐃᑕᐃᔅᒃ ᒐᒋ ᐅᒋᒪᒥᑕᑕᒡ ᑭᔭ ᒐᒋ ᑎᐸᔅᑯᓂᔭᒡ? [28]ᐊᑯᓐ ᐊ ᐚ
ᐃᑐᑐᐧᐃᔨᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐃᑐᑐᐅᑦ ᐅᑕᑯᓯᔨᒡ ᐊᓐ ᐃᒋᑉᑦ ᐃᔦᐤ
ᑲ ᓂᐸᐃᑦ?’

[29]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐱᔭᑕᐧᒃ ᐅᔭ ᒧᓯᔅ, ᒋ ᐅᔨᒧᐤ ᐊᓐᑕ ᐃᒋᐸᑎᒡ ᐅᒋ, ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᒥᑎᔭᓐ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᑕᑦ ᐊ ᒪᓐᑕᐅᑦ᙮ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐧᐃᔦᑦ ᑭᔭ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ ᓂᓯ ᐅᑯᔅ᙮”

[30]“ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᓇᐧᐃᔦᐚ ᐱᐳᓇ ᑲ ᑕᑦ ᒧᓯᔅ ᐊᓐᑕ ᒥᑎᔭᓐ ᐊᔅᒋᒡ, ᐸᐃᐧᑳᐤ ᐊ ᒋᓯᑲᔨᒡ ᒋ ᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᐸᐧᑯᑎᔅᑭᒥᑲᒡ, ᒥᒋᒪ ᐊᓐᑕ ᐱᔅᑯᑎᓇᐤ ᓴᐃᓇᐃ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ᙮ ᒋ ᐚᐸᑎᒻ ᐊ ᐱᔅᑯᑲᐳᐃᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐃᐦᐧᑳᑕᐱᔨᒋ ᓂᐱᓯᔭᑎᐧᑳ, ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐧᑳ ᐅᒋ ᓗᑯᓯᔅᑕᑯᑦ ᐊᓐᒋᓇ᙮ [31]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒧᓯᔅ ᑲ ᐚᐸᑕᐧᒃ ᐅᔭ ᓇᔅᒡ ᒋ ᑯᔅᑯᓯᐤ᙮ ᐊᑯ ᐧᑳ ᓇᑎᒃ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᐊ ᐱᔅᑯᑲᐳᐃᔨᒋ ᓂᐱᓯᔭᑎᐧᑳ ᒥᒋᒪ ᓇᑎᒻ ᒐᒋ ᐚᐸᑕᐧᒃ᙮ ᒋ ᐸᑐᐚᐤ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐚ ᐊ ᐅᒋ ᐃᔨᒥᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ ᐊ ᐃᔅᒋᐧᓵᔨᒋ, [32]ᐊᐅᒄ ᓂᔾ ᐅᒋᓴᒪᓂᑐᒧᐚᐚ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐊᓂᔅᒐ ᒋᐧᑲᓂᓯᐚᐅᒡ ᐊᑉᑫᐊᒻ, ᐊᐃᓯᒃ ᑭᔭ ᒐᑭᑉ᙮ ᐃᔅᐱ ᒧᓯᔅ ᐱᔭᑐᐚᑦ ᐅᔭ ᐊ ᐃᔅᒋᐧᓵᔨᒋ ᒋ ᓂᓇᒥᐱᔦᐤ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᓴᒋᓯᑦ, ᓇᒪ ᐅᒋ ᐧᐃ ᑭᓗᐚᐸᑎᒻ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᐦᐧᑳᑕᔨᒡ᙮”

[33]“ᐊᑯ ᐧᑳ ᐃᑎᑯᑦ ᒥᓐ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐚ,

‘ᒥᓇ ᒋᒥᔅᒋᓇ, ᐚᔅ ᐸᔭᐧᑭᓐ ᐊᓐ ᐊᔅᒋᔾ ᐊᓐᑕ ᑲ ᓂᐳᔨᓐ᙮ [34]ᓇᔅᒡ
ᓂᒋ ᐚᐱᒪᐅᒡ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᒡ ᓂᑦ ᐃᔨᒥᒡ ᐊᓐᑕ ᐃᒋᐸᑎᒡ᙮
ᓂ ᐸᑐᐚᐅᒡ ᐊ ᒪᒡ ᐊᑯ ᒪᒃ ᑕᑯᓯᓂᔭᓐ ᒐᒋ ᐧᐃᐧᑯᒋᐃᐧᑳᐤ᙮ ᐊᔅᑎᒻ ᒪᒃ,
ᒥᓐ ᒋᑭ ᐃᑎᔅᐅᑎᓐ ᐊᓐᑕ ᐃᒋᐸᑎᒡ᙮’”

[35]“ᒋ ᐊᑐᐚᔨᒪᐅᒡ ᒪᒃ ᐃᔅᑫᐃᐨ ᐃᔦᒡ ᐅᔭ ᒧᓯᔅ ᐊᒋ ᐃᑕᒡ, ‘ᐊᐚᓐ ᑲ ᐃᑕᐃᔅᒃ ᒐᒋ ᐅᒋᒪᒥᑕᑕᒡ ᑭᔭ ᒐᒋ ᑎᐸᔅᑯᓂᔭᒡ᙮’ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ ᐃᔭᐱᒡ ᑲ ᐃᑎᔅᐚᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᐅᒋᒪᒥᒡ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐧᐃᐧᑯᒋᐃᑯᒡ᙮ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᐃᔨᒪᐊᐤ ᒧᓯᔅ ᐊᓂᔭ ᐊᓐᒋᓇ ᐊᒋ ᐊᐱᒋᐊᑦ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ ᑲ ᐱᔅᑯᑲᐳᐃᔨᒋ ᓂᐱᓯᔭᑎᐧᑳ ᑲ ᐃᐦᐧᑳᑕᔨᒡ᙮”

[36]“ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᒧᓯᔅ ᑲᐸᒋ ᐧᐃᐧᐃᑕᐊᑦ ᐊᓂᔭ ᐃᔦᐚ ᐊᓐᑕ ᐃᒋᐸᑎᒡ ᐅᒡ᙮ ᒋ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᐃᑐᐤ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐃᒋᐸᑎᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᑲ ᒥᐧᑳᒡ ᐧᐃᓂᐸᒄ ᑭᔭ ᓇᐧᐃᔦᐚ ᐱᐳᓇ ᒋ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᐃᑐᐤ ᐊᓐᑕ ᐸᐧᑯᑎᔅᑭᒥᑲᒡ᙮”

[37]“ᐊᐅᑯᐤ ᐅ ᒧᓯᔅ ᑲ ᐃᑕᐧᑳ ᐊᓂᔭ ᐃᔦᐚ ᐊᓐᑕ ᐃᔅᑫᐃᐨ ᑲ ᐅᒋᔨᒋ,

ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᑭ ᐃᑎᓴᐊᒪᑯᐚᐤ ᐊᐚᔦᐚ ᒐ ᐅᒋᔅᒋᐚᐃᒐᓯᔨᒋ ᒧᔭᒻ ᓂᔾ
ᑲᐃᓯᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᑦ, ᐅᑕ ᒪᒃ ᐊ ᐅᒋᔭᒄ ᒋᑭ ᐅᒋᔦᐚ᙮

[38]ᐊᐅᒄ ᐅ ᒧᓯᔅ ᒋ ᑕᐤ ᒪᒧᐤ ᑭᔭ ᐧᐃᔾ ᐊᓐᑕ ᐸᐧᑯᑎᔅᑭᒥᑲᒡ ᒪᐧᑳᒡ ᑲ ᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓐᒡ ᐚᔅᑭᒡ ᒋᑦᐃᔨᒥᓗᒡ᙮ ᑭᔭ ᒋ ᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᓴᐃᓇᐃ ᐱᔅᑯᑎᓇᒡ ᐊᓐᑕ

ᑲ ᐃᔑᒥᐃᑯᑦ ᐊᓐᒋᓇ᙮ ᐎᔾ ᒧᓯᔅ ᒋ ᒥᔭᑭᓄᐤ ᒐᒋ ᐊᓯᐎᑎᒪᑕᒄ ᒋᔐᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔑᒧᐅᓂᔦᐤ ᒐᐊᑲ ᓂᑕ ᐳᓂᐱᔑᒡ᙮”

39“ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐊᓂᔅᒐ ᒋᐧᑲᓂᓯᓄᐅᒡ ᐃᔭᐱᒡ ᓇᒪ ᐅᒋ ᓂᑐᑐᐙᐅᒡ ᑭᔭ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐊᐱᑕᔑᒪᐅᒡ, ᐅᔅᑕ ᒋ ᐃᑕᔑᑎᒧᒡ ᒥᓐ ᑲᐤ ᒐᒋ ᒋᐙᒡ ᐊᓐᑕ ᐃᒋᑉᑎᒡ᙮ 40ᒋ ᐃᑕᐅᒡ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐊᑫᓇ,

> ᐅᓯᑎᒧᐅᓇᓐ ᒥᓂᑐᐧᑲᓐᒡ ᒐᒋ ᓂᑲᓄᑕᐊᑭᓄᐎᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐃᑐᑕᔭᒡ, ᐙᔅ ᓇᒪ ᓂ ᒋᔅᒐᔑᒪᓇᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᐱᔑᑦ ᒧᓯᔅ, ᐊᓐ ᑲ ᐎᐧᑯᒋᐃᔑᒥᑦ ᐊᓐᑕ ᐃᒋᑉᑎᒡ ᐅᒡ᙮

41ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᑲ ᐊᑎ ᐅᓯᐊᒡ ᒥᓂᑐᐧᑲᓇ ᒧᔭᒻ ᒥᔅᑐᓯᔅ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᔑᒋ ᐊᑯ ᑲ ᒥᑐᔅᑕᐊᒧᐙᒡ ᐊᓂᔭ ᒥᓂᑐᐧᑲᓇ ᑭᔭ ᑲ ᒥᑯᔐᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᒋ ᐊᒋ ᐅᓯᑕᒪᓯᒡ ᐊᓂᔭ ᒥᓂᑐᐧᑲᓇ᙮ 42ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᔐᒪᓂᑐᐙ ᐧᑳ ᓂᑭᑎᑯᒡ, ᐧᑳ ᐱᔅᑎᓂᑯᒡ ᒐᒋ ᐅᒋᒋᐧᑯᓂᐱᔅᑐᐙᒡ ᐅᒐᑭᑕᐧᑳ ᑭᔭ ᒋᓯᑲᐤ ᐱᓯᐧᒫ ᑭᔭ ᑎᐱᔅᑲᐤ ᐱᓯᐧᒫ᙮ ᒋ ᒥᓯᓇᐊᒧᒡ ᒋᔐᒪᓂᑐᐙ ᐅᒥᓯᓇᐃᑭᓂᔑᒡ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐅᒋᔅᒋᐙᐃᒐᓯᒡ ᐊᒋ ᐃᔅᒋᐧᔐᐧᑳᓂ ᒋᔐᒪᓂᑐᐙ,

> ᒋᔑᐙᐤ ᐃᔅᑫᐃᐨ ᐃᔦᒡ, ᓇᐎᔦᐙ ᐱᐳᓇ ᔅᒋ ᓂᐸᐊᐙᐅᒡ ᐊᐙᓯᓯᒡ ᐊ ᒥᑐᔅᑕᐊᒧᔭᒄ, ᒪᐧᑳᒡ ᐊᓐᑕ ᐸᐧᑯᑎᔅᑭᒥᑲᒡ ᑲ ᑕᔭᒄ, ᓇᒪᔭᐤ ᒪᒃ ᐅ ᓂᔾ ᑲ ᐃᑐᑎᒧᔭᒄ᙮ 43ᔅᒋ ᐱᐸᒧᑕᐊᐙᐤ ᒋᒥᓂᑐᐧᑲᓄᐙᐤ ᒧᓀᒃ ᐅᐱᒧᐎᔭᓂᒋᐙᐱᒡ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐅᑦᐅᒐᑭᑕᐧᑯᒪ ᑲ ᐅᓯᑎᒧᐙᒄ ᐊᓐ ᒋᒥᓂᑐᐧᑲᓄᐙᐤ ᓀᐸᓐ᙮ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐅᒡ ᒥᓂᑐᐧᑲᓐᒡ ᑲ ᐅᓯᐊᑯᒡ ᒐᒋ ᐅᒋᒋᐧᑯᓂᐱᔅᑐᐙᑯᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐ ᐃᑐᑕᑎᑯᒡ ᐸᓯᒡ ᐸᐱᓗᓂᒡ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᐃᑯᔭᒄ ᐊᓐᑕ ᒐ ᒋᐸᐅᑯᔭᒄ᙮

ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑎᓯᓇᐃᒐᒡ ᐅᒋᔅᒋᐙᐃᒐᓯᒡ ᐊᒋ ᐃᔅᒋᐧᔐᔑᒋ ᒋᔐᒪᓂᑐᐙ᙮”

44“ᐊᑯ ᐅ ᒥᓐ ᒐ ᐎᑎᒪᑎᑯᒡ, ᐊᓐᒡ ᐸᒋ ᐊᓂᔅᒐ ᒋᐧᑲᓂᓯᓄᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐸᐧᑯᑎᔅᑭᒥᑲᒡ ᑲᒋ ᑕᒡ, ᒋ ᐊᔭᐅᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅ ᒥᒋᐙᐱᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔑᒋ ᒋᔐᒪᓂᑐᐙ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᔭᒥᐊᐅ ᒥᒋᐙᑉ ᒧᔭᒻ ᑲ ᐃᑕᑦ ᒋᔐᒪᓂᑐᐤ ᒧᓯᔅ ᒐ ᐃᓯᑕᔑᒋ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᓯᑕᑭᓄᐎᒡ᙮”

45“ᒥᒐᑦ ᐱᐳᓇ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐊᓂᔅᒐ ᒋᐧᑲᓂᓯᓄᐅᒡ ᒋ ᐊᔭᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᔭᒥᐊᐅ ᒥᒋᐙᐱᔦᐤ ᐊᒋ ᐊᓯᒥᔭᑭᓄᐎᒡ᙮ ᒋ ᐸᑕᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᔭᒥᐊᐅ ᒥᒋᐙᐱᔦᐤ ᐃᔅᐱᔅ ᑲ ᐎᒐᐙᒡ ᐊᓂᔭ ᒐᓯᐙᔑᒋ ᑲ ᐱᒐᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᔐᒪᓂᑐᐤ ᑲᐅᒋ ᐃᑎᓴᐙᑦ ᐃᔦᐙ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᔑᒋ᙮ ᓇᐅᔅ ᐊᓐᑕ ᐃᓯ ᓂᔅᑕᒥᒡ ᒋ ᑎᑯᓐ ᐊᓐ ᒥᒋᐙᑉ᙮ ᐊᔅᒄ ᒋ ᐊᐱᑎᓐ ᐅ ᐊᔭᒥᐊᐅ ᒥᒋᐙᑉ ᐅᔅᑭᒡ ᑲ ᒋᔅᐅᒋᒪᐅᑦ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᑎᐸᑦ᙮ 46ᒋᔐᒪᓂᑐᐤ ᒪᒃ ᒋ ᓇᐊᔑᑎᒻ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔑᒋ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᒋᔅᐅᒋᒪᐤ ᑎᐸᑕ᙮ ᐅ ᒪᒃ ᑎᐸᑦ ᒋ ᑯᐧᑳᒋᒪᐤ ᒋᔐᒪᓂᑐᐙ ᐊᒋ ᐃᑕᑦ, ᒋᑭ ᐱᔅᑎᓐ ᐊ ᒐᒋ ᐅᓯᑎᒪᑕᓐ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐙᑉ, ᒋᔾ ᐊᓂᔭ ᒐᑭᑉ ᑲ ᐅᒋᔐᒪᓂᑐᒥᑕᔅᒃ᙮ 47ᒥᒄ ᒪᒃ

ᓇᒪᔭᐤ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑎᐱᑦ ᑲ ᒥᔭᑭᓄᐅᑦ ᒐᒋ ᐅᓯᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᒪᓂᑐᐧᐋ ᐅᑦᐊᔭᒥᐊᐅ ᒥᒋᐧᐋᐱᔦᐤ, ᐊᓂᔭᐧᑲ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᓴᓚᒥᓐ ᐊᐅᒄ ᐊᓐ ᑲ ᐅᓯᑕᑦ᙮”

⁴⁸“ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒪᐅᒡ ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᓇᒪ ᐧᐃᒋᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐧᐋᐱᒡ ᐃᔦᐧᐋ ᐊᒋ ᐅᓯᑕᔨᒋ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑎᔅᑕᑦ ᐊᓐ ᐸᐃᒄ ᐅᒋᔅᒋᐧᐋᐃᒐᓱᐤ ᐊᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨ:ᑲᓂ, ⁴⁹ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐃᑕᐤ,

‘ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᐅᒋ ᐅᒋᒪᐧᐃᔭᓐ, ᐅ ᒪᒃ ᐊᔅᒋᔾ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐊᐱᓴᓯᒡ
ᑕᑎᐳᐧᐋᑭᓐ ᓂᑦ ᐃᑕᔨᑕᓐ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᑕᑎᔅᑕᔭᓐ ᓂᓯᑕ᙮

ᑕᓐ ᒪᒃ ᒋᐸᒋ ᐃᓯᓇᑯᑕᓇᐧᐋᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐧᐋᑉ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐊᔅᑕᔭᔅᑯᓯᔭᓐ?
⁵⁰ᓇᒪᐧᐃᔾ ᐊ ᓂᔾ ᓂ ᐅᒋ ᐅᓯᑕᓐ ᒥᓯᐧᐋ ᒐ:ᑲᓐ?’

ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮”

⁵¹ᔅᑎᐱᓐ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᑲ ᐊᑎ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᒋᔅᒋᓯᑕᐤ ᒪ, ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᓲᒋᔅᑎ:ᑲᓇᒡ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐧᐋᔅᑭᒡ ᒋᐧᑲᓂᓯᓄᐅᒡ ᐊᑯᓐ ᒧᔭᒻ ᑭᔭ ᒋᔨᐧᐋᐤ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᓲᒋᔅᑎ:ᑲᓇᔭᒄ᙮ ᐊᑲ ᑕᐹᑎᒪᒄ ᐊᓐᑕ ᒋᑕᐃᐧᐋᒡ, ᑭᔭ ᐊᑲ ᐧᐃ ᓂᑐᑎ:ᒪᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓐ᙮ ᒧᔭᒻ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᒋᐧᑲᓂᓯᐧᐋᐅᒡ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔭᒄ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐧᐃ ᓂᓇᐃᑐᐧᐋᒡ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒐ:ᑲ᙮ ⁵²ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐧᐋᔅᑭᒡ ᒋᐧᑲᓂᓯᐧᐋᐅᒡ, ᒥᓯᐧᐋ ᐅᒋᔅᒋᐧᐋᐃᒐᓯᐧᐋ ᒋ ᓂᓇᐧᑲᒋᐊᐅᒡ᙮ ᑭᔭ ᒋ ᓂᐸᐊᐅᒡ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᑲᐸᒋ ᓂᑲᓐ ᐧᐃᑎᒥᒋ ᒐ ᑎᑯᓯᓂᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐅᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐤ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓯᔨᒋ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᑲ ᐧᐃᔭᓯᐱᔅᑎᓇᒄ ᑭᔭ ᑲ ᓂᐸᐊᒄ᙮ ⁵³ᐊᓐᒋᓐ ᔅᒋ ᐸ:ᑕᑯᐧᐋᐅᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐧᐋ ᐅᐧᐃᓯᐧᐋᐅᓂᐧᐁᐤ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐃᔭᐱᒡ ᒋ ᐅᒋ ᓂᓇᐃᑎ:ᒪᓇᐧᐋᐤ᙮”

ᔅᑎᐱᓐ ᑲ ᐸᐱᒧᓯᓇᑕᐧᐋᑭᓄᐅᑦ

⁵⁴ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒪᒧᐧᐃᒡ ᑲ ᐸᑐᐧᐋᒡ ᐊᓂᔭ ᔅᑎᐱᓇ ᐅᔭ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ, ᒋ ᒥᔅᑎᒋ:ᓴᐃᑯᒡ᙮

Acts 7.55-60 (Easter-5 Year A)

⁵⁵ᒥᒄ ᒪᒃ ᔅᑎᐱᓐ ᐊ ᓴᑭᔅᒋᓇᔅᑲᑯᑦ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᒋ ᑎᔅᑎᓴᐳᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐃᔅ, ᐊᑯ :ᑲ ᐧᐋᐸᑎ:ᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐧᐋ ᐅᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᐅᓂᐧᐁᐤ ᑭᔭ :ᑲ ᐧᐋᐱᒪᑦ ᒋᓴᓴ ᐊ ᓂᐳᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐧᐋ ᐅᒥᐧᐁᓂᔨᒡ᙮ ⁵⁶ᒋ ᐃᑕᐤ ᒪᒃ ᔅᑎᐱᓐ, “ᑭᓄᐧᐋᐸᑎᒧᒄ ᒪ, ᓂ ᐧᐋᐸᑕᓐ ᒋᒋᒋᓯᒄ ᐊ ᐧᐁᑕᐱᔨᒡ ᑭᔭ ᓂ ᐧᐋᐱᒪᐤ ᐃᐧᐁᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ ᐊ ᓂᐳᐅᑦ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐧᐋ ᐅᒥᐧᐁᓂᔨᒡ ᐃᑕᒐ᙮”

⁵⁷ᒋ ᒋᐳᓂᒧᒡ ᐧᐃᑐᑭᐧᐋᐧᐋ ᐊ ᐊᓯ:ᑲᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐸᑐᐧᐋᒡ ᐅᔭ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ᙮ ᐊᑯ ᒥᓯᐧᐋ ᒪᒧ ᑲ ᐃᔅᐸᐃᑐᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ ⁵⁸ᐊᑯ :ᑲ ᐧᐃᐃᑎᓴᐧᐋᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᐧᐁᐤ ᐊᑯ :ᑲᐧᐃ ᓂᐸᐊᒡ ᐊ ᐸᐱᒧᓯᓇᑕᐧᐋᒡ᙮ ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᑲ ᐸᑐᐧᐋᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ ᔅᑎᐱᓇ ᒋ ᓂᑭᑎᒧᒡ ᐅᑦᐊᑯᐳᐧᐋᐧᐋ ᒐᒋ ᓇᑭᑐᐧᐋᐸᑎᒥᔨᒋ ᐅᔅᒋᓂᒋᓯᐧᐋ ᓴᑦ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᓯᔨᒋ᙮

[59]ᒋ ᐸᐱᒧᓯᓇᑕᐙᐅᒡ ᒪᒃ ᐃᔭᐱᒡ ᐊᓂᔭ ᔅᑎᐱᓇ ᐊᑎ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᑕᑆᑕᔨᒋ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐙ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ, “ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᓴᔅ, ᐅᑎᓐ ᓂᑦ ᐊᒐᐧᒄ᙮” [60]ᔅᑎᐱᓐ ᒋ ᓂᐱᔅᑯᐳᐤ, ᐊ ᒋ:ᓴᐙ ᑕᑆᑦ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ, ᐙᐸᔨᑎᒧᐅᒡ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓄᐙᐤ᙮ ᐅᔭᔦᐤ ᑲ ᐃᑐᑐᐅᒡ ᐊᑲᐎᔾ ᒋᑭ ᐎ ᒪᑎᑯᔅᑲᑯᒡ᙮” ᐊᐅᑯᐤ ᐅᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, ᐊᑯ ᒪᒃ ᑲ ᓂᐱᑦ᙮

8

[1]ᓴᓪ ᒪᒃ ᒋ ᒥ:ᔭᔨᑎᒻ ᐊᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᔨᒋ ᔅᑎᐱᓇ᙮

ᓴᓪ ᑲ ᓂᓇᑾᒋᐊᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᑕᑆᑎᒥᔨᒋ

ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊ ᐸᐃᑯᓂᔨᒡ ᐊ ᒋᓯᑲᔨᒡ ᐊᓐᒡ ᒪᒧ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐙᑎᓯᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᑫᓯᓚᒥᒡ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋ ᒋᒋ ᓂᓇᑾᒋᐊᑭᓄᐎᒡ᙮ ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᐙᒋ ᓂᑭᑕᒡ ᒋᑫᓯᓚᒥᔦᐤ ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᒍᑎᔭᒡ ᑭᔭ ᓴᒪᓕᔭᐃᒡ :ᑲ ᐎᒋᒡ᙮ ᒥᒄ ᐊᓐᒡ ᐊᑆᔅᑕᓇᒡ ᐊᑯᑕ ᐃᔭᐱᒡ ᑲ ᑕᒡ ᐎᔨᐙᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᑫᓯᓚᒥᒡ᙮ [2]ᐱᔅᒐ ᒪᒃ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᐙᑎᓯᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᒋ ᓇᐃᑺᐙᐅᒡ ᔅᑎᐱᓇ, ᓱᒃ ᐊ ᒪᒡ᙮

[3]ᓴᓪ ᒪᒃ ᒋ ᐎ ᓂᓱᐅᓇᒋᐊᐤ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐙ᙮ ᒥᓯᐙ ᒥᒋᐙᐸ ᒋ ᐱᒐᐤ, ᐊ ᐎᐎᔅᐱᒥᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᑕᑆᑎᒥᒋ, ᑕᐱᔅᑯᓐ ᐃᔅ:ᑲᐙ ᑭᔭ ᓇᐸᐙ, ᒐᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᔨᒋ᙮

ᐱᓚᑉ ᑲ ᑭᒐᔅᒋᒧᑦ ᓴᒪᓕᔭᐃᒡ

[4]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᑲ ᑕᑆᑕᒡ ᑲ ᒋᑎᓯᒧᒡ ᒋᑫᓯᓚᒥᒡ, ᒥᓯᐙ ᒋ ᐱᐸᒧᑕᐅᒡ ᐊ ᐙᐃᑕᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ [5]ᐱᓚᑉ ᒪᒃ, ᒋ ᐃᑐᑕᐤ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᓴᒪᓕᔭ ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒡ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐙᐎᑎᒧᐙᑦ ᐊᓂᔭ ᐃᔦᐤ, ᒋᓴᔅ, ᐊ ᐊᐎᔨᒋ X᙮ [6]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᐃᔅᐱ ᑲ ᐸᑐᐙᒡ ᐊ ᐃᔨᒥᔨᒋ ᑭᔭ ᐊ ᐙᐸᑎ:ᒪᒡ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐊ ᐃᑐᑎᒥᔨᒋ ᓇᔅᒡ ᓱᒃ ᒋ ᐎ ᓂᑐᑐᐙᐅᒡ᙮ [7]ᒥᒋ ᐊᒐᑺᒡ ᓱᒃ ᐊ ᑕᑆᒡ ᒋ ᐸᒋ ᐎᐎᔦᒡ ᒥᒐᑦ ᐊᐙᔦᐙ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐊᒋ ᐱᒋᔅᑯᐙᒡ᙮ ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᐊᑲ ᓂᔅᑐᓯᒡ, ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒪᔅᒋᓯᒡ, ᒋ ᒥᓄᐙᒋᐊᑭᓄᐅᒡ᙮ [8]ᒋ ᒥᔅᑎᒧᒋᒐᔨᑕᑭᓄᐤ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐊᓐ ᐅᑕᓇᐤ

ᓴᐃᒥᓐ ᑲ ᒪᒥᑕᐙᑎᓯᑦ

[9]ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐅᑕᓇᐤ ᒋ ᑕᐤ ᓇᐸᐤ ᓴᐃᒥᓐ ᐊ ᐃᓯᓂᑾᓱᑦ ᐊᒋ ᒪᒥᑕᐙᑎᓯᑦ᙮ ᓴᔅ ᒪᒃ ᐙᔅᑭᒡ ᐊᓐᒡ ᓴᒪᓕᔭ ᐃᔦᒡ ᒋ ᒥᔅᑲᑕᔨᒪᐅᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐙ᙮ ᑭᔭ ᒋ ᐃᑕᒋᒥᓱᐤ ᐊᓐ ᓴᐃᒥᓐ ᒋᒋᐙ ᐊᐙᓐ ᐊ ᐊᐎᑦ᙮ [10]ᒥᓯᐙ ᒪᒃ ᐊᐙᓐ ᒋᒋᐙ ᑲ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᑭᔭ ᓄᑕᔅ ᑲ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᓇᒡ ᓇᔅᒡ ᒋ ᓂᑐᑐᐙᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᓴᐃᒥᓇ, ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᒋ ᐃᑕᐅᒡ ᐊ ᐊᔨᒧᒪᒡ ᐊᓂᔭ ᓴᐃᒥᓇ, “ᐅ ᓇᐸᐤ, ᐊᔭᐤ ᒪᒥᑕᐙᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊ ᐅᑎᓇᐧᒃ᙮ ᐊᔦᐤ ᒋ ᐃᑕᔨᒪᐅᒡ ᐊᐅᑯᓐ ᐊ ᐊᐎᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ ᑲ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐙᔨᒋ ᐊᓂᔭ

ᐅᒋ ᐊ ᒪᒥᑕᐛᑎᓯᔨᒋ᙮” [11]ᓇᐢᒡ ᒋ ᓂᑐᑕᑯᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐃᔦᐛ ᐛᐢ ᓴᐢ ᐛᐢᑭᒡ
ᒋ ᒥᐢᑲᑕᔨᑎᒥᐊᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐃᔦᐛ ᐊ ᒪᒥᑕᐛᑎᓯᑦ᙮ [12]ᐃᐢᐱ ᒪᒃ ᐱᓓᐸ
ᑲ ᑎᑯᓯᓂᔨᒋ ᐊ ᐛᐏᑎᒪᑯᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ, ᐊ ᑎᐸᒋᒪᔨᒋ ᒋᓴᐢ Xᑕ ᑭᔭ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᔦᐤ ᐊ ᐊᔨᒧᑎᒥᔨᒋ, ᒋ ᑕᑆᑎᐛᐅᒡ, ᑕᐱᐢᑯᓐ ᒪᒃ
ᓇᐸᐅᒡ ᑭᔭ ᐃ⁝ᑲᐅᒡ ᒋ ᓯᑲᐃᑐᐛᑭᓄᐅᒡ᙮ [13]ᐊᓐ ᒪᒃ ᓴᐃᒥᓐ ᑲ ᒪᒥᑕᐛᑎᓯᑦ
ᒋ ᑕᑆᑎᒻ ᑭᔭ ᐏᔾ ᑭᔭ ᒋ ᓯᑲᐃᑐᐛᑭᓄᐤ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒧᐢ ᑲᒋ ᐱᑆᐏᒐᐛᑦ ᐊᓂᔭ
ᐱᓓᐸ, ᒋ ᒥᐢᑲᑕᔨᑎᒻ ᑭᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒪᒥᐢᑲᒡ ᐛᐸᑕᐧᒃ᙮

Acts 8.14-17 (Epiphany-1 Year C)

[14]ᐃᐢᐱ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐊᑆᐢᑕᓇᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᑭᓯᓓᒥᒡ ᑲ ᑕᒡ, ᐱᔭᑕᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ
ᐃᔦᐛ ᐊᓐᑕ ᓴᒪᓕᔭ ᑲ ᑕᔨᒋ ᐊ ᑕᑆᑎᒥᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᔦᐤ,
ᒋ ᐃᑎᓴᐛᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐱᑕᐦ ᑭᔭ :ᒐᓇ᙮ [15]ᐃᐢᐱ ᒪᒃ ᑕᑯᓯᓂᒡ ᐊᓐᑕ,
ᒋ ᐊᔭᒥᐊᐢᑎᒧᐛᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᑕᑆᑎᒥᔨᒋ ᒐᒋ ᐊᔭᐛᔨᒋ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒐ:ᑲ᙮
[16]ᐛᐢ ᐊᐢᒄ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐊᔭᐛᐅᒡ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒐ:ᑲ᙮ ᒥᒄ ᒋ ᓯᑲᐃᑐᐛᑭᓄᐅᒡ
ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ ᒋᓴᓴ ᐅᑦᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓂᔦᐤ ᐅᒡ᙮ [17]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐱᑕᐦ ᑭᔭ :ᒐᓐ
:ᑲ ᑕᒋᓇᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐃᔦᐛ, ᐊᑯ ᒪᒃ ᑲ ᐊᔭᐛᔨᒋ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒐ:ᑲ᙮

[18]ᐃᐢᐱ ᓴᐃᒥᓐ ᐏᔭᐱᒪᑦ ᐊ ᐊᔭᐛᔨᒋ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᐊᓂᔭᔦᐛ
ᐊᑆᐢᑕᓇ ᑲ ᑕᒋᓇᔨᒋ, ᒋ ᐏ ᒥᔭᐤ ᓱᓇᔭᔦᐤ ᐊᓂᔭ ᐱᑕᐦ ᑭᔭ :ᒐᓇ, [19]ᐊ ᐃᑕᑦ,
“ᐸᒋ ᒥᔨᒄ ᐅ ᓱᐧᑲᑎᓯᐅᓐ, ᐊᑯ ᒪᒃ ᒥᒄ ᐊᐛᓐ ᐊ ᑕᒋᓂᒃ ᒐ ᐊᔭᐛᑦ
ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒐ:ᑲ᙮”

[20]ᐊᑯ ᐱᑕᐦ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒋᑭ ᓂᓱᐅᓇᑎᓯᓐ ᑭᔭ ᒋᓱᓇᔭᓂᒻ ᒋᑭ ᓂᓱᐅᓇᑎᓐ
ᐊ ᐃᑕᔨᑎᒧᐏᓇ ᓱᓇᔭᐤ ᒐᒋ ᐊᐱᒋᑕᔨᓐ ᒐᒋ ᐅᑎᓂᒧᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒥᔨᐛᐅᓐ᙮
[21]ᓇᒪ ᒋᑭ ᒋ ᐏᒐᐱᑎᓯᒥᓇᓐ, ᐛᐢ ᓇᒪ ᑯᐃᐢᑯᓇᑯᓐ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓐ ᐊᓐᑕ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᑕᑦ᙮ [22]ᐳᓂ ᐅ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒥᒋ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒥᓐ, ᓇᐢᒡ ᐏᔾ
ᒋᑭ ᐛᐸᔨᑎᒪᒄ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᓂᑐᑎᒧᐅᑕ᙮ [23]ᐛᐢ ᓂ ᐛᐸᑕᓐ ᓇᐢᒡ ᐊ ᐊᔭᔨᓐ
ᐅᑕᔨᑎᒧᐅᓐ, ᑭᔭ ᒋᒥᒋ:ᑕᐅᓐ ᐊ ᒪᒥᒋᑯᓂᑯᔨᓐ,” ᒋ ᐃᑕᐤ ᐱᑕᐦ ᐊᓂᔭ ᓴᐃᒥᓇ
ᑲ ᒪᒥᑕᐛᑎᓯᔨᒋ᙮

[24]ᐊᑯ ᓴᐃᒥᓐ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐱᑕᐦ ᑭᔭ :ᒐᓇ, “ᐊᔭᒥᐊᒄ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ
ᒐᐊᑲᒋ ᐅᑎᑕᐅᑯᔭᓐ ᐅ ᑲ ᐃᐢᒋ:ᓴᔭᒄ᙮”

[25]ᐃᐢᐱ ᒪᒃ ᐱᑕᐦ ᑭᔭ :ᒐᓐ ᑲᒋ ᐃᓯ ᐛᐏᑎᒧᐛᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐃᔦᐛ ᐊᓐᑕ
ᐅᑕᓇᒡ ᑲ ᑕᔨᒋ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒋᐢᒐᔨᒪᒡ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ ᒋᓴᓴ, ᑭᔭ ᐊ ᐛᐏᑎᒧᐛᒡ
ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᐊᑯ :ᑲ ᒋᐛᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᑭᓯᓓᒥᒡ᙮ ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐊ ᐊᑎ ᐱᒧᑕᒡ
ᒋ ᐛᐏᑎᒧᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐅᑕᓇᐛ ᐊᓐᑕ ᓴᒪᓕᔭ ᐊᐢᒋᒡ
ᑲ ᑎᑯᓂᔨᒋ᙮

ᐱᓕᑉ ᑲ ᓂᒋᔅᑯᐚᑦ ᓇᐸᐚ ᐃᑎᔪᐱᔭ ᑲ ᐅᒋᔨᒋ

Acts 8.26-40 (Easter-5 Year B)

[26]ᑎᐸᔨᒋᒐᓯᐤ ᐅᑦᐊᓐᒋᓂᒪ ᒪᒃ ᒋ ᐃᔨᒪᐊᐤ ᐱᓕᐸ, ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ, ᐱᓯᑯ ᐃᑐᑕ ᒪᒃ ᓴᐅᓀᑕᒡ ᐃᔅ ᐊᓂᒪ ᒪᔅᑭᓇᒡ ᒋᑭᓯᓕᒥᒡ ᐃᔅᐱᔅ ᑲ ᐃᑎᒧᒡ ᑲᓴᐃᒡ ᑲ ᐅᑎᒧᒡ᙮ ᐸᐧᑯᑎᔅᑭᒥᑲᒡ ᒪᒃ ᐱᒧᐤ ᐊᓐ ᒪᔅᑭᓀᐤ᙮ [27]ᒋ ᐱᓯᑯᐤ ᒪᒃ ᑭᔭ ᒋ ᔅᑐᑕᐤ ᐱᓕᑉ, ᒋ ᓂᔅᑯᐚᐤ ᑯᐸᓇᐚ ᐃᑎᔪᐱᔭ ᐊ ᐃᔨ ᒋᐚᔨᒋ, ᒋᑭᓯᓕᒥᒡ ᐊ ᐅᑐᑕᔨᒋ ᐊᒋ ᓇᒋ ᐊᔭᒥᐊᔨ:ᑲᓂ ᐊᓐᑕ, ᓇᔅᒡ ᐊ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᑲ ᑎᐸᔨᒥᑯᑦ ᑲᓐᑕᔅ ᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓀᐤ, ᐃᑎᔪᐱᔭ ᐃᔪᒡ ᐅᒋᔅᐅᒋᒪ⁝ᑲᒧᐚᐚ, ᐊᓐ ᑲ ᓇᑭᑐᐚᔨᑎ:ᒪᑦ ᒋᔅᐅᒋᒪ⁝ᑲᐤ ᐅᓯᓇᔭᓂᒥᔪᐤ ᑭᔭ ᐊ ᐃᓯ ᑎᐸᔨᑎᒥᔨᒋ᙮ [28]ᐊᑎ ᒋᐚᑦ ᐅᑎᑎᐱᑕᐸᓇᔅᑯᒡ ᐊ ᐊᐱᑦ, ᒋ ᐃᔨᒥᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᔪᐤ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒥᔨᒋ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐅᒋᔅᒋᐚᐃᒐᓯᐚ ᐊᐃᔅᔭᔨᒋ᙮ [29]ᐊᑯ ᒪᒃ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ ᐊᑕᑦ ᐱᓕᐸ, “ᒥᒋᒪ ᐃᑐᑕ ᓇᑕ ᒪᒃ ᐊᓐ ᑎᑎᐱᑕᐸᓇᔅᒄ᙮”

[30]ᐱᓕᑉ ᒪᒃ ᒋ ᐃᔅᐸᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐚ ᐊ ᑕᔨᒋ ᑭᔭ ᒋ ᐸᑐᐚᐤ ᐊ ᐃᔨᒥᑕᔨᒋ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᔪᐤ ᐅᒋᔅᒋᐚᐃᒐᓯᐚ ᐊᐃᔅᔭᔨᒋ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒥᔨᒋ᙮ ᐊᑯ ᐱᓕᑉ ᐊᑕᑦ, “ᒋ ᓂᔅᑐᑕᓐ ᐊ ᐊᓐ ᒥᓯᓇᐃᑭᓐ ᑲ ᐃᔨᒥᑕᔨᓐ?”

[31]ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᑯᑦ, “ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᓂᔅᑐᑎᒪᓐ ᐸᑐᔅ ᐊᐚᓐ ᐸᒋ ᒋᔅᑯᑎᒧᐅᒐ?” ᐊᑯ ᐚᓴᒪᑦ ᐱᓕᐸ ᒐᒋ ᐧᐃᑎᐱᒥᑯᑦ᙮ [32]ᒋ ᐃᔨᒥᑕᐚᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐃᑎᔅᑕᔨᒡ,

ᒋ ᐃᑐᑕᑭᓀᐤ ᒧᔭᒻ ᒪᔭᑕᓂᔅ ᒐᒋ ᓂᐸᐊᑭᓀᐅᑦ, ᑭᔭ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐊᐱᓯᓯᑦ
ᒪᔭᑕᓂᔅ ᐊᑲ ᒋᔅᑐᑦ ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒧᓯᑯᑦ, ᓇᒪ ᐅᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ
ᒐ:ᑲᔪᐤ᙮

[33]ᒋ ᒪᔭᔨᒪᑭᓀᐤ, ᑭᔭ ᓇᒪ ᑯᐃᔅᒄ ᐅᒋ ᐃᓯ ᑎᐸᔅᑯᓇᑭᓀᐤ᙮ ᐊᐚᓐ ᒪᒃ
ᒐᒋ ᐧᐃᑎ:ᒪᑦ ᐅᑦᐊᔭᓂᔅᒐ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔪᐤ ᐚᔅ ᒋ ᐳᓂᐱᔪᐤ
ᐊ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮

ᐊᔪᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑎᔅᑕᔨᒡ ᑲ ᐃᔨᒥᑕᑦ᙮

[34]ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᒪᒃ ᒋ ᑯ:ᑲᒋᒪᐤ ᐱᓕᐸ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᐸᒋ ᐧᐃᑎᒧᐧᐃ, ᐊᐚᔪᐚ ᑲ ᐊᔨᒧᒪᑦ ᐅ ᐅᒋᔅᒋᐚᐃᒐᓯᐤ, ᐧᐃᔾ ᐊ ᒋ ᐊᔨᒧᒥᓯᐤ ᑭᔭ ᒪᒃ ᑯᑎᑲ ᐊᐚᔪᐚ ᒋ ᐊᔨᒧᒪᐤ?” [35]ᐊᑯ ᐱᓕᑉ ᐧᐃᔭᐧᐃᑎᒧᐚᑦ ᒋᒋᒥᓯᓇᐃᒐᐅᓂᔪᐤ ᐊ ᐅᒋ ᒋᒋᐱᔨᑦ, ᑭᔭ ᒋ ᐊᔨᒧᑎᒧᐚᐤ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐊᔨᒧᒥᑭᓀᔨᒋ᙮

[36]ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐊ ᐊᑎ ᐱᒥᐱᔨᒡ ᑎᑎᐱᑕᐸᓇᔅᑯᒡ, ᒋ ᐅᑎᑎᒧᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᓂᐱᔪᐤ, ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᐚᐸᑕ, ᒪᐅ ᓂᐱᔾ, ᒐ:ᑲᓐ ᒐ ᓂᑲᓂᑯᔭᓐ ᐊ ᓂᑐᐚᔨᑎᒪᓐ ᒐᒋ ᓯᑲᐃ:ᑕᑯᔭᓐ?” [37]ᐱᓕᑉ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᑕᐺ ᑎᔭᐺᐅᒐᔨᒪᐅᑕ ᒋᓴᔅ ᒥᓯᐚ ᒋᑕᐃᒡ ᐅᒡ, ᒋᑭ ᒋ ᐃᑐᑕᑯᐅᓐ᙮” ᐊᑯ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᓂ ᑕᐺᑕᓐ ᒋᓴᔅ X ᐊ ᐊᐧᐃᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑯᓯᓴ᙮” [38]ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ

ᒐᒋ ᒋᒥᐱᔨᒋ ᑎᑎᐱᑕᐸᓇᐧᑳ, ᑭᔭ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᓂᔭᓯᐸᒡ ᐧᑲᐊᑎ ᐱᑭᔅᑐᐛᑕᒡ᙮ ᐊᑯ ᐱᓂᐨᑉ ᔅᑲᐃᑐᐛᑦ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐛ᙮ [39]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲᒋᐸᒋ ᑲᐸᒡ ᓂᐱᒡ ᐅᒋ, ᐱᓂᐨᑉ ᒋ ᐅᑎᓂᑯᐤ ᑎᐸᔨᒋᒐᓯᐛ ᐅᑦᐊᒐᐧᑯᔦᐛ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᒥᓐ ᐅᒋ ᐛᐱᒪᐤ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᐊᓂᔭ ᐱᓂᐨᐸ, ᐧᑲᐊᑎ ᒋᐛᑦ, ᐊ ᒍᒋᒐᔨᑕᐧᒃ᙮ [40]ᐱᓂᐨᑉ ᒪᒃ ᐊᐧᔅᐅᑕᔨᒡ ᒋ ᐅᒋ ᑕᐤ, ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ ᐊᓯᑕᓯᒡ ᐊ ᐛᐎᑕᐧᒃ ᒥᐧᔭᒋᒍᐅᓂᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᒥᓯᐛ ᐅᑕᓇᐛ ᐱᐃᒻ ᑲ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᓯᔅᓇᔭᒡ᙮

9

ᓴᓪ ᑲᒋᒋ ᑕᑆᔭᔨᒪᑦ ᒋᓴᓴ

Acts 9.1-6 (Easter-3 Year C)

[1]ᓴᓪ ᒪᒃ ᐎᔾ ᐊᔅᒄ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᑎᑦ ᐊ ᐎ ᓯᔅᒋᐊᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᔦᐛ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ ᒋᓴᓴ ᑲ ᑕᑆᔭᔨᒪᔨᒋ ᐊ ᐃᑕᑦ ᒐ ᓂᐸᐸᐊᑭᓄᔨᒋ᙮ ᒋ ᓂᑐᐛᐱᒪᐤ ᒪᒃ ᒋᔅᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐛ, [2]ᐧᑲ ᓂᑐᑎᒍᐛᑦ ᒐᒋ ᒥᔨᑯᑦ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᔦᐤ ᒐᒋ ᐛᐸᑎᔭᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᔨᒋ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐛ ᐊᓐᑕ ᑕᒪᔅᑲᓯᒡ ᑲ ᑕᔨᒋ ᐊ ᐐᑕᑭᓄᐐᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒥᔭᑭᓄᐅᑦ ᒐᒋ ᒪᑯᓇᑦ ᐃᐧᑳᐛ ᑭᔭ ᓇᐸᐛ ᑲ ᑕᑆᔭᔨᒪᔨᒋ ᒋᓴᓴ, ᑭᔭ ᑲᐤ ᒐᒋ ᒋᐛᑕᐊᑦ ᐊᓐᑕ ᒋᑭᓯᓂᒥᒡ᙮

[3]ᒋ ᐃᑐᑕᐤ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᑕᒪᔅᑲᓯᒡ, ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊ ᐊᑎ ᐸᐧᔅᐸᑕᐧᒃ, ᓯᔅᒋᑯᒡ ᒋ ᐅᒋ ᒥᔅᑎ ᐛᔅᑕᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᐛᔅᑲ ᐊ ᑕᑦ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᐅᒋ ᐛᔅᑕᔨᒡ᙮ [4]ᒋ ᐸᒋᓯᓄᐤ ᐊᔅᒋᒡ, ᐊᑯ ᐧᑲ ᐸᑐᐛᑦ ᐊᐛᔦᐛ ᐊ ᐃᑎᑯᑦ, “ᓴᓪ, ᓴᓪ, ᒐᐧᑲᓐ ᐛᒋ ᑯᐧᑲᒋᐃᔨᓐ?”

[5]ᐊᑯ ᓴᓪ ᐧᑲ ᐃᔅᒋᐧᓴᑦ, “ᐊᐛᓐ ᒪᒃ ᒋᔾ, ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ?”

ᐊᑯ ᑲ ᐃᑎᑯᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᔦᐛ, “ᐊᐅᒃ ᓂᔾ ᒋᓴᔅ, ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᑯᐧᑲᒋᔨᑦ᙮ [6]ᐱᓯᑯ ᒪᒃ, ᒐ ᐃᑐᑕᔨᓐ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᓇᒡ ᐊᑯᑕ ᒐ ᐐᑎᒪᑯᔨᓐ ᑕᓐ ᒐ ᐃᑎᔨᓐ᙮”

[7]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᓇᐸᐅᒡ ᑲ ᐐᒐᐛᒡ ᓴᓚ ᒋ ᒋᐱᒋᑲᐳᐅᒡ ᐊ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᒋᔅᑐᒡ᙮ ᒋ ᐸᑐᐛᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᔦᐛ ᒥᒄ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐛᐱᒪᐅᒡ᙮ [8]ᐊᑯ ᓴᓪ ᐧᑲ ᐱᓯᑯᑦ, ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᑐᐧᑲᐱᑦ, ᓇᒪ ᐅᒋ ᐛᐸᑎᒻ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᑲ ᓯᒋᓂᔅᒐᑕᐊᒡ ᐊ ᐃᑐᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᑕᒪᔅᑲᓯᒡ᙮ [9]ᓂᔅᑐ ᒋᓯᑲᐛ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐛᐸᑎᒻ, ᐊᔦᐤ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐅᒋ ᒥᒋᓱᐤ ᑭᔭ ᓇᒪ ᐅᒋ ᒥᓄᐤ᙮

[10]ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᑕᒪᔅᑲᓯᒡ ᒋ ᑕᐤ ᓇᐸᐤ ᐊ ᑕᑆᔭᔨᒪᑦ ᒋᓴᓴ, ᐊᓇᓇᔭᔅ ᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐤ᙮ ᒋ ᐛᐸᑎᔭᑭᓄᐤ ᐛᐸᑎᔨᐛᐅᓂᔦᐤ, ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᑲ ᐃᔨᒥᐃᑯᑦ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ ᐊ ᐃᑎᑯᑦ, “ᐊᓇᓇᔭᔅ᙮”

ᐊᑯ ᐧᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒐᐧᑲᓐ ᑎᐸᔨᒋᒐᓯᐤ?”

[11]ᐊᑯ ᐧᑲ ᐃᑎᑯᑦ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ, “ᐱᓯᑯᐤ, ᒐ ᐃᑐᑕᔨᓐ ᓇᑕ ᒪᔅᑭᓄᐤ ᑲ ᑯᐃᔅᑯᒍᒡ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᒍᑎᔅ ᐎᒋᒡ ᒐ ᑯᐧᑲᒋᒐᒍᔨᓐ ᐊᑕᐧᑲ

ᓇᐸᐤ ᓴᓪ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᑦ ᐊᓐᑕ ᑕᕐᓯᔅ ᐊ ᐅᒋᑦ᙮ ᐊᐅᒄ ᓴᓪ ᒪ:ᑲᐤ ᐊᔭᒥᐊᐤ᙮
¹²ᒋ ᐃᓯᓂᒼ ᑭᔭ ᐊ ᐸᒋ ᐱᒐᔨᒋ ᓇᐸᐛ ᐊᓇᓇᔭᔅ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔨᒋ, ᐊ ᑕᒋᓂᑯᑦ
ᒥᓐ ᑲᐤ ᒐᒋ ᐛᐸᑕᐧᒃ᙮”

¹³ᐊᑯ ᐊᓇᓇᔭᔅ :ᑲ ᐎᑎᒧᐛᑦ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ, ᒥᒐᑦ ᐃᔦᒡ ᓂᒋ ᐎᑎᒪᑯᒡ ᐅᔭ ᓇᐸᐛ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᓂᓇᐧᑲᒋᐊᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᑕᑆᑎᒥᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᒋᕈᓯᓚᒥᒡ ᑲ ᑕᔨᒋ᙮ ¹⁴ᑭᔭ ᒋ ᐸᒋ ᐃᑐᑕᐤ ᓴᓪ ᐅᑕ ᑕᒪᔅᑲᓯᒡ, ᐊᒋ ᒥᔨᑯᑦ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᔨᒋ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐛ ᒐᒋ ᒪᑯᓇᑦ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᔦᐛ ᑲ ᑕᑆᔭᔨᒥᔅᒋᔨᔅᒋ᙮”

¹⁵ᐊᑯ ᐊᓇᓇᔭᔅ :ᑲ ᐃᑎᑯᑦ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ, “ᐃᑐᑕ ᐃᔭᐱᒡ, ᐛᔅ ᓂᒋ ᐅᑎᓇᐤ ᓴᓪ ᒐᒋ ᐸᒋ ᐊᑐᔅᑯᐅᑦ, ᑭᔭ ᒐᒋ ᐸᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᑯᐃᑦ ᐊᓐᑕ ᒍᐤ ᐃᔦᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ ᐃᔦᐛ, ᑭᔭ ᒪᒃ ᒋᓴᐅᒋᒪᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ ¹⁶ᐛᔅ ᓂᔾ ᓂᑭ ᐛᐸᑎᔭᐤ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᑦ ᓂᔾ ᐅᒋ,” ᒋ ᐃᑎᑯᐤ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ ᐊᓇᓇᔭᔅ᙮

¹⁷ᐊᓇᓇᔭᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑐᑕᐤ ᐊᓐᑕ, :ᑲ ᐱᒐᑦ ᐊᓂᔭ ᒥᒋᐛᐱᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐃᑎᓴᐛᑭᓄᐅᑦ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐎᔭᐱᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᓴᓚ, ᐊᑯ :ᑲ ᑕᒋᓇᑦ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᓂᐧᑲᓂᔅ ᓴᓪ, ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᓴᔅ ᓂᒋ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᒄ, ᐊᓐ ᑲ ᓂᒋᔅᑲᔅᒃ ᓇᑕ ᒪᔅᑭᓇᒡ ᒪ:ᑲᒡ ᑲ ᐸᒋ ᐃᑐᑕᔨᓐ ᐅᑕ᙮ ᓂᒋ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᒄ ᒥᓐ ᑲᐤ ᒐᒋ ᐛᐸᑎᒥᓐ, ᑭᔭ ᒐᒋ ᓴᑭᔅᒋᓇᔅᑲᔅᒃ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ᙮”

¹⁸ᑎᐛᒡ ᒪᒃ ᒧᔭᒻ ᓂᒪᔅ ᐅᓯᑭᔭ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒋ ᒐ:ᑲᔦᐛ ᒋ ᐅᒋ ᐸᐸᒋᑎᓂᔦᐛ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ ᓴᓪ ᐅᔅᒋᓯᑯᒡ, ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᒥᓐ ᑲᐤ ᑲ ᐅᒋ ᐛᐸᑕᐧᒃ᙮ ᒋ ᐱᓯᑯᐤ ᐊᑯ ᑲ ᓯᑲᐃᑐᐛᑭᓄᐅᑦ᙮ ¹⁹ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲᒋ ᒥᒋᓱᑦ, ᐊᑯ ᒥᓐ ᑲᐊᑎ ᒥᔦᐱᒪᑎᓯᑦ᙮ ᐛᐃᐱᔅᒋᔅ ᒋ ᐎᒋᒪᐤ ᓴᓪ ᐊᓂᔭ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᐊᓐᑕ ᑕᒪᔅᑲᓯᒡ ᑲ ᑕᔨᒋ᙮

ᓴᓪ ᑲ ᑭᒐᔅᒋᒧᑦ ᐊᓐᑕ ᑕᒪᔅᑲᔅ

²⁰ᑎᐛᒡ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑐᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ, ᐊ ᑭᒐᔅᒋᒧᑦ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᒋᓴᔅ, ᐊᐅᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑯᓴ᙮”

²¹ᐊᓐᒡ ᑲ ᐸᑐᐛᒡ, ᒋ ᒪᒥᔅᑲᑕᔨᑎᒥᐃᑯᐅᒡ ᐅᔭ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᓇᒪᐎᔾ ᐊ ᐊᐅᒄ ᐅ ᓇᐸᐤ ᑲ ᓂᓱᐅᓇᒋᐊᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᑕᑆᔭᔨᒪᔨᒋ ᒋᓴᓴ ᐊᓐᑕ ᒋᕈᓯᓚᒥᒡ ᑲ ᑕᔨᒋ? ᓇᒪᐎᔾ ᐊ ᐊᐅᒄ ᐅ ᐛᒋ ᐸᒋ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᐊ ᐎ ᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᑕᑆᔭᔨᒪᔨᒋ ᒋᓴᓴ, ᒐᒋ ᒪᑯᓇᑦ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᐊᑦ ᐊᓐᑕ ᑲ ᓂᑲᓂᐱᔅᑐᐛᔨᒋ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ?”

²²ᓴᓪ ᒪᒃ ᐊᑐᐎᔅ ᒋ ᓱᐧᑲᑎᓯᐤ ᑕᓐ ᐊᓂᔭ ᑲᐃᓯ ᑭᒐᔅᒋᒧᑦ ᐊ ᐊᔨᒧᒪᑦ ᒋᓴᔅ ᑕᑆ ᐊ ᐊᐎᔨᒋ ᙭ᑕ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᐅᑎᓇᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ

ᐊᓐᑕ ᑕᒪᔅᑲᓯᒡ ᑲ ᑕᒡ ᒋ ᐛᐛᓇᐦᑎᒥᐃᑯᐅᒡ, ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᒐ:ᑲᔦᐤ
ᒋ ᓇᓂ:ᑳᐅᓴᐊᐅᒡ᙮

[23]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒥᒐᑐᐤ ᒋᓯᑲᐛ ᐛᑎᒋᐱᐦᒡ ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ :ᑲ ᒪᒧᐎᒡ,
:ᑲ ᐎᔭᐦᑕᒡ ᒐᒋ ᓂᐸᐸᐊᒡ ᓴᓚ᙮ [24]ᒥᒄ ᒪᒃ ᓴᑦ ᒋ ᒋᔅᒐᐦᑎᒪᐊᑭᓄᐤ ᑕᓐ
ᒐ ᐃᑐᑐᐛᑭᓄᐅᑦ᙮ ᐊᓯᑯᒻ ᒋᓯᑲᐛ ᑭᔭ ᐊᓯᑯᒻ ᑎᐱᔅᑲᐛ ᒋ ᓂᓇᑭᑐᐛᐦᑎᒧᒡ
ᐊᓐᑕ ᐊ ᐅᒋ ᐱᒐᓄᐎᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔦᐤ, ᒐᒋ ᓂᐸᐸᐊᒡ ᐃᔅᐱ ᑎᑯᓯᓂᐦᒐᓂ᙮
[25]ᐸᐃ:ᑲᐤ ᒪᒃ ᐊ ᑎᐱᔅᑲᐦᒡ ᓴᑦ ᐎᒐᐛᑭᓐ ᒋ ᐎᒋᐃᑯᐤ ᒐᒋ ᒋᑎᓯᒧᑦ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ
ᑕᒪᔅᑲᓯᒡ᙮ ᐊ ᐱᑯᓇᔭᐦᒡ ᐅᐱᒪᑎᒡ ᒋ ᐅᒋ ᐱᔅᑕᐱᒐᓇᑭᓄᐤ ᐅᑎᐱᐅᑎᒡ ᐊᐱᒋᑕᒡ᙮

ᓴᑦ ᑲᐤ ᑲ ᐃᑐᑕᑦ ᒋᑭᓯᓚᒥᒡ

[26]ᓴᑦ ᒪᒃ ᑲᐤ ᒋ ᒋᐛᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᑭᓯᓚᒥᒡ᙮ ᐊᑯ ᑲ ᐎ ᐸᐸᐎᒐᐛᑦ ᐊᓂᔭ
ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ ᐊ ᓂᑐᐛᐦᒪᑦ ᒐᒋ ᑕᑆᑎᒥᐦᒋ ᑭᔭ ᐎᔾ ᐊ ᑕᑆᔭᐦᒪᑦ ᒋᓴᓴ᙮ ᒥᒄ
ᒪᒃ ᓇᒪ ᐅᒋ ᑕᑆᑎᒥᔦᐛ ᐊ ᑕᑆᔭᐦᒪᑦ ᒋᓴᓴ, ᒥᓯᐛ ᒋ ᑯᔅᑎᑯᐤ᙮ [27]ᐸᖅᓇᐸᔅ ᒪᒃ
ᒋ ᐎᒐᐛᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᓴᓚ, :ᑲ ᐃᑐᑕᐊᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᑆᔅᑕᓇ ᐊ ᑕᐦᒋ᙮
ᑲ ᐎᑎᒧᐛᑦ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓄᑯᓯᔅᑕᑯᐦᒋ ᓴᓚ ᐅᑎᐸᐦᒋᒐᐛ ᐊᓐᑕ ᒪᔅᑭᓇᒡ, ᑭᔭ
ᐊᒋ ᐃᐦᒥᐃᑯᐦᒋ᙮ ᑭᔭ ᒋ ᐎᑎᒧᐛᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᑭᒐᔅᒋᒧᐦᒋ ᓴᑦ ᐊᓐᑕ ᑕᒪᔅᑲᓯᒡ
ᒋᓴᓴ ᐊ ᐊᐦᒧᒪᐦᒋ ᐊᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᐅᒋ ᑯᔅᑕᒋᐦᒋ᙮ [28]ᐊᑯ ᒪᒃ :ᑲ ᑕᑦ ᓴᑦ ᐊᓐᑕ
ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᑆᔅᑕᓇ ᐊ ᑕᐦᒋ᙮ ᒥᓯᐛ ᑲ ᐃᑐᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᒋᑭᓯᓚᒥᒡ ᐊ ᑭᒐᔅᒋᒧᑦ
ᐊ ᐊᐦᒧᒪᑦ ᐅᑎᐸᐦᒋᒐᐤ, ᐊᐊᑲ ᑯᔅᑕᒋᑦ᙮ [29]ᒋ ᐃᐦᒪᐊᐤ ᑭᔭ ᒋ ᓂᓇᔅᑯᐊᓯᐊᐤ
ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒍᐤ ᐃᔦᐛ ᒐᒋ ᑕᑆᔭᐦᒪᐦᒋ ᐅᑎᐸᐦᒋᒐᐤ ᒋᓴᓴ ᒥᒄ ᒪᒃ
ᒋ ᐎ ᓂᐸᐃᑯᐤ᙮ [30]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐎᑾᓂᓯᒪᐅᒡ ᐱᔭᑕᒡ ᐅᔭ ᐊᓐᑕ ᓯᓴᓀᔭ
ᑲ ᐃᓯᓂᑾᑕᐦᒡ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᒋ ᐃᑐᑕᐊᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᓴᓚ, ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᑕᖅᓯᔅ
ᑲ ᐃᓯᓂᑾᑕᐦᒡ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᑲ ᐃᑎᓴᐛᒡ᙮

[31]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᑲᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛᑎᓯᒡ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᑕᒡ ᒍᑎᔭ ᑭᔭ
ᑲᓚᓚ ᑭᔭ ᓴᒪᓀᔭ ᑲ ᐃᓯᓂᑾᑕᐦᒋ, ᐛᐃᐱᔅᒋᔅ ᓇᒪ ᐅᒋ ᓂᓇᑾᒋᐊᑭᓄᐅᒡ᙮
ᒋ ᒋᔅᑕᐦᒪᐅᒡ ᐅᑎᐸᐦᒋᒐᐛ ᐅᒡ ᐃᔦᒡ ᑭᔭ ᐊᔭᔅᒃ ᒋ ᐊᑎ ᐊᐦᒋᑲᐳᐅᒡ ᑭᔭ
ᐊᔭᔅᒃ ᒋ ᐊᑎ ᒥᒐᑐᐅᒡ ᐛᔅ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᐦᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᒋ ᐎᒋᐃᑯᐅᒡ᙮

ᐱᑕᖅ ᑲ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᑲ ᐃᑎᑦ ᐊᓐᑕ ᓚᑕᒡ ᑭᔭ ᒍᐸᒡ

[32]ᐱᑕᖅ ᓂᓇᑺᐤ ᐅᑕᓇᒡ ᒋ ᐱᐸᐃᑐᑕᐤ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐸᐃ:ᑲᐤ ᓂᔭᒋᒧᐱᔅᑐᐛᑦ
ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᑕᑆᑎᒥᐦᒋ ᐊᓐᑕ ᓚᑕᒡ ᑲ ᑕᐦᒋ, [33]ᐊᑯᑕ ᑲ ᐛᐱᒪᑦ ᓇᐸᐛ
ᐊᓂᔭᔅ ᐊ ᐃᓯᓂᑾᓱᐦᒋ, ᐊᐊᑲ ᓂᔅᑐᓯᐦᒋ, ᔭᓇᐤ ᑕᑐᐳᓇ ᐊᐊᑲ ᐅᒋ ᐊᒥᐦᒋ
ᐅᓂᐸᐅᓂᒡ᙮ [34]ᐊᑯ ᐱᑕᖅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᐊᓂᔭᔅ, ᒋᓴᔅ X ᒋ ᒥᓄᐛᒋᐃᒄ, ᐅᓂᔾ,
ᒐ ᐅᑎᓂᒥᓐ ᒋᑦᐊᔅᐱᓯᒧᐅᓐ᙮” ᑎᐛᒡ ᒪᒃ ᒋ ᐅᓂᐤ ᐊᓂᔭᔅ᙮ [35]ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐃᔦᐛ
ᑲ ᑕᑎᓯᐦᒋ ᐊᓐᑕ ᓚᑕᒡ ᑭᔭ ᓴᑭᓂᒡ ᒋ ᐛᐱᒪᑯᐤ ᐊ ᐱᐸᒧᑕᑦ, ᐊᑯ ᒪᒃ
ᑲ ᐊᑎ ᑕᑆᔭᐦᒪᐦᒋ ᐅᑎᐸᐦᒋᒐᐛ᙮

ᑕᐸᑕ ᒥᓐ ᑲᐤ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᑦ

Acts 9.36-43 (Easter-4 Year C)

[36]ᐊᓐᑕ ᐃᑕᐅᓂᒡ ᒍᐸ ᑲ ᐃᓯᓂᑾᑕᒡ ᒋ ᑕᐤ ᐃ⁝ᑲᐤ ᐊ ᑕᑆᔭᔨᒪᑦ ᒋᓴᓴ, ᑕᐸᑕ
ᐊᒋ ᐃᓯᓂᑾᓱᑦ, ᒪᒃ ᑐᕐᑲᔅ ᐊᒋ ᐃᓯᓂᑾᓱᑦ, ᐅ ᒪᒃ ᐃᓯᓂᑾᓱᐅᓐ
ᐊ ᐱᔭᑭᔅᒋᑕᑯᑕᑭᓄᐅᒡ ᐊᑎᒄ ᐃᔅᒋ:ᓴᓄᐤ᙮ ᒧᔅ ᒋ ᒥᔦᑐᑕᒧᐛᐤ ᐊᐛᔦᐛ ᐊᓐ
ᐃ⁝ᑲᐤ ᑭᔭ ᒋ ᐎᒋᐊᐤ ᑲ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᔨᒋ ᐊᐛᔦᐛ᙮ [37]ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐱᑕᕐ ᐊ ᑕᑦ ᐊᓐᑕ
ᓕᑕᒡ, ᒋ ᒥᔅᑕᐊᑺᓱᐤ ᐊᓐ ᐃ⁝ᑲᐤ, ᑌᒃ ᒪᒃ ᒋ ᓂᐳᐤ᙮ ᐎᔦᐤ ᒪᒃ
ᒋ ᒋᔅᑕᐳᑕᑭᓄᐎᔦᐤ, ᐊᑯ ᐃᔅᐱᒥᑎᑯᒡ ᑲ ᐊᔅᑕᑭᓄᐎᒡ᙮ [38]ᒋ ᐸᓱᓇᑯᓐ ᒪᒃ ᒍᐸ
ᐊᓐᑕ ᓕᑕᒡ ᐅᒡ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐱᔭᑕᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᑆᔭᔨᒪᒡ ᒋᓴᓴ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐱᑕᕐ
ᐊᓐᑕ ᓕᑕᒡ, ᓂᓱ ᓇᐸᐛ ᒋ ᐃᑎᓴᐛᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᑌᒋ ᐎᓴᒪᒡ ᐱᑕᕐ ᑎᐛᒡ
ᑌᒋ ᐸᒋ ᑎᑯᓯᓂᔨᒋ᙮

[39]ᐱᑕᕐ :ᑲ ᐱᓯᑯᑦ, :ᑲ ᐎᑌᐛᑦ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐛ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑕᑯᓯᒡ ᓇᑕ,
ᒋ ᐃᑐᑕᐊᑭᓄᐤ ᐊᓐᑕ ᐃᔅᐱᒥᑎᑯᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᒥᔭᔦᐤ᙮ ᒋ ᑕᐅᒡ
ᐊᓐᑕ ᑲ ᐸᐃᑯᓯᒡ ᐃ⁝ᑲᐅᒡ, ᒋ ᑕᐱᑐᐅᑲᐳᔅᑐᐛᐅᒡ ᐱᑕᕐ ᐊ ᒪᒡ ᑭᔭ
ᐊ ᐛᐸᑎᔭᒡ ᐱᒍᐎᔭᓇ ᑭᔭ ᐊᑯᐸ ᐊᒋ ᐅᓯᑕᒪᑯᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐃ⁝ᑲᐛ ᑕᐸᑕᔨᒋ᙮

[40]ᐱᑕᕐ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᒋ ᐎᐎᑎᓴᐛᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᑲᒋ ᐸᐃᑭᓄᓯᒡ
ᑲ ᑕᔨᒋ, ᐊᑯ :ᑲ ᓂᐱᔅᑯᐱᑦ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᑦ, ᐊᑯ :ᑲ ᑭᓄᐛᐸᑕᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᒥᔭᔦᐤ
ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᑕᐸᑕ, ᐅᓂᔾ᙮” ᒋ ᓇᓂᑐᐛᐳᐤ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐃ⁝ᑲᐤ, ᐃᔅᐱ ᒪᒃ
ᐎᔭᐱᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐱᑕᕐ, ᒋ ᐅᒋᓯᒥᑎᐳᐤ᙮ [41]ᐱᑕᕐ ᒪᒃ ᒋ ᓱᐅᓂᔅᑌᔨᔅᑐᐛᐤ
:ᑲ ᐎᒋᐊᑦ ᐊ ᐅᓂᓂᑎᓱᔨᒋ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐎᓴᒪᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᐸᐃᑯᓯᔨᒋ ᐃ⁝ᑲᐛ
ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᑕᑆᑎᒥᔨᒋ ᐊᐛᔦᐛ, :ᑲ ᐛᐸᑎᔭᑦ ᒥᓐ ᐊ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ
ᐊᓂᔭ ᑕᐸᑕᔨᒋ᙮ [42]ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᒍᐸᒡ ᒋ ᒥᓯᑕᐱᔦᐤ ᑎᐸᒋᒧᐅᓐ ᐅ
ᑲ ᐃᔅᐱᒡ᙮ ᒥᑌᑦ ᒪᒃ ᐊᐛᓐᒋ ᒋ ᑕᑆᔭᔨᒪᐅᒡ ᐅᑎᐸᔨᒋᑌᐤ ᒋᓴᓴ᙮ [43]ᓇᐅᔅ ᒪᒃ
ᒋ ᑕᐤ ᐱᑕᕐ ᐊᓐᑕ ᒍᐸᒡ, ᐊᓂᔭ ᒋ ᐎᒋᒪᐤ ᑲ ᒋᓯᓂᑌᔨᒋ ᓴᐃᒥᓐ
ᑲ ᐃᓯᓂᑾᓱᔨᒋ᙮

10

ᐱᑕᕐ ᑲ ᓂᑐᐛᐱᒪᑦ ᑯᕐᓂᓕᔭᔅ

[1]ᒋ ᑕᐤ ᓇᐸᐤ ᑯᕐᓂᓕᔭᔅ ᐊ ᐃᓯᓂᑾᓱᑦ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᓇᒡ ᓯᓴᓚᔭ
ᑲ ᐃᓯᓂᑾᑕᔨᒡ, ᒉᒻ ᓂᑐᐱᔦᐤ ᐅᒋᒪᐛ ᐊ ᐃᓯᑐᔅᑌᑦ, ᐊ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᑦ ᐊᓯᒪᑭᓂᔅ
ᐊᓐᑕ ᐃᑕᓕ ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᐅᒋᔨᒋ᙮ [2]ᒋ ᐊᔭᒥᐊᐛᑎᓯᔦᐤ ᒪᒃ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᑕ
ᐊ ᐸᐃᑯᔅᑲᓇᓯᑦ ᒋ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐛᐅᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ ᒥᔅᑎ ᒪᒃ ᒋ ᐎᒋᐊᐤ ᐊᓂᔭ
ᑲ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᔨᒋ ᒍᐤ ᐃᔦᐛ᙮ ᑭᔭ ᒧᔅ ᒋ ᐊᔭᒥᐊᐤ᙮ [3]ᐸᐃ:ᑲᐤ ᑲᒋ ᐊᐱᑕᒋᓯᑲᔨᒡ
:ᑲ:ᓴᓐ ᓂᔅᑐ ᐊ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᐱᓯᒧᑾᓇ, ᒋ ᐛᐸᑎᔭᑭᓄᐤ ᐛᐸᑎᔨᐛᐅᓂᔦᐤ, ᓇᔅᒡ

ᐊᒋ ᐛᐱᒪᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᐅᑦᐊᓐᒋᓂᒥᔦᐛ ᐊ ᐸᒋ ᐱᒐᔨᒋ, ᐊ ᐃᑎᑯᑦ ᒪᒃ,
“ᑯᒄᓂᓚᔭᔅ.”

⁴ᒋ ᒥᔅᑎ ᑭᓄᐛᐱᒪᐤ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐊᓐᒋᓇ ᐊ ᑯᔅᑕᒋᑦ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒐ:ᑲᓐ,
ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ?”

ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᑯᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᓐᒋᓇ, “ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᓇᐊᔨᑎᒥᐃᑯᐤ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᓯ ᐊᔭᒥᐊᔨᓐ, ᑭᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᔦ ᐃ̇ᒋᐃ:ᑕᐤ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐛᓐᒋ, ᓇᒪ ᒪᒃ
ᒋᑭ ᒋ ᐅᓂᒋᔅᒋᓯᑐᑕᒅ. ⁵ᐃᑎᓴᐅᒡ ᒪᒃ ᓇᐸᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᒍᐸᒡ ᒐᒋ ᐃ̇ᓴᒪᒡ ᓴᐃᒥᓇ
ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐛ ᐱᑕᒄ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᔨᒋ. ⁶ᐊᓐᑕ ᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒋᓯᓂᒐᔨᒋ
ᓴᐃᒥᓇ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔨᒋ ᒥᒋᒪ ᓯᓱᒡ ᐃ̇ᓂᐸᑯᒡ ᑲ ᐃ̇ᒋᔨᒋ.”

⁷ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲᒋ ᔅᑐᑕᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐊᓐᒋᓇ ᑲ ᐃᔨᒥᐃᑯᑦ, ᐊᑯ ᑯᒄᓂᓚᔭᔅ
ᑲ ᐃ̇ᓴᒪᑦ ᓂᓱ ᐅᑦᐊᐸᒐᐊᑭᓐ, ᑭᔭ ᐸᐃᒅ ᐊᓯᒪᑭᓂᓴ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᐛᑎᓯᔨᒋ,
ᐊᓂᔭ ᒍᔅ ᑲᒋ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᒥᑯᑦ. ⁸ᑯᒄᓂᓚᔭᔅ :ᑲ ᐃ̇ᑎᒍᐛᑦ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᑯᑦ
ᐊᓂᔭ ᐊᓐᒋᓇ ᑭᔭ :ᑲ ᐃᑎᓴᐛᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓂᔦᐤ ᒍᐸ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ.

⁹ᒥᓐ ᒪᒃ ᐃ̇ᔭᐸᓂᔨᒡ ᓴᓯᑲᓐ ᑲᒋ ᐊᐱᑕᒋᓯᑲᔨᒐ ᐊᑯ ᒋ ᐸ:ᓴᐸᑎᒍᒐᓂᒋ ᐊᓂᔭ
ᐅᑕᓂᔦᐤ ᒍᐸ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ. ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᑦ ᐱᑕᒄ ᑕᐧᑯᒡ
ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᒥᒋᐛᐱᔦᐤ ᑲ ᑕᑦ. ¹⁰ᒐᒃ ᒪᒃ ᒋ ᓯᐛᔦᐤ ᐊᑯ :ᑲ ᐃ̇ ᒥᒋᓱᑦ, ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ
ᐊ ᐃᔅᐱᓯᓇᓄᐃ̇ᒡ ᐊ ᐱᒥᓄᐅᑕᑭᓄᐅᑦ ᒋ ᐛᐸᑎᔭᑭᓄᐤ ᐛᐸᑎᔨᐛᐅᓂᔦᐤ.
¹¹ᒋ ᐛᐸᑎᓪ ᒋᓯᑯᔦᐤ ᐊ ᔦᑕᐱᔨᒡ, ᐊᑯ :ᑲ ᐛᐸᑕᐧᒃ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒍᔭᓪ
ᒥᒋᓱᐛᑭᓂᐱᒍᐃ̇ᔭᓂᔦᐤ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑭᒋᒐᔭᑭᓂᔨᒡ ᐊ ᐅᒡ
ᐸᒋ ᔭᓯᓂᑭᓄᐃ̇ᒡ ᐊᓐᑕ ᐃᔅ ᐊᔅᒋᒡ. ¹²ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᐅᔭ ᑲ ᐸᒋ ᔭᓯᓂᑭᓄᐃ̇ᒡ
ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐊᐛᓯᓴ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᔨᒋ ᑭᔭ ᒥᓐᑐᓴ ᑭᔭ ᐱᔭᓱᐛ ᒋ ᑕᔦᐛ ᐊᓐᑕ.
¹³ᐊᑯ ᑲ ᐅᒋ ᐸᑐᐛᑦ ᐊᐛᔦᐛ ᐊ ᐃᑎᑯᑦ, “ᐱᑕᒄ, ᐱᓯᑯ, ᒐ ᓂᐱᑕᒐᔨᓐ,
ᒐ ᒥᒋᓱᔨᓐ ᒪᒃ.”

¹⁴ᐊᑯ ᐱᑕᒄ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᓇᒪ ᓂᑭ ᒋ ᐃᑐᑕᓐ ᐅ, ᑎᐸᔨᒋᒐᓱᐤ. ᓇᒪ ᓂᑕ
ᓂᑭ ᐅᒋ ᒥᒋᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᐊ ᐊᑲ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒡ ᒐᒋ ᒥᒋᓇᓄᐅᒡ.”

¹⁵ᐊᑯ ᒥᓐ :ᑲ ᐸᑐᐛᑦ ᐊᐛᔦᐛ ᐊ ᐃᑎᑯᑦ, “ᐊᑲᐃ̇ᔾ ᐃᔅᒋ:ᓴ ‘ᐊ ᐃ̇ᓇᒡ’
ᐊᓂᔭ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐊᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ‘ᐊ ᐸᔭᑭᓂᔨᒡ.’”

¹⁶ᓂ⁝ᑕᐤ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑎᑎᓪ ᐊ ᐸᑐᐛᑦ ᐊᐛᔦᐛ ᐊ ᐃᔨᒥᐃᑯᑦ ᐊᑯ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ
ᒥᒋᓱᐛᑭᓂᐱᒍᐃ̇ᔭᓂᔦᐤ ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒡ ᒥᓐ ᑲᐤ ᒋ ᐅᐱᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᐃᔅ ᐃᔅᐱᒥᒡ.

¹⁷ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐱᑕᒄ ᐊ ᒪᒥᑐᓇᔨᑕᐧᒃ ᑕᓐ ᐊᓯ ᐃ̇ᑎᒪᒐᒥᑭᓂᔨᒡ ᐅᔭ
ᑲ ᐃᓯ ᐛᐸᑎᔭᑭᓄᐅᑦ ᐊᓐᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᑯᒄᓂᓚᔭᓴ ᑲ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᑯᒡ :ᑲ ᒥᔅᑭ:ᒪᒡ
ᑕᓐᑕ ᐛᒋᔨᒋ ᓴᐃᒥᓇ, ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐅᒋ ᐱᒐᓄᐃ̇ᒡ :ᑲ ᐸᒋ ᓂᐳᐅᒡ.
¹⁸:ᑲ ᑕᐸ̇ᒡ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᐊᑯᑕ ᐊ ᐅᑕ ᐛᒋᑦ ᓴᐃᒥᓐ ᐱᑕᒄ?”

[19]ᐱᑕᐦ ᒪᒃ ᐊᔅᒄ ᒋ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒻ ᑕᓐ ᒋᐸᒋ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒪᒐᒥᑭᓂᔨᒡ ᐊᓂᔭᔪᐤ ᑲ ᐃᓯ ᐛᐸᑎᔭᑭᓄᐅᑦ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᑯᑦ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒐ:ᑲ, “ᓂᑐᑕ ᒪ, ᓂᔅᑐᐅᒡ ᐅᑕ ᓇᐸᐅᒡ ᐊ ᐸᒋ ᓇᓂᑐᐛᔨᒥᔅᒡ᙮ [20]ᒪᒋ ᓂᑎᒋᐛ ᒐ ᐊᔭᔅᑯᔨᓐ, ᑭᔭ ᐊᑲᐧᐃᔾ ᐅᒋ ᓇᓂᑲᐧᐃ ᒐᒋ ᐧᐃᒐᐅ:ᑕᐤ᙮ ᐛᔅ ᓂᔾ ᓂᒋᐸᒋ ᐃᑎᓴᐛᐅᒡ᙮” [21]ᐊᑯ ᐱᑕᐦ :ᑲ ᓂᑎᒋᐛᑦ, ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐛ, “ᐊᐅᒄ ᓂᔾ ᐊᔭᐧᐃᔭᓐ ᑲ ᓇᓂᑐᐛᐱᒥᔭᒄ᙮ ᒐ:ᑲᓐ ᒪᒃ ᐅ ᐛᒡ ᑎᑯᓯᓂᔭᒄ?”

[22]ᒋ ᐃᑕᐅᒡ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᓇᐸᐅᒡ, “ᓄᒋᒪᒥᓇᓐ ᑯᐦᓂᓕᔭᔅ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᑦ ᕈᒻ ᐊᓯᒪᑭᓂᔅ ᓂᒋᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᑯᓇᓐ᙮ ᒥ:ᔭᔨᑕᑯᓯᐤ ᐅ ᓇᐸᐤ, ᑭᔭ ᒋᔅᑕᔨᒪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ, ᒥᓯᐛ ᑭᔭ ᒍᐤ ᐃᔪᐛ ᐃᑕᔨᒥᑯᐤ ᐊ ᒥ:ᔭᔨᑕᑯᓯᑦ᙮ ᐸᐃᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐅᑦᐊᓐᒋᓂᒥᔪᐛ ᒋ ᐃᑎᑯᐤ ᒐᒋ ᐧᐃᓴᒥᔅᒃ ᐊᓐᑕ ᐧᐃᒋᒡ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐᒋ ᐸᑕᐧᒃ ᑕᓐ ᐛ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒥᓐ᙮” [23]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐱᑕᐦ ᑲ ᐧᐃᓴᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐛ ᒐᒋ ᐱᒐᔨᒋ ᐧᐃᒋᒡ᙮

ᒥᓐ ᒪᒃ ᐧᐃᔭᐱᓂᔨᒡ ᐊᑯ :ᑲ ᐊᔭᔅᑯᐧᐃᑦ ᒐ ᐧᐃᒐᐛᑦ, ᑭᔭ ᐱᔅᒐ ᐊᓂᔭ ᐧᐃᐧᑲᓂᓯᒪᐛ ᐊᓐᑕ ᒍᐸᒡ ᑲ ᐅᒋᔨᒋ ᒋ ᐧᐃᒐᐅᑯᐅᒡ᙮ [24]ᒥᓐ ᐧᐃᔭᐱᓂᔨᒡ ᐊᑯ :ᑲ ᑎᑯᓯᓂᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔪᐤ ᓯᓴᕆᔭ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ, ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐊᓯᐛᐱᒥᑯᒡ ᑯᐦᓂᓕᔭᔅ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᐧᐃᓴᒪᔨᒋ ᐧᐃᐧᑲᓂᓯᔪᐛ ᑭᔭ ᐧᐃᒐᐛᑭᓂᔪᐛ ᒐᒋ ᓂᑐᑐᐛᔨᒋ ᐱᑕᐦ᙮ [25]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐱᑕᐦ ᐊ ᐊᑎ ᐱᒐᐛᑦ ᑯᐦᓂᓕᔭᔅ ᐧᐃᒋᔨᒡ ᒋᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑯᐤ, ᐊ ᓂᐱᔅᑯᐱᔪᐧᐃᔨᒋ ᐅᔅᑎᔅᑯ ᐊ ᑕᑦ ᐊ ᐅᒋᒋᐧᑯᓂᐱᐅᔅᑕᑯᑦ᙮ [26]ᒥᒄ ᒪᒃ ᐱᑕᐦ ᒋ ᐱᓯᑯᓇᐤ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᐱᓯᑯ, ᒥᒄ ᐛᔅ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᑭᔭ ᓂᔾ᙮”

[27]ᒋ ᐃᔨᒪᐊᐤ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᑯᐦᓂᓕᔭᔅ ᐊ ᐊᑎ ᐱᒐᑦ ᐊᓂᔭᔪᐤ ᒥᒋᐛᐱᔪᐤ᙮ ᑲ ᐛᐱᒪᑦ ᒥᒐᑦ ᐃᔪᐛ ᐊᒋ ᒪᒧᐧᐃ:ᑲᓂ ᐊᓐᑕ᙮ [28]ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐃᔪᐛ, “ᒋᑭ ᐊᔨᒧᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᒐ:ᑲᓐ᙮ ᒋ ᒥᔪ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᐛᐤ ᐊᓐᑕ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅ ᐧᐃᓯᐛᐅᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ ᐊᑎᔅᑕᒡ ᐊᐛᓐ ᐊ ᒍᐧᐃᐃᔪᑦ ᒐᐊᑲᒋ ᒧᐱᔅᑐᐛᑦ ᐊᐛᔪᐛ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᓴᑲᓇᓯᔨᒋ, ᑭᔭ ᒐᐊᑲᒋ ᐧᐃᒐᐛᑭᓂᑐᐛᑦ᙮ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒪᒃ ᓂᒋ ᐛᐸᑎᔨᒄ ᒐᐊᑲᒋ ᐊᑐᐛᔨᒥᒃ ᐊᐛᓐ, ᒐᒋ ᐃᑕᔨᒥᒃ ᐊᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᒪᒃ ᐊ ᒥᒋᓯᑦ ᒐᒋ ᐃᑕᔨᒪᒃ᙮ [29]ᑲᐸᒋ ᐧᐃᓴᒥᔭᒄ ᒪᒃ, ᓇᒪ ᐊᑲ ᓂᐅᒋᐧᐃ ᐸᒋ ᐃᑐᑕᓐ ᐛᔅ ᑎᐛᒡ ᓂᒋ ᓂᔅᑐᑕᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐛᐸᑎᔨᑯᔭᓐ ᐊᑯ ᒪᒃ ᑲᐸᒋ ᑎᑯᓯᓂᔭᓐ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐛᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᓐ, ᒐ:ᑲᓐ ᐛᒋ ᐧᐃᓴᒥᔭᒄ᙮”

[30]ᐊᑯ ᑯᐦᓂᓕᔭᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᓇᐤ ᒋᓯᑲᐛ ᐅᑕᒡ ᐅᑕ ᐊᑯᓐ ᓴᓯᑲᓐ ᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᒋᓯᑲᒐ ᐊᒋ ᐊᔭᒥᐊᔭᓐ ᐊᓐᑕ ᓂᒋᒡ ᓂᔅᑐ ᐊ ᐃᔅᐱᔨᑦ ᐱᓯᒧᐧᑲᓐ ᑲᒋ ᐊᐱᑕᒋᓯᑲᒡ᙮ ᒐᒃ ᓯᔅᒋᑯᒡ ᓇᐸᐤ ᐊ ᐛᔅᑐᐛᔨᒋ ᐅᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓇ ᒋ ᐅᒋ ᓂᐳᐅᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᓐ᙮ [31]ᐊᑯ :ᑲ ᐃᓯᑦ, ‘ᑯᐦᓂᓕᔭᔅ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᐸᑎᒻ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐊᔭᒥᐊᔨᓐ ᑭᔭ ᒋ ᐛᐸᑎᒻ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐧᐃᒋᐃ:ᑕᐤ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐛᓐᒋ᙮’ [32]ᐊᑯ ᒥᓐ :ᑲ ᐃᓯᑦ ᐊᓐ ᐊᓐᒋᓐ, ‘ᐃᑎᓴᐛᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᓐᑕ ᒍᐸ ᒐᒋ ᐧᐃᓴᒪᒡ

ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐤ ᓴᐃᒥᓐ ᐱᑕᕐ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔨᒋ᙮ ᐊᓐᑕ ᑕᐤ ᓴᐃᒥᓇ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊᓐ ᑲ ᒋᓯᓂᒐᑦ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐅᑦ, ᐊᓐᑕ ᔭᔭᐤ ᓯᓱᒡ ᐏᓂᐸᑯᒡ ᑲ ᐏᒋᑦ᙮’ [33]ᑎᐚᒡ ᒪᒃ ᓂᒋ ᐃᑎᓴᐚᐅᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᒐᒋ ᐏᓴᒥᔅᒡ, ᒥ:ᔭᓱᐤ ᒪᒃ ᑲ ᑎᑯᓯᓂᔨᓐ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒥᓯᐚ ᐊ ᑕᔭᒄ ᐅᑕ, ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᑭᔭ ᐊᑯᑕ ᐊ ᑕᑦ, ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐ ᐸᑎᒪᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᓱᒥᔅᒃ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒐᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐅᑦ᙮”

ᑕᓐ ᑲᐃᓯ ᐄᑎᒧᐚᑦ ᐱᑕᕐ ᑯᕐᓂᓚᔭᔅ

Acts 10.34-43 (Easter Sunday Year A, B, C)

[34]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐱᑕᕐ ᐊᔨᒥᑦ, ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᐊᑯ ᒪᒃ ᓇᔅᑐᑎᒪᓐ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐸᐃᑯᓄᒡ ᒥᓯᐚ ᐊ ᐃᑕᔨᒪᑦ ᐊᐚᔪᐚ᙮ [35]ᒪᒃ ᒥᓯᐚ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ ᐃᔪᐚ ᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᓇᓂᒋᔅᑕᑯᑦ ᑭᔭ ᑲ ᐃᑐᑎᒥᔨᒋ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᓂᔪᐤ ᐊᐅᑯᓂ ᐚᑎᓇᑦ᙮ [36]ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᐚᐤ ᐊᓐ ᐃᔨᒧᐅᓐ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐃᑎᓴᒧᐚᑦ ᐃᔅᕋᐃᓪ ᐃᔪᐚ, ᐊ ᐚᐏᑎᒧᐚᑦ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐊᔭᔨᒋ ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓂᔪᐤ ᒋᓴᔅ ᙭ᑕ ᐅᒡ᙮ ᐚᔅ ᐏᔾ ᒋᓴᔅ ᒥᓯᐚ ᐊᔭᐤ ᑎᐸᔨᒋᒐᐅᓂᔪᐤ᙮ [37]ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᐚᐤ ᑭᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᒥᓯᐚ ᒍᑎᔭᒡ, ᑲᓚᓚᒡ ᐊᓐᑕ ᐅ ᒋ ᐅᒋ ᒋᒋᐱᔪᐤ ᐃᔅᐱ :ᒐᓐ ᑲ ᐚᐏᑕᐧᒃ ᓯᑲᐃᑕᒐᐅᓂᔪᐤ᙮ [38]ᔅᒋ ᐸᑕᓇᐚᐤ ᒋᓴᔅ ᓇᓴᓕᑎᒡ ᑲ ᐅᒋᑦ ᐊᒋ ᑐᒥᔅᑯᓂᑯᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐚ ᑭᔭ ᐊᒋ ᒥᔨᑯᑦ ᓱᐧᑲᑎᓯᐅᓂᔪᐤ ᑭᔭ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒐ:ᑲ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᑕᓐᑕ ᑲ ᐊᑎ ᑕᑦ ᒋ ᒥᔪᑐᑎᒪᒐᐤ ᑭᔭ ᒋ ᒥᓄᐚᒋᐊᐤ ᐊᓂᔭ ᐃᔪᐚ ᒥᒋᒥᓂᑐᐚ ᑲ ᓂᓇᐧᑲᒋᐃᑯᔨᒋ ᐚᔅ ᒧᔅ ᒋ ᐏᒐᐅᑯᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐚ᙮”

[39]“ᓂᔭᓐ ᒪᒃ ᓂ ᑎᐸᑕᓇᓐ ᒥᓯᐚ ᒐ:ᑲᓇ ᑲ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᒍᐤ ᐃᔪᐚ ᐅᑦᐊᔅᒋᔨᒡ ᑭᔭ ᒋᑭᓯᓚᒥᒡ, ᐊᓐ ᑲᒋ ᓂᐸᐃᑯᑦ ᑭᔭ ᑲᒋ ᐊᑯᑎᑯᑦ ᒥᔅᑎᑯᒡ᙮ [40]ᐏᔾ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᐅᓂᔅᑲᓇᐤ ᑲ ᓂᔅᑐ ᒋᓯᑲᔨᒡ, ᑭᔭ ᒧᔅ ᒋ ᓄᑯᐊᐤ᙮ [41]ᓇᒪᐏᔾ ᑭᑆ ᒥᓯᐚ ᐊᐚᔪᐚ ᐅᒋ ᓄᑯᓯᔅᑐᐚᐤ ᒋᓴᔅ, ᒥᒄ ᐊᓂᔭ ᐊᐚᔪᐚ ᒋᔅᒪᓂᑐᐚ ᑲ ᐅᑎᓂᑯᔨᒋ ᒐᒋ ᑎᐸᒋᒥᑯᑦ᙮ ᑭᔭ ᓂᒋ ᐏᒋᒥᒋᓱᒪᓇᓐ ᑲᒋ ᐅᓂᔅᑲᑦ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮ [42]ᓂᒋ ᐃᑎᓱᒥᑯᓇᓐ ᒋᓴᔅ ᒐᒋ ᐚᐏᑎᒪᒥᒋᒋ ᐃᔪᐚ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐏᑎᒧᒥᒋᒋ ᐏᔾ ᒋᓴᔅ ᐊᒋ ᐅᑎᓂᑯᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐚ ᒐᒋ ᑎᐸᔅᑯᓇᑦ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᑲ ᓂᐱᔨᒋ᙮ [43]ᒋ ᑎᐸᒋᒥᑯᐤ ᒥᓯᐚ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐅᒋᔅᒋᐚᐃᒐᓱᐚ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ, ᐏᔾ ᐅᑦᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓂᔨᒡ ᐅᒡ ᒥᒄ ᐊᐚᓐ ᒐ ᑕᑆᔭᔨᒪ:ᑲ ᒋᑭ ᐚᐸᔨᑎᒧᐚᑭᓄᐤ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓇ᙮”

ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᒋ ᒥᔭᑭᓄᐏᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ᙮

Acts 10.44-48 (Easter-6 Year B)

[44]ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐱᑕᕐ ᐊ ᐃᔨᒪᐊᑦ ᐊᓂᔭᔪᐚ ᐃᔪᐚ, ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᒋ ᐸᒋ ᔭᓯᔪᐚ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᒡ ᐊᓐᒡ ᒥᓯᐚ ᑲ ᓂᑐᑐᐚᒡ᙮ [45]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᒍᐤ ᐃᔪᒡ ᑲ ᑕᑆᑕᒡ, ᐊᓐᒡ ᑲᐸᒋ ᐏᒐᐚᒡ ᐱᑕᕋ, ᒋ ᓯᔅᒋᑯᒋᐃᑯᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐚ ᐊ ᒥᔭᔨᒋ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᐊᓂᔭ ᐃᔪᐚ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ᙮ [46]ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒧᒡ

ᐊᒋ ᒥᔭᑭᓄᐎᒡ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒉ:ᑲ, ᐛᔅ ᒋ ᐸᑐᐛᐅᒡ ᐊ :ᑲᔅᒋᐃᔨᒥᔨᒋ ᑭᔭ ᐊ ᒪᒥᒋᒪᔨᒋ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ᙮

ᐊᑯ ᐱᑕᑫ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, [47]“ᐅᒡ ᐃᔦᒡ ᒋ ᒥᔭᑭᓄᐎᒡ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒉ:ᑲ ᒧᔭᒻ ᑭᔭ ᒋᔭᓄᐤ ᑲ ᐃᓯ ᒥᔨᑯᔭᐧᒄ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒉᐧᒄ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐊᐛᓐ ᒋᐸᐅᒋ ᒋᐱᒉᐊᐤ ᒉᒋ ᓯᑲᐃᑐᐛᑭᓄᔨᒋ ᓂᐱᔦᐤ᙮” [48]ᒋ ᐃᑎᓯᐛᐤ ᒪᒃ ᒉᒋ ᓯᑲᐃᑐᐛᑭᓄᔨᒋ ᐅᔭ ᒋᓴᔅ ᙭ᑕ ᐅᑦᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓂᔨᒡ᙮ ᐅᒡ ᒪᒃ ᑲ ᑕᐧᐹᑕᒡ ᒋ ᑯ:ᑲᒋᒪᐅᒡ ᐱᑕᑫ ᐛᐃᐱᔅᒋᔅ ᒥᓐ ᒉᒋ ᑕᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᒡ᙮

11

ᐱᑕᑫ ᑲ ᐎᑎᒧᐛᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᑕᐧᐹᑎᒥᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᒋᕆᓯᓚᒥᒡ ᑲ ᑕᔨᒋ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ

Acts 11.1-18 (Easter-5 Year C)

[1]ᐊᓐᒡ ᐊᐧᐹᔅᑕᓇᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐎᐧᑲᓂᓯᒪᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᒍᑎᔭ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᑲ ᑕᒡ ᒋ ᐸᑎᒧᒡ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᐃᔦᐛ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ ᐊ ᑕᐧᐹᑎᒥᔨᒋ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ [2]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐱᑕᑫ ᑲ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᐊᓐᑕ ᒋᕆᓯᓚᒥᒡ, ᒋ ᐃᔨᒥᐃᑯᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᐊᑭᓄᔨᒋ ᑲ ᑕᐧᐹᑎᒥᔨᒋ ᐊᑲ ᓇᐊᔨᑎᒥᔨᒋ ᐅᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᑦ᙮ [3]:ᑲ ᐃᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᐱᑕᑫ, “ᔅᒋ ᐃᑐᑕᓐ ᐊᓐᑕ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᐊ ᑕᒡ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ, ᐛᐛᒡ ᑭᔭ ᔅᒋ ᐎᒋᒥᒋᓱᒪᐅᒡ!”

[4]ᐊᑯ ᐱᑕᑫ :ᑲ ᐎᑎᒧᐛᑦ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ ᓇᐊᐤ ᑲᐸᒋ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᐊ ᐃᑕᑦ, [5]“ᒪ:ᑲᒡ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᔭᓐ ᐊᓐᑕ ᒍᐸᒡ, ᓂᒋ ᐛᐸᑎᔨᑯᐅᓐ ᐛᐸᑎᔨᐛᐅᓐ᙮ ᓂᒋ ᐛᐸᑕᓐ ᒉ:ᑲᓐ ᐊ ᐸᒋ ᔭᓯᒥᑲᒡ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐅᒋ, ᒧᔭᒻ ᒥᒋᓱᐛᑭᓂᐱᒍᐎᔭᓐ ᐊ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ᙮ ᐊᑯ :ᑲᐸᒋ ᓂᑲᐱᔨᒡ ᐊᓐ ᐊᓐᑕ ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ ᐊ ᑕᔭᓐ᙮ [6]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐸᓱᒡ ᑲ ᐱᑕᔭᐸᑎᒪᓐ ᓂᒋ ᐛᐱᒪᐅᒡ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡ ᐊᐛᓯᓯᒡ ᑭᔭ ᒥᓐᑐᓯᒡ ᑭᔭ ᐱᔭᓯᓯᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᒡ᙮ [7]ᐊᑯ :ᑲ ᐸᑐᒃ ᐊᐛᓐ ᐊ ᐸᒋ ᐃᔨᒥᐃᑦ ᐊ ᐃᓯᑦ, ‘ᐱᑕᑫ ᐱᓯᑯ, ᓂᐸᐊᑕᒉ ᑭᔭ ᒉ ᒥᒋᔨᓐ ᐊᓐ ᑲ ᓂᐸᑕᔨᓐ᙮’”

[8]“ᓂᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᓐ ᒪᒃ, ‘ᓇᒪ ᓂᑭ ᐅᒋ ᐃᑐᑕᓐ ᐅ ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐤ, ᓇᒪ ᓂᑕ ᓂ ᐅᒋ ᒥᒋᓐ ᒉ:ᑲᓐ ᐊ ᐎᓇᒡ ᐊ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒡ ᒍᐤ ᐎᓱᐛᐅᓂᒡ ᑲ ᐎᑕᑯᒡ ᐊᑲ ᓂᑕ ᒋᐸᐅᒋ ᒥᒋᓇᓄᐤ᙮’”

[9]“ᐊᑯ ᒥᓐ :ᑲᐅᒋ ᐸᑕ:ᑲᒡ ᐸᑕᑯᓱᐅᓐ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐅᒡ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐊᐛᓐ, ‘ᐊᑲᐎᔾ ᐃᔅᒋ:ᓴ ᐊ ᐎᓇᒡ ᐊᓂᔭ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐊᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐊ ᐸᔭᐧᑭᓂᔨᒡ᙮’ [10]ᓂ:ᔅᑕᐤ ᒪᒃ ᓂᒋ ᐃᔨᒥᐃᑯᓐ, ᐊᑯ ᒥᓐ ᑲᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᑲ ᐃᓯ ᐅᒋᐱᔨᑕᑭᓄᐅᒡ ᐊᓐ ᒥᒋᓱᐛᑭᓂᐱᒍᐎᔭᓐ᙮”

[11]“ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐅ ᓂᔅᑐ ᓇᐸᐅᒡ ᒧᔭᒻ ᒋ ᑎᑯᓯᓄᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᓯᔅᓀᔭᒡ ᐊ ᐅᑐᑕᒡ ᐊᒋ ᐸᒋ ᐃᑎᓭᐛᑭᓄᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓐ ᒥᒋᐛᐱᒡ ᑲ ᑕᔭᓐ᙮ [12]ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒉᐧᒄ

ᓂᒋ ᐃᑎᒄ ᒐᒋ ᐧᐃᒐᐅᒥᒥ ᐅᔭ ᓇᐸᐧᐋ ᑭᔭ ᒐᐊᑲᒋ ᓇᑲᐧᐃᔭᓐ ᒐᒋ ᐧᐃᒐᐅᐧᑳᐤ ᒥᒄ ᐊᓂᔭ ᐅᒋ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐧᑳ ᐧᐃᒐᐅᐧᑳᐤ᙮ ᒪᒃ ᑭᔭ ᐅᒡ ᐊᓯᑕᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᒋᐧᑲᓂᓯᓄᐅᒡ ᑲ ᑕᐧᐹᑕᒡ ᒍᐸᒡ ᑲ ᐅᒋᒡ ᓂᒋ ᐧᐃᒐᐅᑯᒡ ᐊᓐᑕ ᓯᔅᕆᔭᒡ ᐊ ᐃᑐᑕᐅᒡ᙮ ᒥᓯᐧᐋ ᒪᒃ ᓂᒋ ᐱᒐᓇᓐ ᐊᓐᑕ ᑯᕐᓂᓕᔭᔅ ᐧᐃᒋᒡ᙮ [13]ᐊᑯ ᒪᒃ ᑯᕐᓂᓕᔭᔅ ᐧᑳ ᐧᐃᑎᒧᔨᒥᑦ ᐊᒋ ᐧᐋᐱᒪᐧᑳ ᐊᓐᒋᓇ ᐊ ᓂᐳᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐱᑎᑭᒥᒡ ᐧᐃᒋᒡ ᐊ ᐃᑎᑯᑦ, ‘ᐧᐃᑎᓴᐧᐋᐤ ᐊᐧᐋᓐ ᓇᑕ ᒍᐸᒡ ᒐ ᐧᐃᓴᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐧᐋ ᓴᐃᒥᓐ ᐱᑕᕐ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔨᒋ᙮ [14]ᐅ ᒪᒃ ᓇᐸᐤ ᓴᐃᒥᓐ ᐱᑕᕐ ᒋᑭ ᐧᐋᐧᐃᑎᒪᒄ ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐱᒪᒋᐅᔨᓐ ᑭᔭ ᒥᓯᐧᐋ ᐊᓐᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐸᐃᑯᑕᐅᓯᔨᓐ,’ ᐊᐅᑯᓐ ᑲ ᐃᑎᑯᐧᑳ ᑯᕐᓂᓕᔭᔅ ᐊᓂᔭ ᐊᓐᒋᓇ᙮”

[15]“ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᐸᑎᒪᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᑯᐧᑳ ᑯᕐᓂᓕᔭᔅ ᐊᓂᔭ ᐊᓐᒋᓇ, ᐊᑯ ᑲ ᒋᒋ ᐃᔨᒥᔭᓐ᙮ ᒪᐧᑳᒡ ᒪᒃ ᐊ ᐃᔨᒥᔭᓐ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒡ ᐊᒐᐧᒄ ᒋ ᐸᒋ ᔭᓯᑐᑕᑯᒡ ᒧᔭᒻ ᒋᔭᓄᐤ ᐅᔅᑭᒡ ᑲ ᒥᔨᑯᔭᐧᒄ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ᙮ [16]ᐊᑯ ᐧᑳ ᐅᒋ ᒋᔅᒋᓯᔭᓐ ᐅᔭ ᑲ ᐃᔅᒋᐧᓵᑦ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ, “ᐧᒑᓐ ᔅᒋ ᓯᑲᐃᑕᑯᐧᐋᐤ ᓂᐱᔦᐤ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᑭ ᓯᑲᐃᑕᑯᐧᐋᐤ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒐᐧᑳ,’ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᔅᒋᐧᓵᐧᑳ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ᙮ [17]ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᒥᔭᐤ ᐊᓂᔭᔦᐧᐋ ᐃᔦᐧᐋ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ ᐊᓂᔭᔦᐧᐋ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒐᐧᑳ ᒧᔭᒻ ᒋᔭᓄᐤ ᑲ ᐃᓯ ᒥᔨᑯᔭᐧᒄ ᐃᔅᐱ ᑲ ᑕᐧᐹᔭᔨᒪᒄ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᓴᔅ X᙮ ᐊᐧᐋᓐ ᒪᒃ ᓂᔾ ᒐᒋ ᒋᐱᒋᐃᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑕᓐ ᐧᐋ ᐃᑎᑦ,” ᒋ ᐃᑕᐤ ᐱᑕᕐ ᐊᓂᔭ ᐃᔦᐧᐋ᙮

[18]ᐅᔭ ᒪᒃ ᐊ ᐸᑐᐧᐋᒡ ᐊ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒥᔨᒋ ᓇᒪ ᐅᒋ ᓂᔅᑯᔅᑐᐧᐋᐅᒡ᙮ ᒋ ᒋᔅᑕᒋᒪᐅᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐧᐋ ᐊ ᐃᔅᒋᐧᓵᒡ, “ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᓇᐃᐱᔨᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᐃᔦᐧᐋ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ ᒐᒋ ᐧᑳᔅᑲᑎᓯᔨᒋ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐅᔨᒋ᙮”

ᑲ ᑕᐧᐹᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓐᑎᔭᑭᒡ ᑲ ᑕᒡ

[19]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᑦ ᔅᑎᐱᓐ, ᒋ ᓂᓇᐧᑲᒋᐊᑭᓄᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᐧᐹᑕᒡ, ᒥᓯᐧᐋ ᒪᒃ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒋ ᐃᑎᓯᒧᒡ᙮ ᐱᔅᒐ ᒪᒃ ᐧᐋᔦᐤ ᒋ ᐃᑐᑕᐅᒡ ᒧᔭᒻ ᐊᓐᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐳᓂᓯᔭ ᑭᔭ ᓴᐃᐳᕐᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᓇᒡ ᐊᓐᑎᔭᒃ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᒍᐤ ᐃᔦᐧᐋ ᒋ ᐧᐋᐧᐃᑎᒧᐧᐋᐅᒡ ᒥᐧᔮᒋᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ [20]ᒥᒄ ᒪᒃ ᐱᔅᒐ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᐧᐹᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᓴᐃᐳᕐᔅ, ᑭᔭ ᓴᐃᕆᓐ ᑲ ᐅᒋᒡ ᒋ ᐃᑐᑕᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓐᑎᔭᑭᒡ ᐊᑯ ᐧᑳ ᐧᐃᑎᒧᐧᐋᒡ ᐊᓂᔭ ᑯᕆᒃ ᐃᔦᐤ ᒥᐧᔮᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᒋᓴᔅ ᐊ ᑎᐸᔨᒋᒐᔨᒋ᙮ [21]ᒋ ᒥᔭᑭᓄᐧᐃᒡ ᒪᒃ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐧᐋ ᐅᓱᐧᑲᑎᓯᐅᓂᔦᐤ, ᒥᒐᑦ ᒪᒃ ᐊᐧᐋᓐᒋ ᒋ ᑕᐧᐹᔭᔨᒪᐅᒡ ᑭᔭ ᒋ ᓇᔅᐧᐋᐅᒡ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ᙮

[22]ᐃᔅᐱ ᐊᓐᒡ ᒪᒧ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐧᐋᑎᓯᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᕈᓯᓕᒥᒡ ᑲ ᑕᒡ ᑲ ᐸᑕᒡ ᐅᔭ ᐊ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᒋ ᐃᑎᓴᐧᐋᐅᒡ ᐸᕐᓇᐸᔅ ᐊᓐᑕ ᐊᓐᑎᔭᑭᒡ᙮ [23]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑕᑯᓯᐧᒃ ᐸᕐᓇᐸᔅ ᐊᓐᑕ, ᐧᐃᔭᐸᑎᒧᐧᐋᑦ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓱᐧᐋᔨᒪᔨᒋ ᐊᓂᔭᔦᐧᐋ ᐃᔦᐧᐋ, ᒋ ᒥᐧᔮᔨᑎᒻ᙮ ᒋ ᓯᒋᒪᐤ ᒪᒃ ᒐᒋ ᐊᔨᒋᑲᐳᔨᒋ ᑭᔭ ᓱᒃ ᒧᔅ ᒐ ᐧᐃ ᓂᓇᐃᑎᒪᔨᒋ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐧᐋ᙮ [24]ᐧᐋᔅ ᐅ ᓇᐸᐤ ᐸᕐᓇᐸᔅ ᓇᔅᒐ

ᒋ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐤ, ᑭᔭ ᒋ ᓴᑭᔅᒋᓇᔅᑲᑯᐤ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒐ:ᑲ, ᑭᔭ ᒋ ᓱᒐᔨᑕᑯᓂᔦᐤ ᐅᑕᑆᑎᒧᐅᓐ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᑐᐎᔅ ᒥᒐᑦ ᐃᔦᒡ ᑲ ᑕᑆᔭᔨᒪᒡ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᓴᓴ᙮

²⁵ᐊᑯ ᐸᕐᓇᐸᔅ :ᑲ ᐃᑐᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᑕᕐᓯᔅ ᒐᒋ ᓇᓂᑐᐛᔨᒪᑦ ᓴᓚ᙮ ²⁶ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒪᔅᑯᐛᑦ, ᒋ ᐸᓱᐛᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᓐᑎᔭᑭᒡ᙮ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᒪᒃ ᐊ ᓂᓯᒡ ᓇᔅᒡ ᐸᐃᒄ ᐱᐳᓇ ᒧᔅ ᒋ ᓂᔅᑐᓇᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ ᒐᒋ ᒪᒧᐤ ᐊᔭᒥᐊᒡ ᑭᔭ ᒥᒐᑦ ᐊᓂᔭ ᒋ ᒋᔅᑯᑎᒧᐛᐅᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐊᓐᑎᔭᑭᒡ ᒪᐅᒡ ᓂᔅᑎᒻ ᕁᔅᑎᔭᓂᒡ ᑲ ᐃᔨᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐄᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᑆᔭᔨᒪᒡ ᒋᓴᓴ᙮

²⁷ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑎᒡ ᐸᕐᓇᐸᔅ ᑭᔭ ᓴᓪ ᐊᓐᑕ ᐊᓐᑎᔭᑭᒡ, ᐱᔅᒐ ᐊᓐᒡ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓯᒡ ᒋ ᐃᑐᑕᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓐᑎᔭᑭᒡ, ᒋᕈᓯᓚᒥᒡ ᐊ ᐅᑐᑕᒡ᙮ ²⁸ᐸᐃᒄ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐊᑲᐸᔅ ᐊ ᐃᔨᓂᐧᑲᓯᑦ, ᒋ ᐱᓯᑯᐤ ᐊ ᒥᔨᑯᑦ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᒐᒋ ᐃᔨ ᓂᑲᓐ ᐄᑕᐧᒃ ᒐ ᐱᒥᐱᔨᒡ ᐊ ᑯᐅᐧᑭᑕᓄᐄᒡ ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᔅᐱᑎᔅᑭᒥᑲᔨᒡ ᐊᔅᒋᔦᐤ᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᑕᑆ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᒪ:ᑲᒡ ᑲᓗᑎᔭᔅ ᑲ ᒋᔅᐅᒋᒪᐄᔨᒋ᙮ ²⁹ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐᒡ ᒥᓯᐛ ᐸᐸᐃᒄ ᐊ ᑎᓯᒡ :ᑲ ᐄᔭᔨᑕᒡ ᓱᒃ ᒐ ᐄᒋᐊᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔨ ᓂᑐᐛᔨᑎᒥᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᐄᐧᑲᓂᓯᐛᐛ ᐊᓐᑕ ᒍᑎᔭ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᑕᔨᒋ᙮ ³⁰ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᑲ ᐃᑎᒡ᙮ ᒋ ᐃᑎᓴᐛᐅᒡ ᐸᕐᓇᐸᔅ ᑭᔭ ᓴᓚ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᓱᓇᔭᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᕈᓯᓚᒥᒡ ᒐᒋ ᒥᔭᔨᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲᓂᑲᓄᔅᑭᒥᔨᒋ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᔦᐤ᙮

12

ᑕᓐᑕ ᑲ ᐅᒋ ᐄᐧᑯᒋᐅᑦ ᐱᑕᕐ ᐊᓐᑕ ᑲᒪᑯᓄᐛᓯᐅᒋᐛᐱᒡ ᑲ ᑕᑦ

¹ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᓴᓯᑲᓐ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᐊᕈᑦ ᑲ ᒋᒋ ᓂᓇᐧᑲᒋᐊᑦ ᐱᔅᒐ ᐊᓂᔭ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐤ᙮ ²:ᒐᓐ ᐄᐧᑲᓂᓯᐛᐛ ᒋᒥᓴ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓂᔭ ᓂᔅᑎᒻ ᑲ ᐃᑎᓯᐛᑕᑦ ᒐ ᓂᐸᐊᑭᓄᔨᒋ, ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᐤ ᒧᐧᑯᒪᓂᔦᐤ ᐊ ᐊᐱᑎᓂᔨᒡ᙮ ³ᐃᔅᐱ ᐄᔭᐸᑕᐧᒃ ᐊ ᒥ:ᔭᔨᑎᒥᔨᒋ ᒍᐤ ᐃᔦᐛ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑎᑦ, ᐊᑯ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐱᑕᕐ ᑭᔭ ᒐᒋ ᒪᑯᓇᑭᓄᔨᒋ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᒋᓯᑲᔨᒡ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᑲ ᒥᑯᓴᒡ, ᐊᓐ ᒥᑯᓴᓐ ᑲᒋ ᒧᐛᑭᓄᐅᑦ ᐸ:ᑲᓯᑭᓐ ᐊᑲ ᐅᐱᓯᑭᓂᐧᑲᑐᐛᑭᓄᐅᑦ᙮ ⁴ᐊᑯ ᐱᑕᕐ :ᑲ ᒪᑯᓇᑭᓄᐅᑦ ᑲ ᒋᐸᐛᑭᓄᐅᑦ᙮ ᒪᒧᐤ ᐊᓯᑕᒡ ᑕᑐᓴᑉ ᒋ ᑎᓯᔦᐤ ᐊᓯᒪᑭᓂᓴ ᐊ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᒥᑯᑦ ᐊ ᒪᒥᔅᑯᑎᔅᑲᑐᔨᒋ᙮ ᓇᐤ ᒋ ᑎᓯᔦᐛ ᐸᐃ:ᑲᐤ ᐊ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᒥᑯᑦ᙮ ᐊᑭᑦ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᔨᑎᒻ ᒐᒋ ᓂᔅᑐᓇᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐃᔦᐛ ᒋ ᒥᑯᓴᔨᒐ᙮ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐃᑕᔨᑕᐧᒃ ᒐᒋ ᑎᐸᔅᑯᓇᑦ ᐱᑕᕐ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᒪ:ᑲᒡ᙮

⁵ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐱᑕᕐ ᑲ ᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᑲᒪᑯᓄᐛᓯᐅᒋᐛᐱᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐤ ᓱᒃ ᒋ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒪᑯᐤ᙮

⁶ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᒪᔅᑕᔾ ᑕᐱᔅᑲᔨᒡ ᒐ ᑕᑦ ᐱᑕᕐ ᐊᓐᑕ ᑲᒪᑯᓄᐛᓯᐅᒋᐛᐱᒡ ᑎᔅᑐᐄᒡ ᓂᓱ ᐊᓯᒪᑭᓂᓴ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒋ ᓂᐸᐤ᙮ ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐛᐸᓂᔨᒐ ᐊᑯ ᒋᐸ ᑎᐸᔅᑯᓇᑭᓄᐤ᙮ ᓂ:ᓴᐸᒡ ᒪᒃ ᐃᓴ:ᑲᔭᐱᔭ ᒋ ᒪᐧᑯᐱᑕᑭᓄᐤ᙮ ᑭᔭ ᒋ ᑕᔦᐛ

ᐊᓯᒪᑭᓂᔅ ᐊ ᑭᓄᔅᑯᐛᑐᐛᔨᒋ᙮ 7ᒐᒃ ᓯᔅᒋᑯᒡ ᑲ ᐅᒋ ᐛᔅᑕᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᐱᑕᕐ
ᑲ ᒋᐸᐛᑭᓄᐅᑦ, ᐊᐅᑯᔪᐛ ᐅᑎᐸᔨᒋᑌᐤ ᐅᑦᐊᓐᒋᓂᒥᔪᐤ ᐛᒋ ᓂᐳᔨᒋ ᐊᓐᑕ
ᐊ ᑕᑦ᙮ ᑲ ᔭᔭᒋᐱᑎᑯᑦ ᐊ ᐧᐃ ᑯᔅᑯᓂᑯᑦ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᑯᑦ, “ᒋᐱ ᐅᓂᔾ!” ᑎᐛᒡ
ᒪᒃ ᒋ ᐊᔭᐱᐧᑯᐸᔪᐛ ᐊᓂᔭ ᐅᐃᓴ:ᑲᔭᐱᔭ ᑲ ᒪᐧᑯᐱᑕᑭᓄᐅᑦ ᐱᑕᕐ ᐅᐧᑯᓂᑎᒋᒡ᙮

8ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᑯᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᓐᒋᓇ, “ᐛᑕᔅᐱᓯᐤ, ᑭᔭ ᒪᐧᑯᐱᑕ ᒋᒥᔅᒋᓇ᙮” ᐊᑯᓐ
ᑲ ᐃᑎᑦ ᐱᑕᕐ᙮ ᐊᑯ ᒥᓐ :ᑲ ᐃᑎᑯᑦ, “ᐳᔅᑎᑯᐸ, ᒐ ᐸᒋ ᐧᐃᒐᐧᐃᔨᓐ᙮” 9ᐱᑕᕐ ᒪᒃ
ᒋ ᓇᔅᐛᐤ ᐊᓂᔭ ᐊᓐᒋᓇ ᐊ ᐊᑎ ᐧᐃᔪᐧᐃᔨᒋ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒻ ᑕᐹ
ᐊ ᐃᔅᐱ:ᑲ ᐅᔭ ᒪᒃ ᒥᒄ ᐊ ᐃᓯᓂᒍ:ᑲ᙮ 10ᓂᔅᑎᒻ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐊᓯᒪᑭᓂᔅ ᐊᓐᑕ
ᑲ ᑕᔨᒋ ᒋ ᐊᑎ ᐧᐃᒪᔅᑲᐛᐅᒡ, ᒥᓐ ᐊᓂᔭ ᑯᑎᑲ, ᐊᑯ ᒐᒃ :ᑲ ᐅᑎᑕᒡ ᐊᓂᔭ
ᐃᓴᒄ ᔅᑐᐧᑭᓇ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐅᒋ ᐱᒐᓄᐧᐃᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔪᐤ᙮ ᓴᒐᐃ ᒪᒃ ᒋ ᔪᑕᐱᔪᐤ
ᐊᓐ ᐃᓴᒄ ᔅᑐᐧᑭᓐ, ᐊᑯ :ᑲᐊᑎ ᐧᐃᐧᐃᒡ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊ ᐊᑎ ᐱᒍᑕᒡ ᐊᓐᑕ
ᒪᔅᑭᓇᒡ, ᓯᔅᒋᑯᒡ ᒋ ᓂᑭᑎᑯᐤ ᐊᓂᔭ ᐊᓐᒋᓇ᙮

11ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐱᑕᕐ ᒥᔭᒥᑐᓇᔨᑕᐧᒃ ᐅᔭ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᑦ, ᐊᑯ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ,
“ᓂ ᒐᔅᑎᓇᐅᓐ ᐅᑎᐸᔨᒋᑌᐤ ᐊᒋᐸᒋ ᐃᑎᓴᐛᑦ ᐅᑦᐊᓐᒋᓇᒪ ᒐᐸᒋ ᐧᐃᐧᑯᒋᐃᔨᒋ,
ᒐᐊᑲᒋ ᓴᓯᑲᓐ ᐸᒋ ᐃᑐᑐᐅᑦ ᐊᕈᑦ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔪᒡ ᒐᐊᑲᒋ ᐃᑐᑐᐅᒡ ᑕᓐ
ᑲ ᐧᐃ ᐃᑐᑐᐅᒡ᙮”

12ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒐᔅᒐᔨᑕᐧᒃ ᐱᑕᕐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᑦ, ᒋ ᐃᑐᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᒪᓀᔨᒋ
ᐊ ᑕᔨᒋ, :ᒐᓐ-ᒪᕐᑲ ᐅᑲᐧᐃᔪᐛ᙮ ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᒥᒐᑦ ᐊᐛᔪᐛ ᒋ ᒪᒍᐧᐃᔪᐛ ᐊᓐᑕ
ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔨᒡ᙮ 13ᐊᑯ ᐱᑕᕐ :ᑲ ᑎ:ᑕᐛᐃᒐᑦ ᐊᓂᔭ ᔅᑐᐧᑭᓇ, ᐊᑯ ᐊᓐ ᑯᐸᓇ:ᑳᐤ
ᕈᑕ ᑲ ᓂᑐ ᒋᔅᒐᔨᒪᑦ ᐊᐛᔪᐛ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐧᐃ ᐸᒋ ᐱᒐᔨᒋ᙮ 14ᐃᔅᐱ ᓇᔅᑐᑐᐛᑦ ᐱᑕᕐ
ᐊ ᐃᔨᒥᔨᒡ, ᑲᐤ ᒋ ᒋᐛᐸᑕᐤ ᐊᑲ ᐛᐛᒡ ᔪᑕᓇᑦ ᐊᓂᔭ ᔅᑐᐧᑭᓐ ᒐᒋ ᐱᒐᔨᒋ
ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᒥ:ᔭᔨᑕᐧᒃ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐧᐃᑕᐧᒃ ᐱᑕᕋ ᐊ ᑎᑯᓯᓂᔨᒋ᙮

15ᒋ ᐃᑕᑭᓄᐤ ᒪᒃ, “ᐛᔅᑭᒪᔨᑕ ᒪ!” ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᔅᒡ ᒋ ᐧᐃ ᑕᐹᐤ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, ᑕᐹ
ᐛᔅ ᐊᓐ ᐱᑕᕐ ᐊᓐ ᑲ ᐸᒋ ᓂᐳᐅᑦ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᒡ, “ᒐᔅᑎᓇᔅ ᐅᑦᐊᓐᒋᓇᒪ
ᐊᓂᔭᔪᐛ᙮”

16ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᒋ ᑎ:ᑕᐛᐃᒐᐤ ᐱᑕᕐ ᒋᐱ:ᑳᒡ᙮ ᒐᒃ ᒪᒃ :ᑲ ᔪᑕᓂᒍᐛᑭᓄᐅᑦ,
ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐧᐃᔭᐱᒪᒡ, ᓇᔅᒡ ᑕᐹ ᒋ ᑯᔅᑯᐱᔪᒡ᙮ 17ᒋ ᐛᔅᑕᒍᐛᐤ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐃᔪᐛ
ᒐᒋ ᐳᓂᔨᒋ ᐊ ᐃᔨᒥᔨᒋ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐧᐃᑎᒍᐛᑦ ᑕᓐᑕ ᑲ ᐅᒋ ᐧᐃᐧᑯᒋᐃᑯᑦ
ᐅᑎᐸᔨᒋᑌᐛ ᐊᓐᑕ ᑲᒪᑯᓄᐛᓯᐅᒋᐛᐱᒡ ᐅᒡ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᐧᐃᑎᒍᐛᐧᑯᒡ ᒋᒥᔅ
ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᒋᐧᑲᓂᓯᓄᐅᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔭᓐ᙮” ᐊᑯ ᑲ ᐧᐃᐧᐃᑦ, ᐃᔭᒡ
ᒋ ᐃᑐᑕᐤ᙮

18ᒥᓐ ᒪᒃ ᐧᐃᔭᐱᓂᔨᒡ, ᓇᔅᒡ ᑕᐹ ᒋ ᑯᔅᑯᐱᔪᒡ ᑭᔭ ᒋ ᓴᒋᓯᐅᒡ ᐊᓐᒡ
ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᒡ ᐊᑲ ᒥᔅᑯᐛᒡ ᐊᓂᔭ ᐱᑕᕋ ᐊᓐᑕ ᑲᒪᑯᓄᐛᓯᐅᒋᐛᐱᒡ᙮ 19ᐊᕈᑦ ᒪᒃ
ᒋ ᐃᑎᓯᐛᐤ ᒐᒋ ᓇᓂᑐᐛᔨᒪᑭᓄᔨᒋ ᐱᑕᕋ, ᓇᒪ ᒪᒃ ᐅᒋ ᒥᔅᑯᐛᑭᓄᔪᐛ᙮ ᐊᑯ

ᐊᓐᐠ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᐠ ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐚᔑᒪᐠ ᐱᑕᕋ ᒋ ᑯᑹᒋᒪᑭᓄᐅᐠ ᒐᒋ ᐏᑕᐠ ᑕᓐ ᐊᓐ
ᑲ ᐃᔅᐱᔑᐠ, ᐊᑯ ᐊᑭᑦ ᑲ ᐃᑎᓱᐚᑕᑦ ᒐᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᔑᒋ ᐊᓂᔭ ᐊᓯᒪᑭᓂᓴ᙮
ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑐᑐᐚᑭᓄᔑᒋ, ᐊᑭᑦ ᒋ ᓂᑭᑎᒻ ᒍᑎᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ, ᐊᑯ ᐊᓐᑕ
ᓯᔅᓇᔭᐠ ᑹ ᐃᑐᑕᑦ᙮ ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐏᑎᑦ᙮

ᐊᑭᑦ ᑲ ᓂᐱᑦ

²⁰ᐊᑭᑦ ᒪᒃ ᓇᔅᐠ ᒋ ᒌᓴᐃᑯᐤ ᐊᓂᔭ ᐃᔦᐚ ᐊᓐᑕ ᑕᐃᑫᐠ ᑭᔭ ᓴᐃᑐᓂᐠ
ᑲ ᑕᔑᒋ᙮ ᒪᑹᐠ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᓯᔅᓇᔭᐠ ᑲ ᑕᑦ ᒋ ᑎᑯᓯᓂᔦᐚ ᐃᔦᐚ ᐊᓐᑕ ᑕᐃᑫ ᑭᔭ
ᓴᐃᑐᓐ ᐊ ᐅᒋᔑᒋ ᐊᒋ ᐸᒋ ᐃᑎᔅᐚᑭᓄᔑᑹᓂ ᒐᒋ ᒥᔦᐱᔑᑕᔑᒋ ᑕᓐ
ᑲᐃᓯ ᒥᒋᐱᔑᐠ ᐊᑭᑦ ᑭᔭ ᐊᓐᐠ ᐃᔦᐠ᙮ ᐚᔅ ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᑲᒋ ᐅᑎᓇᐠ ᐅᒥᒋᒍᐚᐤ
ᐊᓐᐠ ᐃᔦᐠ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᐊᑭᑕ ᑲ ᒋᔅᐅᒋᒪᐅᑐᑎᒥᔑᒋ᙮ ᐏᔾ ᒪᒃ ᐊᑭᑦ
ᒋ ᐱᔅᑎᓱᐚᑎᒻ ᐊᓂᔭ ᒥᒋᒥᔦᐤ᙮ ᒋ ᑕᔦᐚ ᒪᒃ ᒋᔅᐅᒋᒪᐚ ᐊᑭᑦ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓇ
ᐱᓚᔅᑕᔅ ᐊ ᐃᓯᓂᑿᓱᔑᒋ, ᐊ ᓂᓇᑭᑐᐚᔑᑎᒷᑦ ᐊᑭᑕ ᐏᒋᔦᐤ ᐊ ᐃᑕᐱᑎᓯᑦ᙮
ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᑲ ᔅᑯᒋᒪᐠ ᒐᒋ ᐏᒋᐃᑯᐠ, ᑭᔭ ᐃᔭᒄ ᑲ ᓂᑐᐚᐱᒪᐠ ᐊᑭᑕ ᐚᔅ
ᓇᒪ ᐅᒋ ᓂᑐᐚᔑᒪᐅᐠ ᒐᒋ ᒌᓴᓯᔅᑕᑯᐅᐠ᙮

²¹ᐊᑯ ᐊᑭᑦ ᑹ ᐏᔭᔑᑕᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᐊ ᒋᓯᑲᔑᐠ ᒐ ᓂᑐᑐᐚᑦ ᐊᓂᔭᔦᐚ ᐃᔦᐚ᙮
ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᑲ ᒋᓯᑲᔑᐠ ᒋ ᒋᔅᐅᒋᒪᐚᔅᐱᓱᐤ, ᐊᑯ ᑹ ᐊᐱᑦ ᐊᓐᑕ ᒋᔅᐅᒋᒪᐤ
ᑕᑎᐳᐚᑭᓂᐠ ᐊᑯ ᑹ ᐃᔑᒪᐊᑦ ᐊᓂᔭᔦᐚ ᐃᔦᐚ᙮ ²²ᐊᓐᐠ ᒪᒃ ᐃᔦᐠ ᑲ ᐸᑐᐚᐠ
ᒋ ᑕᐹᐅᐠ ᐊ ᐃᔅᒌᔅᐠ, “ᓇᒪᔭᐤ ᓇᐸᐤ ᑲ ᐃᔑᒥᑦ, ᒍᔭᒻ ᐊᐚᓐ ᐊ ᒋᔅᒪᓂᑐᐅᑦ
ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑎᑕᑯᓯᑦ᙮” ²³ᑎᐚᐠ ᒪᒃ ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐤ ᐅᑦᐊᓐᒋᓂᒥᔦᐤ ᒋ ᐃᑐᑕᑯᐤ
ᐊᑭᑦ ᒐᒋ ᒥᔅᑎ ᐊᑱᓯᑦ, ᐊᑯ ᒥᓐᑐᓴ ᑲᐊᑎ ᒍᑯᑦ ᓇᔅᐠ ᐊᒋᐊᑎ ᓂᐸᐃᑯᑦ, ᐚᔅ
ᑕᐸ ᐅᒋ ᐏ ᒋᔅᑕᔑᑕᑯᐊᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐚ᙮

²⁴ᐊᔭᔅᒃ ᒪᒃ ᒥᓯᑕ ᒋ ᐚᐏᑕᑭᓄᔦᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔑᒍᐅᓐ ᑭᔭ ᐊᔭᔅᒃ
ᒋ ᐊᑎ ᒥᒐᑐᐅᐠ ᐊᓐᐠ ᑲ ᑕᐹᑕᐠ᙮

²⁵ᐸᕐᓇᐸᔅ ᑭᔭ ᓴᓪ ᒋ ᒋᓯᑕᐅᐠ ᑕᓐ ᑲ ᐏ ᐃᑎᐠ ᐊᓐᑕ ᒋᑭᓯᓚᒥᐠ, ᑭᔭ
ᑹ ᒋᐚᐠ ᐊᓐᑕ ᐊᓐᑎᔭᑭᐠ᙮ ᒔᓐ-ᒪᕐᑲ ᒪᒃ ᒋ ᔅᑐᑕᐊᐅᐠ᙮

13

ᐸᕐᓇᐸᔅ ᑭᔭ ᓴᓪ ᑲ ᒋᑎᔅᐚᑭᓄᐏᐠ ᒐᒋ ᐊᑐᔅᑯᐚᐠ ᒋᔅᒪᓂᑐᐚ

¹ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᐊᓐᑎᔭᑭᐠ ᑲ ᑕᐠ ᒪᒍ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐚᑎᓯᐠ ᒋ ᑕᐅᐠ ᐊᓐᑕ
ᐅᒋᔅᒋᐚᐃᒐᓱᐠ ᑭᔭ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐠ᙮ ᐊᐅᑯᓐᐠ ᐅᐠ, ᐸᕐᓇᐸᔅ ᑭᔭ ᓯᒥᐅᓐ ᐱᓐᑐᒄ
ᑲ ᐃᓯᓂᑿᑕᑭᓄᐅᑦ ᑭᔭ ᓗᓯᔭᔅ, ᓴᐃᓇᓐ ᑲ ᐅᒋᑦ, ᑭᔭ ᒪᓇᐃᓐ ᐊᓐ ᑲ ᐊᓯᐠ
ᓂᑕᐅᒋᓇᑭᓄᐅᑦ ᒋᔅᐅᒋᒪᐤ ᐊᑭᑦ ᑲ ᓂᑕᐅᒋᓇᑭᓄᔑᒋ ᑭᔭ ᓴᓪ᙮ ²ᒪᑹᐠ ᒪᒃ
ᐊᓐᑕ ᐊ ᐊᑲ ᒥᒋᓱᐠ ᒥᒄ ᐊ ᒪᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐚᐠ ᒋᔅᒪᓂᑐᐚ, ᐊᑯᑕ ᑲ ᐃᔑᒥᐃᑯᐠ

ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒉ:ᑲ ᐊ ᐃᑎᑯᒡ, “ᐸᒋ ᑎᐸᓂᐊᐧᑯᒡ ᐸᕐᓇᐸᔅ ᑭᔭ ᓴᓪ ᐛᔅ ᓂᒋ ᐎᔭᔨᒪᐅᒡ ᒉᒋ ᐃᑐᑎᒧᐅᒡ ᐊᑐᔅᒉᐅᓂᔪᐤ᙮”

³ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᒋᓯᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᑎᒡ ᐊᐊᑲ ᒥᒋᓱᒡ ᑭᔭ ᒥᒄ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᒡ, ᐊᑯ :ᑲ ᑕᒋᓇᒡ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒧᐛᒡ ᐊᓂᔭ ᐸᕐᓇᐸᔅ ᑭᔭ ᓴᓚ, ᐊᑯ ᑲ ᒋᑎᔅᐛᒡ᙮

ᔅᐃᐳᕋᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᒥᓂᔅᑎᑯᔪᐤ ᑲ ᐃᑐᑕᒡ ᐸᕐᓇᐸᔅ ᑭᔭ ᔃᓪ

⁴ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒉᐧᒄ ᒪᒃ ᐊᒋ ᒋᑎᔅᐅᑯᒡ ᐸᕐᓇᐸᔅ ᑭᔭ ᓴᓪ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᓇᔪᐤ ᓴᓗᓯᔭ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐅᒋ ᐳᓯᒡ ᐊᓐᑕ ᒥᓂᔅᑎᑯᒡ ᔅᐃᐳᕋᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐃᔅᒋᒪᒡ᙮ ⁵ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒪᓯᑲᒡ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᓇᒡ ᓴᓚᒥᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ, ᒋ ᐛᐎᑎᒧᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓂᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᒍᐤ ᐃᔪᐛ ᐅᑦᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᔨᒡ᙮ ᒋ ᐎᒉᐅᑯᒡ ᒪᒃ :ᒉᓐ-ᒪᕐᑲ ᒉᒋ ᐎᒋᐃᑯᒡ᙮

⁶ᐃᔅᐱᔅ ᑲᒋ ᐃᓯ ᑭᒉᔅᒋᒧᒡ ᐊᓐᑕ ᒥᓂᔅᑎᑯᒡ ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔪᐤ ᐸᐳᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ :ᑲ ᐃᑐᑕᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᑲ ᓂᒋᐊᒡ ᐊ ᒪᒥᑕᐛᑎᓯᔨᒋ ᒍᐤ ᓇᐸᐛ ᐸᕐ-ᒋᓴᔅ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔨᒋ, ᒋ ᒥᒋ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒉᓱᔪᐤ ᒪᒃ ᐅᔭ ᓇᐸᐛ᙮ ⁷ᑭᔭ ᐅ ᐸᕐ-ᒋᓴᔅ ᒋ ᐅᐎᒉᐛᑭᓄᐤ ᐊᓂᔭ ᒋᔅᐅᒋᒪᐛ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᒥᓂᔅᑎᑯᔪᐤ ᑲ ᑕᔨᒋ, ᔅᕋᒋᔭᔅ ᑆᓚᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔨᒋ, ᐊᒋ ᒥᔅᑎ ᐃᑆᐧᑲᔨᒋ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᒋᔅᐅᒋᒪᐤ ᒋ ᐎᔅᒪᐤ ᐸᕐᓇᐸᔅ ᑭᔭ ᓴᓚ ᐊ ᐎ ᐸᑕᐧᒃ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓂᔪᐤ᙮ ⁸ᒥᒄ ᒪᒃ ᐅ ᑲ ᒪᒥᑕᐛᑎᓯᑦ ᐸᕐ-ᒋᓴᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᑦ, ᐊᓕᒪᔅ ᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᑎᑯᐤ ᐊᓂᔭ ᑯᓇᒃ ᑲ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᔨᒋ, ᒋ ᐎ ᑯᔅᑎᔭᐤ ᐸᕐᓇᐸᔅ ᑭᔭ ᓴᓚ ᒉᒋ ᐎᑎᒧᐛᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᒋᔅᐅᒋᒪᐛ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ, ᐛᔅ ᓇᒪ ᐅᒋ ᓂᑐᐛᔨᒪᐤ ᒉᒋ ᑕᑆᔭᔨᒪᔨᒋ ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐛ ᒋᓴᓴ᙮ ⁹ᐊᑯ ᒪᒃ ᓴᓪ, ᐊᓐ ᑆᓪ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐅᑦ ᐊ ᔅᑭᔅᒋᓇᔅᑲᑯᑦ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒉ:ᑲ, ᒋ ᑭᓄᐛᐱᒪᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒪᒥᑕᐛᑎᓯᔨᒋ ᓇᐸᐛ, ¹⁰ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒧᔭᒻ ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ ᐅᑦᐊᐛᔨᒪ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔨᓐ, ᐊ ᐛᐧᑲᑕᒥᓐ ᒥᓯᐛ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᓐ᙮ ᐊᑯᓐ ᐊᑯ ᐃᔅᐱᔅ ᐎᔭᓯᐃᐛ ᑭᔭ ᐳᓂ ᐊᑯ ᐊ ᐎ ᓂᓱᐅᓇᒋᑕᐅᑦ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᑕᐧᒃ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒉᒋ ᐃᑕᑎᓯᓇᓄᐧᐃᒡ᙮ ¹¹ᒋ ᐎᑎᒪᑎᓐ ᐊᓄᒡ ᓄᐛᒡ ᒋᑭ ᐛᐛᓯᐃᒄ ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐤ, ᐛᐃᐱᔅᒋᔅ ᒪᒃ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐛᐱᒪᐤ ᐱᓯᒻ,” ᒋ ᐃᑕᐤ ᓴᓪ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒪᒥᑕᐛᑎᓯᔨᒋ ᓇᐸᐛ᙮

ᑎᐛᒡ ᒪᒃ ᒋ ᒧᓯᑕᐤ ᐊ ᐱᒋᔅᐱᔨᒡ ᑭᔭ ᐊ ᐅᒋ ᑎᐱᔅᒋᐱᔨᒡ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᐧᒃ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᐊᑯ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐛᐸᑎᒻ, ᐊᑯ ᑲ ᓇᓂᑐᒥᔅᑯᓇᑦ ᐊᐛᔪᐛ ᒉᒋ ᓯᔅᒋᓂᔅᒉᑕᐃᑯᑦ᙮ ¹²ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐎᔭᐸᑕᐧᒃ ᐊᓐ ᒋᔅᐅᒋᒪᐤ ᐅᔭ ᐊ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᒋ ᑕᑆᔭᔨᒪᐤ ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐛ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᑕᑆ ᒋ ᒥᔅᑲᑕᔨᑎᒥᐃᑯᐤ ᑲ ᐃᓯ ᐸᑕᐧᒃ ᐊ ᒋᔅᑯᑎᒪᒪᒉᓄᐧᐃᒡ ᐊ ᐊᔨᒧᒪᑭᓄᔨᒋ ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐛ᙮

ᐛᓐᑎᔭᑭᒡ ᑲ ᐃᑐᑕᒡ ᐸᕐᓇᐸᔅ ᑭᔭ ᑆᓪ

[13]ᐊᑯ ᑆᓪ ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐅᐎᒐᐛᑭᓇ ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᐸᐳᔅ ᑲ ᐅᒋ ᐳᓯᒡ, ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᐸᕐᑲ ᑲ ᐃᔅᒋᒪᒡ ᐊᓐᑕ ᐸᒻᐱᓕᔭ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᑎ:ᑲᒡ ᐅᑕᓇᐤ᙮ ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᐸᕐᑲᒡ ᑲ ᐅᒋᔅᑭᑎᑯᒡ :ᒐᓐ-ᒪᕐᑲ ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᒋᑭᓯᓕᒥᒡ ᑲᐤ :ᑲ ᐃᓯ ᒋᐛᔨᒋ᙮ [14]ᐊᑯ ᒥᓐ ᐛᓐᑎᔭᑭᒡ :ᑲ ᐃᑐᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᐱᓯᑎᔭ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᑎ:ᑲᒡ ᐅᑕᓇᐤ᙮ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᔨᒡ ᒪᒃ ᒋ ᐱᒐᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ, ᐊᑯ :ᑲ ᐊᐱᒡ ᐊᓐᑕ᙮ [15]ᒋ ᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᐛᓐ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ ᐊ ᐃᔨᒥᑐᐛᑦ ᐊᓂᔭ ᐃᔦᐛ ᐊᔭᒥᐊᐅᐎᓱᐛᐅᓇ, ᑭᔭ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓱᐛ ᑲ ᐃᓯ ᒥᓱᓇᐊᒥ:ᑲᓂ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑲᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᔦᐤ :ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᒡ ᑆᓪ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐎᐧᑲᓂᓯᒪᐛ ᒐᒋ ᐃᔨᒪᐊᔨᒋ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐃᔦᐛ ᒐᒋ ᓱᒋᑲᐳᔨᒋ᙮

[16]ᐊᑯ ᒪᒃ ᑆᓪ ᑲ ᐅᐱᑲᐳᑦ, :ᑲ ᐅᐱᓂᔅᒐᔨᑦ ᐊ ᓂᑐᐛᔨᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐃᔦᐤ ᒐᐊᑲᒋ ᒋᔅᑐᔨᒋ, :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᑕᐱᔅᑯᓐ ᒋᔨᐛᐤ ᒍᐤ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ ᐊᑲ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔭᒄ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐛᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᓂᑐᑐᐅᒄ᙮ [17]ᐊᓂᔭ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᑲ ᑕᑆᔭᔨᒪᒡ ᒋ ᐎᔭᔨᒪᐤ ᐛᔅᑭᒡ ᒋᐧᑯᓂᓯᓄᐛ ᒐᒋ ᐅᑦᐃᔨᒥᑦ᙮ ᒋ ᐃᑐᑐᐛᐤ ᒐᒋ ᐊᑎ ᒥᒐᑎᔨᒋ ᒪ:ᑲᒡ ᐊᓐᑕ ᐃᒋᑉᑎᒡ ᑲ ᑕᔨᒋ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᓱᒐᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒋ ᐎᐎᑕᐃᑯᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐅᒡ᙮ [18]ᓇᐎᔦᐤ ᐱᐳᓇ ᒪᒃ ᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᓯᐱᐛᔨᔅᑐᐛᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒍᐤ ᐃᔦᐛ ᒪ:ᑲᒡ ᐊᓐᑕ ᐸᐧᑯᑎᔅᑭᒥᑲᒡ ᑲ ᑕᔨᒋ ᐊᑎ ᐊᑲ ᐅᒋ ᓂᓇᐃᑕᑯᑦ᙮ [19]ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒪᒃ ᒋ ᒥᔨᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒍᐤ ᐃᔦᐤ ᐊᓂᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᑲᐃᓇᓐ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᒐᒋ ᑎᐱᔨᐛᐅᓯᔨᒋ ᐃᔅᐱ ᑲ ᐃᑎᓱᐛᑦ ᒐᒋ ᓂᓱᐅᓇᒋᐊᑭᓄᓂᔨᒋ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ ᐃᔦᐛ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᔨᒋ᙮ [20]ᓇᐤ ᒥᑕᓯᒥᑎᓄᐤ ᒥᓐ ᐱᑕᑕᒡ ᑕᑐᔦᐤ ᐱᐳᓇ ᒪᒃ ᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᑕᐅᒡ ᐊᓐᑕ᙮”

“ᐊᑯ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐎᔭᔨᒪᔨᒋ ᐊᐛᔦᐛ ᒐ ᓂᑲᓂᔅᑲᑯᒡ ᑭᔭ ᒐᒋ ᑎᐸᔅᑯᓂᑯᒡ᙮ ᒐᒃ ᒪᒃ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓱᐤ ᓴᒻᔦᐃᓪ᙮ [21]ᐊᑯ ᒐᒃ ᐅᒡ ᐃᔦᒡ :ᑲ ᐃᑕᒡ ᓴᒧᐃᓐ ᐊ ᓂᑐᐛᔨᒪᒡ ᐊᐛᔦᐛ ᒐ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᒥᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐎᔭᔨᒪᑦ ᓴᓚ ᒐᒋ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᒥᒡ᙮ ᓴᓐ ᒪᒃ ᐅᑕᐎᔭ ᑭᔅ ᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔦᐛ, ᐊᓐᑕ ᐱᓐᒋᒥᓐ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒋ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔦᐛ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᓇᐎᔦᐤ ᐱᐳᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᑦ, [22]ᐊᑯ ᑎᐱᑦ ᑲ ᒥᔅᑯᑎᔅᑯᐛᑦ ᓴᓚ, ᑎᐱᑦ ᑲ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᐃᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ ᒋ ᐃᑕᐤ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ,

> ᑎᐱᑦ, ᒐᓯᔾ ᐅᑯᓴ, ᐊᐅᒄ ᒪ:ᔭᔨᒥᒃ ᓇᐸᐤ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᐊ ᐃᑐᑕᐧᒃ
> ᒥᓯᐛ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᒥᒃ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᐧᒃ᙮

[23]ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒪᒃ ᑭᔭ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ ᒐᐸᒋ ᐃᑎᓴᐛᑦ ᐊᐛᔦᐛ ᑎᐱᑦ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊ ᐅᒋᔨᒋ ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐊᑦ ᐃᔅᑫᐃᓐ ᐃᔦᐛ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ ᒋᓴᓴ, ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒐᐸᒋ ᐃᑎᓴᐛᑦ᙮ [24]ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐅᒋ ᒋᒋᐱᔨᑕᑦ ᒋᓴᔅ ᐊ ᑭᒐᔅᒋᒍᑦ, :ᒐᓐ ᒋ ᑭᒐᔅᒋᒪᐤ ᒥᒐᑦ ᐃᔅᑫᐃᓐ ᐃᔦᐛ ᐊ ᐃᑕᑦ, :ᑲᔅᑲᑎᓯᒄ

ᒉ ᓂᑭᑎᒪᒄ ᒋᒥᒉᑎᓯᐅᓄᐚᐚ, ᑭᔭ ᒉ ᓯᑲᐃᑕᑯᔭᒄ᙮ [25]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒉᑲᑦ ᑲ ᒋᓯᑕᑦ
:ᒉᓐ ᒥᓯᐚ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓂᑐᐚᔨᒥᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ ᒉ ᐃᑎᑦ, ᒋ ᐃᑕᓯᐱᓇ ᐊᓂᔭᔦᐚ
ᐃᔦᐚ, ‘ᐊᐚᓐ ᐊ ᐃᑕᓭᒥᔭᒄ ᓂᔾ? ᓇᒪᔭᐤ ᓂᔾ X ᐊᓐ ᑲ ᐊᓱᐚᐱᒪᒄ᙮ ᓴᔅ
ᐐᐱᒡ ᒋᑭ ᑎᑯᓯᓄᐤ, ᓇᒪ ᐚᐚᒡ ᓂᑦᐃᔅᐱᑕᓭᑕᑯᓯᓐ ᓂᔾ ᒉᒋ ᐊᐱᐧᑯᓂᒧᒡ
ᐅᒥᔅᒋᓇ᙮’ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴ:ᑲ ᐊᓂᔭᐧᑲ :ᒉᓐ ᐅᓯᑲᐃᑕᒉᐤ᙮”

[26]“ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᒋᓭᐚᐤ ᒪᒃ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔭᒄ ᐊᐸᑫᐊᒻ ᐊ ᑕᑦ ᑭᔭ ᒋᓭᐚᐤ ᐊᑲ
ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔭᒄ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐚᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᔅᒋ ᐐᑎᒪᑯᓇᓄᐤ ᑕᓐᑕ
ᒉᒋ ᐅᒋ ᐱᒪᒋᐅᔭᐧᒄ᙮ [27]ᐚᔅ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᑭᓯᓚᒥᒡ ᑲ ᑕᒡ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ
ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑲᑯᒡ ᓇᒪ ᐅᒋ ᒋᔅᒉᓭᒪᐅᒡ ᒋᓴᓴ ᐊᔦᑯᓐ ᐊᓂᔭ ᐅᐱᒪᒋᐃᐚᐚ, ᑭᔭ
ᓇᒪ ᐅᒋ ᓂᔅᑐᑎᒨᐚᓯᐱᓂᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᓯᓇᐊᒥᓭᒋ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐅᒋᔅᒋᐚᐃᒉᓯᐚ
ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐊᓭᒧᒪᓭᒋ ᐊᓂᔭ Xᑕ᙮ ᐊᑎ ᒪᒃ ᐊᓯᑯᒻ ᐊ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᓭᒡ
ᐊᒋ ᐃᓭᒥᑐᐚᑭᓄᐧᐃᒡ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐃᔅᐱ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᑲ ᓂᑐᐚᓭᒪᒡ ᒋᓴᔅ
ᒉᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᓭᒋ, ᐊᑯ :ᑲ ᑎᐱᐱᓭᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᓯᓇᐃᑭᓄᐅᒡ ᒉ ᐃᔅᐱᓭᒡ᙮
[28]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ :ᑲ ᐃᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᑇᓚᑕ ᒉᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᓭᒋ ᒋᓴᓴ,
ᒋ ᒋᔅᒉᓭᑎᒧᒡ ᒪᒃ ᐊᑲ ᐅᒋ ᒥᒋᑐᑎᒥᓭᒋ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐃᔭᐱᒡ ᒋ ᐃᑕᐅᒡ
ᒉ ᓂᐸᐊᑭᓄᓭᒋ᙮ [29]ᐚᔅᑭᒡ ᒋ ᒥᓯᓇᐃᑭᓄᐤ ᐊᓐᑕ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ ᑕᓐ ᒉ ᐃᑐᑕᑯᑦ
ᐃᔦᐚ X, ᒥᓯᐚ ᒪᒃ ᒋ ᑎᐱᐱᔦᐤ ᐅᔭ, ᒋᓴᔅ ᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᐤ ᐊᑯ
:ᑲ ᓂᑎᓇᑭᓄᐅᑦ ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ, ᐊᑯ ᑲᒋ ᓇᐊᐚᑭᓄᐅᑦ᙮ [30]ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒪᒃ
ᒋ ᐅᓂᔅᑲᓇᐤ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮ [31]ᒥᒉᑐᐤ ᒋᓯᑲᐚ ᒪᒃ ᒋ ᐚᐱᒥᑯᐤ ᐊᓂᔭᔦᐚ
ᐊᐚᔦᐚ ᑲᓚᓚᒡ ᑲᒋ ᐅᒋ ᐸᒋ ᐐᒉᐅᑯᓭᒋ ᒋᑭᓯᓚᒥᒡ ᐃᔅᐱᔅ᙮ ᒋ ᐐᑎᒧᐚᔦᐚ ᒪᒃ
ᐃᔅᑫᐃᐨ ᐃᔦᐚ ᒥᓐ ᐊ ᐱᒪᑎᓯᑦ᙮”

[32]“ᓂᔭᓐ ᒪᒃ ᒋ ᐸᒋ ᑎᐸᒋᒧᔅᑕᑎᓇᓐ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᐊᐅᒄ ᐅ ᓴᔅ ᐊ ᑎᐱᐱᓭᒡ
ᐊᓂᔭ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᒋᐧᑲᓂᓯᓄᐚ ᒉᔅᑎᓇᔅ ᒉ ᐃᑐᑕᐧᒃ᙮
[33]ᒋ ᐅᓂᔅᑲᓇᐤ ᒋᓴᓴ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐚᔅᑭᒡ ᑲ ᐃᑕ:ᑲ
ᐊᓂᔭ ᒋᐧᑲᓂᓯᓄᐚ ᒉ ᐃᑐᑕᐧᒃ, ᑭᔭ ᒪ:ᑲᒡ ᒋᔭᓄᐤ ᐊ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ ᐊ ᑎᐱᐱᓭᒡ᙮
ᐚᔅ ᒋ ᐃᑎᔅᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᑎᐱᑦ ᐅᓂᑭᒧᐅᓂᒡ ᓂᓱ ᐱᔅᒋᑎᓯᓇᐃᑭᓐ,

ᒋᔾ ᓂᑯᔅ, ᐊᓄᒡ ᑲ ᒋᓯᑲᒡ ᓂᔾ ᒍᑕᐐᔾ᙮

[34]ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᐃᑕᐤ ᒉ ᐅᓂᔅᑲᓇᑦ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ, ᐊᑲ ᓂᑕ ᒥᓐ
ᒉᐅᒋ ᓂᐱᓭᒋ᙮ ᐃᑎᔅᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᓭᒧᐅᓂᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᐊᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ,

ᑕᑇ ᒋᑭ ᒥᓭᑎᓐ ᐊᓂᔭᔦᐚ ᐸᔭᒋ ᓱᐚᓭᒋᒉᐅᓇ ᑲ ᑕᑇᐅᒉᓭᑕ:ᑲᒋ ᐊᓂᔭ
ᑲ ᐃᑎᒃ ᐊᓂᔭ ᑎᐱᑦ ᒉ ᒥᓭᒃ᙮

[35]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐃᑎᔅᑕᐤ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᑎᐱᑦ ᐅᓂᑭᒧᐅᓂᒡ,

ᓇᒪ ᒋᑭᐅᒋ ᐱᔅᑎᓇᐤ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᒋᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓐ ᒉᒋ ᓂᐱᑦ, ᑭᔭ ᐐᔦᐤ
ᒉᒋ ᐃᔭᔦᓂᓭᒡ᙮

36ᐛᔅ ᑎᐱᑦ ᒋ ᐊᑐᔅᑯᐛᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑭᔭ ᒧᔅ ᒋ ᐃᑐᑎᒧᐛᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᐅᑦ ᐃᑕᔑᑎᒧᐅᓂᔦᐤ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᐱᒪᑎᓯᑦ× ᐊᑯ :ᑲ ᓂᐱᑦ, :ᑲᒋ ᓇᐊᐛᑭᓄᑦ
ᐊᓐᑕ ᑲ ᐱᒥᓯᒪᑭᓄᔑᒋ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐧᐃᐧᑲᓂᔅ, ᐧᐃᔦᐤ ᒪᒃ ᒋ ᐃᔭᔦᐱᔦᐤ× 37ᒋᓴᔅ ᒪᒃ
ᐧᐃᔾ, ᐊᑎ ᐊᒋ ᓂᐱᑦ ᒋ ᐅᓂᔅᑲᓂᑯᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ, ᓇᒪ ᒪᒃ ᒥᓐ
ᐅᒋ ᓂᐳᐤ, ᓇᒪ ᓂᑕ ᐅᒋ ᐃᔭᔦᐱᔦᐤ ᐧᐃᔦᐤ× 38ᒥᓯᐛ ᒋᔑᐛᐤ ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ
ᐸᒋ ᓂᑐᑐᐅᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒪᑎᑯᒡ, ᒋᐸ ᒋᔅᒐᔑᑕᓇᐛᐤ ᒥᒄ ᒋᓴᔅ ᐅᒋ ᐊᑯᑕ
ᒐᒋ ᐅᒋ ᐛᐸᔑᑎᒪᑯᔭᒄ ᒋᒥᒋ:ᑕᐅᓄᐛᐛ× 39ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᑲ ᑕ:ᐸᔭᔑᒪᑦ ᒋᓴᓴ ᑕ:ᐸ
ᒋ ᐛᐸᔑᑎᒧᐛᑭᓄᐤ ᒥᓯᐛ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓇ, ᓇᒪ ᐧᐃ ᒧᓯᓴ ᐅᐧᐃᓯᐛᐅᓂᔦᐤ
ᒋᑭ ᒋ ᑯᐃᔅᑯᓇᑯᐃᑯᐤ ᐊᐛᓐ× 40ᐃᔭ:ᑲᒥᒄ ᒪᒃ ᒐᐊᑲ ᒋ ᐃᔅᐱᔑᔭᒄ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᓯ ᒥᓯᓇᐊᒧᐛ:ᑲ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓯᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᓯᓇᐊᒧᐛ:ᑲ
ᒐ ᐃᔅᐱᔑᒋ ᐊᐛᔦᐛ, ᒋ ᐃᑎᓯᓇᐊᒧᐅᓯᐱᓐᒡ,

41ᓂᑐᑎᒧᒄ ᒪ, ᒋᔑᐛᐤ ᓇᓂᑎᒻ ᑲ ᒥᒪᔭᔑᒐᔭᒄ, ᒪᒥᔅᑲᑕᔑᑎᒧᒄ ᑭᔭ
ᓂᓱᐅᓇᑎᓯᒄ×

ᐛᔅ ᒐ:ᑲᓐ ᓂᑭ ᐃᑐᑕᓐ ᐅᑕ ᒪ:ᑲᒡ ᐊᔅᒄ ᐊ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ ᐊᓐ
ᒐᐊᑲ ᐅᒋ ᑕ:ᐸᑎᒥᐃᑯᔭᒄ ᐊᑎ ᐊᐛᓐ ᐧᐃ ᐧᐃᑎᒪᑯᔭ:ᑲ×”

ᐊᔦᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ ᑲ ᐃᓯ ᐃᔑᒪᐊᑦ :ᐸᓪ ᐊᓂᔭ ᐃᔦᐛ×

42ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒐ ᐧᐃᐧᐃᒡ :ᐸᓪ ᑭᔭ ᐸᕐᓇᐸᔅ ᐊᓐᑕ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ
ᒋ ᐊᔑᐧᑭᒥᐃᑯᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᐃᔦᐛ ᒥᓐ ᒐᒋ ᑎᑯᓯᒡ ᐃᔅᐱᔅ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᔑᒐ
ᐊᑐᐧᐃᔅ ᒐᒋ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ× 43ᐊᑯ ᒪᒃ ᒥᒐᑦ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ
ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐛᑎᓯᒡ ᒋ ᐧᐃᒐᐛᐅᒡ ᐊᓂᔭ :ᐸᓚ ᑭᔭ ᐸᕐᓇᐸᓴ×
ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐊ:ᐸᔅᑕᓇᒡ ᑲ ᐧᐃᑎᒧᐛᒡ ᐊᓂᔭ ᐃᔦᐤ ᐊ ᐃᑕᒡ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓇᔅᒡ
ᑕ:ᐸ ᒋ ᒥᔦᑐᑕᑯᐛᐤ, ᓱᒃ ᑯᐃᔅᒄ ᐧᐃ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒄ ᒐᒋ ᐅᒋ ᓱᐛᔑᒥᑕᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ×

ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᑲ ᐅᑕᔑᒪᒡ :ᐸᓚ ᑭᔭ ᐸᕐᓇᐸᓴ

44ᒥᓐ ᒪᒃ ᐊ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᒡ, ᒐᑲᑦ ᒥᓯᐛ ᐊ ᑎᓯᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᓐᑕ
ᐅᑕᓇᒡ ᑲ ᑕᒡ ᒋ ᒪᒧᐧᐃᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ ᐊ ᐸᒋ ᓂᑐᑕᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ
ᐅᑦ ᐃᔑᒧᐅᓂᔦᐤ× 45ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᐧᐃᔭᐱᒪᒡ ᐊᓂᔭ ᒥᒐᑦ ᐃᔦᐛ
ᐊ ᐧᐃ ᓂᑐᑎᒥᔑᒋ, ᓇᔅᒡ ᒋ ᐅᑕᔑᑎᒧᒡ× ᒋ ᐧᐃ ᓂᔅᑯᔅᑐᐛᐅᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔑᒋ :ᐸᓚ
ᑭᔭ ᒋ ᒪᔭᔑᒪᐅᒡ×

46ᒥᒄ ᒪᒃ :ᐸᓪ ᑭᔭ ᐸᕐᓇᐸᔅ ᒋ ᓱᒐᔑᒧᒡ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᓂᒋ ᓂᑐᐛᔑᒥᑯᓇᓐ ᒋᔑᐛᐤ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᓂᔅᑎᒻ ᒐᒋ ᐧᐃᑎᒪᑕᒡ ᐅᑦ ᐃᔑᒧᐅᓐ× ᒥᒄ
ᒪᒃ ᐊ ᐊᓄᐛᑎᒪᒄ ᐊᑯᑕ ᐛᒋ ᓄ:ᑲᒡ ᐊᑲ ᒋᔅᑕᔑᑕᑯᓯᔭᒄ ᒐᒋ ᐊᔭᔭᒄ ᑲᒋᒡ
ᐱᒪᑎᓯᐅᓐ× ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐ ᓂᑭᑎᑕᒡ, ᒐ ᐧᐃᑎᒧᐅᒋᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑦ ᐃᔑᒧᐅᓂᔦᐤ
ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ× 47ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐤ ᑲ ᐃᑎᓱᒥᔑᒥᑦ ᒐᒋ ᑎᔭᒡ
ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ,

> ᐢᒋ ᐅᑎᓂᑎᓐ ᒉᒋ ᐋᐢᑐᐋᔨᓐ ᐊᓐᑕ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐊ ᐃᑎᐢᑲᓇᓯᒡ ᐊᐋᓐᒋ
> ᐊ ᑕᒡ, ᒉᒋ ᐅᒋ ᒋᐢᒉᔨᑕᒡ ᑕᓐᑕ ᐊ ᐅᒋ ᐱᒪᒋᐃᐋᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ ᒥᓯᐋ
> ᒪᒃ ᐊ ᐃᐢᐱᑎᐢᑭᒥᑲᒡ ᐅᑕ ᐊᐢᒋᐢ ᒋᑭ ᐸᑕᑯᓐ᙮”

[48]ᐃᐢᐱᐢ ᐱᔭᑐᐋᒡ ᐹᓪ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᐢᒋ:ᓴᔨᒋ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᐊᑲ ᒍᐤ
ᐃᑎᐢᑲᓇᓯᒡ ᓄᐋᒡ ᒋ ᒥ:ᔭᔨᑎᒧᒡ ᑭᔭ ᒋ ᒪᒥᒋᒪᐅᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᐊᓂᔭ
ᑲ ᐃᓯ ᐱᐢᑎᓂᒥᔨᒋ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᑲ ᐅᑎᓂᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ
ᒉᒋ ᐊᔭᒡ ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᒋ ᒋᒋ ᑕᐹᔭᔨᒪᐅᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮

[49]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᔭᐢᒃ ᒥᓯᑕ ᑲ ᐊᑎ ᐸᑕᑯᓂᔨᒡ ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓐ᙮ [50]ᒥᒄ
ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᒋ ᐃᑐᑐᐋᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐋ ᑭᔭ ᐃ⁝ᑲᐋ ᓇᐢᒡ
ᑲ ᒋᐢᑕᔨᒪᑭᓄᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᓇᒡ ᒉᒋ ᒋ:ᓴᓯᐢᑐᐋᔨᒋ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᐊᐹᐢᑕᓇ ᑭᔭ
ᒉᒋ ᓂᓇᐧᑲᒋᐊᔨᒋ᙮ ᑭᔭ ᒋ ᐧᐃᐃᑎᓴᐅᐋᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᐹᓚ ᑭᔭ ᐸᕐᓇᐸᓴ ᐊᓐᑕ
ᐊᓂᔭ ᐊᐢᒋᔦᐤ᙮ [51]ᒋ ᐸᐳᓯᑕᓯᒧᒡ ᒪᒃ ᐹᓪ ᑭᔭ ᐸᕐᓇᐸᐢ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ
ᐊ ᐋᐸᑎᔨᐋᒡ ᐊᑲ ᒥᓐ ᒉᐅᒋ ᐊᐱᑕᔨᒪᒡ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᐃᔦᐋ ᐊᓂᔭ ᐊᑲ ᐅᒋ
ᐧᐃ ᑕᐹᑎᒥᔨᒋ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᐊᐃᑯᓂᔭᒥᒡ :ᑲ ᐃᑐᑕᒡ᙮ [52]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ
ᑲ ᑕᐹᔭᔨᒪᒡ ᒋᓴᓴ ᐊᓐᑕ ᐊᓐᑎᔭᑭᒡ ᑲ ᑕᒡ ᓇᐢᒡ ᑕᐹ ᒋ ᒥ:ᔭᔨᑎᒧᒡ ᑭᔭ
ᒋ ᓴᑭᐢᒋᓇᐢᑲᑯᒡ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒉ:ᑲ᙮

14

ᐹᓪ ᑭᔭ ᐸᕐᓇᐸᐢ ᐊᐃᑯᓂᔭᒥᒡ ᑲ ᐃᑐᑕᒡ

[1]ᐃᐢᐱ ᑲ ᑎᑯᓯᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᐃᑯᓂᔭᒥᒡ, ᐹᓪ ᑭᔭ ᐸᕐᓇᐸᐢ ᒋ ᐱᒉᐅᒡ ᐊᓐᑕ
ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐋᐱᒡ, ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᐢᐱᐢ ᒋ ᓱᒋᑕᑯᓯᒡ ᐊ ᑭᒉᐢᒋᒧᒡ ᒥᒉᑦ ᒍᐤ
ᐃᔦᐋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᐢᑲᓇᓯᔨᒋ ᐊᑯᑕ ᑲᐅᒋ ᑕᐹᔭᔨᒪᔨᒋ ᒋᓴᓴ᙮
[2]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᐊᑲ ᑕᐹᑕᒡ, ᒋ ᐃᑐᑐᐋᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᐢᑲᓇᓯᔨᒋ
ᒉᒋ ᒥᒋᐱᔭᐊᔨᒋ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᐧᐃᐧᑲᓂᓯᒪᐋ᙮ [3]ᓇᐅᐢ ᒪᒃ ᒋ ᑕᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓐᒡ
ᐊᐹᐢᑕᓇᒡ᙮ ᒋ ᐊᔨᒧᒪᐅᒡ ᒪᒃ ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐋ ᐊᑲ ᓇᐢᒡ ᑯᐢᑕᒋᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ
ᑲ ᒥᔨᑯᒡ ᓱᐧᑲᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᒪᒥᐢᑲᒡ ᐋᐸᑎᔨᐋᐅᓇ ᒉᒋ ᐋᐸᑎᔨᐋᒡ ᑭᔭ
ᒉᒋ ᐃᑐᑕᒡ ᐊ ᒪᒥᐢᑲᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒋ ᒉ:ᑲᔦᐋ, ᐊᓐᑕ ᐊ ᐅᒋ ᓄᑯᑕᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊ ᑕᐹᒡ
ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᓯ ᐋᐧᐃᑕᒡ ᐊ ᒋᐢᐋᑐᑕᑕᒄ ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐤ᙮

[4]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐃᔦᒡ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᓇᒡ ᑲ ᑕᒡ ᒋ ᑎᐸᓂᐃᑐᐅᒡ, ᐱᐢᒉ ᒋ ᑕᐹᑎᐋᐅᒡ
ᐊᓂᔭ ᐹᓚ ᑭᔭ ᐸᕐᓇᐸᓴ, ᐊᑯ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᒍᐤ ᐃᔦᐋ ᑲ ᑕᐹᑐᐋᒡ᙮

ᓚᐢᑐᑫ ᑭᔭ ᑎᕐᐱ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕ:ᑲᐤ ᐅᑕᓇᐋ ᑲ ᐃᑐᑕᒡ ᐸᕐᓇᐸᐢ ᑭᔭ ᐹᓪ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒋ

[5]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᐢᑲᓇᓯᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ
ᑲ ᓂᑲᓂᐢᑲᑯᒡ ᒋ ᑯ:ᑲᑕᔨᒪᐅᒡ ᒉᒋ ᓂᓇᐧᑲᒋᐊᒡ ᐊᓂᔭ ᐹᓚ ᑭᔭ ᐸᕐᓇᐸᓴ ᑭᔭ
ᒉᒋ ᓂᐸᐊᒡ ᐊ ᐸᐱᒧᓯᓇᑕᐋᒡ᙮ [6]ᐃᐢᐱ ᒪᒃ ᐹᓪ ᑭᔭ ᐸᕐᓇᐸᐢ ᐱᔭᑕᒡ ᐅᔭ,

ᐊᓐᑕ ᓚᔅᑐᕋ ᑭᔭ ᑎᕐᐱ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒋ ᐅᑕᓇᐛ ᒋ ᐃᓯ ᒋᑎᓯᒧᒡ᙮ ᐊᓐᑕ
ᓚᐃᑯᓂᔭ ᐊᔅᒋᒡ ᒋ ᑎᑯᓂᔦᐤ ᐅᔭ ᐅᑕᓇᐛ᙮ ᐊᓐᑕ ᑭᔭ ᐛᔅᑲ ᐊᓂᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ
ᐊᑯᑕ ᑲ ᐱᐸᐃᑐᑕᒡ᙮ [7]ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐛᐧᐃᑕᒡ ᐅᔭ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ᙮

ᓚᔅᑐᕋ ᑭᔭ ᑎᕐᐱ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᐃᑕᐅᓇ ᑲ ᐃᑐᑕᒡ ᐸᕐᓇᐸᔅ ᑭᔭ ᑆᓪ

[8]ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᓚᔅᑐᕋ ᒋ ᑕᐤ ᐸᐃᒄ ᓇᐸᐤ ᐊᒋ ᒪᔅᑲᔨᒋ ᐅᓯᑕ ᐊᑲ ᐅᒋ
ᓂᑕᐅᑕᑦ ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᓴᔅ ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓯ:ᑲ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᑦ᙮ [9]ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐊᐱᑦ
ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᒋ ᓂᑐᑐᐛᐤ ᐊᓂᔭ ᑆᓚ ᐊ ᐃᔨᒥᔨᒋ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑆᓪ ᑲ ᒋᔅᒐᔨᑕᐧᒃ
ᐊ ᑕᑆᑎᒥᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐛ ᒐᒋ ᒥᓄᐛᒋᐊᑭᓄᔨᒋ, ᑯᐃᔅᒄ ᒋ ᑭᓄᐛᐱᒪᐤ [10]ᐊᑯ
:ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊ ᒋ:ᓴᐛᑦ, “ᐱᓯᑯ, ᓴᑐᑲᐳᐤ ᒪᒃ᙮” ᒋ ᐅᒋ ᐱᓯᑯᓯᐸᑕᐤ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ,
:ᑲ ᐊᑎ ᐱᐸᒧᑕᑦ᙮

[11]ᐃᔅᐱᔅ ᑲ ᐛᐸᑕᒡ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑐᑎᒥᔨᒋ ᑆᓪ, ᒋ ᑕᑆᐅᒡ ᓚᐃᑯᓂᔭ
ᐃᔨᒧᐅᓂᔦᐤ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᒡ, “ᒥᓂᑐᐅᒡ ᒍᐅᑎᑎᑯᓄᒡ ᒧᔭᒻ ᓇᐸᐅᒡ
ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡ᙮” [12]ᐊᓂᔭ ᐸᕐᓇᐸᔅ ᐊᐅᒄ ᐅ ᓱᐅᔅ ᒋ ᐃᑕᔨᒪᐅᒡ᙮ ᐊᑯ ᐊᓂᔭ
ᑆᓚ ᐊᕐᒪᐃᔅ ᒋ ᐃᑕᔨᒪᐅᒡ᙮ ᐛᔅ ᐊᓂᔭ ᑆᓪ ᒧᔅ ᐧᐃᔾ ᐊᒋ ᐃᔨᒥᔨᒋ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ
ᐊᕐᒪᐃᔅ ᐛᒋ ᐃᑕᔨᒪᒡ᙮ ᐛᔅ ᐊᐅᒄ ᑲ ᐃᓯ ᑕᑆᑕᒡ ᐊ ᐃᑎᔨᒋ ᐊᕐᒪᐃᔅ
ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔨᒋ ᐅᒥᓂᑐᐅᒧᐛᐛ᙮ [13]ᒋ ᑕᐤ ᒪᒃ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ ᐊ ᐊᑐᔅᑯᐛᑦ ᐊᓂᔭ
ᓱᐅᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔨᒋ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᑉ ᐊᓐᑕ ᑲᒋ ᒪᒥᒋᒪᑭᓄᐅᑦ ᐅ
ᓱᐅᔅ ᐧᐃᐧᐃᑎᒥᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓐ ᐅᑕᓇᐤ ᒋ ᑎᑯᓐ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ
ᒋ ᐧᐃ ᐱᑎᑲᐊᐤ ᒥᔅᑐᓴ ᑭᔭ ᐛᐱᑯᓇ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐃ:ᐧᑲᑕᒍᓂᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔦᐤ
ᒐᒋ ᒥᑐᔅᑕᐊᒪᓄᐧᐃᒃ᙮ ᒋ ᐧᐃ ᐃᑐᑎᒻ ᐅᔭ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐃᔦᐛ ᒋ ᐧᐃ ᐃᑐᑎᒥᔦᐛ
ᐊᒋ ᐧᐃ ᒥᑐᔅᑕᐊᒧᐛᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᑆᔅᑕᓇ᙮

[14]ᐃᔅᐱᔅ ᑆᓪ ᑭᔭ ᐸᕐᓇᐸᔅ ᑲ ᒋᔅᒐᔨᒪᒡ ᐊᓂᔭ ᐃᔦᐛ ᒥᓂᑐᐧᑲᓐ
ᐊ ᐧᐃ ᐃᑕᐱᒋᐃᑯᒡ ᒋ ᐱᑯᐱᑎᒧᒡ ᐅᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓄᐛᐛ ᐊ ᓄᑯᑕᒡ ᐊᑲ ᓇᐊᔨᑕᒡ
ᐊᓂᔭ ᐛ ᑎᔨᒋ, ᐊᑯ ᑲ ᐃᔅᐸᐃᑐᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐃᔦᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᒡ
ᐊ ᒋ:ᓴᐛᒡ, [15]“ᓇᐸᑐᒄ ᐊᑲᐧᐃᔾ ᐃᑐᑎᒧᒄ ᐅ, ᓇᐸᐅᒡ ᐛᔅ ᐊᓐ ᑭᔭ ᓂᔭᓐ ᒧᔭᒻ
ᒋᔨᐛᐤ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔭᒄ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔭᒡ᙮ ᒋ ᐧᐃ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᓐ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ
ᒐᒋ ᐅᒋ ᐳᓂᐊᑯᒡ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᐛᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᓂᑎᒥᒄ ᒥᓂᑐᐧᑲᓐᒡ᙮ ᒥᔅᑯᒡ ᐊᓐᑕ
ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᐊ ᑕᑦ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐊᔭᒥᐊᔭᒄ, ᐊᓐ ᑲ ᐅᓯᑕᑦ ᒋᒋᒋᓯᑯᔦᐤ,
ᐊᔅᒋᔦᐤ, ᐧᐃᓂᐸᑯᔦᐤ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᑲ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒥᑭᓂᔨᒡ ᐊᓐᑕ᙮ [16]ᐊᓐᑕ
ᐅᑕᒡ ᒋ ᐱᔅᑎᓇᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒡ ᐊᐛᔦᐛ
ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔨᑦ ᑕᓐ ᐛ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔨᑦ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐊᔭᒥᐊᓯᑦ ᑕᓐ
ᐛ ᐃᓯ ᐊᔭᒥᐊᓯᑦ᙮ [17]ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒧᔅ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᐊᐤ ᐃᔦᐛ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᒋ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᔦᑐᑕᐧᒃ, ᒧᔭᒻ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ
ᔅᒋ ᐃᑐᑎᒪᑯᐛᐤ ᒐᒋ ᒋᒧᓂᔨᒡ ᒐᒋ ᐅᒋ ᓂᑕᐅᒋᓂᔨᒡ ᒥᒋᒥᔦᐤ᙮ ᔅᒋ ᒥᔨᑯᐛᐤ

ᒥᒋᒥᔦᐤ ᑭᔭ ᒋ ᐃᑐᑕᑯᐜᐤ ᒐᒋ ᒥ:ᔭᔨᑎᒪᒄ᙮” ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑦ ᑆᓪ ᐊᓂᔭ ᐃᔦᐜ ᐊ ᐏ ᓂᑲᐜᑦ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐏ ᐊᔭᒥᐊᔅᑕᑯᒡ᙮

[18]ᐊᑎ ᒪᒃ ᐅᔭ ᐊᒋ ᐃᓯ ᐏᑎᒧᐜᑭᓄᐏᒡ ᐅᒡ ᐃᔦᒡ ᐃᔭᐱᒡ ᒋ ᐏ ᓂᐸᐊᐅᒡ ᒥᔅᑐᓴ ᒐᒋ ᒥᑐᔅᑕᐊᒧᐜᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᑆᔅᑕᓇ᙮ ᒐᒃ ᒪᒃ ᑲ ᓴᑯᒋᒥᑯᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᑆᔅᑕᓇ ᒐᐊᑲᒋ ᐃᑐᑕᒡ ᐅᔭ᙮

[19]ᐱᔅᒐ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᒋ ᐅᑐᑕᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓐᑎᔭᑭᒡ ᐊᓐ ᐅᑕᓇᐤ ᐊᓐᑕ ᐱᓯᑎᔭ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᑎ:ᑲᒡ, ᑭᔭ ᐱᔅᒐ ᐊᓐᑕ ᐊᐃᑯᓂᔭᒻ ᒋ ᐅᑐᑕᐅᒡ, ᐊᑯ ᑲ ᓴᑯᒋᒪᒡ ᐊᓂᔭ ᐃᔦᐜ ᒐᒋ ᐏᒋᐃᑯᒡ ᐊ ᐏ ᓂᐸᐊᒡ ᑆᓚ᙮ ᐊᑯ ᑲ ᐸᐱᒧᓯᓇᑕᐜᒡ ᐊᑯ ᑲ ᐏᐃᑕᐸᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᐊᒋ ᐃᑕᓯᒪᒡ ᐊ ᓂᐱᓯᒋ ᐊᓂᔭ ᑆᓚ᙮ [20]ᒥᒄ ᒪᒃ ᐃᔅᐱ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᑆᔭᓯᒪᒡ ᒋᓴᓴ ᑲ ᐜᔅᑲᑲᐳᔅᑐᐜᒡ ᐊᓂᔭ ᑆᓚ, ᒋ ᐅᓂᐤ ᐊᑯ ᒥᓐ ᑲᐤ ᑲ ᐱᒐᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔦᐤ᙮ ᒥᓐ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐏᔭᐱᓂᓯᒡ ᑆᓪ ᑭᔭ ᐸᕐᓇᐸᔅ ᐊᓐᑕ ᑎᕐᐱᒡ ᒋ ᐃᑐᑕᐅᒡ᙮

ᑆᓪ ᑭᔭ ᐸᕐᓇᐸᔅ ᑲᐤ ᑲ ᒋᐜᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓐᑎᔭᑭᒡ ᐊᓐᑕ ᓯᕆᔭ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᑎ:ᑲᒡ ᐅᑕᓇᐤ

[21]ᑆᓪ ᑭᔭ ᐸᕐᓇᐸᔅ ᒋ ᐜᐏᑎᒧᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᑎᕐᐱ, ᒥᒐᑦ ᒪᒃ ᐊᐜᔦᐜ ᒋ ᑕᑆᔭᓯᒪᔦᐜ ᒋᓴᓴ᙮ ᐊᑯ ᒥᓐ ᑲᐤ ᐊᓐᑕ ᓕᔅᑐᕐ :ᑲ ᐃᑐᑕᒡ, ᒥᓐ ᐊᓐᑕ ᐊᐃᑯᓂᔭᒥᒡ, ᐊᑯ ᒥᓐ ᐊᓐᑕ ᐊᓐᑎᔭᑭᒡ᙮ [22]ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐃᓯᒪᐊᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᐜᔦᐜ ᑲ ᑕᑆᔭᓯᒪᓯᒋ ᒋᓴᓴ ᐊ ᓯᒋᒪᒡ ᒐᒋ ᒪᒪᒋᒥᓂᒥᓯᒋ ᐅᑕᑆᑎᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ ᒋ ᐃᑕᐅᒡ ᑭᔭ ᐊ ᓂᑐᐜᓯᑕᑯᓂᓯᒡ ᐊᐜᓐ ᒐᒋ ᓇᒋᔅᑲᐧᒃ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒐ:ᑲᔦᐜ ᐊ ᐊᓯᒥᓂᓯᒋ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐱᒐᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐜ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᒡ᙮ [23]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒥᓯᐜ ᐊᓐᑕ ᑲᐊᑎ ᑕᓯᒋ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐜ ᑆᓪ ᑭᔭ ᐸᕐᓇᐸᔅ ᒋ ᐏᔭᓯᒪᐅᒡ ᐊᐜᔦᐜ ᒐᒋ ᓂᑲᓂᔅᑯᐜᓯᒋ ᐊᓂᔭ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐜ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᓯᒋ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᒋᓯᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐊᑲ ᒥᒋᓱᒡ ᒥᒄ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᒡ ᐊᑯ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒧᐜᒡ ᒐᒋ ᐊᐱᒋᐃᑯᒡ ᐅᑎᐸᓯᒋᒐᐜ, ᐊᓂᔭᔦᐜ ᑲ ᑕᑆᔭᓯᒪᒡ᙮

[24]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᓴᐳᔅᑲᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᐱᓯᑎᔭ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᓯᒡ ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᐸᒻᐱᓕᔭ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᓯᒡ ᐊᔅᒋᔦᐤ :ᑲ ᐱᒐᒡ᙮ [25]:ᑲ ᐜᐏᑕᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᓯᒧᐅᓂᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᐸᕐᑲᒡ᙮ ᐊᑯ ᒥᓐ ᐊᓐᑕ ᐊᑕᓕᔭᒡ :ᑲ ᐃᑐᑕᒡ᙮

[26]ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ ᑲᐤ :ᑲ ᐃᔅᒋᒪᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓐᑎᔭᑭᒡ, ᐊᓐᑕ ᑲᐅᒋ ᒋᑎᓴᐜᑭᓄᐏᒡ ᑭᔭ ᑲ ᒋᓯᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᑐᔅᒐᐅᓂᔦᐤ ᑲ ᐃᑎᓱᒪᑭᓄᐏᒡ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᒡ᙮ ᐊᔅᒄ ᒪᒃ ᐊᑲ ᐅᒋ ᔅᑐᑕᒡ ᐊᓐᑎᔭᑭᒡ ᐅᒋ, ᒋ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒪᑯᒡ ᐃᔦᐜ ᒐᒋ ᓱᐜᓯᒥᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐜ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᐊᑐᔅᒐᔅᑐᐜᒡ᙮ [27]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲᐤ ᒪᓯᑲᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᑆᔅᑕᓇᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓐᑎᔭᑭᒡ, ᒋ ᓂᔅᑐᓇᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᒥᓯᐜ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐤ ᐊ ᐜᐏᑎᒧᐜᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑐᑎᒥᓯᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐜ ᐏᓯᐜᐤ ᐊᒋ ᐊᐱᒋᐃᑯᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᒋ ᐏᑎᒪᑯᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᑆᔅᑕᓇ, ᐊᓂᔭ ᐃᔦᐜ ᐊᑲ ᒍᐤ

ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔑᒋ ᑭᔭ ᐧᐃᔑᐋᐤ ᐊ ᑕᐹᔭᔑᒪᒡ ᒋᓴᓴ᙮ ²⁸ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐅᑕ ᑲ ᑕᒡ
ᓇᐅᔅ ᐹᓪ ᑭᔭ ᐸᕐᓇᐸᔅ ᐊᓂᔭ ᑲ ᑕᐹᔭᔑᒪᔑᒋ ᒋᓴᓴ ᐊ ᑕᔑᒋ᙮

15

ᒋᕈᓯᓚᒥᒡ ᑲ ᒪᒧᐧᐃᓇᓄᐅᒡ

¹ᐱᔅᒐ ᒪᒃ ᓇᐸᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᒍᑎᔭ ᐊᔅᒋᒡ ᒋ ᐅᑐᑕᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓐᑎᔭᑭᒡ ᑲ ᐱᒐᒡ ᑲᐊᑎ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐋᒡ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᑲ ᑕᐹᑎᒥᔑᒋ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᔑᒋ, ᐊ ᐃᑕᒡ, “ᓇᒪ ᒋᑭ ᒋ ᐱᒪᒋᐅᓇᐋᐤ ᐸᑐᔅ ᒋᔅᒋᓄᐋᒋᐊᑯᔭ:ᑲ ᐋᔅ ᐊᑯᓐ ᐊᑎᔅᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᒧᓯᔅ ᐅᐧᐃᓯᐋᐅᓂᒡ᙮” ²ᐹᓪ ᑭᔭ ᐸᕐᓇᐸᔅ ᒋ ᓂᔅᑯᔅᑐᐋᐅᒡ ᑭᔭ ᓯᒃ ᒋ ᐧᐃ ᐋᐸᑎᔭᐅᒡ ᑕᐹ ᐊ ᐧᐃᓂᐱᔑᒡ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔑᒡ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐧᐃᔭᔑᑕᑭᓄᐧᐃᒡ ᐹᓪ ᑭᔭ ᐸᕐᓇᐸᔅ ᑭᔭ ᐱᔅᒐ ᐊᓐᑕ ᐊᓐᑎᔭᑭᒡ ᑲ ᐅᒋᒡ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᕈᓯᓚᒥᒡ ᒐᒋ ᑯ:ᑲᒋᒪᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᐹᔅᑕᓇ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᑲᓂᑲᓄᔅᑭᒥᔑᒋ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐋᐱᔦᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔑᑎᒥᐃᑯᔑᒋ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓄᐧᐃᒡ᙮

³ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑐᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐃᑎᓴᐅᑯᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐋ᙮ ᐳᓂᓯᔭ ᑭᔭ ᓴᒪᕆᔭ ᒋ ᓴᐳᐋᔅᑭᒧᒡ ᐊ ᐋᐧᐃᑎᒧᐋᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐤ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᔑᒋ ᐊ ᑕᐹᔭᔑᒪᔑᒋ ᒋᓴᓴ ᐊᓂᔭ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔑᒋ᙮ ᓇᔅᒡ ᑕᐹ ᒋ ᒥ:ᔭᔑᑎᒥᔦᐋ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᐧᐃᐧᑲᓂᓯᒪᐋ ᐃᔅᐱ ᐱᔭᑎᒥᔑᒋ ᐅᔭ᙮ ⁴ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑕᑯᓯᓂᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᕈᓯᓚᒥᒡ, ᓇᔅᒡ ᒋ ᓇᐊᔑᑎᒥᔦᐤ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᐊᐹᔅᑕᓇ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᑲᓂᑲᓄᔅᑭᒥᔑᒋ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐋᐱᔦᐤ, ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᑯᑎᒃ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐤ, ᐊᑯ :ᑲ ᐋᐧᐃᑎᒧᐋᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐃᑐᑎᒪᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ᙮

⁵ᒥᒄ ᒪᒃ ᐱᔅᒐ ᐊᓐᒡ ᐸᕆᓯᔑᒡ ᑲ ᑕᐹᑕᒡ, ᐃᔅᐱ ᐱᔭᑐᐋᒡ ᐹᓚ ᐊ ᐧᐃᑎᒥᔑᒋ ᐊ ᑕᐹᑎᒥᔑᒋ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᐊᑲ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔑᒋ, ᒋ ᐅᒋ ᐱᓯᑯᒡ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᐃᑕᔑᑕᑯᓂᔦᐤ ᑭᐹ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᐹᑕᒡ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᒐᒋ ᒋᔅᒋᓄᐋᒋᐊᑭᓄᐧᐃᒡ ᑭᔭ ᐧᐃᔑᐋᐤ ᑭᔭ ᒋᐸ ᐃᑕᑭᓄᐧᐃᒡ ᒐᒋ ᓂᓇᐃᑎᒧᐋᒡ ᒧᓯᔅ ᐅᐧᐃᓯᐋᐅᓂᔦᐤ᙮”

⁶ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐊᐹᔅᑕᓇᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑲᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐋᐱᔦᐤ ᒋ ᒪᒧᐧᐃᐅᒡ ᐊ ᐃᔑ:ᒪᐋᐃᑯᒡ ᐅᔭ ᑲ ᐃᓯ ᑯ:ᑲᒋᔅᒐᔑᒧᓇᓄᐧᐃᒡ᙮ ⁷ᓇᐅᔅ ᒪᒃ ᒋ ᔭᔑᒧᑎᒧᒡ ᐅᔭ ᐊᑯ ᐱᑕᕐ :ᑲ ᐅᒋ ᐱᓯᑯᑦ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᒋ ᒋᔅᒋᓯᓇᐋᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᒋ ᐅᑎᓂᑦ ᒐᒋ ᐋᐧᐃᑎᒧᐅ:ᑲᐤ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ, ᒐᒋ ᐅᒋ ᐸᑕᐧᑲᐤ ᑭᔭ ᒐᒋ ᑖᐹᑕᒡ᙮ ⁸ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒪᒃ ᒋᔅᒐᔑᒪᐤ ᒥᓯᐋ ᐊᐋᔦᐋ ᑕᓐ ᐊᓐ ᐊ ᐃᑕᔑᑕᑯᓯᔑᒋ᙮ ᒋ ᓄᑯᑕᐤ ᐊ ᓂᑐᐋᔑᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔑᒋ ᒐᒋ ᑖᐹᔭᔑᒥᑯᑦ ᒧᔭᒻ ᐊᓂᔭ ᒍᐤ ᑲ ᐃᓯ ᑖᐹᑎᒥᔑᒋ ᐋᔅ ᒋ ᒥᔭᐤ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔑᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᒧᔭᒻ ᒋᔭᓄᐤ ᑲ ᐃᓯ ᒥᔑᑕᒄ᙮ ⁹ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᓯ ᐋᐸᑎᔑᐋᑦ ᐊᑲ ᐃᔭᒡ ᐃᑕᔑᒪᑦ ᐊᐋᔦᐋ᙮ ᒋ ᐸᔭᒋᐊᐤ ᐊ ᐋᐸᔑᑎᒧᐋᑦ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓂᔦᐤ ᐃᔅᐱ ᑲ ᑖᐹᔭᔑᒥᑯᑦ᙮ ¹⁰ᒧᔭᒻ ᐊ ᐧᐃ ᑯ:ᑲᒋᐊᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑎᔭᒄ᙮

ᒋᑦ ᐊᔭᒥᐊᐛᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᐊ ᓯᒋᒪᑯᒡ ᐅᒡ ᑲ ᑕᐹᐅᒐᔨᒪᒡ ᒋᓴᔅ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᒡ ᒧᓯᔅ ᐅᐧᐃᓯᐛᐅᓂᔦᐤ ᐛᐛᒡ ᐊᓂᔅᒐ ᒋᐧᑲᓂᓯᓄᐅᒡ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐃᑐᑕᒡ ᑭᔭ ᒋᔭᓄᐤ ᐊᑲ ᐛᐛᒡ ᒋ ᐃᑐᑎᒪᐧᒄ᙮ [11]ᒋ ᑕᐹᑕᓇᓄᐤ ᐊ ᐱᒪᒋᐃᑕᒄ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᓴᔅ ᐅᓯᐛᔨᒋᒐᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᒧᔭᒻ ᑭᔭ ᐅᒡ ᐃᔦᒡ ᐊᑲ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᑲ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒥᑯᒡ ᐃᔅᐱ ᒐ ᐱᒪᒋᐃᑯᒡ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ᙮”

[12]ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᑦ ᓇᒪ ᐅᒋ ᒋᔅᑐᐤ ᒥᒄ ᒋ ᓂᑐᑐᐛᐅᒡ ᐹᓚ ᑭᔭ ᐸᕐᓇᐸᓴ ᐊ ᐧᐃᑎᒥᔨᒋ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᐛᐸᑎᔨᐛᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐛᐸᑎᔨᐛᐅᓇ, ᑭᔭ ᒪᒃ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐃᑐᑎᒥᔨᒋ ᐊ ᒪᒥᔅᑲᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒋ ᒐ:ᑲᔦᐛ ᐧᐃᔨᐛᐤ ᐅᒋ ᐊᓐᑕ ᐃᔦᐛ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ [13]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲᒋ ᐃᓯ ᑎᐸᒋᒧᔨᒋ, ᐊᑯ ᒋᒥᔅ :ᑲ ᐱᓯᑯᑦ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᓂᑐᑎᒧᒄ ᒪ, ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, [14]ᓴᐃᒥᓐ ᐱᑕᕐ ᔅᒋ ᐧᐃᑎᒪᑭᓄᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓂᔅᑎᒻ ᑲ ᐛᐸᑎᔨᐛᑦ ᐊᑲ ᒥᒄ ᒍᐤ ᐃᔦᐛ ᐅᒋ ᐅᑎᓇᑦ, ᑯᑎᑲ ᐊᐛᔦᐛ ᑭᔭ ᒋ ᐅᑎᓇᐤ ᒐᒋ ᐅᑦᐃᔨᒥᑦ᙮ [15]ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᓴᐃᒥᓐ, ᐊᑯᓐ ᒧᔭᒻ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓯᒡ᙮ ᒋ ᐃᑎᔅᑕᐅᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᒡ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐊ ᐊᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᓂ,

[16]ᐸᑎᒪ ᒥᓐ ᓂᑭ ᑎᑯᓯᓐ ᐊᑯ ᒐ ᐅᐱᑲᐳᐃ:ᑲᐤ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᐊᓐᑕ
ᒋᓴᐅᒋᒪᐛ ᑎᐱᑕ ᐊ ᑕᔨᒋ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᒋ ᐸᒋᓯᓂᒡ᙮

[17]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ ᒐ ᐅᒋ ᓇᓂᑐᐛᔨᒪᒡ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᒡ
ᑯᑎᑭᒡ ᐃᔦᒡ, ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᑲ ᐅᑎᓇ:ᑲᐤ
ᒐ ᐅᑦᐃᔨᒥᔭᓐ,

[18]ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐊᓐ ᐛᔅᑭᒡ ᑲ ᒋᔅᒐᔨᑕᑯᑕᑦ ᐅᔭ
ᐊᒋ ᐃᓯ ᐧᐃᔭᔨᑕᐧᒃ᙮”

[19]ᐊᑯ ᒋᒥᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᒥᓐ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐃᔦᐛ, “ᓂᑦᐃᑕᔨᑕᓐ ᓂᔾ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᑲ ᑕᐹᐅᒐᔨᒪᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ, ᓇᒪ ᒋᐸ ᐅᒋ ᐊᔨᐧᑭᒥᐊᑭᓄᐅᒡ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ ᒍᐤ ᐃᔦᐛ᙮ [20]ᒋᐸ ᒥᓯᓇᐊᒧᐛᓄᒡ ᐅᒡ ᐊ ᐧᐃᑎᒧᐛᐧᑯᒡ ᐅᔭ ᒐᒋ ᐃᓯ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑕᒡ᙮ ᒐ ᐊᑲ ᒋ ᒧᐛᒡ ᐊᐛᓯᓴ ᐊᒋ ᒥᑐᔅᑕᐊᒧᐛᑭᓄᔨᒋ ᒥᓂᑐᐧᑲᓐ, ᑭᔭ ᐊᐛᓯᓴ ᐊᒋ ᒋᐳᑕᒪᐱᐧᑲᑕᑭᓄᔨᒋ ᒪᒃ ᑭᔭ ᒥᐧᑯᔦᐤ ᒐᒋ ᒥᒋᒡ ᑭᔭ ᐊᑲ ᐧᐃᓂᓯᐅᓂᒡ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒡ᙮ [21]ᐛᔅ ᐊᐅᒄ ᐅ ᓴᔅ ᐛᔅᑭᒡ ᑲ ᐃᓯ ᐸᒋ ᑭᒐᔅᒋᒧᓇᓄᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᒥᓯᐛ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ ᐊᓯᑯᒻ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᐛ ᐃᔅᐱ ᑲ ᒥᔨᑯᔭᐧᒄ ᒧᓯᔅ ᐅᐧᐃᓯᐛᐅᓐ᙮”

ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒧᐋᑭᓄᐄᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᑲ ᑕᐹᐅᒐᔨᒪᒡ ᒋᓴᓴ

[22]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐊᐹᔅᑕᓇᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐋᒡ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐤ ᑭᔭ ᒥᓯᐋ ᐊᓐᒡ ᒪᒧ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐋᑎᓯᒡ ᒋ ᓇᐊᔨᑎᒥᐃᑯᐅᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ ᒋᒥᓴ ᐊᑯ :ᑲ ᐄᔭᔨᒪᒡ ᓂᓱ ᓇᐸᐋ ᒐᒋ ᐄᒐᐋᔨᒋ ᐹᓚ ᑭᔭ ᐸᕐᓇᐸᓴ ᐊ ᓂᑐᐋᐱᒪᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᑲ ᑕᐹᑎᒥᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐊᓐᑎᔭᑭᒡ ᑲ ᑕᔨᒡ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐃᑎᓴᐋᑭᓄᐄᒡ, ᒍᑎᔅ, ᐊᓐ ᐸᕐᓴᐸᔅ ᑭᔭ ᑲᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐅᑦ, ᑭᔭ ᓴᓂᔅ᙮ ᒋ ᐄᒋᐃᐋᐅᒡ ᐊ ᓂᑲᓂᔅᑯᐋᑭᓄᔨᒋ ᐄᐧᑲᓂᓯᒪᐋ ᐅᒡ ᓇᐸᐅᒡ᙮ [23]ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᔦᐤ ᒋ ᒥᔭᑭᓄᐄᒡ ᒐ ᐃᑐᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓐᑎᔭᑭᒡ ᐊᓐᑕ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐤ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮

ᒋ ᐃᑎᔅᑕᔦᐤ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ,

“ᓂᔭᓐ ᐊᐹᔅᑕᓇᒡ, ᑭᔭ ᓂᔭᓐ ᑲ ᓂᑲᓄᔅᑭᒪᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐋᑉ,

ᒋ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᓇᓐ ᒋᔨᐋᐤ ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ ᒋᔨᐋᐤ ᑲ ᑕᐹᑎᒪᒄ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔭᒄ, ᒋᔨᐋᐤ ᑲ ᐄᒋᔭᒄ ᐊᓐᑕ ᐊᓐᑎᔭᑭᒡ, ᓯᓕᔭᒡ, ᑭᔭ ᓯᓚᓯᔭᒡ᙮

[24]ᓂ ᒋᔅᒐᔨᒪᓇᓂᒡ ᐱᔅᒐ ᓇᐸᐅᒡ ᐅᑕ ᐊ ᐅᒋᔭᒡ ᐊ ᐅᒋᒡ ᐊᒋ ᓂᑐᐋᐱᒥᑕᑯᒡ ᑭᔭ ᐊᒋ ᒋᔅᑯᑎᒪᑕᑯᒡ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐊᔨᒪᔨᑎᒪᒄ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᓂᔭᓐ ᓂ ᐅᒋ ᐃᑎᓱᒪᓇᓂᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᑎᒡ᙮ [25]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐋᒋ ᒪᒧᐄᔭᒡ ᐅᑕ, ᓂᒋ ᐄᔭᔨᑕᓇᓐ ᒪᒃ ᒐᒋ ᐃᑎᓴᐅᒋᒡ ᐊᐋᓐᒋ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᐋᒄ᙮ ᒋᑭᐸᒋ ᐄᒐᐋᐅᒡ ᐹᓚ ᑭᔭ ᐸᕐᓇᐸᓴ, ᐊᓂᔭᔦᐋ ᓂᐄᒐᐋᑭᓇᓇ ᑲ ᓴᒋᐃᒥᒋᒋ᙮ [26]ᐅᒡ ᒪᒃ ᐹᓪ ᑭᔭ ᐸᕐᓇᐸᔅ, ᐊᑎ ᒥᒐ:ᑕᐤ ᐊᒋ ᓂᓇᐧᑲᒋᐊᑭᓄᐄᒡ ᑭᔭ ᒐᑲᑦ ᐊᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᐄᒡ, ᓇᒪ ᐃᔭᐱᒡ ᐅᒋ ᐯᓂᔦᒡ ᐊ ᐊᑐᔅᑯᐋᒡ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐋ ᒋᓴᔅ XC᙮ [27]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒍᑎᔅ ᑭᔭ ᓴᓂᔅ ᓂᒋ ᐅᑎᓇᓇᓂᒡ ᒐᒋ ᐄᑎᒪᑕᑯᒡ ᑕᓐ ᐊᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑎᒪᒡ ᐊᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᑯᔭᒄ᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᒧᔭᒻ ᒐ ᐃᓯ ᐄᑎᒪᑎᑯᒡ ᑭᔭ ᐄᔨᐋᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒥᓯᓇᐊᒪᑕᒡ ᐅᑕ᙮ [28]ᑕᐱᔅᑯᓐ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ ᑭᔭ ᓂᔭᓐ ᓂᒋ ᓇᐊᔨᑕᓇᓐ ᒐᐊᑲᒋ ᐊᔨᒪᔨᑎᒥᐃᑕᒡ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᐅᒄ ᐅ ᓇᑐᐋᔨᒥᑕᒡ ᒐᒋ ᑭᓄᐋᔨᑎᒪᒄ᙮ [29]ᒐᐊᑲᒋ ᒧᐋᒄ ᐊᐋᓯᔅ ᐊᒋ ᒥᑐᔅᑕᐊᒧᐋᑭᓄᐅᑦ ᒥᓂᑐᐧᑲᓐ, ᒐᐊᑲᒋ ᒥᒋᔭᒄ ᐅᒥᐧᒄ ᑭᔭ ᒐᐊᑲᒋ ᒧᐋᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᐋᓯᓯᒡ ᐊᒋ ᒋᐯᑕᒪᐱᐧᑲᑕᑭᓄᐄᒡ ᑭᔭ ᐊᑲ ᐄᓂᓱᐅᓂᒡ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ᙮ ᒋᑭ ᒥᔦᐱᔨᓇᐋᐤ ᐃᑐᑎᒪ:ᑲ ᐅ ᑲ ᐃᑎᓱᒥᑕᒡ᙮ ᒋ ᐋᒋᔭᒥᑎᓇᓐ ᒪᒃ ᒥᓯᐋ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ᙮

ᐋᒋᔭ᙮”

[30]ᐃᔅᐱ ᑲ ᒋᑎᓴᐋᑭᓄᐄᒡ ᐊᓐᒡ ᐹᓪ, ᐸᕐᓇᐸᔅ, ᒍᑎᔅ ᑭᔭ ᓴᓂᔅ, ᐊᓐᑕ ᐊᓐᑎᔭᑭᒡ ᒋ ᐸᒋ ᐃᑐᑕᐅᒡ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᓂᔅᑐᓇᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᑕᐹᑎᒥᔨᒋ ᐊᑯ :ᑲ ᒥᔭᒡ ᐊᓂᔭ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᔦᐤ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒧᐋᑭᓄᔨᒋ᙮ [31]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᐃᔦᒡ ᐃᔅᐱ ᑲ ᐃᔨᒥᑕᒡ

ᐊᓂᔭ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᔪᐤ, ᒥᓯᐛ ᒋ ᒥ:ᔭᔨᑎᒧᒡ ᑭᔭ ᒋ ᐅᐱᓂᑯᒡ᙮ [32]ᒍᑎᔅ ᑭᔭ ᓴᓂᔅ ᐊ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓱᐅᒡ ᑭᔭ ᐎᔨᐛᐤ, ᓇᐅᔅ ᒋ ᐃᔨᒪᐊᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᐎᑿᓂᓯᒪᐛ, ᑭᔭ ᐊᑐᐎᔅ :ᑲᐊᑎ ᓱᒋᑲᐳᔨᒋ᙮ [33]ᒥᒐᑐᐤ ᒋᓯᑲᐛ ᒪᒃ ᒋ ᑕᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᑯ :ᑲ ᒋᐛᒡ᙮ ᒋ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒪᑯᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᐎᑿᓂᓯᒪᐛ ᒐᒋ ᒥᔪ ᑭᓄᐛᔨᒥᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ [34]ᓴᓂᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐎᔭᔨᑎᒻ ᐊᑯᑕ ᒐ ᑕᑦ ᐎᔾ᙮ [35]ᐧᐹᓪ ᑭᔭ ᐸᕐᓇᐸᔅ ᐊᑯᑕ ᑭᔭ ᐎᔨᐛᐤ ᑲ ᑕᒡ ᐛᐃᐱᔅᒋᔅ ᐊᓐᑕ ᐊᓐᑎᔭᑭᒡ᙮ ᒋ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐅᒡ ᑭᔭ ᒋ ᑭᒐᔅᒋᒧᐅᒡ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᔪᐤ ᐊ ᐊᔨᒧᑕᒡ᙮ ᒥᒐᑦ ᑭᔭ ᑯᑎᑲ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᔨᒋ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᑎᔨᒋ᙮

ᐧᐹᓪ ᐊᑲ ᓇᐊᔨᑢᒃ ᐸᕐᓇᐸᔅ ᑲᐎ ᔅᑐᑕᐊᔨᒋ :ᒐᓐ-ᒪᕐᑲ

[36]ᐸᑎᒪ ᒪᒃ ᐧᐹᓪ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᐸᕐᓇᐸᔅ, “ᑲᐤ ᒪ ᐃᑐᑕᑕᐤ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐅᑕᓇᐛ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐛᐎᑎᒪᐧᒄ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᒐ ᓂᑐ ᒋᔅᒐᔨᒪᐧᑯᒡ ᒪᔪᐱᔪᐛ:ᑲ ᐊᓐᒡ ᒋᑿᓂᓯᓄᐅᒡ᙮” [37]ᐊᑯ ᐸᕐᓇᐸᔅ :ᑲᐎ ᔅᑐᑕᐊᑦ ᐊᓂᔭ :ᒐᓐ-ᒪᕐᑲ᙮ [38]ᒥᒄ ᒪᒃ ᐧᐹᓪ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐎ ᔅᑐᑕᐊᐤ ᐎᔾ, ᐛᔅ ᒋ ᓂᑭᑎᑯᐅᒡ :ᒐᓐ-ᒪᕐᑲ ᐊᓐᑕ ᐸᒻᐱᓕᔭᒡ ᑲ ᑕᒡ ᐊᒋ ᐳᓂᑦ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐅᒋ ᒋᓯᑕᒡ ᐅᑦᐊᑐᔅᒐᐅᓄᐛᐤ᙮ [39]ᐊᑯ ᑲ ᒥᒋᐱᔨᒡ ᐸᕐᓇᐸᔅ ᑭᔭ ᐧᐹᓪ ᐅᔭ ᐅᒋ, ᐊᑯ ᑕᑎᐸᓐ :ᑲ ᐃᑐᑕᒡ᙮ ᐸᕐᓇᐸᔅ ᒋ ᔅᑐᑕᐊᐤ ᐊᓂᔭ :ᒐᓐ-ᒪᕐᑲ, ᐊᓐᑕ ᓴᐃᐳᕐᔅ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐃᑕᓯᒡ ᐊ ᒥᓴᔨᒡ ᐅᑎᓂᔪᐤ ᐊ ᐊᐱᒋᑕᒡ᙮ [40]ᐊᑯ ᐎᔾ ᐧᐹᓪ, ᐊᓂᔭ ᓴᓂᔅ ᒋ ᔅᑐᑕᐊᐤ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐎᑿᓂᓯᒪᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓐᑎᔭᑭᒡ ᑲ ᑕᒡ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒧᐛᒡ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ ᒐᒋ ᑭᓄᐛᔨᒥᑯᔨᒋ᙮ [41]ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᓯᕆᔭᒡ ᑭᔭ ᓯᓕᓯᔭᒡ ᑲ ᐃᑐᑕᑦ ᐧᐹᓪ, ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᑲᐊᑎ ᐃᔨᒪᐊᑦ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ ᒥᓯᐛ ᒋ ᐎᒋᐊᐤ ᒐᒋ ᓱᒋᑲᐳᔨᒋ᙮

16

ᑎᒧᑎ ᑲ ᐎᒐᐛᑦ ᐧᐹᓕ

[1]ᐊᑯ ᐧᐹᓪ ᐊᓐᑕ ᑎᕐᐱᒡ ᑭᔭ ᓕᔅᑐᕐᒡ :ᑲ ᐃᑐᑕᑦ᙮ ᒋ ᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᓇᐸᐤ ᐊ ᑕᐧᐹᔭᔨᒪᑦ ᒋᓴᓴ, ᑎᒧᑎ ᐊ ᐃᓯᓂᑿᓱᑦ, ᐅᑲᐎᔭ ᑭᔭ ᒋ ᑕᐧᐹᔭᔨᒪᔪᐛ ᒋᓴᓴ᙮ ᒍᐤ ᒋ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔪᐛ ᐅᔭ ᐅᑲᐎᔭ ᐊᑯ ᐅᑕᐎᔭ ᑯᕆᒃ ᒋ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔪᐛ᙮ [2]ᑎᒧᑎ ᒪᒃ ᒥᓯᐛ ᒋ ᒥ:ᔭᒋᒥᑯᐤ ᐊᓂᔭ ᐎᑿᓂᓯᒪᐛ ᐊᓐᑕ ᓕᔅᑐᕐᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᐊᐃᑯᓂᔭᒥᒡ ᑲ ᑕᔨᒋ᙮ [3]ᐧᐹᓪ ᒋ ᓂᑐᐛᔨᒪᐤ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑎᒧᑎᔨᒋ ᒐᒋ ᐎᒐᐅᑯᑦ, ᓂᔅᑎᒻ ᒪᒃ ᒋ ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᐊᐤ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑐᑐᐛᑦ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐎ ᒪᔭᔨᒪᑦ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒍᐤ ᐃᔪᐛ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐎᒋᔨᒋ ᐛᔅ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐃᔪᒡ ᐊᓂᔭ ᑎᒧᑎᔨᒋ ᐅᑕᐎᔪᐤ ᑯᕆᒃ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ᙮ [4]ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊ ᐊᑎ ᔭᓂᔅᒐᔅᑲᒡ ᐅᑕᓇᐛ ᒋ ᐛᐎᑎᒧᐛᐅᒡ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐤ ᑕᓐ ᑲᐃᓯ ᐎᔭᔨᑎᒥᔨᒋ ᐊᐧᐹᔅᑕᓇ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲᓂᑲᓄᔅᑭᒥᔨᒋ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᕈᓯᓕᒥᒡ ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᓯ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑎᒧᒡ᙮ [5]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᒪᒧ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐛᑎᓯᒡ ᐊᔭᔅᒃ

ᒋ ᐊᑎ ᐊᔑᒋᑲᐳᐅᒡ ᑕᑆᑎᒧᐅᓂᒡ ᐃᔅ ᑭᔭ ᑕᒡ ᐊ ᒋᓯᑲᔑᒡ ᒋ ᐊᑎ ᒥᒐᑐᐅᒡ
ᐊᐙᓐᒋ ᐊ ᑕᑆᑕᒡ᙮

ᑕᓐ ᑲᐃᓯ ᐙᐸᑎᔭᑭᓄᐅᑦ ᑆᑦ

[6]ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᐳᓀᒋᔭ ᑭᔭ ᑲᓚᓯᔭ ᐊᔅᒋᒡ :ᑲ ᐃᑐᑕᒡ, ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔑᒋ ᐊᒐ:ᑲ
ᐊᒋ ᓇᑲᓂᑯᒡ ᒐᒋ ᐙᐧᐃᑕᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᐃᔅ ᐊᔅᒋᒡ᙮ [7]ᐃᔅᐱ ᐙᑎᑕᒡ
ᒪᐃᓯᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ, ᒋ ᐧᐃ ᐱᒐᐅᒡ ᐱᑎᓂᔭ ᐊᔅᒋᒡ ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋᓴᓴ ᐅᑦᐊᒐᐧᑯᔦᐤ
ᒋ ᓇᑲᓂᑯᒡ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᒡ ᐊᓐᑕ᙮ [8]ᐊᑯ ᑲ ᓴᐳᑐᐙᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᒪᐃᓯᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᐊᑯ
ᐊᓐᑕ ᑐᑭᐊᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔑᒡ ᐅᑕᓇᔦᐤ :ᑲᐊᑎ ᐃᑐᑕᒡ᙮

Acts 16.9-15 (Easter-6 Year C)

[9]ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᑕᐱᔅᑲᔑᒡ ᑆᑦ ᒋ ᐙᐸᑎᔭᑭᓄᐤ ᐙᐸᑎᔑᐙᐅᓂᔦᐤ᙮ ᒋ ᐃᓯᓂᒻ
ᐊ ᐙᐱᒪᑦ ᓇᐸᐙ ᐊᓐᑕ ᒪᓯᑐᓂᔭ ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᓂᐳᔑᒋ ᐊ ᐃᑎᑯᑦ, “ᐸᒋ ᐃᑐᑕᒄ
ᐅᑕ ᒪᓯᑐᓂᔭᒡ, ᒐᐸᒋ ᐧᐃᒋᐃᔭᒡ᙮” [10]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᐧᐃᑎᒪᑯᔭᒡ ᑆᑦ ᐅᔭ
ᑲ ᐃᓯᓇᐧᒃ, ᓂᒋ ᒐᔅᑎᓇᐅᓇᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᓂᑐᐙᔑᒥᔑᒥᑦ ᒐᒋ ᐧᐃᑎᒧᐅᒋᒡ ᐊᓐᒡ
ᐃᔦᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ ᐊᑯ ᑎᐙᒡ ᑲ ᐊᔭᔅᑯᐧᐃᔭᒡ ᒐ ᐃᑐᑕᔭᒡ ᐊᓐᑕ᙮

ᑲ :ᑲᔅᑲᑎᓯᑦ ᐃ⁝ᑲᐤ ᓚᑎᔭ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᑦ ᐊᓐᑕ ᐱᓚᐸᐃᒡ ᑲ ᐅᒋᑦ

[11]ᐊᓐᑕ ᑐᑭᐊᓯᒡ ᓂᒋ ᐅᒋᒋᒪᓇᓐ ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᑯᐃᔅᒄ ᓴᒧᑐᑫᓯᒡ ᑲ ᐃᔅᒋᒪᔭᒡ᙮
ᐊᑯ ᒥᓐ ᐧᐃᔭᐸᒡ ᐊᓐᑕ ᓂᔭᐳᓚᔅ ᓂᒋ ᐃᔅᒋᒪᓇᓐ᙮ [12]ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ
ᑲᐅᒋ ᐱᒧᑕᔭᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐃᑐᑕᔭᒡ ᐱᓚᐸᐃᒡ ᐊᓐ ᑲ ᒥᓴᒡ ᐅᑕᓇᐤ ᐊᓐᑕ
ᒪᓯᑐᓂᔭ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᑎ:ᑲᒡ, ᑭᒻ ᐃᔦᒡ ᒋ ᑎᐸᔑᑎᒧᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔦᐤ᙮ ᐙᐃᐱᔅᒋᔅ
ᐊᓐᑕ ᓂᒋ ᑕᓇᓐ᙮

[13]ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᒡ, ᓂᒋ ᓇᓯᐸᓇᓐ ᐊᓐᑕ ᓯᓱᒡ ᓯᐱᒡ ᐧᐃᐧᐃᑎᒥᒡ
ᐊᓐᑕ ᐊᓐ ᐅᑕᓇᐤ ᐊ ᐃᑕᔑᑎᒪᒡ ᒐ ᒥᔅᑭᒧᐧᐃᒋᑦ ᐊᓐᑕ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᒡ᙮
ᓂᒋ ᐊᐱᓇᓐ ᐊᑯ ᑲ ᐃᔑᒥᐃᒋᒡ ᐊᓐᒡ ᐃ⁝ᑲᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᒪᒧᐧᐃᒡ᙮ [14]ᐊᑯ ᐸᐃᒄ
ᐃ⁝ᑲᐤ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᑦ ᐊ ᓂᑐᑕᑯᔭᒡ ᓚᑎᔭ ᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐤ, ᑕᔭᑕᐃᑫ
ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔑᒡ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᒋ ᐅᒋᔦᐤ᙮ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᑕᐱᑎᓱᑦ ᐊᒋ ᐊᑕᐙᑦ ᒪᓐ
ᐊ ᓱᓇᔭᐧᐃᔑᒋ ᐊᐱᒋᑕᐅᓐ᙮ ᐊᑎ ᒪᒃ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐅᒋ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᑦ ᐃᔭᐱᒡ
ᒋ ᑕᑆᔭᔑᒪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ ᒧᔭᒻ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᑲ ᐃᑎᒡ᙮ ᓇᔅᒡ ᒋ ᓂᑐᑎᒻ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔑᒋ ᑆᓚ, ᐊᑯ ᑲ ᒥᔑᑯᑦ ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐤ ᒐᒋ ᓂᔅᑐᑕᐧᒃ ᑭᔭ ᒐᒋ ᑕᑆᑕᐧᒃ᙮
[15]ᒋ ᓯᑲᐃᑐᐙᑭᓄᐤ ᒪᒃ ᓚᑎᔭ ᑭᔭ ᒥᓯᐙ ᐊᓐᑕ ᐧᐃᒋᒡ ᑲ ᐧᐃᒋᒥᑯᑦ᙮ ᐊᑯ
:ᑲ ᐧᐃᓴᒥᑯᔭᒡ ᐊᓐᑕ ᐧᐃᒋᒡ ᒐᒋ ᐧᐃᒋᒥᒋᑦ ᐊ ᐃᑎᑯᔭᒡ, ᒋᔭᔅᑎᓇᐅᐙ:ᑲ
ᐊ ᑕᑆᔭᔑᒥᒃ ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐤ, ᐸᒋ ᐱᒐᒄ ᓂᒋᒡ ᐊᓐᑕ ᒐ ᑕᔭᒄ᙮ ᓂᒋ ᓴᑯᒋᒥᑯᓇᓐ
ᒪᒃ᙮

ᑆᓪ ᑭᔭ ᓴᓂᔅ ᑲ ᒋᐸᐙᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᓐᑕ ᐱᓂᐸᐃᒡ

Acts 16.16-34 (Easter-7 Year C)

[16]ᐸᐃ:ᑲᐤ ᐊ ᐃᑐᑕᔭᒡ ᐊᓐᑕ ᑲᒋ ᒪᒧᐧᐃᓇᓄᐅᒡ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᓄᒡ,
ᓂᒋ ᓂᒋᔅᑯᐙᓇᓐ ᑯᐸᓇᐧ:ᑲᔅ ᐊ ᐱᒋᔅᑲᑯᑦ ᒥᒋ ᐊᒉ:ᑲ, ᐊ ᐃᑐᑕᑯᑦ ᒉᒋ ᓂᑲᓐ
ᐧᐃᑕᐧᒃ ᑕᓐ ᒉ ᐃᔅᐱᓯᒡ᙮ ᓇᔅᒡ ᒪᒃ ᒋ ᐅᓱᓂᔭᓂᒥᐧᑯᐙᐤ ᐊᓂᔭᔪᐙ ᓇᐸᐙ
ᑲ ᑎᐸᔨᒥᑯᑦ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᑎᑦ᙮ [17]ᓂᒋ ᐱᐸᒥᓇᓴᐅᑯᓇᓐ ᐊᓐ ᐃᐧ:ᑲᔅ ᐊ ᑕᑆᑦ
ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒪᐅᒡ ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᐊᑐᔅᑯᐙᐅᒡ ᐅᒡ ᓇᐸᐅᒡ᙮
ᒋᑭ ᐧᐃᑎᒪᑯᐙᐅᒡ ᑕᓐᑕ ᒉᒋ ᐅᒋ ᐱᒪᒋᐅᔭᒄ᙮” [18]ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᑎᑦ ᐊᓯᑯᒻ ᒋᓯᑲᐙ,
ᑆᓪ ᒉᒃ ᑲ ᐱᒋᔅᑲᒋᒥᑯᑦ, ᐊᑯ :ᑲ :ᑲᔅᒋᑲᐳᔅᑐᐙᑦ, :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᒥᒋ ᐊᒉ:ᑲ,
“ᒋᓴᔅ X ᐅᑦᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓂᔨᒡ ᐅᒋ ᒪᒋ ᐧᐃᐧᐃᔾ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᑦ!” ᐊᑯ ᐊᓐ ᐊᒉᐧᒄ
ᑎᐙᒡ :ᑲ ᐧᐃᐧᐃᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐃᐧ:ᑲᓴ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐅᒡ᙮

[19]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐃᐧ:ᑲᔅ ᐊᓂᔭᔪᐙ ᐅᒋᒪᒪ ᑲ ᐙᐸᑎᒥᔨᒋ
ᒉᐊᑲᒋ ᐅᓱᓂᔭᓂᒥᐧᑲᑯᒡ, ᒋ ᒪᑯᓇᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᑆᓚ ᑭᔭ ᓴᓂᓴ, ᐊᑯ ᑲ ᐃᔅᑕᐸᒡ
ᐊᓐᑕ ᑲᒋ ᒪᒧᐧᐃᔨᒋ ᐊᐙᔪᐙ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᑲᓂᑲᓄᔅᑭᒥᔨᒋ ᐊᓂᔭ
ᐅᑕᓇᔪᐤ᙮ [20]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᐸᓱᐙᒡ ᐊᓐᑕ ᑫᒻ ᐧᐃᓱᐙᐅᒋᒪᐙ ᐊ ᑕᔨᒋ
ᒉᒋ ᑎᐸᔅᑯᓇᔨᒋ, ᒋ ᐃᑕᐅᒡ, “ᒍᐤ ᐃᔪᒡ ᐅᒡ ᓇᐸᐅᒡ, ᒥᒋᐱᔨᑕᐅᒡ ᐅᑕ
ᒋᐅᑕᓇᒥᓇᒡ! [21]ᒋᔅᑯᑎᒧᐙᐅᒡ ᐊᐙᔪᐙ ᒉ:ᑲᔪᐤ ᐊ ᐃᑎᔅᑕᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᑫᒻ
ᐧᐃᓱᐙᐅᓂᒡ ᐊᑲ ᒋᐸ ᐃᑐᑕᑭᓄᔪᐤ᙮ ᑫᒻ ᐃᔪᒡ ᒋᔭᓄᐤ, ᓇᒪ ᒋᐸ ᐅᒋ ᐅᑎᓇᓇᓄᐤ
ᑭᔭ ᓇᒪ ᒋᐸ ᐅᒋ ᐃᑐᑕᓇᓄᐤ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ᙮”

[22]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᐃᔪᒡ ᒋ ᐧᐃᒥᐃᐙᐅᒡ ᐊ ᐙᐙᓯᐊᑭᓄᓯᒋ ᑆᓚ ᑭᔭ ᓴᓂᓴ,
ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᑫᒻ ᐃᔪᐙ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐙᒡ ᒋ ᒥᓂᐱᑎᒧᐙᐅᒡ ᐅᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓂᔪᐙ,
ᐊᑯ ᑲ ᐃᑎᓱᐙᒡ ᒉᒋ ᐸᐱᓯᔅᑕᐙᑭᓄᓯᒋ᙮ [23]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ
ᑲᒋ ᐃᓯ ᒥᔅᑎ ᐸᐱᓯᔅᑕᐙᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᑯ ᑲ ᐱᑎᑲᐊᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᓐᑕ
ᑲᒪᑯᓄᐙᓯᐅᒋᐙᐱᒡ, ᐊᑯ ᑲ ᐃᑎᓱᒪᑭᓄᐅᑦ ᐊᓐ ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐙᔨᑕᐧᒃ
ᑲᒪᑯᓄᐙᓯᐅᒋᐙᐱᔪᐤ ᐃᔭ:ᑲ ᒉᒋ ᓂᓇᑭᑐᐙᔨᒪᑦ ᐅᔭ᙮ [24]ᐅᔭ ᒪᒃ
ᐊᒋ ᐃᑎᓱᒪᑭᓄᐅᑦ ᐊᓐᑕ ᒋᐱᐧ:ᑲᒡ ᐊᓐᑕ ᒪᐅᒡ ᐊ ᐃᔨᒥᒡ ᐊ ᐧᐃᐧᑯᒋᐅᓇᓄᐅᒡ
ᐊᓂᔭ ᑲᒪᑯᓄᐙᓯᐅᒋᐙᐱᔪᐤ ᐊᑯᑕ ᑲ ᒪᒪᒋᑯᓯᑕᔭᐱᔅᑲᐙᒡ ᐊ ᐱᑯᓇᑎᒋᓯᔨᒋ
ᐱᐱᒋᑎ:ᑲ᙮

[25]ᒉᑲᑦ ᒋ ᐊᐱᑕᑎᐱᔅᑲᔨᒉ ᐊᑯ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᒡ ᑆᓪ ᑭᔭ ᓴᓂᔅ ᑭᔭ
ᐊ ᓂᑭᒧᔅᑐᐙᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ, ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᑯᑎᑭᒡ ᑲ ᒪᑯᓇᑭᓄᐅᒡ ᒥᒄ ᒋ ᓂᑐᑐᐙᐅᒡ᙮
[26]ᒉᒃ ᓯᔅᒋᑯᒡ ᓇᔅᒡ ᒋ ᓱᒉᔨᑕᑯᓐ ᐊ ᓂᓇᒥᔅᑲᒡ, ᐊᑯ ᐊᓐ ᑲᒪᑯᓄᐙᓯᐅᒋᐙᑉ ᓇᔅᒡ
ᒋ ᐊᔭᒋᐱᔪᐤ᙮ ᒥᓯᐙ ᔅᑐᐧᑭᓂᒡ ᒋ ᔪᑕᐱᔪᒡ, ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒪᒪᒋ:ᑲᐱᔅᑲᐙᑭᓄᐅᒡ
ᒋ ᒥᓂᐱᔪᐙ ᐊᓂᔭᔪᐙ ᐃᓴ:ᑲᔭᐱᔭ ᑲ ᒋᒋᔅᑲᒡ᙮

[27]ᒋ ᐸᑯᐱᔪᐤ ᐊᓐ ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐙᔨᑕᐧᒃ ᑲᒪᑯᓄᐙᓯᐅᒋᐙᐱᔪᐤ᙮ ᐃᔅᐱ ᐧᐃᔭᐱᒪᑦ
ᐊᓂᔭ ᔅᑐᐧᑭᓇ ᐊ ᔪᑕᑯᒥᓂᔨᒋ, ᒋ ᐃᑕᔨᑎᒻ ᒥᓯᐙ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒋᐸᐙᑭᓄᔨᒋ

ᐊᒋ ᒋᑎᓯᒧᔑᒋ᙮ ᐊᑯ ᑲ ᐎ ᓂᐸᐃᓱᑦ, ᒥᓂᐱᑎᒻ ᐊᓂᔭ ᐅᓂᑐᐱᔦᒧᐧᑯᒪᓐ
ᐊ ᐎ ᐊᐱᒋᑕᑦ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᔅᑎ ᓴᒋᓯᑦ᙮ [28]ᐹᓚ ᒪᒃ ᒋ ᑕᐹᑕᐤ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᐊᑲᐎᔾ
ᐎ ᐎᔭᔅᑐᑕᓱᐤ, ᒥᓯᐋ ᐋᔅ ᐊᓐ ᐊᔅᒄ ᐊᑯᑕ ᐅᑕ ᐊ ᑕᔭᒡ᙮”

[29]ᐊᑯ ᐊᓐ ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐋᔑᑕᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᑲᒪᑯᓄᐋᓯᐅᒋᐋᐱᔦᐤ ᒋ ᓂᑐᐋᔑᑎᒻ
ᐋᔅᑕᓂᐱᒪᑭᓂᔦᐤ, ᐊᑯ :ᑲ ᐱᑕᐸᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐹᓚ ᑭᔭ ᓴᓂᓴ ᑲ ᑕᔑᒋ,
ᑲ ᐅᒋᒋᐧᑯᓂᐱᔦᐅᑦ ᐊᓐᑕ ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ ᐊ ᑕᔑᒋ ᐊ ᓂᓇᒥᐱᔑᑦ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᓴᒋᓯᑦ᙮
[30]ᐊᑯ :ᑲ ᐎᐎᑕᐊᑦ ᐊᓐᑕ ᑲᒪᑯᓄᐋᓯᐅᒋᐋᐱᒡ ᐅᒋ, :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒋᔑᐋᐤ ᓇᐸᑐᒄ,
ᐸᒋ ᐎᑎᒧᐅᒄ ᑕᓐ ᒐ ᐃᑎᔭᓐ ᐊ ᐎ ᐱᒪᒋᐅᔭᓐ?”

[31]ᐊᑯ ᐹᓚ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐅᔭ ᓇᐸᐋ, “ᑕᐹᔭᔑᒻ ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐤ ᒋᓴᔅ, ᑭᔭ
ᒐ ᐱᒪᒋᐅᔑᓐ ᑭᔭ ᒥᓯᐋ ᐊᓐᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐸᐃᑯᑕᐅᓯᔑᓐ ᑲ ᑕᒡ᙮”
[32]ᒋ ᐊᔑᒧᑎᒧᐋᐤ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐋ ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐤ ᐅᑦᐃᔑᒧᐅᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᒥᓯᐋ
ᐊ ᐃᑎᓯᔑᒋ ᐊᐋᔦᐋ ᐊᓐᑕ ᐎᒋᒡ ᑲ ᑕᔑᒋ᙮ [33]ᑎᐋᒡ ᒪᒃ, ᐊᑎ
ᐊ ᒪ:ᑲᑎᐱᔅᑲᔑᒡ, ᐊᓐ ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐋᔑᑕᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᑲᒪᑯᓄᐋᓯᐅᒋᐋᐱᔦᐤ
ᒋ ᐎᐎᑕᐊᐤ ᐹᓚ ᑭᔭ ᓴᓂᓴ ᐊᑯ ᑲ ᒋᔅᑕᐸᐅᑕᐋᑦ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐸᐱᓯᔅᑕᐋᑭᓄᔑᒋ᙮
ᐊᑯ ᑎᐋᒡ ᐎᔾ ᑭᔭ ᒥᓯᐋ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐸᐃᑯᔅᑲᓇᓯᑦ ᑲ ᓯᑲᐃᑐᐋᑭᓄᐅᒡ᙮ [34]ᐊᑯ
ᐊᓐᑕ ᐎᒋᒡ :ᑲ ᐃᑐᑕᐊᑦ ᐊᓂᔭ ᐹᓚ ᑭᔭ ᓴᓂᓴ, ᑲ ᒥᔭᑦ ᒥᒋᒥᔦᐤ ᒐᒋ ᒥᒋᓱᔑᒋ᙮
ᓇᔅᒡ ᒪᒃ ᒋ ᒥ:ᔭᔑᑎᒻ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐸᐃᑯᔅᑲᓇᓯᑦ ᒋ ᒧᒋᒐᔑᑎᒥᔦᐋ
ᐊ ᑕᐹᐅᒐᔑᒪᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ᙮

[35]ᐎᔭᐱᓂᔑᒡ ᒪᒃ, ᐊᓐᒡ ᑫᒻ ᐅᒋᒪᐅᒡ ᒋ ᐃᑎᓴᐋᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᑲᒪᑯᓄᐋᓯᔑᒋ
ᐊᓐᑕ ᑲᒪᑯᓄᐋᓯᐅᒋᐋᐱᒡ, ᒐᒋ ᐃᑕᔑᒋ ᐊᓂᔭ ᑲ ᓇᑭᑐᐋᐸᑎᒥᔑᒋ
ᑲᒪᑯᓄᐋᓯᐅᒋᐋᐱᔦᐤ, ᒐᒋ ᐱᔅᑎᓇᔑᒋ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᓇᐸᐋ᙮ [36]ᐊᑯ ᐊᓐ
ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐋᔑᑕᐧᒃ ᑲᒪᑯᓄᐋᓯᐅᒋᐋᐱᔦᐤ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᐹᓚ, “ᐊᓐᒡ ᐅᒋᒪᐅᒡ
ᐃᔅᒋ:ᓴᐅᒡ ᒐᒋ ᐱᔅᑎᓂᑕᒡ, ᒪᒋᒄ ᒪᒃ ᒋᔭᒻ ᔅᑐᑕᒄ, ᓇᒪ ᐊᐋᓐ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᐎᔭᔅᑐᑕᑯᐋᐤ᙮”

[37]ᒥᒄ ᒪᒃ ᐹᓚ ᐎᔾ ᒋ ᐎ ᐃᔑᒪᐊᐤ ᐊᓂᔭ ᑲᒪᑯᓄᐋᓯᔑᒋ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᐃᑎᔅᑕᐤ
ᑫᒻ ᐎᓱᐋᐅᓐ, ᑫᒻ ᐊ ᐃᓯ ᒥᓯᓇᓱᑦ ᐊᐋᓐ ᓂᔅᑎᒻ ᒋᐸ ᑎᐸᔅᑯᓇᑭᓄᐤ ᐊᑯ ᐃᔭᒄ
ᒋᐸ ᐋᐋᓯᐊᑭᓄᐤ᙮ ᑫᒻ ᓂᑦᐃᑎᓯᓇᓱᓇᓐ ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᐊᒋ ᐱᐱᓯᔅᑕᐅᑯᔭᒡ ᑭᔭ
ᐱᑕᐋᐱᓂᑯᔭᒡ ᑲᒪᑯᓄᐋᓯᐅᒋᐋᐱᒡ, ᐊᑲ ᐋᐋᒡ ᐅᒋ ᑎᐸᔅᑯᓂᑯᔭᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ
ᒋᒧᑦ ᐋ ᐱᔅᑎᓂᑯᔭᒡ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᓂᑭ ᐅᒋ ᐃᒐᑕᓇᓐ ᐅᑕ᙮ ᓂᑐᐋᔑᒪᓇᓐᒡ ᐊᓐᒡ
ᑫᒻ ᐅᒋᒪᐅᒡ ᐎᔑᐋᐤ ᒐᒋ ᐸᒋ ᑎᑯᓯᓂᒡ ᒐᒋ ᐱᔅᑎᓂᔑᒥᒡ᙮”

[38]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᑲᒪᑯᓄᐋᓯᒡ :ᑲ ᒋᐋᒡ ᓇᑕ :ᑲ ᐎᑎᒧᐋᒡ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᐅᒋᒪᐤ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔑᒋ ᐹᓚ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐱᔭᑕᒡ ᐊᓐᒡ ᐅᒋᒪᐅᒡ ᑫᒥᒡ ᐊ ᐃᓯ ᒥᓯᓇᓱᔑᒋ
ᐹᓚ ᑭᔭ ᓴᓂᓴ, ᒋ ᓴᒋᓱᐅᒡ, ᐋᔅ ᒋ ᒋᔅᒐᔑᑎᒧᒡ ᐊᒋ ᐎ ᒥᒋᑐᑐᐋᒡ᙮ [39]ᐊᑯ
:ᑲ ᓂᑐᐋᐱᒪᒡ, ᑲ ᐃᑕᒡ, ᓂ ᒥᑕᒋᐋᓯᓇᓐ ᐊᓐ ᑲ ᑎᔭᒡ᙮ ᐊᑯ ᑲ ᐎᐎᑕᐊᒡ ᐊᓐᑕ
ᑲᒪᑯᓄᐋᓯᐅᒋᐋᐱᒡ, :ᑲ ᐃᑕᒡ ᒐ ᓂᑭᑎᒥᔑᒋ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔦᐤ᙮ [40]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐹᓚ

ᑭᔦ ᓴᓂᔅ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐃ⁝ᑲᐛ ᒉᑎᔭᔨᒋ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊᑯᑕ :ᑲ ᐃᑐᑕᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᐅᑕ
ᐱᔅᒐ ᑲ ᑕᔨᒋ ᒋᐧᑲᓂᓱᔨᒋ ᑲ ᑕᐧᐹᑎᒥᔨᒋ, ᐊᑯ :ᑲ ᐃᔨᒪᐊᒡ ᒐᒋ ᐊᔨᒋᑲᐳᔨᒋ
ᐊ ᑕᐧᐹᑎᒥᔨᒋ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᔅᑐᑕᒡ᙮

17

ᐧᐹᓪ ᑭᔦ ᓴᓂᔅ ᐊᓐᑕ ᑕᓴᓗᓇᐃᑲᒡ ᑲ ᑕᒡ

[1]ᐊᑯ ᐧᐹᓪ ᑭᔦ ᓴᓂᔅ ᐊᓐᑕ ᐊᒻᐱᐳᓕᔅ ᑭᔦ ᐊᐳᓗᓂᔦ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒋ
ᐅᑕᓇᐛ :ᑲᐊᑎ ᐃᑐᑕᒡ᙮ ᐊᑯ ᒥᓐ ᐊᓐᑕ ᑕᓴᓗᓇᐃᑲ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐅᑕᓇᔦᐤ
:ᑲ ᐃᑐᑕᒡ᙮ ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᑕᓴᓗᓇᐃᑲᒡ ᒋ ᑎᑯᓐ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᑉ᙮ [2]ᒋ ᐃᑐᑕᐤ ᐧᐹᓪ
ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔦ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᔦᐤ, ᐛᔅ ᐊᐅᒄ ᐅᔦ ᑲᒋ ᐃᑎᑦ ᒪᓐ᙮ ᓂ⁝ᑕᐤ ᐊ ᒍᐤ
ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᔨᒡ ᒋ ᐛᐧᐃᑎᒧᐛᐤ ᐊᓂᔦ ᐃᔦᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᒪᑭᓄᔨᒋ ᙭ᑕ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᒡ, [3]ᐊ ᐃᑎᔅᑕᔨᒡ ᔭᐃᑕᔾ ᐊᒋ ᓂᑐᐛᔨᑕᑯᓯᔨᒋ
ᒐᒋ ᓂᓇᐧᑲᒋᐊᑭᓄᔨᒋ ᙭ᑕ, ᑭᔦ ᑲᐤ ᒐᒋ ᐅᓂᔅᑲᔨᒋ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮ ᒋ ᐃᑕᐤ ᒪᒃ
ᐊᓂᔦ ᐃᔦᐛ, “ᐅ ᒋᓴᔅ ᑲ ᐊᔨᒧᒥᒃ, ᐊᐅᒄ ᐅ ᙭, ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ
ᑲᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᑯᑦ᙮” [4]ᐱᔅᒐ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᑐᑐᐛᒡ ᐧᐹᓚ ᑭᔦ ᓴᓂᓴ ᒋ ᓴᑯᒋᒥᑯᒡ,
ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᑲ ᐃᓯ ᐧᐃᒋᐃᐛᒡ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ ᒥᒐᑦ ᑯᓇᒃ ᐃᔦᒡ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐛᑎᓯᒡ, ᑭᔦ
ᒥᒐᑦ ᐃ⁝ᑲᐅᒡ ᑲ ᒋᔅᑕᔨᒪᑭᓄᐧᐃᒡ ᒋ ᓴᑯᒋᒪᑭᓄᐧᐃᒡ᙮

[5]ᒋ ᐅᑕᔨᒥᑯᒡ ᒪᒃ ᒍᐤ ᐃᔦᐛ, ᐃᔅᐱ ᐧᐃᔭᐱᒥᑯᒡ ᒥᒐᑦ ᐊᐛᔦᐛ ᐊ ᐧᐃᒋᐃᑯᒡ᙮
ᒋ ᒪᒧᓇᔦᐛ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᐊᑲ ᐱᐸᔅᐱᓇ ᑲ ᐃᑎᔨᒋ ᒪᓐ, ᐊᑯ
ᑲ ᒪᒧᐧᐃᐛᑯᑕᔨᒡ ᑲ ᒥᒋᐱᔨᑕᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᓇᒡ᙮ ᑲ ᐃᑐᑕᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᒐᐃᓴᓇ ᐧᐃᒋᒡ,
ᐊᒋ ᐃᑕᔨᑕᒡ ᒐ ᒥᔅᑯᐛᒡ ᐊᓂᔭ ᐧᐹᓚ ᑭᔦ ᓴᓂᓴ ᐊᓐᑕ᙮ ᒋ ᐧᐃ ᒪᑯᓇᐅᒡ ᐊᓂᔭ
ᐧᐹᓚ ᑭᔦ ᓴᓂᓴ ᐊᒋ ᐧᐃ ᐃᑐᑕᐊᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐃᔦᐤ ᑲ ᒋ:ᓴᐊᒡ᙮ [6]ᐃᔅᐱ
ᒪᒃ ᐊᑲ ᒪᔅᑯᐛᒡ ᐧᐹᓚ ᑭᔦ ᓴᓂᓴ ᐊᓐᑕ ᒐᐃᓴᓐ ᐊ ᑕᔨᒋ, ᐊᑯ ᐊᓂᔭ ᒐᐃᓴᓐ
ᑭᔦ ᑯᑎᒃ ᐧᐃᐧᑲᓂᓯᒪᐛ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐃᔅᑕᐸᒡ ᐊᓂᔭ ᑲᓂᑲᓄᔅᑭᒥᔨᒋ ᐊᓂᔭ
ᐅᑕᓇᔦᐤ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ ᒋ ᑕᐧᐹᐅᒡ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᐧᐹᓪ ᑭᔦ ᓴᓂᔅ ᒧᔅ ᒥᒋᐱᔨᑕᐅᒡ
ᐊᓐᑕ ᐊ ᐊᑎ ᐃᑕᒡ, ᑭᔦ ᑕᑯᓯᓂᒡ ᐅᑕ ᒋᑦᐃᑕᐅᓇᒡ᙮ [7]ᒐᐃᓴᓐ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐧᐃᒋᒡ
ᒋ ᑭᓄᐛᔨᒪᒪᒐ ᐧᐹᓚ ᑭᔦ ᓴᓂᓴ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᓂ ᐅᒋ ᒥᔅᑯᐛᓇᓂᒡ ᐊᑎ
ᐊᒋ ᓇᓂᑐᐛᔨᒥᒋᒡ ᐊᓐᑕ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐᐃᓴᓐ ᐱᔭᓯᐧᐃᒋᑦ ᑭᔦ ᐊᓂᔭᔦᐛ
ᐧᐃᒐᐛᑭᓇ᙮ ᒥᓯᐛ ᐊᓄᐛᑎᒧᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᔅᑕᔨᒡ ᒋᓴᐅᒋᒪᐛ ᓯᓴᕐ
ᐅᐧᐃᓱᐛᐅᓂᔦᐤ, ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ ᐊ ᑕᔨᒋ ᑯᑎᑲ ᒋᓴᐅᒋᒪᐛ ᒋᓴᔅ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔨᒋ,”
ᐊᐅᒄ ᐅᔦ ᒋᐸ ᓂᓇᐃᑐᐛᑭᓄᔦᐛ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ᙮ [8]ᐅᔦ ᒪᒃ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ
ᒋ ᐃᑐᑐᐛᐅᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐃᔦᐛ, ᑭᔦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲᓂᑲᓄᔅᑭᒥᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔦᐤ
ᒐᒋ ᒥᔅᑎ ᒋ:ᓴᓯᔅᑐᐛᔨᒋ ᒐᐃᓴᓇ ᑭᔦ ᐊᓂᔭ ᐧᐹᓚ ᑭᔦ ᒪᒃ ᓴᓂᓴ᙮ [9]ᐊᑯ
ᑲ ᐃᑕᑭᓄᐅᑦ ᒐᐃᓴᓐ ᑭᔦ ᐊᓐᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᑲ ᑕᐧᐹᑕᒡ ᒐᒋ ᒋᓯᐧᑲᓱᒡ ᑭᔦ ᐃᔭᒄ
:ᑲ ᐱᔅᑎᓇᑭᓄᐧᐃᒡ᙮

ᐧᐹᓪ ᑭᔭ ᓴᓂᔅ ᐊᓐᑕ ᐸᓕᔭᒡ ᑲ ᐃᑎᓴᐧᐋᑭᓄᐧᐃᒡ

[10]ᐧᐃᐱᒡ ᒪᒃ ᐊᐊᑎ ᑎᐱᔅᑲᔨᒡ, ᐊᓐᒡ ᐧᐃᐧᑲᓂᓯᒪᐅᒡ ᒋ ᐃᑎᓴᐧᐋᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᐧᐹᓚ ᑭᔭ ᓴᓂᓴ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᓇᔪᐤ ᐸᓕᔭ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑕᑯᓯᓂᒡ ᐊᓐᑕ ᑎᐧᐋᒡ ᒋ ᐃᑐᑕᐅᒡ ᒍᐤ ᐃᔪᐧᐋ ᐅᑦᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐧᐋᐱᔨᒡ᙮ [11]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᒍᐤ ᐃᔪᒡ ᐊᓐᑕ ᐸᓕᔭᒡ ᑲ ᑕᒡ ᓇᔅᒡ ᒋ ᒥ:ᔭᔨᑎᒧᒡ ᐧᐃᔨᐧᐋᐤ ᐊ ᓂᑐᑐᐧᐋᒡ ᐊᓂᔭ ᐧᐹᓚ ᑭᔭ ᓴᓂᓴ ᓇᒪ ᐊᓂᔭ ᐃᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᑕᓴᓗᓇᐃᑲ ᑲ ᑕᔨᒋ ᑲ ᐃᑎᔨᒋ᙮ ᓇᔅᒡ ᒋ ᓂᑐᑐᐧᐋᐅᒡ ᑭᔭ ᐊᓯᑯᒻ ᒋᓯᑲᐧᐋ ᒋ ᓂᑐ ᒋᔅᒐᔨᑎᒧᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᔅᑕᔨᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐧᐋ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᔪᐤ, ᐊᒋ ᐧᐃ ᓂᑐ ᒋᔅᒐᔨᒪᒡ ᐧᐹᓚ ᑎᔭᐧᐹᔨ:ᑲᓂ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ᙮ [12]ᐊᑯ ᒥᒐᑦ ᒍᐤ ᐃᔪᒡ ᒋ ᐊᑎ ᑕᐧᐹᔭᔨᒪᐅᒡ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐧᐋ ᒋᓴᓴ, ᑭᔭ ᒥᒐᑦ ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᒡ ᑯᓕᒃ ᐃ:ᐧᑲᐅᒡ ᑭᔭ ᓇᐸᐅᒡ ᒋ ᑕᐧᐹᔭᔨᒪᐅᒡ ᑭᔭ ᐧᐃᔨᐧᐋᐤ ᒋᓴᓴ᙮

[13]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐱᔭᑕᒡ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔪᒡ ᐊᓐᑕ ᑕᓴᓗᓇᐃᑲᒡ ᑲ ᑕᒡ ᐧᐹᓚ ᐊ ᐧᐋᐧᐃᑎᒥᔨᒋ ᒋᔅᒪᓂᑐᐧᐋ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᐸᓕᔭ ᐅᑕᓇᒡ, ᒋ ᐃᑐᑕᐅᒡ ᐊᓐᑕ, :ᑲ ᐃᑐᑐᐧᐋᒡ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐃᔪᐧᐋ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᒋ:ᓴᐃᑯᒡ ᐊᓂᔭ ᐧᐹᓚ ᑭᔭ ᓴᓂᓴ᙮ [14]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐧᐃᐧᑲᓂᓯᒪᐅᒡ ᑎᐧᐋᒡ :ᑲ ᐃᑎᓴᐧᐋᒡ ᐧᐹᓚ ᐊᓐᑕ ᓯᓯᒡ ᐧᐃᓂᐸᑯᒡ᙮ ᓴᓂᔅ ᑭᔭ ᑎᒧᑎ ᐊᑯᑕ ᑲ ᑕᒡ ᐧᐃᔨᐧᐋᐤ ᐊᓐᑕ ᐸᓕᔭᒡ᙮ [15]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᑲ ᐃᑕᐅᔭᒡ ᐧᐹᓪ ᐊᓐᑕ ᐊᑕᓐᓯᒡ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᒥᓐ ᑲᐤ ᐸᓕᔭᒡ :ᑲ ᐃᓯ ᒋᐧᐋᐅᒡ, ᐊᒋ ᐃᑎᑯᐅᒡ ᐧᐹᓚ ᒐᒋ ᐃᑕᒡ ᓴᓂᓴ ᑭᔭ ᑎᒧᑎᔨᒋ ᐧᐃᐱᒡ ᒐᒋ ᐸᒋ ᓂᑐᐧᐋᐱᒥᑯᑦ᙮

ᐧᐹᓪ ᐊᓐᑕ ᐊᑕᓐᓯᒡ ᑲ ᑕᑦ

[16]ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐧᐹᓪ ᐊ ᐊᓯᐧᐋᐱᒪᑦ ᓴᓂᓴ ᑭᔭ ᑎᒧᑎᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐊᑕᓐᓯᒡ, ᒥᓯᐧᐋ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐃᑕᐱᑦ ᒋ ᐧᐋᐱᒪᐤ ᒥᓂᑐᐧᑲᓇ, ᐊᑯ ᓇᔅᒡ ᑲ ᐅᔅᑐᐧᐋᔨᑎᒥᐃᑯᑦ᙮ [17]ᐊᐅᒄ ᐧᐋᒋ ᐃᑐᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐧᐋᐱᒡ ᒐᒋ ᐧᐃᑎᒧᐧᐋᑦ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ ᐊᓂᔭᔪᐧᐋ ᒍᐤ ᐃᔪᐧᐋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐧᐋ ᑯᓕᒃ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐧᐋᑎᓯᔨᒋ ᐃᔪᐧᐋ ᑭᔭ ᐊᓯᑯᒻ ᒋᓯᑲᐧᐋ ᒋ ᐃᑐᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᑲᒋ ᐊᑕᐧᐋᓄᐧᐃᒡ ᒐᒋ ᐃᔨᒪᐊᑦ ᐊᓐᑕ ᐃᔪᐧᐋ ᑲ ᑕᔨᒋ᙮ [18]ᐸᐃ:ᑲᐤ ᒋ ᓂᒋᐊᐅᒡ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓯᐧᐋ ᓇᔅᒡ ᐊᒋ ᐃᐧᐹᐧᑲᔨᒋ ᐊᐱᑯᓕᔭᓐ ᑭᔭ ᔅᑐᐃᒃ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᔨᒋ᙮ ᐅᒡ ᒪᒃ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓯᒡ ᒋ ᐊᔭᒥᐊᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᐧᐹᓚ ᐊᑯ ᑲ ᒪᔭᔨᒪᒡ ᐊ ᐃᑕᒡ, “ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐅ ᒋ:ᐧᑲᐧᑲᓐ?” ᐊᑯ ᑯᑎᑭᒡ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᒐᔅᑲ ᐊᔨᒧᒪᐤ ᐊᓂᔭ ᐧᐃᔾ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐧᐋᑦ ᐊᐧᐋᔪᐧᐋ, ᓇᒪ ᒪᒃ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᓄᐤ ᒋᔭᓄᐤ ᐊᐧᐋᔪᐧᐋ ᐊᓂᔭ᙮” ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ ᐧᐋᔅ ᐧᐹᓪ ᒋ ᐊᔨᒧᒪᔪᐧᐋ ᒋᓴᓴ, ᑲ ᐅᓂᔅᑲᔨᒋ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮ [19]ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑐᑕᐊᒡ ᐧᐹᓪ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒪᒧᐧᐃᓇᓄᐧᐃᒡ ᐊᓕᐅᐸᑲᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᒡ, “ᓂ ᐧᐃ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᓐ ᐅ ᑲ ᐅᔅᑲᒡ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐅᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔨᓐ᙮ [20]ᐱᔅᒐ ᐊᓂᔭ ᒐ:ᑲᔪᐧᐋ ᑲ ᐊᔨᒧᑎᒥᓐ ᓂ ᒥᔅᑲᓯᑕᓇᓐ ᑭᔭ ᐧᐋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᒡ ᑕᓐ ᐊᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒪᒐᒥᑲᒡ ᐊᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᓐ᙮” [21]ᐊᓐᒡ ᒥᓯᐧᐋ ᐊᓐᑕ ᐊᑕᓐᓯᒡ ᑲ ᑕᒡ ᑭᔭ

ᐊᓐᒡ ᒪᓐᑕᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐏᒋᒡ ᓇᔅᒡ ᑕᑈ ᒋ ᒥᔽᔨᑎᒧᒡ ᑭᔭ ᒧᔅ ᒋ ᑕᐅᓂᒪᓯᒡ ᒐᒋ ᓂᑐᑐᐜᒡ ᑭᔭ ᐊ ᐃᔨᒺᐜᐃᑯᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔭᒄ ᐱᐸᑕᑯᓂᔨᒡ, ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᒡ᙮

Acts 17.22-31 (Easter-6 Year A)

[22]ᐊᑯ ᑈᓪ ᐊᓐᑕ ᑕᑕᐅᒡ ᑲ ᓂᐳᐅᑦ ᐊᑯ ᒂ ᐃᔅᒋᔄᑦ, “ᒋᔨᐜᐤ ᓇᐸᑐᒄ ᐅᑕ ᐊᑕᓐᓯᒡ ᑲ ᐅᒋᔭᒄ, ᓂ ᐜᐸᑕᓐ ᒥᓯᐜ ᑕᓐ ᐊᓐ ᐊ ᐃᑎᔭᒄ, ᓇᔅᒡ ᐊᔭᒥᐊᐜᑎᓯᔭᒄ᙮ [23]ᐊ ᐱᒧᑕᔭᓐ ᐊᓐᑕ ᒋᐅᑕᓇᒧᐜᒡ, ᓂᒋ ᐜᐸᑕᓐ ᐊᓐᑕ ᐊᔭᒥᐊᔭᒄ᙮ ᓂᒋ ᐜᐸᑕᓐ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐊ ᐃᓯᓇᒂᒋ ᐊᓐᑕ ᑲᒋ ᐊᔭᒥᐊᔭᒄ᙮ ᐊᑯ ᒂ ᐜᐸᑎᒪᓐ ᐸᐃᒄ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᔭᒄ ᐊ ᒥᓯᓇᑕᒡ ᐊᑎᔅᑕᒡ, ‘ᐊᑯᑕ ᐅᑕ ᒐ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐜᑭᓄᐅᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓐ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᒋᔅᒐᔨᑕᑯᓯᑦ᙮’ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐜ ᐊᔨᒧᑎᒪᑎᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓐ ᐜ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐜᒄ ᐊᑎ ᒪᒃ ᐊᑲ ᒋᔅᒐᔨᒪᒄ᙮”

[24]“ᐊᐅᒄ ᐅ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒥᓯᐜ ᑲ ᐅᓯᑕᑦ ᐅᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᑭᔭ ᒥᓯᐜ ᒐᒂᔦᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᐅᑕ, ᐏᔾ ᐅᒋᒪᐤ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᑭᔭ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᓇᒪ ᒪᒃ ᐏᒧᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐜᐱᒡ ᓇᐸᐜ ᐊᒋ ᐅᓯᑕᔨᒋ᙮ [25]ᓇᒪ ᐱᑯᔅᔨᒪᐤ ᓇᐸᐜ ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐃᑯᑦ ᒪᒃ ᒐᒋ ᐜᐏᒋᐃᑯᑦ, ᐜᔅ ᐏᔾ ᒥᔨᐜᐤ ᒥᓯᐜ ᐊᓐᑕ ᐜᒋ ᐱᒪᑎᓯᓇᓄᐏᒡ ᑭᔭ ᐏᔾ ᒥᓯᐜ ᒥᔭᐤ ᐊᐜᔦᐜ ᒐᒂᔦᐤ᙮ [26]ᐸᐃᒄ ᓇᐸᐜ ᐅᒋ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒋ ᐅᒋ ᐅᓯᐊᐤ ᒥᓯᐜ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ ᐊᐜᔦᐜ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒐᒋ ᐃᓯ ᑕᔨᒋ ᒥᓯᐜ ᐊ ᐃᔅᐱᑎᔅᑭᒥᑲᔨᒡ ᐅᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ᙮ ᓂᑲᓐ ᒪᒃ ᒋ ᐏᔭᔨᑎᒧᐜᐤ ᑕᐃᔅᐱ ᒐ ᑕᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᑭᔭ ᑕᓐ ᒐ ᐃᔅᑯᓯᓇᑕᔨᒡ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᒐ ᑕᔨᒋ᙮ [27]ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᐜᒋ ᐅᓯᐊᑦ ᐊᐜᔦᐜ, ᒋ ᐱᑯᔅᔨᑎᒻ ᒐᒋ ᓇᓂᑐᐜᐱᒥᑯᑦ ᑭᔭ ᒧᓯᐃᑯᒐ ᒐᒋ ᒥᔅᑲᑯᑦ᙮ ᑕᑈ ᒪᒃ, ᒥᓯᐜ ᐸᐸᐃᒄ ᐊ ᑎᓯᔭᐧᒄ ᓇᔅᒡ ᑕᑈ ᒋ ᐸᓯᐜᐱᒥᑯᓄᐤ᙮ [28]ᒧᔭᒻ ᐊᐜᓐ ᑲ ᐃᔅᒋᔄᒂ, ‘ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋ ᐜᒋ ᐱᒪᑎᓯᔭᐧᒄ, ᑭᔭ ᐜᒋ ᐊᒋᔭᐧᒄ ᑭᔭ ᐜᒋ ᐊᔭᔭᐧᒄ ᔭᔭᐅᓐ᙮’ ᒧᔭᒻ ᐱᔅᒐ ᑎᐱᔨᐜ ᒋᑎᐸᒋᒧᐃᒧᐜᐅᒡ ᑲᒋ ᒥᓯᓇᐃᒐᒡ ᑲ ᐃᔅᒋᔄᒂᓂᒋ, ‘ᑕᑈ ᒥᓯᐜ ᒋ ᐅᑦᐊᐜᓯᒥᑕᑯᓄᐤ᙮’”

[29]“ᐊ ᐅᑦᐊᐜᓯᒥᑐᑕᑕᒄ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᓇᒪ ᒋᐸ ᐅᒋ ᐃᑕᔨᒪᓄᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᒥᓂᑐᐧᑲᓐ ᒐᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᐜᔅ ᓇᐸᐤ ᐅᓯᐊᐤ ᒥᓂᑐᐧᑲᓇ ᓯᓇᔭᐱᔅᑯᒡ ᑭᔭ ᐜᐱᓯᓇᔭᐱᔅᑯᒡ ᒪᒃ ᐊᓯᓂᒡ ᐅᒡ, ᐏᔾ ᐅᑭᔅᒋᐅᓐ ᐊ ᐊᐱᒋᑕᑦ᙮ [30]ᐜᔅᑭᒡ ᐃᔦᒡ ᐊᑲ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᒡ ᑕᓐ ᐊᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐜ ᒋ ᐅᓯᐊᐅᒡ ᒥᓂᑐᐧᑲᓐ, ᓇᒪ ᒪᒃ ᓂᔅᑎᒻ ᐅᒋ ᐜᐜᓯᐃᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐜ᙮ ᐊᓄᒡ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐃᑎᓯᒪᐤ ᐃᔦᐜ ᒥᓯᐜ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᒐᒋ ᒂᔅᑲᑎᓯᔨᒋ᙮ [31]ᐜᔅ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᐏᔭᔨᑎᒻ ᐊᓂᔭ ᐊ ᒋᓯᑲᔨᒡ ᒥᓯᐜ ᐊᐜᔦᐜ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᑯᐃᔅᒄ ᒐ ᐃᓯ ᑎᐸᔅᑯᓇᑭᓄᔨᒋ᙮ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒪᒃ ᒋ ᐏᔭᔨᒪᐤ ᐸᐃᒄ ᓇᐸᐜ ᒐ ᐃᓯ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᔨᒋ, ᒋ ᐜᐸᑎᔭᐤ ᒪᒃ ᒥᓯᐜ ᐊᐜᔦᐜ ᐊᐅᑯᓐ ᐅᔭ ᓇᐸᐜ ᑲ ᐅᑎᓇᑦ ᒐᒋ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᔨᒋ, ᐊᒋ ᐅᓂᔅᑲᓇᑦ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮”

³²ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐱᔭᑐᐛᒡ ᐊᓂᔭ ᑆᓚ ᐊ ᐊᔨᒧᑎᒥᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᑲᐤ ᐊ ᐅᓂᔅᑲᓄᐧᐃᒡ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ, ᒋ ᒪᔭᔨᒪᐅᒡ ᐊ ᐅᓯᓄᐛᒡ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᐱᔅᒐ ᒋ ᐃᑕᐅᒡ, “ᒥᓐ ᒋ ᐧᐃ ᐸᑕᑎᓇᓐ ᐊ ᐊᔨᒧᑎᒥᓐ ᐅ᙮” ³³ᐊᑯ ᒪᒃ ᑆᓪ :ᑲ ᔅᑐᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐊ ᒪᒧᐧᐃᓇᓄᐧᐃᒡ᙮ ³⁴ᐱᔅᒐ ᒪᒃ ᐊᐛᔪᐛ ᒋ ᐧᐃᒐᐅᑯᐤ ᑭᔭ ᒋ ᐊᑎ ᑕᑆᑎᒥᔪᐛ᙮ ᐸᐃᒄ ᐊᓐ ᑎᐅᓂᓯᔭᔅ ᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐤ ᒋ ᐅᒋᒪᐧᑲᓂᓯᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᓕᐅᐸᑲᔅ, ᑭᔭ ᐃ:ᑲᐤ ᑕᒪᓕᔅ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᑦ ᑭᔭ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐛᓐᒋ᙮

18

ᑆᓪ ᑲ ᐃᑐᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᑯᓕᓐᑦ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐅᑕᓇᔪᐤ

¹ᐸᑎᒪ ᒪᒃ ᒋ ᔅᑐᑕᐤ ᑆᓪ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ ᐊᑕᓐᓯᒡ, ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᑯᓕᓐᑦ :ᑲ ᐃᑐᑕᑦ᙮ ²ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐅᑕ ᑲ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᒍᐤ ᐃᔪᐛ ᐊᑯᐧᐃᓚ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᑆᓐᑕᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᐅᑕᓇᐤ ᐊᓐᑕ ᐃᑕᓚ ᐊᔅᒋᒡ ᐊᑯᑕ ᒋ ᐱᒪᑎᓯᒐᓂ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐅᑐᑕᔨ:ᑲᓂ, ᐧᐃᐛ ᐳᓕᓯᓚ ᐊᒋ ᐧᐃᒐᐛᑦ, ᐛᔅ ᐊᓐ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑲᓗᑎᔭᔅ ᒋ ᐃᑎᓱᐛᒐ ᒥᓯᐛ ᒍᐤ ᐃᔪᐛ ᒐ ᓂᑭᑎᒥᔨᒋ ᑭᒻ ᐅᑕᓇᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᐃᑕᓚ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᑎᑯᓂᔨᒡ᙮ ᒋ ᓂᑐᐛᐱᒪᐤ ᒪᒃ ᑆᓪ ᐅᔭ ᐊᑯᐧᐃᓚ ᑭᔭ ᐧᐃᐧᐃᔪᐛ᙮ ³ᑲ ᐧᐃᒋᒪᑦ ᑭᔭ :ᑲ ᐧᐃᒐᐱᑎᓯᒪᑦ ᐊ ᐅᓯᑕᔨᒡ ᒥᒋᐛᐸ ᐛᔅ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᑕᐱᑎᓯᔨᒋ ᒧᔭᒻ ᐧᐃᔾ ᑲ ᐃᑕᐱᑎᓯᑦ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐧᐃᒋᐃᓯᑦ᙮ ⁴ᒧᔅ ᒪᒃ ᑕ:ᑕᐤ ᐊ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᔨᒡ ᒋ ᓇᒋ ᐊᔭᒥᐊᐤ ᑆᓪ ᐊᑯ ᑲᒋ ᐃᔨᒥᐃᑐᒡ ᐊᓂᔭ ᒍᐤ ᑭᔭ ᑯᓕᒃ ᐃᔪᐛ ᐊ ᓯᒋᒪᑦ ᒐᒋ ᑕᑆᑕᑯᑦ᙮

⁵ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑕᑯᓯᓂᔨᒋ ᓴᓂᓴ ᑭᔭ ᑎᒧᑎᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᒪᓯᑐᓂᔭ ᐊ ᐅᑐᑕᔨᒋ, ᐊᑯ :ᑲ ᐳᓂᑦ ᐊᓂᔭ ᐊ ᒪᓂᒐᑦ᙮ ᐊᑯ ᑆᓪ ᐱᓯᒄ ᑲ ᐛᐧᐃᑎᒧᐛᑦ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒍᐤ ᐃᔪᐛ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᒋᓴᔅ ᐊᐅᒄ X ᐊᓂᔭ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐛᑦ᙮”

⁶ᒋ ᐊᓄᐛᑕᑯᐤ ᒪᒃ ᑭᔭ ᒋ ᒪᔭᔨᒥᑯᐤ ᐊᑯ ᑆᓪ :ᑲ ᐸᐳᐛᒄ ᐅᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓇ ᐊ ᓄᑯᑕᑦ ᐊᑲ ᓂᐃᔅᑲᑯᑦ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᑎᔨᒋ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒋᔨᐛᐤ ᒋᑭ ᐃᑐᑕᓱᓇᐛᐤ ᓂᓱᐅᓇᑎᓯᔭ:ᑲ, ᓇᒪᔭᐤ ᓂᔾ ᒐ ᐃᑐᑕᑎᑯᒃ᙮ ᐛᔅ ᐊᐅᑯᐤ ᒐ ᒋᒋᐱᔭᓐ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᐊ ᐛᐧᐃᑎᒧᐅ:ᑲᐤ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ᙮”

⁷ᐊᑯ :ᑲ ᓂᑭᑕᑦ, :ᑲ ᐧᐃᒋᒪᑦ ᓇᐸᐤ ᑎᑎᔭᔅ ᒐᔅᑕᔅ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔨᒋ, ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᐊ ᑕᑆᔭᔨᒪᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ ᒥᒋᒪ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ ᒋ ᒋᒥᑕᔪᐤ ᐧᐃᒡ ᐅ ᓇᐸᐤ᙮ ⁸ᑯᓕᔅᐳᔅ ᒪᒃ, ᐊᓐ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑲᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᔪᐤ ᒋ ᑕᑆᔭᔨᒪᐤ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ, ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐸᐃᑯᔅᑲᓇᓯᑦ᙮ ᑭᔭ ᒥᒐᑦ ᐊᓐᑕ ᑯᓕᓐᑦ ᑲ ᑕᒡ ᐃᔪᒡ ᒋ ᐸᑎᒧᒡ ᐊᓂᔭ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ᙮ ᒋ ᑕᑆᑎᒧᒡ ᑭᔭ ᒋ ᓯᑲᐃᑐᐛᑭᓄᐧᐃᒡ᙮

⁹ᐸᐃ:ᑲᐤ ᐊ ᑎᐱᔅᑲᔨᒡ ᑆᓪ ᒋ ᐛᐸᑎᔭᑭᓄᐤ ᒐ:ᑲᔪᐤ, ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ ᐊ ᐃᔨᒥᐃᑯᑦ ᐊ ᐃᑎᑯᑦ, “ᐊᑲᐧᐃᔾ ᑯᔅᑕᒋ, ᐃᔭᐱᒡ ᑭᒐᔅᒋᒧᐤ, ᐊᑲᐧᐃᔾ ᓄᑎᐳᓂ᙮

[10]ᐛᔅ ᒋᐧᐃᒐᐅᑎᓐ᙮ ᓇᒪ ᐊᐛᓐ ᒋᑭ ᒋ ᐧᐃᔭᔅᑐᑕᒄ ᐛᔅ ᒥᒐᑦ ᐃᔪᒡ ᐅᑕ ᐅᑕᓇᒡ ᓂᔾ ᐊᓐᒡ ᓂᑦᐃᔨᒥᒡ᙮”

[11]ᐊᑯ ᐧᐹᓪ ᐧᑳ ᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᓇᒡ ᐸᐃᒄ ᐱᐳᓇ ᒪᒃ ᐳᔅᒄ, ᐊ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑦ ᐃᔪᐛ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᔪᐤ᙮

[12]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲᓕᐅ ᕈᒻ ᑲ ᐅᒋᒪᐧᑲᓄᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᑲᔭ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐊᔅᒋᔪᐤ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔪᒡ ᒪᒧᐤ ᒋ ᒪᒧᐧᐃᐅᒡ ᐊᑯ ᐧᑳ ᒪᑯᓇᒡ ᐧᐹᓚ ᐧᑳ ᐃᑐᑕᐊᒡ ᐊᓐᑕ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᐅᒋᐛᐱᒡ᙮ [13]ᐊᑯ ᐧᑳ ᐃᔅᒋᐧᓵᒡ, “ᐅ ᓇᐸᐤ ᓯᒋᒪᐤ ᐃᔪᐛ ᐃᔭᒡ ᒐᒋ ᐃᓯ ᑕᐧᐹᑎᒥᔨᒋ, ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᑦ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐛᑭᓄᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᓇᒪ ᐃᑎᔅᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᐧᐃᓱᐛᐅᓂᒡ ᐅ ᒐᒋ ᐃᑎᓇᓄᐅᒡ᙮”

[14]ᒧᔭᒻ ᒪᒃ ᐧᐹᓪ ᒋ ᐧᐃ ᐃᔨᒧᐤ, ᑲᓕᐅ ᐧᑳ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒍᐤ ᐃᔪᐛ, “ᑕᐧᐹ ᑲ ᐅᓂᑐᑎᒧᐧᑳ ᐅ ᓇᐸᐤ ᐧᐹᓪ, ᒋᐸ ᓂᑐᑕᑎᓇᐛᐤ᙮ [15]ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋᔨᐛᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᒥᒋᐱᔨᐃᑐᐅᓇᐛᐤ ᐃᔅᒋᐧᓵᐅᓇ ᐅᒋ ᑭᔭ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓇ ᐅᒋ ᑭᔭ ᒋᑦᐊᔭᒥᐊᐅ ᐧᐃᓱᐛᐅᓄᐛᐛ ᐅᒡ᙮ ᒋᔨᐛᐤ ᒥᔪᐱᔨᑕᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒥᒋᐱᔭᒄ, ᓇᒪ ᐧᐃ ᓂᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐧᐃᒋᐃᑎᓇᐛᐤ᙮” [16]ᐊᑯ ᑲᓕᐅ ᐧᑳ ᐧᐃᐧᐃᑎᓴᐛᑦ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐃᔪᐛ ᑲ ᐸᓱᐛᔨᒋ ᐧᐹᓪ ᐊᓐᑕ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᐅᒋᐛᐱᒡ᙮ [17]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐃᔪᒡ ᒥᔅᑯᒡ ᐊᓂᔭ ᓱᔅᑎᓂᔅ ᐧᑳ ᒪᑯᓇᒡ, ᐊᓂᔭ ᑲᓂᑲᓄᔅᑭᒥᔨᒋ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᔪᐤ, ᐊᑯ ᐧᑳ ᒪᓯᐧᑯᐛᒡ ᐊᓐᑕ ᐧᐃᐧᐃᑎᒥᒡ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᐅᒋᐛᐱᒡ᙮ ᓇᒪ ᒥᒄ ᐅᒋ ᐊᐱᑕᔨᒪᐤ ᐊᓐ ᐅᒋᒪᐤ ᑲᓕᐅ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᑎᔨᒋ᙮

ᐧᐹᓪ ᑲᐤ ᑲ ᐃᑐᑕᑦ ᐊᓐᑎᔭᑭᒡ

[18]ᒥᒐᑐᐤ ᒋᓯᑲᐛ ᒋ ᑕᐤ ᐧᐹᓪ ᐊᓐᑕ ᑯᕆᓐᑦ ᐊᓐᑕ ᐧᐃᐧᑲᓂᓯᒪᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ ᐊᑯ ᒐᒃ ᐧᑳ ᐃᔅᒋᒪᒡ, ᐊᓐᑕ ᓯᕆᔭ ᒋ ᐃᔅᒋᒪᐅᒡ, ᐳᕆᓯᓚ ᑭᔭ ᐊᑯᐧᐃᓚ ᒋ ᐧᐃᒐᐅᑯᐤ᙮ ᐊᔅᒄ ᒪᒃ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐃᔅᒋᒪᒡ ᐊᓐᑕ ᓴᓂᑯᕆᔭᒡ, ᐧᐹᓪ ᒋ ᑲᔅᒋᐸᑎᒻ ᐅᔅᑎᐧᑳᓐ ᒧᔭᒻ ᒍᐤ ᐃᔪᐛ ᑲᒋ ᐃᑎᔨᒋ ᒐᐧᑳᔪᐤ ᐊᒋ ᑕᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒐ ᐃᑐᑕᐧᒃ᙮ [19]ᐊᑯ ᑲ ᒥᓯᑲᒡ ᐊᓐᑕ ᐃᐱᓴᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐅᑕᓇᔪᐤ, ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᐧᐹᓪ ᑲ ᓂᑭᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐳᕆᓯᓚ ᑭᔭ ᐊᑯᐧᐃᓚ, ᐃᔭᒡ ᒋ ᐃᑐᑕᐅᒡ ᐧᐃᔨᐛᐤ ᐊᓐᒡ᙮ ᐊᑯ ᐧᐹᓪ ᐧᑳ ᐱᒐᑦ ᐊᓐᑕ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ ᐊᑯ ᐧᑳ ᐃᔨᒥᐃᑐᒡ ᐊᓂᔭ ᒍᐤ ᐊ ᓯᒋᒪᑦ ᒐᒋ ᑕᐧᐹᑕᑯᑦ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᒋᐧᓵᑦ᙮ [20]ᒋ ᑯᐧᑳᒋᒥᑯᐤ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐱᔅᒐ ᒍᐤ ᐃᔪᐛ ᓇᐅᔅ ᒐᒋ ᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔨᒋ, ᓇᒪ ᒥᒄ ᐅᒋ ᓂᔅᑯᒪᐤ᙮ [21]ᒥᒄ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐧᐹᓪ, ᐃᔅᐱ ᒐ ᔅᑐᑕᑦ, “ᓂᑭ ᑎᑯᓯᓐ ᒥᓐ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐃᑕᔨᑕᒐ ᒥᓐ ᒐᒋ ᑎᑯᓯᓂᔭᓐ᙮” ᐊᑯ ᐧᑳ ᐳᓯᑦ ᐅᐤᑎᔨᐤ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ ᐃᐱᓴᔅ᙮

[22]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒪᓯᑲᑦ ᐊᓐᑕ ᓯᓴᕆᔭ, ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐅᒋ ᔅᑐᑕᑦ ᒋᕈᓯᓕᒥᒡ ᐊ ᐃᑐᑕᑦ, ᐧᑳ ᓂᑐᐛᐱᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ ᐊᑯ ᒥᓐ ᐊᓐᑕ ᐊᓐᑎᔭᑭᒡ ᐧᑳ ᐃᑐᑕᑦ᙮

[23]ᐊᑯᑕ ᑲ ᑕᑦ ᐛᐃᐱᔅᒋᔅ ᐊᑯ ᒥᓐ :ᑲ ᔅᑐᑕᑦ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᑲᓚᓯᔭ ᑭᔭ ᐳᕆᒋᔭ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒋ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐃᑐᑕᑦ, ᐊ ᐃᔨᒪᐊᑦ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᔅ ᑲ ᑕᐹᔭᔨᒪᔨᒋ ᒐᒋ ᐊᔨᒋᑲᐳᔨᒡ᙮

ᐊᐳᓚᔅ ᐊᓐᑕ ᐃᐱᓴᔅ ᑲ ᑕᑦ

[24]ᒍᐤ ᐃᔪᐤ ᐊᐳᓚᔅ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᓕᒃᓴᓐᑕᕆᔭ ᐊ ᐅᒋᑦ ᒋ ᑎᑯᓯᓄᐤ ᐊᓐᑕ ᐃᐱᓴᔅ᙮ ᓇᔅᒡ ᒋ ᑭᔅᒋᐅᐤ ᐅ ᓇᐸᐤ ᐊ ᐃᔨᒥᑦ, ᑭᔭ ᒋ ᒥᔪ ᒋᔅᒐᔨᑎᒻ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᔅᑕᔨᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓂᔪᐤ᙮ [25]ᓇᔅᒡ ᒪᒃ ᑯᐃᔅᒄ ᒋ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒧᐛᑭᓄᑯᐱᓇ ᐊᓂᔭ ᒪᔅᑭᓇᔪᐤ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒧᑕᓄᐄᒡ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐱᒪᒋᐅᓇᓄᐄᒡ᙮ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᒋ ᓯᒋᔭᓯᐤ ᐊ ᐊᔨᒧᒪᑦ ᒋᓴᓴ ᑕᓐ ᐊᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐸᑐᐛᑦ :ᒐᓐ ᐅᓯᑲᐃᑕᒐᐤ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᒪᔨᒋ ᑭᔭ ᒋ ᑕᐹᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᑦ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᐤ ᑕᓐ ᑲᐸᒋ ᐃᔅᐱᔨᒋ ᒋᓴᓴ᙮ [26]ᒋ ᐃᔨᒪᐊᐤ ᒪᒃ ᐃᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᑯᔅᑕᒋᑦ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᐸᑕᑯᑦ ᐳᕆᓯᓚ ᑭᔭ ᐊᑯᐄᓚ, ᒋ ᒋᐛᑕᐃᑯᐤ᙮ ᐊᑐᐄᔅ :ᑲ ᐃᓯ ᐛᐄᑎᒪᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᒪᔅᑭᓇᒥᔪᐤ᙮

[27]ᐊᐳᓚᔅ ᒐᒃ ᑲ ᐃᑕᔨᑕᐧᒃ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᑲᔭ, ᐊᑯ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐄᐧᑲᓂᓯᒪᐛ ᐊᓐᑕ ᐃᐱᓴᔅ ᑲ ᑕᔨᒋ ᒋ ᓇᐊᔨᑎᒥᔪᐛ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᑦ ᐊᑯ :ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒧᐛᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᑕᐹᔭᔨᒪᔨᒋ ᒋᓴᓴ, ᐊᑲᔭ ᑲ ᑕᔨᒋ ᐊ ᑕᒡ ᒐ ᒥᔪᐧᑯᐛᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᐹᓚᔅ ᑎᑯᓯᓂᔨᒐᓂ ᐊᓐᑕ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊᐳᓚᔅ ᑕᑯᓯᐧᒃ ᐊᓐᑕ ᐊᑲᔭ, ᓇᔅᒡ ᑕᐹ ᒥᔅᑎ ᒋ ᐄᒋᐊᐤ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᔪᐛ ᑲ ᑕᐹᔭᔨᒪᔨᒋ ᒋᓴᓴ, ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᓱᐛᔨᒥᑯᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒐᒋ ᑕᐹᑎᒥᔨᒋ᙮ [28]ᓇᔅᒡ ᒪᒃ ᒋ ᓴᑯᒋᒪᐤ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒍᐤ ᐃᔪᐛ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒥᒐᑎᓇᓄᐄᒡ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓂᒡ ᐊ ᐅᒋ ᐄᑎᒧᐛᑦ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐊᐄᔨᒋ XC, ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊᒋᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᑯᔨᒋ᙮

19

ᐹᓪ ᐃᐱᓴᔅ ᑲ ᑕᑦ

Acts 19.1-7 (Epiphany-1 Year B)

[1]ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐊᐳᓚᔅ ᐊᓐᑕ ᑯᕆᓐᑦ ᑲ ᑕᑦ, ᐹᓪ ᒋ ᐱᐸᒧᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐊᔅᒋᔪᐤ ᐊᑯ ᒐᒃ :ᑲ ᐅᑎᑕᐧᒃ ᐃᐱᓴᔅ᙮ ᐊᑯᑕ :ᑲ ᓂᒋᔅᑯᐛᑦ ᐱᔅᒐ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐊᐛᔪᐛ ᑲ ᑕᐹᔭᔨᒪᔨᒋ ᒋᓴᓴ᙮ [2]:ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᑦ, "ᔅᒋ ᒥᔨᑯᓇᐛᐤ ᐊ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ ᐃᔅᐱᔅ ᑲᐊᑎ ᑕᐹᑎᒪᒄ?"

ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᑯᑦ, "ᓇᒪ ᓂ ᐅᒋ ᐸᑕᓇᓐ ᐊ ᑕᑦ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ᙮"

[3]ᐊᑯ ᐹᓪ :ᑲ ᐃᑕᑦ, "ᒐᒄ ᓯᑲᐃᑕᒐᐅᓐ ᒪᒃ ᑲ ᐃᓯ ᓯᑲᐃᑕᑯᔭᒄ?"

:ᑲ ᐃᑎᑯᑦ, ":ᒐᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓯᑲᐃᑕᒐᑦ ᓂᒋ ᐃᓯ ᓯᑲᐃᑕᑯᓇᓐ᙮"

⁴ᐊᑯ ᐹᓪ ᑳ ᐃᑕᑦ, "ᒑᓐ ᒋ ᓯᑲᐃᑐᐋᐤ ᐊᓂᔭ ᐊᐋᔦᐋ ᑲ ᐧᐃ ᑳᔅᑲᑎᓯᔨᒋ ᑭᔭ ᒋ ᐃᑕᑯᐱᓇ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᐃᔦᐋ ᑲ ᓯᑲᐃᑐᐋᑦ, ᒐ ᑎᑯᓯᓂᔨᒋ ᑯᑎᑲ ᐊᐋᔦᐋ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐃᔭᒄ ᒋᐸ ᑕᐹᔭᔨᒪᐋᐤ᙮ ᐊᐅᑯᓂ ᐅᔭ ᒋᓴᓴ ᒑᓐ ᑲ ᐊᔨᒧᒫᑲ᙮"

⁵ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᑲ ᐃᔨᒥᐃᑯᒡ ᐹᓚ ᐱᔭᑕᒡ ᐅᔭ, ᒋ ᓯᑲᐃᑐᐋᑭᓄᐧᐃᒡ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐋ ᒋᓴᓴ ᐅᑦᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓂᔨᒡ ᐃᔅ᙮ ⁶ᐊᑯ ᐹᓚ ᑳ ᑕᒋᓇᑦ, ᑳ ᐱᒋᔅᑲᑯᒡ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒐᑳ, ᑭᔭ ᒋ ᑳᔅᒋᐃᔨᒧᐅᒡ, ᑭᔭ ᒋ ᐃᔨᒥᔅᑎᒧᐋᐅᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ᙮ ⁷ᓴᓯᑲᓐ ᒪᒃ ᓂᓱᓴᑊ ᒋ ᑕᑎᓱᒡ ᒪᒧᐤ ᐊᓐᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᑲ ᑕᒋᓇᑭᓄᐧᐃᒡ᙮

⁸ᓂᔅᑐ ᐱᓯᒫ ᒪᒃ ᒋ ᑕᐤ ᐹᓪ ᐊᓐᑕ ᐃᐱᓴᔅ ᑭᔭ ᒧᔅ ᒋ ᐱᒐᐤ ᐊᓐᑕ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐋᐱᒡ, ᐊ ᐃᔨᒪᐊᑦ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᐃᔦᐋ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᑯᔅᑕᒋᑦ, ᓇᔅᒡ ᐊ ᓯᒋᒪᑦ ᒐᒋ ᑕᐹᑕᑯᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᑕᑕᐧᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᔦᐤ᙮ ⁹ᒥᒄ ᒪᒃ ᐱᔅᒐ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᑐᑐᐋᒡ ᓇᔅᒡ ᒋ ᓯᐱᑎᒧᒡ, ᓇᒪ ᐅᒋ ᐧᐃ ᑕᐹᑎᒧᒡ, ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᒋ ᒪᔭᔨᒪᐅᒡ ᐹᓚ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᓯ ᑎᐸᒋᒪᔨᒋ ᒋᓴᓴ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒥᒐᑎᓇᓄᐧᐃᒡ᙮ ᐊᑯ ᐹᓪ ᑳ ᐧᐃᐧᐃᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐋᐱᒡ ᑭᔭ ᑳ ᐧᐃᒐᐅᑯᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᐋᔦᐋ ᑲ ᑕᐹᔭᔨᒪᔨᒋ ᒋᓴᓴ, ᐊᑯ ᑳ ᐃᑐᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᑕᐃᑫᓇᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᒥᒋᐋᐱᔦᐤ ᑲᒋ ᒪᒧᐧᐃᓇᓄᐧᐃᒡ, ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐃᔨᒪᐊᑦ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᐃᔦᐋ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐊᔨᒧᒪᑦ᙮ ¹⁰ᓂᓱ ᐱᐳᓇ ᒪᒃ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᑎᓇᓄᐅᒡ ᐅ, ᑭᔭ ᒥᒐᑦ ᐃᔦᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᐃᓴ ᐊᔅᒋᒡ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᒍᐤ ᑭᔭ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᒋ ᐸᑎᒧᒡ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐋ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᔦᐤ᙮

ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᔅᑭᐸ ᐅᑯᓴ

¹¹ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑐᑐᐋᐤ ᐹᓚ ᒐᒋ ᓱᒋᒪᒥᔅᑲᒡ ᑎᔨᒋ᙮ ¹²ᐋᐋᒡ ᐅᑕᐱᔅᑲᑭᓐ ᑭᔭ ᑯᑎᑲ ᐅᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓐ ᒋ ᐃᑐᑕᑭᓄᔦᐋ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐊᐧᑯᓯᔨᒋ ᐊᐋᔦᐋ ᐊ ᑕᔨᒋ, ᑎᐋᒡ ᒪᒃ ᒋ ᒥᓄᐋᑎᓯᔦᐋ ᐃᔅᐱ ᑎᓴᐃᒋᓂᒥᔨᒋ᙮ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᒥᒋ ᐊᒐᐧᑯᒡ ᒋ ᐧᐃᔦᐧᐃᔦᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐱᒋᔅᑯᐋᒡ ᐊᐋᔦᐋ᙮

¹³ᐱᔅᒐ ᒪᒃ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᑲᒋ ᐧᐃᐧᐃᑎᓴᐋᒡ ᒥᒋ ᐊᒐᑳ ᒋ ᐱᐸᒧᑕᐅᒡ ᐊ ᑯᒋᑕᒡ ᒐᒋ ᐧᐃᐧᐃᑎᓴᐋᒡ ᒥᒋ ᐊᒐᑳ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐋ ᒋᓴᓴ ᐅᑦᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓂᔦᐤ ᐅᒡ᙮ ᒋ ᐃᑕᐅᒡ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᒥᒋ ᐊᒐᑳ, "ᒋᓴᔅ, ᐊᓂᔭ ᐹᓪ ᑲ ᐊᔨᒧᒪᑦ ᐊ ᑭᒐᔅᒋᒧᑦ, ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ ᐅᑦᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓐ ᐅᒋ ᒋᑦᐃᑎᓱᒥᑎᓇᐋᐤ ᒐᒋ ᐸᒋ ᐧᐃᐧᐃᔭᒄ᙮" ¹⁴ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋ ᑕᐤ ᐸᐃᒄ ᑲ ᓂᑲᓂᐱᑦ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ ᔅᑭᐸ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᑦ, ᓂᓵᐅᑕᒡ ᐊᒋ ᑕᑎᓯᔨᒋ ᐅᑯᓴ, ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᑲ ᐃᑎᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐅᑯᓴ᙮ ¹⁵ᐊᑯ ᒥᒄ ᐊᓂᔭ ᒥᒋ ᐊᒐᑳ ᒋ ᓂᐧᑳᐅᓯᐃᑯᒡ ᐊ ᐃᑎᑯᒡ, "ᓂ ᒋᔅᒐᔨᒪᓇᓐ ᐊᐋᓐ ᒋᓴᔅ ᑭᔭ ᐹᓪ᙮ ᒋᔨᐋᐤ ᒪᒃ ᓇᒪ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒥᑎᓇᓐ᙮ ᒐᑳᓐ ᒪᒃ ᒐ ᐅᒋ ᓂᓇᐃᑕᑕᒡ?" ¹⁶ᐊᑯ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᓇᐸᐋ ᑲ ᐱᒋᔅᑲᑯᔨᒋ ᒥᒋ ᐊᒐᑳ ᒋ ᒥᔅᑎᒪᓯᐧᑲᑯᒡ᙮ ᒋ ᐧᐃᐧᐃᑎᓴᒧᒡ ᐊᓐᑕ ᒥᒋᐋᐱᒡ ᐊᒋ ᒥᓵᑭᓂᐧᑲᑎᑯᒡ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᓇᐸᐋ, ᐊ ᒧᓴᔅᑭᑕᐸᐃᑐᒡ ᐊᒋ ᐱᑯᐱᑎᒥᔨᒋ ᐅᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓄᐋᐋ᙮

[17]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔪᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᐊᓐᑕ ᐃᐱᓴᔅ ᑲ ᑕᒡ ᑲ ᐸᑕᒡ ᐅᔭ ᒥᓯᐚ ᒋ ᓴᒋᓱᐅᒡ, ᑭᔭ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᓴᔅ ᐅᑦ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓐ ᐊᑐᐎᔅ :ᑲᐊᑎ ᒋᔅᑕᔨᑕᑭᓄᐎᒡ᙮ [18]ᒥᒐᑦ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᐹᑕᒡ ᒋ ᐸᒋ ᐎᑎᒧᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒥᒐᑎᓇᓄᐎᒡ ᑕᓐ ᑲᐃᓯ ᒥᒋᑐᑕᒡ ᑭᔭ ᐊ ᒥᑕᐅᒡ᙮ [19]ᒥᒐᑦ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᒋ ᐸᑕᐅᒡ ᐅᒥᑕᐅᓯᓇᐃᑭᓄᐚᐚ ᐊᑯ :ᑲ ᐃ⁝ᑲᓴᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒥᒐᑎᓇᓄᐎᒡ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐊᒋᑕᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᑕᔨᑕᑯᓂ:ᑲᓂ ᐊᓂᔭᔪᐚ ᒥᓯᓇᐃᑭᓇ, ᐱᑕᑕᑐᔪᐤ ᑕ:ᑕᐤ ᒐᓯᐱᔪᐤ ᒪᒃ ᒋ ᐃᔅᐱᒐᑎᔪᐚ ᓱᓇᔭᐱ⁝ᑲ᙮ [20]ᐅ ᒪᒃ ᐊᒋ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᒋ ᐊᑎ ᒥᓯᑕᐱᔪᐤ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ, ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᓱᒋᐱᔨᒡ ᐅ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᒥᒐᑦ ᐊᐚᓐᒋ ᒋ ᐊᑎ ᑕᐹᑎᒧᒡ᙮

ᑲ ᒥᒋᐱᔨᓇᓄᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐃᐱᓴᔅ

[21]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᒋᔅᐱᔨᒋ ᐅᔭ ᒐ:ᑲᔪᐚ ᐹᓪ ᒋ ᐃᑕᔨᑎᒻ ᑲᐤ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᒪᓯᑐᓂᔭ ᑭᔭ ᐊᑲᔭ ᐊᔅᒋᒡ᙮ ᐊᑯ ᒥᓐ ᐊᓐᑕ ᒋᕈᓯᓚᒥᒡ ᐃᑕᒐ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᑦ᙮ “ᐃᔅᐱᔅ ᒋ ᐃᑐᑕᔭᓇ ᐊᓐᑕ ᒋᕈᓯᓚᒥᒡ, ᐊᑯ ᕈᒥᒡ ᓂᐸ ᐃᑐᑕᓐ,” ᒋ ᐃᑕᔨᑎᒻ᙮ [22]ᐊᑯ :ᑲ ᓂᑲᓂᑎᓴᐚᑦ ᓂᓱ ᑲ ᐊᑐᔅᑲᑯᑦ ᑎᒧᑎᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᕋᔅᑕᓴ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᒪᓯᑐᓂᔭ ᐊᔅᒋᒡ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᔨᒋ, ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᐊᐃᓴ ᐚᐃᐱᔅᒋᔅ :ᑲ ᑕᑦ ᐎᔾ᙮

[23]ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐃᐱᓴᔅ ᑲ ᑕᑦ, ᐊᓐᒡ ᐃᔪᒡ ᒋ ᒋ:ᓴᓱᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐅᔅᑲᔨᒡ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔨᒋ ᐹᓚ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᓴᔅ ᐊᐅᒄ ᒪᔅᑭᓄᐤ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐱᒪᒋᐅᓇᓄᐅᒡ᙮ [24]ᐚᔅ ᒋ ᑕᐤ ᐸᐃᒄ ᓇᐸᐤ ᐊᓐᑕ ᐃᐱᓴᔅ, ᑎᒥᑦᕆᔭᔅ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᑦ ᐊ ᐅᓯᑕᑦ ᐊᔭᐱᓯᓯᔨᒋ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐚᐱᓴ ᐊ ᒋᔅᒋᓄᐚᐸᑕᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᐊᓐᑕ ᒥᔭᒥᒋᒪᑭᓄᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᒥᓂᑐᐧᑲᓂ⁝ᑲᐚ ᐊᕐᑎᒥᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔨᒋ᙮ ᓱᓇᔭᐱ⁝ᑲ ᒋ ᐊᐱᒋᐊᐤ ᐅᔭ ᐊ ᐅᓯᑕᑦ᙮ ᒋ ᐊᑕᐚᐤ ᒪᒃ ᐊᓂᔭᔪᐚ᙮ ᒋ ᐎᒋᐃᑯᔪᐚ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐎᒐᐱᑎᓯᒥᑯᑦ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒋ ᒥᔅᑎ ᐅᓯᑕᒡ ᓱᓇᔭᔪᐤ᙮ [25]ᐊᑯ :ᑲ ᐎᓴᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᒥᓯᐚ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑕᐱᑎᓯᔨᒋ ᐚᔅ ᓇᔅᒡ ᒋ ᒋ:ᓴᓱᐤ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᐚᐤ ᐊ ᐅᓯᑕᔭᐧᒄ ᓱᓇᔭᐤ ᐅ ᐊ ᐃᑕᐱᑎᓯᔭᐧᒄ, ᑭᔭ ᔅᒋ ᐸᑕᓇᐚᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᑦ ᐹᓪ ᑭᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ᙮ [26]ᒥᒐᑦ ᒋ ᐃᑐᑐᐚᐤ ᐃᔪᐚ ᒐᒋ ᑕᐹᑎᒥᔨᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᑦ ᒐᐊᑲᒋ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒥᔨᒋ ᒐ:ᑲᔪᐚ ᓱᓇᔭᐱᔅᑯᒡ ᐊᒋ ᐅᒋ ᐅᓯᑕᑭᓄᔨᒋ᙮ ᒥᒐᑦ ᒪᒃ ᐊᐚᔪᐚ ᒋ ᑕᐹᑕᑯᐤ ᐅᑕ ᐃᐱᓴᔅ ᑲ ᑕᔨᒋ ᑭᔭ ᒥᓯᐚ ᐊᓐᑕ ᐊᐃᓴ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᑕᔨᒋ᙮ [27]ᐅᔭ ᒪᒃ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᑦ, ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᑕᔨᑎᒧᒡ ᐃᔪᒡ ᐊ ᒥ:ᔭᔨᒡ ᒋᑦᐊᑐᔅᒐᐅᓇᓇᔪᐤ᙮ ᑭᔭ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐚᑭᓄᐤ ᐊᓐ ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᒥᓂᑐᐧᑲᓂ⁝ᑲᐤ ᐊᕐᑎᒥᔅ ᑭᔭ ᒋᑭ ᐅᓂᒋᔅᒋᓯᑐᑐᐚᑭᓄᐤ, ᐊᓐ ᑲᒋ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐚᑭᓄᐅᑦ ᐅᑕ ᐊᐃᓴ ᑭᔭ ᒥᓯᐚ ᐊ ᐃᔅᐱᑎᔅᑭᒥᑲᔨᒡ ᐅᔭ ᐊᔅᒋᔪᐤ᙮”

[28]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐃᔪᒡ ᐱᔭᑐᐚᒡ ᐅᔭ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ ᒋ ᒋ:ᓴᓱᐅᒡ ᐊᑯ :ᑲᐃᓯ ᑕᐹᒡ, “ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᐤ ᐊᕐᑎᒥᔅ ᐊᓐᑕ ᐃᐱᓴᔅ ᑲ ᑕᑦ!” [29]ᒐᒃ ᒪᒃ ᒋᐊᑎ ᒥᒐᑐᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐃᔪᒡ ᐊ ᑕᐹᒡ᙮ ᒋ ᓂᓱᒡ ᒪᒃ ᓇᐸᐅᒡ, ᑲᐃᔭᔅ ᑭᔭ

ᐊᕆᔅᑕᐦᑲᔅ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᒡ ᐊᓐᑕ ᒪᓯᑐᓂᔭ ᐊᒋ ᐅᒋᒡ, ᐊᒋ ᐧᐃᒐᐧᐋᒡ ᐧᐹᓚ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᓇᐸᐧᐋ ᑲ ᒪᑯᓇᒡ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᔅᑕᐸᒡ ᐊᓐᑕ ᐃᔦᐧᐋ ᑲᒋ ᒪᒧᐧᐃᔨᒋ᙮ [30]ᐊᑯ ᐧᐹᓚ :ᑲ ᐧᐃ ᐃᔨᒪᐊᑦ ᐊᓂᔭᔦᐧᐋ ᐃᔦᐧᐋ ᑲ ᒋ:ᓴᓯᔨᒋ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᓂᔭᔦᐧᐋ ᑲ ᑕᐧᐹᔭᔨᒪᔨᒋ ᒋᓴᓴ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐱᔅᑎᓂᑯᐤ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᑦ ᐊᓐᑕ᙮ [31]ᐱᔅᒐ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐊᑐᔅᑯᐧᐋᔨᒋ ᒋᓴᐅᒋᒪᐧᐋ ᐊᓂᔭᔦᐧᐋ ᑲ ᐧᐃᒐᐧᐋᑭᓂᑦ ᒋ ᒥᓯᓇᐊᒪᑯᐤ ᐊ ᐃᑎᑯᑦ ᒐ ᐊᑲ ᒋ ᐃᑐᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭᔦᐧᐋ ᐃᔦᐧᐋ ᑲ ᒋ:ᓴᓯᔨᒋ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮

[32]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᐃᔦᒡ ᒥᓯᐧᐋ ᒋ ᒋ:ᓴᓱᐅᒡ, ᐱᔅᒐ ᒋ ᐊᓯ:ᑲᐅᒡ ᐊ ᒋᐧᑲᒥᑐᒡ, ᒥᒐᑦ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒧᒡ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐧᐋᒋ ᒪᒧᐧᐃᓇᓄᐧᐃᒡ᙮ [33]ᐊᑯ ᐱᔅᒐ ᐊᓐᒡ ᒧᐤ ᐃᔦᒡ ᒋ ᑯᐧᑯᓇᐅᒡ ᓇᐸᐧᐋ ᐊᓕᒃᓴᓐᑕᐦ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᓂᑲᓄᒡ ᐃᔅ, ᐊ ᐃᑕᔨᒪᑭᓄᐅᑦ ᐧᐃᔾ ᑲ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᐧᐋᒋ ᒋ:ᓴᓯᓇᓄᐧᐃᒡ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐅᐱᓂᔅᒐᔨᑦ ᒐᒋ ᒋᐱᒋᔨᒋ ᐊᓂᔭᔦᐧᐋ ᐃᔦᐧᐋ ᐊ ᑕᐧᐹᔨᒋ, ᐊ ᐧᐃ ᐧᐃᑎᒧᐧᐋᑦ ᐊᑲ ᐅᒋ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐃᑎᑦ ᐧᐃᔾ᙮ [34]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᑲ ᒋᔅᒐᔨᒪᒡ ᒧᐤ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐊᓕᒃᓴᓐᑕᐦ, ᒥᓯᐧᐋ ᒪᒧᐤ ᒋ ᑕᐧᐹᐅᒡ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᐤ ᐊᐦᑎᒥᔅ ᐊᓐᑕ ᐃᐱᓴᔅ ᑲ ᑕᑦ!” ᓂᓱ ᑎᐸᐃᑭᓇ ᒪᒃ ᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᑕᐧᐹᐅᒡ᙮

[35]ᒐᒃ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐸᐃᒄ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑲᒐᑦ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᓇᒡ :ᑲ ᒋᐱᒋᐊᑦ ᐊ ᑕᐧᐹᔨᒋ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒋᔨᐧᐋᐤ ᐃᐱᓴᔅ ᑲ ᐅᒋᔭᒄ, ᒥᓯᐧᐋ ᐊᐧᐋᓐ ᒋᔅᒐᔨᑎᒻ ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᐃᐱᓴᔅ ᐊ ᑎ:ᑲᒡ ᐊᓐ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐧᐋᑉ ᐊᓐᑕ ᑲᒋ ᑭᓄᐧᐋᔨᒪᑭᓄᐅᑦ ᐊᓐ ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᐊᐦᑎᒥᔅ ᑭᔭ ᐊᓐ ᑲ ᒋᔅᑕᔨᒪᑭᓄᐅᑦ ᐊᓯᓂᔾ ᒋᓯᑯᒡ ᑲ ᐅᒋ ᐸᒋᓯᓂᑦ᙮ [36]ᓇᒪ ᐊᐧᐋᓐ ᒋᑭ ᒋ ᐊᓄᐧᐋᑎᒻ ᐅᔭ᙮ ᐳᓂᒄ ᒪᒃ ᐅ ᐊ ᐃᑎᔭᒄ ᑭᔭ ᐃᔭ:ᑲᒥᒄ ᑕᓐ ᒐ ᐃᑎᔭᒄ᙮ [37]ᔅᒋ ᐸᓱᐧᐋᐧᐋᐅᒡ ᐅᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᐊᑎ ᒪᒃ ᐊᑲ ᐅᒋ ᑭᒐᒧᑎᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐧᐋᐱᒡ ᑭᔭ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐱᐸᔅᑕᒪᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᐦᑕᒥᓴ᙮ [38]ᐊᑯ ᑎᒥᑦᕆᔭᔅ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐧᐃᒐᐱᑎᓯᒪᑦ ᐧᐋᔅᑐᐧᐋᔨᑎᒧᐧᐋ:ᑲ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᐅᒋᐧᐋᐱᒡ ᒋᐸ ᐃᑐᑕᐅᒡ᙮ ᐧᐋᔅ ᓴᓇᑭᓄᐤ ᐊᓐ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᐅᒋᐧᐋᑉ ᑭᔭ ᑕᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᑲᒪᑯᓄᐧᐋᓯᒡ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᒋᐸ ᒪᒥᓯᒥᑐᒡ᙮ [39]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊ ᑎᑯᓂ:ᑲ ᒥᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᐊ ᐧᐃ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᒄ, ᐧᐃᑎᒧᒄ ᐃᔅᐱ ᐊᓐᑕ ᐃᐱᓴᔅ ᒪᒧᐧᐃᓇᓄᒐ᙮ ᐧᐃᔨᐧᐋᐤ ᒋᑭ ᐧᐃᔭᔨᑎᒧᒡ ᑕᓐ ᒐ ᐃᑎᒡ᙮ [40]ᑯᔅᐱᓇᑕᔨᑕᑯᓐ ᒋᔭᓄᐤ ᒐᒋ ᐊᑕᒪᔨᑕᑯᓯᔭᐧᒄ ᐊ ᒥᒋᐱᔨᑕᔭᐧᒄ ᐅ ᐊᓄᒡ ᑲ ᐃᑎᓇᓄᐅᒡ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᒐ:ᑲᓐ ᑎᑯᓐ ᐧᐋᒋ ᒥᒋᐱᔨᓇᓄᐅᒡ ᑭᔭ ᓇᒪ ᒋᑭ ᒋ ᐧᐃᑕᓇᓄᐤ ᒐ:ᑲᓐ ᐧᐋᒋ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᐅ᙮” [41]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐅᔭ ᐊᓐ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑲᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔦᐤ, ᐊᑯ :ᑲ ᒋᐸᐊᒃ ᐊᓂᔭ ᐊ ᒪᒧᐧᐃᓇᓄᐧᐃᒡ᙮

20

ᐧᐹᓚ ᒥᓐ ᑲ ᐃᑐᑕᑦ ᒪᓯᑐᓂᔭ ᑭᔭ ᐊᑲᔭ ᐊᔅᒋᒡ

[1]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᐊᑎ ᒋᐱ:ᑕᐧᐋᑕᑭᓄᐧᐃᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃ:ᑕᐧᐋᑕᑭᓄᐧᐃᒡ ᑭᔭ ᑲ ᒋᐧᐋᔨᒋ ᐊᓂᔭᔦᐧᐋ ᐃᔦᐧᐋ, ᐧᐹᓚ ᒋ ᐧᐃᓴᒪᐤ ᐊᓂᔭᔦᐧᐋ ᐊᐧᐋᔦᐧᐋ ᑲ ᑕᐧᐹᔭᔨᒪᔨᒋ ᒋᓴᓴ᙮ ᐊᑯ

:ᑲ ᓯᒋᒪᑦ ᓱᒃ ᒐᐧᐃ ᐊᔨᒋᑲᐳᔨᒋ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑕᐧᐹᑎᒥᔨᒋ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᐧᐋᒋᔭᒪᑦ
ᐊᑯ :ᑲ ᔅᑐᑕᑦ ᒪᓯᑐᓂᔭ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᐊ ᐃᑐᑕᑦ᙮ [2]ᐊᓂᔭ ᒪᒃ
ᐊ ᐊᑎ ᐱᒍᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᒪᓯᑐᓂᔭ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᒋ ᐊᑎ ᐧᐋᐱᒪᐤ
ᐊᓂᔭ ᐊᐧᐋᔦᐧᐋ ᑲ ᑕᐧᐹᑎᒥᔨᒋ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐅᑕᓇᒡ ᑲᐊᑎ ᑕᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐃᑕᒐ᙮
ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᒥᓐ ᑲ ᓯᒋᒪᑦ ᒐᒋ ᐊᔨᒋᑲᐳᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑕᐧᐹᑎᒥᔨᒋ ᑭᔭ
ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ᙮ ᒐᒃ ᐊᓐᑕ ᐊᑲᔭ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐊᔅᒋᔦᐤ :ᑲᐊᑎ ᑕᑦ᙮ [3]ᓂᔅᑐ
ᐱᓯ:ᒪ ᒪᒃ ᒋ ᑕᐤ ᐊᓐᑕ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊᔭᔅᑯᐧᐃᑦ ᒐ ᐃᔅᒋᒪᑦ ᐊᓐᑕ ᓯᓀᔭᒡ, ᐊᓂᔭ
ᐅᓄᐧᐋ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᔨᒋ ᒋᐧᐃ ᓂᐸᐃᑯᐤ, ᐊᑯ :ᑲ ᐧᐃᔭᔨᑕᐧᒃ
ᑲᐤ ᐊᓐᑕ ᒪᓯᑐᓂᔭᒡ ᒐ ᐃᑐᑕᑦ᙮ [4]ᒋ ᒥᒐᑎᔦᐧᐋ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐧᐃᒐᐅᑯᑦ᙮ ᓱᐸᑕᑫ
ᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔦᐧᐋ ᐊᓂᔭ ᐸᐃᒄ᙮ ᐸᐃᑫᔅ ᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔦᐧᐋ ᐅᑕᐧᐃᔭ ᐅ ᓱᐸᑕᑫ᙮
ᐸᓀᔭ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋᒡ᙮ ᐊᑯ ᒥᓐ ᓂᓱ ᐊᐧᐋᔦᐧᐋ ᐊᓐᑕ
ᑕᔅᓗᓇᐃᑲᒡ ᐊ ᐅᒋᔨᒋ ᒋ ᐧᐃᒐᐅᑯᐤ ᐧᐹᓐ, ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓀᔅᑕᑫᑲᔅ ᑭᔭ ᔅᑲᓂᑕᔅ᙮
ᐊᑯ ᒥᓐ ᐊᓐᑕ ᑎᑫᐱ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᒋ ᐸᐃᑯᓯᔦᐧᐋ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐅᒋᔨᒋ
ᐊ ᐧᐃᒐᐅᑯᑦ, ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᑲᐃᔭᔅ᙮ ᑎᒍᑎᔨᒋ ᑭᔭ ᒋ ᐧᐃᒐᐅᑯᐤ᙮ ᐊᑯ ᓂᓱ ᒥᓐ
ᐊᐧᐋᔦᐧᐋ ᐊᓐᑕ ᐊᐃᓴ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᐊ ᐅᒋᔨᒋ ᒋ ᐧᐃᒐᐅᑯᐤ, ᐊᐅᒄ
ᐅᔭ ᑕᐃᑭᑲᔅ ᑭᔭ ᑐᕈᐱᒪᔅ᙮ [5]ᒋ ᓂᑲᓄᑕᐅᒡ ᐅᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᑐᕈᐊᔅ
ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᐅᑕᓇᐤ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐊᓯᐧᐋᐱᒥᔨᒥᒡ᙮ [6]ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᐱᓕᐸᐃᒡ ᐊᑯᑕ
ᑲᐅᒋ ᐳᓯᔭᒡ ᐧᐃ ᓂᔭᓐ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᓐ ᑲ ᒋᓯᑲᒡ ᑲᒋ ᒍᐧᐋᑭᓄᐅᑦ ᐸ:ᑲᓯᑭᓐ ᐊᑲ
ᐅᐱᔨᑦ᙮ ᐱᑕᑕᒡ ᑕᑐ ᒋᓯᑲᐧᐋ ᒪᒃ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᑯ ᑲ ᐅᑎᑕᐅᒋᒡ ᐊᓐᑕ ᑐᕈᐊᔅ᙮
ᐊᑯᑕ ᑲ ᑕᔭᒡ ᐸᐃᒄ ᒥᓇᔅᑕᑭᓇ᙮

ᐧᐹᓐ ᒪᔅᑕᔾ ᑲ ᓂᑐᐧᐋᐱᒪᑦ ᑲ ᑕᐧᐹᑎᒥᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᑐᕈᐊᔅ ᑲ ᑕᔨᒋ

[7]ᐊᓐ ᒪᒃ ᒥᔭᔅᑕᐃᑐᔅᑲᓄᒡ ᐊ ᐊᑎ ᐅᑕᑯᓯᔨᒡ ᓂᒋ ᒪᒍᐧᐃᓇᓐ ᒐᒋ ᒪᒍᐤ ᒥᒋᓱᔭᒡ᙮
ᐧᐹᓐ ᒪᒃ ᒋ ᐃᔨᒪᐊᐤ ᐊᓂᔭᔦᐧᐋ ᐊᐧᐋᔦᐧᐋ ᑲᐸᒋ ᒪᒍᐧᐃᔨᒋ᙮ ᐧᐃᐱᒡ ᒋᐧᐃ ᔅᑐᑕᐤ
ᐊᓂᔭ ᒐ ᐧᐋᐸᓂᔨᒡ, ᑭᔭ ᓇᐅᔅ :ᑲᐊᑎ ᐃᔨᒥᑦ᙮ ᐱᐃᒻ ᒋ ᐊᐱᑕᑎᐱᔅᑲᔦᐤ ᐊᔅᒄ
ᐊ ᐃᔨᒥᑦ᙮ [8]ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᐊᓐ ᑲ ᒪᒍᐧᐃᔭᒡ ᐃᔅᐱᒥᑎᑯᒡ ᒋ ᒥᒐᓇ ᐧᐋᔅᑕᓂᐱᒪᑭᓇ᙮
[9]ᒋ ᑕᐤ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐅᔅᒋᓂᒋᓱᐤ ᔦᑎᑲᔅ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᑦ᙮ ᐊᓐᑕ ᓯᐳᐧᐋᔅᑕᔨᑕᑭᓂᔦᐤ
ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᐊ ᑲᑎᐸᓯᔨᒡ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐊᐱᑦ᙮ ᒋ ᔦᑕᑯᑕᔭᐤ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ
ᓯᐳᐧᐋᔅᑕᔨᑕᑭᓂᔦᐤ᙮ ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᓇᐅᔅ ᐃᔨᒥᔨᒋ ᐧᐹᓚ ᒐᒃ ᒋ ᓄᑕᐧᑯᓯᐤ
ᐊᓐ ᓇᐸᔅ ᐊᑯ :ᑲ ᐧᐃᐧᐃᐱᔨᑦ ᐊᓂᔭ ᓯᐳᐧᐋᔅᑕᔨᑕᑭᓂᔦᐤ᙮ ᒋᒋᐧᐋ ᒪᒃ
ᒋ ᐃᔅᐸᓇᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᑲᐅᒋ ᐊᒥᐱᔨᑦ᙮ ᐃᔅᐱ ᓇᑐᐧᐋᐱᒪᑭᓄᐅᑦ, ᔅᔅ ᓇᒪ ᐅᒋ
ᐱᒪᑎᓯᐤ᙮ [10]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒍᓯᑕᑦ ᐧᐹᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᒋ ᓂᑎᒋᐧᐋᐤ, ᐊᑯ
:ᑲ ᐅᒋᒋᐧᑯᓂᐱᔦᐅᑦ ᐅᐱᒪ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᓴ ᑭᔭ :ᑲᐊᑎ ᐧᐋᐅᒋᑯᐃᐧᐋᐱᑕᑦ᙮
ᐊᑯ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᐊᑲᐧᐃᔾ ᐊᔨᒪᔨᑎᒍᒄ, ᓇᒪ ᓂᐳᐤ᙮” [11]ᐊᑯ ᒥᓐ ᐃᔅᐱᒥᑎᑯᒡ
:ᑲ ᐃᑐᑕᑦ ᐧᐹᓐ, :ᑲ ᐸ:ᑲᓇᑦ ᐊᓂᔭ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ ᒐ ᑯᒥᓂᐅᓇᓄᐧᐃᒡ᙮ ᒥᓐ ᒪᒃ
ᒋ ᐊᑎ ᐃᔨᒪᐊᐤ᙮ ᒐᒃ ᐱᔭᑕᐱᓂᔨᒡ ᐊᔅᒄ ᐊ ᐃᔨᒥᑦ, ᑭᔭ :ᑲ ᔅᑐᑕᑦ᙮ [12]ᐊᑯ ᐊᓐ

ᓇᐸᔅ ᑲ ᐧᐃᐧᐃᐱᔨᑦ ᒋ ᒋᐧᐋᑕᐊᑭᓄᐤ᙮ ᐊᔦᐧᐋᒡ ᒋ ᒥ:ᔭᔨᑎᒧᒡ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ
ᐊ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ᙮

ᐧᐹᓪ ᐊᓐᑕ ᑐᑭᐊᓯᒡ ᑲ ᐅᒋ ᔅᑐᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᒥᓕᑕᔅ ᑲ ᐃᑐᑕᑦ

[13]ᐊᓐ ᒪᒃ ᐧᐃᔭᐸᒡ ᓂᒋ ᓂᑲᔭᓯᓇᓐ ᓂᔭᓐ ᐊᓐᑕ ᐊᓐ ᐊᓱᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ
ᐅᑕᓇᐤ᙮ ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᓂᐸ ᐅᒋ ᐳᓯᐊᓇᓐ ᐧᐹᓪ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑎᓯᐧᐋᑦ ᐧᐋᔅ
ᒋ ᐱᒧᑕᐤ ᐧᐃᔾ ᐊᓐᑕ ᐃᔅ᙮ [14]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᓂᒋᔅᑲᑯᔭᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓱᔅ,
ᓂᒋ ᐳᓯᐊᓇᓐ ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᒥᑎᓕᓐ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᐅᑕᓇᐤ ᑲ ᐃᑕᓯᔭᒡ᙮ [15]ᐊᑯᑕ
ᒥᓐ ᑲ ᐅᒋ ᒋᑕᓯᔭᒡ ᐊᑯ ᐊᓐ ᒥᓂᔅᑎᒄ ᑭᐃᐅᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᑲᐊᑎ ᔭᐃᐊᒪᒡ
ᒥᓐ ᐧᐃᔭᐸᒡ᙮ ᒥᓐ ᒪᒃ ᐧᐃᔭᐸᒡ ᐊᑯ ᒥᓐ ᑯᑎᒡ ᒥᓂᔅᑎᒄ ᓴᒧᔅ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ
ᑲ ᐅᑎᑕᐊᒪᒡ᙮ ᒥᓐ ᐧᐃᔭᐸᒡ ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᐊᓐ ᐅᑕᓇᐤ ᒥᓕᑕᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᐊᑯᑕ
ᑲ ᒥᓯᑲᔭᒡ᙮ [16]ᐧᐹᓪ ᒪᒃ ᒋ ᐧᐃᔭᔨᑎᒻ ᒐᐊᑲᒋ ᐃᔅᒋᒪᑦ ᐊᓐᑕ ᐃᐱᓴᔅ, ᐊᑯ
:ᑲ ᐧᐃᒪᐊᒪᒡ ᐊᓐ ᐅᑕᓇᐤ᙮ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐧᐃ ᐅᑎᒥᐤ, ᐧᐋᔅ ᒋ ᐧᐃ ᐅᑎᑎᒻ ᒋᑭᓯᓕᒥᒡ
ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐸᓐᑎᑯᔅᑦ ᐃᓯ ᒋᓯᑲᔨᒡ᙮

ᐧᐹᓪ ᒪᔅᑕᔾ ᑲ ᐃᔨᒪᐊᑦ ᐊᓂᔭᔦᐧᐋ ᑲ ᓂᑲᓂᐱᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐃᐱᓴᔅ

[17]ᐧᐹᓪ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᒥᓕᑕᔅ ᒋ ᐅᒋ ᒥᓯᓇᐊᒧᐧᐋᐤ ᐊᓂᔭᔦᐧᐋ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐧᐋᔨᒋ
ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐧᐋ ᐊᓐᑕ ᐃᐱᓴᔅ ᑲ ᑕᔨᒋ ᐊ ᐧᐃᓴᒪᑦ᙮ [18]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᑎᑯᓯᓂᔨᒋ
ᐊᑯ :ᑲ ᐃᔨᒪᐊᑦ᙮ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᒋ ᒋᔅᒉᔨᑕᓇᐧᐋᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ
ᐊ ᑕᔭᓐ ᐅᑕ ᐊᐃᓴ ᐊᔅᒋᒡ ᐱᐃᒻ ᑲ ᔅᑐᑕᔭᓐ᙮ [19]ᐊᒋ ᐊᑐᔅᑯᐅᒃ ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐤ
ᑎᐱᑕᔨᒧᐅᓂᒡ ᐃᔅ ᑭᔭ ᓇᓂᑯᑎᓂᔾ ᐊᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᓐ ᐊ ᒪᔭᓐ᙮ ᒋ ᒋᔅᒉᔨᑕᓇᐧᐋᐤ
ᑭᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐊᔨᒥᐅᔭᓐ ᒪᓐ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒧᔅ ᒋ ᐧᐃ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᐊ ᐧᐃᑐᑐᐅᒡ
ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ᙮ [20]ᑭᔭ ᐊᑲ ᐅᒋ ᑲ:ᑕᑎᑯᒡ ᒉ:ᑲᓐ ᑕᓐ ᒉᒋ ᐃᓯ ᐧᐃᒋᐃᑯᔭᒄ᙮
ᒋ ᒋᔅᒉᔨᑕᓇᐧᐋᐤ ᑭᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᑎᑯᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒪᒧᐧᐃᓇᓄᐅᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ
ᒋᒋᐧᐋᐧᐋᒡ, [21]ᐊ ᐧᐃᑎᒧᐅ:ᑲᐤ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᒍᐤ ᑭᔭ ᑯᓀᒃ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ
ᐊ ᓂᑐᐧᐋᔨᑕᑯᓯᒡ ᒉᒋ :ᑲᔅᑲᑎᓯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐧᐋ ᐊ ᓇᑕᒡ ᑭᔭ ᒉᒋ ᑕᐧᐹᔭᔨᒪᒡ
ᒋᑎᐸᔨᒋᒉᓯᒥᓄᐧᐋ ᒋᓴᔅ ᙭ᑕ᙮”

[22]“ᓂᑐᑎᒧᒄ ᒪᒃ, ᐊᓄᒡ ᓇᔅᒡ ᓱᒋᐱᔦᐤ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒉᐧᒄ ᒉᒋ ᓂᓇᐃᑐᒃ
ᐊ ᐃᑎᓱᒥᑦ ᒋᑭᓯᓕᒥᒡ ᒉᒋ ᐃᑐᑕᐅᒡ, ᓂᐸ ᐃᑐᑕᓐ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐊᓄᒡ᙮ ᓇᒪ
ᓂ ᒋᔅᒉᔨᑕᓐ ᒉ:ᑲᓐ ᒉ ᐅᑎᑕᐅᑯᔭᓐ ᐊᓐᑕ ᑕᔭᓇ᙮ [23]ᒪᐅ ᒥᒄ ᒉᔅᒉᔨᑎᒪᓐ,
ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒉᐧᒄ ᓂ ᓂᑲᓐ ᐧᐃᑎᒪᒄ ᒉ ᒋᐸᐅᑯᒡ ᑭᔭ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒉ ᐃᓯ ᐃᔨᒧᐅᒡ
ᒥᓯᐧᐋ ᐅᑕᓇᒡ ᒉᐊᑎ ᐃᑐᑕᐅᒡ᙮ [24]ᓇᒪ ᒪᒃ ᓇᔅᒡ ᓄᔭᔅᑕᔨᑎᒥᐃᑯᓐ ᓂᐱᒪᑎᓯᐅᓐ
ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᒧᔅ ᐃᔅᐱᔅ ᒋᔅᐱᔨᒉ ᓂᐱᒪᑎᓯᐅᓐ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᒋ ᒋᓯᑕᔭᓇ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᑎᓱᒥᑦ ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐤ ᒋᓴᔅ ᒉ ᐃᑕᐱᑎᓯᐅᒡ, ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᒉᒋ ᐧᐋᐧᐃᑎᒧᒡ
ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ ᐅᑕ ᒪᒃ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᒡ ᐊᑯᑕ ᐊ ᐊᔨᒧᑕᔨᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᐅᓯᐧᐋᔨᒋᒉᐅᓐ᙮”

[25]"ᓂᑐᑎᒧᒄ ᒪ, ᓂ ᒋᔅᒐᔨᑕᓐ ᐊᐅᒄ ᐅ ᐊᓄᒡ ᒪᔅᑕᔾ ᒐ ᐛᐱᒥᔭᒄ ᒋᔨᐛᐤ ᐅ
ᑲᒋ ᐛᐧᐃᑎᒪᑎᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᔅᐅᒋᒪᐅᓐ ᐅᑕ ᐃᑕᒐ ᑲ ᑕᔭᒄ᙮ [26]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ
ᐛᒋ ᑯᐃᔅᒄ ᐧᐃᑎᒪᑎᑯᒡ ᐅ ᐊᓄᒡ ᑲ ᒋᓯᑲᒡ ᓇᒪ ᓂᔾ ᓂᑭ ᐅᒋ ᐊᑕᒪᔨᑕᑯᓯᓐ
ᓂᓯᐅᓇᑎᓯᒐ ᐊᐛᓐ ᐅᑕ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ᙮ [27]ᐛᔅ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᓂ ᐅᒋ ᓇᑲᐧᐃᓐ ᑯᐃᔅᒄ
ᒐᒋ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒪᑎᑯᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᒥᑕᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᐃᑎᔭᒄ, ᓇᒪ ᓇᔅᒡ
ᒐ:ᑲᓐ ᒋ ᐅᒋ ᑲ:ᑕᑎᓇᐛᐤ᙮ [28]ᓱᒃ ᒪᒃ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᒥᓱᒄ ᑭᔭ ᓱᒃ ᐧᐃ
ᒥᔦ ᑭᓄᐛᔨᒪᐧᑯᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ ᑲ ᒥᔨᑕᒄ ᒐᒋ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᒥᒪᑯ᙮
ᐃᔭ:ᑲ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᔨᒪᐧᑯᒡ ᒪᒧ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐛᑎᓯᒡ, ᐛᔅ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐧᐃᔾ
ᒋ ᑎᐸᐊᐛᐤ ᐅᔭ ᐃᔅᐱᔅ ᐅᑯᓴ ᑲ ᐱᔅᑎᓇᑦ ᒐᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᔨᒋ᙮ [29]ᓂ ᒋᔅᒐᔨᑕᓐ
ᐛᔅ ᐃᔅᐱ ᒋ ᔅᑐᑕᔭᓇ, ᒐ ᐅᑎᑎᑕᑯᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᑲ ᑯᐃᔅᒄ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ ᓇᔅᒡ
ᐊᑲ ᑲ ᒪᒥᓇᑎᓯᒡ ᒧᔭᒻ ᒥᐃᐧᑭᓂᒡ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᒡ, ᒋᑭ ᐧᐃ ᓂᓯᐅᓇᒋᑕᐅᒡ
ᒋᑕᐹᑎᒧᐅᓄᐛᔦᐤ᙮ [30]ᓂᐃᔾ, ᐛᐛᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᓇᓂᑎᒻ ᐊ ᑕᔭᒄ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᐧᐃᔨᑲᐳᐅᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊ ᑯ:ᑲᔅᒋᐱᔨᑕᒡ ᑕᐹᐅᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᐊ ᐧᐃ ᐃᒐᐱᑕᒡ
ᐊᐛᔦᐛ ᑲ ᑕᐹᔭᔨᒪᔨᒋ ᒋᓴᓴ ᐧᐃᔨᐛᐤ ᒐᒋ ᓇᓴᐅᑯᒡ᙮ [31]ᐃᔭ:ᑲᒥᒄ ᒪᒃ, ᒧᔅ
ᒋᔅᒋᓯᒄ ᓂᔅᑐ ᐱᐳᓇ ᐅᑕᒡ ᐃᓯ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐳᓂᔭᓐ ᒧᔅ ᐊᒋ ᐃᔭ:ᑲᒥᒥᑎᑯᒡ, ᑭᔭ
ᐊᒋ ᒪᔭᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᓱᒃ ᒋ ᐧᐃ ᐧᐃᒋᐃᑎᑯᒡ᙮"

[32]"ᑭᔭ ᐊᓄᒡ ᒋ ᐊᑎ ᐃᓯ ᐱᔅᑎᓯᐛᑎᑎᓇᐛᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐃᔅ ᐊ ᑕᑦ
ᒐᒥᔦ ᑭᓄᐛᔨᒥᑕᒄ ᑭᔭ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓐ ᒐ ᓱᐛᔨᒥᑯᐛᒄ᙮ ᐅᓱᐛᔨᒋᒐᐅᓂᒡ ᑭᔭ
ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᒡ ᐊᑯᑕ ᒐ ᐅᒋ ᒥᔦ ᓂᑕᐅᒋᔭᒄ ᑭᔭ ᐊᑯᑕ ᒐ ᐅᒋ ᐊᔭᔭᒄ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ
ᑲ ᐧᐃ ᐃᓯ ᒥᔭᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᔦᐛ ᑲ ᐧᐃᔭᔨᒪᑦ ᒐ ᐅᑦᐃᔨᒥᑦ᙮
[33]ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᐛᐤ ᐊᑲ ᓂᑕ ᐅᒋ ᒧᔅᑕᓂᒧᒃ ᐊᐛᓐ ᐅᓱᓇᔭᓂᒻ ᒪᒃ
ᐅᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓇ᙮ [34]ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᐛᐤ ᑭᔭ ᓂᔾ ᑎᐱᔨᐛ ᐊᒋ ᐊᔭᐱᑎᓯᔭᓐ
ᒐᒋ ᐅᒋ ᐅᑎᓇᒪᓱᔭᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᑎᒪᓐ ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐅᔭᓐ ᑭᔭ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᑕᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐧᐃᒐᐅᒡ᙮ [35]ᐊᓐ ᒪᒃ ᒥᓯᐛ ᑲ ᐊᑎ ᐊᐃᑎᔭᓐ ᑭᔭ
ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒋ ᒥᔅᑎ ᐊᐱᑎᓯᔭᓐ ᒧᔅ ᔅᒋ ᐧᐃ ᐛᐸᑎᔨᑎᓇᐛᐤ ᑕᓐ
ᒋᐸ ᐧᐃ ᐃᓯ ᐧᐃᒋᐊᓄᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᒡ ᑭᔭ ᒐᒋ ᒋᔅᒋᓯᔭᐧᒄ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ
ᒋᑎᐸᔨᒋᒐᓯᒥᓄᐤ, ᐊᑐᐧᐃᔅ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᒥᔨᐛᑦ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᓱᐛᔨᑕᑯᓱᐤ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᓐ
ᐊᐛᓐ ᑲ ᒥᔭᑭᓄᐅᑦ ᒐ:ᑲᔦᐤ᙮"

[36]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲᒋ ᐃᓯ ᐃᔨᒪᐊᑦ ᐹᓪ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᔨᒋ ᑲ ᑕᐹᑎᒥᔨᒋ
ᐊᓐᑕ ᐃᐱᓴᔅ ᑲ ᑕᔨᒋ ᐊᑯ ᒥᓯᐛ ᑲ ᓂᐱᔅᑯᐱᒡ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᒡ᙮ [37]ᒥᓯᐛ ᒪᒃ
ᒋ ᒪᔦᐛ ᑭᔭ ᒋ ᐛᐅᒋ:ᑲᐱᑎᑯᐤ [38]ᓇᔅᒡ ᐊ ᒥᒐᔨᑎᒥᔨᒋ᙮ ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊᒋ ᐃᑕᑦ
ᐊᑲ ᒥᓐ ᒐ ᐅᒋ ᐛᐱᒥᑯᑦ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᒪᐅᒡ ᑲ ᒪᑯᐃᑯᔨᒋ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐊᑎ ᐧᐃᒐᐅᑯᑦ
ᐊᓐᑕ ᐊ ᒥᓴᔨᒡ ᐅᐤᑎᒡ ᐊ ᐃᑐᑕᑦ᙮

21

ᑂᓪ ᑲ ᐃᑐᑕᑦ ᒋᕈᓯᓕᒥᒡ

[1]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᐛᒋᔭᒥᒋᒡ, ᐊᑯ ᒥᓐ ᑲ ᒋᑕᓯᔭᒡ ᐊ ᒥᓴᒡ ᐅᐤᑦ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ, ᐊᑯ
ᐊᓐᑕ ᑯᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᐅᑕᓇᐤ ᑲ ᐃᑕᓯᔭᒡ, ᒉᒃ ᑲᐊᑎ ᐅᑎᑕᐊᒪᒡ᙮ ᒥᓐ ᒪᒃ
ᐧᐃᔭᐸᒡ ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᕈᑎᓯᒡ ᑲ ᒥᓯᑲᔭᒡ, ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ ᐊᓐᑕ ᐸᑕᕋ
:ᑲ ᐃᑕᔅᑎᒥᑎᓱᔭᒡ᙮ [2]ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐸᑕᕋ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᐅᑕᓇᐤ ᐊᑯᑕ ᑲ ᑎ:ᑲᒡ
ᐊ ᒥᓴᒡ ᐅᐤᑦ ᐊᓐᑕ ᐳᓂᓯᔭ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᐊᔅᒋᔾ ᒉ ᐧᐃ ᐃᑕᔅᑎᑕᑭᓄᐅᒡ᙮
:ᑲ ᐳᓯᔭᒡ ᐊᓐ ᐊ ᒥᓴᒡ ᐅᐤᑦ᙮ ᐊᑯ ᒥᓐ :ᑲ ᒋᑕᓯᔭᒡ᙮ [3]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐧᐃᔭᐸᑎᒪᒡ ᐊᓐ
ᒥᓂᔅᑎᒄ ᓴᐃᐳᕋᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᓴᐅᓄᒡ ᐃᑕᒉ ᓂᒋ ᐃᓯ ᐧᐃᒪᐊᓇᓐ ᐊᑯ ᑯᐃᔅᒄ
ᐊᓐᑕ ᓯᕆᔭ ᐊᔅᒋᒡ ᐊᑯᑕ :ᑲ ᐃᑕᔅᑎᒥᑎᓱᔭᒡ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᐅᑕᓇᐤ ᑕᐃᕋ
ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᓯᕆᔭ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᑎ:ᑲᒡ ᐊᑯᑕ ᑲ ᓇᑎᑭᒪᐊᒪᒡ ᐊᑯᑕ ᑭᔭ
ᑲ ᐊ:ᑲᓇᓱᓇᓄᐅᒡ᙮ [4]ᐊᑯ :ᑲ ᓂᑐᐛᐱᒥᒋᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᑂᔭᔨᒪᒡ ᒋᓴᓴ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᒡ᙮
ᐸᐃᒄ ᒥᓇᔅᑕᑭᓇ ᒪᒃ ᓂᒋ ᐃᑕᐛᓇᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᒡ᙮ ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᑲ ᑕᑂᑕᒡ
ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒉ:ᑲ ᒋ ᐃᑐᑕᑯᒡ ᒉᒋ ᐃᔭ:ᑲᒥᒪᒡ ᑂᓚ ᒉᐊᑲᒋ ᐃᑐᑕᔨᒋ ᐊᓐᑕ
ᒋᕈᓯᓕᒥᒡ᙮ [5]ᒥᒄ ᒪᒃ ᐃᔅᐱ ᐛᑎᒋᐱᔨᒡ ᒉ ᔅᑐᑕᔭᒡ, ᒥᒄ ᓂᒋ ᐃᓯ ᔅᑐᑕᓇᓐ᙮ ᒥᓯᐛ
ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᑂᑕᒡ ᑭᔭ ᐧᐃᐛᐛ ᑭᔭ ᐅᑦᐊᐛᓯᒧᐛᐛ ᓂᒋ ᐧᐃᒉᐅᑯᓇᓂ
ᐊ ᓇᓯᐸᐧᐃᒋᑦ᙮ ᐊᑯ ᒥᓯᐛ :ᑲ ᓂᐱᔅᑯᐱᔭᒡ ᐊᓐᑕ ᓯᓱᒡ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔭᒡ᙮ [6]ᐃᔅᐱ
ᒪᒃ ᑲ ᐛᒋᔭᒥᑐᔭᒡ, ᐊᑯ :ᑲ ᐳᓯᔭᒡ ᓂᔭᓐ ᐊᓐ ᐊ ᒥᓴᒡ ᐅᐤᑦ, ᐊᑯ :ᑲ ᒋᐛᒡ
ᐧᐃᔨᐛᐤ᙮

[7]ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᐊᓐ ᑕᐃᕋ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᐅᒋ ᐊᑯ ᐱ:ᑕᓚᒪᐃᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ
ᐅᑕᓇᐤ :ᑲ ᑭᐸᔭᒡ, :ᑲᐊᑎ ᓂᑐᐛᐱᒥᒋᒡ ᐊᓐᒡ ᐧᐃᐧᑲᓂᓯᒪᐅᒡ᙮ ᐸᐃᒄ ᒋᓯᑲᐛ
ᓂᒋ ᐃᑕᐛᓇᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᒡ᙮ [8]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐧᐃᔭᐸᒡ ᐊᑯ :ᑲ ᔅᑐᑕᔭᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓐ
ᐅᑕᓇᐤ ᓯᓴᕆᔭ :ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᑲ ᐃᑐᑕᔭᒡ᙮ ᐱᓕᑊ ᒪᒃ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᑦ ᓇᐸᐤ
ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᑦ ᐊᐅᒄ ᐅ ᐧᐃᒋᒡ ᑲ ᐃᑕᐧᐃᒋᑦ᙮ ᑲ ᑭᒉᔅᒋᒧᑦ ᒋ ᐃᑕᐱᑎᓯᐤ ᐅ ᐱᓕᑊ
ᑭᔭ ᐊᐅᒄ ᐅ ᐸᐃᒄ ᐊᓐᒡ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᑲ ᑎᓯᒡ ᑲ ᐅᑎᓇᑭᓄᐧᐃᒡ ᒉᒋ ᓇᑕᒪᒉᒡ
ᐊᓐᑕ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ ᒋᕈᓯᓕᒥᒡ᙮ [9]ᒋ ᓇᐧᐃᔦᐛ ᐅᑕᓂᔅ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᓂᐳᔨᒋ ᑭᔭ
ᒋ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒉᔦᐛ᙮

[10]ᐛᐃᐱᔅᒋᔅ ᒪᒃ ᑲ ᑕᔭᒡ ᐊᓐᑕ, ᐊᑯ :ᑲ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᓇᐸᐤ ᑲ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒉᓱᐅᑦ᙮
ᐊᑲᐸᔅ ᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐤ᙮ ᒍᑎᔭ ᐊᔅᒋᒡ ᒋ ᐅᑐᑕᐤ᙮ [11]ᐊᑯ :ᑲᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᔨᒥᑦ ᐅ
ᓇᐸᐤ, :ᑲ ᐅᑎᓂ:ᒪᑦ ᑂᓪ ᐅᐱ:ᑲᑕᐅᓂᔦᐤ, :ᑲ ᒪᐧᑯᐱᑕᐧᒃ ᐅᓯᑕ ᑭᔭ ᐅᑎᒋᔭ ᐊᑯ
ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᒪᐅ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒉᐧᒄ, ᐊᑯᓐ ᒉ ᐃᑕᐱ:ᑲᑎᑯᑦ ᐊᓂᔭ
ᒍᐤ ᐃᔦᐤ ᒋᕈᓯᓕᒥᒡ ᑲ ᑕᔨᒋ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑕᐱᔨᐛᐅᓯᑦ ᐅᔭ ᐱ:ᑲᑕᐅᓂᔦᐤ᙮
ᒋᑭ ᐃᓯ ᐱᔅᑎᓯᐛᑎᑯᐤ ᑭᔭ ᐅᔭ ᐃᔦᐛ ᐊᓐᑕ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮”

¹²ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐱᔭᑎᒪᒡ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᔅᒋᔂᑦ, ᓂᔭᓐ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᓐᑕ
ᑲ ᑕᒡ, ᓂᒋ ᐎ ᒋᑕᐊᒧᐛᓇᓐ ᑆᓪ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᑦ ᒋᕈᓯᓚᒥᒡ᙮ ¹³ᒥᒄ ᒪᒃ
ᓂᒋ ᐃᑎᑯᓇᓐ, “ᒐᒀᓐ ᐛᒋ ᒪᔭᒄ, ᓂ ᑯᓯᑯᑕᐊᓐ ᐊ ᒪᔭᒄ᙮ ᐃᔭᐱᒡ ᐛᔅ
ᓂᑭ ᐃᑐᑕᓐ ᐊᓐᑕ ᒋᕈᓯᓚᒥᒡ᙮ ᓴᔅ ᐛᔅ ᐊᓐ ᓂᑦᐊᔭᔅᑯᔨᓐ ᓇᒪ ᒥᒄ
ᒐᒋ ᒋᐸᐅᑯᔭᓐ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᓴᔅ ᐅᑦᐃᓯᓂᑾᓯᐅᓐ ᐅᒋ, ᓂᑦᐊᔭᔅᑯᔨᓐ ᑭᔭ
ᒐ ᐎ ᓂᐸᐃᑯᐛᓇ ᐎᔾ ᐅᒡ᙮”

¹⁴ᓇᒪ ᒪᒃ ᓂ ᐅᒋ ᓂᑲᓇᓇᓐ, ᐊᑯ ᒥᒄ ᒀ ᑎᒋᑦ, “ᐊᑯᑕ ᑭᑆ ᒀᔂᓐ
ᒐ ᐃᓯᓇᒀᒡ᙮ ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᒧᔅ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐅᑦᐃᑕᔨᑎᒧᐅᓐ ᐃᔅᐱᔨᒐ᙮”

¹⁵ᐛᐃᐱᔅᒋᔅ ᒪᒃ ᓂᒋ ᑕᓇᓐ ᐊᓐᑕ, ᐊᑯ ᒀ ᐊᔭᔅᑯᐎᔭᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᕈᓯᓚᒥᒡ
ᒐ ᐃᑐᑕᔭᒡ᙮ ¹⁶ᐱᔅᒐ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᑆᔭᔨᒪᒡ ᒋᓴᔅ ᐊᓐᑕ ᓯᔅᓇᔭ ᑲ ᐅᒋᒡ
ᓂᒋ ᐎᒐᐅᑯᓇᓂᒡ, ᐊᑯ ᒀ ᐃᑐᑕᐃᔨᒥᒡ ᐊᓐᑕ ᓇᐸᐛ ᒥᓇᓯᓐ ᐊ ᐃᓯᓂᑾᓯᔨᒋ
ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ ᐊᑯᑕ ᐊᓐ ᓂᐸ ᐃᑕᐛᓇᓐ ᐎᒋᒡ᙮ ᐊᓐᑕ ᓴᐃᐳᑫᔅ ᒋ ᐅᒋᐤ ᐅ
ᒥᓇᓯᓐ᙮ ᓴᔅ ᐛᔅᑭᒡ ᒋ ᑕᑆᔭᔨᒪᐤ ᐎᔾ ᒋᓴᔅ᙮

ᑆᓪ ᑲ ᒧᐱᔅᑐᐛᑦ ᒋᒥᓴ

¹⁷ᐃᔅᐱᔅ ᑕᑯᓯᓂᔭᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᕈᓯᓚᒥᒡ, ᓇᔅᒡ ᒋ ᒥᔻᔨᑎᒧᒡ ᐊᓐᒡ ᐎᑾᓂᓯᒪᐅᒡ
ᐃᔅᐱᔅ ᐎᔭᐱᒥᔨᒥᒡ᙮ ¹⁸ᒥᓐ ᒪᒃ ᐎᔭᐸᒡ ᓂᒋ ᓂᒧᐛᐱᒪᓇᓐ ᒋᒥᔅ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᑕ
ᐊ ᑎᓯᔭᒡ᙮ ᑆᓪ ᑭᔭ ᓂᒋ ᐎᒐᐅᑯᓇᓐ᙮ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᒡ ᐊᓂᔭ
ᑲ ᑕᑆᑎᒥᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᒋᕈᓯᓚᒥᒡ ᑲ ᑕᔨᒋ ᒋ ᑕᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᒥᓴ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ ¹⁹ᑆᓪ
ᒪᒃ ᒋ ᐊᑎ ᐛᒋᔭᒪᐤ ᒥᓯᐛ, ᐊᑯ ᒀᐊᑎ ᐛᐃᑎᒍᐛᑦ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᓯ ᐃᑐᑎᒪᑯᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊᓂᔭᐌᐛ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ ᒪᒀᒡ
ᑲ ᐛᐃᑕᐧᒃ ᒥᔻᒋᒧᐅᓂᐌᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮

²⁰ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐱᔭᑐᐛᒡ ᐅᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᒋᒧᔨᒋ ᑆᓚ, ᒥᓯᐛ ᒋ ᒪᒥᒋᒪᐅᒡ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ ᒐᒃ ᒪᒃ ᐊ ᐃᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᑆᓚ, “ᓂᑾᓂᓯᓇᓐ, ᒋ ᐛᐸᑕᓐ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᔅᐱᒐᑎᒡ ᐊᑯ ᒍᐤ ᐃᐌᒡ ᐊ ᑕᑆᔭᔨᒪᒡ ᒋᓴᔅ ᐅᑕ ᒋᕈᓯᓚᒥᒡ, ᒥᒐᑦ ᒐᓯᐱᐌᐤ
ᐊ ᑎᓯᒡ᙮ ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐊᔅᒄ ᓇᔅᒡ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑎᒧᐛᐅᒡ ᒧᓯᔅ ᐅᐎᓯᐛᐅᓂᐌᐤ᙮
²¹ᒋ ᐃᑕᒋᒧᔅᑐᐛᑭᓄᐎᒡ ᒪᒃ ᐊ ᒋᔅᑯᑎᒪᒥᑎ ᐊᓂᔭᐌᐛ ᒍᐤ ᑲ ᐎᒋᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐊᑲ
ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒐᐊᑲᒋ ᐊᐱᑕᔨᑎᒥᐃᑯᒡ ᒧᓯᔅ ᐅᐎᓯᐛᐅᓂᐌᐤ,
ᐊ ᐃᑎᑣᐤ ᒐᐊᑲᒋ ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᐊᒡ ᐅᑦᐊᐛᓯᒧᐛᐛ ᑭᔭ ᒐᐊᑲᒋ ᐊᐱᑕᔨᑕᒡ ᒍᐤ
ᐃᑐᐅᓇ᙮ ²²ᐅᒡ ᒪᒃ ᒍᐤ ᐃᐌᒡ ᓇᔅᒡ ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑎᒧᐛᒡ ᒧᓯᔅ ᐅᐎᓯᐛᐅᓂᐌᐤ
ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒋᑭ ᐸᑎᒧᒡ ᐊᒋ ᑎᑯᓯᓄᑦ᙮ ᑕᓐ ᒐ ᐃᑎᔭᐧᒄ ᒪᒃ᙮ ᒋᑭ ᐎᑎᒪᑎᓇᓐ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᔭᒡ ᒋᐸ ᐃᑎᓇᓄᐤ᙮ ²³ᐃᑐᑕ ᒪᒃ ᐅ ᒐ ᐃᑎᑕᒡ᙮ ᓇᐅᒡ ᓇᐸᐅᒡ
ᐅᑕ ᐊ ᑕᒡ ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᑕᓐ ᐛᐃᓯ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᑎᐸᑐᑕᒡ ᐸᐃᒄ ᐊᓂᔭ ᒍᐤ
ᐊᔭᒥᐊᐅᓐ ᐃᑐᐅᓂᐌᐤ, ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᒧᐛᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᒧᓯᔅ ᐅᐎᓯᐛᐅᓂᒡ
ᒋᐸ ᐃᑐᑕᑭᓄᐎᐌᐤ᙮ ²⁴ᐎᒐᐅᒡ ᒪᒃ ᐅᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᒍᐤ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ
ᐊᐸᔭᒋᐃᓯᒡ, ᒐ ᒋᓯᑶᒧᑦ ᐊᓂᔭ ᒋᐸ ᐃᔅᐱᔅ ᒋᓯᑾᓯᐅᒡ, ᑭᔭ ᒋᐸ ᒧᓯᑭᓄᐎᐌᐤ

ᐅᔅᑎ:ᑲᓄᐙᐙ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐ ᐙᐸᑎᔨᐙᔨᓐ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓂᒡ ᐊᔅᒄ ᐊ ᒋᔅᑕᔨᑎᒧᑦ ᒧᓱᔅ ᐅᐎᓱᐙᐅᓐ ᑭᔭ ᒐ ᒋᔅᒐᔨᑕ:ᑲᒡ ᐊᒋ ᑭᑭᒋᔭᐙᑕᒋᒧᐅᓇᓄᐅᒡ ᐊᓐ ᑲ ᐃᑕᒋᒥᑯᔨᓐ ᐊᑲ ᐊᐱᑕᔨᑎᒧᑦ ᒧᓱᔅ ᐅᐎᓱᐙᐅᓐ᙮ [25]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᑲ ᑕᑆᑕᒡ ᓇᒪ ᓂᑐᐙᔨᑕᑯᓯᒡ ᒥᓯᐙ ᒐᒋ ᐃᓯ ᓂᓇᑭᑐᐙᔨᑕᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᔅᑕᔨᒡ ᒧᓱᔅ ᐅᐎᓱᐙᐅᓂᔪᐤ᙮ ᓂᒋ ᒥᓯᓇᐊ:ᒪᓇᓂᒡ ᒪᒃ ᐊ ᐎᑎᒧᐅᒋᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐎᔭᔨᑎᒧᐎᒋᑦ ᒐᒋ ᐃᓯ ᓂᓇᑭᑐᐙᔨᑕᒡ, ᐊᐅᒄ ᐊᓂᔭ ᒐᐊᑲᒋ ᒥᒋᒡ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᐊ ᐃᔅᑯᐱᔨᒡ ᐊᒋ ᒥᑐᔅᑕᐊᒧᐙᑭᓄᔨᒋ ᒥᓂᑐᑿᓐ, ᑭᔭ ᒐᐊᑲᒋ ᒥᒋᒡ ᒥᑻᔪᐤ ᑭᔭ ᒐᐊᑲᒋ ᒧᐙᒡ ᐊᐙᓯᔅ ᐊᒋ ᒋᐳᑕᒪᐱᑿᑕᑭᓄᔨᒋ ᑭᔭ ᒐᐊᑲᒋ ᐱᓯ:ᑲᑎᓯᒡ᙮”

[26]ᑆᓪ ᒪᒃ ᒋ ᐱᓯᒋᑎᒻ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᑎᓱᒪᑭᓄᐅᑦ᙮ ᒥᓐ ᐎᔭᐱᓂᔨᒡ ᒋ ᐎᒐᐙᐤ ᐊᓂᔭ ᓇᐅᐤ ᓇᐸᐙ ᒐᒋ ᐸᔭᒋᐊᑭᓄᔨᒋ ᐙᔅ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᓱ ᐎᑕᑭᓄᐎᒡ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒧᐙᑭᓄᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ᙮ ᒋ ᐃᑐᑕᐤ ᑭᔭ ᐎᔾ ᑆᓪ ᐊᓐᑕ ᒍᐤ ᐅᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐙᐱᔨᒡ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲᒋ ᐃᓱ ᐊᐃᑎᒡ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔪᐤ ᑲ ᐎ ᐃᑎᒡ, ᐊᑯ :ᑲ ᐎᑎᒧᐙᑦ ᑆᓪ ᐊᓂᔭ ᐊᓐᑕ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐙᐱᒡ ᑲ ᐊᔭᐱᑎᓯᔨᒋ ᑕᓐ ᑕᑐ ᒋᓯᑲᐙ ᐃᔭᒄ ᒋᒋᐙ ᒋᐸ ᒋᔅᑕᐱᔪᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐎ ᐃᓯ ᓂᓇᑭᑐᐙᔨᑎᒥᐃᑯᒡ ᒐᒋ ᐃᑎᒡ᙮ ᑭᔭ ᐊᑯᑕ ᐊᓐ ᒋᐸ ᑎᑯᓂᔪᐤ ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᓯ ᒥᑐᔅᑕᐊᒪᐅᒡ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᒥᓯᐙ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᓯᒡ, ᑆᓪ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐸᒋ ᐎᒐᐙᑦ᙮

ᑆᓪ ᑲ ᒪᑯᓇᑭᓄᐅᑦ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐙᐱᒡ

[27]ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᑕᑐ ᒋᓯᑲᐙ ᒪᒃ ᐸᑎᒪ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᐃᓴ ᐊ ᐅᒋᒡ ᒋ ᐙᐱᒪᐅᒡ ᑆᓪ ᐊᓐᑕ ᒍᐤ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐙᐱᒡ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑐᑐᐙᒡ ᐊᓂᔭ ᐃᔪᐙ ᒐᒋ ᒋ:ᓴᓯᔅᑐᐙᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᑆᓚ, ᐊᑯ :ᑲ ᒪᑯᓇᒡ᙮ [28]ᒋ ᐃᓯ ᑕᑆᐅᒡ ᒪᒃ, “ᒋᔨᐙᐤ ᓇᐸᑐᒄ ᐃᔅᕋᐃᓪ ᑲ ᐅᒋᔭᒄ, ᐸᒋ ᐎᒋᐃᓇᓐ, ᐊᐅᒄ ᐅ ᓇᐸᐤ ᒥᓯᐙ ᑲ ᐃᑐᑕᑦ ᐊ ᒋᔅᑯᑎᒧᐙᑦ ᒥᓯᐙ ᐊᐙᔪᐙ ᒐᐊᑲᒋ ᐊᐱᑕᔨᒪᔨᒋ ᐃᔅᕋᐃᓪ ᐃᔪᐙ, ᑭᔭ ᒧᓱᔅ ᐅᐎᓱᐙᐅᓂᔪᐤ ᑭᔭ ᐅᔭ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐙᐱᔪᐤ ᓇᒪ ᐊᐱᑕᔨᑎᒻ᙮ ᐙᐙᒡ ᑭᔭ ᒋ ᐸᒋ ᐱᑎᑲᐊᐤ ᒪᓐᑕᐙ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ ᐅᑕ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐙᐱᒡ ᐊᓂᔭ ᒋᐸ ᐅᒋ ᐊᑲ ᐱᒐᔪᐙ ᐅᑕ᙮ ᐅᔭᔪᐤ ᒪᒃ ᑲ ᐃᑎᑦ ᓇᔅᒡ ᒪᔭᔨᑎᒻ ᐊᓂᔭ ᐊᓐᑕ ᒪᐅᒡ ᑲ ᐸᔭᑷᓂᔨᒡ᙮” [29]ᐊᐅᒄ ᐙᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ ᐅᔭ ᐙᔅ ᒋ ᐙᐱᒪᐅᒡ ᒪᓐᑕᐙ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ ᑐᕈᐱᒪᔅ ᐊ ᐃᓯᓂᑿᑯᓯᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐃᐱᓴᔅ ᐊ ᐅᒋᔨᒋ ᐊ ᐎᒐᐙᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᑆᓚ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᓇᒡ ᐊᑯ ᑲ ᐃᑕᔨᒪᒡ ᐊᓂᔭ ᑆᓚ ᐊ ᐱᑎᑲᐊᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᒪᓐᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐙᐱᒡ, ᐊᑲ ᒪᒃ ᐅᒋ ᐱᑎᑲᐊᔨᒋ᙮

[30]ᒧᔭᒻ ᒪᒃ ᒥᓯᐙ ᐊᐙᓐ ᐊᓐᑕ ᒋᕈᓯᓚᒥᒡ ᐊ ᐙᐙᓇᔨᑕᐧᒃ ᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᓐ᙮ ᓂᓇᑻᐤ ᒋ ᐅᒋᐸᐃᑐᐅᒡ ᐊᐙᓐᒋ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᒪᑯᓇᑭᓄᐅᑦ ᑆᓪ, :ᑲ ᐎᐎᑕᐸᐸᑕᑭᓄᐅᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐙᐱᒡ᙮ ᑎᐙᒡ ᒪᒃ ᒋ ᐊᑎ ᒋᐸᐙᑭᓄᐎᒡ

ᐊᓐᒡ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᑉ ᔅᑐᐧᑭᓂᒡ᙮ [31]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᐃᔪᒡ ᑲ ᒪᑯᓇᒡ ᐧᐹᓚ, ᐊᑯᑕ
ᑲ ᐎ ᐊᑎ ᓂᐸᐊᒡ ᐊᓂᔭ ᐧᐹᓚ᙮ ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐊ ᐃᔅᐱᓯᑯᐛᒡ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐎ ᓂᐸᐊᒡ,
ᐊᓐ ᒉᒻ ᓂᑐᐱᔪᐤ ᐅᒋᒪᐤ ᒋ ᐸᑎᒻ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒥᒋᐱᔨᓇᓄᐎᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᒉᓯᓚᒥᒡ᙮
[32]ᑎᐛᒡ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑐᑕᐊᐤ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᐤ ᐅᒋᒪᐛ ᑭᔭ ᐊᓯᒪᑭᓂᓴ ᒐᒋ ᓂᑐᐛᐸᑕᒡ
ᑕᓐ ᐊᓐ ᐊ ᐃᑎᓇᓄᐎᒡ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐎᔭᐱᒥᑯᒡ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐃᔪᐛ ᒋ ᐳᓂᔪᐛ
ᐊ ᒪᓯᐧᑯᐛᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐧᐹᓚ᙮

[33]ᐊᑯ ᐊᓐ ᓂᑐᐱᔪᐤ ᐅᒋᒪᐤ :ᑲ ᓂᑐᐛᐱᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐧᐹᓚ, ᐊᑯ :ᑲ ᒪᑯᓇᑦ᙮
:ᑲ ᐃᑎᓱᐛᑦ ᒐᒋ ᒪᒋ:ᑲᐱᐧᑲᑕᑭᓄᔨᒋ, ᓂᓱ ᐃᓴ:ᑲᔭᐱᔭ ᐊ ᐊᐱᑎᓂᔨᒋ᙮ ᐊᑯ
:ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, "ᒐᒄ ᓇᐸᐤ ᐅ, ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᑦ?"

[34]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᐃᔪᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᒡ ᒋ ᓂᔅ:ᑲᐅᔨᐊᐅᒡ᙮ ᐊᑯ ᒥᒄ ᓇᒪ ᐸᐃᑯᓄᒡ ᐅᒋ
ᐃᔅᒋ:ᓴᐅᒡ, ᑯᑎᑭᒡ ᐃᔭᒡ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑯᑎᑲ᙮ ᐊᑯ
ᑭᐧᐹ ᓇᒪ ᐅᒋ ᓂᔅᑐᑎᒻ ᐊᓐ ᓂᑐᐱᔪᐤ ᐅᒋᒪᐤ ᑕᓐ ᐊᓐ ᑲ ᐃᑎᓇᓄᐎᒡ, ᐊᑯ
ᒥᒄ ᑲ ᐃᑎᓱᐛᑦ ᒐᒋ ᐱᑎᑲᐊᑭᓄᔨᒋ ᐧᐹᓐ ᐊᓐᑕ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᐅᒋᐛᐱᒡ᙮ [35]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ
ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᒡ ᐃᔅᐱᔅ ᒐᐊᑎ ᔅᑭᒋᐛᒡ ᒐᒋ ᐱᑎᑲᐊᒡ ᐧᐹᓐ ᐊᓐᑕ, ᒐᒃ ᓂᑕᒡ
ᒋ ᐅᐱᓇᐅᒡ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᔭᔅᒃ ᒋ ᐊ:ᑲᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐃᔪᐛ᙮ [36]ᐊᓐᑕ
ᐅᑕᒡ ᒋ ᐸᒋ ᑕᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐃᔪᒡ ᐊ ᑕᐧᐹᒡ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, "ᓂᐸᐊᐧᒄ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ᙮
ᓂᐸᐊᐧᒄ᙮"

ᐧᐹᓐ ᑲ ᐎᑕᐧᒃ ᐊᑲ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᐅᒋ ᐃᑎᑦ

[37]ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐎ ᐱᑎᑲᐊᑭᓄᐅᑦ ᐧᐹᓐ ᐊᓐᑕ ᑲᒪᑯᓄᐛᓯᐅᒋᐛᐱᒡ
ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᓂᑐᐱᔪᐤ ᐅᒋᒪᐛ, "ᒋᑭ ᒋ ᐃᑎᑎᓐ ᐊ ᒐ:ᑲᓐ?"

ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᑯᑦ, "ᑯᓇᒃ ᐊ ᒋ ᐊᑎ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᓐ? [38]ᓇᒪᔭᐤ ᐊ ᒋᔾ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ
ᐃᒋᑉᑦ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᑦ ᑲ ᒋᒋᐱᔨᑕᑦ ᐊ ᒥᒋᐱᔭᐊᑭᓄᔨᒋ ᒋᓴᐅᒋᒪᐛ ᑭᔭ
ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᑦ ᓇᐛᐤ ᒐᓯᐱᔪᐤ ᒥᒋ ᐊᓯᒪᑭᓂᓴ, ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᐸᐧᑯᑎᔅᑭᒥᑲᒡ
ᑲ ᐃᑐᑕᐊᑦ?"

[39]ᐊᑯ ᐧᐹᓐ ᑲ ᐃᑕᑦ, "ᓇᒪᔭᐤ ᓂᔾ᙮ ᒧᐤ ᓂᑦ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᓐ ᓂᔾ ᐎ, ᓯᓚᓯᔭ
ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᐊᔅᒋᔾ ᓂ ᐅᒋᓐ ᐊᓐᑕ ᑕᑫᓯᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᐅᑕᓇᐤ ᐊᑯᑕ
ᒪᓯᓇᓱᔭᓐ ᒋᒋᐛ ᐊ ᐅᒋᔭᓐ᙮ ᒋᒋᐛ ᐅᑕᓇᐤ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐸᑕᑭᓄᐤ ᑕᑫᓯᔅ᙮ ᐸᒋ ᒥᔾ
ᒪ ᒐᒋ ᐃᔨᒥᐃ:ᑲᐤ ᐅᒡ ᐃᔪᒡ᙮"

[40]ᐊᑯ :ᑲ ᐱᔅᑎᓂᑯᑦ ᐊᓂᔭ ᓂᑐᐱᔪᐤ ᐅᒋᒪᐤ ᒐᒋ ᐃᔨᒥᑦ᙮ ᐊᑯ ᐧᐹᓐ
:ᑲ ᑕᐧᑯᒋᑲᐳᑦ ᐊᓐᑕ ᑕᑕᐧᑯᔅᑲᓇᓂᒡ᙮ :ᑲ ᐅᐱᓂᔅᒐᔨᑦ ᐊ ᓂᑐᐛᔨᒪᑦ ᐊᓂᔭᔪᐛ
ᐃᔪᐛ ᒐᐊᑲᒋ ᒋᔅᑐᔨᒋ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊᑲ ᒐᔅᑐᔨᒋ, ᐊᑯ :ᑲ ᐃᔨᒪᐊᑦ ᐃᑉᒉᐤ
ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᑦ᙮

22

¹ᐧᐹᓪ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ ᑭᔭ ᒋᔨᐧᐋᐤ ᒋᓴᐃᔪᑎᒄ, ᐸᒋ ᓂᑐᑐᐅᒄ ᑯᐃᔅᒄ
ᐊ ᐧᐃ ᐧᐃᑎᒪᓐ ᐊᑲ ᓄᔅᒻ ᐃᓯ ᐊᑕᒪᔨᑕᑯᓯᔭᓐ᙮” ²ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐱᔭᑐᐧᐋᒡ ᐊᓐᒡ
ᐃᔪᒡ ᐃᑉᕈᐤ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᔨᒋ ᐧᐹᓚ, ᐊᓂᔭ ᑭᐧᐹ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᒡ, ᐊᑯ ᐊᑐᐧᐃᔅ
ᓇᒪ ᐅᒋ ᔅᑐᐅᒡ᙮

ᐊᑯ ᐧᐹᓪ ᐧᑳᐊᑎ ᐃᔅᒋᐧᓵᑦ, ³“ᒍᐤ ᓂᑦ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᓐ᙮ ᑕᕐᓯᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ
ᐅᑕᓇᐤ ᐊᓐᑕ ᓯᓚᓯᔭ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᑎᐧᑳᒡ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᔭᓐ᙮ ᐊᑯ ᒥᒄ ᐅᑕ
ᒋᕈᓯᓚᒥᒡ ᑲ ᓂᑕᐅᒋᓂᑯᔭᓐ᙮ ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᑲᒪᓚᔭᑦ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐧᐋ
ᐅᐧᐃᓱᐧᐋᐅᓂᔪᐤ ᑲᒋ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᑦ ᐊᑯᑕ ᐊᓐ ᑭᔭ ᓂᔾ ᐃᔭᐧᑳ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᑯᔭᓐ
ᐊᓂᔭᐧᑲ ᒋᐧᑲᓂᓯᓄᐅᒡ ᐅᐧᐃᓱᐧᐋᐅᓄᐧᐋᐧᐋ᙮ ᑭᔭ ᓂᔾ ᓇᔅᒡ ᓂᒋ ᐧᐃ ᓂᓇᐃᑐᐧᐋᐤ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᑎᔭᒄ ᑭᔭ ᒋᔨᐧᐋᐤ ᐅᑕ ᐊᓄᒡ᙮ ⁴ᓇᔅᒡ ᓂᒋ ᐧᐃ ᓂᓇᐧᑲᒋᐊᐅᒡ
ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᐧᐹᑕᒡ ᒋᓴᓴ ᐅᒋ ᐊ ᐅᒋ ᐱᒪᒋᐅᓇᓄᐅᒡ᙮ ᐊᑯᔅ ᒥᓯᐧᐋ ᓂᐸᐊᑭᓄᐧᑖᐧᐋ
ᓂᒋ ᐃᑕᔨᑕᓐ᙮ ᓂᒋ ᒪᑯᓇᐅᒡ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᓇᐸᐅᒡ ᑭᔭ ᐃᔅᐧᑳᐅᒡ, ᐧᐋᐧᐋᒡ
ᓂᒋ ᐃᑐᑐᐧᐋᐅᒡ ᒐᒋ ᒋᐸᐧᐋᑭᓄᐧᐃᒡ᙮ ⁵ᐅ ᒪᒃ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ
ᐃᔪᒡ ᑲ ᒪᒧᐱᔅᑕᒡ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᐅᓂᔪᐤ ᒋᑭᒋ ᐧᐃᑎᒪᑯᐧᐋᐅᒡ ᐊ ᑕᐧᐹᐅᒡ ᐅᔭ
ᑲ ᐃᔅᒋᐧᓵᐅᒡ᙮ ᓂᒋ ᒥᔨᑯᒡ ᒥᓯᓇᐃᑭᓇ ᒐᒋ ᐃᑐᑐᒥᒋ ᐧᐃᐧᑲᓂᓯᒪᐧᐋ ᐊᓐᑕ ᑕᒪᔅᑲᓯᒡ
ᑲ ᑕᔨᒋ᙮ ᒋ ᒥᓯᓇᑕᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐃᑎᓯᒥᒡ ᒐᒋ ᒪᑯᓂᒥᒋ ᑭᔭ ᒐᒋ ᒪᒋᐧᑳᐱᐧᑲᑕᒥᒋ
ᐊᓂᔭ ᑲ ᑕᐧᐹᔭᔨᒪᔨᒡ ᒋᓴᓴ ᐊᓐᑕ ᑕᒪᔅᑲᓯᒡ ᑲ ᑕᔨᒋ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐸᓯᒥᒡ ᐅᑕ
ᒋᕈᓯᓚᒥᒡ ᒐᒋ ᐧᐋᐧᐋᓯᐊᑭᓄᔨᒋ᙮”

ᐧᐹᓪ ᑲ ᐧᐃᑕᐧᒃ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᑦ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐅᒋ ᑕᐧᐹᑕᐧᒃ

⁶“ᐸᐃᐧᑳᐤ ᒪᐧᑳᒡ ᐊ ᐱᒍᑕᔭᓐ ᐊᐊᑎ ᐸᓯᐧᐋᐸᑎᒪᓐ ᑕᒪᔅᑲᔅ, ᓴᓯᑲᓐ
ᐊ ᐊᐱᑕᒋᓯᑲᒡ, ᓯᔅᒋᑯᒡ ᒋ ᐅᒋ ᒥᔅᑎ ᐧᐋᔅᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᐧᐋᔅᑲ ᐊ ᑕᔭᓐ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ
ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᐅᒋ ᐧᐋᔅᑕᒡ᙮ ⁷ᓇᔅᒡ ᒪᒃ ᓂᒋᐊᑎ ᐸᒋᓯᓐ ᐊᓐᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐊᑯ
ᐧᑳ ᐸᑐᐅᒃ ᐊᐧᐋᓐ ᐊ ᐃᓯᑦ, ‘ᓴᓪ, ᓴᓪ, ᒐᐧᑳᓐ ᐧᐋᒋ ᑯᐧᑳᒋᐃᔨᓐ?’”

⁸“ᐊᑯ ᐧᑳ ᐃᑎᒃ, ‘ᐊᐧᐋᓐ ᒪᒃ ᒋᔾ, ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ?’”

“ᐊᑯ ᐧᑳ ᐃᓯᑦ, ‘ᐊᐅᒄ ᓂᔾ ᒋᓴᔅ, ᓇᓴᓇᑎᒡ ᑲ ᐅᒋᔭᓐ, ᐊᓐ ᐊᐧᐋᓐ
ᑲ ᑯᐧᑳᒋᐃᔨᑦ᙮’ ⁹ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᓇᐸᐅᒡ ᑲ ᐧᐃᒐᐅᒡ ᒋ ᐧᐋᐸᑎᒧᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒋᐧᑲᔭᔅᑕᔨᒡ,
ᓇᒪ ᒥᒄ ᐅᒋ ᐸᑐᐧᐋᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᑲᐸᒋ ᐃᔨᒥᐃᔨᒋ᙮”

¹⁰“ᐊᑯ ᐧᑳ ᐃᑎᒃ, ‘ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ, ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐧᐋᔨᒥᔨᓐ ᒪᒃ ᒐ ᐃᑎᔭᓐ?’
ᐊᑯ ᐧᑳ ᐃᓯᑦ, ‘ᐱᓯᑯ ᒪᒃ, ᒐ ᐃᑐᑕᔨᓐ ᐊᓐᑕ ᑕᒪᔅᑲᓯᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᐊᓐ ᒐ ᐧᐃᑎᒪᑯᔨᓐ
ᒥᓯᐧᐋ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᓯᒥᔅᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐ ᐃᑕᐱᑎᓯᐅᑦ᙮’ ¹¹ᓇᒪ ᒪᒃ ᓂᐅᒋ ᐧᐋᐸᑕᓐ
ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒋ ᒋᐧᑲᔭᔅᑕᔨᒡ ᐊᓐ ᑲ ᐧᐋᔅᑕᒡ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᓂᐧᐃᒐᐧᐋᑭᓂᒡ
ᐧᑳᐸᒋ ᒋᓯᓂᔅᒐᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᑕᒪᔅᑲᓯᒡ ᑲ ᐃᑐᑕᐃᒡ᙮”

12“ᒋ ᑕᐤ ᒪᒃ ᓇᐸᐤ ᓇᓂᑎᒻ ᐊᓐᑕ ᑕᒪᔅᑲᔅ ᐊᒋ ᐃ̇ᒋᑦ ᐊᓇᓇᔭᔅ
ᐊ ᐃᓯᓂ·ᑲᓱᑦ᙮ ᒋ ᑕᐸ̇ᔭᔨᒪᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᐅ ᓇᐸᐤ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᐃᔭ:ᑲ
ᒋ ᐃᓯ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑎᒥᐃᑯᐤ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊ·ᐃᓱᐛᐅᓂᐘᐤ᙮ ᓇᔅᒡ ᒪᒃ ᒋ ᒋᔅᑕᔨᒥᑯᐤ
ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭᐘᐛ ᒍᐤ ᐃᐘᐛ ᐊᓐᑕ ᑕᒪᔅᑲᓯᒡ ᑲ ᑕᔨᒋ᙮ 13ᐊᐅᒄ ᐅ ᓇᐸᐤ
ᑲ ᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑦ, ᑲ ᐸᒋ ᐅᔅᑎᔅᑯᑲᐳᔅᑐᐅᑦ, ᐊᑯ :ᑲ ᐃᓯᑦ, ‘ᓂ·ᑲᓂᔅ ᓴᑦ, ᑲᐤ
ᒥᓐ ᐛᐸᑕ᙮’ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᐃᓯᑦ ᐊᓂᔭ ᑎᐛᒡ ᒥᓐ ᓂᒋ ᐛᐸᑎᒍᐛᓐ᙮
:ᑲ ᑭᓄᐛᐱᒥᒃ, 14ᐊᑯ :ᑲ ᐃᓯᑦ, ‘ᐊᓂᔭᐘᐛ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᑲ ᑕᐸ̇ᔭᔨᒪᒡ ᐊᓂᔭ·ᑲ
ᒋᒍᓱᒥᓄᒡ, ᔅᒋ ᐅᑎᓂᒄ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒍᑦ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᑕ·ᒃ ᒐ ᐃᑎᓇᓄᐃ̇ᒡ
ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ, ᑭᔭ ᒐᒋ ᐛᐱᒥᑎ ᐊᓂᔭ Xᑕ ᑲ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᔨᒋ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐸᑐᒍᑦ
ᐊ ᐃᔨᒥᐃᔅᒃ᙮ 15ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐊᐛᓐᒋ ᒋᑭ ᐃ̇ᑎᒍᐛᐅᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐛᐸᑎᒥᓐ ᑭᔭ
ᑲ ᐃᓯ ᐸᑎᒥᓐ ᐊ ᐃᑕᒋᒪᑭᓄᐅᑦ᙮ 16ᒪᒋ ᒪᒃ, ᐊᑲᐃ̇ᔾ ᓂᓇ·ᑲᐃ̇ᔾ᙮ ᐱᓯᑯ,
ᒐ ᓯᑲᐃᑕᑯᔨᓐ, ᑭᔭ ᒐ ᐛᐸᔨᑎᒪᑯᔨᓐ ᒋᒥᒋ:ᑕᐅᓇ ᐊ ᑕᐸ̇ᑎᑦ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ
ᒐᒋ ᐛᐸᔨᑎᒪᔅᒃ᙮’”

ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᑲ ᐃᑕᑦ ᐸ̇ᓚ ᒐ ᐃ̇ᑎᒍᐛᔨᒋ ᒥ:ᔭᒋᒍᐅᓂᐘᐤ ᐊᓂᔭᐘᐛ ᐃᐘᐛ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ

17“ᐊᑯ ᒥᓐ ᑲᐤ ᒋᕈᓯᓕᒥᒡ :ᑲ ᐃᑐᑕᔭᓐ᙮ ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔭᓐ ᐊᓐᑕ
ᒋᔅᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ, ᒋ ᑎᑯᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐛᐸᑎᔨᑯᔭᓐ᙮ 18ᓂᒋ ᐛᐱᒪᐤ
ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐊ ᐸᒋ ᐃᓯᑦ, ‘ᒋᐱᔾ, ᓂᑭᑕ ᐅ ᒋᕈᓯᓕᒻ ᐊᓄᒡ, ᑕᐸ ᐛᔅ ᐊᓐ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᑕᐸ̇ᑕᑯᒡ ᐅᒡ ᐃᐘᒡ ᐅᑕ ᑕᓐ ᒐ ᐃᑕᒋᒥᔨᓐ᙮’”

19“ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᒃ, ‘ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ, ᒋᔅᒐᔨᑎᒍᒡ ᐅᒡ ᐃᐘᒡ ᒥᒄ ᐊᒋ ᐊᔭᓱᐤ
ᓇᑕᒪᓐ ᐅᔭ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐸ ᒐᒋ ᒪᑯᓇ:ᑲᐤ ᐅᒡ ᑲ ᑕᐸ̇ᔭᔨᒥᔅᒡ ᑭᔭ
ᐊᒋ ᐃᑐᑐᐅ:ᑲᐤ ᒐᒋ ᐸᐱᓯᔅᑕᐛᑭᓄᐃ̇ᒡ᙮ 20ᑭᔭ ᐃᔅᐱ ᑲ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᑦ ᔅᑎᐱᓐ
ᐊᓂᔭ ᐊ ᑎᐸᒋᒥᔅᒃ ᐅᒋ, ᑭᔭ ᓂᔾ ᓂᒋ ᑕᓐ ᐊᓐᑕ᙮ ᓂᒋ ᓇᐊᔨᑕᓐ ᐊᓂᔭ
ᐊᒋ ᐃᑐᑐᐛᑭᓄᐅᑦ ᑭᔭ ᓂᒋ ᑭᓄᐛᔨᑎ:ᒪᓐ ᐅᑦᐊᑯᐳᐛᐛ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᐸᐊᒡ
ᔅᑎᐱᓇ᙮’”

21“ᐊᑯ :ᑲ ᐃᓯᑦ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ, ‘ᒪᒋ ᐃᔭᐱᒡ ᐛᔅ ᐛᐘᐤ ᒋᑭ ᐃᑎᓴᐅᑎᓐ ᐊᓐᑕ
ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᐊ ᑕᒡ᙮’”

22ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐅᔭ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᔨᒋ ᐊᓂᔭᐘᐛ ᐸ̇ᓚ, ᐊᓂᔭ ᑭᐸ̇ ᐊ ᐃᑕᒋᒍᔨᒋ
ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᐊᒋ ᐃᑎᓴᐅᑯᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭᐘᐛ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ ᐊ ᑕᔨᒋ,
ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᓂᑐᑐᐛᒡ ᐊᓐᒡ ᐃᐘᒡ᙮ ᒋ ᒋᒋ ᐊᓯ:ᑲᐅᒡ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᓂᐸᐊ·ᒄ
ᐅ ᓇᐸᐤ, ᓇᒪ ᐃᑕᔨᑕᑯᓱᐤ ᒐᒋ ᐱᒪᑎᓱᑦ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮”

23ᒋ ᐊᓯ:ᑲᐅᒡ ᒪᒃ ᐊ ᐛᐛᐱᔨᑕᒡ ᐅᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓄᐛᐛ, ᑭᔭ ᔭᑲᐘᐤ
ᐊ ᐃᔅᐸᒐᐛᐱᓇᒡ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒋ ᒥᔅᑎ ᒋ:ᓴᓯᒡ᙮ 24ᐊᑯ ᐊᓐ ᕈᒻ ᓂᑐᐱᐘᐤ ᐅᒋᒪᐤ
:ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᑦᐊᓯᒪᑭᓂᓯᒪ ᒐᒋ ᐱᑎᑲᐊᔨᒋ ᐸ̇ᓚ ᐊᓐᑕ

ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᐅᒥᐛᐱᒡ× ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᓱᐛᑦ ᒉᒋ ᐸᐱᓯᔅᑕᐛᑭᓄᔨᒋ× ᒋ ᐱᑯᓴᔨᑎᒻ ᑭᑆ ᒉᒃ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐱᐱᔅᑕᐛᑭᓄᔨᒋ ᒉᒋ ᐅᒋ ᐎᑎᒥᔨᒋ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐅᓂᐱᓱᔨᒋ ᐛᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᐛᓴ ᒋ:ᓴᐊᔨᒋ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒍᐤ ᐃᔦᐛ× [25]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᐎᔭᐱᑾᑕᒡ ᒉ ᐸᐱᓯᔅᑕᐛᒡ, ᐊᓐ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᐤ ᐅᒋᒪᐤ ᒋ ᐃᓯ ᑯ:ᑲᒋᒥᑯᐤ ᐊᓂᔭ ᑆᓚ, “ᑯᐃᔅᑯᓇᑯᓐ ᐊ ᒉᒋ ᐸᐱᓯᔅᑕᐛᒄ ᐊᐛᓐ ᕈᒻ ᐊ ᐃᓯ ᒥᓯᓇᓱᑦ ᑭᔭ ᐊᑲ ᐊᔅᑯ ᐅᒋ ᑎᐸᔅᑯᓇᑭᓄᐅᑦ?”

[26]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐱᔭᑕᐧᒃ ᐅᔭ ᐊᓐ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᑦ ᐊᓯᒪᑭᓂᔅ, ᒋ ᓂᑐᐛᐱᒪᐤ ᐊᓂᔭ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᐤ ᐅᒋᒪᐛ, ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒋ ᒋᔅᒉᔨᑕᓐ ᐊ ᑕᓐ ᐅ ᐊ ᐃᑎᔭᐧᒄ? ᕈᒻ ᐃᔦᐤ ᐊᓐ ᐃᑎᔅᑲᓇᓱᐤ ᐅ ᓇᐸᐤ ᑲ ᐃᑐᑐᐛᐧᒄ×”

[27]ᐊᑯ ᐊᓐ ᓂᑐᐱᔦᐤ ᐅᒋᒪᐤ :ᑲ ᓂᑐᐛᐱᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᑆᓚ, :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᑕᑆ ᐊ ᕈᒻ ᒋᑦ ᐃᑎᓯᓇᓱᓐ?”

ᑆᓪ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᓂᐃᔾ×”

[28]ᐊᑯ ᐊᓂᔭ ᓂᑐᐱᔦᐤ ᐅᒋᒪᐛ :ᑲ ᐃᑎᑯᑦ, “ᐊᔦᐛᒡ ᒥᔅᑎ ᓱᓇᔭᐤ ᓂᒋ ᒪᔅᑎᓂᑯᓐ ᕈᒥᒡ ᒉᒋ ᐃᓯ ᒥᓯᓇᓱᔭᓐ×”

ᐊᑯ ᑆᓪ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᑲ ᐱᒪᑎᓯᔭᓐ ᓂᔾ ᓴᔅ ᕈᒻ ᓂᒋ ᐃᑎᓯᓇᓱᓐ×”

[29]ᐱᔭᑕᒡ ᒪᒃ ᐅᔭ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ ᑆᓚ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐎ ᓂᑐ ᒋᔅᒉᔨᒪᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐅᓂᑐᑎᒥᔨᒋ ᒋ ᐊᑎ ᐊᓴᑲᐳᐅᒡ× ᐊᑯ ᐊᓐ ᓂᑐᐱᔦᐤ ᐅᒋᒪᐤ :ᑲ ᓯᔅᒋᓯᑦ ᐃᔅᐱᔅ ᑲ ᒋᔅᒉᔨᒪᑦ ᑆᓚ ᑕᑆ ᕈᒻ ᐊ ᐃᑎᓯᓇᓱᔨᒋ, ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐊᒋ ᒪᑺᐱᑕᑦ ᐃᓴ:ᑲᔭᐱᔦᐤ ᐊ ᐊᐱᒋᑕᑦ×

ᑆᓪ ᑲ ᐅᔅᑎᔅᑯᑲᐳᔅᑐᐛᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᔨᒋ ᐅᒋᒪᐛ

[30]ᐎᔭᐱᓂᔨᒡ ᒪᒃ, ᐊᓂᔭ ᐊ ᐎ ᓂᑐ ᒋᔅᒉᔨᑕᐧᒃ ᒉ:ᑲᔦᐤ ᐊᓐ ᐛᒋ ᓂᑐᐛᔨᒪᑭᓄᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᑆᓚ ᒉᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᔨᒋ, ᒋ ᐃᑎᓱᐛᐤ ᒉᒋ ᐱᔅᑎᓇᑭᓄᔨᒋ, ᐊᑯ ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᔨᒋ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐛ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒍᐤ ᑲ ᒪᒧᐱᔅᑎᒥᔨᒋ ᑎᐸᔅᑯᓂᒉᐅᓂᔦᐤ ᒉᒋ ᒪᒧᐎᔨᒋ× :ᑲ ᐃᑐᑕᐊᑦ ᐊᓐᑕ ᑆᓚ, ᐊᑯ :ᑲ ᐅᑎᔅᑯᑲᐳᐊᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐊ ᒪᒧᐎᓇᓄᐎᒡ×

23

[1]ᐊᑯ ᑆᓪ ᑯᐃᔅᑯ ᑲ ᑭᓄᐛᐱᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒪᒧᐱᔅᑎᒥᔨᒋ ᑎᐸᔅᑯᓂᒉᐅᓂᔦᐤ, ᐊᑯ ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᓂᑾᓂᓯᑐᒄ, ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᐸᒋ ᐊᑐᔅᑯᐅᒃ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᓂ ᒉᔅᑎᓇᐅᓐ ᒧᔅ ᑯᐃᔅᑯ ᐊᒋ ᐃᑎᔭᓐ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᐱᒪᑎᓯᔅᑐᐅᒃ×” [2]ᐊᑯ ᐊᓐ ᒋᔅᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ ᐊᓇᓇᔭᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᑾᓱᑦ :ᑲ ᐃᑎᓱᒪᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᒥᒋᒪ ᑆᓚ ᐊ ᑕᔨᒋ ᑲ ᓂᐳᔨᒋ ᒉᒋ ᐅᑕᒥᑐᓇᐛᔨᒋ× [3]ᐊᑯ ᑆᓪ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒋᑭ ᐅᑕᒥ:ᑲᐅᒄ, ᒋᔾ ᑲ ᐎ ᒪᒥᔦᓇᑯᐃᓯᓐ ᒪ:ᑲᒃ× ᒋᑦᐊᐱᓐ ᐅᑕ ᒉᒋ ᑎᐸᔅᑯᓂᔨᓐ

ᐧᐃᓯᐋᐅᓂᒡ ᐃᔅ, ᒋᔾ ᒪᒃ ᓇᓂᑎᒻ ᐊᑲ ᓂᓇᐊᔑᑎᒥᓐ ᐊᓐ ᐧᐃᓯᐋᐅᓐ
ᐊᒋ ᐃᑎᓯᐋᔑᓐ ᒐᒋ ᐅᑕᒥ:ᑲᐅᑯᔭᓐ ᐊᔅᒄ ᒪᒃ ᐊᑲ ᑯᐃᔅᒄ ᐅᒋ ᐃᓯ
ᑎᐸᔅᑯᓂᑯᔭᓐ᙮”

⁴ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᒥᒋᒪ ᐹᓚ ᐊ ᑕᔑᒋ ᑲ ᓂᐳᐅᒡ ᑲ ᐃᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᐹᓚ, “ᐊᐋ
ᒋᐸ ᐃᓯ ᐃᔑᒪᐊᐤ ᐊᓐ ᒋᔅᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐋ ᑲ ᐅᑎᓂᑯᑦ᙮”

⁵ᐹᓪ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᐊᑐᒡ ᓂᐸ ᐅᒋ ᐃᑕᐤ ᐅᔭ ᒋ ᒋᔅᒐᔑᒪᐋᒐ
ᐊ ᒋᔅᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᑦ ᐋᔅ ᑭᐹ ᑕᐹ ᐊᑯᓐ ᐊᑎᔅᑕᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔑᒧᐅᓂᒡ,

ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᒥᒋ ᐊᔑᒧᒪᐤ ᐊᐋᓐ ᐊ ᓂᑲᓂᔅᑯᐋᑦ ᒋᑦ ᐃᔑᒪ᙮”

⁶ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᓇᓯᑕᐅᓄᐋᑦ ᐹᓪ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᓴᑎᔪᓯᐊ ᑭᔭ ᐸᓇᓯ ᐊ ᑕᔑᒋ ᐊᓐᑕ
ᐊᓂᔭ ᐊ ᒪᒧᐧᐃᔑᒋ ᑲ ᒪᒧᐱᔅᑎᒥᔑᒋ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᐅᓂᔪᐤ, ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊ ᒋ:ᓴᐋᑦ,
“ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᐸᓇᓯ ᓂᔾ, ᑭᔭ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᓂᑦᐊᓂᔅᒐ ᓂᐧᑲᓂᓯᒡ ᐸᓇᓯ
ᒋ ᐃᑎᐳᒡ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅ ᐋᒋ ᑎᐸᔅᑯᓂᑯᔭᓐ ᐅ ᐊᓄᒡ, ᐊ ᑕᐹᑎᒪᓐ ᑲ ᓂᐱᒡ ᑲᐤ
ᒐ ᐅᓂᔅᑲᒡ᙮” ⁷ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐅᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐹᓪ, ᐊᓐᒡ ᐸᓇᓯᔑᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ
ᓴᑎᔪᓯᒡ ᒋ ᒋᒋ ᒥᒋᐱᔪᒡ, ᐋᔅ ᑕᐸ ᐸᐃᑯᓄᒡ ᐅᒋ ᐃᓯ ᑕᐹᑎᒧᒡ ᐅᔭ᙮ ⁸ᐊᓐᒡ
ᓴᑎᔪᓯᒡ ᓇᒪ ᑕᐹᑎᒧᒡ ᒐ ᐅᓂᔅᑲᔑᒋ ᐊᓂᔭ ᑲ ᓂᐱᔑᒋ᙮ ᓇᒪ ᑭᔭ ᑕᐹᑎᒧᒡ
ᐊᓐᒋᓇ ᑭᔭ ᐊᒐ:ᑲ ᐊ ᑕᔑᒋ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐧᐃ ᐊᓐᒡ ᐸᓇᓯᔑᒡ ᒥᓯᐋ ᐃᓯ ᑕᐹᑎᒧᒡ
ᐅᔭ᙮

⁹ᐊᑯ ᐊᔭᔅᒃ ᑲᐊᑎ ᒥᔅᑎ ᒋ:ᓴᐋᒡ ᐊ ᐃᔑᒥᐃᑐᒡ ᐅᒡ ᐸᓇᓯᔑᒡ ᑭᔭ ᓴᑎᔪᓯᒡ
ᐊ ᒥᒋᐱᔑᒡ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ ᐧᐃᓯᐋᐅᓂᔪᐤ ᐸᓇᓯ ᑲ ᐃᑎᐱᒡ :ᑲ ᐱᓯᑯᒡ
ᐊᑯ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᓇᒪ ᐧᐃ ᓂᔭᓐ ᓂ ᒥᔅᑭ:ᒪᓇᓐ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᒐᐅᒋ ᐋᐋᓯᐊᑭᓄᐅᑦ
ᐅ ᓇᐸᐤ᙮ ᒐᒃ ᒪ ᑕᐹ ᑲ ᐃᔑᒥᐃᑯ:ᑲ ᐊᒐ:ᑲ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐊᓐᒋᓐ᙮”

¹⁰ᒐᒃ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᔅᑎ ᒥᒋᐱᔑᓇᓄᐧᐃᒡ, ᐊᓐ ᓂᑐᐱᔪᐤ ᐅᒋᒪᐤ ᒐᒃ
ᒋ ᑯᔅᐱᓇᔑᑎᒻ ᒐᒋ ᐧᐃᔭᔅᑐᑐᐋᑭᓄᔑᒋ ᐹᓚ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ
ᐅᑦᐊᓯᒪᑭᓂᓯᒻ ᒐᒋ ᐱᑎᑲᐊᔑᒋ ᐹᓚ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᐅᒋᐋᐱᒡ᙮

¹¹ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᑕᐱᔅᑲᔑᒡ, ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐤ ᒋ ᐸᒋ ᓂᐳᐅᔪᐋ ᐊᓐᑕ ᐹᓪ ᐊ ᑕᑦ
ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᑯᑦ, “ᓯᒃ ᐧᐃ ᓯᒋᑕᐊ, ᔅᒋ ᐊᔑᒧᒥᓐ ᐅᑕ ᒋᕆᓯᓚᒥᒡ, ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ
ᒐ ᐃᑎᔑᓐ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᕆᒥᒡ᙮”

ᒍᐤ ᐃᔪᒡ ᑲ ᐧᐃᔭᔑᑕᒡ ᒐ ᓂᐸᐊᒡ ᐹᓚ

¹²ᐊᓐ ᒪᒃ ᒥᓐ ᐧᐃᔭᐸᒡ ᒋ ᑕᐅᒡ ᒍᐤ ᐃᔪᒡ ᐊ ᒪᒧᐤ ᓂᔅᑯᒧᒡ ᑭᔭ ᐊ ᒪᒧᐤ
ᑕᐹᒡ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒐᐊᑲᐅᒋ ᒥᒋᓯᒡ ᑭᔭ ᒐᐊᑲ ᐋᐋᒡ ᒥᓂᒡ ᒐ:ᑲᔪᐤ
ᐸᑐᔅ ᒋ ᓂᐸᐊ:ᑕᐋ ᐹᓚ᙮ ¹³ᐅᔅᑕ ᒪᒃ ᓇᐧᐃᔪᐤ ᒋ ᐃᑕᑎᓯᒡ ᐅᒡ ᐅᔭ
ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ᙮ ¹⁴ᐊᑯ :ᑲ ᓂᑐᐋᐱᒪᒡ ᐊᓂᔭᔪᐋ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐋᔑᒋ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐋ
ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐋ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐋᔑᒋ ᐊᓂᔭᔪᐋ ᐃᔪᐋ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᒡ, “ᐅᑕ ᐅ

ᐊ ᑎᓯᔭᒡ ᓂᒋ ᒪᒧᐤ ᓂᔅᑯᒧᓇᓐ ᒐᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᐅᒋ ᒥᒋᓱᔭᒡ ᐸᑐᔅ ᒋ ᓂᐸᐃᒋᒐ
ᑆᓪ᙮ 15ᒋᔨᐛᐤ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒪᒧᐱᔅᑕᒡ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᐅᓂᔪᐤ, ᐃᑎᓱᒪᐧᒄ ᑭᔭ ᐊᓐ
ᓂᑐᐱᔪᐤ ᐅᒋᒪᐤ ᒐᒋ ᐸ:ᑕᑕᒄ ᐊᓂᔭ ᑆᓚ, ᒧᔭᒻ ᒥᓐ ᐊ ᐎ ᑯ:ᑲᒋᒪᒄ ᒐ:ᑲᔪᐤ
ᒋᐸ ᐃᑐᑐᐛᐛᐤ᙮ ᓂᔭᓐ ᐎ ᓂᑭ ᒋ ᓂᐸᐊᓇᓐ ᑆᓪ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐅᑕ
ᐸᓱᐛᑭᓄᐅᑦ᙮”

16ᐅᔭ ᒪᒃ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ ᐅᒡ ᑲ ᐎ ᓂᐸᐊᒡ ᑆᓚ ᒧᔭᒻ ᒋ ᐃᑕᔨᑯᐱᓇ ᑯᐸᓇᓴ
ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᑲ ᑕᒡ᙮ ᑆᓪ ᒪᒃ ᐎᐧᑲᓂᓴ ᐅᔭ ᐅᑯᓯᔪᐛ᙮ ᑭᑆ ᐱᔭᑕᐧᒃ ᐊᓐ ᓇᐸᔅ
ᐅᔭ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᒪᑭᓄᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐅᐧᑯᒥᓴ ᑆᓚ᙮ :ᑲ ᐱᒐᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ
ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᐅᒋᐛᐱᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑭᓄᐛᔨᒪᑭᓄᔨᒋ ᑆᓚ, ᐊᑯ :ᑲ ᐎᑎᒧᐛᑦ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᓯ ᐸᑕᐧᒃ᙮

17ᑆᓪ :ᑲ ᐎᓴᒪᑦ ᐸᐃᒄ ᐊᓂᔭ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᔨᒡ ᐊᓯᒪᑭᓂᓴ, ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ,
“ᐃᑐᑕᐃ ᐊᓐ ᐅ ᓇᐸᔅ ᓇᑕ ᓂᑐᐱᔪᐤ ᐅᒋᒪᐤ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ ᑎᑯᓂᔪᐤ ᒐ:ᑲᔪᐤ
ᐛᐎᑎᒧᐛᑦ᙮” 18ᐊᑯ ᑭᑆ ᐊᓐ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᑦ ᐊᓯᒪᑭᓂᓴ :ᑲ ᐃᑐᑕᐊᑦ ᐊᓂᔭ
ᓇᐸᓴ ᐊᓐᑕ ᓂᑐᐱᔪᐤ ᐅᒋᒪᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ, ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᓂᑐᐱᔪᐤ
ᐅᒋᒪᐛ, “ᐊᓐ ᑲ ᒪᑯᓇᑭᓄᐅᑦ ᑆᓪ ᓂᒋ ᐃᑎᒄ ᒐᒋ ᐸᓯᒥᒋ ᐅᔭ ᓇᐸᓴ ᐅᑕ
ᐊ ᑕᐅᑦ, ᒋ ᐎ ᐃᑎᑯᔪᐛ ᒐ:ᑲᔪᐤ᙮”

19ᐊᑯ ᐊᓐ ᓂᑐᐱᔪᐤ ᐅᒋᒪᐤ :ᑲ ᐅᑎᓂ:ᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᓴ ᐅᑎᒋᔪᐤ,
:ᑲ ᐃᑐᑕᐊᑦ ᐊᓐᑕ ᒥᒄ ᐎᔨᐛᐤ ᒐᒋ ᓂᓯᒡ, ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᒐ:ᑲᓐ
ᑲ ᐎ ᐸᒋ ᐎᑎᒧᔨᓐ?”

20ᐊᑯ ᐊᓐ ᓇᐸᔅ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᒡ ᒍᐤ ᐃᔪᐛ
ᒋᑭ ᐃᑎᑯᐅᒡ ᐛᐸᓂᔨᒐ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᐃᒪᑯ ᑆᓚ ᓇᑕ ᑲ ᒪᒧᐱᔅᑎᒥᔨᒋ
ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᐅᓂᔪᐤ ᐊ ᑕᔨᒋ, ᒧᔭᒻ ᒥᓐ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᐊ ᐎ ᐃᓯ ᓂᑐ ᒋᔅᒐᔨᒪᒡ
ᒋᑭ ᐃᑐᐅᒡ᙮ 21ᐊᑲᐎᔾ ᒥᒄ ᑕᑆᑐᐅᒡ᙮ ᐅᔅᑕ ᓇᐎᔪᐤ ᐃᑕᑎᓯᒡ ᐊᓐᒡ ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒡ
ᐊᓐᑕ ᑭᔭᓱᒡ ᐊ ᐊᓱᐛᐱᒪᒡ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᐃᑐᑕᐊᑭᓄᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᐅᒋᐛᐱᒡ᙮
ᐛᔅ ᒋ ᓇᔅᐱᒡ ᑕᑆᐅᒡ ᒐᐊᑲᐅᒋ ᒥᒋᓱᒡ ᑭᔭ ᒐᐊᑲᐅᒋ ᒥᓂᒡ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᐸᑐᔅ
ᒋ ᓂᐸᐊ:ᑕᐛ ᐊᓂᔭ ᑆᓚ᙮ ᓴᔅ ᒪᒃ ᐊᔭᔅᑯᐎᔪᒡ ᐅᔭ ᒐ ᐃᑎᒡ, ᒥᒄ ᐊᓱᐛᐱᒪᐅᒡ
ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᐃᑐᑕᐊᑭᓄᔨᒋ ᓇᑕ᙮”

22ᐊᑯ ᐊᓐ ᓂᑐᐱᔪᐤ ᐅᒋᒪᐤ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᓴ, “ᐊᑲᐎᔾ ᐊᐛᓐ ᐎᑎᒧᐤ
ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐎᑎᒧᔨᓐ ᐊᓄᒡ᙮” ᐊᑯ :ᑲ ᒋᐛᑎᓯᐛᑦ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᓴ᙮

ᑆᓪ ᑲ ᐃᑎᓴᐛᑭᓄᐅᑦ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᐱᓕᑭᓴ ᐊ ᑕᔨᒋ

23ᐊᑯ ᐊᓐ ᓂᑐᐱᔪᐤ ᐅᒋᒪᐤ :ᑲ ᐎᓴᒪᑦ ᓂᓱ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᔨᒋ
ᐅᑦᐊᓯᒪᑭᓂᓯᒪ, ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᐊᔭᔅᑯᔨᒡ ᓂᓱ ᒥᑕᓯᒥᑎᓄᐤ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᒡ ᑭᔭ
ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᑕᑐᔪᐤ ᐊᓐᒡ ᑲᐸᐃᑭ:ᐧᑲᐛ ᑲᒋ ᐊᐱᒋᐊᒡ ᐊ ᒪᓯᒐᒡ ᑭᔭ ᓂᓱ
ᒥᑕᓯᒥᑎᓄᐤ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᒡ ᒧᐧᑯᒪᓇ ᑲ ᒪᓯᒐᐛᒐᒡ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᒡ ᓯᓴᓇᔭᒡ᙮ ᐊᓄᒡ ᒪᒃ

ᐅᔭ ᒐ ᐅᑕᑯᓯᔨᒡ ᐸᐃᑯᔅᑕᐤ ᐃᔅᐱᔨᒐ ᒐ ᔅᑐᑕᒡ᙮ [24]ᔭᐃᑕᔾ ᐅᑎᓂ:ᒪᒄ ᐻᓪ ᑲᐸᐃᑭᔥ:ᑲᐚ ᒐᒋ ᐱᒧᑕᐃᑯᑦ᙮ ᐊᑯ ᓇᑕ ᒋᓴᐅᒋᒪᐚ ᐱᓕᑭᔅ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒐ ᐃᑐᑕᐊᒄ᙮ ᐃᔭ:ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐚᔨᒪᐧᒄ ᒐᐊᑲᒋ ᐏᔭᔅᑐᑕᑯᑦ ᐊᐚᔪᐚ᙮”

[25]ᐊᑯ ᐊᓐ ᓂᑐᐱᔪᐤ ᐅᒋᒪᐤ :ᑲ ᒥᓯᓇᐃᒐᑦ ᐊ ᐃᑎᔅᑕᑦ,

[26]“ᓂᔭ ᑲᓗᑎᔭᔅ ᓚᐃᓯᔭᔅ,

ᒋᔭ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᐱᓕᑭᔅ ᒋ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᓐ,

[27]ᐅ ᓇᐸᐤ ᑲ ᐃᑎᓴᐅᒃ ᐊ ᐃᑕᐅᑦ ᒍᐤ ᐃᔪᐚ ᒋ ᒪᑯᓂᑯᐤ, ᑭᔭ ᒋ ᐏ ᓂᐸᐃᑯᐤ᙮ ᐃᔅᐱ ᑲ ᐏᑎᒪᑯᔭᓐ ᑫᒻ ᐊ ᐃᓯ ᒥᓯᓇᓱᑦ, ᐊᑯ :ᑲ ᓇᑎᒧᒃ ᓂᑦᐊᓯᒪᑭᓂᓯᒻ ᐊᒋ ᐏᒐᐅᒥᒡ᙮ [28]ᓂᒋ ᐏ ᓂᑐ ᒋᔅᒐᔨᑎ:ᒪᓐ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᓯ ᒪᒥᓯᒪᒡ, ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑐᑕᐃᒥᒋ ᐊᓐᑕ ᒍᐤ ᑲ ᒪᒧᐱᔅᑎᒥᔨᒋ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᐅᓂᔪᐤ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ [29]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐚᑎᒪᑯᔭᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᑎᐸᔅᑯᓇᑭᓄᐅᑦ ᐅ ᓇᐸᐤ ᓇᒪ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᐅᒋ ᐃᑐᐤ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐚᐚᓯᐊᑭᓄᐅᑦ ᒪᒃ ᒐᒋ ᐅᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᑦ᙮ ᐊᑲ ᒪᒧᔭᒻ ᐊᑐᑕᐧᒃ ᒍᐤ ᐏᓱᐚᐅᓇ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒪᒥᓯᒪᑭᓄ:ᑲ᙮ [30]ᒐᒃ :ᑲ ᐏᑎᒪᑯᔭᓐ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒍᐤ ᐃᔪᐚ ᐊ ᐏ ᓂᐸᐃᑯᑦ, ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᔨᑎᒪᓐ ᒐᒋ ᐃᑎᓴᐅᒃ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔨᓐ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐚ ᐃᑎ:ᑲᐤ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ ᐊᑲ ᓂᓇᐊᔨᑎᒥᔨᒋ ᐏᓱᐚᐅᓂᔪᐤ, ᒐᒋ ᐏᑎᒪᔅᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒪᒥᓯᒪᒡ᙮ ᒐ ᐚᑕᔨᑎᒥᓐ ᒪᒃ ᑕᓐ ᒐ ᐃᑐᑐᐚᑭᓄᐅᑦ᙮ ᒋ ᐚᒋᔭᒥᑎᓐ ᒪᒃ᙮”

[31]ᐊᑯᓐ ᑭᐻ ᑲ ᐃᑎᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᑎᓱᒪᑭᓄᐏᒡ᙮ ᒋ ᓂᑐᐚᐱᒪᐅᒡ ᐻᓚ ᐊᓂᔭ ᑕᐱᔅᑲᔨᒡ, ᐊᑯ :ᑲ ᔅᑐᑕᐊᒡ᙮ ᐊᓐᑎᐸᑦᕆᔅ ᒪᒃ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒋ ᐅᑕᓇᔪᐤ ᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᐃᑐᑕᐊᐅᒡ᙮ [32]ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐏᔭᐱᓂᔨᒡ, ᒋ ᒋᐚᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐱᒧᑕᒡ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᒡ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᒡ ᑲᐸᐃᑭᔥ:ᑲᐚ ᑲ ᐊᐱᒋᐊᒡ :ᑲ ᐏᒐᐚᒡ ᐊᓂᔭ ᐻᓚ᙮ [33]ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᓯᓴᕆᔭᒡ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐃᑐᑕᐊᒡ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑕᑯᓯᓂᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᑯ :ᑲ ᒥᔭᒡ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᐅᒋᒪᐚ ᐱᓕᑭᔅ ᐊᓂᔭ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᔪᐤ ᑲ ᐊᐱᒋᐊᑭᓄᐏᒡ ᒐᒋ ᒥᔭᒡ᙮ ᐻᓚ ᑭᔭ :ᑲ ᐱᔅᑎᓇᒡ ᐊᓐᑕ ᐱᓕᑭᔅ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ [34]ᐊᑯ ᐊᓐ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ :ᑲ ᐃᔨᒥᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᔪᐤ᙮ ᑲᒋ ᐃᔨ ᐃᔨᒥᑕᑦ ᒪᒃ ᐊᑯ ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐻᓚ ᑕᓐᑕ ᐚᒋᔨᒋ᙮ ᐃᔅᐱ ᒐᔅᒐᔨᑕᐧᒃ ᐊᓐᑕ ᓯᓕᓯᔭ ᐊ ᐅᒋᔨᒋ, [35]ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᐻᓚ, “ᐃᔅᐱ ᑎᑯᓯ:ᑲᐚ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐏ ᑎᐸᔅᑯᓂᔅᒡ ᐊᑯᑕ ᐃᔭ:ᑲ ᒐ ᓂᑐᑎᒪᓐ ᑕᓐ ᐚ ᐃᔨ ᑎᐸᔅᑯᓂᑯᐅᓇ᙮” ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᓱᒪᑦ ᐅᑦᐊᓯᒪᑭᓂᓯᒻ ᒐᒋ ᓂᓇᑭᑐᐚᔨᒪᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐻᓚ ᐊᓐᑕ ᐊᑫᑕ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᒋᐚᐱᔨᒡ᙮

24

ᒍᐤ ᐃᔪᒡ ᑲ ᓂᑐᐙᔨᒪᒡ ᒋᔅᐅᒋᒪᐙ ᐱᓕᑭᔅ ᒐᒋ ᑎᐸᔅᑯᓇᔨᒋ ᐚᓚ

[1]ᐱᑕᑕᒡ ᒋᓯᑲᐤ ᒪᒃ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᑯ ᐊᓐ ᒋᓭᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ ᐊᓇᓇᔭᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᑦ ᒋ ᑎᑯᓯᓄᐤ ᐊᓐᑕ ᓯᓴᓇᔭᒡ᙮ ᒋ ᐧᐃᒐᐅᑯᐤ ᐱᔅᒐ ᐊᓂᔭ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐙᔨᒋ ᒍᐤ ᐃᔪᐙ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᓯᐙ ᑐᕽᑐᓚᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔨᒋ᙮ ᐊᑯ ᐧᑳ ᓂᑐᐙᐱᒪᒡ ᐊᓂᔭ ᒋᔅᐅᒋᒪᐙ ᐱᓕᑭᔅ ᐊ ᐙᐧᐃᑎᒧᐙᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᔨᒪᒡ ᐚᓚ ᐊ ᐃᔨ ᐅᓂᑐᑎᒥᔨᒋ᙮ [2]ᐊᑯ ᐚᓪ ᐧᑳ ᐧᐃᓴᒪᑭᓄᐅᑦ ᒐᒋ ᐱᒐᑦ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᐱᒐᑦ ᐊᑯ ᑐᕽᑐᓚᔅ ᑲᒋᒋ ᐙᐧᐃᑕᐧᒃ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔨ ᐊᑕᒪᔨᒪᑭᓄᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐚᓚ᙮

ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᒋᔅᐅᒋᒪᐤ ᐱᓕᑭᔅ, “ᒋᔾ, ᒋᔅᐅᒋᒪᐤ, ᓇᔅᒡ ᑲ ᑭᔅᒋᐅᔨᓐ ᐊ ᓂᑲᓂᔅᑲᒐᔨᓐ, ᓇᐅᔅ ᓇᒪ ᐅᒋ ᑎᑯᓐ ᒐᒋ ᒪᒥᒋᐱᔨᓇᓄᐅᒡ ᐅᑕ ᒋᔭᓄᐤ ᐃᑕᒐ ᐊ ᑕᔭᐧᒄ, ᒍᔅ ᒋ ᒋᔭᒪᔨᑕᑯᓐ, ᑭᔭ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒐᐧᑳᔪᐤ ᔅᒋ ᐊᒋᑕᓐ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒥᔪᐱᔨᓇᓄᐅᒡ᙮ [3]ᒥᓯᐙ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐊᐊᑎ ᑕᔭᒡ ᑕᐚ ᒋ ᓂᔅᑯᒥᑎᓇᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔨ ᐃᑐᑎᒥᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᐅᒋᒪᐧᐃᔨᓐ ᐅᑕ ᐊ ᑕᔭᒡ᙮ [4]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᒐᒋ ᐅᑎᒥᐃᑕᒡ, ᔅᒋ ᐧᐃ ᐃᔨ ᑯᐧᑳᒋᒥᑎᓐ ᐊᓐ ᑭᐚ ᐊ ᐃᔨ ᒥᔪᐧᑖᔨᓐ ᒐᒋ ᓂᑐᑎᐧᐃᔨᓐ ᑕᓐ ᒐ ᐃᔅᒋᐧᓵᔭᓐ᙮ ᓇᒪ ᓇᐅᔅ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᔨᒥᐃᑎᓐ᙮”

[5]“ᓂ ᒋᔅᒐᔨᒪᓇᓐ ᐅ ᓇᐸᐤ, ᐚᓪ ᐊ ᒥᒋᐱᔨᑕᑦ᙮ ᑎᑯᓂᔪᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᑦ ᐊᑎ ᐙᒋ ᐃᑐᑐᐙᑦ ᐅᔭ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ ᐃᔪᐙ ᒥᓯᐙ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᑕᔨᒋ ᒐᒋ ᒪᒥᒋᐱᔨᑕᔨᒋ᙮ ᐧᐃᒋᐃᐙᐤ ᑭᔭ ᐊ ᓂᑲᓂᔅᑯᐙᑭᓄᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᓇᓴᓇ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᔨᒋ ᓇᔅᒡ ᓂᑎᒥᒄ ᑲ ᐃᔨ ᑕᑕᐚᑎᒥᔨᒋ᙮ [6]ᐙᐙᒡ ᒋ ᐧᐃ ᒪᔭᔨᑎᒻ ᒍᐤ ᒋᓭᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐙᐱᔪᐤ, ᐊᑯ ᒥᒄ ᐊᑯᑕ ᑲ ᒪᑯᓂᒋᒡ᙮ ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᓂᔭᓐ ᓄᐅᔭᔅᑯᓂᒐᐅᓇᒡ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐧᐃ ᐃᔨ ᑎᐸᔅᑯᓂᒋᒡ᙮ [7]ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᓐ ᓂᑐᐱᔪᐤ ᐅᒋᒪᐤ ᓚᐃᓯᔭᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᑦ ᐧᑳ ᑎᑯᓯᐧᒃ, ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᐅᒋ ᒪᒥᓇᑎᓯᐤ ᐊ ᒥᔅᑭᒧᑯᐧᐃᔭᒡ ᐅᔭ ᓇᐸᐙ᙮ [8]ᐊᑯ ᐧᑳ ᐃᔅᒋᒥᒡ ᐧᐃ ᒪᒥᓯᒪᐧᑳ ᐚᓪ, ᐊᑯᑕ ᐅᑕ ᓂᐸ ᑎᑯᓯᓇᓐ ᒋᔾ ᐊ ᑕᐅᑦ, ᒋᔾ ᒐᒋ ᑎᐸᔅᑯᓂᑦ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᔾ ᐙᒋᒡ ᒐᒋ ᓂᑐ ᒋᔅᒐᔨᒥᑦ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᑦ᙮ ᑯᐧᑳᒋᒥᑕ ᒪᒃ ᐚᓪ, ᒋᔾ ᓇᓂᑎᒻ ᒋᑭ ᒋ ᓂᑐ ᒋᔅᒐᔨᑎᐧᒫᓐ ᐅᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔨ ᒪᒥᓯᒪᑭᓄᐅᑦ᙮”

[9]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔪᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᓂᔭ ᑐᕽᑐᓚᔅ ᑲ ᐧᐃᒐᐙᒡ ᑭᔭ ᐧᐃᔨᐙᐤ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᔅᒋᐧᓵᒡ ᑕᐚ ᐚᓚ ᐊᒋ ᐅᓂᑐᑎᒥᔨᒋ᙮

ᐚᓪ ᑲ ᐧᐃᑎᒧᐙᑦ ᐊᓂᔭ ᒋᔅᐅᒋᒪᐙ ᐱᓕᑭᔅ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐅᓂᑐᑎᐧᒃ

[10]ᐊᑯ ᐊᓐ ᒋᔅᐅᒋᒪᐤ ᑲ ᒥᔭᑦ ᐊᓂᔭ ᐚᓚ ᒐᒋ ᐃᔨᒥᔨᒋ, ᐊᑯ ᐚᓪ ᑲ ᐃᔅᒋᐧᓵᑦ, “ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒥᑎᓇᓐ ᓴᔅ ᒥᒐᑦ ᐱᐳᓇ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᓯᐤ ᐊᒋ ᐃᑎᐱᔨᓐ ᐅᑕ ᐃᑕᒐ ᐅᒡ ᒍᐤ ᐃᔪᒡ ᐊ ᑕᒡ᙮ ᓂ ᒥᐧᔮᔨᑕᓐ ᒪᒃ ᐊ ᓇᐃᐱᔨᒡ ᑯᐃᔅᒄ ᒐᒋ ᐃᔨ ᐊᔨᒧᑎᒪᑕᓐ ᑭᔭ ᓂᔾ ᐅ ᑕᓐ ᐙ ᐃᔨ ᑎᐸᔅᑯᓂᑯᔭᓐ᙮ [11]ᓇᒪ ᐅᔅᑕ ᓂᓱᔅᑉ ᒋᓯᑲᐙ ᑲ ᑕᔭᓐ ᐊᓐᑕ ᒋᕆᔨᓕᒥᒡ ᐊᒋ ᐊᔭᒥᐊᔭᓐ᙮ ᒋᔾ ᓇᓂᑎᒻ

ᒋᑭ ᒋ ᓂᑐ ᒋᔅᒐᔨᑕᓐ ᐊ ᑕᑆᔭᓐ ᐅ ᑲ ᐃᑎᑕᓐ᙮ [12]ᐅᒡ ᒪᒃ ᑲ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᑕᓐ ᐚ ᐃᓯᐸᒋ ᒪᒥᒋᐃᓯᒡ ᓇᒪ ᓂ ᐅᒋ ᐚᐱᒥᑯᐅᒡ ᒐᒋ ᒥᒋᐱᔨᐃᒥᒋ ᐊᐚᔦᐚ ᐊᓐᑕ ᒍᐤ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐚᐱᒡ᙮ ᓇᒪ ᑭᔭ ᓂ ᐅᒋ ᐚᐱᒥᑯᐅᒡ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒥᒡ ᐊᐚᔦᐚ ᒐᒋ ᒪᒥᒋᐱᔨᑕᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᓂᓇᑺᐤ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐚᐱᒡ ᒪᒃ ᐃᔭᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᕈᓯᓚᒥᒡ᙮ [13]ᑭᔭ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐊᓐ ᒋᑭ ᒋ ᐚᐸᑎᔨᑯᒡ ᑕᑆ ᐊ ᑕᑆᒡ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯᐸᒋ ᐊᑕᒪᔨᒥᒡ᙮ [14]ᒪᐅ ᒥᒄ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᑯᐃᔅᒄ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐎᑎᒪᑕᓐ᙮ ᐊᑯᑕ ᐊ ᐃᓯ ᐎᒋᐃᐚᔭᓐ ᑭᔭ ᓂᔾ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐱᒧᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᒪᔅᑭᓇᔦᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᓯᒋ ᒐ ᐃᓯ ᐱᒧᑕᓄᐎᒡ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐱᒪᒋᐅᓇᓄᐎᒡ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᓂᑎᒥᒄ ᐊ ᐃᓯ ᑕᑕᑆᑕᑭᓄᐅᒡ ᑲ ᐃᓯᓂᑾᑕᒡ ᐎᓴᐚᐤ ᐅᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ᙮ ᐊᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓂᔭᑾ ᐊᓂᔅᒐ ᓂᑾᓂᓯᓇᓂᒡ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐚᒡ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᒃ ᑭᔭ ᓂᔾ᙮ ᓂᔾ ᒪᒃ ᐎ ᓂ ᑕᑆᑕᓐ ᒥᓯᐚ ᒐ:ᑲᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐎᑕ:ᑲᒡ ᐊᓐᑕ ᒧᓯᔅ ᐅᐎᓯᐚᐅᓂᒡ ᑭᔭ ᒥᓯᐚ ᑕᓐ ᐊᑎᔅᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓐᒡ ᐅᒋᔅᒋᐚᐃᒐᓯᒡ ᐅᒥᓯᓇᐃᑭᓂᐚᒡ᙮ [15]ᓂ ᑕᑆᑕᓐ ᑭᔭ ᓂᔾ ᑲᐤ ᒐ ᐅᓂᔅᑲᒡ ᒥᓯᐚ ᑲ ᓂᐱᒡ, ᐊᓐᒡ ᑲ ᒥᒋᑐᑕᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒥᔦᑐᑕᒡ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ ᐊ ᐃᓯ ᑕᑆᔭᓯᒥᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᒧᔭᒻ ᑭᔭ ᐎᓴᐚᐤ ᐅᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᐊ ᐃᓯ ᑕᑆᑕᒡ᙮ [16]ᓱᒃ ᒪᒃ ᓂᓇᑭᑐᐚᓯᒥᓱᓐ ᒐᐊᑲᒋ ᒪᔭᓯᒥᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑭᔭ ᐃᔦᒡ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒐᔅᑎᓇᐅᔭᓐ ᑯᐃᔅᒄ ᐊ ᐃᑎᔭᓐ᙮”

[17]“ᒥᒐᑦ ᐱᐳᓇ ᓇᒪ ᓂ ᐅᒋ ᑕᓐ ᐊᓐᑕ ᒋᕈᓯᓚᒥᒡ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲᐤ ᑲ ᑎᑯᓯᓂᔭᓐ ᐊᓐᑕ, ᓂᒋ ᐸᑕᐚᐅᒡ ᓂᑦᐃᓴᒥᒡ ᐱᔅᑎᓂᒐᐅᓂᔦᐤ ᐊᒋ ᒥᔭᑭᓄᓴᒋ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᓴᒋ, ᑭᔭ ᐊᔦᐤ ᓂᒋ ᓇᒋᐊᔭᒥᐊᓐ ᒐᒋ ᒥᑐᔅᑕᐊᒧᐅᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ [18]ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᒪ:ᑲᒡ ᑲ ᑕᐅᒡ ᑲ ᐚᐱᒥᒡ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᐃᓴ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᐅᒋᒡ᙮ ᓴᔅ ᓂᒋ ᐃᑐᑎ:ᒪᓐ ᑕᓐ ᑲᒋ ᐃᑎᓇᓄᐅᒡ ᒐᒋ ᐸᔭᒋᐃᓯᓇᓄᐅᒡ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᒪ:ᑲᒡ ᓇᒪ ᐅᒋ ᒥᒐᑐᐅᒡ ᐊᐚᓐᒋ ᐊᓐᑕ ᑭᔭ ᓇᒪ ᒐ:ᑲᓐ ᐅᒋ ᐃᓯ ᒥᒋᐱᔦᐤ᙮ [19]ᒥᒄ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᐃᓴ ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᐅᒋᒡ ᒋ ᑕᐅᒡ ᐊᓐᑕ᙮ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᒋᐸ ᑕᐅᒡ ᐅᑕ ᐊ ᑕᐅᑦ ᒐᒋ ᐎᑕᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐅᓂᑐᑎᒧᐚᓇ᙮ [20]ᐅᒡ ᒪᒃ ᐅᑕ ᑲ ᑕᒡ ᑯ:ᑲᒋᒪᑺᒡ ᑲ ᒥᔅᑭ:ᒪ:ᑲ ᐊᒋ ᐅᓂᑐᑎᒧᒡ ᒪ:ᑲᒡ ᑲ ᑎᐸᔅᑯᓂᒡ ᐊᓐᑕ ᒍᐤ ᑲ ᒪᒧᐱᔅᑎᒥᓴᒋ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᐅᓂᔦᐤ ᐊ ᑕᓴᒋ᙮ [21]ᐸᐃᒄ ᑭᑆ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᓂᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐚᓐ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐅᔅᑎᔅᑯᑲᐳᔅᑐ:ᑲᐤ, ᒪᒃ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᐚ ᐅᒋ ᑎᐸᔅᑯᓂᐚ:ᑲ᙮ ᓂᒋ ᒋ:ᓴᐚᐚᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᐅᒡ, ᐊ ᑕᑆᑎᒪᓐ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᐱᒡ ᑲᐤ ᒐ ᐅᓂᔅᑲᒡ᙮ ᐊᑯᓐ ᐚᒋ ᑎᐸᔅᑯᓂᑯᔭᓐ ᐅᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ ᐊᓄᒡ ᐅ ᑲ ᒋᓯᑲᒡ᙮”

[22]ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᐱᓚᑭᔅ ᒪᒃ ᑭᔭ ᐎᔾ ᒋ ᒥᔦ ᒋᔅᒐᔨᑎᒻ ᐊᓂᔭ ᒪᔅᑭᓇᔦᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᓯᒋ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒧᑕᓄᐎᒡ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐱᒪᒋᐅᓇᓄᐎᒡ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᒋᐸᐊᒃ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᓯ ᑎᐸᔅᑯᓂᑲᓄᓯᒋ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᑆᓚ, “ᐃᔅᐱ ᒋ ᑎᑯᓯᒐ ᐊᓐ ᐊᓯᒪᑭᓂᓴ ᑲ ᐎᓯᐚᑕᑦ ᓚᐃᓯᔭᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᑾᓱᑦ ᐊᑯ ᒋᒋᐚ ᒐ ᐎᔭᓯᑎᒪᓐ ᑕᓐ ᒐ ᐃᑎᓯᐚᑎᑕᓐ᙮” [23]ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᓂᑐᐱᔦᐤ ᐅᒋᒪᐚ

ᐊᓂᔭ ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐛᔑᒪᔑᒋ ᐼᓚ ᐃᔭ:ᑲ ᐃᔭᐱᒡ ᒐᒋ ᓂᓇᑭᑐᐛᔑᒪᑭᔪᔑᒋ ᐊᓂᔭ ᐼᓚ ᒥᒄ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᒐᒋ ᒥᒪᒋᒥᓇᑭᔪᔑᒋ᙮ ᒋ ᐃᑎᓱᐛᐤ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐱᔅᑎᓇᑭᔪᔑᒋ ᐅᐎᒐᐛᑭᓂᔦᐛ ᒐᒋ ᐎᒋᐃᑯᔑᒋ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᓇᓂᑐᐛᔑᑎᒥ:ᑲᓂ ᒐ:ᑲᔦᐤ᙮

ᐼᓐ ᑲ ᐃᔑᒪᐊᑦ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᐅᒋᒪᐛ ᐱᓕᑭᔅ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐎᐎᔦᐛ

[24]ᓇᒪ ᒪᒃ ᓇᐅᔅ, ᐊᑯ ᒥᓐ ᑲ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᐊᓐ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᐱᓕᑭᔅ, ᐎᐛ ᑐᑭᓯᓚ ᐊ ᐸᒋ ᐎᒐᐛᑦ᙮ ᒍᐤ ᒋ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔦᐤ ᐊᓂᔭ ᐎᐛ᙮ ᐊᑯ ᐱᓕᑭᔅ :ᑲ ᐎᓴᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐼᓚ, :ᑲ ᓂᑐᑐᐛᑦ ᐊ ᐊᔑᒍᑎᒥᔑᒋ ᐊ ᑕᐼᔭᔑᒪᑭᔪᔑᒋ ᒋᓴᔅ ᙭ᑦ᙮ [25]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊ ᐊᑎ ᐊᔑᒍᑎᒥᔑᒋ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᒐ ᐎᒥᔦ ᓂᓇᑭᑐᐛᔑᑎᒥᐃᑯᔑᒋ ᐊᐛᔦᐛ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔑᒋ, ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐊᔅᒄ ᒐ ᐅᑎᒋᐱᔑᒡ ᐊ ᒋᓯᑲᔑᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᒐ ᑎᐸᔅᑯᓇᔑᒋ, ᒋ ᑯᔅᑕᒍᐤ ᐱᓕᑭᔅ, ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐼᓚ, “ᐊᑯᓐ ᐸᑎᒪ᙮ ᓴᔅ ᒋᑭ ᒋ ᔅᑐᑕᓐ᙮ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᓐ ᓇᐃᐱᔭᓇ ᐊᑯ ᒥᓐ ᒐ ᐎᓴᒥᑕᓐ᙮” [26]ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋ ᑎᑯᓂᔑᒐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐱᑯᓴᔑᒍᑦ ᐊᓐ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᐱᓕᑭᔅ᙮ ᒋ ᐱᑯᓴᔑᒪᒐ ᐼᓚ ᒐᒋ ᒥᔑᑯᑦ ᓱᓇᔭᔦᐤ ᑭᔭ ᒍᔅ :ᑲ ᐎᓴᒪᑦ ᒐᒋ ᐃᔑᒥᐃᑯᑦ᙮

[27]ᓂᓱ ᐱᐳᓇ ᒪᒃ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᑯ ᑯᑎᑲ ᐊᐛᔦᐛ ᑲ ᒥᔅᑯᑎᔅᑲᑯᑦ ᐊᓐ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᐱᓕᑭᔅ᙮ ᐳᕐᑭᔭᔅ ᐸᔅᑕᔅ ᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔦᐛ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒥᔅᑯᑎᔅᑲᑯᑦ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐱᓕᑭᔅ ᒥᒄ ᐊ ᐎ ᓂᓇᐃᑎᒪᐊᑦ ᐊᓂᔭ ᒍᐤ ᐃᔦᐛ ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᑲᒪᑯᔪᐛᓯᐅᒋᐛᐱᒡ ᑲ ᓂᑭᑕᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐼᓚ᙮

25

ᐼᓐ ᑲ ᐅᔅᑎᔅᑯᑲᐳᔅᑐᐛᑦ ᓯᓴᕆ

[1]ᓂᔅᑐ ᒋᓯᑲᐛ ᒪᒃ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒋ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᐳᕐᑭᔭᔅ ᐸᔅᑕᔅ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ, ᒋ ᓂᑭᑎᒻ ᓯᓴᕃᔭ ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᒋᕈᓯᓕᒥᒡ :ᑲ ᐃᑐᑕᑦ᙮ [2]ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᒋᕈᓯᓕᒥᒡ ᑲ ᐸᒋ ᐅᔅᑎᔅᑯᑲᐳᔅᑕᑯᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᔑᒋ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐛ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᔑᒋ ᒍᐤ ᐃᔦᐛ ᐊ ᐸᒋ ᒪᒥᓯᒪᒡ ᐼᓚ᙮ [3]ᒋ ᓯᒋᒪᐅᒡ ᐸᔅᑕᔅ ᒐᒋ ᓂᔅᑯᒍᔑᒋ ᒐᒋ ᐸᒋ ᐃᑐᑕᐊᑭᔪᔑᒋ ᐼᓚ ᐊᓐᑕ ᒋᕈᓯᓕᒥᒡ᙮ ᐛᔅ ᒋᒍᑦ ᒋ ᐎᔭᔑᑎᒍᒡ ᒐᒋ ᐊᔅᑭᒍᐛᒡ ᐼᓚ ᐊ ᐎ ᓂᐸᐊᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᕈᓯᓕᒥᒡ ᐸᒋ ᐃᑐᑕᐊᑭᔪᔑᒐ᙮ [4]ᐊᑯ ᐸᔅᑕᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᐊᔅᒄ ᒪ:ᑲᒡ ᒋᐸᐛᑭᔪᐤ ᐼᓐ ᐊᓐᑕ ᓯᓴᕃᔭᒃ᙮ ᓴᔅ ᒪᒃ ᐎᐱᒡ ᓂᑭ ᐃᑐᑕᓐ ᓇᑕ᙮ [5]ᐊ ᐃᑕᐛ:ᑲ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑲᑕᑯᒡ ᐊ ᑎᑯᓂᔑᒡ ᑕᓐ ᐛ ᐃᓯ ᑎᐸᔅᑯᓇᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐹᓚ ᓂᐸᐸᒋ ᐎᒐᐅᑯᒡ ᐊᓐᑕ ᓯᓴᕃᔭᒡ ᐊ ᐃᑐᑕᐅᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᑕᐼ ᑲ ᐅᓂᑐᑎᒥ:ᑲᓂ, ᐊᑯᑕ ᓇᑕ ᐃᑕᔭᒐ ᓂᐸ ᐎᑎᒪᑯᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐅᓂᑐᑎᒥᔑᒋ᙮”

[6]ᓴᓯᑲᓐ ᒪᒃ ᔭᓇᐤ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐸᐃᑯᔦᐛ ᒋᓯᑲᐛ ᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᑕᐤ ᒥᓐ ᐸᔅᑕᔅ ᐊᓐᑕ ᒋᕈᓯᓕᒥᒡ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑐᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᓯᓴᕃᔭᒡ᙮ ᐎᔭᐱᓂᔑᒡ ᒪᒃ, ᒋ ᐊᑎ ᐛᐛᔑᐳᐤ ᐊᓐᑕ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᐅᒋᐛᐱᒡ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᓯᐛ ᑲ ᒪᒍᐎᔑᒋ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐎ ᑎᐸᔅᑯᓇᔑᒋ

ᐧᐹᓚ᙮ ᐊᑯ ᑲ ᐃᑎᓱᐧᐋᑦ ᐧᐹᓚ ᒐᒋ ᐸᒋ ᐱᑎᑲᐊᑭᓄᔨᒋ᙮ [7]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ
ᑲ ᐱᑎᑲᐊᑭᓄᔨᒋ ᐧᐹᓚ, ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᒋᒉᓯᓚᒥᒡ ᑲ ᐅᑐᑕᒡ
ᒋ ᐊᑎ ᐧᐋᔅᑲᑲᐳᔅᑐᐧᐋᐅᒡ᙮ ᐊᑯ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒐᐧᑳᔦᐤ ᐧᑳ ᐃᓯ ᒪᒥᓯᒪᒡ᙮ ᓇᒪ ᒥᒄ ᐅᒋ
ᐃᑐᐅᒡ ᑕᐧᐹ ᒐᒋ ᒐᔅᑎᓇᑕᔨᑕᑯᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᓯ ᒪᒥᓯᒪᒡ᙮

[8]ᒐᒃ ᒪᒃ ᐧᐹᓪ ᑲ ᐃᔨᒥᔅᑎᒪᓱᑦ᙮ ᒋ ᐃᔅᒋᐧᓵᐤ, “ᓇᒪ ᓂ ᐅᒋ ᐅᓂᑐᑕᓐ ᒍᐤ
ᐧᐃᓱᐧᐋᐅᓐ᙮ ᓇᒪ ᑭᔭ ᓂ ᐅᒋ ᐃᑎᓐ ᒐᒋ ᒪᔭᔨᑎᒪᓐ ᒍᐤ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐧᐋᑉ ᑭᔭ
ᒪᒃ ᒐᒋ ᐅᓂᑐᑐᐧᐋᒃ ᒉᒻ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ᙮”

[9]ᐊᑯ ᐸᔅᑕᔅ ᐧᑳ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐧᐹᓚ, “ᒋᐸ ᒥᐧᔮᔨᑕᓇ ᐊ ᑲᐤ ᓇᑕ ᒋᒉᓯᓚᒥᒡ
ᒐᒋ ᐃᑐᑕᐃᑯᔨᓐ? ᐊᑯᑕ ᓇᑕ ᐃᔭᐧᑳ ᒋᐸᒋᓂᑐ ᒋᔅᒐᔨᒥᑎᓐ ᐅ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᒪᒥᓯᒥᑯᔨᓐ᙮” ᐅᔭ ᒪᒃ ᑲ ᐃᔅᒋᐧᓵᑦ ᐊᓐ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᒥᒄ ᐊ ᐧᐃ ᓂᓇᐃᑎᒪᐊᑦ
ᐊᓂᔭᔦᐧᐋ ᒍᐤ ᐃᔦᐧᐋ ᐊᐅᑯᓐ ᐧᐋᒋ ᐃᔅᒋᐧᓵᑦ ᐊᓂᔭ᙮

[10]ᐊᑯ ᐧᐹᓪ ᐧᑳ ᐃᔅᒋᐧᓵᑦ, “ᐅᑕ ᐅ ᑲ ᓂᐳᐅᔭᓐ ᓯᓴᕐ ᐅᑎᐸᔅᑯᓂᒐᐅᒋᐧᐋᐱᒡ
ᐊᑯᑕ ᐅᑕ ᓂᐸ ᑎᐸᔅᑯᓂᑯᓐ ᐧᐋ ᑎᐸᔅᑯᓂᑯᐧᐋᓇ᙮ ᑕᐸ ᑎᑯᓂᔦᐤ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᓯ ᐅᓂᑐᑎᐧᑳᐤ ᐅᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ᙮ ᒋᔾ ᓇᓂᑎᒻ ᒋ ᒥᔦ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᒐ ᐅ᙮ [11]ᑕᐧᐹ
ᒪᒃ ᐊ ᑎᑯᓂᐧᑳ ᐊᒋ ᐅᓂᑐᑎᒪᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᐧᑳ ᒪᒃ ᒐᒋ ᓂᐸᐃᑯᔭᓐ ᐊᓐ ᐅᒋ,
ᑭᐧᐹ ᐸᔅᑎᓂᓱᔭᓐ ᒐᒋ ᓂᐸᐃᑯᔭᓐ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᒧᔭᒻ ᐊᑲ ᑎᔭᐧᐹᐧᑳ ᐅᔭ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᒪᒥᓯᒥᒡ ᐅᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᓇᒪ ᐃᑕᔨᑕᑯᓐ ᐧᐃᔨᐧᐋᐤ ᐊ ᑕᒡ
ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᔅᑎᓂᑯᐅᒡ᙮ ᓯᓴᕐ ᐊ ᑕᑦ ᐊᑯᑕ ᓇᑐᐧᐋᔨᑎᒪᓐ ᒐᒋ ᑎᐸᔅᑯᓂᑯᔭᓐ᙮”

[12]ᐸᔅᑕᔅ ᒪᒃ, ᐸᑎᒪ ᒋ ᐃᔨᒪᐊᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐧᐃᑎᐱᒥᑯᑦ ᐊ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᑦ᙮ ᐊᑯ
ᐧᑳ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐧᐹᓚ, “ᔅᒋ ᓂᑐᐧᐋᔨᑕᓐ ᓇᑕ ᒋᒋᐧᐋ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᓯᓴᕐ ᐊ ᑕᑦ
ᒐᒋ ᑎᐸᔅᑯᓂᑯᔨᓐ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᒐ ᐃᑎᓴᐅᑕᒡ᙮”

ᐸᔅᑕᔅ ᑲ ᐊᔨᒧᑎᒧᐧᐋᑦ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᐊᒃᕆᐸ ᐊᓂᔭ ᐧᐹᓚ

[13]ᐸᑎᒪ ᒪᒃ ᒥᓐ ᑯᑎᒃ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᐊᒃᕆᐸ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᑦ ᑭᔭ ᐅᓯᒪ ᐸᕐᓂᔅ
ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔨᒋ ᒋ ᐸᒋ ᑎᑯᓯᓄᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᓯᓴᕆᔭᒡ᙮ ᒋ ᐧᐃ ᐸᒋ ᐧᐋᒋᔭᒪᐅᒡ ᐊᓂᔭ
ᒋᓴᐅᒋᒪᐧᐋ ᐸᔅᑕᓴ᙮ [14]ᓇᐅᓴᓯᔅ ᒪᒃ ᒋᐸ ᑕᐅᒡ ᐊᓐᑕ᙮ ᐊᑯ ᐸᔅᑕᔅ ᑲ ᐊᔨᒧᑎᐧᒫᑦ
ᒋᓴᐅᒋᒪᐧᐋ ᐊᒃᕆᐸᔨᒋ ᑕᓐ ᑲ ᐧᐃ ᐃᑐᑐᐧᐋᑭᓄᔨᒋ ᐧᐹᓚ᙮ ᒋ ᐃᔅᒋᐧᓵᐤ ᒪᒃ, “ᐊᔅᒄ
ᐊᓐ ᐊᑯᑕ ᐊ ᑕᑦ ᐸᐃᒄ ᓇᐸᐤ ᐊᒋ ᒋᐸᐧᐋᑭᓄᐅᑦ ᒪᐧᑳᒡ ᐱᓚᑭᓴ
ᑲ ᒋᓴᐅᒋᒪᐧᐃᔨᒋ᙮ [15]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᐃᑐᑕᔭᓐ ᒋᒉᓯᓚᒥᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᑲᓂᐱᒡ
ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᐧᐋ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐧᐋᒡ ᒋ ᑎᑯᓂᔦᐤ ᓂᓇᐧᑯᐤ
ᐊ ᐃᓯ ᐸᒋ ᒪᒥᓯᒪᒡ ᐊᓂᔭ ᐧᐹᓚ᙮ ᓱᒃ ᒪᒃ ᒋ ᐧᐃ ᐧᐋᐅᑎᓂᒧᒡ ᑕᓐᑕ
ᒐᒋ ᐅᒋ ᐃᑎᓱᐧᐋᑕᒥᒥ ᒐᒋ ᐧᐋᐧᐋᓯᐊᑭᓄᔨᒋ᙮”

[16]“ᐊᑯ ᐧᑳ ᐃᑎᐧᑳᐤ, ᓇᒪ ᐃᑐᐅᒡ ᒉᒻ ᐃᔦᒡ ᒐᒋ ᐱᔅᑎᓇᒡ ᐊᐧᐋᔦᐧᐋ ᒥᒄ
ᒐᒋ ᐃᓯ ᑎᐸᔅᑯᓇᑭᓄᔨᒋ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐧᐋᐧᐋᒡ ᒋ ᐧᐋᐱᒪᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐧᐃ ᑎᐸᔅᑯᓂᑯᑦ
ᑭᔭ ᐊᑲ ᐧᐋᐧᐋᒡ ᒋ ᓇᑕᒪᓱᑦ ᑕᓐ ᐧᐋ ᐃᓯ ᑎᐸᔅᑯᓇᑭᓄᐅᑦ ᐊᓐᑕ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᓱᐧᐋ

ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ [17]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑕᑯᓯᓂᒡ ᐅᑕ, ᑎᐚᒡ ᓂᒋ ᐧᐃ ᓂᓇᐃᐱᔨᑕᐚᓐ
ᒉᒋ ᑎᐸᔅᑯᓇᑭᓄᔨᒋ ᐧᐹᓚ᙮ ᐊᓐ ᐧᐃᔭᐸᒡ ᓂᒋ ᐃᑐᑕᓐ ᑎᐸᔅᑯᓂᒉᐅᒋᐚᐱᒡ᙮
ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᐚᐚᔨᐱᔭᓐ ᐊᐅᑯᐤ :ᑲ ᐃᑎᓯᐚᔭᓐ ᒉᒋ ᐸᒋ ᐱᑎᑲᐊᑭᓄᐅᑦ ᐊᓐ
ᑲ ᐧᐃ ᑎᐸᔅᑯᓇᑭᓄᐅᑦ, ᐊᐅᒄ ᐅ ᐧᐹᓪ᙮ [18]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᑕᓐ
ᑲ ᐧᐃᓯ ᐊᑕᒪᔨᒪᒡ ᐧᐹᓚ, ᓇᒪ ᐅᒋ ᐃᓯ ᐊᑕᒪᔨᒪᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᑕᔨᒥ:ᑲᐤ
ᒉ ᐃᓯ ᐊᑕᒪᔨᒪᒡ᙮ [19]ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑕᐧᐹᑎᒥᔨᒋ ᐧᐹᓚ, ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓂᔭ
ᑲ ᐊᔨᒧᑕᒡ ᐊᑲ ᐊᓐ ᐧᐃᔨᐚᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑕᐧᐹᑕᒡ ᐊ ᐃᓯ ᐚᐧᐃᑎᒥᔨᒋ᙮ ᑭᔭ
ᐊᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ ᐧᐹᓚ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ ᐊᒋ ᒪᒃ ᓂᐱᔨᒋ᙮ [20]ᐊᑯ ᒪᒃ ᓂᔾ ᐊᑲ
ᑭᐧᐹ ᓇᔅᒡ ᒋᔅᒉᔨᑎᒧᒡ ᐅᔭ ᒉ:ᑲᔦᐤ ᑲ ᐃᔨ:ᒪᐚᐃᑯᒡ, ᓂᒋ ᑯ:ᑲᒋᒪᐤ ᐧᐹᓪ ᐚ
ᐃᑐᑕ:ᑲ ᒋᑭᓯᓚᒥᒡ ᒉᒋ ᑎᐸᔅᑯᓇᑭᓄᐅᑦ᙮ [21]ᒋ ᓂᑐᐚᔨᑎᒻ ᒪᒃ ᐃᔭᐱᒡ ᐊᓐᑕ
ᑲᒪᑯᓄᐚᓯᐅᒋᐚᐱᒡ ᒉᒋ ᑭᓄᐚᔨᒪᑭᓄᐅᑦ ᐸᑎᒪ᙮ ᓯᔅᑫ ᒋ ᓂᑐᐚᔨᒪᐤ
ᒉᒋ ᐧᐃᔭᔨᑎᒥᔨᒋ ᑕᓐ ᒉ ᐃᑐᑐᐚᑭᓄᐅᑦ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᑲ ᐃᑎᓯᐚᐅᒡ ᐊᓐᑕ
ᑲᒪᑯᓄᐚᓯᐅᒋᐚᐱᒡ ᐸᑎᒪ ᒉᒋ ᑭᓄᐚᔨᒪᑭᓄᐅᑦ ᐸᑐᔅ ᒋ ᐃᑎᔅᐅᑲ ᓇᑕ ᓯᔅᑫ
ᐊ ᑕᔨᒋ᙮”

[22]ᐊᑯ ᐊᓐ ᒋᔅᐅᒋᒪᐤ ᐊᒃᓀᐸ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐸᔅᑕᓴ, “ᓂ ᐧᐃ ᓂᑐᑐᐚᐤ ᑭᔭ
ᓂᔾ ᐅ ᓇᐸᐤ᙮” ᐊᑯ ᐸᔅᑕᔅ :ᑲ ᐃᑕᑦ, “ᐊᑯᑕ᙮ ᐚᐸᒉ ᒋᑭ ᒋ ᓂᑐᑐᐚᐤ ᑕᓐ
ᒉ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ᙮”

[23]ᒥᓐ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐧᐃᔭᐱᓂᔨᒡ ᐊᒃᓀᐸ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐧᐃᐧᑲᓂᔅ ᐸᐦᓂᔅ
ᒋ ᑎᑯᓯᓄᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᒉ ᐃᔨᒥᓇᓄᐧᐃᒡ᙮ ᒋ ᐸᒋ ᐧᐃᒉᐅᑯᒡ ᓂᑐᐱᔦᐤ ᐅᒋᒪᐚ ᑭᔭ
ᐊᓂᔭᔦᐚ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐚᔨᒋ ᐃᔦᐚ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᓇᒡ᙮ ᓇᔅᒡ ᒋ ᒥ:ᔭᔅᐱᓯᒡ ᐃᔅᐱᔅ
ᐱᔭᒋ ᐱᑌᒡ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᐃᔭ:ᑲ ᒋ ᐃᑎᓇᓄᐤ ᐊᓐ ᐊ ᐸᒋ ᐱᑌᓄᐅᒡ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ
ᒋᔅᑕᔨᒪᑭᓄᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᒃᓀᐸ ᑭᔭ ᐸᐦᓂᔅ᙮ ᐊᑯ ᒋᔅᐅᒋᒪᐤ ᐸᔅᑕᔅ :ᑲ ᐃᑎᓯᐚᑦ
ᐧᐹᓚ ᒉᒋ ᐸᒋ ᐱᑎᑲᐊᑭᓄᔨᒋ᙮ [24]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᐸᒋ ᐱᑎᑲᐊᑭᓄᔨᒋ ᐊᑯ
:ᑲ ᐃᔨᒥᑦ ᐸᔅᑕᔅ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒪᒧᐧᐃᓇᓄᐧᐃᒡ᙮ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ ᒪᒃ, “ᒋᔅᐅᒋᒪᐤ
ᐊᒃᓀᐸ ᑭᔭ ᒥᓯᐚ ᒋᔨᐚᐤ ᐅᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ, ᒋ ᐚᐱᒪᐚᐤ ᐅ ᓇᐸᐤ
ᑲ ᐸᒋ ᐱᑎᑲᐊᑭᓄᐅᑦ᙮ ᐊᐅᑯᐤ ᐅᔭ ᓇᐸᐚ ᐅᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᐅᑕ ᐊ ᑕᒡ ᑭᔭ
ᐊᓐᑕ ᒋᑭᓯᓚᒥᒡ ᐊ ᑕᒡ ᑲ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐊᑕᒪᔨᒪᒡ᙮ ᓇᔅᒡ ᒋ ᐃᓯ ᐊᓯ:ᑲᐅᒡ
ᐊᑲ ᐚᐚᒡ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᒉᒋ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒋ ᒥᒋᓯᓂᐚᒡ᙮ [25]ᓇᒪ ᒪᒃ
ᓂᔾ ᐧᐃ ᓂ ᐅᒋ ᒥᔅᑭ:ᒪᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐅᓂᑐᑎᒥ:ᑲ ᒉᒋ ᐅᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ
ᒉᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᔨᒋ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐧᐃᔾ ᐅ ᓇᐸᐤ ᒋ ᓂᑐᐚᔨᑎᒻ ᓇᑕ ᐊᓂᔭ ᒋᒋᐚ
ᒋᔅᐅᒋᒪᐚ ᓯᔅᑫ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒉᒋ ᑎᐸᔅᑯᓇᑭᓄᐅᑦ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ :ᑲ ᐧᐃᔭᔨᑎᒧᒡ ᓇᑕ
ᐊ ᑕᔨᒋ ᒉᒋ ᐃᑎᔅᐅᒃ᙮ [26]ᐊᑯ ᒥᒄ ᓇᒪ ᐊᓐ ᓂ ᒋᔅᒉᔨᑎ:ᒪᓐ ᑕᓐ ᒉ ᐃᑎᔅᑕᐅᒡ
ᐊ ᒥᓯᓇᐊᒪᒥᒋ ᓯᔅᑫ ᐊ ᑎᐸᒋᒥᒃ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᐚᒋ ᐸᓯᒃ ᐅᑕ ᐊ ᑕᔨᓐ
ᒋ ᒋᔅᐅᒋᒪᐤ ᐊᒃᓀᐸ ᑭᔭ ᒋᔨᐚᐤ ᒥᓯᐚ ᐅᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐃᔅᐱ
ᒋ ᒥᔅᑭᒧᒉ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᒋᑐᑕᐧᒃ, ᐊᑯ ᒉ ᒋᔅᒉᔨᑎᒧᒡ ᑕᓐ ᒉ ᐃᑎᔅᑕᐅᒡ
ᒥᓯᓇᐊᒪᒥᒉ ᓯᔅᑫ᙮ [27]ᐚᔅ ᑕᓐ ᒉ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᐃᑎᔅᐅᑲ ᓇᑕ ᐊᐚᓐ

ᐊᒋ ᒪᑯᓇᑭᓄᐅᑦ ᐊᑲ ᒪᒃ ᐛᐛᒡ ᑎᑯᓂᔨᒐ ᑕᓐ ᒐᒋ ᐃᓯ ᒥᓯᓇᐊᒧᒋ ᐊᒋ ᐃᓯ ᒥᒋᑐᑕᐧᒃ᙮”

26

ᑆᓚ ᑲ ᐃᔨᒥᔅᑎᒪᓱᑦ ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ ᒋᔅᐅᒋᒪᐛ ᐊᒃᕆᐸᔨᒋ ᐊ ᑕᔨᒋ

¹ᐊᑯ ᒋᔅᐅᒋᒪᐤ ᐊᒃᕆᐸ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᑆᓚ, “ᐊᑯ ᐸᔅᑎᓂᑯᔨᓐ ᒐᒋ ᐃᔨᒥᔅᑎᒪᓱᔨᓐ᙮” ᐊᑯ ᑆᓚ :ᑲ ᓱᐅᓂᔅᒐᔨᑦ ᐃᔅᐱ ᒐ ᐃᔨᒥᔅᑎᒪᓱᑦ᙮ ²:ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᒋᔅᐅᒋᒪᐤ ᐊᒃᕆᐸᔨᒋ, “ᒋᔅᐅᒋᒪᐤ ᐊᒃᕆᐸ, ᓂ ᓱᐛᔨᑕᑯᓯᓐ ᓂᑦ ᐃᑕᔨᑕᓐ ᐊ ᓇᐃᐱᔨᒡ ᐅᑕ ᐊ ᑕᔨᓐ ᒐᒋ ᐃᔨᒥᔅᑎᒪᓱᔭᓐ ᒥᓯᐛ ᐅᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ ᐅᒡ ᒍᐤ ᐃᔪᒡ ᐊᒋ ᐃᑐᒡ᙮ ³ᐊᓐ ᓇᔅᒡ ᐊ ᒥᔪ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᓐ ᒍᐤ ᐃᑐᐅᓇ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᒐ:ᑲᔪᐛ ᐛᒋ ᒥᒋᐱᔨᒡ ᒪᓐ ᒍᐤ ᐃᔪᒡ ᐊᐅᑯᓐ ᓇᔅᒡ ᐛᒋ ᒥ:ᔭᔨᑎᒪᓐ ᐅᑕ ᐊ ᑕᔨᓐ ᒐᒋ ᐃᔨᒥᔅᑎᒪᓱᔭᓐ᙮ ᒋ ᐱᑯᔅᔨᒥᑎᓐ ᒪᒃ ᐃᔭ:ᑲ ᒐᒋ ᓂᑐᑎᐧᐃᔨᓐ ᑭᔭ ᒐ ᐧᐃ ᓯᐱᐛᓯᔅᑎᐧᐃᔨᓐ ᑕᓐ ᒐ ᐃᔨ ᐃᔨᒥᔭᓐ᙮”

⁴“ᒥᓯᐛ ᐅᒡ ᒍᐤ ᐃᔪᒡ ᒋᔅᒐᔨᑎᒧᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔨ ᐸᒋ ᐱᒪᑎᔨᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᑎᐱᔨᐛ ᑲ ᐅᒋᔭᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᐸᒋ ᐊᐛᓯᐅᔭᓐ ᑭᔭ ᒋᔅᒐᔨᑕᑯᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᑎᓯᔭᓐ ᐊᓐᑕ ᒋᕈᓯᓚᒥᒡ ᑲ ᑕᔭᓐ᙮ ⁵ᒧᔅ ᒋ ᐸᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒧᒡ ᐅᒡ ᒍᐤ ᐃᔪᒡ, ᐸᕆᓯ ᐊ ᐊᐧᐃᔭᓐ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᓱᒃ ᐊᒋ ᐃᑕᔨᑎᒧᒡ ᐸᕆᓯ ᐊ ᑕᐅᒡ᙮ ᒋᐸᒋ ᐧᐃᑎᒧᒡ ᑭᔭ ᐧᐃ ᐧᐃᑕᒡ ᐅᔭ᙮ ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᐸᕆᓯᔨᒡ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐊᓐᒡ ᒪᐅᒡ ᐃᔭ:ᑲ ᐊ ᐃᔨ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑕᒡ ᐅᔭ ᒍᐤ ᐧᐃᓱᐛᐅᓂᔪᐤ᙮ ⁶ᐊᓄᒡ ᒪᒃ ᐅ ᑲ ᓂᐳᐅᔭᓐ ᐅᑕ, ᓂ ᑎᐸᔅᑯᓂᑯᐅᓐ ᒥᒄ ᐊᓐ ᐊ ᐊᓱᐛᐸᑎᒪᓐ ᑭᔭ ᐊ ᑕᑆᑎᒪᓐ ᑕᑆ ᒐ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕ:ᑲ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐛᔅᑭᒡ ᓂᐧᑲᓂᓯᓇ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒐ ᐃᑐᑎᒧᐛᑦ᙮ ⁷ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᑭᔭ ᐧᐃᔨᐛᐤ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔪᒡ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᓂᓱᔅᐳᔨᒋ ᒐᑭᐸ ᐅᑯᓯᔪᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ ᑲ ᐅᒋᒡ ᐊᐅᒄ ᐅᔪ ᐊ ᐊᓯᐛᐸᑕᒡ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅᔪ ᐊ ᐃᔨ ᐱᑯᔅᔨᒧᒡ ᐊ ᐊᔪᒥᐊᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᐊ ᒋᓯᑲᔨᒡ ᑭᔭ ᐊ ᑎᐸᔅᑲᔨᒡ᙮ ᒋᔅᐅᒋᒪᐤ ᐊᒃᕆᐸ, ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᔪ ᐊ ᐃᔨ ᑕᑆᑎᒧᒡ ᐛᒋ ᐧᐃ ᑎᐸᔅᑯᓂᒡ ᐅᒡ ᒍᐤ ᐃᔪᒡ᙮ ⁸ᐊᑯ ᑲ ᐃᑕᑦ ᑆᓚ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒍᐤ ᐃᔪᐛ, ᒋᔨᐛᐤ ᐃᔪᒡ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔪᒄ, ᒐ:ᑲᓐ ᐛᒋ ᐊᑲ ᒋ ᑕᑆᑎᒪᒄ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᐅᓂᔅᑲᓇᑦ ᐊᐛᔪᐛ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ?”

⁹“ᐊᓐᑕ ᐅᑕᒡ ᑭᔭ ᓂᔾ ᒥᒄ ᓂᒋ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᓐ ᒐᒋ ᓂᓱᐅᓇᒋᑕᔭᓐ ᐊᓐ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᒋᓴᔅ ᓇᓴᕆᑦ ᑲ ᐅᒋᑦ ᑲ ᐊᔨᒧᒪᑭᓄᐅᑦ᙮ ¹⁰ᐊᐅᒄ ᑲ ᐃᑎᔭᓐ ᐊᓐᑕ ᒋᕈᓯᓚᒥᒡ᙮ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᑲᓂᐱᒡ ᐊᔪᒥᐊᐅᒋᒪᐅᒡ ᓂᒋ ᒥᔨᑯᒡ ᒐᒋ ᒪᑯᓂᒥᒥ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐊᐛᔪᐛ ᑲ ᑕᑆᑎᒥᔨᒋ ᑭᔭ ᒐᒋ ᒋᐸᐛᑭᓄᔨᒋ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊ ᐃᑎᓱᐛᑕᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᑆᑕᒡ ᒐᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᔨ ᓂᔅᑯᒧᔪᓐ ᑭᔭ ᓂᔾ᙮ ¹¹ᒥᒐᑦ ᑭᔭ ᓂᔾ ᓂᒋ ᐃᑐᑐᐛᐅᒡ ᒐᒋ ᐛᐛᓯᐊᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᓐᑕ ᒍᐤ ᐊᔪᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ, ᑭᔭ ᓂᒋ ᐧᐃ ᐃᑐᑐᐛᐅᒡ ᒐᒋ ᐸᔅᑕᒪᒡ ᒋᓴᓴ᙮ ᓇᔅᒡ ᑕᑆ ᒧᔅ ᓂᒋ ᒋ:ᓴᐃᑯᒡ, ᐛᐛᒡ ᐊᓐᑕ ᒪᓐᑕᐤ ᐅᑕᓇᒡ ᓂᒋ ᐃᑐᑕᐛᓐ ᐊ ᓂᓇᐧᑲᒋᐃ:ᑲᐤ᙮”

ᐧᐹᓪ ᑲ ᐧᐃᑕᐧᒃ ᑕᓐᑕ ᑲᐅᒋ ᑕᐧᐹᑕᐧᒃ

12“ᐸᐃᐧᑳᐤ ᒪᒃ ᒪᐧᑳᒡ ᒥᓐ ᐅ ᐊ ᐃᑕᐱᑎᓯᔭᓐ, ᐊᓐᑕ ᑕᒪᔅᑲᓯᒡ
ᓂᒋ ᐃᑎᓴᐅᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᑲᓂᐱᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᒡₓ 13ᒪᐧᑳᒡ ᒪᔅᑭᓇᒡ ᐊ ᑕᔭᒡ,
ᓴᓯᑲᓐ ᐊ ᐊᐱᑕᒋᓯᑲᒡ, ᓂᒋ ᐧᐋᐸᑕᓐ ᐧᐋᔅᑕᐅᓐ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐅᒡ ᐧᐋᔅᑲ ᐊᓐᑕ
ᐊ ᑕᔭᓐ ᑭᔭ ᐧᐋᔅᑲ ᐊᓐᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᑲ ᐧᐃᒐᐅᐧᑳᐤ ᐊ ᑕᒡₓ ᐅᔅᑕ ᒋ ᒋᐧᑲᔭᔅᑕᐤ ᐊᑎ
ᐃᔅᐱᔅ ᒋᐧᑲᔭᔅᑐᐧᐋᑦ ᐱᓯᒻₓ 14ᒥᓯᐧᐋ ᒪᒃ ᓂᒋ ᐸᒋᓯᓇᓐ, ᐊᑯ ᐧᑳ ᐸᑐᐅᒃ ᐊᐧᐋᓐ
ᐃᑊᑭᐤ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᑦ ᐊ ᐸᒋ ᐃᓯᑦ, ‘ᓴᓪ, ᓴᓪ, ᒐᐧᑳᓐ ᐧᐋᒋ ᑯᐧᑳᒋᐃᔨᓐ? ᒋᔾ
ᓇᓂᑎᒻ ᒋᑦᐊᐧᑯᐃᓯᓐ ᐊᑎ ᓂᔾ ᐊ ᐧᐃᐸᒋ ᐊᐧᑯᐃᔨᓐₓ’”

15“ᐊᑯ ᐧᑳ ᐃᔅᒋᐧᓵᔭᓐ, ‘ᐊᐧᐋᓐ ᒪᒃ ᒋᔾ, ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ?’”

“ᐊᑯ ᐧᑳᐸᒋ ᐃᓯᑦ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ, ‘ᐊᐅᒄ ᓂᔾ ᒋᓴᔅ, ᐊᓐ ᐊᐧᐋᓐ ᑲ ᑯᐧᑳᒋᔨᑦₓ
16ᐱᓯᑯ ᒪᒃ, ᐅ ᐧᐋᒋ ᓄᑯᓯᔅᑕᑕᓐ ᒋ ᓂᑐᐧᐋᔨᒥᑎᓐ ᒐᒋ ᐊᑐᔅᒐᔅᑐᐧᐃᓐₓ
ᒋ ᓂᑐᐧᐋᔨᒥᑎᓐ ᒐᒋ ᐧᐃᑎᒧᐅᐧᑖᐤ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐧᐋᓐᒋ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐧᐋᐸᑎᔨᑕᓐ ᐊᓄᒡ
ᑭᔭ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᐧᐋᐸᑎᔨᑕᓐ ᐊᓐᑕ ᓂᔅᑕᒥᒡₓ 17ᓂᔾ ᒋᑭ ᑭᓄᐧᐋᔨᒥᑎᓐ ᑕᔨᓇ ᐊᓐᑕ
ᒐ ᐃᑎᓴᐅᑕᓐ ᒍᐤ ᐃᔪᒡ ᐊ ᑕᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡₓ
18ᒋᑦ ᐃᑎᓴᐅᑎᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᒡ ᒐᒋ ᓂᔅᑐᑎᒥᐃᐧᑖᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒋ
ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐧᐋᐧᐋₓ ᒋᔅᒐᔨᑕᐧᑳᐧᐋ ᒪᒃ ᐊᑯ ᒐ ᓂᑭᑕᒡ ᐅᓂᑎᐱᔅᒋᓯᐅᓂᔪᐤ ᐊᑯ
ᐧᐋᔅᑕᐅᓂᔪᐤ ᒐ ᓇᑕᒡₓ ᑭᔭ ᒐ ᓂᑭᑕᐧᒫᒡ ᒥᒋᒥᓂᑐᐧᐋ ᐅᓯᐧᑲᑎᓯᐅᓂᔪᐤ ᐃᔭᐱᒡ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐧᐋ ᐅᓯᐧᑲᑎᓯᐅᓂᔪᐤ ᒐᒋ ᓇᑎᐧᒫᒡₓ ᐊᑯ ᒪᒃ ᑕᐧᐹᔭᔨᒥᐧᑖᐧᐋ
ᒐ ᐧᐋᐸᔨᑎᒧᐧᐋᑭᓄᐧᐃᒡ ᐅᒥᒋᐧᑖᐅᓄᐧᐋᐧᐋₓ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐ ᒥᓯᓇᓯᒡ ᑭᔭ ᐧᐃᔨᐧᐋᐤ ᐊᓐᑕ
ᒪᓯᓇᓯᐧᐃᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐧᐋ ᐅᑦᐃᔨᒥᔪᐧᐋ ᐊᓂᔭᔪᐧᐋ ᑲ ᐅᑎᓇᔨᒋₓ’”

ᐧᐹᓪ ᑲ ᐊᔨᒧᑕᐧᒃ ᐅᑦᐊᑐᔅᒐᐅᓐ

19“ᑭᔭ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᐊᒃᕆᐸ, ᓂᒋ ᓂᓇᐃᑕᓐ ᐅ ᑲ ᐃᑎᓱᒥᑯᔭᓐ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐅᒡₓ
20ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᑕᒪᔅᑲᓯᒡ ᓂᔅᑎᒻ, ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᒋᕈᓯᓕᒥᒡ, ᐊᑯ ᒥᓐ ᒥᓯᐧᐋ ᐊᓐᑕ
ᐅᑕᓇᐧᐋ ᒍᑎᔭ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᑎᐧᑳᒋ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᐊ ᑕᒡ
ᓂᒋ ᐱᐸᑭᒐᔅᒋᒧᓐ ᐊ ᐃᑎᐧᑳᐤ ᐊᐧᐋᓐᒋ ᒐᒋ ᐧᑳᔅᑲᑎᓯᒡ ᑭᔭ ᒐᒋ ᑕᐧᐹᔭᔨᒪᒡ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐧᐋ, ᑭᔭ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᒡ ᒐᐧᑳᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᓄᑯᓂᔨᒡ ᑕᐧᐹ ᐊ ᐧᑳᔅᑲᑎᓯᒡₓ
21ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ ᒪᐧᑳᒡ ᑲ ᐃᑐᒡ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔪᒡ ᑲᐸᒋ ᒪᑯᓂᒡ ᒪᐧᑳᒡ ᐊᓐᑕ
ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐧᐋᐱᒡ ᐊ ᑕᐅᒡ, ᐊᑯ ᐧᑳ ᐧᐃᐸᒋ ᓂᐸᐃᒡₓ 22ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒧᔅ
ᓂᒋ ᐸᒋ ᐧᐃᒥᐃᒄ, ᐊᐅᒄ ᐧᐋᒋ ᓂᐳᐅᔭᓐ ᐅᑕ ᐊᓄᒡ ᐊ ᐧᐋᐧᐃᑎᒧᐅᐧᑳᐤ ᒥᓯᐧᐋ
ᐊᐧᐋᓐᒋ ᐊ ᑕᐧᐹᔭᓐ ᒥᓯᐧᐋ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐧᐋᐧᐃᑎᒪᓐₓ ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊ ᐃᓯ ᐧᐋᐧᐃᑎᒪᓐ
ᐊᑯᓐ ᒧᔭᒻ ᑲ ᐃᓯ ᐧᐋᐧᐃᑎᒧᐧᐋᐧᐋᐧᑳ ᑭᔭ ᐧᐃᔨᐧᐋᐤ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐅᒋᔅᒋᐧᐋᐃᒐᓱᒡ ᑭᔭ
ᒧᓱᔅₓ 23ᐅ ᑲ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑕᑯᐱᓇ ᐊᐅᒄ ᐅ X ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐅᑦ ᒐᔅᑎᓇᔅ
ᒐ ᓂᓇᐧᑲᒋᐊᑭᓄᐅᑦ, ᑭᔭ ᐧᐃᔾ ᓂᔅᑎᒻ ᒐ ᐅᓂᔅᑲᑦ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ,
ᒐᒋ ᐊᔨᒧᑎᒧᐧᐋᑦ ᒍᐤ ᐃᔪᐧᐋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒡ ᐧᐋᔅᑕᐅᓂᒡ
ᐊ ᑎᐧᑳᒡ ᐱᒪᒋᐃᑯᓯᐅᓐₓ”

24ᒪᒁᒡ ᒪᒃ ᐅᔭ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᑦ ᑆᓐ, ᐸᔅᑕᓴ ᒋ ᐊᓯᒁᑎᑯᐤ ᐊ ᐃᑎᑯᑦ, “ᑆᓐ, ᒋ ᒋᒁᓐ! ᒋ ᒋᒁᐃᑯᓐ ᐊᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᔅᑎ ᒋᔅᑯᑎᒪᑯᔨᓐ!”

25ᐊᑯ ᑆᓐ ᒁ ᐎᑎᒧᐚᑦ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᓇᒪ ᓂ ᒋᒁᓐ, ᐸᔅᑕᔅ ᒪᐅᒡ ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᔨᓐ᙮ ᓂ ᑕᑆᓐ ᐊᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐎᑎᒪᓐ ᑭᔭ ᑭᒐᑕᐚᔨᑎᒧᐅᓂᒡ ᐅᒋᐱᔪᐤ᙮ 26ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᐊᒃᓇᐸ, ᒋᑭ ᒋ ᐊᔨᒧᑎᒪᑎᓐ ᐅᔭ ᒐᒁᔪᐚ ᐊᑲ ᑯᔅᑕᒋᔭᓐ ᐚᔅ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓐ ᓴᔅ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᑦ ᒋᓴᔅ᙮ ᓇᒪ ᒋᒧᑦ ᐅᒋ ᐃᔅᐱᔪᐚ ᐅᔭ ᒐᒁᔪᐚ, ᒥᓯᐚ ᐊᐚᓐ ᒋᔅᒐᔨᑎᒻ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᑦ ᒋᓴᔅ᙮ 27ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᐊᒃᓇᐸ, ᒋ ᑕᑆᑎᒷᓐ ᐊ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑕᒡ ᐊᓂᔭᑿ ᐅᒋᔅᒋᐚᐃᒐᓱᒡ? ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒥᑎᓐ ᐊ ᑕᑆᑎᒧᑦ᙮”

28ᐊᑯ ᐊᒃᓇᐸ ᒁ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᑆᓐ, “ᐅ ᐃᔅᐱᔅ ᐚᐃᐱᔅᒋᔅ ᒋᑦ ᐃᑕᔨᑕᓐ ᐊ ᓴᔅ ᒐᒋ ᓴᑯᒋᒥᔨᓐ ᒐᒋ ᒁᔅᑲᑎᓯᔭᓐ?”

29ᐊᑯ ᑆᓐ ᒁ ᐃᑕᑦ, “ᐚᐃᐱᔅᒋᔅ ᑭᔭ ᒪᒃ ᓇᐅᔅ, ᒐ ᑎᓯᑿᓱᒪᑭᓂᒁ, ᓂ ᐱᑯᓴᔨᒪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᐃᓯᓇᑯᐃᑕᒄ ᑭᔭ ᒋᔨᐚᐤ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᑲ ᓂᑐᑐᐅᒡ ᒧᔭᒻ ᓂᔾ ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᓐ ᒐᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᒄ, ᓴᔅ ᐊᒋ ᒁᔅᑲᑎᓯᔭᓐ᙮ ᓇᒪᐎᔾ ᑭᑆ ᐎ ᒐᒋ ᒪᒋᒪᐱᔅᑲᐅᑯᔭᒄ ᐃᓴᒁᔭᐱᔭ ᒧᔭᒻ ᓂᔾ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᓐ ᐊᓄᒡ᙮”

30ᐊᑯ ᐊᓐ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ, ᑭᔭ ᐊᓐ ᒥᔅᑎ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ, ᐸᑫᓂᔅ ᒪᒃ, ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐎᑎᐱᒥᑯᒡ ᒋ ᐱᓯᑯᒡ᙮ 31ᐃᔅᐱ ᑲ ᐎᐎᒡ ᐊᑯ ᒁ ᐃᔅᒋᔃᒡ, “ᓇᒪ ᒐᒁᔪᐤ ᐅᒋ ᐃᑐᑎᒻ ᐅ ᓇᐸᐤ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒪᑯᓇᑭᓄᐅᑦ ᑭᔭ ᒪᒃ ᒐᒋ ᐅᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᑦ᙮”

32ᐊᑯ ᐊᒃᓇᐸ ᒁ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐸᔅᑕᔅ, “ᓇᔅᒡ ᒋᐸ ᒋ ᐱᔅᑎᓇᑭᓄᐤ ᐅ ᓇᐸᐤ ᑆᓐ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐃᔅᒋᔃᒁ ᒐᒋ ᐃᑎᓴᐚᑭᓄᐅᑦ ᐊᓐᑕ ᓯᓴᑫ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒐᒋ ᑎᐸᔅᑯᓇᑭᓄᐅᑦ᙮”

27

ᑆᓐ ᒋ ᐃᔅᒋᒪᐤ ᐊᓐᑕ ᑭᒥᒡ

1ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᐎᔭᔨᑕᑭᓄᐅᒡ ᐃᑕᓚ ᒐ ᐃᔅᒋᒪᔭᒡ, ᐸᐃᒄ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᐤ ᐅᒋᒪᐤ ᒍᓚᔭᔅ ᐊ ᐃᓯᓂᑿᓱᑦ ᒋ ᐃᑎᓱᒪᑭᓄᐤ ᒐᒋ ᓂᓇᑭᑐᐚᔨᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᑆᓚ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐚ ᑯᑎᑲ ᐊᐚᔪᐚ ᑲ ᒪᑯᓇᑭᓄᔨᒋ᙮ ᐅ ᒪᒃ ᒍᓚᔭᔅ ᐸᐃᑯ ᒥᑕᓯᒥᑎᓄᐤ ᒋ ᐃᑕᑎᓯᔪᐚ ᐊᓯᒪᑭᓂᓴ ᐊ ᓂᑲᓂᔅᑯᐚᑦ ᑭᒻ ᐊ ᐃᓯ ᒥᓯᓇᓱᔨᒋ᙮ 2ᐊᑯ ᒁ ᐳᓯᔭᒡ ᐊ ᒥᓴᒡ ᐅᐤᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᑦᑫᒥᑎᔭᒻ ᐊ ᐅᒋᐱᔨᒡ᙮ ᓴᔅ ᒋ ᐊᔭᔅᑯᔅᑕᑭᓄᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᐃᓴ ᐊᔅᒋᒡ ᒐᒋ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᑲ ᐃᓯ ᒋᑕᓯᔭᒡ᙮ ᐊᓇᔅᑕᑫᑲᔅ ᒪᒃ ᐊ ᐃᓯᓂᑿᓱᑦ ᓇᐸᐤ ᐊᓐᑕ ᒪᓯᑐᓂᔭ ᐊᔅᒋᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔪᐤ ᑕᓴᓗᓇᐃᑲ ᑲ ᐃᓯᓂᑿᑕᔨᒡ ᐊᒋ ᐅᒋᑦ ᐊᐅᒄ ᐅ ᑭᔭ ᑲ ᐎᒋ ᐳᓯᒥᑯᔭᒡ᙮

3ᐊᓐ ᒪᒃ ᐎᔭᐸᒡ ᓴᐃᑐᓂᒡ ᓂᒋ ᒥᓯᑲᓇᓐ᙮ ᒋ ᒥᔪᑐᑎᐚᐤ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᑆᓚ ᐊᓐ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᐤ ᐅᒋᒪᐤ ᒍᓚᔭᔅ᙮ ᒋ ᐱᔅᑎᓇᐤ ᒐᒋ ᓂᑐᐚᐱᒪᔨᒋ ᐅᐎᒐᐚᑭᓂᔪᐚ,

ᑭᔭ ᒐᒋ ᒥᔭᑭᓄᔨᒋ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐙᔨᑎᒥᔨᒋ ᒐ:ᑲᔦᐤ᙮ [4]ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᓴᐃᑐᓂᒡ
ᐊᑯᑕ ᒥᓐ :ᑲ ᐅᒋ ᐳᓯᔭᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐊᒋ ᓇᑲᔭᓯᔭᒡ ᐊᑯ ᐊᓐᑕ
ᐊ ᑎᐱᓄᐙᒡ ᐊᓐ ᒥᓂᔅᑎᒄ ᓴᐃᐳᑫᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐃᑕᔅᑎᒥᑎᓱᔭᒡ᙮
[5]ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐃᓯ ᐊᓱᐊᒪᒡ ᐊᓐ ᐎᓂᐸᒄ ᓂᒋ ᐅᑎᑕᐊᓇᓐ ᐊᓂᔭᔦᐙ ᐊᔅᒋᔭ
ᓯᓕᓯᔭ ᑭᔭ ᐸᒼᐱᓕᔭ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒋ, ᐊᑯ ᐊᓐ ᒪᐃᑫ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᐅᑕᓇᐤ
ᐊᓐᑕ ᓚᐃᓯᔭ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᑎ:ᑲᒡ ᐊᑯᑕ :ᑲ ᒥᓯᑲᔭᒡ᙮ [6]ᐅᑕ ᒪᒃ ᐅᔭ ᐅᑕᓇᔦᐤ
ᐊᑯᑕ ᑲ ᒥᔅᑲᐧᒃ ᐊᓐ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᐤ ᐅᒋᒪᐤ ᐅᐤᑎᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᓕᒃᓴᓐᑕᕆᔭ
ᐊ ᐅᒋᒥᑭᓂᔨᒡ, ᐊᓐᑕ ᐃᑕᓕ ᐊ ᐃᔅᐱᔨᒡ, ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐊᓐ :ᑲ ᐳᓯᐃᑯᔭᒡ᙮

[7]ᒥᒐᑐᐤ ᒋᓯᑲᐙ ᒪᒃ ᐸᐧᑲᒡ ᒥᒄ ᓂᒋ ᐱᒪᔅᑎᒥᑎᓱᓇᓐ, ᓂᒋ ᐊᔨᒥᐅᓇᓐ
ᐊ ᐎ ᒥᓯᑲᔭᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓐ ᓯᓇᐃᑕᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᐅᑕᓇᐤ, ᐊᑯᑕ ᐊᓐ ᑲ ᐅᑎᒡ᙮
ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐅᑎᒡ, ᐃᔭᒡ ᑲ ᐃᑕᔅᑎᒥᑎᓱᔭᒡ᙮ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᐱᓄᐙᒡ
ᐊᓐ ᒥᓂᔅᑎᒄ ᑯᕆᑦ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐃᑕᓯᔭᒡ, :ᑲ ᐊᑎ ᓯᓱᑕᐙᒪᒡ ᐊᓐ
ᑲ ᒥᒋᔅᑕᐙᔭᐱᔅᑲᒡ ᓴᓪᒧᓂ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ᙮ [8]ᐃᔭᐱᒡ ᓂᒋ ᐊᔨᒥᐅᓇᓐ ᐊᑎ ᒥᒄ
ᐊ ᓱᑕᐙᐊᒪᒡ᙮ ᒥᓇᐅᔅ ᐃᔭᐱᒡ ᓂᒋ ᒥᓯᑲᓇᓐ ᐊᓐᑕ ᐊᓐ ᒥᔦ ᐙᓴᐤ
ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ, ᓇᒪ ᐙᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᓐ ᐅᑕᓇᐤ ᓚᓯᔭ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ᙮

[9]ᒥᒐᑐᐤ ᒋᓯᑲᐙ ᓂᒋ ᑕᓇᓐ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒋ ᒥᒋᒋᓯᑲᒡ᙮ ᒐᒃ :ᑲ ᐅᑎᒋᐱᔨᒡ
ᐊᓐᑕ ᐊ ᑯᔅᑕᑎᑯᒡ ᒐᒋ ᐳᓯᓇᓄᐅᒡ, ᓴᔅ ᐊ ᑎ:ᑲᒋᓐ᙮ ᐊᑯ ᑆᓪ ᑲ ᐃᔭ:ᑲᒥᒪᑦ
ᐊᓂᔭ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒥᓴᔨᒡ ᐅᐤᑎᔦᐤ ᑲ ᑕᔨᒋ᙮ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ, [10]“ᓂ ᐙᐸᑕᓐ ᑕᓐ
ᒐ ᐃᓯ ᑯᔅᑕᑎᑯᒡ ᒥᓐ ᒐᒋ ᐳᓯᔭᐧᒄ᙮ ᒋᑭ ᒋ ᐅᓂᑕᓇᓄᐤ ᒐ:ᑲᔦᐙ ᑭᔭ ᐅ ᐊ ᒥᓴᒡ
ᐅᐤᑦ᙮ ᐙᐙᒡ ᑭᔭ ᒋᑭ ᒋ ᓂᓱᐅᓇᑎᓯᓇᓄᐤ᙮” [11]ᐊᑯ ᒥᒄ ᐊᓐ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᐤ ᐅᒋᒪᐤ
ᐅᔅᑕ ᐊᓂᔭ ᐊ ᒥᓴᔨᒡ ᐅᐤᑎᔦᐤ ᐅᒋᒪᐙ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᑲ ᑎᐱᔨᐙᐅᓯᔨᒋ ᐊᓂᔭ
ᐅᐤᑎᔦᐤ ᒋ ᓂᑐᑐᐙᐅᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ, ᐊᑯ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐊᔭᐱᓯᑐᐙᐤ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ ᑆᓪ᙮ [12]ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐊᑯᑎᓂᔨᒡ ᐅᐤᑎᔦᐤ ᑲ ᑕᒡ, ᓇᒪ
ᓇᔅᒡ ᐅᒋ ᒥ:ᓴᔦᐤ ᐊ ᐱᐳᓂᔨᒡ ᐎ ᒐᒋ ᐊᑯᑎᓂᔨᒡ ᐅᐤᑎᔦᐤ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᔦᐤ
ᒐᑲᑦ ᒥᓯᐙ ᐊᓐᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᒋ ᐎ ᐳᓱᐅᒡ, ᐊᓐᑕ ᐊ ᐎ ᐃᔅᒋᒪᒡ ᐱᓂᑭᔅ
ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐅᑕᓇᔦᐤ᙮ ᐊᓐᑕ ᒥᓂᔅᑎᒄ ᑯᕆᑦ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᐊᑯᑕ ᑲ ᑎ:ᑲᒡ
ᐅ ᐅᑕᓇᐤ᙮ ᒋ ᒥ:ᓴᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᓇᐅᔅᑕᑭᓄᐅᒋ ᐊ ᒥᓴᒡ ᐅᐤᑕ ᐊ ᐱᐳᒡ᙮ ᐅ ᒪᒃ
ᐅᑕᓇᐤ ᐃᑐᐤ ᐊᓐᑕ ᐃᔅ ᓴᐅᓄᑕᒡ ᑭᔭ ᒋᐙᑎᓄᒡ ᒋ ᐃᓯ ᓄᑯᓐ᙮ ᒋ ᐃᑕᔨᑎᒧᒡ
ᒪᒃ ᒐᒋ ᐅᑎᑕᐊᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᐱᓂᑭᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐊᓐᑕ
ᒐᒋ ᐱᐳᓂᑕᒡ᙮

ᑲ ᒥᔅᑎᔦᑎᒡ ᐎᓂᐸᑯᒡ

[13]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒐ ᒋᐙᔭᓯᒡ, ᐊᓐᑕ ᓴᐅᓄᒡ ᐊ ᐅᑎᓂᔨᒡ, ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᔨᑕᒡ ᐊᓐᒡ
ᓇᐸᐅᒡ ᒥᓐ ᒐᒋ ᒋᑕᓯᒡ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐅᒋᐱᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᐳᓂᓯᓇᐸᒋᑭᓂᔦᐤ ᐊᑯ
:ᑲ ᐊᑎ ᓯᓱᑕᐙᐊᒡ ᐊᓂᔭ ᒥᓂᔅᑎᑯᔦᐤ ᑯᕆᑦ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ᙮ [14]ᒐᒃ ᒪᒃ
ᒋ ᒥᔅᑎ ᐸᒋ ᔦᑎᓐ᙮ [15]ᐊᓐ ᒪᒃ ᓂᒋ ᑕᐙᐅᑯᓇᓐ ᐅ ᐊ ᒥᔅᑎᔦᑎᒡ ᐊᑯ ᓇᒪ ᐅᒋ

ᒥᔦᐱᔦᐤ ᒐᒋ ᐃᔑᒥᐃᑭᓄᐅᒡ᙮ ᐊᑯ ᑭᐧᐹ :ᑲ ᐳᓂᑕᔭᒡ ᐊ ᐧᐃ ᐃᔑᒥᐃᒪᒡ, ᒥᒄ ᑲ ᓇᒧᓇᓯᔭᒡ᙮

16ᐃᐢᐱ ᒪᒃ ᓴᐅᓄᐤ ᐊᓐ ᒥᓂᐢᑎᒄ ᑲᐊᐅᑕ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᐊ ᐊᑎ ᑕᔭᒡ ᐊᑯᑕ ᑲ ᑎᐱᓄᐧᐋᒡ᙮ ᐊᑯ ᒥᒄ ᑲ ᐊᔑᒥᐃᑯᔭᒡ ᐊ ᐧᐃ ᐳᓯᑕᔭᒡ ᐊᓐ ᒥᐢᑎᑯᐅᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᓐ ᐊ ᒥᓴᒡ ᐅᐤᑦ ᒐᒋ ᐊ:ᑲᐱᐧᑲᑕᒡ᙮ 17ᐃᐢᐱ ᒪᒃ ᑲ ᐳᓯᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᐤᑎᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒥᓴᒡ ᐅᐤᑎᒡ ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᒥᓯᐧᐋ ᐊᓐᑕ ᑲ ᒪᒋ:ᑲᐱᐧᑲᑕᒡ ᓯᐸ ᐊᓂᔭ ᐅᐤᑎᔦᐤ ᒐᐊᑲᒋ ᐱ:ᑲᐊᓂᔑᒡ᙮ ᐃᐢᐱ ᒪᒃ ᒥᓐ ᐊ ᐊᑎ ᐧᐃᔦᐊᒪᒡ ᒋ ᑯᐢᐱᓇᔑᑎᒧᒡ ᒐᒋ ᑕᒋᑎᓂᔑᒡ ᐊᓂᔭᔦᐧᐋ ᐅᑦᐅᑐᐧᐋᐧᐋ ᓯᓱᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐊᐢᒋᔦᐤ ᓀᐱᔭ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔑᒡ ᑲᐸᒋ ᐧᐋᓯᐸ:ᑲᔑᒡ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐊᓯᐱᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᐱᒪᓱᐅᓄᐧᐋᐤ ᒥᒄ ᒐᒋ ᐊᑎ ᓇᒧᓇᓯᒡ᙮ 18ᒥᓐ ᒪᒃ ᐧᐃᔭᐱᓂᔑᒡ ᐊᑯ ᑲ ᐱᑭᐢᑐᐧᐋᐱᓇᒡ ᐊᓂᔭᔦᐧᐋ ᒐ:ᑲᔦᐧᐋ ᑲ ᐳᓯᑕᒡ ᑲ ᐃᐢᐱᐢ ᐧᐋᓴ ᒋ ᒥᐢᑎᔦᑎᓂᔑᒡ᙮ 19ᒥᓐ ᒪᒃ ᐧᐃᔭᐱᓂᔑᒡ ᐊᑯ ᓇᑎᓇᒡ ᒥᓯᐧᐋ ᒐ:ᑲᔦᐧᐋ ᐊ ᐃᑕᐱᑎᓂᔑᒋ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒥᓴᒡ ᐅᐤᑎᒡ :ᑲ ᐸᐱᑭᐢᑐᐧᐋᐱᓇᒡ᙮ 20ᒐᒃ ᒥᒐᑐᐤ ᒋᓯᑲᐧᐋ ᓇᒪ ᓂ ᐅᒋ ᐧᐋᐱᒪᓇᓐ ᐱᓯᒻ ᑭᔭ ᐅᒐᑭᑕᐧᑯᒡ, ᐱᓯᒄ ᐊ ᒥᒋᒋᓯᑲᒡ ᑭᔭ ᐊ ᒥᐢᑎᔦᑎᒡ᙮ ᒐᒃ ᒥᓯᐧᐋ ᐊ ᑎᓯᔭᒡ ᓇᐢᒡ ᓴᐢ ᓂᒋ ᐃᑕᔑᑕᓇᓐ ᒐ ᓂᓱᐅᓇᒋᐅᔭᒡ᙮

21ᒐᒃ ᓇᐅᐢ ᓇᒪ ᐅᒋ ᒥᒋᓱᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᓇᐸᐅᒡ᙮ ᐊᑯ ᐧᐹᓪ :ᑲ ᐃᔑᒪᐊᑦ᙮ ᒋ ᐃᐢᒋ:ᓴᐤ ᒪᒃ, “ᓇᐸᑐᒄ, ᐊᑯᐢ ᒪᒃ ᒋ ᓂᑐᑐᔭ:ᑲ:ᑲ ᑲ ᐃᔭ:ᑲᒥᑎᑯᒡ, ᐊᑯᐢ ᐊᓐᑕ ᑯᓀᑦ ᒋ ᐃᑕᐧᐋᐧᐋᐅ:ᑲ, ᑭᔭ ᓇᒪ ᒋᐸᐅᒋ ᐃᐢᐱᐢ ᐅᓂᑎᓇᓄᐤ ᒐ:ᑲᔦᐧᐋ ᑭᔭ ᓇᒪ ᒋᐸᐅᒋ ᐱ:ᑲᐊᓐ ᐅ ᒋᑦᐅᑎᓄᐤ᙮ 22ᐊᓄᒡ ᒪᒃ ᐃᔭᐱᒡ ᒋ ᐧᐃ ᓯᒋᒥᑎᓇᐧᐋᐤ ᒐᒋ ᓱᒋᑕᐊᔭᒄ, ᐧᐋᐢ ᓇᐢᒡ ᓂ ᒋᐢᒐᔑᑕᓐ ᐊᑲ ᐧᐋᐧᐋᒡ ᐸᐃᒄ ᒐ ᓂᓱᐅᓇᑎᓯᔭᒃ᙮ ᒥᒄ ᐅ ᐊ ᒥᓴᒡ ᐅᐤᑦ ᒋᑭ ᓂᓱᐅᓇᑎᓐ᙮ 23ᐧᐋᐢ ᐊᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᑎᐸᔑᒥᑦ ᐊᓐ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐢᑐᒃ, ᐅᑦᐊᓐᒋᓇᒪ ᓂᒋ ᐸᒋ ᓂᑐᐧᐋᐱᒥᑯᔦᐧᐋ ᑕᐱᐢᑲᔑᒡ᙮ 24ᐊᑯ :ᑲ ᐃᓯᑦ ᐊᓐ ᐊᓐᒋᓐ, ‘ᐧᐹᓪ, ᐊᑲᐧᐃᐩ ᑯᐢᑕᒋ, ᐧᐋᐢ ᒋᑭ ᐅᐢᑎᐢᑯᑲᐳᐢᑐᐧᐋᐤ ᓯᓴᕐ ᐊᓐᑕ ᕈᒥᒡ ᑲ ᑕᑦ ᒐᒋ ᑎᐸᐢᑯᓂᐢᒃ᙮ ᑎᑯᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒥᔦᑐᑎᒪᐢᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᒥᓯᐧᐋ ᒋᑭ ᐱᒪᑎᓯᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐧᐃᒐᐅ:ᑕᐤ᙮’” 25ᐊᑯ ᒪᒃ ᐧᐹᓪ :ᑲ ᐊᑎ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐧᐋ, “ᓱᒋᑕᐊᒄ ᒪᒃ, ᐧᐋᐢ ᓇᐢᒡ ᓂ ᑕᐧᐹᔭᔑᒪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑕᐧᐹ ᒥᓯᐧᐋ ᒐ ᐃᐢᐱᔑᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᑯᒡ ᒐ ᐃᐢᐱᔑᒡ᙮ 26ᐊᑯ ᒥᒄ ᓯᓱᒡ ᐊᓐᑕ ᒥᓂᐢᑎᑯᒡ ᒋᑭ ᐃᓯ ᐊ:ᑲᔭᐅᑯᓇᓄᐤ᙮”

27ᐃᐢᐱ ᒪᒃ ᓂᓱ ᒥᓇᐢᑕᑭᓇ ᑲ ᐃᐢᐱᐢ ᔦᑎᒡ, ᐊᓐ ᒪᒃ ᑕᐱᐢᑲᒡ, ᐊᐢᒄ ᒥᒄ ᓂ ᐱᐸᒪᐢᑎᒥᑯᓇᓐ ᐊᓐ ᐊ ᒥᐢᑎᔦᑎᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓐ ᐧᐃᓂᐸᒄ ᐊᑦᓀᔭ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ᙮ ᓴᓯᑲᓐ ᒪᒃ ᐊᔭᐱᑕᑎᐱᐢᑲᔑᒡ ᐊᓐᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒥᓴᒡ ᐅᐤᑎᒡ ᑲ ᐊᑐᐢᒐᒡ ᒋ ᒧᓯᑕᐅᒡ ᐊ ᐸᓱᐧᐋᐸᑎᒧᐅᒋᒡ ᐊᐢᒋᔦᐤ᙮ 28ᐊᑯ ᑲ ᓂᑐ ᒋᐢᒐᔑᑕᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᐢᐱᑕᑎᒥᔑᒡ ᐊᓐᑕ᙮ ᐊᐱᓯᔦᐤ ᒋ ᐊᐱᒋᑕᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐ ᒋᐢᒐᔑᑕᒡ᙮ ᐊ ᑯᓯᑯᓂᔑᒡ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒋ ᒪᐧᑯᐱᑎᒧᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐅᓂ⁝ᑲᐸᑭᓂᔑᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᐱᓯᔦᐤ, ᐊᑯ :ᑲ ᐱᑭᐢᑐᐧᐋᐊᒡ᙮ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐅ ᐸᐃᑯ ᒥᑕᓯᒥᑎᓄᐤ ᒥᓐ ᓂᓯᔦᐤ ᒥᓯᑦ ᒋ ᐃᐢᐱᑕᑎᒥᔦᐤ᙮ ᐧᐋᐃᐱᐢᒋᐢ ᒪᒃ, ᐊᑯ ᒥᓐ

:ᑲ ᓂᑐ ᒋᔅᒉᔨᑕᒡ᙮ ᐸᐃᑯᔅᑕᐤ ᑕᑐᔦᐤ ᒥᓯᑦ ᐊᑯ ᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᒋᔅᑲᑎᒥᔦᐤ᙮ [29]ᐊᓂᔭ
ᒪᒃ ᐊ ᑯᔅᐱᓇᔨᑕᒡ ᒉᒋ ᐱᔅᑕᐱᔅᒋᑎᓂᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᐤᑎᔦᐤ, ᓇᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ
ᐳᓂᓯᓇᐸᒋᑭᓇ ᒋ ᐱᑭᔅᑐᐛᐊᒧᒡ, ᒉᒋ ᒥᒪᒋᒪᐅᑕᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᐤᑎᔦᐤ᙮ ᐊᑯ
:ᑲ ᐊᔭᒥᐊᒡ ᐎᐱᒡ ᒉᒋ ᐛᐸᓂᔨᒡ᙮ [30]ᐱᔅᒉ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒥᓴᒡ
ᐅᐤᑎᒡ ᑲ ᐊᑐᔅᒉᒡ ᒋᒧᑦ ᒋ ᐎ ᑭᐸᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᐤᑎᔦᐤ᙮ ᐊᑯ ᑲ ᐱᔅᑲᐱᒉᓴᒡ
ᐊᓂᔭ ᑲ ᐊᐱᓴᓯᔨᒡ ᐅᐤᑎᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒥᓴᒡ ᐅᐤᑎᒡ ᑲ ᑎᑯᓂᔨᒡ᙮ ᒧᔭᒻ ᒪᒃ ᒥᒄ
ᐊ ᐎ ᐱᑭᔅᑐᐛᐊᒡ ᐳᓂᓯᓇᐸᒋᑭᓂᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᓂᔅᑕᒧᑕᑯᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᐤᑎᔦᐤ, ᐊᑯᓐ
ᑲ ᐃᑎᒡ᙮ [31]ᐊᑯ ᑇᓐ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᐤ ᐅᒋᒪᐤ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ
ᐊᓯᒪᑭᓂᓴ, "ᓇᒪ ᐛᒋ ᐸᐃᒄ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐱᒪᑎᓯᓇᐛᐤ ᓂᑭᑎᒪ:ᑲ ᐅ ᐊ ᒥᓴᒡ
ᐅᐤᑦ᙮" [32]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᒡ ᑎᐛᒡ ᑲ ᐱᔅᒋᓴᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᐱᓴ
ᑲ ᐅᒋ ᒪᐧᑯᐱᑕᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᐤᑎᔦᐤ, ᐊᑯ :ᑲ ᐱᔅᑎᓇᒡ᙮

[33]ᓴᔅ ᒪᒃ ᒉᑲᑦ ᒋ ᐛᐱᓂᔦᐤ᙮ ᐊᑯ ᑇᓐ :ᑲ ᓯᒋᒪᑦ ᒥᓯᐛ ᒉᒋ ᒥᒋᓱᔨᒋ,
ᐊ ᐃᑕᑦ, "ᓴᔅ ᓇᐅᓴᑉ ᒋᓯᑲᐛ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᓱᐛᐸᑎᒪᒄ ᑕᓐ ᒉ ᐃᓂ:ᑲ ᑭᔭ
ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᑲ ᐅᒋ ᒥᒋᓱᔭᒄ᙮ [34]ᒋ ᓂᑐᐛᔨᒥᑎᓇᐛᐤ ᒪᒃ ᐊᑯ ᒉᒋ ᒥᒋᓱᔭᒄ᙮
ᒋ ᓂᑐᐛᔨᑕᑯᓯᓇᐛᐤ ᒉᒋ ᒥᒋᓱᔭᒄ ᒉᒋ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ᙮ ᑕᐸ ᐛᐛᒡ ᐸᐃᒄ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ
ᒉ:ᑲᓐ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᔅᐱᔨᓇᐛᐤ, ᓇᒪ ᐛᐛᒡ ᐸᐃᒄ ᐅᐱᔅ:ᑲᐅᓐ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐅᓂᑕᐤ
ᐊᐛᓐ᙮" [35]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐅᔭ ᑇᓐ, ᐊᑯ ᐛᑎᓇᑦ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ,
:ᑲ ᓂᓇᔅᑯᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᓇᐸᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ,
:ᑲ ᐸ:ᑲᓇᑦ ᐊᓂᔭ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ, ᐊᑯ :ᑲ ᒧᐛᑦ᙮ [36]ᐊᑯ ᒥᓯᐛ :ᑲ ᐊᑎ ᒍᒋᔅᑕᐊᒡ
ᐊᓐᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᐎᓯᐛᐤ ᒋ ᐊᑎ ᒥᒋᓱᐅᒡ᙮ [37]ᒪᒧᐤ ᒪᒃ ᓂᓱ ᒥᑕᓯᒥᑎᓄᐤ
ᒥᓐ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᑕᑐᔦᐤ ᐊᓱ ᐊᒍᑕᒡ ᓂᒋ ᑕᑎᓯᓇᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒥᓴᒡ ᐅᐤᑎᒡ᙮ [38]ᐃᔅᐱ
ᒪᒃ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᑲ ᑕᐱᔅᑯᔨᑦ, ᐊᑯ :ᑲ ᐱᑭᔅᑐᐛᐱᓇᑭᓄᐎᒡ ᐸ:ᑲᓯᑭᓂᒡ, ᐊᑐᐎᔅ
ᒉᒋ ᔭᐧᑲᒡ ᐊᓐ ᐊ ᒥᓴᒡ ᐅᐤᑦ᙮

ᑲ ᐱ:ᑲᐊᒡ ᓂᑦᐅᐤᑎᓇᓐ

[39]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐎᔭᐸᒡ, ᐊᓐᒡ ᑲ ᐊᑐᔅᒉᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒥᓴᔨᒡ ᐅᐤᑎᔦᐤ ᓇᒪ ᐅᒋ
ᓂᔅᑐᓂᒧᒡ ᑕᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒡ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐛᐸᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐸᒋ ᐛᓴᐊᔨᒡ ᐊ ᔭᑲᐅᓯᔨᒡ,
ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᔨᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᒉᒋ ᐃᓯ ᓇᑎᑭᒪᐱᔨᒡ᙮ [40]ᐊᑯ ᑫᑇ :ᑲ ᐱᔅᒋᓴᒡ ᐊᓂᔭ
ᐳᓂᓯᓇᐸᒋᑭᓂᔦᐤ ᑭᔭ :ᑲ ᐊᐱᐧᑯᓇᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒪᐧᑯᐱᑕᒡ ᐊᓐᑕ
ᐊ ᐅᒋ ᒥᓄᐃᑭᓄᐎᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᐤᑎᔦᐤ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐅᐸᔅᑯᐊᒡ ᐱᒪᒍᐛᑭᓂᔦᐤ ᐊᓐᑕ
ᓂᔅᑕᒧᑕᑯᒡ ᓯᑯᒡ ᒉᒋ ᐃᑕᐅᑯᒡ᙮ [41]ᐊᑯ ᒥᒄ ᐊᓐ ᐊ ᒥᓴᒡ ᐅᐤᑦ ᐊᓐᑕ ᓂᔅᑕᒧᑕᑯᒡ
:ᑲ ᑕᒋᑎᒡ ᐊ ᒥᑕ:ᑲᔦᐛᒡ ᐊᑯ ᑲ ᒋᑭᒧᑎᒡ ᐊᓐᑕ, ᐊᑯ :ᑲ ᐊᑎ ᐱ:ᑲᐊᒡ ᐊᓐᑕ
ᐅᑕᒡ ᐛᔅ ᐊᒋ ᒪᒥᓯᑎᒡ ᑭᔅᑭᓂᒡ᙮

[42]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᒡ ᒥᓯᐛ ᑲ ᐎ ᓂᐸᐊᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᓇᐸᐛ ᑲ ᑭᓄᐛᔨᒪᒡ
ᑲ ᒪᑯᓇᑭᓄᔨᒋ, ᐊᑲ ᑫᑇ ᓂᑐᐛᔨᒪᒡ ᒉᒋ ᒋᑎᓯᒧᔨᒋ, ᐛᔅ
ᒋᐸ ᒋ ᐱᑭᔅᑐᐛ:ᑲᔅᑯᑎᔦᐛ ᐊᓐᑕ ᓂᐱᒡ, ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᒉᒋ ᐃᓯ ᓇᑎᑭᒪᒥᔨᒋ᙮ [43]ᐊᓐ

ᒪᒃ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᐤ ᐅᒋᒪᐤ ᒋ ᐎ ᐱᒪᒋᐊᐤ ᑂᓚ ᐊᑯ ᑷ ᒋᑕᐊᒧᐙᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᓯᒪᑭᓂᓴ ᑲ ᐎ ᓂᐸᐊᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐙ᙮ ᐊᑯ ᑷ ᐃᑎᓱᐙᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᓂᑕᐅᒋᒪᐎᔨᒋ ᓂᔅᑎᒻ ᒐᒋ ᐱᑭᔅᑐᐙᑷᔅᑯᑎᔨᒋ ᒐᒋ ᓇᑎᑭᒪᒥᔨᒋ᙮ [44]ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᑯᓐ ᒋᐸ ᐃᑐᐅᒡ ᑭᔭ ᐎᔨᐙᐤ ᐊ ᒥᒥᒋᒥᒡ ᓂᐱᑵᑎᑯᒡ ᒪᒃ ᑯᑎᒋᔪᐤ ᒐᑷᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ ᐊ ᒥᓴᒡ ᐅᐤᑎᒡ ᐊᒋ ᐱᑷᐊᓂᔨᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒥᓯᐙ ᑲ ᑎᓯᔭᒡ ᑲ ᒥᔪᐱᔭᒡ ᒐᒋ ᑭᐸᔭᒡ ᐊᔅᒋᔾ ᒐᒋ ᑕᒋᔅᑭᒪᒡ᙮

28

ᒪᓐᑕ ᑲ ᑕᔭᒡ

[1]ᐃᔅᐱ ᒥᓯᐙ ᑲᒋ ᑭᐸᔭᒡ, ᐊᑯ ᑷ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᒡ ᒪᓐᑕ ᑲ ᐃᓯᓂᑵᑕᒡ ᒥᓂᔅᑎᒄ ᐊ ᑕᔭᒡ᙮ [2]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᐃᔪᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᒡ, ᓇᔅᒡ ᓂᒋ ᒥᔪᑐᑕᑯᓇᓂᒡ᙮ ᒋ ᒋᑐᐅᑕᓂᔪᐤ ᒧᔭᒻ, ᐊᑯ ᑷ ᐎ ᑕᑵᔭᒡ, ᑲ ᑯᑐᐙᓯᔨᒥᒡ ᐊᓐᑕ᙮ [3]ᑂᓪ ᒪᒃ ᒋ ᒪᒍᓴᒋᓂᒻ ᒥᔅᑎᑷ ᑷ ᒥᑐᔅᑕᐊᒃ᙮ ᑲ ᐅᒋ ᒍᔅᒋᔨᒋ ᒋᓇᐱᑷ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᒥᔅᑎᑷ ᐊ ᐃᑎᔅᑕᔨᒋ, ᐊᓂᔭ ᑭᑂ ᐊ ᒍᓯᑕᔨᒋ ᐊ ᒋᓯᑕᔨᒡ, ᐊᑯ ᑲ ᒋᑭᒍᔨᒋ ᑂᓐ ᐅᑎᒋᒡ, ᓇᒪ ᒪᒃ ᐅᒋ ᒥᔅᑎᒪᑯᒥᑯᐤ ᐊᓂᔭ ᒋᓇᐱᑷ᙮ [4]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐃᔪᒡ ᐃᔅᐱ ᐎᔭᐱᒪᒡ ᐊᓂᔭ ᒋᓇᐱᑷ ᐊ ᒋᑭᒍᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᑂᓚ ᐅᑎᒋᔨᒡ ᑷ ᐃᔅᒋᔂᒡ, “ᒋ ᓂᐸᐃᔨᐙᒐ ᐊᓐ ᐅ ᓇᐸᐤ, ᑭᔭ ᐊᑎ ᐊᒋ ᒋᑎᓯᒍᑦ ᐊᓐᑕ ᐎᓂᐸᑯᒡ ᐅᒋ, ᐃᔭᐱᒡ ᐅᑎᑕᐅᑯᐤ ᒐᒋ ᐙᐙᓯᐊᑭᓄᐅᑦ᙮ ᐊᐅᒄ ᐊᓂᔭ ᐙᒋ ᒪᑯᒥᑯᑦ ᐊᓂᔭ ᒋᓇᐱᑷ᙮” [5]ᐊᑯ ᑂᓐ ᒥᒄ ᒋᔭᒻ ᑲ ᒥᑐᔅᑕᐙᐱᓇᑦ ᐊᓂᔭ ᒋᓇᐱᑷ ᐊᓐᑕ ᐃᔅᑯᑕᒡ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᒐᑷᔪᐤ ᐅᒋ ᐃᑐᑕᑯᑦ᙮

[6]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐃᔪᒡ ᒋ ᓂᓇᑭᑐᐙᔨᒪᐅᒡ ᒐᒋ ᐸᒋᐱᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᑂᓚ ᑭᔭ ᒪᒃ ᒐᒋ ᓂᐱᔨᒋ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᓇᔅᒡ ᐅᒋ ᒐᑷᔪᐤ ᐃᑎᔪᐙ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐎᔭᐱᒪᒡ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᒐᑷᔪᐤ ᑎᔨᒋ ᐊᑯ ᑲ ᐃᔅᒋᔂᒡ, “ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒋᓴᒪᓂᑐᐎᒐ ᐅ ᓇᐸᐤ᙮”

[7]ᓇᒪ ᐙᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᑲ ᑕᒡ ᒋ ᑎᑯᓐ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᔾ᙮ ᐳᐱᓕᔭᔅ ᒋ ᐃᓯᓂᑵᓱᐤ ᐊᓐ ᑲ ᐅᒋᒪᐅᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᒥᓂᔅᑎᑯᔪᐤ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᑲ ᑎᐱᔨᐙᐅᓯᑦ ᐊᓂᔭ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᔪᐤ᙮ ᓇᔅᒡ ᓂᒋ ᒥᔪᑐᑕᑯᓇᓐ ᐅ ᓇᐸᐤ᙮ ᓂᔅᑐ ᒋᓯᑲᐙ ᓂᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᐃᑕᐙᓇᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᑦ᙮ [8]ᐅ ᒪᒃ ᐳᐱᓕᔭᔅ ᐅᑕᐎᔭ ᒋ ᐊᑿᓯᔪᐙ, ᐊ ᒋᓯᑕᐅᐱᔨᒋ ᑭᔭ ᐊ ᓱᐎᑷᔨᒡ ᐊ ᒥᓯᔨᒋ᙮ ᐊᑯ ᑂᓪ ᑷ ᐱᒐᐙᑦ ᐊᓐᑕ ᑲᐃᐱᓇᓄᐅᒡ, ᑷ ᑕᒋᓇᑦ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒧᐙᑦ, ᑷ ᒥᓄᐙᒋᐊᑦ᙮ [9]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐅᔭ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ, ᐊᑯ ᒥᓯᐙ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐊᑿᓯᒡ ᐊᓐᑕ ᒥᓂᔅᑎᑯᒡ ᑲ ᑕᒡ ᒋ ᑎᑯᓯᓄᐅᒡ ᑭᔭ ᐎᔨᐙᐤ, ᑭᔭ ᐎᔨᐙᐤ ᒋ ᒥᓄᐙᑎᓯᐅᒡ᙮ [10]ᒥᒐᑦ ᒐᑷᔪᐙ ᓂᒋ ᒥᔨᑯᓇᓂᒡ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒥᓐ ᐊ ᐳᓱᐃᒋᑦ, ᒋ ᐳᓱᑕᐅᒡ ᓂᓇᑿᐤ ᒐᑷᔪᐙ ᒐ ᐃᓱ ᓂᑐᐙᔨᑎᒧᒋᑦ᙮

ᕈᒥᒡ ᑲ ᒥᓯᑲᔭᒡ

[11]ᓂᔅᑐ ᐱᓯ:ᒪ ᒪᒃ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᑯ ᒥᓐ ᑯᑎᒡ ᐊ ᒥᓴᒡ ᐅᐤᑦ :ᑲ ᒋᑕᓯᔭᒡ ᐊᓕᒃᓴᓐᑕᕆᔭ ᐊ ᐅᒋᒥᑲᒡ᙮ ᒋ ᑎᑯᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᐊᓐ ᐊ ᒥᓴᒡ ᐅᐤᑦ, “ᑲ ᓂᓯᒡ ᒥᓂᑐᐧᑲᓐᒡ” ᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᐤ᙮ ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᒥᓂᔅᑎᑯᒡ ᑲ ᑎᑯᓂ:ᑲ ᐃᔅᑭᓐ ᐱᐳᓇ᙮ [12]ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᓯᕋᑭᔪᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᐅᑕᓇᐤ ᐊᑯᑕ ᑲ ᒥᓯᑲᔭᒡ᙮ ᓂᔅᑐ ᒋᓯᑲᐧᐋ ᓂᒋ ᑕᓇᓐ ᐊᓐᑕ᙮ [13]ᐊᑯ ᒥᓐ ᐊᓐᑕ :ᑲ ᐅᒋ ᐳᓯᔭᒡ, ᕋᑭᔭᒻ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᐅᑕᓇᐤ ᐊᑯᑕ ᑲ ᒥᓯᑲᔭᒡ᙮ ᒥᓐ ᒪᒃ ᐧᐃᔭᐸᒡ ᓴᐅᓄᒡ ᒋ ᔪᑎᓐ᙮ ᐊᑯ ᒥᓐ ᐊᓇ ᐊ ᐊᑎ ᒋᓯᑲᒡ ᐳᑎᐅᓕ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᐅᑕᓇᐤ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ :ᑲ ᐅᑎᑕᐊᒪᒡ᙮ [14]ᐊᑯᑕ ᐅ ᑲ ᐧᐋᐱᒥᒋᒡ ᑲᑕᐧᐹᔭᓱᑕᒡ᙮ ᐊᑯ ᑲ ᐧᐃᔅᒥᓱᒥᒡ ᐸᐃᒄ ᒥᓇᔅᑕᑭᓐ ᑌᒋ ᑕᐅᒋᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᒡ᙮ ᐊᑯ ᒥᓐ ᕈᒻ ᑲ ᐅᑎᑕᐊᒪᒡ᙮ [15]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᑲᑕᐧᐹᔭᓱᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᕈᒥᒡ ᑲ ᑕᒡ ᑲ ᐸᑕᒡ ᐊᒋ ᒥᓯᑲᐧᐃᒋᑦ᙮ ᐱᔅᑌ ᐧᐋᔪᐧᐃᔅ ᒋ ᐅᑐᑕᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐊᐱᔭᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᑲᒋ ᒪᐅᒋᐃᑐᓇᓄᐧᐃᒡ ᑭᔭ ᐱᔅᑌ ᐊᓐᑕ ᑲ ᓂᔅᑎᓯᒋ ᑲᒥᓇᓄᒋ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᓱᒡ ᐅᑕᓇᔪᐤ ᒋ ᐅᑐᑕᐅᒡ ᐊ ᐧᐃ ᐸᒋ ᓂᒋᔅᑯᓱᒥᒡ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐧᐹᓪ ᐧᐃᔭᐱᒪᑦ ᐊᓂᔭ, ᒋ ᓂᓇᔅᑯᒪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐧᐋ, ᐧᐋᔅ ᓇᔅᒡ ᒋ ᐅᐱᓂᑯᐤ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐧᐋᐱᒪᑦ᙮

ᐧᐹᓪ ᑲ ᑭᑌᔅᒋᒧᑦ ᕈᒥᒡ

[16]ᑲ ᒥᓯᑲᔭᒡ ᐊᓐᑕ ᕈᒥᒡ, ᐧᐹᓪ ᒋ ᐱᔅᑎᓇᑭᓄᐤ ᑎᐸᓐ ᐊᓐᑕ ᒥᒋᐧᐋᐱᔪᐤ ᑌᒋ ᐧᐃᒋᑦ᙮ ᐊᑯ ᒥᒄ ᐃᔭᐱᒡ ᐊᓯᒪᑭᓂᔅ ᒋ ᑕᔪᐧᐋ ᐊ ᓂᓇᑭᑐᐧᐋᓱᒥᑯᑦ᙮

[17]ᓂᔅᑐ ᒋᓯᑲᐧᐋ ᒪᒃ ᐃᔅᐱᔅ, ᐊᑯ :ᑲ ᐧᐃᓴᒪᑦ ᐧᐹᓪ ᐊᓂᔭᔪᐧᐋ ᒍᐤ ᐃᔪᐧᐋ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐧᐋᓱᒋᒡ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒥᔭᒍᐧᐃᓱᒋ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ, “ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᓂᒋ ᒪᑯᓂᑯᓐ ᐊᓐᑕ ᒋᕈᓯᓕᒥᒡ ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᕈᒻ ᐃᔪᒡ ᐊ ᑕᒡ :ᑲ ᐃᓯ ᐱᔅᑎᓂᑯᔭᓐ ᑌᒋ ᐃᓯ ᒪᒪᒋᑯᓂᑯᔭᓐ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅ ᑲ ᐃᑐᑕᑯᔭᓐ ᐊᑎ ᐊᑲ ᐅᒋ ᒥᒋᑐᑐᐅ:ᑲᐤ ᒋᑦᐃᓱᒥᓄᒡ ᑭᔭ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐅᓂᑐᑎᒪᓐ ᐊᓂᔭᔪᐧᐋ ᐃᑐᐅᓇ ᐊᓂᔅᑌ ᒋᐧᐋᐧᑯᒪᑭᓄᐧᐃᒡ ᑲ ᒥᓱᑕᐧᑯᒡ᙮ [18]ᒋ ᐧᐃ ᓂᑐ ᒋᔅᑌᓱᑎᒍᒡ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᕈᒻ ᐃᔪᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐅᓂᐱᔪᒡ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᑌ:ᑲᔪᐤ ᐅᒋ ᒥᔅᑭᒍᒡ ᑌᒋ ᐃᓯ ᐅᓂᐱᔪᒡ᙮ ᓴᔅ ᒪᒃ ᓂᒋ ᐧᐃ ᐱᔅᑎᓂᑯᒡ ᐧᐋᔅ ᓇᒪ ᐅᒋ ᒥᔅᑭᒍᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐅᓂᑐᑎᒍᒡ᙮ [19]ᐊᑯ ᒥᒄ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔪᒡ ᓇᒪ ᐅᒋ ᓇᐊᓱᑎᒍᒡ, ᐊᑯ ᑎᐧᐋᒡ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᓐ ᑌᒋ ᐧᐋᐱᒥᒃ ᒪᐅᒡ ᓂᑲᓐ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᓯᓴᕐ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐅᑦ, ᐧᐃᔾ ᑌᒋ ᐅᔅᑎᔅᑯᑲᐳᔅᑎᐅᒃ᙮ ᓇᒪᔭᐤ ᑭᐹ ᐧᐃ ᐊᒋ ᐃᑕᓱᑎᒪᓐ ᓂᑐᐧᐃᔾ ᑌᒋ ᐃᓯ ᒪᒥᓯᒥ:ᑲᐤ ᓂᑦᐃᓱᒥᒡ᙮ [20]ᐊᐅᒄ ᐅ ᐧᐋᒋ ᐧᐃᓴᒥᑎᑯᒡ᙮ ᔅᒋ ᐧᐃ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐧᐋᐤ ᑌ:ᑲᓐ ᐧᐋᒋ ᒪᑯᓂᑯᔭᓐ, ᐊᐅᒄ ᐅ ᐊ ᐊᑐᔅᑯᐅᒃ X ᐊᓂᔭ ᐃᔅᕋᐃᓪ ᐃᔪᒡ ᑲ ᐊᔅᐸᓱᒍᑐᐧᐋᒡ᙮”

[21]ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᑯᑦ, “ᓇᒪᐧᐃᔾ ᑭᐹ ᐧᐃ ᓂᔭᓐ ᓂ ᐅᒋ ᒥᔅᑲᓇᓐ ᑌᒋ ᒥᓯᓇᐊᒪᑯᔭᒡ ᐊᓐᑕ ᒍᑎᔭ ᐅᒋ, ᑌᒋ ᐊᓱᒧᒥᑯᓱᓐ ᐊᓐᑕ᙮ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᒋᐧᑲᓂᓯᓄᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐅᑐᑕᒡ ᓇᒪ ᑌ:ᑲᔪᐤ ᒋ ᐅᒋ ᐃᑕᒋᒥᑯᒡ ᒪᒃ ᑌᒋ ᒪᔭᒋᒥᔅᒡ᙮ [22]ᒥᒄ ᒪᒃ

ᒋ ᐎ ᒋᔅᒉᔨᒥᑎᓇᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᔨᓐ ᒋᔾ, ᐛᔅ ᒥᑌᑦ ᐊᐛᓐᒋ ᒥᓯᑕ ᐅ ᐊᔅᒋᔾ ᓇᒪ ᒥᔪᓯᓇᐊᒧᒡ ᐅᔭ ᑲ ᐃᓯ ᑕᑆᑎ:ᒪᒄ᙮”

23ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔪᒡ :ᑲ ᐎᔅᑕᐛᒡ ᐊᓂᔭ ᑆᓚ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒋᓯᑲᔨᒡ ᒉᒋ ᒪᒧᐎᒡ ᒉᒋ ᓂᑐᑐᐛᒡ ᑕᓐ ᒉ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ᙮ ᐛᑎᒋᐱᔨᒡ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐊ ᒋᓯᑲᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᓂᔅᑯᒧᒡ ᒉᒋ ᒪᒧᐎᒡ ᒥᑌᑦ ᐊᐛᓐᒋ ᒋ ᑎᑯᓯᓄᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᑆᓚ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ ᐊ ᒉᒋᓴᐸᔭᔨᒡ ᐱᐃᒻ ᐊ ᐊᑎ ᑎᐱᔅᑲᔨᒡ, ᑆᓚ ᒋ ᐛᐎᑎᒍᐛᐤ ᐊᓂᔭ ᒍᐤ ᐃᔪᐛ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᔪᐤ᙮ ᑭᔭ ᒋ ᑭᒉᔅᒋᒪᐤ ᐊ ᐎ ᓯᒋᒪᑦ ᒉᒋ ᑕᑆᑎᒥᔨᒋ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐊᐎᔨᒋ ᙭ᑕ ᐊᓐ ᑲ ᐊᔨᒧᒪᑭᓄᐅᑦ ᐊᓐᑕ ᒧᓱᓴ ᐅᐎᓱᐛᐅᓂᒡ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᑾ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒉᓱᐛ ᐅᒥᓯᓇᐃᑭᓂᔨᒡ᙮ 24ᐱᔅᑌ ᒪᒃ ᒋ ᑕᑆᑕᑯᐤ, ᑯᑎᑲ ᓇᒪ ᐅᒋ ᑕᑆᑎᒥᔪᐛ᙮ 25ᒋ ᒥᒋᐱᔨᐃᑐᔪᐛ ᑌᒃ ᐅᔭ ᐊᑲ ᑕᑆᑎᒥᔨᒋ, ᐊᑯ :ᑲᐊᑎ ᔅᑐᑕᔨᒋ ᐃᔅᐱ ᐅᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᑆᓚ, “ᑕᑆ ᒧᔭᒻ ᒋ ᐃᓯ ᐎᑎᒧᑯᐱᓇ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᑌᐧᒄ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᑦ ᒋᑦ ᐃᔨᒧᐛᐛ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒉᓱᐤ ᐊᐃᔅᔭ ᐊᒋ ᐊᐱᒋᐊᑦ ᒉᒋ ᐃᓯ ᐎᑎᒍᐛᔨᒋ,

> 26ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ‘ᐃᓯᒡ ᐊᓐᒡ ᐃᔪᒡ, ᒧᔅ ᒋᑭ ᐸᑕᓇᐛᐤ ᒥᒄ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓂᔅᑐᑕᓇᐛᐤ ᑭᔭ ᐊᑎ ᐊᐃᑕᐱᔭ:ᑲ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓂᔅᑐᓇᓇᐛᐤ᙮ 27ᐛᔅ ᐊᓐᒡ ᐅᒡ ᐃᔪᒡ ᓇᔅᒡ ᑕᑆ ᓯᐱᑎᒧᒡ, ᓇᒪ ᐎ ᑕᑆᑎᒧᒡ, ᒧᔭᒻ ᐊ ᒋᐳᓇᒡ ᐎᑐᑭᐛᐛ ᑭᔭ ᐅᔅᒋᓯᑯᐛᐛ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡ᙮ ᐊᑲ ᒪᒃ ᐅᔭ ᐃᑎᒡ ᒋᐸ ᐛᐸᑎᒧᒡ ᑭᔭ ᒋᐸ ᐸᑎᒧᒡ ᑭᔭ ᒋᐸ ᓂᔅᑐᑎᒧᒡ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᒥ:ᑲᐤ᙮ ᓂᐸ ᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑯᐅᒡ ᒪᒃ ᑭᔭ ᓂᐸ ᐱᒪᒋᐊᐅᒡ᙮’”

28ᐊᑯ ᑆᓚ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᒉ ᐎ ᒋᔅᒉᔨᑎᒪᒄ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᐃᑎᓴᐅᑯᔭᒡ ᒉᒋ ᐛᐎᑎᒪᒡ ᒉᒋ ᐱᒪᒋᐊᑭᓄᐎᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᐊᐛᓐᒋ᙮ ᒋᑭ ᓂᑐᑎᒧᒡ ᒪᒃ ᐅᒡ ᐎ᙮” 29ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑆᓚ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐅᔭ, ᒋ ᐎᔪᐎᔪᒡ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔪᒡ ᐊ ᒥᒋᐱᔨᐃᑐᒡ᙮

30ᓂᓱ ᐱᐳᓇ ᒪᒃ ᒋ ᑕᐤ ᑆᓚ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᒥᒋᐛᐱᔪᐤ᙮ ᐎᔾ ᒋ ᐱᒥᐱᔨᐃᓱᐤ ᓱᓇᔭᔪᐤ᙮ ᒋ ᒥ:ᔭᔨᑎᒻ ᐊ ᒍᐱᔅᑐᐛᑭᓄᐅᑦ᙮ 31ᒋ ᐊᔨᒧᑎᒍᐛᐤ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᔪᐤ, ᑭᔭ ᒋ ᒋᔅᑯᑎᒪᒉᐤ ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐛ ᒋᓴᓴ ᙭ᑕ ᐊ ᐊᔨᒧᒪᑦ᙮ ᒋ ᓱᒋᑕᐊᐤ ᒪᒃ ᓇᔅᒡ ᑭᔭ ᓇᒪ ᐅᒋ ᒋᑕᐊᒧᐛᑭᓄᐤ ᐅᔭ ᐊ ᐃᑎᑦ᙮

ᕈᒪᓇ

ᑆᓪ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒧᐛᑦ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ ᕈᒥᒡ ᑲ ᑕᔑᒋ

ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔑᒧᑕᒡ ᐅᑕ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ

ᐃᔅᐱ ᑲ ᒋᓯᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᓂᑥᐤ ᐊᒋ ᔅᑐᑕᑦ ᑆᓪ ᒥᔽᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᐊ ᐱᐸᒧᑕᑦ ᐊᑯᑕ ᒥᔅᑯᒡ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᐧᒃ ᐅᔭₓ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒪᒃ ᕈᒻ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔑᒋ ᑲ ᑕᑆᑎᒥᔑᒋ ᒥᔽᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᐊᐅᑯᓂ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒧᐛᑦₓ ᑲᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᕈᓯᓕᒥᒡ ᒋ ᐃᑐᑕᐤₓ ᐊᑯ ᒀ ᐃᑕᔑᑕᐧᒃ ᒥᓐ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᑦ ᕈᒥᒡₓ ᒐᒃ ᐊᓂᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᔅᐸᐃᓐ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔑᒡ ᐊᑯᑕ ᑲᐎ ᐃᑐᑕᑦₓ ᒥᔅᑎ ᑎᑯᓐ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᓐ ᐊ ᐊᔑᒧᑕᒡ ᐅᑕ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ ᓇᐤ ᒐᒀᔦᐛ ᒋᒋᐛ ᒋ ᐊᔑᒧᐃᑯᐤ ᑆᓪₓ 1) ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᑕᐤ ᐊᐛᓐ ᐊ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᑦₓ ᓇᒪ ᐛᐛᒡ ᐸᐃᒄ ᐊᐛᓐₓ 2) ᒋᓴᔅ X ᐊᐅᒄ ᓇᔅᒡ ᐊ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᑦₓ 3) ᒋᔅᐱᓐ ᑕᑆᔭᔑᒪᒀ ᒋᓴᔅ ᓇᔅᒡ ᒋᑭ ᐎᐧᑯᒥᐃᑯᓇᓄᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑎᐸᔑᒥᑯᔭᐧᒄ ᒥᒋᑥᐅᓐₓ ᒋᑭ ᒥᔑᑯᓇᓄᐤ ᐊ ᐅᔅᑲᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓐ ᑭᔭ ᑲᐤ ᒐᒋ ᒥᔦ ᐎᒐᐛᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤₓ 4) ᐸᔭᒋᓯᐅᓂᒡ ᒋᐸᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᓇᓄᐤ ᑭᔭ ᒋᐸᐎ ᓇᐊᔑᑎᒥᐊᓄᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᐧᒄ ᐊ ᒀᔅᑲᑎᓯᔭᐧᒄₓ

1

Romans 1.1-7 (Advent-4 Year A)

[1]ᓂᔭ ᑆᓪ, ᒋᓴᔅ X ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓇₓ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓂᒋ ᐎᔭᐱᒧᒄ ᐊᑆᔅᑕᓐ ᒐᒋ ᑕᐅᒡ ᑭᔭ ᐎᔾ ᓂᒋ ᑕᑆᑎᒄ ᒐᒋ ᐛᐎᑎᒧᒡ ᒥᔽᒋᒧᐅᓂᔦᐤₓ [2]ᓴᔅ ᐛᔅᑭᒡ ᐊᓐᑕ ᒋ ᐸᒋ ᐎᑎᒻ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᐊᔅᒄ ᒐ ᑎᑯᓂᔑᒡ ᐅᔭ ᒥᔽᒋᒧᐅᓂᔦᐤₓ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓱᐛ ᒋ ᐊᐱᒋᐊᐤ ᐅᔭ ᒐᒋ ᐎᑎᒥᔑᒋₓ ᑭᔭ ᒐ ᐊᔑᒧᑕᐤ ᐅ ᒥᔽᒋᒧᐅᓐ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᐸᔭᒋ ᐃᔑᒧᐅᓂᒡₓ [3]ᐅᑯᓯᓴ, ᒋᑎᐸᔑᒋᒐᓯᒥᓄᐛ ᒋᓴᔅ Xᑕ, ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊ ᐊᔑᒧᒪᑭᓄᔑᒋ ᐅᑕ ᒥᔽᒋᒧᐅᓂᒡₓ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᒋᑎᐸᔑᒋᒐᓯᒥᓄᐤ ᒋᓴᔅ X, ᐊᓂᔭᐧᑲ ᒋᓴᐅᒋᒪᐛ ᑎᐱᑕ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔑᒋ ᐊ ᑕᔑᒋ ᐊᑯᑕ ᐊᓂᔅᒐ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᑦₓ [4]ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒋ ᐅᑯᓯᑐᑕᑯᐤₓ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒪᒃ ᐊᒋ ᐅᓂᔅᑲᓂᑯᑦ ᒋᑎᐸᔑᒋᒐᓯᒥᓄᐤ ᒋᓴᔅ X ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋ ᐛᐸᑎᔑᐛᑦ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ ᑕᑆ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑯᓯᓴ ᐊ ᐊᐎᔑᒋ ᒋᓴᓴ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᐅᒋ ᐊᒋ ᒍᒐᔑᑕᑯᓯᔑᒋₓ [5]X ᐅᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓂᒋ ᐎᔭᐱᒧᒄ ᐊ ᒥᔽᔑᑕᑯᓂᔑᒡ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐊᑐᔅᑯᐅᒃ, ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᐊᑆᔅᑕᓐ ᒐᒋ ᐃᑕᐱᑎᓯᐅᒡ, ᒐᒋ ᐎᒋᐃᒥᒋ ᒥᓯᐛ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔑᒋ ᐊᐛᔦᐛ ᒐᒋ ᐊᑎ ᑕᑆᔑᒥᑯᑦ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐊᑎ ᓂᓇᐃᑕᑯᑦₓ [6]ᑭᔭ ᒋᔑᐛᐤ ᕈᒻ ᑲ ᑕᔭᒄ ᒋᑦᐊᓯᑕᐅᑯᓇᐛᐤ ᐅ ᐊ ᐃᓯ ᐛᐎᑎᒪᓐ, ᒋᔑᐛᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐎᔭᐱᒥᑕᒄ ᒋᓴᔅ X ᒐᒋ ᑎᐱᔑᐛᐅᓯᑐᑕᑕᒄₓ

[7]ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᐛᒋ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᑯᒡ ᒥᓯᐛ ᒋᔨᐛᐤ ᕈᒻ ᑲ ᑕᔭᒄ, ᒋᔨᐛᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᑲ ᓴᒋᐃᑕᒄ ᑭᔭ ᑲ ᐎᔭᐱᒥᑕᒄ ᒐᒋ ᑎᐱᔨᐛᐅᓯᑐᑕᑕᒄ᙮

ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒍᑕᐎᓄᐤ ᑭᔭ ᒋᑎᐸᔨᒋᒐᔨᒥᓄᐤ ᒋᓴᔅ X ᒋᑭ ᓭᐛᔨᒥᑯᐛᐅᒡ ᑭᔭ
ᒋᑭ ᒥᔨᑯᐛᐅᒡ ᒋᓴᒪᔨᑎᒧᐅᓂᔪᐤ᙮

[8]ᓂᔅᑎᒻ ᒐ:ᑲᓐ ᐛ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᓐ᙮ ᓂᓇᔅᑯᒪᐤ ᓂᒋᓴᒪᓂᑐᒻ ᒋᓴᔅ X ᐅᒋ ᐃᔅᐱ
ᒐᔅᒋᓯᑐᑕᑎᑯᒡ ᒥᓯᐛ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ ᐛᔅ ᒥᓯᐛ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐊᔨᒍᑕᑭᓄᐤ
ᒋᑕᑆᔭᔨᑎᒧᓄᐛᐤ᙮ [9]ᐛᔅ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓂ ᒋᔅᒐᔨᒥᒃ, :ᑲ ᐊᑐᔅᑯᐅᒃ ᐊ ᐛᐎᑎᒧᒡ
ᐊᓂᔭ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ ᐅᑯᓴ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐊᔨᒧᒪᑭᓄᔨᒋ ᓂ ᒋᔅᒐᔨᒥᒄ ᐊ ᑕᑆᐅᒡ᙮
ᓂ ᒋᔅᒐᔨᒥᒄ ᒧᔅ ᐊ ᒋᔅᒋᓯᑐᑕᑎᑯᒡ ᒧᔅ ᐊ ᐃᔨᒥᐃᒃ᙮ [10]ᓂᑐᑎᒧᐛᐤ ᑕᑆ
ᒐᒋ ᓇᐃᐱᔨᑕᑦ ᒐᒋ ᐛᐱᒥᑎᑯᒡ, ᐎᔾ ᑭᑆ ᐊ ᐃᑕᔨᑎᒧ:ᑲ ᒐᒋ ᐛᐱᒥᑎᑯᒡ᙮

[11]ᓇᔅᒡ ᑕᑆ ᒋ ᐎ ᐛᐱᒥᑎᓇᐛᐤ ᒐᒋ ᐊᔭᔭᒄ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ ᐊᓂᔭ ᐊᒐᑺᐤ
ᒥᔨᐛᐅᓇ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲᐸᒋ ᒥᔨᑦ ᒐᒋ ᐊᔨᒋᑲᐳᔭᒄ ᑕᑆᑎᒧᐅᓂᒡ᙮ [12]ᓂᑦ ᐃᔅᒋ:ᓴᓐ
ᑕᐱᔅᑯᓐ ᒐᒋ ᐎᒋᐃᑐᔭᐧᒄ, ᒐᒋ ᐎᒋᐃᑯᔭᒄ ᓂᔾ ᓂᑕᑆᑎᒧᐅᓐ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ
ᒋᑕᑆᑎᒧᐅᓄᐛᐤ ᒐᒋ ᐎᒋᐃᑯᔭᓐ᙮

[13]ᒐ ᐎ ᒋᔅᒋᓯᔭᒄ ᐅ ᓂᑾᓂᓯᑐᒄ᙮ ᓴᔅ ᒥᒐ:ᑕᐤ ᓂᒋ ᐎᔭᔨᑕᓐ ᒐᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑎᑯᒡ
ᒥᒄ ᒪᒃ ᒧᔅ ᒋ ᑎᑯᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᐊ ᓇᑲᐅᑯᔭᓐ᙮ ᐛᔅ ᓂ ᐱᑯᓴᔨᑕᓐ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ
ᒐᒋ ᐎᒋᐃᑎᑯᒡ ᒐᒋ ᑕᑆᑎᒪᒄ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᒧᔭᒻ ᑲ ᐃᓯ ᐎᒋᐃ:ᑲᐤ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᑲ ᒍᐤ
ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᒐᒋ ᑕᑆᑕᒡ᙮

[14]ᐊᐅᑯᐤ ᐅ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᑕᑯᓯᔭᓐ ᒐᒋ ᐃᑎᔭᓐ᙮ ᓂ ᓂᑐᐛᔨᑕᑯᓯᓐ ᒥᓯᐛ
ᐊᐛᓐᒋ ᒐᒋ ᐛᐎᑎᒧᐅ:ᑲᐤ ᐅᔭ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ, ᐊᓐᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᑲᔭ ᑲ ᑕᒡ ᑭᔭ
ᐊᓐᒡ ᐃᔭᒡ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᑕᒡ, ᐊᓐᒡ ᐊᒋ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓄᐎᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᐅᒋ
ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓄᐎᒡ᙮ [15]ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᐛᒋ ᓂᑐᐛᔨᑎᒪᓐ ᒐᒋ ᐛᐎᑎᒪᑎᑯᒡ ᑭᔭ
ᒋᔨᐛᐤ ᕈᒻ ᑲ ᑕᔭᒄ ᐅ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ᙮

Romans 1.16-17; 3.22-28 (Proper-4 Year A)

[16]ᐛᔅ ᑕᐸ ᓂ ᐱᒪᒥᓯᑐᑕᓐ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ ᓭᒃ
ᐃᔭᐱᒋᑕᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᐊᔭᔨᒋ ᐱᒪᒋᐃᑯᓯᐅᓂᔪᐤ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔪᐛ
ᑲ ᑕᑆᑎᒥᔨᒋ᙮ ᓂᔅᑎᒻ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ ᒋ ᐛᐎᑎᒧᐛᑭᓄᔪᐛ ᒐᒃ
ᐊᓂᔭ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ :ᑲ ᐛᐎᑎᒧᐛᑭᓄᔨᒋ᙮ [17]ᐊᑯᑕ ᑭᔭ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᒡ
ᐛᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᐃᑯᔭᐧᒄ ᑕᓐᑕ ᐛᒋ ᑯᐃᔅᑯᓇᑯᐊᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᐛᔪᐛ ᐎᔾ ᐃᔅ
ᐊ ᑕᑦ᙮ ᐊ ᑕᑆᔭᔨᒪᑦ ᐊᐛᓐ ᒋᓴᓴ ᐊᑯᑕ ᒥᒄ ᐛᒋ ᑯᐃᔅᑯᓇᑯᐊᑭᓄᐅᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ
ᐃᔅ ᐊ ᑕᔨᒡ᙮ ᑕᑆᑎᒧᐅᓂᔪᐤ ᐱᒪᒋᐃᑯᐤ ᐊᐛᓐ, ᑭᔭ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᒐ ᒋᐛᑕᐃᑯᑦ᙮
ᒧᔭᒻ ᐊᑎᔅᑕᒡ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ,

> ᐊᓐ ᑲ ᑯᐃᔅᑯᓇᑯᓯᑦ ᑕᑆᑎᒧᐅᓂᒡ ᐅᒡ ᐊᐅᒄ ᒐ ᐱᒪᑎᓯᑦ᙮

ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᒥᒐᑎᓯᐤ

18ᐛᔅ ᐊᐅᑯᐤ ᐊ ᓄᑯᑕᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐅᒡ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᒥᔅᑎ ᒋ:ᓴᐃᑯᑦ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᐊᓂᔭ ᐅᒋ ᐊ ᒥᒐᑎᓯᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᐊᐱᑕᔨᒥᑯᑦ. ᐛᔅ ᐊᓂᔭ ᐊ ᒥᒐᑎᓯᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᓇᑲᐊᒧᒡ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᑭᓄᐧᐃᒡ ᑕᐼᐅᓂᔦᐤ. 19ᐛᐛᓯᐊᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᔭ ᐊᐛᔦᐛ ᐛᔅ ᓴᔅ ᓇᔅᒡ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᐊᐤ ᐊᐛᔦᐛ ᑕᓐ ᐊᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ. ᐧᐃᔾ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᐱᔭᑭᔅᒡ ᐛᐸᑎᔭᐤ ᐅᔭ. 20ᐊᑎ ᐊᑲ ᓇᒪ ᐅᒡ ᒋ ᐛᐱᒪᑭᓄᐅᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᒥᓯᐛ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᑕᑦ ᐅᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᐊᑯᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐱᔭᑭᔅᒡ ᓂᔅᑐᐅᓂ:ᒪᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐅᑲᒋᒐ ᓱᐧᑲᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᐊᑯᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᒡ ᑕᐼ ᐊ ᒋᓴᒪᓂᑐᐧᐃᔨᒋ. ᓇᒪ ᒪᒃ ᒋᑭᒋ ᑕᐤ ᐊᐛᓐ ᐊᑲ ᒋᔅᒐᔨᑕᐧᒃ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ.

21ᐛᔅ ᒪᐅ ᑲ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ. ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒧᒡ ᑕᐼ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ, ᒥᒄ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐧᐃ ᒋᔅᑕᔨᒪᐅᒡ ᑕᓐ ᒋᐸᐃᓯ ᒋᔅᑕᔨᒪᐅᒡ ᑭᔭ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐧᐃ ᓂᓇᔅᑯᒪᐅᒡ. ᐅᔭ ᐊ ᐃᑎᒡ ᓇᒪ ᐱᐸᔅᐱᓇ ᐅᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔦᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᔨᑕᒡ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑭᔭ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᑯᐃᔅᒄ ᐅᒋ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐸᑎᒧᒡ ᒐ:ᑲᔦᐤ. 22ᒧᔭᒻ ᓇᔅᒡ ᐊ ᑭᒐᑕᐛᔨᑕᒡ ᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᐃᓱᒡ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᔅᒡ ᒋ⁝ᑲᐧᑲᓐᒡ ᐃᑕᔨᑕᑯᓱᐅᒡ. 23ᐃᔅᐱ ᐧᐃ ᒐᒋ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐛᒡ ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊᓂᔭ ᑲᒋᒡ ᒐ ᑕᔨᒋ, ᐃᔭᐱᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒥᓂᑐᐧᑲᓇ ᒐ ᓂᓱᐅᓇᑎᓯᔨᒋ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐛᐅᒡ, ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐧᐃᔨᐛᐤ ᑎᐱᔨᐛ ᐊᒋ ᐅᓯᐊᒡ ᒥᔅᑎᑯᒡ ᑭᔭ ᐊᓯᓂᒡ ᐅᒡ. ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒪᒃ ᒥᓂᑐᐧᑲᓇ ᑲ ᐅᓯᐊᒡ ᒧᔭᒻ ᓇᐸᐛ ᒪᒃ ᐱᔭᓯᓴ ᒪᒃ ᐊᐛᓯᓴ ᒪᒃ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᔨᒋ ᒥᓐᑐᓴ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᓯᓇᑯᐊᒡ.

24ᓇᒪ ᐅᒋ ᐊᐱᑕᔨᒪᐅᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ. ᐊᐅᒄ ᐛᒋ ᓇᔅᒡ ᒋ ᐱᔅᑕᔨᒥᑯᒡ ᐧᐃᓂᓱᐅᓂᒡ ᐃᔅ, ᒐᒋ ᐊᑎ ᐃᑐᑕᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒥᒋ ᓂᑐᐛᔨᑎᒧᒥᑭᓂᔨᒋ ᐅᑕᐃᐛᐛ. ᐧᐃᓂᐃᑐᐅᒡ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᓇᔅᒡ ᓂᑐᐧᐃᔾ ᐊ ᐃᑐᑕᑐᒡ ᐧᐃᓂᓱᐅᓂᒡ ᐃᔅ. 25:ᑲᔅᒋᓂᒧᐛᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᑕᐼᐅᓂᔦᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑲ ᐱᔅᑎᓂᒥᔨᒋ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᑭᓄᐧᐃᒡ. ᒥᔅᑯᒡ ᒪᒃ ᑭᑭᒋᔭᐅᓂᔦᐤ ᒋ ᑕᐼᑎᒧᒡ. ᐃᔅᐱᔅ ᐧᐃ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᑲ ᐅᓯᑕᔨᒋ ᒐᒋ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐛᒡ, ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒐ:ᑲᔦᐛ ᑲ ᐅᓯᑕᔨᒋ ᐊᐅᑯᓂ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᓇᐧᐃᒋᔅᑕᒡ. ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒪᒃ ᐊᐅᒄ ᑕᐼ ᑎᔭᐱᒐᔨᑕᑯᓯᑦ ᑲᒋᒡ ᒐᒋ ᒪᒥᒋᒪᑭᓄᐅᑦ. ᐊᒥᓐ.

26ᐅᔭ ᒪᒃ ᐊ ᐃᑎᒡ ᐊᐛᓐᒋ, ᐊᑲ ᐧᐃ ᒋᔅᑕᔨᒪᒡ ᑭᔭ ᐊᑲ ᐧᐃ ᓂᓇᔅᑯᒪᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐃᓯ ᐱᔅᑕᔨᒥᑯᒡ ᐅᐧᐃᓂᓱᐤ ᒥᒋ ᓂᑐᐛᔨᑎᒧᓂᐛᒡ ᐃᔅ. ᐛᐛᒡ ᐃ⁝ᑲᐅᒡ ᒋ :ᑲᔅᒋᐱᔨᑕᐛᐅᒡ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑲ ᐃᑎᔅᑕᔨᒋ ᐊ ᒥᔦᓇᑯᓂᔨᒡ ᒐ ᐃᓯ ᒋᔅᒐᔨᒥᑐᔨᒋ ᓇᐸᐛ ᑭᔭ ᐃ⁝ᑲᐛ ᐊᓐᑕ ᓂᐳᐅᓂᒡ. 27ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᑎᒡ ᑭᔭ ᓇᐸᐅᒡ. ᒋ ᓂᑭᑎᒧᒡ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑲ ᐃᓯ ᒥᔨᑯᒡ ᒐᒋ ᐃᓯ ᒋᔅᒐᔨᒪᒡ ᐃ⁝ᑲᐛ. ᐊᑯ ᒪᒃ ᓇᔅᒡ ᐊ ᓱᒋᐱᔨᒡ ᐧᐃᔨᐛᐤ ᐊ ᒥᒋ ᓂᑐᐛᔨᒥᑐᒡ. ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊ ᐃᑐᑕᑐᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᓴᓯᑲᓐ

ᐃᓯ ᐛᐛᓯᐊᐊᑭᓄᐎᒡ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓂᔑᒡ
ᒐᒋ ᐃᓯ ᐛᐛᓯᐊᑭᓄᐎᒡ᙮

[28]ᐊᑲ ᐊᐱᑕᔑᑕᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᑯᐃᔅᒄ ᒋᐸ ᐃᓯ ᒋᔅᒐᔑᒪᐅᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᑭᔭ ᐊᑲ ᐎ ᐊᐱᑕᔑᑕᒡ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐛᒡ ᐊᑯ ᒂ ᐃᑐᑕᑯᒡ ᓇᔅᒡ ᒐᐊᑲᒋ ᑯᐃᔅᑯᓇᑯᓂᔑᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔑᑕᒡ ᒐᒋ ᐃᑎᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊ ᐃᑐᑕᒡ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᒐᒂᔦᐤ ᐊᑲ ᒋᐸ ᐅᒋ ᐃᑐᑎᒧᒡ᙮ [29]ᐱᒋᔅᑲᑯᒡ ᓂᓇᑺᐤ ᒥᒐᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᒪᔭᑎᓯᐅᓂᔦᐤ, ᑭᔭ ᐱᒋᔅᑲᑯᒡ ᒧᔅᑕᓂᒪᒐᐅᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᐛᑾᑕᔑᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ ᓇᔅᒡ ᐱᒋᔅᑲᑯᒡ ᐅᑕᔑᒧᐅᓂᔦᐤ, ᑭᔭ ᒧᔅ ᐎ ᓂᐸᐃᐛᐅᒡ, ᑭᔭ ᒧᔅ ᒪᒥᒋᐱᔭᐊᐅᒡ ᐊᐛᔦᐛ, ᐱᓯᒄ ᑭᔭ ᐛᐎᔭᓯᒧᐛᐅᒡ, ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᐱᒋᔅᑲᑯᒡ ᐛᑾᓱᐛᐅᓂᔦᐤ᙮ ᐱᒋᔅᒂᑲᑐᐛᐅᒡ ᑭᔭ, [30]ᑭᔭ ᒧᓯᓇᐤ ᒥᒋ ᐊᔑᒧᒪᐅᒡ ᐊᐛᔦᐛ, ᐛᑾᑕᐅᒡ ᑭᔭ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ, ᓇᔅᒡ ᑕᑈ ᓱᒋᒪᔭᔑᒐᐅᒡ, ᓇᔅᒡ ᑕᑈ ᒋᒋᐛ ᐃᑕᔑᒥᓱᒡ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᑲᐎ ᓂᓇᐸᐅᒧᒡ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑕᔑᑕᑯᓯᒡ᙮ ᒧᔅ ᒪᒥᔅᑭᒧᒡ ᑕᓐ ᐊᑐᐎᔅ ᒐᒋ ᐃᓯ ᒪᔭᒡ ᐱᒪᑎᓯᒡ᙮ ᓂᔅᑯᔅᑐᐛᐅᒡ ᐅᓂᒋᐃᑯᐛᐛ ᑭᔭ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᐊᐱᓯᑐᐛᐅᒡ᙮ [31]ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᓂᔅᑐᔅᑲᑯᒡ ᒥᒐᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᐅᑕᐃᐛᒡ ᑭᔭ ᐅᒥᑐᓇᔑᒋᑭᓂᐛᒡ᙮ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᓂᓇᑭᑐᐛᔑᑎᒧᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒐᒂᔦᐛ ᑲ ᓂᔅᑯᒧᒡ ᒐ ᓂᓇᑭᑐᐛᔑᑕᒡ᙮ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᓄᑯᓂᔦᐤ ᓴᒋᐃᐛᐅᓂᔦᐤ ᒐᒋ ᐊᔭᒡ ᑭᔭ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᒋᔅᑎᒪᒐᔑᒪᐅᒡ ᐊᐛᔦᐛ᙮ [32]ᐊᑎ ᐊ ᒋᔅᒐᔑᑕᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᐊᒋ ᐃᑕᔑᑎᒥᔑᒋ ᑕᑈ ᐊ ᐃᑕᔑᑕᑯᓂᔑᒡ ᒐᒋ ᓂᐱᔑᒋ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᐅᔭ ᑲ ᐃᓯ ᒥᒋ ᐱᒪᑎᓯᔑᒋ ᐃᔭᐱᒡ ᐊᑐᐎᔅ ᐃᑐᐅᒡ ᐎᔑᐛᐤ ᑕᓐ ᐛ ᐃᑎᒡ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᒥᒄ ᐅᔭ ᐃᑐᐅᒡ, ᓂᓇᐊᔑᑎᒥᐃᑯᐅᒡ ᐊᔦᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᐅᔭ ᐊ ᐃᓯ ᒥᒋ ᐱᒪᑎᓯᔑᒋ᙮

2

ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒥᒄ ᒋᑭᒋ ᑎᐸᔅᑯᓇᐤ ᐊᐛᔦᐛ

[1]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᐛᒋᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᐃᓯᓇᒂᒡ ᒐᒋ ᑎᐸᔅᑯᓂᑦ ᐊᐛᓐ᙮ ᐛᔅ ᒧᔭᒻ ᐊ ᑎᐸᔅᑯᓂᑥᐤ ᐊᐛᓐᒋ, ᒋᔾ ᒪᒃ ᐊ ᐃᑐᑎᒧᐎᓇ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᓯ ᑎᐸᔅᑯᓂᑥᐤ, ᒋᔾ ᑎᐱᔑᐛ ᒋ ᓂᓱᐅᓇᒋᒥᓱᓐ᙮ [2]ᐛᔅ ᒥᓯᐛ ᒋ ᒐᔅᑎᓇᐅᓇᓄᐤ ᑕᑈ ᑯᐃᔅᒄ ᐊ ᐃᑎᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᑕᐸᔅᑯᓇᔑᒋ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᑲ ᐃᑐᑎᒥᔑᒋ ᐅᔭ ᒐᒂᔦᐛ᙮ [3]ᒋᔾ ᒪᒃ ᐎ, ᓂᐎᒐᐛᑭᓐ, ᒋ ᐃᑐᑕᓐ ᐅᔭ ᒐᒂᔦᐛ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊ ᐃᓯ ᑎᐸᔅᑯᓂᑥᐤ ᑯᑎᑭᒡ ᐊ ᐃᑐᑕᒡ᙮ ᒋᑦ ᐃᑕᔑᑕᓐ ᐊ ᒐ ᒥᔭᔅᑭᒧᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᑎᐸᔅᑯᓂᒐᐅᓐ ᐅ ᐊ ᐃᑎᔑᓐ? [4]ᓇᔅᒡ ᑕᑈ ᒋᔅᐛᑎᓯᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ᙮ ᓇᑲᐎᐤ ᒐᒋ ᑎᐸᔅᑯᓂᔅᒃ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᑕᑈ ᒋᓯᐱᐛᓯᔅᑕᒄ᙮ ᒐᒂᔦᐤ ᐛᒋ ᒪᔭᔑᒥᑦ, ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᔽᔑᑕᑯᓯᑦ᙮ ᓇᒪᐎᔾ ᐊ ᒋ ᒋᔅᒐᔑᑕᓐ ᒐᒂᔦᐤ ᐛᒋ ᒋᔅᐛᑐᑕᔅᒃ? ᒋ ᓂᑐᐛᔑᒧᒄ ᒐᒋ ᒥᑕᒋᐛᔑᑎᒧᑦ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒥᒐᑎᓯᔦᑦ ᑭᔭ ᒐᒋ ᒂᔅᑲᑎᓯᔦᑦ᙮

[5]ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᓱᒐᔑᒧᐎᓐ ᒥᒄ ᒋ ᐃᑐᑕᓐ ᐊᑐᐎᔅ ᐊᒂᒡ ᒐᒋ ᐃᓯ ᑎᐸᔅᑯᓂᔅᒃ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐊᓂᔭ ᐊ ᒋᓯᑲᔑᒡ ᑕᓐᑕ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᑯᐃᔅᒄ

ᒐ ᐃᓯ ᑎᐸᔅᑯᓇᑦ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᑲ ᒥᒋᑐᑎᒥᔨᒋ᙮ [6]ᐧᐋᔅ ᒥᓯᐋ ᐊᐋᔦᐋ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ
ᑲ ᐊᐃᑎᔨᒋ ᒋᑭ ᑎᑯᓂᔦᐤ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᑎᐸᔅᑯᓇᑦ᙮ [7]ᐊᓂᔭᔦᐋ ᐊᐋᔦᐋ ᒍᔅ
ᑲ ᒥᔦᑐᑎᒥᔨᒋ ᐊ ᐱᑯᓴᔨᒧᔨᒋ ᒐᒋ ᒥᔦ ᑭᓄᐋᐱᒥᑯᔨᒋ ᒋᔅᒪᓂᑐᐋ ᑭᔭ
ᒐᒋ ᒥ:ᔭᒋᒥᑯᔨᒋ ᑭᔭ ᒐᒋ ᒥᔨᑯᔨᒋ ᑲᒋᒡ ᒐᒋ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ, ᒋᑭ ᒥᔭᐤ ᑲᒋᒡ
ᒐᒋ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ᙮ [8]ᐊᑯ ᐊᓂᔭ ᑯᑎᑲ ᐊᐋᔦᐋ ᒥᒄ ᐧᐃᔨᐋᐤ ᑲ ᒪᒥᑐᓇᔨᒥᓯᔨᒋ
ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᐊᐱᑕᔨᑎᒥᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑯᐃᔅᑯᓇᑯᓂᔨᒡ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒥᔨᒋ,
ᐱᓯᒄ ᑲ ᒥᒋᑐᑎᒥᔨᒋ, ᐊᐅᑯᓐ ᐅᔭ ᒪᐅᒡ ᐃᔭ:ᑲᒡ ᒐ ᐃᓯ ᑎᐸᔅᑯᓇᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ᙮
[9]ᒥᓯᐋ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒥᒐᑎᓯᒡ ᒥᔅᑎ ᒋᑭ ᐅᑎᑕᐅᑯᒡ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᐅᓂᔦᐤ ᑭᔭ
ᒋᑭ ᒪᑎᑯᔅᑲᑯᒡ ᐊᔨᒪᔨᑎᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᓂᔅᑎᒻ
ᒋᑭ ᑎᐸᔅᑯᓇᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᑯ ᒥᓐ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ᙮ [10]ᐊᓂᔭᔦᐋ ᒪᒃ ᒍᔅ
ᑲ ᒥᔦᑐᑎᒥᔨᒋ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᒐᒥᔦ ᑭᓄᐋᐱᒪᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ᙮ ᒋᑭ ᒋᔅᑕᒋᒪᐤ
ᑭᔭ ᒋᑭ ᒥᔭᐤ ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᓂᔅᑎᒻ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ
ᒋᑭ ᐃᑐᑐᐋᐤ ᐅᔭ ᐊᑯ ᒥᓐ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ᙮ [11]ᐧᐋᔅ ᒥᓯᐋ
ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ ᐊᐋᔦᐋ ᐸᐃᑯᓄᒡ ᐃᓯ ᑭᓄᐋᐱᒪᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ᙮

[12]ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᓇᒪ ᒋᔅᒐᔨᑎᒧᒡ ᐊᓂᔭ ᐧᐃᓯᐋᐅᓂᔦᐤ
ᒋᔅᒪᓂᑐᐋ ᑲ ᒥᔭᔨᒋ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ᙮ ᒋᑭ ᐅᓂᓯᓄᐅᒡ ᒪᒃ
ᐊᓂᔭ ᐊ ᒥᒋᑐᑕᒡ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐊᓂᔭ ᐧᐃᓯᐋᐅᓂᔦᐤ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐊᐱᑎᓂᔦᐤ
ᑎᐸᔅᑯᓇᑭᓄ:ᑕᐋ᙮ ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᐧᐃ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᒋᔅᒐᔨᑎᒧᒡ ᐅᔭ
ᐧᐃᓯᐋᐅᓂᔦᐤ᙮ ᒥᒋᑐᑎᒧᐅᒡ ᒪᒃ ᑭᔭ ᐧᐃᔨᐋᐤ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᔭᔦᐤ ᐧᐃᓯᐋᐅᓂᔦᐤ
ᒐ ᐊᐱᑎᓂᔨᒡ ᑎᐸᔅᑯᓇᑯ:ᑕᐋ ᒋᔅᒪᓂᑐᐋ᙮ [13]ᐧᐋᔅ ᑕᐸ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐸᑕᐧᒃ ᐊᐋᓐ
ᒍᓯᔅ ᐅᐧᐃᓯᐋᐅᓂᔦᐤ ᒋᑭ ᐅᒋ ᑯᐃᔅᑯᓇᑯᓯᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐋ ᐃᔅ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ ᐃᑐᑕᒐ
ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᔅᑕᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᑯᑕ ᒐᐅᒋ ᑯᐃᔅᑯᓇᑯᓯᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐋ ᐃᔅ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮
[14]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᐧᐃ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᓇᒪ ᐊᔭᐅᒡ ᐅᔭ ᐧᐃᓯᐋᐅᓂᔦᐤ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ
ᑎᐱᔨᐋ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᒡ ᐊ ᐅᒋᐱᔨᒡ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᓯᐋᔨᒡ ᐊᓂᔭ
ᐧᐃᓯᐋᐅᓂᔦᐤ ᐊᑯᑕ ᐋᒋ ᓄᑯᓂᔨᒡ ᐊ ᒋᔅᒐᔨᑕᒡ ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᑐᐅᒡ ᑭᔭ ᑕᓐ
ᐊᓂᔭᔦᐋ ᐊᑲ ᒋᐸ ᐅᒋ ᐃᑐᐅᒡ ᐊᑎ ᐊᑲ ᐊᔭᒡ ᒍᓯᔅ ᐅᐧᐃᓯᐋᐅᓂᔦᐤ᙮ [15]ᐊᑯᑕ
ᒪᒃ ᐋᒋ ᓄᑯᓂᔨᒡ ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᐧᐃᓯᐋᐅᓂᔦᐤ ᐅᑕᐃᐋᒡ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐧᐃᓯᒥᑯᒡ ᑕᓐ
ᒋᐸᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᐅᒡ ᑭᔭ ᑎᑯᓂᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᐋᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᒡ ᑕᓐ ᒋᐸᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᐅᒡ᙮
ᒋᔅᒐᔨᑎᒧᒡ ᒪᔦᑐᑎᒥ:ᑲᓂᒋ ᒪᒃ ᒪᒋᑐᑎᒥ:ᑲᓂᒋ᙮ [16]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐃᔅᐱ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ
ᑎᐸᔅᑯᓇᒐ ᒥᓯᐋ ᐊᐋᔦᐋ, ᒋᓴᔅ XC ᐅᒋ, ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒋᒍᑦ ᒥᒋᑐᑎᒥᔨᒋ ᐊᑯᑕ
ᒐ ᓄᑯᓂᔨᒡ ᐊᓐ ᐊᐋᓐ ᑕᐧᐹ ᑲ ᐃᑐᑎᒧ:ᑲ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᓯᐋᔨᒡ ᐧᐃᓯᐋᐅᓂᔦᐤ᙮
ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒪᒐᒥᑲᒡ ᐅ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᒋᓴᔅ X ᑲ ᒥᔨᑦ ᒐᒋ ᐋᐧᐃᑎᒧᒡ᙮

ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐅᐧᐃᓯᐋᐅᓄᐋᐋ

[17]ᒋᔾ ᒪᒃ ᐧᐃ, ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᓐ ᒥᔅᑯᒡ ᒋᑦ ᐃᑕᔨᑕᓐ ᐊᒥᔦ ᑭᓄᐋᐱᒥᔅᒃ
ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒥᒄ ᐊᓂᔭ ᐊ ᒋᔅᒐᔨᑎᒧᑦ ᒍᓯᔅ ᐅᐧᐃᓯᐋᐅᓐ᙮ ᑭᔭ ᒋ ᒪᒥᒋᒧᓐ
ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᐅᑦ ᐃᔨᒥᑐᑕᔅᒃ᙮ [18]ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐋᔨᒥᔅᒃ

ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔦᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ ᐅᐎᓱᐋᐅᓂᒡ ᐊᑯᑕ ᑲᐅᒋ ᒋᔅᒐᔑᑎᒥᓐ ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᓐ ᑭᔭ ᑕᓐ ᐊᑲ ᒋᐸᐅᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᓐ᙮ [19]ᒋ ᒐᔅᑎᓇᐅᓐ ᑭᔭ ᒐᒋ ᒥᔦ ᒋᔅᒋᓄᑕᐃ:ᑕᐤ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᐎ ᐸᑕᒡ᙮ ᒋ ᒐᔅᑎᓇᐅᓐ ᑭᔭ ᐙᔅᑕᐅᓐ ᒐᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᔅᑐᐅ:ᑕᐤ ᐊᓐᒡ ᐅᓂᑎᐱᔅᒋᓯᐅᓂᒡ ᑲ ᑕᒡ᙮ [20]ᒋ ᒐᔅᑎᓇᐅᓐ ᒋᐸ ᑯᐃᔅᑯᓇᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᓇᔅᒡ ᐊᑲ ᐃᑕᔑᑕᒡ, ᑭᔭ ᒋ ᒐᔅᑎᓇᐅᓐ ᐊᐋᓯᒡ ᒋᐸ ᒋᔅᒋᓄᐊᒍᐋᐅᒡ᙮ ᐊ ᐊᔭᔑᓐ ᐅ ᐎᓱᐋᐅᓐ ᒋᑦ ᐃᑕᔑᑕᓐ ᒥᓯᐋ ᒐ:ᑲᓐ ᐊ ᒋᔅᒐᔑᑎᒥᓐ ᑭᔭ ᐊ ᒋᔅᒐᔑᑎᒥᓐ ᑕᐹᐅᓐ᙮ [21]ᒋ ᒋᔅᑯᑎᒍᐋᐅᒡ ᐊᐋᓐᒋ᙮ ᓇᒪᐎᔾ ᐊ ᒋᔾ ᑭᔭ ᒋᑭ ᒋᔅᑯᑎᒪᓱᓐ? ᒋ ᑭᒐᔅᒋᒍᐋᓐ ᒐᐊᑲᒋ ᑭᒐᒍᑎᑦ ᐊᐋᓐ᙮ ᒋᔾ ᒪᒃ ᐎ, ᒐᔅᑎᓇᔅ ᐊ ᓇᒪ ᒋ ᑭᒐᒍᑎᓐ? [22]ᒋᑦ ᐃᔅᒋ:ᓴᓐ ᑭᔭ ᒐᐊᑲᒋ ᐱᓯ:ᑲᑎᓯᑦ ᐊᐋᓐ᙮ ᒋᔾ ᒪᒃ ᐎ, ᒐᔅᑎᓇᔅ ᐊ ᓇᒪ ᒋ ᐱᓯ:ᑲᑎᓯᓐ? ᒍᑿᑕᐅᒡ ᒥᓂᑐᑿᓐᒡ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪᐎᔾ ᐊ ᒋ ᑭᒐᒍᑎᓐ ᐊᓐᑕ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐋᐱᒡ ᑕᓐᑕ ᓇᐎᒋᔅᑐᐋᑭᓄᐎᒡ ᒥᓂᑐᑿᓐᒡ? [23]ᒥᓐ ᑯᑎᒡ ᒐ:ᑲᓐ᙮ ᓇᔅᒡ ᒋ ᓂᓇᐸᐅᒍᓐ ᐊ ᐊᔭᐅᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᐎᓱᐋᐅᓐ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓄᐋᒡ ᒋ ᒪᔭᔑᒪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᑲ ᓂᓇᐃᑎᒍᑦ ᐅᐎᓱᐋᐅᓐ᙮ [24]ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔑᒍᐅᓂᒡ ᐃᑎᔅᑕᐤ,

> ᒋᔑᐋᐤ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔭᒄ, ᒋᔑᐋᐤ ᒋ ᐃᑐᑐᐋᐋᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᒍᐤ
> ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᒐᒋ ᒥᒋ ᐊᔑᒍᒪᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ᙮

[25]ᒍᐤ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔑᓐ ᔅᒋ ᒋᔅᒋᓄᐋᒋᐊᑯᓐ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔑᒥᑯᔑᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᐅᑦ ᐃᔑᒥᑐᑕᔅᒃ᙮ ᓂᓇᐃᑎᒍᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᐎᓱᐋᐅᓐ ᒋᑭ ᐎᒋᐃᑯᓐ ᑕᐹ ᒋᔅᒋᓄᐋᒋᐊᐅᓐ᙮ ᐊᑲ ᒪᒃ ᓂᓇᐃᑎᒍᑕ ᐅᐎᓱᐋᐅᓐ ᓇᒪ ᐊᐱᑎᓐ ᐊᒋ ᒋᔅᒋᓄᐋᒋᐊᑯᔑᓐ᙮ [26]ᐊᓐ ᐊᐋᓐ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᑦ ᑭᔭ ᐊᑲ ᐅᒋ ᒋᔅᒋᓄᐋᒋᐊᑭᓄᐅᑦ ᓂᓇᐃᑕᒐ ᐎᓱᐋᐅᓂᔦᐤ ᒋᑭ ᒥᔦ ᑭᓄᐋᐱᒥᑯᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ, ᒍᔭᒻ ᑕᐹ ᐊᒋ ᒋᔅᒋᓄᐋᒋᐊᑭᓄᐅᑦ ᐊᑯᓐ ᒐᐃᓯ ᑭᓄᐋᐱᒥᑯᑦ᙮ [27]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᔑᐋᐤ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔭᒄ ᒐ ᓂᓱᐅᓇᒋᒥᑕᑯᒡ ᐅᒡ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᐋᔅ ᑕᐸ ᒋ ᓂᓇᐃᑎ:ᒪᓇᐋᐤ ᒋᔑᐋᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᐎᓱᐋᐅᓐ ᐊᑎ ᒋᔑᐋᐤ ᐊ ᐊᔭᐋᒄ ᐊᒋ ᒥᓯᓇᐃᑭᓄᐎᒡ ᑭᔭ ᐊᑎ ᐊᒋ ᒋᔅᒋᓄᐋᒋᐊᑯᔭᒄ᙮ ᐎᔑᐋᐤ ᒪᒃ ᐅᒡ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᓂᓇᐃᑕᒍᒡ ᐎᓱᐋᐅᓂᔦᐤ ᐊᑎ ᐊᑲ ᐅᒋ ᒋᔅᒋᓄᐋᒋᐊᑭᓄᐎᒡ ᐎᔑᐋᐤ᙮

[28]ᓇᒪᔭᔦᐤ ᒥᒄ ᒍᐤ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᑦ ᐊᐋᓐ ᑭᔭ ᐊᒋ ᒋᔅᒋᓄᐋᒋᐊᑭᓄᐅᑦ ᐎᔭᒡ ᐋᒋ ᐅᑦ ᐃᔑᒥᑐᑕᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ᙮ [29]ᐊᓐ ᐊᐋᓐ ᒋᒋᐋ ᒍᐤ ᑲ ᑕᑦ ᓄᑯᓂᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᐱᒡ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓂᒡ ᑕᐹ ᒍᐤ ᐊ ᑕᑦ᙮ ᐋᔅ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ ᐊᐅᒄ ᐊ ᒋᔅᒋᓄᐋᒋᐊᑯᔭᐧᒄ ᒋᑕᐃᓇᒡ, ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᒋᒋᐋ ᒋᔅᒋᓄᐋᒋᐊᐅᓐ, ᓇᒪᔭᐤ ᐎ ᐎᓱᐋᐅᓐ ᐊ ᓂᓇᐃᑎᒪᐧᒄ ᒋᑭ ᒋ ᒋᔅᒋᓄᐋᒋᐊᑯᓇᓄᐤ ᒋᑕᐃᓇᒃ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᐊᐋᓐ ᒋᒋᐋ ᒍᐤ ᑲ ᑕᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᐊᐅᒄ ᒐ ᓂᑐᐋᔑᒪᑦ ᒐᒋ ᒪᒥ:ᔭᒋᒥᑯᑦ ᓇᒪ ᐎ ᓇᐸᐋ᙮

3

[1]ᑕᓐ ᒪᒃ ᐃᓯ ᐎᔭᐱᒡ ᒍᐤ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᑦ ᐊᐛᓐ᙮ ᑕᓐ ᐃᓯ ᐎᔭᐱᒡ ᐊᑎ ᐊᒋ ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᐊᑭᓄᐅᑦ ᐊᐛᓐ᙮ [2]ᒥᔅᑎ ᑭᑆ ᒐ:ᑲᓐ ᐃᑕᐦᑕᑯᓐ ᒍᐤ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᑦ ᐊᐛᓐ᙮ ᒥᔅᑎ ᑕᑆ ᐃᑕᐦᑕᑯᓐ᙮ ᓂᔅᑎᒻ ᒐ:ᑲᓐ᙮ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐅᒡ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᐃᔪᒡ ᑲ ᒥᔭᑭᓄᐎᒡ ᒐᒋ ᐊᑐᔅᒐᔅᑎ:ᒪᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑦ ᐃᐦᒧᐅᓂᔪᐤ᙮ [3]ᐱᔅᒐ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᐦᒋ ᓇᒪ ᐅᒋ ᑕᑆᐅᒐᐦᑕᑯᓯᔪᐛ, ᐊᑯ ᐊ ᒪᒃ ᓇᒪ ᑕᑆᐅᒐᐦᑕᑯᓯᐤ ᑭᔭ ᐎᔾ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ [4]ᓇᒪᐎᔾ ᑭᑆ, ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᒋᑭ ᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂᔪᐤ ᐊᑲ ᒪᒧᔭᒻ ᒐᒋ ᐃᑎᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ ᑕᑆᐤ ᐎᔾ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᑎ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᐊ ᑭᑭᒋᔭᑦ᙮ ᐃᑎᔅᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᐦᒧᐅᓂᒡ ᐎᔾ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᐊᐦᒧᒪᑭᓄᐅᑦ,

> ᐃᐦᒥᓇ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᒋᑭ ᒋᔅᒐᐦᑎᒻ ᐊ ᑕᑆᐦᓐ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒪᒥᓯᒥᑯᐦᓇ
> ᐊ ᐃᑎᑯᐦᓐ ᐊ ᒥᒋᑐᑎᒥᓐ ᒋᑭ ᓄᑯᓐ ᑕᑆ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐃᑐᑎᒥᓐ ᑕᓐ
> ᐊ ᐃᓯ ᒪᒥᓯᒥᑯᐦᓐ᙮

[5]ᒪᒃ ᒋ ᐸᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᐛᓐ, “ᐊ ᒥᒋᑐᑎᒪᐧᒄ ᐊᑯᑕ ᐊᑐᐎᔅ ᐛᒋ ᐱᔭᑭᔅᒡ ᐛᐸᑎ:ᒪᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᓂᔪᐤ᙮ ᒐ:ᑲᓐ ᒪᒃ ᐛᒋ ᐛᐛᓯᐃᑎᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᒥᒋᑐᑎᒪᐧᒄ᙮” ᓇᒪᐎᔾ ᑭᑆ ᒪᒧᔭᒻ ᐃᑐᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᔭ ᐊ ᐃᑐᑕᑕᐧᒄ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ ᐱᔅᒐ ᐊᐛᓐᒋ᙮ [6]ᓇᒪ ᒪᒃ ᐛᐛᒡ ᐅ ᒋᐸ ᐅᒋ ᐃᓯ ᐃᐦᒥᓇᓄᐤ᙮ ᐊᑲ ᐛᐛᓯᐊᒐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᐛᔪᐛ ᐊ ᒥᒋᑐᑎᒥᐦᒋ ᒋᑭ ᒋ ᐊ ᑎᐸᔅᑯᓂᒻ ᐅᔭ ᐊᔅᒋᔪᐤ? [7]ᒐ:ᑲᓐ ᒪᒃ ᒐ ᐅᒋ ᑎᐸᔅᑯᓂᑯᔭᓐ ᐊ ᓄᑯᓂ:ᑲ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑕᓐ ᐊᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑯᐃᔅᒄ ᐃᑎᑦ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ ᐊ ᒥᒋᑐᑎᒪᓐ ᑭᔭ ᐊᑐᐎᔅ ᐊ ᒋᔅᑕᐦᑕᑯᐊᑭᓄᐅᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᒋ᙮ [8]ᒐ:ᑲᓐ ᒐ ᐅᒋ ᐊᑲ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᔪᐧᒄ, “ᒥᒋᑐᑕᑕᐤ ᒐᒋ ᐅᒋ ᓄᑯᓂᐦᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒧᔅ ᑯᐃᔅᒄ ᐊ ᐃᑎᑦ᙮” ᓂᒋ ᒪᔭᐦᒥᑯᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᓂᑎᒥᒄ ᐊᒋ ᐃᓯ ᒪᒥᓯᒥᒡ, ᐊᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ ᐅᔭ ᐊᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐅᒡ᙮ ᐃᓯᓇᑯᓂᔪᐤ ᒪᒃ ᑕᑆ ᒐᒋ ᑎᐸᔅᑯᓇᑭᓄᐎᒡ ᐅᒡ᙮

ᓇᒪ ᐊᐛᓐ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐤ

[9]ᐃᓯ ᑯ:ᑲᒋᒐᐦᒧᑦ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ, ᐅᔅᑕ ᐊ ᒋᔭᓄᐤ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔭᐧᒄ ᒋᑦ ᐃᑕᐦᒥᑯᓄᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᐃᑕᐦᒪᑦ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᐦᒋ? ᓇᒧᐛᒡ ᑭᑆ᙮ ᓴᔅ ᔅᒋ ᐎᑎᒪᑎᓇᐛᐤ, ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᑦ ᑭᔭ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᑦ ᑎᐸᐦᒥᑯᐤ ᒥᒋ:ᑕᐅᓂᔪᐤ᙮ [10]ᒧᔭᒻ ᐊᑎᔅᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᐦᒧᐅᓂᒡ,

> ᓇᒪ ᐊᐛᓐ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐤ᙮ ᓇᒪ ᐛᐛᒡ ᐸᐃᒄ ᐊᐛᓐ᙮
>
> [11]ᓇᒪ ᐛᐛᒡ ᐸᐃᒄ ᐊᐛᓐ ᓂᔅᑐᑎᒻ ᑕᑆᐅᓂᔪᐤ᙮ ᓇᒪ ᐛᐛᒡ ᐸᐃᒄ
> ᐊᐛᓐ ᐎ ᒋᔅᒐᐦᒪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ, ᓇᒪ ᐛᐛᒡ ᐸᐃᒄ ᐊᐛᓐ
> ᐊᐱᑕᐦᑎ:ᒪᐤ ᐅᑦ ᐃᑕᐦᑎᒧᐅᓂᔪᐤ᙮

[12]ᒥᓯᐙ ᐊᐙᓐ ᒋ ᐱᒋᔅᒋᓴᐸᒪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ᙮ ᒥᓯᐙ ᐊᐙᓐ ᓇᒪᐎᔾ ᒐ:ᑳᓐ
ᐃᑕᔨᑕᑯᓱᐤ᙮ ᓇᒪ ᑕᐤ ᐊᐙᓐ ᑯᐃᔅᒄ ᐊ ᐃᑎᑦ, ᐙᐙᒡ ᐸᐃᒄ ᐊᐙᓐ
ᒐᒋ ᑕᑦ᙮

[13]ᓂᐸᐃᐙᒥᑭᓂᔦᐙ ᐅᑦ ᐃ:ᑕᐅᓅᐙᐙ᙮ ᐱᓯᒄ ᐎᔭᓯᒧᐙᐅᒡ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ᙮ ᒧᔭᒻ ᒋᓇᐱᒄ ᑲ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᐅᐱᒋᐳᔦᐙᐙ ᐊᑯᓐ
ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒋ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᓅᐙᐙ᙮

[14]ᐱᓯᒄ ᒋᓱᐤ ᐃᔨᒧᐅᒡ᙮ ᑭᔭ ᐱᓯᒄ ᐙᐧᑲᑕᐅᒡ ᐊᐙᔦᐙ᙮

[15]ᓇᔅᒡ ᑕᑆ ᒋᓯᐱᔦᒡ ᒐᒋ ᓂᓇᐧᑲᒋᐊᒡ ᐊᐙᔦᐙ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐊᑎ ᓂᐸᐊᒡ
ᐎᐱᒡ ᒐ ᓱᐙᐃᑯ:ᑕᐎ᙮

[16]ᑕᓐᑕ ᒥᒄ ᐊ ᐊᑎ ᑕᒡ ᒧᔅ ᐊᔭᐧᑯᐊᐅᒡ ᐊᐙᔦᐙ᙮ ᑭᔭ ᒧᔅ ᑕᔦᐙ
ᐊᐙᔦᐙ ᐊ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᐊᒡ᙮

[17]ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᐎ ᑯᒋᑕᐅᒡ ᒐᒋ ᒥᔦ ᐎᒐᐙᒡ ᐊᐙᔦᐙ᙮

[18]ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᓇᓂᒋᔅᑐᐙᐅᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ᙮

ᐊᐅᑯᓐ ᐊᑎᔅᑕᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓂᒡ᙮

[19]ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᓄᐤ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒥᔭᑭᓄᐎᒡ ᐅᔭ ᐎᓱᐙᐅᓂᔦᐤ ᒋᐸ ᓂᓇᐃᑕᒧᒡ
ᒥᓯᐙ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᓱᐙᒥᑭᓂᔨᒡ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᒐᐅᒋᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐊᐙᓐ
ᐊᑲ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᐧᒃ ᐊᒋ ᒥᒋᑐᑕᐧᒃ ᑭᔭ ᐊᑯᓐ ᐙᒋ ᒥᓯᐙ ᐊᐙᓐ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ
ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒡ ᒐᒋ ᑎᐸᔅᑯᓂᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ᙮ [20]ᐙᔅ ᑕᐸ ᐊᐙᓐ ᒋ ᑯᐃᔅᑯᓇᑯᐃᓱᐤ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ ᐃᔅ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒥᒄ ᐊᓂᔭ ᐊ ᓂᓇᐃᑕᐧᒃ ᐎᓱᐙᐅᓇ᙮ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓐ ᐊ
ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᐱᑎᔨᒋ ᐅᔭ ᐎᓱᐙᐅᓇ᙮ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᐧᒃ ᐊᐙᓐ ᐊ ᒥᒋᑐᑕᐧᒃ ᐊᑯᓐ
ᐊ ᐃᑕᐱᑎᔨᒋ᙮

ᑕᓐᑕ ᐙᒋ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐊᑭᓄᐅᑦ ᐊᐙᓐ

[21]ᐊᓄᒡ ᒪᒃ ᐊᑯ ᐊ ᓄᑯᑕᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑕᓐᑕ ᐙᒋ ᑯᐃᔅᑯᓇᑯᐊᑦ ᐊᐙᔦᐙ ᐎᔾ
ᐃᔅ ᐊ ᑕᑦ᙮ ᓇᒪᔭᔦᐤ ᒪᒃ ᐎ ᐊ ᓂᓇᐃᑕᐧᒃ ᐊᐙᓐ ᑭᔭ ᐊ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᐎᓱᐙᐅᓂᔦᐤ
ᐙᒋ ᑯᐃᔅᑯᓇᑯᓯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ ᐃᔅ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ ᐎᓱᐙᐅᓂᒡ ᐊᑯᑕ ᐙᑕ:ᑲᒡ ᑕᓐ
ᒐ ᐃᑎᑦ ᐊᐙᓐ ᒐᒋ ᑯᐃᔅᑯᓇᑯᓯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ ᐃᔅ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᒪᒃ
ᐅᒋᔅᒋᐙᐃᒐᓯᒡ ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᓯ ᐎᑕᒡ ᑭᔭ ᐎᔨᐙᐤ᙮

Romans 1.16-17; 3.22-28 (Proper-4 Year A)

[22]ᐅᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓱᐤ ᐃᓯ ᑭᓅᐙᐱᒪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓂᔭ ᐊᐙᔦᐙ ᑲ ᑕᑆᔭᔨᒪᔨᒋ
ᒋᓴᔅ ᙭ᑕ᙮ ᒥᓯᐙ ᒪᒃ ᐊᐙᔦᐙ, ᐊᓂᔭᔦᐙ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐙ
ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ, ᑲ ᑕᑆᔭᔨᒪᔨᒋ ᒋᓴᔅ, ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐃᑐᑎᒧᐙᑦ᙮ ᐙᔅ
ᒥᓯᐙ ᐸᐃᑯᓄᒡ ᐃᓯ ᑭᓅᐙᐱᒪᐤ ᒥᓯᐙ ᐊᐙᔦᐙ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ [23]ᒥᓯᐙ ᐊᐙᓐ
ᒋ ᒥᒋᑐᑎᒻ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐙᒋ ᒥᓯᐙ ᐊᐙᓐ ᓄᑕᔅᑭᒧᐙᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ

ᐅᒋᐢᑕᔨᑕᑯᓱᐅᓂᔪᐤ᙮ [24]ᐊᓂᔭ ᓭᒐᐃ ᐊ ᐃᓯ ᒥᔭᑦ ᐊ ᒋᓭᐙᑐᑐᐙᑦ ᐊᐙᔪᐙ
ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ ᐅᑯᐃᐢᑯᑕᑎᓯᐤ ᐃᓯ ᑭᓄᐙᐱᒪᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᑕᑆᔭᔨᒪᔨᒋ X ᒋᓭᓭ᙮ X
ᒋᓭᐢ ᒋ ᐃᒐᓂᒧᐙᐤ ᐊᓂᔭᔪᐙ ᐊᐙᔪᐙ ᑲ ᑕᑆᔭᔨᒥᑯᑦ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ
ᒐᒋ ᑎᐸᐢᑯᓂᑯᔨᒋ ᒋᓭᒪᓂᑐᐙ᙮ [25]ᐙᐢ ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᐱᐢᑎᓇᐤ ᒋᓭᓭ
ᒐᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᔨᒋ ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐙᐸᔨᑎᒧᐙᑭᓄᔨᒋ ᐊᐙᔪᐙ
ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓂᔪᐙ᙮ ᐊ ᑕᑆᔭᔨᒪᑦ ᒪᒃ ᐊᐙᓐ ᒋᓭᓭ ᐊᑯᑕ ᐊ ᐅᒋ ᐙᐸᔨᑎᒧᐙᑭᓄᐅᑦ
ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓇ᙮ ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᐃᑐᑎᒻ ᐅᔭ ᒐᒋ ᐙᐸᑎᔨᐙᑦ ᒧᐢ ᑯᐃᐢᒄ ᐊ ᐃᑎᑦ᙮
ᐅᑕ ᐃᐢ ᐅᑕᒡ ᓇᐢᒡ ᑕᑆ ᒋ ᓯᐱᐙᓯᐢᑕᒐᐤ ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᒋᑐᑕᑭᓄᐎᒡ᙮
ᓇᒪ ᒧᐢ ᐊᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᒐᒋ ᐃᓯ ᑎᐸᐢᑯᓇᑭᓄᔨᒋ ᐊᐙᔪᐙ ᐅᒋ ᐃᓯ
ᑎᐸᐢᑯᓇᐤ᙮ [26]ᐊᓄᒡ ᒪᒃ ᐎ ᓇᒪ ᐊᑯ ᐊᑲ ᐱᐢᑲᑕᒧᐙᐤ ᐊᐙᔪᐙ
ᐅᒥᒋᑐᑎᒧᐅᓂᔪᐙ ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ, ᐙᐸᑎᔨᐙᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑯᐃᐢᒄ ᐃᑎᑦ ᑭᔭ ᑕᑆ
ᐅᑯᐃᐢᑯᑕᑎᓯᐤ ᐊ ᐃᓯ ᑭᓄᐙᐱᒪᑦ ᒥᓯᐙ ᐊᓂᔭᔪᐙ ᐊᐙᔪᐙ ᑲ ᑕᑆᔭᔨᒪᔨᒋ
ᒋᓭᓭ᙮

[27]ᑕᓐ ᒪᒃ ᒐᒋ ᐃᓯ ᓂᓇᐸᐅᒧᑦ ᐊᑯ ᐊᐙᓐ᙮ ᓇᒪ ᓇᐢᒡ ᑎᑯᓂᔪᐤ ᑕᓐ
ᒐᒋ ᐃᓯ ᓂᓇᐸᐅᒧᑦ᙮ ᓇᒪ ᐊᐙᓐ ᒋᑭ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊ ᑯᐃᐢᑯᓇᑯᓯᑦ ᒥᒄ ᐊ ᓂᓇᐃᑕᐧᒃ
ᐎᓱᐙᐅᓂᔪᐤ᙮ ᐙᐢ ᐊ ᑕᑆᔭᔨᒪᑦ ᐊᐙᓐ ᒋᓭᓭ ᐊᑯᑕ ᒥᒄ ᐅᑯᐃᐢᑯᑕᑎᓯᐤ
ᒐᒋ ᐃᓯ ᑭᓄᐙᐱᒥᑯᑦ ᒋᓭᒪᓂᑐᐙ, ᓇᒪ ᐎ ᐊ ᓂᓇᐃᑎ:ᒪᑦ ᐅᐎᓱᐙᐅᓂᔪᐤ᙮
[28]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᐊ ᐃᓯ ᐎᑎᒪᐧᒄ᙮ ᐊ ᑕᑆᔭᔨᒪᑦ ᐊᐙᓐ ᒋᓭᓭ ᐊᑯᑕ ᒥᒄ
ᐙᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒡ ᐅᑯᐃᐢᑯᑕᑎᓯᐤ ᒐᒋ ᐃᓯ ᑭᓄᐙᐱᒥᑯᑦ ᒋᓭᒪᓂᑐᐙ, ᓇᒪ ᐎ
ᐊᓂᔭ ᐊ ᓂᓇᐃᑎ:ᒪᑦ ᐅᐎᓱᐙᐅᓂᔪᐤ᙮ [29]ᒪᒃ ᐊ ᐃᑕᔨᑎᒧ:ᑲ ᐊᐙᓐ, ᐊᑯ ᐊ
ᒪᒃ ᒥᒄ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᐢᑲᓇᓯᒡ ᐙᒋᓭᒪᓂᑐᒥᒡ ᒋᓭᒪᓂᑐᐙ᙮ ᓇᒪᐎᔾ ᐊ ᑭᔭ
ᐎᔨᐙᐤ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᐢᑲᓇᓯᒡ ᐅᒋᓭᒪᓂᑐᒧᒡ ᒋᓭᒪᓂᑐᐙ᙮ ᑭᑆ ᑭᔭ ᐎᔨᐙᐤ
ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᐢᑲᓇᓯᒡ ᐙᒋᓭᒪᓂᑐᒥᒡ ᒋᓭᒪᓂᑐᐙ, ᓇᒪ ᒥᒄ ᐎᔨᐙᐤ ᐊᓐᒡ
ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᐢᑲᓇᓯᒡ᙮ [30]ᐙᐢ ᐸᐃᑯᓱᐤ ᒥᒄ ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ, ᑕᐱᐢᑯᓐ ᐊᓂᔭᔪᐙ ᒍᐤ
ᑲ ᐃᑎᐢᑲᓇᓯᒡ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐙ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᐢᑲᓇᓯᔨᒋ ᑯᐃᐢᑯᑕᑎᓯᐅᓂᒡ
ᒋᑭ ᐃᓯ ᑭᓄᐙᐱᒪᐤ ᑕᑆᔭᔨᒪ:ᑕᐙᓂᒋ ᒋᓭᓭ᙮ [31]ᐊᑯ ᐊ ᒪᒃ ᐎᔭᐱᓂᒪᐧᒄ ᐎᓱᐙᐅᓐ
ᐊ ᐃᐢᒋ:ᐢᔭᐧᒄ ᒥᒄ ᐊ ᑕᑆᔭᔨᒪᑦ ᐊᐙᓐ ᒋᓭᓭ ᐊ ᐅᒋ ᑯᐃᐢᑯᓇᑯᐊᑭᓄᐅᑦ
ᒋᓭᒪᓂᑐᐙ ᐃᐢ ᐊ ᑕᔨᒋ? ᓇᒪᐎᔾ ᑭᑆ᙮ ᐃᔭᐱᒡ ᒋ ᒋᑾᔭᔨᑕᑯᑕᓇᓄᐤ ᑕᓐ ᒋᒋᐙ
ᐊ ᐃᑕᐱᑎᒡ ᐊᓐ ᐎᓱᐙᐅᓐ᙮

4

ᑕᑆᑎᒧᐅᓂᔪᐤ ᑲ ᑯᐃᐢᑯᓇᑯᐃᑯᑦ ᐊᑉᕋᐊᒻ

[1]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᐸ ᐊᔨᒧᒪᓄᐤ ᐊᓂᔭᑾ ᐊᓂᐢᒐ ᒋᒧᓱᒥᓄᐤ ᐊᑉᕋᐊᒻ ᑕᓐᑕ
ᑲ ᐅᒋ ᑯᐃᐢᑯᓇᑯᐊᑭᓄᐅᑦ᙮ [2]ᐙᐢ ᒧᔭᒻ ᑲ ᑯᐃᐢᑯᓇᑯᐊᑭᓄ:ᑲ ᒋᓭᒪᓂᑐᐙ ᐃᐢ
ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊ ᒥᔪᑐᑕᐧᒃ, ᒋᐸ ᑎᑯᓂᔪᐤ ᑕᓐ ᒋᐸ ᒋ ᐃᓯ ᒪᒥᒋᒧᐤ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ

ᑎᑯᓂᔪᐤ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒪᒥᒋᒧᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᐃᔅ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ [3]ᑕᓐ ᐊᑎᔅᑕᒡ ᒪᒃ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓂᒡ᙮ ᐃᑎᔅᑕᐤ,

ᐊᑉᓭᐊᒻ ᒋ ᑕᑆᔭᔨᒪᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᐛᒋ ᐅᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐤ
ᒋ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒥᑯᑦ᙮

[4]ᑭᓄᐛᐸᑎᒧᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᐊᐛᓐ ᐊ ᐊᑐᔅᒐᑦ᙮ ᐛᔅ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐊᑐᔅᒐᑦ ᑭᔭ ᐊ ᒋᓯᐧᑯᐛᑭᓄᐅᑦ ᓇᒪ ᓴᒐᔾ ᒥᔭᑭᓄᐤ ᐊᓂᔭ ᐅᑎᐸᐊᒪᑯᓯᐅᓐ᙮ ᐛᔅ ᐊᓂᔭ ᐊᒋ ᐊᑐᔅᒐᑦ ᐛᒋ ᒥᔭᑭᓄᐅᑦ᙮ [5]ᒪᒥᑐᓇᔨᒪᑕᐤ ᒪ ᐊᐛᓐ ᑲ ᒥᒐᑎᓯᑦ᙮ ᐊᓂᔭ ᐊ ᒥᔪᑐᑕᐧᒃ ᐊᑯᑕ ᐊ ᐛᒋ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᑦ᙮ ᐛᔅ ᐊ ᑕᑆᔭᔨᒪᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᐊᑯᑕ ᒥᒄ ᒐᒋ ᐅᒋ ᑯᐃᔅᑯᓇᑯᓯᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᐃᔅ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ [6]ᐊᐅᒄ ᐅᔭᔪᐤ ᑲ ᐊᔨᒧᑕᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᒋᔅᐅᒋᒪᐤ ᑎᐱᑦ᙮ ᒋ ᐊᔨᒧᒪᐤ ᐊᔅᐱᔅ ᓱᐛᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᔪᐛ ᐅᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐤ ᑲ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒥᑯᔨᒋ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ᙮ ᓇᒪ ᐎ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒥᔪ ᐊᑐᔅᒐᒡ ᐛᒋ ᐅᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᒡ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒥᑯᐅᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ᙮ [7]ᒋ ᐃᑕᐤ ᐅ ᒋᔅᐅᒋᒪᐤ,

ᑕᑆ ᓱᐛᔨᑕᑯᓱᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᑲ ᐛᐸᔨᑎᒪᑯᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ
ᐅᐎᓂᑐᓄᐛᐛ, ᐊᓐᒡ ᑲ ᐃᒐᓂᒧᐛᑭᓄᐎᒡ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓄᐛᐛ᙮

[8]ᑕᑆ ᓱᐛᔨᑕᑯᓱᐤ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐛᐸᔨᑎᒧᐛᑭᓄᐅᑦ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓇ᙮

[9]ᒥᒄ ᐊ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᐊᑭᓄᐎᒡ ᒋᑭ ᓱᐛᔨᒪᐊᑭᓄᐎᒡ? ᓇᒪᐎᔾ ᑭᑆ᙮ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᐊᑭᓄᐎᒡ ᒋᑭ ᓱᐛᔨᒪᐊᑭᓄᐎᒡ᙮ ᐛᔅ ᐃᑎᔅᑕᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓂᒡ, ᐊᑉᓭᐊᒻ ᐊᒋ ᑕᑆᔭᔨᒪᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ ᐊ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᑦ ᐛᒋ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒥᑯᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ᙮ [10]ᑕᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᐃᑕᒋᒪᑭᓄᐅᑦ ᐅᔭᔪᐤ ᐊᑉᓭᐊᒻ, ᐊᔅᒄ ᐊ ᐊᑲ ᐅᒋ ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᐊᑭᓄᐅᑦ ᒪᒃ ᓴᔅ ᐊᒋ ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᐊᑭᓄᐅᑦ? ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐅᒋ ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᐊᑭᓄᐅᑦ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐃᑕᒋᒪᑭᓄᐅᑦ ᐅᔭᔪᐤ, ᓇᒪ ᐎ ᐸᑐᔅ ᑲ ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᐊᑭᓄᐅᑦ᙮ [11]ᐸᑎᒪ ᒋ ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᐊᑭᓄᐤ᙮ ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊᒋ ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᐊᑭᓄᐅᑦ ᐊᑯᑕ ᑲᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᑯᑕᑭᓄᐎᒡ ᐊ ᑕᑆᔭᔨᒪᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ, ᓴᔅ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᓂᒡ ᐊᒋ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒥᑯᑯᐱᓇ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ᙮ ᓴᔅ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᓂᒡ ᒋ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒥᑯᑯᐱᓇ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐛᐛᒡ ᐅᒋ ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᐊᑭᓄᐅᑦ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊ ᐊᑎ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ ᐊ ᐅᑕᐎᒪᐅᑐᑕᑯᑦ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᑕᑆᔭᔨᒪᔨᒋ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ, ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᓂᒡ ᑲ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒥᑯᔨᒋ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ, ᐊᑎ ᐊᑲ ᐅᒋ ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᐊᑭᓄᔨᒋ᙮ [12]ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᐊᑭᓄᔨᒋ ᐅᑕᐎᒪᐅᑐᑐᐛᐅᐤ, ᒥᒄ ᓇᒪ ᐅᑕᐎᒪᐅᑐᑐᐛᐅᐤ ᒥᒄ ᐊᓂᔭ ᐊᒋ ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᐊᑭᓄᔨᒋ᙮ ᐊᓂᔭ ᑕᑆᑎᒧᐅᓂᒡ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ ᒧᔭᒻ ᐎᔾ ᑲ ᐃᑎᑦ ᐊᓂᔭ ᒍᑕᐎᓄᐤ ᐊᑉᓭᐊᒻ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐅᒋ ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᐊᑭᓄᐅᑦ ᐊᔪᒄ ᐅᔭ ᐛᒋ ᐅᑕᐎᒪᐅᑐᑐᐛᒄ᙮

ᓇᒪ ᒋᑭᒋ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐊᑭᓄᐤ ᐊᐛᓐ ᒥᒄ ᐊᓂᔭ ᐊ ᓂᓇᐃᑕᐧᒃ ᐎᓯᐛᐅᓂᔪᐤ

Romans 4.13-25 (Proper-5 Year A; Lent-2 Year B)

[13]ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᑉᑫᐊᒪ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᑦ ᒐᐅᒋ ᐊᓂᔅᒐ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᑕᐶ ᒐ ᒥᔭᑦ ᒥᓯᐛ ᐅᔭ ᐊᔅᒋᔪᐤₓ ᐅᔭ ᒪᒃ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒐ ᐃᑐᑎᒪᑯᑦ ᐊᑉᑫᐊᒻ ᓇᒪ ᐎ ᐊᓂᔭ ᐊ ᓂᓇᐃᑕᐧᒃ ᐎᓯᐛᐅᓂᔪᐤ ᐛᒋ ᐃᑎᑯᑦ ᐅᔭ ᒐ ᐃᑐᑎᒪᑯᑦₓ ᐊᒋ ᑕᐶᔭᔨᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐅᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐤ ᐊᒋ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒥᑯᑦ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᐛᒋ ᐃᑐᑎᒪᑯᑦ ᐅᔭₓ [14]ᐛᔅ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓂ:ᑲ ᒥᒄ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᓇᐃᑕᒡ ᐎᓯᐛᐅᓂᔪᐤ ᒐ ᐱᒪᒋᐃᑯ:ᑲᓂᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊᑯ ᑭᐶ ᒐᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᐧᒄ, ᓇᒪᐎᔾ ᒐ:ᑲᓐ ᐃᓯᓇᑯᓐ ᑕᐶᑎᒍᐅᓐ, ᐊᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒐ ᐱᒪᒋᐊᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᔪᐛ ᒐ ᑕᐶᔭᔨᒥᑯᑦₓ [15]ᐛᔅ ᐊᑲ ᓂᓇᐃᑕᑭᓄᐅᒡ ᐎᓯᐛᐅᓐ ᐊᑯᑕ ᐛᒋᐱᔨᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᐊᐧᑯᔪᐛᓯᑦₓ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐊᑲ ᑎ:ᑲᒋ ᐎᓯᐛᐅᓇ ᓇᒪ ᑭᐶ ᑎᑯᓐ ᐊᓐᑕ ᐊᑲ ᓂᓇᐃᑕᑭᓄᐅᒋ ᐎᓯᐛᐅᓇₓ

[16]ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᐛᒋ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᑕᐶᑎᒍᐅᓂᒡ ᒥᒄ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐊᔭᑭᓄᐎᒡ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒐ ᐃᑐᑎᒪᒐᑦₓ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᓯᐛᔨᒋᒐᐅᓂᒡ ᐊᑯᑕ ᐛᒋ ᒐᔅᑎᓇᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐃᓯ ᐊᓂᔅᒐ ᑕᐶᔭᔨᒪᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒍᔭᒻ ᑲ ᐃᓯ ᑕᐶᔭᔨᒪᔨᒋ ᐊᑉᑫᐊᒪ ᑭᔭ ᐎᔨᐛᐤ ᒐᒋ ᐊᔭᒡ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒐ ᐃᑐᑎᒪᒐᔨᒋₓ ᓇᒪ ᒪᒃ ᒥᒄ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒥᔭᑭᓄᐎᒡ ᒍᓯᔅ ᐅᐎᓯᐛᐅᓂᔪᐤ ᒋᑭ ᒋ ᐊᔭᐅᒡ ᐅᔭₓ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᐶᔭᔨᒪᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒍᔭᒻ ᐊᑉᑫᐊᒪ ᑲ ᐃᓯ ᑕᐶᔭᔨᒪᔨᒋ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᑭᔭ ᐎᔨᐛᐤ ᒐ ᐊᔭᒡ ᐅᔭₓ ᐛᔅ ᒥᓯᐛ ᐊ ᑎᓯᔭᐧᒄ ᐊᑉᑫᐊᒻ ᒍᑕᐎᑐᐛᓄᐤₓ [17]ᒍᔭᒻ ᐊᑎᔅᑕᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒍᐅᓂᒡ ᐊᑉᑫᐊᒻ ᐊᒋ ᐃᑎᑯᑯᐱᓇ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ,

ᔅᒋ ᐃᓯᐃᑎᓐ ᒐᒋ ᐅᑕᐎᒪᐅᑕᔅᒡ ᒥᒐᑦ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᐊᐛᓐᒋₓ

ᐊᑉᑫᐊᒻ ᒪᒃ ᐊᒋ ᑕᐶᔭᔨᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᐊ ᐅᑕᐎᒪᐅᑐᐛᐧᒄ ᐛᒋ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒥᑯᑦₓ ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᐅᔭ ᐊᑉᑫᐊᒻ ᑲ ᑕᐶᔭᔨᒪᑦ, ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᐃᑐᑐᐛᔨᒋ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐊᑲ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ ᑲᐤ ᒐᒋ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ ᑭᔭ ᒥᒄ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ ᒐᒋ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᐊᑲ ᓂᑕ ᐅᒋ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᑎᐛᒡ ᑎᑯᓂᔪᐤₓ

[18]ᐊᑎ ᐊᑲ ᐛᐛᒡ ᐅᒋ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᑕᓐᑕ ᒐᐃᓯ ᐊᔅᐸᔨᒍᑯᐱᓇ ᐊᑉᑫᐊᒻ ᑕᐶ ᒐᒋ ᐅᑦᐊᐛᓯᒥᒡ ᐎᐛ, ᐃᔭᐱᒡ ᒋ ᑕᐶᔭᔨᒪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐛᔅ ᐊᐅᑯᓐ ᑲ ᐃᑎᑯᑦ ᒐ ᐃᑐᑎᒪᑯᑦₓ ᐊᑯᑕ ᑲᐅᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒡ ᒥᒐᑦ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ ᐊᐛᔪᐛ ᒐᒋ ᐅᑕᐎᒪᐅᑦₓ ᐛᔅ ᑭᐶ ᐊᐅᑯᓐ ᐊ ᐃᑎᔅᑕᔨᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒍᐅᓂᒡ,

ᒋᑭ ᒥᒐᑐᐅᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔨᓐ ᒐᐅᒋ ᐊᓂᔅᒐ ᐱᒪᑎᓯᒡₓ

19ᓴᔅ ᒪᒃ ᒐᑲᑦ ᐸᐃᑯ ᒥᑕᓯᒥᑎᓄᐤ ᒋ ᑕᑐᐳᓇᓱᐤ ᐊᑉᕋᐊᒻ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑕᑭᓄᐅᑦ
ᒐ ᐃᑐᑎᒧᐛᑭᓄᐅᑦ᙮ ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᐸᐃᑯᓐ ᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᑧᔭᔑᒪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮
ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒋ ᓱᒋᐱᔑᒡ ᐊ ᑧᔭᔑᒪᑦ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᐅᒋ ᐊᓄᐛᑎᒻ ᒐ ᐅᑦᐊᐛᓯᒥᒡ
ᐊᑎ ᐊᒋ ᒋᔅᒐᔑᒥᓱᑦ ᐊᑲ ᓴᔅ ᒐᒋ ᐅᑕᐧᐃᒪᐅᑦ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐧᐃᐛ
ᐊᒋ ᒋᔅᒐᔑᒪᑦ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᓴᔅ ᒐᐊᑲᒋ ᐅᑦᐊᐛᓯᒥᔑᒋ᙮ 20ᐃᔭᐱᒡ ᒋ ᑧᑎᒻ
ᐊᑉᕋᐊᒻ ᒐ ᐃᑐᑎᒪᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᐃᑎᑯᑦ ᒐᔅᑎᓇᔅ
ᒐ ᐃᑐᑎᒪᑯᑦ᙮ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᒋ ᐊᑎ ᓱᒐᔑᑕᑯᓂᔦᐤ ᐅᑧᑎᒧᐅᓐ᙮ ᓴᔅ ᒋ ᒋᔅᑕᑭᒪᐤ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊᑎ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐛᐛᒡ ᐅᒋ ᐃᔅᐱᔑᒡ ᐅᔭ᙮ 21ᓇᔅᒡ ᒋ ᒐᔅᑎᓇᑕᔑᒪᐤ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒐ ᐃᑐᑎᒥᔑᒋ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔑᒋ ᒐ ᐃᑐᑎᒪᑯᑦ᙮
22ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᐛᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂᔑᒡ ᐊᑉᕋᐊᒻ ᐊᓂᔭ ᐊ ᑧᔭᔑᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ
ᐅᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐤ ᒐᒋ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒥᑯᑦ᙮ 23ᐊᓐ ᑲ ᐃᑎᔅᑕᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᐅᑦ ᐃᔑᒧᐅᓂᒡ,

ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᓂᒡ ᒋ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒥᑯᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ,

ᓇᒪ ᒥᒄ ᐊᑉᕋᐊᒻ ᐅᒋ ᐊᔑᒧᒪᑭᓄᐤ ᐅᑕ᙮ 24ᒋᑦ ᐊᔅᑕᐅᑯᓇᓄᐤ ᑭᔭ ᒋᔭᓄᐤ ᐅ
ᑲ ᐃᑎᔅᑕᒡ, ᒋᔭᓄᐤ ᑲ ᑧᔭᔑᒪᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓐ ᑲ ᐅᓂᔅᑲᓇᑦ ᒋᓴᓴ
ᒋᑎᐸᔑᒋᒐᓯᒥᓄᐛ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮ ᑭᔭ ᒋᔭᓄᐤ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᓂᒡ
ᒋᑭ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒥᑯᓄᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ 25ᒋᓴᔅ ᒋ ᐱᔅᑎᓇᑭᓄᐤ ᒐᒋ ᓂᐱᔅᑎᒪᑕᐧᒄ
ᒐᒋ ᐛᐸᔑᑎᒪᑯᔭᐧᒄ ᒋᒥᒋ:ᑕᐅᓄᐛ, ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄᐅᑦ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ
ᐊᑯᑕ ᑲᐅᒋ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᓂᒡ ᒐᒋ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒥᑕᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮

5

ᐊ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᑦ ᐊᐛᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐃᔅ ᐊ ᑕᔑᒋ

Romans 5.1-5 (Trinity Year C)
Romans 5.1-8 (Proper-6 Year A)

1ᐊᑯ ᒪᒃ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᓂᒡ ᐊᑯ ᐊ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒥᑕᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓂᔭ
ᐊ ᑧᔭᔑᒪᐧᒄ᙮ ᐊᑯ ᑭᔭ ᒪᔦ ᐧᐃᒐᐛᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓂᔭ ᐅᒋ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑐᑎᒪᑕᐧᒄ
ᒋᑎᐸᔑᒋᒐᓯᒥᓄᐤ ᒋᓴᔅ X᙮ 2X ᔅᒋ ᐃᑐᑎᒪᑯᓇᓄᐤ ᒧᔅ ᐊᑯ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔑᑎᒪᐧᒄ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᓱᐛᔑᒋᒐᐅᓐ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓇᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒪ:ᔭᔑᑎᒪᐧᒄ
ᐊ ᒐᔅᑎᓇᑕᔑᑎᒪᐧᒄ ᐊᔅᒄ ᓇᔅᒡ ᒐ ᒋᔅᒐᔑᑎᒥᐃᑕᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᔅᑕᔑᑕᑯᓱᐅᓐ᙮
3ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐛᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᐧᒄ ᐃᔭᐱᒡ ᐊ ᒧᒋᒐᔑᑎᒪᐧᒄ ᐊᑎ ᐊᓐᑕ ᒪ:ᑲᒡ
ᐊ ᐊᔑᒥᐅᔭᐧᒄ, ᐛᔅ ᒋ ᒋᔅᒐᔑᑕᓇᓄᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᓐ ᐊ ᐊᔑᒥᐅᔭᐧᒄ ᐊᑯᑕ
ᐛᒋ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᓱᒐᔑᑕᑯᓯᔭᐧᒄ᙮ 4ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐊᔭᔅᒃ ᐊ ᓱᒐᔑᑕᑯᓯᔭᐧᒄ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓇᒡ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓇᐊᔑᑎᒥᐃᑯᐤ᙮ ᐅᔭ ᒪᒃ ᐊ ᐃᓯ ᓇᐊᔑᑎᒪᐧᒄ ᐊᑯᑕ
ᐛᒋ ᒐᔅᑎᓇᑕᔑᑎᒪᐧᒄ ᐊᔅᒄ ᓇᔅᒡ ᒐ ᒋᔅᒐᔑᑎᒥᐃᑕᐧᒄ ᐅᒋᔅᑕᔑᑕᑯᓱᐅᓐ᙮
5ᐊ ᒋᔅᒐᔑᑎᒪᐧᒄ ᒪᒃ ᐊᔅᒄ ᓇᔅᒡ ᒐ ᒋᔅᒐᔑᑎᒥᐃᑕᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᔅᑕᔑᑕᑯᓱᐅᓐ,
ᒋᑭ ᒋ ᒐᔅᑎᓇᑕᔑᑕᓇᓄᐤ ᑧ ᐊᔅᒄ ᒐ ᐃᔅᐱᔑᒡ, ᐛᔅ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑧ

ᔅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᐃᑯᓄᐤ ᒋᑕᐃᓇᒡ ᐅᐸᔭᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᐅᒋ, ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᓴᒋᐃᑕᐧᒄ᙮ ᐎᔾ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᔅᒋ ᒥᔨᑯᓄᐤ ᐅᐸᔭᒋ ᐊᒐ:ᑲ᙮

[6]ᐛᔅ ᐊᓐᑕ ᒪ:ᑲᒡ ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᐧᒄ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐃᓯᔭᐧᒄ, X ᒋ ᓂᐱᔅᑎᒍᐛᐤ ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ ᐅᒥᒋ:ᑕᐛ᙮ ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑲ ᐎᔭᔨᑎᒥᔨᒋ ᐅᔭ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒪᑕᐧᒄ ᐊᑯᑕ ᑲ ᓂᐱᔅᑎᒪᑕᐧᒄ᙮ [7]ᓇᒪ ᐊᐛᓐ ᒋᐸᐅᒋᐎ ᓂᐱᔅᑎᒍᐛᐤ ᐊᐛᔦᐛ ᐊ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᔨᒋ ᒥᒄ ᒪᒃ ᒥᔅᑯᒡ ᒋᐸᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂᔦᐤ ᒐᒋ ᑕᑦ ᐊᐛᓐ ᐊ ᑯ:ᑲᑕᔨᑕᐧᒃ ᒐᒋ ᓂᐱᔅᑎᒍᐛᑦ ᐊᐛᔦᐛ ᐊ ᒥᔦ ᐃᔦᐎᔨᒋ᙮ [8]ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒪᒃ ᐎᔾ ᓇᔅᒡ ᔅᒋ ᐛᐸᑎᔨᑯᓄᐤ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᓴᒋᐃᑕᐧᒄ, ᒋ ᐱᔅᑎᓇᐤ Xᑕ ᒐᒋ ᓂᐱᔅᑎᑕᐧᒄ ᐊᔅᒄ ᒪ:ᑲᒡ ᒥᒋ:ᑕᐅᓂᒡ ᐊᒋ ᐃᑕᐛᐧᒄ᙮

[9]ᐊᔦᒄ ᒪᒃ ᐊ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᔭᐧᒄ ᐛᒋ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒥᑕᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓂᔭ X ᐊᒋ ᓂᐱᔅᑎᒪᑕᐧᒃ ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ᙮ ᒋ ᒐᔅᑎᓇᑕᔨᑕᓇᓄᐤ X ᑕᐧᐹ ᒐ ᐎᐧᑯᒋᐃᑕᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑦᐊᐧᑯᔦᐛᓯᐤ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᐅᓂᒡ ᐅᒡ ᒪᔅᑕᔾ ᒋᓯᑲᔨᒐ᙮ [10]ᐊᔅᒄ ᒪᒃ ᒪ:ᑲᒡ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᐅᒋ ᐊᐱᑕᔨᒪᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐃᔭᐱᒡ ᒋ ᐅᑎᓂᒻ ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒡ ᒐᒋ ᐊᑎ ᒥᔦ ᐎᒐᐛᐧᒄ᙮ ᑲ ᓂᐱᔅᑎᑕᐧᒄ Xᑕ ᐊᑯᑕ ᑲᐅᒋ ᓇᐃᐱᔨᑕᑦ ᐅᔭ ᒐᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓄᒡ ᐊ ᒥᔦᐎᒐᐛᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᔅᑎᓇᑕᔨᑕᑯᓐ ᒐ ᐱᒪᒋᐃᑕᐧᒄ ᒋᓴᔅ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮ [11]ᐊᔦᐤ ᒪᒃ ᓇᔅᒡ ᒋ ᒥ:ᔭᔨᑕᓇᓄᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓴᔅ ᐊᒋ ᓇᐃᐱᔨᑕᑦ ᒐᒋ ᒥᔦ ᐎᒐᐛᐧᒄ ᒋᑎᐸᔨᒋᒐᓯᒥᓄᐤ ᒋᓴᔅ X ᐅᒡ᙮

ᐊᑕᒻ ᑭᔭ X

[12]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ, ᐸᐃᒄ ᓇᐸᐤ ᐊ ᑕᑦ ᐊᑯᑕ ᑲᐅᒋ ᑎ:ᑲᒡ ᒥᒋ:ᑕᐅᓐ ᑭᔭ ᐊᑯᑕ ᑲᐅᒋ ᑎ:ᑲᒡ ᓂᐳᐅᓐ ᐊᓂᔭ ᐊᒋ ᒥᒋᑐᑕᐧᒃ᙮ ᑭᔭ ᐊᑯᑕ ᐛᒋ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᐊ ᐅᑎᑕᐅᑯᑦ ᓂᐳᐅᓂᔦᐤ, ᐛᔅ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᒥᒋᑐᑎᒻ᙮ [13]ᐊᑎ ᐊᒋ ᒥᒋᑐᑕᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᑕᒡ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐅᒋ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᐎᓯᐛᐅᓂᔦᐤ, ᓇᒪ ᐅᒋ ᐊᔅᑕᒋᑎᒥᐛᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒥᒋᑐᑎᒍᐅᓄᐛᐛ᙮ [14]ᐊᑕᒻ ᐊ ᑕᑦ ᐅᒋ ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐊᓂᔅᒐ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᒧᓯᔅ ᐃᔅ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒥᓯᐛ ᒋ ᑎᐸᔨᒥᑯᒡ ᓂᐳᐅᓂᔦᐤ ᐊᑎ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᐊᓐ ᐊᑕᒻ ᑲᐃᓯ ᒥᒋᑐᑎᒥᔨᒋ ᑲᐃᓯ ᒥᒋᑐᑕᒡ᙮ ᐅ ᒪᒃ ᐊᑕᒻ ᐃᔭᐱᒡ ᒋ ᑎᑯᓂᔦᐤ ᑕᓐ ᑲᐃᓯ ᓂᔅᐱᑐᐛᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᔅᒄ ᒐ ᑎᑯᓯᓂᔨᒋ, ᐊᐅᑯᓂᐃ ᒋᓴᔅ᙮

[15]ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᒥᔨᐛᐅᓂᔦᐤ ᓴᒐᔾ ᑲ ᒥᔨᑕᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓇᔅᒡ ᑕᐧᐹ ᐃᔭᒡ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔦᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᐊᑕᒻ ᐅᒥᒋᑐᑎᒍᐅᓐ᙮ ᒥᒐᑦ ᐊᐛᓐ ᒋ ᓂᐳᐤ ᐊᓂᔭ ᐅᒋ ᐸᐃᒄ ᓇᐸᐛ, ᐊᐅᒄ ᐊᑕᒻ, ᐊᒋ ᒥᒋᑐᑕᐧᒃ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᑐᐎᔅ ᒥᒐᑎᔦᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᒋ ᓯᐛᔨᒪᑦ᙮ ᐊᑐᐎᔅ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔦᐤ ᐊᓂᔭ ᒥᔨᐛᐅᓂᔦᐤ ᓴᒐᔾ ᑲ ᒥᔨᑕᒄ X ᐅᓯᐛᔨᒋᒐᐅᓂᒡ ᐅᒡ ᒥᒐᑦ ᐊᐛᓐ ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐅᑦ᙮ [16]ᐃᔭᒡ ᑕᐧᐹ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔦᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒥᔨᐛᐅᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᐸᐃᒄ ᓇᐸᐤ ᐅᒥᒋᑐᑎᒍᐅᓐ᙮ ᐛᔅ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲᐃᓯ ᒥᒋᑐᑕᐧᒃ ᐊᑕᒻ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋᐱᔨᒡ

ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᑕᑆ ᒐᒋ ᐊᑕᒪᔨᑕᑯᓯᑦ ᒥᒋ:ᑕᐅᓂᔪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐃᔅ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒪᒃ ᑲ ᐱᔅᑎᓇᑦ ᒋᓴᓴ ᒐᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᔨᒋ ᐊᑯᑕ ᐛᒋᐱᔨᒡ ᒥᒐᑦ
ᐊᐛᓐᒋ ᒐᒋ ᐛᐸᔨᑎᒧᐛᑭᓄᐎᒡ ᐅᒥᒋᑐᑎᒧᓄᐛᐛ ᑭᔭ ᐊ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᒡ
ᒐ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒥᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ [17]ᐛᔅ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᓄᐤ ᐊᓂᔭ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓐ ᐊᓐ
ᐸᐃᒄ ᓇᐸᐤ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᒐᒋ ᑎᐸᔨᒥᑯᑦ ᓂᐳᐅᓂᔪᐤ᙮
ᑕᓐ ᒪᒃ ᐅᔅᑕ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᒥ:ᔭᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐃᑐᑎᒪᑕᒄ ᐊᓐ ᑯᑎᒃ ᓇᐸᐤ,
ᐊᐅᒄ ᒋᓴᔅ X᙮ ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐛᔪᒡ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᐊᑭᓄᐎᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ
ᐅᓯᐛᔨᒋᒐᐅᓂᔪᐤ ᐅᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᒡ ᐊ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒧᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒧᔅ
ᒋᑭ ᑕᐅᒡ ᑕᓐᑕ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒋᓴᓴ ᑭᔭ ᒋᑭ ᐎᒋᐃᑯᒡ ᒐᒋ ᓯᒋᑲᐳᐅᒡ
ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐛᒡ᙮

[18]ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᐛᒋ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᒧᔭᒻ ᐸᐃᒄ ᐊᐛᓐ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓇ ᐅᒋ ᒥᓯᐛ
ᐊᐛᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᑕᒪᔨᑕᑯᓯᑦ ᒥᒋ:ᑕᐅᓂᔪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐃᔅ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ ᒋᓴᔅ ᒪᒃ
ᐅᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᓂᒡ ᐊᑯᑕ ᐛᒋᐱᔨᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒥᓯᐛ ᐅᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᒡ
ᒐᒋ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒥᑯᒡ ᑭᔭ ᒐᒋ ᒥᔭᑦ ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔪᐤ᙮ [19]ᐸᐃᒄ ᐊᐛᓐ, ᐊᐅᒄ
ᐊᑕᒻ, ᐊᓂᔭ ᐊᑲ ᐅᒋ ᓂᓇᐃᑐᐛᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊᐅᒄ ᐛᒋ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ
ᐊᑕᒪᔨᑕᑯᓯᑦ ᐊ ᒥᒐᑎᓯᑦ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᑯᑎᒃ, ᐊᐅᒄ ᒋᓴᔅ, ᓇᔅᒡ ᐊᒋ ᓂᓇᐃᑐᐛᑦ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊᑯᑕ ᐛᒋᐱᔨᒡ ᒥᒐᑦ ᐊᐛᓐ ᐊ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᑦ ᒐᒋ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒥᑯᑦ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮

[20]ᐃᔅᐱ ᑲ ᐱᔅᑎᓇᐧᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᐎᓯᐛᐅᓐ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᒡ ᐊᐛᓐᒋ
ᐊᔅᐱᔅ ᐛᔪᒡ ᒥᒋᑐᑕᒡ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᑕᓐᑕ ᑲ ᐛᔪᒡ ᒥᒋᑐᑕᑭᓄᐅᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᐅᓯᐛᔨᒋᒐᐅᓐ ᐊᑐᐎᔅ ᒋ ᐊᑐᔅᒐᒥᑭᓂᔪᐤ᙮ [21]ᑕᑆ ᑭᑆ ᓯᒋᐱᔪᐤ ᒥᒋ:ᑕᐅᓐ᙮ ᐛᔅ
ᓇᔅᒡ ᑎᐸᔨᒥᑯᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐛᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᒐᒋ ᓂᐱᒡ᙮ ᐊᑐᐎᔅ ᒪᒃ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᓴᐛᑎᓯᐅᓐ ᓯᒐᔨᑕᑯᓂᔪᐤ᙮ ᐅᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᒡ
ᒋ ᐊᑎ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒥᑯᓄᐤ ᐊᓂᔭ ᐅᒋ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐃᑐᑎᑕᑯᐧᒃ ᒋᓴᓴ
ᒋᑎᐸᔨᒋᒐᓯᒥᓄᐛ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐊᔭᐅᒄ ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔪᐤ᙮

6

ᒐᒋ ᓂᐱᒥᑲᒡ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᑎᐸᔨᒥᑯᔭᐧᒄ ᒥᒋ:ᑕᐅᓐ ᑭᔭ X ᒐᒋ ᐱᒪᑎᓯᔅᑐᐛᐧᒄ

Romans 6.1-11 (Proper-7 Year A)

[1]ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᐊᑯᔅ ᐃᔭᐱᒡ ᒥᒋᑐᑕᑕᐤ ᐊᑐᐎᔅ ᒐᒋ ᓄᑯ:ᑕᑕᒄ
ᐊᔅᐱᔅ ᒧᔅ ᐛᔪᒡ ᓯᐛᔨᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᐛᔪᐛ᙮ ᒪᐊᐤ ᓂᐸ ᐃᓯ ᐎᑎᒧᐊᐤ ᐊᓐ
ᐊᐛᓐ ᐅᔭ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ᙮ [2]ᓇᒪ ᒋᑭ ᒋ ᐃᓯᓇᑯᓐ ᐅ᙮ ᓇᒪ ᐛᐛᒡ
ᒋᐸ ᐅᒋ ᐃᓯ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒻ ᐊᐛᓐ᙮ ᒋᐸ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒥᓯᓇᓄᐤ ᒧᔭᒻ
ᐊᒋ ᓂᐱᔅᑎ:ᒪᐧᒄ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᑎᐸᔨᒥᑯᔭᐧᒄ ᒥᒋ:ᑕᐅᓐ᙮ ᓇᒪ ᐊᑯ ᒥᒋ:ᑕᐅᓂᒡ
ᒋᐸ ᐅᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᓇᓄᐤ᙮ [3]ᓇᒪᐎᔾ ᐊ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᐛᐤ ᐃᔅᐱ ᑲ ᓯᑲᐃ:ᑕᑯᔭᐧᒄ

ᒐᒋ ᐧᐃᒐᐛᐧᒄ X ᒋᓴᔅ, ᐊᑯᑕ ᑲ ᓄᑯᑕᔭᐧᒄ ᐊᒋ ᐊᓯᒡ ᓂᐱᒥᑲᒡ ᐛᔅᑭᒡ
ᒋᑦ ᐃᑕᑎᓯᐅᓄᐤ X ᑲ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᑦ᙮ 4ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᐛᒡ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᑲ ᓯᑲᐃ:ᑕᑯᔭᐧᒄ
ᒍᔭᓪ ᑭᔭ ᒋᔭᓄᐤ ᐊᒋ ᓇᐃᐧᑲᑯᔭᐧᒄ ᑲ ᓇᐃᐧᑯᐛᑭᓄᐅᑦ ᑭᔭ ᑲ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᑦ
ᒋᔭᓄᐤ ᑭᔭ ᔅᒋ ᓂᐸᐃᑯᓇᓄᐤ᙮ ᐅ ᒪᒃ ᐛᒋ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᐊᐅᒄ ᓇᔅᒡ
ᒐᒋ ᐅᔅᒐᔨᑕ:ᑲᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᐧᒄ ᒍᔭᓪ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᓇᔅᒡ ᐅᔅᒐᔨᑕᑯᓂᔨᒡ X
ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓐ ᑲ ᐅᓂᔅᑲᓂᑯᑦ ᐅᑕᐧᐃᒪᐛ ᐅᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓱᐤ ᓱᐧᑲᑎᓯᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮

5ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊ ᐧᐃᒐᐛᐧᒄ ᒋᓴᔅ ᐅᓂᐳᐅᓂᒡ ᒋᑦ ᐃᓯᓇᑯᓯᓇᓄᐤ᙮ ᐊᑯᑕ
ᐛᒋ ᒐᔅᑎᓇᑕᔨᑕ:ᑲᒡ ᒐ ᐅᓂᔅᑲᓂᑯᔭᐧᒄ ᒍᔭᓪ ᐧᐃᔾ ᐊᒋ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄᐅᑦ᙮ 6ᐛᔅ
ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᓄᐤ ᐊᓐ ᐛᔅᑭᒡ ᒋᑦ ᐃᑕᑎᓯᐅᓄᐤ ᐊᒋ ᒋᔅᑕ:ᔅᑲᑕᑭᓄᐅᑦ ᒋᓴᔅ
ᑲ ᒋᔅᑕ:ᔅᑲᑕᑭᓄᐅᑦ ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ᙮ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒋᔅᑕ:ᔅᑲᑕᑭᓄᐅᑦ ᐊᑯᑕ ᑲ ᓂᓱᐅᓇᑎᓯᒥᑲᒡ
ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᑎᐸᔨᒥᑯᔭᐧᒄ ᐛᔅᑭᒡ ᒋᑦ ᐃᑕᑎᓯᐅᓄᐤ ᑭᔭ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ
ᒋᑭ ᒋ ᑎᐸᔨᒥᑯᓇᓄᐤ ᐊᑯ ᒥᒐᑎᓯᐅᓐ᙮ 7ᐊᐛᓐ ᐊᒋ ᓂᐱᑦ ᓇᒪ ᒋᑭ ᒋ ᑎᐸᔨᒥᑯᐤ
ᒥᒐᑎᓯᐅᓂᔪᐤ᙮

8ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᒋ ᓂᐸᑕᑭᓄᐅᒡ ᐛᔅᑭᒡ ᒋᑦ ᐃᑕᑎᓯᐅᓄᐤ X ᑲ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᑦ,
ᒋ ᑕᐶᑕᓇᓄᐤ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᐧᐃᔾ X ᐊᑯ ᒐ ᐱᒪᑎᓯᔅᑐᐛᐧᒄ᙮ 9ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᓄᐤ X
ᐊᒋ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄᐅᑦ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒋ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᒥᓐ ᒋᑭ ᒋ ᓂᐳᐤ᙮ ᓇᒪ ᓂᑕ ᒥᓐ
ᒋᑭ ᒋ ᑎᐸᔨᒥᑯᐤ ᓂᐳᐅᓂᔪᐤ᙮ 10ᐛᔅ ᐊᓂᔭ ᑲ ᓂᐱᑦ ᐊᔪᒄ ᐊᓂᔭ ᒥᒄ ᐸᐃ:ᑲᐤ
ᑲ ᓂᐱᔅᑎᒍᐛᑦ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐊᐛᔪᐛ ᑲ ᑎᐸᔨᒥᑯᔨᒋ ᒥᒋ:ᑕᐅᓂᔪᐤ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ
ᐊᓂᔭ ᐊᓄᒡ ᑲᐤ ᐊ ᐱᒪᑎᓯᑦ, ᐱᒪᑎᓯᐤ ᒐᒋ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᐊᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮

11ᒍᔭᓪ ᐊᐛᓐᒋ ᐊ ᓂᐱᒡ ᐊᑲ ᑎᐸᔨᒥᑯᒡ ᒥᒐᑎᓯᐅᓂᔪᐤ ᐊᑯᓐ
ᒋᐸ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒥᓱᓇᐛᐤ᙮ ᒋ ᐱᒪᑎᓯᓇᐛᐤ ᐊᑯ ᒐᒋ ᓇᐊᔨᑎᒥᐊᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᐊ ᐧᐃᒐᐅᒪᑯ ᒋᓴᔅ Xᑕ᙮

Romans 6.12-23 (Proper-8 Year A)

12ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒪᒃ ᐅᒋ ᐱᔅᑎᓂᒍᒄ ᒥᒋ:ᑕᐅᓐ ᒐᒋ ᑎᐸᔨᒥᑯᔭᒄ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐛᒡ᙮
13ᐊᑲᐧᐃᔾ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᐱᔅᑎᓂᒪᒄ ᒋᔪᐛᐛ ᒥᒋ:ᑕᐅᓂᒡ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐊᐱᑎᔨᒋ᙮
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐃᔭᐱᒡ ᐱᔅᑕᔨᒥᑎᓱᔅᑐᐛᐧᒄ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᒄ ᒍᔭᓪ ᐊᐛᓐᒋ
ᐊᒋ ᓂᐱᒡ ᑲᐤ ᒪᒃ ᐊ ᐱᒪᑎᓯᒡ᙮ ᓇᔅᒡ ᐱᔅᑎᓂ:ᒪᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᑎᐸᔨᑕᐧᒃ
ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐛᐛ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐᒋ ᐊᐱᒋᐃᑕᒄ ᒐᒋ ᒥᔪᑐᑎᒍᐛᒄ᙮ 14ᐊᑲᐧᐃᔾ ᐊᑯ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᑎᐸᔨᒥᑯᓇᐛᐤ ᒥᒐᑎᓯᐅᓐ ᐛᔅ ᑕᐸ ᐊᑯ ᒥᒄ ᐧᐃᓱᐛᐅᓐ ᐊ ᓂᓇᐃᑎᒪᒄ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᓂᓇᐊᔨᑎᒥᐊᐛᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ ᐛᔅ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᐛᔪᒡ ᓱᐛᔨᒋᒐᐅᓂᒡ
ᐊᑯᑕ ᐛᒋ ᐱᒪᒋᐃᑕᒄ᙮

ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᓐ ᐊᑯ ᒋᑎᐸᔨᒥᑯᓇᓄᐤ

15ᑕᓐ ᒪᒃ ᒐᒋ ᐃᑎᔭᐧᒄ᙮ ᐃᔭᐱᒡ ᐊ ᒋᑭ ᒥᒋᑐᑕᓇᓄᐤ ᐧᐃ ᒥᒋᑐᑎᒍ:ᑲ
ᐊ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᐧᒄ ᐊᑲ ᐧᐃᓱᐛᐅᓐ ᑎᐸᔨᒥᑯᔭᐧᒄ, ᐃᔭᐱᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᓱᐛᔨᒋᒐᐅᓂᒡ

ᐊ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᔨᑕᑯᓯᔭᐧᒄ᙮ ᓇᒪᐎᔾ ᑭᑆ ᐃᓯᓇᑯᓐ ᐅ ᒐᒋ ᐃᑎᔭᐧᒄ᙮
16ᒋ ᓂᑐᐛᔨᒥᑎᓇᐛᐤ ᐅ ᒐᒋ ᒋᔅᒋᓯᔭᒄ᙮ ᐱᔅᑕᔨᒥᑎᓱᔅᑐᐛᒁ ᐊᐛᓐ ᒐᒋ ᐅᒋ ᓇᔅᒡ
ᓂᓇᐃᑐᐛᒄ ᒧᔭᒻ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ ᐊ ᓂᓇᐃᑐᐛᑦ ᐅᒋᒪᒪ, ᑭᑆ
ᒐ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓂᑐᑕᑕᒄ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐃᑕᔨᑎᒪᒄ ᒐᒋ ᓂᓇᐃᑎᐛᒄ᙮ ᒧᔭᒻ ᒪᒃ
ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐ ᒧᔭᒻ ᐊ ᒪᒋᒁᐱᑿᓱᑦ ᒐᒋ ᓂᓇᐃᑐᐛᑦ ᐅᒋᒪᒪ ᐊᑯᓐ
ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᒄ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ᙮ ᒪᒃ ᑲ ᐱᔅᑕᔨᒥᑎᓱᔅᑎᒧᐛᒁ ᐊᓐ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᑎᒁᒡ ᐊ ᐎ ᒥᒋᑐᑎᒪᒄ ᒪᒃ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐱᔅᑕᔨᒥᑎᓱᔅᑐᐛᒁ᙮ ᒧᔭᒻ ᒪᒃ
ᑲ ᐱᔅᑕᔨᒥᑎᓱᔅᑎᒧᐛᒁ ᐊᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑎᒁᒡ ᐊ ᐎ ᒥᒋᑐᑎᒪᒄ ᑭᑆ ᐊᑯᑕ
ᒐ ᐅᒋᐱᔨᒡ ᑲᒋᒡ ᒐ ᓂᐱᔭᒄ᙮ ᒧᔭᒻ ᒪᒃ ᐎᔾ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐱᔅᑕᔨᒥᑎᓱᔅᑐᐛᒁ
ᐊᑯᑕ ᒐ ᐅᒋᐱᔨᒡ ᒐᒋ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᔭᒄ᙮

17ᓂᓇᔅᑯᒪᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒋᔨᐛᐤ ᐸᐃᒁᐤ ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᒄ
ᐊ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓂᑐᑕᑯᔭᒄ ᒥᒋᑣᐅᓐ, ᐊᒋ ᐅᑎᒋᐱᔨᒡ ᑕᓐᑕ ᓇᔅᒡ
ᑲ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᔭᒄ ᒐᒋ ᓂᓇᐃᑎᒪᒄ ᒥᔦ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐅᓐ ᐃᔅᐱ
ᐊ ᐊᑎ ᐛᐎᑎᒪᑯᔭᒄ᙮ 18ᔅᒋ ᐎᑻᒋᐃᑯᓇᐛᐤ ᒥᒋᑣᐅᓂᒡ ᐅᒡ ᑭᔭ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᓐ
ᑲ ᐊᑎ ᑎᐸᔨᒥᑯᔭᒄ᙮

19ᐊᐅᒄ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᐃᑎᑯᒡ ᐛᔅ ᐊᑯᑕ ᒥᒄ ᒐᒋ ᐅᒋ ᓂᔅᑐᑎᒪᒄ᙮ ᐸᐃᒁᐤ
ᔅᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᓇᐛᐤ ᓇᔅᒡ ᐊᒋ ᐱᔅᑎᓂᓱᔭᒄ ᐎᓂᓱᐛᑎᓯᐅᓐ ᒐᒋ ᑎᐸᔨᒥᑯᔭᒄ ᑭᔭ
ᔅᒋ ᐱᔅᑎᓂᓱᓇᐛᐤ ᐊᔭᔅᒃ ᒐᒋ ᐊᑎ ᒥᒐᑎᓯᔭᒄ᙮ ᐊᓄᒡ ᒪᒃ ᓇᔅᒡ ᐱᔅᑎᓂᓱᒄ
ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᓂᒡ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒧᑕᔭᒄ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐸᔭᒋᓯᔭᒄ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐃᔅ ᐊ ᑕᑦ᙮

20ᒪᒁᒡ ᓇᔅᒡ ᑲ ᑎᐸᔨᒥᑯᔭᒄ ᒥᒋᑣᐅᓐ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᒋ ᐅᒋ ᐱᔅᒐᔨᑕᓇᐛᐤ
ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᓐ᙮ 21ᑕᓐ ᒪᒃ ᑲ ᐃᓯ ᐎᒋᐃᑯᔨᓐ ᐊᓂᔭ ᒐᒁᔦᐛ ᑲᒋ ᐃᑐᑎᒥᓐ,
ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒐᒁᔦᐛ ᓯᔭᒁᔨᒧᐃᑯᔨᓐ ᐊᓄᒡ᙮ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐃᑐᑕᐃᐛᒥᑭᓇ ᐊᓂᔭᔦᐛ
ᒐᒁᔦᐛ ᑲᒋ ᐃᑐᑎᒥᓐ᙮ 22ᐊᓄᒡ ᒪᒃ ᐎ, ᔅᒋ ᐎᑻᒋᐃᑯᓐ ᒥᒋᑣᐅᓂᒡ ᐅᒡ
ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐊᑯ ᒐᒋ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓂᑐᑕᔅᒃ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᓇᔅᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᑕᑦ ᐊᑯ
ᐊ ᐃᓯ ᑎᐸᓂᔅᑕᒡ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓐ, ᒋᑭᐊᑎ ᐅᑎᑕᓐ ᒪᒃ ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓐ᙮ 23ᐛᔅ
ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐃᑐᑕᐃᑯᐤ ᐊᐛᓐ ᒥᒋᑣᐅᓂᔦᐤ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐎᒐᐛᑦ ᒋᓴᔅ XC
ᒋᑎᐸᔨᒋᒋᓯᒥᓄᐛ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᓴᑌᔾ ᒥᔨᑯᐤ ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ᙮

7

ᐎᒋᒥᑐᐅᓐ ᑭᔭ ᐎᓯᐛᐅᓐ

1ᒋᔨᐛᐤ ᓂᑿᓂᓯᑐᒄ, ᓂ ᒐᔅᑎᓇᐅᓐ ᒐ ᓂᔅᑐᑎᒪᒄ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᐛᐃᑎᒪᑎᑯᒡ ᐛᔅ
ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᐛᐤ ᐎᓯᐛᐅᓇ᙮ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᐛᒐ ᒥᒄ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᐱᒪᑎᓯᒁ ᐊᐛᓐ
ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐎᓯᐛᐅᓇ ᒋᑭ ᑎᐸᔨᒥᑯᐤ᙮ 2ᒧᔭᒻ ᐃᒁᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ,
ᐃᑎᔅᑕᔦᐤ ᐎᓯᐛᐅᓂᒡ ᒐᐊᑲ ᒋ ᓂᑭᑕᑦ ᐅᓇᐸᒪ ᐊᔅᒄ ᐊ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ᙮ ᒧᔭᒻ ᒪᒃ
ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᒐᓂ ᐊᓂᔭ ᐅᓇᐸᒪ ᐊᑯ ᑭᑆ ᓇᒪ ᐊᑯ ᒋᑭ ᒪᒪᒋᒁᐱᑿᑎᑯᐤ ᐊᓂᔭ

ᐧᐃᓱᐛᐅᓂᔪᐤ᙮ [3]ᐅ ᒪᒃ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒥᑲᒡ ᐅ ᐧᐃᓱᐛᐅᓐ ᐅᐱᓯ:ᑲᑎᓯ:ᔅᑲᐤ ᒋᑭ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐤ ᐃ:ᔅᑲᐤ ᑯᑎᑲ ᓇᐸᐛ ᐧᐃᒋᒪᒐ ᐊᔅᒄ ᐊ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ ᐅᓇᐸᒪ᙮ ᓂᐱᒐᓂ ᒪᒃ ᐅᓇᐸᒪ ᐃ:ᔅᑲᐤ ᓇᒪ ᐊᑯ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐊᐱᑎᓂᔪᐤ ᐊᓂᔭ ᓂᐳᐅᐤ ᐧᐃᓱᐛᐅᓂᔪᐤ ᑭᔭ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐱᓯ:ᑲᑎᓯᐤ ᐊᑎ ᑯᑎᒃ ᓇᐸᐛ ᐧᐃᒋᒪᒐ᙮

[4]ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑐᑎᒪᑯᔭᐧᒄ, ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ᙮ ᐛᔅ ᒧᔭᒻ ᐊᒋ ᐊᓯᒡ ᒋᔅᑕ:ᔅᑲᐅᑯᐃᔭᒄ ᒋᓴᔅ ᑲ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᑦ ᐊᐅᒄ ᐊ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐛᒋ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᑯᑎᒃ ᐊᐛᓐ ᐊᑯ ᐊ ᑎᐸᔨᒥᑕᒄ, ᐊᐅᒄ ᒋᓴᔅ᙮ ᐛᔅ ᒋ ᐃᑐᑕᑯᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑲᐤ ᒐᒋ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᐊᑎ ᐊᒋ ᓂᐱᑦ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒥᔪ ᐊᐱᒋᐃᑕᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ [5]ᐛᔅ ᐊᔅᒄ ᐛᔅᑭᒡ ᒋᑦᐃᑕᑎᓯᐅᓄᐛ ᐊᒋ ᑎᐸᔨᒥᑯᔭᐧᒄ, ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊ ᑎ:ᑲᒡ ᐧᐃᓱᐛᐅᓐ ᑭᔭ ᐊᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᐧᒄ ᐊᓐ ᐧᐃᓱᐛᐅᓐ, ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋᐱᔨᒡ ᐊᓐ ᐊ ᒧᔅᒋᐱᔨᒡ ᒐᒋ ᒥᒋᑐᑎᒪᐧᒄ᙮ ᐅ ᒪᒃ ᐊᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᐧᒄ ᒧᔭᒻ ᐊ ᓂᐱᔭᐧᒄ ᔅᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᓇᓄᐤ᙮ [6]ᐊᓄᒡ ᒪᒃ ᔅᔅ ᔅᒋ ᐧᐃᐧᑯᒥᐃᑯᓇᓄᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒪᒋ:ᑲᐱᐧᑲᑎᑯᔭᐧᒄ ᐧᐃᓱᐛᐅᓐ, ᐛᔅ ᒋᒋᐛ ᔅᒋ ᓂᑭᑕᓇᓄᐤ ᐊᓐ ᐃᑕᑎᓯᐅᓐ ᓇᔅᒡ ᑲᒋ ᑎᐸᔨᒥᑯᔭᐧᒄ᙮ ᓇᒪ ᐊᑯ ᐊᓐ ᐛᔅᑭᒡ ᐧᐃᓱᐛᐅᓐ ᒋ ᓂᓇᐃᑕᓇᓄᐤ᙮ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᐅᒄ ᓂᓇᐃᑐᐛᐧᒄ ᐊᑯ, ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ ᐊ ᐧᐃᒋᐃᑕᐧᒄ᙮

ᐧᐃᓱᐛᐅᓐ ᑭᔭ ᒥᒋ:ᑕᐅᓐ

[7]ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ, ᒪᔭᑎᓄᒡ ᐊᓐ ᐧᐃᓱᐛᐅᓐ ᐛᔅ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋᐱᔨᒡ ᐊᓐ ᒐᒋ ᒥᒋᑐᑎᒪᓐ᙮ ᒪᐊᐤ ᓂᐸ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒧᐊᐤ ᐅ ᐊᐛᓐ, ᑕᐸ ᓇᒪᔭᐤ ᐊᓐ ᐧᐃᓱᐛᐅᓐ ᑲ ᐃᑐᑕᑯᔭᓐ ᒐᒋ ᒥᒋᑐᑎᒪᓐ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᑯᑕ ᑲᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᓐ ᑕᐛ ᐊ ᒥᒋᑐᑎᒪᓐ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᓱᐛᒥᑲᒡ ᐊᓐ ᐧᐃᓱᐛᐅᓐ᙮ ᒧᔭᒻ ᐊᓐᑕ ᐊᓐ ᑲ ᐃᑎᔅᑕᒡ, “ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒥᒋ ᒧᔅᑕᓇᒪᒐ,” ᐊᑯᑕ ᑲᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᓐ ᐊ ᒥᒋᑐᑎᒪᓐ ᐊ ᒥᒋ ᒧᔅᑕᓇᒪᒐᔭᓐ᙮ [8]ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᐊᓐ ᑲ ᐃᑎᔅᑕᒡ ᐧᐃᓱᐛᐅᓂᒡ ᒐᐊᑲ ᒋ ᒥᒋ ᒧᔅᑕᓇᒪᒐᑦ ᐊᐛᓐ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋᐱᔨᒡ ᐊᓐ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒐᒋ ᐃᓯ ᒥᒋ ᒧᔅᑕᓇᒪᒐᔭᓐ᙮ ᓇᒪ ᒋᐸ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒻ ᐊᐛᓐ ᐊ ᒥᒋᑐᑕᐧᒃ ᐊᑲ ᐅᒋ ᑎᑯᓂᔪᐛᑯᐱᓇᓂ ᐧᐃᓱᐛᐅᓇ᙮ [9]ᐅᑕᒡ ᓂᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᓐ ᐊᑲ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᓱᐛᒥᑲᒡ ᐧᐃᓱᐛᐅᓐ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᓐ ᐃᑎᓱᐛᐅᓐ ᑕᓐ ᐊᔅᒋ:ᓴᒥᑲᒡ, ᐊᑯᑕ ᑲᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᓐ ᐊ ᒥᒐᑎᓯᔭᓐ ᑭᔭ ᒧᔭᒻ ᐊ ᓂᐱᔭᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᓐ᙮ [10]ᐊᑯ ᐊᓐ ᐧᐃᓱᐛᐅᓐ ᑲ ᒥᔨᐛᓄᒡ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐱᒪᑎᓯᔅᑐᐅᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᐊᑯᑕ ᑲᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᓐ ᐊ ᓂᐱᔭᓐ᙮ [11]ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᑎᓱᐛᐅᓂᒡ ᒋ ᐅᒋ ᓇᐃᐱᔨᐃᓱᒥᑭᓐ ᒥᒋ:ᑕᐅᓐ ᒐᒋ ᐧᐃᔭᓯᒥᑯᔭᓐ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᒥᒋ:ᑕᐅᓐ ᑲ ᓂᐸᐃᑯᔭᓐ᙮

[12]ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐛᒋ ᐛᐸᑎᒪᓐ ᐊ ᐸᔭᐧᑲᒡ ᐧᐃᓱᐛᐅᓐ᙮ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ ᐊᑎᓱᐛᒥᑲᒋ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑭᔅᒐ:ᔅᑲᐅᓇ ᐊᓐᑕ ᐧᐃᓱᐛᐅᓂᒡ ᐸᔭᒋᓯᒥᑭᓇ, ᑕᐛᒥᑭᓇ, ᑭᔭ ᒥ:ᔭᐛ᙮

[13]ᐊᐅ ᐊ ᒪᒃ ᐊ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᐊᓐ ᑲ ᒥ:ᔭᓯᒡ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᐃᑯᔭᓐ? ᓇᒪᐧᐃᔾ ᑭᐧᐹ᙮ ᒥᒋ:ᑕᐅᓐ ᐊᐅᒄ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᑲ ᐃᑐᑕᐃᑯᔭᓐ᙮ ᐊᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᐊ ᒥ:ᔭᓯᒡ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋᐱᔦᐅᒥᑲᒡ ᒥᒋ:ᑕᐅᓐ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᐃᑯᔭᓐ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᑲ ᐅᒋ ᓄᑯᑕᑭᓄᐅᒡ ᑕᓐ ᐊᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒡ ᒥᒋ:ᑕᐅᓐ᙮ ᐧᐃᓯᐛᐅᓂᒡ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋ ᓄᑯᑕᑭᓄᐅᒡ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᒪᔭᑎᒡ ᒥᒋ:ᑕᐅᓐ᙮

ᑕᓐ ᐊᐃᓯ ᒪᓯᒐᐱᔨᒡ ᐊᐛᓐ ᐊ ᑕᑦ

[14]ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᓄᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐊᒐ:ᑲ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊᒋ ᐅᒋᐱᔨᒡ ᐅ ᐧᐃᓯᐛᐅᓐ᙮ ᓂᔾ ᐧᐃ, ᓂ ᐧᐃᔭᓯᐤ ᐱᒪᑎᓯᓐ ᓂᔾ᙮ ᒍᔭᒻ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓂᑐᑐᐛᑭᓄᐅᑦ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑐᑕᑯᔭᓐ ᒥᒋ:ᑕᐅᓐ᙮

Romans 7.15-25 (Proper-9 Year A)

[15]ᓇᒪ ᓂ ᓂᔅᑐᑕᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᐛᒋ ᐃᑐᑎᒪᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᐊ ᐃᑐᑎᒪᓐ᙮ ᓴᔅ ᓇᒪ ᓂ ᐃᑐᑕᓐ ᐊᓐ ᑲ ᐧᐃ ᐃᑐᑎᒪᓐ, ᐃᔭᐱᒡ ᐊᓐ ᐊᑲ ᒥ:ᔭᔨᑎᒪᓐ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ ᐊ ᐃᑐᑎᒪᓐ᙮ [16]ᒍᔭᒻ ᐊ ᐃᑐᑎᒍᐛᓇ ᐊᓐ ᐊᑲ ᐛ ᐃᑐᑎᒪᓐ ᐊᑯᑕ ᐛᒋ ᓄ:ᑲᒡ ᐊ ᑕᐧᐹᑎᒪᓐ ᐊ ᒥ:ᔭᓯᒡ ᐧᐃᓯᐛᐅᓐ᙮ [17]ᓇᒪᔭᐤ ᒪᒃ ᑕᐧᐹ ᓂᔾ ᑲ ᐃᑐᑎᒪᓐ ᐊᓐ ᐊᑲ ᒥ:ᔭᔨᑎᒪᓐ ᐊ ᐃᑐᑎᒪᓐ᙮ ᐊᐅᒄ ᐊᓐ ᒥᒋ:ᑕᐅᓐ ᐅᑕ ᐊ ᑕᔭᓐ ᑲ ᑎ:ᑲᒡ ᑲ ᐃᑐᑕᑯᔭᓐ᙮ [18]ᓂ ᒋᔅᒐᔨᑕᓐ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᒋ ᒥᔦᑐᑎᒪᓐ ᓂᔾ ᑎᐱᔨᐛ ᐊ ᐧᐃ ᒥᔦᑐᑎᒪᓐ, ᐅᑕ ᑭᐧᐹ ᓇᒪ ᐅᒡ ᓂᐱᒪᑎᓯᐅᓂᒡ᙮ ᐊᑎ ᐊ ᑎ:ᑲᒡ ᐊ ᐧᐃ ᒥᔦᑐᑎᒪᓐ ᓇᒪ ᐃᔭᐱᒡ ᓂᒋ ᒥᔦᑐᑕᓐ᙮ [19]ᐛᔅ ᑕᐸ ᓂ ᐃᑐᑕᓐ ᐊᓐ ᐛ ᐃᓯ ᒥᔦᑐᑎᒪᓐ᙮ ᐊᓐ ᑲ ᒪᔭᑎᒡ ᐊᑲ ᐧᐃ ᐃᑐᑎᒪᓐ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᐊᑎ ᐃᑐᑎᒪᓐ᙮ [20]ᒍᔭᒻ ᒪᒃ ᐊ ᐃᑐᑎᒪᓐ ᐊᓐ ᐊᑲ ᐧᐃ ᐃᑐᑎᒪᓐ, ᓇᒪᔭᐤ ᓂᔾ ᑲ ᐃᑐᑎᒪᓐ ᐊᓐ᙮ ᐊᓐ ᒥᒋ:ᑕᐅᓐ ᐅᑕ ᐊ ᑕᔭᓐ ᑲ ᑎ:ᑲᒡ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ ᑲ ᐃᑐᑕᑯᔭᓐ ᐅ ᒐᒋ ᐃᑎᔭᓐ᙮

[21]ᒪᐅ ᒪᒃ ᐊ ᐃᓯ ᐛᐸᑎᒪᓐ ᒍᔅ ᐊ ᐃᔅᐱᔭᓐ᙮ ᐊᑎ ᐛ ᒥᔦᑐᑎᒪᓂ ᔭᐃᑕᔾ ᒍᔅ ᐊᔅᒋᐱᔦᐤ ᐊ ᐧᐃ ᒥᒋᑐᑎᒪᓐ᙮ [22]ᐅᑕ ᐱᒡ ᐊ ᑕᔭᓐ ᓇᔅᒡ ᓂ ᒥ:ᔭᔨᑎᒥᐃᑯᐛᓐ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᐧᐃᓯᐛᐅᓐ᙮ [23]ᐊᑯ ᒥᒄ ᒪᐅ ᐊ ᐃᓯ ᐛᐸᑎᒪᓐ ᒍᔅ ᐊ ᐧᐃ ᐃᔅᐱᔭᓐ᙮ ᑎᑯᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒪᓯᒐᐱᔨᒡ ᐅᑕ ᐊ ᑕᔭᓐ, ᐊᓐ ᐊ ᐧᐃ ᒥᔦᑐᑎᒪᓐ ᑭᔭ ᐊᓐ ᐊ ᐧᐃ ᒥᒋᑐᑎᒪᓐ ᒪᓯᒐᐱᐛ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᒍᔅ ᐊ ᑎ:ᑲᒡ ᐊ ᐧᐃ ᒥᒋᑐᑎᒪᓐ ᐊᐅᒄ ᑕᐸᔨᒥᑯᔭᓐ᙮ [24]ᑕᐧᐹ ᑭᐧᐹ ᓄᔅᑕᐱᔨᓐ᙮ ᐊᐛᓐ ᒪᒃ ᒐᐸᒋ ᐧᐃᐧᑯᒋᐃᑦ ᐅᑕ ᐅᔭ ᒥᔭᔦᐤ ᒐ ᓂᐱᒥᑭᓂᔨᒡ? [25]ᓂᓇᔅᑯᒪᑕᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐊᓐ ᐛᒋᐃᑕᐧᒃ ᒋᓴᔅ X ᐅᒡ!

ᒪᐅ ᐊ ᐃᔅᐱᔭᓐ᙮ ᓂᔾ ᐅᑕ ᑎᐱᔨᐛ ᐊ ᑕᔭᓐ ᓂ ᒥ:ᔭᔨᑎᒥᐃᑯᐛᓐ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᐧᐃᓯᐛᐅᓐ ᑭᔭ ᓂ ᐧᐃ ᓂᓇᐃᑎ:ᒪᓐ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᓐ ᑎᑯᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓂᑐᑕᑯᔭᓐ ᒥᒋ:ᑕᐅᓐ᙮

8

ᐊᓂᔭ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒉᐧᒄ ᒪᔭᑦ ᐊᐛᔦᐛ

Romans 8.1-11 (Proper-10 Year A)

[1]ᓇᒪ ᐊᑯ ᓂᓭᐅᓇᒋᒥᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊᓐᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒋᓴᔅ X ᑲ ᐧᐃᒉᐛᒡ᙮ [2]ᐛᔅ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐊᒉ:ᑲ ᒋ ᐃᑐᑕᑭᓄᐤ ᒉᒋ ᐱᒪᑎᓯᔭᐧᒄ X ᒋᓴᔅ ᐅᒡ᙮ ᐊᐅᒄ
ᑲ ᐊᐱᐧᑯᓂᑦ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᑎᐸᔨᒥᑯᒡ ᒥᒉᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᓂᐳᐅᓂᔦᐤ᙮ [3]ᒥᓯᐛ
ᐊᐛᓐ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐃᑐᐤ ᓇᔅᒡ ᒉᒋ ᓂᓇᐃᑎ:ᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᐧᐃᓭᐛᐅᓂᔦᐤ
ᒉᒋ ᐅᒋ ᐱᒪᒋᐅᑦ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐛᑦ ᐅᑯᓴ ᒧᔭᒻ ᒋᔭᓄᐤ
ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓭᐛᐧᒄ ᒉᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᔨᒥ᙮ ᒋ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐛᐤ ᒉᒋ ᓂᐱᔅᑎᒪᑎᑕᐧᒄ᙮ ᐊᑯᑕ
ᐅ ᑲ ᐅᒋ ᓂᓭᐅᓇᒋᑕᑦ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᑎᐸᔨᒥᑯᐛᐧᒄ ᒥᒉᑎᓯᐅᓂᔦᐤ᙮ [4]ᒋ ᐃᑐᑎᒻ ᐅᔭ
ᒉᒋ ᐅᒋ ᓇᔅᒡ ᑎᐸᑐᑎᒪᐧᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑯᐃᔅᒄ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᐊ ᐃᑎᓭᐛᒥᑭᓂᔨᒡ
ᐅᐧᐃᓭᐛᐅᓐ᙮ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒉᐧᒄ ᐊ ᑎᐸᔨᒥᑕᐧᒄ ᐊᑯ ᐃᔭᒄ ᒉᒋ ᐃᑐᑎᒪᐧᒄ ᐅ ᓇᒪ
ᐧᐃ ᒋᒥᒉᑎᓯᐅᓄᐛ ᐊ ᑎᐸᔨᒥᑯᔭᐧᒄ᙮

[5]ᐊᓐᒡ ᒥᒄ ᐊ ᐃᓯ ᐛᐸᒥᐱᔨᒡ ᒉᒋ ᒥᒉᑎᓯᒡ ᑲ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒡ, ᒥᒄ ᐧᐃᔨᐛᐤ
ᓂᑎᒥᒄ ᒉᒋ ᐃᓯ ᓂᓇᐊᔨᑎᒥᐃᓯᒡ ᐃᓯ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒧᒡ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ
ᐊᒉ:ᑲ ᑲ ᐱᔅᑎᓇᒡ ᒉᒋ ᑎᐸᔨᒥᑯᒡ ᑕᓐ ᒉ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒡ, ᐱᓯᒄ
ᒉᒋ ᓂᓇᐊᔨᑎᒥᐊᒡ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒉ:ᑲ ᐃᓯ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒧᒡ᙮

Romans 8.6-11 (Lent-5 Year A)

[6]ᒥᒄ ᓂᑎᒥᒄ ᐧᐃᓯ ᓂᓇᐊᔨᑎᒥᐃᓯᒉ ᐊᐛᓐ, ᒋᑭ ᓂᐸᐃᑯᐤ ᐅᔭ ᐊ ᐃᑎᑦ᙮
ᐱᓯᒄ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒉ:ᑲ ᒉᒋ ᓂᓇᐊᔨᑎᒥᐊᑦ ᐊ ᐃᓯ ᒪᒥᑐᓇᔨᑕᐧᒃ ᐊᐛᓐ
ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓂᔦᐤ ᐊᔭᐤ᙮ [7]ᐛᔅ ᐊᓐᒡ ᓂᑎᒥᒄ
ᒉᒋ ᐃᓯ ᓂᓇᐊᔨᑎᒥᐃᓯᒡ ᑲ ᐃᓯ ᒪᒥᑐᓇᔨᑕᒡ ᓂᔅᑯᔅᑐᐛᐅᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ ᓇᒪ
ᐃᑐᑎᒧᐛᐅᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᓭᐛᔨᒋ᙮ ᓇᒪ ᐛᐛᒡ ᒋ ᐃᑐᑎᒧᐛᐅᒡ᙮ [8]ᐊᓐᒡ ᓂᑎᒥᒄ
ᑲ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᓇᒪ ᒋᑭ ᒋ ᓇᐊᔨᑎᒪᐊᐅᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮

[9]ᒋᔨᐛᐤ ᒪᒃ ᐧᐃ, ᓇᒪ ᒋ ᑎᐸᔨᒥᑯᓇᐛᐤ ᓂᑎᒥᒄ ᐊ ᐧᐃ ᐃᓯ ᓇᐊᔨᑎᒥᐃᓯᔭᒄ᙮
ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒉᐧᒄ ᐊᐅᒄ ᑕᐸᔨᒥᑕᒄ ᒧᔭᒻ ᑕᐹ ᐸᒋᔅᑲᑕ:ᑲ᙮ ᐊᐛᓐ ᒪᒃ ᐊᑲ
ᐸᒋᔅᑲᑯ:ᑲ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒉ:ᑲ ᓇᒪ ᑎᐱᔨᐛᐅᓯᑐᑕᑯᐤ ᒋᓴᓴ᙮ [10]X ᒪᒃ
ᐊ ᐱᒋᔅᑲᑕᒄ ᐊᑯᑕ ᐛᒋ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᑕᐹ ᒉᒋ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᒋᑦᐊᒉᐧᑯᐛᐅᒡ ᐛᔅ
ᐊ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐛᒄ ᒋ ᐊᑎ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒥᑯᐛᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᐊᑎ ᐊᓄᒡ
ᐊ ᐊᑎ ᓂᐱᒥᑲᒋ ᒋᔦᐛᐛ ᐊᓐ ᐅᒋ ᐊ ᒥᒉᑎᓯᔭᒄ᙮ [11]ᒧᔭᒻ ᐸᒋᔅᑲᑎᑕᑯ ᐅ
ᐸᔭᒋᓯᔦᐤ ᐊᒉ:ᑲ ᐊᓐ ᑲ ᐅᓂᔅᑲᓇᑦ ᒋᓴᓴ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ ᒉᔅᑎᓇᔅ
ᒋᑭ ᐅᓂᔅᑲᓂᑯᐛᐤ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐅ ᐸᔭᒋᓯᔦᐤ ᐊᒉ:ᑲ
ᐅᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᒉᒋ ᐅᒋ ᐱᒪᒋᑕᑭᓄᐅᒋ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒋᔦᐛᐛ ᑲ ᐃᓯᓇ:ᑲᒋ
ᒉ ᓂᐱᒥᑲᒋ᙮

Romans 8.12-17 (Trinity Year B; Proper-11 Year A)

[12]ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᒋ ᓂᑐᐙᔨᑕᑯᓯᓇᓄᐤ ᐊᑲ ᐎᔭᓱᐅᓂᒡ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᐧᒄ, ᓇᒪ
ᒋᐸᐅᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᓇᓄᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐙᔨᑎᒧᒥᑲᒋ ᒋᔭᓯᓄᐙ᙮ [13]ᐙᔅ ᐊᓐ
ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔨᓇ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐙᔨᑎᒧᒥᑲᒡ ᒋᐎᔭᔅ ᒋᑭ ᓂᐱᓐ᙮ ᐱᔅᑎᓂᑕ ᒪᒃ
ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ ᒐᒋ ᐎᒋᐃᔅᒃ ᒐᒋ ᐳᓂᑕᐅᑦ ᑕᓐ ᐙ ᐃᓯ ᐙᒋᐱᔨᒡ
ᒐᒋ ᒥᒋᑐᑎᒧᑦ ᐊᑯ ᑭᑆ ᑕᑆ ᒐ ᐱᒪᑎᓯᔨᓐ᙮

[14]ᒥᓯᐙ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᑲ ᒋᔅᒋᓄᑕᐃᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ
ᐅᑦᐊᐙᓯᒥᑐᑕᑯᒡ᙮ [15]ᐙᔅ ᑕᐸ ᒋ ᐃᑐᑕᑯᐙᐤ ᐊᓐ ᐊᒐᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᒥᔨᑕᒄ ᑲᐤ
ᒐᒋ ᑎᐸᔨᒥᑯᐙᒄ ᓴᒋᓱᐅᓂᔪᐤ᙮ ᐅ ᐊᒐᐧᒄ ᐅᒋ ᐊᑯᑕ ᐙᒋ ᐃᓯᐃᑕᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᒐᒋ ᐅᑦᐊᐙᓯᒥᑐᑕᑕᒄ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐃᑕᐧᒄ, “ᓄᑕ, ᓄᑕᐎᔾ᙮” [16]ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ
ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᐃᑯᓄᐤ ᒋᑕᐃᓇᒡ ᑕᑆ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᐅᑦᐊᐙᓯᒥᑐᑕᑕᒄ᙮ [17]ᐊᑯ ᒪᒃ
ᐊ ᐅᑦᐊᐙᓯᒥᑐᑕᑕᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒋᑭ ᒥᔨᑯᓄᐤ ᐊᓂᔭᔪᐙ ᑲ ᐃᓯ ᒥ:ᔭᓯᔨᒋ
ᓱᐙᔨᒋᒐᐅᓇ ᑲ ᐊᔭᔅᑯᔅᑎᒧᐙᑦ ᐅᑦᐊᐙᓯᒪ᙮ ᑭᔭ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᒋᓴᔅ ᑭᔭ ᒋᔭᓄᐤ
ᒋᑭ ᐊᔭᓇᓄᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐊᔭᔅᑯᔅᑎᒧᐙᑭᓄᐅᑦ ᒋᓴᔅ᙮ ᐙᔅ ᒧᔭᒻ
ᐎᒋ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᒪ:ᑲ ᒋᓴᓴ ᐊᓂᔭ ᐊ ᑕᑆᔭᓯᒪᐧᒄ ᑭᔭ ᒋᔭᓄᐤ
ᒋᑭ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᐃᑯᓇᓄᐤ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᐊᑭᓄᒐ᙮

ᐊᔅᒄ ᒋᑭ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᐃᑯᓇᓄᐤ

[18]ᓂᔾ ᐊ ᐃᑕᔨᑎᒪᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᔭᐧᒄ ᐊᓄᒡ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᒐ:ᑲᓐ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᓐ ᒐ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒡ ᐃᔅᐱ ᐅᑎᒋᐱᔨᒐ ᐊᓐᑕ ᒐ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᐃᑕᐧᒄ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ [19]ᒥᓯᐙ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐅᓯᑕᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓇᔅᒡ ᐳ:ᑲᔨᑎᒧᒥᑭᓂᔪᐤ
ᐊ ᐊᓱᐙᐸᑎᒧᒥᑭᓂᔨᒡ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᒧᔅ ᓄᑯᐊᑦ ᐅᑦᐊᐙᓯᒪ᙮ [20]ᐙᔅ ᒥᓯᐙ ᒐ:ᑲᔪᐤ
ᑲ ᐃᓯ ᐅᓯᑕᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᐅᓯᑕᐤ ᒐᒃ ᒐᒋ ᐊᑎ ᐅᓂᑎᓂᔨᒡ᙮ ᓇᒪᔭᐤ ᒪᒃ ᐅ
ᑲ ᐃᓯ ᓂᑐᐙᔨᑎᒧᒥᑲᒡ ᒥᓯᐙ ᐊᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐅᓯᑕᑭᓄᐅᒡ ᒐᒋ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ᙮ ᐎᔾ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐃᑕᔨᑕᐧᒃ ᐅᔭ ᒐᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒡ᙮ [21]ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑕᔨᑎᒻ ᐊᔅᒄ
ᐸᐃ:ᑲᐤ ᐊ ᒋᓯᑲᔨᒡ ᑲᐤ ᒐ ᐃᓯᑕᑦ ᒥᓯᐙ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐅᓯᑕᑦ ᐊᑲ ᓂᑕ
ᒐᒋ ᐅᓂᑎᓂᔨᒡ ᑭᔭ ᐊᑲ ᐊᑯ ᓂᓱᐅᓇᑎᓯᐅᓂᒡ ᒐᒋ ᐃᓯ ᑎᐸᔨᑕᑯᓂᔨᒡ᙮
ᒋ ᐃᑕᔨᑎᒻ ᒐᒋ ᐊᓯᒡ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᑕᑭᓄᔨᒋ ᐅᔭ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᐊᑭᓄᔨᒐᓂ ᐅᑦᐊᐙᓯᒪ᙮

[22]ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᓄᐤ ᐊᓐᑕ ᒥᓯᐙ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐅᓯᑕᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᒥᑭᓂᔨᒡ, ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ ᐃ:ᑲᐤ ᐃᔅᐱ ᐊᐊᑎ ᒋᒋᐱᔨᒡ
ᒐ ᐙᐱᒪᐅᓯᑦ᙮ [23]ᓇᒪ ᒪᒃ ᒥᒄ ᐅᔭ ᒐ:ᑲᔪᐙ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᒥᑭᓇ᙮ ᒋᔭᓄᐤ ᑭᔭ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐅᑦᐊᐙᓯᒥᑐᑕᑕᒄ ᒋ ᓂᓇᐧᑲᑕᐅᒧᓇᓄᐤ ᒋᑕᐃᓇᒡ ᒪ:ᑲᒡ
ᐊ ᐊᓱᐙᐸᑎᒪᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐊᐙᓯᒪ ᒐᒋ ᐃᓯ ᓄᑯᐃᑯᔭᐧᒄ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐃᓯᐃᑯᔭᐧᒄ
ᐊᑲ ᓂᑕ ᒥᓐ ᒐᒋ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᔭᐧᒄ, ᑲᒋᒡ ᒐᒋ ᐱᒪᑎᓯᔭᐧᒄ᙮ ᓴᔅ ᒪᒃ ᔅᒋ ᒥᔨᑯᓄᐤ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐊᒐ:ᑲ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᐧᒄ ᒥᓯᐙ ᑕᐸ ᒐ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᐅᔭ᙮ [24]ᐊᑯ
ᒪᒃ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᐧᒄ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᐱᒪᒋᐃᑕᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᐊᔅᐸᔨᒧᔭᐧᒄ

ᒐ ᐅᑎᒋᐱᔨᒡ ᐅ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒋ ᐅᑎᒋᐱᔨᒐ ᑭᐹ ᓇᒪ ᐊᑯ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᐊᓯᐛᐸᑕᓇᓄᐤ᙮ ᐛᔅ ᑕᐸ ᐊᓯᐛᐸᑎᒻ ᐊᐛᓐ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒐᒋ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᓴᔅ
ᐊᒋ ᐃᔅᐱᔨᒡ᙮ [25]ᒋᑦ ᐊᓯᐛᐸᑕᓇᓄᐤ ᒪᒃ ᒐ:ᑲᓐ ᐊᑲ ᓂᑕ ᐅᒋ ᐛᐸᑎᒪᐧᒄ᙮
ᒋ ᓯᐱᐛᓯᓇᓄᐤ ᒪᒃ ᐊ ᐊᓯᐛᐸᑎᒪᐧᒄ᙮

Romans 8.26-39 (Proper-12 Year A)

[26]ᑎᑯᓐ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᐊᑲ ᓴᐸᔨᑎᒪᐧᒄ ᒥᒄ ᒪᒃ ᑕᐤ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ
ᒐᒋ ᐄᒋᐃᑕᐧᒄ᙮ ᒍᔭᒻ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᐧᒄ ᓇᓂᑯᑎᓂᔾ ᐊᑲ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᐧᒄ ᑕᓐ ᐊᓐ
ᒋᐸ ᐃᓯ ᐊᔭᒥᐊᓇᓄᐤ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᓇᑐᑎᒪᔅᑎᒪᑕᒄ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊ ᒪᒪ:ᑕᔭᐧᒄ ᐊᑲ ᒋ ᐄᑎᒍᐛᐧᒄ ᑕᓐ ᐊᓐ ᐊ ᐃᑎᒪᒋᐅᔭᐧᒄ᙮
[27]ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒪᒃ ᑲ ᒋᔅᒐᔨᑕᐧᒃ ᒥᓯᐛ ᒋᑕᐃᓄᐛ ᒋᔅᒐᔨᑎᒻ ᑕᓐ ᐊᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᑎᒪᔅᑎᒪᒐᔨᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᐛᔅ ᓂᑐᑎᒪᔅᑎᒍᐛᔦᐛ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᑕᐹᑎᒥᔨᒋ
ᒐᒋ ᐃᑐᑕᑭᓄᐄᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑦ ᐃᑕᔨᑎᒍᐅᓂᔦᐤ᙮

[28]ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᓄᐤ ᒪᒃ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᔦᐛ ᐊ ᐃᔅᐱᔨᒋ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓂᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ
ᑲ ᓴᒋᐃᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐃᑐᑎᒍᐛᐤ ᒥᓯᐛ ᒐᒋ ᒥᔦᑐᑕᑯᔨᒋ᙮ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑐᑎᒍᐛᑦ
ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐄᔾ ᑲ ᐃᑕᔨᑕᐧᒃ ᒐᒋ ᐅᑎᓇᑦ ᒐᒋ ᐅᑦ ᐃᔨᒥᑦ᙮ [29]ᐛᔅ ᓂᑲᓐ
ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᐛᔦᐛ ᒐ ᐅᑦ ᐃᔨᒥᑦ, ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᐅᔭ ᑲ ᐅᑎᓇᑦ
ᒐ ᓂᔅᐱᑐᐛᔨᒋ ᐅᑯᓴ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑎᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓂᔅᑎᒍᓴᓐ ᒐᒋ ᑕᔨᒋ
ᐅᑯᓴ ᐊᓐᑕ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᒥᒐᑎᔨᒋ ᐄᐧᑲᓂᓯᒪᐛ᙮ [30]ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒪᒃ ᓂᑲᓐ ᑲ ᐄᔭᔨᒪᑦ
ᐊᐛᔦᐛ ᒋ ᑕᐹᑕᐤ᙮ ᐅᔭ ᒪᒃ ᑲ ᑕᐹᑕᑦ ᒋ ᑯᐃᔅᑯᓇᑯᐊᐤ ᐄᔾ ᐃᔅ ᐊ ᑕᑦ᙮ ᐅᔭ
ᒪ ᑲ ᑯᐃᔅᑯᓇᑯᐊᑦ ᒋ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᐊᐤ᙮

ᐊᔅᐱᔅ ᓴᒋᐃᑕᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ

[31]ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐅ ᐊ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᒄ ᒪᐅ ᒐᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᐧᒄ, ᑕᐹ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᐛᒋᐃᑯᐛᐅ:ᑲ ᓇᒪ ᐊᐛᓐ ᒋᑭ ᒋ ᓴᑯᒋᐃᑯᓄᐤ᙮ [32]ᓇᒪ ᐛᐛᒡ ᐅᑯᓴ
ᒋ ᐅᒋ ᒥᓇᑎᓂᒪᑭᓄᐤ᙮ ᒋ ᐱᔅᑎᓇᐤ ᒐᒋ ᓂᐱᔅᑎᒪᑎᑕᐧᑯ᙮ ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐛᐛᒡ
ᑎᐱᔨᐛ ᐅᑯᓴ ᐊᒋ ᐱᔅᑎᓇᑦ ᒐᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᔨᒋ ᒋᔭᓄᐤ ᐅᒋ ᐊᑯᑕ
ᒐ ᐅᒋ ᒐᔅᑎᓇᐅᔭᐧᒄ ᒥᒄ ᒐ ᐃᓯ ᒥᔨᑯᔭᐧᒄ ᑯᑎᑲ ᒐ:ᑲᔦᐛ᙮ [33]ᐊᐛᓐ ᒐᒋ ᒪᒥᓯᒪᑦ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᐅᑎᓇᑭᓂᔦᐛ᙮ ᐄᔾ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᒡ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒪᐤ
ᐊᓂᔭ ᑲ ᐅᑎᓇᑦ᙮ [34]ᓇᒪ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᒋᑭ ᒋ ᓂᓯᐅᓇᒋᒪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ
ᐅᐅᑎᓇᑭᓂᔦᐛ ᒐᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᒐᒋ ᐛᐛᓯᐊᑭᓄᔨᒋ
ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓂᔦᐤ ᐅᒡ᙮ ᐛᔅ ᓇᒪ ᒥᒄ ᒋ ᐅᒋ ᓂᐱᔅᑎᒪᑭᓄᐤ X ᐊᔦᐤ
ᒋ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄᐤ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮ ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᒥᔦᓂᒡ ᐊᐳᐤ
ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒪᑕᐧᒄ᙮ [35]ᐊᐛᓐ ᒪᒃ ᒐᒋ ᐃᒐᓂᑕᒄ XC ᐅᓴᒋᐃᐛᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮ ᐊᑎ
ᓇᔅᒡ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒍᐄ:ᑲ ᒪᒃ ᓇᔅᒡ ᐊᔨᒥᐅᔭ:ᑲ, ᑭᔭ ᐊᑎ ᐛᐄᓴᒐᔨᑎᒥᐃᑯᐄ:ᑲ,
ᐊᑎ ᐃᓯᓇ:ᑲᒐ ᒐᒋ ᑯᐅᐧᑭᑕᔭᐧᒄ, ᑭᔭ ᐊᑎ ᓇᔅᒡ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᔭ:ᑲ, ᐊᑎ ᓇᔅᒡ
ᑯᔅᑕᑎᑯᒐ ᑕᓐᑕ ᐊ ᑕᐛᐧᒄ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐊᑎ ᓂᐸᐃᑯᔭ:ᑲ ᓇᒪ ᐃᔭᐱᒡ

ᒋᑭ ᒋ ᐃᒐᑕᐃᑯᓇᓄᐤ ᒋᓴᐢ ᐅᓴᒋᐃᐛᐅᓂᒡ ᐅᒋ᙮ [36]ᐃᑎᐢᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓂᒡ,

ᐊᓯᑯᒻ ᒋᓯᑲᐛ ᑯᐢᐱᓇᔨᑕᑯᓐ ᒐᒋ ᓂᐸᐃᑯᔭᒡ ᐊ ᓇᓴᐅᑕᒡ᙮

ᒧᔭᒻ ᒪᔭᑕᓂᓯᒡ ᑲ ᐸᓱᐛᑭᓄᐎᒡ ᒐᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᐎᒡ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᒡ᙮

[37]ᐊᑎ ᒪᒃ ᒥᓯᐛ ᐅ ᐊ ᐃᓯ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐃᐢᐱᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᐧᒄ ᒋ ᑭᓄᐛᔨᑕᓇᓄᐤ
ᐱᐢᒋᔭᒐᐅᓐ ᙭ ᐅᒋ, ᐊᓐ ᑲ ᓴᒋᐃᑕᐧᒄ ᐛᐢ ᐎᔾ ᒋ ᐎᒋᐃᑯᓄᐤ᙮ [38]ᓂ ᒐᐢᑎᓇᐅᓐ
ᐊᑲ ᒐ:ᑲᓐ ᑎ:ᑲᒡ ᒐᒋ ᐃᒐᑕᐃᑯᔭᐧᒄ ᙭ ᐅᓴᒋᐃᐛᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᔭᐧᒄ ᒪᒃ
ᐱᒪᑎᓯᔭᐧᒄ ᐃᔭᐱᒡ ᒋᐸ ᓴᒋᐃᑯᓄᐤ᙮ ᓇᒪ ᐛᐛᒡ ᐊᓐᒋᓐᒡ ᒪᒃ ᒥᒥ ᐊᒐᐧᑯᒡ
ᒋᑭ ᒋ ᐃᒐᑕᐃᑯᓄᒡ ᙭ᑕ ᐅᓴᒋᐃᐛᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮ ᓇᒪ ᒐ:ᑲᓐ ᒋᑭ ᒋ ᐃᐢᐱᔦᐤ ᐊᓄᒡ
ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᓂᐢᑕᒥᒡ ᒐᒋ ᐃᒐᑕᐃᑯᔭᐧᒄ ᐅᓴᒋᐃᐛᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮ [39]ᓇᒪ ᑎᑯᓇ
ᓱᒐᔨᑕᑯᓱᐅᓇ ᐊᓐᑕ ᐃᐢᐱᒥᒡ ᒪᒃ ᐅᑕ ᓂᑕᒡ ᒐᒋ ᐃᒐᑕᐃᑯᔭᐧᒄ ᐅᓴᒋᐃᐛᐅᓂᒡ
ᐅᒋ᙮ ᑭᔭ ᓇᒪ ᑎᑯᓂᔦᐤ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐊᒋ ᐅᓯᑕᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᐃᒐᑕᐃᑯᔭᐧᒄ ᙭ ᐅ
ᓴᒋᐃᐛᐅᓂᒡ ᐅᒋ᙮ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐃᑐᑎᒪᑕᐧᒄ ᒋᓴᐢ ᙭ᑕ ᒋᑎᐸᔨᒋᒐᓯᒥᓄᐛ
ᐊᑯᑕ ᑲ ᐛᐸᑎᔨᑕᐧᒄ ᑕᓐ ᐊᐢᐱᐢ ᓴᒋᐃᑕᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮

9

ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑭᔭ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ

Romans 9.1-5 (Proper-13 Year A)

[1]ᓂ ᑕᑆᓐ ᐅ ᒐ ᐃᐢᒋ:ᓴᔭᓐ᙮ ᓇᒪ ᓂ ᑭᑭᒋᔭᓐ ᐛᐢ ᙭ ᓂ ᑎᐱᔨᐛᐅᓯᑐᑕᒄ᙮
ᓂ ᒐᐢᑎᓇᑕᔨᑕᓐ ᐊ ᑕᑆᔭᓐ ᑭᔭ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ ᓂ ᒋᐢᒐᔨᑎᒥᐃᒄ ᐊ ᑕᑆᐅᒡ᙮
[2]ᓇᐢᒡ ᑕᑆ ᓂᑯᓱᑯᒪᒋᐅᓐ ᑭᔭ ᒧᐢ ᐱᒥᐱᔦᐤ ᓇᐢᒡ ᐊ ᒪᑯᐢᑲᑯᔭᓐ
ᐊ ᒪᒥᑐᓇᔨᒥ:ᑲᐤ ᓂᒡ ᐃᐢᑫᐃᐨ ᐃᔦᒡ᙮ [3]ᒧᔭᒻ ᒋ ᓇᐃᐱᔨᑯᐱᓇ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᑭᓄᐅᒡ
ᓂᐸ ᐱᐢᑕᔨᒥᓱᓐ ᓂᔾ ᐊᐅᒄ ᒐᒋ ᐛᐛᓯᐃᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑭᔭ ᓂᔾ ᐊᐅᒄ
ᒐᒋ ᐃᒐᑕᐃᑯᔭᓐ ᙭ ᐅᒋ ᐊ ᑕᑦ᙮ [4]ᐛᐢ ᐊᐅᒄ ᐊᓐᒡ ᐃᐢᑫᐃᐨ ᐃᔦᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ
ᑲ ᐅᑎᓂᑯᒡ ᒐᒋ ᐅᑦ ᐊᐛᓯᒥᑐᑕᑯᒡ ᑭᔭ ᒐᒋ ᒋᐢᑕᔨᑕᑯᐃᑯᒡ᙮ ᒋ ᐅᓯᑎᒪᑯᒡ
ᓂᐢᑯᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ ᒋ ᒥᔨᑯᒡ ᐎᓱᐛᐅᓂᔦᐤ᙮ ᒋ ᒋᐢᒐᔨᑎᒥᐃᑯᐅᒡ ᑕᓐ
ᒐ ᐃᓯ ᐊᔭᒥᐊᐢᑐᐛᒡ᙮ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒐ:ᑲᔦᐛ ᒋ ᐃᑎᑯᐅᒡ ᒐᐢᑎᓇᐢ ᒐ ᐃᑐᑎᒪᑯᒡ᙮
[5]ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐊᓂᐢᒐ ᒋᐛᐧᑯᒪᑭᓄᐛ ᐊᑉᑫᐊᒪ, ᐊᐃᓯᑲ ᑭᔭ ᒐᑭᐸ ᐊ ᑕᔨᒋ
ᒋ ᐅᒋ ᐊᓂᐢᒐ ᐱᒪᑎᓯᐅᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᑭᔭ ᐎᔾ ᒋᓴᐢ ᙭ ᑲ ᐅᒋ ᐊᓂᐢᒐ ᐱᒪᑎᓯᑦ
ᐃᐢᐱ ᓇᐸᐛ ᑲ ᐃᓯᐊᑭᓄᐅᑦ᙮ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓐ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᑲ ᐱᒥᐱᔨᑕᑦ, ᑲᒋᒡ
ᒋᑭ ᐎ ᒪᒥᒋᒪᑭᓄᐤ᙮ ᐊᒥᓐ᙮

[6]ᓇᒪᐎᔾ ᑭᑆ ᒋᑭ ᒋ ᐃᓇᓄᐤ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔦᐛ
ᑲ ᐃᐢᒋ:ᓴᑦ ᒐᐢᑎᓇᐢ ᒐ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᐛᐢ ᑕᐸ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᒡ ᒐᑭᐸ ᐊ ᑕᔨᒋ
ᑲ ᐅᒋ ᐊᓂᐢᒐ ᐱᒪᑎᓯᒡ, ᐃᐢᑫᐃᐨ ᐃᔦᒡ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑎᓱᒡ ᐅᑦ ᐃᔨᒥᑐᑕᑯᒡ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ [7]ᑭᔭ ᒪᒃ ᒥᒄ ᐱᐢᒐ ᐊᓐᒡ ᐊᑉᑫᐊᒻ ᐊ ᑕᔨᒋ ᑲ ᐅᒋ ᐊᓂᐢᒐ ᐱᒪᑎᓯᒡ

ᐅᑦ ᐃᔑᒥᑐᑕᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ ᐛᔅᑭᒡ ᐊᓐᑕ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᑉᑫᐊᒪ, “ᐊᐃᓯᒃ
ᐊ ᑕᑦ ᒋᑭᐅᒋ ᐊᓂᔅᒐ ᐱᒪᑎᓯᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᑲ ᐃᑎᑕᓐ ᒐᔅᑎᓇᔅ
ᒐ ᒥᔑᑕᓐ᙮” 8ᐊᑯ ᒪᒃ ᓇᒪ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᐊᑉᑫᐊᒪ ᐊ ᑕᔑᒋ ᑲ ᐅᒋ ᐊᓂᔅᒐ
ᐱᒪᑎᓯᑦ ᐅᑦ ᐊᐛᓯᒥᑐᑕᑯᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ ᐊᓐᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒐ ᑕᑅᑎᒧᐛ:ᑲ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔑᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒐ ᐃᑐᑎᒧᐛᔑᒋ ᐊᑉᑫᐊᒪ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐊᓐᒡ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒐ ᐅᑦ ᐊᐛᓯᒥᑐᑕᑯᒡ᙮ 9ᐛᔅ ᒋ ᐃᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᑉᑫᐊᒪ ᐅᔭ
ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒐ ᐃᑐᑎᒧᐛᑦ, “ᐸᐃᒄ ᐱᐳᓇ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᑯ ᒥᓐ ᒐ ᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑕᓐ᙮
ᓴᔅ ᒋᑭ ᐊᔭᐛᐤ ᓴᑫ ᐅᑯᓴ ᒥᓐ ᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑕᓇ᙮”

10ᑭᔭ ᐧᐃᔾ ᒪᒃ ᑫᐸᑲ ᓂᑲᓐ ᒋ ᐧᐃᑎᒪᑯᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑕᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᔑᒡ᙮
ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐅᑯᓴ ᑲ ᓂᓯᔑᒋ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᒋᑦᐊᓂᔅᒐ ᐛᐧᑯᒪᑭᓄᐛ
ᐊᐃᓯᑲ ᐊ ᑕᔑᒋ ᒋ ᐅᒋᐅᒡ᙮ 11ᐊᔅᒄ ᒪᒃ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐱᒪᑎᓯᔑᒋ ᐅᔭ ᐅᑯᓴ
ᑫᐸᑲ, “ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐛᐛᒡ ᐅᒋ ᒥᒋᑐᑎᒥᔑᒋ ᑭᔭ ᐊᑎ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐅᒋ
ᒥᔦᑐᑎᒥᔑᒋ,” ᒋ ᐃᑎᑯᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ, 12ᐊᓐ ᓂᔅᑎᒧᓴᓐ ᒋᑭ ᓂᑲᓂᔅᑲᑯᐤ
ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐅᓯᒪ᙮ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᔭᔦᐤ ᒋ ᐃᑕᐤ ᒐᒋ ᐛᐸᑎᔑᐛᑦ ᐧᐃᔾ ᐊ ᐅᑎᓇᑦ
ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐛ ᐛᔭᐱᒪᑦ ᐊᐛᔦᐛ ᒐ ᐅᑦ ᐃᔑᒥᑦ, ᓇᒪ ᐧᐃ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᑎᔑᒋ ᒪᒃ ᐊᑲ ᐊ ᐃᑎᔑᒋ ᐊᐛᔦᐛ ᐛᒋ ᐛᔭᐱᒪᑦ᙮ 13ᒧᔭᒻ ᐊᑎᔅᑕᒡ ᐊᓐᑕ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔑᒧᐅᓂᒡ, “ᓂᒋ ᓴᒋᐊᐤ ᒐᑭᑉ ᐊᑯ ᐃᓴᐅ ᑲ ᐛᐧᑲᑎᒃ᙮”

14ᑕᓐ ᒪᒃ ᒐ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᐧᒄ, ᒋᑭ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᓇᓄᐤ ᐊ ᐊᑲ ᒪᒧᔭᒻ ᐃᑎᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮
ᓇᒪᐧᐃᔾ ᑭᑅ᙮ 15ᐛᔅ ᐛᔅᑭᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᒧᓯᓴ,

> “ᓂᑭ ᒋᓴᐛᑐᑐᐛᐅᐤ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᐛ ᒋᓴᐛᑐᑐᒃ ᑭᔭ ᓂᑭ ᒋᔅᑎᒪᒐᔑᒪᐤ ᐊᓐ
> ᐊᐛᓐ ᐛ ᒋᔅᑎᒪᒐᔑᒥᒃ᙮”

16ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᔅᑎᒪᒐᔑᒪᐤ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᐛ ᒋᔅᑎᒪᒐᔑᒪᑦ᙮ ᓇᒪᔭᔦᐤ ᐧᐃ
ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔑᑎᒥᔑᒋ ᐅᔭ ᒪᒃ ᐊ ᐃᓯ ᒥᔦᑐᑎᒥᔑᒋ ᐛᒋ ᒋᔅᑎᒪᒐᔑᒪᑦ᙮
17ᐛᔅ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔑᒧᐅᓂᒡ ᐧᐃᑕᑯᓐ ᐸᕈᐤ ᐊᒋ ᐃᑕᑭᓄᐅᑦ,
“ᔅᒋ ᐧᐃᑲᐳᐃᑎᓐ ᒐᒋ ᒋᔅᐅᒋᒪᐧᐃᔑᓐ ᒐᒋ ᓄᑯᑐᐅ:ᑲᐤ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐᒋ
ᓂᓱᐧᑲᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᒪᒃ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔑᒥᑦ᙮” 18ᐊᑯ ᒪᒃ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᔅᑎᒪᒐᔑᒪᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᐛ ᒋᔅᑎᒪᒐᔑᒪᑦ, ᑭᔭ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔦᐛ
ᐛ ᐃᑐᑐᐛᑦ ᒐᒋ ᒥᔅᑲᐅᑕᐊᔑᒋ ᐊᐅᑯᓂ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒪᔅᑲᐅᑕᐊᑦ᙮

ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐊᐧᑯᔦᐛᓯᐅᓐ ᑭᔭ ᐅᒋᓴᐛᑎᓯᐅᓐ

19:ᑲ:ᓴᓐ ᐸᐃᒄ ᐊᐛᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ ᓂᐸᒋ ᐃᑎᒄ, “ᑕᑅ ᐅ
ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓂ:ᑲ ᑕᓐᑕ ᐃᔭᐱᒡ ᐛᒋ ᐊᑕᒪᔑᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᐛᔦᐛ ᒐ:ᑲᔦᐤ᙮ ᑕᐤ ᐊ
ᐊᐛᓐ ᒐᒋ ᓂᔅᑯᐅᔅᑎᒧᐛᑦ ᐅᑦ ᐃᑕᔑᑎᒧᐅᓂᔦᐤ?” 20ᐊᐛᓐ ᒪᒃ ᐊ ᐃᑕᔑᒥᓱᔑᓐ
ᒋᔾ ᐅᔭᔦᐤ ᑲ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒪᐅᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ? ᒋᑭ ᒋ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒥᑭᓐ ᐊᓐ ᐊᓯᔅᒍᐤ
ᐳᑎᔾ ᑲ ᐧᐃᔅᒍᒋᓂᑭᓄᐅᒡ, “ᒐ:ᑲᓐ ᐅ ᐛᒋ ᐃᓯᐃᔑᓐ?” 21ᐊᓐ ᑲ ᐧᐃᔅᒍᑎᓂᒐᑦ
ᓇᒪᐧᐃᔾ ᐊ ᒥᒄ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐛ ᐅᓯᑕᑦ ᒋᑭ ᒋ ᐅᓯᑕᐤ? ᓇᒪᐧᐃᔾ ᐊ ᒋᑭ ᒋ ᐅᓯᑕᐤ ᓂᓯ

ᐏᔭᑭᓇ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ ᐊᓂᔭ ᐸᐃ:ᑲᐤ ᐊ ᐱᔅᑯᔅᑕᔨᒡ ᐊᓯᔅᒋᔦᐤ? ᐸᐃᒄ ᐏᔭᑭᓂᔦᐤ ᓇᔅᒡ ᐊ ᒥ:ᔭᓯᔨᒡ ᒐᒋ ᐃᓯᓇᑯᑕᑦ ᒥᒄ ᓇᓂᑯᑎᓂᔾ ᒐᒋ ᐊᐱᑎᓂᔨᒡ ᐊᑯ ᑯᑎᒋᔦᐤ ᒧᔅ ᒐᒋ ᐊᐱᑎᓂᔨᒡ ᒐᒋ ᐃᓯᓇᑯᑕᑦ᙮

[22]ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᑎᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ ᒋ ᐏᔭᔨᑎᒻ ᒐᒋ ᐛᐸᑎᔨᐛᑦ ᐅᑦᐊᐧᑯᔦᐛᓯᐅᓐ ᑭᔭ ᒋ ᐏ ᒋᔅᒐᔨᑕᑯᑕᐤ ᐅᓯᒐᔨᑕᑯᓯᐅᓐ᙮ ᐅᑕ ᐅᑕᒡ ᒧᔅ ᒋ ᐸᒋ ᓯᐱᐛᓯᔅᑐᐛᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᒋ:ᓴᐃᑯᑦ ᐅᑕ ᐅᑕᒡ, ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᒐᒋ ᓂᓯᐅᓇᑎᓯᔨᒋ᙮ [23]ᐊᐅᒄ ᐅᔭᔦᐤ ᑲ ᐃᓯ ᐏᔭᔨᑕᐧᒃ ᐊᒋ ᐏ ᐛᐸᑎᔨᐛᑦ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᐛᔦᑎᓂᔨᒡ ᐅᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᐅᓐ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒪᔭᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᐏᔭᔨᒪᑦ ᒐᒋ ᒋᓴᐛᑐᑐᐛᑦ, ᐊᐅᒄ ᒋᔭᓄᐤ᙮ ᓂᑲᓐ ᔅᒋ ᐏᔭᔨᒥᑯᓄᐤ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎ:ᒪᐧᒄ ᐅᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᐅᓐ᙮ [24]ᒋᔭᓄᐤ ᔅᒋ ᑕᐹᑎᑯᓄᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᐅᑦᐃᔨᒥᑐᑕᑕᒄ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᒥᒄ ᓂᔭᓐ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔭᒡ ᓂ ᐅᒋ ᑕᐹᑎᑯᓇᓐ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔭᒄ ᔅᒋ ᑕᐹᑎᑯᐛᐤ᙮ [25]ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᐊᔨᒧᑕᐧᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐅᓴᔭ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓯᔨᒋ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᒡ᙮ ᐃᑎᔅᑕᔦᐤ ᐊᓐᑕ,

> ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᑲ ᐅᑦᐃᔨᒥᑐᑕᐅ:ᑲᐤ, ᓂᑦᐃᔨᒥᒡ ᓂᑭ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᐅᒡ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐᒡ
> ᐊᑲ ᓴᒋᐊᑭᓄᐏᒡ ᓇᔅᒡ ᓂᑭ ᓴᒋᐊᐅᒡ᙮ [26]ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᒪ:ᑲᒡ ᑲ ᑕᒡ
> ᑲ ᐃᑎᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ, ᓇᒪᔭᐤ ᒋᔨᐛᐤ ᓂᑦᐃᔨᒥᒡ ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ
> ᓇᓂᑎᒻ ᒐ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐏᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᐅᑯᓯᓴ᙮

[27]ᐊᑯ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓯᐛ ᐊᐃᓴᔭ ᒋ ᑎᑯᓂᔦᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᒪᑦ ᐃᔅᑫᐃᐨ ᐃᔦᐛ᙮ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᑯᐱᓇ,

> ᐊᑎ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᐛᔦᑎᓯᒡ ᐃᔅᑫᐃᐨ ᐃᔦᒡ ᒧᔭᒻ ᐊᔅᐱᔅ ᐛᔦᒡ ᒥᒐᓂᔨᒋ
> ᔭᑲᐤ ᓯᓯᒡ ᐏᓂᐸᑯᒡ ᐃᔭᐱᒡ ᓇᒪ ᒥᒐᑦ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐱᒪᒋᐅᐏᒡ᙮ [28]ᐛᔅ
> ᒋᑭ ᒋᔅᑕᐱᔦᐤ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᑎᐸᔅᑯᓇᒐ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ
> ᑲ ᑕᔨᒋ ᑭᔭ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᐊᑯᓐ ᒐ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ
> ᒐ ᐃᓯ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᑦ᙮

[29]ᒋ ᓂᑲᓐ ᐏᑎᒻ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓯᐤ ᐊᐃᓴᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ,

> ᒧᔭᒻ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᓇᔅᒡ ᑲ ᓯᐧᑲᑎᓯᑦ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐏᔭᔨᑎᒥᑯᐱᓇ ᐱᔅᒐ
> ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᓂᔅᒐ ᒋᑦᐊᐛᓯᒥᓄᐛ ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐊᑦ ᒥᓯᐛ
> ᒋᐸ ᓂᓯᐅᓇᑎᓯᓇᓄᐤ ᒧᔭᒻ ᑲ ᐃᓯ ᓂᓯᐅᓇᒥᐊᑭᓄᐏᒡ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐃᔦᒡ
> ᓯᑕᒻ ᑭᔭ ᑯᒧᑫ ᑲ ᑕᒡ᙮

ᐃᔅᑫᐃᐨ ᐅᑦᐊᓄᐛᔨᑎᒧᓄᐛᐤ

[30]ᒪᐊᐤ ᐊ ᐃᓯ ᐏᑎᒪᒐᒥᑲᒡ ᒥᓯᐛ ᐅ ᑲ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑕᒡ, ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᓇᒪ ᐛᐛᒡ ᐅᒋ ᑯᒋᑕᐅᒡ ᒐᒋ ᑯᐃᔅᑯᓇᑯᐃᓯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐃᔅ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ ᐊᐅᑯᓂ ᒪᒃ ᐅᔭ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᑯᐃᔅᑯᓇᑯᐊᑦ ᐃᔅᐱ ᑲ ᑕᐹᑎᒥᔨᒋ᙮ [31]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑲ ᐅᑦᐃᔨᒥᑐᑕᑯᒡ, ᐊ ᓂᓇᐃᑕᒡ ᐏᓯᐛᐅᓇ

ᒋ ᐎ ᐅᒋ ᐎ ᑯᐃᔅᑯᓇᑯᐃᓯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ ᐃᔅ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᐅᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᒡ ᐅᒡ ᐃᓯ ᑭᓄᐙᐱᒥᑯᐅᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ ᐅᔭ ᐊᒋ ᐃᑎᒡ᙮ [32]ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒪᒃ ᐙᒋ ᐊᑲ ᐅᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᒡ ᐅᒋ ᐃᓯ ᑭᓄᐙᐱᒧᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ᙮ ᓇᒪ ᐅᒋ ᑕᐺᔭᔨᒪᐅᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ ᒐᒋ ᑯᐃᔅᑯᓇᑯᐃᑯᒡ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ ᐙᒋ ᐊᑲ ᐅᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᒡ ᐅᒋ ᐃᓯ ᑭᓄᐙᐱᒥᑯᐅᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ᙮ ᒋ ᐃᑕᔨᑎᒧᒡ ᐊ ᒥᔦᑐᑎᒪᒡ ᒋᑭ ᐅᒋᐱᔦᐤ ᐅᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᒡ ᒐᒋ ᐃᓯ ᑭᓄᐙᐱᒥᔨᒥᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᑲ ᐱᓱᔅᑯᐙᒡ ᐊᓂᔭᔦᐙ ᐊᓯᓂᔭ ᑲ ᐱᔅᑎᓇᑭᓄᔨᒋ ᒐ ᐱᓱᓯᒧᐙᔨᒋ᙮ [33]ᐊᐅᒄ ᐊ ᐊᔨᒧᑕᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒥᓯᓂᐃᑭᓂᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐃᑎᔅᑕᒡ,

> ᐃᑕᐱᒄ ᒪ, ᓂ ᐱᔅᑎᓇᐤ ᔅᐃᔭᓂᒡ ᐊᓯᓂᔾ ᒐ ᐱᓱᓯᒧᐙᑦ᙮ ᒥᒐᐱᔅᒋᓱᐤ ᐅ
> ᐊᓯᓂᔾ, ᒋᑭ ᐸᒋᓯᓂᔦᐙ ᒪᒃ ᐊᓂᔭᔦᐙ ᐊᐙᔦᐙ ᒐ ᐱᓱᔅᑲᑯᑦ᙮
>
> ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᐙᓐ ᒐ ᑕᐺᔭᔨᒪ:ᑲ ᓇᒪ ᓂᑕ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᑕᔨᑎᒻ ᔅᒐᔾ
> ᐊ ᑕᐺᔭᔨᒪᑦ᙮

10

[1]ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᒋᒋᐙ ᐊ ᐃᓯ ᐱᑯᓴᔨᒧᔭᓐ ᓂᑕᐃᒡ ᑭᔭ ᒋᒋᐙ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᑎᒧᒃ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᐅᒄ ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐅᒡ ᓂᒡ ᐃᔅᑫᐃᐨ ᐃᔦᒡ᙮ [2]ᐙᔅ ᑕᐺ ᓂᑭ ᒋ ᐃᑕᒋᒪᐅᒡ ᑕᐺ ᐊ ᐎ ᓇᐊᔨᑎᒥᐊᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᓂᔅᑐᑎᒧᒡ ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᓇᐊᔨᑎᒥᐊᒡ᙮ [3]ᐊᑲ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᒡ ᑕᓐᑕ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᓂᒡ ᐙᒋ ᐃᓯ ᑭᓄᐙᐱᒥᑯᔨᒋ ᐊᐙᔦᐙ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ ᐊᑯ ᐎᔨᐙᐤ ᑎᐸᓐ ᑲ ᑯᒋᑕᒡ ᒐᒋ ᑯᐃᔅᑯᓇᑯᐃᓯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ ᐃᔅ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐱᔅᑕᔨᒥᑎᓯᔅᑎᒧᒡ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᔅᑕᔨᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ ᒐ ᐃᑎᔨᒋ ᐊᐙᔦᐙ ᐅᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐤ ᒐᒋ ᐃᓯ ᑭᓄᐙᐱᒪᑭᓄᔨᒋ᙮ [4]ᑲ ᑎᑯᓯᐧᒃ X ᒋ ᐃᑐᑎᒻ ᐎᓯᐙᐅᓂᔦᐤ ᒐᐊᑲᒋ ᐊᐱᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ, ᑭᔭ ᒥᓯᐙ ᐊᓂᔭᔦᐙ ᒐ ᑕᐺᔭᔨᒥᑯ:ᑲ ᐊᐅᑯᓂ ᐊᓂᔭᔦᐙ ᐅ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐤ ᒐ ᐃᓯ ᑭᓄᐙᐱᒥᑯᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ᙮

ᒥᓯᐙ ᐊᐙᓐ ᑲ ᑕᐺᑕᐧᒃ ᒋᑭ ᐱᒪᒋᐅᐤ

Romans 10.5-15 (Proper-14 Year A)

[5]ᒧᓯᔅ ᒋ ᐊᔨᒧᒪᐤ ᐊᓂᔭᔦᐙ ᐊᐙᔦᐙ ᐊ ᓂᓇᐊᔨᑎᒥᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ ᐅᐎᓯᐙᐅᓂᔦᐤ ᑲ ᐎ ᐅᒋ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐃᓯᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ ᐃᔅ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᐊᓐ ᐊᐙᓐ ᒐ ᑎᐸᑐᑎᒧ:ᑲ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᓯᐙᒥᑭᓂᔨᒡ ᐎᓯᐙᐅᓂᔦᐤ ᐊᔦᒄ ᐊᓂᔭ ᒐ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᑦ᙮” [6]ᒪᐊᐤ ᒪᒃ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑕᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᒡ ᑕᐺᑎᒧᐅᓂᒡ ᐊ ᐅᒋ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐊᑭᓄᐅᑦ ᐊᐙᓐ, ᐊᑲᐎᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᑕᔨᑎᒻ ᐊᐙᓐ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᒋᑭ ᐃᑐᑕᐤ ᐊᐙᓐ ᒐᒋ ᐸᓯᐙᑦ XC ᒐᒋ ᐊᔨᒧᑎᒪᑯᒄ ᐱᒪᒋᐃᑯᓯᐅᓂᔦᐤ᙮ [7]ᐊᑲᐎᔾ ᑭᔭ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᑕᔨᑎᒻ ᐊᐙᓐ ᑕᒥᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᒡ ᑲ ᓂᐱᒡ ᒋᑭ ᐃᑐᑕᐤ ᐊᐙᓐ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᑐᑕᐊᑦ XC ᒐᒋ ᐊᔨᒧᑎᒪᑯᒄ ᐱᒪᒋᐃᑯᓯᐅᓂᔦᐤ᙮

Romans 10.8-13 (Lent-1 Year C)

[8]ᒪᐅ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑕᒡ ᑕᑈᑎᒧᐅᓂᒡ ᐊ ᐅᒋ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐊᑭᓄᐅᑦ ᐊᐛᓐ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᐱᒪᒥᐃᐛᐤ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᒋ ᐸᓯᐛᐱᒥᑯᓇᐛᐤ᙮ ᒋᑭ ᒋ ᐎᑕᓐ ᐊ ᑕᑈᒥᑲᒡ ᑭᔭ ᒋᑭ ᒋ ᐅᑎᓇᓐ ᒋᑕᐃᒡ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᐊ ᐃᓯ ᐛᐎᑎᒪᒡ᙮ [9]ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᓇ X ᐊᐅᒄ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᑭᔭ ᒋᑕᐃᒡ ᑕᑈᑎᒥᓇ ᑕᑈ ᐊᒋ ᐅᓂᔅᑲᓂᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒋ ᒋᑭ ᐱᒪᒋᐅᓐ᙮ [10]ᐛᔅ ᐅᑕᐃᒡ ᑕᑈᑎᒻ ᐊᐛᓐ XC ᐊᒋ ᓂᐱᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᒋ ᐅᓂᔅᑲᓂᑯᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒋ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᐊᐛᓐ ᐅᔭ ᐃᓯ ᑕᑈᑕᒐ ᐅᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐤ ᒐ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒥᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ ᒧᓴ ᐊ ᐎᑕᐧᒃ ᐊᐛᓐ XC ᐊ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐎᔨᒋ ᐊᑯᑕ ᐛᒋ ᐱᒪᒋᐃᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ [11]ᐃᑎᔅᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᒡ, “ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᒐ ᑕᑈᔭᔨᒪ:ᑲ ᓇᒪ ᓂᑕ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᑕᔨᑎᒻ ᓴᒐᔾ ᐊᓂᔭ ᐊ ᑕᑈᔭᔨᒪᑦ᙮” [12]ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᐊᔨᒧᒪᑭᓄᐤ ᐅᑕ ᐛᔅ ᐸᐃᑯᓄᒡ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᑭᔭ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ᙮ ᐸᐃᑯᓱᐤ ᐊᓐ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᓯ ᑎᐸᔨᒋᒐᑦ᙮ ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᓂᑐᑎᒪᑯᑦ ᒐᒋ ᐎᒋᐊᑦ ᒋᑭ ᓱᐛᔨᒪᐤ᙮ [13]ᐛᔅ ᐃᑎᔅᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᒡ, “ᐊᐛᓐ ᒐ ᑕᑈᑕ:ᑲ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ ᒐᒋ ᐎᒋᐃᑯᑦ ᒋᑭ ᐱᒪᒋᐊᑭᓄᐤ᙮”

[14]ᑕᓐᑕ ᒪᒃ ᒐᒋ ᐅᒋ ᑕᑈᑕᒡ ᐊᑲ ᐅᒋ ᑕᑈᔭᔨᒪᒡ᙮ ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᑕᑈᔭᔨᒪᒡ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐸᑕᒡ ᒐᒋ ᐊᔨᒧᒪᑭᓄᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᒡ᙮ ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐊᔨᒧᑎᒧᐛᑭᓄᐎᒡ ᐊᑲ ᐃᑎᓴᐊᒧᐛᑭᓄ:ᑕᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᒐᒋ ᐊᔨᒧᑎᒪᑯᒡ ᐊᐛᔦᐛ ᐅᔭ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ᙮ [15]ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᑭᒐᔅᒋᒧᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᑲ ᒋᑎᓴᐛᑭᓄ:ᑕᐛ᙮ ᐛᔅ ᐃᑎᔅᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᒡ,

> ᓄᐛᒡ ᒥ:ᔭᔨᑕᑯᓂᔦᐤ ᑕᑯᓯ:ᑲᐎ ᐅᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᑲ ᐸᑕᒡ᙮

[16]ᐊᑎ ᒪᒃ ᐊᒋ ᑕᔨᒋ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᐃᑎᓴᐊᒧᐛᑭᓄᐎᒡ ᒐᒋ ᐛᐎᑎᒪᑯᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᓇᒪ ᒥᓯᐛ ᐅᒋ ᑕᑈᑎᒧᒡ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓯᐤ ᐊᐃᓴᔭ ᑲ ᐊᔨᒧᑕᐧᒃ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ,

> ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ, ᐊᑐᐎᔅ ᐊ ᐊᐛᓐ ᑕᑈᑎᒻ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐛᐎᑎᒪᒡ?

[17]ᐊ ᐸᑕᒡ ᐊᐛᓐᒋ XC ᐊ ᐊᔨᒧᒪᑭᓄᔨᒋ ᐊᑯᑕ ᐛᒋ ᑕᑈᑕᒡ᙮ ᐊ ᑭᒐᔅᒋᒧᓇᓄᐅᒡ ᒪᒃ ᐊᑯᑕ ᐊ ᐊᔨᒧᒪᑭᓄᐅᑦ X᙮

[18]ᒥᒄ ᒪᒃ ᓂ ᐎ ᑯ:ᑲᒋᒐᒧᓐ, ᓇᒪᐎᔾ ᐊ ᒪᒃ XC ᐅᒋ ᐊᔨᒧᑎᒧᐛᐊᑭᓄᐎᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ? ᓂᐃᔾ, ᑭᑈ ᑲ ᐊᔨᒧᑎᒧᐛᑭᓄᐎᒡ᙮ ᐛᔅ ᐃᑎᔅᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᒡ,

> ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᔅᐱᑎᔅᑭᒥᑲᔨᒡ ᐊᔅᒋᒡ ᒋ ᐛᐎᑎᒧᒡ ᐊᓂᔭ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ᙮
> ᓇᔅᒡ ᓇᑕ ᐊ ᐃ:ᑾᔭᔨᒡ ᐅᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᒋ ᐸᑕᑯᓂᔦᐤ ᐅᑦᐃᔨᒧᓄᐛᐤ᙮

[19]ᒥᓐ ᑯᑎᒡ ᒐ:ᑲᓐ ᓂ ᐎ ᑯ:ᑲᒋᒐᒧᓐ, ᓇᒪᐎᔾ ᐊ ᒪᒃ ᐅᒋ ᓂᔅᑐᑎᒧᒡ ᐃᔅᑫᐃᐨ ᐃᔦᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ? ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᒧᓯᔅ ᑲ ᓂᑲᓐ ᐊᔨᒧᑕᐧᒃ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐃᑎᔅᑕᔨᒡ,

ᒋᑭ ᐃᑐᑕᑎᓇᐙᐤ ᒐᒋ ᐅᑕᔨᒪᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᑲ ᐅᑦ ᐃᔨᒥᑐᑐᐙᑭᓄᐄᒡ, ᑮᔭ
ᒋᑭ ᒋ:ᓴᐃᑎᓇᐙᐤ ᐊ ᐸᐃᑯᐢᑲᓇᔨᒡ ᐃᔪᒡ ᐊᑲ ᑭᒐᑕᐙᔨᑕᒡ
ᐊ ᐊᐱᒋᐃ:ᑳᐤ᙮

[20]ᐊᓂᔭᑿ ᐊᐃᓴᔭ ᑯᐃᐢᒄ ᒋ ᐄᑎᒻ ᐅᔭ ᐊᒋ ᐃᐢᒋ:ᓴᑯᐱᓇᓂ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ,

ᓂᒋ ᒥᐢᑲᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᐙᐙᒡ ᓇᓂᑐᐙᔨᒥᒡ᙮ ᓂᒋ ᓅᑯᔨᐢᑐᐙᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ
ᓇᓂᑐᐤ ᒋᐢᒐᔨᒥᒡ᙮

[21]ᒪᐅᔭ ᐊ ᐃᔨ ᐊᔨᒧᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐃᐢᑫᐃᐨ ᐃᔪᐙ,

ᐃᐢᑮᓐ ᒋᔨᑲᐙ ᓂᒋ ᔨᐅᓂᐢᒐᔨᐢᑐᐙᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᓂᓇᐃᑐᐅᒡ ᑮᔭ
ᑲ ᐊᓅᐙᑎᒡ᙮

11

ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᒋᓴᐙᑐᑐᐙᑦ ᐅᑦ ᐃᔨᒪ ᐃᐢᑫᐃᐨ

Romans 11.1-2a, 29-32 (Proper-15 Year A)

[1]ᒥᓐ ᑯᑎᒡ ᒐ:ᑲᓐ ᓂ ᐄ ᑯ:ᑲᒋᒐᔨᒧᓐ᙮ ᒋ ᐙᐱᓇᐤ ᐊ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒻ?
ᓇᒪᐍᔾ ᑮᐹ ᐅᒋ ᐙᐱᓇᐤ᙮ ᐃᐢᑫᐃᐨ ᐃᔪᐤ ᑮᔭ ᓂᔾ᙮ ᐊᑉᑫᐊᒻ ᐊ ᑕᑦ
ᓂᒋ ᐅᒋ ᐊᓂᐢᒐ ᐱᒪᑎᔨᓐ᙮ ᐱᓐᒋᒥᓐ ᑲ ᐃᔨᓂᑿᔪᒡ ᐅᐸᐃᑯᑕᐅᔨᐅᒡ ᐊᑯᑕ
ᐙᒋᔭᓐ᙮ [2]ᓇᒪ ᐅᒋ ᐙᐱᓇᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒪ, ᐊᓂᔭᔪᐙ ᓴᐢ ᐊᓐᑕ ᐙᐢᑭᒡ
ᑲ ᐅᑎᓇᑦ ᐄᔾ ᒐᒋ ᑎᐱᔨᐙᐅᔨᑦ᙮ ᒋ ᒋᐢᒐᔨᑕᓇᐙᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔨ ᐊᔨᒧᒪᑭᓅᐅᑦ
ᐃᓚᐃᒐ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓂᒡ᙮ ᒋ ᐊᔨᒧᑎᒧᐙᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᔨ ᐊᑲ ᒪᒧᔭᒻ ᐅᒋ ᑎᔨᒋ ᐃᐢᑫᐃᐨ ᐃᔪᐙ, ᒋ ᐃᐢᒋ:ᓴᐤ,

[3]ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ, ᒋ ᓂᐸᐊᐅᒡ ᒋᒋᐢᒋᐙᐃᒐᔨᒪ ᐅᒡ ᐃᔪᒡ᙮ ᒋ ᓂᔪᐅᓇᒋᑕᐅᒡ
ᒋᐱᐢᑎᓂᒐᐅᓇᐱ:ᑳ᙮ ᓂᔾ ᒪᐢᑕᔾ ᓂ ᐸᐃᑯᔨᓐ ᐊ ᓇᓴᐅᑕᓐ᙮
ᓂ ᐄ ᓂᐸᐃᑯᒡ ᒪᒃ ᑮᔭ ᓂᔾ᙮

[4]ᐊᑯ ᒪᒃ ᑲ ᐃᑎᑯᑦ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐙ,

ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᑕ:ᑕᐤ ᒐᔨᐱᔪᐤ ᓂᒋ ᑎᐸᓇᐊᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᐙᓐᒋ ᐊᑲ ᓂᑕ ᐅᒋ
ᓂᐱᐢᑯᐱᐢᑐᐙᒡ ᐊᓂᔭᔪᐙ ᒥᓂᑐᑿᓇ ᐸᐃᐨ ᑲ ᐃᔨᓂᑿᔪᔨᒋ᙮

[5]ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᐢᐱᔨᒡ ᐊᓅᒡ᙮ ᑕᐅᒡ ᐃᐢᑫᐃᐨ ᐃᔪᒡ ᐊᑲ ᒥᒐᑎᒡ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ ᐊᒋ ᐅᑎᓂᑯᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᒋ ᐊ ᒋᓴᐙᑎᔨᑦ᙮ [6]ᐊ ᒋᓴᐙᑎᔨᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᐙᒋ ᐄᔭᔨᒥᑯᒡ᙮ ᓇᒪ ᐄ ᐊᓂᔭᔪᐤ ᐊ ᒥᔪᑐᑕᒡ᙮ ᐙᐢ ᐄᔭᔨᒪᑦ
ᐊᐙᔪᐙ ᐊᓂᔭ ᐅᒋ ᐊ ᒥᔪᑐᑎᒥᔨᒋ, ᓇᒪ ᒋᒋᐙ ᒋᐸ ᐅᒋ ᐃᔨᓇᑯᓂᔪᐤ ᐊᓂᔭ
ᐅᒋᓴᐙᑎᔨᐅᓐ᙮

[7]ᓇᒪ ᒪᒃ ᐅᒋ ᒥᐢᑭᒧᒡ ᐊᓐᒡ ᐃᐢᑫᐃᐨ ᐃᔪᒡ ᐊᓂᔭ ᓇᐢᒡ ᑲ ᓇᓂᑐᐙᔨᑕᒡ᙮
ᒥᒄ ᐊᓐᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ ᑲ ᐅᑎᓂᑯᒡ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒥᐢᑲᒡ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᑯᑎᑭᒡ

ᐊᔭᔅᒃ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐸᑐᐛᐅᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑭᔭ ᓇᒪ ᐅᒋ ᓂᔅᑐᑎᒧᒡ᙮ [8]ᐊᐅᒄ ᐛᔅ ᑕᑆ ᑲ ᐃᑎᔅᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᒡ,

ᒋ ᐃᑐᑕᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᓇᔅᒡ ᐊᑲ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒐᒋ ᓂᔅᑐᑕᒡ ᐊᒐᑽᐅᓂᒡ ᐃᔅ᙮
ᒋ ᐃᑐᑕᑯᒡ ᒐᐊᑲᒋ ᐛᐸᑎ:ᒪᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᔨᒋ ᑭᔭ ᒐᐊᑲᒋ ᐸᑕᐛᒡ
ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ᙮ ᐊᔅᒄ ᐊᓄᒡ ᒐᓯᑲᔨᒡ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡ᙮

[9]ᐊᓂᔭ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑎᐱᑦ ᑭᔭ ᐏᔾ ᒋ ᐃᑎᓯᓇᐃᒐᐤ,

ᒧᔭᒻ ᐊ ᑕᑯᒧᑯᒡ ᒪᒃ ᐊ ᓇ:ᑲᑎᑯᒡ ᒋᑭ ᐃᓯᓇᑯᓂᔦᐛ ᐅᒥᑯᓴᐅᓄᐛᐛ᙮
ᐊᑯᔅ ᒋᑭ ᐸᒋᓯᒥᑯᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐅᒥᑯᓴᐅᓄᐛᐛ᙮ ᐊᑯᔅ
ᒋᑭ ᐛᐛᓯᐊᐊᑭᓄᐅᒡ᙮ [10]ᓂ ᓂᑐᑎᒪᓐ ᒐᒋ ᒋᑆᐱᓇᑭᓄᐏᒡ ᒐᒋ ᐊᑲ
ᐛᐸᑕᒡ᙮ ᓂ ᓂᑐᑎᒪᓐ ᑲᒋᒡ ᒐᒋ ᐛᒋᓯᒡ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᑯᓯᑯᔅᑲᑯᒡ
ᐅᑦᐊᔨᒪᔨᑎᒧᓄᐛᐛ᙮

[11]ᒥᓐ ᑯᑎᒡ ᒐ:ᑲᓐ ᓂ ᐏ ᑯ:ᑲᒋᒐᒧᓐ᙮ ᐃᔅᐱ ᑲ ᐊᑐᐛᔨᒪᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ, ᒋ ᓇᔅᐱᒡ ᐸᒋᓯᓄᒡ ᐊ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐸᒋᓯᒡ? ᓇᒪ ᐅᒋ ᓇᔅᐱᒡ ᐸᒋᓯᓄᒡ᙮ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐊᑐᐛᔨᒪᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋ ᓇᐃᐱᔨᑕᔨᒋ ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐊᔨᒋ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ᙮ ᒋ ᐱᒪᒋᐊᔦᐛ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ ᒐᒋ ᐅᑕᔨᑕᒡ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ᙮ [12]ᐊᓐᑕ ᑲ ᒥᒋᑐᑕᒡ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᐊᑯᑕ ᓇᔅᒡ ᑲ ᓱᐛᔨᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭ ᑯᑎᑲ ᐊᐛᔦᐛ ᐃᔭᒡ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ᙮ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐊᒋ ᐸᒋᓯᓂᒡ ᐊᑯᑕ ᑭᔭ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐅᒋ ᒥᔅᑎ ᓱᐛᔨᒪᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ᙮ ᒐᔅᑎᓇᑕᔨᑕᑯᓐ ᒪᒃ ᐊᑐᐏᔅ ᒐ ᒥᔅᔨᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᓱᐛᔨᒋᒐᐅᓐ ᑲᐤ ᓂᑐᐛᐱᒥᑯᒐ ᒥᓯᐛ ᒍᐤ ᐃᔦᐛ᙮

ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᐱᒪᒋᐊᑦ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ ᐊᐛᔦᐛ

[13]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᔨᐛᐤ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔭᒄ ᒐ ᐃᔨᒥᐃᑎᑯᒡ᙮ ᐊᐅᒄ ᓂᔾ ᒋᑦᐊᑆᔅᑕᓂᒧᐛᐤ᙮ ᒧᔅ ᒪᒃ ᒋᒋᐛ ᓂᑭ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᓐ ᐅ ᐊᑐᔅᒐᐅᓐ᙮ [14]ᐛᐱᒥ:ᑕᐛ ᓂᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᐊ ᐛᐏᑎᒪᑎᑯᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᒋᑭᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂᔦᐤ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᑯᒡ ᐱᔅᒐ ᑲᐤ ᒐᒋ ᓂᑐᐛᐱᒪᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑭᔭ ᒐ ᐱᒪᒋᐅᒡ᙮ [15]ᒪ:ᑲᒡ ᐊᑲ ᐱᔅᑲᑎᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋᐱᔨᒡ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᐃᔭᒡ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᒐᒋ ᐏᒐᐛᑭᓂᑎᒧᐛᑭᓄᐏᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲᐤ ᐅᑎᓂᑯ:ᑕᐛ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᒧᔭᒻ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᒋ ᓂᐱᒡ ᑲᐤ ᒪᒃ ᐊ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᒋᑭ ᐃᓯᓇᑯᓱᐅᒡ᙮

[16]ᐊ ᐸ:ᑲᓇᑦ ᐊᐛᓐ ᐅᔅᒐᐸ:ᑲᓯᑭᓇ ᐊ ᒥᑐᔅᑕᐊᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐃᔅ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᔅᐱᔅᑎᔨᒋ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ ᐏᔾ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᐊᔭᐛᑦ ᐃᓯᓇᑯᓂᔦᐤ᙮ ᑭᔭ ᐏᔾ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐱᔅᑎᓂᒧᐛᑭᓄ:ᑲ ᐊᓂᔭ ᐅᑎᐱᔦᑕ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐅᑎᑽᓇ ᐸᔭᑹᓇ ᐃᓯᓇᑯᓇ᙮

[17]ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᐊᐅᑯᐤ ᐅᒡ ᐊᓕᑉ ᒥᔅᑎᒄ ᐊᓐᑕ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᓂᑕᐅᒋᐊᑭᓄᐅᑦ᙮ ᒋ ᑎᑯᓇ ᐅᑎᐧᑯᓇ ᐊᒋ ᓇ:ᑕᑲᐃᑭᓄᐅᒋ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ ᒥᔅᑎᑯᒡ᙮ ᐸᐃᒄ ᒪᒃ ᐅᑎᐧᑯᓐ ᓂᑎᒥᒄ ᐊ ᓂᑕᐅᒋᑦ ᐊᓕᑉ ᒥᔅᑎᒄ ᒋ ᒋᑭᒍᑕᑭᓄᔦᐤ ᐊᓐᑕ᙮ ᒋᔨᐛᐤ ᒪᒃ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔭᒄ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ ᐊᓕᑉ ᒥᔅᑎᒄ ᐊᓐᑕ ᓂᑐᐧᐃᔾ ᑲ ᓂᑕᐅᒋᑦ᙮ ᐊᓄᒡ ᒪᒃ ᒋ ᒥᔦ ᓂᑕᐅᒋᓇᐛᐤ ᐊᒐᐧᑯᐅᓂᒡ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ, ᒧᔭᒻ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯᒥᔦ ᓂᑕᐅᒋᒡ ᐊᒐᐧᑯᐅᓂᒡ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ᙮ [18]ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒪᒃ ᒋᑭ ᐅᒋ ᒪᔭᔨᒪᐛᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᒧᔭᒻ ᐅᑎᐧᑯᓇ ᐊᒋ ᓇ:ᑕᑲᐃᑭᓄᐅᒋ ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡ᙮ ᒐ:ᑲᓐ ᒐᐅᒋ ᐧᐃ ᓂᓇᐸᐅᒍᔭᒄ᙮ ᒧᔭᒻ ᑕᑆ ᐊᓐᑕ ᒥᔅᑎᑯᒡ ᐊ ᐅᒋᔭᒄ ᒋᑦ ᐃᓯᓇᑯᓯᓇᐛᐤ᙮ ᐊᑯᑕ ᐛᒋ ᒥᔦ ᓂᑕᐅᒋᔭᒄ᙮ ᓇᒪᔭᐤ ᒋᔨᐛᐤ ᓇᑕᐅᒋᐊᒄ ᐅ ᒥᔅᑎᒄ᙮

[19]:ᑲ:ᓴᓐ ᐱᔅᒐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ ᒋᑭ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᓇᐛᐤ, “ᐱᔅᒐ ᐅᑎᐧᑯᓇ ᒋ ᓇ:ᑕᓂᒻ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓂᔾ ᒥᔅᑯᒡ ᒐᒋ ᓂᑕᐅᒋᔭᓐ ᐊᓐᑕ ᑲ ᓂᑕᐅᒋᒋ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐅᑎᐧᑯᓇ᙮” [20]ᑕᑆ ᑭᑆ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᐃᒐᓇᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒍᐤ ᐃᔦᐛ ᐛᓴ ᐊᒋ ᐊᓄᐛᑕᑯᑦ᙮ ᒋᔾ ᒪᒃ ᐧᐃ, ᒋ ᒥᔦ ᓂᑕᐅᒋᓐ ᐊᓐᑕ ᐊᓐ ᒥᔅᑎᒄ ᐛᔅ ᔅᒋ ᑕᑆᔭᔨᒪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓂᓇᐸᐅᒍᓐ᙮ ᑎᑯᓐ ᐃᔭᐱᒡ ᒐᒋ ᐃᔭ:ᑲᒥᔨᓐ᙮ [21]ᓇᒪ ᐅᒋ ᒥᓇᒋᐊᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ, ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒋᒋᐛ ᐅᑎᐧᑯᓇ ᐊᓐᑕ ᒥᔅᑎᑯᒡ ᑲ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒪᑭᓄᔨᒋ᙮ ᒋᑦ ᐃᑕᔨᑕᓐ ᐊ ᒪᒃ ᒋᔾ ᒐ ᒥᓇᒋᐃᔅᒃ?

[22]ᒋ ᐛᐸᑎ:ᒪᓇᓄᐤ ᒪᒃ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᒥ:ᔭᔨᑕᑯᓯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑭᔭ ᒋ ᐛᐸᑎ:ᒪᓇᓄᐤ ᑕᓐ ᒐᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᑲ ᒥᓇᑎᓯᑦ᙮ ᓇᒪ ᒥᓇᒋᐊᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᐸᒋᓯᓂᔨᒋ ᒥᒄ ᒪᒃ ᒥᔦᑐᑎᒍᐛᐤ ᐊᓂᔭ ᒍᔅ ᑲ ᐧᐃ ᒥᔦᑐᑎᒥᔨᒋ ᐧᐃᔾ ᐃᔅ ᐊ ᑕᑦ᙮ ᐊᑲ ᒪᒃ ᐅ ᐃᑎᔨᓇ ᑭᔭ ᒋᔾ ᒋᑭ ᒥᓂᓯᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ [23]ᒧᔭᒻ ᒪᒃ ᒥᑕᒋᐛᔨᑕ:ᑲᐛ ᐊᒋ ᐊᓄᐛᑎᒡ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᒥᓐ ᑲᐤ ᒋᑭ ᒋᑭᒍᐊᐊᑭᓄᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐅᒋ ᓂᑕᐅᒋᒡ᙮ ᐊᑯᓐ ᑕᑆ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ [24]ᒋᔨᐛᐤ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔭᒄ ᐊᐅᑯᓐ ᒋᔨᐛᐤ ᐅᑎᐧᑯᓐ ᓂᑎᒥᒄ ᑲ ᓂᑕᐅᒋᑦ ᐊᓕᑉ ᒥᔅᑎᑯᒡ ᒋᑦ ᐃᓯᓇᑯᓯᓇᐛᐤ᙮ ᐅ ᒪᒃ ᐅᑎᐧᑯᓐ, ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᓂᑕᐅᒋᑦ ᐊᓕᑉ ᒥᔅᑎᒄ ᐊᑯᑕ ᑲ ᒋᑭᒍᑕᑭᓄᐅᒡ ᐊᑎ ᐊᑲ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ ᓂᑕᐅᒋᒡ᙮ ᐅ ᒪᒃ ᐊᓕᑉ ᒥᔅᑎᒄ ᑲ ᓂᑕᐅᒋᐊᑭᓄᐅᑦ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐅᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ᙮ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒪᒃ ᒋᑭ ᒋ ᐃᑐᑐᐛᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ ᑲᐤ ᒐᒋ ᒋᒋ ᓂᑕᐅᒋᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᓴᔅ ᑲ ᓂᑕᐅᒋᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐸᒋ᙮

ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᐊ ᒋᓴᐛᑐᑐᐛᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ

[25]ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᒋ ᓂᑐᐛᔨᒥᑎᓇᐛᐤ ᒐᒋ ᓂᔅᑐᑎᒪᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᒐᔨᑕᑯᑕᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑭᔭ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᑕᔨᑕᓇᐛᐤ ᓇᔅᒡ ᐊ ᐃᑆᐧᑲᔭᒄ᙮ ᐊᓄᒡ ᒪ:ᑲᒡ ᒥᒐᑦ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᐧᐃ ᓯᐱᑎᒧᒡ᙮ ᓇᒪ ᐧᐃ ᑕᑆᐅᒐᔨᒪᐅᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋᑭ ᐅᑎᒋᐱᔦᐤ ᒐ ᑕᑆᑕᒡ᙮ ᐊᔅᒄ ᒪᒃ ᐊᑲ ᐅᑎᒋᐱᔨᒡ ᐅ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ

ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᑕᑐ ᒥᒄ ᒐ ᐅᑎᓂᑯᐛ:ᑲ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐅᒡ,
ᒋᑭ ᐱᒪᒋᐅᒡ᙮ [26]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒥᓯᐛ ᐃᔅᑫᐃᓪ ᐃᔦᐛ ᒐ ᐱᒪᒋᐊᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ᙮ ᒧᔭᒻ
ᐊᑎᔅᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔑᒧᐅᓂᒡ,

> ᐊᓐ ᒐ ᐱᒪᒋᐊᑦ ᐊᐛᔦᐛ, ᓴᐃᔭᓂᒡ ᒋᑭ ᐅᑐᑕᐤ᙮ ᒋᑭ ᐃᑐᑐᐛᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ
> ᒐᑭᐸ ᐅᑦᐊᐛᓯᒥᔦᐛ ᒐᒋ ᐳᓂᔑᒋ ᐊ ᒥᒋᑐᑎᒥᔑᒋ᙮ [27]ᐊᐅᒄ ᐅᔭ
> ᒐ ᐃᓯ ᓂᔅᑯᒧᒡ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒧᐅ:ᑲᐤ ᐛᐸᔑᑎᒧ:ᑲᐛ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓄᐛᐛ᙮

[28]ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᒋ ᐊᑐᐛᔑᑎᒧᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ ᐊᑯᑕ ᐛᒋ ᓄᑯᓂᔑᒡ
ᐊ ᐛᐧᑲᑕᔑᒪᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ᙮ ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐅᔭᒄ ᒪᒃ ᒋᔑᐛᐤ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔭᒄ
ᐊᑯᓐ ᐛᒋ ᐃᔅᐱᔑᒡ ᐅ᙮ ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᓴᒋᐊᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒍᐤ
ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔑᒋ᙮ ᐛᔅ ᐅᑦᐊᓂᔅᒐ ᐛᐧᑯᒪᑭᓂᔦᐛ ᐊᓐᑕ ᐃᔅ ᐅᑕᒡ ᒋ ᐅᑎᓇᐤ
ᒐᒋ ᐅᑦᐃᔑᒥᑦ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓄᒡ ᑕᐱᔑᐛᐅᓯᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔑᒋ᙮

Romans 11.1-2a, 29-32 (Proper-15 Year A)

[29]ᑕᐸ ᓂᑕ ᐃᒐᓇᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᐅᑎᓇᑦ᙮ ᑭᔭ ᓇᒪ ᓂᑕ ᑲᐤ
ᐅᑎᓂᒻ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᓴᔅ ᑲ ᐃᓯ ᒥᔭᑦ᙮ [30]ᓇᒪ ᒋ ᐅᒋ ᓂᓇᐃᑐᐛᐛᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ
ᐊᓐᑕ ᐅᑕᒡ ᒋᔑᐛᐤ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔭᒄ᙮ ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊᓄᒡ ᐊᑲ ᓂᓇᐃᑐᐛᒡ
ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᐊᔦᒄ ᐛᒋ ᒋᔅᑎᒪᒐᔑᒥᑕᒄ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ᙮ [31]ᐊᔦᒄ ᒪᒃ ᒧᔭᒻ
ᒐ ᐃᑐᑎᒧᐛᑭᓄᐏᒡ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑐᑎᒪᑯᔭᒄ᙮ ᐊᓄᒡ ᓇᒪ
ᓂᓇᐃᑐᐛᐅᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ᙮ ᒥᒄ ᐊᔅᒄ ᒋᑭ ᐅᑎᒋᐱᔦᐤ ᐊ ᒋᔅᑎᒪᒐᔑᒥᑯᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ
ᒧᔭᒻ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑎᒪᒐᔑᒥᑕᒄ ᑭᔭ ᒋᔑᐛᐤ᙮ [32]ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᓇᒪ ᓂᓇᐃᑕᑯᐤ
ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᑲ ᐃᑐᑐᐛᑦ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᒐᒋ ᒪᒋ:ᑲᐱᐧᑲᑎᑯᔑᒋ ᐊᓂᔭ
ᐊᑲ ᓂᓇᐃᑕᑯᑦ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᓇᐃᐱᔑᑕᑦ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᒐᒋ ᒋᔅᑎᒪᒐᔑᒪᑦ᙮

ᒋᔅᑕᔑᑕᑯᓯᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ

[33]ᓇᔅᒡ ᑕᐹ ᒥ:ᔭᔑᑕᑯᓯᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ᙮ ᑕᐹ ᑭᒐᑕᐛᔑᑎᒻ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᔦᐤ
ᒋᔅᒐᔑᑎᒻ᙮ ᐃᔅᐱ ᐛᔭᔑᑕᐧᒃ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᐊᐛᔦᐛ ᒋ ᐏᑎᒥᔦᐛ ᒐ:ᑲᔦᐤ
ᐊᓐᑕ ᐛᒋ ᐃᓯ ᐏᔭᔑᑕᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᒐ:ᑲᔦᐤ᙮ ᓇᒪ ᐊᐛᔦᐛ ᒋ ᒥᔦ ᒋᔅᒐᔑᑎᒥᔦᐛ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᑎᑦ᙮ [34]ᒧᔭᒻ ᐊᑎᔅᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔑᒧᐅᓂᒡ,

> ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᐊᐛᓐ ᒋᔅᒐᔑᑎᒻ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔑᑎᒥᔑᒋ ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐛ᙮ ᓇᒪ
> ᓇᔅᒡ ᐊᐛᓐ ᒋᑭᒋ ᐏᑎᒧᐛᐤ ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᑎᔦᐛ᙮
>
> [35]ᑕᐤ ᐊ ᐊᐛᓐ ᐊᒋ ᐅᐛ ᐊᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂᔑᒡ
> ᐊ ᒥᓯᓇᐊᒪᑯᑦ?

[36]ᐏᔾ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒋ ᐅᓯᑕᐤ᙮ ᐏᔾ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᓂᓇᑭᑐᐛᔑᑎᒻ᙮
ᐏᔾ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᑎᐱᔑᐛᐅᓯᐤ᙮ ᐏᔾ ᒪᒃ ᑲᒋᒡ ᒋᑭ ᐏ ᒋᔅᑕᔑᒪᑭᓄᐤ᙮ ᐊᒥᓐ᙮

12

ᑕᓐ ᒐᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲᐧᐃ ᓂᓇᐊᔨᑎᒥᐊᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ

Romans 12.1-8 (Proper-16 Year A)

[1]ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᔅᔨᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᔅᐛᑎᓯᐅᓐ, ᒋ ᓂᑐᐛᔨᒥᑎᓇᐛᐤ, ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒡ, ᒐᒋ ᐱᔅᑎᓂᒍᐛᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓅᐛᐛ ᒍᔭᒻ ᐊ ᐱᒪᑎᔨᒋ ᒥᔨᐛᐅᓇ ᐊ ᐃᓯᓇ:ᑲᒋ, ᐊ ᐸᔭᐧᑲᒋ ᑭᔭ ᐊ ᓇᐊᔨᑎᒥᐃᑯᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ᙮ ᐊᐅᒡ ᒋᐸ ᐃᑎᓇᐛᐤ ᒋᒋᐛ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐛᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ᙮ [2]ᐊᑲᐧᐃᔾ ᓂᔅᐱᑐᐛᐧᑯᒃ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒃ ᐊᓐᒃ ᐊᑲ ᑕᑆᔭᔨᒪᒃ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ᙮ ᐃᔭᐱᒃ ᓂᑐᐛᔨᒥᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐃᔭᒃ ᒐᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᐃᑕᒡ ᐊ ᐅᔅᒋᑕᑦ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎ:ᒪᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐ ᒋᔅᒐᔨᑎ:ᒪᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᑕᔨᑎᒍᐅᓐ, ᒋᑭ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᐛᐤ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒪ:ᔭᓯᔨᒃ ᑭᔭ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᓇᐊᔨᑎᒥᐃᑯᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ, ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒐ:ᑲᔦᐛ ᓇᔅᒃ ᐊ ᑯᐃᔅᑯᓇ:ᑲᒋ᙮

[3]ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᓂᒋ ᒋᔅᐛᑐᑕᒡ ᐊᒋ ᒥᔨᑦ ᒐᒋ ᐊᑐᔅᑯᐅᒡ᙮ ᐊᐅᒡ ᒪᒃ ᐛᒋ ᐃᑎᑎᑯᒃ ᒥᓯᐛ ᐊ ᑎᓯᔭᒡ ᐊᑲ ᐃᐛᒃ ᒐᒋ ᐃᑕᔨᒥᓱᔭᒡ ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᑕᔨᒥᓱᓇᐛᐤ᙮ ᑯᐃᔅᒡ ᐧᐃᓯ ᒪᒥᑐᓇᔨᒥᓱᒡ᙮ ᒥᓯᐛ ᐊ ᑎᓯᔭᒡ ᒋᑭ ᐧᐃᔭᔨᑕᓇᐛᐤ ᑕᓐ ᑕᑆ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒪᒡ᙮ ᐅ ᒪᒃ ᐊ ᐛᑕᔨᑎᒪᒡ ᒋᑭᐧᐃ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑕᓇᐛᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᔨᑕᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᑕᑆᑎᒍᐅᓂᔦᐤ᙮ [4]ᐸᐃᑯᓂᔦᐤ ᐊᐛᓐ ᐧᐃᔦᐤ᙮ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒥᒡ ᐃᓯ ᐱᔅᒐᓯᐅᓂᔦᐤ ᐊᓂᔭ ᐧᐃᔦᐤ᙮ ᑭᔭ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐃᑕᐱᑎᓂᔦᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐱᐱᔅᒐᓯᐅᓂᔨᒃ᙮ [5]ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᑕᑆ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᐧᒡ᙮ ᒥᓯᐛ ᒋ ᐸᐃᑯᓇᓅ ᒋᔅᔅ X ᐊ ᑕᑦ᙮ ᐊᑎ ᒪᒃ ᐊ ᒥᒐᑎᔭᐧᒡ ᐃᔭᐱᒃ ᐸᐃᒡ ᒥᔦᐤ ᒋᑦᐃᓯᓇᑯᓯᓇᓅ᙮ ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐊ ᑎᓯᔭᐧᒡ ᐊᑯᑕ ᐊ ᐃᓯ ᐧᐃᒋᐃᐛᔭᐧᒡ ᐅ ᒥᔦᐤ᙮ [6]ᒥᓯᐛ ᐊ ᑎᓯᔭᐧᒡ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒥᔨᐛᐅᓇ ᔅᒋ ᒥᔨᑯᓅ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ᙮ ᒋᐸ ᐊᐱᒋᑕᓇᓅ ᒪᒃ ᐅᔭ ᒥᔨᐛᐅᓇ᙮ ᑲ ᒥᔭᑭᓅ:ᑲ ᐊᐛᓐ ᒐᒋ ᐃᔨᒥᔅᑎᒍᐛᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᐊ ᐧᐃᑎᒍᐛᑦ ᐊᐛᔦᐛ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᑯᐧᐃᔨᒋ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᐊᔦᒡ ᒋᐸ ᐃᑐᐤ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑕᑆᑕᐧᒃ ᒐᒋ ᐃᑎᑦ᙮ [7]ᑲ ᒥᔭᑭᓅ:ᑲ ᐊᐛᓐ ᓇᔅᒃ ᒐᒋ ᒥᔦ ᐧᐃᒋᐊᑦ ᐊᐛᔦᐛ ᐊᑯᓐ ᑭᑆ ᐊᓂᔭ ᒋᐸ ᐃᑐᐤ᙮ ᑲ ᒥᔭᑭᓅ:ᑲ ᐊᐛᓐ ᒐᒋ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᑦ ᒋᐸ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ᙮ [8]ᐊ ᑕ:ᑲ ᐊᐛᓐ ᐊᒋ ᒥᔭᑭᓅᐅᑦ ᒐᒋ ᓯᒋᒍᐛᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᑲ ᐛ ᔅᐸᔨᑕᑭᓅᔨᒋ ᐊᑯᓐ ᒋᐸ ᑐᐤ᙮ ᑲ ᒥᔭᑭᓅ:ᑲ ᐊᐛᓐ ᒐᒋ ᐛᐧᐃᒋᐊᑦ ᐊᐛᔦᐛ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓅᑕᐱᔨᒋ ᐊᑯᔅ ᒋᑭᐧᐃ ᐛᔦᒃ ᒥᔨᐛᐤ᙮ ᑲ ᒥᔭᑭᓅ:ᑲ ᐊᐛᓐ ᒐᒋ ᓂᑲᓂᔅᑲᒐᑦ ᓱᒃ ᒋᐸᐧᐃ ᑭᔅᒋᐅᐤ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᑕᐱᑎᓯᑦ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᑲ ᒥᔭᑭᓅ:ᑲ ᐊᐛᓐ ᒐᒋ ᐧᐃᒋᐊᑦ ᑲ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᔨᒋ ᒪᒃ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᒥᓯᒪᔨᑎᒥᔨᒋ ᒋᐸ ᒥ:ᔭᔨᑎᒻ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᑐᑕᐧᒃ᙮

ᒐᐃᓯ ᔅᒋᐃᐛᔨᒋ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐊᐛᓯᒪ

Romans 12.9-21 (Proper-17 Year A)

[9]ᒋᒋᐛ ᔅᒋᐊᐧᑯᒃ ᐊᐛᓐᒋ᙮ ᐛᐧᑲᑎᒍᒡ ᐊᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᑲ ᒪᔭᑎᒃ᙮ ᒥᒪᒋᑯᓂᒍᒡ ᐊᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᒪ:ᔭᓯᒃ᙮ [10]ᔅᒋᐃᑐᒡ ᐛᔅ ᒥᓯᐛ ᒋ ᐧᐃᐧᑲᓂᓯᓂᑐᓇᐛᐤ᙮ ᒋᔅᑕᔨᒥᑐᒡ ᒋᑕᐃᐛᒃ᙮

¹¹ᓱᒃ ᐊᓯᒐᔨᑎᒍᒄ ᐊ ᐊᑐᔅᒐᔭᒄ᙮ ᐊᑲᐐᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᒋᑎᒥᓇᐋᐤ᙮ ᓱᒃ ᐊᓯᒐᔨᑎᒍᒄ
ᒋᑦᐊᒐᐧᑯᐋᒡ᙮ ᐊᑐᔅᑯᐋᒄ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ᙮ ¹²ᒋᑦᐊᔅᐸᔨᒍᑐᑐᐋᐋᐤ ᒋᔐᒪᓂᑐᐤ ᒍᔅ ᒪᒃ
ᒥ:ᔭᔨᑎᒍᒄ᙮ ᓱᒃ ᐐ ᓱᒐᔨᒍᒄ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒍᔭᑯ᙮ ᒍᔅ ᑭᔭ ᐊᔭᒥᐊᒄ᙮ ¹³ᐃᔅᐱᔅ
ᓄᑕᐱ:ᑕᐋ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᐹᑕᒡ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᒥᔭᐧᑯᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓄᑕᐱᔨᒡ᙮ ᒍᔅ
ᒐ ᐐ ᐱᑎᑲᐊᑯᒡ ᐊᐋᓐᒋ ᐊᑲ ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᒐ ᑕᒡ᙮

¹⁴ᓱᐋᔨᒪᐧᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐅᓂᑐᑕᑕᐧᑯᒡ᙮ ᓱᐋᔨᒪᐧᑯᒡ, ᐊᑲᐐᔾ ᒥᒐᒋᒪᐧᑯᒡ᙮
¹⁵ᐐᒋ ᒥ:ᔭᔨᑎᒍᒪᐧᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒥ:ᔭᔨᑕᒡ᙮ ᐐᒋ ᒥᓯᒪᔨᑎᒍᒪᐧᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒥᓯᒪᔨᑕᒡ᙮
¹⁶ᒥᓯᐋ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ ᓱᒃ ᐐᔾ ᒥᔪ ᐐᒐᐅᑐᒄ᙮ ᐊᑲᐐᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᒋᔅᑕᔨᒥᑎᓱᓇᐋᐤ᙮
ᐊᑲᐐᔾ ᓇᑲᐐᒄ ᒐᒋ ᐐᒐᐋᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᓇᔅᒡ ᐊᑲ ᐊᐱᑕᔨᒥᑯᒡ ᐊᐋᔪᐋ᙮ ᐊᑲᐐᔾ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᑕᔨᒥᓱᓇᐋᐤ ᓇᔅᒡ ᐊ ᐃᐹᐧᑲᔭᒄ᙮

¹⁷ᐊᐧᑯᐃᔅᒐ ᐊᐋᓐ ᐊᑲᐐᔾ ᔭᐃᑕᔾ ᐐ ᑎᐸᐊᒪᓱᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐊᐧᑯᐃᔅᒃ᙮
ᐃᔭᐱᒡ ᐐ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᔪᐋ ᑕᐹ ᐊ ᒥᔪᑐᑎᒥᓐ᙮ ¹⁸ᒥᒄ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᒋ ᐃᑐᐐᓇ, ᑯᒋᑕ
ᒥᓯᐋ ᐊᐋᓐ ᒐᒋ ᒥᔪ ᐐᒐᐅᑦ᙮ ¹⁹ᐊᑲᐐᔾ ᓂᑕ ᑎᐸᐊᒪᓱᐧᒄ ᐊᐋᓐ ᐊ ᒥᒋᑐᑕᑕᒄ,
ᓂᐐᒐᐋᑭᓂᑎᒄ᙮ ᐃᔭᐱᒡ ᐱᔅᑎᓂᒍᐋᒄ ᒋᔐᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐊᐧᑯᔪᐋᓱᐅᓐ᙮ ᐋᔅ ᐃᑎᔅᑕᐤ
ᒋᔐᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒍᐅᓂᒡ,

ᓂᔾ ᓂᑭ ᐅᐋᔅᑕᓐ ᐊ ᒥᒋᑐᑐᐋᑭᓄᐅᑦ ᐊᐋᓐ, ᐃᔅᒋ:ᔐᐤ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ᙮

ᓂᔾ ᓂᑭ ᐋᐋᓯᐊᐤ ᐊᐋᓐ᙮

²⁰ᐃᔭᐱᒡ ᒪ ᐃᑐᑕ ᐅ ᑲ ᐃᑎᔅᑕᒡ ᒋᔐᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒍᐅᓂᒡ,

ᐊ ᓯᐋᔨ:ᑲ ᐊᓐ ᐊᐋᓐ ᑲ ᐋᐧᑲᑎᔅᒃ, ᐊᓯᒻ᙮ ᐋ ᒥᓂ:ᑲ, ᒥᓇᐃ᙮ ᐋᔅ ᐅᔭ
ᐃᑐᑐᐅᑕ, ᓇᔅᒡ ᑕᐹ ᒋᑭ ᔐ:ᑲᔨᒍᐊᐤ᙮

²¹ᐊᑲᐐᔾ ᒋᑭ ᔐᑯᒋᐃᑯᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᐊ ᒪᔭᑎᒡ᙮ ᐐ ᔐᑯᒋᑕ ᐃᔭᐱᒡ ᐊᓐ ᑲ ᒪᔭᑎᒡ
ᐊ ᒥᔪᑐᑎᒪᒐᔨᓐ᙮

13

ᑕᓐ ᒋᐸᐃᓯ ᑭᓄᐋᐸᑎᒻ ᐊᐋᓐ ᑎᐸᔨᒐᐅᓂᔪᐤ

¹ᒥᓯᐋ ᐊᐋᓐ ᓂᑐᐋᔨᑕᑯᓱᐤ ᒐᒋ ᓂᓇᐃᑕᐧᒃ ᑎᐸᔨᒐᐅᓂᔪᐤ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮
ᒥᓯᐋ ᑎᐸᔨᒐᐅᓐ ᑲ ᑎ:ᑲᒡ ᒋᔐᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᐱᔅᑎᓂᒻ᙮ ᐐᔾ ᒋ ᐐᔅᑕᐤ ᒥᓯᐋ
ᑎᐸᔨᒐᐅᓂᔪᐤ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒡ᙮ ²ᐊᐅᒄ ᐋᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒡ ᐊᐋᓐ
ᐊ ᓂᔅᑯᔅᑕᐧᒃ ᑎᐸᔨᒐᐅᓂᔪᐤ ᓂᔅᑯᔅᑎᒻ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᒋᔐᒪᓂᑐᐋ ᐊᒋ ᐃᑎᓱᐋᑎᒥᔨᒋ
ᒐᒋ ᑎᑯᓂᔨᒡ᙮ ᓂᔅᑯᔅᑕᒐ ᒪᒃ ᐊᐋᓐ ᑎᐸᔨᒐᐅᓂᔪᐤ ᒋᑭ ᐃᑐᑕᓱᐤ
ᒐᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒡ ᒐᒋ ᐋᐋᓯᐊᑭᓄᐅᑦ᙮ ³ᐊᓐᒡ ᑯᐃᔅᒄ ᑲ ᐃᑎᒡ ᓇᒪ ᑎᑯᓂᔪᐤ
ᒐᒋ ᑯᔅᑕᑕᔭᔨᒪᒡ ᐊᓂᔭᔪᐋ ᐐᓱᐋᐅᓇ ᑲ ᓇᑭᑐᐋᐸᑎᒥᔨᒋ᙮ ᐊᓐᒡ ᐊᐅᒄ ᐊᑲ
ᒪᒍᔭᒻ ᐃᑎᒡ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᒐᒋ ᑯᔅᑕᑕᔭᔨᒪᒡ᙮ ᐊᑲ ᐱᓯᒄ ᐋ
ᑯᔅᑕᑕᔭᔨᒪᐅᑕ ᐊᓐ ᐐᓱᐋᐅᓇ ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐋᔨᑕᐧᒃ ᑯᐃᔅᒄ ᐃᑎᔾ᙮

ᒋᑭ ᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂᔪᐤ ᐛᐛᒡ ᒐᒋ ᒥᔪ ᐊᔨᒧᒥᔅᒃ᙮ 4ᐛᔅ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐊᓂᔭᔪᐛ
ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓇ᙮ ᒋᑭ ᒥᔪᐱᔪᐛᓐ ᒪᒃ ᓂᓇᐃᑐᒥᑕ᙮ ᒧᔭᒻ ᒪᒃ ᐊᑲ ᒪᒧᔭᒻ ᐃᑎᔨᓇ
ᑕᑆ ᒋᑭ ᑯᔅᑕᑕᔭᔨᒪᐤ ᐊᓐ ᐎᓱᐛᐅᓇ ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑕᐧᒃ᙮ ᑕᑆ ᐛᔅ ᐊᓐ
ᒋ ᒥᔭᑭᓄᐤ ᒐᒋ ᐛᐛᓯᐊᑦ ᐊᐛᔪᐛ ᐊᑲ ᒪᒧᔭᒻ ᑎᔨᒋ᙮ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᐊᓱ
ᐊᐱᒋᐃᑯᐤ ᒐᒋ ᐛᐛᓯᐊᑦ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐊᑲ ᒪᒧᔭᒻ ᑎᔨᒋ᙮ 5ᒋ ᓂᑐᐛᔨᑕᑯᓯᓐ
ᒐᒋ ᓂᓇᐊᔨᑎᒥᓐ ᑎᐸᔨᒋᒐᐅᓐ᙮ ᓂᓇᐃᑕ ᓇᒪ ᒥᒄ ᒐᐊᑲᒋ ᐛᐛᓯᐃᔅᒃ
ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ, ᐊᐅᒄ ᐃᑎᔾ ᒐᒋ ᒐᔅᑎᓇᐅᔨᓐ ᑕᑆ ᑯᐃᔅᒄ ᐊ ᐃᑎᔨᓐ᙮

6ᐊᐅᒄ ᑭᔭ ᐛᒋ ᓂᑐᐛᔨᑕᑯᓯᔨᓐ ᒐᒋ ᒋᓯᑿᓱᔨᓐ ᓱᓇᔭᐤ᙮ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ
ᐊᑐᔅᑯᐛᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᑎᐸᔨᒐᐅᓂᒡ ᑲ ᐃᓯ ᐊᑐᔅᒐᒡ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ
ᐊ ᐃᓯ ᐊᑐᔅᒐᔅᑕᒡ᙮ 7ᑕᓐ ᒥᒄ ᐊ ᐃᓯ ᑎᑯᓂ:ᑲ ᓱᓇᔭᔪᐤ ᐊ ᓂᑐᐛᔨᑕᑯᓯᔨᓐ
ᒐᒋ ᒋᓯᑷᒥᓐ ᒋᓯᑿ᙮ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᑕᑯᓱᓇ ᒐᒋ ᒋᔅᑕᔨᒥ:ᑕᐤ ᐊᓐᒡ
ᑎᐸᔨᒐᐅᓂᒡ ᑲ ᐃᓯ ᐊᑐᔅᒐᒡ ᒋᔅᑕᔨᒥᔅᒡ ᑭᔭ ᒋᔾ᙮

ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᑐᑕᑐᓇᓄᐤ

Romans 13.8-14 (Proper-18 Year A)

8ᐊᑲᐎᔾ ᒋᑭ ᒥᓯᓇᐊᒧᐛᐤ ᐊᐛᓐ ᒐ:ᑲᔪᐤ᙮ ᒥᒄ ᑕᓐ ᒧᔅ ᐊ ᐃᓯ ᐎᑕᑭᓄᐅᒡ
ᒋᐸ ᐃᓯ ᓴᒋᐃᑐᓇᐛᐤ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ ᒋᐸ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᓇᐛᐤ᙮ ᒥᓯᐛ ᐛᐃᑎᒧᐛᐤ
ᐊᐛᓐ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᐅᐎᓯᐛᐅᓂᔪᐤ ᐎᑿᓂᔅ ᐊ ᓴᒋᐊᑦ᙮ 9ᐅᔭ ᐃᑎᓯᐛᐅᓇ,
“ᐊᑲᐎᔾ ᐱᓯ:ᑲᑎᓯ, ᐊᑲᐎᔾ ᓂᐸᐃ ᐊᐛᓐ, ᐊᑲᐎᔾ ᒋᒧᑎ, ᐊᑲᐎᔾ ᒧᔅᑕᓂᒧᐤ
ᑯᑎᒃ ᐊᐛᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔭᑦ᙮” ᑯᑎᑲ ᒪᒃ ᐃᑎᓯᐛᐅᓇ ᐊ ᐃᑎᑯᓄᐛ:ᑲᓂ,
ᒥᓯᐛ ᒪᒧᐤ ᒋᑭ ᒋ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐸᑕᑭᓄᐛ ᐊᓐᑕ ᐊᓐ ᐸᐃᒄ ᐃᑎᓯᐛᐅᓐ
ᑲ ᐃᑎᓯᐛᒥᑲᒡ, “ᓴᒋᐃ ᑯᑎᒃ ᐊᐛᓐ ᒧᔭᒻ ᒋᔾ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᓴᒋᐃᓯᓐ᙮” 10ᐊᐛᓐ
ᐊ ᓴᒋᐊᑦ ᐎᒋᐃᔪᐛ ᓇᒪ ᓂᑕ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐅᓂᑐᑐᐛᐤ᙮ ᐊ ᓴᒋᐊᑦ ᐊᐛᓐ ᐎᒋᐃᔪᐛ
ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐃᑎᓯᐛᐅᓇ ᓂᓇᐃᑎᒻ᙮

Romans 13.11-14 (Advent-1 Year A)

11ᐊᐅᑯᓐ ᐅ ᒋᐸ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᓇᐛᐤ ᐊ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᒄ ᑕᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᓯᒡ ᐊᑯ
ᐎᐱᒡ᙮ ᐃᑕᓯᑕᑯᓐ ᐊᑯ ᑕᑆ ᒐᒋ ᐸᑯᐱᔭᒄ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐊᓯᒐᔨᑎᒪᒄ᙮ ᐊᓐ ᐊ ᒋᓯᑲᒡ
ᑲ ᑕᑆᔭᔨᒪᒄ ᒋᓴᔅ᙮ 12ᓴᔅ ᒐᑲᑦ ᐎᒪᐱᔪᐤ ᐊ ᑎᐱᔅᑲᒃ᙮ ᓴᔅ ᒋᑭ ᐅᑎᒋᐱᔪᐤ
ᐊ ᒋᓯᑲᒃ᙮ ᐳᓂᑕᐤ ᐊ ᐃᑐᑎᒪᐧᒄ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒐ:ᑲᔪᐛ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐃᑐᑕᑭᓄᐅᒋ
ᐅᓂᑎᐱᔅᒋᓯᐅᓂᒃ᙮ ᐃᑐᑕᑕᐤ ᐊᓂᔭᔪᐤ ᒐ:ᑲᔪᐛ ᒐ ᐎᒋᐃᑯᔭᐧᒄ ᒐᒋ ᓂᔅᑯᔅᑐᒄ
ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ ᐛᔅᑕᐅᓂᒡ ᐊ ᑕᔨᒄ᙮ 13ᑯᐃᔅᒄ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᑕᐤ ᒐ ᓄ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᑕᑆ
ᐛᔅᑕᐅᓂᒡ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᐧᒄ᙮ ᐊᑲᐎᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐎᒋᐃᐛᓇᓄᐤ ᐊ ᒥᔪᑷᓯᓇᓄᐅᒡ
ᐊ ᐎᓂᓱᐤ ᐃᑎᓇᓄᐅᒡ ᑭᔭ ᐊᑲᐎᔾ ᐎᒋᐃᐛᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒥᓇᓄᐅᒡ᙮ ᐊᑲᐎᔾ
ᓂᓇᑻᐤ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐊᓯ ᐎᓂᓱᐤ ᐱᒪᑎᓯᓇᓄᐤ᙮ ᐊᑲᐎᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᒋᑿᒥᑐᓇᓄᐤ᙮
ᐊᑲᐎᔾ ᑭᔭ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐛᐅᑕᔨᒥᑐᓇᓄᐤ᙮ 14ᓂᔅᐱᑐᐛᐧᒄ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᓴᔅ X

ᒐᒋ ᐅᒋ ᐛᐱᒪᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ᙮ ᐊᑲᐎᔾ ᐊᐱᑕᔨᑎᒧᒄ ᒋᔭᓯᐛᐤ
ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒪᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒥᒋ ᓂᑐᐛᔨᑎᒧᒥᑲᒋ᙮

14

ᐊᑲᐎᔾ ᑎᐸᔅᑯᓐ ᐊᐛᓐ

Romans 14.1-12 (Proper-19 Year A)

[1]ᐊᑲᐎᔾ ᐊᑐᐛᔨᒪᒄ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᐊᑲ ᐊᔨᒋᑲᐳᑦ ᑕᑆᑎᒧᐅᓂᒡ᙮ ᐊᑲᐎᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᒋᑾᒥᑐᓇᐛᐤ ᐊ ᐃᔭᔨᒧᑎᒪᒄ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒐᒂᔦᐛ ᐊᑲ ᐸᐃᑯᓄᒡ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᔭᒄ᙮ [2]ᐸᐃᒄ ᐊᐛᓐ ᒥᒄ ᐊ ᐃᓯᓇᒂᒡ ᒐᒂᓐ ᓂᑭ ᒋ ᒥᒋᓐ ᐃᑕᔨᑎᒻ᙮ ᐊᑯ ᑯᑎᒃ ᐊᐛᓐ ᐊᑲ ᐊᔨᒋᑲᐳᑦ ᑕᑆᑎᒧᐅᓂᒡ ᒥᒄ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᒥᒋᒥᔦᐤ ᒥᒍᐤ᙮ [3]ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᓂᑎᒥᒄ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᑦ ᒥᒄ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒡ ᒐᒂᔦᐤ ᐊ ᒥᒋᑦ ᐊᑲᐎᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐊᑐᐛᔨᒪᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᑲ ᒥᒄ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒡ ᒐᒂᔦᐤ ᑲ ᒥᒋᔨᒋ᙮ ᑭᔭ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᐊᑲ ᒥᒄ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒡ ᒐᒂᔦᐤ ᑲ ᒥᒋᑦ ᐊᑲᐎᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᑎᐸᔅᑯᓇᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᒥᒄ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒡ ᒐᒂᔦᐤ ᑲ ᒥᒋᔨᒋ᙮ ᐛᔅ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᓇᒪ ᐊᑐᐛᔨᒥᑯᔦᐛ᙮ [4]ᐊᐛᓐ ᒋᔾ ᑲ ᐎ ᑎᐸᔅᑯᓂᒥᑎ ᑯᑎᒃ ᐊᐛᓐ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓇ᙮ ᐊᓐᒡ ᒥᒄ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒡ ᒐᒂᔦᐤ ᑲ ᒥᒋᒡ ᐊᑐᔅᑯᐛᐅᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ᙮ ᒥᒄ ᐅᒋᒪᒪ ᒋᑭ ᐎᔭᔨᑎᒥᔦᐛ ᑯᐃᔅᒄ ᐊ ᑎᒂ ᒪᒃ ᐊᑲ ᑯᐃᔅᒄ ᐊ ᑎᒂ᙮ ᑯᐃᔅᒄ ᒪᒃ ᒋᑭ ᐃᑐᐤ ᐛᔅ ᑭᔅᒋᐅᔦᐛ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᒐᒋ ᐊᔨᒋᑲᐳᐃᑯᑦ ᑕᑆᑎᒧᐅᓂᒡ᙮

[5]ᐸᐃᒄ ᐊᐛᓐ ᑎᑯᓂᔦᐛ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊ ᒋᓯᑲᔨᒡ ᒋᒋᐛ ᐊ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᑦ᙮ ᑯᑎᒃ ᐊᐛᓐ ᐸᐃᑯᓄᒡ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐸᑎᒻ ᒥᓯᐛ ᐊ ᒋᓯᑲᔨᒡ᙮ ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᒋᐸ ᐎᔭᔨᑎᒻ ᑕᓐ ᐊᓐ ᒐ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐸᑕᐧᒃ ᐎᔾ ᐅᔭ᙮ [6]ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᐊ ᒋᓯᑲᔨᒡ ᐃᐛᒃ ᐊ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᑦ ᐃᔅᐱᔅ ᑯᑎᑲ, ᐎᔾ ᒋᔅᑕᔨᒪᐤ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ ᐅᔭ ᐊ ᐃᑎᑦ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᒥᒄ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒡ ᒐᒂᔦᐤ ᑲ ᒥᒋᑦ ᐎᔾ ᒋᔅᑕᔨᒪᐤ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐅᔭ ᐊ ᐃᑎᑦ ᐛᔅ ᓂᓇᔅᑯᒪᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᐊᓂᔭ ᒥᒋᒥᔦᐤ᙮ ᑭᔭ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᐊᑲ ᒥᒄ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒡ ᒐᒂᔦᐤ ᑲ ᒥᒋᑦ ᐎᔾ ᒋᔅᑕᔨᒪᐤ ᑭᔭ ᐎᔾ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐅᔭ ᐊ ᐃᑎᑦ᙮ ᑭᔭ ᐎᔾ ᒪᒃ ᓂᓇᔅᑯᒪᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ᙮ [7]ᓇᒪ ᐛᐛᒡ ᐸᐃᒄ ᐊ ᑎᓯᔭᐧᒄ ᒋ ᑎᐸᔨᒥᓯᓇᓄᐤ ᐊ ᐱᒪᑎᓯᔭᐧᒄ᙮ ᑭᔭ ᓇᒪ ᐛᐛᒡ ᐸᐃᒄ ᒋ ᑎᐸᔨᒥᓯᓇᓄᐤ ᓇᐱᔭᑺ᙮ [8]ᐛᔅ ᒪᒂᒡ ᐊ ᐱᒪᑎᓯᔭᐧᒄ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᐸ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᐊᓄᐤ᙮ ᑭᔭ ᐃᔅᐱ ᓂᐱᔭᒂ ᐎᔾ ᒋᑭ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᐊᓄᐤ᙮

[9]ᐛᔅ X ᒋ ᓂᐳᐤ ᑭᔭ ᑲᐤ ᒋ ᐱᒪᑎᓯᐤ ᒐᒋ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᓯᒥᑐᑕᑯᑦ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᓴᔅ ᑲ ᓂᐱᔨᒋ᙮ [10]ᒋᔾ ᒪᒃ ᐎ᙮ ᒐᒂᓐ ᐛᒋ ᐎ ᑎᐸᔅᑯᓂᑦ ᒋᑾᓂᔅ᙮ ᒐᒂᔦᐤ ᐛᒋ ᐊᑐᐛᔨᒥᑦ᙮ ᐛᔅ ᒥᓯᐛ ᒋᑭ ᐅᔅᑎᔅᑯᑲᐳᔅᑐᐛᓄᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᑎᐸᔅᑯᓂᑕᐧᒄ᙮ [11]ᐱᑎᔅᑕᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓂᒡ,

“ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᒉᔅᑎᓇᑕᔨᑕ:ᑲᒡ ᑕᐹ ᐊ ᐱᒪᑎᓯᔭᓐ” ᐃᔅᒋ:ᔅᐤ ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐤ,
“ᒥᓯᐋ ᐊᐋᓐ ᓂᑭ ᐅᒋᒋᐧᑯᓂᐃᔅᐱᔅᑕᒄ᙮ ᒥᓯᐋ ᐊᐋᓐ ᒋᑭ ᒋᔅᑕᒋᒪᐤ
ᒋᔅᒪᓂᑐᐋ᙮”

[12]ᒥᓯᐋ ᐊ ᑎᓯᔭᐧᒄ ᒋᑭ ᐋᐧᐃᑎᒧᐋᓄᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑐᐧᒄ ᑭᔭ ᒪᒃ ᒉ:ᑲᔦᐤ
ᐊᓂᔭ ᐋᒋ ᐃᑐᐧᒄ᙮

ᐊᑲᐧᐃᔾ ᐃᑐᑐᐤ ᒋᐧᑲᓂᔅ ᒉᒋ ᐸᒋᓯᓂᑦ

[13]ᐊᑯᓐ ᐊᑯ ᐃᔅᐱᔅ ᑎᐸᔅᑯᓂᑐᑕᐤ᙮ ᐃᔭᐱᒡ ᒋᐸ ᐃᓯ ᐧᐃᔭᔨᑕᓇᓄᐤ
ᒉ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐃᑐᑎᒪᐧᒄ ᒉ:ᑲᓐ ᒉᒋ ᐃᑐᑕᑯᑦ ᒋᐧᑲᓂᓯᓄᐤ ᒉᒋ ᒥᒋᑐᑕᐧᒃ᙮ [14]ᐊ ᐧᐃᒉᐋᐧᒄ
ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐤ ᒋᓴᔅ ᐊᑯᑕ ᐋᒋ ᒋᔅᒉᔨᑎᒪᐧᒄ ᒥᓯᐋ ᐊ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᒥᒋᒻ ᒉᒋ ᒥᒋᒄ᙮
ᒥᒄ ᒪᒃ ᒧᔭᒻ ᐊ ᑎᑯᓂ:ᑲ ᐊᐋᓐ ᒉ:ᑲᔦᐤ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᐧᒃ ᐊᑲ
ᒋᐸ ᐅᒋ ᓇᐊᔨᑎᒥᐃᑯᔦᐋ ᒋᔅᒪᓂᑐᐋ ᐊ ᒥᒋᑦ ᒪᒃ ᐊ ᒥᓐᑦ ᓇᒪᐧᐃᔾ ᑭᐹ
ᒋᐸ ᐅᒋ ᒥᒍᐤ ᑭᔭ ᓇᒪ ᒋᐸ ᐅᒋ ᒥᓄᐤ ᐊᓂᔭ ᒉ:ᑲᔦᐤ᙮ [15]ᐋᔅᑐᐋᔨᑎᒥᐊᐅᑕ
ᒋᐧᑲᓂᔅ ᐃᔭᐱᒡ ᒥᒄ ᐊ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᒉ:ᑲᓐ ᐊ ᒥᒋᔨᓐ ᓇᒪ ᒋ ᓴᒋᐊᐤ ᐊᓂᔭ
ᐊ ᐃᑐᐅᑦ᙮ ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒪᒃ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᓯᓇᑯᓐ ᒋᐧᑲᓂᔅ ᒉᒋ ᓂᓱᐅᓇᑎᓯᑦ ᐊᓐ
ᐊ ᐃᑎᔨᓐ ᒥᒄ ᐊ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᒉ:ᑲᓐ ᐊ ᒥᒋᔨᓐ, ᐋᔅ ᒋ ᓂᐱᔅᑎᒪᑯᐤ ᙭ᑕ᙮
[16]ᐊᑲᐧᐃᔾ ᑭᔭ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᑐᑕᓐ ᒉ:ᑲᓐ ᒉᒋ ᐅᒋ ᒥᒋ ᐊᔨᒧᒥᑕᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᑕᐹᑕᒡ
ᐊᑎ ᐊᑲ ᓂᑎᒥᒄ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᔨᓐ ᐊ ᐃᑐᑎᒥᓐ ᐊᓐ ᑲ ᐃᑐᑎᒥᓐ᙮ [17]ᐋᔅ ᐊᓐᑕ
ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᔅᐅᒋᒪᐅᓂᒡ ᑕᐸ ᓇᒪᔦᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒥᒋᓱᑦ ᐊᐋᓐ ᒪᒃ ᒉ:ᑲᔦᐤ
ᐊ ᒥᓐᑦ ᓇᔅᒡ ᑲᓄᐋᐸᑕᑭᓄᐅᒡ᙮ ᐊ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᔭᐧᒄ ᑭᔭ ᐊ ᒥᔦ ᐧᐃᒉᐋᐧᑯᒡ ᐊᐋᓐᒋ
ᑭᔭ ᐊ ᒥ:ᔭᔨᑎᒪᐧᒄ ᒋᑕᐃᓇᒡ ᐊᐅᒄ ᒋᒋᐋ ᐊ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ
ᐅᒋᔅᐅᒋᒪᐅᓂᒡ᙮ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒉᐧᒄ ᒪᒃ ᒥᔨᐋᐤ ᐅᔭ ᒉᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᓇᓄᐧᐃᔨᒡ᙮
[18]ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᐋᓐ ᑲ ᐊᑐᔅᑯᐋᑦ ᙭ᑕ ᐅᔭ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐋ
ᓇᐊᔨᑎᒥᐊᐤ᙮ ᑭᔭ ᒋᑭ ᒋᔅᑕᔨᒥᑯᐤ ᑯᑎᑲ ᐊᐋᔦᐋ᙮

[19]ᓱᒃ ᒪᒃ ᒧᔅ ᐧᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᑕᐤ ᒉᒋ ᐧᐃᒋᐃᐧᑯᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐋᓐᒋ
ᒉᒋ ᒥᔦ ᐧᐃᒉᐅᑐᒡ᙮ [20]ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓂᓱᐅᓇᒋᑕᐋᓐ ᑕᓐ ᐊᓯᓇᑯᑕᐋᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ
ᒋᐧᑲᓂᔅ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ᙮ ᒥᓯᐋ ᒥᒋᒻ ᐸᔭᐧᑭᓐ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒥᒋᔾ ᒉ:ᑲᓐ
ᒉ ᐃᑐᑕᑯ:ᑲ ᒋᐧᑲᓂᔅ ᒉᒋ ᒥᒋᑐᑕᐧᒃ᙮ [21]ᐃᐋᒃ ᒋᑭ ᒥ:ᔭᐤ ᒉ ᐊᑲᒋ ᒥᒋᔨᓐ ᐧᐃᔭᔅ ᑭᔭ
ᒉ ᐊᑲ ᒥᓂᔨᓐ ᒉ:ᑲᓐ ᒉ ᐃᑐᑕᑯ:ᑲ ᒋᐧᑲᓂᔅ ᒉᒋ ᐸᒋᓯᐧᒃ᙮ ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᑐᑕᓐ
ᒉ:ᑲᓐ ᒉ ᐃᑐᑕᑯ:ᑲ ᒋᐧᑲᓂᔅ ᒉᒋ ᐸᒋᓯᓂᑦ᙮

[22]ᐊᑯᔅ ᒥᒄ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᑭᔭ ᒋᔾ ᒋᑭ ᒋᔅᒉᔨᑕᓇᐋᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑕᐹᑎᒥᓐ ᒉ:ᑲᔦᐤ
ᒋᐸ ᒥᒍᐤ ᐊᐋᓐ ᑭᔭ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᐊᑲ ᒋᐸ ᐅᒋ ᒥᒍᐤ ᑭᔭ ᒉ:ᑲᔦᐤ ᒋᐸ ᒋ ᒥᓄᐤ
ᑭᔭ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᐊᑲ ᒋᐸ ᐅᒋ ᒥᓄᐤ᙮ ᒥ:ᔭᔨᑎᒻ ᐊᓐ ᐊᐋᓐ ᑲ ᒉᔅᑎᓇᑕᔨᑕᐧᒃ
ᑯᐃᔅᒄ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᑦ᙮ [23]ᐊᓐ ᐊᐋᓐ ᐃᔭᐱᒡ ᑲ ᒥᒋᑦ ᒥᒋᒥᔦᐤ
ᐊ ᐃᑕᔨᑕᐧᒃ ᐊᑲ ᒋᐸ ᐅᒋ ᒥᒍᐤ ᑎᑯᓂᔦᐤ ᐊ ᐃᓯ ᐊᑕᒪᔨᑕᑯᓯᑦ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᑎᑦ᙮

ᐙᔅ ᐃᑐᑎᒻ ᐊᓂᔭ ᒉ:ᑲᔦᐤ ᐊ ᑕᑈᑕᐧᒃ ᐊᑲ ᒋᐸᐅᒋ ᐃᑐᑎᒻ᙮ ᒍᔭᒻ ᐊ ᐃᑐᑎᒍᐙᐅ:ᑲ ᒉ:ᑲᓐ ᐊ ᑕᑈᑎᒪᐧᒄ ᐊᑲ ᒋᐸᐅᒋ ᐃᑐᑕᓇᓄᐤ ᒋ ᒥᒋᑐᑕᓇᓄᐤ᙮

15

ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐙᓐᒋ ᐎ ᓂᓇᐊᔨᑎᒥᔨᒡ

¹ᒋᔭᓄᐤ ᑲ ᓯᒋᑲᐳᔭᐧᒄ ᒋᐸ ᐎᒋᐊᓄᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᓯᒋᑲᐳᐅᒡ᙮ ᓇᒪ ᒋᔭᓄᐤ ᒋᐸᐅᒋ ᐎ ᓇᐊᔨᑎᒥᐃᓯᓇᓄᐤ᙮ ²ᒥᓯᐙ ᐊ ᑎᓯᔭᐧᒄ ᒋᐸ ᓂᓇᑭᑐᐙᔨᒪᓄᐤ ᒋᑿᓂᓯᓄᐤ ᒉᒋ ᒥᔦᑐᑐᐙᐧᒄ᙮ ᓯᒃ ᒋᐸᐎ ᐎᒋᐊᓄᐤ ᒉᒋ ᓂᑕᐅᒋᑦ ᑕᑈᑎᒍᐅᓂᒡ ᐃᓯ᙮ ³ᐙᐙᒡ X ᓇᒪ ᐅᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᐤ ᒥᒄ ᐎᔾ ᒉᒋ ᓇᐊᔨᑎᒥᐃᓯᑦ᙮ ᐃᔭᐱᒡ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᔅᑕᔨᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒍᐅᓂᒡ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ, “ᓂᔾ ᓂᒋ ᒪᔭᔨᒥᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒪᔭᔨᒥᔅᒡ᙮”

Romans 15.4-13 (Advent-2 Year A)

⁴ᒥᓯᐙ ᑕᓐ ᑲ ᐸᒋ ᐃᑎᓯᓇᐃᑭᓄᐅᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒍᐅᓂᒡ ᔅᒋ ᐎ ᒋᔅᑯᑎᒪᑯᓇᓄᐤ ᐊᓐᑕ ᐅᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᐙᒋ ᓯᒋᒥᑯᔭᐧᒄ ᑭᔭ ᐊᑯᑕ ᐙᒋ ᐊᔭᔭᐧᒄ ᓯᐱᐙᓯᐅᓐ ᑭᔭ ᒉᒋ ᐊᔭᔭᐧᒄ ᐊᔅᐸᔨᒍᐅᓐ᙮ ⁵ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓐ ᑲ ᒥᔨᐙᑦ ᓯᐱᐙᓯᐅᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᑲ ᓯᒋᒍᐙᑦ ᐊᐅᒄ ᓇᑐᑎᒍᒃ ᒉᒋ ᐃᑐᑕᑕᒄ ᒉᒋ ᒥᔦ ᐎᒉᐅᑐᐙᒄ ᐊ ᒋᔅᒋᓄᐙᐱᒪᒄ X ᑕᓐ ᐎᔾ ᑲ ᐊᐃᑎᑦ᙮ ⁶ᑭᔭ ᒥᓯᐙ ᒪᒍᐤ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ ᐸᐃᑯᓄᒡ ᒉ ᐃᓯ ᒪᒥᒋᒪᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᒋᑎᐸᔨᒋᒉᓯᒥᓄᐤ ᒋᓴᔅ X ᐅᑕᐎᔭ᙮

ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᒧᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᒉ ᐃᑐᑐᐙᑭᓄᐅᒡ ᒥ:ᔭᔨᒋᒍᐅᓂᔦᐤ

⁷ᓇᒪ ᒋ ᐅᒋ ᐊᑐᐙᔨᒥᑯᐙᐤ X, ᐊᑲᐎᔾ ᒪᒃ ᑭᔭ ᒋᔨᐙᐤ ᐊᑐᐙᔨᒥᑐᒄ ᐙᔅ ᐊᑯᑕ ᒉᒋ ᐅᒋ ᒪᒥᒋᒪᑭᓄᐅᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ ⁸ᒋ ᐎᑎᒪᑎᓇᐙᐤ, X ᒋ ᑎᑯᓯᓄᐤ ᒉᒋ ᐊᑐᔅᑯᐙᑦ ᒧᐤ ᐃᔦᐙ, ᒋ ᐎ ᐙᐸᑎᔨᐙᐤ ᑕᑈ ᒉ ᐃᑐᑎᒥᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᔨᒋ ᒋᑦᐊᓂᔅᒉ ᐙᑵᒪᑭᓄᐙ ᒉᔅᑎᓇᔅ ᒉ ᐃᑐᑎᒍᐙᔨᒋ᙮ ⁹ᑭᔭ ᒋ ᑎᑯᓯᓄᐤ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᐊᑲ ᒧᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ ᒉᒋ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᐊᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑎᒪᒉᔨᒥᑯᒡ ᑭᔭ ᐎᔨᐙᐤ᙮ ᐃᑎᔅᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒍᐅᓂᒡ,

ᒋᑭ ᒪᒥᒋᒥᑎᓐ ᒪ:ᑲᒡ ᐊᑲ ᒧᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᐊ ᑕᒡ ᑭᔭ ᒋᑭ ᓂᑭᒍᔅᑕᑎᓐ᙮

¹⁰ᑭᔭ ᐃᑎᔅᑕᐤ,

ᒋᔨᐙᐤ ᐊᑲ ᒧᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔭᒄ ᐎᒋ ᒥ:ᔭᔨᑎᒍᒪᑵᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒪ᙮

¹¹ᒪᐅ ᒥᓐ ᐊᑎᔅᑕᒡ,

ᒪᒥᒋᒪᒄ ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐤ ᒥᓯᐙ ᒋᔨᐙᐤ ᐊᑲ ᒧᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔭᒄ᙮ ᒥᓯᐙ ᐊᐙᓐ
ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ, ᒪᒥᒋᒪᒄ ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐤ᙮

¹²ᑭᔭ ᐎᔾ ᐊᐃᓴᔭ ᒋ ᑎᑯᓂᔦᐤ ᐅᔭ ᐊᒋ ᐃᑎᔅᑕᑯᐱᓇ,

ᒋᑭ ᑕᐤ ᐊᐛᓐ ᒐᔨᓯᒋ ᐊ ᑕᓯᒋ ᐊ ᐅᒋ ᐊᓂᔅᒐ ᓂᑕᐅᒋᑦ ᒐ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᑦ
ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᔨᓯᒋ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ ᒐ ᐊᔅᐸᓯᒧᑐᑕᑯᑦ᙮

13ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᐊᓐ ᑲ ᐃᑐᑕᑕᒄ ᒐᒋ ᐊᔭᔭᐧᒄ ᐊᔅᐸᓯᒧᐅᓐ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ ᓇᑐᑎᒧᒄ ᓇᔅᒡ ᒐᒋ ᒥ:ᔭᓯᑎᒥᐃᑕᒄ ᑭᔭ ᒐᒋ ᒋᔭᒪᓯᑎ:ᒪᒄ ᐊ ᑕᐧᐹᔭᓯᒪᒄ᙮ ᑭᔭ ᑲ ᐸᔭᒋᔨᑦ ᐊᒐᐧᒄ ᐅᔨᒐᓯᑕᑯᔨᐅᓐ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᑯᔭᒄ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᒐᒋ ᐊᔅᐸᓯᒧᑐᑕᐛᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮

ᐧᐹᒡ ᐊᓯᒧᑎᒻ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔨ ᐊᑐᔅᑯᐛᑦ XC

14ᓂᐧᑲᓂᔨᑐᒄ, ᓂ ᒐᔅᑎᓇᐅᓐ ᑕᐧᐹ ᐊ ᓴᑭᔅᒋᓇᔅᑲᑯᔭᒄ ᐊ ᐧᐃ ᒥᔪᑐᑎᒪᒄ, ᒥᔨᐛ ᐊ ᒋᔅᒐᓯᑎᒧᐛᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔨ ᓂᑐᐛᓯᒥᑕᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᓯᑎ:ᒪᒄ ᑭᔭ ᐊ ᑭᔅᒋᐅᔭᒄ ᒐᒋ ᒋᔅᑯᑎᒪᑐᔭᒄ᙮ 15ᐅ ᒪᒃ ᒪᔨᓇᐊᒪᑎᑯᒡ ᑎᑯᓇ ᒐ:ᑲᔪᐛ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᐅᒋ ᓇᑲᐧᐃᔭᓐ ᒐᒋ ᒋᔅᒋᔨᒥᑎᑯᒡ᙮ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓂᒋ ᒥᓯᒄ ᐅᒋᔅᐛᑎᔨᐅᓐ ᐅ ᒐᒋ ᐃᑎᔭᓐ᙮ 16ᓂᔅ ᓂᒋ ᐅᑎᓂᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᓴᔅ XC ᒐᒋ ᐊᑐᔅᑯᐅᒥᒋ, ᐊᓐᑕ ᒋᓯᐛᐤ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᔨᔭᒄ ᐊ ᑕᔭᒄ ᒐᒋ ᐃᔨ ᐊᔭᒥᐊᐤ ᐊᑐᔅᒐᔭᓐ, ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᐊ ᐛᐧᐃᑎᒪᑎᑯᒡ᙮ ᐊᔪᒄ ᐅᔭ ᐛ ᐃᑕᐱᒋᐃᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᐅᒋ ᓇᐊᓯᑎᒥᐊᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᔨᒡ ᐊ ᐱᔅᑕᓯᒥᑎᔨᒡ ᐧᐃᔅ ᐊ ᑕᓯᒋ᙮ ᑲ ᐸᔭᒋᔨᑦ ᐊᒐᐧᒄ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑐᑕᑯᐛᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᐅᑦᐃᓯᒥᑐᑕᑕᒄ᙮

17ᒋᓴᔅ X ᐊ ᐧᐃᒐᐛᒃ ᐊᐅᒄ ᐛᒋ ᒋᒋᐛ ᐊᑕᓯᑎᒥᐃᑯᔭᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔨ ᐊᑐᔅᑯᐅᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ 18ᓇᒪ ᑯᑎᒡ ᒐ:ᑲᓐ ᓂᑭ ᐅᒋ ᐊᓯᒧᑕᓐ, ᒥᒄ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔨ ᐊᐱᒋᐃᑦ ᒋᓴᔅ ᒐᒋ ᐧᐃᒋᐃᒥᒋ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᔨᓯᒋ ᒐᒋ ᓂᓇᐃᑐᐛᓯᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ, ᐊᑯᓐ ᒥᒄ ᒐ ᐊᓯᒧᑎᒪᓐ᙮ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔨ ᐛᐧᐃᑎᒧᐅ:ᑲᐤ ᑭᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑐᒡ, 19ᑕᓐ ᑲ ᐃᔨ ᐛᐸᑎᔭᑭᓄᐧᐃᒡ ᐛᐸᑎᓯᐛᐅᓇ ᑭᔭ ᐊ ᒥᔅᑲᑕᓯᑕᑯᓂᓯᒋ ᒐ:ᑲᔪᐛ ᐊ ᓱᒐᓯᑕᑯᓂᓯᒋ, ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔨ ᒥᓯᑦ ᓱᐧᑲᑎᔨᐅᓂᔪᐤ ᑲ ᐸᔭᒋᔨᑦ ᐊᒐᐧᒄ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋ ᐧᐃᐧᑯᒋᐊᑭᓄᐧᐃᒡ᙮ ᒥᔨᐛ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐃᑐᑕᔭᓐ ᒋᕈᔨᓀᒥᒡ ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᐃᔅ ᐃᓀᓇᑲᒻ ᐊᔅᒋᒡ ᓂᒋ ᐛᐧᐃᑎ:ᒪᓐ ᒋᓴᔅ X ᐅᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ᙮ 20ᒧᔅ ᓂᒋ ᐃᑕᓯᑕᓐ ᐊᓐᑕ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐊᓯᒧᑎᒧᐛᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒋᓴᔅ XC ᐊᑯᑕ ᒥᒄ ᐊᓐᑕ ᒐ ᐛᐧᐃᑎᒪᓐ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ᙮ ᓇᒪ ᓂ ᐅᒋ ᐧᐃ ᐃᑐᑕᓐ ᐊᓐᑕ ᑯᑎᒃ ᐊᐛᓐ ᓴᔅ ᐊᒋ ᒋᒋᐱᓯᑕᑦ ᐊ ᐛᐧᐃᑕᐧᒃ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ᙮ 21ᐛᔅ ᐃᑎᔅᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᓯᒧᐅᓂᒡ X ᐊ ᐊᓯᒧᒪᑭᓄᐅᑦ,

ᐊᓐᒡ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐊᓯᒧᑎᒧᐛᑭᓄᐧᐃᒡ ᒋᑭ ᐛᐸᑎᒧᒡ, ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐊᔅᒄ
ᐊᑲ ᐅᒋ ᐸᑕᒡ ᒋᑭ ᓂᔅᑐᑎᒧᒡ᙮

ᐧᐹᒡ ᑲ ᐧᐃᔭᓯᑕᐧᒃ ᕈᒻ ᒐᒋ ᐃᑐᑦ

22ᐅᒡ ᒪᒃ ᐊᒋ ᐛᐧᐃᑎᒧᐅ:ᑲᐤ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ ᐊᐅᒄ ᐅ ᒥᒐ:ᑕᐤ ᑲ ᐃᑐᑕᑯᔭᓐ ᐛᒋ ᐊᑲ ᐅᒋ ᓇᐃᐱᔭᓐ ᒐᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑎᑯᒡ᙮ 23ᓇᒪ ᒪᒃ ᐊᑯ ᑎᑯᓐ ᓂᑦᐊᑐᔅᒐᐅᓐ ᐅᑕ ᑭᔭ ᓴᔅ ᒥᒐᑦ ᐱᐳᓇ ᑲᐧᐃ ᒧᐱᔅᑕᑎᑯᒡ᙮ 24ᓂ ᐱᑯᓴᓯᒧᓐ ᒪᒃ ᒐᒋ ᓂᔅᑯᐛ ᐛᐱᒥᑎᑯᒡ ᔅᐸᐃᓐ ᐃᑐᑕᔭᓇ᙮ ᒋ ᐱᑯᓴᓯᒥᑎᓇᐛᐤ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐛᐧᐃᒋᐃᔭᒄ ᐊᓐᑕ

ᔅᐸᐃᓐ ᐊ ᐧᐃ ᐃᑐᑕᔭᓐ᙮ ᒪ:ᑲᒡ ᑭᐸ̇ ᒋᐸ ᒧᐱᔅᑕᑎᓇᐛᐤ᙮ ᓇᔅᒡ ᓂᑭ ᒥ:ᔭᔨᑕᓐ
ᓇᐃᐱᔨᒐ ᒐᒋ ᒧᐱᔅᑕᑎᑯᒡ᙮ [25]ᐊᔪᒡ ᐧᐃ ᒋᕈᓯᓚᒥᒡ ᓂᑦ ᐃᑐᑕᓐ᙮ ᑎᑯᓂᔦᐤ
ᓱᓇᔭᔦᐤ ᒐ ᐃᑐᑐᐅ:ᑲᐤ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᒡ ᑲ ᑕᐸ̇ᑕᒡ᙮ [26]ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᐸ̇ᑕᒡ
ᒪᓯᑐᓂᔭᒡ ᑭᔭ ᐊᑲᔭᒡ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒋ ᐊᔅᒋᔭ ᑲ ᑕᒡ ᒋ ᐃᑕᔨᑎᒧᒡ ᒐᒋ ᒪᒧᓇᒡ
ᓱᓇᔭᔦᐤ ᐊ ᐧᐃ ᐧᐃᒋᐊᒡ ᑲ ᑕᐸ̇ᑎᒥᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᒋᕈᓯᓚᒥᒡ ᐊ ᑕᔨᒋ ᑲ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᔨᒋ᙮
[27]ᐧᐃᔨᐛᐤ ᒋ ᐃᑕᔨᑎᒧᒡ ᒐᒋ ᐧᐃᒋᐊᒡ ᐅᔭ᙮ ᑕᐸ̇ ᒪᑉ ᐃᓯᓇᑯᓂᔦᐤ
ᒐᒋ ᐧᐃᒋᐊᐛᑯᐱᓇᓂᒡ᙮ ᐛᔅ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᑲ ᑕᐸ̇ᑕᒡ ᑕᐸ̇
ᒋ ᐧᐃᒋᐃᑯᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ ᑲ ᑕᐸ̇ᑎᒥᔨᒋ ᒐᒋ ᐊᔭᐛᒡ ᑭᔭ
ᐧᐃᔨᐛᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᓯᐛᔨᒋᒐᐅᓂᔦᐤ ᐊᒋ ᐛᐧᐃᑎᒪᑯᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ ᑎᑯᓂᔦᐤ
ᒪᑉ ᑕᐸ̇ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᑲ ᑕᐸ̇ᑕᒡ ᓇᒪ ᐅᒡ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ
ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐧᐃᒋᐊᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᑕᐸ̇ᑎᒥᔨᒋ ᑲ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᔨᒋ ᒋᑭᓯᓚᒥᒡ
ᐊ ᑕᔨᒋ ᓱᓇᔭᔦᐤ ᐊ ᒥᔭᒡ᙮ [28]ᒋ ᐃᑐᑎᒪᓇ ᒪᑉ ᐅ ᑲ ᐃᑎᓱᒥᑯᔭᓐ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒪᓐ
ᐃᔅᐱ ᒋ ᒥᔨ:ᑲᐛ ᐊᓂᔭ ᓱᓇᔭᔦᐤ ᑲ ᒪᒧᓂᑭᔪᐧᐃᒡ ᐊᑯ ᔅᐸᐃᓂᒡ ᒐ ᐃᑐᑕᔭᓐ᙮
ᐊᑯ ᒪᑉ ᒐ ᐧᐃ ᐊᑎ ᐛᐱᒥᑎᑯᒡ ᐊᓐᑕ ᐃᑐᑕᔭᓇ᙮ [29]ᓂ ᒐᔅᑎᓇᐅᓐ ᒪᑉ ᑎᑯᓯᓂᔭᓇ
ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ ᒐ ᐃᑐᑕᑎᑯᒡ ᓇᔅᒡ ᒐᒋ ᓱᐛᔨᒥᑕᒄ X᙮

[30]ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᒋ ᑕᐸ̇ᔭᔨᒪᔪᐤ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᓴᔅ X ᑭᔭ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ
ᒋ ᐧᐃᒋᐃᑯᔪᐤ ᒐᒋ ᓴᒋᐃᑐᔭᐧᒄ, ᐊᐅᒄ ᐛᒋ ᐱᑯᓴᔨᒥᑎᑯᒡ ᒐᒋ ᐛᐧᐃᒋᐃᔭᒄ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᑕᐱᑎᓯᔭᓐ ᓱᑉ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒧᔭᒄ᙮ [31]ᓂᑐᑎᒪᒄ ᒐᒋ ᑭᔪᐛᔨᒥᑯᔭᓐ ᑕᓐ
ᒐᐧᐃ ᐃᓯ ᓂᑎᒥᒄ ᐃᑐᑐᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᑕᐸ̇ᑕᒡ ᒍᑎᔭ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐊᔅᒋᔦᐤ
ᐊ ᑕᒡ᙮ ᓂᑐᑎᒪᒄ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᐸ̇ᑕᒡ ᒋᑭᓯᓚᒥᒡ ᐊ ᑕᒡ ᒐᒋ ᓇᐊᔨᑎᒥᐃᑯᒡ
ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᒐ ᐃᑐᑎᒧᐅ:ᑲᐤ᙮ [32]ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒪᑉ ᓇᐊᔨᑕᒐ ᒐᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑎᑯᒡ ᑭᐸ̇
ᓇᔅᒡ ᒐ ᒥ:ᔭᔨᑎᒪᓐ ᓂᑐᐛᐱᒥᑎᑯᒐ ᑭᔭ ᒐᒥᔦ ᐊᔦᐛᐱᔭᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ ᑕᔭᓇ᙮
[33]ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓐ ᑲ ᒥᔨᑕᐧᒄ ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓂᔦᐤ ᒥᓯᐛ ᒋᑭ ᐧᐃᒐᐅᑯᐛᐤ᙮ ᐊᒥᓐ᙮

16

ᐸ̇ᓪ ᑲ ᐛᒋᔭᒪᑦ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐊᐛᔦᐛ

[1]ᒋ ᐧᐃ ᒥᔦ ᐊᔨᒧᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᒋᐧᑲᓂᓯᔪᐤ ᐱᐱᔾ᙮ ᓇᔅᒡ ᑕᐸ̇ ᒥᔦ ᐧᐃᒋᐊᐤ
ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ ᓴᓂᑯᓕᔭ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ [2]ᒥᒄ
ᒐ ᐃᓯ ᐱᑎᑲᐊᒄ ᓂᑐᐛᐱᒥᑕ:ᑲ ᑭᔭ ᒐ ᐧᐃ ᒥᔦ ᑭᔪᐛᔨᒪᒄ ᒧᔭᒻ
ᒋᐸ ᐃᓯ ᒥᔦᑐᑐᐛᐛᐤ ᐊᐛᓐ ᐊ ᑕᐸ̇ᑕᐧᑉ ᒐ ᐧᐃᒋᐊᒄ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᑎᒧ:ᑲ
ᒐᒋ ᐃᓯ ᐧᐃᒋᐊᒄ᙮ ᐛᔅ ᒥᒐᑦ ᐊᐛᔦᐛ ᒋ ᒥᔦ ᐧᐃᒋᐊᐤ ᐧᐃᔾ᙮ ᑭᔭ ᒪᑉ ᓂᔾ
ᓂᒋ ᒥᔦ ᐧᐃᒋᐃᒄ᙮

> [3]ᓂ ᐛᒋᔭᒪᐅᒡ ᐳᓕᓯᓚ ᑭᔭ ᐊᑯᐧᐃᓚ᙮ ᓂ ᐧᐃᒋ ᐊᑐᔅᒐᒪᐅᒡ ᐅᒡ ᐊ ᐊᑐᔅᑯᐛᒡ
> ᒋᓴᔅ Xᑕ᙮ [4]ᒪ:ᑲᒡ ᐊᓐᑕ ᓇᔅᒡ ᐊᒋ ᑯᔅᑕᑎᑯᓂᔨᒡ ᑲ ᑕᐅᒡ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ
> ᐅᒋ ᒪᒥᓇᑕᔨᑎᒧᒡ ᑎᐱᔨᐛ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᔪᐛᐛ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒋ ᐧᐃ ᐧᐃᒋᐃᒡ᙮
> ᓇᔅᒡ ᑕᐸ̇ ᓂ ᓂᓇᔅᑯᒪᐅᒡ᙮ ᓇᒪ ᒥᒄ ᓂᔾ, ᒥᓯᐛ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᑲ

ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ ᓂᓇᔅᑯᒥᑯᐅᒡ᙮
5ᓂ ᐛᒋᔭᒪᔦᐛ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ ᐧᐃᒋᐛᔨᒡ ᒪᓐ ᑲᒋ ᒪᒧᔨᒋ
ᒐᒋ ᐊᔭᒥᐊᔨᒋ᙮
ᐊᐸᓇᑕᔅ ᑭᔭ ᓂ ᐛᒋᔭᒪᐤ ᐊᐅᒄ ᓂᐧᐃᒐᐛᑭᓐ ᑲ ᓴᒋᐊᒃ᙮ ᐧᐃᔾ ᓇᔅᒡ ᓂᔅᑎᒻ
ᒋ ᑕᐧᐹᔭᔨᒪᐤ ᒋᓴᓴ ᐊᓐᑕ ᐊᐃᓴ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐊᔅᒋᔦᐤ᙮
6ᒪᕆ ᐊᓐ ᓇᔅᒡ ᑲᒥᔅᑎ ᐊᑐᔅᒐᑦ ᐊ ᐧᐃᒋᐃᑕᒄ ᓂ ᐛᒋᔭᒪᐤ ᑭᔭ ᐧᐃᔾ᙮
7ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᓂᐛᐧᑯᒪᑭᓂᒡ ᐊᓐᑎᕈᓂᑲᔅ ᑭᔭ ᒍᓂᔭᔅ ᓂ ᐛᒋᔭᒪᐅᒡ᙮ ᐊᑯᑕ
ᑭᔭ ᐧᐃᔨᐛᐤ ᑲ ᑕᒡ ᒪ:ᑲᒡ ᑲᒪᑯᓄᐛᓯᐅᒋᐛᐱᒡ ᑲ ᑕᐅᒡ᙮ ᓇᔅᒡ
ᒥᔦ ᒋᔅᑕᔨᒥᑯᐅᒡ ᑯᑎᑲ ᐊᐧᐹᔅᑕᓇ᙮ ᐧᐃᔨᐛᐤ ᓂᔅᑎᒻ ᒋ ᑕᐧᐹᔭᔨᒪᐅᒡ ᒋᓴᓴ
ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᓂᔾ ᐅᒋ ᑕᐧᐹᔭᔨᒥᒋ᙮
8ᓂ ᐛᒋᔭᒪᐤ ᑭᔭ ᐊᒻᐱᓕᐊᑐᔅ, ᓂᐧᐃᒐᐛᑭᓐ ᑲ ᓴᒋᐃᒃ ᑲ ᑕᐧᐹᔭᔨᒪᑦ
ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ᙮
9ᐅᕐᐸᓇᔅ ᐊᐅᒄ ᒥᓐ ᐧᐃᔭᒋᔭᒥᒃ᙮ ᓂᒋ ᐧᐃᒋᑐᔅᒐᒪᓇᓐ ᐊ ᐊᑐᔅᑯᒥᒋᒋ ᒋᓴᔅ
᙭ᑕ᙮ ᓂᐧᐃᒐᐛᑭᓐ ᔅᑕᑭᔅ ᓇᔅᒡ ᑲ ᓴᒋᐃᒃ ᑭᔭ ᓂ ᐛᒋᔭᒪᐤ᙮
10ᓂ ᐛᒋᔭᒪᐤ ᐊᐸᓕᔅ᙮ ᑕᐧᐹ ᓄᑯᓂᔦᐤ ᐊ ᑕᐧᐹᔭᔨᒪᑦ ᒋᓴᓴ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᑦ᙮
ᓂ ᐛᒋᔭᒪᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᕆᔅᑕᐳᓚᔅ ᐧᐃᒋᔨᒡ ᐊ ᑕᒡ᙮
11ᓂᐛᐧᑯᒪᑭᓐ ᐊᕈᑎᔭᓐ, ᐊᐅᒄ ᒥᓐ ᐧᐃᔭᒋᔭᒥᒃ, ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᓇᕐᓯᓴᔅ ᐧᐃᒋᔨᒡ
ᐊ ᑕᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᐧᐹᔭᔨᒪᒡ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ᙮
12ᐊᓐᒡ ᐃ:ᑳᐅᒡ ᑐᕐᐃᐱᓇ ᑭᔭ ᑐᕐᐃᐳᓴ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ ᑲ ᐊᑐᔅᑯᐛᒡ,
ᓂ ᐛᒋᔭᒪᐅᒡ ᑭᔭ᙮
ᓂᐧᐃᒐᐛᑭᓐ ᐸᕐᓯᔅ, ᐊᐅᒄ ᒥᓐ ᐧᐃᔭᒋᔭᒥᒃ, ᓇᔅᒡ ᑕᐧᐹ ᓂ ᓴᒋᐊᐤ᙮ ᓇᔅᒡ ᑕᐧᐹ
ᒋ ᒥᔅᑎ ᐊᑐᔅᒐᐤ ᐅ ᐃ:ᑳᐤ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ ᐊ ᐊᑐᔅᑯᐛᑦ᙮
13ᓂ ᐛᒋᔭᒪᐤ ᕈᐸᔅ, ᓇᔅᒡ ᑕᐧᐹ ᒋᔅᑕᒋᒪᑭᓄᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒥᔦ ᐊᑐᔅᑯᐛᑦ
ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ᙮ ᐅᑳᐧᐃᔭ ᑭᔭ ᓂ ᐛᒋᔭᒪᔦᐛ᙮ ᒧᔭᒻ ᑎᐱᔨᐛ ᓂᑳᐧᐃᔾ
ᓂᑦ ᐃᑕᔨᒪᔦᐛ᙮
14ᐊᓯᓐᑭᕆᑕᔅ, ᐱᓚᑯᓐ, ᐊᕐᒪᐃᔅ, ᐸᑦᕈᐸᔅ, ᐊᕐᒪᔅ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭᔦᐛ
ᑯᑎᑲ ᐧᐃᐧᑲᓂᓯᒪᐛ ᑲ ᐧᐃᒐᐅᑯᒡ ᓂ ᐛᒋᔭᒪᐅᒡ᙮
15ᐊᑯ ᒪᒃ ᐱᓗᓗᑲᔅ, ᒍᓕᔭ, ᓇᕆᔭᔅ, ᑭᔭ ᓇᕆᔭᔅ ᐅᒥᔅ, ᐅᓕᒻᐸᔅ ᑭᔭ
ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭ ᑲ ᑕᐧᐹᑎᒥᔨᒋ ᑲ ᐧᐃᒐᐛᑭᓂᒡ ᓂ ᐛᒋᔭᒪᐅᒡ᙮
16ᒋᔨᐛᐤ ᑲ ᐧᐃᐧᑲᓂᓯᑐᔭᒄ ᐅᒐᒥᑐᒄ ᐊ ᐛᒋᔭᒥᑐᔭᒄ᙮ ᒥᓯᐛ ᒪᒧ
ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐛᑎᓯᒡ ᙭ᑕ ᑲ ᒋᔅᑕᔨᒪᒡ ᒋ ᐛᒋᔭᒥᑯᐛᐅᒡ᙮

ᒪᔅᑕᔾ ᐊ ᐃᑎᓯᐛᑦ ᐧᐹᓪ

17ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᒋ ᐧᐃ ᐃᔭ:ᑲᒥᑎᓇᐛᐤ᙮ ᐃᔭ:ᑲᒥᔅᑐᐛᐧᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐃᑐᑐᐛᒡ ᐊᐛᔦᐛ ᒐᒋ ᑕᑎᐸᓂᐱᔨᒋ ᑭᔭ ᐃᔭᒡ ᒐᒋ ᐃᑕᔨᒥᑐᔨᒋ ᑭᔭ ᑲ ᓂᓯᐅᓇᒋᑕᐛᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑕᐧᐹᑎᒥᔨᒋ᙮ ᐃᔭᒡ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒪᐅᒡ ᑕᓐ ᓴᔅ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᑯᐛᒄ᙮ ᐊᑳᐧᐃᔭ ᐊᐱᑕᔨᒪᐧᑯᒡ ᐅᒡ᙮ 18ᓇᒪᐧᐃᔾ ᒋᑎᐸᔨᒋᒐᓯᒥᓄᐛ ᙭ᑕ ᐊᑐᔅᑯᐛᐅᒡ ᐅᒡ ᐅᔭ ᐊ ᐃᑎᒡ, ᒥᒄ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒐ:ᑲᔦᐛ ᒐᒋ ᒥᒋᒡ ᒪᒃ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒐᐊᑲᒋ ᒥᒋᒡ ᐊᐅᑯᓂ ᒪᑯᔅᑲᑕᔨᑎᒥᐃᑯᒡ᙮ ᓇᔅᒡ ᑕᐧᐹ ᒥᔦᑕᑯᓯᐅᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᒡ ᑭᔭ ᓂᑎᒥᒄ ᐃᑐᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᐊ ᒥ:ᔭᒋᒪᒡ ᐊᐛᔦᐛ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ

ᐛᒋ ᐎᔭᓯᒪᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᓇᔅᒡ ᑲ ᐛᒋᐱᔑᒡ ᒐᒋ ᐎᔭᓯᒪᑭᓄᔑᒋ᙮ [19]ᒋᔑᐛᐤ ᒪᒃ ᐎ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᒋ ᐸᑎᒻ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᓇᐃᑐᐛᒄ ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐤ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐛᒋ ᓇᔅᒡ ᒥ:ᔭᔑᑎᒪᓐ ᐊ ᒋᔅᒐᔑᒥᑎᑯᒡ ᐅ ᐊ ᐃᑎᔭᒄ᙮ ᒋ ᓂᑐᐛᔑᒥᑎᓇᐛᐤ ᒐᒋ ᒥᔦ ᒋᔅᒐᔑᑎᒪᒄ ᑕᓐ ᐊᓐ ᒪ:ᔭᓯᒡ ᑭᔭ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒪᒄ ᐊᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒪᔭᑎᒡ᙮

[20]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓐ ᑲ ᒥᔑᑕᒄ ᒋᔭᒪᔑᑎᒧᐅᓂᔦᐤ ᓴᔅ ᐎᐱᒡ ᓇᔅᒡ ᒋᑭ ᐱᑯᔅᑯᐛᐤ ᒥᒋᒥᓂᑐᐛ ᑭᔭ ᒋᑭ ᐃᑐᑕᑯᐛᐤ ᒐᒋ ᓴᑯᒋᐃᒪᑯ᙮

ᓂ ᓂᑐᑎᒪᓐ ᒋᑎᐸᔑᒋᒐᓯᒥᓄᐤ ᒋᓴᔅ X ᒧᔅ ᒐᒋ ᒥᔦᑐᑎᒪᑕᒄ᙮

[21]ᑎᒧᑎ ᐊᓐ ᑲ ᐎᒋ ᐊᑐᔅᒐᒥᒃ ᒋ ᐛᒋᔭᒥᑯᐛᐤ᙮ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᓂᐛᑻᒪᑭᓂᒡ ᓗᓯᔭᔅ, ᒐᐃᔅᓐ, ᑭᔭ ᓱᓯᐸᑕᕐ ᒋ ᐛᒋᔭᒥᑯᐛᐅᒡ᙮

[22]ᓂᔾ ᑐᕐᓯᔭᔅ, ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒪᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᑆᓪ ᐅᔭ ᑲ ᒥᓯᓇᐃᒐᑦ ᒋ ᐛᒋᔭᒥᑎᓇᐛᐤ᙮ ᓂ ᑕᑆᔭᔑᒪᐤ ᑭᔭ ᓂᔾ ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐤ᙮

[23]ᑲᐃᔭᔅ ᐎᒋᒡ ᓂ ᑕᐛᓐ ᐊᓐᑕ ᒥᔭᐅᒋᐃᑐᒡ ᒪᓐ ᒪᒧ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐛᑎᓯᒡ᙮ ᑭᔭ ᐎᔾ ᑲᐃᔭᔅ ᒋ ᐛᒋᔭᒧᑯᐛᐤ᙮

ᐊᕋᔅᑕᔅ, ᐊᓐ ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐛᔑᑕᐧᒃ ᓱᓇᔭᔦᐤ ᐅᑕ ᐅᔭ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᑭᔭ ᒋᑿᓂᓴᓄᐤ ᑯᐛᕐᑕᔅ ᒋ ᐛᒋᔭᒥᑯᐛᐅᒡ ᑭᔭ ᐎᔑᐛᐤ᙮ [24]ᓂ ᓂᑐᑎᒪᓐ ᒋᑎᐸᔑᒋᒐᓯᒥᓄᐤ ᒋᓴᔅ X ᒥᓯᐛ ᒐᒋ ᒋᓴᐛᑐᑕᑕᒄ᙮ ᐊᒥᓐ᙮

ᑆᓪ ᐊᐃᓯ ᒪᒥᒋᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ

Romans 16.25-27 (Advent-4 Year B)

[25]ᒪᒥᒋᒪᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ ᐛᔅ ᐎᔾ ᐊᐅᒄ ᑲᔅᒋᐅᑦ ᒐᒋ ᐊᔑᒋᑲᐳᐃᑕᒄ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐛᒡ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐛᐎᑎᒪᑎᑯᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ᙮ ᐊᑯᑕ ᐊ ᐊᔑᒧᒪᑭᓄᐅᑦ ᐅ ᒋᓴᔅ X ᑲ ᑎᐸᒋᒥᒃ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐱᔅᑎᓂᒻ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔑᑕᑭᓄᐎᒡ ᐊᓐᑕ ᐸᒋ ᐛᔅᑭᒡ᙮ [26]ᐊᓄᒡ ᒪᒃ ᓴᔅ ᒋ ᒋᔅᒐᔑᑕᓇᓄᐤ ᐅ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ᙮ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲᒋᒡ ᐊ ᑕᑦ ᒋ ᐃᑎᓱᒪᐤ ᐊᓂᔭᑿ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓯᒪ ᒐᒋ ᐊᔑᒧᑎᒥᔑᒋ ᐅᔭ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᐅᑦᐃᔑᒧᐅᓂᒡ ᐊᑎ ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔑᑎᒥᐊᑭᓄᐎᒡ ᐊᓂᔭ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᒐᒋ ᑕᑆᔭᔑᒪᒡ ᑭᔭ ᒐᒋ ᓂᓇᐃᑐᐛᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ [27]ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒥᒄ ᐎᔾ ᑲ ᒋᓴᒪᓂᑐᐅᑦ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᑲ ᑭᒐᑕᐛᔑᑕᐧᒃ, ᒋᑭ ᒪᒥᒋᒪᑭᓄᐤ ᐊᓂᔭ ᐅᒋ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐃᑐᑎᒥᔑᒋ ᒋᓴᔅ Xᑕ᙮ ᐊᒥᓐ᙮

1 ᑯᕆᓐᑎᔭᓇ

ᓂᔅᑎᒼ ᑯᕆᓐᑎᔭᓇ

ᐺᓪ ᓂᔅᑎᒼ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒧᐚᑦ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐚ ᑯᕆᓐᑦ ᑲ ᑕᔨᒋ

ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑕᒡ ᐅᑕ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ

ᐊᓐᑕ ᐃᐱᓴᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᑾᑕᔨᒡ ᐅᑕᓇᔪᐤ ᐊᑯᑕ ᑲ ᑕᑦ ᐺᓪ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᐧᒃ ᐅᔭ ᐅᒥᓯᓇᐊᒪᒐᐅᓐ᙮ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᐅᒋ ᒥᔪᑕᑯᓂᔪᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐸᑕᐧᒃ ᐊ ᐃᑕᒋᒪᑭᓄᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᑲ ᑕᐺᑎᒥᔨᒋ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᑯᕆᓐᑦ ᐊ ᑕᔨᒡ᙮ ᒋ ᑎᑯᓂᔪᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒪᒥᒋᐱᔨᐃᑐᒡ ᐊᓐᒡ ᒪᒧ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐚᑎᓯᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᒡ᙮ ᒋ ᑭᑭᑕᐸᓂᐱᔪᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐃᔅ ᐊ ᑕᔨᒋ ᓂᓇᑶᐤ ᐊᐚᔪᐚ ᐊ ᑕᒡ ᐊᐅᑯᓂ ᐊᓂᔭ ᐊ ᓇᔅᐚᒡ᙮ ᐊᑯ ᐱᔅᒐ ᒥᒐᑎᓯᐅᓂᒡ :ᑲ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒡ᙮ ᒋ ᐊᓄᐚᔨᒪᐤ ᒪᒃ ᐺᓪ ᐅᔭ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐚ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒧᐚᑦ ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔪᐚ ᐊᐚᔪᐚ ᑲ ᑕᐺᑎᒥᔨᒋ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ᙮ ᓇᔅᒡ ᑕᐹ ᒋ ᐚᔪᑎᓐ ᐊ ᒥᒐᑎᓯᓇᓄᐅᒡ ᐊᓐ ᐅᑕᓇᐤ ᑯᕆᓐᑦ ᑲ ᐃᓯᓂᑾᑕᒡ᙮ ᒋ ᐃᔨᒥᐃᑯᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ :ᑲᔅᑲᑎᓯᒡ ᒐᐊᑲᒋ ᐃᑎᒡ ᑕᓐ ᐊ ᑎᔨᒡ ᐊᓂᔭᔪᐚ ᐊᐚᔪᐚ ᐚᔅᑲ ᐊ ᑕᒡ ᑲ ᐏᒋᔨᒋ᙮ ᐅᔭ ᒪᒃ ᑲ ᐃᓯ ᒥᓯᓇᐊᒧᐚᑦ ᐺᓪ ᒋ ᐏ ᒋᔅᑯᑎᒧᐚᐤ ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔪᐚ ᐊ ᑕᐺᔭᔨᒪᔨᒋ ᒋᓴᓴ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᐸ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᔪᐤ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔪᐤ ᐊᓂᔭ ᒪ:ᔭᓯᔨᒡ ᒐᒋ ᐃᑎᓇᓄᐃᑯᐱᓇ ᑭᔭ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔪᐤ ᐊ ᒪᔭᑎᓂᔨᒡ᙮

1

[1]ᓂᔾ ᐺᓪ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓂᒋ ᐅᑎᓂᒄ X ᒋᓴᔅ ᐅᑦᐊᐺᔅᑕᓂᒪ ᒐᒋ ᐃᑕᐱᒋᐃᑦ᙮ ᒋᑾᓂᓯᓄᐤ ᓱᔅᑎᓂᔅ ᑭᔭ ᐏᔾ ᑕᐤ ᐅᑕ ᐊ ᑕᐅᒡ᙮

[2]ᒋᔨᐚᐤ ᒪᒧ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐚᑎᓯᒡ ᐊᓐᑕ ᑯᕆᓐᑦ ᑲ ᐃᓯᓂᑾᑕᒡ ᐅᑕᓇᐤ ᐊ ᑕᔭᒄ ᒋ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᓇᐚᐤ᙮ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐃᑐᑎᒪᑕᒄ ᒋᓴᔅ X ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋ ᐅᑎᓂᑕᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᐅᑦᐃᔨᒥᑐᑕᑕᒄ᙮ ᔅᒋ ᐅᑎᓂᑯᐚᐤ ᒐᒋ ᐅᑦᐃᔨᒥᑐᑕᑕᒄ ᑭᔭ ᒥᓯᐚ ᐊᓂᔭᔪᐚ ᑯᑎᑲ ᐊᐚᔪᐚ ᑲ ᑕᐺᔭᔨᒥᑯᑦ ᒋ ᐅᑎᓇᐤ᙮ ᐏᔾ ᒪᒃ ᐊᐅᒄ ᐚᒋᒪᒥᔭᒄ ᒥᓯᐚ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ᙮

1 Corinthians 1.3-9 (Advent-1 Year B)

[3]ᓂᑦᐊᔭᒥᐊᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒍᑕᐏᓄᐤ ᑭᔭ ᒋᑎᐸᔨᒋᑌᓯᒥᓄᐤ ᒋᓴᔅ X ᒐᒋ ᒥᔨᑕᒄ ᓱᐚᔨᒋᑌᐅᓂᔪᐤ ᑭᔭ ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓂᔪᐤ᙮

ᐊ ᐃᔨ ᓱᐚᔨᒥᑕᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ X ᐅᒋ

[4]ᒍᔅ ᓂᓇᔅᑯᒪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔨ ᓱᐚᔨᒥᑕᒄ ᒋᓴᔅ X ᐅᒡ᙮ [5]ᐚᔅ ᐊ ᐏᒐᐚᒄ X ᒥᔨᐚ ᒋ ᐊᑎ ᐃᔨ ᐚᔪᑎᔨᓇᐚᐤ ᒋᑦᐃᔨᓇᑯᔨᓇᐚᐤ, ᒋ ᐚᔪᑎᔨᐅᓇᐚᐤ ᑭᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔨ ᐃᔨᒥᔭᒄ ᑭᔭ ᐊ ᐃᔨ ᑭᒐᑕᐚᔨᑎᒪᒄ᙮ [6]ᐚᔅ ᒋ ᒐᔅᑎᓇᑕᔨᑎᒥᐃᑯᓇᐚᐤ ᒥᔨᐚ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔨ ᐊᔨᒧᑎᒪᑕᒡ X᙮ [7]ᐊᑯ ᒪᒃ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ

ᒋ ᓄᑕᐱᔨᓇᐛᐤ ᐊᒐᐧᒄ ᒥᔨᐛᐅᓇ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᐊᓱᐛᐱᒪᒄ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᑎᑯᓯᐧᒃ
ᒋᑎᐸᔨᒋᒐᓯᒥᓄᐤ ᒋᓴᔅ X᙮ [8]ᐎᔾ ᒋᑭ ᐎᒋᐃᑯᐛᐤ ᒧᔅ ᒐᒋ ᓱᒋᑲᐳᐛᒄ
ᑕᑆᑎᒧᐅᓂᒡ ᑭᔭ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᑎᑯᓐ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᐊᑕᒪᔨᑕᑯᓯᔭᒄ ᐃᔅᐱ
ᐅᑎᒋᐱᔨᒐ ᐊᓂᔭ ᐊ ᒋᓯᑲᔨᒡ ᒐ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᓴᔅ X᙮ [9]ᑯᐃᔅᒄ ᐃᑐᐤ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᑲ ᑕᑆᑎᑕᒄ ᒐᒋ ᐎᒐᐅᒪᑯ ᐅᑯᓴ ᐊᐅᑯᔦᐛ ᐅᔭ
ᒋᑎᐸᔨᒋᒐᓯᒥᓄᐛ ᒋᓴᔅ Xᑕ᙮

ᐊ ᑕᑎᐸᓂᐱᔦᐅᒡ ᒪᒧ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐛᑎᓯᒡ

[10]ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᒋᑎᐸᔨᒋᒐᓯᒥᓄᐤ ᒋᓴᔅ X ᐅᑦ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓂᔨᒡ ᐅᒋ,
ᒋ ᓯᒋᒥᑎᓇᐛᐤ ᒪᒧᐤ ᒐᒋ ᓂᔅᑯᒧᔭᒄ ᒐ:ᑲᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᒄ ᒐᐊᑲ ᒋ ᑕᑎᐸᓂᐱᔭᒄ
ᐊᓐᑕ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᑕᔭᒄ᙮ ᓱᒃ ᐎ ᒪᒧᐱᔦᐅᒄ ᐸᐃᑯᓄᒡ ᐊ ᐃᓯ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒪᒄ ᑭᔭ
ᐸᐃᑯᓄᒡ ᐊ ᐃᓯ ᓂᔅᑐᑎᒪᒄ᙮ [11]ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᑲᒍᐃ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔨᒋ ᐃᔅ:ᑲᐛ
ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊ ᐅᑐᑕᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᓂᒋ ᐃᑕᒋᒧᔅᑕᑯᒡ ᐊ ᒪᒥᒋᐱᔭᒄ ᐊᓐᑕ ᒪ:ᑲᒡ
ᐊ ᑕᔭᒄ᙮ [12]ᔅᒋ ᐃᑕᒋᒥᑯᐛᐅᒡ ᐱᔅᒐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ ᐊ ᑕᒡ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᒄ, “ᓂᔾ
ᑆᓪ ᐊ ᓇᓴᐎᔭᒄ,” ᐊᑯ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᓐᑕ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᑕᐛᒄ ᐊ ᑕᒡ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ,
ᐊᐳᓚᔅ ᐊ ᓇᓴᐛᒡ, ᐊᑯ ᑯᑎᑭᒡ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, ᐱᑕᑫ ᐊ ᓇᓴᐛᒡ, ᐊᑯ ᒥᓐ
ᑯᑎᑭᒡ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, XC ᐊ ᓇᓴᐛᒡ᙮

[13]ᒧᔭᒻ ᐊᑲ ᐸᐃᑯᓯᑦ ᐊᓐ X ᒥᓯᐛ ᑲ ᓇᓴᐛᒄ ᐃᓯᓇᑯᓐ ᐅ ᐊ ᐃᑎᔭᒄ᙮ ᓂᔾ
ᐊ ᓂᒋ ᒋᔅᑕᔅ:ᑲᑎᑯᐅᓐ ᒋᔨᐛᐤ ᐅᒡ? ᐃᔅᐱ ᑲ ᓯᑲᐃᑕᑯᔭᒄ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐃᓇᓄᐤ,
ᒋᑦ ᓯᑲᐃᑕᑕᓐ ᑆᓪ ᐅᑦ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓂᔨᒡ ᐃᔅ᙮

[14]ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ ᓂ ᒥ:ᔭᔨᑕᓐ ᒥᒄ ᑯᕆᔅᐳᔅ ᑭᔭ ᑲᐃᔭᔅ ᐊᒋ ᓯᑲᐃᑐᐅ:ᑲᐤ᙮
[15]ᓇᒪ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᒋᑭ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᒋ ᓯᑲᐃᑐᐛᑭᓄᐅᑦ ᓂᔾ ᒐᒋ ᐸᒋ ᓇᓴᐅᑦ᙮
[16]ᓂ ᒋᔅᒋᓯᓐ ᑭᔭ ᔅᑎᐸᓇᔅ ᐊᒋ ᓯᑲᐃᑐᐅᒃ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᑦ
ᑲ ᐎᒋᒥᑯᑦ ᓂᒋ ᓯᑲᐃᑐᐅᒪᐛ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᒥᓐ ᑯᑎᒃ ᐊᐛᓐ ᓂ ᒋᔅᒋᓯᓐ
ᒐᒋ ᓯᑲᐃᑐᐅᒃ᙮ [17]ᑕᐸ ᓂ ᐅᒋᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᒄ X ᒐᒋ ᓯᑲᐃᑕᒐᐅᒡ᙮
ᓂᒋᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᒄ ᒐᒋ ᑭᒐᔅᒋᒧᐅᒡ ᐊ ᐛᐎᑎᒧᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ ᐅ ᒪᒃ
ᐊ ᐃᑎᔭᓐ ᓇᒪ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᑭᒐᑕᐛᔨᑎᒧᐅᓐ ᓂᑦᐊᐱᒋᑕᓐ᙮ ᐛᔅ ᐅ ᐊᐱᒋᑕᔭᓐ ᐊᑯ
ᑭᑆ ᓇᒪ ᒋᐸᐅᒋ ᓯᒐᔨᑕᑯᓐ ᐊᓐ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᐊᓐᑕ ᔭᔨᒧᒪᑭᓄᐅᑦ X ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ
ᐊᒋ ᓂᐱᑦ᙮

X ᐊᐅᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑭᒐᑕᐛᔨᑎᒧᐅᓐ ᑭᔭ ᐅᒥᔅᑯᓯᐅᓐ

1 Corinthians 1.18-25 (Lent-3 Year B)

[18]ᐱᔅᒐ ᐊᐛᓐᒋ ᒋᔅ:ᑲ ᐃᔨᒧᐅᓐ ᐃᑕᔨᑎᒧᒡ ᐊ ᐊᔨᒧᑕᑭᓄᔨᒋ ᒋᓴᓴ ᑲ ᓂᐱᔨᒋ
ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐱᒪᒋᐅᔨᒋ ᐅᒥᒐᑎᓯᐛ᙮ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᒪᒃ ᐅᒡ ᐊᐛᓐᒋ
ᐅᓂᓯᓄᐅᒡ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑕᔨᑕᒡ᙮ ᒋᔭᓄᐤ ᒪᒃ ᐎ ᑲ ᐱᒪᒋᐅᔭᐧᒄ, ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᓄᐤ

ᐊ ᐛᐎᑕᑭᓄᐎᒡ X ᐊᒋ ᓂᐱᑦ ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ ᐊᑯᑕ ᔭᐱᑎᓯᒥᑭᓂᔨᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ
ᐅᓱᐧᑲᑎᓯᐅᓐ᙮ [19]ᐃᑎᔅᑕᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓂᒡ,

ᓂᑭ ᐃᑐᑎ:ᒪᓐ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᓴᓯᑲᓐ ᒐᒋ ᐃᑕᐱᑎᓂᔨᒡ ᐅᑭᒐᑕᐛᔨᑎᒧᐅᓄᐛᐤ
ᐊᓐᒡ ᑲ ᑭᒐᑕᐛᔨᑕᒡ, ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᓯ ᒪᒥᑐᓇᔨᑕᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐃᐧᐹᐧᑲᒡ
ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᒐ:ᑲᓐ ᒐᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ᙮

[20]ᑕᓐ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᓇᔅᒡ ᑲ ᑭᒐᑕᐛᔨᑕᐧᒃ? ᑕᓐ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᓇᔅᒡ ᒥᔅᑎ
ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒧᐛᑭᓄᐅᑦ? ᑭᔭ ᒪᒃ ᑕᓐ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᓇᔅᒡ ᑲ ᑭᔅᒋᐅᑕᑯᓯᑦ ᐊ ᐃᔨᒥᑦ?
ᒋ ᓄᑯᑕᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᒐᒋ ᐃᐧᐹᐧᑲᑕᑯᓂᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᔅᒋᐤ
ᑭᒐᑕᐛᔨᑎᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ [21]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᑭᒐᑕᐛᔨᑕᐧᒃ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᐃᑐᑎᒻ ᐊᑲ
ᑭᒐᑕᐛᔨᑎᒧᐅᓂᒡ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᒥᑯᑦ ᐊᐛᔦᐛ᙮ ᐃᔭᐱᒡ ᒋ ᓇᐊᔨᑎᒥᐃᑯᐤ
ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐊᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᔦᐛ ᑲ ᑕᐧᐹᑎᒥᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᒋ:ᐧᑲ ᐃᔨᒧᐅᓂᔦᐤ
ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐎᒡ ᐊᓂᔭ ᐎᔭᐎᑎ:ᒪᐧᒄ᙮ [22]ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᒪᒥᔅᑲᒡ
ᐛᐸᑎᔨᐛᐅᓇ ᓂᑐᐛᔨᑎᒧᒡ ᒐᒋ ᐛᐸᑎᔭᑭᓄᐎᒡ ᐃᔭᒄ ᒐᒋ ᑕᐧᐹᑕᒡ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐᒡ
ᑯᕆᒃ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᑭᒐᑕᐛᔨᑎᒧᐅᓂᔦᐤ ᓇᔅᒡ ᒋᒋᐛ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᐅᒡ
ᒐᒋ ᐅᒋ ᑕᐧᐹᑕᒡ᙮ [23]ᒋᔭᓄᐤ ᒪᒃ ᐎ X ᐊᒋ ᒋᔅᑕ:ᐧᑲᑕᑭᓄᐅᑦ ᐊᐅᒄ
ᐊ ᐃᓯ ᐛᐎᑎᒪᐧᒄ ᐊ ᑭᒐᔅᒋᒧᔭᒄ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ
ᓂ ᒪᔭᔨᒥᑯᓇᓐ ᐃᑕᔨᑎᒧᒡ ᐅᔭ ᐊ ᐃᓯ ᑭᒐᔅᒋᒧᓇᓄᐎᒡ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᒍᐤ
ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᒋ:ᐧᑲ ᐃᔨᒧᐅᓐ ᐅᔭ ᐃᑕᔨᑎᒧᒡ᙮ [24]ᒋᔭᓄᐤ ᒪᒃ ᐎ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ
ᑲ ᐅᑎᓂᑕᐧᒄ, ᑕᐱᔅᑯᓐ ᒍᐤ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔭᐧᒄ ᑭᔭ ᑯᕆᒃ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔭᐧᒄ,
ᒋ ᑕᐧᐹᑕᓇᓄᐤ ᐅ X ᐊᐅᒄ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᓱᐧᑲᑎᓯᐅᓐ ᑭᔭ ᐅᑭᒐᑕᐛᔨᑎᒧᐅᓐ᙮
[25]ᐅᔭ ᒪᒃ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ ᓇᔅᒡ ᐊᑲ ᐃᐧᐹᐧᑲᐛᔨᑎᒥᔨᒋ ᐊᐛᔦᐛ
ᐊᑐᐎᔅ ᑭᒐᑕᐛᔨᑕᑯᓂᔦᐤ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᓂᔭ ᐊᑐᐎᔅ ᐊ ᑭᒐᑕᐛᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᓇᐸᐤ
ᐅᑭᒐᑕᐛᔨᑎᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ ᐊᑯ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᑕᔨᑕᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᓇᔅᒡ ᐊᑲ ᓱᒐᔨᑕᑯᓂᔨᒡ
ᐊᑐᐎᔅ ᓱᒐᔨᑕᑯᓂᔦᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᓂᔨᒥᓯᐅᓐ᙮

[26]ᑭᓄᐛᐱᒥᓱᒄ ᒪ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔭᒄ ᒋᔨᐛᐤ ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ ᐃᔅᐱ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ
ᑲ ᑕᐧᐹᑎᑕᒄ᙮ ᓇᒪ ᒥᒐᑦ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ ᒋ ᐅᒋ ᐃᑕᔨᒥᑯᐛᐤ ᓇᐸᐤ
ᐊ ᑭᓄᐛᐱᒥᑕᒄ ᓇᔅᒡ ᐊ ᐃᐧᐹᐧᑲᐛᒄ᙮ ᓇᒪ ᒥᒐᑦ ᒋ ᐅᒋ ᐃᑕᔨᒥᑯᓇᐛᐤ ᓇᔅᒡ
ᐊ ᐅᒋᒪᐛᔨᑕᑯᓯᔭᒄ ᑭᔭ ᓇᒪ ᒥᒐᑦ ᒋ ᐅᒋ ᓇᔅᒡ ᒋᒋᐛᔭᔨᒥᑯᓇᐛᐤ᙮ [27]ᒥᒄ ᒪᒃ
ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᒐ:ᑲᓐ ᑲ ᐃᑕᔨᒪᑭᓄᔨᒋ ᒋ ᐅᑎᓇᐤ
ᒐᒋ ᐅᒋ ᐛᐸᑎᔭᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒋᒋᐛ ᑲ ᐃᑕᔨᒪᑭᓄᔨᒋ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᒐ:ᑲᓐ
ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᐎᔾ ᐃᔅ ᐊ ᑕᑦ᙮ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᑲ ᓱᒐᔨᑕᑯᓯᔨᒋ
ᑲ ᐃᑕᔨᒪᑭᓄᔨᒋ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᒋ ᐅᑎᓇᐤ ᐊᓂᔭ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐛᐸᑎᔭᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ
ᑲ ᓱᒐᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᓱᒐᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᐎᔾ ᐃᔅ ᐊ ᑕᑦ᙮ [28]ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ
ᑲ ᒋᐧᑲᔭᔨᑕᑯᓂᔨᒋ ᒐ:ᑲᔦᐛ ᑭᔭ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᑲ ᐊᐱᑕᔨᑕᑭᓄᔨᒋ ᐊᐅᑯᔦᐛ ᐅᔭ
ᑲ ᐅᑎᓇᐧᒃ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐊᑲ ᒐ:ᑲᓐ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒋ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒐ:ᑲᔦᐛ
ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒋ᙮ [29]ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑎᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐊᑲ ᐛᐛᒡ ᐸᐃᒄ ᐊᐛᔦᐛ

ᒐᒋ ᒪᒥᒋᒧᔨᒋ ᐏᔾ ᐊᓐᑕ ᐃᔅ ᐊ ᑕᑦ᙮ [30]ᐏᔾ ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᓇᐃᐱᔨᑕᐤ ᒐᒋ ᐏᒐᐅᒪᑯ ᒋᓭᔅ ᙭ᑕ᙮ ᒋᓭᔅ ᒪᒃ ᐊ ᑕᑦ ᐅᒋ ᐊᑯᑕ ᐙᒋ ᐊᔭᔭᐧᒄ ᑭᒐᑕᐙᔨᑎᒧᐅᓐ, ᑭᔭ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᓐ, ᑭᔭ ᐸᔭᒋ ᐱᒪᑎᓯᐅᓐ, ᑭᔭ ᐱᒪᒋᐃᑯᓯᐅᓐ᙮ [31]ᐃᑎᔅᑕᐤ ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓂᒡ, “ᐊᐙᓐ ᐏ ᒪᒥᒋᒧᒐ ᒥᒄ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑐᑎᒥᔨᒋ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐙ ᒋᐸ ᐊᔨᒧᑎᒻ᙮”

2

ᑇᓪ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓭᑦ ᒥᒄ ᙭ᑕ ᑲ ᒋᔅᑕ:ᔾᑲᑕᑭᓄᔨᒋ ᒐ ᐊᔨᒧᑕᐧᒃ

[1]ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᐅᔅᑭᒡ ᑲ ᑎᑯᓯᓂᔭᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ, ᑲ ᐏᑎᒪᑎᑯᒡ ᒪᒃ ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓐ ᓇᒪ ᓂ ᐅᒋ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᓐ ᓇᔅᒡ ᒐᒋ ᐃᑇᐧᑲᑕᑯᓯᔭᓐ ᒪᒃ ᒐᒋ ᐃᑎᑕᑯᓯᔭᓐ ᒧᔭᒻ ᓇᔅᒡ ᐊ ᑭᒐᑕᐙᔨᑎᒪᓐ᙮ [2]ᓂᒋ ᐏᔭᔨᑕᓐ ᒥᒄ ᐸᐃᒄ ᒐ:ᑲᓐ ᒐ ᐊᔨᒧᑎᒪᓐ ᐊᐅᒄ ᒋᓭᔅ ᙭ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐊᒋ ᒋᔅᑕ:ᔾᑲᑕᑭᓄᐅᑦ᙮ [3]ᓇᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ ᑲ ᑕᔭᓐ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᓂ ᐅᒋ ᑕᑇᐅᒐᔨᒥᓱᓐ᙮ ᓇᔅᒡ ᐃᔭ:ᑲ ᓂᒋ ᐃᑎᓐ ᑭᔭ ᓂᒋ ᓂᓇᒥᐱᔨᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᓭᒋᓯᔭᓐ᙮ [4]ᒪ:ᑲᒡ ᑲᒋ ᐃᔨᒥᐃᑎᑯᒡ ᑭᔭ ᑲᒋ ᑭᒐᔅᒋᒥᑎᑯᒡ ᓇᒪ ᓂ ᐅᒋ ᐏ ᐃᑎᑕᑯᐃᓱᓐ ᓇᔅᒡ ᒐᒋ ᐃᑇᐧᑲᑕᑯᓯᔭᓐ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᑕᑇᑎᒪᒄ᙮ ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐊᒐ:ᑲ ᐅᓱᐧᑲᑎᓯᐅᓂᔪᐤ ᐊᐅᒄ ᑲ ᐃᑐᑕᑯᔭᒄ ᒐᒋ ᑕᑇᑎᒪᒄ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔨ ᐙᐏᑎᒪᓐ᙮ [5]ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ ᐅᓱᐧᑲᑎᓯᐅᓐ ᐊᐅᒄ ᐊ ᐃᑐᑕᑯᔭᒄ ᒐᒋ ᐊᔭᔭᒄ ᑕᑇᑎᒧᐅᓐ ᓇᒪ ᐏ ᐊᓐ ᐊ ᑕᑇᑎᒪᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓭᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑭᒐᑕᐙᔨᑕᒡ᙮

ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ ᐅᑭᒐᑕᐙᔨᑎᒧᐅᓐ

[6]ᐊᓐᒡ ᐊᐙᓐᒋ ᑲᒥᔪ ᓂᑕᐅᒋᒡ ᑕᑇᑎᒧᐅᓂᒡ ᓂ ᓂᔅᑐᑕᑯᓇᓂᒡ ᑭᒐᑕᐙᔨᑎᒧᓂᒡ ᐊ ᐃᔨ ᐃᔨᒥᐃᒋᒡ᙮ ᓇᒪᐏᔾ ᒪᒃ ᐊᓐ ᑭᒐᑕᐙᔨᑎᒧᐅᓐ ᐊᐙᓐᒋ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᒋᒋᐙ ᑲ ᐃᑕᔨᑕᒡ ᑲ ᐊᔨᒧᑎᒪᓐ᙮ ᓇᒪᐏᔾ ᑭᔭ ᐊᓐ ᑭᒐᑕᐙᔨᑎᒧᐅᓐ ᒋᒋᐙ ᒐ:ᑲᓐ ᑲ ᐃᑕᔨᑕᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᐙᓐᒋ ᑲ ᐅᒋᒪᐅᒡ᙮ ᐙᔅ ᐊᓂᔭ ᐏᔨᐙᐤ ᐅᑭᒐᑕᐙᔨᑎᒧᓄᐙᐤ ᒋᑭ ᐃ:ᔾᑲᐱᔪᐤ᙮ [7]ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ ᐅᑭᒐᑕᐙᔨᑎᒧᐅᓐ ᐊᐅᒄ ᑲ ᐊᔨᒧᑎᒪᑕᒡ ᐊᓐ ᐊᑲ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᑯᑕᑭᓄᐅᒡ ᐅᑕ ᐸᒋ ᐅᑕᒡ᙮ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐅᓯᑕᑦ ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ ᐅᔭ ᐊᔅᒋᔪᐤ, ᓭᔅ ᒋ ᐏᔭᔨᑎᒻ ᑕᓐ ᒐ ᐃᑎᑦ ᐊᓐᑕ ᓂᔅᑕᒥᒡ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᐃᑕᐧᒄ᙮ [8]ᓇᒪ ᒪᒃ ᐙᐙᒡ ᐸᐃᒄ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐅᒋᒪᐅᒡ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐅᒋ ᓂᔅᑐᑎᒧᒡ ᐅᔭ ᑭᒐᑕᐙᔨᑎᒧᐅᓂᔪᐤ ᐙᔅ ᑕᐸ ᒋᐸᐅᒋ ᒋᔅᑕ:ᔾᑲᑕᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐙ ᒪᐅᒡ ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒧᐙᑯᐱᓇ᙮ [9]ᐙᔅ ᐃᑎᔅᑕᐤ ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓂᒡ,

ᓇᒪ ᐊᐙᓐ ᐅᒋ ᐙᐸᑎᒻ

ᑭᔭ ᓇᒪ ᐊᐙᓐ ᐅᒋ ᐸᑎᒻ

ᑭᔭ ᓇᒪ ᐊᐙᓐ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒻ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔨ ᐊᔭᔅᑯᔅᑎᒧᐙᑦ ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ
    ᐊᓂᔭᔪᐙ ᑲ ᓭᒋᐃᑯᑦ᙮

[10]ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒪᒃ ᔅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᐃᑯᓄᐤ ᐅᔭ ᐅᑦᐊᒐ:ᑲ ᐅᒡ᙮

ᐛᔅ ᐅᑦᐊᒐ:ᑲ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᓇᓂᑐᐤ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᔪᐛ, ᐛᐛᒡ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐊᓐ
ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ [11]ᒧᔭᒻ ᐊᐛᓐ ᑕᓐ ᐊᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᐧᒃ ᒥᒄ ᐎᔾ
ᑎᐱᔨᐛ ᐅᑦᐊᒐᐧᑯᒡ ᒋᔅᒐᔨᑎᒻ᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᒧᔭᒻ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐊᒐ:ᑲ, ᒥᒄ ᐎᔾ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐊᒐ:ᑲ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᔪᐛ ᑕᓐ ᐊᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑎᒥᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮
[12]ᐊᓄᒡ ᒪᒃ, ᓇᒪ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᑕᑦ ᐊᒐᐧᒄ ᒋ ᐅᒋ ᒥᔨᑯᓇᓄᐤ, ᐊᓐ ᐊᒐᐧᒄ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᑕᑦ ᑲ ᐅᒋᑦ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ ᑲ ᒥᔨᑯᔭᐧᒄ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᐊ ᐃᑐᑕᑕᐧᒄ
ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎ:ᒪᐧᒄ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒥᔨᐛᐅᓇ ᑲ ᒥᔨᑕᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮

[13]ᐊ ᐊᔨᒧᑎᒪᒡ ᒪᒃ ᐅᔭ ᒐ:ᑲᔪᐛ ᓇᒪ ᓂᒥᑐᓇᔨᒋᑭᓇᒡ ᐊ ᐃᓯ ᓂᔅᑐᑎᒪᒡ
ᓂᑦ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑕᓇᓐ᙮ ᒋᑦᐊᓯᐤ ᐎᑎᒪᑎᓇᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒧᔨᒥᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᐅᑦᐊᒐ:ᑲ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅ ᐊᒐᐧᒄ ᐛᒋᐃᔨᒥᑦ ᐊ ᐎ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᔨᒥᑦ ᐊᒐᐧᑯ ᑕᑆᐅᓇ
ᐊᓐᒡ ᑲ ᐊᔭᐛᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑦᐊᒐᐧᑯᔪᐛ᙮ [14]ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᐊᑲ ᐊᔭᐛᑦ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑦᐊᒐᐧᑯᔪᐛ, ᓇᒪ ᒋᑭ ᒋ ᐅᑎᓂᒻ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒥᔨᐛᐅᓇ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᒥᔨᐛᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑦᐊᒐᐧᑯᔪᐛ᙮ ᐅ ᐊᐛᓐ ᓇᒪ ᑕᑆ ᓂᔅᑐᑎᒻ
ᒐ:ᑲᔪᐛ ᐅᔭ, ᓇᒪ ᐎᔭᔅ ᐃᑕᐱᑎᓇ ᐃᑕᔨᑎᒻ᙮ ᐛᔅ ᒥᒄ ᐊᓐᒡ ᐸᔭᒋ ᐊᒐ:ᑲ
ᑲ ᐊᔭᐛᒡ ᒋᑭ ᒋ ᓂᔅᑐᑎᒧᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒋᒋᐛ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒋ ᐅᔭ ᒥᔨᐛᐅᓇ᙮
[15]ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐊᔭᐛᑦ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᒥᓯᐛ ᓇᔅᒡ ᓂᑐ ᒋᔅᒐᔨᑎᒻ ᑕᓐ
ᒐ ᐃᓯ ᑎᐸᔅᑯᓇᐧᒃ ᒐ:ᑲᔪᐤ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᒋᑭ ᒋ ᑎᐸᔅᑯᓂᑯᐤ ᐎᔾ ᐊᐛᔪᐛ᙮
[16]ᐃᑎᔅᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᒡ,

ᑕᐤ ᐊ ᐊᐛᓐ ᐊ ᒋᔅᒐᔨᑕᐧᒃ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑎᒥᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ
ᒐᒋ ᐅᒋ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑦ᙮

ᒋᔭᓄᐤ ᒪᒃ X ᐅᒥᑐᓇᔨᒋᑭᓐ ᒋ ᑭᓄᐛᔨᑎ:ᒪᓇᓄᐤ᙮

3

ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓇ

[1]ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ ᑲ ᑕᔭᓐ ᓇᒪ ᒋ ᐅᒋ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᐃᑎᓇᐛᐤ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᑕᑯᒡ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐃᔨᒪᐊᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒐ:ᑲ
ᑲ ᐊᔭᐛᒡ᙮ ᒧᔭᒻ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᑲ ᐊᔭᐛᒡ ᐸᔭᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᔅᒋ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᐃᑎᓇᐛᐤ᙮
ᒧᔭᒻ ᑲ ᐅᔅᒋ ᑕᑆᔭᔨᒪᒡ XC ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒪᐊᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᐃᑎᑯᒡ᙮
[2]ᐊᐛᔅ ᓂᔅᑎᒻ ᒋᒋᓇᐳᔭ ᒥᔭᑭᓄᐤ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐃᔅᐱᑎᓯᑦ ᒋᒋᐛ ᒐᒋ ᒥᒋᓯᐅᑦ᙮
ᒋ ᐛᒋᑕᑯᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐎᑎᒪᑎᑯᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᒐᒋ ᓂᔅᑐᑕᒡ ᐊᒋ ᐃᑕᔨᒥᑎᑯᒡ᙮
ᐊᓄᒡ ᒪᒃ ᐃᔭᐱᒡ ᐊᔅᒄ ᓇᒪ ᔅᒋ ᓂᔅᑐᑕᓇᐛᐤ ᐊᓂᔭ ᐊᒐᐧᑯ ᑕᑆᐅᓇ
ᐊ ᐊᔨᒥᓂᔨᒋ ᒐᒋ ᓂᔅᑐᑕᑭᓄᐅᒋ᙮ [3]ᐊᔅᒄ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ
ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐱᔅᑎᓇᒡ ᐸᔭᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᒐᒋ ᐱᒥᐱᔨᑕᔨᒋ
ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐛᐛ᙮ ᐛᔅ ᒋ ᒪᒥᒐᔨᒥᑐᓇᐛᐤ ᑭᔭ ᒋ ᒪᒥᒋᐱᔨᐃᑐᓇᐛᐤ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ

ᐊ ᓄ:ᑲᒡ ᐊᔅᒄ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᑕᑄᑕᒡ᙮

[4]ᐸᐃᒄ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᑄᓪ ᓂᔾ ᓂ ᓇᓴᐛᐤ,” ᐊᑯ ᒥᓐ ᑯᑎᒃ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᐊᐳᓚᔅ ᓂ ᓇᓴᐛᐤ᙮” ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐊ ᓄ:ᑲᒡ ᐊ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᑕᑄᔭᔨᒪᒡ ᒋᓴᓴ᙮

[5]ᐊᐛᓐ ᒪᒃ ᐅ ᐊᐳᓚᔅ ᑭᔭ ᐊᐛᓐ ᓂᔾ ᑄᓪ? ᐊᐱᒋᐊᑭᓐᒡ ᓂᔭᓐ᙮ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐅᒡ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐᒡ ᑲ ᐎᑎᒪᑎᑯᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᑎᔭᑄᑎᒪᒄ᙮ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᓂᒋ ᓂᓇᐃᑕᓇᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᓱᒥᔨᒥᑦ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ᙮ [6]ᒧᔭᒻ ᑲᓂᑕᐅᒋᒋᑭᓂᒐᑦ ᐊ ᒋᒋᐱᔨᑕᑦ ᐊ ᓂᑕᐅᒋᑕᑦ, ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᓐ ᓂᔾ, ᐛᔅ ᓂᔾ ᓂᔅᑎᒻ ᔅᒋ ᐎᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᐳᓚᔅ ᒧᔭᒻ ᐊᓐ ᑲ ᓂᑕᐅᒋᑕᑦ ᒧᔅ ᑲ ᓱᒋᔅᑕᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᓂᑕᐅᒋᑕᐅᒡ ᐃᓯᓇᑯᓱᐤ᙮ ᐊᑐᐎᔅ ᔅᒋ ᐎᑎᒪᑯᐛᐤ ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᐛᓇᐛᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᐃᔅ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐊᐅᒄ ᒋᒋᐛ ᐊ ᐃᑐᑕᑕᒄ ᒐᒋ ᒥᔦ ᓂᑕᐅᒍᐛᒄ ᒋᑕᑄᑎᒧᐅᓄᐛᒡ᙮ [7]ᓇᒪ ᒪᒃ ᒐ:ᑲᓐ ᐃᑕᔨᑕᑯᓱᐤ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᓂᑕᐅᒋᑕᑦ ᑭᔭ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᓱᒋᔅᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓂᔦᐤ᙮ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐊᐅᒄ ᒋᒋᐛ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᐊᓐ ᑲ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᒐᒋ ᓂᑕᐅᒋᓂᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓂᔦᐤ᙮ [8]ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᓂᑕᐅᒋᑕᑦ ᑭᔭ ᐊᓐ ᑲ ᓱᒋᔅᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓂᔦᐤ, ᓂᓱ ᐊᑐᔅᒐᐅᒡ᙮ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᐊᑐᔅᒐᔅᑎᒧᒡ ᐊᓂᔭ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓂᔦᐤ᙮ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᒪᒃ ᒋᑭ ᑎᐸᐊᒪᑯᒡ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᐊᑐᔅᒐᔅᑎ:ᒪ:ᑲ᙮

ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᐎᔨᑲᐳᐅᑕᔭᒄ

[9]ᑕᐱᔅᑯᓐ ᓂ ᐎᒋ ᐊᑐᔅᒐᒪᓇᓐ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ᙮ ᒋᔨᐛᐤ ᒪᒃ ᒧᔭᒻ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᔾ ᒋᑦ ᐃᓯᓇᑯᓯᓇᐛᐤ᙮ ᒪᒃ ᐅᑕ ᒋᐸ ᒋ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐸᑕᓇᐛᐤ᙮ ᒧᔭᒻ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᐛᔅᑲᐃᑭᓂᒻ ᒋᑦ ᐃᓯᓇᑯᓯᓇᐛᐤ᙮

[10]ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐃᓯ ᒐᓱᐛᑦ ᒥᔦᑐᑎᒧᐅᑦ ᓂᒋ ᐃᑎᒄ ᒐᒋ ᐊᑐᔅᑯᐅᒃ᙮ ᓂᒋ ᐃᓯ ᐊᑐᔅᒐᓐ ᒪᒃ ᒧᔭᒻ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᓇᔅᒡ ᑲ ᑭᔅᒋᐅᑦ ᐊ ᐅᓯᑕᑦ ᑕᓐᑕ ᒐ ᑕᒋᑲᐳᐎᔨᒡ ᒥᒋᐛᐱᔦᐤ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᑯᑎᑭᒡ ᐊ ᐊᑎ ᒋᓯᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᓯ ᒋᒋ ᐎᔨᑲᐳᐅᑕᐅᒡ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐊᑎ ᐊᑐᔅᒐᔅᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᓯ ᒋᒋ ᐎᔨᑲᐳᐅᑕᐅᒡ ᔭᐃᑕᔾ ᑯᐃᔅᒄ ᒋᑭ ᐎ ᐃᓯ ᐎᔨᑲᐳᐅᑕᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᒥᒋᐛᐱᔦᐤ᙮ [11]ᒋᓴᓴ ᙭ᑕ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋ ᐎᔨᑲᐳᐅᑕᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐎᒡ᙮ ᓇᒪ ᑯᑎᑲ ᐊᐛᔦᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒋᑭ ᒋ ᐅᒋ ᐎᔨᑲᐳᐅᑕᑭᓄᔦᐤ ᐅᐛᔅᑲᐃᑭᓂᒻ᙮ ᐛᔅ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᓴᔅ ᒋ ᐎᔭᔨᑎᒻ ᒋᓴᓴ ᒥᒄ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐎᔨᑲᐳᐅᑕᑭᓄᐎᒡ ᐊᓂᔭ ᒥᒋᐛᐱᔦᐤ᙮ [12]ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐎ:ᓴᐅᓱᓇᔭᐱ:ᑿ ᒋᑭ ᐊᐱᒋᐊᐅᒡ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐛᐱᓯᐅᓱᓇᔭᐱ:ᑿ ᑭᔭ ᒪᒃ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᔨᒋ ᐊᓯᓂᔭ ᐊ ᓱᓇᔭᐎᔨᒋ᙮ ᐊᑯ ᑯᑎᑭᒡ ᒥᔅᑎ:ᑲ ᒋᑭ ᐊᐱᒋᐊᐅᒡ ᑭᔭ ᒪᒃ ᒥᔅᑯᓱᐛ ᒋᑭ ᐊᐱᒋᑕᐅᒡ᙮ [13]ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᒋᑭ ᓄᑯᑕᑭᓄᔦᐤ ᑕᓐ ᐊᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᐅᑦᐊᑐᔅᒐᐅᓐ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᐅ ᒋᓯᑲᔨᒐ᙮ ᐛᔅ ᐃᔅᑯᑕᔦᐤ ᒋᑭ ᐊᐱᑎᓂᔦᐤ ᐊᓂᑐ ᒋᔅᒐᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᑕᓐ

ᐊᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᐊᐛᓐ ᐅᑦᐊᑐᔅᒐᐅᓐ. ᐊᑯᑕ ᒐ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᑕᑆ ᒪ:ᔭᔨ:ᑲ ᐅᑦᐊᑐᔅᒐᐅᓐ. [14]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐊᑐᔅᑯᐛ:ᑲ ᐊᐛᓐ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ ᐊᑲ ᓂᓱᐅᓇᑎᓂᔨᒐ, ᒋᑭ ᒥᔭᑭᓄᐤ ᐅᑎᐸᐊᒪᑯᓯᐅᓐ. [15]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐃᔅ:ᑲᑕᔨᒐ ᓇᒪ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐊᔭᐤ, ᐊᑐᐏᔅ ᑭᑆ ᒋᑭ ᐱᒪᒋᐊᑭᓄᐤ ᐏᔾ ᒧᔭᓪ ᐊᐛᓐ ᐊᒋ ᓴᐳᔅᑲᒄ ᐃᔅᑯᑕᔦᐤ ᐊᑲ ᐅᒋ ᑲᒋᔅᑎᑭᓯᑦ ᒋᑭ ᐃᓯᓇᑯᓯᐤ.

[16]ᓇᒪ ᓇ ᐊ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᐛᐤ ᒧᔭᓪ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᑉ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᒄ, ᑭᔭ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐊᒐ:ᑲ ᐊ ᐱᒋᔅᑲᑎᑕᑯ. [17]ᐊᐛᓐ ᒪᒃ ᓂᓱᐅᓇᒋᑕᐛᒐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᔦᐤ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒋᑭ ᓂᓱᐅᓇᒋᐃᑯᐤ. ᐛᔅ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᑉ ᐸᔭᑷᓂᔦᐤ, ᒋᔨᐛᐤ ᒪᒃ ᐊᐅᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᑉ.

ᓇᒪ ᐊᐛᓐ ᒋᒋᐛ ᒋᐸᐅᒋ ᐃᑕᔨᒥᓯᐤ

[18]ᐊᑲᐏᔾ ᐊᐛᓐ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐏ ᐏᔭᓯᐃᑎᓯᐤ. ᐊ ᐃᑕ:ᑲ ᐊᐛᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ ᐊ ᐃᑕᔨᑎᒧ:ᑲ ᓇᔅᒡ ᐊ ᒋᔅᒐᔨᑕᐧᒃ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐊᑯᔅ ᒋᑭ ᐃᓯᓇᑯᓯᐤ ᐊᑲ ᐃᑆᑿᑦ ᒐᒋ ᐅᒋ ᑭᒐᑕᐛᔨᑕᐧᒃ. [19]ᐛᔅ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᓯ ᑭᒐᑕᐛᔨᑕᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ, ᒋᔅ:ᑲᓇᑯᓐ ᐃᑕᔨᑎᓪ ᐏᔾ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ. ᐛᔅ ᐃᑎᔅᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᒡ,

> ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᐱᒋᑕᐛᐤ ᓇᐸᐛ ᐅᑭᒐᑕᐛᔨᑎᒧᐅᓂᔦᐤ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᐊᑦ
> ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅ:ᑲᓇᑯᓂᔨᒡ ᐅᑭᒐᑕᐛᔨᑎᒧᐅᓂᔦᐤ.

[20]ᑭᔭ ᐃᑎᔅᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᒡ,

> ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᔅᒐᔨᑎᓪ ᐊᑲ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ
> ᐊ ᐃᓯ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒥᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᑲ ᑭᒐᑕᐛᔨᑎᒥᔨᒋ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᑕᔨᒋ.

[21]ᐊᑲᐏᔾ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᒋᑭ ᐅᒋ ᒪᒥᒋᐃᑯᐤ ᓇᐸᐛ, ᐛᔅ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓂᑐᑕᑯᐤ. ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᔅᒋ ᒥᔨᑯᐛᐤ ᒐᒋ ᑎᐱᔨᐛᐅᓯᐛᒄ. [22]ᓂᔾ ᑆᑦ ᑭᔭ ᐊᐳᓚᔅ, ᑭᔭ ᐱᑕᕐ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓂᒋᐸᒋ ᐃᑎᔅᐅᑯᓇᓐ ᒐᒋ ᐏᒋᐃᑕᒡ. ᒥᓯᐛ ᐅᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᔅᒋ ᐱᔅᑎᓂᒪᑯᐛᐤ, ᑭᔭ ᔅᒋ ᒥᔨᑯᐛᐤ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᓂᐳᐅᓂᔦᐤ. ᐅᔭ ᐊᓄᒡ ᒪ:ᑲᒡ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᒐ ᐃᔅᐱᔨ:ᑲ ᐊᓐᑕ ᓂᔅᑕᒥᒡ ᔅᒋ ᒥᔨᑯᐛᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᐏᒋᐃᑯᐛᒄ. [23]ᒋᔨᐛᐤ ᒪᒃ X ᐊ ᑕᑦ ᒋ ᐊᑎ ᐃᓯ ᑎᐸᔨᑕᑯᓯᓇᐛᐤ. ᐏᔾ ᒪᒃ X, ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐃᓯ ᑎᐸᔨᑕᑯᓯᐤ.

4

ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔦᐛ X ᐅᑦᐊᑆᔅᑕᓂᒪ

[1]X ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᒋᐸ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒥᓇᓐ, ᐊᓐᒡ ᑲ ᒥᔭᑭᓄᐏᒡ ᒐ ᐊᓯᐤ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ ᐊᓂᔭ ᒐ:ᑲᔦᐛ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐏᑕᑭᓄᔨᒋ, ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ

ᐊ ᑕᑦ ᑲ ᐅᒋᐱᔨᒋ᙮ [2]ᐸᐃᒄ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᑕᑙ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᑕᑯᓯᒡ ᒐᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᒡ
ᐅᒡ ᐅᔭ ᑲ ᐃᓯ ᒥᔭᑭᓄᐎᒡ ᒐᒋ ᐃᑕᐱᑎᓯᒡ ᐊᐅᒄ ᒐᒋ ᒐᐢᑎᓇᑕᔨᑕᑯᓯᒡ ᑕᑙ
ᒐᒋ ᐃᑐᑕᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᓱᒥᑯᒡ ᐅᒋᒪᒍᐛᐛ᙮ [3]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓱᐛᓇ ᑭᔭ
ᒪᒃ ᐊᑲ ᐊᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓱᐛᓇ, ᓇᒪ ᒋ ᒋᐢᒐᔨᑕᓇᐛᐤ ᑭᔭ ᓇᒪ ᑯᑎᒃ ᐊᐛᓐ
ᒋᐢᒐᔨᑎᒻ᙮ ᓇᒪ ᐛᐛᒡ ᓂᔾ ᓂ ᒋᐢᒐᔨᑕᓐ᙮ ᑕᐸ ᓇᐢᒡ ᓂ ᐊᔨᒪᔨᑎᒥᐃᑯᓐ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᑕᔨᒥ:ᑲ ᐊᐛᓐ᙮ [4]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊ ᐃᓯ ᒋᐢᒐᔨᒥᓱᔭᓐ ᓂᔾ, ᒥᓯᐛ ᓂᒋ ᐃᑐᑕᓐ ᐊᓐ
ᐊᑐᐢᒐᐅᓐ ᑲ ᒥᔨᑯᔭᓐ ᒐ ᐃᑐᑎᒪᓐ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐃᔭᐱᒡ ᓂ ᒐᐢᑎᓇᑕᔨᑕᓐ ᒥᓯᐛ
ᑲ ᐃᑐᑎᒍᐛᓇ ᐊᓐ ᓂᐸ ᐃᑐᑕᓐ᙮ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒪᒃ ᐊᐅᒄ ᒐ ᑎᐸᐢᑯᓂᑦ᙮ [5]ᐊᐅᒄ
ᒪᒃ ᐅ ᐅᒋ ᐊᑲᐎᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᑎᐸᐢᑯᓇᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᐊᐢᒄ ᐊᑲ ᐅᑎᒋᐱᔨᒡ
ᒐᒋ ᑎᐸᐢᑯᓇᑭᓄᐅᒡ᙮ ᐎᔾ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒍᐢ ᒋᑭ ᓄᑯᑕᐤ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᔪᐤ
ᑲ ᑲᑕᑭᓄᐎᒡ᙮ ᐛᐛᒡ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐊᓐ ᑲ ᐃᑕᔨᑎᒥᔨᒋ ᐊᐛᔪᐛ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒥᓯᐛ
ᐊᐛᓐ ᒐ ᐎᑎᒪᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊ ᓇᐊᔨᑎᒥᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᔪᑐᑕᐧᒃ᙮

[6]ᒥᓯᐛ ᐅ ᑲᐸᒋ ᐃᐢᒋ:ᓴᔭᓐ ᓂᔾ ᓂᒋ ᐊᔨᒍᒥᓱᓐ ᑭᔭ ᐊᐳᓚᐢ ᓂᒋ ᐊᔨᒍᒪᐤ
ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒋᐢᒐᔨᑎᒪᒄ ᒋᔨᐛᐤ ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ ᒥᒄ ᑕᓐ ᐊᑎᐢᑕᒡ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ
ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ᙮ ᐛᐢ ᐃᑎᐢᑕᐤ ᐊᑲ ᐊᐛᓐ ᐃᐛᒃ ᒐᒋ ᐃᑕᔨᒪᑦ ᐸᐃᒄ
ᐊᐛᔪᐛ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᒪᑦ ᑯᑎᑲ ᐊᐛᔪᐛ᙮ [7]ᐊᐛᓐ ᑲ ᒥᔨᑕᒄ ᓇᐢᒡ ᒋᒋᐛ
ᒐᒋ ᐃᑕᔨᒥᓱᐛᒄ? ᓇᒪᐎᔾ ᐊ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᐅᒋ ᒥᔨᑯᐛᐤ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᐊᔭᐛᒄ? ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᒋ ᒥᔨᑕᒄ ᐅᔭ ᒥᔨᐛᐅᓇ ᓇᒪ ᐃᓯᓇᑯᓐ
ᒐᒋ ᒪᒥᒋᒍᔭᒄ ᒍᔭᒻ ᐊᑲ ᐎᔾ ᐅᒋ ᒥᔨᑕᒄ ᒐᒋ ᐃᑎᔭᒄ᙮

[8]ᒍᔭᒻ ᓴᐢ ᒥᓯᐛ ᐊ ᐊᔭᔭᒄ ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᓯ ᐊᔭᓇᐛᐤ ᒋᑦ ᐃᑕᔨᑕᓇᐛᐤ᙮ ᑭᔭ
ᒋᑦ ᐃᑕᔨᑕᓇᐛᐤ ᓇᐢᒡ ᐊ ᐛᑎᒡ ᐊᔭᔭᒄ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓄᑕᐱᔨᔭᒄ ᒥᔨᐛᐅᓇ᙮
ᒋᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓇᐛᐤ ᐊ? ᐊᑲ ᒪᒃ ᒋᓴᐅᒋᒪᐎᔭᒡ ᓂᔭᓐ᙮ ᑭᒪ ᑕᑙ ᒋᒋᐛ
ᒋᓴᐅᒋᒪᐎᔭᒄ ᐊᑯ ᑭᔭ ᓂᔭᓐ ᓂᐸ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓇᓐ᙮ [9]ᓂᔾ ᒪᒃ ᐊ ᐃᑕᔨᑎᒪᓐ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓂᒋ ᐃᓯᐃᑯᐅᓇᓐ ᓂᔭᓐ ᐊᑙᐢᑕᓇᒡ ᑲ ᐃᑎᐱᔭᒡ ᓇᐢᒡ ᓂᑕᒡ
ᒐᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔭᒡ ᐃᐢᐱᐢ ᐎ ᒐᒋ ᒋᓴᐅᒋᒪᐎᔭᒡ᙮ ᓇᒪ ᓇᐢᒡ ᓂ ᒋᐢᑕᔨᑕᑯᓯᓇᓐ᙮
ᒍᔭᒻ ᓇᐸᐅᒡ ᒐ ᑎᐸᐢᑯᓇᑭᓄᐎᒡ ᒐ ᓂᐸᐊᑭᓄᐎᒡ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᒡ᙮
ᓂᒋ ᐊᐃᑯᐅᓇᓐ ᐊᓐᑕ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᒐᒋ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᒥᔨᒥᑦ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒍᐃᑯᔭᒡ᙮ ᑕᐱᐢᑯᓐ ᐃᔪᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒋᓐᒡ ᓂᓂᓇᑭᑐᐛᔨᒥᑯᓇᓂᒡ᙮
[10]ᐛᐢ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐊᑐᐢᑯᐎᒋᑦ X, ᐊᐅᒄ ᐛᒋ ᐃᑕᔨᒥᑯᔭᒡ ᐊ ᒋ:ᑳᔭᒡ᙮ ᒋᔨᐛᐤ ᒪᒃ
ᐎ ᒍᔭᒻ ᓇᐢᒡ ᐊ ᑭᒐᑕᐛᔨᑎᒪᒄ ᒋᑦ ᐃᑕᔨᒥᑯᓇᐛᐤ ᐊ ᐊᑐᐢᑯᐛᒄ X᙮ ᓂᔭᓐ
ᐊᑙᐢᑕᓇᒡ ᓇᐢᒡ ᓇᒪ ᓂᐢᐱᓯᓇᓐ, ᒋᔨᐛᐤ ᐎ ᒪᒃ ᒋ ᓱᐧᑲᑎᓯᓇᐛᐤ᙮
ᓂ ᐛᐧᑲᑎᑯᓇᓐ ᓂᔭᓐ᙮ ᒋᔨᐛᐤ ᒪᒃ ᒋ ᒋᐢᑕᔨᒥᑯᓇᐛᐤ᙮ [11]ᐛᐛᒡ ᑭᔭ ᒪ:ᑲᒡ ᐊᓄᒡ
ᓇᓂᑯᑎᓂᔾ ᓂ ᓯᐛᔨᓇᓐ᙮ ᓇᓂᑯᑎᓂᔾ ᓂ ᐸᑯᑕᑕᓇᓐ᙮ ᓇᓂᑯᑎᓂᔾ ᓇᒪ ᓇᐢᒡ
ᒋ ᐃᓯᓇᑯᓐ ᓂᑦ ᐊᐱᒋᑕᐅᓇᓇ᙮ ᓇᐢᒡ ᓂ ᐎ ᐃᑐᑕᑯᐅᓇᓐ ᑭᔭ ᒪᓐ᙮ ᑭᔭ ᓇᒪ
ᑎᑯᓐ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐎᒋᔭᒡ᙮ [12]ᓇᐢᒡ ᒥᐢᑎ ᓂᑦ ᐊᐱᑎᓯᓇᓐ ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐃᓱᔭᒡ᙮
ᐊ ᐛᐧᑲᓯᔨᒥᒡ ᐊᐛᓐᒋ, ᓂ ᓂᑐᑎᒍᐛᓇᓇ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒐᒋ ᓱᐛᔨᒥᑯᒡ᙮ ᑭᔭ

ᓂᔭᐧᑲᒋᐃᔨᒥᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᓇᒪ ᓂᒋᔅᑐᑕᓇᓂᒡ᙮ [13]ᐊ ᒪᔭᔨᒥᔨᒥᒡ ᐊᐛᓐᒋ
ᐊ ᐊᑐᔅᒐᔅᑐᐅᒋᒡ X, ᐸᐧᑲᒡ ᓂᑦᐊᔭᒥᐊᓇᓂᒡ ᐊ ᐛᐧᐃᑎᒍᐅᒋᒡ᙮ ᑭᔭ ᐊᓄᒡ ᒪ:ᑲᒡ
ᒍᔭᓪ ᐛᐱᓇᓱᓐ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑐᑕᑯᔭᒡ, ᓂᔭᓐ ᓇᔅᒡ ᓇᒪ ᒐ:ᑲᓐ ᓂᑦᐃᑕᔨᒥᑯᓇᓂᒡ
ᐊᐛᓐᒋ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮

ᑕᓐ ᑲᐃᓯ ᐃᔭ:ᑲᒥᒪᑦ ᐸ̈ᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑯᓇᓐᑦ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐅᒪᒍᐊᔭᒥᐊᐛ

[14]ᓇᒪ ᐅ ᓂᑦᐃᑎᓯᓇᐃᒐᓐ ᒐᒋ ᐱᒪᒥᓯᒥᔭᒡ᙮ ᒥᒄ ᒋ ᐧᐃ ᐃᔭ:ᑲᒥᒥᑎᓇᓐ ᐅ
ᐛᒋ ᐃᑎᓯᓇᐊᒪᓐ ᐛᔅ ᒥᓯᐛ ᒋᔨᐛᐤ ᓂᑦᐊᐛᓯᒥᒡ ᑲ ᔅᒋᐃ:ᑲᐤ
ᒋᑦᐃᑕᔨᒥᑎᓇᐛᐤ᙮ [15]ᐊᑎ ᒪᒃ ᓇᔅᒡ ᐊᒥᔅᑎ ᒥᒐᑎᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᑕᑯᒡ
ᐊ ᐛᐧᐃᑎᒪᑕᑯᒡ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᐛᒄ ᐊ ᓇᓴᐅᒪᑯ XC᙮ ᓂᔾ ᐊ ᐸᐃᑯᓯᔭᓐ
ᔅᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᒥ:ᔭᒋᒍᐅᓐ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᒍᔭᓪ ᓂᔾ
ᐊᒋᐊᑎ ᐅᑕᐧᐃᑐᑐᔭᒄ X ᒋᓴᔅ ᐅᒡ᙮ [16]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐛᒋ ᓇᔅᒡ ᐱᑯᓴᔨᒥᑎᑯᒡ
ᒐᒋ ᒋᔅᒋᓄᐛᐱᒥᔭᒄ᙮ [17]ᐊᐅᒃ ᐛᒋ ᐃᑎᓴᐅᒃ ᑎᒍᑎ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᐛᒄ᙮ ᒍᔭᓪ ᓂᑯᔅ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᒋᐸᒋ ᒥᔨᑦ ᓂᑦᐃᑕᔨᒪᐤ, ᓇᔅᒡ ᓂ ᓴᒋᐊᐤ᙮ ᒍᔅ ᑯᐃᔅᒄ ᐃᑐᐤ᙮
ᓂᑐᐛᔨᒪᐤ ᒐᒋ ᒋᔅᒋᓱᒥᑕᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᐅᒡ XC ᐃᔅ ᐊ ᑕᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ
ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐅᒡ ᒥᓯᐛ ᒐᒋ ᐧᐃᑕᐧᒃ ᒪ:ᑲᒡ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᑕ ᐊᐊᑎ ᑕᔨᒋ
ᐅᒪᒍᐊᔭᒥᐊᐛ᙮

[18]ᐱᔅᒐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ ᓇᔅᒡ ᒋᒋᐛ ᒋᑦᐃᑕᔨᒥᓱᓇᐛᐤ᙮ ᓇᒪ ᒋᑭᐅᒋ ᑎᑯᓯᓐ
ᒋᑦᐃᑕᔨᒥᓇᐛᐤ᙮ [19]ᒥᒄ ᒪᒃ ᐧᐃᐱᒡ ᒋᑭᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑎᓇᐛᐤ, ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ
ᓂᑐᐛᔨᒥᒐ ᒐᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑎᑯᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐᓂᑐ ᒋᔅᒐᔨᒥ:ᑲᐤ ᐅᒡ ᒋᒋᐛ
ᑲ ᐃᑕᔨᒥᓱᒡ ᑕᐸ̈ ᑲ ᒥᔨᑯᐛ:ᑲ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᓱᐧᑲᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᒪᒃ ᓴᒐᔾ ᒥᒄ
ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᐛ:ᑲᓂᒋ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ᙮ [20]ᓇᒪ ᒥᒄ ᒋᐸᐅᒋ ᐊᔨᒍᑕᑭᓄᔦᐤ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓐ, ᒋᐸ ᓄᑯᑕᑭᓄᔦᐤ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᓱᒐᔨᑕᑯᓂᔨᒡ᙮ [21]ᐃᔅᐱ
ᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑎᑯᒐ ᑕᓐ ᐊᐅᒄ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᑎᒪᒄ᙮ ᒋ ᓂᑐᐛᔨᒥᓇᐛᐤ ᐊ
ᒐᒋ ᐸᒋ ᑕᐧᑯᓂᒪᓐ ᐱᓯᔅᑕᐃᑭᓐ ᑭᔭ ᒪᒃ ᓴᒋᐃᐛᐅᓐ ᒐᒋ ᐸᑕᔭᓐ ᐸᐧᑲᒡ
ᒐᒋ ᐃᑐᑕᑎᑯᒡ?

5

ᒐ ᐃᑐᑐᐛᑭᓄᐅᑦ ᐊᐛᓐ ᓂᑐᐧᐃᔾ ᑲ ᐃᑕᑎᓯᑦ

[1]ᓂᒋ ᐧᐃᑎᒪᑯᐅᓐ ᐊ ᑕᑦ ᐊᐛᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ ᓂᑐᐧᐃᔾ ᐊ ᐃᑕᑎᓯᑦ᙮ ᓇᒪ
ᐛᐛᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᑕᐸ̈ᔭᔨᒪᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒋᐸᐅᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᐅᒡ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᓇᐸᐛ᙮ ᓂᒋ ᐧᐃᑎᒪᑯᐅᓐ ᐅᑕᐧᐃᔭ ᐧᐃᐛ ᐊ ᐧᐃᒋᒪᑦ
ᐊᓐ ᓇᐸᐤ᙮ [2]ᓇᔅᒡ ᐊ ᒪᒃ ᒋᒋᐛ ᒋᑦᐃᑕᔨᒥᓱᓇᐛᐤ? ᐃᔭᐱᒡ ᒋᐸ ᒥᒐᔨᑕᓇᐛᐤ᙮
ᒋᐸ ᐃᒐᓇᐛᐤ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑎᑦ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ ᐊ ᑕᔭᒄ᙮ [3]ᐊᑎ ᐊᔅᑯ ᐊᑲ
ᑕᔭᓐ ᓇᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ, ᓇᔅᒡ ᒋ ᒋᔅᒋᓯᑐᑕᑎᓇᐛᐤ ᒍᔭᓪ ᓴᔅ ᐊ ᑕᔭᓐ ᓇᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ

ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑎᒪᓐ᙮ ᓴᔅ ᒪᒃ ᓂᒋ ᐧᐃᔭᔨᑕᓐ ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᑐᑐᐛᑭᓄᐤ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ
ᐅᔭ ᑲ ᐃᑎᑦ, [4]ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᓴᔅ ᐊᒋᐸᒋ ᒥᔨᑦ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐧᐃᔭᔨᑎᒧᒃ᙮ ᒪᒧᐧᐃᔭ:ᑲ
ᒐ ᐊᔭᒥᐊᔭᒄ, ᒧᔭᒻ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ ᐊ ᑕᔭᓐ ᒋᑭ ᐃᑕᔨᑕᑯᓐ ᑭᔭ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ
ᒋᓴᔅ ᐅᓯᐧᑲᑎᓯᐅᓐ ᒋᑭ ᑎᑯᓂᔪᐤ᙮ [5]ᐱᔅᑎᓇᒄ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᐊᓐᑕ ᒥᒋᒥᓂᑐᐛ
ᐊ ᑕᔨᒋ ᒐᒋ ᓂᓯᐅᓇᒋᑕᑭᓄᐧᐃᒃ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒥᒋ ᓂᑐᐛᔨᑎᒧᒥᑭᓂᔨᒃ ᐧᐃᔭᔅ᙮ ᐊᑯ
ᒪᒃ ᐅᑦᐊᒐ:ᑲ ᒐ ᐱᒪᒋᐊᑭᓄᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐊ ᒋᓯᑲᔨᒃ ᐸᒋ ᑎᑯᓯᓂᔨᒐᓂ
ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ ᒋᓴᓴ᙮

[6]ᓇᒪ ᓇᔅᒃ ᐃᓯᓇᑯᓐ ᒋᒋᐛ ᒐᒋ ᐃᑕᔨᒥᓯᔭᒄ᙮ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᐛᐤ ᐊᐱᓯᔅ
ᑲᐅᐱᔨᒃ ᐊ ᐱᔅᑎᓂᑭᓄᐅᒃ ᐸ:ᑲᓯᑭᓂᒃ ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᔅᐱᑎᑦ ᐊᓐ ᐸ:ᑲᓯᑭᓐ
ᐅᐱᔪᐤ᙮ [7]ᐊᑲᐧᐃᔾ ᐱᔅᑎᓂᒧᒄ ᒥᒋ:ᑕᐅᓐ ᒐᒋ ᑎ:ᑲᒃ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ᙮ ᐛᔅ ᒧᔭᒻ
ᑲᐅᐱᔨᒃ ᐃᑕᔨᑕᑯᓐ ᒥᒋ:ᑕᐅᓐ, ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑐᑕᑯᑦ ᐸ:ᑲᓯᑭᓐ ᒐᒋ ᐅᐱᔨᑦ
ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᑐᑕᒐᒥᑲᒃ ᒥᒋ:ᑕᐅᓐ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᒃ᙮ ᓇᒪ
ᒋᐸ ᐅᒋ ᐊᔭᓇᐛᐤ ᒥᒋ:ᑕᐅᓐ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐛᒃ ᐛᔅ ᔅᒋ ᐧᐃᐧᑯᒋᐃᑯᓇᐛᐤ ᒥᒋ:ᑕᐅᓂᒃ
ᐅᒃ᙮ ᐛᔅ X ᒋ ᐧᐃᒪᔅᑲᒐᐤ ᒪᔭᑕᓂᓯᒥᓄᐤ ᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᐤ ᒋᔭᓄᐤ ᐅᒋ
ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐅᔭᐧᒄ᙮ [8]ᐊᑯ ᒪᒃ ᑭᓄᐛᔨᑕᑕᐤ ᐊᒋ ᐱᒪᒋᐃᑯᔭᐧᒄ᙮ ᐛᐱᓇᑕᐤ ᐊᓐ ᐛᔅᑭᒃ
ᑲᐅᐱᔨᒃ ᐊᐅᒄ ᒥᒋ:ᑕᐅᓐ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒪᔭᑎᒃ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ
ᒥ:ᔭᔨᑎᒪᐧᒄ ᐊᒋ ᐱᒪᒋᐃᑯᔭᐧᒄ ᑯᐃᔅᒄ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᑕᐤ ᑭᔭ ᑕᐧᐹᐅᓂᒃ ᐃᓯ
ᐃᔨᒥᑕᐤ᙮

[9]ᔅᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᐅᑕ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᑯᒃ, ᒐᐊᑲ ᒋ ᐧᐃᒐᐛᑯᒃ ᐊᓐᒃ ᓂᑎᒥᒄ
ᑲ ᐃᑕᑎᓯᒃ᙮ [10]ᓇᒪᔭᐅᒃ ᑭᐧᐹ ᐧᐃ ᐊᓐᒃ ᐊᑲ ᑕᐧᐹᑕᒃ ᑲ ᐊᔨᒧᑎᒪᑎᑯᒃ ᐊᓐ
ᑲ ᐃᑎᑎᑯᒃ᙮ ᓇᒪᔭᐅᒃ ᑭᔭ ᐊᓐᒃ ᑲ ᒧᔅᑕᓂᒪᒐᒃ ᒐ:ᑲᔪᐛ ᑭᔭ ᑲ ᑭᒐᒧᑎᒃ ᑭᔭ ᒪᒃ
ᐊᓐᒃ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐛᒃ ᒥᓂᑐᐧᑲᓐ ᑲ ᐊᔨᒧᒥ:ᑲᐤ᙮ ᐛᔅ ᐊᓐ ᐊᑲ ᐧᐃᔾ ᑕᔭᒄ ᐊᓐᑕ
ᐊ ᑕᒃ ᐊᓐᒃ ᐊᑲ ᑕᐧᐹᑕᒃ, ᐸᑐᔅ ᓇᔅᒃ ᒋᐸ ᐃᒐᐧᐃᓇᓄᐤ ᐅ ᐊᔅᒋᔾ ᐛᔅ ᒥᓯᐛ
ᐅᑕ ᐛᔅᑲ ᐊ ᑕᔭᒄ ᑕᐅᒃ ᐅᒃ᙮ [11]ᒥᓐ ᒪᒃ ᐸᐃ:ᑲᐤ ᓂᑭ ᒥᓯᓇᐊᓐ ᒐᔅᑎᓇᔅ
ᒐᒋ ᓂᔅᑐᑎᒪᒄ ᐊᐛᓐᒋ ᑲ ᐊᔨᒧᒥ:ᑲᐤ᙮ ᐊᑲᐧᐃᔾ ᐧᐃᒐᐛᑭᓂᒄ ᐊᐛᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ
ᐊ ᑕᐧᐹᔭᔨᒪᑦ ᒋᓴᓴ, ᒥᓯᐛ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐧᐃᓂᓯᐅᓂᒃ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯ:ᑲ,
ᐊ ᒧᔅᑕᓂᒪᒐ:ᑲ ᒐ:ᑲᔪᐛ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐛ:ᑲ ᒥᓂᑐᐧᑲᓇ ᑭᔭ ᒪᒃ ᓂᑎᒥᒄ
ᐊ ᐃᑕᒋᒪ:ᑲ ᐊᐛᔪᐛ, ᑭᔭ ᒪᒃ ᐊ ᐧᐃᒋᐸ:ᑲ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐊ ᐧᐃᒋ ᑲᒐᒧᑎ:ᑲ᙮ ᐊᑲᐧᐃᔾ
ᐛᐛᒃ ᐧᐃᒋᒥᒋᓯᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᐅᔭ ᐊ ᐃᑕᑎᓯᑦ᙮

[12]ᓇᒪᐧᐃᔾ ᓂᔾ ᓂᐸ ᑎᐸᔅᑯᓇᐅᒃ ᐊᓐᒃ ᐊᑲ ᑕᐧᐹᑕᒃ᙮ ᓇᒪᐧᐃᔾ ᐊ ᒥᒄ ᐊᓐᒃ
ᒋᔭᓄᐤ ᒋᐧᑲᓂᓯᓄᐅᒃ ᑲ ᑕᐧᐹᑕᒃ ᒋᐸ ᐅᒋ ᑎᐸᔅᑯᓇᓄᐅᒃ? [13]ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᐅᒄ
ᑕᐸᔅᑯᓇᑦ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐊᑲ ᑕᐧᐹᑎᒥᔨᒋ᙮ ᐃᑎᔅᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᒃ, “ᐃᒐᓇᒄ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᑲ ᒥᒐᑎᓯᑦ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ ᐊ ᑕᑦ᙮”

6

ᑎᐸᐦᑯᓂᒐᐳᒋᐛᐱᒡ ᐊ ᐃᑐᑕᐊᑦ ᐊᐛᓐ ᐧᐃᐧᑲᓂᐦ

[1]ᐊ ᑎᑯᓂ:ᑲ ᐊ ᐃᑕᔑᒥᑦ ᐊᒋ ᐃᓯ ᐅᓂᑐᑕᐦᒃ ᒋᐧᑲᓂᐦ ᓇᒪ ᐧᐃ ᐊᑲ :ᑲᐦᑲᑎᓯᑦ ᑎᐸᐦᑯᓂᒐᓱᐤ ᒋᐸ ᐳᒋ ᐃᑐᑐᐛᐤ ᒐᒋ ᐛᐛᓯ:ᑕᑕᒄ ᐊᓂᔭ᙮ ᐃᔭᐱᒡ ᑲ ᑕᐧᐹᑕᒡ ᐊ ᑕᒡ ᐃᑐᑕᐃ᙮ [2]ᓇᒪᐧᐃᔾ ᐊ ᒋ ᒋᐦᒐᔑᑕᓇᐛᐤ ᑲ ᑕᐧᐹᑕᒡ ᐊᐦᒄ ᐊᓐᑕ ᓂᐦᑕᒥᒡ ᒐ ᑎᐸᐦᑯᓇᒡ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᐅᑕ ᐊᐦᒋᒡ ᑲ ᑕᔑᒋ᙮ ᒧᔭᒻ ᒪᒃ ᒐ ᑎᐸᐦᑯᓂᒐᐛ:ᑲ ᐅᑕ ᐊᐦᒋᒡ ᐊᐦᒄ ᐊᓐᑕ ᓂᐦᑕᒥᒡ, ᓇᒪᐧᐃᔾ ᐊ ᐛᐛᒡ ᒋ ᐳᒋ ᐃᑎᓇᐛᐤ ᒐᒋ ᓇᐃᐱᔑᑐᔭᒄ ᒐ:ᑲᓐ ᓇᐦᒡ ᐊᑲ ᐧᐃᔭᐱᒐᔑᑕᑯᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒪᒥᒋᐱᔭᒄ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ? [3]ᑭᔭ ᓇᒪᐧᐃᔾ ᐊ ᒋ ᒋᐦᒐᔑᑕᓇᐛᐤ, ᐛᐛᒡ ᐊᓐᒋᓐᒡ ᒐ ᑎᐸᐦᑯᓇᐧᑯᒡ? ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐛᐛᒡ ᐊᓐᒋᓐᒡ ᒐ ᑎᐸᐦᑯᓇ:ᑲᓂᒋ ᐊᑐᐧᐃᐦ ᒋᐸ ᒋᐦᒐᔑᑕᓇᓄᐤ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᓇᐃᐱᔑᑕᔭᐧᒄ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒐ:ᑲᔦᐛ ᐊᑎ ᐛᒋ ᒥᒋᐱᔑᓇᓄᐳᒡ ᒪ:ᑲᒡ ᐅᑕ ᐊᐦᒋᒡ ᐊ ᐱᒪᑎᓯᔭᐧᒄ᙮ [4]ᐊᑯ ᒪᒃ ᑕᐧᐹ ᐅᓂᑐᑕ⁝ᑲ ᒋᐧᑲᓂᐦ ᓇᒪ ᒋᐸ ᐳᒋ ᐃᑐᑕᐊᐤ ᑎᐸᐦᑯᓂᒐᓱᐛ ᐊ ᑕᔑᒋ ᒐᒋ ᑎᐸᐦᑯᓂᑯᑦ᙮ ᐛᐦ ᑎᐸᐦᑯᓂᒐᓱᒡ ᑕᐸ ᐊᔭᐳᒡ ᐅᒋᒪᐳᓂᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ ᐊ ᑕᔑᒋ᙮ [5]ᓇᒪᐧᐃᔾ ᐊ ᒋ ᔭᐳᑕᔑᒧᓇᐛᐤ ᐅ ᐊ ᐃᑎᔭᒄ᙮ ᓇᒪᐧᐃᔾ ᐊ ᐛᐛᒡ ᑕᐤ ᐸᐃᒄ ᐧᐃᐧᑲᓂᓯᒪᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ ᐊ ᑭᒐᑕᐛᔑᑕᐧᒃ ᒐᒋ ᐧᐃᒋᐃᑕᒄ ᑕᓐ ᒐᒋ ᐃᓯ ᓇᐃᐱᔑᑐᐛᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒪᒥᒋᐱᔑᑐᐛᒄ? [6]ᐃᔭᐱᒡ ᑎᐸᐦᑯᓂᒐᐳᒋᐛᐱᒡ ᐊ ᐃᑐᑕᐊᑦ ᐊᐛᓐ ᐧᐃᐧᑲᓂᐦ ᒐᒋ ᑎᐸᐦᑯᓂᑯᔑᒋ ᐊᑲ ᑕᐧᐹᑎᒥᔑᒋ ᑎᐸᐦᑯᓂᒐᓱᐛ᙮

[7]ᐅ ᐊ ᐃᑎᔭᒄ ᓄ:ᑲᓐ ᓇᐦᒡ ᐊ ᐅᓂᐱᔭᒄ᙮ ᐃᐛᒃ ᒋᐸ ᒥ:ᔭᐤ ᒐᒋ ᐅᓂᑐᑕᑯᔭᒄ ᒪᒃ ᒐᒋ ᒋᒧᑎᒪᑯᔭᒄ, ᐃᐦᐱᐦ ᐧᐃ ᒐᒋ ᐅᓂᑐᑐᐛᒄ ᒋᐧᑲᓂᓱᐛᐤ ᑎᐸᐦᑯᓂᒐᐳᒋᐛᐱᒡ ᐊ ᐱᑎᑲᐊᒄ᙮ [8]ᒪᐅ ᐃᔭᐱᒡ ᐊ ᐃᑎᔭᒄ᙮ ᒋ ᐅᓂᑐᑕᑐᓇᐛᐤ ᑭᔭ ᒋ ᒋᒧᑎᒪᑐᓇᐛᐤ, ᐊ ᐧᐃᐧᑲᓂᓯᑕᑐᔭᒄ ᐊᓐ ᑲ ᐃᑎᔭᒄ᙮

[9]ᐊᑲᐧᐃᔾ ᐧᐃᔭᓯᐃᓱᒄ᙮ ᒋ ᒋᐦᒐᔑᑕᓇᐛᒐ ᐊᓐᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᑲ ᒥᒐᑎᓯᒡ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐳᒋ ᒥᔑᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊᓐᑕ ᐅᒋᓴᐳᒋᒪᐳᓂᒡ ᒐᒋ ᑕᒡ᙮ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒥᓯᐛ ᐧᐃᓂᓱᐳᓂᒡ ᑲ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒡ, ᑭᔭ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐦᑐᐛᒡ ᒥᓂᑐᐧᑲᓇ, ᑭᔭ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐅᓂᑐᑐᐛᒡ ᐅᐧᐃᒋᒪᑭᓄᐛᐛ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒋᓯᐧᑯᐛᑭᓄᐧᐃᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᐊ ᐧᐃᐸᒪᑭᓄᐧᐃᒡ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᑲ ᐧᐃᐸᒥᑐᒡ, ᑭᔭ ᐃ⁝ᑲᐅᒡ ᑲ ᐧᐃᐸᒥᑐᒡ᙮

[10]ᑭᔭ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᑲᓂᑕᐅᒋᒧᑎᒡ, ᑭᔭ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᒧᐦ ᑲ ᒧᐦᑕᓇᔑᑕᒡ ᒐ:ᑲᔦᐛ, ᑭᔭ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐧᐃᒋᐸᒡ, ᑭᔭ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᓂᑎᒥᒄ ᑲ ᐃᑕᒋᒪᒡ ᑯᑎᑲ ᐊᐛᔦᐛ, ᑭᔭ ᒪᒃ ᑲᒋᒧᑎᒡ, ᓇᒪ ᐛᒋ ᐸᐃᒄ ᐅᒡ ᒋᑭ ᐳᒋ ᐊᓂᐦᒐ ᐊᔭᐳᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᒋᓴᐳᒋᒪᐳᓂᔦᐤ᙮ [11]ᐱᐦᒐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ ᐊᑯᓐ ᑲᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓴᐦ ᐦᒋ ᒋᐦᑕᐸᐅᐧᐃᑯᓇᐛᐤ, ᐦᒋ ᐸᔭᒋᐃᑯᓇᐛᐤ, ᑭᔭ ᐦᒋ ᑯᐃᐦᑯᓇᑯᐃᑯᓇᐛᐤ ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐤ ᒋᓴᐦ X ᐅᑦᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓂᔑᒡ ᑭᔭ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐊᒐᐧᑯᒡ ᐃᐦ᙮

ᒋᔥᑕᔑᑕᑯᐃ ᒋᔐᒪᓂᑐᐤ ᒋᓴᒡ

1 Corinthians 6.12-20 (Epiphany-2 Year B)

¹²ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᔥᒄ ᒋᑭ ᒋ ᑕᐤ ᐊᐛᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᓴᒄ ᐊᐸᒋ ᐃᓯᑦ, “ᑯᐃᔥᒄ
ᓂᑦ ᐃᑎᓐ ᓂᑦ ᐃᑕᔑᑕᓐ ᒥᒄ ᐛ ᐃᑎᓴᓐ ᐊ ᐃᑎᓴᓐ ᐊ :ᑲᔥᑲᑎᓯᓴᓐ᙮” ᓂᐃᔅ,
ᑕᐧᐹ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᓐ ᐊ ᐃᑎᔑᓐ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐎᒋᐃᑯᓐ᙮ ᐊ ᐃᔥᒋ:ᔐᐎᓇ
ᒥᒄ ᐛ ᐃᑎᓴᓐ ᓂᑭ ᒋ ᐃᑎᓐ ᐎ ᒋᔥᒐᔑᑕ ᐊᑲ ᒐ:ᑲᓐ ᒋᐸᐅᒋ ᐱᔥᑎᓇᓐ
ᒐᒋ ᑎᐸᔑᒥᑯᔑᓐ᙮ ¹³ᓂᑭ ᒋ ᐃᑎᒄ ᐊᐛᓐ, “ᒋ ᐅᓯᑕᑭᓄᐤ ᒥᒋᒻ ᒥᔥᑭᑕᒡ ᒐᒋ ᑎ:ᑲᒡ᙮
ᐊᑯ ᒥᔥᑭᑎᔅ ᑲ ᐃᓯᑕᑭᓄᐅᒡ ᒐᒋ ᐅᑎᓂᒧᒥᑲᒡ ᒥᒋᒻ᙮” ᑕᐧᐹ ᑭᐧᐹ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ
ᑕᐱᔥᑯᓐ ᐅᓴ ᒋᑭ ᓂᓱᐅᓇᒋᑕᐤ ᒋᔐᒪᓂᑐᐤ᙮ ᑕᐸ ᐎᓂᓱᐅᓂᒡ
ᒋᐸᐅᒋ ᐃᓯ ᐊᐱᒋᑕᓇᓄᐤ ᒋᓴᓄᐛ᙮ ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐤ ᐊ ᐊᑐᔥᑯᐛᐧᒄ
ᒋᐸ ᐃᑕᐱᒋᑕᓇᓄᐤ ᐛᔥ ᐎᔅ ᑎᐸᔑᑎᒻ ᒋᓴᓄᐛ᙮ ¹⁴ᒋᔐᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᐅᓂᔥᑲᓇᐤ
ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐛ ᒋᔐᔐ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᓯᐧᑲᑎᓯᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᒧᓴᒻ ᑭᓴ
ᒋᓴᓄᐤ ᒐ ᐃᓯ ᐅᓂᔥᑲᓂᑕᐧᒄ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮

¹⁵ᓇᒪᐎᔅ ᐊ ᒋ ᒋᔥᒐᔑᑕᓇᐛᐤ ᐅᓴ ᒋᓴᓄᐛ X ᐊ ᑕᑦ ᐊᐃᓯ ᑎᐸᔑᑕ:ᑲᒋ᙮
ᐊᐅᒄ ᐅ ᒐᐅᒋ ᐊᑲ ᓂᑕ ᐊᐱᒋᑕᓴᓐ ᓂᔭᐤ ᒐᒋ ᐎᐸᒥᒃ ᐃ⁝ᑲᔥ ᑲ ᒋᓯᐧᑯᐛᑭᓄᐅᑦ
ᐊ ᐎᐸᒪᑭᓄᐅᑦ᙮ ¹⁶ᓇᒪᐎᔅ ᐊ ᒋ ᒋᔥᒐᔑᑕᓇᐛᐤ ᓇᐸᐤ ᐊ ᐎᐸᒪᑦ ᐃ⁝ᑲᔥ
ᑲ ᒋᓯᐧᑯᐛᑭᓄᔑᒋ ᐊ ᐎᐸᒪᑭᓄᔑᒋ, ᒧᓴᒻ ᐸᐃᒄ ᒥᔭᐤ ᐃᓯᓇᑯᓱᐅᒡ᙮ ᒥᓯᓇᐃᑭᓐ
ᐃᑎᔥᑕᐤ, “ᐃ⁝ᑲᐤ ᑭᓴ ᓇᐸᐤ ᐊ ᐎᐸᒥᑐᒡ, ᐸᐃᒄ ᒥᔭᐤ ᐃᓯᓇᑯᓱᐅᒡ᙮” ¹⁷ᐊᑯ ᒪᒃ
ᐊᐛᓐ ᐊ ᐎᒐᐛᑦ ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐛ, ᐸᐃᒄ ᐊᒐᐧᒄ ᐃᓯᓇᑯᓱᐅᒡ᙮

¹⁸ᒋᑎᓯᒧᑎᒧᒄ ᐎᓂᓱᐤ ᐱᒪᑎᓯᐅᓐ᙮ ᑯᑎᑲ ᒥᒋᑐᑎᒧᐅᓇ ᓇᒪ ᐎᓴᔥᑐᑕᒐᒥᑭᓇ
ᒥᓴᒡ᙮ ᐎᓂᓱᐅᓂᒡ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᐊᐛᓐ ᐎᔅ ᑎᐱᔑᐛ ᐎᔭᐤ ᐅᓂᑐᑎᒻ᙮ ¹⁹ᑭᓴ
ᓇᒪᐎᔅ ᐊ ᒋ ᒋᔥᒐᔑᑕᓇᐛᐤ ᑲ ᐸᓴᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ ᐊ ᐅᑦᐊᓴᒥᐊᐅᒋᐛᐱᑦ ᒋᔭᐛᐛ᙮
ᐊᔭᒄ ᐅᓴ ᐊᒐ:ᑲ ᒋᔐᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᒥᔑᑕᒄ᙮ ᓇᒪ ᒋᔅ ᒋ ᑎᐱᔑᐛᐅᓯᓐ ᒋᔭᐤ᙮
ᒋᔐᒪᓂᑐᐤ ᑎᐱᔑᐛᐅᓯᐤ ᒋᓴᔭᐤ᙮ ²⁰ᐛᔥ ᒐ:ᑲᔭᐤ ᒋ ᐃᓯ ᑎᐸᔑᒐᐤ ᒐᒋ ᐊᓴᐅᔥᒃ᙮
ᐊᐱᒋᑕ ᒋᔭᐤ ᒋᔐᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᒋᔥᑕᔑᑕᑯᐃᑦ᙮

7

ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᑐᐅᒡ ᑲ ᓂᐳᐅᒡ ᐊᐛᓐᒋ

¹ᐊᑯ ᒪᒃ ᑲᐤ ᒐ ᐎᑎᒪᑎᑯᒡ ᑕᓐ ᑲᐃᓯ ᐊᔑᒧᑎᒪᒄ ᐅᑕ ᑲᐸᒋ ᒥᓯᓇᐊᒧᓴᒄ᙮
ᔥᒋ ᐃᔥᒋ:ᔐᓇᐛᐤ ᐊ ᒥ:ᓴᓯᔑᒡ ᓇᐸᐤ ᒐᐊᑲᒋ ᐱᒪᔑᒪᑦ ᐃ⁝ᑲᐛ᙮ ²ᐊ ᒥᔐᒡ ᒪᒃ
ᑯ:ᑲᒋᐃᐛᐅᓐ ᒐᒋ ᐎᓂᓱᐤ ᐱᒪᑎᓯᓇᓄᐅᒡ, ᒥᓯᐛ ᓇᐸᐤ ᑎᐱᔑᐛ ᒋᐸ ᐎᐤ, ᑭᓴ
ᒥᓯᐛ ᐃ⁝ᑲᐤ ᑎᐱᔑᐛ ᒋᐸ ᓇᐸᒧᐤ᙮ ³ᓇᐸᐤ ᒋᐸ ᐃᓯ ᐱᒪᔑᒪᐤ ᐎᐛ ᐊᓂᓴ
ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔑᑕᑯᓯᑦ ᒐᒋ ᐃᑎᑦ᙮ ᑭᓴ ᐃ⁝ᑲᐤ ᐊᑯᓐ ᒋᐸ ᐃᑐᑐᐛᐤ ᐅᓇᐸᒪ᙮ ⁴ᐛᔥ
ᐃ⁝ᑲᐤ ᑲ ᐅᓇᐸᒥᑦ, ᓇᒪ ᒥᒄ ᐎᔅ ᑎᐸᔑᑎᒻ ᐎᔭᐤ᙮ ᐛᔥ ᐅᓇᐸᒪ ᑎᐸᔑᑎᒥᔭᐛ᙮
ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᑭᓴ ᓇᐸᐤ, ᓇᒪ ᒥᒄ ᐎᔅ ᑎᐸᔑᑎᒻ ᐎᔭᐤ᙮ ᐛᔥ ᐎᐛ

ᑎᐸᔨᑎᒥᔪᐛ᙮ [5]ᓇᒪ ᒋᐸᐅᒋ ᐃᑎᓇᐛᐤ ᒐᐊᑲᒋ ᐱᒪᔨᒥᑐᔭᒄ᙮ ᒥᒄ ᑭᑅ ᓂᑲᓐ
ᑕᐱᔅᑯᓐ ᐃᓯ ᐃᑕᔨᑎᒪᐛᑾ ᐛᐃᐱᔅᒋᔅ ᒐᐊᑲᒋ ᐱᒪᔨᒥᑐᔭᒄ ᒥᒄ ᒐᒋ ᐊᔭᒥᐊᔭᒄ᙮
ᐊᑯ ᒪᒃ ᐃᔅᐱ ᐅᑎᒋᐱᔨᒐ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐃᔅᒋᔀᔭᒄ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᑲ ᐱᒪᔨᒥᑐᔭᒄ ᐊᑯ
ᒥᓐ ᒋᐸᒋ ᐱᒪᔨᒥᑐᓇᐛᐤ᙮ ᐛᔅ ᓱᒐᔨᑕᑯᓯᔭᑾ ᓇᒪ ᒋᑭᐅᒋ ᔅᑯᒋᐃᑯᐛᐤ ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ
ᓂᑎᒥᒄ ᒐᒋ ᐃᑐᐛᒄ᙮ [6]ᐊᑯᓐ ᑭᑅ ᒐᒋ ᐃᑎᔭᒄ ᐅ ᐄ ᑎᔭᑾ᙮ ᓇᒪ
ᒋᑦᐃᑎᓱᒥᑎᓇᐛᐤ ᔭᐃᑕᔾ ᐅ ᒐᒋ ᐃᑎᔭᒄ ᒥᒄ ᒋ ᐄ ᐃᑎᑎᓇᐛᐤ ᐊ ᐱᔅᑎᓂᑎᑯᒡ
ᐅ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒪᒄ᙮ [7]ᐃᐛᒃ ᒪᒃ ᓂᐸ ᒥᔹᔨᑕᓐ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ ᓂᔾ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᓐ᙮ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᑎᐱᔨᐛ ᐊᔭᐤ ᒥᔨᐛᐅᓂᔪᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ
ᐊᒋ ᒥᔨᑯᑦ, ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᐃᔭᒡ ᐃᓯᓇᑯᓂᔪᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᔭᑭᓄᐅᑦ
ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒡ ᑯᑎᑲ ᐊᐛᔪᐛ ᑲ ᒥᔭᑭᓄᔨᒋ᙮

[8]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᓂᐳᐅᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐸᐃᑯᓯᒡ ᐃᒀᐅᒡ ᓂ ᐄ ᐃᑕᐅᒡ᙮ ᐃᐛᒃ
ᒥᔹᐤ ᒐᐊᑲ ᓂᐳᔭᒄ ᒧᔭᒻ ᓂᔾ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᓐ᙮ [9]ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊ ᐃᑕᔨᑎᒧᑾ
ᐊᐛᓐ ᐊ ᐊᔨᒥᐃᑯᑦ ᐊ ᐊᑲ ᓂᐳᐅᑦ ᐊᔪᐛᒃ ᒥᔹᓯᔪᐤ ᒐᒋ ᓂᐳᐅᑦ᙮ ᐛᔅ ᐊᔪᐛᒃ
ᒥᔹᓱᐤ ᒐᒋ ᓂᐳᐅᓇᓄᐅᒡ ᐃᔅᐱᔅ ᐄ ᒐᒋ ᐃᒀᓱᓇᓄᐅᒡ᙮

[10]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᐳᐅᒡ ᒐ ᐄᑎᒧᐅᑾᐤ ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᑐᐅᒡ᙮ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ
ᐃᑎᓱᐛᐤ ᐅᔭ, ᓇᒪᔭᐤ ᓂᔾ ᐅ ᑲ ᐃᔅᒋᔀᔭᓐ᙮ ᓇᒪ ᒋᐸᐅᒋ ᓂᑭᑕᐤ ᐃᒀᐤ
ᐅᓇᐸᒪ᙮ [11]ᐅᔭ ᑎᒐ ᐃᒀᐤ, ᐊᑯᔅ ᐊᑲ ᒥᓐ ᒋᑭᐅᒋ ᓂᐳᐅᐤ᙮ ᒪᒃ ᑲᐤ
ᒋᐸ ᐄᒋᒪᐤ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐅᓇᐸᒪ᙮ ᐊᑯ ᓇᐸᐤ ᓇᒪ ᒋᐸᐅᒋ ᐛᐱᓇᐤ ᐄᐛ᙮

[12]ᐊᑯ ᒪᒃ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒐ ᐃᔨᒥᐃᑾᐤ᙮ ᐅ ᒪᒃ ᒐ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑎᒪᓐ ᐊᓄᒡ
ᓇᒪᐄᔾ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᑲ ᐃᑎᓱᐛᑦ᙮ ᓂᔾ ᐅ ᐊ ᐃᑕᔨᑎᒪᓐ ᒋᐸ ᐃᑎᑎᓇᐛᐤ᙮
ᐊ ᑕᑾ ᒋᑳᓂᓯᓄᐤ ᐊ ᑕᑅᑖᒃ ᐄᐛ ᒪᒃ ᐊᑲ ᑕᑅᑎᒥᔨᒋ ᓇᒪ ᒋᐸᐅᒋ ᐛᐱᓇᐤ
ᐊᓂᔭ ᐃᔭᐱᒡ ᐛ ᐄᒋᒥᑯᑾ᙮ [13]ᒪᒃ ᐃᒀᐤ ᐊ ᑕᑅᑖᒃ ᐊᑲ ᒪᒃ ᑕᑅᑎᒥᔨᒋ
ᐅᓇᐸᒪ, ᓇᐊᔨᑎᒥᔨᒐ ᒪᒃ ᐃᔭᐱᒡ ᒐᒋ ᐄᒋᒥᑯᑦ ᓇᒪ ᒋᐸᐅᒋ ᐛᐱᓇᐤ᙮ [14]ᐛᔅ
ᓇᐸᐤ ᐊᑲ ᑕᑅᑖᒃ ᐸᔭᒋᐃᑯᐤ ᐄᐛ ᐊᓂᔭ ᐅᒋ ᐊ ᑕᑅᑎᒥᔨᒋ᙮ ᑭᔭ ᐃᒀᐤ
ᐊᑲ ᑕᑅᑖᒃ ᐸᔭᒋᐃᑯᐤ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐅᒋ ᐊ ᑕᑅᑎᒥᔨᒋ ᐅᓇᐸᒻ᙮ ᐊᑲ ᒪᒃ
ᑎᔭᑅᒥᑭᓂᑾ ᐅ ᑲ ᐃᔅᒋᔀᔭᓐ ᑭᑅ ᒧᔭᒻ ᐊᑲ ᐸᔭᒋᓯᒡ ᒋᐸ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒪᐤ
ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒋᑦᐊᐛᓯᒧᐛᐛ᙮ ᐊᓄᒡ ᒪᒃ ᐊ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᒋᑦᐊᐛᓯᒧᐛᐛ ᐃᓯ
ᑭᓄᐛᐱᒪᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ᙮

[15]ᐛ ᐛᐱᓇᑾ ᒪᒃ ᐅᐄᒋᒪᑭᓇ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᐊᑲ ᑕᑅᑖᒃ ᐊᑯᓐ ᑭᑅ
ᒐ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒡ᙮ ᐅ ᒪᒃ ᐃᔅᐱᔨᒐ, ᐊᓐ ᒋᑳᓂᓯᓄᐤ ᑲ ᑕᑅᑖᒃ ᒋᑭ ᒋ ᐱᔅᑎᓇᐤ
ᒐᒋ ᓂᑭᑎᑯᑦ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐅᐄᒋᒪᑭᓇ᙮ ᐛᔅ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᓂᑐᐛᔨᒥᑯᓄᐤ
ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓂᒡ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔮᒄ᙮ [16]ᒋᔾ ᐃᒀᐤ ᑲ ᑕᑅᔭᔨᒥᑦ ᒋᓴᔅ, ᑾᔀᓐ
ᒋᑭ ᒋ ᐃᓯᓇᑯᓐ ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐅᑦ ᒋᓇᐸᒻ ᒋᔾ ᐅᒡ, ᑭᔭ ᒋᔾ ᓇᐸᐤ ᑲ ᑕᑅᔭᔨᒥᑦ
ᒋᓴᔅ, ᒋᑭ ᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂᔪᐤ ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐅᑦ ᒋᐤ ᒋᔾ ᐅᒡ᙮

ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯ ᑕᓐ ᑲᐃᓯ ᐎᔅᑕᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᐸᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᐚᓐ

[17]ᒥᓯᐚ ᐊᐚᓐ ᒋᐸᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᐤ ᑕᓐ ᑲᐃᓯ ᒥᔭᑭᓄᐅᑦ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᑦ,
ᐊᓂᔭ ᑭᐼ ᑲᐃᓯ ᐅᑎᓂᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ ᒐᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᑯᐱᓇ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ
ᐊ ᐃᓯ ᓯᒋᒥ:ᑲᐤ ᒐᒋ ᐃᓯ ᓂᓇᑭᑐᐚᔨᑕᒡ ᒥᓯᐚ ᒪᒧ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐚᑎᓯᒡ᙮ [18]ᒧᔭᒻ
ᓇᐸᐤ ᑲ ᒋᔅᒋᓄᐚᒋᐊᑭᓄ:ᑲ ᐎᔭᒡ, ᓇᒪ ᒋᐸᐅᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᐤ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᐊᑲ ᒋᔅᒋᓄᐚᒋᐊᑭᓄᔨᒋ᙮ ᑭᔭ ᓇᐸᐤ ᐊᑲ ᒋᔅᒋᓄᐚᒋᐊᑭᓄᐅᑦ
ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊ :ᑲᔅᑲᑎᓯᑦ, ᓇᒪ ᒋᐸᐅᒋᐎ ᒋᔅᒋᓄᐚᒋᐊᑯᓯᐤ᙮ [19]ᓇᒪ ᒐ:ᑲᔦᐤ
ᐃᑕᔨᑎᒻ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᒋᔅᒋᓄᐚᒋᐊᑭᓄᐎ:ᑲᓂ ᓇᐼ ᒪᒃ ᐊᑲ ᐅᒋ
ᒋᔅᒋᓄᐚᒋᐊᑭᓄᐎ:ᑲᓂ᙮ ᐊᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᒋᒋᐚ ᐊ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒡ ᐊᐅᒄ
ᒐᒋ ᓂᓇᐃᑕᑭᓄᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᑎᓱᐚᐅᓇ᙮ [20]ᒥᓯᐚ ᐊᐚᓐ ᐊᑯᓐ ᐃᔭᐱᒡ
ᒋᐸᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯᑕᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓐ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐅᒋ
ᐱᒪᒋᐅᑦ᙮ [21]ᐊᐱᒋᐊᑭᓐ ᑲ ᐃᑕᐱᒋᐃᑯᔨᓐ ᐃᔅᐱ ᑲ ᐱᒪᒋᐅᔨᓐ ᐊᑲᐎᔾ ᒐ:ᑲᓐ
ᐃᑕᔨᑕ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᒥᔦᐱᔨᒐ ᐊᑲ ᐊᑯ ᒐᒋ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓂᑐᑕᑯᔨᓐ ᑭᐼ
ᒐᒋ ᐅᑎᓂᒥᓐ ᐊᓐ ᐃᓯ ᓇᐃᐱᔨᒐ᙮ [22]ᐚᔅ ᐊᓐ ᐊᐚᓐ
ᑲ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓂᑐᑐᐚᑭᓄᐅᑦ ᐃᔅᐱ ᑲ ᐱᒪᒋᐃᑯᑦ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐚ, ᑲ ᑎᐸᔨᒥᓱᑦ
ᐃᓯ ᑭᓄᐚᐱᒥᑯᐤ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐚ, ᐊᑯ ᐊᓐ ᐊᐚᓐ ᐎᔾ ᑲ ᑎᐸᔨᒥᓱᑦ
ᑲ ᐱᒪᒋᐊᑭᓄᐅᑦ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ XC ᐚᑕᐱᒋᐊᑭᓂᑐᑕᑯᑦ᙮ [23]ᒥᔅᑎ ᒋ ᐃᔅᐱᑎᑯᐤ X
ᐎᔾ ᒐᒋ ᑎᐸᔨᒥᔅᒃ᙮ ᐊᑲᐎᔾ ᒪᒃ ᐱᔅᑎᓂᒧᐤ ᓇᐸᐤ ᒐᒋ ᑎᐸᔨᒥᔅᒃ᙮ [24]ᐊᑯ ᒪᒃ
ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᐊᑯᓐ ᐃᔭᐱᒡ ᒋᐸᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᐤ ᐊᐚᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯᑕᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ
ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓐ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐱᒪᒋᐅᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ ᐊ ᐎᒐᐚᑦ᙮

ᑲ ᓂᐳᐅᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐸᐃᑯᓯᒡ ᐃ:ᑲᐅᒡ

[25]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐅᔅᒋᓂᒋᓱᐅᒡ ᐊᑲ ᐅᐎᒋᒪᑭᓂᒡ ᐚ ᐃᔨᒥᐃ:ᑲᐤ᙮ ᐅ ᒪᒃ
ᒐᐃᓯ ᐎᑎᒪᑎᑯᒡ ᓇᒪ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐅᒋ ᐃᑎᓱᐚᐤ᙮ ᓂᔾ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑎᒪᓐ
ᒋᐸ ᒥ:ᔭᐤ ᑎᔭᒄ ᐅ ᒐ ᐃᑎᑎᑯᒡ᙮ ᓂ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᓐ ᒪᒃ ᒐᒋ ᑕᐼᐅᒐᔨᒥᔭᒄ ᐚᔅ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓂᒋ ᒋᔅᑎᒪᒐᔨᒥᒄ᙮ [26]ᐊᓄᒡ ᑭᐼ ᐊᔅᐱᔅ ᒥᔅᑎ ᐊᔨᒥᐅᓇᓄᐅᒡ ᐃᐚᒃ
ᒋᐸ ᒥ:ᔭᔦᐤ ᐊᐚᓐ ᐊᑲ ᓂᐳᐅᑦ ᒐᐊᑲ ᓂᐳᐅᑦ, ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᐳᐅᒡ
ᒐᐊᑲ ᓂᑭᑎᑐᒡ᙮ [27]ᓴᔅ ᒪᒃ ᑲ ᓂᐳᐅᓇ, ᐊᑲᐎᔾ ᑯᒋᑕ ᒐᒋ ᐱᑯᓂᒥᓐ
ᒋ ᓂᐳᐅᓐ᙮ ᐊᑲ ᒪᒃ ᓇᐳᐅᓇ, ᓇᒪ ᒐ:ᑲᓐ ᐃᓐ ᐊᑲ ᑯᒋᑕᔨᓇ ᒐᒋ ᓂᐳᔨᓐ᙮
[28]ᒥᒄ ᒪᒃ ᓂᐳᔨᓇ ᓇᒪ ᒋᒥᒋᑐᑕᓐ᙮ ᑭᔭ ᐃ:ᑲᔅ ᓂᐳᐅᒐ ᓇᒪ ᒥᒋᑐᑎᒻ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ
ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᐳᐅᒡ ᒋᑭ ᑎᑯᓂᔦᐤ ᒐᐃᓯ ᐊᔨᒥᐅᒡ᙮ ᐃᐚᒃ ᒪᒃ ᓂᐸ ᒥ:ᔭᔨᑕᓐ ᐊᑲ
ᐅ ᐃᓯ ᐊᔨᒥᐅᔭᒄ᙮

1 Corinthians 7.29-31 (Epiphany-3 Year B)

[29]ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᒪᐅ ᓇᑐᐚᔨᒥᑎᑯᒡ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᒄ᙮ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᓴᔅ ᑐᐚᐤ ᐊᓐᑕ
ᒐᒋ ᐊᑐᔅᑯᐚᑭᓄᐅᑦ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ᙮ ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᑲ ᑕᔨᒋ ᐎᐚᐚ ᐊᑲᐎᔾ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᐅᑎᒥᐃᑯᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᐊ ᓂᐳᐅᒡ ᒐᒋ ᐃᑎᒡ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔦᐚ ᒋᒋᐚ

ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᑕᑯᓯᒡ ᒐᒋ ᐃᑎᒡ ᐊᔦᒄ ᒐᒋ ᐊᑐᔅᑯᐛᒡ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ᙮ [30]ᐊᓐᒡ
ᑲ ᒥᓯᒪᔨᑕᒡ ᐊᑲᐎᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐅᑎᒥᐃᑯᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᐊ ᒥᓯᒪᔨᑕᒡ ᐊ ᐎ ᐊᑐᔅᑯᐛᒡ
ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ᙮ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒧᒋᒐᔨᑕᒡ ᐊᑲᐎᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐅᑎᒥᐃᑯᐅᒡ ᐊᓂᔭ
ᐊ ᒧᒋᒐᔨᑕᒡ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐅᑎᓇᒐᒡ ᐊᑲ ᐛᓴ ᒋᒋᐛ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᐅᒡ
ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒐᒂᔦᐛ ᑲ ᐅᑎᓇᒡ᙮ ᐊ ᒥᓯᒪᔨᑕᐧᒃ ᐊᐛᓐ ᒪᒃ ᐊ ᒧᒋᒐᔨᑕᐧᒃ ᒪᒃ
ᐊ ᐛᔦᒋᑕᑦ ᒐᒂᔦᐛ ᓇᒪ ᒋᐸᐅᒋ ᒋᐱᔅᑲᑯᐤ ᐅᔭ ᐊ ᐎ ᐊᑐᔅᑯᐛᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮
[31]ᐊᓐᒡ ᑲ ᐅᒋᐎᒋᓱᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᐱᑎᓯᓇᓄᐎᒡ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐊᓐᑕ
ᒐᒋ ᐅᒋ ᐱᒪᒋᐃᓱᒡ ᐊᑲᐎᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐅᑎᒥᐃᑯᐅᒡ ᐊ ᐊᑐᔅᑯᐛᒡ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ
ᐛᔅ ᐅ ᐊᔅᒋᔾ ᑭᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᒂᒡ ᒋᑭ ᐎᒪᐱᔦᐤ᙮

[32]ᒥᓯᐛ ᐅ ᓂᑦ ᐃᔅᒋᔄᓐ ᐊᑲ ᓂᑐᐛᔨᒥᑎᑯᒡ ᒐᒋ ᐊᔨᒪᔨᑎᒪᒄ᙮ ᐊᑲ
ᑲ ᓂᐳᐅᑦ ᓇᐸᐤ, ᐃᐛᒃ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᒥᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᒐᒋ ᐃᑎᑦ᙮ [33]ᐊᑯ ᒪᒃ ᓇᐸᐤ ᐊ ᓂᐳᐅᑦ ᒧᔅ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒻ ᑕᓐᑕ
ᒐᒋ ᐃᓯ ᓂᓇᐃᑎᒪᐊᑦ ᐎᐛ᙮ [34]ᓂᓱᐎᒡ ᑎᑯᓂᔦᐤ ᐛᐃᓯ ᓂᓇᐊᔨᑎᒥᐃᐛᑦ, ᐎ
ᐃᑐᑎᒻ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᓱᒥᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑭᔭ ᐎᐛ ᐎ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᒪᐤ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ
ᐃᔅᒂᐤ ᒪᒃ ᐃᔅᒂᔅ ᐊᑲ ᓂᐳᐅᑦ ᐃᐛᒃ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ
ᒐᒋ ᓂᓇᐃᑎᒪᐊᑦ, ᓇᔅᒡ ᐎ ᐸᔭᒋᓯᐤ ᐎᔭᒡ ᑭᔭ ᐅᑦᐊᒐᑺᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐ
ᐃᔅᒂᐤ ᑲ ᓂᐳᐅᑦ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᓇᔅᒡ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒥᐃᑯᐤ ᐅᓇᐸᒪ
ᐊ ᐎ ᓂᓇᐃᑎᒪᐊᑦ᙮ [35]ᓇᒪ ᓂᑦ ᐃᔅᒋᔄᓐ ᐅ ᒐᒋ ᐛᐎᓱᒥᑎᑯᒡ, ᓂᑦ ᐃᔅᒋᔄᓐ ᐅ
ᒐᒋ ᐎᒋᐃᑎᑯᒡ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ ᐊ ᓂᓇᐃᑐᐛᒄ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᑭᔭ
ᒐᐊᑲ ᒋ ᐅᑎᒥᐃᑯᔭᒄ ᒐᒂᓐ ᐊ ᐊᑐᔅᑯᐛᒄ᙮

[36]ᐊ ᑕᒂ ᓇᐸᔅ ᑭᔭ ᐃᔅᒂᔅ ᐊᒋ ᓂᔅᑯᒧᒡ ᒐᒋ ᓂᐳᐊᑭᓄᐎᒡ, ᐊᓐ ᒪᒃ ᓇᐸᔅ
ᐊᑲ ᐎ ᒪᔭᔨᒪᒐ ᐊᓂᔭ ᐃᔅᒂᓴ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᓂᐳᐅᒡ ᐃᐛᒃ ᒋᑭ ᒥᔽᔦᐤ ᐎᐱᒡ
ᒐᒋ ᓂᐳᐅᒡ᙮ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᒥᒋᑐᑎᒧᒡ ᐎᐱᒡ ᓂᐳᑥᐛ᙮ [37]ᐊᑯ ᒪᒃ ᓇᐸᔅ ᐎᔾ
ᑎᐱᔨᐛ ᑲ ᐃᓯ ᐃᑕᔨᑎᒧᒂ ᒐᐊᑲᐅᒋ ᓂᐳᐅᑦ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᑲ ᐃᑕᔨᑎᒧᒂ ᐊᑲ
ᓂᑎᒥᒄ ᒐᐅᒋ ᐃᑎᑦ, ᓇᔅᒡ ᓴᔅ ᐊᒋ ᐎᔭᔨᑕᐧᒃ ᑕᓐ ᒐ ᐃᑎᑦ ᐊᑯᔅ ᐊᑲ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᓯᒋᒪᑭᓄᐤ ᒐᒋ ᓂᐳᐅᑦ᙮ [38]ᓇᒪ ᒐᒂᓐ ᐃᓂᔦᐤ ᓇᐸᐤ ᐊ ᐎ ᓂᐳᐅᑦ
ᒐᒋ ᓂᐳᐅᑦ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᐃᐛᒃ ᒥᔦᐱᔦᐤ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᐊᑲ ᑲᐎ ᓂᐳᐅᑦ᙮

[39]ᐊ ᓂᐳᐅᑦ ᐃᔅᒂᐤ ᓇᒪ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᐤ ᒐᒋ ᐎᒋᒪᑦ ᑯᑎᒃ ᓇᐸᐤ ᐊᔅᒄ
ᐊ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ ᐅᓇᐸᒪ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓂᐱᒐᓂ ᐅᓇᐸᒪ ᒋᑭ ᒋ ᐎᒋᒪᐤ ᒥᒄ
ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᔨᒋ ᓇᐸᐛ ᐊ ᒂᔅᑲᑎᓯᒂᓂ᙮ [40]ᓂᔾ ᒪᒃ ᐎ ᐊ ᐃᑕᔨᑎᒪᓐ ᐃᐛᒃ
ᒋᐸ ᒥᔽᔨᑎᒻ ᐊᑲ ᒥᓐ ᓂᐳᐅᑦ ᐃᔅᒂᐤ ᐊ ᐸᐃᑯᓯᑦ᙮ ᓇᒪ ᒋ ᐎ ᐎᓯᐛᑎᑎᓇᐛᐤ
ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑎᒪᓐ ᒋᐸ ᐃᓯ ᒥᔽᐤ ᑎᔭᒄ ᑭᔭ ᓂᑦ ᐃᑕᔨᑕᓐ ᐊ ᐊᔭᐅᒥᒥ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐊᒐᒂ ᐅ ᑲ ᐃᔅᒋᔄᔭᓐ᙮

8

ᒥᒋᒥᔦᐤ ᐊᒋ ᒥᑐᔅᑕᐊᒧᐛᑭᓄᐎᒡ ᒥᓂᑐᐧᑲᓐᒡ

1 Corinthians 8.1-13 (Epiphany-4 Year B)

1ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐ ᐊᔨᒧᑎᒪᑎᑯᒡ ᑕᓐ ᒋᐸᐃᓯ ᑭᓄᐛᐸᑕᑭᓄᐤ ᒥᒋᒻ ᒥᓂᑐᐧᑲᓐᒡ ᐊᒋ ᐱᔅᑎᓂᒧᐛᑭᓄᐎᒡ᙮ ᐃᓇᓄᐤ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᐊ ᐊᔭᑦ ᒋᔅᒐᔨᑎᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ ᐃᑐᑕᑯᐤ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᒋᔅᒐᔨᑎᒧᐅᓂᔦᐤ ᒋᒋᐛ ᒐᒋ ᐃᑕᔨᒥᓱᑦ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐊᔭᑦ ᓴᒋᐃᐛᐅᓂᔦᐤ ᐃᑐᑐᐛᐤ ᑯᑎᑲ ᐊᐛᔦᐛ ᒐᒋ ᓱᒋᑲᐳᔨᒋ᙮ 2ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊ ᐃᑕᔨᑎᒧ:ᑲ ᐊᐛᓐ ᓇᔅᒡ ᒥᔅᑎ ᐊ ᒋᔅᒐᔨᑕᐧᒃ ᒐ:ᑲᔦᐤ, ᓄᑯᑕᐤ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᒋᔅᒐᔨᑕᐧᒃ ᑕᓐ ᒋᐸᐃᓯ ᒋᔅᒐᔨᑎᒻ᙮ 3ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᓴᒋᐊᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊᐅᒄ ᐅ ᒐᔅᒐᔨᒥᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮

4ᐊᑯ ᒪᒃ ᐛ ᐊᔨᒧᑎᒪᓐ ᐊ ᒥᒋᓇᓄᐅᒡ ᒥᒋᒻ ᒥᓂᑐᐧᑲᓐᒡ ᐊᒋ ᐱᔅᑎᓂᒧᐛᑭᓄᐎᒡ᙮ ᒋᐛᐱᒪᓄᐅᒡ ᒥᓂᑐᐧᑲᓐᒡ ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᓄᐤ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᒐ:ᑲᓂᒡ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᒡ᙮ ᑭᔭ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᓄᐤ ᐊᑲ ᑕᑦ ᑯᑎᒃ ᐊᐛᓐ ᐊ ᒋᓴᒪᓂᑐᐅᑦ, ᒥᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ 5ᐊᑎ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊ ᒥᒐᑎᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᑭᔭ ᒪᒃ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᐊ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ, 6ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᓄᐤ ᐎ ᒋᔭᓄᐤ ᒥᒄ ᐊ ᐸᐃᑯᓯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓐ ᐛᑕᐎᒪᐅᑦ, ᐊᓐ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᑲ ᐅᓯᑕᑦ᙮ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᑕᑦ ᐅᒋᐱᔦᐤ, ᑭᔭ ᐊᐅᒄ ᐸᒪᑎᓯᔅᑐᐛᐧᒄ᙮ ᑭᔭ ᒥᒄ ᐸᐃᑯᓱᐤ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ, ᐊᐅᒄ ᒋᓴᔅ X᙮ ᐎᔾ ᐅᒋ ᐛᒋ ᑎ:ᑲᒡ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᓐ ᑲ ᐅᓯᑕᑭᓄᐅᒡ, ᑭᔭ ᐎᔾ ᐅᒋ ᐛᒋ ᐊᔭᔭᐧᒄ ᐱᒪᑎᓯᐅᓐ᙮

7ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᒋᔅᒐᔨᑎᒻ ᐊ ᑕᑆᒥᑭᓂᔨᒡ ᐅᔭ᙮ ᐱᔅᒐ ᐊᐛᓐᒋ ᐃᑕᔨᑎᒧᒡ ᒧᔭᒻ ᒥᓂᑐᐧᑲᓇ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐛᒡ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡ ᐊ ᒥᒋᒡ ᒥᑐᔅᑕᐊᒪᒪᒐᐅᓂᔦᐤ ᒥᓂᑐᐧᑲᓇ ᐊᒋ ᐱᔅᑎᓂᒧᐛᑭᓄᔨᒋ᙮ ᐛᒋᐱᔦᐤ ᒐᒋ ᐃᑕᔨᑕᒡ ᐅᔭ ᐛᔅ ᓇᒪ ᐊᔨᒋᑲᐳᐅᒡ ᑕᑆᑎᒧᐅᓂᒡ᙮ 8ᓇᒪ ᒥᒋᒻ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᑐᑕᑯᓇᓄᐤ ᐃᐛᒃ ᒐᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔭᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐃᔅ ᐊ ᑕᑦ᙮ ᓇᒪ ᐃᐛᒃ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᓇᓄᐤ ᐊᑎ ᒥᒋᔭ:ᑲ ᑭᔭ ᓇᒪ ᐃᐛᒃ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᓇᓄᐤ ᐊᑎ ᐊᑲ ᒥᒋᔭ:ᑲ᙮

9ᐃᔭ:ᑲᒥ ᒪᒃ᙮ ᐊᓐ ᐊ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᒐᒋ ᐎᔭᔨᑎᒪᓱᔨᓐ ᒋᔾ ᑕᓐ ᒐ ᐃᑎᔨᓐ ᐊᑲᐎᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᑐᑕᑯᐤ ᑯᑎᒃ ᐊᐛᓐ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐊᔨᒋᑲᐳᐅᑦ ᑕᑆᑎᒧᐅᓂᒡ ᒐᒋ ᒥᒋᑐᑕᒄ᙮ 10ᑕᓐ ᒪᒃ ᒐ ᐃᑎᑦ ᐊᐛᓐ ᐊᑲ ᐊᔨᒋᑲᐳᐅᑦ ᑕᑆᑎᒧᐅᓂᒡ ᐛᐱᒥᔅᒐ ᐊ ᒥᒋᓱᐅᑦ ᐊᓐᑕ ᒥᓂᑐᐧᑲᓐ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ, ᐊ ᐃᑕᔨᒥᔅᒃ ᒪᒃ ᐊ ᐊᔭᐅᑦ ᒋᔅᒐᔨᑎᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ ᓇᒪᐎᔾ ᐊ ᒋᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᑐᑐᐛᐤ ᒥᒋᒐ ᐊᓂᔭ ᒥᒋᒥᔦᐤ ᒥᓂᑐᐧᑲᓇ ᑲ ᐱᔅᑎᓂᒧᐛᑭᓄᔨᒋ᙮ 11ᐛᔅ ᒥᒄ ᐃᓯ ᐃᑐᑎᒥᓇ ᒋᔾ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᐊᑲ ᒪᒃ ᒪᒥᑐᓇᔨᒥᑕ ᐊᓐ ᒋᐧᑲᓂᔅ ᐊᑲ ᐊᔨᒋᑲᐳᐅᑦ, ᒋᑭ ᒋ ᐃᓯᓇᑯᓐ ᒐᒋ ᓂᓱᐅᓇᒋᑕᐅᑦ ᐅᑕᑆᑎᒧᐅᓐ᙮ ᒋᔅᒋᓯ ᒪ ᑭᔭ ᐎᔾ

ᐊᒋ ᓂᐱᔅᑎᒪᑯᑦ ᙭ᑕ᙮ [12]ᐅᓂᑐᑐᐅᑕ ᒪᒃ ᒋᑿᓂᔅ ᑭᔭ ᓂᓱᐅᓇᒋᑕᐅᑕ
ᐅᑕᑆᑎᒧᐅᓐ ᙭ ᒋᐎᓂᑐᑐᐙᐤ᙮ [13]ᐊᑯ ᒪᒃ, ᒥᒋᔭᓇ ᒥᒋᒻ ᒥᓂᑐᑿᓐ
ᐊᒋ ᐱᔅᑎᓂᒧᐙᑭᓄᐅᑦ ᐃᑐᑕᑯᒐ ᒪᒃ ᓂᑿᓂᔅ ᒐᒋ ᐅᓂᑐᑎᒄ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᑐᒡ,
ᓇᒪ ᒥᓐ ᓂᑕ ᓂᑭ ᐅᒋ ᒥᒋᓐ ᐊᓐ ᒥᒋᒻ ᒐ ᐃᑐᑕᑯ:ᑲ ᓂᑿᓂᔅ ᒐᒋ ᐸᒋᓯᐧᒃ᙮

9

ᑕᓐ ᐊᐃᓯ ᐊᔭᑦ ᐊᑆᔅᑕᓐ ᑭᔭ ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᑕᐱᑎᓯᐤ

[1]ᓇᒪ ᒐ:ᑲᓐ ᓂ ᑎᐸᔨᒥᑯᓐ᙮ ᐊᑆᔅᑕᓐ ᑕᑆ ᓂᔾ᙮ ᒋᓴᔅ ᒋᑎᐸᔨᒋᒐᓯᒥᓄᐤ
ᓂᒋᐸᒋ ᓄᑯᓯᔅᑕᒄ᙮ ᑭᔭ ᓂᔾ ᔅᒋ ᐎᑎᒪᑎᓇᐙᐤ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᐊᑎ ᑳ ᐅᒋ ᑕᑆᔭᔨᒪᒄ
᙭᙮ ᒋᔨᐙᐤ ᐊ ᑕᔭᒄ ᐊᑯᑕ ᐙᒋ ᓄ:ᑲᒡ ᑕᑆ ᐊ ᐊᑐᔅᑯᐅᒃ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ᙮ [2]ᐊᑎ
ᑯᑎᑭᒡ ᐊᑳ ᐊᑆᔅᑕᓐ ᐃᑕᔨᒥ:ᑕᐙ, ᐊᑆᔅᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᑕᔨᒥᓇᐙᐤ ᒋᔨᐙᐤ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ
ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔅᑐᐙᒄ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐊᑯᑕ ᐙᒋ ᓄ:ᑲᒡ ᑕᑆ ᐊᑆᔅᑕᓐ ᐊ ᑕᔭᓐ᙮

[3]ᐊᐸᒋ ᑯ:ᑲᒋᒥᒡ ᐊᐙᓐᒋ ᒐᒋ ᓄᑯᑕᐅᒡ ᑕᑆ ᐊᑆᔅᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᐱᑎᓱᐙᐅᒐ,
ᒪᐅᔭᔪᐤ ᐊ ᐃᓯ ᐙᐎᑎᒧᐅ:ᑲᐤ᙮ [4]ᓇᒪᐎᔾ ᐊ ᒪᒃ ᐃᓯᓇᑯᓐ ᑭᔭ ᓂᔭᓐ
ᒐᒋ ᐊᓯᒥᑯᔭᒡ ᑭᔭ ᒐᒋ ᒥᓂᐃᑯᔭᒡ ᐊᓐ ᐊ ᐃᑕᐱᑎᓯᔭᒡ᙮ [5]ᓇᒪᐎᔾ ᐊ ᒪᒃ
ᓂᐸᒋ ᓂᐳᓐ ᑭᔭ ᓂᔾ ᑭᔭ ᓂᐸᒋ ᐱᐸᐎᒐᐙᐤ ᓂᐤ ᐊ ᐙᐎᑎᒪᓐ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ᙮
ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑎᒡ ᐊᓐᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᑆᔅᑕᓇᒡ ᑭᔭ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐎᑿᓂᔅ ᑭᔭ ᐱᑕᕽ
ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑎᑦ᙮ [6]ᒥᒄ ᐊ ᓂᔭᓐ ᐸᕽᓇᐸᔅ ᐊ ᓂᓯᔭᒡ ᐃᑕᔨᑕᑯᓐ ᒐᒋ ᐊᑐᔅᒐᔭᒡ
ᒐᒋ ᐅᒋ ᐱᒪᒋᐃᓱᔭᒡ᙮

[7]ᓇᒪ ᐊᐙᓐ ᓴᒐᔾ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᐤ ᐊᑐᔅᒐᐤ᙮ ᔭᐃᑕᔾ ᑎᐸᐊᒧᐙᑭᓄᐤ ᐊᓂᔭ
ᐊ ᐃᑕᐱᑎᓯᑦ᙮ ᑭᔭ ᐊᐙᓐ ᑳ ᓂᑕᐅᒋᑕᑦ ᓇᒪᐎᔾ ᐊ ᒥᒍᐤ ᐊᓂᔭᔪᐙ
ᑳ ᓂᑕᐅᒋᑕᑦ᙮ ᓇᒪ ᑭᔭ ᐊᐙᓐ ᓂᓇᑭᑐᐙᔨᒪᐤ ᒪᔭᑕᓂᔅ, ᒐ ᐊᑳ ᒋ ᐅᒋ ᒥᓄᐙᑦ
ᐅᒋᒋᓇᐳᐃᒥᔪᐙ᙮

[8]ᓇᒪ ᓂᑦ ᐃᔅᒋ:ᓴᓐ ᐅ ᒥᒄ ᐊᓐ ᐊ ᐙᐸᑎᒪᓐ ᐊ ᐃᑎᓇᓄᐅᒡ᙮ ᐙᔅ ᐊᑯᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑕᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᐎᓱᐙᐅᓂᒡ᙮ [9]ᒪᐅ ᐊ ᐃᑎᔅᑕᔨᒡ ᒧᓱᔅ ᐅᐎᓱᐙᐅᓐ,
“ᓇᒪ ᒋᐸ ᐅᒋ ᒋᑭᒧᑕᐙᓐ ᒋᐳᑐᓇᐱᓱᐅᓂᔪᐤ ᓇᐸᒥᔅᑐᔅ ᐅᑐᓂᒡ ᒐ ᐊᑳ ᒋ ᒥᒋᓱᐅᑦ
ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᐊᐱᒋᐃᑦ᙮” ᓇᒪ ᒥᒄ ᒥᔅᑐᔅ ᒪᒥᑐᓇᔨᒪᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐙᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐅᔭ᙮
[10]ᒥᓯᐙ ᐊᐙᔪᐙ ᑳ ᐊᑐᔅᒐᔨᒋ ᐊᔨᒧᒪᐤ ᒧᔭᒻ ᐊᓂᔭᔪᐙ ᐊᐙᔪᐙ
ᑳ ᐱᑯᔅᑭᒥᑲᒐᔨᒋ ᒐᒋ ᐊᑎ ᓂᑕᐅᒋᑕᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᑳ ᒪᒧᔅᒋᓂᒥᔨᒋ
ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ ᐃᔅᐱ ᑳᒋ ᐃᓯ ᓂᑕᐅᒋᓂᔨᒋ᙮ ᐃᓯᓇᑯᓂᔪᐤ ᒪᒃ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᐊᓐᒡ
ᒐᒋ ᐅᒋ ᒥᒋᓱᒡ ᐊᓂᔭ ᑳ ᐃᓯ ᓂᑕᐅᒋᑕᒡ᙮ [11]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᑳ ᐎᑎᒪᑕᒡ
ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᒧᔭᒻ ᐊ ᓂᑕᐅᒋᑕᔭᒡ ᒋ ᐃᓯᓇᑯᓐ, ᒋ ᒥᔪ ᓂᑕᐅᒋᓇᐙᐤ ᒪᒃ
ᑕᑆᑎᒧᐅᓂᒡ ᐃᔅ᙮ ᒥᔅᑎ ᐊ ᒪᒃ ᐃᓯᓇᑯᓐ ᐊ ᑯ:ᑲᒋᒥᑕᒡ ᒐᒋ ᒥᔨᔭᒡ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐙᔨᑎᒪᑕᒡ᙮ [12]ᓇᒪᐎᔾ ᒐ:ᑲᓐ ᒋᑦ ᐃᑕᔨᑕᓇᓄᐤ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐙᓐᒋ

ᐊ ᐱᒪᒋᐊᑯᒡ᙮ ᐊᑐᐎᔅ ᒪᒃ ᐃᑕᔨᑕᑯᓐ ᓂᔭᓐ ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐃᔭᒡ᙮ ᐊᑎ ᐊ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒡ
ᒐᒋ ᓂᑐᑎᒪᑕᒡ ᒐᒋ ᐎᒋᐃᔨᐊᒡ ᓇᒪ ᐃᔭᐱᒡ ᒋ ᐅᒋ ᑯ:ᑲᒋᒥᑎᓇᓐ᙮

ᐊᑯ ᒪᒃ ᓂᔭᓐ ᐸᒥᐱᔨᐃᓱᔭᒡ ᐛᔅ ᑕᐸ ᓇᓂᑐᐛᔨᑕᓇᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᒐᒋ ᒋᐱᔅᑲᑯᔭᒡ
ᐊ ᐎ ᐛᐎᑎᒪᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ᙮

[13]ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᐛᐤ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐊᑐᔅᒐᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ ᐊ ᐊᓯᒪᑭᓄᐎᒡ
ᐊᓂᔭ ᒥᒋᒥᔦᐤ ᑲ ᐸᑕᑭᓄᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐸ:ᑲᓂᒧᐛᑭᓄᐎᒡ
ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ᙮ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐊᑐᔅᒐᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᐊᓂᔭ
ᐱᔅᑎᓂᒐᐅᓇᐱᔅᑯᔦᐤ ᐊᐛᓯᔅ ᑲᒋ ᒥᑐᔅᑕᐊᒪᓄᐎᒡ, ᐊᑯᑕ ᑭᔭ ᐎᔨᐛᐤ
ᐛᒋ ᐊᓯᒪᑭᓄᐎᒡ ᐊᓂᔭ ᐎᔭᓯᔦᐤ ᑲ ᒥᑐᔅᑕᐊᒪᓄᔨᒋ᙮ [14]ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᒧᔭᒻ
ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒐ ᐃᑐᑐᐛᑭᓄᔨᒋ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᐛᐎᑎᒥᔨᒋ
ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ ᒋ ᐃᑎᓱᐛᐤ ᒐᒋ ᒥᔭᑭᓄᔨᒋ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐱᒪᒋᐃᓱᔨᒋ᙮

[15]ᐊᑎ ᒪᒃ ᐊ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᒐᒋ ᑎᐸᐊᒪᑯᔭᓐ ᓇᒪ ᒋ ᐅᒋ ᐃᑎᑎᓇᐛᐤ
ᒐᒋ ᑎᐸᐊᒧᔭᒄ᙮ ᑭᔭ ᒪᒃ ᓇᒪ ᒋ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᓇᐛᐤ ᒐᒋ ᐃᑎᑎᑯᒡ
ᒐᒋ ᑎᐸᐊᒧᔭᒄ᙮ ᓂᑦ ᐃᑕᔨᑕᓐ ᐃᐛᒃ ᒋᐸ ᒥ:ᔭᐤ ᒐᒋ ᓂᐱᔭᓐ ᐃᔅᐱᔅ ᐎ
ᒐᒋ ᐃᑎᑎᑯᒡ ᒐᒋ ᑎᐸᐊᒧᔭᒄ᙮ ᐛᔅ ᓂ ᒥ:ᔭᔨᑕᓐ ᐊ ᐛᐎᑎᒪᑎᑯᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ
ᐊᑲ ᑎᐸᐊᒧᔭᒄ᙮

1 Corinthians 9.16-23 (Epiphany-5 Year B)

[16]ᓇᒪ ᒪᒃ ᐃᓯᓇᑯᓐ ᒐᒋ ᓴ:ᑲᔨᒧᔭᓐ ᐊ ᑭᒐᔅᒋᒧᔭᓐ ᐊ ᐛᐎᑎᒪᓐ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ᙮
ᐛᔅ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᑎᓱᒥᑯᔭᓐ ᒐᒋ ᐃᑎᔭᓐ᙮ ᒋᑭ ᑎᑯᓐ ᐛᔅ ᐊᓐ ᒐ ᐃᓯ ᐊ:ᑲᒡ
ᒥᒋᐱᔭᓐ ᐊᑲ ᐛᐎᑎᒪᓇ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ᙮ [17]ᓂᔾ ᒋ ᐃᑕᔨᑎᒪᓇ:ᑲ ᒐᒋ ᐛᐎᑎᒪᓐ
ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ, ᑭᑆ ᓂᐸ ᐱᑯᔅᔨᑕᓐ ᒐᒋ ᑎᐸᐊᒪᑯᔭᓐ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐎᔾ
ᓂᒋ ᒥᔨᒄ ᐅᔭ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐊᑐᔅᒐᔅᑎᒧᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ
ᐛᒋ ᐛᐎᑎᒪᓐ᙮ [18]ᒐᒄ ᑎᐸᐊᒪᑯᓯᐅᓐ ᒪᒃ ᒪᔨᑯᔭᓐ᙮ ᐊᓐ ᓴᒐᔾ ᐊ ᑭᒐᔅᒋᒧᔭᓐ
ᐊ ᐛᐎᑎᒪᓐ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ ᓂᑎᐸᐊᒪᑯᓯᐅᓐ᙮ ᐊᑎ ᐊ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒡ
ᒐᒋ ᓂᑐᑎᒪᑎᑯᒡ ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐃᔭᒄ ᐊ ᐛᐎᑎᒪᓐ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᓇᒪ ᒋ ᑯ:ᑲᒋᒥᑎᓇᐛᐤ
ᒐᒋ ᐛᐎᒋᐃᔭᒄ᙮

[19]ᓇᒪ ᒐ:ᑲᓐ ᓂᒥᒪᒋᒥᓂᑯᓐ ᐛᔅ ᓇᒪ ᐊᐛᓐ ᓂ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓂᑐᑕᒄ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ
ᐃᔭᐱᒡ ᓂᔾ ᑎᐱᔨᐛ ᓂᒋ ᐎᔭᔨᑕᓐ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᒐ ᐎ ᐊᑐᔅᑯᐅᒃ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ
ᒥᒐᑦ ᐊᐛᓐ ᒐ ᐃᑐᑐᐅᒃ ᒐᒋ ᑕᑆᑕᐧᒃ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ [20]ᐊᓐᑕ ᒧᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ
ᐃᔦᒡ ᐊ ᑕᒡ ᐊ ᑕᔭᓐ, ᒧᔭᒻ ᒧᐤ ᐃᔦᐤ ᓂᑦ ᐃᑕᔨᑕᑯᐃᓯᓐ᙮ ᓇᔅᒡ ᐃᔭ:ᑲ
ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑎᒧᒡ ᐎᓯᐛᐅᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᓂᔾ ᒪᒃ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑎᔭᓐ ᐊᑎ ᐊᑲ
ᒪᒋ:ᑲᐱᐧᑲᑎᑯᔭᓐ ᐊᓐ ᐎᓯᐛᐅᓐ᙮ ᐅ ᒪᒃ ᓂᑦ ᐃᑎᓐ ᒐᒋ ᐎᒋᐃ:ᑲᐤ ᐊᓐᒡ
ᑲ ᐃᑕᔨᑕᒡ ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐅᒡ ᐊ ᓂᓇᐃᑕᒡ ᐎᓯᐛᐅᓂᔦᐤ᙮ ᓂ ᐎ ᐎᒋᐊᐅᒡ
ᒐᒋ ᑕᑆᔭᔨᒪᒡ ᒋᓴᓴ᙮ [21]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐃᔅᐱᔅ ᐊ ᑕᔭᓐ ᐊᓐᑕ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᒧᐤ
ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᐊ ᑕᒡ, ᒧᔭᒻ ᐊᑲ ᒧᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔭᓐ ᓂᑦ ᐃᑕᐃᓯᓐ ᐊ ᐎ ᐃᑐᑐᐅ:ᑲᐤ

ᑭᔭ ᐎᔨᐛᐤ ᒐᒋ ᑕᑇᔭᔨᒪᒡ Xᑕ᙮ ᒋᔅᒐᔨᑎᒻ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᓂᓇᐃᑎᒪᓐ
ᐎᓯᐛᐅᓐ, ᐊᓂᔭ ᐎᓯᐛᐅᓂᔦᐤ X ᑲᐸᒋ ᒥᔨᑦ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ ᓂᓇᐃᑎᒪᓐ᙮
[22]ᑭᔭ ᐊ ᐃᑕᔭᓂ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᑲ ᓯᒋᑲᐳᐅᒡ ᐅᑕᑇᑎᒧᐅᓄᐛᒡ
ᐊᑯᓐ ᑭᔭ ᓂᔾ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᐃᓯᔭᓐ᙮ ᐅᔭ ᓂᑦ ᐃᑐᐛᓐ ᒐᒋ ᐎᒋᐃ:ᑲᐤ ᐊᑐᐎᔅ
ᒐᒋ ᓯᒋᑲᐳᐅᒡ ᐊ ᑕᑇᑕᒡ᙮ ᒥᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊ ᑭᒐᔅᒋᒥ:ᑲᐤ ᐊᑯᓐ
ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᐃᓯᔭᓐ᙮ ᒥᒄ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᓇᐃᐱᔨ:ᑲ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐎᒋᐃ:ᑲᐤ ᐊᑯᓐ
ᒐ ᐃᓯ ᐎᒋᐃ:ᑲᐤ ᐱᔅᒐ ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐅᒡ᙮

[23]ᐊᐅᒄ ᐛᒋ ᐃᑎᔭᓐ ᐅ ᒐᒋ ᑕᑇᑕᑭᓄᐅᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᑕᓐᑕ ᒥᒄ
ᐊ ᐊᑎ ᐛᐎᑎᒪᓐ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐ ᒥᔅᑭᒪᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑕᒡ ᓯᐛᔨᒋᒐᐅᓐ ᐊᓐᑕ
ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᒡ᙮

1 Corinthians 9.24-27 (Epiphany-6 Year B)

[24]ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᐛᐤ ᑕᓐᑕ ᐊ ᑎ:ᑲᒡ ᐊ ᒋᒋᐸᐃᑐᓇᓄᐅᒡ
ᐊ ᐎ ᑯ:ᑲᒋᔅᑭᑎᐅᑐᓇᓄᐅᒡ, ᒥᒐᑦ ᐊᐛᓐᒋ ᒋᒋᐸᑕᐅᒡ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐸᐃᒄ ᐊᐛᓐ
ᑲᓂᔦᐤ ᒐ:ᑲᔦᐤ᙮ ᒧᔭᒻ ᒪᒃ ᐊᓐ ᑲ ᒋᒋᐸᑕᑦ ᐊᔅᐱᔅ ᓯᒃ ᒋᒋᐸᑕᑦ, ᐊᑯᓐ ᑭᔭ ᒋᔾ
ᒥᒄ ᒋᐸ ᐃᑎᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔨᓐ ᐊ ᑕᑇᔭᔨᒥᑦ Xᑕ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᑭᔭ ᒋᔾ
ᒐ ᒥᔨᑯᔨᓐ ᒋᑲᓂᔦᐅᓐ᙮ [25]ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᑲ ᑯ:ᑲᒋᔅᑭᑎᐃᒐᑦ ᐱᓯᒄ ᑯ:ᑲᒋᐱᔨᐃᓯᐤ
ᐊᑐᐎᔅ ᒐᒋ ᑭᔅᒋᐅᑦ᙮ ᐊᑯᑕ ᓇᔅᒡ ᐊ ᐃᓯ ᐱᔅᑎᓇᐧᒃ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓐ᙮ ᐅᒡ ᒪᒃ
ᑲ ᑯ:ᑲᒋᔅᑭᑎᐃᒐᒡ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᐊ ᐃᑎᒡ ᐊ ᐎ ᐊᔭᒡ ᑲᓂᔦᐅᓂᔦᐤ ᐛᐃᐱᔅᒋᔅ ᒥᒄ
ᒐ ᑎᑯᓂᔨᒡ᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᐊ ᐃᑎᔭᐧᒄ ᑭᔭ ᒋᔭᓄᐤ ᒐᒋ ᐊᔭᔭᐧᒄ ᐊᓐ ᑲᓂᔦᐅᓐ
ᑲᒋᒡ ᒐ ᐊᔭᔭᐧᒄ᙮ [26]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐛᒋ ᓯᒃ ᐎ ᒋᓯᑕᔭᓐ ᓂᔾ ᐊᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᐱᒥᐸᑕᔭᓐ᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᑭᔭ ᐛᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᓐ ᒧᔭᒻ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐅᑕᒪᐃᒐᑦ ᒧᔅ
ᑲ ᑲᔅᑕᐛᑦ ᐊᐛᔦᐛ᙮ ᓇᒪ ᓂᑦ ᐃᓯᓇᑯᓯᓐ ᒧᔭᒻ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐅᑎᑕᒪᐃᒐᑦ ᐊᑲ ᒪᒃ
ᒐ:ᑲᔦᐤ ᑲ ᒋᑕᐊᒃ᙮ [27]ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᑕ:ᑲᒡ ᒐᒋ ᐃᑎᔭᓐ ᐊ ᑯ:ᑲᒋᔅᑭᑎᐃᒐᔭᓐ
ᓇᔅᒡ ᓂ ᐱᔅᑎᓂᓯᓐ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒪᓐ᙮ ᐛᔅ ᓇᒪ ᓇᓂᑐᐛᔨᑕᓐ ᒐᒋ ᐅᓂᑕᔭᓐ ᑕᓐ
ᓂᐸ ᐃᓯ ᑲᓂᔦᐃᑯᓐ ᓴᔅ ᐎ ᐊᒋ ᑭᒐᔅᒋᒥ:ᑲᐤ ᑲ ᑕᑇᑕᒡ ᒐ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᑕᓐ
ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒋᐸ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔦᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᐊ ᑕᑇᔭᔨᒪᔨᒋ Xᑕ᙮

10

ᐊᑲᐎᔾ ᒋᔅᑕᔨᒪᐧᑯᒡ ᒥᓂᑐᐧᑲᓐᒡ

1 Corinthians 10.1-13 (Lent-3 Year C)

[1]ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᒋ ᓂᑐᐛᔨᒥᑎᓇᐛᐤ ᒐᒋ ᒋᔅᒋᓯᔭᒄ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᐊᓂᔭᐧᑲ
ᒍᑕᐎᓄᒡ ᐊᓐᒡ ᑲᒋ ᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᐸᐧᑯᑎᔅᑭᒥᑲᒡ᙮ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒋ ᐃᑎᓴᐛᔦᐛ
ᑭᔅᑯᐅᓂ⁝ᑲ ᒐᒋ ᐎᒐᐅᑯᒡ, ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋ ᓄᑯᑕᔨᒋ ᐊ ᑭᓄᐛᔨᒥᑯᒡ᙮ ᒥᓯᐛ
ᒋ ᐊᓯᔅᑭᒧᒡ ᐎᓂᐸᑯᔦᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑲ ᑐᐅᓂᒥᔨᒋ ᒐᒋ ᐱᒧᑕᒡ᙮ [2]ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ
ᑭᔅᑯᐅᓂ⁝ᑲ ᐊ ᑕᔨᒋ ᑲ ᑕᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᐎᓂᐸᑯᒡ ᐊᑯᑕ ᑲ ᓯᑲᐃᑐᐛᑭᓄᐅᒡ
ᐊ ᓄᑯᑕᑭᓄᐎᒡ ᒧᓯᔅ ᐊ ᓇᔅᐛᒡ᙮ [3]ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐊ ᑎᓯᒡ ᒋ ᒥᒍᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᒥᒋᒥᔦᐤ

ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᑲ ᐅᒋᐱᔑᒡ᙮ ⁴ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᒋ ᒥᓂᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᓂᐱᔦᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᑲ ᒥᔑᑯᒡ ᐊᓯᓂᒡ ᑲ ᐅᒋᐱᔑᒡ᙮ ᐃᓇᓄᐤ ᒪᒃ ᐊᒋ ᐱᐸ ᓇᔅᐅᑯᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᓯᓂᔭ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᒥᒄ ᐊᓯᓂᔭ ᐊᓂᔭ, ᙭ᑕ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᐱᐸᐧᐃᒐᐅᑯᒡ᙮ ⁵ᐊᑎ ᒪᒃ ᐅᔭ ᐊᒋ ᐃᓯ ᒥᔦᐧᑲᑯᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ, ᐃᔭᐱᒡ ᒋ ᑕᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒥᒐᑎᒡ ᐊᑲ ᓂᓇᐊᔑᑎᒥᐊᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ, ᑭᔭ ᒂ ᓂᐱᒡ ᐊᓐᑕ ᐸᐧᑯᑎᔅᑭᒥᑲᒡ᙮

⁶ᒋᐸ ᑎᑯᓂᔦᐤ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔭᒂᒥᒥᑯᔭᐧᒄ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔑᒡ,
ᒐᐊᑲᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᐧᒄ ᒋᔭᓄᐤ ᒐᒋ ᒍᔅᑕᓇᔑᑎᒪᐧᒄ ᒥᒐᑎᓯᐅᓐ᙮ ⁷ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᑳᐄᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐛᓄᒡ ᒥᓂᑐᐧᑲᓐᒡ ᒍᔭᒻ ᐄᔑᐛᐤ ᑲ ᐃᑎᒡ᙮ ᒪᐅ ᐊᑎᔅᑕᒡ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ,

ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᒋ ᒥᒋᓱᐅᒡ, ᑭᔭ ᒋ ᒥᓂᐅᒡ, ᑭᔭ ᒋ ᓂᒍᐅᒡ᙮

⁸ᑭᔭ ᐊᑳᐄᔾ ᐄᓂᓱᐤ ᐱᒪᑎᓯᑕᐤ ᒍᔭᒻ ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡ ᐱᔅᒐ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ᙮ ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐄᓂᓱᐅᓂᒡ ᐊᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒡ, ᓂᓱᔦᐤ ᐊᓱ ᓂᑥᐤ ᒐᓯᐱᔦᐤ ᒋ ᓂᐳᒡ ᐊ ᐸᐃᑯᓂᔑᒡ ᐊ ᒋᓯᑲᔑᒡ᙮ ⁹ᑭᔭ ᐊᑳᐄᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᑯᒂᒋᐊᐛᐤ ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐤ ᒍᔭᒻ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᒡ ᐱᔅᒐ ᐊᓐᒡ ᐊᐛᓐᒋ᙮ ᒋᓇᐱᒂ ᒪᒃ ᒋ ᓂᐸᐃᑯᒡ᙮ ¹⁰ᑭᔭ ᐊᑳᐄᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᒪᒪᒡ ᐃᔅᒋᔃᓇᓄᐤ ᒍᔭᒻ ᐱᔅᒐ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᑲ ᐃᑎᒡ᙮ ᐊᓐᒋᓇ ᒪᒃ ᑲ ᓂᐸᐃᐛᔑᒋ ᒋ ᓂᓱᐅᓇᒋᐃᑯᒡ᙮

¹¹ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᒥᓯᐛ ᑲ ᐃᔅᐱᔑᒡ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐃᔭᒂᒥᒥᑯᔭᐧᒄ
ᒐᐊᑲᒋ ᒥᒋᑐᑐᐛᐧᒄ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ᙮ ᒋ ᒥᓯᓇᐃᑭᓄᐛ ᒪᒃ ᐅᔭ ᐊᓐᑕ
ᒐᒋ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔑᑎᒥᐃᑯᔭᐧᒄ ᒐᐊᑲᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᐧᒄ ᑕᓐ ᑲᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒡ᙮ ᐛᔅ ᓴᔅ
ᒪᔅᑕᔾ ᑲ ᒋᓯᑲᒋ ᒋ ᐱᒪᑎᓯᓇᓄᐤ᙮

¹²ᐃᔭᒂᒥ ᒋᔾ ᑲ ᐃᑕᔑᑎᒥᓐ ᒍᔅ ᐊ ᓱᒋᑲᐳᔑᓐ ᒐᐊᑲᒋ ᐸᒋᓯᓂᔑᓐ ᒥᒋᑥᐅᓂᒡ ᐃᔅ᙮ ¹³ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᓯ ᑯᒂᒋᐃᑯᔭᐧᒄ, ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑯᒂᒋᐊᑭᓄᐅᑦ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᑯᐃᔅᒄ ᐃᑐᐤ᙮ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐱᔅᑎᓂᑯᓄᐤ ᐸᓱᒡ
ᒐᒋ ᐃᓯ ᑯᒂᒋᐃᑯᐛᐧᒄ ᐊᑲ ᒋ ᐃᓯᑲᐳᔅᑎᒪᐧᒄ ᑯᒂᒋᐃᐛᐅᓐ᙮ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᒪᒂᒡ
ᐊ ᑯᒂᒋᐃᑯᐛᐧᒄ ᒋᑭ ᐛᐸᑎᔑᑯᓄᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᓴᐳᔅᑭᒪᐧᒄ ᐊᓐ
ᑯᒂᒋᐃᐛᐅᓐ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᐊ ᐃᓯ ᐄᒋᐃᑕᒄ ᒐᐊᑲᒋ ᓴᑯᒋᐱᑎᑯᐛᐧᒄ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᑯᒂᒋᐃᑯᐛᐧᒄ᙮

ᒥᓂᑐᐧᑲᓐᒡ ᐊ ᒥᑯᓴᑐᑐᐛᑭᓄᐅᒡ ᑭᔭ ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐤ ᐅᑯᒥᓂᐅᐄᐃᐛᐅᓐ

¹⁴ᐊᑯ ᒪᒃ ᓂᐄᒐᐛᑭᓂᑎᒄ ᑲ ᓴᒋᐃᑎᑯᒡ, ᐊᑳᐄᔾ ᓂᑕ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐛᐧᑯᒡ ᒥᓂᑐᐧᑲᓐᒡ᙮ ¹⁵ᓇᔅᒡ ᑲ ᒥᔦ ᓂᔅᑐᑕᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔑᒥᐃᑎᑯᒡ᙮ ᒪᒥᑐᓇᔑᑎᒍᒄ ᒪᒃ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᒋᔃᔭᓐ᙮ ¹⁶ᐊᓐ ᐊ ᑯᒥᓂᐅᐄᔭᐧᒄ ᒋᓂᓇᔅᑯᒪᓄᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᙭ ᐅᒥᐧᒄ ᐊᒋ ᓯᑲᐃᑲᑕᔑᒡ ᑭᔭ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓐ ᐊᒋ ᐱᔅᑎᓇᐧᒃ ᙭᙮ ᐛᔅ ᐊᓐ ᓱᒥᓇᐳᔾ ᑲ ᒥᓂᔭᐧᒄ ᑭᔭ ᐊᓐ ᐸᒂᓯᑭᓐ ᑲ ᐅᑎᓇᐧᒄ ᐊᑯᑕ ᓄᑯᑕᔭᐧᒄ ᙭ ᐊᒋ ᓂᐱᔅᑎᒪᑕᐧᒄ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐛᐸᔑᑎᒪᑯᔭᐧᒄ ᒋᒥᒋᑥᐅᓄᐛ᙮ ¹⁷ᒥᒄ ᐸᐃᑯᓱᐤ

ᐊᓐ ᐸ:ᑲᓯᑭᓐ ᒥᓯᐧᐋ ᐊ ᒧᐧᐋᐧᒄ, ᐊᑎ ᐊ ᒥᒐᑎᔭᐧᒄ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔭᐧᒄ᙮
ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊ ᒧᐧᐋᐧᒄ ᐊᓐ ᐸᐃᒄ ᐸ:ᑲᓯᑭᓐ ᐸᐃᒄ ᒥᔦᐤ ᒋᑦ ᐃᓯᓇᑯᓯᓇᓄᐤ᙮

[18]ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒧᒄ ᒪ ᑕᓐ ᐊᔅᒄ ᐊ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒡ ᐊᓐᑕ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᐊ ᑕᒡ᙮ ᒥᓯᐧᐋ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒥᒋᒡ ᐧᐃᔭᓯᔦᐤ ᑲ ᒥᑐᔅᑕᐊᒧᐧᐋᑭᓄᔨᒋ ᒋᓭᒪᓂᑐᐧᐋ ᐊᐅᒄ ᐊᓐᒡ ᐊ ᒪᒧᐤ ᐊᑐᔅᑯᐧᐋᒡ ᒋᓭᒪᓂᑐᐧᐋ᙮ [19]ᒪᐅ ᐊ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒪᑎᑯᒡ ᐅ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓭᔭᓐ᙮ ᐊᓐ ᒥᒋᒻ ᑲ ᒥᑐᔅᑕᐊᒧᐧᐋᑭᓄᐧᐃᒡ ᒥᓂᑐᐧᑲᓐᒡ, ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᒐ:ᑲᓂᒡ ᐃᑕᐱᑎᓐ᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᒧᔭᒻ ᒥᓂᑐᐧᑲᓐᒡ, ᓇᒪ ᒐ:ᑲᓂᒡ ᐃᑕᐱᑎᓯᐅᒡ᙮ [20]ᒪᐅ ᑭᔭ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓭᔭᓐ᙮ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒥᑐᔅᑕᐊᒧᐧᐋᒡ ᒥᓂᑐᐧᑲᓐᒡ, ᓇᒪ ᒋᓭᒪᓂᑐᐧᐋ ᒥᑐᔅᑕᐊᒧᐧᐋᐅᒡ, ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᐊᐅᑯᓂ ᒪᑐᔅᑕᐊᒧᐧᐋᒡ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᒋ ᓂᑐᐧᐋᔨᒥᑎᓇᐧᐋᐤ ᒐᒋ ᐊᑐᔅᑯᐧᐋᑯᒡ ᒥᒋ ᐊᒐᐧᑯᒡ᙮ [21]ᓇᒪ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᒋᐸᐅᒋ ᒥᓇᐧᐋᐤ ᐊᓐ ᒥᓂ:ᑲᑭᓐ, ᐊᓐ ᑲᐅᒋ ᒥᓇᓄᐅᒡ ᐊ ᒋᔅᒋᓯᑐᑐᐧᐋᑭᓄᐅᑦ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐊᒋ ᓂᐱᔅᑎᒪᑕᒄ, ᑭᔭ ᐊᓐ ᒥᓂ:ᑲᑭᓐ ᑲ ᐊᐱᑎᒡ ᒥᒋ ᐊᒐᐧᑯᒡ ᐊ ᒥᑐᔅᑕᐊᒧᐧᐋᑭᓄᐧᐃᒡ᙮ ᓇᒪ ᒋᐸᐅᒋ ᑯᒥᓄᓇᐧᐋᐤ ᐊᑯ ᑭᔭ ᒐᒋ ᒥᒋᔭᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒥᑐᔅᑕᐊᒧᐧᐋᑭᓄᐧᐃᒡ ᒥᒋ ᐊᒐᐧᑯᒡ᙮ [22]ᐅ ᑎᔭ:ᑲ, ᒋᑭ ᒋ:ᓭᐊᓄᐤ ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ ᑭᔭ ᒋᑭ ᐅᑕᔨᑎᒻ᙮ ᒋᑦ ᐃᑕᔨᑕᓇᓄᐤ ᐊ ᐃᐧᐋᒃ ᒋᔭᓄᐤ ᐊ ᓱᒋᓯᔭᐧᒄ ᐃᔅᐱᔅ ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ?

ᒧᔅ ᒋᔅᑕᔨᒻ ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ

[23]ᐱᔅᒐ ᐊᐧᐋᓐᒋ ᐃᔅᒋ:ᓭᐅᒡ ᒥᒄ ᐧᐋ ᐃᑎᔭᐧᒄ ᒋᑭᒋ ᐃᑎᓇᓄᐤ᙮ ᑕᐧᐹ ᑭᐧᐹ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᒥᓯᐧᐋ ᒐ:ᑲᓐ ᐊ ᐃᑐᑎᒪᐧᒄ ᒋ ᒥᔦ ᐃᑐᑕᑯᓇᓄᐤ᙮ ᑭᔭ ᓇᒪ ᒥᓯᐧᐋ ᒐ:ᑲᓐ ᐊ ᐃᑐᑎᒪᐧᒄ ᒋ ᒥᔦ ᐧᐃᒋᐃᑯᓇᓄᐤ ᒐᒋ ᐊᔨᒋᑲᐳᔭᐧᒄ᙮ [24]ᓇᒪ ᒥᒄ ᐊᓂᔭ ᐧᐃ ᐊ ᒥᔦ ᐧᐃᒋᐃᑯᑦ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒋᐸᐅᒋ ᐃᑐᑎᒻ ᐊᐧᐋᓐ᙮ ᐃᔭᐱᒡ ᐃᑐᑎᒧᒄ ᒐ:ᑲᓐ ᒐᒥᔦ ᐧᐃᒋᐃᑯᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐧᐋᓐᒋ᙮

[25]ᐊ ᐅᑎᓂᒥᓐ ᐧᐃᔭᔅ, ᓇᒪ ᒋᐸᐅᒋ ᑯ:ᑲᒋᒐᒧᓐ ᑲ ᒥᑐᔅᑕᐊᒧᐧᐋᑭᓄᐧᐋ:ᑲ ᒥᓂᑐᐧᑲᓐᒡ ᐊᓂᔭ ᐧᐃᔭᓯᔦᐤ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᑕᔨᑕᓐ ᐊ ᒥᒋᑐᑎᒥᓐ ᒥᒋᔨᓇ᙮ [26]ᐧᐋᔅ ᐃᑎᔅᑕᐤ ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᒡ, “ᐅ ᐊᔅᒋᔾ ᑭᔭ ᒥᓯᐧᐋ ᒐ:ᑲᓐ ᐊ ᑎ:ᑲᒡ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ, ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᑎᐱᔨᐧᐋᐅᓯᐤ᙮”

[27]ᐊᐧᐋᓐ ᐊᑲ ᑕᐧᐹᔭᔨᒪᑦ ᒋᓭᒪᓂᑐᐧᐋ ᐧᐃᓭᒥᔅᒐ ᒐᒋ ᐧᐃᒋᒥᒋᓱᒥᑦ, ᐃᑐᑕᔨᓇ ᒪᒃ, ᒋᑭ ᒋ ᒥᒍᐧᐋᓐ ᐊᓂᔭ ᒥᒋᒥᔦᐤ ᐊ ᐊᓯᒥᔅᒃ᙮ ᐊᑯᔅ ᐊᑲ ᑯ:ᑲᒋᒻ ᑲ ᒥᑐᔅᑕᐊᒧᐧᐋᑭᓄ:ᑲ ᒥᓂᑐᐧᑲᓐ ᐊᓂᔭ ᒥᒋᒥᔦᐤ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᑕᔨᑕᓐ ᐊ ᒥᒋᑐᑎᒥᓐ ᒥᒋᔨᓇ᙮ [28]ᐃᑎᔅᒐ ᐊᐧᐋᓐ, “ᒥᓂᑐᐧᑲᓐ ᐊᓐ ᒋ ᒥᑐᔅᑕᐊᒧᐧᐋᑭᓄᐤ ᐅᔭ ᐧᐃᔭᓯᔦᐤ,” ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᒥᒍᐧᐋᓐ ᐊᓂᔭ ᐧᐃᔭᓯᔦᐤ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᑲ ᒥᒍᐧᐃᑕ ᒋᑭ ᓄᑯᑕᓐ ᐊᑲ ᒪᔭᔨᒥᑦ ᐊᓐ ᑲ ᐧᐃᑎᒪᔅᒃ ᐅᔭ ᑭᔭ ᒋᑭ ᓄᑯᑕᓐ ᐊᑲ ᒪᔭᔨᒥᑦ ᐊᓂᔭ ᐧᐃᔾ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑕᐧᐹᑕᐧᒃ᙮ [29]ᓇᒪᐧᐃᔾ ᐊᓐ ᒋᔾ ᐊ ᐃᑕᔨᑎᒥᓐ ᒋᐸᐅᒋᐊᑲ ᒥᒋᓇᓄᐤ ᐊᓐ ᒥᒋᒻ ᒋᐸᐅᒋᐊᑲ ᒥᒋᓐ᙮ ᐊ ᓂᓇᑭᑐᐧᐋᔨᑎᒧᑦ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᐧᒃ ᐧᐃᔾ ᐊᑯᓐ ᐊᓐ ᒐᐅᒋᐊᑲ ᒥᒋᔨᓐ ᐊᓐ ᒥᒋᒻ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ :ᑲ:ᓭᓐ ᒋᑭᒋ ᐃᓯ ᑯ:ᑲᒋᒐᒧᐤ ᐊᐧᐋᓐ, “ᒐ:ᑲᓐ ᒪᒃ ᒐᐅᒋ ᓇᑲᐧᐃᔭᓐ ᐊ ᐃᑐᑎᒪᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑎᒪᓐ ᐊᑲ ᒐ:ᑲᓐ ᐊᐃᒡ, ᒥᒄ

ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᐧᒃ ᑯᑎᒃ ᐊᐛᓐ ᐊ ᒥᒋᑐᑕᑭᓄᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᑎᓇᓄᐎᒡ᙮ [30]ᐛᔅ
ᓂᓇᔅᑯᒥᑲ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐊᓐ ᒥᒋᒻ ᑲ ᒥᒋᔭᓐ, ᒉᒁᓐ ᒉ ᐅᒋ ᐃᑎᑯᔭᓐ ᐊ ᐅᓂᐱᔭᓐ
ᐊ ᒥᒋᔭᓐ ᐊᓐ ᒥᒋᒻ?”

[31]ᒪᐅ ᒋᐸ ᐃᑎᓇᐛᐤ᙮ ᒥᓯᐛ ᒉᒁᓐ ᐊ ᐃᑎᔭᒄ, ᐊ ᒥᒋᓱᔭᒄ ᑭᔭ ᒪᒃ
ᐊ ᒥᓂᔭᒄ, ᒋᐸ ᐃᑐᑕᓇᐛᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒥᒄ ᒉᒋ ᒋᔅᑕᔨᒪᑭᓄᐅᑦ᙮ [32]ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯ
ᒪᒃ ᒉᐊᑲᒋ ᐅᔅᑎᐛᔨᑎᒥᐃᑦ ᐊᐛᓐ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᑦ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᐊᑲ ᒍᐤ
ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᑦ ᑭᔭ ᒪᒃ ᑯᑎᒃ ᐊᐛᓐ ᑲ ᑕᑆᔭᔨᒪᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ᙮ [33]ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑎᔭᓐ
ᓂᔾ, ᒧᔅ ᓂ ᐎ ᓂᓇᐃᑎᒪᐤ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᔭᓐ᙮ ᓂ ᑯᒋᑕᓐ ᐊᑲ
ᒥᒄ ᓂᔾ ᒉᒋ ᒪᒥᑐᓇᔨᒥᓱᔭᓐ ᒉᒁᓐ ᐊᓐ ᒉᒥᔪ ᐎᒋᐃᑯᐛᓇ᙮ ᐊᔪᐤ ᐊᓂᔭᔪᐛ
ᒉᒁᔪᐛ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒉᒥᔪ ᐎᒋᐃᑯᐛᒁ ᓂ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒥᐃᑯᓐ, ᑭᔭ
ᒉᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒡ ᒉᒋ ᐱᒪᒋᐅᒡ᙮

11

[1]ᐅ ᑲ ᐃᓯ ᐛᐱᒥᔭᒄ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᓐ ᐊ ᒁᔅᑲᑎᓯᔭᓐ, ᐊᑯᓐ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ
ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒄ᙮

ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᑎᓇᓄᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᓄᒡ

[2]ᓂ ᒥᐧᔮᔨᑕᓐ ᒧᔅ ᐊ ᒋᔅᒋᓯᑐᐅᔭᒄ ᑭᔭ ᐊ ᐃᑐᑎᒪᒄ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᑎᑯᒡ
ᒉ ᐃᑎᔭᒄ᙮

[3]ᒥᒄ ᒪᒃ ᒪᐅ ᓇᑐᐛᔨᒥᑎᑯᒡ ᒉᒋ ᒋᔅᒉᔨᑎᒪᒄ᙮ X ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᐤ ᒥᓯᐛ ᓇᐸᐛ᙮
ᓇᐸᐤ ᒪᒃ ᐎᐛ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᐤ, ᐊᑯ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ Xᑕ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᐤ᙮ [4]ᐊᑯ ᒪᒃ
ᓇᐸᐤ ᐊ ᓂᑲᓂᔅᑲᑯᑦ Xᑕ ᒋᑭ ᓄᑯᓂᔪᐤ ᐊ ᒋᔅᑕᔨᒪᑦ Xᑕ ᒥᓇᒉ ᐅᑦᐊᑯᓂᔅᒁᐅᓐ
ᒪᒁᒡ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᑦ ᑭᔭ ᒪᒃ ᒪᒁᒡ ᐊᔨᒥᔭᔅᑐᐛᒉ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ᙮ [5]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐃᔅᒁᐤ
ᓴᒁᔨᐧᒫᐊᒡ ᐅᓇᐸᒪ ᒧᓴᔅᑎᒁᓇᒉ ᒪᒁᒡ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᑦ ᒪᒃ ᒪᒁᒡ ᒥᔨᑯᒉ
ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒉᒁ ᒉᒋ ᐎᑎᒧᐛᑦ ᐃᔪᐛ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᑎᒥᔨᒋ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ
ᒉᒋ ᒋᔅᒉᔨᑎᒥᔨᒋ᙮ ᐛᔅ ᒧᔭᒻ ᐊᒋ ᒧᓯᐛᔅᑎᒁᓇᐊᒪᑦ ᐅᔅᑎᒁᓐ ᐃᓯᓇᑯᓯᐤ ᐊᓂᔭ
ᐊ ᒧᓴᔅᑎᒁᓇᑦ᙮ [6]ᐧᒫᓴᔅᑎᒁᓇᒁ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᑎᑦ, ᐊᑯᔅ ᒥᓯᐛ ᒋᐸ ᒥᓂᓯᒻ
ᐅᐱᔅᒁᐅᓇ᙮ ᓴᔭᒁᔨᒧᑕᑭᓂᔨᒁ ᒪᒃ ᒥᓯᐛ ᒉᒋ ᒥᓂᓴᐧᒃ ᐅᐱᔅᒁᐅᓇ, ᑭᑆ
ᒋᐸ ᐎᔅᒁᔅᑎᒁᓇᐱᓱᐤ᙮ [7]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐎᔾ ᓇᐸᐤ ᓇᒪ ᒋᐸᐅᒋ ᒋᑭᔅᑐᑎᓇᐤ ᐛᔅ
ᓄᑯᑕᐛᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᐅᑦᐃᑕᔨᑕᑯᓯᐅᓂᔪᐤ ᑭᔭ ᐅᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᐅᓂᔪᐤ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ
ᐎᔾ ᐃᔅᒁᐤ ᐊᓯ ᓄᑯᑕᐛᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᐅᓇᐸᒪ᙮ [8]ᐛᔅ ᓇᐸᐤ ᓇᒪ
ᐃᔅᒁᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐅᒋ ᐅᓯᐊᑭᓄᐤ᙮ ᐃᔅᒁᐤ ᐊᐅᒄ ᓇᐸᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ
ᑲ ᐅᒋ ᐅᓯᐊᑭᓄᐅᑦ᙮ [9]ᑭᔭ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐃᔅᒁᐤ ᐅᒋ ᐅᓯᑎᒧᐛᑭᓄᐤ ᓇᐸᐛ᙮ ᓇᐸᐤ
ᒋ ᐅᓯᑎᒧᐛᑭᓄᐤ ᐃᔅᒁᐛ᙮ [10]ᐊᓐᒋᓇ ᒪᒃ ᐅᒋ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ
ᒋᐸᐅᒋ ᐎᔅᒁᔅᑎᒁᓇᐱᓱᐤ ᐃᔅᒁᐤ, ᐊ ᓄᑯᑕᑦ ᐅᓇᐸᒪ ᐊ ᑎᐱᔨᐛᐅᓯᑐᑕᑯᑦ᙮

[11]ᐙᔅ ᐊᐅᑯᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓂᑐᐙᔨᑕᐧᒃ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᐃᔅ:ᑲᐙ ᑭᔭ ᓇᐸᐙ
ᒐᒋ ᓂᑐᐙᔨᒥᑐᔨᒋ᙮ [12]ᐙᔅ ᐊᑎ ᓇᐸᐙ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊᒋ ᐅᒋ ᐅᓯᐊᑭᓄᐅᑦ ᐃᔅ:ᑲᐤ,
ᒥᓯᐙ ᓇᐸᐤ ᐃᔅ:ᑲᐙ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒋ ᐅᒋ ᐱᒪᑎᓯᐤ᙮ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᒪᒃ ᓇᐸᐤ ᑭᔭ ᐃᔅ:ᑲᐤ
ᒋᔅᒪᓂᑐᐙ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐅᒋᐅᒡ, ᐊᓂᔭᔦᐙ ᒥᓯᐙ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᑲ ᐅᓯᑕᔨᒋ᙮
[13]ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒧᒄ ᒪᒃ ᒋᔨᐙᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑎᒪᒄ᙮ ᒥᔦᓇᑯᓂᔦᐤ ᐊ ᐃᔅ:ᑲᐤ
ᒐᒋ ᐊᔭᒥᐊᑦ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐙᐱᒡ ᐊᑲ ᐎᔅ:ᑲᔅᑎ:ᑲᓇᐱᓱᑦ? [14]ᒧᔭᒻ
ᐊ ᐃᓯ ᑭᓄᐙᐸᑕᑭᓄᐅᒡ ᒋ ᐃᑕᔨᑕᑭᓄᐤ ᐊᑲ ᒥ:ᔭᔨᒡ ᐊ ᒋᓄᐙᔅᑎ:ᑲᓇᑦ ᓇᐸᐤ᙮
ᐊᓐᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᑲ ᒋᓄᐙᔅᑎ:ᑲᓇᒡ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᒋᔅᑕᔨᒪᑭᓄᐎᒡ᙮ [15]ᒥᒄ ᒪᒃ
ᒋ ᐃᑕᔨᑕᑭᓄᐤ ᐊ ᒥ:ᔭᔨᒡ ᐃᔅ:ᑲᐤ ᐊ ᒋᓄᐙᔅᑎ:ᑲᓇᑦ᙮ ᐙᔅ ᐊᐅᒄ ᐊᓂᔭ
ᐅᐱᔅ:ᑲᐅᓇ ᐊ ᐊᑯᓇᐅᑯᑦ ᐅᔅᑎ:ᑲᓂᒡ᙮ [16]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊ ᐃᑕ:ᑲ ᐊᐙᓐ ᐊᑲ
ᓇᐊᔨᑕᐧᒃ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᐅᒡ, ᐊᐅᑯᓐ ᒥᒄ ᒐᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᓐ, ᐊᐅᒄ ᐊ ᐃᑕᔨᑎᒪᒡ
ᐊ ᑯᐃᔅᑯᓇ:ᑲᒡ ᑭᔭ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᐊ ᐃᑐᑕᒡ ᒪᒧ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐙᑎᓯᒡ ᐊᓐᑕ ᒪ:ᑲᒡ
ᐊ ᑕᒡ᙮

ᐊ ᐊᔨᒧᑕᒡ ᐊ ᑯᒥᓂᐅᓇᓄᐅᒡ

[17]ᐅ ᒥᓐ ᒐ ᐃᑎᑎᑯᒡ ᒋᑭ ᐊᔨᒧᑎᒪᑎᓇᐙᐤ ᒐ:ᑲᓐ ᐊᑲ ᓇᐃᔅᑲᑯᔭᓐ᙮ ᑎᑯᓐ
ᒐ:ᑲᓐ ᐊ ᐃᑎᔭᒄ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔭᒄ ᐊᑎ ᐙᒋᐱᔨᒡ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᒐᒋ ᐎᒋᐃᑯᔭᒄ
ᐊᓐ ᐊᓇᒋ ᐊᔭᒥᐊᔭᒄ᙮ [18]ᓂᔅᑎᒻ ᒐ:ᑲᓐ᙮ ᓂᒋ ᐎᑎᒪᑯᐅᓐ ᐊ ᑎ:ᑲᒡ ᐊᓐᑕ
ᐊ ᑕᑎᐸᓂᐱᔨᐃᑐᓇᓄᐅᒡ ᐃᔅᐱ ᒥᔭᒧᐎᔭᑯᐤ ᒐ ᐊᔭᒥᐊᔭᒄ᙮ ᐱᔅᒐ ᒪᒃ ᓂ ᑕᑆᑕᓐ
ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐸᑎᒪᓐ᙮ [19]ᔭᐃᑕᔾ :ᑲ:ᓴᓐ ᓂᑐᐙᔨᑕᑯᓂᔨᒐ ᒐᒋ ᑎ:ᑲᒡ ᑎᐸᓂᐱᔦᐅᓐ
ᐃᔭᒄ ᒐᒋ ᓂᔅᑐᓇᑯᓯᒡ ᑕᓐ ᐊᓐᒡ ᑎᔭᑆᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐙ ᐃᔅ ᐊ ᑕᔨᒡ᙮ [20]ᐃᔅᐱ
ᒥᔭᒧᐎᔭᑯᐤ ᒐ ᒪᒧᒥᒋᓱᔭᒄ ᒐᒋ ᒋᔅᒋᓯᑐᑎᐙᒄ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᓇᒪ ᐙᐙᒡ
ᒋ ᒪᒥᑐᓇᔨᒪᐙᐤ᙮ [21]ᐃᔅᐱ ᐊᒋᒋ ᒥᒋᓱᔭᒄ, ᒥᒄ ᒋ ᐊᑎ ᐃᓯ ᒋᒋᒋᐳᓇᐙᐤ ᐊᑲ
ᐙᐙᒡ ᐊᓯᐙᐱᒪᑯᒡ ᑯᑎᑭᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐱᔅᒐ ᐊᓐᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᓇᒪ ᑎᑯᓂᔦᐤ ᒐ:ᑲᔦᐤ
ᒐ ᒥᒋᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊ ᑕᒡ ᐊᓐᒡ ᐊ ᓯᐙᔨᒡ ᑭᔭ ᑕᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒥᔦᑷᓱᒡ᙮ [22]ᒥᒄ ᐙ
ᒥᒋᓱᐅᓇ ᑭᔭ ᒥᒄ ᐙ ᒥᓂᐅᓇ, ᓇᑕ ᒋᒋᒡ ᒥᒋᓱ ᑭᔭ ᐊᑯᑕ ᓇᑕ ᒥᓂ᙮
ᒍᑿᑎ:ᒪᓇᐙᐤ ᐊ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐙᑉ? ᒋ ᐎ ᓴ:ᑲᔨ:ᒪᐊᐙᐅᒡ ᐊ ᐊᓐᒡ
ᑲ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᒡ? ᑕᓐ ᒪᒃ ᒐᒋ ᐃᑎᑎᑯᒡ᙮ ᓇᒪ ᓂᑭ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᓐ ᐊ ᒪᒥᒋᐃᔭᒄ ᐅ
ᐊ ᐃᑎᔭᒄ᙮

[23]ᒪᐅᔭᔦᐤ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒧᐅᑦ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ, ᐊᐅᒄ ᐅ ᑲ ᐃᓯ ᐊᓱᐤ
ᒋᔅᑯᑎᒪᑎᑯᒡ᙮ ᐊᓂᔭ ᑲ ᑎᐱᔅᑲᔨᒡ ᒐ ᐎᔭᓯᐱᔅᑎᓇᑭᓄᐅᑦ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᓴᔅ,
ᒋ ᐎᒋᒥᒋᓱᒪᐤ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐙᑭᓇ᙮ ᒋ ᐅᑎᓇᐤ ᒪᒃ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ᙮ [24]:ᑲ ᓂᓇᔅᑯᒪᑦ
ᒋᔅᒪᓂᑐᐙ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐸ:ᑲᓇᑦ ᐊᓂᔭ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ, ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᐅᑎᓇᐧᒄ ᐅ,
ᒧᐙᐧᒄ, ᐊᐅᒄ ᓂᔦᐤ ᒪᔨᑎᒧᒡ᙮ ᒧᐙᐧᒄ ᐅ ᐸ:ᑲᓯᑭᓐ ᐊ ᒋᔅᒋᓯᑐᑕᐅᔭᐧᒄ᙮” [25]ᐃᔅᐱ
ᒪᒃ ᑲᒋ ᒥᒋᓱᒡ, ᒋ ᐅᑎᓂᒻ ᐊᓂᔭ ᒥᓂ:ᑲᑭᓂᔦᐤ, ᐊᑯ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᐅ ᒥᓂ:ᑲᑭᓐ
ᐊᐅᒄ ᐅ ᐅᔅᒋ ᓂᔅᑯᒧᐅᓐ ᓂᒥᑻᒡ ᒐ ᐅᒋ ᔭᐃᑎᔅᑕᒡ᙮ ᑕ:ᑕᐤ ᒥᓂᔭ:ᑲ
ᒐ ᒋᔅᒋᓯᑐᐅᔭᒄ᙮” [26]ᐊᑯ ᒪᒃ ᑕ:ᑕᐤ ᒐ ᒧᒪᑯᐤ ᐅᔭ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ ᑭᔭ ᑕ:ᑕᐤ ᐅᒋ

ᒥᓂᔭᒂ ᐅᔭ ᒥᓂᒂᑭᓂᔦᐤ ᒋ ᐃᑐᑕᓇᐛᐤ ᒉᒋ ᒋᔅᒉᔨᑕᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᒋ ᓂᐱᔨᒋ
ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐛ᙮ ᒧᔅ ᒪᒃ ᐃᑐᑎᒧᒄ ᐅ ᐸᑐᔅ ᑎᑯᓯᒉ ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐤ᙮

²⁷ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊ ᒧᐛᒄ ᐅ ᐸᒂᓯᑭᓐ ᑭᔭ ᐊ ᒥᓂᔭᒄ ᐊᓐ ᒥᓂᒂᑭᓐ ᐅᒋ,
ᒋᐸ ᒋᔅᑕᔨᑎᒥᐃᑯᓇᐛᐤ ᐊᓐ ᐊ ᐃᑎᔭᒄ᙮ ᐛᔅ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᐊᑲ ᒋᔅᑕᔨᑎᒥᐃᑯᑦ
ᐅᔭ ᐊ ᐃᑎᓇᓄᐎᒡ ᒪᔭᔨᑎᒺᐤ ᒋᓴᓴ ᐎᔭᔦᐤ ᑭᔭ ᐅᒥᑺᔦᐤ ᒪᔭᔨᑎᒺᐤ᙮ ²⁸ᐊᔅᒄ
ᒪᒃ ᐊᑲ ᒧᐛᒉ ᐊᐛᓐ ᐅᔭ ᐸᒂᓯᑭᓇ ᑭᔭ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᒥᓐᒉ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ ᐊᓂᔭ
ᒥᓂᒂᑭᓂᔦᐤ, ᒋᐸ ᒪᒥᑐᓇᔨᒥᓱᐤ ᑕᑈ ᒉᔅᑕᔨᑎᒥᐃᑯᒂ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᑎᑦ ᑭᔭ ᐃᔭᒄ
ᒋᐸ ᑯᒥᓂᐅᐤ᙮ ²⁹ᐊᐛᓐ ᐊᑲ ᒪᒥᑐᓇᔨᑕᒉ ᐊᓂᔭ ᙭ᑕ ᐊᒋ ᓂᐱᔅᑎᒪᑕᒄ, ᒧᐛᒉ
ᐊᓂᔭ ᐸᒂᓯᑭᓇ ᐊ ᑯᒥᓂᐅᑦ ᑭᔭ ᒥᓐᒉ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ ᐊᓂᔭ ᒥᓂᒂᑭᓂᔦᐤ,
ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒋᑭ ᑎᐸᔅᑯᓂᑯᐤ ᐅᔭ ᐊ ᐃᑎᑦ᙮ ³⁰ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᐛᒋ ᒥᒉᑦ ᐊᐛᓐ
ᐊᑺᓯᑦ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅ ᐛᒋ ᐊᑲ ᓴᐱᓯᔭᒄ᙮ ᑭᔭ ᐊᐅᒄ ᐅ
ᐛᒋ ᐃᓯᓇᒂᒡ ᓴᔅ ᐱᔅᒉ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ ᐊᒋ ᓂᐱᒡ᙮ ³¹ᒪᒥᑐᓇᔨᒥᓱᑕᐤ ᒪᒃ ᑕᑈ
ᑎᔭᑈᒉᔨᑕᑯᓯᐛᐅᒂ ᒉᒋ ᐅᑎᓂᒪᐧᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐅᑎᓇᑭᓄᐅᒡ ᓇᒪ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᑎᐸᔅᑯᓂᑯᓇᓄᐤ᙮ ³²ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐊ ᑎᐸᔅᑯᓂᑕᐧᒄ ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐤ, ᐛᔅ
ᐊᓐ ᒋ ᐎ ᑯᐃᔅᑯᓂᑯᓄᐤ, ᑭᔭ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐃᔅᐱ ᑎᐸᔅᑯᓇᒉ ᐊᓂᔭ ᐊᑲ
ᑕᑈᑎᒥᔨᒋ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓂᓱᐅᓇᒋᒥᑯᓇᓄᐤ᙮

³³ᓂᑾᓂᓯᑐᒄ, ᐃᔅᐱ ᒪᒧᐎᔭᒂ ᒉ ᒥᒋᓱᔭᒄ ᐊ ᒋᔅᒋᓯᑐᑎᐛᒄ ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐤ,
ᐊᓱᐛᐱᒪᑺᒡ ᑯᑎᑭᒡ᙮ ³⁴ᐊ ᓯᐛᔨᒂ ᐊᐛᓐ, ᒋᓴᒡ ᒋᐸ ᒥᒋᓱᐤ ᓇᑕ ᐊ ᑕᑦ ᐊᔅᒄ
ᐊᑲ ᐸᒋ ᑎᑯᓯᐧᒃ᙮ ᐅ ᒪᒃ ᐊ ᐃᓯ ᒪᒧᐎᔭᒄ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᑐᑕᓇᐛᐤ ᒉᒂᓐ ᐊᓐᑕ
ᒉᒋ ᐅᒋ ᓂᓱᐅᓇᒋᒥᑕᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮

ᑎᑯᓯᓂᔭᓇ ᓇᑕ ᐊᑐᐎᔅ ᒥᓐ ᒋᑭ ᒋᔅᑯᑎᒪᑎᓇᐛᐤ᙮

12

ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒉᐧᒄ ᐅᒥᔨᐛᐅᓇ

1 Corinthians 12.1-11 (Epiphany-2 Year C)

¹ᓂᑾᓂᓯᑐᒄ, ᐅ ᒉᐃᓯ ᐊᔨᒧᑎᒪᓐ, ᓇᔅᒡ ᑕᑈ ᒋ ᓂᑐᐛᔨᒥᑎᓇᐛᐤ
ᒉᒋ ᓂᔅᑐᑎᒪᒄ᙮ ᐊᔦᑯᓐ ᐅᔭ ᒥᔨᐛᐅᓇ ᐸᔭᒋ ᐊᒉᐧᒄ ᑲ ᒥᔨᐛᑦ᙮
²ᒋ ᒋᔅᒉᔨᑕᓇᐛᐤ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐅᒋ ᑕᑈᔭᔨᒪᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᔅᒋ ᓇᓴᐛᐛᐅᒡ
ᒥᓂᑐᑾᓐᒡ ᐊᑲ ᒋ ᐃᔨᒥᒡ᙮ ᒧᔅ ᒪᒃ ᔅᒋ ᐱᔅᒉᑕᐃᑯᐛᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᒥᓂᑐᑾᓐᒡ᙮
³ᒋ ᓂᑐᐛᔨᒥᑎᓇᐛᐤ ᒪᒃ ᒉᒋ ᓂᔅᑐᑎᒪᒄ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒉᒂ
ᑲ ᐱᒥᐱᔨᐃᑯᑦ, ᓇᒪ ᓂᑕ ᒋᑭ ᐅᒋ ᒥᒋ ᐃᑕᐤ ᒋᓴᓴ᙮ ᐃᔅᒋᔄᒉ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ, “ᒋᓴᔅ
ᐊᐅᒄ ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐤ,” ᐸᔭᒋ ᐊᒉᒂ ᐃᑐᑕᑯᐤ ᐊᓂᔭ ᒉᒋ ᐃᔅᒋᔄᑦ᙮

⁴ᓂᓇᑺᐤ ᒥᔨᐛᐅᓇ ᔅᒋ ᒥᔨᑯᓇᓄᐤ, ᐸᐃᑯᓯᐤ ᒪᒃ ᐊᓐ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒉᐧᒄ
ᑲ ᒥᔨᑕᒄ ᐅᔭ ᒥᔨᐛᐅᓇ᙮ ⁵ᓂᓇᑺᐤ ᑎᑯᓐ ᑕᓐ ᒉᒋ ᐃᓯ ᐛᐎᒋᐊᑭᓄᐅᒡ ᐊᐛᓐᒋ
ᒥᒄ ᒪᒃ ᐸᐃᑯᓯᐤ ᐊᓐ ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐤ ᑲ ᐊᑐᔅᑯᐛᑭᓄᐅᑦ᙮ ⁶ᓂᓇᑺᐤ ᑭᔅᒋᐅᓇ

ᑎᑯᓇ ᒐᒋ ᐙᐧᐃᒋᐊᑭᓄᐅᒡ ᐊᐙᓐᒋ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐸᐃᑯᓯᐤ ᐊᓐ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᒥᔨᐙᑦ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᑭᓄᔨᒋ ᐅᔭ ᒐ:ᑲᔦᐙ᙮

[7]ᒥᓯᐙ ᐊᐙᓐ ᑲ ᑕᐼᑕᐧᒃ ᑎᑯᓂᔦᐤ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᒐᔨᑕᑯᐃᓯᔨᒋ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᑦ᙮ ᒋ ᐃᑐᑎᒪᑯᓇᓄᐤ ᐅᔭ ᒥᓯᐙ ᐸᐸᐃᒄ ᐊ ᑎᓯᔭᐧᒄ ᒐᒋ ᐙᐧᐃᒋᐃᑐᔭᐧᒄ᙮ [8]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ ᒪᔭᑦ ᐱᔅᒐ ᐊᐙᔦᐙ ᒐᒋ ᐙᐧᐃᑎᒥᔨᒋ ᒋᔅᒪᓂᑐᐙ ᐅᑭᒐᑕᐙᔨᑎᒧᐅᓂᔦᐤ, ᐊᑯ ᑯᑎᑲ ᒪᔭᑦ ᒐᒋ ᐏᑎᒪᒐᔨᒋ ᑕᓐ ᐙ ᐃᓯ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᐊᔨᒋ ᒋᔅᒪᓂᑐᐙ ᐊᐙᔦᐙ᙮ [9]ᐊᑯ ᑯᑎᑲ ᐊᐙᔦᐙ ᒪᔭᑦ ᓇᔅᒡ ᒐᒋ ᑕᐼᔭᔨᒪᔨᒋ ᒋᔅᒪᓂᑐᐙ᙮ ᒥᓐ ᑯᑎᑲ ᒥᔭᐤ ᓱᐧᑲᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᒐᒋ ᒥᓄᐙᒋᐊᔨᒋ ᐊᐙᔦᐙ᙮ [10]ᑯᑎᑲ ᐊᐙᔦᐙ ᓱᐧᑲᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᒥᔭᐤ ᒐᒋ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᑎᔨᒋ᙮ ᒥᓐ ᑯᑎᑲ ᐊᐙᔦᐙ ᒥᔭᐤ ᒐ ᒋᔅᒋᐙᐃᒐᔨᒋ᙮ ᐊᑯ ᒥᓐ ᑯᑎᑲ ᒪᔭᑦ ᓇᔅᒡ ᒐᒋ ᒐᔅᑎᓇᐅᔨᒋ ᒋᔅᒪᓂᑐᐙ ᐅᐸᔭᒋ ᐊᒐᐧᑯᔦᐙ ᐊ ᐊᑐᔅᒐᔨ:ᑲᓂ ᒪᒃ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᐊ ᐊᑐᔅᒐᔨ:ᑲᓂ᙮ ᐊᑯ ᒥᓐ ᑯᑎᑲ ᒪᔭᑦ ᒐᒋ :ᑲᔅᒋᐃᔨᒥᔨᒋ᙮ ᐊᑯ ᑯᑎᑲ ᐊᐙᔦᐙ ᒪᔭᑦ ᒐᒋ ᐱᔭᑭᔅᒋᑕᑯᑕᔨᒋ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ ᐊᓂᔭᔦᐙ ᑲ :ᑲᔅᒋᐃᔨᒥᔨᒋ᙮ [11]ᒥᒄ ᒪᒃ ᐸᐃᑯᓯᐤ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ, ᒥᓯᐙ ᒪᒃ ᐸᐸᐃᒄ ᐊᐙᔦᐙ ᒥᔭᐤ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐊᒐᐧᑯ ᒥᔨᐙᐅᓇ᙮ ᐏᔾ ᒪᒃ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ ᒋᔅᒐᔨᑎᒻ ᒐᒄ ᒥᔨᐙᐅᓂᔦᐤ ᒐ ᒥᔭᑦ ᐊᐙᔦᐙ᙮

ᐸᐃᒄ ᒥᔦᐤ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐊ ᐃᓯ ᐱᔅᒐᓯᒥᑲᒡ

1 Corinthians 12.12-31a (Epiphany-3 Year C)

[12]ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᐼᔭᔨᒪᒡ ᙭ᑕ ᒧᔭᒻ ᐸᐃᒄ ᒥᔦᐤ ᐃᓯᓇᑯᓯᐅᒡ᙮ ᐊᑎ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐊ ᐃᓯ ᐱᔅᒐᓯᒥᑲᒡ ᐃᔭᐱᒡ ᐸᐃᑯᓐ ᒥᔦᐤ᙮ [13]ᐸᐃᑯᓯᐤ ᐊᓐ ᐊᒐᐧᒄ ᐊᑎ ᒥᓯᐙ ᐸᐃᒄ ᒥᔦᐤ ᑲ ᐅᒋ ᐃᓯᐃᑯᔭᐧᒄ ᑲ ᓯᑲᐃᑕᑯᔭᐧᒄ᙮ ᓇᒪ ᐏᔭᓯᓐ ᒍᐤ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯ:ᑲ ᐊᐙᓐ ᒪᒃ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯ:ᑲ, ᑭᔭ ᒪᒃ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐ ᐊ ᐃᑕᐱᒋᐊᑭᓄ:ᑲ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐊᑲ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐ ᐃᑕᐱᒋᐊᑭᓄ:ᑲ᙮ ᒥᓯᐙ ᐸᐸᐃᒄ ᐊ ᑎᓯᔭᐧᒄ ᐸᐃᒄ ᐊᒐᐧᒄ ᒋᐱᒋᔅᑲᑭᓄᐤ᙮

[14]ᓇᒪ ᒥᒄ ᐸᐃᑯᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐱᔅᒐᓯᒥᑲᒡ ᒥᔦᐤ᙮ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐃᓯ ᐱᔅᒐᓯᒥᑭᓐ᙮ [15]ᐃᔅᒋ:ᓴᒥᑲᒡ ᒪᒃ ᒥᓯᑦ, “ᓇᒪᔭᐤ ᓂᔾ ᒥᑎᒋᔾ, ᓇᒪ ᓂ ᐅᑎᒍᓐ ᐅᑕ ᒥᔭᒡ᙮” ᐊᓐ ᒪᒃ ᒥᓯᑦ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐳᓂᒥᑭᓐ ᐊᓐᑕ ᒥᔭᒡ ᐊ ᐅᒋᒥᑲᒡ ᐊᑎ ᐊᓐ ᐃᔅᒋ:ᓴᒥᑲᒐ᙮ [16]ᒪᒃ ᒥᑐᑭᔾ ᐃᔅᒋ:ᓴᒥᑲᒡ, “ᓇᒪᔭᐤ ᓂᔾ ᒥᔅᒋᓯᒄ, ᓇᒪ ᓂ ᐅᑎᒍᓐ ᐅᑕ ᒥᔭᒡ᙮” ᐊᓐ ᒥᑐᑭᔾ ᓇᒪ ᐃᔭᐱᒡ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐳᓂᒥᑭᓐ ᐊᓐᑕ ᒥᔭᒡ ᐊ ᐅᒋᒥᑲᒡ ᒥᒄ ᐊᓐ ᐃᔅᒋ:ᓴᒥᑲᒐ᙮ [17]ᐙᔅ ᒥᔦᐤ ᒥᓯᐙ ᒥᒄ ᒥᔅᒋᓯᒄ ᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂ:ᑲ, ᓇᒪ ᒋᐸᐅᒋ ᐸᑎᒻ ᐊᐙᓐ᙮ ᒪᒃ ᒥᓯᐙ ᒥᒄ ᒥᑐᑲᒡ ᓇᒪ ᒋᐸᒋ ᒥᔭᒐᐤ ᐊᐙᓐ᙮ [18]ᓇᒪ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐃᓯᓇᑯᓐ᙮ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒥᓯᐙ ᒋ ᐅᓯᑕᐤ ᑕᓐ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐊ ᐃᓯ ᐱᔅᒐᓯᒥᑭᓂᔨᒡ ᒥᔭᔦᐤ᙮ ᑭᔭ ᐏᔾ ᒥᓯᐙ ᒋ ᐏᔭᔨᑎᒻ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᐱᔅᒐᓯᒥᑭᓂᔨᒡ ᒥᔭᔦᐤ ᑭᔭ ᑕᓐᑕ ᒐ ᐊᑎ ᒋᑭᒧᔨᒋ ᐱᔅᒐᓯᐅᓇ᙮ [19]ᓇᒪᐏᔾ ᒥᔦᐤ ᒋᐸᐅᒋ ᐃᓯᓇᑯᓐ ᒥᒄ ᐸᐃᒄ ᒐ:ᑲᓐ ᑎ:ᑲᒡ ᒥᔭᒡ᙮ [20]ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒐ:ᑲᓐ ᐃᓯ ᑎᑯᓐ ᒥᔭᒡ ᒥᔦᐤ ᒐᒋ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ᙮

21ᐊᑯ ᒪᒃ ᓇᒪ ᒋᑭ ᒋ ᐃᑕᐤ ᒥᔅᒋᓯᒄ ᐊᓂᔭ ᒥᑎᒋᔪᐤ, “ᓇᒪ ᒋ ᓂᑐᐛᔨᒥᑎᓐ᙮”
ᑭᔭ ᒪᒃ ᒥᔅᑎ:ᑲᓐ ᓇᒪ ᒋᑭ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᒥᓯᑎᔪᐤ, “ᓇᒪ ᒋ ᓂᑐᐛᔨᒥᑎᓐ᙮”
22ᑎᑯᓇ ᑭᐺ ᑕᐺ ᐱᔅᒐ ᒐ:ᑲᔪᐛ ᐊᓐᑕ ᒥᔭᒡ ᐊᑲ ᓴᐱᓯᒥᑲᒋ ᐊ ᐃᓯᓇᑯ:ᑲᒋ᙮
ᒥᒄ ᒪᒃ ᐃᔭᐱᒡ ᓂᑐᐛᔨᑕᑯᓇ ᐅᔭ᙮ 23ᑭᔭ ᑎᑯᓇ ᒋᔪᓇᒡ ᐊᓂᔭ ᒐ:ᑲᔪᐛ ᐊᑲ
ᓇᔅᒡ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯ:ᑲᒋ ᐊ ᐃᑕᔨᑎᒪᐧᒄ᙮ ᐊᐅᑯᓂ ᒪᒃ ᐅᔭ ᓇᔅᒡ ᐃᔭ:ᑲ ᐊ ᐃᑐᑎᒪᐧᒄ᙮
ᑭᔭ ᑎᑯᓇ ᐊᓂᔭ ᒐ:ᑲᔪᐛ ᒋᔪᓇᒡ ᐊᑲ ᐎ ᓗᑯᑕᔭᐧᒄ, ᐃᔭ:ᑲ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑐᑕᓇᓗᐤ
ᐅᔭ ᐊ ᐎᒥᔪ ᑭᓗᐛᔨᑎᒪᐧᒄ᙮ 24ᑎᑯᓇ ᑯᑎᑲ ᒐ:ᑲᔪᐛ ᒥᔭᒡ ᐊᑲ ᒐ:ᑲᓐ
ᐊ ᐃᑕᔨᑎᒪᐧᒄ ᐊ ᓗᐧᑯᒋ᙮ ᐊᐅᑯᓂ ᒪᒃ ᐅᔭ ᓇᒪ ᓂᑐᐛᔨᑕᑯᓐ ᒐᒋ ᐊᑯᐊᒪᐧᒄ᙮
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᐅᓯᑕᐤ ᒥᔭᔪᐤ ᐃᔭ:ᑲ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᑭᓗᔨᒋ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭ ᐱᔅᒐᓯᐅᓇ
ᐛᔅ ᒥᓯᐛ ᓂᑐᐛᔨᑕᑯᓐ ᒐᒋ ᒥᔪᐱᔨᒡ ᒥᔪᐤ᙮ 25ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᓯᑕᑦ
ᒐᐊᑲᒋ ᑎ:ᑲᒡ ᑎᐸᓂᐃᓱᐅᓐ ᒥᔭᒡ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᓂᑐᐛᔨᑎᒻ ᐊᓂᔭᔪᐛ
ᐱᔅᒐᓯᐅᓇ ᐊᓐᑕ ᒥᔭᒡ ᑲ ᑎᑯᓂᔨᒋ ᒥᓯᐛ ᐸᐃᑯᓗᒡ ᒐᒋ ᐛᐎᒋᐃᑐᒥᑭᓂᔨᒋ,
ᓇᒪ ᐎ ᒐᒋ ᑕᑎᐸᓂᐱᔨᐃᓱᒥᑭᓂᔨᒋ᙮ 26ᑎ:ᑲᒐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᐧᑯᓯᒥᑲᒡ ᐊᓐ ᒥᔪᐤ,
ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᔅᐱᓴᒡ ᒥᔪᐤ ᒋᑭ ᒧᓯᑕᒐᒥᑭᓐ᙮ ᑭᔭ ᐸᐃᒄ ᐱᔅᒐᓯᐅᓐ ᐊᓐᑕ ᒥᔭᒡ
ᒥᔪᐧᑲᑭᓗᒐ, ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᔅᐱᓴᒡ ᐊᓐ ᒥᔪᐤ ᒋᑭ ᒥ:ᔭᔨᒧᒥᑭᓐ᙮

27ᒋᔨᐛᐤ ᒪᒃ ᐊᐅᒄ X ᐎᔪᐤ᙮ ᒥᓯᐛ ᐸᐸᐃᒄ ᒋ ᐎᒋᐃᐛᓇᐛᐤ ᐊᓐᑕ ᐃᔅ᙮
28ᑕᔪᐛ ᒪᒃ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᒋ ᐅᑎᓇᑦ ᑕᓐ ᒐ ᐃᑕᐱᑎᓯᔨᒋ᙮
ᐊᓂᔭᔪᐛ ᓂᔅᑎᒻ ᑲ ᐅᑎᓇᑦ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᐊᐺᔅᑕᓇ ᐊᑯ ᒥᓐ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓯᐛ,
ᐊᑯ ᒥᓐ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓯᐛ, ᑭᔭ ᐊᐛᔪᐛ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᒐ ᐃᑐᑎᒥᔨᒋ᙮ ᒋ ᐅᑎᓇᐤ
ᑭᔭ ᐊᐛᔪᐛ ᒐ ᒥᓗᐛᒋᐃᐛᔨᒋ, ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒐ ᐃᓯ ᐎᒋᐊᔨᒋ
ᐊᐛᔪᐛ᙮ ᒋ ᐅᑎᓇᐤ ᑭᔭ ᐊᐛᔪᐛ ᐊ ᐛᐎᐱᔨᑕᔨᒋ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᒐ ᐃᑕᐱᑎᓯᔨᒋ, ᑭᔭ
ᐊᐛᔪᐛ ᒐ :ᑲᔅᒋᐃᔨᒥᔨᒋ᙮ 29ᒥᓯᐛ ᐊ ᐊᐛᓐ ᐊᐺᔅᑕᓐ ᒋᑭ ᒋ ᐃᑕᐱᑎᓯᐤ? ᒥᓯᐛ
ᐊ ᐊᐛᓐ ᒋᑭ ᒋ ᒋᔅᒋᐛᐃᒐᐤ? ᒥᓯᐛ ᐊ ᐊᐛᓐ ᒋᑭ ᒋ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ? ᒥᓯᐛ ᐊ
ᐊᐛᓐ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᐃᑐᐤ? 30ᒥᓯᐛ ᐊ ᐊᐛᓐ ᒥᓗᐛᒋᐊᐤ ᐊᐛᔪᐛ? ᒥᓯᐛ ᐊ ᐊᐛᓐ
:ᑲᔅᒋᐃᔨᒧᐤ? ᒥᓯᐛ ᐊ ᐊᐛᓐ ᐱᔭᑭᔅᒋᑕᑯᑕᒧᐛᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ :ᑲᔅᒋᐃᔨᒥᔨᒋ
ᐊᐛᔪᐛ? 31ᒋᐸ ᐱᑯᓴᔨᑕᓐ ᒐᒋ ᐊᔭᔨᓐ ᐊᓂᔭ ᒪᐅᒡ ᒪᔪᐊᐱᑎᓂᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᐅᒥᔨᐛᐅᓇ᙮

ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋᑭ ᐛᐸᑎᔨᑎᓇᐛᐤ ᐊᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᒪᐅᒡ ᒐᔅᑕᔨᑕ:ᑲᒡ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᓂᔭᔪᐛ
ᒐ:ᑲᔪᐛ ᑲ ᐊᔨᒧᑎᒪᓐ᙮

13

ᓴᒋᐃᐛᐅᓐ ᐊᐅᒄ ᒪᐅᒡ ᒐᔅᑕᔨᑕ:ᑲᒡ

1 Corinthians 13 (Epiphany-4 Year C)

1ᐊᑎ ᒥᔨᑯᔭᓐ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᔭᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᑭᔭ
ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᒡ ᐊᓐᒋᓐᒡ, ᐊᑲ ᒪᒃ ᐊᔭᔭᓐ ᓴᒋᐃᐛᐅᓐ ᓇᒪᐎᔾ ᒐ:ᑲᓐ

ᒋᐸᐅᒋ ᐃᑕᐱᑎᓐ ᐊᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᔨᑯᔭᓐ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᔭᓐ ᐛᔅ ᒧᔭᒻ ᒥᒄ
ᐊ ᒪᒥ:ᑕᔭᐱᔅᑲᐃᑭᓄᐅᒡ ᐃᓴᒄ ᓂᐸ ᐃᑎᑕᑯᓯᓐ᙮ [2]ᑭᔭ ᐊᑎ ᒥᔨᑯᔭᓐ
ᒐᒋ ᑭᔅᒋᐅᔭᓐ ᐊ ᒋᔅᒋᐛᐃᒐᔭᓐ, ᑭᔭ ᐊᑎ ᒥᓯᐛ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᓐ ᓂᔾ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᐊᑲ ᒋᔅᒐᔨᑕᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐛᓐᒋ, ᑭᔭ ᐊᑎ ᒥᔨᑯᔭᓐ ᒥᓯᐛ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᓐ
ᒐ:ᑲᓐ ᐊᑲ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᐃᐛᓄᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᒡ ᑭᔭ ᐊᑎ ᐊᔭᔭᓐ ᑕᑆᑎᒧᐅᓐ
ᒐᒋ ᐊᑎᓂᒪᓐ ᐱᔅᑯᑎᓇᐛ ᐊᑲ ᒪᒃ ᐊᔭᔭᓐ ᓴᒋᐃᐛᐅᓐ ᐃᔭᐱᒡ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ
ᒐ:ᑲᓐ ᓂᐸᐅᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᓐ᙮ [3]ᑭᔭ ᐊᑎ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᓐ ᐱᔅᑎᓂᒪᓐ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᑎᐱᔨᐛᐅᓯᔭᓐ ᒐᒋ ᐎᒋᐊᑭᓄᐎᒡ ᑲ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᒡ, ᐊᑎ ᒪᒃ ᑭᔭ
ᐱᔅᑎᓂᒪᓐ ᒐᒋ ᐃ:ᔅᑲᓯᑭᓄᐅᒡ ᓂᔪᐤ, ᐊᑲ ᒪᒃ ᐊᔭᔭᓐ ᓴᒋᐃᐛᐅᓐ ᐃᔭᐱᒡ
ᓇᒪᐎᔾ ᒐ:ᑲᓐ ᐃᑕᐱᑎᓐ ᐊᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᔭᓐ᙮

[4]ᐊᐛᓐ ᐊ ᓴᒋᐊᑦ ᐊᐛᔪᐛ ᓇᔅᒡ ᒥᔪᑐᑐᐛᐤ ᑭᔭ ᒥ:ᔭᔨᑕᑯᓯᔅᑐᐛᐤ, ᓇᒪ ᑭᔭ
ᐛ ᐅᑕᔨᑎᒻ ᑭᔭ ᓇᒪ ᒪᒥᒋᒧᐤ, [5]ᓇᒪ ᒋᒋᐛ ᐃᑕᔨᒥᓯᐤ, ᑭᔭ ᓇᒪ ᒪᔭᔨᒐᐤ᙮ ᓇᒪ
ᒥᒄ ᐎᔾ ᐛ ᐃᑎᑦ ᐃᑐᐤ ᓯᔭᒋᐊ:ᑲ ᐊᐛᔪᐛ᙮ ᓇᒪ ᐛᐧᑲᔅᑲᑯᐤ ᐊᐛᔪᐛ ᑭᔭ ᓇᒪ
ᑭᓄᐛᔨᑎᒻ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒋ:ᔅᐃᑯᑦ ᐊᐛᔪᐛ᙮ [6]ᐊᐛᓐ ᐊ ᓴᒋᐊᑦ ᐊᐛᔪᐛ,
ᓇᒪ ᒥ:ᔭᔨᑎᒻ ᐊ ᐅᓂᑐᑎᒥᔨᒋ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐃᐛᒃ ᒥ:ᔭᔨᑎᒻ ᐃᔅᐱ ᒪᔪᑐᑎᒥᔨᒋ᙮
[7]ᐊ ᓴᒋᐊᑦ ᐊᐛᓐ ᐊᐛᔪᐛ ᒧᔅ ᒥ:ᔭᔨᑕᑯᓯᔅᑐᐛᐤ ᒥᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎ:ᑲᓂᐃ᙮ ᑭᔭ ᒧᔅ
ᑕᑆᐅᒐᔨᒪᐤ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐊᐛᔪᐛ ᑭᔭ ᒧᔅ ᑎᑯᓂᔪᐤ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔅᐸᔨᒧᑦ
ᒐᒋ ᒥᔪᐱᔨᒋ᙮ ᓇᒪ ᐳᓂᐤ ᐊ ᒥ:ᔭᔨᑕᑯᓯᔅᑐᐛᑦ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐊᐛᔪᐛ᙮

[8]ᓇᒪ ᓂᑕ ᒋᑭᐅᒋ ᐃ:ᔅᑲᐱᔪᐤ ᓴᒋᐃᐛᐅᓐ᙮ ᑎᑯᓐ ᐛᒋᒡ ᐊ ᐃᔨᒥᔅᑎᒧᐛᑭᓄᐅᑦ
ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᔅᒄ ᒋᑭ ᐃ:ᔅᑲᐱᔪᐤ ᐅ ᐊ ᐃᑎᓇᓄᐅᒡ᙮ ᑭᔭ ᒋᑭ ᐳᓂᐱᔪᐤ
ᐊ :ᑲᔅᒋᐃᔨᒥᓇᓄᐅᒡ᙮ ᑭᔭ ᒋᔅᒐᔨᑎᒧᐅᓐ ᒋᑭ ᐃ:ᔅᑲᐱᔪᐤ᙮ [9]ᐛᔅ ᓇᒪ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᓐ
ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᓄᐤ, ᑭᔭ ᓇᒪ ᐊᓐ ᔅᒋ ᐃᓯ ᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓇᓄᐤ ᑕᓐ
ᒋᐸ ᐃᓯ ᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓇᓄᐤ᙮ [10]ᐊᔅᒄ ᐸᐃ:ᑲᐤ ᒋᑭ ᐅᑎᒋᐱᔪᐤ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᐧᒄ ᑕᓐ
ᐊᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ᙮ [11]ᑲ ᐊᐛᓯᔪᔭᓐ, ᒧᔭᒻ ᐊᐛᔅ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᑦ
ᓂᒋ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᓐ, ᑭᔭ ᒧᔭᒻ ᐊᐛᔅ ᐊ ᐃᓯ ᒪᒥᑐᓇᔨᑕᐧᒃ ᓂᒋ ᐃᓯ ᒪᒥᑐᓇᔨᑕᓐ, ᑭᔭ
ᒧᔭᒻ ᐊᐛᔅ ᓂᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᓐ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᓄᒡ ᐊᑯ ᓂᔭᐸᐅᔭᓐ, ᓇᒪ ᐊᑯ
ᓂᑦ ᐊᐛᓯᐛᔨᑕᑯᓯᓐ᙮ [12]ᒧᔭᒻ ᑭᔭ ᐊ ᑭᓄᐛᐱᒪᐧᒄ ᐊᐛᓐ ᐊᓐᑕ ᐛᐱᒥᓯᐅᓂᒡ,
ᓇᒪ ᒋ ᐱᔭᑭᔅᒋᓄᐛᓄᐤ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᐱᔭᑭᔅᒋᓄᐛᐧᒄ ᑎᐱᔨᐛ ᒋᔅᒋᓯᑯᓇᒡ
ᐊ ᑭᓄᐛᐱᒪᐧᒄ᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᒐᔨᒪᐧᒄ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐊᓄᒡ᙮ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ
ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᓄᐤ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐃᔅᐱ ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ ᐛᐱᒪ:ᑲ ᐊᑯ ᓇᔅᒡ ᒐ ᒋᔅᒐᔨᒪᐧᒄ, ᒧᔭᒻ
ᒋᔭᓄᐤ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᓇᔅᒡ ᒋᔅᒐᔨᒥᑕᐧᒄ᙮

[13]ᓂᔅᑐ ᒐ:ᑲᔪᐛ ᓇᒪ ᓂᑕ ᒋᑭᐅᒋ ᐃ:ᔅᑲᐱᔪᐛ, ᐊᐅᒄ ᐅᔭ᙮ ᑕᑆᑎᒧᐅᓐ,
ᐊᔅᐸᔨᒧᐅᓐ ᑭᔭ ᓴᒋᐃᐛᐅᓐ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᓇᔅᒡ ᒐᔅᑕᔨᑕ:ᑲᒡ ᐊᐅᒄ ᓴᒋᐃᐛᐅᓐ᙮

14

ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᑕᐱᑎᓇ ᐊᒐᐧᒄ ᒥᔨᐛᐅᓇ

¹ᓴᒋᐃᐛᐅᓂᒡ ᒪᐅᒡ ᒋᐸ ᐃᓯ ᐊᒋᔅᑕᓱᓇᐛᐤ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ᙮ ᓱᒃ ᐱᑯᓴᔨᑎᒧᒄ ᐊᒐᐧᒄ ᒥᔨᐛᐅᓇ ᒐᒋ ᐊᔭᔭᒄ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᒥᔨᐛᐅᓐ ᒪᐅᒡ ᒋᐸ ᓂᑐᐛᔨᑕᓇᐛᐤ ᐊᐅᒄ ᒐᒋ ᒋᔅᒋᐛᐃᒐᔭᒄ᙮ ²ᐛᔅ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ :ᑲᔅᒋᐃᔨᒥᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒥᒄ ᐃᔨᒥᐊᐤ, ᐛᔅ ᑕᐸ ᓂᔅᑐᑕᑯᐤ ᑯᑎᑲ ᐊᐛᔪᐛ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᑦ᙮ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑦᐊᒐᐧᑯᔪᐛ ᐅᒋ ᐊᔨᒧᑎᒻ ᒐ:ᑲᔪᐛ ᐊᑲ ᐊᐛᔪᐛ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᔨᒋ᙮ ³ᐊᑯ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᒋᔅᒋᐛᐃᒐᑦ ᐎᒋᐊᐤ ᑯᑎᑲ ᐊᐛᔪᐛ, ᐅᐱᓇᐤ ᑭᔭ ᒥ:ᔭᔨ:ᒪᐊᐤ᙮ ⁴ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ :ᑲᔅᒋᐃᔨᒥᑦ ᐎᔾ ᒥᒄ ᐎᒋᐃᑯᐤ ᐊᓂᔭ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᒋᔅᒋᐛᐃᒐᑦ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐎᒋᐊᐤ᙮ ⁵ᒥᓯᐛ ᑭᑆ ᒋ ᓂᑐᐛᔨᒥᑎᓇᐛᐤ ᒐᒋ :ᑲᔅᒋᐃᔨᒥᔭᒄ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐃᐛᒃ ᒋ ᓂᑐᐛᔨᒥᑎᓇᐛᐤ ᒐᒋ ᒋᔅᒋᐛᐃᒐᔭᒄ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅ ᐃᐛᒃ ᐊ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒡ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᔭᒄ ᐃᔅᐱᔅ ᐎᔾ ᒐᒋ :ᑲᔅᒋᐃᔨᒥᔭᒄ᙮ ᐛᔅ ᒥᒄ ᐸᑐᔅ ᐱᔭᑭᔅᒋᑕᑯᑕᑭᓄᔨᒐ ᐊᓂᔭ ᐊ :ᑲᔅᒋᐃᔨᒥᑦ ᐊᐛᓐ ᐊᑯ ᐃᔭᒄ ᒐ ᐎᒋᐃᑯᒡ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᒡ ᒪᒧ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐛᑎᓯᒡ᙮

⁶ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑎᑯᒡ ᒪ ᐊ :ᑲᔅᒋᐃᔨᒥᔭᓐ, ᒋᐸ ᐎᒋᐃᑯᓇᐛᐤ ᐊ ᐊᓐ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᐃᑎᑯᒡ? ᓇᒪᐎᔾ ᑭᑆ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊ ᓂᔅᑐᑐᔭᒄ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᔭᓐ, ᐛᐎᑎᒪᑎᑯᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐛᐸᑎᔨᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᑭᔭ ᒪᒃ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᐃᑦ, ᑭᔭ ᒪᒃ ᒋᔅᒋᐛᐃᒐᔭᓐ, ᑭᔭ ᒪᒃ ᒋᔅᑯᑎᒪᑎᑯᒡ ᐊᐅᒄ ᐅ ᐃᔭᒄ ᒋᐸ ᐎᒋᐃᑯᓇᐛᐤ᙮

⁷ᐊᑎ ᐊᓂᔭ ᒐ:ᑲᔪᐛ ᒪᑐᐛᒐᑦ ᐊᐛᓐ ᐊ ᐸᑕᑯᑕᑦ ᒧᔭᒻ ᐳᑕᒋᑭᓐ ᑭᔭ ᒪᒃ ᒋᔅ:ᑕᐛᐱᒋᑭᓂᔪᐤ ᒧᔭᒻ ᐊᑲ ᑯᐃᔅᒄ ᐃᓯ ᒪᑐᐛᒐ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐸᑕᑯᑕᑦ ᐳᑕᒋᑭᓂᔪᐤ ᑭᔭ ᒪᒃ ᒋᔅ:ᑕᐛᐱᒋᑭᓂᔪᐤ ᓇᒪ ᐊᐛᔪᐛ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓂᔅᑐᑎᒥᔪᐛ ᒐᒄ ᓂᑭᒧᐅᓂᔪᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒪᑐᐛᑦ᙮ ⁸ᒧᔭᒻ ᑭᔭ ᐊᓯᒪᑭᓂᔅ ᐳᑕᒋᑭᓂᔪᐤ ᐊ ᐳᑕᑕᐧᒃ ᑲᒋ ᐅᒋ ᐎᑎᒧᐛᑦ ᐎᒋ ᐊᓯᒪᑭᓂᔅ ᒐᒋ ᐊᔭᔅᑯᐎᔨᒋ ᒐᒋ ᒪᓯᒐᔨᒋ ᒧᔭᒻ ᐊᑲ ᐊᓐ ᐃᔅᒋ:ᓴᒥᑲᑕᒐ ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᔅᒋ:ᓴᒥᑲᑕᐤ ᐊ ᐳᑕᑕᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᐳᑕᒋᑭᓂᔪᐤ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐊᔭᔅᑯᐎᔪᐛ ᐎᒋ ᐊᓯᒪᑭᓂᔅ ᒐᒋ ᒪᓯᒐᔨᒋ᙮ ⁹ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᒧᔭᒻ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ᙮ ᒧᔭᒻ ᐊ :ᑲᔅᒋᐃᔨᒥᔭᒄ ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᑕᐧᒃ ᐊᐛᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᒄ᙮ ᒧᔭᒻ ᒥᒄ ᐊ ᐃᔨᒥᐃᓱᔭᒄ ᒋᑭ ᐃᓯᓇᑯᓯᓇᐛᐤ᙮ ¹⁰ᒥᔅᑎ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐃᑎᑕᑯᓇ ᐃᔨᒧᐅᓇ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᐛᒋ ᐸᐃᒄ ᐃᓯᓇᑯᓇ ᒐᐊᑲᒋ ᑎ:ᑲᒡ ᑕᓐ ᐊᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒥᑲᒋ᙮ ¹¹ᒧᔭᒻ ᒪᒃ ᐊᑲ ᓂᔅᑐᑐᐅᑲ ᐊᐛᓐ ᐊ ᐸᒋ ᐃᔨᒥᐃᑦ, ᑕᐱᔅᑯᓐ ᓂᑭ ᒪᓐᑕᐅᐛᔨᒥᑐᓇᓐ ᐊᑲ ᓂᔅᑐᑕᑐᔭᒡ᙮ ¹²ᐊᓐ ᓇᔅᒡ ᐊ ᓂᑐᐛᔨᑎᒪᒄ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒥᔨᐛᐅᓇ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ ᑲ ᒥᔨᐛᑦ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒪᐅᒡ ᒐ ᐎᒋᐃᑯᒡ ᒪᒧ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐛᑎᓯᒡ ᐊᐅᑯᓂ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒪᐅᒡ ᓂᑐᐛᔨᑎᒪᒄ᙮

[13]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᐅᒋ ᐊᓐ ᐊᐝᓐ ᑲ ᐧᑳᔅᒋᐃᔨᒥᑦ ᒋᐸ ᐊᔭᒥᐊᐤ ᒐᒋ ᒥᔨᑯᑦ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐝ ᒐᒋ ᐱᔭᑭᔅᒡ ᐧᐃᑎᒧᐝᑕᐧᒃ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᒋᐧᓵᑦ᙮ [14]ᐝᔅ ᐊ ᐧᑳᔅᒋᐃᔨᒥᔭᓐ
ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔭᓐ, ᓂᑦ ᐊᒐᐧᒍᒡ ᓂ ᐅᒋ ᐊᔭᒥᐊᓐ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᓂᔅᑐᑕᓱᓐ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᔅᒋᐧᓵᔭᓐ᙮ [15]ᒪᐅ ᓂᐸ ᐃᑎᓐ᙮ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔭᓐ ᓂᐸ ᐧᑳᔅᒋᐃᔨᒥᓐ ᑭᔭ
ᐊ ᓂᔅᑐᑕᓱᔭᓐ ᓂᐸᐃᓯ ᐊᔭᒥᐊᓐ᙮ ᓂᐸ ᐧᑳᔅᒋᐃᔨᒥᓐ ᑭᔭ ᐊ ᓂᑭᒧᔭᓐ ᑭᔭ ᓂᐸ
ᓂᑭᒧᓐ ᐊ ᓂᔅᑐᑕᓱᔭᓐ᙮ [16]ᐊ ᒪᒥᒋᒥᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᐧᑳᔅᒋᔨᒥᔨᓐ, ᑯᑎᒃ ᐊᐝᓐ
ᐊᑲ ᐊᔅᒄ ᐅᒋ ᒥᔭᑭᓄᐅᑦ ᐊᒐᐧᑯᐤ ᒥᔨᐝᐅᓇ ᓇᒪ ᒋᑭ ᒋ ᐧᐃᒋᐃᒄ ᐊ ᒪᒥᒋᒥᑎ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐝ ᐝᔅ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓂᔅᑐᑕᒄ᙮ [17]ᑕᐧᐹ ᑭᐧᐹ ᒋᑭ ᒋ ᒥᔦᑕᑯᓯᓐ ᐊ ᓂᓇᔅᑯᒥᑦ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐧᐃᒋᐃᑯᐅᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐝᓐᒋ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐧᑳᔅᒋᐃᔨᒧᐅᑦ᙮

[18]ᓂᓇᔅᑯᒪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓂᔾ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᒥᒐᐧᑖᐤ ᐊ ᐧᑳᔅᒋᐃᔨᒥᔭᓐ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᓯᐝ
ᒋᔨᐝᐤ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ᙮ [19]ᒥᒄ ᒪᒃ ᐃᔅᐱᔅ ᐊ ᑕᔭᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᒡ ᒪᒧ
ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐝᑎᓯᒡ ᐃᐝᒃ ᓂᐸ ᒥᐧᔮᔨᑕᓐ ᐊᑎ ᒥᒄ ᐊᐱᓯᔅ ᐃᔨᒥᔭᓐ ᒥᓯᐝ
ᒐᒋ ᓂᔅᑐᑐᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐃᔨᒥᐃᐧᑳᐤ ᐃᔅᐱᔅ ᐧᐃ ᒐᒋ ᒥᔅᑎ ᐧᑳᔅᒋᐃᔨᒥᔭᓐ ᐊᑲ
ᓂᔅᑐᑕᐅᒡ᙮

[20]ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᐊᑲᐧᐃᔾ ᐊᐝᓯᐤ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒧᒄ᙮ ᒧᔭᒻ ᐅᔅᒋᐝᓯᒡ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᒡ
ᐊᑲ ᒋᔅᒐᔨᑕᒡ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᒥᒋᑐᑎᒧᐅᓂᔦᐤ ᐊᑯᓐ ᒧᔭᒻ ᑭᔭ ᒋᔨᐝᐤ
ᒋᐸ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᓇᐝᐤ᙮ ᒧᔭᒻ ᐊᐝᓐ ᓴᔅ ᐊᒋ ᐃᓯ ᓂᑕᐅᒋᑦ ᐊᑯᓐ
ᒋᐸ ᐃᓯ ᒪᒥᑐᓇᔨᑕᓇᐝᐤ᙮ [21]ᐃᑎᔅᑕᐤ ᐧᐃᓱᐝᐅᓂᒡ,

> “ᓂᑭ ᐃᔨᒥᐊᐅᒡ ᐅᒡ ᐃᔦᒡ ᒪᓐᑕᐝ ᐃᔭᒡ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ ᑭᔭ ᐃᔭᒡ
> ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᔨᒋ ᐅᒡ; ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐃᔭᐱᒡ ᓂᑭ ᐅᒋ ᓂᑐᑕᑯᒡ,”

ᐃᔅᒋᐧᓵᐤ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ᙮

[22]ᐊᐝᓐ ᐊ ᐧᑳᔅᒋᐃᔨᒥᑦ ᐊᑯᑕ ᐝᒋ ᐝᐸᑎᔭᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᑕᐧᐹᔭᔨᒪᒡ ᒋᓴᓴ
ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐝ ᐅᓱᒐᔨᑕᑯᓱᐅᓂᔦᐤ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᐝᓐ
ᑲ ᒋᔅᒋᐝᐃᒐᑦ ᐊᓂᔭᔦᐝ ᐊᐝᔦᐝ ᑲ ᑕᐧᐹᔭᔨᒪᔨᒋ ᒋᓴᓴ ᐊᐅᑯᓂ ᐊᓂᔭ
ᐊ ᐃᔨᒪᐊᑦ ᓇᒪ ᐧᐃ ᐊᓂᔭ ᐊᑲ ᑕᐧᐹᑎᒥᔨᒋ ᐃᔨᒥᐊᐤ᙮ [23]ᒪᒧᐧᐃᒡ ᒪ ᒥᓯᐝ ᒪᒧ
ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐝᑎᓯᒡ ᒥᓯᐝ ᒪᒃ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᒡ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᒡ, ᐱᒐᔨᒋ
ᒪᒃ ᐊᐝᔦᐝ ᐊᑲ ᐊᓐᑕ ᐃᓯ ᐊᔭᒥᐊᔨᒋ ᒪᒃ ᐊᑲ ᑕᐧᐹᑎᒥᔨᒋ, ᓇᒪᐧᐃᔾ ᐊ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᔅᒋᐧᓵᔦᐝ ᐊ ᒋᐧᑳᔨᒋ ᐅᔭ ᐊ ᐃᑎᔨᒋ᙮ [24]ᑕᒐ ᒋᐧᑲᓂᓯᓄᐤ
ᐊ ᒋᔅᒋᐝᐃᒐᑦ ᑕᔨᒐ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐊᐝᔦᐝ ᐊᑲ ᑕᐧᐹᑎᒥᔨᒋ, ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᓯ ᐸᑕᐧᒃ
ᐊᓐ ᐊᑲ ᑕᐧᐹᑕᐧᒃ ᐊᑯᑕ ᒐᐅᒋ ᒐ ᒋᔅᒐᔨᑕᐧᒃ ᐊ ᒥᒐᑎᓯᑦ ᑭᔭ ᐊᑯᑕ ᒐᐅᒋ ᒧᓯᑕᑦ
ᐊ ᑎᐸᔅᑯᓇᑭᓄᐅᑦ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᑦ᙮ [25]ᒋᑭ ᓂᔅᑐᑎᒻ ᑕᐧᐹ ᐊ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᔨᒋ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐝ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᐧᒃ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐ ᐅᒋᒋᐧᑯᓂᐱᔦᐅᑦ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐝᑦ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐝ ᐊ ᐃᔅᒋᐧᓵᑦ, “ᒐᔅᑎᓇᔅ ᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑕ ᒥᓯᑕ ᐊ ᑕᔭᐧᒄ᙮”

ᒥᓐ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐅᓐ ᐊᒐᐧᒄ ᒥᔨᐛᐅᓇ ᐊ ᐊᔨᒧᑕᒋ

[26]ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᒪᐅ ᒋᐸ ᐃᑎᓇᐛᐤ᙮ ᐊ ᓇᒋ ᐊᔭᒥᐊᔭᒄ, ᐱᔅᒐ ᐊᐛᓐᒋ
ᒋᑭ ᓂᑭᒧᐅᒡ, ᐱᔅᒐ ᐊᐛᓐᒋ ᒋᑭ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐅᒡ, ᐊᑯ ᐱᔅᒐ ᒋᑭ ᐧᐃᑎᒧᒡ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᓯ ᐛᐸᑎᔨᑯᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ᙮ ᐱᔅᒐ ᒋᑭ ᐧᑳᔅᒋᐃᔨᒧᐅᒡ, ᐊᑯ ᑯᑎᑭᒡ
ᒐ ᐸᔭᑭᔅᒡ ᐧᐃᑎᒪᒐᒡ ᐊ ᐧᑳᔅᒋᐃᔨᒥᓇᓄᐧᐃᒡ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᑕᓐ ᒥᒄ ᒐ ᐃᑎᓇᓄᐧᑳ ᐊᓐᑕ
ᐊ ᐊᔭᒥᐊᓄᒡ ᔭᐃᑕᔾ ᒐᒋ ᐧᐃᒋᐃᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᐧᐹᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᒡ ᐊᑯᓐ
ᒋᐸ ᐃᑐᑕᑭᓄᐤ᙮ [27]ᐊᐛᓐᒋ ᐊ ᐧᐃ ᐧᑳᔅᒋᐃᔨᒥᒡ, ᓇᒪ ᒪᐅᓯᒃ ᒋᐸ ᐅᒋ ᐊᔨᒧᒡ᙮ ᐊᑯ
ᒪᒃ ᒋᐸ ᑕᐤ ᐊᐛᓐ ᐊ ᐱᔭᑭᔅᒡ ᐧᐃᑎᒧᐛᑕᐧᒃ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓇᓄᐧᐃᒡ᙮ ᑭᔭ ᓇᒪ ᐊᑐᐧᐃᔅ
ᓂᓯ ᒪᒃ ᓂᔅᑐ ᒋᐸ ᐅᒋ ᐊᔨᒧᒡ ᐸᐃᐧᑳᐤ ᐊ ᐧᑳᔅᒋᐃᔨᒥᐊᓄᐧᐃᒡ᙮ ᐸᐸᐃᒄ
ᒋᐸ ᐃᔨᒧᐅᒡ᙮ ᓇᒪ ᒪᐅᓯᒃ ᒋᐸ ᐅᒋ ᐃᔨᒧᐅᒡ᙮ [28]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᑲ ᑕᔨᒐ ᐊᐛᔦᐛ
ᒐ ᐱᔭᑭᔅᒡ ᐧᐃᑎᒥᔨᒋ ᐊᐛᓐ ᐊ ᐧᑳᔅᒋᐃᔨᒥᑦ ᐊᑯᔅ ᓇᒪ ᒋᐸ ᐅᒋ ᒋᔅᑐᐤ ᒪᐧᑳᒡ
ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᔨᒪᐊᓄᐧᐃᒡ᙮ ᐊᑯᔅ ᒥᒄ ᐸᐧᑲᒡ ᒋᑭ ᐧᑳᔅᒋᐃᔨᒧᐤ ᑭᔭ ᐊ ᐃᔨᒪᐊᑦ
ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ᙮

[29]ᑭᔭ ᒥᒄ ᓂᓯ ᑭᔭ ᒪᒃ ᓂᔅᑐ ᐊᐛᓐᒋ ᒋᐸ ᒋᔅᒋᐛᐃᒐᐅᒡ ᐊᓐᑕ
ᐊ ᐃᔨᒪᐊᓄᐧᐃᒡ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᐃᔭᐧᑳ ᒋᐸ ᓂᑐᑎᒧᒡ ᑭᔭ ᐃᔭᐧᑳ
ᒋᐸ ᓇᓂᑐᐤ ᒋᔅᒐᔨᑎᒧᒡ ᑎᔭᐧᐹᒥᑭᓂᐧᑳ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓇᓄᐧᐃᒡ᙮ [30]ᑯᑎᒃ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ
ᐃᑎᑯᒐ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᒐᒋ ᒋᔅᒋᐛᐃᒐᑦ, ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᓂᔅᑎᒻ ᑲ ᐃᔨᒥᑦ ᒋᐸ ᐸᓯᑯᐤ
ᐊ ᐃᔨᒥᑦ᙮ [31]ᒥᓯᐛ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ ᒪᒥᔅᑯᒡ ᒋᑭ ᒋ ᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓇᐛᐤ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒥᓯᐛ
ᐊ ᑎᓯᔭᒄ ᒐ ᓂᔅᑐᑎᒪᒄ ᑭᔭ ᒐ ᐧᐃᒋᐃᑯᔭᒄ᙮ [32]ᐊᐛᓐ ᑲ ᒋᔅᒋᐛᐃᒐᑦ ᒋᐸ ᒋᔅᒐᔨᑎᒻ
ᑕᐃᔅᐱ ᒐ ᐃᔨᒥᑦ ᑭᔭ ᑕᐃᔅᐱ ᒋᐸ ᐳᓂᐤ ᐊ ᐃᔨᒥᑦ᙮ [33]ᐛᔅ ᑕᐸ
ᒋ ᓂᑐᐛᔨᒥᑯᓄᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒐᐊᑲ ᒋ ᒋᐧᑲᐛᒋᐱᔨᑕᔭᐧᒄ ᒐᐧᑳᓐ ᐊᓐᑕ
ᐊ ᐊᔭᒥᐊᓄᒡ᙮

ᓂᑐᐛᔨᑎᒻ ᒥᓯᐛ ᒐᐧᑳᔦᐤ ᒐᒋ ᒥᔦᐱᔨᒡ ᑭᔭ ᒪᒃ ᒐᒋ ᒋᔭᒪᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᐊᓐᑕ᙮
[34]ᒪᐅ ᒪᒃ ᒋᐸ ᐃᑕᔨᑕᑯᓇ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐸ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᑕ ᓇᔅᑐᐧᐃᒡ ᑲ ᑕᐧᐹᑕᒡ᙮
ᐃᐧᑳᐅᒡ ᓇᒪ ᒋᐸ ᐅᒋ ᐃᔨᒧᐅᒡ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᓄᐧᐃᒡ᙮ ᐛᔅ ᒋ ᒋᑕᐊᒧᐛᑭᓄᐧᐃᒡ
ᒐᒋ ᐃᔨᒥᒡ, ᒐᒋ ᐱᔅᑕᔨᒥᑐᓯᔅᑐᐛᒡ ᐅᓇᐸᒧᐛᐛ ᒧᔭᒻ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒪᒐᒥᑭᓂᔨᒡ
ᐧᐃᓯᐛᐅᓂᔦᐤ᙮ [35]ᐊ ᑎᑯᓂᔨᐧᑳ ᒪᒃ ᒐᐧᑳᔦᐤ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᐊ ᐧᐃ ᒋᔅᒐᔨᑕᒡ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑕᑭᓄᔨᒋ ᐅᓇᐸᒧᐛᐛ ᒋᐸ ᑯᐧᑳᒋᒪᐅᒡ ᐃᔅᐱ ᓇᑕ ᐧᐃᒋᐛᐛᒡ ᑕᐧᑖᐛ᙮
ᐛᔅ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᒧᔭᒻ ᐃᓯᓇᑯᓂᔦᐤ ᐃᐧᑳᐤ ᒐᒋ ᐃᔨᒥᑦ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᓄᐧᐃᒡ᙮
[36]ᒋᑦ ᐃᑕᔨᑕᓇᐛᐤ ᐊ ᒋᔨᐛᐤ ᐊ ᑕᔭᒄ ᐊᒋ ᐅᒋᐱᔨᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓐ,
ᒪᒃ ᒥᒄ ᒋᔨᐛᐤ ᐊᒋ ᐅᑎᑕᐅᑯᔭᒄ?

[37]ᐸᐃᒄ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ ᐊ ᐃᑕᔨᑎᒧᐧᑳ ᐊ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓯᐅᑦ ᒪᒃ
ᐊ ᐃᑕᔨᑎᒧᐧᑳ ᐊᒐᐧᒄ ᒥᔨᐛᐅᓂᔦᐤ ᐊ ᐊᔭᑦ, ᒋᐸ ᒋᔅᒐᔨᑎᒻ ᐅᔭ
ᑲ ᐃᓯ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᑯᒡ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ ᐅᔭ ᐊ ᐃᑎᓯᐛᔨᒥ᙮ [38]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᐊᑲ

ᒋᐢᑌᔨᑕᑌ ᐅᔭ, ᐊᑯᑕ ᐊ ᓄᑯᓂᔨᒡ ᐊᑲ ᐅᒋᐢᒋᐛᐃᑌᓯᐅᑦ ᐊᑎ ᐊᒋ ᐃᐢᒋ:ᓴᑦ
ᐊ ᐅᒋᐢᒋᐛᐃᑌᓯᐅᑦ᙮

[39]ᐊᑯ ᒪᒃ ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᓱᒃ ᒋᐸ ᐃᑕᔨᑕᓇᐛᐤ ᑌᒋ ᒋᐢᒋᐛᐃᑌᔭᒄ᙮ ᐊᑲᐧᐃᔾ ᑭᔭ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᒋᐱᒋᐊᐛᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ :ᑲᐢᒋᐃᔨᒥᒡ᙮ [40]ᒥᓯᐛ ᑌ:ᑲᓐ ᐊ ᐃᑐᑕᑭᓄᐅᒡ ᑯᐃᐢᒄ
ᒋᐸ ᐃᑐᑕᑭᓄᐤ ᑭᔭ ᒋᐸᐊᑎ ᓂᐃᐢᑲᑐᒥᑭᓇ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ ᐊᐊᑎ ᐃᑎᓇᓄᐅᒡ᙮

15

X ᑲ ᐅᓂᐢᑲᑦ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ

1 Corinthians 15.1-11 (Easter Sunday Year B; Epiphany-5 Year C)

[1]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐛ ᒋᐢᒋᓯᒥᑎᑯᒡ, ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᐊᓐ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᑲ ᐊᔨᒧᑎᒪᓐ
ᑲ ᑭᑌᐢᒋᒥᑎᑯᒡ, ᐢᒋ ᑕᐹᑕᓇᐛᐤ ᑭᔭ ᐢᒋ ᐅᑎᓇᓇᐛᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔨ ᐧᐃᑎᒪᓐ᙮ ᐊᐅᒄ
ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᐊᔨᒋᑲᐳᐃᑯᔭᒄ᙮ [2]ᐊᐅᒄ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᒋᓴᐢ ᑲ ᐊᔨᒧᒪᑭᓄᐅᑦ
ᑲ ᐊᔨᒧᑎᒪᓐ ᑲ ᑭᑌᐢᒋᒥᑎᑯᒡ᙮ ᐊᐅᒄ ᑌ ᐱᒪᒋᐃᑯᔭᒄ ᓱᒃ ᒥᒪᒋᒥᓂᒪ:ᑲ᙮ ᐊᑲ ᒪᒃ
ᐅ ᑎᔭ:ᑲ ᐊᑯ ᑭᐹ ᑌᐢᑲ ᐊᒋ ᑕᐹᑎᒪᒄ ᑌ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᐊᑲ ᐱᒪᒋᐃᑯᔭ:ᑲ᙮

[3]ᐛᐢ ᐢᒋ ᐊᓯᐤ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᐊᓐ ᑲ ᒥᔨᑯᔭᓐ ᑌᒋ ᒋᐢᑌᔨᑎᒪᓐ᙮ ᓇᐢᒡ ᑕᐹ
ᒋᒋᐛ ᐃᑕᔨᑕᑯᓐ ᐅ ᑲ ᐛᐧᐃᑎᒪᑎᑯᒡ᙮ ᒪᐅ ᐊ ᐃᔨ ᐧᐃᑎᒪᑌᒥᑲᒡ᙮ X
ᐢᒋ ᓂᐱᐢᑎᒪᑭᓄᐤ ᑌᒋ ᐛᐸᔨᑎᒪᑯᐛᐧᒄ ᒋᒥᒋ:ᑕᐅᓄᐛ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᔨ ᐊᔨᒧᑕᔨᒡ
ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᒡ ᑌ ᐃᑐᑎᒪᐧᑯᐱᓇ᙮ [4]ᐧᐃᑎᒪᑌᒥᑭᓐ ᐅ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ
ᐊᒋ ᓇᐅᐢᑕᑭᓄᐧᐃᒡ X ᐧᐃᔪᐤ᙮ ᐃᐢᐱ ᒪᒃ ᑲᓂᐢᑐ ᒋᓯᑲᔨᒡ ᐊᑯ ᑲ ᐅᓂᐢᑲᓇᑭᓄᐅᑦ
ᑲᐤ ᑌᒋ ᐱᒪᑎᓯᑦ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅ ᐊ ᐃᔨ ᐊᔨᒧᑕᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᒡ᙮
[5]ᐊᔨᒧᑕᐤ ᑭᔭ ᐊᒋ ᓄᑯᓯᐢᑐᐛᑦ ᐱᑕᑫ᙮ ᑌᒃ ᒥᓐ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᓂᓯᓴᐳᔨᒋ
:ᑲ ᓄᑯᓯᐢᑐᐛᑦ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐧᐃᔾ ᐛᒋᒡ ᑲ ᐅᑎᓇᑦ ᑌᒋ ᓇᓴᐅᑯᑦ᙮ [6]ᑌᒃ ᒪᒧᐤ
:ᑲ ᓄᑯᓯᐢᑐᐛᑦ ᐅᐢᑕ ᐱᑕᑕᑐᐤ ᒥᑕᓯᒥᑎᓄᐤ ᐊ ᑕᒡ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᑕᐹᔭᔨᒥᑯᑦ᙮
ᐊᐢᒄ ᒥᑌᑦ ᐱᒪᑎᓯᔪᐛ ᐅᔭ ᑲ ᓄᑯᓯᐢᑐᐛᑦ᙮ ᐱᐢᑌ ᓴᐢ ᒋ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᔪᐛ᙮ [7]ᒋᒥᓴ
ᒥᓐ ᒋ ᓄᑯᓯᐢᑐᐛᐤ᙮ ᒥᓯᐛ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐊᐹᐢᑕᓇ ᑲ ᐃᑕᐱᑎᓯᔨᒋ ᒋ ᓄᑯᓯᐢᑐᐛᐤ᙮

[8]ᐃᔭᐱᒡ ᓂᒋ ᓄᑯᓯᐢᑕᒄ ᑭᔭ ᓂᔾ ᐊᑎ ᓂᔾ ᒪᐅᒡ ᓄᑕᐢ ᐊᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔭᓐ᙮
ᓂᔾ ᒪᐢᑕᔾ ᓂᒋ ᓄᑯᓯᐢᑕᒄ᙮

[9]ᐛᐢ ᓂᔾ ᒪᐅᒡ ᓇᒪ ᑌ:ᑲᓐ ᓂᑦᐃᑕᔨᑕᑯᓯᓐ ᐊ ᑕᑎᓯᒡ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᒡ
ᑲ ᐅᑎᓇᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᐹᐢᑕᓐ ᑌᒋ ᐃᑕᐱᒋᐊᑭᓄᐧᐃᒡ᙮ ᓇᒪ ᐛᐛᒡ ᓂ ᒋᐢᑕᔨᑕᑯᓯᓐ
ᐊᐹᐢᑕᓐ ᑌᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᑎᑯᔭᓐ ᐛᐢ ᓂᒋ ᓂᓇᐧᑲᒋᐃᒪᐛ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒪ᙮ [10]ᒥᒄ
ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓴᑌᔾ ᐊ ᒥᔪᑐᑎᒧᐛᑦ ᐊᐛᔪᐛ ᐊᑯᑕ ᐛᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᓐ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᓐ ᐊᓄᒡ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᑌᐢᑲ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᓯ ᓴᑌᔾ ᒥᔪᑐᑎᒧᐅᑦ᙮ ᓂᔾ ᒪᒃ
ᐧᐃ, ᐊᑐᐧᐃᐢ ᓱᒃ ᓂᒋ ᐊᑐᐢᑌᓐ ᐃᐢᐱᐢ ᒥᓯᐛ ᐊ ᑕᑎᓯᒡ ᐊᓐᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐹᐢᑕᓇᒡ᙮
ᓇᒪᐧᐃᔾ ᒪᒃ ᓂᔾ ᑎᐱᔨᐛ ᑲ ᐃᑎᔭᓐ᙮ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐧᐃᔾ ᓴᑌᔾ ᐊᒋ ᒥᔪᑐᑎᒧᐅᑦ

ᐙᒋ ᐃᑐᑎᒪᓐ ᐅ ᑲ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑎᒪᓐ᙮ [11]ᐊᐅᒄ ᐅ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᒥᓯᐙ ᐊ ᑎᓯᔭᒡ
ᐊ ᐃᓯ ᑭᒐᔅᒋᒧᔭᒡ, ᓂᔾ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᑆᔅᑕᓇᒡ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᑎᔭᑆᑎᒪᒄ᙮

ᒐ ᐅᓂᔅᑲᓂᑯᔭᐧᒄ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ

1 Corinthinans 15.12-20 (Epiphany-6 Year C)

[12]ᐅ ᒪᒃ ᐊ ᐃᓯ ᑭᒐᔅᒋᒧᔭᒡ ᐊ ᐊᔨᒧᑎᒪᒡ X ᐊᒋ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄᐅᑦ ᑲ ᓂᐱᑦ,
ᑕᓐᑕ ᐱᔅᒐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ ᐙᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᒄ ᐊᑲ ᑲᐤ ᒐᐅᒋ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄᐎᒡ
ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᐱᒡ᙮ [13]ᐙᔅ ᑕᑆ ᐊᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓂ:ᑲ ᐊᑯ ᑭᑆ ᓇᒪ ᐅᒋ
ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄᔨᒐ X ᑲ ᓂᐱᑦ᙮ [14]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᑲ ᑲᐤ ᐅᒋ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄ:ᑲ X
ᑲ ᓂᐱᑦ ᐊᑯ ᑭᑆ ᓇᒪᐎᔾ ᒐ:ᑲᓐ ᐃᑕᐱᑎᓐ ᐊᓐ ᑲ ᐃᓯ ᑭᒐᔅᒋᒧᔭᒡ᙮ ᑭᔭ ᓇᒪᐎᔾ
ᒐ:ᑲᓐ ᐃᑕᐱᑎᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑕᑆᑎᒪᒄ᙮ [15]ᐙᐙᒡ ᒋᐸ ᓄᑯᓐ ᐊ ᑭᑭᒋᔭᒥᒋᒡ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐙᔅ ᓂᒋ ᐃᑕᒋᒪᓇᓐ ᑲᐤ ᐊᒋ ᐅᓂᔅᑲᓇᑦ XC ᑲ ᓂᐱᔨᒋ᙮
ᑎᔭᑆᒥᑭᓂ:ᑲ ᒪᒃ ᐊᑲ ᑲᐤ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄᐎᒡ ᑲ ᓂᐱᒡ ᐊᑯ ᑭᑆ ᓇᒪ ᐅᒋ
ᐅᓂᔅᑲᓇᒐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ XC᙮ [16]ᐙᔅ ᑕᑆ ᐊᑲ ᑲᐤ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄᐙ:ᑲ ᑲ ᓂᐱᒡ ᐊᑯ
ᑭᑆ ᑭᔭ ᐎᔾ X ᓇᒪ ᑲᐤ ᐅᒋ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄᐎᔨᒐ᙮ [17]ᐊᑲ ᒪᒃ ᐅᒋ
ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄ:ᑲ X ᑭᑆ ᒐᔅᑲ ᑲ ᑕᑆᔭᔨᒪᒄ᙮ ᑭᔭ ᐊᔅᒄ ᒋ ᐅᓂᓯᓇᐙᐤ
ᒋᒥᒋ:ᑕᐅᓄᐙᒡ᙮ [18]ᑎᔭᑆᒥᑭᓂ:ᑲ ᐊᑲ ᑲᐤ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄᐎᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᐱᒡ ᑭᑆ
ᐊᓐᒡ ᓴᔅ ᑲ ᓂᐱᒡ ᐊᒋ ᑕᑆᐅᒐᔨᒪᒡ XC ᐅᓂᓯᓄᒐᓂᒋ᙮

1 Corinthians 15.19-26 (Easter Sunday Year C)

[19]ᒧᔭᒻ ᐃᔭ:ᑲᒪᒡ ᒥᒄ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᐱᒪᑎᓯᔭᐧᒄ ᐙᒋᐃᑯᐙᐅ:ᑲ
ᐊ ᑕᑆᐅᒐᔨᒪᐧᒄ X ᒋᔭᓄᐤ ᒪᐅᒡ ᒋ ᒋᔅᑎᒪᒐᔨᑕᑯᓯᓇᓄᐤ ᐊ ᑎᓯᑦ ᐊᐙᓐ ᐅᑕ
ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᐱᒪᑎᓯᑦ᙮

[20]ᒥᒄ ᒪᒃ ᑕᑆᒥᑭᓐ X ᑲᐤ ᐊᒋ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄᐅᑦ ᑲ ᓂᐱᑦ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ
ᐙᒋ ᒐᔅᑎᓇᑕᔨᑕ:ᑲᒡ ᑭᔭ ᐎᔨᐙᐤ ᒐ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄᐎᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᐱᒡ
ᐊᒋ ᑕᑆᔭᔨᒪᒡ XC᙮ [21]ᐙᔅ ᒋ ᑎᑯᓂᐌᐤ ᐸᐃᒄ ᓇᐸᐤ ᒐ:ᑲᐌᐤ ᐊᒋ ᐃᑎᑦ
ᐙᒋ ᑎ:ᑲᒡ ᓂᐳᐅᓐ, ᑭᔭ ᑕᐤ ᑯᑎᒃ ᓇᐸᐤ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᑦ ᐊᑯᑕ
ᐙᒋ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᑲᐤ ᒐᒋ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄᐎᒡ ᑲ ᓂᐱᒡ᙮ [22]ᓂᐱᐅᓂᐌᐤ ᔅᒋ ᐸ:ᑕᑭᓄᐤ
ᐊᑕᒻ, ᐎᔾ ᒪᒃ X ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᐌᐤ ᔅᒋ ᐸ:ᑕᑭᓄᐤ᙮ [23]ᒥᓯᐙ ᒪᒃ ᐊᐙᓐ ᑎᑯᓂᐌᐤ
ᑕᐃᔅᐱ ᒐ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄᐅᑦ᙮ X ᓂᔅᑎᒻ ᒋ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄᐤ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ
ᒐ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄᔨᒋ ᐊᓂᔭᐌᐙ ᐊᐙᐌᐙ ᑲ ᑎᐱᔨᐙᐅᓯᑦ ᐃᔅᐱ ᒥᓐ ᑎᑯᓯᒐ᙮
[24]ᐊᑯ ᒪᒃ X ᒐ ᓂᓱᐅᓇᒋᑕᑦ ᒥᓯᐙ ᐅᒋᒪᐅᓂᐌᐤ, ᒥᓯᐙ ᑎᐸᔨᒋᒐᐅᓂᐌᐤ ᑭᔭ
ᓱᐧᑲᑎᓯᐅᓂᐌᐤ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐ ᐃ⁝ᑲᐱᔨᒡ ᐊᔅᒋᔾ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐅ ᒋ ᐃᔅᐱᔨᒐ ᐊᑯ X
ᒐ ᒥᔭᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ ᐅᑕᐎᒪᐙ ᒋᔅᐅᒋᒪᐅᓂᐌᐤ᙮ [25]ᐙᔅ ᐎᔾ ᒋᑭ ᐅᒋᒪᐤ X ᐸᑐᔅ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ ᒋ ᓴ:ᑲᔨᒐᓂ ᒥᓯᐙ ᐊᓂᔭᐌᐙ ᑲ ᐙᐧᑲᑎᑯᑦ X ᑭᔭ ᒋ ᒥᔨᑯᒐ ᓇᔅᒡ
ᒐᒋ ᑎᐸᔨᒪᑦ᙮ [26]ᐊᓐ ᒪᔅᑕᔾ ᒐ:ᑲᓐ ᒐ ᓂᓱᐅᓇᒋᑕᑭᓄᐎᒡ ᐊᐅᒄ ᓂᐳᐅᓐ᙮ [27]ᐙᔅ
ᐃᑎᔅᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᒡ, “ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒥᓯᐙ ᒐ:ᑲᐌᐤ ᒋ ᒥᔭᐤ

ᒐᒋ ᑎᐸᔨᑎᒥᔨᒋ᙮” ᐅ ᒪᒃ ᑲ ᐃᑎᔅᑕᒡ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒋ ᒥᔭᑭᓄᐤ ᐧᐃᔾ
ᒐᒋ ᑎᐸᔨᑕᐧᒃ ᓂᔅᑐᑕᑯᓐ ᐊᑲ ᐊᔅᑎᒋᒪᑭᓄᐅᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ
ᑲ ᐃᑎᔅᑕᔨᒡ᙮ ᐛᔅ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ XC ᒥᔭᐤ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒐᒋ ᑎᐸᔨᑎᒥᔨᒋ᙮
[28]ᐃᔅᐱᔅ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒋ ᒥᔭᑭᓄᒐ X ᒐᒋ ᑎᐸᔨᑕᐧᒃ ᐊᑯ ᐧᐃᔾ X
ᒐ ᐱᔅᑕᔨᒥᑎᓱᔅᑐᐛᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ, ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᒥᔨᑯᑦ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᔦᐤ
ᒐᒋ ᑎᐸᔨᑕᐧᒃ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᓇᔅᒡ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔦᐛ
ᒐ ᑎᐸᔨᒪᑦ᙮

[29]ᑕᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᒋ ᓯᑲᐃᑕᑯᓯᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᒋ ᐊᐛᔦᐛ ᓴᔅ ᐊᒋ ᓂᐱᔨᒋ᙮ ᑕᓐ
ᒪᒃ ᐛ ᐃᑎᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᑎᒡ᙮ ᐛᔅ ᑕᐸ̇ ᐊᑲ ᒥᓐ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄᐛ:ᑲ ᐊᓐᒡ ᓴᔅ
ᑲ ᓂᐱᒡ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐛᒋ ᓯᑲᐃᑕᑯᓯᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᒋ ᐊᐛᔦᐛ ᓴᔅ ᐊᒋ ᓂᐱᔨᒋ᙮ [30]ᐊᑯ
ᒪᒃ ᓂᔾ, ᒐ:ᑲᓐ ᐊᓯᑯᒼ ᑎᐸᐃᑭᓇ ᐛᒋ ᐱᔅᑎᓂᓱᔭᓐ ᐊᓐᑕ :ᑲᔅᑕᑎ:ᑲᒡ ᐊᑲ
ᐊ ᑎᑯᓂ:ᑲ ᐅᓂᔅᑲᓄᐅᓐ᙮ [31]ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᐊᓯᑯᒼ ᒋᓯᑲᐛ ᓂ ᐸᓱᐛᐸᑕᓐ
ᓂᐳᐅᓐ᙮ ᐊᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒪᒥᒋᐃᔭᒄ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᐊ ᐧᐃᒐᐅᒄ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᓴᔅ ᐊᑯᑕ
ᐛᒋᐱᔨᒡ ᐅ ᒐᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᓐ᙮ [32]ᒧᔭᒼ ᒪᒃ ᒧᒡ ᑲ ᒪᓯᐊᐅᒐᓂᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᒧᔭᒼ
ᐊᐛᓯᓯᒡ ᑲ ᑯᔅᑕᑎᑯᓯᒡ ᑲ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᒡ ᐃᐱᓴᔅ ᑲ ᑕᒡ ᒐ:ᑲᓐ ᑲ ᐧᐃᐧᑯᒋᑎᒪᓯᔭᓐ?
ᒧᔭᒼ ᑕᐸ̇ ᐊᑲ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄᐛ:ᑲ ᐊᓐᒡ ᓴᔅ ᑲ ᓂᐱᒡ ᐊᑯᔅ ᑭᐸ̇ ᒋᐸ ᐃᑐᑕᓇᓄᐤ
ᐊᓐ ᑲ ᐃᓇᓄᐅᒡ ᒐ ᐃᑐᑕᑭᓄᐅᒡ,

ᒥᒋᓱᑕᐤ ᑭᔭ ᒥᓂ:ᑲᑕᐤ, ᐛᔅ ᐛᐸᒐ ᒋᑭ ᓂᐱᓇᓄᐤ᙮

[33]ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐧᐃᔭᓯᒥᑯᓇᐛᐤ᙮ ᑕᐸ̇ᒥᑭᓐ ᐊᓐ ᑲ ᐃᓇᓄᐅᒡ, “ᐊᓐᒡ ᑲ ᒥᒐᑎᓯᒡ
ᐊᐛᓐᒋ ᐊ ᐱᐸᐧᐃᒐᐛᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᑯᑕ ᐛᒋᐱᔨᒡ ᓂᑎᒥᒄ ᐊ ᐃᑎᓇᓄᐅᒡ᙮” [34]ᐧᐃ
ᐛᔅᑭᒪᔨᑎᒧᒄ ᒪ᙮ ᐊᑯᓐ ᐊᑯ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᒋᑐᑎᒧᒄ᙮ ᒋᐸ ᓴ:ᑲᔨᒧᓇᐛᐤ ᐊ ᐃᑎᑎᑯᒡ
ᐱᔅᒐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ ᐊᑲ ᒋᔅᒐᔨᒪᒄ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ᙮

ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡ ᐊᓐᒡ ᒐ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄᐧᐃᒡ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ

[35]ᒪᒃ ᒋᑭ ᒋ ᑯ:ᑲᒋᒐᒧᐤ ᐊᐛᓐ, “ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᐊᐛᓐ
ᐊ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄᐅᑦ ᐊᒋ ᓂᐱᑦ? ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒡ ᐧᐃᔦᐤ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄᒐ?”
[36]ᐊᔦᐛᒡ ᓇᒪ ᒋᑦ ᐃᑕᔨᑕᓇᓄᐤ ᐊᓐ ᑲ ᐃᓯ ᑯ:ᑲᒋᒐᔨᒧᔭᒄ᙮ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒧᒄ ᒪ ᒐ:ᑲᓐ
ᐊ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓄᐅᒡ᙮ ᓂᔅᑎᒼ ᐊᓐᑕ ᑕᒥᒡ ᐊᔅᒋᒡ ᐊᔅᑕᑭᓄᐤ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᑎ
ᐛᒋ ᒋᒋ ᓂᑕᐅᒋᒡ ᒐ:ᑲᓐ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᑲ ᐊᔅᑕᑭᓄᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐸᑎᒪ ᒋᑭ ᓂᐱᒥᑭᓐ᙮
ᐊᑯ ᒪᒃ ᐃᔭᒄ ᒐ ᐱᒪᑎᓯᒥᑲᒡ, ᐊᑯ ᐃᔭᒄ ᒐ ᓂᑕᐅᒋᑦ᙮ [37]ᐊᓐ ᒪᒃ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ
ᑲ ᐊᔭᑭᓄᐅᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᒋᔅᒐᔨᑕᑯᓐ ᑕᓐ ᐊᓐ ᒐ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᐃᔅᐱ
ᒋ ᐃᓯ ᓂᑕᐅᒋᒐ᙮ [38]ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒪᒃ ᐧᐃᔾ ᐧᐃᔭᔨᑎᒼ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᓂᑕᐅᒋᑕᔨᒋ ᒥᓯᐛ
ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᔨᒡ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ᙮ [39]ᒪᒃ ᒪᒥᑐᓇᔨᒪᐧᑯᒡ ᐃᔦᒡ, ᐊᐛᓯᓯᒡ,
ᐱᔭᓯᓯᒡ ᑭᔭ ᓂᒪᓯᒡ᙮ ᒥᓯᐛ ᐃᔭᒡ ᐃᓯᓇᑯᓂᔦᐤ ᐧᐃᔦᐛᐛ᙮ [40]ᑎᑯᓇ ᒋᒋᒋᓯᒄ
ᒥᔦᐛ ᑭᔭ ᑎᑯᓇ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᒥᔦᐛ᙮ ᐃᔭᒡ ᒪᒃ ᐃᓯ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓇ ᒋᒋᒋᓯᒄ ᒥᔦᐛ
ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᑕᔨᑕ:ᑲᒋ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᒥᔦᐛ᙮ [41]ᑎᑯᓂᔦᐤ ᐊ ᐃᓯ ᒥ:ᔭᔅᑐᐛᑦ ᐱᓯᒼ᙮

ᑎᐱᔅᑲᐤ ᐱᓯᒻ ᑭᔭ ᑎᑯᓂᔪᐤ ᐊ ᐃᓯ ᒥ:ᔭᔅᑐᐛᑦ᙮ ᑭᔭ ᐅᒐᑭᑕᐧᑯᒡ ᑎᑯᓂᔪᐤ
ᐊ ᐃᓯ ᒥ:ᔭᔅᑐᐛᒡ᙮ ᐊᓐᒡ ᐅᒐᑭᑕᐧᑯᒡ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐃᓯᓇᑯᓂᔪᐤ ᐊ ᐃᓯ ᒥ:ᔭᔅᑐᐛᒡ᙮

[42]ᐊᑯᓐ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᒥᔪᐤ, ᐃᔅᐱᔅ ᑲ ᓇᐃᐧᑲᑭᓄᐅᒡ ᐊᑎ ᐃᔭᔪᐅᓐ
ᐊᓐ ᒥᔪᐤ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄᒐ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ, ᐊᓂᔭ ᐧᐃᔪᐤ ᑲᒋᒡ
ᒋᑭ ᐱᒪᑎᓯᒥᑭᓂᔪᐤ᙮ [43]ᐊᓐ ᑲ ᓇᐃᐧᑲᑭᓄᐅᒡ ᒥᔪᐤ ᓇᒪ ᐱᒪᑎᓯᒥᑭᓐ ᑭᔭ
ᐧᐃᓇᑯᓐ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐅᓂᔅᑲᓂᑭᓄᒐ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ ᐊᔪᐛᒃ ᒋᑭ ᓱᒋᓯᒥᑭᓐ ᑭᔭ
ᒋᑭ ᒥ:ᔭᓱᐤ᙮ [44]ᐊᐛᓐ ᐊ ᓇᐃᐧᑯᐛᑭᓄᐅᑦ, ᐊᓂᔭ ᐧᐃᔪᐤ ᐧᐃᔭᔅ ᒥᔪᐤ
ᐃᓯᓇᑯᓂᔪᐤ᙮ ᐃᔅᐱ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄᒐ ᐊᓐ ᑲ ᓇᐃᐧᑯᐛᑭᓄᐅᑦ, ᐊᓂᔭ ᐧᐃᔪᐤ ᐊᒐᐧᒄ
ᒥᔪᐤ ᒋᑭ ᐃᓯᓇᑯᓂᔪᐤ᙮ ᑎᑯᓐ ᐧᐃᔭᔅ ᒥᔪᐤ᙮ ᑎᑯᓐ ᑭᔭ ᐊᒐᐧᒄ ᒥᔪᐤ᙮ [45]ᒥᓯᓇᑕᐤ
ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᒡ ᐊᑎᔅᑕᒡ, “ᐊᓐ ᓂᔅᑎᒻ ᓇᐸᐤ, ᐊᑕᒻ,
ᒋ ᐅᓯᐊᑭᓄᐤ ᒐᒋ ᐱᒪᑎᓯᑦ᙮” ᐊᓐ ᒪᒃ ᒪᔅᑕᔾ ᐊᑕᒻ ᐊᐅᒄ X, ᐊᒐᐧᑯᐤ ᐧᐃᔾ,
ᐧᐃᔾ ᒥᔨᐛᐤ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔪᐤ᙮ [46]ᓂᔅᑎᒻ ᒥᔪᐤ ᒋ ᒥᔨᑯᓇᓄᐤ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ
ᐸᑎᒪ ᒐ ᒥᔨᑯᔭᐧᒄ ᐊᒐᐧᒄ ᒥᔪᐤ᙮ [47]ᐊᓐ ᓂᔅᑎᒻ ᓇᐸᐤ ᐊᑕᒻ, ᐃᔅᐱ ᑲ ᐅᓯᐃᑯᑦ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊᓯᔅᒋᒡ ᒋ ᐅᒋ ᐅᓯᐃᑯᐤ᙮ X ᒪᒃ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᒋ ᐅᑐᑕᐤ ᐧᐃᔾ᙮ [48]ᒥᓯᐛ
ᐊᐛᓐᒋ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᒧᔭᒻ ᐊᑕᒻ ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓯᔨᒋ ᐃᓯᓇᑯᓱᐅᒡ᙮ ᐊᑯ
ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᒐ ᑕᒡ ᒧᔭᒻ Xᑕ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒋ
ᒋᑭ ᐃᓯᓇᑯᓱᐅᒡ᙮ [49]ᒧᔭᒻ ᒪᒃ ᐊ ᐃᓯ ᓂᔅᐱᑐᐛᐧᒄ ᐊᓐ ᐊᓯᔅᒋᒡ
ᑲ ᐅᒋ ᐅᓯᐊᑭᓄᐅᑦ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᑭᔭ ᒋᑭ ᓂᔅᐱᑐᐛᓄᐤ ᐊᓐ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᑲ ᐅᑐᑕᑦ᙮

[50]ᒪᐅ ᐛ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒪᑎᑯᒡ ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ᙮ ᐅᔭ ᒋᔭᓄᐛ ᑲ ᐧᐃᔭᓱᒋ ᑭᔭ ᑲ ᒥᐧᑯᒋ
ᓇᒪ ᒋᑭ ᒋ ᑎᑯᓇ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᒡ, ᑭᔭ ᐊᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᒐ ᓂᐱᒥᑲᒡ
ᑲ ᐃᓯᑕᑭᓄᐅᒡ ᓇᒪ ᑲᒋᒡ ᒋᑭ ᒋ ᐱᒪᑎᓯᒥᑭᓐ᙮ [51]ᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᒐ:ᑲᓐ ᐊᑲ
ᒋᔅᒐᔨᑕᑭᓄᐅᒡ᙮ ᓇᒪ ᒥᓯᐛ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓂᐱᓇᓄᐤ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᒥᓯᐛ ᐊ ᑎᓯᔭᐧᒄ
ᓯᔅᒋᑯᒡ ᒋᑭ :ᑲᔅᒋᓇᑯᐃᑯᓇᓄᐤ᙮ [52]ᐃᔅᐱ ᐸᑕᑯᒐ ᐳᑕᒋᑭᓐ ᐸᐃ:ᑲᐤ ᐊ ᐱᓴᐧᑲᐱᑦ
ᐊᐛᓐ ᐊᑯᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᒋᓯᐱᔨᒡ ᐊ :ᑲᔅᒋᓇᑯᐃᑯᔭᐧᒄ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᐱᒡ
ᒐ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄᐧᐃᒡ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ ᑲᒋᒡ ᒐᒋ ᐱᒪᑎᓯᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒥᓯᐛ
ᒐ :ᑲᔅᒋᓇᑯᐃᑯᔭᐧᒄ᙮ [53]ᐛᔅ ᒥᔪᐛ ᑲ ᔭᔪᓂᔨᒋ ᒋᑭ :ᑲᔅᒋᓇᑯᑕᑭᓄᐛ
ᒐᐊᑲᒋ ᔭᔪᓂᔨᒋ᙮ ᑭᔭ ᒋᑭ :ᑲᔅᒋᓇᑯᑕᑭᓄᐛ ᐊᑲ ᓂᑕ ᒥᓐ ᒐ ᓂᐱᒥᑲᒋ᙮
[54]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᑲ ᓂᐱᒡ ᐊ ᐅᓂᒥᑭᓂ:ᑲᐛ ᐧᐃᔪᐛᐛ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄ:ᑕᐛ
ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᒡ ᐃᔅ ᐊᑯ ᒐ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᐊᓐ ᑲ ᐃᑎᔅᑕᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᐅᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ, “ᓴᔅ ᓇᒪ ᑎᑯᓐ ᓂᐳᐅᓐ, ᓴᔅ ᓇᔅᒡ ᒋ ᓴᑯᒋᑕᑭᓄᐤ᙮”

[55]ᓴᔅ ᓇᔅᒡ ᒋ ᔭᔪᑕᑭᓄᐤ ᓂᐳᐅᓐ᙮ ᓇᒪ ᐛᐛᒡ

ᒋᑭ ᒋ ᐊᐧᑯᐃᑯᓇᓄᐤ ᐊᑯ᙮

[56]ᐛᔅ ᒥᒐᑎᓯᐅᓐ ᐊᐅᒄ ᐊ ᐃᑐᑕᐃᐛᒥᑲᒡ ᓂᐳᐅᓂᒡ᙮ ᐧᐃᓯᐛᐅᓂᔪᐤ ᒪᒃ
ᓴᑯᒋᐱᑎᑯᐤ ᐊᐛᓐ ᒐᒋ ᒥᒋᑐᑕᐧᒃ᙮ [57]ᒋᑭ ᓂᓇᔅᑯᒪᓄᐤ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ

ᒋᑎᐸᔨᒋᒐᓯᒥᓅ ᒋᓴᔅ X ᐅᒡ᙮ ᓴᒋ ᐃᑐᑎᒪᑯᓇᓄᐤ ᒐ ᐊᑲᒋ ᓴᑯᒋᐃᑯᔭᐧᒄ ᓂᐳᐅᓐ, ᐃᔭᐱᒡ ᑲᒋᒡ ᒐᒋ ᐱᒪᑎᓯᔭᐧᒄ᙮

[58]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᐛᒋ ᓯᒋᒥᑎᑯᒡ ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ ᑲ ᓴᒋᐃᑎᑯᒡ, ᐊᔨᒋᑲᐳᒄ ᐊ ᐱᒪᑎᓯᔅᑐᐛᒄ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ᙮ ᐊᑲᐎᔾ ᓄᑎᐳᓂᒄ᙮ ᓯᒃ ᒧᔅ ᐊᑐᔅᒐᔅᑐᐛᐧᒄ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ᙮ ᐛᔅ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᐛᐤ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᐊᑲ ᒐᔅᑲ ᔭᐱᑎᓯᔅᑎᐛᒄ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ᙮

16

ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒪ ᒐᐃᓯ ᒥᔭᑭᓄᔨᒋ

[1]ᐊᑯ ᒐ ᐊᔨᒧᑎᒪᑎᑯᒡ ᐊᓐ ᓱᓇᔭᐤ ᒋᐸ ᒪᒧᔅᒋᓂᑭᓄᐤ ᒐᒋ ᐎᒋᐊᑭᓄᐎᒡ ᑲ ᑕᑈᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᒍᑎᔭ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐊ ᑕᒡ᙮ ᒧᔭᒻ ᒪᒃ ᑲ ᐃᑎᓱᒥ:ᑲᐤ ᐊᓐᒡ ᒪᒧ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐛᑎᓯᒡ ᐊᓐᑕ ᑲᓚᓯᔭ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᐊ ᑕᒡ ᒐᒋ ᐃᑎᒡ ᐊᑯᓐ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ ᐃᑎᒄ᙮ [2]ᐊᓐ ᐊ ᒋᒋᐱᔨᒡ ᒥᓇᔅᑕᑭᓐ, ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ ᒋᐸ ᑎᐸᓂᔅᑕᐤ ᓱᓇᔭᔦᐤ ᐊ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑎᒥᐃᑯᑦ ᑕᓐ ᒪᒧᐤ ᑲᐃᓯ ᒥᔨᑯᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᒐᒋ ᐅᑎᓂᒪᒐᑦ᙮ ᒥᓯᐛ ᒋᐸ ᒪᒧᐤ ᑭᓄᐛᔨᑕᑭᓄᐤ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᓇᒪ ᒋᐸᐅᒋ ᑎᑯᓐ ᐊ ᒪᒧᔅᒋᓂᑭᓄᐅᒡ ᓱᓇᔭᐤ ᑎᑯᓯᓂᔭᓇ᙮ [3]ᑎᑯᓯᓂᔭᓇ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ, ᓂᑭ ᐃᑎᔅᐛᐅᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᒋᕈᓯᓚᒥᒡ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᒡ ᒋᓱᓇᔭᓂᒧᐛᔦᐤ᙮ ᒋᔨᐛᐤ ᒋ ᓂᑐᐛᔨᒥᑎᓇᐛᐤ ᒐᒋ ᐅᑎᓇᑯᒡ ᐅᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᒐ ᐃᑎᔅᐅ:ᑲᐤ᙮ ᓂᑭ ᒥᔭᐅᒡ ᒥᓯᓇᐃᑭᓇ ᒐ ᐃᑐᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᕈᓯᓚᒥᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ, ᒋᔨᐛᐤ ᐊ ᐊᔨᒧᒥᑎᑯᒡ ᑭᔭ ᐎᔨᐛᐤ ᐊᓐᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᐊ ᐊᔨᒧᒥ:ᑲᐤ᙮ [4]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒐ ᑭᔭ ᓂᔾ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᔭᓐ ᒋᑮᓯᓚᒥᒡ ᑭᑈ ᒐ ᐎᒐᐅ:ᑲᐤ᙮

ᑈᓪ ᑲᐃᓯ ᐎᔭᔨᑕᐧᒃ ᒐ ᐃᑎᑦ

[5]ᒪᓯᑐᓂᔭ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᐊᔅᒋᔾ ᓂᑭ ᓴᐳᑐᐛᑕᓐ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐ ᓂᑐᐛᐱᒥᑎᑯᒡ ᐃᔅᐱ ᒋ ᐃᑐᑕᔭᓇ ᐊᓐᑕ᙮ [6]:ᑲ:ᓴᓐ ᐛᐃᐱᔅᒋᔅ ᓂᑭ ᑕᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ, ᑭᔭ ᒪᒃ ᐃᔅᑭᓐ ᐱᐳᓇ ᒐ ᑕᐛᓇ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐᒋ ᐛᐎᒋᐃᔭᒄ ᑕᓐ ᒐᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᑎᒧᐛᓇ ᑕᓐᑕ ᒥᓐ ᒐ ᐃᑐᑕᐛᓇ᙮ [7]ᓇᒪ ᐊᓄᒡ ᒋ ᐎ ᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑎᓇᐛᐤ᙮ ᐛᔅ ᐊᑎ ᐊᓄᒡ ᓂᑐᐛᐱᒥᑎᑯᒡ ᒥᒄ ᐛᐃᐱᔅᒋᔅ ᓂᐸ ᒋ ᑕᓐ᙮ ᓂ ᐱᑯᓴᔨᑕᓐ ᒪᒃ ᓇᐅᓴᓯᔅ ᒐᒋ ᑕᔭᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ ᐃᑕᔨᑕᒐ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒐᒋ ᑕᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᐛᒄ᙮ [8]ᒥᒄ ᐊᑯᑕ ᐅᑕ ᐃᐱᓴᔅ ᒐ ᑕᔭᓐ ᐊᓄᒡ ᐎ ᐸᑐᔅ ᐅᑎᒋᐱᔨᒐ ᐸᓐᑎᑯᔅᑦ᙮ [9]ᒪ:ᑲᒡ ᓇᔅᒡ ᓇᐃᐱᔦᐤ ᒐᒋ ᒥᔦ ᐊᑐᔅᒐᔭᓐ ᐅᑕ ᐊᑎ ᐊ ᒥᒐᑎᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊ ᐎ ᒥᒋᐱᔨᒡ᙮

[10]ᒐᒃ ᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑕ:ᑲ ᑎᒧᑎ ᓯᒃ ᒐ ᐎ ᒥᔦᐧᑯᐛᒄ ᐛᔅ ᑭᔭ ᐎᔾ ᐊᑐᔅᑯᐛᐤ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ ᒧᔭᒻ ᓂᔾ ᐊ ᐃᓯ ᐊᑐᔅᒐᔅᑐᐅᒥᒋ᙮ [11]ᓇᒪ ᐊᐛᓐ ᒋᐸᐅᒋ ᐊᑐᐛᔨᒪᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑎᒧᑎᔨᒋ᙮ ᐃᔭᐱᒡ ᐎᒋᐊᒄ ᒐᒋ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᐅᑕ ᐊ ᑕᐅᒡ ᐊᑲ ᒐ:ᑲᔦᐤ

ᒋᐱᔅᑲᑯᑦ᙮ ᐋᔅ ᓂ ᐱᑯᓴᔑᒪᐤ ᒐᒋ ᐸᒋ ᒋᐋ ᐧᐃᒐᐋᑦ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᑯᑎᒃ
ᒋᐧᑲᓂᓯᓄᐋ᙮

[12]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᐧᑲᓂᓴᓄᐤ ᐊᐳᓚᔅ ᒐ ᐊᔑᒧᒥᒃ᙮ ᒧᔅ ᓂᒋ ᓯᒋᒪᐤ ᒐᒋ ᒧᐱᔅᑕᑕᒄ
ᐃᔅᐱ ᑲ ᒧᐱᔅᑕᑎᑕᑯ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᑯᑎᑲ ᒋᐧᑲᓂᓯᓄᐋ᙮ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐧᐃ ᐃᑐᑕᐤ ᐊᓄᒡ
ᐧᐃᔾ᙮ ᐧᐃᐱᒡ ᑭᐹ ᓇᐃᐱᓴᒐ ᒋᑭ ᓂᑐᐋᐱᒥᑯᐋᐤ᙮

ᐹᓪ ᒪᔅᑕᔾ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ

[13]ᐋᔅᑭᒥᓯᒄ, ᐊᒐᐧᑯᐅᓂᒡ ᐃᔅ ᐃᔭ:ᑲᒥᒄ᙮ ᓱᒃ ᐊᔑᒋᑲᐳᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑕᐹᑎᒪᒄ᙮
ᐊᑲᐧᐃᔾ ᑯᔅᑕᒋᒄ᙮ ᓱᒃ ᓱᒋᑲᐳᒄ᙮ [14]ᓄᑯᑕᒄ ᒋᓴᒋᐃᐋᐅᓄᐋᐤ ᒥᓯᐋ ᒐ:ᑲᓐ
ᐊ ᐃᑐᑎᒪᒄ᙮

[15]ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᒋ ᒋᔅᒐᔑᑕᓇᐋᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐸᐃᑯᔅᑲᓇᓯᑦ ᔅᑎᐸᓇᔅ ᐊᐅᑯᓐᒡ
ᐊᓐᒡ ᓂᔅᑎᒻ ᑲᑕᐹᔭᔑᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᐊᑲᔭ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔑᒡ᙮
ᒋ ᐱᔅᑎᓂᓱᒡ ᒐᒋ ᐊᑐᔅᑯᐋᒡ ᑲ ᑕᐹᑎᒥᔑᒋ᙮ [16]ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᓇᔅᒡ ᑕᐹ
ᒋ ᓯᒋᒥᑎᓇᐋᐤ ᒐᒋ ᐱᔅᑕᔑᒥᑎᓱᔅᑐᐋᐧᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᐋᓐᒋ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑕᔑᑕᑯᓯᒡ᙮
ᐱᔅᑕᔑᒥᑎᓱᔅᑎᒪᒄ ᑭᔭ ᒥᓯᐋ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᑲ ᐧᐃᒋᐃᑯᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᑦᐊᑐᔅᒐᐅᓄᐋᐤ
ᑭᔭ ᓱᒃ ᑲ ᐊᒋᔅᑎᒥᔑᒋ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᓯ ᐧᐃᒋᐃᑯᒡ᙮ [17]ᓂ ᒥ:ᔭᔑᑎ:ᒪᓐ ᔅᑎᐸᓇᔅ,
ᐳᕐᑐᓇᑕᔅ ᑭᔭ ᐊᑲᔭᑲᔅ ᐊᒋ ᑎᑯᓯᒡ ᐅᑕ ᐊ ᑕᐅᒡ᙮ ᒧᔭᒻ ᒋᔑᐋᐤ ᐊ ᑕᔭᒄ ᐅᑕ
ᐊ ᑕᔭᓐ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᑕᔑᑎᒧᒡ ᑲ ᑕᒡ ᐅᑕ ᐊ ᑕᐅᒡ᙮ [18]ᐋᔅ ᒋ ᑎᑯᓂᔦᐤ
ᑲ ᐃᓯ ᒥ:ᔭᔑᑎᒥᔑᒡ ᒧᔭᒻ ᑲ ᐃᓯ ᑎᑯᓂᔑᒡ ᑲ ᐃᓯ ᒋ ᒥ:ᔭᔑᑎᒥᐃᑕᑯᒡ ᑭᔭ ᒋᔑᐋᐤ᙮
ᒋᐸ ᒋᔅᑕᔑᒪᑭᓄᐧᐃᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᐅᔭ ᐊ ᐃᑕᔑᑕᑯᓯᒡ᙮

[19]ᐊᓐᒡ ᒪᒧ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐋᑎᓯᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᐃᓴ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔑᒡ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᐊ ᑕᒡ
ᒋ ᐋᒋᔭᒥᑯᐋᐅᒡ᙮ ᑭᔭ ᐊᑯᐧᐃᓚ ᑭᔭ ᐳᓕᓯᓚ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐋ
ᑲ ᒪᒧᐧᐃᔑᒋ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᒡ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔑᒋ ᒋ ᐋᒋᔭᒥᑯᐋᐅᒡ᙮ [20]ᒥᓯᐋ ᒋᐧᑲᓂᓯᓄᐅᒡ
ᐅᑕ ᐊ ᑕᒡ ᒋ ᐋᒋᔭᒥᑯᐋᐅᒡ᙮ ᒋᔑᐋᐤ ᑲ ᐧᐃᐧᑲᓂᓯᑕᑐᔭᒄ ᐅᒐᒥᑐᒄ ᐊ ᐋᒋᔭᒥᑐᔭᒄ᙮

[21]ᓂᔾ ᐹᓪ᙮ ᓂᔾ ᑎᐱᔑᐋ ᓂᑎᒋᔾ ᓂᑦᐊᐱᒋᑕᓐ ᐅ ᐊ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᑯᒡ ᑭᔭ
ᐊ ᐋᒋᔭᒥᑎᑯᒡ᙮

[22]ᐊᐋᓐ ᐊᑲ ᓴᒋᐊᒐ ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐋ, ᐊᑯᔅ ᒋᑭ ᐋᐋᓯᐃᑯᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ᙮
ᑎᑯᓯᓂ ᒪ, ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐤ᙮

[23]ᓂᑐᑎᒧᐋᐤ ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐤ ᒋᓴᔅ ᒐᒋ ᓱᐋᔑᒥᑕᒄ᙮

[24]ᒥᓯᐋ ᒋ ᓴᒋᐃᑎᓇᐋᐤ ᒋᓴᔅ X ᐅᒡ᙮ ᐊᒥᓐ᙮

2 ᑯᓀᓐᑎᔭᓇ

ᓂᓯ ᑯᓀᓐᑎᔭᓇ
ᐹᓪ ᒥᓐ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒧᐋᑦ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐋ
ᑯᓀᓐᑦ ᑲ ᑕᔨᒋ

ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑕᒡ ᐅᑕ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ

ᐱᔅᒐ ᐊᓐᒡ ᑯᓀᓐᑦ ᐊ ᑕᒡ ᒪᒧ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐋᑎᓯᒡ ᒋ ᒋ:ᓴᓯᐅᒡ ᐃᔅᐱ ᒪᔅᑲᒡ ᑭᔭ ᐊ ᐃᔨᒥᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᓂᔅᑎᒻ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒪᑯᒡ ᐹᓚ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᑐᐎᔅ ᒋ ᒥᒐᑐᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᒡ ᐊᑲ ᐊ ᒥ:ᔭᔨᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᒡ᙮ ᐊᑯ ᑲ ᐃᑎᓴᐋᒡ ᐊᐋᔦᐋ ᐹᓚ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒐᒋ ᐎᑎᒧᐋᔨᒋ ᐃᔭᒡ ᒐ ᐃᑎᒡ ᐊᑯ᙮ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐅᒋ ᒋᒋᐱᔨᒡ ᐅ ᒥᓯᓇᐊᒪᒐᐅᓐ ᐊᔨᒧᑎᒻ ᐹᓪ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒥ:ᔭᔨᑕᐧᒃ ᑭᔭ ᐊᒋ ᓂᓇᔅᑯᒧᑦ ᑲ ᐸᑕᐧᒃ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᑕᒋᐋᔨᑎᒥᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᑯᓀᓐᑦ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ ᑲ :ᑳᔅᑲᑎᓯᔨᒋ ᑕᓐ ᐊᔭᔦᐤ ᑲ ᐃᑕᑎᓯᔨᒋ ᑭᔭ ᐊ ᑯᒋᑕᔨᒋ ᐊᑯ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓂᑐᐋᔨᒥᑯᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐊᑎ ᒋᔅᐱᔨᒡ ᐅ ᒥᓯᓇᐃᑭᓐ ᐊᑯᑕ ᐹᓪ ᓇ:ᑳᐅᓯᐊᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᐋᔦᐋ ᑲᐎ ᒋ:ᓴᓯᔨᒋ ᑭᔭ ᓂᑎᒥᒄ ᑲ ᐃᑕᒋᒥᑯᑦ᙮

1

[1]ᓂᔾ ᐹᓪ, ᒋᓴᔅ X ᐅᑦᐊᐹᔅᑕᓂᒪ ᑲ ᒥᓯᓇᐃᒐᔭᓐ᙮ ᐎᔾ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐅᑎᓂᑦ
ᐊᐹᔅᑕᓐ ᒐᒋ ᐃᑕᐱᑎᓯᐅᒡ᙮ ᓂᔾ ᑭᔭ ᒋᐧᑲᓂᓯᓄᐤ ᑎᒧᑎ ᑕᐱᔅᑯᓐ
ᒋ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᓇᓐ᙮

ᒋᔨᐋᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᑕᑦ ᑲ ᐃᓯ ᒪᒧ ᐊᔭᒥᐊᔭᒄ ᐊᓐᑕ ᑯᓀᓐᑦ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ
ᐅᑕᓇᐤ ᐊ ᑕᔭᒄ ᒋ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᓇᓐ᙮ ᑭᔭ ᒥᓯᐋ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᐹᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᑲᔭ
ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᐊ ᑕᒡ ᓂ ᒥᓯᓇᐊ:ᒪᓇᓂᒡ᙮

[2]ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒧᑕᐎᓄᐤ ᑭᔭ ᒋᓴᔅ X ᒋᑎᐸᔨᒋᒐᓯᒥᓄᐤ ᒋᑭ ᓯᐋᔨᒥᑯᐋᐅᒡ ᑭᔭ
ᒋᑭ ᒥᔨᑯᐋᐅᒡ ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓂᔦᐤ᙮

ᐹᓪ ᐊ ᓂᓇᔅᑯᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ

[3]ᒋᑭ ᐎ ᒪᒥᒋᒪᑭᓄᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᑎᐸᔨᒋᒐᓯᒥᓄᐤ ᒋᓴᔅ X ᐅᑕᐎᔭ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅ
ᐅᑕᐎᒪᐤ ᒧᔅ ᑲ ᒋᓴᐋᑐᑐᐋᑦ ᐊᐋᔦᐋ ᑭᔭ ᑲ ᒥ:ᔭᔨ:ᒪᑦ ᐊᐋᔦᐋ ᒥᓯᐋ
ᐊ ᐃᓯ ᐊᔨᒥᐅᔨᒋ᙮ [4]ᐊᐅᒄ ᐅ ᒧᔅ ᒪ:ᔭᔨᒧᐃᑕᐧᒄ ᑕ:ᑕᐤ ᐊ ᐊᔨᒥᐅᔭᐧᑯ᙮ ᐊᑯᑕ
ᐋᒋᐱᔨᒡ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᐧᒄ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᐎᒋᐃᐧᑯᒡ ᒋᔭᓄᐤ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐋᓐᒋ
ᐊ ᐊᔨᒥᐅᒡ᙮ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᒋ ᒥ:ᔭᔨᒧᐃᑕᐧᒄ ᑕᓐᑕ ᑲ ᐊᔨᒥᐅᔭᐧᒄ ᑭᔭ ᒐᔅᒐᔨᑎᒪᐧᒄ
ᑭᔭ ᒋᔭᓄᐤ ᒐᒋ ᒥ:ᔭᔨᒧᐃᐧᑯᒡ ᐊᐋᓐᒋ ᐊ ᐊᔨᒥᐅᒡ᙮

[5]ᒋ ᓂᒋᔅᑲᓇᓄᐤ ᒥᔅᑎ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᐅᓐ ᒧᔭᒻ X ᑲ ᐃᓯ ᓂᒋᔅᑲᐧᒃ, ᒋᑭ ᒥᔨᑯᓄᐤ
ᒪᒃ ᑭᔭ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒥ:ᔭᔨᒧᐅᓂᔦᐤ XC ᐅᒡ᙮ [6]ᐊᑯ ᒪᒃ ᑕ:ᑕᐤ ᐊ ᓂᒋᔅᑭᒪᒡ ᓇᔅᒡ

ᐊ ᐊᔨᒪᒡ, ᓂ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᓐ ᒐ ᒥ:ᔭᔨᒧᐃᑯᔭᒄ ᐅ ᑭᔭ ᐊᑯᑕ ᒐ ᐅᒋ ᐱᒪᒋᐅᔭᒄ᙮ ᐛᔅ
ᓂ ᒥ:ᔭᔨᒧᐃᑯᐅᓇᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ ᒐᒋ ᒥ:ᔭᔨᒧᐃᑕᒡ᙮ ᒥ:ᔭᔨᒧᐅᓐ ᒪᒃ
ᐊ ᐊᔭᔭᒄ ᒋᑭᒋ ᓯᐱᐛᓯᔅᑕᓇᐛᐤ ᑭᔭ ᒋᑭᒋ ᐃᓯᑲᐳᔅᑕᓇᐛᐤ ᐊᓂᔭ ᒐ:ᑲᔪᐛ ᒧᔭᒻ
ᓂᔭᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔨᒥᐃᑯᔭᒡ᙮ ⁷ᓂᒐᔅᑎᓇᐅᓇᓐ ᒪᒃ ᒐ ᒉᒋᑲᐳᔭᒄ ᐊᑎ
ᐊ ᓂᓇᑿᑕᔨᒧᐃᑯᔭᒄ ᒧᔭᒻ ᓂᔭᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᓇᑿᑕᔨᒧᐃᑯᔭᒡ, ᑭᔭ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᑭᔭ
ᒋᔨᐛᐤ ᒐ ᒥ:ᔭᔨᒧᐃᑕᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒧᔭᒻ ᓂᔭᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥ:ᔭᔨᒧᐃᔨᒥᑦ᙮

⁸ᓂᑿᓂᓯᑐᒄ ᒋ ᐎ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᐃᑎᓇᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔭᒡ ᓇᑕ ᐊᓇ ᐊᔅᒋᔾ ᐊᐃᓴ
ᐊ ᐃᓯᓂᑿᑕᒡ ᐊ ᑕᔭᒡ᙮ ᓇᔅᒡ ᑕᑆ ᓂᒋ ᑯᓯᑯᔅᑲᑯᓇᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓂᒋᔅᑭᒪᒡ᙮ ᓴᔅ
ᓂᒋ ᐃᑕᔨᑕᓇᓐ ᒐ ᐊᑲᒋ ᑎᔭᒡ᙮ ⁹ᓴᔅ ᓇᔅᒡ ᓂᒋ ᐃᑕᔨᑕᓇᓐ ᐊᑯ ᐛᑎᒋᐱᔨᒡ
ᒐ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᔭᒡ᙮ ᒋ ᐱᔅᑎᓂᒻ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᔭ ᒐᒋ ᐃᔅᐱᔪᒋᒡ
ᐊᒋ ᐎ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᐃᑯᔭᒡ ᐊᑲ ᓂᔭᓐ ᒐᒋ ᐊᔅᐸᔨᒧᑐᑕᒉᔭᒡ, ᒥᒄ ᐎᔾ
ᒐᒋ ᐊᔅᐸᔨᒧᑐᐅᒋᒡ, ᐎᔾ ᑲ ᑭᔅᒋᐅᑦ ᒐᒋ ᐅᓂᔅᑲᓇᑦ ᐊᐛᔪᐛ ᓴᔅ ᐊᒋ ᓂᐱᔨᒋ᙮
¹⁰ᐊᑎ ᐊᒋ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᒧᔭᒻ ᒐ ᓂᐱᔭᒡ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓂᒋ ᑭᓄᐛᔨᒥᑯᓇᓐ᙮ ᐎᔾ ᒪᒃ
ᓂ ᑭᓄᐛᔨᒥᑯᓇᓐ ᐊᓄᒡ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᐊ ᐃᓯ ᒐᔅᑎᓇᑕᔨᒥᒋᒡ ᐊᓐᑕ ᓂᔅᑕᒥᒡ,
ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒧᔅ ᒐ ᑭᓄᐛᔨᒥᔨᒥᑦ ᓇᒪ ᐎᔭᓯᓐ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᐊᔨᒥᐅᐛᒐ᙮ ¹¹ᒋᔨᐛᐤ ᒪᒃ
ᑭᔭ ᒋᑭᒋ ᐎᒋᐃᓇᓐ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒧᔭᒡ᙮ ᐅ ᒪᒃ ᑎᔭ:ᑲ ᐸᑎᒪ ᒋᑭ ᓄᑯᓐ ᑕᓐ
ᒐ ᐃᓯ ᒉᐛᔨᒥᔨᒥᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᒐ ᐅᒋᐱᔨᒡ ᒥᒐᑦ ᐊᐛᓐ ᒐ ᓂᓇᔅᑯᒪᑦ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮

ᑲ ᐊᑎᓇᐧᒃ ᑆᓪ ᑕᓐ ᑲ ᐎ ᐊᐃᑎᑦ

¹²ᒪᐅ ᒪᒃ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔅᐸᔨᒧᔭᒡ, ᓇᔅᒡ ᓂᒐᔅᑎᓇᐅᓇᓐ ᒧᔅ ᑯᐃᔅᒄ ᐊᒋ ᑎᔭᒡ
ᑕᓐᑕ ᒥᒄ ᑲ ᐊᑎ ᑕᔭᒡ, ᐊᑐᐎᔅ ᒪᒃ ᒪ:ᑲᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ ᑲ ᑕᔭᒡ᙮ ᑭᔭ ᒧᔅ
ᐊᒋ ᑕᑆᐅᒐᔨᑕᑯᓯᔭᒡ᙮ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓂᒋ ᒥᔨᑯᓇᓐ ᐅᓯᐛᔨᒋᒐᐅᓐ ᐅ ᒐᒋ ᑎᔭᒡ᙮
ᓇᒪ ᓂᔭᓐ ᓂᑭᒐᑕᐛᔨᑎᒧᐅᓇᒡ ᐅᒋᐱᔪᐤ᙮ ¹³ᒪᓯᓇᐊᒪᑕᒡ ᒪᒃ ᒥᒄ ᐊᓐ
ᒐᒋ ᐃᔨᒥᑕᔭᒄ ᑭᔭ ᒐᒋ ᓂᔅᑐᑎᒪᒄ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒥᓯᓇᐊᒪᑕᒡ᙮ ¹⁴:ᑲ:ᓴᓐ ᓇᒪ
ᓇᔅᒡ ᒋᓂᔅᑐᑐᐅᓇᓇᒐ ᐊᓄᒡ᙮ ᓂ ᐱᑯᓴᔨᒧᓐ ᒪᒃ ᓇᔅᒡ ᒐᒋ ᐊᑎ ᓂᔅᑐᑐᔭᒡ᙮ ᐊᑯ
ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐊ ᒋᓯᑲᓯᒡ ᒋᓴᔅ ᒋᑎᐸᔨᒋᒐᔨᒥᓄᐤ ᑎᑯᓯᒐ ᐊᑯ ᒐ ᒪᒥᒋᐃᑕᒡ ᒧᔭᒻ
ᒋᔨᐛᐤ ᒐ ᐃᓯ ᒪᒥᒋᐃᔭᒡ᙮

¹⁵ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒋ ᒐᔅᑎᓇᑕᔨᑎᒥᐃᑯᔭᓐ ᒥᓯᐛ ᐅ, ᓂᒋ ᐃᑕᔨᑕᓐ ᒋᔨᐛᐤ ᓂᔅᑎᒻ
ᒐᒋ ᒧᐱᔅᑕᑎᑯᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᐸ ᓇᐃᐱᔪᐤ ᓂ:ᓴᐤ ᒐᒋ ᐎᒋᐃᑎᑯᒡ᙮ ¹⁶ᐛᔅ ᐊᓐᑕ
ᐊᓐ ᐊᔅᒋᔾ ᒪᓯᑐᓂᔭ ᑲ ᐃᓯᓂᑿᑕᒡ ᑲ ᐃᑐᑕᔭᓐ ᓂᒋ ᐃᑕᔨᑕᓐ ᒋᔨᐛᐤ ᓂᔅᑎᒻ
ᒐᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑎᑯᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐃᔅᐱ ᑲᐤ ᐸᒋ ᒋᐛᔭᓇ ᐊᑯ ᒥᓐ
ᒋᐸ ᓂᑐᐛᐱᒥᑎᓇᐛᐤ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᒋᐸᒋ ᐎᒋᐃᓇᐛᐤ ᒍᑎᔭ ᐊ ᐃᓯᓂᑿᑕᒡ
ᐊᔅᒋᔾ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᔭᓐ, ᐊᑯᓐ ᑭᑆ ᑲ ᐃᓯ ᐃᑕᔨᑎᒪᓐ ᓂᐸ ᐃᑎᓐ᙮ ¹⁷ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ
ᓂ ᐅᒋ ᓇᐃᐱᔨᓐ ᐊᑯ ᑲ ᐊᑎᓂᒪᓐ ᑕᓐ ᐊᓐ ᓂᔅᑎᒻ ᑲ ᐃᓯ ᐃᑕᔨᑎᒪᓐ
ᒐ ᐃᑎᔭᓐ᙮ ᒋᑦ ᐃᑕᔨᑕᓇᓄᐤ ᐊ ᒪᒃ ᒥᒄ ᓇᐸᔅ ᐊᒋ ᐃᑎᔭᓐ ᐃᔅᐱ ᑲ ᐃᑕᔨᑎᒪᓐ

ᑕᓐᑕ ᒐ ᐃᑐᑕᔭᓐₓ ᑕᐸ ᒥᒄ ᓇᐸᐤ ᐊ ᑕᑦ ᐅᒋᐱᔦᐤ ᐃᔅᐱ ᐊᑕᔨᑎᒪᓐ ᑕᓐ
ᒐ ᐃᑎᔭᓐₓ ᑕᐸ ᓂᑕ ᓂᑦᐃᓯᓇᑯᓯᓐ ᒐᒋ ᐃᑎᒃ ᐊᐛᓐ, “ᓂᐃᔾ, ᒐᔅᑎᓇᔅ ᐊᑯᓐ
ᒐ ᐃᑎᔭᓐ,” ᐊ ᒐᔅᑎᓇᐅᔭᓐ ᒪᒃ ᐊᑲ ᑕᐧᐹ ᐧᐃ ᐃᑐᑎᒪᓐ ᐊᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᓐₓ

2 Corinthians 1.18-22 (Epiphany-7 Year B)

[18]ᒧᔭᒻ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒧᔅ ᐊ ᑕᐧᐹᑦ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, ᓂ ᒋᔅᒐᔨᒥᒄ ᑕᐧᐹ ᐊ ᑕᐧᐹᐅᒡ
ᑭᔭ ᓂᔾ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᐅᒡₓ “ᓂᐃᔾ” ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᓂ, ᑕᐧᐹ ᓂᐃᔾ ᓂᑦᐃᔅᒋ:ᓴᓐ,
“ᓇᒪ” ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᓂ, ᑕᐧᐹ ᓇᒪ ᓂᑦᐃᔅᒋ:ᓴᓐₓ [19]ᐛᔅ ᒋᓴᔅ X ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᑯᓴ
ᐊᓐ ᑲ ᐊᔨᒧᑎᒪᑕᒡ, ᓂᔭᓐ ᑭᐧᐹ ᓴᓂᔅ, ᑎᒧᑎ ᑭᔭ ᓂᔾ, ᒐᔅᑎᓇᑕᔨᑕᑯᓯᐤ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, ᓇᒪ ᓂᑕ ᑭᑭᒋᔭᐤₓ “ᓂᐃᔾ” ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒋ, ᒐᔅᑎᓇᑕᔨᑕᑯᓂᔦᐤ ᐊᓂᔭ
ᓂᐃᔾ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦₓ [20]ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐊᐱᒋᐊᐤ ᒋᓴᔅ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒐ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᑭᔭ ᒐ ᐊᑎ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᐊᑭᓄᐅᑦₓ [21]ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐊᐅᒄ
ᐊᔨᒋᑲᐳᐃᒥᑦ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ ᒪᒃ ᒋᐊᔨᒋᑲᐳᐃᑯᐛᐤₓ ᐊᓂᔭ ᐊ ᑕᐧᐹᐅᒐᔨᒪᐧᑯ ᒋᓴᔅ
ᐊᑯᑕ ᐛᒋ ᐊᔨᒋᑲᐳᐃᑕᐧᒄₓ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᔅᒋ ᐅᑎᓂᑯᓄᐤ ᒐᒋ ᐱᒧᑕᐛᐧᒄ
ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤₓ [22]ᔅᒋ ᒥᔨᑯᓄᐤ ᑭᔭ ᐅᑦᐊᒐ:ᑲ ᒋᑕᐃᓇᒡ ᒐᒋ ᑕᔨᒋ ᑭᔭ
ᒐᒋ ᒐᔅᑎᓇᑕᔨᑎᒥᐃᑯᐛᐧᒄ ᑕᐧᐹ ᐊ ᑎᐱᔨᐛᐅᓯᑐᑕᑕᐧᒄₓ ᐊᑯᑕ ᑭᔭ
ᐛᒋ ᒐᔅᑎᓇᑕᔨᑎᒪᐧᒄ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒥᓯᐛ ᒐ ᒥᔅᑭᒪᐧᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔭᔅᑯᔅᑎᒪᑕᐧᒄₓ

[23]ᓂ ᑕᐧᐹᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᓐ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᐸᑐᐅᑦ ᐊ ᑕᐧᐹᐅᒡₓ
ᐊ ᒥᓇᒋᐃᑎᑯᒡ ᐊᑯᓐ ᐛᒋ ᐃᑕᔨᑎᒪᓐ ᐊᑲ ᐸᑎᒪ ᒐᒋ ᑎᑯᓯᓂᔭᓐ ᐊᓐᑕ ᑯᓇᓐᑦ
ᒐᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑎᑯᒡₓ [24]ᓇᒪᐧᐃᔾ ᑭᐧᐹ ᐧᐃ ᒋ ᐧᐃ ᐛᐃᓯᐛᑎᑎᓇᓐ ᒐᒋ ᐧᐃᑎᒪᑕᒡ
ᒐ:ᑲᓐ ᒋᐸ ᑕᐧᐹᑕᓇᐛᐤ ᐛᔅ ᒋ ᐊᔨᒋᑲᐳᓇᐛᐤ ᑕᐧᐹᑎᒧᐅᓂᒡ ᐃᔅₓ ᐃᔭᐱᒡ ᐛᔅ
ᐊᓐ ᒋ ᐧᐃ ᐧᐃᒐᐱᑎᓯᒥᑎᓇᓐ ᒋᔨᐛᐤ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒥ:ᔭᔨᑎᒪᒄₓ

2

[1]ᓴᔅ ᓂᒋ ᐃᑕᔨᑕᓐ ᒐᐊᑲ ᐅᒋ ᐧᐃ ᒥᓯᒪᔨᑎᒥᐃᑎᑯᒡ ᒥᓐ ᓂᑐᐛᐱᒥᑎᑯᒐ, [2]ᐛᔅ
ᒋ ᒥ:ᔭᔨᑎᒥᐃᓇᐛᐤₓ ᒥᓯᒪᔨᑎᒥᐃᑎᑯᒐ ᒪᒃ, ᐊᐛᓐ ᒥᓐ ᐊ ᑕᑦ ᒐ ᒥ:ᔭᔨᑎᒥᐃᑦ?
ᓇᒪ ᐊᐛᓐₓ [3]ᐊᐅᑯᓐ ᐛᒋ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᑯᒡ ᐊᓐ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᑯᒡₓ ᓇᒪ
ᓂ ᐅᒋ ᓂᑐᐛᔨᑕᓐ ᒐᒋ ᒥᓯᒪᔨᑎᒥᐃᔭᒄ ᓂᑐᐛᐱᒥᑎᑯᒐ, ᐛᔅ ᒋᔨᐛᐤ
ᒋᐸ ᒥ:ᔭᔨᑎᒥᐃᓇᐛᐤₓ ᓇᔅᒡ ᓂᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓐ ᒥ:ᔭᔨᑎᒪᓇ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ
ᒐ ᒥ:ᔭᔨᑎᒪᒄₓ [4]ᐅᑕ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᑯᒡ ᒪ:ᑲᒡ ᓇᔅᒡ ᑕᐧᐹ ᓂᒋ ᒥᑯᔅᑲᑕᔨᑕᓐₓ
ᓂᒋ ᒥᓯᒥᑕᐊᓐₓ ᒥᔅᑎ ᑭᔭ ᓂᒋ ᐅᒋᐧᑯᐛᐱᓐₓ ᑕᐸ ᒋ ᐅᒋ ᐧᐃ ᒥᓯᒪᔨᑎᒥᐃᑎᓇᐛᐤ
ᐊᓐ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᑯᒡ ᒥᒄ ᔅᒋ ᐧᐃ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᐃᑎᓇᐛᐤ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᒥᔅᑎ
ᔅᒋᐃᑎᑯᒡₓ

ᒐᒋ ᐛᐸᔨᑎᒧᐛᑭᓄᐅᑦ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐅᓂᑐᑎᐧᒃ

[5]ᐊ ᐃᑕ:ᑲ ᐊᐛᓐ ᐊᒋ ᒥᓯᒪᔨᑎᒥᐊᑦ ᐊᐛᔦᐛ, ᓇᒪ ᓂᔾ ᓂ ᐅᒋ ᒥᓯᒪᔨᑎᒥᐃᒄₓ
ᒋᔨᐛᐤ ᒪᒃ ᒥᓯᐛ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ ᒋ ᑎᑯᓂᔦᐤ ᑕᓐ ᑲᐃᓯ ᒥᓯᒪᔨᑎᒥᐃᑕᒄₓ ᓇᒪ

ᐊᑐᐧᐃᔅ ᓂ ᐧᐃ ᐊᔨᒧᑕᓐ ᐅ᙮ [6]ᓴᔅ ᔅᒋ ᐧᐃᔭᔨᑕᓇᐛᐤ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᐛᐛᓯᐊᑭᓄᐅᑦ᙮
ᐃᔅᐱᔦᐤ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐛᐛᓯᐊᑭᓄᐅᑦ᙮ [7]ᐅᑎᒋᐱᔦᐤ ᒪᒃ
ᒐᒋ ᐛᐸᔨᑎᒧᐛᒄ ᐊᑯ᙮ ᑭᔭ ᒋᐸ ᒥ:ᔭᔨ:ᒪᐛᐤ ᒐᐊᑲᒋ ᐃᑕᔨᑕᐧᒃ ᒋᒋᐛ
ᒐᒋ ᐱᒋᑕᔨᒧᑦ ᐛᓴ ᐊᒥᔅᑎ ᒥᒐᔨᑕᐧᒃ᙮ [8]ᐊᐅᑯᓐ ᐛᒋ ᓯᒋᒥᑎᑯᒡ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᐊᒄ
ᑕᐹ ᐊᔅᒄ ᐊ ᓴᒋᐊᒄ᙮ [9]ᔅᒋ ᐧᐃ ᓂᑐ ᒋᔅᒐᔨᒥᑎᓇᐛᐤ ᐊᓐ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᑯᒡ᙮
ᒐ ᓂᓇᐃᑎᒧᐛ:ᑲ ᐊᓐ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᓱᒥ:ᑲᐤ ᓂᒋ ᐃᑕᔨᑕᓐ᙮ [10]ᐛᔅ ᑕ:ᑕᐤ
ᐊ ᐛᐸᔨᑎᒧᐛᒄ ᐊᐛᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᑦ ᑭᔭ ᓂᔾ ᓂ ᐛᐸᔨᑎᒧᐛᐤ᙮ ᓇᑐᐛᔨᑕᑯᓂ:ᑲ
ᒐᒋ ᐛᐸᔨᑎᒧᒃ ᐊᐛᓐ ᓂ ᐛᐸᔨᑎᒧᐛᐤ ᒋᔨᐛᐤ ᒐᒋ ᐧᐃᒋᐃᑯᔭᒄ ᐊ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᓐ
᙭ ᐊ ᑕᑦ ᐅᑕ ᐊ ᑕᔭᓐ᙮ [11]ᐅ ᒪᒃ ᒋᑦᐃᑎᓇᓄᐤ ᒐᐊᑲᒋ ᐧᐃᔭᓯᐃᑕᐧᒄ ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ᙮
ᐛᔅ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᓄᐤ ᑕᓐ ᐛ ᐃᑎᑦ᙮

ᑐᑭᐊᓯᒡ ᑭᔭ ᒪᓯᑐᓂᔭᒡ ᑲ ᐃᑐᑕᑦ ᐹᓪ

[12]ᑐᑭᐊᔅ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᐅᑕᓇᐤ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐛᐧᐃᑎᒧᒡ ᙭ ᐅᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ᙮
ᑲ ᐸᐱᔭᓐ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᓇᔅᒡ ᒋ ᓂᔅᑐᓇᑯᓐ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᓴᔅ ᐊᒋ ᐊᔭᔅᑯᔅᑕᑯᐱᓇ
ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᑭᒐᔅᒋᒧᐅᒡ᙮ [13]ᒥᒄ ᒪᒃ ᐃᔭᐱᒡ ᒋ ᑎᑯᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᑯᔅᑲᑕᔨᑎᒪᓐ ᐛᔅ
ᑕᐸ ᓂ ᐅᒋ ᐛᐱᒪᐤ ᓂᐧᑲᓂᔅ ᑕᐃᑕᔅ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᑕᑦ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᑲ ᓂᑭᑎ:ᑲᐤ ᐊᓐᒡ
ᐃᔦᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᒡ᙮ ᒪᓯᑐᓂᔭ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᐊᔅᒋᔾ ᐊᑯᑕ ᒥᓐ ᑲ ᐃᑐᑕᔭᓐ᙮

᙭ ᒋ ᐃᑐᑕᑭᓄᐤ ᒐᒋ ᑲᓂᔦᐅᔭᐧᒄ

[14]ᒥᒄ ᒪᒃ ᑕᐹ ᓂᓇᔅᑯᒪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐛᔅ ᒧᔅ ᐧᐃᔾ ᓂ ᒋᔅᒋᓄᑕᐃᒄ ᑕᓐᑕ
ᐊ ᐃᑐᑕᐅᒡ ᐊ ᐧᐃᒋᐃᑦ ᐊ ᐊᔨᒧᒥᒡ ᙭ᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᑭᓄᔨᒋ, ᐛᔅ ᙭ ᒧᔅ
ᐱᔅᒋᔭᒐᐅᓂᒡ ᒋ ᐊᑎ ᐃᓯ ᐱᒧᑕᔨᑯᓄᐤ᙮ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᐧᐃᒋᐃᑯᓄᐤ ᒐᒋ ᑎᐸᒋᒪᐧᒄ
᙭ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᑦ᙮ ᐊ ᒋᔅᒐᔨᒪᑭᓄᐅᑦ ᙭ ᒧᔭᒻ ᑲ ᐧᐃᒋᒪᑯᓯᒡ ᒐ:ᑲᓐ
ᐃᑕᔨᑕᑯᓐ᙮ [15]ᐅ ᐊ ᐃᑎᔭᐧᒄ ᒧᔭᒻ ᙭ ᐊ ᐱᔅᑎᓂᒧᐛᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑲᐧᐃᒋᒪᑯᓯᔨᒡ
ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊ ᐧᐃᒋᒪᔅᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓐᒡ ᒐ ᐱᒪᒋᐅᒡ
ᐊᐛᓐᒋ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒐ ᐅᓂᓯᓂᒡ ᐊᑯᑕ ᐊ ᐃᑕᐸᑕᒡ᙮ [16]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ
ᒐ ᐅᓂᓯᓂᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒧᔭᒻ ᒐ:ᑲᓐ ᑲ ᓂᐸᐃᐛᒡ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᒪᑕᒡ ᐅᔭ
ᑲᐧᐃᒋᒪᑯᓯᔨᒡ, ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᒐ ᐱᒪᒋᐅᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒧᔭᒻ ᐊᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᒐ ᐱᒪᒋᐃᐛᒡ
ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᒪᑕᒡ ᐅᔭ᙮ ᐊᐛᓐ ᒪᒃ ᑎᔭᐱᒐᔨᑕᑯᓯᑦ ᐅᔭ ᒐᒋ ᐃᑕᐱᑎᓯᑦ
ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᐊ ᐛᐧᐃᑕᐧᒃ᙮

[17]ᐱᔅᒐ ᐊᐛᓐᒋ ᑲ ᐱᐸ ᑭᒐᔅᒋᒧᒡ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐱᐸ ᐊᑕᐛᐛᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ
ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᔦᐤ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡ, ᐊᐧᐃ ᐅᓯᑎᒪᓱᒡ ᓱᓇᔭᔦᐤ ᐊ ᐃᑎᒡ᙮ ᓇᒪ
ᐧᐃ ᓂᔭᓐ ᐅ ᓂᑦᐃᓯᓇᑯᓯᓇᓐ᙮ ᓂ ᑯᐃᔅᑯᑕᐊᓇᓐ ᑭᔭ ᒋᒋᐛ ᓂᑦᐃᑕᔨᑕᓇᓐ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᑎᓱᒥᔨᒥᑦ ᙭ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐊᑐᔅᑯᐧᐃᒋᑦ ᐛᔅ ᓂ ᒋᔅᒐᔨᒥᑯᓇᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑐᐅᒋᒡ᙮

3

ᑲ ᐅᔅᑲᒡ ᓂᔅᑯᒧᐅᓐ ᐊᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔅᑕᑭᓄᐅᒡ

[1]:ᑲ:ᓴᓐ ᒋᑭ ᐃᑕᔨᒥᓇᐛᐤ, ᐊᑯ ᒥᓐ ᐛ ᒥᔪ ᐊᔨᒧᒥᓯᑦ᙮ ᓇᓂᑐᐛᔨᑕᓇᓐ ᐊ
ᒥᓯᓇᐃᑭᓇ ᒐᒋ ᑎ:ᑲᒋ ᐊ ᒥᔪ ᐊᔨᒧᒥᑯᔭᒡ ᐃᔭᒄ ᒐᒋ ᓂᑐᑐᔭᒡ? ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑎᒡ
ᐱᔅᒐ ᐊᐛᓐᒋ᙮ ᓂᔭᓐ ᒪᒃ ᐎ ᓇᒪ ᓂᑭ ᐅᒋ ᐃᑐᑕᓇᓐ ᐅ᙮ [2]ᒧᔭᒻ
ᑎᐸᒋᒧᓯᓇᐃᑭᓐ ᐊ ᒥᔪ ᐊᔨᒧᒥᑯᔭᒡ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᒄ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅ
ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᒡ ᓂᑕᐃᓇᒡ᙮ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒥᑯᐛᐤ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ᙮ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᒋᑭ ᒋ ᐃᔨᒥᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒡ
ᑎᐸᒋᒧᓯᓇᐃᑭᓂᔪᐤ ᑭᔭ ᒋᑭ ᒋ ᒥᔪ ᓂᔅᑐᑎᒻ᙮ [3]ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ ᐊᑯᑕ
ᐛᒋ ᓂᔅᑐᓇ:ᑲᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐃᑐᑎᒪᑕᒄ ᙭᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᒧᔭᒻ ᑕᑚ
ᑎᐸᒋᒧᓯᓇᐃᑭᓐ ᐛᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᒄ᙮ ᐅ ᒪᒃ ᑎᐸᒋᒧᓯᓇᐃᑭᓐ ᓇᒪ ᐎ
ᒥᓯᓇᐃᑭᓇᔅᒄ ᐊᐱᑎᓐ ᐊ ᒥᓯᓇᐃᑭᓄᐅᒡ᙮ ᓇᒪ ᑭᔭ ᐊᓯᓂᒡ ᐅᒡ ᒥᓯᓇᐃᑭᓄᐤ᙮
ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅ ᐸᔭᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᐊᐅᒄ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ ᒧᔭᒻ ᐊ ᒥᓯᓇᐃᒐᑦ ᒋᑕᐃᐛᒡ᙮
ᐊᐅᒄ ᐅ ᑲ ᐊᐱᒋᐃᔨᒥᑦ ᒐᒋ ᐸ:ᑕᑕᒡ ᐅ ᑎᐸᒋᒧᐅᓐ᙮

[4]ᐅ ᓂᑦ ᐊᐃᓯ ᐃᔨᒥᓇᓐ ᐛᔅ ᓇᔅᒡ ᓂ ᑕᑚᑕᓇᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐃᑐᑎᒪᑯᔭᒡ ᙭ ᐊᑎ
ᐛᒋ ᑎᔭᒡ ᒐᒋ ᐊᑐᔅᑯᐎᒋᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ᙮ [5]ᓇᒪ ᐎ ᓂᔭᓐ ᐊ ᑕᔭᒡ ᒋᑭ ᒋ ᐅᒋᐱᔪᐤ
ᒐᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᒡ ᓂᔭᓐ ᑎᐱᔨᐛ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒪᒡ ᐅ᙮ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐊᐅᒄ ᒪᔨᒥᑦ
ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒪᒡ ᒥᓯᐛ ᐅ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑐᑎᒪᒡ᙮ [6]ᐎᔾ ᓂ ᒥᔨᑯᓇᓐ ᑭᔅᒋᐅᓂᔪᐤ
ᒐᒋ ᐊᑐᔅᑯᐎᒋᒡ ᐅᔭ ᐊ ᐅᔅᑲᔨᒡ ᓂᔅᑯᒧᐅᓂᔪᐤ ᐊ ᐊᐱᒋᑕᐎᒋᒡ᙮ ᐅ ᒪᒃ
ᓂᔅᑯᒧᐅᓐ ᓇᒪᐎᔾ ᐊᓐ ᐎᓯᐛᐅᓐ ᑲ ᒥᓯᓇᐃᑭᓄᐅᒡ ᒐ ᓂᓇᐃᑕᑭᓄᐅᒡ,
ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ ᐊᐅᒄ ᒋᐸ ᓂᓇᐃᑐᐛᑭᓄᐤ᙮ ᐛᔅ ᐊᐛᓐ ᐊᑲ ᓂᓇᐃᑕᐧᒃ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᑎᔅᑕᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᐎᓯᐛᐅᓂᔪᐤ ᓂᐳᐅᓂᔪᐤ ᒋᑭ ᐅᑎᑕᐅᑯᐤ᙮ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ
ᐊᒐᐧᒄ ᒪᒃ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔪᐤ ᒥᔨᐛᐤ ᐎᔾ᙮

[7]ᐊᓐ ᐛᔅᑭᒡ ᐎᓯᐛᐅᓐ ᐊᓯᓂᒡ ᒋ ᒥᓯᓇᐃᑭᓄᐤ᙮ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐎᒋᐃᑯᒡ ᐊᐛᓐᒋ
ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐅᒡ᙮ ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᓇᔅᒡ ᑕᑚ ᒋ ᓄᑯᓂᔪᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᐅᓐ
ᐃᔅᐱ ᒧᓯᔅ ᑲ ᒥᔭᑦ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐃᔪᐛ ᐊᓂᔭ ᐎᓯᐛᐅᓂᔪᐤ᙮ ᓇᔅᒡ ᑕᑚ
ᒋ ᓯᒐᔨᑕᑯᓂᔪᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒋᐧᑲᔭᔅᑕᔨᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᐅᓐ ᒧᓯᔅ
ᐅᑕᔅᑎᒥᐧᑯᒡ᙮ ᓇᒪ ᐊᑐᐎᔅ ᐅᒋ ᐎᔾ ᑭᓄᐛᐸᑎᒧᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐃᔪᒡ ᒧᓯᔅ
ᐅᑕᔅᑎᒥᐧᑯᔪᐤ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᓇᐅᔅ ᐅᒋ ᒋᐧᑲᔭᔅᑕᐤ ᐊᓐ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᐅᓐ ᐊᓐᑕ ᒧᓯᔅ
ᐅᑕᔅᑎᒥᐧᑯᒡ᙮ ᒋ ᐊᑎ ᐸᓯᑯᓇᑯᓐ᙮ ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᒋ ᓄᑯᓂᔪᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ
ᐅᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᐅᓐ ᐊᓐ ᐎᓯᐛᐅᓐ ᑲ ᒥᔨᐛᓄᒡ ᐊᑎ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐱᒪᒋᐃᐛᒥᑲᒡ᙮
[8]ᓇᒪᐎᔾ ᐊ ᐊᑐᐎᔅ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓐ ᐊᓐ ᐊᔭᒥᐊᐤ ᐊᑐᔅᒐᐅᓐ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ
ᐊ ᑕᑦ ᑲ ᐅᒋᐱᔨᒡ? [9]ᒋ ᑎᑯᓂᔪᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓂᓯᐅᓇᒋᒥᑯᒡ ᐊᐛᓐᒋ
ᐎᓯᐛᐅᓂᔪᐤ᙮ ᒧᔭᒻ ᒪᒃ ᐃᔭᐱᒡ ᐊᔪᐛᒃ ᑲ ᓄᑯᓂ:ᑲ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᐅᓐ
ᑲ ᒥᔨᐛᓄᒡ ᐊᓐ ᐎᓯᐛᐅᓐ ᑕᓐ ᐊᑐᐎᔅ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᓄᑯᓂᔨᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ

ᐅᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᐅᓐ ᐊᓐ ᓂᔅᑯᒧᐅᓐ ᐊᓐᑕ ᐛᒋ ᑯᐃᔅᑯᓇᑯᐊᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐃᔅ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ [10]ᐃᔅᐱ ᑲ ᒥᔨᐛᓄᒡ ᐊᓐ ᐧᐃᓯᐛᐅᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᐅᓐ ᒋ ᓄᑯᓂᔪᐤ ᒥᒄ ᒪᒃ ᒧᔭᒻ ᓇᔅᒡ ᐊ ᐊᑎ ᐸᓯᑯᓇᑯᓂᔨᒡ ᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂᔪᐤ ᐛᔅ ᐊᓐ ᐊᒐᐧᑯ ᓂᔅᑯᒧᐅᓐ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓐ᙮ [11]ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓂ:ᑲ ᒪᒃ ᐊᓐ ᒥᒄ ᐛᐃᐱᔅᒋᔅ ᑲ ᑎ:ᑲᒡ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᐅᓐ ᑕᓐ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᒋᔅᑕᔨᑕ:ᑲᒡ ᐊᓐ ᑲᒋᒡ ᒐ ᑎ:ᑲᒡ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᐅᓐ᙮

2 Corinthians 3.12--4.2 (Transfiguration Year C)

[12]ᓇᔅᒡ ᑕᐧᐸ ᓂ ᒐᔅᑎᓇᑕᔨᑎᒥᐃᑯᐅᓇᓐ ᐅ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐛᒋ ᒥᔪᐱᔨᒡ ᒥᒄ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒪᑕᒡ᙮ [13]ᓇᒪ ᓂᑦ ᐃᓯᓇᑯᓯᓇᓐ ᒧᓯᔅ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ᙮ ᒋ ᐊᑯ:ᑲᐅᐤ ᒐᐊᑲᒋ ᐛᐸᑎᒥᔨᒋ ᐃᔅᑫᐃᐨ ᐃᔪᐛ ᐊᔭᔅᒃ ᐊᑲ ᐊᑎ ᐛᔅᑐᐛᔨᒡ ᐅᑕᔅᑎᒥᐧᒄ᙮ [14]ᓇᒪ ᐅᒋ ᐧᐃ ᓂᔅᑐᑕᑎᒧᒡ ᐊᓐᒡ ᐃᔪᒡ᙮ ᐊᔅᒄ ᒪᒃ ᐊᓄᒡ ᐅᔭ ᐊ ᒋᓯᑲᔨᒡ ᐊᔅᒄ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᑯ:ᑲᐅᓂᔪᐤ ᐃᓯᓇᑯᓯᐅᒡ ᐊ ᐃᔨᒥᑐᐛᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᓂᔭ ᐛᔅᑭᒡ ᓂᔅᑯᒧᐅᓂᔪᐤ᙮ ᓇᒪ ᒋ ᓂᔅᑐᑎᒧᐛᐅᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᔪᐤ᙮ ᐸᑐᔅ ᐊᐛᓐ ᐊ ᐱᒪᒋᐃᑯᑦ Xᑕ ᐊᑯᑕ ᐊ ᐃᒐᓂᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᑯ:ᑲᐅᓂᔪᐤ᙮ [15]ᐊᔅᒄ ᐊᓄᒡ ᐅᔭ ᐊ ᒋᓯᑲᔨᒡ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᑯ:ᑲᐅᓂᔪᐤ ᐅᒥᑐᓇᔨᒋᑭᓂᐛᒡ ᐃᓯᓇᑯᓯᐅᒡ ᐃᔅᐱ ᐊ ᐃᔨᒥᑕᒡ ᒧᓯᔅ ᐅᐧᐃᓯᐛᐅᓂᔪᐤ᙮ [16]ᒧᔭᒻ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᓂᔭᑕᓯᒧᑐᐛᒋ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ ᐊᑯ ᐊ ᐃᒐᓂᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᑯ:ᑲᐅᓂᔪᐤ᙮ [17]ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒪᒃ ᐊᐅᒄ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ, ᑕᓐᑕ ᒪᒃ ᐊ ᑕ:ᑲ ᐅ ᐊᒐᐧᒄ ᑎᑯᓐ ᐊᓐᑕ ᐊᐱᐧᑯᓄᐛᐅᓐ᙮ [18]ᒋᔭᓄᐤ ᒪᒃ ᐧᐃ ᓇᒪ ᓂᑐᐛᔨᑕᑯᓐ ᒐᒋ ᐊᑯ:ᑲᐅᓯᔭᐧᒄ ᒐᒋ ᐛᐸᑎᒪᐧᒄ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐅᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᐅᓐ᙮ ᐊ ᑭᓄᐛᐸᑎᒪᐧᒄ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐅᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᐅᓐ ᐊᔭᔅᒃ ᒋ:ᑲᔅᒋᓇᑯᐃᑯᓇᓄᐤ ᐧᐃᔾ ᒐᒋ ᓂᔅᐱᑐᐛᐧᒄ᙮ ᐊᔭᔅᒃ ᒋ ᐃᑐᑕᑯᓇᓄᐤ ᑭᔭ ᒋᔭᓄᐤ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᒐᒋ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᔭᐧᒄ᙮ ᐧᐃᔾ ᒪᒃ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐅᔭ ᒋᑦᐃᓯᐃᑯᓄᐤ ᐅᑦᐊᒐ:ᑲ ᐅᒡ᙮

4

ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᐅᓐ ᐊᓯᔅᒍᐤ ᐊᑐᒋᐸᓂᒡ ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒡ

[1]ᓇᔅᒡ ᑕᐧᐸ ᓂᒋ ᓯᐛᔨᒥᑯᓇᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᔭ ᐊᑐᔅᒐᐅᓂᔪᐤ ᐊᒋ ᒥᔨᒥᑦ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐛᒋ ᐊᑲ ᐧᐃ ᐳᓂᔭᒡ᙮ [2]ᐊ ᐛᐧᐃᑎᒪᒡ ᐅ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᓇᒪ ᒐ:ᑲᓐ ᓂ ᒋᒧᒡ ᐃᑎᓇᓐ᙮ ᒧᔅ ᑯᐃᔅᒄ ᑭᔭ ᒧᔅ ᓂ ᐧᐃᑕᓇᓐ ᒐ:ᑲᓐ᙮ ᓇᒪ ᓂ ᐧᐃ ᐧᐃᔭᓯᒪᓇᓐ ᐊᐛᓐ ᒐᒋ ᐅᒋ ᑕᐧᐸᑕᐧᒃ᙮ ᓇᒪ ᑭᔭ ᓂ ᒪᒧᐱᔨᑕᓇᓐ ᑯᑎᒡ ᒐ:ᑲᓐ ᐊ ᐛᐧᐃᑎᒪᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓐ᙮ ᑯᐃᔅᒄ ᓂ ᐧᐃᑎ:ᒪᓇᓐ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᑕᐧᐸᐅᓂᔪᐤ ᑭᔭ ᒐ ᒋᔅᒐᔨᑕᒡ ᑕᐧᐸ ᒐᒋ ᑕᐧᐸᑕᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐛᐧᐃᑎᒧᒋᑦ᙮ ᓂ ᒋᔅᒐᔨᒥᑯᓇᓐ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᑕᐧᐸᐧᐃᒋᑦ᙮

2 Corinthians 4.3-6 (Transfiguration Year B)

[3]ᑕᐅᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᒡ ᐊᑲ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᐧᐃᑎᒧᒋᒡ ᐊ ᐛᐧᐃᑎᒧᒋᒡ ᐅᔭ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ ᑭᔭ ᓇᒪ ᒋ ᓂᔅᑐᑎᒧᒡ᙮ ᐅᓂᓯᓄᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᔪᒄ ᒪᒃ ᐛᒋ

ᐊᑲ ᒋ ᓂᓯᑐᑕᒡ᙮ [4]ᓇᒪ ᑕᐧᐹᑎᒧᒡ ᐛᔅ ᑕᔪᐛ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᒥᒋᒥᓂᑐᔨᒋ ᑲ ᐅᒋᒪᐧᑲᑎᒥᔨᒋ ᐅᔭ ᐊᔅᒋᔪᐤ᙮ ᐊᐅᑯᓂ ᒪᒃ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐊ ᐃᑐᑕᑯᒡ ᒐᐊᑲᒋ ᐛᐸᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᐛᔅᑕᐅᓂᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐱᒪᒋᐅᒡ᙮ ᓇᒪ ᒋ ᓂᔅᑐᑎᒧᒡ ᐊᓂᔭ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᐛᒋ ᐛᐸᑎᔨᑯᔭᐧᒄ ᒋᓴᔅ X ᐅᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᐅᓐ᙮ ᐛᔅ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᐅᑯᓐ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᒋᓴᔅ᙮ [5]ᐃᔅᐱ ᐊ ᑭᒐᔅᒋᒧᔭᒡ ᓇᒪ ᓂᔭᓐ ᓂᑦᐊᔨᒧᒥᓯᓇᓐ᙮ ᒋᓴᔅ X ᓂᑦᐊᔨᒧᒪᓇᓐ ᐎᔾ ᐊ ᑎᐸᔨᒋᒐᐅᑦ᙮ ᒋᓴᔅ ᓂᒋᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᑯᓇᓐ ᒐᒋ ᐊᑐᔅᑲᑕᒡ᙮ [6]ᐃᑎᔅᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᒡ ᐊᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, “ᒋᑭ ᐛᔅᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ ᐅᓂᑎᐱᔅᒋᔨᐅᓂᒡ᙮” ᐊᔪᒄ ᐅᔭ ᐃᔭᐱᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᒐᒋ ᐛᔅᑕᔨᒡ ᒋᑕᐃᓇᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐛᒋ ᑭᔅᒋᐅᐱᔨᒡ ᒐᒋ ᐎᒋᐃᐧᑯᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒐᒋ ᐛᐸᑕᒡ ᐅᔭ ᐛᔅᑕᐅᓂᔪᐤ᙮ ᐅ ᒪᒃ ᐛᔅᑕᐅᓐ ᐊᔪᒄ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᐅᓐ᙮ ᒋᓴᔅ X ᒪᒃ ᐊ ᑕᑦ ᐊᑯᑕ ᐛᒋ ᓄᑯᓂᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᐅᓐ᙮

[7]ᒧᔭᒻ ᐊᓯᔅᒍᐤ ᐊᑐᒋᐸᓇ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᐊᐱᒋᑕᑦ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᐅᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᐅᓐ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᑭᓄᐎᒡ ᐎᔾ ᐊ ᑕᑦ ᐊ ᐅᒋᒥᑲᒡ ᐅ ᒪᐅᒡ ᑲ ᓱᒐᔨᑕ:ᑲᒡ ᓱᐧᑲᑎᓱᐅᓐ ᑲ ᐊᔭᔭᒡ, ᓇᒪ ᐎ ᓂᔭᓐ ᐊ ᑕᔭᒡ ᐅᒋᒥᑭᓐ᙮ [8]ᒥᒐ:ᑕᐤ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᓂᑦᐃᓯᒥᔅᑎ ᐊᔨᒥᐅᓇᓐ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᓂ ᒥᑯᔅᑲᑎᔅᑲᑯᓇᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᒋᔅᑭᒪᒡ᙮ ᓇᓂᑯᑎᓂᔾ ᓂ ᐛᐛᓇᔨᑕᓇᓐ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐎ ᓂᑕ ᓇᔅᒡ ᒐᒋ ᐛᐛᓇᔨᑎᒪᒡ᙮ [9]ᓂ ᓂᓇᐧᑲᒋᐃᑯᐅᓇᓐ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᒧᔅ ᓂᐎᒐᐅᑯᓇᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ ᓇᓂᑯᑎᓂᔾ ᓂ ᓂᒋᐛᐸᐅᑯᓇᓐ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᓄᐅᓇᒋᐃᑯᐅᓇᓐ᙮ [10]ᒧᔅ ᑭᔭ ᓂ ᓂᒋᔅᑲᓇᓐ ᐊ ᐎ ᓂᐸᐃᑯᔭᒡ ᒧᔭᒻ ᒋᓴᔅ ᒧᔅ ᑲ ᐃᓯ ᓂᒋᔅᑲᐧᒃ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐛᒋ ᐛᐸᑕᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐅᑕ ᓂᔪᓇᒡ ᐊᓂᔭ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔪᐤ ᒋᓴᔅ ᑲ ᐎᐧᑯᒋᑎᒧᔨᒥᑦ ᑲ ᐅᓂᔅᑲᑦ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮ [11]ᓂ ᐱᒪᑎᓯᓇᓐ ᑭᐧᐹ ᐊᓄᒡ ᒥᒄ ᒪᒃ ᒧᔅ ᑯᔅᐱᓇᑕᔨᑕᑯᓐ ᒐᒋ ᐅᓂᑕᔭᒡ ᓂᐱᒪᑎᓯᐅᓇᓇ ᐊ ᑕᐧᐹᔭᔨᒥᒋᒡ ᒋᓴᔅ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐᒋ ᓂᔅᑐᓇᑯᓂᔨᒡ ᒋᓴᔅ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓐ ᐅᑕ ᐅᔭ ᓂᔪᓇᒡ ᒐ ᓂᐱᒥᑭᓂᔨᒋ᙮ [12]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᐊ ᐎᒋᐃᑯᔭᒄ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐛᒡ ᐊᓐ ᐊ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᐃᑯᔭᒡ᙮

[13]ᐃᑎᔅᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᒡ, “ᓂᒋ ᑕᐧᐹᑕᓐ ᑭᔭ ᑲ ᐃᔨᒥᔭᓐ᙮” ᑭᔭ ᓂᔭᓐ ᒪᒃ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑕᐧᐹᑎᒪᒡ ᑭᔭ ᐊ ᐃᔨᒥᔭᒡ᙮ [14]ᓂ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᒋ ᐅᓂᔅᑲᓇᑦ ᒋᓴᓴ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ, ᓂ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᓐ ᑭᔭ ᒋᔭᓄᐤ ᒐ ᐅᓂᔅᑲᓂᑕᐧᒄ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ ᐎᔾ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᑕᑦ ᒐᒋ ᑕᐛᐧᒄ᙮ [15]ᒋᔨᐛᐤ ᒪᒃ ᐊᐅᒄ ᐛᒋ ᐃᑐᑎᒪᒡ ᐅ᙮ ᐛᔅ ᐊᔭᔅᒃ ᐊ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᐊᑭᓄᐎᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᒋᓴᐛᑎᔨᐅᓂᔪᐤ ᐊᑯ ᐊᔭᔅᒃ ᒐ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᐊ ᓂᓇᔅᑯᒪᑭᓄᐅᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑭᔭ ᐊ ᒋᔅᑕᒋᒪᑭᓄᐅᑦ᙮

ᑕᑆᑎᒧᐅᓂᒡ ᐊᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᓇᓄᐅᒡ

¹⁶ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᐙᒋ ᐊᑲᓂᑕ ᐎ ᐳᓂᔭᒡ᙮ ᐊᐊᑎ ᐅᑕ ᐅᔅᒡ ᒋᔪᓇᒡ ᐊᔭᔅᒃ
ᐊᐊᑎ ᓂᓱᐅᓇᑎᓯᔭᐧᒄ, ᐊᓯᑯᒻ ᒋᓯᑲᐙ ᒥᔅᑯᐊᑭᓄᐅᒡ ᒋᑦᐊᒐᑼᓄᒡ᙮ ¹⁷ᓇᒪ ᓇᔅᒡ
ᒐ:ᑲᓐ ᐃᑕᔨᑕᑯᓐ ᑕᓐ ᐊᐃᓯ ᓂᒋᔅᑭᒪᐧᒄ ᑭᔭ ᐊᓐ ᑕᓐ ᐊᐃᓯ ᓂᒋᔅᑭᒪᐧᒄ ᓇᒪ
ᓇᐅᔅ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐱᒥᐱᔪᐤ᙮ ᐙᔅ ᒋ ᐎᒋᐃᑯᓇᓄᐤ ᒐᒋ ᐊᔭᔭᐧᒄ ᑲᒋᒡ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᐅᓐ᙮
ᐊᑐᐎᔅ ᒪᒃ ᒥᔅᑎ ᐃᑕᔨᑕᑯᓐ ᐅ ᐃᔅᐱᔅ ᑕᓐ ᐊᐃᓯ ᓂᒋᔅᑭᒪᐧᒄ᙮ ¹⁸ᐙᔅ ᑕᐸ
ᐊᓂᔭᔪᐙ ᐊᓄᒡ ᑲ ᓄᑼ:ᑲᒋ ᒐ:ᑲᔪᐙ ᒋ ᑭᓄᐙᐸᑕᓇᓄᐤ᙮ ᐊᓂᔭ ᐊᑲ ᓄᑼ:ᑲᒋ
ᐊᐅᑯᓂ ᐊᓂᔭᔪᐙ ᑲᓄᐙᐸᑎᒪᐧᒄ᙮ ᐊᓐ ᐊᓄᒡ ᑲ ᓄ:ᑲᒡ ᐙᐃᐱᔅᒋᔅ ᒥᒄ ᑎᑯᓐ᙮
ᐊᑯ ᐊᓐ ᐊᑲ ᓄ:ᑲᒡ ᐊᐅᒄ ᑲᒋᒡ ᐊ ᑎ:ᑲᒡ᙮

5

ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᒐ ᑕᔭᐧᒄ

¹ᐙᔅ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᓄᐤ ᐅᔭ ᒋᔭᓄᐙ ᒧᔭᒻ ᒥᒋᐙᐸ ᐃᓯᓇᑯᓇ᙮ ᐸᐃ:ᑲᐤ
ᐊ ᒋᓯᑲᒡ ᒋᑭ ᓂᑎᓂᑭᓄᐙ᙮ ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᒋᑭ ᒥᔨᑯᓇᓄᐤ ᒥᔪᐙ ᑲᒋᒡ
ᒐ ᐱᒪᑎᓯᒥᑲᒋ, ᒧᔭᒻ ᒥᒋᐙᐸ ᐊ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒋ ᑲᒋᒡ ᒐ ᑎ:ᑲᒋ᙮ ᓇᒪᐎᔾ ᐎ ᐊᓄᒡ
ᑲ ᐅᓯᑕᑭᓄᐅᒡ ᒥᒋᐙᑉ ᑲ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒡ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᓇ᙮ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒪᒃ
ᒋᑦᐊᔭᔅᑯᔅᑎᒪᑭᓄᐤ ᐅᔭ᙮ ²ᐊᓄᒡ ᐎ ᑎᑯᓐ ᐊ ᓇᒀᒋᒧᔭᐧᒄ ᐊᔅᐱᔅ ᐳ:ᑲᔨᑎᒪᐧᒄ
ᒐ ᐅᑎᑎᒪᐧᒄ ᐊᓐᑕ ᒐ ᑕᔭᐧᒄ᙮ ³ᐊᑯ ᒪᒃ ᑕᑆ ᒐ ᒥᔅᑭᒪᐧᒄ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔪᐙ ᒐ ᒥᔨᑕᐧᒄ
ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ᙮ ᒧᔭᒻ ᒪᒃ ᐊ ᐳᔅᑎᔅᑭᒧᑎᑯᔭᐧᒄ ᒐ:ᑲᓐ ᐊᑯᓐ ᒐ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒡ᙮ ⁴ᐙᔅ ᒪ:ᑲᒡ
ᐅᑕ ᒋᔪᓇᒡ ᐊ ᑕᔭᐧᒄ ᒋ ᓇᒀᒋᒧᓇᓄᐤ, ᑎᑯᓐ ᐊᐃᓯ ᒥᓯᒪᔨᑎᒪᐧᒄ᙮ ᓇᒪᐎᔾ ᐊᑎ
ᓇᔅᒡ ᐊᐎ ᓂᑭᑎᒪᐧᒄ ᐅᔭ ᒋᔭᓄᐙ᙮ ᓇᔅᒡ ᑕᑆ ᒋ ᐱ:ᑲᔨᑕᓇᓄᐤ ᑕᓐ
ᒐᐃᓯ ᒥᔨᑯᔭᐧᒄ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ᙮ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᒋᔅᑕᔨᑕ:ᑲᒡ ᐊᓐ ᐱᒪᑎᓯᐅᓐ
ᒐ ᒥᔨᑯᔭᐧᒄ ᓇᑕ, ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᓇ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒋ ᐅᔭ ᐊᓄᒡ
ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐙ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒪ:ᑲ ᐃᔅᐱ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᑕᔨ:ᑲ᙮ ⁵ᐊᔪᒄ ᐅᔭ
ᐙᒋ ᐅᓯᐃᑕᐧᒄ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ, ᒐᒋ ᐅᑎᑎᒪᐧᒄ ᐊᓐᑕ ᒐ ᒥᔨᑯᐙᐧᒄ ᐅᔭ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔪᐤ᙮
ᒋ ᒐᔅᑎᓇᐅᐙᓇᓄᐤ ᒪᒃ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒐ ᐃᑐᑎᒪᑕᐧᒄ ᐅᔭ ᐙᔅ ᔅᒋ ᒥᔨᑯᓄᐤ ᐅᐸᔭᒋ
ᐊᒐ:ᑲ ᒐᒋ ᐎᒐᐅᑎᑕᑼ᙮

⁶ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐙᒋ ᒧᔅ ᓱᒋᑕᐊᔭᐧᒄ᙮ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᓄᐤ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᐃᑕᐙ:ᑲ ᐅᑕ
ᒋᔪᓇᒡ ᓇᒪ ᒋ ᑕᓇᓄᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᑦ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ᙮ ⁷ᐙᔅ ᐅᑕ ᐊ ᐱᒪᑎᓯᔭᐧᒄ
ᐊᓐ ᑕᓐ ᐊᐃᓯ ᑕᑆᑎᒪᐧᒄ ᒋᑦᐊᔅᐸᔨᒧᑐᑕᓇᓄᐤ ᐊᑎ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐙᐸᑎᒪᐧᒄ ᑕᓐ
ᒐᐃᓯ ᒥᔨᑕᐧᒄ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ᙮ ⁸ᑕᑆ ᒪᒃ ᒋᐸ ᓱᒋᑕᐊᓇᓄᐤ ᐙᔅ ᐃᐙᒃ
ᒋᐸ ᒥ:ᔭᔨᑕᓇᓄᐤ ᓂᑭᑎᒪᐧᒄ ᐅᔭ ᒋᔭᓄᐙ ᑭᔭ ᒋᐸ ᑕᓇᓄᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᑦ
ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ᙮ ⁹ᐊᑯ ᒪᒃ ᒥᒄ ᐊ ᐃᑎᔭᐧᒄ ᒋᑦᐃᑎᓇᓄᐤ ᒐᒋ ᓇᐊᔨᑎᒪᐧᒄ
ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒪ:ᑲᒡ ᐅᑕ ᐊ ᐱᒪᑎᓯᔭᐧᒄ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᑦ ᑕᔭ:ᑲ᙮ ¹⁰ᐙᔅ ᒥᓯᐙ
ᐸᐸᐃᒄ ᐊ ᑎᓯᔭᐧᒄ ᒋᑭ ᐅᔅᑎᔅᑯᑲᐳᔅᑐᐙᓄᐤ X ᐊᓐᑕ ᐊ ᐱᑦ ᒐᒋ ᑎᐸᔅᑯᓂᑕᐧᒄ
ᐊᑯ ᒪᒃ ᒥᓯᐙ ᐸᐸᐃᒄ ᒐ ᒥᔨᑕᐧᒄ ᑕᓐ ᐊᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒡ ᒐᒋ ᒥᔨᑯᐙᐅᑼᐱᓇ

ᒥᒄ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑐᐛᐛ:ᑲ ᒪ:ᑲᒡ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᔭᐧᒄ, ᑲᒥᔪ ᐃᑐᐛᐛ:ᑲ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐊᑲ ᐅᒋ ᒥᔪ ᐃᑐᐛᐛ:ᑲ᙮

ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᒥᔪ ᐧᐃᒉᐛᑭᓄᐅᑦ ᙭ᑕ ᐅᒋ

[11]ᐊ ᒋᔅᒉᔨᑎᒪᒡ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᑯᔅᑕᑎᑯᓯᑦ ᐊᐅᒄ ᐛᒋ ᒉᔅᑎᓇᒋᒥᒋᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊ ᑕᐺᒥᑭᓂᔨᒡ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑎᒧᐅᒋᒡ ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐛ᙮ ᐛᔅ ᓇᔅᒡ ᓂ ᒋᔅᒉᔨᒥᑯᓇᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᐛᒋᒡ᙮ ᓂ ᐱᑯᓴᔨᑕᓇᓐ ᒪᒃ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ ᒉᒋ ᒋᔅᒉᔨᒥᔭᒡ ᑕᓐ ᐊᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔭᒡ᙮ [12]ᐅ ᒪᒃ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᔭᒡ ᓇᒪᐧᐃᔾ ᐧᐃ ᒥᓐ ᐊᐧᐃ ᒥ:ᔭᒋᒥᔪᔭᒡ᙮ ᒥᒄ ᒋᐧᐃ ᒪᒥᒋᐃᑎᓇᓐ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒉ ᒋᔅᒉᔨᑎᒪᒄ ᑕᓐ ᒉ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒧᐛᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᓇᔅᒡ ᒋᒋᐛ ᐊ ᐃᑕᔨᒥᓱᒡ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᒪᒥᑕᔨᒥᓱᒡ ᑕᓐ ᒋᒋᐛ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᒡ᙮ [13]ᐊᑎ ᒧᔭᒻ ᐊ ᒋ:ᑲᔭᒡ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᐛᒉ ᑕᓐ ᐊ ᑎᔭᒡ ᐧᐃᔾ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓂᑦ ᐃᑐᑎ:ᒪᓇᓐ ᒥᓯᐛ ᒉ:ᑲᔪᐤ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊ ᐃᐺᐧᑲᑕᑯᓯᐛᒉ ᐛᔅ ᐊᓐ ᒋᐧᐃ ᐧᐃᒋᐃᑎᓇᓐ ᐊᓐ ᐛᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔭᒡ᙮ [14]ᐊ ᒋᔅᒉᔨᑎᒪᒡ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᓴᒋᐃᒥᑦ ᒋᓴᔅ ᙭ ᐊᐅᒄ ᐅ ᐊ ᓯᒋᒥᑯᔭᒡ ᐅ ᒉᒋ ᐃᑕᐱᑎᓯᔭᒡ᙮ ᐛᔅ ᒋ ᒋᔅᒉᔨᒪᓄᐤ ᐧᐃᔾ ᐊᒋ ᓂᐱᔅᑎᒧᐛᑦ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔪᐛ ᑭᔭ ᒉᒋ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐸᑕᑭᓄᐅᒡ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᐊᒋ ᓂᐱᑦ᙮ [15]ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔪᐛ ᒋ ᓂᐱᔅᑎᒧᐛᐤ ᙭᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐛᒋ ᐱᑯᓴᔨᑕ:ᑲᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᐊᑲ ᐊᑯ ᒥᒄ ᐧᐃᔨᐛᐤ ᐊ ᐃᓯ ᓇᐊᔨᑕᒡ ᒉᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᒪᒃ ᒉᒋ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᒉᒋ ᓇᐊᔨᑎᒥᐊᒡ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᓂᐸᐊᑭᓄᔨᒋ ᑭᔭ ᑲ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄᔨᒋ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮

2 Corinthians 5.16-21 (Lent-4 Year C)

[16]ᓇᒪ ᒪᒃ ᐊᑯ ᐅᔅᒡ ᐊ ᐃᓯᓄᐛᑭᓄᐅᑦ ᐊᐛᓐ ᓂᑦ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒪᓇᓐ᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᑲ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒥᒋᒡ ᙭ ᐸᐃ:ᑲᐤ᙮ ᓇᒪᐧᐃᔾ ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᓂᑦ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒪᓇᓐ᙮ [17]ᐃᔅᐱ ᙭ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊ ᐃᓯ ᑎᐸᔨᑕᑯᓯᑦ ᐊᐛᓐ ᓇᔅᒡ ᐅᔅᒋᑕᑭᓄᔪᐤ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓐ᙮ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᐛᔅᑭᒡ ᓴᔅ ᐧᐃᒪᐱᔪᐤ᙮ ᒥᓯᐛ ᒋ ᐃᓯ ᐅᔅᒋᐊᑭᓄᐤ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓂᒡ᙮ [18]ᐧᐃᔾ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒥᓯᐛ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑐᑕᐧᒃ᙮ ᔅᒋ ᐃᑐᑕᑭᓄᐤ ᐧᐃᔾ ᒥᓐ ᑲᐤ ᒉᒋ ᐧᐃᒉᐛᐧᒄ ᙭ᑕ ᐅᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᑲ ᒥᔨᑯᔭᒡ ᒉᒋ ᐛᐧᐃᑎᒪᒥᒋᒋ ᐊᐛᔪᐛ ᑕᓐᑕ ᒥᓐ ᑲᐤ ᒉᒋ ᐅᒋ ᐧᐃᒉᐛᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ [19]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᐛ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒪᒡ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓂᑐᐛᔨᒪᐤ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔪᐛ ᒥᓐ ᑲᐤ ᒉᒋ ᐧᐃᒉᐅᑯᑦ ᙭ᑕ ᐅᒡ᙮ ᐛᐸᔨᑎᒪᒉᐤ ᒥᒋ:ᑕᐅᓇ᙮ ᓂᒋ ᒥᔨᑯᓇᓐ ᒉᒋ ᐃᓯ ᐛᐧᐃᑎᒧᒋᒡ ᒥᓐ ᑲᐤ ᒉ ᐧᐃᒉᐛᑦ ᐊᐛᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮

[20]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊ ᐊᔨᒥᔅᑎᒧᐧᐃᒋᑦ ᙭᙮ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓂᑦ ᐊᐱᒋᐃᑯᐅᓇᓐ ᐊ ᑕᐺᑎᑕᒄ᙮ ᒋ ᓯᒋᒥᑎᓇᓐ ᒥᓐ ᑲᐤ ᒉᒋ ᐧᐃᒉᐛᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒧᔭᒻ ᙭ ᐧᐃᔾ ᐊ ᓯᒋᒥᑕᒄ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᐃᑕᒡ᙮ [21]ᐊᑎ ᒪᒃ ᙭ ᐊᑲ ᓂᑕ ᐅᒋ ᒥᒋᑐᑕᐧᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒋ ᐃᑐᑕᑯᐤ ᒧᔭᒻ ᐅᒥᒋ:ᑕᐤ ᒉᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ ᒋᔭᓄᐤ ᐅᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᙭ ᐧᐃᒉᐛ:ᑲ, ᐅᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᒡ ᒋᑭ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒥᑯᓄᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮

6

ᐊ ᐃᓯ ᐊᔨᒥᐅᑦ ᐊᐛᓐ ᙭ᑦ ᐊ ᐊᑐᔅᑯᐛᑦ

2 Corinthians 6.1-13 (Proper-7 Year B)

[1]ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊ ᒪᒧᐤ ᐊᑐᔅᑯᐎᒋᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᓂᑐᑎᒪᑎᓇᓐ ᒐᐊᑲᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᒄ ᐊᑲ ᐊ ᐊᐱᑕᔨᑎᒪᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᐛᑐᑕᑕᒄ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ᙮ [2]ᐛᔅ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓂᒡ ᐃᑎᔅᑕᐤ ᐊᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ,

ᐊᓐᑕ ᑲ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᔭᓐ ᒐᒋ ᓂᑐᑕᑕᓐ ᔅᒋ ᓂᑐᑕᑎᓐ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔨᓐ᙮
ᐊᓐᑕ ᑲ ᓂᑐᐛᔨᑎᒥᓐ ᐎᒋᐃᑯᓯᐅᓐ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐱᒪᒋᐃᑕᓐ᙮

ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᑭᔭ ᓂᔾ ᐛᑎᒪᑕᓐ, ᐊᓄᒡ ᓇᐃᐱᔦᐤ ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐅᔨᓐ᙮ ᐊᓄᒡ ᐱᒪᒋᐃᐛᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ᙮

[3]ᓇᒪ ᓂᑐᐛᔨᑕᓇᓐ ᓂᑎᒥᒄ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᔅᑎᓇᑭᓄᐅᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᑐᔅᑯᐎᒋᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᑭᔭ ᓱᒃ :ᑲᒋᑕᔭᒡ ᒐᐊᑲᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᒡ ᒐᒋ ᒋᐱᔅᑲᑯᑦ ᐊᐛᓐ ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐅᑦ᙮ [4]ᒥᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑐᐛᒐ ᓱᒃ ᓂ ᐎ ᓂᔅᑐᓇᑯᐃᓱᓇᓐ ᑕᐹ ᐊ ᐊᑐᔅᑯᐎᒋᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ᙮ ᓱᒃ ᓂᓯᐱᐛᓯᔅᑕᓇᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔨᒥᐅᔭᒡ᙮ ᓂ ᓂᓇᑿᑕᔨᒍᐃᑯᐅᓇᓐ᙮ ᓂ ᓂᓇᑿᒋᐃᑯᐅᓇᓐ᙮ [5]ᓂᒋ ᐱᓯᔅᑕᐅᑯᓇᓐ᙮ ᓂᒋ ᒋᐸᐅᑯᓇᓐ ᑲᒪᑯᓄᐛᓯᐅᒋᐛᐱᒡ᙮ ᓂᒋ ᒪᓯᑿᑯᓇᓐᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊ ᒥᒐᑎᒡ᙮ ᓂᒋ ᐊᔭᔅᑯᓯᓇᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᒥᔅᑎ ᐊᑐᔅᒐᔭᒡ᙮ ᓇᓂᑯᑎᓂᔾ ᓇᒪ ᓂ ᐅᒋ ᓂᐸᓇᓐ᙮ ᑭᔭ ᓂᒋ ᓯᐛᔨᓇᓐ ᒪᓐ᙮ [6]ᓂᒋ ᓄᑯᑕᓇᓐ ᑕᐹ ᐊ ᐊᑐᔅᑯᐎᒋᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᒥ:ᔭᑎᓯᔭᒡ, ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒥᔦ ᓂᔅᑐᑎᒪᒡ ᑕᐹᐅᓐ, ᐊ ᓯᐱᐛᓯᔭᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᒋᔅᑲᒪᒡ, ᐊ ᒥᔦᑐᑐᐎᒋᒡ ᐊᐛᓐᒋ᙮ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ ᑭᔭ ᓂ ᐎᒋᐃᑯᐅᓇᓐ ᑭᔭ ᓂ ᓄᑯᑕᓇᓐ ᑕᐹ ᐊ ᔅᒋᐃᒋᒡ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ᙮ [7]ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑯᐃᔅᒄ ᐎᑎᒪᒡ ᑕᐹᐅᓐ ᑭᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᔨᑯᔭᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᓱᒐᔨᑕᑯᓱᐅᓂᔦᐤ ᐊᑯᑕ ᒥᓐ ᐛᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᑯᓯᔭᒡ ᑕᐹ ᐊ ᐊᑐᔅᑯᐎᒋᒡ᙮ ᐊ ᐃᓯ ᑯᐃᔅᒄ ᐱᒪᑎᓯᔭᒡ ᐊᑯᑕ ᒥᒄ ᐛᒋ ᓇᑲᐊᒪᓱᔭᒡ ᑕᓐ ᐛ ᐃᓯ ᒥᒥ ᐊᔨᒍᒥᑯᔭᒡ ᑭᔭ ᑕᓐ ᐛ ᐃᓯ ᒪᔭᔨᒥᑯᔭᒡ ᐊᐛᓐ ᒪᒃ ᓂᑐᐎᔾ ᐊ ᐎ ᐃᑐᑐᐎᔨᒥᑦ᙮ [8]ᑎᑯᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒥᔦ ᐊᔨᒍᒥᑯᔭᒡ᙮ ᑎᑯᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᑐᐛᔨᒥᑯᔭᒡ᙮ ᑯᑎᑭᒡ ᓂ ᒥ:ᔭᒋᒥᑯᓇᓂᒡ᙮ ᑯᑎᑭᒡ ᓂ ᒪᔭᔨᒥᑯᓇᓂᒡ᙮ ᑯᑎᑭᒡ ᑲ ᑭᑭᒋᔭᒡ ᓂᑦ ᐃᑕᔨᒥᑯᓇᓂᒡ ᒥᒄ ᒪᒃ ᒍᔅ ᑕᐹᐅᓐ ᓂ ᐎᑕᓇᓐ᙮ [9]ᐊᑎ ᒪᒃ ᐊ ᒥᔦ ᒋᔅᒐᔨᑕᑯᓯᔭᒡ ᐃᔭᐱᒡ ᒍᔭᒼ ᐊᑲ ᐊᓐ ᒋᔅᒐᔨᑕᑯᓯᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᓂᑦ ᐃᑕᔨᒍᑯᐅᓇᓐ᙮ ᒍᔅ ᓂ ᐸᓱᐛᐸᑕᓇᓐ ᓂᐳᐅᓐ᙮ ᓂ ᐱᒪᑎᓯᓇᓐ ᒪᒃ᙮ ᐊᑎ ᐊ ᑎ:ᑲᒡ ᒪᓇ ᐊ ᐃᓯ ᐛᐛᓯᐃᑯᔭᒡ ᓇᒪ ᓂ ᐅᒋ ᓂᐸᐃᑯᐅᓇᓐ᙮ [10]ᑎᑯᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒥᓯᒪᔨᑎᒪᒡ᙮ ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᓂ ᒥ:ᔭᔨᑕᓇᓐ᙮ ᓇᒪ ᓂᐛᔦᑎᓯᓇᓐ᙮ ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᓂ ᐃᑐᑐᐛᓇᓂᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒐᒋ ᐊᔭᒡ ᒋᒋᐛ ᐛᔦᑎᓯᐅᓂᔦᐤ᙮ ᐊᑎ ᐊᑲ ᒐ:ᑲᓐ ᑎᐱᔨᐛᐅᓯᔭᒡ, ᐃᔭᐱᒡ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᓐ ᐊ ᑎᐱᔨᐛᐅᓯᔭᒡ ᓂᑦ ᐃᓯᓇᑯᓯᓇᓐ᙮

¹¹ᒋᔨᐛᐤ ᓂᐧᐃᒐᐛᑭᓇᓂᒡ ᐊᓐᑕ ᑯᕆᓐᑦ ᐊ ᑕᔭᒄ ᓇᔅᒡ ᓂᑕᐃᓇᒡ ᒋ ᐅᒋ ᐃᔨᒥᐃᑎᓇᓐ᙮ ᓇᔅᒡ ᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᓐ ᒪᓐ ᑕᓐ ᐛ ᐃᑎᑕᒡ᙮ ¹²ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᑎᑯᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓇᑲᐧᐃᔭᒡ ᒐᒋ ᐛᐸᑎᔨᑕᒡ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐧᐃᑎᒪᑕᒡ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᓴᒋᐃᑕᒡ᙮ ᒋᔨᐛᐤ ᒪᒃ ᐧᐃ, ᒧᔭᒻ ᐊ ᑎ:ᑲᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑲᐧᐃᔭᒄ ᒋᑦ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᓇᐛᐤ᙮ ¹³ᒧᔭᒻ ᓂᑦ ᐊᐛᓯᒥᒡ ᐊᑯᓐ ᐊᑕᔨᒥᑎᑯᒡ᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᒧᔭᒻ ᐃᓯ ᒋᔅᐛᑐᑐᓇᓐ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ᙮

ᐃᔭ:ᑲᒥᔅᑐᐛᐧᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᑕᐧᐹᑕᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ

¹⁴ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐊᓯᑎᐱᓱᓇᐛᐤ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᑕᐧᐹᑕᒡ ᐊ ᑕᒡ᙮ ᒋᑭ ᒋ ᐊ ᒥᔪ ᐧᐃᒐᐛᐤ ᐊᐛᓐ ᐊ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᑦ ᓇᔅᒡ ᐊ ᒪᔭᒋ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ ᐊᐛᔪᐛ? ᒋᑭ ᒋ ᐊ ᒥᔪ ᐧᐃᒐᐅᑐᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᓂᓱᐧᐃᒡ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒧᑕᒡ, ᐸᐃᒄ ᐛᔅᑕᐅᓂᒡ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒧᑕᑦ ᐊᑯ ᐊᓐ ᑯᑎᒃ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐅᑲᔅᑕᔭᔨᒡ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒧᑕᑦ? ¹⁵ᑎᑯᓂᔪᐤ ᐊ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᐸᐃᑯᓄᒡ ᐊ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐸᑕᒡ X ᑭᔭ ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ? ᓇᒪᐧᐃᔾ ᑭᐧᐹ᙮ ᑕᓐᑕ ᐸᐃᑯᓄᒡ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᒡ ᑲ ᑕᐧᐹᑕᐧᒃ ᑭᔭ ᐊᓐ ᐊᑲ ᑕᐧᐹᑕᐧᒃ? ¹⁶ᓇᒪ ᒋᑭ ᒋ ᑎᔭᑭᓄᐧᐃᒡ ᒥᓂᑐᐧᑲᓐᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᔨᒡ᙮ ᒋᔭᓄᐤ ᐛᔅ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᐅᑦ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᑉ᙮ ᒧᔭᒻ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᓂᑭ ᐱᒋᔅᑯᐛᐅᒡ ᑭᔭ ᒧᔅ ᓂᑭ ᐧᐃᒐᐛᐅᒡ᙮ ᓂᔾ ᓂᑭ ᐅᒋᓴᒪᓂᑐᒥᑐᑕᑯᒡ᙮ ᐧᐃᔨᐛᐤ ᓂᑭ ᐅᑦ ᐃᔨᒥᑐᑐᐛᐅᒡ᙮”

¹⁷“ᐊᑯ ᒪᒃ, ᓂᑭᑕᐧᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᑕᐧᐹᑕᒡ, ᑭᔭ ᑎᐸᓂᐃᓱᒄ,”

ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ᙮

“ᐊᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒡ ᐊ ᒪᔭᑎᒡ ᐊ ᐅᓇᔨᑎᒥᐃᑯᑦ ᐊᐛᓐ
ᐊ ᐊᔭᒥᐊᑦ ᑭᔭ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐛᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊᑲᐧᐃᔾ ᐊᐱᑕᔨᑎᒧᒄ᙮
ᓂᑭ ᒥ:ᔭᔨᑕᓐ ᒪᒃ ᐸᒋ ᓇᓯᔭ:ᑲ᙮

¹⁸ᒋᑭ ᐅᑕᐧᐃᒪᐅᑐᑐᓇᐛᐤ᙮ ᓂᑯᓯᒡ ᑭᔭ ᓂᑕᓂᓯᒡ
ᒋᑭ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒥᑎᓇᐛᐤ,”

ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐊᓐ ᒪᐅᒡ ᓯᔪᐧᑲᑎᓯᑦ᙮

7

ᐧᐹᑦ ᑲ ᐃᓯ ᒥ:ᔭᔨᑎᒥᐃᑯᑦ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐃᔪᐛ ᑯᕆᓐᑦ ᐊ ᑕᔨᒋ

¹ᓂᐧᐃᒐᐛᑭᓂᑎᒄ, ᒥᓯᐛ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒐ ᐃᑐᑎᒪᑕᐧᒄ ᑕᐧᐹ ᒋᑭ ᐃᑐᑎᒻ᙮ ᐸᔭᒋᐃᓱᑕᐤ ᒪᒃ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᒐᒋ ᑎ:ᑲᒡ ᒥᒋ:ᑕᐅᓐ ᒋᔪᓇᒡ ᑭᔭ ᒋᑦ ᐊᒐᐧᑯᓇᒡ᙮ ᐛᔅ ᐊᑯᑕ ᐊ ᓄᑯᑕᔭᐧᒄ ᐊ ᓇᓂᒋᔅᑐᐛᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓇᔅᒡ ᐊ ᐱᔅᑕᔨᒥᓱᔭᐧᒄ ᒐᒋ ᐊᑐᔅᑯᐛᐧᒄ᙮

²ᐊᑲᐧᐃᔾ ᐃᒐᓂᓇᓐ᙮ ᑕᐸ ᓂ ᐅᒋ ᐅᓂᑐᑐᐛᓇᓐ ᐊᐛᓐ᙮ ᓇᒪ ᓂ ᐅᒋ ᓂᓱᐅᓇᒋᐊᓇᓐ ᐊᐛᓐ ᑭᔭ ᓇᒪ ᓂ ᐅᒋ ᐧᐃᔭᓯᐊᓇᓐ ᐊᐛᓐ᙮ ³ᓇᒪᐧᐃᔾ ᐧᐃ

ᐊ ᐎ ᓂᓱᐅᓇᒋᒥᑎᑯᒡ ᐚᒋ ᐃᑎᑎᑯᒡ ᐅ᙮ ᓴᔅ ᔅᒋ ᐎᑎᒪᑎᓇᐚᐤ ᐊ ᓴᒋᐃᑕᒡ
ᓂᑕᐃᓇᒡ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᐱᒪᑎᓯᔭᒡ ᑭᔭ ᐊᑎ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᔭᒐ᙮ [4]ᒥᔅᑎ
ᒋᑕᐹᐅᒐᔨᒥᑎᓇᐚᐤ᙮ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᑕᐹ ᒋ ᒪᒥᒋᐃᓇᐚᐤ᙮ ᓇᔅᒡ ᑕᐹ
ᓂ ᒥ:ᔭᔨᒧᐃᑯᐅᓐ ᐊ ᒋᔅᒋᓯᑐᑕᑎᑯᒡ᙮ ᐊᑎ ᐊ ᐊᔨᒥᐅᔭᒡ ᐃᔭᐱᒡ ᓇᔅᒡ
ᓂ ᒥ:ᔭᔨᑕᓐ᙮

ᑕᐃᑕᓴ ᑲ ᐅᑎᑎᑯᑦ ᐹᓪ

[5]ᐚᔅ ᐃᔅᐱ ᑲ ᑎᑯᓯᓂᔭᒡ, ᐊᓐᑕ ᐊᓐ ᒪᓯᑐᓂᔭ ᐊ ᐃᓯᓂᑾᑕᒡ ᐊᔅᒋᔾ ᓂᔅᑎᒻ
ᑲ ᑕᔭᒡ ᓇᒪ ᐚᐚᒡ ᓂᐅᒋ ᐊᔅᑕᔭᔅᑯᓯᓇᓐ᙮ ᓇᔅᒡ ᑕᐹ ᓂᓇᑺᐤ
ᒋ ᐃᓯ ᐚᐅᔅᑕᐱᔦᐤ᙮ ᒋ ᑕᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐊ ᒥᒋᐱᔨᒥᒡ᙮ ᓂᒋ ᐎ ᓴᒋᓯᓇᓐ ᒪᒃ᙮
[6]ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐚᐎᒋᐊᑦ ᐊᐚᔦᐚ ᐊ ᓂᑕᔨᑎᒥᔨᒋ ᓂᒋ ᒥ:ᔭᔨᒧᐃᑯᐅᓇᓐ
ᑲ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐚᑦ ᓂᐎᒐᐚᑭᓇ ᑕᐃᑕᓴ᙮ [7]ᓇᒪ ᒪᒃ ᒥᒄ ᐊᓐᑕ
ᓂᐅᒋ ᒥ:ᔭᔨᑎᒥᐃᑯᐅᓇᓐ᙮ ᑲ ᐸᑎᒪᒡ ᑭᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐚᐎᒋᐊᒄ ᑕᐃᑕᔅ ᐊᐅᒄ ᐅ
ᑭᔭ ᑲ ᒥ:ᔭᔨᒧᐃᑯᔭᒡ᙮ ᓂᒋ ᐎᑎᒪᑯᓇᓐ ᓇᔅᒡ ᑕᐹ ᐊ ᐎ ᐚᐱᒥᔭᒡ ᑭᔭ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᓯ ᒥᑕᒋᐚᔨᑎᒪᒄ᙮ ᒋ ᐊᔨᒧᑎᒻ ᑭᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒪᒥᑐᓇᔨᒥᔭᒄ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᑐᐎᔅ
ᑲ ᒥ:ᔭᔨᑎᒪᓐ᙮

[8]ᓇᔅᒡ ᑕᐹ ᔅᒋ ᒥᓯᒪᔨᑎᒥᐃᑯᓇᐚᒐ ᐊᓐ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᑯᒡ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᓇᔅᒡ
ᓂ ᒥᑕᒋᐚᓯᓐ ᐊᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᓯᓇᐊᒪᑎᑯᒡ᙮ ᓂᔅᑎᒻ ᑭᐹ ᒋ ᑎᑯᓐ ᐊ ᒥᒐᔨᑎᒪᓐ᙮
ᐊᑐᐎᔅ ᒪᒃ ᒥᒄ ᐚᐃᐱᔅᒋᔅ ᔅᒋ ᒥᓯᒪᔨᑕᓇᐚᐤ᙮ [9]ᐊᓄᒡ ᒪᒃ ᐊᑯ ᒪ:ᔭᔨᑎᒪᓐ᙮ ᐊᑎ
ᐊᒋ ᑎ:ᑲᒡ ᐊ ᒥᓯᒪᔨᑎᒪᒄ ᔅᒋ ᐃᑐᑕᑯᓇᐚᐤ ᐅ ᒥᓯᒪᔨᑎᒧᐅᓐ ᑕᐹ
ᒐᒋ ᒥᑕᒋᐚᔨᑎᒪᒄ ᒋᒥᒋᑐᑎᒧᐅᓄᐚᐚ ᑭᔭ ᒐᒋ :ᑲᔅᑲᑎᓯᔭᒄ᙮ ᐚᔅ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᔅᒋ ᒥᔨᑯᐚᐤ ᐊᓂᔭ ᒥᓯᒪᔨᑎᒧᐅᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᒥᑕᒋᐚᔨᑎᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ
ᒋ ᐅᒋ ᐊᑺᐃᑯᓇᐚᐤ ᐊᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᑯᒡ᙮ [10]ᐚᔅ ᒍᔭᒻ ᐊ ᐃᑐᑕᑕᐧᒄ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᒥᓯᒪᔨᑎᒥᐃᑯᔭᐧᒄ ᒋᒥᒋᑐᑎᒧᐅᓄᐚ ᐊᑯᑕ ᐚᒋ :ᑲᔅᒋᓂᑭᓄᐅᒋ
ᒋᑕᐃᓄᐚ ᑭᔭ ᐊ ᐊᑎ ᐱᒪᒋᐅᔭᐧᒄ, ᓇᒪ ᒪᒃ ᑕᐤ ᐊᐚᓐ ᒐᒋ ᒥᑕᒋᐚᔨᑕᒄ
ᐊᒋ ᐱᒪᒋᐊᑭᓄᐅᑦ᙮ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᒥᓯᒪᔨᑎᒧᐅᓐ ᒪᒃ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐃᑐᑕᐃᐚᒥᑭᓐ᙮
[11]ᒋᔨᐚᐤ ᒪᒃ ᐎ ᒋ ᓇᐊᔨᑎᒥᐃᑯᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᑕᒋᐚᔨᑎᒪᒄ᙮
ᒋ ᐚᐸᑕᓇᐚᐤ ᑭᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐎᒋᐃᑯᔭᒄ᙮ ᐊᑐᐎᔅ ᓱᒃ ᒋᑦ ᐃᑕᔨᑕᓇᐚᐤ᙮ ᐊᑐᐎᔅ
ᓱᒃ ᒋ ᐎ ᐚᐸᑎᔨᐚᓇᐚᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒥᔦᑐᑎᒪᒄ᙮ ᒋ ᐃᑐᑕᑯᓇᐚᐤ ᒐᒋ ᒥᒐᔨᑎᒪᒄ
ᐊ ᒥᒋᑐᑕᑭᓄᐅᒡ ᑭᔭ ᒐᒋ ᒋ:ᓴᓯᔅᑎᒪᒄ ᒥᒋᑐᑎᒧᐅᓐ᙮ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᐚᐤ
ᒐᒋ ᐚᐚᓯᐊᑭᓄᐅᑦ ᐊᓐ ᑲ ᒥᒋᑐᑕᐧᒃ ᑭᔭ ᒐᒋ ᑯᐃᔅᑯᓇᑭᓄᐅᑦ᙮ ᑕᐹ
ᔅᒋ ᐚᐸᑎᔨᐚᓇᐚᐤ ᑯᐃᔅᒄ ᐊ ᐃᑎᔭᒄ᙮

[12]ᓇᒪᐎᔾ ᐊᓐ ᐊᐚᓐ ᑲ ᒥᒋᑐᑕᐧᒃ ᒪᒃ ᐊᓂᔭᔦᐚ ᐊᐚᔦᐚ ᑲ ᐅᓂᑐᑕᑯᑦ
ᐚᒋ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᑯᒡ᙮ ᔅᒋ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᓇᐚᐤ ᒐᒋ ᐚᐸᑎᔨᑕᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ
ᐊᐱᑕᔨᒥᔭᒡ᙮

[13]ᒥᔅᑎ ᒪᒃ ᓂ ᒥ:ᔭᔨᒧᐃᑯᐅᓇᓐ ᐊ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᒡ ᐅ᙮ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᒪᒃ
ᓂᒋ ᒥ:ᔭᔨᑕᓇᓐ ᐊ ᐛᐱᒥᒋᒡ ᓂᐧᐃᒐᐛᑭᓇᓐ ᑕᐃᑕᔅ ᐊ ᒥ:ᔭᔨᑕᐧᒃ᙮ ᒋ ᒥ:ᔭᔨᑎᒻ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᓯ ᒥᔦᐧᑯᐛᒄ ᑭᔭ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐊᔨᒪᔨᑎᒻ᙮ [14]ᓂᑲᓐ ᓂᒋ ᐧᐃᑎᒧᐛᐤ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᒪᒥ:ᔭᔨᑎᒥᔭᒡ᙮ ᓂᒋ ᑕᐹᑕᑯᑕᓇᑯᐱᓐ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒧᐅᒋᒡ᙮
ᒧᔅ ᓂᒋ ᑕᐹᓇᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒪᑕᒡ ᑭᔭ ᓂᒋ ᑕᐹᓇᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᒋᒧᔅᑐᐧᐃᒋᒡ
ᑕᐃᑕᔅ᙮ [15]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᐊ ᐊᑎ ᓴᒋᐃᑕᒄ ᑕᐃᑕᔅ ᐊ ᒋᔅᒋᓯᑦ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐃᔭ:ᑲ
ᓂᑐᑐᐛᒄ ᑭᔭ ᐊᒋ ᓂᓇᐃᑐᐛᒄ ᑭᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᔦᐧᑯᐛᒄ ᐃᔭ:ᑲ ᐊ ᐃᑕᔨᒪᒄ᙮
[16]ᓂ ᒥ:ᔭᔨᑕᓐ ᒪᒃ ᑕᐹ ᒐᒋ ᑕᐹᐅᒐᔨᒥᑎᑯᒡ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒪᒄ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᑎᓱᒥᑎᑯᒡ᙮

8

ᐊ ᓯᒋᒪᑭᓄᐅᑦ ᐊᐛᓐ ᒐᒋ ᐛᔦᒡ ᒥᔨᐛᑦ

[1]ᓂᐧᐃᒐᐛᑭᓂᑎᒄ, ᒋ ᓂᑐᐛᔨᒥᑎᓇᓐ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᑯᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᔦᑐᑎᒪᑯᒡ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊᓐᒡ ᒪᒧ ᑲ ᐊᓴᒥᐊᐛᑎᓯᒡ ᐊᓐᑕ ᒪᓯᑐᓂᔭ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐊᔅᒋᔦᐤ
ᐊ ᑕᒡ᙮ [2]ᓇᔅᒡ ᑕᐹ ᒋ ᐸᒋ ᐊᔨᒥᐧᐃᒡ᙮ ᐊᑎ ᐊᓂᔭ ᐊᔅᐱᔅ ᓇᔅᒡ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᒡ
ᐃᔭᐱᒡ ᓇᔅᒡ ᑕᐹ ᒥᔅᑎ ᒋ ᐱᔅᑎᓂᒐᐅᒡ᙮ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᑕᐹ ᒋ ᒥ:ᔭᔨᑎᒧᒡ
ᐊ ᐱᔅᑎᓂᒐᒡ᙮ [3]ᒋ ᐱᔅᑎᓂᒧᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓇᐃᐱᔨᒡ ᒐᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᐱᔅᑎᓇᒡ,
ᓂᒋ ᐛᐱᒪᐅᒡ ᐛᔅ ᐊᓐ, ᐊᔦᐛᒃ ᒪᒃ ᐃᔭᐱᒡ ᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᐱᔅᑎᓂᒐᐅᒡ, ᐧᐃᔨᐛᐤ
ᓇᔅᒡ ᐊᒋ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᒡ ᒐᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᐱᔅᑎᓂᒐᒡ᙮ [4]ᓇᔅᒡ ᓂᒋ ᓯᒋᒥᑯᓇᓂᒡ
ᒐᒋ ᐱᔅᑎᓂᒐᔭᒡ ᑭᔭ ᐧᐃᔨᐛᐤ ᒐᒋ ᐱᔅᑎᓂᒐᒡ ᒐᒋ ᐧᐃᒋᐊᑭᓄᔨᒋ ᐊᓂᔭᔦᐛ
ᑲ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᔨᒋ ᑲ ᑕᐹᑎᒥᔨᒋ᙮ [5]ᐊᑐᐧᐃᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑐᑎᒧᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᔨᒥᒥᒋᒡ
ᒐ ᐃᑎᒡ᙮ ᓂᔅᑎᒻ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒋ ᐱᔅᑕᔨᒥᑎᓱᔅᑐᐛᐅᒡ ᐊᑯ ᓂᔭᓐ
ᑲ ᐱᔅᑕᔨᒥᑎᓱᔅᑎᑯᔭᒡ ᒧᔭᒻ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᒥᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒐᒋ ᐃᑎᒡ᙮
[6]ᑲ ᐛᐸᑎᒧᐧᐃᒋᒡ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᓯ ᒥᔨᐛᒡ ᓂᒋ ᐃᑎᓱᒪᓇᓐ ᑕᐃᑕᔅ ᒐᒋ ᓯᒋᒥᑕᒄ
ᒐᒋ ᐱᔅᑎᓂᒐᐛᒄ ᐛᔅ ᐧᐃᔾ ᓂᔅᑎᒻ ᔅᒋ ᐊᔨᒧᑎᒪᑯᐛᐤ ᐊ ᐱᔅᑎᓂᒐᓄᐧᐃᒡ᙮

2 Corinthians 8.7-15 (Proper-8 Year B)

[7]ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᓐ ᓇᔅᒡ ᑕᐹ ᒋ ᑭᔅᒋᐅᓇᐛᐤ᙮ ᓱᒐᔨᑕᑯᓐ ᒋᑕᐹᑎᒧᐅᓄᐛᐤ᙮
ᒋ ᑭᔅᒋᐅᓇᐛᐤ ᐊ ᐊᔨᒧᑎᒪᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑕᐹᑎᒪᒄ᙮ ᒥᔅᑎ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎ:ᒪᓇᐛᐤ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᑕᔨᑎᒧᐅᓐ᙮ ᓇᔅᒡ ᑕᐹ ᓱᒃ ᒋᑦ ᐃᑕᔨᑕᓇᐛᐤ ᒐᒋ ᐧᐃᒋᐊᑯᒡ
ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᑕᐹ ᒋᔅᒋᐃᓇᓐ᙮ ᒋᐸᐧᐃᒥᔦ ᒥᔨᐛᓇᐛᐤ ᒪᒃ᙮

[8]ᓇᒪ ᒋ ᐧᐃ ᐧᐃᓱᐛᑎᑎᓇᐛᐤ ᐅ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᓐ᙮ ᒥᒄ ᒋ ᐧᐃ ᓂᑐ ᒋᔅᒐᔨᒥᑎᓇᐛᐤ
ᑕᐹ ᓯᔭᒋᐃᐛ:ᑲ ᐊ ᐛᐧᐃᑎᒪᑎᑯᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᓯᒐᔨᑕᒡ ᐊ ᐱᔅᑎᓂᒐᒡ ᑯᑎᑭᒡ
ᐊᐛᓐᒋ᙮ [9]ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᐛᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᔦᑐᑎᒪᒐᑦ ᒋᑎᐸᔨᒋᒐᓯᒥᓄᐤ ᒋᓴᔅ X᙮
ᒋ ᐛᔦᑎᓯᐤ ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑐᑕᓱᐤ ᒐᒋ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᑦ ᒋᔭᓄᐤ ᐅᒡ᙮ ᒋ ᓂᑭᑎᒻ
ᐧᐃᔾ ᒥᓯᐛ ᐅᐛᔦᑎᓯᐅᓐ᙮

[10]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐊ ᐃᑕᔨᒥᑎᑯᒡ ᒋᐸ ᐃᑎᓇᐛᐤ᙮ ᐊ ᐱᐳᒡ ᒋᔨᐛᐤ ᓂᔅᑎᒻ ᓇᔅᒡ ᔅᒋ ᐃᑕᔨᑕᓇᐛᐤ ᒉᒋ ᐱᔅᑎᓂᒉᔭᒄ, ᔅᒋ ᒋᒋᐱᔨᑕᓇᐛᐤ ᒪᒃ ᐊ ᐱᔅᑎᓂᒉᔭᒄ᙮ [11]ᐊᑯ ᒪᒃ, ᒋᓯᑕᒄ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒋᒋᐱᔨᑕᔭᒄ᙮ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᓱᒃ ᒋ ᐊᓯᒉᔨᑎᒪᒄ ᐅᔅᑭᒡ ᑲᐧᐃ ᒋᒋᐱᔨᑕᔭᒄ ᒉᒋ ᐱᔅᑎᓂᒉᔭᒄ ᐸᐃᑯᓐ ᐃᔭᐱᒡ ᒋᐸ ᐃᓯ ᐊᓯᒉᔨᑕᓇᐛᐤ ᐊᓄᒡ ᐊ ᐱᔅᑎᓂᒉᔭᒄ᙮ [12]ᓄ:ᑲᒉ ᓇᔅᒡ ᐊ ᐊᓯᒉᔨᑎᒪᒄ ᒉᒋ ᐱᔅᑎᓂᒉᔭᒄ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᒉ ᓇᐊᔨᑎᒥᐃᑯᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ᙮ ᑕᐸ ᐊᓂᔭ ᐊᑲ ᐊ ᐊᔭᐅᑦ ᒋᑭ ᐅᒋ ᑭᓄᐛᐸᑎᒻ᙮ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔭᐅᑦ ᐊᔦᒄ ᐊᓂᔭ ᒉ ᑭᓄᐛᐸᑕᐧᒃ᙮

[13]ᓇᒪ ᒋᑦ ᐃᑎᓱᒥᑎᓇᐛᐤ ᒉᒋ ᐊᔨᒥᐃᓱᔭᒄ ᐊᓐᑕ ᒉᒋ ᐅᒋ ᐛᒋᐅᒡ ᑯᑎᑭᒡ᙮ [14]ᒋᐛᔦᒡ ᐊᔭᓇᐛᐤ ᒉ:ᑲᓐ ᒉᒋ ᐧᐃᒋᐊᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᑲ ᓄᑕᐱᔨᒡ᙮ ᐊᑯ ᒉᒃ ᒪᒃ ᐃᓯᓇ:ᑲᒉ ᒋᔨᐛᐤ ᐊ ᓄᑕᐱᔭᒄ ᑯᑎᑭᒡ ᒪᒃ ᐊ ᐛᔦᒡ ᐊᔭᒡ ᑭᔭ ᐧᐃᔨᐛᐤ :ᑲᔅᒋᐱᓐ ᒉᒋ ᐧᐃᒋᐃᑕᑯᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒉ ᑕᐱᑐᐱᔨᒡ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔭᑦ᙮ [15]ᒧᔭᒻ ᐊᑎᔅᑕᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓂᒡ, “ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᒥᔅᑎ ᑲ ᒪᐅᒋᑕᑦ ᓇᒪ ᐛᔅ ᒥᔅᑎ ᐅᒋ ᐊᔭᐤ, ᐊᑯ ᐊᓐ ᒥᒄ ᐊᐱᓯᔅ ᑲ ᒪᐅᒋᑕᑦ ᓇᒪ ᐅᒋ ᓄᑕᐱᔦᐤ᙮”

ᑕᐃᑕᔅ ᑯᓇᓐᑎᒡ ᑲ ᐃᑎᔅᐛᑭᓄᐅᑦ

[16]ᓂᓇᔅᑯᒪᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐊᒋ ᒥᔭᑦ ᑕᐃᑕᔅ ᒧᔭᒻ ᓂᔾ ᐊ ᐃᓯ ᔅᒋᐃᑎᑯᒡ ᒉᒋ ᐃᓯ ᔅᒋᐃᑕᒄ᙮ [17]ᓇᒪ ᒥᒄ ᐊᓂᔭ ᐊᒋᐧᐃ ᐃᑎᔅᐅᒋᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᐛᒄ ᐛᒋ ᐃᑐᑕᑦ, ᓇᔅᒡ ᐛᔅ ᐊᓐ ᔅᒋᐧᐃ ᓂᑐᐛᐱᒥᑯᐛᐤ᙮ [18]ᑕᐤ ᐅᑕ ᑯᑎᒃ ᒋᐧᑲᓂᓯᓄᐤ ᓇᔅᒡ ᐊᒥᔦ ᒋᔅᒉᔨᒥᑯᑦ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐊᑎ ᑕᔨᒋ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒥᔦ ᐊᐱᑎᓯᑦ ᐊ ᐛᐧᐃᑕᐧᒃ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᐅᔭ ᒉᐸᒋ ᐧᐃᒉᐅᑯᑦ ᑕᐃᑕᔅ᙮ [19]ᑭᔭ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ ᒋ ᐃᑕᔨᒥᑯᐤ ᒉᒋ ᐧᐃᒉᐅᑯᔭᒡ ᐊ ᐃᑐᑐᐅᒋᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᒡ ᑲ ᑕᐧᐹᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᒋᐱᔅᑎᓂᒉᐅᓄᐛᔦᐤ᙮ ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐤ ᒪᒃ ᓂ ᐧᐃ ᒋᔅᒉᔨᑎᒥᐊᓇᓐ ᐅ ᑲ ᐃᑐᑎᒪᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᒉ ᓄ:ᑲᒡ ᐊ ᐧᐃ ᐧᐃᒋᐃᐛᔭᒡ᙮

[20]ᓇᒪ ᑭᔭ ᓂᑐᐛᔨᑕᓇᓐ ᓂᑎᒥᒄ ᒉᒋ ᐃᓯ ᐊᑕᒪᔨᒥᑯᔭᒡ ᐊ ᐱᒥᐱᔨᑕᔭᒡ ᐅ ᐱᔅᑎᓂᒉᐅᓐ᙮ [21]ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᓂ ᒋᔅᒉᔨᒥᒄ ᒧᔅ ᑯᐃᔅᒄ ᐊ ᐃᑐᒡ᙮ ᓂ ᐱᑯᔅᔨᑕᓐ ᒪᒃ ᒧᔅ ᑯᐃᔅᒄ ᒉᒋ ᐃᑎᔭᓐ ᓇᐸᐤ ᑭᔭ ᐊ ᑭᓄᐛᐱᒥᑦ᙮

[22]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐛᒋ ᐃᑎᔅᐅᒋᒡ ᐅ ᒋᐧᑲᓂᓯᓄᐤ ᒉᒋ ᐧᐃᒉᐛᑦ ᐊᓂᔭ ᑕᐃᑕᔅ᙮ ᒥᒉ:ᑕᐤ ᓂᒋ ᐛᐸᑎᔨᑯᓇᓐ ᑕᐧᐹ ᑭᔭ ᐧᐃᔾ ᐊ ᐧᐃ ᐧᐃᒋᐃᐛᑦ᙮ ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑕᐧᐹᐅᒉᔨᒥᑕᒄ ᐊᑯ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᐛ ᐧᐃᒋᐃᑕᒄ᙮ [23]ᐅ ᒪᒃ ᑕᐃᑕᔅ ᐊᐅᒄ ᐅ ᐛᒋ ᐊᑐᔅᒉᒥᑦ ᐊ ᐧᐃᒋᐃᑎᑯᒡ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᒋᐧᑲᓂᓯᓄᐅᒡ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ ᒋ ᐃᑎᔅᐅᑯᒡ᙮ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᐊᐅᒡ ᒪᒃ ᙭ᑕ ᒉ:ᑲᔦᐤ ᐊ ᐃᑐᑕᒡ᙮ [24]ᓱᒃ ᒪᒃ ᐛᐸᑎᔭᐧᑯᒡ ᐅᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᐊ ᔅᒋᐊᑯᒡ ᒉᒋ ᐛᐸᑕᒡ ᒪᒧ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐛᑎᓯᒡ ᒋᔅᒋᐃᐛᐅᓄᐛᔦᐤ ᑭᔭ ᒉᒋ ᒋᔅᒉᔨᑕᒡ ᒉ:ᑲᓐ ᐛᒋ ᓇᔅᒡ ᒪᒥ:ᔭᔨᑎᒥᔭᒡ᙮

9

ᐊ ᑎ:ᑲᒡ ᓯᐛᔨᒋᒐᐅᓐ ᐊ ᒥᔨᐛᓄᒡ

[1]ᓇᒪ ᐊᑎᓇᔅᒡ ᓂᑐᐛᔨᑕᑯᓐ ᒐᒋ ᐊᔨᒍᑎᒪᑎᑯᒡ ᐊ ᐱᔅᑎᓂᒐᓄᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐅᒋ ᐎᒋᐊᑭᓄᐎᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᑆᑕᒡ ᒍᑎᔭᒡ ᑲ ᑕᒡ᙮ [2]ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒥᑎᓇᐛᐤ ᑭᑆ ᓇᔅᒡ ᐊ ᐊᓯᒐᔨᑎᒪᒄ ᒐᒋ ᐎᒋᐊᑯᒡ᙮ ᔅᒋ ᐊᔨᒍᒥᑎᓇᐛᐤ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᒪᓯᑐᓂᔭᒡ ᑲ ᐃᑎ:ᑲᐤ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ, “ᒋᐧᑲᓂᓯᓄᐅᒡ ᐊᑲᔭ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᐊ ᑕᒡ, ᓴᔅ ᐸᐳᓂᔨᒡ ᒋ ᐊᔭᔅᑯᐎᔦᒡ ᒐᒋ ᐱᔅᑎᓂᒐᒡ ᓱᓇᔭᔦᐤ᙮” ᑲ ᐸᑕᒡ ᐅᔭ ᓇᔅᒡ ᒋ ᐃᑕᔨᑎᒍᒡ ᑭᔭ ᐎᔨᐛᐤ ᒐᒋ ᐱᔅᑎᓂᒐᒡ᙮ [3]ᑕᐅᒡ ᐅᒡ ᒋᐧᑲᓂᓯᓄᐅᒡ ᐊ ᐃᑎᓴᐊᒪᑎᑯᒡ ᒐᒋ ᐅᑎᓇᒡ ᐊᓂᔭ ᓱᓇᔭᔦᐤ ᑲ ᐱᔅᑎᓂ:ᒪᒄ ᐊ ᐎᒋᐊᑭᓄᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᑲ ᑕᑆᑎᒥᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᒋᑫᓯᓚᒥᒡ ᑲ ᑕᔨᒋ᙮ ᐛᐸᑎᔨᐛᒄ ᑕᑆ ᐊ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᒋᒥᑕᒡ ᓇᔅᒡ ᐊ ᐊᓯᒐᔨᑎᒪᒄ ᒐᒋ ᐎᒋᐃᐛᔭᒄ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ᙮ [4]ᐊᔅᒄ ᒪᒃ ᒐ ᐊᑲ ᐊᔭᔅᑯᐎᐛ:ᑲ ᒐᒋ ᐱᔅᑎᓂᒪᒄ ᓱᓇᔭᐤ ᐅᑎᑎᑕᒐ, ᑭᑆ ᐃᐛᒃ ᒐ ᓴ:ᑲᔨᒍᐃᔭᒡ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ ᒪᒃ ᐃᐛᒃ ᒋᑭ ᓴ:ᑲᔨᒍᓇᐛᐤ᙮ ᐛᔅ ᓇᔅᒡ ᑕᑆ ᓂᒋ ᒐᔅᑎᓇᐅᓐ ᒥᒄ ᒐ ᐃᓯ ᐱᔅᑎᓂᒐᔭᒄ᙮ [5]ᐊᐅᒄ ᐅ ᐛᒋ ᓂᑲᓐ ᐃᑎᓴᐊᒪᑎᑯᒡ ᐅᒡ ᓂᐧᑲᓂᓯᒡ, ᒋᑭ ᒋ ᐎᒋᐃᑯᐛᐅᒡ ᒐᒋ ᐊᔭᔅᑯᓂ:ᒪᒄ ᐊᓂᔭ ᓱᓇᔭᔦᐤ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᐛᒄ ᒐ ᐱᔅᑎᓂ:ᒪᒄ᙮ ᐛᐸᑎᒪᓇ ᒪᒃ ᓴᔅ ᐊᒋ ᐊᔭᔅᑯᓂᒪᒄ ᐊᓐ ᒋᐱᔅᑎᓂᒐᐅᓄᐛᐤ ᑎᑯᓯᓂᔭᓇ ᐊᑯᑕ ᒐ ᓂᔅᑐᓇ:ᑲᒡ ᐊᑲ ᐊᔨᐧᑭᒻ ᐅᒋ ᐱᔅᑎᓂᒐᔭᒄ ᒪᒃ ᐊᒋ ᓯᒋᔭᓯᔭᒄ ᒐᒋ ᒥᔨᐛᔭᒄ᙮

[6]ᒪᐅ ᒐ ᐎ ᒋᔅᒋᓯᔭᒄ, ᐊᓐ ᒥᒄ ᐊᐱᓯᔅ ᑲ ᓂᑕᐅᒋᑕᒐᑦ ᒥᒄ ᐊᐱᓯᔅ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒋᑭ ᓂᑕᐅᒋᓂᔦᐤ ᐊᑯ ᐊᓐ ᒥᔅᑎ ᑲ ᓂᑕᐅᒋᑕᑦ ᒥᔅᑎ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒋᑭ ᓂᑕᐅᒋᓂᔦᐤ᙮ [7]ᒥᓯᐛ ᐸᐸᐃᒄ ᐊᐛᓐ ᒥᒄ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᔨᑕᐧᒃ ᐅᑕᐃᒡ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᐱᔅᑎᓂᒐᑦ ᐊᐅᑯᓐ ᒋᐸ ᐃᔅᐱᔅ ᐱᔅᑎᓂᒐᐤ᙮ ᓇᒪ ᒋᐸᐅᒋ ᒪᒪᓯᐤ ᑭᔭ ᓇᒪ ᐊᐃᔅᒡ ᒋᐸᐅᒋ ᐱᔅᑎᓂᒐᐤ᙮ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓇᔅᒡ ᔅᒋᐊᐤ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᔦᐛ ᑲ ᒥ:ᔭᔨᑎᒥᔨᒋ ᐊ ᐱᔅᑎᓂᒐᔨᒋ᙮ [8]ᒋᑭ ᒋ ᐃᑐᑎᒻ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᑐᐎᔅ ᒐᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᔨᑕᒄ ᑕ:ᑕᐤ ᐊ ᓱᐛᔨᒥᑕᒄ, ᑭᔭ ᒍᔅ ᒐ ᐊᔭᔭᒄ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᑎᒍᐛ:ᑲ᙮ ᐊᑐᐎᔅ ᒋᑭ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᔨᑯᐛᐤ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒐᒋ ᐎᒋᐊᑯᒡ᙮ [9]ᐃᑎᔅᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒍᐅᓂᒡ,

> ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐛᔦᒡ ᐎᒋᐊᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᔨᒋ ᑲᒋᒡ
> ᒋᑭ ᒋᔅᒋᓯᓇᓄᔦᐤ ᐅᒥᔦᑐᑎᒪᒐᐅᓐ᙮

[10]ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᐅᒄ ᒪᔭᑦ ᓂᑕᐅᒋᒐᓯᐛ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒐ ᓂᑕᐅᒋᑕᔨᒋ᙮ ᐎᔾ ᑭᔭ ᐊᓯᒪᐤ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔦᐛ᙮ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ ᒪᒃ ᒋᑭ ᐛᔦᒡ ᒥᔨᑯᐛᐤ ᒥᒐᑦ ᐊᐛᓐᒋ ᒐᒋ ᐎᒋᐊᑯᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐅ ᐊ ᐃᓯ ᒥᔦᑐᑎᒪᒐᔭᒄ ᒥᒐᑦ ᐊᐛᓐᒋ ᒥᔅᑎ ᒋᑭ ᒥᔦᑐᑎᒪᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ [11]ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ ᒪᒃ ᓇᔅᒡ ᑕᑆ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒋᑭ ᐃᓯ ᐛᔦᒡ ᒥᔨᑯᐛᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑭᔭ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒐᒋ ᐃᓯ ᒥᔭᑯᒡ ᑯᑎᑭᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐ ᒥᒐᑎᒡ ᐊᓐᒡ ᒐ ᓂᓇᔅᑯᒪᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐃᔅᐱ ᒥᔅᑲ:ᑲᐛ ᐊᓂᔭ ᒋᐱᔅᑎᓂᒐᐅᓄᐛᔦᐤ᙮

¹²ᐅᔭ ᒪᒃ ᐊ ᐃᓯ ᒥᔦᑐᑎᒍᐛᑯᐠ ᑲ ᑕᑅᑕᐠ ᐊ ᒥᔭᑯᐠ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓄᑕᐱᔨᐠ ᐊᑯᑕ ᐛᒋᐱᔨᐠ ᒥᔅᑎ ᒐᒋ ᓂᓇᔅᑯᒪᐠ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ ¹³ᑭᔭ ᒋᑭ ᒋᔅᑕᒋᒪᐅᐠ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐛᐸᑕ:ᑲᐛ ᐊ ᓄᑯᓂᔨᐠ ᑕᑅ ᐊ ᑕᑅᑎᒪᒄ ᑭᔭ ᐊ ᓂᓇᐃᑎ:ᒪᒄ ᒋᓴᔅ ᙭ ᐅᒥ:ᔭᒋᒍᐅᓐ᙮ ᑭᔭ ᒋᑭ ᒋᔅᑕᒋᒪᐅᐠ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᐧᐃᒋᐊᑯᐠ ᑭᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᐧᐃᒋᐃᒪᑯ ᑯᑎᑲ ᐊᐛᔦᐛ᙮ ¹⁴ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒋ ᐛᔦᐠ ᓯᐛᔨᒥᑕᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᑭ ᓴᒋᐃᑯᐛᐅᐠ ᑭᔭ ᒋᑭ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒪᑯᐛᐅᐠ᙮ ¹⁵ᓂᓇᔅᑯᒪᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓂᔭ ᐅᒥᔨᐛᐅᓐ᙮ ᓇᒪ ᐊᓐ ᒋ ᐧᐃᑕᑭᓄᔦᐤ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᒥ:ᔭᔨᑕᑯᓂᔨᐠ᙮

10

ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒪᒐᑦ ᑅᓪ ᒋᑦᐃᔨᔨᒥᓯᓐ ᑲ ᐃᑕᑭᓄᐅᑦ

¹ᑎᑯᓐ ᒐ ᐃᓯ ᐱᑯᓴᔨᒥᑎᑯᐠ᙮ ᐅ ᒪᒃ ᒐ ᐊᔨᒍᑎᒪᑎᑯᐠ ᐊᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᒋᓴᐛᑎᓯᑦ ᑭᔭ ᐊᔅᐱᔅ ᒋᔭᒥᓯᑦ ᒋᓴᔅ ᙭ ᓂ ᐧᐃ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᓐ ᐊᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᐃᑎᑯᐠ᙮ ᐃᑕᐅᐠ ᐊᐛᓐᒋ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᐠ ᓇᔅᐠ ᐊᑲ ᓴᐱᑕᑯᓯᐅᐠ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᐛᒄ ᐊ ᑕᐅᐠ᙮ ᒥᒄ ᐊᓐᑕ ᐃᔭᐠ ᐊ ᑕᐅᐠ ᐊ ᐅᒋ ᓯᒐᔨᑕᑯᐃᓯᐠ ᐃᔅᒋ:ᓴᐅᐠ᙮ ²ᓯᒃ ᒋ ᓂᑐᑎᒪᒐᑎᓇᐛᐤ, ᐊᑲᐧᐃᔾ ᐊᔨᐧᑭᒥᐃᒄ ᒐᒋ ᐊᑲ ᒥᓇᑎᓯᔭᓐ ᐅᑎᑎᑯᒐ᙮ ᑕᐸ ᓂᑭ ᐅᒋ ᒥᓇᑎᓯᓐ ᒥ:ᑕᐅ:ᑲᐛ ᐊᓐᐠ ᐊᐛᓐᒋ ᒥᒄ ᓂᔭᓐ ᐊ ᒪᒥᑐᓇᔨᒥᓯᐧᐃᒋᐠ ᑲ ᐃᑕᔨᒥᔨᒥᐠ᙮ ³ᐊᑎ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᐠ ᐊ ᑕᔨᒄ ᓇᒪ ᒋ ᐊᑎ ᐃᓯ ᒪᓯᒐᓇᓄᐤ ᐊ ᐃᓯ ᒪᓯᒐᐠ ᐊᐛᓐᒋ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᐠ᙮ ⁴ᓇᒪ ᐧᐃ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᒪᓯᒐᐤ ᒐ:ᑲᓇ ᓂᑦᐊᐱᒋᑕᓇᓐ᙮ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᓯᐧᑲᑎᓯᐅᓐ ᓂᑦᐊᐱᒋᑕᐛᓇᓐ ᐊ ᓂᓯᐅᓇᒋᑕᐧᐃᒋᐠ ᑕᓐ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐊ ᐃᓯ ᒪᒋ:ᑲᐱᐧᑲᑎᑯᐠ ᐊᐛᓐᒋ ᒥᒋᒥᓂᑐᐛ᙮ ⁵ᒥᒄ ᓂᑦᐃᑎᓇᓐ ᒐᒋ ᓂᒋᐛᐸᐊᒪᐠ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐧᐃᔭᓯᒍᐛᐤ ᑭᒐᑕᐛᑕᑯᐃᓯᐠ ᐊᓐᐠ ᐊᑲ ᒍᔭᒻ ᑲ ᐃᓯ ᐊᔨᒍᒪᐠ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑭᔭ ᑲ ᓂᑲᐅᐛᐠ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᑭᓄᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ ᓂ ᐧᐃ ᐃᑐᑐᐛᓇᓂᐠ ᒐᒋ ᐱᔅᑕᔨᒥᑎᓯᔅᑎᒍᐛᐠ ᙭ᑕ ᐅᒥᑐᓇᔨᒋᑭᓄᐛᐛ ᒐᒋ ᐅᒋ ᓂᓇᐃᑐᐛᐠ᙮ ⁶ᓂᔅᑎᒻ ᒪᒃ ᒋ ᐧᐃ ᑕᐅᐱᔨ:ᑕᑎᓇᓐ ᒐᒋ ᓄᑯᑕᔭᒄ ᑕᑅ ᐊ ᓂᓇᐃᑐᐛᒄ ᙭᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐ ᐛᐛᓯᐊᒋᐠ ᐊᓐᐠ ᐊᔅᒄ ᐃᔭᐱᐠ ᐊᑲ ᓂᓇᐃᑕᐠ᙮

⁷ᐊᑲᐧᐃᔾ ᐃᑎᒄ ᒍᔭᒻ ᐊᑲ ᐛᐸᑎᒪᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒥᔦ ᓂᔅᑐᓇ:ᑲᐠ᙮ ᐊ ᑕ:ᑲ ᐊᐛᓐ ᐊ ᒐᔅᑎᓇᐅᑦ ᙭ ᐊ ᑎᐱᔨᐛᐅᔨᑐᑕᑯᑦ ᒐᐧᐃ ᒋᔅᒐᔨᑕᐧᒃ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ ᑭᔭ ᒋᔭᓄᐤ ᑕᐸᔨᒥᑕᒄ᙮ ⁸ᑕᐸ ᓂ ᓴ:ᑲᔨᒍᓐ ᐊᑎ ᐊᐱᓯᔅ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᑲ ᐃᓯ ᐊᔨᒍᑎᒍᐛᓇ ᐊᓐ ᑎᐸᔨᒋᒐᐅᓐ ᑲ ᒥᔨᑯᔭᐠ ᒐᒋ ᐧᐃᒋᐃᑕᐠ᙮ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᓂᒋ ᒥᔨᑯᓇᓐ ᐅᔭ ᑎᐸᔨᒋᒐᐅᓂᔦᐤ ᒐᒋ ᐧᐃᒋᐃᑕᐠ, ᓇᒪ ᐧᐃ ᒐᒋ ᓂᑕᐅᑕᐠ᙮ ⁹ᓇᒪ ᒋ ᓂᑐᐛᔨᒥᑎᓇᐛᐤ ᒐᒋ ᐃᑕᔨᑎᒪᒄ ᐊᐧᐃ ᑯᔅᑕᒋᐃᑎᑯᐠ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᓯᓇᐊᒪᑎᑯᐠ᙮ ¹⁰ᐱᔅᒐ ᐛᔅ ᐊᐛᓐᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐅᐠ, “ᓇᔅᐠ ᑕᑅ ᓯᒋᑕᑯᓂᔦᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᓯᓇᐃᒐᑦ ᑅᓪ᙮ ᒍᐠ ᒪᒃ ᐊ ᑕᑦ ᐅᑕ ᓇᔅᐠ ᑕᑅ ᐃᔨᔨᒥᓯᐛᔨᑕᑯᓯᐤ᙮ ᑭᔭ ᓇᒪᐧᐃᔾ ᒐ:ᑲᓂᐠ ᐃᑕᐱᑎᓂᔦᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ᙮” ¹¹ᒥᒄ ᒪᒃ ᔭᐃᑕᔾ ᒐᐧᐃ ᒋᔅᒐᔨᑕᐠ ᐅᐠ ᐊᐛᓐᒋ ᒍᔅ ᐊ ᐃᑐᑎᒪᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᓯᓇᐊᒪᑎᑯᐠ ᒐ ᐃᑐᑎᒪᓐ ᐃᔅᐱ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ ᐊ ᑕᔭᓐ᙮

ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐎᑎᒧᐛᑦ ᐊᓂᔭ ᒋᒋᐛ ᐃᑕᔑᒥᓱᐤ ᑲ ᐃᑎᑯᑦ

[12]ᓇᒪ ᓂ ᐎ ᐃᑎᓇᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᓇᔅᒡ ᒋᒋᐛ ᑲ ᐃᑕᔑᒥᓱᒡ᙮
ᒧᔭᒻ ᓇᔅᒡ ᐎᔑᐛᐤ ᐃᐛᒃ ᐊ ᐃᑕᔑᑕᑯᓯᒡ ᐊ ᐃᑕᔑᑕᑯᓯᔑᒋ ᑯᑎᑲ ᐊᐛᔦᐛ ᐊᑯᓐ
ᐊ ᐃᑕᔑᒥᓱᒡ᙮ ᓇᔅᒡ ᑭᔭ ᑲ ᑭᓄᐛᐱᒥᑐᒡ ᑕᐱᑐᐤ ᒐᒋ ᐃᑕᔑᑕᑯᓯᒡ᙮ ᐊᔦᐛᒡ ᒪᒃ
ᓇᒪ ᐃᑕᔑᑎᒧᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᑎᒡ᙮ [13]ᓂᔭᓐ ᒪᒃ ᐎ, ᓇᒪ ᐊᑐᐎᔅ
ᓂᑭ ᐅᒋ ᐃᓯ ᒪᒥ:ᔭᒋᒥᓯᓇᓐ᙮ ᒥᒄ ᐊᓂᔭ ᐊᑐᔅᒐᐅᓂᔦᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᒥᔑᒥᑦ
ᒐ ᐊᑐᔅᒐᔅᑎᒧᒋᒡ ᐊᐅᒄ ᒥᒄ ᐊᓐ ᒐ ᒪᒥ:ᔭᑐᑎᒪᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐊ ᐊᔅᒋᐱᔭᒄ ᒋᔑᐛᐤ
ᐛᔅ ᒋᑦᐊᑐᔅᑲᑎᓇᓐ᙮ [14]ᓇᒪ ᐊᑐᐎᔅ ᓂᑦ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᔑᒧᒥᓯᓇᓐ ᒧᔭᒻ ᒋᐸ ᐃᓯᓇᑯᓐ
ᐊ ᑎᔭᒡ ᐊᑲ ᓂᔭᓐ ᓂᔅᑎᒻ ᒋ ᐅᒋ ᐸ:ᑕᑕᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ᙮ ᑕᐹ ᒪᒃ ᓂᔭᓐ ᓂᔅᑎᒻ
ᔅᒋ ᐸ:ᑕᑎᓇᓐ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ᙮ [15]ᓇᒪ ᑭᔭ ᓂᑦᐊᔑᒧᑎ:ᒪᓇᓐ ᑯᑎᒃ ᐊᐛᓐ
ᐅᑦᐊᑐᔅᒐᐅᓐ ᒧᔭᒻ ᓂᔭᓐ ᐊᓐ ᐊᒋ ᐃᓯ ᐊᑐᔅᒐᔭᒡ ᒐᒋ ᐃᑎᑕᑯᓯᔭᒡ᙮ ᓇᒪ
ᓂ ᐎ ᐸᔅᑎᔅᑭ:ᒪᓇᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒥᔑᒥᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐊᑐᔅᑯᐎᒋᑦ᙮
ᓂ ᐱᑯᓴᔑᑕᓇᓐ ᒥᒄ ᐊᑐᐎᔅ ᒐᒋ ᐊᑐᔅᒐᔭᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ ᐊᔭᔅᒃ ᒐᒋ ᓂᑕᐅᒋᒋ
ᒋᑕᐹᑎᒧᐅᓄᐛᐤ ᑭᔭ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᔑᑯᐛᒐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᐎᒋᐃᑕᒡ᙮ [16]ᒐᒃ ᒪᒃ
ᓂᓇᑺᐤ ᐊᔅᒋᒡ ᐃᐛᒃ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ ᑲ ᑎ:ᑲᒋ ᒐᒋ ᐛᐎᑎᒪᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ᙮ ᐊᑯ
ᒪᒃ ᓇᒪ ᓂᑭ ᐅᒋ ᓂᓇᐸᐛᒋᒧᐛᒐᐛᓇᓐ ᑯᑎᒃ ᐊᐛᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐊᑐᔅᒐᑦ᙮

[17]ᐛᔅ ᐃᑎᔅᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔑᒧᐅᓂᒡ, “ᒐ ᐎ ᓂᓇᐸᐅᒧ:ᑲ ᐊᐛᓐ, ᐊᓂᔭ
ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐃᑐᑎᒥᔑᒋ ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐛ ᒋᑭ ᓂᓇᐸᐛᑕᒧᐛᐤ᙮” [18]ᐎᔾ ᐊ ᒥ:ᔭᒋᒥᓯᑦ
ᐊᐛᓐ ᓇᒪᐎᔾ ᒐ:ᑲᓂᒡ ᐃᑕᐱᑎᓂᔦᐤ᙮ ᐛᔅ ᒧᔭᒻ ᒪᒃ ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐛ ᒥ:ᔭᒋᒪᑭᓄᒐ
ᐊᔦᒄ ᐊᓂᔭ ᐃᔭᒄ ᔭᐱᑎᓂᔑᒃ᙮

11

ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐊᔑᒧᒪᑦ ᐹᓪ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᑲ ᒋᒋᐛ ᐊᐹᔅᑕᓄᐎᔑᒋ

[1]ᒋ ᐱᑯᓴᔑᒥᑎᓇᐛᐤ ᒐᒋ ᓯᐱᐛᓯᔅᑐᔭᒄ ᐊᐱᓯᔅ ᐊ ᒋ:ᑲ ᐃᔑᒥᔭᓐ᙮ ᓇᔅᒡ
ᒋ ᐱᑯᓴᔑᒥᑎᓇᐛᐤ ᒐᒋ ᓯᐱᐛᓯᔅᑐᔭᒄ᙮ [2]ᑎᑯᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐅᑕᔑᑎᒪᓐ ᒋᔑᐛᐤ ᐅᒋ
ᒧᔭᒻ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᐃᓯ ᐅᑕᔑᑕᐧᒃ ᐅᑦᐃᔑᒪ ᐅᒡ᙮ ᐛᔅ ᐅᔅᒋᓂᒋ:ᑲᐤ ᐊᑲ ᐊᔅᒄ
ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔑᒪᑦ ᓇᐸᐛ ᒋᑦᐃᓯᓇᑯᓯᓇᐛᐤ, ᔅᒋ ᐃᑕᔑᒥᑎᓇᐛᐤ ᒪᒃ ᒥᒄ ᐸᐃᒄ
ᓇᐸᐤ ᒐᒋ ᑭᓄᐛᔑᒥᑕᒄ ᐊᐅᒄ X᙮ [3]ᓂ ᑯᔅᐱᓇᑕᔑᑕᓐ ᒐᒋ ᐎᔭᓯᐃᑯᔭᒄ, ᒧᔭᒻ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᓯ ᐎᔭᓯᐃᑯᑦ ᐃᑉ ᒋᓇᐱ:ᑲ ᐊᒋ ᑭᑭᒋᔭᒥᑯᑦ, ᓂ ᑯᔅᐱᓇᑕᔑᑕᓐ ᒐᒃ
ᒐᐊᑲᒋ ᐃᑕᔑᒪᒄ X ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔑᒪᒄ ᐊᓄᒡ, ᓇᔅᒡ ᒋ ᐊᑎ ᐃᓯ ᓇᓴᐛᐛᐤ ᑭᔭ ᒥᒄ
ᐎᔾ ᒋ ᓂᓇᑭᑐᐛᔑᒪᐛᐤ᙮ [4]ᒥᔅᑯᒡ ᐛᒋᐱᔦᐛ ᒥᒄ ᒐᒋ ᐃᓯ ᑕᐹᑎᒪᒄ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᐛᐎᑎᒪᑕᑯᒡ ᐅᒡ ᓂᑎᒥᒄ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓯᒡ, ᐊ ᐃᑕᔑᒪᑯᒡ᙮
ᓇᔅᒡ ᒋᓂᑐᑐᐛᐛᐤ ᐊᐛᓐ ᐃᔭᒡ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔑᒧᒪᑦ ᒋᓴᓴ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐊᔑᒧᑎᒪᑕᒡ
ᓂᔭᓐ᙮ ᐊᓄᒡ, ᒥᒄ ᒋ ᐊᑎ ᐃᓯ ᑕᐹᐅᒐᔑᒪᐛᐤ ᐃᔭᒡ ᐊ ᐃᑕᔑᑕᑯᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᑕᔑᑕᑯᓯᑦ ᐊᓐ ᑲ ᐸᔑᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ ᓂᔅᑎᒻ ᑲ ᐊᔑᐛᒄ᙮ ᑭᔭ ᐃᔭᒡ ᐊ ᐃᑎᑕᑯᒡ
ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᐊᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐎᑎᒪᑕᒡ ᒥᒄ ᒋ ᐊᑎ ᐃᓯ ᑕᐹᑕᓇᐛᐤ᙮

⁵ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᓄᑕᔭᔅ ᓂᑦ ᐃᑕᔑᑕᑯᓯᓐ ᓂᑦ ᐃᑕᔑᑕᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔑᑕᑯᓯᒡ ᐊᓐᒡ
ᑲ ᒋᔅᑕᔑᒪᑯᒡ ᐊᑆᔅᑕᓇᒡ ᑲ ᐃᓯᓂᑿᑕᑯᒡ᙮ ⁶:ᑲ:ᓴᓐ ᓇᒪᐎᔾ ᓂᔾ ᐊᓐ ᐊᐙᓐ ᓇᔅᒡ
ᑲ ᑭᔅᒋᐅᑕᑯᓯᑦ ᐊ ᐃᔑᒥᑦ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᓂ ᑭᓄᐙᔑᑕᓐ ᒋᔅᒐᔑᑎᒧᐅᓐ᙮ ᑕ:ᑕᐤ ᒪᒃ
ᑲ ᐃᔑᒥᐃᑕᒡ ᓂᓇᑻᐤ ᒐ:ᑲᓐ ᐊ ᐎᑎᒪᑕᒡ ᔅᒋ ᐃᓯ ᐃᔑᒥᐃᑎᓇᓐ ᒐᒋ ᐱᔭᑭᔅᒡ
ᓂᔅᑐᑎᒪᒄ᙮

⁷ᐃᔅᐱ ᑲ ᐙᐎᑎᒪᑎᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᓇᒪ ᒋᒋᐋ ᓂᐅᒋ ᐃᑕᔑᒥᓱᓐ᙮
ᔅᒋ ᐎ ᒋᔅᒐᔑᑎᒥᐃᑎᓇᐙᐤ ᐊ ᒪᒥᑐᓇᔑᒥᑕᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑭᔭ ᓇᒪ
ᒋ ᐅᒋ ᓂᑐᐙᔑᒥᑎᓇᐙᐤ ᒐᒋ ᒋᓯᑻᔭᒄ᙮ ᓂᒋ ᐅᓂᐱᔑᓐ ᑲᑭᔭ ᐅ ᑲ ᐃᑎᔭᓐ᙮
⁸ᒋ ᐊᐃᑎᓱᐅᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᒋᑿᓂᓯᓄᐅᒡ ᑲ ᐎᒋᐃᒡ ᓱᓇᔭᔦᐤ ᐃᔅᐱ
ᑲ ᐙᐎᑎᒪᑎᑯᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ᙮ ᒧᔭᒻ ᐊ ᑭᒐᒧᑎᒧᐅ:ᑲᐤ ᐅᒡ ᒋᑿᓂᓯᓄᐅᒡ
ᓂᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᓐ ᐊᒋ ᐅᑎᓂᒧᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐎ ᐃᓯ ᐸᒋ ᐎᒋᐃᒡ ᒋᔑᐙᐤ
ᒐᒋ ᐎᒋᐃᑎᑯᒡ᙮ ⁹ᐊᑎ ᒪᒃ ᓇᓂᑯᑎᓂᔾ ᐊᒋ ᓄᑕᐱᔭᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᒪ:ᑲᒡ ᐊᓐᑕ
ᐊ ᑕᔭᒄ ᑲ ᑕᔭᓐ, ᓇᒪ ᐃᔭᐱᒡ ᒋ ᐅᒋ ᓂᑐᐙᔑᑎᒪᑎᓇᐙᐤ ᒐ:ᑲᓐ᙮ ᒋᑿᓂᓯᓄᐅᒡ
ᒪᓯᑐᓂᔾ ᑲ ᐃᓯᓂᑿᑕᔑᒡ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᑲ ᑕᒡ ᓂᒋ ᐎᒋᐃᑯᓇᓂᒡ ᐊᒋ ᒥᔑᒥᒡ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᓯ ᓄᑕᐱᔦᒋᑦ᙮ ᓇᒪ ᒋ ᐅᒋ ᐎ ᐊᔑᒪᔑᑎᒥᐃᑎᓇᓐ ᒐᒋ ᓂᑐᐙᔑᑎᒪᑕᒡ ᒐ:ᑲᓐ᙮
ᐊᔅᑯ ᒪᒃ ᐊᓄᒡ ᓇᒪ ᐃᔭᐱᒡ ᒋ ᓂᑐᐙᔑᑎᒪᑎᓇᓐ ᒐ:ᑲᓐ᙮ ¹⁰ᐊ ᒋᔅᒐᔑᒥᑦ X
ᐊ ᑕᑆᐅᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᐅᒡ, ᓇᒪ ᓂᑭ ᐅᒋ ᐱᔅᑎᓇᐅᒡ ᑯᑎᑭᒡ
ᒐᒋ ᒋ ᐸᒋ ᐎᒋᐃᒡ ᐊ ᐊᔑᒧᑎᒧᒡ ᐅᔭ ᒥᓯᐙ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔾ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᐊᑲᔭ
ᑲ ᐃᓯᓂᑿᑕᒡ᙮ ¹¹ᒋᑦ ᐃᑕᔑᑕᓇᐙᐤ ᐊ ᐊᑲ ᔅᒋᐃᑎᑯᒡ ᐙᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᓐ ᐅ?
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᔅᒐᔑᑎᒻ ᑕᑆ ᐊ ᔅᒋᐃᑎᑯᒡ᙮

¹²ᐃᔭᐱᒡ ᒧᔅ ᓂᑭ ᐃᑐᑕᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᔭᓐ ᐊᓅᒡ ᒐ ᐊᑲ ᒋ ᑎᑯᓂᔑᒡ ᑕᓐ
ᒐ ᐃᓯ ᓂᓇᐸᐅᒧᒡ ᐊᓐᒡ ᓂᑎᒥᒄ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ ᑭᔭ ᒐ ᐊᑲ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ ᒧᔭᒻ
ᓂᔭᓐ ᐊ ᐃᑕᐱᑎᓱᒋᑦ ᐊ ᐃᑕᐱᑎᓯᒡ᙮

¹³ᓇᒪᔭᐅᒡ ᐅᒡ ᒋᒋᐋ ᐊᑆᔅᑕᓇᒡ᙮ ᒧᔭᒻ ᑕᑆ ᐊᑆᔅᑕᓇᒡ ᐊ ᐊᑐᔅᑯᐙᒡ ᒋᓴᔅ
XC ᐎ ᐃᑕᔑᑕᑯᐃᓱᒡ ᐅᒡ ᒥᒄ ᒪᒃ ᑭᑭᒋᔭᐅᒡ ᑭᔭ ᐎᔭᓯᐃᐙᐅᒡ᙮ ¹⁴ᓇᒪ ᒪᒃ
ᒋᐸ ᐅᒋ ᒥᔅᑲᑕᔑᑎᒥᐃᑯᓇᓄᐤ ᐅ ᐙᔅ ᐙᐙᒡ ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐙᔅᑐᐋᑦ ᐊᓐᒋᓐ
ᒋᑭ ᒋ ᐃᓯᓇᑯᐃᓱᐤ᙮ ¹⁵ᓇᒪ ᒪᒃ ᒥᔅᑲᑕᔑᑕᑯᓂᔦᐤ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᒧᔭᒻ ᑕᑆ ᑯᐃᔅᒄ
ᑲ ᐃᑎᔑᒋ ᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᒐᒋ ᐃᓯᓇᑯᐃᓱᔑᒋ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐃᔅᐱ ᑎᐸᔅᑯᓇᑭᓄ:ᑕᐙ
ᐊᓐ ᐊ ᐃᑕᔑᑕᑯᓂᔑᒡ ᒐᒋ ᐃᓯ ᒥᔅᑲᒡ ᐊᑯᓐ ᒐ ᐃᓯ ᒥᔭᑭᓄᐎᒡ᙮

ᑲ ᐊᔑᒧᑕᐧᒃ ᑆᓪ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐊᔑᒥᐅᑦ ᐊᑆᔅᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᐱᒋᐃᑯᑦ XC

¹⁶ᒥᓐ ᓂᑭ ᐃᔅᒋ:ᓴᓐ, ᐊᑲᐎᔾ ᐃᑕᔑᒥᒄ ᐊ ᒋ:ᑳ ᐃᔑᒥᔭᓐ᙮ ᒧᔭᒻ ᒪᒃ ᒋ:ᑳ ᐃᔑᒧᐤ
ᐊ ᐃᑕᔑᒧᐙ:ᑲ ᐱᔅᑎᓂᒄ ᐊᐱᓯᔅ ᒐᒋ ᐊᔑᒧᒥᓱᔭᓐ᙮ ¹⁷ᐅ ᒪᒃ ᒐ ᐃᓯ ᐃᔑᒥᔭᓐ ᓂᔾ
ᐅ ᐊ ᐃᑕᔑᑎᒪᓐ, ᓇᒪ ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐤ ᓂᐅᒋ ᐃᑎᓱᒥᒄ ᒐᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᓐ᙮ ᒧᔭᒻ
ᐊ ᒋ:ᑳ ᐃᔑᒥᔭᓐ ᐃᑎᑕᑯᓐ᙮ ¹⁸ᒧᔭᒻ ᐊ ᓂᔅᐱᑕᐅ:ᑲᐤ ᐊᐙᓐᒋ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ
ᑲ ᓂᓇᐸᐅᒧᒡ ᓂᑭ ᐃᑎᓐ, ᓇᔅᒡ ᑲ ᓂᓇᐸᐅᒧᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᒡ᙮ ¹⁹ᓇᒪ ᒪᒃ

ᒋᐸᐅᒋ ᑯᔅᑯᓯᑯᓇᐚᐤ ᐅ᙮ ᓇᔅᒡ ᑕᑅ ᒋ ᑭᒐᑕᐚᔨᒥᓱᓇᐚᐤ᙮ ᒪᓐ ᒥᒄ
ᑲ ᐃᓯ ᐱᑎᑲᐊᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒋᔅ:ᑲ ᐃᔨᒥᒡ᙮ [20]ᒋ ᐱᔅᑎᓇᐚᐅᒡ ᐅᒡ ᓂᑎᒥᒄ
ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ ᒐᒋ ᐅᒋᒪᐧᑲᑕᑕᑯᒡ ᑭᔭ ᒐᒋ ᒥᓂᓱᓇᔭᐚᑐᑕᑕᑯᒡ᙮
ᒋ ᐱᔅᑎᓇᐚᐅᒡ ᒐᒋ ᑭᒐᒧᑎᒪᑕᑯᒡ ᑭᔭ ᒐᒋ ᒪᔭᔨᒥᑕᑯᒡ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐅᑕᒥ:ᑲᐅᑕᑯᒡ᙮
[21]ᑕᑅ ᑭᑅ ᓂᒋ ᐅᓂᐱᔨᓇᓐ!

ᓂ ᓴ:ᑲᔨᒧᓐ ᒐᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᓐ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐃᑎᔭᒡ ᐅ ᓂᔭᓐ᙮ ᐊᑲ ᓂᑲᐎ:ᑲ
ᐊᐚᓐ ᒐᒋ ᓂᓇᐸᐅᒧᑦ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᑦ ᓂᐸ ᒋ ᓂᓇᐸᐅᒧᓐ ᑭᔭ ᓂᔾ᙮ ᒥᓐ ᒪᒃ
ᓂ ᒋᔅ:ᑲ ᐃᔨᒥᓐ ᐅ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᓐ᙮

[22]ᒋᒋᐚ ᐊ ᐃᑕᔨᒥᓱᒡ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ? ᑭᔭ ᓂᔾ ᒍᐤ ᓂᑦ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᓐ᙮
ᒋᒋᐚ ᐊ ᐃᑕᔨᒥᓱᒡ ᐊᓂᔭ ᐃᔅᕋᐃᓪ ᐊ ᐅᒋᒡ? ᑭᔭ ᓂᔾ ᐊᑯᑕ ᐚᒋᔭᓐ᙮ ᒋᒋᐚ
ᐊ ᐃᑕᔨᒥᓱᒡ ᒥᒄ ᐊᑉᕋᐊᒪ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊᒋ ᐅᒋ ᐊᓂᔅᒐ ᐱᒪᑎᓯᒡ? ᓂᔾ ᑭᔭ ᐊᑯᑕ
ᑲ ᐅᒋ ᐊᓂᔅᒐ ᐱᒪᑎᓯᔭᓐ᙮ [23]ᐃᑕᔨᑎᒧᒡ ᐊ ᐊ ᐊᑐᔅᑯᐚᒡ ᙭ᑕ? ᐊᑐᐎᔅ ᓂᔾ
ᓂᑦ ᐊᑐᔅᑯᒪᔪᐚ᙮ ᓴᔅ ᐊᑐᐎᔅ ᓂ ᒋᔅ:ᑲ ᐃᔨᒥᓐ᙮ ᓇᒪ ᓂ ᒥ:ᔭᔨᑕᓐ ᒧᔭᒻ ᐎᔨᐚᐤ
ᐊ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᒥᓱᒡ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᒥᓱᔭᓐ᙮ ᐊᑐᐎᔅ ᓂᔾ ᓂᒋ ᒥᔅᑎ ᐊᐱᑎᓯᓐ ᐃᔅᐱᔅ
ᐎᔨᐚᐤ᙮ ᐊᑐᐎᔅ ᓂᔾ ᒥᒐ:ᑕᐤ ᓂᒋ ᒋᐸᐅᑯᓐ᙮ ᐊᑐᐎᔅ ᓂᔾ ᒥᒐ:ᑕᐤ
ᓂᒋ ᐱᓯᔅᑕᐅᑯᓐ ᐃᔅᐱᔅ ᐎᔨᐚᐤ᙮ ᐊᑐᐎᔅ ᓂᔾ ᒥᒐ:ᑕᐤ ᓂᒋ ᐸᓱᐚᐸᑕᓐ ᓂᐳᐅᓐ
ᐃᔅᐱᔅ ᐎᔨᐚᐤ᙮ [24]ᐱᑕᑕᒡ ᑕᑐᔪᐤ ᓂᒋ ᐎᓴᒐᔨᑎᒥᐃᑯᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔪᐚ
ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐚᒡ ᓂᔅᑐᔪᐤ ᐊᓱ ᐸᐃᑯᔅᑕᐤ ᑕ:ᑕᐤ ᐊᒋ ᐱᓯᔅᑕᐅᒡ᙮ [25]ᓂᔅ:ᑕᐤ
ᓂᒋ ᐚᐚᓯᐃᑯᓐ ᐃᓴ:ᑲ ᐊ ᐅᑎᑕᒧᐅᑯᔭᓐ᙮ ᐸᐃ:ᑲᐤ ᓂᒋ ᐸᐱᒧᓯᓇᑕᐅᑯᓐ
ᐊ ᐎ ᓂᐸᐃᑯᔭᓐ᙮ ᓂᔅ:ᑕᐤ ᓂᒋ ᑕᓐ ᐊ ᑯᓴᐸᒡ ᐊ ᒥᓴᒡ ᐅᐤᑦ᙮ ᐸᐃ:ᑲᐤ, ᐸᐃᒄ
ᒋᓯᑲᐚ ᒪᒃ ᐸᐃᒄ ᑎᐱᔅᑲᐚ ᒧᓴ ᓂᒋ ᐱᐸᒪᐅᑯᓐ ᐎᓂᐸᑯᒡ᙮ [26]ᒥᒐ:ᑕᐤ
ᓂᒋ ᐱᐸᒥᐱᔨᓐ ᐊ ᐚᐎᑎᒪᓐ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ᙮ ᐅ ᒪᒃ ᑲ ᐃᓯ ᐱᐸᒥᐱᔭᓐ ᒥᒐ:ᑕᐤ
ᒋ ᑯᔅᑕᑎᑯᓐ ᓯᐱᒡ ᐊ ᑕᔭᓐ᙮ ᒥᒐ:ᑕᐤ ᒋ ᑯᔅᐱᓇᑕᔨᑕᑯᓐ ᑲᒋᒧᑎᒡ ᒐᒋ ᒪᓯᐧᑯᒡ᙮
ᒥᒐ:ᑕᐤ ᓂᒋ ᐊᔨᒥᐃᑯᐅᒡ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᓂᑦ ᐃᔨᒥᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᒍᐤ
ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ᙮ ᐅᑕᓇᒡ ᓂᒋ ᐎᓴᒐᔨᑎᒥᐃᑯᓐ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᐸᐧᑯᑎᔅᑭᒥᑲᒡ
ᓂᒋ ᐊᔨᒥᐅᓐ᙮ ᐎᓂᐸᑯᒡ ᑭᔭ ᓂᒋ ᐊᔨᒥᐅᓐ᙮ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᓂᐧᑲᓂᓯᒡ ᑲ ᐃᑕᔨᒥ:ᑲᐤ
ᐊᑲ ᒪᒃ ᑕᑅ ᑲ ᐎᐧᑲᓂᓱᐚᐸᓇ ᓂᒋ ᐊᔨᒥᐃᑯᒡ᙮ [27]ᓇᔅᒡ ᑕᑅ ᓂᒋ ᒥᔅᑎ ᐊᑐᔅᒐᓐ᙮
ᒥᒐ:ᑕᐤ ᓂᒋ ᒥᔅᑎ ᐊᔭᔅᑯᓯᓐ, ᒥᒐ:ᑕᐤ ᑭᔭ ᓇᒪ ᐚᐚᒡ ᓂ ᐅᒋ ᓂᐸᓐ᙮ ᒥᒐ:ᑕᐤ
ᓂᒋ ᓄᑕᐱᔨᓐ ᒥᒋᒻ ᑭᔭ ᑲᐊᑎ ᓯᐚᔨᔭᓐ, ᑭᔭ ᓂᒋ ᓄᑕᔭᐸ:ᑲᓐ᙮ ᓇᓂᑯᑎᓂᔾ
ᓇᒪ ᐚᐚᒡ ᐅᒋ ᑎᑯᓐ ᑕᓐᑕ ᒐ ᑕᔭᓐ ᑭᔭ ᓇᓂᑯᑎᓂᔾ ᓂᒋ ᓯᐧᑭᒋᓐ᙮ [28]ᐊᓯᑯᒻ
ᒋᓯᑲᐚ ᑭᔭ ᓂ ᑯᓯᑯᔅᑲᑯᓐ ᐊ ᒪᒥᑐᓇᔨᒥ:ᑲᐤ ᒥᓯᐚ ᐊᓐᒡ ᒪᒧ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐚᑎᓯᒡ
ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐅᑕᓇᒡ ᑲ ᑕᒡ᙮ [29]ᐊᐚᓐ ᐊᑲ ᓴᐸᔨᒥᓱᑦ ᓂ ᒋᔅᒐᔨᑕᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒡ
ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᑎᑦ ᐊᐚᓐ᙮ ᐚᔅ ᒧᔭᒻ ᐊᐚᓐ ᐊ ᒥᒋᑐᑕᐧᒃ ᑎᑯᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᒥᓯᒪᔨᑎᒥᐃᑯᔭᓐ ᐅ᙮

[30]ᓇᑐᐚᔨᑕᑯᓂ:ᑲ ᐅ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᔭᓐ ᐊᑯᓐ ᑭᑅ ᒐ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᒥᓱᔭᓐ᙮ ᓇᒪ
ᒪᒃ ᓂ ᐎ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᐃᓱᓐ᙮ ᐃᔭᐱᒡ ᓂᑭ ᐊᔨᒧᑕᓐ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᐊᑲ ᓴᐱᓯᔭᓐ᙮

³¹ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᑎᐸᔨᒋᒐᓯᒥᓄᐤ ᒋᓴᔅ ᐅᑕᐧᐃᔭ ᒋᔅᒐᔨᑎᒻ ᐊᑲ ᑭᑭᒋᔭᐅᒡ᙮ ᐧᐃᔾ
ᑲᒋᒡ ᒋᑭ ᒪᒥᒋᒪᑭᓄᐤ᙮ ³²ᑕᒪᔅᑲᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᐅᑕᓇᐤ ᑲ ᑕᔭᓐ ᐊᓐ ᐱᑐᐅᒋᒪᐤ
ᐊᓐ ᐛᒋ ᑕᒋᔅᑯᐛᑦ ᐊᓂᔭ ᒋᔅᐅᒋᒪᐛ ᐊᓇᑕᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔨᒋ ᒋ ᐃᑎᓱᐛᔦᐛ
ᒐᒋ ᐅᑎᓂᑯᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᓇᒡ᙮ ᒋ ᐧᐃ ᐧᐃᔦᐧᐃᔭᓐ ᐊᓐ ᐅᑕᓇᐤ ᓂᐸ ᒪᑯᓂᑯᓐ᙮

³³ᓂᐧᐃᒐᐛᑭᓂᒡ ᒪᒃ ᓂᒋ ᐧᐃᒋᐃᑯᒡ ᒐᒋ ᒋᑎᓯᒧᒡ᙮ ᐅᑎᐱᐅᑎᒡ ᓂᒋ ᐱᑕᐅᑯᒡ
ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᓯᐳᐛᔅᑕᔨᑕᑭᓂᒡ ᑲ ᐅᒋ ᐱᔅᑕᐱᒐᓂᒡ ᐧᐃᐧᐃᑎᒥᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔦᐤ, ᑭᔭ
ᒂ ᒋᑎᓯᒧᔭᓐ᙮

12

ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐛᐸᑎᔭᑭᓄᐅᑦ ᐧᐹᓪ

¹ᐊᑎ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᓴᓯᑲᓐ ᐃᑕᐱᑎᒡ ᓂᑭ ᐊᔨᒧᒥᓱᓐ᙮ ᓂᔅᑎᒻ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᓯ ᐛᐸᑎᔨᑦ ᑭᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᐃᑦ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᓂᑭ ᐊᔨᒧᑎᒺᓐ᙮

2 Corinthians 12.2-10 (Proper-9 Year B)

²ᓂ ᒋᔅᒐᔨᒪᐤ ᐸᐃᒄ ᓇᐸᐤ ᑲ ᑕᐧᐹᔭᔨᒪᑦ ᒋᓴᓴ ᓇᐅᓴᑉ ᐱᐳᓇ ᐅᑕᒡ ᓇᔅᒡ
ᐊᒋ ᐅᐱᔅᑲᐊᑭᓄᐅᑦ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐃᔅ᙮ ᓇᒪ ᓂ ᒋᔅᒐᔨᑕᓐ ᒥᒄ ᐅᑦᐊᒐᒂ
ᑲ ᐅᐱᔅᑲᔨᒂᓂ ᒪᒃ ᒋᒡ ᒥᔦᐤ ᑲ ᐃᓯ ᐅᐱᔅᑲᒂ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒥᒄ ᒋᔅᒐᔨᑎᒻ᙮
³ᓂᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓐ ᐊᓐᑕ ᐸᕋᑕᐃᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐊᒋ ᐃᓯ ᐅᐱᔅᑲᑦ᙮ ᒧᔭᒻ ᒪᒃ
ᑲ ᐃᔅᒋᔂᔭᓐ ᒥᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᔅᒐᔨᑎᒻ ᒋᒡ ᒥᔦᐤ ᑲ ᐃᓯ ᐅᐱᔅᑲᒂ ᒪᒃ ᒥᒄ
ᐅᑦᐊᒐᒂ ᑲ ᐅᐱᔅᑲᔨᒂᓂ᙮ ⁴ᐊᑯᑕ ᑲ ᐸᑕᐧᒃ ᐃᔅᒋᔂᐅᓇ ᐊᑲ ᑭᔅᒋᐅᐱᔨᒡ ᒧᒡ
ᒐᒋ ᐧᐃᑕᑭᓄᐅᒋ ᑭᔭ ᐊᑲ ᐱᔅᑎᓂᑭᓄᐅᒋ ᒐᒋ ᐧᐃᑕᑭᓄᐅᒋ᙮
⁵ᓂᐸ ᒋ ᓂᓇᐸᐛᒋᒪᐤ ᐅ ᓇᐸᐤ᙮ ᓂᔾ ᒪᒃ ᐧᐃ ᓇᒪ ᓂᑭ ᐅᒋ ᓂᓇᐸᐅᒧᓐ᙮ ᒥᒄ
ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᐃᔨᔨᒥᓯᔭᓐ ᐊᑯᓐ ᐊᓐ ᒐ ᐊᔨᒧᑎᒪᓐ᙮ ⁶ᐊᑎ ᓂᓇᐸᐅᒧᔭᓐ ᓇᒪ
ᓂᐸ ᐅᒋ ᒋᐢᒂ ᐃᔨᒥᓐ ᐛᔅ ᓂᐸ ᑕᐧᐹᓐ᙮ ᐊᓄᒡ ᒪᒃ ᓂᑭ ᓂᑲᐧᐃᓐ
ᒐᒋ ᓂᓇᐸᐅᒧᔭᓐ᙮ ᓇᒪ ᓂᑐᐛᔨᑕᓐ ᐃᐛᒃ ᒐᒋ ᐃᑕᔨᒥᑦ ᐊᐛᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᓂᔅᑐᓇᐧᒃ
ᓂᐱᒪᑎᓯᐅᓂᒡ ᒪᒃ ᐊ ᐃᓯ ᐸᑐᑦ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒧᐅᒡ᙮

ᑲ ᐃᑕᑭᓄᔨᒋ ᒐᒂᔦᐤ ᐧᐹᓪ ᐧᐃᔭᒡ ᐊ ᐅᔅᑐᐅᔅᑲᑯᑦ

⁷ᓇᔅᒡ ᑕᐧᐹ ᒋ ᒥᔅᑲᑕᔨᑕᑯᓂᔦᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐛᐸᑎᔨᑦ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ᙮ ᐊᑲ ᒪᒃ
ᒐᒋ ᒋᔅᑕᔨᒧᔭᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᐛᐸᑎᔨᑦ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᓂᒋ ᐸᒋ ᒥᔨᒄ ᒐᒂᔦᐤ
ᐊ ᐅᔅᑐᐅᔅᑲᑯᒡ ᓂᔭᒡ ᒧᔭᒻ ᑲ ᑲᐛᒡ ᓂᐱᓯᔭᑎᒄ ᐊ ᐃᓯ ᑲᐅᔅᑲᑯᑦ ᐊᐛᓐ ᐧᐃᔭᒡ᙮
ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ ᒋ ᐱᔅᑎᓇᑭᓄᐤ ᒐᒋ ᐸᒋ ᒥᑯᔅᑲᑎᔅᑯᑦ ᐊᑲ ᒥᔅᑎ ᒐᒋ ᐃᑕᔨᒥᓱᔭᓐ᙮
⁸ᓂᐢᑥᐤ ᒪᒃ ᓂᒋ ᓂᑐᑎᒧᐛᐤ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒐᒋ ᐃᒐᓇᐧᒃ ᐅᔭ ᒐᒂᔦᐤ᙮ ⁹ᐊᑯ
ᒂ ᐸᒋ ᐃᓯᑦ, “ᓂᒋᔅᐛᑎᓯᐅᓐ ᒥᒄ ᒋ ᓂᑐᐛᔨᑕᓐ ᐛᔅ ᐊᓐᑕ ᒪᒂᒡ ᐊᑲ
ᓯᔭᐱᓯᔨᓐ ᐊᑯᑕ ᒪᐅᒡ ᐊ ᓱᒐᔨᑕᒂᒡ ᓂᓱᐧᑲᑎᓯᐅᓐ᙮” ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᓯᑦ᙮ ᐊᑯ
ᒪᒃ ᒧᔅ ᐸᒋ ᒥᔨᒐ X ᐅᔭ ᓱᐧᑲᑎᓯᐅᓂᔦᐤ, ᑭᐧᐹ ᒐ ᒥᔂᔨᑎᒪᓐ ᐊ ᐧᐃᑎᒪᓐ ᑕᓐ
ᐊᔅᐱᔅ ᐊᑲ ᓴᐱᓯᔭᓐ᙮ ¹⁰ᐊᑯᓐ ᑭᔭ ᐛᒋ ᐃᔭᐱᒡ ᓯᒋᔭᓯᔭᓐ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᐊᑲ

ᓴᐱᓯᔭᓐ ᐅᑕ ᓂᔦᒡ ᐊ ᓇᓴᐅᒄ X, ᑭᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒪᔭᔨᒥᑯᔭᓐ, ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᐊᔨᒥᐅᔭᓐ ᒪᓐ, ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᓂᓇᐧᑲᒋᐃᑯᔭᓐ, ᑭᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᔭᓐ᙮ ᐃᔭᐱᒡ ᓂ ᓯᒋᔭᓯᓐ ᐅ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔨᒥᐅᔭᓐ ᐛᔅ ᐊᑯᑕ ᐛᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒧᒡ X ᐅᓯᐧᑲᑎᓯᐅᓐ᙮ ᐊᓐᑕ ᐊᑲ ᓴᐱᓯᔭᓐ ᐊᑯᑕ ᐛᒋ ᓱᒐᔨᑕᑯᓯᔭᓐ᙮

ᑕᓐ ᑲᐃᓯ ᓴᒋᐊᑦ ᐶᓪ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐃᔦᐛ ᑯᓄᓐᑦ ᑲ ᑕᔨᒋ

11ᓇᒪ ᓂ ᒥ:ᔭᔨᑕᓐ ᐊ ᓂᓇᐸᐅᒧᔭᓐ ᐊ ᐃᑎᑕᑯᓯᔭᓐ ᐛᔅ ᒧᔭᒻ ᐊ ᒋ:ᐧᑲ ᐃᔨᒥᔭᓐ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑎᒪᓐ᙮ ᒋᔨᐛᐤ ᑲ ᐃᑐᑐᐅᔭᒄ ᐅ ᐛᒋ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᔭᓐ᙮ ᒋᔨᐛᐤ ᐛᔅ ᒋᐸᒥᔦ ᐊᔨᒧᒥᓇᐛᐤ᙮ ᐛᔅ ᑕᐸ ᓄᑕᔭᔅ ᓂᑦ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᐶᔅᑕᓇᒡ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑯᒡ ᐊᑎ ᒪᒃ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᒐ:ᑲᓐ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᓐ᙮ 12ᔅᒋ ᐛᐸᑕᓇᐛᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᒋᒋᐛ ᐊᐶᔅᑕᓐ ᑲ ᐛᐱᒥᔭᒄ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᐛᐸᑎᔨᐛᐅᓇ ᐊ ᐛᐸᑎᔨᐛᔭᓐ ᑭᔭ ᐊ ᐃᑐᑎᒪᓐ ᐊ ᒪᒥᔅᑲᑕᔨᑕ:ᑲᒋ ᒐ:ᑲᔦᐛ ᑭᔭ ᐊᒋ ᓯᐱᐛᓯᔭᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ ᑲ ᑕᔭᓐ᙮ 13ᑕᓐ ᑲᐃᓯ ᐊᑲ ᒧᔭᒻ ᐃᑐᑕᑎᑯᒡ ᒋᔨᐛᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑐᑐᐅ:ᑲᐤ ᑯᑎᑭᒡ ᒪᒧ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐛᑎᓯᒡ᙮ ᐊᓐ ᐊ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐊᔨᒧᑎᒪᑎᑯᒡ ᒐᒋ ᐛᐧᐃᒋᐃᔭᒄ᙮ ᐛᐸᔨᑎᒧᒄ ᑲ ᐅᓂᑐᑕᑎᑯᒐ ᐊᑲ ᐅᒋ ᓂᑐᑎᒪᑎᑯᒡ ᒐᒋ ᐛᐧᐃᒋᐃᔭᒄ᙮

14ᓂᑦ ᐊᔭᔅᑯᔨᓐ ᒥᓐ ᒐᒋ ᒧᐱᔅᑕᑎᑯᒡ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅ ᓂ:ᐧᑕᐤ ᒐ ᒧᐱᔅᑕᑎᑯᒡ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᐧᐃ ᓱᓇᔭᐤ ᒋ ᐧᐃ ᐊᔨᒧᑎᒪᑎᓇᐛᐤ᙮ ᒋᔨᐛᐤ ᐊᐅᒄ ᐅᔅᑕ ᐊ ᐃᑕᔨᒥᑎᑯᒡ᙮ ᑕᐸ ᐧᐃᔨᐛᐤ ᐊᐛᓯᒡ ᒋᐸ ᐅᒋ ᒪᐅᒋᑎᒧᐛᐅᒡ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐅᓂᒋᐃᑯᐛᐛ᙮ ᐅᓂᒋᐃᑯᒪᐅᒡ ᒋᐸ ᒪᐅᒋᑎᒧᐛᐅᒡ ᐅᑦᐊᐛᓯᒧᐛᐛ ᒐ:ᑲᔦᐤ᙮ 15ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊ ᐃᑎᔭᓐ ᒋ ᐧᐃ ᐧᐃᒋᐃᑎᓇᐛᐤ᙮ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᓂᑭ ᐃᑕᔨᒥᓱᓐ ᒐᒋ ᐧᐃᒋᐃᑎᑯᒡ᙮ ᓇᒪᐧᐃᔾ ᐊ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᓴᒋᐃᓇᐛᐤ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᓴᒋᐃᑎᑯᒐ?

16ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᐊ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ᙮ ᑕᐸ ᒋ ᐅᒋ ᓂᑐᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᓱᓇᔭᐤ ᒐᒋ ᐛᐧᐃᒋᐃᔭᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᑎᒪᓐ ᒐ:ᑲᓐ᙮ ᐱᔅᒐ ᒪᒃ ᐊᐛᓐᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐅᒡ ᐊᑲ ᑯᐃᔅᒄ ᐅᒋ ᐃᔨᒥᐃᑎᑯᒡ᙮ ᐃᔅᒋ:ᓴᐅᒡ ᐊᒋ ᐧᐃᔭᓯᒥᑎᑯᒡ᙮ 17ᓱᓇᔭᐤ ᐊ ᒪᒃ ᓂᒋ ᐅᑎᓇᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ ᓂᐧᐃᒐᐛᑭᓂᒡ ᑲ ᐃᑎᓴᐊᒪᑎᑯᒡ? ᓇᒪ ᓇᔅᒡ᙮ 18ᑕᐃᑕᔅ ᓂᒋ ᓯᒋᒪᐤ ᒐᒋ ᒧᐱᔅᑕᑕᒄ᙮ ᒥᓐ ᑯᑎᑲ ᒋᐧᑲᓂᓯᓄᐛ ᓂᒋ ᐃᑎᓴᐛᔦᐛ ᒐᒋ ᐧᐃᒐᐅᑯᑦ᙮ ᓱᓇᔭᔦᐤ ᐊ ᒪᒃ ᒋ ᐅᑎᓯᐤ ᑕᐃᑕᔅ ᒋᔨᐛᐤ ᐊ ᑕᐛᒄ ᐅᒋ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒧᐱᔅᑕᑕᒄ? ᐸᐃᒄ ᒪᔅᑭᓄᐤ ᓂᐱᒧᑕᓇᓐ ᑭᔭ ᐸᐃᑯᓄᒡ ᓂᑦ ᐃᓯ ᒪᒥᑐᓇᔨᑕᓇᓐ᙮ ᓇᒪᐧᐃᔾ ᐊ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᒥᔭᒡ?

19ᑭᔭ ᐊ ᐃᑕᔨᒧᐛᐛᒐ ᐅ ᑲ ᒥᓯᓇᐃᒐᔭᒡ ᒧᔭᒻ ᑲ ᐧᐃ ᓇᑕᒪᓱᒡ ᐊᐛᓐᒋ? ᓇᒪ᙮ ᒥᒄ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᒥᔨᒥᑦ X ᒐᒋ ᐃᓯ ᐃᔨᒧᐅᒋᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐃᔅ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᔭᒡ᙮ ᑕᓐ ᒥᒄ ᐊ ᐃᑐᐛᐛᒐ ᒥᒄ ᐛᔅ ᐊᓐ ᒋ ᐧᐃ ᐧᐃᒋᐃᑎᓇᓐ᙮ 20ᓂᑯᔅᐱᓇᔨᑕᓐ ᐅᑎᑎᑎᑯᒐ ᐃᔭᒡ ᒐ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔭᒄ ᑕᓐ ᑲᐃᓯ ᐱᑯᓴᔨᒧᔭᓐ ᒐ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔭᒄ᙮ :ᑲ:ᓴᓐ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ ᐃᔭᒡ ᒋᑭ ᐃᑕᔨᒥᓇᐛᐤ ᑕᓐ ᑲᐃᓯ ᐱᑯᓴᔨᒧᔭᒄ ᒐ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔭᓐ᙮ ᓂᑯᔅᐱᓇᔨᑕᓐ ᒥᒐᑦ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ

ᒐᒋ ᐊᔅᑕᒥᑐᔭᒄ ᒐᒋ ᐅᑕᔨᒥᑐᔭᒄ ᒋ:ᔅᓯᐅᓐ ᒐᒋ ᑎ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᒥᒋᐱᔨᑐᐅᓐ᙮
ᓂᑯᔅᐱᓇᔨᑕᓐ ᒥᒐᑦ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ ᒐᒋ ᐱᐳᑯᓄᒍᐚᔭᒄ ᒐᒋ ᒪᒪᔭᔨᒪᑯᒡ ᑯᑎᑭᒡ
ᐊᐚᓐᒋ ᒪᒃ ᒋᒋᐚ ᒐᒋ ᐃᑕᔨᒥᓱᔭᒄ ᑭᔭ ᒐᒋ ᒥᒥᑯᔅᑲᒋᐊᑯᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐚᓐᒋ᙮
[21]ᓂᑯᔅᐱᓇᔨᑕᓐ ᒥᓐ ᒍᐱᔅᑕᑎᑯᒐ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒐ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᒐᒋ ᓴ:ᑲᔨᒥᑎᑯᒡ
ᐚᐱᒥᑎᑯᒐ᙮ ᓇᔅᒡ ᑕᐹ ᓂᑭ ᒥᓯᒪᔨᑎᒥᐃᑯᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒥᒋᑐᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᒡ ᐊᑲ
ᒪᒃ ᐅᒋ ᒥᑕᒋᐚᔨᑕᒡ ᑭᔭ ᐊᑲ ᐅᒋ ᓂᑭᑕᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᒋᑐᑕᒡ, ᐊᓐᒡ ᐊᑲ
ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐚ ᐊ ᑕᔨᒋ ᑲ ᒥᑕᒋᐚᔨᑕᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐸᔭᒋ
ᐱᒪᑎᓯᒡ ᑭᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒋ ᐌᓂᓯᐱᒪᑎᓯᒡ ᑭᔭ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒋ ᐃᑐᑕᒡ
ᐌᓂᓯᐅᓂᔪᐤ᙮

13

ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐃᔭ:ᑲᒍᐚᑦ ᐹᐨ ᑭᔭ ᑲ ᐃᓯ ᐚᒋᔭᒪᑦ ᐊᓂᔭᔪᐚ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒍᐚᑦ

[1]ᐊᐅᒄ ᓂᐧ:ᑕᐤ ᒐ ᒍᐱᔅᑕᑎᑯᒡ᙮ ᒐ ᐌ ᒋᔅᒋᓯᔭᒄ ᐚᔅ ᒍᔭᒻ ᐊᑕ:ᑲ ᐊᐚᓐ
ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᑕᓐ ᐚ ᐃᓯ ᒪᒥᓯᒪᑦ ᐊᐚᔪᐚ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᔭᐃᑕᔾ ᓂᓯ ᒪᒃ ᓂᔅᑐ ᐊᐚᓐᒋ
ᐊᒋ ᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐚᒋᐱᔨᒡ ᐊ ᒪᒥᓯᒍᐚᓄᐌᒡ ᒋᑭ ᑕᐅᒡ ᒐᒋ ᑎᐸᒋᒍᒡ᙮
[2]ᒪᔅᑕᔾ ᑲ ᑎᑯᓯᓄᒡ ᓴᔅ ᓂᒋ ᐃᔭ:ᑲᒥᒪᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒥᒋᑐᑕᒡ᙮ ᒥᓐ ᒪᒃ ᐊᓄᒡ
ᓂᑦ ᐃᔭ:ᑲᒥᒪᐅᒡ᙮ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᓂᑦ ᐃᔭ:ᑲᒥᒪᐅᒡ᙮ ᐅ ᐊᓄᒡ ᒐ ᑎᑯᓯᓂᔭᓐ
ᒋᒋᐚ ᓂᑦ ᐃᔅᒋ:ᓴᓐ ᓇᒪ ᓂᑭ ᐅᒋ ᒥᓇᒋᒪᐅᒡ ᐅᒡ ᑲ ᒥᒋᑐᑕᒡ᙮ [3]ᒋᑦ ᐃᔅᒋ:ᓴᓇᐚᐤ
ᐊ ᐌ ᐚᐸᑎᒪᒄ ᑕᐹ X ᐊ ᐃᔨᒥᔅᑎᒍᒃ᙮ ᓇᒪ ᐊᑲ ᓴᐱᓯᔪᐤ X ᐃᔅᐱ ᐸᒥᐧᑲᐧᒃ
ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐚᐚ᙮ ᒋ ᐚᐸᑎ:ᒪᓇᐚᐤ ᐅᓯᐧᑲᑎᓯᐅᓐ ᒪ:ᑲᒡ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᐊ ᐃᑐᑕᐧᒃ
ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᐚᒄ᙮ [4]ᐊᑎ ᐊᑲ ᐅᒋ ᓴᐱᓯᑦ ᑲ ᒋᔅᑕ:ᑲᑕᑭᓄᐅᑦ ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ,
ᒋᔅᒪᓂᑐᐚ ᐅᓯᐧᑲᑎᓯᐅᓂᒡ ᐅᒡ ᐱᒪᑎᓯᐤ ᐊᓄᒡ᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᒡ
ᑭᔭ ᓂᔭᓐ ᐊ ᐌᒐᐌᒋᒡ X, ᓇᒪ ᓂᔅᐱᓯᓇᓐ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ X ᓂᑭ ᐱᒪᑎᓯᔅᑐᐚᓇᓐ
ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᓯᐧᑲᑎᓯᐅᓂᒡ ᐅᒡ ᒋᔨᐚᐤ ᒐᒋ ᐊᑐᔅᑲᑕᒡ᙮

[5]ᐃᔭ:ᑲ ᓂᑐ ᒋᔅᒐᔨᒥᓱᒄ᙮ ᓂᑐ ᒋᔅᒐᔨᒥᓱᒄ ᐊᔅᒄ ᑕᐹ ᑎᔭᐹᑎᒍᐚ:ᑲ᙮
ᒋ ᓂᔅᑐᑕᓇᐚᐤ ᐊ ᒋᓴᔅ X ᐊ ᐱᒋᔅᑲᑎᑕᒄ? ᐊᑲ ᑎᔭᐹᑎᒍᐚ:ᑲ ᓇᒪᐌᔾ ᑭᐹ
ᑕᐹ ᒋᐱᒋᔅᑲᑯᐚᐤ᙮ [6]ᓂ ᒐᔅᑎᓇᐅᓐ ᐃᔅᐱ ᐸᑎᒪ:ᑲ ᐊᓂᑐ ᒋᔅᒐᔨᒥᓱᔭᒡ
ᒐ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᒄ ᑕᐹ ᐊ ᑕᐹᑎᒪᒡ᙮ [7]ᓂ ᓂᑐᑎᒍᐚᓇᓐ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᑯᐃᔅᒄ
ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ᙮ ᓇᒪᐌᔾ ᐌ ᓇᐸᑦ ᒥᒄ ᒐᒋ ᓄᑯᑕᔭᒡ ᑕᐹ ᑯᐃᔅᒄ ᐊ ᑎᔭᒡ᙮
ᒋ ᓂᑐᐚᔨᒥᑎᓇᓐ ᑯᐃᔅᒄ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ ᐊᑎ ᐊ ᐃᑕᔨᒥᑯᐚᒐ
ᐊᒋ ᐅᓂᐱᔭᒡ᙮ [8]ᓇᒪ ᒋᑭ ᒋ ᐃᑐᑕᓇᓄᐤ ᒐᒋ ᓂᔅᑯᔅᑎᒪᐧᒄ ᑕᐹᐅᓐ, ᒥᒄ
ᒋᑭ ᓂᓇᐃᑕᓇᓄᐤ᙮ [9]ᓂ ᒥ:ᔭᔨᑕᓇᓐ ᐊᓐᑕ ᒪ:ᑲᒡ ᐊᑲ ᓯᔭᐱᓯᔭᒡ ᓂᔭᓐ ᐊᑯᑕ
ᒋᔨᐚᐤ ᓱᒋᑲᐳᔭᒄ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐊ ᑕᑦ᙮ ᓂ ᓂᑐᑎᒍᐚᓇᓐ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ
ᒐᒋ ᓂᑕᐅᒋᔭᒄ ᐌᔾ ᐃᔅ ᐊ ᑕᑦ᙮ [10]ᐅ ᒋᑦ ᐃᑎᓯᓇᐊᒪᑎᓇᐚᐤ ᐊᔅᒄ ᒪ:ᑲᒡ ᐅᑕ
ᐊ ᑕᔭᓐ ᑭᔭ ᐃᔅᐱ ᒥᓐ ᐚᐱᒥᑎᑯᒐ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᑎᑯᓐ ᒐ:ᑲᓐ

ᒐ ᐅᒋ ᒥᔅᑎ ᐊᓄᐛᔨᒥᑎᑯᒡ ᒐᒋ ᓄᑯᑕᔭᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᔨᑯᔭᓐ ᑎᐸᔨᒋᒐᐅᓐ᙮ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᓂᒋ ᒥᔨᒄ ᐅᔭ ᑎᐸᔨᒋᒐᐅᓂᔪᐤ ᒐᒋ ᐎᒋᐃᑎᑯᒡ ᓇᒪ ᐎ ᒐᒋ ᓂᑕᐅᑎᑯᒡ᙮

ᒪᔅᑕᔾ ᑲ ᐃᓯ ᒥᓯᓇᐃᒐᑦ ᑆᓪ

2 Corinthians 13.11-13 (Trinity Year A)

[11]ᐊᑯ ᒪᒃ ᓂᑾᓂᓯᑐᒄ, ᐛᒋᔭ ᒋᑦ ᐃᑎᓇᐛᐤ᙮ ᓱᒃ ᑯᒋᑕᒄ ᐊᓐ ᒐᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔭᒄ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᒥᑕᒄ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᐛᒄ᙮ ᐃᔭᒂᐤ ᓂᑐᑎᒧᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓯᒋᒥᑎᑯᒡ᙮ ᓱᒃ ᐸᐃᑯᓄᒡ ᐎ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒄ᙮ ᓱᒃ ᒥᔪ ᐎᒐᐅᑐᒄ᙮ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐊᓐ ᑲ ᓴᒋᐃᐛᑦ ᑭᔭ ᑲ ᐊᔭᑦ ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓂᔪᐤ ᒋᑭ ᐎᒐᐅᑯᐛᐤ᙮

[12]ᒋᔨᐛᐤ ᑲ ᐎᑾᓂᓯᑕᑐᔭᒄ ᐅᒐᒥᑐᒄ ᐊ ᐛᒋᔭᒥᑐᔭᒄ᙮ [13]ᒥᓯᐛ ᐅᒡ ᑲ ᑕᑆᑕᒡ ᐅᑕ ᑲ ᑕᒡ ᒋ ᐛᒋᔭᒥᑯᐛᐅᒡ᙮

[14]ᐅᒥᔪᑾᒐᐅᓐ ᒋᑎᐸᔨᒋᒐᓯᒥᓄᐤ ᒋᓴᔅ X, ᑭᔭ ᐅᓴᒋᐃᐛᐅᓐ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ, ᑭᔭ ᐅᐎᒋᐃᐛᐅᓐ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ, ᒧᔅ ᑲᒋᒡ ᒋᑭ ᑎᑯᓂᔪᐤ ᐊ ᑕᐛᒄ᙮ ᐊᒥᓐ᙮

ᑲᓚᓯᔭᓇ

ᑲᓚᓯᔭᓇ

ᐹᓪ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒧᐛᑦ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ ᑲᓚᓯᔭᒡ ᑲ ᑕᔨᒋ

ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑕᒡ ᐅᑕ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ

ᐊᔪᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑎᓯᓇᐊᒧᐛᑦ ᐹᓪ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐅᑕᓇᐛ ᑲᓚᓯᔭ ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᑕᔨᒡ᙮ ᑫᒻ ᒋ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᐅᒡ᙮ ᐅᒡ ᒪᒃ ᒪᒧ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐛᑎᓯᒡ ᒋ ᐛᐛᓇᔨᑎᒥᐃᑯᐅᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᑯᒡ ᐊᓂᔭ ᓂᑐᐎᔾ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔨᒋ᙮ ᐅᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᒋ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒧᐛᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᑕᐹᔭᔨᑎᒥᔨᒋ ᐊᑲ ᐊᔅᒄ ᒋᒋᐛ ᐱᒪᒋᐅᔨᒋ ᐸᑐᔅ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭ ᒍᐤ ᐎᓱᐛᐅᓇ ᓂᓇᐊᔨᑎᒥᔨᒐᓂ, ᒧᔭᒻ ᐊᓂᔭ ᑲᒋ ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᐊᑭᓄᔨᒋ ᐊᐛᔪᐛ, ᑭᔭ ᒐᒋ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑕᒡ ᒐᒄ ᒥᒋᒥᔪᐤ ᒋᐸ ᒥᒍᐅᒡ ᑭᔭ ᐊ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᐊ ᒋᓯᑲᔨᒡ ᒍᐤ ᐃᔪᐛ ᑲᒋ ᒥᑯᓭᔨᒋ᙮ ᒋ ᒥᓯᓇᐊᒧᐛᐤ ᐹᓪ ᐊᓂᔭ ᐃᔪᐛ ᐊ ᐎᑎᒧᐛᑦ ᒐ ᐊᑲ ᒋ ᐱᒪᒋᐅᔨᒋ ᐊᐛᔪᐛ ᒥᒄ ᐊᓂᔭ ᐊ ᓂᓇᐊᔨᑎᒥᔨᒋ ᐎᓱᐛᐅᓂᔪᐤ᙮ ᒋ ᐎᑎᒧᐛᐤ ᒥᒄ ᐊᓂᔭ ᐊ ᑕᐹᔭᔨᒪᒄ ᒋᓭᔅ ᙭ ᐊᑯᑕ ᐛᒋ ᐱᒪᒋᐅᔭᐧᒄ᙮ ᑭᔭ ᒋ ᒋᔅᑯᑎᒧᐛᐤ ᐊ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᔪᐛ ᙭ᑕ ᑲ ᑕᐹᔭᔨᒪᔨᒋ ᐊᒋ ᐊᐱᑺᓇᑭᓄᔨᒋ ᔅᒋᐃᐛᐅ ᐎᓱᐛᐅᓂᒡ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ, ᓇᒪ ᐎ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᔅᑕᔨᒡ ᒧᓯᔅ ᐅᐎ:ᔅᐅᓂᔨᒡ᙮

1

ᐹᓪ ᐛᒋᔭᒪᐤ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒧᐛᑦ

[1]ᓂᔾ ᐹᓪ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᑯᒡ᙮ ᐎᔾ ᒋᓭᔅ ᙭ ᐛᒋᒡ ᓂᒋ ᐅᑎᓂᒄ ᐊᐹᔅᑕᓐ ᒐᒋ ᐃᑕᐱᒋᐃᑦ᙮ ᑭᔭ ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ ᒍᑕᐎᓄᐤ ᓂᒋ ᐅᑎᓂᒄ, ᐊᓐ ᑲ ᐅᓂᔅᑲᓇᑦ ᒋᓭᔅ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒋ᙮ ᓇᒪᐎᔾ ᐎ ᓇᐸᐤ ᑲ ᐅᑎᓂᑦ ᑭᔭ ᓇᒪᐎᔾ ᓇᐸᐤ ᑲ ᒥᔨᑦ ᐅᔭ ᒐᒋ ᐃᑎᐸᑎᓱᒡ᙮

[2]ᒋᔨᐛᐤ ᐎᑾᓂᓯᒪᐅᒡ ᑲᓚᓯᔭ ᑲ ᐃᓯᓂᑾᑕᒡ ᐊᔅᒋᔾ ᐊ ᑕᔭᒄ ᒋ ᐛᒋᔭᒥᑎᓇᓐ᙮ ᓂᔾ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᒡ ᒪᒧ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐛᑎᓯᒡ ᐅᑕ ᐊ ᑕᒡ ᒋ ᐛᒋᔭᒥᑎᓇᓐ᙮

[3]ᓂ ᐱᑯᓭᔨᒪᐤ ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ ᒍᑕᐎᓄᐤ ᑭᔭ ᒋᓭᔅ ᙭ ᒋᑎᐸᔨᒋᒐᓯᒥᓄᐤ ᒐᒋ ᒋᔅᐛᑐᑕᑕᑯᒡ ᑭᔭ ᒐᒋ ᒥᔨᑕᑯᒡ ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓂᔪᐤ᙮ [4]ᒋᓭᔅ ᓇᔅᒡ ᒋ ᐱᔅᑕᔨᒥᓱᐤ ᒐᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᑦ ᒐᒋ ᐎᑺᒋᐃᑕᐧᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑎᐸᔨᒥᑯᐛᐧᒄ ᒥᒐᑎᓯᐅᓂᔪᐤ ᐊᓄᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮ ᐊᔪᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᑎᒥᔨᒋ ᒍᑕᐎᓄᐛ ᒋᓭᒪᓂᑐᐛ ᒐᒋ ᐃᑎᑦ᙮ [5]ᐃᑕᔨᑕᑯᓱᐤ ᒪᒃ ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ ᑲᒋᒡ ᒐᒋ ᒪᒥᒋᒪᑭᓄᐅᔅ᙮ ᐊᒥᓐ᙮

ᐸᐃᑯᓐ ᒥᒄ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ

[6]ᑕᑆ ᒋᒥᔅᑲᑕᔨᒥᑎᓇᐙᐤ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᐎᐱᒡ ᒋ ᐊᑎ ᓂᑭᑕᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓐ ᑲ ᑕᑆᑎᑕᒄ X ᐅᒋᓴᐙᑎᓯᐅᓂᔨᒡ ᐅᒡ᙮ ᑯᑎᒡ ᑎᐸᒋᒧᐅ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐅᒡ ᒋ ᓂᑐᑕᓇᐙᐤ ᐊᑯ᙮ [7]ᑕᐸ ᑎᑯᓐ ᑯᑎᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᑕᐅᒡ ᐊᐙᓐᒋ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ ᐊ ᒥᑯᔅᑲᑕᔨᑎᒥᐃᑕᑯᒡ, ᐊ ᐎ :ᑲᔅᒋᓇᒡ ᐊᓂᔭ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᔭᔨᒧᒪᑭᓄᔨᒋ Xᑕ᙮ [8]ᐊᑯᔅ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᑭ ᐙᐙᓯᐃᑯᐤ ᐊᓐ ᐊᐙᓐ ᐃᔭᒡ ᒐ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐ:ᑲ ᐊᓂᔭ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ ᑲ ᐙᐎᑎᒪᑕᒡ᙮ ᐙᐙᒡ ᓂᔭᓐ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐊᓐᒋᓐ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᐅᑐᑕᑦ ᐃᔭᒡ ᐃᓯ ᐙᐎᑎᒪᑕᒐ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᐊᑯᔅ ᓂᑭ ᐙᐙᓯᐃᑯᐅᓇᓐ᙮ [9]ᓴᔅ ᔅᒋ ᐎᑎᒪᑎᓇᐙᐤ ᐅ ᒐ ᐃᑎᑎᑯᒡ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᒥᓐ ᒋᑭ ᐎᑎᒪᑎᓇᐙᐤ᙮ ᒧᔭᒻ ᑭᒐᔅᒋᒥᑕ:ᑲ ᐊᐙᓐ ᑯᑎᒋᔪᐤ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ ᐃᔭᒡ ᐊ ᐃᑎᑕᑯᓂᔨᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᑕᑯᓂᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᓴᔅ ᑲ ᑕᑆᑎᒪᒄ ᐊᑯᔅ ᒋᑭ ᐙᐙᓯᐊᑭᓄᐤ᙮

[10]ᒥᒄ ᐎ ᐃᑐᑐᐙᐤ ᐊᐙᔪᐙ ᒐᒋ ᒪᒥ:ᔭᒋᒥᑯᑦ ᒋᑦ ᐃᑕᔨᒥᓇᐙᐤ ᐊ? ᓇᒪ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᐅᒄ ᐙ ᒋᔅᒐᔨᑎᒧᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒥ:ᔭᒋᒥᑦ᙮ ᒥᒄ ᐎ ᓇᐊᔨᑎᒥᐊᐤ ᐊᐙᔪᐙ ᒋᑦ ᐃᑕᔨᒥᓇᐙᐤ ᐊ? ᐙᔅ ᒥᒄ ᐃᔪᒡ ᐎ ᓇᐊᔨᑎᒪᐃ:ᑲᐤ ᓇᒪ ᓂᐸ ᐅᒋ ᐊᑐᔅᑯᐙᐤ X᙮

ᑆᑦ ᑲ ᐅᑎᓇᑭᓄᐅᑦ ᒐᒋ ᐊᑐᔅᑯᐙᑦ ᒋᓴᓴ

[11]ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᒋ ᓂᑐᐙᔨᒥᑎᓇᐙᐤ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᒄ ᐅ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᑲ ᐙᐎᑎᒪᓐ ᓇᒪ ᐎ ᓇᐸᐤ ᐊ ᑕᑦ ᐅᒋᒥᑭᓐ᙮ [12]ᓇᒪ ᐎ ᓇᐸᐤ ᐊ ᑕᑦ ᓂ ᐅᒋ ᐅᑎᓇᓐ᙮ ᓇᒪ ᑭᔭ ᓇᐸᐤ ᓂ ᐅᒋ ᒋᔅᑯᑎᒪᒄ᙮ ᐎᔾ ᒋᓴᔅ X ᐙᒋᒡ ᓂᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᐃᒄ ᐅᔭ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ᙮

[13]ᒐᔅᑎᓇᔅ ᔅᒋ ᐸᑕᓇᐙᒐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᑎᓯᔭᓐ ᐅᑕᒡ ᐊᔅᒄ ᒧᐤ ᐃᔪᒡ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔭᒥᐊᒡ ᐊᒋ ᐃᓯ ᓇᓴᐊᒪᓐ᙮ ᐊᔪᐙᒃ ᓂᒋ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᐃᒪᐙ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒪ ᒋᓴᓴ ᑲ ᑕᑆᔭᔨᒪᔨᒋ᙮ ᒥᒄ ᐊ ᐎ ᐃᑐᒡ ᓂᒋ ᐃᑐᐙᓐ ᐊ ᐎ ᓂᓱᐅᓇᒋᐃᒥᒋ᙮ [14]ᐅᔅᑕ ᓂᔾ ᒥᒄ ᓂᒋ ᐃᑎᓐ ᒐᒋ ᒥᔪᑐᑎᒪᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᓱᒥᑯᔭᒡ ᒧᐤ ᐃᔪᒡ ᐅᑦᐊᔭᒥᐊᐅᓄᐙᐤ ᐃᔅᐱ ᒥᒐᑦ ᓂᒡ ᒧᐤ ᐃᔪᒡ ᐊ ᐎᒋ ᐃᔅᐱᑕᑎᓯᒥ:ᑲᐤ᙮ ᒥᒄ ᐊᔅᐱᔅ ᒋ ᐃᑐᑎᒪᓐ ᓂᒋ ᐎ ᓂᓇᐃᑎ:ᒪᓐ ᐅᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐅᓄᐙᐤ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᒋᐙᐧᑯᒪᑭᓄᐎᒡ᙮ [15]ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᓂᒋ ᐅᑎᓄᑯᑕᑯᐱᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐱᒪᑎᓯᐅᒡ᙮ ᓇᔅᒡ ᑕᑆ ᓂᒋ ᒋᓴᐙᑐᑕᒄ ᑲ ᐅᑎᓂᑦ ᒐᒋ ᐊᑐᔅᑯᐅᒄ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐙᑎᒋᐱᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐃᑕᔨᑕᐧᒃ ᒐ ᒋᔅᒐᔨᒥᒋ ᐅᑯᔅ [16]ᐊᑯᑕ ᑲ ᐃᑐᑐᐅᑦ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᒥᒡ, ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐊᑎ ᐙᐎᑎᒪᒥᒋ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ ᐊᓂᔭ ᐊᑲ ᒧᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ ᐃᔪᐙ᙮ ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐊᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᓇᒪ ᐊᐙᓐ ᓂ ᐅᒋ ᑯ:ᑲᒋᒪᐤ ᑕᓐ ᒐ ᐃᑐᒡ᙮ [17]ᓇᒪ ᑭᔭ ᓂ ᐅᒋ ᐃᑐᑕᓐ ᒋᑭᓯᓕᒥᒡ ᒐᒋ ᓂᑐᐙᐱᒥ:ᑲᐤ ᐊᓐᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᑆᔅᑕᓇᒡ, ᐊᓐᒡ ᓴᔅ ᑲ ᐎᔭᔨᒥᑯᒡ ᒋᓴᓴ᙮

ᐃᔭᐱᒡ ᑎᐋᒡ ᐊᑫᐱᔭ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᐊᔅᒋᔾ ᓂᒋ ᐃᑐᑕᓐ᙮ ᑌᒃ ᐸᑎᒪ ᑕᒪᔅᑲᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᐅᑕᓇᐤ ᑲᐤ ᑲ ᐃᑐᑕᔭᓐ᙮

[18]ᓂᔅᑐ ᐱᐳᓇ ᒥᓐ ᐸᑎᒪ ᐊᑯ ᒋᕈᓯᓚᒥᒡ ᑲ ᐃᑐᑕᔭᓐ ᑌᒋ ᓂᒋᐃᒃ ᐱᑕᕐ, ᐊᑐᐄᔅ ᑌᒋ ᐊᑎ ᒋᔅᑌᔨᒥᒃ᙮ ᓂᒍ ᒥᓇᔅᑕᑭᓇ ᒪᒃ ᓂᒋ ᐄᒋᒪᐤ᙮ [19]ᓇᒪ ᒥᒄ ᓂ ᐅᒋ ᐋᐱᒪᔦᐋ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᑯᑎᑲ ᐅᑦ ᐊᐹᔅᑕᓂᒪ ᒋᓴᔅ᙮ ᒥᒄ ᒋᒥᔅ ᒋᑎᐸᔨᒋᑌᓯᒥᓄᐤ ᐄᐧᑲᓂᔅ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ ᑲ ᐋᐱᒥᒃ᙮ [20]ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᔅᑌᔨᑎᒻ ᐊ ᑕᐹᐅᒡ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑎᓯᓇᐃᑌᐅᒡ᙮ ᓇᒪ ᓂ ᑭᑭᒋᔭᓐ᙮

[21]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒥᓐ ᐊᓐᑕ ᓯᓕᔭ ᑭᔭ ᓯᓚᓯᔭ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒋ ᐊᔅᒋᔭ ᓂᒋ ᐃᑐᑕᓐ᙮ [22]ᐊᓐ ᒪ:ᑲᒡ ᐊᔅᒄ ᓇᒪ ᓂᑕ ᓂ ᐅᒋ ᐋᐱᒥᑯᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᒪᒧ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐋᑎᓯᒡ ᒧᑎᔭ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᐊ ᑕᒡ᙮ [23]ᒥᒄ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᒥᔨᒋ ᑯᑎᑲ ᐊᐋᔦᐋ ᐊᑯᓐ ᒥᒄ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑌᔨᒥᒡ᙮ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᔦᐋ ᒪᒃ, “ᐊᓐ ᑲᒋ ᓂᓇᐧᑲᒋᐃᑕᒄ ᐊᐅᒄ ᐱᐸ ᐋᐃᑕᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᓯ ᑕᐹᑕᑭᓄᐄᒡ ᐊᓂᔭ ᑲᒋ ᐄ ᓂᓱᐅᓇᒋᑕᑦ᙮” [24]ᐊᑯ ᒪᒃ ᑲ ᓂᓇᔅᑯᒪᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑐᑎᒧᔨᒋ ᓂᐱᒪᑎᓯᐅᓂᒡ᙮

2

ᐹᓪ ᑲ ᓂᒋᔅᑯᐋᑦ ᒋᓴᔅ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐋᑭᓂᔦᐋ

[1]ᓇᐅᓴᑉ ᐱᐳᓇ ᐸᑎᒪ ᐊᑯ ᒥᓐ ᒋᕈᓯᓚᒥᒡ ᑲ ᐃᑐᑕᔭᓐ᙮ ᐸᕐᓇᐸᔅ ᑭᔭ ᑕᐃᑕᔅ ᓂᒋ ᐄᑌᐅᑯᒡ᙮ [2]ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓂᒋ ᐋᐸᑎᔨᒄ ᐊ ᓂᑐᐋᔨᒥᑦ ᐊᓐᑕ ᑌᒋ ᐃᑐᑕᐅᒡ᙮ ᑲ ᑎᑯᓯᓂᔭᓐ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᓂᔾ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᑲᓂᐊᑭᓄᐄᒡ ᑲ ᑕᐹᑕᒡ ᑎᐸᓐ ᓂᒋ ᒪᒧᐄᓇᓐ᙮ ᓂᒋ ᐄᑎᒧᐋᐅᒡ ᑕᓐ ᐊᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᐅᒡ ᑲ ᐋᐃᑎᒪᒥᒋ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᐊᑲ ᑕᐹᑎᒥᔨᒋ᙮ ᓂᒋ ᐄ ᒋᔅᑌᔨᒪᐅᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᐋ:ᑲ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᓯ ᐋᐃᑎᒧᒡ᙮ ᐋᔅ ᒋ ᑎᑯᓂᑯᐱᓇ ᑌ:ᑲᔦᐤ ᐊᑲ ᐅᒋ ᓇᐊᔨᑎᒥᐃᑯᒡ ᑌᔅᑲ ᒋᐸ ᐃᓯᓇᑯᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐸᒋ ᐋᐃᑎᒪᓐ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᒡ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᓂ ᐅᒋ ᓂᑐᐋᔨᑕᓐ ᑌᔅᑲ ᑌᒋ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ᙮ [3]ᑕᐃᑕᔅ ᒪᒃ, ᐊᓐ ᑲ ᐸᒋ ᐄᑌᐅᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᑲᔭ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᐊᑯᑕ ᐋᒋᑦ᙮ ᓇᒪ ᒧᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓱᐤ᙮ ᐊᑎ ᒪᒃ ᐊᑲ ᒧᐤ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᑦ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐊᔨᐧᑭᒥᐃᑯᐤ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᑲ ᓂᑲᓂᐊᑭᓄᔨᒋ ᑌᒋ ᒋᔅᒋᓄᐋᒋᐊᑭᓄᐅᑦ᙮ [4]ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋ ᑕᐅᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᒋᒧᑦ ᐊᒋᐸᒋ ᐱᑕᐱᔦᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐃᑕᐄᒋᑦ ᒧᔭᒻ ᐊ ᑕᐹᔭᔨᒪᒡ ᑭᔭ ᐄᔨᐋᐤ ᒋᓴᔅ ᐊ ᐃᑎᒡ᙮ ᓂᒋ ᐄ ᓇᓂᑐᐤ ᒋᔅᑌᔨᒥᑯᓇᓂᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔨ ᑎᐸᒋᒥᒋᒋ ᒋᓴᔅ XC ᐊ ᐄᑌᐅᒥᒋᒋ, ᐊᓐ ᑲ ᐊᐱᐧᑯᓂᔨᒥᑦ᙮ ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑎᒡ ᐊᒋ ᐄ ᐃᑐᑐᐄᒥᒡ ᑲᐤ ᑌᒋ ᒪᒋ:ᑲᐱᐧᑲᑎᑯᔭᒡ ᐄᓯᐋᐅᓐ᙮ [5]ᓇᒪ ᒪᒃ ᓇᔅᒡ ᓂ ᐅᒋ ᓂᔅᑯ:ᒪᓇᓐ ᑌᒋ ᐃᑐᐅᒋᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᓯ ᓂᑐᐋᔨᒥᔨᒥᒡ ᑌᒋ ᐃᑐᐅᒋᑦ ᐋᔅ ᓂ ᐄᒥᔦ ᑭᓄᐋᔨᑕᓇᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑕᐹᒥᑲᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᒋᔨᐋᐤ ᑌᒋ ᒋᔅᑌᔨᑎᒪᒄ᙮

[6]ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑲᑌᒡ, ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᐅᒡ ᒋ ᐃᑕᔨᒪᑭᓄᐄᒡ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᑌ:ᑲᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᒪᑭᓄᐄᒡ ᓂᑦ ᐃᑕᔨᑕᓐ ᓂᔅ ᐄ᙮ ᐋᔅ ᒥᓯᐋ ᐊᐋᔦᐋ ᐸᐃᑯᓄᒡ ᐃᑕᔨᒪᐤ

ᐎᔾ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ᙮ ᒋ ᓇᐊᔨᑎᒧᐦ ᐊ ᐚᐎᑎᒧᐦ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ, ᓇᒪ ᐅᒋ ᑎᑯᓂᔦᐤ ᐊᑐᐎᔅ ᒐᒋ ᐃᔨᐸᒋ ᐎᑎᒧᐅ:ᑕᐤ᙮ [7]ᑭᔭ ᒋ ᓂᔅᑐᑎᒧᐦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐚ ᐊᒋ ᒥᔨᒋ ᒐᒋ ᐊᑐᔅᒐᔅᑎᒧᐦ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᐊ ᐚᐎᑎᒪᒥᒋ ᐊᓂᔭᔦᐚ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᔨᔑᒋ, ᒧᔭᒻ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔨ ᒥᔭᔑᒋ ᐱᑕᑫ ᐊᑐᔅᒐᐅᓂᔦᐤ ᐊᓂᔭᔦᐚ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᔨᔑᒋ ᒐᒋ ᐚᐎᑎᒧᐚᔑᒋ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ [8]ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᒥᔭᐤ ᐱᑕᑫ ᑭᔅᒋᐅᓂᔦᐤ ᐊᓂᔭᔦᐚ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᔨᔑᒋ ᒐᒋ ᐚᐎᑎᒧᐚᔑᒋ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᒧᔭᒻ ᑲ ᐃᔨ ᒥᔑᒡ ᑭᔅᒋᐅᓂᔦᐤ ᐊᓂᔭᔦᐚ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᔨᔑᐦ ᒐᒋ ᐚᐎᑎᒪᒥᒋ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ [9]ᒋᒥᔅ, ᐱᑕᑫ ᑭᔭ :ᒐᓐ, ᐊᓐᐦ ᑲ ᓂᑲᓂᐊᑭᓄᐎᐦ ᑭᔭ ᒪᐅᐦ ᑲ ᒋᔅᑕᔨᒪᑭᓄᐎᐦ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒧᐦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐚ ᐊᒋ ᒥᔨᒋ ᐅᔭ ᒐᒋ ᐃᑕᐱᑎᔨᐅᐦ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐸᐠᓇᐸᔅ ᐊ ᓂᔨᔭᐦ ᑲ ᐊᑎᒥᔅᑯᐎᔨᒥᐦ ᐅᐦ ᐊ ᓂᔅᑎᐦ᙮ ᐊ ᓄᑯᑕᔭᐦ ᐸᐃᑯᓄᐦ ᐊ ᐃᔨᑲᐳᔭᐦ᙮ ᒪᐅ ᒪᒃ ᑲ ᐃᔨ ᓂᔅᑯᒧᔭᐦ᙮ ᐸᐠᓇᐸᔅ ᐊ ᓂᔨᔭᐦ ᐊᓐᐦ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᔨᐦ ᒐ ᐚᐎᑎᒧᐅᒋᐦ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᐎᔑᐚᐤ ᐊᓂᔭᔦᐚ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᔨᔑᒋ ᒐ ᐚᐎᑎᒧᐚᐦ᙮ [10]ᒥᑯ ᐸᐃᑯ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᓂᒋ ᐱᑯᓴᔨᒥᑯᓇᓂᐦ᙮ ᓂᒋ ᓂᑐᐚᔨᒥᑯᓇᓂᐦ ᒐᒋ ᐚᐎᒋᐃᒥᒋᒋ ᐊᓂᔭᔦᐚ ᑲ ᑕᑷᑎᒥᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᒋᑭᔨᓚᒥᐦ ᑲ ᑕᔨᒋ ᑲ ᒋᔅᑎᒪᑎᔨᔨᒋ᙮ ᐊᐅᑯ ᒪᒃ ᐅ ᓇᔅᐦ ᑲ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᔭᓐ ᒐᒋ ᐃᑎᔭᓐ᙮

ᑷᓪ ᑲ ᐊᓄᐚᔨᒪᒡ ᐱᑕᑫ ᐊᓐᑕ ᐊᓐᑎᔭᑭᐦ

[11]ᐊᓐᑎᔭᑭᐦ ᒪᒃ ᑲ ᑎᑯᔨᐧᒃ ᐱᑕᑫ ᒋ ᑎᑯᓂᔦᐤ ᑲ ᐃᔨ ᐊᓄᐚᔨᒥᒃ᙮ ᐚᔅ ᒋ ᑎᑯᓂᔦᐤ ᑕᑷ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔨ ᐅᓂᐱᔨᒡ᙮ [12]ᒪᐅ ᑲ ᐃᑎᒡ᙮ ᑲ ᑎᑯᔨᐧᒃ ᐊᓐᑕ ᐊᓐᑎᔭᑭᐦ ᓇᒪᐎᔾ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐅᒋ ᐃᑕᔨᑎᒻ ᐊ ᐎᒋᒥᒋᔨᒪᒡ ᒪᓐ ᐊᓂᔭᔦᐚ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᔨᔑᒋ ᑲ ᑕᑷᑎᒥᔑᒋ᙮ ᒐᒃ ᒋᒥᔅ ᒋ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐚᐤ ᐱᔅᒐ ᒍᐤ ᐃᔦᐚ ᑲ ᑕᑷᑎᒥᔑᒋ᙮ ᓇᔅᐦ ᐃᔭ:ᑲ ᒋ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᐅᐦ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅ ᐎᔨᐚᐅᓇ ᐅᐦ᙮ ᒥᔨᐚ ᐊᐚᔦᐚ ᑲ ᑕᑷᑎᒥᔑᒋ ᒋ ᐃᑕᐅᐦ ᒐᒋ ᒋᔅᒋᓄᐚᒋᐊᑭᓄᔑᒋ᙮ ᐱᑕᑫ ᒪᒃ ᒋ ᑯᔅᑕᐤ ᐅᔭ ᒍᐤ ᐃᔦᐚ ᐊᑯ ᓇᒪ ᒥᓐ ᐅᒋ ᐎᒋᒥᒋᔨᒪᐤ ᐊᓂᔭᔦᐚ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᔨᔑᒋ᙮

[13]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐᐦ ᑯᑎᑭᐦ ᐃᔦᐦ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᔨᐦ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᐦ ᐊᑯᓐ ᒧᔭᒻ ᑲ ᐃᑎᐦ, ᐊ ᒋᔅᒋᓄᐚᐱᒪᐦ ᐱᑕᑫ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᔑᒋ᙮ ᒋ ᒋᔅᒐᔑᑎᒧᐦ ᒪᒃ ᐊᑲ ᐅᔭ ᒋᐸᐅᒋ ᐃᑐᐅᐦ᙮ ᐚᐚᐦ ᐸᐠᓇᐸᔅ ᒋ ᐊᑎ ᐊᔅᒋᐱᔭᑭᓄᐤ ᑭᔭ ᐎᔾ ᐅᔭ ᒐᒋ ᐃᑎᒡ᙮

[14]ᐎᔭᐱᒥ:ᑲᐤ ᒪᒃ ᐊᑲ ᑯᐃᔅᑯ ᐃᑎᐦ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᔅᑕᔑᐦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐚ ᐅᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᑲ ᑕᑷᒥᑭᓂᔑᐦ ᓂᒋ ᐊᓄᐚᔨᒪᐤ ᐱᑕᑫ ᒥᔨᐚ ᐊᓂᔭᔦᐚ ᑲ ᑕᑷᑎᒥᔑᒋ ᐊ ᓂᑐᑎᒥᔑᒋ᙮ ᓂᒋ ᐃᑕᐤ, “ᒍᐤ ᒋᒡ ᐃᑎᔅᑲᓇᔨᓐ᙮ ᒥᑯ ᒪᒃ ᓇᒪ ᒥᔨᐚ ᒋ ᓂᓇᐃᑕᓐ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅ ᐎᔨᐚᐅᓇ᙮ ᒐ:ᑲᓐ ᒪᒃ ᐚᒋ ᔨᒋᒥ:ᑕᐤ ᐊᓐᐦ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᔨᐦ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅ ᐎᔨᐚᐅᓇ ᒐᒋ ᓂᓇᐃᑕᐦ᙮”

ᑕᐱᔅᑯᓐ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᐱᒪᒋᐅᒡ ᐊ ᑕᑆᐅᒐᔨᒪᒡ ᒋᓴᔅ XC

Galatians 2.15-21 (Proper-6 Year C)

¹⁵ᒍᐤ ᓂᑦ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᓇᓐ, ᓇᒪᔭᐅᒡ ᓂᔭᓐ ᐃᔭᒡ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᐊᐙᓐᒋ
ᑲ ᒥᒐᑎᓯᒡ× ¹⁶ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᓂ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᓐ ᐊ ᑕᑆᔭᔨᒪᑦ ᐊᐙᓐ ᒋᓴᔅ XC? ᐊᑯᑕ
ᐙᒋ ᐅᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐤ ᐃᓯ ᑭᓄᐙᐱᒥᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ, ᓇᒪ ᐎ ᐊᓂᔭ ᐅᒋ
ᐊ ᓂᓇᐃᑕᐧᒃ ᐎᓱᐙᐅᓇ× ᐊᑯ ᒪᒃ ᑭᔭ ᓂᔭᓐ ᑎᔭᑆᔭᔨᒥᒋᒡ ᒋᓴᔅ X,
ᐊ ᑕᑆᔭᔨᒥᒋᒡ ᒪᒃ X ᐊᑯᑕ ᐙᒋ ᐅᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᒡ ᐃᓯ ᑭᓄᐙᐱᒥᔨᒥᑦ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ× ᓇᒪ ᐎ ᐊᓐ ᐊ ᓂᓇᐃᑎᒪᒡ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅ ᐎᓱᐙᐅᓇ
ᐙᒋ ᐃᓯ ᑭᓄᐙᐱᒥᔨᒥᑦ× ᑕᐸ ᐊᐙᓐ ᐅᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐤ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᓯ ᑭᓄᐙᐱᒥᑯᐤ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ ᒥᒄ ᐊᓂᔭ ᐊ ᓂᓇᐃᑕᐧᒃ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅ ᐎᓱᐙᐅᓇ×

¹⁷ᒪ:ᑲᒡ ᑲ ᓇᓂᑐᐙᔨᑎᒪᒡ ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᓂᓇᐊᔨᑎᒥᐃᒋᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᐃᔅᐱ
ᑎᔭᑆᔭᔨᒥᒋᒡ X, ᐊᑯᑕ ᑲᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᒡ ᑭᔭ ᓂᔭᓐ ᐊ ᒥᒐᑎᓯᔭᒡ ᒧᔭᒻ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᒥᒐᑎᓯᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ× X ᐊ ᒪᒃ ᐃᑐᑐᐙᐤ ᐊᐙᔦᐙ
ᒐᒋ ᒥᒐᑎᓯᔨᒋ? ᓇᒪᐎᔾ ᑭᑆ× ¹⁸ᐙᔅ ᐙᐙᓯᑎᒪᓇ ᒐ:ᑲᓐ ᐊᒋ ᐱᑯᐱᑎᒪᓐ ᐊᑯᑕ
ᒐ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᑯᓯᔭᓐ ᐊᒋ ᐅᓂᐱᓱᔭᓐ× ¹⁹ᒪ:ᑲᒡ ᓱᒃ ᑲᐎ ᓂᓇᐃᑎᒪᓐ ᒍᐤ
ᐊᔭᒥᐊᐅ ᐎᓱᐙᐅᓇ ᒐᒃ ᓂᒋ ᓂᔅᑐᑕᓐ ᐊᑲ ᐊᓐ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅ ᐎᓱᐙᐅᓐ
ᐊ ᓂᓇᐃᑎᒪᓐ ᒐ ᐅᒋ ᐅᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐤ ᐸᒋ ᐃᓯ ᑭᓄᐙᐱᒥᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ× ᐊᑯ ᒪᒃ
ᐊᓄᒡ ᒧᔭᒻ ᐊ ᓂᐱᔭᓐ ᑭᔭ ᐊᑲ ᐊᑯ ᒪᑎᑯᔅᑲᑯᔭᓐ ᐊᓂᔭᔦᐙ ᐎᓱᐙᐅᓇ
ᓂᑦ ᐃᓯᓇᑯᓯᓐ× ᐊᑯ ᒪᒃ ᑕᑆ ᒐᒋ ᐱᒪᑎᓯᔅᑐᐅᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ× ²⁰ᐙᔅ ᒧᔭᒻ ᑕᑆ
ᐊᒋ ᐎᒋ ᓂᐱᒥᒃ ᒋᓴᔅ ᑲ ᒋᔅᑕ:ᑲᑕᑭᓄᐅᑦ ᐃᓯᓇᑯᓐ× ᐊᓄᒡ ᒪᒃ ᓇᒪᐎᔾ ᐊᑯ ᓂᔾ
ᓂ ᒋᔅᒋᓄᐱᔨᑕᓐ ᓂᐱᒪᑎᓯᐅᓐ× ᐎᔾ ᒋᓴᔅ ᒋᔅᒋᓄᐱᔨᑕᐤ ᓂᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᐙᔅ
ᓂ ᐱᒋᔅᑲᒄ× ᐊᑯ ᒪᒃ ᐅ ᐊᓄᒡ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᓐ ᓂ ᐱᒪᑎᓯᓐ ᐊ ᑕᑆᔭᔨᒥᒃ
ᐊᓐ ᑲ ᔅᒋᐃᑦ ᑭᔭ ᑲ ᐱᔅᑎᓂᓱᑦ ᒐᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᑦ ᓂᔾ ᐅᒋ, ᐊᐅᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᐅᑯᓴ× ²¹ᓇᒪ ᓂᑦ ᐃᒐᓂ:ᒪᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᓱᐙᔨᒥᒐᐅᓐ× ᐙᔅ ᒧᔭᒻ ᐊᐙᓐ
ᐅᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐤ ᐃᓯ ᑭᓄᐙᐱᒥᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ, ᒥᒄ ᐊ ᓂᓇᐃᑕᐧᒃ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅ
ᐎᓱᐙᐅᓇ ᐊᑯ ᑭᑆ ᒧᔭᒻ ᒐᔅᑲ ᐊᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᑦ ᒋᓴᔅ ᒋᐸ ᐃᓯᓇᑯᓐ×

3

ᐅᑕᑆᑎᒧᐅᓐ ᑯᐃᔅᑯᓇᑯᐃᑯᐤ ᐊᐙᓐ

¹ᒋᔨᐙᐤ ᑲ ᑕᑆᑎᒪᒄ ᑲᓚᓯᔭ ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᑕᔭᒄ ᐊᔦᐙᒡ ᐊᑲ ᐃᑕᔨᑎᒪᒄ× ᐊᐙᓐ
ᐙᓴ ᑲ ᐃᓯ ᐎᔭᓯᒥᑕᒄ? ᓇᔅᒡ ᐃᔭ:ᑲ ᔅᒋ ᐎᑎᒪᑎᓇᐙᐤ ᒋᓴᔅ X
ᐊᒋ ᒋᔅᑕ:ᑲᑕᑭᓄᐅᑦ ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ× ²ᐸᐃᒄ ᒐ:ᑲᓐ ᒋᑭ ᑯ:ᑲᒋᒥᑎᓇᐙᐤ× ᐎᑎᒧᒄ ᒪ×
ᐊ ᓂᓇᐃᑎᒪᒄ ᐊ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅ ᐎᓱᐙᐅᓇ ᔅᒋ ᐅᒋ ᒥᔨᑯᓇᐙᐤ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ
ᐊᒐᐧᒄ? ᓇᒪᐎᔾ ᐊ ᐊᒋ ᐸᑎ:ᒪᒄ ᒋᓴᔅ ᐅᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᑭᔭ ᐊᒋ ᑕᑆᑎᒪᒄ
ᐙᒋ ᒥᔨᑯᔭᒄ? ³ᑕᓐᑕ ᐙᒋ ᓇᔅᒡ ᐊᑲ ᐃᑕᔨᑎᒪᒄ? ᒋᑦ ᐃᑕᔨᑕᓇᐙᐤ ᐊ ᒋᔨᐙᐤ

ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒪᒄ ᒐᒋ ᒋᓯᑕᔭᒄ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒋᒋᐱᔑᑕᑦ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐚᒡ? [4]ᒋᑦ ᐃᑕᔑᑕᓇᐚᐤ ᐊ ᒐᔅᑲ ᐊ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᒥᓯᐚ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓂᒋᔅᑭᒪᒄ? ᓇᓂᑐᐤ ᒐ:ᑲᓐ ᔅᒋ ᐃᑕᔑᑎᒥᐃᑯᓇᐚᒐ ᐅᔭ᙮ [5]ᔅᒋ ᒥᔑᑯᐚᐤ ᐊ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔑᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᑭᔭ ᒋ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᐃᑐᐤ ᐊ ᐊᓐᑕ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᑕᐚᒄ ᒥᒄ ᐊᓂᔭ ᐊ ᓂᓇᐃᑎ:ᒪᒄ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅ ᐎᓯᐚᐅᓂᔦᐤ? ᓇᒪᐎᔾ ᐊ ᐊᓂᔭ ᐊᒋ ᐸᑎ:ᒪᒄ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐊᒋᐊᑎ ᑕᐽᑎ:ᒪᒄ ᐅᒥ:ᔭᒋᒍᐅᓐ?

[6]ᐊᑉᑫᐊᒻ ᒪ ᒪᒥᑐᓇᔑᒪᐧᒄ᙮ ᐃᑎᔅᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ, “ᐊᑉᑫᐊᒻ ᒋ ᑕᐽᔭᔑᒪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ, ᐊᔦᒄ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐅᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐤ ᐚᒋ ᐃᓯ ᑭᓄᐚᐱᒥᑯᑦ᙮” [7]ᒪᐅ ᒪᒃ ᒐ ᐎ ᓂᔅᑐᑎᒪᒄ᙮ ᐊᓐᒡ ᐊᐚᓐᒋ ᑲ ᑕᐽᔭᔑᒪᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐃᔭᒄ ᒋᒋᐚ ᐊᑉᑫᐊᒻ ᐊ ᑕᔑᒋ ᐊᒋ ᐅᒋ ᐊᓂᔅᒐ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᐊ ᐃᓯ ᑭᓄᐚᐱᒪᑭᓄᐎᒡ᙮ [8]ᓴᔅ ᐊᓐᑕ ᐚᔅᑭᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔑᒍᐅᓂᒡ ᒋ ᓂᑲᓐ ᐎᑕᑭᓄᐤ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᐅᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᒡ ᒐ ᐃᓯ ᑭᓄᐚᐱᒥᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ ᐊ ᑕᐽᑕᒡ᙮ ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᐚᒋ ᓂᑲᓐ ᐎᑎᒍᐚᑭᓄᐅᑦ ᐊᑉᑫᐊᒻ ᒥ:ᔭᒋᒍᐅᓂᔦᐤ, ᒋ ᐃᑎᑯᑯᐱᓇ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ, “ᒋᔾ ᐊ ᑕᔑᓐ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐊᓂᔅᒐᐱᔦᐤ ᒥᓯᐚ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᐊᐚᓐᒋ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᒐᒋ ᓯᐚᔑᒥ:ᑲᐤ᙮” [9]ᐊᑉᑫᐊᒻ ᒋ ᑕᐽᔭᔑᒪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ᙮ ᒋ ᑎᑯᓂᔦᐤ ᒪᒃ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓯᐚᔑᒪᑭᓄᐅᑦ᙮ ᒥᓯᐚ ᒪᒃ ᐊᐚᓐ ᑲ ᑕᐽᑕᐧᒃ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᑕᐽᑎᒥᔑᒋ ᐊᑉᑫᐊᒪ ᒋᑭ ᓯᐚᔑᒪᑭᓄᐤ ᑭᔭ ᐎᔾ᙮

[10]ᐊᔦᐚᒡ ᒪᒃ ᐃᔭᒡ ᐃᔅᐱᔦᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᓇᐃᑕᒡ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅ ᐎᓯᐚᐅᓇ ᐊ ᐃᑕᔑᑕᒡ ᐊᑯᑕ ᐅᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᒡ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐃᓯ ᑭᓄᐚᐱᒥᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ᙮ ᒋᑭ ᓂᓯᐅᓇᒋᒪᑭᓄᐎᒡ ᐅᒡ᙮ ᐚᔅ ᐃᑎᔅᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ,

ᓂᓯᐅᓇᒋᒪᑭᓄᐤ ᐊᓐ ᐊᐚᓐ ᐊᑲ ᒧᔅ ᑲ ᓂᓇᐃᑕᐧᒃ ᒥᓯᐚ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᐎᔅᑕᔑᒡ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅ ᐎᓯᐚᐅᓂᒡ᙮

[11]ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐚᒋ ᒥᔦ ᒋᔅᒐᔑᑕ:ᑲᒡ ᐊᑲ ᑕᑦ ᐊᐚᓐ ᐅᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐤ ᒐᐅᒋ ᐃᓯ ᑭᓄᐚᐱᒥᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ ᒥᒄ ᐊᓂᔭ ᐊ ᓂᓇᐃᑕᐧᒃ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅ ᐎᓯᐚᐅᓇ᙮ ᐚᔅ ᐃᑎᔅᑕᔦᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔑᒍᐅᓂᒡ,

ᒥᒄ ᐊᓐ ᐊᐚᓐ ᑲ ᑯᐃᔅᑯᓇᑯᐃᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ ᐊᓂᔭ ᐅᒋ ᐊ ᑕᐽᑕᐧᒃ
ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ ᑲᒋᒡ ᒐ ᐱᒪᑎᓯᑦ᙮

[12]ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᐎ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅ ᐎᓯᐚᐅᓂᒡ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᐊᔑᒧᑕᐤ ᑕᐽᑎᒧᐅᓐ᙮ ᒪᐅ ᐊᑎᔅᑕᒡ,

ᐊᓐ ᐊᐚᓐ ᓇᔅᒡ ᑲ ᓂᓇᐃᑕᐧᒃ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᓯᐚᒥᑭᓂᔑᒡ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅ
ᐎᓯᐚᐅᓂᔦᐤ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ ᑲᒋᒡ ᒐ ᐱᒪᑎᓯᑦ᙮

[13]᙭ ᔅᒋ ᓇᑕᒪᑭᓄᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓂᓯᐅᓇᒋᒥᑯᔭᐧᒄ ᐎᓯᐚᐅᓂᒡ ᐅᒡ ᐊᑯ ᐎᔾ ᒥᔅᑯᒡ ᑲ ᓂᓯᐅᓇᒋᒪᑭᓄᐅᑦ᙮ ᐚᔅ ᐃᑎᔅᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔑᒍᐅᓂᒡ,

ᒥᓯᐚ ᐊᐚᓐ ᒥᔅᑎᑯᒡ ᑲ ᐊᑯᔭᑭᓄᐅᑦ ᓂᓯᐅᓇᒋᒥᑯᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ᙮

[14]X ᒋ ᐱᔅᑎᓂᓱᐤ ᐅᔭ ᒐᒋ ᐃᑐᑐᐛᑭᓄᐅᑦ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓱᒡ ᑭᔭ ᐎᔑᐛᐤ ᒐᒋ ᒥᔅᑲᒡ ᐊᓂᔭ ᓱᐛᔑᒋᒐᐅᓂᔦᐤ ᐊᑉᕋᐊᒪ ᑲ ᐃᑕᑭᓄᔑᒋ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒐ ᒥᔭᑭᓄᔑᒋₓ ᐊᐅᒄ ᑲ ᐃᔅᐱᔑᒡ ᒐᒋ ᐊᔭᐛᐧᒄ ᐸᔭᒋ ᐊᒐᐧᒄ ᑕᐹᑎᒪ:ᑲₓ

ᐎᓱᐛᐅᓐ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒐ ᐃᑐᑕᐧᒃ

[15]ᓂᐧᑲᓂᓱᑐᒄ, ᒋ ᐎ ᐊᔑᒍᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᒐ:ᑲᓐ ᐊ ᐃᑎᓇᓄᐅᒡ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᒐᒋ ᓂᔅᑐᑎᒪᒄ ᑕᓐ ᐛ ᐃᓱ ᐎᑎᒪᑎᑯᒡₓ ᓂᓱ ᐊᐛᓐᒋ ᐊ ᑎᑯᓂᔑᒡ ᐊ ᐃᓱ ᓂᔅᑯᒍᒡ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᒥᓱᓇᐎᓱᒡₓ ᓇᒪ ᒪᒃ ᒋᑭᒋ ᐱᑯᓂᒍᒡ ᐊᓂᔭₓ ᓇᒪ ᑭᔭ ᒋᑭᒋ ᐊᑎᔅᑕᐅᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᔅᑕᒡ ᐊᓐᑕₓ [16]ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᒍᔭᓪ ᑲ ᐃᓱᓇᑯᓂᔑᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐊᑉᕋᐊᓪ ᑲ ᐅᓱᑎᒪᓱᒡ ᑕᓐ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᒐ ᐃᓱ ᓂᔅᑯᒍᒡₓ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᑯᐱᓇ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒐ ᓱᐛᔑᒪᑦ ᐊᑉᕋᐊᒪ ᑭᔭ ᐸᐃᒄ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔑᒋ ᒐᐅᒋ ᐊᓂᔅᒐ ᐱᒪᑎᓱᔑᒋₓ ᓇᒪ ᐃᑎᔅᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒥᓱᓇᐃᑭᓂᒡ,

> ᒋᔾ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔑᓐ ᒐᐅᒋ ᐊᓂᔅᒐ ᐱᒪᑎᓱᒡ
> ᒋᑭ ᒥᔦᑐᑎᒪᑎᓇᐛᐤₓ

ᒪᐅ ᐊᑎᔅᑕᒡ,

> ᒋᔾ ᒋᑭ ᒥᔦᑐᑎᒪᑎᓐ ᑭᔭ ᐸᐃᒄ ᐊᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔑᓐ ᒐᐅᒋ ᐊᓂᔅᒐ
> ᐱᒪᑎᓱᑦₓ

X ᒪᒃ ᐅ ᑲ ᐊᔑᒍᒪᑭᓄᐅᑦₓ [17]ᒪᐅ ᐛ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᓐₓ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᐎᑎᒍᐛᐤ ᐊᑉᕋᐊᒪ ᑕᓐ ᐊᔅᒄ ᒐ ᐃᓱ ᐊᓱᑎᒍᐛᑦ, ᓇᐤ ᒥᑕᓱᒥᑎᓄᐤ ᐊᓱ ᓂᔅᑐᔦᐤ ᐱᐳᓇ ᒪᒃ ᐸᑎᒪ ᐊᑯ ᑲ ᑎ:ᑲᒡ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅ ᐎᓱᐛᐅᓐₓ ᐅ ᒪᒃ ᐎᓱᐛᐅᓐ ᓇᒪ ᒋᑭᒋ ᒥᔅᑯᑎᔅᑲᒐᒥᑭᓐ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓱ ᓂᔅᑯᒪᑭᓄᐅᑦ ᐊᑉᕋᐊᓪ, ᓇᒪ ᒋᑭᒋ ᐃᓱᓇᑯᓂᔦᐤ ᒐᐊᑲᒋ ᐊᐱᑎᓂᔑᒡ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓱ ᐊᓱᑎᒍᐛᑭᓄᐅᑦₓ [18]ᐛᔅ ᐊᓂᔭ ᐅᒋ ᐊ ᓂᓇᐊᔑᑎᒥᔑᒋ ᐎᓱᐛᐅᓂᔦᐤ ᐛᒋ ᓱᐛᔑᒪ:ᑲ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᐛᔦᐛ, ᐊᑯ ᑭᐹ ᓇᒪ ᒋᐸᐅᒋ ᓱᐛᔑᒥᑯᓄᐤ ᐊᓂᔭ ᐅᒋ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒐ ᐃᑐᑎᒪᑕᐧᒄₓ ᒥᒄ ᒪᒃ, ᐊᓂᔭ ᐊᒋ ᐃᑕᑦ ᐊᑉᕋᐊᒪ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒐ ᓱᐛᔑᒪᑦ ᒋ ᒥᔭᐤ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᑦ ᒐ ᒥᔭᑦₓ

[19]ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒪᒃ ᐛᒋ ᒥᔭᑭᓄᐎᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᓂᔭ ᐎᓱᐛᐅᓂᔦᐤ? ᒋ ᒥᔭᑭᓄᐎᒡ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ ᒐᒋ ᐅᒋ ᓂᔅᑐᓇᒡ ᒥᒐᑎᓱᐅᓂᔦᐤₓ ᑭᔭ ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᐎᓱᐛᐅᓂᔦᐤ ᒋᐸ ᐊᐱᑎᓂᔦᐤ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᑲ ᑎᑯᓱᓂᔑᒋ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐊᑉᕋᐊᒪ ᐊ ᑕᔑᒋ ᒐᐅᒋ ᐊᓂᔅᒐ ᐱᒪᑎᓱᔑᒋ, ᐊᓐ ᑲ ᒥᔭᑭᓄᐅᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᓱᑎᒪᒐᐅᓂᔦᐤₓ ᐊᓐᒋᓐᒡ ᒋ ᐸᑕᐅᒡ ᐅᔭ ᐎᓱᐛᐅᓂᔦᐤ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡₓ ᒍᓱᔅ ᒪᒃ ᐊᐅᑯᓂ ᑲ ᐊᐱᒋᐊᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᓐᒋᓐᒡ ᒐᒋ ᐛᐎᑎᒍᐛᑭᓄᔑᒋ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐃᔦᐛ ᐊᓂᔭᐤ ᐎᓱᐛᐅᓂᔦᐤₓ [20]ᐊ ᐸᐃᑯᓱᑦ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐊ ᐃᓱ ᓂᔅᑯᒍᑦ ᓇᒪ ᓂᑐᐛᔑᒪᐤ ᐃᔑᒥᔅᑎᒪᒐᓱᐛₓ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒪᒃ ᒥᒄ ᐸᐃᑯᓱᐤ ᐎᔾₓ

ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐊ̇ᒋ ᐱᔅᑎᓇᐧᒃ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐊᓂᔭᔦᐊ̇ ᐧᐃᓯᐊ̇ᐅᓇ

[21]ᐃᔭᒡ ᐊ ᒪᒃ ᐃᔅᒋ:ᓴᒥᑭᓇ ᐊᓂᔭ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅ ᐧᐃᓯᐊ̇ᐅᓇ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒐ ᐃᑎᑦ ᐃᔅᐱ ᑲ ᐧᐃᑕᐧᒃ ᒐ ᐃᓯ ᓂᔅᑯᒧᑦ? ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᐃᔭᒡ ᐃᔅᒋ:ᓴᒥᑭᓇ᙮ ᒍᔭᒻ ᐊ ᐃᑕᑭᓅᐊ̇ᑯᐱᓇᓂ ᐧᐃᓯᐊ̇ᐅᓇ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐱᒪᒋᐅᒡ ᐊᐊ̇ᓐᒋ ᑭᐸ̇ ᐅᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐤ ᒋᐸ ᐃᓯ ᑭᓅᐊ̇ᐱᒪᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐊᓂᔭᔦᐊ̇ ᐊᐊ̇ᔦᐊ̇ ᑲ ᓂᓇᐊᔨᑎᒥᔨᒋ ᐊᓂᔭᔦᐊ̇ ᐧᐃᓯᐊ̇ᐅᓇ᙮ [22]ᓇᒪ ᒪᒃ ᑎᑯᓐ ᐧᐃᓯᐊ̇ᐅᓐ ᐊᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒡ᙮ ᐃᑎᔅᑕᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒍᐅᓂᒡ ᒥᓯᐊ̇ ᐊᐊ̇ᓐ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᓇᔅᒡ ᑎᐸᔨᒥᑯᐤ ᒥᒐᑎᓯᐅᓂᔦᐤ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ X ᐅᒋ ᐊᑯᑕ ᒐ ᐅᒋ ᒥᔨᐊ̇ᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔦᐊ̇ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒐ ᒥᔨᐊ̇ᑦ᙮ ᒥᓯᐊ̇ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᒐ ᑕᐸ̇ᔭᔨᒪᒡ ᒋᓴᔅ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᒐ ᒥᔨᑯᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐊ̇ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ ᒐ ᒥᔨᐊ̇ᔨᒋ᙮

Galatians 3.23-29 (Proper-7 Year C)

[23]ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐅᒋ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᒋᓴᔅ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᔅᒋ ᒪᒋ:ᑲᐱᐧᑲᑎᑯᓇᓅᐤ ᐧᐃᓯᐊ̇ᐅᓐ ᐸᑐᔅ ᑲ ᐅᑎᒋᐱᔨᒡ ᒐᒋ ᑕᐸ̇ᑎᒪᐧᒄ᙮ [24]ᐊᐅᒄ ᐧᐃᓯᐊ̇ᐅᓐ ᓇᔅᒡ ᑲ ᒋᔅᒋᓅᐱᔨᐃᑯᔭᐧᒄ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐅᒋ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᒋᓴᔅ᙮ ᐊᐅᒄ ᐧᐃᓯᐊ̇ᐅᓐ ᑲ ᐃᑐᑕᑯᔭᐧᒄ ᒐᒋ ᑕᐸ̇ᑎᒪᐧᒄ ᑭᔭ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᓇᐊᔨᒥᑕᐧᒄ᙮ [25]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐃᔅᐱ ᑎᔭᐸ̇ᑕᐧᒃ ᐊᐊ̇ᓐ ᐊᑯ ᑭᐸ̇ ᓇᒪ ᐊᑯ ᓂᑐᐊ̇ᔨᑕᑯᓂᔦᐤ ᐧᐃᓯᐊ̇ᐅᓂᔦᐤ ᒐᒋ ᒋᔅᒋᓅᐱᔨᐃᑯᑦ᙮

ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᑯᓯᔅ

[26]ᒥᓯᐊ̇ ᒋᔨᐊ̇ᐤ ᑲ ᑕᐸ̇ᔭᔨᒪᒄ ᒋᓴᔅ X ᐊᑯᑕ ᐊ̇ᒋ ᐅᑦᐊᐊ̇ᓯᒥᑐᑕᑕᒄ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ᙮ [27]ᑲ ᓯᑲᐃᑕᑯᔭᒄ ᐧᐃᔾ X ᐊ ᑕᑦ ᔅᒋ ᐃᓯ ᓯᑲᐃᑕᑯᓇᐊ̇ᐤ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐧᐃᔾ ᐊ ᑕᑦ ᐊ ᐃᓯ ᑎᐸᔨᑕᑯᓯᔭᒄ ᑭᔭ ᒋᑦ ᐊᑎ ᓂᔅᐱᑐᐊ̇ᐊ̇ᐤ᙮ [28]ᒥᓯᐊ̇ ᐸᐃᑯᓅᒡ ᒋ ᐊᑎ ᐃᓯ ᑭᓅᐊ̇ᐱᒥᑯᐊ̇ᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ, ᓇᒪ ᒐ:ᑲᓐ ᐃᓐ ᒍᐤ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᐊ̇:ᑲ, ᑭᔭ ᐊ ᐊᐱᒋᐊᑭᓂᐊ̇:ᑲ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐊᑲ ᐊ ᐊᐱᒋᐊᑭᓂᐊ̇:ᑲ, ᐊ ᓇᐸᐊ̇:ᑲ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐊ ᐃ:ᑲᐊ̇:ᑲ᙮ [29]X ᐊ ᑕᑦ ᐊ ᐃᓯ ᑎᐸᔨᑕᑯᓯᐧᐃᓇ ᒍᔭᒻ ᐊᑉᕋᐊᒻ ᐊ ᑕᑦ ᐊᒋ ᐅᒋ ᐊᓂᔅᒐ ᐱᒪᑎᓯᔨᓐ ᒋᑦ ᐃᓯᓇᑯᓯᓐ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐ ᒥᔅᑭᒧᑦ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒐ ᒥᔨᐊ̇ᑦ᙮

4

[1]ᒥᓐ ᒋᑭ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐊ̇ᐤ ᑕᓐ ᐊᓐ ᐊ̇ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᓐ᙮ ᒪᒥᑐᓇᔨᒪᐧᒄ ᒪ ᓇᐸᔅ ᒐ ᐊᓂᔅᒐ ᐊᓯ ᒥᔭᑭᓅᐅᑦ ᐅᑕᐧᐃᔭ ᐅᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓂᔦᐊ̇, ᐊᔅᒄ ᐊ ᐊᐊ̇ᓯᔦᑦ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐ ᐃᓯ ᑭᓅᐊ̇ᐱᒪᑭᓅᐤ᙮ ᓇᒪ ᐊᔅᒄ ᐧᐃᔾ ᒋᑭ ᒋ ᐊ̇ᑕᔨᑎᒻ ᑕᓐ ᒐ ᐃᑎᑦ, ᐊᑎ ᓴᔅ ᒥᓯᐊ̇ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐊ ᑎᐱᔨᐊ̇ᐅᓯᑦ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ᙮ [2]ᐊᔅᒄ ᐊ ᐊᐊ̇ᓯᔦᑦ ᑕᔦᐊ̇ ᐊᓂᔭᔦᐊ̇ ᓇᑕᐅᒋᓂᑯᑦ᙮ ᐊᐅᑯᓂ ᐊᓂᔭᔦᐊ̇ ᑲᓅᐊ̇ᔨᒥᑯᑦ ᑭᔭ ᓂᔭᓇᑭᑐᐊ̇ᔨᑎᒪᑯᑦ ᐊᓂᔭᔦᐊ̇ ᒐ:ᑲᔦᐊ̇ ᒐ ᐊᔭᑦ ᐸᑐᔅ ᐅᑎᒋᐱᔨᒐ ᐊᓐᑕ ᒐ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ ᐅᑕᐧᐃᔭ ᐊᑯ ᑎᐸᓐ ᒐᒋ ᐧᐃᔭᔨᑎᒪᓯᑦ᙮ [3]ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᒍᔭᒻ ᒋᔭᓅᐤ,

ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᐧᒄ ᑕᐺᐅᓐ ᒧᔭᒻ ᐊᐛᓯᒡ ᔅᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᓇᓄᐤ᙮ ᐧᐃᓱᐛᐅᓇ ᑭᔭ ᐃᑐᐅᓇ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᓇᔅᒡ ᒋᒋᐛ ᑲ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᔭᐧᒄ ᔅᒋ ᒪᒋ:ᑲᐱᐧᑲᑎᑯᓇᓄᐤ᙮

Galatians 4.4-7 (Christmas-1 Year B)

[4]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑕᐺ ᐛᑎᒋᐱᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐃᑕᔨᑎᒥᑯᐱᓇ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐛᑦ ᐅᑯᓴ, ᒋ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐛᐤ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮ ᐃᔅ:ᑲᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒋ ᐅᒋ ᐱᒪᑎᓯᐤ᙮ ᒍᐤ ᒋ ᐃᑎᔅᑲᓇᓱᐤ ᑭᔭ :ᑲ ᓂᑐᐛᔨᑕᑯᓯᑦ ᒐᒋ ᓂᓇᐃᑕᐧᒃ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅ ᐧᐃᓱᐛᐅᓇ᙮ [5]ᒋ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐛᑭᓄᐤ ᐅᑕ ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐊᑦ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐊᐛᔪᐛ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅ ᐧᐃᓱᐛᐅᓂᔪᐤ ᑲ ᒪᒋ:ᑲᐱᐧᑲᑎᑯᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᒥᓯᐛ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐊᐛᓯᒪ ᒐᒋ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒪᑭᓄᔨᒋ᙮ [6]ᐊ ᐅᑦᐊᐛᓯᒥᑐᑕᑕᐧᒄ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᒋ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐛᐤ ᐅᑯᓴ ᐅᑦᐊᒐᐧᑯᔪᐛ ᒋᑕᐃᓇᒡ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᒐᐧᒄ ᐊᐅᒄ ᐊ ᐃᑐᑕᑕᐧᒄ, “ᓄᑕ, ᓄᑕᐧᐃᔅ,” ᒐᒋ ᐃᓯ ᑕᐺᑕᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ [7]ᓇᒪ ᒪᒃ ᐊᑯ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐ ᒋ ᐊᑎ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒥᑯᓐ᙮ ᐃᔭᐱᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐊᐛᓯᒪ ᒋ ᐊᑎ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒥᑯᓐ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐊᐛᓯᒪ ᐊ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒥᑯᔨᓐ ᑭᐺ ᒐ ᒥᔨᔅᒃ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒐ ᐊᓯᐤ ᒥᔭᑦ ᐅᑦᐊᐛᓯᒪ᙮

ᐺᓐ ᑲ ᒥᑯᔅᑲᑕᔨᑎᒥᐃᑯᑦ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᑕᐺᑎᒥᔨᒋ ᑲᓚᓯᔭᒡ ᑲ ᐅᒋᔨᒋ

[8]ᐊᓐᑕ ᐸᒋ ᐅᑕᒡ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᔅᒋ ᒪᒋ:ᑲᐱᐧᑲᑎᑯᐛᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᒥᓂᑐᐅᒡ ᑲ ᐃᑕᔨᒪᑯᒡ ᐊᑲ ᒪᒃ ᒋᒋᐛ ᒥᓂᑐᐅᒡ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᒡ᙮ [9]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐᔅᒐᔨᒪᒄ ᐊᑯ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ ᑎᔭᐧᑯᓐ ᐃᔭᐱᒡ ᒋᐸ ᒥ:ᔭᐤ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᐧᒄ ᐧᐃᔅ ᐊᐅᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᒋᔅᒐᔨᒥᑕᒄ᙮ ᑕᓐᑕ ᐛᒋ ᐃᑎᔭᒄ ᒥᓐ ᒐᒋ ᓇᑕᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᒐᐧᑯᒡ ᐊᑲ ᓴᐱᓯᒡ ᑭᔭ ᐊᑲ ᐅᔭᔅ ᐃᑕᐱᑎᓯᒡ, ᒥᓐ ᒐᒋ ᒪᒋ:ᑲᐱᐧᑲᑎᑕᑯᒡ᙮ [10]ᑎᑯᓐ ᐊᓂᔭ ᐊ ᒋᔨᑲᒋ ᑭᔭ ᐊ ᐃᔅᐱᑕᔭᒋ ᑭᔭ ᐊ ᐱᐳᒋ ᓇᔅᒡ ᒋᒋᐛ ᐊ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᔭᒄ᙮ ᑕᐅᒡ ᑭᔭ ᐱᔨᒧᒡ ᒋᒋᐛ ᐊ ᐃᑕᔨᒪᑯᒡ᙮ [11]ᒋ ᒥᑯᔅᑲᑕᔨᑎᒥᐃᓇᐛᐤ ᐊ ᒪᒥᑐᓇᔨᒥᑎᑯᒡ᙮ ᒐᔅᑲ ᑲᑭᔭ ᐊᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒋ ᒥᔅᑎ ᐊᑐᔅᒐᔭᓐ ᐊ ᐧᐃ ᐧᐃᒋᐃᑎᑯᒡ᙮

[12]ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᒋ ᓂᑐᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᓯ ᐛᐱᒥᔭᒄ ᓂᔅ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᓐ᙮ ᐊᑎ ᒍᐤ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔭᓐ ᒧᔭᒻ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔭᓐ ᓂᒋ ᐃᑎᓐ ᒪ:ᑲᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ ᑲ ᑕᔭᓐ᙮ ᑕᐸ ᓂ ᐧᐃ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᓐ ᐧᐃᓱᐛᐅᓐ ᐧᐃ, ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐃᑯᔭᓐ ᑭᐺ ᒐᒋ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐸᑎᒪᓐ᙮ ᓇᒪᐧᐃᔅ ᒐ:ᑲᓐ ᒋ ᐅᒋ ᐃᓯ ᐅᓂᑐᑐᐅᓇᐛᐤ ᒪ:ᑲᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ ᑲ ᑕᔭᓐ᙮ [13]ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒋ ᒋᔅᒋᓯᓇᐛᒐ ᑲ ᐊᐧᑯᓯᔭᓐ ᓂᔅᑎᒻ ᑲ ᓂᑐᐛᐱᒥᑎᑯᒡ ᒐᒋ ᐛᐧᐃᑎᒪᑎᑯᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ᙮ [14]ᓇᒪ ᒪᒃ ᒋ ᐅᒋ ᐊᑐᐛᔨᒥᓇᐛᐤ ᒐᒋ ᐛᐧᐃᒋᐃᔭᒄ ᐊᑎ ᐊᒋ ᐊᔨᒪᓯᓇ:ᑲᒡ ᒐᒋ ᐛᐧᐃᒋᐃᔭᒄ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᐛᓴ ᒋ ᐊᐧᑯᓯᔭᓐ᙮ ᐃᔭᐱᒡ ᓇᔅᒡ ᑕᐺ ᔅᒋ ᒥᔪ ᑭᓄᐛᔨᒥᓇᐛᐤ, ᒧᔭᒻ ᑕᐺ ᐊᓐᒋᓐ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊᒋ ᐅᒋ ᒧᐱᔅᑕᑕᒄ

ᒪᒃ ᐎᔾ ᒋᓴᔅ X ᐊᒋ ᒧᐱᔅᑕᑕᒄ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᔪᐧᑯᔭᒄ᙮ [15]ᐊᓐ ᒪᒃ ᒪ:ᑲᒡ ᓇᔅᒡ
ᑕᐧᐹ ᔅᒋ ᒥ:ᔭᐦᑕᓇᐛᐤ᙮ ᑕᓐ ᒪᒃ ᐊ ᐃᑎᔭᒄ ᐊᑯ᙮ ᓂ ᒐᔅᑎᓇᐅᓐ ᒋᐸ ᒥᐦᓇᐛᐤ
ᒋᔅᒋᓯᑯᐛᐛ ᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂᑯᐱᓇ ᒐᒋ ᑯᐃᑯᓂᒪᒄ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᓱᒃ ᒋ ᐎ ᐛᐃᒋᐃᔭᒄ᙮
[16]ᒋ ᐛᐧᑲᓯᓇᐛᐤ ᐊ ᐊᑯ ᑕᐧᐹᐅᓐ ᐊ ᐎᑎᒪᑎᑯᒡ?

[17]ᓇᔅᒡ ᑕᐧᐹ ᒋ ᐎ ᓇᐊᐦᑎᒥᐃᑯᐛᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐃᔭᒡ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ
ᑎᑯᓂᔪᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᑲ ᒧᔭᒻ ᐃᑕᐦᑕᑯᓂᐦᒡ ᑕᓐ ᐛ ᐃᑎᒡ᙮ ᒋ ᐎ ᐃᑐᑕᑯᐛᐅᒡ
ᒐᐊᑲᒋ ᐊᐱᑕᐦᒥᔭᒄ ᓂᔾ, ᐎᐦᐛᐤ ᐃᔭᐱᒡ ᒐᒋ ᓂᑐᑐᐛᑯᒡ᙮ [18]ᑕᐧᐹ ᑭᐧᐹ ᒥ:ᔭᔪᐤ
ᓱᒃ ᐊ ᑯᒋᑕᑦ ᐊᐛᓐ ᒐᒋ ᐎᒋᐊᑦ ᐊᐛᔪᐛ, ᑕᐧᐹ ᒪᒧᔭᒻ ᐛ ᐃᓯ ᐎᒋᐊ:ᑲ᙮ ᒥ:ᔭᐤ
ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒧᔅ ᒥᔪ ᐎᒋᐊᒄ ᐊᐛᓐ ᐊᑎ ᐊᑲ ᑕᔭᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ᙮ [19]ᒋᐦᐛᐤ
ᓂᑦᐊᐛᓯᒥᒡ ᑲ ᐃᑕᐦᒥᑎᑯᒡ, ᒧᔭᒻ ᐃ:ᔅᑲᐤ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᐧᑯᓯᑦ ᐊ ᐎ ᐛᐱᒪᐅᓱᑦ
ᐊᑯᓐ ᒥᓐ ᐊ ᐃᑎᒪᒋᐅᔭᓐ ᐊ ᒪᒥᑐᓇᐦᒥᑎᑯᒡ, ᐊᑯᓐ ᒐ ᐃᑎᒪᒋᐅᔭᓐ ᐸᑐᔅ
ᓂᔅᐱᑐᐛ:ᑲ ᒋᓴᔅ ᐊ ᐃᑕᐦᑕᑯᓯᑦ᙮ [20]ᑕᐧᐹ ᓂᐸ ᒥ:ᔭᐦᑕᓐ ᓂᑐᐛᐱᒥᑎᑯᒡ ᐃᔭᒡ
ᒐᒋ ᐃᑎᑕᑯᓯᔭᓐ ᐊ ᐃᐦᒥᐃᑎᑯᒡ᙮ ᐛᔅ ᓂ ᒥᑯᔅᑲᑕᐦᑕᓐ ᐊ ᒪᒥᑐᓇᐦᒥᑎᑯᒡ᙮

ᐊᐃᑲᐠ ᑭᔭ ᔅᑫ

[21]ᐅ ᒪᒃ ᐸᒋ ᐎᑎᒧᒄ ᒋᐦᐛᐤ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅ ᐎᓱᐛᐅᓇ ᑲ ᐃᑕᐦᑎᒪᒄ
ᒐᒋ ᑎᐸᐦᒥᑯᔭᒄ, ᓇᒪᐎᔾ ᐊ ᒋ ᒐᔅᑎᓇᐅᓇᐛᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᔅᒥᑲᒋ ᐊᓂᔭᔪᐛ
ᐎᓱᐛᐅᓇ? [22]ᐃᑎᔅᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ ᐊᑉᑫᐊᒻ ᐊᒋ ᓂᓯᐦᒋ ᐅᑯᓴ᙮
ᒋ ᓂᓯᔪᐛ ᐃ:ᔅᑲᐛ ᐊᒋ ᐅᑦᐊᐛᓯᒥᐧᑯᐛᑦ᙮ ᑯᐸᓇ:ᔅᑲᐛ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐸᐃᒄ, ᐊᐃᑲᐠ
ᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔪᐛ᙮ ᐊᑯ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑯᑎᑲ ᐊᐅᑯᓂ ᐎᐛ, ᔅᑫ ᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔪᐛ᙮
[23]ᐃᔅᐱ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᐦᒡ ᐅᑦᐊᐛᓯᒪ ᐊᓐ ᑯᐸᓇ:ᔅᑲᐤ ᐊᐃᑲᐠ, ᓇᒪ ᒐ:ᑲᓐ ᐅᒋ
ᐃᑕᐦᑕᑭᓄᔪᐤ᙮ ᐊᑯ ᐃᔅᐱᔅ ᔅᑫ ᐅᑯᓴ ᐸᒪᑎᓯᐦᒋ ᓇᔅᒡ ᑕᐧᐹ ᒋᒋᐛ
ᒋ ᐃᑕᐦᑕᑭᓄᔪᐤ ᐛᔅ ᒋ ᐃᑎᑯᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑕᐧᐹ ᒐ ᐅᑦᐊᐛᓯᒥᑦ ᐊᑎ
ᐊᒋ ᒋᓴᐃ:ᔅᑲᐅᑦ ᑭᔭ ᐊᑲ ᐅᒋ ᓂᑕᐅᓴᑦ᙮

[24]ᒪᐅ ᒪᒃ ᒐᔅᑯᑎᒪᑯᔭᐧᒄ ᐊᓐ ᑎᐸᒋᒧᐅᓐ ᒐᒋ ᐃᓯ ᓂᔅᑐᑎᒪᐧᒄ᙮ ᐅᒡ ᓂᓱ
ᐃ:ᔅᑲᐅᒡ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᒧᔭᒻ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᓂᔅᑯᒧᐅᓇ ᐊ ᓂᓯᐦᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᑲᐸᒋ ᐱᔅᑎᓇᐧᒃ᙮ ᐅ ᑯᐸᓇ:ᔅᑲᐤ ᐊᐃᑲᐠ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐ ᐊᐛᓴ ᒋ ᐱᒪᑎᓯᔪᐛ ᐊ ᑕᑦ
ᐅᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒧᔭᒻ ᐊᓐ ᓂᔅᑯᒧᐅᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐅᓯᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᓴᐃᓇᐃ
ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᐱᔅᑯᑎᓇᒡ ᐊᐅᒄ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ ᐅ ᐃ:ᔅᑲᐤ᙮ ᐊᓐᑕ ᐊᑫᐱᔭ
ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᐊᔅᒋᔾ ᐊᑯᑕ ᐊ ᑎ:ᑲᒡ ᐊᓐ ᐱᔅᑯᑎᓇᐤ᙮ [25]ᒧᔭᒻ ᐅ ᐅᑕᓇᐤ ᐅᑕ
ᐊᔅᒋᒡ ᐊᓄᒡ ᑲ ᑎ:ᑲᒡ ᒋᕈᓯᓚᒻ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᐊᐅᒄ ᐊᐃᑲᐠ᙮ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒍᐤ
ᐊᔭᒥᐊᐅ ᐎᓱᐛᐅᓇ ᒪᒋ:ᑲᐱᐧᑲᑎᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᕈᓯᓚᒥᒡ ᐊ ᑕᒡ᙮ [26]ᐊᓐ
ᒋᕈᓯᓚᒻ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᑎ:ᑲᒡ ᐊᐅᒄ ᒋᑲᐎᓄᐤ᙮ [27]ᐛᔅ ᐃᑎᔅᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᐅᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ,

ᒥ:ᔭᐦᑕ, ᒋᔾ ᐊᑲ ᓂᑕ ᐅᒋ ᐊᔭᐅᑦ ᐊᐛᓴ᙮ ᒋᔾ ᐊᑲ ᓂᑕ ᐅᒋ
ᐛᐱᒪᐅᓯᐦᓐ, ᑕᐧᐹ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᒥ:ᔭᐦᑎᒥᓐ᙮

ᓇᒪ ᒋ ᐅᒋ ᐐᒐᐛᐅᒡ ᐊᐛᓯᒡ, ᐊᓄᒡ ᒪᒃ ᒋᔾ ᐃᐛᒃ ᒋᑭ ᒥᒐᑐᐅᒡ
ᒋᑦ ᐊᐛᓯᒥᒡ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᓐ ᐃᔅ:ᑲᐤ ᓴᔅ ᐛᔅᑭᒡ ᑲ ᐅᓇᐸᒥᑦ᙮

[28]ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ ᒪᒃ ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᐅᑦ ᐊᐛᓯᒥᑐᑕᑯᐛᐤ ᐛᔅ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᑎᑕᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐ ᐃᓯᓇᑯᓱᐛᒄ᙮ ᒧᔭᒻ ᓴᑫ ᐅᑯᓴ ᐊᐃᓯᒃ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔨᒋ ᒋᑦ ᐃᓯᓇᑯᓯᓇᐛᐤ, ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒐ ᐸᒪᑎᓯᔨᒋ᙮ [29]ᐊᓐ ᐅᑯᓯᓯᒪᐤ ᑯᐸᓇᔅ:ᑲᐛ ᑲ ᐅᑲᐐᑦ ᒋ ᓂᓇᐧᑲᒋᐊᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐐᐧᑲᓂᓴ, ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑦ ᐊᒐᐧᑯᔦᐛ ᑲ ᐅᒋ ᐐᑕᑭᓄᐐᒡ ᒐ ᐸᒪᑎᓯᔨᒋ᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᐊᔅᒄ ᐊᓄᒡ ᑲ ᒋᓯᑲᒡ᙮ [30]ᒥᒄ ᒪᒃ ᒪᐅ ᐊᑎᔅᑕᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓂᒡ,

ᐐᐛᐱᓇᒄ ᐊᓐ ᑯᐸᓇᔅ:ᑲᐤ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐅᑯᓴ᙮ ᐛᔅ ᐊᓂᔭ ᐅᑯᓴ ᐅ
ᑯᐸᓇᔅ:ᑲᐤ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᑉᑫᐊᒻ ᐐᐛ ᐅᑯᓯᔦᐛ ᑕᐸ ᓂᑕ ᑕᐱᔅᑯᓐ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᑎᐸᔨᑎᒧᒡ ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᓯ ᐊᓯᑎᒪᑯᒡ ᐅᑕᐐᐛᐛ᙮

[31]ᐊᑯ ᒪᒃ ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᓇᒪ ᐊᓐ ᑯᐸᓇᔅ:ᑲᐤ ᒋ ᐅᑦ ᐊᐛᓯᒥᑕᑯᓄᐤ᙮ ᐊᓐ ᐃᔅ:ᑲᐤ ᐊᑲ ᑯᐸᓇᔅ:ᑲᐅᑦ ᐊᐅᑯᓐ ᐛᑕᐛᓯᒥᑐᑕᑕᒄ᙮

5

ᓯᒃ ᑭᓄᐛᔨᑕ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐐᐧᑯᒥᐃᔅᒃ X

Galatians 5.1,13-25 (Proper-8 Year C)

[1]X ᔅᒋ ᐱᒪᒋᐃᑯᓄᐤ ᐊᑲ ᒥᓐ ᒐᒋ ᒪᒋ:ᑲᐱᐧᑲᑎᑯᔭᐧᒄ ᒐ:ᑲᓐ᙮ ᐐᔾ ᓱᒋᑲᐳᐅᒄ ᒪᒃ᙮ ᐊᑲᐐᔾ ᒥᓐ ᒋᑭ ᐅᒋ ᒪᒋ:ᑲᐱᐧᑲᑎᑯᓇᐛᐤ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅ ᐐᓱᐛᐅᓇ᙮ [2]ᓂᑐᑐᐅᒄ ᒪ᙮ ᓂᔾ ᑈᓪ ᐅ ᒐ ᐃᑎᑎᑯᒡ᙮ ᐱᔅᑎᓂᓱᔨᓇ ᒐᒋ ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᐊᑯᔨᓐ ᐊᑯ ᑭᑈ ᐊ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᒧᔭᒻ ᐊᑲ ᐊᐱᑎᓂᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑐᑎᒪᑕᒄ X᙮ [3]ᒥᓐ ᓂᑭ ᐃᑕᐤ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐱᔅᑎᓂᓱᑦ ᒐᒋ ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᐊᑭᓄᐅᑦ, ᑭᑈ ᒐ ᓂᑐᐛᔨᑕᑯᓯᑦ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅ ᐐᓱᐛᐅᓇ ᓇᔅᒡ ᒐᒋ ᓂᓇᐃᑕᐧᒃ᙮ [4]ᒋᔨᐛᐤ ᑲ ᐃᑕᔨᑎᒪᒄ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᓂᒡ ᒐ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒥᑕᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᓂᓇᐃᑎᒪᒄ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅ ᐐᓱᐛᐅᓇ ᓇᒪᐐᔾ ᒋᓴᔅ X ᒋ ᐐᒐᐛᐛᐤ᙮ ᓇᒪ ᒋ ᐐ ᐅᑎᓂᒧ:ᒪᓇᐛᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᓯᐛᔨᒋᒐᐅᓐ᙮ [5]ᓂᔭᓐ ᒪᒃ ᐐ ᑲ ᑕᑈᑎᒪᒡ, ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ ᐊ ᐐᒋᐃᒥᑦ ᓂᑦᐊᔅᐸᔨᒧᐅᓇᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᑯᐃᔅᑯᓇᑯᐃᔨᒥᑦ ᐐᔾ ᐃᔅ ᐊ ᑕᑦ᙮ [6]ᓇᒪ ᐅᔭᔅ ᐃᓐ ᒐᔅᒋᓄᐛᒋᓱᑯᐛᒐ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐊᑲ ᒐᔅᒋᓄᐛᒋᓱᑯᐛᒐ ᐊ ᐐᒐᐐᒋᑦ ᒋᓴᔅ X᙮ ᐊᓐ ᒋᒋᐛ ᐊ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒡ ᐊᐅᒄ ᒐᒋ ᓴᒋᐃᑐᔨᐧᒄ ᐊ ᑕᑈᔭᔨᒪᒄ᙮

[7]ᐊᑎ ᐊᔅᑯ ᓯᒃ ᔅᒋ ᐃᑕᔨᑕᓇᐛᐤ ᐊ ᐱᒪᑎᓯᔅᑐᐛᒄ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ᙮ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐃᑐᑕᑕᒄ ᒐᐊᑲᒋ ᓂᓇᐃᑎᒪᒄ ᑕᑈᐅᓐ? [8]ᓇᒪᐐᔾ ᐐᔾ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᐊᓐ ᑲ ᑕᑈᑎᑕᒄ, ᑲ ᓯᒋᒥᑕᒄ ᐅᔭ ᒐᒋ ᐃᑐᐛᒄ᙮ [9]ᐊᐅᒄ ᑲᒋ ᐃᓇᓄᐅᒡ ᒪᓐ, ᒥᒄ ᐊᐱᓯᔅ ᐊ ᐊᐱᑎᒡ ᑲᐅᐱᔨᒡ ᐃᔭᐱᒡ ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᔅᐱᑎᑦ ᐊᓐ ᐸ:ᑲᓯᑭᓐ

ᒋᑭ ᐅᐱᔦᐤ᙮ [10]ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᒋ ᒐᔅᑎᓇᑕᔨᒥᑎᓇᐋᐤ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐅᒋ ᒧᔭᓪ ᓂᔾ
ᐊ ᐃᓯ ᑭᓄᐋᐸᑎᒪᓐ ᒐᒋ ᐃᓯ ᑭᓄᐋᐸᑎᒪᒄ ᑭᔭ ᒋᔨᐋᐤ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᐋᓐ
ᑲ ᒥᑯᔅᑲᑕᔨᑎᒥᐃᑕᒄ ᓇᔅᒡ ᑲ ᑯᒋᑕᑦ ᐧᐄᔾ ᒐᒋ ᓂᑐᑐᐋᒄ, ᒋᑭ ᐋᐋᓯᐊᑭᓄᐤ᙮

[11]ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᑕᐅᒡ ᐊᐋᓐᒋ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᐅᒡ ᐊ ᓂᑐᐋᔨᑕᑯᓂᔨᒡ
ᒐᒋ ᒋᔅᒋᓄᐋᒋᐊᑭᓄᐅᑦ ᐊᐋᓐ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᐅ ᓂᑦ ᐃᓯ ᑭᒐᔅᒋᒧᓐ᙮ ᐊᓂᔭ
ᐊ ᐋᐧᐃᑎᒧᒡ ᒋᓴᓴ ᐊᒋ ᓂᐱᔨᒋ ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ ᐊᓐᑕ ᐅᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐤ
ᒐᒋ ᐃᓯ ᑭᓄᐋᐱᒥᑕᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᐅᒄ ᐊᓂᔭ ᐋᒋ ᒋ:ᓴᓯᒡ ᐊᐋᓐᒋ᙮ ᐊᐅᒄ
ᐊᓂᔭ ᐋᒋ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᐃᒡ᙮ [12]ᑭᒪ ᐊᑎᑐᐤ ᒪᑎᓱᓱᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒋᔅᒋᓄᐋᒋᐊᑭᓄᐄᒡ,
ᐊᓐᒡ ᑲ ᒥᑯᔅᑲᑕᔨᑎᒥᐃᑕᑯᒡ᙮

Galatians 5.1,13-25 (Proper-8 Year C)

[13]ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ᙮ ᔅᒋ ᐃᑕᔨᒥᑯᓇᐋᐤ ᒐᒋ ᐧᐄᐧᑯᒋᐃᑯᔭᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒪᒋ:ᑲᐱᐧᑲᓱᔭᒄ᙮
ᐊᑲᐧᐄᔾ ᒥᒄ ᒋᑭ ᐧᐄᐅᓂᑕᓇᐋᐤ ᐅ ᐊᒋ ᐧᐄᐧᑯᒋᐃᑯᔭᒄ ᒐᒋ ᐱᔅᑎᒪᒄ
ᒐᒋ ᒥᒋᑐᑎᒪᒄ᙮ ᐃᔭᐱᒡ ᒋᐸ ᐋᐧᐃᒋᐃᑐᓇᐋᐤ ᐊ ᓴᒋᐃᑐᔭᒄ᙮ [14]ᑎᐸᑐᑎᓪ ᐊᐋᓐ
ᐧᐄᓱᐋᐅᓇ, ᐅᔭ ᐸᐃᒄ ᐧᐄᓱᐋᐅᓂᔦᐤ ᐊ ᓂᓇᐃᑕᐧᒃ ᐊᐅᒄ ᒐᒋ ᓴᒋᐊᑦ ᐧᐄᐧᑲᓂᓴ
ᒧᔭᓪ ᐧᐄᔾ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᓴᒋᐃᓱᑦ᙮ [15]ᐧᐃ ᐃᔭ:ᑲᒥᒄ ᒪᒃ᙮ ᒧᔅ ᒥᒋᐱᔨᐃᑐᔭ:ᑲ ᑭᔭ
ᒋᐧᑲᒥᑐᔭ:ᑲ ᐃᔭ:ᑲ ᒋᒋᐋ ᓂᓱᐅᓇᒋᐃᑐᔭ:ᑲ᙮

ᐃᔭ:ᑲ ᓂᑐᑐᐋᑕᐤ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ ᐊ ᐱᒪᑎᓯᔭᐧᒄ

[16]ᐅ ᒪᒃ ᒥᓐ ᒋ ᐧᐄᑎᒪᑎᓇᐋᐤ᙮ ᐱᔅᑎᓐ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ ᒐᒋ ᐋᐸᑎᔨᔅᒃ ᑕᓐ
ᒐ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔨᓐ, ᐊᑯ ᑭᔭ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᑐᑕᓐ ᐊᓐ ᒥᒋ:ᑕᐅᓐ ᐋ ᐃᑐᑎᒥᓐ᙮
[17]ᐋᔅ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐋᔨᒥᑕᐧᒄ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔨᐧᒄ ᓇᒪ
ᒋ ᓇᐊᔨᑕᓇᓄᐤ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒪᐧᒄ᙮ ᓇᔅᒡ ᑕᐹ ᐃᔭᒡ ᐃᑕᔨᑕᑯᓐ ᒋᔭᓄᐤ ᑕᓐ
ᐋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔨᐧᒄ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐋᔨᒥᑕᐧᒄ
ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᐋᐧᒄ᙮ ᒪᓯᐃᑐᒥᑭᓇ ᐅᔭ ᓂᓱ ᐃᑕᔨᑎᒧᐅᓇ ᐅᑕ ᐊ ᐃᑕᔨᐧᒄ᙮
ᐊᑯ ᒪᒃ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ ᐋ ᓇᑲᐅᑕᐧᒄ ᐊ ᐧᐃ ᒥᒋᑐᑎᒪᐧᒄ᙮ [18]ᒧᔭᓪ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ
ᐊᒐᐧᒄ ᑎᐸᔨᑕᒐ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐋᐋ ᓇᒪ ᐊᑯ ᒋᑭ ᐅᒋ ᒪᒋ:ᑲᐱᐧᑲᑎᑯᓇᐋᐤ ᒍᐤ
ᐊᔭᒥᐊᐅ ᐧᐄᓱᐋᐅᓇ᙮

[19]ᐱᔭᑭᔅᒡ ᓂᔅᑐᓇᑯᓂᔦᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᑦ ᐊᐋᓐ ᓂᑎᒥᒄ
ᑲ ᐧᐄ ᐃᓯ ᓂᓇᐊᔨᑎᒥᐃᓱᑦ᙮ ᒥ:ᔭᔨᑎᓪ ᐊ ᐱᓯ:ᑲᑎᓯᑦ, ᐊ ᐧᐄᓂᓱᐤ ᐃᑎᑦ,
ᐊ ᐧᐄᓂᓱᐤ ᐱᒪᑎᓯᑦ, ᐊ ᐧᐄᓂᓱᐤ ᒪᒥᑐᓇᔨᑕᐧᒃ, [20]ᑭᔭ ᒥᓂᑐᐧᑲᓇ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐋᑦ
ᑭᔭ ᒪᒥᑕᐋᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᐊ ᒥᑯᔅᑲᒋᑲᐧᒄ᙮ ᐅᔭ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᐊᐋᓐᒋ
ᐋᐧᑲᑕᔨᒥᑐᒡ, ᒪᒥᒋᐱᔨᐧᑲᑕᑐᒡ, ᓇᔅᒡ ᑕᐹ ᐧᐄᒋ ᐋᐅᑕᔨᒪᐅᒡ ᐊᐋᔦᐋ, ᐊᐧᑯᔦᐋᓱᒡ,
ᑭᔭ ᒧᔅ ᐧᐃ ᓇᓂᑲᓇᔨᑕᑯᐃᓱᒡ᙮ ᑕᑎᐸᓂᐱᔭᐊᐅᒡ ᐊᐋᔦᐋ ᑭᔭ ᑎᐸᓂᐃᓱᒡ
ᐧᐄᔨᐋᐤ ᑕᓐ ᐋ ᐃᑎᒡ ᒐᒋ ᐃᑎᒡ᙮ [21]ᐧᐃᒋ ᒧᔅᑕᓇᔨᑎᒧᒡ, ᒧᔅ ᒋ:ᑲᐸᐅᒡ, ᑭᔭ
ᒪᒧᐧᐄᑐᒡ ᒐᒋ ᐧᐄᓂᓱᐤ ᐃᑐᑕᑐᒡ, ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᓇᒪ ᒋ ᒥᒪᔅᑎᓂᒧᒡ ᒐ ᐃᓯ ᒪᒥᒋᑐᑕᒡ᙮

ᓴᔅ ᔅᒋ ᐃᔭ:ᑲᒥᑎᓇᐛᐤ ᒥᓐ ᒪᒃ ᒋᑭ ᐃᔭ:ᑲᐃᑎᓇᐛᐤ ᐊᓐᒡ ᐅᔭ ᑲ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒡ
ᓇᒪ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᐅᒋᔅᐅᒋᒪᐅᓂᒡ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᓯ ᑎᐸᔨᑕᑯᓯᐅᒡ᙮

[22]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᑲ ᐱᔅᑎᓂᒧᐛᒡ ᒐᒋ ᑎᐸᔨᑎᒥᔨᒋ
ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᑭᔭ ᐑᔨᐛᐤ ᒋᐧᑲᓇᑯᓂᔪᐤ ᑕᓐ ᐊᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒡ᙮
ᓴᒋᐃᐛᐅᒡ, ᒧᒋᒐᔨᑎᒧᒡ, ᒋᔭᒪᔨᑕᑯᓯᐅᒡ, ᓯᐱᐛᓯᐅᒡ, ᒥ:ᔭᔨᑕᑯᓯᐅᒡ, ᒥᔪᑐᑎᒧᒡ,
ᑕᐹᐅᒐᔨᑕᑯᓯᐅᒡ, [23]ᓇᔅᒡ ᔪᔅᐸᑎᓱᐅᒡ ᑭᔭ ᒥᔪ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑕᒧᒡ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒡ᙮ ᓇᒪ ᑎᑯᓂᔨᒐ ᐑᓯᐛᐅᓐ ᐊ ᒋᑕᐊᒪᒐᒥᑲᒡ ᐅ
ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᓇᓄᐅᒡ᙮ [24]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᙭ᑕ ᑲ ᑎᐱᔨᐛᐅᓯᑐᑕᑯᒡ ᓴᔅ
ᒋ ᐑᔭᔨᑎᒧᒡ ᒐᐊᑲᒋ ᐱᔅᑕᔨᒥᑎᓯᒡ ᑲᐤ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᒡ ᑕᓐ ᐛ ᐃᓯ ᐛᒋᐱᔨᒡ
ᒐᒋ ᐃᓯ ᒥᒋ ᐱᒪᑎᓯᒡ᙮ ᓇᒪ ᐑ ᒥᒋᑐᑎᒧᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐸᒋ ᒥᒋᑐᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᐃᔅ
ᐅᑕᒡ᙮ ᒧᔭᒻ ᑕᐹ ᐊᒋ ᐊᓯᒡ ᒋᔅᑕᔅᑯᑕᒡ ᐅᒥᒐᑎᓯᐅᓄᐛᐤ ᑭᔭ
ᐅᒥᒋᑭᓂᑐᐛᔨᑎᒧᓄᐛᐤ ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᑎᒡ᙮ [25]ᓴᔅ ᔅᒋ ᒥᔨᑯᓄᐤ
ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔪᐤ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ, ᐱᒪᑎᓯᑕᐤ ᒪᒃ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᒥᑕᐧᒄ
ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᐛᐧᒄ᙮ [26]ᐊᑲᐑᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᒋᒋᐛ ᐃᑕᔨᒥᓱᓇᓄᐤ᙮ ᐊᑲᐑᔾ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᐛᐧᑲᐃᒥᑐᓇᓄᐤ ᑭᔭ ᐊᑲᐑᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᒥᒧᔅᑕᓂᒧᐛᓄᒡ ᐊᐛᓐᒋ᙮

6

ᐛᐑᒋ ᐃᑐᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᒪᒥᐱᔭᐧᒄ

[1]ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᒧᔭᒻ ᓴᑯᒋᐃᑯᒐ ᐊᐛᓐ ᒥᒐᑎᓯᐅᓂᔪᐤ ᒋᔨᐛᐤ ᑲ ᐱᒋᔅᑲᑕᒄ
ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ ᒋᐸ ᐑᒋᐊᐛᐤ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᒋᔭᒻ ᒐᒋ ᒥᔪᐱᔨᑦ ᑕᓐ
ᐛ ᐃᓯ ᐱᔅᒐᐱᔨᑦ᙮ ᐃᔭ:ᑲᒥᔅᑕᓱᒄ ᑭᔭ, ᒐᐊᑲᒋ ᐊᔅᒋᐱᔨᔭᒄ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ
ᒐᒋ ᐊᑎ ᒥᒋᑐᑎᒪᒄ᙮ [2]ᒪᒥᔅᑯᒡ ᐑᒋᐃᑐᒄ ᐊ ᐊᔨᒥᐅᔭᒄ᙮ ᐅ ᑎᔭ:ᑲ
ᒋᑭ ᐃᑐᑎ:ᒪᓇᐛᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᓱᐛᑦ ᙭᙮ [3]ᒧᔭᒻ ᐊᐛᓐ ᒋᒋᐛ ᐊ ᐃᑕᔨᒥᓱᑦ ᐊᑎ
ᒪᒃ ᐊᑲ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᐑᔾ ᓇᔅᒡ ᐑᔭᓯᒥᑎᓱᐤ᙮ [4]ᒥᓯᐛ ᐸᐸᐃᒄ ᐊᐛᓐ
ᒋᐸ ᓇᓂᑐᐤ ᒋᔅᒐᔨᒥᓱᐤ ᑯᐃᔅᒄ ᑲ ᑎ:ᑲ᙮ ᑯᐃᔅᒄ ᒪᒃ ᑲ ᑎ:ᑲ, ᑭᐹ ᒐ ᒪᒥᒋᐃᓱᑦ,
ᓇᒪ ᐛᐛᒡ ᒋᑭ ᐅᒋ ᑭᓄᐛᐸᑎ:ᒪᐤ ᑯᑎᑲ ᐊᐛᔪᐛ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᔨᒋ᙮ [5]ᐛᔅ ᒥᓯᐛ
ᐊᐛᓐ ᑎᐸᓐ ᒋᐸ ᐃᑐᑎᒻ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᐃᑎᓱᒥᑯᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᐑᔾ
ᒐ ᐃᑐᑕᐧᒃ᙮

[6]ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒧᐛᑭᓄᐅᑦ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ ᒋᐸ ᒥᔭᐤ ᐊᓂᔭᔪᐛ
ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᑯᑦ ᒐᒋ ᐊᐱᒋᑕᔨᒋ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒥᔪ ᐊᔭᑦ ᒐ:ᑲᔪᐛ᙮

Galatians 6.7-16 (Proper-9 Year C)

[7]ᐊᑲᐑᔾ ᐑᔭᓯᒥᑎᓱᒄ, ᓇᒪ ᐊᐛᓐ ᒋᑭ ᒋ ᐑᔭᓯᒪᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ᙮ ᐛᔅ ᐊᓂᔭ
ᒐ:ᑲᔪᐤ ᒐ ᐱᔅᑎᓂᒧ:ᑲ ᐊᐛᓐ ᐊᓐᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓂᔭ ᒐ ᓂᑕᐅᒋᓂᔨᒡ
ᐊᓐᑕ᙮ [8]ᐊᐛᓐ ᒪᒃ ᐱᓯᒄ ᓂᑎᒥᒄ ᑲ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᒋᑭ ᐃᓯᓇᑯᓂᔪᐤ ᒐᒃ
ᒐ ᐊᑎ ᓂᓯᐅᓇᒋᑕᑦ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓐ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᒥᒄ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᒥᑯᑦ

ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒐ ᒋᑭ ᐊᔭᐤ ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ᙮ [9]ᐊᑲᐏᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᑕᔅᑎᑲᒋᓇᓄᐤ ᐊ ᒥᔦᑐᑎᒪᐧᒄ᙮ ᐛᔅ ᒋᑭ ᐅᑎᒋᐱᔦᐤ ᑕᓐᑕ ᒐ ᒥᔨᑯᔭᐧᒄ ᒋᑎᐸᐊᒪᑯᓯᐅᓄᐤ ᐊᑲ ᐳᓂᔭ:ᑲ ᐊ ᒥᔦᑐᑎᒪᐧᒄ᙮ [10]ᒥᒄ ᒪᒃ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᔨᑯᐛᐅ:ᑲ ᒐᒋ ᒥᔦᑐᑎᒪᐧᒄ ᐊᑯᓐ ᒧᔅ ᐃᓯ ᑯᒋᑕᑕᐤ ᒐᒋ ᐃᓯ ᒥᔦᑐᑎᒪᐧᒄ, ᒧᔅ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᒐᒋ ᐛᐏᒋᐃᐧᒄ᙮ ᐊᑐᐏᔅ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᐧᐹᔭᔨᒪᒡ ᒋᓴᓴ ᒋᐸ ᐏ ᒥᔦᑐᑐᐛᓄᒡ᙮

ᐧᐹᓪ ᒪᔅᑕᔾ ᑲ ᐃᓯ ᐃᔨᒪᐊᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲᓚᓯᔭᓇ

[11]ᓂᔾ ᐧᐹᓪ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᑯᒡ᙮ ᒋ ᐛᐸᑕᓇᐛᐤ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᒪᒥᐧᑭᔅᑕᔭᓐ ᐊᑯ ᐊ ᒥᓯᓇᐃᒐᔭᓐ᙮

[12]ᐊᓐᒡ ᑲ ᐏ ᓯᒋᒥᑕᑯᒡ ᒐᒋ ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᑕᑯᒡ ᒥᒄ ᐏ ᓄᑯᐃᓱᐅᒡ ᐊ ᓂᓇᐃᑕᒡ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅ ᐏᓱᐛᐅᓇ ᑭᔭ ᓂᑐᐛᔨᑎᒧᒡ ᒐᒋ ᒥ:ᔭᒋᒪᑭᓄᐏᒡ᙮ ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᐊ ᐃᑎᒡ ᒐᐊᑲ ᒋ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᐊᑭᓄᐏᒡ ᐊ ᐊᔨᒧᒪᒡ XC ᐅᒋᐱᔭᑎᑯᒥᔦᐛ᙮ [13]ᓇᒪ ᐛᐛᒡ ᓂᓇᐃᑎᒧᒡ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅ ᐏᓱᐛᐅᓇ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐱᔅᑎᓂᓱᒡ ᒐᒋ ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᐊᑭᓄᐏᒡ᙮ ᒋᓂᑐᐛᔨᒥᑯᐛᐅᒡ ᒐᒋ ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᑕᑯᒡ ᒥᒄ ᒐᒋ ᒪᒥᒋᒧᒡ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ ᐊᒋ ᐃᑐᑕᑕᑯᒡ ᒐᒋ ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᐊᑯᐛᒄ᙮ [14]ᓂᔾ ᒪᒃ ᐏ ᒥᒄ ᐸᐃᒄ ᒐ:ᑲᓐ ᓂ ᒪᒥᒋᐃᑯᓐ, ᐊᐅᒄ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᓴᔅ X ᐅᒋᐱᔭᑎᑯᒪ᙮ ᐛᔅ ᐊᓂᔾ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᑦ X ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ ᐊᐅᒄ ᐛᒋᐊᑲ ᐊᐱᑕᔨᑎᒥᐃᑯᔭᓐ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒐ:ᑲᔦᐛ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᑕᐧᐹᐅᒐᔨᒪᒡ ᒋᓴᓴ ᓇᔅᒡ ᒋᒋᐛ ᑲ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᒡ᙮ ᑭᔭ ᐏᔨᐛᐤ ᒪᒃ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᐊᐱᑕᔨᑎᒧᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒐ:ᑲᔦᐛ ᓇᔅᒡ ᒋᒋᐛ ᑲ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᒡ᙮ [15]ᒐᔅᒋᓄᐛᒋᐊᑭᓄ:ᑲ ᐊᐛᓐ ᒪᒃ ᐊᑲ ᒐᔅᒋᓄᐛᒋᐊᑭᓄ:ᑲ, ᓇᒪ ᒐ:ᑲᓐ᙮ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᒋ ᒥᔨᑕᐧᒄ ᐅᔅᒋ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᐊᐅᒄ ᒋᒋᐛ ᐊ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒡ᙮ [16]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓇᓴᐊᒡ ᐅᔭ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐅᓂᔦᐤ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒋᑭ ᒥᔨᑯᒡ ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᒋᑭ ᒋᔅᑎᒪᒪᒐᔨᒥᑯᒡ ᑭᔭ ᐊᑯᓐ ᒐ ᐃᑐᑐᐛᑦ ᒥᓯᐛ ᐅᑦ ᐃᔨᒪ᙮

[17]ᐊᑲᐏᔾ ᐊᐛᓐ ᓂᑭ ᐏ ᓂᓇᐧᑲᒋᐃᒄ᙮ ᑎᑯᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓂᒪᐃᑯᔭᓐ ᓂᔭᒡ X ᐅᒋ ᐊ ᐊᑐᔅᑯᐅᒃ᙮

[18]ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᓴᔅ X ᒋᑭ ᓱᐛᔨᒥᑯᐛᐤ, ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ᙮ ᐊᒥᓐ᙮

ᐃᐱᓯᔭᓇ

ᐃᐱᓯᔭᓇ

ᐺᓪ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒧᐛᑦ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ ᐃᐱᓯᓯᒡ ᑲ ᑕᔨᒋ

ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑕᒡ ᐅᑕ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ

ᐊᔪᒄ ᐅᔭ ᐺᓪ ᑲ ᐃᑎᓯᓇᐃᒐᑦ ᒪ:ᑲᒡ ᐊᓐᑕ ᑭᒥᒡ ᑲ ᑕᑦ ᐊᒋ ᒋᐸᐛᑭᓄᐅᑦ᙮ ᓇᒪ ᒥᒄ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ ᐊᓐᑕ ᐃᐱᓯᓯᒡ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐅᒋ ᒥᓯᓇᐊᒧᐛᒐ ᐅᔭ ᑲ ᒥᓯᓇᐃᒐᑦ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒥᒋᒪ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ ᒋ ᒥᓯᓇᐊᒧᐛᒐ᙮ ᐊᓐ ᐃᐱᓴᔅ ᓇᔅᒡ ᒋ ᒥᓴᐤ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᑲ ᐛᑎᒡ ᒐᒋ ᑎ:ᑲᒋ ᒥᒐᑦ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐸ᙮ ᐅᔭ ᒪᒃ ᐺᓪ ᑲ ᒥᓯᓇᐃᒐᑦ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ ᒋ ᐊᔨᒧᒪᐤ ᓇᒪ ᐎ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᔪᐤ ᐅᒋ ᐊᔨᒧᑎᒻ᙮ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑕᑐ ᑲᐸᒋ ᐱᒪᑎᓯᑯᐱᓇᓂ ᐊᐛᔪᐛ ᑲ ᑕᐺᑎᒥᔨᒋ, ᐊ ᐸᐃᑯᓇᑯᓯᔨᒋ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ ᒋ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒪᐤ᙮ ᐅᑕ ᐅᔭ ᐅᒥᓯᓇᐃᑭᓂᔪᐤ ᐺᓪ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ, ᐊᓐ ᐸᐃᒄ ᐅᑕᓇᐤ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᐺᔨᒪᒡ ᒋᓴᓴ, ᒋᐸ ᓄᑯᑕᐅᒡ ᐊ ᓴᒋᐃᑐᒡ᙮

1

[1]ᐊᐺᔅᑕᓐ ᐺᓪ ᓂᔾ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓂᒋ ᐅᑎᓂᒄ ᒐᒋ ᑎᐸᒋᒥᒋ X ᒋᓴᓴ᙮

ᒋ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᓇᐛᐤ ᒋᔨᐛᐤ ᑲ ᑕᐺᑎᒪᒄ ᐊᓐᑕ ᐃᐱᓴᔅ ᐊ ᑕᔭᒄ, ᒋᔨᐛᐤ ᒧᔅ ᑲ ᑕᐺᐅᒐᔨᑕᑯᓯᔭᒄ ᐊ ᐎᒐᐛᒄ X ᒋᓴᔅ᙮

[2]ᒋᑦ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᒐᒋ ᓱᐛᔨᒥᑕᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒍᑕᐎᓄᐤ ᑭᔭ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᓴᔅ X ᑭᔭ ᒐᒋ ᒥᔨᑕᑯᒡ ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓂᔪᐤ᙮

ᐊ ᐃᓯ ᓱᐛᔨᒥᑯᔭᐧᒄ X ᐅᒋ

Ephesians 1.3-14 (Proper-10 Year B)

Ephesians 1.3-14 (Christmas-2 Year B)

[3]ᓂᓇᔅᑯᒪᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᒋᑎᐸᔨᒋᒐᓯᒥᓄᐤ ᒋᓴᔅ X ᐅᑕᐎᔭ᙮ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐎᒐᐅᒪᑾ Xᑕ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᔅᒋ ᓱᐛᔨᒥᑯᓄᐤ ᐊᒋ ᒥᔨᑕᐧᒄ ᒥᓯᐛ ᐊᒐᐧᒄ ᓱᐛᔨᒋᒐᐅᓇ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑎ:ᑲᒋ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ᙮ [4]ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐛᐛᒡ ᐅᒋ ᐅᓯᑕᑭᓄᐅᒡ ᐅ ᐊᔅᒋᔾ, ᓴᔅ ᔅᒋ ᐅᑎᓂᑯᓄᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐎᔾ ᒐ ᐊᔭᐅᑕᐧᒄ ᐊᓂᔭ ᐅᒋ Xᑕ ᐊ ᐎᒐᐅᒪᑾ᙮ ᔅᒋ ᐅᑎᓂᑯᓄᐤ ᒐᒋ ᐸᔭᒋᓯᐛᐧᒄ ᑭᔭ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᒐ:ᑲᓐ ᒐᒋ ᑎ:ᑲᒡ ᒐ ᐃᓯ ᐊᑕᒪᔨᑕᑯᓯᔭᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐃᔅ ᐊ ᑕᑦ᙮ [5]ᐊ ᓴᒋᐃᑕᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᔪᒄ ᐅᔭ ᐛᒋ ᐃᑕᔨᒥᑕᐧᒄ ᐎᔾ ᒐᒋ ᐅᑦᐊᐛᓯᒥᑐᑕᑕᐧᒄ ᒋᓴᔅ Xᑕ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐅᒡ᙮ ᐊᔪᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᓯ ᓇᐊᔨᑎᒥᐃᑯᑦ ᒐᒋ ᐃᑎᑦ ᑭᔭ ᐊᔪᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐎ ᐃᑎᑦ᙮ [6]ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔪᐤ ᒪᒃ ᒐᒋ ᒪᒥᒋᒪᑭᓄᐅᑦ ᐊ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᓱᐛᔨᒥᑕᐧᒄ᙮ ᒪᒥᒋᒪᑕᐤ ᓴᒐᔾ

ᐊᒋ ᒥᔨᑕᐧᒄ ᐅᑯᓴ ᓇᔅᒡ ᑲ ᓴᒋᐊᑦ᙮ [7]ᐚᔅ X ᑲ ᓂᐱᔅᑎᒪᑕᐧᒄ ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ, ᐊᑯᑕ
ᑲ ᐅᒋ ᐊᐱᐧᑯᓂᑯᔭᐧᒄ, ᒋᒥᒋ:ᑕᐅᓄᐚ ᔅᒋ ᐚᐸᔨᑎᒪᑯᓇᓄᐤ᙮ ᑕᐺ ᒥᔅᔦᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᐅᓱᐚᔨᒋᒐᐅᓐ᙮ [8]ᐊᔦᐚᒡ ᑕᐺ ᒥᔅᑎ ᔅᒋ ᓱᐚᔨᒥᑯᓄᐤ᙮ [9]ᒋ ᐃᑐᑎᒻ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᐊᓂᔭ ᑲ ᐏ ᐃᑐᑕᐧᒃ, ᔅᒋ ᒥᔨᑯᓄᐤ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎ:ᒪᐧᒄ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᓴᔅ
ᑲ ᐃᓯ ᐏᔭᔨᑕᐧᒃ ᐊᑲ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᔨᒋ ᐊᐚᔦᐚ᙮ ᒋᑭ ᐃᑐᑎᒻ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ
ᐚ ᐃᑐᑕᐧᒃ Xᑕ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐅᒡ᙮ [10]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐅᑎᒋᐱᔨᒐ ᐊᓐᑕ ᒐ ᑎᐸᐱᔨᒡ
ᐊᓂᔭ ᑲ ᐏ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᑭ ᒪᒧᓂᒻ ᒥᓯᐚ ᒐ:ᑲᔦᐤ Xᑕ ᒐ ᓂᑲᓄᔅᑭᒥᔨᒋ,
ᒥᓯᐚ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᑭᔭ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮

[11]ᒧᔅ ᐃᑐᑎᒻ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐏᔭᔨᑕᐧᒃ ᒐ ᐃᑐᑕᐧᒃ᙮ X ᒪᒃ ᐊ ᐏᒐᐅᒪᐧᒄ
ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋ ᐅᑎᓂᑕᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐚᔅ ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᓯ ᐏᔭᔨᑕᐧᒃ ᓴᔅ ᐊᓐᑕ
ᐚᔅᑭᒡ᙮ [12]ᒋᔭᓄᐤ ᒪᒃ ᓂᔅᑎᒻ ᑲ ᐊᔅᐸᔨᒧᑐᐚᐧᒄ X, ᒪᒥᒋᒪᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᐊ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᑦ᙮ [13]ᒋᔨᐚᐤ ᒪᒃ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᐃᐱᓴᔅ ᐊ ᑕᔭᒄ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᔅᒋ ᐅᑦᐃᔨᒥᑐᑕᑯᐚᐤ ᐅᔅᑭᒡ ᑲ ᐸᑎᒪᒄ ᐊᓐ ᑲ ᑕᐺᒥᑲᒡ ᐃᔨᒧᐅᓐ, ᐊᐅᒄ
ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᑲ ᐱᒪᒋᐃᑯᔭᒄ᙮ X ᔅᒋ ᑕᐺᔭᔨᒪᐚᐤ, ᑭᔭ ᑲ ᒋᔅᒋᓄᐚᒋᐃᑕᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᐏᔾ ᐊ ᐊᔭᐅᑕᒄ, ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᐊᒋ ᒥᔨᑕᒄ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒐᔅᑎᓇᔅ
ᒐ ᒥᔨᐚᑦ᙮ [14]ᐅ ᒪᒃ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ ᐊᒋ ᒥᔨᑯᔭᐧᒄ ᐊᑯᑕ ᐚᒋ ᒐᔅᑎᓇᐅᔭᐧᒄ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑕᐺ ᒐ ᒥᔭᑦ ᐅᑦᐃᔨᒪ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᑦ ᒐ ᒥᔭᑦ᙮ ᒋ ᒐᔅᑎᓇᐅᓇᓄᐤ
ᓇᔅᒡ ᒐ ᐊᐱᐧᑯᓇᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒥᓯᐚ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐅᑦᐃᔨᒥᑦ᙮ ᐊᔦᒄ ᐅᔭ
ᒐ ᐃᓯ ᐃᑐᑎᒧᐚᑦ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒪᒥᒋᒪᑭᓄᐅᑦ ᐊ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᑦ᙮

ᐺᒡ ᑲ ᐃᓯ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒧᐚᑦ ᐊᓂᔭ ᐃᔦᐚ ᐊᓐᑕ ᐃᐱᓴᔅ ᐊ ᑕᔨᒋ

Ephesians 1.15-23 (Proper-29 Year A)

[15]ᓂᒋ ᐸᑕᓐ ᐊ ᑕᐺᔭᔨᒪᒄ ᒋᓴᔅ ᒋᑎᐸᔨᒋᒐᔨᒥᓄᐤ ᑭᔭ ᐊ ᓴᒋᐊᑯᒡ ᒥᓯᐚ
ᐊᐚᓐᒋ ᑲ ᑕᐺᑕᒡ᙮ [16]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᐚᒋᐊᑲ ᐳᓂᔭᓐ ᐊ ᓂᓇᔅᑯᒧᔭᓐ
ᐊ ᒋᔅᒋᓯᑐᑕᑎᑯᒡ ᑕ:ᑕᐤ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔭᓐ᙮ [17]ᓇᓂᑐᑎᒧᐚᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᒋᑎᐸᔨᒋᒐᔨᒥᓄᐤ ᒋᓴᔅ X ᐅᑕᐏᔭ ᐊᓐ ᒪᐅᒡ ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᒐᒋ ᒥᔨᑕᒄ
ᐅᑦᐊᒐ:ᑲ ᐊᓂᔭᔦᐚ ᒐ ᑭᒐᑕᐚᔨᑎᒥᐃᑕᒄ ᑭᔭ ᒐ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᐃᑕᒄ ᑕᓐᑕ
ᒐᒋ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ [18]ᓂ ᓂᑐᑎᒪᓐ ᑭᔭ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎ:ᒪᒄ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐊᓂᔭ
ᑲ ᒥᔨᑕᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᐊᔅᐸᔨᒧᑐᑎ:ᒪᒄ ᐃᔅᐱ ᑲ ᐅᑎᓂᑕᒄ᙮ ᑭᔭ
ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᒄ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᐚᔦᑎᓂᔨᒋ ᐊ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒋ ᒥᔦ ᒥᔨᐚᐅᓇ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᐊᔭᔅᑯᔅᑎᒧᐚᑦ ᑲ ᑕᐺᑎᒥᔨᒋ ᒐ ᒥᔭᑦ᙮ [19]ᓂᑐᑎᒧᐚᐤ ᑭᔭ ᒐᒋ ᓂᔅᑐᑎᒪᒄ
ᐊᔅᐱᔅ ᓱᒐᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᒥᔅᑯᓯᐅᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐊᑐᔅᒐᒥᑭᓂᔨᒡ ᐱᒡ
ᐊ ᐃᑕᐚᐧᒄ, ᒋᔭᓄᐤ ᑲ ᑕᐺᑎᒪᐧᒄ᙮ [20]ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᐊ ᐸᐃᑯᓂᔨᒡ ᐊ ᓱᒐᔨᑕᑯᓂᔨᒡ
ᒥᔅᑯᓯᐅᓂᔦᐤ ᑲ ᐊᐱᒋᑕᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐅᓂᔅᑲᓇᑦ Xᑕ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒋ ᑭᔭ
ᑲ ᐊᔭᐊᑦ ᐊᓐᑕ ᐅᒥᔦᓂᒡ ᐃᑕᒐ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ᙮ [21]ᐏᔾ X ᐃᐚᒃ
ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔦᐤ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐅᓐ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᓂᔭᔦᐚ ᑲ ᐅᒋᒪᐏᔨᒋ, ᑲ ᑎᐸᔨᒋᒐᔨᒋ,
ᑲ ᓱᐧᑲᑎᓯᔨᒋ, ᑭᔭ ᑲ ᓂᑲᓄᐱᔨᒋ᙮ ᐏᔾ ᐃᐚᒃ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔦᐤ ᐅᑦᐃᓯᓂᐧᑲᓯᐅᓐ

ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᑯᑎᒃ ᐊᐛᓐ ᐅᑦᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓐ ᐊᓄᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᓂᑲᓐ᙮
[22]ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᒥᔭᐤ ᙭ᑕ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒐᒋ ᐅᒋᒪᐅᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ
ᒋ ᐃᓯ ᐱᔅᑎᓇᐤ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐧᐃᔾ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒐᒋ ᓂᑲᓄᔅᑭᒥᔨᒋ᙮
[23]ᐅᔭ ᒪᒃ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ, ᐊᔦᒄ ᐊᓂᔭ ᙭ ᐧᐃᔦᐤ᙮ ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐛᓐ
ᓇᒪ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᓄᑕᐱᔦᓐ ᐛᔅ ᙭ᑕ ᒥᔨᑯᓐ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓄᑕᐱᔨᓐ᙮

2

ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᓱᐤ ᐱᔅᑎᓇᑭᓄᐅᑦ ᐊᐛᓐ ᓂᐳᐅᓂᓐ ᐅᒋ

Ephesians 2.1-10 (Lent-4 Year B)

[1]ᒋᔨᐛᐤ ᒪᒃ ᐊ ᓂᐱᔭᒄ ᔅᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᓇᐛᐤ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐱᒪᒋᐃᑕᒄ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ ᔅᒋ ᒥᒐᑎᓯᓇᐛᐤ ᑭᔭ ᓇᒪ ᒋ ᐅᒋ ᓂᓇᐃᑐᐛᐛᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ [2]ᐊᐅᑯᓐ
ᑲ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ ᐊᔅᒄ ᐊᒋ ᓇᓴᐊᒪᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᓇᓄᐅᒡ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᑭᔭ ᐊᔅᒄ
ᐊᒋ ᓇᓴᐛᒄ ᐊᓐ ᑲ ᐅᒋᒪᐧᑲᑕᐧᒃ ᒋᔨᑯᔦᐤ, ᐊᓐ ᐊᒐᐧᒄ ᑲ ᐃᓯ ᐊᑐᔅᒐᑦ
ᐊ ᐱᒋᔅᑯᐛᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᐊᑲ ᓂᓇᐃᑐᐛᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ [3]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ
ᐸᐃ:ᑲᐤ ᒥᓯᐛ ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᐧᒄ ᑭᔭ ᒋᔭᓄᐤ, ᒥᒄ ᑕᓐ ᐛ ᐃᑎᔭᐧᒄ ᔅᒋ ᐃᑎᓇᓄᐤ᙮
ᔅᒋ ᐃᑐᑕᓇᓄᐤ ᒥᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᑎᒧᒥᑲᒋ ᒋᔭᓯᓄᐛ ᑭᔭ ᒋᒥᑐᓇᔨᒋᑭᓄᐛ᙮
ᐊᓐ ᒪᒃ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒋ ᒥᒐᑎᓯᔭᐧᒄ ᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᑯᐱᓇ ᑕᐹ ᑭᔭ ᒋᔭᓄᐤ
ᒐᒋ ᐛᐛᓯᐃᑕᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ [4]ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᓇᔅᒡ ᐊ ᒥᓴᔨᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᐅᒋᓴᐛᑎᓯᐅᓐ, ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᔅᑎ ᓴᒋᐃᑕᐧᒄ, [5]ᐊᑎ ᐊᔅᒄ ᒪ:ᑲᒡ
ᐊ ᓂᐱᔭᐧᒄ ᐊᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᐧᒄ ᐊᑲ ᐅᒋ ᓂᓇᐃᑐᐛᐧᒄ, ᔅᒋ ᐃᑐᑕᑭᓄᐤ
ᒐᒋ ᐧᐃᒋ ᐱᒪᑎᓯᒪᐧᒄ ᙭᙮ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᔅᒋ ᐱᒪᒋᐃᑯᐛᐤ ᐊᒋ ᐧᐃ ᓱᐛᔨᒥᑕᒄ ᐊᑎ ᐊᑲ
ᐅᒋ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᔭᒄ᙮ [6]ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᑲ ᐅᓂᔅᑲᓇᑦ ᒋᓴᓴ ᑭᔭ ᒋᔭᓄᐤ
ᔅᒋ ᐅᓂᔅᑲᓂᑯᓄᐤ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐛᐛᔨᐱᐃᑕᐧᒄ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊᓐᑕ
ᑲ ᐃᓯ ᐛᐛᔨᐱᐊᑦ ᙭ᑕ, [7]ᐊᓐᑕ ᓂᔅᑕᒥᒡ ᒐᒋ ᓄᑯᑕᑦ ᐊᔅᐱᔅ ᓇᔅᒡ ᒥᓴᔨᒡ
ᐅᓱᐛᔨᒋᒐᐅᓐ ᐊ ᒥᔦᑐᑎᒪᑕᐧᒄ ᙭ ᒋᓴᓴ ᐅᒋ᙮

[8]ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓴᒐᔾ ᔅᒋ ᓱᐛᔨᒥᑯᐛᐤ ᑲ ᐱᒪᒋᐃᑕᒄ ᐊᓐ ᐊ ᑕᐹᑎᒪᒄ ᐅᒡ᙮ ᓇᒪᐧᐃᔾ
ᐧᐃ ᒋᔨᐛᐤ ᐅᒋ ᑲ ᐅᒋᐱᔨᒡ ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐅᔭᒄ᙮ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᔭ ᐅᒥᔨᐛᐅᓐ᙮ [9]ᓇᒪ
ᐊᐛᓐ ᒋᑭ ᒋ ᒪᒥᒋᒧᐤ ᒐᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐧᐃᔾ ᐊᒋ ᐱᒪᒋᐃᓱᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᒋ ᒪᒥᔦᑐᑕᒄ
ᐅᒡ᙮ [10]ᐛᔅ ᐧᐃᔾ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᔅᒋ ᐃᑐᑕᑭᓄᐤ ᒐᒋ ᑯᐃᔅᑯᓇᑯᓯᔭᐧᒄ ᐊᓂᔭ ᐅᒋ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᑐᑎᒥᔨᒋ ᙭ ᒋᓴᓴ᙮ ᙭ᑕ ᒪᒃ ᐊ ᐧᐃᒐᐅᒪᐧᑯ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᔅᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᐃᑯᓄᐤ
ᒐᒋ ᒪᒥᔦᑐᑎᒪᐧᑯ ᐊᐛᔦᐛ, ᐛᔅ ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᓴᔅ ᐊᓐᑕ ᐛᔅᑭᒡ ᓂᑲᓐ
ᑲ ᐃᓯ ᐧᐃᔭᔨᑕᐧᒃ ᒐ ᐃᑐᐛᐧᒄ᙮

ᐸᐃᑯᓄᒡ ᒋᑦᐃᓯᓇᑯᓯᓇᓄᐤ X ᐊ ᑕᑦ

Ephesians 2.11-22 (Proper-11 Year B)

¹¹ᒋᔅᒋᓯᒄ ᒪ ᐅ ᒋᔨᐛᐤ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔭᒄ ᑕᓐ ᑲᐸᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᒄ ᐊᓐᑕ ᐸᒡ, ᒋᔨᐛᐤ “ᐊᑲ ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᐊᑭᓄᐎᒡ” ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑎᑕᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᓇᔅᒡ ᒋᒋᐛ ᑲ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᒡ ᐊᒋ ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᐊᑭᓄᐎᒡ, ᐎᔦᐛᒡ ᑲ ᒪᑎᓱᑯᒡ ᑯᑎᑲ ᐊᐛᔦᐛ; ¹²ᐊᓐᑕ ᐊᓐ ᒪ:ᑲᒡ ᓇᒪ ᒋ ᐅᒋ ᐎᒐᐛᐛᐤ X᙮ ᔅᒋ ᒪᓐᑕᐅᓇᐛᐤ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐊᔅᑎᓯᓇᓱᔭᒄ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒪ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ ᓇᒪ ᒋ ᐅᒋ ᐊᔅᑎᓯᓇᓱᓇᐛᐤ ᓂᔅᑯᒧᐅᓂᒡ, ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᐅᓯᑕᑭᓄᐅᒋ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᔅᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒐ ᐃᑐᑎᒧᐛᑦ ᐅᑦᐃᔨᒪ᙮ ᑭᔭ ᔅᒋ ᐱᒪᑎᓯᓇᐛᐤ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐊᔭᔭᒄ ᐊᔅᐸᔨᒧᐅᓐ ᑭᔭ ᓇᒪ ᒋ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᐛᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ ¹³ᒋᔨᐛᐤ ᑲᒋ ᐊᔭᐛᐱᒪᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᐊᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᑦ ᒋᓴᔅ X ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋ ᐃᑐᑕᑕᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᐸᓱᐛᐱᒪᒄ ᐊᓂᔭ ᐅᒋ ᐊ ᐎᒐᐛᒄ ᐊᑯ X᙮

¹⁴ᐛᔅ X ᔅᒋ ᐸ:ᑕᑯᓄᐤ ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ ᒋ ᐃᑐᑐᐛᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ ᐸᐃᑯᑕᓇᐤ ᒐᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᔨᒋ᙮ ᒋ ᐱᑯᓂ:ᒪᐤ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲᒋ ᐃᓯ ᐛᐧᑲᑎᑐᑐᔨᒋ᙮ ¹⁵X ᒪᒃ ᒋ ᐃᑐᑎᒻ ᒐ ᐊᑲ ᒋ ᐊᐱᑎᓂᔨᒋ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᑎᑯᓂᔨᒋ ᐃᑎᓱᐛᐅᓇ ᐊᓐᑕ ᐎᓱᐛᐅᓂᒡ᙮ ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑎᑦ ᒐᒋ ᒥᔦ ᐎᒐᐅᑐᔨᒋ ᒍᐤ ᐃᔦᐛ ᑭᔭ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ᙮ ᐃᑐᑐᐛᐤ ᐸᐃᑯᑕᓇᐤ ᒐᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᔨᒋ ᐊᑎ ᐃᔭᒡ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ, ᓇᔅᐅᑯᒐ᙮ ¹⁶ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ ᑲ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᑦ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋ ᐃᓯᓇᑯᐊᑦ ᐸᐃᑯᑕᓇᐤ ᒐᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᔨᒋ ᑲᐤ ᐊᒋ ᐸᓱᐛᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒐᒋ ᒥᔦ ᐎᒐᐛᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋ ᐃᑐᑐᐛᑦ ᒐᒋ ᐳᓂᔨᒋ ᐊ ᐛᐧᑲᑕᔨᒥᑐᔨᒋ᙮ ¹⁷ᐊᑯ ᒪᒃ X ᑲ ᑎᑯᓯᐧᒃ, ᐊ ᑭᒐᔅᒋᒧᑦ ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓂᔦᐤ ᐊ ᐊᔨᒧᑕᐧᒃ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᓂᓇᐊᔨᒥᑐᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐸᓱᐛᐱᒪᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᐊᔭᐛᐱᒪᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ ¹⁸ᐛᔅ ᐎᔾ ᐊ ᐎᒐᐛᐧᒄ ᐊᑯᑕ ᓂᔭᐃᐱᔨᑕᑦ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᒐᒋ ᓇᑎᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐸᐃᒄ ᐊᒐᐧᑯᐅᓂᒡ ᐅᒋ᙮

¹⁹ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᔨᐛᐤ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔭᒄ ᓇᒪ ᐊᑯ ᒋ ᒪᓐᑕᐅᓇᐛᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᑕᑦ᙮ ᑲ ᑕᑆᑕᒡ ᐊ ᑕᒡ ᒋ ᐊᑎ ᐃᓯ ᒥᓯᓇᓱᓇᐛᐤ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ ᑭᔭ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᐅᑦᐃᔨᒥᑐᑕᑯᐛᐤ᙮ ²⁰ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐎᑎᒪᑕᑯᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᐊᑆᔅᑕᓇᒡ ᑭᔭ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓱᒡ ᐊᐅᑯ ᑲ ᐎᑲᐳᐃᑯᔭᒄ᙮ ᒋᓴᔅ X ᒪᒃ ᐊᐅᑯ ᒋᒋᐛ ᒪᔦ ᐊᔨᒋᑲᐳᐃᑕᒄ, ²¹ᐛᔅ ᐎᔾ ᐃᑐᑐᐛᐤ ᐊᔭᔅᒃ ᒐᒋ ᐊᑎ ᐊᔨᒋᑲᐳᔨᒋ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᑕᑆᔭᔨᒥᑯᑦ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐊᑎ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ ᐃᔅ ᐊ ᑕᔨᒋ, ᒧᔭᒻ ᒋᔅᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᑉ ᐊ ᐎᔨᑲᐳᐅᑕᑭᓄᐅᒡ ᒐᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᔨᒋ᙮ ²²ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ ᐊᑯᑕ ᐊ ᐊᓯᒡ ᐅᐱᑲᐳᐃᑯᔭᒄ ᐊᓐᑕ ᒐ ᑕᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐊᒐ:ᑲ᙮

3

ᑥᓪ ᑲ ᐛᐎᒥᐊᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔑᒋ

Ephesians 3.1-12 (Epiphany Year A, B, C)

[1]ᓂᔾ ᑥᓪ, ᐊ ᐊᑐᔅᑯᐅᒃ ᒋᓴᔅ X ᑭᔭ ᐊ ᐛᐎᒥᐃᑎᑯᒡ ᒋᔑᐛᐤ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔭᒄ ᐊᐅᒄ ᐛᒋ ᑕᔭᓐ ᑲᒪᑯᓄᐛᓯᐅᒥᐛᐱᒡ᙮

[2]ᒐᔅᑎᓇᔅ ᔅᒋ ᐸᑕᓇᐛᒐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐸᒋ ᒥᔦᑐᑎᒍᐅᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐊᒋ ᐅᑎᓂᑦ ᑕᓐ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐊᑐᔅᒐᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐎᒥᐃᑎᑯᒡ ᒋᔑᐛᐤ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔭᒄ᙮ [3]ᓂᒋ ᒥᔑᒄ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔑᑎᒍᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᓯ ᐎᔭᔑᑎᒍᑯᐱᓇ ᒐ ᐃᑎᑦ ᐊᑲ ᐊᐛᔦᐛ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔑᑎᒥᔑᒋ᙮ ᐊᐱᓯᔅ ᓂᑦᐊᔑᒍᑕᓐ ᐅ ᐅᑕ ᐅ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᑯᒡ᙮ [4]ᐃᔑᒥᑕᔭ:ᑲ ᒪᒃ ᐅ ᓂᒥᓯᓇᐃᑭᓐ ᐊᑯᑕ ᒐᐅᒋ ᒋᔅᒐᔑᑎᒪᒄ ᐊᒥᔦ ᓂᔅᑐᑎᒍᒡ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐎ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ Xᑕ ᐅᒡ᙮ [5]ᐛᔅᑭᒡ ᐊᓐᑕ ᓇᒪ ᐅᒋ ᒥᔭᑭᓄᐎᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔑᑕᒡ ᐅᔭ᙮ ᐊᓄᒡ ᒪᒃ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᐎᑎᒍᐛᐤ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔑᒋ ᐅᑦᐊᑥᔅᑕᓂᒪ ᑭᔭ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓯᒪ ᐅᔭ ᐅᑦᐊᒐ:ᑲ ᐅᒋ᙮ [6]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᐊᑲ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔑᑕᑭᓄᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐛᔅᑭᒡ, ᐊᓐ ᒥ:ᔭᒋᒍᐅᓐ ᐅᒋ ᐊᑯᑕ ᐛᒋ ᓇᐃᐱᔑᒡ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᑭᔭ ᐎᔑᐛᐤ ᒐ ᐊᔭᒡ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᒥᔭᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔑᒋ᙮ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᒋ ᒥᔑᑯᒡ ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᐊ ᑕᔑᒋ ᒐᒋ ᐃᓯ ᒥᓯᓇᓯᒡ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐊ ᓇᔅᐛᒡ ᒋᓴᔅ ᑭᔭ ᐎᔑᐛᐤ ᒐ ᐊᔭᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐊᓱᑎᒍᐛᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒍᐤ ᐃᔦᐛ᙮

[7]ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᓂᒋ ᓱᐛᔑᒥᒄ, ᓂᔾ ᓂᒋ ᐅᑎᓂᒄ ᒐᒋ ᐱᐸᒍᑕᐅᒡ ᐅᒥ:ᔭᒋᒍᐅᓐ, ᓂᒋ ᒥᔑᒄ ᐅᒥᔅᑯᓯᐅᓐ ᑭᔭ ᓂᒋ ᒥᔑᒄ ᑭᔅᒋᐅᓂᔦᐤ ᑯᐃᔅᒄ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒍᒡ ᐅᔭ ᐊᑐᔅᒐᐅᓂᔦᐤ᙮ [8]ᐊᑎ ᒪᒃ ᓂᔾ ᒪᐅᒡ ᓄᑕᔭᔅ ᐊ ᐃᑕᔑᑕᑯᓯᔭᓐ ᐊ ᐃᑕᔑᑕᑯᓯᒡ ᑲ ᑕᑥᑕᒡ, ᐃᔭᐱᒡ ᓂᔾ ᓂᒋ ᓱᐛᔑᒥᒄ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐊᒋ ᒥᔑᑦ ᒐᒋ ᐛᐎᑎᒪᒥᒋ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔑᒋ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᓇᔅᐱᒡ ᐛᔦᑎᓂᔑᒡ ᑭᔭ ᐊᔅᐱᔅ ᐊᑲ ᓂᑕ ᐳᓂᐱᔑᒡ ᑕᓐ ᐛ ᐃᓯ ᓱᐛᔑᒥᑕᒄ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ Xᑕ ᐊ ᑕᔑᒋ ᐅᒋ᙮ [9]ᑭᔭ ᓂᔾ ᓂᒋ ᒥᔑᒄ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔑᑎᒥᐃᒥᒋ ᐊᓂᔭ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐊᑲ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔑᑕᑯᓂᔑᒡ ᑲ ᐃᓯ ᐎᔭᔑᑎᒥᑯᐱᓇ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒐ ᐃᑐᑕᐧᒃ᙮ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐊᓐ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᑲ ᐅᓯᑕᑦ ᒋ ᑭᓄᐛᔑᑎᒍᑯᐱᓇ ᒥᒄ ᐅᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐎᔭᔑᑎᒥᑯᐱᓇ ᒐ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᐊᓐᑕ ᓂᔅᑕᒥᒡ᙮ [10]ᐊᓄᒡ ᒪᒃ ᐊᑯ ᒐᔅᒐᔑᑕᑯᑕᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐎ ᐃᑐᑕᐧᒃ, ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᐊᓐᑕ ᐅᒪᒍᐊᔭᒥᐊᐛ ᐊ ᑕᔑᒋ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔑᑎᒥᐊᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᑎᐸᔑᒋᒐᔑᒋ ᑭᔭ ᑲ ᓱᒐᔑᑕᑯᓯᔑᒋ ᐃᔅᐱᒥᒡ ᐊ ᑕᔑᒋ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐃᑕᔑᑕᑯᓂᔑᒡ ᐅᑭᒐᑕᐛᔑᑎᒍᐅᓐ᙮ [11]ᒋ ᐃᑐᑎᒻ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᔭ ᒍᔭᒻ ᑕᓐ ᒍᔅ ᑲ ᐸᒋ ᐃᑕᔑᑎᒥᑯᐱᓇ ᒐ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᒋᑎᐸᔑᒋᒐᓯᒥᓄᐤ X ᒋᓴᔅ ᐅᒋ᙮ [12]ᐅ ᒪᒃ X ᐊ ᐎᒐᐛᐧᒄ ᑭᔭ ᐊ ᑕᑥᔭᔑᒪᐧᒄ ᒋᓱᒋᑕᐊᓇᓄᐤ ᒐᒋ ᓇᑎᐧᒄ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᓇᔅᒡ ᐊ ᑕᑥᔭᔑᒪᐧᒄ᙮ [13]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᐛᒋ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᓂᑐᐛᔑᒥᑎᑯᒡ

ᒐᒋ ᒥᓯᒪᔨᑎᒥᐃᑯᔭᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᔭᓐ ᒪᓐ ᒋᔨᐙᐤ ᐅᒋ, ᐙᔅ
ᒋᑭ ᐧᐃᒋᐃᑯᓇᐙᐤ ᐅ ᒥᓯᐙ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᐱᔭᓐ᙮

X ᐅᓭᒋᐃᐙᐅᓐ

Ephesians 3.14-21 (Proper-12 Year B)

[14]ᐅ ᒪᒃ ᑲ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᐃᑎᑯᒡ ᐊᐅᒄ ᐙᒋ ᐅᒋᒋᐧᑯᓂᐱᔭᓐ ᒍᑕᐧᐃᓄᐤ
ᐊ ᐃᔨᒥᐃᒃ, [15]ᐧᐃᔾ ᐊ ᑕᑦ ᐊᒋ ᐅᒋ ᐧᐃᐊᑭᓄᐧᐃᒡ ᒥᓯᐙ ᑲ ᐸᐃᑯᑕᐅᓯᒡ ᐊᓐᑕ
ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᑭᔭ ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᑕᒡ᙮ [16]ᐊᓂᔭ ᐊ ᐙᔦᒡ ᐊᔭᑦ ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ
ᑕᓐ ᒐᒋ ᐃᓯ ᓱᐙᔅᒪᑦ ᐊᐙᔦᐙ ᓇᓂᑐᑎᒧᐙᐤ ᒐᒋ ᒥᔨᑕᒄ ᒥᔅᑯᓯᐅᓂᔦᐤ ᐅᑦᐊᒐ:ᑲ
ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊ ᐅᒋᐱᔨᒡ᙮ ᐙᔅ ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐊᒐ:ᑲ ᐊᐅᒄ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᑕᒄ
ᒐᒋ ᓱᒋᑲᐳᐙᒄ᙮ [17]ᑭᔭ ᓂᑦᐊᔭᒥᐊᐤ, X ᒐᒋ ᑕᑦ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐙᒡ ᐊᓐ ᐅᒋ
ᐊ ᑕᐧᐹᑎᒪᒄ᙮ ᑭᔭ ᐊᓐ ᐊ ᐊᑎ ᔭᐃᒋᓂᑕᐅᒋᔭᒄ ᑭᔭ ᐊ ᐊᑎ ᐊᔨᒋᑲᐳᔭᒄ
ᓭᒋᐃᐙᐅᓂᒡ ᐃᓯ, [18]ᓂᑦᐊᔭᒥᐊᐤ ᒋᔨᐙᐤ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᑲ ᑕᐧᐹᑕᒡ ᒥᓯᐙ
ᒐᒋ ᐊᔭᔭᒄ ᒥᔅᑯᓯᐅᓐ ᒐᒋ ᓂᔅᑐᑎᒪᒄ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᒥᔅᑎ ᓭᒋᐃᑕᒄ X᙮
[19]ᓂ ᓂᑐᑎᒪᓐ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎ:ᒪᒄ ᐅᓭᒋᐃᐙᐅᓐ, ᐊᑎ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒡ ᐊᑲ ᓂᑕ
ᓇᔅᒡ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᑯᓂᔨᒡ᙮ ᒋᔅᒐᔨᑎᒧᐙ:ᑲ X ᐅᓭᒋᐃᐙᐅᓐ ᐊᑯ ᒐ ᓭᑭᔅᒋᓇᔅᑲᑯᐙᒄ
ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᑕᔨᑕᑯᓯᐅᓐ᙮

[20]ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ, ᐊᓐ ᐅᒥᔅᑯᓯᐅᓐ ᐊ ᐊᑐᔅᒐᒥᑭᓂᔨᒡ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓇᒡ ᐅᔅᑕ ᐃᔭᐱᒡ
ᒋᑭ ᒋ ᐃᑐᑎᒪᑯᓄᐤ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᓂᑐᑎᒧᐙᐧᒄ ᑭᔭ ᐅᔅᑕ ᐃᔭᐱᒡ
ᒋᑭ ᒋ ᐃᑐᑎᒪᑯᓄᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᒪᒄ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒪᑕᐧᒄ᙮ [21]ᐧᐃᔾ ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ ᑲᒋᒡ
ᒋᑭ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᐊᑭᓄᐤ ᒪ:ᑲᒡ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐙ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒋᓭᔅ Xᑕ ᐅᒡ᙮ ᐊᒥᓐ᙮

4

ᐊ ᐸᐃ:ᑲᒡ ᒥᔦᐤ

Ephesians 4.1-16 (Proper-13 Year B)

[1]ᐊᒋ ᐱᐸᐧᐃᑎᒧᒡ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐅᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᐊᐅᑯᐤ ᐙᒋ ᒋᐸᐅᑯᔭᓐ᙮ ᐊᐅᒄ
ᒪᒃ ᐙᒋ ᓯᒋᒥᑎᑯᒡ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐙᔨᒥᑕᒄ ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᐙᒄ
ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ᙮ [2]ᒋᐸ ᑎᐱᑕᔨᒥᓱᓇᐙᐤ ᑭᔭ ᒋᐸ ᒋᔭᒪᔨᑕᑯᓯᓇᐙᐤ ᑭᔭ ᒍᔅ
ᒋᐸᐧᐃ ᓯᐱᐙᓯᓇᐙᐤ᙮ ᓄᑯᑕᒄ ᐊ ᓭᒋᐃᑐᔭᒄ ᐊᑲ ᑕᔅᑎᑲᒋᔭᒄ ᐊ ᐙᐧᐃᒋᐃᑐᔭᒄ᙮
[3]ᓱᒃ ᒍᔅ ᐧᐃ ᒥᔦ ᐧᐃᒐᐅᑐᒄ᙮ ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐊᒐ:ᑲ ᒋ ᐧᐃᒋᐃᑯᐙᐤ
ᒐᒋ ᒥᔦ ᐧᐃᒐᐅᑐᔭᒄ ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓂᔦᐤ ᐊ ᒥᔨᑕᒄ᙮ [4]ᒥᓯᐙ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᐧᐹᔭᔨᒪᒡ
ᒋᓭᒪᓂᑐᐙ ᐸᐃᒄ ᒥᔦᐤ ᐃᓯᓇᑯᓯᐅᒡ᙮ ᑭᔭ ᒥᒄ ᐸᐃᑯᓯᐤ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ᙮
ᐸᐃᑯᓐ ᑭᔭ ᐊᔅᐸᔨᒧᐅᓐ, ᐊᓂᔭ ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᒥᔨᑕᒄ ᐃᔅᐱ ᑲ ᐅᑎᓂᑕᒄ᙮ [5]ᒥᒄ
ᐸᐃᑯᓯᐤ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ, ᑭᔭ ᐸᐃᑯᓐ ᑕᐧᐹᑎᒧᐅᓐ, ᐸᐃᑯᓐ ᑭᔭ ᓯᑲᐃᑕᒐᐅᓐ᙮ [6]ᒥᒄ
ᐸᐃᑯᓯᐤ ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ, ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᒥᓯᐙ ᐙᑕᐧᐃᔭᐧᒄ᙮ ᐙᔅ ᐧᐃᔾ ᒥᓯᐙ ᐃᓯ

ᓂᑲᓇᔨᑕᑯᓱᐤ᙮ ᒋᔭᓄᐤ ᒪᒃ ᒥᓯᐛ ᑲ ᑕᑈᑎᒪᐧᒄ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓇᒡ ᐅᒡ ᐊᓯ ᐊᑐᔅᒉᐤ
ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᒥᓯᐛ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓇᒡ ᑕᐤ᙮

[7]ᐛᔅ X ᐸᐸᐃᒄ ᔅᒋ ᒥᔨᑯᓄᐤ ᒥᔨᐛᐅᓇ ᐊ ᓱᐛᔨᒥᑕᐧᒄ᙮ [8]ᐃᑎᔅᑕᐤ ᐊᓐᑕ
ᒋᔅᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᒡ X ᐊ ᐊᔨᒧᒪᑭᓄᐅᑦ,

> ᒋ ᐅᐱᐱᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᐃᔅ ᓇᔅᒡ ᐊ ᐃᔅᐸᔨᒡ, ᒋ ᔅᑐᑕᐊᐤ ᒪᒃ ᒥᒉᑦ ᐊᓂᔭ
> ᑲ ᒪᒪᒋ:ᑲᐱᐧᑲᓱᔨᒋ᙮ ᑭᔭ ᒋ ᒥᔭᐤ ᒥᔨᐛᐅᓇ ᐃᔪᐛ᙮

[9]ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐎᑎᒪᑌᒥᑲᒡ ᒪᒃ ᒋᔅᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓐ ᐅ ᑲ ᐃᑎᔅᑕᒡ,
“ᒋ ᐅᐱᐱᔪᐤ᙮” ᐃᓯ ᐎᑎᒪᑌᒥᑭᓐ ᑭᑈ ᓂᔅᑎᒻ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐊᒋ ᑎᑯᓯᐧᒃ᙮ [10]ᐊᓐ
ᑲᐸᒋ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐊᐅᒄ ᐊᓐ ᑭᔭ ᑲ ᐅᐱᔨᑦ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐃᔅ ᒥᓯᑕ
ᑌᒋ ᑕᑦ᙮ [11]ᒋ ᐅᑎᓇᐤ ᒪᒃ ᐊᐛᔪᐛ ᑌᒋ ᐛᐎᒋᐊᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᑲ ᑕᑈᑎᒥᔨᒋ
ᐊᔪᑯᓂ ᒪᒃ ᐅᔭ ᐊᑈᔅᑕᓇ ᑭᔭ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒉᓱᐛ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐱᐸᐛᐎᑎᒥᔨᒋ
ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ ᑭᔭ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐛ ᑭᔭ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᑌᔨᒋ᙮ [12]ᐊᐅᒄ ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᐅᒡ
ᒋᐸ ᒋᔅᑯᑎᒧᐛᐅᒡ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᑕᑈᑎᒥᔨᒋ ᑕᓐ ᑌᒋ ᐃᓯ ᐊᑐᔅᑯᐛᔨᒋ ᒋᔅᓴᒪᓂᑐᐛ
ᑭᔭ ᒪᒧᐤ ᑌᒋ ᐊᑎ ᓱᒋᑲᐳᔨᒋ᙮ [13]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᒉ ᐃᓯ ᐎᒋᐃᑯᔭᐧᒄ ᐸᑐᔅ ᒥᓯᐛ
ᒪᒧᐤ ᐸᐃᑯᓄᒡ ᐃᓯ ᑕᑈᑎᒪ:ᑲ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᒥᓯᐛ ᒋᔅᒉᔨᒪ:ᑲ ᒋᔅᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑯᔅ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ᙮ ᑭᔭ ᐸᑐᔅ ᓇᔅᒡ ᒋ ᐃᓯ ᓂᑕᐅᒋᔭ:ᑲ, ᐊᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ X
ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔭ:ᑲ᙮

[14]ᐊᑯ ᒪᒃ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐊᐛᓯᔪᐛᔨᑕᑯᓯᓇᓄᐤ᙮ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐱᐸᒧᐛᐸᐅᑯᔭᐧᒄ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᑌᒡ ᑲ ᐎᔭᓯᐃᐛᒡ ᑌᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᐧᒄ, ᐊᐅᒄ ᐊᓐᒡ ᐅᒡ ᑲ ᐃᑐᑐᐛᒡ
ᐊᐛᔪᐛ ᑌᒋ ᒥᒋᑐᑎᒥᔨᒋ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐊ ᐃᓯ ᐎᔭᓴᐊᒡ᙮ [15]ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ, ᔅᒋᐃᐛᐅᓐ
ᐊ ᓄᑯᑕᔭᐧᒄ ᐊ ᐎᑎᒪᐧᒄ ᑕᑈᐅᓐ, ᓇᔅᒡ ᒋᐸ ᐃᓯ ᒥᔪ ᓂᑕᐅᒋᓇᓄᐤ X ᐃᔅ
ᐊ ᑕᑦ, ᐎᔅ ᐊ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᑦ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ᙮ [16]ᐎᔅ ᐃᑐᑐᐛᐤ
ᑌᒋ ᒥᔪ ᐎᑌᐅᑐᔨᒋ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᑌᒋ ᐃᓯ ᒥᔪᐱᔨᒋ ᐊᓂᔭ
ᐊ ᐊᑎ ᓂᑕᐅᒋᔨᒋ ᑭᔭ ᐊ ᐊᑎ ᓱᒋᑲᐳᔨᒋ ᐊ ᔅᒋᐃᑐᔨᒋ ᐅᒡ᙮

ᑲ ᐅᔅᑲᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓐ X ᐊ ᑕᑈᔭᔨᒪᑭᓄᐅᑦ

[17]ᐅ ᒪ ᒋ ᐊᑎ ᐃᓯ ᐎᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᐅᑎᐸᔨᒋᑌᐤ ᐃᔅ ᐊ ᑕᑦ ᐊ ᐃᔭ:ᑲᒥᑎᑯᒡ
ᒉᐊᑲ ᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᐊᐱᑕᔨᒪᒡ ᒋᔅᓴᒪᓂᑐᐛ᙮
ᐛᔅ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒪᒥᑐᓇᔨᑕᒡ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᐊᐱᑕᔨᑕᑯᓂᔪᐤ, [18]ᓇᒪ ᑭᔭ
ᒋ ᓂᔅᑐᑎᒧᒡ ᒉ:ᑲᔪᐤ᙮ ᓇᒪ ᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᒥᑯᒡ
ᒋᔅᓴᒪᓂᑐᐛ ᒋᐸ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᐅᒡ, ᐛᔅ ᐊ ᒥᔅᑯᑕᐊᒡ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᐎ ᓂᔅᑐᑕᒡ᙮
[19]ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᐊᑯ ᓯᔅ:ᑲᔨᒧᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᒡ᙮ ᐱᔅᑎᓂᓱᒡ ᑌᒋ ᐱᓯ:ᑲᑎᓯᒡ, ᒥᒄ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᒧᔅᑕᓇᔨᑕᒡ ᑌᒋ ᐃᓯ ᐎᓂᓱᐤ ᐃᑎᒡ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑎᒡ᙮

[20]ᓇᒪᔭᐤ ᒪᒃ ᐅ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᑯᔭᒄ ᒋᓴᔅ X ᑲ ᐊᔨᒧᑎᒪᑯᔭᒄ᙮ [21]ᔅᒋ ᐸᑕᓇᐛᐤ
ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᒪᑭᓄᐅᑦ, ᐊ ᓇᓴᐛᒄ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᔅᒋ ᒋᔅᑯᑎᒪᑯᓇᐛᐤ ᐎᔅ ᐊ ᑕᑦ

ᐊᑯᑕ ᐊ ᑎᒀᒡ ᑕᑆᐅᓐ᙮ [22]ᔅᒋ ᐎᑎᒪᑯᓇᐛᐤ ᒐ ᓂᓱᐅᓇᒥᐃᑯᔭᒄ ᐊᓐ
ᑲ ᐎᔭᓯᒥᑯᔭᒄ ᒋᒥᒋᓂᒍᐛᔪᑎᒧᓄᐛᐛ, ᑭᔭ ᔅᒋ ᐃᑎᑯᓇᐛᐤ ᒐᒋ ᐛᐱᓂᒪᒄ ᐛᔅᑭᒡ
ᑕᓐ ᑲᒋ ᐃᑕᑎᓯᔭᒄ ᐊ ᒥᒋᑐᑎᒪᒄ᙮ [23]ᐱᔅᑎᓂᒧᒄ ᒋᒥᑐᓇᔪᒋᑭᓄᐛᐛ
ᒐᒋ ᐅᔅᒋᑕᑭᓄᐅᒋ, [24]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊ ᐅᔅᒋᓯᔭᒄ ᒐ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᒄ᙮ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᔅᒋ ᐃᓯᐃᑯᐛᐤ ᐎᔾ ᒐᒋ ᓂᔅᐱᑐᐛᒄ ᑭᔭ ᒋᐸ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᓇᐛᐤ ᑭᔭ
ᒋᐸ ᐸᔭᒋ ᐱᒪᑎᓯᓇᐛᐤ᙮

Ephesians 4.25--5.2 (Proper-14 Year B)

[25]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᐸ ᐳᓂᓇᐛᐤ ᐊ ᑭᑭᒋᔭᔭᒄ ᐃᔭᐱᒡ ᑯᐃᔅᒄ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐃᔪᒥᐃᑐᔭᒄ
ᐛᔅ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐸᐃᑯᑕᐅᓯᔭᐧᒄ ᒋᑦ ᐃᓯᓇᑯᓯᓇᓄᐤ ᐊᓐᑕ ᐃᔅ X ᐊ ᑕᑦ᙮
[26]ᒋᑭ ᒋ ᒋᔂᓯᓐ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᑲᐎᔾ ᒥᒋᑐᑕ᙮ ᐊᑲᐎᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐊᑎ ᐸᒋᓯᒧᐤ ᐱᓯᒻ
ᐊᔅᒄ ᐊ ᒋᔂᓯᔪᓐ᙮ [27]ᑭᔭ ᐊᑲᐎᔾ ᓇᔅᒡ ᐱᔅᑎᓂᒧᐛᒄ ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᑕᒄ
ᑕᓐ ᐛ ᐃᑐᑕᑕᒄ᙮ [28]ᑭᔭ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᑭᒐᒧᑎᑦ ᒋᐸ ᐳᓂᐤ ᐊ ᑭᒐᒧᑎᑦ᙮ ᐃᔭᐱᒡ
ᒋᐸ ᐊᑐᔅᒐᐤ ᑯᐃᔅᒄ ᐊ ᐃᑎᑦ ᐊ ᐎ ᐎᒋᐃᓱᑦ ᑭᔭ ᐊᑐᔅᒐᒐ ᐊᑯᑕ
ᒐᒋ ᐅᒋ ᐎᒋᐊᑦ ᑲ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᔪᒋ ᐊᐛᔪᐛ᙮

[29]ᐊᑲᐎᔾ ᓂᑎᒥᒄ ᐃᔪᒧᐅᓐ ᐊᐱᒋᑕᒄ, ᑯᐃᔅᒄ ᐃᓯ ᐃᔪᒧᒄ ᐊᓂᔭ
ᒐᒥᔦ ᐎᒋᐃᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐸᑕᑕᑯᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒥᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᐱᔦᐛᒀ
ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐛᒡ᙮ [30]ᐊᑲᐎᔾ ᒥᓯᒪᔪᑎᒥᐃᒪᑯ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᐸᔭᒋ ᐊᒐᒀ᙮ ᐅ
ᐊᒐᐧᒄ ᐊ ᐊᔭᐛᒄ ᐊᑯᑕ ᐊ ᓄᒀᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᑎᐸᔪᒥᑕᒄ᙮ ᒐᔅᑎᓇᑕᔪᑕᑯᓐ ᒪᒃ
ᐅᑎᒋᐱᔪᒐ ᐊᓐ ᐊ ᒋᓯᑲᒡ ᑕᑆ ᒐ ᐊᐱᐧᑯᓂᑕᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ [31]ᐳᓂᒄ
ᐊ ᐅᔅᑐᐛᔪᑎᒪᒄ, ᐊ ᐊᐧᑯᔦᐛᓯᔭᒄ ᑭᔭ ᐊ ᒋᔂᓯᔭᒄ᙮ ᐳᓂᒄ ᑭᔭ ᐊ ᒪᔭᔪᒐᔭᒄ ᑭᔭ
ᐊ ᒋᐧᑲᒥᑐᔭᒄ᙮ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᒋᐸ ᐅᒋ ᐊᔭᓇᐛᐤ ᐛᐧᑲᓱᐛᐅᓐ᙮ [32]ᒋᐸ ᒥᔦᑐᑐᐛᐛᐅᒡ
ᐊᐛᓐᒋ ᑭᔭ ᒋᐸ ᔦᔅᐸᑎᓯᓇᐛᐤ᙮ ᑭᔭ ᒋᐸ ᐛᐸᔪᑎᒧᐛᐛᐅᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒧᔭᒻ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᓯ ᐛᐸᔪᑎᒪᑕᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ X ᐅᒡ᙮

5

ᐛᔅᑕᐅᓂᒡ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᓇᓄᐅᒡ

[1]ᓱᒃ ᐎ ᓂᔅᐱᑐᐛᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔪᑕᑯᓯᑦ, ᐛᔅ ᐊᐅᒄ ᒋᔪᐛᐤ
ᐅᑦ ᐊᐛᓯᒪ ᑲ ᔅᒋᐊᑦ᙮ [2]ᔅᒋᐊᐧᑯᒡ ᐊᐛᓐᒋ, ᒧᔭᒻ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᔅᒋᐃᑕᒄ X᙮
ᑲ ᐱᔅᑎᓇᐧᒃ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓐ ᒋᔭᓄᐤ ᐅᒋ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐎᒋᒪᔅᑕᔪᒡ ᐱᔅᑎᓂᒐᐅᓂᔦᐤ
ᑭᔭ ᒥᑐᔅᑕᐊᒪᒐᐅᓂᔦᐤ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᑕᔪᑎᒥᐃᑯᔪᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ ᒋ ᓇᐊᔪᑎᒥᐃᑯᔦᐛ
ᒪᒃ᙮

[3]ᒋᔪᐛᐤ ᐊ ᑕᑆᑎᒪᒄ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᒋᐸ ᐅᒋ ᑎᑯᓐ ᐎᓂᓱᐅᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ᙮
ᓇᒪ ᑭᔭ ᒋᐸ ᐅᒋ ᑎᑯᓐ ᓂᑎᒥᒄ ᐃᑐᐅᓐ ᑭᔭ ᒧᔅᑕᓇᔪᑎᒧᐅᓐ᙮ [4]ᓇᒪ
ᑯᐃᔅᑯᓇᑯᓂᔦᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔪᒪ ᒐᒋ ᒥᒋᑕᑯᓂᔪᒡ ᐅᑦ ᐃᔪᒧᐅᓂᔦᐤ ᒪᒃ
ᒐᒋ ᒋᒀᐤ ᐃᔪᒥᔪᒋ ᒪᒃ ᓂᑎᒥᒄ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐅᐎᑣᔪᒋ᙮ ᐃᔭᐱᒡ ᒧᔅ

ᒋᐸ ᓂᓇᔅᑯᒪᐅᒡ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐅᒡ᙮ [5]ᒋ ᓂᑐᐛᔨᒥᑎᓇᐛᐤ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᒄ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᐧᐃᓂᓯᐅᓂᒡ ᑲ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᑭᔭ ᓂᑎᒥᒄ ᑲ ᐊᐃᑎᑦ ᑭᔭ ᒍᔅ ᑲ ᒍᔅᑕᓇᔨᑕᐧᒃ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒐᒋ ᐊᔭᑦ ᓇᒪ ᒋᑭᒋ ᐧᐃᒋᐃᐛᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑭᔭ Xᑕ ᐅᒋᒪᐅᓂᒡ᙮ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᒍᔅ ᑲ ᒍᔅᑕᓇᔨᑕᐧᒃ ᒍᔭᒻ ᒥᓂᑐᐧᑲᓇ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐛᑦ ᐃᓯᓇᑯᓂᔦᐤ ᐅᔭ ᐊ ᐃᑎᑦ᙮ [6]ᐃᔭ:ᑲᒥᔅᑐᐛᐧᑯᒡ ᒪᒃ ᒐᐊᑲᒋ ᐧᐃᔭᓯᒥᑕᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒥ:ᔭᔨᑕᒡ ᐅᔭᔦᐤ ᐃᑕᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᐛᔅ ᓂᑎᒥᒄ ᒋᑭ ᐃᓯ ᒋᔅᒋᓄᑕᐃᑯᐛᐅᒡ᙮ ᐅᔭ ᐊ ᐃᑕᑎᓯᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᓂᓇᐃᑐᐛᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᐛᒋ ᐅᑎᑕᐅᑯᐛᒡ ᐅᑦᐊᐧᑯᔦᐛᓯᐅᓂᔦᐤ᙮ [7]ᐊᑲᐧᐃᔾ ᐛᐧᐃᒋᐊᐧᑯᒡ ᐅᔭ ᐊ ᐃᑕᑎᓯᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᐛᓐᒋ᙮

[8]ᐛᔅ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ ᐅᓂᑎᐱᔅᒋᓯᐅᓂᒡ ᔅᒋ ᑕᓇᐛᐤ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᒡ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᓄᒡ ᐊᑯ ᐛᔅᑕᐅᓂᒡ ᐊ ᑕᔭᒄ ᐊᓐ ᐅᒋ ᐊ ᑕᐸ̇ᔭᔨᒪᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᓯᒃ ᐧᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒄ ᐊᑯ᙮ [9]ᑕᐸ̇ ᐛᔅᑕᐅᓂᒡ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭ:ᑲ ᒋᑭ ᓄᑯᓐ ᒥᔦ:ᑕᐅᓐ ᑭᔭ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᓐ ᑭᔭ ᑕᐸ̇ᐅᓐ ᐊᓐᑕ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐛᒡ᙮ [10]ᒍᔅ ᐧᐃ ᓇᓂᑐᐤ ᒋᔅᒐᔨᑎᒍᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᒥᑕᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᐛᒄ᙮ ᒐ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᒄ ᒪᒃ ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᓂᓇᐃᑎᒪᐊᒄ᙮ [11]ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒥᑯᔅᑲᑕᔨᑎᒍᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᓂᑎᒥᒄ ᐃᑎᓇᓄᐅᒡ, ᑕᐸ ᓇᔅᒡ ᑯᐃᔅᒄ ᐃᓯ ᐧᐃᒋᐃᐛᐱᔦᐛ ᐅᔭ᙮ ᐃᔭᐱᒡ ᒋᐸ ᐧᐃ ᐛᐱᑎᔦᐛᓇᐛᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᑲ ᑯᐃᔅᑯᓇᓄᑯ:ᑲᐛ ᓂᑐᐧᐃᔾ ᒐ:ᑲᔦᐛ᙮ [12]ᓴ:ᑲᔨᒍᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒐᒋ ᐃᔨ:ᒪᐛᐃᑯᒡ ᐅᔭ ᒐ:ᑲᔦᐛ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᐛᓴ ᓂᑎᒥᒄ ᒋᒍᑦ ᐊ ᐃᑎᓇᓄᐅᒡ᙮ [13]ᐛᔅᑕᐅᓂᒡ ᒪᒃ ᐊᑯᑕ ᐊ ᓄ:ᑲᒡ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᓐ ᑕᓐ ᐊᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒡ᙮ [14]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐛᒋ ᐃᓇᓄᐅᒡ ᒪᓐ,

> “ᐅᓂᔾ ᒋᔾ ᑲ ᓂᐸᔨᓐ, ᐅᓂᔾ ᐊᓐᑕ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ X
> ᒐ ᒥᔨᔅᒃ ᐛᔅᑕᐅᓂᔦᐤ᙮”

Ephesians 5.15-20 (Proper-15 Year B)

[15]ᓯᒃ ᐃᔭ:ᑲᒥᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ᙮ ᓇᒪ ᒋᐸᐅᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᓇᐛᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᐊᔭᒡ ᑭᒐᑕᐛᔨᑎᒍᐅᓂᔦᐤ᙮ ᐊᐛᓐᒋ ᑲ ᐊᔭᒡ ᑭᒐᑕᐛᔨᑎᒍᐅᓂᔦᐤ ᐊᐅᒄ ᑕᐸ̇ ᒋᐸ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᓇᐛᐤ᙮ [16]ᑭᔭ ᐊᑲᐧᐃᔾ ᐃᔭᔦᑕᒄ ᒋᒋᓯᑲᒍᐛᐛ ᐛᔅ ᓇᔅᒡ ᒥᓴᐤ ᒥᒐᑎᓯᐅᓐ ᐅᔭ ᐊᓄᒡ ᒐᓯᑲᒋ᙮ [17]ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒪᒃ ᒋ:ᐧᑲᐱᒪᑎᓯᒄ᙮ ᐃᔭᐱᒡ ᓯᒃ ᐧᐃ ᓂᔅᑐᑎ:ᒪᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᑕᔨᑎᒍᐅᓐ᙮ [18]ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒋ:ᐧᑲᐸᒄ ᐊ ᒥᓂᔭᒄ ᓯᒥᓇᐳᔾ, ᐛᔅ ᐊᐅᒄ ᒐ ᓂᓯᐅᓇᒋᐃᑯᔭᒄ᙮ ᐃᔭᐱᒡ ᐱᔅᑎᓇᐧᒄ ᐸᔭᒋ ᐊᒐᐧᒄ ᒐᒋ ᓴᑭᔅᒋᓇᔅᑲᑕᒄ᙮ [19]ᐛᐧᐃᒋᐃᑐᒄ ᐊ ᓂᑭᒍᔭᒄ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐃᔭᒥᐊᐤ ᓂᑭᒍᐅᓇ, ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑎᐱᑦ ᐅᓂᑭᒍᐅᓇ ᑭᔭ ᐊ ᐅᔅᑲᒋ ᐊᒐᐧᒄ ᓂᑭᒍᐅᓇ ᓂᑭᒍᒄ᙮ ᒪᒥᒋᒪᒄ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒥᒄ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᐧᐃ ᒪᒥᒋᒪᒄ ᒋᑕᐃᐛᒡ ᐅᒡ᙮ [20]ᒍᔅ ᓂᓇᔅᑯᒪᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒍᑕᐧᐃᓄᐤ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐊᑎ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᒋᓴᔅ X ᒋᑎᐸᔨᒋᒐᓯᒥᓄᐤ ᐅᒡ᙮

ᓇᐸᐤ ᑭᔭ ᐎᐛ ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᑐᐅᒡ

[21]ᐱᐦᑕᔨᒥᑎᓱᐦᑕᑐᒄ ᙭ ᐊ ᒋᐦᑕᔨᒪᒄ ᐅᒡ᙮

[22]ᒋᔨᐛᐤ ᐃ:ᔅᑲᑐᒄ ᐱᐦᑕᔨᒥᑎᓱᐦᑐᐛᐧᑯᒡ ᒋᓇᐸᒍᐛᐅᒡ ᒍᔭᒻ ᐊ ᐃᓯ ᐱᐦᑕᔨᒥᑎᓱᐦᑐᐛᒄ ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐤ᙮ [23]ᐛᐦ ᓇᐸᐤ ᒋ ᒥᔭᑭᓄᐤ ᒉᒋ ᓂᑲᓂᐦᑯᐛᑦ ᐎᐛ ᒍᔭᒻ ᙭ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑲᓂᐦᑯᐛᑦ ᐅᒪᒍᐊᔭᒥᐊᐛ᙮ ᐎᔾ ᙭ ᐅᐱᒪᒋᐃᐛᒥᑐᑕᑯᐤ ᐅᒪᒍᐊᔭᒥᐊᐛ, ᐊᔦᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ ᐎᔦᐛ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐅᒪᒍᐊᔭᒥᐊᐛ᙮ [24]ᒍᔭᒻ ᒪᒃ ᐊ ᐃᓯ ᐱᐦᑕᔨᒥᑎᓱᒡ ᙭ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒪᒍ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐛᑎᓯᒡ ᐊᑯᓐ ᒍᔭᒻ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ ᐃ:ᔅᑲᑐᒄ ᒋᐸ ᐃᓯ ᐱᐦᑕᔨᒥᑎᓱᐦᑐᐛᐛᐅᒡ ᒋᓇᐸᒍᐛᐅᒡ᙮

[25]ᒋᔨᐛᐤ ᓇᐸᑐᒄ, ᒋᐸ ᓴᒋᐊᐛᐅᒡ ᒋᐅᐛᐅᒡ ᒍᔭᒻ ᙭ ᑲ ᐃᐦᐱᐦ ᓴᒋᐊᑦ ᐅᒪᒍᐊᔭᒥᐊᐛ, ᓇᐦᒡ ᐊᒋ ᐱᐦᑎᓇᐧᒃ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓐ ᑲ ᐃᐦᐱᐦ ᒋ ᓴᒋᐊᑦ᙮ [26]ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑎᑦ ᙭ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒉᒋ ᐃᓯ ᐱᐦᑎᓇᑦ ᐅᒪᒍᐊᔭᒥᐊᐛ ᐃᐦᐱ ᑲ ᐸᔭᒋᐊᑦ, ᓂᐱᒡ ᐊᒋ ᒋᐦᑕᐳᐎᔭᑦ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐊᔨᒍᑕᔨᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒍᐅᓂᒡ᙮ [27]ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᙭ ᐎᔾ ᒉᒋ ᐅᑎᓂᒪᓱᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᒪᒍᐊᔭᒥᐊᐛ ᓇᐦᒡ ᐊ ᒥᔦᓇᑯᓯᔨᒋ, ᐊ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᑲ ᓇᐦᒡ ᒉ:ᑲᔦᐤ ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᐊ ᐃᓯ ᐊᑕᒪᔨᑕᑯᓯᔨᒋ, ᐊᑲ ᓇᐦᒡ ᐸᐸᑕᐅᓯᔨᒋ, ᓇᐦᒡ ᐊ ᒥᔦᓯᓯᔨᒋ᙮ [28]ᒍᔭᒻ ᒪᒃ ᐅᔭ ᙭ ᑲ ᐃᓯ ᓴᒋᐃᐛᑦ ᑭᔭ ᐎᔾ ᓇᐸᐤ ᒋᐸ ᓴᒋᐊᐤ ᐎᐛ ᒍᔭᒻ ᐊᐦᐱᐦ ᓴᒋᑕᑦ ᐎᔦᐤ᙮ ᓇᐸᐤ ᑲ ᓴᒋᐊᑦ ᐎᐛ ᓄᑯᓂᔦᐤ ᐊ ᓴᒋᐃᓱᑦ᙮ [29]ᓇᒪ ᓂᑕ ᒥᒉᔨᒥᓱᐤ ᐊᐛᓐ᙮ ᐊᓯᒥᓱᐤ ᐛ ᒥᒋᓱᔨᒋ ᑭᔭ ᒪᒥᔦᐧᑲᑎᓱᐤ᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᒍᔭᒻ ᐊ ᐃᑐᑐᐛᑦ ᙭ ᐅᒪᒍᐊᔭᒥᐊᐛ᙮ [30]ᒋᔭᓄᐤ ᑲ ᑕᑆᔭᔨᒪᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒥᓯᐛ ᙭ ᐊ ᑕᑦ ᒋ ᐊᑎ ᐃᓯ ᒪᒍᓯᓇᓱᓇᓄᐤ᙮ [31]ᐊᐅᒄ ᑭᔭ ᐛᒋ ᐃᑎᐦᑕᒡ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ,

> ᓇᐸᐤ ᒋᑭ ᓂᑭᑕᐤ ᐅᓂᒋᐃ:ᑲ ᑭᔭ ᒉ ᐎᒋᒪᑦ ᐎᐛ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐎᐛ ᐸᐃᒄ
> ᒥᔦᐤ ᒉ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡ᙮

[32]ᐊᓐ ᒪᒃ ᑲ ᐃᓯ ᒥᓯᓇᐃᑭᓄᐅᒡ ᐊᑐᐎᐦ ᑎᑯᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐎᑎᒪᒉᒥᑲᒡ᙮ ᓂᔾ ᑭᑆ ᐊ ᐃᓯ ᓂᐦᑐᑎᒪᓐ, ᙭ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᒪᒍ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐛᑎᓯᒡ ᐊᔨᒍᒪᑭᓄᐎᒡ ᐊᓐᑕ᙮ [33]ᒥᒄ ᒪᒃ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ ᓇᐸᑐᒄ ᑭᔭ ᐃ:ᔅᑲᑐᒄ ᒋᑦ ᐊᔨᒍᒥᑯᓇᐛᐤ᙮ ᒥᓯᐛ ᓇᐸᐤ ᒋᐸ ᓴᒋᐊᐤ ᐎᐛ ᒍᔭᒻ ᐎᔾ ᐊ ᐃᐦᐱᐦ ᓴᒋᐃᓱᑦ᙮ ᑭᔭ ᐃ:ᔅᑲᐤ ᒋᐸ ᒋᐦᑕᔨᒪᐤ ᐅᓇᐸᒻ᙮

6

ᐊᐛᓯᒡ ᑭᔭ ᐅᓂᒋᐃᑯᒪᐅᒡ

[1]ᒋᔨᐛᐤ ᐊᐛᓯᑐᒄ ᐊ ᑕᑆᔭᔨᒪᒄ ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐤ ᒋᐸ ᓂᓇᐃᑐᐛᐛᐅᒡ ᒋᓂᒋᐃᑯᐛᐅᒡ ᐛᐦ ᑯᐃᐦᑯᓇᑯᓐ ᐅ ᒉᒋ ᐃᑎᔭᒄ᙮ [2]“ᒋᐦᑕᔨᒻ ᒍᑕᐎᔾ ᑭᔭ ᒋᑳᐎᔾ᙮” ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᓂᐦᑎᒻ ᑭᒉᐦᒋᒍᐅᓂᔦᐤ ᑲ ᐱᐦᑎᓇᐧᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ

ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑎᒥᔨᒐ ᐊᐛᔪᐛ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒐ ᒥᔪᑐᑎᒧᐛᒡ᙮ [3]ᐅ ᐃᑐᑎᒪ:ᑲ,
“ᒋᑭ ᒥᔪᐱᔨᓇᐛᐤ ᑭᔭ ᓇᐅᔅ ᒋᑭ ᐱᒪᑎᓯᓇᐛᐤ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮”

[4]ᒋᔨᐛᐤ ᐅᑕᐧᐃᒪᑐᒄ, ᐊᑲᐧᐃᔾ ᓇᓂᑐᐤ ᒋ:ᔅᐊᐧᑯᒡ ᒋᑦᐊᐛᔨᒧᐛᐅᒡ, ᐃᔭᐱᒡ
ᑯᐃᔅᒄ ᐃᓯ ᓂᑕᐅᒥᓇᐧᑯᒡ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᒡ ᑕᓐ ᒋᐸᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᐅᒡ ᑭᔭ
ᒐᒋ ᓂᓇᐃᑐᐛᒡ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ᙮

ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᑐᐅᒡ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐᒡ ᑭᔭ ᐅᒋᒪᒧᐛᐛ

[5]ᒋᔨᐛᐤ ᑲ ᐊᑐᔅᑯᐛᒄ ᐊᐛᓐ ᒋᐸ ᓂᓇᐃᑐᐛᐛᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᒍᒋᒪᒧᐛᐅᒡ᙮ ᐃᔭ:ᑲ
ᐃᑕᔨᒪᐧᑯᒡ ᑭᔭ ᐃᔭ:ᑲᒥᔅᑐᐛᐧᑯᒡ ᑭᔭ ᑯᐃᔅᒄ ᐃᓯ ᐊᑐᔅᑯᐛᐧᑯᒡ ᒧᔭᒻ ᑕᓐ
ᒋᐸ ᐃᓯ ᐊᑐᔅᑯᐛᐛᐤ ᙭᙮ [6]ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒥᒄ ᐊ ᑭᓄᐛᐱᒥᔅᒃ ᒍᒋᒪᒻ ᓱᒃ ᐧᐃᔾ ᐊᑐᔅᒐ
ᒧᔭᒻ ᒥᒄ ᓇᐸᐛ ᑲ ᐧᐃ ᓂᓇᐃᑎᒪᐊᑦ ᒐᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᔨᓐ ᐛᔅ ᙭ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓇ
ᓂᑐᐛᔨᑕᑯᓯᔪᐛ ᓇᔅᒡ ᐅᑕᐃᒡ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐃᑐᑎᒥᓯᒋ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ
ᐅᑦ ᐃᑕᔨᑎᒧᐅᓂᔪᐤ᙮ [7]ᐛᔅ ᒋᐸ ᒥ:ᔭᔨᑕᓐ ᑭᔭ ᓱᒃ ᒋᐸ ᐧᐃ ᐃᑐᑕᓐ ᒋᑦᐊᑐᔅᒐᐅᓐ,
ᑕᐸ ᒥᒄ ᒍᒋᒪᒻ ᒋᑦᐊᑐᔅᑯᐛᐤ, ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐊᐅᒄ ᒋᒋᐛ ᐊ ᐊᑐᔅᑯᐧᐃᑦ᙮ [8]ᐧᐃ
ᒋᔅᒐᔨᑎᒧᒄ ᑕᐸ ᐃᔭᒡ ᒋᑭᐅᒋ ᐃᓯ ᑎᐸᐊᒧᐛᐤ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐊᐛᔪᐛ ᐊᑎ
ᐊᓂᔭ ᑲ ᐅᒋᒪᐧᐃᔨᒋ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᑲ ᑯᐸᓇᐧᐃᔨᒋ᙮ ᒥᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓄᑯᑕᔨᒋ
ᐊᒋ ᐃᓯ ᒥ:ᔭᐱᑎᓯᔨᒋ ᐊᐛᔪᐛ ᐊᑯᓐ ᒐ ᐃᓯ ᑎᐸᐊᒧᐛᒡ᙮

[9]ᒋᔨᐛᐤ ᑭᔭ ᑲ ᐅᒋᒪᐧᐃᔭᒄ, ᒥᔪᑐᑐᐛᐧᑯᒡ ᒋᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓄᐛᐅᒡ᙮ ᐊᑲᐧᐃᔾ
ᓯᔅᒋᐊᐧᑯᒡ᙮ ᐛᔅ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᐛᐤ ᐊ ᐸᐃᑯᓯᑦ ᒍᒋᒪᒧᐛᐤ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ
ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᑕᑦ᙮ ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐊᐛᔪᐛ ᐸᐃᑯᑕᐤ ᐃᑕᔨᒪᐤ, ᓇᒪ ᐃᐛᒃ ᒥᔪᑐᑐᐛᐤ
ᐊᐛᔪᐛ ᑲ ᐅᒋᒪᐧᐃᔨᒋ᙮

ᒐ ᐃᓯ ᐊᔭᔅᑯᐧᐃᑦ ᐊᐛᓐ ᐊᒐᐧᑯᓐᒡ ᒐᒋ ᐃᓯ ᒪᓯᒐᑦ

Ephesians 6.10-20 (Proper-16 Year B)

[10]ᐊᐅᒄ ᒪᔅᑕᔾ ᒐ ᐃᑎᑎᑯᒡ ᒐ:ᑲᓐ, ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ᙮ ᐊᓐᑕ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ
ᐅᓱᐧᑲᑎᓯᐅᓂᒡ ᑭᔭ ᐅᒥᔅᑯᓯᐅᓂᒡ ᐊᑯᑕ ᐧᐃ ᐃᓯ ᐊᔨᒋᑲᐳᐅᒄ᙮ [11]ᒥᓯᐛ ᒪᒃ
ᐊᐱᒋᑕᑕᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᔨᑕᒄ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᐃᓯ ᒪᓯᒐᐛᒐᐛᐧᒄ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ
ᒐᒋ ᓇᓂᑲᐊᒪᓱᔭᐧᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑯ:ᑲᒋᐃᑕᐧᒄ ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ᙮ [12]ᐛᔅ ᑕᐸ ᐃᔪᒡ
ᒋᒪᔨᐊᓄᒡ᙮ ᒥᒋ ᐊᒐᐧᑯᒡ ᑲ ᑎᐸᔨᒋᒐᒡ ᒋᒪᔨᐊᓄᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᓇᔅᒡ ᑲ ᓱᒐᔨᑕᑯᔨᒡ
ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑲᒡ ᐅᓂᑎᐱᔅᒋᔨᐅᓂᔪᐤ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒡ᙮
ᒋᒪᔨᐊᓄᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᒥᒐᑦ ᒥᒋ ᐊᒐᐧᑯᒡ ᐊᓐᑕ ᐃᔅᐱᒥᒡ ᐊ ᑕᒡ᙮ [13]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒥᓯᐛ
ᐊᐱᒋᑕᐛᑕᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᔨᑕᒄ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᒪᓯᒐᐛᒐᐛᐧᒄ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᓇᒪ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᔅᑯᒋᐃᑯᓇᓄᐤ ᑭᔭ ᐃᔭᐱᒡ ᐊᔅᒄ ᒐᒋ ᐊᔨᒋᑲᐳᔭᐧᒄ ᐃᔅᐱ ᓱᒃ ᑯ:ᑲᒋᐃᑕ:ᑲ
ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ᙮

[14]ᐊᔨᒋᑲᐳᑕᐤ ᒪᒃ, ᐊ ᐅᐱ:ᑲᑕᐅᓂᔅᑭᒪᐧᒄ ᑕᐧᐹᐅᓐ ᑭᔭ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᓐ ᒧᔭᒻ
ᒥᔅᑲᔅᒋᑭᓇᐱᔅᒄ ᐊ ᒋᒋᔅᑭᒪᐧᒄ ᒐᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᐧᒄ᙮ [15]ᑭᔭ ᐧᐃ ᐊᔭᔅᑯᐧᐃᑕᐤ

ᒐᒋ ᐎᑎᒪᒐᔭᐧᒄ ᐊᓐ ᑲ ᒋᔭᒪᔨᑎᒥᐃᐚᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᒧᔭᒻ ᒋᓯᑎᓇᒡ
ᐊ ᐳᔅᑎᔅᑭᒪᐧᒄ ᒐᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᐧᒄ᙮ [16]ᑭᔭ ᒧᔅ ᒋᐸ ᑭᓄᐚᔨᑕᓇᓄᐤ ᑕᑆᑎᒧᐅ
ᐊ:ᑲᓇᐅᓱᐚᑭᓐ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐊᐱᒋᑕᔭᐧᒄ ᐚᔅ ᐊᑯᑕ ᒐ ᐅᒋ ᐊᔅᑐᐚᐅᒪᐧᒄ ᐊᓂᔭᔦᐚ
ᑲ ᐃᔅᑯᑕᐎᔨᒋ ᐊᑭ:ᔅᑲ ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ ᑲ ᐱᒧᑕᐧᒄ᙮ [17]ᐅᑎᓂᑕᐤ ᒋᓂᑐᐱᔦᐅ ᐊᑯᓂ:ᔅᑲᐅᓐ
ᐊᐅᒄ ᐱᒪᒋᐃᐚᐅᓐ, ᐅᑎᓂ:ᒪᑕᐤ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᒧᐧᑯᒪᓂᔦᐤ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ
ᑲ ᒥᔨᑕᒄ ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓐ᙮ [18]ᐊᒐᐧᑯᐅᓂᒡ ᒧᔅ ᐃᓯ ᐊᔭᒥᐊᑕᐤ
ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔭᒥᐊᔭᐧᒄ ᑭᔭ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᑎᒪᔭᐧᒄ᙮ ᐅ ᒪᒃ
ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᒋᓯᔭᐧᒄ ᐊᔭᔅᑯᐎᑕᐤ ᑭᔭ ᐊᑲᐎᔾ ᐳᓂᑕᐤ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔭᐧᒄ, ᒧᔅ ᑭᔭ
ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒧᐚᑕᐅᓂᒋ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᑆᑕᒡ᙮

[19]ᐸᒋ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒧᒄ ᑭᔭ ᓂᔾ ᒐᒋ ᐸᒋ ᒥᔨᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑕᓐ ᒐ ᐃᔅᒋ:ᓴᐅᒡ
ᐊ ᐚᐎᑎᒧᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᑲ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᐊᓐᑕ
ᐅᑕᒡ ᑭᔭ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒧᒄ ᒐᐊᑲ ᒋ ᑯᔅᑕᒋᔭᓐ᙮

[20]ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓂᒋᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᒄ ᒐᒋ ᐚᐎᑎᒧᒡ ᐅᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᐊᑎ ᒪ:ᑲᒡ ᐅᑕ
ᑲᒪᑯᓄᐚᓯᐅᒋᐚᐱᒡ ᐊ ᑕᔭᓐ᙮ ᐸᒋ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒧᒄ ᒪᒃ ᒐᒋ ᓱᒋᑕᐊᔭᓐ ᑭᔭ
ᒐᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐚᔨᒥᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮

ᑕᓐ ᒪᔅᑕᔾ ᑲᐃᓯ ᒥᓯᓇᐊᒧᐚᑦ ᑆᒡ ᐊᓂᔭᔦᐚ ᐃᔦᐚ ᐊᓐᑕ ᐃᐱᓴᔅ ᑲ ᑕᔨᒋ

[21]ᑕᐃᑭᑲᔅ ᒋᑭ ᑎᑯᓯᓄᐤ ᓇᑕ ᐊ ᑕᐚᒄ ᒐᒋ ᐎᑎᒪᑕᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑐᒡ ᑭᔭ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᔅᐱᔦᒡ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅ ᑲ ᓴᒋᐃᒃ ᒋᐧᑲᓂᓴᓄᐤ ᑭᔭ ᑯᐃᔅᒄ ᑲᐃᓯ ᐊᑐᔅᒐᑦ
ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐚ ᐊ ᐊᑐᔅᑯᐚᑦ᙮ [22]ᐊᔦᒄ ᐅ ᐚᒋ ᐃᑎᓴᐅᒃ ᓇᑕ ᐊ ᑕᐚᒄ
ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᐱᔭᒡ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐅᐱᓂᑯᔭᒄ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐚᒡ
ᐊ ᐊᑐᔅᑯᐚᒄ ᙭᙮

[23]ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ ᓂᑦᐊᔭᒥᐊᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒍᑕᐎᓄᐤ ᑭᔭ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᓴᔅ ᙭
ᒐᒋ ᒥᔨᑕᑯᒡ ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᓴᒋᐃᐚᐅᓂᔦᐤ ᒐᒋ ᓄ:ᑲᒡ ᒋᑕᑆᑎᒧᐅᓄᐚᐚ᙮
[24]ᒋᔨᐚᐤ ᑲᒋᒡ ᒐ ᓴᒋᐊᒄ ᒋᑎᐸᔨᒋᒐᓯᒥᓄᐤ ᒋᓴᔅ ᙭ ᒋᑭ ᓱᐚᔨᒥᑯᐚᐤ᙮

ᐱᓕᐱᔭᓇ

ᐱᓕᐱᔭᓇ

ᑆᓪ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒧᐛᑦ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ ᐱᓕᐸᐃᒡ ᑲ ᑕᔑᒋ

ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔑᒧᑕᒡ ᐅᑕ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ

ᑆᓪ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒧᐛᑦ ᑲ ᑕᑆᑎᒥᔑᒋ ᐱᓕᐸᐃᒡ ᑲ ᑕᔑᒡ᙮ ᒪ:ᑲᒡ ᑲᒪᑯᓄᐛᓯᐅᒋᐛᐱᒡ ᒋ ᑕᐤ ᑆᓪ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑎᓯᓇᐃᒐᑦ, ᐊᓐᑕ ᑮᒥᒡ ᐊᑯᑕ ᑲ ᑕᑦ᙮ ᐊᓐᒡ ᐃᔪᒡ ᐊᓐᑕ ᐱᓕᐸᐃᒡ ᑲ ᑕᒡ ᒋ ᐃᑎᔅᐛᐛᑯᐱᓇᓂᒡ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐛ ᐃᐸᑉᑫᑕᐃᑕᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔑᒋ ᐊᓐᑕ ᑆᓚ ᐊ ᑕᔑᒋ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᑐᐛᔑᒋ ᒥᔑᐛᐅᓂᔪᐤ᙮ ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᑮᒥᒡ ᑲ ᑕᑦ ᐃᐸᑉᑫᑕᐃᑕᔅ ᒋ ᐊᐧᑯᓯᐤ, ᐊᑯ ᓇᔅᒡ ᑲ ᐊᔑᒪᔑᑎᒥᐃᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᑆᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᐱᓕᐸᐃᒡ ᑲ ᑕᒡ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᒥᓄᐛᔅᐱᓇᔑᒋ, ᑆᓪ ᒥᓐ ᑳᐤ ᒋ ᒋᐛᑎᔅᐅᐛᐤ ᐊᓐᑕ ᐱᓕᐸᐃᒡ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᑐᐛᔑᒋ ᐅᒥᓯᓇᐊᒪᒐᐅᓐ ᐊᓂᔭ ᐃᔪᐛ᙮ ᐊᑎ ᒪᒃ ᑲᒪᑯᓄᐛᓯᐅᒋᐛᐱᒡ ᐊᒋ ᑕᑦ ᑆᓪ ᒪ:ᑲᒡ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒧᐛᑦ ᐅᔭ ᐃᔪᐛ, ᐃᔭᐱᒡ ᒋ ᓂᔅᑐᑕᑯᓂᔪᐤ ᒧᒋᒐᔑᑎᒧᐅᓂᔪᐤ ᐊ ᐊᔭᑦ᙮ ᑭᔭ ᒋ ᓂᓇᔅᑯᒪᐤ ᑆᓪ ᐅᔭ ᐃᔪᐛ ᐊ ᓴᒋᐃᑯᑦ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐎᒋᐃᑯᑦ᙮

1

¹ᓂᔾ ᑆᓪ ᒋ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᓇᐛᐤ ᒋᔑᐛᐤ ᒋᓴᔅ X ᑲ ᑕᑆᔭᔑᒪᒄ ᐊᓐᑕ ᐱᓕᐸᐃᒡ ᑲ ᑕᔭᒄ᙮ ᑎᒧᑎ ᑭᔭ ᓂᔾ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᓂᑦᐊᑐᔅᑯᐛᓇᓐ ᒋᓴᔅ X᙮

ᑭᔭ ᒋᔑᐛᐤ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᑯᒡ ᒪᒧ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐛᑎᓯᒡ ᑭᔭ ᒋᔑᐛᐤ ᑲ ᐎᒋᐃᐛᔭᒄ ᐊᓐᑕ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ ᒋ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᓇᓐ᙮

²ᓂ ᐱᑯᓴᔑᒪᓇᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒍᑕᐎᓄᐤ ᑭᔭ ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐤ ᒋᓴᔅ X ᒐᒋ ᒥᔪᑐᑕᑕᒄ ᑭᔭ ᒐᒋ ᒥᔑᑕᒄ ᒋᔭᒪᔑᑎᒧᐅᓂᔪᐤ᙮

ᑆᓪ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒧᐛᑦ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᑕᑆᑎᒥᔑᒋ ᐱᓕᐸᐃᒡ ᑲ ᑕᔑᒋ

Philippians 1.3-11 (Advent-2 Year C)

³ᓂᓇᔅᑯᒪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᑕ:ᑕᐤ ᒥᔭᒥᑐᓇᔑᒥᑎᑯᒋ᙮ ⁴ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᑕᑆ ᓂ ᒥ:ᔭᔑᑕᓐ, ᑕ:ᑕᐤ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒪᑎᑯᒋ᙮ ⁵ᓂ ᒋᔅᒋᓯᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᐸᒋ ᒥᔪ ᐛᐎᒋᐃᐛᔭᒄ ᐊ ᐛᐎᑎᒧᐅ:ᑲᐤ ᐊᐛᓐᒋ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐊᔑᒧᒪᑭᓄᔑᒋ᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᑲᐊᑎ ᐛᐎᒋᐃᐛᔭᒄ ᓂᔅᑎᒻ ᑲ ᐸᑎᒪᒄ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᐊᔅᒄ ᒪᒃ ᒪ:ᑲᒡ ᐊᓄᒡ ᒋ ᐎᒋᐃᐛᓇᐛᐤ᙮ ⁶ᓂ ᒐᔅᑎᓇᐅᓐ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᒋᓯᑕᑦ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒋᒋᒥᔪᓇᑯᑕᑦ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐛᐛ ᐃᔅᐱ ᑲ ᐱᒪᒋᐃᑕᒄ ᑭᔭ ᒐ ᐎᒋᐃᑕᒄ ᐊᑎᑐᐤ ᒐᒋ ᐊᑎ ᓂᑕᐅᒍᐛᒄ ᐱᐃᒻ ᐊᓂᔭᔪᐤ ᐊ ᒋᓯᑲᔑᒡ ᑎᑯᓯᓂᔑᒐᓂ ᒋᓴᔅ Xᑕ᙮

⁷ᑥᐅᓂᒡ ᒪᒃ ᐅ ᒋ ᐊᑎ ᐃᓯ ᒪᒥᑐᓇᐦᒥᑎᓇᐛᐤ ᐛᔅ ᒋᔅᒋᐃᑎᓇᐛᐤ᙮ ᐛᔅ
ᒥᓯᐛ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ ᔅᒋ ᒥᐦᑯᓇᐛᐤ ᒋᔅᐛᑎᓯᐅᓐ ᒍᔭᒻ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᐦᑯᔭᓐ ᓂᔾ
ᐊᑎ ᐅᑕ ᒪ:ᑲᒡ ᑲᒪᑯᓄᐛᓯᐅᒋᐛᐱᒡ ᐊ ᑕᔭᓐ ᑭᔭ ᒪ:ᑲᒡ ᑲᒋ ᒋᔅᐸᐛᑐᑎᒪᓐ
ᒥ:ᔭᒋᒍᐅᓐ ᑭᔭ ᑲᒋ ᐊᑐᔅᑲᔅᑎᒪᓐ ᒐᒋ ᑥᑕᑭᓄᐅᒡ᙮ ⁸ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒋᔅᒐᐦᑎᒻ ᑕᓐ
ᐊᔅᐱᔅ ᓇᔅᒡ ᐎ ᐎᒐᐅᑎᑯᒡ ᒥᓐ, ᐛᔅ X ᒋᔅᔅ ᓂᒋ ᐃᑐᑕᒄ ᓇᔅᒡ
ᒐᒋ ᔅᒋᐃᑎᑯᒡ᙮

⁹ᒋᑦᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᐊᐛᓯᑕ ᒐᒋ ᐊᑎ ᔅᒋᐃᑐᔭᒄ, ᑭᔭ ᐊᐛᓯᑕ
ᒐᒋ ᐊᑎ ᑭᒐᑕᐛᐦᑎᒪᒄ ᑭᔭ ᐊᐛᓯᑕ ᒐᒋ ᒥᔦ ᑭᒐᔅᒐᐦᑎᒪᒄ ᒐ:ᑲᓐ᙮
¹⁰ᒋᑦᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᒐᒋ ᐊᑎ ᒋᔅᒐᐦᑎᒪᒄ ᑕᓐ ᐊᓐ ᒪᐅᒡ ᐊ ᑯᐃᔅᑯᓇ:ᑲᒡ
ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒥᑐᓐ ᒐᐸᔭᒋ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ ᑭᔭ ᓇᒪᐎᔾ ᒥᑐᓐ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᑎᑯᓐ ᒐ ᐃᓯ ᐊᑕᒪᐦᑕᑯᓯᔭᒄ ᐃᔅᐱ ᑎᑯᓯᒐ ᒋᔅᔅ X᙮
¹¹ᒋᑦᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᒍᔅ ᒐᒋ ᒥᔦᑐᑐᐛᑯᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐛᔅ ᒋ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᓇᐛᐤ᙮
X ᒋ ᐃᑐᑕᑯᐛᐤ ᒐᒋ ᒥᔦᑐᑐᐛᑯᒡ ᐊᐛᓐᒋ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒐ ᒋᔅᑕᐦᒪᑭᓄᐅᑦ
ᑭᔭ ᒐ ᒪᒥᒋᒪᑭᓄᐅᑦ᙮

ᒐᒋ ᐱᒪᑎᓯᔭᓐ ᐊᐅᒄ X

¹²ᓂᑿᓂᓯᑐᒄ ᒋ ᓂᑐᐛᐦᒥᑎᓇᐛᐤ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᐦᑎᒪᒄ ᐅ ᑲ ᐃᔅᐱᔭᓐ
ᐊ ᒋᐸᐅᑯᔭᓐ ᑥ ᒐᒋ ᐊᑎ ᐎᒋᐃᑯᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒐᒋ ᐊᑎ ᑥᑕᒡ
ᒥ:ᔭᒋᒍᐅᓂᔦᐤ᙮ ¹³ᒍᔭᒻ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᒡ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᒡ ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐛᐦᑕᒡ ᒋᔅᐅᒋᒪᐛ
ᐎᒋᔦᐤ ᑭᔭ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐅᑕ ᐊᑕᒡ ᒋᔅᒐᐦᑎᒍᒡ ᐊ ᐊᑐᔅᒐᔅᑐᐅᒥᒥ Xᑕ ᐛᒡ
ᑕᐅᒡ ᐅᑕ᙮ ¹⁴ᑭᔭ ᐊ ᑕᔭᓐ ᐅᑕ ᑲᒪᑯᓄᐛᓯᐅᒋᐛᐱᒡ ᒥᒐᑦ ᒋᑿᓂᓯᓄᐅᒡ ᐊᑎᑐᐤ
ᓱᒋᑲᐳᐅᒡ ᐊ ᑥᔭᐦᒪᒡ ᐅᑎᐸᐦᒋᒐᐛ, ᐊᑎᑐᐤ ᐊᑎ ᓱᒋᑕᐊᐅᒡ ᐊ ᐛᐎᑕᒡ
ᒥ:ᔭᒋᒍᐅᓂᔦᐤ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᑯᔅᑕᒋᒡ᙮

¹⁵ᑥ ᒋᐸ ᑕᐅᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒥᒄ ᐊ ᐅᑕᐦᒥᒡ ᒪᒃ ᐊ ᐎ ᒪᒥᒋᐱᐦᒡ ᐊᐅᒄ
ᐛᒋ ᐊᐦᒍᒪᒡ Xᑕ᙮ ᐊᑯ ᑯᑎᑭᒡ ᓱᒃ ᐛᐎᑎᒍᒡ ᒥ:ᔭᒋᒍᐅᓂᔦᐤ ᑯᐃᔅᒄ ᐊ ᐃᑎᒡ᙮
¹⁶ᐊᐅᑯᓐᒡ ᒪᒃ ᐅᒋ ᐊ ᓄᑯᑕᒡ ᐊ ᔅᒋᐃᒡ, ᒋᔅᒐᐦᑎᒍᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ
ᐊᒋ ᐛᔭᐱᒥᐦᒋ ᒐᒋ ᐛᐎᑎᒍᒡ ᐊ ᑥᒥᑭᓂᐦᒡ ᐅᒥ:ᔭᒋᒍᐅᓂᔦᐤ᙮ ¹⁷ᐊᓐᒡ ᑯᑎᑭᒡ
ᑲ ᐊᐦᒍᒥ:ᑲᐤ ᒋ ᐛᐎᑎᒍᒡ ᒥ:ᔭᒋᒍᐅᓂᔦᐤ ᒥᒄ ᐎᐦᐛᐤ ᐅᑦᐃᑕᐦᑎᒍᐅᓄᐛᒡ ᐅᒋ,
ᓇᒪᐎᔾ ᑥ ᐅᒋ ᐎ ᐎᒋᐊᐅᒡ ᐊᐛᔦᐛ᙮ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑎᒡ ᐊᑎᑐᐤ
ᐊ ᐎ ᐛᐅᔅᑕᐱᐦᒡ ᐅᑕ ᑲᒪᑯᓄᐛᓯᐅᒋᐛᐱᒡ ᐊ ᑕᐅᒡ᙮ ¹⁸ᐊᑯᔅ ᒋᑭ ᐃᑐᒡ᙮ ᐊᔦᐛᒃ
X ᐊ ᐊᐦᒍᒪᑭᓄᐅᑦ᙮ ᐊᑎ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᑲ ᒪᒍᔭᒻ ᐃᑎᒡ ᐊ ᐛᐎᑕᒡ ᒥ:ᔭᒋᒍᐅᓂᔦᐤ
ᑭᔭ ᒪᒃ ᑯᑎᑭᒡ ᑯᐃᔅᒄ ᐊ ᐃᑎᒡ ᐊ ᐛᐎᑕᒡ, ᐃᔭᐱᒡ ᓂ ᒥ:ᔭᐦᑕᓐ᙮

¹⁹ᓱᒃ ᒪᒃ ᓂᑭ ᒥ:ᔭᐦᑕᓐ, ᓂ ᒋᔅᒐᐦᑕᓐ ᒐ ᐱᔅᑎᓂᑯᔭᓐ ᐛᔅ
ᒋᑦᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒍᓇᐛᐤ ᑭᔭ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ ᓂᐸᒋ ᐎᒋᐃᒄ᙮ ²⁰ᓇᔅᒡ
ᓂ ᐱᑯᓴᐦᑕᓐ ᑭᔭ ᓂᑦᐊᔅᐸᐦᒍᐅᓐ ᐊᑲ ᓂᑕ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒪᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᐊᓐ
ᒐᒋ ᐅᒋ ᐅᓂᑐᑎᒪᓐ ᐊ ᐊᑐᔅᑯᐅᒃ X᙮ ᑎᔭᐧᑯᓂ ᒐᒋ ᓱᒋᑕᐊᔭᓐ ᒍᔅ

ᒐᒋ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᐊᑭᓄᐅᑦ ᙭ ᓂᐱᒪᑎᓯᐅᓂᒡ :ᒪᒡ ᐊᓄᒡ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᐊᑭᓄᐅᑦ᙮ ᓂ ᐱᑯᓴᔨᑕᓐ ᒐᒋ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᐊᑭᓄᐅᑦ ᙭ ᓂᐱᒪᑎᓯᐅᓂᒡ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᐱᒪᑎᓯᔭᓐ ᑭᔭ ᒪᒃ ᓂᐸᐃᑯᐅᒐ ᐎᔾ ᐅᒡ᙮

Philippians 1.21-30 (Proper-20 Year A)

[21]ᓂᔾ ᒪᒃ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᐱᒪᑎᓯᐛᓇ ᒍᔅ ᓂᑭ ᐱᐸᐎᒪᐛᐤ ᙭᙮ ᓂᐸᐃᑯᔭᓇ ᒪᒃ ᑕᑆ ᒋᑭ ᑎᑯᓐ ᒐ ᐃᓯ ᒥᔦ ᒥᔅᑭᒪᓐ᙮

[22]ᐊᑎᑐᐤ ᒪᒃ ᒐ ᒥᔨᑯᐛᓇ ᒐᒋ ᐱᒪᑎᓯᔭᓐ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ, ᐊᑯ ᐊᑎᑐᐤ ᒐᒥᔦ ᐊᑐᔅᑯᐅᑉ ᙭ ᐊ ᐛᐎᑎᒪᓐ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ᙮ ᒥᔨᑯᔭᓐ ᒪᒃ ᒐᒋ ᐎᔭᔨᑎᒪᓐ, ᒐᒋ ᓂᐱᔭᓐ ᒪᒃ ᒐᒋ ᐱᒪᑎᓯᔭᓐ ᓇᒪᐎᔾ ᓂ ᒋᔅᒐᔨᑕᓐ ᑕᓐᑕ ᐊᐅᒄ ᓂᐸ ᐃᓯ ᐎᔭᔨᑕᓐ᙮ [23]ᑕᐱᔅᑯᓐ ᓂ ᒍᔅᑕᓇᔨᑕᓐ ᐊᓂᔦᐛ᙮ ᓇᔅᒡ ᑕᑆ ᓂ ᐎ ᓂᑭᑕᓐ ᐅ ᐊᔅᒋᔾ, ᒋᓴᔅ ᙭ ᐊ ᑕᑦ ᒐᒋ ᑕᔭᓐ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅ ᐅᔅᑕ ᒪ:ᔭᓯᒡ᙮ [24]ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋᔨᐛᐤ ᐅᒋ, ᐅᔅᑕ ᐃᑕᔨᑕᑯᓐ ᒐᒋ ᐱᒪᑎᓯᔭᓐ ᐃᔅᐱᔅ ᐎ ᒐᒋ ᓂᐱᔭᓐ᙮ [25]ᓂ ᒐᔅᑎᓇᐅᓐ ᒪᒃ ᑕᑆ ᐊ ᓂᑐᐛᔨᑕᑯᓯᔭᓐ ᐊᔅᒄ ᐊᑎᑐᐤ ᒐᒋ ᐱᒪᑎᓯᔭᓐ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᒋᔨᐛᐤ ᐅᒡ᙮ ᓂ ᒋᔅᒐᔨᑕᓐ ᒪᒃ ᒐ ᑕᔭᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ ᒐᒋ ᐎᒥᐃᑎᑯᒡ ᐊᐛᓯᑕ ᒐᒋ ᓱᒋᑲᐳᔭᒄ ᐊ ᑕᑆᔭᔨᒪᒄ ᙭ ᑭᔭ ᒐᒋ ᒍᒋᒐᔨᑎᒪᒄ ᐊᓐ ᐅᒡ᙮ [26]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᑎᑐᐤ ᒐ ᑎ:ᑲᒡ ᐊ ᒥ:ᔭᔨᑎᒪᒄ ᙭ ᒋᓴᔅ ᐊ ᑕᑦ ᐃᓯ ᐊᓐ ᒥᓐ ᐊ ᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑎᑯᒡ᙮

ᐊ ᓂᓇᑿᑕᔨᒧᔭᐧᒄ ᙭ ᐊ ᓇᔅᐛᐧᒄ

[27]ᒥᒄ ᒪᒃ, ᐊᐅᒄ ᐅ ᐛᒋ ᔭᐃᑕᔾ ᓇᑐᐛᔨᑕᑯᓯᔭᒄ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᓱᒧᑯᔭᒄ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᒋᐸ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᓇᐛᐤ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᑎ ᐊᑲ ᒥᓐ ᒋ ᐛᐱᒥᑎᑯᒐ ᒪᒃ ᓇᐃᐱᔨᒐ ᒥᓐ ᒐᒋ ᐛᐱᒥᑎᑯᒡ ᒐ ᒋᔅᒐᔨᒥᑎᑯᒡ ᐊᑲ ᒥᑐᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᒋ ᐊᑎᓂᑯᔭᒄ ᒥᓯᐛ ᐸᐃᑯᓄᒡ ᐊ ᐃᑕᔨᑎᒪᒄ ᑕᓐ ᐛ ᑎᔭᒄ ᑭᔭ ᑕᑆ ᐸᐃᑯᓄᒡ ᐊ ᐃᓯ ᐱᑯᓴᔨᑎᒪᒄ ᐊᒪᒧ ᐊᒋᔅᑎᒪᒄ ᐊ ᐛᐎᑎᒪᒄ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ᙮ [28]ᐊᑲᐎᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᑯᔅᑕᐛᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐅᔭᔅ ᑲᐎ ᐃᑐᑕᑕᑯᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᐊ ᐛᐎᑎ:ᒪᒄ᙮ ᐛᔅ ᐊᑯ ᒐᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᒡ ᐎᔨᐛᐤ ᒐ ᐅᓇᑎᓯᒡ ᑭᔭ ᐊᑯ ᒐᐅᒋ ᐛᐸᑕᒡ ᒋᔨᐛᐤ ᒐ ᐱᒪᒋᐃᑯᐛᒄ᙮ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒪᒃ ᐎᔾ ᒥᓯᐛ ᒋᑭ ᐃᑐᑎᓪ ᐅᔭ ᒐᒋ ᐃᔅᐱᔨᒡ᙮ [29]ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒪᒃ ᔅᒋ ᐎᔭᔨᒧᑯᐛᐤ ᓇᒪᔭᐤ ᒥᒄ ᒐᒋ ᑕᑆᔭᔨᒪᒄ ᙭, ᔅᒋ ᐎᔭᔨᒥᑯᐛᐤ ᑭᔭ ᒐᒋ ᓂᓇᑿᒋᐃᑯᔭᒄ ᙭ ᐅᒡ᙮ [30]ᑕᐱᔅᑯᓐ ᒪᒃ ᔅᒋ ᓂᓇᑿᒋᐃᑯᓇᓄᐤ ᐊ ᐛᐎᑎᒪᐧᒄ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ᙮ ᔅᒋ ᐛᐱᒥᓇᐛᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓂᒋᔅᑭᒪᓐ ᐊ ᐛᐎᑎᒪᓐ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ᙮ ᒋ ᐸᑕᓇᐛᐤ ᑭᔭ ᐊᔅᒄ ᐃᔭᐱᒡ ᐊ ᐃᔨᒥᐅᔭᓐ᙮

2

ᑆᒡ ᑲ ᐊᔨᒧᑎ:ᒪᑦ ᙭ᑕ ᐅᑎᐱᑕᔨᒧᐅᓂᔪᐤ ᑭᔭ ᐅᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᐅᓂᔪᐤ

Philippians 2.1-13 (Proper-21 Year A)

[1]᙭ ᒋ ᐃᑐᑕᑯᐛᐤ ᒐᒋ ᐊᔨᒥᑲᐳᐃᑐᔭᒄ᙮ ᙭ ᒋ ᐃᑐᑕᑯᐛᐤ ᒐᒋ ᓴᒋᐃᑐᔭᒄ ᑭᔭ
ᒐᒋ ᓯᒋᒥᑐᔭᒄ᙮ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ ᒋ ᐃᑐᑕᑯᐛᐤ ᒐᒋ ᒥᔪ ᐎᒐᐅᑐᔭᒄ᙮ ᙭
ᒋ ᐃᑐᑕᑯᐛᐤ ᒐᒋ ᒋᓴᐛᑐᑕᑐᔭᒄ ᑭᔭ ᒐ ᒋᔅᑎᒪᒐᔨᒥᑐᔭᒄ᙮ [2]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒥ:ᔭᔨᑎᒥᐃᒄ
ᐸᐃᑯᓄᒡ ᐊ ᐃᔑ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒪᒄ ᑭᔭ ᐸᐃᑯᓄᒡ ᐊ ᐃᔑ ᓴᒋᐃᑐᔭᒄ᙮ ᐸᐃᑯᓄᒡ
ᐊ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᔭᒄ ᒐ:ᑲᓐ ᑭᔭ ᐸᐃᑯᓄᒡ ᐊ ᐃᔑ ᐱᑯᓴᔨᒧᔭᒄ᙮ [3]ᓇᒪ
ᒋᐸᐅᒋ ᐃᑐᑕᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᒥᒄ ᑭᔭ ᐊ ᒪᒥᑐᓇᔨᒥᓯᔨᓐ᙮ ᒪᒃ ᒥᒄ
ᒐᒋ ᐅᒋ ᒪᒥ:ᔭᒋᒥᑯᔨᓐ᙮ ᑕᐸᑕᔨᒥᓯᒄ, ᐊᔪᐛᒃ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊ ᐃᑕᔨᒪᑯᒡ᙮ [4]ᓇᒪ
ᒥᒄ ᑭᔭ ᒋᐸᐅᒋ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᒥᓯᓐ ᑯᑎᑭᒡ ᑭᔭ ᐊᐛᓐᒋ ᒋᐸ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᒪᐅᒡ᙮

Philippians 2.5-11 (Palm Sunday Year A, B, C)

[5]ᑕᓐ ᑲ ᐃᔑ ᒪᒥᑐᓇᔨᑕᐧᒃ ᙭ ᐊᑯᓐ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ ᒋᐸ ᐃᔑ ᒪᒥᑐᓇᔨᑕᓇᐛᐤ᙮

[6]ᐊᑎ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑲ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᐊᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ, ᐃᔭᐱᒡ ᒋ ᐱᔅᑎᓂᒻ
ᐊᓂᔭᔪᐤ ᑕᐱᑐ ᐊ ᐃᔑ ᐊᔭᒡ᙮

[7]ᒥᓯᐛ ᒋ ᐱᔅᑎᓂᒻ, ᐊᑯ ᒧᔭᒻ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐ ᑲ ᐃᑕᐃᓯᑦ᙮ ᐊᑯ ᑭᔭ ᓇᐸᐛ
ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ :ᑲ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ᙮

[8]ᒋ ᑎᐱᑕᔨᑕᑯᐃᓯᐤ ᐊ ᓂᓇᐃᑐᐛᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ, ᐊᑎ ᐃᔅᐱᔅ ᑲ ᐅᑎᒋᐱᔨᒡ
ᒐ ᓂᐱᑦ ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ ᑲ ᒋᔅᑕᔅᑯᐛᑭᓄᐅᑦ᙮

[9]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ ᐛᒋ ᒥᔨᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒪᐅᒡ ᐊ ᓂᑲᓇᔨᑕᑯᓂᔨᒡ
ᐊᐳᐅᓂᔪᐤ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔪᐛ ᒐ ᒋᔅᑕᔨᒥᑯᑦ᙮ ᑭᔭ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒋ ᒥᔨᑯᐤ
ᐃᓯᓂᑾᓯᐅᓂᔪᐤ ᐊᑲ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᑯᑎᒋᔪᐤ ᐃᓯᓂᑾᓯᐅᓂᔪᐤ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ
ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ,

[10]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᒐ ᒪᒥᒋᒪᑦ ᒋᓴᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᑾᑕᑭᓄᔨᒋ, ᒥᓯᐛ
ᐊᐛᓐ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᑭᔭ ᐊᔅᒋᒡ ᑭᔭ ᑕᒥᒡ ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᑕᑦ᙮

[11]ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᒋᑭ ᐃᔅᒋ:ᔅᐤ, ᒋᓴᔅ ᐊᐅᒄ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ, ᐊ ᒪᒥᒋᒪᑦ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑕᐎᒪᐛ᙮

ᑕᓐ ᒋᐸᐃᔑ ᐛᔅᑐᐛᐅᒡ ᐊ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᑆᑕᒡ

[12]ᐊᑯ ᒪᒃ ᓂᑾᓂᓯᑐᒄ, ᒧᔅ ᔅᒋ ᓂᓇᐃᑐᓇᐛᐤ ᐊᔅᒄ ᒪ:ᑲᒡ ᐊᓐᑕ ᐱᑕᐸᐃᒡ
ᑲ ᑕᔭᓐ᙮ ᐊᑐᐎᔅ ᐃᑕᔨᑕᑯᓐ ᐊᓄᒡ ᒧᔅ ᒐᒋ ᓂᓇᐃᑎᒪᒄ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔑ ᐎᑎᒪᑎᑯᒡ
ᒪ:ᑲᒡ ᐅ ᐊᑲ ᑕᔭᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ᙮ ᓯᒃ ᐊᑐᔅᒐᒄ ᒐᒋ ᒋᓯᑕᐛᒄ ᐊᓂᔭ
ᑲ ᐃᔑ ᒋᒋᐱᐃᑕᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐛᒡ ᐃᔅᐱ ᑲ ᐱᒪᒋᐃᑕᒄ᙮ ᐃᑐᑎᒧᒄ ᐅ
ᐊ ᒋᔅᒋᓯᔭᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᐅᒄ ᒋᐸ ᑯᔅᑕᑭᓄᐤ ᑭᔭ ᐎᔭ ᒋᐸ ᒋᔅᑕᔨᒪᑭᓄᐤ᙮ [13]ᐛᔅ

ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒧᔅ ᐊᑐᔅᒉᔅᑎᒻ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐛᐛ᙮ ᒋ ᐃᑐᑕᑯᐛᐤ ᒉᒋ ᓂᓇᐊᔨᑎ:ᒪᒄ
ᑭᔭ ᒋ ᐎᒋᐃᑯᐛᐤ ᒉᒋ ᐃᑐᑎ:ᒪᒄ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᐊ ᐃᓯ ᓇᐊᔨᑕᐧᒃ᙮

[14]ᐃᑐᑎᒧᒄ ᒥᓯᐛ ᒉ:ᑲᓐ ᐊᑲ ᒥᔅᑎ ᐊᔭᒥᑐᑎᒪᒄ ᑭᔭ ᐊ ᐊᑲ ᒪᒥᒋᐱᔨᐃᑐᔭᒄ᙮
[15]ᐛᔅ ᐊᐅᒄ ᐅ ᒋᐸᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᓇᐛᐤ ᐊ ᐅᑦᐊᐛᓯᒥᑐᑕᑕᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑕ
ᐊᔅᒋᒡ ᒪ:ᑲᒡ ᑲ ᒥᒉᑎᓯᒡ ᐊ ᑕᒡ ᐊ ᑕᔭᒄ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᓇᒪ ᒋᑭᐅᒋ ᑎᑯᓂᔦᐤ ᑕᓐ
ᒉᒋ ᐃᓯ ᐊᑕᒪᔨᒥᑕᒄ ᐊᐛᓐ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᒋᑭ ᐸᔭᒋᓇᑯᓇ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐛᐛ᙮ ᒧᔭᒻ
ᐅᒉᑭᑕᐧᑯᒡ ᐊ ᒋᐧᑲᔭᔅᑐᐛᒡ ᐊ ᑎᐱᔅᑲᔨᒡ ᐊᑯᓐ ᒋᐸᐃᓯ ᐛᓯᓱᐛᓇᐛᐤ ᐅᑕ
ᐊᔅᒋᒡ᙮ [16]ᐊᑯᓐ ᐅ ᒋᐸᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᓇᐛᐤ ᐊ ᐛᐎᑎᒧᐛᑯᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ
ᐊ ᐱᒪᒋᐃᐛᔨᒋ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐃᔅᐱ ᐅᑎᒋᐱᔨᒉ ᙭ ᒉ ᑎᑯᓯᐧᒃ, ᐊᑯ ᒉ ᒪᒥᒋᐛᐃᔭᓐ᙮
ᐊᑯ ᒉ ᓄ:ᑲᒡ ᐊᑲ ᔅᒉᐃ ᐅᒋ ᐊᑐᔅᒉᔭᓐ᙮ [17]:ᑲ:ᓴᓐ ᓂᑭ ᓂᐸᐃᑯᓐ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐ
ᑕᐱᔅᑯᓐ ᒥᓯᐛ ᐊᒋ ᐱᔅᑎᓂᒧᐛᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐛᐛ ᐊᑎ ᓂᐸᐃᑯᔭᓇ
ᓂᑭ ᒥ:ᔭᔨᑕᓐ ᑭᔭ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᒋᑭ ᒥ:ᔭᔨᑕᓇᓄᐤ ᐛᔅ ᐊᐅᑯᐤ ᒉ ᐅᒋ ᐃᔭᐱᒡ
ᐱᔅᑎᓂᒧᐛᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑕᐻᔭᔨᒪᒄ᙮ [18]ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ ᐊᑯᓐ ᒧᔭᒻ
ᒋᐸᐃᓯ ᓯᒋᔭᓯᓇᐛᐤ ᑭᔭ ᒋᐸ ᐎᒋ ᒧᒋᒉᔨᑎᒧᒥᓇᐛᐤ᙮

ᐻᓐ ᑲ ᐊᔨᒧᒪᑦ ᑎᒧᑎᔨᒋ ᑭᔭ ᐃᐸᑉᕋᑕᐃᑕᔅ

[19]ᓂᑐᐛᔨᑕᒉ ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐤ ᒋᓴᔅ, ᓂ ᐱᑯᓴᔨᑕᓐ ᒉᒋ ᐃᑎᓴᐅᑉ ᑎᒧᑎ ᐊᓐᑕ
ᐊ ᑕᐛᒄ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒉ ᒥ:ᔭᔨᑎᒪᓐ ᐸᑎᒪᓇ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᒋᒥᑯᔭᒄ᙮ [20]ᐛᔅ ᓇᒪ ᑕᐤ
ᑯᑎᑉ ᐊᐛᓐ ᐅᑕ ᒥᔅᑎ ᐊ ᐃᑕᔨᒥᑕᒄ ᒧᔭᒻ ᓂᔾ ᐊ ᐃᑕᔨᒥᑎᑯᒡ᙮ [21]ᒥᓯᐛ ᑯᑎᑭᒡ
ᐊᐛᓐᒋ ᒥᒄ ᐎᔨᐛᐤ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᒥᓱᐅᒡ, ᓇᒪ ᐊᐱᑕᔨᑎᒥᐃᑯᐅᒡ ᒉᒋ ᐛᐃᑕᒡ
ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ [22]ᒋ ᒋᔅᒉᔨᒪᐛᐤ ᑎᒧᑎ ᐊᒋ ᐃᓯ ᓄᑯᑕᑦ ᐊ ᒥᔦᐱᑎᓯᑦ᙮
ᓂᒋ ᓂᓯᐊᐱᑎᓯᓇᓐ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᐊ ᐛᐎᑎᒪᒡ ᒧᔭᒻ ᓇᐸᐤ ᑭᔭ ᐅᑯᓯᓴ
ᐊ ᓂᓯ ᐊᐱᑎᓯᒡ ᓂᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᓇᓐ᙮ [23]ᓂ ᐱᑯᓴᔨᑕᓐ ᐎᐱᒡ ᒉᒋ ᐃᑎᓴᐅᑉ ᐊᓐᑕ
ᐊ ᑕᐛᒄ ᐃᔅᐱ ᒋᔅᒉᔨᑎᒪᓇ ᑕᓐ ᒉ ᐃᔅᐱᔨᐛᓇ᙮ [24]ᓂᑕᐻᐅᒉᔨᒪᐤ ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐤ
ᒉᒋ ᓇᐃᐱᔨᑕᑦ ᑭᔭ ᓂᔾ ᐎᐱᒡ ᒉᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑎᑯᒡ᙮

[25]ᓂᑦ ᐃᑕᔨᑕᓐ ᑲᐤ ᒉᒋ ᒋᐛᑎᓴᐅᑉ ᒋᔅᑕᓯᓄᐤ ᐃᐸᑉᕋᑕᐃᑕᔅ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᐛᒄ᙮
ᐛᔅ ᓱᒃ ᓂᒋ ᐎᒋᐃᒄ ᐊ ᐛᐎᑎᒪᓐ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ᙮ ᒋᔨᐛᐤ ᔅᒋᐸᒋ ᐃᑎᓴᐛᐛᐤ
ᒉᒋ ᐸᒋ ᐛᐎᒋᐃᑦ᙮ [26]ᐱ:ᑲᔨᑎᒻ ᒥᓐ ᒥᓯᐛ ᒉᒋ ᐛᐱᒥᑕᒄ᙮ ᒋ ᒥᑯᔅᑲᑎᔅᑲᑯ
ᐊᒋ ᐎᑎᒪᑯᐛᒄ ᐊᒋ ᐊᐧᑯᓯᑦ᙮ [27]ᒋ ᒥᔅᑎ ᐊᑯᓯᐤ ᑭᐻ ᑕᐻ, ᒉᑲᑦ ᒋ ᓂᐳᐤ᙮ ᒥᒄ
ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓂᒋ ᒋᔅᑎᒪᒉᔨᒥᑯᓇᓐ ᑕᐱᔅᑯᓐ᙮ ᒋ ᐃᑐᑐᐛᐤ ᒉᐊᑲᒋ ᓂᐱᔨᒋ ᐊᑲ
ᐅᔅᑕ ᒉᒋ ᒥᓯᒪᔨᑎᒧᒡ᙮ [28]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐛᒡ ᐊᑐᐎᔅ ᓯᒋᔭᓯᔭᓐ ᒉᒋ ᐃᑎᓴᐅᑉ ᐊᓐᑕ
ᐊ ᑕᐛᒄ ᒉᒋ ᒥ:ᔭᔨᑎᒪᒄ ᒥᓐ ᐛᐱᒪ:ᑲ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᓇᒪ ᓂᑭ ᐅᒋ ᐃᔅᐱᔅ
ᐊᔨᒪᔨᑕᓐ᙮ [29]ᐛᐸᑎᔭᒄ ᐊ ᓯᒋᔭᔭᐱᒧᔭᒄ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᑎᒡ ᑲ ᑕᐻᐅᒉᔨᒪᒡ
ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐛ ᐎᔭᐱᒥᑐ:ᑕᐎ᙮ ᐃᔭ:ᑲᐤ ᒋᐸ ᐃᑕᔨᒪᐛᐅᒡ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐᒋ
ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᒡ, ᐎᔾ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ᙮ [30]ᓇᒪ ᐅᒋ ᐳᓂᐤ ᐊ ᐊᑐᔅᑯᐛᑦ ᒋᓴᔅ ᐊᑎ

ᐊᒋ ᑯᔅᐱᓇᑎᓂᔨᒡ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓐ ᐊᒋ ᐸᓯᐧᐋᐸᑕᐧᒃ ᓂᐳᐅᓂᔪᐤ᙮ ᐊᔪᒄ ᐅᔭ
ᑲ ᐃᑎᑦ ᐊ ᐸᒋ ᐧᐃᒋᐃᑦ ᐊᑲ ᐅᒋ ᑕᔭᒄ ᒋᔨᐧᐋᐤ ᒉᒋ ᐸᒋ ᐧᐃᒋᐃᔭᒄ᙮

3

ᒐ ᐊᑲ ᒋ ᐊᔅᐸᔨᒧᑐᑎᒪᐧᒄ ᒋᔭᓄᐤ ᒋᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᓄᐤ

[1]ᐊᑯ ᒪᒃ ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᒋᓯᑕᔭᓐ ᐅ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᑯᒡ
ᒋ ᐧᐃ ᐃᑎᑎᓇᐧᐋᐤ ᒉᒋ ᒥ:ᔭᔨᑎᒪᒄ ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐤ ᐊ ᑎᐸᔨᒥᑕᒄ᙮ ᓇᒪ ᐅᔭᔅ
ᓂᑦ ᐃᑕᔨᑕᓐ ᒥᓐ ᒉᒋ ᐊᔨᒧᑎᒪᑎᑯᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᓯᓇᐊᒪᑎᑯᒡ ᐅᑕ ᐅᑕᒡ, ᐧᐋᔅ
ᒋᑭ ᑎᑯᓐ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᐧᐃᒋᐃᑯᔭᒄ ᐅ᙮

[2]ᐃᔭ:ᑲ ᓇᑭᑐᐧᐋᔨᒪᐧᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐧᐃᔭᓯᐃᐧᐋᒡ, ᓂᑎᒥᒄ ᑲ ᐃᑎᒡ᙮ ᐊᓐᒡ
ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ ᐸᑐᔅ ᒋᔅᒋᓄᐧᐋᒐᓯᐊᑭᓄᔨᒋ ᐊᐧᐋᔪᐧᐋ ᐃᔭᒄ ᒉᒋ ᐅᑦ ᐃᔨᒥᑐᑕᑯᔨᒋ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐧᐋ᙮ [3]ᒋᔭᓄᐤ, ᐊᐅᒄ ᑕᐧᐹ ᐧᐋ ᐅᑦ ᐃᔨᒥᑐᑕᑕᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᒋᔭᓄᐤ
ᐅᑦ ᐊᒉ:ᑲ ᑲ ᐧᐃᒋᐃᑎᑕᐧᑯ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐧᐋᐧᒄ ᑭᔭ ᒋ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᐊᓄᐤ X ᒋᓴᔅ ᐧᐃᔾ
ᐊᒋ ᐃᑐᑕᑕᐧᒄ ᒉᒋ ᐅᑦ ᐃᔨᒥᑐᑕᑕᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ ᓇᒪᐧᐃᔾ ᐅᔅᒋᒡ ᒥᔭᒡ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᑐᑕᓱᔭᐧᒄ ᒋᑭ ᒋ ᐅᒋ ᒪᒥᒋᒧᓇᓄᐤ᙮

Philippians 3.4b-14 (Proper-22 Year A)
Philippians 3.4b-14 (Lent-5 Year C)

[4]ᓂᔾ ᐊᐅᒄ ᑕᐧᐹ ᒋᐸᒋ ᑎᑯᓐ ᑕᓐᑕ ᒉᒋ ᐅᒋ ᒪᒥᒋᒧᔭᓐ᙮ ᒧᔭᒻ ᐊ ᑕ:ᑲ ᐊᐧᐋᓐ
ᐊ ᐃᑕᔨᑕᐧᒃ ᒉᒋ ᒪᒥᒋᒧᑦ ᐅᔅᒋᒡ ᐊ ᐃᓯ ᓂᓇᑭᑐᐧᐋᔨᑕᑭᓄᐧᐃᒡ ᒉ:ᑲᔪᐤ ᓂᔾ ᐊᔪᐧᐋᒃ
ᑎᑯᓐ ᐊᓐ ᒉᒋ ᐃᑕᔨᑎᒪᓐ᙮ [5]ᐧᐋᔅ ᓂᒋ ᒋᔅᒋᓄᐧᐋᒋᐊᑯᐅᓐ ᔭᓇᐤ ᑕᑐᐤ ᒋᓯᑲᐧᐋ
ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᐱᒪᑎᓯᔭᓐ᙮ ᐊᓐᑕ ᐃᔅᑫᐃᓪ ᐃᔪᒡ ᐊ ᑕᒡ ᓂᒋ ᐱᒪᑎᓯᓐ᙮ ᐱᓐᒋᒥᓐ
ᐊ ᑕᑦ ᓂᒋ ᐅᒋ ᐊᓂᔅᒐ ᐱᒪᑎᓯᓐ᙮ ᑕᐧᐹ ᒍᐤ ᐃᔪᐤ ᓂᔾ ᓂᒋ ᑭᓄᐧᐋᔨᑕᓐ
ᐧᐃᓱᐧᐋᐅᓐ ᒪ:ᑲᒡ ᑲ ᐸᓕᓯᐅᐃᔪᔭᓐ᙮ [6]ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒋ ᐊᓯᒉᔨᑎᒪᓐ ᑯᐃᔅᒄ
ᐊ ᐧᐃ ᐃᑐᑎᒪᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓱ ᐧᐃᔅᑕᒡ ᐧᐃᓱᐧᐋᐅᓂᒡ ᓂᒋ ᓂᓇᐧᑲᒋᐊᐅᒡ ᒪᒧ
ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐧᐋᑎᓯᒡ᙮ ᓇᔅᒡ ᐊᐱᓯᔅ ᓂᒋ ᐃᑕᔨᑕᓐ ᐊᒋ ᓂᓇᐃᑎᒪᓐ ᐧᐃᓱᐧᐋᐅᓐ᙮ ᓇᒪ
ᐊᐧᐋᓐ ᓂᐸ ᐅᒋ ᐃᑎᒄ ᐊᑲ ᒥᓯᐧᐋ ᐅᒋ ᓂᓇᐃᑎᒪᓐ ᐧᐃᓱᐧᐋᐅᓐ᙮

[7]ᐊᓂᔭᔪᐧᐋ ᒉ:ᑲᔪᐧᐋ ᑲᒋ ᐃᑕᔨᑎᒪᓐ ᐊ ᐧᐃᒋᐃᑯᔭᓐ ᓴᔅ ᓂᒋ ᐧᐋᐱᓇᓐ᙮ ᐊᑐᐧᐃᔅ
ᒉᒋ ᒋᔅᒉᔨᒥᒃ ᒋᓴᔅ᙮ [8]ᓇᒪ ᒪᒃ ᒥᒄ ᐊᓂᔭᔪᐧᐋ ᒉ:ᑲᔪᐧᐋ ᑲ ᐊᔨᒧᑎᒪᓐ
ᓂ ᐅᒋ ᐧᐋᐱᓇᓐ᙮ ᒥᓯᐧᐋ ᑯᑎᒡ ᒉ:ᑲᓐ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᓂᑦ ᐊᐱᑕᔨᑎᒥᐃᑯᓐ ᐊᔅᐱᔅ
ᐊᑐᐧᐃᔅ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒡ ᐊ ᒋᔅᒉᔨᒥᒃ X ᒋᓴᔅ ᑕᐧᐹ ᐊ ᑎᐸᔨᒋᒉᓯᒥᔭᓐ᙮ ᐧᐃᔾ ᐅᒋ
ᐊᐅᒄ ᐧᐋᒋ ᐊᑲ ᐊᐱᑕᔨᑎᒥᐃᑯᔭᓐ ᒥᓯᐧᐋ ᐅᔭ ᒉ:ᑲᔪᐧᐋ, ᐧᐋᐱᓇᓱᐅᓐ
ᓂᑦ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᓐ ᐅᔭ ᒉ:ᑲᔪᐧᐋ, ᐧᐃᔾ ᒉᒋ ᐧᐃᒉᐅᒃ, [9]ᑭᔭ ᑕᐧᐹ ᐧᐃᔾ ᐊ ᑕᑦ
ᒉᒋ ᐃᓯ ᑎᐸᔨᑕᑯᓯᔭᓐ᙮ ᓇᒪ ᐊᔅᑯ ᓂᑦ ᐃᑕᔨᑕᓐ ᐊ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᔭᓐ ᒥᒄ ᐊᓐ
ᐊ ᓂᓇᐃᑎᒪᓐ ᐧᐃᓱᐧᐋᐅᓐ᙮ ᐧᐋᔅ ᐊ ᑕᐧᐹᔭᔨᒥᒃ X ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ
ᐊ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐃᑯᔭᓐ᙮ ᐊᐅᑯᐤ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᑕᑦ ᑲ ᐅᒋᐱᔨᒡ᙮

ᒥᒄ ᑕᐹᑎᒧᐅᓂᒡ ᐅᒡ ᐊᔭᐤ ᐊᐋᓐ ᐅᔭ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᓂᔦᐤ᙮ [10]ᓇᒪ
ᓂᐅᒋ ᐊᐱᑕᐦᑎᒥᐃᑯᓐ ᒥᓯᐋ ᐅᔭ ᒐ:ᑲᔦᐋ ᐊᑐᐄᔅ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᐦᒥᒃ X,
ᒐᒋ ᒋᔅᒐᐦᑎᒧᒡ ᓂᐱᒪᑎᓯᐅᓂᒡ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᓯᐧᑲᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᑲ ᐅᓂᔅᑲᓂᑯᑦ
ᑲ ᓂᐱᑦ, ᒐᒋ ᓂᓇᐧᑲᑕᐦᒧᔭᓐ ᑭᔭ ᓂᔾ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓂᓇᐧᑲᑕᐦᒧᑦ ᐄᔾ ᑭᔭ
ᒐᒋ ᐱᒋᔅᑕᐦᒥᓯᔭᓐ ᑭᔭ ᓂᔾ ᒐᒋ ᓂᐱᔭᓐ ᒧᔭᒻ ᐄᔾ ᑲ ᐃᓯ ᐱᔅᑎᓂᓯᑦ᙮
[11]ᐊ ᐱᑯᓴᐦᑎᒪᓐ ᑭᔭ ᓂᔾ ᒐᒋ ᐅᓂᔅᑲᓂᑯᔭᓐ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮

ᐹᓪ ᓯᒃ ᑲ ᑯᒋᑕᑦ ᒐᒋ ᐄᐧᑯᒋᑎᒪᓯᑦ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᑲᓂᔦᐅᓂᔦᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐋ ᒐ ᒥᐦᑯᑦ

[12]ᓇᒪᐄᔾ ᐊᓐ ᐋ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᓐ ᓴᔅ ᓇᔅᒡ ᐊ ᐃᑕᐦᑕᑯᓯᔭᓐ ᐅ ᑲ ᐃᓯ ᐱᑯᓴᐦᒧᔭᓐ
ᒪᒃ ᓇᔅᒡ ᒐᒋ ᐃᑕᐦᑕᑯᓯᐅᒡ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᑲ ᐃᓯ ᓂᑐᐋᐦᒥᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ
ᒐᒋ ᐃᑕᐦᑕᑯᓯᐅᒡ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓯᒃ ᓂᑭ ᑯᒋᑕᓐ ᐊᓐ ᒐᒋ ᐃᑕᐦᑕᑯᓯᔭᓐ, ᐋᔅ ᓴᔅ
ᓂᑎᐸᐦᒥᒄ X ᒋᓴᔅ᙮

[13]ᐅ ᒪᒃ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᓐ ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᓂ ᒋᔅᒐᐦᑕᓐ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᐅ
ᐃᑕᐦᑕᑯᓯᔭᓐ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐸᐃᒄ ᒐ:ᑲᓐ ᓂᑦ ᐃᑎᓐ, ᓇᒪ ᓂ ᐄ ᐃᑕᐦᑕᑯᓯᓐ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᑕᐦᑕᑯᓯᔭᓐ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᒡ ᒥᒄ ᓂᑲᓄᒡ ᓯᒃ ᓂ ᐄ ᐃᓯ ᐊᒋᓐ᙮ [14]ᓇᔅᒡ
ᐊ ᐃᔅᐱᓯᔭᓐ ᓯᒃ ᓂ ᐄ ᒋᓯᑕᓐ ᒐᒋ ᐄᐧᑯᒋᑎᒪᓯᔭᓐ ᐊᓐ ᑲᓂᔦᐅᓐ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔦᐤ
ᑲ ᐃᓯ ᐊᔭᔅᑯᔅᑎᒧᐅᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒐ ᐊᔭᐅᒡ X ᒋᓴᓴ ᐅᒋ, ᐊᐅᒄ ᑲᒋᒡ
ᐱᒪᑎᓯᐅᓐ᙮

[15]ᒥᓯᐋ ᒪᒃ ᒋᔭᓄᐤ ᑲ ᓂᔅᑐᑎᒪᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑕᐹᑎᒪᒄ ᐊᐅᑯᐤ
ᒋᐸ ᐃᑕᐦᑕᓇᓄᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐊᐦᒧᑎᒪᓐ᙮ ᒧᔭᒻ ᐊᑲ ᑕᐹᑐᔭ:ᑲ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᓯ ᐊᐦᒧᑎᒪᓐ, ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒋᑭ ᒥᔦ ᐋᐸᑎᐦᑯᐋᐤ᙮ [16]ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ, ᒧᓯᓇᐤ ᒥᓯᐋ
ᓂᓇᑭᑐᐋᐦᑎᒥᐃᑯᑕᐤ ᑕᓐ ᓴᔅ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᑯᔭᐧᒄ᙮

Philippians 3.17--4.1 (Lent-2 Year C)

[17]ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᓯᒃ ᐄ ᒋᔅᒋᓄᐋᐱᒧᒄ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᓐ᙮ ᔅᒋ ᐋᐸᑎᐦᑎᓇᓐ ᑕᓐ
ᐊᓐ ᒋᐸ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᓇᐤ᙮ ᓯᒃ ᒪᒃ ᒋᔅᒋᓄᐋᐱᒪᐧᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒋᔅᒋᓄᐋᐱᒥᐦᒥᒡ
ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᐅᒋᒡ᙮ [18]ᐊᑎ ᓴᔅ ᒥᒐ:ᑕᐤ ᐊᒋ ᐄᑎᒪᑎᑯᒡ ᐅ, ᒥᓐ
ᒋ ᐄᑎᒪᑎᓇᐋᐤ᙮ ᓄᐅᒋᑯᐋᐱᓐ ᒪᒃ ᐊ ᐄᑎᒪᑎᑯᒡ᙮ ᒥᒐᑦ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᐅᒡ ᐊᑲ
ᐊᐱᑕᐦᑕᒡ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᔭᐦᒧᒪᑭᓄᐦᒋ XC ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ
ᐊᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᐦᒋ᙮

[19]ᐊᔅᒄ ᒋᑭ ᓂᒋᔅᑭᒧᒡ ᐅᓇᒋᐃᐋᐅᓂᔦᐤ᙮ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐋᐦᑎᒧᒥᑭᓂᐦᒋ
ᐄᔦᐋᐋ ᐊᐅᒄ ᒋᒋᐋ ᓂᔭᑭᑐᐋᐦᑎᒥᐃᑯᒡ᙮ ᒥ:ᔭᐦᑎᒥᐃᑯᐅᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᒡ᙮
ᒋᒧᔅᑕᓇᔭᐦᑎᒧᒡ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐃᑐᐅᓇ᙮ ᒥᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᑎᓯᓇᓄᐄᒡ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ
ᐊᔦᒄ ᒥᒄ ᒥᔭᒥᑐᓇᐦᑎᒥᐃᑯᒡ᙮

[20]ᒋᔭᓄᐤ ᒪᒃ ᐧᐃ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᒋᒋᐛ ᒋ ᐊᑎ ᐃᓯ ᑎᐸᔨᑕᑯᓯᓇᓄᐤ᙮ ᐊᑯᑕ
ᐛᒋ ᓂᑐᐤ ᒧᓯᐃᒄ ᒉᒋ ᐅᑐᑕᑦ ᐅᐱᒪᒋᐃᐛᐤ, ᐊᐅᒄ ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐤ ᒋᓴᐢ X᙮
[21]ᐊᔦᐛᒃ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒋ ᒥᔦᐛ ᒋᑭ ᒥᔨᑯᓄᐤ᙮ ᓇᒪ ᓴᐱᓯᒥᑭᓇ ᐅᔭ ᒋᔦᓄᐛ
ᑭᔭ ᒋᑭ ᓂᐱᒥᑭᓇ᙮ ᒪᒃ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᒥᐢᑯᓯᐅᓂᔦᐤ ᑲ ᐊᔭᑦ ᒥᓯᐛ ᒉ:ᑲᔦᐤ
ᒉᒋ ᑎᐸᔨᑕᐧᒃ ᐅᔭ ᒉ ᐊᐱᒋᑕᑦ ᒉᒋ :ᑲᐢᒋᓇᑯᑕᑦ ᒋᔦᓄᐛ᙮ ᒧᔭᒻ ᐧᐃᔾ ᐧᐃᔦᐤ
ᑲ ᐃᐢᐱᐢ ᒥᔦᓇᑯᓂᔨᒡ ᐃᐢᐱ ᑲ ᐅᓂᐢᑲᑦ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒋ ᐊᑯᓐ ᒉ ᐃᓯᓇᑯᑕᑦ
ᐅᔭ ᒋᔦᓄᐛ᙮

4

ᐼᒡ ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᑕᐼᑎᒥᔨᒋ ᒉ ᐊᑲ ᒋ ᒥᑯᐢᑲᑕᔨᑎᒥᔨᒋ

Philippians 4.1-9 (Proper-23 Year A)

[1]ᐊᑯ ᒪᒃ ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᒋᔨᐛᐤ ᓇᐢᒡ ᑲ ᓴᒋᐃᑎᑯᒡ, ᒧᐢ ᑲ :ᒪᐢᑕᑎᑎᑯᒡ᙮ ᓄᐅᒡ
ᒋᒥ:ᔭᔨᑎᒪᐃᓇᐛᐤ ᑭᔭ ᒋ ᒪᒥᒋᐃᓇᐛᐤ ᒉᒋ ᑎᐸᒋᒥᑎᑯᒡ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅ
ᑲ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑎᒪᑎᑯᒡ ᐊ ᓂᑐᐛᔨᒥᑎᑯᒡ ᒉᒋ ᐊᔨᒋᑲᐳᔭᒄ ᐊ ᑕᐼᔭᔨᒪᒄ
ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐤ᙮ [2]ᓂ ᐱᑯᓴᔨᒪᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐃ⁝ᑲᐅᒡ ᔦᐅᑎᔭ ᑭᔭ ᓯᓐᑎᑭ
ᒉᒋ ᓂᓇᐃᑐᐛᒡ ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐛ ᐊᑲ ᒪᒥᒋᐱᔨᑐᒡ᙮

[3]ᓂᐧᐃᒉᐛᑭᓐ ᒧᐢ ᑯᐃᐢᒄ ᑲᒋ ᐃᑎᔨᓐ ᐊ ᐧᐃᒋ ᐊᑐᐢᒉᒥᑕᓐ ᒋ ᐱᑯᓴᔨᒥᑎᓐ
ᒉᒋ ᐧᐃᒋᐃ:ᑕᐤ ᐅᒡ ᐃ⁝ᑲᐅᒡ ᒉᒋ ᐳᓂᒡ ᐊ ᒥᒋᐱᔨᑐᒡ᙮ ᐛᐢ ᑕᐱᐢᑯᓐ
ᒋ ᒥᐢᑎ ᐊᑐᐢᒉᐅᒡ ᐊ ᐧᐃᒋᐃᒡ ᐊ ᐛᐧᐃᑎᒧᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ ᑭᔭ ᑯᓚᒪᓐᑦ ᑭᔭ
ᐊᓐᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᑲ ᐧᐃᒋ ᐊᑐᐢᒉᒥᒡ, ᐅᑦ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓄᐛᐛ ᑲ ᒥᓯᓇᑕᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ
ᐅᐱᒪᑎᓯᐅ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᔨᒡ ᒉᒋ ᐊᔭᒡ ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᓂᒋ ᐧᐃᒋᐃᑯᒡ᙮

Philippians 4.4-7 (Advent-3 Year C)

[4]ᒧᐢ ᒥ:ᔭᔨᑎᒧᒄ ᐊ ᑕᐼᔭᔨᒪᒄ ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐤ᙮

ᒥᓐ ᒪᒃ ᒋᑦ ᐃᑎᓇᐛᐤ: “ᒥ:ᔭᔨᑎᒧᒄ!”

[5]ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒄ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐᒋ ᒉᒋ ᒋᐢᒉᔨᒥᑕᑯᒡ ᐊ ᐃᐢᐱᐢ ᒥᔦ:ᑕᐛᒄ᙮ ᓴᐢ
ᐸᓱᓇᑯᓂᔦᐤ ᒉ ᐃᐢᐱᐢ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐤ᙮ [6]ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒉ:ᑲᓐ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᒥᑯᐢᑲᑕᔨᑎᒥᐃᑯᐅᓇᐛᐤ᙮ ᐃᔭᐱᒡ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ ᒉ ᐊᑎ ᐃᐢᐱᔦᐛ:ᑲ
ᐊᔭᒥᐊᒄ, ᐊ ᐛᐧᐃᑎᒧᐛᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒉ:ᑲᔦᐤ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᑎᒧᐛᒄ᙮ ᑭᔭ
ᒋᐸ ᓂᓇᐢᑯᒪᐛᐤ᙮ [7]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒉ ᒥᔨᑕᒄ ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓂᔦᐤ
ᒉ ᐊᑲ ᒋ ᐊᔨᒪᔨᑎᒥᐢᑲᑯᐛᒄ ᒉ:ᑲᔦᐤ ᒋᒥᑐᓇᔨᒋᑭᓄᐛᐛᒡ ᒪᒃ ᒋᑕᐃᐛᐛᒡ ᐊᓂᔭᔦᐤ
ᐊ ᑕᐼᔭᔨᒪᒄ X ᒋᓴᐢ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅ ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓐ ᑲ ᐊᔨᒧᑕᒡ ᓇᒪ ᓇᐢᒡ
ᒋ ᓂᐢᑐᑕᑭᓄᐤ ᑕᓐ ᐊᐢᐱᐢ ᒥ:ᔭᔨᑕ:ᑲᒡ᙮

[8]ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᐊᐢᒄ ᐊᑲ ᒋᓯᑕᔭᓐ ᐊ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᑯᒡ, ᐸᐃᒄ ᒥᓐ ᒉ:ᑲᓐ
ᒋᑭ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐛᐤ, ᓱᒃ ᒧᓯᓇᐤ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒧᒄ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒉ:ᑲᔦᐛ ᑲ ᒥ:ᔭᓯᔨᒋ,

ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᒪᒥᒋᐃᐛᒋ, ᒧᔭᒻ ᒐ:ᑲᓐ ᐊ ᑯᐃᔅᑯᓇ:ᑲᒡ, ᒐ:ᑲᓐ ᐊ ᒋᔅᑕᔨᑕ:ᑲᒡ, ᑭᔭ ᑯᐃᔅᑯ ᐃᑐᐅᓐ, ᐸᔭᒋ ᐱᒪᑎᓯᐅᓐ, ᒐ:ᑲᓐ ᐊ ᓇᐊᔨᑎᒥᐃᐛᒡ ᑭᔭ ᒐ:ᑲᓐ ᐊ ᒥᔦ ᐛᐎᑕᑭᓄᐅᒡ᙮ [9]ᒋᐸ ᐃᑐᑕᓇᐛᐤ ᐊᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᑎᑯᒡ ᑭᔭ ᐊᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐛᐱᒥᔭᒄ ᐊ ᐃᑕᑎᓯᔭᓐ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓐ ᑲ ᒥᔨᑕᒄ ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓂᔦᐤ ᒋᑭ ᐎᒐᐅᑯᐛᓇᐛᐤ᙮

ᑆᒡ ᑲ ᓂᓇᔅᑯᒧᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐎᒥᐊᑭᓄᐅᑦ

[10]ᓇᔅᒡ ᑕᑆ ᓂ ᒥ:ᔭᔨᑎᒥᐃᒄ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒥᓐ ᐊ ᒥᔨᑕᒄ ᒐᒋ ᐛᐎᒋᐃᔭᒄ᙮ ᓴᔅ ᐛᔅᑭᒡ ᑲ ᐎ ᐛᐎᒋᐃᔭᒄ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᑯ ᐃᔭᒄ ᒥᓐ ᓇᐃᐱᔨᒡ ᒐᒋ ᓄᑯᑕᔭᒄ ᐊ ᒪᒥᑐᓇᒥᔭᒄ, ᓇᒪᔭᐤ ᑭᑆ ᐎ ᐊ ᐃᑕᔨᒥᑎᑯᒡ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐊᐱᑕᔨᒥᔭᒄ ᐛᔅ ᓇᒪᐎᔾ ᐅᒋ ᒥᔦᐱᔦᐤ ᒐᒋ ᐛᐎᒋᐃᐛᔭᒄ᙮ [11]ᓇᒪᔭᐤ ᑭᑆ ᐎ ᐊ ᓄᑕᐱᔭᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᐛᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᓐ ᐅ᙮ ᐛᔅ ᓴᔅ ᓂᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓐ ᐃᔭᐱᒡ ᒐᒋ ᓇᐊᔨᑎᒪᓐ ᐊᑎ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᐊᔭᔭᓐ ᒐ:ᑲᓐ᙮ [12]ᓂ ᒋᔅᒐᔨᑕᓐ ᐛᔅ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒡ ᐊ ᓄᑕᐱᔨᓇᓄᐅᒡ ᒐ:ᑲᓐ, ᑭᔭ ᒪᒃ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒡ ᐊ ᐛᔦᒋᑕᑭᓄᐅᒡ ᒐ:ᑲᓐ᙮ ᒥᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᐱᔦᐛᓇ ᓂ ᒋᔅᒐᔨᑕᓐ ᐃᔭᐱᒡ ᒐᒋ ᓇᐊᔨᑎᒪᓐ᙮ ᓇᒪ ᒐ:ᑲᓐ ᐊᓐ ᓂᑦ ᐃᑕᔨᑕᓐ ᐊ ᓯᐛᔨᔭᓐ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐊ ᒋᔅᐳᔭᓐ, ᐊ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᔭᓐ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐊ ᐛᔦᒋᑕᔭᓐ ᒐ:ᑲᓐ᙮ [13]ᑕᓐ ᒥᒄ ᒐ ᐃᔅᐱᔦᐛᓇ ᒥᓯᐛ ᓂᑭ ᒋ ᓴᐳᔅᑲᓐ ᐛᔅ X ᓂ ᒥᔨᒄ ᓱᑿᑎᓯᐅᓂᔦᐤ᙮

[14]ᑕᑆ ᔅᒋ ᒥᔦᑐᑐᓇᐛᐤ ᑲ ᐛᐎᒋᐃᔭᒄ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐊᔨᒥᐅᔭᓐ᙮ [15]ᒋᔨᐛᐤ ᐱᓕᐸᐃᒡ ᑲ ᐅᒋᔭᒄ, ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᐛᐤ ᐊ ᑎᓯᒡ ᒪᒧ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐛᑎᓯᒡ ᒋᔨᐛᐤ ᒥᒄ ᐊᒋ ᐛᐎᒋᐃᔭᒄ ᓱᓇᔭᐤ ᐃᔅᐱ ᑲ ᓂᑭᑎᒪᓐ ᒪᓯᑐᓂᔭ᙮ ᒋᔨᐛᐤ ᒥᒄ ᔅᒋ ᐎᒋᐃᓇᐛᐤ ᐅᔅᑭᒡ ᑲ ᐛᐎᑎᒪᓐ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ᙮ [16]ᓇᒪ ᒥᒄ ᐸᐃ:ᑲᐤ ᒋ ᐅᒋ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐊᒧᓇᐛᐤ ᓱᓇᔭᐤ ᑲᒋ ᓄᑕᐱᔭᓐ ᒪ:ᑲᒡ ᐊᓐᑕ ᑕᓴᓗᓇᐃᑲᒡ ᑲᒋ ᑕᔭᓐ᙮ [17]ᓇᒪᔭᐤ ᐊ ᓂᑐᐛᔨᑎᒪᓐ ᒋᓱᓇᔭᓂᒧᐛᐤ ᐊᔦᐛᒃ ᓂᑐᐛᔨᑕᓐ ᒐᒋ ᐛᔦᑎᒡ ᒐ ᐃᓯ ᓱᐛᔨᒥᑯᔭᒄ᙮ [18]ᐊᑯᑕ ᐅ ᐛᑎᒪᑎᑯᒡ ᓴᔅ ᒥᓯᐛ ᐊᒋ ᒥᔅᑭᒪᓐ ᐊᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐸᒋ ᐛᐎᒋᐃᐛᔭᒄ᙮ ᓴᔅ ᐊᑐᐎᔅ ᓂᑦ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᔭᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓄᑕᐱᔭᓐ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒥᓯᐛ ᐊ ᐊᔭᔭᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓄᑕᐱᔭᓐ ᐃᐸᑉᑫᑕᐃᑕᔅ ᐊᒋ ᐸᑐᐅᑦ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᒋᒥᑯᓴᐅᓄᐛᐛ ᐅ ᑲ ᐃᓯ ᒥᔭᒄ ᓇᔅᒡ ᐊ ᒥ:ᔭᓯᒡ ᐱᔅᑎᓂᒐᐅᓐ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐸᑎᒻ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᓇᐊᔨᑎᒥᐃᑯᐤ᙮ [19]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᑭ ᐅᑎᓇᒪᑯᐛᐤ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐊ ᐃᓯ ᓄᑕᐱᔦᐛᒄ᙮ ᒥᓯᐛ ᒋᑭ ᒥᔨᑯᐛᐤ ᐊ ᐃᓯ ᓄᑕᐱᔦᐛᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓇᔅᒡ ᐛᔦᒡ ᒥᔦᑐᑎᒪᒐᑦ X ᒋᓴᓴ ᐅᒡ᙮

[20]ᑲᒋᒡ ᒋᑭ ᒪᒥᒋᒪᑭᓄᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒍᑕᐎᓄᐤ᙮ ᐊᒥᓐ᙮

ᒪᔅᑕᔾ ᑲ ᐃᑎᓯᓇᐊᒧᐛᑦ ᑆᓪ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒋᓴᓴ ᐅᑦᐃᔨᒥᔦᐛ ᐱᓕᐸᐃᒡ ᑲ ᑕᔨᒋ

[21]ᐛᒋᔭᒪᐧᑯᒡ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᑆᔭᔨᒪᒡ ᙭ ᒋᓴᓴ᙮ ᒋᐧᑲᓂᓯᓄᐅᒡ ᐅᑕ ᑲ ᐃᑕᒡ ᑭᔭ ᐧᐃᔨᐛᐤ᙮ [22]ᒥᓯᐛ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᑆᑕᒡ ᒋᑦᐃᑎᒥᔅᑲᐛᐅᒡ, ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐊᑐᔅᒐᒡ ᒋᓴᐅᒋᒪᐛ ᓯᓴᑫ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮

[23]ᓇᑐᑎᒧᐛᐤ ᒪᒃ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᓴᔅ ᙭ ᒥᓯᐛ ᒐᒋ ᐃᓯ ᒋᓴᐛᑐᑕᑕᒄ᙮

ᑯᓚᓯᔭᓇ

ᑯᓚᓯᔭᓇ

ᐸ̇ᓪ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒧᐛᑦ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ
ᑯᓚᓴᐃᒡ ᑲ ᑕᔨᒋ

ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑕᒡ ᐅᑕ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ

ᐊᔪᒄ ᐅᔭ ᓂ:ᔅᑕᐤ ᑲ ᒥᓯᓇᐃᒐᑦ ᐸ̇ᓪ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ ᑲᒪᑯᓄᐛᓯᐅᒋᐛᐱᒡ ᐊᓐᑕ ᒉᒥᒡ ᑲ ᑕᑦ᙮ ᐊᐸᑉᑫᔅ ᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐤ ᓇᐸᐤ ᐊᒋ ᓂᑐᐛᐱᒪᑯᐱᓇ ᐸ̇ᓚ ᐊ ᐃ̇ᑎᒧᐛᑦ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊᐛᔪᐛ ᓂᑐᐃ̇ᔾ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᑯᓚᓴᐃ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐅᑕᓇᔪᐤ ᐊ ᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᐃᔪᐛ ᐊᑲ ᐊᓐ ᓇᔅᒡ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒡ ᐅᑕᐸ̇ᑎᒧᐅᓂᔪᐤ᙮ ᒋ ᑕᐅᒡ ᐊ ᒋᔅᑯᑎᒧᐛᒡ ᐊᓂᔭ ᐃᔪᐛ ᐊᓐᑕ ᑯᓚᓴᐃᒡ ᑲ ᑕᔨᒋ ᒐᒋ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐛᔨᒋ ᐊᓐᒋᓇ ᑭᔭ ᐃᔭ:ᑲ ᒐᒋ ᐃᓯ ᓂᓇᑭᑐᐛᐸᑎᒥᔨᒋ ᐃ̇ᓱᐛᐅᓇ ᑭᔭ ᒐ:ᑲᔪᐛ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑎᑯᓂᔨᒋ ᐊ ᐃᑎᓇᓄᐃ̇ᒡ᙮ ᐸ̇ᓪ ᒪᒃ ᒋ ᒥᓯᓇᐊᒧᐛᐤ ᐊᓂᔭ ᐃᔪᐛ ᐊᓐᑕ ᑯᓚᓴᐃ ᑲ ᑕᔨᒋ ᒐᒋ ᓂᔅᑯᔅᑐᐛᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᓂᑐᐃ̇ᔾ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔨᒋ᙮ ᒋ ᐃᓯ ᒋᔅᒋᓱᒪᐤ ᐃ̇ᔾ ᒋᓴᔅ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᐊ ᐅᒋᒪᐧᑲᑕᐧᒃ, ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐊᒋ ᓂᐱᑦ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓂᔭ ᒥᒄ ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐃᑯᐛᒄ ᒋᒥᒋ:ᑕᐅᓄᐛ ᐅᒋ, ᐃ̇ᔾ ᒪᒃ ᐊ ᑕᑦ ᐅᒋ ᐊᑯᑕ ᐛᒋ ᐃ̇ᐧᑯᒋᐃᑯᔭᐧᒄ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐅᓯᑕᔨᒋ ᓇᐸᐛ ᐃ̇ᓱᐛᐅᓇ᙮

1

Colossians 1.1-14 (Proper-10 Year C)

[1-2]ᒋᔨᐛᐤ ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ ᑲ ᑕᐸ̇ᑎᒪᒄ, ᒋᔨᐛᐤ ᑲ ᑕᐸ̇ᐅᒐᔨᑕᑯᓯᔭᒄ ᐊ ᐃ̇ᒐᐛᒄ X, ᐊᓐᑕ ᑯᓚᓴᐃ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᐅᑕᓇᐤ ᐊ ᑕᔭᒄ, ᓂᔾ ᐊᐸ̇ᔅᑕᓐ ᐸ̇ᓪ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᑯᒡ᙮

ᒋᐧᑲᓂᓴᓄᐤ ᑎᒧᑎ ᑕᐤ ᑭᔭ ᐃ̇ᔾ ᐅᑕ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᑯᒡ᙮

ᓂ ᓂᑐᑎᒧᐛᓇᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒍᑕᐃ̇ᓄᐤ ᒐᒋ ᒥᔪᑐᑎᒪᑕᒄ ᑭᔭ ᒐᒋ ᒥᔨᑕᒄ ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓂᔪᐤ᙮

ᐸ̇ᓪ ᓂᓇᔅᑯᒧᐤ ᑭᔭ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒧᐛᑦ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒧᐛᑦ

[3]ᒧᔅ ᓂᓇᔅᑯᒪᓇᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᒋᑎᐸᔨᒋᒐᓯᒥᓄᐤ ᒋᓴᔅ X ᐅᑕᐃ̇ᔭ, ᑕ:ᑕᐤ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒪᑕᒡ, [4]ᐛᔅ ᓂᒋ ᐸᑕᓇᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑕᐸ̇ᔭᔨᒪᒄ X ᒋᓴᔅ ᑭᔭ ᓂᒋ ᐸᑕᓇᓐ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᓴᒋᐊᑯᒡ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᐸ̇ᑕᒡ᙮ [5]ᐊᓐᑕ ᐅᔅᑭᒡ ᑲ ᐛᐃ̇ᑎᒪᑯᔭᒄ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ, ᐅ ᑕᐸ̇ᐅ ᐃᔨᒧᐅᓐ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ, ᐊᑯᑕ ᑲ ᐸᑎᒪᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑎ:ᑲᒡ ᐊᔅᐸᔨᒧᐅᓂᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᔅᐸᔨᒧᐅᓐ ᐊ ᐊᔭᔭᒄ ᐊᑯᑕ ᐛᒋ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᒐᒋ ᑕᐸ̇ᔭᔨᒪᒄ X ᑭᔭ ᒐᒋ ᓴᒋᐃᐛᔭᒄ᙮ ᐅ ᒪᒃ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔅᐸᔨᒧᔭᒄ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᑭᓄᐛᔨᑕᑭᓄᐤ᙮ [6]ᐅ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᒧᓯᓇᐤ ᐱᒥᐱᔪᐤ

ᓱᐋᔨᒋᒐᐅᓐ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ ᑭᔭ ᒧᓯᓇᐤ ᒥᓯᑕᐱᔦᐤ ᐊ ᐋᐧᐃᑕᑭᓅᐅᒡ ᒥᓯᐋ
ᐊ ᐃᔅᐱᑎᔅᑭᒥᑲᒡ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᐊ ᐃᓯᓈ:ᑲᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᐊᓐᑕ ᒪ:ᑲᒡ
ᐊ ᑕᔭᒄ ᐃᔅᐱ ᑲ ᐸᑎᒪᒄ ᐊ ᐊᔨᒧᑕᑭᓅᓂᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᔅᐋᑎᓯᐅᓐ ᑭᔭ
ᑲ ᓂᔅᑐᑎᒪᒄ ᑕᓐ ᐊᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ᙮ [7]ᐊᐸᑉᑫᔅ ᒪᒃ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᑦ
ᓂᐃᐧᓚᐋᑭᓇᓐ ᐊᐅᒄ ᑲ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᐃᑕᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᐅᒋᔅᐋᑎᓯᐅᓂᔦᐤ
ᑲ ᐋᐧᐃᑎᒪᑕᒄ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ ᓇᔅᒡ ᑕᐘ ᓂᓴᒋᐃᐧᓚᐋᓇᓐ ᐊᐧᐃᒋ ᐊᐱᑎᓯᒥᒋᒡ ᐅ
ᐊᐸᑉᑫᔅ᙮ ᒧᔅ ᑯᐃᔅᒄ ᐃᓯ ᐊᑐᔅᑯᐋᐤ X ᑭᔭ ᐃᐧᔾ᙮ ᓇᔅᒡ ᑕᐘ
ᓂᒥᔦ ᐃᐧᒋᐃᑯᐅᓇᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᑐᔅᑯᐋᑦ Xᑕ᙮ [8]ᓂᒋ ᐃᐧᑎᒪᑯᓇᓐ ᐊᐸᑉᑫᔅ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᓯ ᒥᔨᑕᒄ ᐊᓚᐧᒄ ᓚᒋ ᓴᒋᐃᐋᔭᒄ᙮

[9]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᐸᒋ ᐃᑕᒋᒧᔅᑕᑯᔭᒡ ᐊᐸᑉᑫᔅ ᒥᓯᐋ ᐅᔭ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᐃᑕᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓅᐋᒡ ᒧᔅ ᒋᑦ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒪᑎᓇᓐ᙮ ᓇᒪ
ᓂ ᐳᓂᓇᓐ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒪᑕᒡ᙮ ᒧᔅ ᓂ ᓂᑐᑎᒧᐋᓇᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓇᔅᒡ
ᓚᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎ:ᒪᒄ ᐅᑦ ᐃᑕᔨᑎᒧᐅᓐ᙮ ᓇᔅᒡ ᓚᒋ ᐊᔭᔭᒄ ᑭᓚᑕᐋᔨᑎᒧᐅᓐ ᑭᔭ
ᓂᔅᑐᑎᒧᐅᓐ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᐊ ᐃᓯ ᒥᔨᐋᑦ ᐸᔭᒋ ᐊᓚᐧᒄ ᓚᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᒄ ᐅ᙮
[10]ᐊᑯ ᒪᒃ ᓚᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐋᔨᒥᑕᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᓚᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᐋᒄ᙮ ᒧᔅ ᒋᑭ ᐃᑐᑎ:ᒪᓇᐋᐤ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔦᐋ
ᐊ ᐃᓯ ᓇᐊᔨᑎᒥᐃᑯᑦ᙮ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒋᑭ ᐃᓯ ᒪᒥᔦᑐᑎᒧᐋᐋᐅᒡ ᐊᐋᓐᒋ ᑭᔭ ᐊᔭᔅᒃ
ᒋᑭ ᒥᔦ ᒋᔅᒐᔨᒪᐋᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ᙮

Colossians 1.11-20 (Proper-29 Year C)

[11]ᓂᑐᑎᒧᐋᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓚᒋ ᐃᑐᑕᑕᒄ ᓇᔅᒡ ᓚᒋ ᒥᔅᑯᓯᑯᔭᒄ ᓱᐧᑲᑎᓯᐅᓐ, ᐃᐧᔾ
ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᐅᓱᐧᑲᑎᓯᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᓚ ᓯᐱᐋᓯᔭᒄ ᒥᒄ ᑕᓐ
ᓚ ᐃᓯ ᓂᒋᔅᑭᒧᐋᐋ:ᑲ᙮ [12]ᑭᔭ ᐊ ᒧᒋᓚᔨᑎᒪᒄ ᓚ ᓂᓇᔅᑯᒪᒄ ᐅᑕᐃᐧᒪᐤ ᐊᓐ
ᑲ ᐃᑐᑕᑕᒄ ᓚᒋ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᐋᒄ ᓚᒋ ᐊᔭᐋᒄ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᓚᔅᑎᓇᔅ ᓚ ᒥᔭᑦ
ᐊᓂᔭ ᑲ ᑕᐋᐧᑎᒥᔨᒋ ᐋᔅᑕᐅᓂᒡ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ [13]ᔅᒋ ᐃᐧᑯᒋᐃᑯᓅᐤ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔦᐋ
ᑲ ᐃᓯ ᑎᐸᔨᒥᑯᐋᐧᒄ ᐅᓂᑎᐱᔅᒋᓯᐅᓂᔦᐤ ᒥᔅᑯᒡ ᐊᓂᔭ ᓇᔅᒡ ᑲ ᓴᒋᐊᑦ ᐅᑯᓯᔅ
ᐅᒋᒪᐅᓂᔦᐤ ᐊᑯ ᓚᒋ ᑎᐸᔨᒥᑯᐋᐧᒄ᙮ [14]ᐋᔅ ᐃᐧᔾ X ᐅᒋ ᔅᒋ ᐋᐸᔨᑎᒪᑯᓇᓅᐤ
ᒋᒥᒋ:ᑕᐅᓅᐋ ᑭᔭ X ᐅᒋ ᔅᒋ ᐊᐱᐧᑯᓂᑯᓇᓅᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒪᒋ:ᑲᐱᐧᑲᓱᔭᐧᒄ᙮

ᐊᐋᓐ ᐊᓐ X ᑭᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᑦ

Colossians 1.15-28 (Proper-11 Year C)

[15]ᐃᐧᔾ X ᒧᔭᓪ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ
ᐊᓂᔭᔦᐋ ᐊᑲ ᓅᑯᓯᔨᒋ᙮ X ᐊᐅᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᓂᔅᑎᒧᓴᓇ, ᐊᓐ ᒪᐅᒡ ᓂᑲᓐ
ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᒥᓯᐋ ᓚ:ᑲᔦᐤ ᑲ ᐅᓯᑕᑭᓅᔨᒋ᙮ [16]ᐋᔅ X ᐅᒋ,
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒥᓯᐋ ᓚ:ᑲᔦᐤ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᑭᔭ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᒋ ᐅᓯᑕᐤ,
ᐊᓂᔭᔦᐋ ᓚ:ᑲᔦᐋ ᐊ ᓅᑯᓂᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᐊᑲ ᓅᑯᓂᔨᒋ᙮ ᒋ ᐅᓯᐊᐤ ᑭᔭ
ᒥᓯᐋ ᑲ ᐋᐅᒋᒪᐃᐧᔨᒋ ᐊᓚ:ᑲ, ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᐊᐋᔦᐋ ᑲ ᐅᒋᒪᐃᐧᔨᒋ, ᑭᔭ ᒥᓯᐋ

ᑲ ᑎᐸᔨᒋᒐᔨᒋ᙮ ᒥᓯᐙ ᒐ:ᑲᔪᐤ X ᐊ ᑕᑦ ᒋ ᐅᒋ ᐅᓯᑕᑭᓄᔪᐤ ᑭᔭ ᐎᔾ
ᒋ ᐅᓯᑎᒍᐙᑭᓄᐤ᙮ [17]ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᐅᒋ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᓴᔅ ᒋ ᑕᐤ ᐎᔾ X᙮ ᐎᔾ
ᒋ ᐙᑕᔨᑎᒻ ᑕᓐᑕ ᒐ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᒥᓯᐙ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᑲ ᐅᓯᑕᑦ᙮ [18]ᐎᔾ ᓂᑲᓄᔅᑭᒻ ᐎᔪᐤ,
ᐊᐅᑯᓂ ᐅᔭ ᐅᒪᒍᐊᔭᒥᐊᐙ᙮ ᐎᔾ ᓇᔅᒡ ᓂᔅᑎᒻ ᒋ ᑕᐤ X ᑭᔭ ᐎᔾ ᓇᔅᒡ
ᓂᔅᑎᒻ ᑲ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄᐅᑦ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ, ᑭᔭ ᒥᓯᐙ ᒐ:ᑲᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑎ:ᑲᒡ
ᐎᔾ ᓇᔅᒡ ᓂᑲᓐ ᐃᑕᔨᑕᑯᓱᐤ᙮ [19]ᐙᔅ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᓇᐊᔨᑎᒻ ᓇᔅᒡ ᒐᒋ ᐱᒋᔅᑯᐙᑦ
ᒋᓴᓴ ᒐᒋ ᓂᔅᐱᑕᑯᑦ᙮ [20]ᑭᔭ ᒋ ᐃᑕᔨᑎᒻ ᐊᓂᔭ ᐅᑯᓴ ᐅᒋ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᑲᐤ ᐎᔾ
ᐊ ᑕᑦ ᒐᒋ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᒥᓯᐙ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᑭᔭ ᑲᐤ ᐎᔾ ᐊ ᑕᑦ ᒐᒋ ᑕᔨᒋ ᒥᓯᐙ
ᐊᐙᔪᐙ, ᐙᔅ ᒥᓯᐙ ᒐ:ᑲᓐ ᑭᔭ ᒥᓯᐙ ᐊᐙᓐ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᑭᔭ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ
ᒋ ᑎᐸᓂᐃᓱᒥᑭᓐ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋ ᐊ ᑕᑦ᙮ ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊᒋ ᐱᔅᑎᓂᓱᔨᒋ ᐅᑯᓴ
ᒐᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᔨᒋ ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᑲᐤ
ᒐᒋ ᒥᔪ ᐎᒐᐅᑐᓇᓄᐎᒡ ᐎᔾ ᐃᔅ ᐊ ᑕᑦ, ᑲᐤ ᐎᔾ ᐊ ᑕᑦ ᒐᒋ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᒥᓯᐙ
ᒐ:ᑲᔪᐤ ᑭᔭ ᒥᓯᐙ ᐊᐙᔪᐙ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᑭᔭ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ᙮

[21]ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐅᒋ ᑕᑇᔭᔨᒪᒄ X ᔅᒋ ᐊᔭᐙᐱᒪᐙᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᑭᔭ ᔅᒋ ᐙᑾᑕᐙᐤ᙮
ᐊᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒋ ᒪᔭᑎᒡ ᒋᒥᑐᓇᔨᒋᑭᓄᐙᒡ ᑭᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒋ ᒪᔭᑎᒡ
ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐙᒡ ᔅᒋ ᐙᑾᑕᐙᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ᙮ [22]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓄᒡ ᐎ, ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ
ᔅᒋ ᐃᑐᑕᑯᐙᐤ ᒐᒋ ᒥᔪ ᐎᒐᐙᒄ᙮ ᐊᓂᔭ ᐊᒋ ᓂᐱᔨᒋ ᒋᓴᓴ ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ ᐊᑯᑕ
ᑲ ᐅᒋ ᓇᐃᐱᔨᑕᑦ ᒐᒋ ᒥᔪ ᐎᒐᐙᒄ ᑭᔭ ᐎᔾ ᐊ ᑕᑦ ᒐᒋ ᐅᑎᔅᑯᑲᐳᐃᑕᒄ
ᐊ ᐸᔭᒋᓯᔭᒄ ᓇᔅᒡ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᐊᑕᒪᔨᑕᑯᓱᐙᒄ᙮ [23]ᒋ ᓂᑐᐙᔨᑕᑯᓯᓇᐙᐤ
ᔭᐃᑕᔾ ᒐᒋ ᑭᓄᐙᔨᑎᒪᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑕᑇᑎᒪᒄ ᐅ ᒥ:ᔭᒋᒍᐅᓐ, ᐙᔅ ᐊᑯᑕ ᐅ
ᐙᒋ ᒐᔅᑎᓇᒋᑲᐳᔭᒄ᙮ ᐊᑲᐎᔾ ᒪᒃ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᓇᐙᐤ ᒐᒋ ᐊᑎ ᐙᓂᑕᔭᒄ ᐊᓐ
ᐊᔅᐸᔨᒍᐅᓐ ᑲ ᐊᔭᔭᒄ ᐃᔅᐱ ᑲ ᐸᑎᒪᒄ ᒥ:ᔭᒋᒍᐅᓐ᙮ ᐙᔅ ᓴᔅ ᒥᔅᑎ ᒥᓯᑕ
ᒋ ᐃᑐᑕᑭᓄᐤ᙮ ᑭᔭ ᓂᔾ ᑇᓪ ᓂᐎᒋᐃᐙᓐ ᐊ ᐱᐸᒍᑕᑭᓄᐅᒡ ᐅ ᒥ:ᔭᒋᒍᐅᓐ᙮

ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐊᑐᔅᒐᑦ ᑇᓪ ᐊᓂᔭᔪᐙ ᑲ ᑕᑇᑎᒥᔨᒋ ᐅᒋ

[24]ᓂ ᒥ:ᔭᔨᑕᓐ ᒪᒃ ᐊ ᓂᓇᑾᑕᔨᒍᐃᑯᔭᓐ ᒋᔨᐙᐤ ᐅᒋ, ᑭᔭ ᓂᔭᓯᒡ ᓄᐅᔅᒋᑕᓐ
ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓄᑕᐱᔨᒡ X ᐅᐎᔅᒐᔨᑎᒍᐅᓂᒡ, ᒐᒋ ᐎᒋᐃ:ᑲᐤ ᒪᒍ
ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐙᑎᓯᒡ, X ᐎᔪᐤ᙮ [25]ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᓂᒋ ᐃᑎᓱᒥᒄ ᒐᒋ ᐊᑐᔅᒐᔅᑐᐅᒥᒋ
ᐊᓂᔭ ᑲ ᑕᑇᔭᔨᒪᔨᒋ Xᑕ᙮ ᓂᒋ ᒥᔨᒄ ᐅᔭ ᒐᒋ ᐃᑕᐱᑎᓯᐅᒡ ᒋᔨᐙᐤ
ᒐᒋ ᐎᒋᐃᑎᑯᒡ᙮ ᓂᒋ ᐃᑎᓱᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᔅᒡ ᒐᒋ ᒋᓯᑕᐅᒡ ᒥᓯᐙ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᔨᑦ
ᒐᒋ ᐃᓯ ᐙᐃᑎᒪᑎᑯᒡ᙮ [26]ᐅᔭ ᒪᒃ ᑲ ᐃᓯ ᒥᔨᑦ ᒐᒋ ᐊᔨᒍᑎᒍᒡ ᓇᒪ ᐅᒋ
ᐱᔅᑎᓂᒻ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᑭᓄᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐸᒋ ᐅᑕᒡ᙮ ᓇᒪ ᐙᐙᒡ ᐸᐃᒄ ᐊᐙᓐ
ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒋ ᐸᒋ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐅᒡ ᒥᔭᑭᓄᐤ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᐧᒃ ᐅᔭ᙮ ᐊᓄᒡ
ᒪᒃ ᐎᔾ ᐊᑯ ᐸᔅᑎᓇᐧᒃ ᒐᒋ ᐙᐃᑎᒍᐙᑭᓄᔨᒋ ᑲ ᑕᑇᑎᒥᒋ᙮ [27]ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒪᒃ
ᒋ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᐤ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᔨᒋ ᐊᑯ ᐅᑦᐃᔨᒪ ᐊᓂᔭ ᐊᑲ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᑦ
ᐊᓐᑕ ᐅᑕᒡ᙮ ᐊᔪᐙᒡ ᒪᒃ ᒪᒥᔅᑲᑕᔨᑕᑯᓂᔪᐤ ᐅᔭ ᐙᐃᓯ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᑦ ᒥᓯᐙ
ᐊᐙᔪᐙ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᑲ ᓂᑕ ᐅᒋ ᐸᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᑭᓄᐅᒡ ᐊᐅᒄ X ᐊ ᐱᒋᔅᑲᑕᒄ

ᒋᑕᐃᐛᒡ ᐛᔅ ᐊᑯᑕ ᐛᒋ ᒐᔅᑎᓇᑕᐦᑎᒥᐃᑯᔭᒄ ᑕᐹ ᒐ ᐅᑎᑎᒪᒄ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᒥᔦ ᐊᔭᔅᑯᔅᑎᒪᑕᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮

[28]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᐊ ᐊᐦᒍᑎᒍᐧᐃᒋᑦ XC᙮ ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᑭᒐᑕᐛᐦᑎᒍᐅᓐ
ᑲ ᐃᓯ ᒥᐦᑯᔭᒡ ᓂᑦ ᐃᔭ:ᑲᒥᒪᓇᓂᒡ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᑲ ᒋᐸᐅᒋ ᐃᑐᐅᒡ ᑭᔭ ᓱᒃ
ᓂ ᐧᐃ ᒋᔅᒐᐦᑎᒪᓇᓂᒡ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒋᐸ ᐃᑐᐅᒡ᙮ ᐅᔭ ᒪᒃ ᐊ ᐃᑐᑐᐅᒋᒡ ᐊᔦᒄ
ᐅᔭ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐃᔅ ᐊ ᑕᐦᒋ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᐃᒋᒡ ᓇᔅᒡ ᐊᒋ ᐃᓯ ᓂᑕᐅᒋᒡ
ᐊᓐᑕ X ᑕ ᐃᔅ ᐊ ᑕᐦᒋ᙮ [29]ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒪᓐ ᒪᒃ ᐅ ᓄᔅᑯᐦᓐ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᓱᒃ
ᐊᑐᔅᒐᔭᓐ᙮ ᐊᓂᔭ ᓱᒐᐦᑕᑯᓱᐅᓂᔦᐤ ᐊ ᐃᓯ ᒥᐦᑦ X ᓄᑕᐱᒋᐅᓐ᙮ ᓇᔅᒡ ᒪᒃ ᐛᔅ
ᓄᑯᓂᔦᐤ ᐊᓂᔭ ᓱᒐᐦᑕᑯᓱᐅᓂᔦᐤ ᒪ:ᑲᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐊᑐᔅᒐᐅᒡ᙮

2

[1]ᒋ ᓂᑐᐛᐦᒥᑎᓇᐛᐤ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᐦᑎᒪᒄ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᓱᒃ ᐊᑐᔅᒐᔭᓐ ᐊᑎ
ᐊ ᐊᐦᒥᐅᔭᓐ ᒋᐦᐛᐤ ᐊ ᐧᐃ ᐧᐃᒋᐃᑎᑯᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᓚᐅᑎᓯᔭ
ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᐦᒡ ᐊ ᑕᒡ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᒋᔅᒐᐦᒥᒡ᙮ [2]ᐊᐅᒄ
ᐊ ᐃᑎᔭᓐ ᐊ ᐱᑯᓴᐦᒍᔭᓐ ᒐᒋ ᓱᒋᑕᐊᔭᒄ ᑭᔭ ᒐᒋ ᒪᒍᐱᔦᐅᔭᒄ ᐊ ᓴᒋᐃᑐᔭᒄ᙮
ᒋ ᓂᑐᐛᐦᒥᑎᓇᐛᐤ ᓇᔅᒡ ᒐᒋ ᓂᔅᑐᑎᒪᒄ ᒥ:ᔭᒋᒍᐅᓐ ᒐᒋ ᓱᐛᐦᒥᑯᔭᒄ
ᐊ ᒋᔅᒐᐦᑎᒪᒄ ᐊ ᑕᐹᒥᑲᒡ᙮ ᓇᔅᒡ ᓂᔅᑐᑎᒪ:ᑲ ᐊᑯᑕ ᒐᐅᒋ ᒋᔅᒐᐦᒪᒄ ᒋᓴᔅ X,
ᐊᓐ ᐊᑲ ᓂᑕ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᐦᒪᑭᓄᐅᑦ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᒡ᙮ ᒋ ᐃᑐᑎᓪ ᒪᒃ ᐊᑯ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᒐᒋ ᒋᔅᒐᐦᒪᑯ XC᙮ [3]ᒥᒄ X ᒋ ᒥᐦᑯᓄᐤ ᑕᐹ ᒐᒋ ᓂᔅᑐᑎᒪᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᐛᔦᒡ
ᑭᒐᑕᐛᐦᑎᒍᐅᓐ ᑭᔭ ᐅᐛᔦᒡ ᒋᔅᒐᐦᑎᒍᐅᓐ᙮ [4]ᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᐅ ᐊᑲ ᐊᐛᓐ
ᒐᒋ ᐧᐃᔭᓯᒥᑕᒄ ᐊᑎ ᓇᔅᒡ ᐊ ᑭᔅᒋᐅᑕᑯᓯᑦ ᓂᑎᒥᒄ ᐊ ᐃᓯ ᐛᐧᐃᑕᐧᑲ᙮ [5]ᒍᔅ
ᒋ ᒋᔅᒋᓯᑐᑕᑎᓇᐛᐤ ᐊᑎ ᐊᑲ ᑕᔭᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ᙮ ᓂ ᓯᒋᔭᓯᓐ ᑭᔭ
ᐊ ᐛᐸᑎᒪᓐ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᓱᒃ ᐃᑕᐦᑎᒪᒄ ᒪᒍᐤ ᐊ ᑕᐹᔭᐦᒪᒄ X᙮

ᐃᔭ:ᑲᒍᐛᐅᓐ ᒐ ᐊᑲ ᒋ ᒪᒋ:ᑲᐱᐧᑲᑎᑯᑦ ᐊᐛᓐ ᓇᐸᐤ ᐃᑎᓱᐛᐅᓇ

Colossians 2.6-15 (Proper-12 Year C)

[6]ᓴᔅ ᐊᒋ ᐱᔅᑕᐦᒥᑎᓱᔭᒄ ᐅᑎᐸᐦᒋᒐᐤ X ᒐᒋ ᑎᐸᐦᒥᑕᒄ ᓱᒃ ᒋᑭᐧᐃ ᓂᔅᑐᓇᑯᓐ
ᑕᐹ ᐊ ᐧᐃᒐᐛᒄ᙮ [7]ᐱᔅᑎᓂᒍᐛᒄ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᑕᒄ ᑯᐃᔅᒄ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᐛᒄ ᑭᔭ
ᒐᒋ ᒥᐦᑕᒄ ᒥᔅᑯᓯᐅᓂᔦᐤ, ᒍᔭᓪ ᒥᔅᑎᒄ ᑕᒥᒡ ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᐃᓯ ᑯᑕᐅᐱᐦᒋ ᐅᑎᐱᔭ
ᒐᒋ ᓱᒋᑲᐳᑦ ᐊᑯᓐ ᒋᐸ ᐃᓯᓇᑯᓯᓇᐛᐤ᙮ ᐊᑯᓐ ᒋᐸᐧᐃ ᐃᓯ ᓱᒋᑲᐳᓇᐛᐤ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᑕᐹᑎᒪᒄ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᔭᔅᒃ ᒍᔅ ᒐ ᑕᐹᔭᐦᒪᒄ ᒍᔭᓪ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᑯᔭᒄ
ᒐᒋ ᐃᑎᔭᒄ᙮ ᑭᔭ ᒍᔅ ᒋᐸ ᓂᓇᔅᑯᒪᐛᐤ᙮

[8]ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᒋᑭᐅᒋ ᐧᐃᔭᓯᒥᑯᐛᐤ ᐊᓂᔭ ᐅᒋ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑎᒥᒄ
ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᑦ, ᐛᔅ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑕᐹᑕᐧᑲ ᓇᐸᐛ ᒋ ᐊᓱᐤ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔦᐛ᙮ ᐊᓐᒡ
ᐊᒐᐧᑯᒡ ᑲ ᐛᐧᐃᓱᐛᒡ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᓇᓄᐧᐃᒡ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐧᐃᐦᐛᐤ ᐊ ᑕᒡ
ᐅᒋᐱᔦᐤ᙮ ᓇᒪ XC ᐊ ᑕᐦᒋ ᐅᒋᐱᔦᐤ᙮

[9]ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓇᔅᒡ ᒋ ᓄᑯᑕᐤ ᙭ᑕ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔨᒡ ᑕᓐ ᐊᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ
ᐧᐃᔾ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ [10]ᒋᔨᐧᐋᐤ ᒪᒃ ᔅᒋ ᐃᑐᑕᑯᓇᐧᐋᐤ ᒐᒋ ᒥᑐᓄᓯᔭᒄ ᙭ ᐊ ᐧᐃᒐᐧᐋᒄ᙮
ᐧᐃᔾ ᙭ ᒥᓯᐧᐋ ᑎᐸᔨᒐᐅᓂᔪᐤ ᑭᔭ ᐊ ᓂᑲᓇᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᓱᒐᔨᑕᑯᓱᐅᓂᔪᐤ ᐅᑕ
ᐊᔅᒋᒡ ᑭᔭ ᒋᓯᑯᒡ ᑎᐸᔨᑎᒻ᙮

[11]ᑎᑯᓂᔪᐤ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᒋᓄᐧᐋᒋᓱᑕᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᓇᓴᐅᒪᑯ ᙭ᑕ, ᓇᒪ ᐧᐃ
ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᒋᓄᐧᐋᒋᓱᒡ ᒍᐤ ᐃᔪᒡ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔪᐤ ᐅᔭ᙮ ᐊᓂᔭ ᙭
ᐊᒋ ᐊᐱᐧᑯᓂᑕᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓱᒋᒪᒋ:ᑲᐱᐧᑲᑎᑯᔭᒄ ᐊ ᐧᐃ ᒥᒋᑐᑎᒪᒄ
ᐊ ᒋᔅᒋᓄᐧᐋᒋᐊᑯᔭᒄ ᐃᓯᓇᑯᓂᔪᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᒋᓄᐧᐋᒋᓱᑕᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ [12]ᑭᔭ
ᑲ ᓯᑲᐃᑕᑯᔭᒄ ᒧᔭᒻ ᐊᒋ ᐊᓯᒡ ᓇᐃᐧᑲᑯᔭᒄ ᙭ ᑲ ᓇᐃᐧᑯᐧᐋᑭᓄᐅᑦ ᐃᓯᓇᑯᓐ᙮ ᐊᑯ
ᒪᒃ ᐊᓐ ᐊ ᑕᐧᐹᑎᒪᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒥᔅᑯᓯᐅᓐ ᒧᔭᒻ ᑭᔭ ᒋᔨᐧᐋᐤ
ᐊᒋ ᐅᓂᔅᑲᓂᑯᔭᒄ ᑲ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄᐅᑦ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐃᓯᓇᑯᓐ᙮ ᐊᐅᒄ ᐊᓂᔭ
ᒥᔅᑯᓯᐅᓂᔪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐊᐱᒋᑕᑦ ᑲ ᐅᓂᔅᑲᓇᑦ ᙭ᑕ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮

[13]ᒋᒥᒋ:ᑕᐅᓄᐧᐋᐧᐋ ᔅᒋ ᐃᑐᑕᑯᓇᐧᐋᐤ ᒧᔭᒻ ᐊ ᓂᐱᔭᒄ ᒐᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᒄ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐃᔅ ᐊ ᑕᑦ, ᑭᔭ ᐊᔅᒄ ᓇᒪ ᒋ ᐅᒋ ᐃᑐᑕᑯᐧᐋᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᒐᒋ ᐅᑦᐊᐧᐋᓯᒥᑐᑕᑕᒄ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑐᑎᒪᑕᒄ ᙭ ᐅᒡ᙮ ᐊᓄᒡ ᒪᒃ ᔅᒋ ᒥᔨᑯᐧᐋᐤ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᐅᔅᑲᔨᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔪᐤ ᒧᔭᒻ ᑲ ᐃᓯ ᐅᓂᔅᑲᓇᑦ ᙭ᑕ ᓂᐳᐅᓂᒡ
ᐅᒡ᙮ ᓇᔅᒡ ᔅᒋ ᐧᐋᐸᔨᑎᒪᑭᓄᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᒥᒋ:ᑕᐅᓄᐧᐋ᙮ [14]ᓇᔅᒡ ᒪᒃ ᒋ ᑲᓯᓯᓇᐊᒻ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᓯᓇᑕᔨᒡ ᐊᒋ ᐃᓯ ᒥᒋᑐᑎᒍᐧᐋᐅᐧᑯᐱᓇ ᐧᐃᓱᐧᐋᐅᓇ
ᐊᒋ ᐱᑯᓂᒪᐧᒄ᙮ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᒡ ᔅᒋ ᒪᑎᑯᔅᑲᑯᓇᓄᐤ ᐅ ᐊᒋ ᐃᓯ ᒥᒋᑐᑎᒪᐧᒄ, ᒥᒄ ᒪᒃ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓇᔅᒡ ᔅᒋ ᐧᐋᐸᔨᑎᒪᑭᓄᐤ ᒋᒥᒋ:ᑕᐅᓄᐧᐋ᙮ ᐃᔅᐱ ᑲ ᓂᐱᔅᑎᒪᑕᒄ ᙭ ᒧᔭᒻ
ᐊ ᒋᔅᑕᔅᑯᐊᒃ ᙭ ᐅᒋᐱᔭᑎᑯᒥᒡ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᒥᒋ:ᑕᐅᓄᐧᐋ᙮
[15]ᐊᓂᔭ ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ ᑲ ᓂᐱᑦ ᙭ ᐊᑯᑕ ᓇᔅᒡ ᑲ ᓴ:ᑲᐊᑦ ᒥᓯᐧᐋ ᐊᓂᔭᔪᐧᐋ
ᓱᒐᔨᑕᑯᓱᐅᓂᔪᐤ ᑭᔭ ᑎᐸᔨᒋᒐᐅᓂᔪᐤ ᑲ ᐊᔭᔨᒋ᙮ ᑭᔭ ᒥᓯᐧᐋ ᐊᓂᔭᔪᐧᐋ ᐊᒐᐧᑯᐤ
ᓱᒐᔨᑕᑯᓱᐅᓂᔪᐤ ᑲ ᐊᔭᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᑲ ᓂᔅᑯᔅᑕᑯᑦ᙮ ᒥᓯᐧᐋ ᐊᐧᐋᔪᐧᐋ
ᒋ ᐧᐋᐸᑎᔭᐤ ᓇᔅᒡ ᐊ ᓴ:ᑲᐊᑦ ᐊᓂᔭᔪᐧᐋ᙮

[16]ᐊᑲᐧᐃᔾ ᐅᒋ ᓂᑐᑐᐤ ᐊᐧᐋᓐ ᐊ ᐧᐃ ᐧᐃᑎᒪᔅᒃ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᒐᒋ ᒥᒋᐅᑦ ᒪᒃ ᒐ:ᑲᔪᐤ
ᒐᒋ ᒥᓄᐅᑦ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐊᔪᒄ ᐅᔭ ᒐ ᓇᐊᔨᑎᒥᐃᑯᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐧᐋ᙮ ᐊᑲᐧᐃᔾ
ᐅᒋ ᓂᑐᑐᐧᐋᐧᒡ ᐊᐧᐋᓐᒋ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ ᔭᐃᑕᔾ ᒐᒋ ᓂᓇᑭᑐᐧᐋᔨᑎ:ᒪᒄ ᐊᓂᔭ
ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐊ ᒋᓯᑲᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᑲᒋ ᒥᑯᓴᓄᒡ, ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᐊᓯᑯᒻ ᐱᓯ:ᒪ
ᑲᒋ ᒥ:ᔭᔨᑕᑭᓄᐅᒡ ᐊ ᐅᔅᒋᓯᑦ ᑎᐱᔅᑲᐤ ᐱᓯᒻ᙮ ᐊᑲᐧᐃᔾ ᓂᑐᑐᐧᐋᐧᒡ ᐊᓐᒡ ᒪᒪᒡ
ᑲ ᐃᑎᓱᒥᑕᑯᒡ ᐊ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᔨᒡ᙮ [17]ᒧᔭᒻ ᒥᒄ ᐊ ᑎᑲᔅᑕᑎᒡ ᐊᓐ ᑕᓐ ᐊᔅᒄ
ᒐ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᓂᔅᑕᒥᒡ ᐃᓯᓇᑯᓇ ᐅᔭ᙮ ᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᑎᑯᓯᓐ ᐊᓐ ᒋᒋᐋ
ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᐊᐧᐋᓐ, ᐊᐅᒄ ᒋᓴᔅ᙮ [18]ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐱᔅᑎᓇᐧᐋᐅᒡ ᐊᓐᒡ
ᐊᐧᐋᓐᒋ ᐃᔭᒡ ᑲ ᐃᑎᒡ ᐊ ᑎᐱᑕᔨᒥᓱᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒋᓇ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐧᐋᒡ
ᒐᒋ ᐧᐃᔭᓯᐃᑕᑯᒡ ᐊ ᐧᐃ ᐊᔭᔭᒄ ᒋᑲᓂᔪᐅᓄᐧᐋᐤ᙮ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐅᒡ ᓇᔅᒡ ᑕᐧᐹ
ᐱᒋ:ᐧᑲᐅᐃᑯᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐧᐋᐸᑕᒡ ᐧᐋᐸᑎᔨᐧᐋᐅᓇ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᐊᐱᑕᔨᑕᑯᓂᔪᐤ

ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔑᒧᑕᒡ, ᐛᔅ ᒥᒄ ᐊ ᐃᓯ ᒪᒥᑐᓇᔑᑕᑭᓄᔑᒋ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐊᑯᓐ ᐱᓯᒄ ᐊ ᐃᓯ ᒪᒥᑐᓇᔑᑕᒡ᙮ 19ᓇᒪ ᐊᑯ ᐊᐱᑕᔑᒪᐅᒡ ᙭ᑕ, ᐊᓂᔭᔪᐛ ᓇᑲᓂᔅᑯᐛᔑᒋ ᒥᓯᐛ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ᙮ ᙭ ᒥᔅᑯᐊᐤ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᒥᓯᐛ ᐊ ᐊᐱᒋᐊᑦ ᒐᒋ ᒪᒧᐤ ᐎᒐᐅᑐᔑᒋ, ᐊᔭᔅᒃ ᐊᑎ ᒥᒐᑎᔪᐛ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊ ᐃᑐᑕᑯᔑᒡ ᒐᒋ ᐊᑎ ᒥᒐᑎᔑᒋ᙮

ᐊᐐᒋ ᓂᐱᒪᑭᓄᐅᑦ ᙭ ᑭᔭ ᐊᐐᒋ ᐱᒪᑎᓯᒪᑭᓄᐅᑦ

20᙭ ᑲ ᓂᐱᑦ ᒧᔭᒻ ᑭᔭ ᒋᔑᐛᐤ ᐊᒋ ᓂᐱᔭᒄ ᐃᓯᓇᑯᓐ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᐊᑯ ᒋᑎᐸᔑᒥᑯᐛᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᒐᐧᑯᒡ ᑲ ᐛᐎᓯᐛᒡ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᓇᓄᐎᒡ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮ ᒐ:ᑲᓐ ᒪᒃ ᐛᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ ᒧᔭᒻ ᐊᔅᒄ ᐊ ᑎᐸᔑᒥᑯᔭᒄ ᐅ ᐊᔅᒋᔾ᙮
21ᒐ:ᑲᓐ ᐛᒋ ᓇᔅᒡ ᐊᐱᓯᑎᒪᒄ ᐊᔅᒋᔪᐤ ᐎᓱᐛᐅᓇ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᐎᓱᒥᑯᔭᒄ ᒐᒄ ᒥᒋᒻ ᒐ ᐊᑲ ᒋ ᑯᒋᔅᑎᒪᒄ ᑭᔭ ᒐᒄ ᒥᒋᒻ ᐊᑲ ᐛᐛᒡ ᒐᒋ ᑕᒋᓂᒪᒄ᙮
22ᔅᒋ ᒥᔑᑯᓇᐛᐤ ᒥᒋᒻ ᒐᒋ ᒥᒋᓇᓄᐅᒡ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᓇᐅᔅ ᒥ:ᔭᐤ ᒥᒋᒻ᙮ ᒥᓯᐛ ᐅᔭ ᒋᑕᐊᒪᒐᐅᓇ ᓇᐸᐤ ᐅᔭ ᑲ ᐃᓯ ᒋᑕᐊᒪᒐᑦ ᑭᔭ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᑦ᙮ 23ᒧᔭᒻ ᒋᐸ ᑭᒐᑕᐛᔑᑕᑯᓇ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑕᔑᑕ:ᑲᒋ ᐅᔭ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐅᓇ᙮ ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᐛᑎᒪᑯᔭᒄ ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᑎᓇᐛᐤ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᒄ ᐊᐛᓐ᙮ ᑭᔭ ᒋ ᐎᑎᒪᑯᓇᐛᐤ ᑕᓐ ᒐ ᐃᑎᔭᒄ ᒐᒋ ᐃᑕᔑᒥᑕᐧᑯᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊ ᑎᐱᑕᔑᒥᓱᔭᒄ᙮ ᑭᔭ ᒋ ᐎᑎᒪᑯᓇᐛᐤ ᒐ ᐊᑲ ᒋ ᒥᓇᒋᑕᔭᒄ ᒋᔪᐛᐛ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᒋ ᐎᒋᐃᑯᓇᐛᐤ ᐅᔭ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐅᓇ ᒐᒋ ᓇᑲᐅᑯᔭᒄ ᐊ ᐎ ᒥᒋᑐᑎᒪᒄ᙮

3

Colossians 3.1-11 (Proper-13 Year C)

1ᒋ ᒋᔅᒐᔑᑕᓇᐛᐤ ᑲ ᐅᓂᔅᑲᓇᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᙭ᑕ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ ᒧᔭᒻ ᑭᔭ ᒋᔑᐛᐤ ᐊᒋ ᐅᓂᔅᑲᓂᑯᔭᒄ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒧᔅ ᒋᐸ ᓇᓂᑐᐛᔑᑕᓇᐛᐤ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒐ:ᑲᔪᐛ ᐃᔅᐱᒥᒡ ᑲ ᑎ:ᑲᒋ, ᐊᓐᑕ ᐊ ᐊᐱᑦ ᙭ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᒥᔪᓂᒡ᙮ 2ᒧᔅ ᒪᒥᑐᓇᔑᑎᒥᐃᑯᒄ ᐊᓂᔭ ᒐ:ᑲᔪᐛ ᐃᔅᐱᒥᒡ ᑲ ᑎ:ᑲᒋ ᓇᒪ ᐎ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒐ:ᑲᔪᐛ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᑎ:ᑲᒋ᙮ 3ᐛᔅ ᑕᐸ ᐊᑯ ᑎᑯᓐ ᐊᓂᔭ ᑲᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ᙮ ᑲᒋᔅᑕᐛ ᒋᒋᐛ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐛᐛ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᑕᑦ ᐊ ᐎᒋᒐᐛᒄ ᙭᙮ 4᙭ ᐊ ᐎᒐᐛᒄ ᒋᒋᐛ ᐱᒪᑎᓯᐅᓐ ᒋ ᑭᓄᐛᔑᑕᓇᐛᐤ᙮ ᑲᐤ ᒪᒃ ᑎᑯᓯᒐ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐊᑯᑕ ᑭᔭ ᒋᔑᐛᐤ ᒐ ᐊᓯᒡ ᓄᑯᐃᑯᔭᒄ ᑭᔭ ᒐ ᐊᓯᒡ ᒋᔅᑕᔑᑕᑯᐃᑯᔭᒄ ᒋᔅᑕᔑᑕᑯᐊᑭᓄᒐ᙮

ᐛᔅᑭᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓐ ᑭᔭ ᐊᓐ ᑲ ᐅᔅᑲᒡ

5ᓂᓱᐅᓇᒋᑕᒄ ᒥᒐᑎᓯᐅᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑎ:ᑲᒡ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐛᒡ᙮ ᓂᓱᐅᓇᒋᑕᒄ ᐎᓂᓱᐤ ᐱᒪᑎᓯᐅᓐ, ᐎᓂᓱᐤ ᒪᒥᑐᓇᔑᑎᒧᐅᓐ, ᒥᒋ ᓂᑐᐛᔑᑎᒧᐅᓐ, ᑭᔭ ᐊᓐ ᐊ ᒧᔅᑕᓇᔑᑎᒪᒄ ᒐᒋ ᐛᔪᒡ ᐊᔭᔭᒄ ᒐ:ᑲᓐ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᒧᔅ ᑲ ᒧᔅᑕᓇᔑᑕᐧᒃ ᒐᒋ ᐛᔪᒡ ᐊᔭᑦ ᒐ:ᑲᔪᐛ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐅᒥᓂᑐᐧᑲᓂᒥᑦ ᐊᓂᔭ ᒐ:ᑲᔪᐛ

ᐃᓯᓇᑯᓂᔦᐤ᙮ [6]ᐅᔭ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᓇᔅᒡ ᑕᐧᐹ ᒋ:ᓴᐊᐅᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮
ᒋᑭ ᐛᐛᓯᐃᑯᒡ ᒪᒃ᙮ [7]ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᑲ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᒡ ᐊᔅᒄ
ᐊᒋ ᑎᐸᔨᒥᑯᔭᒄ ᒥᒋ ᒧᔅᑕᓇᔨᑎᒧᐅᓐ᙮ [8]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓄᒡ ᒋᐸ ᐛᐱᓂᓇᐛᐤ ᐅ
ᐃᑕᑎᓯᐅᓐ᙮ ᐳᓂᒄ ᐊ ᒋ:ᓴᓯᔭᒄ ᑭᔭ ᐊᑯᓐ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᐧᑯᔦᐛᓯᒄ ᑭᔭ ᐊᑯᓐ ᐃᔅᐱᔅ
ᒪᔭᑎᓯᒄ᙮ ᐊᑯᓐ ᐊᑯ ᐃᔅᐱᔅ ᐸᔅᑕᒧᒄ ᑭᔭ ᐳᓂᒄ ᐊ ᒥᒋᐃᔨᒥᔭᒄ᙮ [9]ᐊᑲᐧᐃᔾ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᑭᑭᒋᔭᒥᑐᓇᐛᐤ ᐛᔅ ᔅᒋ ᐛᐱᓂᓇᐛᐤ ᐛᔅᑭᒡ ᑲ ᐃᑕᑎᓯᔭᒄ ᑭᔭ ᑕᓐ
ᑲᒋ ᐃᑎᔭᒄ, [10]ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᐃᔭᒡ ᐊᑯ ᒋ ᐊᑎ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᓇᐛᐤ᙮ ᐊᔭᔅᒃ ᐊᑎ
ᐅᔅᒋᓇᑯᓐ ᒋᒥᑐᓇᔨᒋᑭᓄᐛᐛ ᒐᒋ ᓂᔅᐱᑐᐛᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓐ ᑲ ᐅᓯᐃᑕᒄ᙮ [11]ᐊᑯ
ᒪᒃ ᓇᒪ ᐊᐱᑕᔨᑕᑯᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᑦ ᐊᐛᓐ, ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯ:ᑲ ᑭᔭ ᒪᒃ
ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯ:ᑲ᙮ ᑭᔭ ᓇᒪ ᐊᐱᑕᔨᑕᑯᓂᔦᐤ ᑕᓐᑕ ᐛᒋᑦ ᐊᐛᓐ, ᑕᓐ
ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒧᐛᑭᓄᐅᑦ ᑭᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒥᑯᑦ ᐊᐛᔦᐛ᙮ ᓇᒪ ᐊᐱᑎᓇ
ᐅᔭ᙮ X ᐊ ᐊᔭᐛᑦ ᐊᐛᓐ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓂᒡ ᐊᐅᒄ ᒋᒋᐛ ᐊ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒡ᙮ ᒥᓯᐛ
ᐊᐛᔦᐛ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᔨᒋ ᐱᒋᔅᑯᐛᐤ᙮

Colossians 3.12-17 (Christmas-1 Year C)

[12]ᒋᔨᐛᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐅᑎᓂᑕᒄ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐅᑦ ᐃᔨᒪ ᑭᔭ ᑲ ᓴᒋᐊᑦ,
ᒋᓴᐛᑎᓯᒄ, ᒋᔅᑎᒪᒐᔨᒪᐧᑯᒡ ᐊᐛᓐᒋ, ᑕᐸᑕᐧᐃᒥᓱᒄ, ᔦᔅᐸᑎᓯᒄ ᑭᔭ ᓯᐱᐛᓯᒄ᙮
[13]ᓯᐱᐛᓯᔅᑕᑐᒄ᙮ ᐛᐸᔨᑎᒪᑐᒄ ᑕ:ᑕᐤ ᐊ ᐅᓂᑐᑕᑯᔭᒄ᙮ ᒋ ᓂᑐᐛᔨᑕᑯᓯᓇᐛᐤ
ᒐᒋ ᐛᐸᔨᑎᒪᑐᔭᒄ ᒧᔭᒻ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᑲ ᐃᓯ ᐛᐸᔨᑎᒪᑕᒄ᙮ [14]ᒪᐊᐤ ᒪᐅᒡ ᒋᒋᐛ
ᐊ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒡ ᐊᐅᒄ ᒐᒋ ᓴᒋᐃᑐᔭᒄ᙮ ᓴᒋᐃᑐᔭ:ᑲ ᒥᓯᐛ ᒋᑭ ᒥᔦ ᐧᐃᒐᐅᑐᓇᐛᐤ᙮
[15]ᐱᔅᑎᓂᒧᒄ ᐊᓐ ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓐ X ᑲ ᒥᔨᑕᒄ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᑯᔭᒄ ᒐᒋ ᐧᐃᔭᔨᑎᒪᒄ ᑕᓐ
ᒋᐸ ᐊᑎ ᐃᑎᓇᐛᐤ᙮ ᐛᔅ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒪᒧᐤ ᔅᒋ ᐧᐃᔭᔨᒥᑯᐛᐤ ᐸᐃᒄ ᒥᔦᐤ
ᒐᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᒄ ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓂᒡ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ᙮ ᓂᓇᔅᑯᒪᒄ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮
[16]ᒧᔅ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒥᐃᑯᐛᒄ ᒥᓯᐛ ᑲ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑎᒪᑕᒄ X, ᒋᑕᐃᐛᒡ
ᐊ ᑭᓄᐛᔨᑎ:ᒪᒄ᙮ ᓱᒃ ᐧᐃ ᑭᒐᑕᐛᔨᑎᒧᒄ ᐊ ᒋᔅᑯᑎᒪᑐᔭᒄ ᑭᔭ ᐊ ᑭᒐᔅᒋᒥᑐᔭᒄ᙮
ᒋᑕᐃᐛᒡ ᐅᒡ ᓂᑭᒧᔅᑐᐛᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ ᓂᓇᔅᑯᒪᐧᒄ ᐊ ᓂᑭᒧᔅᑐᐛᒄ ᐊᔭᒥᐊᐅ
ᓂᑭᒧᐅᓇ, ᑎᐱᑦ ᐅᓂᑭᒧᐅᓇ ᑭᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒥᔨᑕᒄ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ
ᓂᑭᒧᐅᓇ᙮ [17]ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᓐ ᐊ ᐃᑐᑎᒪᒄ ᑭᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᒄ, ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᓴᔅ
ᐅᑦ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓂᔨᒡ ᒋᐸ ᐃᓯ ᐃᑐᑕᓇᐛᐤ ᐊ ᓂᓇᔅᑯᒪᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒍᑕᐧᐃᓄᐤ ᐧᐃᔾ
ᒋᓴᓴ ᐅᒡ᙮

ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᐅᒡ ᐸᐃᒄ ᐅᑕᓇᐤ ᐊᐛᓐᒋ ᑭᔭ ᑲ ᐊᑐᔅᒐᒡ

[18]ᒋᔨᐛᐤ ᐃ:ᑳᑐᒄ ᑲ ᓂᐳᔭᒄ ᓂᓇᐃᑐᐛᐧᑯᒡ ᒋᓇᐸᒧᐛᐅᒡ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅ
ᒋᐸ ᐃᑎᓇᐛᐤ ᐊ ᓇᓴᐛᒄ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ᙮

[19]ᒋᔨᐛᐤ ᑭᔭ ᓇᐸᑐᒄ ᑲ ᓂᐳᔭᒄ ᓴᒋᐊᐧᑯᒡ ᒋᐅᐛᐅᒡ᙮ ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒥᒋᑐᑐᐛᐧᑯᒡ᙮

[20]ᐊᐛᓯᑐᒄ, ᒧᔅ ᒋᐸ ᓂᓇᐃᑐᐛᐛᐅᒡ ᒋᓂᒋᐃᑯᐛᐅᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᑕᑯᒡ᙮
ᒋᑭ ᓂᓇᐊᔨᑎᒥᐊᐛᐤ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐅ ᑎᔭ:ᑲ᙮

[21]ᒋᔨᐛᐤ ᐅᑕᐎᒪᑐᒄ, ᐊᑲᐎᔅ ᒋ:ᓴᐊᐧᑯᒡ ᒋᑦ ᐊᐛᓯᒧᐛᐅᒡ᙮ ᐛᔅ ᒐᑉ ᒋᑭ ᓂᑕᔨᑎᒧᒡ ᐅᔭ ᐃᑐᑐᐛ:ᑲᐛ᙮

[22]ᒋᔨᐛᐤ ᐊᐱᒋᐊᑭᓂᑐᒄ ᒧᔅ ᓂᓇᐃᑐᐛᐧᑯᒡ ᒍᒋᒪᒧᐛᐅᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᑕᑯᒡ᙮ ᐊᑲᐎᔅ ᒥᒄ ᐊ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᒥᑕᑯᒡ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓂᓇᐃᑐᐛᐛᐅᒡ ᐊ ᐎ ᓂᓇᐊᔨᑎᒥᐊᑯᒡ᙮ ᒥᒄ ᐊ ᐃᑎᔭᒄ ᒋᐸ ᒥᔪ ᐊᑐᔅᑯᐛᐛᐅᒡ ᐊ ᒋᔅᑕᔨᒪᒄ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ᙮ [23]ᒥᒄ ᒋᐸ ᐊᑐᔅᒐᔅᑕᓇᐛᐤ ᒐ:ᑲᓐ ᐊ ᐊᑐᔅᒐᔅᑎᒪᒄ, ᒧᔭᒻ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐊ ᐊᑐᔅᑯᐛᒄ ᒋᐸ ᐃᑎᓇᐛᐤ, ᓇᒪ ᒥᒄ ᓇᐸᐤ ᐊ ᐊᑐᔅᑯᐛᒄ᙮ [24]ᐛᔅ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ X ᐊᐅᒄ ᒋᒋᐛ ᒍᒋᒪᒧᐛᐤ᙮ ᒋᔅᒋᓯᒄ ᒪᒃ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒐ ᒥᔨᑕᒄ ᑎᐸᐊᒪᑯᓯᐅᓂᔪᐤ ᐊᓂᔭ ᑲᓄᐛᔨᑕᐧᒃ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒐ ᒥᔭᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐊᑐᔅᑲᑯᑦ᙮ [25]ᐊᓐ ᐛᓐ ᐊᑲ ᒪᒧᔭᒻ ᐃᑎᑦ ᒋᑭ ᑎᑯᓂᔪᐤ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᑎᐸᐊᒧᐛᑭᓄᐅᑦ᙮ ᐛᔅ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᒋᑭ ᐛᐛᓯᐊᑭᓄᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐛᐛᓯᐊᑭᓄᐅᑦ᙮

4

[1]ᒋᔨᐛᐤ ᑲ ᐅᒋᒪᐎᔭᒄ ᒥᓯᐛ ᑕᐱᑐᐤ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒪᐧᑯᒡ ᒋᑦ ᐊᐱᒋᐊᑭᓄᐛᐅᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑐᑐᐛᑯᒡ ᑭᔭ ᑯᐃᔅᒄ ᐃᑐᑐᐛᐧᑯᒡ᙮ ᒋᔅᒋᓯᒄ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ ᐊ ᑕᑦ ᐊᐛᓐ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐛᒋᒪᒥᔭᒄ᙮

ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐅᓇ

[2]ᒧᓯᓇᐤ ᐊᔭᒥᐊᒄ᙮ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔭᒄ ᒪᒃ ᓱᒃ ᐎ ᐱᔭᑭᔅᒐᔨᑎᒧᒄ ᑭᔭ ᓂᓇᔅᑯᒪᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ [3]ᑭᔭ ᓂᔭᓐ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒧᐅᓇᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᑕᐅᐱᔨᑐᔨᒥᑦ ᒐᒋ ᐛᐎᑎᒪᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᐊᓐᑕ ᔭᔨᒧᒪᑭᓄᐅᑦ X, ᐊᓐ ᐊᑲ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᑭᓄᐅᑦ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᒡ᙮ ᐊᐅᒄ ᐊᓐ ᐛᒋ ᒋᐸᐅᑯᔭᓐ ᐊᓄᒡ, ᐅ ᐊᒋ ᐃᓯ ᐛᐎᑎᒪᓐ᙮ [4]ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒧᒄ ᒐᒋ ᐱᔭᑭᔅᒋᑕᑯᓯᔭᓐ ᐊ ᐛᐎᑎᒪᓐ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᐛᔅ ᐊᑯᓐ ᓂᐸ ᐃᑎᓐ᙮ [5]ᓱᒃ ᐎ ᑭᒐᑕᐛᔨᑎᒧᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ ᒪ:ᑲᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᑕᑅᑕᒡ ᐊ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ᙮ ᒧᔅ ᐅᑎᓂᒪᓱᒄ ᑕᓐᑕ ᑕᐅᐱᔨᒡ ᒪᓐ ᒐᒋ ᐃᔨᒪᐊᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᑕᑅᑕᒡ᙮ [6]ᒧᔅ ᒋᐸ ᒥᔪᑕᑯᓯᓇᐛᐤ ᑭᔭ ᒋᐸ ᐃᑅᐧᑲᑕᑯᓯᓇᐛᐤ ᐊ ᐃᔨᒥᔭᒄ ᑭᔭ ᒐ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᒄ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᐎᑎᒧᐛᐧᒄ ᐊᐛᓐ ᐊ ᐎ ᓇᓂᑐᐤ ᑭᒐᔅᑕᔨᑕᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑕᑅᑎᒪᒄ᙮

ᒪᔅᑕᔾ ᐊ ᐃᑎᓯᓇᐊᒧᐛᑦ ᑅᓪ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒧᐛᑦ

[7]ᒋᐧᑲᓂᓯᓄᐤ ᑕᐃᑭᑲᔅ ᓇᔅᒡ ᑲ ᓴᒋᒋᒡ ᑭᔭ ᒧᔅ ᑯᐃᔅᒄ ᑲ ᐃᑎᑦ ᐊᔭᒥᐊᐤ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐ ᓂ ᐎᒋ ᐊᑐᔅᒐᒥᑯᓇᓐ ᐊ ᐊᑐᔅᒐᔅᑐᐅᒥᒋᒋ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ᙮ ᐎᔾ ᒋᑭ ᑎᐸᒋᒧᔅᑕᑯᐛᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑐᐅᒋᒡ᙮ [8]ᐊᐅᒄ ᐛᒋ ᐃᑎᓴᐅᑉ ᒐᒋ ᐎᑎᒪᑕᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑐᒋᒡ ᐊᓐᑕ ᒐ ᐊᑲ ᐅᒋ ᓂᑕᔨᑎᒪᒄ ᐊ ᒪᒥᑐᓇᔨᒥᔭᒡ᙮ [9]ᐅᓂᓯᒪᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔨᒋ ᒋᑭ ᐎᒐᐅᑯᐤ᙮ ᐊᐅᒄ ᒋᐧᑲᓂᓯᓄᐤ ᑯᐃᔅᒄ ᑲ ᐃᑎᑦ ᑭᔭ ᑲ ᓴᒋᒋᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᐛᒄ ᑲ ᐅᒋᑦ᙮ ᒥᓯᐛ ᒋᑭ ᐎᑎᒪᑯᐛᐅᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᓇᓄᐎᒡ ᐅᑕ᙮

10ᐊᓕᔅᑕᕽᑲᔅ ᑭᔭ ᐏᔾ ᒋᐸᐛᑭᓄᐤ ᐅᑕ ᑲ ᒋᐸᐅᑯᐅᒡ᙮ ᒋ ᐛᒋᔭᒥᑯᐛᐤ ᑭᔭ ᐏᔾ᙮ ᑭᔭ ᒪᕽᒃ ᒋ ᐛᒋᔭᒥᑯᐛᐤ᙮ ᐸᕽᓇᐸᔅ ᐅᔭ ᐏᒋᓂᑿᐅᓐ᙮ ᓴᔅ ᔅᒋ ᐏᑎᒪᑯᓇᐛᐤ ᒐ ᒥᔪᑻᐛᒄ ᒪᕽᒃ ᐅᑎᑎᑕ:ᑲ᙮ 11ᒐᓯᐛ ᑭᔭ ᐏᔾ ᒋ ᐛᒋᔭᒥᑯᐛᐤ᙮ ᒐᔅᑕᔅ ᐛᔅ ᐊᓐ ᐊᔪᐤ ᐅ ᐃᓯᓂᑿᑕᑭᓄᐤ᙮ ᐅᒡ ᐊ ᓂᔅᑎᒡ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᒥᒄ ᐅᒡ ᒍᐤ ᐃᔪᒡ ᐊ ᑕᑇᑕᒡ ᐛᒋ ᐊᑐᔅᒐᒥᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊ ᐊᑐᔅᑯᐅᒥᒋ᙮ ᒥᔅᑎ ᓂᒋ ᐸᒋ ᒥ:ᔭᔨᒧᐃᑯᒡ᙮

12ᒥᓐ ᑯᑎᒃ ᐊᐛᓐ ᐊ ᑕᔭᒄ ᐊ ᐅᒋᑦ ᒋ ᐛᒋᔭᒥᑯᐛᐤ ᐊᐅᒄ ᐅ ᐊᐸᑉᑫᔅ᙮ ᑭᔭ ᐏᔾ ᐊᑐᔅᑯᐛᐤ X ᒋᓴᓴ᙮ ᒧᔅ ᓯᒃ ᒋᑦᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒪᑯᐛᐤ ᐊ ᓂᑐᑎᒧᐛᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒐᒋ ᐊᔨᒋᑲᐳᐃᑕᑯ ᓇᔅᒡ ᐊ ᓂᓇᐃᑎ:ᒪᑦ ᐅᑦᐃᑕᔨᑎᒧᐅᓂᔪᐤ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᑎᒡ ᐊᓐᒡ ᑲᒋ ᐃᓯ ᓂᑕᐅᒋᒡ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᑲ ᑕᑇᔭᔨᒪᒡ ᒋᓴᓴ᙮ 13ᓂᔾ ᑎᐱᔨᐛ ᓂᑭ ᒋ ᑎᐸᒋᒧᐛᓐ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᔅᑎ ᐊᑐᔅᒐᑦ ᒋᔨᐛᐤ ᐊ ᐏ ᐏᒋᐃᑕᒄ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐊᐛᔪᐛ ᓚᐅᑎᓯᔭ ᑭᔭ ᐃᑫᐳᓚᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᑿᑕᔨᒋ ᐅᑕᓇᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ 14ᓗᒃ ᓇᔅᒡ ᑲ ᓴᒋᐃᒃ ᓂᑐᑻᐤ ᐃᔨᔅ ᑭᔭ ᑎᒪᔅ ᒋ ᐛᒋᔭᒥᑯᐛᐅᒡ ᑭᔭ ᐏᔨᐛᐤ᙮

15ᐏᑎᒧᐛᑻᒡ ᐊ ᐛᒋᔭᒥ:ᑲᐤ ᒋᑿᓂᓯᓄᐅᒡ ᓚᐅᑎᓯᔭ ᑲ ᐃᓯᓂᑿᑕᔨᒡ ᐅᑕᓇᔪᐤ ᐊ ᑕᒡ᙮ ᓂᒻᐸ ᑭᔭ ᐛᒋᔭᒪᐧᒄ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᒪᒧ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐛᑎᓯᒡ ᓂᒻᐸᔨᒋ ᐏᒋᔨᒡ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᒡ ᒪᓐ᙮

16ᐃᔅᐱ ᒋ ᐃᔨᒥᑕᔭ:ᑲ ᐅ ᒥᓯᓇᐃᑭᓐ ᔭᐃᑕᔾ ᒐ ᐃᔨᒥᑐᐛᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᒪᒧ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐛᑎᓯᒡ ᐊᓐᑕ ᓚᐅᑎᓯᔭ ᑲ ᐃᓯᓂᑿᑕᔨᒡ ᐊ ᑕᒡ᙮ ᔭᐃᑕᔾ ᑭᔭ ᒐ ᐃᔨᒥᑕᔭᒄ ᐊᓐ ᒥᓯᓇᐃᑭᓐ ᒐ ᐸ:ᑕᑯᔭᒄ ᐊᓐᒡ ᓚᐅᑎᓯᔭ ᐊ ᑕᒡ ᒪᒧ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐛᑎᓯᒡ᙮

17ᑭᔭ ᒐ ᐃᑕᒄ ᐊᕽᑭᐸᔅ ᒐᒋ ᒋᓯᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒥᔭᑭᓄᐅᑦ ᒐ ᐃᓯ ᐊᑐᔅᑯᐛᑦ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ᙮

18ᓂᔾ ᑎᐱᔨᐛ ᑇᑦ ᐊᑯ ᒪᓯᓇᐃᒐᔭᓐ ᐅ ᐊ ᐛᒋᔭᒥᑎᑯᒡ᙮ ᐊᑲᐏᔾ ᐅᓂᒋᔅᒋᓯᒄ ᑲᒪᑯᓄᐛᓯᐅᒋᐛᐱᒡ ᐊ ᑕᔭᓐ᙮ ᓂᑦᐊᔭᒥᐊᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᒋᓴᐛᑐᑕᑕᒄ᙮

1 ᑕᓴᓗᓂᔭᓇ

ᓂᔅᑎᒻ ᑕᓴᓗᓂᔭᓇ

ᐧᐹᓪ ᓂᔅᑎᒻ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒧᐋᑦ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐋ ᑕᓴᓗᓇᐃᑲᒃ ᑲ ᑕᔑᒋ

ᑕᓐ ᐊ ᐃᔨ ᐊᔑᒧᑕᒃ ᐅᑕ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒃ

ᐊᓂᔭ ᓂ:ᓴᐤ ᑲ ᔅᑐᑕᑦ ᐧᐹᓪ ᐊ ᐱᐸᒧᑕᑦ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᐊᑯᑕ ᑲ ᒋᒋᐱᔑᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐋᐱᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᑕᓴᓗᓇᐃᑲ ᐊ ᐃᔨᓂᐧᑲᑕᔑᒃ ᐅᑕᓇᔦᐤ᙮ ᓂᔅᑐ ᒥᓇᔅᑕᑭᓇ ᓴᓯᑲᓐ ᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᓇᒃ ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋ ᔅᑐᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ ᐋᔅ ᓇᔅᒡ ᒋ ᓱᒐᔑᒧᑕᑯᐤ ᐊᓂᔭ ᒍᐤ ᐃᔦᐋ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔑᒋ᙮ ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑎᔨᓇᐃᒐᑦ ᐧᐹᓪ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ ᑯᓄᓐᑎᒃ ᒐᒋ ᔨᒋᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐃᔦᐋ ᐊᓐᑕ ᑕᓴᓗᓇᐃᑲᒃ ᐊ ᑕᔑᒋ ᑭᔭ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒋᔅᑯᑎᒧᐋᑦ ᑕᓐ ᒐ ᐃᔨ ᐱᒪᑎᔨᔑᒋ ᐊ :ᑲᔅᑲᑎᔨᔑᒋ᙮ ᒋ ᒪᒥᒋᐃᑯᐤ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᓱᒋᑕᐊᔑᒋ ᑭᔭ ᐊᑲ ᓄᑎᐳᓂᔑᒋ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔨ ᑕᐧᐹᔭᔑᑎᒥᔑᒋ ᐊᑎ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᓂᓇᐧᑲᑕᔑᒧᐊᑭᓄᔑᒋ᙮ ᒋ ᒋᔅᑯᑎᒧᐋᐤ ᑕᓐ ᒐ ᐃᔨ ᐱᒪᑎᔨᔑᒋ ᒐᒋ ᓂᓇᐊᔑᑎᒥᐊᔑᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ᙮ ᑭᔭ ᒋ ᒋᔅᑯᑎᒧᐋᐤ ᑕᓐ ᒐ ᐃᑕᔑᑕᑯᓂᔑᒃ ᒥᓐ ᑎᑯᔨᓂᔑᒐᓂ ᒋᓴᓴ᙮ ᑭᔭ ᐃᔭ:ᑲ ᒋ ᐃᔨ ᐧᐃᑎᒧᐋᐤ ᐊᑲ ᒋᔅᒐᔑᑕᑯᓂᔑᒃ ᑕᐃᔅᐱ ᐊᓐ ᒐ ᑎᑯᔨᓂᔑᒋ ᒋᓴᓴ ᑭᔭ ᓱᒃ ᒐᒋ ᐊᑐᔅᒐᔑᒋ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᑲ ᑎᑯᔨᓂᔑᒋ᙮

1

1 Thessalonians 1.1-10 (Proper-24 Year A)

[1]ᓂᔭᓐ ᐧᐹᓪ, ᓴᓂᔅ, ᑭᔭ ᑎᒧᑎ,

ᒋ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᓇᓐ ᒋᔑᐋᐤ ᒪᒧ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐋᑎᔨᒃ ᐊᓐᑕ ᑕᓴᓗᓇᐃᑲ ᐊ ᑕᔭᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑕᐧᐃᒪᐤ ᑭᔭ ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐤ ᒋᓴᔅ X ᑲ ᑎᐱᔑᐋᐅᔨᑐᑕᑕᒄ᙮

ᒋᑦ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒪᑎᓇᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᒋᒋᐋ ᒥᔦᑐᑕᑕᒄ ᑭᔭ ᒐᒋ ᒥᔑᑕᒄ ᒋᔭᒪᔑᑎᒧᐅᓂᔦᐤ᙮

ᐧᐹᓪ ᑲ ᓂᓇᔅᑯᒧᑦ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᑲ ᑕᐧᐹᑎᒥᔑᒋ ᐅᒋ

[2]ᒧᔅ ᓂᓇᔅᑯᒪᓇᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒥᔨᐋ ᒋᔑᐋᐤ ᐅᒋ ᑭᔭ ᒧᔅ ᒋ ᒋᔅᒋᔨᑐᑕᑎᓇᓐ ᑕ:ᑕᐤ ᐊ ᐃᔑᒥᐃᒋᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ [3]ᓂ ᒋᔅᒋᔨᓇᓐ ᐊ ᐃᔑᒥᐃᒋᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔨ ᒥᔦ ᐊᑐᔅᑲᑐᔭᒄ ᐊ ᑕᐧᐹᔭᔑᒪᒄ ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐤ᙮ ᓂ ᒋᔅᒋᔨᓇᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔨ ᒥᔦ ᐊᐱᑎᔨᔭᒄ ᐊ ᓴᒋᐊᒄ ᒋᓴᔅ᙮ ᓂ ᒋᔅᒋᔨᓇᓐ ᑭᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔨ ᓱᒋᑲᐳᔭᒄ ᐊ ᐊᔅᐸᔑᒧᑐᑎᐋᒄ ᒋᑎᐸᔑᒋᒐᔨᒥᓄᐤ ᒋᓴᔅ X᙮

[4]ᒋᔑᐋᐤ ᓂᐧᑲᓂᔨᑐᒄ, ᓂ ᒋᔅᒐᔑᑕᓇᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᓴᒋᐃᑕᒄ ᑭᔭ ᐊᒋ ᐅᑎᓂᑕᒄ ᐧᐃᔅ ᒐᒋ ᐊᔭᐅᑕᒄ᙮ [5]ᐃᔅᐱ ᑲ ᐋᐧᐃᑎᒪᑕᒃ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᓇᒪ ᒥᒄ ᓂ ᐅᒋ ᐃᔑᒥᓇᓐ ᒪᒃ ᐊᔦᐤ ᔅᒋ ᐋᐸᑕᓇᐋᐤ ᓱᐧᑲᑎᔨᐅᓐ ᑲ ᐸᔭᒋᔨᑦ ᐊᒐᐧᒄ ᐅᒃ᙮ ᑭᔭ ᐊᐅᒄ ᐊᓐ

ᑲ ᐃᑐᑕᑕᒄ ᓇᔅᒡ ᒐᒋ ᑕᐹᑎᒪᒄ ᐊ ᑕᐹᒥᑲᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒪᑕᒡ᙮ ᔅᒋ ᒋᔅᒐᔨᒥᓇᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᑎᓯᔭᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ ᑲ ᑕᔭᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᒋ ᐅᒋ ᐧᐃ ᐧᐃᒋᐃᑕᒡ᙮ [6]ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐋᐱᒥᔭᒡ ᐊ ᐃᑕᑎᓯᔭᒡ ᐊᑯᓐ ᑭᔭ ᒋᔨᐋᐤ :ᑲᐊᑎ ᐃᑕᑎᓯᔭᒄ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᔦᐤ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ :ᑲᐊᑎ ᓂᔅᐱᑐᐋᒄ᙮ ᐊᑎ ᒪᒃ ᓇᔅᒡ ᐊᒋ ᓂᓇᐧᑲᒋᐃᑯᔭᒄ ᐃᔭᐱᒡ ᔅᒋ ᐃᑐᑕᑯᐋᐤ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ ᒐᒋ ᒧᒋᒐᔨᑎᒪᒄ ᐊ ᐅᑎᓂᒪᓯᔭᒄ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ᙮

[7]ᐊᑯ ᒪᒃ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ ᒥᓯᐋ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᐹᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᒪᓯᑐᓂᔭ ᑭᔭ ᐊᑲᔭ ᑲ ᐅᒋᒡ ᔅᒋ ᒋᔅᒋᓄᐋᐱᒥᑯᐋᐅᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᑎᓯᐋᒄ᙮ [8]ᐊᓐ ᒪᒃ ᑲ ᐋᐧᐃᑎᒪᒄ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐅᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᓇᒪ ᒥᒄ ᐊᓐᑕ ᒪᓯᑐᓂᔭ ᑭᔭ ᐊᑲᔭ ᒋ ᐅᒋ ᐸᑕᑯᑕᓇᐋᐤ ᒥᓯᑕ ᒋ ᐸᑕᑯᓐ ᐊ ᑕᐹᔭᔨᒪᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᓂᑐᐋᔨᑕᑯᓐ ᒐᒋ ᐊᔨᒧᑎᒧᐅᒋᒡ ᐊᐋᓐᒋ ᐋᔅ ᓴᔅ ᒋᔅᒐᔨᑎᒧᒡ᙮ [9]ᑕᓐᑕ ᒥᒄ ᑲᐊᑎ ᐃᑐᑕᔭᒡ ᐊᔨᒧᑎᒧᒡ ᐊᐋᓐᒋ ᐊᒋ ᐸᑕᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᔦᐧᑯᔭᒡ ᒋᔨᐋᐤ ᑕᓴᓗᓇᐃᑲ ᑲ ᐅᒋᔭᒄ ᑲ ᓂᑐᐋᐱᒥᑕᒡ᙮ ᐊᔨᒧᑎᒧᒡ ᑭᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐳᓂᐋᒄ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐋᒄ ᒥᓂᑐᐧᑲᓐ ᒐᒋ ᔅᒋ ᓂᓇᐃᑐᒪᑯ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐊᑐᔅᑯᒪᑯ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᑕᐹ ᒐᓴᒪᓂᑐᔨᒋ ᑭᔭ ᑕᐹ ᐸᒪᑎᓯᔨᒋ, [10]ᑭᔭ ᐊ ᐊᓯᐋᐱᒪᑯ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᐅᑯᓯᔦᐋ ᒥᓐ ᑲᐤ ᒐᒋ ᑎᑯᓯᓂᔨᒋ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐅᒡ᙮ ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᐅᑯᓴ ᑲ ᐅᓂᔅᑲᓇᑦ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᒋᓴᔅ ᑲ ᐱᒪᒋᐃᑕᐧᒄ ᒐᐊᑲᒋ ᐋᐋᓯᐃᑕᐧᑯ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᐅ ᒋᓯᑲᔨᒐ᙮

2

ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᐱᑎᓯᑦ ᐹᓪ ᒪ:ᑲᒡ ᑕᓴᓗᓇᐃᑲᒡ ᑲ ᑕᑦ

1 Thessalonians 2.1-18 (Proper-25 Year A)

[1]ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᒋᔨᐋᐤ ᓇᓂᑎᒻ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᐋᐤ ᐊᑲ ᒐᔅᑲ ᐅᒋ ᐃᑐᑕᐋᒋᐱᓇ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ᙮ [2]ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᐋᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓂᓇᐧᑲᒋᐃᑯᔭᒡ ᑭᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒪᔭᔨᒥᑯᔭᒡ ᐊᓐᑕ ᐱᓕᐸᐃ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᐅᑕᓇᐤ ᐃᔅᐱ ᒐ ᑎᑯᓯᓂᔭᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ᙮ ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᓂᒋ ᐃᑐᑕᑯᓇᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᐊᑲᒋ ᑯᔅᑕᒍᐧᐃᒋᒡ ᐊ ᐋᐧᐃᑎᒧᐅᒋᒡ ᐊᓂᔭ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᐧᐃᔾ ᑲ ᒥᔨᑕᒄ ᐊᑎ ᐊᒋ ᑕᒡ ᐊᐋᓐᒋ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ ᓯᒃ ᐊᒋ ᑯᒋᑕᒡ ᒐᒋ ᒋᐱᒋᐃᔨᒥᒡ᙮

[3]ᐃᔅᐱ ᑲ ᐧᐃ ᒐᔅᑎᓇᒋᒥᑕᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑕᐹᒥᑲᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᓇᒪ ᒋ ᐅᒋ ᑭᑭᒋᔭᒥᑎᓇᓐ᙮ ᓇᒪ ᓂᑎᒥᒄ ᓂ ᐅᒋ ᐊᐃᑎᓇᓐ ᑭᔭ ᓇᒪ ᒋ ᐅᒋ ᐧᐃ ᐧᐃᔭᓯᐃᑎᓇᓐ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᑕᐹᑎᒪᒄ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ᙮ [4]ᐃᔭᐱᒡ ᒧᔅ ᒥᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐋᔨᒥᔨᒥᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐋᐧᐃᑎᒧᒋᒡ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐋᐧᐃᑎᒪᒡ, ᐋᔅ ᐧᐃᔾ ᓂᒋ ᐃᑕᔨᒥᑯᓇᓐ ᐊ ᑕᐹᐅᒐᔨᑕᑯᓯᔭᒡ ᒐᒋ ᐊᑐᔅᒐᔅᑎᒧᒋᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐧᐃᔭᐧᐃᑎᒪᒡ ᓇᒪ ᐧᐃ ᓇᐸᐤ ᐊ ᐧᐃ ᓇᐊᔨᑎᒥᐃᒋᒡ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᐅᒄ ᒐᒋ ᓇᐊᔨᑎᒥᐃᒋᒡ ᐋᔅ ᐧᐃᔾ ᒋᓂᑐᐤ ᒋᔅᒐᔨᒥᑯᓄᐤ ᑕᓐ

ᐊ ᐃᑐᐛᒄ᙮ [5]ᓴᒐᔾ ᐢᒋ ᐃᔑᒥᐃᑎᓇᓐ ᐊᑲ ᐅᒋ ᓂᑐᐛᔑᑎᓚᑕᒡ ᒐ:ᑲᓐ᙮ ᒋᔑᐛᐤ
ᓇᓂᑎᒻ ᒋ ᒋᐢᒐᔑᑕᓇᐛᐤ ᐅ᙮ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᐢᒐᔑᑎᒻ ᐊ ᑕᐹᔭᒡ ᐅ ᑲ ᐃᐢᒋ:ᓴᔭᒡ᙮
[6]ᑕᐸ ᓂ ᐅᒋ ᓇᓂᑐᐛᔑᑕᓇᓐ ᓇᐢᒡ ᒋᒋᐛ ᒐᒋ ᐃᑕᔑᒥᔭᒡ ᒪᒃ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐛᓐᒋ
ᓇᐢᒡ ᒋᒋᐛ ᒐᒋ ᐃᑕᔑᒥᔑᒥᒡ᙮ ᐊᑎ ᐊᒋ ᑎ:ᑲᒡ ᐊᑲ ᒐ:ᑲᓂᒡ ᒋᐸᐅᒋ ᐃᓯᓇᑯᓐ
ᐱᑯᓴᔑᒥᑕᒡ ᒐ:ᑲᓐ ᐊᐹᐢᑕᓇᒡ ᐊ ᐃᑕᐱᑎᓯᔭᒡ, [7]ᐢᒋ ᐎ ᒥᓇᒋᐃᑎᓇᓐ ᒧᔭᒻ
ᐊ ᐃᓯ ᒥᓇᒋᐊᑦ ᐅᑲᐎᒪᐤ ᐅᑦ ᐊᐛᓯᒪ᙮

[8]ᐊᓐ ᒪᒃ ᓇᐢᒡ ᐊ ᓴᒋᐃᑕᒡ ᓴᐢ ᓂᒋ ᐊᔭᐢᑯᐛᔑᒧᓇᓐ ᓇᒪ ᒥᒄ ᒐᒋ ᐛᐎᑎᓚᑕᒡ
ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ᙮ ᓂᒋ ᐱᒋᐢᑕᔑᑎᒥᐃᑯᐅᓇᓐ ᑭᔭ ᓂᐱᒪᑎᓯᐅᓇᓇ ᒐᒋ ᐎᒋᐃᑕᒡ
ᑲ ᐃᐢᐱᐢ ᓴᒋᐃᑕᒡ᙮

1 Thessalonians 2.9-13 (Proper-26 Year A)

[9]ᓂᑿᓂᓯᑐᒄ, ᒐᐢᑎᓇᐢ ᒋ ᒋᐢᒋᓯᓇᐛᒐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᐢᐱᐢ ᒥᐢᑎ ᐊᐱᑎᓯᔭᒡ ᐊᓐᑕ
ᐊ ᑕᔭᒄ᙮ ᓂᒋ ᐊᑐᐢᒐᓇᓐ ᐊ ᒋᓯᑲᒡ ᑭᔭ ᐊ ᑎᐱᐢᑲᒡ ᓂᔭᓐ ᒐᒋ ᐱᒥᐱᔑᐃᓱᔭᒡ
ᒐᐊᑲᒋ ᑯᓯᑯᐢᑲᑯᔭᒄ ᐊ ᐃᑕᔑᑎᒪᒄ ᒐᒋ ᐸᒋ ᐱᒥᐱᔑᐃᔭᒡ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᐛᐎᑎᓚᑕᒡ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ᙮

[10]ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᐢᒐᔑᑎᒻ ᑭᔭ ᒋᔑᐛᐤ ᒋ ᒋᐢᒐᔑᑕᓇᐛᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒋ ᐸᔭᒋ
ᐱᒪᑎᓯᔭᒡ, ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒋ ᑯᐃᐢᑯᑕᑎᓯᔭᒡ ᑭᔭ ᐊᑲ ᐅᒋ ᑎ:ᑲᒡ ᒐᒋ ᐊᑕᒪᔑᑕᑯᓯᔭᒡ
ᒐᒋ ᒥᒋᐱᒪᑎᓯᔭᒡ ᒪ:ᑲᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᔑᐛᐤ ᑲ ᑕᐹᑎᒪᒄ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᐊ ᑕᔭᒄ ᑲ ᑕᔭᒡ᙮
[11]ᒋ ᒋᐢᒐᔑᑕᓇᐛᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐛᐎᒋᐃᑕᒡ ᒧᔭᒻ ᐅᑕᐎᒪᐤ ᐊ ᐃᓯ ᐛᐎᒋᐊᑦ
ᐅᑦ ᐊᐛᓯᒪ᙮ [12]ᓱᒃ ᐢᒋ ᐊᓯᒋᒥᑎᓇᓐ᙮ ᐢᒋ ᒥ:ᔭᔑᒧᐃᑎᓇᓐ ᑭᔭ ᐢᒋ ᓯᒋᒥᑎᓇᓐ
ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓇᐊᔑᑎᒥᐃᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᓇᓄᐎᒡ᙮
ᐛᐢ ᐎᔾ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᐎᓴᒥᑯᐛᐤ ᒐᒋ ᐎᒋᐃᐛᔭᒄ ᐊᓐᑕ ᑲ ᒋᐢᑕᔑᑕᑯᓂᔑᒡ
ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᒡ᙮

[13]ᒪᐊᐤ ᒥᓐ ᐛᒋ ᒧᐢ ᓂᓇᐢᑯᒥᒋᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ ᐃᐢᐱᐢ ᑲᐸᒋ ᐛᐎᑎᓚᑕᒡ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᓯ ᒥᔑᑯᔭᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐛᐎᑎᒪᒡ ᐃᔭ:ᑲ ᐢᒋ ᓂᑐᑕᓇᐛᐤ ᑭᔭ
ᐢᒋ ᑕᐹᑕᓇᐛᐤ᙮ ᓇᒪ ᐎ ᓇᐸᐤ ᐅᑦ ᐃᔑᒧᐅᓐ ᒋ ᐅᒋ ᐃᑕᔑᑕᓇᐛᐤ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᐅᑦ ᐃᔑᒧᐅᓐ᙮ ᑕᐹ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᔭ ᐅᑦ ᐃᔑᒧᐅᓐ᙮ ᑎᑯᓐ ᒪᒃ
ᐊ ᐃᓯ ᐊᑐᐢᒐᒥᑲᒡ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐛᒡ ᐊᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐛᐎᑎᓚᑕᒡ᙮

[14]ᓂᑿᓂᓯᑐᒄ, ᐊᑯᓐ ᒧᔭᒻ ᑲ ᐃᐢᐱᔑᔭᒄ ᑕᓐ ᑲ ᐃᐢᐱᔑᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔑᒻ
ᐊᓐᑕ ᒍᑎᔭ ᑲ ᐃᓯᓂᑿᑕᔑᒡ ᐊᐢᒋᔦᐤ ᐊ ᑕᔑᒋ, ᐊᓐᒡ X ᑲ ᐎ ᒋᐢᒋᓄᐛᐱᒪᒡ᙮
ᐊᑯᓐ ᒧᔭᒻ ᑲ ᐃᓯ ᓂᓇᑿᑕᔑᒧᐃᑕᑯᒡ ᑎᐱᔑᐛ ᒋᑦ ᐃᔑᒧᐛᐅᒡ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᓯ ᓂᓇᑿᑕᔑᒧᐃᑯᒡ ᐅᑦ ᐃᔑᒧᐛᐛ ᑭᔭ ᐎᔑᐛᐤ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᐢᑲᓇᓯᒡ᙮
[15]ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᐢᑲᓇᓯᒡ ᐊᐅᒄ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᐸᐸᐊᒡ ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐤ ᒋᓴᓴ ᑭᔭ
ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐅᒋᐢᒋᐛᐃᒐᓯᐛ᙮ ᑭᔭ ᓂᔭᓐ ᒪᒃ ᓂᒋ ᓂᓇᑿᒋᐃᑯᓇᓂᒡ᙮ ᓇᐢᒡ ᑕᐹ
ᓇᒪ ᓇᐊᔑᒥᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᐛᑿᑕᐅᒡ᙮ [16]ᐛᐛᒡ
ᓂᒋ ᐎ ᒋᐱᒋᐃᑯᓇᓂᒡ ᐊ ᐛᐎᑎᓚᒥᒋᒋ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᐢᑲᓇᓯᔑᒋ ᐊᓂᔭ

ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᒐ ᐱᒪᒋᐃᑯᔨᒋₓ ᐊᑯᑕ ᐋᒋ ᑕᐱᐱᔨᑕᒡ ᑕᓐ ᒧᔅ
ᑲ ᐃᓯᐸᒋ ᐅᓂᑐᑎᒡₓ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐋᑎᒋᐱᔨᒡ ᒐᒋ ᒋ:ᓴᐊᒡ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐋᐋᓯᐃᑯᒡ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐋₓ

ᐹᒡ ᑲ ᐄᑎᒧᐋᑦ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᑕᓴᓗᓇᐃᑲ ᑲ ᑕᔨᒋ ᓇᔅᒡ ᒥᓐ ᐊᐏ ᐋᐱᒪᑦ

[17]ᓂᔭᓐ ᒪᒃ ᐏ, ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᐃᔅᐱ ᐋᐃᐱᔅᒋᔅ ᑲ ᐃᒐᑎᓴᐅᑯᔭᒡ ᐊᓐᑕ
ᐊ ᑕᔭᒄ ᓇᔅᒡ ᑕᐹ ᔅᒋ ᒋᔅᒋᓯᑐᑕᑎᓇᓐ ᑭᔭ ᓱᒃ ᓂᒋ ᑯᒋᑕᓇᓐ ᒥᓐ
ᒐᒋ ᐸᒋ ᓂᑐᐋᐱᒥᑕᒡₓ ᐋᔅ ᒥᒄ ᒧᒡ ᓂᒋ ᐃᒐᓂᑯᓇᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄₓ [18]ᒥᓐ
ᔅᒋ ᐏ ᓂᑐᐋᐱᒥᑎᓇᓐₓ ᓂᔅ ᐹᒡ ᒥᒐ:ᑕᐤ ᓂᒋ ᑯᒋᑕᓐ ᒐᒋ ᓂᑐᐋᐱᒥᑕᒡ ᐊᓐᑕ
ᐊ ᑕᔭᒄ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᒧᔅ ᓂᒋ ᓇᑲᐅᑯᓇᓐ ᒥᒋᒥᓂᑐᐤₓ [19]ᓇᔅᒡ ᒪᒃ ᒥᓐ
ᔅᒋ ᐏ ᐋᐱᒥᑎᓇᐋᐤ ᐋᔅ ᒋᔨᐋᐤ ᐊ ᑕᔭᒄ ᐅᒋᐱᔦᐤ ᒐᒋ ᐊᔭᔭᒡ ᐊᔅᐸᔨᒧᐅᓐₓ
ᒋᔨᐋᐤ ᐊ ᑕᔭᒄ ᐅᒋᐱᔦᐤ ᐋᒋ ᒧᒋᒐᔨᑎᒪᒡₓ ᑭᔭ ᒋᔨᐋᐤ ᐊ ᑕᔭᒄ ᐅᒋᐱᔦᐤ ᓇᔅᒡ
ᒐᒋ ᒐᔅᑎᓇᑕᔨᒧᔭᒡ ᒐᒋ ᐊᔨᒧᑎᒪᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯᐸᒋ ᒥᔦ ᐊᐱᑎᓯᔭᒡ ᐃᔅᐱ ᑎᑯᓯᒐ
ᒋᑎᐸᔨᒋᒐᓯᒥᓄᐤ ᒋᓴᔅₓ [20]ᑕᐹ ᑭᐹ ᒋᒪᒥᒋᐃᓇᓐ ᑭᔭ ᒋᔨᐋᐤ ᒋᑦ ᐃᑐᑐᐅᓇᓐ
ᐋᒋ ᒧᒋᒐᔨᑎᒪᒡₓ

3

ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯᒥᔦ ᐊᐱᑎᓯᑦ ᑎᒧᑎ ᑕᓴᓗᓇᐃᑲᒡ

[1]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐃᔅᐱ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐃᑎᔭᒡ ᒐᐊᑲᒋ ᐋᐱᒥᑕᒡ ᐊᑯ ᑲ ᐄᔭᔨᑎᒪᒡ ᐅᑕ
ᐊᑕᓐᔅ ᒐᒋ ᑕᔭᒡ, [2]ᐊᑯ ᑎᒧᑎ ᑲ ᐃᑎᓴᐅᒋᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᐋᒄₓ ᐅ ᒋᐧᑲᓂᓯᓄᐤ
ᓂᐏᒋ ᐊᑐᔅᒐᒥᑯᓇᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᐊ ᐊᑐᔅᑯᐅᒥᒋᒋ ᑭᔭ ᐏᔅ ᐊ ᐋᐏᑕᐧᒃ
ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᐊ ᑎᐸᒋᒪᑭᓄᔨᒋ ᙭ᑕₓ ᓂᒋ ᐃᑎᓴᐋᓇᓐ ᒐᒋ ᐏᒋᐃᑕᒄ ᐊᑐᐏᔅ
ᒐᒋ ᓱᒋᑲᐳᐋᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑕᐹᔭᔨᒪᒄ ᙭, [3]ᐊᑲ ᐋᒋ ᐸᐃᒄ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ
ᒐᒋ ᒋᐋᑲᐳᔭᒄ ᐊᓐ ᐊ ᓂᓇᐧᑲᒋᐃᑯᔭᒄ ᙭ ᐅᒡₓ ᒋᔨᐋᐤ ᓇᓂᑎᒻ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᐋᐤ
ᐊᑯᓐ ᑭᔭ ᑲ ᐃᓯ ᐏᔭᔨᑕᐧᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᒐᒋ ᓂᓇᐧᑲᒋᐃᑯᐋᐧᒄ ᐊ ᓇᓴᐅᒪᐧᑯ ᒋᓴᓴₓ
[4]ᐋᔅ ᐊᔅᒄ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ ᐊᒋ ᑕᔭᒡ ᓴᔅ ᓂᑲᓐ ᔅᒋ ᐏᑎᒪᑎᓇᓐ ᒐ ᐅᑎᒋᐱᔨᒡ
ᒐ ᓂᓇᐧᑲᒋᐃᑯᔭᐧᒄₓ ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᒧᔭᒻ ᑕᐹ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᒄ
ᐊᑯₓ [5]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐋᒋ ᔭᐃᑕᔾ ᒋ ᐃᑎᓴᐅᒄ ᑎᒧᑎ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᐋᒄₓ ᐃᔅᐱ
ᐊᑲ ᑲᒋ ᐃᑎᔭᓐ ᐊᑲ ᒋᔅᒐᔨᒥᑎᑯᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᐱᔨᔭᒄ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᓴᐅᒃ ᑎᒧᑎ
ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᐋᒄ ᒐᒋ ᓂᑐ ᒋᔅᒐᔨᒥᑕᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᐱᔦᐋ:ᑲ ᐊ ᑕᐹᔭᔨᒪᒄ ᙭ₓ
ᓂᒋ ᓴᒋᓯᓐ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᑕᒄ ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᐳᓂᐋᒄ ᐊ ᑕᐹᑎᒪᒄ ᒐᔅᑲ
ᒐᒋ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐊᑐᔅᑯᐏᒋᒡ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄₓ

[6]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᒋᐸᒋ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᑎᒧᑎ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᐋᒄ ᐊ ᐅᑐᑕᑦ ᑭᔭ
ᐊᒋ ᒥᔦ ᐊᔨᒧᑎᒧᔨᒥᑦ ᒋᑕᐹᑎᒧᐅᓄᐋᔦᐤ ᑭᔭ ᒋᓴᒋᐃᐋᐅᓄᐋᔦᐤ, ᐊᔦᐤ
ᓂᒋ ᐏᑎᒪᑯᓇᓐ ᒧᔅ ᐊ ᒥᔦ ᒋᔅᒋᓯᑐᑐᐏᔭᒡ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᐊ ᐏ ᐋᐱᒥᔭᒡ ᒧᔭᒻ ᓂᔭᓐ

ᐛ ᐃᔅᐱᔅ ᐎ ᐛᐱᒥᑕᒡ᙮ [7]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᒥᑯᔅᑲᑕᔨᑎᒥᐱᔦᒡ ᑭᔦ
ᐊ ᓂᓇᑿᑕᔨᒧᔦᒡ ᓂᒋ ᐅᐱᓂᑯᐛᓇᓐ ᓂᐱᒪᑎᓯᐅᓇᒡ ᐅᔦ ᑲ ᐃᑕᒋᒥᑕᒄ᙮ ᓇᔅᒡ
ᓂ ᒥ:ᔦᔨᒧᐃᑯᐅᓇᓐ ᐊ ᐸᑎᒪᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑕᐶᔦᔨᒪᒄ X᙮ [8]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒧᔦᒻ
ᐊ ᐅᔅᒋᐃᑯᔦᒡ ᓂᐱᒪᑎᓯᐅᓇᒡ ᓂᑦ ᐃᑕᔨᑕᓇᓐ ᐊ ᒋᔅᒐᔨᒥᑕᒡ ᐊᔅᒄ ᐃᔦᐱᒡ
ᐊ ᒍᒋᑲᐳᔦᒄ ᐊ ᐎᒐᐛᒄ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ᙮

1 Thessalonians 3.9-13 (Advent-1 Year C)

[9]ᑕᓐᑕ ᒪᒃ ᒐᒋ ᐅᒋ ᑕᐶ ᓂᓇᔅᑯᒥᒋᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᔨᐛᐤ ᐅᒋ ᐊᓐ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ
ᓇᔅᒡ ᒥ:ᔦᔨᑎᒥᐃᔦᒡ ᐃᔅᐱ ᐊ ᐃᔨᒥᐃᒋᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ [10]ᒧᓯᓇᐤ ᓂ ᓂᑐᑎᒧᐛᓇᓐ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᐛᐱᒥᑕᒡ ᒥᓐ ᒐᒋ ᑕᔦᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔦᒄ ᑭᔦ ᒐᒋ ᐎᒋᐃᑕᒡ ᑕᓐ
ᐊᔅᒄ ᐊ ᐃᓯ ᓄᑕᐱᔨᔦᒄ ᑕᐶ ᒐᒋ ᑕᐶᔦᔨᒪᒄ X ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᓯ ᑕᐶᔦᔨᒪᐛᐤ᙮

[11]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔦᒥᐊᔅᑎᒪᑕᒡ, ᓂ ᓂᑐᑎᒧᐛᓇᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒍᑕᐎᓄᐤ
ᑭᔦ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᓴᔅ ᒐᒋ ᓇᐃᐱᔨᑕᒡ ᒥᓐ ᒐᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑕᒡ᙮
[12]ᓂ ᓂᑐᑎᒧᐛᓇᓐ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᑕᒄ ᐊᔦᔅᒃ ᒐᒋ ᓴᒋᐃᑐᐛᒄ ᑭᔦ ᑯᑎᑲ
ᐊᐛᔫᐛ ᐊᔦᔅᒃ ᒐᒋ ᓴᒋᐃᒪᑯ, ᒐᒋ ᐊᑎ ᐃᔅᐱᔅ ᓴᒋᐃᑐᔦᒄ ᑭᔦ ᒐᒋ ᐊᑎ ᐃᔅᐱᔅ
ᓴᒋᐊᑯᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒧᔦᒻ ᓂᔦᓐ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᓴᒋᐃᑕᒡ᙮ [13]ᐊᑯᑕ
ᒐ ᐅᒋ ᒥᔅᑯᓯᔨᑕᒄ ᑭᔦ ᑯᐃᔅᒄ ᒐ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔦᒄ ᑭᔦ ᒐ ᐸᔦᒋ ᐱᒪᑎᓯᔦᒄ ᐃᔅᐱ
ᐅᔅᑎᔅᑯᑲᐳᔅᑎᐛ:ᑲ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒍᑕᐎᓄᐤ ᑎᑯᓯᒐ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᓴᔅ X
ᐊᐸᒋ ᐎᒐᐛᑦ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔦᔫᐛ ᑲ ᑕᐶᑎᒥᔨᒋ᙮

4

ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔫᐤ ᐊ ᓂᓇᐊᔨᑎᒥᐃᑯᑦ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ

[1]ᒪᔅᑕᔾ ᒪᒃ ᓂᑿᓂᓯᑐᒄ, ᔅᒋ ᒋᔅᑯᑎᒪᑎᓇᓐ ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᓇᐛᐤ
ᒐᒋ ᓇᐊᔨᑎᒥᐊᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᑕᐶ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔦᒄ᙮
ᒋ ᐱᑯᔅᔨᒥᑎᓇᓐ ᒪᒃ ᑭᔦ ᒋ ᓯᒋᒥᑎᓇᓐ ᓱᒃ ᐊᑐᐎᔅ ᐅ ᒐᒋ ᐃᑎᔦᒄ ᐊ ᓇᓴᐛᒄ
ᑭᔦ ᒋᔨᐛᐤ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᓴᔅ᙮ [2]ᐛᔅ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᐛᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᓯᒥᑕᒡ
ᒐ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔦᒄ, ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᓴᔅ X ᐊᒋ ᐎᑎᒪᑯᔦᒡ ᑕᓐ ᒐ ᐃᑎᑕᒡ᙮

[3]ᐛᔅ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓂᔦ ᐅᑦ ᐃᑕᔨᑎᒧᐅᓐ ᒐᒋ ᐸᔦᒋᓯᐛᒄ ᑭᔦ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ
ᐎᓂᓯᐛᑎᓯᐅᓐ ᒐᒋ ᑎ:ᑲᒡ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐛᒡ᙮ [4]ᒥᓯᐛ ᓇᐸᐤ ᒋᐸ ᓄᑯᓂᔫᐤ
ᐊ ᒋᔅᑕᔨᒪᑦ ᐎᐛ ᑭᔦ ᒋᐸ ᓇᐊᔨᑎᒥᐃᑯᔫᐛ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᑎᓯᔅᑐᐛᑦ
ᐎᐛ᙮ [5]ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᒋᔅᒐᔨᒪᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐱᓯᒄ ᑎᐸᔨᒥᑯᒡ ᓂᑎᒥᒄ ᒐᒋ ᐃᑎᒡ᙮
ᒋᔨᐛᐤ ᒪᒃ ᐎ ᓇᒪ ᐅ ᒋᐸ ᐅᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᓇᐛᐤ᙮ [6]ᐊᑲᐎᔾ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᐅᔦ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᐎ ᐃᓯ ᐅᓂᑐᑐᐛᐤ ᐎᑿᓂᔅ᙮ ᔅᒋ ᐎᑎᒪᑎᓇᓐ ᓱᒃ ᐊᒋ ᐃᔦ:ᑲᒥᑕᒡ
ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒐ ᐛᐛᓯᐊᑦ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔫᐛ ᐅᔦ ᑲ ᐃᓯ ᐅᓂᑐᑎᒥᔨᒋ᙮ [7]ᐛᔅ ᑕᐸ
ᒋ ᐅᒋ ᑕᐶᑎᑯᓄᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐎᓂᓯᐛᑎᓯᐅᓂᒡ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔦᐧᒄ᙮ ᐸᔦᒋᓯᐅᓂᒡ
ᒋ ᓂᑐᐛᔨᒥᑯᓄᐤ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔦᐛᐧᒄ᙮ [8]ᐊᐛᓐ ᒪᒃ ᐊᑲ ᐊᐱᑕᔨᑎᒧ:ᑲ ᐅᔦ

ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐅᓂᔦᐤ ᓇᒪᔭᔦᐛ ᓇᐸᐛ ᐊᑲ ᐊᐱᑕᔨᒪᑦ᙮ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ, ᐊᓂᔭᔦᐛ
ᑲ ᒥᔨᑯᑦ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒡ ᐊᒐ:ᑲ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᓇᒪ ᐊᐱᑕᔨᒪᐤ᙮

⁹ᓇᒪ ᓂᑐᐛᔨᑕᑯᓐ ᒐᒋ ᐊᔨᒧᑎᒪᑎᑯᒡ ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᓯ ᒪᒧᐤ ᓴᒋᐃᑐᓇᐛᐤ
ᐊ ᐎᑾᓂᓯᑕᑐᔭᒄ ᒋᔨᐛᐤ ᑲ ᑗᔭᔨᒪᒄ ᒋᓴᔅ ᐛᔅ ᐎᔾ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᔅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᐃᑯᐛᐤ ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᓯ ᓴᒋᐃᑐᓇᐛᐤ᙮ ¹⁰ᓇᔅᒡ ᒪᒃ ᑗ ᒋ ᓴᒋᐊᐛᐅᒡ
ᒥᓯᐛ ᐊᓐᒡ ᒋᑾᓂᓱᐛᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᒪᓯᑐᓂᔭ ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᑕᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᓱᒃ ᐃᔭᐱᒡ
ᒋ ᐎ ᐃᑎᑎᓇᓐ ᐃᔭᐱᒡ ᐊᑐᐎᔅ ᒐᒋ ᓴᒋᐊᑯᒡ᙮

¹¹ᓴᔅ ᐅᑕ ᔅᒋ ᐎᑎᒪᑎᓇᓐ ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᑎᓇᐛᐤ, ᓱᒃ ᑯᒋᑕᒄ ᒐᒋ ᒋᔭᒪᑎᓯᔭᒄ᙮
ᐊᑲᐎᔾ ᐅᑎᒪᐱᒪᑰᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐛᓐᒋ᙮ ᑭᔭ ᓱᒃ ᐊᑐᔅᒐᒄ᙮ ¹²ᐊᑯ
ᒪᒃ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐱᑯᓴᔨᒪᐛᐅᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒐᒋ ᐅᑎᓂᒪᑕᑯᒡ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᓄᑕᐱᔦᐛᒄ ᒐ:ᑲᔦᐤ᙮ ᐅ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭ:ᑲ ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᑲ ᑗᑕᒡ
ᒐ ᒋᔅᑕᔨᒥᑕᑯᒡ᙮

ᑗᓪ ᑲ ᐎᑕᐧᒃ ᒐ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᑎᑯᓯᓂᔨᒐᓂ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ

1 Thessalonians 4.13-18 (Proper-27 Year A)

¹³ᓂᑾᓂᓯᑐᒄ ᒋ ᓂᑐᐛᔨᒥᑎᓇᓐ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᐱᔨᑦ ᐊᐛᓐ
ᐊ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᑦ ᐊᒋ ᒪᒃ ᑗᑕᐧᒃ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᓇᒪ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᓯ ᒥᓯᒪᔨᑕᓇᐛᐤ ᐊ ᐃᓯ ᒥᓯᒪᔨᑕᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᐊᔭᒡ ᐊᔅᐸᔨᒧᐅᓂᔦᐤ᙮
¹⁴ᒋ ᑗᑕᓇᓄᐤ ᐊᒋ ᓂᐱᑦ ᒋᓴᔅ ᑭᔭ ᐊᒋ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄᐅᑦ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ
ᐛᒋ ᑗᑎᒪᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒥᓐ ᐸᓱᐛᒐ ᒋᓴᓴ ᒐ ᐊᓱᒡ ᐸᓱᐛᑦ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐛ
ᐊᐛᔦᐛ ᑲ ᓂᐱᔨᒋ ᐊᒋ ᑗᔭᔨᒪᔨᒋ ᒋᓴᓴ᙮

¹⁵ᒋᔭᓄᐤ ᐊᔅᒄ ᒐ ᐱᒪᑎᓯᔭᐧᒄ ᑎᑯᓯᒐ ᒋᓴᔅ ᓇᒪ ᓂᑲᓐ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓂᒋᔅᑯᐛᓄᐤ
ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᓂᒋᐊᒡ ᐊᓐᒡ ᓴᔅ ᑲ ᓂᐱᒡ ᑲ ᑗᑕᒡ᙮ ᐅ ᑲ ᐃᓯ ᐎᑎᒪᑕᒡ ᐎᔾ
ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐅᔭ᙮ ¹⁶ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᑭ ᐸᒋ ᔭᓯᐤ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐅᒡ
ᐊ ᒋ:ᓴᐛᑦ ᐊ ᑗᑦ᙮ ᑭᔭ ᐊᓐ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᑦ ᐊᓐᒋᓇ ᒋᑭ ᐸᑕᑯᓯᐤ ᐊ ᑗᑦ
ᑭᔭ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᐳᑕᒋᑭᓐ ᒋᑭ ᐸᑕᑯᓂᔦᐤ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᐱᒡ ᐊᒋ ᑗᔭᔨᒪᒡ
᙭ᑕ ᐎᔨᐛᐤ ᓂᔅᑎᒻ ᒋᑭ ᐅᐱᐱᔦᐅᒡ᙮ ¹⁷ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᔭᓄᐤ ᐊᔅᒄ ᒐ ᐱᒪᑎᓯᔭᐧᒄ
ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᒐ ᐅᐱᔭᐧᒄ ᒐᒋ ᓂᒋᐊᑰᒡ ᐊᓐᑕ ᑭᔅᑯᐅᓂᔅᑯᒡ ᐅᒡ ᓂᔅᑎᒻ
ᑲ ᐅᐱᔨᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒪᒧᐤ ᒐ ᐃᓯ ᓂᒋᐊᐧᒄ ᐊᓐᑕ ᒧᓴ ᒋᓯᑯᒡ᙮
ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒪᒃ ᐊ ᑕᑦ ᐊᑯᑕ ᑲᒋᒡ ᒐ ᑕᔭᐧᒄ᙮ ¹⁸ᐛᐧᐃᒋᐃᑐᒄ ᒪᒃ ᐊ ᐛᐧᐃᑎᒪᑐᔭᒄ
ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᒡ᙮

5

ᐊᔭᔅᑯᐧᐃᒄ ᒐ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ

1 Thessalonians 5.1-11 (Proper-28 Year A)

[1]ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᓇᒪ ᓂᑐᐛᔨᑕᑯᓐ ᒐᒋ ᐊᔨᒧᑎᒪᑎᑯᒡ ᑕᓐ ᐊᓂᔭ ᐊ ᒋᓯᑲᔨᒡ ᑭᔭ
ᑕᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᓯᒋᓯᑲᔨᒡ ᒐ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ᙮ [2]ᐛᔅ ᒋ ᒥᔪ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᐛᐤ ᓯᔅᒋᑯᒡ
ᒐ ᐅᑎᒋᐱᔨᒡ ᐊᓐ ᐊ ᒋᓯᑲᒡ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒐ ᑎᑯᓯᐧᒃ, ᒧᔭᒻ ᐊᐛᓐ
ᑲᓂᑕᐅᒋᒧᑎᔨᒋ ᐊ ᐱᑐᑲᑯᑦ ᐊ ᑎᐱᔅᑲᔨᒡ ᓇᒪ ᓂᑲᓐ ᒋᔅᒐᔨᑎᒻ᙮ [3]ᒪ:ᑲᒡ
ᐃᔅᒋ:ᓴ:ᑕᐛ ᐊᐛᓐᒋ, “ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᓐ ᒥᔪᐱᔪᐤ, ᓇᒪ ᑎᑯᓐ ᒐᒋ ᓴᒋᓯᔭᐧᒄ,” ᓯᔅᒋᑯᒡ
ᒋᑭ ᒥᔅᑎ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᒡ᙮ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᓯᔅᒋᑯᒡ ᐊ ᒧᓯᐅᑦ ᐃ⁝ᑲᐤ ᐃᔅᐱ
ᒐ ᐛᐱᒪᐅᓱᑦ ᐊᑯᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᓯᔅᒋᑯᒡ ᒥᔅᑎ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᒡ ᐊᐛᓐᒋ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ
ᒋᑭ ᐃᑐᐅᒡ ᒐ ᐊᑲ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᒡ᙮

[4]ᒋᔨᐛᐤ ᒪᒃ ᐧᐃ ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᓇᒪ ᒋ ᐊᑎ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᓇᐛᐤ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒡ
ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᒋᔅᒐᔨᒪᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑭᔭ ᑲ ᒥᒋᑐᑕᒡ ᑭᔭ ᓇᒪ
ᒋᐸᐅᒋ ᐧᐃᔭᓯᐃᑯᓇᐛᐤ ᐅᑎᒋᐱᔨᒐ ᐊᓐ ᐊ ᒋᓯᑲᒡ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᓯ ᓯᔅᒋᑯᒋᑯᑦ
ᐊᐛᓐ ᐊ ᐅᑎᑎᑯᑦ ᑲᓂᑕᐅᒋᒧᑎᔨᒋ᙮ [5]ᒥᓯᐛ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ ᒋ ᐊᑎ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᓇᐛᐤ
ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᓇᓄᐅᒡ ᐊ ᒪ:ᑲᒋᓯᑲᒡ, ᐊᓐᑕ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᓐ ᐊ ᓄ:ᑲᒡ᙮ ᓇᒪ
ᒋ ᐊᑎ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᓇᐛᐤ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊ ᑎᐱᔅᑲᔨᒡ, ᒪ:ᑲᒡ ᐊᑲ
ᓄᑯᓂᔨᒡ ᒐ:ᑲᔪᐤ᙮ [6]ᓇᒪ ᒪᒃ ᒋᐸᐅᒋ ᐃᑎᓇᓄᐤ ᒐᐊᑲᒋ ᔭᐱᑕᔨᑎᒪᐧᒄ ᑭᔭ ᐊᑲ
ᓇᔅᒡ ᒐᒋ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑎᒪᐧᒄ ᑕᓐᑕ ᒐ ᐅᑎᒋᐱᔨᒡ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐅᒋᓯᑲᒻ ᒧᔭᒻ
ᐊ ᐃᑎᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᑕᐧᐹᑕᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ᙮ ᒧᔅ ᒋᐸ ᐊᔭᔅᑯᐧᐃᓇᓄᐤ, ᒧᔅ
ᒋᐸ ᐧᐃ ᐛᔅᑭᒪᔨᒧᓇᓄᐤ᙮ [7]ᐊ ᑎᐱᔅᑲᒡ ᐊᑯᑕ ᓇᐸᓄᒡ ᑭᔭ ᐊ ᑎᐱᔅᑲᒡ ᐊᑯᑕ
ᐊ ᒋ⁝ᑲᐸᒡ ᐊᐛᓐᒋ᙮ [8]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒧᔭᒻ ᐊᓐᑕ ᐛᔅᑕᐅᓂᒡ ᐊ ᑕᔭᐧᒄ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᐧᒄ
ᑯᐃᔅᒄ ᒋᐸ ᐧᐃ ᐃᓯ ᒪᒥᑐᓇᔨᑕᓇᓄᐤ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᐸ ᐳᔅᑎᔅᑲᓇᓄᐤ ᒥᔅᑲᔅᒋᑭᓇᐱᔅᒄ
ᐊᓐ ᒐ ᓇᑲᐊᒪᓱᐛᒐᔭᐧᒄ᙮ ᐅ ᒪᒃ ᒥᔅᑲᔅᒋᑭᓇᐱᔅᒄ ᐊᐅᒄ ᐊᓐ ᓴᒋᐃᐛᐅᓐ ᑭᔭ
ᑕᐧᐹᑎᒧᐅᓐ᙮ ᐃᓴᒄ ᐊᑯᓂ⁝ᑲᐅᓐ ᑭᔭ ᒋᐸ ᐳᔅᑎᔅᑲᓇᓄᐤ᙮ ᐊᐅᒄ ᐊᔅᐸᔨᒧᐅᓐ
ᒐ ᐱᒪᒋᐅᔭᐧᒄ᙮ [9]ᓇᒪ ᒋ ᐅᒋ ᐃᑕᔨᒥᑯᓄᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐ ᐛᐛᓯᐃᑕᐧᒄ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᐅ
ᒋᓯᑲᔨᒐ, ᒋ ᐃᑕᔨᑎᒻ ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐃᑕᐧᒄ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ ᒋᓴᔅ XC ᐅᒡ᙮ [10]X
ᔅᒋ ᓂᐱᔅᑎᒪᑭᓄᐤ ᒐᒋ ᐧᐃᒋ ᐱᒪᑎᓯᒪᐧᒄ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᐱᒪᑎᓯᔭᐧᒄ ᒪᒃ ᓂᐳᐛ:ᑲ᙮
[11]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᒐᐅᒋ ᓯᒋᒥᑐᔭᒄ ᑭᔭ ᒐᐅᒋ ᒥ:ᔭᔨᒧᐃᑐᔭᒄ ᒧᔭᒻ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᔭᒄ
ᐊᓄᒡ᙮

ᑕᓐ ᒪᔅᑕᔾ ᑲ ᐃᑎᓱᒪᑦ ᐧᐹᓪ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑕᓴᒍᓇᐃᑲᒡ ᐊ ᑕᔨᒋ ᑭᔭ ᑲ ᐛᒋᔭᒪᑦ

[12]ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᒋ ᐱᑯᓴᔨᒥᑎᓇᓐ ᒐᒋ ᒋᔅᑕᔨᒪᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑲᑕᑯᒡ᙮ ᐛᔅ
ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ ᒋ ᐅᑎᓂᑯᒡ ᒐᒋ ᒋᔅᒋᓄᑕᐃᑕᑯᒡ ᑭᔭ ᒐᒋ ᒋᔅᑯᑎᒪᑕᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ
ᐊ ᑕᔨᒋ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᐛᒄ᙮ [13]ᓇᔅᒡ ᒋᐸ ᒋᔅᑕᔨᒪᐛᐅᒡ ᑭᔭ ᒋᐸ ᔅᒋᐊᐛᐅᒡ

ᐊᓂᔭ ᐅᑦᐊᑐᔅᒐᐅᓄᐛᐤ ᐅᒡ᙮ ᐊᑲᐄᔾ ᒪᒥᒋᐱᔨᑐᒄ᙮ [14]ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᒋ ᓯᒋᒥᑎᓇᓐ
ᒐᒋ ᐃᔭ:ᑲᒥᒪᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᐄ ᐊᑐᔅᒐᒡ᙮ ᐄᒋᐊᐧᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑯᔅᑕᒋᒡ
ᒐ ᐊᑲ ᒋ ᑯᔅᑕᒋᒡ ᑭᔭ ᐄᒋᐊᐧᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᓴᐸᔨᑕᒡ, ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓄᑕᐱᔨᒡ
ᒐ:ᑲᔪᐤ᙮ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᓯᐱᐛᓯᔅᑐᐛᐧᒄ᙮ [15]ᓇᒪ ᔭᐃᑕᔾ ᒋᐸ ᐅᒋ ᑎᐸᐊᒪᓱᓇᐛᐤ
ᐊᐛᓐ ᐊ ᐅᓂᑐᑕᑕᒄ ᐃᔭᐱᒡ ᒧᔅ ᒋᐸ ᒥᔪᑐᑕᑐᓇᐛᐤ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐛᓐᒋ᙮

1 Thessalonians 5.16-24 (Advent-3 Year B)

[16]ᒧᔅ ᒥ:ᔭᔨᑎᒧᒄ᙮ [17]ᒧᔅ ᐊᔭᒥᐊᒄ᙮ [18]ᒥᒄ ᑕᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᔪᐛ:ᑲ ᒧᔅ ᓂᓇᔅᑯᒪᐧᒄ᙮
ᐛᔅ ᐊᔪᒄ ᐅᔭ ᐊ ᐃᓯ ᐱᑯᔅᔨᒥᑕᒄ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᐃᑐᐛᒄ ᐊ ᐄᒐᐅᒪᑯ X ᒋᔅᔅ᙮

[19]ᐊᑲᐄᔾ ᓂᑲᓇᐧᒄ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ ᑕᓐ ᐛ ᐃᓯ ᐊᑐᔅᒐᑦ᙮ [20]ᐊᑲᐄᔾ
ᒪᔭᔨᑎ:ᒪᒄ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑲᓐ ᐄᑕᐧᒃ ᐊᐛᓐ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᑲ ᐃᔨᒥᔅᑎᒧᐛᑦ᙮
[21]ᒥᓯᐛ ᓂᑐ ᒋᔅᒐᔨᑎᒧᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓇᓄᐅᒡ ᑎᔭᐹᒥᑭᓂ:ᑲ, ᑕᐹᒥᑲᒐ ᒪᒃ ᑭᔭ
ᐃᔭᒄ ᒐᒋ ᐅᑎᓂᒪᒄ᙮ [22]ᐊᑲᐄᔾ ᐊᐱᑕᔨᑎᒥᒄ ᒥᒐᑎᓯᐅᓐ᙮

[23]ᓇᓂᑐᑎᒧᐛᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐊᓐ ᑲ ᒥᔨᐛᑦ ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓂᔪᐤ ᓇᔅᒡ
ᒐᒋ ᐸᔭᒋᐃᑕᒄ᙮ ᓇᓂᑐᑎᒧᐛᐤ ᒋᑦ ᐊᒐᐧᑯᐛᐛ, ᑭᔭ ᒋᒥᑐᓇᔨᒋᑭᓄᐛᐛ ᑭᔭ
ᒋᔪᐛᐛ ᒐᒋ ᑭᓄᐛᔨᑕ:ᑲᒋ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᒐ:ᑲᓐ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐊᑕᒪᔨᑕ:ᑲᒋ ᐃᔅᐱ ᑎᑯᓯᒐ
ᒋᑎᐸᔨᒋᒐᓯᒥᓄᐤ ᒋᔅᔅ X᙮ [24]ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐊᓐ ᑲ ᑕᐹᑎᑕᒄ ᒋᑭ ᐃᑐᑎᒻ ᑕᐹ ᒥᓯᐛ
ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᔅᑦ ᒐ ᐃᑐᑕᐧᒃ, ᐛᔅ ᑕᐹᐅᒐᔨᑕᑯᓱᐤ᙮

[25]ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᐸᒋ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒧᐅᓇᓐ᙮ [26]ᒥᓯᐛ ᐛᒋᔭᒪᐧᑯᒡ ᒋᐧᑲᓂᓯᓄᐅᒡ
ᐊ ᐅᒐᒪᑯᒡ᙮ [27]ᒋᑦ ᐃᑎᓱᒥᑎᓇᐛᐤ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐊ ᐊᔨᒥᔅᑎᒧᒄ
ᒐᒋ ᐃᔨᒥᑐᐛᑭᓄᐄᒡ ᒥᓯᐛ ᒋᐧᑲᓂᓯᓄᐅᒡ ᐅᔭ ᒥᓯᓇᐊᒪᑯᓯᐅᓂᔪᐤ᙮

[28]ᓇᓂᑐᑎᒧᐛᐤ ᒪᒃ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᔅᔅ X ᒐᒋ ᒋᔅᐛᑐᑕᑕᒄ᙮

2 ᑕᓴᓗᓂᔭᓇ

ᓂᓱ ᑕᓴᓗᓂᔭᓇ

ᐹᓪ ᒥᓐ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒧᐋᑦ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐋ ᑕᓴᓗᓇᐃᑲᒡ ᑲ ᑕᔨᒋ

ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑕᒡ ᐅᑕ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ

ᐊᓂᔭ ᓂ:ᔅᐤ ᑲ ᒥᓯᓇᐃᒐᑦ ᐹᓪ ᐊᓐᑕ ᐃᑕᒐ ᑯᓄᓐᑦ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᒋ ᐅᒋ ᒥᓯᓇᐃᒐᐤ᙮ ᐱᔅᒐ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᒋ ᐅᓂᑐᐋᐅᒡ ᐹᓚ ᐊᑯ ᑲ ᒐᔅᑎᓇᐅᒡ ᓴᔅ ᐧᐃᐱᒡ ᒐ ᑎᑯᓯᓂᔨᒋ ᒋᓴᔅ᙮ ᒋ ᐳᓂᐅᒡ ᐊ ᐊᑐᔅᒐᒡ ᐊᑯ ᒥᒄ ᑲ ᐊᓱᐋᐱᒪᒡ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᑎᑯᓯᓂᔨᒋ᙮ ᐹᓪ ᒥᓐ ᒋ ᐧᐃᑎᒧᐋᐤ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᐃᔦᐋ ᐊᓐᑕ ᑕᓴᓗᓇᐃᑲᒡ ᐊ ᑕᔨᒋ ᑕᓐ ᒐ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᒥᓐ ᑎᑯᓯᓂᔨᒐᓂ᙮ ᑭᔭ ᒋ ᒋᔅᒋᓱᒪᐤ ᓱᒃ ᒐᒋ ᐊᑐᔅᒐᔨᒋ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᑎᑯᓯᓂᔨᒋ᙮

1

2 Thessalonians 1.1-4,11-12 (Proper-26 Year C)

[1]ᓂᔭᓐ ᐹᓪ, ᓴᓂᔅ, ᑭᔭ ᑎᒧᑎ,

ᒋᔨᐋᐤ ᒪᒧ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐋᑎᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᑕᓴᓗᓇᐃᑲ ᐊ ᑕᔭᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑕᐧᐃᒪᐤ ᑭᔭ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᓴᔅ X ᑲ ᑎᐱᔨᐋᐅᓯᑐᑕᑕᐧᒄ ᒋ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᓇᓐ᙮

[2]ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑕᐧᐃᒪᐤ ᑭᔭ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᓴᔅ X ᒋᑭ ᒋᓴᐋᑐᑕᑯᐋᐤ ᑭᔭ ᒋᑭ ᒥᔨᑯᐋᐤ ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓂᔦᐤ᙮

ᐹᓪ ᑲ ᐃᓯ ᓂᓇᔅᑯᒧᑦ ᑭᔭ ᑲ ᐃᓯ ᓯᒋᒧᐋᑦ

[3]ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᐃᑕᔨᑕᑯᓐ ᒧᔅ ᒐᒋ ᓂᓇᔅᑯᒥᒋᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᔨᐋᐤ ᐅᒋ ᐋᔅ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᒋᑦᐊᑎ ᑕᐹᐅᒐᔨᒪᐋᐤ X ᑭᔭ ᐊᔭᔅᒃ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᒋ ᓴᒋᐃᑐᓇᐋᐤ᙮ [4]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᐋᒋ ᒪᒥ:ᔭᔨᑎᒥᔭᒡ ᑭᔭ ᔭᔨᒧᒥᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᑯᑎᑭᒡ ᒪᒧ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐋᑎᔨᒡ ᐊ ᑕᒡ᙮ ᓂ ᒪᒥᒋᓱᓇᓐ ᐊ ᐊᔨᒧᑎᒪᒡ ᐊᑲ ᐳᓂᔭᒄ ᑭᔭ ᐊᔅᒄ ᐃᔭᐱᒡ ᐊ ᑕᐹᐅᒐᔨᒪᒄ X ᐊᑎ ᐃᔅᐱᔅ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᐃᑯᔭᒄ ᑭᔭ ᐊᔅᐱᔅ ᐊᔨᒥᐅᔭᒄ᙮

ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᐅᓐ X ᑎᑯᓯᒐ

[5]ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐅᑕ ᒐᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᒄ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᑯᐃᔅᒄ ᐃᑎᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᑦ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᐱᔭᒄ ᒋᑭ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᓇᐋᐤ ᒐᒋ ᐧᐃᒋᐃᐋᔭᒄ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᒡ᙮ [6]ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑯᐃᔅᒄ ᐃᑐᐤ᙮ ᒋᑭ ᐃᑐᑐᐋᐤ ᒐᒋ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐊᐋᔦᐋ ᑲ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᐃᑕᒄ᙮ [7]ᐊᑯ ᒋᔨᐋᐤ ᑲ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᔭᒄ ᒋᑭ ᐃᑐᑕᑯᐋᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᐳᓂ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᐋᒄ ᑭᔭ ᓂᔭᓐ ᐊᐅᑯᓐ ᒐ ᐃᓯ ᐧᐃᒋᐃᑯᔭᒡ᙮ ᐃᔅᐱ ᐸᒋ ᓗᑯᓯᒐ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᓴᔅ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐅᒡ ᐊ ᐸᒋ ᐧᐃᒐᐋᑦ ᐅᑦᐊᓐᒋᓂᒪ ᑲ ᓱᐧᑲᑎᓯᔨᒋ ᐊᑯᑕ ᒐ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᐅᔭ᙮

[8]ᐃᔅᑯᑕᔦᐤ ᐊ ᐛᔭᑕᐱᔨᒡ ᒋᑭ ᐊᐱᒋᑕᐤ ᐛᐛᓯᐊᒐ ᐊᓂᔭ ᐊᑲ ᒋᔅᒐᔨᒪᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᑲ ᓂᓇᐊᔨᑎᒥᔨᒋ ᒥ:ᔭᒋᒍᐅᓂᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᔭᔨᒍᒪᑭᓄᔨᒋ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ ᒋᓴᓴ᙮ [9]ᒋᑭ ᐛᐛᓯᐊᑭᓄᐅᒡ ᑲᒋᒡ ᒐᒋ ᓂᓱᐅᓇᑎᓯᒡ᙮ ᒋᑭ ᐃᒐᓇᑭᓄᐎᒡ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐅᒋ ᑭᔭ ᓇᒪ ᓂᑕ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐛᐸᑎᒍᐅᒡ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᓱᒐᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᐅᒥᔅᑯᓯᐅᓂᔦᐤ᙮ [10]ᒋᑭ ᐛᐛᓯᐊᐤ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐅᔭ ᐊᓂᔭ ᐊ ᒋᓯᑲᔨᒡ ᑎᑯᓯᒐ ᒐᒋ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᐃᑯᑦ ᑲ ᑕᐹᑎᒥᔨᒋ ᑭᔭ ᒐᒋ ᒋᔅᑕᔨᒥᑯᑦ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᔦᐛ ᑲ ᑕᐹᔭᔨᒥᑯᑦ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᒐ ᐎᒋᐃᐛᔭᒄ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᐊᑭᓄᒐ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐛᔅ ᔅᒋ ᑕᐹᑕᓇᐛᐤ ᐊᓐ ᒥ:ᔭᒋᒍᐅᓐ ᑲ ᐎᑎᒪᑕᒡ᙮

2 Thessalonians 1.1-4,11-12 (Proper-26 Year C)

[11]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᐛᒋ ᒍᔅ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒪᑕᒡ᙮ ᓂ ᓂᑐᑎᒍᐛᓇᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᔭᒄ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᒥᑕᒄ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᐛᒄ᙮ ᓂ ᓂᑐᑎᒍᐛᓇᓐ ᒐᒋ ᒥᔨᑕᒄ ᓱᐧᑲᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒪᒄ ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᓯ ᐱᑯᓴᔨᒥᑯᔭᒄ ᒐᒋ ᐃᓯ ᒥᔦᑐᑎᒪᒄ᙮ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐎᒋᐃᑕᒄ ᒐᒋ ᒋᔅᑕᐛᒄ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒐ:ᑲᔦᐛ ᑲ ᐃᑐᑎᒍᐛᒄ ᐊ ᑕᐹᑎᒪᒄ᙮ [12]ᐊᑯᑕ ᐅ ᒐᐅᒋ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᑕᐛᒄ ᒋᑎᐸᔨᒋᒐᓯᒥᓄᐤ ᒋᓴᔅ ᐅᑦᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓐ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ ᒪᒃ ᒋᑭ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᐃᑯᐛᐤ᙮ ᐊᐅᒄ ᒐ ᐃᑐᑕᑯᔭᒄ ᐊᔅᐱᔅ ᓱᐛᔨᑕᑯᓯᒡ ᒋᒋᓴᒪᓂᑐᒥᓄᐤ ᑭᔭ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᓴᔅ X᙮

2

ᑲ ᒪᔭᑎᓯᑦ ᒐ ᓄᑯᐊᑭᓄᐅᑦ

2 Thessalonians 2.1-5,13-17 (Proper-27 Year C)

[1]ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᒋᑭ ᐊᔨᒍᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᑕᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᓴᔅ X ᑎᑯᓯᒐ ᒪᒍᔭ:ᑲ ᐊᓐᑕ ᐎᔾ ᐊ ᑕᑦ᙮ ᒋ ᓂᑐᐛᔨᒥᑎᓇᐛᐤ ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, [2]ᒐᐊᑲᒋ ᐎᔭᓯᐃᑕᑯᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ ᓴᔅ ᐊ ᐅᑎᒋᐱᔨᒡ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ ᒐ ᑎᑯᓯᓂᔨᒋ᙮ ᐊᑲᐎᔾ ᑕᐹᑎᒍᒄ ᐊᑎ ᐃᔅᒋ:ᓴᒐ ᐊᐛᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᐃᑯᑦ ᐅᔭ, ᒪᒃ ᐃᔅᒋ:ᓴᒐ ᐊᐛᓐ ᓂᔭᓐ ᐊᒋ ᐎᑎᒍᐅᒋᒡ ᐅᔭ ᒪᒃ ᐃᔅᒋ:ᓴᒐ ᐊᒋ ᐃᔨᒥᑕᒡ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᔦᐤ ᓂᔭᓐ ᐊᒋ ᒥᓯᓇᐃᒐᐎᒋᒡ ᐅᔭ ᐊ ᐊᔨᒍᑎᒍᒋᒡ᙮ [3]ᐃᔭ:ᑲᒥᒄ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᒐᒋ ᐎᔭᓯᐃᑕᑯᒡ ᐊᐛᓐᒋ᙮ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐅᑎᒋᐱᔨᒐ ᐊᓐ ᐊ ᒋᓯᑲᒡ ᒥᒐᑦ ᐊᐛᓐᒋ ᒪᔅᑕᔾ ᒋᑭ ᓱᒐᔨᒍᑐᐛᐅᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ ᑭᔭ ᒋᑭ ᓄᑯᐊᑭᓄᐤ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᒪᔭᑎᓯᑦ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᑲ ᐊᐱᑕᔨᑎ:ᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᐎᓱᐛᐅᓂᔦᐤ, ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓐᑕ ᒥᒋ ᐃᔅᑯᑕᒡ ᒐ ᐃᑎᓴᐛᑦ ᒐᒋ ᓂᓱᐅᓇᑎᓯᔨᒋ᙮ [4]ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᑲ ᐃᑐᑕᑯᔨᒋ ᐊᐛᔦᐛ ᒐᒋ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐛᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊ ᐅᒋᐱᔨᒡ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᒋᑭ ᒪᓯᑕᐤ᙮ ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᒐ ᐃᑎᑦ ᐊ ᓂᑐᐛᔨᑕᐧᒃ ᐎᔾ ᓇᔅᒡ ᒐᒋ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᐊᑭᓄᐅᑦ᙮ ᐛᐛᒡ ᒋᑭ ᐱᒐᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᔨᒡ ᐊᑯ ᒐ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐎᔾ ᐊ ᒋᓴᒪᓂᑐᐅᑦ᙮

[5]ᓇᒪᐧᐃᔾ ᐊ ᒋ ᒋᔅᒋᓯᓇᐛᐤ ᓴᔅ ᒥᓯᐛ ᐊᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᑯᒡ ᐅ ᒪ:ᑲᒡ ᐊᓐᑕ
ᐊ ᑕᔭᒄ ᑲ ᑕᔭᓐ᙮ [6]ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐊᔨᒧᒥᒃ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᑲ ᐊᐱᑕᔨᑎ:ᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ
ᐅᐧᐃᓯᐛᐅᓂᔦᐤ, ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎ:ᒪᓇᐛᐤ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒥᔭᒪᒋᑯᓂᑯᑦ ᐛᒋ ᐊᑲ ᐊᔅᒄ
ᐱᔅᑎᓇᑭᓄᐅᑦ ᒐᒋ ᓄᑯᓯᑦ᙮ [7]ᐛᔅ ᐊᓐ ᒥᒐᑎᓯᐅᓐ ᑲ ᒪᒥᔅᑲᑕᔨᑕ:ᑲᒡ ᓴᔅ
ᐊᑐᔅᒐᒥᑭᓐ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᓐ ᑕᓐ ᐊᔅᒄ ᒐ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᓇᒪ ᐸᑎᒪ ᒋᑭᐅᒋ ᐃᔅᐱᔦᐤ
ᐸᑐᔅ ᒋ ᐃᒐᓇᑭᓄᒐ ᐊᓐ ᑲ ᐅᑎᒥᐃᐛᑦ᙮

[8]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐ ᓄᑯᐊᑭᓄᐅᑦ ᐊᐛᓐ ᒋᒋᐛ ᐊ ᐊᐧᐃᔨᑦ ᐊᓐ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ
ᑲ ᐊᐱᑕᔨᑎ:ᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᐧᐃᓯᐛᐅᓂᔦᐤ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐃᔅᐱ ᑎᑯᓯᒐ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ
ᒋᓴᔅ ᐧᐃᔾ ᒋᑭ ᓂᐸᐊᐤ ᐅᔭᔭᐅᓐ ᐊ ᐊᐱᒋᑕᑦ᙮ ᓇᔅᒡ ᒋᑭ ᓂᓯᐅᓇᒋᐊᐤ ᐃᔅᐱ
ᑎᑯᓯᒐ ᐅᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᐅᓂᒡ᙮ [9]ᐊᔅᒄ ᒪᒃ ᐊᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᐅ ᐊᓐ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ
ᑲ ᐊᐱᑕᔨᑎ:ᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᐧᐃᓯᐛᐅᓂᔦᐤ ᒥᒋᒥᓂᑐᐛ ᒋᑭ ᒥᔨᑯᐤ
ᓱᐧᑲᑎᓯᐅᓂᔦᐤ᙮ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᐛᐸᑎᔨᐛᐅᓇ ᒋᑭ ᐛᐸᑎᔨᐛᐤ ᑭᔭ ᐊ ᒪᒥᔅᑲᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒋ
ᒐ:ᑲᔦᐛ ᒋᑭ ᐃᑐᑎᒻ᙮ ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᒐ ᐃᑎᑦ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐧᐃᔭᔨᐊᑦ ᐊᐛᔦᐛ᙮ [10]ᒥᓯᐛ
ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒋᑭ ᐃᓯ ᒥᒋ ᐧᐃᔭᓯᐊᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒐ ᓂᓯᐅᓇᑎᓯᔨᒋ᙮ ᒋᑭ ᓂᓯᐅᓇᑎᓯᔦᐛ
ᐊᑲ ᐅᒋ ᐧᐃ ᓴᒋᑕᔨᒋ ᑕᑆᐅᓂᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐱᒪᒋᐅᔨᒋ᙮ [11]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ
ᐛᒋ ᐱᔅᑎᓇᐧᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᓯᒐᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᐊ ᐃᓯ ᐧᐃᔭᓯᐊᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᓐᑕ
ᒐᒋ ᐅᒋ ᑕᑆᑕᒡ ᑭᑭᒋᔭᐅᓂᔦᐤ᙮ [12]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᑲ ᐅᒋ ᑕᑆᑕᒡ
ᑕᑆᐅᓂᔦᐤ, ᐅᔅᑕ ᑲ ᒥ:ᔭᔨᑕᒡ ᐊ ᒥᒐᑎᓯᒡ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐅᒡ ᒐ ᓂᓯᐅᓇᒋᒪᑭᓄᐧᐃᒡ᙮

ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᔅᒋ ᐅᑎᓂᑯᐛᐤ ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐃᑯᔭᒄ

2 Thessalonians 2.1-5,13-17 (Proper-27 Year C)

[13]ᐃᑕᔨᑕᑯᓐ ᒧᔅ ᒐᒋ ᓂᓇᔅᑯᒥᒋᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᔨᐛᐤ ᐅᒋ, ᒋᔨᐛᐤ ᑲ ᓴᒋᐃᑕᒄ
ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ᙮ ᐛᔅ ᓴᔅ ᔅᒋ ᐅᑎᓂᑯᐛᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐅᐛᒄ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ
ᐛᐛᒡ ᐅᒋ ᐅᓯᑕᑦ ᐅᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ᙮ ᒋᑭ ᐱᒪᒋᐅᓇᐛᐤ ᒪᒃ ᐛᔅ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᑲ ᓱᒐᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᐅᑦᐊᒐ:ᑲ ᒋᑭ ᐃᑐᑕᑯᐛᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᐅᑦᐃᔨᒥᑐᑕᑕᒄ ᐛᔅ
ᒋ ᑕᑆᑕᓇᐛᐤ ᑕᑆᐅᓐ᙮ [14]ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᔅᒋ ᐅᑎᓂᑯᐛᐤ ᒐᒋ ᑕᑆᑎᒪᒄ ᑕᑆᐅᓐ ᐃᔅᐱ
ᑲ ᐧᐃᑎᒪᑕᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ᙮ ᔅᒋ ᐅᑎᓂᑯᐛᐤ ᒐᒋ ᐊᔭᐛᒄ ᒋᑎᐸᔨᒋᒐᓯᒥᓄᐤ ᒋᓴᔅ X
ᐅᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᐅᓐ᙮ [15]ᐊᑯ ᒪᒃ ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᓱᒃ ᓱᒋᑲᐳᐅᒄ ᒋᑕᑆᑎᒧᐅᓄᐛᒡ ᑭᔭ
ᒥᒪᒋᒥᓂᒧᒄ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᑕᒡ ᑲ ᑭᒐᔅᒋᒥᑕᒡ ᑭᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᓯᓇᐊᒪᑕᒡ᙮

[16]ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᑕᐧᐃᓄᐤ ᑭᔭ ᒋᑎᐸᔨᒋᒐᓯᒥᓄᐤ ᒋᓴᔅ X ᒋᓴᒋᐃᑯᓄᒡ ᑭᔭ
ᔅᒋ ᒥᔨᑯᓄᒡ ᑲᒋᒡ ᒥ:ᔭᔨᒧᐅᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᐊᔅᐸᔨᒧᐅᓂᔦᐤ ᓱᐛᔨᒋᒐᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮
[17]ᓂᑐᑎᒧᐛᓇᓂᒡ ᒐᒋ ᒥ:ᔭᔨᒧᐃᑯᔭᒄ ᑭᔭ ᒐᒋ ᓱᒋᑲᐳᔭᒄ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᒥᔦᑐᑎᒪᒄ ᑭᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᔭᒄ᙮

3

ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒍᐅᓇᓐ

¹ᐊᐅᒄ ᐅ ᒪᔅᑕᔾ ᐛ ᐃᑎᑎᑯᒡ, ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᐸᒋ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒍᐅᓇᓐ ᒐᐊᑲᒋ ᒋᐱᒋᑕᑭᓄᐎᒡ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐅᒥ:ᔭᒋᒍᐅᓐ᙮ ᐊᔭᒥᐊᒄ ᒐᒋ ᒥᓯᑕᐱᔨᒡ ᒧᔭᒻ ᒋᔨᐛᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ ᑲ ᐃᓯ ᒥᓯᑕᐱᔨᒡ᙮ ²ᐸᒋ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒍᐅᓇᓐ ᑭᔭ ᒐᒋ ᑭᓄᐛᔨᒥᔨᒥᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒐᐊᑲᒋ ᓂᓱᐅᓇᒋᐃᔨᒥᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒥᒐᑎᓯᒡ᙮ ᐛᔅ ᓇᒪ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᑕᑆᑎᒻ ᒥ:ᔭᒋᒍᐅᓂᔪᐤ᙮ ³ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᐤ ᒪᒃ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒐᒋ ᑕᑆᐅᒐᔨᒪᑭᓄᐅᑦ᙮ ᒋᑭ ᐃᑐᑕᑯᐛᐤ ᒐᒋ ᓱᒋᑲᐳᐛᒄ ᑭᔭ ᒋᑭᒥᔪ ᑭᓄᐛᔨᒥᑯᐛᐤ ᒐᐊᑲᒋ ᓂᓱᐅᓇᒋᐃᑕᒄ ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ᙮ ⁴ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒪᒃ ᓂ ᐃᑐᑕᑯᓇᓐ ᒐᒋ ᑕᑆᐅᒐᔨᒥᑕᒡ᙮ ᓂ ᒐᔅᑎᓇᐅᓇᓐ ᐊ ᐃᑐᑎᒪᒄ ᐊᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐎᑎᒪᑕᒡ ᑭᔭ ᒧᔅ ᒐ ᐃᑐᑎᒪᒄ᙮ ⁵ᓂ ᓂᑐᑎᒍᐛᓇᓐ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒐᒋ ᐎᒋᐃᑕᒄ ᐊᑐᐎᔅ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎ:ᒪᒄ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᔅᒋᐃᐛᐅᓐ᙮ ᑭᔭ ᒐᒋ ᓯᐱᐛᓯᐛᒄ ᐊ ᓂᒋᔅᑭᒪᒄ ᐊ ᐊᔨᒪᒡ ᒧᔭᒻ X ᑲ ᐃᓯ ᓯᐱᐛᓯᑦ᙮

ᐊᑐᔅᒐᒄ, ᐊᑲᐎᔾ ᒋᑎᒥᒄ

2 Thessalonians 3.6-13 (Proper-28 Year C)

⁶ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᒋᑦ ᐃᑎᓱᒥᑎᓇᓐ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᓴᔅ X ᐅᑦ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓐ ᐅᒋ, ᐊᑲᐎᔾ ᐊᐱᑕᔨᒪᐧᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᒐ:ᑲᓂᒡ ᐃᑕᐱᑎᓯᒡ ᑭᔭ ᐊᑲ ᐊᐱᑕᔨᑕᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᑕᒡ᙮ ⁷ᒋ ᒥᔪ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᐛᐤ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ ᒐᒋ ᐃᑎᔭᒄ ᑕᓐ ᑲ ᑎᔭᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ ᑲᒋ ᑕᔭᒡ᙮ ᓇᒪ ᓂ ᐅᒋ ᒋᑎᒥᓇᓐ᙮ ⁸ᓇᒪ ᓂ ᐅᒋ ᐱᔅᑎᓇᓇᓂᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒐᒋ ᐊᓯᒥᔨᒥᒡ ᐊᑲ ᐛᐛᒡ ᒋᓯᐧᑯᐅᒋᒡ᙮ ᐃᔭᐱᒡ ᓂᒋ ᒥᔅᑎ ᐊᑐᔅᒐᓇᓐ ᐊ ᒋᓯᑲᒡ ᑭᔭ ᐊ ᑎᐱᔅᑲᒡ ᒐᐊᑲᒋ ᐊᔨᒥᐃᑕᒡ᙮ ⁹ᐊᐅᒄ ᑲ ᑎᔭᒡ᙮ ᐊᑎ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᒐᒋ ᓂᑐᑎᒪᑕᒡ ᒐᒋ ᐱᒥᐱᔨᐃᔨᐊᒡ ᓇᒪ ᒋ ᐅᒋ ᓂᑐᐛᔨᑎᒪᑎᓇᓐ ᒐ:ᑲᓐ᙮ ᐛᔅ ᔅᒋᐎ ᐛᐸᑎᔨᑎᓇᓐ ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᑕᑎᓯᓇᐛᐤ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ᙮ ¹⁰ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ ᑲᒋ ᑕᔭᒡ ᐊᑯᓐ ᑲᒋ ᐃᑎᑕᒡ ᒪᓐ, “ᐊᐛᓐ ᐊᑲ ᐎ ᐊᑐᔅᒐᑦ ᓇᒪ ᒋᐸ ᐅᒋ ᒥᔭᑭᓄᐤ ᒐᒋ ᒥᒋᓱᐅᑦ᙮”

¹¹ᐊᐅᒄ ᐅ ᐛᒋ ᐃᑎᑕᒡ ᐛᔅ ᓂᒋ ᐸᑕᓇᓐ ᐊ ᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ ᐱᔅᒐ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᐎᔭᔅ ᐃᑕᐱᑎᓯᒡ ᒥᒄ ᐊ ᐃᔨᒥᑐᑐᐛᒡ ᐊᐛᔪᐛ᙮ ¹²ᓂᓯᒋᒪᓇᓂᒡ ᐅᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᑭᔭ ᓂᑦᐃᔭ:ᑲᒥᒪᓇᓂᒡ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ ᒋᓴᓴ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐃᓯ ᐊ ᐃᑎᒋᒡ, ᒋᔭᒻ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒄ ᑭᔭ ᐊᑐᔅᒐᒄ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐱᒥᐱᔨᐃᓱᔭᒄ᙮ ¹³ᒥᓯᐛ ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ ᒋᑦ ᐃᑎᓇᐛᐤ, ᐊᑲᐎᔾ ᐱᒋᔅᑲᒋᒄ ᐊ ᒥᔪᑐᑎᒪᒄ᙮

¹⁴ᐊᐛᓐ ᐊᑕ:ᑲ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ ᐊᑲ ᐎ ᓂᓇᐃᑕᐧᒃ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᓯᓇᐊᒪᑕᒡ ᒋᔅᒋᓯᑐᑐᐛᒄ᙮ ᐊᑲᐎᔾ ᐊᐱᑕᔨᒪᒄ ᑭᔭ ᒐ ᓯᓴ:ᑲᔨᒧᑦ᙮ ¹⁵ᒥᒄ ᐊᑲᐎᔾ ᐃᑐᑐᐛᐧᒄ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐛᐧᑲᑕᒄ, ᐃᔭᐱᒡ ᒋᐸ ᐃᔭ:ᑲᒪᐛᐤ ᐊ ᐎᐧᑲᓂᓯᑐᐛᒄ᙮

ᐧᐹᓪ ᒪᔅᑕᔾ ᑲᐃᓯ ᐧᐃᑎᒍᐛᑦ

16ᓂᑦ ᐊᔭᒥᐊᓇᓐ ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐤ ᐧᐃᔾ ᐊ ᑕᑦ ᐛᒋᐱᔨᒃ ᒋᔭᒪᔨᑎᒍᐅᓂᔪᐤ, ᒧᔅ ᒋᔭᒪᔨᑎᒍᐅᓂᔪᐤ ᒉᒋ ᒥᓯᑕᒄ ᒥᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᐱᔨᐛᒄ᙮ ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐤ ᒧᔅ ᒋᑭ ᐧᐃᒉᐅᑯᐛᐤ᙮

17ᓂᔾ ᐧᐹᓪ ᒋ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᓇᐛᐤ᙮ ᐊᐅᒄ ᐊ ᐃᓯᓇ:ᑲᒃ ᓂᔾ ᐊ ᒥᓯᓇᐅᓱᔭᓐ᙮

18ᒋᑦ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᒥᓯᐛ ᒉᒋ ᒥᔪᑐᑕᑕᒄ ᒋᑎᐸᔨᒋᒉᓯᒥᓄᐤ ᒋᓴᔅ X᙮

1 ᑎᒧᑎ

ᓂᔅᑎᒻ ᑎᒧᑎ

ᑀᓪ ᓂᔅᑎᒻ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒧᐛᑦ ᑎᒧᑎᔨᒋ

ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑕᒡ ᐅᑕ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ

ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᑀᓪ ᐅᐎᒐᐛᑭᓇ᙮ ᒋ ᐅᔅᒋᓂᒋᓱᔪᐛ ᐃᔅᐱ ᑲ :ᑲᔅᑭᑎᓯᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᒪ:ᑲᒡ ᓂᔅᑎᒻ ᑲ ᐱᐸᒧᑕᑦ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ᙮ ᒋ ᐎᒐᐛᐤ ᒪᒃ ᑀᓪ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᓐ ᑲ ᔅᑐᑕᔨᒡ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᑲ ᐅᒋ ᐎᒋᐊᑦ ᑀᓪ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᑕᐱᑎᓯᔨᒋ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᒪ:ᑲᒡ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᐧᒃ ᑀᓪ ᐅᔭ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᔪᐤ᙮ ᑲ ᒋᔅᑯᑕᒥᒐᑦ ᒋ ᐃᑕᐱᑎᓯᐤ ᑎᒧᑎ ᑭᔭ ᒋ ᓂᑲᓄᔅᑭᒻ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᐃᐱᓴᔅ᙮ ᐊᔅᒄ ᓇᔅᒡ ᒋ ᐊᐛᓯᔪᐤ ᑎᒧᑎ ᒐᒋ ᐊᔭᑦ ᐊᑐᔅᒐᐅᓂᔪᐤ ᐅᔭ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᐊ ᓂᑲᓂᔅᑲᐧᒃ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᔪᐤ᙮ ᐊᑯ ᑀᓪ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒧᐛᑦ ᐊ ᐎ ᐎᒋᐊᑦ ᑭᔭ ᐊ ᐎᑎᒧᐛᑦ ᑕᓐᑕ ᒐ ᐃᓯ ᓂᓇᑭᑐᐛᐸᑎᒥᔨᒋ ᐅᑦᐊᑐᔅᒐᐅᓂᔪᐤ᙮ ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒧᐛᑦ ᒋ ᒋᔅᑯᑎᒧᐛᐤ ᐃᔪᐛ ᑕᓐ ᒐ ᐃᑎᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ ᐊ ᑕᔨᒋ ᑭᔭ ᐊ ᓂᑲᓂᔅᑲᐧᒃ ᐊᐛᓐ ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᓯ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑎᒻ᙮

1

[1]ᐊᐅᒄ ᓂᔾ ᑀᓪ, ᒋᓴᔅ X ᐅᑦᐊᑀᔅᑕᓂᒪ᙮ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᐱᒪᒋᐃᐛᒥᓄᐤ ᓂᒋ ᐃᑎᓱᒥᒄ ᒐᒋ ᐊᔨᒧᒥᒋ ᒋᓴᔅ Xᑕ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᐊ ᑕᑦ ᐛᒋ ᐊᔭᔨᐧᒄ ᐊᔅᐸᔨᒧᐅᓐ᙮

[2]ᒋᔾ ᑎᒧᑎ ᒋ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᓐ, ᒋᔾ ᒧᔭᒻ ᑎᐱᔨᐛ ᓂᑯᔅ ᑲ ᐃᑕᔨᒥᑕᓐ ᐛᔅ ᓂᔾ ᔅᒋ ᐎᒋᐃᑎᓐ ᐊᔭᔅᒃ ᒐᒋ ᓂᑕᐅᒋᔨᓐ ᐊᓐᑕ X ᐊ ᑕᑦ ᐃᔅ᙮

ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒍᑕᐎᓄᐤ ᑭᔭ X ᒋᓴᔅ ᒋᑎᐸᔨᒋᒐᓯᒥᓄᐤ ᒋᑭ ᐎ ᒥᔨᒄ ᒋᓴᐛᑎᓯᐅᓂᔪᐤ, ᓱᐛᔨᒋᒐᐅᓂᔪᐤ ᑭᔭ ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓂᔪᐤ᙮

ᐃᔭ:ᑲᒥᔅᑐᐛᐧᑯᒡ ᓂᑎᒥᒄ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ

[3]ᐊᓐ ᒪᒃ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓯᒋᒥᑕᓐ ᐃᔅᐱ ᒐ ᐃᑐᑕᔭᓐ ᒪᓯᑐᓂᔭ ᒥᓐ ᒋᑦ ᐃᑎᓐ, ᐊᐅᒄ ᐊᓐ ᒐᒋ ᑕᔨᓐ ᐸᑎᒪ ᐊᓐᑕ ᐊᓐ ᐅᑕᓄᐤ ᐃᐱᓴᔅ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᒐᒋ ᒋᑕᐊᒧ:ᑕᐤ ᐊᓐᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᑲ ᒧᔭᒻ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ᙮ [4]ᐎᑎᒧᐅᒡ ᒐᐊᑲ ᒋ ᐊᐱᑕᔨᑕᒡ ᐛᔅᑭᒡ ᑎᐸᒋᒧᐅᓇ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯᐸᒋ ᐃᑎᔅᑲᑐᔨᒋ ᐅᐛᐧᑯᒪᑭᓄᐛᐛ ᐊᓐᑕ ᐛᔅᑭᒡ ᒧᔭᒻ ᒐᒋ ᐃᑕᔨᑕᒡ ᐅᑦᐊᒐᐧᑯ ᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐛᒡ ᒐᒋ ᐎᒋᐃᑯᒡ ᐅᔭ ᒐ:ᑲᔪᐤ᙮ ᐛᔅ ᒧᔭᒻ ᐅᔭ ᒐ ᑐᐛ:ᑲ ᐊᑯᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒋᒋᐱᔨᒡ ᐊ ᒋᐧᑲᓇᑯᐃᑐᒡ᙮ ᑭᔭ ᐅᔭ ᐊ ᐃᑎᒡ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᐎᒋᑕᐅᒡ ᑕᓐ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐊᑐᔅᑯᐛᑭᓄᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ ᑕᑀᔭᔨᑎᒧᐅᓂᒡ ᒪᒃ ᐊᑯᑕ ᐊ ᐃᓯ ᐊᑐᔅᑯᐛᑭᓄᐅᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ [5]ᐛᔅ ᐅᔭ ᐃᑎᓱᒥ:ᑕᐛ ᐊᑯᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᔅᒋᐊᒡ ᐊᐛᔪᐛ ᐊ ᐸᔭᐧᑭᓂᔨᒋ ᐅᑕᐃᐛᐛ ᑭᔭ ᐊ ᒋᔅᒐᔨᑕᒡ ᑯᐃᔅᒄ ᐊᒋ ᐃᑎᒡ ᑭᔭ ᐊ ᓱᒐᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᐅᑕᑀᑎᒧᐅᓄᐛᐤ᙮ ᐛᔅ ᐅ ᐃᓯ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑎᒥᐃᑯᔨᓇ

ᒐᒋ ᐃᓯ ᐎᑎᒧ:ᑕᐤ ᐊᑯᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᓇᔅᒡ ᔅᒋᐊᒡ ᐊᐛᔦᐛ ᐅᑕᐃᐛᒡ᙮ ⁶ᐱᔅᒐ ᒪᒃ ᐊᐛᓐᒋ ᓇᒪ ᔅᔅ ᐊᐱᑕᔨᑎᒥᐃᑯᐅᒡ ᐅᔭ ᐊ ᐃᓯ ᑯᐃᔅᑯᐱᒪᑎᓯᓇᓄᐎᒡ᙮ ᐅᔅᑕ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᐅᒡ ᒐᒋ ᐊᔨᒧᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐃᓯ ᐎᒋᐃᑯᒡ᙮ ⁷ᐊᓂᔭ ᓇᔅᒡ ᐊ ᐎ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᐅᐎᓯᐛᐅᓂᔦᐤ ᐊᔦᒄ ᐛ ᐃᓯ ᒋᐧᑲᔭᐱᒥᑯᓯᒡ, ᐊᑲ ᒪᒃ ᓇᔅᒡ ᓂᓇᔅᑐᑕᓱᒡ ᑕᓐ ᐊᓐ ᐛ ᐃᔅᒋ:ᔅᒡ ᑭᔭ ᓇᒪ ᐛᐛᒡ ᒋᔅᒐᔨᑎᒧᒡ ᐊᓂᔭ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᑲ ᐊᔨᒧᑕᒡ ᐊᑎ ᒧᔭᒻ ᓇᔅᒡ ᐊ ᒋᔅᒐᔨᑕᒡ ᐊ ᐃᑎᑕᑯᐃᓱᒡ᙮

⁸ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᓄᐤ ᒪᒃ ᒋᔭᓄᐤ ᐊ ᒥᔦ ᐎᒋᐃᑯᑦ ᐊᐛᓐ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᑕᐱᒋᑕᐛᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᐅᐎᓯᐛᐅᓂᔦᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᑎᒥᔨᒋ ᒐᒋ ᐃᑕᐱᑎᓂᔨᒡ᙮ ⁹ᐅ ᒪᒃ ᐎ ᓂᔅᑐᑎᒧᒄ, ᑕᐸ ᓇᒪᔭᐤ ᐅᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐤ ᑲ ᐅᓯᑎᒧᐛᑭᓄᐅᑦ ᐅᔭ ᐎᓯᐛᐅᓂᔦᐤ᙮ ᐊᓐᒡ ᐛᔅ ᐊᓐ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᐊᐱᑕᔨᑕᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᐅᐎᓯᐛᐅᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᓂᓇᐃᑎ:ᒪᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᒋᔅᒐᔨᑕᒡ ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᓯ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑎᒥᐃᑯᐅᒡ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐛᐛ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐅᒡ ᑲ ᐅᓯᑎᒧᐛᑭᓄᐎᒡ ᐅᔭ ᐎᓯᐛᐅᓂᔦᐤ᙮ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᐊᐱᑕᔨᒪᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐛᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᓇᔅᒡ ᑲ ᒥᒋᐱᒪᑎᓯᒡ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐅᒡ ᑲ ᐅᓯᑎᒧᐛᑭᓄᐎᒡ ᐊᓂᔭ ᐎᓯᐛᐅᓂᔦᐤ᙮ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᐸᔭᒡ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᐅᑦᐊᒐᐧᑯᐛᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᐊᔭᒥᐊᐛᑎᓯᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᓇᓂᐸᐊᒡ ᐅᑕᐎᐛᐛ ᑭᔭ ᐅᑲᐎᐛᐛ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᐸᐃᐛᒡ, ¹⁰ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᑲ ᐃᓯ ᐎᓂᓱᑐᐛᒡ ᐊᐛᔦᐛ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᑲ ᐎᒐᐛᒡ ᐎᑕᐸᐛᐛ ᑭᔭ ᐃ:ᑳᐅᒡ ᑲ ᐎᒐᐛᒡ ᐎᑎ:ᑳᐛᐛ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒋᒧᑎᒡ ᐊᐛᔦᐛ, ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐎᒋ ᑭᑭᒋᔭᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᓂᑎᒥᒄ ᑲ ᐃᑕᒋᒧᒡ ᐊᑎ ᐊᒋ ᓇᔅᐱᒡ ᐎ ᑕᑇᒡ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᑲ ᐃᑐᑕᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᓱᐛᒥᑭᓂᔨᒡ ᐅᔭ ᒥᔦ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐅᓂᔦᐤ᙮ ¹¹ᐅ ᒥᔦ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐅᓐ ᐊᓐᑕ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᒡ ᐅᒋᐱᔦᐤ᙮ ᐊᐅᒄ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᑲ ᒥᔨᑯᔭᓐ ᒐᒋ ᐛᐎᑎᒪᓐ᙮ ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᐊᓐ ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᑭᔭ ᑲ ᓯᐛᔨᑕᑯᓯᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᑕᑦ ᐊᑯᑕ ᐛᒋᐱᔨᒡ᙮

ᑥᒡ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᐛᑐᑕᑯᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ

1 Timothy 1.12-17 (Proper-19 Year C)

¹²ᓂᓇᔅᑯᒪᐤ ᒋᑎᐸᔨᒋᒐᓯᒥᓄᐤ ᙭ ᒋᔅᔅ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᑕᑇᐅᒐᔨᒥᑦ ᑭᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᔨᑦ ᓱᐧᑲᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᒐᒋ ᐊᑐᔅᑯᐅᒃ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐅᑎᓂᑦ, ¹³ᐊᑎ ᓇᔅᒡ ᐊᒋ ᐊ:ᑲᑕᔨᑕᑯᓱᐅᒡ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐊᒋ ᐃᓯ ᒥᒪᔭᔨᒥᒃ ᑭᔭ ᐊᒋ ᐱᐸᔅᑕᒥᒃ ᑭᔭ ᐊᒋ ᓂᓇᐧᑲᒋᐃᒃ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐃᔭᐱᒡ ᓂᒋ ᒋᔅᑎᒪᒐᔨᒥᒄ ᐛᔅ ᐊᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒋ ᐊᓄᐛᑎᒪᓐ ᓇᒪ ᓂ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓐ ᑕᓐ ᐊᓐ ᑲ ᐃᑎᔭᓐ᙮ ¹⁴ᓇᔅᒡ ᓂᒋ ᐛᔦᒡ ᓄᑯ:ᑕᒄ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᒋᔅᐛᑐᑐᐅᑦ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐊᑎ ᑕᑇᔭᔨᒥᒃ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐊᑎ ᔅᒋᐃᒃ ᙭᙮

15ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᑎᔭᐹᒥᑲᒡ ᐃᔅᒋ:ᓴᐅᓐ, X ᒋᓴᔅ ᐊᒋᐸᒋ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐊᑦ ᐅᒥᒋ:ᑕᐋ᙮ ᒪᐅᒡ ᒪᒃ ᑲ ᒥᒐᑎᓯᑦ ᓂᔾ ᓂᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᓐ᙮ 16ᐊᑎ ᒪᒃ ᓂᔾ ᒪᐅᒡ ᐊᒋ ᒥᒐᑎᓯᐅᒡ ᓂᒋ ᐋᔦᒡ ᒋᓴᐋᑐᑕᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᓄᑯᑕᑦ ᑕᓐ ᒐᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᐋᔦᒡ ᓯᐱᐋᓯᔅᑐᐋᑦ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᒐ ᑕᐹᔭᔨᒥᑯᑦ ᑭᔭ ᒐ ᐊᔭᔨᒋ ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ᙮ 17ᐊᑯ ᒪᒃ ᑲᒋᒡ ᒋᑭ ᐧᐃ ᒋᔅᑕᔨᒪᑭᓄᐤ ᑭᔭ ᐧᐃᔾ ᓇᔅᒡ ᒋᑭ ᐧᐃ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᐊᑭᓄᐤ ᐊᓐ ᑲᒋᒡ ᑲ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᑦ, ᐊᓐ ᒐᐊᑲᓂᑕ ᓂᐱᑦ, ᐊᑲ ᓄᑯᓯᑦ ᑭᔭ ᐊᓐ ᒥᒄ ᐱᔭᐃᑯᓯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ ᐊᒥᓐ᙮

18ᐅ ᒪᒃ ᒋᑦ ᐃᑎᓱᒥᑎᓐ ᒋᔾ ᑎᒧᑎ ᓂᑯᔅ᙮ ᓱᒃ ᐋᐧᐃᑕ ᐅ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᐋᔅ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᒥᔅᒡ ᒐ ᐃᑐᐅᑦ ᐊᓐᒡ ᐅᒋᔅᒋᐋᐃᒐᓱᒡ ᐃᔅᐱ ᑲ ᓂᑲᓐ ᐊᔨᒧᑕᒡ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ᙮ ᑭᓄᐋᔨᑎᒥᐃᑯᔨᓇ ᒪᒃ ᐊᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑕᒡ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓐ ᒋᑭ ᐧᐃᒋᐃᑯᓐ ᒐᒋ ᒥᔦ ᒪᓯᒐᔨᓐ ᐊᓐᑕ ᑕᐹᑎᒧᐅᓂᒡ ᐃᔅ᙮ 19ᓱᒃ ᒧᓯᓇᐤ ᑕᐹᑕ ᑭᔭ ᓱᒃ ᒧᔅ ᑯᐃᔅᒄ ᐃᑎᔾ ᑭᔭ ᓇᒪ ᒋᑭᐅᒋ ᒪᒥᓯᒪᔨᑕᓐ ᐊᑲ ᒥᒋᑐᑎᒥᓇ᙮ ᐋᔅ ᑕᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᓇᔅᒡ ᐊᑲ ᐊᔨᒪᔨᑎᒥᐃᑯᒡ ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᐅᒡ ᑭᔭ :ᑲᐊᑎ ᓂᓱᐅᓇᒋᑕᒡ ᐅᑕᐹᑎᒧᐅᓄᐋᐤ᙮ 20ᐊᑯᑕ ᑲ ᐃᓯ ᓴᑯᒋᐱᑕᑭᓄᐧᐃᒡ ᐃᒥᓇᔭᔅ ᑭᔭ ᐊᓚᒃᓴᓐᑕᕐ᙮ ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ ᒪᒃ ᓂᒋ ᐱᔅᑎᓱᐋᑕᐤ ᒐᒋ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᑎᒥᐊᑦ ᐅᔭ᙮ ᐱᑯᓴᔨᑕᑯᓂᔦᐤ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᒡ ᒐᐊᑲᒋ ᐸᔅᑕᒧᒡ᙮

2

ᐊ ᐊᔭᒥᐊᓄᒡ

1 Timothy 2.1-7 (Proper-20 Year C)

1ᒪᐅᒡ ᒪᒃ ᓂᔅᑎᒻ ᐊ ᐃᓯ ᐱᑯᓴᔨᒧᔭᓐ ᐊᐅᒄ ᐅ ᒧᔅ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒧᐋᑯᒡ ᒥᓯᐋ ᐊᐋᓐᒋ᙮ ᒐ ᓂᑐᑎᒪᔭᒄ ᒐᒋ ᒥᔭᑭᓄᐧᐃᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐋᔨᑕᒡ ᑭᔭ ᒧᔅ ᒐᒋ ᓂᓇᔅᑯᒪᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᐧᐃᔨᐋᐤ ᐅᒡ᙮ 2ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᑲᓇᔨᑕᑯᓯᒡ ᒋᐸ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒧᐋᐋᐅᒡ᙮ ᐅ ᒪᒃ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒧᐋᑯᒡ ᐊᐋᓐᒋ ᐊᑯᑕ ᒐᐅᒋ ᑎ:ᑲᒡ ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓐ ᑭᔭ ᐊᑯᑕ ᒐᐅᒋ ᑎ:ᑲᒡ ᐊ ᒥᔦ ᐧᐃᒐᐅᑐᓇᓄᐅᒡ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᓂᒡ ᑭᔭ ᐊᑯᑕ ᒐᐅᒋ ᑎ:ᑲᒡ ᐊ ᒋᔅᑕᔨᒥᑐᓇᓄᐅᒡ᙮ 3ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᐊ ᐃᓯ ᒥᔦᓇᐧᒃ ᑭᔭ ᓇᐊᔨᑎᒥᐃᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᐱᒪᒋᐃᐋᒥᓄᐤ, 4ᐊᓐ ᑲ ᓂᑐᐋᔨᒪᑦ ᒥᓯᐋ ᐊᐋᔦᐋ ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐅᔨᒋ ᑭᔭ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᔨᒋ ᑕᐹᐅᓂᔦᐤ᙮ 5ᐋᔅ ᐸᐃᑯᓱᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑭᔭ ᐸᐃᑯᓱᐤ ᐊᓐ ᐊᐋᓐ ᐊ ᓇᑕᒪᒐᑦ ᒐᒋ ᓂᒋᔅᑲᑐᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑭᔭ ᐃᔦᐤ ᐊᐅᒄ ᓇᐸᐤ ᒋᓴᔅ X᙮ 6ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᓇᐸᐤ ᑲ ᐱᔅᑎᓇᐧᒃ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓐ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐧᐃᐧᑯᒋᐊᑦ ᒥᓯᐋ ᐊᐋᔦᐋ ᐅᒥᒋ:ᑕᐧᐃᓂᔨᒡ ᐅᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᑲ ᐅᑎᒋᐱᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᒐ ᒥᔦᐱᔨᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᓄᑯᑕᑦ ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐱᒪᒋᐊᑦ ᒥᓯᐋ ᐊᐋᔦᐋ᙮ 7ᐋᔅ ᑕᐹ ᓂᒋ ᐅᑎᓂᑯᐅᓐ ᒐᒋ ᐋᐧᐃᑎᒪᓐ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᑭᔭ ᐊᐹᔅᑕᓐ ᒐᒋ ᐃᑕᐱᑎᓯᔭᓐ ᑭᔭ ᒐᒋ ᒋᔅᑯᑎᒧᐅ:ᑲᐤ ᐊᓂᔭ ᑕᐹᐅᓂᔦᐤ ᒋᐸ ᐃᓯ ᑕᐹᑎᒧᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᓂᑎᒥᒄ ᓂᑦ ᐃᔅᒋ:ᓴᓐ ᐅ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᓐ᙮

⁸ᓂ ᐱᑯᓴᔑᒪᐅᒡ ᒥᓯᐛ ᓇᐸᐅᒡ ᑕᓐᑕ ᐊ ᐊᑎ ᐃᑕᐛ:ᑲ ᐃᔅᐱ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᒡ
ᒐᒋ ᐅᐱᔑᑕᒡ ᐅᑎᒋᐛᐛ ᓇᔅᒡ ᐊ ᐱᔅᑕᔑᒥᓱᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊ ᑕᔑᒋ᙮ ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ
ᐊ ᐊᔭᒥᐊᒡ ᓇᒪ ᒋᐸᐅᒋ ᒋᒋᔅᑲᑯᐅᒡ ᒋ:ᓴᓯᐅᓂᔪᐤ ᑭᔭ ᓇᒪ
ᒋᐸᐅᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂᔪᐤ ᓇᔅᒐ ᐎᐱᒡ ᒐᒋ ᒋ:ᓴᓯᔅᑐᐛᒡ ᐊᐛᔪᐛ᙮

⁹ᓂ ᐱᑯᓴᔑᒪᐅᒡ ᑭᔭ ᐃᔅ:ᑲᐅᒡ ᐃᔭ:ᑲ ᒐᒋ ᐃᑕᔅᐱᓯᒡ᙮ ᓇᒪ
ᒋᐸᐅᒋᒥᔅᑎ ᐛᐛᑐᐛᐊᒪᓯᒡ ᑭᔭ ᓇᒪ ᐊ ᒥᔅᑎ ᓯᓇᔭᐎᔑᒋ ᒐ:ᑲᔪᐤ
ᒋᐸᐅᒋ ᑭᒋᔅᑭᒧᒡ᙮ ¹⁰ᐅᔅᑕ ᐊᓂᔭ ᐊ ᑯᐃᔅᑯᐱᒪᑎᓯᒡ ᑭᔭ ᐊ ᒥᔪᑐᑎᒧᐛᒡ
ᐊᐛᔪᐛ ᒋᐸ ᒋᐧᑲᓇᑯᐃᑯᒡ ᐛᔅ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔑᑕᑯᓯᒡ ᐃᔅ:ᑲᐅᒡ, ᐊᓐᒡ
ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ ᐊ ᒋᔅᒐᔑᒪᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮

¹¹ᐛᔅ ᐃᔅ:ᑲᐤ ᓂᑐᐛᔑᑕᑯᓯᐤ ᐃᔭ:ᑲ ᒐᒋ ᓇᓂᑐᑎᒃ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒋᔅᑯᑎᒪᓯᑦ
ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᒐᒋ ᐃᓯ ᓂᓇᐃᑕᐧᒃ ᑕᓐ ᑲᐃᓯ ᐸᑕᐧᒃ᙮ ¹²ᓇᒪ ᓂ ᐱᔅᑎᓇᐅᒡ ᐃᔅ:ᑲᐅᒡ
ᒐᒋ ᒋᔅᑯᑎᒧᐛᒡ ᓇᐸᐛ ᒪᒃ ᒐᒋ ᐅᒋᒪᐅᑐᑐᐛᒡ᙮ ᓇᓂᑐᐛᔑᒪᐅᒡ ᐃᔭᐱᒡ
ᒐᒋ ᓇᓂᑐᑎᒡ᙮ ¹³ᐛᔅ ᐊᑕᒻ ᓂᔅᑎᒻ ᒋ ᐅᓯᐊᑭᓄᐤ ᐊᑯ ᐃᔭᒄ ᐃᑉ
ᑲ ᐅᓯᐊᑭᓄᐅᑦ᙮ ¹⁴ᑭᔭ ᓇᒪᐎᔾ ᐊᑕᒻ ᓂᔅᑎᒻ ᐅᒋ ᐎᔭᓯᒪᑭᓄᐤ᙮ ᐊᓐ ᐃᔅ:ᑲᐤ
ᐊᐅᒄ ᑲ ᐎᔭᓯᒪᑭᓄᐅᑦ ᑭᔭ :ᑲᐊᑎ ᒥᒋᑐᑕᐧᒃ ᐊᑲ ᐅᒋ ᓂᓇᐃᑐᐛᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮
¹⁵ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᒋᑭ ᐱᒪᒋᐊᑭᓄᐤ ᐃᔅ:ᑲᐤ ᐊᓂᔭ ᐅᒋ ᐊ ᐛᐱᒪᐅᓯᑦ ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᒧᔅ
ᓇᔅᒡ ᐃᓯ ᓂᓇᑭᑐᐛᔑᒥᓯᑦ ᑕᐺᑎᒧᐅᓂᒡ ᑭᔭ ᓴᒋᐃᐛᐅᓂᒡ ᑭᔭ ᐸᔭᒋ
ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᒡ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒧᑕᑦ᙮

3

ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᑕᔑᑕᑯᓯᐅᒡ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑲᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐸ

¹ᐊᐅᒄ ᐅ ᑕᐺ ᑎᔭᐺᒥᑲᒡ ᐃᔅᒋ:ᓴᐅᓐ, ᐊᐛᓐ ᐊ ᐃᑕᔑᑎᒪᐃᑯ:ᑲ
ᒐᒋ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᑦ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ ᓇᔅᒡ ᒥ:ᔭᓯᔪᐤ ᐅᔭ ᐊᑐᔅᒐᐅᓂᔪᐤ
ᑲᐃᓯ ᐛᑕᔑᑎᒥᐃᑯᑦ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᐧᒃ᙮ ²ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᑦ
ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ ᓂᑐᐛᔑᑕᑯᓯᐤ ᒐᐊᑲᒋ ᑎᑯᓂᔑᒡ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐊᑕᒪᔑᑕᑯᓯᑦ,
ᑭᔭ ᔭᐃᑕᔾ ᒐᒋ ᐸᐃᑯᐊᑦ ᐎᐛ ᓇᐳ:ᑲ᙮ ᓂᑐᐛᔑᑕᑯᓯᐤ ᐊᔪᐤ ᐸᐧᑲᒡ
ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᑦ, ᑭᔭ ᒐᒋ ᒥᔪ ᓂᓇᑭᑐᐛᔑᑎᒥᐃᑯᑦ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᑦ, ᑭᔭ
ᐃᔭ:ᑲ ᒋᐸ ᐃᓯ ᐸᒥᐱᔑᑕᐤ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐃᑐᑕᐧᒃ᙮ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᒥ:ᔭᔑᑕᐧᒃ
ᒪᓐᑕᐛ ᐊ ᐱᑎᑲᐊᑦ ᐊᑯᓐ ᒋᐸ ᐃᑕᔑᑕᑯᓯᐤ᙮ ᒋᐸ ᑭᔅᒋᐤ ᑭᔭ ᐊ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᑦ᙮
³ᐊᑯ ᒪᒃ ᓇᒪᐎᔾ ᑲ ᐎᒋᐸᑦ ᐊᐛᓐ ᒋᐸᐅᒋ ᐃᑕᔑᑕᑯᓯᐤ᙮ ᓇᒪ ᑭᔭ
ᒋᐸᐅᒋ ᐅᐛᓴᒪᔑᑕᑯᓯᐤ ᐊᑎ ᐊᑲ ᐛ ᓂᓇᐊᔑᑎᒥᐃᑯᒡ ᒐ:ᑲᔪᐤ,
ᒋᐸ ᒋᔭᒪᔑᑕᑯᓯᐤ᙮ ᓇᒪ ᑭᔭ ᒋᐸᐅᒋ ᐛᒋᐱᔪᐤ ᒐᒋ ᒥᒋᐱᔭᐊᑦ ᐊᐛᔪᐛ, ᑭᔭ
ᓇᒪ ᒋᐸᐅᒋ ᐃᑕᔑᑎᒥᐃᑯᐤ ᒐᒋ ᒥᔅᑎ ᐛᔪᒡ ᐊᔭᑦ ᓯᓇᔭᔪᐤ᙮ ⁴ᓂᑐᐛᔑᑕᑯᓯᐤ ᑭᔭ
ᐅ ᐊᐛᓐ ᒐᒋ ᒥᔪ ᓂᓇᑭᑐᐛᔑᑕᐧᒃ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐸᐃᑯᔅᑲᓇᓯᑦ ᑭᔭ ᒋᐸ ᐃᑐᑐᐛᐤ
ᐅᑦᐊᐛᓯᒪ ᒐᒋ ᓂᓇᐃᑕᑯᑦ ᐊ ᒋᔅᑕᔑᒥᑯᑦ᙮ ⁵ᐛᔅ ᐊᐛᓐ

ᒐᐊᑲᒋ ᒥᔪ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑎᒥᐃᑯᐧᑳ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐸᐃᑯᔅᑲᓇᓯᑦ ᑕᓐᑕ
ᒐᒋ ᐅᒋ ᒥᔪ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᐅᑦ ᐃᔨᒥᔪᐛ᙮ ⁶ᑭᔭ ᓇᒪ ᐊᐛᓐ
ᐊᓄᒡ ᐊᒋ ᑕᑇᔭᔨᑕᐧᒃ ᒋᐸᐅᒋ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᐅᑦ ᐃᔨᒥᔪᐛ ᐛᔅ
ᒋᑭ ᒋ ᐃᓯᓇᑯᓱᐤ ᓇᔅᒡ ᒋᒋᐛ ᒐᒋ ᐃᑕᔨᒥᓱᑦ, ᒋᑭ ᒋ ᐸᒋᓯᓐ ᒪᒃ
ᒐᒋ ᐃᓯ ᓂᓱᐅᓇᒋᒪᑭᓄᐅᑦ ᒍᔭᒻ ᒥᒋᒥᓂᑐᐛ ᒐᐃᓯ ᓂᓱᐅᓇᒋᒪᑭᓄᔨᒋ᙮ ⁷ᑭᔭ ᐊᓐ
ᐊᐛᓐ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑕᐱᑎᓯᑦ ᒋᐸᒥᔪ ᑎᐸᑐᑎᒥᔪᐛ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓐ ᐊᓂᔭᔪᐛ
ᐊᐛᔪᐛ ᐊᑲ ᐱᒪᒋᐅᔨᒋ᙮ ᐛᔅ ᒥᔪ ᑎᐸᒋᒪᑭᓄᒐ ᓇᒪ ᒋᑭ ᒋ ᐃᑐᑕᑯᐤ ᒥᒋᒥᓂᑐᐛ
ᒐᒋ ᓇᐧᑳᑎᑯᑦ᙮

ᑕᓐ ᒋᐸᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐄᒋᐃᐛᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᔪᐤ ᐊ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑕᑭᓄᐄᒡ

⁸ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐄᒋᐃᐛᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑕᑭᓄᔨᒋ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐸ
ᒋᐸ ᑕᑇᐅᒐᔨᑕᑯᓯᐅᒡ ᑭᔭ ᒍᔅ ᑯᐃᔅᒄ ᒋᐸ ᐃᑎᑕᑯᓂᔪᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒍᐅᓄᐛᐤ᙮ ᓇᒪ
ᒋᐸ ᐅᒋ ᐄᒋᐸᐅᒡ ᑭᔭ ᓇᒪ ᒋᐸ ᐅᒋ ᔅᒋᑕᐅᒡ ᓯᓇᔭᔪᐤ᙮ ⁹ᓯᒃ ᒋᐸ ᐄ ᒥᒪᒋᒥᓂᒍᒡ
ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑕᑇᒥᑭᓂᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᓯ ᑕᑇᑎᐧᒫᐧᒄ ᐊᓂᔭ ᑭᑇ
ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᐃᑯᐛᐧᒄ᙮ ᒋᐸ ᒐᔅᑎᓇᑕᔨᒥᓱᒡ ᑯᐃᔅᒄ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒡ᙮ ¹⁰ᐊᑯᔅ ᒪᒃ
ᓂᔅᑎᒻ ᒋᑭ ᐄ ᓇᓂᑐᐤ ᑭᒐᔅᒐᔨᒪᑭᓄᐄᒡ ᐅᒡ ᑕᓐ ᐊᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᒡ ᑭᔭ
ᓄᑯᓂᔨᒐ ᐊ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᒡ ᐊᑯ ᒐ ᒥᔭᑭᓄᐄᒡ ᒐᒋ ᐄᒋᐃᐛᒡ
ᐊ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑕᑭᓄᔨᒋ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐸ᙮

¹¹ᐧᐃᐛᐛ ᒋᐸ ᑕᑇᐅᒐᔨᑕᑯᓯᔪᐛ ᑭᔭ ᓇᒪ ᒋᐸ ᐅᒋ ᓂᑎᒥᒄ ᐃᑕᒋᒪᐅᒡ
ᐊᐛᔪᐛ ᑭᔭ ᐸᐧᑲᒡ ᒋᐸ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᐅᒡ ᑭᔭ ᐃᔭᐧᑳ ᒋᐸ ᐃᑐᑎᒍᒡ ᒥᓯᐛ ᒐᐧᑳᔪᐤ᙮

¹²ᑭᔭ ᐊᓐ ᑲ ᐄᒋᐃᐛᑦ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ ᒋᐸ ᐸᐃᑯᐊᐤ ᐄᐛ ᓇᐳᐧᑳ ᑭᔭ
ᔭᐃᑕᔾ ᒋᐸᒥᔪ ᓂᑕᐅᒋᓇᐤ ᐅᑦ ᐊᐛᓯᒪ ᑭᔭ ᒋᐸᒥᔪ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑎᒥᐃᑯᐤ ᐊᓐᑕ
ᐊᓂᔭ ᐊ ᐸᐃᑯᔅᑲᓇᓯᑦ᙮ ¹³ᐛᔅ ᑕᑇ ᒥᔪ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑕᐧᑳᐛ ᐊᓂᔭᔪᐛ
ᐅᑦᐊᑐᔅᒐᐅᓄᐛᐛ ᐊᑯᑕ ᐃᔭᐧᑳ ᒐᐅᒋ ᐃᑕᔨᒥᑯᒡ ᐊᐛᔪᐛ ᑭᔭ ᐊᑯᑕ ᐊᑐᐄᔅ
ᒐᐅᒋ ᐛᒋᐱᔨᒡ ᓯᒃ ᐊ ᐊᔨᒍᑕᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑕᑇᔭᔨᒪᒡ ᒋᓴᔅ XC᙮

ᐊᓐ ᐊᑲ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᑯᑕᑭᓄᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐛᔅᑭᒡ

¹⁴ᐅ ᒪᒃ ᒪᐧᑳᒡ ᐊ ᒥᓯᓇᐊᒪᑕᓐ ᑎᒍᑎ, ᓂ ᐱᑯᓴᔨᑕᓐ ᐄᐱᒡ ᒐᒋ ᑎᑯᓯᓂᔭᓐ
ᒐᒋ ᐛᐱᒥᑎᑯᒡ᙮ ¹⁵ᐊᑲ ᒪᒃ ᐄᐱᒡ ᑎᑯᓯᓂᔭᓇ, ᐅ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᑯᒡ ᐊᐅᒄ ᐅ
ᒐ ᐄᒋᐃᑯᔭᒄ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᒄ ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᓇᓄᐤ ᐊᓐᑕ
ᐊ ᐃᓯ ᐸᐃᑯᑕᐅᓯᔭᐧᒄ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᑕᑦ᙮ ᐛᔅ ᐅ ᐊ ᐃᓯ ᐸᐃᑯᑕᐅᓯᔭᐧᒄ ᐊᐅᒄ
ᐅᔭ ᐅᑦ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᑉ ᐊᓐ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᑭᔭ ᐊᑯᑕ ᐛᒋ ᐊᔨᒋᑲᐳᔭᐧᒄ
ᑭᔭ ᐊᐅᒄ ᐛᒋ ᐃᔭᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔭᐧᒄ ᑕᑇᐅᓂᒡ ᐃᔅ᙮ ¹⁶ᐊᔪᐛᒡ ᑭᑇ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓐ ᐊᓐ
ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒥᔅᑲᑕᔨᑕᐧᑳᒡ ᒋᑕᑇᑎᒍᐅᓄᐤ᙮

ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐎᔭᓱᐅᓂᒡ ᐊᒋ ᐃᓯ ᓄᑯᐃᓱᑦ᙮ ᒋ ᒐᔅᑎᓇᑕᔨᑕᑯᐃᑯᐤ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᑕᑆ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ ᐊᒋ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᑯᑦ᙮

ᒋ ᐙᐱᒥᑯᐤ ᐊᓐᒋᓇ᙮ ᒋ ᐊᔨᒧᒪᑭᓄᐤ ᐊ ᑭᒐᔅᒋᒧᓇᓄᐎᒡ ᐊᓐᑕ ᓂᓇᑺᐤ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᓇᓄᐎᒡ᙮

ᒋ ᑕᑆᔭᔨᒥᑯᐤ ᐊᐙᔪᐙ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᑲ ᐃᓯ ᐅᐱᔨᑦ ᒐᒋ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᐊᑭᓄᐅᑦ᙮

4

ᑲ ᐎᔭᓯᐃᐙᒡ

[1]ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ ᐱᔭᑭᔅᒡ ᐎᑎᒪᒐᐤ ᑕᓐ ᒐᐊᑎ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᐊ ᒪᒋᒡ ᒋᓯᑲᔨᒡ᙮
ᒋᑭ ᑕᐅᒡ ᐊᐙᓐᒋ ᐊ ᐳᓂᒡ ᐊ ᑕᑆᔭᔨᒪᒡ ᒋᓴᓴ᙮ ᒋᑭ ᐎᔭᓯᒥᑯᒡ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᐙᐎᔭᓯᒧᐙᔨᒋ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᐊᑯ ᒐ ᓇᓴᐊ:ᒪᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓯᒋ᙮
[2]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᒐ ᐃᓯ ᐙᐎᔭᓯᒧᐙᒡ ᐅᒡ ᓂᑎᒥᒄ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ ᐊᑯᑕ
ᒐᐅᒋ ᐱᐸᑕ:ᑲᒋ ᐅᔭ ᒥᒋ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐅᓇ᙮ ᐅᒡ ᒪᒃ ᒐ ᐱᐸᐎᔭᓯᒧᐙᒡ ᒐᒃ ᓇᒪ
ᓇᔅᒡ ᒐ:ᑲᓂᒡ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᐅᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒥᒋ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᑲ
ᒋᔅᒐᔨᑕᒡ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔪᐤ ᑕᑆᐅᓂᔪᐤ ᑭᔭ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔪᐤ ᐎᔭᓯᒧᐙᐅᓂᔪᐤ᙮ ᓇᒪ
ᓇᔅᒡ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐊᔨᒪᔨᑎᒧᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒥᒋ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ᙮ [3]ᒋᑭ ᐎ ᒋᑕᐊᒪᒐᐅᒡ
ᒐᒋ ᓂᐳᐅᓇᓄᐎᒡ᙮ ᑭᔭ ᒋᑭ ᑎᑯᓂᔪᐤ ᒥᒋᒥᔪᐤ ᐊ ᐎ ᒋᑕᐊᒪᒐᒡ ᒐᒋ ᒥᒋᓇᓄᐎᒡ᙮
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒪᒃ ᒋ ᐅᓯᑕᐤ ᐅᔭ ᒥᒋᒥᔪᐤ ᒐᒋ ᒥᒋᔨᒋ ᐊ ᓂᓇᔅᑯᒧᔨᒋ ᐊᓂᔭ
ᑲ ᑕᑆᑎᒥᔨᒋ ᑭᔭ ᑲ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᔨᒋ ᑕᑆᐅᓂᔪᐤ᙮ [4]ᐙᔅ ᒥᓯᐙ ᒥᒋᒥᔪᐤ
ᐊ ᒥᒋᓇᓄᐎᒡ ᑲ ᐅᓯᑕᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒥ:ᔭᓯᔪᐤ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᒐ:ᑲᓐ
ᒋᐸ ᐅᒋ ᐊᑐᐙᔨᑕᓇᓄᐤ ᒐᒋ ᒥᒋᔭᐧᒄ ᐊ ᐃᑕᔨᑎᒪᐧᒄ ᒐᒋ ᐎᓂᐃᑯᔭᐧᒄ
ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓇᒡ ᒧᔭᒻ ᓴᔅ ᑲ ᓂᓇᔅᑯᒪᐙ:ᑲ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐅᑎᓂᒪᓱᔭᐧᒄ᙮
[5]ᐙᔅ ᐊ ᐃᑐᑕᑭᓄᔨᒋ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔪᐙ ᑲ ᐃᑎᔅᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓂᒡ
ᒐᒋ ᐃᑎᓇᓄᐎᒡ ᑭᔭ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒪᒐᐅᓂᔪᐤ ᐊᔪᒄ ᐅᔭ ᐊ ᐃᓯ ᓇᐊᔨᑎᒥᐃᑯᑦ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮

ᐊᐙᓐ ᑲ ᒥᔪ ᐊᑐᔅᑯᐙᑦ Xᑕ

[6]ᒧᔭᒻ ᒪᒃ ᐅᔭ ᐃᓯ ᐙᐎᑎᒧ:ᑕᐙ ᐎᑾᓂᓯᒪᐅᒡ ᒋᑭ ᒥᔪ ᐊᑐᔅᑯᐙᐤ X ᒋᓴᔅ
ᐙᔅ ᒋᑭ ᒥᔪ ᓂᑕᐅᒋᐃᑯᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑕᑆᒥᑭᓂᓯᐱᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓐ ᑭᔭ
ᐊᓐ ᒥᔪ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐅᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓇᓴᐊᒥᓐ᙮ [7]ᐊᑲᐎᔅ ᐊᐱᒋᑕ ᐊᓂᔭ ᐊᑲ ᒐ:ᑲᓐ
ᐃᑕᐱᑎᔨᒋ ᓂᑐᐎᔅ ᑎᐸᒋᒧᐅᓇ ᐊ ᑭᒐ⁝ᑲᔨᓐ ᒪᒃ ᐊ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔨᓐ ᒧᔭᒻ ᑕᑆ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓐ ᒐᒋ ᐃᑕᐸᒋᑕᔨᓐ᙮ ᐅᔅᑕ ᐎ ᒋᔅᑯᑎᒪᓱ ᑕᓐᑕ ᐊᑐᐎᔅ
ᒐᒋ ᐅᒋ ᓂᓇᐊᔨᑎᒥᐃᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ [8]ᑎᑯᓂᔪᐤ ᑭᑆ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐎᒋᐃᑯᑦ ᐊᐙᓐ
ᐊ ᓴᓴᐅᐱᔪᐅᑦ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐊᐙᓐ ᓱᒃ ᒧᔅ ᑲ ᐎ ᓂᓇᐃᑎᒪᐊᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ

ᐊᔪᒄ ᐅᔭ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᒐ ᐧᐃᒋᐃᑯᑦ ᐊᓄᒡ ᐅᑕ ᐊ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᐃᔅ ᓂᔅᑕᒥᒡ᙮

⁹ᑕᐹᒥᑭᓐ ᐅᐃᔅᒋ:ᓴᐅᓐ, ᑭᔭ ᑎᑯᓐ ᒐᒋ ᑕᐹᑕᑭᓄᐅᒡ᙮ ¹⁰ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐋᒋ ᓱᒃ ᐃᔭᐱᒡ ᐃᑕᓭᑎᒥᐃᑯᔭᐧᒄ ᐅ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᐱᑎᓯᔭᐧᒄ ᐊᑎ ᐊ ᐊᓭᒥᐅᔭᐧᒄ ᐋᔅ ᒋᑦ ᐊᔅᐸᓭᒧᑐᑐᐋᓄᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᑦ, ᐊᓐ ᑲ ᓂᑐᐋᓭᒪᑦ ᒥᓯᐋ ᐊᐋᔪᐋ ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐧᐃᒋ ᑭᔭ ᑲ ᐱᒪᒋᐊᑦ ᒥᓯᐋ ᐊᓂᔭ ᑲ ᑕᐹᔭᓭᒥᑯᑦ᙮

¹¹ᐊᔪᒄ ᐅᔭ ᒋᐸ ᐃᓯ ᐧᐃᓱᒪᐋᐅᒡ ᑭᔭ ᒋᐸ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒧᐋᐋᐅᒡ ᐊᐋᓐᒋ ᑲ ᑕᐹᑕᒡ᙮ ¹²ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐊᑐᐧᐃᐃᑯᒡ ᐊᐋᓐᒋ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐅᔅᒋᐱᒪᑎᓯᐅᑦ ᐅᔭ ᐊ ᐃᑕᐱᑎᓯᐅᑦ᙮ ᒥᒄ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒋᔅᒋᓄᐋᐸᑕᒡ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔪᐤ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᐹᑕᒡ, ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᑕᑯᓂᓭᒡ ᒋᑦ ᐃᓭᒧᐅᓂᔪᐤ, ᑭᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓐ ᑭᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓴᒋᐃᐋᓭᓐ ᒪᒃ ᐊ ᐃᓯ ᑕᐹᑎᒥᓐ ᑭᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐱᔭᒋᓯᓭᓐ᙮ ¹³ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᑲ ᑎᑯᓯᓂᔭᓐ ᓱᒃ ᐃᔭᐱᒡ ᒧᔅ ᐃᓭᒥᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᓭᒧᐅᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒪᒧᐃᑐᔭᒄ ᑭᔭ ᓱᒃ ᐊᒋᔅᑕ ᐊ ᑭᒐ⁝ᑲᓭᓐ ᑭᔭ ᐊ ᒋᔅᑯᑎᒪᒪᒐᓭᓐ᙮ ¹⁴ᒧᔅ ᐊᐱᒋᑕ ᐊᓐ ᐊᒐᐧᒄ ᒥᓭᐋᐅᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔭᓭᓐ ᒐᒋ ᐊᑐᔅᑯᐧᐃᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ ᐋᔅ ᐊᐅᒄ ᐅ ᒥᓭᐋᐅᓐ ᑲ ᒥᓭᑯᓭᓐ ᒋᔅᒋᐋᐃᒐᐅᓂᒡ ᐅᒋ, ᑲ ᓴᒥᓂᔅᒡ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒪᔅᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑲᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐋᐱᔪᐤ᙮

¹⁵ᓂᓇᑭᑐᐋᓭᑎᒥᐃᑯᐤ ᒧᔅ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒥᓐ ᐅ ᑲ ᐃᓯ ᐊᓭᒧᑎᒪᑕᓐ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐋᐸᑕᒡ ᒥᓯᐋ ᐊᐋᓐᒋ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔭᔅᒃ ᑭᔅᒋᐅᓭᓐ ᐊ ᐊᑐᔅᑯᐧᐃᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ ¹⁶ᓂᓇᑭᑐᐋᓭᑎᒥᐃᑯᐤ ᑭᔭ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓐ ᑭᔭ ᐊᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒪᒐᓭᓐ᙮ ᐅ ᐃᓯ ᓂᓇᑭᑐᐋᓭᑎᒥᓇ ᐊᐅᒄ ᒐ ᑭᓄᐋᓭᒥᑯᔭᒄ ᑭᔭ ᒐ ᐱᒪᒋᐃᑯᔭᒄ, ᒋᔾ ᑭᐹ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᑐᑕᔅᒡ᙮

5

ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᓱᒪᑭᓄᐧᐃᒡ ᑲ ᐸᐃᑯᓯᒡ ᐃ⁝ᑲᐅᒡ ᒋᔅᐃᔪᒡ ᑭᔭ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐᒡ

¹ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒋᑕᐊᒧᐤ ᐊᐋᓐ ᑲ ᒋᔅᐃᔪᑦ᙮ ᐊ ᐃᑕᓭᑕᑯᓂ:ᑲ ᒪᒃ ᒐᒋ ᒋᑕᐊᒧᐋᑭᓄᐅᑦ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᐃᔭ:ᑲ ᐃᓯ ᐃᓭᒥᐃ ᒧᔭᒻ ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᑐᑐᐋᐤ ᑎᐱᓭᐋ ᒍᑕᐧᐃᔾ᙮ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐅᔅᒋᓂᒋᓯᐅᒡ ᒧᔭᒻ ᑎᐱᓭᐋ ᐊ ᐧᐃᐧᑲᓂᓯᓐ ᒋᐸ ᐃᑐᑐᐋᐅᒡ, ²ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒋᔅᐃ⁝ᑲᐅᒡ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐅᑲᐧᐃᓭᓐ ᒋᐸ ᐃᑐᑐᐋᐅᒡ᙮ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐅᔅᒋᓂᒋ⁝ᑲᐅᒡ ᒧᔭᒻ ᑎᐱᓭᐋ ᒋᐧᑲᓂᓯᒡ ᒋᐸ ᐃᑕᓭᒪᐅᒡ, ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᓂᑐᐧᐃᔾ ᒋᐸ ᐅᒋ ᐃᓯ ᒪᒥᑐᓇᓭᒪᐅᒡ᙮

³ᒥᔪ ᓂᓇᑭᑐᐋᓭᒪᐧᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᓇᔅᒡ ᑲ ᐸᐃᑯᓯᒡ ᐃ⁝ᑲᐅᒡ᙮ ⁴ᐊ ᐸᐃᑯᓯᑦ ᐃ⁝ᑲᐤ ᐊ ᑕᓭ:ᑲᓂ ᒪᒃ ᐅᑦᐊᐋᓯᒪ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐅᓯᒪ ᐊ ᐃᔅᐱᑎᓯᓭᒋ ᒐᒋ ᑭᓄᐋᓭᒥᑯᑦ ᑭᐹ ᒋᐸ ᑭᓄᐋᓭᒥᑯᐤ ᑭᔭ ᒋᐸ ᓄᑯᑕᓭᐋ ᐊ ᒋᔅᑕᓭᒪᓭᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᑭᔭ ᑕᐹ ᑕᐹᑎᒧᐅᓂᒡ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᓭᒋ᙮ ᐅᔭ ᐃᑎ:ᑕᐋ ᐊᑯ ᒧᔭᒻ ᐊ ᒋᐋ ᒥᔭᒡ ᑕᓐ

ᑲ ᐃᓯ ᒥᔪᑐᑕᑯᒡ ᐅᓂᒋᐃᑯᐙᐙ ᒪᒃ ᐅᒧᓱᒧᐙᐤ ᐊᑯᓐ ᒐ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ
ᐊ ᐃᓯ ᓇᐊᔑᑎᒥᐃᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᐃᑎᓇᓄᐏᒡ᙮ 5ᐃᔅ:ᑲᐤ ᒪᒃ ᓇᔅᒡ ᐊ ᐸᐃᑯᓯᑦ
ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᑕᔑᒋ ᐊᐙᔪᐙ ᒐᒋ ᐏᒋᐃᑯᑦ ᒥᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ ᐊᔅᐸᔑᒧᑐᑐᐙᐤ᙮ ᒧᔅ ᐏ
ᒥᔪ ᐊᔭᒥᐊᐤ ᐊ ᒋᓯᑲᔑᒡ ᑭᔭ ᐊ ᑎᐱᔅᑲᔑᒡ ᐊ ᓂᑐᑎᒧᐙᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ
ᒐᒋ ᐏᒋᐃᑯᑦ᙮ 6ᐊᑯ ᐊᓐ ᐃᔅ:ᑲᐤ ᑲ ᐸᐃᑯᓯᑦ ᐱᓯᒄ ᒪᒃ ᒥᒄ ᐏᔾ
ᑲ ᐏ ᓂᓇᐊᔑᑎᒥᐃᓱᑦ ᒧᔭᒻ ᐊ ᓂᐱᑦ ᐃᓯᓇᑯᓱᐤ ᐊᑎ ᐊᓂᔭ ᐊᔅᒄ ᐊ ᐱᒪᑎᓯᑦ᙮
7ᐊᔪᒄ ᐅᔭ ᑭᔭ ᐃᓯ ᐙᐏᑎᒧᐅᒡ ᒥᓯᐙ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᑆᑕᒡ ᑭᔭ ᓇᒪ ᓂᑐᐏᔾ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᓯ ᐊᑕᒪᔑᑕᑯᓯᐤ ᐊᐙᓐ᙮ 8ᐙᔅ ᒧᔭᒻ ᐊᐙᓐ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᐙ ᐙᐏᒋᐊ:ᑲ
ᑎᐱᔑᐙ ᐏᑾᓂᓴ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐙ ᐊᓐᑕ ᑎᐱᔑᐙ ᐊ ᐸᐃᑯᔅᑲᓇᓯᑦ ᐊ ᑕᔑᒋ
ᓇᔅᒡ ᐊᑲ ᑕᑆᑕᐧᒃ ᑕᑆᐅᓂᔪᐤ ᐃᓯᓇᑯᓯᐤ ᐅᔭ ᐊ ᐃᑎᑦ᙮ ᐊᑐᐏᔅ ᐏᔾ ᓇᒪ
ᒧᔭᒻ ᐃᑐᐤ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᓂᔭ ᐊᑲ ᑕᑆᑎᒥᔑᒋ᙮

9ᓇᒪ ᒋᐸ ᐅᒋ ᒥᓯᓇᐙᑭᓄᐤ ᐃᔅ:ᑲᐤ ᑲ ᐸᐃᑯᓯᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐙᐱᒡ
ᒐᒋ ᐅᒋ ᐏᒋᐊᑭᓄᐅᑦ ᐸᑐᔅ ᐊᓱᑕᒡ ᑕᑐᔪᐙᐳᓇᓯᒐ᙮ ᑭᔭ ᓇᒪ
ᒋᐸ ᐅᒋ ᐏᒋᐊᑭᓄᐤ ᐅᔅᑕ ᐸᐃ:ᑲᐤ ᑲ ᓂᐳᐅ:ᑲ᙮ 10ᑭᔭ ᒋᐸ ᑎᑯᓂᔪᐤ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᒥ:ᔭᒋᒪᑭᓄᐅᑦ ᐊ ᒪᒥᔪᑐᑎᒪᒐᑦ, ᒧᔭᒻ ᐊᒋ ᒥᔪ ᓂᑕᐅᒋᓇᑦ ᐊᐙᓴ,
ᐊᒋ ᒥᔪ ᑭᓄᐙᔑᒪᑦ ᒪᓐ ᒪᓐᑕᐙ, ᑭᔭ ᒧᔅ ᐊᒋ ᒪᒥᔪᑐᑐᐙᑦ ᑲ ᑕᑆᑎᒥᔑᒋ ᑭᔭ ᒧᔅ
ᐊᒋ ᓂᓇᑕᒧᐙᑦ ᐊᓂᔭᔪᐙ ᑲ ᐊᔑᒥᐅᔑᒋ ᑭᔭ ᓱᒃ ᒧᔅ ᐊᒋ ᓇᓂᑐᐤ ᒥᔅᑲᐧᒃ ᑕᓐ
ᒐ ᐃᓯ ᒪᒥᔪᑐᑎᒪᒐᑦ᙮

11ᐊᓐᒡ ᐃᔅ:ᑲᐅᒡ ᑲ ᐸᐃᑯᒡ ᐊᔅᒄ ᑲ ᐅᔅᒋᐱᒪᑎᓯᒡ ᓇᒪ
ᒋᐸ ᐅᒋ ᐊᔅᑎᓯᓇᐙᑭᓄᐏᒡ ᐊᓐᑕ ᒪᓯᓇᐙᑭᓄᔑᒋ ᑲ ᐸᐃᑯᓯᔑᒋ ᐃᔅ:ᑲᐙ᙮ ᐙᔅ
ᒋᑭ ᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂᔪᐤ ᐊᔅᒄ ᒥᓐ ᒐ ᐏ ᓂᐳᐅᒡ᙮ 12ᒥᓐ ᒪᒃ ᓂᐳᐅ:ᑕᐙ ᓴᔅ ᒪᒃ
ᑲ ᒥᓯᓇᐙᑭᓄᐙ:ᑲ ᐊᑯ ᒐ ᐃᓯᓇᑯᓂᔑᒡ ᐊ ᐱᑯᓇᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ
ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒐ ᐃᑐᑕᒡ᙮ 13ᑯᑎᑭᒡ ᐅᒡ ᑲ ᐅᔅᒋᐱᒪᑎᓯᒡ ᑲ ᐸᐃᑯᓯᒡ ᐃᔅ:ᑲᐅᒡ ᐊᔭᔅᒃ
ᓇᒪ ᒐ:ᑲᓂᒡ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᑕᔑᑎᒧᒡ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᐃᑐᑕᒡ᙮ ᒥᒄ ᐊᑎ
ᐸᐱᑎᑯᐙᐅᒡ ᐊᐙᔪᐙ ᐏᒋᒡ, ᒥᒄ ᐊᑎ ᒥᒧᐱᔅᑐᐙᒡ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᒥᒄ ᐅᔭ ᐃᑐᐅᒡ,
ᒐᒃ ᒧᔅ ᐱᒋᔅ:ᑲᑲᑐᐙᐅᒡ ᑭᔭ ᐱᐱᐃᔅ:ᑲᐅᒡ ᐊ ᐊᔑᒧᑕᒡ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᐊᓂᔭ ᐊᑲ
ᒋᐸ ᐅᒋ ᐊᐱᑕᔑᑎᒥᐃᑯᐅᒡ᙮ 14ᐅᔅᑕ ᒪᒃ ᒥ:ᔭᔪᐤ ᐊᑯᔅ ᒥᓐ ᒐᒋ ᓂᐳᐅᒡ ᐅᒡ
ᐃᔅ:ᑲᐅᒡ ᑲ ᐸᐃᑯᓯᒡ ᐊᔅᒄ ᑲ ᐅᔅᒋᐱᒪᑎᓯᒡ, ᑭᔭ ᒐᒋ ᐊᑎ ᐊᔭᐙᒡ ᐊᐙᓴ ᑭᔭ
ᒐᒋ ᒥᔪ ᓂᓇᑭᑐᐙᔑᑕᒡ ᐅᐏᒋᐙᐙ᙮ ᐅᔭ ᒪᒃ ᐃᑐᑕ:ᑲᐙ ᓇᒪ ᓂᑎᒥᒄ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᓯ ᐃᔑ:ᒪᐧᑲᑕᑯᒡ ᐊᐙᔪᐙ᙮ 15ᓴᔅ ᐙᔅ ᑕᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐸᐃᑯᒡ ᐃᔅ:ᑲᐅᒡ
ᐅᔅᑕ ᐊ ᐃᑕᔑᑕᒡ ᒥᒋᒥᓂᑐᐙ ᒐᒋ ᓂᓇᐃᑐᐙᒡ᙮

16ᐊ ᑕ:ᑲ ᐃᔅ:ᑲᐤ ᐊ ᑕᔑᒋ ᐃᔅ:ᑲᐙ ᐊ ᐏᑾᓂᓯᑦ ᐊ ᐸᐃᑯᓯᔑᒋ ᒋᐸ ᐏᒋᐊᐤ
ᐅᔭ, ᐊᑲᐏᔾ ᒪᒧ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐙᑎᓯᒡ ᒋᑭ ᐅᒋ ᒪᑎᑯᔅᑲᑯᒡ ᐅᔭ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐏᒋᐊᒡ,
ᐊᓂᔭᔪᐙ ᐃᔭᒄ ᒋᐸ ᐏᒋᐊᐅᒡ ᓇᔅᒡ ᑲ ᐸᐃᑯᓯᔑᒋ ᐃᔅ:ᑲᐙ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᐊ ᑕᔑᒋ
ᐊᐙᔪᐙ ᒐᒋ ᓂᓇᑭᑐᐙᔑᒥᑯᔑᒋ᙮

17ᐊᓐᒡ ᑲ ᐄᒋᐃᐛᒡ ᐊ ᓂᑲᓂᔅᑲᑭᓄᔑᒋ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐸ ᐊ ᒥᔦ ᓂᓇᑭᑐᐛᔑᑕᒡ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᑕᐱᑎᓯᒡ ᐃᑕᔑᑕᑯᓂᔦᐤ ᓇᔅᒡ ᒐᒋ ᒋᔅᑕᔑᒪᑭᓄᐄᒡ᙮ ᐊᑐᐄᔅ ᒪᒃ ᒋᐸ ᒋᔅᑕᔑᒪᑭᓄᐄᒡ ᐊᓐᒡ ᓇᔅᒡ ᑲᐃᓯ ᐱᔅᑎᓂᓱᒡ ᒐᒋ ᐛᐄᑕᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑦ ᐃᔑᒧᐅᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᒐᒋ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ᙮ 18ᐛᔅ ᐃᑎᔅᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔑᒧᐅᓂᒡ, “ᐊᑲᐄᔾ ᐃᑐᑐᐤ ᒋᑦ ᐊᐛᓯᓯᒻ ᒐᐊᑲᒋ ᒥᔦ ᐊᓯᒥᑦ ᐊ ᐊᐱᒋᐃᑦ ᒪᒃ᙮” ᒥᓐ ᐊᓐᑕ ᐃᑎᔅᑕᐤ, “ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐊᑐᔅᒐᑦ ᐃᑕᔑᑕᑯᓱᐤ ᒐᒋ ᒥᔭᑭᓄᐅᑦ ᐅᑎᐸᐊᒪᑯᓯᐅᓐ᙮” 19ᐊᑲᐄᔾ ᐊᔑᒪᔑᑎᒧᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᑭᓄᐅᑦ ᐊ ᐃᓯ ᐊᑕᒪᔑᑕᑯᓯᑦ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑲᐧᒃ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᔦᐤ ᐸᑐᔅ ᓂᓱ ᑭᔭ ᒪᒃ ᓂᔅᑐ ᐊᐛᓐᒋ ᐸᐃᑯᓂᔑᒐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᒋᒪᒡ᙮

20ᐊ ᑕ:ᑲ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᐊ ᓂᑲᓂᔅᑲᐧᒃ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᔦᐤ ᑕᐧᐹ ᐊ ᐊᑕᒪᔑᑕᑯᓯᑦ ᐊ ᒥᒋᑐᑕᐧᒃ ᑯᐃᔅᒄ ᒋᐸ ᐄᑎᒧᐛᑭᓄᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐅᓂᑐᑎᐧᒃ ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ ᒥᓯᐛ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐤ ᐊ ᑕᔑᒋ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐃᔭ:ᑲᒥᑦ᙮

21ᐅ ᒪᒃ ᒋᑦ ᐃᑎᓱᒥᑎᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑭᔭ ᒋᓴᔅ X ᑭᔭ ᒪᒃ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᒡ ᐊᓐᒋᓐᒡ ᐊ ᐸᑐᐅᒡ, ᓂᓇᐃᑕ ᐅ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᓱᒥᑕᓐ ᐊᓄᒡ᙮ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᓐ ᐊ ᐃᑐᑎᒥᓐ ᓄᑯᑕ ᑕᐱᑐᐤ ᐊ ᐃᑕᔑᒥᔅᒡ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐᒋ᙮

22ᐊᑲᐄᔾ ᐛᓴ ᐄᐱᒡ ᒋᑭᐅᒋ ᑕᒋᓇᐤ ᐊᐛᓐ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐄᒋᐃᑦ ᐊᐛᓐ ᐊ ᒥᒋᑐᑕᐧᒃ᙮ ᓱᒃ ᒥᔦ ᑭᓄᐛᔑᒥᓱᐤ ᒐᒋ ᐸᔭᒋᓇ:ᑲᒡ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓐ᙮

23ᐅ ᒪᒃ ᒋ ᐄ ᐃᑎᑎᓐ ᑎᒧᑎ, ᐊᓐ ᒧᔅ ᑲᒋ ᐄ ᐊᔭᐧᑯᓯᔑᓐ ᒪᓐ, ᑭᔭ ᒋᔅᑭᑕᒡ ᑲᒋ ᐊᐧᑯᓯᔑᓐ, ᐊᑲᐄᔾ ᒥᒄ ᓂᐱᔾ ᒧᔅ ᒥᓂ᙮ ᓇᓂᑯᑎᓂᔾ ᐊᐱᓯᔅ ᒋᐸ ᒥᓐ ᓱᒥᓇᐳᔾ, ᐊᐱᒋᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒥ:ᔭᑎᓯᔑᓐ᙮

24ᐱᔅᒐ ᐊᐛᓐᒋ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓄᐛᐋ ᑎᐛᒡ ᒥᔦ ᓂᔅᑐᓇᑯᓂᔦᐋ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐛᐛᒡ ᑎᐸᔅᑯᓇᑭᓄᐄᒡ᙮ ᑯᑎᑭᒡ ᒪᒃ ᓇᒪ ᑎᐛᒡ ᒋᔅᒐᔑᑕᑯᓂᔦᐛ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓄᐛᐋ᙮ 25ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓂᔑᒋ ᑭᔭ ᐊᐛᓐᒋ ᐅᒥᔦᑐᑎᒪᒐᐅᓄᐛᐋ᙮ ᒥᔦ ᓂᔅᑐᓇᑯᓂᔦᐋ ᑯᑎᑭᒡ᙮ ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᐊᑲ ᒥᔦ ᓂᔅᑐᓇᑯᓂᔑᒋ ᐅᒥᔦᑐᑎᒪᒐᐅᓄᐛᐋ ᐊᔅᒄ ᐸᑎᒪ ᒋᑭ ᒋᔅᒐᔑᑕᑯᓂᔦᐋ᙮

6

1ᒋᔑᐛᐤ ᐊᐱᒋᐊᑭᓂᑐᒄ ᑲ ᑕᐧᐹᑎᒪᒄ ᒋᔅᑕᔑᒪᐧᑯᒡ ᒍᒋᒪᒧᐛᐅᒡ ᐊᑲ ᓂᑐᐄᔾ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐊᔑᒧᑕᔑᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᓯᓂᐧᑲᓯᐅᓐ ᑭᔭ ᐅ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔭᒡ᙮ 2ᐊᑯ ᒪᒃ ᒍᒋᒪᒧᐛᐅᒡ ᑎᔭᐧᐹᑎᒧᐛᐋ:ᑲ ᐊᑲᐄᔾ ᒋᑭᐅᒋ ᐃᑐᑐᐛᐋᐅᒡ ᒐᐊᑲᒋ ᒋᔅᑕᔑᒪᑯᒡ ᒥᒄ ᐊᓂᔭ ᐊ ᒋᔅᒐᔑᒪᑯᒡ ᐊ ᐄᐧᑲᓂᓯᑐᑐᐛᑯᒡ᙮ ᐃᔭᐱᒡ ᐊᑐᐄᔅ ᒋᐸ ᒥᔦ ᐊᑐᔅᑯᐛᐛᐅᒡ ᒐᒋ ᐄᒋᐊᑯᒡ ᐅᒡ ᒋᐧᑲᓂᓱᐛᐅᒡ ᑲ ᔅᒋᐊᑭᓄᐄᒡ᙮

ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᒋᐸ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓇᐛᐤ ᑭᔭ ᒋᐸ ᐃᓯ ᑭᒐᔅᒋᒧᓇᐛᐤ᙮

ᑲ ᐎᔭᓯᐃᐛᒡ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐅᓐ ᑭᔭ ᒋᒋᐛ ᐛᔦᑎᓯᐅᓐ

[3]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᐃᔭᒡ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᑦ ᑭᔭ ᐊ ᐊᓄᐛᑎ:ᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᓴᔅ ᙭ᑕ ᐅᑕᐧᐹᐤ ᐃᔨᒧᐅᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐊ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓄᐎᒡ ᒐᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛᑎᓯᓇᓄᐎᒡ [4]ᓇᔅᒡ ᑕᐧᐹ ᒋᒋᐛ ᐃᑕᔨᒥᓯᐤ, ᑭᔭ ᓇᒪ ᐊᓐ ᒋᔅᒐᔨᑎᒻ ᐊᓂᔭ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐛ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑕᐧᒃ᙮ ᐛᔅ ᐅᔅᑕ ᐃᑕᔨᑎᒻ ᒐᒋ ᐊᔨᒧᑕᐧᒃ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐊᑲ ᓂᓇᐊᔨᒥᑐᓇᓄᐎᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐅᑕ ᐛᒋᐱᔨᒡ ᐅᑕᔨᑎᒧᐅᓐ ᑭᔭ ᐊ ᒪᒥᒋᐱᔨᐃᑐᓇᓄᐅᒡ ᑭᔭ ᒪᔭᔨᒐᐅᓐ ᑭᔭ ᓂᑐᐎᔾ ᐊ ᐃᑕᑭᓄᐅᑦ ᐊᐛᓐ᙮ [5]ᐅᒡ ᒪᒃ ᑲ ᒪᒥᒋᐱᔨᑕᒡ ᓇᒪ ᒋᔅᒐᔨᑎᒧᒡ ᑕᐧᐹᐅᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᓇᒪ ᑯᐃᔅᑯ ᒋ ᐃᓯ ᓂᔅᑐᑎᒧᒡ ᑕᐧᐹᐅᓂᔦᐤ᙮ ᑭᔭ ᐃᑕᔨᑎᒧᒡ ᐊ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛᑎᓯᓇᓄᐎᒡ ᐊᑯᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐅᑎᓯᒡ᙮

1 Timothy 6.6-19 (Proper-21 Year C)

[6]ᑕᐧᐹ ᑭᐧᐹ ᐊ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛᑎᓯᑦ ᐊᐛᓐ ᐊ ᐃᔅᐱᑕᔨᑕᐧᒃ ᒪᒃ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔭᑦ ᓂ ᐛᔦᑎᓯᓐ ᐃᑕᔨᑎᒻ᙮ [7]ᑲ ᐱᒪᑎᓯᔭᐧᒄ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᓇᒪ ᒐ:ᑲᓐ ᒋ ᐅᒋ ᐸᑕᓇᓄᐤ᙮ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯ:ᑲ ᒪᒃ ᓇᒪ ᒐ:ᑲᓐ ᒋᑭ ᐅᒋ ᔅᑐᑕᓇᓄᐤ᙮ [8]ᐊᔦᐛᒡ ᒪᒃ ᐊ ᐊᔭᔨᐧᒄ ᒥᒋᒻ ᑭᔭ ᒐ:ᑲᔦᐛ ᐊ ᒋᒋᔅᑭᒪᐧᒄ ᐊᑯᓐ ᒋᐸ ᐃᓯ ᓂᓇᐊᔨᑕᓇᓄᐤ᙮ [9]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᒧᔅ ᐊᑐᐎᔅ ᑲ ᐎ ᐊᔭᒡ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒋᑭ ᓂᒋᔅᑭᒧᒡ ᐊ ᐃᓯ ᑯ:ᑲᒋᐃᑯᒡ ᐊᓂᔭ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᒐ ᐃᓯ ᐊᑎ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒥᒋᓇᓂᑐᐛᔨᑕᒡ ᒧᔭᒻ ᐊ ᓇ:ᑲᑎᑯᒡ ᒋᑭ ᐃᓯᓇᑯᓂᔦᐤ᙮ ᐛᐛᒡ ᓇᔅᒡ ᒋᑭ ᒋ ᓂᓯᐅᓇᒋᐃᑯᒡ ᐅᔭ᙮ [10]ᐛᔅ ᓯᓇᔭᐤ ᐊ ᔅᒋᑕᑭᓄᐅᒡ ᐊᑯᑕ ᐛᒋᐱᔨᒡ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒥᒋ:ᑕᐅᓐ᙮ ᐛᐛᒡ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋ ᐳᓂᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᐊ ᑕᐧᐹᑕᒡ ᑭᔭ ᐊᑯᑕ ᓇᔅᒡ ᐛᒋ ᒪᒥᓯᒪᔨᑎᒥᐃᓯᒡ ᑯᑎᑭᒡ᙮

ᑎᒧᑎ ᑲ ᐃᓯ ᐎᑎᒧᐛᑭᓄᐅᑦ ᒐ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᑦ

[11]ᒋᔾ ᒪᒃ ᑎᒧᑎ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐊᑐᔅᑯᐎᑦ, ᐊᑲᐎᔾ ᐊᐱᑕᔨᑕ ᐅᔭ ᒥᒋ ᒐ:ᑲᔦᐛ᙮ ᐅᔅᑕ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᓐ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐛᑎᓯᐅᓐ, ᑕᐧᐹᑎᒧᐅᓐ, ᔅᒋᐃᐛᐅᓐ, ᔭᐃᑕᔨᑕᑯᓯᐅᓐ, ᑭᔭ ᒋᔭᒥᓯᐅᓐ᙮ [12]ᓯᒃ ᐊᔨᒋᑲᐳᔅᑕ ᐊᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑕᐧᐹᑎᒥᓐ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐅᑎᓯᔨᓐ ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓐ᙮ ᐊᐅᒄ ᐛᔅ ᑭᐧᐹ ᐊᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐃᑕᔨᒥᑯᓯᔨᓐ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐊᔭᔨᓐ ᐃᔅᐱ ᓇᔅᒡ ᑲ ᒋᔅᒐᔨᑕᑯᓯᔨᓐ ᒐ ᐊᑐᔅᑯᐎᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᑲ ᐎᑎᒥᓐ ᑕᐧᐹ ᐊ ᑕᐧᐹᑎᒥᓐ ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ ᒥᒐᑦ ᐊᐛᓐᒋ ᐊ ᑕᒡ᙮ [13]ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᐱᔅᑎᓂᒻ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᒥᑭᓂᔨᒡ᙮ ᙭ ᒋᓴᓴ ᓇᔅᒡ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᑯᐤ ᐊᐛᓐ ᐎᔾ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐅᔅᑎᔅᑯᑲᐳᔅᑐᐛᑦ ᐧᐹᓐᑎᔭᔅ ᐧᐹᓚᑕ᙮ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑭᔭ ᙭ ᒋᓴᔅ ᐊ ᐸᑐᐅᒡ, ᐅ ᒋ ᐎᐃᓯ ᓯᒋᒥᑎᓐ, [14]ᐃᔭ:ᑲ ᐃᓯ ᓂᓇᐃᑕ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᓯᒥᔅᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᑯᐃᔅᑯ ᐎ ᐃᑐᑕ ᑭᔭ ᓇᒪ ᓂᑐᐎᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᓯ ᐊᑕᒪᔨᑕᑯᓯᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᑲ ᒥᓐ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᒋᑎᐸᔨᒋᒐᓯᒥᓄᐤ ᒋᓴᔅ ᙭᙮ [15]ᐎᔾ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᑭ ᒋᔅᒐᔨᑎᒻ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᐅᑎᒋᐱᔨᑕᑦ ᐅᔭ ᒐ ᑎᑯᓯᓂᔨᒋ ᒋᓴᓴ᙮ ᐎᔾ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑕᐧᐹ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔦᐤ ᒐᒋ ᒪᒥᒋᒪᑭᓄᐅᑦ ᑭᔭ ᐎᔾ ᒋᒋᐛ ᐱᒥᐱᔨᑕᐤ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᔦᐤ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᒥᓯᐛ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᒡ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᒧᐛᐛ ᑭᔭ

ᒥᓯᐋ ᑲ ᑎᐸᔨᒐᒡ ᐅᑎᐸᔨᒋᓯᒍᐋᐋ᙮ 16ᐎᔾ ᒥᒄ ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐤ, ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᐊᑲ
ᓂᑕ ᒍᒡ ᒐᒋ ᓇᑕᑭᓄᐎᒡ ᐋᐢᑕᐅᓂᔦᐤ ᐊᑯᑕ ᐊ ᑕᑦ, ᐊᓐᑕ ᐊᑲ ᐊᐋᔦᐋ
ᒐᒋ ᓇᑎᑯᑦ᙮ ᓇᒪ ᓂᑕ ᒍᒡ ᐅᒋ ᐋᐱᒥᑯᐤ ᐊᐋᔦᐋ ᑭᔭ ᓇᒪ ᓂᑕ
ᒋᑭ ᒋ ᐋᐱᒥᑯᐤ᙮ ᐎᔾ ᒪᒃ ᒋᑭ ᒋᐢᑕᔨᑕᑯᐊᑭᓄᐤ ᑭᔭ ᐎᔾ ᐊᔭᐤ ᑲᒋᒡ
ᓱᑾᑎᓯᐅᓂᔦᐤ᙮ ᐊᒥᓐ᙮

17ᒋ ᓂᑐᐋᔨᒥᑎᓐ ᒪᒃ ᑎᒧᑎ, ᒐᒋ ᐎᑎᒧᐅ꞉ᑕᐤ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐋᔦᑎᓯᒡ
ᒐᐊᑲ ᒋ ᒋᐢᑕᔨᒥᓱᒡ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐋᔦᑎᓯᒡ ᑭᔭ ᒐᐊᑲ ᒋ ᐊᐢᐸᔨᒧᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᑲ
ᒐᐢᑎᓇᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᐋᔦᑎᓯᐅᓂᔦᐤ᙮ ᒋᐢᒋᓱᒥᒡ ᐅᐢᑕ ᒋᓭᒪᓂᑐᐋ
ᒐᒋ ᐊᐢᐸᔨᒧᑐᐋᒡ ᐊᓐ ᑲᒥᔦ ᒥᔨᑕᒄ ᒥᓯᐋ ᒐ꞉ᑲᔦᐤ ᒐᒋ ᒥ꞉ᔭᔨᑎᒥᐃᑯᐋᐧᒄ᙮
18ᐎᑎᒧᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐋᔦᑎᓯᒡ ᒐᒋ ᒥᔦᑐᑎᒪᒐᒡ, ᒥᔦᑐᑎᒪᒐᐅᓂᒡ
ᒐᒋ ᐃᓯ ᐋᔦᑎᓯᒡ, ᒐᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡ ᓇᐢᒡ ᑲ ᒥ꞉ᔭᔨᑕᒡ ᐊ ᒥᔨᐋᒡ ᑭᔭ ᓇᐢᒡ
ᒐᒋ ᐋᒋᐱᔨᒡ ᒐᒋ ᑕ꞉ᑕᐅᓂᒧᐋᒡ ᐊᐋᔦᐋ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔭᒡ᙮ 19ᐅᔭᔦᐤ ᒪᒃ
ᐃᑐᑕ꞉ᑲᐋ ᐊᑯᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐊᔭᒡ ᒋᒋᐋ ᐋᔦᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᓂᐢᑕᒥᒡ, ᐊᑯᑕ ᑭᔭ
ᒋᒋᐋ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒋᐢᒐᔨᑕᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᐅᑕ ᐊᐢᒋᒡ᙮

20ᒋᔾ ᑎᒧᑎ ᓂᓇᑭᑐᐋᔨᑕ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᔨᐢᒃ ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᐃᑕᐱᑎᓯᐅᑦ᙮
ᐊᑲᐎᔾ ᐎᒋᐃᔨᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐃᔨ꞉ᒪᐋᐃᑯᒡ ᒐ꞉ᑲᔦᐋ ᐊᑲ ᐎᒋᐃᐋᒥᑭᓂᔨᒋ ᐊᓐᑕ
ᐃᐢ ᐊ ᒋᓭᒪᓂᑐᐋᑎᓯᓇᓄᐎᒡ᙮ ᐊᑲᐎᔾ ᐊᐱᓯᑐᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐃᑎᑕᑯᓯᒡ ᒍᔭᒻ ᓇᐢᒡ
ᒥᐢᑎ ᐊ ᒋᐢᒐᔨᑕᒡ ᒐ꞉ᑲᔦᐤ ᐊᑲ ᒪᒃ ᐊᓐ ᒍᔭᒻ ᐃᓯ ᑭᒐᐢᒐᔨᑕᒡ᙮ 21ᐋᐢ ᐱᐢᒐ ᐅᒡ
ᐅᔭ ᑲ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᒡ ᓂᑭᑎᒧᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᓯ ᒋᐢᑯᑎᒧᐋᑭᓄᐎᒡ ᒐᒋ ᑕᐌᑕᒡ᙮

ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ ᒪᒃ ᒥᓯᐋ ᒋᑭ ᓱᐋᔨᒥᑯᐋᐤ᙮

2 ᑎᒧᑎ

ᓂᓱ ᑎᒧᑎ

ᐹᓪ ᒥᓐ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒧᐋᑦ ᑎᒧᑎᔨᒋ

ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑕᒡ ᐅᑕ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ

ᐃᔅᐱ ᒥᓐ ᐹᓪ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒧᐋᑦ ᑎᒧᑎᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᒥᓐ ᑲᒪᑯᓄᐋᓯᐅᒋᐋᐱᒡ ᒋ ᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᑮᒥᒡ. ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒻ ᓴᔅ ᒐᐊᑲᒋ ᐎᐎᑦ ᐊᓐᑕ ᑭᔭ ᓴᔅ ᐊ ᐸᓱᓇᑯᓂᔨᒡ ᒐ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᑦ. ᒋ ᐎ ᑲᒋᒋᐊᐤ ᐊᓂᔭ ᑎᒧᑎᔨᒋ ᐋᔅ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᐤ ᐊᐅᒄ ᐊᓂᔭ ᒐ ᒥᔅᑯᑎᔅᑲᑯᑦ ᐃᔅᐱ ᐊᑲ ᑕᒐ ᐎᔥ. ᑭᔭ ᐊᑐᐎᔅ ᒋ ᐎᑎᒧᐋᐤ ᑕᓐᑕ ᒐ ᐃᓯ ᐱᒥᐱᔨᑕᔨᒋ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐋᐱᔪᐤ. ᒋ ᐃᑕᐤ ᑭᔭ ᒐᐊᑲᒋ ᓂᑐᑐᐋᔨᒋ ᓂᑐᐎᔥ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔨᒋ ᒥᒄ ᐊᓂᔭ ᑯᐃᔅᒄ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔨᒋ ᒐᒋ ᓂᑐᑐᐋᔨᒋ.

1

2 Timothy 1.1-14 (Proper-22 Year C)

[1]ᓂᔾ ᐹᓪ, ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒪᑕᓐ. ᒋᓴᔅ X ᐅᑦᐊᐹᔅᑕᓂᒪ ᓂᔾ, ᐋᔅ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᓯ ᐅᑎᓂᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ. ᐎᔾ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓂᒋ ᐃᑎᓴᐅᒄ ᒐᒋ ᐊᔨᒧᑎᒧᒡ ᐊᓂᔭ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔪᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒐᔅᑎᓇᑎᔅᑕᑦ ᒐ ᐊᔭᔨᒋ ᐊᐋᔪᐋ ᑕᐹᔭᔨᒪᔨᒐ ᒋᓴᔅ Xᑕ.

[2]ᒋᔾ ᑎᒧᑎ ᒋ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᓐ, ᒋᔾ ᓂᑯᓯᐧᑲᐅᓐ ᑲ ᓴᒋᐃᑕᓐ.

ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑕᐎᒪᐤ ᑭᔭ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᓴᔅ X ᒋᑭ ᒥᔪᑐᑕᒄ, ᒋᑭ ᒋᔅᑎᒪᒐᔨᒧᒄ ᑭᔭ ᒋᑭ ᒥᔨᒄ ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓂᔪᐤ.

ᓂᓇᔅᑯᒧᐅᓐ ᑭᔭ ᒥ:ᔭᔨᒧᐅᓐ

[3]ᓂᓇᔅᑯᒪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᒐᔅᑎᓇᑕᔨᒧᔭᓐ ᐊ ᑯᐃᔅᑯᐱᒪᑎᓯᔭᓐ ᐊ ᐊᑐᔅᑯᐅᒃ, ᒧᔭᒻ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐊᓂᔅᒐ ᓂᐋᐧᑯᒪᑭᓂᒡ ᑲ ᐃᓯ ᐊᑐᔅᑯᐋᒡ. ᑭᔭ ᓂᓇᔅᑯᒪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᒋᔅᒋᓯᑐᑕᑕᓐ ᑕ:ᑕᐤ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔭᓂ ᐊ ᒋᓯᑲᒡ ᑭᔭ ᐊ ᑎᐱᔅᑲᒡ. [4]ᓂ ᒋᔅᒋᓯᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐅᒋᐧᑯᐋᐱᔨᓐ ᒪᔅᑕᔾ ᑲ ᐋᐱᒥᑕᓐ. ᑕᐹ ᓂᐸ ᒥ:ᔭᔨᑕᓐ ᒥᓐ ᐋᐱᒥᑕᓐ ᐋᔅ ᓇᔅᒡ ᒋ ᐎ ᐋᐱᒥᑎᓐ. [5]ᓂ ᒋᔅᒋᓯᓐ ᓇᔅᒡ ᓱᒃ ᐊᒋ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᔨᓐ ᐊ ᑕᐹᑎᒥᓐ. ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒡ ᒋᑲᐎᔾ ᔪᓂᔅ ᑭᔭ ᒍᐧᑯᒻ ᓗᐎᔅ ᐅᑕᐹᑎᒧᐅᓄᐋᐤ. ᓂ ᒐᔅᑎᓇᑕᔨᑕᓐ ᒪᒃ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᑭᔭ ᒋᔾ ᒋᑕᐹᑎᒧᐅᓐ. [6]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᐋᒋ ᐎ ᒋᔅᒋᓱᒥᑕᓐ ᓱᒃ ᒧᔅ ᒐᒋ ᐊᐱᒋᑕᐅᑦ ᐊᓂᔭ ᒥᔨᐋᐅᓂᔪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᒥᔨᔅᒃ ᐃᔅᐱᔅ ᑲ ᓴᒥᓂᑕᓐ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒪᑕᓐ. [7]ᐋᔅ ᐊᓂᔭ ᐊᒐ:ᑲ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᒥᔨᑕᐧᒄ ᐊᐅᒄ ᐊᓐ ᒐ ᐎᒋᐃᑕᐧᒄ ᒐᐊᑲᒋ ᑯᔅᑕᒋᔭᐧᒄ. ᓱᐧᑲᑎᓯᐅᓂᔪᐤ ᒋ ᒥᔨᑯᓄᐤ ᐅ ᐊᒐᐧᒄ, ᑭᔭ ᓴᒋᐃᐋᐅᓂᔪᐤ ᑭᔭ ᒋ ᐎᒋᐃᑯᓄᐤ ᒐᒋ ᓂᓇᑭᑐᐋᔨᑎᒪᐧᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᔭᐧᒄ.

[8]ᐊᑲᐎᔾ ᒪᒃ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓇᓂᑲᐎᔅᑎ:ᒪᓐ ᒋᑎᐸᔨᒋᑌᓯᒥᓄᐤ ᐅᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ
ᑌᒋ ᐊᔨᒧᑎᒧᑦ᙮ ᑭᔭ ᐊᑎ ᐅ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᒋᐸᐅᑯᔭᓐ X ᐅᒋ ᐊᑲᐎᔾ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᓴ:ᑲᔨᒧᓐ ᐊ ᐅᐎᑌᐛᑭᓂᑐᑕᑕᓐ᙮ ᐊᔭᔅᑯᐎᔅᑕ ᐃᔭᐱᒡ ᑕᓐ
ᑌ ᐃᓯ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᔨᓐ ᐊ ᐛᐎᑎᒥᓐ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᐛᔅ ᒋᑭ ᒥᔨᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᒥᔅᑯᓯᐅᓂᐗᐤ᙮ [9]ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᔅᒋ ᐱᒪᒋᐃᑯᓄᐤ ᑭᔭ ᔅᒋ ᑕᐧᐹᑎᑯᓄᐤ ᑌᒋ ᐸᔭᒋᓯᔭᐧᒄ
ᐊ ᐅᑦ ᐃᔨᒥᑐᑕᑕᐧᒄ᙮ ᓇᒪ ᐎ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐊᑐᔅᑌᐛᐧᒄ ᐅᔭ ᐛᒋ ᐃᑐᑕᑕᐧᒄ᙮
ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐅᒋ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᐅᔭ ᐊᔅᒋᐗᐤ ᓴᔅ ᒋ ᐎᔭᔨᑎᒻ ᐅᔭ ᑌ ᐃᑐᑕᑕᐧᒄ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ ᔅᒋ ᐎ ᐛᐸᑎᔨᑯᓄᐤ ᐅᒋᓴᐛᑎᓯᐅᓐ X ᐊ ᑕᔨᒋ ᐅᒡ᙮ [10]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ
ᒋᐱᒪᒋᐃᐛᒥᓄᐤ ᒋᓴᔅ X ᑲᐸᒋ ᓄᑯᐊᑭᓄᐅᑦ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐊᑯᑕ
ᑲᐅᒋ ᒋᔅᑌᔨᑎ:ᒪᐧᒄ ᒋᓴᐛᑎᓯᐅᓐ᙮ ᐎᔾ ᒋᓴᔅ ᒋ ᓴᑯᒋᑕᐤ ᓂᐳᐅᓂᐗᐤ ᑭᔭ
ᔅᒋ ᐛᐸᑎᔨᑯᓄᐤ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᒡ ᐅᒡ ᐊ ᑎ:ᑲᒡ ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓐ᙮

[11]ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓂᒋ ᐅᑎᓂᒄ ᑌᒋ ᐛᐎᑎᒪᓐ ᐅ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ, ᑭᔭ ᐊᐧᐹᔅᑕᓐ
ᑌᒋ ᐃᑕᐱᑎᓯᔭᓐ ᑭᔭ ᑌᒋ ᒋᔅᑯᑎᒪᑌᔭᓐ ᐅ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ᙮ [12]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ
ᓇᓂᑯᑎᓂᔾ ᐛᒋ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᔭᓐ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᑎᑯᓐ ᑕᓐ
ᑌᒋ ᐃᓯ ᐳᓂᒪᒥᓯᑐᑎᒪᓐ ᐅ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ, ᐛᔅ ᓂ ᒋᔅᑌᔨᒪᐤ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ
ᑲ ᑕᐧᐹᔭᔨᒥᒃ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᓂ ᑌᔅᑎᓇᑕᔨᑕᓐ ᑌᒥᐗ ᑭᓄᐛᔨᑕᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᓯ ᐱᔅᑎᓂᓱᐅᒡ ᐸᑐᔅ ᐅᑎᒋᐱᔨᑌ ᐊᓂᔭ ᐊ ᒋᓯᑲᔨᒡ ᒥᓐ ᑌ ᑎᑯᓯᐧᒃ᙮

[13]ᓱᒃ ᐃᔭ:ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑕ ᑭᔭ ᒧᔅ ᓇᓴᐊ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᑕᓐ,
ᑕᐧᐹᑎᒧᐅᓂᒡ ᑭᔭ ᓴᒋᐃᐛᐅᓂᒡ ᑌᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔨᓐ ᐊ ᐎᑌᐎᑦ X ᒋᓴᔅ᙮
[14]ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᑌᐧᒄ ᒪᒃ ᐅᓱᐧᑲᑎᓯᐅᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒋᔅᑲᑯᐎᑦ, ᓱᒃ ᐃᔭ:ᑲ ᐃᓯ
ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑕ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᑕᐧᐹᐅᓐ ᑕᓐ ᐊᓐ ᑲ ᐱᔅᑎᓂᒪᑯᔨᓐ ᑌ ᐛᐎᑎᒥᓐ᙮

[15]ᐛᔅ ᒋ ᒋᔅᑌᔨᑕᓇᑌ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᒡ ᑲ :ᑲᔅᑲᑎᓯᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᐃᓴ ᐊ ᑕᒡ
ᐊᒋ ᓂᑭᓯᒡ, ᐱᒋᓚᔅ ᑭᔭ ᐊᕐᒪᑭᓂᔅ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᓂᑦᐊᐱᑕᔨᒥᑯᒡ᙮

[16]ᓂᑦᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒧᒪᐗᐛ ᐅᓂᓯᐧᐹᕆᔅ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐸᐃᑯᔅᑲᓇᓯᑦ ᐊ ᑕᔨᒋ
ᑌᒋ ᒋᔅᑎᒪᑌᔨᒥᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐛᔅ ᒧᔅ ᒋ ᑎᑯᓂᐗᐤ ᑕᓐ ᑲᒋ ᐃᓯᐸᒋ ᐛᐎᒋᐃᑦ
ᐅᓂᓯᐳᕆᔅ, ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᐅᒋ ᓴ:ᑲᔨᒧᐃᑯᐤ ᐊ ᒋᐸᐅᑯᐅᒡ᙮ [17]ᐃᔅᐱ ᑲ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᕈᒥᒡ
ᑎᐛᒡ ᓂᒋ ᓇᓂᑐᐛᐱᒧᒄ ᐸᑐᔅ ᑲ ᒥᔅᑯᐅᑦ᙮ [18]ᑭᒪ ᒋ ᓄᑯ:ᑕᑯᑦ ᐅᑎᐸᔨᒋᑌᐛ
ᐊ ᒋᔅᑎᒪᑌᔨᒥᑯᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐊ ᒋᓯᑲᔨᒡ Xᑕ ᒥᓐ ᑎᑯᓯᓂᔨᑌᓂ᙮ ᑭᔭ ᒪᒃ
ᒋ ᒋᔅᑌᔨᑎ:ᒪᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒋ ᒥᐗᑐᑎᒧᐅᑦ ᐊᓐᑕ ᒪ:ᑲᒡ ᐃᐱᓴᔅ ᑲ ᑕᐅᒡ᙮

2

ᒋᓴᔅ X ᐅᒥᐗᐤ ᒪᓯᑌᐤ ᐃᔨᒪ

[1]ᒋᔾ, ᓂᑯᓯᐧᑲᐅᓐ ᑎᒧᑎ, ᓱᒃ ᐎ ᓱᐧᑲᑎᓯ X ᒋᓴᔅ ᐅᒋᓴᐛᑎᓯᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮
[2]ᔅᒋ ᐸᑐᐅᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᑌᔭᓐ ᐊᓐᑕ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᒥᑌᑎᓇᓄᐅᒡ᙮ ᐅ ᒪᒃ
ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᑌᔭᓐ ᑌ ᐱᔅᑎᓇᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᐧᐹᐅᑌᔨᑕᑯᓯᒡ ᑌᒋ ᐊᓱ ᒋᔅᑯᑎᒧᐛᒡ

ᑯᑎᑲ ᐊᐛᔦᐛ᙮ 3ᓱᒃ ᐏ ᓯᐱᐛᓯ ᐊ ᐊᔨᒧᐏᔨᓐ ᒧᔭᒻ X ᒋᓴᔅ ᐅᒥᔦᐤ ᒪᓯᒐᐤ ᐃᔨᒪ ᐊ ᐃᑎᔨᒋ᙮ 4ᐛᔅ ᒪᓯᒐᐤ ᐃᔦᐤ ᓱᒃ ᑯᒋᑕᐤ ᒐᒋ ᓇᐊᔨᑎᒪᐊᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑲᑯᑦ ᑭᔭ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᐊᐱᑕᔨᑎᒥᐃᑯᐤ ᒐᒋ ᐏᒋᐃᐛᑦ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᓇᓄᐏᒡ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮ 5ᐱᒪᑎᓯ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᒥᔅᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᐅᑦ᙮ ᐛᔅ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐏᒋᐃᐛᑦ ᐊ ᒋᒋᐸᑕᓄᐏᒡ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᑲᓂᔦᐤ ᐸᑐᔅ ᐃᔭ:ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑕᒐ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᒋᐸ ᐃᓯ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑎᒻ᙮ 6ᑭᔭ ᓂᑕᐅᒋᒐᓱᐤ ᓱᒃ ᑲ ᐊᑐᔅᒐᑦ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔦᐤ ᐏᔾ ᓂᔅᑎᒻ ᒐᒋ ᐸ:ᑲᓂᒪᓱᑦ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓂᑕᐅᒋᑕᑦ᙮ 7ᒪᒥᑐᓇᔨᑕ ᐅ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐛᐏᑎᒪᑕᓐ ᐛᔅ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᑭ ᐃᑐᑕᒄ ᒐᒋ ᓂᔅᑐᑎᒥᓐ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᓐ᙮

2 Timothy 2.8-15 (Proper-23 Year C)

8ᒧᔅ ᑭᔭ ᒐ ᒋᔅᒋᓯᔨᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐛᐏᑎᒪᓐ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᐊ ᐊᔨᒧᒥᒃ ᒋᓴᔅ X ᐊᒋ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄᐅᑦ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ ᑭᔭ ᑎᐱᑕ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊᒋ ᐅᒋ ᐊᓂᔅᒐ ᐱᒪᑎᓯᑦ᙮ 9ᐛᔅ ᐊ ᐛᐏᑎᒪᓐ ᐅ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᐊᐅᒄ ᐛᒋ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᔭᓐ, ᑭᔭ ᒧᔭᒻ ᐊᐛᓐ ᐊᒋ ᒥᒋᑐᑕᐧᒃ ᑲᒋ ᒪᒪᒋ:ᑲᐱᔅᑲᐛᑭᓄᐅᑦ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑐᑕᑯᐅᔭᓐ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᒋᑭ ᒋ ᒪᒪᒋ:ᑲᐱᔅᑲᐃᑭᓄᔦᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓐ᙮ 10ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊ ᓱᒋᐱᔨᒡ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᓐ ᒐᒋ ᓴᑯᒋᑕᔭᓐ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᓂᓇᐧᑲᒋᐃᑯᐛᓇ, ᐊ ᐱᑯᓴᔨᒧᔭᓐ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐅᑎᓇᑦ ᒐ ᐅᑦ ᐃᔨᒥᑦ ᒐ ᐊᔭᔨᒋ ᐱᒪᒋᐃᑯᓯᐅᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᑲᒋᒡ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓱᐅᓂᔦᐤ X ᒋᓴᓴ ᐊ ᑕᔨᒋ ᑲ ᐅᒋᐱᔨᒡ᙮

11ᐛᔅ ᑕᐽᒥᑭᓐ ᐅ ᑲᒋ ᐃᓇᓄᐅᒡ,

“ᒐ ᐏᒋ ᓂᐱᒪᐅ:ᑲ, ᒋᑭ ᐏᒋ ᐱᒪᑎᓯᒪᓄᐤ ᑭᔭ᙮
12ᒧᓯᓇᐤ ᒐ ᓯᐱᐛᓯᔅᑎᒧᐛᐅ:ᑲ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᐅᓐ, ᒋᑭ ᐏᒋ ᑎᐸᔨᒋᒐᒪᓄᐤ᙮
ᑭᔭ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨ:ᑲ ᐊᑲ ᒋᔅᒐᔨᒪᒄ, ᑭᔭ ᐏᔾ ᒋᑭ ᐃ:ᑕᐤ ᐊᑲ ᒋᔅᒐᔨᒥᑕᐧᒄ᙮
13ᐊᑲ ᒪᒃ ᑯᐃᔅᒄ ᐃᑎᔭ:ᑲ, ᐃᔭᐱᒡ ᑯᐃᔅᒄ ᒋᑭ ᐃᑐᐤ ᐏᔾ X,
ᐛᔅ ᓇᒪ ᐃᔭᒡ ᒋᑭ ᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᓱᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ᙮”

ᐊ ᐃᓯ ᓇᐊᔨᑕᑯᓯᑦ ᐊᑐᔅᒐᔭᑭᓐ

14ᒧᔅ ᒪᒃ ᒋᔅᒋᓱᒥᒡ ᒋᑦ ᐃᔨᒥᒡ ᐅᔭᔦᐤ ᑭᔭ ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐃᔭ:ᑲᒥᒥᒡ ᒐᐊᑲ ᒋ ᒪᒥᒋᐱᔨᐃᑐᒡ ᐃᔨᒧᐅᓂᔦᐤ ᐅᒋ, ᐛᔅ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᒥᔦ ᐏᒋᐃᐛᒥᑭᓐ ᐅ ᐊ ᐃᑎᓇᓄᐅᒡ᙮ ᑎᑯᓂᔦᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒥᒋᑐᑕᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᑐᑐᐛᒡ᙮ 15ᓱᒃ ᒧᔅ ᐏ ᐃᑐᑕ ᐊᓐ ᒪᐅᒡ ᐊ ᑭᔅᒋᐅᔨᓐ ᐊ ᐃᑐᑎᒥᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᐊᓂᔭ ᒐ ᓇᐊᔨᑎᒪᐃᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᒧᔭᒻ ᐊᐛᓐ ᓱᒃ ᑲ ᐊᑐᔅᒐᑦ ᐊᑲ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᓴ:ᑲᔨᒧᐃᑯᑦ ᐅᑦ ᐊᑐᔅᒐᐅᓐ᙮ ᐊᐛᓐ ᑯᐃᔅᒄ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᑦ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑕᐽᒥᑭᓂᔨᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓐ ᐊᑯᓐ ᒋᐸ ᐃᑎᓐ᙮

[16]ᐊᑲᐧᐃᔾ ᐃᔭᔨᒪᔨᑎᒥᐃᑯ ᓂᑎᒥᒄ ᐃᔨᒧᐅᓐ ᐊᑲ ᐊᔨᒧᒪᑭᓄᐅᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ, ᑭᔭ ᐊᑲ ᒋᐧᑲᐧᐋᓯᑕ:ᑲᒡ ᒐ:ᑲᓐ ᐊ ᐊᔨᒥᑐᑕᑭᓄᐧᐃᒡ ᐧᐋᔅ ᓇᒪ ᐧᐃᒋᐃᑯᐤ ᐊᐧᐋᓐ ᐅᔭ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᓇᓄᐧᐃᒡ᙮ ᐃᑐᑕᑯᐤ ᒥᒄ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᒐᒋ ᐊᔭᐧᐋᐱᒪᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐧᐋ᙮ [17]ᐅ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᓇᓄᐅᒡ ᒧᔭᒻ ᑲ ᒧᐅᐧᐋᒡ ᐊᐧᑯᓯᐅᓐ ᐊᑯᓐ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒡ᙮ ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᐃᒥᓇᔭᔅ ᑭᔭ ᐸᐃᓕᑕᔅ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑎᒡ ᐊ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ᙮ [18]ᒋ ᓂᑭᑎᒧᒡ ᑕᐹᐅᓂᔪᐤ, ᐊᑯ ᑲ ᐃᑐᑐᐧᐋᒡ ᐱᔅᒐ ᐊᓂᔭ ᑲ ᑕᐹᑎᒥᔨᒋ ᒐᐊᑲᒋ ᐊᑎ ᓴᐸᔨᑎᒥᔨᒋ ᐊ ᑕᐹᑎᒥᔨᒋ, ᐧᐋᔅ ᒋ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐅᒡ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ ᓴᔅ ᐊᒋ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄᔨᒋ ᑲ ᑕᐹᑎᒥᔨᒋ᙮ [19]ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐅᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑕᐹᒥᑭᓂᔨᒡ ᓇᒪ ᒋᑭᒋ ᐊᑎᓂᑭᓄᐅᔪᐤ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᔭᐃᑎᓂᔨᒡ, ᑭᔭ ᐊᓐ ᑲ ᐃᑎᔅᑕᒡ, “ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᔅᒐᔨᒪᐤ ᐊᓂᔭᔪᐋ ᐊᐧᐋᔪᐋ ᐧᐃᔾ ᑕᐱᔨᐧᐋᐅᓯᑦ,” ᑭᔭ “ᒥᓯᐧᐋ ᐊᐧᐋᓐ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐊ ᑕᔨᒋ ᑲ ᐃᓯ ᑎᐸᔨᑕᑯᓯᑦ ᒋᐸ ᓂᑭᑎᒻ ᒥᒐᑎᓯᐅᓂᔪᐤ᙮”

[20]ᐊᓐᑕ ᒥᔅᑎ ᒥᒋᐧᐋᐱᒡ ᑎᑯᓐ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐊ ᐃᓯᓇᑯ:ᑲᒋ ᐧᐃᔭᑭᓇ᙮ ᐱᔅᒐ ᐊᓂᔭᔪᐋ ᐧᐃᔭᑭᓇ ᐧᐃ:ᓴᐅᓯᓇᔭᐱᔅᑯᐋ ᐊᑯ ᑯᑎᑲ ᐧᐋᓴᔭᐱᔅᑲᐋ᙮ ᐱᔅᒐ ᒥᔅᑎᑯᒡ ᒋ ᐅᒋ ᐅᓯᑕᑭᓄᐋ ᐊᑯ ᑯᑎᑲ ᐊᓯᔅᒋᒡ᙮ ᐊᓂᔭᔪᐋ ᑲ ᓯᓇᔭᐅᔨᒋ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᐊᐱᑎᓇ ᐊᑯ ᐊᓂᔭ ᐊᑲ ᓯᓇᔭᐅᔨᒋ ᐊᐅᑯᓂ ᐊᓂᔭᔪᐋ ᐊᓯᑯᒻ ᒋᓯᑲᐋ ᐃᔭᐱᒋᑕᑭᓄᐅᒋ᙮ [21]ᐧᐋᔅ ᒧᔭᒻ ᒪᒃ ᐊᐧᐋᓐ ᐸᔭᒋᐃᓯᒐ ᐊ ᓂᓇᑭᑐᐧᐋᔨᑕᐧᒃ ᒐᐊᑲᒋ ᐧᐃᓂᐃᑯᑦ ᒥᒐᑎᓯᐅᓂᔪᐤ, ᒋᑭ ᑎᑯᓂᔪᐤ ᐊᓂᔭ ᓇᔅᒡ ᐊ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᒐᐃᓯ ᐊᐱᒋᐊᑭᓄᐅᑦ, ᓇᔅᒡ ᒋᑭ ᐱᔅᑎᓂᓯᐤ ᒐᒋ ᒥᔪ ᐊᐱᒋᐃᑯᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐧᐃ ᐊᐱᒋᐃᑯᑦ ᐊ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᒥᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᓯᒥᑯᑦ᙮

[22]ᑯᒋᑕ ᒐᐊᑲᒋ ᐱᐱᔅᑲᑕᔨᑎᒥᐃᑯᔨᓐ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔪᐋ ᓇᓂᑯᑎᓂᔾ ᐊ ᐃᓯ ᒧᔅᑕᓇᔨᑕᐧᒃ ᒐᒋ ᐃᑕᑎᓯᑦ ᐅᔅᒋᓂᒋᓯᐤ᙮ ᐅᔅᑕ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᓐ, ᑕᐹᑎᒧᐅᓐ, ᓴᒋᐃᐧᐋᐅᓐ ᑭᔭ ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓐ, ᐊ ᐧᐃᒐᐅ:ᑕᐤ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᐹᑕᒡ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐋ ᒐᒋ ᐧᐃᒋᐃᑯᒡ ᐊ ᐸᔭᐧᑭᓂᔨᒋ ᐅᑕᐃᐧᐋᐋ᙮ [23]ᐊᑲᐧᐃᔾ ᓇᓂᑐᑕ ᓂᑎᒥᒄ ᐃᔨᒧᐅᓇ ᑭᔭ ᒋ:ᑳ ᐃᔨᒧᐅᓐ, ᐧᐋᔅ ᐊᑯᑕ ᐧᐋᒋᐱᔨᒡ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒥᒋᐱᔨᐃᑐᓇᓄᐅᒡ᙮ [24]ᐧᐋᔅ ᐊᓐ ᑲ ᐊᐱᒋᐃᑯᑦ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐧᐋ ᓇᒪ ᒋᐸ ᐅᒋ ᐊᔭᔅᑕᒧᐧᐋᐤ᙮ ᒋᐸ ᒋᔅᑎᒪᒐᔨᒪᐤ ᒥᓯᐧᐋ ᐊᐧᐋᔪᐋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐊ ᒥᔪ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔨᒋ ᒋᐸ ᓯᐱᐧᐋᓯᔅᑐᐧᐋᐤ ᐊᐧᐋᔪᐋ᙮ [25]ᑭᔭ ᒋᔭᒻ ᒋᐸ ᐃᑐᑐᐧᐋᐤ ᐊ ᐧᐃ ᑯᐃᔅᑯᓇᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᓂᓂᔅᑯᔅᑕᑯᑦ ᐊᐧᐋᔪᐋ᙮ ᒐᒃ ᒪ ᒋᐸ ᒋ ᐃᑐᑕᑯᔪᐋ ᒋᔅᒪᓂᑐᐧᐋ ᒐᒋ :ᑲᔅᑲᑎᓯᔨᒋ ᑭᔭ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᔨᒋ ᑕᐹᐅᓂᔪᐤ᙮ [26]ᑭᔭ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᔨᒋ ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐧᐃᐧᑯᒋᐅᒡ ᐊᒋ ᓇ:ᑲᑎᑯᒡ ᒥᒋᒥᓂᑐᐧᐋ ᐊᒋ ᐃᑐᑕᑯᒡ ᒥᒄ ᒐᒋ ᐃᓯ ᓂᓇᐃᑐᐧᐋᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᓯᒥᑯᒡ᙮

3

ᒪᔅᑕᔾ ᐊ ᒋᓯᑲᒋ

[1]ᒐ ᐧᐃ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᓐ ᑭᔭ ᐅ, ᐃᔅᐱ ᐊᓐᑕ ᒪᔅᑕᔾ ᐊᑎ ᒋᓯᑲ:ᑲᐛ ᓇᔅᒡ ᑕᐧᐹ
ᒋᑭ ᑎᑯᓐ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᐊᔨᒥᐱᔨᒡ᙮ [2]ᐅᔅᑕ ᐧᐃᔾ ᒋᑭ ᐃᑕᔨᒥᓱᐤ ᐊᐛᓐ, ᑭᔭ ᓇᔅᒡ
ᑕᐧᐹ ᒋᑭ ᓴᒋᑕᐅᒡ ᓱᓇᔭᔪᐤ᙮ ᓇᔅᒡ ᒋᑭ ᒪᒥ:ᔭᒋᒥᓱᒡ, ᓇᔅᒡ ᒋᒋᐛ ᒋᑭ ᐃᑕᔨᒥᓱᒡ
ᐊ ᐸᔅᑕᒧᒡ, ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᒋᑭ ᒪᒪᔭᔨᒐᐅᒡ᙮ ᑭᔭ ᓇᒪ ᒋᑭᐅᒋ ᓂᓇᐃᑐᐛᐅᒡ
ᐅᓂᒋᐃᑯᐛᐛ᙮ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᒋᑭᐅᒋ ᓂᓇᔅᑯᒧᒡ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᑭᔭ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ
ᒋᑭᐅᒋ ᐊᐱᑕᔨᒪᐅᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ [3]ᓇᒪ ᒋᑭᐅᒋ ᒋᔅᑎᒪᒐᔨᒪᐅᒡ ᐊᐛᔪᐛ ᑭᔭ ᓇᒪ
ᓇᔅᒡ ᒋᑭᐅᒋ ᐧᐃ ᐛᐸᔨᑎᒪᒐᐅᒡ᙮ ᒋᑭ ᐧᐃ ᓇᓂᑐᐤ ᐊᔭᐧᑯᐊᐅᒡ ᐊᐛᔪᐛ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᑕᒡ, ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᒋᑭ ᐊᐧᑯᔪᐛᓱᐅᒡ, ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᒋᑭ ᐧᐃᒋ ᒋ:ᓴᓱᐅᒡ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ
ᒋᑭ ᐛᐧᑲᑕᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒥᔪᑐᑎᒥᔨᒋ᙮ [4]ᓇᔅᒡ ᒋᑭ ᐧᐃᒋ ᐛᐧᐃᔭᓯᐊᐅᒡ
ᐅᐧᐃᒐᐛᑭᓄᐛᐛ, ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᒋᑭᐅᒋ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑎᒧᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᒡ, ᑭᔭ ᓇᔅᒡ
ᑕᐧᐹ ᒥᔅᑎ ᒋᑭ ᐃᑕᔨᒥᓱᐅᒡ᙮ ᐅᔅᑕ ᒋᑭ ᓴᒋᑕᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᐧᐃᔨᐛᐤ
ᐊ ᐃᓯ ᒧᒋᒐᔨᑎᒥᐃᑯᒡ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᐃᔅᐱᔅ ᐧᐃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᒐᒋ ᓴᒋᐊᒡ᙮ [5]ᒧᔭᒻ
ᓇᔅᒡ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᐛᑎᓯᒡ ᒋᑭ ᐧᐃ ᐃᓯᓇᑯᐃᓯᒡ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ
ᒋᑭᐅᒋ ᐊᐱᑕᔨᑎᒥᐃᑯᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᓱᐧᑲᑎᓯᐅᓂᔪᐤ ᒋᐸ ᐧᐃᒋᐃᑯᒡ
ᒐᒋ ᓂᓇᐃᑎᒪᐅᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒥᑯᔅᑲᑕᔨᒥᒡ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᒡ ᐊᐛᓐᒋ᙮

[6]ᐱᒋᐱᒐᐅᒡ ᒥᒋᐛᐸ ᐊᑯ ᐊᓂᔭ ᐃ:ᔅᑲᐛ ᑲ ᓴᑯᒋᐃᑯᔨᒋ ᒥᒋᑐᑎᒧᐅᓂᔪᐤ ᑭᔭ
ᐱᓯᒄ ᓂᑎᒥᒄ ᑲ ᐧᐃ ᐃᑕᑎᓯᔨᒋ ᐊᐅᑯᓂ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᓇᔅᒡ ᐛ ᑎᐸᔨᒪᒡ᙮ [7]ᐅᔭ
ᐃ:ᔅᑲᐛ ᒧᔅ ᑯᒋᑕᔪᐛ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᔨᒋ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐅᓇ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ
ᒋ ᒥᔅᑭᒥᔪᐛ ᑕᐧᐹᐅᓂᔪᐤ᙮ [8]ᓂᔅᑯᔅᑎᒧᒡ ᑕᐧᐹᐅᓂᔪᐤ ᐅᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᒧᔭᒻ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᑎᔨᒋ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᒐᓂᔅ ᑭᔭ ᒐᒻᐳᓄᔅ ᐊᒋ ᓂᔅᑯᔅᑐᐛᔨᒋ ᒧᓯᔅ᙮ ᓇᔅᒡ ᑕᐧᐹ
ᓇᒪ ᑯᐃᔅᑯᑯᑕᔪᐛ ᐅᒥᑐᓇᔨᒋᑭᓄᐛᐛ ᑭᔭ ᐅᑕᐧᐹᑎᒧᐅᓄᐛᐤ ᓇᒪ ᑯᐃᔅᒄ
ᐃᓯᓇᑯᓂᔪᐤ᙮ [9]ᓇᒪ ᒪᒃ ᐅᔅᑕ ᒋᑭ ᒋ ᐃᑐᑎᒧᒡ ᐅᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᒡ, ᐛᔅ
ᒋᑭ ᐛᐸᑎᒥᔪᐛ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔪᐛ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᓂᑎᒥᒄ ᐃᑎᒡ, ᒧᔭᒻ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᒐᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᓂᓱ ᓇᐸᐛ ᒐᓂᔅ ᑭᔭ ᒐᒻᐳᓄᔅ᙮

ᒪᔅᑕᔾ ᑲ ᐃᑎᓱᒪᑭᓄᐅᑦ ᑎᒧᑎ

[10]ᒋᔾ ᒪᒃ ᑎᒧᑎ ᓂ ᒐᔅᑎᓇᐅᓐ ᒐ ᓇᔅᐊᒥᓐ ᓂᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐅᓐ, ᑭᔭ
ᑲ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᓐ, ᑭᔭ ᓂᑦ ᐃᑕᔨᑎᒧᐅᓐ᙮ ᔅᒋ ᐛᐸᑕᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᑕᐧᐹᑎᒪᓐ, ᑕᓐ
ᑲ ᐃᓯ ᓯᐱᐛᓯᔭᓐ, ᑭᔭ ᓂᓴᒋᐃᐛᐅᓐ, ᑭᔭ ᔅᒋ ᐛᐸᑕᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓯᐱᐛᓯᔅᑎᒪᓐ
ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᓂᒋᔅᑭᒪᓐ᙮ [11]ᑭᔭ ᔅᒋ ᐛᐸᑕᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓂᓇᐧᑲᒋᐃᑯᔭᓐ ᑭᔭ
ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐛᐧᐃᓴᒐᔨᑎᒪᓐ᙮ ᐛᔅ ᒥᓯᐛ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐃᑐᑕᑯᐅᔭᓐ ᐊᓐᑕ
ᐊᓐᑎᔭᑭᒡ, ᐊᐃᑯᓂᔭᒥᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᓕᔅᑐᕋᒡ᙮ ᑕᐧᐹ ᐊᔪᐛᒡ ᒋ ᐊ:ᑲᑕᔨᑕᑯᓐ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᓯ ᓂᒋᔅᑭᒪᓐ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐧᐃᔾ ᓂᒋ ᐧᐃᐧᑯᒋᐃᒄ ᒐᒋ ᓴᐳᔅᑭᒪᓐ ᒥᓯᐛ

ᑕᓐ ᑲ ᐃᑐᑕᑯᐅᔭᓐ᙮ [12]ᓂᐃᔾ, ᑕᐼ, ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᑯᐃᔅᒄ ᑲ ᐧᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᑭᔭ
ᓇᔅᒡ ᑲ ᐱᔅᑎᓂᓱᑦ ᐊ ᐧᐃᒐᐛᑦ X ᒋᓴᓴ, ᒋᑭ ᑎᑯᓂᔦᐤ ᑕᓐ
ᒐ ᐃᓯ ᓂᓇᐧᑲᒋᐊᑭᓄᐅᑦ, [13]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒥᒐᑎᓯᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᓂᑎᒥᒄ
ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ ᐊᔭᔅᒃ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᒋᑭ ᐃᑕᔨᑕᑯᓱᐅᒡ, ᐊ ᐧᐃᔭᓯᒪᒡ ᐊᐛᔦᐛ ᑭᔭ
ᐧᐃᔨᐛᐤ ᐊ ᐧᐃᔭᓯᒪᑭᓄᐧᐃᒡ᙮

2 Timothy 3.14--4.5 (Proper-24 Year C)

[14]ᒋ ᐧᐃ ᐃᑎᑎᓐ ᒪᒃ ᒋᔾ, ᑕᐼᑕ ᑭᔭ ᓱᒃ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑕ ᐊᓐ ᑕᐼᐅᓐ
ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᑯᔨᓐ ᐊ ᒋᔅᒐᔨᒥ:ᑕᐤ ᐊᓐᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᔅᒡ᙮ [15]ᐛᔅ ᒋ ᒋᔅᒋᓯᓇᒐ
ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᐊᐛᓯᐧᐃᔨᓐ ᓴᔅ ᔅᒋ ᒋᔅᑯᑎᒪᑯᐅᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᓯᓇᐃᑭᓄᐧᐃᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓂᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋ ᐊᔭᔨᓐ ᑭᒐᑕᐛᔨᑎᒧᐅᓐ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᓐ
ᐊ ᑕᐼᔭᔨᒪᑦ ᐊᐛᓐ X ᒋᓴᓴ ᐊᑯᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐱᒪᒋᐅᑦ᙮ [16]ᒥᓯᐛ ᑕᓐ ᐊᑎᔅᑕᒡ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓂᒡ ᐧᐃᔾ ᐊᓂᔭ ᑎᐱᔨᐛ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮
ᒥᔦ ᐊᐱᑎᓐ ᑭᒐᔅᒋᒧᐅᓂᒡ, ᒋᑕᐊᒪᒐᐅᓂᒡ, ᑯᐃᔅᑯᓂᐛᐅᓂᒡ, ᑭᔭ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅ
ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐅᓂᒡ ᐃᔅ᙮ [17]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐊᑐᔅᑯᐛᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ
ᒐ ᑕᐼᐅᓯᑦ, ᓇᔅᒡ ᐊ ᐊᔭᔅᑯᐧᐃᑦ ᒐᒋ ᒥᔦ ᐊᑐᔅᑯᐛᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮

4

[1]ᒋᔾ ᑎᒧᑎ, ᒋᑦ ᐃᑎᓱᒥᑎᓐ ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑭᔭ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᓴᔅ X
ᐊ ᑕᑦ, ᐊᓐ ᒐ ᑎᐸᔅᑯᓇᑦ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ ᑭᔭ ᑲ ᓂᐱᔨᒋ, ᑭᔭ ᒥᓐ ᒐ ᑎᑯᓯᐧᒃ
ᒐ ᒋᔅᐅᒋᒪᐅᑦ, [2]ᒐ ᐛᐧᐃᑎᒥᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓐ, ᓱᒃ ᐛᐧᐃᑕ ᐊᑎ ᐊᓐᑕ
ᐊᑲ ᐊ ᓇᐃᐱᔨᒡ ᒐᒋ ᓂᑐᑕᑭᓄᐅᒡ, ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐊ ᓇᐃᐱᔨᒡ ᒐᒋ ᓂᑐᑕᑭᓄᐅᒡ,
ᒋᔅᒐᔨᑕᑯᑕ ᑕᐼᐅᓐ, ᒋᑕᐊᒪᒐ ᐊ ᐅᓂᑐᑕᑭᓄᐅᒡ, ᑭᔭ ᐛᐧᐃᑎᒪᒐ ᑭᔭ ᒧᔅ ᐧᐃ
ᓯᐱᐛᓯ ᑭᔭ ᒧᔅ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐ᙮ [3]ᐛᔅ ᒋᑭ ᐅᑎᒋᐱᔦᐤ ᑕᓐᑕ ᒐᐊᑲᐅᒋ ᓂᑐᑎᒡ
ᐊᐛᓐᒋ ᐊᓂᔭ ᑎᔭᐼᒥᑭᓂᔨᒡ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐅᓂᔦᐤ᙮ ᐃᔭᐱᒡ ᒋᑭ ᓇᓂᑐᐛᔨᒪᐅᒡ
ᐊᐛᔦᐛ ᒐᒋ ᒋᔅᑯᑎᒪᑯᒡ ᐧᐃᔨᐛᐤ ᑕᓐ ᐛ ᐃᓯ ᐸᑕᒡ᙮ [4]ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐊᐱᑕᔨᑎᒧᒡ
ᒐᒋ ᓂᑐᑎᒡ ᑕᐼᐅᓂᔦᐤ᙮ ᐅᔅᑕ ᒋᑭ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᐅᒡ ᐊ ᒪᓐᑕᐅᑕᑯᓂᔨᒋ
ᑎᐸᒋᒧᐅᓇ ᒐᒋ ᓇᓂᑐᑎᒡ᙮ [5]ᒥᒄ ᒪᒃ ᓱᒃ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᒥᓱᐤ ᒋᔾ, ᑯᐃᔅᒄ
ᒐᒋ ᐃᓯ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒥᓐ ᑕᓐ ᒥᒄ ᒐ ᐃᔅᐱᔦᐧᐃᓇ᙮ ᓯᐱᐛᓯᔅᑕ ᑕᓐ
ᒐ ᐃᓯ ᓂᓇᐧᑲᒋᐃᑯᐧᐃᔨᓐ᙮ ᓱᒃ ᐧᐃᒋᐃᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᐊ ᐛᐧᐃᑎᒧᐅ:ᑕᐤ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ᙮
ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᐃᑐᑕ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐧᐃ ᐃᑕᐱᒋᐃᔅᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮

2 Timothy 4.6-8,16-18 (Proper-25 Year C)

[6]ᓂᔾ ᒪᒃ ᓴᔅ ᐅᑎᒋᐱᔦᐤ ᒐ ᐱᔅᑎᓂᑭᓄᐅᒡ ᓂᐱᒪᑎᓯᐅᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐃᔅ
ᐊ ᑕᑦ᙮ ᓴᔅ ᐅᑎᒋᐱᔦᐤ ᒐ ᓂᑭᑎᒪᓐ ᐅ ᐊᔅᒋᔾ᙮ [7]ᓴᔅ ᓄᐅᔅᒋᑕᓐ ᐊᓐ ᑕᓐ
ᓂᐸ ᐃᓯ ᒥᔦ ᒪᓯᑕᓐ, ᓴᔅ ᓄᐅᔅᒋᑕᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᑯ:ᑲᒋᔅᑭᑎᐃᒐᔭᓐ ᑭᔭ
ᓂᒋ ᑭᓄᐛᔨᑕᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᑕᐼᑎᒪᓐ᙮ [8]ᓴᔅ ᐊᔭᔅᑯᔅᑕᐤ ᐊᓐ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ
ᐊᑯᓂ⁝ᑲᐅᓐ ᐊᓂᔭ ᒐ ᒥᔭᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᓐᒡ ᒐ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᒡ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ

ᒉ ᐸᒋ ᒥᔨᑦ ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐤ ᐊᓐ ᑯᐃᔅᒄ ᑲ ᐃᓯ ᑎᐸᔅᑯᓂᒉᑦ ᒥᓐ ᐸᒋ ᑎᑯᓯᒉ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᒥᒄ ᓂᔾ ᓂᑭ ᐅᒋ ᒥᔨᑯᐅᓐ ᐅ ᐊ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᐊᑯᓂᔅ:ᑲᐅᓐ, ᒥᓯᐛ ᐊᓐᒡ ᓴᒋᐃᐛᐅᓂᒡ ᑲ ᐃᓯ ᐱᑯᓴᔨᒧᒡ ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐛ ᒥᓐ ᒉ ᑎᑯᓯᓂᔨᒋ ᑭᔭ ᐎᔨᐛᐤ ᒋᑭ ᒥᔭᑭᓄᐎᒡ᙮

ᐎᔾ ᑎᐱᔨᐛ ᑆᓪ ᑲ ᐃᓯ ᐃᔨᒪᐊᑦ ᑎᒧᑎᔨᒋ

9ᓱᒃ ᑯᒋᑕ ᐎᐱᒡ ᒉᒋ ᐸᒋ ᓂᑐ ᒋᔅᒉᔨᒥᔨᓐ᙮ 10ᑎᒪᔅ ᐎᔾ, ᓴᔅ ᐅᔅᑕ ᐅᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᓴᒋᑕᐤ ᑭᔭ ᓂᒋ ᓂᑭᑎᒄ, ᐊᓐᑕ ᑕᓴᓗᓇᐃᑲᒡ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐃᑐᑕᑦ᙮ ᑭᕃᓴᓂᔅ ᒪᒃ ᐎᔾ ᐊᓐᑕ ᑲᓚᓯᔭᒡ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐃᑐᑕᑦ᙮ ᐊᑯ ᑕᐃᑕᔅ ᐊᓐᑕ ᑕᓪᒪᓯᔭᒡ ᐊᑯᑕ ᐎᔾ ᑲ ᐃᑐᑕᑦ᙮ 11ᒥᒄ ᓗᒃ ᐊᐅᒄ ᐊ ᑕᑦ ᐅᑕ ᐊ ᑕᔭᓐ᙮ ᔭᐃᑕᔾ ᒉ ᐎ ᐸᒋ ᐎᒉᐎᑦ ᒪᕐᒃ ᑎᑯᓯᓂᔨᓇ᙮ ᓂᑐᐛᔨᒪᐤ ᒉᒋ ᐸᒋ ᐎᒋᐃᑦ ᐅᑕ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᐤ ᐊᑐᔅᒉᐅᒡ᙮ 12ᑭᔭ ᑕᐃᑭᑲᔅ ᓇᒪ ᑕᐤ ᐅᑕ, ᐊᓐᑕ ᐃᐱᓴᔅ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐃᑎᓴᐅᒃ᙮ 13ᑎᑯᓯᓂᔨᓇ ᒉᐸᒋ ᓂᔅᑯᐛᐱᒥᔨᓐ ᓂᑦᐊᑯᑉ ᐊᓐᑕ ᑐᕈᐊᓯᒡ, ᐊᓐᑕ ᑲᕐᐸᔅ ᐊ ᑕᑦ ᐊᑯᑕ ᑲ ᓂᑭᑎᒪᓐ᙮ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒥᓯᓇᐃᑭᓇ ᒉ ᐸᑕᔭᒄ, ᔭᐃᑕᔾ ᐸᑕᒄ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᐛᓯᓱᔭᓐ ᒥᓯᓇᐃᑭᓇ᙮

14ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᑲᒋ ᐛᐛᔭᐱᔅᒋᓴᐧᒃ ᐃᓴᑯᔦᐤ, ᐊᓚᒃᓴᓐᑕᕐ ᑲ ᐃᓯᓂᑾᓱᑦ ᓇᔅᒡ ᑕᑆ ᒋ ᑎᑯᓂᔦᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓂᓇᑾᑕᔨᒧᐃᑦ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋᑭ ᑎᑯᓂᔦᐤ ᑕᓐ ᒉ ᐃᓯ ᐃᑐᑕᑯᑦ ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐛ ᐅᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐃᑐᑐᐅᑦ᙮ 15ᒉ ᐎ ᐃᔭ:ᑲᒥᔅᑐᐎᑦ, ᐛᔅ ᓇᔅᒡ ᒋ ᓂᔅᑯᔅᑎᒻ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐛᐎᑎᒧᐅᒋᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ᙮

2 Timothy 4.6-8,16-18 (Proper-25 Year C)

16ᐃᔅᐱ ᒪᐅᒡ ᓂᔅᑎᒻ ᑲ ᐅᔅᑎᔅᑯᑲᐳᔅᑎᒪᓐ ᐊ ᑎᐸᔅᑯᓂᑯᐅᔭᓐ, ᓇᒪ ᐛᐛᒡ ᐸᐃᒄ ᐊᐛᓐ ᓂ ᐅᒋ ᐎᒋᑲᐳᔅᑕᒄ, ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐᒋ ᓂᒋ ᓂᑭᑎᑯᒡ᙮ ᑭᒪ ᐊᑲ ᒪᑎᑯᔅᑲᑯᒡ ᐅᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐃᑐᑕᒡ᙮ 17ᒥᒄ ᒪᒃ ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐤ ᓂᒋ ᐎᒋᑲᐳᔅᑕᒄ ᑭᔭ ᐎᔾ ᓂᒋ ᒥᔨᒄ ᓱᑾᑎᓯᐅᓂᔦᐤ᙮ ᒋ ᐃᔅᐱᔦᐤ ᒪᒃ ᐃᔭᐱᒡ ᓇᔅᒡ ᒉᒋ ᐛᐎᑎᒧᒡ ᐅᔭ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᔨᒡ ᒉᒋ ᐅᒋ ᐸᑕᒡ, ᑭᔭ ᓂᒋ ᐎᑺᒋᐃᑯᐅᓐ ᒉᐊᑲ ᒋ ᒍᐅᑦ ᒥᔨᐱᔨᐤ᙮ 18ᐛᔅ ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐤ ᓂᑭ ᐎᑺᒋᐃᒄ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ ᒉ ᐃᓯ ᐅᑎᑕᐅᑯᔭᓐ ᒉ:ᑲᓐ ᐊ ᒪᔭᑎᒡ ᑭᔭ ᐎᔾ ᓂᑭ ᐸᓯᒄ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᒪᐅᓂᔦᐤ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒡ᙮ ᐎᔾ ᒋᑭᐎ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᐊᑭᓄᐤ ᑲᒋᒡ ᑭᔭ ᑲᒋᒡ᙮ ᐊᒥᓐ᙮

ᒪᔅᑕᔾ ᑲᐃᓯ ᐛᒋᔭᒧᐛᑦ ᐹᓪ

[19]ᓂ ᐛᒋᔭᒪᐅᒡ ᐳᓇᓯᓚ ᑭᔭ ᐊᑯᐎᓚ᙮ ᓂ ᐛᒋᔭᒪᐤ ᑭᔭ ᐅᓂᓯᐳᑫᔅ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐸᐃᑯᔅᑲᓇᓯᑦ᙮ [20]ᐊᑫᔅᑕᔅ ᐎᔾ ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᑯᓇᓐᑦ ᐊ ᑕᑦ, ᐊᑯ ᑐᕈᐱᒪᔅ ᐊᓐᑕ ᒥᓚᑕᔅ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋᔅᑭᑕᒃ ᐊᒋ ᐊᐧᑯᓯᑦ᙮ [21]ᓱᒃ ᑯᒋᑕ ᒐᒋ ᑎᑯᓯᓂᔨᓐ ᐊᔅᑯ ᐊᑲ ᐱᐳᒡ᙮ ᔪᐳᓚᔅ, ᐳᑕᓐᔅ, ᓚᐃᓇᔅ ᑭᔭ ᑲᑐᑎᔭ ᒥᓯᐛ ᒋ ᐛᒋᔭᒥᑯᐛᐅᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᒋᐧᑲᓂᓯᒡ ᒋ ᐛᒋᔭᒥᑯᐛᐅᒡ᙮

[22]ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᑭ ᐎᒐᐅᒄ ᒋᑦᐊᒐᐧᑯᒡ ᑭᔭ ᒋᑭ ᒋᔅᐛᑐᑕᒄ᙮

ᑕᐃᑕᔅ

ᑆᓪ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒧᐛᑦ

ᑕᐃᑕᔅ

ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑕᒡ ᐅᑕ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ

ᐅ ᓇᐸᐤ ᑕᐃᑕᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᑦ ᒋ ᐅᐎᒉᐛᑭᓄᐤ ᐊᓂᔭ ᑆᓚ ᑭᔭ
ᒋ ᐛᐎᒉᐛᐤ᙮ ᒋ ᐱᐸᐎᒉᐛᐤ ᒪᓐ ᐊ ᐱᐸᒧᑕᔨᒋ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ᙮ ᐅᔭ
ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒪᑯᑦ ᑆᓚ ᒪ:ᑲᒡ ᒋ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᐤ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ
ᒥᓂᔅᑎᑯᔪᐤ ᑯᓇᑦ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒃ᙮ ᑆᓪ ᒋ ᒋᔅᑯᑎᒧᐛᐤ ᑕᐃᑕᔅ ᑕᓐ
ᒋᐸ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔪᐛ ᐊ ᐎ ᒥᔪ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᔨᒋ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ᙮ ᒋ ᐎᑎᒧᐛᐤ ᑕᓐ
ᒋᐸ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔪᐛ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑦᐃᔨᒥᔪᐛ ᑭᔭ ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᑕᐱᑎᓯᐤ ᑕᐃᑕᔅ
ᐊ ᓂᑲᓂᓯᐛᔨᒋ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ᙮

1

[1]ᓂᔾ, ᑆᓪ, ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒪᑕᓐ᙮ ᓂᔾ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᑭᔭ ᒋᓴᔅ X
ᐅᑦᐊᑆᔅᑕᓂᒪ᙮ ᓂᒋ ᐃᑎᓴᐅᑯᐅᓐ ᒉᒋ ᐎᒋᐃᒥᒋ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐃᔪᐛ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᑲ ᐅᑎᓇᑦ ᒉᒋ ᑕᑆᔭᔨᒪᔨᒋ ᒋᓴᓴ᙮ ᓂᒋ ᐃᑎᓴᐅᑯᐅᓐ ᑭᔭ ᒉᒋ ᒋᔅᑯᑎᒧᐅ:ᑲᐤ
ᒉᒋ ᒋᔅᒉᔨᑕᒡ ᑕᑆᐅᓂᔪᐤ ᑭᔭ ᒉᒋ ᐃᑕᑎᓯᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᒥᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ
ᒉᒋ ᐃᑕᑎᓯᒡ᙮ [2]ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒧᐅ:ᑲᐤ ᐊᑯᑕ ᒉ ᐅᒋ ᒉᔅᑎᓇᑕᔨᑕᒡ
ᒉ ᐊᔭᒡ ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔪᐤ, ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊᓐᑕ ᐸᒋ ᐛᔅᑭᒡ
ᒉᔅᑎᓇᔅ ᒉ ᐊᔭᐛᑯᐱᓇ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᓂᑕ ᑭᑭᒋᔭᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ [3]ᐊᑯ ᒪᒃ
ᐛᑎᒋᐱᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᐎᔾ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᑦ ᒉᒋ ᒋᔅᒉᔨᑕᑭᓄᐎᒡ
ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᐎᔭᐎᑎᒧᒃ ᐅᔭ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ᙮ ᓂᔾ
ᓂᒋ ᒥᔨᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᐱᒪᒋᐃᐛᒥᓄᐤ ᒉᒋ ᐊᑐᔅᒉᔅᑎᒪᓐ ᐅ᙮

[4]ᒋᔾ ᑕᐃᑕᔅ ᒋ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᓐ᙮ ᒧᔭᓪ ᑎᐱᔨᐛ ᓂᑯᔅ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᒥᑕᓐ ᐛᔅ
ᐸᐃᑯᓄᒃ ᒋ ᐊᑎ ᐃᓯ ᑕᑆᑕᓇᓄᐤ᙮

ᓂᑦᐊᔭᒥᐊᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑕᐎᒪᐤ ᑭᔭ ᒋᓴᔅ X ᒋᐱᒪᒋᐃᐛᒥᓄᐤ
ᒉᒋ ᒋᓴᐛᑐᑕᔅᒡ ᑭᔭ ᒉᒋ ᒥᔨᔅᒡ ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓂᔪᐤ᙮

ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᑕᐱᑎᓯᐤ ᑕᐃᑕᔅ ᐊᓐᑕ ᑯᓇᑦ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒃ

[5]ᔅᒋ ᓂᑭᑎᑎᓐ ᐊᓐᑕ ᐊᓐ ᒥᓂᔅᑎᒄ ᑯᓇᑦ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒃ ᒉᒋ ᐎᒋᐃ:ᑕᐤ ᐊᓐᒃ
ᒪᒧ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐛᑎᓯᒃ ᑕᓐᑕ ᐛᐅᔅᑕᐱᔨᒃ ᐅᑕᑆᑎᒧᐅᓄᐛᒃ᙮ ᔅᒋ ᐃᑎᑎᓐ ᒥᓯᐛ
ᐊ ᑕᑎᔨᒋ ᐅᑕᓇᐛ ᒉᒋ ᐅᑎᓂ:ᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᐛᓐᒋ ᒉ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᒃ ᐊᓂᔭ
ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ᙮ ᒋᔅᒋᓯ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᐤ ᐊᐛᓐ ᐊ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᑦ
ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ᙮ [6]ᒋᐸ ᒥᔪ ᐊᔨᒧᒪᑭᓄᐤ, ᒋᐸ ᐸᐃᑯᐊᐤ ᐎᐛ, ᑭᔭ ᐅᑦᐊᐛᓯᒪ
ᒋᐸ ᑕᑆᔭᔨᒪᔪᐛ ᒋᓴᓴ᙮ ᓇᒪ ᒋᐸᐅᒋ ᐊ:ᑲᑕᔨᑕᑯᓯᔪᐛ, ᒋᐸ ᒥᔪ ᐱᓯᒋᑎᒥᔪᐛ᙮

[7]ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᑦ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ, ᓇᒪ ᒋᐸᐅᒋ ᒥᒋᑐᑎᒻ ᐊᓐᑕ
ᒐᒋ ᐅᒋ ᐊᑕᒪᔨᒪᑭᓄᐅᑦ ᒐ:ᑲᔦᐤ, ᐛᔅ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᐊᑐᔅᑯᐛᐤ᙮ ᓇᒪ ᒋᒋᐛ
ᒋᐸᐅᒋ ᐃᑕᔨᒥᓱᐤ, ᑭᔭ ᓇᒪ ᑎᐛᒡ ᒋᐸᐅᒋ ᒋ:ᓴᓱᐤ, ᑭᔭ ᓇᒪ ᒋᐸᐅᒋ ᐄᒋᐸᐤ,
ᑭᔭ ᓇᒪ ᒋᐸᐅᒋ ᐊᐧᑯᔦᐛᓱᐤ, ᑭᔭ ᓇᒪ ᒋᐸᐅᒋ ᓴᒋᑕᐤ ᓱᓇᔭᔦᐤ᙮ [8]ᐃᔭᐱᒡ
ᒋᐸ ᒋᔅᐛᑐᑐᐛᐤ ᒪᓐᑕᐛ, ᑭᔭ ᒋᐸ ᓴᒋᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑯᐃᔅᑯᓇᑯᓂᔨᒡ
ᐊ ᐃᑎᓇᓄᐄᒡ᙮ ᒋᐸ ᑭᒐᑕᐛᔨᑎᒻ ᑭᔭ ᒋᐸ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐤ, ᒋᐸᐸᔭᒋ ᐱᒪᑎᓯᐤ,
ᑭᔭ ᒋᐸ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑎᒻ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᑦ᙮ [9]ᒧᔅ ᐃᔭ:ᑲ ᒋᐸᐃᓯ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑎᒻ ᑕᓐ
ᑲᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒧᐛᑭᓄᐅᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᑲ ᑕᑆᒥᑭᓂᔨᒡ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ
ᑯᐃᔅᒄ ᒐᒋ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒧᐛᑦ ᑯᑎᑲ ᐊᐛᔦᐛ ᑭᔭ ᑯᐃᔅᒄ ᒐᒋ ᐃᓯ ᓂᔅᑯᔅᑐᐛᑦ
ᐊᓂᔭ ᐊᐛᔦᐛ ᑲ ᐄ ᐊᓄᐛᑎᒥᔨᒋ᙮

[10]ᐛᔅ ᒥᒐᑐᐅᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᑲ ᐄ ᓂᓇᐃᑎ:ᒪᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᔦᐤ ᑭᔭ
ᐄᔭᓯᒪᐅᒡ ᑯᑎᑲ ᐊᐛᔦᐛ ᓂᑎᒥᒄ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᒡ᙮ ᐊᑐᐄᔅ ᒪᒃ ᐃᑕᔨᑕᑯᓱᐅᒡ
ᐊᓐᒡ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᑲ ᑕᑆᑕᐧᒃ ᒋᐸ ᓂᓇᐃᑎᒻ ᐄᓱᐛᐅᓂᔦᐤ᙮
[11]ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔦᐤ ᒪᒃ ᒐᒋ ᒋᐱᒋᐊᑭᓄᐄᒡ ᐅᔭ ᐊ ᐃᓯ ᐄᑎᒪᒐᒡ ᐛᔅ ᒥᒋᐱᔨᐊᐅᒡ
ᐊᐛᔦᐛ ᐊ ᒋᔅᑯᑎᒧᐛᒡ ᐊᓂᔭ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐊᑲ ᒋᐸᐅᒋ ᒋᔅᑯᑎᒧᐛᐅᒡ ᒥᒄ ᐊᓂᔭ
ᐊ ᐄ ᐅᓱᓇᔭᓂᒥᐧᑲᓱᒡ ᐅᒡ᙮ [12]ᐛᐛᒡ ᑭᔭ ᐸᐃᒄ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᒡ ᐊ ᐅᒋᔨᒋ
ᑲ ᒋᔅᒋᐛᐃᒐᔨᒋ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒐᓂ ᑎᐱᔨᐛ ᐅᑦᐃᔨᒪ ᐊ ᐊᔨᒧᒪᑦ, “ᒋᔨᐛᐤ ᑯᓇᑦ
ᐊ ᐅᒋᔭᒄ ᒧᔅ ᒋ ᑭᑭᒋᔭᓇᐛᐤ, ᑭᔭ ᒧᔭᒻ ᒥᒋ ᐊᐛᔨᔨᒡ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᔨᔭᒄ, ᓇᔅᒡ
ᐊ ᒋᑎᒥᔭᒄ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᐊ ᐅᑲᔨᒋᒥᔭᒄ᙮” [13]ᑕᑆ ᒪᒃ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᔨᔨᒋ ᐊᓂᔭ
ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ ᒐᐅᒋ ᓯᒃ ᓂᔅᑯᔅᑐᐛᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᒪᒧ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐛᑎᔨᒡ
ᑲ ᓂᑐᑐᐛᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᐄᔭᔨᐃᐛᔨᒋ ᒐᒋ ᐅᒋ ᓱᒋᑲᐳᐅᒡ ᑯᐃᔅᒄ
ᐊ ᐃᓯ ᑕᑆᑕᐧᒃ᙮ [14]ᐊᑲ ᒋᒋᐛ ᒐᒋ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᒡ ᐊᓂᔭ ᒍᐤ ᐃᔦᐤ ᑎᐸᒋᒧᐅᓇ
ᑭᔭ ᒐᐊᑲᒋ ᓂᑐᑐᐛᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᔦᐛ ᑲ ᐊᓄᐛᑎᒥᔨᒋ ᑕᑆᐅᓂᔦᐤ᙮ [15]ᐊᓐ
ᐊᐛᓐ ᑲᐸᔭᒋ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐸᔭᒋᓇᑯᓂᔦᐤ, ᐊᑯ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ
ᑲ ᒥᒐᑎᓯᑦ ᑭᔭ ᐊᑲ ᑕᑆᑕᐧᒃ ᓇᒪ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐸᔭᒋᓇᑯᓂᔦᐤ ᐛᔅ ᓇᔅᒡ ᑕᑆ ᐄᓇᔦᐤ
ᐅᒥᑐᓇᔨᑭᓐ ᑭᔭ ᐅᑕᐃ᙮ [16]ᐃᔅᒋ:ᓴᐅᒡ ᐊ ᒋᔅᒐᔨᒪᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ
ᐊ ᐃᑕᑎᓯᒡ ᓗᑯᓂᔦᐤ ᐊᑲ ᑕᑆ ᒋᔅᒐᔨᒪᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᐛᔅ ᓇᔅᒡ ᒥᒐᑎᓯᐅᒡ᙮ ᓇᒪ
ᓇᔅᒡ ᓂᓇᐃᑐᐛᐅᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᑭᔭ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᐃᑕᔨᑕᑯᓱᐅᒡ ᒐᒋ ᒥᔦᑐᑕᒡ᙮

2

ᒥᔦ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐅᓐ

[1]ᒋᔭ ᒪᒃ, ᐊ ᒋᔅᑯᑎᒧᐅ:ᑕᐤ ᒋᐸ ᐄᑎᒧᐛᐅᒡ ᑕᓐ ᒐᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒡ
ᐊ ᐄ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᒡ᙮ [2]ᐄᑎᒧᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒋᔅᐃᔦᐅᒡ ᒐᒋ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑕᒡ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᑎᒡ, ᑭᔭ ᒐᒋ ᐃᑆᐧᑲᒡ, ᑭᔭ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒋᔅᑕᔨᒪᑭᓄᐄᒡ᙮
ᒋᐸᐄ ᓱᒋᑲᐳᐅᒡ ᑕᑆᑎᒧᐅᓂᒡ, ᑭᔭ ᓴᒋᐃᐛᐅᓂᒡ ᑭᔭ ᓯᐱᐛᔨᐅᓂᒡ ᐃᔅ᙮

³ᑭᔭ ᐄᑎᒧᒡ ᒋᔅᐃ⁝ᑲᓯᒡ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐋᒡ ᒋᐸ ᓄᑯᓂᔦᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ
ᐊ ᐱᒪᑎᓯᔅᑐᐋᒡ᙮ ᓇᒪ ᒋᐸᐅᒋ ᐱᐸᒪᒋᒪᐅᒡ ᐊᐋᔦᐋ ᒐᒋ ᒥᒐᒋᒪᒡ, ᓇᒪ ᑭᔭ
ᒋᐸᐅᒋ ᐄᒋᐸᐅᒡ, ⁴ᐃᔭᐱᒡ ᒋᐸ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐋᐅᒡ ᐅᔅᒋᓂᒋ⁝ᑲᐋ ᒐᒋ ᓴᒋᐊᔨᒋ
ᐅᓇᐸᒥᔦᐋ ᑭᔭ ᐅᑦᐊᐋᓯᒥᔦᐋ᙮ ⁵ᑭᔭ ᒋᐸ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐋᐅᒡ ᒐᒋ ᐃᐹᐧᑲᔨᒋ,
ᒐᒋ ᐸᔭᒋ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ ᑭᔭ ᒐᒋ ᒥᔦ ᐊᐱᑎᓯᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐄᒋᔨᒡ, ᑭᔭ ᑯᐃᔅᒄ
ᒐᒋ ᐃᑎᔨᒋ ᐊ ᓂᓇᐃᑐᐋᔨᒋ ᐅᓇᐸᒥᔦᐋ᙮ ᐅᔭ ᒪᒃ ᐃᑕᑎᓯᔨᒐ ᓇᒪ ᐊᐋᔦᐋ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᒥᒋ ᐊᔨᒧᑎᒥᔦᐋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᔦᐤ᙮

⁶ᑭᔭ ᓯᒋᒥᒡ ᐅᔅᒋᓂᒋᓯᐅᒡ ᒐᒋ ᐃᔭ:ᑲᒥᒡ ᒥᓯᐋ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᒡ᙮ ⁷ᒋᔾ ᒪᒃ ᑭᔭ
ᒋᐸᐧᐃ ᐋᐸᑎᔭᐅᒡ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᒋᔅᒋᓄᐋᐱᒥᔅᒡ ᐊ ᒥᔦᑐᑎᒥᓐ ᒥᓯᐋ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᑎᔨᓐ᙮ ᐊ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔨᓐ ᑭᔭ ᒋᐸ ᓄᑯᑕᓐ ᐊ ᐃᐹᐧᑲᔨᓐ ᑭᔭ ᑯᐃᔅᒄ
ᒋᐸᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓐ᙮ ⁸ᑯᐃᔅᒄ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᐃ, ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐊᑐᐋᔨᒥᔅᒡ ᓇᒪ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᒥᔅᑭᒧᒡ ᑕᓐ ᒐᒋ ᐃᓯ ᓂᑐᐄᔾ ᐃᑕᒋᒥᑕᑯᒡ ᑭᔭ ᒐ ᓴ:ᑲᔨᒧᐃᓯᒡ᙮

⁹ᓯᒋᒥᒡ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐᒡ ᒐᒋ ᓂᓇᐃᑐᐋᒡ ᐅᒋᒪᒧᐋᐋ ᑭᔭ ᒥᓯᐋ
ᒐᒋ ᐃᓯ ᓂᓇᐃᑎᒪᐊᒡ ᑭᔭ ᒐᐊᑲ ᒋ ᓂᓇᔅᑯᓯᐊᒡ ¹⁰ᒪᒃ ᒐᒋ ᑭᒐᒧᑎᒧᐋᒡ᙮
ᒋᐸ ᓄᑯᑕᐅᒡ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᔦ ᐊᐱᑎᓯᒡ ᑭᔭ ᐊᔅᐱᔅ ᑯᐃᔅᒄ ᐃᑎᒡ ᑭᔭ
ᒐ ᒋᔅᑕᔨᑕᑭᓄᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᑲᓄᐄᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᒋᐱᒪᒋᐃᐋᒥᓄᐋ
ᐊ ᐊᔨᒧᒪᑭᓄᔨᒋ᙮

Titus 2.11-14 (Christmas Year C)

¹¹ᐋᔅ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᐋᐸᑎᔨᐋᐤ ᐅᒋᓴᐋᑎᓯᐅᓐ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐱᒪᒋᐅᑦ ᒥᓯᐋ
ᐊᐋᓐ᙮ ¹²ᐅᒋᓴᐋᑎᓯᐅᓂᒡ ᒋ ᐅᒋ ᒋᔅᑯᑎᒪᑭᓄᐤ ᒐᒋ ᓂᑭᑎᒪᐧᒄ ᒥᒐᑎᓯᐅᓐ ᑭᔭ
ᒐᐊᑲ ᒋ ᒥᒋ ᒧᔅᑕᓇᓯᑎᒪᐧᒄ ᒐ:ᑲᓐ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮ ᑭᔭ ᐅᒋᓴᐋᑎᓯᐅᓂᒡ
ᒋ ᐅᒋ ᒋᔅᑯᑎᒪᑭᓄᐤ ᒐᒋ ᐃᔭ:ᑲᒥᔭᐧᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᑎᓯᔭᐧᒄ, ᑭᔭ ᒐᒋ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᔭᐧᒄ
ᑭᔭ ᒐᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋᑎᓯᔭᐧᒄ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᑕᐋᐧᒄ, ¹³ᐊᐅᒄ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᐧᒄ
ᐊ ᐊᓯᐋᐸᑎᒪᐧᒄ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒐ ᐃᔅᐱᓯᒡ ᐊᓐ ᐊ ᓯᐋᔨᑕ:ᑲᒡ ᐊ ᒋᓯᑲᒡ ᒐ ᑎᑯᓯᐧᒃ
ᐊᓐ ᑲ ᓯᐧᑲᑎᓯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑭᔭ ᒋᐱᒪᒋᐃᐋᒥᓄᐤ ᒋᓴᔅ X ᐊ ᐸᒋ ᓄᑯᓯᑦ
ᐅᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᐅᓂᒡ᙮ ¹⁴ᒋ ᐱᔅᑕᔨᒥᑎᓯᐤ X ᒋᔭᓄᐤ ᐅᒋ, ᒐᒋ ᐋᐸᔨᑎᒪᑯᔭᐧᒄ ᒥᓯᐋ
ᒋᒥᒋ:ᑕᐅᓄᐋ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐸᔭᒋᐃᑕᐧᒄ ᒥᒄ ᐄᔾ ᒐᒋ ᐊᔭᐅᑕᐧᒄ᙮ ᒋ ᓂᑐᐋᔨᒥᑯᓄᐤ ᓯᒃ
ᒐᒋ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᔭᐧᒄ ᑯᐃᔅᒄ ᒐᒋ ᐃᑎᔭᐧᒄ᙮

¹⁵ᒋᔅᑯᑎᒧᐅᒡ ᐅᔭ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᑭᔭ ᐊᐱᒋᑕ ᐊᓐ ᑎᐸᔨᒋᒐᐅᓐ ᑲ ᒥᔨᑯᔨᓐ
ᒐᒋ ᓯᒋᒥ:ᑕᐤ, ᑭᔭ ᒐᒋ ᐄᑎᒧᐅ:ᑕᐤ ᑕᓐᑕ ᐊ ᐅᓂᐱᔨᒡ᙮ ᐊᑲᐄᔾ ᐊᐋᓐ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᐧᐃ ᐊᑐᐋᔨᒧᒄ᙮

3

ᑕᓐ ᒋᐸᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᐧᐹᔭᔨᒪᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ

[1]ᒋᔅᒋᑯᒥᒃ ᒋᑦ ᐃᔨᒥᒃ ᒐᒋ ᓂᑐᑐᐛᒃ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐅᒋᒪᒥᒃ ᑭᔭ ᒐᒋ ᓂᓇᐃᑐᐛᒃ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᐊᑐᔅᒐᔨᒋ ᑭᔭ ᒧᔅ ᒐᒋ ᐊᔭᔅᑯᐏᒃ ᒐᒋ ᐊᑐᔅᒐᔅᑕᒃ ᑯᐃᔅᒄ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒃ ᐊᑐᔅᒐᐅᓂᔦᐤ× [2]ᐏᑎᒧᐅᒃ ᒐᐊᑲᒋ ᒥᒋ ᐊᔨᒧᒪᒃ ᐊᐛᔦᐛ, ᒐᒋ ᒋᔭᒪᐛᔨᑕᑯᓯᒃ ᑭᔭ ᒐᒋ ᒥ:ᔭᔨᑕᑯᓯᒃ× ᒧᔅ ᒋᐸ ᔦᔅᐸᑎᓯᔅᑐᐛᐅᒃ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔦᐛ× [3]ᐛᔅ ᑭᔭ ᒋᔭᓄᐤ ᐸᐃ:ᑲᐤ ᔅᒋ ᒋ⁝ᑲᐱᒪᑎᓯᓇᓄᐤ, ᓇᒪ ᒋ ᐅᒋ ᓂᓇᐃᑐᐛᓄᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᔅᒋ ᐏᔭᓯᐃᑯᓇᓄᐤ ᑭᔭ ᔅᒋ ᓴᑯᒋᐃᑯᓇᓄᐤ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒥᒋ ᓂᑐᐛᔨᑎᒧᐅᓇ ᑭᔭ ᒥᒋ ᒥ:ᔭᔨᑎᒧᐅᓇ× ᐱᓯᒄ ᔅᒋ ᒥᒐᑎᓯᓇᓄᐤ ᑭᔭ ᔅᒋ ᐅᑕᔨᒪᓄᒡ ᐊᐛᓐᒋ× ᔅᒋ ᐛᐧᑲᑕᓄᐅᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᑭᔭ ᐏᔨᐛᐤ ᒪᒃ ᔅᒋ ᐛᐧᑲᑎᑯᓄᒡ×

Titus 3.4-7 (Christmas Year B)

[4]ᒥᒄ ᒪᒃ ᐃᔅᐱ ᑲ ᐛᐸᑎᔨᑕᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᐱᒪᒋᐃᐛᒥᓄᐤ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᒋᓴᐛᑐᑕᑕᐧᒄ ᑭᔭ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᓴᒋᐃᑕᐧᒄ [5]ᔅᒋ ᐱᒪᒋᐃᑯᓄᐤ× ᓇᒪ ᐏ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒋᒥᔦᑐᑎᒪᐧᒄ ᒋ ᐅᒋ ᐱᒪᒋᐃᑯᓄᐤ ᒥᒄ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᒋ ᒋᔅᑎᒪᒐᔨᒥᑕᐧᒄ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋ ᐱᒪᒋᐃᑕᐧᒄ× ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ ᔅᒋ ᐸᔭᒋᐃᑯᓄᐤ ᑭᔭ ᒥᓐ ᔅᒋ ᐅᔅᒋᐃᑯᓄᐤ× [6]ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᐛᔦᒋᐱᔦᐤ ᐊ ᓯᒋᓂᒪᑕᐧᒄ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᐛᐧᒄ ᐊᓂᔭ ᐅᒋ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐃᑐᑎᒪᑕᐧᒄ ᒋᐱᒪᒋᐃᐛᒥᓄᐤ ᒋᓴᔅ X× [7]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐊᒋ ᒋᓴᐛᑐᑕᑕᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᔅᒋ ᐃᑐᑕᑭᓄᐤ ᒐᒋ ᑯᐃᔅᑯᓇᑯᓯᔭᐧᒄ ᑭᔭ ᒋᔭᔅᑎᓇᑕᔨᑎᒪᐧᒄ ᒐ ᐊᔭᔭᐧᒄ ᑲᒋᒃ ᐱᒪᑎᓯᐅᓐ× [8]ᑕᐧᐹᒥᑭᓐ ᐅ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᓐ×

ᒋ ᓂᑐᐛᔨᒥᑎᓐ ᒐᒋ ᓯᒋᒥ:ᑕᐤ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᐧᐹᔭᔨᒪᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒐ ᐏ ᒥᔦᑐᑎᒧᐛᒃ ᑯᑎᑲ ᐊᐛᔦᐛ× ᐛᔅ ᒥ:ᔭᔦᐤ ᑭᔭ ᒋᑭᒥᔦ ᐏᒋᐃᑯᐅᒃ ᐅᔭ ᐃᑐᑕ:ᑲᐛ×

[9]ᑕᐅᒃ ᐊᐛᓐᒋ ᐊ ᒥᒋᐱᔨᒃ ᐊ ᐊᔨᒧᑕᒃ ᒍᐤ ᐃᔦᐤ ᐏᓯᐛᐅᓇ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒋᐸ ᑭᓄᐛᔨᑕᑭᓄᔦᐛ ᑭᔭ ᐊ ᐊᔨᒧᑕᒃ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᑐᔨᒋ ᐅᑦᐊᓂᔅᒐ ᐛᐧᑯᒪᑭᓄᐛᐛ× ᐊᑲᐧᐃᔾ ᐊᐱᑕᔨᑎᒧᒄ ᒐᒋ ᐊᔨᒧᑎᒪᒄ ᐅᔭ ᒐ:ᑲᔦᐛ ᐛᔅ ᑕᐸ ᐏᔭᔅ ᐃᑕᐱᑎᓐ ᑭᔭ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᐏᒋᐃᑯᐅᒃ ᐊᐛᓐᒋ× [10]ᑕᒐ ᐊᐛᓐ ᒧᔅ ᐊ ᐃᑐᑐᐛᑦ ᒐᒋ ᒥᒋᐱᔨᒋ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐃᑐᑐᐛᑦ ᒐᒋ ᑎᐸᓂᐱᔨᒋ ᐏᑎᒧᐤ ᐸᐃ:ᑲᐤ ᑭᔭ ᒪᒃ ᓂ:ᓴᐤ ᒐᒋ ᐳᓂᑦ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᑎᑦ× ᐊᑲ ᒪᒃ ᓂᑐᑕᔅᒐ ᐊᑯᔅ ᐊᑲ ᐱᒪᐃᒻ× [11]ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᐤ ᐊ ᒥᒋᑐᑕᐧᒃ ᐊᐛᓐ ᐅᔭ ᐊ ᐃᑎᑦ× ᐊ ᒥᒋᑐᑕᐧᒃ ᒪᒃ ᐊᑯᑕ ᐊ ᓄᑯᓂᔨᒃ ᐊ ᐅᓂᐱᔨᑦ×

ᒪᔅᑕᔾ ᑲ ᐃᑎᓯᒪᑦ ᐧᐹᓪ ᐊᓂᔭ ᑕᐃᑕᔅ

[12]ᓂᑦ ᐃᑕᔨᑕᓐ ᒐᒋ ᐃᑎᓴᐅᒃ ᐊᕽᑎᒪᔅ ᑭᔭ ᒪᒃ ᑕᐃᑭᑲᔅ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔨᓐ× ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑎᑯᓯᓂᒐ ᐅ ᓇᐸᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔨᓐ, ᒐ ᑯᒋᑕᔨᓐ ᑎᐛᒃ ᒐᒋ ᐸᒋ ᓂᒋᔅᑯᔨᓐ ᐊᓐᑕ ᓂᑲᐳᓀᔅ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒃ ᐅᑕᓇᐤ ᐛᔅ ᐊᑯᑕ

ᑲ ᐧᐃ ᑕᔭᓐ ᐃᔅᑭᓐ ᐱᐳᓐ᙮ [13]ᒋᑭ ᔅᑐᑕᐅᒡ ᐊᓐ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᓱᐤ ᓯᓇᔅ ᑭᔭ ᐊᐳᓚᔅ᙮
ᓱᒃ ᒐ ᑯᒋᑕᔨᓐ ᒐᒋ ᐧᐃᒋᐃ:ᑕᐤ ᐊ ᐊᔭᔅᑯᐧᐃᒡ, ᒐ ᓂᑐ ᒋᔅᒐᔨᒥ:ᑕᐤ ᒥᓯᐚ ᒐ:ᑲᔪᐤ
ᒐᒋ ᐊᔭᒡ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᓂᑐᐚᔨᑕᒡ᙮ [14]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᒋᔭᓄᐤ ᒋᑦ ᐃᔨᒥᓄᒡ ᒋᐸᐧᐃ
ᒋᔅᒐᔨᑎᒍᒡ ᑕᓐ ᒋᐸᒋ ᐃᓯ ᒥᔪ ᐊᑐᔅᒐᐅᒡ, ᐊ ᐧᐃᒋᐊᒡ ᐊᐚᔪᐚ ᓇᔅᒡ
ᐊ ᓂᑐᐚᔨᑎᒥᔨᒋ ᒐᒋ ᐧᐃᒋᐊᑭᓄᔨᒋ᙮ ᓇᒪ ᒋᐸ ᐅᒋ ᐃᓯᓇᑯᓱᐅᒡ
ᒐᐊᑲᒋ ᐧᐃᔭᔅ ᑕᐱᑎᓱᒡ᙮

[15]ᒥᓯᐚ ᒪᒃ ᐊᐚᓐᒋ ᐅᑕ ᐊ ᑕᒡ ᐊ ᑕᔭᓐ ᒋ ᐚᒋᔭᒥᑯᒡ᙮ ᐚᒋᔭᒥᒡ
ᒋᐧᐃᒐᐚᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᐹᑕᒡ᙮

ᒋᑦ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒪᑎᓇᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᒋᓴᐚᑐᑕᑕᒄ ᒥᓯᐚ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ᙮

ᐸᐃᓕᒪᓐ

ᐹᓪ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒧᐛᑦ

ᐸᐃᓕᒪᓇ

ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑕᒃ ᐅᑕ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ

ᐅ ᓇᐸᐤ ᐸᐃᓕᒪᓐ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᑦ ᒋ ᓂᑲᓄᔅᑭᒻ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᑯᓚᔅᐃ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᑭᔭ ᒋ ᐅᐧᐃᒐᐛᑭᓄᐤ ᐊᓂᔭ ᐹᓚ᙮ ᒋ ᒋᒧᑎᒪᑯᐤ ᒪᒃ ᓱᓇᔭᔦᐤ ᐊᓂᔭ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓇ, ᐅᓂᓯᒪᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔨᒋ ᑭᔭ ᒋ ᒋᑎᓯᒧᔦᐛ ᐊᓐᑕ ᐃᔅ ᑮᒥᒡ᙮ ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᑦ ᒋ ᓂᒋᐊᐤ ᐊᓂᔭ ᐹᓚ, ᐊᑯᑕ ᑭᔭ ᑲ ᐅᒋ :ᑲᔅᑲᑎᓯᑦ᙮ ᐹᓪ ᒪᒃ ᒋ ᒋᐛᑎᓴᐛᐤ ᐊᓂᔭ ᐅᓂᓯᒪᓴ ᐊᓐᑕ ᐸᐃᓕᒪᓇ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊᒋ ᒥᓯᓇᐊᒧᐛᑦ ᐸᐃᓕᒪᓇ᙮ ᒋ ᓂᑐᑎᒧᐛᐤ ᐸᐃᓕᒪᓇ ᒐᒋ ᐛᐸᔨᑎᒧᐛᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓂᔦᐛ ᐅᓂᓯᒪᔅ ᑭᔭ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐧᐃᐧᑲᓂᔨᑦ ᒐᒋ ᐃᔨ ᑭᓄᐛᐱᒪᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐃᔅ ᙭ᑕ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐃᔅᐱ ᐧᐃ ᐅᑦᐊᐸᒐᐊᑭᓐ ᑲ ᒋᑎᓯᒧᔨᒋ ᒐᒋ ᐃᔨ ᑭᓄᐛᐱᒪᔨᒋ᙮

1

ᐊ ᐛᒋᔭᒪᑭᓄᐅᑦ ᐸᐃᓕᒪᓐ

Philemon 1.1-21 (Proper-18 Year C)

[1]ᓂᔾ ᐹᓪ ᑲ ᒥᓯᓇᐃᒐᔭᓐ᙮ ᑭᔭ ᑎᒧᑎ ᒋᐧᑲᓂᓯᓄᐤ ᑕᐤ ᐅᑕ᙮ ᑲᒪᑯᓄᐛᓯᐅᒋᐛᐱᒡ ᓂ ᑕᓐ ᐊᓄᒡ ᐊᓐ ᐅᒋ ᐊ ᐊᑐᔅᑯᐅᒃ ᒋᓴᔅ ᙭᙮

ᒋᔾ ᓂᐧᐃᒐᐛᑭᓇᓐ ᐸᐃᓕᒪᓐ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒪᑕᓐ ᑭᔭ ᒋᔾ ᑲ ᐊᑐᔅᑯᐧᐃᑦ ᒋᓴᔅ ᒧᔭᒻ ᓂᔭᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᑐᔅᑯᐧᐃᒋᒡ᙮ [2]ᐊᓐᒡ ᒪᒧ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐛᑎᓯᒡ ᒋᒋᒡ ᑲ ᒪᒧᐤ ᐊᔭᒥᐊᒡ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᑭᔭ ᒪᓯᓇᐊᒧ:ᑲᐤ᙮ ᒋᒥᓯᓄᐤ ᐊᐱᔭ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᑦ ᑭᔭ ᐊᕐᑭᐸᔅ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᑭᔭ ᒪᓯᓇᐊᒧ:ᑲᐤ᙮ ᑭᔭ ᐧᐃᔾ ᐊᕐᑭᐸᔅ ᓱᒋᑲᐳᐤ ᐊ ᐊᑐᔅᑯᐛᑦ ᒋᓴᓴ ᒧᔭᒻ ᓂᔾ ᐊ ᐃᑐᒡ᙮

[3]ᓂᑦᐊᔭᒥᐊᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒍᑕᐧᐃᓄᐤ ᑭᔭ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᓴᔅ ᒐᒋ ᒥᔦᑐᑎᒪᑕᑯᒡ ᑭᔭ ᒐᒋ ᒥᔨᑕᑯᒡ ᒐᒋ ᒋᔭᒪᔨᑎ:ᒪᒄ᙮

ᐸᐃᓕᒪᓐ ᐅᔅᒋᐃᐛᐅᓐ ᑭᔭ ᐅᑕᐹᑎᒧᐅᓐ

[4]ᓂᐧᑲᓂᔅ ᐸᐃᓕᒪᓐ ᒧᔅ ᒋ ᒋᔅᒋᓯᑐᑕᑎᓐ ᑕ:ᑕᐤ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔭᓐ᙮ ᓂᓇᔅᑯᒪᐤ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ [5]ᒧᔅ ᓂ ᐸᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᓴᒋᐃ:ᑕᐤ ᑲ ᑕᐹᑕᒡ᙮ ᓂ ᐸᑕᓐ ᑭᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑕᐹᔭᔨᒥᑦ ᒋᑎᐸᔨᒋᒐᔨᒥᓄᐤ ᒋᓴᔅ᙮ [6]ᓂ ᓂᑐᑎᒪᓐ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐊᑎ ᐊᔨᒧᑎᒧᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑕᐹᑎᒥᓐ ᒐᒋ ᐧᐃᒋᐃᐛᒥᑲᒡ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᒐᒋ ᐊᑎ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᓐ ᑕᓐ ᒐᒋ ᐃᓯ ᒥᔦᑐᑎᒪᑕᐧᒄ ᙭ ᒋᓴᔅ᙮ [7]ᓇᔅᒡ ᑕᐹ ᓂ ᒥ:ᔭᔨᑕᓐ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᓂ ᒥ:ᔭᔨᒧᐃᑯᐅᓐ ᐊ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔭᔨᓐ

ᓴᒋᐃᐛᐅᓐ, ᓂᐧᑲᓂᔅ, ᐛᔅ ᒥᒐᑦ ᑲ ᑕᑇᑕᒡ ᒋ ᒥ:ᔭᔨᒍᐃᑯᐅᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔭᔨᓐ
ᓴᒋᐃᐛᐅᓐ᙮

ᑇᐨ ᑲ ᐊᔨᒍᒪᑦ ᐅᓂᓯᒪᔅ

[8]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐛᒋ ᐧᐃ ᑯ:ᑲᒋᒥᑕᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᐊ ᒋᔅᒐᔨᒥᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᓴᒋᐃ:ᑕᐤ ᐊᐛᓐᒋ᙮
ᐊᑇᔅᑕᓐ ᐊ ᑕᔭᓐ ᒋᐸᒋ ᐧᐃᓱᐛᑎᑎᓐ ᑕᓐ ᒐ ᐃᑎᔨᓐ᙮ [9]ᒥᒄ ᒪᒃ ᓴᒋᐃᐛᐅᓐ
ᓂ ᐃᑐᑕᑯᓐ ᐃᔭᐱᒡ ᒐᒋ ᑯ:ᑲᒋᒥᑕᓐ᙮ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐊᔨᐧᑭᒥᐃᑎᓐ ᐊ ᐧᐃᑎᒪᑕᓐ
ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᑎᓐ ᐊᑎ ᐊ ᒋᓴᐃᔦᔭᓐ ᑭᔭ ᑲᒪᑯᓄᐛᓯᐅᒋᐛᐱᒡ ᐊ ᑕᔭᓐ
ᐊᒋ ᐊᔨᒍᒥᒃ ᒋᓴᔅ᙮ [10]ᒋ ᐧᐃ ᑯ:ᑲᒋᒥᑎᓐ ᒪᒃ ᒐᒋ ᐧᐃᒋᐃᑦ ᐊᓐ ᐛᔅᑭᒡ
ᒋᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓐ ᐅᓂᓯᒪᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓯᑦ᙮ ᐛᔅ ᒍᔭᒻ ᑎᐱᔨᐛ ᓂᑯᔅ ᓂᑦᐃᑕᔨᒪᐤ
ᓂᔾ ᐊᒋ ᐊᔨᒍᑎᒍᒃ ᒥ:ᔭᒋᒍᐅᓂᔦᐤ ᐃᔅᐱ ᒐ ᑕᑇᔭᔨᒪᑦ ᒋᓴᔅ᙮ ᐅᑕ
ᑲᒪᑯᓄᐛᓯᐅᒋᐛᐱᒡ ᐊ ᑕᔭᓐ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐱᒪᒋᐅᑦ᙮ [11]ᑕᑇ ᑭᑇ ᓇᒪ ᒐ:ᑲᔦᐤ
ᒋ ᐅᒋ ᐃᑕᐱᒋᐊᐤ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᒡ᙮ ᐊᓄᒡ ᒪᒃ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᑕᑇ ᒋᑭᒥᔦ ᐊᐱᒋᐊᓄᐤ᙮

[12]ᐊᑯ ᒪᒃ ᑲᐤ ᐊ ᐃᑎᓴᐅᒃ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᐅᑦ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐧᐃ ᒋᔅᒐᔨᑕ ᓇᔅᒡ
ᐊ ᒥᒐᔨᑎᒪᓐ ᐊ ᐱᔅᑎᓂᒃ᙮ [13]ᓂᐸ ᒥ:ᔭᔨᑕᓐ ᑭᑇ ᐅᑕ ᒋ ᑭᓄᐛᔨᒪᐅᒋᐱᓇ᙮ ᐊᑯ
ᒪᒃ ᒍᔭᒻ ᒋᔾ ᐸᐃᓕᒪᓐ ᐊ ᐧᐃᒋᐃᔨᓐ ᒋᐸ ᐃᓯᓇᑯᓐ ᐅᑕ ᒋ ᐃᑕᑯᐱᓇ ᐅᓂᓯᒪᔅ
ᒪ:ᑲᒡ ᑲᒪᑯᓄᐛᓯᐅᒋᐛᐱᒡ ᐊ ᑕᐅᒡ ᒥ:ᔭᒋᒍᐅᓐ ᐅᒡ᙮ [14]ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ
ᓂ ᐅᒋ ᐧᐃ ᑭᓄᐛᔨᒪᐤ ᐊᑲ ᐊᔅᒄ ᐅᒋ ᓂᔅᑯᒍᔨᓐ᙮ ᓂᐸ ᒥ:ᔭᔨᑕᓐ ᒋᔾ ᑎᐱᔨᐛ
ᐛᑕᔨᑎᒥᓐ ᑕᓐ ᒐ ᐃᑎᓱᐛᑎᑦ ᐅᓂᓯᒪᔅ, ᓇᒪ ᒋ ᐧᐃ ᐊᔨᐧᑭᒥᐃᑎᓐ᙮

[15]:ᑲ:ᓴᓐ ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᐛᒋ ᐱᔅᑎᓂᑯᑦ ᐅᓂᓯᒪᔅ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒐᒋ ᓂᑭᑎᔅᒃ ᐊᔅᒄ
ᐊᓐᑕ ᐸᑎᒪ ᒍᔅ ᒐᒋ ᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᐅᑦ᙮ [16]ᑕᐸ ᐊᑯ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒪᑭᓄᐤ᙮ ᐃᐛᒃ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᐤ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᐱᒋᐊᑭᓇ᙮ ᒍᔭᒻ
ᑎᐱᔨᐛ ᒋᐧᑲᓂᓯᓄᐤ ᒋᑭ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒪᓄᐤ᙮ ᐊᔦᒄ ᐛᔅ ᑭᑇ ᓂᔾ
ᐊ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒥᒃ᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᒍᔭᒻ ᑭᔭ ᒋᔾ ᒐ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒥᑦ, ᒍᔭᒻ ᑎᐱᔨᐛ
ᒋᐧᑲᓂᔅ ᑭᔭ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓇ᙮

[17]ᑕᑇ ᓂᐧᐃᒐᐛᑭᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᒍᐅᓇ ᒥᒄ ᐃᓯ ᐱᑎᑲᐃ ᒍᔭᒻ ᓂᔾ ᒋᐸ ᐃᑐᑐᐅᓐ
ᓂᑐᐛᐱᒥᑕᓐ᙮ [18]ᒍᔭᒻ ᐊ ᑎᑯᓂᔨ:ᑲ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᒋᐱᔨᐃᔅᒃ ᒪᒃ ᐊ ᑎᑯᓂᔨ:ᑲ
ᐊ ᐃᓯ ᒥᓯᓇᐊᒪᔅᒃ ᓂᔾ ᓂᑭ ᒥᔦᐱᔨᑕᓐ᙮ [19]ᐊᑯ ᒪᒃ ᓂᔾ ᑎᐱᔨᐛ
ᐊ ᐃᑎᓯᓇᐃᒐᔭᓐ, ᓂᔾ ᑇᐨ, ᒋᑭ ᑕᐱ:ᑕᑎᓐ᙮ ᓇᒪ ᒋᐸ ᐅᒋ ᓂᑐᐛᔨᑕᑯᓐ
ᒐᒋ ᒋᔅᒋᓱᒥᑕᓐ ᐊ ᒥᓯᓇᐊᒍᔨᓐ ᒋᔾ ᑎᐱᔨᐛ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓐ᙮ [20]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊ ᓴᒋᐃᑦ
ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ, ᓂᐧᑲᓂᔅ, ᒋ ᐱᑯᓴᔨᒥᑎᓐ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒥᓐ ᐅ ᑲ ᐃᓯ ᑯ:ᑲᒋᒥᑕᓐ
ᒐᒋ ᐃᑎᔨᓐ᙮ ᓇᔅᒡ ᒋᑭ ᒥ:ᔭᔨᑎᒥᐃᓐ ᐃᑐᑎᒥᓇ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᑯ:ᑲᒋᒥᑕᓐ᙮

[21]ᓂ ᒐᔅᑎᓇᐅᓐ ᒪᒃ ᑕᑇ ᒐ ᐃᑐᑎᒥᓐ ᒥᓯᐛ ᐅ ᑲ ᐃᓯ ᐊᔨᒍᑎᒪᑕᓐ
ᒐᒋ ᐃᑎᔨᓐ᙮ ᓂ ᒐᔅᑎᓇᐅᓐ ᑭᔭ ᐊᔦᐛᒃ ᐃᔭᐱᒡ ᒐ ᐃᑐᑎᒥᓐ᙮

[22]ᒥᓐ ᑯᑎᒡ ᒐ:ᑲᓐ ᑲ ᐧᐃ ᑯ:ᑲᒋᒥᑕᓐ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒧᔨᓐx ᒋᐸ ᒋ ᐊᔭᔅᑯᔅᑎᒧᐅᓐ ᐸᐃᒄ ᑲ ᐱᔅᒋᒐᔭᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒡx ᐛᔅ ᓂ ᐱᑯᓭᔨᒪᐤ ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᓇᐃᐱᔨᑐᐅᑦ ᐧᐃᐱᒡ ᒐᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑎᑯᒡ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᑎᒧᐛᒄx

ᐛᒋᔭᒧᐛᐅᓐ

[23]ᒋ ᐧᐃᒐᐛᑭᓄᐤ ᐊᐸᑉᕋᔅ ᑭᔭ ᐧᐃᔾ ᑕᐤ ᐅᑕ ᑲᒪᑯᓄᐛᓯᐅᒋᐛᐱᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᒋ ᐊᒋ ᐊᔨᒧᒪᑦ ᒋᓭᓭx ᒋ ᐛᒋᔭᒥᑯᐛᐤ ᑭᔭ ᐧᐃᔾx [24]ᒋ ᐛᒋᔭᒥᑯᐛᐅᒡ ᑭᔭ ᒪᕐᒃ, ᐊᕆᔅᑕᕐᑲᔅ, ᑎᒪᔅ ᑭᔭ ᓗᒃx ᑭᔭ ᐧᐃᔨᐛᐤ ᐅᒡ ᐊᑐᔅᑯᐛᐅᒡ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛx

[25]ᓂ ᓂᑐᑎᒪᓐ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᓭᔅ X ᒥᓯᐛ ᒐᒋ ᓱᐛᔨᒥᑕᒄx ᐊᒥᓐx

ᐃᑉᕈᐛ

ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒧᐛᑭᓄᐎᒡ ᐃᑉᕈᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᐃᔪᒡ

ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑕᒡ ᐅᑕ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ

ᐅ ᒪ:ᑲᒡ ᒥᓯᓇᐊᒪᒉᐅᓐ ᑲ ᒥᓯᓇᐃᑭᓄᐅᒡ, ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᐛᑕᒡ ᒋ ᓂᓇᐧᑲᒋᐊᑭᓄᐎᒡ ᑭᔭ ᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᐎᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᒋ ᐊ ᑕᐛᔭᔨᒪᒡ ᒋᓴᓴ᙮ ᐱᔅᒉ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔪᒡ ᑲ ᑕᐛᑕᒡ ᒋ ᑯ:ᑲᑕᔨᑎᒧᒡ ᒉᒋ ᐳᓂᒡ ᐊ ᑕᐛᔭᔨᒪᒡ ᒋᓴᓴ ᑭᔭ ᒥᓐ ᒉᒋ ᒋᐛᓇᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᒍᐤ ᐃᔪᐛ ᐊ ᐃᓯ ᑕᐛᑎᒥᔨᒋ᙮ ᐅ ᒥᓯᓇᐊᒪᒉᐅᓐ ᐃᑉᕈᐤ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᒋ ᒥᓯᓇᐃᑭᓄᐤ ᒉᒋ ᒋᔅᑯᑎᒧᐛᑭᓄᐎᒡ ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐃᔪᒡ ᑲ ᑕᐛᑕᒡ ᐅᔅᑕ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᐊ ᑕᐛᔭᔨᒪᑭᓄᔨᒋ ᒋᓴᓴ ᐃᔅᐱᔅ ᐎ ᐊᓂᔭ ᒍᐤ ᐃᔪᐛ ᑲ ᐃᓯ ᑕᐛᑎᒥᔨᒋ᙮ ᓄᑯᓂᔪᐤ ᐎᔾ ᒋᓴᔅ ᓇᔅᒡ ᐊᒋ ᒋᓯᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᒍᐤ ᑕᐛᑎᒧᐅᓂᔪᐤ ᐃᔅᐱ ᑲ ᐱᔅᑎᓂᓱᑦ ᒉᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᑦ ᒥᒋ:ᑕᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᓂᐱᑦ, ᓇᒪ ᐅᒋ ᓂᑐᐛᔨᑕᑯᓐ ᓴᔅ ᐊᓂᔭ ᐛᔅᑭᒡ ᓂᔅᑯᒧᐅ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ ᑲ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑕᒋ ᒥᑐᔅᑕᐊᒪᒉᐅᓇ᙮ ᐸᐃᑯᓴᑉ ᐱᔅᒋᑎᓯᓇᐃᑭᓐ ᐅᑕ ᐅ ᒥᓯᓇᐃᑭᓐ ᐊᑯᑕ ᐊ ᐊᔨᒧᒪᑭᓄᐎᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᑲ ᐊᔭᒡ ᑕᐛᑎᒧᐅᓂᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᐛᔅᑭᒡ ᓂᔅᑯᒧᐅ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᒉᒋ ᐅᒋ ᒋᔅᑯᑎᒧᐛᑭᓄᐎᒡ ᑲ ᑕᐛᑕᒡ ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᓯ ᑕᐛᑎᒧᒡ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᒉᒋ ᑕᐛᔭᔨᒪᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮

1

ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯᐸᒋ ᐃᔨᒥᐃᑕᐧᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑯᓴ ᐅᒋ

Hebrews 1.1-4; 2.5-12 (Proper-22 Year B)

[1]ᐊᓐᑕ ᐛᔅᑭᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒥᒉ:ᑕᐤ ᒋ ᐃᔨᒪᐊᐤ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐊᓂᔅᒉ ᒍᑕᐎᓄᐛ᙮ ᒋ ᐊᐱᒋᐊᐤ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒉᓱᐛ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒉᒋ ᐃᓯ ᐎᑎᒥᔨᒋ ᑕᓐ ᑲᐸᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ᙮ [2]ᐊᓄᒡ ᒪᒃ, ᐅᔭ ᒪᔅᑕᔾ ᐊ ᒋᓯᑲᔨᒋ ᐅᑯᓴ ᐅᒋ ᐊᑯᑕ ᐛᒋ ᐃᔨᒥᐃᑕᐧᒄ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᐅᑯᓴ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐊᐱᒋᐊᑦ ᒥᓯᐛ ᒉ:ᑲᔪᐤ ᑲ ᐅᓯᑕᑦ ᑭᔭ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐅᑎᓇᑦ ᒥᓯᐛ ᒉ:ᑲᔪᐤ ᒉ ᐊᓱᒥᔭᑦ᙮ [3]ᐊᓐ ᐅᑯᓯᓯᒪᐤ ᐊ ᑕᑦ ᐊᑯᑕ ᐛᒋ ᒋᔅᒉᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓱᐅᓐ, ᑭᔭ ᐅᑯᓯᓯᒪᐤ ᓇᔅᒡ ᓂᔅᐱᑐᐛᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ᙮ ᐎᔾ ᐅᑯᓯᓯᒪᐤ ᐅᒋᒪᐧᑲᑎᒻ ᐊᔅᒋᔪᐤ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᒉ:ᑲᔪᐤ ᐃᔅᐱᒥᒡ ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒡ᙮ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓐ ᑲ ᓱᒉᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᐅᒋ ᐅᒋᒪᐧᑲᑎᒻ ᒥᓯᐛ ᐅᔭ᙮ ᒋ ᐱᔅᑕᔨᒥᑎᓱᐤ ᒉᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᑦ ᒉᒋ ᐅᒋ ᐸᔭᒋᐊᑭᓄᔨᒋ ᐊᐛᔪᐛ ᐊ ᐛᐸᔨᑎᒧᐛᑭᓄᔨᒋ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓂᔪᐛ᙮ ᐃᔅᐱ ᑲ ᒋᓯᑕᑦ ᐅᔭ ᑲ ᐃᓯ ᐱᔅᑕᔨᒥᑎᓱᑦ ᐊᑯ :ᑲ ᐅᑎᓇᑭᓄᐅᑦ ᐊᓐᑕ ᐅᒥᔪᓂᔨᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᒪᐅᒡ ᐊ ᐃᔅᐸᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ᙮

ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑯᓴ ᐊᑐᐎᔅ ᒋᔅᑕᐦᑕᑯᓯᔪᐛ ᐃᔅᐱᔅ ᐎ ᐊᓐᒋᓇ

⁴ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐛᒋ ᐎᔾ ᐊᑐᐎᔅ ᒋᔅᑕᐦᑕᑯᓯᑦ ᐅᑯᓯᓯᒪᐤ ᐃᔅᐱᔅ ᐎ
ᐊᓐᒋᓇ᙮ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒋ ᒥᐦᑯᐤ ᐅᔭ ᒐᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᒋᔅᑕᐦᑕᑯᓯᑦ᙮ ᐊᓂᔭ ᒪᒃ
ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐅᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑯᓴ ᐊᑯᑕ ᐛᒋ ᓄᑯᓂᐦᒡ ᑕᐽ ᐎᔾ ᐊᑐᐎᔅ
ᐊ ᒋᔅᑕᐦᑕᑯᓯᑦ ᐃᔅᐱᔅ ᐎ ᐊᓐᒋᓇ᙮ ⁵ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓇᒪ ᓂᑕ ᐅᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᓐᒋᓇ
ᐊ ᐃᐦᒪᐊᑦ,

“ᒋᔾ ᓂᑯᔅ, ᐊᓄᒡ ᐅ ᑲ ᒋᓯᑲᒡ ᓂᔾ ᒍᑕᐎᑐᑕᐅᓐ᙮”

ᑭᔭ ᓇᒪ ᓂᑕ ᐅᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᓐᒋᓇ ᐊ ᐊᐦᒧᒪᑦ,

“ᓂᔾ ᓂᑭ ᐅᑕᐎᑐᑕᒄ ᑭᔭ ᐎᔾ ᒐ ᐅᑯᓯᔭᓐ᙮”

⁶ᐃᔅᐱᔅ ᑲ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐛᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᓂᔅᑎᒧᓴᓐ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ, ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ,

“ᒥᓯᐛ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑦᐊᓐᒋᓂᒥᔪᐛ ᒋᑭ ᐊᔭᒥᐊᔅᑕᑯᐤ᙮”

⁷ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐊᐦᒧᒪᑦ ᐊᓐᒋᓇ, ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ,

“ᓂ ᐃᑐᑐᐛᐅᒡ ᓂᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓐᒡ ᐊᓐᒋᓐᒡ ᒧᔭᒻ ᐊ ᔪᑎᒡ ᑭᔭ ᒧᔭᒻ
ᐃᔅᑯᑕᒡ ᒐᒋ ᐃᑕᐦᑕᑯᓯᒡ᙮”

⁸ᐅᑯᓯᓯᒪᐛ ᒪᒃ ᐊ ᐊᐦᒧᒪᑦ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ,

“ᒋᔾ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᒍᒋᒪᐅᓐ ᑲᒋᒡ ᒋᑭ ᑎᑯᓐ, ᑯᐃᔅᒄ ᒋᑦᐃᑎᓐ ᐊ ᐅᒋᒪᐎᐦᓐ
ᐊᓐᑕ ᒍᒋᒪᐅᓂᒡ᙮

⁹ᔅᒋ ᓴᒋᑕᓐ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᓐ ᐊᑯ ᒥᒐᑎᓯᐅᓐ ᔅᒋ ᐛᐧᑲᑕᓐ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ
ᐛᒋ ᐎᔭᐱᒥᑕᓐ ᓂᔾ ᒋᒋᓴᒪᓂᑐᒻ, ᑭᔭ ᑲ ᒋᔅᑕᐦᑕᑯᐃᑕᓐ ᐊ ᑐᒥᔅᑯᓂᑕᓐ
ᒐᒋ ᐊᔭᐦᓐ ᒧᒋᒐᐦᑎᒧᐅᓐ᙮ ᒋᔾ ᒪᐅᒡ ᒋ ᒋᔅᑕᐦᑕᑯᐃᑎᓐ ᐃᔅᐱᔅ ᐎ
ᒋᐎᒐᐛᑭᓂᒡ᙮”

¹⁰ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑭᔭ ᒥᓐ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐅᑯᓴ,

“ᒋᔾ, ᐅᑎᐸᐦᒋᒐᐤ, ᑲ ᐅᓯᑕᐦᓐ ᐊᔅᒋᔾ ᐊᓐᑕ ᐸᒋ ᐛᔅᑭᒡ, ᔅᒋ ᐅᓯᑕᓐ
ᐊᔅᒋᔾ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐛᐛᒡ ᐅᒋ ᑎ:ᑲᒡ ᒐ:ᑲᓐ ᑭᔭ ᒋᔾ ᒋᑎᒋᒡ
ᔅᒋ ᐅᒋ ᐅᓯᑕᓐ ᒋᒋᒋᓯᒄ᙮

¹¹ᐅᔭ ᒪᒃ ᑲ ᐃᓯ ᐅᓯᑕᐦᓐ ᐊᔅᒄ ᐸᐃ:ᑲᐤ ᐊ ᒋᓯᑲᒡ ᒋᑭ ᐃ⁝ᑲᐱᔪᐛ ᒥᒄ
ᒪᒃ ᑲᒋᒡ ᒋᑭ ᑕᓐ ᒋᔾ᙮ ᒋᒋᒋᓯᒄ ᑭᔭ ᐊᔅᒋᔾ ᒋᑭᐊᑎ ᐛᔅᑲᒍᐅᓇ ᒧᔭᒻ
ᐊᐱᒋᑕᐅᓐ ᐊ ᒪᔅᑕᔅᑲᑭᓄᐅᒡ᙮

¹²ᐊᔅᒄ ᐸᐃ:ᑲᐤ ᐊ ᒋᓯᑲᒡ ᒋᑭ :ᑲᔅᒋᓇᑯᑕᓐ ᒋᒋᒋᓯᒄ ᑭᔭ ᐊᔅᒋᔾ᙮ ᒧᔭᒻ
ᐊᑯᐱᔅᒋᔅ ᐊ ᓄᑎᒪᒋᓂᑭᓄᐅᒡ ᐊᑯᓐ ᒐ ᐃᑐᑎᒥᓐ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋᔾ ᒧᔅ
ᐸᐃᑯᓄᒡ ᒋᑭ ᐃᑕᐦᑕᑯᓯᓐ, ᓇᒪ ᓂᑕ ᒋᑭᐅᒋ ᐃ⁝ᑲᐱᔪᐤ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓐ᙮”

¹³ᓇᒪ ᒪᒃ ᓂᑕ ᐅᒋ ᐃᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓐᒋᓇ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᑦ ᐅᑯᓴ᙮ ᒋ ᐃᑕᐤ
ᐅᑯᓴ,

> “ᐊᔥᑎᒻ ᐸᒋ ᐊᐱᔾ ᐅᑕ ᓂᒥᔦᓂᒡ᙮ ᓂᑭ ᔥᑯᒋᐊᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐚᐧᑲᑎᔥᒡ᙮
> ᓂᑭ ᐃᑐᑐᐚᐅᒡ ᒐᒋ ᐱᔥᑕᔨᒍᑎᓱᔥᑕᔥᒡ᙮”

[14]ᐊᓐᒋᓐᒡ ᒥᒄ ᐊᒐᐧᑯᒡ᙮ ᒋᔕᒪᓂᑐᐚ ᐃᑎᔕᐅᑯᒡ ᒐᒋ ᐚᐏᒋᐊᒡ ᐊᓂᔭ
ᒐ ᐱᒪᒋᐊᑭᓄᔨᒋ᙮

2

ᒋᔕᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐏᑕᐧᒃ ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐱᒪᒋᐅᓇᓄᐑᒡ

[1]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐚᒋ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒡ ᐊᑐᐏᔥ ᒐᒋ ᒥᒪᒋᑯᓂᒪᐧᒄ ᐊᓐ ᑕᐹᐅᓐ
ᑲ ᐃᓯ ᐸᑎᒪᐧᒄ ᒐ ᐊᑲ ᒋ ᒋᐚᑲᐳᔭᐧᒄ᙮ [2]ᐊᓐᑕ ᐚᔥᑭᒡ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᑎᐸᒋᒍᐅᓂᔦᐤ
ᑲᒋ ᐸᒋ ᐏᑕᒡ ᐊᓐᒋᓐᒡ ᒋ ᑕᐹᒥᑭᓂᔦᐤ᙮ ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᐊᐚᓐᒋ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐊᐱᓯᑕᒡ
ᒪᒃ ᐊᑲ ᐅᒋ ᓂᓇᐃᑕᒡ, ᒋ ᐚᐚᓯᐊᑭᓄᐅᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔥᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ
ᒐᒋ ᐃᑐᑐᐚᑭᓄᐚᑯᐱᓇ᙮ [3]ᒋᔭᓄᐤ ᒪᒃ ᒍᔭᒻ ᐊᑲ ᐊᐱᑕᔨᑎᒪ:ᑲ ᐊᓐ
ᐱᒪᒋᐃᐚᐅᓐ ᐚ ᐃᓯ ᒥᔨᐚᑦ ᒋᔕᒪᓂᑐᐤ ᒋᔭᓄᐤ ᑭᔭ ᒋᑭ ᐚᐚᓯᐃᑯᓇᓄᐤ᙮ ᑕᐸ
ᒋᑭ ᒋ ᒋᑎᓯᒍᓇᓄᐤ ᐃᔥᐱ ᐏ ᐚᐚᓯᐃᑯᔭ:ᑲ᙮ ᐏᔾ ᓂᔥᑎᒻ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᔥᔥ
ᔥᒋ ᐏᑎᒪᑭᓄᐤ ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐱᒪᒋᐅᔭᐧᒄ, ᓇᒪ ᒥᒄ ᐊᓐᒋᓐᒡ
ᒋ ᐅᒋ ᐏᑎᒪᑭᓄᐅᒡ᙮ ᓇᓇᒐ ᒪᒃ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐚᓐᒋ ᔥᒋ ᐚᐸᑎᔨᑯᓄᐅᒡ
ᐊ ᑕᐹᒥᑭᓂᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᒥ:ᔭᒋᒍᐅᓂᔦᐤ, ᐚᔥ ᐏᔨᐚᐤ ᐚᒋᒡ ᒋ ᐸᑐᐚᐅᒡ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᔥᒋ:ᔕᔨᒋ ᒋᔕᔕ᙮ [4]ᒋᔕᒪᓂᑐᐤ ᒪᒃ ᑭᔭ ᐏᔾ ᔥᒋ ᐚᐸᑎᔨᑯᓄᐤ ᐊ ᑕᐹᒥᑭᓂᔨᒡ
ᐊᓂᔭ ᒥ:ᔭᒋᒍᐅᓂᔦᐤ ᐊ ᒪᒥᔥᑲᒡ ᐃᑎᑦ ᑭᔭ ᒪᒥᔥᑲᒡ ᐚᐸᑎᔨᐚᐅᓇ
ᐊ ᐚᐸᑎᔨᐚᑦ ᑭᔭ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐊ ᐃᓯ ᒪᒥᔥᑲᒡ ᐃᑐᑎᒪᒐᑦ᙮ ᑭᔭ ᒋ ᐃᑐᑐᐚᐤ
ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᒐᒋ ᒥᔭᔨᒋ ᐊᐚᔦᐚ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᑭᔥᒋᐅᓇ, ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔦᐚ
ᐏᔾ ᒋᔕᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᑦ ᒐ ᐃᓯ ᒥᔨᐚᑦ᙮

X ᐊᐅᒄ ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐃᑕᒄ ᓇᒪ ᐏ ᐊᓐᒋᓐᒡ

Hebrews 1.1-4; 2.5-12 (Proper-22 Year B)

[5]ᒥᓯᐚ ᒐ:ᑲᔦᐚ ᑲ ᐊᔨᒍᑎᒪᓐ ᒐ ᐅᑎᒋᐱᔨᒋ ᓇᒪ ᐏ ᐊᓐᒋᓐᒡ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᐅᒋᒪᐧᑲᑎᒍᒡ᙮ [6]ᔥᒋ ᒥᔨᑯᓇᓄᐤ ᒐᒋ ᒐᔥᑎᓇᑕᔨᑎᒪᐧᒄ ᐅ ᐚᔥ ᐃᑎᔥᑕᐤ
ᐊᓐᑕ ᒋᔕᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒍᐅᓂᒡ,

> “ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ ᐃᔦᐤ ᐚᒋ ᓇᔥᒡ ᒋᒋᐚ ᐃᑕᔨᒥᑦ, ᒥᒄ ᐃᔦᐤ ᐅᑯᓯᔕᓐ
> ᐊᓐ, ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᓇᔥᒡ ᒋ ᒥᔦ ᑭᓄᐚᔨᒪᐤ?
>
> [7]ᐚᐃᐱᔥᒋᔥ ᔥᒋ ᐃᑐᑐᐚᐤ ᐊᑐᐏᔥ ᒐᒋ ᑎᐱᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ
> ᐊᓐᒋᓇ᙮ ᑭᔭ ᐃᔭᐱᒡ ᔥᒋ ᐃᑐᑐᐚᐤ ᒐᒋ ᒋᔥᑕᔨᑕᑯᓯᑦ᙮
>
> [8]ᔥᒋ ᒥᔭᐤ ᒐᒋ ᐅᒋᒪᐧᑲᑕᐧᒃ ᒥᓯᐚ ᒐ:ᑲᔦᐤ᙮”

ᐊᐅᒄ ᐅ ᐊᑎᔥᑕᒡ ᒋᔕᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒍᐅᓂᒡ᙮ ᔥᒋ ᐏᑎᒪᑭᓄᐤ ᒪᒃ ᒋᔕᒪᓂᑐᐤ
ᐅᑦᐃᔨᒍᐅᓂᒡ ᒥᓯᐚ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐊᒋ ᒥᔨᑕᐧᒄ ᒐᒋ ᐅᒋᒪᐧᑲᑎᒪᐧᒄ᙮ ᓇᒪ ᑎᑯᓐ ᒐ:ᑲᓐ

ᒐᐊᑲᒋ ᐅᒋᒪᐧᑲᑎᒪᐧᒄ᙮ ᐊᓄᒡ ᒪᒃ ᐊᔅᒄ ᓇᒪ ᒋ ᐋᐸᑕᓇᓄᐤ ᒥᓯᐧᐋ ᒐ:ᑲᓐ ᒐᒋ ᐅᒋᒪᐧᑲᑎᒪᐧᒄ ᒋᔭᓄᐤ ᑲ ᐃᔪᐧᐃᔭᐧᒄ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮ [9]ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᓄᐤ ᐧᐃᔾ ᒋᓴᔅ ᐊ ᐊᔭᑦ ᑎᐸᔨᒋᒐᐅᓂᔪᐤ ᒥᓯᐧᐋ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᒐᒋ ᐅᒋᒪᐧᑲᑕᐧᒃ᙮ ᒋ ᐃᑐᑐᐧᐋᑭᓄᐤ ᐧᐋᐃᐱᔅᒋᔅ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᒐᒋ ᑎᐱᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᐊᓐᒋᓇ᙮ ᐅᔭ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑐᑐᐧᐋᑭᓄᐤ ᒐᒋ ᓂᒋᔅᑲᐧᒃ ᓂᐳᐅᓂᔪᐤ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᐧᐋᒋ ᒥᔭᑭᓄᐅᑦ ᒐᒋ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐃᔅᐸᔨᑕᑯᓯᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᒋ ᓂᒋᔅᑲᐧᒃ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᐅᓂᔪᐤ ᐃᔅᐱ ᑲ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᑦ᙮ ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓇᔅᒡ ᐊᒋ ᓴᒋᐊᑦ ᐊᐧᐋᔪᐧᐋ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐊᔪᒄ ᐊᓂᔭ ᐧᐋᒋ ᓂᐱᔅᑎᒧᐧᐋᑦ ᒋᓴᔅ ᒥᓯᐧᐋ ᐊᐧᐋᔪᐧᐋ᙮

[10]ᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂᑯᐱᓇ ᑕᐧᐹ ᒐᒋ ᓂᓇᐧᑲᒋᐊᑭᓄᐅᑦ ᒋᓴᔅ, ᐧᐋᔅ ᐊᓂᔭ ᐊᒋ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᑦ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋ ᐃᑐᑕᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐧᐋ ᓇᔅᒡ ᒐᒋ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᒐᒋ ᐧᐋᐸᔨᑎᒪᒐᑦ᙮ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᐊᓐ ᒥᓯᐧᐋ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᑲ ᐅᓯᑕᑦ ᑭᔭ ᑲ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᒧᔅ ᒐᒋ ᑎᑯᓂᔨᒋ, ᒋ ᐱᔅᑎᓇᐤ ᒋᓴᓴ ᒐᒋ ᓂᓇᐧᑲᒋᐊᑭᓄᔨᒋ ᐧᐋᔅ ᒋ ᓂᑐᐧᐋᔨᒪᐤ ᐅᑯᓴ ᑲ ᒥᒐᑎᔨᒋ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᔨᒋ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᐅᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᐅᓐ᙮ ᒋᓴᔅ ᐊᐅᒄ ᐧᐃᔭᐸᑎᔭᑦ ᐊᐧᐋᔪᐧᐋ ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐱᒪᒋᐅᔨᒋ᙮

[11]ᒋᓴᔅ ᐧᐋᐸᔨᑎᒧᐧᐋᐤ ᐊᐧᐋᔪᐧᐋ ᒥᓯᐧᐋ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓂᔪᐧᐋ᙮ ᐃᑎᓯᓇᐤ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐧᐋ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ᙮ ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐧᐋ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᔅᑐᐧᐋᒡ ᐸᐃᑯᐊᐅᒡ ᐅᑕᐧᐃᐧᐋᐧᐋ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐧᐋᒋ ᐊᑲ ᓯᓴ:ᑲᔨᒧᑦ ᒋᓴᔅ “ᓂᐧᑲᓂᓯᒡ” ᒐᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑦ ᐊᓂᔭᔪᐧᐋ ᑲ ᐧᐋᐸᔨᑎᒧᐧᐋᑭᓄᐧᐃᒡ᙮ [12]ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᓄᐤ ᐅ ᐧᐋᔅ ᐧᐃᔾ ᒋᓴᔅ ᒋ ᐃᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐧᐋ,

“ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᒋᑭ ᐊᔨᒧᒥᑎᓐ ᐊᓐᑕ ᓂᐧᑲᓂᓯᒡ ᐊ ᑕᒡ᙮ ᓂᑭ ᐧᐃᑕᓐ ᐊᓐᑕ
ᒪᒧ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐧᐋᑎᓯᒡ ᐊ ᑕᒡ ᑕᓐ ᑲ ᑎᔨᓐ ᑭᔭ ᒋᑭ ᒪᒥᒋᒥᑎᓐ᙮”

[13]ᑭᔭ ᒋ ᐃᑕᐤ,

“ᓇᔅᒡ ᓂᑭ ᒐᔅᑎᓇᑕᔨᒪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮”

ᐊᑯ ᒥᓐ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ,

“ᒪᐅᑕ ᐊ ᑕᔭᓐ, ᐊᑯᑕ ᑭᔭ ᐅᑕ ᐊ ᑕᒡ ᓂᑦ ᐊᐧᐋᓯᒥᒡ ᐊᓂᔭᔪᐧᐋ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐸᒋ ᒥᔨᑦ᙮”

[14]ᐃᔪᐧᐋ ᐊᓂᔭᔪᐧᐋ ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᓂᑦ ᐊᐧᐋᓯᒥᒡ᙮ ᒋᓴᔅ ᑭᔭ ᐧᐃᔾ ᒋᒋᐧᐋ ᓇᔅᒡ ᐃᔪᐧᐋ ᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᐤ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᐃᔪᐧᐋ ᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᐤ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᐃᔪᐤ ᐧᐋᒋ ᑕᑦ ᒐᒋ ᓂᐱᑯᐱᓇ, ᒐᒋ ᐅᒋ ᓴᑯᒋᐊᑦ ᒥᒋᒥᓂᑐᐧᐋ, ᐊᓂᔭ ᑲ ᑎᐸᔨᑎᒥᔨᒋ ᓂᐳᐅᓂᔪᐤ᙮ [15]ᒋᓴᔅ ᒋ ᓂᐳᐤ ᒐᒋ ᐊᐱᐧᑯᓇᑦ ᒥᒐᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᐧᐋᔪᐧᐋ ᑲ ᒪᒋ:ᑲᐱᐧᑲᑎᑯᔨᒋ ᐊ ᑯᔅᑎᒥᔨᒋ ᓂᐳᐅᓂᔪᐤ ᐃᔅᐱ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ᙮ [16]ᐧᐋᔅ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᓄᐤ ᒋᓴᔅ ᐊᑲ ᐅᒋ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᐊᓐᒋᓇ ᒐᒋ ᐸᒋ ᐧᐃᒋᐊᑦ᙮ ᒋ ᑎᑯᓯᓄᐤ ᒐᒋ ᐧᐃᒋᐊᑦ ᐊᐧᐋᔪᐧᐋ, ᐊᓂᔭ ᐊᓂᔅᒐ ᑲ ᐸᒋ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ ᐊᑉᕋᐊᒪ ᐅᒋ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ [17]ᐊᐅᒄ ᐊᓂᔭ ᐧᐋᒋ ᓇᔅᒡ ᐃᔨᒡ ᒋ ᐃᓯᐊᑭᓄᐅᑦ᙮ ᒋ ᓂᑐᐧᐋᔨᑕᑯᓯᐤ

ᐄᐧᑲᓂᔅ ᒐᒋ ᓂᔅᐱᑐᐛᑦ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊ ᐊᑐᔅᑯᐛᑦ, ᑭᔭ ᒐᒋ ᐛᐸᔨᑎᒧᐛᑭᓄᔨᒋ ᐊᐛᔦᐛ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓂᔦᐛ᙮ [18]ᒋᓴᔅ ᒋᑭ ᒋ ᐄᒋᐃᑯᓄᐤ ᒋᔭᓄᐤ ᑲ ᑯ:ᑲᒋᐃᑯᐄᔭᐧᒄ, ᐛᔅ ᑭᔭ ᐄᔾ ᒋ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᐊᑭᓄᐤ ᑭᔭ ᒋ ᑯ:ᑲᒋᐊᑭᓄᐤ᙮

3

ᒋᓴᔅ ᐅᔅᑕ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᐤ ᐃᔅᐱᔅ ᒧᓯᓴ

[1]ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔭᒄ, ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᑕᐹᑎᑕᒄ᙮ ᒪᒥᑐᓇᔨᒪᐧᒄ ᒪ ᒋᓴᔅ, ᐊᐅᑯᓂ ᐅᔭ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᑎᓴᐛᑭᓇ᙮ ᑭᔭ ᐊᐅᒄ ᐅ ᐛᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᒥᔭᐧᒄ᙮ ᒋ ᐄᒋᐃᑯᓄᐤ ᓇᔅᒃ ᒐᒋ ᑕᐹᑎᒪᐧᒄ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐄᑎᒪᐧᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑕᐹᑎᒪᐧᒄ᙮ [2]ᑯᐃᔅᒄ ᒋ ᐃᑐᑐᐛᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒋᓴᔅ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᐅᑎᓂᑯᑦ ᐅᔭ ᒐᒋ ᐃᑕᐱᑎᓯᑦ᙮ ᑯᐃᔅᒄ ᒋ ᐃᑐᐤ ᑭᔭ ᐄᔾ ᒧᔭᒻ ᒧᓯᓴ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᑯᐃᔅᒄ ᒋ ᐊᑐᔅᑯᐛᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐄᔨᑲᐳᐅᑕᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐄᒋᔦᐤ ᐊᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᔨᒋ᙮ [3]ᐅᔅᑕ ᒪᒃ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᐤ ᒋᓴᔅ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒡ ᒧᓯᓴ ᐛᔅ ᐄᔾ ᐃᑐᑐᐛᐤ ᐊᐛᔦᐛ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒐᒋ ᐅᑦᐃᔨᒥᑐᑕᑯᔨᒋ᙮ ᒧᔭᒻ ᐊᐛᓐ ᑲ ᒥᒋᐛᐱᒐᑦ ᐅᔅᑕ ᐄᔾ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᐤ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᓂᔭ ᒥᒋᐛᐱᔦᐤ ᑲ ᐄᔨᑲᐳᐅᑕᑦ᙮ [4]ᐛᔅ ᒥᓯᐛ ᒥᒋᐛᑉ ᑕᐤ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐅᓯᑕᑦ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒋ ᐅᓯᑕᐤ᙮ ᑕᐹ ᑭᐹ ᑕᐹᒥᑭᓐ ᐊ ᐸᐃᑯᓯᔨᒋ ᐊᐛᔦᐛ ᐊ ᓂᑲᓂᔅᑲᑯᒡ ᐅᑕᓇᒧᐛᒡ ᐊᐛᓐᒋ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ ᐊ ᐃᑎᑦ ᒋᓴᔅ, ᐄᔾ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑦᐃᔨᒥᔦᐛ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒥᔨᑯᐤ ᑎᐸᔨᒋᒐᐅᓂᔦᐤ ᐅᔭ ᒐᒋ ᐃᑎᑦ ᐛᔅ ᐄᔾ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒋ ᐅᓯᑕᐤ᙮

[5]ᒧᓯᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓂᑐᑕᑯᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ, ᒧᔅ ᑯᐃᔅᒄ ᒋ ᐃᓯ ᐊᑐᔅᑯᐅᒪᐤ ᐅᑦᐃᔨᒥᔦᐛ᙮ ᒋ ᓂᑲᓐ ᐊᔨᒧᑎᒧᐛᐤ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᐄᑎᒥᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊᓐᑕ ᓂᔅᑕᒥᒡ᙮ [6]ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊ ᐅᑯᓯᑐᑕᑯᑦ ᒋᓴᔅ, ᑯᐃᔅᒄ ᐃᓯ ᐊᑐᔅᑯᐛᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊ ᓂᑲᓂᔅᑯᐅᒪᑦ ᐅᑦᐃᔨᒥᔦᐛ᙮ X ᐊᐅᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑯᓯᓴ᙮ ᒋᔭᓄᐤ ᒪᒃ ᒋᑭ ᐅᑦᐃᔨᒥᑐᑕᑭᓄᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᒧᔭᒻ ᓱᒋᑕᐊᔭ:ᑲ ᑕᐹᑎᒧᐅᓂᒡ ᑭᔭ ᓱᒃ ᒥᒪᒋᒥᓂᒪ:ᑲ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔅᐸᔨᒧᔭᐧᒄ᙮

ᐊᓄᐛᑎᒧᐅᓐ ᐃᔭ:ᑲᒧᐛᐅᓐ

[7]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒧᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ,

> “ᓱᒃ ᓂᑐᑐᐛᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᑕᒄ ᐊ ᐃᔨᒥᐃᑕᒄ ᐊᓄᒡ ᑲᓯᑲᔨᒡ᙮
> [8]ᐊᑲᐄᔾ ᒥᔅᑲᐅᑕᒄ ᒋᑕᐃᐛᐛ ᒧᔭᒻ ᑲ ᐃᑎᒡ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᒋᐛᐧᑯᒪᑭᓄᐄᒡ
> ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᐅᒋ ᐄ ᓂᓇᐃᑐᐛᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ ᒪ:ᑲᒡ ᑲ ᐱᒧᑕᒡ ᐊᓐᑕ
> ᐸᐧᑯᑎᔅᑭᒥᑲᒡ ᑲ ᑯ:ᑲᒋᐊᑭᓄᐄᒡ ᒪᒃ, ᓂᒋ ᐄ ᓇᓂᑐᐤ ᒋ:ᓴᐃᑯᒡ ᑭᔭ
> ᒋ ᑯ:ᑲᒋᑕᐅᒡ ᓂᓯᐱᐛᓯᐅᓂᔦᐤ᙮

> [9]ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᓄᐅᒡ ᓂᒋ ᑯ:ᑲᒋᐃᑯᒡ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᒋᐧᐋᐧᑯᒪᑭᓄᐧᐋᐅᒡ
> ᒐᒋ ᓂᑐ ᒋᔅᒐᔨᑕᒡ ᑕᓐ ᒐᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᐃᑐᑐᒧᐧᐋ:ᑲ ᐊᑲ ᐱᓯᒋᑕᒡ, ᐊᑎ
> ᒪᒃ ᐊᒋ ᐧᐋᐸᑕᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᐃᑐᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᒡ ᓇᐧᐃᔦᐧᐋ
> ᐱᐳᓇ ᐃᔅᐱᔅ᙮
>
> [10]ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐧᐋᒋ ᒋ:ᓴᐃᒡ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᐊᑯ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᐅᒡ ᐊ ᐊᔨᒧᒥ:ᑲᐤ,
> ᐅᑕᐃᐧᐋᐧᐋ ᒧᔅ ᐅᓂᑕᐃᑯᒡ ᑭᔭ ᓇᒪ ᓂ ᐧᐃ ᓂᓇᐃᑕᑯᒡ ᑕᓐ
> ᐊ ᐃᑎ:ᑲᐤ᙮
>
> [11]ᐊᒋ ᒋ:ᓴᐃᒡ ᓂᒋ ᓇᔅᐱᒡ ᐃᔅᒋ:ᓴᓐ ᐊᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᓐ ᓇᒪ ᓂᑕ
> ᒋᑭ ᐅᒋ ᐱᒐᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᑲᐃᓯ ᐊᔭᔅᑯᔅᑎᒧᐅ:ᑲᐤ ᒐᒋ ᐊᔦᐧᐋᐱᒡ᙮”

[12]ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᐃᔭ:ᑲᒥᒄ ᒐᐊᑲᒋ ᑕᑦ ᐊᐧᐋᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ ᐊ ᒥᒋᑕᐊᑦ
ᐊ ᐊᔭᑦ ᐊᓄᐧᐋᑎᒧᐅᓂᔦᐤ ᐧᐋᔅ ᒐᒃ ᒋᑭ ᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂᔦᐤ ᒐᒋ ᐊᑎ ᓂᑭᑕᑦ
ᒋᔅᒪᓂᑐᐧᐋ ᐊᓂᔭᔦᐧᐋ ᐸᒪᑎᓯᔨᒋ᙮ [13]ᐊᓯᑯᒻ ᒋᓯᑲᐧᐋ ᒪᒃ ᓯᒋᒥᑐᒄ ᐊᔅᒄ ᒪ:ᑲᒡ
ᐊ ᑕᐧᐋᒡ ᐅ ᒐᒋ ᐃᑎᔭᒄ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐧᐋᒋ ᐸᐃᒄ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᐧᐃᔭᓯᒥᑯᓇᐧᐋᐤ ᒐᒋ ᑕᐧᐹᑎᒪᒄ ᐊᑲ ᓴᓯᑲᓐ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᒥᒐᑎᓯᐅᓐ᙮ ᐧᐋᔅ
ᐊᑯᑕ ᒐ ᐅᒋᐱᔨᒡ ᐊ ᓱᒋᔅᑎ:ᑲᓇᔭᒄ᙮ [14]ᒋᐸ ᓱᒋᑲᐳᓇᓄᐤ ᒋᑕᐧᐹᑎᒧᐅᓇᒡ
ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᐱᒪᑎᓯᐧᐋᐅ:ᑲ, ᒧᔭᒻ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᓱᒋᑲᐳᔭᐧᒄ ᐅᔅᑭᒡ ᑲ ᑕᐧᐹᔭᔨᒪᐧᒄ᙮
ᐅ ᒪᒃ ᑎᔭ:ᑲ X ᒥᓯᐧᐋ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔭᑦ ᒋᑭ ᒥᔨᑯᓄᐤ ᑭᔭ ᒋᔭᓄᐤ ᒐᒋ ᐊᔭᐧᐋᐧᒄ
ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔭᑦ᙮ [15]ᐃᑎᔅᑕᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓂᒡ,

> ᐊᓄᒡ ᒐᓯᑲᒡ ᐊ ᐸᑐᐧᐋᒄ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᐃᔨᒥᐃᑕᒄ ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒥᔅᑯᐅᑕᒄ
> ᒋᑕᐃᐧᐋᐧᐋ ᒧᔭᒻ ᑲ ᐃᑎᒡ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐊᓂᔅᒐ ᒋᐧᐋᐧᑯᒪᑭᓄᐧᐋᐅᒡ
> ᐊᒋ ᓂᔅᑯᔅᑐᐧᐋᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐧᐋ᙮

ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ᙮

[16]ᐊᐧᐋᓐᒋ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒋᐧᐋᑲᐳᔅᑐᐧᐋᒡ ᑭᔭ ᑲ ᑯ:ᑲᒋᒋᓱᐧᐋᐊᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐧᐋ ᐊᑎ
ᐧᐋᒋᒡ ᐊᒋ ᐸᑐᐧᐋᒡ ᐊ ᐃᔨᒥᐃᑯᒡ? ᓇᒪᔭᐅᒡ ᐊ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒋᔅᒋᓄᑕᐃᑯᒡ ᒧᓱᔅ
ᐃᒋᑉᑎᒡ ᑲᐅᒋ ᐧᐃᐧᐃᑕᐃᑯᒡ᙮ [17]ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᒋ:ᓴᐃᑯᐤ ᐊᓂᔭᔦᐧᐋ ᐃᔦᐧᐋ ᒪ:ᑲᒡ
ᐊᓂᔭ ᓇᐧᐃᔦᐧᐋ ᐱᐳᓇ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᑕᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐸᐧᑯᑎᔅᑭᒥᑲᒡ᙮ ᒋ ᒥᒐᑎᓯᐅᒡ ᐅᒡ
ᐃᔦᒡ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᓄᑎᒻ ᐸᐧᑯᑎᔅᑭᒥᑲᒡ ᑲ ᓂᐱᒡ᙮ [18]ᒋ ᐃᑎᑯᐧᐋᑯᐱᓇ
ᒋᔅᒪᓂᑐᐧᐋ,

> ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐱᒐᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᑲ ᒥᒐᑎᓯᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᑕᓐᑕ
> ᑲ ᐊᔭᔅᑯᔅᑎᒧᐅ:ᑲᐤ ᒐ ᐊᔦᐧᐋᐱᒡ᙮

ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑕᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐊᓂᔭ ᐊᐧᐋᔦᐧᐋ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᐅᒋ ᐧᐃᔾ ᓂᓇᐃᑕᑯᑦ᙮
[19]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐᔅᒐᔨᑎᒪᐧᒄ ᐅᑦᐊᓄᐧᐋᔨᑎᒧᓄᐧᐋᐤ ᐊᒋ ᐃᑐᑕᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ
ᐧᐋᒋᐊᑲᐅᒋ ᐱᒐᐧᐋᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐧᐋ ᑲ ᐊᔭᔅᑯᔅᑎᒪᑯᒡ ᐊᓐᑕ
ᒐ ᐊᔦᐧᐋᐱᒡ᙮

4

ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐅᑎᑎᒧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐊᔦᐞᐳᐅᓐ

[1]ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒪᒃ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒐ ᐊᔭᔅᑯᔅᑎᒧᐞᑦ ᐅᑦ ᐃᓯᒪ ᑕᓐᑕ ᒐ ᐊᔦᐞᐱᓯᒋ᙮ ᐊᔅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᐊᓄᒡ ᒐᔨᑲᒡ ᒋᑭᒋ ᐱᒐᓇᓄᐤ ᑭᔭ ᒋᔭᓄᐤ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐊᔦᐞᐱᔭᐧᒄ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐃᔭ:ᑲᒥᑕᐤ ᒐᐊᑲᒋ ᐃᔨ ᐱᒪᑎᔨᔭᐧᒄ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐃᑕᓯᒥᑕᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᑲ ᒋᔅᑕᓯᑕᑯᔨᒄ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐱᒐᐞᐧᒄ᙮ [2]ᐊᑯ ᒪᒃ ᔅᒋ ᐸᑕᓇᓄᐤ ᐊᓐ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐊᓯᒧᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᒐ ᐊᔦᐞᐱᓯᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᓯᒪ᙮ ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᑲ ᐃᔨ ᐸᑕᒡ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᒋᐞᐧᑯᒪᑭᓄᐓᒡ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐱᒐᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐞᔅ ᓇᒪ ᐅᒋ ᑕᐧᐹᑎᒧᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐓᑎᒧᐞᑭᓄᐓᒡ᙮ [3]ᒋᔭᓄᐤ ᒪᒃ ᔅᒋ ᑕᐧᐹᑕᓇᓄᐤ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᐞᒋ ᐱᒐᔭᐧᒄ ᐊᓐᑕ ᒐ ᐊᔦᐞᐱᔭᐧᒄ᙮ ᒧᔭᒻ ᑲ ᐃᑎᔅᑕᓯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᓯᒧᐅᓂᒡ,

> “ᒪ:ᑲᒡ ᑲ ᒋ:ᓴᔨᔭᓐ, ᓂᒋ ᒐᔅᑎᓇᒡ ᐃᔅᒋ:ᓴᓐ ᒐᐊᑲᓂᑕ ᐅᒋ ᐱᒐᒡ ᐊᓐᑕ
> ᑲ ᐊᔭᔅᑯᔅᑎᒧᐅ:ᑲᐤ ᒐ ᐊᔦᐞᐱᒡ᙮”

ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐊᑎ ᓴᔅ ᐊᒋ ᒋᔨᑕᑦ ᐅᑦ ᐊᑐᔅᒐᐅᓐ ᐃᔅᐱ ᑲ ᐅᔨᑕᑦ ᐅᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ᙮ [4]ᒋ ᒋᔅᒐᓯᑕᓇᓄᐤ ᐅ ᐞᔅ ᐃᑎᔅᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᓯᒧᐅᓂᒡ,

> ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᐊᔦᐞᐳᐤ ᐃᔅᐱ ᑲ ᒋᔨᑕᑦ ᐅᑦ ᐊᑐᔅᒐᐅᓐ, ᐃᔅᐱ
> ᑲ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᒋᔨᑲᓯᒡ᙮

[5]ᒥᓐ ᐃᔭᐱᒡ ᐊᓯᒧᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᑎᔅᑕᒡ,

> ᓇᒪ ᓂᑕ ᓂᑭ ᐅᒋ ᐱᔅᑎᓇᐅᒡ ᒐᒋ ᐱᒐᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐊᔭᔅᑯᔅᑎᒧ:ᑲᐤ
> ᒐᒋ ᐊᔦᐞᐱᒡ᙮

[6]ᐊᑎ ᐊᒋ ᐃᔨᓇᑯᔨᒡ ᐊᓐᒡ ᓂᔅᑎᒻ ᑲ ᐓᑎᒧᐞᑭᓄᐓᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐓ ᑕᐧᐹᑕᒡ ᑭᔭ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐊᐱᔨᑎ:ᑲᐤ ᑭᔭ ᑭᐧᐹ ᓇᒪ ᐞᐞᒡ ᐅᒋ ᐅᑎᓴᐸᑎᒧᒡ᙮ ᐊᔅᒄ ᒪᒃ ᓇᐃᐱᔦᐤ ᒐᒋ ᐱᒐᓄᐓᒡ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐊᔦᐞᐱᓇᓄᐅᒡ᙮ [7]ᒋ ᒐᔅᑎᓇᑕᓯᑎᒥᐃᑯᓇᓄᐤ ᒪᒃ ᐅ ᐞᔅ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒥᓐ ᒋ ᒥᓯᐞᐤ ᐊ ᒋᔨᑲᓯᒡ ᒐᒋ ᐱᒐᓄᐓᒡ ᐊᓐᑕ, ᐊᐅᒄ ᐊᓄᒡ ᒐᔨᑲᒡ᙮ ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᔨ ᐓᑎᒧᐞᑯᐱᓇ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᒋᐞᐧᑯᒪᑭᓄᐞ ᒪ:ᑲᒡ ᐸᐧᑯᑎᔅᑭᒥᑲᒡ ᑲ ᑕᓯᒋ᙮ ᒥᒐᑦ ᐱᐳᓇ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐃᔅ ᓂᔅᑕᒥᒡ ᑎᐱᑦ ᒋ ᐊᐱᒋᐃᐃᑯᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐞ ᐅᔭ ᒐᒋ ᐃᑕᓯᒋ ᐅᑦ ᐃᓯᒥᔦᐞ,

> “ᐊᓄᒡ ᒐᔨᑲᒡ ᐸᑎᐞ:ᑲ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᐃᓯᒥᐃᑕᒄ ᐊᑲᐓᔾ ᔪᒐᓯᒧᒄ᙮
> ᐊᑲᐓᔾ ᐃᑎᒄ ᒐᐊᑲ ᒋ ᓂᑐᑐᐞᒄ᙮”

[8]ᐊᓂᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐃᑐᑕᐃᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐞ ᐅᑦ ᐃᓯᒥᔦᐞ ᐊᓂᔭ ᒐᔨᐞ, ᓇᒪᔭᐤ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑎᑯᓂᓯᒡ ᒋᒋᐞ ᒐ ᐊᔦᐞᐱᓯᒋ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐸᑎᒪ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᔅᒄ ᒐ ᐅᑎᒋᐱᓯᒡ ᐊᓂᔭ ᐊ ᒋᔨᑲᓯᒡ ᒐ ᐱᒐᓯᒋ ᐅᑦ ᐃᓯᒪ

ᐊᓐᑕ ᒋᒋᐛ ᒐ ᐊᔦᐛᐱᓯᒋ᙮ ⁹ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᒋᑭ ᐅᑎᒋᐱᔦᐤ ᒐᒋ ᐊᔦᐛᐱᓯᒋ ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᓯᒪ ᒧᔭᒻ ᑲ ᐃᔨ ᐊᔦᐛᐱᓯᒡ ᒋᓭᒪᓂᑐᐛ ᐃᔅᐱ ᑲ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᒋᔨᑲᓯᒡ᙮ ¹⁰ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᑲ ᒥᔅᑲᐧᒃ ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐊᔦᐛᐳᐅᓂᔦᐤ ᒋᑭ ᐊᔅᑕᔭᔅᑯᐃᔨᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᐱᑎᔨᑦ ᒧᔭᒻ ᒋᓭᒪᓂᑐᐛ ᑲ ᐃᑎᓯᒋ᙮ ¹¹ᐊᑯ ᒪᒃ ᔨᒃ ᑯᒋᑕᑕᐤ ᒐᒋ ᐱᒐᔭᐧᒄ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎ:ᑲᒡ ᐊᔦᐛᐳᐅᓐ᙮ ᔨᒃ ᐃᔭ:ᑲᒥᑕᐤ ᒐᐊᑲ ᒋ ᓄᑕᔅᑭᒪᐧᒄ ᒐᒋ ᐱᒐᔭᐧᒄ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎ:ᑲᒡ ᐊᔦᐛᐳᐅᓐ᙮ ᐊᑲ ᓂᓇᐃᑕᐅᐛ:ᑲ ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ ᒋᑭ ᓄᑕᔅᑲᓇᓄᐤ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐱᒐᔭᐧᒄ ᒧᔭᒻ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐃᔅᑫᐃᐨ ᐃᔦᒡ ᐊᓐᑕ ᐸᒋ ᐅᑕᒡ ᑲ ᐃᔨ ᓄᑕᔅᑲᒡ᙮

ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᓯᑕᑯᓂᓯᒡ ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᓯᒧᐅᓐ

Hebrews 4.12-16 (Proper-23 Year B)

¹²ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᓯᒧᐅᓐ ᐊᐸᑎᓂᔦᐤ᙮ ᔨᒃ ᐊᑐᔅᒐᒥᑭᓂᔦᐤ᙮ ᐅᔅᑕ ᑲᓴᔦᐤ ᐃᔅᐱᔅ ᓂᑐᐱᔦᒧᐧᑯᒪᓂᔦᐤ ᐊ ᐃᑐᐤ ᐊ ᐃᔨ ᑲᓴᓯᒡ᙮ ᓇᔅᒡ ᒋᑦᐊᒐᐧᑯᓇᒡ ᑭᔭ ᒋᒥᑐᓇᓯᒋᑭᓇᒡ ᐃᔨ ᐊᑐᔅᒐᒥᑭᓂᔦᐤ᙮ ᓇᔅᒡ ᑭᔭ ᐊ ᓴᓴᐳᑎᓂᓯᒡ ᐊᓂᔅᑯᑭᓇᓂᒡ ᑭᔭ ᐅᔅᑭᓐ ᐱᒥᒡ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑕᓯᑕᑯᓂᓯᒡ᙮ ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᓯᒧᐅᓂᒡ ᐊᑯᑕ ᓇᔅᒡ ᐎᔭᐸᑎᓯᑯᔭᐧᒄ ᑕᓐ ᐊᓐ ᐊ ᐃᑕᓯᑎᒪᐧᒄ ᑭᔭ ᑕᓐ ᐊᓐ ᐊ ᐃᔨ ᐱᑯᓴᓯᒧᔭᐧᒄ ᒋᑕᐃᓇᒡ᙮ ¹³ᒥᔨᐛ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒧᓴ ᐛᐸᑎᒻ ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ᙮ ᒥᔨᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᓇᔅᒡ ᐛᐱᒪᐤ ᑭᔭ ᒥᔨᐛ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᓇᔅᒡ ᐛᐸᑎᒻ᙮ ᐎᔾ ᒪᒃ ᒋᑭ ᐎᑎᒧᐛᓄᐤ ᒐ:ᑲᓐ ᐛᒋ ᐃᔨ ᐱᒪᑎᔨᔭᐧᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔨ ᐱᒪᑎᔨᔭᐧᒄ᙮

ᒋᓴᔅ ᐊᐅᒄ ᐛᒋᑲᐳᔅᑕᑕᐧᒃ

¹⁴ᔨᒃ ᒪᒃ ᒪᒥᒋᒥᓇᑕᐤ ᐊᓐ ᑲ ᐃᔨ ᐛᐎᑎᒪᐧᒄ ᐊ ᐃᔨ ᑕᐛᑎᒪᐧᒄ ᐛᔅ ᒋ ᑭᓄᐛᓯᒪᓄᐤ ᐊ ᒋᔅᑕᓯᑕᑯᔨᑦ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ ᓴᔅ ᐊᓐᑕ ᒋᓭᒪᓂᑐᐛ ᐊ ᑕᓯᒋ ᐊ ᑕᑦ, ᐊᐅᒄ ᒋᓴᔅ, ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ ᐅᑯᓴ᙮ ¹⁵ᐛᔅ ᐊᓐ ᒋᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᒥᓄᐤ ᒋᔅᑎᒪᒐᓯᒥᑯᓄᐤ᙮ ᓇᔅᒡ ᒋ ᒋᔅᒐᓯᒥᑯᓄᐤ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᔨᒋᑲᐳᔭᐧᒄ ᐃᔅᐱ ᐊ ᑯ:ᑲᒋᐃᑯᔭᐧᑯ ᒐᒋ ᒥᒋᑐᑎᒪᐧᒄ᙮ ᐛᔅ ᑭᔭ ᐎᔾ ᒋ ᑯ:ᑲᒋᐊᑭᓄᐤ ᒐᒋ ᒥᒋᑐᑕᐧᒄ ᒧᔭᒻ ᒋᔭᓄᐤ ᐊ ᐃᑐᑕᑯᔭᐧᒄ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐅᒋ ᒥᒋᑐᑎᒻ ᐎᔾ᙮ ¹⁶ᐊᑲ ᓄᒋᑕᐤ ᒐᐸᒋ ᓇᑎᒪᐧᒄ ᐊᓐ ᒥᔦᐧᑲᒐᐅ ᒋᒋᑕᑎᐳᐛᑭᓐ, ᒐᒋ ᒋᔅᐛᑐᑕᑯᐅᔭᐧᒄ, ᑭᔭ ᒐᒋ ᒥᓯᑯᐅᔭᐧᒄ ᒥᔦᐧᑲᒐᐅᓐ ᒐ ᐎᒋᐃᑯᔭᐧᒄ ᐸᒋ ᑲᑯᐃᑐ ᑎᔭ:ᑲ᙮

5

Hebrews 5.1-10 (Proper-24 Year B)

¹ᒥᔨᐛ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ ᒪ:ᑲᒡ ᐅᑦ ᐃᓯᒪ ᐊ ᑕᓯᒋ ᒋ ᐅᒋ ᐅᑎᓇᑭᓄᐤ ᒐᒋ ᐊᑐᔅᑯᐛᑦ ᒋᓭᒪᓂᑐᐛ ᐎᓯᐛᐤ ᐅᒋ᙮ ᒋ ᐱᔅᑎᓂᒐᔅᑎᒧᐛᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐃᔦᐛ ᑭᔭ ᒋ ᒥᑐᔅᑕᐊᒪᐤ ᒐᒋ ᐛᐸᓯᑎᒧᐛᑭᓄᓯᒋ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐃᔦᐛ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓂᔦᐛ᙮ ²ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᑦ ᒋᔅᒐᓯᑎᒻ ᑭᔭ ᐎᔾ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᓯᑕᑯᓂᓯᒡ ᐊ ᓂᒋᔅᑲᑭᓄᓯᒋ ᑯ:ᑲᒋᐃᐛᐅᓂᔦᐤ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐᔅᒐᓯᒪᑦ ᐃᔭ:ᑲ ᒐᒋ ᐃᑐᑐᐛᑦ

ᐊᓂᔭ ᐅᑦ ᐃᔨᒪ ᐊᑲ ᐃᐺᐧᑲᔨᒋ ᐊᑲ ᑯᐃᔅᑯ ᑎᔨᒋ᙮ [3]ᐊᓐ ᒋᔅᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ ᒥᑐᔅᑕᐊᒪᐤ ᒐᒋ ᐚᐸᔨᑎᒧᐚᑭᓄᐅᑦ ᐅᒥᒋᐧᑖᐅᓇ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐃᔦᐤ ᒐᒋ ᐚᐸᔨᑎᒧᐚᑭᓄᔨᒋ ᐅᒥᒋᐧᑖᐅᓂᔦᐚ᙮

[4]ᓇᒪ ᐊᐚᓐ ᒋᑭ ᒋ ᐧᐃᔭᔨᑎᒻ ᒐᒋ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᐃᓯᑦ ᐊ ᒋᔅᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᑦ᙮ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐊᐅᒄ ᐚᑎᓇᑦ ᐊᐚᔦᐚ ᒐ ᒋᔅᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐧᐃᔨᒋ, ᒧᔭᒻ ᑲ ᐃᓯ ᐅᑎᓇᑦ ᐊᑫᓇ ᒐᒋ ᒋᔅᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐧᐃᔨᒋ᙮

Hebrews 5.5-10 (Lent-5 Year B)

[5]ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᒧᔭᒻ ᑭᔭ ᐧᐃᔅ ᙭᙮ ᓇᒪ ᐧᐃᔅ ᐅᒋ ᐧᐃᔭᔨᑎᒻ ᒐᒋ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᐃᓯᑦ ᐊ ᒋᔅᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᑦ᙮ ᒋᔅᒪᓂᑐᐚ ᒋ ᐃᑎᑯᐤ,

“ᒋᔅ ᓂᑯᔅ, ᓂᔅ ᒍᑕᐧᐃᒪᐅᑐᑕᐅᓐ ᐊᓄᒡ ᐅ ᒐᓯᑲᒡ᙮”

[6]ᒥᓐ ᑎᑯᓂᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓂᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐊᒋ ᐃᔅᒋᐧᓵᑦ,

“ᑲᒋᒡ ᒋ ᒋᔅᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᓐ, ᒧᔭᒻ ᒪᓪᑭᓴᑕᒃ᙮”

[7]ᒪᐧᑳᒡ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᐱᐸᒧᑕᑦ ᒋᓴᔅ ᒥᒐᐧᑖᐤ ᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᐤ ᓯᒃ ᐊ ᓂᑐᑎᒧᐚᑦ ᐊᓂᔭᔦᐚ ᑲ ᒋᔅᒐᔨᒪᑦ ᒐᒋ ᐧᐃᒋᐃᑯᑦ ᒐᐊᑲ ᒋ ᓂᐸᐸᐊᑭᓄᐅᑦ᙮ ᒋ ᐸᑕᑯᐤ ᒪᒃ ᐚᔅ ᒋ ᓂᓇᐃᑐᐚᐤ᙮ [8]ᐊᑎ ᐊᒋ ᐅᑯᓯᑐᑕᑯᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐚ ᒋᓴᔅ, ᐃᔭᐱᒡ ᒋ ᓂᑐᐚᔨᑕᑯᓂᔦᐤ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᐊᑭᓄᐅᑦ ᓇᔅᒡ ᒐᒋ ᓂᓇᐃᑐᐚᑦ ᐊ ᐱᔅᑕᔨᒥᑎᓱᔅᑎᒧᐚᑦ ᐅᑦ ᐃᑕᔨᑎᒧᐅᓂᔦᐤ ᒐᒋ ᓂᓇᐧᑲᒋᐊᑭᓄᐅᑦ᙮ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᐊᑭᓄᐅᑦ ᒐᒋ ᓂᓇᐃᑐᐚᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐚ᙮ [9]ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᓇᔅᒡ ᐊᒋ ᓂᓇᐃᑕᐧᒃ ᒋᓴᔅ ᒐᒋ ᓂᓇᐧᑲᒋᐊᑭᓄᐅᑦ, ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋ ᒥᔭᑭᓄᐅᑦ ᑲᒋᒡ ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐊᑦ ᒥᓯᐚ ᐊᓂᔭᔦᐚ ᑲ ᓂᓇᐃᑕᑯᑦ᙮ [10]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᔅᒪᓂᑐᐚ ᑲ ᐅᑎᓂᑯᑦ ᒐᒋ ᒋᔅᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᑦ ᒧᔭᒻ ᒪᓪᑭᓴᑕᑲ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐧᐃᔨᒋ᙮

ᓯᒃ ᐐ ᐃᑐᑕᑕᐤ ᒐᒋ ᐃᓯ ᓂᑕᐅᒋᔭᐧᒄ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐊ ᑕᑦ

[11]ᐊᔅᒄ ᒥᔅᑎ ᑎᑯᓐ ᑕᓐ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒪᑎᑯᒡ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᔅᒡ ᓂᑦ ᐃᔨᒥᐃᑯᓐ ᒥᓐ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᒐᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᑯᒡ, ᐚᔅ ᓇᔅᒡ ᑕᐺ ᓇᒪ ᔅᒋ ᓂᔅᑐᑕᓇᐚᐤ᙮ [12]ᓴᔅ ᒋᐸ ᒋᔅᑯᑎᒧᐚᐚᐅᒡ ᐊᐚᓐᒋ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑕᐺᒥᑭᓂᔨᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓐ ᐚᔅ ᓴᔅ ᐚᔅᑭᒡ ᑲ ᐅᒋ ᑕᐺᑎᒪᒄ ᒋᔨᐚᐤ ᒥᐧᔮᒋᒧᐅᓐ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᑐᐚᔨᑕᑯᓂᐧᑳ ᒥᓐ ᒐᒋ ᒋᔅᑯᑎᒪᑯᔭᒄ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᑯᔭᒄ ᐅᔅᑭᒡ ᑲ ᒋᒋ ᑕᐺᑎᒪᒄ ᒧᔭᒻ ᐅᔅᒋᐚᓯᒡ ᒥᒄ ᒋᒋᓇᐳᔭ ᑲ ᒥᓂᐊᑭᓄᐧᐃᒡ ᒋᑦ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᓇᐚᐤ᙮ ᐚᔅ ᓇᒪ ᒋ ᒥᒍᐅᒡ ᐧᐃᔭᓯᔦᐤ ᐅᔅᒋᐚᓯᒡ᙮ [13]ᐊᓐᒡ ᐊᐚᓐᒋ ᒧᔅ ᑲ ᐧᐃ ᐸᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᑕᐺᐅᓂᔦᐤ ᐅᔅᑭᒡ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒧᐚᑭᓄᐧᐃᒡ, ᐊᑲ ᒪᒃ ᐊᐱᑕᔨᑕᒡ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᒡ ᑕᓐ ᒐᒋ ᐃᓯ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᒡ, ᓇᒪ ᓂᔅᑐᑎᒧᒡ ᑕᓐ ᐊᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᐊ ᐧᑳᔅᑲᑎᓯᓇᓄᐧᐃᒡ᙮ ᐅᒡ ᒪᒃ ᐊᐚᓐᒋ ᑲ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᒡ ᒧᔭᒻ ᐅᔅᒋᐚᓯᒡ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᓯᐅᒡ ᒥᒄ ᒋᒋᓇᐳᔭ ᐊ ᒥᓂᐊᑭᓄᐧᐃᒡ᙮ [14]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒋᔅᐃᔦᐚᔨᑕᒡ ᓴᔅ

ᐎᔭᓯᔦᐤ ᒥᒍᐅᒡ᙮ ᒋ ᒋᔅᑯᑎᒪᓱᒡ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᓂᒡ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᐊᓯᑯᒻ ᒋᓯᑲᐙ ᐊ ᑯᒋᑕᒡ ᑯᐃᔅᒄ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒡ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐙᒋ ᓂᔅᑐᓇᒡ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᒥᒐᑎᓯᐅᓂᔦᐤ᙮

6

[1]ᓂᑲᓄᒡ ᐊᑯ ᐃᓯ ᐊᒋᑕᐤ᙮ ᒋᔅᑯᑎᒪᓱᑕᐤ ᐊᓂᔭᔦᐙ ᐊᑐᐎᔅ ᐊᐊᑎ ᐊᐦᒥᓂᐦᒋ ᒐ:ᑲᔦᐙ ᐙᔅ ᐊᐅᑯᓂ ᒐ ᐎᒋᐃᑯᔭᐧᒄ ᐊᑐᐎᔅ ᒐᒋ ᓂᑕᐅᒋᔭᐧᒄ ᒋᑕᑆᑎᒍᐅᓇᒡ᙮ ᓇᒪ ᒍᓯᓇᐤ ᒋᐸ ᐅᒋ ᐃᑎᓇᓄᐤ ᒥᒄ ᐊᓐ ᐅᔅᑭᒡ ᑲ ᐃᓯ ᐸᑎᒪᐧᒄ X ᐊ ᐃᓯ ᐊᐦᒍᒪᑭᓄᐅᑦ ᒐᒋ ᒋᔅᑯᑎᒪᑯᔭᐧᒄ, ᐙᔅ ᓴᔅ ᒋ ᒋᔅᒐᐦᑕᓇᓄᐤ ᐊᓐ᙮ ᓇᒪ ᓂᑐᐙᐦᑕᑯᓐ ᒥᓐ ᒐᒋ ᒋᔅᑯᑎᒪᑯᔭᐧᒄ ᒐᐊᑲ ᒋ ᐱᒪᒋᐊᑭᓄᐅᑦ ᐊᐙᓐ ᒥᒄ ᐊᓂᔭ ᐊ ᒥᔦᑐᑕᐧᒄ᙮ ᓇᒪ ᑭᔭ ᓂᑐᐙᐦᑕᑯᓐ ᒥᓐ ᒐᒋ ᐊᐦᒍᑎᒪᑯᔭᐧᒄ ᒐᒋ ᑕᑆᔭᐦᒪᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, [2]ᑭᔭ ᒪᒃ ᒐᒋ ᒋᔅᑯᑎᒪᑯᔭᐧᒄ ᓯᑲᐃᑕᒐᐅᓇ, ᑭᔭ ᒪᒃ ᐊ ᑕᒋᓇᑭᓄᐎᒡ ᐊᐙᓐᒋ, ᑭᔭ ᒪᒃ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐊ ᐅᒋ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄᐅᑦ ᐊᐙᓐ ᑭᔭ ᒪᒃ ᒪᔅᑕᔾ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᐅᓐ᙮ [3]ᓱᒃ ᐊᑐᐎᔅ ᐎ ᒋᔅᒐᐦᑕᑕᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐙᐦᒥᑕᐧᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᐃᓯ ᒋᔅᒐᐦᑎᒪᐧᒄ᙮

[4]ᑕᐅᒡ ᐊᐙᓐᒋ ᐊ ᓂᔅᑐᑕᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒍᐙᑭᓄᐎᒡ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐊᐦᒍᒪᑭᓄᐦᒋ᙮ ᒋ ᒥᐦᑯᐅᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ ᐊᓂᔭᔦᐙ ᒪᐅᒡ ᑲ ᒋᔅᑕᐦᑕᑯᓂᐦᒋ ᒥᐦᐙᐅᓇ ᑭᔭ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᐦᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᒋ ᒥᐦᑯᐅᒡ᙮ ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᒋᒋᐙ ᒋ ᐊᑎ ᒋᐙᑲᐳᔅᑐᐙᐅᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᒋᑭ ᒋ ᐎᒋᐊᑭᓄᐎᒡ ᐅᒡ ᒥᓐ ᒐᒋ :ᑲᔅᑲᑎᓯᒡ᙮ [5]ᒋ ᐸᑎᒍᐙᐅᒡ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᔦᑕᑯᓂᐦᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ ᐅᒥ:ᔭᒋᒍᐅᓂᔦᐤ᙮ ᑭᔭ ᒋ ᒍᓯᑕᐙᐅᒡ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᓱᒐᐦᑕᑯᓂᐦᒡ ᐅᓱᐧᑲᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᐊᓄᒡ ᑭᔭ ᑕᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᓱᒐᐦᑕᑯᓂᐦᒡ ᐊᓐᑕ ᐃᔅ ᓂᔅᑕᒥᒡ᙮ [6]ᒐ ᒋᐙᑲᐳᔅᑎᒍᐙ:ᑲ ᒪᒃ ᐅᒡ ᐃᔦᒡ ᒥᓯᐙ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᒐᐦᑎᒥᐊᑭᓄᐎᒡ ᒋᐸ ᐃᓯ ᑕᑆᑎᒍᒡ ᓇᒪ ᒥᓐ ᒋᑭ ᒋ ᐃᑐᑐᐙᑭᓄᐎᒡ ᒐᒋ ᒥᑕᒋᐙᐦᑕᒡ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓄᐙᐙ᙮ ᐊᑐᐙᐦᒪᐅᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ ᐅᑯᓯᔦᐙ᙮ ᒍᓯᓇᐤ ᒍᔅ ᒪᔭᐦᒪᐅᒡ ᒋᓴᓴ ᑭᔭ ᒍᔭᒻ ᒥᓐ ᐊ ᒋᔅᑕ⁝ᑲᑕᒡ ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ ᐃᓯᓇᑯᓂᔦᐤ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᑕᑎᓯᒡ᙮

[7]ᒪᒥᑐᓇᐦᑎᒍᒄ ᐅ᙮ ᑎ:ᑲᒡ ᐃᔭᒡ ᐊᔅᒋᔾ ᐊᒥᔦ ᒥᓂ:ᑲᒥᑲᒡ ᒋᒍᓇᐳᔾ ᑭᔭ ᓂᑲᔭ ᒋᒍᒡ ᐊᓐᑕ᙮ ᑭᔭ ᒥᔦ ᓂᓇᑭᑐᐙᐦᑕᑭᓄᐅᒡ ᐊᓐ ᐊᔅᒋᔾ ᒐᒋ ᒥᔦ ᓂᑕᐅᒋᑕᒐᒥᑲᒡ ᒐ:ᑲᓐ ᐊ ᒥᒋᓇᓄᐅᒡ᙮ ᒥᔦ ᐊᐱᑎᓐ ᐊᓐ ᐊᔅᒋᔾ᙮ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓱᐙᐦᑎᒻ ᐊᓂᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ᙮ [8]ᑎ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐊᔅᒋᔾ ᐊᓐᑕ ᓇᑕᐅᒋᒡ ᒐ:ᑲᓐ ᐊᑲ ᐅᔭᔅ ᐃᑕᐱᑎᒡ, ᓇᒪ ᒐ:ᑲᓐ ᒋᑭ ᒋ ᐃᑕᐱᑎᓐ ᐊᓐ ᐊᔅᒋᔾ᙮ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓱᐙᐦᑎᒻ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓂᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ᙮ ᒋᑭ ᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂᔦᐤ ᒐᒋ ᐃ⁝ᑲᓴᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ᙮

[9]ᐊ ᓴᒋᐃᑕᒡ ᐙᒋ ᐅ ᐃᓯ ᐃᐦᒥᐃᑕᒡ᙮ ᒋ ᑕᑆᐅᒐᐦᒥᑎᓇᓐ ᐙᔅ ᓂᔅᑐᓇᑯᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᑎᓯᔭᒄ ᑕᑆ ᐊᒋ ᐱᒪᒋᐅᔭᒄ᙮ [10]ᓂᐃᔾ, ᒋᑕᑆᐅᒐᐦᒥᑎᓇᐙᐤ ᐊᒋ ᐱᒪᒋᐅᔭᒄ᙮ ᓂ ᒋᔅᒐᐦᒪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑯᐃᔅᒄ ᐊ ᐃᑐᑐᐙᑦ ᒥᓯᐙ ᐊᐙᔦᐙ᙮

ᒋ ᒋᐢᒐᔨᒥᑯᐛᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᔪᑐᑎ:ᒪᒄ ᑭᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓄᑯᑐᐛᒄ ᐊ ᓴᒋᐊᒄ
ᐊᒋ ᐎᒋᐃᒪᑯ ᑲ ᑕᑆᑎᒥᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᐢᒄ ᐊ ᐎᒋᐃᒪᑯₓ ᓇᒪ ᒪᒃ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᐅᓂᒋᐢᒋᓯᐤ ᐅᔭₓ [11]ᒋ ᐱᑯᓴᔨᒥᑎᓇᓐ ᒥᓯᐛ ᒧᓯᓇᐤ ᒐᒋ ᒥᔪᑐᑎᒪᒄ ᐱᐃᒻ
ᐊᑎ ᐃᐢ:ᑲᔭ:ᑲᐛ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐛᐛₓ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐ ᒐᐢᑎᓇᐅᔭᒄ ᑕᑆ ᒐ ᒥᔨᑕᒄ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ ᐛ ᐃᓯ ᒥᔨᑕᒄₓ [12]ᓇᒪ ᒋ ᓂᑐᐛᔨᒥᑎᓇᓐ ᒐᒋ ᒋᑎᒥᔭᒄ,
ᐃᔭᐱᒡ ᓂᐢᐱᑐᐛᐧᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᑆᑕᒡ ᐊᑲ ᒋᐛᑲᐳᐢᑐᐛᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ, ᐛᐢ
ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐅᒡ ᒐ ᒥᔨᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᐃᐢᒋ:ᓴᔨᒋ ᒐᐢᑎᓇᐢ
ᒐ ᒥᔨᑯᒡₓ

ᑕᓐ ᐊᐃᓯ ᒐᐢᑎᓇᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐃᐢᒋ:ᓴᑦ ᒐᐢᑎᓇᐢ ᒐ ᐃᑐᑕᐧᒃ

[13]ᒪᒥᑐᓇᔨᒪᐧᒄ ᒪ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᐃᐢᐱᐢ ᒋᐢᑕᔨᑕᑯᓯᑦₓ ᐎᔾ ᑎᐱᔨᐛ
ᐅᑦ ᐃᓯᓂᐧᑲᓯᐅᓐ ᒋ ᐊᐱᒋᑕᐤ ᐊ ᐃᐢᒋ:ᓴᑦ ᒐᐢᑎᓇᐢ ᒐᐊᑲ ᓂᑕ ᐅᒋ ᐊᑎᐢᑕᐛᑦ
ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒐᐢᑎᓄᒡ ᐃᑕᑦ ᐊᑉᑫᐊᒪ ᒐ ᐃᑐᑎᒧᐛᑦₓ ᓇᒪ ᑯᑎᑲ ᐊᐛᔪᐛ ᐅᒋ
ᐎᐊᐤ ᒐᒋ ᐛᐸᑎᔭᑦ ᐊᑉᑫᐊᒪ ᐊ ᑕᑆᑦ ᑕᓐ ᑲ ᐃᐢᒋ:ᓴᑦ, ᐛᐢ ᑕᐸ ᑕᐤ ᑯᑎᒃ
ᐊᐛᓐ ᐊᐢᐱᐢ ᒋᐢᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᐊᐢᐱᐢ ᒋᐢᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᐎᔾ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤₓ [14]ᒋ ᐃᐢᒋ:ᓴᐤ,
“ᒐᐢᑎᓇᐢ ᒋᑭ ᓯᐛᔨᒥᑎᓐ ᐊ ᒥᔨᑕᓐ ᒥᒐᑦ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔨᓐ
ᒐᒋ ᐅᒋ ᐊᓂᐢᒐ ᐱᒪᑎᓯᒡₓ” [15]ᒋ ᓯᐱᐛᓯᐤ ᒪᒃ ᐊᑉᑫᐊᒻ ᐊ ᐊᓯᐛᐱᑦ ᒐ ᐃᐢᐱᐢ
ᐃᑐᑎᒧᐛᑭᓄᐅᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᑕᑭᓄᐅᑦ ᒐᐢᑎᓇᐢ ᒐ ᐃᑐᑎᒧᐛᑭᓄᐅᑦₓ ᒐᒃ ᒥᒐᑦ
ᐱᐳᓇ ᑲ ᐊᓯᐛᐱᑦₓ ᐊᑯ ᑲ ᒥᔨᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᐢᒋ:ᓴᔨᒋ ᒐᐢᑎᓇᐢ
ᒐ ᒥᔨᑯᑦₓ

[16]ᐃᐢᐱ ᐊᐛᓐ ᓇᐢᒡ ᐛ ᑕᑆᒋ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᐊ ᐃᐢᒋ:ᓴᑦ ᑯᑎᑲ ᐊᐛᔪᐛ ᐎᐊᐤ
ᐅᐢᑕ ᐊ ᒋᐢᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᐃᐢᐱᐢ ᐎᔾₓ ᐊᑯ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐊᐛᔪᐛ ᒋ ᐊᓄᐛᑕᑯᐤ
ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᓯ ᓇᐢᐱᒡ ᑕᑆᑦₓ [17]ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᐃᑕᐤ ᒐᐢᑎᓇᐢ ᒐ ᓯᐛᔨᒪᑦ
ᐅᑦ ᐃᔨᒪₓ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑕᑦ ᒐᒋ ᒋᐢᒐᔨᑎᒥᔨᒋ ᒐᐊᑲ ᓂᑕ ᐅᒋ ᐊᒋᑕᑦ ᑕᓐ
ᑲ ᐎ ᐃᑐᑎᒧᐛᑦₓ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᔪᐤ ᑲ ᓇᐢᐱᒡ ᑕᑆᑦ ᐊ ᐃᑕᑦ ᒐᐢᑎᓇᐢ ᒧᐢ
ᒐ ᓯᐛᔨᒪᑦₓ [18]ᐛᐢ ᓇᒪ ᒋᑭ ᒋ ᑭᑭᒋᔭᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤₓ ᐛᐢ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒐᐢᑎᓇᒡ
ᐃᐢᒋ:ᓴᑦ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᐊᑯᓐ ᒐ ᐃᐢᐱᓯᒡₓ ᒋ ᐃᐢᒋ:ᓴᐤ ᒪᒃ ᐅᔭ ᒐᒋ ᒐᐢᑎᓇᑕᔨᑎᒪᐧᒄ
ᐊᑲ ᓂᑕ ᐃᔭᒡ ᒐᐅᒋ ᐃᑕᔨᑕᐧᒃₓ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐃᐢᐱ ᓇᑕᓯᒧᑐᐛ:ᑲ ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐃᑕᐧᒄ,
ᒐ ᔭᐃᑎᐢᑕᒡ ᒋᑦᐊᐢᐸᔨᒧᐅᓄᐤ ᐊ ᒐᐢᑎᓇᑕᔨᑎᒪᐧᒄ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓇᐢᐱᒡ ᑕᑆᑦₓ
[19]ᐊ ᒐᐢᑎᓇᑕᔨᑎᒪᐧᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ ᑲ ᐃᓯ ᓇᐢᐱᒡ ᑕᑆᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐ ᐃᓯ ᐃᑐᑎᒪᑕᐧᒄ
ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᑕᐱᑎᓯᑦ ᐳᓂᓯᓇᐸᒋᑭᓐ ᒐᒋ ᔭᐃᑎᑯᑎᒡ ᐅᑕ ᐃᓯᓇᑯᓐₓ ᐊᓐ ᒪᒃ
ᐊᐛᓐ ᑲ ᒐᐢᑎᓇᑕᔨᒪᐧᒄ ᐊᐅᒄ ᐊᓐ ᐸᒐᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐊᑯᐛᑲᐃᑭᓄᐎᒡ ᒪᐅᒡ
ᑲ ᐸᔭᒋᓯᒥᑲᒡ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᔪᐤₓ
[20]ᒋᓴᐢ ᒪᒃ ᐅ ᑲ ᒐᐢᑎᓇᑕᔨᒪᐧᒄₓ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐱᒐᑦ ᐊᑯᑕ
ᐊ ᐊᔭᒥᐊᐢᑎᒪᑕᐧᒄₓ ᐎᔾ ᑲᒋᒡ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ ᒋᓴᐢ ᒧᔭᒻ ᒪᓪᑭᓴᑕᒃₓ

7

ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ ᒪᓪᑭᔅᑕᒃ ᑲ ᐊᔨᒧᒪᑭᓄᐅᑦ

[1]ᐅ ᒪᓪᑭᔅᑕᒃ ᐛᔅᑭᒡ ᐊᓐᑕ ᒋ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ᙮ ᓴᐃᓕᒻ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᐊᑯᑕ ᑲ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᑦ᙮ ᒋ ᐊᑐᔅᑯᐛᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒪᐅᒡ ᑲ ᐃᔅᐸᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᑦ᙮ ᐅ ᒪᒃ ᒪᓪᑭᔅᑕᒃ ᐸᐃ:ᑲᐤ ᒋ ᓂᒋᔅᑯᐛᐤ ᐊᑉᕋᐊᒪ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐸᒋ ᒋᐛᔨᒋ ᐊᓄᒡ ᐊᒋ ᒥᔦ ᓴᑯᒋᐊᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᒋ ᓂᐸᐊᔨᒋ ᒥᒐᑐᐤ ᒋᓴᐅᒋᒪᐛ ᐊᒋ ᓂᑐᐱᔨᑕᑯᔨᒋ᙮ ᐊᑯ ᐅ ᒪᓪᑭᔅᑕᒃ ᑲ ᓱᐛᔨᒪᑦ ᐊᑉᕋᐊᒻ᙮ [2]ᐊᑯ ᐊᑉᕋᐊᒻ ᒐ:ᑲ ᒥᔭᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒪᓪᑭᔅᑕᑲ ᐸᐃᒄ ᑕᑐ ᐸᐃᑯᔦᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐧᐃᐧᑯᒋᑕᑦ ᒐ:ᑲᔦᐛ ᐊᓐᑕ ᑲ ᓂᑐᐱᔨᑦ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᑲᐃᓯ ᒥᔭᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒪᓪᑭᔅᑕᑲ ᐊ ᓄᑯᑕᑦ ᐊ ᒋᔅᑕᔨᒪᑦ᙮ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒧᒄ ᐅ᙮ ᐊᓐ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓐ ᒪᓪᑭᔅᑕᒃ ᐊ ᐃᓯ ᐱᔭᑭᔅᒋᑕᑯᓯᓇᓄᐅᒡ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑯᐃᔅᒄ ᑲ ᐃᓯ ᐅᒋᒪᐅᑦ ᐃᔅᒋ:ᓴᒥᑭᓐ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐊᒋ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᓴᐃᓕᒻ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐅ ᒪᓪᑭᔅᑕᒃ ᐊᑯ ᐊᔦᐤ ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓂᔦᐤ ᑲ ᒥᔨᐛᑦ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒥᑭᓂᔨᒡ ᐊ ᐱᔭᑭᔅᒋᑕᑭᓄᐧᐃᒡ ᐅᑦᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓐ᙮ [3]ᐅ ᑲ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒪᑎᑯᒡ ᐊᐅᒄ ᒥᒄ ᐅᔭ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᒋᔅᒐᔨᒪᑭᓄᐅᑦ ᒪᓪᑭᔅᑕᒃ᙮ ᓇᒪ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᓄᐤ ᐊᐛᔦᐛ ᑲ ᐅᑕᐧᐃᑦ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐊᐛᔦᐛ ᑲ ᐅᑲᐧᐃᑦ᙮ ᓇᒪ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᓄᐤ ᐊᐛᔦᐛ ᑲ ᐅᐛᐧᑯᒪᑭᓂᑦ᙮ ᑭᔭ ᓇᒪ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎ:ᒪᓇᓄᐤ ᑕᐃᔅᐱ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᑭᔭ ᑕᐃᔅᐱ ᑲ ᓂᐱᑦ᙮ ᓇᒪ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᓄᐤ ᐛᔅ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᐅᒋ ᐊᔨᒧᒪᑭᓄᐤ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ᙮ ᐅ ᑲ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒪᑎᑯᒡ, ᒧᔭᒻ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑯᓴ ᑲᒋᒡ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐧᐃᔨᒋ, ᑭᔭ ᐧᐃᔾ ᒪᓪᑭᔅᑕᒃ ᑲᒋᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ᙮

[4]ᒪᒥᑐᓇᔨᒪᑕᐤ ᐊᓐ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᐅ ᒪᓪᑭᔅᑕᒃ᙮ ᐊᑎ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᐊᓂᔭ ᒍᑕᐧᐃᓄᐤ ᐊᑉᕋᐊᒻ ᐃᔭᐱᒡ ᒋ ᒥᔭᐤ ᒪᓪᑭᔅᑕᑲ ᐱᔅᒐ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐧᐃᔾ ᑲ ᐃᓯ ᐧᐃᐧᑯᒋᑕᑦ᙮ [5]ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒧᒄ ᑭᔭ ᑕᓐ ᐊᑎᔅᑕᒡ ᒥᓐ ᐊᓐᑕ ᐧᐃᓱᐛᐅᓂᒡ᙮ ᒥᒄ ᐊᓐᒡ ᐊᑉᕋᐊᒻ ᐅᑦᐊᓂᔅᒡ ᐅᓯᒪ ᓕᐸᐃᔨᒋ ᐊ ᑕᔨᒋ ᑲ ᐅᒋ ᐊᓂᔅᒡ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᓇᐸᐧᐃᔨᒋ ᒋ ᐊᐸᐃᔅᑕᔦᐛ ᒐᒋ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐧᐃᒡ᙮ ᐅᒡ ᒪᒃ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᒡ ᒋ ᐱᔅᑎᓯᐛᑎᑯᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᒍᐤ ᐧᐃᓱᐛᐅᓂᔦᐤ ᒐᒋ ᐅᑎᓂ:ᒪᒡ ᐅᑦᐃᓯᒧᐛᐛ, ᑭᔭ ᐧᐃᐧᑲᓂᓯᐛᐛ, ᐸᐃᒄ ᑕᑐ ᐸᐃᑯᔦᐤ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᐧᐃᐧᑯᒋᑕᔨᒋ ᒐ:ᑲᔦᐤ, ᐊᑎ ᑭᔭ ᐧᐃᔨᐛᐤ ᐊᑉᕋᐊᒪ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊᒋ ᐅᒋ ᐊᓂᔅᒡ ᐱᒪᑎᓯᒡ᙮ [6]ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᑎ ᐊᑲ ᐊᓐᑕ ᓕᐸᐃᔨᒋ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐅᒋ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᑦ ᒪᓪᑭᔅᑕᒃ, ᐃᔭᐱᒡ ᒋ ᒥᔨᑯᐤ ᐊᑉᕋᐊᒪ ᐸᐃᒄ ᑕᑐ ᐸᐃᑯᔦᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐱᐧᑯᑎᒪᓱᔨᒋ ᒐ:ᑲᔦᐤ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒪᓪᑭᔅᑕᒃ ᑲ ᓱᐛᔨᒪᑦ ᐊᑉᕋᐊᒪ᙮ ᐊᑉᕋᐊᒻ ᒋ ᓂᑲᓐ ᐧᐃᑎᒪᑯᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒐ ᓱᐛᔨᒥᑯᑦ᙮ [7]ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᓱᐛᔨᒪᑦ ᐊᐛᔦᐛ, ᐧᐃᔾ ᑕᐧᐹ ᐅᔅᑕ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᐤ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᓐ ᑲ ᓱᐛᔨᒪᑭᓄᐅᑦ᙮ [8]ᒥᓯᐛ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᒡ ᑲ ᒥᔭᑭᓄᐧᐃᒡ ᐸᐃᒄ ᑕᑐ ᐸᐃᑯᔦᐤ ᒐ:ᑲᔦᐤ, ᒐᒃ ᒥᓯᐛ ᒋ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᐅᒡ᙮ ᒪᓪᑭᔅᑕᒃ ᑭᔭ ᐧᐃᔾ ᒋ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ᙮ ᒋ ᒥᔭᑭᓄᐤ ᐸᐃᒄ ᑕᑐ

ᐸᐃᑯᔪᐤ ᐊ ᐃᑕᑎᓂ:ᑲᐤ ᒐ:ᑲᔪᐚ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᐃᑎᔅᑕᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᒡ ᐊᔅᒄ ᐊ ᐱᒪᑎᓯᑦₓ [9]ᓚᐸᐃ ᐅᑦᐊᓂᔅᒐ ᐅᓯᒪ ᐊᐅᑯᓂ ᐊᓄᒡ
ᐊ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐎᔨᒋₓ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᒥᒄ ᐅᒡ ᒪᔭᑭᓄᐎᒡ ᐸᐃᒄ ᑕᑐ ᐸᐃᑯᔪᐤ
ᒐ:ᑲᔪᐚₓ ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᐅᑕᒡ ᒪᓪᑭᓴᑕᒃ ᒋ ᒥᔨᑯᐤ ᐊᑉᑫᐊᒪ ᐸᐃᒄ ᑕᑐ ᐸᐃᑯᔪᐤ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᓯ ᐊᔭᔨᒋ ᒐ:ᑲᔪᐤₓ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᑭᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᓇᓄᐤ ᑭᔭ ᐎᔾ ᓚᐸᐃ ᐸᐃᒄ ᑕᑐ
ᐸᐃᑯᔪᐤ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᐊᒋ ᒥᔭᑦ ᐊᓂᔭᔪᐚ ᒪᓪᑭᓴᑕᑲ ᒧᔭᒻ ᑲ ᐃᓯ ᒥᔭᔨᒋ ᐅᒧᓯᒪ
ᐊᑉᑫᐊᒪₓ [10]ᐚᔅ ᐊᑎ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᓚᐸᐃ ᐃᔅᐱᔅ ᒪᓪᑭᓴᑕᑲ
ᑲ ᓂᒋᔅᑯᐚᔨᒋ ᐊᑉᑫᐊᒪ ᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂᔪᐤ ᒧᔭᒻ ᑭᔭ ᐎᔾ ᓚᐸᐃ ᐊ ᒥᔭᑦ
ᒪᓪᑭᓴᑕᑲ ᐸᐃᒄ ᑕᑐ ᐸᐃᑯᔪᐤ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᐚᔅ ᐊᑯᑕ ᐊᔅᒄ ᒐ ᐅᒋ ᐊᓂᔅᒐ
ᐱᒪᑎᓯᑯᐱᓇ ᐊᑉᑫᐊᒪ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐅ ᓚᐸᐃₓ

ᓄᓴᒻ ᒪᓪᑭᓴᑕᒃ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᐤ ᒋᓴᔅ

[11]ᐃᔅᐱᔅ ᐊᓐᒡ ᐃᔅᑫᐃᓪ ᐃᔪᒡ ᑲ ᒥᔭᑭᓄᐎᒡ ᐊᓂᔭ ᐎᓯᐚᐅᓂᔪᐤ, ᐊᓂᔭᔪᐚ
ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐚ ᓚᐸᐃ ᐊ ᑕᔨᒋ ᑲ ᐅᒋ ᐊᓂᔅᒐ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ ᒋ ᐊᔨᒧᑎᒪᑯᒡ ᐅᔭ
ᐎᓯᐚᐅᓂᔪᐤₓ ᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂᑯᐱᓇ ᒪᒃ ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐅᒡ ᐊᐚᓐᒋ ᐊᓂᔭ
ᑲ ᐃᓯ ᐊᑐᔅᒐᔨᒋ ᐅᔭ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐚ ᐅᒋ ᓇᒪ ᒋᐸ ᐅᒋ ᓂᑐᐚᔨᑕᑯᓂᔪᐤ ᒥᓐ
ᒐᒋ ᑕᑦ ᐊᐚᓐ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᑦ ᒧᔭᒻ ᒪᓪᑭᓴᑕᒃ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦₓ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ
ᐅᒋ ᐱᒪᒋᐅᒡ ᐊᐚᓐᒋ ᒥᒄ ᐊᓂᔭ ᐅᑦᐊᑐᔅᒐᐅᓂᔪᐤ ᐊᓂᔭᔪᐚ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᒡ
ᐅᒡₓ ᐊᑯ ᑭᐺ ᑲ ᓂᑐᐚᔨᑕ:ᑲᒡ ᒥᓐ ᑯᑎᒃ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ ᒐᒋ ᑕᑦ ᒧᔭᒻ
ᒪᓪᑭᓴᑕᒃ ᑲ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᒐᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦₓ ᓇᒪ ᐎ ᐊᑫᓐ ᑲ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ
ᒋᐸ ᐅᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᐤₓ [12]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊ ᐊᒋᐊᑭᓄᐎᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᒡ
ᒋ ᓂᑐᐚᔨᑕᑯᓐ ᒐᒋ ᐊᑎᓇᑭᓄᐅᒡ ᐊᓐ ᐎᓯᐚᐅᓐₓ [13]ᐊ ᐊᔨᒧᑕᑭᓄᐅᒡ ᒪᒃ ᑯᑎᒃ
ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ ᐊ ᓂᑐᐚᔨᑕᑯᓯᑦ, ᒋᓴᔅ ᐊᓐ ᑲ ᐊᔨᒧᒪᑭᓄᐅᑦₓ ᓇᒪ ᒪᒃ ᓚᐸᐃᔨᒋ
ᐊ ᑕᔨᒋ ᐅᒋ ᐊᓂᔅᒐ ᐱᒪᑎᓯᐤ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐅᒋᐸᒋ ᐊᓂᔅᒐ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ
ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐚₓ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐅᒋ ᐊᓂᔅᒐ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᒋᓴᔅ ᓇᒪ ᓂᑕ ᐅᒋ ᐅᒋᐤ ᐊᓐᑕ
ᐊᐚᓐ ᒐᒋ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ ᐊᑐᔅᒐᑦ ᐊᓐᑕ ᐱᔅᑎᓂᒐᐅᓇᐱᔅᑯᔪᐤ ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒡₓ
[14]ᒥᓯᐚ ᐊᐚᓐ ᒋᔅᒐᔨᑎᒻ ᐅᔭₓ ᒋᓴᔅ ᒍᑕᐃᒡ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒋ ᐅᒋ ᐊᓂᔅᒐ ᐱᒪᑎᓯᐤₓ
ᑭᔭ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᓄᐤ ᒧᓯᔅ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐎᔭᑦ ᒍᑕᐃᒡ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊ ᐅᒋᔨᒋ ᐊᐚᔪᐚ
ᒐᒋ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐎᔨᒋₓ

ᐅ ᑲ ᐅᔅᑲᒡ ᓂᔅᑯᒧᐅᓐ ᐅᔅᑕ ᒥ:ᔭᐤ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᓐ ᐚᔅᑭᒡ ᓂᔅᑯᒧᐅᓐ

[15]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᑐᐎᔅ ᐊ ᐱᔭᑭᔅᒋᑕ:ᑲᒡ, ᓴᔅ ᑕᐤ ᑯᑎᒃ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ ᒧᔭᒻ
ᒪᓪᑭᓴᑕᒃ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦₓ ᐊᐅᒄ ᐅ ᒋᓴᔅₓ [16]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᐊᑎ ᐊᑲ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ
ᐊᓂᔅᒐ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔅᒐ ᐚᒋᔨᒋ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐚ, ᐃᔭᐱᒡ
ᒋ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐊᑭᓄᐤ ᐚᔅ ᓇᒪ ᓂᑕ ᒋᑭᐅᒋ ᐳᓂᐱᔪᐤ ᑲ ᓯᑿᑎᓯᒥᑭᓂᔨᒡ
ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓐₓ [17]ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᒪᑭᓄᐅᑦ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ
ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᔨᒡ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ ᐊᒋ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᒥᑯᑦ,

“ᑳᒋᒡ ᒋᑦ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᓐ, ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᑦ ᒪᐦᑭᓴᑕᒃ᙮”

18ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐ ᑳᒋ ᐃᓯ ᐊᐱᑎᒡ ᐧᐃᓯᐛᐅᓐ ᐃᒐᓂᑭᓄᐤ ᐛᔅ ᓇᒪ ᓯᒐᔨᑕᑯᓐ ᑭᔭ ᓇᒪ ᐅᔭᔅ ᒋ ᐃᑕᐱᑎᓐ᙮ 19ᐛᔅ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐧᐃᓯᐛᐅᓇ ᒧᓯᔅ ᑲ ᐱᔅᑎᓇᐧᒃ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐃᑐᑕᑯᐅᒡ ᐃᔪᒡ ᒐᒋ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᒡ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᑯᑎᒡ ᒐ:ᑲᓐ ᐅᔅᑕ ᐊ ᒥ:ᔭᒡ ᒋ ᒥᔨᑯᓇᓄᐤ, ᐊᐅᒄ ᐊᔅᐸᔨᒧᐅᓐ᙮ ᐊᔅᐸᔨᒧᐅᓐ ᐊᔭᐛ:ᑲ ᐊᐅᒄ ᒐ ᐧᐃᒋᐃᑯᔭᐧᒄ ᒐᒋ ᐸᓯᐛᐱᒪᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮

20ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᓇᔅᐱᒡ ᑕᐧᐹᐤ ᑳ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ,

21“‘ᒋᔾ ᒧᔅ ᒋᑭ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᓐ᙮’ ᓇᒪ ᒪᒃ ᓂᑕ ᐃᔭᒡ
ᓂᑭ ᐅᒋ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᓐ, ᒋᔾ ᑳᒋᒡ ᒐ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐧᐃᔨᓐ᙮”

ᐅᔭ ᑳ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓇᒪ ᓂᑕ ᐅᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᑯᑎᑲ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐛ ᐊᓐᑕ ᓀᐸᐃᔨᒋ ᐊ ᑕᔨᒋ ᑳ ᐅᒋ ᐊᓂᔅᒐ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ᙮ 22ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᓄᐤ ᐅ ᐛᔅ ᐧᐃᔾ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᓇᔅᐱᒡ ᑕᐧᐹᐤ ᐅᔭ ᑳ ᐃᑕᑦ ᒋᓴᓴ᙮ ᐊᔪᐛᒃ ᒪᒃ ᐅᔭ ᑳ ᐅᔅᑲᔨᒡ ᓂᔅᑯᒧᐅᓂᔪᐤ ᑳ ᒥᔨᑕᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒥ:ᔭᔪᐤ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᓐ ᐛᔅᑭᒡ ᓂᔅᑯᒧᐅᓐ᙮ ᒋ ᒐᔅᑎᓇᐅᓇᓄᐤ ᒪᒃ ᒐ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑕᐧᒃ ᒋᓴᔅ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒐᒋ ᒥᔅᑭᒪᐧᒄ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒐ:ᑲᔪᐛ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑳ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ ᒐ ᒥᔨᑕᐧᑯ᙮

Hebrews 7.23-28 (Proper-25 Year B)

23ᑕ:ᑕᐤ ᑲ ᓂᐱᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᓀᐸᐃᔨᒋ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊᒋ ᐅᒋ ᐊᓂᔅᒐ ᐱᒪᑎᓯᒡ, ᒥᓐ ᑯᑎᒃ ᐊᐛᓐ ᒋ ᐊᑎ ᒥᔅᑯᑎᔅᑯᐛᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᓂᐱᔨᒋ᙮ 24ᐧᐃᔾ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ, ᑳᒋᒡ ᒋᑭ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ, ᐛᔅ ᑳᒋᒡ ᒋᑭ ᐱᒪᑎᓯᐤ᙮ 25ᓇᔅᒡ ᒋᑭ ᒋ ᐱᒪᒋᐊᐤ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔪᐛ ᑲ ᑕᐧᐹᔭᔨᒥᑯᑦ ᐊ ᓇᑕᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ ᐛᔅ ᑳᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐤ ᑭᔭ ᒧᔅ ᒐᒋ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒧᐛᑦ ᐅᑦᐃᔨᒪ᙮

26ᒋᓴᔅ ᐊᐅᒄ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ ᒋᒋᐛ ᒐᒋ ᐧᐃᒋᐃᑕᐧᒄ᙮ ᓇᒪ ᓂᑕ ᒥᒋᑐᑎᒻ᙮ ᓇᔅᒡ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐤ ᑭᔭ ᐸᔭᒋᓯᐤ᙮ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᐛᐧᒄ ᒋᔭᓄᐤ ᐊ ᒥᒐᑎᓯᔭᐧᒄ᙮ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᑎᑯᓂᔪᐤ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐊᑕᒪᔨᑕᑯᓯᑦ᙮ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒋ ᐅᑎᓂᑯᐤ ᑭᔭ ᒋ ᐊᐃᑯᐤ ᐊᓐᑕ ᒪᐅᒡ ᐊ ᐃᔅᐸᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ᙮ 27ᒋᓴᔅ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐃᑐᐤ ᑕᓐ ᑳᒋ ᐃᑎᔨᒋ ᑯᑎᑲ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐛ᙮ ᒋ ᓂᑐᐛᔨᑕᑯᓯᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᒡ ᐊᓯᑯᒻ ᒋᓯᑲᐛ ᒐᒋ ᒥᑐᔅᑕᐊᒪᒡ ᐊᐛᓯᓴ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐛᐸᔨᑎᒧᐛᑭᓄᐧᐃᒡ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓄᐛᐛ ᑭᔭ ᐅᑦᐃᔨᒧᐛᐛ ᒐᒋ ᐛᐸᔨᑎᒧᐛᑭᓄᔨᒋ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓂᔪᐛ᙮ ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᐧᐃᔾ ᒥᒄ ᐸᐃ:ᑲᐤ ᒋ ᐱᔅᑎᓂᒻ ᑎᐱᔨᐛ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓐ ᒐᒋ ᐛᐸᔨᑎᒧᐛᑭᓄᔨᒋ ᐊᐛᔪᐛ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓂᔪᐛ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᐅᒋ ᓂᑐᐛᔨᑕᑯᓂᔪᐤ ᒥᓐ ᒐᒋ ᐱᔅᑎᓇᐧᒃ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓐ᙮ 28ᐊᓐ ᐛᔅᑭᒡ ᐧᐃᓯᐛᐅᓐ ᐊᐅᒄ ᐊᓐ ᑳᒋ ᐊᐱᑎᒡ ᐊ ᒥᔅᑯᑐᓇᑭᓄᐅᑦ ᐊᐛᓐ ᒐ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᑦ, ᓇᒪ ᒪᒃ ᓇᔅᒡ ᐅᒋ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᒡ ᐅᒡ ᑲ ᐅᑎᓇᑭᓄᐧᐃᒡ᙮ ᐸᑎᒪ ᒪᒃ, ᐃᔅᐱ ᑲ ᐱᔅᑎᓇᐧᒃ ᐊᔭᒥᐊᐅ ᐧᐃᓯᐛᐅᓂᔪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᐊᑯ

ᒂ ᓇᔅᐱᒡ ᑕᑆᑦ ᐅᑯᓴ ᒐ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐧᐃᔨᒋ᙮ ᓴᔅ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑐᑎᒻ ᐅᔭ᙮ ᑲᒋᒡ ᓇᔅᒡ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐤ ᒋᓴᔅ ᐊ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᑦ᙮

8

ᒋᓴᔅ ᐊᐅᒄ ᒋᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᒥᓄᐤ

[1]ᒪᐅ ᐛ ᐃᑎᑎᑯᒡ᙮ ᒋ ᑭᓄᐛᔨᒪᓄᐤ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ᙮ ᒧᔭᒻ ᒪᒃ ᐅ ᑲ ᐃᓯᐸᒋ ᐊᔨᒧᑎᒪᑎᑯᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᑕᑯᓯᑯᐱᓇ ᒐᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ ᓇᔅᒡ ᒐᒋ ᐛᐸᔨᑎᒧᐛᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐅᒥᒋᑥᐅᓄᐛᐛ, ᐊᑯᓐ ᐊᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᐅ ᒋᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᒥᓄᐤ᙮ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒪᐅᒡ ᑲ ᓱᒐᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᐅᒥᔪᓂᔨᒡ ᐊᑯᑕ ᐛᑎᐸᑦ, ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ᙮ [2]ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᑎᑯᓐ ᒋᒋᐛ ᐊᔭᒥᐊᐤ ᒥᒋᐛᐸ᙮ ᐱᒡ ᒪᒃ ᐊᓐ ᒋᒋᐛ ᐊᔭᒥᐊᐤ ᒥᒋᐛᐸ ᐊᑯᑕ ᐊ ᑎᒂᒡ ᐊᓐ ᐊ ᐱᔅᒋᒐᔭᒡ ᒪᐅᒡ ᐊ ᒋᔅᑕᔨᑕᒂᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ ᐊᑐᔅᒐᑦ ᐅ ᒋᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᒥᓄᐤ᙮ ᐧᐃᔾ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋ ᐧᐃᔨᑲᐳᐅᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᐊᔭᒥᐊᐤ ᒥᒋᐛᐱᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒡ᙮ ᓇᒪ ᐧᐃ ᓇᐸᐤ ᐅᒋ ᐧᐃᔨᑲᐳᐅᑕᐤ᙮

[3]ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐧᐃᔭᔨᒪᑭᓄᐅᑦ ᒐᒋ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᑦ ᐊᐅᒄ ᐊᓐ ᑲ ᐸᑕᐛᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐃᔦᐛ ᐅᐱᔅᑎᓂᒐᐅᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᐅᒥᑐᔅᑕᐊᒪᒐᐅᓂᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᑭᔭ ᒋᔭᓄᐤ ᒋᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᒥᓄᐤ X ᑭᔭ ᐧᐃᔾ ᒋᐸ ᑎᑯᓂᔦᐤ ᒐᒂᔦᐤ ᐊ ᐃᓯ ᐱᔅᑎᓂᒧᐛᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ [4]ᒥᒄ ᒪᒃ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᒋ ᐃᑕᑯᐱᓇ ᓇᒪ ᒋᐸ ᐅᒋ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ ᐛᔅ ᓴᔅ ᑕᐅᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᒡ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮ ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊ ᐃᑎᔅᑕᔨᒡ ᒍᐤ ᐧᐃᓯᐛᐅᓂᔦᐤ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᑐᔅᒐᒡ ᐅᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᒡ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ ᐊᐱᑎᓯᒡ᙮ [5]ᐅᒡ ᒪᒃ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᒡ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ ᐊᐱᑎᓯᒡ ᐊᓐᑕ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐤ ᒥᒋᐛᐱᒡ ᒋ ᐊᑐᔅᒐᐅᒡ᙮ ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊᔭᒥᐊᐤ ᒥᒋᐛᐱᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐊᑐᔅᒐᒡ ᒧᔭᒻ ᐊᓐ ᒋᒋᐛ ᐊᔭᒥᐊᐤ ᒥᒋᐛᑉ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᑲ ᑎᒂᒡ ᐊ ᐃᓯᓇᒂᒡ ᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂᔦᐤ᙮ ᐛᔅ ᐃᔅᐱ ᒧᓯᔅ ᒐ ᐧᐃᔨᑲᐳᐅᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᔭᒥᐊᐤ ᒥᒋᐛᐱᔪᐤ, ᒋ ᐃᑎᑯᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ, “ᐊᓐᑕ ᐱᔅᑯᑎᓇᒡ ᐊ ᑕᔨᓐ ᑲ ᐛᐸᑎᔨᑕᓐ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯᑕᔨᓐ ᐊᑯᓐ ᐊᓐ ᒐ ᐃᓯᑕᔨᓐ᙮” [6]ᐊᑯ ᒪᒃ ᓇᔅᑐᑎᒪᐧᒄ ᐅᔅᑕ ᐊ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᑦᐊᔭᒥᐊᐤ ᐊᑐᔅᒐᐅᓐ ᐊᓐ ᒋᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᒥᓄᐤ ᒋᓴᔅ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᐅᑦᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ ᐊᐱᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐛ ᐊᐱᑎᓯᔨᒋ᙮ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐅᔅᑲᔨᒡ ᓂᔅᑯᒧᐅᓂᔦᐤ ᑲ ᐅᓯᑕᑦ ᒋᓴᔅ ᐊᔦᒄ ᐊᓂᔭ ᐊᔦᐛᒃ ᒐᔅᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᓂᔭ ᐛᔅᑭᒡ ᓂᔅᑯᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ ᐛᔅ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓇᔅᐱᒡ ᑕᑆᐤ ᐊᔦᐛᒃ ᒥᔅᑎ ᒐ ᒥᔦᑐᑎᒧᐛᑦ ᐃᔦᐛ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐅᔅᑲᔨᒡ ᓂᔅᑯᒧᐅᓂᔦᐤ ᐅᒡ᙮

⁷ᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᔦ ᐊᐱᑎᓂᑯᐱᓇ ᒪᒃ ᐊᓐ ᓂᔅᑎᒻ ᓂᔅᑯᒧᐅᓐ ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐅᒡ ᐊᐛᓐᒋ, ᓇᒪ ᒋᐸᐅᒋ ᓂᑐᐛᔨᑕᑯᓐ ᐊ ᐅᔅᑲᒡ ᓂᔅᑯᒧᐅᓐ᙮ ⁸ᒋ ᑎᑯᓂᔦᐤ ᒪᒃ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐊᑲ ᓇᐊᔨᑎᒥᐃᑯᑦ ᐅᑦ ᐃᔨᒪ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓂᒡ,

“ᒋᑭ ᐅᑎᒋᐱᔦᐤ ᐊ ᐅᔅᑲᔨᒡ ᓂᔅᑯᒧᐅᓂᔦᐤ ᒐ ᐅᓯᑎᒧᐅ:ᑲᐤ ᓂᑦ ᐃᔨᒥᒡ᙮
ᐃᔅᑫᐃᐨ ᐃᔦᒡ ᑭᔭ ᒍᑕ ᐃᔦᒡ ᒋᑭ ᓂᓇᐃᑎᒧᒡ᙮

⁹ᐅᔭ ᑯᑎᒋᔦᐤ ᓂᔅᑯᒧᐅᓂᔦᐤ ᒐ ᐅᓯᑎᒧᐅ:ᑲᐤ ᓂᑦ ᐃᔨᒥᒡ ᐃᔭᒡ
ᒋᑭ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔦᐤ ᑲ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᓂᔅᑯᒧᐅᓂᔦᐤ ᑲ ᐅᓯᑎᒪᒥᒋ
ᐊᓂᔭ ᐅᑦᐊᓂᔅᒐ ᐅᑕᐧᐃᐛᐛ ᐃᔅᐱ ᓂᔾ ᑎᐱᔨᐛ ᑲ ᐧᐃᐧᑯᒋᐃᒥᒋ
ᐊᓐᑕ ᐃᒋᑉᑎᒡ ᐅᒋ᙮

ᐧᐃᔨᐛᐤ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐅᒋ ᓂᓇᐃᑎᒧᒡ ᐊᓂᔭ ᓂᔅᑯᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ
ᐊᓂᔭ ᐛᒋ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐊᐱᑕᐃᑕᒡ᙮

¹⁰ᒥᒄ ᒪᒃ ᒪᐅᔭᔦᐤ ᑲ ᐅᔅᑲᔨᒡ ᓂᔅᑯᒧᐅᓂᔦᐤ ᒐ ᒥᔨ:ᑲᐤ ᐃᔅᑫᐃᐨ ᐃᔦᒡ
ᐃᔅᐱ ᐅᑎᒋᐱᔨ:ᑲᐛ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊ ᒋᓯᑲᒋ᙮

ᓂᑭ ᐃᑐᑐᐛᐅᒡ ᒐᒋ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒥᐃᑯᒡ ᓂᐧᐃᓯᐛᐅᓇ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᒐᒋ ᒧᓯᐅᒡ
ᐊ ᐧᐃ ᓂᓇᐃᑕᒡ᙮

ᓂᔾ ᓂᑭ ᐅᒋᓴᒪᓂᑐᒥᑐᑕᑯᒡ ᑭᔭ ᐧᐃᔨᐛᐤ ᓂᑭ ᐅᑦᐃᔨᒥᓐ᙮

¹¹ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓂᑐᐛᔨᑕᑯᓂᔦᐤ ᒐᒋ ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑦ ᐊᐛᓐ ᐧᐃᐧᑲᓂᔅ
ᐊ ᐃᑕᑦ, ‘ᒋᑭ ᒋᔅᑯᑎᒪᑎᓐ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᒥᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮’

ᐛᔅ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᓂᑭ ᒋᔅᒐᔨᒥᒄ, ᑲ ᒋᓴᐃᔦᑦ ᑭᔭ ᐊᓐ ᑲ ᐊᐛᓯᔦᑦ᙮ ᐊᓐ
ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᑭᔭ ᐊᓐ ᐊᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᑦ᙮

¹²ᓂᑭ ᒋᔅᑎᒪᒐᔨᒪᐅᒡ ᐊ ᒥᒐᑎᓯᒡ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᓂᑭ ᐛᐸᔨᑎᒧᐛᐅᒡ
ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓄᐛᐛ᙮”

¹³ᐃᔅᐱ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒥᓐ ᑯᑎᒋᔦᐤ ᓂᔅᑯᒧᐅᓂᔦᐤ ᒐ ᐅᓯᑎᒧᐛᑦ ᐅᑦ ᐃᔨᒪ, ᐊᑯᑕ ᐛᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕ:ᑲᒡ ᐊᓐ ᓂᔅᑎᒻ ᑲ ᐅᓯᑕᑭᓄᐅᒡ ᐊᑲ ᓴᔅ ᐊᐱᑎᒡ ᑭᔭ ᓴᔅ ᐊ ᐸᓱᓇ:ᑲᒡ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐊᐱᑎᒡ᙮

9

ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐛᑭᓄᐅᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓂᔭ ᓂᔅᑎᒻ ᓂᔅᑯᒧᐅ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᔦᐤ ᐅᒋ

¹ᐊᓐ ᓂᔅᑎᒻ ᓂᔅᑯᒧᐅ ᒥᓯᓇᐃᑭᓐ ᑲ ᐅᓯᑕᑭᓄᐅᒡ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐧᐃᑎᒧᐛᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᑕᓐ ᐊᓐ ᒐ ᐃᑎᒡ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐛᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ ᒋ ᓂᑐᐛᔨᑕᑯᓐ ᒐᒋ ᑎ:ᑲᒡ ᒥᒋᐛᑉ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐊᓐᑕ ᒐ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐛᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ ²ᐅ ᒪᒃ ᒥᒋᐛᑉ ᒋ ᓂᓯᓇ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐱᔅᒋᒐᔭᒋ᙮ ᐸᐃᒄ ᐊᓐ ᐊ ᐱᔅᒋᒐᔭᒡ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᒥᑲᒡ ᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᐤ᙮ ᐅ ᒪᒃ ᑲ ᐱᔅᒋᒐᔭᒡ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᒥᑲᒡ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᒋ ᑎᑯᓐ ᐊᓐᑕ

ᐛᔅᑕᓂᐱᒪᑭᓇᑎᒄ ᑭᔭ ᐊᓐ ᒥᒋᓱᐛᑭᓇᑎᒄ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐊᐱᑦ ᐊᓐ ᐸ:ᑲᓯᑭᓐ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᑕᑦ ᑲᒋ ᐃᓯ ᐱᔅᑎᓇᑭᓄᐅᑦ᙮ [3]ᐊᓐ ᒪᒃ ᒥᓐ ᑲ ᐅᒋ ᑎ:ᑲᒡ
ᐊ ᐱᔅᒋᑌᔭᒡ ᐊᑯᐛᑲᐃᑭᓐ ᒋ ᐃᑕᑭᒧᐤ ᐊᓐᑕ ᑌᒋ ᐱᐧᑲᓇᔑᑕ:ᑲᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓐ
ᓂᔅᑎᒻ ᑲ ᐱᔅᒋᑌᔭᒡ᙮ ᐊᑯ ᐅ ᑯᑎᒡ ᑲ ᐱᔅᒋᑌᔭᒡ ᒪᐅᒡ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᒥᑲᒡ
ᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐤ᙮ [4]ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑎ:ᑲᒡ ᑲ ᐎ:ᓴᐅᓱᓇᔭᐱᔅᑯᐅᒡ
ᐱᔅᑎᓂᑌᐅᓇᐱᔅᒄ ᐊᓐᑕ ᑲᒋ ᐃ⁝ᑲᓯᑭᓄᐅᒋ ᑲᐎᒋᒪᑯᓯᔑᒋ᙮ ᑭᔭ ᒋ ᑎᑯᓐ ᐊᓐᑕ
ᒥᔅᑎᑯᒥᐅᑦ ᐱᓯᒄ ᐎ:ᓴᐅᓱᓇᔭᐱᔅᒄ ᐊᒋ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᐊᓐᑕ ᐛᔅᑲ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᐱᒡ
ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐱᒋᑎᒡ ᑭᔭ ᐊᓐ ᐳᑎᔾ ᑲ ᐎ:ᓴᐅᓱᓇᔭᐱᔅᑯᐅᒡ
ᐊᓐᑕ ᑲ ᐱᒋᓯᐧᒃ ᐊᓐ ᐸ:ᑲᓯᑭᓐ ᒪᓇ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐅᑦ᙮ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐊᑫᓐ
ᐅᓯᔅᑲᐅᓇᑎᒄ ᑲ ᓂᐱᓯᔦᓂᔑᒡ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐱᒋᑎᓂᔑᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᓂᓱ ᑲ ᐱᐱᒋᓯᒡ
ᐊᓯᓂᔑᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᒥᓯᓇᐃᑭᓄᐅᒋ ᐊᓂᔭ ᐸᐃᑯᔦᐤ ᐃᑎᓱᐛᐅᓇ ᐊᑯᑕ
ᑲ ᐱᒋᔅᑎ:ᑲᐤ᙮ [5]ᑎᐱᔅᑯᒡ ᐊᓐ ᒥᔅᑎᑯᒥᐅᑦ ᐃᑐᐤ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐃ⁝ᑲᒡ ᐊᓐ
ᒥᔅᑎᑯᒥᐅᑦ, ᒋ ᑕᐅᒡ ᐊᓐᒋᓐᒡ ᐃᔑᐧᑲᓂᒡ ᐊᒋ ᐃᓯᐊᑭᓄᐎᒡ, ᓇᔅᒡ
ᐊᒋ ᒥᔦᓇᑯᐊᑭᓄᐛ:ᑲᓂᒋ᙮ ᐅᑎᑎᑭᓄᐛᐛ ᓇᔅᒡ ᒋ ᐊᑯᐛᑯᒋᓂᔦᐛ ᐊᓐᑕ
ᐊ ᐊᑯᓇᐸᑕᑭᓄᐅᒡ ᐊᓐ ᒥᔅᑎᑯᒥᐅᑦ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᑯᓇᐸᒋᑭᓐ ᐊᐳᐅᓐ ᐊᓐᑕ
ᐛᒋ ᐛᐸᔑᑎᒧᐛᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᐛᔦᐛ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓂᔦᐤ ᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐤ᙮ ᐊᑐᐎᔅ
ᒋᐸ ᒋ ᐊᔑᒧᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᐅᔭ ᑌ:ᑲᔦᐛ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐎᒋᐃᐛᐱᔦᐤ ᐊᑎ
ᐊᔑᒧᑎᒪᓇ ᐊᓄᒡ᙮

[6]ᐃᔅᐱ ᑲᒋ ᐃᓯ ᐛᐛᓯᑕᑭᓄᐅᒋ ᐊᓂᔭ ᓂᓱ ᑲ ᐱᔅᒋᑌᔭᒋ, ᐊᐅᒄ ᐅ
ᑲᒋ ᐃᑎᓇᓄᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᒥᒋᐛᐱᒡ᙮ ᐊᓐᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᒡ ᒥᒄ ᐛ ᐃᔅᐱᔅ ᐱᑌᒡ
ᐊᓂᔭ ᓂᔅᑎᒻ ᑲ ᐱᔅᒋᑌᔭᔑᒡ ᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᐱᑌᐅᒡ ᐃᔅᐱ ᐊ ᐃᑐᑕᒡ
ᐅᑦᐊᑐᔅᑌᐅᓄᐛᐤ᙮ [7]ᐊᑯ ᐊᓐ ᒥᓐ ᑲ ᑎ:ᑲᒡ ᑲ ᐱᔅᒋᑌᔭᒡ ᒥᒄ ᐊᓐ
ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ ᒋ ᐱᑌᐤ ᒪᓐ ᐊᓐᑕ ᐸᐃ:ᑲᐤ ᐸᐃᒄ ᐱᐳᓇ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐎᔾ
ᐊ ᐸᐃᑯᓯᑦ ᒋ ᐱᑌᐤ ᐊᓐᑕ ᑭᔭ ᐊᓄᒡ ᐊᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᔑᒋ ᐊᐛᓯᓴ ᐅᒥᐧᑯᔦᐤ
ᒋ ᐱᑎᑭᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᐃᔅᐱ ᐊ ᐱᑌᑦ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ ᒥᐧᑯᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ
ᐊ ᑕᔑᒋ ᑲᒋ ᐃᓯ ᐱᔅᑎᓂᒧᐛᑦ ᐛᔅ ᑭᔭ ᐎᔾ ᐊᓐ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ ᒋ ᒥᒋᑐᑎᒻ ᑭᔭ
ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᒋ ᒥᒋᑐᑎᒧᒡ ᒪᓐ ᐊᑲ ᒋᔅᑌᔑᑕᒡ᙮ [8]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ
ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᑯᔭᐧᒄ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᑌᐧᒄ ᐅᔭ ᐅᒡ᙮ ᐊᓐ ᐊᔅᒄ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᑎ:ᑲᒡ ᐊᓐ
ᓂᔅᑎᒻ ᑲ ᐱᔅᒋᑌᔭᒡ ᓇᒪ ᐊᐛᓐ ᒋᑭ ᒋ ᐱᑌᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᒪᐅᒡ
ᑲ ᐸᔭᒋᓯᒥᑭᓂᔑᒡ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔑᒡ ᐊ ᐱᔅᒋᑌᔭᔑᒡ᙮ [9]ᑎᑯᓐ ᒪᒃ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔑᒥᐃᑯᔭᐧᒄ
ᐅ ᐊᓄᒡ ᑌᓯᑲᒡ᙮ ᐊᓐ ᐊᒋ ᐃᓯᑕᑭᓄᐅᒡ ᐊᓐ ᐊᔭᒥᐊᐤ ᒥᒋᐛᑉ ᐱᑎᑭᒥᒡ ᐊᑯᑕ
ᐛᒋ ᒋᔅᑌᔑᑎᒪᐧᒄ ᐊᑲ ᐊᐛᓐ ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ ᑌᒋ ᓇᑕᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ ᐊᔅᒄ ᒪᒃ ᐊᓄᒡ
ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ, ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒥᑐᔅᑕᐊᒪᑌᐅᓇ ᑭᔭ ᐱᔅᑎᓂᑌᐅᓇ ᓇᒪ
ᒋᑭ ᒋ ᐃᑐᑕᑯᐤ ᐊᐛᓐ ᓇᔅᒡ ᑌᒋ ᐃᑕᔑᑎᒥᐃᑯᑦ ᑕᑆ ᓇᔅᒡ ᐊᒋ ᐛᐸᔑᑎᒧᐛᑭᓄᐅᑦ
ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓇ᙮

¹⁰ᐅ ᐊ ᐃᑎᓇᓄᐅᒡ ᐊ ᒥᔑᐚᓄᒋ ᒥᔑᐚᐅᓇ ᑭᔭ ᒥᑐᔅᑕᐊᒪᒐᐅᓇ ᐊᑯᓐ
ᐊᑎᔅᑕᒡ ᓂᔅᑯᒧᐅ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ ᒐᒋ ᐃᑎᓇᓄᐅᒡ᙮ ᒥᒄ ᐍᑎᒧᐚᑭᓄᐍᒡ ᐊᓐᑕ
ᐊᐚᓐᒋ ᒐᐧᑳᔨᐤ ᒐᒋ ᒥᒋᒡ ᑭᔭ ᒐᐧᑳᔨᐤ ᒐᒋ ᒥᓂᒡ ᑭᔭ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐃᑎᒡ
ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡ ᐊ ᐸᔭᒋᓯᒡ᙮ ᐅᔭ ᒐᐧᑳᔨᐚ ᓇᒪ ᒋ ᐍᒋᐃᑯᓇᓄᐤ
ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔑᑎᒪᐧᒄ ᑕᐧᐹ ᒐᒋ ᐚᐸᔑᑎᒪᑯᐚᐧᑳ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᒪᐧᑳᒡ ᒐ ᐍᒋᐃᑯᔭᐧᒄ
ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᑲ ᐅᑎᒋᐱᔑᒡ ᐊᓐᑕ ᒐ ᐃᑐᑕᑕᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓇᔅᒡ
ᒐᒋ ᑯᐃᔅᑯᓇᑯᐃᑕᐧᒄ ᐊ ᐅᔅᑲᔑᒡ ᓂᔅᑯᒧᐅᓂᔨᐤ ᐅᒡ᙮

ᒋᓴᔅ ᑲ ᐱᔅᑎᓇᐧᒃ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓐ

Hebrews 9.11-14 (Proper-26 Year B)

¹¹ᐊᑯ ᒪᒃ X ᓴᔅ ᐊᒋ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᒐ ᐅᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᒥᔭᐧᒄ ᐊᑯ ᐍᔾ
ᒪᔨ ᓱᐚᔑᒥᑕᐧᒄ᙮ ᒋ ᐱᒐᐤ ᐍᔾ ᐊᓂᔭ ᐊᔭᒥᐊᐤ ᒥᒋᐚᐱᔨᐤ ᐊᓂᔭ ᐊᑲ ᐅᑕ
ᐊᔅᒋᒡ ᐅᒋᒥᑭᓂᔑᒡ᙮ ᓇᒪ ᓇᐸᐚ ᐅᒋ ᐅᓯᑕᔨᐚ ᐅᔭ ᒥᒋᐚᐱᔨᐤ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ
ᒪᐅᒡ ᑲ ᒋᔅᑕᔑᑕᑯᓂᔑᒡ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᓂᔭ ᑲᒋ ᐊᐱᑎᓂᔑᒡ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮ ¹²ᒋᓴᔅ X
ᒥᒄ ᐸᐃᐧᑳᐤ ᒋ ᐱᒐᐤ ᐊᓂᔭ ᒪᐅᒡ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᒥᑭᓂᔑᒡ ᒥᒋᐚᐱᔨᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ
ᐊ ᑎᑯᓂᔑᒡ᙮ ᐍᔾ ᑎᐱᔑᐚ ᐅᒥᐧᒄ ᐊᒋ ᐱᔅᑎᓇᐧᒃ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋ ᒥᔨᐱᔑᒡ
ᒐᒋ ᐱᒐᑦ ᐊᓐᑕ, ᓇᒪ ᐍ ᐊᐚᓯᓴ ᐅᒥᐧᑯᔨᐤ ᐅᒋ ᐊᐱᒋᑕᐚᐤ᙮ ᐊᒋ ᐱᔅᑎᓂᓯᑦ
ᒐᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᑦ, ᐍᔾ ᐅᒥᐧᒄ ᐊᒋ ᓯᒋᓂᑭᓄᐍᒡ, ᐊᑯᑕ ᓇᔅᒡ ᑲ ᐅᒋ ᑎᐸᐊᒃ
ᒥᓯᐚ ᒋᒥᒋᐧᑖᐅᓄᐚ ᑲᒋᒡ ᒐᒋ ᐚᐸᔑᑎᒪᑯᔭᐧᒄ᙮ ¹³ᐊᓐᑕ ᒧᓱᔅ ᐅᐍᓱᐚᐅᓂᒡ
ᒋ ᐃᑎᔅᑕᐤ ᒐᐊᑲᒋ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐚᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᐸᔭᒋᓯᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᓂᒡ
ᐃᔅ᙮ ᐊ ᐸᔭᒋᓯᒡ ᒋ ᐃᓯ ᑭᓄᐚᐱᒪᑭᓄᐍᒡ ᐃᔅᐱ ᑲ ᐱᒋᑯᓂᑭᓄᐍᒡ ᒪᔭᑕᓂᓴ ᑭᔭ
ᓇᐸ ᒥᔅᑐᓴ ᐅᒥᐧᑯᔨᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᒡ᙮ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐃᐧᑳᔅᒐᔨᐤ ᐊᒋ ᐃᐧᑳᓯᑭᓄᔑᒋ
ᐅᔅᒋ ᓄᓴ ᒥᔅᑐᓴ ᒋ ᐅᓯᐧᓵᐚᓂᑭᓄᐅᔨᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᒡ᙮ ¹⁴ᒧᔭᒻ ᒪᒃ ᐊᐚᓯᓴ ᐅᒥᐧᒄ
ᐊ ᐸᔭᒋᑕᒐᒥᑭᓂᔑᒡ ᒪᒥᑐᓇᔑᑎᒧᒄ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᐊᑐᐍᔅ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐍᒋᐃᑯᐚᐧᒄ X
ᐅᒥᐧᒄ᙮ ᒋ ᐱᒪᑎᓯᐤ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐊᑲ ᐚᐚᒡ ᐅᒋ ᒥᒋᑐᑕᐧᒃ᙮ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔑᒋ ᐊᒐᐧᑳ
ᑲᒋᒡ ᐊ ᑕᔑᒋ ᒋ ᐍᒋᐃᑯᐤ ᐃᔅᐱ ᑲ ᐱᔅᑕᔑᒥᑎᓯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ ᐃᔅ ᐊ ᑕᔑᒋ᙮
ᐅᒥᐧᒄ ᐊᐅᒄ ᒐ ᐸᔭᒋᐃᑯᐚᐧᒄ᙮ ᓇᒪ ᐍ ᐊᓂᔭᔨᐚ ᐊᑲ ᐅᔭᔅ ᐃᑕᐱᑎᓂᔑᒋ
ᒐᐧᑳᔨᐚ ᑲᒋ ᐃᑐᑎᒪᐧᒄ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐱᒪᒋᐃᑯᓇᓄᐤ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᑲᒋᒡ ᒐᒋ ᐊᑐᔅᑯᐚᐧᒄ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮

¹⁵ᐊᑯ ᒪᒃ ᐍᔾ ᑎᐱᔑᐚ ᐅᒥᐧᑯᒡ ᐅᒡ ᒋᓴᔅ ᒋ ᐅᓯᑕᐤ ᐊ ᐅᔅᑲᔑᒡ
ᓂᔅᑯᒧᐅᓂᔨᐤ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ ᑲ ᑕᐧᐹᑎᑯᒡ ᒐᒋ ᐅᑦᐃᔑᒥᑐᑕᑯᒡ ᑲᒋᒡ
ᒐ ᐊᔭᒡ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᒋᐧᓵᔑᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒐ ᒥᔑᑯᒡ᙮ ᒋᓴᔅ
ᐅᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ ᐊᑯᑕ ᐊ ᑎᐧᑳᒡ ᒐᒋ ᐚᐸᔑᑎᒧᐚᑭᓄᐍᒡ ᐊᐚᓐᒋ
ᐅᒋᒋᐧᑖᐅᓄᐚᐚ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲᐃᓯ ᒥᒋᑐᑕᒡ ᐊᔅᒄ ᐊᒋ ᐊᐱᑎᓂᔑᒡ ᐚᔅᑭᒡ
ᓂᔅᑯᒧᐅᓂᔨᐤ᙮

[16]ᐊᓐ ᒪᒃ ᓂᔅᑯᒧᐅᓐ ᒧᔭᒻ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒡ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᔪᐤ ᐊᐛᓐ
ᐊᒋ ᐅᓯᑕᑦ ᐊ ᐧᐃᑕᐧᒃ ᑕᓐ ᒉ ᐃᓯ ᓂᑭᑕᒧᐛᑦ ᐊᐛᔪᐛ ᐃᔅᐱ ᓂᐱᒉ, ᐊᑯᓐ
ᑕᐱᔅᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᐊᓐ ᓂᔅᑯᒧᐅᓐ᙮ ᒋ ᒋᔅᒉᔨᑕᓇᐛᒉ ᐊᓂᔭ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᔪᐤ
ᐊ ᐅᓯᑕᑦ ᐊᐛᓐ ᐸᑐᔅ ᐊᑲ ᐸᒪᑎᓯᔨᒋ ᐊᑯᑕ ᐃᔭᒄ ᐃᔭᐱᑎᓂᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᑎᔅᑕᑦ᙮ [17]ᐊᔅᒄ ᒪᒃ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᓇᒪ ᒋ ᐊᐱᑎᓂᔪᐤ
ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᔅᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ᙮ ᒥᒄ ᐃᔅᐱ ᐊᑲ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ ᐊᑯ
ᐃᔭᒄ ᐊ ᐃᑐᑕᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᔅᑕᑦ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᑕᐧᒃ
ᒉᒋ ᐃᑐᑕᑭᓄᔨᒋ ᐅᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓇ᙮ [18]ᐊᑯᓐ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᐊᓐ ᐛᔅᑭᒡ ᓂᔅᑯᒧᐅᓐ
ᐊᓂᔭ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐅᓯᑎᒧᐛᑦ ᐅᑦᐃᔨᒪ, ᐸᑐᔅ ᒥᐧᑯ ᐊᒋ ᐱᒋᑯᓇᑭᓄᐅᒡ ᐊᑯ
ᐃᔭᒄ ᑲ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᐊ ᐊᐱᑎᒡ᙮ [19]ᒋ ᒋᔅᒋᓯᑐᐛᐛᐤ ᐊ ᐊᓂᔭ ᒧᓯᔅ? ᐃᔅᐱ ᒥᓯᐛ
ᐊᓂᔭ ᐧᐃᔨᐛᐅᓐ ᑲ ᐃᔨᒥᑐᐛᑦ ᐅᑦᐃᔨᒪ, ᐊᑯ ᑲ ᐅᑎᓂ:ᒪᑦ ᐊ ᐅᔅᒋᐱᒪᑎᓯᔨᒋ
ᒥᔅᑐᓯᓴ ᐅᒥᐧᑯᔪᐤ, :ᑲ ᒪᒧᐱᔨᑕᑦ ᓂᐱᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᒥᐧᑯᒡ ᑭᔭ ᑲ ᐊ:ᑲᐱᐧᑲᑕᐧᒃ
ᓂᐱᓯᔭᑎᑯᒡ ᐊ ᒥ:ᑲᓯᔨᒡ ᒪᔭᑕᓂᓴ ᐅᐱᐛᔪᐤ, :ᑲ ᐊᑯᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᒥᐧᑯᒡ ᐊᑯ
:ᑲ ᐱᒋᑕᐱᔨᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᐃᔅ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐧᐃᔨᐛᐅᒥᓯᓇᐃᑭᓇ ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒋ ᑭᔭ
ᐊᓐᑕ ᐃᔪᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ [20]ᐅᔭ ᒪᒃ ᐊᒋ ᐃᑎᑦ, ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᐃᔪᐛ, “ᐊᑯᑕ
ᐅᑕ ᒥᐧᑯᒡ ᐛᒋ ᓄ:ᑲᒡ ᐊ ᐊᐱᑎᓂᔨᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᓂᔅᑯᒧᐅᓐ ᑲ ᐅᓯᑎᒧᐛᑦ
ᐅᑦᐃᔨᒪ᙮ ᒋᑦᐃᑎᑯᐛᐤ ᒉᒋ ᓂᓇᐃᑎ:ᒪᒄ᙮” [21]ᒧᓯᔅ ᑭᔭ ᐊᑯᓐ ᐊᓐ ᑲ ᐃᑎᑦ᙮
ᒋ ᐱᒋᑕᐱᔨᑕᐤ ᒥᐧᑯᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᐃᔅ ᐊᔭᒥᐊᐤ ᒥᒋᐛᐱᒡ, ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᓯ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᐱᑎᑭᒥᒡ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐛᑭᓄᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊ ᐃᑕᐱᑎᓂᔨᒡ᙮
[22]ᐊᓐ ᐧᐃᔨᐛᐅᓐ ᑲ ᐊᐱᑎᒡ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐛᑭᓄᐅᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᐃᑎᔅᑕᐤ ᒥᓯᐛ
ᒉ:ᑲᓐ ᒉᒋ ᐸᔭᒋᑕᑭᓄᐅᒡ ᒥᐧᑯ ᐊ ᐊᐱᑎᒡ ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᑲ ᐃᑐᑕᑭᓄᐅᒋ ᒥᓯᐛ
ᒉ:ᑲᔪᐛ ᐱᑎᑭᒥᒡ ᐊᓐᑕ ᒥᒋᐛᐱᒡ ᑲ ᑎ:ᑲᒋ, ᒋ ᐱᒋᑕᐱᔨᑕᑭᓄᐤ ᒥᐧᑯ ᐊᓐᑕ
ᐊ ᐊᑎ ᑎ:ᑲᒋ ᐊᓂᔭ ᒉ:ᑲᔪᐛ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᑕᑦ ᐊ ᐃᓯ ᐊᐱᑎᔨᒋ᙮ ᐛᔅ ᐸᑐᔅ
ᒥᐧᑯ ᑲ ᐅᒋᑯᐅᒡ ᐊᑯ ᐃᔭᒄ ᒉ ᑎ:ᑲᒡ ᐛᐸᔨᑎᒪᒉᐅᓐ᙮

ᒋᓴᔅ ᐊᐅᒄ ᐊ ᐃᒉᓇᐧᒃ ᒥᒋ:ᑕᐅᓂᔪᐤ

[23]ᒋ ᓂᑐᐛᔨᑕᑯᓐ ᐅ ᒉᒋ ᐃᑎᓇᓄᐅᒡ ᒉᒋ ᐸᔭᐧᑲᒋ ᒥᓯᐛ ᐅᔭ ᒉ:ᑲᔪᐛ᙮ ᐅ
ᐊ ᐃᑎᓇᓄᐅᒡ ᒥᒄ ᐧᐃ ᓄᑯᑕᑭᓄᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒋ ᐊᓂᔭ ᒋᒋᐛ ᒉ:ᑲᔪᐛ
ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᑎ:ᑲᒋ᙮ ᒉᔅᑎᓇᔅ ᒪᒃ ᐅᔅᑕ ᐊ ᒥ:ᔭᒋ ᒥᑐᔅᑕᐊᒪᒉᐅᓇ
ᓂᑐᐛᔨᑕᑯᓇ ᐛᔅ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᒋᒋᐛ ᐃᑕᔨᑕᑯᓇ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒉ:ᑲᔪᐛ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ
ᐊ ᑎ:ᑲᒋ᙮

Hebrews 9.24-28 (Proper-27 Year B)

[24]ᐛᔅ X ᒋ ᐱᒉᐤ ᐊᓂᔭ ᒪᐅᒡ ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᐊᔭᒥᐊᐤ ᒥᒋᐛᐱᔪᐤ ᐊᓐᑕ
ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒡ, ᐊᓂᔭ ᐊᑲ ᓇᐸᐛ ᐅᒋ ᐅᓯᑕᔨᒋ᙮ ᐅ ᒥᒋᐛᑉ ᐅᑕ
ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᑎ:ᑲᒡ ᓂᔅᐱᑕᒧᒥᑭᓐ ᐊ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᐊᓐ ᒥᒋᐛᑉ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᑎ:ᑲᒡ᙮
ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐛᒋᒡ ᒋ ᐱᒉᐤ, ᐊᓐᑕ ᒧᔅ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒪᑕᐧᒄ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ [25]ᐊᓐ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ ᑲᒋ ᐱᒉᑦ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐸᔭᐧᑭᓂᔨᒡ

ᐸᐃ:ᑲᐤ ᐸᐃᒄ ᐱᐳᓇ ᒧᔅ ᒋ ᒥᑐᔅᑕᐊᒪᐤ ᐊᐛᓯᔅ ᐊᓯᑯᒻ ᐱᐳᓇ, ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᑲᒋ ᐃᑎᑦ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐛᐸᔨᑎᒧᐛᑭᓄᐅᑦ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓇ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐸᐃ:ᑲᐤ X ᐎᔾ ᑎᐱᔨᐛ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓐ ᒋ ᐱᔅᑎᓂᒻ᙮ [26]ᐛᔅ ᒧᔭᒻ ᒪᒃ ᐸᐃ:ᑲᐤ ᐊᒋ ᐱᔅᑕᔨᒥᑎᓱᑦ ᓇᒪ ᐅᒋ ᓂᑐᐛᔨᑕᑯᓂᔪᐤ ᒧᓯᓇᐤ ᒐᒋ ᐱᔅᑎᓂᓱᑦ ᒐᒋ ᓂᓇᐧᑲᒋᐊᑭᓄᐅᑦ᙮ ᒋ ᓂᑐᐛᔨᑕᑯᓂᑯᐱᓇ ᒪᒃ ᐅᔭ ᒐᒋ ᐃᑎᑦ ᒧᓯᓇᐤ ᐊᑯᓐ ᒋᐸᐸᒋ ᐃᑐᐤ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᑎ:ᑲᒡ ᐅ ᐊᔅᒋᔾ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐛᑎᒋᐱᔨᒋ ᐅᔭ ᐊ ᐸᒋ ᒋᓯᑲᒋ ᐸᐃ:ᑲᐤ ᒥᒄ ᒋ ᐱᔅᑎᓂᒻ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓐ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐛᐸᔨᑎᒧᐛᑭᓄᔨᒋ ᐊᐛᔪᐛ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓂᔪᐛ᙮ [27]ᓂᑐᐛᔨᑕᑯᓐ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᐸᐃ:ᑲᐤ ᒐᒋ ᓂᐱᑦ ᑭᔭ ᒐ ᑎᐸᔅᑯᓇᑭᓄᐅᑦ᙮ [28]ᑭᔭ ᐎᔾ ᒪᒃ X ᒥᒄ ᐸᐃ:ᑲ ᒋ ᐱᔅᑎᓂᒻ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓐ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᒐᒋ ᐛᐸᔨᑎᒧᐛᑭᓄᐅᑦ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓇ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᒥᓐ ᒋᑭ ᑎᑯᓯᓄᐤ, ᓇᒪ ᐎ ᒐᒋ ᓇᐃᐱᔨᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐛᐸᔨᑎᒪᒐᓄᔨᒋ ᒥᒋ:ᑕᐅᓇ, ᒋᑭ ᑎᑯᓯᓄᐤ ᒥᒄ ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐊᑦ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐊᐛᔪᐛ ᑲ ᐊᓱᐛᐱᒥᑯᑦ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᑎᑯᓯᐧᒃ᙮

10

ᒋᓴᔅ ᐊᐅᒄ ᑲ ᓇᐊᔨᑎᒥᐊᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒋᔭᓄᐤ ᐅᒋ

[1]ᓂᑭ ᐊᔨᒧᑕᓐ ᐊᑐᐎᔅ ᐊᓂᔭ ᒍᐤ ᐎᓱᐛᐅᓇ᙮ ᐊᓐᒡ ᐃᔪᒡ ᐅᔭ ᐎᓱᐛᐅᓇ ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑎᒥᐃᑯᒡ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᒡ ᑕᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᔪᑐᑎᒧᐛᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐃᔪᐛ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᐊᑭᓄᐅᒡ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᐊᑐᐎᔅ ᒥᔪᑐᑎᒪᒐᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓐᑕ ᓂᔅᑕᒥᒡ ᒋᓴᓴ ᐅᒡ᙮ ᓇᒪ ᐊᐛᓐ ᓇᔅᒡ ᐅᒋ ᐛᐸᔨᑎᒧᐛᑭᓄᐤ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓇ ᑭᔭ ᓇᒪ ᐊᐛᓐ ᓇᔅᒡ ᐅᒋ ᑯᐃᔅᑯᓇᑯᓱᐤ ᐊᓐᑕ ᐃᔅ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒥᒄ ᐊᓂᔭ ᐊ ᓂᐸᐊᑭᓄᔨᒋ ᐊᐛᓯᔅ ᐊ ᒥᑐᔅᑕᐊᒪᓄᒡ ᐊᓯᑯᒻ ᐱᐳᓇ᙮ [2]ᒧᔭᒻ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐛᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᓇᔅᒡ ᒋ ᐸᔭᒋᐊᑭᓄᐛᑯᐱᓇᓂᒡ ᑲ ᐛᐸᔨᑎᒧᐛᑭᓄᐎᒡ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓄᐛᐛ, ᓇᒪ ᒋᐸ ᐅᒋ ᒥᑯᔅᑲᑕᔨᑎᒥᐃᑯᐅᒡ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓄᐛᐛ ᐛᔅ ᓴᔅ ᒋ ᐛᐸᔨᑎᒧᐛᑭᓄᐎᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᓇᒪ ᒋᐸ ᐅᒋ ᓂᑐᐛᔨᑕᑯᓱᐅᒡ ᒧᓯᓇᐤ ᒐᒋ ᒥᑐᔅᑕᐊᒪᒡ ᐊᐛᓯᔅ ᐊᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᔨᒋ᙮ [3]ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᓯᑯᒻ ᐱᐳᓇ ᒋ ᒥᑐᔅᑕᐊᒪᐅᒡ ᐊᐛᓯᔅ ᐊᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᔨᒋ᙮ ᐅᔭ ᒪᒃ ᒧᔅ ᐊᒋ ᐃᑎᒡ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐅᓂᒋᔅᒋᓯᑐᑎᒧᒡ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓄᐛᐛ᙮ [4]ᑕᐸ ᐛᔅ ᐊᓐ ᓂᑕ ᒋᑭᒋ ᐛᐸᔨᑎᒧᐛᑭᓄᐤ ᐊᐛᓐ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓇ ᒥᒄ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᓯᔅ ᐅᒥᐧᑯᔪᐤ ᐊ ᐊᐱᑎᓂᔨᒡ᙮

Hebrews 10.5-10 (Advent-4 Year C)

[5]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐛᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒋᓴᔅ ᐃᔅᐱ ᒐ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ,

“ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᓇᒪ ᒋ ᓂᑐᐛᔨᑕᓐ ᒥᑐᔅᑕᐊᒪᒐᐅᓐ ᑭᔭ ᐱᔅᑎᓂᒐᐅᓐ᙮ ᐊᐅᒄ
ᐅ ᐛᒋ ᒥᔨᓐ ᐅ ᒥᔪᐤ ᑲ ᐊᔭᔭᓐ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᓇᐸᐤ ᒐᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᓐ᙮

6ᓇᒪ ᓂᑕ ᒋ ᐅᒋ ᒥ:ᔦᔨᑕᓐ ᐊ ᐃ:ᑳᓯᑭᓄᐎᒡ ᐊᐛᓯᓯᒡ ᑭᔦ
ᐊ ᒥᑐᔅᑕᐊᒪᓄᒡ ᒐ:ᑲᓐ᙮

7ᔅᒋ ᐃᑎᑎᓐ ᒪᒃ, ‘ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᓂᒋ ᑎᑯᓯᓐ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒪᓐ ᒋᑦ ᐃᑕᔨᑎᒍᐅᓐ,
ᒍᔦᒻ ᑕᓐ ᐊᑎᔅᑕᒡ ᒋᑦ ᐃᔨᒍᐅᓂᒡ ᓂᐸ ᐃᑎᓐ᙮’”

8ᐅᔦ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒋᓴᔅ, “ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᓇᒪ ᒋ ᒥ:ᔦᔨᑎᒥᐃᑯᓐ ᐅ ᐊ ᐃᑎᓇᓄᐅᒡ
ᐊ ᒥᑐᔅᑕᐊᒪᓄᒡ ᐊᐛᓯᓯᒡ ᑭᔦ ᐱᔅᑎᓂᒐᐅᓇ ᐊ ᒥᔨᑯᔨᓐ ᐊᓐᑕ
ᒐᒋ ᐅᒋ ᐛᐸᔨᑎᒍᐛᑭᓄᐎᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓄᐛᐛ᙮” ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᑯᓐ ᐊᑎᔅᑕᒡ
ᐎᓯᐛᐅᓐ ᒐ ᐃᑎᓇᓄᑯᐱᓇ᙮ 9ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ ᑭᔦ ᒋᓴᔅ, “ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᓂᒋ ᑎᑯᓯᓐ
ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒪᓐ ᒋᑦ ᐃᑕᔨᑎᒍᐅᓐ᙮” ᐅᔦ ᒪᒃ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋ ᐃᒐᓇᐧᒃ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓂᔦ ᐛᔅᑭᒡ ᓂᔅᑯᒍᐅᓂᔭᐤ ᐊᓐᑕ ᑲᒋ ᓂᑐᐛᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᐊᐛᓯᓴ
ᒐᒋ ᒥᑐᔅᑕᐊᒪᓄᐎᒡ, ᐊᑯ ᒥᔅᑯᒡ ᒋᓴᓴ :ᑲ ᐱᔅᑎᓂᒥᔨᒋ ᐅᐸᒪᑎᓯᐅᓂᔭᐤ᙮
10ᐊᓂᔦ ᒪᒃ ᒋᓴᔅ ᓇᔅᒡ ᐊᒋ ᓂᓇᐃᑎ:ᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑦ ᐃᑕᔨᑎᒍᐅᓂᔭᐤ,
ᐸᐃ:ᑲᐤ ᒋ ᐱᔅᑎᓂᒻ ᐅᐸᒪᑎᓯᐅᓐ, ᑲᒋᒡ ᒪᒃ ᐃᓯᓇᑯᓂᔭᐤ ᐅᔦ ᑲ ᐃᑎᑦ᙮ ᐅᔦ
ᐊᒋ ᐃᑎᑦ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋ ᐛᐸᔨᑎᒪᑯᔦᐧᒄ ᒋᒥᒋ:ᑕᐅᓄᐛ ᒐᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᐛᐧᒄ ᒍᔦᒻ
ᐊᑲ ᓂᑕ ᐅᒋ ᒥᒋᑐᑎᒪᐧᒄ᙮

Hebrews 10.11-14,19-25 (Proper-28 Year B)

11ᒥᓯᐛ ᐊᔦᒥᐊᐅᒋᒪᐤ ᐊᓯᑯᒻ ᒋᓯᑲᐛ ᐊᑐᔅᒐᐤ ᒍᔅ ᐊ ᐸᐃᑯᓂᔨᒡ ᒐ:ᑲᔭᐤ
ᐊ ᐃᑐᑕᐧᒃ, ᒍᔅ ᐊ ᒥᑐᔅᑕᐊᒪᑦ᙮ ᐊᑎ ᒪᒃ ᐊᓂᔦ ᐊ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᓇᒪ ᓂᑕ
ᒋᑭ ᒋ ᐛᐸᔨᑎᒍᐛᑭᓄᔭᐛ ᐊᐛᔭᐛ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓂᔭᐤ᙮ 12ᒥᒄ ᒪᒃ ᐃᔅᐱᔅ ᒋᓴᔅ
ᑲ ᐱᔅᑎᓇᐧᒃ ᐅᐸᒪᑎᓯᐅᓐ, ᐊᐅᒄ ᒥᒄ ᐅ ᐱᔅᑎᓂᒐᐅᓐ ᑲ ᓂᑐᐛᔨᑕ:ᑲᒡ ᐊᓐᑕ
ᒐᒋ ᐅᒋ ᑲᒋᒡ ᐛᐸᔨᑎᒍᐛᑭᓄᐎᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓄᐛᐛ᙮ ᓇᒪ ᒥᓐ ᑯᑎᒡ
ᐱᔅᑎᓂᒐᐅᓐ ᐅᒋ ᓂᑐᐛᔨᑕᑯᓐ᙮ ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒥᔭᓂᒡ ᐊᑯᑕ
ᑲ ᐃᓯ ᐅᑎᓇᑭᓄᐅᑦ ᑲᒋᒡ ᒐᒋ ᐊᐱᑦ᙮ 13ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᒍᔅ ᒐ ᑕᑦ,
ᐊ ᐊᓯᐛᐱᑦ ᐸᑐᔅ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒥᓯᐛ ᒋ ᐃᔅᐱᓴᐊᔨᒐ ᐊᓂᔦ ᑲ ᐛᐧᑲᑎᑯᑦ ᑭᔦ
ᒋ ᐃᑐᑐᐛᔨᒐ ᒐᒋ ᓂᓇᐊᔨᑎᒥᔨᒋ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐅᓐ᙮ 14ᐅᔦ ᒪᒃ ᒥᒄ ᐸᐃ:ᑲᐤ
ᐊᒋ ᐱᔅᑎᓇᐧᒃ ᐅᐸᒪᑎᓯᐅᓐ ᒋᓴᔅ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᑲᒋᒡ ᒐᒋ ᐛᐸᔨᑎᒍᐛᑦ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑦ ᐃᔨᒥᔭᐛ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓂᔭᐤ ᑭᔦ ᒐᒋ ᑯᐃᔅᑯᓇᑯᓯᔨᒋ ᐊᓐᑕ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐃᔅ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮

15ᑭᔦ ᑲ ᐸᔦᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ ᑭᔦ ᐎᔾ ᒋᑦ ᐃᔨᒥᐃᑯᓄᐤ ᐊ ᐎᑎᒪᑕᐧᒄ ᑕᐧᔮ
ᐊ ᑕᐧᔮᒥᑭᓂᔨᒡ ᐅᔦ᙮ ᒋ ᐎᑎᒻ ᑕᓐ ᓴᔅ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑯᐱᓇᓂ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮
ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ,

16“ᒪᐅᔦᔭᐤ ᑲ ᐅᔅᑲᔨᒡ ᓂᔅᑯᒍᐅᓂᔭᐤ ᒐ ᒥᔨ:ᑲᐤ ᐊᐛᓐᒋ ᐃᔅᐱ
ᐅᑎᒋᐱᔨ:ᑕᐛ ᐊᓂᔦᔭᐛ ᐊ ᒋᓯᑲᒋ᙮ ᐅᑕᐃᐛᒡ ᓂᑭ ᐱᑕᐊ:ᒪᓐ
ᓂᐎᓯᐛᐅᓇ ᑭᔦ ᐅᒥᑐᓇᔨᒋᑭᓂᐛᒡ ᓂᑭ ᒥᓯᓇᐊ:ᒪᓐ᙮”

ᑭᔦ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ,

[17]“ᓇᒪ ᐊᑯ ᓂᑭ ᐅᒋ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒥᐃᑯᐚᓐ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓄᐚᐚ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᓯ ᒥᒋᑐᑕᒡ᙮”

[18]ᒥᓯᐚ ᒪᒃ ᐅ ᑕᐻᒥᑭᓐ᙮ ᐃᔅᐱ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓇᔅᒡ ᐊ ᐚᐸᔨᑎᒪᒐᑦ ᒥᒋ:ᑕᐅᓇ,
ᓇᒪ ᒥᓐ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓂᑐᐚᔨᑕᑯᓐ ᒐᒋ ᒥᑐᔅᑕᐊᒪᓄᒡ ᒥᒋ:ᑕᐅᓐ ᐅᒡ᙮

ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒥᒋᒪ ᓇᑎᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ

Hebrews 10.11-14,19-25 (Proper-28 Year B)

[19]ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᐊᓂᔭ ᒋᓴᔅ ᐊᒋ ᐱᔅᑎᓇᐧᒃ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓐ ᒐᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᑦ
ᒋᔭᓄᐤ ᐅᒋ, ᐊᑯ ᒪᒃ ᒥᒄ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒐᔭᐧᒄ ᐊᑲ ᓴᒋᓯᔭᐧᒄ ᐊᓐᑕ ᒪᐅᒡ
ᐸᔭᐧᑭᓂᔨᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᑕᑦ᙮ [20]ᐚᔅ ᒋᓴᔅ ᔅᒋ ᐃᒐᓂᒪᑭᓄᐤ ᐊᓂᔭ
ᐊᑯᐚᑲᐃᑭᓂᔪᐤ ᒐᒋ ᓂᑐᐚᐱᒪᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ ᐊᓂᔭ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓐ ᐊᒋ ᐱᔅᑎᓇᐧᒄ
ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋ ᐃᑐᑎᒪᑕᐧᒄ ᐅᔭ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒧᔭᒻ ᐊ ᒥᔨᑕᐧᒄ ᐊ ᐅᔅᑲᔨᒡ
ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔪᐤ ᒐ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᐚᐧᒄ ᐃᓯᓇᑯᓂᔪᐤ᙮ [21]ᐊᓐ ᒪᒃ ᐅᒋ ᐊᑯᑕ
ᐚᒋ ᐊᔭᐚᐧᒄ ᐊ ᓱᒐᔨᑕᑯᓯᑦ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ, ᐊᐅᒄ ᐅ ᒋᓴᔅ, ᐊᓐ ᓇᑲᓂᔅᑯᐚᑦ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ ᐅᑦ ᐃᔨᒥᔪᐚ᙮ [22]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐᒋ ᓇᑎᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᓴᔅ
ᐊ ᐅᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᒥᔭᐧᒄ, ᓇᔅᒡ ᐊ ᑕᐻᑎᒪᐧᒄ ᒐ ᒥ:ᔭᔨᑕᐧᒄ ᓇᑎ:ᑲ,
ᒐ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐊᑐᐚᔨᒥᑕᐧᒄ᙮ ᒋᑭ ᒋ ᓇᑕᓄᐤ ᐚᔅ ᓇᔅᒡ ᔅᒋ ᐚᐸᔨᑎᒪᑭᓄᐤ
ᒋᒥᒋ:ᑕᐅᓄᐚ᙮ ᓇᔅᒡ ᒋ ᐸᔭᒋᑕᑭᓄᐚ ᒋᑕᐃᓄᐚ ᑭᔭ ᓇᒪ ᐊᑯ
ᒋ ᒥᑯᔅᑲᑕᔨᑎᒥᐃᑯᐅᓇᓄᐤ ᑕᓐ ᑲᒋ ᐃᓯ ᒥᒋᑐᑎᒪᐧᒄ᙮ ᒋ ᐸᔭᒋᑕᑭᓄᐚ ᒋᔪᓄᐚ
ᐊ ᒥ:ᔭᑭᒥᒡ ᓂᐱᔾ ᐅᒋ᙮ [23]ᓱᒃ ᒪᒃ ᓱᒋᑲᐳᐅᑕᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒐᔅᑎᓇᑕᔨᑎᒪᐧᒄ,
ᐊᑲᐧᐃᔾ ᐊᓄᐚᑎᒧᒄ, ᐚᔅ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒋᑭ ᐃᑐᑎᒻ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᔅᑦ
ᒐ ᐃᑐᑕᐧᒃ᙮ [24]ᑭᔭ ᒧᔅ ᒪᒥᑐᓇᔨᒥᑐᑕᐤ ᑕᓐ ᒐᒋ ᐃᓯ ᓯᒋᒥᑐᔭᐧᒄ
ᒐᒋ ᐅᒋ ᓴᒋᐃᐚᔭᐧᒄ ᑭᔭ ᒐᒋ ᒥᔪᑐᑐᐚᐧᑯᒡ ᐊᐚᓐᒋ᙮ [25]ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ
ᒋᑭ ᒋ ᐃᑐᑕᓇᓄᐤ ᐅ ᐊᑲ ᐧᐃᒋᐃᐚᔭ:ᑲ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒪᒧᐧᐃᒡ ᑲ ᑕᐻᑕᒡ᙮ ᑕᐅᒡ ᐊᓐᒡ
ᐊᑲ ᐧᐃᒋᐃᐚᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒪᒧᐧᐃᓴᒋ ᑲ ᑕᐻᑎᒥᓴᒋ᙮ ᒋᐸ ᒪᒧᐧᐃᓇᓄᐤ ᐊᓐᑕ
ᒐᒋ ᐅᒋ ᓯᒋᒥᑐᔭᐧᒄ᙮ ᓇᔅᒡ ᒪᒃ ᐃᑕᓴᑕᑯᓐ ᐅ ᒐᒋ ᐃᑎᔭᐧᒄ ᐚᔅ ᒋ ᐚᐸᑕᓇᓄᐤ
ᐊ ᐸᓱᓇ:ᑲᒡ ᐊᓐ ᐊ ᒋᓯᑲᒡ ᒥᓐ ᒐ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᙭᙮

[26]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓄᒡ ᐊ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᐧᒄ ᑕᐻᐅᓐ, ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᒥᒋᑐᑎᒪ:ᑲ
ᐊ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᐧᒄ ᒪᒃ ᐊᑲ ᑯᐃᔅᒄ ᐃᑎᔭᐧᒄ, ᓇᒪ ᒋᑦᐊᐱᑕᔨᑎᒥᐃᑯᐚᓇᓄᐤ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᓯ ᐱᔅᑎᓂᓱᑦ ᒋᓴᔅ ᒋᔭᓄᐤ ᐅᒡ᙮ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᑎᑯᓐ ᒥᓐ ᑯᑎᒡ ᐱᔅᑎᓂᓱᐅᓐ
ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐚᐸᔨᑎᒪᑯᔭᐧᒄ ᒋᒥᒋ:ᑕᐅᓄᐚ᙮ [27]ᑎᑯᓂᔪᐤ ᒐ ᐃᓯ ᑯᔅᑕᑦ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ ᐊᓐ ᐊᐚᓐ ᐃᔭᐱᒡ ᑲ ᒥᒋᑐᑕᐧᒃ ᐊᑎ ᐊ ᒋᔅᒐᔨᑕᐧᒃ ᐊᑲ ᑯᐃᔅᒄ
ᐃᑎᑦ᙮ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ ᒋᑭ ᑎᐸᔅᑯᓂᑯᐤ ᑭᔭ ᐃᔅᑯᑕᒡ ᒋᑭ ᐃᓯ ᓂᓯᐅᓇᒥᐊᑭᓄᐤ᙮
[28]ᐅᑕ ᒪ ᐃᓯ ᑭᓄᐚᐸᑎᒧᒄ᙮ ᒧᔭᒻ ᐊᐚᓐ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐊᐱᑕᔨᑎᒧᑯᐱᓇ ᒧᓯᔅ
ᐅᐧᐃᓯᐚᐅᓂᔪᐤ ᑭᔭ ᓂᓯ ᒪᒃ ᓂᔅᑐ ᐊᐚᔪᐚ ᐃᔅᒋ:ᔅᒋᔨᒐ ᑕᐻ ᐊᓂᔭ
ᐊᒋ ᐃᑎᑯᐱᓇ, ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᒋᐸ ᐅᒋ ᒋᔅᑎᒪᒐᔨᒪᑭᓄᐤ ᑎᐚᒡ ᒥᒄ

ᒋᐸ ᐃᓯ ᓂᐸᐊᑭᓄᐤ᙮ [29]ᐊᑐᐧᐃᔅ ᒪᒃ ᒋᑭ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔪᐤ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᐃᔭᐱᒡ
ᑲ ᒥᒋᑐᑕᐧᒃ ᐊᑎ ᐊ ᒋᔅᒉᔨᑕᐧᒃ ᐊᑲ ᑯᐃᔅᒄ ᐃᑎᑦ᙮ ᐅᔭ ᐊ ᐃᑎᑦ ᒪᔭᔨᒪᐤ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑯᓯᔪᐛ᙮ ᒪᔭᔨᑎ:ᒪᐤ ᐅᒥᐧᑯᔪᐤ ᑲ ᓯᒋᓂᑲᑕᔨᒡ ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ
ᑲ ᓂᐸᐊᑭᓄᔨᒋ᙮ ᒪᔭᔨᑎᒻ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐅᔅᑲᔨᒡ ᓂᔅᑯᒧᐅᓂᔪᐤ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ
ᑲ ᐅᓯᑎᒧᐛᔨᒋ ᐅᑦ ᐃᔨᒥᔪᐛ᙮ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑎᑦ ᒪᔭᔨᒪᐤ ᑭᔭ
ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒉ:ᑲ ᐊᓐ ᑲ ᒋᔅᒉᔨᑎᒥᐃᑕᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᓯᐛᔨᒋᒉᐅᓂᔪᐤ᙮ ᐅ
ᐊᐛᓐ ᐃᓯᓇᑯᓂᔪᐤ ᑕᐾ ᒉᒋ ᐛᐛᓯᐊᑭᓄᐅᑦ᙮ [30]ᐛᔅ ᒋ ᒋᔅᒉᔨᑕᓇᓄᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᐊᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ,

“ᓂᔾ ᐊᐅᒄ ᒉ ᐛᐛᓯᐃᑎᑯᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᔭᒄ
ᒉᒋ ᐃᓯ ᐛᐛᓯᐃᑯᔭᒄ᙮”

ᑭᔭ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ,

“ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐤ ᒋᑭ ᑎᐸᔅᑯᓇᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒪ᙮”

[31]ᐃᔭ:ᑲᒥᒄ᙮ ᑕᐾ ᑯᔅᑕᑕᔨᑕᑯᓂᔪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᑲᒋᒡ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᑦ, ᑕᓐ
ᒉ ᐃᓯ ᐛᐛᓯᐊᑦ ᐊᐛᔪᐛ᙮

[32]ᓱᒃ ᒪᒃ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒥᐃᑯᒄ ᓂᔅᑎᒻ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐸᑎᒪᒄ ᐊ ᐊᔨᒧᒪᑭᓄᐅᑦ X᙮
ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒧᒄ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓱᒋᑲᐳᔭᒄ ᑲ ᓂᓇᐧᑲᒋᐃᑯᔭᒄ ᐃᔅᐱ ᑲ ᐱᒪᒋᐅᔭᒄ᙮ ᓇᔅᒡ
ᑕᐾ ᒋ ᔭᐃᑎᓐ ᒋᑕᐾᑎᒧᐅᓄᐛᐤ᙮ [33]ᓇᓂᑯᑎᓂᔾ ᔅᒋ ᓂᓇᐧᑲᒋᐃᑯᓇᐛᐤ, ᑭᔭ
ᐊᓐᑕ ᐊ ᒥᒉᑎᓇᓄᐅᒡ ᔅᒋ ᒪᔭᔨᒥᑯᓇᐛᐤ ᑭᔭ ᓇᒪ ᑯᐃᔅᒄ ᒋ ᐅᒋ ᐃᑐᑕᑯᓇᐛᐤ
ᑭᔭ ᔅᒋ ᐧᐃᒋᑲᐳᔅᑐᐛᐛᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᑲ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᑎᒥᐊᑭᓄᐧᐃᒡ᙮
[34]ᔅᒋ ᒋᔅᑎᒪᒉᔨᒪᐛᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᑲᒪᑯᓄᐛᓯᐅᒥᐛᐱᒡ ᑲ ᑕᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᐾᑕᒡ ᐛᔅ ᑭᔭ
ᒋᔨᐛᐤ ᐊᑯᓐ ᒧᔭᒻ ᑲ ᐃᓯ ᓂᒋᔅᑭᒪᒄ᙮ ᐃᔅᐱᔅ ᑲ ᒪᑯᓂᑭᓄᐅᒋ ᒋᑦ ᐊᐱᒋᑕᐅᓄᐛᐛ
ᐊ ᒪᔭᔨᒥᑯᔭᒄ ᔅᒋ ᒥ:ᔭᔨᑕᓇᐛᐤ ᐛᔅ ᔅᒋ ᒋᔅᒉᔨᑕᓇᐛᐤ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᐊ ᒥ:ᔭᒡ ᐊᓐ
ᒉ:ᑲᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐊᔭᔭᒄ, ᑭᔭ ᑲᒋᒡ ᒉ ᑎ:ᑲᒡ᙮

[35]ᐊᑲᐧᐃᔾ ᐳᓂᒄ ᐊ ᑕᐾᑎᒪᒄ ᐛᔅ ᐊᑯᑕ ᒉ ᐅᒋ ᐊᔭᔭᒄ ᐊ ᐛᔪᑎᒡ
ᑎᐸᐊᒪᑯᓯᐅᓐ᙮ [36]ᒋ ᓂᑐᐛᔨᑕᑯᓯᓇᐛᐤ ᒉᒋ ᓯᐱᐛᓯᔭᒄ ᑭᔭ ᒉᒋ ᐃᑐᑎ:ᒪᒄ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᑕᔨᑎᒧᐅᓐ ᑭᔭ ᒉᒋ ᒥᔅᑭ:ᒪᒄ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒉᔅᑎᓇᔅ
ᒉ ᒥᔨᑕᒄ᙮ [37]ᐛᔅ ᐃᑎᔅᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓂᒡ,

ᒪᔅᑕᔾ ᐛᐃᐱᔅᒋᔅ, ᐊᑯ ᐊᓐ ᒋᐸ ᑎᑯᓯᓄᐤ ᒉ ᑎᑯᓯᐧᒃ, ᓇᒪ ᒪᒃ
ᒋᑭ ᐃᔭᐃᑯᐤ ᒉᒋ ᑎᑯᓯᐧᒃ᙮

[38]ᓂᑦ ᐃᔨᒥᒡ ᑲ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᒡ ᒋᑭ ᑕᐾᑎᒧᒡ ᑭᔭ ᒋᑭ ᐱᒪᑎᓯᐅᒡ, ᒥᒄ ᒪᒃ
ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᒉ ᒋᐛᑲᐳ:ᑲ, ᓇᒪ ᓂᑭ ᐅᒋ ᒥ:ᔭᔨᑎᒥᐃᒄ᙮

[39]ᓇᒪᔭᐅᒡ ᒪᒃ ᒋᔭᓄᐤ ᐊᐛᓐᒋ ᑲ ᒋᐛᑲᐳᐅᒡ ᑭᔭ ᑲ ᐅᓇᓯᓂᒡ᙮ ᒋ ᑕᐾᑕᓇᓄᐤ
ᒋᔭᓄᐤ ᑭᔭ ᒋ ᐱᒪᒋᐅᓇᓄᐤ᙮

11

ᑕᑈᑎᒧᐅᓐ ᐊ ᐊᔨᒧᑕᒡ

Hebrews 11.1-3,8-16 (Proper-14 Year C)

1ᐊ ᑕᑈᔭᔨᒪᑯ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᒐᔅᑎᓇᐅᓇᓄᐤ ᒐ ᐃᔅᐱᔑᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔅᐸᔑᒍᔭᐧᒄ, ᒋ ᒐᔅᑎᓇᐅᓇᓄᐤ ᐊ ᑎ:ᑲᒋ ᐊᓂᔭ ᒐ:ᑲᔦᐛ ᐊᑲ ᐛᐸᑎᒪᐧᒄ᙮ 2ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒋ ᑕᑈᑕᒡ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐛᔅᑭᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᓇᔅᒡ ᑲ ᓇᐊᔨᑎᒥᔨᒋ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ᙮

3ᐊᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑕᑈᑎᒪᐧᒄ ᐊᑯᑕ ᐛᒋ ᓂᔅᑐᑎᒪᐧᒄ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐊᒋ ᐅᓯᑕᑦ ᐅᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ, ᒥᒄ ᒋ ᐃᔨᒧᐤ :ᑲ ᐅᒋ ᑎᑯᓂᔨᓪ᙮ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒐ:ᑲᔦᐛ ᐊᑲ ᓄᐧᑯ:ᑲᒋ, ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋ ᐅᓯᑕᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐊᓂᔭ ᒐ:ᑲᔦᐛ ᐊ ᐛᐸᑎᒪᐧᒄ᙮

4ᐛᔅᑭᒡ ᐊᓐᑕ, ᓇᐸᐤ ᐊᐱᓪ ᐊᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᑦ ᒋ ᑕᑈᔭᔨᒪᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐅᒋ ᒋ ᒥᑐᔅᑕᐊᒪᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᐃᔅ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ ᓇᔅᒡ ᒪᒃ ᒋ ᓇᐊᔨᑎᒥᐊᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ᙮ ᐊᓂᔭ ᐅᔅᑕᔅ ᑲᐃᓐ ᑭᔭ ᐧᐃᔾ ᒋ ᒥᑐᔅᑕᐊᒪᔦᐛ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᐃᔅ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐊᐱᓪ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᑕᑈᔭᔨᒪᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᐊᔦᒄ ᐊᓂᔭ ᑲ ᓇᐊᔨᑎᒥᐃᑯᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ ᐛᒋ ᐃᑕᑭᓄᐅᑦ ᐊᐱᓪ ᐊᒋ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᑦ᙮ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᓄᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᓇᔅᒡ ᐊᒋ ᓇᐊᔨᒥᑯᑦ ᐛᔅ ᒋ ᐅᑎᓂ:ᒪᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᑐᔅᑕᐊᒪᔨᒋ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓄᒡ, ᐊᑎ ᓴᔅ ᐊᒋ ᓂᐱᑦ ᐊᐱᓪ, ᒋ ᒋᔅᑯᑎᒪᑯᓇᓄᐤ ᒐᒋ ᑕᑈᔭᔨᒪᐧᒄ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒪᐧᒄ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᑕᑈᑕᐧᑲ ᐧᐃᔾ ᐊᐱᓪ᙮

5ᒥᓐ ᑯᑎᒃ ᓇᐸᐤ ᐃᓄᒃ ᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐤ, ᑭᔭ ᐧᐃᔾ ᒋ ᑕᑈᔭᔨᒪᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ᙮ ᒋ ᐃᑕᑭᓄᐤ ᐊᒋ ᓇᐊᔨᑎᒪᐊᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ, ᐛᔅ ᒋ ᑕᑈᔭᔨᒪᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᐱᒪᑎᓯᑦ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ ᐛᒋ ᐅᑎᓂᑯᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐃᔅ᙮ ᓇᒪ ᐅᒋ ᓂᐳᐤ ᐃᓄᒃ᙮ ᓯᔅᒋᑯᒡ ᓇᒪ ᐅᒋ ᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᒪ:ᑲᒡ ᑭᔭ ᓇᒪ ᐅᒋ ᒥᔅᑲᑯᐤ ᐊᐛᔦᐛ ᐛᔅ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᒋ ᐸᒋ ᐅᑎᓂᑯᐤ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐃᔅ᙮ 6ᓇᒪ ᐊᐛᓐ ᒋᑭ ᒋ ᓇᐊᔨᑎᒥᐊᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᐸᑐᔅ ᑕᑈᔭᔨᒪᒐ᙮ ᐛᔅ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲᐧᐃ ᐸᒋ ᓇᑕᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᒋᐸ ᑕᑈᑎᒻ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᑭᔭ ᐊ ᒥᔦᑐᑐᐛᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᓱᒃ ᑲ ᐧᐃ ᒋᔅᒐᔨᒥᑯᑦ᙮

7ᓄᐛ ᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐤ ᒥᓐ ᑯᑎᒃ ᓇᐸᐤ ᐊᒋ ᑕᑈᔭᔨᒪᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ᙮ ᐃᔅᐱ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᑲ ᐧᐃᑎᒪᑯᑦ ᑕᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᔑᒡ ᐃᔅᒋᐳᑕᔑᒐ ᐊᔅᒋᔦᐤ, ᐊᑎ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐛᐸᑕᐧᑲ ᐊᓂᔭ ᒐᒋ ᐃᔅᐱᔑᒡ ᐃᔅᐱ ᑲ ᐧᐃᑎᒧᐛᑭᓄᐅᑦ, ᐃᔭᐱᒡ ᒋ ᑕᑈᑐᐛᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᐊᑯ ᑲ ᒋᒋ ᐅᓯᑕᑦ ᐊ ᒥᔅᔑᒡ ᐅᐤᑎᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᒐ ᑕᑦ ᐊ ᐸᐃᑯᔅᑲᓇᓯᑦ ᒐ ᐊᑲ ᒋ ᓂᔅᑕᐸᐛᒡ᙮ ᐊᓂᔭ ᐊᒋ ᑕᑈᔭᔨᒪᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᓄᐛ ᑭᔭ ᐊᒋ ᓂᓇᐃᑐᐛᑦ, ᒋ ᐛᐸᑎᔨᐛᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᒐ ᑎᐸᔅᑯᓇᔨᒋ ᑭᔭ ᒐ ᐛᐛᓯᐊᔨᒋ

ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭ ᑯᑎᑲ ᐊᐛᔪᐛ ᐛᔅ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐎ ᑕᑆᑎᒥᔪᐛ᙮ ᓄᐛ ᒪᒃ ᐊᒋ ᑕᑆᔭᔨᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐤ ᒋ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒥᑯᐤ᙮

Hebrews 11.1-3,8-16 (Proper-14 Year C)

[8]ᐊᐸᕋᐊᒻ ᑭᔭ ᒋ ᑕᑆᔭᔨᒪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ ᐊᐅᒄ ᐊᓂᔭ ᐛᒋ ᓂᓇᐃᑐᐛᑦ ᐃᔅᐱ ᑲ ᑕᑆᑎᑯᑦ ᑭᔭ ᑲ ᐃᑎᑯᑦ ᒐᒋ ᓂᑭᑕᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᐊᔅᒋᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐅᒋᑦ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᔅᒋᔪᐤ ᑲ ᐃᑎᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒐ ᒥᔨᑯᑦ ᐎᔾ ᒐᒋ ᐊᔭᑦ᙮ ᐊᐸᕋᐊᒻ ᒪᒃ ᒋ ᓂᓇᐃᑎᒻ, ᑎᐛᒡ ᒋ ᔅᑐᑕᐤ ᐊᑎ ᐊᑲ ᐊᔅᒄ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᐧᒃ ᑕᓐᑕ ᐊᓐ ᒋᐸ ᐃᑐᑕᐤ᙮ [9]ᒐᒃ ᒪᒃ ᒋ ᐅᑎᑎᒻ ᐊᓂᔭ ᐊᔅᒋᔪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑲ ᐊᓯᑎᒪᑯᑦ᙮ ᐊᑯᑕ ᑲ ᑕᑦ ᐊ ᒪᓐᑕᐅᑦ ᑭᔭ ᐊ ᑕᑆᔭᔨᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ ᒋ ᐱᐸᒪᐊᑐᒐᐤ ᒥᒄ ᒥᒋᐛᐱᒡ ᐊ ᑕᑦ᙮ ᐊᓂᔭ ᐅᑯᓴ ᐊᐃᓯᑲ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐅᓯᒪ ᒐᑭᐸ ᒋ ᐱᐸᑕᔪᐛ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᑦ᙮ ᒋ ᐃᔅᒌᓴᑯᐱᓇᓂ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑭᔭ ᐎᔨᐛᐤ ᒐ ᐊᓯᑎᒧᐛᑭᓄᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᔅᒋᔪᐤ ᒐ ᒥᔭᑭᓄᔨᒋ ᐊᐸᕋᐊᒪ᙮ [10]ᐊᐸᕋᐊᒻ ᒪᒃ ᒋ ᐲᑲᔨᑎᒻ ᐊ ᐊᓯᐛᐸᑕᐧᒃ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᐱᑎᑲᐃᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐊᔨᒥᑲᐳᐎᔨᒋ ᐅᑕᓇᔪᐤ, ᐎᔾ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐛᒋᒡ ᐊᒋ ᐎᔭᔨᑕᐧᒃ ᒐ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒡ ᑭᔭ ᐎᔾ ᐊᒋ ᐅᓯᑕᑦ᙮

[11]ᑭᔭ ᓴᕋ ᓂᑦᐊᔨᒧᒪᐤ᙮ ᐊᐸᕋᐊᒻ ᐎᐛ ᐊᓂᔭ ᓴᕋᔨᒋ᙮ ᑭᔭ ᐎᔾ ᒪᒃ ᓴᕋ ᒋ ᑕᑆᔭᔨᒪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ ᓇᒪ ᓂᑕ ᐅᒋ ᐊᔭᐛᐤ ᐊᐛᓴ ᑭᔭ ᓴᔅ ᒋ ᐎᒪᔅᑭᒻ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᔅᐱᑎᓯᓇᓄᐎᒡ ᒐᒋ ᐊᔭᐛᑭᓄᔨᒋ ᐊᐛᓴ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐃᔭᐱᒡ ᒋ ᐊᔭᐛᐤ ᐊᐛᓴ ᐊᓂᔭ ᐅᒋ ᐊᒋ ᑕᑆᑐᐛᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒪᑯᑦ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᒌᓴᔨᒋ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒐ ᐃᑐᑎᒪᑯᑦ᙮ [12]ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᑲ ᐅᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒡ ᐊᐸᕋᐊᒻ ᒐᒋ ᐅᑕᐎᒪᐅᑦ ᐊᑎ ᓴᔅ ᑭᔭ ᐎᔾ ᓇᔅᒡ ᐊᒋ ᒋᓴᐃᔪᑦ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᐸᕋᐊᒻ ᒪᒐᑎᔨᒋ ᐅᑦᐊᓂᔅᒐ ᐅᑦᐊᐛᓯᒪ ᐊᑲ ᐛᐛᒡ ᒥᓯᐛ ᒋ ᐊᒋᒪᑭᓄᔨᒋ᙮ ᒧᔭᒻ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᒥᒐᑎᒡ ᐅᒐᑭᑕᐧᑯᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᓯᑯᒡ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᔅᐱᒐᑎᔨᒋ ᐅᑦᐊᐛᓯᒪ, ᒧᔭᒻ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᐊᑲ ᒋ ᐊᒋᑕᑭᓄᐅᒡ ᓯᓱᒡ ᑲ ᑏᑲᒡ ᔭᑲᐤ ᐛᓴ ᐊ ᐱᓴᐅᐧᑲᔅᒡ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᔅᐱᒐᑎᔨᒋ᙮

[13]ᐅᒡ ᒪᒃ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐᒋ ᑲ ᐊᔨᒧᒦᑲᐤ, ᒥᓯᐛ ᒋ ᑕᑆᔭᔨᒪᐅᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐱᐃᒻ ᑲᐊᑎ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᒡ᙮ ᐊᑯᓐ ᑲᐃᓯ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᒡ ᐊᔅᒄ ᐊ ᑕᑆᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᒌᓴᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑕᑆ ᒐ ᐅᑎᒋᐱᔨᒡ᙮ ᐊᑎ ᐊᑲ ᐎᔨᐛᐤ ᓇᓂᑎᒻ ᐅᒋ ᐛᐸᑕᒡ ᒐᒋ ᐅᑎᒋᐱᔨᒡ ᐃᔭᐱᒡ ᒋ ᒐᔅᑎᓇᑕᔨᑎᒥᐃᑯᐅᒡ ᒐ ᐅᑎᒋᐱᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᓂᔅᑐᑕᒥᒡ᙮ ᑭᔭ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒧᒡ ᐊᑲ ᓴᒐᔾ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲᐃᓯ ᑕᑆᔭᔨᒪᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ ᑭᔭ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒧᒡ ᐊᑲ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᒋᒋᐛ ᐅᒋ ᐅᒋᒡ ᑭᔭ ᐎᔨᐛᐤ ᓇᓂᑎᒻ ᒋ ᐃᔅᒌᓴᐅᒡ ᒥᒄ ᒪᓐᑕᐤ ᐊᒋ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒥᓯᒡ᙮ [14]ᐅᔭ ᒪᒃ ᐊ ᐃᔅᒌᓴᒡ ᐊᐛᓐᒋ, ᓂᔅᑐᑕᑯᓯᐅᒡ ᐊ ᓇᓂᑐᐛᔨᑕᒡ ᐊᔅᒋᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᐛ ᒐᒋ ᑕᒡ᙮ [15]ᒋᐸ ᒋ ᐃᑐᑕᐱᓐᒡ ᒥᓐ ᑲᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐊᔅᒋᔪᐤ ᑲ ᐅᒋᒡ ᒋ ᐎ ᐃᑐᑖᑲᓂᒋ᙮ [16]ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ, ᐅᒡ ᐃᔪᒡ ᒋ ᓇᓂᑐᐛᔨᑎᒧᒡ ᐊᔅᒋᔪᐤ ᐊᑐᐎᔅ ᐊ ᒦᔭᔨᒡ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᓂᔭ ᑲ ᓂᑭᑕᒡ᙮ ᒋ ᒧᔅᑕᓇᔨᑎᒧᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᒋᒋᐛ

ᒐᒋ ᐧᐃᒋᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓇᒪ ᓴ:ᑲᔨᒧᐃᑯᐤ ᓄᑕᐧᐃᓇᓐ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᑎᑯᑦ ᐛᔅ ᓴᔅ ᒋ ᐊᔭᔅᑯᔅᑎᒧᐛᐤ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᐛ ᒐ ᑕᔨᒋ᙮

[17]ᒥᓐ ᒪ ᒪᒥᑐᓇᔨᒪᐧᒄ ᐊᑉᕈᐊᒻ᙮ ᐊᓂᔭ ᐊᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᑕᐧᐹᑕᐧᒃ ᓇᔅᒡ ᒋ ᐧᐃ ᐃᑐᑎᒻ ᒐᒋ ᒥᑐᔅᑕᐊᒪᑦ ᐅᑯᓴ ᐊᐃᓯᑲ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐧᐃ ᐃᑎᑦ ᐊᑉᕈᐊᒻ ᐛᔅ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᑎᓱᒥᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒐᒋ ᐃᑎᑦ ᐊᒋ ᐧᐃ ᓂᑐ ᒋᔅᒐᔨᒥᑯᑦ ᑕᐧᐹ ᒐ ᓂᓇᐃᑎᒧ:ᑲ᙮ ᓇᔅᒡ ᒪᒃ ᒋ ᐊᔭᔅᑯᐧᐃᔦᐤ ᐊᑉᕈᐊᒻ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒧᐛᑦ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᓱᒥᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ, ᐊᑎ ᐊᒋ ᐧᐃᑎᒧᐛᑭᓄᐅᑦ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒐ ᓱᐛᔨᒪᑭᓄᐅᑦ᙮
[18]ᒋ ᒋᔅᒋᓯᓇᐛᐤ ᐊ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑎᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ,

ᒋᑭ ᒥᒐᑐᐅᒡ ᒋᑦ ᐊᓂᔅᒐ ᒍᓯᒥᓯᒡ ᐊᐃᓯᑲ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒐᐅᒋ ᐊᓂᔅᒐ
ᐱᒪᑎᓯᒡ᙮

ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ ᐊᑉᕈᐊᒪ ᐅᑯᓯᔦᐛ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐊᔨᒧᒪᑦ᙮

[19]ᐊᑉᕈᐊᒻ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒻ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒐᒋ ᐅᓂᔅᑲᓇᔨᒋ ᐊᐛᔦᐛ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮ ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᑲᐤ ᐊᒋ ᒥᔭᑭᓄᐅᑦ ᐊᑉᕈᐊᒻ ᐅᑯᓴ ᐊᐃᓯᑲ, ᒧᔭᒻ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐊᒋ ᐅᒋ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄᔨᒋ ᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂᔦᐤ᙮

[20]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒥᓐ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒐ ᐊᔨᒧᒥ:ᑲᐤ ᑕᐧᐹ ᐊᒋ ᑕᐧᐹᔭᔨᒪᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ ᐊᐃᓯᒃ ᒋ ᑕᐧᐹᑎᒻ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᔅᒄ ᒐᐊᑲ ᓂᐱᑦ, ᒋ ᓱᐛᔨᒪᐤ ᐅᑯᓴ ᒐᑭᐸ ᑭᔭ ᐃᓴᐅᐛ, ᐊᑯ ᑲ ᐧᐃᑎᒧᐛᑦ ᑕᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᔨᒡ᙮

[21]ᒐᑭᐸ ᒪᒃ ᑭᔭ ᐧᐃᔾ ᒋ ᑕᐧᐹᔭᔨᒪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ ᐃᔅᐱ ᑲ ᒋᔅᒐᔨᑕᐧᒃ ᒐ ᓂᐱᑦ, ᒋ ᐊᓯᒥᑎᐳᐤ, ᑲ ᐊᔅᐱᒋᑦ ᐅᓯᔅᑯᐅᓇᑎᒄ ᐊᑯ :ᑲ ᒪᒥᑭᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ ᒋ ᓱᐛᔨᒪᐤ ᐸᐸᐃᒄ ᒍᓯᐸ ᐅᑯᓯᔦᐛ ᐛᔅ ᒋ ᑕᐧᐹᑎᒻ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮

[22]ᑭᔭ ᐧᐃᔾ ᒪᒃ ᒍᓯᑉ ᒋ ᑕᐧᐹᔭᔨᒪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᐅᑎᒋᐱᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᒐ ᐃ:ᑲᔭᔨᒡ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓐ, ᒋ ᒋᔅᒋᓱᒪᐤ ᐃᔅᑫᐃᐨ ᐃᔦᐛ ᐊᔅᒄ ᐸᐃ:ᑲᐤ ᐊ ᒋᓯᑲᔨᒡ ᒐ ᓂᑭᑎᒥᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐃᒋᑉᑦ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᑭᔭ ᒋ ᐃᑕᐤ ᒐᒋ ᔅᑐᑕᐛᒡ ᐧᐃᔭᔦᐤ ᐃᔅᐱ ᔅᑐᑕᔨᒐ᙮

[23]ᑭᔭ ᒧᓱᔅ ᐅᓂᒋᐃ:ᑲ ᒋ ᑕᐧᐹᔭᔨᒪᔦᐛ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ ᐃᔅᐱ ᒧᓱᔅ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᑦ, ᒋ ᐛᐱᒥᑯᐤ ᐅᓂᒋᐃ:ᑲ ᐊᔅᐱᔅ ᒥᔦ ᐊᐛᓯᔦᑦ, ᐊᑯ ᑲ ᑭᓄᐛᔨᒥᑯᑦ ᐊ ᑲᐃᑯᑦ ᓂᔅᑐ ᐱᓯ:ᒪ ᐃᔅᐱᔅ᙮ ᓇᒪ ᐅᒋ ᑯᔅᑕᒋᔦᐛ ᒧᓱᔅ ᐅᓂᒋᐃ:ᑲ ᒐᒋ ᐊᑲ ᓂᓇᐃᑐᐛᒡ ᐊᓂᔭ ᒋᔅᐅᒋᒪᐛ ᐃᔅᐱ ᑲ ᐃᑎᓱᐛᔨᒋ ᒐᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᔨᒋ ᒥᓯᐛ ᑲ ᓇᐸᓯᐧᐃᔨᒋ ᐊᐛᓴ, ᐛᔅ ᒋ ᑕᐧᐹᔭᔨᒪᐅᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮

[24]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲᒋ ᐃᓯ ᓂᑕᐅᒋᑦ ᒧᓱᔅ ᒋ ᑕᐧᐹᔭᔨᒪᐤ ᑭᔭ ᐧᐃᔾ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑭᔭ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐱᔅᑎᓂᒻ ᒐᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐅᑦ ᒋᔅᐅᒋᒪ:ᑲᔅ ᐅᑯᓴ, ᐊᑎ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐊᒋ ᓂᑕᐅᒋᓂᑯᑦ᙮ [25]ᐊᔦᐛᒃ ᒋ ᐃᑕᔨᑎᒻ ᑭᔭ ᐧᐃᔾ ᒐᒋ ᓂᓇᐧᑲᒋᐊᑭᓄᐅᑦ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᓯ ᓂᓇᐧᑲᒋᐊᑭᓄᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑦᐃᔨᒥᔦᐛ, ᐃᔅᐱᔅ ᐧᐃᔾ ᒥᒐᑎᓯᐅᓂᒡ

ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᒥᒄ ᐛᐃᐱᔅᒋᔅ ᐊ ᒥ:ᔭᔨᑎᒥᐃᐛᔨᒡ᙮ [26]ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᒧᓱᔅ
ᐊᒋ ᑕᑆᑕᐧᒃ, ᒋ ᐃᑕᔨᑎᒻ ᐊᔪᐛᒃ ᐊ ᒥ:ᔭᔨᒡ ᒐᒋ ᒪᔭᔨᒪᑭᓄᐅᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᒋ
ᐊ ᒋᔅᒐᔨᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᙭ᑕ ᒐ ᑎᑯᓯᓂᔨᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᐎ ᒐᒋ ᐊᔭᑦ ᐛᔪᑎᓯᐅᓂᔪᐤ
ᐊᓐᑕ ᐃᒋᐸᑎᒡ᙮ ᓴᔅ ᒋ ᐊᔭᔅᑯᐛᔨᑎᒻ ᒐᒋ ᐱᔅᑎᓇᐧᒃ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭ ᐛᔅ ᐊᓐᑕ
ᓂᑲᓄᒡ ᒋ ᐃᓯ ᐊᓱᐛᐸᑎᒻ ᐊᓂᔭ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᒐ ᒥᔨᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊ ᑎᐸᐊᒪᑯᒡ᙮
[27]ᒧᓱᔅ ᒪᒃ ᐊᒋ ᑕᑆᔭᔨᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒋ ᐃᑕᔨᑎᒻ ᒐᒋ ᓂᑭᑕᐧᒃ ᐃᒋᑉᑦ ᐊᔅᒋᔪᐤ
ᐊᑲ ᐅᒋ ᑯᔅᑕᒋᑦ, ᐊᑎ ᐊᒋ ᒥᔅᑎ ᒋ:ᓴᓯᔨᒋ ᒋᓴᐅᒋᒪᐛ᙮ ᒧᓱᔅ ᓇᔅᒡ ᑕᑆ
ᒋ ᓯᐱᐛᓯᐤ ᒧᔭᒻ ᓇᔅᒡ ᐊ ᐛᐱᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ, ᐊᓂᔭ ᐊᑲ ᓂᑕ ᐅᒋ ᐛᐱᒥᑯᔨᒋ
ᓇᐸᐛ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᒧᓱᔅ᙮ [28]ᒧᓱᔅ ᒪᒃ ᐊᒋ ᑕᑆᔭᔨᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ
ᒋ ᒋᒋᐱᔨᑕᐤ ᒐᒋ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᐎᒪᔅᑲᒐᐅ ᒥᑯᓴᐅᓂᔪᐤ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐎᒡ, ᐊᓯᑯᒻ
ᐱᐳᓇ ᒪᒃ ᐅ ᒋ ᐃᑐᑕᑭᓄᐤ᙮ ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᒧᓱᔅ ᐊ ᑕᑆᔭᔨᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ
ᒋ ᐃᑎᓱᐛᐤ ᒐᒋ ᐅᓯ:ᓴᐛᐱᔨᑕᑭᓄᔨᒋ ᐊᐛᓯᔅ ᐅᒥᐧᑯᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᓴᑐᐧᑭᓂᒡ ᑭᔭ
ᐊᓂᔭ ᐊᓐᒋᓇ ᑲ ᓂᐸᐃᐛᔨᒋ ᒐᐊᑲᒋ ᓂᓯᐅᓇᒋᐊᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᓂᔅᑎᒧᔅᓇ
ᑲ ᓇᐸᓯᐎᔨᒋ ᐃᔅᑫᐃᓪ ᐃᔪᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮

Hebrews 11.29--12.2 (Proper-15 Year C)

[29]ᐊᓐᒡ ᐃᔅᑫᐃᓪ ᐃᔪᒡ ᑭᔭ ᐎᔨᐛᐤ ᒋ ᑕᑆᔭᔨᒪᐅᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ ᐊᔪᒄ ᐊᓂᔭ
ᐛᒋ ᓴᐳᑐᐛᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᐎᓂᐸᑯᔪᐤ, ᑲ ᒥ:ᑲᒡ ᐎᓂᐸᒄ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ᙮ ᒧᔭᒻ
ᐊ ᐃᑎᑦ ᐊᐛᓐ ᐊ ᐸ:ᑲᔨᒡ ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᐱᒧᑕᑦ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᑎᒡ ᐊᓐᒡ ᐃᔅᑫᐃᓪ
ᐃᔪᒡ ᑲ ᐊᓯᔅᑲᒡ ᐊᓂᔭ ᐎᓂᐸᑯᔪᐤ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐃᒋᐸᑎᒡ ᑲ ᐅᒋᒡ ᐃᔪᒡ
ᑲ ᐎ ᑯᒋᑕᒡ ᑭᔭ ᐎᔨᐛᐤ ᒐᒋ ᐊᓯᐅᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᐎᓂᐸᑯᔪᐤ ᒥᓯᐛ
ᒋ ᓂᔅᑕᐸᐛᐅᒡ᙮

[30]ᒥᓐ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐊᓐᒡ ᐃᔅᑫᐃᓪ ᐃᔪᒡ ᒋ ᑕᑆᔭᔨᒪᐅᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ, ᐊᔪᒄ
ᐊᓂᔭ ᐛᒋ ᒋᓂ:ᑲᓂᔅᑲᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔪᐤ ᒐᓀᑯᐤ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᑕᑐ
ᒋᓯᑲᐛ ᐃᔅᐱᔅ, ᐃᔅᐱ ᑲ ᐃᑎᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᔭ ᒐᒋ ᐃᑎᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒥᓯᐛ
ᐊᓂᔭ ᑲ ᐛᔅᑲᑲᐳᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᒡ ᑲ ᐸᒋᑎᓂᔨᒡ᙮

[31]ᑭᔭ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐃ:ᑳᐤ ᑲᒋ ᐊᑕᐛᑦ ᐎᔪᐤ, ᑫᐊᑉ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᑦ, ᑭᔭ ᐎᔾ
ᒋ ᑕᑆᔭᔨᒪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐃᔅᐱ ᑲ ᐱᑎᑲᐊᑦ ᐊᓐᑕ ᐎᒋᒡ ᐊᓂᔭ ᐃᔅᑫᐃᓪ ᐃᔪᐛ
ᑲ ᒋᒧᓴᐸᑎᒥᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔪᐤ ᑭᔭ ᑲ ᐎᒋᐊᑦ ᒐᐊᑲᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᔨᒋ᙮ ᐊᓂᔭ
ᒪᒃ ᑲ ᐃᑎᑦ ᓇᒪ ᐅᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᐤ ᐃᔅᐱ ᑲ ᓂᐸᐊᑭᓄᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐃᔪᐛ ᐊᓐᑕ
ᒐᓀᑯᐤ ᑲ ᐎᒋᔨᒋ ᐊᑲ ᓂᓇᐃᑐᐛᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮

[32]ᓇᒪ ᓂᑐᐛᔨᑕᑯᓐ ᐊᑐᐎᔅ ᒐᒋ ᐊᔨᒧᑎᒪᓐ ᐅ᙮ ᑭᔭ ᓇᒪ ᓂᑭ ᐅᒋ ᐃᔅᐱᓯᓐ
ᒐᒋ ᒥᓯᓇᐃᒐᔭᓐ ᒐᒋ ᐊᔨᒧᒥ:ᑲᐤ ᑭᑎᔭᓐ, ᐸᑫᒃ, ᓴᒥᓯᓐ, ᒐᑉᑕ, ᑎᐱᑦ ᑭᔭ
ᓴᒻᔪᐃᓪ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓯᒡ᙮ [33]ᐛᔅ ᑭᔭ ᐎᔨᐛᐤ, ᒧᔭᒻ ᐊᓂᔭᔪᐛ
ᑯᑎᑲ ᑲ ᐃᑎᔨᒋ, ᒋ ᑕᑆᔭᔨᒪᐅᒡ ᑭᔭ ᐎᔪᐛᐛ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑭᔭ ᑲ ᓴᑯᒋᑕᒡ
ᐅᒋᒪᐅᓇ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ, ᑭᔭ ᑯᐃᔅᒄ ᒋ ᐃᑐᐅᒡ ᐊ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᒡ ᐃᔪᐛ, ᑭᔭ ᒥᒐᑦ

ᒋ ᐛᐸᑎᒧᒡ ᒐ:ᑲᔪᐛ ᐊ ᐃᔅᐱᔨᒋ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᒋ
ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒐ ᐃᔅᐱᔨᒋ᙮ ᒋ ᒋᐸᐊᒧᐛᐅᒡ ᒥᓯᐱᓱᐛ ᐅᑐᓂᔪᐛ ᒐᐊᑲᒋ ᓂᐸᐃᑯᒡ᙮
[34]ᓇᒪ ᐅᒋ ᓂᓱᐅᓇᒋᐃᑯᒡ ᐃᔅᑯᑕᔪᐤ, ᑭᔭ ᒋ ᒋᑎᓯᒧᑐᑎᒧᒡ ᒐᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᐧᐃᒡ
ᓂᑐᐱᔪᒧᐧᑯᒪᓂᔪᐤ ᐊ ᐊᐱᑎᓂᔨᒡ᙮ ᒋ ᒥᓄᐛᒋᐊᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᐧᑯᓱᐅᓂᒡ ᐅᒋ, ᑭᔭ
ᒋ ᓴᑯᒋᐊᐅᒡ ᑯᑎᑲ ᐊᓯᒪᑭᓂᓴ ᐊᒋ ᓂᑐᐱᔨᑕᑯᒡ᙮ [35]ᒋ ᑕᐅᒡ ᑭᔭ ᐃ:ᐧᑲᐅᒡ
ᐊ ᑕᐧᐸᔭᔨᒪᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐅᒋ ᒋ ᐛᐱᒪᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᑦᐃᔨᒧᐛᐛ
ᑲ ᓂᐱᔨᒋ ᑲᐤ ᐊ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄᔨᒋ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒋ᙮ ᑭᔭ ᑯᑎᑭᒡ ᒋ ᑕᐅᒡ
ᐊᒋ ᑕᐧᐸᔭᔨᒪᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊᑎ ᒪᒃ ᐊᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᑕᐧᐸᔭᔨᒪᒡ ᐃᔭᐱᒡ
ᒋ ᓂᓇᐧᑲᒋᐊᑭᓄᐧᐃᒡ ᐱᐃᒻ ᑲᐊᑎ ᓂᐸᐊᑭᓄᐧᐃᒡ, ᐛᔅ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐧᐃ ᐃᔅᒋ:ᓴᐅᒡ
ᐊᑲ ᒋᔅᒐᔨᒪᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐱᔅᑎᓇᑭᓄᐧᐃᒡ᙮ ᓂᑲᓐ ᒋ ᐃᔪ ᐱᑯᓴᔨᑎᒧᒡ
ᐊᔪᐛᒃ ᐊ ᒥ:ᔭᔨᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔪᐤ ᒐᒋ ᐊᔭᒡ ᐃᔅᐱ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄ:ᑕᐛ ᓂᐳᐅᓂᒡ
ᐅᒡ᙮ [36]ᑯᑎᑭᒡ ᒋ ᐛᐅᓯᓄᐛᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊ ᒪᔭᔨᒪᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒥᒐᑎᓇᓄᐧᐃᒡ,
ᑭᔭ ᒋ ᒪᓯᐧᑯᐛᑭᓄᐧᐃᒡ ᑭᔭ ᐛᐛᒡ ᒋ ᒪᒪᒋ:ᑲᐱᔅᑲᐛᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᓐᑕ
ᑲᒪᑯᓄᐛᓯᐅᒋᐛᐱᒡ᙮ [37]ᐱᔅᒐ ᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊ ᐸᐱᒧᓯᓇᑕᐛᑭᓄᐧᐃᒡ, ᐱᔅᒐ
ᐊᐱᑐᐧᐃᔪᐤ ᒋ ᐃᓯ ᒋᒧᐳᔭᑭᓄᐧᐃᒡ, ᐱᔅᒐ ᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᐧᐃᒡ ᓂᑐᐱᔪᒧᐧᑯᒪᓇ
ᐊ ᐊᐱᑎᓂᔨᒋ᙮ ᐱᔅᒐ ᐊᓐᒡ ᐃᔪᒡ ᒋ ᐃᑐᑐᐛᑭᓄᐧᐃᒡ ᒐᒋ ᐱᐸᒥᑎᓱᒧᒡ᙮ ᒪᔭᑕᓂᓴ
ᑭᔭ ᑲ ᐅᑦᐊᔅᑭᓂᓯᔨᒋ ᑲ ᐊᐱᓯᔨᒋ ᐊᐛᓯᓴ ᐅᓯᑭᔪᐛ ᒋ ᐅᒋ ᐅᓯᑕᐅᒡ
ᐅᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓄᐛᐤ ᐊ ᒋᒋᔅᑲᒡ, ᓇᒪ ᐅᒋ ᑎᑯᓂᔪᐤ ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐧᐃᒋᒡ, ᒥᓯᐛ
ᒐ:ᑲᔪᐤ ᒋ ᐃᓯ ᓄᑕᐱᔪᒡ᙮ ᑭᔭ ᒋ ᒥᔅᑎ ᐛᐧᐃᓴᒐᔨᑎᒥᐊᑭᓄᐧᐃᒡ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ
ᒋ ᓂᓇᐧᑲᒋᐊᑭᓄᐧᐃᒡ᙮ [38]ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒥᒐᑎᓯᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᓇᒪ
ᐅᒋ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᐅᒡ ᒐᒋ ᐧᐃᒋᒥᑯᒡ ᐅᔭ ᐃᔪᐛ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᐸᐧᑯᑎᔅᑭᒥᑲᒡ ᑭᔭ
ᐱᔅᑯᑎᓇᒡ ᐊᑯᑕ ᑲ ᑲᓯᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᐊᐛᓯᓴ ᐅᐛᑎᑯᒥᔨᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ
ᐊ ᐛᑎ:ᑲᐱᔅᑲᔨᒡ ᐊᑯᑕ ᑲ ᑕᒡ᙮

[39]ᐊᑎ ᒪᒃ ᐊ ᒥ:ᔭᓯᔨᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᑕᐧᐸᔭᔨᒪᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒥᓯᐛ ᐅᒡ ᐃᔪᒡ,
ᑭᔭ ᐊᑎ ᐊᒋ ᐃᑕᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᒋ ᓂᓇᐃᑎᒪᐊᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ, ᐃᔭᐱᒡ ᓇᒪ ᐅᒋ
ᐅᑎᓴᐸᑎᒧᒡ ᒪ:ᑲᒡ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒐᔅᑎᓇᔅ
ᒐ ᒥᐳᑯᒡ᙮ [40]ᐛᔅ ᒋ ᑎᑯᓂᔪᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐧᐃᔭᐳᑎᒪᑕᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᑐᐧᐃᔅ
ᐊ ᒥ:ᔭᓯᒡ᙮ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐧᐃ ᒥᓯᑯᒡ ᒪ:ᑲᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᑯᒡ
ᒐ ᐃᓯ ᒥᓯᑯᒡ ᐛᔅ ᒪᒧᐤ ᔅᒋ ᐧᐃ ᒥᔪᓇᑯᐃᑯᓄᐤ᙮

12

ᑕᓐᑕ ᐛᒋ ᑯᐃᔅᑯᓂᑕᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ

[1]ᒪᒥᑐᓇᓯᒪᑕᐅᒋ ᒪ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒥᒐᑎᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᓇᔅᒡ ᑲ ᐛᐸᑎᓯᐛᒡ ᐊ ᑕᐧᐸᔭᔨᒪᒡ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ ᐅᔭ ᐊᒋ ᐃᑎᒡ, ᐊᑯᓐ ᑭᔭ ᒋᔭᓄᐤ ᒋᐸ ᐃᑎᓇᓄᐤ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐ
ᐅᒋ ᑭᔭ ᒋᔭᓄᐤ ᐳᓂᑕᑕᐤ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭ ᒐ:ᑲᔪᐛ ᐊ ᐅᓇᐃᑯᔭᐧᒄ ᒐᒋ ᐃᑕᑎᓯᔭᐧᒄ
ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᓯᒥᑕᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᐃᑕᑎᓯᐛᐧᒄ᙮ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ

ᐛᐱᓇᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᒥᒌᑕᐅᓇ ᑲ ᐏ ᑎᐸᔨᒥᑯᔭᐧᒄ, ᑭᔭ ᒐ ᐱᒥᐸᐃᑐᔭᐧᒄ ᐊᓐᑕ
ᐊ ᑰᑲᒋᔅᑭᑎᐅᑐᓇᓄᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᒐᐧᑯᐅᓂᒡ ᐃᔅ ᐸᑐᔅ ᒋ ᐅᑎᑎᒫᑲ ᐊᓐᑕ
ᓇᑐᐛᔨᒥᑕᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᐃᔅᐸᑕᐛᐧᒄ᙮ [2]ᑭᔭ ᑭᓄᐛᐱᒪᑕᐤ ᒋᓴᔅ, ᐊᓐ
ᑲ ᐃᑐᑕᑕᐧᒄ ᒐᒋ ᑕᐺᑎᒪᐧᒄ᙮ ᐏᔾ ᒋ ᐏᒋᐃᑯᓄᐤ ᐊᔭᔅᒃ ᒐᒋ ᓱᒋᑲᐳᔭᐧᒄ
ᒋᑕᐺᑎᒧᐅᓇᒡ ᐸᑐᔅ ᓇᔅᒡ ᒋ ᓂᓇᐃᑎᒪᐋᑲ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ ᒋ ᓴᐳᔅᑭᒻ ᓂᐳᐅᓂᔪᐤ
ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ ᑭᔭ ᓇᒪ ᐛᐛᒡ ᐅᒋ ᐊᐱᑕᔨᑎᒥᐃᑯᐤ ᐊᑎ ᐊᒋ ᒪᔭᔨᒪᑭᓄᐅᑦ ᑭᔭ
ᐊᒋ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒍᐊᑭᓄᐅᑦ ᐛᔅ ᒥᒄ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᒍᒋᒐᔨᑕᐧᒃ ᐃᔅᐱ
ᒥᔭᐅᐱᔨᒐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒍᑦ, ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒥᐃᑯᑦ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ
ᐊᓄᒡ, ᐏᔾ ᒋ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᒥᓇᓄᐤ ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᐊᐳᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᒥᔪᓂᔨᒡ ᐃᑕᒐ᙮
[3]ᒪᒥᑐᓇᔨᒪᐧᒄ ᒪ ᒋᓴᔅ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒋ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒍᑦ᙮ ᒋ ᐛᐧᑲᑎᑯᐤ ᐊᓂᔭ
ᑲ ᒥᒐᑎᓯᔨᒋ᙮ ᒪᒥᑐᓇᔨᒪᐧᒄ ᒋᓴᔅ ᑭᔭ ᒐ ᓱᒋᑲᐳᔭᒄ, ᓇᒪ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᐏ ᓄᑎᐳᓂᓇᐛᐤ ᐊ ᑕᐺᑎᒪᒄ᙮

[4]ᓂᐃᔾ, ᔅᒋ ᐅᔅᑯᐏᔅᑕᓐ ᒐᐊᑲᒋ ᒥᒋᑐᑎᒥᓐ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐊᔅᒄ ᒋ ᐅᒋ ᐃᔅᐱᔅ
ᓂᒋᔅᑲᓐ ᐊ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒍᔨᓐ ᒐᒋ ᐃᓯᓈᑲᒡ ᓇᔅᒡ ᒐᒋ ᐏ ᓂᐸᐃᑯᔨᓐ
ᒋᑕᐺᑎᒧᐅᓐ ᐅᒡ᙮ [5]ᔅᒋ ᐅᓂᒋᔅᒋᓯᓇᐛᐤ ᐊ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᑕᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ?
ᔅᒋ ᐏ ᓯᒋᒥᑯᐛᐤ, ᒋᔨᐛᐤ ᑎᐱᔨᐛ ᐅᑦᐊᐛᓯᒪ᙮ ᒋ ᐃᔅᒌᓴᐤ,

> “ᓂᑯᓴ, ᐃᔅᐱ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐊ ᑯᐃᔅᑯᓂᔅᒃ ᓱᒃ ᐃᔮᑲ ᐃᓯ ᐅᑎᓇ᙮
> ᐊᑲᐏᔾ ᐃᑕᔨᑕ ᐃᔅᐱ ᐊ ᐏ ᑯᐃᔅᑯᓂᔅᒃ᙮
>
> [6]ᐛᔅ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑯᐃᔅᑯᓇᐤ ᐊᓂᔭ ᒥᓯᐛ ᑲ ᓴᒋᐊᑦ, ᑭᔭ ᑯᐃᔅᑯᓇᐤ ᐊᓂᔭ
> ᒥᓯᐛ ᐅᑦᐊᐛᓯᒪ ᑲ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒪᑦ᙮”

[7]ᐏ ᓱᒐᔨᒧᒄ ᒪᒃ᙮ ᐅᑎᓃᒪᒃ ᑕᓐ ᐛ ᐃᓯ ᑯᐃᔅᑯᓂᑕᒄ ᐃᔅᐱ ᑯᐃᔅᑯᓂᑖᑲ᙮ ᐛᔅ
ᓇᒪ ᒌᓴᓱᐅᓂᒡ ᐃᓯ ᐃᑐᑎᒻ ᐅᔭ᙮ ᐊᓐᑕ ᑲ ᓴᒋᐃᑕᒄ ᒍᑕᐏᐛᐤ ᐊ ᑕᑦ ᐅᒋᐱᔪᐤ
ᐅ᙮ ᒧᔭᒻ ᐏᔾ ᑎᐱᔨᐛ ᐅᑦᐊᐛᓯᒪ ᒋ ᐊᑎ ᐃᓯ ᓂᑕᐅᒋᓂᑯᐛᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ ᒐᒄ
ᐊᐛᔅ ᒪᒃ ᐊᑲ ᑯᐃᔅᑯᓂᑯᑦ ᐅᑕᐏᔭ᙮ [8]ᒥᓯᐛ ᐅᑦᐊᐛᓯᒻ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐏᔾ ᓇᓂᑎᒻ
ᑯᐃᔅᑯᓇᐤ᙮ ᐊᐛᓐ ᐊᑲ ᑯᐃᔅᑯᓇᑭᓄᐅᑦ ᓇᒪ ᑕᐺ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑦᐊᐛᓯᒥᑐᑕᑯᐤ᙮
ᐛᔅ ᐊᐛᓐ ᐊᑲ ᓂᑕ ᑯᐃᔅᑯᓇᑭᓄᐅᑦ ᓇᒪ ᐏᒋᐃᐛᐤ ᐊᓐᑕ
ᐊ ᐸᐃᑯᑕᐅᓯᓇᓄᐏᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ [9]ᑭᔭ ᐊᔅᒄ ᐊᒋ ᐊᐛᓯᐏᔭᐧᒄ,
ᒍᑕᐏᓄᒡ ᔅᒋ ᑯᐃᔅᑯᓂᑯᓄᒡ ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᔅᒋ ᒋᔅᑕᔨᒪᓄᒡ᙮ ᐃᓯᓇᑯᓐ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᐊᑐᐏᔅ ᒐᒋ ᒋᔅᑕᔨᒪᐧᒄ ᐃᔅᐱᔅ ᐏ ᒍᑕᐏᓄᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᒋᐛ ᐱᒪᑎᓯᐅᓐ
ᒐ ᐊᔭᔭᐧᒄ᙮ [10]ᒍᑕᐏᓄᒡ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᔅᒋ ᑯᐃᔅᑯᓂᑯᓄᒡ ᐊᒋ ᐃᑕᔨᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᒡ ᐊᔪᐛᒃ ᐊ ᐃᓯ ᒦᔭᔨᒡ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒍᑕᐏᓄᐤ,
ᒋ ᑯᐃᔅᑯᓂᑯᓄᐤ ᐛᔅ ᒋᔅᒐᔨᑎᒻ ᐊᔪᒄ ᐊᓂᔭ ᐊᔪᐛᒃ ᐊ ᒦᔭᔨᒡ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᑕᐧᒄ᙮
ᒋ ᑯᐃᔅᑯᓂᑯᓄᐤ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐸᔭᒋᓯᔭᐧᒄ ᒧᔭᒻ ᐏᔾ ᐊ ᐃᓯ ᐸᔭᒋᓯᑦ᙮ [11]ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ
ᓇᔅᒡ ᒦᔭᔨᑕᑯᓐ ᐊ ᑯᐃᔅᑯᓇᑭᓄᐅᑦ ᐊᐛᓐ᙮ ᒋᑦᐊᐧᑯᐃᑯᓇᓄᐤ ᒫᑲᒡ
ᐊ ᑯᐃᔅᑯᓂᑯᔭᐧᒄ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐸᑎᒪ ᒋ ᐛᐸᑕᓇᓄᐤ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᒥᔪ ᐏᒋᐃᑯᔭᐧᒄ

ᐊᓐ ᐊᒋ ᑯᐃᔅᑯᓂᑯᔭᐧᒄ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊ ᐊᔭᔭᐧᒄ ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓐ ᑭᔭ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᓂᒡ ᒋ ᐄ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᓇᓄᐤ᙮

ᐃᔭᒀᒧᐛᐅᓐ ᐊ ᒋᐛᑲᐳᔅᑐᐛᑭᓄᐅᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ

12ᐊᑯ ᒪᒃ ᓱᒃ ᐄ ᓱᑌᔨᑕᑯᑕᒄ ᑲ ᐊᔭᔅᑯᓯᒥᑲᒋ ᔅᑎᒋᐛᐋ ᑭᔭ ᓱᒃ ᐄ ᓱᑌᔨᑕᑯᑕᒄ ᑲ ᐊᔭᔅᑯᓯᒥᑲᒋ ᒋᔅᑲᑐᐛᐋ ᑌᒋ ᓱᒋᑲᐳᔭᒄ᙮ 13ᐊ ᑯᐃᔅᑯᒧᒋ ᒪᔅᑭᓄᐋ ᐱᒧᑕᒄ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒪᔅᒋᐱᔨᒡ ᒐ ᒥᓄᐋᒋᐊᑭᓄᐄᒡ ᐊᑲ ᐊᑐᐄᔅ ᑌᒋ ᒪᔅᒋᐱᔨᒡ᙮

14ᓱᒃ ᑯᒋᑕᒄ ᑌᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ ᑌᒋ ᒥᔦ ᐄᑌᐋᑯᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐛᓐᒋ᙮ ᓱᒃ ᑯᒋᑕᒄ ᑯᐃᔅᒄ ᑌᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ᙮ ᐛᔅ ᑕᐸ ᒋᑭ ᒋ ᓇᑕᐤ ᐊᐛᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᐊᑲ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᑌ᙮ 15ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᒥᑐᒄ ᐊᑲ ᐛᒋ ᐸᐃᒄ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ ᑌᒋ ᓄᑕᔅᑲᐧᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᐅᒥᔨᐛᐅᓂᔦᐤ ᑲ ᐱᒪᒋᐃᐋᒥᑭᓂᔨᒡ᙮ ᑭᔭ ᐃᔭᒀᒥᒄ ᐊᑲ ᐊᐛᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ ᒧᔭᒻ ᒥᒋ ᐅᑎᐱᔾ ᑌᒋ ᐃᓯ ᓂᑕᐅᒋᑦ᙮ ᐛᔅ ᐃᑕᐧᑖᐋ ᐅᔭ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡ ᒥᑌᑦ ᐊᐛᔦᐋ ᒋᑭ ᒥᒋᐱᔨᐊᐅᒡ᙮ 16ᑭᔭ ᐃᔭᒀᒥᒄ ᐊᑲ ᐛᐛᒡ ᐸᐃᒄ ᐄᓂᓱᐅᓂᒡ ᑌᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ ᒪᒃ ᑌᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᒄ ᐊᑲ ᐊᐱᑕᔨᒪᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒧᔭᒻ ᐊᓂᔭ ᐃᓴᐅ ᑲ ᐃᑎᑦ᙮ ᒋ ᐱᔅᑎᓂᒻ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐊᔅᒄ ᒋᐸ ᐊᓱᐤ ᒥᔭᑭᓄᐤ ᐄᔾ ᐊ ᐅᔅᑕᓯᒪᐅᑦ, ᐊᑯ ᐸᐃᒄ ᐄᔭᑭᓐ ᒥᒋᒥᔦᐤ ᐃᔭᐱᒡ ᒀ ᐅᑎᓇᐧᒃ᙮ 17ᒋ ᒋᔅᑌᔨᑕᓇᐛᐤ ᒪᒃ, ᐸᑎᒪ ᐊᓐᑕ ᑲᐤ ᒋ ᓂᑐᐛᔨᑎᒻ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᓯ ᐊᓂᔅᒐ ᓱᐛᔨᒪᑭᓄᐤ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐅᒋ ᓂᔅᑯᒥᑯᐤ ᐅᑕᐄᔭ᙮ ᓇᒪ ᓇᔅᒐ ᐅᒋ ᑌᒀᔦᐤ ᐅᒋ ᐃᑐᐤ ᑌᒋ ᒀᔅᒋᓇᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᑦ ᐊᑎ ᑭᔭ ᓇᔅᒐ ᐊᒋ ᒥᒪᑐᐛᑦ ᐅᑕᐄᔭ᙮ ᐃᔭᒀᒥᒄ ᑌᐊᑲ ᒋ ᐃᔅᐱᔭᒄ ᒋᔨᐋᐤ᙮

Hebrews 12.18-29 (Proper-16 Year C)

18ᓇᑕᒀ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᓐ ᒋᔨᐛᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᐃᔅᑫᐃᐨ ᐃᔦᒡ ᐃᔅᐱ ᑲ ᓇᑕᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ ᒥᒋᒪ ᐊᓂᔭ ᐱᔅᑯᑎᓇᔦᐤ ᓴᐃᓇᐃ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᒋ ᓇᑕᒧᒡ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᐱᔅᑯᑎᓇᐤ ᒋ ᐃᔅᒀᑕᐤ ᑭᔭ ᒋ ᐅᑲᔅᑕᔭᐤ ᐊᓐᑕ ᑭᔭ ᒋ ᑎᑯᓐ ᓴᒋᓱᐅᓐ ᑭᔭ ᒋ ᒥᔅᑎᒋᑎᔅᑎᓐ ᐊᓐᑕ᙮ 19ᑭᔭ ᐃᔅᐱ ᑲ ᐸᑕᒡ ᐊ ᒋᐧᓵᐛᒥᑭᓂᔨᒡ ᐳᑕᒋᑭᓂᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᑭᔭ ᒪᒃ ᑲ ᐸᑐᐛᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᐊ ᐃᔨᒥᔨᒋ ᓇᔅᒡ ᒋ ᑯᔅᑕᒍᐅᒡ ᐊᑯ ᒀ ᓂᑐᑎᒪᒡ ᐊᑲ ᐊᑐᐄᔅ ᑌᒋ ᐃᔨᒥᔨᒋ᙮ 20ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒋ ᐃᔨᒥᐃᑯᐅᒡ ᐊ ᐃᑎᑯᒡ, “ᑕᒋᓂᑭᓄᑌ ᐊᓐ ᐱᔅᑯᑎᓇᐤ, ᐊᐛᓯᔅ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐃᔦᐤ ᑕᒋᓇᑌ, ᒋᑭ ᓂᐸᐊᑭᓄᐤ ᐊ ᐸᐱᒧᓯᓇᑎᐛᑭᓄᐅᑦ᙮” ᐃᔅᐱ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᑲ ᐸᑕᒡ ᐅᔭ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐃᑎᑎᒧᒡ ᐅᔭ᙮ 21ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐛᐸᑕᒡ ᓇᔅᒡ ᒋ ᓴᒋᐃᑯᐅᒡ᙮ ᐛᐛᒡ ᒧᓯᔅ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᓂᓇᒥᐱᔨᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᓴᒋᓯᔭᓐ᙮”

22ᒋᔨᐛᐤ ᒪᒃ ᐄ ᓇᒪ ᐸᐃᑯᓄᒡ ᐃᓯᓇᑯᓐ᙮ ᐃᔅᐱ ᐊ ᐅᔅᑎᔅᑯᑲᐳᔅᑎᐛᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒧᔭᒻ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐃᑐᑕᔭᒄ ᐊᓐ ᐱᔅᑯᑎᓇᐤ ᓴᐃᔭᓐ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᑎᒀᒡ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᒀᒡ᙮ ᑭᔭ ᒧᔭᒻ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᑯᓯᓂᔭᒄ ᐊᓐ ᐅᑕᓇᐤ ᐊᓐᑕ ᐱᔅᑯᑎᓇᒡ ᐊ ᑎᒀᒡ ᒋᑭᓯᓕᒻ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᐃᓯᓇᑯᓐ, ᐊᓐᑕ ᐊ ᐄᒋᑦ ᐊᓐ ᑲᒋᒡ ᐊ ᑕᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᒡ ᐊᒥᔅᑎ ᒥᑌᑎᒡ ᐊᓐᒋᓐᒡ

ᐊ ᒧᒋᒐᔨᑕᒡ᙮ 23ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒥᓯᐛ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᓂᔅᑎᒧᓴᓇ ᐊᓂᔭ
ᒪᓯᓇᓱᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ᙮ ᒋ ᐸᒋ ᓇᑕᐛᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓐ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔦᐛ
ᑲ ᑎᐸᔅᑯᓇᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᑭᔭ ᐅᑕ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐅᑦᐊᒐᐧᑯᐛᐛ ᐊᓐᒡ ᐅᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᒡ
ᓇᔅᒡ ᑲ ᑕᐱ ᑯᐃᔅᑯᓇᑯᐊᑭᓄᐎᒡ᙮ 24ᑭᔭ ᒋᓴᔅ ᑕᐤ ᐊᓐᑕ, ᐊᓐ ᑲ ᐅᔅᒋᑕᐛᑦ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᓂᔅᑯᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ ᐊᓂᔭ X ᐊᒋ ᐅᓂᑕᑦ ᐅᒥᐧᒄ ᒋᔭᓄᐤ ᐅᒋ, ᐊᑯᑕ
ᐛᒋ ᑎ:ᑲᒡ ᐛᐸᔨᑎᒪᒐᐅᓐ᙮ ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐎᔾ ᐊᐱᓪ ᐊᒋ ᐅᓂᑕᑦ ᐅᒥᐧᒄ
ᑲ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᑦ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᐧᒄ ᒐᒋ ᑎᐸᐊᒧᐛᑭᓄᐅᑦ ᒐ:ᑲᔦᐤ
ᐊ ᐃᑐᑐᐛᑭᓄᐅᑦ ᐊᐛᓐ᙮

25ᐊᑯ ᒪᒃ ᐃᔭ:ᑲᒥᒄ ᒐᒋ ᓂᑐᑐᐛᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᐃᔨᒥᐃᑕᒄ᙮ ᐊᓐᒡ ᐃᔅᕋᐃᓪ
ᐃᔦᒡ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐎ ᓂᓇᐃᑐᐛᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᑕᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ
ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᔦᐤ ᑲ ᐛᐧᐃᑎᒥᔨᒋ, ᑭᔭ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐱᒪᒋᐊᑭᓄᐅᒡ᙮ ᒋᑦᐃᑕᔨᑕᓇᓄᐤ
ᐊ ᒪᒃ ᒐ ᐱᒪᒋᐃᑯᔭᐧᒄ ᒋᔭᓄᐤ ᐊᑲ ᓂᑐᑐᐛ:ᑲ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ
ᐊ ᐅᒋ ᐃᔨᒥᐃᑕᐧᒄ? ᓇᒪ ᑭᔭ ᒋᔭᓄᐤ ᒋᑭ ᒋ ᒋᑎᓯᒧᑕᓇᓄᐤ ᐛᐛᓯᐃᑯᓯᐅᓐ᙮
26ᐃᔅᐱ ᑲ ᐃᔨᒪᐊᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓂᔭ ᐃᔦᐛ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐱᔅᑯᑎᓇᔦᐤ
ᔅᐃᓇᐃ ᑲ ᐃᓱᓂᐧᑲᑕᔨᒡ, ᓇᔅᒡ ᒋ ᓂᓇᒥᐱᔦᐤ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᐃᔅᐱ ᑲ ᐸᑕᑯᓂᔨᒡ
ᐅᐸᑕᑯᓱᐅᓐ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓄᒡ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ ᐅᔭ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒐ ᐃᔅᐱᔨᒡ, “ᒥᓐ ᐅ
ᐃᑐᑎᒪᓇ ᓇᒪ ᒥᒄ ᐊᔅᒋᔾ ᓂᑭ ᐅᒋ ᐃᑐᑕᓐ ᒐᒋ ᓂᓇᒥᐱᔨᒡ ᐊᓯᒡ ᑭᔭ ᒋᒋᒋᒄ
ᓂᑭ ᐃᑐᑕᓐ ᒐᒋ ᓂᓇᒥᐱᔨᒡ᙮” 27ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ “ᒥᓐ” ᐅ ᐃᑐᑎᒪᓇ,
ᒋ ᐎᑎᒪᑯᓇᓄᐤ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᑲ ᐅᓯᑕᑭᓄᔨᒋ, ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᔅᐱᑎᔅᑭᒥᑲᔨᒡ
ᐊᔅᒋᔦᐤ ᒐ ᓂᓇᒥᐱᔨᒡ ᑭᔭ ᒐ ᓂᓱᐅᓇᑎᓂᔨᒡ᙮ ᒥᒄ ᐊᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᐊᑲ
ᒋ ᐊᑎᓂᑭᓄᐅᒡ ᐊᐅᑯᓐ ᒥᒄ ᐊᓐ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓂᓇᒥᐱᔦᐤ᙮

28ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ ᒋᐸ ᐅᒋ ᓂᓇᔅᑯᒪᓄᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᒥᔨᑕᐧᒄ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᔦᐤ
ᐊᓐ ᐊᑲ ᓂᑕ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᑭᓄᐅᒡ ᒐᒋ ᐊᒋᐱᔨᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐛᑕᐤ ᐊᓂᔭ
ᐎᔾ ᐊ ᐃᓯᓂᑐᐛᔨᒥᑕᐧᒄ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐛᐧᒄ ᑭᔭ ᒐᒋ ᒥᔦ ᐊᑐᔅᑯᐅᐛᐧᒄ ᓇᔅᒡ
ᐊ ᒋᔅᑕᔨᒪᐧᒄ᙮ 29ᐛᔅ ᒋᒋᓴᒪᓂᑐᒥᓄᐤ ᒧᔭᒻ ᐃᔅᑯᑕᐤ ᐃᑕᔨᑕᑯᓱᐤ᙮ ᐃᔅᑯᑕᐤ ᒥᓯᐛ
ᒐ:ᑲᓐ ᑲ ᓂᓱᐅᓇᒋᑕᒐᒥᑲᒃ ᐊ ᐃ⁝ᑲᓱᐛᒡ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓱᑦ᙮

13

ᐊ ᓇᐊᔨᑎᒥᐊᑭᓄᐅᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ

Hebrews 13.1-8,15-16 (Proper-17 Year C)

1ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᒧᔅ ᐎ ᒥᔦ ᓴᒋᐃᑐᒄ᙮ 2ᒋᔅᒋᓯᒄ, ᒧᔅ ᒐᒋ ᐊᔭᔅᑯᐎᔭᒄ
ᒐᒋ ᐱᑎᑲᐊᑯᒡ ᒪᓐᑕᐅᒡ ᒋᒋᐛᐛᒡ᙮ ᐱᔅᒐ ᐊᐛᓐᒋ ᓴᔅ ᒋ ᐱᑎᑲᐊᐅᒡ ᒪᓐᑕᐛ
ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᒡ, ᓇᒪ ᒪᒃ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᐅᒡ ᐱᔅᒐ ᐊᓂᔭ ᒪᓐᑕᐛ ᑲ ᐱᑎᑲᐊᒡ
ᐊᑎ ᐊᓐᒋᓄᐎᑯᐱᓇᓂ᙮ 3ᒪᒥᑐᓇᔨᒪᐧᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᑲᒪᑯᓄᐛᓯᐅᒋᐛᐱᒡ ᐊ ᑕᒡ᙮
ᒧᔭᒻ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ ᐊ ᑕᔭᒄ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐊ ᑕᒡ ᒐᒋ ᐃᓯ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒪᒄ᙮

ᒪᒥᑐᓇᔨᒪᐧᑯᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᓇᐧᑲᒋᐊᑭᓄᐏᒡ ᒍᔭᒻ ᑭᔭ ᒋᔨᐚᐤ ᐊ ᓂᓇᐧᑲᒋᐃᑯᔭᒄ ᒍᔭᒻ ᐏᔨᐚᐤ ᐊ ᐃᓯ ᓂᓇᐧᑲᒋᐊᑭᓄᐏᒡ ᒐᒋ ᐃᑕᔨᑎᒪᒄ᙮

[4]ᑭᔭ ᒥᓐ ᑯᑎᒡ ᒐ:ᑲᓐ ᒐ ᐃᑎᑎᑯᒡ, ᒥᓯᐚ ᐊᐚᓐ ᒋᐸ ᒋᔅᑕᔨᑎᒥᐃᑯᐤ ᓂᐳᐅᓂᔦᐤ᙮ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᑭᔭ ᐏᐚ ᒥᒄ ᐏᔨᐚᐤ ᒋᐸ ᐏᐸᒥᑐᐅᒡ᙮ ᓇᒪ ᒋᐸ ᐅᒋ ᐱᓯ:ᑲᑎᓯᐅᒡ᙮ ᐚᔅ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒋᑭ ᑎᐸᔅᑯᓇᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐏᓂᓱᐃᑕᑎᓯᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐱᓯ:ᑲᑎᓯᔨᒋ᙮ [5]ᐊᑲ ᐏ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᓇᐚᐤ ᒐᒋ ᓴᒋᑕᔭᒄ ᓱᓇᔭᐤ᙮ ᒋᐸ ᒥ:ᔭᔨᑕᓇᐚᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔭᔭᒄ᙮ ᐚᔅ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ,

“ᓇᒪ ᓂᑕ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓂᑭᑎᑎᓇᐚᐤ, ᓇᒪ ᓂᑕ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᓇᐚᐤ
ᒐ ᐊᑲ ᒋ ᐃᔭᐱᑕᔨᒥᑎᑯᒡ᙮”

[6]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒐᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᐧᒄ,

“ᓇᒪ ᓂᑭ ᐅᒋ ᑯᔅᑕᒋᓐ ᐚᔅ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᓂ ᐸᒋ ᐏᒋᐃᒄ᙮ ᑕᓐ ᒪᒃ
ᒐᒋ ᐸᒋ ᐃᑐᑐᐅᑦ ᐏᔾ ᓇᐸᐤ᙮”

[7]ᒥᓐ ᑯᑎᒡ ᒐ:ᑲᓐ, ᒪᒥᑐᓇᔨᒪᐧᑯᒡ ᒪ ᐊᓐᒡ ᒪᐅᒡ ᓂᔅᑎᒻ ᑲ ᐚᐏᑎᒪᑕᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ ᐅᑦᐃᔨᒍᐅᓂᔦᐤ, ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑲᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐚᐱᔦᐤ᙮ ᒪᒥᑐᓇᔨᒪᐧᑯᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᑎᓯᒡ ᑭᔭ ᑲ ᐃᓯ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᒡ ᐊᔅᒄ ᐊ ᑢᔭᔨᒪᒡ ᒋᓴᔅ᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ ᒐ ᐏ ᐏᒋᐃᑯᔭᒄ ᒐᒋ ᑢᑎᒪᒄ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᑢᑕᒡ᙮ [8]ᒋᓴᔅ X ᓇᒪ ᓂᑕ ᐃᔭᒡ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᐤ᙮ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᐅᑕᑯᓯᒡ, ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᐊᓄᒡ ᑭᔭ ᐊᑯᓐ ᒐ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᑲᒋᒡ᙮

[9]ᐃᔭ:ᑲᒥᒄ ᒐ ᐊᑲ ᒋ ᐏᔭᓯᐃᑯᔭᒄ ᒐᒋ ᐊᑎ ᑢᑎᒪᒄ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᓂᑎᒥᒄ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐅᓇ᙮ ᐚᔅ ᒥ:ᔭᓯᐤ ᒥᑕᐃ ᒐᒋ ᐊᔨᒋᑲᐳᐅᒡ ᓯᐚᔨᒋᒐᐅᓂᒡ, ᓇᒪ ᐏ ᒥᒋᒥᒡ᙮ ᐚᔅ ᓇᒪ ᐏᒋᐃᑯᐤ ᐊᐚᓐ ᒥᒋᒥᔦᐤ ᒐᒋ ᐊᔨᒋᑲᐳᐅᑦ ᑢᑎᒍᐅᓂᒡ ᐃᔅ᙮ [10]ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᒡ ᐊᔅᒄ ᑲ ᒥᑐᔅᑕᐊᒪᒡ ᓇᒪ ᐃᓯᓇᑯᓂᔦᐤ ᒐᒋ ᒥᒋᒡ ᐏᔨᐚᐤ ᐊᓂᔭ ᒥᒋᒥᔦᐤ ᒋᔭᓄᐤ ᒋᐱᔅᑎᓂᒐᐅᓇᐱᔅᑯᓇᒡ ᑲ ᑎᑯᓂᔨᒡ᙮

[11]ᐃᔅᐱ ᑲ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᐚᓯᓯᒡ, ᐊᓐ ᐏᔭᔅ ᐏᐏᑎᒥᒡ ᐊᓐᑕ ᐚᒋᒡ ᐊᓐᒡ ᐃᔦᒡ ᐃ:ᑲᓴᑭᓄᐤ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ ᐊᓐᑕ ᒪᐅᒡ ᐊ ᐸᔭᒋᓯᒥᑭᓂᔨᒡ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᑲ ᐱᔅᒋᓴᔭᔨᒡ ᐃᑐᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᒥᐧᑯᔦᐤ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᐸᔅᑎᓇᐧᒃ ᐊᓂᔭᔦᐚ ᒥᐧᑯᔦᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐚᐸᔨᑎᒍᐚᑭᓄᔨᒋ ᐊᐚᔦᐚ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓂᔦᐚ᙮ [12]ᒋᓴᔅ ᑭᔭ ᐏᔾ ᐊᓐᑕ ᐏᐏᑎᒥᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᒋ ᓂᓇᐧᑲᒋᐊᑭᓄᐤ ᑭᔭ ᐊᑯᑕ ᑲ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᑦ᙮ ᐊᑯ ᐊᓂᔭ ᐅᒥᐧᒄ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋ ᐸᔭᒋᐊᑭᓄᐏᒡ ᐊᐚᓐᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒪ ᒐᒋ ᐃᓯ ᑭᓄᐚᐱᒪᑭᓄᐏᒡ᙮ [13]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐏᐏᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᓇᒡ ᒐ ᓂᑐᐚᐱᒪᐧᒄ ᒋᓴᔅ ᑭᔭ ᒋᔭᓄᐤ ᒐᒋ ᒍᓯᑕᐅᐚᐧᒄ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒪᔭᔨᒪᑭᓄᐅᑦ᙮ [14]ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᓇᒪ

ᐃᑉᕈᐛ 13

ᑎᑯᓐ ᐅᑕᓇᐤ ᐊᓐᑕ ᑲᒋᒡ ᒐᒋ ᑕᔭᐧᒄ᙮ ᒧᔭᒻ ᒥᒄ ᐊ ᓴᐳᑐᐛᑕᔭᐧᒄ
ᒋᑦ ᐃᓯᓇᑯᓯᓇᓄᐤ ᐊ ᐎ ᐃᑐᑕᔭᐧᒄ ᐊᓐᑕ ᐊᓐ ᐅᑕᓇᐤ ᑲᒋᒡ ᒐ ᑎ:ᑲᒡ᙮

Hebrews 13.1-8,15-16 (Proper-17 Year C)

[15]ᒧᔅ ᐱᔅᑕᔨᒥᓱᑕᐤ ᒐᒋ ᒪᒥᑭᒪᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓂᔭ ᐅᒋ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐃᑐᑎᒪᑕᐧᒄ ᒋᓴᔅ, ᒋᑐᓇᒡ ᐊ ᐅᒋ ᐛᐎᑎ:ᒪᐧᑯᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊ ᑤᔭᔨᒪᐧᒄ ᒋᓴᔅ᙮ [16]ᐊᑲᐧᐃᔾ ᐳᓂᒄ ᐊ ᒥᔪᑐᑎᒪᒐᔭᒄ ᑭᔭ ᐊ ᒪᑎᓄᐛᐱᔨᑕᑐᔭᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔭᔭᒄ᙮ ᐛᔅ ᓇᔅᒡ ᐊ ᐱᔅᑕᔨᒥᓱᑦ ᐊᐛᓐ ᐅᔭ ᒐᒋ ᐃᑎᑦ ᓇᐊᔨᑎᒥᐊᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮

[17]ᓂᓇᐃᑐᐛᐧᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑲᑕᑯᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ᙮ ᐛᔅ ᒋᐛᐎᒋᐃᑯᐛᐅᒡ ᒋᑤᑎᒧᐅᓄᐛᒡ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᐅᑦᐊᑐᔅᒐᐅᓄᐛᐤ᙮ ᐛᔅ ᒋᑭ ᓂᑐᐛᔨᑕᑯᓯᐅᒡ ᒐᒋ ᐎᑎᒧᐛᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑐᐛᒄ᙮ ᒋᑭ ᒥ:ᔭᔨᑎᒧᒡ ᒪᒃ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᒡ ᐅᔭ ᐅᑦᐊᑐᔅᒐᐅᓄᐛᐤ ᒧᔭᒻ ᒋᔨᐛᐤ ᓂᓇᐃᑐᐛ:ᑲᐛ ᑭᔭ ᒋᔅᑕᔨᑎᒧᐛ:ᑲ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᔭᑭᓄᐎᒡ ᒐᒋ ᓂᑲᓂᔅᑲᑕᑯᒡ᙮ ᐊᑲ ᒪᒃ ᐅ ᑎᔭ:ᑲ ᒋᑭ ᒥᒐᔨᑎᒧᒡ ᑭᔭ ᓇᒪ ᒋᑭ ᒋ ᒥᔪ ᐎᒋᐃᑯᐛᐅᒡ᙮

[18]ᒋ ᐱᑯᓭᔨᒥᑎᓇᓐ ᒐᒋ ᐸᒋ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒧᔭᒡ᙮ ᒧᔅ ᓂ ᐎ ᐃᑐᑎ:ᒪᓇᓐ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᑯᐃᔅᑯᓇᑯᓂᔨᒡ᙮ ᐛᔅ ᐊᑯᑕ ᒐ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᒡ ᐊᑲ ᒐ:ᑲᓐ ᑎ:ᑲᒡ ᒐᒋ ᒥᒐᔨᑎᒥᐃᑯᔭᒡ᙮ [19]ᒋ ᓂᑐᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᒐᒋ ᐸᒋ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒧᔭᒄ ᑭᔭ ᒥᓐ ᐎᐱᒡ ᒐᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑎᑯᒡ᙮

ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒪᒐᐅᓐ

[20]ᐊᑯ ᒪᒃ ᓂᑦ ᐊᔭᒥᐊᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᐊᓐ ᑲ ᐃᑐᑕᑕᒄ ᒐᒋ ᐊᔭᐛᒄ ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓂᔪᐤ᙮ ᐎᔾ ᒋ ᐅᓂᔅᑲᓇᐤ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒪᔭᑕᓂᓯᐅ ᐃᔪᐛ ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ, ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᒋᓴᓴ᙮ ᒋ ᐃᑐᑐᐛᐤ ᒐᒋ ᒥᔪ ᑭᓄᐛᔨᒪᔨᒋ ᐅᑦᐃᔨᒥᔪᐛ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᑎᔨᒋ ᒪᔭᑕᓂᓯᐅ ᐃᔪᐛ ᐊ ᒥᔪ ᑭᓄᐛᔨᒪᔨᒋ ᒪᔭᑕᓂᓴ᙮ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᐃᑐᑎᒻ ᒐᒋ ᐊᐱᑎᓂᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐅᔅᑲᔨᒡ ᓂᔅᑯᒧᐅᓂᔪᐤ ᑲᒋᒡ ᒐ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᒋᓴᔅ ᐅᒥᐧᑯᒡ ᐅᒡ᙮ [21]ᒥᔅᑎ ᔅᒋ ᐃᑐᑎᒪᑯᐛᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᓴᓴ ᐅᒋ ᑭᔭ ᓂᑐᑎᒪᒄ ᒐᒋ ᒥᔨᑕᒄ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒥ:ᔭᔨᒋ ᒐ:ᑲᔪᐛ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᑎᒪᒄ ᒐᒋ ᐃᑐᑎ:ᒪᒄ ᐅᑦᐃᑕᔨᑎᒧᐅᓐ᙮ ᓂᑦ ᐊᔭᒥᐊᐤ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐊᑐᔅᒐᑦ ᐊᓐᑕ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐛᒡ ᑭᔭ ᒐᒋ ᓂᓇᐊᔨᑎᒥᐃᑯᑦ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᑕᑎᓯᐛᒄ᙮ ᒧᔅ ᒪᒃ ᒪᒥᑭᒪᑕᐤ ᒋᓴᔅ X ᑲᒋᒡ ᑭᔭ ᑲᒋᒡ᙮ ᐊᒥᓐ᙮

ᒪᔅᑕᔾ ᐊ ᐃᓯ ᐎᑕ:ᑲᒡ

[22]ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᒋ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᓇᐛᐤ ᐅ᙮ ᓇᒪ ᒥᒄ ᓇᔅᒡ ᒋᓊᐤ᙮ ᔅᒋ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᓇᐛᐤ ᒐᒋ ᒥ:ᔭᔨᒧᐃᑎᑯᒡ ᑤᑎᒧᐅᓂᒡ ᐃᔅ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋ ᓯᒋᒥᑎᓇᐛᐤ ᓱᒃ ᒐᒋ ᓂᓇᐃᑎᒪᒄ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᑎᑯᒡ᙮

[23]ᑧᔂᓐ ᔅᑭ ᐸᑕᓇᐛᐛᒐ ᑭᐧᑲᓂᓯᔪᐤ ᑎᒍᑎ ᓴᔅ ᐊᑭ ᐎᐎᐨ
ᑲᒪᑯᔪᐛᓯᐅᑭᐛᐱᒡ ᐅᒡₓ ᐎᐱᒡ ᑎᑯᓯᒐ ᐅᑕ ᐊ ᑕᐅᒡ ᐊᑯ ᒐ ᐸᓱᐅᒃ ᐊᓐᑕ
ᐊ ᑕᔭᒄ ᐃᔅᐱ ᓂᑐᐛᐱᒥᑎᑯᒐₓ

[24]ᐛᑭᔭᒪᐧᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑲᑕᑯᒡ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᐹᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ
ᐊ ᑕᒡₓ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᐹᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᐃᑕᓕ ᐊᔅᑭᒡ ᐊ ᑕᒡ ᑭᔭ ᐎᔨᐛᐤ
ᑭ ᐛᑭᔭᒥᑯᐛᐅᒡₓ

[25]ᓂᐨ ᐊᔭᒥᐊᓇᓐ ᑭᓴᒪᓂᑐᐤ ᒥᓯᐛ ᒐᑭ ᒥᔪᑐᑕᑕᒄₓ ᐊᒥᓐₓ

ᒋᒥᔅ

ᒋᒥᔅ ᐅᒥᓯᓇᐊᒪᒐᐅᓐ

ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑕᒡ ᐅᑕ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ

ᒋᒥᔅ, ᒋᓴᔅ ᐄᐧᑲᓂᓴ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᐧᒃ ᐅᔭ ᒥᓯᓇᐊᒪᒐᐅᓂᔦᐤ᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᐅ ᐸᐃᒄ ᑭᔭ ᐄᔾ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑲᐧᒃ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐋᐱᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᑭᓯᑕᒥᒡ᙮ ᒋ ᒥᓯᓇᐊᒻ ᐅᔭ ᒥᓯᓇᐊᒪᒐᐅᓂᔦᐤ ᒐᒋ ᒋᔅᑯᑎᒧᐋᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᑕᐹᔭᔨᑎᒥᔨᒋ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ ᐊ ᑳᔅᑲᑎᓯᔨᒋ᙮ ᒋ ᐃᓯ ᐄᑎᒻ ᑕᐹ ᐊ ᐊᔭᐋᐅᑳ ᐊ ᑕᐹᐅᓯᒥᑲᒡ ᑕᐹᔭᔨᑎᒧᐅᓐ ᒋᐸ ᓄᑯᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ ᐊ ᑳᔅᑲᑎᓯᔭᒄ᙮ ᒋ ᐃᓯ ᐛᐄᑎᒪᒐᐤ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯᑲᐳᔅᑕᑭᓄᔨᒋ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒐᑳᔦᐛ ᒧᔭᒻ ᒋᓵᓯᐅᓐ, ᐊ ᑭᒋᐧᐊᐧᑲᒥᑐᓇᓄᐅᒡ ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᐅᔅᑕ ᐊ ᐃᑕᔨᒪᑭᓄᐅᑦ ᐸᐃᒄ ᐊᐛᓐ ᐃᔅᐱᔅ ᑯᑎᒃ, ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑕᑭᓄᔨᒋ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓇᓄᐄᒡ, ᐊ ᒪᒥᒋᒧᓇᓄᐄᒡ, ᓯᐱᐛᓯᐅᓐ ᑭᔭ ᐊᔭᒥᐊᐅᓐ᙮

1

[1]ᒋᒥᔅ ᓂᔾ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑭᔭ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᓴᔅ X ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓄᐛᐛ᙮

ᒥᓯᐛ ᓂ ᐛᒋᔭᒪᔦᐛ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒪ ᐸᐱᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᔅᐱᑎᔅᑭᒥᑲᔨᒡ ᐅᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ᙮

ᑕᐹᑎᒧᐅᓐ ᑭᔭ ᐊᓄᐛᑎᒧᐅᓐ

[2]ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᒥᔮᔨᑎᒧᒄ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐊ ᐃᓯ ᑯᑳᒋᐃᑯᔭᒄ᙮ [3]ᐛᔅ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᐛᐤ ᐊ ᑯᑳᒋᑕᑭᓄᐅᒡ ᒋᑕᐹᑎᒧᐅᓄᐛᐤ ᐊᑯᑕ ᐛᒋ ᐊᔭᔭᒄ ᓯᐱᐛᓯᐅᓐ᙮ [4]ᔭᐃᑕᔾ ᒋᑭ ᐄ ᐃᑐᑕᑯᓇᐛᐤ ᓯᐱᐛᓯᐅᓐ ᓇᔅᒡ ᒐᒋ ᓴᐳᔅᑭᒪᒄ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᓂᓂᒋᔅᑭᒧᐛᑳ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐ ᒋᔭᒪᐅᓯᔭᒄ, ᐊ ᒥᓯᑐᐛᓯᔭᒄ ᒋᑭ ᐃᓯᓇᑯᓯᓇᐛᐤ, ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓄᑕᔅᑲᓇᐛᐤ ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᓇᐛᐤ᙮ [5]ᐊ ᑕᑳ ᐊᐛᓐ ᐊᑲ ᒋᔅᒐᔨᑕᐧᒃ ᑕᓐ ᐊᓐ ᒐ ᐃᓯᑲᐳᔅᑕᐧᒃ ᒐᑳᔦᐤ ᐊ ᓂᒋᔅᑲᐧᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒋᐸ ᓂᑐᑎᒧᐛᐤ ᑭᒐᑕᐛᔨᑎᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ ᒋᑭ ᒥᔨᑯᐤ ᒪᒃ᙮ ᐛᔅ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐛᔦᒡ ᒥᔭᐤ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᑎᒪᑯᑦ ᒐᑳᔦᐤ᙮ [6]ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᑲᐄᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐊᓄᐛᑎᒻ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᓂᑐᑎᒪᑦ᙮ ᐛᔅ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐊᓄᐛᑎᒃ ᒧᔭᒻ ᑭᔅᑭᓐ ᐊᓐᑕ ᓴᑲᐃᑭᓂᒡ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ, ᒥᒄ ᑕᓐᑕ ᐊ ᐃᓯ ᔦᑎᓂᒡ ᐊᑯᑕ ᐊ ᐃᑕᐅᑯᑦ᙮ [7]ᓇᒪ ᒋ ᐛᑕᔨᑎᒻ ᐅ ᐊᐛᓐ ᑕᓐ ᐊᓐ ᒐ ᐃᑎᑦ᙮ [8]ᐅ ᒪᒃ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᐄᓇ ᐊᑲᐄᔾ ᐱᑯᓴᔨᒻ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᒥᔨᔅᒃ ᒐᑳᔦᐤ᙮

ᑲ ᐛᔦᑎᓯᒡ ᑭᔭ ᑲ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᒡ

[9]ᒋᐧᑲᓂᓯᓄᐤ ᑲ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᑦ ᒋᐸ ᒥᔮᔨᑎᒻ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᐃᑯᑦ᙮ [10]ᐊᑯ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐛᔦᑎᓯᑦ ᒋᐸ ᒥᔮᔨᑎᒻ ᐊ ᑎᐱᑕᔨᑕᑯᐃᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ ᐛᔅ ᑭᔭ

ᐎᔾ ᒋᑭ ᐃ:ᔅᑲᐱᔦᐤ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓐ ᒧᔭᒻ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊ ᐙᐱᑯᓄᐅᒡ ᐊ ᐃᔅᐱᔑᒡ᙮
[11]ᐃᔅᐱ ᒋᒋᐙ ᐊ ᐊᑎ ᓴᑲᔅᑐᐙᒡ ᐱᓯᒻ ᐊ:ᑲᒡ ᐃ:ᔅᑲᓴᐧᒃ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ ᐊᑯ
ᐱᔭᐸᒋᑎᓂᔑᒋ ᐊᓂᔭᔦᐙ ᐙᐱᑯᓇ᙮ ᐙᓂᑎᒡ ᐊᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥ:ᔭᓯᒡ᙮ ᐊᐅᑯᓐ
ᒪᒃ ᒧᔭᒻ ᑭᔭ ᐎᔾ ᒐ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡ ᐊᓐ ᐊᐙᓐ ᑲ ᐙᔦᑎᓯᒡ, ᒋᑭ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᐤ ᑭᔭ
ᐎᔾ, ᒐ ᓂᑭᑕᐧᒃ ᒥᓯᐙ ᐅᑦᐊᑐᔅᒐᐅᓐ᙮

ᑕᓐᑕ ᐙᒋᐱᔑᒡ ᑯ:ᑲᒋᐃᐙᐅᓐ

[12]ᓱᐙᔑᑕᑯᓱᐤ ᐊᓐ ᐊᐙᓐ ᐊᑲ ᓴᑯᒋᐃᑯᑦ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑯ:ᑲᒋᐊᑭᓄᐅᑦ᙮ ᐙᔅ
ᓴᐳᔅᑲᒐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑯ:ᑲᒋᐊᑭᓄᐅᑦ ᒋᑭ ᒥᔑᑯᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ ᐊ ᐙᔦᒡ
ᒥ:ᔭᔑᑕᑯᓂᔑᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ, ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔑᒋ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒐ ᒥᔭᔑᒋ ᐊᓂᔭ
ᑲ ᓴᒋᐃᑯᑦ᙮ [13]ᐊᓐ ᐊᐙᓐ ᑲ ᑯ:ᑲᒋᐊᑭᓄᐅᑦ ᓇᒪ ᒋᐸᐅᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ, “ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᓂ ᐸᒋ ᑯ:ᑲᒋᐃᒄ᙮” ᑕᐸ ᒋᑭ ᒋ ᑯ:ᑲᒋᐃᑯᐤ ᒥᒋ:ᑕᐅᓂᔦᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑭᔭ ᓇᒪ
ᑯ:ᑲᒋᐊᐤ ᐊᐙᔦᐙ ᒐᒋ ᒥᒋᑐᑎᒥᔑᒋ᙮ [14]ᑯ:ᑲᒋᐊᑭᓄᐤ ᐊᐙᓐ ᒐᒋ ᒥᒋᑐᑕᒄ ᐃᔅᐱ
ᐸᔅᒐᐱᑎᑯᒋ ᐎᔾ ᑎᐱᔑᐙ ᐅᒥᒋ ᓂᑐᐙᔑᑎᒧᐅᓐ ᑭᔭ ᐊ ᑯ:ᑲᑕᔑᑕᐧᒃ
ᒐᒋ ᒥᒋᑐᑕᐧᒃ᙮ [15]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᓯᔭᑯᒋᐃᑯᒋ ᐊᑲ ᓂᔅᑯᔅᑕᐧᒃ, ᐊᑯ ᑕᐧᐹ
ᐊ ᐊᑎ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᐊᓂᔭ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊ ᐃᑎᑦ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᒋᓂᑐᐙᔑᑕᐧᒃ,
ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐃᑐᑕᐃᑯᐤ᙮

[16]ᓂᐧᑲᓂᓱᑐᒄ ᑲ ᓴᒋᐃᑎᑯᒡ ᓱᒃ ᑯᐃᔅᒄ ᐅ ᐎ ᐃᓯ ᓂᔅᑐᑎᒧᒄ᙮

James 1.17-27 (Proper-17 Year B)

[17]ᒥᓯᐙ ᒥᔑᐙᐅᓐ ᑲ ᒥ:ᔭᓯᒡ ᑭᔭ ᑲ ᒋᔭᒪᐅᓯᒥᑲᒡ ᐊᓐᑕ ᐃᔅᐱᒥᒡ ᐅᒋᐱᔦᐤ,
ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᑕᑦ᙮ ᐊᐅᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐅᓯᑕᑦ ᒥᓯᐙ ᐙᔅᑕᐅᓂᔦᐤ ᐊᓐᑕ
ᒋᓯᑯᒡ᙮ ᒧᔅ ᐸᐃᑯᓄᒡ ᐃᑕᔑᑕᑯᓱᐤ, ᓇᒪ ᐃᓯᓇᑯᓱᐤ ᒧᔭᒻ ᐊ ᑎᑲᔅᑕᑎᒡ ᒐ:ᑲᓐ
ᐙᐃᐱᔅᒋᔅ ᒥᒄ ᒐᒋ ᓄ:ᑲᒡ᙮ [18]ᔅᒋ ᒥᔑᑯᓄᐤ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ ᐊᓂᔭ
ᐅᑦᐃᔑᒧᐅᓐ ᑲ ᑕᐧᐹᒥᑭᓂᔑᒡ ᒋᔭᓄᐤ ᓂᔅᑎᒻ ᒐᒋ ᐎᐧᑯᒋᐃᑕᒄ ᐅᑕ ᐅᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ᙮

ᐊ ᐸᑕᑭᓄᐎᒡ ᑭᔭ ᐊ ᐃᑐᑕᑭᓄᐎᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔑᒧᐅᓐ

[19]ᐊᑲᐎᔾ ᐅᓂᒋᔅᒋᓯᒄ ᐅ ᓂᐧᑲᓂᓱᑐᒄ ᑲ ᓴᒋᐃᑎᑯᒡ᙮ ᒥᓯᐙ ᐊᐙᓐ ᓱᒃ ᒧᔅ
ᐃᔭ:ᑲ ᒋᐸ ᐎ ᓂᑐᑎᒻ, ᒋᐸ ᒪᒥᑐᓇᔑᑎᒻ ᑭᔭ ᑕᓐ ᐙ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᑭᔭ ᓇᒪ ᑎᐙᒡ
ᒋᐸᐅᒋ ᒋ:ᓴᓱᐤ᙮ [20]ᐊ ᒋ:ᓴᓯᑦ ᐊᐙᓐ ᓇᒪ ᑯᐃᔅᒄ ᒋ ᐃᑐᑎᒻ ᐊᓂᔭ
ᑲ ᐃᓯ ᓂᑐᐙᔑᒥᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᐧᒃ᙮ [21]ᐙᐱᓂᒧᒄ ᒥᓯᐙ ᐎᓂᓱᐅᓐ ᑭᔭ
ᒥᓯᐙ ᒥᒐᑎᓯᐅᓐ᙮ ᐱᔅᑕᔑᒥᓱᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᑕᑦ, ᐃᑐᑎ:ᒪᐧᒄ ᐅᑦᐃᔑᒧᐅᓐ
ᒋᑕᐃᐙᒡ ᑲ ᐱᑕᐊᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐃᑯᐙᒄ᙮

[22]ᒥᒄ ᓂᑐᑎᒧᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔑᒧᐅᓐ ᐊᑲ ᒪᒃ ᐃᑐᑎᒧᑕ, ᒋᐎᔭᓯᐃᓱᓐ᙮
ᐃᑐᑎᒻ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᔅᑕᔑᒡ᙮ [23]ᐊᓐ ᐊᐙᓐ ᒥᒄ ᑲ ᓂᑐᑎ:ᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ
ᐅᑦᐃᔑᒧᐅᓂᔦᐤ ᐊᑲ ᒪᒃ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᔅᑕᔑᒡ ᒧᔭᒻ ᐊᓐ ᐊᐙᓐ
ᑲ ᑭᓄᐙᐱᒥᓱᑦ ᐙᐱᒥᓱᐅᓂᒡ ᐃᓯᓇᑯᓱᐤ᙮ [24]ᐃᔅᐱ ᑲ ᑭᓄᐙᐱᒥᓱᔑᒋ, ᔅᑐᑕᐤ ᐊᑯ

ᑎᐛᒡ ᐅᓂᒋᔅᒋᓯᑦ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ᙮ [25]ᒋᔐᒪᓂᑐᐤ ᐅᐧᐃᓱᐛᐅᓐ ᓇᔅᒡ ᑕᐹ ᒥ:ᔭᔑᑕᑯᓂᐌᐤ ᑭᔭ ᐊᐱᐧᑯᓂᑯᐅᒡ ᐊᐛᓐᒋ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᐃᔭ:ᑲ ᑲ ᓂᑐ ᒋᔅᒐᔑᑕᐧᒃ ᐅᔭ ᐧᐃᓱᐛᐅᓂᐌᐤ ᐊᑲ ᒪᒃ ᐳᓂᑦ ᐅᔭ ᐊ ᐃᑎᑦ, ᐊᑲ ᐅᓂᒋᔅᒋᓯᑦ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐸᑕᐧᒃ, ᐃᑐᑕᒐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᔅᑕᔑᒡ ᐊᓐᑕ, ᐊᐅᒄ ᒐ ᓱᐛᔑᒥᑯᑦ ᒋᔐᒪᓂᑐᐛ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᑦ᙮

[26]ᐊᐛᓐ ᐊ ᐃᑕᔑᒥᓱᑦ ᐊ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᑦ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᑲ ᒋ ᓂᓇᑭᑐᐛᔑᑕᐧᒃ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, ᐧᐃᔭᓯᐃᓱᐤ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ᙮ ᓇᒪ ᒐ:ᑲᐌᐤ ᐃᑕᐱᑎᓂᐌᐤ ᐅᑦᐊᔭᒥᐊᐅᓐ᙮ [27]ᐊᓐ ᐊᔭᒥᐊᐅᓐ ᑲ ᐃᑕᔑᑕᐧᒃ ᒋᔐᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐅᑕᐧᐃᒪᐅᑦ ᐊ ᑯᐃᔅᑯᓇᑯᓂᔑᒡ ᑭᔭ ᐊ ᐸᔭᒋᓇᑯᓂᔑᒡ ᒪᐅ ᐊ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ, ᐃᑐᑕᑯᐤ ᐊᐛᓐ ᒐᒋ ᒥᐌ ᐧᐃᒋᐊᑦ ᒋᐅᓴᓂᔅ ᑭᔭ ᑲ ᐸᐃᑯᓯᔑᒋ ᐃ⁝ᑲᐛ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᐊᔑᒥᐅᔑᒋ ᑭᔭ ᐃᑐᑕᑯᐤ ᐊᐛᓐ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᒐᒋ ᐧᐃᓂᐃᑯᔑᒋ ᒥᒐᑎᓯᐅᓂᐌᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑎᑯᓂᔑᒡ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮

2

ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᐸᐃᑯᓄᒡ ᒐᒋ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒪᑭᓄᐅᑦ

James 2.1-10,14-17 (Proper-18 Year B)

[1]ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᐊ ᑕᐹᔭᔑᒪᒄ ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐤ ᒋᓴᔅ X ᐊᓐ ᒪᐅᒡ ᒐᔅᑕᔑᑕᑯᓯᑦ, ᐊᑲᐧᐃᔾ ᐊᑐᐛᔑᒪᐧᒄ ᐊᐛᓐ, ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᐸᐃᑯᓄᒡ ᒋᐸ ᐃᑕᔑᒪᐛᐤ᙮ [2]ᐅᑎᑎᑕᒄ ᐊᓐ ᐊ ᐛᐌᑎᓯᑦ ᓇᐸᐤ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᒪᒧᐧᐃᔭᒄ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔭᒄ, ᐊ ᐧᐃ:ᓴᐅᓯᓇᔭᐱᔅᑯᔑᒋ ᒪᒃ ᑕᐱᒋᔅᒐᐱᓱᓇ ᒋᒋᔅᑯᐛᑦ, ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᒥ:ᔭᓯᔑᒋ ᐅᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓇ, ᒐᒃ ᒪᒃ ᒥᓐ ᑯᑎᒃ ᓇᐸᐤ ᐅᒋ ᐱᒐᑦ, ᓇᔅᒡ ᐊ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᑦ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᐊ ᒋᔅᑎᒪᓯᓇᑯᓂᔑᒋ ᐅᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓇ, [3]ᒋᔅᑕᔑᒥᑦ ᒪᒃ ᐊᓐ ᑲ ᐛᐌᑎᓯᑦ ᓇᐸᐤ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᐊᔅᑎᒻ ᒪ, ᐅᑕ ᐊ ᒥ:ᔭᒡ ᐸᒋ ᐊᐱᔾ᙮” ᑭᔭ ᐃᑎᑦ ᐊᓐ ᑲ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᑦ ᓇᐸᐤ, “ᓇᑕ ᓂᐳᐧᐃ,” ᒪᒃ ᐃᑎᑦ, “ᐅᑕ ᓂᓯᑎᒡ ᐸᒋ ᐊᐱᔾ,” [4]ᑯᐃᔅᒄ ᐊ ᒋᑦᐃᑎᓇᐛᐤ ᐅ ᐊ ᐃᑎᔭᒄ? ᒋ ᒥᐌ ᐃᑐᑐᐛᐛ ᐸᐃᒄ ᐊᑯ ᐊᓐ ᑯᑎᒃ ᓇᒪ ᒧᔭᒻ ᒋ ᐃᑐᑐᐛᐤ ᒥᒄ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ ᐅᔅᒡ᙮ ᒋ ᐅᓂᐱᔑᓇᐛᐤ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒪᑯᒡ᙮

[5]ᐃᔭ:ᑲ ᓂᑐᑎᒧᒄ ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ᙮ ᓇᒪᔭᐤ ᐊ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᔑᒋ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᑕᔑᒋ ᐅᒋ ᐃᑕᔑᒪᐤ ᒋᔐᒪᓂᑐᐤ ᒥᔅᑎ ᒐᒋ ᐊᔭᔑᒋ ᑕᐹᑎᒧᐅᓂᐌᐤ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐊᔭᔑᒋ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᐌᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒐ ᒥᔭᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᓴᒋᐃᑯᑦ? [6]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᔑᐛᐤ ᓇᒪ ᒋ ᒋᔅᑕᔑᒪᐛᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᒡ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪᔭᐅᒡ ᐊ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐛᐌᑎᓯᒡ ᓇᔅᒡ ᑲᐧᐃ ᐃᑐᑕᑕᑯᒡ, ᒪᒃ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᐅᒋᐛᐱᒡ ᐊ ᐃᑐᑕᐃᑕᑯᒡ? [7]ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐅᒡ ᑲ ᐛᐌᑎᓯᒡ ᓇᔅᒡ ᒥᔭᔭᔑᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓂᐌᐤ ᑲ ᒋᔅᑕᔑᑕᑯᓂᔑᒡ᙮ ᐊᐌᒄ ᐅᔭ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓂᐌᐤ ᑲ ᐅᒋ ᐃᑕᔑᒥᑕᒄ ᒋᔐᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᑎᐱᔑᐛᐅᓯᑐᑕᑯᐛᒄ᙮

[8]ᑕᐹ ᒪᒃ ᒋᑭ ᒥᐌᑐᑕᓇᐛᐤ ᓂᓇᐃᑎᒪ:ᑲ ᐊᓐ ᒪᐅᒡ ᑲ ᒋᔅᑕᔑᑕ:ᑲᒡ ᐧᐃᓱᐛᐅᓐ, ᐊᓐ ᑲ ᐃᑎᔅᑕᒡ ᒋᔐᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔑᒧᐅᓂᒡ, “ᓴᒋᐃ ᑯᑎᒃ ᐊᐛᓐ ᒧᔭᒻ ᒋᔾ

ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᓴᒋᐃᓯᔨᓐ᙮” 9ᒧᔭᒻ ᒪᒃ ᐃᔭᒡ ᐃᑕᔨᒪ:ᑲ ᐸᐃᒄ ᐊᐛᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᒪᒄ ᑯᑎᒃ ᒋ ᒥᒋᑐᑕᓇᐛᐤ᙮ ᒋ ᑕᑆᒥᑯᐅᓇᐛᐤ ᐊ ᒥᒋᑐᑎᒪᒄ ᐎᓯᐛᐅᓐ ᐅᒡ᙮ 10ᐛᔅ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᒥᓱᐛ ᐊᓂᔭ ᐎᓯᐛᐅᓂᔪᐤ ᑲ ᓂᓇᐃᑕᐧᒃ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐸᐃᒄ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᔅᑕᔨᒡ ᐱᑯᓇᒐ ᒥᓱᐛ ᐊᓂᔭ ᐎᓯᐛᐅᓂᔪᐤ ᐊ ᐱᑯᓇᐧᒃ ᐃᓱᓇᑯᓯᐤ᙮ 11ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᐊᑲᐎᔾ ᐱᓱ:ᑲᑎᓱ,” ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ ᑭᔭ, “ᐊᑲᐎᔾ ᓂᐸᐃ ᐊᐛᓐ᙮” ᐊᑎ ᒪᒃ ᐊᑲ ᐸᓱ:ᑲᑎᓱᐎᓇ ᑲ ᓂᐸᐊᐅᑕ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᒋ ᐱᑯᓇᓐ ᒥᓱᐛ ᐎᓯᐛᐅᓐ᙮

12ᒋᐸ ᐃᓱ ᐃᔨᒥᓇᐛᐤ ᒪᒃ ᑭᔭ ᒋᐸ ᐃᑎᓇᐛᐤ ᒧᔭᒻ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᔅᒄ ᒐ ᑎᐸᔅᑯᓇᑭᓄᐎᒡ ᐊᓂᔭ ᐎᓯᐛᐅᓂᔪᐤ ᑲ ᐊᐱᐧᑯᓂᐛᒥᑭᓂᔨᒡ ᐅᒡ᙮ 13ᐊᐛᓐ ᐊᑲ ᒋᔅᑎᒪᒐᔨᒪᑦ ᑯᑎᑲ ᐊᐛᔪᐛ ᓇᒪ ᑭᔭ ᐎᔾ ᒋᑭᐅᒋ ᒋᔅᑎᒪᒐᔨᒪᑭᓄᐤ ᐃᔅᐱ ᑎᐸᔅᑯᓇᑭᓄᒐ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᒋᔅᑎᒪᒐᔨᒪᑦ ᑯᑎᑲ ᐊᐛᔪᐛ ᓇᒪ ᒋᑭᐅᒋ ᑯᔅᑕᒍᐤ ᒐᒋ ᑎᐸᔅᑯᓇᑭᓄᐅᑦ᙮

ᑕᑆᑎᒧᐅᓐ ᑭᔭ ᓴᒋᐃᐛᐅᓐ

James 2.1-10,14-17 (Proper-18 Year B)

14ᓂᐧᑲᓂᓱᑐᒄ, ᑕᓐ ᐃᓱ ᐎᔭᐱᒡ ᐊᐛᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, ᓂ ᑕᑆᔭᔨᒪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᐊᑲ ᒪᒃ ᒥᔪᑐᑎᒧᐛᑦ ᐊᐛᔪᐛ᙮ ᒋᑭ ᒋ ᐱᒪᒋᐃᑯᐤ ᐊ ᒥᒄ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, ᓂ ᑕᑆᑕᓐ? 15ᑕᑦ ᐊᓐ ᒋᐧᑲᓂᓱᓄᐤ ᐊ ᓂᑐᐛᔨᑕᐧᒃ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᒐ ᒋᒋᔅᑲᐧᒃ, ᒪᒃ ᒥᒋᒥᔪᐤ ᐊ ᓄᑕᐱᔨᑦ, 16ᑕᓐ ᐃᓱ ᐎᔭᐱᒡ ᒥᒄ ᐊ ᐃᑕᑦ, “ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᑭ ᓯᐛᔨᒧᒄ᙮ ᒋᓯᐛᔅᐱᓯᐤ ᑭᔭ ᒋᔅᐳᐃᓯᐤ,” ᐊᑲ ᒪᒃ ᒥᔨᑕ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒐ:ᑲᔪᐛ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓱ ᓂᑐᐛᔨᑕᐧᒃ᙮ 17ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᓱᓇ:ᑲᒡ ᐊᐛᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᓂ ᑕᑆᔭᔨᒪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ,” ᐊᑲ ᒪᒃ ᓄᑯᓂᔨᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓱ ᒥᔪᑐᑕᐧᒃ, ᓇᒪ ᐊᐱᑎᓂᔪᐤ ᐅᑕᑆᑎᒧᐅᓐ᙮

18ᒋᑭ ᒋ ᐃᓱᓇᑯᓐ ᐱᔅᒐ ᐊᐛᓐᒋ ᒐᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᒋ ᑭᓄᐛᔨᑕᓐ ᒋᔾ ᑕᑆᑎᒧᐅᓐ, ᐊᑯ ᓂᔾ ᓂᒥᔪ ᐊᑐᔅᒐᓐ᙮” ᓂᐸ ᐃᑕᐤ ᐅ ᐊᐛᓐ, “ᐸᒋ ᐛᐸᑎ ᐊᓐ ᒋᑕᑆᑎᒧᐅᓐ ᐊᑲ ᐊᔅᑎᓂᒥᓐ ᒋ ᒥᔪ ᐊᑐᔅᒐᐅᓐ ᑭᔭ ᒐ ᐛᐸᑎᔨᑕᓐ ᓂᔾ ᓂᒥᔪ ᐊᑐᔅᒐᐅᓐ ᐊ ᐊᔅᑎᓂᒪᓐ ᐊᓐᑕ ᓂᑕᑆᑎᒧᐅᓐ᙮” 19ᒋ ᑕᑆᑕᓐ ᐊ ᒥᒄ ᐊ ᐸᐃᑯᓱᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ? ᒥ:ᔭᓯᐤ ᐅ ᐊ ᑕᑆᑎᒥᓐ᙮ ᑭᔭ ᐎᔨᐛᐤ ᒥᒋ ᐊᒐᐧᑯᒡ ᑕᑆᑎᒧᒡ ᐅᔭ, ᓂᓇᒥᐱᔪᒡ ᒪᒃ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᓴᒋᓯᒡ᙮

20ᒋ ᓂᑐᐛᔨᑕᓐ ᐊ ᒐᒋ ᐛᐸᑎᔨᑯᔨᓐ, ᒋᔾ ᒋᔅ:ᑲᐧᑲᓐ, ᐊᑲ ᒐ:ᑲᓐ ᐃᓱᓇᑯᓂᔨᒡ ᐊᐛᓐ ᐅᑕᑆᑎᒧᐅᓐ ᐊᑲ ᓄᑯᓂᔨᒐ ᐅᑦᐊᑐᔅᒐᐅᓐ? 21ᑕᓐᑕ ᑲ ᐅᒋ ᑯᐃᔅᑯᓇᑯᐊᑭᓄᐅᑦ ᐎᔾ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᒍᑕᐎᓄᐤ ᐊᑉᒉᐊᒻ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐃᔅ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ ᓇᒪᔭᐤ ᐊ ᐊᓂᔭ ᐊᒋ ᐱᔅᑕᔨᒪᑦ ᐅᑯᔅ ᐊᐃᓱᑲ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐃᔅ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐛᒋ ᑯᐃᔅᑯᓇᑯᐊᑭᓄᐅᑦ, ᐱᔅᑎᓂᒐᐅᓇᐱᔅᑯᒡ ᑲ ᐱᔅᑎᓇᑦ᙮ 22ᒋ ᐛᐸᑎ:ᒪᓐ ᐊ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓱ ᒪᒍᐤ ᐊᑐᔅᒐᒥᑭᓂᔨᒡ ᐅᑕᑆᑎᒧᐅᓐ ᑭᔭ

ᐅᑦᐊᑐᔅᒐᐅᓐ᙮ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᐧᐹᑎᒧᐅᓐ ᒋ ᒥᑐᓇᑯᓂᔦᐤ ᐅᑦᐊᑐᔅᒐᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮
[23]ᒋ ᑎᐱᐱᔦᐤ ᒪᒃ ᐊᓐ ᑲ ᐃᑎᔅᑕᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᒡ,

> ᐊᑉᑫᐊᒻ ᒋ ᑕᐧᐹᔭᔨᒪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐧᐋ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐧᐋᒋ ᐃᑕᔨᒥᑯᑦ
> ᐊ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᔨᑦ᙮ ᐊᑉᑫᐊᒻ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᐧᐃᒐᐧᐋᑭᓇ
> ᒋ ᐃᔨᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐤ᙮

[24]ᒋ ᐧᐋᐸᑕᓐ ᒪᒃ, ᑯᐃᔅᑯᓇᑯᐊᑭᓄᐤ ᐊᐧᐋᓐ ᐊᑐᔅᒐᐅᓂᒡ ᐅᒡ, ᓇᒪ ᒥᒄ
ᑕᐧᐹᑎᒧᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮

[25]ᒧᔭᒻ ᐊᓐ ᐱᔨᐧᑳᑎᔨᐧᑳᐤ ᑫᐊᑉ ᓇᒪᔭᔦᐤ ᐊ ᐧᐋᒋ ᑯᐃᔅᑯᓇᑯᐊᑭᓄᐅᑦ ᐊᓂᔭ
ᐅᒋ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᑦ? ᒋ ᐧᐃᒋᐊᐤ ᒍᐤ ᐊᔨᒪᑭᓂᔅ ᐊᒋ ᐱᑎᑲᐊᑦ ᐧᐃᒋᒡ ᑭᔭ
ᐊᒋ ᒋᑎᓴᐧᐋᑦ ᑯᑎᒋᔦᐤ ᒪᔅᑭᓇᔦᐤ ᐊᒋ ᐧᐋᐸᑎᔭᑦ ᒐ ᐊᐱᒋᑕᔨᒋ᙮ [26]ᐧᐋᔅ ᐊᑲ ᑕᑦ
ᐊᒐᐧᒄ ᒥᔭᒡ, ᓂᐱᒥᑭᓐ ᐊᓐ ᒥᔦᐤ᙮ ᐊᑯᓐ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᔨᓇᐧᑳᒡ ᑕᐧᐹᑎᒧᐅᓐ, ᐊᑲ
ᐊ ᐊᔨᒡ ᑎᐧᑳᒡ ᒥᔦ ᐊᑐᔅᒐᐅᓐ ᓂᐱᒥᑭᓐ ᐊᓐ ᑕᐧᐹᑎᒧᐅᓐ᙮

3

ᒥᑐᓐ ᑕᓐ ᐊᐃᔨ ᐅᓂᑐᑕᒐᒥᑲᒡ

James 3.1-12 (Proper-19 Year B)

[1]ᓂᐧᑲᓂᔨᑐᒄ, ᐊᑲᐄᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᒥᒐᑎᓇᐧᐋᐤ ᐊ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔭᒄ᙮ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᐧᐋᐤ
ᒋᔭᓄᐤ ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔭᐧᒄ ᐅᔅᑕ ᒐ ᐊᐧᑳᑕᔨᑕᐧᑳᒡ ᑕᓐ ᒐ ᐃᔨ ᑎᐸᔅᑯᓂᑯᔭᐧᒄ᙮ [2]ᒥᔨᐧᐋ
ᐊᐧᐋᓐ ᒥᒐᐧᑖᐤ ᐅᓂᐱᔦᐤ᙮ ᐊᓐ ᐊᐧᐋᓐ ᐊᑲ ᓂᑕ ᐅᓂᐱᔨᑦ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᒋᐧᓵᑦ ᓇᒪ
ᑎᑯᓂᔦᐤ ᒥᒐᑎᔨᐅᓂᔦᐤ ᒐᒋ ᐃᔨ ᐊᑕᒪᔨᑕᑯᔨᑦ, ᑭᔭ ᒋ ᐃᑐᐤ ᒐᒋ ᓂᓇᐧᑲᑐᐧᐋᔨᑕᐧᒃ
ᒥᔨᐧᐋ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᑦ᙮

[3]ᒪᒥᑐᓇᔨᒻ ᒪ ᑲᐸᐃᑭᐧᑳᐤ, ᐃᓴᑯᔦᐤ ᑕᐧᑯᑕᑎᒧᑎᔭᑭᓄᐤ ᒐᒋ ᓂᓇᐃᑕᐧᒃ, ᐃᑐᑕᐤ
ᒥᒄ ᑕᓐᑕ ᓇᑐᐧᐋᔨᒪᑭᓄᐅᑦ ᒐ ᐃᑐᑕᑦ᙮ [4]ᒪᒥᑐᓇᔨᑕ ᒪ ᑭᔭ ᐊ ᒥᓴᒡ ᐅᐤᑕ, ᐊᑎ
ᐊᓂᔭ ᐊ ᐊᔭᔅᐱᓴᒋ ᑭᔭ ᐊ ᔪᒋᔦᑎᒡ ᐊ ᐅᒋ ᐱᒪᔅᑎᔨᒋ, ᓇᔅᒡ ᐊᐱᔨᔪᐤ ᐊᓐ
ᑕᐧᑲᐃᑭᓐ ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᒋ ᒪᒥᓄᐃᑭᓄᐤ᙮ ᒋ ᐃᑐᑎᒻ ᐊᓐ ᑲ ᐱᒥᐱᔨᑕᑦ ᐊᓂᔭ
ᐅᐤᑎᔦᐤ ᒐᒋ ᐧᑳᔅᒋᑯᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᐤᑎᔦᐤ, ᑕᓐᑕ ᐧᐋ ᐃᑎᑯᑕᑦ ᒐᒋ ᐃᑎᑯᑎᓂᔨᒡ᙮
[5]ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᐧᑳᒡ ᒥᑕᔨᔾ᙮ ᓇᔅᒡ ᐊᐱᔨᔪᐤ, ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᒥᔅᑎ
ᒋᑭ ᒋ ᐅᓂᑐᑕᒐᒥᑭᓐ᙮ ᒪᒥᑐᓇᔨᑕ ᒪᒃ ᑭᔭ ᐃᔅᑯᑕᐤ᙮ ᒥᔅᑎ ᓂᔪᐅᓇᑎᓐ ᒐᐧᑳᓐ
ᓄᒋᒥᒡ ᐊ ᐧᐃᐃᑕᒡ, ᒋ ᐊᐱᔨᔪᐤ ᒪᒃ ᓂᔅᑎᒻ ᐊᓐ ᐃᔅᑯᑕᐤ᙮

[6]ᒧᔭᒻ ᐃᔅᑯᑕᐤ ᑲ ᐃᑕᔨᑕᐧᑳᒡ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᐧᑳᒡ ᒥᑕᔨᔾ᙮ ᒥᔨᐧᐋ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᔨ ᑎᐧᑳᒡ ᒥᒐᑎᔨᐅᓐ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐊᑯᑕ ᒥᑕᔨᔨᒡ ᐊ ᑎᐧᑳᒡ, ᒋᔦᓇᒡ ᒪᒃ ᐊᑯᑕ
ᐊ ᑎᐧᑳᒡ᙮ ᓇᔅᒡ ᐧᐃᓂᐃᐧᐋᒥᑭᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᐱᓴᒡ ᒥᔦᐤ᙮ ᐅᔅᑭᒡ ᐸᒪᑎᔨᑦ ᐊᐧᐋᓐ
ᒧᔨᓇᐤ ᐃᔅᑯᑕᐤ ᐃᔨᓇᑯᓂᔦᐤ ᐅᑕᔨᔾ ᐱᐃᒻ ᓇᐱᑦ, ᒥᒋ ᐃᔅᑯᑕᒡ ᒪᒃ ᐊᑯᑕ
ᐧᐋᒋ ᔨᔅᑲᐃᑭᓄᐧᐃᒡ᙮

[7]ᑭᔅᒋᐅᐤ ᓇᐸᐤ ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᐊᐛᓯᓴ ᒐᒋ ᔦᔅᐸᓴᐊᑦ᙮ ᑯᑎᑲ ᓴᔅ
ᒋ ᔦᔅᐸᓴᐊᐤ, ᒧᔭᒻ ᐱᔭᓯᓴ, ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒥᓐᑐᓴ, ᑭᔭ ᓂᒪᓴ᙮ [8]ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐊᔅᒄ
ᑕᐤ ᐊᐛᓐ ᒐᒋ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑕᐧᒃ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᑦ᙮ ᓇᒪ ᒋ ᔦᔅᐱᑕᑭᓄᐤ
ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᒪᔭᑎᒡ ᒥᑕᔨᔾ᙮ ᓇᔅᒡ ᓴᑭᔅᒋᓇᐤ ᐊᓐᑕ ᐱᒋᐳᐅᓐ ᑲ ᓂᐸᐃᐛᒡ᙮

[9]ᒋᑐᓄᐤ ᒋᑦ ᐊᐱᒋᑕᓇᓄᐤ ᐊ ᒪᒥᒋᒪᐧᒄ ᒋᑎᐸᔨᒋᒐᓯᒥᓄᐤ ᑭᔭ ᒍᑕᐧᐃᓄᐤ,
ᐊᐅᑯᓐ ᑭᔭ ᐃᔭᐱᒋᑕᔭᐧᒄ ᐊᒥᒋ ᐊᔨᒧᒪᐧᑯᒡ ᐊᐛᓐᒋ, ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᑲ ᐅᓯᐊᑦ ᒧᔭᒻ ᐧᐃᔾ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ ᒐᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᔨᒋ᙮ [10]ᐸᐃᑯᓐ ᐊᓐ ᒥᑐᓐ
ᐊᓐᑕ ᐛᒋ ᒪᒥᒋᒪᑭᓄᐅᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑭᔭ ᐊ ᐅᒋ ᒥᒋ ᐊᔨᒧᒪᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᐛᓐᒋ᙮
ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᓇᒪ ᒋᐸ ᐅᒋ ᐃᓯᓇᑯᓐ ᐅ᙮ [11]ᐊ ᒧᔅᒋᒍᐅᒡ ᓂᐱᔾ ᓇᒪ ᑕᐱᔅᑯᓐ
ᐊ ᒥ:ᔭᑭᒥᒡ ᑭᔭ ᐊ ᒥᒐᑭᒥᒡ ᒋᑭ ᒋ ᐅᒋᒍᐅᓐ ᐊᓐᑕ᙮ [12]ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᓇᒪ ᐧᐃᓯᒋᒥᓇ
ᓂᑕᐅᒋᑕᐤ ᐛᐱᒥᓇᑎᒄ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᒥᓂᔅᑎᑯᒡ ᓇᒪ ᐛᐱᒥᓂᒡ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᓂᑕᐅᒍᐅᒡ᙮ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒧᔅᒋᒍᐅᒡ ᓇᒪ ᒋᑭ ᒋ ᐅᒋᐱᔦᐤ ᐊ ᒥ:ᔭᑭᒥᒡ
ᓂᐱᔾ ᑭᔭ ᓯᐅᑕᑭᓇᐳᔾ᙮

ᑭᒐᑕᐛᔨᑎᒧᐅᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᑕᑦ ᐊ ᐅᒋᐱᔨᒡ

James 3.13--4.3,7-8a (Proper-20 Year B)

[13]ᑕᐤ ᐊ ᐊᐛᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ ᐊ ᑭᒐᑕᐛᔨᑕᐧᒃ ᑭᔭ ᐊ ᐊᔭᑦ
ᓂᔅᑐᑎᒧᐅᓂᔦᐤ? ᐊᑯᔅ ᒋᑭ ᐛᐸᑎᔨᐛᐤ ᐅᔭ ᑯᐃᔅᒄ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᑭᔭ
ᐊ ᐊᑐᔅᒐᑦ ᒋᐸ ᓄᑯᓂᔦᐤ ᐊ ᑭᒐᑕᐛᔨᑕᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᐅᒋ ᐊ ᑎᐱᑕᔨᒥᓱᑦ᙮
[14]ᒥᒋ ᐅᑕᔨᑎᒧᐅᓐ ᒪᒃ ᐊ ᐊᔭᐛ:ᑲ ᒋᑕᐃᐛᒡ, ᒪᒃ ᒥᒄ ᒧᔅ ᒋᔨᐛᐤ ᓂᑲᓐ
ᐧᐃ ᐃᓯ ᐱᔅᑎᓂᓱᔭ:ᑲ, ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒪᒥᒋᒧᒄ ᑭᔭ ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᑭᑭᒋᔭᓇᐛᐤ
ᐊ ᐧᐃ ᑲᑕᔭᒄ ᑕᐼᐅᓐ᙮ [15]ᓇᒪ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᑕᑦ ᐅᒋᐱᔦᐤ ᐅ ᑲ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒡ
ᑭᒐᑕᐛᔨᑎᒧᐅᓐ, ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐅᒋᒥᑭᓐ, ᓇᐸᐤ ᐅᔭ ᐅᑭᒐᑕᐛᔨᑎᒧᐅᓐ, ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ
ᐊ ᑕᑦ ᐅᒋᐱᔦᐤ᙮ [16]ᐛᔅ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎ:ᑲᒡ ᐅᑕᔨᑎᒧᐅᓐ ᑭᔭ ᒧᔅ ᓂᑲᓐ
ᐊ ᐧᐃ ᐃᓯ ᐱᔅᑎᓂᓱᓇᓄᐅᒡ ᐊᑯᑕ ᐊ ᑎ:ᑲᒡ ᐛᐛᓇᔨᑎᒧᐅᓐ ᑭᔭ ᓂᓇᐧᑯᐤ
ᒥᒋ ᐃᑐᐅᓐ᙮

[17]ᐊᓐ ᒪᒃ ᑭᒐᑕᐛᔨᑎᒧᐅᓐ ᐃᔅᐱᒥᒡ ᑲ ᐅᒋᐱᔨᒡ ᓂᔅᑎᒻ ᓇᔅᒡ ᐸᔭᐧᑭᓐ, ᐊᑯ
ᒥᓐ ᐊ ᒋᔭᒪᔨᑕᑯᐃᐛᒥᑲᒡ, ᔦᔅᐸᔨᑕᑯᐃᐛᒥᑲᒡ, ᑭᔭ ᐃᑐᑕᑯᐤ ᐊᐛᓐ ᐃᔭ:ᑲ
ᒐᒋ ᓂᑐᑐᐛᑦ ᐊᐛᔦᐛ᙮ ᐊᐛᓐ ᐊ ᐊᔭᑦ ᐅᔭ ᑭᒐᑕᐛᔨᑎᒧᐅᓂᔦᐤ ᓇᔅᒡ
ᒋᑭ ᐛᔦᒡ ᒋᔅᐛᑐᑐᐛᐤ ᐊᐛᔦᐛ ᑭᔭ ᒥᔅᑎ ᒋᑭ ᒥᔦᑐᑎᒪᒐᐤ, ᐸᐃᑯᓄᒡ
ᒋᑭ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒪᐤ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᑭᔭ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐧᐃ ᑭᑲᑕᐤ ᑕᓐ ᐊᓐ
ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ᙮ [18]ᐅᔭ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᐊᐛᓐ ᐊᔭᐛᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ
ᐅᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ ᐧᐃᒋᐊᐤ ᑭᔭ ᑯᑎᑲ ᐊᐛᔦᐛ ᒐᒋ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᔨᒋ
ᒐᒋ ᐊᔭᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓂᔦᐤ᙮

4

ᑕᓐᑕ ᐛᒋᐱᔨᒡ ᐊ ᒪᒥᒋᐱᔨᐃᑐᓇᓄᐅᒡ

¹ᑕᓐᑕ ᐛᒋᐱᔨᒡ ᐊᓐ ᐊ ᒪᓯᐃᑐᔭᒄ ᑭᔭ ᐊ ᐊᔭᔅᑕᒥᑐᔭᒄ? ᐱᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᑦ ᐊᐛᓐ ᒧᔭᒻ ᐊ ᒪᓯᒐᐱᔨᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂᔦᐛ ᐊᓂᔭ ᒐ:ᑲᔦᐛ ᑲ ᒧᔅᑕᓇᔨᑕᐧᒃ ᒐᒋ ᓂᓇᐊᔨᑎᒥᐃᑯᑦ᙮ ²ᐊ ᓂᑐᐛᔨᑎᒪᒄ ᒐ:ᑲᓐ ᐊᑲ ᒪᒃ ᒋ ᐊᔭᔭᒄ, ᒐᒃ ᓇᔅᒡ ᒋ ᐐ ᓂᐸᐊᐛᐤ ᐊᐛᓐ᙮ ᓇᔅᒡ ᐊ ᒧᔅᑕᓇᔨᑎᒪᒄ ᒐᒋ ᐊᔭᔭᒄ ᒐ:ᑲᓐ ᐊᑲ ᒪᒃ ᒋ ᐐᐧᑯᒋᑎᒪᓱᔭᒄ, ᐊᑯᑕ ᐛᒋᐱᔨᒡ ᐊ ᒪᓯᐃᑐᔭᒄ ᑭᔭ ᐊ ᐊᔅᑕᒥᑐᔭᒄ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᔅᒋ ᐊᔭᓇᐛᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᑎᒪᒄ ᐊᑲ ᓂᑐᑎᒪᔭᒄ᙮ ³ᐊ ᓂᑐᑎᒪᔭᒄ ᓇᒪ ᒋ ᒥᔅᑲᓇᐛᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓂᑐᑎᒪᔭᒄ, ᐛᔅ ᓇᒪ ᒥ:ᔭᓱᐤ ᒐ:ᑲᓐ ᐛᒋ ᓂᑐᐛᔨᑎᒪᒄ ᐅᔭ ᒐ:ᑲᔦᐛ᙮ ᒋᓂᑐᐛᔨᑕᓇᐛᐤ ᒐ:ᑲᔦᐛ ᒥᒄ ᒋᔨᐛᐤ ᒐᒋ ᓂᓇᐊᔨᑎᒥᐃᓱᔭᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒥᒋ ᓂᑐᐛᔨᑎᒪᒄ᙮

⁴ᑕᐧᐹ ᓂᑐᐐᔾ ᑲ ᐃᑎᔭᒄ᙮ ᓇᒪᐐᔾ ᐊ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᐛᐤ ᐊᐛᓐ ᐊ ᓴᒋᑕᑦ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᑎᓯᓇᓄᐐᒡ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ, ᐛᐧᑲᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ? ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᓴᒋᑕᑦ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᑎᓯᓇᓄᐐᒡ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ, ᐃᑐᑕᓱᐤ ᒐᒋ ᐛᐧᑲᑕᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ ⁵ᒋᑦ ᐃᑕᔨᑕᓇᐛᐤ ᐊ ᐊᑲ ᑕᐧᐹᒥᑲᒡ ᐊᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓂᒡ ᑲ ᐃᑎᔅᑕᒡ, “ᐊᓂᔭ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᒥᔨᑕᐧᒄ ᒐᒋ ᑕᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓇᒡ ᐃᔭ:ᑲ ᒋ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᒪᑭᓄᐤ ᒥᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ᙮” ᐊᓐ ᐊᒐᐧᒄ ᐅᑕᔨᑎᒻ ᐊᑲ ᐃᑐᑎᒪᐧᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᒥᑕᐧᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒪᐧᒄ᙮ ⁶ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᑐᐐᔅ ᒥᔅᑎ ᒥᔭᐤ ᓱᐛᔨᒋᒐᐅᓂᔦᐤ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᔦᐛ ᐐᔾ ᐊ ᑕᑦ ᑲ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ᙮ ᐛᔅ ᐃᑎᔅᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓂᒡ,

> ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓂᔅᑯᔅᑐᐛᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᒋᔅᑕᔨᒥᓱᔨᒋ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓱᐛᔨᒋᒐᐅᓂᔦᐤ ᒥᔭᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᑎᐱᑕᔨᒥᓱᔨᒋ᙮

James 3.13--4.3,7-8a (Proper-20 Year B)

⁷ᐊᑯ, ᐱᔅᑕᔨᒥᑎᓱᔅᑐᐛᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ ᓂᔅᑯᔅᑐᐛᐧᒄ ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ ᑭᔭ ᒐ ᐅᓯᒥᑕᒄ᙮ ⁸ᐸᓱᐛᐱᒪᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑭᔭ ᒐ ᐸᓱᐛᐱᒥᑕᒄ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ᙮ ᑲᓯᑎᒐᒄ ᒋᔨᐛᐤ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᒡ, ᐊᑯ ᒋᔨᐛᐤ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐧᑲᓱᔭᒄ ᐸᔭᒋᑕᒄ ᒋᑕᐃᐛᐛ᙮ ⁹ᒥᑕᒋᐛᓯᒄ, ᒥᒐᔨᑎᒧᒄ ᑭᔭ ᒐ ᒪᔭᒄ᙮ ᒐ ᒪᔭᒄ ᐃᔅᐱᔅ ᐐ ᒐᒋ ᐸᐱᔭᒄ᙮ ᒥᓯᒪᔨᑎᒧᒄ ᐃᔅᐱᔅ ᐐᔾ ᒐᒋ ᒥ:ᔭᔨᑎᒪᒄ᙮ ¹⁰ᑎᐱᑕᔨᒥᑎᓱᔅᑐᐛᐧᒄ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᑭᔭ ᒐ ᐅᐱᓂᑕᒄ᙮

ᐊᑲᐐᔾ ᑎᐸᔅᑯᓐ ᒋᐧᑲᓂᔅ

¹¹ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ ᐊᑲᐐᔾ ᒥᒋ ᐊᔨᒧᒥᑐᒄ᙮ ᐊᐛᓐ ᐊ ᒥᒋ ᐊᔨᒧᒪᑦ ᐐᐧᑲᓂᔅ ᒪᒃ ᐊ ᑎᐸᔅᑯᓇᑦ ᐊᑐᐛᔨᑎᒻ ᐐᓱᐛᐅᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᑎᐸᔅᑯᓂᒻ᙮ ᒧᔭᒻ ᑕᐸᔅᑯᓂᒧᐐᓇ ᐐᓯᐛᐅᓐ ᓇᒪ ᒋ ᓂᓇᐃᑕᓐ ᑭᔭ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᓯᐤ ᒋᑦ ᐃᑕᐃᓯᓐ᙮ ¹²ᒥᒄ ᐸᐃᒄ ᐊᐛᓐ ᒋ ᒥᔨᐛᐤ ᐐᓯᐛᐅᓂᔦᐤ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᒥᒄ ᒐᒋ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᑦ᙮ ᐐᔾ ᒥᒄ

ᒋᑭ ᒋ ᐱᒪᒋᐃᐛᐤ ᑭᔦ ᐄᔾ ᒥᒄ ᒋᑭ ᒋ ᓂᓱᐅᓇᒋᐃᐛᐤ᙮ ᐊᐛᓐ ᒪᒃ ᒋᔾ ᒐᒋ ᑎᐸᔅᑯᓂᑦ ᑯᑎᒃ ᐊᐛᓐ?

ᓇᔅᒡ ᒋᔅᑎᑉ ᐊ ᐄᔭᔨᑕᐧᒃ ᐊᐛᓐ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒐ ᐃᑎᑦ

[13]ᓂᑐᑎᒧᒄ ᒪ ᒋᔨᐛᐤ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᔦᒄ, “ᐊᓄᒡ ᑭᔦ ᒪᒃ ᐛᐸᒐ ᓇᑕ ᐊᓐ ᐅᑕᓇᐤ ᒋᑭ ᐃᑐᑕᓇᓄᐤ᙮ ᐊᑯᑕ ᒐ ᑕᔦᐧᒄ ᐸᐃᒄ ᐱᐳᓇ᙮ ᒋᑭ ᑎᑯᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᒐ ᒋᒋᐱᔨ:ᑕᓱᔦᐧᒄ ᒐᒋ ᒥᔅᑎ ᐅᓯᑕᔦᐧᒄ ᓱᓇᔦᐤ᙮” [14]ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓐ ᑕᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᐛᐸᒐ᙮ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓐ᙮ ᒧᔭᒻ ᐊ ᑭᔅᑯᐅᒡ ᑲᒋ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ᙮ ᒥᒄ ᐛᐃᐱᔅᒋᔅ ᓄᑯᓐ ᐊ ᑭᔅᑯᐅᒡ ᒐᒃ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐊᑎ ᑎᑯᓐ᙮ [15]ᒪᐊᐤ ᐃᔭᐱᒡ ᒋᐸ ᐃᔅᒋ:ᓴᓐ, “ᐃᑕᔨᑕᒐ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ, ᒋᑭ ᐱᒪᑎᓯᓇᓄᐤ᙮ ᒪᐊᐤ ᒪᒃ ᒐ ᐊᑎ ᐃᑎᔦᐧᒄ᙮” [16]ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋᒋᐛ ᒋᑦ ᐃᑕᔨᒥᓱᓇᐛᐤ ᑭᔦ ᒋ ᒪᒥ:ᔦᒋᒥᓱᓇᐛᐤ᙮ ᒪᔦᑎᓐ ᐊᓐ ᐊ ᐃᑎᔦᒄ ᐊ ᒪᒥ:ᔦᒋᒥᓱᔦᒄ᙮ [17]ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᒋᔅᒐᔨᑕᐧᒃ ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᓯ ᒥᔦᑐᑎᒻ ᐊᑲ ᒪᒃ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᒥᒋᑐᑎᒻ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ᙮

5

ᑲ ᐛᔦᑎᓯᒡ ᑲ ᐃᔭ:ᑲᒪᑭᓄᐄᒡ

[1]ᓂᑐᑐᐅᒄ ᒋᔨᐛᐤ ᑲ ᐛᔦᑎᓯᔦᒄ᙮ ᒐ ᒪᔦᒄ ᑭᔦ ᓂᓇᐧᑲᑕᐅᑎᒧᒄ ᐛᔅ ᒋᑭ ᑎᑯᓐ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᒥᒋᐱᔦᒄ᙮ [2]ᐊ:ᑲᑯᑎᓇ ᒋᐛᔦᑎᓯᐅᓄᐛᐛ, ᒥᓐᑐᓯᒡ ᒥᒍᐅᒡ ᒋᑦ ᐊᐱᒋᑕᐅᓄᐛᐛ᙮ [3]ᒋᐧᐃ:ᓴᐅᓱᓇᔭᐱᔅᑯᒧᐛᐅᒡ ᑭᔦ ᒋᐛᐱᓱᓇᔭᐱᔅᑯᒧᐛᐅᒡ ᐊ:ᑲ:ᑲᐱᔅᒋᓱᐅᒡ᙮ ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊ :ᑲ:ᑲᐱᔅᒋᐱᔨᒡ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ ᒐ ᒪᒥᓯᒥᑯᔦᒄ ᐃᔅᐱᔅ ᑎᐸᔅᑯᓂᑯᔦ:ᑲ᙮ ᒋᑭ ᒧᐅᑯᓇᐛᐤ ᒋᔦᓱᐛᒡ ᒧᔭᒻ ᐃᔅᑯᑕᐤ ᐊ ᐃᓯ ᓂᓱᐅᓇᒋᐃᐛᒥᑲᒡ᙮ ᐛᔦᑎᓯᐅᓐ ᔅᒋ ᒪᐅᒋᑎᒪᓱᓇᐛᐤ ᐅᔦ ᒪᔅᑕᔾ ᐊ ᒋᓯᑲᒋ᙮ [4]ᓇᒪ ᒋ ᐅᒋ ᒋᓯᐧᑯᐛᐛᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᑲ ᐊᑐᔅᒐᒡ ᒋᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᐛᒡ᙮ ᓂᑐᑐᐛᐧᑯᒡ ᒪ ᐊ ᐄᑎᒪᑕᑯᒡ ᐊᑲ ᒥ:ᔦᔨᑕᒡ᙮ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᓇᔅᒡ ᑲ ᓱᐧᑲᑎᓯᑦ ᒋ ᐸᑎᐛᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑕᐧᔦᔨᒋ ᐅᔦ ᑲ ᒪᒧᔅᒋᓂᒥᔨᒋ ᒋᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓄᐛᐛ᙮ [5]ᒋᔨᐛᐤ ᑲ ᐛᔦᑎᓯᔦᒄ, ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᓐ ᒐᒋ ᐊᔦᔦᒄ ᐊᑯᓐ ᐱᓯᒄ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔦᒄ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᑭᔦ ᒥᒄ ᒋᔨᐛᐤ ᒋ ᐄ ᓂᓇᐊᔨᑎᒥᐃᓱᓇᐛᐤ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒧᔭᒻ ᐊᐛᓯᓯᒡ ᐊ ᑕᒋᐳᒡ ᓴᔅ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡ ᒐᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᐄᒡ, ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᔦᒄ᙮ [6]ᔅᒋ ᓂᓱᐅᓇᒋᒪᐛᐅᒡ ᑭᔦ ᔅᒋ ᓂᐸᐊᐛᐅᒡ ᑲ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᒡ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᒋᓂᔅᑯᔅᑕᑯᐛᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐅᔦ ᑲ ᐃᑐᑐᐛᑯᒡ᙮

ᓯᐱᐛᓯ ᐊ ᐊᓯᐛᐱᒥᑦ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒐ ᑎᑯᓯᐧᒃ

James 5.7-10 (Advent-3 Year A)

[7]ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᓯᐱᐛᓯᒄ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᑲ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ᙮ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᐤ ᑲ ᓂᑕᐅᒋᑕᑦ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᓯᐱᐛᓯᑦ ᐊ ᐊᓱᐛᐸᑕᐧᒃ ᒐᒋ ᒋ ᐃᓯ ᓂᑕᐅᒋᓂᔨᒋ ᐊ ᒥ:ᔦᓯᔨᒋ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ ᐊᓐᑕ ᑲ ᓂᑕᐅᒋᑕᑦ᙮ ᓯᐱᐛᓱᐤ ᐊ ᐊᓱᐛᐸᑕᐧᒃ ᒐᒋ ᒋᒧᓂᔨᒡ ᐊ ᓯᑯᓂᔨᒡ ᑭᔦ ᐊ ᑎ:ᑲᒋᓂᔨᒡ᙮ [8]ᒋᔨᐛᐤ ᒪᒃ ᑭᔦ

ᒋᐸ ᐧᐃ ᓯᐱᐛᓯᓇᐛᐤ᙮ ᐊᔨᒋᑲᐳᐅᒄ ᒋᑕᐃᐛᒡ ᐛᔅ ᓴᔅ ᐧᐃᐱᒡ ᒋᑭ ᑎᑯᓯᓐ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ᙮

[9]ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒪᒪᒡ ᐃᑎᑐᒄ, ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᑭᔭ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᑎᐸᔅᑯᓂᑯᓇᐛᐤ᙮ ᓴᔅ ᒥᒋᒪ ᐸᒋ ᑕᐤ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᓱᐤ, ᓴᔅ ᒐᑲᑦ ᓄᑯᓱᐤ᙮

[10]ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ ᒪᒥᑐᓇᔨᒪᐧᑯᒡ ᒪ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓱᒡ ᐊᓐᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᑲᐸᒋ ᐃᑎᓴᐅᑯᒡ ᒐᒋ ᐃᔨᒥᔅᑎᒧᐛᒡ᙮ ᓇᔅᒡ ᑕᑆ ᒋ ᓯᐱᐛᓱᐅᒡ ᐊ ᓂᓇᐧᑲᒋᐊᑭᓄᐧᐃᒡ᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᒋᐸ ᐃᑎᓇᐛᐤ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ᙮ [11]ᐛᔅ ᑕᑆ ᓱᐛᔨᑕᑯᓱᐅᒡ ᒋᑦ ᐃᑕᔨᒪᓄᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᐅᒋ ᓄᑎᐳᓂᒡ᙮ ᔅᒋ ᐸᑕᓇᐛᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᓯᐱᐛᓯᑦ ᒍᑉ ᒪ:ᑲᒡ ᑲ ᐊᔨᒥᐅᑦ᙮ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᓄᐤ ᒪᒃ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᔦᐱᔨᑎᒪᑯᑦ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ ᐃᔅᐱ ᑲᒋ ᐃᓯ ᐊᔨᒥᐅᑦ᙮ ᓴᑭᔅᒋᓇᔅᑲᑯᐤ ᒋᔅᐛᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᑭᔭ ᓴᑭᔅᒋᓇᔅᑲᑯᐤ ᐊ ᒋᔅᑎᒪᒐᔨᒪᑦ ᐊᐛᔦᐛ᙮

[12]ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᐊ ᐃᑕᑦ ᐊᐛᓐ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒐ ᐃᑐᑎᒥᓐ ᒐ:ᑲᓐ, ᐊᑲᐧᐃᔾ ᐧᐃ ᓇᔅᐱᒋᑕᑆ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᓯᓂᐧᑲᓯᓐ ᐊ ᐊᐱᒋᑕᐅᑦ᙮ ᐊᑲᐧᐃᔾ ᐃᔅᒋ:ᓴ, ᐃᔅᐱᒥᒡ ᐊ ᐃᓯ ᑕᑆᔨᓐ, ᒪᒃ ᑯᑎᒡ ᒐ:ᑲᓐ ᒐᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᓐ ᒐᒋ ᒐᔅᑎᓇᔅᑕᑯᓯᔨᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᓐ᙮ ᐊᐧᐃ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᓐ “ᓂᐃᔾ,” ᒥᒄ “ᓂᐃᔾ” ᒋᐸ ᐃᔅᒋ:ᓴᓐ, ᒪᒃ “ᓇᒪ” ᐊᐧᐃ ᐃᔅᒋ:ᓴᔨᓐ, ᒥᒄ “ᓇᒪ” ᒋᐸ ᐃᔅᒋ:ᓴᓐ, ᑭᔭ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓂᓯᐅᓇᒋᒧᒄ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ᙮

ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒧᐛᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐊᐧᑯᓯᒡ

James 5.13-20 (Proper-21 Year B)

[13]ᐊ ᑕ:ᑲ ᐊᐛᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ ᐊ ᐊᔨᒥᐅᑦ ᒋᐸ ᐊᔭᒥᐊᐤ᙮ ᐊ ᑕ:ᑲ ᐊᐛᓐ ᐊ ᒥ:ᔭᔨᑕᐧᒃ ᒋᐸ ᓂᑭᒧᐤ ᐊ ᒪᒥᒋᒪᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ᙮ [14]ᐊ ᑕ:ᑲ ᐊᐛᓐ ᐊ ᐊᐧᑯᓯᑦ ᒋᐸ ᐧᐃᓴᒪᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᔨᒋ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ ᒐᒋ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒪᑯᑦ᙮ ᒋᐸ ᑐᒥᓂᑯᐤ ᐅᔭ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ ᐅᑦ ᐃᓯᓂᐧᑲᓯᐅᓂᔦᐤ ᐊ ᐊᐱᒋᑕᔨᒋ᙮ [15]ᐅᒡ ᒪᒃ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᒡ ᐊᓂᔭ ᐊ ᑕᑆᔭᔨᒪᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ, ᐊᑯᑕ ᒐ ᐅᒋ ᒥᓄᐛᑎᓯᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐊᐧᑯᓯᔨᒋ᙮ ᑎᐸᔨᒋᒐᓯᐛ ᒋᑭ ᐅᓂᔅᑲᓂᑯᐤ ᐊᓐ ᑲ ᐊᐧᑯᓯᑦ ᑭᔭ ᑲ ᒥᒋᑐᑎᒧ:ᑲ ᒋᑭ ᐛᐸᔨᑎᒪᑯᐤ᙮ [16]ᐛᐧᐃᑎᒪᑐᒄ ᒪᒃ ᒋᒥᒋᑐᑎᒧᐅᓄᐛᐛ ᑭᔭ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒪᑐᒄ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒥᓄᐛᑎᓯᔭᒄ᙮ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔭᒥᐊᑦ ᐊᐛᓐ ᐊ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᑦ, ᓇᔅᒡ ᑕᑆ ᓱᒋᐱᔦᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐃᑐᑕᒐᒥᑭᓂᔨᒡ᙮

[17]ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐃᓚᐃᒐ ᒧᔭᓪ ᒋᔭᓄᐤ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᐛᐧᒄ ᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᐤ᙮ ᐃᔅᐱ ᓱᒃ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᑦ ᒐᐊᑲᒋ ᒋᒧᓂᔨᒡ ᓇᒪ ᐅᒋ ᒋᒧᓂᔦᐤ ᓂᔅᑐ ᐱᐳᓇ ᒪᒃ ᐳᔅᒄ ᐃᔅᐱᔅ᙮ [18]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᑦ ᒐᒋ ᒋᒧᓂᔨᒡ ᑕᑆ ᒋ ᒋᒧᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᒥᓐ ᑲ ᓂᑕᐅᒋᐅᒥᑭᓂᔨᒡ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᔦᐤ᙮

ᔅᒋᐊᐧᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒋᐋᑲᐳᐅᒡ

19ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᐸᐃᒄ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ ᒋᐋᑲᐳᔅᑕᒐ ᑕᐹᐅᓂᔪᐤ, ᐧᐃᒋᐃᑯᒐ ᒪᒃ ᐊᐋᔪᐋ ᒥᓐ ᒐᒋ ᑕᐹᑕᐧᒃ, 20ᒐ ᐧᐃ ᒋᔅᒋᓯᔭᒄ ᐅ᙮ ᐊᓐ ᐊᐋᓐ ᑲᐤ ᑲ ᐸᓱᐋᑦ ᐊᐋᔪᐋ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐅᓂᐱᔨᒋ ᐧᐃᐧᑯᒋᐃᒪᐤ ᐅᑦ ᐊᒐᐧᑯᔪᐋ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒋ, ᑭᔭ ᐃᑐᑐᐋᐤ ᒥᒐᑦ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓂᔪᐋ ᒐᒋ ᐋᐸᔨᑎᒍᐋᑭᓄᔨᒋ᙮

1 ᐱᑕᕐ

ᓂᔅᑎᒻ ᐱᑕᕐ

ᓂᔅᑎᒻ ᐅᒥᓯᓇᐊᒪᒐᐅᓐ ᐱᑕᕐ

ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑕᒡ ᐅᑕ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ

ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᐱᑕᕐ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᐧᒃ, ᐸᐃᒄ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᔅ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓇ
ᑲ ᓂᓱᓴᐳᔨᒋ᙮ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐛ ᐊᓐᑕ ᐃᑕᒐ ᐊᐃᓴ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ
ᐊᔅᒋᔦᐤ ᑲ ᑕᔨᒋ ᒋ ᒥᓯᓇᐊᒧᐛᐤ᙮ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐅᒡ ᑲ ᑕᑆᑕᒡ ᒋ ᓂᓇᐧᑲᒋᐊᑭᓄᐅᒡ
ᐊᓂᔭ ᐅᒋ ᐊ ᑕᑆᔭᔨᒪᒡ ᒋᓴᓴ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ ᐱᑕᕐ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒧᐛᑦ
ᐊᒋ ᐎ ᒥ:ᔭᔨ:ᒪᐊᑦ᙮ ᒋ ᐎᑎᒧᐛᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐎᓴᒐᔨᑎᒥᔨᒋ ᒋᓴᓴ ᐎᔨᐛᐤ ᐅᒋ
ᑭᔭ ᒋ ᐃᑕᐤ ᒐᒋ ᒋᔅᒋᓄᐛᐱᒪᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓱᒋᑕᐊᔨᒋ ᒋᓴᓴ ᑭᔭ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᓯ ᑕᑆᔭᔨᒪᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ ᒋ ᐃᑕᐤ ᑭᔭ, ᐊᓂᔭ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ
ᐊᒋ ᐎᔭᐱᒥᑯᔨᒋ ᒐᒋ ᐅᑦᐃᔨᒥᑐᑕᑯᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᓴ ᐊᒋ ᐎᓴᒐᔨᑎᒥᔨᒋ
ᑭᔭ ᐊᒋ ᓂᐱᔨᒋ ᐎᔨᐛᐤ ᐅᒋ, ᐊᑯᓐ ᒋᐸᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᐅᒡ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᒥᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒡ᙮

1

[1]ᓂᔾ ᐱᑕᕐ᙮ ᒋᓴᔅ X ᓂᒋ ᐅᑎᓂᒄ ᑭᔭ ᐎᔾ ᓂᒋ ᐃᑎᓴᐅᒄ ᐊᑆᔅᑕᓐ
ᒐᒋ ᐃᓯ ᐊᑐᔅᑯᐅᒃ᙮

ᒋᔨᐛᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒪ ᒋ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᓇᐛᐤ, ᒋᔨᐛᐤ ᑕᑎᐸᓐ ᐊ ᑕᔭᒄ
ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐊᔅᒋᔭ ᑆᓐᑕᔅ, ᑲᓚᓯᔭ, ᑲᐸᑐᓯᔭ, ᐊᐃᓴ ᑭᔭ ᐱᑎᓂᔭ
ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒋ᙮ [2]ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑕᐎᒪᐤ ᔅᒋ ᐅᑎᓂᑯᐛᐤ ᐎᔾ ᑎᐱᔨᐛ
ᒐᒋ ᐅᑦᐊᐛᓯᒥᑐᑕᑕᒄ᙮ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᐅᒋ ᐊᑯᑕ ᑲᐅᒋ ᑎᐸᓂᐃᑕᒄ
ᒐᒋ ᓂᓇᐃᑐᒪᑯ ᒋᓴᔅ XC ᑭᔭ ᒐᒋ ᐸᔭᒋᐃᑯᐛᒄ ᐅᒥᐧᒄ᙮

ᓂᑦᐊᔭᒥᐊᐤ ᒐᒋ ᐛᔦᒡ ᐊᔭᔭᒄ ᓱᐛᔨᒋᒐᐅᓐ ᑭᔭ ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓐ᙮

ᐊᔅᐸᔨᒧᐅᓐ ᑲ ᒐᔅᑎᓇᑕᔨᑕ:ᑲᒡ

1 Peter 1.3-9 (Easter-2 Year A)

[3]ᒪᒥᒋᒪᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᒋᑎᐸᔨᒋᒐᓯᒥᓄᐤ ᒋᓴᔅ X ᐅᑕᐎᔭ᙮ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ
ᓇᔅᒡ ᒋᔅᑎᒪᒐᔨᒥᑕᐧᒄ ᔅᒋ ᒥᔨᑯᓄᐤ ᐊ ᐅᔅᑲᔨᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᑲ ᐅᓂᔅᑲᓇᑦ ᒋᓴᔅ
XC ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐛᒋ ᐊᔭᔭᐧᒄ ᐊᔅᐸᔨᒧᐅᓐ ᐊ ᒐᔅᑎᓇᑕᔨᑕ:ᑲᒡ,
[4]ᑭᔭ ᐸᑯᓴᔨᒧᔭᐧᒄ ᒐᒋ ᐊᔭᔭᐧᒄ ᐊᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔭᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐ ᐃᓯ ᒥᔭᑦ
ᐅᑦᐃᔨᒪ ᒐᒋ ᑎᐱᔨᐛᐅᓯᔨᒋ᙮ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᒪᒃ ᔅᒋ ᑭᓄᐛᔨᑎᒪᑯᐛᐤ ᐊᓐᑕ
ᒐᐊᑲᓂᑕ ᐎᓂᐱᔨᒡ, ᑭᔭ ᒐᐊᑲᓂᑕ ᐅᓇᑎᓂᔨᒡ ᒪᒃ ᒐᒋ ᐸᓯᑯᓇᑯᓂᔨᒡ᙮
[5]ᔅᒋ ᑕᑆᔭᔨᒪᐛᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᐎᔾ ᒪᒃ ᐅᒥᔅᑯᓯᐅᓐ ᒋᑭ ᑭᓄᐛᔨᒥᑯᓇᐛᐤ ᐱᐃᒻ
ᒪᔅᑕᔾ ᒋᓯᑲᔨᒐ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐ ᐱᒪᒋᔨᑕᒄ ᐛᔅ ᐊᑯᓐ ᒧᔅ ᑲ ᐸᒋ ᐃᑕᔨᑕᐧᒃ
ᒐ ᐃᑐᑕᑕᒄ᙮ [6]ᐊᑎ ᐊ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒡ ᐛᐃᐱᔅᒋᔅ ᒐᒋ ᓂᒋᔅᑭᒪᒄ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒐ:ᑲᓐ ᓇᔅᒡ

ᐊ ᐊᔨᒪᒡ, ᓄᐛᒡ ᒋᑭ ᒥ:ᔭᔨᑕᓇᐛᐤ ᐊᓐ ᒪᔅᑕᔾ ᒋᓯᑲᒐ᙮ [7]ᐛᔅ ᐊ ᓂᒋᔅᑭᒪᒄ
ᒐ:ᑲᔦᐛ ᐊ ᐊᔨᒪᒋ ᐊᑯᑕ ᐛᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕ:ᑲᒡ ᑕᓐ ᐊᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒡ
ᒋᑕᑃᑎᒍᐅᓄᐛᐤ᙮ ᐛᐛᒡ ᐧᐃ:ᓴᐅᓱᓇᔭᐱᔅᒄ, ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ ᒐᒋ ᓂᓱᐅᓇᒋᐊᑭᓄᐅᑦ,
ᓂᑐ ᒋᔅᒐᔨᒪᑭᓄᐤ ᐃᔅᑯᑕᒡ ᑕᑃ ᐊ ᐧᐃ:ᓴᐅᓱᓇᔭᐱᔅᑯᐅ:ᑲ, ᒋᑕᑃᑎᒍᐅᓄᐛᐤ ᒪᒃ
ᐅᔅᑕ ᐃᑕᔨᑕᑯᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᐧᐃ:ᓴᐅᓱᓇᔭᐱᔅᒄ, ᐃᑕᔨᑕᑯᓐ
ᒐᒋ ᓂᑐ ᒋᔅᒐᔨᑕᑯᓄᐅᒡ ᑕᓐ ᐊᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒡ᙮ ᑕᑃ ᒪᒃ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂ:ᑲ ᑕᓐ
ᒋᐸ ᐃᑕᔨᑕᑯᓐ, ᒋᑭ ᒥ:ᔭᒋᒥᑯᓇᐛᐤ ᑭᔭ ᒋᑭ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᐃᑯᓇᐛᐤ ᑭᔭ
ᒋᑭ ᒋᔅᑕᒋᒥᑯᓇᐛᐤ ᒥᓐ ᑎᑯᓯᒐ ᒋᓴᔅ X᙮ [8]ᐊᑎ ᐊᑲ ᓂᑕ ᐅᒋ ᐛᐱᒪᒄ ᒋᓴᔅ,
ᐃᔭᐱᒡ ᒋᓴᒋᐊᐛᐤ ᑭᔭ ᐊᑎ ᐊᑲ ᐛᐱᒪᒄ ᐊᓄᒡ, ᐃᔭᐱᒡ ᔅᒋ ᑕᑃᔭᔨᒪᐛᐤ᙮
ᔅᒋ ᒍᒋᒐᔨᑕᓇᐛᐤ, ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᒍᒋᒐᔨᑎᒪᒄ, ᓇᒪ ᐊᓐ ᔅᒋ ᐧᐃᑕᓇᐛᐤ ᑕᓐ
ᐊᔅᐱᔅ ᒥ:ᔭᔨᑎᒪᒄ᙮ [9]ᐛᔅ ᐊ ᐊᔭᔭᒄ ᑕᑃᑎᒍᐅᓐ, ᐊᑯᑕ ᒐᐅᒋ ᐱᒪᒋᐅᒡ
ᒋᑦ ᐊᒐᐧᑯᐛᐅᒡ᙮

[10]ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᐱᒪᒋᐃᑯᓯᐅᓂᔦᐤ ᓇᔅᒡ ᓱᒃ ᑲᓂᑐ ᒋᔅᒐᔨᑕᒡ ᐊᓂᔭᐧᑲ
ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓱᒡ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᐃᔭ:ᑲ ᒋ ᐃᓯ ᓂᑐ ᒋᔅᒐᔨᑎᒍᒡ᙮ ᒋ ᓂᑲᓐ ᐊᔨᒍᑎᒍᒡ ᒪᒃ
ᐅᔭ ᒥᔨᐛᐅᓂᔦᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒐ ᒥᔨᑎᑕᑯ᙮ [11]X ᐅᑦᐊᒐᐧᑯᔦᐛ ᒋ ᐱᒋᔅᑲᑯᒡ ᑭᔭ
ᒋ ᐧᐃᑎᒪᑯᐅᒡ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒍᔨᒋ XC ᑭᔭ ᒐ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᐊᑭᓄᔨᒋ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ
ᑲ ᓇᓂᑐᐤ ᒋᔅᒐᔨᑕᒡ ᐊᐛᔦᐛ ᒐ ᐊᐧᐃᔨᒋ XC ᑭᔭ ᒪᒃ ᑕᐃᔅᐱ ᒐ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᐅᔭ᙮
[12]ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᐊᑭᓄᐅᒡ ᒪᒃ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓱᒡ ᐊᑲ ᐧᐃᔨᐛᐤ ᒪ:ᑲᒡ
ᐊ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᒐ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᐅᔭ᙮ ᒋᔨᐛᐤ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎ:ᒪᒄ ᐊᐅᒄ ᐛᒋ ᐊᔨᒍᑕᒡ
ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒐ:ᑲᔦᐛ ᐊᓄᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐛᐧᐃᑎᒪᑕᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐛᐧᐃᑕᒡ
ᒥ:ᔭᒋᒍᐅᓂᔦᐤ᙮ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ ᐊᓐ ᑲᐸᒋ ᐃᑎᓴᐛᑭᓄᐅᑦ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐅᒡ,
ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ ᑲ ᒥᔭᑦ ᒐᒋ ᐛᐧᐃᑎᒥᔨᒋ ᐅᔭ ᒥ:ᔭᒋᒍᐅᓂᔦᐤ᙮ ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᒐ:ᑲᔦᐤ
ᐛᐛᒡ ᐊᓐᒋᓐᒡ ᐧᐃ ᒋᔅᒐᔨᑎᒍᒡ᙮

ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᔅᒋ ᓂᑐᐛᔨᒥᑯᓄᐤ ᒐᒋ ᑯᐃᔅᑯᐱᒪᑎᓯᔭᐧᒄ

[13]ᓱᒃ ᒪᒃ ᒍᔅ ᐧᐃ ᐊᔭᔅᑯᐛᔨᑎᒍᒄ ᑕᓐ ᒥᒄ ᒐᐊᑎ ᐃᔅᐱ:ᑲ ᒐ:ᑲᓐ ᑭᔭ ᓱᒃ
ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᒥᓱᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᔭᒄ᙮ ᓇᔅᒡ ᐊᔅᐸᔨᒍᑐᑎᒍᒄ ᐊᓐ ᒋᓴᐛᑎᓯᐅᓐ
ᒐ ᒥᔨᑯᔭᒄ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᓐ ᑎᑯᓯᒐ ᒋᓴᔅ X᙮ [14]ᓱᒃ ᓂᓇᐃᑐᐛᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ ᐊᑲᐧᐃᔾ
ᒥᓐ ᒋᑭᐅᒋ ᓂᑕᐅᒋᐊᒥᑭᓐ ᑕᓐ ᑲᒋ ᐃᓯᒥᒋ ᓇᓂᑐᐛᔨᑎᒪᒄ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᒡ ᐊᔅᒄ
ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᒐ:ᑲᓐ ᐅᒋ ᐊᔨᒪᔨᑎᒥᐃᑯᔭᒄ ᑭᔭ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎ:ᒪᒄ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᑕᔨᑎᒍᐅᓐ᙮ [15]ᐸᔭᒋᓯᐤ ᐊᓐ ᑲ ᑕᑃᑎᑕᒄ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ ᒪᒃ
ᐸᔭᒋᓯᒄ ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ᙮ [16]ᐛᔅ ᐃᑎᔅᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᐅᑦᐃᔨᒍᐅᓂᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ,

> “ᓂ ᐸᔭᒋᓯᓐ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ ᒪᒃ ᐸᔭᒋᓯᒄ᙮”

1 Peter 1.17-23 (Easter-3 Year A)

¹⁷ᓱᒃ ᒪᒃ ᒧᔅ ᒋᔅᑕᔨᒪᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐎᔾ ᓄᑕᐎᓇᓐ ᑲ ᐃᓯᓂᑾᑕᒄ
ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔭᒄ᙮ ᐊᐅᒄ ᐛᔅ ᐅ ᑯᐃᔅᒄ ᑲ ᐃᓯ ᑎᐸᔅᑯᓇᑦ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᑕᓐ ᐊᓐ
ᐊ ᐃᑎᔨᒋ᙮ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐊᑐᔅᒐᔨᒋ, ᐊᑯᑕ ᐛᒋ ᑎᐸᔅᑯᓇᑦ᙮ ᓱᒃ ᒪᒃ ᒧᔅ ᐎ
ᒋᔅᑕᔨᒪᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐ ᐃᔅᑯᑕ:ᑲ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐛᐛ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮ ¹⁸ᐛᔅ
ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᐛᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐎᑺᒥᐃᑯᔭᒄ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ ᐸᑯᓂᑐᐤ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ
ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᓇᓄᐎᒡ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯᐸᒋ ᐊᓂᔅᒐ ᒥᔨᑕᑯᒡ ᐊᓂᔭᑾ
ᒋᑾᓂᓱᐛᐅᒡ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᐎ ᑲ ᐛᐸᐱᔅᒋᓯᑦ ᓱᓇᔭᐱᔅᒄ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐎ:ᓴᐅᓱᓇᔭᐱᔅᒄ
ᐅᒋ ᐊᐱᑎᓱᐤ ᑲ ᐎᑺᒥᐃᑯᔭᒄ, ¹⁹X ᐅᒥᐧᒄ ᒪᐅᒡ ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕ:ᑲᒡ ᒐ:ᑲᓐ ᐊᐅᒄ
ᑲ ᐎᑺᒥᐃᑯᔭᒄ᙮ ᐛᔅ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐎᑺᒥᐃᑕᒄ X, ᓇᔅᒡ ᒋ ᐱᔅᑎᓂᒻ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓐ
ᒧᔭᒻ ᒪᔭᑕᓂᔅ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᒐ:ᑲᓐ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ, ᓇᔅᒡ ᐊ ᒥᔦᓯᑦ, ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ
X ᐅᔭ ᑲ ᐃᑐᑎᒪᑕᒄ᙮ ²⁰ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐅᓯᑕᑭᓄᐅᒡ ᐅ ᐊᔅᒋᔾ, ᓴᔅ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ
ᒋ ᐅᑎᓂᑯᐤ X ᐅᔭ ᒐ ᐃᑐᑕᐧᒃ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐅᔭ ᐊ ᐊᑎ ᒪᔅᑕᔾ ᒋᓯᑲᔨᒋ ᒋᔨᐛᐤ
ᐅᒋ ᐛᒋ ᓄᑯᐊᑭᓄᐅᑦ᙮ ²¹ᐊᑯ ᒪᒃ ᑎᔭᑆᔭᔨᒪᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᐅᒋ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᓯ ᐃᑐᑎᒪᑕᒄ X, ᐛᔅ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᐅᓂᔅᑲᓇᐤ Xᑕ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒋ ᑭᔭ
ᒋ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᐊᐤ᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᐛᒋ ᑕᑆᔭᔨᒪᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑭᔭ ᐊᑯᓐ
ᐛᒋ ᐊᔅᐸᔨᒧᑐᑐᐛᒄ᙮

²²ᐊᒋ ᐸᔭᒋᐊᑭᓄᐎᒡ ᒋᑦ ᐊᒐᑺᐛᐅᒡ ᐊᓐ ᐅᒋ ᐊ ᓂᓇᐃᑎᒪᒄ ᑕᑆᐅᓐ ᑭᔭ
ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᒄ ᒋᒋᐛ ᐊᓴᒋᐊᑯᒡ ᒋᒋᐃᔦᐛᐅᒡ, ᓱᒃ ᓴᒋᐃᑐᒄ ᒥᓯᐛ ᒋᑕᐃᐛᒡ
ᐅᒡ᙮ ²³ᐛᔅ ᐃᔅᐱ ᒥᓐ ᐊ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᒄ ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓐ
ᔅᒋ ᒥᔨᑯᓇᐛᐤ ᐛᔅ ᒋ ᐅᑦᐊᐛᓯᒥᑐᑕᑯᐛᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑕᐎᒪᐤ ᐊᓐᑕ ᒐᐊᑲᓂᑕ
ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᑦ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓐ ᐊᓐ ᒐᐊᑲᓂᑕ ᐅᓂᑎᒡ ᑭᔭ ᒐᐊᑲᓂᑕ
ᐃᔅ:ᑲᐱᔨᒡ, ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᒄ ᒥᓐ ᐊ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ᙮

²⁴ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓐ ᐃᑎᔅᑕᔦᐤ,

ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᒧᔭᒻ ᒥᔅᑯᓱᐛ ᐃᓯᓇᑯᓱᐤ᙮ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᐅᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓱᐅᓐ
ᒧᔭᒻ ᐛᐱᑯᓐ ᓂᑐᐎᔾ ᑲ ᓂᑕᐅᒋᑦ ᐃᓯᓇᑯᓂᔦᐤ᙮

ᓂᐱᒥᑭᓇ ᒥᔅᑯᓱᐛ ᐊᑯ ᐛᐱᑯᓇ ᐸᐸᒋᑎᓇ᙮ ²⁵ᒥᒄ ᒪᒃ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ
ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓐ ᑲᒋᒡ ᑎᑯᓂᔦᐤ᙮

ᐅ ᒪᒃ ᐃᔨᒧᐅᓐ ᐊᐅᒄ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᑲ ᐛᐎᑎᒪᑯᔭᒄ᙮

2

ᒧᔭᒻ ᐊ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᐊᓯᓂᔨᒡ ᒋᑦᐃᓯᓇᑯᓯᓇᓄᐤ

¹ᓇᔅᒡ ᒪᒃ ᐊᑯ ᐳᓂᑕᒄ ᒥᓯᐛ ᒪᔭᑎᓯᐅᓐ᙮ ᐳᓂᒄ ᐊᑯ ᐊ ᑭᑭᒋᔭᔭᒄ, ᑭᔭ
ᐊᑲᐎᔾ ᐎ ᐃᑕᔨᑕᑯᐃᓱᒄ ᑕᓐ ᐊᓐ ᐊᑲ ᒋᒋᐛ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔭᒄ, ᐊᑲᐎᔾ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᑎᑯᓐ ᐊ ᐛᐅᑕᔨᒥᑐᔭᒄ᙮ ᑭᔭ ᐊᑲᐎᔾ ᓂᑎᒥᒄ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᒪᑺᒡ ᐊᐛᓐᒋ᙮

1 Peter 2.2-10 (Easter-5 Year A)

[2]ᒧᔅ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᒋᐸ ᓂᑐᐛᔨᑎ:ᒪᓇᐛᐤ ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓐ᙮ ᐛᔅ ᓇᔅᒡ ᑕᐹ ᐱᔭᒐᓯᑕᑯᓂᔦᐤ᙮ ᑭᔭ ᐊᑯᑕ ᒐᐅᒋ ᒥᔦ ᓂᑕᐅᒋᔭᒄ ᑭᔭ ᐊᐅᑯᓐ ᒐ ᑭᓄᐛᔨᒥᑯᔭᒄ ᐊ ᐱᒪᒋᐅᔭᒄ᙮ ᒧᔭᒻ ᐊᐛᔅ ᐊ ᐅᔅᒋᓂᑕᐅᒋᑦ ᒧᔅ ᐊ ᓂᑐᐛᔨᒪᑦ ᒋᒋᓇᐳᔭ ᒐᒋ ᐅᒋ ᓂᑕᐅᒋᑦ, ᐊᑯᓐ ᒋᐸ ᐃᓯᓇᑯᓯᓇᐛᐤ ᐊ ᓂᑐᐛᔨᑎ:ᒪᒄ ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓐ ᒐᒋ ᐅᒋ ᓂᑕᐅᒋᔭᒄ ᐊᓐᑕ ᒋᑦᐊᒐᐧᑯᐛᒡ᙮ [3]ᐛᔅ ᐃᑎᔅᑕᐤ ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓂᒡ, “ᓭᔅ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᐃᑯᓇᐛᐤ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᒥᔦᑐᑎᒪᑕᒄ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ᙮”

[4]ᐸᒋ ᓇᑎᒄ ᒪᒃ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᓭᔅ, ᐊᓐ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᐊᓯᓂᔾ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐅᑦ᙮ ᒋ ᐊᑐᐛᔨᒥᑯᐤ ᐊᐛᔦᐛ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋᓭᒪᓂᑐᐛ ᒋ ᐅᑎᓂᑯᐤ ᐧᐃᔾ ᓇᔅᒡ ᒐᒋ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᑦ᙮ [5]ᒧᔭᒻ ᐊ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᐊᓯᓂᔨᒡ ᒋᑦᐃᓯᓇᑯᓯᓇᐛᐤ ᐊᓐᑕ ᐛᒋ ᐧᐃᔨᑲᐳᐅᑕᑦ ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ ᐧᐃᒡ, ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᑦ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᒧᔭᒻ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐅᒡ ᐊ ᐸᔭᒋ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᐊ ᐃᑕᐱᒋᐃᑕᒄ᙮ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᐱᔅᑎᓂᒧᐛ:ᑲ ᒐ:ᑲᓐ ᒋᓭᔅ X ᐊ ᑕᑦ, ᒋᑭ ᓇᐊᔨᑎᒥᐃᑯᐤ ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ᙮ [6]ᐛᔅ ᐃᑎᔅᑕᔦᐤ ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓂᒡ,

> ᓂᔾ ᓂᒋ ᐅᑎᓇᐤ ᐊᓐ ᒪᐅᒡ ᒋᒋᐛ ᑲ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᐊᓯᓂᔾ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ
> ᐊᓯᓂᔾ ᐃᔭᐱᒋᐃᒃ ᐊ ᐧᐃᔨᑲᐳᐅᑕᐅᒡ ᓂᒋᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᓭᐃᔭᓂᒡ᙮ ᐊᓐ
> ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᒐ ᑕᐹᔭᔨᒪ:ᑲ ᐅᔭ ᑲ ᐅᑎᓂᒥᒋ, ᓇᒪ ᓂᑕ
> ᒋᑭ ᐅᒋ ᒥᑕᒋᐛᔨᑎᒻ ᐊ ᑕᐹᔭᔨᒪᑦ᙮

[7]ᒋᔨᐛᐤ ᒪᒃ ᑲ ᑕᐹᑎᒪᒄ ᒋᒋᐛ ᒋᑦᐃᑕᔨᒪᐛᐤ ᐅ ᐊᓯᓂᔾ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᑕᐹᔭᔨᒪᒡ ᒐᐧᐃ ᒋᔅᒋᓯᒡ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑎᔅᑕᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ ᐅᔭ ᐊᓯᓂᔭ ᐊ ᐊᔨᒧᒪᑭᓄᔨᒋ,

> ᐊᓂᔭ ᐊᓯᓂᔭ ᑲ ᐊᑐᐛᔨᒪᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒥᒋᐛᐱᒐᒡ ᐊᐅᒄ ᐊᓂᔭ ᒪᐅᒡ
> ᓂᑲᓐ ᑲ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑯᐱᓇᓂ᙮

[8]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒥᓐ ᐊᑎᔅᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓂᒡ,

> ᐅ ᐊᓯᓂᔾ ᒋᑭ ᐱᓱᔅᑭᒧᐛᐤ ᑭᔭ ᐊᐅᒄ ᑲ ᒥᒐᐱᔅᒋᓯᑦ ᐊᓯᓂᔾ ᒐ ᐸᒋᓯᒪᑦ
> ᐊᐛᔦᐛ᙮

ᐱᓱᔅᑯᐛᐅᒡ ᐅᔭ ᐊᓯᓂᔭ ᐛᔅ ᓇᒪ ᐅᒋ ᓂᓇᐃᑎᒧᐛᐅᒡ ᒋᓭᒪᓂᑐᐛ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ ᒐᐅᒋ ᐛᐛᔨᐊᑭᓄᐧᐃᒡ ᐛᔅ ᓭᔅ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐧᐃᔭᔨᑎᒥᔨᒋ ᒋᓭᒪᓂᑐᐛ ᒐ ᐃᑐᑕᑯᒡ᙮

[9]ᒋᔨᐛᐤ ᐊᓐ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔭᒄ ᔅᒋ ᐅᑎᓂᑯᐛᐤ ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ ᑭᔭ ᐊᐅᒄ ᒋᔨᐛᐤ ᒪᐅᒡ ᑲ ᓂᑲᓇᔨᑕᑯᓯᑦ ᒋᓭᐅᒋᒪᐤ ᐅᑦᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᒪ᙮ ᐊᐅᒄ ᒋᔨᐛᐤ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᒡ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᐃᔦᒡ, ᐊᐅᒄ ᒋᔨᐛᐤ ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ ᑎᐱᔨᐛ ᐅᑦᐃᔨᒪ᙮ ᒋᔨᐛᐤ ᔅᒋ ᐅᑎᓂᑯᓇᐛᐤ ᒐᒋ ᐛᐧᐃᑎ:ᒪᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒋ ᐅᑦᐃᔨᑐᓇ ᐊᓐ

ᑲ ᐧᐃᔅᒥᑕᒄ ᐅᓂᑎᐱᔅᒋᓯᐅᓂᒡ ᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐃᓯ ᐅᒪᒥᔅᑲᒡ ᐛᔅᑕᐅᓂᒡ᙮ [10]ᐊᓐᑕ
ᐛᔅᑭᒡ ᓇᒪ ᒋ ᐅᒋ ᐅᑦᐃᔑᒥᑐᑕᑯᐛᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ, ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓄᒡ ᐛ
ᐅᑦᐃᔑᒥᑐᑕᑕᒄ᙮ ᐊᓐᑕ ᐛᔅᑭᒡ ᓇᒪ ᒋ ᐅᒋ ᒋᔅᑎᒪᒐᔑᒥᑯᐛᐤ, ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓄᒡ ᐊᑯ
ᒐ ᒋᔅᑎᒪᒐᔑᒥᑕᒄ᙮

[11]ᓂᐧᐃᒐᐛᑭᓂᑎᒄ ᑲ ᓴᒋᐃᑎᑯᒡ, ᒥᒄ ᐛᔅ ᐊᓐ ᒋ ᒪᓐᑕᐅᓇᐛᐤ ᑭᔭ ᒥᒄ ᒋ ᐱᐸ
ᑕᓇᐛᐤ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᐛᒋᐧᐃ ᓯᒋᒥᑎᑯᒡ ᓇᔅᒡ
ᒐᐊᑲᒋ ᐱᐱᔅᑲᑕᔑᑎᒥᐃᑯᔭᒄ ᐊᓂᔭ ᒥᒋ ᓂᑐᐛᔑᑎᒧᐅᓇ ᐊᓂᔭ ᒧᔅ ᒥᔭᓯᒐᐱᔑᒋ
ᒋᑦᐊᒐᐧᑯᐛᒡ᙮ [12]ᓱᒃ ᐧᐃ ᑯᐃᔅᑯᐱᒪᑎᓯᒄ ᒪ:ᑲᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᑕᐹᑕᒡ ᐊ ᑕᒡ᙮ ᐊᑯᑕ
ᒐᒋ ᓂᔅᑐᓇᒡ ᒋ ᒥᔦ ᐃᑐᑎᒧᓄᐛᐛ ᑭᔭ ᒐ ᒪᒥᒋᒪᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᐃᔅᐱ
ᑎᑯᓯᓂᔑᒐᓂ᙮ ᐊᑯᓐ ᒐ ᐃᑎᒡ ᐊᑎ ᐊᓄᒡ ᓂᑎᒥᒄ ᐊ ᐃᓯ ᒪᒥᓯᒥᑕᑯᒡ ᒧᔭᒻ
ᐊ ᒥᒋᑐᑎ:ᒪᒄ᙮

ᓂᓇᐃᑐᐛᐧᑯᒡ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑲᑕᑯᒡ

[13]ᓂᓇᐊᔑᑎᒥᒄ ᒥᓯᐛ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᑎᐸᔑᒐᐅᓐ᙮ ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐤ ᐃᑐᑎᒧᐛᐧᒄ ᐅᔭ᙮
ᓂᓇᐃᑐᐛᐧᒄ ᒋᔅᐅᒋᒪᐤ ᑭᔭ ᓂᓇᐃᑐᒪᐧᑯᐤ ᒥᓯᐛ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓇ, ᐛᔅ ᐊᐅᑯᓐᒡ
ᐅᒡ ᓇᑲᓂᐱᒡ᙮ [14]ᑕᐅᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᒋᔅᐅᒋᒪᐛ ᐊ ᐊᐱᒋᐃᑯᒡ ᒐᒋ ᐛᐛᓯᐊᒡ
ᐊᓂᔭ ᑲ ᐅᓂᑐᑎᒥᔑᒋ ᑭᔭ ᒐᒋ ᒥ:ᔭᒋᒪᒡ ᐊᓂᔭ ᑯᐃᔅᒄ ᑲ ᐃᑎᔑᒋ᙮ ᐊᐅᑯᓐᒡ
ᐅᒡ ᑭᔭ ᐱᓯᒋᐊᐧᑯᒡ᙮ [15]ᐛᔅ ᐊᔦᑦ ᐅᔭ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᑕᔑᑎᒧᐅᓐ, ᓇᔅᒡ
ᒐᒋ ᒥᔦᓇ:ᑲᒋ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐛᐛ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᓂᑎᒥᒄ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐊᔑᒧᑕᒡ
ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᒋᔅᒐᔑᑕᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒋ⁝ᑲᐤ ᐃᔑᒥᒡ᙮ [16]ᑕᐹ ᑭᐹ
ᔅᒋ ᐧᐃᐧᑯᒋᐃᑯᓇᐛᐤ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᒋᔑᐛᐤ᙮ ᐊᑲᐧᐃᔾ
ᐃᑕᔑᑎᒧᒄ ᒐᒋ ᒥᒋᑐᑎᒪᒄ ᐊᓐ ᐅᒋ ᐊᒋ ᐧᐃᐧᑯᒋᐃᑯᐧᐃᔭᒄ ᒥᒋ:ᑕᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮
[17]ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᒋᔅᑕᔑᒪᐧᒄ᙮ ᓴᒋᐊᐧᑯᒡ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐧᐃᐧᑲᓂᓯᔭᒄ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐃᔅ
ᐊ ᑕᒡ, ᓇᓂᒋᔅᑐᐛᐧᒄ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ, ᒋᔅᑕᔑᒪᐧᒄ ᒋᔅᐅᒋᒪᐤ᙮

ᑲ ᑕᐹᑕᒡ ᒐ ᓂᓇᐧᑲᑕᔑᒧᐊᑭᓄᐧᐃᒡ ᒧᔭᒻ XC ᑲᐃᓯ ᓂᓇᐧᑲᑕᔑᒧᐊᑭᓄᔑᒋ

[18]ᒋᔑᐛᐤ ᑲ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓂᑐᑕᑕᒄ ᐊᐛᓐ, ᒋᐸ ᐱᔅᑕᔑᒥᑎᓱᔅᑐᐛᐛᐅᒡ
ᒍᒋᒪᒧᐛᐅᒡ ᑭᔭ ᒋᐸ ᓂᓇᐃᑐᐛᐛᐅᒡ᙮ ᓇᒪ ᒥᒄ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒥᔦ:ᑕᒡ
ᒋᐸ ᐅᒋ ᒋᔅᑕᔑᒪᐛᐅᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒥᒋ:ᑕᒡ ᒋᐸ ᒋᔅᑕᔑᒪᐛᐅᒡ᙮

1 Peter 2.19-25 (Easter-4 Year A)

[19]ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒋᑭ ᓇᐊᔑᑎᒪᐊᐤ ᓯᐱᐛᓯᔅᑎᒥᓇ ᓯᔅᒋᑯᒡ ᐊ ᐧᐃᔅᒐᔑᑎᒥᐃᑯᔑᓐ
ᐊ ᒋᔅᒐᔑᑎᒥᓐ, ᐊᔦᑦ ᐅᔭ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᑕᔑᑎᒧᐅᓐ᙮ [20]ᐛᔅ ᑕᐸ ᒐ:ᑲᓐ
ᒋ ᐧᐃᒋᐃᑯᓐ ᐊ ᐛᐛᓯᐃᑯᔑᓐ ᐊᒋ ᒥᒋᑐᑎᒥᓐ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ
ᒋᑭ ᓇᐊᔑᑎᒥᐊᐤ, ᓂᓇᐧᑲᒋᐃᑯᔑᓇ ᐊᒋ ᒥᔦᑐᑎᒥᓐ ᐅᒡ᙮ [21]ᐛᔅ ᐊᐅᒄ
ᐛᒋ ᐧᐃᔅᒥᑯᔭᒄ, ᐊᓂᔭ X ᐊᒋ ᐛᐧᐃᔅᒐᔑᑎᒥᐊᑭᓄᐅᑦ ᔅᒋ ᓂᑭᑎᒪᑯᐛᐤ ᒐ:ᑲᔦᐤ
ᒐ ᒋᔅᒋᓄᐛᐸᑎ:ᒪᒄ, ᒐᒋ ᑕᔅᑕᐸᐸᐊ:ᒪᒄ ᑕᓐᑕ ᑲᐊᑎ ᐱᒧᑕᒡ᙮

22“ᓇᒪ ᓂᑕ ᐅᒋ ᒥᒋᑐᑎᒻ ᑭᔭ ᓇᒪ ᓂᑕ ᓂᑎᒥᒄ ᐅᒋ ᐃᓯ ᐃᔨᒧᐤ, ᒧᔅ
ᑯᐃᔅᒄ ᒋ ᐃᓯ ᐃᔨᒧᐤ᙮”

23ᑲ ᒪᔭᔨᒪᑭᓄᐅᑦ ᓇᒪ ᔭᐃᑕᔾ ᐅᒋ ᒪᔭᔨᒐᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒪᔭᔨᒪᑭᓄᐅᑦ᙮
ᑲ ᓂᓇᐧᑲᒋᐊᑭᓄᐅᑦ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐧᐃ ᓯᔅᒋᒧᐛᐤ ᐊ ᐊᔨᒧᑕᐧᒃ ᑕᓐ
ᒐᒋ ᐃᓯ ᐃᔪᐛᐃᔨᒧᑦ᙮ ᐅᔅᑕ ᓇᔅᒡ ᒋ ᐊᔅᐸᔨᒧᑐᑕᐛᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒐᔅᑎᓇᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ
ᒐᔅᑎᓇᔅ ᑯᐃᔅᒄ ᒐ ᐃᓯ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᔨᒋ᙮ 24ᐧᐃᔾ ᑎᐱᔨᐛ ᐧᐃᔭᒡ ᒋ ᐃᓯ ᐅᑎᓂᒻ
ᒋᒥᒋ:ᑕᐅᓄᐛ ᑲ ᒋᔅᑕᔅᑯᐛᑭᓄᐅᑦ ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ, ᒥᔅᑯᒡ ᒋᔭᓄᐤ ᒐᐊᑲᒋ ᐱᒋᔅᑲᑯᔭᐧᒄ
ᒥᒋ:ᑕᐅᓐ᙮ ᒋ ᐃᑐᑎᒻ ᒋᒥᒋ:ᑕᐅᓄᐛ ᒐᒋ ᐊᑎ ᐃᓯᓇᑯᓯᐛᐧᒄ ᒧᔭᒻ ᐊ ᓂᐱᔭᐧᒄ
ᒥᒋ:ᑕᐅᓂᒡ ᐃᔅ ᐊᑯ ᒪᒃ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᓂᒡ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ᙮ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᓯ ᐸᐱᓯᔅᑕᐛᑭᓄᐅᑦ, ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋ ᒥᓄᐛᑎᓯᔭᒄ᙮

25ᐛᔅ ᒧᔭᒻ ᒪᔭᑕᓂᓯᒡ ᐊ ᐅᓂᓯᓂᒡ ᔅᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᓇᐛᐤ᙮ ᐊᓄᒡ ᒪᒃ ᓴᔅ ᑲᐤ
ᔅᒋ ᐸᓯᑯᓇᐛᐤ ᒐᒋ ᓇᔅᐛᒄ ᐊᓐ ᒪᔭᑕᓂᓯᐅ ᐃᔪᐤ ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᒥᑕᒄ ᑭᔭ
ᑲ ᑭᓄᐛᔨᒪᑦ ᒋᑦ ᐊᒐᐧᑯᐛᐛ᙮

3

ᓇᐸᐅᒡ ᑭᔭ ᐃᔅ:ᑲᐅᒡ ᑲ ᓂᐳᐅᒡ ᒐᐃᓯ ᒋᔅᑕᔨᒥᑐᒡ

1ᒧᔭᒻ ᒪᒃ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ ᐃᔅ:ᑲᑐᒄ ᑲ ᓂᐳᔭᒄ ᒋᐸ ᓂᓇᐃᑐᐛᐛᐅᒡ ᒋᓇᐸᒧᐛᐅᒡ᙮
ᐛᔅ ᐅ ᑎᔭ:ᑲ ᒋᑭᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂᔪᐤ ᐱᔅᒐ ᒐᒋ ᐊᑎ ᑕᑅᑕᒡ ᐛᐱᒥᑕ:ᑲᐛ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᑯᐃᔅᑯᐱᒪᑎᓯᐛᒄ, ᐊᑎ ᐊᑲ ᒋᔅᑐᑕ:ᑲᐛ ᒐᒋ ᑕᑅᑕᒡ᙮ 2ᐛᔅ ᐛᐱᒥᑕ:ᑲᐛ
ᐊ ᐸᔭᒋ ᐱᒪᑎᓯᐛᒄ ᑭᔭ ᐊ ᒋᔅᑕᔨᒪᒄ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐊᔪᒄ ᐅᔭᔪᐤ ᒐ ᐧᐃᒋᐃᑯᒡ
ᒐᒋ ᑕᑅᑕᒡ᙮ 3ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᒋᐸ ᐅᒋ ᐊᐱᑕᔨᑎᒥᐃᑯᓇᐛᐤ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯᓇᑯᐃᓱᔭᒄ ᐅᑕ
ᐅᔅᒡ, ᒧᔭᒻ ᑕᓐ ᒐ ᐃᑎᐛᐊᒪᔭᒄ ᒪᒃ ᒐ:ᑲᓐ ᒐ ᐛᐛᓯᐅᐛᒐᔭᒄ, ᒪᒃ ᑭᔭ ᑕᓐ
ᒐ ᐃᑕᔅᐱᓱᔭᒄ᙮ 4ᐃᐛᒃ ᐃᑕᔨᑕᑯᓐ ᑯᐃᔅᒄ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ ᑭᔭ
ᒐᒋ ᒋᔭᒪᑎᓯᔭᒄ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒥᔪᓇᑯᓯᔭᒄ᙮ ᐊᔪᒄ ᐅᔭ ᓇᔅᒡ ᒪᔪᓇᑯᓯᑦ ᐃᔅ:ᑲᐤ
ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᑭᔭ ᐊᔪᒄ ᐅᔭ ᐊ ᐃᑐᑕᑯᑦ ᒧᔅ ᒐᒋ ᒥᔪᓇᑯᓯᑦ᙮ ᐊᔪᒄ ᐅᔭ
ᒪᐅᒡ ᒪᔪᓇᐧᒃ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐃᔅ:ᑲᐛ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ᙮ 5ᐛᔅ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡ
ᐊᓐᒡ ᑲ ᐸᔭᒋ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᐃᔅ:ᑲᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐛᔅᑭᒡ, ᐊᓐᒡ ᑲ ᐊᔅᐸᔨᒧᑐᑐᐛᒡ
ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ᙮ ᒋ ᓂᓇᐃᑐᐛᐅᒡ ᐅᓇᐸᒧᐛᐛ᙮ 6ᒧᔭᒻ ᐊᓂᔭ ᓴᕋ ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ,
ᐊᐅᒄ ᐊᓐ ᐸᐃᒄ ᑲ ᐊᔨᒧᒪᑭᓄᐅᑦ ᐊᒋ ᓂᓇᐃᑐᐛᑦ ᐅᐧᐃᒋᒪᑭᓇ ᐊᑉᕋᐊᒪ,
ᓄᒋᒪᒻ ᐊᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑦ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᓴᕋ ᐛᐅᑕᓂᓯᑐᑕᑕᒄ ᒧᔭᒻ ᑯᐃᔅᒄ
ᐊ ᐃᑎᔭᒄ ᑭᔭ ᐊᑲ ᑯᔅᑎᒪᒄ ᒐ:ᑲᓐ᙮

7ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ ᑲ ᓂᐳᔭᒄ ᓇᐸᑐᒄ ᒐ ᐃᑎᔭᒄ᙮ ᓱᒃ ᐧᐃ
ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᒪᐧᑯᒡ ᒋᐅᐛᐅᒡ ᐊ ᐧᐃᒋᒪᑯᒡ ᐊ ᒋᔅᒐᔨᒪᑯᒡ ᐊᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᓱᒋᓯᒡ ᒋᔨᐛᐤ
ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᓱᒋᓯᐛᒄ᙮ ᒋᔅᑕᔨᒪᐧᑯᒡ ᐛᔅ ᑭᔭ ᐧᐃᔨᐛᐤ ᒋᑭ ᐊᓂᔅᒐ ᒥᔭᑭᓄᐧᐃᒡ ᑲᒋᒡ

ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔪᐤ ᒧᔭᒻ ᒋᔨᐙᐤ ᒐ ᐃᓯ ᒥᔨᑯᔭᒄ᙮ ᐃᑐᑎᒧᒄ ᐅ ᐊ ᐃᑎᓱᒥᑎᑯᒡ ᐊᑲ ᒐ:ᑲᓐ ᒐᒋ ᒋᐱᔅᑲᑯᔭᒄ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᒄ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ᙮

ᐊ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᑦ ᐊᐙᓐ ᐊ ᒥᔪᑐᑕᐧᒃ

[8]ᐅ ᒪᒃ ᒥᓯᐙ ᑲ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑎᒪᑎᑯᒡ ᒥᓯᐙ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ ᓱᒃ ᐸᐃᑯᓄᒡ ᐃᓯ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒧᒄ ᐊ ᒋᔅᑎᒪᒐᔨᒥᑐᔭᒄ ᑭᔭ᙮ ᓴᒋᐃᑐᒄ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᐊ ᐧᐃᐧᑲᓂᓯᑕᑐᔭᒄ ᑭᔭ ᒋᔅᐙᑐᑕᑐᒄ᙮ ᓱᒃ ᒧᔅ ᑎᐱᑕᔨᒧᒄ᙮ [9]ᐊᑲᐧᐃᔾ ᔭᐃᑕᔾ ᐧᐃ ᑎᐸᐊᒪᓱ ᐊᐙᓐ ᐊ ᐅᓂᑐᑕᔅᒃ ᒪᒃ ᐊ ᒪᒥᐊᔭᔨᒥᔅᒃ᙮ ᐃᔭᐱᒡ ᐅᔅᑕ ᒥᔪᑐᑎᒧᐤ ᑭᔭ ᐊᔭᒥᑐᐤ ᒐᒋ ᓱᐙᔨᒥᑯᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐙ, ᐙᔅ ᐊᐅᒄ ᐅ ᑲ ᐃᓯ ᐃᑕᔨᑕᑭᓄᐅᒡ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓐ ᒐᒋ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐊᓂᔅᒐ ᒥᑭᐧᐃᔨᓐ ᓱᐙᔨᒋᒐᐅᓐ᙮ [10]ᐙᔅ ᐃᑎᔅᑕᐤ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ,

ᐊᐙᓐ ᑕᐹ ᐙ ᒥ:ᔭᔨᑎᒧ:ᑲ ᐊ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᑭᔭ ᐸᑯᔅᔨᒧ:ᑲ ᒐᒋ ᒪᒥᔪᐱᔨᑦ,

ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᒥᒋ ᐃᔨᒧᐤ ᑭᔭ ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐧᐃᒋ ᑭᑭᒋᔭᐤ᙮

[11]ᐊᑯᔅ ᒋᑭ ᐳᓂᐤ ᐊ ᒥᒋᑐᑕᐧᒃ᙮ ᐅᔅᑕ ᒧᔅ ᒋᑭ ᐧᐃ ᒥᔪᑐᑎᒪᒐᐤ᙮ ᓱᒃ
ᒋᑭ ᐧᐃ ᐊᒋᔅᑎᒻ ᒐᒋ ᐧᐃᒋᐊᑦ ᒥᓯᐙ ᐧᐃᐧᑲᓂᓯᒪᐙ ᒧᔅ
ᒐᒋ ᒥᔪ ᐧᐃᒐᐅᑐᔨᒋ᙮

[12]ᐙᔅ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒥᔪ ᑭᓄᐙᔨᒪᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᑯᐃᔅᑯᐱᒪᑎᓯᔨᒋ ᑭᔭ
ᓂᑐᑐᐙᐤ ᐃᔅᐱᔅ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔨᒋ,

ᐊᑯ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒥᒐᑎᓯᔨᒋ ᓇᒪ ᓇᐃᐱᒪᐤ᙮

ᐊᐅᒄ ᐊᑎᔅᑕᒡ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ᙮

1 Peter 3.13-22 (Easter-6 Year A)

[13]ᐊᐙᓐ ᒪᒃ ᒐᒋ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᐃᑐᑕᑕᒄ ᐊᓐ ᐅᒋ ᓱᒃ ᐊ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᔭᒄ ᒐᒋ ᒥᔪᑐᑎᒪᒄ᙮ [14]ᐊᑎ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ ᒐᒋ ᓂᓇᐧᑲᒋᐃᑯᔭᒄ ᐊ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᔭᒄ ᐅᒋ, ᒋᑭ ᓱᐙᔨᒥᑯᐙᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ᙮ ᐊᑲᐧᐃᔾ ᑯᑯᔅᑕᐧᑯᒡ ᑲ ᐧᐃᐧᐃᔭᔅ ᐃᑐᑕᑕᑯᒡ ᐊᐙᓐᒋ, ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᒥᑯᔅᑲᑕᔨᑕᓇᐙᐤ, [15]ᒋᔅᑕᔨᒪᐧᒄ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ X ᒋᑕᐃᐙᒡ᙮ ᒧᔅ ᒋᐸ ᐊᔭᔅᑯᐧᐃᓇᐙᐤ ᑕᓐ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒧᐊᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐧᐃ ᓇᓂᑐᐤ ᒋᔅᒐᔨᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᔅᐸᔨᒧᐅᓂᔪᐤ ᑲ ᐱᒋᔅᑲᑯᐙᒄ᙮ ᒋᔭᒻ ᒥᒄ ᐧᐃᑎᒧᐙᐧᑯᒡ ᐊᐙᓐᒋ ᐅᔭᔪᐤ ᑭᔭ ᐃᔭᐱᒡ ᒋᔅᑕᔨᒪᐧᑯᒡ᙮ [16]ᓱᒃ ᒧᔅ ᑯᐃᔅᒄ ᐧᐃ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒄ ᓇᔅᒡ ᒐᒋ ᒐᔅᑎᓇᐅᔭᒄ ᐊᑲ ᒥᒋᑐᑎᒪᒄ᙮ ᐅ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭ:ᑲ, ᐊᑯᑕ ᒐᐅᒋ ᓯᔅ:ᑲᔨᒧᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒪᔭᔨᒥᑕᑯᒡ, ᐊᓐᒡ ᑲ ᒥᒋ ᐊᔨᒧᒥᑕᑯᒡ ᐊ ᑯᐃᔅᑯᐱᒪᑎᓯᐙᒄ Xᑕ ᐊ ᓇᔅᐅᒪᑯ᙮ [17]ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᔨᓇ ᐊᓐ ᐅᒋ ᐊ ᒥᔪᑐᑎᒥᓐ, ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒪᒃ ᐊ ᐱᔅᑎᓇᐧᒃ ᐅᔭ ᒐᒋ ᐃᔅᐱᔪᑦ, ᐅᔅᑕ ᒥ:ᔭᐤ ᐊ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᔨᓐ ᐊ ᒥᔪᑐᑎᒥᓐ ᐃᔅᐱᔅ ᐧᐃ ᒐᒋ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᔨᓐ ᐊ ᒥᒋᑐᑎᒥᓐ᙮

1 Peter 3.18-22 (Lent-1 Year B)

[18]ᐛᔅ X ᐸᐃᒀᐤ ᔅᒋ ᓂᐱᔅᑎᒪᑭᓄᐤ ᒥᑭᑧᐅᓂᒡ ᐅᒡ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐸᓯᑕᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊ ᑕᔨᒋx ᐊᓐ ᑲ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᑦ ᒋ ᓂᐱᔅᑎᒧᐛᐤ ᐊᓂᔭ ᐊᑲ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᔨᒋx ᑕᑀ ᑭᑀ ᓇᒪ ᐅᒋ ᒋ ᓂᐸᑕᑭᓄᔦᐤ ᐎᔦᐤ ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋ ᐃᑐᑐᐛᑭᓄᔦᐛ ᐅᑦᐊᒐᒀ ᐃᔭᐱᒡ ᒐᒋ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋx [19]ᐊᒐᐧᑯᒡ ᒪᒃ ᒋ ᐃᓯ ᑭᒐᔅᒋᒪᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᒐᒀ ᑲ ᒋᐸᐛᑭᓄᔨᒋx [20]ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐅᒡ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᒪᒀᒡ ᐊᓂᔭ ᓄᐛ ᑲ ᐅᓯᑕᑦ ᐊ ᒥᓴᔨᒡ ᐅᐤᑎᔦᐤx ᓇᒪ ᐅᒋ ᓂᓇᐃᑐᐛᐛᑯᐱᓇ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋ ᓯᐱᐛᓯᔅᑕᑯᐅᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛx ᒥᒄ ᔭᓇᐤ ᐊᐛᓐᒋ ᒋ ᐳᓱᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᐤᑎᔦᐤ, ᒋ ᐱᒪᒋᐃᑯᐅᒡ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᔅᒋᐳᑕᔨᒡx [21]ᐊᓐ ᒪᒃ ᓂᐱᔾ, ᒧᔭᓪ ᓯᑲᐃᑕᒐᐅᓐ ᒋ ᐃᓯᓇᑯᓐ, ᓯᑲᐃᑕᒐᐅᓂᔦᐤ ᒪᒃ ᐊᔦᒄ ᐸᒪᒋᐃᑯᑦ ᐊᐛᓐ ᑲ ᑕᑀᑕᐧᒃx ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊ ᓯᑲᐃᑐᐛᑭᓄᐅᑦ ᐊᐛᓐ ᓇᒪ ᐎᔦᐤ ᒋᔅᑕᐸᐅᑕᑭᓄᔦᐤx ᓄᑯᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊ ᐃᑕᑦ ᑕᑀ Xᑕ ᒐ ᓇᓴᐛᑦx ᐱᒪᒋᐃᑯᐤ ᐊ ᓯᑲᐃᑐᐛᑭᓄᐅᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᒋ ᒋᓴᔅ Xᑕ ᐊᒋ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄᔨᒋ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒡx [22]ᐊᐅᒄ ᐅ X ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᑲ ᐃᓯ ᐅᐱᔨᑦ ᑭᔭ ᑲ ᐊᔨᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᒥᔦᓂᒡ ᐃᑕᒐ ᐊᓐᑕ ᒪᐅᒡ ᐊ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᒐᒋ ᐊᐱᑦ ᐊᐛᓐx ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᑲ ᒥᔭᑭᓄᐅᑦ ᒐᒋ ᐅᒋᒪᒥᑕᑯᑦ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᒋᓇ ᑭᔭ ᒐᒋ ᑎᐸᔨᑕᐧᒃ ᒥᓯᐛ ᒋᒋᒋᓯᒄ ᑎᐸᔨᒐᐅᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᓱᐧᑲᑎᓯᐅᓂᔦᐤx

4

ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐛᐤ ᒋᑭ ᒀᔅᒋᓇᑯᓐ

[1]X ᒪᒃ ᐊᒋ ᐛᐎᓴᒐᔨᑕᐧᒃ ᐎᔭᓱᐅᓂᒡ ᒪᒀᒡ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ ᐊᑯᓐ ᒋᐸ ᐃᓯ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒥᐃᑯᓇᐛᐤ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐊᔭᔅᑯᐎᔅᑎᒪᒄ, ᐛᔅ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐛᐎᓴᒐᔨᑎᒥᐊᑭᓄᐅᑦ ᐎᔭᓱᐅᓂᒡ ᐳᓂᑕᐤ ᒥᒐᑎᓯᐅᓂᔦᐤx [2]ᐊᑯ ᒪᒃ ᑕᓐ ᐊᔅᒄ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᐱᒪᑎᓯᒀ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᓇᒪ ᐊᑯ ᒋᐸ ᐅᒋ ᑎᐸᔨᒥᑯᐤ ᐎᔾ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒧᔅᑕᓇᔨᑕᐧᒃ ᑎᐱᔨᐛ ᒐᒋ ᐃᑕᑎᓯᑦ ᒪᒃ ᐃᐛᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᒥᑯᑦ ᐊᔦᒄ ᐊᓂᔭ ᒋᐸ ᐎ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑎᒥᐃᑯᐤ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᐧᒃx [3]ᐛᔅ ᐃᔅᐱᔦᐤ ᐊᑯ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒋᐸᒋ ᒥᒐᑎᓯᔭᒄ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᒡ ᒧᔭᓪ ᐊᓄᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒥᒐᑎᓯᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᑕᑀᑕᒡx ᐎᓂᓱᐅᓂᒡ ᒋ ᐊᑎ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᓇᐛᐤ, ᓇᔅᒡ ᒋ ᑎᐸᔨᒥᑯᓇᐛᐤ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒥᒋ ᓂᑐᐛᔨᑎᒧᐅᓇx ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᒋ ᒥᐧᔮᔨᑕᓇᐛᐤ ᐊ ᒥᓂᔭᒄ, ᒋ ᒥᐧᔮᔨᑕᓇᐛᐤ ᐊ ᐎᒋᐃᐛᔭᒄ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒥᓇᓄᐅᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐎᓂᓯᓇᓄᐅᒡ, ᔅᒋ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐛᐛᐅᒡ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᐊ ᒥᒋᓇᑯᓯᒡ ᒥᓂᑐᐧᑲᓐᒡx [4]ᓇᔅᒡ ᒪᒃ ᒋᒥᔅᑲᑕᔨᒥᑯᐛᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᑕᑀᑕᒡ ᐊᑲ ᐎᒐᐛᑯᒡ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐊᒀᑕᔨᑕᑯᓯᒡ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᐛ ᒪᒪᔭᔨᒥᑕᑯᒡx [5]ᐸᐃᒀᐤ ᒪᒃ ᐊ ᒋᓯᑲᔨᒡ ᒋᑭ ᐅᔅᑎᔅᑯᑲᐳᔅᑐᐛᐅᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊ ᐎᑕᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯᐸᒋ ᐱᒪᑎᓯᒡx ᐊᐅᒄ ᐛᔅ ᐅ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐ ᑎᐸᔅᑯᓇᑦ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭ

ᑲ ᓂᐱᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐸᒪᑎᓯᔨᒋ᙮ 6ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᐊᔪᐤ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᐱᒡ
ᐋᒋ ᐋᐧᐃᑎᒧᐋᑭᓄᐅᒡ ᐅᔭ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ ᒉᒋ ᑎᐸᔅᑯᓇᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᒥᓯᐋ ᐊᐋᔪᐋ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑎᐸᔅᑯᓇᑭᓄᔨᒋ,
ᒋ ᐋᐧᐃᑎᒥᒧᐋᑭᓄᐧᐃᒡ ᐅᔭ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ ᒉᒋ ᐊᔭᒡ ᐊᑌᐧᒄ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔪᐤ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᐃᔅ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮

ᑯᐃᔅᒄ ᐃᓯ ᐊᐱᒋᑕᐋᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒥᔨᐋᐅᓇ

7ᓴᔅ ᐸᓯᓇᑯᓐ ᒥᓯᐋ ᒉ:ᑲᓐ ᒉ ᐃ:ᑲᐱᔨᒡ᙮ ᒋ ᓂᑐᐋᔨᑕᑯᓯᓇᐋᐤ
ᒉᒋ ᐃᓯ ᓂᓇᑭᑐᐋᔨᑎᒪᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᔭᒄ ᑭᔭ ᐊᓯᐋᐱᒄ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔭᒄ᙮ 8ᒪᐅᒡ
ᒪᒃ ᐊ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒡ ᐊᐅᒄ ᐅ ᒋᒋᐋ ᒉᒋ ᓴᒋᐃᑐᔭᒄ ᒥᓯᐋ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ, ᐋᔅ
ᓴᒋᐃᐋᐅᓐ ᐋᐸᔨᑎᒧᒥᑭᓐ ᒥᒉᑦ ᒥᒋ:ᑕᐅᓇ᙮ 9ᒪᒥᔅᑯᒡ ᒪᒥᔪᑐᑕᑐᒄ, ᒥ:ᔭᔨᑎᒧᒄ ᐅ
ᐊ ᐃᓯ ᐧᐃᒋᐃᑐᔭᒄ᙮ 10ᒥᓯᐋ ᐸᐸᐃᒄ ᐊᐋᓐ ᑎᑯᓂᔪᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒥᔨᑯᑦ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᑭᔅᒋᐅᓂᔪᐤ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ ᑭᔅᒋᐅᓂᔪᐤ ᒋᐸ ᐊᐱᒋᑕᐤ ᐊ ᐋᐧᐃᒋᐊᑦ
ᑯᑎᑲ ᐊᐋᔪᐋ, ᐊ ᐊᓯᐤ ᒥᔭᑦ ᐊᐋᔪᐋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᐅᓯᐋᔨᒋᑌᐅᓂᔪᐤ᙮ 11ᐊᐋᓐ
ᐊᒋ ᒥᔨᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᑌᒋ ᐃᔨᒪᐊᕐ, ᒋᐸ ᐃᔨᒧᐤ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔪᐋ ᐊ ᐃᓯ ᒥᔨᑯᑦ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᑌᒋ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᕐ᙮ ᐊᓐ ᐊᐋᓐ ᑲ ᒥᔭᑭᓄᐅᑦ ᑭᔅᒋᐅᓂᔪᐤ ᑌᒋ ᐧᐃᒋᐊᑦ
ᑯᑎᑲ ᐊᐋᔪᐋ, ᑭᐹ ᒋᐸ ᐧᐃᒋᐊᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒥᔨᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᑭᔅᒋᐅᓂᔪᐤ᙮
ᐊᑯ ᒪᒃ ᐧᐃᔾ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑌ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᐊᑭᓄᐅᑦ ᒥᓯᐋ ᑌ:ᑲᔪᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐃᑐᑕᐧᒃ
ᐊᓐᑕ ᒋᓴᔅ XC ᐊ ᑕᔨᒋ ᐃᔅ, ᐧᐃᔾ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑌᐊᑲᓂᑕ ᐃ:ᑲᐱᔨᒡ
ᐅᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᐅᓐ ᑭᔭ ᐅᒥᔅᑯᓯᐅᓐ᙮ ᐊᒥᓐ᙮

ᑲ ᑕᐹᑕᒡ ᐊᐋᓐᒋ ᐊ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᐊᑭᓄᐧᐃᒡ

1 Peter 4.12-14; 5.6-11 (Easter-7 Year A)

12ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ ᑲ ᓴᒋᐃᑎᑯᒡ, ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒪᒥᑯᔅᑲᑕᔨᑎᒥᐃᑯᒄ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᒥᔅᑎ ᐊᔨᒪᒡ ᐊ ᐃᓯ ᑯ:ᑲᒋᐃᑯᐧᐃᔭᒄ ᒧᔭᓪ ᒉ:ᑲᓐ ᐊ ᐅᑎᑕᐅᑯᔭᒄ
ᐊ ᒪᓐᑕᐋᔨᑕᑯᒡ ᒉᒋ ᐃᑕᔨᑎᒪᒄ᙮ 13ᐃᔭᐱᒡ ᒋᐸ ᒥ:ᔭᔨᑕᓇᐋᐤ ᐊ ᐧᐃᒋᐃᐋᔭᒄ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᓯ ᐋᐧᐃᓴᒉᔨᑎᒥᐊᑭᓄᐅᑦ X, ᐊᑯ ᒪᒃ ᒉ ᓴᑭᔅᒋᓇᔅᑲᑯᔭᒄ ᒥ:ᔭᔨᑎᒧᐅᓐ ᐃᔅᐱ
ᐸᒋ ᓄᑯᑕᑭᓄᔨᒉ ᐅᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᐅᓐ᙮ 14ᐋᔅ ᒧᔭᓪ ᒪᔭᔨᒥᑯᔭ:ᑲ X ᐊ ᓇᓴᐋᒄ,
ᒋ ᓯᐋᔨᑕᑯᓯᓇᐋᐤ ᐋᔅ ᐊᑯᑕ ᐋᒋ ᒋᔅᑌᔨᑕ:ᑲᒡ ᑕᐹ ᐊ ᐧᐃᑌᐅᑕᒄ ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᑦ
ᐊᑌᐧᒄ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐊᑌ:ᑲ᙮

15ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒪᒃ ᐊᐋᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᐤ ᐊᓂᔭ ᐅᒋ
ᐊ ᐧᐃ ᓂᐸᐃᐋᑦ, ᑭᔭ ᒪᒃ ᐊ ᒋᒧᑎ:ᑲ, ᑭᔭ ᒪᒃ ᐊ ᒥᒋᐃᔪᑦ, ᑭᔭ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐅᒋ
ᐊ ᐅᑕᔨᒪᑦ ᑯᑎᑲ ᐊᐋᔪᐋ ᐊ ᐃᑎᔨᒋ᙮ 16ᒪᒃ ᒧᔭᓪ ᐊ ᓇᐧᑲᒋᐅᐋ:ᑲ ᐊ ᓇᓴᐋᒄ
X, ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓴ:ᑲᔨᒧᓇᐋᐤ᙮ ᒋᐸ ᓂᓇᔅᑯᒪᐋᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ X ᐊ ᐊᔭᐅᑕᒄ᙮
17ᐋᔅ ᓴᔅ ᐅᑎᒋᐱᔪᐤ ᒉ ᑎᐸᔅᑯᓇᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒪ᙮ ᒧᔭᓪ ᒪᒃ ᒋᔭᓄᐤ
ᑲ ᑕᐹᑎᒪᐧᒄ ᓂᔅᑎᓪ ᒉ ᑎᐸᔅᑯᓂᑯᐋᐅ:ᑲ, ᐃᓯᒪ ᒋᑭ ᐃᔅᐱᔪᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᐧᐃ
ᓂᓇᐃᑎ:ᒪᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᐅᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ᙮ 18ᐃᑎᔅᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓂᒡ,

ᒧᔭᒻ ᒥᓇᐅᔅ ᒐ ᐱᒪᒋᐊᑭᓄᐛ:ᑲ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᒡ,

ᑕᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᔑᒡ ᐧᐃ ᐊᓐᒡ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒪᓂᑐᐛᑎᓯᒡ ᐊᑲ ᐧᐃ
ᓂᓇᐃᑐᐛᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ?

[19]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᑲ ᓂᓇᐧᑲᑕᔑᒧᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᐊᒋ ᐱᔅᑎᓂᒥᔑᒋ ᐅᔭ ᒐᒋ ᐃᔅᐱᔑᒡ, ᐃᔭᐱᒡ ᒋᐸ ᐃᑐᑎᒧᒡ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑯᐃᔅᑯᓇᑯᓂᔑᒡ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᒋᐸ ᑕᐸ̇ᐅᒐᔑᒪᐅᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐅᓯᐃᑯᒡ, ᐊᓂᔭ ᒐᐊᑲᓂᑕ ᐅᒋ ᐳᓂᔑᒋ ᐊ ᐧᐃᒋᐃᑯᒡ᙮

5

ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑲᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐸ ᑭᔭ ᐅᔅᒋᓂᒋᓱᐅᒡ

[1]ᒪᐅᔭᔦᐤ ᐛ ᐃᑎ:ᑲᐤ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐧᐃᒋᐃᐛᒡ ᐊ ᐱᒥᐱᔑᑕᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ ᐊ ᑕᒡ ᐛᔅ ᑭᔭ ᓂᔥ ᓂᐧᐃᒋᐃᐛᓐ ᐊ ᐱᒥᐱᔑᑕᑭᓄᐅᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᑉ᙮ ᓂᑭ ᒋ ᑎᐸᑐᑎ:ᒪᓐ ᑭᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓂᓇᐧᑲᑕᔑᒧᐊᑭᓄᐅᑦ X ᑭᔭ ᓂᑭ ᒋᔅᑕᔑᑕᑯᐃᑯᓐ ᑭᔭ ᓂᔥ ᐃᔅᐱ ᓄᑯᑕᑭᓄᔑᒐ ᐊᓐᑕ X ᒐ ᒋᔅᑕᔑᑕᑯᐊᑭᓄᐅᑦ᙮ ᒪᐅᔭᔦᐤ ᐛ ᐃᑎ:ᑲᐤ, [2]ᒥᔦ ᑭᓄᐛᔑᒪᒄ ᐊᓂᔭ ᐃᔦᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᒥᔑᑕᒄ ᒐᒋ ᓂᑲᓂᔅᑯᐅᒪᑯ ᒧᔭᒻ ᑲᒋ ᐃᓯ ᒥᔦ ᑭᓄᐛᔑᒪᑦ ᐅᒪᔭᑕᓂᓯᒪ ᐊᓐ ᑲ ᑭᓄᒪᔭᑕᓂᓱᐛᑦ᙮ ᒥᔦ ᑭᓄᐛᔑᒪᑯ ᒧᔭᒻ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔑᒥᑕᒄ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᔑᒪᑯ᙮ ᐊᑲᐧᐃᔥ ᒧᔭᒻ ᐊᐃᓴᒡ ᑲ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᐊᐛᓐ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᓇᐛᐤ ᐅ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᐱᑎᓯᔭᒄ᙮ ᐃᑐᑎᒧᒄ ᒋᑦᐊᑐᔅᒐᐅᓄᐛᐤ ᓇᒪᐧᐃᔥ ᒥᒄ ᐊ ᑭᓄᐛᐸᑎᒪᒄ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᐅᑎᓯᔭᒄ ᒪᒃ ᓇᔅᒡ ᐊ ᐃᑕᔑᑎᒥᐃᑯᔭᒄ ᑕᓐ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐧᐃᒋᐊᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒥᔑᑯᔭᒄ ᒐᒋ ᓂᓇᑭᑐᐛᔑᒪᑯᒡ᙮

[3]ᐊᑲᐧᐃᔥ ᐧᐃ ᐃᓯᓇᑯᓯᒄ ᓇᔅᒡ ᒐᒋ ᐧᐃ ᐅᒋᒪᐧᑲᑐᐛᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒥᔑᑯᔭᒄ ᒐᒋ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᑯᒡ, ᐃᔭᐱᒡ ᐅᔅᑕ ᐧᐃ ᒥᔦᑐᑐᐛᐧᑯᒡ ᒐ ᑎᑯᓂᔑᒡ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒋᔅᒋᓄᐛᐱᒥᑕᑯᒡ᙮ [4]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐃᔅᐱᔅ ᐸᒋ ᓄᑯᓯᒐ ᐊᓐ ᒪᐅᒡ ᑲ ᓂᑲᓇᔑᑕᑯᓯᑦ ᒪᔭᑕᓂᓯᐅ ᐃᔦᐤ, ᒐ ᒥᔑᑯᔭᒄ ᐊᓐ ᒪᐅᒡ ᐊ ᒋᔅᑕᔑᑕ:ᑲᒡ ᑲᓂᔦᐅᓐ ᐊᓐ ᒐᐊᑲᓂᑕ ᐅᒋ ᐸᓯᑯᓇ:ᑲᒡ᙮

[5]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᔑᐛᐤ ᑲ ᐅᔅᒋᐱᒪᑎᓯᔭᒄ ᒋᐸ ᓂᓇᐃᑐᐛᐛᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐧᐃᒋᐃᐛᒡ ᐊ ᐱᒥᐱᔑᑕᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᔦᐤ᙮ ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ, ᒋᐸ ᐊᑐᔅᑲᑐᓇᐛᐤ ᐊ ᑎᐱᑕᔑᒥᑎᓱᔭᒄ ᐛᔅ ᐃᑎᔅᑕᔦᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔑᒧᐅᓐ,

ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᓇᒪ ᓇᐃᐱᒪᐤ ᐊᓂᔭ ᒋᒋᐛ ᑲ ᐃᑕᔑᒥᓱᔑᒋ, ᐊᑯ ᐊᓂᔭ
ᑲ ᑎᐱᑕᔑᒥᓱᔑᒋ ᒋᔅᐛᑐᑐᐛᐤ᙮

1 Peter 4.12-14; 5.6-11 (Easter-7 Year A)

6ᑎᐱᑕᔨᑕᑯᐃᓱᒄ ᒪᒃ ᐊ ᓂᓇᐃᑐᐛᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓐ ᑲ ᓱᐧᑲᑎᓯᑦ, ᐛᔅ
ᒋᑭ ᐅᐱᓂᑯᐛᐤ ᑕᑆ ᐃᑕᔨᑕᒉ ᐄᔾ ᒉ ᐅᐱᓂᑕᒄ᙮ 7ᐧᐃᔾ ᐱᔅᑎᓂᒧᐤ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᒥᑯᔅᑲᑎᔅᑲᑯᔨᓐ ᒉ:ᑲᓐ, ᐛᔅ ᐄᔾ ᒧᔅ ᒋ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᒧᒄ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᔅᐱᔨᐃᑯᐅᑦ ᒉ:ᑲᔦᐤ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓂᒡ᙮ 8ᒧᔅ ᐃᔭ:ᑲᒥᔅᑐᐛᐧᒄ ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ, ᐊᓐ
ᒧᔅ ᑲ ᐄ ᓇᓂᑐ ᒥᒋᐱᔨᑕᒄ, ᐛᔅ ᒧᔭᒻ ᒥᓯᐱᓱᐤ ᒧᔅ ᑲ ᐱᐸᒧᑕᑦ ᐊ ᐱᐸᓇᒧᑦ
ᐊ ᓇᓂᑐᐤ ᒥᒋᓱᐅᑦ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ᙮ ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ ᒧᔅ ᓇᓂᑐᐛᔨᒪᐤ ᐊᐛᔦᐛ
ᒉᒋ ᓂᓱᐅᓇᒋᐊᑦ᙮ 9ᓂᔅᑯᔅᑐᐛᐧᒄ ᒪᒃ ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ᙮ ᐊᔨᒋᑲᐳᐅᒄ ᒋᑕᑆᑎᒧᐅᓄᐛᒡ
ᐃᔅ ᐛᔅ ᒋ ᒋᔅᒉᔨᑕᓇᐛᐤ ᐊᓐᒡ ᒋᒋᓴᓄᐛᐅᒡ ᑲ ᑕᑆᑕᒡ ᐊᑯᓐ ᑭᔭ ᐄᔨᐛᐤ
ᐊ ᐃᓯ ᓇᒋᔅᑲᒡ ᓂᓇᐧᑲᒋᐃᐛᐅᓂᔦᐤ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᒧᔭᒻ ᑭᔭ ᒋᔨᐛᐤ
ᑲ ᐃᓯ ᓇᒋᔅᑭᒪᒄ᙮

10ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒋ ᐃᓯ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᔭ:ᑲ, ᒋᑭ ᐃᑐᑕᑯᐛᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒥᓐ
ᒉᒋ ᐄᔨᑲᐳᐅᐛᒄ, ᒋᑭ ᒥᔨᑯᐛᐤ ᒥᔅᑯᓯᐅᓂᔦᐤ, ᒋᑭ ᐊᔨᒋᑲᐳᐃᑯᐛᐤ, ᑭᔭ
ᒋᑭ ᓯᑭᔅᒉᔨᒧᐃᑯᐛᐤ᙮ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓐ ᑲ ᐊᔭᑦ ᒥᓯᐛ ᓱᐛᔨᒋᒉᐅᓂᔦᐤ
ᒋ ᐄᓴᒥᑯᓄᐤ ᒉᒋ ᐄᒋᐃᐛᔭᐧᒄ ᐊᓐᑕ ᑲᒋᒡ ᐅᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓱᐅᓂᒡ ᙭ᑕ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐅᒡ᙮
11ᐧᐃᔾ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲᒋᒡ ᐊᔭᐤ ᒥᓯᐛ ᓱᐧᑲᑎᓯᐅᓂᔦᐤ᙮ ᐊᒥᓐ᙮

ᐱᑕᕐ ᒪᔅᑕᔾ ᑲ ᐃᓯ ᐛᒋᔭᒪᑦ ᐅᔭ ᐄᐧᑲᓂᓯᒪᐛ

12ᑕᐤ ᐸᐃᒄ ᓂᐧᑲᓂᔅ ᐊ ᑕᑆᐅᒉᔨᑕᑯᓯᑦ ᐊ ᐃᑕᔨᒥᒃ᙮ ᓴᓂᔅ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐤ᙮ ᐊᐅᒄ
ᐅ ᑲ ᐄᒋᐃᑦ ᐅᔭ ᐊᐱᓯᔅ ᐊ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᑯᒡ᙮ ᐅ ᒪᒃ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᑯᒡ
ᒋ ᐄ ᓯᒋᒥᑎᓇᐛᐤ ᒉᒋ ᐊᔨᒋᑲᐳᔭᒄ ᑭᔭ ᒋ ᐄ ᒉᔅᑎᓇᑕᔨᑎᒥᐃᑎᓇᐛᐤ ᐊᔦᒄ ᐅᔭ
ᑕᑆ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᓱᐛᔨᒋᒉᐅᓐ ᑲ ᐊᔨᒧᑎᒪᑕᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐅᓱᐛᔨᒋᒉᐅᓂᒡ
ᐃᔅ ᐊᔨᒋᑲᐳᐛᒄ᙮

13ᒋ ᐛᒋᔭᒥᑯᐛᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᑭᔭ ᐄᔨᐛᐤ ᑲ ᐅᑎᓂᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊᓐᑕ ᐸᐱᓗᓐ
ᐊ ᑕᒡ᙮ ᑭᔭ ᒪᕐᒃ ᓂᑯᔅ ᑲ ᐃᑕᔨᒥᒃ ᒋ ᐛᒋᔭᒥᑯᐛᐤ᙮ 14ᐛᒋᔭᒥᑐᒄ ᐊ ᓄᑯ:ᑕᑐᔭᒄ
ᐊ ᓴᒋᐃᑐᔭᒄ᙮

ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓐ ᒋᑭ ᐃᔭᓇᐛᐤ ᒥᓯᐛ ᒋᔨᐛᐤ ᙭ ᑲ ᑎᐸᔨᒥᑕᒄ᙮

2 ᐱᑕᕐ

ᓂᓱ ᐱᑕᕐ

ᒥᓐ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒪᒐᑦ ᐱᑕᕐ

ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑕᒡ ᐅᑕ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ

ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐃᔭᐱᒡ ᐅᒡ ᐃᔦᒡ ᑲ ᒥᓯᓇᐅᐛᑭᓄᐎᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᓂᔅᑎᒻ
ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒧᐛᑦ ᐱᑕᕐ᙮ ᐅᒡ ᑲ ᑕᑆᑕᒡ ᓴᔅ ᒐᑲᑦ ᒋ ᐃᑐᑐᐛᑭᓄᐎᒡ ᓂᑐᐎᔾ
ᒐᒋ ᐃᓯ ᑕᑆᑕᒡ᙮ ᐱᑕᕐ ᒋ ᒋᔅᒋᓯᒪᐤ ᓱᒃ ᒐᒋ ᔭᐃᑎᓂᒥᔨᒋ ᐅᑕᑆᑎᒍᐅᓂᔦᐛ
ᐊᑯᑕ ᒥᒄ ᒐᐊᑲ ᒋ ᐎᔭᓯᒥᑯᔨᒋ ᓂᔅᐸᒡ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓯᐛ᙮ ᒋ ᒋᔅᒋᓯᒪᐤ ᑭᔭ
ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᒐ ᓂᓯᐅᓇᒋᐊᔨᒋ ᓂᔅᐸᒡ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓯᐛ᙮ ᑭᔭ ᒋ ᒋᔅᒋᓯᒪᐤ ᐱᑕᕐ
ᐅᔭ ᐃᔦᐛ ᒐᒋ ᐸᔭᒋ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ ᑭᔭ ᒐᒋ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛᑎᓯᔨᒋ ᐛᔅ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᔅᔦᐛ
ᒋᓴᔅ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒥᓐ ᑲᐤ ᒐ ᑎᑯᓯᓂᔨᒋ᙮

1

¹ᓂᔾ ᓴᐃᒥᓐ ᐱᑕᕐ᙮ ᒋᓴᔅ X ᓂᑦᐊᑐᔅᑯᐛᐤ, ᐎᔾ ᓂᒋ ᐅᑎᓂᒄ ᐊᑆᔅᑕᓐ
ᒐᒋ ᐃᑕᐱᑎᓯᐅᒡ᙮

ᒋ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᓇᐛᐤ ᒋᔨᐛᐤ ᑲ ᐊᔭᔭᒄ ᑕᑆᑎᒍᐅᓐ ᒍᔭᒻ ᐊᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒡ
ᓂᔭᓐ ᑲ ᐊᔭᔭᔭᒡ᙮ ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᑕᑆᑎᒍᐅᓂᔦᐤ ᒋᐱᒪᒋᐃᐛᒥᓄᐤ ᑭᔭ ᒋᒋᔅᒪᓂᑐᒥᓄᐤ
ᒋᓴᔅ X ᑲ ᒥᔨᑕᐧᒄ᙮ ᐎᔾ ᒋ ᐃᑐᑕᑯᓄᐤ ᒐᒋ ᑯᐃᔅᑯᓇᑯᓯᔭᐧᒄ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐃᔅ
ᐊ ᑕᑦ᙮

²ᓱᐛᔨᒋᒐᐅᓐ ᑭᔭ ᒋᔭᒪᔨᑎᒍᐅᓐ ᒋᑭ ᐎ ᐊᔭᒋᑎᒪᑯᓇᐛᐤ ᐊᓐ ᐅᒋ
ᐊ ᒋᔅᒐᔨᒪᒄ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᑭᔭ ᒋᓴᔅ ᒋᑎᐸᔨᒋᒐᓯᒥᓄᐤ᙮

ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᐅᑎᓇᑦ ᑭᔭ ᐊ ᑕᑆᑕᑦ ᐊᐛᔦᐛ

³ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᓄᐤ ᐊᑯ ᒋᓴᔅ X ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓇᒡ, ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᑕᑆᑎᑕᒄ
ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᐃᑕᒄ ᐎᔾ ᑎᐱᔨᐛ ᐅᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᐅᓐ ᑭᔭ ᐅᒋᔅᒪᓂᑐᐛᑎᓯᐅᓐ᙮
ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐅ ᐅᒋ, ᐅᔭ ᐊ ᒋᔅᒐᔨᒪᐧᒄ ᒋᓴᔅ, ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐎᔾ ᐅᓯᐧᑲᑎᓯᐅᓂᒡ ᐅᒡ
ᓴᔅ ᒥᓯᐛ ᔅᒋ ᒥᔨᑯᓄᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓇᒡ ᑕᑆ ᐎᔾ
ᐊ ᑕᑦ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᐧᒄ᙮ ⁴ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᑭᔭ ᐅᔭᔦᐤ ᐅᒋ, ᐅᔭ ᑕᓐ ᓴᔅ
ᑲ ᐃᓯ ᒥᔨᑕᐧᒄ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓇᒡ, ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋ ᒥᔨᑕᐧᒄ ᐊᓂᔭ ᒥᔨᐛᐅᓇ ᓇᔅᒡ
ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒋ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᑲ ᒥ:ᔭᓯᔨᒋ᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᐛᔅ ᑭᑆ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒥᔨᐛᐅᓇ
ᑲ ᐊᓱᑎᒧᐛᑦ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭ ᒐ ᑕᑆᔭᔨᒥᑯᑦ᙮ ᐅᔭ ᒪᒃ ᒥᔨᐛᐅᓇ ᑲ ᐊᓱᑎᒪᑕᐧᒄ,
ᐊᐅᑯᓐ ᐅᔭ ᒐ ᐎᒋᐃᑯᔭᐧᒄ ᒐᐊᑲᒋ ᓴᑯᒋᐱᑎᑯᔭᐧᒄ ᑲ ᓂᓯᐅᓇᒋᐃᐛᒥᑲᒋ
ᒥᒋ ᓂᑐᐛᔨᑎᒍᐅᓇ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᑎ:ᑲᒋ᙮ ᐊᑯᑕ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐊᔭᔅᒃ
ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔭᐧᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᐎᔾ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ᙮

[5]ᐊ ᐛᐸᑎᒪᒄ ᒪᒃ ᐅ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᐛᓴ ᒋ ᒥᔪᑐᑎᒪᑕᒄ, ᓱᒃ ᑯᒋᑕᒄ
ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᓐ ᒉᒋ ᓄ:ᑲᒡ ᐊᓐ ᐊ ᑕᐸ̇ᑎᒪᒄ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᓄᐛᒡ ᓱᒃ
ᒉ ᐎ ᐊᑎ ᐊᔭᔭᒄ ᒋᔅᒉᔨᑎᒍᐅᓐ, ᐊᔭᔅᒃ ᒉ ᐎ ᒥᔪ ᒋᔅᒉᔨᒪᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑭᔭ
ᐅᑦᐃᔨᒍᐅᓐ ᐊᔭᔅᒃ ᒉ ᐎ ᐊᑎ ᒥᔪ ᒋᔅᒉᔨᑎ:ᒪᒄ᙮ [6]ᒥᓐ ᒪᒃ ᒉ:ᑲᓐ ᒉ ᐎ ᐊᑎ ᐊᔭᔭᒄ
ᐊᐅᒄ ᐅ ᒉᒋ ᒥᔪ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᒥᓱᔭᒄ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐛᒡ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ
ᐊ ᐊᑎ ᒥᔪ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᒥᓱᔭ:ᑲ, ᐊᑯ ᒉ ᐊᑎ ᓱᒋᑲᐳᔅᑎᒪᒄ ᓂᓇᑺᐤ ᒉ:ᑲᓐ᙮ ᐅ ᒪᒃ
ᐊ ᐊᑎ ᓱᒋᑲᐳᔭᒄ, ᐊᑯ ᒉ ᐊᑎ ᒪᓂᑐᐛᑎᓯᔭᒄ᙮ [7]ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊ ᐊᑎ ᒪᓂᑐᐛᑎᓯᔭ:ᑲ,
ᐊᑯ ᒉ ᐊᑎ ᒋᓴᐛᑐᑎᐛᑯᒡ ᒋᑾᓂᓱᐛᐅᒡ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊ ᐊᑎ ᒋᓴᐛᑐᑎᐛ:ᑲᐛ
ᒋᑾᓂᓱᐛᐅᒡ ᐊᑯ ᒉ ᐊᑎ ᐊᔭᔭᒄ ᓴᒋᐃᐛᐅᓐ᙮ [8]ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᐅᔭ ᒉ:ᑲᔪᐤ ᐊᔭᔅᒃ
ᒋᐸ ᐛᔪᒡ ᐊᔭᓇᐛᐤ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐛᒡ᙮ ᐛᔅ ᒍᔭᒻ ᑕᐸ̇ ᐛᔪᒡ ᐊᔭᔭ:ᑲ,
ᒋᑭ ᐃᑐᑕᑯᓇᐛᐤ ᑕᐸ̇ ᒉᒋ ᐛᔪᒡ ᐊᑐᔅᑯᐛᒄ ᒋᑎᐸᔨᒋᒉᓯᒥᓄᐤ ᒋᓴᔅ X ᐊᓂᔭ
ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᒉᔨᒪᒄ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐛᒡ᙮ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᑕᐸ̇ ᒋᑭ ᒥᔪ ᐊᑐᔅᑯᐛᐛᐤ᙮
[9]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᑎᑯᓂᔨᒋ ᐅᔭ ᒉ:ᑲᔪᐤ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓂᒡ, ᒍᔭᒻ
ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᐛᔪᐤ ᑲ ᐃᓯ ᐛᐸᑕᐧᒃ ᐊᐛᓐ ᐃᓯᓇᑯᓱᐤ, ᐛᐛᒡ ᐊᐛᓐ ᐊᑲ ᐛᐸᑕᐧᒃ
ᐃᑕᔨᑕᑯᓱᐤ, ᐅᓂᒋᔅᒋᓯᑐᑎᒻ ᑭᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐸᔭᒋᐊᑭᓄᐅᑦ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓂᒡ ᐅᒋ,
ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐛᐸᔨᑎᒍᐛᑭᓄᐅᑦ᙮

[10]ᐊ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒪᒄ ᒪᒃ ᒥᓯᐛ ᐅ ᑲ ᐃᓯ ᐃᑐᑎᒪᑯᔭᒄ, ᓂᑾᓂᓯᑐᒄ, ᓱᒃ ᐊᑐᐎᔅ
ᑯᒋᑕᒄ ᑕᐸ̇ ᒉᒋ ᓄ:ᑲᒡ, ᑕᐸ̇ ᒉᒋ ᓂᔅᑐᓇ:ᑲᒡ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐛᒡ ᐊᒋ ᐎᔭᔨᒥᑕᒄ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑭᔭ ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᑕᐸ̇ᑎᑕᒄ ᒉᒋ ᐃᑕᐱᑎᓱᐛᒄ᙮ ᐛᔅ ᒍᔭᒻ
ᐅ ᑎᔭ:ᑲ, ᓇᒪ ᓂᑕ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐸᒋᓯᓇᐛᐤ ᒋᑕᐸ̇ᑎᒍᐅᓄᐛᒡ ᐅᒡ᙮ [11]ᐊᑯᑕ ᑭᔭ
ᒉᒋ ᐅᒋ ᒥᒄ ᐃᓯ ᐱᑎᑲᐃᑯᔭᒄ ᒋᑎᐸᔨᒋᒉᓯᒥᓄᐤ ᑭᔭ ᒋᐱᒪᒋᐃᐛᒥᓄᐤ ᒋᓴᔅ X
ᐅᒋᒪᐅᓂᒡ, ᐊᓂᔭ ᑲᒋᒡ ᒉ ᑎᑯᓂᔨᒡ᙮

[12]ᐊᐅᒄ ᐛᔅ ᑭᐸ̇ ᑭᔭ ᐅ ᒉᐅᒋ ᒍᔅ ᐎ ᒋᔅᒋᓱᒥᑎᑯᒡ ᐅᔭ ᒉ:ᑲᔪᐛ ᐊᑎ ᓴᔅ
ᐊ ᒋᔅᒉᔨᑎᒪᒄ ᑭᔭ ᓴᔅ ᐊ ᒉᔅᑎᓇᑕᔨᑎᒥᐃᑯᔭᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑕᐸ̇ᑎᒪᒄ ᐊᓄᒡ᙮
[13]ᐊᑯᓐ ᑭᐸ̇ ᑕᐸ̇ ᐊ ᐃᓯ ᒥ:ᔭᒡ ᒉᒋ ᐃᑐᑕᑎᑯᒡ ᓂᑦ ᐃᑕᔨᑕᓐ, ᒍᔅ
ᒉᒋ ᒋᔅᒋᓱᒥᑎᑯᒡ ᐅᔭ ᒉ:ᑲᔪᐛ ᐊᔅᒄ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᐱᒪᑎᓯᔭᓐ᙮ [14]ᐛᔅ ᓂ ᒋᔅᒉᔨᑕᓐ
ᓴᔅ ᐎᐱᒡ ᒉ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᔭᓐ ᐅᑕ ᐎ ᐅ ᐊᔅᒋᔾ, ᒍᔭᒻ ᑕᓐ ᑯᐃᔅᒄ
ᑲ ᐃᓯ ᐸᒋ ᐎᑎᒍᐅᑦ ᒋᑎᐸᔨᒋᒉᓯᒥᓄᐤ ᒋᓴᔅ X᙮ [15]ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᒉᐅᒋ ᒥᒄ ᑎᔭᓐ
ᒉᒋ ᓂᔅᑐᑎᒥᐃᑎᑯᒡ ᐅᔭ ᒉ:ᑲᔪᐛ ᒍᔅ ᒉᒋ ᒋᔅᒋᓯᔭᒄ ᐃᔅᐱ ᐊᑲ ᐱᒪᑎᓯᔭᓇ᙮

ᐊᓐᒡ ᑲ ᐛᐸᑎ:ᒪᒡ Xᑕ ᐅᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓱᐅᓂᐛᐤ

[16]ᑕᐸ ᓇᒪᐎᔾ ᐎ ᐊᒋ ᐅᓯᑕᑭᓄᐅᒋ ᑎᐸᒋᒍᐅᓇ ᑲ ᐊᐱᒋᑕᔭᒡ ᐃᔅᐱ
ᑲ ᐎ ᒋᔅᒉᔨᑎᒥᐃᑕᒡ ᑕᐸ̇ ᒉ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᒋᑎᐸᔨᒋᒉᓯᒥᓄᐤ ᒋᓴᔅ X ᐅᓱᑾᑎᓯᐅᓂᒡ᙮
ᓂᔭᓐ ᐛᔅ ᑎᐱᔨᐛ ᓂᔅᒋᓯᑯᓇᒡ ᓂᒋ ᐛᐱᒪᓇᓐ ᐊ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᐊᑭᓄᐅᑦ᙮
[17]ᓂᒋ ᐃᑕᐛᓇᓐ ᐊᓐᑕ ᑲ ᒋᑾᔭᔨᑕᑯᐃᑯᑦ ᑭᔭ ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᐃᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ
ᐅᑕᐎᒪᐛ, ᐊᓐᑕ ᑲ ᐸᑎᒪᒡ ᐸᑕᑯᓱᐅᓐ ᐊᓐᑕ ᒪᐅᒡ ᐊ ᒋᔅᑕᔨᑕ:ᑲᒡ ᐅᒋ

ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐅᑕᐑᒪᐤ, “ᐊᐅᒄ ᐅ ᓂᑯᔅ ᓇᔅᒡ ᑲ ᓴᒋᐃᒃ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ
ᑲ ᓇᐊᓯᑎᒥᐃᑦ᙮” [18]ᓂᔭᓐ ᑎᐱᓯᐞ ᓂᒋ ᐸᑕᓇᓐ ᐅ ᐸᑕᑯᔨᐅᓐ ᒋᒋᒋᔨᑯᒡ ᐅᒡ
ᒪ:ᑲᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᔭᒡ ᐊᓂᔭ ᐱᔅᑯᑎᓇᔪᐤ ᑲ ᒋᔅᑕᓯᑕᑯᐊᑭᓄᐅᑦ᙮

[19]ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐞᒋ ᐊᑐᐑᔅ ᑌᔅᑎᓇᑕᓯᑎᒥᐃᑯᔭᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔨ ᐊᓯᒧᑕᒡ ᐅᔭ
ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐅᒋᔅᒋᐞᐃᑌᔨᒡ᙮ ᒋᑭ ᒥ:ᔭᐤ ᒪᒃ ᑕᑆ ᐃᔭ:ᑲ
ᑌᒋ ᐃᔨ ᓂᓇᑭᑐᐞᓯᑎᒥᐃᑯᔭᒄ ᐅ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ, ᐞᔅ ᒧᔭᒻ ᑕᑆ ᐞᔅᑕᓂᐱᒪᑭᓐ
ᐊ ᒋᐧᑲᔭᔅᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐅᑲᔅᑕᔭᒡ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑕᓯᑕ:ᑲᒡ᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᐊ ᐃᔨᓇ:ᑲᒡ
ᑌ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᑲ ᐅᑎᒋᐱᓯᒡ ᐊᓐ ᐊ ᒋᔨᑲᒡ ᑌ ᑎᑯᔨᐧᒃ ᐅᑎᐸᓯᒋᑌᐤ᙮ ᐑᔾ ᒪᒃ
ᐅᐞᔅᑕᐅᓐ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᒋᐧᑲᔭᔅᑐᐞᑦ ᑌᒋᓴᐸᔭᐤ ᐅᑌᑭᑕᐧᒄ, ᐊᑯᓐ ᒧᔭᒻ
ᑌ ᐃᔅᐱᔅ ᐞᔅᑕᓂᐱᒪᑯᐞᒄ ᒋᑕᐃᐞᒡ᙮ [20]ᒪᐅᒡ ᒪᒃ ᐊ ᐃᔨ ᓂᑐᐞᓯᑕ:ᑲᒡ
ᑌᒋ ᓂᔅᑐᑎᒪᒄ, ᐊᐅᒄ ᐅ ᐊᑲ ᐞᒋ ᐸᐃᒄ ᒋᔅᒋᐞᐃᑌᐅᓐ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᐅᑦ ᐃᓯᒧᐅᓂᒡ ᑲ ᑎ:ᑲᒋ ᑌᒋ ᐱᔭᑭᔅᒋᑕᐧᒃ ᓇᐸᐤ ᒥᒄ ᐑᔾ ᐊ ᐱᓯᑯᔨᑦ᙮ [21]ᐞᔅ
ᑕᐸ ᐞᒋ ᐸᐃᒄ ᒋᔅᒋᐞᐃᑌᐅᓐ ᓇᐸᐤ ᐅᑦ ᐃᑕᓯᑎᒧᐅᓂᒡ ᐅᒋ ᐅᒋᐱᔪᐤ᙮
ᑲ ᐸᔭᒋᔨᓯᒋ ᐊᑌ:ᑲ ᒋ ᐃᑐᑕᑯᒡ ᐅᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᑌᒋ ᐑᑕᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔨ ᓂᑐᐞᓯᒥᑯᒡ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐞ ᑌᒋ ᐃᔨ ᐑᑕᒡ᙮

2

ᑲ ᐑᔭᔨᐃᐞᒡ ᒋᔅᑯᑎᒪᑌᔨᐅᒡ

[1]ᒋ ᐸᒋ ᑕᐅᒡ ᒪᓐ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᒡ ᓂᑎᒥᒄ ᐅᒋᔅᒋᐞᐃᑌᔨᒡ᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᐃᔭᐱᒡ
ᑌ ᐃᔅᐱᓯᒡ ᐊᓐᑕ ᓂᔅᑕᒥᒡ᙮ ᒋᑭ ᑕᐅᒡ ᓂᑎᒥᒄ ᑌ ᐃᔨ ᒋᔅᑯᑎᒪᑌᒡ ᒪ:ᑲᒡ ᐊᓐᑕ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᓯᒪ ᐊ ᑕᓯᒋ᙮ ᓂᑎᒥᒄ ᒋᑭ ᐃᔨ ᒋᔅᑯᑎᒪᑌᐅᒡ, ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᑕᑆ
ᒋᑭ ᐅᓂᑕᐃᐞᒥᑭᓂᔪᐤ ᑕᓐ ᑌ ᐃᔨ ᒋᔅᑯᑎᒪᑌᒡ᙮ ᐞᐞᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᓂᐱᔅᑎᒪᑯᒡ ᓇᔅᒡ
ᒋᑭ ᐊᑐᐞᓯᒪᐅᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᑌᐅᒋ ᐃᑐᑕᔨᒡ ᔨᔅᒋᑯᒡ ᑌᒋ ᓂᔨᐅᓇᑎᔨᒡ᙮
[2]ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ ᒥᑌᑦ ᐊᐞᔪᐞ ᒋᑭ ᒋᔅᒋᓄᐞᐱᒥᑯᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᓂᑎᒥᒄ ᐊ ᐃᑕᑎᔨᒡ᙮
ᐊᑯ ᒪᒃ ᐅᔭ ᐊ ᐃᑕᑎᔨᒡ, ᐊᑯᑕ ᑌᐅᒋ ᒥᒋ ᐊᓯᒧᑕᑭᓄᐅᒡ ᑕᑆᐅ ᒪᔅᑭᓄᐤ᙮
[3]ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᑌ ᐃᔅᐱᔅ ᐑ ᐞᔪᒡ ᐊᔭᒡ ᐅᒡ ᓂᑐᐑᔾ ᒋᔅᑯᑎᒪᑌᔨᒡ, ᓂᑎᒥᒄ
ᑎᐸᒋᒧᐅᓇ ᒋᑭ ᐞᐑᑎᒪᑯᐞᐅᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᓇᓂᑎᒻ ᐊᓂᔭ ᓂᑎᒥᒄ
ᐊ ᐃᑕᒋᒧᔅᑕᑕᑯᒡ ᑌᐅᒋ ᐑ ᐃᑕᐱᒋᐃᑕᑯᒡ ᑌᒋ ᐅᒋ ᐅᔨᓇᔭᓂᒥᐧᑲᔨᒡ᙮ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᒪᒃ
ᐅᒡ ᓴᔅ ᐞᔅᑭᒡ ᑲ ᐊᔭᔅᑯᔅᑕᓯᒡ ᑕᓐ ᑌ ᐃᔨ ᐞᐞᔨᐊᑭᓄᐑᒡ ᑭᔭ ᒧᔅ
ᒋ ᑌᔅᑎᓇᒋᔅᑕᔪᐤ ᑕᓐ ᑌ ᐃᔨ ᓂᔨᐅᓇᑎᔨᒡ᙮

[4]ᑕᐸ ᐃᔭᐱᒡ ᐅᒋ ᒥᓇᒋᐊᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓂᔭ ᐊᓐᒋᓇ ᑲ ᐅᓂᑐᑎᒥᓯᒋ,
ᐃᔭᐱᒡ ᒥᒋ ᐃᔅᑯᑕᒡ ᒋ ᐃᑎᓴᐞᐤ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᑕᓯᒋ᙮
ᒪᒋ:ᑲᐱᔅᑲᐞᑭᓄᔪᐞ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐅᑲᔅᑕᔭᓯᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᑌ ᑕᓯᒋ ᑌ ᐃᔅᐱᔅ
ᐊᑲ ᐅᑎᒋᐱᓯᒡ ᐊᓐᑕ ᑌ ᑎᐸᔅᑯᓇᑭᓄᓯᒋ᙮ [5]ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᓂᔅᑎᒻ ᐊᔅᒋᔪᐤ ᓇᒪ
ᐅᒋ ᒥᓇᒋᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᔨ ᐊᔅᒋᐳᑕᑦ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᐞᓴ

ᒋ ᒥᒐᑎᓯᓇᓄᐎᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᒪ:ᑲᒡ᙮ ᒥᒄ ᔭᓇᐤ ᐊᐛᔪᐛ ᒋ ᐱᒪᒋᐊᐤ, ᐊᐅᒄ
ᐅ ᓄᐛ ᐊᓐ ᑲ ᐊᔨᒧᑕᐧᒃ ᒐᒋ ᑯᐃᔅᒄ ᐃᑕᑎᓯᓇᓄᐎᒡ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᓂ:ᔅᐅᑕᒡ
ᐊ ᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐸᐃᑯᔅᑲᓇᓯᑦ᙮ [6]ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑭᔭ ᒋ ᓂᓱᐅᓇᒋᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᐛ
ᓱᑕᒻ ᑭᔭ ᑯᒧᕋ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒋ ᐃᔅᑯᑕᔪᐤ ᐊᒋ ᐊᐱᒋᑕᑦ᙮ ᐊᑯᑕ
ᑲᐅᒋ ᐛᐸᑎᔨᐛᑦ ᑕᓐ ᒐ ᐃᑐᑐᐛᑦ ᐊᓂᔭ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᐊᐱᑕᔨᒥᑯᑦ᙮ [7]ᒋ ᐎᐧᑯᒋᐊᐤ
ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᓚᑦ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔨᒋ᙮ ᑯᐃᔅᒄ ᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᐤ ᐅ ᓚᑦ᙮ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ
ᒋ ᒥᓯᒥᔅᑲᑯᐤ ᐅᑕᐃᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒋᒥᒋ ᐱᒪᑎᓯᓇᓄᐎᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭᔪᐛ
ᐅᑕᓇᐛ᙮ [8]ᐛᔅ ᐊᑯᑕ ᑲ ᑕᑦ ᓚᑦ ᐊᓐ ᑯᐃᔅᒄ ᑲ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᓇᐸᐤ᙮ ᐊᓯᑯᒻ
ᒋᓯᑲᐛ ᒪᒃ ᒋ ᒥᓯᒥᔅᑲᑯᐤ ᐅᑦᐊᒐᐧᑯᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐸᑕᐧᒃ ᑭᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐛᐸᑕᐧᒃ
ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᓇᓄᐎᒡ᙮ [9]ᒐᔅᑎᓇᔅ ᑭᔅᒋᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᐎᐧᑯᒋᐊᑦ
ᐅᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐛ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᒋᔅᑭᒥᔨᒋ ᑭᔭ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑎᒥᐃᑯᐤ ᐛᔅ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒥᒐᑎᓯᓇᓄᐎᒡ ᐊ ᒋᔅᒐᔨᑕᐧᒃ ᐸᐃ:ᑲᐤ ᐊ ᒋᓯᑲᔨᒡ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔪᐛ
ᒐ ᑎᐸᔅᑯᓇᑦ᙮ [10]ᐊᑐᐎᔅ ᒪᒃ ᒐᔅᑎᓇᑕᔨᑕᑯᓂᔪᐤ ᒐ ᑎᐸᔅᑯᓇᑭᓄᐎᒡ ᐊᓐᒡ ᒥᒄ
ᐊ ᐃᓯ ᒥᒋ ᓂᑐᐛᔨᑎᒧᒥᑭᓂᔨᒋ ᐅᐎᔭᓯᐤ ᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐛᐛ ᑲ ᐃᓯ ᓄᔅᐱᓂᑕᒡ,
ᐊᓐᒡ ᑲ ᐛᐧᑲᑕᔨᑕᒡ ᑎᐸᔨᒋᒐᐅᓂᔪᐤ᙮

ᓇᔅᒡ ᑕᑆ ᓱᒋᒪᔭᔨᒐᐅᒡ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐅᒡ, ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᒪᐅᒡ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᑕᒡ ᒪᒃ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑐᑐᐛᒡ ᐊᐛᔪᐛ ᐊ ᒪᔭᔨᒪᒡ᙮ ᓇᒪ ᑭᔭ ᓴᒋᓯᐅᒡ
ᒐᒋ ᒥᒋ ᐊᔨᒧᑕᒡ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᐅᓂᔪᐤ᙮ ᑕᐸ ᐛᐛᒡ ᓇᑲᐎᔪᒡ ᒐᒋ ᒪᔭᔨᒪᒡ ᐊᓂᔭ
ᐊᐛᔪᐛ ᐅᒋᒪᐅᓂᔪᐤ ᑲ ᐊᔭᔨᒋ᙮ [11]ᐊᓐᒋᓐᒡ ᒪᒃ ᐎ, ᐊᑎ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᑐᐎᔅ
ᓱᐧᑲᑎᓯᒡ ᑭᔭ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᑐᐎᔅ ᓱᒐᔨᑕᑯᓯᒡ, ᐃᔭᐱᒡ ᓇᒪᐎᔾ ᒋᐧᑲᒧᐛᐤ
ᐊ ᒪᒥᓯᒪᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᓂᑎᒥᒄ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔨᒋ ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ
ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ [12]ᒥᒄ ᐛ ᐃᑎᒡ ᐃᑐᒡ ᐊᐛᓯᓯᒡ᙮ ᐅᒡ ᒪᒃ ᓂᑎᒥᒄ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓯᐅᒡ ᐊᑯᓐ
ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᒡ ᑭᔭ ᐎᔨᐛᐤ᙮ ᒪᒥᒋ ᐊᔨᒧᑎᒧᒡ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒐ:ᑲᔪᐛ ᐊᑲ
ᓂᓇᓯᑐᑕᒡ᙮ ᒧᔭᒻ ᒪᒃ ᑲ ᐃᓯᐊᑭᓄᐅᑦ ᑯᑎᒃ ᐊᐛᓯᔅ ᒥᒄ ᒐᒋ ᑲᒋᔅᑎᓇᑭᓄᐅᑦ
ᑭᔭ ᒐᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᑦ ᐊᑯᓐ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒡ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᐛᐛᓯᐊᑭᓄᐎᒡ
ᐅᒡ ᓂᑎᒥᒄ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓯᐅᒡ᙮

[13]ᐎᔨᐛᐤ ᒪᒃ ᓇᓂᑎᒻ ᒋᑭ ᑎᐸᐊᒧᐛᑭᓄᐎᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒋ ᐸᒋ ᐊᔭᐧᑯᐊᒡ
ᐊᐛᔪᐛ᙮ ᐊ ᒋ⁝ᑲᔭᑎᓯᓇᓄᐎᒡ ᒪᒃ, ᒥᒄ ᐊ ᒪᒥᒋ ᒧᒋᒐᔨᑕᑭᓄᐎᒡ ᐊ ᒪ:ᑲᐤ ᒋᓯᑲᔨᒡ,
ᐊᐅᑯᓐ ᐅᔭ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᒡ ᒥ:ᔭᔨᑕᑯᓐ᙮ ᓇᒪ ᓂᐃᓇᑯᓯᐅᒡ ᑭᔭ ᐎᔨᐛᐤ ᒪᐅᒡ
ᐱᐸᒥᓇᑯᓯᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᒪᓐ ᐊ ᐎᒋᒥᒋᓯᒥᑕᑯᒡ᙮ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᒪ:ᑲᒡ
ᐊ ᐎᒋᒥᒋᓯᒥᑕᑯᒡ ᐊᑯᑕ ᓇᓂᑎᒻ ᒪᒥᒋ ᒥ:ᔭᔨᑎᒥᐃᓯᒡ ᐊ ᒋᔅᒐᔨᑕᒡ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᐛᐎᔭᓯᒥᑕᑯᒡ᙮ [14]ᓇᒪ ᓂᑕ ᐳᓂᐱᔪᐤ ᓂᑐᐎᔾ ᐊ ᐃᓯ ᑭᓄᐛᐱᒪᒡ ᐃ⁝ᑲᐛ᙮
ᓇᒪ ᒋ ᐳᓂᑕᐅᒡ ᒥᒋᑐᑎᒧᐅᓂᔪᐤ᙮ ᐛᐎᔭᓯᒪᐅᒡ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᔪᐛ ᐊᑲ
ᐊᔨᒋᑲᐳᔨᒋ ᑕᑆᑎᒧᐅᓂᒡ᙮ ᓴᑭᔅᒋᓇᔪᐤ ᐅᑕᐃᐛᒡ ᒧᔅᑕᓂᒪᒐᐅᓂᔪᐤ᙮ ᒪᔭᑎᓯᐅᒡ
ᐅᒡ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᒡ, [15]ᓴᔅ ᒋ ᓂᑭᑎᒧᒡ ᑯᐃᔅᒄ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒧᑕᓄᐎᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᐃᔅ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ ᒋ ᐱᔅᒐᑕᐅᒡ ᒐᒋ ᓄᔅᐱᓂᑎᒧᐛᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐱᒧᑕᔨᒋ ᐸᓚᒪ,

ᐱᐅᕐ ᐅᑯᓯᓯᔦᐋ᙮ ᐅ ᐸᓚᒻ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᑦ ᒋ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᐤ ᒐ:ᑲᔦᐤ
ᒐᒋ ᐅᑎᓂᒪᓱᑦ ᐅᓂᑐᓂᒡ ᐅᒡ᙮ [16]ᒋ ᑎᑯᓂᔦᐤ ᒪᒃ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒋᑕᐊᒍᐋᑭᓄᐅᑦ
ᐅ ᐸᓚᒻ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒋ ᒋᔅ:ᑲᑦ᙮ ᐅᐧᑲᓇ ᒍᔭᒻ ᐊ ᐊᐱᓯᓯᔨᒋ ᑲᐸᐃᑭᔅ:ᑲᐋ
ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓯᔨᒋ, ᒋ ᐊᐱᒋᐊᑭᓄᔦᐤ ᒐᒋ ᐃᔨᒥᐃᑯᑦ, ᐊᐅᑯᓐ ᐅᔭ ᐅᐧᑲᓇ
ᑲ ᒋᑕᐊᒪᑯᑦ ᐅ ᐅᒋᔅᒋᐋᐃᒐᓱᐤ ᒐᐊᑲ ᐊᑐᐏᔅ ᒋᔅ:ᑲᑦ᙮

[17]ᐅᒡ ᒪᒃ ᐊᐋᓐᒋ ᒍᔭᒻ ᐅᑕᐃᐸᓐ ᐊ ᐸ:ᑲᐱᔨᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᓱᐅᒡ, ᑭᔭ ᒍᔭᒻ
ᑭᔅᑯᐅᓂᔅᑯᒡ ᐊ ᐱᐸᒪᓯᒡ᙮ ᐊᓐᑕ ᒪᐅᒡ ᐊ ᐅᑲᔅᑕᔭᔨᒡ ᐊᑯᑕ ᐊ ᐊᔭᔅᑯᔅ:ᑕᑯᒡ
ᒋᔅᒪᓂᑐᐋ ᒐᒋ ᑕᒡ᙮ [18]ᐋᔅ ᓇᔅᒡ ᑕᐹ ᒋᔅᑕᒋᒥᓱᒡ ᑭᔭ ᒋᔅ:ᑲ ᐊᔨᒥᐅᒡ᙮ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᒥᒋ ᓂᑐᐋᔨᑎᒍᒥᑭᓂᔨᒋ ᒪᒃ ᐏᔭᓱᐤ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ, ᐊᑯᑕ ᐊᓯᐃᐅᒡ
ᒐᒋ ᑲᒋᔅᑎᓇᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᐋᔦᐋ ᐊᓄᒡ ᑲ ᐅᒋ ᐏᐧᑯᒋᐅᔨᒋ ᐊᓐᑕ
ᐊ ᐋᓂᐱᔨᓇᓄᐏᒡ ᐊᒋ ᐃᓯ ᐏᒋᐃᐋᔨᒋ᙮ [19]ᐊᔨᒍᑎᒍᐋᐅᒡ ᐊᐋᔦᐋ
ᐏᐧᑯᒋᐃᑯᓯᐅᓂᔦᐤ᙮ ᐏᔨᐋᐤ ᒪᒃ ᓇᔅᒡ ᑕᐹ ᑎᑯᓂᔦᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒪᒋ:ᑲᐱᐧᑲᑎᑯᒡ
ᒥᒋ ᐃᑐᐅᓂᔦᐤ, ᐋᔅ ᒥᒄ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐊ ᔅᑯᒋᐃᑯᑦ ᐊᐋᓐ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓂᔭ ᑕᐸᔨᒥᑯᑦ᙮
[20]ᒍᔭᒻ ᑲ ᐏᐧᑯᒋᐅᐋ:ᑲ ᐊᐋᓐᒋ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒥᒋᑐᑕᒐᒥᑭᓂᔨᒡ ᐅᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᐊᓂᔭ
ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᒐᔨᒪᒡ, ᐊᑯ ᒋᓴᔅ XC ᐊ ᑎᐸᔨᒋᒐᔨᒋ ᑭᔭ ᐊ ᐱᒪᒋᐃᐋᔨᒋ ᒥᓐ
ᒪᒃ ᑲᐤ ᐊ ᑲᒋᔅᑎᓂᑯᒡ ᑭᔭ ᐊ ᔅᑯᒋᐃᑯᒡ ᐅᔭ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐊᑐᐏᔅ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔦᐤ
ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᒡ ᐊᓄᒡ ᐃᔅᐱᔅ ᐏᔾ ᑕᓐᑕ ᑲᐸᒋ ᑕᒡ ᓂᔅᑎᒻ᙮ [21]ᐃᐋᒃ
ᒋᐸ ᒥ:ᔭᔨᑯᐱᓇ ᐊᑲ ᐋᐋᒡ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᒡ ᑕᐹᐅᓂᔦᐤ ᐃᔅᐱᔅ ᐏ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᒡ
ᑭᔭ ᑲᐤ ᒐᒋ ᓂᑭᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᐊᑭᓄᐏᒡ᙮ [22]ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ
ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᑲᒋ ᐃᓇᓄᐏᒡ: “ᐊᑎᒻ ᑲᐤ ᓇᑎᒻ ᐅᐸᑯᒍᐅᓐ ᑭᔭ ᑯᐧᑯᔅ
ᐊᒋ ᒋᔅᑕᐸᐅᔭᑭᓄᐅᑦ, ᒥᓐ ᑎᑎᐱᓯᒍᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐏᓇᑯᓂᔨᒡ᙮”

3

ᒐ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ

[1]ᓂᐧᐃᒐᐋᑭᓂᑎᒄ ᐊᐅᒄ ᐅ ᓂ:ᓴᐤ ᒐ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᑯᒡ᙮ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᐊᓐᑕ
ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᑯᒡ ᓱᒃ ᓂᒋ ᑯᒋᑕᓐ ᒐᒋ ᐏᒋᐃᑎᑯᒡ ᒐᒋ ᐸᔭᒋ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒥᐃᑯᔭᒄ
ᒥᓯᐋ ᒐ:ᑲᓐ, ᐊ ᒋᔅᒋᓱᒥᑎᑯᒡ ᐅᔭ ᒐ:ᑲᔦᐋ᙮ [2]ᒋ ᐏ ᒋᔅᒋᓱᒥᑎᓇᐋᐤ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐅᒋᔅᒋᐋᐃᒐᓱᒡ ᑲ ᐸᔭᒋ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᑭᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᓱᒥᑕᒄ
ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᐱᒪᒋᐃᐋᒥᓄᐤ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᐏᔾ ᑎᐱᔨᐋ ᐅᑦᐊᐹᔅᑕᓂᒪ ᐅᒡ᙮

[3]ᓂᔅᑎᒻ ᒪᒃ ᒐ:ᑲᓐ ᐋ ᐃᑎᑎᑯᒡ, ᒐ ᐏ ᒋᔅᒋᓯᔭᒄ ᐃᔅᐱ ᐊᑎ ᐸᓱᓇᑯᒐ
ᒐ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ, ᒋᑭ ᑕᐅᒡ ᒪᔭᔨᒐᓱᒡ, ᓇᔅᒡ ᒋᑭ ᑎᐸᔨᒥᑯᒡ
ᐅᒥᒋᓂᑐᐋᔨᑎᒍᓄᐋᐋ ᐅᒡ᙮ ᒋᑭ ᒪᔭᔨᒥᑯᐋᐅᒡ᙮ [4]ᒋᑭ ᐃᔅᒋ:ᓴᐅᒡ ᒪᒃ
ᐊ ᒪᔭᔨᒥᑕᑯᒡ, “ᑕᓐ ᒪᒃ ᐅ ᒐ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒍᔅ ᑲᐸᒋ ᐊᔨᒍᒪᒄ᙮
ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒋ ᐸᒋ ᑎ:ᑲᒡ ᐅ ᐊᔅᒋᔾ ᒥᓯᐋ ᒐ:ᑲᓐ ᒍᔅ ᐸᐃᑯᓄᒡ ᐃᔅᐱᔅ
ᒪᒥᔦᐱᔦᐤ᙮” [5]ᑎᑯᓂᔦᐤ ᒪᒃ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᒐ:ᑲᔦᐋ ᓇᔅᒡ ᐊᑲ ᔭᐱᑕᔨᑕᒡ ᐅᔭ

ᐊ ᐃᑎᒡ ᑭᔭ ᐅᔭ ᐊ ᐃᔅᒋᔃᒡ ᐅᒡ᙮ ᐛᔅᑭᒡ ᐊᓐᑕ ᑕᑇ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒥᒄ
ᒋ ᐃᓯ ᐃᔅᒋᔃᐤ ᒐᒋ ᑎᑯᓂᔑᒡ ᐊᔅᒋᔪᐤ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᑕ ᒋᓯᑯᔪᐤ, ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ
ᐊᓐ ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓂᔑᒡ᙮ ᐛᔅ ᓂᐱᒡ ᒋ ᐅᒋ ᐅᓯᑕᑭᓄᐤ ᐊᔅᒋᔾ ᑭᔭ ᓂᐱᔾ ᒋ ᐊᐱᑎᓐ
ᑲ ᐅᐛᔑᔅᑭᒥᒥᒋᓂᑭᓄᐅᒡ᙮ ⁶ᑭᔭ ᓂᐱᒡ ᒋ ᐅᒋ ᓂᓱᐅᓇᒋᑕᑭᓄᐤ ᐊᓂᔭ ᐛᔅᑭᒡ
ᐊᔅᒋᔾ᙮ ⁷ᐅᔭ ᒪᒃ ᒋᓯᒄ ᑭᔭ ᐊᓐ ᓇᑕ ᐊᑐᐐᔅ ᐃᓯ ᐃᔅᐱᒥᒡ, ᑭᔭ ᐅ ᐊᔅᒋᔾ
ᐊᓄᒡ ᑲ ᐛᐸᑎᒪᒄ, ᐃᔭᐱᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔑᒧᐅᓐ ᐅᒋ ᑭᓄᐛᔑᑕᑭᓄᐤ
ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᐅᑎᒋᐱᔑᒡ ᐊᓐᑕ ᒐ ᓂᓱᐅᓇᒋᑕᑭᓄᐅᒋ᙮ ᑭᓄᐛᔑᑕᑭᓄᐤ ᐊᓐ ᐊ ᒋᓯᑲᒡ
ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᐊᐱᑕᔑᒪᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐛᒡ ᒐ ᑎᐸᔅᑯᓇᑭᓄᐐᒡ ᑭᔭ
ᒐ ᓂᓱᐅᓇᒋᐊᑭᓄᐐᒡ ᐃᔅᑯᑕᒡ᙮

2 Peter 3.8-15a (Advent-2 Year B)

⁸ᐸᐃᒄ ᒐᒁᓐ ᐊᑲᐐᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐅᓂᒋᔅᒋᓯᓇᐛᐤ ᓂᑿᓂᓯᑐᒄ᙮ ᐸᐃᑯᓐ ᐃᔭᐱᒡ
ᐃᑕᔑᑎᒥᐃᑯᐤ ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐤ ᐸᐃᒄ ᒋᓯᑲᐛ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔑᑎᒥᐃᑯᑦ ᐸᐃᒁᐤ
ᒐᓯᐱᔪᐛ ᐱᐳᓇ᙮ ⁹ᑕᐸ ᑕᔅᑎᑲᒋᔪᐤ ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐤ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔪᐛ
ᑲ ᐃᔅᒋᔃᑦ ᒐ ᐃᑐᑕᐧᒃ᙮ ᑕᔅᑎᑲᒋᐤ ᐃᑕᔑᒪᐅᒡ ᒪᒃ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐛᓐᒋ᙮
ᒋᓯᐱᐛᓯᔅᑕᑯᐛᐤ ᐛᔅ ᐊᓐ, ᐊᑲ ᐛᒋ ᐸᐃᒄ ᐊᐛᔪᐛ ᓂᑐᐛᔑᒪᑦ
ᒐᒋ ᓂᓱᐅᓇᑎᓯᔑᒋ, ᐛᔅ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔪᐛ ᓂᑐᐛᔑᒪᐤ ᒐᒋ ᓂᑭᑎᒥᔑᒋ
ᐅᒥᒐᑎᓯᐅᓂᔪᐤ᙮

¹⁰ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᓂᑲᓐ ᒋᑭ ᐅᒋ ᒧᓯᑕᑭᓄᔪᐤ ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐤ ᐅᒋᓯᑲᒻ, ᒧᔭᒻ
ᐊ ᐃᑕᔑᑕᒁᒡ ᑲᒋᒧᑎᑦ ᐊᓐᑕ ᐛ ᐱᒐᒋ ᒥᒋᐛᐱᔪᐤ ᐊ ᐐ ᑭᒐᒧᑎᑦ, ᐊᑯᓐ
ᒐ ᐃᑕᔑᑕᒁᒡ᙮ ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐤ ᐅᒋᓯᑲᒻ ᐅᑎᒋᐱᔑᒐ ᐅᔭ ᒋᓯᒁ
ᒋᑭ ᐸᓯᑯᓇᑯᓐ᙮ ᓇᔅᒡ ᑕᑇ ᒋᑭ ᒋᔃᐛᐱᔪᐤ ᐊᑎ ᐸᓯᑯᓇᑯᒁᐛ᙮ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᑎᒁᒡ ᒋᓯᑯᒡ ᒋᑭ ᐊᑎᑎᔅᑕᐛ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᔅᑎ ᒋᓯᑕᒡ᙮ ᐊᔅᒋᔾ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ
ᒐᒁᓐ ᐅᑕ ᑲ ᑎᒁᒡ, ᒋᑭ ᐊᑎ ᒪᔅᑕᑿᑕᐤ᙮

ᓯᒋᒧᐛᐅᓐ ᒐᒋ ᐸᔭᒋ ᐱᒪᑎᓯᓇᓄᐅᒡ

¹¹ᐊ ᒋᔅᒐᔑᑎᒪᒄ ᒪᒃ ᐅ ᒐ ᐃᔅᐱᔑᒡ, ᑕᓐᑕ ᒋᐸ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᓇᐛᐤ
ᒋᑦ ᐃᑕᔑᑕᓇᐛᐤ? ᓇᒪᐐᔾ ᐊ ᐸᔭᒋᓯᐅᓂᒡ ᒋᐸ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᓇᐛᐤ, ᓇᔅᒡ
ᐊ ᐃᓯ ᐱᔅᑕᔑᑎᒥᐃᑯᔭᒄ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐛᐛ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐃᔅ ᐊ ᑕᑦ, ¹²ᑭᔭ
ᐊ ᐱᑯᓴᔑᑎᒪᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᓯᑲᒻ ᒐ ᐅᑎᒋᐱᔑᒡ᙮ ᓱᒃ ᒋᐸ ᐊᑐᔅᑯᐛᐛᐤ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᐅᑎᒋᐱᔑᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᓯᑲᒻ᙮ ᐛᔅ ᐊᓐ ᐊ ᒋᓯᑲᒡ ᒥᓯᐛ
ᒋᓯᒁ ᒋᑭ ᐊᑎᑎᔅᑕᐛ ᑭᔭ ᒋᑭ ᓂᓱᐅᓇᑎᓇ᙮ ᐊᑯ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭ ᐛᔅᑕᐅᓇ ᐊᓐᑕ
ᒋᓯᑯᒡ ᑲ ᑎᒁᒋ ᒋᑭ ᐊᑎᑎᔅᑕᐛ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᐛᓴ ᒥᔅᑎᒥᓯᑕᐱᔑᒡ ᐃᔅᑯᑕᐤ ᒥᓯᐛ
ᐊᓐᑕ ᒋᓯᑯᒡ᙮ ¹³ᒋᔭᓄᐤ ᒪᒃ ᐐ, ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᒋᔃᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᔅᑎᓇᔅ
ᒐ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓐ ᐊ ᐊᓱᐛᐸᑎᒪᐧᒄ, ᐊᐅᒄ ᒐ ᐅᔅᑲᒋ ᒋᓯᒄ ᑭᔭ ᐊᔅᒋᔾ᙮
ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᓐ ᒐ ᑎᒁᒡ᙮

¹⁴ᐊᑯ ᒪᒃ ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ ᒪ:ᑲᒡ ᐅ ᐊ ᐊᓱᐚᐸᑎᒪᒄ ᐊᓐ ᐊ ᒋᓯᑲᒡ, ᒥᒄ
ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᒋ ᐃᑎᔭᒄ ᐧᐃ ᐸᔭᒋ ᐱᒪᑎᓯᒄ ᑭᔭ ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒐ:ᑲᓐ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᐧᐃ ᐊᑕᒪᔨᑕᑯᓯᓇᐚᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐃᔅ ᐊ ᑕᑦ᙮ ᓱᒃ ᒋᑭ ᐧᐃ ᑯᐃᔅᑯᓇᑯᓇ
ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐚᐚ ᑭᔭ ᒐ ᐧᐃ ᑎ:ᑲᒡ ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓐ ᐊᓐᑕ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᑕᔭᒄ᙮ ¹⁵ᐊᓂᔭ
ᐚᒋ ᐊᑲ ᐊᔅᒄ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᐧᐃᔾ ᑕᐅᓂᒻ ᑕᓐᑕ ᐊᔅᒄ
ᒐᒋ ᐱᒪᒋᐅᔨᒋ ᐊᐚᔦᐚ, ᐊᐅᒄ ᐅ ᐧᐃᓯ ᑭᓄᐚᐸᑎ:ᒪᒄ ᐊᓂᔭ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ
ᑎᑯᓯᐧᒃ᙮ ᐊᑯᓐ ᐚᔅ ᐅᔭ ᑭᔭ ᐧᐃᔾ ᑲ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑕᐧᒃ ᒋᐧᑲᓂᓴᓄᐤ ᐹᓐ ᐊᓐᑕ
ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒪᑕᒄ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᔨᑯᑦ ᑭᔭ ᐧᐃᔾ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ ᑭᒐᑕᐚᔨᑎᒧᐅᓂᔦᐤ᙮
¹⁶ᐊᑯᓐ ᐚᔅ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑕᐧᒃ ᑭᔭ ᐧᐃᔾ ᒥᓯᐚ ᐊᓐᑕ ᑲ ᒪᒥᓯᓇᐊᒪᒐᑦ᙮ ᑎᑯᓂᔦᐚ
ᑭᐹ ᐊ ᐧᐃ ᐊᔨᒥᓂᔨᒡ ᐱᔅᒐ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑕᐧᒃ᙮ ᐊᐅᑯᓂ ᒪᒃ ᐅᔭ
ᒐ:ᑲᔦᐚ ᓂᑎᒥᒄ ᐚ ᐃᓯ ᐱᔭᑭᔅᒋᑕᑯᑕᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᓂᔅᑐᑕᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ
ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᓱᒋᑲᐳᐅᒡ᙮ ᐊᑯᓐ ᑭᔭ ᐊ ᐃᑐᑕᒡ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑕᔨᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᒡ᙮ ᐧᐃᔨᐚᐤ ᒪᒃ ᓇᓂᑎᒻ ᐊᑎ
ᓂᓱᐅᓇᒋᐃᓱᒡ ᐅᔭ ᐊ ᐃᑎᒡ᙮

¹⁷ᒋᔨᐚᐤ ᒪᒃ ᐧᐃ ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᓴᔅ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᐚᐤ ᒥᓯᐚ ᐅ᙮ ᐃᔭ:ᑲᒥᒄ ᒪᒃ
ᒐᐊᑲᒋ ᐅᓂᑐᑕᑕᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᐊᔭᐱᑕᔨᑕᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐧᐃᓱᐚᓄᐧᐃᒡ᙮ ᐚᔅ ᒧᔭᒻ
ᐅ ᐃᔅᐱᔨᒐ ᒋᑭ ᐅᓂᑕᐃᑐᑕᑕᑯᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓐ ᐊ ᑕᔭᒄ ᒪ:ᑲᒡ, ᐊᓐ
ᐊᒋ ᒐᔅᑎᓇᑕᔨᑕᑯᑕᑭᓄᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᓇᐳᐅᔭᒄ᙮ ¹⁸ᓱᒃ ᐊᑐᐧᐃᔅ ᐧᐃ ᐃᓯ ᓂᑕᐅᒋᒄ
ᐅᓱᐚᔨᒋᒐᐅᓂᒡ ᒋᑎᐸᔨᒋᒐᓯᒥᓄᐤ ᑭᔭ ᒋᐱᒪᒋᐃᐚᒥᓄᐤ ᒋᓴᔅ X, ᑭᔭ ᓱᒃ
ᐊᑐᐧᐃᔅ ᐧᐃ ᒋᔅᒐᔨᒪᒄ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐚᒡ᙮ ᐧᐃᔾ ᒪᒃ ᒋᑭ ᐧᐃ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᐊᑭᓄᐤ ᐊᓄᒡ
ᑭᔭ ᑲᒋᒡ᙮ ᐊᒥᓐ᙮

ᓂᔅᑎᒻ :ᒐᓐ

ᓂᔅᑎᒻ ᐅᒥᓯᓇᐊᒪᒐᐅᓐ :ᒐᓐ

ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔑᒧᑕᒡ ᐅᑕ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ

:ᒐᓐ, ᐊᓐ ᑲ ᓴᒋᐊᑭᓄᐅᑦ ᐅᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐙᑭᓐ ᑲ ᐃᓯᓂᑿᑕᑭᓄᐅᑦ, ᐄᔾ ᒋ ᒥᓯᓇᐊᒻ ᐊᓂᔭ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᔦᐤ :ᒐᓐ ᐅᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ ᑲ ᐃᓯᓂᑿᑕᔑᒡ ᑭᔭ ᐄᔾ ᒋ ᒥᓯᓇᐊᒻ ᐅᔭ ᓂᔅᑐ ᒥᓯᓇᐊᒪᒐᐅᓇ᙮ ᐊᓐ ᓂᔅᑎᒻ ᒥᓯᓇᐊᒪᒐᐅᓐ ᒋ ᒥᓯᓇᐃᑭᓄᐤ ᐊ ᐃᔭ:ᑲᒥᒪᑭᓄᐄᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᐺᑕᒡ ᒐᒋ ᐃᔭ:ᑲᒥᔅᑐᐙᒡ ᐊᓂᔭ ᓂᑐᐄᔾ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒪᒐᔑᒋ ᐊᑲ ᓂᑐᐄᔾ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᐃᑯᒡ᙮ ᒋ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒪᒐᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᓴ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐊᔭᐄᓯᒋ XC, ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ ᐅᑯᓯᔦᐙ᙮ ᒋ ᐃᑕᐅᒡ ᐊᑲ ᓇᐸᐙ ᐅᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᓯᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ᙮ :ᒐᓐ ᒋ ᐃᓯ ᒥᓯᓇᐊᒻ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒋᒋᐙ ᐃᑕᓯᑕᑯᓂᓯᒡ ᒐᒋ ᑕᐺᑕᑭᓄᐄᒡ ᒋᓴᔅ XC ᐊᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐄᓯᒋ ᑭᔭ ᐊᒋ ᓇᐸᐄᓯᒋ᙮ ᒋ ᐃᓯ ᐄᑎᒻ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᐺᑕᒡ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᓯᑕᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ ᐊ ᐅᑦ ᐊᐙᓯᒥᑐᑕᑯᒡ, ᓴᒋᐃᑐ:ᑕᐙ ᑭᔭ ᓂᓇᐃᑕ:ᑲᐙ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ ᐅᑭᒐᔅᒋᒧᐅᓂᔦᐤ᙮

1

ᐱᒪᑎᓯᐅ ᐃᔑᒧᐅᓐ

1 John 1.1--2.2 (Easter-2 Year B)

[1]ᒋ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᓇᓐ ᐊ ᐊᔑᒧᒥᒋᒡ ᐊᓐ ᓴᔅ ᑲ ᑕᑦ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᐅᒋ ᑎᑯᓂᔑᒡ ᒐ:ᑲᔦᐤ᙮ ᑲᒋ ᐸᑐᐅᒋᒡ, ᑲᒋ ᐙᐱᒥᒋᒡ, ᑭᔭ ᑲᒋ ᑕᒋᓂᒋᒡ᙮ ᒋᑦ ᐊᔑᒧᑎᒪᑎᓇᓐ ᐊᓐ ᑲ ᒥᔑᐙᑦ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᐊᓂᔭ ᐅᒋ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐙᐎᑕᑿ᙮ [2]ᐙᔅ ᐊᓂᒪ ᐱᒪᑎᓯᐅᓐ ᒋ ᓄᑯᑕᑭᓄᐤ᙮ ᓂᒋ ᐙᐸᑕᓇᓐ ᒪᒃ᙮ ᑭᔭ ᓂ ᑎᐸᑕᓇᓐ ᒪᒃ ᐊᓂᒪ ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓐ, ᑲᒋ ᐄᒋᒥᑯᑦ ᐅᑕᐄᒪᐤ ᑭᔭ ᑲᒋ ᐙᐸᑎᔑᑯᔭᒡ᙮ [3]ᐊᓂᒪ ᑲᒋ ᐙᐸᑎᒪᒡ ᑭᔭ ᑲᒋ ᐸᑎᒪᒡ ᒋ ᐄ ᐊᔑᒧᑎᒪᑎᓇᓐ ᑭᔭ ᒋᔑᐙᐤ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔑᒪᒄ ᒧᔭᒻ ᓂᔭᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᒐᔑᒥᒋᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐄᒐᐄᔭᒡ ᐊ ᐃᓯ ᐄᒐᐅᒋᒡ ᐅᑕᐄᒪᐤ ᑭᔭ ᐅᑯᓴ ᒋᓴᔅ XC᙮ [4]ᐊᐅᒄ ᐅ ᐙᒋ ᒥᓯᓇᐊᒪᑕᒡ ᒐᒋ ᓴᑭᔅᒋᓇᔅᑲᑯᔭᐧᒄ ᒧᒋᒐᔑᑎᒧᐅᓐ᙮

ᐙᔅᑕᐅᓂᒡ ᒋᐸ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᓇᓄᐤ

[5]ᒋ ᐄ ᐄᑎᒪᑎᓇᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐄᑎᒧᔑᒥᑦ ᒋᓴᔅ᙮ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᐅᒄ ᐙᔅᑕᐅᓐ, ᓇᔅᑎᔅ ᓇᒪ ᐱᒋᔅᑲᑯᐤ ᐅᓂᑎᐱᔅᒋᓯᐅᓂᔦᐤ᙮ [6]ᒧᔭᒻ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭ:ᑲ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᐄᒐᐙᒄ, ᐅᓂᑎᐱᔅᒋᓯᐅᓂᒡ ᒪᒃ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᐧᒄ, ᒋ ᑭᑭᒋᔭᓇᓄᐤ ᑭᔭ ᓇᒪ ᑕᐺᐅᓂᒡ ᒋ ᐊᑎ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᓇᓄᐤ᙮ [7]ᒧᔭᒻ ᐙᔅᑕᐅᓂᒡ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭ:ᑲ ᒧᔭᒻ ᐄᔾ ᐙᔅᑕᐅᓂᒡ ᐊ ᐃᓯ ᑕᑦ, ᑕᐺ ᒋᑭ ᒥᔦ ᐄᒐᐅᑐᓇᓄᐤ, ᑭᔭ ᒋᓴᔅ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑯᓴ, ᐅᒥᐧᒄ ᒋ ᐸᔦᒋᐃᑯᐙᓇᓄᐤ ᒥᓯᐙ ᒥᒋ:ᑕᐅᓂᒡ ᐅᒡ᙮

[8]ᒧᔭᒻ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭ:ᑲ ᐊᑲ ᓂᑕ ᒥᒋᑐᑎᒪᐧᒄ, ᒋ ᐏᔭᔨᒥᑎᓱᓇᓄᐤ, ᑭᔭ ᓇᒪ
ᒋ ᐱᒋᔅᑲᑯᓇᓄᐤ ᑕᑆᐅᓐ᙮ [9]ᒧᔭᒻ ᐏᑎᒧᐙ:ᑲ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᒥᒋᑐᑎᒧᐅᓄᐙ, ᐏᔾ
ᑕᑆᐅᒉᔨᑕᑯᓱᐤ ᑭᔭ ᑯᐃᔅᑯᑐ, ᒋᑭ ᐙᐸᔨᑎᒪᑭᓄᐤ ᒋᒥᒋ:ᑕᐅᓄᐙ ᑭᔭ
ᒋᑭ ᐸᔭᒋᐃᑯᓄᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᑲ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐙᐧᒄ᙮ [10]ᒧᔭᒻ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭ:ᑲ ᐊᑲ
ᒥᒋᑐᑎᒪᐧᒄ ᒧᔭᒻ ᐊ ᑭᑭᒋᔭᑦ ᒋᑦ ᐃᓯᓇᑯᐊᓄᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑭᔭ ᓇᒪ
ᒋ ᐱᒋᔅᑲᑯᐙᓇᓄᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓐ᙮

2

ᒋᓴᔅ X ᒋ ᐏᒋᐃᑯᓄᐤ

[1]ᒋ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᓇᐙᐤ ᓂᑦᐊᐙᓯᒥᑎᒄ ᒉᐊᑲ ᒥᒋᑐᑎᒪᒄ᙮ ᐊ ᐃᑕ:ᑲ ᒪᒃ ᐊᐙᓐ
ᐊᒋ ᒥᒋᑐᑕᐧᒃ, ᒋᓴᔅ X ᑲ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᑦ ᐊᐅᒄ ᐅ ᐊ ᐃᔨᒥᔅᑎᒪᑕᐧᒄ ᒍᑕ:ᐃᓄᐙ
ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ [2]X ᔅᒋ ᓂᐱᔅᑎᒪᑭᓄᐤ ᒉᒋ ᐅᒋ ᐙᐸᔨᑎᒪᑯᔭᐧᒄ ᒋᒥᒋ:ᑕᐅᓄᐙ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ
ᒥᒄ ᒋᔭᓄᐤ ᒋᒥᒋ:ᑕᐅᓄᐙ ᒋᑭ ᒋ ᐙᐸᔨᑎᒪᑯᓇᓄᐤ ᑭᔭ ᒥᓯᐙ ᐊᐙᓐ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ
ᐊ ᑕᑦ ᒋᑭ ᒋ ᐙᐸᔨᑎᒧᐙᑭᓄᐤ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓇ᙮

[3]ᐃᑐᑎᒪ:ᑲ ᐊ ᐃᑎᓱᒥᑕᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᑯᑕ ᒉᐅᒋ ᓄ:ᑲᒡ ᑕᑆ ᐊ ᒋᔅᒉᔨᒪᐧᒄ᙮
[4]ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐊᐙᓐ ᓂ ᒋᔅᒉᔨᒪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᑲ ᒪᒃ ᐃᑐᑕᒉ ᐊ ᐃᑎᓱᒥᑯᑦ,
ᑭᑭᒋᔭᐤ, ᓇᒪ ᐱᒋᔅᑲᑯᐤ ᑕᑆᐅᓂᔦᐤ᙮ [5]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᐙᓐ ᐊ ᓂᓇᐃᑐᐙᑦ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᑎᓱᒥᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ, ᓄᑯᑕᐤ ᑕᑆ ᓇᔅᒡ ᐊ ᓴᒋᐊᑦ᙮ ᐅ ᑎᔭ:ᑲ
ᒋᑭ ᒋᔅᒉᔨᑕᑯᓱᓇᓄᐤ ᑕᑆ ᐊ ᐏᒉᐙᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ [6]ᐊᓐ ᐊᐙᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ
ᐊ ᐏᒉᐙᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐙ, ᒧᔭᒻ ᒋᓴᔅ Xᑕ ᑲ ᐃᔨ ᐱᒧᑕᔨᒋ ᒋᐸ ᐃᔨ ᐱᒧᑕᐤ᙮

ᐊᐙᓐ ᑕᑆ ᐊ ᓴᒋᐊᑦ ᐏᑾᓂᓴ

[7]ᓂᑾᓂᔨᑐᒄ, ᓇᒪ ᐅᔅᑲᐤ ᐅ ᐃᑎᓱᐙᐅᓐ ᑲ ᐊᔨᒧᑎᒪᑎᑯᒡ ᐅ
ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᑯᒡ᙮ ᓴᔅ ᐙᔅᑭᒡ ᐅ ᐃᑎᓱᐙᐅᓐ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅ ᐃᑎᓱᐙᐅᓐ ᓂᔅᑎᒻ
ᑲ ᐊᔭᔭᒄ ᑭᔭ ᐊᐅᒄ ᒧᔅ ᑲᐸᒋ ᐊᔨᒧᑎᒪᑯᔭᒄ᙮ [8]ᒥᒄ ᒪᒃ ᐃᔭᐱᒡ ᐊ ᐅᔅᑲᒡ
ᐃᑕᔨᑕᑯᓐ ᐅ ᑲ ᐃᔨ ᐊᔨᒧᑎᒪᑎᑯᒡ᙮ X ᒋ ᓄᑯᑕᐤ ᐊ ᑕᑆᒥᑭᓂᔨᒡ᙮ ᑭᔭ ᒋᔨᐙᐤ
ᒪᒃ ᒋ ᓄᑯᑕᓇᐙᐤ ᐊ ᑕᑆᒥᑲᒡ᙮ ᐅᓂᑎᐱᔅᒋᔨᐅᓐ ᐏᒪᐱᔦᐤ, ᐊᑯ ᐊᓐ ᒋᒋᐙ
ᐙᔅᑕᐅᓐ ᓴᔅ ᒋᑾᔭᔅᑕᐤ᙮ [9]ᐊᐙᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐙᔅᑕᐅᓂᒡ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᑦ,
ᐊ ᐙᑾᑕᑦ ᒪᒃ ᐏᑾᓂᓴ, ᐊᔅᒄ ᐅᓂᑎᐱᔅᒋᔨᐅᓂᒡ ᑕᐤ᙮ [10]ᐊᓐ ᐊᐙᓐ ᑕᑆ
ᑲ ᓴᒋᐊᑦ ᐏᑾᓂᓴ, ᐊᐅᒄ ᒧᔅ ᐙᔅᑕᐅᓂᒡ ᐊ ᑕᑦ᙮ ᓇᒪ ᑎᑯᓂᔦᐤ ᒉ:ᑲᔦᐤ ᐊᓐᑕ
ᐊ ᑕᑦ ᒉᒋ ᐸᒋᓯᒧᐙᔨᒡ᙮ [11]ᐊᑯ ᐊᓐ ᐊᐙᓐ ᑲ ᐙᑾᑕᑦ ᐏᑾᓂᓴ,
ᐅᓂᑎᐱᔅᒋᔨᐅᓂᒡ ᑕᐤ᙮ ᐊᑯᑕ ᐱᐸᒧᑕᑦ ᐊᑲ ᒋᔅᒉᔨᑕᐧᒃ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐃᑐᑕᑦ, ᐙᔅ
ᐃᑐᑕᑯᐤ ᐊᓂᔭ ᐅᓂᑎᐱᔅᒋᔨᐅᓂᔦᐤ ᒉᐊᑲᒋ ᐙᐸᑕᐧᒃ᙮

[12]ᒋ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᓇᐙᐤ ᐅᔅᒋᐙᔨᑐᒄ, ᒋᒥᒋ:ᑕᐅᓄᐙᐤ ᐊᒋ ᐙᐸᔨᑎᒪᑯᔭᒄ ᐏᔾ
ᒋᓴᔅ X ᐅᒡ᙮

[13]ᒋ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᓇᐛᐤ ᐅᑕᐧᐃᒪᐅᑐᒄ, ᐊ ᒋᐢᒉᔨᒪᒄ ᐊᓐ ᓴᓴ ᐊᒋ ᑕᑦ ᐊᑎ
ᐊᐢᒄ ᐊᑲ ᓇᐢᒡ ᒉ:ᑲᔦᐤ ᐅᒋ ᐅᓯᑕᑭᓄᔨᒋ᙮

ᒋ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᓇᐛᐤ ᐅᐢᒋᓂᒋᓯᑐᒄ, ᐊᒋ ᐢᑯᒋᐊᒄ ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ᙮

ᒋ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᓇᐛᐤ ᐊᐛᓯᑐᒄ, ᐛᐢ ᒋ ᒋᐢᒉᔨᒪᐛᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑕᐧᐃᒪᐤ᙮

[14]ᒋ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᓇᐛᐤ ᐅᑕᐧᐃᒪᐅᑐᒄ, ᐊ ᒋᐢᒉᔨᒪᒄ ᐊᓐ ᓴᓴ ᐊᒋ ᑕᑦ ᐊᑎ
ᐊᐢᒄ ᐊᑲ ᓇᐢᒡ ᒉ:ᑲᔦᐤ ᐅᒋ ᐅᓯᑕᑭᓄᔨᒋ᙮

ᒋ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᓇᐛᐤ ᐅᐢᒋᓂᒋᓯᑐᒄ, ᐛᐢ ᒋ ᓱᒋᑲᐳᓇᐛᐤ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᐅᑦᐃᔨᒍᐅᓐ ᐊ ᐱᒋᐢᑲᑯᔭᒄ, ᑭᔭ ᐊᒋ ᐢᑯᒋᐊᒄ ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ᙮

ᐊᑲᐧᐃᔾ ᓴᒋᑕᒄ ᐊᐢᒋᐤ ᒉ:ᑲᓇ

[15]ᐊᑲᐧᐃᔾ ᓴᒋᑕᒄ ᐊᐢᒋᔾ ᑭᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑎ:ᑲᒡ ᐅᑕ ᐊᐢᒋᒡ, ᐛᐢ ᐊᐛᓐ ᑲ ᓴᒋᑕᑦ ᐊᐢᒋᔦᐤ ᓇᒪ ᐱᒋᐢᑲᑯᐛᐤ ᐅᑕᐧᐃᒪᐛ ᐅᓴᒋᐃᐛᐅᓂᔦᐤ᙮ [16]ᒥᓯᐛ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᑎᓯᓇᓄᐅᒡ ᐅᑕ ᐊᐢᒋᒡ, ᐊ ᒥᒋ ᒍᐢᑕᓇᐸᑕᐧᒃ ᐊᐛᓐ ᒉ:ᑲᔦᐤ, ᐊ ᐃᓯ ᒥᒋ ᒍᐢᑕᓇᔨᑕᐧᒃ, ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐊ ᒋᐢᑕᔨᒍᑦ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᑦ, ᓇᒪ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᑕᑦ ᐅᒋᐱᔦᐤ ᐅ ᐃᑕᑎᓯᐅᓐ, ᐅᑕ ᐊᐢᒋᒡ ᐅᒋᒥᑭᓐ᙮ [17]ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᑕᑎᓯᓇᓄᐅᒡ ᐅᑕ ᐊᐢᒋᒡ ᑭᔭ ᐊ ᐃᓯ ᑎ:ᑲᒡ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒥᒋ ᒍᐢᑕᓇᔭᔨᑎᒍᐅᓐ ᒋᑭ ᐃ:ᑲᐱᔦᐛ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐃᑐᑎ:ᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᑕᔨᑎᒍᐅᓂᔦᐤ ᑲᒋᒡ ᒋᑭ ᐱᒪᑎᓯᐤ᙮

ᐊᐛᓐ ᑲ ᓱᒉᔨᒍᑐᑐᐛᑦ XC

[18]ᐊᐛᓯᑐᒄ, ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᒪᐢᑕᔾ ᐊ ᒋᓯᑲᔨᒡ᙮ ᐢᒋ ᐧᐃᑎᒪᑯᓇᐛᐤ ᒉ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᓱᒉᔨᒍᑐᑐᐛᑦ XC᙮ ᓴᓴ ᒪᒃ ᒥᒉᑦ ᐊᐛᓐ XC ᑲᐧᐃ ᓱᒉᔨᒍᑐᑐᐛᑦ ᒋ ᑎᑯᓯᓄᐤ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐛᒋ ᒋᐢᒉᔨᑎᒪᐧᒄ ᐊᔦᒄ ᐅᔭ ᐊ ᒪᐢᑕᔾ ᒋᓯᑲᔨᒡ᙮ [19]ᐅᒡ ᒪᒃ ᐊᐛᓐᒋ ᓇᒪ ᒋᒋᐛ ᒋ ᐅᒋ ᐧᐃᒉᐅᑯᓄᒡ, ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ ᐛᒋ ᓂᑭᑎᑕᐧᑯᒡ᙮ ᐛᐢ ᑕᐸ ᒋ ᐛᐧᐃᒉᐛᑭᓂᑕᐧᑯᓄᒡ, ᐊᐢᒄ ᒋᐸ ᐧᐃᒉᐅᑯᓄᒡ᙮ ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᑲ ᓂᑭᑎᑕᐧᑯᒡ, ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋ ᒥᔦ ᒋᐢᒉᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᐊᑲ ᒋᒋᐛ ᐅᒋ ᐧᐃᒉᐅᑕᐧᑯᒡ᙮

[20]X ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ, ᐢᒋ ᑐᒥᐢᑯᓂᑯᓄᐤ ᐸᔭᒋ ᐊᒉ:ᑲ, ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᒋᔨᐛᐤ ᓂᐢᑐᑎᒍᒄ᙮ [21]ᓇᒪ ᐧᐃ ᐊ ᐃᑕᔨᒥᑎᑯᒡ ᐊᑲ ᒋᐢᒉᔨᑎᒪᒄ ᑕᐻᐅᓐ ᐛᒡ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᑯᒡ᙮ ᐊ ᒋᐢᒉᔨᑎᒪᒄ ᑕᐻᐅᓐ ᑭᔭ ᐊ ᒋᐢᒉᔨᑎᒪᒄ ᐊᑲ ᑎ:ᑲᒡ ᑭᑭᒋᔦᐅᓐ ᐊᓐᑕ ᑕᐻᐅᓂᒡ ᐊᐅᑯᓐ, ᐛᒋ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᑯᒡ᙮ [22]ᐊᐛᓐ ᒪᒃ ᐊᓐ ᑲ ᑭᑭᒋᔭᑦ? ᐊᐅᒄ ᐊᓐ ᑭᐻ ᑲ ᐊᓄᐛᑎᒃ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐊᐧᐃᔨᒋ XC᙮ ᐊᐅᒄ ᑲ ᓱᒉᔨᒍᑐᑐᐛᑦ X, ᑕᐱᐢᑯᓐ ᐅᑕᐧᐃᒪᐛ ᑭᔭ ᐅᑯᓯᓯᒪᐛ ᑲ ᐊᑐᐛᔨᒪᑦ᙮ [23]ᐛᐢ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐊᑐᐛᔨᒪᑦ ᐅᑯᓯᓯᒪᐛ, ᐊᑐᐛᔨᒪᐤ ᑭᔭ ᐅᑕᐧᐃᒪᐛ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐃᐢᒋ:ᓴᑦ ᐊ ᑕᐻᔭᔨᒪᑦ ᐅᑯᓯᓯᒪᐛ, ᑕᐻᔭᔨᒪᐤ ᑭᔭ ᐅᑕᐧᐃᒪᐛ᙮

²⁴ᐃᔭ:ᑲᒥᒄ ᒪᒃ ᒧᐢ ᒉᒋ ᑭᓄᐛᔨᑎᒪᒄ ᐊᓐ ᓂᐢᑎᒻ ᑲ ᐃᓯ ᐸᑎᒪᒄ ᐅᐢᑭᒡ
ᑲ ᑕᑇᔭᔨᒪᒄ ᒋᓴᐢ᙮ ᒧᐢ ᑭᓄᐛᔨᑎᒪ:ᑲ ᐅ ᓂᐢᑎᒻ ᑲ ᐃᓯ ᐸᑎᒪᒄ, ᒧᐢ
ᒋᑭ ᐏᒉᐛᐛᐤ ᐅᑯᓯᓯᒪᐤ ᑭᔭ ᐅᑕᐏᒪᐤ᙮ ²⁵ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ ᑲ ᐃᐢᒋ:ᓴᑦ X,
ᒉᐢᑎᓇᐢ ᒉ ᒥᔨᑕᐧᒄ ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔪᐤ᙮

²⁶ᒋ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᓇᐛᐤ ᐊ ᐊᔨᒧᑎᒪᑎᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐏ ᐏᔭᓯᒥᑕᑯᒡ᙮ ²⁷ᒥᒄ ᒪᒃ X
ᐢᒋ ᑐᒥᐢᑯᓂᑯᐛᐤ ᐅᑦ ᐊᒉ:ᑲ᙮ ᐊ ᐊᔭᐅᒪᑯ ᒪᒃ ᐅᔭ ᐅᑦ ᐊᒉ:ᑲ, ᓇᒪ
ᒋ ᓂᑐᐛᔨᒪᐛᐤ ᑯᑎᒃ ᐊᐛᓐ ᒉᒋ ᒋᐢᑯᑎᒪᑕᒄ᙮ ᐛᐢ ᐅᔭ X ᐅᑦ ᐊᒉ:ᑲ ᐊᐅᒄ
ᒉ ᒋᐢᑯᑎᒪᑕᒄ ᒥᓯᐛ ᒉ:ᑲᔪᐤ, ᒧᐢ ᒪᒃ ᑕᑇᒥᑭᓂᔪᐤ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᓯ ᒋᐢᑯᑎᒪᒉᑦ, ᓇᒪ
ᑭᑭᒋᔭᒥᑭᓂᔪᐤ᙮ ᓂᓇᐃᑐᐛᐧᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒋᐢᑯᑎᒪᑕᒄ ᐊᒉᐧᒄ ᑭᔭ ᐏᒉᐛᒄ X᙮

²⁸ᐊᐛᓯᑐᒄ, ᒧᐢ ᐏᒉᐛᒄ ᒋᓴᐢ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒉ ᒉᐢᑎᓇᑕᔨᒧᔭᒄ ᐸᒋ ᓄᑯᓯᒉ ᑭᔭ
ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓴ:ᑲᔨᒧᓇᐛᐤ ᑎᑯᓯᒉ᙮ ²⁹ᒋ ᒋᐢᒉᔨᑕᓇᐛᐤ X ᐊ ᑯᐃᐢᑯᑕᑎᓯᑦ, ᑭᔭ
ᒋᐸ ᒋᐢᒉᔨᑕᓇᐛᐤ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᑯᐃᐢᑯᑕᑎᓯᑦ ᐊ ᐅᑦᐊᐛᓯᒥᑐᑕᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮

3

ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐊᐛᓯᒪ

1 John 3.1-7 (Easter-3 Year B)

¹ᑭᓄᐛᐸᑎᒧᒄ ᒪ ᐊᐢᐱᐢ ᓴᒋᐃᑕᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᐊ ᒥᔨᑕᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᐅᑦᐊᐛᓯᒪ ᒉᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᑎᑯᐛᐧᒄ! ᑕᑇ ᒪᒃ ᒋ ᐅᑦᐊᐛᓯᒥᑕᑯᓄᐤ! ᐊᓐᒡ ᐊᑲ
ᑕᑇᔭᔨᒪᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ, ᓇᒪ ᒋ ᒋᐢᒉᔨᒥᑯᓄᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒋᔭᓄᐤ ᐛᐢ ᑕᐸ ᒋᐢᒉᔨᒪᐅᒡ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ ²ᓂᐧᑲᓂᔨᑐᒄ ᑲ ᓴᒋᐃᑎᑯᒡ, ᒋ ᐅᑦᐊᐛᓯᒥᑕᑯᓄᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓄᒡ,
ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᐢᒄ ᓇᒪ ᓄᑯᓐ ᑕᓐ ᒉ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔭᐧᒄ, ᒥᒄ ᒋ ᒋᐢᒉᔨᑕᓇᓄᐤ ᐃᐢᐱ
ᑎᑯᓯᒉ ᒧᔭᒻ ᐏᔾ ᑲ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᐊᑯᓐ ᒉ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔭᐧᒄ᙮ ᐛᐢ ᒋᑭ ᐛᐱᒪᓄᐤ ᑕᓐ
ᐊᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ᙮ ³ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᐅᔭᔪᐤ ᑲ ᐃᓯ ᐊᐢᐸᔨᒧᑦ,
ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᒥᓱᐤ ᒉᒋ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᒧᔭᒻ Xᑕ ᐊ ᐃᓯ ᐸᔭᒋᓯᔨᒃ᙮

⁴ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᑲ ᒥᒋᑐᑕᐧᒃ, ᐱᑯᓂ:ᒪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᐏᓱᐛᐅᓂᔪᐤ᙮ ᐛᐢ
ᐊ ᒥᒋᑐᑕᑭᓄᐅᒡ ᐱᑯᓂᑭᓄᐤ ᐏᓱᐛᐅᓐ᙮ ⁵ᒋ ᒋᐢᒉᔨᑕᓇᐛᐤ X ᐊᒋ ᐸᒋ ᑎᑯᓯᐧᒃ
ᒉᒋ ᐃᒉᓂᒧᐛᑦ ᐊᐛᔪᐛ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓂᔪᐛ ᑭᔭ ᐊᑲ ᓂᑕ ᐅᒋ ᒥᒋᑐᑕᐧᒃ ᐏᔾ᙮
⁶ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᒧᐢ ᑲ ᐏᒉᐛᑦ Xᑕ, ᓇᒪ ᒥᒋᑐᑎᒻ᙮ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᒥᒋᑐᑕᐧᒃ, ᓇᒪ
ᐅᒋ ᐛᐱᒪᐤ ᒋᓴᐢ ᑭᔭ ᓇᒪ ᐅᒋ ᒋᐢᒉᔨᒪᐤ᙮

⁷ᓂᑦᐊᐛᓯᒥᑎᒄ, ᐊᑲᐏᔾ ᒥᔭᒄ ᐊᐛᓐ ᒉᒋ ᐏᔭᓯᒥᑕᒄ᙮ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑯᐃᐢᒄ
ᑲ ᐃᑎᑦ, ᑯᐃᐢᑯᑕᑎᓯᐤ ᒧᔭᒻ Xᑕ ᐊ ᐃᓯ ᑯᐃᐢᑯᑕᑎᓯᔨᒋ᙮ ⁸ᐊᓐ ᐊᐛᓐ
ᑲ ᒥᒋᐱᒪᑎᓯᑦ ᒥᒋᒥᓂᑐᐛ ᑲ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒃ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᐤ᙮ ᐛᐢ ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ ᒧᐢ
ᒋ ᐸᒋ ᒥᒋᑐᑎᒻ᙮ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒪᒃ ᐅᑯᓴ ᒋ ᐸᒋ ᑎᑯᓯᓂᔪᐛ ᐅᑕ ᐊᐢᒋᒡ
ᒉᒋ ᓂᓱᐅᓇᒋᑐᐛᔨᒋ ᒥᓯᐛ ᐅᑦᐊᑐᐢᒉᐅᓂᔪᐤ ᒥᒋᒥᓂᑐᐛ᙮ ⁹ᐊᓐ ᐊᐛᓐ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑲ ᐱᒪᒋᐃᑯᑦ, ᐳᓂᐤ ᐊ ᒥᒋᑐᑕᐧᒃ᙮ ᐛᐢ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐃᑐᑕᑯᐤ

ᒐᒋ ᐃᑕᐦᑕᑯᓯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊ ᐃᑕᐦᑕᑯᓯᐦᒋ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᒋ ᒥᒋᑐᑎᒻ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊᒋ ᐱᒪᒋᐃᑯᑦ᙮ 10ᐊᐛᓐ ᐊᑲ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᑦ ᒪᒃ ᐊᑲ ᓴᒋᐊᑦ ᐄᐧᑲᓂᓴ, ᓇᒪ ᐅᑦᐊᐛᓯᒥᑐᑕᑯᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ ᐊᑯᑕ ᐛᒋ ᒋᔅᒐᐦᒪᑭᓄᐅᑦ ᐊᐛᓐ ᐊᐛᔦᐛ ᐊ ᐅᑦᐊᐛᓯᒥᑐᑕᑯᑦ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑭᔭ ᒪᒃ ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ᙮

ᒋᐸ ᓴᒋᐃᑐᓇᓄᐤ

11ᐅᔅᑭᒡ ᑲ ᐛᐧᐃᑎᒪᑯᔭᒄ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ ᐊᐅᒄ ᐅ ᑲ ᐃᓯ ᐄᑎᒪᑯᔭᒄ, ᒐᒋ ᓴᒋᐃᑐᔭᐧᒄ᙮ 12ᓇᒪ ᒋᐸ ᐅᒋ ᓂᔅᐱᑐᐛᓄᐤ ᑲᐃᓐ᙮ ᒥᒋᒥᓂᑐᐛ ᒋ ᑎᐸᐦᒥᑯᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᓂᐸᐊᑦ ᐄᐧᑲᓂᓴ᙮ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒪᒃ ᐛᒋ ᓂᐸᐊᑦ? ᒋ ᒪᔭᑎᓂᔦᐤ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐄᔾ ᑲ ᐃᑎᑦ, ᒋ ᑯᐃᔅᑯᓇᑯᓂᔦᐤ ᒪᒃ ᐄ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᐦᒋ ᐄᐧᑲᓂᔅ᙮ 13ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᐅᒋ, ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ, ᐊᑲᐄᔾ ᒋᑭ ᐅᒋ ᒥᔅᑲᑕᐦᑕᓇᐛᐤ ᐊ ᐛᐧᑲᑎᑕᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᑲ ᑕᐹᔭᐦᒪᒡ ᒋᓴᓴ᙮ 14ᐊ ᓴᒋᐊᐧᑯᒡ ᒋᐧᑲᓂᓯᓄᐅᒡ, ᐊᑯᑕ ᐛᒋ ᒋᔅᒐᐦᑎᒪᐧᒄ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐊᒋ ᐅᒋ ᐊᓱᑎᐃᑯᔭᐧᒄ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᒡ ᒐᒋ ᐃᓯ ᑕᔭᐧᒄ᙮ ᐊᐛᓐ ᐊᑲ ᓴᒋᐊᑦ ᐄᐧᑲᓂᓴ ᐊᔅᒄ ᑎᐸᐦᒥᑯᐤ ᓂᐳᐅᓂᔦᐤ᙮ 15ᐊᐛᓐ ᑲ ᐛᐧᑲᑕᑦ ᐄᐧᑲᓂᓴ ᑲ ᓂᐸᐃᐛᑦ ᐃᓯᓇᑯᓱᐤ᙮ ᒋ ᒋᔅᒐᐦᑕᓇᓄᐤ ᒪᒃ ᐅᓂᐸᐃᐛᐤ ᐊᑲ ᐊ ᐊᔭᑦ ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ᙮

1 John 3.16-24 (Easter-4 Year B)

16X ᓇᔅᒡ ᑲ ᐱᔅᑕᐦᒧᑦ ᒐᒋ ᓂᐱᔅᑎᒪᑕᐧᒄ, ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᐦᑎᒥᐃᑕᐧᒄ ᓴᒋᐃᐛᐅᓂᔦᐤ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᑭᔭ ᒋᔭᓄᐤ ᓇᑐᐛᐦᑕᑯᓯᔭᐧᒄ ᒐᒋ ᐱᔅᑕᐦᒥᑎᓱᔭᐧᒄ ᒋᐧᑲᓂᓯᓄᐅᒡ ᒐᒋ ᐄᒋᐃᐧᑯᒡ᙮ 17ᐛᐱᒪᒐ ᐊᐛᓐ ᐊ ᓄᑕᐱᐦᒋ ᐊᐛᔦᐛ ᒐ:ᑲᔦᐤ, ᐊᑲ ᒪᒃ ᐄᔾ ᓄᑕᐱᐦᑦ ᒐ:ᑲᔦᐤ, ᐊᑲ ᒪᒃ ᒋᔅᑎᒪᒐᐦᒪᒐ, ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐊ ᐱᒋᔅᑲᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᓴᒋᐃᐛᐅᓂᔦᐤ᙮ 18ᓂᑦᐊᐛᓯᒥᑎᒄ, ᓇᒪ ᒥᒄ ᒋᐸ ᐅᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᓇᓄᐤ ᐊ ᓴᒋᐃᐛᔭᐧᒄ᙮ ᒥᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᔭᐧᒄ ᐊᑯᑕ ᒋᐸ ᓄᑯᓐ ᑕᐹ ᐊ ᓴᒋᐃᐛᔭᐧᒄ᙮

ᒐᔅᑎᓇᑕᐦᒧᐅᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐃᔅ ᐊ ᑕᑦ

19ᐛᔅ ᑕᐹ ᓴᒋᐃᐛᐦ:ᑲ, ᐊᑯᑕ ᒐ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᐦᑎᒪᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᑎᐸᐦᒥᑕᐧᒄ ᐄᔾ ᐊ ᑕᑦ ᐛᒋᐱᐦᒡ ᑕᐹᐅᓂᔦᐤ᙮ ᐊᑯᑕ ᑭᔭ ᐛᒋ ᒋᔭᒪᐦᑎᒪᐧᒄ ᒋᑕᐃᓇᒡ ᐊ ᐃᐦᒥᔭᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᑎ ᐊ ᒋᔅᒐᐦᑎᒪᐧᒄ ᐊ ᐅᓂᑐᑎᒧᒄ ᒪᓐ᙮ 20ᐛᔅ ᒋᑕᐃᓄᐛ ᐄᑎᒪᑯᐦ:ᑲ ᐊ ᒥᒋᑐᑎᒪᐧᒄ, ᒋᑭ ᒋᔭᒪᐦᑕᓇᓄᐤ ᐛᔅ ᒋ ᒋᔅᒐᐦᒪᓄᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐄᔾ ᐅᔅᑕ ᐊ ᒋᔅᒐᐦᒥᑕᐧᒄ ᑭᔭ ᒪᒃ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐊ ᒋᔅᒐᐦᑕᐧᒃ᙮

21ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ ᑲ ᓴᒋᐃᑎᑯᒡ, ᒋᔭᒪᐦᑎᒪᐧᑯ ᒋᑕᐃᓇᒡ, ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓴᒋᓯᓇᓄᐤ ᒐᒋ ᓇᑎᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ 22ᒋᑭ ᒥᐦᑯᓄᐤ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᐦᑎᒧᐛᐧᒄ, ᐊ ᐃᑐᑎᒪᐧᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᓱᒥᑕᐧᒄ ᑭᔭ ᐊ ᐃᑐᑎᒪᐧᒄ ᐊᓂᔭ ᒐ:ᑲᔦᐛ ᓇᐊᐦᑎᒥᐃᑯᑦ᙮ 23ᒪᐅᔭᔦᐤ ᒪᒃ ᐊ ᐃᑎᓱᒥᑕᐧᒄ ᒐᒋ ᐃᑐᐛᐧᒄ, ᒐᒋ ᑕᐹᔭᐦᒪᐧᑯ ᐅᑯᓴ ᒋᓴᔅ X ᑭᔭ ᒐᒋ ᓴᒋᐃᑐᐛᐧᒄ ᒧᔭᒻ X ᑲ ᐃᑎᓱᒥᑕᐧᒄ ᒐᒋ ᐃᓯ ᓴᒋᐃᐛᐛᐧᒄ᙮

[24]ᒥᓯᐛ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐃᑐᑎ:ᒪᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᓱᒥᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒧᔅ ᐎᒐᐛᐅᒡ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑭᔭ ᐎᔨᐛᐤ ᒪᒃ ᒧᔅ ᐎᒐᐅᑯᒡ᙮ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒪᒃ ᐅᑦᐊᒐ:ᑲ ᑲ ᒥᔨᑕᐧᒄ,
ᐊᑯᑕ ᐛᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᐧᒄ ᐊ ᐎᒐᐅᑕᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮

4

ᐊᑲᐎᔾ ᑕᐺᑐᐛᐧᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᑯᐃᔅᒄ ᐊᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ

[1]ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ ᑲ ᓴᒋᐃᑎᑯᒡ ᐊᑲᐎᔾ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑲ ᐊᔨᒧᑎᒪᑕᒄ ᒥᒄ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃᓯ ᑕᐺᑐᐛᐛᐤ᙮ ᐃᔭ:ᑲ ᓂᑐ ᒋᔅᒐᔨᒪᐧᑯᒡ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᒄ ᑕᐺ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐛᒋᐱᔨ:ᑲ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ᙮ ᐛᔅ ᒥᒐᑐᐅᒡ ᒥᓯᑕ ᐅᑕ
ᐊᔅᒋᒡ ᐊᓐᒡ ᒥᒋ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓯᒡ᙮ [2]ᒪᐅᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᒄ ᐊᐛᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ
ᐅᑦᐊᒐᐧᑯᔪᐛ ᐃᔭᐱᒋᐃᑯ:ᑲ᙮ ᐊᐛᓐ ᒧᓴ ᑲ ᐎᑕᐧᒃ ᒋᓴᔅ ᙭ᑕ ᐊᒋ ᑎᑯᓯᓂᔨᒋ ᐅᑕ
ᐊᔅᒋᒡ ᒧᒡ ᓇᐸᐛ ᑲ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᐊᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ, ᐊᐅᒄ ᐅ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
ᐅᑦᐊᒐᐧᑯᔪᐛ ᐃᔭᐱᒋᐃᑯᑦ᙮ [3]ᐊᑯ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐊᑲ ᑕᐺᔭᔨᒪᑦ ᒋᓴᓴ,
ᓇᒪ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑦᐊᒐᐧᑯᔪᐛ ᐊᐱᒋᐃᑯᐤ᙮ ᐱᒋᔅᑲᑯᐤ ᐊᓂᔭ ᐊᒐ:ᑲ
ᑲ ᓱᒐᔨᒧᑐᑐᐛᔨᒋ ᙭ᑕ᙮ ᔅᒋ ᐸᑕᓇᐛᐤ ᒐ ᑎ:ᑲᒡ ᐅ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᓇᓄᐅᒡ᙮ ᓴᔅ ᒪᒃ
ᑎᑯᓐ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐅ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᓇᓄᐅᒡ᙮

[4]ᓂᑦᐊᐛᓯᒥᑎᒄ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᔅᒋ ᐱᒪᒋᐃᑯᐛᐤ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᒋ ᐅᒋ ᓴᑯᒋᐃᑯᐛᐅᒡ
ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᑯᐃᔅᒄ ᐊᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ ᒐᒋ ᑕᐺᑎᐛᑯᒡ᙮ ᐛᔅ ᐃᐛᒃ ᓱᒐᔨᑕᑯᓯᔪᐛ
ᐊᓂᔭ ᑲ ᐱᒋᔅᑲᑎᑕᑯ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐊᓐᒡ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒡ
ᑲ ᐱᒋᔅᑲᑯᒡ᙮ [5]ᐊᓐᒡ ᓂᑎᒥᒄ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ, ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐅᒋᐅᒡ᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ
ᐛᒋ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᒡ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᔨᒋ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐊᐛᔪᐛ ᐊᑲ ᒋᔅᒐᔨᒪᔨᒋ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ, ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᐊᔭᐱᓯᑕᑯᒡ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐊᐛᔪᐛ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮
[6]ᒋᔭᓄᐤ ᐎ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᔅᒋ ᐱᒪᒋᐃᑯᓄᐤ᙮ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᒋᔅᒐᔨᒪᑦ
ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒋ ᓂᑐᑕᑯᓄᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᐛᐧᒄ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ
ᐊᑲ ᒋᔅᒐᔨᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ, ᓇᒪ ᒋ ᓂᑐᑕᑯᓄᐤ᙮ ᐊᑯᑕ ᐛᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᐧᒄ ᑕᐺᐅ ᐊᒐᐧᒄ
ᑭᔭ ᑲ ᐎᔭᓯᒧᐛᑦ ᐊᒐᐧᒄ᙮

ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᑕᑦ ᐅᒋᐱᔪᐤ ᓴᒋᐃᐛᐅᓐ

1 John 4.7-21 (Easter-5 Year B)

[7]ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ ᑲ ᓴᒋᐃᑎᑯᒡ, ᐊᑯᔅ ᓴᒋᐃᑐᑕᐤ᙮ ᐛᔅ ᓴᒋᐃᐛᐅᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᒡ
ᐅᒋᐱᔪᐤ᙮ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᑕᑐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᓴᒋᐃᐛᑦ ᒋ ᓂᑕᐅᒋᐃᑯᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑭᔭ
ᒋᔅᒐᔨᒪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ [8]ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᐊᑲ ᓴᒋᐃᐛᑦ, ᓇᒪ ᒋᔅᒐᔨᒪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ,
ᐛᔅ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᐅᒄ ᓴᒋᐃᐛᐅᓐ᙮ [9]ᐊᑯᑕ ᑲ ᓄᑯ:ᑕᑕᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᓴᒋᐃᑕᐧᒄ ᑲᐸᒋ ᐃᑎᓴᐛᑦ ᑲ ᐸᐃᑯᓯᔨᒋ ᐅᑯᓴ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ
ᒐᒋ ᐅᒋ ᐊᔭᐛᐧᒄ ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔪᐤ᙮ [10]ᒪᐅ ᒪᒃ ᐅ ᓴᒋᐃᐛᐅᓐ: ᓇᒪ ᐎ

ᒋᔭᓄᐤ ᐊᒋ ᓴᒋᐊᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᒪᒃ ᐄᔾ ᐊᒋ ᓴᒋᐃᑕᐧᒄ ᐊᒋ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐛᑦ ᐅᑯᓴ
ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᑎᐸᒪᒐᔅᑎᒪᑕᐧᒄ ᒋᒥᑭᑐᑎᒍᐅᓄᐛ᙮

[11]ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒄ ᑲ ᓴᒋᐃᑎᑯᒡ, ᒍᔭᒻ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᔭᔦᐤ ᐊ ᐃᓯ ᓴᒋᐃᑕᐧᒄ, ᐊᐅᒄ
ᐅ ᒋᐸ ᐃᓯ ᓴᒋᐃᑐᓇᓄᐤ ᑭᔭ ᒋᔭᓄᐤ᙮ [12]ᓇᒪ ᓂᑕ ᐊᐛᓐ ᐅᒋ ᐛᐱᒪᐤ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ, ᒍᔭᒻ ᓯᐊᒋᐃᑐᐛᐛ:ᑲ, ᒋ ᐱᒋᔅᑲᑯᓄᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑭᔭ ᐅᓴᒋᐃᐛᐅᓐ
ᒐᔅᑎᓇᑕᔨᑕᑯᓂᔦᐤ ᐊ ᐱᒋᔅᑲᑯᐛᐧᒄ᙮

[13]ᐅᒪ ᒋ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᓄᐤ ᐊ ᐱᔅᑯᐛᐧᒄ ᐄᔾ ᑭᔭ ᐊᐱᔅᑲᑕᐧᒄ ᐊᒋ ᒥᔨᑕᐧᒄ
ᐅᑦᐊᒐ:ᑲ᙮ [14]ᓂᒋ ᐛᐸᑕᓇᓐ ᑭᔭ ᓂᒋ ᐄᑕᓇᓐ ᐅᑕᐄᒪᐤ ᐊᒋ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐛᑦ
ᐅᑯᓯᒪᐛ ᒐᒋ ᐱᒪᒋᑕᔨᒋ ᐊᔅᒋᔦᐤ᙮ [15]ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᒐ ᐄᑎᒍ:ᑲ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐊᐄᔨᒋ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑯᓯᔦᐛ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐱᒋᔅᑲᑯᐤ, ᐄᔾ ᑭᔭ ᐱᔅᑯᐛᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮
[16]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᓄᐤ ᑭᔭ ᒋ ᑕᑆᑕᓇᓄᐤ ᑕᑆ ᐊ ᓴᒋᐃᑕᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮

ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᐅᒄ ᓴᒋᐃᐛᐅᓐ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᑲ ᑕᑦ ᓴᒋᐃᐛᐅᓂᒡ, ᐱᒋᔅᑯᐛᐤ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑭᔭ ᐱᒋᔅᑲᑯᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ [17]ᐅᒪ ᐊᑯ ᐊ ᐃᓯ ᒐᔅᑎᓇᑕᔨᑕ:ᑲᒡ
ᒋᓴᒋᐃᐛᐅᓄᐤ, ᒐᒋ ᐊᔭᔭᒄ ᒐᔅᑎᓇᐅᓐ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᐅ ᒋᓯᑲᒐ; ᐛᔅ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔭᑦ,
ᐊᑯ ᑭᔭ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔭᔭᐧᒄ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮ [18]ᓇᒪ ᑎᑯᓐ ᓴᒋᓱᐅᓐ ᓴᒋᐃᐛᐅᓂᒡ᙮ ᒪᒃ
ᑕᑆ ᓴᒋᐃᐛᐅᓐ ᐄᔦᐄᐛᐱᓂᒍᒥᑭᓐ ᓴᒋᓱᐅᓐ, ᐛᔅ ᓴᒋᓱᐅᓐ ᐊᔭᒥᑭᓐ
ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᑎᒍᐅᓐ᙮ ᐊᓐ ᑲ ᓴᒋᓯᑦ ᓇᒪᐄᔾ ᒐᔅᑎᓇᑕᔨᑕᑯᓂᔦᐤ ᓴᒋᐃᐛᐅᓂᒡ᙮

[19]ᒋ ᓴᒋᐊᓄᐤ ᐄᔾ ᓂᔅᑎᒻ ᐊᒋ ᓴᒋᐃᑕᐧᒄ᙮ [20]ᒍᔭᒻ ᐃᔅᒋ:ᓴᒐ ᐊᐛᓐ, “ᓂ ᓴᒋᐊᐤ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ,” ᐊ ᐛᐧᑲᑕᑦ ᒪᒃ ᐄᐧᑲᓂᓴ, ᑭᑭᒋᔭᐤ᙮ ᐛᔅ ᐊᓐ ᐊᑲ ᓯᔭᒋᐊ:ᑲ ᐄᐧᑲᓂᓴ
ᑲ ᐛᐱᒪᑦ, ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᓴᒋᐊᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊᑲ ᐛᐱᒪᑦ᙮ [21]ᐊᐅᒄ ᐅᔭ
ᑲ ᐃᑎᓱᒥᑕᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ: “ᐊᓐ ᑲ ᓴᒋᐊᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ, ᐄᐧᑲᓂᓴ ᐊᓯᒡ
ᒋᑭ ᓴᒋᐊᐤ᙮”

5

ᑕᓐᑕ ᐛᒋ ᓴᑯᒋᑕᔭᐧᒄ ᐊᔅᒋᔾ

1 John 5.1-6 (Easter-6 Year B)

[1]ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᑲ ᑕᑆᑕᐧᒃ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐊᐄᔨᒡ ᙭ᑕ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑦᐊᐛᓯᒥᑐᑕᑯᐤ᙮
ᐊ ᓴᒋᐊᐧᒄ ᒪᒃ ᐅᑕᐄᒪᐤ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐅᑦᐊᐛᓯᒪ ᒋ ᓴᒋᐃᒪᓄᐛ᙮ [2]ᐊᑯᑕ
ᐛᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᐧᒄ ᐊ ᓴᒋᐃᒪᐧᑯ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐊᐛᓯᒻ ᐊ ᓴᒋᐊᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑭᔭ
ᐊ ᐃᑐᑎ:ᒪᐧᒄ ᐊ ᐃᑎᓱᒥᑕᐧᒄ᙮ [3]ᐊ ᐃᑐᑎ:ᒪᐧᒄ ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᑎᓱᒥᑕᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ,
ᐊᑯᑕ ᐛᒋ ᓄ:ᑲᒡ ᐊ ᓴᒋᐊᐧᒄ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᐊᔨᒥᓂᔦᐤ ᒐᒋ ᐃᑐᑎ:ᒪᐧᒄ ᐊᓂᔭ
ᐊ ᐃᑎᓱᒥᑕᐧᒄ᙮ [4]ᐛᔅ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐱᒪᒋᐃᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ, ᓇᒪ ᒋ ᓴᑯᒋᐃᑯᐤ
ᒥᑭ:ᑕᐅᓂᔦᐤ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮ ᒋᑕᑆᑎᒍᐅᓄᐤ ᐊᐅᒄ ᐛᒋᐃᑯᔭᐧᒄ ᒐᒋ ᓴᑯᒋᑕᔭᐧᒄ
ᒥᑭ:ᑕᐅᓐ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮ [5]ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᑆᑕᒡ ᒋᓴᓴ ᐊ ᐊᐄᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑯᓯᔦᐛ
ᐊᐅᑯᓐᒡ ᓯᔭᑯᒋᑕᒡ ᒥᑭ:ᑕᐅᓂᔦᐤ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮

ᐊᐧᐋᓐ ᐅ ᒋᓴᔅ

[6]ᐧᐃᔾ ᒋᓴᔅ X ᒋ ᑎᑯᓯᓄᐤ ᒋᔅᒪᓂᑐᐧᐋ ᐊᒋ ᐃᑎᓱᒥᑯᑦ ᒉᒋ ᓯᑲᐃᑐᐧᐋᑭᓄᐅᑦ
ᓂᐱᒡ, ᑭᔭ ᒉᒋ ᐅᓂᑕᑦ ᐅᒥᐧᒄ ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ ᑲ ᒋᔅᑕ:ᔅᑲᑕᑭᓄᐅᑦ᙮ ᓇᒪ ᐅᒋ
ᑎᑯᓯᓄᐤ ᒥᒄ ᒉᒋ ᓯᑲᐃᑐᐧᐋᑭᓄᐅᑦ ᓂᐱᒡ ᒪᒃ ᐊᔪᐤ ᒉᒋ ᐅᓂᑕᑦ ᐅᒥᐧᒄ᙮
[7]ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒉᐧᒄ ᒪᒃ ᐊᐅᒄ ᑕᐸᑐᑕᐧᒃ ᐅᔭ᙮ ᑕᐧᐹᐤ ᒪᒃ ᐅ ᐊᒉᐧᒄ᙮ [8]ᓂᔅᑐᔨᒡ
ᒋ ᐅᒋ ᐄᑎᒪᑯᓇᓄᐤ ᒉᒋ ᐅᒋ ᒋᔅᒉᔨᑎᒪᐧᒄ ᒋᓴᔅ ᐊ ᐊᐅᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᑯᓴ᙮
ᐊᒉᐧᒄ ᒋ ᐄᑎᒪᑭᓄᐤ, ᑭᔭ ᓂᐱᔾ ᑭᔭ ᒥᐧᒄ᙮ ᒥᓯᐧᐋ ᐅᔭ ᐸᐃᑯᓄᒡ ᐃᓯ
ᐄᑎᒪᒉᒥᑭᓇ ᑕᐧᐹ ᒋᓴᔅ ᐊ ᐊᐅᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᑯᓴ᙮

1 John 5.9-13 (Easter-7 Year B)

[9]ᒋ ᑕᐧᐹᑕᓇᓄᐤ ᒪᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᒋᒧᔅᑕᑕᒄ ᐊᐧᐋᓐ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮ ᐃᐧᐋᒃ ᒪᒃ
ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔪᐤ ᒉᒋ ᑕᐧᐹᑎᒪᐧᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᒋᒧᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐧᐋᔅ ᐄᔾ ᐅᔭ
ᐅᑎᐸᒋᒧᐅᓐ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᔭᔪᐤ ᑲ ᐃᑕᒋᒪᑦ ᐅᑯᓴ᙮ [10]ᐊᐧᐋᓐ ᑕᐧᐹ ᐊ ᑕᐧᐹᔭᔨᒪᑦ
ᒋᔅᒪᓂᑐᐧᐋ ᐅᑯᓯᔪᐧᐋ, ᐅᑎᓂᒻ ᑭᔭ ᒥᒪᒋᒥᓂᒻ ᐅᔭ ᑎᐸᒋᒧᐅᓂᔪᐤ᙮ ᐊᐧᐋᓐ ᒪᒃ
ᐊᑲ ᑕᐧᐹᑐᐧᐋᑦ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᒋᒧᔨᒋ ᒋᔅᒪᓂᑐᐧᐋ, ᐃᔅᒋ:ᔅᐤ ᐊ ᑭᑭᒋᔭᔨᒋ, ᐧᐋᔅ ᓇᒪ
ᑕᐧᐹᑎᒻ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᒋᒪᔨᒋ ᒋᔅᒪᓂᑐᐧᐋ ᐊᓂᔭᔪᐧᐋ ᐅᑯᓯᔪᐧᐋ᙮ [11]ᒪᐅᔭ ᒪᒃ
ᐊ ᐃᑕᒋᒪᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᑯᓴ, ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᔅᒋ ᒥᔨᑯᓄᐤ ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔪᐤ, ᐊᓐ
ᒪᒃ ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓐ ᐊᓐᑕ ᐅᑯᓴ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐅᒋᐱᔪᐤ᙮ [12]ᐊᓐ ᐊᐧᐋᓐ ᑲ ᐊᔭᐧᐋᑦ
ᐅᑯᓯᓯᒪᐧᐋ, ᐊᔭᐤ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔪᐤ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐ ᐊᐧᐋᓐ ᐊᑲ ᐊᔭᐧᐋᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ
ᐅᑯᓯᔪᐧᐋ, ᓇᒪ ᐊᔭᐤ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔪᐤ᙮

ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓐ

[13]ᒋ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᓇᐧᐋᐤ ᒋᔨᐧᐋᐤ ᑲ ᑕᐧᐹᔭᔨᒪᒄ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᑯᓴ ᒉᒋ ᒋᔅᒉᔨᑎᒪᒄ
ᐊ ᐊᔭᔭᒄ ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓐ᙮ [14]ᒪᐅ ᐊ ᐃᓯ ᒉᔅᑎᓇᑕᔨᒧᔭᐧᒄ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᐧᒄ
ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ᙮ ᒧᔭᒻ ᒋᔅᒉᔨᑎ:ᒪ:ᑲ ᑭᔭ ᐃᑐᑎ:ᒪ:ᑲ ᐅᑦ ᐃᑕᔨᑎᒧᐅᓐ, ᒋᑭ ᐃᑐᑎᒻ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᑎᒧᐧᐋᐧᒄ ᒉᒋ ᐃᑐᑕᐧᒃ᙮ [15]ᒧᔭᒻ ᒪᒃ ᒋᔅᒉᔨᑎ:ᒪ:ᑲ ᐊ ᐸᑕᑕᐧᒄ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ
ᒥᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᑎᒧᐧᐋᐧᒄ ᒉ:ᑲᔪᐤ, ᒋ ᒋᔅᒉᔨᑕᓇᓄᐤ ᑭᔭ ᐊ ᐊᔭᐧᐋᐧᒄ ᐊᓂᔭ
ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᑎᒧᐧᐋᐧᒄ᙮

[16]ᐊᐧᐋᓐ ᐧᐋᐱᒪᒉᒉ ᐄᐧᑲᓂᓴ ᐊ ᒥᒋᑐᑎᒥᔨᒋ ᐊᑲ ᒪᒃ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐃᑐᑕᐃᑯᔨᒋ
ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᓯ ᒥᒋᑐᑎᒥᔨᒋ, ᒋᐸ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒧᐧᐋᐤ, ᑭᔭ ᒉ ᒥᔨᑯᔨᒋ ᒋᔅᒪᓂᑐᐧᐋ
ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔪᐤ᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᒉ ᐃᔅᐱᔨᒋ ᐊᓂᔭᔪᐧᐋ ᐊᑲ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐃᑐᑕᐃᑯᔨᒋ
ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᓯ ᐅᓂᑐᑎᒥᔨᒋ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᑎᑯᓐ ᒥᒋ:ᑕᐅᓐ ᒉ ᐃᑐᑕᐃᑯᑦ ᐊᐧᐋᓐ
ᓂᐳᐅᓂᒡ᙮ ᐅᔭ ᒪᒃ ᐃᓯ ᒥᒋᑐᑕᒉ ᐊᐧᐋᓐ, ᐊᑯᔅ ᐊᑲ ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒧᐤ᙮ [17]ᒥᓯᐧᐋ
ᐅᓂᑐᑎᒧᐅᓐ, ᒥᒋ:ᑕᐅᓐ ᐊᓐ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᑎᑯᓐ ᒥᒋ:ᑕᐅᓐ ᐊᑲ ᓂᐳᐅᓂᒡ
ᐃᑐᑕᐃᐧᐋᒡ᙮

ᐊᐃᓯ ᒋᐸᐊᒃ ᐅᔭ ᐅᒥᓯᓇᐊᒪᒐᐅᓐ :ᒐᓐ

[18]ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᓄᐤ ᐊᐛᓐ ᐊᒋ ᐱᒪᒋᐃᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᓇᒪ ᒋᐸᐅᒋ ᒥᒋᑐᑎᒻ᙮ ᐛᔅ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑯᓯᔦᐛ ᑭᓄᐛᔨᒥᑯᐤ, ᓇᒪ ᒪᒃ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒋ ᐃᑐᑕᑯᐤ ᒥᒋᒥᓂᑐᐛ᙮

[19]ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᓄᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᐅᑦ ᐊᐛᓯᒥᑐᑕᑕᐧᒄ᙮ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᒡ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᑕᒡ ᑎᐸᔨᒥᑯᒡ ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ᙮

[20]ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᓄᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑯᓴ ᐊᒋ ᐸᒋ ᑎᑯᓯᓂᔨᒋ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ, ᒐᒋ ᒋᔅᑯᑎᒪᑕᐧᒄ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᒪᑾ ᐊᓂᔭ ᒋᒋᐛ ᒐᓴᒪᓂᑐᐎᔨᒋ᙮ ᒋ ᐎᒐᐛᓄᐤ ᐊᓐ ᑕᑆ ᒐᓴᒪᓂᑐᑦ ᐊ ᐎᒐᐅᒪᑾ ᐅᑯᓴ ᒋᓴᔅ ᙭ᑕ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅ ᑕᑆ ᒐᓴᒪᓂᑐᑦ, ᐊᓐ ᑲ ᒥᔨᐛᑦ ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ᙮

[21]ᐊᐛᓯᑐᒄ, ᐃᔭ:ᑲᒥᒄ ᒐ ᐊᑲ ᒋ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐛᑯᒡ ᒥᓂᑐᑶᓐᒡ᙮

2 :ᒐᓐ

ᓂᓱ :ᒐᓐ

ᒥᓐ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒪᒐᑦ :ᒐᓐ

ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑕᒃ ᐅᑕ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ

ᐅ ᒥᓯᓇᐊᒪᒐᐅᓐ, ᐊᓐ ᐃ:ᑳᐤ ᑲ ᐅᑎᓇᑭᓄᐅᑦ ᑭᔭ ᐅᑦᐊᐛᓯᒪ, ᒋ ᒥᓯᓇᐊᒧᐛᑭᓄᐎᒡ᙮ :ᑳ:ᓴᓐ ᒋᓴᐛᒐ ᐅᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐊ :ᑳᔅᑲᑎᓯᑦ ᐃ:ᑳᐤ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐃᓯ ᐸᐃᑯᔅᑲᓇᓯᑦ ᒪᒃ ᑭᔭ ᒋ ᒋᓴᐛᒐ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᑉ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᒪᒧ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐛᑎᓯᒡ᙮ ᐅᑕ ᐅᒥᓯᓇᐊᒪᒐᐅᓂᒡ :ᒐᓐ ᒋ ᐎᑎᒻ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᒋᒋᐛ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᒪᒧ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐛᑎᓯᒡ ᒐᒋ ᓴᒋᐃᑐᒡ᙮ ᒋ ᐎᑎᒻ ᒪᒃ ᐊ ᓴᒋᐃᑐᓇᓄᐅᒡ ᐊᑯᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᓂᓇᐃᑕᑭᓄᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑭᒐᔅᒋᒧᐅᓇ ᑭᔭ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑭᒐᔅᒋᒧᐅᓂᒡ, ᐊᑯᑕ ᐛᑎᒪᑯᔭᐧᒄ ᓴᒋᐃᐛᐅᓂᒡ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᐧᒄ᙮ ᑭᔭ ᒋ ᐃᔭ:ᑲᒥᒧᐛᐤ :ᒐᓐ ᒐᐊᑲᒋ ᐎᔭᓯᐃᑯᒡ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐅᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᓂᑐᐎᔾ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔨᒋ᙮

1

¹ᓂᔾ ᐸᐃᒄ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᑦ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ ᒋ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᓐ ᒋᔾ ᑲ ᐃᑕᔨᒥᑯᔨᓐ ᐅᒋᒪ:ᑳᐤ ᑭᔭ ᒋᑦᐊᐛᓯᒥᒡ ᓂ ᒥᓯᓇᐊᒧᐛᐅᒡ᙮

ᐊᐅᒄ ᒋᔨᐛᐤ ᑕᐼ ᑲ ᓴᒋᐃᑎᑯᒡ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᒥᒄ ᓂᔾ ᒋᓴᒋᐃᑎᓇᐛᐤ᙮ ᒥᓯᐛ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒋᔅᒐᔨᑕᒡ ᑕᐼᐅᓂᔦᐤ ᒋᓴᒋᐃᑯᐛᐅᒡ᙮ ²ᐛᔅ ᒋ ᑭᓄᐛᔨᑕᓇᓄᐤ ᑭᔭ ᒋ ᓂᓇᐃᑕᓇᓄᐤ ᑕᐼᐅᓐ ᒋᑕᐃᓇᒡ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐊᑯᑕ ᒧᔅ ᑲᒋᒡ ᒐ ᑎ:ᑲᒡ᙮

³ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑕᐎᒪᐤ ᑭᔭ ᒋᓴᔅ X ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐅᑕᐎᒪᐤ ᐅᑯᓴ ᒋᑭ ᒋᓴᐛᑐᑕᑭᓄᐅᒡ, ᒋᑭ ᒋᔅᑎᒪᒐᔨᒥᑯᓄᐅᒡ ᑭᔭ ᒋᑭ ᒥᔨᑯᓄᐅᒡ ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ ᑕᐼ ᐊᑯᓐ ᒐ ᐃᓯ ᐊᔭᔭᐧᒄ ᐊ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᐧᒄ ᑕᐼᐅᓐ ᑭᔭ ᓴᒋᐃᐛᐅᓐ᙮

ᑕᐼᐅᓐ ᑭᔭ ᓴᒋᐃᐛᐅᓐ ᐊ ᐊᔨᒧᑕᑭᓄᐅᒡ

⁴ᓇᔅᒡ ᑕᐼ ᓂᒋ ᒧᒋᒐᔨᑕᓐ ᐃᔅᐱᔅ ᒐᔅᒐᔨᑎᒪᓐ ᐱᔅᒐ ᒋᑦᐊᐛᓯᒥᒡ ᑕᐼᐅᓂᒡ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᒧᔭᒻ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᑎᓱᒥᑕᐧᒄ ᐅᑕᐎᒪᐤ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᐛᐧᒄ᙮ ⁵ᐊᓄᒡ ᒪᒃ ᒋ ᓂᑐᑎᒪᑎᓐ ᒋᔾ ᐅᒋᒪ:ᑳᐤ ᒐᒋ ᓴᒋᐃᑐᔭᐧᒄ᙮ ᓇᒪ ᒋ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᓇᐛᐤ ᐊ ᐎᑎᒪᑎᑯᒡ ᐊ ᐅᔅᑲᒡ ᐃᑎᓱᐛᐅᓐ, ᒧᔅ ᔅᒋ ᐃᑎᑯᓇᓄᐤ ᒐᒋ ᓴᒋᐃᑐᔭᐧᒄ ᐃᔅᐱ ᑲ ᐸᑎᒪᐧᒄ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ᙮ ⁶ᒪᐅ ᒪᒃ ᓴᒋᐃᐛᐅᓐ, ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒪᐧᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᓱᒥᑕᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᐃᑎᓱᐛᐅᓐ ᑲ ᒥᔨᑯᔭᐧᒄ ᒪᐅᒡ ᓂᔅᑎᒻ ᑲ ᐸᑎᒪᐧᒄ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ, ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᐧᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓴᒋᐊᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑭᔭ ᐎᑿᓂᓱᐛᐛ᙮

ᐊᓐᒡ ᑲ ᐛᐧᑲᑕᒡ ᙭ᑕ

⁷ᒥᒐᑦ ᑲ ᐐᔭᓯᐃᐛᒡ ᓴᔅ ᐱᐸᒪᒋᒧᐅᒡ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᐊᓄᐛᑎᒡ ᑕᐧᐹ
ᐊᒋ ᑎᑯᓯᓂᔨᒋ ᒋᓴᓴ ᒧᒡ ᓇᐸᐛ ᐊᒋ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ᙮ ᐅᔭ ᒪᒃ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ
ᐊᐛᓐ, ᐊᐅᒄ ᐅ ᑲ ᓱᒐᔨᒧᑐᑐᐛᑦ ᙭ᑕ ᑭᔭ ᒧᔅ ᑲ ᐐᔭᓯᐃᐛᑦ᙮ ⁸ᐃᔭ:ᑲᒥᒄ ᒪᒃ
ᒐ ᐊᑲ ᒋ ᐅᓂᑕᔭᒄ ᐊᓐ ᑎᐸᐊᒪᑯᓯᐅᓐ ᑲ ᐊᑐᔅᒐᔅᑎᒪᒄ ᒐᒋ ᐊᔭᔭᒄ, ᑕᐧᐹ
ᒐᒋ ᒥᔅᑭᒪᒄ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔭᔅᑯᔅᑎᒪᑕᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮

⁹ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᐊᔦᐛᒃ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᑦ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔨᒋ ᙭ᑕ ᑭᔭ ᐊᑲ
ᓂᓇᐃᑐᐛᑦ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔨᒋ, ᓇᒪ ᐊᔭᐛᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ
ᒧᔅ ᐃᔭ:ᑲ ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑕᐧᒃ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔨᒋ ᙭ᑕ, ᑕᐱᔅᑯᓐ ᐅᑕᐐᒪᐤ
ᑭᔭ ᐅᑯᓯᓯᒪᐤ ᐐᒐᐛᐤ᙮ ¹⁰ᓂᑐᐛᐱᒥᔅᒐ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᐊᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᑦ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔨᒋ ᙭ᑕ, ᐊᑲᐐᔾ ᐱᑎᑲᐃ ᒋᒋᒡ᙮ ᐊᑲᐐᔾ ᐛᐛᒡ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᐛᒋᔭᒪᐤ᙮ ¹¹ᐛᔅ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐛᒋᔭᒪᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᓂᑎᒥᒄ
ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔨᒋ, ᐐᒋᐊᐤ ᐊ ᒥᒋᑐᑎᒥᔨᒋ᙮

ᒪᔅᑕᔾ ᐊ ᐊᑎ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ :ᒐᓐ

¹²ᐊᑎ ᐊᔅᒄ ᒥᔅᑎ ᐊ ᑎ:ᑲᒡ ᑕᓐ ᐛ ᐃᑎᑎᑯᒡ, ᓇᒪ ᓂ ᐐ ᒥᓯᓇᐊᓐ ᑕᓐ
ᐛ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᓐ᙮ ᐃᔭᐱᒡ ᓂ ᐱᑯᓴᔨᑕᓐ ᒐᒋ ᒧᐱᔅᑕᑎᑯᒡ ᐛᒋᒡ ᒐᒋ ᐃᔨᒥᐃᑐᔭᐧᒄ
ᑭᔭ ᑕᐧᐹ ᒐ ᒥ:ᔭᔨᑎᒪᐧᒄ᙮

¹³ᐅᑦᐊᐛᓯᒪ ᐊᓐ ᒋᐧᑲᓂᓱᐛᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑲ ᐅᑎᓂᑯᒡ ᒋ ᐛᒋᔭᒥᑯᐛᐅᒡ᙮

ᓂᔅᑐ :ᒐᓐ

ᓂ:ᔅᑕᐤ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒪᒐᑦ :ᒐᓐ

ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑕᒡ ᐅᑕ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ

ᐊᔪᒄ ᐅᔭ ᐅᒥᓯᓇᐊᒪᒐᐅᓐ :ᒐᓐ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᒧᐛᑦ ᐅᐧᐃᒐᐛᑭᓇ ᑲᐃᔭᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔨᒋ᙮ ᐅ ᓇᐸᐤ ᑲᐃᔭᔅ ᑭᔭ ᐧᐃᔭ ᒋ ᓂᑲᓄᔅᑭᒻ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᔪᐤ᙮ ᒋ ᑕᔪᐛ ᒪᒃ ᓇᐸᐛ ᐊᓐᑕ ᐅᑦᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ, ᑎᐅᑦᕆᐸᔅ ᐊᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔨᒋ ᐊᑲ ᐅᒋ ᓂᑐᐛᔨᒪᔨᒋ ᐊᐛᔪᐛ :ᒐᓇ ᐊᒋᐸᒋ ᐃᑎᔅᐛᔨᒋ᙮ ᑭᔭ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐊᐱᑕᔨᑎ:ᒪᐤ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓂᑲᓂᔅᑲᒐᔨᒋ :ᒐᓇ᙮ :ᒐᓐ ᒋ ᒥᓯᓇᐊᒧᐛᐤ ᑲᐃᔭᓴ ᐅᔭ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᔪᐤ ᐊ ᐧᐃᑎᒧᐛᑦ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒪᒥᒋᐃᑯᑦ ᑭᔭ ᒐᒋ ᓂᓇᔅᑯᒪᑦ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐧᐃᒋᐃᐛᔨᒋ ᑭᔭ ᒋ ᐊᓄᐛᔨᒪᐤ ᐊᓂᔭ ᓇᐸᐤ ᑎᐅᑦᕆᐸᔅ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐧᐃ ᐊᐱᓯᑎᒪᔨᒋ᙮ :ᒐᓐ ᒪᒃ ᒋ ᐃᔨ ᐧᐃᑎᒻ ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒐ ᐃᑐᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ ᐧᐃᔭ ᐛᒋᒡ ᒐᒋ ᐊᑐᔅᒐᔅᑕᐧᒃ ᐅᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᐱᔨᒃ᙮

1

[1]ᓂᔾ :ᒐᓐ ᐸᐃᒄ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐛᑦ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ ᒋ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᓐ ᒋᔾ ᓂᐧᐃᒐᐛᑭᓐ ᑲᐃᔭᔅ, ᓇᔅᒡ ᑲ ᓴᒋᐃᑕᓐ᙮

[2]ᒋᔾ ᓂᐧᐃᒐᐛᑭᓐ ᑲ ᓴᒋᐃᑕᓐ, ᒋᑦᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒪᑎᓐ ᒥᓯᐛ ᒐᒋ ᐃᓯ ᒥᔪᐱᔨᓐ ᑭᔭ ᒐᒋ ᒥᔪ ᐱᒪᑎᓯᔨᓐ᙮ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒥᑎᓐ ᐊ ᒥᔪᐱᔨᓐ ᒋᑦᐊᒐᐧᑯᒡ᙮ [3]ᓇᔅᒡ ᑕᐧᐹ ᓂᒋ ᒥ:ᔭᔨᑕᓐ ᑕ:ᑕᐤ ᑲ ᑎᑯᓯᒡ ᐱᔅᒐ ᒋᐧᑲᓂᓯᓄᐅᒡ ᐊᐸᒋ ᑎᐸᒋᒥᔅᒡ ᑕᐧᐹ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᐅᑦ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᒥᔅᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔪᑦ᙮ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒥᑎᓐ ᑕᐧᐹ ᐊᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔨᓐ᙮ [4]ᓇᒪ ᑎᑯᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᐃᐛᒃ ᒐᒋ ᒥ:ᔭᔨᑎᒥᐃᑯᔭᓐ ᐊ ᐃᑐᑕᑯᔭᓐ ᐊ ᐸᑎᒪᓐ ᓂᑦᐊᐛᔨᒥᒡ ᑕᐧᐹ ᐊ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᒥᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒡ᙮

ᑲᐃᔭᔅ ᑲ ᒥ:ᔭᒋᒪᑭᓄᐅᑦ

[5]ᒋᔾ ᓇᔅᒡ ᑲ ᓴᒋᐃᑕᓐ, ᓄᑯᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑕᐧᐹᑎᒥᓐ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒪᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐛᐧᐃᒋᐃᒡ ᒋᐧᑲᓂᓯᓄᐅᒡ ᐊ ᑎᑯᓯᒡ, ᐊᑐᐧᐃᔅ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐃᔪᒄ ᐊ ᐛᐱᒥᒡ᙮ [6]ᒋ ᐊᔨᒧᑎᒧᒡ ᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᔪᑐᑐ:ᑕᐤ᙮ ᒋᑭ ᒥᔪᑐᑕᓐ ᒪᒃ ᒐᒋ ᒥᔨ:ᑕᐤ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᑕᒡ ᐊ ᐱᐸᒧᑕᒡ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ᙮ ᐛᔅ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒥ:ᔭᒡ ᒐᒋ ᐃᑐᑐᐛᐧᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑲ ᐊᑐᔅᑯᐛᒡ᙮ [7]ᐛᔅ ᔅᑐᑕᐅᒡ ᙭ᑕ ᒐᒋ ᐊᑐᔅᑯᐛᒡ᙮ ᓇᒪ ᐅᒋ ᓂᑐᐛᔨᑎᒧᐛᐅᒡ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐊᑲ ᑕᐧᐹᑎᒥᔨᒋ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᒐᒋ ᐃᔨ ᐧᐃᒋᐃᑯᒡ᙮ [8]ᒋᔭᓄᐤ ᑲ ᑕᐧᐹᔭᔨᒪᐧᒄ ᙭ ᒋᐸ ᐧᐃᒋᐊᓄᒡ ᐅᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᑕᒡ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐧᐃᒋᐃᐧᑯᒡ ᐊ ᐛᐧᐃᑎᒧᐛᒡ ᐊᐛᔪᐛ ᑕᐧᐹᐅᓂᔪᐤ᙮

ᑎᐅᑦᓇᐸᔅ ᑭᔭ ᑎᒥᑦᓇᔭᔅ ᑲ ᐊᔨᒧᒪᑭᓄᐛᒡ

⁹ᓴᔅ ᓂᒋ ᒥᓯᓇᐊᒧᐛᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᒪᒧ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐛᑎᓯᒡ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᑎᐅᑦᓇᐸᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᑦ ᐊᐅᒄ ᐊᓐ ᓇᔅᒡ ᐛ ᐅᒋᒪᐅᑦ, ᓇᒪ ᐊᐱᓯᑎᒻ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᐅᒡ᙮ ¹⁰ᑎᑯᓯᓄᒐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᐛᒄ, ᓇᔅᒡ ᓂᑭ ᐛᐧᐃᑎ:ᒪᓐ ᑕᓐ ᐊᓐ ᐊ ᐃᑎᑦ, ᓂᑎᒥᒄ ᐊ ᐃᑕᒋᒥᔨᒥᑦ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᒥᒄ ᐊᓂᔭ ᐃᑐᐤ᙮ ᓇᒪ ᒥ:ᔭᔨᑎᒻ ᒐᒋ ᐱᑎᑲᐊᑭᓄᔨᒋ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒋᐧᑲᓂᓯᓄᐛ ᑲ ᐱᐸᒧᑕᔨᒋ ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ ᒋᑕᐊᒧᐛᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᑲ ᐱᑎᑲᐊᔨᒋ ᐅᔭ ᑭᔭ ᐃᒐᑎᓴᐛᐤ ᐊᓐᑕ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐅᒡ᙮

¹¹ᓂᐧᐃᒐᐛᑭᓐ ᑲ ᓴᒋᐃᑕᓐ, ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒋᔅᒋᓄᐛᐸᑕ ᒥᒐᑎᓯᐅᓐ, ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᓐ ᐊᐅᒄ ᒋᔅᒋᓄᐛᐸᑕ᙮ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑎᐱᔨᐛᐅᓯᑐᑕᑯᐤ, ᐊᑯ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᒥᒐᑎᓯᑦ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐛᐱᒪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮

¹²ᐊᓐ ᓇᐸᐤ ᑎᒥᑦᓇᔭᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᑦ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᒥ:ᔭᒋᒥᑯᐤ᙮ ᓄᑯᓂᔦᐤ ᑕᐹ ᑕᐹᐅᓂᒡ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᑦ᙮ ᑭᔭ ᓂᔾ ᓂ ᒥ:ᔭᒋᒪᐤ᙮ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᓇᐛᐤ ᒪᒃ ᐊ ᑕᐹᒥᑲᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᓐ᙮

ᒪᔅᑕᔾ ᐛᒋᔭᒧᐛᐅᓐ

¹³ᓇᔅᒡ ᑕᐹ ᒥᔅᑎ ᑎᑯᓐ ᒐᒋ ᐧᐃᑎᒪᑎᑯᒡ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᓂᐧᐃ ᒥᓯᓇᐊᓐ ᑕᓐ ᐛ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑎᒪᑎᑯᒡ᙮ ¹⁴ᓂ ᐱᑯᓴᔨᑕᓐ ᐧᐃᐱᒡ ᒐᒋ ᐛᐱᒥᑎᑯᒡ ᑭᔭ ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ ᒐᒋ ᐃᔨᒥᐃᑐᔭᐧᒄ᙮

¹⁵ᓂᑦ ᐊᔭᒥᐊᓐ ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓐ ᒐᒋ ᐊᔭᔭᒄ᙮

ᒥᓯᐛ ᒋᐧᐃᒐᐛᑭᓄᐛᐅᒡ ᒋ ᐛᒋᔭᒥᑯᐛᐅᒡ᙮ ᐧᐃᑎᒧᐛᐧᑯᒡ ᒥᓯᐛ ᐸᐸᐃᒄ ᓂᐧᐃᒐᐛᑭᓇᓂᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ ᐊ ᑕᒡ ᐊ ᐛᒋᔭᒥᒋᒡ᙮

ᒍᑦ

ᒍᑦ ᐅᒥᓯᓇᐊᒪᒐᐅᓐ

ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑕᒡ ᐅᑕ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ

ᒍᑦ ᑭᔭ ᐑᔾ ᑎᐱᔨᐜ ᒋ ᐑᐧᑲᓂᓱᐤ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᔅ ᑭᔭ ᒋᒥᔅ᙮ ᒋ ᒥᓯᓇᐊᒧᐜᐤ ᐊᓂᔭ ᑲ ᑕᑇᑎᒥᔨᒋ ᒐᒋ ᐃᔭ:ᑲᒥᔅᑐᐜᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᓂᑐᐑᔾ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔨᒋ ᐊᓂᔭᔦᐜ ᐱᑕᕋ ᑲ ᐊᔨᒧᒪᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐅᒥᓯᓇᐃᒐᐅᓂᔨᒡ᙮ ᐊᓐᒡ ᓂᑐᐑᔾ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᒡ ᓇᒪ ᒥᒄ ᐅᒋ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐅᒡ ᒋᓴᓴ ᐊᑲ ᐊᐑᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐜ ᐅᑯᓴᔦᐜ, ᒋ ᐃᑐᑐᐜᐅᒡ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐜ ᐃᔦᐜ ᒐᒋ ᒥᒐᑎᓯᔨᒋ᙮ ᒍᑦ ᒪᒃ ᒋ ᐃᔭ:ᑲᒥᒧᐜᐤ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐ ᐜᐜᓯᐊᑦ ᑭᔭ ᒐ ᓂᓱᐅᓇᒋᐊᑦ ᐅᔭ ᓂᑐᐑᔾ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔨᒋ ᒧᔭᒻ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐃᑐᑐᐜᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒥᒐᑎᓯᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐜᔅᑭᒡ ᓂᔅᑯᒧᐅ ᒥᓯᓇᐃᑭᓐ ᑲ ᐊᔨᒧᒪᑭᓄᔨᒋ᙮

1

ᐜᒋᔭᒧᐜᐅᓐ

[1]ᓂᔾ ᒍᑦ, ᒋᒥᔅ ᐑᐧᑲᓂᓴ᙮ ᒋᓴᔅ X ᓂᑦᐊᑐᔅᑯᐜᐤ᙮

ᓂ ᒥᓯᓇᐊᒧᐜᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᑇᑎᑯᒡ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᑲ ᓴᒋᐃᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐜ ᐅᑕᐑᒪᐜ᙮ ᒥᔦ ᑭᓄᐜᔨᒪᐧᑯᒡ ᒋᓴᔅ Xᑕ᙮

[2]ᑭᒪ ᐜᔦᒡ ᒋᓴᐜᑐᑕᑕᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ ᑭᒪ ᑭᔭ ᐜᔦᒡ ᒥᔨᑕᒄ ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᓴᒋᐃᐜᐅᓂᔦᐤ᙮

ᑲ ᐑᔭᓯᐃᐜᒡ

[3]ᓂᐑᒐᐜᑭᓂᑎᒄ ᑲ ᓴᒋᐃᑎᑯᒡ, ᓇᔅᒡ ᐊᒋ ᐃᑕᔨᑎᒪᓐ ᒐᒋ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᑯᒡ ᒐᒋ ᐊᔨᒧᑎᒪᑎᑯᒡ ᐊᓐ ᐱᒪᒋᐃᑯᓯᐅᓐ ᒥᓯᐜ ᑲ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᐧᒄ᙮ ᒐᒃ ᓂᒋ ᐃᑕᔨᑕᓐ ᑕᑇ ᐊ ᓂᑐᐜᔨᑕ:ᑲᒡ ᒐᒋ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᑯᒡ ᒐᒋ ᓯᒋᒥᑎᑯᒡ᙮ ᒋ ᐑ ᓯᒋᒥᑎᓇᐜᐤ ᒪᒃ ᒍᒃ ᒐᒋ ᐊᒋᔅᑎᒪᒄ ᒐᒋ ᑭᓄᐜᔨᑎᒪᒄ ᐊᓐ ᐸᐃ:ᑲᐤ ᑭᔭ ᒋᒋᐜ ᑲ ᐃᓯ ᒥᔭᑭᓄᐑᒡ ᒐ ᐃᓯ ᑕᑇᑕᒡ ᑲ ᑕᑇᑕᒡ᙮ [4]ᐜᔅ ᑕᐅᒡ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᒐᓴᒪᓂᑐᐜᑎᓯᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᒋᒧᑦ ᐊᒋ ᐅᒋ ᑕᒡ ᒪ:ᑲᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᐜᒄ᙮ ᓂᑎᒥᒄ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐅᒡ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐜ ᐅᓯᐜᔨᒋᒐᐅᓂᔦᐤ᙮ ᐃᔅᒋ:ᓴᐅᒡ ᐊᑲ ᒐ:ᑲᓐ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᐊᐜᓐ ᐊᑎ ᓂᑎᒥᒄ ᐊ ᐃᑕᑎᓯᑦ ᐜᔅ ᐃᔭᐱᒡ ᒋᑭ ᐜᐸᔨᑎᒪᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐜ᙮ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐑ ᓂᓇᐃᑐᐜᐅᒡ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐜ ᒋᓴᔅ ᐊᓂᔭ ᐜᒋᒪᒧᐜᐧᒄ᙮ ᐜᔅᑭᒡ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ ᒋ ᓂᑲᓐ ᐑᑕᑭᓄᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᔅᒄ ᒐ ᐜᐜᓯᐊᑭᓄᐑᒡ ᐅᒡ᙮

[5]ᐊᑎ ᒪᒃ ᓴᔅ ᒥᓯᐜ ᐊ ᒋᔅᒐᔨᑎᒪᒄ ᐅ ᒐ ᐃᓯ ᐜᐑᑎᒪᑎᑯᒡ,
ᒋ ᐑ ᒋᔅᒋᓱᒥᑎᓇᐜᐤ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐊᒋ ᐑᐧᑯᒋᐊᑦ ᐊᓂᔭᔦᐜ ᐃᔅᕋᐃᓪ ᐃᔦᐜ ᐃᒋᐸᑦ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᐅᒋ, ᐊᑯ ᐊᓂᔭ ᐊᑲ ᑕᑇᑎᒥᔨᒋ ᐸᑎᒪ

ᒋ ᓂᓱᐅᓇᒋᐊᐤₓ ⁶ᒋᔅᒋᓯᑐᑐᐛᑵᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐊᓐᒋᓐᒡ ᐊᑲ ᐅᒋ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑕᒡ
ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᔭᑭᓄᐎᒡ ᑎᐸᔨᒋᒐᐅᓂᐗᐤ ᑭᔭ ᑲ ᓂᑭᑕᒡ ᐊᓐᑕ
ᑲ ᐱᔅᑎᓇᑭᓄᐎᒡ ᒐᒋ ᑕᒡₓ ᒪ:ᑲᒡ ᑲᒋᒡ ᐃᓴ:ᑲᔭᐱᔭ ᒪᒋ:ᑲᐱᑿᓱᒡ ᐊᓐᑕ ᑕᒥᒡ
ᓇᔅᒡ ᐊ ᐅᑲᔅᑕᔭᔨᒡₓ ᐊᑯᑕ ᒐᐸᐅᑯᒡ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐸᑐᔅ ᐅᑎᒋᐱᔨᒐ ᐊᓂᔭ ᓇᔅᒡ
ᒐᔅᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᐊ ᒋᓯᑲᔨᒡ ᒐ ᑎᐸᔅᑯᓇᑭᓄᐎᒡₓ ⁷ᒋᔅᒋᓯᑐᑐᐛᑵᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐃᐗᒡ
ᓱᑕᒻ ᑭᔭ ᑯᒍᕋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᐗᐛ ᑯᑎᑲ ᐅᑕᓇᐛ ᐛᔅᑲ ᑲ ᑎᑯᓂᔨᒋ ᑲ ᐅᒋᒡₓ ᒍᔭᒻ
ᐊᓂᔭᐗᐛ ᐊᓐᒋᓇ ᑲ ᐃᑎᔨᒋ ᐊᑲ ᐅᒋ ᓂᓇᐃᑐᐛᔨᒋ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ, ᐊᑯᓐ
ᑲ ᐃᑎᒡₓ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᐊᑲ ᒍᔭᒻ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᐎᓂᓱᐤ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᐗᐤ
ᒋ ᐃᑐᑎᒍᒡₓ ᓇᔅᒡ ᒋ ᐄ:ᑲᑕᐛ ᐅᔭ ᐅᑕᓇᐛ ᑭᔭ ᓂᓇᑿᑕᔨᒍᐊᑭᓄᐎᒡ ᐊᓐᒡ
ᐃᐗᒡ ᐊᓐᑕ ᒥᒋ ᐃᔅᑯᑕᒡ ᑲᒋᒡ ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒡₓ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐛᒋ ᐃᔭ:ᑲᒥᑯᔭᐧᒄ ᐅᔭ
ᒐ ᐃᓯ ᐛᐛᓯᐊᑭᓄᐅᑦ ᐊᐛᓐ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᐎ ᓂᓇᐃᑐᐛᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛₓ

⁸ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᒍᔭᒻ ᐊ ᐃᑎᒡ ᐅᒡ ᓇᐸᐅᒡₓ ᐎᓂᓱᐤ ᐱᒪᑎᓯᐅᒡ ᑭᔭ ᐎᓂᓱᐤ
ᐳᐛᒍᐅᒡₓ ᓇᔅᒡ ᓇᒪ ᐊᐱᑕᔨᑎᒍᒡ ᑎᐸᔨᒋᒐᐅᓂᐗᐤ ᑭᔭ ᒪᒪᔭᔨᒪᐅᒡ ᐊᓂᔭᐗᐛ
ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᐃᔅᐱᒥᒡ ᐊ ᑕᔨᒋₓ ⁹ᓇᒪ ᐛᐛᒡ ᐊᓐ ᑲ ᓂᑲᓇᔨᑕᑯᓯᑦ ᐊᓐᒋᓐ
ᒪᐃᑲᐨ ᑲ ᐃᓯᓂᑿᓱᑦ, ᐅᒋ ᐃᑕᔨᑎᒻ ᐎᔾ ᒐᒋ ᓱᒐᔨᒍᑐᐛᑦ ᒥᒋᒥᓂᑐᐛ
ᒐᒋ ᒪᔭᔨᒪᑦₓ ᒥᒄ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᑭ ᒋᑕᐊᒪᒄₓ” ᐊᐗᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑕᑦ
ᐃᔅᐱ ᑲ ᐊᔭᔅᑕᒥᑐᒡ ᒥᒋᒥᓂᑐᐛ ᒍᓱᓴ ᐎᔭᐗᐤ ᐅᒡₓ ¹⁰ᐅᒡ ᒪᒃ ᐎ ᓇᐸᐅᒡ, ᒥᒄ
ᐃᓯ ᒪᔭᔨᑎᒍᒡ ᒐ:ᑲᐗᐤ ᐊᑲ ᓂᔅᑐᑕᒡₓ ᒍᔭᒻ ᐊᐛᓯᓴ ᒥᒄ ᐛ ᐃᑎᔨᒋ ᐊ ᐃᑎᔨᒋ
ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑎᒡ ᐅᒡ ᓇᐸᐅᒡₓ ᓇᒪ ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒥᐃᑯᒡ ᑯᐃᔅᒄ ᐊ ᐃᑐᐛ:ᑲ, ᐊᐗᒄ
ᒪᒃ ᐅᔭ ᐛᓇᒋᐃᑯᒡₓ

¹¹ᑕᐾ ᒋᑭ ᐊ:ᑲᒡ ᒥᒋᐱᐗᒡₓ ᒍᔭᒻ ᐊᓂᔭ ᑲᐃᓇ ᑲ ᐃᑎᔨᒋ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑎᒡₓ
ᒋ ᐱᔅᑕᔨᒥᓱᒡ ᒍᔭᒻ ᐊᓂᔭ ᐸᓚᒻ ᑲ ᐃᓯ ᒥᒋᑐᑎᒥᔨᒋ ᒐᒋ ᐃᓯ ᒥᒋᑐᑕᒡ ᒥᒄ
ᓱᓇᔭᐗᐤ ᐊ ᐎ ᒪᐅᒋᑎᒪᓱᒡₓ ᑭᔭ ᒍᔭᒻ ᐊᓂᔭ ᑯᕋ ᑲ ᐃᓯ ᓱᒐᔨᒍᔨᒋ, ᐊᑯᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᓱᒐᔨᒍᒡₓ ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᐊ ᐃᓯ ᓂᓱᐅᓇᑎᓯᒡ ᑭᔭ ᐎᔨᐛᐤₓ

¹²ᒥᒄ ᐛ ᐊᓄᐛᑕᓱᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒥᑯᓴᐛᒄ ᐊ ᓄᑯᑕᔭᒄ ᐊ ᓴᒋᐊᒄ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤₓ ᓇᒪ
ᓇᔅᒡ ᓴ:ᑲᔨᒍᐅᒡ ᐊᒥᔅᑎ ᒋᔅᐳᐃᓱᒡ ᐊ ᐎᒋᒥᒥᒋᓱᒥᑕᑯᒡ, ᒥᒄ ᐎᔨᐛᐤ
ᐊ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᒥᓱᒡₓ ᒍᔭᒻ ᑭᔅᑯᐅᓂᔅᑯᒡ ᐊ ᐱᒪᓯᒡ ᐊᑲ ᒪᒃ ᐛᐛᒡ ᓂᐱᐗᐅᒡ,
ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᒡₓ ᒍᔭᒻ ᒥᔅᑎᑯᒡ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᒥᓂᓱᐅᒡ ᐊᑎ ᐊ ᑎ:ᑲᒋᓂᔨᒋ,
ᒥᔅᑎᑯᒡ ᒋᒡ ᐅᑎᐱᔾ ᐊᒋ ᐱᑵᒋᐱᑕᑭᓄᐎᒡ, ᓇᔅᒡ ᐊ ᓂᐱᒡ, ᐊᑯᓐ
ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡₓ ¹³ᒍᔭᒻ ᑭᔅᑭᓂᒡ ᐎᓂᐸᑯᒡ ᒪ:ᑲᒡ ᓇᔅᒡ ᐊ ᒥᔅᑎᐗᑎᒡ, ᐊᑯᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᐱᔅᑕᐅᑕᒍᒡ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐛᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓴ:ᑲᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᑎᐱᔨᐛ
ᐅᒥᒋᑐᑎᒍᐅᓄᐛᐛₓ ᒍᔭᒻ ᐅᒐᑭᑕᑵᒡ ᒥᒄ ᓂᑎᒥᒄ ᑲ ᐃᓯ ᐱᐸᒥᐱᔨᒡ, ᐊᑯᓐ
ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡₓ ᑎᑯᓂᐗᐤ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᒪᐅᒡ ᐛᑲᔅᑕᔭᔨᒡ ᐊ ᐊᔭᔅᑯᔅᑎᒪᑯᒡ
ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ ᑲᒋᒡ ᒐ ᑕᒡₓ

[14]ᐃᓄᒃ, ᐊᓐ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᑲ ᑕᑦ ᐊᑕᒪ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊᒋ ᐅᒋᐊᓂᔅᒐ ᐱᒪᑎᓯᑦ, ᓴᔅ ᐊᓐᑕ ᐛᔅᑭᒡ ᓂᑲᓐ ᒋ ᐊᔨᒧᒪᐤ ᐅᔭ᙮ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᐃᑕᐱᒄ ᒪ᙮ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒥᒐ:ᑕᐤ ᒐᓯᐱᔦᐤ ᐅᐸᔭᒋ ᐊᓐᒋᓂᒪ ᒋᑭ ᐸᒋ ᐎᒐᐛᐤ [15]ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᒐᒋ ᑎᐸᔅᑯᓇᑦ᙮ ᒋᑭ ᑎᑯᓯᓐ ᒐᒋ ᓂᓱᐅᓇᒋᒪᑦ ᒥᓯᐛ ᐅᒥᒋ:ᑕᐛ ᐊᑲ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛᑎᓯᔨᒋ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐅᒋ ᐊᒋ ᐃᑐᑎᒥᔨᒋ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒪᔭᑎᓂᔨᒡ᙮ ᒋᑭ ᑎᐸᔅᑯᓇᐤ ᑭᔭ ᐅᔭ ᓇᐸᐛ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᒋ ᐊᔨᒧᒪᔨᒋ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛ᙮” [16]ᒧᔅ ᒪᒥᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐅᒡ ᐅᒡ ᓇᐸᐅᒡ᙮ ᒧᔅ ᑯᑎᑲ ᐊᐛᔦᐛ ᐊᑕᒪᔨᒪᐅᒡ ᐊᑲ ᒋᑿᐛᒋᐱᔨᒡ᙮ ᐱᓯᒄ ᐃᑐᑎᒧᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒥᒋ ᓂᑐᐛᔨᑕᒡ ᒐᒋ ᐃᑎᒡ᙮ ᓇᔅᒡ ᑕᑆ ᐎ ᓂᓇᐸᐅᒧᒡ᙮ ᐊᔭᒡ ᐃᑐᐅᒡ ᐊ ᒥᔦ ᐊᔨᒧᒪᒡ ᐊᐛᔦᐛ ᒥᒄ ᐊ ᐎ ᒪᒥᔦᐱᔨᐃᓯᒡ ᒐᒋ ᐃᑎᒡ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐛ ᐃᑎᒡ᙮

ᐃᔭ:ᑲᒧᐛᐅᓐ

[17]ᒋᔅᒋᓯᒄ ᒪᒃ ᓂᑿᓂᓯᑐᒄ, ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓂᑲᓐ ᐊᔨᒧᑎᒪᑕᑯᒡ ᒋᑎᐸᔨᒋᒐᓯᒥᓄᐤ ᒋᓴᔅ X ᐅᑦᐊᑆᔅᑕᓂᒪ᙮ [18]ᔅᒋ ᐃᑎᑯᐛᐅᒡ, “ᐅᑎᒋᐱᔨ:ᑲᐛ ᒪᔅᑕᔾ ᐊ ᒋᓯᑲᒋ, ᒋᑭ ᑕᐅᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᐊ ᒪᔭᔨᒥᑕᑯᒡ, ᒥᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑎᒥᒄ ᐃᑕᔨᑕᒡ ᒐᒋ ᐃᑎᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᑲ ᒋᔅᒪᓂᑐᐛᑎᓯᒡ, ᐊᑯᓐ ᒐ ᐃᑎᒡ᙮” [19]ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐅᒡ ᓇᐸᐅᒡ ᐊ ᐃᑐᑕᑕᑯᒡ ᒐᒋ ᑕᑎᐸᓂᐱᔦᐅᐛᒄ᙮ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒥᒋ ᓂᑐᐛᔨᑕᒡ, ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓂᔭ ᑕᐸᔨᒥᑯᒡ ᒐᒋ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒡ᙮ ᓇᒪ ᐊᔭᐛᐅᒡ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᒋ ᐊᒐ:ᑲ᙮

[20]ᒋᔨᐛᐤ ᒪᒃ ᐎ ᓂᑿᓂᓯᑐᒄ, ᓱᒃ ᐊᑐᐎᔅ ᐎ ᐊᔨᒋᑲᐳᐃᓱᒄ ᐊ ᑕᑆᑎᒪᒄ ᐊᓐ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᒥᑲᒡ᙮ ᐊᔭᒥᐊᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒥᔨᑕᒄ ᒥᔅᑯᓯᐅᓂᔦᐤ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ᙮ [21]ᑭᓄᐛᔨᒥᓱᒄ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᔅᒋᐃᐛᐅᓂᒡ ᐊ ᐊᓱᐛᐱᒪᒄ ᒋᓴᔅ X ᒐᒋ ᒥᔨᑕᒄ ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᐊᓂᔭ ᐊ ᓱᐛᔨᒧᐛᑦ ᐅᒡ᙮ [22]ᒋᓴᐛᑐᑐᐛᑻᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐎ ᐊᓄᐛᑎᒡ᙮ [23]ᐎᒋᐊᑻᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊ ᐎᑻᒋᐊᑯᒡ ᐃᔅᑯᑕᒡ ᐅᒋ ᑭᔭ ᒋᓴᐛᑐᑐᐛᑻᒡ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐃᔭ:ᑲᒥᒄ, ᒐᐊᑲ ᒋ ᓴᑯᒋᐃᑯᐛᒄ ᐅᒥᒐᑎᓯᐅᓄᐛᐤ᙮ ᒥᒄ ᐛᑿᑎ:ᒪᒄ ᐛᐛᒡ ᐅᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓄᐛᐛ, ᐛᔅ ᑎᑯᓂᔦᐤ ᐊ ᐃᓯ ᐎᓇᑯᑕᒡ ᐛᐛᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐅᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓄᐛᐛ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐎᓂᓱᐛᑎᓯᒡ᙮

ᒪᒥᒋᒧᐛᐤ ᓂᑭᒧᐅᓐ

[24]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐ ᑲ ᐸᐃᑯᓯᑦ ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᒋᐱᒪᒋᐃᐛᒥᓄᐤ, ᐊᓐ ᑲ ᑭᔅᒋᐅᑦ ᒐᒋ ᑭᓄᐛᔨᒥᑕᒄ ᒐᐊᑲ ᒋ ᐸᒋᓯᓄᐛᒄ ᑭᔭ ᑲ ᑭᔅᒋᐅᑦ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᐃᑕᒄ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᐊ ᑕᑦ ᐊᑲ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐊᑕᒪᔨᑕᑯᓱᐛᒄ ᑭᔭ ᐊ ᒥ:ᔭᔨᑎ:ᒪᒄ, [25]ᒋᑭ ᒥᔭᑭᓄᐤ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓱᐅᓂᔦᐤ, ᒋᔅᐅᒋᒪᐅᓂᔦᐤ, ᓱᑿᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᑎᐸᔨᒐᐅᓂᔦᐤ, ᒋᑎᐸᔨᒋᒐᓯᒥᓄᐤ ᒋᓴᔅ X ᐅᒋ, ᑲᒋᒡ ᑭᔭ ᑲᒋᒡ᙮ ᐊᒥᓐ᙮

ᒋᔅᒐᔨᑕᑯᑕᒐᐅᓐ

ᑕᓐ ᑲᐃᓯ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᐊᑭᓄᐅᑦ :ᒐᓐ

ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑕᒡ ᐅᑕ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ

ᐅ ᒥᓯᓇᐃᑭᓐ ᐊᐅᑯᓐ ᐅ ᒥᒄ ᐊ ᑎ:ᑲᒡ ᐊ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒡ ᐅᑕ ᑲ ᐅᔅᑲᒡ ᓂᔅᑯᒧᐅ ᒥᓯᓇᐃᑭᓐ᙮ ᐅ ᒥᓯᓇᐃᑭᓐ ᐊᑯᑕ ᐊ ᐊᔨᒧᑕᒡ ᑕᓐ ᒐ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒡ ᐊᐊᑎ ᐃᔅ:ᑲᔭᒡ ᐅ ᐊᔅᒋᔾ ᑭᔭ ᒐ ᒋᒋᐱᔨᒡ ᐊᑯ ᐊᓐ ᑲ ᐅᔅᑲᒡ ᒋᒋᒋᓯᒄ ᑭᔭ ᐊᔅᒋᔾ ᑲ ᐊᔨᒧᑕᒡ᙮ :ᒐᓐ, ᐊᓐ ᐊᐹᔅᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᐱᑎᓯᑦ, ᐊᐅᑯᓐ ᑲ ᒥᓯᓇᐊᐧᒃ ᐅᔭ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᔪᐤ ᒪ:ᑲᒡ ᐊᓐᑕ ᐸᑦᒧᔅ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔾᒡ ᒥᓂᔅᑎᑯᔪᐤ ᑲ ᑕᑦ᙮ ᒪ:ᑲᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᑦ :ᒐᓐ, ᒋ ᐛᐸᑎᔨᑯᐤ ᒋᓴᔅ ᐛᐸᑎᔨᐛᐅᓂᔪᐤ ᑕᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᐃᔅ ᓂᔅᑕᒥᒡ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑎᓯᓇᐃᒐᑦ :ᒐᓐ ᒐᒋ ᐅᒋ ᑕᐹᑎᒥᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᑲ ᑕᐹᑎᒥᔨᒋ ᑕᐹ ᐄᔾ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᐱᒥᐱᔨᑕᑦ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐛᐸᑎᔭᑭᓄᐅᑦ :ᒐᓐ, ᐊᑯᑕ ᐊ ᓄᑯᓂᔨᒡ ᑕᐹ ᐄᔾ ᒋᓴᔅ ᐊ ᑎᐸᔨᒋᒐᑦ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔪᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᐊ ᐃᓯ ᑎᑯᓂᔨᒡ, ᐃᔅᐱ ᐄ ᐊᓂᔭ ᒪᐅᒡ ᑲ ᓱᒐᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᑎᐸᔨᒋᒐᓱᐤ, ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᒋᑭ ᑎᐸᔅᑯᓂᒻ ᑭᔭ ᒋᑭ ᓂᓱᐅᓇᒋᑕᐤ ᒥᒐᑎᓯᐅᓂᔪᐤ᙮ ᑭᔭ ᐊᑯᑕ ᐛᒋ ᐛᐸᑎᔭᑭᓄᐄᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᐹᑕᒡ ᑕᓐ ᒐ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊᓐᑕ ᒐ ᑕᔭᐧᒄ ᒋᓴᔅ ᐊ ᑕᑦ᙮

1

:ᒐᓐ ᑲ ᐄᑕᐧᒃ ᑕᓐ ᑲᐃᓯ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᐊᑭᓄᐅᑦ

[1]ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᑲᐃᓯ ᐛᐸᑎᔨᐛᑦ ᒋᓴᔅ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒋ ᒥᔨᑯᐤ ᒐᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᐊᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐊᑐᔅᑯᐛᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑕᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᐄᐱᒡ᙮ ᓂᔾ, :ᒐᓐ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑲ ᐊᑐᔅᑯᐛᑦ, ᓂᒋ ᐃᑎᓴᐊᒪᒄ X ᐊᓐᒋᓇ ᒐᒋ ᐸᒋ ᐄᑎᒧᔨᒋ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᓴᔅ ᐄᐱᒡ ᒐ ᐃᔅᐱᔨᒋ᙮ [2]ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᓂᒋ ᒥᓯᓇᐊᓐ ᑕᓐ ᑲᐃᓯ ᐛᐸᑎᔨᑯᔭᓐ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᑲᐃᓯ ᒥᓯᓇᐊᒪᓐ, ᑕᐹ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓐ ᐊᓂᔭ᙮ ᒋᓴᔅ ᒋ ᓄᑯᑕᐤ ᑕᐹ ᐊ ᑕᐹᒥᑭᓂᔨᒡ᙮ [3]ᒋᑭ ᓱᐛᔨᑕᑯᓱᐤ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᒐ ᐃᔨᒥᑕᑦ ᐅᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᔅᑕᔨᒡ ᐅᑕ, ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐸᑎᒥᔨᒋ ᑯᑎᑲ ᐊᐛᔪᐛ᙮ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐸᑕᒡ ᑭᔭ ᑲ ᓂᓇᐃᑕᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᔅᑕᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᑭᔭ ᐄᔨᐛᐤ ᒋᑭ ᓱᐛᔨᑕᑯᓱᐅᒡ᙮ ᐛᔅ ᓴᔅ ᐸᓱᓇᑯᓐ ᒐ ᐅᑎᒋᐱᔨᒡ ᒥᓯᐛ ᒐᒋ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᑕᓐ ᑲᐃᓯ ᐛᐸᑎᔨᑯᔭᓐ᙮

:ᒐᓐ ᑲ ᐛᒋᔭᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᔨᒋ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐸ

Revelation 1.4-8 (Proper-29 Year B; Easter-2 Year C)

[4]ᓂᔾ :ᒐᓐ,

ᒋᔨᐛᐤ ᒪᒧ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐛᑎᓯᒡ ᒋ ᒥᓯᓇᐊᒪᑎᓇᐛᐤ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᔭᒄ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐸ ᐊᐃᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᐊᔅᒋᔾ᙮

ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᐊᓐ ᐊᓄᒡ ᐊ ᑕᑦ ᑭᔭ ᒧᔅ ᑲᐸᒋ ᑕᑦ, ᑭᔭ ᐊᓐ ᒐ ᑎᑯᓯᐧᒃ, ᒋᑭ ᓱᐛᔨᒥᑯᐛᐤ ᑭᔭ ᒋᑭ ᒥᔨᑯᐛᐤ ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᐊᒐᐧᑯᒡ ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑕᑎᐳᐛᑭᓂᔨᒡ ᐊ ᑕᒡ, ᒋᑭ ᓱᐛᔨᒥᑯᐛᐅᒡ ᑭᔭ ᒋᑭ ᒥᔨᑯᐛᐅᒡ ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ [5]ᒋᓴᔅ X ᑭᔭ, ᐊᓐ ᒧᔅ ᑯᐃᔅᒄ ᑲ ᐧᐃᑕᐧᒃ ᐊ ᑎᐸᒋᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ, ᓂ ᐱᑯᓴᔨᒪᐤ ᒐᒋ ᓱᐛᔨᒥᑕᒄ ᑭᔭ ᒐᒋ ᒥᔨᑕᒄ ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ ᐧᐃᔾ ᒋᓴᔅ X ᒪᐅᒡ ᓂᔅᑎᒻ ᒋ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄᐤ ᓂᐳᐅᓂᒡ ᐅᒋ ᑲᒋᒡ ᒐᒋ ᐱᒪᑎᓯᑦ᙮ ᐧᐃᔾ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᐤ ᒥᓯᐛ ᒋᓴᐅᒋᒪᐛ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮

ᒋᓴᒋᐃᑯᓄᐤ ᑭᔭ ᒋ ᐱᔅᑎᓂᓱᐤ ᒐᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᑦ ᒋᔭᓄᐤ ᐅᒋ ᒐᐊᑲ ᒋ ᑎᐸᔨᒥᑯᔭᐧᒄ ᒋᒥᒋ:ᑕᐅᓄᐛ᙮ [6]ᒋ ᐃᑐᑎᒻ ᒐᒋ ᒥᓯᓇᓱᐛᐧᒄ ᐊᓐᑕ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓂᒡ ᐊ ᐊᑐᔅᑲᔅᑐᒪᐧᑯ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑕᐧᐃᔭ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ ᐊᐱᑎᓯᐛᐧᒄ᙮ ᐧᐃᔾ ᒋᑭ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᐊᑭᓄᐤ ᑭᔭ ᒋᑭ ᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᑲᒋᒡ ᑭᔭ ᑲᒋᒡ᙮ ᐊᒥᓐ᙮

[7]ᐃᑕᐱᒄ ᒪ᙮ ᐸᒋ ᑎᑯᓯᓄᐤ ᑭᔅᑯᐅᓂᔅᑯᒡ ᐊ ᐸᒋ ᔭᓯᑦ᙮ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔦᐛ
ᒋᑭ ᐛᐱᒥᑯᐤ, ᐛᐛᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᑕᐧᑭᒥᑯᑦ᙮

ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ ᐊᐛᔦᐛ ᒋᑭ ᒥᔅᑎ ᒪᔦᐛ ᐛᐱᒥᑯᒐ᙮

ᒐᔅᑎᓇᔅ ᒋᑭ ᐃᔅᐱᔦᐤ ᐅ᙮ ᐊᒥᓐ᙮

[8]“ᐊᐅᒄ ᓂᔾ ᓴᔅ ᑲ ᑕᔭᓐ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᒐ:ᑲᓐ ᐅᒋ ᑎ:ᑲᒡ, ᑭᔭ ᐊᐅᒄ ᓂᔾ ᐊᔅᒄ ᒐ ᑕᔭᓐ ᐃᔅᐱ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᓐ ᒋᑎᐱᔨᒐ,” ᐊᐅᒄ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ, “ᐊᓐ ᒪᐅᒡ ᑲ ᓱᐧᑲᑎᓯᑦ, ᐊᓐ ᐊ ᑕᑦ ᐊᓄᒡ, ᐊᓐ ᒧᔅ ᑲᐸᒋ ᑕᑦ ᑭᔭ ᐊᓐ ᒐ ᑎᑯᓯᐧᒃ᙮”

:ᒐᓐ ᐛᐸᑎᔨᐛᐅᓂᒡ ᑲ ᐛᐱᒪᑦ ᒋᓴᔅ

[9]ᐊᐅᒄ ᓂᔾ ᒋᐧᑲᓂᓱᐛᐤ :ᒐᓐ᙮ ᒥᓯᐛ ᒋ ᐧᐃᐧᑲᓂᓯᓂᑐᓇᓄᐤ ᒋᓴᔅ ᐊ ᑕᑦ ᐃᔅ᙮ ᒐ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᐃᑯᔭᐧᒄ ᐊᓐ ᐅᒋ ᐊ ᓇᓴᐛᐧᒄ ᒋᓴᔅ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᒪᒧᐤ ᒋ ᐧᐃ ᓯᐱᐛᓯᓇᓄᐤ ᑕᓐᑕ ᐊᓐᑕ ᓇᒋᔅᑭᒪᐧᒄ ᒪᓐ ᐊ ᐊᔨᒪᒡ ᒐ:ᑲᓐ᙮ ᓂᒋ ᒪᑯᓂᑯᐅᓐ, ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᐊᓐ ᒥᓂᔅᑎᒄ ᐸᑦᒧᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ ᑲ ᑎᔨᑯᔭᓐ ᐊᓐ ᐅᒋ ᐊᒋ ᐛᐧᐃᑎᒪᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓐ ᑭᔭ ᐊᒋ ᑎᐸᒋᒥᒃ ᒋᓴᔅ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᑦ᙮

¹⁰ᐸᐃ:ᑲᐤ ᒪᒃ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᒡ, ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ ᓂᒋ ᓴᑭᔅᒋᓇᔅᑲᒄ᙮ ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᓂᔅᐱᔅᑯᓂᒡ ᓂᒋ ᐅᒋ ᐸᑕᓐ ᐸᑕᑯᓱᐅᓐ ᐊ ᒋ:ᔅᐚᑦ ᐊᐚᓐ ᐊ ᐃᔑᒥᑦ᙮ ᒧᔭᒻ ᐳᑕᒋᑭᓐ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᒋ:ᔅᐚᒥᑲᒡ, ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒋ:ᔅᐚᑦ ᐊ ᐃᔑᒥᑦ᙮ [11]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᔅᑦ, “ᒥᓯᓇᐊ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᐚᐸᑎᒥᓐ ᐊᓅᒡ ᐊᑯ, ᒐ ᐃᑎᔅᐊᒧᐅ:ᑕᐤ ᐊᓐᒡ ᒪᒧ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐚᑎᓯᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᓂ:ᔅᐅᑕᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐚᐸ ᐃᐱᔅᔅ, ᓯᒥᕆᓇ, ᐸᕐᑲᒪᒻ, ᑕᔭᑕᐃᕋ, ᓴᕐᑎᔅ, ᐱᓚᑕᓪᐱᔭ ᑭᔭ ᓚᐅᑎᓯᔭ ᐊ ᑕᒡ᙮” ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐸᒋ ᐃᓯᑦ᙮

[12]ᓂᒋ :ᑲᔅᒋᑲᐳᐅᓐ ᒪᒃ ᐊ ᓇᓂᑐᐚᐱᒥᒃ ᐊᓐ ᐊᐚᓐ ᑲ ᐸᒋ ᐃᔑᒥᐃᑦ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐚᐸᑎᒪᓐ ᓂ:ᔅᐅᑕᒡ ᐚᔅᑕᓂᐱᒪᑭᓇᑎ:ᑲ ᐊ ᐧᐃ:ᔅᐅᓱᓇᔭᐱᔅᑯᒋ᙮ [13]ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐊᓂᔭᔦᐚ ᐚᔅᑕᓂᐱᒪᑭᓇᑎ:ᑲ ᐊ ᑎ:ᑲᒋ, ᐊᑯᑕ ᑲ ᐚᐱᒥᒃ ᐊᐚᓐ ᒧᔭᒻ ᐃᔦᐤ ᐅᑯᓯᔅᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᐚᓐ ᒋ ᒋᒋᔅᑭᒻ ᐊᑯᐱᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᐃᔅ ᐅᓯᑎᒡ ᐊ ᐃ⁝ᑲᑭᓂᔑᒡ᙮ ᑭᔭ ᒋ ᐱ:ᑲᑕᐅᐤ ᐅᔅᑲᔅᒋᑭᓂᒡ ᐊ ᐧᐃ:ᔅᐅᓱᓇᔭᐸᑭᓂᔑᒡ ᐅᐱ:ᑲᑕᐅᓐ᙮

[14]ᐅᔅᑎ:ᑲᓐ ᑭᔭ ᐅᐱ⁝ᑲᐅᓇ ᒋ ᐚᐸᔦᐚ ᒧᔭᒻ ᒪᔭᑕᓂᔅ ᐅᐱᐧᐃᔭ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᐚᐸᔑᒋ ᒪᒃ ᒧᔭᒻ ᑯᓐ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᐚᐱᓯᑦ᙮ ᐅᔅᒋᓯ:ᑲ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᔅᑯᑕᐅᔑᒋ ᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂᔦᐤ᙮ [15]ᐅᓯᑕ ᒧᔭᒻ ᑲ ᐚᐸᐱᔅᒋᓯᑦ ᓱᓇᔭᐱᔅᑯᔅ, ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓂᔑᒋ᙮ ᒧᔭᒻ ᓇᔅᒡ ᐊ ᐚᓯᐧᑯᔅᑕᔑᒋ ᑭᔭ ᐊ ᓱᓯᐚᓯᔑᒋ ᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂᔦᐚ᙮ ᐅᐸᑕᑯᓱᐅᓐ ᒧᔭᒻ ᐊᓐᑕ ᓂᐱᔾ ᐊ ᒋ:ᔅᐚᔭᒍᐅᒡ, ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᑎᑕᑯᓂᔑᒡ᙮ [16]ᓂ:ᔅᐅᑕᒡ ᐅᒐᑭᑕ:ᑲ ᒋ ᑕᐧᑯᓇᐤ ᐅᒥᔦᓂᒡ᙮ ᐃᑐᐤ ᐊ ᐃᓯ ᑲᓴᔑᒡ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᐤ ᓂᑐᐱᔦᒧᐧᑯᒪᓂᔦᐤ ᒋ ᐅᒋᐱᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᐅᑐᓂᒡ᙮ ᐅᑕᔅᑎᒥᐧᒄ ᓇᔅᒡ ᒋ ᐚᔅᑕᔦᐤ ᒧᔭᒻ ᐱᓯᒻ ᑲ ᐃᑕᔅᑐᐚᑦ᙮

[17]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐧᐃᔭᐱᒥᒃ, ᐅᓯᑎᒡ ᐊᓐᑕ ᓂᓯᒋ ᐸᒋᓯᓅᐚᓐ ᒧᔭᒻ ᐊ ᓂᐳᐅᒡ᙮ ᐅᒥᔦᐅᓐ ᐊ ᐊᐱᒋᑕᑦ ᓂᒋ ᐸᒋ ᑕᒋᓂᒄ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᓯᑦ, “ᐊᑲᐧᐃᔾ ᑯᔅᑕᒋ᙮ ᐊᐅᒄ ᓂᔾ ᓂᔅᑎᒻ ᑲ ᑕᑦ ᑭᔭ ᒪᔅᑕᔾ ᒐ ᑕᑦ᙮ [18]ᐊᐅᒄ ᓂᔾ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᑦ᙮ ᓂᒋ ᓂᐱᓐ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᓅᒡ ᑲᒋᒡ ᓂ ᐱᒪᑎᓯᓐ᙮ ᓂᔾ ᓅᒋᒪᐧᑲᑕᓐ ᓂᐳᐅᓐ ᑭᔭ ᓂᔾ ᓅᒋᒪᐅᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᐱᒡ᙮”

[19]“ᒥᓯᓇᐊ ᒥᓯᐚ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᐚᐸᑎᒥᓐ᙮ ᒥᓯᓇᐊ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᐱᔑᒡ ᐊᓅᒡ ᑭᔭ ᑕᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᔑᒡ ᐊᓐᑕ ᓂᔅᑕᒥᒡ᙮ [20]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᓂ:ᔅᐅᑕᒡ ᐅᒐᑭᑕᐧᑯᒡ ᑲ ᐚᐱᒥ:ᑕᐤ ᓂᒥᔦᓂᒡ ᐊ ᑕᐧᑯᓂ:ᑲᐤ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐚ ᓂ:ᔅᐅᑕᒡ ᑲ ᐧᐃ:ᔅᐅᓱᓇᔭᐱᔅᑯᒋ ᐚᔅᑕᓂᐱᒪᑭᓇᑎ:ᑲ, ᐊᐅᒄ ᐅ ᐊ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒪᒐᒥᑲᒋ᙮ ᐊᓐᒡ ᓂ:ᔅᐅᑕᒡ ᐅᒐᑭᑕᐧᑯᒡ, ᐊᐅᒄ ᐊᓐᒡ ᐊᓐᒋᓐᒡ ᑲ ᓂᑲᓂᔅᑯᐚᒡ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐚ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᓂ:ᔅᐅᑕᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐚᐱᒡ ᐊ ᑕᒡ᙮ ᐊᑯ ᐊᓂᔭᔦᐚ ᓂ:ᔅᐅᑕᒡ ᑲ ᐧᐃ:ᔅᐅᓱᓇᔭᐱᔅᑯᒋ ᐚᔅᑕᓂᐱᒪᑭᓇᑎ:ᑲ ᐊᐅᒄ ᐊᓂᔭᔦᐚ ᓂ:ᔅᐅᑕᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐚᐸ ᑲ ᐊᔑᒧᑕᒋ᙮”

2

ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᓯᓇᐊᒍᐋᑭᓄᐧᐃᒡ ᐃᐱᓭᔅ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᐊ ᑕᒡ

[1]“ᐊᐅᒃ ᐅ ᐃᑎᓯᓇᐊᒍᐤ ᐊᓐ ᐊᓐᒋᓐ ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐋᔨᒪᑦ ᐅᒪᒍᐊᔭᒥᐊᐋ ᐊᓐᑕ
ᐃᐱᓭᔅ ᐊ ᑕᔨᒋ,

ᐊᐅᒃ ᐅᔭ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓭᑦ ᐊᓐ ᑲ ᑕᐧᑯᓇᑦ ᓂ:ᓭᐅᑕᒡ ᐅᒐᑭᑕ:ᑲ ᐅᒥᔦᓂᒡ,
ᐊᓐ ᑲ ᐱᐸᒍᑕᑦ ᐊᓐᑕ ᓂ:ᓭᐅᑕᒡ ᑲ ᐄ:ᓭᐅᓱᓇᔭᐱᔅᑯᔨᒋ
ᐋᔅᑕᓂᐱᒪᑭᓇᑎ:ᑲ ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒋ᙮ [2]ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒥᑎᓇᐋᐤ ᒥᓯᐋ ᑕᓐ
ᑲᐸᒋ ᐃᑎᔭᒃ᙮ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒥᑎᓇᐋᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᔅᑎ ᐊᑐᔅᒐᔭᒃ᙮
ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒥᑎᓇᐋᐤ ᑭᔭ ᒧᔅ ᐊᒋ ᓯᐱᐋᓯᔭᒃ ᐊ ᓂᒋᔅᑭᒪᒃ ᒐ:ᑲᓐ᙮
ᓂ ᒋᔅᒐᔨᑕᓐ ᐊᑲ ᓂᑐᐋᔨᒪᒃ ᐊᐋᓐ ᐊ ᒥᒐᑎᓯᑦ ᒐᒋ ᑕᑦ ᐊᓐᑕ
ᐊ ᑕᐋᒃ᙮ ᑭᔭ ᔅᒋ ᓂᑐ ᒋᔅᒐᔨᒪᐋᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓭᒡ ᐊᐧᐹᔅᑕᓇᒡ
ᐊ ᐃᑕᐱᑎᓯᒡ᙮ ᐊᓐᒡ ᒪᑉ ᑲ ᒥᔅᑯᐋᑯᒡ ᐊ ᑭᑭᒋᔭᒡ, ᓇᒪ
ᒋ ᐅᒋ ᐱᔅᑎᓇᐋᐅᒡ ᒐᒋ ᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᒥᓯᑕ ᐊ ᑕᔭᒃ᙮ [3]ᒧᔅ
ᔅᒋ ᓯᐱᐋᓯᓇᐋᐤ ᐊ ᓂᒋᔅᑭᒪᒃ ᒐ:ᑲᓐ᙮ ᔅᒋ ᐊᔨᒥᐅᓇᐋᐤ ᑭᔭ
ᐊ ᓇᓴᐅᔭᒃ᙮ ᓇᒪ ᒪᑉ ᒋ ᐅᒋ ᓄᑎᐸᓂᓇᐋᐤ ᐊ ᑕᐧᐹᑎᒪᒃ᙮

[4]ᒥᒃ ᒪᑉ ᐸᐃᒃ ᒐ:ᑲᓐ ᐊᑲ ᒥ:ᔭᔨᑎᒪᓐ ᐊ ᐃᑎᔭᒃ, ᐊᐅᒃ ᐅ ᐊᑲ ᐃᔅᐱᔅ
ᓭᒋᐃᔭᒃ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᓭᒋᐃᔭᒃ ᐅᔅᑭᒡ ᑲᒋᒋ ᑕᐧᐹᔭᔨᒥᔭᒃ᙮ [5]ᒋᔅᒋᓯᒃ ᒪ
ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᓭᒋᐃᔭᒃ ᐅᔅᑭᒡ᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᐊ ᒪᑉ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᓭᒋᐃᔭᒃ
ᐊᓄᒡ᙮ :ᑲᔅᑲᑎᓯᒃ ᑭᔭ ᑲᐤ ᐃᑎᒃ ᑕᓐ ᑲᒋ ᐃᑎᔭᒃ ᐊᔅᒃ ᓇᔅᒡ
ᐊᒋ ᓭᒋᐃᔭᒃ᙮ ᐋᔅ ᐊᑲ :ᑲᔅᑲᑎᓯᔭ:ᑲ, ᓂᑭ ᑎᑯᓯᓐ ᒐ ᐅᑎᓂᒪᓐ ᐊᓐ
ᒋᐋᔅᑕᓂᐱᒪᑭᓇᑎᑯᐋᐤ᙮ [6]ᒥᒃ ᒪᑉ ᐸᐃᒃ ᒐ:ᑲᓐ ᐊ ᒥ:ᔭᒡ ᐊ ᐃᑎᔭᒃ,
ᐊᐅᒃ ᐅ ᐊ ᐋᐧᑲᑕ:ᒪᒃ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᒡ ᐊᓐᒡ ᓂᑯᓚᐃᑕᓐ
ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐧᐃᒡ, ᒧᔭᒻ ᓂᔾ ᐊ ᐃᓯ ᐋᐧᑲᑕᒧᒡ᙮”

[7]“ᒥᓯᐋ ᒋᔨᐋᐤ ᑲ ᓂᑐᑎᒪᒃ, ᓱᑉ ᐧᐃ ᓂᔅᑐᑎᒧᒃ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᑦ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ
ᐊᒐᐧᒃ ᐅᒪᒍᐊᔭᒥᐊᐋ᙮ ᐊᓐᒡ ᐊᐋᓐᒋ ᒐ ᓴᑯᒋᑕᒡ ᒥᒐᑎᓯᐅᓂᔦᐤ, ᓂᑭ ᒥᔭᐅᒡ
ᒐᒋ ᒥᒋᒡ ᒥᓂᓴ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ ᐱᒪᑎᓯᐤ ᒥᔅᑎᑯᒡ᙮ ᐊᐅᒃ ᒥᔅᑎᒃ ᐊ ᑕᑦ ᐊᓐᑕ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᐅᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᔨᒡ᙮”

ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᓯᓇᐊᒍᐋᑭᓄᐧᐃᒡ ᓯᒥᓀᓇ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᐊ ᑕᒡ

[8]“ᐊᐅᒃ ᐅ ᐃᑎᓯᓇᐊᒍᐤ ᐊᓐ ᐊᓐᒋᓐ ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐋᔨᒪᑦ ᐅᒪᒍᐊᔭᒥᐊᐋ ᐊᓐᑕ
ᓯᒥᓀᓇ ᐊ ᑕᔨᒋ,

ᐊᐅᒃ ᐅᔭ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓭᑦ ᐊᓐ ᓂᔅᑎᒻ ᑲ ᑕᑦ ᑭᔭ ᒪᔅᑕᔾ ᒐ ᑕᑦ, ᐊᓐ
ᑲ ᓂᐱᑦ ᑭᔭ ᑲᐤ ᑲ ᐅᓂᔅᑲᑦ᙮ [9]ᓂ ᒋᔅᒐᔨᑕᓐ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᐃᑯᔭᒃ᙮ ᓂ ᒋᔅᒐᔨᑕᓐ ᐊ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᔭᒃ ᒥᒃ ᒪᑉ
ᐃᔭᐱᒡ ᒋ ᐋᔦᑎᓯᓇᐋᐤ᙮ ᓂ ᒋᔅᒐᔨᑕᓐ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᒥᒋ ᐊᔨᒧᒥᑕᑯᒡ

ᐊᓐᒡ ᒍᐤ ᓂᑦ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᓇᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, ᐊᑲ ᒪᒃ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ᙮ ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐅᒋᐅᒡ ᐊᓐᒡ᙮ 10ᐊᑲᐎᔾ ᑯᔅᑕᒋᒄ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᓂᓇᑾᑕᔨᒍᔭᒄ᙮ ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ ᒋᑭ ᑯ:ᑲᒋᐃᑯᐚᐤ ᐊ ᐃᑐᑕᑕᒄ ᐱᔅᒐ ᒐᒋ ᒋᐸᐅᑯᐚᒄ ᑲᒪᑯᓄᐚᓯᐅᒋᐚᐱᒡ᙮ ᐸᐃᑯᔦᐚ ᒋᓯᑲᐚ ᒋᑭ ᐃᔅᐱᔅ ᓂᓇᑾᑕᔨᒍᓇᐚᐤ᙮ ᐊᑲᐎᔾ ᒪᒃ ᐳᓂᒄ ᐊ ᑕᐚᔭᔨᒥᔭᒄ ᐊᑎ ᐎ ᓂᐸᐃᑯᔭ:ᑲ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒐ ᑲᓂᔦᐅᔭᒄ ᒋᔕᐅᒋᒪᐤ ᐊᑯᓂ:ᑳᐅᓐ ᐊᐅᒄ ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓐ᙮”

11“ᒥᓯᐚ ᒋᔨᐚᐤ ᑲ ᓂᑐᑎᒪᒄ, ᓱᒃ ᐎ ᓂᔅᑐᑎᒍᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᑦ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᓴᐧᒄ ᐅᒪᒍᐊᔭᒥᐊᐚ᙮ ᐊᓐᒡ ᒐ ᔕᑯᒋᑕᐚ:ᑲ ᑯ:ᑲᒋᐃᐚᐅᓂᔦᐤ, ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐊᑺᐃᑯᒡ ᓂᓯ ᓂᐳᐅᓂᔦᐤ᙮”

ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᓯᓇᐊᒍᐚᑭᓄᐎᒡ ᐸᕽᑲᒪᒻ ᐊ ᐃᓯᓂᑾᑕᔨᒡ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᐊ ᑕᒡ

12“ᒪᐅ ᐃᑎᓯᓇᐊᒍᐤ ᐊᓐ ᐊᓐᒋᓐ ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐚᔨᒪᑦ ᐅᒪᒍᐊᔭᒥᐊᐚ ᐊᓐᑕ ᐸᕽᑲᒪᒻ ᐊ ᑕᔨᒋ,

ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐊᓐ ᑲ ᐊᔭᑦ ᐃᑐᐤ ᑲ ᐃᓯ ᑲᓴᔨᒡ ᓂᑐᐱᔦᒍᑺᒪᓂᔦᐤ᙮ 13ᓂ ᒋᔅᒐᔨᑕᓐ ᐊᓐᑕ ᐚᒋᔭᒄ, ᐊᓐᑕ ᐊ ᐅᒋᒪᐅᑦ ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ᙮ ᐊᑎ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐎᒋᔭᒄ ᐃᔭᐱᒡ, ᓇᒪ ᒋ ᐳᓂᓇᐚᐤ ᐊ ᑕᐚᔭᔨᒥᔭᒄ᙮ ᓇᒪ ᒋ ᐅᒋ ᒋᐚᑲᐳᔅᑐᓇᐚᐤ ᐊᑎ ᐊᓐᑕ ᒪ:ᑲᒡ ᑲ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᓇᓴᐅᑦ ᐊᓐᑎᐸᔅ, ᐊᓐ ᑯᐃᔅᒄ ᑲᒋ ᐃᓯ ᑎᐸᒋᒥᑦ᙮ ᐊᓐᑕ ᐚᒋᔭᒄ, ᐊᑯᑕ ᑲ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᑦ, ᐊᓐᑕ ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ ᐚᒋᑦ᙮

14ᒋ ᐎ ᐊᔨᒍᑎᒪᑎᓇᐚᐤ ᒐ:ᑲᔦᐚ ᐊᑲ ᒪ:ᔭᔨᑎᒥᐃᑯᔭᓐ᙮ ᑕᐅᒡ ᐊᐚᓐᒋ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ ᐊ ᓂᑐᑐᐚᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔨᒋ ᐸᓚᒪ᙮ ᐅ ᐸᓚᒻ ᒋ ᒋᔅᑯᑎᒍᐚᐤ ᐸᓚᑲ ᑕᓐ ᒐᒋ ᐃᑐᑐᐚᔨᒋ ᐃᔅᑫᐃᐨ ᐃᔦᐚ ᒐᒋ ᒥᒋᑐᑎᒥᔨᒋ ᐊ ᒥᒋᔨᒋ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐊᒋ ᒥᑐᔅᑕᐊᒍᐚᑭᓄᔨᒋ ᒥᓂᑐᑾᓇ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐎᓂᓱᐤ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ᙮ 15ᑕᐅᒡ ᑭᔭ ᐱᔅᒐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᑎᒡ, ᐊ ᓂᑐᑐᐚᒡ ᑭᔭ ᐊ ᐃᑐᑎᒍᐚᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᓂᑯᓚᐃᑕᓐ ᐊ ᐃᓯᓂᑾᑎᓱᔨᒋ᙮ 16ᐳᓂᒄ ᐊ ᒥᒋᑐᑎᒪᒄ, :ᑲᔅᑲᑎᓯᒄ᙮ ᐊᑲ ᐅ ᒐᐅᒋ ᐃᑐᐚ:ᑲ, ᐎᐱᒡ ᓂᑭ ᑎᑯᓯᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ᙮ ᐊᑯ ᒐ ᒪᓯᑾ:ᑲᐤ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᐎ ᓂᑭᑕᒡ ᐅᒥᒋ:ᑕᐅᓄᐚᐚ ᓂᓂᑐᐱᔦᒍᑺᒪᓐ ᐊ ᐊᐱᒋᑕᔭᓐ ᓂᑐᓂᒡ ᑲ ᐅᒋᐱᔨᒡ᙮”

17“ᒥᓯᐚ ᒋᔨᐚᐤ ᑲ ᓂᑐᑎᒪᒄ, ᓱᒃ ᐎ ᓂᔅᑐᑎᒍᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᑦ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᓴᐧᒄ ᐅᒪᒍᐊᔭᒥᐊᐚ᙮ ᐊᓐᒡ ᒐ ᔕᑯᒋᑕᐚ:ᑲ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᑯ:ᑲᒋᐃᑯᒡ ᒥᒋ ᒐ:ᑲᔦᐤ, ᓂᑭ ᐊᓯᒪᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᒋᒋᒋᓯᒄ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ ᑲ ᑲᔭᑭᓄᔨᒋ᙮ ᓂᑭ ᒥᔭᐅᒡ ᐊᓯᓂᔭ ᐊ ᐚᐸᐱᔅᒋᓯᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᒪᓯᓇᑕᔨᒡ ᐊ ᐅᔅᑲᔨᒡ ᐃᓯᓂᑾᓱᐅᓂᔦᐤ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᐊᐚᓐ ᒋᔅᒐᔨᑎᒻ ᐅᔭ ᐃᓯᓂᑾᓱᐅᓂᔦᐤ, ᒥᒄ ᐊᓐ ᐊᐚᓐ ᒐ ᒥᔭᑭᓄᐅ:ᑲ, ᐊᐅᑯᓐ ᒐ ᒋᔅᒐᔨᑕᐧᒃ᙮”

ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᓯᓇᐊᒧᐛᑭᓄᐎᒡ ᑕᔭᑕᐃᕋ ᐊ ᐃᓯᓂᑾᑕᔑᒡ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᐊ ᑕᒡ

[18]"ᐊᑯ ᒥᓐ :ᑲ ᐃᑎᑯᔭᓐ, ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᐃᑎᓯᓇᐊᒧᐤ ᐊᓐ ᐊᓐᒋᓐ
ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐛᔑᒪᑦ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ ᐊᓐᑕ ᑕᔭᑕᐃᕋ ᐊ ᐃᑕᔑᒡ,

ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔑᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑯᓴ, ᐅᔅᒋᓯ:ᑲ ᒧᔭᒻ ᐃᔅᑯᑕᐤ
ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓂᔑᒋ, ᑭᔭ ᐅᓯᑎᔦᐛ ᒧᔭᒻ ᑲ ᐛᐸᐱᔅᒋᓯᑦ ᓱᓇᔭᐱᔅᒄ
ᐊ ᐛᔅᑕᔭᐱᔅᒋᓯᑦ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓂᔑᒋ, [19]ᓂ ᒋᔅᒐᔑᑕᓐ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᑎᔭᒄ᙮ ᒋ ᒋᔅᒐᔑᒥᑎᓇᐛᐤ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᓴᒋᐃᑐᔭᒄ ᑭᔭ ᒧᔅ ᑯᐃᔅᒄ
ᐊ ᐃᑎᔭᒄ᙮ ᒋ ᒋᔅᒐᔑᒥᑎᓇᐛᐤ ᐊ ᐛᐎᒋᐊᑯᒡ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᑭᔭ
ᐊ ᓯᐱᐛᓯᔭᒄ ᐊ ᓂᓇᑾᑕᔑᒧᔭᒄ᙮ ᒋ ᒋᔅᒐᔑᒥᑎᓇᐛᐤ ᐊᑐᐎᔅ ᐊᓄᒡ
ᒥᔅᑎ ᐊ ᐃᑐᑎᒪᒄ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᔭᒄ ᐅᔅᑭᒡ᙮

[20]ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋ ᐎ ᐎᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᒐ:ᑲᓐ ᐊᑲ ᒥ:ᔭᔑᑎᒥᐃᑯᔭᓐ᙮ ᒋᓂᑐᑐᐛᐛᐤ
ᐊᓐ ᐃᔅ:ᑲᐤ ᒐᓯᐸᓪ ᑲ ᐃᓯᓂᑾᓱᑦ ᒧᔭᒻ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓱᐤ ᑲ ᐃᑕᐃᓱᑦ᙮
ᐎᔭᓯᐊᐤ ᓂᑦ ᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᐊ ᒋᔅᑯᑎᒧᐛᑦ ᐎᓂᓱᐅᓂᒡ
ᒐᒋ ᐃᓯ ᐸᒪᑎᓯᔑᒋ ᑭᔭ ᐊ ᐃᑐᑐᐛᑦ ᒐᒋ ᒥᒋᔑᒋ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒥᓂᑐᑾᓐ
ᐊᒋ ᒥᑐᔅᑕᐊᒧᐛᑭᓄᔑᒋ᙮ [21]ᓂᒋ ᐊᓱᐛᐱᒪᐤ ᒪᒃ ᒐᒋ :ᑲᔅᑲᑎᓯᑦ, ᓇᒪ
ᒪᒃ ᐅᒋ ᐎ ᓂᑭᑎᒻ ᐅᐎᓂᓱᐛᑎᓯᐅᓐ᙮ [22]ᓂᑭ ᐃᑐᑐᐛᐤ
ᒐᒋ ᓂᓇᑾᑕᔑᒧᑦ ᐅᓂᐸᐅᓂᒡ᙮ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐎᒋ ᐱᓯ:ᑲᑎᓯᒪᒡ ᐊᓂᔭ
ᐃᔅ:ᑲᐛ, ᓂᑭ ᐃᑐᑐᐛᐅᒡ ᓇᔅᒡ ᒐᒋ ᓂᓇᑾᑕᔑᒧᒡ ᒐ ᐊᑲ ᐅᒋ ᓂᑭᑎᒧᐛ:ᑲ
ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᓯ ᒥᒐᑎᓯᒡ᙮ [23]ᓂᑭ ᓂᐸᐃᒪᐛ ᐊᓂᔭ ᑲ ᓇᓴᐅᑯᑦ᙮ ᐊᑯ
ᒪᒃ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᒡ ᒪᒧ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐛᑎᓯᒡ ᒐ ᒋᔅᒐᔑᒥᒡ ᓂᔾ ᐊ ᐊᐎᔭᓐ
ᐊᓐ ᑲ ᒋᔅᒐᔑᒪᑦ ᐊᐛᔦᐛ ᑕᓐ ᐊᓐ ᐊ ᐃᑕᔑᑎᒥᔑᒋ ᑭᔭ ᑕᓐ ᐊᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᑕᐊᔑᒋ᙮ ᒥᓯᐛ ᐊ ᑎᓯᔭᒄ ᒋᑭ ᐛᐛᓯᐃᑎᓇᐛᐤ ᑕᓐ ᒥᒄ
ᑲ ᐃᓯ ᒥᒋᑐᑎᒧᐛ:ᑲ᙮ [24]ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᒋᔑᐛᐤ ᑕᔭᑕᐃᕋ ᐊ ᑕᔭᒄ ᐊᑲ
ᐊᐱᑕᔑᑎᒪᒄ ᐅ ᑲ ᐃᓯ ᒥᒋ ᒋᔅᑯᑎᒪᒪᒐᓄᒡ, ᒋᔑᐛᐤ ᐊᑲ ᒋᔅᒐᔑᑎ:ᒪᒄ
ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ ᐅᒋᒧᒡ ᐃᑐᐅᓇ, ᓇᒪ ᒋ ᓂᑐᐛᔑᑎᒪᑎᓇᐛᐤ ᑯᑎᒡ ᒐ:ᑲᓐ
ᒐᒋ ᐃᑐᑎᒪᒄ, [25]ᒥᒄ ᓱᒃ ᒐ ᐎ ᒥᒪᒋᒥᓂᒪᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔭᔭᒄ, ᐸᑐᔅ
ᐅᑎᒋᐱᔑᒐ ᐊᓐ ᐊ ᒋᓯᑲᒡ ᒥᓐ ᒐ ᑎᑯᓯᓂᔭᓐ᙮

[26]ᐊᓐᒡ ᒐ ᓴᑯᒋᑕᐛ:ᑲ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᑯ:ᑲᒋᐃᑯᒡ ᒥᒋ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᑭᔭ ᒐ ᐊᑲ ᓂᑕ
ᐳᓂᐛ:ᑲ ᐊ ᐃᑐᑕᒡ ᓂᔾ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔑᒥ:ᑲᐤ ᒐᒋ ᐃᑎᒡ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ
ᐊᑲ ᑎᑯᓯᓄᒡ, ᓂᑭ ᒥᔭᐅᒡ ᒐᒋ ᐅᒋᒪᐅᑐᑐᐛᒡ ᓂᓇᑺᐤ
ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔑᒋ ᐊᐛᔦᐛ᙮

[27]ᐊᓂᔭ ᑎᐸᔑᒐᐅᓂᔦᐤ ᑲ ᐸᒋ ᒥᔑᑦ ᓄᑕᐎᔭ, ᐊᐅᒄ ᐊᓂᔭ ᒐ ᒥᔑ:ᑲᐤ
ᑭᔭ ᐎᔑᐛᐤ᙮

ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔑᒧᐅᓂᒡ ᑲ ᐃᑎᔅᑕᔑᒡ, ᓇᔅᒡ ᒋᑭ ᐅᒋᒪᑾᑐᐛᐤ᙮
ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒪᒃ ᒐ ᐊᑲ ᓂᑐᑕᑯ:ᑲ ᒋᑭ ᐸ:ᑲᐛᐤ ᒧᔭᒻ ᐎᔭᑭᓐ ᓇᔅᒡ

ᐊ ᐱ:ᑲᐃᑭᓄᐅᒡ, ᐊᑯᓐ ᒐ ᐃᑐᑐᐛᑦ᙮ [28]ᓂᑭ ᒥᔭᐅᒡ ᑭᔭ ᐛᐱᓐ
ᐅᒐᑭᑕ:ᑲ᙮”

[29]“ᒥᓯᐛ ᒋᔨᐛᐤ ᑲ ᓂᑐᑎᒪᒄ, ᓱᒃ ᐧᐃ ᓂᔅᑐᑎᒧᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᑦ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ
ᐊᒐᐧᑯ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ᙮”

3

ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᓯᓇᐊᒧᐛᑭᓄᐧᐃᒡ ᓴᕐᑎᔅ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐅᑕᓇᔪᐤ ᐊ ᑕᒡ

[1]“ᐊᑯ ᒥᓐ :ᑲ ᐃᑎᑯᔭᓐ, ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᐃᑎᓯᓇᐊᒧᐤ ᐊᓐ ᐊᓐᒋᓐ
ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᒪᑦ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ ᐊᓐᑕ ᓴᕐᑎᔅ ᐊ ᑕᔨᒋ,

ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐊᓐ ᑲ ᑎᐸᔨᒪᑦ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᐊᒐ:ᑲ
ᑲ ᐊᑐᔅᑯᐛᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ, ᐊᓐ ᑲ ᑕᐧᑯᓇᑦ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᐅᒐᑭᑕ:ᑲ᙮
ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒥᑎᓇᐛᐤ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᔭᒄ, ᐃᑕᐤ᙮ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒥᑎᓇᐛᐤ
ᐊ ᐃᑕᔨᒥᑯᔭᒄ ᑕᑈ ᐊᒐᐧᑯᐅᓂᒡ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᔭᒄ, ᒥᒄ ᒪᒃ
ᒋ ᓂᐱᓇᐛᐤ᙮ [2]ᐅᓂᒄ᙮ ᔭᐃᒋᑕᒄ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒐ:ᑲᔪᐛ ᑲ ᐃᔅᑯᐱᔨᒋ, ᔅᔅ
ᒐᑲᑦ ᑲ ᓂᐱᒥᑲᒋ, ᐛᔅ ᓂ ᒋᔅᒐᔨᑕᓐ ᐊᑲ ᐊᔅᒄ ᓇᔅᒡ ᐃᑐᑎᒪᒄ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᑎᓱᒥᑕᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ [3]ᒋᔅᒋᓯᒄ ᒪ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐸᑎᒪᒄ ᐊᓐᑕ ᐸᒋ
ᑭᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᑯᔭᒄ᙮ ᓂᓇᐃᑎᒧᒄ ᑭᔭ ᐃᑐᑎᒧᒄ ᐊᓐ
ᑲ ᐃᓯ ᒋᔅᑯᑎᒪᑯᔭᒄ᙮ ᑭᔭ :ᑲᔅᑲᑎᓯᒄ, ᓂᑭᑎᒥᒄ ᒋᒥᒋᑐᑎᒧᐅᓄᐛᐛ᙮ ᐛᔅ
ᒐ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐅᓂᔅᑲᐛ:ᑲ, ᓂᑭ ᑎᑯᓯᓐ ᒐ ᐸᒋ ᑎᐸᔅᑯᓂᑎᑯᒡ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᒥᓇᐛᐤ ᑕᐃᔅᐱ ᐊᓐ ᒐ ᑎᑯᓯᓂᔭᓐ ᒧᔭᒻ ᑲᒋᒧᑎᑦ
ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᑲ ᒋᔅᒐᔨᒪᑭᓄᐅᑦ ᑕᐃᔅᐱ ᒐ ᑎᑯᓯᐧᒃ᙮

[4]ᑕᐅᒡ ᑭᑈ ᐱᔅᒐ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᓐᑕ ᓴᕐᑎᔅ ᐊᒋ ᑭᓄᐛᔨᒥᓱᒡ ᐊᑲ ᐅᒋ
ᐧᐃᓇᑯᑕᒡ ᐅᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓄᐛᐛ᙮ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᒪᒃ ᐅᒡ ᒐ ᐱᐸᐧᐃᒐᐅᒡ
ᐊ ᐛᐸᔅᐱᓱᒡ ᐛᔅ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓱᐅᒡ᙮ [5]ᒋᑭ ᐛᐸᔅᐱᓱᒡ ᐊᓐᒡ ᒐ ᓴᑯᒋᑕᐛ:ᑲ
ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᑯ:ᑲᒋᐃᑯᒡ ᒥᒋ ᒐ:ᑲᔪᐤ᙮ ᓇᒪ ᓂᑭ ᐅᒋ ᑲᓯᓯᓇᐊ:ᒪᓐ
ᐅᑦᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓄᐛᐛ ᐊᓐᑕ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ ᐊᓐᑕ ᒪᓯᓇᓱᔨᒋ ᐊᐛᔪᐛ
ᒐ ᐊᔭᔨᒡ ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔪᐤ᙮ ᓂᑭ ᐧᐃᑎ:ᒪᓐ ᐊᓐᑕ ᓄᑕᐧᐃᔭ ᑭᔭ
ᐊᓐᒋᓇ ᐊ ᑕᔨᒋ ᓂᔾ ᐊ ᑕᐅᒡ ᐊ ᐃᓯ ᑎᐸᔨᑕᑯᓯᒡ᙮”

[6]“ᒥᓯᐛ ᒋᔨᐛᐤ ᑲ ᓂᑐᑎᒪᒄ ᓱᒃ ᐧᐃ ᓂᔅᑐᑎᒪᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᑦ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ
ᐊᒐᐧᑯ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ᙮”

ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᓯᓇᐊᒧᐛᑭᓄᐧᐃᒡ ᐱᓚᑕᓪᐱᔭ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐅᑕᓇᔪᐤ ᐊ ᑕᒡ

[7]“ᒥᓐ ᓂᒋ ᐃᑎᑯᓐ, ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᐃᑎᓯᓇᐊᒧᐤ ᐊᓐ ᐊᓐᒋᓐ ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᒪᑦ
ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ ᐱᓚᑕᓪᐱᔭᒡ ᐊ ᑕᔨᒋ,

ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓭᐨ ᐊᓐ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᐨ, ᐊᓐ ᒧᔅ ᑯᐃᔅᒄ ᑲ ᐃᑎᐨ
ᐊ ᐊᑐᔅᑯᐛᐨ ᒋᓭᒪᓂᑐᐛ᙮ ᑕᐧᑯᓂ:ᒪᐤ ᑎᐱᑕ ᐅᑕᐸᐃᑭᓂᔦᐤ᙮ ᔦᑕᓇᒐ
ᔅᑐᐧᑭᓇ, ᓇᒪ ᐊᐛᔦᐛ ᒋᑭᒋ ᒋᐸᐛᔦᐛ᙮ ᒋᐸᐛᒐ ᔅᑐᐧᑭᓇ, ᓇᒪ
ᐊᐛᔦᐛ ᒋᑭᒋ ᔦᑕᓇᔦᐛ᙮ [8]ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒥᑎᓇᐛᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᔭᒄ᙮
ᒋ ᒋᔅᒐᔨᒥᑎᓇᐛᐤ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᒋᔅᒐᔨᒥᑯᔭᒄ᙮ ᐃᔭᐱᒡ ᒪᒃ
ᔅᒋ ᓂᓇᐃᑐᓇᐛᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᓱᒥᑎᑯᒡ ᑭᔭ ᓇᒪ ᒋᐅᒋ ᐳᓂᓇᐛᐤ
ᐊ ᑕᐧᐸᔭᔨᒥᔭᒄ᙮ ᔅᒋ ᔦᑕᓂᒪᑎᓇᐛᐤ ᒪᒃ ᒋᐱ:ᑲᐤ ᐊᑲ ᐊᐛᓐ
ᒐᒋ ᒋᐸᐛᐨ᙮ [9]ᓂᑭ ᐃᑐᑐᐛᐅᒡ ᒐᒋ ᐅᒋᒋᐧᑯᓂᐱᔦᐅᒡ ᐊ ᒋᔅᑕᔨᒥᑕᑯᒡ
ᐊᓐᒡ ᒥᒋᒥᓂᑐᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ ᑲ ᐃᓯ ᐎᒋᐃᐛᒡ, ᐊᓐᒡ ᑲ ᑭᑭᒋᔭᒡ
ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓭᒡ, ᒍᐤ ᐃᔦᒡ ᓂᔭᓐ, ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ ᐅᐨᐃᔨᒪ᙮ ᒋᑭ ᒋᔅᒐᔨᑎᒧᒡ
ᒪᒃ ᐊ ᓭᒋᐃᑎᑯᒡ᙮ [10]ᐊᓐ ᐊᒋ ᓯᐱᐛᓯᔭᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᒋᔅᑭᒪᒄ ᒧᔭᒻ
ᑲ ᐃᑎᓱᒥᑎᑯᒡ ᒐᒋ ᐃᑎᔭᒄ, ᒋᑭ ᑭᓄᐛᔨᒥᑎᓇᐛᐤ ᐊᓐᑕ ᒪ:ᑲᒡ
ᐱᒥᐱᔨᒐ ᐊ ᐊᔨᒥᐅᒡ ᐊᐛᓐᒋ, ᐊᓐᑕ ᒪ:ᑲᒡ ᒐᓂᑐ ᒋᔅᒐᔨᒪᑭᓄᐎᒡ
ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐᒋ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᑕᒡ᙮

[11]ᓭᔅ ᐎᐱᒡ ᓂᑭ ᑎᑯᓯᓐ᙮ ᓱᒃ ᐃᔭᐱᒡ ᑕᐧᐸᐅᔭᔨᒥᒄ ᐊᑲ ᐊᐛᓐ
ᒐᒋ ᒥᔅᑭᒥᑕᒄ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᑲᓂᔦᔭᒄ ᒋᓭᐅᒋᒪᐤ ᐊᑯᓂ:ᑲᐅᓐ᙮ [12]ᐊᓐᒡ
ᐊᐛᓐᒋ ᒐ ᓭᑯᒋᑕᐛ:ᑲ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᑯ:ᑲᒋᐃᑯᒡ ᒥᒋ ᒐ:ᑲᔦᐤ, ᓂᑭ ᐃᓯᐊᐅᒡ
ᒧᔭᒻ ᓯᑐᐛᔅᑯᐃᑭᓐ ᒋᒋᐛ ᐊ ᐊᐱᑎᒡ ᐊᓐᑕ ᐅᒋᓭᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ
ᐊᓐ ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐊᑐᔅᑯᐅᒃ ᒐᒋ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᒥᓐ ᓂᑕ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᓂᑭᑎᒧᒡ᙮ ᓂᑭ ᒥᓯᓇᐊ:ᒪᓐ ᒋᓭᒪᓂᑐᐛ ᐅᐨᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓂᔦᐤ
ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᒡ᙮ ᓂᑭ ᒥᓯᓇᐊᒧᐛᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᒋᓭᒪᓂᑐᐛ
ᐅᐨᐃᑕᐅᓂᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᒡ, ᐊᐅᒄ ᐅ ᑲ ᐅᔅᑲᒡ ᒋᕈᓯᓚᒻ᙮ ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ
ᒋᑭᐸᒋ ᐃᑎᓴᐊᒻ ᐅᔭ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐅᒡ᙮ ᑭᔭ ᓂᑭ ᒥᓯᓇᐊ:ᒪᓐ ᑲ ᐅᔅᑲᔨᒡ
ᓂᐨᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓂᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᒡ᙮”

[13]“ᒥᓯᐛ ᒋᔨᐛᐤ ᑲ ᓂᑐᑎᒪᒄ ᓱᒃ ᐎ ᓂᔅᑐᑎᒪᒄ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᐨ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᐨ
ᐊᒐᐧᒄ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ᙮”

ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᓯᓇᐊᒧᐛᑭᓄᐎᒡ ᓚᐅᑎᓯᔭ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᐊ ᑕᒡ

[14]“ᒥᓐ ᒪᒃ ᓂᒋ ᐃᑎᑯᓐ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᐃᑎᓯᓇᐊᒧᐤ ᐊᓐ ᐊᓐᒋᓐ
ᑲ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᒪᐨ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ ᓚᐅᑎᓯᔭᒡ ᐊ ᑕᔨᒋ,

ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓭᐨ ᐊᓐ ᐊᓐᑕ ᐛᒋ ᒐᔅᑎᓇᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓭᐨ ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ ᒐ ᐃᑐᑎᒪᒐᐨ ᑭᔭ ᒐ ᐃᑎᐨ, ᐊᓐ ᑯᐃᔅᒄ
ᑲ ᐃᑎᐨ ᐊ ᐎᑕᐧᒃ ᑕᓐ ᐊᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᒋᓭᒪᓂᑐᐛ, ᐊᓂᔭᔦᐛ
ᑲ ᐊᐱᒋᐊᐨ ᒋᓭᒪᓂᑐᐤ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᑲ ᐅᓯᑕᐨ᙮ [15]ᓂ ᒋᔅᒐᔨᑕᓐ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯᓇ:ᑲᒋ ᒋᐨᐊᑐᔅᒐᐅᓄᐛᐛ᙮ ᓇᒪ ᒋᑕᒋᓯᓇᐛᐤ ᑭᔭ ᓇᒪ
ᒋᒋᓱᓇᐛᐤ᙮ ᑭᒪ ᑕᒋᓯᔭᒄ ᑭᔭ ᒪᒃ ᒋᓱᔭᒄ᙮ [16]ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᑲ ᑕᒋᓯᔭᒄ,
ᑭᔭ ᐊᑲ ᒋᓱᔭᒄ ᒥᒄ ᐊ ᒋᓱᑭᒥᓯᔭᒄ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᔭᒄ

> ᒋᑭ ᐊᐳᐧᑭᑕᒥᑎᓇᐛᐤ᙮ [17]ᒋᑦ ᐃᔅᒋ:ᓴᓇᐛᐤ ᓂᐛᔦᑎᓯᓇᓐ, ᓇᔅᒡ ᑕᑆ ᓂ ᒥᔦᐱᔨᓇᓐ ᑭᔭ ᓴᔅ ᒥᓯᐛ ᒉ:ᑲᓐ ᓂ ᑭᓄᐛᔨᑕᓇᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᑎᒪᒃ᙮ ᓇᒪᐎᔾ ᐊ ᒋ ᒋᔅᒉᔨᑕᓇᐛᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᑲ ᒋᐧᑲᐛᑕᔨᒧᔭᒄ ᐊᑲ ᒥ:ᔭᔨᒧᔭᒄ ᑭᔭ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᒋᔅᑎᒪᓯᓇᑯᓯᔭᒄ᙮ ᓇᒪ ᒋ ᒋᔅᒉᔨᑕᓇᐛᐤ ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᒋᔅᑎᒪᑎᓯᔭᒄ, ᐊ ᒧᓴᔅᑭᑕᔭᒄ, ᑭᔭ ᐊᑲ ᐛᐸᑎᒪᒄ᙮ [18]ᐊᐅᒄ ᐅ ᒉᐅᒋ ᐎᑎᒪᑎᑯᒡ ᑕᓐ ᒉ ᐃᑎᔭᒄ᙮ ᐊ ᑕᔭᓐ ᐅᑎᓇᒄ ᐎ:ᓴᐅᓱᓇᔭᐱᔅᒄ᙮ ᐅ ᐎ:ᓴᐅᓱᓇᔭᐱᔅᒄ, ᐃᔅᑯᑕᒡ ᒋ ᑎᑕᑭᓄᐤ ᒉᒋ ᐸᔭᒋᑕᑭᓄᐅᒡ᙮ ᐊᔭᐛ:ᑲ ᒪᒃ, ᐊᑯ ᒉ ᐛᔦᑎᓯᔭᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐃᔅ ᐊ ᑕᑦ᙮ ᐅᑎᓂᒧᒄ ᑭᔭ ᐊ ᐛᐸᓯᔨᒋ ᐊᐱᒋᑕᐅᓇ ᒉᒋ ᒋᒋᔅᑭᒪᒄ ᒉᐊᑲᒋ ᓴ:ᑲᔨᒧᔭᒄ, ᐛᔅ ᓇᒪ ᐊᑯ ᒋᑭ ᐅᒋ ᒧᓴᔅᑭᑕᓇᐛᐤ᙮ ᑭᔭ ᐅᑎᓂᒧᒄ ᓂᑐᐧᑯᐅᓐ ᒉ ᐊᔅᑕᔭᒄ ᒋᔅᒋᓯᑯᐛᒡ ᒉᒋ ᐛᐸᑎᒪᒄ᙮ [19]ᐛᔅ ᓂ ᐎᑎᒧᐛᐅᒡ ᐛᓂᐱᔨᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓴᒋᐃ:ᑲᐤ ᑭᔭ ᓂ ᑯᐃᔅᑯᓇᐅᒡ᙮ ᓯᒃ ᒪᒃ ᒋᒋᐛ ᐃᑕᔨᑎᒧᒄ ᐊ ᑕᑆᔭᔨᒥᔭᒄ, :ᑲᔅᑲᑎᓯᒄ, ᓂᑭᑎᒥᒄ ᒋᒥᒋ:ᑕᐅᓄᐛᐛ᙮
>
> [20]ᓂᑐᑎᒧᒄ᙮ ᓂ ᓂᐳᐅᓐ ᒋᐱ:ᑳᒡ ᐊ ᑎ:ᑕᐛᐃᒉᔭᓐ᙮ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᒉ ᐸᑐᐅ:ᑲ ᐱᑎᑲᐃᒉ ᒪᒃ, ᓂᑭ ᐱᒉᐛᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᑦ ᑭᔭ ᒉ ᐎᒋᒥᒥᒋᓱᒥᑐᔭᒡ᙮ [21]ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᒉ ᓴᑯᒋᑕ:ᑲ ᑕᓐ ᒉ ᐃᓯ ᑯ:ᑲᒋᐃᑯᑦ ᒥᒋ ᒉ:ᑲᔦᐤ, ᓂᑭ ᒥᔭᐤ ᒉᒋ ᐎᑎᐱᒥᑦ ᓂᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑕᑎᐳᐛᑭᓂᒡ᙮ ᒧᔭᒻ ᓂᔾ ᐊᒋ ᓴᑯᒋᑕᔭᓐ ᒥᓯᐛ ᒥᒋ ᒉ:ᑲᓐ, ᓄᑕᐎᔾ ᓂᒋ ᒥᔨᒄ ᒉᒋ ᐎᑎᐱᒥᒃ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑕᑎᐳᐛᑭᓂᒡ᙮"

[22]"ᒥᓯᐛ ᒋᔨᐛᐤ ᑲ ᓂᑐᑎᒪᒄ ᓯᒃ ᐎ ᓂᔅᑐᑎᒪᒄ, ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᑦ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᒡ ᐊᒉᐧᒄ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ᙮"

4

ᐊᓐᒡ ᒋᒥᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᑕᒡ ᒪᒥᒋᒪᐅᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ

[1]ᐃᔭᒡ ᒥᓐ ᓂᒋ ᐃᓯ ᐛᐸᑎᔨᑯᐅᓐ᙮ ᐃᔅᐱᒥᒡ ᐊ ᐃᑕᐱᔭᓐ ᓂᒋ ᐛᐱᒪᐤ ᔅᑐᐧᑭᓐ ᐊ ᐊᔦᑕᑯᒋᓂᑦ ᐊᓐᑕ ᒋᒥᒋᓯᑯᒡ᙮ ᐊᑯ ᑲᐸᒋ ᐃᔨᒥᐃᑦ ᒥᓐ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᓴᔅ ᐊᓐᑕ ᐊᒋ ᐸᒋ ᐃᔨᒥᐃᑦ᙮ ᒧᔭᒻ ᐳᑕᒋᑭᓂᔦᐤ ᐊ ᒋ:ᓴᐛᒥᑭᓂᔨᒡ ᐊ ᐃᑎᑕᑯᓂᔨᒡ, ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᑎᑕᑯᓂᔨᒡ ᐅᐸᑕᑯᓯᐅᓐ᙮ ᓂᒋ ᐃᑎᒄ, "ᐊᔅᑎᒻ ᐅᑕ᙮ ᒉ ᐛᐸᑎᔨᑕᓐ ᑕᓐ ᒥᓐ ᒉ ᐊᑎ ᐃᔅᐱᔨᒡ᙮" [2]ᑎᐛᒡ ᒪᒃ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᒡ ᐊᒉᐧᒄ ᓂᒋ ᐸᒋ ᐱᒋᔅᑲᒄ, ᐊᑯ :ᑲ ᐛᐸᑎᒪᓐ ᐊᓐᑕ ᒋᒥᒋᓯᑯᒡ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑕᑎᐳᐛᑭᓐ᙮ ᒋ ᐊᐳᐤ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐊᐛᓐ᙮ [3]ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐊᐱᑦ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑕᑎᐳᐛᑭᓂᒡ, ᓇᔅᒡ ᑕᑆ ᒋ ᒥ:ᔭᓯᔦᐤ ᐊ ᐃᓯ ᒋᐧᑲᔭᔅᑐᐛᑦ, ᒧᔭᒻ ᐊᓯᓂᓯᒡ ᑲᒥᔅᑎ ᒥᔦᓯᒡ ᒉᔅᐸᕐ ᑭᔭ ᑲᕐᓂᓚᔭᓐ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓯᒡ, ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᑕᔅᑐᐛᑦ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ᙮ ᒥᓯᐛ ᐛᔅᑲ ᐊᓐ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑕᑎᐳᐛᑭᓐ ᒋ ᐃᑕᐸᑲᒧᐤ ᐎᑯᐱᔅᑭᓐ ᓇᔅᒡ ᐊ ᒥ:ᔭᔅᑐᐛᒡ ᒧᔭᒻ ᐊᔨᓂᔅ ᐊᒥᕋᓪᑦ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓯᑦ ᐊ ᐃᑕᔅᑐᐛᒡ᙮ [4]ᐛᔅᑲ ᒪᒃ ᐊᓐ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑕᑎᐳᐛᑭᓐ ᐊᑯᑕ ᑲ ᑎ:ᑲᒋ ᓂᓯᔦᐤ ᐊᓯ ᓇᐤ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑕᑎᐳᐛᑭᓇ᙮ ᓂᓯᔦᐤ ᐊᓯ ᓇᐤ

ᐊ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓱᒡ ᒋᓴᐃᔪᒡ ᒋ ᐊᐳᒡ ᐊᓐᑕ᙮ ᒋ ᐛᐸᔪᐛ ᐅᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓄᐛᐛ ᑭᔭ ᒋ ᒋᒋᔅᑭᒧᒡ ᐊ ᐎ:ᓴᐅᓱᓇᔭᐱᔅᑯᔨᒋ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᐊᑯᓂ:ᔅᑲᐅᓇ᙮ [5]ᐊᓐᑕ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑕᑎᐳᐛᑭᓂᒡ ᐊᓐ ᑲ ᐊᐱᑦ ᒋ ᐅᒋ ᐅ:ᓴᔅᑕᐱᔪᐤ᙮ ᒋ ᐸᑕᑯᓇ ᐸᑕᑯᓱᐅᓇ ᑭᔭ ᒧᔭᒻ ᓂᒥᔅᒍᐅᒡ ᐊ ᐸᑕᑯᓱᒡ ᒋ ᐃᑎᑕᑯᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐊᐱᒡ ᐅᒡ᙮ ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑕᑎᐳᐛᑭᓂᒡ ᒋ ᑎᑯᓐ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᐃᔅᑯᑕᐤ ᐛᔅᑕᓂᐱᒪᑭᓇ ᐊ ᐃᔅᑯᑕᐅᒋ᙮ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐅᒡ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᐊᒐᐧᑯᒡ ᑲ ᐊᑐᔅᑯᐛᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ [6]ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ ᐊᓐ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑕᑎᐳᐛᑭᓐ ᒋ ᑎᑯᓐ ᓴᑲᐃᑭᓂᔅ ᒧᔭᒻ ᓯᐳᐛᔅᑕᔨᑕᑭᓇᐱᔅᒄ ᐊ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ, ᐊ ᓴᐳᓇ:ᑲᒡ ᒧᔭᒻ ᒥᔅᑯᒥᔾ ᐊ ᓴᐳᓇᑯᓱᑦ᙮

ᒥᒋᒪ ᒪᒃ ᐛᔅᑲ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑕᑎᐳᐛᑭᓂᒡ, ᓂᒋ ᐛᐱᒪᐅᒡ ᓇᐤ ᐊᐛᓐᒋ ᐊ ᐱᒪᑎᓯᒡ᙮ ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᔅᐱᔅᑎᒡ ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒋ ᐅᔅᒋᓯᑯᐛᐛ᙮ [7]ᐊᓐ ᒪᒃ ᓂᔅᑎᒻ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓇᐅᒡ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᐊᐛᓐᒋ, ᒧᔭᒻ ᒥᓯᐱᓱᐤ ᒋ ᐃᓯᓇᑯᓱᐤ᙮ ᐊᓐ ᒥᓐ ᐛᒋ ᑕᑦ ᒧᔭᒻ ᒥᔅᑐᓯᔅ ᒋ ᐃᓯᓇᑯᓱᐤ᙮ ᒥᓐ ᐊᓐ ᓂᔅᑐ ᐛᒋ ᑕᑦ, ᐅᑕᔅᑎᒥᐧᒄ ᒧᔭᒻ ᐃᔪᐤ ᒥᑕᔅᑎᒥᐧᑯᔪᐤ ᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂᔪᐤ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᔅᑎᒥᐧᒄ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐ ᓇᐤ ᐛᒋ ᑕᑦ, ᒧᔭᒻ ᒥᒋᓱᐤ ᐊ ᐱᒥᐃᔭᑦ ᒋ ᐃᓯᓇᑯᓱᐤ᙮ [8]ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐊ ᓇᐅᒡ ᐊᓱᑕᒡ ᐃᑕᑎᓂᔪᐛ ᐅᑎᑎᑭᓄᐛᐛ᙮ ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᔅᐱᔅᑎᒡ ᑎᑯᓂᔪᐛ ᐅᔅᒋᓯᑯᐛᐛ, ᐛᐛᒡ ᓯᐸ ᐅᑎᑎᑯᓂᐛᒡ ᑎᑯᓂᔪᐛ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᒋᐱᑐᐛᐅᒡ ᐊ ᓂᑭᒧᒡ ᐊ ᑎᐱᔅᑲᔨᒡ ᑭᔭ ᐊ ᒋᓯᑲᔨᒡ, ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ,

“ᐸᔭᒋᓯᐤ, ᐸᔭᒋᓯᐤ, ᐸᔭᒋᓯᐤ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒪᐅᒡ ᑲ ᓱᐧᑲᑎᓯᑦ,

ᐊᓐ ᒧᔅ ᑲᐸᒋ ᑕᑦ, ᐊᓐ ᐊᓄᒡ ᐊ ᑕᑦ, ᑭᔭ ᐊᓐ ᒐ ᑎᑯᓯᐧᒃ᙮”

[9]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᓇᑭᒧᒡ ᐊᓐᒡ ᓇᐤ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᐊᒡ, ᐊ ᒋᔅᑕᒋᒪᒡ ᑭᔭ ᐊ ᓂᓇᔅᑯᒪᒡ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑕᑎᐳᐛᑭᓂᒡ ᑲ ᐊᐱᔨᒋ, ᐊᓂᔭ ᑲᒋᒡ ᐸᒪᑎᓯᔨᒋ, [10]ᐊᓐᒡ ᓂᓱᔪᐤ ᐊᓱ ᓇᐤ ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓱᒡ ᒋᓴᐃᔪᒡ ᒋ ᐅᒋᒋᐧᑯᓂᐱᔪᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐃᔅ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᐊᐱᔨᒋ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑕᑎᐳᐛᑭᓂᒡ, ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐛᒡ ᐊᓂᔭ ᑲᒋᒡ ᐸᒪᑎᓯᔨᒋ᙮ ᒋ ᒥᓂᒧᒡ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᐊᑯᓂ:ᔅᑲᐅᓄᐛᐛ, ᐊᑯ ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑕᑎᐳᐛᑭᓂᒡ ᑲ ᐃᓯ ᐛᐱᓇᒡ, ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ,

[11]“ᒋᔾ ᓂᑎᐸᔨᒋᒐᓯᒥᓇᓐ ᑭᔭ ᓂᒋᓴᒪᓂᑐᒥᓇᓐ ᑲ ᐊᑐᔅᑲᑕᒡ
ᒋ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᓐ ᒐᒋ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᐃᑯᔨᓐ ᑭᔭ ᒐᒋ ᒋᔅᑕᒋᒥᑯᔨᓐ ᑭᔭ
ᒐᒋ ᒪᒥᒋᒥᑯᔨᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᓱᐧᑲᑎᓯᔨᓐ᙮

ᐛᔅ ᒋᔾ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᓐ ᔅᒋ ᐅᓯᑕᓐ᙮ ᒋᔾ ᔅᒋ ᐃᑕᔨᑕᓐ ᒐᒋ ᑎ:ᑲᒡ ᒥᓯᐛ
ᒐ:ᑲᓐ ᐊ ᑎ:ᑲᒡ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᑲ ᐅᓯᑕᔨᓐ᙮”

5

ᒪᔭᑕᓂᔅ ᑭᔭ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᔅ

[1]ᐊᑯ :ᑲ ᐛᐸᑎᒪᓐ ᒥᓯᓇᐃᑭᓐ ᐊᒋ ᑎᑎᐸᔭᒋᓂᑭᓄᐅᒡ᙮ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐊᐱᑦ
ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑕᑎᐳᐛᑭᓂᒡ ᒋ ᑕᐧᑯᓂᒻ ᐊᓂᔭ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᔪᐤ᙮ ᐃᑐᐤ ᐊᓐᑕ
ᒋ ᒥᓯᓇᐃᑲᓄᑯᐱᓇ ᐊᓐ ᒥᓯᓇᐃᑭᓐ ᑭᔭ ᒋ ᒋᔅᑕᐸᓱᐤ ᐱᓯᑯᐃᑭᓄᑯᐱᓇ
ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᒋᔅᑕᐸᓱᐤ ᐱᓯᑯᐃᑭᓇ ᐊᒋ ᐊᐱᑎᔨᒥ᙮ [2]ᐊᑯ ᑲ ᐛᐱᒥᒃ ᐊ ᓱᒐᔨᑕᑯᓯᑦ
ᐊᓐᒋᓐ᙮ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ ᒪᒃ ᐊ ᒥᔅᑎ ᒋ:ᓴᐛᑦ, “ᐊᐛᓐ ᐊ ᑕᑦ ᐊ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᑦ
ᒐᒋ ᒥᓇᐧᒃ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒋᔅᑕᐸᓱᐤ ᐱᓯᑯᐃᑭᓇ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐸᔅᒋᔭᐅᒋᓇᐧᒃ ᐊᓂᔭ
ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᔪᐤ?” [3]ᓇᒪ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᐅᒋ ᑕᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ
ᑭᔭ ᒪᒃ ᑕᒥᒡ ᐊᔅᒋᒡ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᒐᒋ ᐸᔅᒋᔭᐅᒋᓇᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᔪᐤ
ᒐᒋ ᐃᔨᒥᑕᑦ᙮ [4]ᓂᒋ ᒥᔅᑎ ᒪᓐ ᒪᒃ ᐛᔅ ᓇᒪ ᐅᒋ ᒥᔅᑯᐛᑭᓄᐤ ᐊᐛᓐ
ᐊ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᒐᒋ ᐸᔅᒋᔭᐅᒋᓇᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᔪᐤ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐃᔨᒥᑕᑦ᙮
[5]ᐊᑯ ᐸᐃᒄ ᐊᓐ ᑲ ᓂᑲᓇᔨᑕᑯᓯᑦ ᒋᓴᐃᔪᐤ :ᑲ ᐃᓯᑦ, “ᐊᑯᓐ ᐃᔅᐱᔅ ᒪ᙮ ᐊᓐᑕ
ᒪ ᐃᑕᐱ᙮ ᑭᓄᐛᐱᒻ ᒪ ᐊᓐ ᒥᓯᐱᓱᐤ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐅᑦ᙮ ᒍᑕ ᐊ ᑕᔨᒋ
ᐃᑎᔅᑲᓇᓱᐤ ᑭᔭ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑎᐱᑕ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐅᒋ ᐊᓂᔅᒐᐱᔪᐤ ᐊᓂᔭ
ᐛᒋ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᑦ᙮ ᐎᔾ ᒋ ᓴᑯᒋᐊᐤ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᐛᐧᑲᑎᑯᑦ᙮ ᐎᔾ ᒪᒃ
ᒋᑭ ᒋ ᐸᔅᒋᔭᐅᒋᓂᒻ ᐊᓂᔭ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᔪᐤ ᑭᔭ ᐎᔾ ᒋᑭ ᒋ ᒥᓂᒻ ᐊᓂᔭᔪᐛ
ᒋᔅᑕᐸᓱᐤ ᐱᓯᑯᐃᑭᓇ᙮”

[6]ᐊᑯ :ᑲ ᐛᐱᒥᒃ ᒪᔭᑕᓂᔅ ᑎᐱᔅᑯᒡ ᐊ ᓂᐳᐅᑦ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ
ᑕᑎᐳᐛᑭᓂᔪᐤ, ᐊᓐᑕ ᒥᓯᑕ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᓇᐤ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᐊᐛᔪᐛ ᑭᔭ
ᐊᓂᔭᔪᐛ ᓂᓱᔪᐤ ᐊᓱ ᓇᐤ ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᒋᓴᐃᔪᐛ᙮ ᒋ ᓂᓯᑐᓇᑯᓱᐤ ᐸᐃ:ᑲᐤ
ᐊᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᑯᐱᓇ᙮ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᒋ ᐃᑕᑎᓂᔪᐛ ᐅᑦᐊᔅᑭᓇ ᑭᔭ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ
ᒋ ᐃᑕᑎᓂᔪᐛ ᐅᔅᒋᓯ:ᑲ᙮ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒪᒃ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᐅᔅᒋᓯ:ᑲ, ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓂᔭᔪᐛ
ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᐊ ᑕᑎᓯᔨᒋ ᐅᑦᐊᒐ:ᑲ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᔅᐱᑎᔅᑭᒥᑲᔨᒡ ᐊᔅᒋᔪᐤ
ᑲ ᐃᑎᓴᐛᑦ᙮ [7]ᐊᑯ ᐊᓐ ᒪᔭᑕᓂᔅ :ᑲ ᓇᑕᑦ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ
ᑕᑎᐳᐛᑭᓂᒡ ᑲ ᐊᐱᔨᒋ, ᐊᑯ :ᑲ ᐅᑎᓂ:ᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᔪᐤ ᐅᒥᔪᓂᔨᒡ
ᑲ ᑕᐧᑯᓂᒥᔨᒋ᙮ [8]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᐅᑎᓂ:ᒪᑦ ᐊᓂᔭ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᔪᐤ, ᐊᓐᒡ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᒡ
ᐊᐛᓐᒋ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᓂᓱᔪᐤ ᐊᓱ ᓇᐤ ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᒡ ᒋᓴᐃᔪᒡ ᒋ ᐅᒋᒋᐧᑯᓂᐱᔪᐅᒡ
ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒪᔭᑕᓂᓴ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ ᒥᓯᐛ ᐸᐸᐃᒄ ᐊᓐᒡ ᓇᐤ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᒡ
ᐊᐛᓐᒋ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᒋᓴᐃᔪᒡ ᒋ ᐊᔭᐅᒡ ᐊᔭᒥᐊᐤ ᒋ:ᑕᐛᐱᒋᑭᓂᓴ ᑲ ᒥᔪᑕᑯᓂᔨᒋ
ᑭᔭ ᐊ ᒧᑕᔭᐱᔅᑲᔨᒋ ᐎᔭᑭᓇ ᐊ ᐎ:ᓴᐅᓯᓇᔭᐱᔅᑯᔨᒋ᙮ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᐊ ᐎᒋᒪᑯᓯᔨᒡ
ᒋ ᐊᔅᑕᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐎᔭᑭᓇ᙮ ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᑲ ᐎᒋᒪᑯᓯᔨᒋ, ᐊᐅᒄ
ᐅᔭ ᐅᑦᐊᔭᒥᐊᐅᓄᐛᐛ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᑆᑕᒡ᙮ [9]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᓇᐤ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᐊᐛᓐᒋ
ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᓂᓱᔪᐤ ᐊᓱ ᓇᐤ ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᒡ ᒋᓴᐃᔪᒡ, ᒋ ᓂᑭᒧᐅᒡ ᓂᑭᒧᐅᓂᔪᐤ
ᐊᑲ ᓂᑕ ᐊᔅᒄ ᐅᒋ ᓂᑭᒧᓇᓄᐎᒡ᙮ ᒪᐅ ᑲ ᐃᑕᐊᒪᓯᒡ,

“ᒋᔾ, ᒪᔭᑕᓂᔅ, ᒋ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᓐ ᒐᒋ ᐅᑎᓂᒥᓐ ᐊᓐ ᒥᓯᓇᐃᑭᓐ᙮
ᒋ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᓐ ᒐᒋ ᒥᓂᒥᓐ ᐊ ᐃᓯ ᒋᔅᑕᐸᓱᐤ ᐱᓯᑯᐃᑭᓄᐅᒡ᙮

ᐛᔅ ᒋᔾ ᔅᒋ ᓂᐸᐃᑯᓐ᙮ ᒋᒥᐧᑯᒡ ᒪᒃ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋ ᐄᐧᑯᒋᐃᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒥᓯᐛ
ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᓯ ᒪᒧᑕᐅᓯᒡ ᑭᔭ ᓂᓇᐧᑯᐤ
ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᒡ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒐᒋ ᐅᑦ ᐃᔨᒥᑐᑕᑯᒡ᙮

[10]ᒥᓯᐛ ᔅᒋ ᒪᒧᓇᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔨᓐ ᐃᔅ ᒐᒋ ᐊᑐᔅᑯᐛᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ
ᐊ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ ᐊᐱᑎᓯᒡ᙮ ᒋᑭ ᐅᒋᒪᐅᒡ ᒪᒃ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮”

Revelation 5.11-14 (Easter-3 Year C)

[11]ᐊᑯ ᒥᓐ ᑳ ᐃᑕᐱᔭᓐ, ᐊᑯ ᑳ ᐸᑐᑳᐤ ᐊ ᒥᒐᑎᒡ ᐊᓐᒋᓐᒡ᙮ ᓇᒪ ᒋᐸ ᐅᒋ ᐊᒋᒪᑭᓄᐄᒡ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒋ ᒥᒐᑎᒡ᙮ ᒋ ᐛᔅᑲᑲᐳᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑕᑎᐳᐛᑭᓂᔪᐤ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᓇᐤ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ ᐊᐛᔪᐛ ᒋ ᐛᔅᑲᑲᐳᔅᑎᐛᐅᒡ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᓂᓱᔪᐤ ᐊᓱ ᓇᐤ ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᒋᓴᐃᔪᐛ᙮ [12]ᒋ ᒋᓵᐛᐅᒡ ᒪᒃ ᐊ ᓂᑭᒧᒡ,

“ᐊᓐ ᒪᔭᑕᓂᔅ ᑲ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᑦ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓱᐤ ᐄᔾ ᒐᒋ ᐊᔭᑦ
ᓱᐧᑲᑎᓯᐅᓂᔪᐤ, ᐛᔪᑎᓯᐅᓂᔪᐤ, ᑭᒐᑕᐛᔨᑎᒧᐅᓂᔪᐤ, ᒥᔅᑯᓯᐅᓂᔪᐤ,
ᒋᔅᑕᒋᒥᑯᓯᐅᓂᔪᐤ, ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓱᐅᓂᔪᐤ, ᑭᔭ ᓱᐛᔨᒋᒐᐅᓂᔪᐤ᙮”

[13]ᐊᑯ ᑳ ᐸᑐᐅᑳᐤ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐᒋ ᑭᔭ ᐊᐛᓯᓯᒡ ᐊᔅᒋᒡ ᑭᔭ ᑕᒥᒡ ᐊᔅᒋᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᓂᐱᒡ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᔅᐱᑎᔅᑭᒥᑲᔨᒡ ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᑕᒡ ᐊ ᓂᑭᒧᒡ, ᐅᔭ ᐊ ᐃᔅᒋᓵᒡ,

“ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐊᐱᑦ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑕᑎᐳᐛᑭᓂᒡ ᑭᔭ ᐊᓐ ᒪᔭᑕᓂᔅ
ᑲᒋᒡ ᒋᑭ ᓱᐛᔨᒪᑭᓄᐄᒡ ᑭᔭ ᒋᑭ ᒋᔅᑕᒋᒪᑭᓄᐄᒡ ᑭᔭ
ᒋᑭ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᐊᑭᓄᐅᒡ ᑭᔭ ᒋᑭ ᓱᐧᑲᑎᓯᐅᒡ ᑲᒋᒡ ᑭᔭ ᑲᒋᒡ᙮”

[14]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᓇᐤ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᐊᐛᓐᒋ “ᐊᒥᓐ” ᑳ ᐃᔅᒋᓵᒡ, ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒋᓴᐃᔪᐅᒡ ᒋ ᐸᒋᓯᓄᒡ ᑭᔭ ᒋ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐛᐅᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒪᔭᑕᓂᓴ᙮

6

ᒪᔭᑕᓂᔅ ᑲ ᒥᓇᐧᒃ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒋᔅᑕᐸᓱᐤ ᐱᓯᑯᐃᑭᓇ

[1]ᐊᑯ ᑳ ᐛᐱᒥᒃ ᐊᓐ ᒪᔭᑕᓂᔅ ᐊ ᓴᓇᐧᒃ ᐸᐃᒄ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᓂᓵᐅᑕᒡ ᑲ ᐃᑕᑎᓂᔨᒋ ᒋᔅᑕᐸᓱᐤ ᐱᓯᑯᐃᑭᓇ᙮ ᓂᒋ ᐸᑐᐛᐤ ᒪᒃ ᐸᐃᒄ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊ ᐃᔅᒋᓵᑦ, “ᐊᔅᑎᒻ!” ᒧᔭᒻ ᓂᒥᔅᒍᐅᒡ ᐊ ᐃᑎᑕᑯᓯᒡ ᐊ ᒋᔅᑐᒡ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒋᓵᐛᑦ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᔅᒋᓵᑦ᙮ [2]ᐊᑯ ᑳ ᐃᑕᐱᔭᓐ, ᑳ ᐛᐱᒥᒃ ᐊ ᐛᐱᓯᑦ ᑲᐸᐃᑭᐧᑳᐤ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᑲ ᑕᑎᐱᑦ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲᐸᐃᑭᐧᑳᐛ, ᒋ ᑕᐧᑯᓇᐤ ᐊᒐᐱᔭ᙮ ᒋ ᒥᔭᑭᓄᐤ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᐊᑯᓂᐧᑳᐅᓂᔪᐤ, ᐊᑯ ᑳ ᔅᑐᑕᑦ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐅᒡ ᐊᓐᑕ

ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᐃᑐᑕᑦ᙮ ᒋ ᓴᑯᒐᐊᑯᐱᓇ ᒪᓐ ᐊᐛᔦᐛ ᒐᒋ ᐊᑎ ᐅᒋᒪ·ᑲᒍᐛᑦ᙮ ᒥᓐ ᒪᒃ ᒋ ᔅᑐᑕᐤ ᒐᒋ ᓴᑯᒐᐊᑦ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐊᑎ ᐅᒋᒪ·ᑲᒍᐛᑦ ᑯᑎᑲ ᐊᐛᔦᐛ᙮

[3]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒥᓐ ᑯᑎᒋᔦᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᑲ ᐃᑕᑎᓂᔨᒋ ᒋᔅᑕᐸᓱᐤ ᐱᓯᑯᐃᑭᓇ :ᑲ ᓴᓇ·ᒃ ᐊᓐ ᒪᔭᑕᓂᔅ, ᐊᑯ :ᑲ ᐸᑐᐅᒃ ᒥᓐ ᐊᓐ ᐛᒋ ᑕᑦ ᐊᓐᒡ ᓇᐤ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᐊᔅᑎᒻ!” [4]ᐊᑯ ᒥᓐ ᑯᑎᒃ ᑲᐸᐃᑭᕽᑲᐤ ᑲ ᐅᒋ ᐧᐃᐧᐃᑦ᙮ ᒋ ᒥ·ᑯᓯᐤ ᐊᓐ ᑲᐸᐃᑭᕽᑲᐤ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᑲ ᑕᑎᐱᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲᐸᐃᑭᕽᑲᐛ ᒋ ᒥᔭᑭᓄᐤ ᒐᒋ ᐃᑐᑕ·ᒃ ᒐᒋ ᓂᑐᐱᔨᓇᓄ·ᐃᒡ ᑭᔭ ᒐᒋ ᓂᐸᐃᑐᔨᒋ ᐊᐛᔦᐛ ᐊᓂᔭ ᐊ ᓂᑐᐱᔨᒋ᙮ ᒋ ᒥᔭᑭᓄᐤ ᐊ ᒥᒐᐱᔅᑲᔨᒡ ᓂᑐᐱᔦᒧ·ᑯᒪᓂᔦᐤ᙮

[5]ᒥᓐ ᒐ:ᑲᓐ :ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ, ᒥᓐ ᑯᑎᒋᔦᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒋᔅᑕᐸᓱᐤ ᐱᓯᑯᐃᑭᓇ ᑲ ᓴᓇ·ᒃ ᐊᓐ ᒪᔭᑕᓂᔅ᙮ ᐊᑯ ᓂᔅᑐ ᑲ ᓴᓇ·ᒃ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐ ᓂᔅᑐ ᐊ ᑕᑦ ᐊᓐᒡ ᓇᐤ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᐊᐛᓐᒋ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᐊᔅᑎᒻ!” ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊ ᐃᑕᐱᔭᓐ ᓂᒋ ᐛᐱᒪᐤ ᐊ ᐧᐃᐱᓯᑦ ᑲᐸᐃᑭᕽᑲᐤ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᑲ ᑕᑎᐱᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲᐸᐃᑭᕽᑲᐛ, ᒋ ᑕ·ᑯᓂᒻ ᑎᐸᐸᑲᐃᑭᓂᔦᐤ᙮ [6]ᐊᑯ :ᑲ ᐸᑎᒪᓐ ᐸᑕᑯᓱᐅᓐ ᒧᔭᒻ ᐊᐛᓐ ᐊ ᐃᔨᒥᑦ ᐊ ᐃᑎᑕ:ᑲᒡ ᒪ:ᑲᒡ ᐊᓐᒡ ᓇᐤ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊ ᑕᒡ ᐊ ᐅᑎᑕᑯᒡ᙮ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐃᔨᒥᑦ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᐸᐃᒄ ᒋᓯᑲᐛ ᐊᔅᐱᔅ ᐊᑐᔅᒐᑦ ᐊᐛᓐ ᒥᒄ ᓂᓱ ᑎᐸᐸᑲᐃᑭᓇ ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ ᒋᑭ ᓴᑯᑕᐛᐤ ᒪᒃ ᐊᓱᑕᒡ ᑎᐸᐸᑲᐃᑭᓇ ᐊᔦᒥᓇ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᑲᐧᐃᔾ ᐧᐃ ᓂᓱᐅᓇᒋᑕ ᐊᓐ ᐱᒥᔾ ᑭᔭ ᐊᓐ ᓱᒥᓇᐳᔾ᙮”

[7]ᐊᑯ ᐊᓐ ᒪᔭᑕᓂᔅ ᒥᓐ ᑯᑎᒋᔦᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒋᔅᑕᐸᓱᐤ ᐱᓯᑯᐃᑭᓂᔦᐤ :ᑲ ᓴᓇ·ᒃ᙮ ᐊᐅᒄ ᐊᑯ ᓇᐤ ᑲ ᓴᓇ·ᒃ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐸᑐᐅᒃ ᐊᓐ ᓇᐤ ᐊ ᑕᑦ ᐊᓐᒡ ᓇᐤ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᐊᔅᑎᒻ!” [8]ᒥᓐ :ᑲ ᐛᐱᒥᒃ ᑲᐸᐃᑭᕽᑲᐤ ᐊ ᐅᒋ ᐧᐃᐧᐃᑦ᙮ ᒋ ᐧᐃᐛᐱᓯᐤ ᐊᓐ ᑲᐸᐃᑭᕽᑲᐤ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᑲ ᑕᑎᐱᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲᐸᐃᑭᕽᑲᐛ, ᓂᐳᐅᓐ ᒋ ᐃᓯᓂ·ᑲᓱᐤ᙮ ᐅᑕᒡ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᑦ ᐊᑯᑕ ᑲ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᐊᐃᑎᔅ ᑲ ᐃᓯᓂ·ᑲᑕᔨᒋ ᒋᐱᔾ ᐊᔅᒋᔦᐤ᙮ ᒋ ᒥᔭᑭᓄ·ᐃᒡ ᒪᒃ ᐅᒡ ᑎᐸᔨᒋᒐᐅᓂᔦᐤ ᐸᐃᒄ ᐊᓯᑯᒻ ᓇᐤ ᐊ ᑕᒡ ᐊᐛᔦᐛ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᒐᒋ ᓂᐸᐊᒡ ᓂᑐᐱᔦᐅᓂᔦᐤ ᐅᒋ, ᑭᔭ ᑯᐅ·ᑭᑕᐅᓂᔦᐤ ᐅᒋ, ᑭᔭ ᓂᓇ·ᑯᐤ ᐊ·ᑯᓯᐅᓇ ᐅᒋ᙮ ᒋ ᒥᔭᑭᓄ·ᐃᒡ ᑭᔭ ᑎᐸᔨᒋᒐᐅᓂᔦᐤ ᒐᒋ ᐃᑐᑐᐛᒡ ᑲ ᑯᔅᑕᑎᑯᓯᔨᒋ ᐊᐛᓯᓴ ᐊᓐᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒐᒋ ᓇᓂᐸᐊᔨᒋ ᐊᐛᔦᐛ᙮

[9]ᐊᑯ ᐊᓐ ᒪᔭᑕᓂᔅ :ᑲ ᓴᓇ·ᒃ ᒥᓐ ᑯᑎᒋᔦᐤ ᒋᔅᑕᐸᓱᐤ ᐱᓯᑯᐃᑭᓂᔦᐤ᙮ ᐊᐅᒄ ᐊᑯ ᐱᑕᑕᒡ ᑲ ᓴᓇ·ᒃ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᓴᓇ·ᒃ ᐊᓂᔭ ᒋᔅᑕᐸᓱᐤ ᐱᓯᑯᐃᑭᓂᔦᐤ ᐊᑯ :ᑲ ᐛᐱᒥᒋ ᐅᑦᐊᒐ·ᑯᐛᐛ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᐸᐊᑭᓄ·ᐃᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᔦᐤ ᐊᒋ ᑕᑆᑎ:ᒪᒡ ᑭᔭ ᐊᒋ ᐛ·ᐃᑕᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑕᑆᑕᒡ᙮ ᐊᓐᑕ ᐱᔅᑎᓂᒐᐤ ᒥᒋᓱᐛᑭᓇᑎᑯᒡ ᐊᓐᑕ ᑲᒋ ᒪᒥᒋᒪᑭᓄᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ, ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᓂᑕᒡ ᐊᑯᑕ :ᑲ ᐛᐱᒥᒡ ᐅᑦᐊᒐ·ᑯᐛᐛ ᐅᒡ᙮ [10]ᒋ ᒋ:ᓴᐛᐅᒡ ᒪᒃ ᐊ ᑕᑆᒡ, “ᓂᑎᐸᔨᒋᒐᓯᒥᓇᓐ ᑲ ᓱ·ᑲᑎᓯᔨᓐ, ᑲ ᐸᔭᒋᓯᔨᓐ, ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᔨᓐ ᒐᒋ ᑕᑆᐅᒐᔨᒥᑯᔨᓐ᙮ ᑕᐃᔅᐱ ᒐ ᑎᐸᔅᑯ:ᑕᐤ ᐊᓐᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᑕᒡ ᑲ ᓂᐸᐃᔨᐊᒥᒡ? ᑕᐃᔅᐱ ᒐ ᑎᐸᐊ:ᑕᐤ

ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᐸᐃᔨᐊᒥᒡ?” [11]ᐊᑯ ᐸᐸᐃᒄ :ᑲ ᒥᔭᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊ ᐛᐸᐃᔨᒋ ᐊᑯᐸ᙮ ᒋ ᐃᑕᑭᓄᐧᐃᒡ ᒪᒃ ᒥᓐ ᐛᐃᐱᔅᒋᔅ ᒐᒋ ᐊᔦᐛᐱᒡ ᐸᑐᔅ ᑎᑉ ᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᓂᐸᐊᑭᓄᔨᒐ ᐄᒋ ᐊᐱᒋᐊᑭᓄᐛᐛ ᑭᔭ ᐄᐧᑲᓂᓯᐛᐛ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒋᐸ ᓂᐸᐸᐊᑭᓄᔦᐛ ᒍᔭᒻ ᐄᔨᐛᐤ ᐊᒋ ᓂᐸᐸᐊᑭᓄᐧᐃᒡ᙮

[12]ᐊᑯ :ᑲ ᐛᐱᒥᒃ ᐊᓐ ᒪᔭᑕᓂᔅ ᒥᓐ ᑯᑎᒋᔦᐤ ᒋᔅᑕᐸᓯᐤ ᐱᓯᑯᐃᑭᓂᔦᐤ ᐊ ᓴᓇᐧᒃ᙮ ᐊᐅᒄ ᐊᑯ ᐊᓯᑕᒡ ᑲ ᓴᓇᐧᒃ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᓴᓇᐧᒃ, ᐊᑯ :ᑲ ᒥᔅᑎ ᐧᑭᐃᐧᑯᒡ᙮ ᐱᓯᒻ ᒋ ᑎᐱᔅᒋᐱᔦᐤ ᒍᔭᒻ ᐊᐱᒋᑕᐅᓐ ᑲ ᓯᒐᑲᒡ ᐊ ᐄᐸᑲᒡ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ᙮ ᐊᑯ ᑎᐱᔅᑲᐤ ᐱᓯᒻ :ᑲ ᒥᐧᑯᓯᑦ, ᒍᔭᒻ ᐊ ᓯᑯᓯᑦ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ᙮ [13]ᐅᒐᑭᑕᐧᑯᒡ ᒋ ᐸᐸᒋᓯᓄᒡ ᒋᓯᑯᒡ ᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐃᔅ ᐊᔅᒋᒡ ᒍᔭᒻ ᐊ ᐃᓯ ᐸᒋᓯᓂᒡ ᐛᐱᒥᓂᒡ ᐊᑲ ᐊᑎᓯᒡ ᐊ ᒥᔅᑎ ᔦᑎᓂᔨᒡ᙮ [14]ᒋᓯᒄ ᒪᒃ ᒋ ᐸᓯᑯᓇᑯᓐ ᒍᔭᒻ ᒥᓯᓇᐃᑭᓐ ᐊ ᐊᑎ ᑎᑎᐱᓂᑭᓄᐅᒡ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ᙮ ᒥᓯᐛ ᐱᔅᑯᑎᓇᐛ ᑭᔭ ᒥᓂᔅᑎ:ᑲ ᒋ ᐊᒋᐱᔦᐛ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑎ:ᑲᒋ ᐅᒡ᙮

[15]ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᓐᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᑕᒡ ᒋ ᑲᓯᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐛᑎ:ᑲᐱᔅᑲᐃᑭᓄᐧᐃᒡ ᐱᔅᑯᑎᓇᒡ ᑭᔭ ᒪᒃ ᓯᐸ ᐊᓯᓂᔭ ᐊ ᒥᒐᐱᔅᒋᓯᔨᒋ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᒡ, ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᒡ ᒋᓴᐅᒋᒪᓯᓯᒡ, ᓂᑐᐱᔦᐤ ᐅᒋᒪᐅᒡ, ᐊᓐᒡ ᑲ ᐛᔦᑎᓯᒡ, ᐊᓐᒡ ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᒡ ᐊᐛᓐᒋ, ᑲ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓂᑐᑐᐛᑭᓄᐅᒡ ᑭᔭ ᐊᑲ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓂᑐᑐᐛᑭᓄᐅᒡ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᑯᑎᒃ ᐊᐛᓐ ᒋ ᑲᓯᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐛᑎ:ᑲᐱᔅᑲᔨᒡ ᐱᔅᑯᑎᓇᒡ ᒪᒃ ᓯᐸ ᐊᓯᓂᔭ ᐊ ᒥᒐᐱᔅᒋᓯᔨᒋ᙮ [16]ᐊᑯ :ᑲ ᑕᐸ̈ᒡ ᐊᓐᑕ ᐃᔅ ᐱᔅᑯᑎᓇᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔨᒋ ᑲ ᒪᒥᒐᐱᔅᒋᓯᔨᒋ ᐊᓯᓂᔭ, ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᐸᒋ ᐱᔅᑐᐅᓇᓐ ᒪ᙮ ᐸᒋ ᑲᐃᓇᓐ ᒐᐊᑲᒋ ᐛᐱᒥᔨᒥᑦ ᐊᓐ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑕᑎᐳᐛᑭᓂᒡ ᑲ ᐊᐱᑦ ᑭᔭ ᒐᐊᑲᒋ ᑎᐸᔅᑯᓂᔨᒥᑦ ᐊᓐ ᒪᔭᑕᓂᔅ᙮ [17]ᐛᔅ ᐊᑯ ᐛᑎᒋᐱᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᒐ ᐊ:ᑲᒡ ᐛᐛᓯᐊᒡ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᒋᑭ ᒋ ᐃᓯᑲᐳᔅᑎᒻ ᐅᔭ ᒐ ᐃᓯ ᐛᐛᓯᐊᑭᓄᔨᒋ ᐊᐛᔦᐛ᙮”

7

ᐸᐃᑯ ᒥᑕᓯᒥᑎᓄᐤ ᐊᓯ ᓇᐄᔦᐤ ᐊᓯ ᓇᐛᐤ ᒐᓯᐱᔦᐤ ᐃᔅᑫᐃᓪ ᐃᔦᒡ ᑲ ᒥᓯᓇᐛᑭᓄᐧᐃᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐃᔅ

[1]ᐃᔅᐱ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᐅ ᑲ ᐃᓯ ᐛᐸᑎᔨᑯᔭᓐ, ᐊᑯ :ᑲ ᐛᐱᒥ:ᑲᐤ ᓇᐤ ᐊᓐᒋᓐᒡ ᐊ ᓂᐳᐅᒡ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᑕ ᓇᐅᐧᐃᒡ ᐊ ᐅᔅᑎᓂᔨᒡ᙮ ᒋ ᐊᑯᔅᒋᑲᐳᐅᒡ ᒐᐊᑲᒋ ᔦᑎᓂᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐃᔅ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐄᓂᐸᑯᒡ ᐃᔅ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᒥᔅᑎ:ᑲ ᐃᔅ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ [2]ᒥᓐ ᒪᒃ ᑯᑎᒃ ᐊᓐᒋᓐ ᓂᒋ ᐛᐱᒪᐤ ᐊᓐᑕ ᐛᐱᓄᑕᒡ ᐊ ᐅᑐᑕᑦ᙮ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᒋᔅᒋᓄᐛᒋᒋᑭᓂᔦᐤ ᒋ ᐸᒋ ᑕᐧᑯᓂ:ᒪᐤ᙮ ᒋ ᒋ:ᓴᐛᐤ ᐊ ᑕᐸ̈ᑕᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᓇᐤ ᐊᓐᒋᓇ ᑲ ᒥᔭᑭᓄᔨᒋ ᒐᒋ ᓂᓯᐅᓇᒋᑕᔨᒋ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᑭᔭ ᐄᓂᐸᑯᔦᐤ᙮ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᓐᒋᓇ, [3]“ᐊᑲᐄᔾ ᓂᓯᐅᓇᒋᑕᒄ ᐊᔅᒋᔾ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐄᓂᐸᒄ ᑭᔭ ᒪᒃ ᒥᔅᑎᑯᒡ ᐸᑐᔅ ᒋ ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᐃᒪᒐᓂ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ

ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᐅᔅᑲᑎᑯᐛᒡ᙮” [4]ᐊᑯ :ᑲ ᐸᑎᒪᓐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᑎᓯᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᐊᑭᓄᐄᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᒋᔅᒋᓄᐛᒋᒋᑭᓂᔦᐤ ᐅᔅᑲᑎᑯᐛᒡ᙮ ᐸᐃᑯ ᒥᑕᓯᒥᑎᓄᐤ ᐊᓱ ᓇᐄᔦᐤ ᐊᓱ ᓇᐛᐤ ᒐᓯᐱᔦᐤ ᒋ ᑕᑎᓱᐅᒡ᙮ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᑕ ᐊ ᓂᓱᓴᑉ ᐱᑐᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ ᐃᔅᑫᐃᐢ ᐃᔦᐛ ᒋ ᐅᒋᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᐊᑭᓄᐄᒡ᙮

[5]ᓂᓱᓴᐹᐤ ᒐᓯᐱᔦᐤ ᒋ ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᐊᑭᓄᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᓐᑕ ᒍᑕ ᐊ ᑕᔨᒋ
ᑲ ᐅᑎᑎᐸᒋᓯᒡ᙮
ᓂᓱᓴᐹᐤ ᒐᓯᐱᔦᐤ ᒋ ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᐊᑭᓄᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᓐᑕ ᕈᐱᓇ ᐊ ᑕᔨᒋ
ᑲ ᐅᑎᑎᐸᒋᓯᒡ᙮
ᓂᓱᓴᐹᐤ ᒐᓯᐱᔦᐤ ᒋ ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᐊᑭᓄᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᓐᑕ ᑲᑕ ᐊ ᑕᔨᒋ
ᑲ ᐅᑎᑎᐸᒋᓯᒡ᙮
[6]ᓂᓱᓴᐹᐤ ᒐᓯᐱᔦᐤ ᒋ ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᐊᑭᓄᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓱᑫ ᐊ ᑕᔨᒋ
ᑲ ᐅᑎᑎᐸᒋᓯᒡ᙮
ᓂᓱᓴᐹᐤ ᒐᓯᐱᔦᐤ ᒋ ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᐊᑭᓄᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᓐᑕ ᓇᑉᑕᓕᔨᒋ ᐊ ᑕᔨᒋ
ᑲ ᐅᑎᑎᐸᒋᓯᒡ᙮
ᓂᓱᓴᐹᐤ ᒐᓯᐱᔦᐤ ᒋ ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᐊᑭᓄᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᓐᑕ ᒪᓇᔅᔨᒋ ᐊ ᑕᔨᒋ
ᑲ ᐅᑎᑎᐸᒋᓯᒡ᙮
[7]ᓂᓱᓴᐹᐤ ᒐᓯᐱᔦᐤ ᒋ ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᐊᑭᓄᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᓐᑕ ᓯᒥᐅᓇ ᐊ ᑕᔨᒋ
ᑲ ᐅᑎᑎᐸᒋᓯᒡ᙮
ᓂᓱᓴᐹᐤ ᒐᓯᐱᔦᐤ ᒋ ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᐊᑭᓄᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᓐᑕ ᓕᐸᐃᔨᒋ ᐊ ᑕᔨᒋ
ᑲ ᐅᑎᑎᐸᒋᓯᒡ᙮
ᓂᓱᓴᐹᐤ ᒐᓯᐱᔦᐤ ᒋ ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᐊᑭᓄᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᓐᑕ ᐃᔅᑲᑫ ᐊ ᑕᔨᒋ
ᑲ ᐅᑎᑎᐸᒋᓯᒡ᙮
[8]ᓂᓱᓴᐹᐤ ᒐᓯᐱᔦᐤ ᒋ ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᐊᑭᓄᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᓐᑕ ᓴᐳᓕᓇ ᐊ ᑕᔨᒋ
ᑲ ᐅᑎᑎᐸᒋᓯᒡ᙮
ᓂᓱᓴᐹᐤ ᒐᓯᐱᔦᐤ ᒋ ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᐊᑭᓄᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᓐᑕ ᒍᓯᐸ ᐊ ᑕᔨᒋ
ᑲ ᐅᑎᑎᐸᒋᓯᒡ᙮
ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐊᓐᑕ ᐱᓐᒋᒥᓇ ᐊ ᑕᔨᒋ ᑲ ᐅᑎᑎᐸᒋᓯᒡ, ᓂᓱᓴᐹᐤ ᒐᓯᐱᔦᐤ
ᒋ ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᐊᑭᓄᐅᒡ᙮

ᒥᒐᑦ ᐊᐛᔦᐛ :ᒐᓐ ᑲ ᐛᐱᒪᑦ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ

Revelation 7.9-17 (Easter-4 Year C)

[9]ᐃᔅᐱ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᐅ ᒪᔅᑕᔾ ᑲᐃᓯ ᐛᐸᑎᔨᑯᔭᓐ, ᐊᑯ :ᑲ ᐛᐱᒥ:ᑲᐤ ᐊᒥᔅᑎ ᒥᒐᑎᒡ ᐊᐛᓐᒋ, ᐊᑲ ᐛᐛᒡ ᒋ ᐊᒋᒪᑭᓄᐄᒡ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒋ ᒥᒐᑎᒡ᙮ ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᓇᓄᐄᒡ ᐊ ᐅᒋᒡ, ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᓯ ᒪᒧᑕᐅᓯᓇᓄᐄᒡ, ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᓇᓄᐄᒡ, ᒥᓯᐛ ᒋ ᐅᔅᑎᔅᑯᑲᐳᔅᑎᒧᐛᐅᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑕᑎᐳᐛᑭᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒪᔭᑕᓂᓴ᙮ ᒥᓯᐛ ᐊ ᑎᓯᒡ ᒋ ᐛᐸᔅᐱᓱᐅᒡ ᑭᔭ ᒋ ᑕᐧᑯᓂᒧᒡ ᓂᐱᓯᔭᑎ:ᑲ ᐅᑎᒋᐛᒡ ᐊ ᒧᒋᑲᔨᑕᒡ᙮ [10]ᒋ ᐃᑕᐅᒡ ᒪᒃ ᐊ ᒋ:ᓴᐛᒡ,

“ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓐ ᑲ ᐊᐱᑦ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑕᑎᐳᐛᑭᓂᒡ ᑭᔭ ᐊᓐ ᒪᔭᑕᓂᔅ,
ᐊᑯᑕ ᐛᒋᐱᔨᒡ ᐱᒪᒋᐃᐛᐅᓐ᙮”

¹¹ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐊᓐᒋᓐᒡ ᒋ ᐛᔅᑲᑲᐳᔅᑎᒧᒡ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑕᑎᐳᐛᑭᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᒡ ᒋᓴᐃᔦᒡ ᒋ ᐛᔅᑲᑲᐳᔅᑎᒧᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓇᐅᒡ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᐊᐛᓐᒋ᙮ ᒋ ᐅᒋᒋᐧᑯᓂᐱᔦᐅᒡ ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑕᑎᐳᐛᑭᓂᔦᐤ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐛᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ, ¹²ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ,

“ᑕᐹ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ᙮ ᐊᔭᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᓱᐛᔨᒋᑌᐅᓂᔦᐤ,
ᑭᑌᑕᐛᔨᑎᒧᐅᓂᔦᐤ, ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᐅᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᒥᔅᑯᓯᐅᓂᔦᐤ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ
ᐛᒋ ᒪᒥᒋᒥᑯᑦ ᐊᐛᔦᐛ, ᑭᔭ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᐛᒋ ᓂᓇᔅᑯᒥᑯᑦ ᑭᔭ
ᒋᔅᑕᒋᒥᑯᑦ ᑲᒋᒡ ᑭᔭ ᑲᒋᒡ᙮ ᐊᒥᓐ᙮”

¹³ᐊᑯ ᐸᐃᒄ ᐊᓐ ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᒋᓴᐃᔦᐤ :ᑲ ᐸᒋ ᐃᓯᑦ, “ᐊᓐᒡ ᒪ ᑲ ᐛᐸᔅᐱᓯᒡ, ᐊᐛᓐᒋ ᐊᓐᒡ ᑭᔭ ᑕᓐᑕ ᐛᒋᒡ?” ¹⁴ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᒃ, “ᓇᒪ ᓂᔾ ᓂ ᒋᔅᑌᔨᒪᐅᒡ᙮ ᒋᔾ ᐊᐅᒄ ᑌᔅᑌᔨᒥ:ᑕᐤ᙮” ᓂᒋ ᐃᑎᒄ ᒪᒃ, “ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐅᒡ ᑲ ᓴᐳᔅᑲᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓂᓇᐧᑲᒋᐊᑭᓄᐧᐄᒡ᙮ ᒋ ᒋᔅᑕᐸᐅᑕᐅᒡ ᐅᑦᐊᑯᐳᐛᐛ ᐊᓂᔭ ᒪᔭᑕᓂᓴ ᐅᒥᐧᑯᔨᒡ ᑭᔭ ᑲ ᐛᐸᐃᔨᒋ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐅᑦᐊᑯᐳᐛᐛ᙮ ¹⁵ᐊᐅᒄ ᒪᒃ,

ᐅᔭ ᐛᒋ ᐅᔅᑎᔅᑯᑲᐳᔅᑎ:ᒪᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑕᑎᐳᐛᑭᓂᔦᐤ ᑭᔭ
ᐛᒋ ᒧᓯᓇᐤ ᐊᑐᔅᑯᐛᒡ ᐊᓐᑕ ᐅᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᔨᒡ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ
ᑲ ᐊᐱᑦ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑕᑎᐳᐛᑭᓂᒡ, ᒋᑭ ᐊᑯᓂᔅᑯᐛᐤ
ᐊ ᒥᔦ ᑭᓄᐛᔨᒪᑦ᙮

¹⁶ᓇᒪ ᒪᒃ ᒥᓐ ᓂᑕ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓯᐛᔦᒡ᙮ ᓇᒪ ᒥᓐ ᓂᑕ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᓄᑕᔭᐸ:ᑲᐅᒡ᙮ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐃ:ᑳᓯᑯᐅᒡ ᐱᓯᒻ ᑭᔭ ᒪᒃ ᑌ:ᑲᔦᐤ
ᐊ ᒥᔅᑎ ᒋᓯᑕᔨᒡ᙮

¹⁷ᐛᔅ ᐊᓐ ᒪᔭᑕᓂᔅ ᑕᑕᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ
ᑕᑎᐳᐛᑭᓂᔦᐤ, ᐊᐅᒄ ᒪᔭᑕᓂᓯᐅ ᐃᔦᐤ ᑌ ᒥᔦ ᑭᓄᐛᔨᒪᑦ ᐅᔭ᙮ ᑭᔭ
ᒋᑭ ᐃᑐᑕᐊᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᐊ ᒧᔅᒋᒍᐅᓂᔨᒡ ᐱᒪᑎᓯᐤ ᓂᐱᔦᐤ᙮
ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑌ ᑲᓯᐊᒧᐛᑦ ᐅᔅᒋᓯᑯᔦᐛ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭᔦᐛ
ᑲ ᐅᒋᐧᑯᐛᐱᔨᒋ᙮”

8

ᒪᔭᑕᓂᔅ ᑲ ᒥᓇᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᒪᔅᑕᔾ ᒋᔅᑕᐸᓯᐤ ᐱᓯᑯᐃᑭᓂᔦᐤ

¹ᐊᑯ ᐊᓐ ᒪᔭᑕᓂᔅ ᒥᓐ :ᑲ ᒥᓇᐧᒃ ᒋᔅᑕᐸᓯᐤ ᐱᓯᑯᐃᑭᓂᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ ᐅᒡ᙮ ᐊᐅᒄ ᐊᑯ ᐊᓂᔭ ᒪᔅᑕᔾ ᒋᔅᑕᐸᓯᐤ ᐱᓯᑯᐃᑭᓂᔦᐤ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᒥᓇᐧᒃ ᐳᔅᑯᐤ ᑎᐸᐃᑭᓇ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᑌ:ᑲᓐ ᐅᒋ ᐸᑕᑯᓐ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ᙮

²ᐊᑯ :ᑲ ᐛᐱᒥ:ᑲᐤ ᐊᓐᒡ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᐊᓐᒋᓐᒡ ᒧᔅ ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊ ᓂᐳᐅᒡ᙮ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᐳᑕᒋᑭᓇ ᒋ ᒥᔭᑭᓄᐧᐄᒡ᙮

[3]ᒋ ᑕᐤ ᒥᓐ ᑯᑎᒃ ᐊᓐᒋᓐ ᐊ ᑕᐧᑯᓇᐧᒃ ᐊ ᐄ:ᔅᐅᓱᓇᔭᐱᔅᑲᔨᒡ ᐄᔭᑭᓂᔦᐤ
ᑲᐄᒋᒪᑯᓂᔨᒡ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᑲᒋ ᐃ⁝ᑲᓯᑭᓄᐄᒡ ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᐊᓐᑕ᙮ ᒋ ᐸᒋ ᓂᐳᐅᐤ
ᐅᐱᒪ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐱᔅᑎᓂᒐᐅᓇᐱᔅᑯᔦᐤ᙮ ᒥᔅᑎ ᒪᒃ ᒋ ᒥᔭᑭᓄᐤ ᐊᓂᔭ
ᑲ ᐄᒋᒪᑯᓯᔨᒡ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒐᒋ ᒋᑲᐅᓇᐧᒃ ᐅᑦ ᐊᔭᒥᐊᐅᓂᔨᒡ ᑲ ᑖᐧᑎᒥᔨᒋ ᑭᔭ
ᒐᒋ ᐱᔅᑎᓂᒧᐋᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐄ:ᔅᐅᓱᓇᔭᐱᔅᑯᔨᒡ ᐱᔅᑎᓂᒐᐅᓇᐱᔅᑯᒡ᙮
[4]ᐊᓂᔭ ᑲᐄᒋᒪᑯᓯᔨᒡ ᑲ ᐃ⁝ᑲᑕᔨᒡ ᑲ ᑕᐧᑯᓇᐧᒃ ᐊᓐ ᐊᓐᒋᓐ ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ
ᐊ ᑕᔨᒋ ᑲ ᓂᐳᐅᑦ, ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒋ ᐃᑕᐸᑕᐱᔦᐤ, ᐊᔦᐤ ᐊᓂᔭᔦᐋ
ᑲ ᑖᐧᑎᒥᔨᒋ ᐅᑦ ᐊᔭᒥᐊᐅᓂᔦᐋ ᐊ ᐊᔅᒋᐱᔨᒋ᙮ [5]ᐊᑯ ᐊᓐ ᐊᓐᒋᓐ
ᑲ ᓴᑭᔅᒋᓂᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐄ:ᔅᐅᓱᓇᔭᐱᔅᑲᔨᒡ ᐄᔭᑭᓂᔦᐤ ᐃᔅᑯᑕᔦᐤ ᐊ ᐊᔅᑕᑦ
ᐊᓐᑕ ᐱᔅᑎᓂᒐᐅᓇᐱᔅᑯᒡ ᐊ ᐅᑎᓇᐧᒃ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᐃᓯ ᐋᐱᓇᐧᒃ
ᐊᓂᔭ ᐃᔅᑯᑕᔦᐤ, ᑎᐋᒡ ᒪᒃ ᒋ ᐸᑕᑯᓯᐅᒡ ᓂᒥᔅᒍᐅᒡ ᑭᔭ ᒋ ᒥᔅᑎ ᐅ:ᓴᔅᑕᐱᔦᐤ
ᑭᔭ ᒋ ᐧᑭᐃᐧᑯᓐ᙮

ᐊᓂᔭᔦᐋ ᓂᔅᑎᒻ ᓇᐤ ᐳᑕᒋᑭᓇ

[6]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᓂ:ᔅᐅᑕᒡ ᐊᓐᒋᓐᒡ ᓂ:ᔅᐅᑕᒡ ᐳᑕᒋᑭᓇ ᑲ ᑕᐧᑯᓇᒡ :ᑲ ᐊᔭᔅᑯᐄᒡ
ᒐᒋ ᐳᑕᑕᒡ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᐳᑕᒋᑭᓇ᙮

[7]ᐊᑯ ᐊᓐ ᓂᔅᑎᒻ ᐊ ᑕᑦ ᐊᓐᒋᓐ :ᑲ ᐳᑕᑕᐧᒃ ᐅᐳᑕᒋᑭᓐ᙮ ᒋ ᒥᔅᑯᒥᔦᑕᓐ ᑭᔭ
ᐃᔅᑯᑕᐤ ᒋ ᐸᒋᑎᓐ ᐊ ᒪᒧᐱᔨᒡ ᒥᐧᒄ ᐊᓐᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᐃᓯ ᐸᒋᑎᒡ᙮ ᒐᑲᑦ ᐊᐱᑐᐤ
ᐊ ᐃᔅᐱᑎᔅᑭᒥᑲᒡ ᐊᔅᒋᔾ ᒋ ᐃ⁝ᑲᑕᐤ᙮ ᒐᑲᑦ ᒪᒃ ᐊᐱᑐᐤ ᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᐃ⁝ᑲᓯᐅᒡ
ᒥᔅᑎᑯᒡ᙮ ᒥᓯᐋ ᑭᔭ ᒥᔅᑯᓯᐋ ᒋ ᐃ⁝ᑲᑕᐋ᙮

[8]ᐊᑯ ᒥᓐ ᑯᑎᒃ ᐊᓐᒋᓐ :ᑲ ᐳᑕᑕᐧᒃ ᐅᐳᑕᒋᑭᓐ᙮ ᒧᔭᒻ ᒥᔅᑎ ᐱᔅᑯᑎᓄᐤ
ᐊ ᐃᔅᑯᑕᐅᒡ ᒋ ᐃᓯᓇᑯᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᐄᓂᐸᑯᒡ ᐊ ᐃᓯ ᐋᐱᓇᑭᓄᐅᒡ᙮ ᒐᑲᑦ ᒪᒃ
ᐊᐱᑐᐤ ᐊᓐ ᐄᓂᐸᒄ ᒋ ᐊᑎ ᓱᐄᐧᑲᐤ᙮ [9]ᒥᓯᐋ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐱᒪᑎᓯᒥᑲᒡ ᓂᐱᒡ
ᒐᑲᑦ ᐊᐱᑐᐤ ᒋ ᓂᐱᒥᑭᓐ᙮ ᑭᔭ ᐸᐃᒄ ᐊᓯᑯᒻ ᓂᔅᑐ ᐊ ᒥᓴᒡ ᐅᐤᑕ ᐊᓐᑕ
ᑲ ᑎ:ᑲᒋ ᒋ ᓂᓱᐅᓇᑎᓇ᙮

[10]ᐊᑯ ᐊᓐ ᓂᔅᑐ ᐊ ᑕᑦ ᐊᓐᒋᓐ :ᑲ ᐳᑕᑕᐧᒃ ᐅᐳᑕᒋᑭᓐ᙮ ᐊ ᒥᓯᑎᑦ ᐅᒐᑭᑕᐧᒄ
ᒋ ᐸᒋᓯᓄᐤ ᒋᓯᑯᒡ ᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐃᔅ ᐊᔅᒋᒡ᙮ ᒧᔭᒻ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐅᓂ⁝ᑲᑎᑯᑦ ᒥᔅᑎᒄ
ᐊ ᐱᓯᑦ, ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ ᐊᓐ ᐅᒐᑭᑕᐧᒄ᙮ ᒐᑲᑦ ᒪᒃ ᐊᐱᑐᐤ ᐊ ᑕᑎᔨᒋ ᓯᐱᔭ
ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᐸᒪᒍᐅᒡ ᓂᐱᔾ, ᐊᑯᑕ ᑲ ᐃᓯ ᐸᒋᓯᐧᒃ ᐊᓐ ᐅᒐᑭᑕᐧᒄ᙮ [11]ᐊᓐ ᒪᒃ
ᐅᒐᑭᑕᐧᒄ ᐄᓯᑭᓐ ᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐤ᙮ ᒐᑲᑦ ᒪᒃ ᐊᐱᑐᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐊᑎ ᑎ:ᑲᒡ ᓂᐱᔾ
ᒋ ᐄᓯᑲᐧᑭᒧᐤ᙮ ᒥᒐᑦ ᐊᐋᓐᒋ ᒋ ᓂᐸᐃᑯᒡ ᐊᓂᔭ ᓂᐱᔦᐤ ᐊ ᒥᓂᒡ ᐊᑲ ᐅᒋ
ᒥ:ᔭᑭᒥᔨᒡ᙮

[12]ᐊᑯ ᐊᓐ ᓇᐤ ᐊ ᑕᑦ ᐊᓐᒋᓐ :ᑲ ᐳᑕᑕᐧᒃ ᐅᐳᑕᒋᑭᓐ᙮ ᒐᑲᑦ ᐊᐱᑐᐤ ᐊᓐ
ᐱᓯᒻ, ᑭᔭ ᒐᑲᑦ ᐊᐱᑐᐤ ᑎᐱᔅᑲᐤ ᐱᓯᒻ ᑭᔭ ᒐᑲᑦ ᐊᐱᑐᐤ ᐊ ᐃᑕᑎᓯᒡ
ᐅᒐᑭᑕᐧᑯᒡ ᒋ ᑎᑯᓂᔦᐤ ᑲ ᐃᓯ ᓂᓱᐅᓇᒋᐊᑭᓄᐄᒡ, ᐊᑯ ᓇᒪ ᓇᔅᒡ ᐊᐱᑐᐤ

ᐊ ᐃ⁝ᑲᔨᒡ ᐊᔅᐱᔅ ᒋᑾᔭᔅᑐᐛᒡ ᐅᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᒋᑾᔭᔅᑐᐛᐅᒡ᙮ ᒐᑲᑦ ᐊᐱᑐᐊᒋᓯᑲᔨᒡ ᐃᔅᐱᔅ ᓇᒪ ᐅᒋ ᒋᑾᔭᔅᑐᐛᐤ ᐱᓯᒻ᙮ ᑎᐱᔅᑲᐤ ᐱᓯᒻ ᑭᔭ ᐅᒐᑭᑕᑺᒡ ᑭᔭ ᐎᔨᐛᐤ ᓇᒪ ᐅᒋ ᒋᑾᔭᔅᑐᐛᐅᒡ ᒐᑲᑦ ᐊᐱᑐᐊᑎᐱᔅᑲᔨᒡ ᐃᔅᐱᔅ᙮

[13]ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐊ ᐃᑕᐱᔭᓐ, ᓂᒋ ᐛᐱᒪᐤ ᒥᒋᓱᐤ ᐊ ᐱᐸᒥᔭᑦ ᐊᓐᑕ ᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᒋ:ᓴᐛᑦ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, "ᑯᔅᑕᑎᑯᓐ, ᑯᔅᑕᑎᑯᓐ, ᒋᑭ ᑯᔅᑕᑎᑯᓐ ᑕᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᔨᑦ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᑕᑦ ᐃᔅᐱ ᐳᑕᑕ:ᑲᐛ ᐅᐳᑕᒋᑭᓄᐛᐛ ᐊᓐᒡ ᓂᔅᑐ ᐊᓐᒋᓐᒡ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐳᑕᑕᒡ ᐅᐳᑕᒋᑭᓄᐛᐛ᙮"

9

ᐱᑕᑕᒡ ᐳᑕᒋᑭᓐ

[1]ᐊᑯ ᒥᓐ ᑯᑎᒃ ᐊᓐᒋᓐ :ᑲ ᐳᑕᑕᐧᒃ ᐅᐳᑕᒋᑭᓐ᙮ ᐊᐅᒄ ᐊᑯ ᐱᑕᑕᒡ ᐊᓐᒋᓐᒡ ᑲ ᐳᑕᑕᒡ ᐅᐳᑕᒋᑭᓄᐛᐛ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐛᐱᒥᒃ ᐅᒐᑭᑕᐧᒄ ᐊᔅᒋᒡ ᐊᒋ ᐃᓯ ᐱᒋᓯᓂ:ᑲ ᒋᓯᑯᒡ ᐅᒡ᙮ ᒋ ᒥᔭᑭᓄᐤ ᐊᐸᐃᑭᓂᔪᐤ ᒐᒋ ᓴᓇᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᑲᒥᔅᑎ ᐱᑯᓇᔭᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᐃᔅ ᑕᒥᒡ ᐊᔅᒋᒡ᙮ [2]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᓴᓇᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᑲᒥᔅᑎ ᐱᑯᓇᔭᔨᒡ ᒋ ᐅᒋ ᐎᐃᔭᐸᑕᐱᔪᐤ ᐊ ᒥᔅᑎ ᐊ:ᑲᐸᑕᔨᒡ ᒍᔭᒻ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒥᔅᑎ ᐃ⁝ᑲᑕᒡ ᑲᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᐊ:ᑲᐸᑕᒡ᙮ ᒋ ᐎᐸᐸᑕᐤ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᒋᓯᑯᒡ᙮ ᐱᓯᒻ ᑭᔭ ᒋ ᐊᑎ ᐅᑲᔅᑕᐱᔪᐤ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᐊ:ᑲᐸᑕᔨᒡ᙮ [3]ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐊ ᐊ:ᑲᐸᑕᒡ, ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋᐱᔨᒡ ᒥᓐᑐᓯᓯᒡ ᒍᔭᒻ :ᑲᔅᑯᑎᓯᒡ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᐊᑎ ᑕᒡ᙮ ᒍᔭᒻ ᒪᒃ ᐊ ᐃᑎᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᒥᓐᑐᓯᓴ ᐊ ᐱᒋᔅᑲᐛᔨᒋ ᐊᐛᔪᐛ ᑲᒋ ᐅᒋ ᓂᓱᐅᓇᒋᐊᔨᒡ, ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᔭᑭᓄᐎᒡ ᐅᒡ ᒐᒋ ᐃᑎᒡ᙮ [4]ᒋ ᐃᑕᑭᓄᐎᒡ ᒐ ᐊᑲ ᒋ ᓂᓱᐅᓇᒋᑕᒡ ᒥᔅᑯᓱᐛ ᐊᓐᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᑭᔭ ᒥᔅᑎ:ᑲ ᒐ ᐊᑲ ᒋ ᓂᓱᐅᓇᒋᐊᒡ ᑭᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑕᐅᒋᓂᔨᒋ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ᙮ ᒥᒄ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐊᐛᔪᐛ ᐊᑲ ᐊᔭᔨᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᒋᔅᒋᓄᐛᒋᒋᑭᓂᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᐅᔅᑲᑎᑯᐎᒡ, ᐊᐅᑯᓂ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᒥᔭᑭᓄᐎᒡ ᒐᒋ ᐎᔭᔅ ᐃᑐᑐᐛᒡ᙮ [5]ᓇᒪ ᐅᒋ ᐱᔅᑎᓇᑭᓄᐎᒡ ᒐᒋ ᓂᐸᐊᒡ ᐅᔭ ᐊᐛᔪᐛ, ᒥᒄ ᒐᒋ ᐛᐎᓴᒐᔨᑎᒥᐊᒡ ᐱᑕᑕᒡ ᑕᑐ ᐱᓯ:ᒪ ᐃᔅᐱ᙮ ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊ ᐃᓯ ᐛᐎᓴᒐᔨᑎᒥᐃᐛᒡ ᒍᔭᒻ ᐊ ᐃᓯ ᐛᐎᓴᒐᔨᑎᒥᐃᐛᔨᒋ ᒥᓐᑐᓯᓴ ᐊ ᐱᒋᔅᑲᐛᔨᒋ ᐊᐛᔪᐛ ᑲᒋ ᐅᒋ ᓂᓱᐅᓇᒋᐊᔨᒋ, ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ᙮ [6]ᐱᑕᑕᒡ ᐱᓯ:ᒪ ᒪᒃ ᐃᔅᐱᔅ ᒋᑭ ᓇᓂᑐᐤ ᒥᔅᑭᒍᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᑕᓐᑕ ᒐᒋ ᐅᒋ ᓂᐱᒡ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᒥᔅᑭᒍᒡ᙮ ᒋᑭ ᓂᑐᐛᔨᑎᒍᒡ ᒐᒋ ᓂᐱᒡ ᓇᒪ ᒥᒄ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓂᐳᐅᒡ᙮

[7]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᒥᓐᑐᓯᓯᒡ ᒍᔭᒻ :ᑲᔅᑯᑎᓯᒡ ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡ ᒍᔭᒻ ᐊᓐᑕ ᑲᐸᐃᑭ⁝ᑲᐅᒡ ᐊᒋ ᐊᔭᔅᑯᐊᑭᓄᐎᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒪᓯᒐᓄᐎᒡ ᒐᒋ ᐃᔅᐸᐃᑐᒡ, ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡ᙮ ᐊᓐᑕ ᐅᔅᑎ:ᑲᓂᐛᒡ ᒋ ᒋᒋᔅᑭᒍᒡ ᒐ:ᑲᔪᐛ ᒍᔭᒻ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᐊᑯᓂ⁝ᑲᐅᓇ ᐊ ᐎ:ᓴᐅᓯᓇᔭᐱᔅᑯᔨᒋ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒋ᙮ ᐅᑕᔅᑎᒥᑺᐛᐛ ᒍᔭᒻ ᐃᔪᐤ ᒥᑕᔅᑎᒍ:ᑲ ᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂᔪᐛ᙮ [8]ᐅᐱ⁝ᑲᐅᓄᐛᐛ ᒍᔭᒻ ᐃ⁝ᑲᐤ ᐅᐱ⁝ᑲᐅᓇ ᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂᔪᐛ, ᐊᑯ

ᐧᐃᐱᑐᐛᐤ ᒧᔭᒻ ᒥᓯᐱᓱᐤ ᐧᐃᐱᑕ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓂᔑᒋ᙮ [9]ᒋ ᐅᔅᑲᔅᒋᑭᓇᐱᔅᑯᐅᒡ
ᒪᒃ᙮ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒪᒃ ᐅᔅᑲᔅᒋᑭᓇᐱᔅᑯᐛᐛ ᒧᔭᒻ ᐃᓴᒄ ᒥᔅᑲᔅᒋᑭᓇᐱ⁝ᑲ ᐊᑯᓐ
ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓂᒋ᙮ ᐅᑎᑎᑭᓄᐛᐛ ᒪᒃ ᒧᔭᒻ ᐊ ᒥᒐᑎᒡ ᑎᑎᐱᑕᐸᓇᔅᑯᒡ ᐊ ᐱᒥᑕᐸᒡ
ᑲᐸᐃᑭ⁝ᑲᐅᒡ, ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᑎᑕᑯᓂᔑᒋ᙮ [10]ᐅᓱᐛᐛ ᒧᔭᒻ ᐊᒧᐤ ᐅᐱᒋᔅᑲᐃᑭᓐ
ᑲ ᐃᑕᔑᑕᑯᓂᔑᒋ, ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᑕᔑᑕᑯᓂᔑᒋ᙮ ᑭᔭ ᒧᔭᒻ ᐊᓐᒡ ᒥᓐᑐᓯᒡ ᑲ ᐱᒋᔅᑲᐛᒡ
ᐊᐛᔦᐛ ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓂᔑᒋ ᐅᓱᐛᐛ, ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓂᔑᒋ ᐅᓱᐛᐛ ᐅᒡ
:ᑲᔅᑯᑎᓯᒡ᙮ ᐊᐅᑯᓂ ᒪᒃ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐅᓱᐛᐛ ᑲ ᐊᐱᒋᑕᒡ ᒐᒋ ᐛᐧᐃᓴᒐᔑᑎᒥᐊᒡ
ᐊᐛᔦᐛ ᐱᑕᑕᒡ ᑕᑐ ᐱᓯ:ᒪ ᐃᔅᐱᔅ᙮ [11]ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᓐᒋᓇ ᑲ ᐅᒋᒪᐅᑐᑎᒥᔑᒋ
ᐊᓂᔭ ᑲ ᒥᔅᑎ ᐱᑯᓇᔭᔑᒡ, ᐊᐅᑯᓐ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᐅᒋᒪᒥᒡ᙮ ᐃᑊᑭᐤ
ᐊ ᐃᓯ ᐃᔑᒥᓇᓄᐧᐃᒡ, ᐊᐸᑐᓐ ᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔦᐛ᙮ ᑯᓇᒃ ᒪᒃ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔑᒥᓇᓄᐧᐃᒡ,
ᐊᐳᓀᔦᓐ ᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔦᐛ᙮ ᑲ ᓂᓱᐅᓇᒋᐃᐛᑦ ᐃᓯ ᐱᔭᑭᔅᒋᑕᑭᓄᔦᐤ ᐊᓂᔭ
ᐅᑦ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓐ᙮

[12]ᐊᓐ ᓂᔅᑎᒻ ᒐ ᐃᓯ ᓂᓇᐧᑲᑕᔑᒧᓇᓄᐅᒡ ᓴᔅ ᒋᔅᑕᐱᔦᐤ᙮ ᐊᔅᒄ ᒪᒃ ᓂᓱ
ᒐ:ᑲᔦᐛ ᐊ ᑯᔅᑕᑎ:ᑲᒋ ᒋᑭ ᐸᐱᔦᐛ ᒐ ᐃᔅᐱᔑᒡ ᐊᐛᓐᒋ᙮

ᐊᓱᑕᒡ ᐳᑕᒋᑭᓐ

[13]ᐊᑯ ᐊᓐ ᐊᓱᑕᒡ ᐊ ᑕᑦ ᐊᓐᒋᓐ :ᑲ ᐳᑕᑕᐧᒃ ᐅᐳᑕᒋᑭᓐ᙮ ᓂᒋ ᐸᑐᐛᐤ ᒪᒃ
ᐊᐛᓐ ᐊ ᐃᔑᒥᑦ ᐊᓐᑕ ᓇᐧᐃᒡ ᐊ ᐃᓯ ᑭᒋᒐᔭᔑᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐧᐃ:ᓴᐅᓱᓇᔭᐱᔅᑯᓂᔑᒡ
ᐱᔅᑎᓂᒐᐤ ᒥᒋᓱᐛᑭᓇᑎᑯᔦᐤ ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊ ᑕᔑᒋ ᑲ ᑎᑯᓂᔑᒡ
ᐊ ᐅᒋ ᐸᑕᑯᓯᑦ᙮ [14]ᒋ ᐃᑕᑭᓄᐤ ᐊᓐ ᐊᓱᑕᒡ ᐊ ᑕᑦ ᐊᓐᒋᓐ, “ᐊᐱᐧᑯᓂᒡ ᐊᓐᒡ
ᓇᐤ ᐊᓐᒋᓐᒡ ᑲ ᒪᐧᑯᐱᓱᒡ ᐊᓐᑕ ᔦᑊᓇᑎᔅ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔑᒡ ᒥᔅᑎ ᓯᐱᔦᐤ᙮” [15]ᐊᑯ
:ᑲ ᐊᐱᐧᑯᓇᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᓐᒡ ᓇᐤ ᐊᓐᒋᓐᒡ᙮ ᐛᔅ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᑎᐸᐃᑭᓂᔦᐤ, ᐊᐅᒄ
ᐅᔭ ᐊ ᒋᓯᑲᔑᒡ, ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᐱᓯ:ᒪ ᑭᔭ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᐊ ᐱᐳᓂᔑᒡ
ᑲ ᐃᓯ ᐊᔭᔅᑯᐊᑭᓄᐛᐛ:ᑲ ᒐᒋ ᐊᐱᐧᑯᓇᑭᓄᐧᐃᒡ ᑭᔭ ᒐᒋ ᓂᐸᐊᒡ ᐸᐃᒄ ᐊᓯᑯᒻ
ᓂᔅᑐ ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔑᒋ ᐊᐛᔦᐛ᙮ [16]ᓂᒋ ᐸᑎ:ᒪᓐ ᒪᒃ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᑎᓯᒡ
ᐊᓐᒡ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᒡ᙮ ᓂᓱ ᒥᑕᓯᒥᑎᓄᐤ ᒋᓴ ᒥᑕᑐᒥᑎᓇᐛᐤ ᒐᓯᐱᔦᐤ᙮

[17]ᐊᓐ ᒪᒃ ᑲ ᐃᓯ ᐛᐸᑎᔑᑯᔭᓐ, ᓂᒋ ᐛᐱᒪᐅᒡ ᑲᐸᐃᑭ⁝ᑲᐅᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ
ᑲ ᑕᑎᐱᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲᐸᐃᑭ⁝ᑲᐛ᙮ ᒥᔅᑲᔅᒋᑭᓇᐱ⁝ᑲ ᒋ ᒋᒋᔅᑭᒧᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᑎᐱᒡ
ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲᐸᐃᑭ⁝ᑲᐛ, ᐊ ᒥ:ᑲᔑᒋ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᐃᔅᑯᑕᐤ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒥ:ᑲᒡ ᑭᔭ
ᐊ ᐱᒋᔅᑭᓇᔑᒋ ᑭᔭ ᐊ ᐧᐃ:ᓴᐛᔑᒋ᙮ ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᑲᐸᐃᑭ⁝ᑲᐅᒡ ᐅᔅᑎ:ᑲᓄᐛᐛ ᒧᔭᒻ
ᒥᓯᐱᓱᐤ ᒥᔅᑎ:ᑲᓇ ᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂᔦᐛ᙮ ᐅᑐᓄᐛᒡ ᒋ ᐅᒋ ᓴᑲᐸᑕᐱᔦᐤ ᐊ ᐊ:ᑲᐸᑕᔑᒡ
ᑭᔭ ᐃᔅᑯᑕᔦᐤ ᒋ ᐅᒋ ᓄᑯᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᐊ ᐧᐃ:ᓴᐛᐸᑕᔑᒡ ᒐ:ᑲᔦᐤ᙮ [18]ᒐᑲᑦ ᐊᐱᑐᐤ
ᐊ ᑎᓯᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᓐᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᒋ ᓂᐸᐃᑯᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐊ:ᑲᐸᑕᔑᒡ, ᐊᓂᔭ
ᐃᔅᑯᑕᔦᐤ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐧᐃ:ᓴᐛᐸᑕᔑᒡ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐅᑐᓂᔑᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲᐸᐃᑭ⁝ᑲᐛ
ᑲ ᐅᒋᐱᔑᒡ᙮ [19]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᑲᐸᐃᑭ⁝ᑲᐅᒡ ᐅᑐᓄᐛᒡ ᑭᔭ ᐅᓱᐛᒡ ᒋ ᑎᑯᓂᔦᐤ
ᐅᒥᔅᑯᓯᐅᓄᐛᐤ᙮ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒪᒃ ᐅᓱᐛᐛ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᒥᔅᑎᒋᓇᐱᒄ ᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂᔦᐛ,

ᐊᒋ ᐅᓯᑎ:ᑲᓄᓂᔨᒋ᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᐊᓂᔭᔦᐧᐋ ᑲ ᐊᐱᒋᑕᒡ ᐊ ᐧᐋᐧᐃᓴᒐᔨᑎᒥᐊᒡ ᐊᐧᐋᔦᐧᐋ᙮

[20]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᐊᐧᐋᓐᒋ ᐊᑲ ᐅᒋ ᓂᓯᐅᓇᒋᐃᑯᒡ ᑲ ᓂᓯᐅᓇᒋᐃᐧᐋᒥᑭᓂᔨᒋ ᒐ:ᑲᔦᐧᐋ, ᓇᒪ ᐃᔭᐱᒡ ᐅᒋ ᒥᑕᒋᐧᐋᔨᑎᒧᒡ ᑭᔭ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐳᓂᐅᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᒋᑐᑕᒡ᙮ ᓇᒪ ᐅᒋ :ᑲᔅᑲᑎᓯᐅᒡ ᑭᔭ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐳᓂᐅᒡ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐧᐋᒡ ᒥᒋ ᐊᒐ:ᑲ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᒥᓂᑐᐧᑲᓇ ᑲ ᐧᐃ:ᓴᐅᓱᓇᔭᐱᔅᑯᔨᒋ, ᑲ ᐧᐋᓴᔭᐱᒋᓯᔨᒋ, ᑭᔭ ᑲ ᐧᐃ:ᓴᐧᐋᐱᔅᒋᓯᔨᒋ ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓯᔨᒋ, ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐊᓯᓂᐅᔨᒋ, ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒥᔅᑎᑯᔨᒋ᙮ ᓇᒪ ᐅᒋ ᒥᑕᒋᐧᐋᔨᑎᒧᒡ ᑭᔭ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐳᓂᐅᒡ ᐊ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐧᐋᒡ ᐊᓂᔭᔦᐧᐋ ᒥᓂᑐᐧᑲᓇ ᐊᑲ ᐧᐋᐸᑎᒥᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᑲ ᐸᑎᒥᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᑲ ᐱᒧᑕᔨᒋ᙮ [21]ᓇᒪ ᑭᔭ ᐅᒋ ᒥᑕᒋᐧᐋᔨᑎᒧᒡ ᑭᔭ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐳᓂᐅᒡ ᐊ ᓂᐸᐃᐧᐋᒡ, ᐊ ᒥᑕᐧᐋᑎᓯᒡ, ᐊ ᐧᐃᓂᓯᐤ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᑭᔭ ᐊ ᑭᒐᒧᑎᒡ᙮

10

ᐊᓐᒋᓐ ᑭᔭ ᐊᓐ ᑲ ᐊᐱᔅᓯᒡ ᒥᓯᓇᐃᑭᓐ

[1]ᒥᓐ :ᑲ ᐃᓯ ᐧᐋᐸᑎᔨᑯᔭᓐ, ᒥᓐ ᑯᑎᒃ ᐊ ᓯᒐᔨᑕᑯᓯᑦ ᐊᓐᒋᓐ ᓂᒋ ᐧᐋᐱᒪᐤ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᐅᑐᑕᑦ, ᑭᔅᑯᐅᓂ:ᔅᑲ ᐊ ᐅᑦᐊᑯᐱᑦ᙮ ᐧᐃᐧᑯᐱᔅᑭᓂᔦᐤ ᒋ ᐧᐋᔅᑲᑯᑕᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᐅᔅᑎ:ᑲᓂᒡ᙮ ᐅᑕᔅᑎᒥᐧᒄ ᒧᔭᒻ ᐱᓯᒻ ᐊ ᐃᓯ ᒋᐧᑲᔭᔅᑐᐧᐋᑦ ᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂᔦᐤ᙮ ᐊᑯ ᐅᔅᑲᑕ ᒧᔭᒻ ᒋᑐᐧᐋᔅᑲᐃᑭᓇ ᐊ ᐃᔅᑯᑕᐅᔨᒋ ᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂᔦᐧᐋ᙮ [2]ᒋ ᑕᐧᑯᓂᒻ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᓯᔦᐤ ᐅᑎᒋᒡ᙮ ᐊᒋ ᑎᑎᐸᔭᒋᓂᑭᓄᐃᑯᐱᓇ᙮ ᐊᑯ ᐊᓂᔭ ᐅᒥᔦᓂᒡ ᐅᓯᑦ ᐊᓐᑕ ᐃᑕᒐ ᐧᐃᓂᐸᑯᒡ ᒋ ᐃᓯ ᑕᐧᑯᔅᒐᐤ, ᐊᑯ ᐊᓂᔭ ᐅᓂᔅᐸᒋᐅ ᐅᓯᑦ ᐊᔅᒋᒡ ᒋ ᐃᓯ ᑕᐧᑯᔅᒐᐤ᙮ [3]ᐊᑯ :ᑲ ᑕᐧᐸᑦ ᒧᔭᒻ ᒥᓯᐱᓯᐤ ᐊ ᐃᑎᑕᑯᓯᑦ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᑕᐧᐸᑦ ᐊᓐᒡ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᑲ ᐃᑕᑎᓯᒡ ᓂᒥᔅᒍᐅᒡ ᒋ ᐅᒋ ᐸᑕᑯᓯᐅᒡ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᔨᒥᒡ ᐊ ᐃᑎᑕᑯᓯᒡ᙮ [4]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᐸᑕᑯᓯᒡ ᐊᓐᒡ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᑲ ᐃᑕᑎᓯᒡ ᓂᒥᔅᒍᐅᒡ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᔨᒥᒡ ᑲ ᐃᑎᑕᑯᓯᒡ, ᓂᒋ ᐧᐃ ᒋᒋ ᒥᓯᓇᐃᒐᓐ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐅᒋ ᐸᑎᒪᓐ ᐸᑕᑯᓯᐅᓐ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐅᒡ ᐊ ᐃᑎᑯᔭᓐ, “ᐊᑲᐧᐃᔾ ᒥᓯᓇᐊ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ ᐊᓐᒡ ᓂᒥᔅᒍᐅᒡ᙮ ᐊᑲᐧᐃᔾ ᐊᐧᐋᓐ ᒋᑭ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒻ᙮”

[5]ᐊᑯ ᐊᓐ ᐊᓐᒋᓐ ᓂᐱᑕ ᐊᓐᑕ ᐧᐃᓂᐸᑯᒡ ᑭᔭ ᓂᐱᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᐃᓯ ᑕᐧᑯᔅᒐᑦ ᑲ ᐅᐱᓂᔅᒐᐱᔨᑕᑦ ᐅᒥᔦᓂᑎᒋᔾ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐃᔅ᙮ [6]ᐊᑯ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᐊᐅᒄ ᐅ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᓐ ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᑕᑦ, ᐊᓐ ᑲᒋᒡ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᑦ, ᒋᓯᑯᔦᐤ, ᐊᔅᒋᔦᐤ ᑭᔭ ᐧᐃᓂᐸᑯᔦᐤ ᑭᔭ ᒥᓯᐧᐋ ᐊ ᐃᓯ ᑎᑯᓂᓯᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᓯᑯᒡ, ᐊᔅᒋᒡ ᑭᔭ ᐧᐃᓂᐸᑯᒡ ᑲ ᐅᓯᑕᑦ, ᐊᑯᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᓇᑲᐧᐃᑦ, ᐊᑯ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᑕᓐ ᐊᓂᔭᔦᐧᐋ ᐧᐋ ᐃᑐᑕᐧᒃ᙮ [7]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐊᓐ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᐊ ᑕᑦ ᐊᓐᒋᓐ ᐳᑕᑕᒐ ᐅᐳᑕᒋᑭᓐ, ᐊᑯ ᒐ ᒋᓯᑕᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᑎᐸᑐᑕᐧᒃ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᑦ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐊᑲ ᐊᐧᐋᔦᐧᐋ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᔨᒋ, ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒧᐧᐊᑯᐱᓇ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐅᑦᐊᐱᒥᐊᑭᓇ ᑲ ᒋᔅᒋᐧᐊᐃᒐᔨᒋ᙮”

[8]ᐊᑯ ᒥᓐ :ᑲ ᐸᑐᐅᒃ ᐊᓐ ᐊᐋᓐ ᑲᐸᒋ ᐃᔑᒥᐃᐨ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐅᒡ ᐊᐸᒋ ᐃᓯᐨ,
“ᒪᒋ ᐅᑎᓂᒻ ᐊᓂᔭ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᓯᐧᐊᐤ ᑲ ᓴᓂᑭᓄᐧᐃᒡ ᐅᑎᒋᒡ ᐅᒡ ᐊᓐ ᐊᓐᒋᓐ
ᐊᓐᑕ ᐧᐃᓂᐸᑯᒡ ᑭᔭ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᐃᓯ ᑕᐧᑯᔅᒐᐨ᙮”

[9]ᐊᑯ :ᑲ ᓇᑎᒃ ᐊᓐ ᐊᓐᒋᓐ, ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᒃ ᒐᒋ ᐸᒋ ᒥᔑᐨ ᐊᓂᔭ
ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᓯᐧᐊᐤ ᑲ ᑕᐧᑯᓇᐧᒃ᙮ ᐊᑯ :ᑲᐸᒋ ᐃᓯᐨ, “ᐅᑎᓇ ᒐ ᒥᒋᔑᓐ᙮
ᒋᑭ ᓯᐅᔅᐱᑯᓐ ᒋᑐᓂᒡ ᒍᔭᒻ ᑲᓯᐋᓯᐋᐳᔾ ᐊᑯᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᑎᒥᓐ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐃᔅᐱ
ᒋ ᑯᒋᐱᔑᑕᔑᓇ, ᒋᑭᐊᑎ ᐧᐃᓯᑭᓐ ᐊᓐᑕ ᒋᔅᑭᑕᒡ᙮” [10]:ᑲ ᐅᑎᓂᒍᒡ ᐊᓂᔭ
ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᓯᐧᐊᐤ ᑲ ᑕᐧᑯᓇᐧᒃ ᐊᓐ ᐊᓐᒋᓐ, ᐊᑯ :ᑲ ᒥᒍᐅᒡ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᓯᔅᑭᒍᔭᓐ
ᓂᒋ ᒥᔅᐱᑕᓐ ᐊ ᓯᐋᒡ ᒍᔭᒻ ᑲᓯᐋᓯᐋᐳᔾ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᑎᒪᓐ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐃᔅᐱ
ᑲ ᑯᒋᐱᔑᑕᔭᓐ ᒋ ᐊᑎ ᐧᐃᓯᑭᓐ ᐊᓐᑕ ᓂᔅᑭᑕᒡ᙮ [11]ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑎᑯᔭᓐ, “ᒥᓐ
ᒋᑭ ᒋᔅᒋᐋᐃᒐᓐ, ᒋᑭ ᐊᔑᒍᑕᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔑᒍᒥᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᐅᐨ ᐃᔑᒍᐅᓂᐧᐊᐤ
ᒥᒐᐨ ᐊᐋᓐᒋ, ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ, ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐊ ᐃᓯ ᒪᒍᑕᐅᓯᒡ, ᑭᔭ ᓂᓇᐧᑯᐤ
ᐊ ᐃᓯ ᐃᔑᒥᒡ᙮ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᒡ ᑭᔭ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔑᒍᒥᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ
ᐅᐨ ᐃᔑᒍᐅᓂᐧᐊᐤ ᒋᑭ ᐊᔑᒍᑎᒍᐋᐅᒡ᙮”

11

ᑲ ᓂᓯᒡ ᑲ ᐧᐃᑕᒡ ᑕᓐ ᑲᐃᓯ ᐋᐸᑕᒡ

[1]ᐊᑯ :ᑲ ᒥᔑᑯᔭᓐ ᒥᔅᑎᒄ ᑎᐸ⁝ᑲᐃᑭᓐ᙮ ᓂᒋ ᐃᑎᑯᓐ, “ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐃᑕᐤ, ᐱᓯᑯ᙮
ᒐ ᑎᐸᐊᒥᓐ ᓂᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐋᑉ ᑭᔭ ᐊᓐ ᐱᔅᑎᓂᒐᐅᓇᐱᔅᒄ᙮ ᑭᔭ ᒐ ᐊᒋᒥ:ᑕᐤ
ᐊᓐᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᒡ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐅᒡ᙮ [2]ᒥᒄ ᐊᑲᐧᐃᔾ ᑎᐸᐊ ᐊᓐᑕ ᐱᑐ⁝ᑲᒡ ᐋᔅᑲ
ᐊᓐ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐋᑉ᙮ ᐊᑲᐧᐃᔾ ᑎᐸᐊ ᐋᔅ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ
ᒋ ᒥᔭᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᓂᔭ᙮ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐅᒡ ᒐ ᑕᑕᐧᑯᔅᑲᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᐧᐊᐤ
ᑲ ᐸᔭᒋᓯᒥᑭᓂᔑᒡ ᓇᐧᐃᐧᐊᐤ ᐊᓱ ᓂᓱ ᐱᓯ:ᒪ ᐃᔅᐱᔅ᙮” [3]ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐊᓂᔭᐧᐊᐋ
ᐊ ᒋᓯᑲᒋ, ᓂᑭ ᐃᑎᓴᐋᐅᒡ ᓂᓱ ᐊᐋᓐᒋ ᒐ ᐅᐨᐊᐱᒋᐊᑭᓂᔭᓐ ᒐᒋ ᒋᔅᒋᐋᐃᒐᒡ᙮
ᑲᐋᑭᓐ ᐱᒍᐧᐃᔭᓂᓯᐧᐊᐤ ᐊ ᒋᒋᔅᑲᒡ᙮ ᐸᐃ:ᑲᐤ ᒐᓯᐱᐧᐊᐤ ᓂᓱ ᒥᑕᓯᒥᑎᓄᐤ ᐊᓱ
ᐊᓱᑕᒡ ᑕᑐᐧᐊᐋ ᒋᓯᑲᐋ ᐊᑯᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᐋᐧᐃᑕᒡ ᑕᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᔑ:ᑲᐤ
ᒐᒋ ᐃᓯ ᐊᔑᒍᑕᒡ᙮ ᐊᑯᓐ ᐊ ᑕᑎᔑᒋ ᐊ ᒋᓯᑲᔑᒡ ᓇᐧᐃᐧᐊᐤ ᐊᓱ ᓂᓱ ᐱᓯ:ᒪ᙮ [4]ᐅᒡ
ᒪᒃ ᓂᓱ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐᒡ, ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᓱᑲᐳᐅᒡ ᐊᓀᑉ ᒥᔅᑎᑯᒡ ᑭᔭ
ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᓂᔭᐧᐊᐋ ᓂᓱ ᐋᔅᑕᓂᐱᒪᑭᓇᑎ:ᑲ ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᑕᐨ
ᑲ ᑎᑯᓂᔑᒋ, ᐊᓂᔭᐧᐊᐋ ᒥᓯᐋ ᐊᔅᒋᐧᐊᐤ ᑲ ᐅᒋᒪᐅᑐᑎᒥᔑᒋ᙮ [5]ᐧᐃ ᐧᐃᔭᔅᑐᑕᑯ:ᑕᐋ
ᒪᒃ ᐊᐋᐧᐊᐋ ᐅᒡ ᓂᓱ ᐊᐱᒋᐊᑭᓐᒡ, ᐃᔅᑯᑕᐧᐊᐤ ᒋᑭ ᐅᒋᐱᐧᐊᐤ ᐅᑐᓄᐋᒡ ᐅᒡ᙮
ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᒐᐅᒋ ᓂᓱᐅᓇᒋᐊᒡ ᐊᓂᔭᐧᐊᐋ ᑲ ᐋᐧᑲᑎᑯᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᑭᔭ
ᒐᐅᒋ ᓂᐸᐊᒡ ᒥᒄ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᔑᒋ ᐊᐋᐧᐊᐋ ᐋ ᐧᐃᔭᔅᑐᑕᑯᒡ᙮ [6]ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ
ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᒋᔅᒋᐋᐃᒐᒡ, ᒋᑭ ᐊᔭᐅᒡ ᑎᐸᔑᒋᒐᐅᓂᐧᐊᐤ ᒐᒋ ᐃᑐᑕᒡ
ᒐᐊᑲᒋ ᒋᒍᓂᔑᒡ᙮ ᒋᑭ ᒥᔭᑭᓄᐧᐃᒡ ᑭᔭ ᒥᓯᐋ ᐊ ᐃᓯ ᑎᑯᓂᔑᒡ ᓂᐱᐧᐊᐤ

ᒐᒋ ᑎᐸᔨᑕᒡ ᑭᔭ ᒐ ᐃᑐᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᓂᐱᔦᐤ ᒥᐧᑯᒡ ᒐᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒡ᙮ ᒥᒄ ᐛ ᐃᐢᐱᐢ ᐃᑐᑕᒡ ᒋᑭ ᒋ ᐃᑐᑎᒧᒡ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐃᑕᐢᐱᓇᐅᓂᔦᐤ ᒐᒋ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᐊᐢᒋᒡ᙮

[7]ᐃᐢᐱ ᒪᒃ ᒋ ᐃᓯ ᐛᐧᐃᑕ:ᑲᐛ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓂᔦᐤ, ᐊᑯ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒥᒋ ᐊᐛᓯᓴ ᐊᓐᑕ ᑲᒥᐢᑎ ᐱᑯᓇᔭᔨᒡ ᑲᐅᒋ ᑯᐃ:ᑲᑎᐧᐃᔨᒡ ᒐ ᒪᓯᐧᑲᑯᒡ᙮ ᒋᑭ ᐊᐢᐱᓯᐃᑯᐅᒡ ᒪᒃ᙮ ᐊᑯ ᒐ ᓂᐸᐃᑯᒡ᙮ [8]ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒪᒃ ᐧᐃᔦᐛᐛ ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᒪᐢᑭᓇᒡ ᐊᓂᔭ ᒥᐢᑎ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᑲ ᓂᐸᐊᑭᓄᔨᒋ ᑲ ᒋᐢᑕ⁝ᑲᑕᑭᓄᔨᒋ ᒋᐱᔭᑎᑯᒡ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᓯᒧᐛᐛ, ᐊᑯᑕ ᒐ ᑎᑯᓂᔨᒋ᙮ ᐅ ᒪᒃ ᐅᑕᓇᐤ ᒧᔭᒻ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒋ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐅᑕᓇᐛ ᓱᑕᒻ ᑭᔭ ᐃᒋᑉᑦ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒋ, ᐊᑯᓐ ᒐ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒋ, ᓇᐢᒡ ᒋ ᒥᐢᐤ ᐊᓐᑕ ᒥᒐᑎᓯᐅᓐ᙮ [9]ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐊ ᐃᑎᐢᑲᓇᓯᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᑭᔭ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᒡ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᓯ ᒪᒧᑕᐅᓯᒡ ᒥᒄ ᒋᑭ ᑭᓄᐛᐸᑎᒧᐛᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᐧᐃᔭᔦᐤ ᓂᐢᑐ ᒋᓯᑲᐛ ᒪᒃ ᐳᐢᒄ ᐃᐢᐱᐢ᙮ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐱᐢᑎᓇᐅᒡ ᒐᒋ ᓇᐃ:ᑲᑭᓄᔨᒋ᙮ [10]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᐢᒋᒡ ᐊ ᑕᒡ, ᒋᑭ ᒥ:ᔭᔨᑎᒧᒡ ᐊᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᔨᒋ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᓂᓯᔨᒋ᙮ ᒋᑭ ᒥ:ᔭᔨᑎᒧᒡ ᑭᔭ ᒋᑭ ᒪᒥᐃᑐᐅᒡ ᒥᔨᐛᐅᓇ ᐊᒋ ᓂᐸᐊᑭᓂᔨᒋ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᓂᓯᔨᒋ ᑲ ᐃᑐᑎᒥᔨᒋ ᒐᒋ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᓇᓄᐧᐃᒡ ᐅᑕ ᐊᐢᒋᒡ᙮

[11]ᒥᒄ ᒪᒃ ᐃᐢᐱ ᐧᐃᒪᐱᔨ:ᑲᐛ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᓂᐢᑐ ᒋᓯᑲᐛ ᒪᒃ ᐳᐢᒄ, ᐊᑯ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐ ᒥᔭᑦ ᔭᔭᐅᓂᔦᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊ ᓂᓯᔨᒋ, ᐊᑯ ᒐᐅᒋ ᐱᓯᑯᔨᔨᒋ᙮ ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐊᐛᓐᒋ ᒐ ᐛᐱᒪᒡ ᓇᐢᒡ ᒋᑭ ᓴᒋᓱᐅᒡ᙮ [12]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᓯᒡ :ᑲ ᐸᑐᐛᒡ ᐊᐛᔦᐛ ᐊ ᐃᔨᒥᐃᑯᒡ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐅᒡ᙮ ᒋ ᐃᑎᑯᐅᒡ ᐊ ᒋ:ᓴᐛᔨᒋ, “ᐊᐢᑎᒧᒄ ᐅᑕ᙮” ᐊᑯ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᑭᓄᐛᐱᒥᑯᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐛᐧᑲᑎᑯᒡ, ᑭᐢᑯᐅᓂᐢᑯᒡ ᒋ ᐅᐱᔨᔦᒡ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐃᐢ᙮

[13]ᐃᐢᐱ ᒪᒃ ᑲ ᐃᐢᐱᔨᒡ ᐅ, ᒋ ᒥᐢᑎ ᐧᑭᐃᐧᑯᓐ᙮ ᐸᐃᒄ ᐊᓯᑯᒻ ᐸᐃᑯᔦᐤ ᒥᒋᐛᐸ ᐊᓐᑕ ᐊᓐ ᐅᑕᓇᒡ ᒋ ᓂᓱᐅᓇᑎᓐ᙮ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᑕ:ᑕᐤ ᒐᓯᐱᔦᐤ ᐊᐛᓐᒋ ᒋ ᓂᓱᐅᓇᑎᓯᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒥᐢᑎ ᐧᑭᐃᐧᑯᓂᔨᒡ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᐢᒄ ᐊ ᑕᒡ ᐊᐢᒋᒡ ᒋ ᒥᐢᑎ ᓴᒋᓱᐅᒡ᙮ ᒋ ᐃᐢᒋ:ᓴᐅᒡ, ᑕᐧᐹ ᓱᒐᔨᑕᑯᓯᔦᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᑕᑦ᙮

[14]ᐅ ᒪᒃ ᓂᓱ ᑲ ᑎ:ᑲᒡ ᑲ ᐃᓯ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᓇᓄᐅᒡ, ᓴᐢ ᒋ ᒋᐢᑕᐱᔦᐤ᙮ ᐊᐢᒄ ᒪᒃ ᒥᓐ ᑯᑎᒡ ᐊ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᓇᓄᐅᒡ ᒋᑭ ᐅᑎᒋᐱᔦᐤ᙮ ᓴᐢ ᐸᓱᓇᑯᓐ ᒐ ᐅᑎᒋᐱᔨᒡ᙮

ᐊᓐᒋᓐ ᑲ ᐳᑕᑕᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᒪᐢᑕᔾ ᐳᑕᒋᑭᓂᔦᐤ

[15]ᐊᑯ ᒥᓐ ᑯᑎᒃ ᐊᓐᒋᓐ :ᑲ ᐳᑕᑕᐧᒃ ᐅᐳᑕᒋᑭᓐ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᐊ ᑕᑦ ᐊᓐᒋᓐ᙮ ᓂᒋ ᐸᑐᐛᐅᒡ ᒪᒃ ᐊᐛᓐᒋ ᐊ ᒋ:ᓴᐛᒡ, ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᐃᔨᒥᒡ ᐊ ᐃᐢᒋ:ᓴᒡ,

> “ᐊᐅᑯᐤ ᐛᑎᓂᒪᓱᑦ ᒋᑎᐸᔨᒋᒐᓯᒥᓄᐤ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲᐸᒋ ᐃᑎᓴᐛᑦ
> ᒐᒋ ᐅᒋᒪᐅᔨᒋ ᐅᑕ ᐊᐢᒋᒡ᙮

ᐄᔾ ᒪᒃ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᑭ ᐅᒋᒪᐤ ᑲᒋᒡ ᑭᔭ ᑲᒋᒡ᙮”

16ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᓂᓭᔦᐤ ᐊᓭ ᓇᐤ ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᒡ ᒋᓴᐃᔦᒡ ᑲ ᐊᐱᒡ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑕᑎᐳᐋᑭᓄᐋᒡ, ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒋ ᐅᑎᑕᒧᓂᐱᔦᐅᒡ ᑭᔭ ᒋ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐋᐅᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ, 17ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ,

> “ᓂᑎᐸᔨᒋᒐᓯᒥᓇᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒪᐅᒡ ᑲ ᓭᐧᑲᑎᓯᔨᓐ, ᐊᓐ ᑲ ᑕᑦ ᑭᔭ ᒧᔅ ᑲ ᐸᒋ ᑕᑦ, ᒋ ᓂᓇᔅᑯᒥᑎᓇᓐ ᐊᒋ ᐊᐱᒋᑕᔨᓐ ᒋᓭᐧᑲᑎᓯᐅᓐ ᒋᔾ ᐊ ᑎᐸᔨᒋᒐᔨᓐ᙮
>
> 18ᒥᓯᐋ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᐊᐋᓐᒋ ᒋ ᒥᔅᑎ ᒋ:ᓴᓯᐅᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᒋᔾ ᐋᑎᒋᐱᔨᒡ ᒐᒋ ᒋ:ᓴᓯᔨᓐ ᑭᔭ ᒐᒋ ᑎᐸᔅᑯᓂ:ᑕᐤ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᐱᒡ᙮
>
> ᓴᔅ ᐅᑎᒋᐱᔦᐤ ᒐᒋ ᑎᐸᐊᒧ:ᑕᐤ ᐅᑎᐸᐊᒪᑯᓯᐅᓄᐋᐋ ᐊᓐᒡ ᒋᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓐᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐅᒋᔅᒋᐋᐃᒐᓯᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᐹᑕᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᒡ ᒋᑦᐃᓯᓂᐧᑲᓯᐅᓂᔦᐤ, ᐊᓐᒡ ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᒡ᙮
>
> ᓴᔅ ᐅᑎᒋᐱᔦᐤ ᒐᒋ ᓂᓯᐅᓇᒋᐊᑭᓄᐄᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᓯᐅᓇᒋᐊᒡ ᐊᐋᔦᐋ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮”

19ᐊᑯ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐋᑉ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒡ :ᑲ ᓴᓂᑭᓄᐄᒡ᙮ ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᐱᑎᑭᒥᒡ ᒋ ᓄᑯᓐ ᐊᓐ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᒥᑲᒡ ᒥᔅᑎᑯᐅᑦ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑎᑕᑭᓄᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᓂᔅᑯᒧᐅᓂᔦᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑲ ᐅᓯᑎᒧᐋᑦ ᐅᑦᐃᔨᒪ᙮ ᐊᑯ ᑲ ᐅ:ᓴᔅᑕᐱᔨᒡ ᑭᔭ ᓂᒥᔅᒍᐅᒡ ᒋ ᐸᑕᑯᓯᐅᒡ᙮ ᑭᔭ ᒪᒃ ᒋ ᐧᑭᐃᐧᑯᓐ ᑭᔭ ᒋ ᒥᔅᑎ ᒥᔅᑯᒥᑕᓐ᙮

12

ᐊᓐ ᐃ:ᔅᑲᐤ ᑭᔭ ᐊᓐ ᒥᔅᑎ ᒥᓐᑐᔅ

1ᐊᑯ :ᑲ ᓄᑯᒡ ᓇᔅᒡ ᐊ ᒥᔅᑲᓯᓇ:ᑲᒡ ᒋᔅᒋᓄᐋᐸᑎᔨᐋᐅᓐ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ᙮ ᓂᒋ ᐋᐱᒪᐤ ᐃ:ᔅᑲᐤ, ᐱᓯ:ᒪ ᐊ ᐅᑦᐊᑯᐱᑦ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ ᑭᔭ ᑎᐱᔅᑲᐤ ᐱᓯ:ᒪ ᓯᐸ ᐅᓯᑎᒡ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᐊᑯᓂ:ᔅᑲᐅᓂᔦᐤ ᒋ ᒋᒋᔅᑭᒻ ᓂᓯᔅᑉ ᐅᒐᑭᑕ:ᑲ ᐊ ᒋᑭᒧᔨᒋ᙮ 2ᒋ ᑭᓄᐋᔨᒪᐅᓯᐤ ᐊᓐ ᐃ:ᔅᑲᐤ᙮ ᒪ:ᑲᒡ ᒪᒃ ᒋ ᐊᐧᑯᓯᐤ ᒐ ᐋᐱᒪᐅᓯᑦ ᓇᔅᒡ ᒪᒃ ᒋ ᐄᓴᒐᔨᑎᒻ᙮ ᒋ ᐊᓯ:ᑲᐤ ᐊᔅᐱᔅ ᐊᐧᑯᓯᑦ᙮ 3ᒥᓐ ᑯᑎᒡ ᒋᔅᒋᓄᐋᐸᑎᔨᐋᐅᓐ ᒋ ᐅᒋ ᓄ:ᑲᓐ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ᙮ ᓂᒋ ᐋᐱᒪᐤ ᒥᔅᑎ ᒥᓐᑐᔅ ᐊ ᒥᐧᑯᓯᑦ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᐊ ᐃᑕᑎᓂᔨᒋ ᐅᔅᑎ:ᑲᓇ ᑭᔭ ᐸᐃᑯᔦᐤ ᐊ ᐃᑕᑎᓂᔨᒋ ᐅᑦᐊᔅᑭᓇ᙮ ᒥᓯᐋ ᒪᒃ ᐊ ᐃᑕᑎᓂᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐅᔅᑎ:ᑲᓇ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᐊᑯᓂ:ᔅᑲᐅᓂᔦᐤ ᒋ ᒋᒋᔅᑭᒻ᙮ 4ᒋ ᐱᐧᑯᒋᐱᑕᐤ ᐸᐃᑯ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᐊ ᓇᓂᔅᑎᔨᒋ ᐅᒐᑭᑕ:ᑲ ᐊᓐᑕ ᒋᓯᑯᒡ ᐅᒡ ᐅᓯᔾ ᐊ ᐊᐱᒋᑕᑦ, ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᐃᓯ ᐋᐱᓇᑦ᙮ ᒋ ᓂᐳᐅᐤ ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ ᐊᓂᔭ ᐃ:ᔅᑲᐋ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᐊᐧᑯᓯᔨᒋ ᐊ ᐊᓯᐋᐱᒪᑦ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ ᐊᓂᔭᔦᐋ ᐊᐋᓴ ᒐᒋ ᒧᐋᑦ ᐃᔅᐱ ᐱᒪᑎᓯᒐᓂ᙮ 5ᐊᑯ ᐊᓐ ᐃ:ᔅᑲᐤ :ᑲ ᐊᐧᑯᓯᑦ, ᓇᐸᓴ ᒋ ᐊᔭᐋᐤ᙮ ᐊᐅᑯ ᒪᒃ ᐅ

ᓇᔅᒡ ᒐ ᐅᒋᒪᐅᑐᑐᐛᔨᒋ ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ ᐊᐛᔪᐛ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮ ᐧᐃᐱᒡ ᒪᒃ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᑦ ᐊᓐ ᐊᐛᔅ, ᑎᐛᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒋ ᐃᓯ ᐅᑎᓇᑭᓄᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑕᑎᐳᐛᑭᓐ᙮ [6]ᐊᑯ ᐊᓐ ᐃ:ᔅᑲᐤ ᐊᓐᑕ ᐸᐧᑯᑎᔅᑭᒥᑲᒡ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐃᑎᓯᒧᑦ, ᐊᓐᑕ ᑲ ᐊᔭᔅᑯᔅᑎᒪᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒐ ᑕᑦ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᒐ ᑭᓄᐛᔨᒪᑭᓄᐅᑦ ᐸᐃ:ᑲᐤ ᒐᓯᐱᔪᐤ ᐊᓱ ᓂᓱ ᒥᑕᓯᒥᑎᓄᐤ ᐊᓱ ᐊᓱᑕᒡ ᑕᑐᔪᐛ ᒋᓯᑲᐛ ᐃᔅᐱᔅ᙮

[7]ᒋ ᓂᑐᐱᔨᓇᓄᐤ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ᙮ ᒪᐃᑲᒡ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐅᑦᐊᓐᒋᓂᒪ ᒋ ᒪᓯᐊᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᒥᔅᑎ ᒥᓐᑐᓴ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐅᑦᐊᓐᒋᓂᒥᔪᐛ᙮ [8]ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋ ᐅᓂᑕᐅᒡ ᐊᓐ ᒥᔅᑎ ᒥᓐᑐᔅ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐅᑦᐊᓐᒋᓂᒪ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐅᒋ ᑎᑯᓂᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᒐ ᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ᙮ [9]ᐊᑯ :ᑲ ᓂᒋᐛᐱᓇᑭᓄᐅᑦ ᐊᓐ ᒥᔅᑎ ᒥᓐᑐᔅ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐅᒡ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐊᓐ ᒋᓇᐱᒄ ᐛᔅᑭᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᑦ, ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ ᒪᒃ ᓴᑎᓐ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐅᑦ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅ ᑲᒋ ᐧᐃᔭᓯᐊᑦ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔪᐛ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮ ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᐊᔅᒋᒡ ᒋ ᐃᓯ ᐛᐱᓇᑭᓄᐤ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭ ᐅᑦᐊᓐᒋᓂᒪ᙮

[10]ᐊᑯ ᒪᒃ ᑲ ᐸᑐᐅᒃ ᐊᐛᓐ ᐊ ᒋ:ᓴᐛᑦ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᐃᔨᒥᑦ᙮ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ,

“ᐊᑯ ᒪᒃ ᐧᐃᔭᐸᑎᒪᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒐ ᐱᒪᒋᐊᑦ ᐅᑦᐃᔨᒪ᙮ ᒋ ᐛᐸᑎᔨᐛᐤ
ᑕᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᒍᒐᔨᑕᑯᓯᑦ ᒐᒋ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᑦ ᑭᔭ ᓂ ᐛᐸᑎ:ᒪᓇᓐ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᓯ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᒐᒋ ᑎᐸᔨᒋᒐᔨᒋ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᙭ᑕ ᑲᐸᒋ ᐃᑎᓴᐛᑦ᙮

ᐛᔅ ᐊᓐ ᐊ ᒋᓯᑲᔨᒡ ᑭᔭ ᐊ ᑎᐱᔅᑲᔨᒡ ᒧᔅ ᑲ ᒪᒥᓯᒪᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ
ᐅᑦᐃᔨᒥᔪᐛ ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊ ᑕᔨᒋ ᓴᔅ ᒋ ᓂᒋᐛᐱᓇᑭᓄᐤ᙮

[11]ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑦᐃᔨᒥᔪᐛ ᒋ ᓴᑯᒋᐃᑯᐤ ᐊᓂᔭ ᐅᒋ ᒪᔭᑕᓂᓴ
ᐅᒥᐧᑯᔪᐤ, ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐛᐧᐃᑎᒥᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓂᔪᐤ᙮

ᓇᒪ ᐅᒋ ᓴᒋᑕᐅᒡ ᐅᐱᒪᑎᓯᐅᓄᐛᐛ ᒐᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᐧᐃᒡ᙮

[12]ᒥ:ᔭᔨᑎᒧᒄ ᒪᒃ ᒥᓯᐛ ᒋᔨᐛᐤ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᑕᔭᒄ᙮ ᐊᑯ ᒋᔨᐛᐤ ᐊᔅᒋᔾ
ᑭᔭ ᐧᐃᓂᐸᑯᒡ, ᒋᑭ ᐊ:ᑲᒡ ᒥᒋᐱᔨᓇᐛᐤ ᐛᔅ ᐊᑯᑕ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ
ᑲ ᐃᑐᑕᑦ ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ᙮

ᐊᔪᐛᒡ ᒪᒃ ᒋ:ᓴᓱᐤ ᐛᔅ ᒋᔅᒐᔨᑎᒻ ᓴᔅ ᐊ ᑕ:ᑲᔨᒡ ᐅᑎᐸᐃᑭᓐ᙮”

[13]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒐᔅᒐᔨᑕᐧᑲᒃ ᐊᓐ ᒥᔅᑎ ᒥᓐᑐᔅ ᐊᓐᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐊᒋ ᐃᓯ ᓂᒋᐛᐱᓇᑭᓄᐅᑦ, ᐊᑯ :ᑲ ᒋᒋ ᐱᐸᓇᓴᐛᑦ ᐊᓂᔭ ᐃ:ᔅᑲᐛ ᑲ ᓇᐸᓯᐧᐃᔨᒋ ᐅᑦᐊᐛᓯᒥᔪᐛ᙮ [14]ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐃ:ᔅᑲᐤ ᒋ ᒥᔭᑭᓄᐤ ᓂᓱ ᒥᑎᑎᑭᓇ ᒧᔭᒻ ᒥᔅᑎ ᐱᔭᓱᐤ ᐅᑎᑕᐧᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒋ ᒐᒋ ᐃᔅᐸᐊᑦ ᐊᓐᑕ ᐸᐧᑯᑎᔅᑭᒥᑲᒡ ᐊᓐᑕ ᒐ ᑭᓄᐛᔨᒥᑯᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᒐ ᑕᑦ ᓂᔅᑐ ᐱᐳᓇ ᒪᒃ ᐳᔅᒄ ᐃᔅᐱᔅ ᒐᐊᑲᒋ ᐱᔅᒐᔨᒥᑯᑦ ᐊᓂᔭ ᒥᔅᑎ ᒥᓐᑐᔅ᙮ [15]ᐊᑯ ᐊᓐ ᒥᔅᑎ ᒥᓐᑐᔅ

:ᑲ ᓴᓇᐧᒃ ᐅᑐᓐ᙮ ᓂᐱᔦᐤ ᑲ ᐅᒋᒍᐅᓂᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᐅᑐᓂᒡ ᐅᒡ ᒧᔭᒻ ᓯᐱᔭ
ᐊ ᐃᑕᒍᓂᔨᒋ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᐊ ᐎ ᐚᐸᐳᔭᑦ ᐊᓂᔭᔦᐚ ᐃ:ᑿᐚ ᐊᓂᔭ
ᐊ ᐃᓯ ᐚᔦᑕᒍᓂᔨᒡ ᓂᐱᔦᐤ ᐅᒡ᙮ [16]ᐊᔅᒋᔾ ᒪᒃ ᒋ ᐎᒋᐊᐤ ᐊᓂᔭ ᐃ:ᑿᐚ᙮
ᒋ ᑕᐅᑎᒥᑭᓐ ᐊᔅᒋᔾ, ᐊᑯ :ᑲ ᐊᑯᒋᐱᔨᑕᒥᑲᒡ ᐊᓐ ᓂᐱᔾ ᒥᔅᑎ ᒥᓐᑐᔅ
ᑲ ᐊᐳᐧᑯᑕᑕᐧᒃ᙮ [17]ᐊᑯ ᐊᓐ ᒥᔅᑎ ᒥᓐᑐᔅ :ᑲᒥᔅᑎ ᒋ:ᓴᐃᑯᑦ ᐊᓂᔭ ᐃ:ᑿᐚ᙮ ᐊᑯ
:ᑲ ᓂᑐᐱᔨᑐᒪᑦ ᐊᓂᔭᔦᐚ ᐅᑦᐊᓂᔅᒐ ᐅᑦᐊᐚᓯᒥᔦᐚ, ᐊᓂᔭ ᒥᓯᐚ
ᑲ ᓂᓇᐃᑐᐚᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ, ᐊᓂᔭᔦᐚ ᑲ ᐚᐎᑎᒥᔨᒋ ᑕᓐ ᑲᐸᒋ ᐃᑎᔨᒋ ᒋᓴᓴ
ᑲᐸᒋ ᑎᑯᓯᓂᔨᒋ᙮

13

ᓂᓱ ᒥᒋ ᐊᐚᓯᓯᒡ

[1]ᐊᓐ ᒪᒃ ᒥᔅᑎ ᒥᓐᑐᔅ ᐊᓐᑕ ᓯᓱᒡ ᐎᓂᐸᑯᒡ ᒋ ᓂᐳᐅᐤ᙮

ᐊᑯ :ᑲ ᐚᐱᒥᒃ ᒥᒋ ᐊᐚᓯᔅ ᐊᓐᑕ ᐎᓂᐸᑯᒡ ᐊ ᐅᒋ ᓄᑯᓯᒡ᙮ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ
ᒋ ᐃᑕᑎᓂᔦᐤ ᐅᔅᑎ:ᑲᓇ ᑭᔭ ᐸᐃᑯᔦᐤ ᒋ ᐃᑕᑎᓯᔦᐚ ᐅᑦᐊᔅᑭᓇ᙮ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ
ᐊᑯᓂ:ᑿᐅᓂᔦᐤ ᒋ ᐊᑯᑕᔦᐚ ᐸᐸᐃᒄ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭᔦᐚ ᐅᑦᐊᔅᑭᓇ᙮ ᐸᐸᐃᒄ ᒪᒃ
ᐊᓂᔭᔦᐚ ᐅᔅᑎ:ᑲᓇ ᒋ ᒥᓯᓇᑕᔦᐚ ᐊᓐᑕ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓇ ᐊ ᐸᔅᑕᒥᑯᔨᒋ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ ᐊ ᐃᑎᑕᑯᓂᔨᒋ᙮ [2]ᐊᓐ ᒪᒃ ᒥᒋ ᐊᐚᓯᔅ ᓄᔅ ᒥᔅᑎᐱᓱᐤ
ᒋ ᐃᓯᓇᑯᓱᐤ᙮ ᐅᓯᑕ ᒧᔭᒻ ᒋᓴᔭᒄ ᒥᓯᑕ ᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂᔦᐚ᙮ ᐅᑐᓐ ᒧᔭᒻ ᒥᓯᐱᓱᐤ
ᒥᑐᓂᔦᐤ ᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂᔦᐤ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐ ᒥᔅᑎ ᒥᓐᑐᔅ :ᑲ ᒥᔭᑦ ᐊᓂᔭᔦᐚ ᒥᒋ ᐊᐚᓯᓴ
ᐎᔾ ᑎᐱᔨᐚ ᐅᒥᔅᑯᓯᐅᓐ ᑭᔭ ᐎᔾ ᑎᐱᔨᐚ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐅᓐ᙮ ᒋ ᒥᔭᐤ
ᒐᒋ ᐊᐱᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑕᑎᐳᐚᑭᓂᒡ᙮ [3]ᐸᐃᒄ ᐊᓂᔭ ᐅᔅᑎ:ᑲᓐ ᐊᓐ
ᒥᒋ ᐊᐚᓯᔅ ᒧᔭᒻ ᐊᒋ ᒥ:ᓴᑭᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐎᒡ ᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂᔦᐤ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓴᔅ ᒋ ᒥ:ᔭᔦᐤ᙮
ᒥᓯᐚ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᑕᒡ ᒋ ᒪᒥᔅᑲᑕᔨᒪᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᒥᒋ ᐊᐚᓯᓴ ᑭᔭ
ᒋ ᓇᓴᐚᐅᒡ᙮ [4]ᒥᒐᑦ ᐊᐚᓐᒋ ᒋ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐚᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᒥᔅᑎ ᒥᓐᑐᓴ ᐊᓂᔭ
ᐊᒋ ᒥᔨᑯᔨᒋ ᑎᐸᔨᒋᒐᐅᓂᔦᐤ ᒥᒋ ᐊᐚᓯᓴ᙮ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐚ ᒥᒋ ᐊᐚᓯᓴ
ᒋ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐚᐅᒡ, ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, “ᐊᐚᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᑦ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ
ᐅᔭ ᒥᒋ ᐊᐚᓯᓴ? ᐊᐚᓐ ᑲᔅᒋᐅᑦ ᒐᒋ ᒪᓯᐊᑦ?”

[5]ᐊᓐ ᒪᒃ ᒥᒋ ᐊᐚᓯᔅ ᒋ ᐱᔅᑎᓇᑭᓄᐤ ᓇᔅᒡ ᒐᒋ ᒪᒥᒋᒧᑦ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐸᔅᑕᒪᑦ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ᙮ ᒋ ᐱᔅᑎᓇᑭᓄᐤ ᑭᔭ ᒐᒋ ᑎᐸᔨᒋᒐᑦ ᓇᐎᔦᐤ ᐊᓱ ᓂᓱ ᐱᓯ:ᒪ
ᐃᔅᐱᔅ᙮ [6]ᒋ ᒋᒋ ᐸᔅᑕᒪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ ᑭᔭ ᒋ ᒪᔭᔨᑎ:ᒪᐤ ᐅᑦᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓂᔦᐤ᙮
ᒋ ᒪᔭᔨᑎ:ᒪᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔨᒋ ᑭᔭ ᒥᓯᐚ ᐊᓂᔭᔦᐚ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᑕᔨᒋ
ᒋ ᒪᔭᔨᒪᐤ᙮ [7]ᒋ ᐱᔅᑎᓇᑭᓄᐤ ᒐᒋ ᒪᓯᐊᑦ ᑲ ᑕᐻᑎᒥᔨᒋ ᑭᔭ ᒐᒋ ᓴ:ᑲᐊᑦ᙮
ᒋ ᒥᔭᑭᓄᐤ ᑎᐸᔨᒐᐅᓂᔦᐤ ᒐᒋ ᐅᒋᒪᐅᑐᑐᐚᑦ ᒥᓯᐚ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ ᐊᐚᔦᐚ
ᑭᔭ ᒥᓯᐚ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᔨᒋ ᑭᔭ ᒥᓯᐚ ᐊ ᐃᓯ ᒪᒧᑕᐅᓯᔨᒋ᙮ [8]ᐊᑯ ᒪᒃ
ᒥᓯᐚ ᐊᐚᓐ ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᑕᑦ ᒋᑭ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐚᐤ ᐊᓂᔭ ᒥᒋ ᐊᐚᓯᓴ᙮ ᒥᒄ ᐊᓐᒡ

ᐱᒪᑎᓯᐤ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ ᑲ ᒥᓯᓇᑕᔨᒋ ᐅᑦ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓄᐛᐤ, ᐊᓂᔭ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᑲ ᒥᓯᓇᓱᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᐢᒄ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐅᓯᑕᑭᓄᐅᒡ ᐊᐢᒋᔾ, ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐊᓐᒡ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐊᔭᒥᐊᐢᑐᐛᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᒥᒋ ᐊᐛᓯᐢ᙮ ᐅ ᒪᒃ ᒥᓯᓇᐃᑭᓐ ᐊᓐ ᒪᔭᑕᓂᐢ ᑲ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᑦ ᑎᐸᔨᑎᒻ᙮

⁹ᒥᓯᐛ ᒋᔨᐛᐤ ᑲ ᓂᑐᑎᒪᒄ ᓱᒃ ᓇᐢᒡ ᐧᐃ ᓂᐢᑐᑎᒧᒄ ᐅ᙮

> ¹⁰ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐃᑎᐢᑕᔨᑯᐱᓇ ᒐᒋ ᒋᐸᐛᑭᓄᐅᑦ ᒋᑭ ᒋᐸᐛᑭᓄᐤ, ᑭᔭ
> ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐃᑎᐢᑕᔨᑯᐱᓇ ᓂᑐᐱᔦᒧᐧᑯᒪᓂᔦᐤ ᐊ ᐊᐱᑎᓂᔨᒡ
> ᒐᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᐅᑦ ᒐᐢᑎᓇᐢ ᐊᑯᓐ ᒐ ᐃᑐᑐᐛᑭᓄᐅᑦ᙮

ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᑆᑕᒡ ᓇᑐᐛᔨᑕᑯᓯᒡ ᓱᒃ ᒐᒋ ᓯᐱᐛᓯᒡ ᐊ ᐊᔨᒋᑲᐳᒡ ᑭᔭ ᓱᒃ ᒧᐢ ᒐᒋ ᑕᑆᑕᒡ᙮

ᒥᒋ ᐊᐛᓯᐢ ᐊᐢᒋᒡ ᑲ ᐅᒋ ᒧᐢᒋᐱᔦᐅᑦ

¹¹ᐊᑯ ᒥᓐ ᑯᑎᒃ ᒥᒋ ᐊᐛᓯᐢ ᑿ ᐛᐱᒥᒃ ᐊᓐᑕ ᐊᐢᒋᒡ ᐊ ᐅᒋ ᒧᐢᒋᐱᔦᐅᑦ᙮ ᒋ ᓂᓯᓂᔦᐛ ᐅᑦᐊᐢᑭᓇ ᒧᔭᓪ ᒪᔭᑕᓂᐢ ᐅᑦᐊᐢᑭᓇ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒋ, ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒋ᙮ ᒧᔭᓪ ᒪᒃ ᒥᐢᑎ ᒥᓐᑐᐢ ᐊ ᒋᐢᑐᑦ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᑎᑕᑯᓯᑦ ᐊ ᒋᐢᑐᑦ᙮ ¹²ᐅ ᒪᒃ ᑯᑎᒃ ᒥᒋ ᐊᐛᓯᐢ ᒥᐢᑎ ᒋ ᒥᔨᑯᐤ ᑎᐸᔨᒋᒐᐅᓂᔦᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᓂᐢᑎᒻ ᒥᒋ ᐊᐛᓯᐢ, ᐊ ᐅᒋᒪᐅᑦ ᒐᒋ ᐃᑕᐱᒋᐃᑯᑦ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ ᐊᑯ ᑿ ᐊᔨᐧᑭᒥᐊᑦ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᐊᓐᑕ ᐊᐢᒋᒡ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ ᒐᒋ ᐊᔭᒥᐊᐢᑐᐛᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᓂᐢᑎᒻ ᑲ ᑕᔨᒋ ᒥᒋ ᐊᐛᓯᐢ, ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒥᒋ ᐊᐛᓯᐢ ᒋᒋᐛ ᑲ ᒥᓱᐛᑭᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐃᑿᓂ ᐅᐢᑎᑿᓂᔨᒡ ᑭᔭ ᑲ ᒥᓄᐛᒋᑕᑭᓄᔨᒋ᙮ ¹³ᐊᑯ ᐊᓐ ᑯᑎᒃ ᑲ ᑕᑦ ᒥᒋ ᐊᐛᓯᐢ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒋ ᐃᓯ ᒥᐢᑎ ᒪᒥᐢᑲᒡ ᐃᑐᐤ᙮ ᐛᐛᒡ ᒋ ᐃᑐᑎᒻ ᐃᐢᑯᑕᔦᐤ ᒐᒋ ᐸᒋᑎᓂᔨᒡ ᒋᓯᑯᒡ ᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐃᐢ ᐊᐢᒋᒡ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᐊ ᑭᓄᐛᐱᒥᑯᑦ᙮ ¹⁴ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᓐᑕ ᐊᐢᒋᒡ ᐊ ᑕᒡ ᒋ ᐧᐃᔭᓯᐃᑯᐅᒡ ᐅᔭ ᑲ ᐃᓯ ᐱᐢᑎᓇᑭᓄᔨᒋ ᐅᔭ ᒥᒋ ᐊᐛᓯᐢ ᒐᒋ ᒪᒥᐢᑲᒡ ᑎᔨᒋ ᐊ ᑭᓄᐛᐱᒥᑯᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᑯᑎᑲ ᒥᒋ ᐊᐛᓯᐢ᙮ ᐊᓐᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᐢᒋᒡ ᑲ ᑕᒡ ᒋ ᐃᑎᑯᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᓂᓱ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒥᒋ ᐊᐛᓯᐢ ᒐᒋ ᐅᓯᐊᒡ ᒥᓂᑐᐧᑲᓇ ᐊ ᒋᐢᑕᔨᑕᑯᐊᒡ ᐊᓂᔭ ᒥᒋ ᐊᐛᓯᐢ ᒋᒋᐛ ᑲ ᒥᓱᐛᑭᓂᐧᑲᑎᑯᔨᒋ ᓂᑐᐱᔦᒧᐧᑯᒪᓂᔦᐤ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐃᔭᐱᒡ ᐊᒋ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ᙮ ¹⁵ᒋ ᐱᐢᑎᓇᑭᓄᐤ ᒪᒃ ᐅ ᒥᒋ ᐊᐛᓯᐢ ᒐᒋ ᐃᑐᑐᐛᑦ ᐊᓂᔭ ᒥᓂᑐᐧᑲᓐ ᒐᒋ ᐃᔦᐧᐃᔨᒋ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᑿ ᐃᔨᒥᔨᒋ ᑭᔭ ᒋ ᐃᑐᑐᐛᔦᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᐊᑲ ᐧᐃ ᐊᔭᒥᐊᐢᑐᐛᔨᒋ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒥᓂᑐᐧᑲᓇ ᒐᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᔨᒋ᙮ ¹⁶ᐅ ᒪᒃ ᒥᒋ ᐊᐛᓯᐢ ᒋ ᐊᔨᐧᑭᒥᐊᐤ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᒐᒋ ᒋᐢᒋᓄᐛᒋᓯᓇᐛᑭᓄᔨᒋ ᐅᒥᔦᓂᔨᒡ ᒥᑎᒋᒡ ᒪᒃ ᐅᐢᑲᑎᑯᐧᐃᒡ, ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒋᐢᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐊᑲ ᒋᐢᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ, ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᐛᔦᑎᓯᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒋᐢᑎᒪᑎᓯᔨᒋ, ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓂᑐᑐᐛᑭᓄᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᐊᑲ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓂᑐᑐᐛᑭᓄᔨᒋ᙮ ¹⁷ᓇᒪ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᐅᒋ ᐊᑕᐛᐤ ᑭᔭ ᓇᒪ ᐊᐛᓐ ᐅᒋ ᐅᑎᓇᓱᐤ ᒧᔭᓪ ᐊᑲ ᐅᒋ ᒋᐢᒋᓄᐛᒋᓯᓇᐛᑭᓄᑿ᙮ ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᑲ ᒋᐢᒋᓄᐛᒋᓯᓇᐛᑭᓄᐧᐃᒡ, ᐊᓂᔭ

ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᒥᒋ ᐊᐞᓯᓴ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐅᑦᐊᒋᑕᓱᐅᓂᔦᐞ
ᒋ ᒥᓯᓇᑕᔦᐤ ᐊᓐᑕ᙮

[18]ᐊᑯᑕ ᒪᒃ ᐅᑕ ᑭᒐᑕᐞᔨᑎᒧᐅᓐ ᓇᑐᐞᔨᑕ:ᑲᒡ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᐞᓐ
ᑲᒐᔨᑕᐞᔨᑎᒧ:ᑲ, ᒋᑭ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒻ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐧᐃᑎᒪᒐᒥᑭᓂᔨᒡ ᐊᓂᔭ
ᐊᒋᑕᓱᐅᓂᔦᐤ, ᐞᔅ ᐊᓐ ᐊᒋᑕᓱᐅᓐ ᓇᐸᐤ ᐊᓂᔭ ᐅᑦᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓐ᙮ ᐊᓱᑕᑕᑐᐤ
ᒥᑕᓱᒥᑎᓄᐤ ᐊᓱ ᐊᓱᑕᒡ ᑕᑐᔦᐤ ᐊᓱ ᐊᓱᑕᒡ ᒪᒃ ᐃᑎᓯᓇᑕᔦᐤ ᐅᑦᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓐ᙮

14

ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐃᔨᒪ ᑲ ᓂᑭᒧᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ

[1]ᐃᔅᐱ ᒥᓐ ᑲ ᐃᑕᐱᔭᓐ ᓂᒋ ᐞᐱᒪᐤ ᐊᓐ ᒪᔭᑕᓂᔅ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐱᔅᑯᑎᓇᔦᐤ
ᓴᐃᔭᓐ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐊ ᓂᐳᐅᒡ᙮ ᐸᐃᑯ ᒥᑕᓱᒥᑎᓄᐤ ᐊᓱ ᓇᐧᐃᔦᐤ ᐊᓱ
ᓇᐞᐤ ᒐᓯᐱᔦᐤ ᒋ ᑕᑎᓯᔦᐞ ᐊᐞᔦᐞ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᑦ᙮ ᐊᓂᔭᔦᐞ ᒪᒃ ᐊᐞᔦᐞ
ᐅᔅᑲᑎᑯᐧᐃᒡ ᒋ ᒥᓯᓇᑕᔦᐤ ᐊᓂᔭᔦᐞ ᒪᔭᑕᓂᔅ ᐅᑦᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓂᔦᐤ ᑭᔭ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐞ ᐅᑕᐧᐃᒪᐞ ᐅᑦᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓂᔦᐤ᙮ [2]ᐊᑯ :ᑲ ᐸᑎᒪᓐ ᐸᑕᑯᓱᐅᓐ
ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᐅᒋ ᐃᔨᒥᑦ ᐊᐞᓐ ᒧᔭᒻ ᓂᐱᔾ ᐊ ᒥᔅᑎ ᑭᔅᒋ ᐸᒋᑎᒡ ᐊ ᐃᑎᑕ:ᑲᒡ
ᑭᔭ ᒧᔭᒻ ᓂᒥᔅᒍᐅᒡ ᐊ ᒋᔅᑐᒡ ᐊ ᐃᑎᑕ:ᑲᒡ᙮ ᐊᓐ ᐸᑕᑯᓱᐅᓐ ᑲ ᐸᑎᒪᓐ, ᒧᔭᒻ
ᐊ ᐃᑎᑕᑯᓂᔨᒡ ᐊᐞᓐᒋ ᐊ ᒪᑐᐞᒡ ᐊᓂᔭᔦᐞ ᑲ ᒥᔦᑕᑯᓂᔨᒋ ᐊᔭᒥᐊᐤ
ᒋ⁝ᑕᐞᐱᒋᑭᓇ, ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᑎᑕ:ᑲᒡ᙮ [3]ᓂᒋ ᐞᐱᒪᐅᒡ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐸᐃᑯ ᒥᑕᓱᒥᑎᓄᐤ
ᐊᓱ ᓇᐧᐃᔦᐤ ᐊᓱ ᓇᐞᐤ ᒐᓯᐱᔦᐤ ᐊ ᐃᑕᑎᓯᒡ ᐊᐞᓐᒋ ᐊ ᐅᔅᑎᔅᑯᑲᐳᔅᑎ:ᒪᒡ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐞ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑕᑎᐳᐞᑭᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐞ ᓂᓱᔦᐤ ᐊᓱ ᓇᐤ
ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᔨᒋ ᒋᓴᐃᔦᐞ ᐊ ᐅᔅᑎᔅᑯᑲᐳᔅᑐᐞᒡ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᑲ ᓇᐧᐃᔨᒋ
ᑲ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ ᐊᐞᔦᐞ᙮ ᐊ ᐅᔅᑲᔨᒡ ᓂᑭᒧᐅᓂᔦᐤ ᒋ ᓂᑭᒧᐅᒡ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᑯᑎᑲ
ᐊᐞᔦᐞ ᒋᑭ ᒋ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᔦᐞ ᐊᓂᔭ ᓂᑭᒧᐅᓂᔦᐤ ᑲ ᓂᑭᒧᐅᒡ, ᒥᒄ ᐧᐃᔨᐞᐤ ᐊᓐᒡ
ᐸᐃᑯ ᒥᑕᓱᒥᑎᓄᐤ ᐊᓱ ᓇᐧᐃᔦᐤ ᐊᓱ ᓇᐞᐤ ᒐᓯᐱᔦᐤ ᐊ ᐃᑕᑎᓯᒡ᙮ ᐞᔅ
ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐅᒡ ᑲ ᐱᒪᒋᐃᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᔅᒋᒡ ᐅᒡ᙮ [4]ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐅᒡ ᐊᑲ ᐅᒋ
ᐧᐃᓂᐃᑯᒡ ᐃ⁝ᑲᐞ, ᐸᔭᒋᓯᐅᓂᒡ ᑲᐃᓯ ᑭᓄᐞᔨᒥᓱᒡ᙮ ᒧᔅ ᓇᔅᐞᐅᒡ ᐊᓂᔭᔦᐞ
ᒪᔭᑕᓂᔅ ᑕᓐᑕ ᒥᒄ ᐊ ᐃᑐᑕᔨᒋ᙮ ᒋ ᐱᒪᒋᐊᑭᓄᐅᒡ ᐊᔅᒋᒡ ᐅᒡ ᐧᐃᔨᐞᐤ ᒪᒃ
ᓂᔅᑎᒻ ᒋ ᐱᔅᑎᓇᑭᓄᐧᐃᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐞ ᑭᔭ ᒪᔭᑕᓂᔅ ᐊ ᑕᔨᒋ᙮ [5]ᓇᒪ ᓂᑕ ᐅᒋ
ᑭᑭᒋᔭᐅᒡ, ᐊᑲ ᓂᑕ ᐅᒋ ᐅᓂᔨᑎᒡ ᐃᓯ ᑭᓄᐞᐱᒥᑯᐅᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐞ᙮

ᑲ ᓂᓯᒡ ᐊᓐᒋᓐᒡ

[6]ᐊᑯ ᒥᓐ ᑯᑎᒃ ᐊᓐᒋᓐ :ᑲ ᐞᐱᒥᒃ ᓇᔅᒡ ᐊ ᐃᔅᐸᐅᑦ ᐃᔅᐱᒥᒡ ᐊᓐᑕ
ᐊ ᐱᒥᐃᔭᑦ, ᐊ ᐸᒋ ᐞᐧᐃᑎᒧᐞᑦ ᐊᓂᔭᔦᐞ ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᑕᔨᒋ ᒥᔦ ᑎᐸᒋᒧᐅᓂᔦᐤ
ᒧᔅ ᒐ ᑕᑈᒥᑭᓂᔨᒡ᙮ ᒥᓯᐞ ᐊᐞᔦᐞ ᒋᑭ ᐧᐃᑎᒧᐞᐤ, ᒥᓯᐞ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ, ᒥᓯᐞ
ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᔨᒋ, ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐊ ᐃᓯ ᒪᒧᑕᐅᓯᔨᒋ᙮ [7]ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ ᐊᓐ ᐊᓐᒋᓐ
ᐊ ᒋ:ᓴᐞᑦ, “ᒪᒥᒋᒪᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑭᔭ ᒋᔅᑕᔨᒪᐧᒄ᙮ ᐞᔅ ᓴᔅ ᐅᑎᒋᐱᔦᐤ ᐊᓐᑕ

ᒐ ᑎᐸᔅᑯᓇᑦ ᒥᔨᐛ ᐊᐛᔦᐛₓ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐛᒄ ᐊᓐ ᑲ ᐅᔨᑕᑦ ᒋᒋᒋᔨᑯᔦᐤ, ᐊᔅᒋᔦᐤ, ᐄᓂᐸᑯᔦᐤ ᑭᔭ ᒥᔨᐛ ᐊ ᐅᒋ ᒧᔅᒋᒍᐅᓂᔨᒡ ᓂᐱᔦᐤₓ”

[8]ᐊᑯ ᒥᓐ ᑯᑎᒃ ᐊᓐᒋᓐ :ᑲ ᐛᐱᒥᒃ ᐊ ᐅᒋ ᐱᒥᐃᔭᑦ ᑭᔭ ᐄᔾ ᓇᔅᒡ ᐊ ᐃᔅᐸᐅᑦ ᐃᔅᐱᒥᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐱᒥᐃᔭᑦₓ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ ᐅ ᐊᓐᒋᓐ, “ᐊᓐ ᓇᔅᒡ ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕ:ᑲᒡ ᐅᑕᓇᐤ ᐸᐱᓗᓐ ᑲ ᐃᔨᓂᐧᑲᑕᒡ ᓇᔅᒡ ᒋ ᓂᓯᐅᓇᒋᑕᑭᓄᐤₓ ᐛᔅ ᐊᑯᑕ ᐊᓐ ᐅᑕᓇᐤ ᓇᔅᒡ ᑲ ᐛᑎᒡ ᒥᔨᐛ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᔨᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᒐᒋ ᓇᑲᐄᔅᑕᒡ ᐄᓂᓱᐤ ᐱᒪᑎᔨᐅᓂᔦᐤ ᒧᔭᒻ ᑲ ᐃᑎᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔨᒋₓ ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᑲ ᐃᑐᑐᐛᒡ ᒧᔭᒻ ᐊ ᒥᓂᐊᒡ ᐊ ᓱᒋᔨᒥᑭᓂᔨᒡ ᓱᒥᓇᐳᔦᐤ ᐃᔨᓇᑯᓂᔦᐤₓ”

[9]ᒥᓐ ᑯᑎᒃ ᐊᓐᒋᓐ ᒋ ᐅᒋ ᐱᒥᐃᔭᐤ ᓇᔅᒡ ᐊ ᐃᔅᐸᐅᑦ ᐃᔅᐱᒥᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐃᔨ ᐱᒥᐃᔭᑦₓ ᐊᑯ ᒪᒧᐤ ᓂᔅᑐ ᐊᓐᒋᓐᒡ :ᑲ ᓄᑯᔨᒡₓ ᐊᑯ ᐅ ᓂᔅᑐ ᐊ ᑕᑦ ᐊᓐᒋᓐ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐊ ᒋ:ᓴᐛᑦ, “ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᒐ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐛ:ᑲ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒥᒋ ᐊᐛᔨᓴ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒥᓂᑐᐧᑲᓇ, ᒧᔭᒻ ᐊᓐ ᒥᒋ ᐊᐛᔨᔅ ᐊ ᐃᔨᓇᑯᔨᑦ ᑲ ᐃᔨᐊᑭᓄᔨᒋ ᑭᔭ ᒐ ᐱᔅᑎᓂᓱ:ᑲ ᒐᒋ ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᐊᑭᓄᐅᑦ ᐅᔅᑲᑎᑯᒡ ᒪᒃ ᐅᑎᒋᒡ, [10]ᒋᑭ ᒧᔨᑕᐛᐤ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔨ ᒋ:ᓴᐊᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛₓ ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᒐ ᐃᔨ ᒧᔨᑕᐛᑦ ᐊ ᒋ:ᓴᐊᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ, ᒧᔭᒻ ᐊᐛᓐ ᐊ ᒥᓂᐊᑭᓄᐅᑦ ᓱᒥᓇᐳᔦᐤ ᒋᑭ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔦᐤₓ ᐅᔭ ᒪᒃ ᐅᒋ:ᓴᓱᐅᓐ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᓇᔅᒡ ᒋ ᐃᔨ ᑯᑎᐱᓂ:ᒪᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᒥᓂ:ᑲᑭᓂᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐃᔨᓇᑯᓂᔨᒡ ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᐅᑦᐊᐧᑯᔦᐛᓱᐅᓐₓ ᒥᔨᐛ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᒐ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐛᐛ:ᑲ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒥᒋ ᐊᐛᔨᓴ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒥᒋ ᐊᐛᔨᔅ ᒥᓂᑐᐧᑲᓇ ᑭᔭ ᒐ ᐱᔅᑎᓂᓱᐛ:ᑲ ᒐᒋ ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᐊᑭᓄᐄᒡ ᐅᔅᑲᑎᑯᐛᒡ ᒪᒃ ᐅᑎᒋᐛᒡ ᒋᑭ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᐊᑭᓄᐄᒡ ᐃᔅᑯᑕᔦᐤ ᑭᔭ ᐃᓴᑯ ᐊᔨᓂᔭ ᑲ ᐄᓂᒪᓱᔨᒋ ᐊ ᐃ:ᑲᔨᑭᓄᔨᒋ ᐊ ᐊᑐᔅᒐᔨᒋ ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒪᔭᑕᓂᓴ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐅᑦᐊᓐᒋᓂᒥᔦᐛ ᑲ ᐸᔭᒋᔨᔨᒋ ᐊ ᑕᔨᒋₓ [11]ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᐊ ᐊ:ᑲᐸᑕᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᐃᔅᑯᑕᔦᐤ, ᒋᑭ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᐃᑯᐅᒡ ᑲᒋᒡ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐅᐸᐸᑕᐱᔦᐤₓ ᓇᒪ ᒪᒃ ᓂᑕ ᒋᑭ ᐅᒋ ᑎᑯᓂᔦᐤ ᑕᓐᑕ ᒐ ᐃᔅᑕᐱᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᐊ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᒡ ᐅᒡ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐛᒡ ᐅᔭ ᒥᒋ ᐊᐛᔨᓴ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒥᒋ ᐊᐛᔨᔅ ᒥᓂᑐᐧᑲᓇₓ ᐊ ᒋᔨᑲᔨᒡ ᑭᔭ ᐊ ᑎᐱᔅᑲᔨᒡ ᒋᑭ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᐅᒡₓ”

[12]ᐊᑯᑕ ᐅ ᐛᒋ ᓂᑐᐛᔨᑕᑯᔨᒡ ᑲ ᑕᐹᑕᒡ, ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᓇᐃᑎ:ᒪᒡ ᐅᐄᔨᐛᐅᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᐊᑲ ᐳᓂᒡ ᐊ ᑕᐹᔭᔨᒪᒡ ᒋᓴᓴ ᒐᐊᑲᒋ ᓄᑎᐳᓂᒡ ᐅᔭ ᐊ ᐃᑎᒡₓ [13]ᒥᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡₓ ᓂᒋ ᐸᑐᐛᐤ ᐊᐛᓐ ᒋᒋᒋᔨᑯᒡ ᐊ ᐅᒋ ᐃᔨᒥᑦₓ ᒪᐊᐤ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᒥᔨᓇᐊ ᐅₓ ᐅᑕ ᐃᔅ ᓂᔅᑕᒥᒡ ᓱᐛᔨᑕᑯᓱᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᒐ ᓂᐱᒡ ᐊᔅᒄ ᐊ ᐄᒐᐛᒡ ᒋᓴᓴₓ”

ᐊᑯ ᑲ ᐸᔭᒋᔨᑦ ᐊᒐᒄ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᓂᐃᔾ, ᑕᐹ ᓱᐛᔨᑕᑯᓱᐅᒡₓ ᒋ ᐊᔨᒥᐅᐅᒡ ᐊ ᓇᓴᐛᒡ ᒋᓴᓴ ᑭᔭ ᐊᑯ ᒐ ᐊᔦᐛᐱᒡₓ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔨ ᒪᒧᐤ ᑭᓄᐛᐸᑕᑭᓄᔨᒋ ᑲ ᐃᔨ ᐸᒋ ᐊᐱᒋᐃᑯᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᑭ ᐄᒐᐅᑯᒡₓ”

ᑕᓐ ᒐ ᐃᑕᔨᑕ:ᑲᒡ ᐊᓐ ᐊ ᒋᓯᑲᒡ ᑎᐸᔅᑯᓇᑭᓄ:ᑕᐙ ᐊᐙᓐᒋ

[14]ᒥᓐ :ᑲ ᐃᑕᐱᔭᓐ, ᐊᑯ :ᑲ ᐙᐱᒥᒃ ᐊ ᐙᐱᒋᑦ ᑭᔅᑯᐅᓂᔅᒄ᙮ ᓂᒋ ᐙᐱᒪᐤ ᒪᒃ ᐊᐙᓐ ᐊ ᑕᑎᐱᑦ ᐊᓂᔭᔦᐙ ᑭᔅᑯᐅᓂ⁝ᑲ ᒍᔭᒻ ᐃᔦᐤ ᐅᑯᓯᓴᓇ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ᙮ ᐊ ᐎ:ᓴᐅᓱᓇᔭᐱᔅᑯᓯᔨᒡ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᐊᑯᓂ⁝ᑲᐅᓂᔦᐤ ᒋ ᒋᒋᔅᑭᒻ ᐊᓐ ᐊᐙᓐ᙮ ᐊ ᑲᓴᔨᒡ ᒥᔅᑯᓯ ᒍᑺᒪᓂᔦᐤ ᒋ ᑕᑺᓂᒻ᙮ [15]ᐊᑯ ᒥᓐ ᑯᑎᒃ ᐊᓐᒋᓐ :ᑲ ᐙᐱᒥᒃ᙮ ᐅ ᐎᔾ ᐊᓐᒋᓐ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐙᐱᔦᐤ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒡ, ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋ ᐎᐎᑦ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᑕᑦ ᐊᓂᔭᔦᐙ ᑭᔅᑯᐅᓂᔅᑯᒡ ᑲ ᑕᑎᐱᔨᒋ, “ᐅᑎᓇ ᐊᓐ ᒋᒥᔅᑯᓯ ᒍᑺᒪᓐ, ᒐ ᑭᒐᒥᓯᒥᓐ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ ᐙᔅ ᓴᔅ ᐅᑎᒋᐱᔦᐤ ᒐᒋ ᒪᒍᓴᒋᓂᑭᓄᐅᒋ᙮ ᓴᔅ ᓇᔅᒡ ᒋ ᐃᓯ ᓂᑕᐅᒋᓇ᙮” ᒋ ᒋ:ᓴᐙᐤ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐊᓐ ᐊᓐᒋᓐ᙮ [16]ᐊᑯ ᐊᓐ ᑲ ᑕᑎᐱᑦ ᐊᓂᔭᔦᐙ ᑭᔅᑯᐅᓂ⁝ᑲ, ᑲ ᐙᐱᐱᔨᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᒥᔅᑯᓯ ᒍᑺᒪᓐ ᐊᓐᑕ ᐃᔅ ᐊᔅᒋᒡ᙮ ᒥᓯᐙ ᒪᒃ ᐊ ᐃᔅᐱᓴᔨᒡ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᒋ ᒋᒥᓯᒻ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓂᑕᐅᒋᓂᔨᒡ᙮

[17]ᐊᑯ ᒥᓐ ᑯᑎᒃ ᐊᓐᒋᓐ :ᑲ ᐙᐱᒥᒃ ᐊ ᐅᒋ ᐎᐎᑦ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐙᐱᔦᐤ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᑲ ᑎᑯᓂᔨᒡ᙮ ᑭᔭ ᐎᔾ ᒋ ᑕᑺᓂᒻ ᐊ ᑲᓴᔨᒡ ᒥᔅᑯᓯ ᒍᑺᒪᓂᔦᐤ᙮ [18]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲᐸᒋ ᐎᐎᑦ ᐅ ᐊᓐᒋᓐ, ᐊᑯ ᒥᓐ ᑯᑎᒃ ᐊᓐᒋᓐ :ᑲ ᐙᐱᒥᒃ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐱᔅᑎᓂᒐᐅᓇᐱᔅᑯᔦᐤ ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᐊ ᐅᑐᑕᑦ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅ ᐊᓐᒋᓐ ᑕᐸᔨᑕᐧᒃ ᐃᔅᑯᑕᔦᐤ᙮ ᐊᑯ ᐅ ᐊᓐᒋᓐ :ᑲ ᑕᑆᑕᑦ ᐊᓂᔭᔦᐙ ᐊᓐᒋᓇ ᑲ ᑕᑺᓂᒥᔨᒋ ᐊ ᑲᓴᔨᒡ ᒥᔅᑯᓯ ᒍᑺᒪᓂᔦᐤ᙮ ᒋ ᒋ:ᓴᐙᐤ ᐊᓂᔭ ᐊ ᑕᑆᑕᑦ᙮ ᒋ ᐃᑕᐤ ᒪᒃ ᐊᓂᔭᔦᐙ ᐊᓐᒋᓇ, “ᐅᑎᓇ ᐊᓐ ᒋᒥᔅᑯᓯ ᒍᑺᒪᓐ ᒐ ᒪᒍᓴᒋᓂᒥᓐ ᐊᓂᔭᔦᐙ ᐊ ᒪᒍᐅᒥᒋ ᒥᓂᓴ᙮ ᐙᔅ ᓴᔅ ᐅᑎᒋᐱᔦᐤ ᒐᒋ ᒪᒍᓴᒋᓂᑭᓄᐅᒋ᙮ ᓴᔅ ᒥ:ᔭᐙ ᒐᒋ ᒪᒍᓴᒋᓂᑭᓄᐅᒋ᙮” [19]ᐊᑯ ᐊᓐ ᐊᓐᒋᓐ :ᑲ ᐙᐱᐱᔨᑕᑦ ᐊᓂᔭ ᐅᒥᔅᑯᓯ ᒍᑺᒪᓐ ᐊᓐᑕ ᐃᔅ ᐊᔅᒋᒡ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᒪᒍᓴᒋᓇᐧᒃ ᐊᓂᔭᔦᐙ ᒥᓂᓴ᙮ ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᒐ ᑎᑯᐃᑭᓄᔨᒋ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐃᓯ ᐙᐱᓇᐧᒃ ᐊᓐᑕ ᐙᐙᓯᐊᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᐙᔦᐙ᙮ [20]ᐎᐎᑎᒥᒡ ᐊᓐ ᐅᑕᓇᐤ ᐊᑯᑕ ᑲ ᑎᑯᐃᑭᓄᐅᒋ ᐊᓂᔭᔦᐙ ᒥᓂᓴ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᑎᑯᐃᑭᓄᔨᒋ ᒥᔅᑎ ᒋ ᐅᒋ ᑯᐃ:ᑲᓯᑯᓐ ᒥᐧᒄ ᐊᓐᑕ ᐊᓐ ᓇᐊᐤ ᑲ ᑎᑯᐃᑭᓄᔨᒋ ᐊᓂᔭᔦᐙ ᒥᓂᓴ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊ ᐃᓯ ᑯᐃ:ᑲᓯᑯᒡ ᒥᐧᒄ, ᓴᓯᑲᓐ ᐱᑕᑕᒡ ᑕᑐᔦᐤ ᒥᓯᑦ ᒋ ᐊᑎ ᐃᔅᐱᓯᐱᔦᐤ᙮ ᓴᓯᑲᓐ ᒪᒃ ᓂᓱ ᒥᑕᓯᒥᑎᓄᐤ ᐊᔅᐱᓴᒡ ᒋ ᐃ⁝ᑲᒐ ᐱᓯᒄ ᒥᐧᒄ ᐊ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ᙮

15

ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᐊᓐᒋᓐᒡ ᒐ ᐸᑕᒡ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᓂᓇᑾᑕᔨᒍᐃᐙᐅᓇ

[1]ᒥᓐ ᒪᒃ ᑯᑎᒡ ᒐ:ᑲᓐ ᓂᒋ ᐙᐸᑕᓐ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᓇᔅᒡ ᐊ ᒥᔅᑲᓯᓇ:ᑲᒡ᙮ ᓂᒋ ᐙᐱᒪᐅᒡ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᐊᓐᒋᓐᒡ᙮ ᒥᓯᐙ ᐸᐸᐃᒄ ᒋ ᐊᔭᐅᒡ ᓂᓇᑺᐤ ᒐ ᐃᓯ ᓂᓇᑾᑕᔨᒍᐊᒡ ᐊᐙᔦᐙ᙮ ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅᔭ ᒪᔅᑕᔾ ᒐ ᐃᓯ ᓂᓇᑾᑕᔨᒍᓇᓄᐎᒡ ᐙᔅ ᐊᑯᑕ ᐅᔭ ᒐ ᒋᓯᐱᔨᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐊᑺᔦᐙᓯᐅᓐ᙮ [2]ᐊᑯ :ᑲ ᐙᐸᑎᒪᓐ ᒐ:ᑲᓐ ᒍᔭᒻ ᐎᓂᐸᒄ ᐊ ᓴᑆᔅᑕᓇ:ᑲᒡ ᒍᔭᒻ ᓯᐳᐙᔅᑕᔨᑕᑭᓇᐱᔅᒄ ᐊ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ

ᐊ ᒪᒧᐱᔑᒡ ᐃᔅᑯᑕᐤ ᐊ ᑎ:ᑲᒡ ᐊᓐᑕ᙮ ᑭᔭ ᓂᒋ ᐛᐱᒪᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᑲ ᓴᑯᐊᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒥᒋ ᐊᐛᒋᓴ᙮ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐛᐛᑯᐱᓇ ᐅᔭ ᒥᒋ ᐊᐛᒋᓴ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᒥᓂᑐᐧᑲᓇ ᑭᔭ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐅᑎᓂ:ᒪᐛᑯᐱᓇ ᐊᓂᔭ ᐊᒋᑕᓱᐅᓂᔦᐤ ᐅᑦ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓂᔦᐤ ᐊ ᐃᑎᓯᓇᑕᔑᒡ᙮ ᒋ ᓂᐳᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᓯᓱᒡ ᐊᓂᔭ ᓴᑲᐃᑭᓂᔦᐤ ᐊᔭᒥᐊᐤ ᒋ:ᑕᐛᐱᒋᑭᓇ ᐊ ᑕᐧᑯᓇᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑲ ᒥᔑᑯᒡ᙮ [3]ᒋ ᓂᑭᒧᐅᒡ ᒪᒃ ᒧᓱᓴ ᐅᓂᑭᒧᐅᓂᔦᐤ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅ ᒧᓱᔅ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑲ ᐅᑦ ᐊᐱᒋᐊᑭᓂᑐᑕᑯᑦ᙮ ᐅᔭ ᒪᒃ ᐅᓂᑭᒧᐅᓂᔦᐤ ᒋ ᓂᑭᒧᐅᒡ ᐊ ᒋᔅᑕᒋᒪᒡ ᒪᔭᑕᓂᓴ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᓯ ᓂᑭᒧᒡ,

> “ᐅᑎᐸᔑᒋᑲᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᔾ ᒪᐅᒡ ᑲ ᓱᐧᑲᑎᓯᔑᓐ᙮
>
> ᓇᔅᒡ ᑕᐹ ᒥ:ᔭᔑᑕᑯᓐ ᑭᔭ ᒋᔅᑕᔑᑕᑯᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐃᑐᑎᒥᓐ᙮
>
> ᒋᔾ ᒋᒋᓴᐅᒋᒪᐅᑐᑐᐛᐅᒡ ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᐊᐛᓐᒋ, ᒧᔅ ᑯᐃᔅᒄ
> ᒋᑦ ᐃᑎᓐ ᑭᔭ ᒧᔅ ᑕᐹᒥᑭᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔑᓐ᙮
>
> [4]ᐅᑎᐸᔑᒋᑲᐤ, ᐊᐛᓐ ᒐᐊᑲ ᓂᓇᒋᔅᑕᔅᒃ ᑭᔭ ᒐᐊᑲ ᒋᔅᑕᑐᑕᐧᒃ
> ᒋᑦ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓂᔦᐤ?
>
> ᐛᔅ ᒥᒄ ᒋᔾ ᒋ ᐸᔭᒋᓯᓐ᙮
>
> ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐᒋ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᒋᑭᐸᒋ ᓄᒋᔅᑕᑯᒡ ᐛᔅ ᔅᒋ ᐛᐸᑎᔑᐛᓐ
> ᐊᔅᐱᔅ ᑯᐃᔅᒄ ᐃᑎᔑᓐ᙮”

ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑕᐊᒪᓱᒡ ᐊ ᓂᑭᒧᒡ᙮

[5]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᒋᔅᐱᔑᒡ ᐅ, ᐊᑯ ᒥᓐ ᑯᑎᒡ ᒐ:ᑲᓐ :ᑲ ᐛᐸᑎᒪᓐ᙮ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᑉ ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᑎᑯᓂᔑᒡ ᒋ ᔦᑕᐱᔦᐤ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᒥᒋᐛᐱᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᑲᒋ ᑕᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᐱᐸᐄᑲᐛᑦ ᐅᑦ ᐃᔑᒪ᙮ [6]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᐊᓐᒋᓐᒡ ᑲ ᐸᑕᒡ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᓂᓇᐧᑲᑕᔑᒧᓇᓄᐄᒡ, :ᑲ ᐅᒋ ᐄᐄᒡ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᔦᐤ᙮ ᒋ ᐛᐸᔅᐱᓱᐅᒡ ᒪᒃ ᐊ ᐛᓯᐧᑯᔅᑕᔑᒋ ᐅᑦ ᐊᐱᒋᑕᐅᓅᐛᐛ ᐊᔅᐱᔅ ᐸᔭᐧᑭᓂᔑᒋ, ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᐅᔅᑲᔅᒋᑭᓂᐛᒡ ᒋ ᒪᐧᑯᐱᓱᒡ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐄ:ᓴᐅᓱᓇᔭᐱᔅᑯᓂᔑᒡ ᐱ:ᑲᑕᐅᓂᔦᐤ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓂᔑᒡ᙮ [7]ᐊᑯ ᐸᐃᒄ ᐊᓐᒡ ᐊ ᓇᐅᒡ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᐊᐛᓐᒋ, :ᑲ ᒥᔭᑦ ᐸᐸᐃᒄ ᐊᓂᔭ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᐊᓐᒋᓇ ᐄᔭᑭᓂᔦᐤ ᐊ ᒧᑕᔭᔑᒡ ᐊ ᓴᑭᔅᒋᓇᔅᑕᔑᒡ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᐊᓐ ᑲᒋᒡ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᑦ, ᐅᑦ ᐊᐧᑯᔦᐛᓱᐅᓐ᙮ [8]ᒋ ᒋᐹᐸᑕᐤ ᒪᒃ ᐊᓐ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᑉ ᐊᓐᑕ ᐛᒋᐱᔑᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᒋᔅᑕᔑᑕᑯᓱᐅᓐ ᑭᔭ ᐅᓱᐧᑲᑎᓯᐅᓐ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᒋᑭ ᒋ ᐱᒐᐤ ᐊᓐᑕ ᐸᑐᔅ ᓇᔅᒡ ᒋᔅᐱᔑᒐ ᐊᓐ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᓂᓇᐧᑲᑕᔑᒧᓇᓄᐅᒃ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᐅᒋ ᐱᒐᐤ ᐊᓐᑕ ᐸᑐᔅ ᓇᔅᒡ ᑲ ᒋᔅᐱᔑᒡ ᐊᓂᔭ ᓂ:ᓴᐅᑕ ᑕᑐᐄᒡ ᒋᐸ ᐃᓯ ᓂᓇᐧᑲᑕᔑᒧᐊᑭᓄᐅᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᓐᒡ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᐊᓐᒋᓐᒡ ᑲᐃᓯᐸᒋ ᐱᔅᑎᓇᒡ ᒐᒋ ᐃᓯ ᓂᓇᐧᑲᑕᔑᒧᓇᓄᐄᒃ᙮

16

ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐎᔭᑭᓇ ᑲ ᒧᑕᔭ:ᑲᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐊᐧᑯᔦᐛᓯᐅᓐ

[1]ᐊᑯ ᑲ ᐸᑐᐅᒃ ᐊᐛᓐ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᐱᒡ ᐊ ᐅᒋ ᐸᑕᑯᓯᑦ ᐊ ᐃᔨᒥᑦ᙮ ᒋ ᒋ:ᓴᐛᐤ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ᙮ ᒋ ᐃᑕᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᑲ ᑕᒡ ᐊᓐᒋᓐ, “ᒪᒋᒄ᙮ ᐊᓐᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐃᔅ ᑯᑎᐱᓂᒧᒄ ᐊᓂᔭ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᑲ ᒧᑕᔭ:ᑲᐤ ᐎᔭᑭᓇ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐊᐧᑯᔦᐛᓯᐅᓐ᙮”

[2]ᐊᑯ ᐊᓐ ᓂᔅᑎᒻ ᐊᓐᒋᓐ ᑲ ᑯᑎᐱᓇᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᐅᐎᔭᑭᓐ ᐊᓐᑕ ᐃᔅ ᐊᔅᒋᒡ᙮ ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᑲ ᐊᔭᐛᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒥᒋ ᐊᐛᓯᔅ ᐅᒋᔅᒋᓄᐛᒋᒋᑭᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᑲ ᒪᒥᒋᒪᒡ ᐊᓂᔭ ᒥᓂᑐᐧᑲᓐ, ᒧᔭᒻ ᐊᓐ ᒥᒋ ᐊᐛᓯᔅ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ ᑲ ᐃᓯᐊᑭᓄᓂᔨᒋ ᒋ ᐅᒥᒋᔦᐱᔦᒡ ᓇᔅᒡ ᐊ ᒪᔭᓯᓇᑯᓂᔨᒋ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᐊ ᐊᐧᑯᐃᑯᒡ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐅᒥᒋᐅᐱᔨᒡ᙮

[3]ᐊᑯ ᒥᓐ ᑯᑎᒃ ᐊᓐᒋᓐ :ᑲ ᑯᑎᐱᓇᐧᒃ ᐅᐎᔭᑭᓐ᙮ ᐊᓐᑕ ᐎᓂᐸᑯᒡ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐃᓯ ᑯᑎᐱᓇᐧᒃ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐ ᓂᐱᔾ ᑲ ᐊᑎ ᓱᐧᐃᐧᑲᑭᒥᒡ ᒧᔭᒻ ᐅᒥᐧᒄ ᐊᐛᓐ ᐊ ᓂᐱᑦ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ᙮ ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᒐ:ᑲᓐ ᐊᓐᑕ ᐎᓂᐸᑯᒡ ᑲ ᑎ:ᑲᒡ ᒋ ᓂᐱᒥᑭᓐ᙮

[4]ᐊᑯ ᐊᓐ ᓂᔅᑐ ᐊ ᑕᑦ ᐊᓐᒋᓐ :ᑲ ᑯᑎᐱᓇᐧᒃ ᐅᐎᔭᑭᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒋ ᓯᐱᔭ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᐛᒋ ᒧᔅᒋᒍᐅᓂᔨᒡ ᓂᐱᔦᐤ᙮ ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᒋ ᐊᑎ ᓱᐧᐃᐧᑲᑭᒥᔦᐤ ᐊᓂᔭ ᓂᐱᔦᐤ᙮ [5]ᓂᒋ ᐸᑐᐛᐤ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐊᓐᒋᓐ ᒥᓯᐛ ᓂᐱᔦᐤ ᑲ ᐅᒋᒪᐧᑲᑕᐧᒃ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐊ ᒪᒥᒋᒪᑦ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ,

“ᓇᔅᒡ ᑯᐃᔅᒄ ᒋᑦᐃᑎᓐ ᐅ ᑲ ᐃᓯ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᔨᓐ, ᒋᔾ ᒥᒄ ᒋ ᐸᔭᒋᓯᔨᓐ,
ᒋᔾ ᑲ ᑕᔨᓐ ᑭᔭ ᒧᔅ ᑲᐸᒋ ᑕᔨᓐ᙮

[6]ᐛᔅ ᓇᐸᐛ ᒋ ᓂᐸᐃᑯᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓯᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᐽᑕᒡ᙮
ᐊᑯ ᒪᒃ, ᒋᔾ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᒥᓯᒡ ᒥᐧᑯᔦᐤ ᒐᒋ ᒥᓂᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᐛᓐᒋ
ᑲ ᓂᐸᐊᒡ ᐅᔭ᙮ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔦᐤ ᒪᒃ ᐅᔭ ᒐᒋ ᐃᑐᑐᐅ:ᑕᐤ ᐊᓂᔭ
ᐊᒋ ᐸᒋ ᐃᑎᒡ᙮”

[7]ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᐱᔅᑎᓂᒐᐅᓇᐱᔅᒄ ᐊ ᑎ:ᑲᒡ, ᐊᑯᑕ :ᑲ ᐅᒋ ᐸᑐᐅᒃ ᐊᐛᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ,

“ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᒋᔾ ᒪᐅᒡ ᑲ ᓱᐧᑲᑎᓯᔨᓐ᙮ ᑕᐽ ᑯᐃᔅᒄ
ᒋ ᐊᑎ ᐃᓯ ᑎᐸᔅᑯᓇᐅᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊ ᑎᐸᔅᑯᓂ:ᑕᐤ᙮ ᑕᐽ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔦᐤ
ᑭᔭ ᒐᒋ ᑎᐸᔅᑯᓂ:ᑕᐤ᙮”

[8]ᐊᑯ ᐊᓐ ᓇᐤ ᐊ ᑕᑦ ᐊᓐᒋᓐ ᐱᓯ:ᒪ :ᑲ ᐃᓯ ᑯᑎᐱᓇᐧᒃ ᐅᐎᔭᑭᓐ᙮ ᐱᓯᒻ ᒋ ᐱᔅᑎᓇᑭᓄᐤ ᒐᒋ ᐃᔅ:ᑲ:ᓴᑦ ᐊᐛᔦᐛ ᓇᔅᒡ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᐎᓯᑲᔅᑐᐛᑦ᙮ [9]ᒋ ᐃᔅ:ᑲᓱᐅᒡ

ᒪᒃ ᐊᐛᓐᒋ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᐧᐃᓯᑲᔅᑐᐛᔨᒋ ᐱᓯᐧᒫ᙮ ᐊᑯ ᒂ ᐸᔅᑕᒪᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᐊᔭᔨᒋ ᑎᐸᔨᒋᒉᐅᓂᔦᐤ ᐅᔭ ᒉᒋ ᐃᓯ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᓇᓄᐧᐃᒡ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐊᐛᓐ ᐅᒋ ᒋᔅᑕᒋᒪᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑭᔭ ᓇᒪ ᐅᒋ ᒂᔅᑲᑎᓯᐤ᙮

[10]ᐊᑯ ᐊᓐ ᐱᑕᑕᒡ ᐊ ᑕᑦ ᐊᓐᒋᓐ, ᒂ ᑯᑎᐸᓇᐧᒃ ᐅᐧᐃᔭᑭᓐ ᐊᓐᑕ ᐃᔅ ᐊᓂᔭ ᒥᒋ ᐊᐛᓯᓴ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑕᑎᐳᐛᑭᓂᔨᒡ᙮ ᒋ ᑎᐱᔅᒋᐱᔦᐤ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐊᓐ ᒥᒋ ᐊᐛᓯᔅ ᐅᒋᒪᐤ ᐅᑦᐊᔅᒋᒡ᙮ ᒋ ᒪᒪᒂᑎᒧᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐅᑕᔨᔦᐛᐤ ᐊᔅᐱᔅ ᐧᐃᓴᒉᔨᑕᒡ [11]ᐊᑯ ᒂ ᐸᔅᑕᒪᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐧᐃᓴᒉᔨᑕᒡ ᑭᔭ ᐊᐅᒥᒋᒡ ᐅᒡ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐃᔭᐱᒡ ᐅᒋ ᒂᔅᑲᑎᓯᐅᒡ᙮

[12]ᐊᑯ ᐊᓐ ᐊᓱᑕᒡ ᐊ ᑕᑦ ᐊᓐᒋᓐ ᒂ ᑯᑎᐸᓇᐧᒃ ᐅᐧᐃᔭᑭᓐ᙮ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᓯᐱᔦᐤ ᔦᑉᓀᑎᔅ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ, ᐊᑯᑕ ᑲ ᐃᓯ ᑯᑎᐸᓇᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᐅᐧᐃᔭᑭᓐ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐ ᓯᐱᔾ ᒂ ᐸᒂᐱᔨᒡ ᒥᒄ ᒉᒋ ᐃᓯ ᐊᓱᐅᑕᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓐᒡ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᒡ ᐛᐱᓄᑕᒡ ᒉ ᐅᑐᑕᒡ, ᐊᓐᒡ ᒉᐸᒋ ᓂᑐᐱᔨᒡ᙮ [13]ᓂᒋ ᐛᐱᒪᐅᒡ ᒪᒃ ᓂᔅᑐ ᒥᒋ ᐊᒉᐧᑯᒡ ᓇᔅᒡ ᐊ ᐧᐃᓇᔨᑕᑯᓯᒡ, ᒧᔭᒻ ᐃᔨᑭᒡ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡ᙮ ᐸᐃᒄ ᐊᓐ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒥᔅᑎ ᒥᓐᑐᔅ ᐅᑐᓂᔨᒡ ᒋ ᐅᒋ ᐧᐃᐧᐃᐱᔦᐤ, ᐊᑯ ᑯᑎᒃ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒥᒋ ᐊᐛᓯᓴ ᐅᑐᓂᔨᒡ, ᐊᑯ ᐊᓐ ᓂᔅᑐ ᐊ ᑕᑦ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒥᒋ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒉᓯᐛ ᐅᑐᓂᔨᒡ ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋ ᐧᐃᐧᐃᐱᔨᑦ᙮ [14]ᐛᔅ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᐅᒡ ᒥᒋ ᐊᒉᐧᑯᒡ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᑲ ᐃᑎᒡ᙮ ᒥᓯᐛ ᐊ ᑕᑎᓯᔨᒡ ᒋᓴᐅᒋᒪᐛ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᒪᒧᓇᐅᒡ ᒉᒋ ᐸᒋ ᒪᓯᒉᔨᒋ ᐅᑎᒋᐱᔨᒉ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒪᐅᒡ ᑲ ᓯᐧᑲᑎᓯᔨᒋ ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᐅᒋᓯᑲᒥᔦᐤ᙮

[15]ᐅᑎᐸᔨᒋᒉᐤ ᒪᒃ ᐃᔅᒋᐧᓵᐤ,

> “ᒧᔭᒻ ᑲᒋᒧᑎᑦ ᐊ ᐱᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ ᐊ ᑎᑯᓯᐧᒃ ᐊᑯᓐ ᒉ ᐱᑕᔨᑕᒂᒡ ᓂᔾ
> ᑎᑯᓯᓂᔭᓇ᙮ ᒋᑭ ᓱᐛᔨᑕᑯᓯᐤ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᒉᐊᑲ ᑯᐃᐧᑯᓯᑦ
> ᐊ ᐧᐃᓂᐸᑦ ᒪᒂᒡ ᐊ ᐊᓯᐛᐱᑦ ᑭᔭ ᒉ ᐊᔭᔅᑯᔅᑕᒂ ᐅᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓇ ᒥᒄ
> ᒉᒋ ᐃᓯ ᐳᔅᑎᔅᑲᐧᒃ ᑭᔭ ᓇᒪ ᒋᑭᐅᒋ ᒧᔅᑭᑕᐤ ᐧᐃᐧᐃᒉ ᒉᒋ ᓯᔅᒂᔨᒧᑦ
> ᒧᔅ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐛᐱᒪᑭᓄᐅᑦ᙮”

[16]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᒥᒋ ᐊᒉᐧᑯᒡ ᒋ ᒪᒧᓇᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᒋᓴᐅᒋᒪᐛ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐱᔅᑯᑎᓇᔦᐤ ᐊᕐᒪᑲᑎᓐ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᐃᑉᑭᐤ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᓇᓄᐅᒡ᙮

[17]ᐊᑯ ᐊᓐ ᓂᐧᓵᐅᑕᒡ ᐊ ᑕᑦ ᐊᓐᒋᓐ, ᒂ ᑯᑎᐸᓇᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᐅᐧᐃᔭᑭᓐ ᐊᓐᑕ ᒧᔅ ᒋᓯᑯᒡ ᐃᔅ᙮ ᒋ ᐅᒋ ᐃᔨᒧᐤ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑕᑎᐳᐛᑭᓂᒡ ᐱᑎᑭᒥᒡ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐊᐱᒡ ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᐊ ᐅᒋ ᐸᑕᑯᓯᑦ᙮ ᒋ ᒋᐧᓵᐛᐤ ᐊ ᐃᔅᒋᐧᓵᑦ, “ᓴᔅ ᒪᒃ ᒋᓯᑕᑭᓄᐤ᙮” [18]ᒋ ᐅᒋ ᐅᐧᓵᔅᑕᐱᔦᐤ ᒪᒃ᙮ ᒋ ᐸᑕᑯᓂᔦᐛ ᐅᐸᑕᑯᓯᐅᓄᐛᐛ ᐊᐛᓐᒋ᙮ ᓂᒥᔅᒍᐅᒡ ᒋ ᐸᑕᑯᓯᐅᒡ᙮ ᑭᔭ ᒋ ᒥᔅᑎ ᐧᑭᐃᐧᑯᓐ᙮ ᓇᒪ ᓂᑕ ᐅᒋ ᑎᑯᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᒂᒡ ᐊ ᐧᑭᐃᒂᒡ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᐸᒋ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᐊᐛᓐᒋ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅ ᒥᒋᐛ ᑲ ᑯᔅᑕᑎᒂᒡ ᐊ ᐧᑭᐃᒂᒡ᙮ [19]ᐊᑯ ᐊᓐ ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᒂᒡ ᐅᑕᓇᐤ ᐸᐱᓗᓐ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ, ᓂᔅᑐᔨᒡ ᒂ ᐃᓯ ᐸᒂᐱᔨᒡ᙮ ᒥᓯᐛ ᐅᑕᓇᐛ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᑎᒂᒋ ᒋ ᓂᓯᐅᓇᑎᓇ᙮ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒪᒃ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐅᓂᒋᔅᒋᓯᑐᑎᒻ ᐊᓂᔭ

ᐅᑕᓇᔪᐤ ᐸᐱᓗᓐ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ᙮ ᒋ ᐃᑐᑐᐛᐤ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᔪᐛ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔨᒋ
ᒐᒋ ᒥᓂᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᓱᒥᓇᐳᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᐅᒥᓂᐧᑳᑭᓂᒡ ᐅᒡ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ
ᒥᓂᐧᑳᑭᓂᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᐅᑦᐊᐧᑯᔪᐛᓱᐅᓐ᙮ [20]ᒥᓯᐛ ᒥᓂᔅᑎᐧᑳ ᑭᔭ
ᐱᔅᑯᑎᓇᐛ ᒋ ᐸᓯᑯᓇᑯᓇ᙮ [21]ᐊᑯ ᒪᒃ ᑲ ᒥᔅᑎ ᒥᔅᑯᒥᐅᑎᒡ᙮ ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᒥᔅᑯᒥᔨᒡ
ᑲ ᐸᐸᒋᓯᓂᒡ ᓴᓯᑲᓐ ᐸᐃᑯ ᒥᑕᓯᒥᑎᓄᐤ ᑎᐸᐸᑲᐃᑭᓇ ᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᑯᓯᑯᑐᐅᒡ᙮
ᒋ ᐱᑎᑯᔅᑲᑯᐅᒡ ᒪᒃ ᐊᐛᓐᒋ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒥᔅᑯᒥᔭ ᒋᓯᑯᒡ
ᑲᐅᒋ ᐸᒋᓯᓂᔨᒋ᙮ ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᐊᐛᓐᒋ ᒋ ᐸᔅᑕᒪᐅᒡ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᔅᑎ ᒋᐧᓵᐃᑯᒡ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᐃᑯᒡ ᐊᓂᔭ ᐊ ᒋᐧᑭᐧᑯᐱᔨᒡ, ᐛᔅ ᓇᔅᒡ ᑕᐛ
ᒋ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᒡ ᒪᐧᑳᒡ ᐅᔭ ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ᙮

17

ᑲ ᐱᓯᐧᑳᑎᓯᑦ ᐃᔅᐧᑳᐤ ᑲ ᑕᑎᐱᑦ ᒥᒋ ᐊᐛᓯᓴ

[1]ᐊᑯ ᐸᐃᒄ ᐊᓐᒡ ᓂᐧᓵᐅᑕᒡ ᑲ ᐃᑕᑎᓯᒡ ᐊᓐᒋᓐᒡ ᑲ ᐊᔭᒡ ᐊᓂᔭ ᓂᐧᓵᐅᑕᒡ
ᐄᔭᑭᓇ ᑲ ᒧᑕᔭᔨᒋ, ᑲᐸᒋ ᓂᑐᐛᐱᒥᑦ ᐊᑯ ᐧᑳ ᐃᓯᑦ, “ᐊᔅᑎᒻ ᒪ᙮
ᒋᑭ ᐛᐸᑎᔨᑎᓐ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᐛᐛᓯᐊᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᓂᔭ ᐃᔅᐧᑳᐛ ᑲ ᐱᓯᐧᑳᑎᓯᔨᒋ᙮
ᐊᓐ ᐃᔅᐧᑳᐤ ᑲ ᐊᐱᑦ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒋ ᒥᒐᑦ ᓯᐱᔭ᙮ [2]ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᒡ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ
ᐊ ᑕᒡ ᒋ ᐄᒋ ᐱᓯᐧᑳᑎᓯᒪᐅᒡ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐃᔅᐧᑳᐛ᙮ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ
ᐊ ᑕᑦ ᒋ ᒥᐧᔮᔨᑎᒧᒡ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐊᒋ ᐃᓯ ᐄᓂᓱᐤ ᐃᑐᑐᐛᒡ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐃᔅᐧᑳᐛ, ᒧᔭᒻ
ᐊᒋ ᒥᓄᐛᒡ ᐅᓱᒥᓇᐳᔪᐤ, ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡ ᑭᔭ ᑲ ᒋᔅᐧᑳᐸᒡ᙮”

[3]ᐊᑯ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ ᑲᐸᒋ ᐱᒋᔅᑯᐅᑦ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐ ᐊᓐᒋᓐ ᐊᓐᑕ
ᐸᐧᑯᑎᔅᑭᒥᑲᒡ ᐧᑳᐸᒋ ᐃᑐᑕᐃᑦ᙮ ᓂᒋ ᐛᐱᒪᐤ ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐃᔅᐧᑳᐤ ᐊ ᑕᑎᐱᑦ
ᒥᒋ ᐊᐛᓯᓴ ᐊ ᒥᐧᑯᓯᔨᒋ᙮ ᐅ ᒪᒃ ᒥᒋ ᐊᐛᓯᔅ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓂᔪᐤ ᐊ ᒪᔭᔨᒥᑯᔨᒋ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒋ ᒥᓯᓇᑕᔪᐛ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᑦ᙮ ᓂᐧᓵᐅᑕᒡ ᒋ ᐃᑕᑎᓂᔪᐛ ᐅᔅᑎᐧᑳᓇ᙮
ᒋ ᐸᐃᑯᔪᐛᓯᔪᐤ ᐅᑦᐊᔅᑭᓇ᙮ [4]ᐊᓐ ᒪᒃ ᐃᔅᐧᑳᐤ ᒋ ᒥᐧᑳᔅᐱᓱᐤ ᑭᔭ ᒋ ᒥᔪᒥᐧᑳᔪᐛ
ᐅᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓇ᙮ ᒋ ᐛᐛᓯᐅᐤ ᐊ ᐄᐧᓵᐅᓱᓇᔭᐱᔅᑯᓂᔨᒋ ᒐᐧᑳᔪᐛ ᑭᔭ ᓂᓇᐧᑯᐤ
ᐊ ᒥᔪᓯᔨᒋ ᐊᓯᓂᔭ ᑭᔭ ᐊ ᐄᐧᓵᐛᐱᔅᒋᓯᔨᒋ ᐊᓯᓂᓴ ᐊ ᒋᒋᔅᑯᐛᑦ᙮ ᒋ ᑕᐧᑯᓂᒻ
ᒪᒃ ᐊ ᐄᐧᓵᐅᓱᓇᔭᐱᔅᑯᓂᔨᒡ ᒥᓂᐧᑳᑭᓂᔪᐤ᙮ ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᒥᓂᐧᑳᑭᓂᒡ
ᒋ ᓴᑭᔅᑎᓇᔅᑕᔪᐤ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐄᓂᓱᐤ ᐃᑐᐅᓇ, ᐛᔅ ᐊᑯᓐ ᒥᒄ ᐛ ᐃᑕᑎᓯᑦ ᐅ
ᐃᔅᐧᑳᐤ᙮ [5]ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᐅᔅᑲᑎᑯᒡ ᒋ ᒥᓯᓇᑕᔪᐤ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓂᔪᐤ ᐊᑲ ᒋᔅᒐᔨᑕᑯᓂᔨᒡ
ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᒋᐧᓵᐛᒥᑭᓂᔨᒡ᙮ ᒪᐊᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑕᔨᒡ,

“ᓂᔾ ᐸᐱᓗᓐ ᐊᓐ ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᐧᑳᒡ ᐅᑕᓇᐤ᙮
ᓂᔾ ᓄᑲᐄᒪᐅᑐᑕᑯᒡ ᐅᐱᓯᐧᑳᑎᓯᔅᐧᑳᐅᒡ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒥᐧᔮᔨᑕᒡ
ᐊ ᒥᒋ ᐃᑐᑕᒡ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮”

[6]ᓂᒋ ᐛᐱᒪᐤ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐃᔅᐧᑳᐤ ᐊ ᒥᔪᐧᑭᓯᑦ ᐊᒋ ᒥᓄᐛᑦ ᐅᒥᐧᑯᔪᐤ ᑲ ᑕᐧᔮᑎᒥᔨᒋ
ᑭᔭ ᐅᒥᐧᑯᔪᐤ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᓂᐸᐊᑭᓄᐃᑯᐱᓇᓂ ᐊ ᑕᐧᔮᔭᔨᒪᔨᒋ ᒋᓴᓴ᙮

ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᐛᐱᒥᒃ ᓇᔅᒡ ᓂᒋ ᒥᔅᑲᓯᓄᐛᐤₓ [7]ᐊᑯ ᑹᐸᒋ ᑯᑹᒋᒥᑦ ᐊᓐ
ᐊᓐᒋᓐ ᒐᑹᔦᐤ ᐛᒋ ᓇᔅᒡ ᒥᔅᑲᓯᓇᒥᒋₓ ᐊᑯ ᑹ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᒋᑭ ᐎᑎᒪᑎᓐ ᒐᑹᓐ
ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯᐊᑲ ᒋᔅᒐᔨᒥᑦ ᐊᓐ ᐃᔅᑹᐤ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒥᒋ ᐊᐛᓯᓴ ᑲ ᑕᑎᐱᑦ
ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᑲ ᐃᑕᑎᓂᔨᒋ ᐅᔅᑎᑹᓂᔦᐛ ᑭᔭ ᐸᐃᑯᔦᐤ ᑲ ᑕᑎᓯᔨᒋ
ᐅᑦᐊᔅᑭᓂᔦᐛₓ [8]ᐊᓐ ᒥᒋ ᐊᐛᓯᓴ ᑲ ᐛᐱᒥᑦ, ᒋ ᐱᒪᑎᓯᐤ ᐸᐃᑹᐤ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓇᒪ
ᓴᔅ ᐱᒪᑎᓯᐤₓ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᑲᒥᔅᑎ ᐱᑯᓇᔭᔨᒡ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓄᑯᐃᓯᐤ ᑭᔭ
ᒐ ᓂᓯᐅᓇᒋᐊᑭᓄᐅᑦₓ ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᐊᐛᓐᒋ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᐊᑲ ᒥᓯᓇᑕᔨᒡ
ᐅᑦᐃᓯᓂᐧᑲᓯᐅᓄᐛᐛ ᐊᓐᑕ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᒥᓯᓇᐛᑭᓄᔨᒋ ᐊᐛᔦᐛ
ᒐ ᐊᔭᔨᒋ ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᐅᒋ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᐅᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ,
ᒋᑭ ᒥᔅᑲᓯᓄᐛᐅᒡ ᐛᐱᒪᑧᐛ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒥᒋ ᐊᐛᓯᓴₓ ᐛᔅ ᒋ ᐱᒪᑎᓯᔦᐛ ᒥᒄ ᒪᒃ
ᓇᒪ ᓴᔅ ᐱᒪᑎᓯᔦᐛₓ ᑲᐤ ᒪᒃ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓄᑯᓯᔦᐛ ᐊ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋₓ”

[9]“ᐊᑯᑕ ᐅ ᓇᑐᐛᔨᑕᑹᒡ ᑭᒐᑕᐛᔨᑎᒧᐤ ᒥᑐᓇᔨᒋᑭᓐₓ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ
ᑲ ᐃᑕᑎᓂᔨᒋ ᐅᔅᑎᑹᓇ ᐊᓐ ᒥᒋ ᐊᐛᓯᓴ, ᐊᐅᑯᓂ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ
ᐱᔅᑯᑎᓇᓴ ᐊᓐᑕ ᑎᔭᑎᐱᑦ ᐊᓐ ᐃᔅᑹᐤₓ ᐊᐅᑯᓐᒡ ᑭᔭ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᒡₓ
[10]ᐱᑕᑕᒡ ᐊᓐᒡ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᒡ ᓴᔅ ᓇᒪ ᑕᐅᒡₓ ᐸᐃᒄ ᒪᑹᒡ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤₓ ᐊᑯ ᐊᓐ
ᑯᑎᒃ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᐊᔅᒄ ᓇᒪ ᓄᑯᐃᓯᐤₓ ᐃᔅᐱᔅ ᓄᑯᓯᒐ ᒥᒄ ᐛᐃᐱᔅᒋᔅ
ᒋᑭ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤₓ [11]ᐊᓐ ᒪᒃ ᒥᒋ ᐊᐛᓯᓴ ᓂᔅᑎᓪ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᑦ, ᒥᒄ ᒪᒃ ᐊᑲ ᓴᔅ
ᑲ ᐱᒪᑎᓯᑦ, ᐊᐅᒄ ᐊᓐ ᔭᓇᐤ ᐊ ᑕᑦ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑭᔭ ᐊᐅᒄ ᐸᐃᒄ ᐊᓐᒡ
ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᑲ ᐃᑕᑎᓯᒡ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᒡₓ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒋᑭ ᓂᓯᐅᓇᒋᐃᑯᐤ ᐅ
ᒥᒋ ᐊᐛᓯᓴₓ”

[12]“ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒪᒃ ᐸᐃᑯᔦᐤ ᑲ ᐃᑕᑎᓂᔨᒋ ᐅᑦᐊᔅᑭᓇ ᐊᓐ ᒥᒋ ᐊᐛᓯᓴ,
ᐎᑎᒪᒐᒥᑭᓂᔦᐤ ᐸᐃᑯᔦᐤ ᒐ ᑕᑎᓯᔨᒋ ᒋᓴᐅᒋᒪᐛ ᐊᔅᒄ ᒐ ᒋᓴᐅᒋᒪᐎᔨᒋₓ
ᒋ ᐱᔅᑎᓇᑭᓄᐎᒡ ᑭᔭ ᐎᔨᐛᐤ ᒥᒄ ᐛᐃᐱᔅᒋᔅ ᒐᒋ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᒡ ᐅᒡ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᒡ
ᒪᑹᒡ ᒋᓴᐅᒋᒪᐎᔨᒐᓂ ᐊᓂᔭ ᒥᒋ ᐊᐛᓯᓴₓ [13]ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐅᒡ ᐸᐃᑯᔦᐤ
ᐊ ᐃᑕᑎᓯᒡ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᒡ ᐸᐃᑯᓄᒡ ᒋᑭ ᐃᑕᔨᑎᒧᒡ ᐊᓂᔭ ᑕᓐ ᐛ ᐃᑎᒡₓ ᒥᓯᐛ
ᒪᒃ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔭᒡ ᓱᐧᑲᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᑎᐸᔨᒋᒐᐅᓂᔦᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ
ᒥᒋ ᐊᐛᓯᓴ ᒋᑭ ᒥᔭᐅᒡₓ [14]ᐅᒡ ᒪᒃ ᐸᐃᑯᔦᐤ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᒡ ᑭᔭ ᐊᓐ ᒥᒋ ᐊᐛᓯᓴ,
ᒋᑭ ᓂᑐᐱᔨᑐᐛᐅᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒪᔭᑕᓂᓴₓ ᒥᒄ ᒪᒃ ᒋᑭ ᓴᑯᐃᑯᐅᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ
ᒪᔭᑕᓂᓴ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᓇᓴᐅᑯᔨᒋₓ ᐛᔅ ᐎᔾ ᐊᓐ ᒪᔭᑕᓂᔅ ᒋᒋᐛ
ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᐤ ᐊ ᑕᑎᓯᔨᒋ ᒥᓯᐛ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ ᑭᔭ ᐎᔾ ᒋᒋᐛ ᓱᒐᔨᑕᑯᓯᐤ
ᐊ ᑕᑎᓯᔨᒋ ᒥᓯᐛ ᒋᓴᐅᒋᒪᐛₓ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒪᒃ ᑲ ᓇᓴᐅᑯᑦ, ᐊᐅᑯᓂ ᐎᔾ ᐛᒋᒡ
ᑲ ᑕᐧᐹᑕᑦ ᑭᔭ ᑲ ᐅᑎᓇᑦ ᒐᒋ ᐅᑦᐃᔨᒥᑦ ᑭᔭ ᐊᐅᑯᓂ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑯᐃᔅᒄ
ᑲ ᐃᑎᔨᒋ ᐊ ᓇᓴᐅᑯᑦₓ”

[15]ᐊᑯ ᑹ ᐃᓯᑦ ᐊᓐ ᐊᓐᒋᓐ, “ᐊᓂᔭᔦᐛ ᓯᐱᔭ ᑲ ᐛᐸᑎᒥᓐ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐊᐱᑦ
ᐊᓐ ᐃᔅᑹᐤ, ᐃᔦᒡ ᐛᔅ ᐊᓐ ᐊᓐᒡ, ᐊ ᒥᒐᑎᒡ ᐊᐛᓐᒋ, ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ,
ᑭᔭ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐊ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᒡₓ [16]ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒪᒃ ᐸᐃᑯᔦᐤ ᐊᔅᑭᓇ ᑲ ᐛᐸᑎᒥᓐ

ᑭᔭ ᐊᓐ ᒥᒋ ᐊᐛᓯᔅ, ᒋᑭᐊᑎ ᐛᑾᑕᐅᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐃ:ᑳᐛ ᑲ ᐱᓯ:ᑲᑎᓯᔨᒋ᙮
ᒥᓯᐛ ᒋᑭ ᐅᑎᓂᒧᐛᐅᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔭᔨᒋ᙮ ᒐᐊᑎ ᒧᓭᔅᑭᑕᓇᒡ ᑭᔭ
ᒋᑭᐊᑎ ᒧᐛᐅᒡ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᒋᑭ ᓂᓱᐅᓇᒋᐊᐅᒡ ᐊ ᐃ:ᑳ:ᓭᒡ᙮ [17]ᐛᔅ ᒋᓭᒪᓂᑐᐛ
ᒋ ᐃᑐᑕᑯᒡ ᐅᑕᐃᐛᒡ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐃᑕᔨᑕᒡ ᒐᒋ ᐃᑐᑎ:ᒪᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑐᐛᔨᑎᒥᔨᒋ
ᒐᒋ ᐃᑐᑕᑭᓄᐎᒡ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐸᐃᑯᓄᒡ ᑲ ᐃᑕᔨᑎᒥᐃᑯᒡ ᒐ ᒥᔭᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ
ᒥᒋ ᐊᐛᓯᔅ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔭᒡ ᒐᒋ ᐅᒋᒪᐅᒡ᙮ ᒋᑭ ᐱᔅᑕᔨᒥᑎᓱᔅᑐᐛᐅᒡ ᒪᒃ ᐸᑐᔅ
ᒥᓯᐛ ᒋ ᑎᐱᐱᔨᒐ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᓂᑲᓐ ᐎᑎᒥᔨᒋ ᒋᓭᒪᓂᑐᐛ ᒐ ᐃᔅᐱᔨᒡ᙮ [18]ᐊᓐ
ᒪᒃ ᐃ:ᑳᐤ ᑲ ᐛᐱᒥᑦ, ᐊᐅᒄ ᐛᔅ ᐊᓐ ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕ:ᑲᒡ ᐅᑕᓇᐤ ᐊᓐᑕ
ᐛᒋ ᐅᒋᒪᑾᑐᐛᑭᓄᐎᒡ ᒥᓯᐛ ᒋᔅᐅᒋᒪᐅᒡ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮”

18

ᑲ ᐅᓂᑎᒡ ᐊᓐ ᐅᑕᓇᐤ ᐸᐱᓗᓐ ᐊ ᐃᓯᓂᑾᑕᒡ

[1]ᐃᔅᐱ ᑲᒋ ᐃᓯ ᐛᐸᑎᔨᑯᔭᓐ ᐅ ᒪᔅᑕᔾ ᑲ ᐃᓯ ᐛᐸᑎᔨᑯᔭᓐ, ᐊᑯ ᒥᓐ ᑯᑎᒃ
ᐊᓐᒋᓐ :ᑲ ᐛᐱᒥᒃ ᒋᒋᒋᔨᑯᒡ ᐊ ᐅᒋ ᔭᔨᑦ᙮ ᓇᔅᒡ ᒥᔅᑎ ᒋ ᒥᔭᑭᓄᑯᐱᓇ
ᑎᐸᔨᒐᐅᓂᔦᐤ ᐅ ᐊᓐᒋᓐ᙮ ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᔅᐱᑎᔅᑭᒥᑲᔨᒡ ᐊᔅᒋᔦᐤ ᒋ ᐛᔅᑐᐛᔦᐤ
ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒋᑾᔭᔅᑐᐛᑦ᙮ [2]ᐊᑯ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓭᑦ ᐅ ᐊᓐᒋᓐ ᐊ ᒋ:ᓭᐛᑦ,

“ᓂᓱᐅᓇᒋᑕᑭᓄᐤ! ᓂᓱᐅᓇᒋᑕᑭᓄᐤ ᐸᐱᓗᓐ ᐊᓐ ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕ:ᑲᒡ ᐅᑕᓇᐤ
ᓇᔅᒡ ᓂᓱᐅᓇᒋᑕᑭᓄᐤ᙮

ᐊᑯᑕ ᐊᑯ ᐛᒋᒡ ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡ ᒥᒋ ᐊᒐᑺᒡ ᓇᔅᒡ ᐊ ᒪᔭᑎᓯᒡ ᑭᔭ
ᐊ ᐎᓇᔨᑕᑯᓯᒡ᙮

ᐊᑯᑕ ᑭᔭ ᐊᑯ ᐛᒋᑦ ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ ᑲ ᐎᓇᔨᑕᑯᓯᑦ ᑭᔭ ᐊᑲ
ᒧᐛᑭᓄᐅᑦ ᐱᔭᓯᐤ᙮

[3]ᐛᔅ ᐊᓐᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐎᒋᒡ ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ ᐊᐛᔦᐛ ᓇᔅᒡ ᐛᐸᒻ
ᒋ ᐅᒋ ᓇᐃᐱᔨᑐᐛᐅᒡ ᒐᒋ ᓂᓱᐅᓇᒋᐃᑯᔨᒋ ᐊ ᐎᓂᓯᐤ ᐱᒪᑎᓯᔨᒋ᙮

ᒧᔭᒻ ᐊᒋ ᒥᓇᐊᒡ ᓯᒥᓇᐳᔦᐤ ᒐᒋ ᒋ:ᑳᐸᔅᑲᑯᔨᒋ, ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒡ
ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᑐᑐᐛᒡ᙮

ᒋ ᐸᒋ ᐎᒋ ᐎᓂᓯᐤ ᐱᒪᑎᓯᒥᑯᐅᒡ ᒋᔅᐅᒋᒪᐛ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᑕᔨᒋ᙮

ᐊᑯ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊ ᐊᑕᐛᔨᒋ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᑲ ᐅᒋ ᐱᒪᒋᐅᔨᒋ,
ᒋ ᐅᓯᓇᔭᓂᒥᑾᓯᔦᐛ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐊᑲ ᐅᒋ ᐳᓂᐱᔨᒡ ᐊ ᐎ ᐛᔦᑎᓯᒡ᙮

ᐎᓂᓯᐱᒪᑎᓯᐅᓂᒡ ᒋ ᐅᒋ ᐅᓯᓇᔭᓂᒥᑾᓯᐅᒡ᙮”

[4]ᐊᑯ ᒥᓐ ᑯᑎᒃ ᐊᐛᓐ :ᑲ ᐸᑐᐅᒃ ᒋᒋᒋᔨᑯᒡ ᐊ ᐅᒋ ᐃᔨᒥᑦ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓭᑦ,

“ᒋᔨᐛᐤ ᓂᑦ ᐃᔨᒥᑎᒄ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔭᒄ, ᐎᐃᒄ ᐊᓐ ᐅᑕᓇᐤ ᐊᑲ ᑭᔭ
ᒋᔨᐛᐤ ᒐ ᒥᒋᑐᑎᒪᒄ ᒍᔭᒻ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᒡ ᑭᔭ ᒪᒃ
ᒐᐊᑲ ᒋ ᐊᔨᒡ ᐛᐛᔨᐃᑯᔭᒄ ᐃᔅᐱ ᐛᐛᔨᐊᑭᓄ:ᑕᐛ᙮

[5]ᐛᔅ ᒋᒋᒋᔨᑯᒡ ᐃᔅᐱᔅ ᐃᔅᐸᓄᔅᑕᔪᐛ ᐅᒥᒋᑐᑎᒍᐅᓄᐛᐛ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᐛᓴ
ᒋ ᒥᔅᑎ ᒥᒋᑐᑕᒡ᙮ ᒋᔅᒋᔨᔪᐛ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑕᓐ ᑲ ᐃᔨ ᒥᒋᑐᑕᒡ᙮ ᐊᑯ
ᒪᒃ ᒐ ᐛᐛᔨᑯᒡ᙮

[6]ᒍᔭᒻ ᑲ ᐃᑐᑐᐛᒡ ᓂᑦ ᐃᔨᒪ ᐅᒡ ᐃᔪᒡ ᐊᑯᓐ ᐃᑐᑐᐛᐧᑯᒡ᙮ ᓇᐊᐤ ᑎᑉ ᐎ
ᐃᔅᐱᔅ ᐛᐛᔨᐊᐧᑯᒡ ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᔅᐱᔅ ᐛᐛᔨᐊᑭᓄᐅᒡ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ
ᒋ ᒥᒋᑐᑕᒡ᙮ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᔨ ᐎ ᒥᒋᑐᑐᐛᒡ ᐊᐛᔪᐛ ᐃᑐᑐᐛᐅᒡ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ
ᒐᒋ ᓇᑲᐎᔅᑲᑯᔨᒋ ᒐ ᐃᔨ ᐊᐧᑯᔪᐛᔨᔅᑕᑯᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ᙮ ᓂ:ᓴᐤ ᒪᒃ
ᒐᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᐧᑯᔪᐛᔨᔅᑕᑯᐅᒡ ᐎᔨᐛᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐃᑐᑐᐛᐧᑯᒡ᙮

[7]ᒍᔭᒻ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒋ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᐃᓯᒡ ᐅᒡ ᐃᔪᒡ ᑭᔭ ᒍᔭᒻ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᓇᔅᒡ
ᒥᓯᐛ ᒋ ᐃᔨ ᒪᒥ:ᔭᔨᑎᒥᐃᓯᒡ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐊ ᐎ ᐃᔨ ᐛᐛᒋᐃᓯᒡ, ᐊᑯᓐ
ᒍᔭᒻ ᐃᑐᑐᐛᐧᑯᒡ ᒐᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᒐᔨᑕᒡ ᑕᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ
ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒍᐊᑭᓄᐎᒡ᙮

ᐛᔅ ᐅ ᐅᑕᓇᐤ ᒍᔭᒻ ᐊ ᒪᒥᒋᒍᑦ ᐊᐛᓐ ᐅᑕᐃᒡ ᐊᑯᓐ ᐊ ᐊᐃᒡ᙮
ᐃᔅᒋ:ᓴᒥᑭᓐ, ‘ᒍᔭᒻ ᒋᓴᐅᒋᒪ:ᑳᐤ ᓂᑦ ᐊᐱᓐ᙮ ᓇᒪᔭᐤ ᑲ ᐸᐃᑯᔨᑦ ᐃ:ᑳᐤ
ᓂᔾ᙮ ᑭᔭ ᓇᒪ ᐎ ᓂᔾ ᓂᑕ ᓂᑭ ᐅᒋ ᒍᔨᑕᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔨ ᒥᔨᒪᔨᑕᐧᒃ
ᐃ:ᑳᐤ ᐊ ᐅᓇᐊᑦ ᐅᓇᐸᒪ᙮’

[8]ᐅᔭ ᒪᒃ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᒡ, ᓯᔅᒋᑯᒡ ᒥᓯᐛ ᒋᑭ ᒪᒍᐅᐱᔪᐤ ᑕᓐ
ᒐ ᐃᔨ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒍᐊᑭᓄᐎᒡ᙮ ᒋᑭ :ᒪᐅᔨᑯᐱᔪᐛ ᒪᔭᒡ ᐃᑕᔅᐱᓇᐅᓇ,
ᒥᔨᒪᔨᑎᒍᐅᓂᔪᐤ ᑭᔭ ᑯᐅᐧᑭᑕᐅᓂᔪᐤ᙮

ᐊᓂᔭ ᐅᑦᐃᑕᐅᓄᐛᐤ ᓇᔅᒡ ᒋᑭ ᒪᔅᑕᐧᑲᑕᔪᐤ ᐛᔅ ᓯᐧᑲᑎᔨᔪᐛ ᐊᓂᔭᔪᐛ
ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐛ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑕᐸᔅᑯᓂᑯᒡ᙮”

[9]“ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᒡ ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᔅᐱᑎᔅᑭᒥᑲᔨᒡ ᐅᔭ ᐊᔅᒋᔪᐤ ᐊ ᑕᒡ ᑲ ᐎᒋ ᐎᓂᓯᐤ ᐱᒪᑎᓯᒪᒡ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐊᐛᔪᐛ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔨᒋ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᒥᓯᐛ ᑲ ᐃᔨ ᒪᒥ:ᔭᔨᑎᒥᐃᓯᒡ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐊ ᐎ ᐃᔨ ᐛᐛᒋᐃᓯᒡ ᒍᔭᒻ ᐊᓂᔭ ᐊᐛᔪᐛ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊ ᐃᑎᔨᒋ, ᒋᑭ ᒪᐅᒡ ᑭᔭ ᒋᑭ ᓂᓇᐧᑲ:ᑕᐅᑎᒍᒡ ᐛᐸᑕ:ᑲᐛ ᐊ ᐃ:ᑲᑕᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔪᐤ᙮ [10]ᐛᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᑭ ᐅᒋᑲᐳᐅᒡ ᐛᔅ ᒋᑭ ᑯᔅᑕᒧᐅᒡ ᑭᔭ ᐎᔨᐛᐤ ᒐᒋ ᐊᔨᒡ ᐛᐛᔨᐊᑭᓄᐎᒡ᙮ ᐊᑯ ᒐ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ,

‘ᑕᐼ ᑯᔅᑕᑎᑯᓐ᙮ ᑕᐼ ᑯᔅᑕᑎᑯᓐ᙮ ᐊᓐ ᐅᑕᓇᐤ ᐸᐱᓗᓐ ᑲ ᐃᔨᓂᐧᑲᑕᒡ
ᐊᔪᐛᒡ ᒋ ᓱᒐᔨᑕᑯᓐ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᒋ ᒋᔅᑕᔨᑕᑭᓄᐤ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᐸᐃᒄ
ᑎᐸᐃᑭᓇ ᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᑎᔨᐧᑲᑭᓄᐤ ᓇᔅᒡ ᒐᒋ ᓂᓯᐅᓇᒋᑕᑭᓄᐅᒡ᙮’”

[11]“ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᑲ ᐊᑕᐛᒡ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᑲ ᐅᒋ ᐱᒪᒋᐅᒡ ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᔅᐱᑎᔅᑭᒥᑲᔨᒡ ᐊᔅᒋᔪᐤ ᐊ ᐅᒋᒡ, ᒋᑭ ᒪᐅᒡ ᑭᔭ ᒋᑭ ᒪᒪ:ᑕᐅᒡ ᐊ ᓂᓯᐅᓇᒋᑕᑭᓄᐎᒡ ᐊᓂᔭ

ᐅᑕᓇᔪᐤ, ᐛᔅ ᑕᐸ ᐊᑯ ᑕᔪᐛ ᐊᐛᔪᐛ ᒐᒋ ᐅᑎᓂᒥᔨᒋ ᐅᑦᐊᑕᐛᐅᓄᐛᐛ᙮ [12]ᓇᒪ ᐊᑯ ᑕᔪᐛ ᐊᐛᔪᐛ ᒐᒋ ᐅᑎᓂᒥᔨᒋ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔭᒡ ᒐ:ᑲᔪᐛ ᐎ:ᓴᐅᓱᓇᔭᐱᔅᑯᒡ ᒪᒃ ᐛᐱᓱᓇᔭᐱᔅᑯᒡ ᐊᒋ ᐅᒋ ᐅᓯᑕᑭᓄᔨᒋ᙮ ᓇᒪ ᐊᑯ ᑕᔪᐛ ᐊᐛᔪᐛ ᒐᒋ ᐅᑎᓇᔨᒋ ᐅᑦᐊᓯᓂᒧᐛᐛ ᑲ ᒥᔪᓯᓯᔨᒋ, ᒪᒃ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᐎ:ᓴᐛᐱᔅᒋᓯᔨᒋ᙮ ᓇᒪ ᐊᑯ ᑕᔪᐛ ᐊᐛᔪᐛ ᒐᒋ ᐅᑎᓂᒥᔨᒋ ᐅᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓄᐛᐛ ᑲ ᓱᓯᐛᑭᓂᔨᒋ ᓇᔅᒡ ᑲ ᒥᔪᐛᑭᓯᔨᒋ ᒪᒃ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐅᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓄᐛᐛ ᑲ ᐅᑐᒋᒥ:ᑲᑭᓂᔨᒋ ᒪᒃ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓂᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᒥ:ᑲᑭᓂᔨᒋ᙮ ᓇᒪ ᐊᑯ ᑕᔪᐛ ᐊᐛᔪᐛ ᒐ ᐅᑎᓇᔨᒋ ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᔨᒋ ᑲ ᐎᒋᒪᑯᓯᔨᒋ ᒥᔅᑎ:ᑲ ᑲ ᐊᔭᐛᒡ ᒐᒋ ᐊᑕᐛᒡ᙮ ᓇᒪ ᐊᑯ ᑕᔪᐛ ᐊᐛᔪᐛ ᒐᒋ ᐅᑎᓂᒥᔨᒋ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒋ ᒐ:ᑲᔪᐛ ᐛᐱᑯᓂᒡ ᒪᒃ ᑲ ᓱᓇᔭᐎᔨᒋ ᒥᔅᑎ:ᑲ ᒪᒃ ᑲ ᐎᐸᐱᔅᒋᓯᔨᒋ ᓱᓇᔭᐱ:ᐧᑲ ᑲ ᐅᒋ ᐅᓯᑕᑭᓄᐎᒡ᙮ ᓇᒪ ᐊᑯ ᑕᔪᐛ ᐊᐛᔪᐛ ᒐᒋ ᐅᑎᓂᒥᔨᒋ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᒐ:ᑲᔪᐛ ᐃᓴᑯᒡ ᒪᒃ ᐊᓯᓂᔭ ᑲ ᓱᓯᐛᐱᔅᒋᓯᔨᒋ ᑲ ᐅᒋ ᐅᓯᑕᑭᓄᔨᒋ᙮ [13]ᓇᒪ ᑭᔭ ᑕᔪᐛ ᐊᐛᔪᐛ ᒐᒋ ᐅᑎᓂᒥᔨᒋ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓂᒡ ᑲ ᐅᑎᓇᑭᓄᐎᒡ ᐱᒥᔪᐤ ᑲ ᐎᒋᒪᑯᓂᔨᒡ ᒪᒃ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᓂᐱᓯᔭ ᑲ ᐎᒋᒪᑯᓂᔨᒋ᙮ ᑭᔭ ᒋ ᐊᔭᐅᒡ ᐊ ᐊᑕᐛᒡ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑲ ᐎᒋᒪᑯᓂᔨᒋ ᐊ ᐃ:ᐧᑲᓯᑭᓄᔨᒋ, ᑲ ᓱᓇᔭᐎᔨᒋ ᑐᒥᓂᑭᓇ, ᑲ ᐎᒋᒪᓯᔨᒋ ᐱᒍᐛ, ᑭᔭ ᓯᒥᓇᐳᔪᐤ, ᐱᒥᔪᐤ, ᐸ:ᑲᓯᑭᓇ ᑲ ᒥᔪᓯᓯᔨᒋ, ᐊᔪᒥᓇ, ᒥᔅᑐᔅ, ᒪᔭᑕᓂᔅ, ᑲᐸᐃᑭ:ᐧᑲᐛ, ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᑎᑎᐱᑕᐸᓇ:ᐧᑲ ᑲᐸᐃᑭ:ᐧᑲᐛ ᑲᒋ ᐅᑕᐸᔨᒋ᙮ ᑭᔭ ᓇᒪ ᐅᒋ ᑕᔪᐛ ᐊᐛᔪᐛ ᒐ ᐅᑎᓇᔨᒋ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᑲ ᐊᑕᐛᒡ᙮”

[14]“ᐊᑯ ᒪᒃ ᐅᒡ ᐊ ᐊᑕᐛᒡ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᑲ ᐅᒋ ᐱᒪᒋᐅᒡ ᒐ ᐃᑕᒡ ᐊᓂᔭᔪᐛ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔨᒋ, ‘ᒋᔾ ᐸᐱᓗᓐ, ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᓐ ᓇᔅᒡ ᐊ ᒥ:ᔭᓯᒡ ᑲ ᐎ ᐊᔭᔨᓐ, ᓂᓯᐅᓇᑎᓐ᙮ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭ ᒐ:ᑲᔪᐛ ᐊᑎ ᓇᔅᒡ ᑲ ᐅᒋ ᐎ ᒪᒥ:ᔭᔨᑎᒥᐃᓯᔨᓐ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐊ ᐎ ᐃᓯ ᐛᐛᒋᐅᔨᓐ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥ:ᔭᓯᒡ ᑲ ᐃᓯ ᐊᔭᔨᓐ, ᓂᓯᐅᓇᑎᓐ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᒥᓐ ᓂᑕ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐊᔭᓐ᙮’”

[15]“ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᐊ ᐊᑕᐛᒡ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᑲ ᐅᒋ ᐱᒪᒋᐅᒡ ᒋ ᐅᓯᓇᔭᓂᒥᐧᑲᑯᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔪᐤ᙮ ᐊᑯ ᒪᒃ ᐛᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᒐ ᐅᒋᑲᐳᒡ ᐛᔅ ᑯᔅᑕᒍᒡ ᑭᔭ ᐎᔨᐛᐤ ᒐᒋ ᐊᓯᒡ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᐊᑭᓄᐎᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᐊᑭᓄᔨᒋ᙮ ᒋᑭ ᒪᐅᒡ ᑭᔭ ᒋᑭ ᓂᓇᐧᑲ:ᑕᐅᑎᒧᒡ᙮ [16]ᒋᑭ ᐃᔅᒋ:ᓴᐅᒡ,

‘ᑕᑗ ᑯᔅᑕᑎᑯᓐ᙮ ᑕᑗ ᑯᔅᑕᑎᑯᓐ᙮ ᐊᓐ ᑲ ᓯᒐᔨᑕ:ᑲᒡ ᐅᑕᓇᐤ ᓇᔅᒡ
ᓂᓯᐅᓇᑎᓐ᙮ ᐱᒍᐎᔭᓂᔅ ᑲ ᓱᓯᐛᑭᓂᔨᒋ ᓇᔅᒡ ᑲ ᒥᔪᐛᑭᓯᔨᒋ
ᒋ ᒋᒋᔅᑭᒧᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᒡ, ᐱᒍᐎᔭᓂᓯᔪᐤ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓂᔨᒡ
ᒋ ᒋᒋᔅᑭᒧᒡ ᑭᔭ ᐊᐱᒋᑕᐅᓇ ᑲ ᒥ:ᑲᑭᓂᔨᒋ᙮ ᒋ ᒥ:ᔭᔅᐱᑎᓯᒡ
ᐎ:ᓴᐅᓱᓇᔭᐱᔅᑯᒡ ᐊ ᐅᒋ ᐅᓯᑕᑭᓄᔨᒋ ᒐ:ᑲᔪᐛ ᐊ ᒋᒋᔅᑲᒡ ᑭᔭ
ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐊ ᒥᔪᓯᔨᒡ ᐊᓯᓂᔭ ᐊ ᐅᒋ ᐅᓯᑕᑭᓄᔨᒋ ᑭᔭ
ᐊ ᐎ:ᓴᐛᐱᔅᒋᓯᔨᒋ ᐊᓯᓂᔅ ᐊ ᒋᒋᔅᑯᐛᒡ᙮

[17]ᒥᒄ ᐸᐃᒄ ᑎᐸᐃᑭᓇ ᒋ ᐃᔅᐱᔅ ᑎᓯᐧᑲᑭᓄᐤ ᓇᔅᒡ ᐊ ᓂᓱᐅᓇᒋᑕᑭᓄᐅᒡ
ᒥᓯᐛ ᑲ ᐃᓯ ᑎ:ᑲᒡ ᐛᔦᑎᓯᐅᓐ ᐊᓐᑕ ᐊᓐ ᐅᑕᓇᐤ᙮’”

“ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᐊ ᒥᓴᒡ ᐅᐤᑦ ᐅᒋᒪᐅᒡ ᑭᔭ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᑲ ᑎᑯᓂᔑᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐃᔅᐱᔑᑦ ᐊ ᒥᓴᒡ ᐅᐤᑎᒡ, ᐊ ᒥᓴᒡ ᐅᐤᑦ ᑯᐸᓇᐅᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐊ ᒥᓴᔑᒡ ᐅᐤᑕ ᑲ ᐊᐱᒋᑕᒡ ᐊ ᐱᐸ ᐊᑕᐛᒡ ᒐ:ᑲᔦᐛ ᐛᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᒋ ᐅᒋᑲᐳᒡ᙮ [18]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐧᐃᔭᐸᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐊ:ᑲᐸᑕᔑᒡ ᐊ ᐃ⁝ᑲᑕᔑᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᒋ ᒪᐅᒡ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ, ‘ᓇᒪ ᓂᑕ ᐅᒋ ᑎᑯᓐ ᐅᑕᓇᐤ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᒋᔅᑕᔑᑕ:ᑲᒡ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᒋᔅᑕᔑᑕ:ᑲᒡ ᐅ ᐅᑕᓇᐤ᙮’ [19]ᒋ ᒪᐅᒡ ᑭᔭ ᒋ ᓂᓇ:ᑕᐅᑎᒧᒡ᙮ ᔭᑲᔦᐤ ᒋ ᐃᓯ ᐛᐱᓂᒧᒡ ᐅᔅᑎ:ᑲᓂᐛᒡ ᐊ ᐛᐸᑎᔑᐛᒡ ᐊᔅᐱᔅ ᒥᒐᔑᑕᒡ᙮ ᐊᐅᑯᓐ ᒪᒃ ᑲ ᐃᑎᑕᑯᓯᒡ,

‘ᑕᐹ ᑯᔅᑕᑎᑯᓐ᙮ ᑕᐹ ᑯᔅᑕᑎᑯᓐ᙮ ᑯᔅᑕᑎᑯᓐ ᑕᓐ ᐊ ᐃᔅᐱᔑᒡ ᐊᓐ ᑲ ᒋᔅᑕᔑᑕ:ᑲᒡ ᐅᑕᓇᐤ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐅᒋ ᐅᓱᓇᔭᓂᒥᐧᑲᓱᒡ ᐊᓐᒡ ᐊ ᒥᓴᒡ ᐅᐤᑕ ᑲᒋ ᐊᐱᒋᑕᒡ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒐ:ᑲᔦᐛ ᐊ ᐱᐸ ᐊᑕᐛᒡ᙮ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐃᓯ ᒋ ᐛᔦᒡ ᑎᑯᓂᔑᒡ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔦᐤ, ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᒋ ᐅᓱᓇᔭᓂᒥᐧᑲᓱᒡ᙮ ᐸᐃᒄ ᑎᐸᐃᑭᓇ ᒪᒃ ᐃᔅᐱᔅ ᓴᔅ ᒥᓯᐛ ᒋ ᓂᓱᐅᓇᑎᓐ᙮’

[20]ᒋᔑᐛᐤ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᑕᔭᒄ, ᒥ:ᔭᔑᑎᒧᒄ ᐊᒋ ᓂᓱᐅᓇᒋᑕᑭᓄᐅᒡ ᐊᓐ ᐅᑕᓇᐤ᙮ ᒋᔑᐛᐤ ᑲ ᑕᐹᑎᒪᒄ, ᑭᔭ ᒋᔑᐛᐤ ᐊᐹᔅᑕᓇᒡ, ᑭᔭ ᒋᔑᐛᐤ ᑲ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓱᔭᒄ, ᒥ:ᔭᔑᑎᒧᒄ᙮ ᐛᔅ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᑎᐸᔅᑯᓇᐤ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᔑᒋ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑐᑕᑕᑯᒡ᙮”

[21]ᐊᑯ ᐊᓐ ᐊᓐᒋᓐ ᓇᔅᒡ ᐊ ᓱᒐᔑᑕᑯᓯᑦ :ᑲ ᐅᒋ ᐅᑎᓇᑦ ᐊ ᒥᒐᐱᔅᒋᓯᔑᒋ ᐊᓯᓂᔭ, ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᐧᐃᓂᐸᑯᒡ ᑲ ᐃᓯ ᐱᑭᔅᑐᐛᐱᓇᑦ᙮ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐛᐱᓇᑦ,

“ᐊᑯᓐ ᒧᔭᒻ ᒐ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᑲ ᒥᓇᒋᑕᑭᓄᐅᒡ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᓇᔅᒡ ᓂᓱᐅᓇᒋᑕᑭᓄᐅᒡ ᐊᓐ ᐅᑕᓇᐤ ᐸᐱᓗᓐ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᒡ᙮

ᓇᒪ ᓂᑕ ᐊᓂᔭ ᒥᓐ ᒋᑭ ᐅᒋ ᒋᔅᒐᔨᑕᑯᓐ᙮

[22]ᓇᒪ ᓂᑕ ᒥᓐ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐸᑕᑯᓐ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔑᓐ ᐸᐱᓗᓐ, ᐊ ᒥᔦᑕᑯᑕᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᑲ ᒪᑐᐛᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲ ᒥᔦᑕᑯᓂᔑᒋ ᒋ⁝ᑕᐛᐱᒋᑭᓂᓴ᙮

ᓇᒪ ᓂᑕ ᒥᓐ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐸᑕᑯᓱᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒐ:ᑲᔦᐛ ᐊ ᒥᔦᑕᑯᓂᔑᒋ ᑲ ᑭᔅᒋᐅᒡ ᐊ ᒪᑐᐛᒐᒡ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᐳᑕᒋᑭᓇ ᑲ ᒪᑐᐛᒡ᙮

ᓇᒪ ᓂᑕ ᒥᓐ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐛᐱᒪᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒐ:ᑲᔦᐛ ᑲ ᐃᓯ ᑭᔅᒋᐅᒡ ᐊ ᐅᓯᑕᒡ᙮

ᓇᒪ ᓂᑕ ᑭᔭ ᒥᓐ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐸᑕᑯᓐ ᐊ ᑎᑯᐃᑭᓄᐅᒋ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ᙮

[23]ᓇᒪ ᓂᑕ ᒥᓐ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓄᑯᓯᐅᒡ ᐛᔅᑕᓂᐱᒪᑭᓐᒡ ᐊ ᐛᔅᑐᐛᒡ ᐊᓐᑕ
ᐊ ᑕᔨᓐ᙮

ᓇᒪ ᓂᑕ ᒥᓐ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐸᑕᑯᓯᐅᒡ ᐊ ᒍᒋᑲᔨᑕᒡ ᐅᔅᒋᓂᒋᓯᐅᒡ ᑭᔭ
ᐅᔅᒋᓂ⁝ᑲᐅᒡ᙮

ᐊᓐᒡ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᒐ:ᑲᔦᐛ ᑲ ᐊᑕᐛᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔨᓐ, ᐊᐅᑯᓐᒡ ᒪᐅᒡ
ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮

ᐊᓐᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐧᐃᒋᒡ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᔦᐛ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᒋ ᐧᐃᔭᓯᐊᐅᒡ
ᐅᒪᒥᑕᐛᑎᓯᐅᓄᐛᐤ ᐊ ᐊᐱᒋᑕᒡ᙮”

[24]ᐊᑯᑕ ᐊᓐ ᐅᑕᓇᒡ ᑲ ᓂᐸᐊᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᓂᔭᐧᑲ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓯᒡ ᑭᔭ ᑲ ᑕᑈᑕᒡ
ᑭᔭ ᑯᑎᑭᒡ ᐊᐛᓐᒋ᙮

19

ᑲ ᒥ:ᔭᔨᑕᑭᓄᐅᒡ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ

[1]ᒥᓐ :ᑲ ᐃᓯ ᐛᐸᑎᔨᑯᔭᓐ ᒐ:ᑲᓐ᙮ ᓂᒋ ᐸᑕᓐ ᒍᔭᒻ ᓇᔅᒡ ᐊ ᒥᒐᑐᐛᑕᒡ ᐊᐛᓐᒋ
ᐊᓐᑕ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᐅᒋ ᐸᑕᑯᓯᒡ ᐊ ᐃᑎᑕ:ᑲᒡ᙮ ᓇᔅᒡ ᒋ ᒋ:ᓴᐛᐅᒡ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ,

“ᒪᒥᒋᒪᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ ᐧᐃᔾ ᐊᐅᑯ ᑲ ᐱᒪᒋᐃᑕᐧᒄ᙮ ᓇᔅᒡ ᑕᑈ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᐤ
ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᓱᑲᔨᑕᑯᓯᐤ᙮

[2]ᐛᔅ ᒥᓯᐛ ᑕᐱᑐᐤ ᐃᓯ ᑎᐸᔅᑯᓇᐤ ᐊᐛᔦᐛ ᑭᔭ ᐊᓐ ᐊ ᐃᑕᔨᑕᑯᓂᔨᒡ
ᒐᒋ ᐃᓯ ᑎᐸᔅᑯᓇᑭᓄᔨᒋ, ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑎᐸᔅᑯᓇᑦ᙮

ᒋ ᑎᐸᔅᑯᓇᐤ ᒪᒃ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᑲᒥᔦ ᒋᔅᑲᔨᒪᑭᓄᔨᒋ ᐱᓯ:ᑲᑎᓯ⁝ᑲᐛ᙮ ᒥᑲᑦ
ᐊᐛᔦᐛ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᒋ ᐧᐃᔭᓯᐊᐤ ᐅ ᐃ⁝ᑲᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑕᑎᓯᑦ᙮

ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋ ᐛᐛᓯᐊᐤ ᐊᓂᔭ ᐱᓯ:ᑲᑎᓯ⁝ᑲᐛ ᐊᒋ ᓂᐸᐊᔨᒋ ᐊᓂᔭᔦᐛ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᑲ ᐊᑐᔅᑯᐛᔨᒋ᙮”

[3]ᐊᑯ ᒥᓐ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᒡ ᐊ ᒋ:ᓴᐛᒡ,

“ᒪᒥᒋᒪᐧᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ ᐊ ᐊ:ᑲᐸᑕᒡ ᐊᓐ ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᒡ ᐅᑕᓇᐤ ᑲ ᐃ⁝ᑲᑕᒡ,
ᑲᒋᒡ ᒋᑭ ᐃᑕᐸᑕᐱᔦᐤ ᐃᔅᐱᒥᒡ᙮”

[4]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᓂᓱᔦᐤ ᐊᓯ ᓇᐤ ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᒡ ᒋᓴᐃᔦᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓇᐅᒡ
ᑲ ᐱᒪᑎᓯᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᒋ ᐅᒋᒋᐧᑯᓂᐱᔨᔅᑐᐛᐅᒡ ᑭᔭ ᒋ ᐊᑎ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐛᐅᒡ
ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ, ᐊᓂᔭ ᑲ ᐊᐱᔨᒋ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑕᑎᐳᐛᑭᓂᒡ᙮ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐅᒡ,

“ᒪᒥᒋᒪᑕᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ ᐊᒥᓐ᙮”

ᐊᓐ ᒪᔭᑕᓂᔅ ᐅᓂᐳᐤ ᒥᑯᓴᐅᓐ

[5]ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑕᑎᐳᐛᑭᓂᒡ :ᑲ ᐅᒋ ᐸᑕᑯᓯᑦ ᐊᐛᓐ ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ,

“ᒪᒥᒋᒪᑕᐤ ᒋᒋᓴᒪᓂᑐᒥᓄᐤ, ᒥᓯᐙ ᒋᔨᐙᐤ ᑲ ᐊᑐᔅᑯᐙᒄ, ᒋᔨᐙᐤ
ᑲ ᓇᓂᒋᔅᑐᐙᒄ, ᒥᓯᐙ ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᔭᒄ ᑭᔭ ᒋᔨᐙᐤ ᐊᑲ
ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᔭᒄ᙮”

[6]ᐊᑯ :ᑲ ᐸᑐ:ᑲᐤ ᐊ ᒥᒐᑐᐙᑕᒡ ᐊᐙᓐᒋ ᒧᔭᒻ ᓂᐱᔾ ᐊ ᒋ:ᓴᐙᔭᒍᐅᒡ ᑭᔭ ᒧᔭᒻ ᓂᒥᔅᒍᐅᒡ ᐊ ᐸᑕᑯᓯᒡ ᐊ ᐃᑎᑕᑯᓯᒡ᙮ ᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᐅᒡ,

“ᐊᓚᓗᔭ, ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒪᐅᒡ ᑲ ᓱᐧᑲᑎᓯᑦ ᐑᔾ ᑕᐸᔨᒋᒐᐤ᙮

[7]ᒧᒋᒐᔨᑕᑕᐤ ᒪᒃ ᑭᔭ ᓯᒋᔭᓯᑕᐤ᙮

ᒪᒥᒋᒪᑕᐤ ᐊᓂᔭ ᐊᔅᐱᔅ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᑦ᙮

ᐙᔅ ᓴᔅ ᐅᑎᒋᐱᔪᐤ ᒐ ᓂᐳᐅᑦ ᐊᓐ ᒪᔭᑕᓂᔅ᙮

ᓴᔅ ᒋ ᐃᓯ ᐊᔭᔅᑯᐑᐧᑲᑎᓱᐤ ᐊᓐ ᐅᔅᒋᓂᒋ:ᑳᐤ᙮

[8]ᒋ ᒥᔭᑭᓄᐤ ᐊᓐ ᐅᔅᒋᓂᒋ:ᑳᐤ ᐱᒍᐑᔭᓂᓯᔪᐤ ᑲ ᓱᓯᐙᑭᓯᔨᒡ ᓇᔅᒡ
ᑲ ᒥᔪᐙᑭᓯᔨᒡ ᒐᒋ ᒋᒋᔅᑲᐧᒃ᙮

ᓇᔅᒡ ᒪᒃ ᒋ ᐙᓴᔅᑯᔅᑕᔪᐙ ᐅᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓇ ᑭᔭ ᓇᔅᒡ ᒋ ᐸᔭᐧᑭᓂᔪᐙ᙮”

ᐅ ᒪᒃ ᐊᐱᒋᑕᐅᓐ ᐊᔅᐱᔅ ᒥᔪᐙᑭᓯᒡ, ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓂᔨᒋ ᐅᑯᐃᔅᒄ ᐃᑐᓄᐙᐙ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᐧᐹᑕᒡ᙮

[9]ᐊᑯ :ᑲᐸᒋ ᐃᓯᑦ ᐊᓐᒋᓐ, “ᒥᓯᓇᐊ ᐅ, ᓱᐙᔨᑕᑯᓱᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐑᔅᒪᑭᓄᐑᒡ ᐊ ᒥᑯᔅᓄᐑᒡ ᐊᓂᔭ ᒪᔭᑕᓂᔅ ᐅᓂᐳᐤ ᒥᑯᔅᐅᓂᔪᐤ᙮” ᐊᑯ ᒥᓐ ᑲᐊᑎ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᐊᓐ ᐊᓐᒋᓐ, “ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᑕᐧᐹᒥᑭᓂᔪᐤ ᒪᒃ᙮”

[10]ᓂᒋ ᐅᒋᒋᐧᑯᓂᐱᔪᓐ ᒪᒃ ᒐᒋ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᒃ ᐅ ᐊᓐᒋᓐ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ ᓂᒋ ᐃᑎᒄ, “ᐊᑲ ᐑ ᐊᓐ ᐃᑎᔾ᙮ ᐙᔅ ᑭᔭ ᓂᔾ ᓂᑦᐊᑐᔅᑯᐙᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒧᔭᒻ ᒋᔾ ᑭᔭ ᒋᐧᑲᓂᓯᒡ ᐊ ᐃᑎᔭᒄ, ᒥᓯᐙ ᐊᓐᒡ ᑯᐃᔅᒄ ᑲᐃᓯ ᐙᐃᑕᒡ ᐊᓂᔭ ᑕᐧᐹᐅᓂᔪᐤ ᒋᓴᓴ ᑲ ᐙᐸᑎᔨᐙᔨᒋ᙮ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᐅᒄ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐤ᙮” ᐙᔅ ᐊᓂᔭ ᑕᐧᐹᐅᓂᔪᐤ ᒋᓴᔅ ᑲᐸᒋ ᐙᐸᑎᔨᐙᑦ, ᐊᐅᒄ ᐊᓂᔭ ᑲ ᓱᒐᔨᑕᑯᐃᑯᒡ ᐊᓐᒡ ᐅᒋᔅᒋᐋᐃᒐᓱᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐃᔨᒥᒡ᙮

ᐊᓐ ᐊᐙᓐ ᑲ ᑕᑎᐱᑦ ᑲ ᐙᐱᓯᔨᒋ ᑲᐸᐃᑭ:ᑳᐋ

[11]ᐊᑯ :ᑲ ᐙᐸᑎᒪᓐ ᒋᒋᒋᓯᒄ ᐊ ᔪᑕᐱᔨᒡ᙮ ᒋ ᐅᒋ ᓄᑯᓱᐤ ᒪᒃ ᑲᐸᐃᑭ:ᑳᐤ ᐊ ᐙᐱᓯᑦ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᑲ ᑕᑎᐱᑦ ᐊᓂᔭᔪᐙ ᑲᐸᐃᑭ:ᑳᐋ ᑲ ᑕᐧᐹᐅᒐᔨᑕᑯᓯᑦ ᑭᔭ ᑲ ᑕᐧᐹᑦ ᒋ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐤ᙮ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᓂᒡ ᐃᓯ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᐤ ᑭᔭ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᓂᔪᐤ ᒪᓯᒐᔅᑎᒻ᙮ [12]ᐅᔅᒋᓯ:ᑲ ᒧᔭᒻ ᐃᔅᑯᑕᔪᐤ ᐊ ᒋᐧᑲᔭᔅᑐᐙᔨᒡ ᐊ ᐑᐧᑯᔭᐱᔨᒋ ᐃᓯᓇᑯᓂᔪᐙ᙮ ᒥᒐᓂᔪᐙ ᒋᔅᐅᒋᒪᐤ ᐊᑯᓂ:ᑳᐅᓇ ᐊ ᒋᒋᔅᑲᐧᒃ᙮ ᒥᓯᓇᑕᔪᐤ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓂᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᑦ ᐊᑲ ᐊᐙᔪᐙ ᒋᔅᒐᔨᑎᒥᔨᒋ᙮ ᒥᒄ ᐑᔾ ᒋᔅᒐᔨᑎᒻ ᐊᓂᔭ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓂᔪᐤ᙮ [13]ᐊᑯᐱᔪᐤ ᒋᒋᔅᑭᒻ ᒥᐧᑯᒡ

ᐊᒋ ᒋᔅᑕᓂᑭᓄᐃᑯᐱᓇ᙮ “ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔑᒧᐅᓐ” ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐅᑦ᙮
[14]ᒪᓯᒐᓱᐋ ᒪᒃ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᑕᔑᒋ ᒋ ᐅᒋ ᓇᔅᐅᑯᐤ ᑲ ᐋᐱᓯᔑᒋ ᑲᐸᐃᑭ:ᑳᐋ
ᐊ ᐊᐱᒋᐊᔑᒋ᙮ ᓇᔅᒡ ᑲ ᒥᔪᐋᑭᓂᔑᒡ ᑲ ᓱᓯᐋᑭᓯᔑᒡ ᐱᒧᐧᐃᔭᓂᓯᔪᐤ ᐊ ᐋᐸᑭᓯᔑᒡ,
ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓂᔑᒋ ᐅᑦ ᐊᐱᒋᑕᐅᓄᐋᐋ ᐅᒡ ᒪᓯᒐᓱᐅᒡ᙮ ᓇᔅᒡ ᐸᔭᐧᑭᓂᔪᐋ
ᐊᓂᔭᔪᐋ ᐅᑦ ᐊᐱᒋᑕᐅᓄᐋᐋ᙮ [15]ᐊ ᑲᔅᔑᒡ ᓂᑐᐱᔪᒧᐧᑯᒪᓂᔪᐤ ᐅᒋᐱᔪᐤ ᐅᑐᓂᒡ
ᐊᓐ ᑲ ᑕᑎᐱᑦ ᑲᐸᐃᑭ:ᑳᐋ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᒐ ᐊᐱᒋᑕᑦ ᒐᒋ ᓴ:ᑲᐊᑦ
ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔑᒋ ᐊᐋᔪᐋ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᒋᑭ ᐅᒋ ᒪᒥᓇᑎᓯᐤ ᐅᒋᒪᐅᒐ᙮
ᒋᑭ ᐋᐸᑎᔑᐋᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᒪᐅᒡ ᓯᔪᐧᑲᑎᓯᔑᒋ ᐊ ᐃᓯ ᐊ:ᑲᑕᔑᑕᑯᓂᔑᒡ
ᐅᑦ ᐊᐧᑯᔪᐋᓱᐅᓂᔪᐤ᙮ ᒧᔭᒻ ᐊᓐᑕ ᒥᓂᔅ ᑲ ᒪᒥᒋᒥᓂᑲᓄᔑᒋ ᑲᒋ ᑎ:ᑲᐃᑭᓄᔑᒋ
ᓱᒥᓇᐳᔾ ᐊ ᐅᓯᑕᑭᓄᐅᒡ, ᐊᑯᓐ ᒐ ᐃᑕᔑᑕᑯᓂᔑᒡ ᐃᔅᐱ ᐋᐋᓯᐊᒐ ᐊᐋᔪᐋ᙮
[16]ᐅᑦ ᐊᑯᐱᒡ ᑭᔭ ᐅᐧᐹᒥᒡ ᒥᓯᓇᑕᔪᐤ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓂᔪᐤ᙮ ᐃᑎᔅᑕᔪᐤ,

> “ᒋᒋᐋ ᐊ ᒋᔅᑕᔑᑕᑯᓯᑦ ᐊ ᑕᑎᓯᔑᒋ ᒥᓯᐋ ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐋ ᑭᔭ ᐧᐃᔾ ᓇᔅᒡ
> ᓱᒐᔑᑕᑯᓱᐤ ᐊ ᐃᑎᓯᔑᒋ ᒥᓯᐋ ᒋᓴᐅᒋᒪᐋ᙮”

[17]ᐊᑯ ᒥᓐ ᑯᑎᒃ ᐊᓐᒋᓐ :ᑲ ᐋᐱᒥᒃ ᐊ ᓂᐳᐅᑦ ᐊᓐᑕ ᐊ ᒋᐧᑲᓱᐋᔑᒋ ᐱᓯ:ᒪ᙮
ᒥᓯᐋ ᐱᔭᓱᐋ ᑲ ᐃᔅᐸᐅᔑᒋ ᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᐱᐸᒥᔭᔑᒋ ᒋ ᑕᐧᐹᑕᐤ᙮ ᒋ ᒋ:ᓴᐋᐤ ᐊᓂᔭ
ᐊ ᑕᐧᐹᑕᑦ᙮ ᒋ ᐃᑕᐤ, “ᐊᔅᑎᒧᒄ ᒥᓯᐋ᙮ ᐸᒋ ᒪᒧᔑᒄ, ᒐ ᐸᒋ ᒥᑯᔅᔭᒄ ᑕᓐ
ᑲᐃᓯ ᒥᔪ ᐊᔭᔅᑯᔅᑎᒪᑕᒄ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ᙮ [18]ᐊᔅᑎᒧᒄ ᒐ ᒥᒧᐋᒄ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᒡ ᑭᔭ
ᓂᑐᐱᔪᐤ ᐅᒋᒪᐅᒡ ᐧᐃᔭᓱᐋᐋ᙮ ᐸᒋ ᒥᒧᐋᒄ ᐧᐃᔪᐋᐋ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᒡ ᑲᐸᐃᑭ:ᑳᐅᒡ
ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᑕᑎᐱᒡ ᐊᓂᔭᔪᐋ ᑲᐸᐃᑭ:ᑳᐋ᙮ ᒥᓯᐋ ᐊᐋᓐᒋ ᑲ ᓂᐱᒡ ᐧᐃᔪᐋᐋ
ᐸᒋ ᒥᒧᐋᒄ, ᑲ ᑯᐸᓇᐅᒡ ᒪᒃ ᐊᑲ ᑯᐸᓇᐅᒡ, ᑲ ᒋᔅᑕᔑᑕᑯᓯᒡ ᒪᒃ ᐊᑲ
ᒋᔅᑕᔑᑕᑯᓯᒡ᙮”

[19]ᐊᑯ ᑲ ᐋᐱᒥᒃ ᐊᓐ ᒥᒋ ᐊᐋᓯᔅ ᑭᔭ ᒥᓯᐋ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᒡ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ
ᐊ ᒪᒧᐧᐃᒡ ᒐᒋ ᓂᑐᐱᔑᑐᐋᒡ ᐊᓂᔭᔪᐋ ᐊᓐᑕ ᑲ ᐋᐱᓯᔑᒋ ᑲᐸᐃᑭ:ᑳᐋ
ᑲ ᑕᑎᐱᔑᒋ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔪᐋ ᐅᒪᓯᒐᓯᒥᔪᐋ᙮ [20]ᐊᑯ ᑲ ᒪᑯᓇᑭᓄᐅᑦ ᐊᓐ
ᒥᒋ ᐊᐋᓯᔅ ᑭᔭ ᐊᓐ ᒥᒋ ᐅᒋᔅᒋᐋᐃᒐᓱᐤ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅ ᒥᒋ ᐅᒋᔅᒋᐋᐃᒐᓱᐤ
ᑲ ᒪᒥᔅᑲᒡ ᐃᑎᑦ ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ ᐊᓂᔭᔪᐋ ᒥᒋ ᐊᐋᓯᔅ ᐊ ᑕᔑᒋ᙮ ᐊᑯᑕ
ᑲᐅᒋ ᐧᐃᔭᓯᐊᑦ ᐊᓂᔭᔪᐋ ᐊᐋᔪᐋ ᑲ ᐅᑎᓂᒥᔑᒋ ᐊᓂᔭᔪᐋ ᒥᒋ ᐊᐋᓯᔅ
ᐅᒋᔅᒋᓄᐋᒋᐃᐋᐅᓂᔪᐤ ᑭᔭ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐋᔑᒋ ᐊᓂᔭ ᒥᓂᑐᐧᑲᓇ ᒧᔭᒻ
ᐊᓂᔭᔪᐋ ᒥᒋ ᐊᐋᓯᔅ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᔑᒋ ᑲ ᐃᓯᐊᑭᓄᔑᒋ᙮ ᑕᐱᔅᑯᓐ ᐊᓐ
ᒥᒋ ᐊᐋᓯᔅ ᑭᔭ ᐊᓐ ᒥᒋ ᐅᒋᔅᒋᐋᐃᒐᓱᐤ ᒋᒋᐃᔪᒡ ᒋ ᐃᓯ ᐋᐱᓇᑭᓄᐧᐃᒡ ᐊᓐᑕ
ᒥᒋ ᐃᔅᑯᑕᐤ ᓴᑲᐃᑭᓂᒡ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐃ:ᑳᑕᔑᒡ ᐊ ᐧᐃ:ᓴᐋᐸᑕᔑᒡ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᓇᔅᒡ
ᐊ ᐧᐃᓂᒪᔅᑕᔑᒡ᙮ [21]ᒥᓯᐋ ᒪᒃ ᐊᓂᔭᔪᐋ ᐅᑦ ᐊᓯᒪᑭᓂᓯᒧᐋᐋ ᐊᓐ ᒥᒋ ᐊᐋᓯᔅ
ᑭᔭ ᐊᓐ ᑲ ᐧᐃᔭᓯᐃᐋᑦ ᐅᒋᔅᒋᐋᐃᒐᓱᐤ ᒋ ᓂᐸᐊᑭᓄᔪᐋ ᐊᓂᔭ
ᓂᑐᐱᔪᒧᐧᑯᒪᓂᔪᐤ ᐅᑐᓂᒡ ᐊᓂᔭᔪᐋ ᑲ ᑕᑎᐱᔑᒋ ᑲᐸᐃᑭ:ᑳᐋ ᑲ ᐅᒋᐱᔑᒡ
ᐊ ᐊᐱᑎᓂᔑᒡ᙮ ᒥᓯᐋ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᐱᔭᓱᒡ ᒋ ᒋᔅᐳᐃᓱᒡ ᐊ ᒥᒋᒡ ᐊᓂᔭᔪᐋ ᒥᔪᐋ᙮

20

ᐸᐃ:ᑲᐤ ᒐᓯᐱᔪᐚ ᐱᐳᓇ

[1]ᐊᑯ :ᑲ ᐚᐱᒥᒃ ᐊᓐᒋᓐ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᐅᒋ ᐸᒋ ᔭᓯᑦ᙮ ᐅ ᒪᒃ ᐊᓐᒋᓐ
ᒋ ᑕᑺᓂᒻ ᐊᐸᐃᑭᓂᔪᐤ ᒐᒋ ᓴᓇᐧᒃ ᐊᓂᔭ ᑕᒥᒡ ᐊᔅᒋᒡ ᑲ ᐃᓯ ᒥᔅᑎ ᐱᑯᓇᔭᔨᒡ᙮
ᐃᓴ:ᑲᔭᐱᔪᐤ ᑭᔭ ᒋ ᑕᑺᓂᒻ᙮ [2]ᐊᑯ :ᑲ ᒪᑯᓇᑦ ᐊᓂᔭᔪᐚ ᒥᔅᑎ ᒥᓐᑐᓴ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅ
ᒋᓴ ᒋᓇᐱᒄ ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ ᑭᔭ ᓴᑎᓐ ᑲ ᐃᓯᓂᑾᓱᑦ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐ ᐊᓐᒋᓐ :ᑲ ᒪᑺᐱᑕᑦ
ᐊᓂᔭᔪᐚ ᒥᔅᑎ ᒥᓐᑐᓴ᙮ ᐸᐃ:ᑲᐤ ᒐᓯᐱᔪᐚ ᐱᐳᓇ ᒪᒃ ᒋᑭ ᐃᔅᐱᔅ ᒪᑺᐱᓱᔪᐚ᙮
[3]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᒪᑺᐱᑕᑦ ᐊᓂᔭᔪᐚ ᒥᔅᑎ ᒥᓐᑐᓴ, ᐊᑯ :ᑲ ᐳᒐᐚᐱᓇᑦ ᐊᓐᑕ
ᐊᓂᔭ ᑲᒥᔅᑎ ᐱᑯᓇᔭᔨᒡ᙮ :ᑲ ᐊᑎ ᐊᑎᓴᑲᐚᑦ ᐊᓐᑕ ᑭᔭ ᒋ ᒋᔅᒋᓄᐚᒋᑕᐤ ᐊᓐᑕ
ᐊ ᑕᔨᒋ ᒐᐊᑲᒋ ᐊᐸᐚᑭᓄᔨᒋ ᐸᑐᔅ ᒋ ᒥᔭᐅᐱᔨ:ᑲᐚ ᐊᓂᔭᔪᐚ ᐸᐃ:ᑲᐤ
ᒐᓯᐱᔪᐚ ᐱᐳᓇ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᑲ ᐃᑐᑐᐚᑦ ᐊᑲ ᒥᓐ ᒐᒋ ᐏᔭᓯᒪᔨᒋ ᒥᓯᐚ
ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ ᐊᐚᔪᐚ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᐸᐃ:ᑲᐤ ᒐᓯᐱᔪᐚ ᐱᐳᓇ ᐅᑎᒋᐱᔨᒐ,
ᐊᑯ ᐚᐃᐱᔅᒋᔅ ᒐ ᐊᐱᑺᓇᑭᓄᐅᑦ᙮

[4]ᐊᑯ ᒥᓐ ᑯᑎᒡ ᒐ:ᑲᓐ :ᑲ ᐚᐸᑎᔨᑯᔭᓐ᙮ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑕᑎᐳᐚᑭᓇ ᓂᒋ ᐚᐸᑕᓐ᙮
ᒋ ᑕᐅᒡ ᒪᒃ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐊᐱᒡ ᐊᓂᔭᔪᐚ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑕᑎᐳᐚᑭᓇ᙮ ᒋ ᒥᔭᑭᓄᐏᒡ ᐅᒡ
ᒐᒋ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᒡ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐚᐱᒥ:ᑲᐤ ᐊᓐᒡ ᐊᒐᑺᒡ ᑲ ᒋᒥ:ᑲᐚᑭᓄᐚᑯᐱᓇ ᐊᓂᔭ
ᐅᒋ ᐊᒋ ᑎᐸᒋᒪᒡ ᒋᓴᓴ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᔨᒋ ᑭᔭ ᐊᒋ ᐚᐏᑎ:ᒪᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ
ᐅᑦᐃᔨᒧᐅᓂᔪᐤ᙮ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐚᐚᑯᐱᓇ ᐏᔨᐚᐤ ᐊᓂᔭᔪᐚ ᒥᒋ ᐊᐚᓯᓴ
ᒪᒃ ᐊᓂᔭᔪᐚ ᒥᓂᑐᑾᓇ ᒧᔭᒻ ᐊᓐ ᒥᒋ ᐊᐚᓯᓴ ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ ᑲ ᐃᓯᐊᑭᓄᔨᒋ᙮
ᓇᒪ ᑭᔭ ᐅᒋ ᐊᔭᐚᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᒋᔅᒋᓄᐚᒋᒋᑭᓂᔪᐤ ᐅᔅᑲᑎᑯᐚᒡ ᒪᒃ
ᐅᒥᔪᓄᐚᒡ᙮ ᑲᐤ ᒋ ᐱᒪᑎᓯᐅᒡ ᐅᒡ, ᐊᑯ ᑲ ᑕᑎᐱᒡ ᐊᓂᔭᔪᐚ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ
ᑕᑎᐳᐚᑭᓇ᙮ ᒋ ᐏᒋ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᒪᐅᒡ ᒪᒃ ᒋᓴᓴ ᐸᐃ:ᑲᐤ ᒐᓯᐱᔪᐚ ᐱᐳᓇ ᐃᔅᐱᔅ᙮
[5]ᐊᐅᒄ ᒪᒃ ᐅ ᓂᔅᑎᒻ ᒐ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄᐏᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᐱᒡ᙮ ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᑯᑎᑭᒡ
ᑲ ᓂᐱᒡ ᓇᒪ ᐅᒋ ᐅᓂᔅᑲᐅᒡ ᐏᔨᐚᐤ ᐸᑐᔅ ᒋ ᒥᔭᐅᐱᔨ:ᑲᐚ ᐊᓂᔭ ᐸᐃ:ᑲᐤ
ᒐᓯᐱᔪᐚ ᐱᐳᓇ᙮ [6]ᓱᐚᔨᑕᑯᓱᐅᒡ ᑭᔭ ᐊᔪᐚᒡ ᐸᔭᒋᓯᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐏᒋᐃᐚᒡ
ᐊᓐᑕ ᓂᔅᑎᒻ ᑲ ᐅᓂᔅᑲᓇᑭᓄᔨᒋ ᑲ ᓂᐱᔨᒋ᙮ ᓇᒪ ᒥᒋ ᐃᔅᑯᑕᐤ ᓴᑲᐃᑭᓂᔪᐤ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᑎᐸᔨᒥᑯᒡ ᐏᔨᐚᐤ᙮ ᒋᑭ ᐊᑐᔅᑯᐚᐅᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ ᑭᔭ ᒋᓴᔅ ᙭ᑕ ᑭᔭ
ᒋᑭ ᐏᒋ ᑎᐸᔨᒋᒐᒪᐅᒡ ᒋᓴᔅ ᙭ᑕ ᐸᐃ:ᑲᐤ ᒐᓯᐱᔪᐚ ᐱᐳᓇ ᐃᔅᐱᔅ᙮

ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ ᑲ ᓴ:ᑲᐊᑭᓄᐅᑦ

[7]ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᒋ ᐅᑎᒋᐱᔨ:ᑲᐚ ᐊᓂᔭᔪᐚ ᐸᐃ:ᑲᐤ ᒐᓯᐱᔪᐚ ᐱᐳᓇ, ᐊᑯ
ᒐ ᓴᓇᑭᓄᐅᑦ ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᑲ ᒋᐸᐚᑭᓄᐅᑦ᙮ [8]ᒋᑭ ᐏᔭᓯᒪᐤ ᒪᒃ ᒥᓯᐚ
ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ ᐊᐚᔪᐚ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᒥᓯᐚ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᔨᒋ
ᐊᐚᔪᐚ ᑯᒃ ᑭᔭ ᒪᑯᒃ ᑲ ᐃᓯᓂᑾᑕᑭᓄᔨᒋ᙮ ᒋᑭ ᒪᒧᓇᐤ ᒐᒋ ᒪᓯᒐᔨᒋ᙮ ᒥᔅᑎ
ᒥᒐᑎᔪᐚ ᒪᓯᒐᓱᐚ᙮ ᒧᔭᒻ ᔭᑲᐤ ᓯᓱᒡ ᐊᓐᑕ ᐏᓂᐸᑯᒡ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᐚᔪᒋᒥᒐᓂᔨᒋ

ᐊᑯᓐ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᒥᒐᑎᔨᒋ᙮ [9]ᒥᓯᐛ ᐊ ᐃᔅᐱᑎᔅᑭᒥᑲᔨᒡ ᐊᓂᔭ ᐊᔅᒋᔦᐤ
ᒋ ᐊᑎ ᐃᑐᑕᐅᒡ᙮ ᒋ ᐛᔅᑲᔅᑭᒧᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᐊ ᑕᔨᒋ
ᑲ ᑕᐹᑎᒥᔨᒋ, ᐊᐅᒄ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᓇᔅᒡ ᑲ ᓴᒋᑕᔨᒋ᙮ ᒥᒄ ᒪᒃ
ᐃᔅᑯᑕᔦᐤ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᒋ ᐅᒋ ᐸᒋ ᐸᒋᑎᓂᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᑕᑦ᙮ ᓇᔅᒡ
ᑲ ᐃ:ᔅᑲᓱᑯᒡ᙮ [10]ᐊᑯ ᒪᒃ ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ, ᐊᓐ ᑲ ᐧᐃᔭᓯᒪᑦ ᐅᔭ ᐊᐛᔦᐛ,
ᑲ ᑲᒋᔅᑎᓇᑭᓄᐅᑦ, ᐊᑯ ᐊᓐᑕ ᒥᒋ ᐃᔅᑯᑕᐤ ᓴᑲᐃᑭᓂᒡ ᑲ ᐃᓯ ᐛᐱᓇᑭᓄᐅᑦ
ᐊᓐᑕ ᐊ ᐃ:ᔅᑲᑕᔨᒡ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᐊ ᐧᐃ:ᓴᐛᐸᑕᔨᒡ ᓇᔅᒡ ᐊ ᐧᐃᓂᒪᔅᑕᔨᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᓴᔅ
ᑲ ᐃᓯ ᐛᐱᓇᑭᓄᔨᒋ ᐊᓂᔭ ᒥᒋ ᐊᐛᓯᓴ ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᒥᒋ ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓯᐛ᙮ ᑲᒋᒡ
ᒪᒃ ᒋᑭ ᐧᐃᓴᒐᔨᑎᒧᒡ ᐊ ᒋᓯᑲᔨᒡ ᑭᔭ ᐊ ᑎᐱᔅᑲᔨᒡ᙮

ᒪᔅᑕᔾ ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᐅᓐ

[11]ᐊᑯ :ᑲ ᐛᐸᑎᒪᓐ ᐊ ᒥᓴᒡ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑕᑎᐳᐛᑭᓐ᙮ ᒋ ᐛᐸᐤ ᐊᓐ
ᑕᑎᐳᐛᑭᓐ᙮ ᓂᒋ ᐛᐱᒪᐤ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐊᐱᑦ ᐊᓐᑕ᙮ ᒥᓯᐛ ᒋᓯᑯᔦᐤ ᑭᔭ
ᐊᔅᒋᔦᐤ ᒋ ᐊᑎ ᐸᓯᑯᓇᑯᓂᔦᐛ ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ ᐊ ᑕᑦ᙮ ᓇᒪ ᒪᒃ ᒥᓐ ᐅᒋ ᑎᑯᓂᔦᐛ᙮
[12]ᓂᒋ ᐛᐱᒪᐅᒡ ᒪᒃ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᒡ ᐊᐛᓐᒋ ᑲ ᓂᐳᐛᑯᐱᓇ᙮ ᒥᓯᐛ ᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᒡ
ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᐊᑲ ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᒡ ᓂᒋ ᐛᐱᒪᐅᒡ᙮ ᒋ ᐅᔅᑎᔅᑯᑲᐳᔅᑎᒧᒡ ᐊᓂᔭ
ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑕᑎᐳᐛᑭᓂᔦᐤ᙮ ᒋ ᑎᑯᓐ ᒪᒃ ᒥᓯᓇᐃᑭᓇ ᐊ ᓴᓂᑭᓄᐅᒋ᙮ ᒥᓐ ᒪᒃ
ᑯᑎᒡ ᒥᓯᓇᐃᑭᓐ ᒋ ᓴᓂᑭᓄᐤ᙮ ᐅ ᒪᒃ ᒥᓯᓇᐃᑭᓐ ᐊᑯᑕ ᒪᓯᓇᓱᒡ ᐊᓐᒡ ᐊᐛᓐᒋ
ᒐ ᐊᔭᒡ ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ᙮ ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᑲ ᓂᐱᒡ ᒋ ᑎᐸᔅᑯᓇᑭᓄᐧᐃᒡ ᒥᒄ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᑐᐛᑯᐱᓇ᙮ ᒥᓯᐛ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑎᒡ ᒋ ᒥᓯᓇᑕᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒥᓯᓇᐃᑭᓇ᙮
[13]ᐧᐃᓂᐸᒄ ᒋ ᐱᔅᑎᓇᐤ ᐊᐛᔦᐛ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᔨᒋ᙮ ᒥᓯᐛ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊᐛᔦᐛ
ᓂᐱᒡ ᑲ ᓂᔅᑕᐸᐛᐃᑯᐱᓇᓂ ᒋ ᐱᔅᑎᓇᐤ ᒐ ᑎᐸᔅᑯᓇᑭᓄᔨᒋ᙮ ᓂᐳᐅᓐ ᑭᔭ
ᒋᐱᔾ ᐊᔅᒋᔾ ᒋ ᐱᔅᑎᓇᐅᒡ ᑲ ᓂᐱᔨᒋ᙮ ᒥᓯᐛ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᐱᔨᒡ ᒋ ᐱᔅᑎᓇᑭᓄᐧᐃᒡ
ᒐ ᑎᐸᔅᑯᓇᑭᓄᐧᐃᒡ᙮ ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐸᐸᐃᒄ ᒋ ᑎᐸᔅᑯᓇᑭᓄᐧᐃᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᑐᐛᑯᐱᓇ᙮
[14]ᓂᐳᐅᓐ ᑭᔭ ᒋᐱᔾ ᐊᔅᒋᔾ ᒥᒋ ᐃᔅᑯᑕᐤ ᓴᑲᐃᑭᓂᒡ ᒋ ᐃᓯ ᐛᐱᓇᑭᓄᐤ᙮ ᐅ
ᒥᒋ ᐃᔅᑯᑕᐤ ᓴᑲᐃᑭᓐ, ᐊᐅᒄ ᐅ ᓂᓱ ᓂᐳᐅᓐ᙮ [15]ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᐊᑲ
ᒥᓯᓇᑕᔨᒡ ᐅᑦᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓐ ᐊᓐᑕ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ ᐊᓐᑕ ᒪᓯᓇᓱᔨᒋ ᐊᓂᔭᔦᐛ
ᐊᐛᔦᐛ ᒐ ᐊᔭᔨᒋ ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ, ᒥᒋ ᐃᔅᑯᑕᐤ ᓴᑲᐃᑭᓂᒡ
ᒋ ᐃᓯ ᐛᐱᓇᑭᓄᐤ᙮

21

ᑲ ᐅᔅᑲᒡ ᒋᒋᒋᓯᒄ ᑭᔭ ᑲ ᐅᔅᑲᒡ ᐊᔅᒋᔾ

Revelation 21.1-6 (New Years Day Year B, C; Easter-5 Year C)

[1]ᐊᑯ :ᑲ ᐛᐸᑎᒪᓐ ᐊ ᐅᔅᑲᒡ ᒋᒋᒋᓯᒄ ᑭᔭ ᐊ ᐅᔅᑲᒡ ᐊᔅᒋᔾ᙮ ᐛᔅ ᐊᓐ ᐛᔅᑭᒡ
ᒋᒋᒋᓯᒄ ᑭᔭ ᐊᓐ ᐛᔅᑭᒡ ᐊᔅᒋᔾ ᓴᔅ ᒋ ᐸᓯᑯᓇᑯᓇ᙮ ᐧᐃᓂᐸᒄ ᑭᔭ ᓇᒪ ᐅᒋ
ᑎᑯᓐ᙮ [2]ᓂᒋ ᐛᐸᑕᓐ ᒪᒃ ᐊᓐ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᒥᑲᒡ ᐅᑕᓇᐤ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ ᐊ ᐅᒋ ᔭᓯᒥᑲᒡ᙮
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᑕᑦ ᒋ ᐅᒋᐱᔦᐤ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅ ᑲ ᐅᔅᑲᒡ ᒋᕆᓯᓕᒻ᙮ ᒧᔭᒻ ᐅᔅᒋᓂᒋ:ᔅᑲᐤ

ᐊᒋ ᒥᔪᓇᑯᐃᓯᑦ ᒐ ᐅᓇᐸᒥᑦ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ᙮ [3]ᐊᑯ :ᑲ ᐸᑐᐅᒃ ᐊᐋᓐ ᐊᓐᑕ
ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑕᑎᐳᐋᑭᓂᔪᐤ ᐊ ᑎᑯᓂᔨᒡ ᐊ ᐅᒋ ᐃᔨᒥᑦ, ᒋ ᒋ:ᓴᐋᐤ᙮ ᒪᐊᐤ
ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᐊᓐᑕ ᐊᐋᔪᐋ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊᑯᑕ ᒐ ᑕᑦ ᐊᑯ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᒋᑭ ᐄᒋᒪᐤ᙮
ᐊᐅᑯᓂ ᐊᓂᔭᔪᐋ ᐃᔪᐋ ᒐ ᐅᑦᐃᔨᒥᑦ᙮ ᐄᔅ ᒋᑭ ᑕᐤ ᒪ:ᑲᒡ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐊᓂᔭᔪᐋ
ᐋᒋᓴᒪᓂᑐᒥᑐᑕᑯᑦ᙮ [4]ᒋᑭ ᑲᓯᔭᐸᐋᐤ ᒪᒃ ᑕ:ᑕᐤ ᐊ ᐅᒋᐧᑯᐋᐱᔨᒋ᙮ ᓇᒪ ᐊᑯ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᑎᑯᓂᔪᐤ ᓂᐳᐅᓂᔪᐤ ᒪᒃ ᒥᓯᒪᔨᑎᒧᐅᓂᔪᐤ᙮ ᓇᒪ ᑭᔭ ᐊᑯ
ᒋᑭ ᐅᒋ ᑎᑯᓂᔪᐤ ᒪᐅᓂᔪᐤ ᒪᒃ ᐊ ᐄᓴᒐᔨᑕᑭᓄᐄᒡ᙮ ᐋᔅ ᒥᓯᐋ ᐊᓐ ᐋᔅᑭᒡ
ᑲ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᒐ:ᑲᓐ ᓇᒪ ᓴᔅ ᑎᑯᓐ᙮”

[5]ᐊᑯ ᐊᓐ ᑲ ᐊᐱᑦ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑕᑎᐳᐋᑭᓂᒡ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᒥᓯᐋ ᒐ:ᑲᓐ
ᓄᐅᔅᒋᑕᓐ᙮” ᐊᑯ :ᑲ ᐃᓯᑦ, “ᒥᓯᓇᐊ ᐅ᙮ ᐋᔅ ᒋᑭ ᒋ ᑕᐹᑕᑭᓄᐤ ᑭᔭ ᑕᐹᒥᑭᓐ ᐅ
ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᔭᓐ᙮”

[6]ᐊᑯ ᒪᒃ :ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ, “ᓴᔅ ᒥᓯᐋ ᒐ:ᑲᓐ ᓄᐅᔅᒋᑕᓐ᙮ ᐊᐅᒄ ᓂᔾ ᓴᔅ ᑲ ᑕᔭᓐ
ᐊᔅᒄ ᐊᑲ ᓇᔅᒡ ᒐ:ᑲᓐ ᐅᒋ ᑎ:ᑲᒡ, ᑭᔭ ᐊᐅᒄ ᓂᔾ ᐊᔅᒄ ᒐ ᑕᔭᓐ ᐃᔅᐱ ᒥᓯᐋ
ᒐ:ᑲᓐ ᒋᑎᐱᔨᒐ᙮ ᐊᐅᒄ ᓂᔾ ᒥᓯᐋ ᒐ:ᑲᔪᐤ ᑲ ᒋᒋᐱᔨᑕᑦ ᑭᔭ ᐊᐅᒄ ᓂᔾ
ᒐ ᒋᓯᑕᔭᓐ ᒥᓯᐋ ᒐ:ᑲᓐ᙮ ᐊᓐ ᐊᐋᓐ ᒐ ᓄᑕᔭᐸ:ᑲᑦ ᓴᒐᔾ ᓂᑭ ᒥᓇᐊᐤ ᐊᓂᔭ
ᓂᐱᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐊᓐᑕ ᐋᒋ ᒥᔭᑭᓄᐅᑦ ᐊᐋᓐ ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔪᐤ
ᑲ ᐅᒋ ᒍᔅᒋᒍᐅᓂᔨᒡ᙮ [7]ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᒐ ᐃᓯ ᐊᓂᔅᒐ ᒥᔨᒃ ᐊᓐ ᐊᐋᓐ ᒐ ᓴᑯᒋᑕ:ᑲ
ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᑯ:ᑲᒋᐃᑯᑦ ᒥᒋ ᒐ:ᑲᔪᐤ᙮ ᑭᔭ ᓂᔾ ᓂᑭ ᐅᒋᓴᒪᓂᑐᒥᑐᑕᒄ ᑭᔭ ᐄᔾ
ᒐ ᐅᑦᐊᐋᓯᒥᑐᑐᐅᒃ᙮ [8]ᐊᑯ ᐊᓐᒡ ᐊᐋᓐᒋ ᐊᑲ ᓯᒋᔅᑕᐊᒡ ᒐᒋ ᐄᑕᒡ
ᐊ ᑕᐹᔭᔨᒪᒡ ᒋᓴᓴ, ᐊᓐᒡ ᑲ ᒋᐋᑲᐳᔅᑕᒡ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᑕᐹᔭᔨᒪᒡ ᒋᓴᓴ, ᐊᓐᒡ ᓇᔅᒡ
ᑲ ᒥᒐᑎᓯᒡ, ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᐸᐊᒡ ᐊᐋᔪᐋ, ᐊᓐᒡ ᓂᓇᐧᑯᐤ ᑲ ᐃᓯ ᐄᓂᓯᐤ ᐱᒪᑎᓯᒡ,
ᐊᓐᒡ ᑲ ᒥᑕᐋᑎᓯᒡ, ᐊᓐᒡ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐋᒡ ᒥᓂᑐᐧᑲᓇ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐄᒋ ᑭᑭᒋᔭᒡ,
ᒥᒋ ᐃᔅᑯᑕᐤ ᓴᑲᐃᑭᓂᒡ ᒋᑭ ᐃᓯ ᐋᐱᓇᑭᓄᐄᒡ᙮ ᐊᐅᒄ ᐅ ᓂᓯ ᓂᐳᐅᓐ᙮”

ᑲ ᐅᔅᑲᒡ ᒋᕆᓯᓚᒻ

[9]ᐊᑯ ᐸᐃᒄ ᐊᓐᒡ ᓂ:ᓴᐅᑕᒡ ᑲ ᐃᑕᑎᓯᒡ ᐊᓐᒋᓐᒡ ᑲ ᑕᐧᑯᓇᐧᒃ ᐸᐃᒄ ᐊᓂᔭᔪᐋ
ᑲ ᒧᑕᔭᔨᒋ ᐄᔭᑭᓇ ᐊᓐᑕ ᑲ ᓴᑭᔅᒋᓇᔨᒡ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᒧᐊᑭᓄᐃᑯᐱᓇ
ᐊᐋᔪᐋ :ᑲᐸᒋ ᓇᓯᑦ᙮ ᐊᑯ :ᑲ ᐃᓯᑦ, “ᐊᔅᑎᒼ ᒪ᙮ ᒋᑭ ᐋᐸᑎᔨᑎᓐ ᐊᓐ
ᐅᔅᒋᓂᒋ:ᑲᐤ, ᐊᓂᔭᔪᐋ ᒐ ᐄᒋᒪᑦ ᐊᓐ ᒪᔭᑕᓂᔅ᙮”

Revelation 21.10,22--22.5 (Easter-6 Year C)

[10]ᐊᑯ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ :ᑲᐸᒋ ᐱᒋᔅᑯᐅᑦ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐ ᐊᓐᒋᓐ ᐊᓐᑕ ᓇᔅᒡ
ᐊ ᐃᔅᐸᓇᔨᒡ ᐱᔅᑯᑎᓇᔪᐤ :ᑲᐸᒋ ᐃᑐᑕᐃᑦ᙮ ᓂᒋ ᐋᐸᑎᔨᒄ ᒪᒃ ᐊᓂᔭ
ᑲ ᐸᔭᒋᓯᒥᑭᓂᔨᒡ ᐅᑕᓇᔪᐤ ᒋᕆᓯᓚᒻ ᐊ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᔨᒡ ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ
ᐊ ᐅᒋ ᔭᓯᒪᑭᓂᔨᒡ ᒋᓴᒪᓂᑐᐋ ᐊ ᑕᔨᒋ ᐅᒡ᙮ [11]ᐊ ᐃᓯ ᒋᐧᑲᔭᔅᑐᐋᔨᒡ ᐊᓐᑕ
ᐊ ᑕᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᐊᑯᑕ ᐋᒋ ᒋᐧᑲᔭᔅᑕᒡ ᐊᓐ ᐅᑕᓇᐤ᙮ ᓇᔅᒡ ᑲ ᒥᔪᓯᓯᑦ ᐊᓯᓂᔾ
ᐊ ᐃᑕᔅᑐᐋᑦ, ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᑕᔅᑐᐋᒡ, ᒧᔭᒻ ᐊᓐ ᐊᓯᓂᔾ ᒐᔅᐸᕐ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓯᑦ

ᑲ ᐧᐃ:ᓴᐛᔅᑐᐛᑦ, ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᑕᔅᑐᐛᒡ ᐊᓐ ᐅᑕᓇᐤ᙮ ᒋ ᓴᐳᓄᑯᓐ ᒪᒃ ᒧᔭᒻ ᐊᓐ
ᓯᐳᐛᐱᔅᒄ ᐊᓯᓂᔾ ᑲ ᐃᓯᓇᑯᓯᑦ, ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ᙮

[12]ᓇᔅᒡ ᒋ ᐃᔅᐸᓇᐤ ᐊᓐ ᑲ ᐛᔅᑲᑲᐳᐅᒡ ᐛᔅᑲ ᐊᓐ ᐅᑕᓇᐤ᙮ ᒋ ᓂᓱᔅᐳᓇ
ᒋᐱ⁝ᑲᐛ ᐊᓐᑕ ᐛᒋ ᐱᒐᓄᒡ ᑭᔭ ᒋ ᓂᓱᔅᐳᒡ ᐊᓐᒋᓐᒡ ᐊ ᑭᓄᔅᑯᐛᑐᐛᒡ᙮ ᒥᓯᐛ
ᒪᒃ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᐊ ᓂᓱᔅᐳᐛᒋ ᒋᐱ⁝ᑲᐛ, ᒋ ᒥᓯᓇᑕᔦᐛ
ᐅᑦ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓄᐛᐛ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᓱᔅᑉ ᐱᑐᐤ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᐃᔅᑫᐃᐨ ᐃᔦᒡ᙮
[13]ᐊᓐᑕ ᒪᒃ ᓇᐅᐧᐃᒡ ᐊ ᐃᓯ ᐱᒥᑎᔅᑕᒡ ᐊᓐ ᐅᑕᓇᐤ, ᒋ ᓇᓂᔅᑎᓇ ᐊᓂᔭᔦᐛ
ᒋᐱ⁝ᑲᐛ᙮ ᐊᓐᑕ ᐃᔅ ᐛᐱᓄᑕᒡ ᒋ ᓂᔅᑎᓇ᙮ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᒋᐛᑎᓄᒡ ᒋ ᓂᔅᑎᓇ᙮
ᒥᓐ ᐊᓐᑕ ᓴᐳᓄᑕᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᑕ ᐊᑎᒪᐱᓯᒧᑕᒡ ᒋ ᓂᔅᑎᓇ᙮

[14]ᒋ ᓂᓱᔅᐳᒡ ᐊ ᒪᒥᒐᐱᔅᒋᓯᒡ ᐊᓯᓂᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᒋᑲᐳᒡ ᐊᓐ ᒥᓯᐛ
ᑲ ᐃᓯ ᐛᔅᑲᑲᐳᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᓇᒡ᙮ ᐅᒡ ᒪᒃ ᐊᓯᓂᔨᒡ, ᐊᑯᑕ ᑲ ᒥᓯᓇᑕᔨᒋ
ᐅᑦ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓄᐛᐛ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᓱᔅᐳᒡ ᐊᐛᔅᑕᓇᒡ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒪᔭᑕᓂᔅ
ᑲ ᐅᑎᓇᑦ᙮

[15]ᐊᑯ ᐊᓐ ᐊᓐᒋᓐ ᑲ ᐸᒋ ᐃᔨᒥᐃᑦ, ᒋ ᑕᐧᑯᓂᒻ ᑎᐸ⁝ᑲᐃᑭᓇᑎᑯᔦᐤ
ᐊ ᐧᐃ:ᓴᐅᓯᓇᔭᐱᔅᑯᔨᒡ᙮ ᒋᐸ ᑎᐸᐊᒻ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᑭᔭ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒋᐱ⁝ᑲᐛ
ᑭᔭ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐛᔅᑲᑲᐳᔨᒡ ᐛᔅᑲ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔦᐤ᙮ [16]ᓇᐧᐃᒡ ᒪᒃ ᑕᐱᑐᐤ
ᒋ ᐃᓯ ᑭᑭᒋᑲᔭᐤ ᐊᓐ ᐅᑕᓇᐤ᙮ ᐸᐃᑯᓄᒡ ᒋ ᐃ⁝ᑲᔭᐤ ᐊᔅᐱᔅ ᐃᔨᑭᔅᑲᒡ ᑭᔭ
ᐊᔅᐱᔅ ᐃᔅᐸᓇᒡ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐ ᐊᓐᒋᓐ ᑲ ᑎᐸᐊᒃ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᐊᓂᔭ
ᐅᑎᐸ⁝ᑲᐃᑭᓇᑎᒄ ᐊ ᐊᐱᒋᑕᑦ, ᐸᐃ:ᑲᐤ ᒐᓯᐱᔦᐤ ᐊᓯ ᐱᑕᑕᑐᐤ ᒥᑕᓯᒥᑎᓄᐤ
ᐊᔅᐱᓴᒡ ᒋ ᐃ⁝ᑲᔦᐤ ᑭᔭ ᐊᑯᓐ ᒧᔭᒻ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ ᐊᔨᔅᑭᔅᑲᔨᒡ ᑭᔭ ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᔅᐱᔅ
ᐃᔅᐸᓇᔨᒡ᙮ [17]ᐊᑯ ᒥᓐ ᐊᓂᔭ ᑲ ᐛᔅᑲᑲᐳᓂᔨᒡ ᒥᓯᐛ ᐛᔅᑲ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔦᐤ
ᑲ ᑎᐸᐊᒃ᙮ ᓂᓱ ᒥᑕᓯᒥᑎᓄᐤ ᐊᓯ ᐊᓱᑕᒡ ᑕᑐᔅᑉ ᒥᓯᑦ, ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐃᔅᐸᓇᔨᒡ᙮
ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒪᒃ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᑎᐸᐊᒥᔨᒋ ᓇᐸᐛ ᒐ:ᑲᔦᐤ, ᐊᑯᓐ ᐊᓂᔭ
ᑲ ᐃᓯ ᑎᐸᐊᒃ ᐊᓐ ᐊᓐᒋᓐ᙮ [18]ᐊᓐ ᒪᒃ ᑲ ᐛᔅᑲᑲᐳᐅᒡ ᒥᓯᐛ ᐛᔅᑲ ᐊᓐ
ᐅᑕᓇᐤ, ᐊᓯᓂᔾ ᒐᔅᐸᖅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᑦ ᒋ ᐅᒋ ᐅᓯᑕᑭᓄᐤ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐ ᐅᑕᓇᐤ
ᒪᐅᒡ ᐊ ᐸᔭᒋᓯᔨᑦ ᑭᔭ ᒪᐅᒡ ᐊ ᒥᔦᓯᑦ ᐧᐃ:ᓴᐅᓯᓇᔭᐱᔅᒄ ᒋ ᐅᒋ ᐅᓯᑕᑭᓄᐤ᙮
[19]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᑲ ᒪᒥᒐᐱᔅᒋᓯᒡ ᐊᓯᓂᔨᒡ ᐊᓐᑕ ᑲ ᑕᒋᑲᐳᐅᒡ ᐊᓐ ᒥᓯᐛ
ᑲ ᐃᓯ ᐛᔅᑲᑲᐳᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᓇᒡ᙮ ᒥᓯᐛ ᒋ ᒥᔦᓇᑯᐊᑭᓄᐅᒡ ᓂᓇᐧᑯᐤ
ᐊ ᐃᓯᓇᑯᓯᒡ ᐊ ᒥᔦᓯᒡ ᐊᓯᓂᔨᒡ ᐊ ᐊᐱᑎᓯᒡ᙮

ᐊᓐ ᓂᔅᑎᒻ ᐊᓯᓂᔾ ᑲ ᐊᐱᑎᓯᑦ, ᐊᐅᑯᓐ ᒐᔅᐸᖅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐅᑦ᙮
ᒥᓐ ᐊᓐ ᓂᓱ ᐊ ᑕᑦ ᐊᓯᓂᔾ ᑲ ᐊᐱᑎᓯᑦ, ᐊᐅᒄ ᓴᐸᐃᖅ
    ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐅᑦ᙮
ᐊᑯ ᐊᓐ ᓂᔅᑐ ᐊ ᑕᑦ ᐊᓯᓂᔾ ᑲ ᐊᐱᒋᐊᑭᓄᐅᑦ, ᐊᐅᒄ ᐊᑲᑦ
    ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐅᑦ᙮
ᒥᓐ ᐊᓐ ᐛᒋ ᑕᑦ, ᐊᐅᒄ ᐊᒥᖅᓪᑦ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐅᑦ᙮
[20]ᐊᑯ ᐊᓐ ᐱᑕᑕᒡ ᐊ ᑕᑦ ᐊᓯᓂᔾ ᐊ ᐊᐱᒋᐊᑭᓄᐅᑦ, ᐊᐅᒄ ᐅᓂᑭᔅ

ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐅᑦ᙮
ᐊᓐ ᐊᓱᑕᒡ ᑲ ᑕᑦ, ᐊᐅᒄ ᑲᖅᓂᓕᔭᓐ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐅᑦ᙮
ᐊᑯ ᐊᓐ ᓂ:ᔅᐅᑕᒡ ᐊ ᑕᑦ, ᐊᐅᒄ ᑲ ᐅᓯᐊᐅᓯᑦ ᑯᐛᖅᑎᔅ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᑦ᙮
ᒥᓐ ᐊᓐ ᐛᒋ ᑕᑦ, ᐊᐅᒄ ᐸᓇᑦ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐅᑦ᙮
ᐊᓐ ᐸᐃᑯᔅᑕᐤ ᑲ ᑕᑦ, :ᑕᐸᔅ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐤ᙮
ᐊᑯ ᒥᓐ ᐊᓐ ᐛᒋ ᑕᑦ, ᐊᐅᒄ ᑲᓪᓴ:ᑕᓂ ᑲ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐅᑦ᙮
ᒥᓐ ᐊᓐ ᑲ ᐊᐱᑎᓯᑦ ᐸᐃᑯᓴᑉ ᐊ ᑕᑦ, ᑐᖅ:ᑲᐃᔅ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐤ᙮
ᐊᑯ ᐊᓐ ᒪᔅᑕᔾ ᑲ ᐊᐱᑎᓯᑦ, ᐊᒪᑎᔅᑦ ᐃᓯᓂᐧᑲᑕᑭᓄᐤ᙮

21ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᓂᓱᓴᑉ ᒋᐱ:ᑲᐛ ᑲ ᒥᔦᓯᓯᑦ ᑭᔭ ᐊ ᒥᓯᑎᑦ ᐊᔅ ᑲ ᐛᐱᓯᑦ
ᒋ ᐅᒋ ᐅᓯᑕᑭᓄᐛ᙮ ᐊᑯ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒪᔅᑭᓄᐛ ᐊᓐ ᐅᑕᓇᐤ ᓇᔅᒡ
ᒋ ᐄ:ᔅᐅᓱᓇᔭᐱᔅᑯᐛ, ᒋ ᔅᐳᓇᑯᓇ ᒧᔭᒻ ᓯᐳᐛᔅᑕᐦᑕᑭᓇᐱᔅᒄ ᐊ ᐃᓯᓇ:ᑲᒡ᙮

Revelation 21.10,22--22.5 (Easter-6 Year C)

22ᓇᒪ ᒪᒃ ᐄ ᓂ ᐅᒋ ᐛᐸᑕᓐ ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᑉ ᐊᓐᑕ᙮ ᐛᔅ ᐅᑎᐸᐦᒋᒐᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒪᐅᒡ ᓯᔦᐧᑲᑎᓯᑦ ᑭᔭ ᐊᓐ ᒪᔭᑕᓂᔅ ᒧᔅ ᑕᐅᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔦᐤ᙮ ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᓂᑐᐛᐦᑕᑯᓐ ᒐᒋ ᑎ:ᑲᒡ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᑉ ᐊᓐᑕ ᒐᒋ ᒪᒥᒋᒪᑭᓄᐄᒡ᙮ 23ᓇᒪ ᓂᑐᐛᐦᑕᑯᓯᐤ ᐱᓯᒻ ᒪᒃ ᑎᐱᔅᑲᐤ ᐱᓯᒻ ᒐᒋ ᐅᒋ ᐛᔅᑐᐛᒡ ᐊᓐ ᐅᑕᓇᐤ᙮ ᐛᔅ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᒋᐧᑲᔭᔅᑐᐛᐦᒡ ᐊᑎ ᐊ ᑕᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᐊᑯᑕ ᐛᒋ ᒋᐧᑲᔭᔅᑕᒡ ᐊᓐ ᐅᑕᓇᐤ᙮ ᑭᔭ ᐊᓐ ᒪᔭᑕᓂᔅ ᐊ ᑕᑦ, ᐊᑯᑕ ᐛᒋ ᒋᐧᑲᔭᔅᑕᒡ᙮ 24ᒥᓯᐛ ᒪᒃ ᐊᐛᓐᒋ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ, ᐊᑯᑕ ᒐ ᐅᒋ ᐛᔅᑕᓂᒪᑯᒡ ᐊᓂᔭ ᐛᔅᑕᐅᓂᔦᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᒡ ᑲ ᐅᒋᐱᐦᒡ᙮ ᐊᑯᑕ ᐊ ᐃᑐᑕᒡ ᐅᒋᔅᑕᐦᑕᑯᓱᐅᓄᐛᐛ ᑭᔭ ᐅᐛᔦᑎᓯᐅᓄᐛᐛ ᒋᔅᐅᒋᒪᐅᒡ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᑕᒡ᙮ 25ᒧᔅ ᒪᒃ ᒋᑭ ᔦᑕᑯᑕᐛ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒋᐱ:ᑲᐛ ᐊᓐᑕ ᐛᒋ ᐱᒐᓄᒡ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᓇᐤ᙮ ᓇᒪ ᓂᑕ ᒋᑭ ᐅᒋ ᒋᐸᐃᑭᓄᐛ ᐛᔅ ᓇᒪ ᓂᑕ ᒋᑭ ᐅᒋ ᑎᐱᔅᑲᐤ ᐊᓐᑕ᙮ 26ᐊᑯᑕ ᒐ ᐃᑐᑕᒡ ᐅᐛᔦᑎᓯᐅᓄᐛᐛ ᑭᔭ ᐊ ᓱᓇᔭᐄᐦᒋ ᐅᒥᐦᐛᐅᓄᐛᐛ ᐊᓐᒡ ᐅᑕ ᐊᔅᒋᒡ ᐊ ᑕᒡ᙮ 27ᓇᒪ ᒋᑭ ᐅᒋ ᐱᔅᑎᓂᑭᓄᐤ ᒐ:ᑲᓐ ᐊ ᒪᔭᑎᒡ ᒐᒋ ᑎ:ᑲᒡ ᐊᓐᑕ ᐊᓐ ᐅᑕᓇᐤ᙮ ᓇᒪ ᑭᔭ ᒋᑭ ᒋ ᐱᒐᐤ ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᓂᑐᐄᔾ ᑲ ᐃᑎᑦ ᒪᒃ ᑲ ᐄᒋ ᑭᑭᒋᔭᑦ᙮ ᒥᒄ ᐊᓐᒡ ᑲ ᒥᓯᓇᑕᐦᒡ ᐅᑦ ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓄᐛᐛ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒪᔭᑕᓂᔅ ᐅᐱᒪᑎᓯᐤ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᐦᒡ ᒋᑭ ᒋ ᐱᒐᐅᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔦᐤ᙮

22

ᐱᒪᑎᓯᐤ ᓯᐱᔾ

1ᐊᑯ ᐅ ᐊᓐᒋᓐ :ᑲᐸᒋ ᐛᐸᑎᐦᑦ ᓯᐱᔦᐤ᙮ ᐊᓐ ᒪᒃ ᓂᐱᔾ ᐊᓐᑕ ᐊᓐ ᓯᐱᔾ, ᐊᑯᑕ ᐛᒋ ᒥᔭᑭᓄᐅᑦ ᐊᐛᓐ ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ᙮ ᓇᔅᒡ ᒋ ᐛᓴᔭᑭᒥᓱᐤ ᐊᓐ ᓂᐱᔾ ᒧᔭᒻ ᐊᓯᓂᔅ ᓯᐳᐛᔅᑕᐦᑕᑭᓇᐱᔅᒄ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᓴᐹᐤ ᐛ:ᓴᐛᐱᔅᒋᓯᑦ, ᐊᑯᓐ ᑲ ᐃᑕᑭᒥᒡ ᐊᓐ ᓂᐱᔾ᙮ ᓯᐸ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑭᔭ ᐊᓐ ᒪᔭᑕᓂᔅ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑕᑎᐳᐛᑭᓂᐛᒡ, ᐊᑯᑕ ᑲ ᐅᑕᒍᐅᒡ ᐅ ᓯᐱᔾ᙮ 2ᑕᑕᐅᔅᑭᓄᐤ ᒪᒃ ᐊᓐ ᒥᔅᑎᒪᔅᑭᓄᐤ ᐊᓐᑕ ᐊᓐ ᐅᑕᓇᐤ, ᐊᑯᑕ ᐸᒪᒍᐅᒡ᙮ ᐃᑐᑲᒻ ᒪᒃ ᐊᓐ ᓯᐱᔾ

ᒋ ᒋᒥᓱᐅᒡ ᒥᔅᑎᑯᒡ ᐊᓐᑕ ᐚᒋ ᐊᔭᑦ ᐊᐚᓐ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔪᐤ᙮ ᐊᓯᑯᒻ ᐱᓯ:ᒪ ᒪᒃ ᒋ ᓂᑕᐅᒋᓇ ᒥᓂᓴ ᐊᓐᑕ ᐊᓐᒡ ᒥᔅᑎᑯᒡ, ᓂᓱᓴᐹᐤ ᐸᐃᒄ ᐱᐳᓇ᙮ ᐊᓂᔭ ᒪᒃ ᓂᐱᓯᔭ ᐊᑯᑕ ᐚᒋ ᒥᓄᐚᒋᐃᓱᒡ ᒥᓯᐚ ᐊ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᒡ ᐊᐚᓐᒋ᙮ [3]ᓇᒪ ᒪᒃ ᐊᑯ ᒥᓐ ᓂᑕ ᒋᑭᐅᒋ ᑎᑯᓐ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᓇᒡ ᒐ:ᑲᓐ ᒐᒋ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊ ᐚᐧᑲᑕᐧᒃ᙮

ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᑭᔭ ᐊᓐ ᒪᔭᑕᓂᔅ ᐅᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑕᑎᐳᐚᑭᓄᐚᐤ, ᒋᑭ ᑎᑯᓂᔪᐤ ᐊᓐᑕ ᐅᑕᓇᒡ᙮ ᒋᑭ ᐊᔭᒥᐊᔅᑕᑯᐤ ᒪᒃ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓇ᙮ [4]ᐚᒋᒡ ᒋᑭ ᐚᐸᑎᒥᔪᐚ ᐅᑕᔅᑎᒥᐧᒄ᙮ ᐅᑦᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓐ ᒋᑭ ᒥᓯᓇᑕᔪᐤ ᐅᔅᑲᑎᑯᐎᒡ᙮ [5]ᓇᒪ ᓂᑕ ᒋᑭᐅᒋ ᑎᐱᔅᑲᐤ ᐊᓐᑕ᙮ ᓇᒪ ᑭᔭ ᒋᑭᐅᒋ ᓂᑐᐚᔨᒪᐅᒡ ᐚᔅᑕᓂᐱᒪᑭᓇ ᑭᔭ ᓇᒪ ᒋᑭᐅᒋ ᓂᑐᐚᔨᒪᐅᒡ ᐱᓯ:ᒪ ᒐᒋ ᐚᔅᑕᓂᐱᒪᑯᒡ᙮ ᐚᔅ ᐊᓂᔭ ᐊ ᐃᔅᐱᔅ ᒋᐧᑲᔭᔅᑐᐚᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ, ᐊᐅᒄ ᐅᔭ ᒐ ᐅᐚᔅᑕᓂᐱᒪᑭᓂᒡ᙮ ᑲᒋᒡ ᒪᒃ ᒋᑭ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᒡ᙮

ᓴᔅ ᐎᐱᒡ ᒋᑭ ᑎᑯᓯᓐ ᒋᓴᔅ

[6]ᐊᑯ ᐊᓐ ᐊᓐᒋᓇ :ᑲᐸᒋ ᐃᓯᑦ, “ᑕᐹᒥᑭᓂᔪᐤ ᐅᔭ ᑲ ᐃᔅᒋ:ᓴᑦ ᑭᔭ ᒐᔅᑎᓇᑕᔨᑕᑯᓂᔪᐤ ᐊᑯᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᔨᒡ᙮ ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ, ᐊᓐ ᑲ ᒥᔭᑦ ᐅᒋᔅᒋᐚᐃᒐᓯᐚ ᐎᔾ ᐅᑦᐊᒐ:ᑲ ᒐᒋ ᐱᒋᔅᑲᑯᔨᒋ, ᒋ ᐸᒋ ᐃᑎᓴᐚᐤ ᐅᑦᐊᓐᒋᓇᒪ ᒐᒋ ᐚᐸᑎᔭᔨᒋ ᐅᑦᐊᐱᒋᐊᑭᓇ ᑕᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᔨᒡ ᐎᐱᒡ᙮” [7]ᒋᓴᔅ ᒪᒃ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ,

> “ᓂᑐᑎᒧᒄ, ᓴᔅ ᐎᐱᒡ ᓂᑭ ᑎᑯᓯᓐ᙮ ᑕᐹ ᒋᑭ ᓱᐚᔨᒪᑭᓄᐤ ᐊᐚᓐ
> ᒐ ᓂᓇᐃᑕᐧᒃ ᐅᔭ ᐃᔨᒧᐅᓂᔪᐤ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐚᐸᑎᔨᐚᔨᒋ ᒋᓴᒪᓂᑐᐚ
> ᐅᑕ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ ᐊᔅᒄ ᒐ ᐃᔅᐱᔨᒡ᙮”

[8]ᓂᔾ, :ᒐᓐ, ᓂᔾ ᓂᒋ ᐸᑕᓐ ᑭᔭ ᓂᒋ ᐚᐸᑕᓐ ᒥᓯᐚ ᐅᔭ ᒐ:ᑲᔪᐚ᙮ ᐃᔅᐱ ᒪᒃ ᑲ ᒋᒋᐱᔨᒡ ᐊ ᐸᑎᒪᓐ ᑭᔭ ᐊ ᐚᐸᑎᒪᓐ ᐅᔭ ᒐ:ᑲᔪᐚ, ᐊᑯ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐅᒃ ᐊ ᐅᒋᒋᐧᑯᓂᐱᔪᐅᔭᓐ ᐅᔅᑎᔅᑯᐤ ᐊ ᑕᑦ ᐊᓐ ᐊᓐᒋᓇ ᑲ ᐚᐸᑎᔨᑦ ᐅᔭ ᒐ:ᑲᔪᐚ᙮ [9]ᒥᒄ ᒪᒃ ᓂᒋ ᐃᑎᒄ, “ᐊᑲ ᐸᒋ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐎ᙮ ᐚᔅ ᑭᔭ ᓂᔾ ᓂᑦᐊᑐᔅᑯᐚᐤ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒧᔭᒻ ᒋᔾ ᐊ ᑎᔨᓐ ᑭᔭ ᒧᔭᒻ ᐊ ᐃᑎᒡ ᒋᐧᑲᓂᓯᒡ, ᐊᓐᒡ ᑲ ᒋᔅᒋᐚᐃᒐᒡ ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᓇᐃᑕᒡ ᑕᓐ ᐊ ᐃᑎᔅᑕᔨᒡ ᐅᑕ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ᙮ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐊᐅᒄ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐤ᙮” [10]ᐊᑯ ᒥᓐ :ᑲᐸᒋ ᐃᓯᑦ, “ᐊᑲᐎᔾ ᒋᒧᑦ ᑭᓄᐚᔨᑕ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᐊᔨᒧᑕᒡ ᐅᑕ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ ᐊᔅᒄ ᒐ ᐃᔅᐱᔨᒡ᙮ ᐚᔅ ᓴᔅ ᐸᓱᓇᑯᓐ ᒐ ᐃᔅᐱᔨᒋ ᐅᔭ ᒐ:ᑲᔪᐚ᙮ [11]ᐊᑯ ᒪᒃ ᐊᓐ ᐊᐚᓐ ᑲ ᒥᒐᑎᓯᑦ, ᐊᑯᔅ ᐃᔭᐱᒡ ᒋᑭ ᒥᒐᑎᓯᐤ᙮ ᑭᔭ ᐊᓐ ᐊᐚᓐ ᓂᑐᐎᔾ ᑲ ᐃᑎᑦ, ᐊᑯᔅ ᐃᔭᐱᒡ ᓂᑐᐎᔾ ᒋᑭ ᐃᑐᐤ᙮ ᐊᑯ ᐊᓐ ᐊᐚᓐ ᑲ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᑦ, ᐊᑯᔅ ᐃᔭᐱᒡ ᒋᑭ ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐤ᙮ ᑭᔭ ᐊᓐ ᐊᐚᓐ ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ, ᐃᔭᐱᒡ ᒐ ᐸᔭᒋᓯᑦ᙮”

Revelation 22.12-21 (Easter-7 Year C)

[12]ᒋᓴᔅ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ,

“ᓂᑐᑎᒧᒄ, ᓴᔅ ᐧᐃᐱᒡ ᓂᑭ ᑎᑯᓯᓐ᙮ ᓂᑭ ᐸᑕᓐ ᒪᒃ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᑎᐸᐊᒧᐅᒃ
ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᒥᒄ ᑕᓐ ᑲ ᑎ:ᑲ᙮ [13]ᐊᐅᒄ ᓂᔾ ᓴᔅ ᑲ ᑕᔭᓐ ᐊᔅᒄ ᐊᑲ
ᓇᔅᒡ ᒐ:ᑲᓐ ᐅᒋ ᑎ:ᑲᒡ, ᑭᔭ ᐊᐅᒄ ᓂᔾ ᐊᔅᒄ ᒐ ᑕᔭᓐ ᐃᔅᐱ ᒥᓯᐛ
ᒐ:ᑲᓐ ᒋᑎᐱᔑᒐ᙮ ᐊᐅᒄ ᓂᔾ ᓂᔅᑎᒻ ᑲ ᑕᔭᓐ, ᑭᔭ ᐊᐅᒄ ᓂᔾ ᒪᔅᑕᔾ
ᒐ ᑕᔭᓐ᙮ ᐊᐅᒄ ᓂᔾ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᑲ ᒋᒋᐱᔑᑕᑦ, ᑭᔭ ᐊᐅᒄ ᓂᔾ
ᒐ ᒋᓯᑕᔭᓐ ᒥᓯᐛ ᒐ:ᑲᓐ᙮

[14]ᑕᐧᐹ ᒋᑭ ᓱᐛᔑᑕᑯᓱᐅᒡ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐸᔭᒋᑕᒡ ᐅᑦᐊᐱᒋᑕᐅᓄᐛᐛ᙮ ᐊᐅᑯᓐᒡ
ᐅᒡ ᒐ ᑕᐧᐹᐅᒐᔑᑕᑯᓯᒡ ᒐᒋ ᐱᒐᒡ ᐊᓂᔭ ᐅᑕᓇᔦᐤ ᑭᔭ ᒐᒋ ᐅᑎᓂᒪᓱᒡ
ᒥᓂᓴ ᐊᓐᑕ ᐅᒋ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒥᔅᑎ:ᑲ ᐊᓐᑕ ᐛᒋ ᐊᔭᔑᒋ ᐊᐛᔦᐛ
ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ᙮ [15]ᐊᓐᒡ ᒪᒃ ᑲ ᐧᐃᓂᓱᐤ ᐱᒪᑎᓯᒡ, ᐊᓐᒡ ᑲ ᒥᑕᐅᒡ,
ᐊᓐᒡ ᐧᐃᓂᓱᐅᓂᒡ ᑲ ᐃᓯ ᐱᒥᐧᑯᐛᒡ ᐊᐛᔦᐛ, ᐊᓐᒡ ᑲ ᓂᐸᐃᐛᒡ ᑭᔭ
ᐊᓐᒡ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐛᒡ ᒥᓂᑐᐧᑲᓇ, ᑭᔭ ᐊᓐᒡ ᑲ ᐧᐃᒋ ᑭᑭᒋᔭᒡ, ᓇᒪ
ᒋᑭ ᒋ ᐱᒐᐅᒡ ᐊᓂᔭᔦᐤ ᐅᑕᓇᔦᐤ᙮

[16]ᓂᔾ, ᒋᓴᔅ, ᓂᒋ ᐃᑎᓴᐛᐤ ᓂᑦᐊᓐᒋᓂᒻ ᐊᓐᑕ ᐊ ᐊᑎ ᑕᔭᒄ
ᒐᒋ ᐧᐃᑎᒪᑕᒄ ᐅᔭ ᒐ:ᑲᔦᐛ, ᒋᔑᐛᐤ ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐅᑐᒄ᙮ ᑎᐱᑦ ᐊ ᑕᑦ
ᓂ ᐅᒋ ᐊᓂᔅᒐ ᐱᒪᑎᓯᓐ᙮ ᐊᐅᒄ ᓂᔾ ᐊᓐ ᐛᐱᓐ ᐅᒐᑭᑕᐧᒄ ᓇᔅᒡ
ᑲ ᒋᐧᑲᔭᔅᑐᐛᑦ᙮”

[17]ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ ᑭᔭ ᐊᓐ ᐅᔅᒋᓂᒋ:ᐧᑲᐤ ᐃᔅᒋ:ᓴᐅᒡ, “ᐊᔅᑎᒻ!” ᑭᔭ ᐊᓐ
ᐊᐛᓐ ᑲ ᐸᑕᐧᒃ ᐊᑯᔅ ᑭᔭ ᐧᐃᔾ ᒋᑭ ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ, “ᐊᔅᑎᒻ!” ᒥᓯᐛ ᒋᔑᐛᐤ
ᑲ ᓄᑕᔭᐸ:ᑲᔭᒄ, “ᐊᔅᑎᒧᒄ, ᓴᒐᔾ ᐸᒋ ᒥᓂᒄ ᐊᓐ ᓂᐱᔾ ᐊᓐᑕ ᐛᒋ ᐊᔭᑦ ᐊᐛᓐ
ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ᙮”

ᒪᔅᑕᔾ ᐊᐃᓯ ᐊᔑᒧᑕᒡ

[18]ᓂᔾ, :ᒐᓐ, ᓂᑦᐃᔭ:ᑲᒥᒪᐤ ᒥᓯᐛ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐸᑕᐧᒃ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑲᓐ
ᐧᐃᑕᑭᓄᐧᐃᒡ ᐅᑕ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ, “ᐊᓐ ᐊᐛᓐ ᒐ ᐃᔭᒋᔅᑕ:ᑲ ᒐ:ᑲᔦᐤ ᑕᓐ
ᐊ ᐃᔅᒋ:ᓴᒥᑭᓂᔑᒡ ᐅᑕ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᒋᑭ ᐃᔭᒋᔅᑕᔦᐛ ᑭᔭ ᐧᐃᔾ ᑕᓐ
ᑲ ᐃᓯ ᐧᐃᑕᑭᓄᐧᐃᒡ ᐅᑕ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ ᒐ ᐃᓯ ᓂᓇᐧᑲᑕᔑᒧᑦ᙮ [19]ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ
ᒐ ᐊᒍᓂᒧ:ᑲ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓂᑲᓐ ᐧᐃᑕᑭᓄᐧᐃᒡ ᐅᑕ ᒥᓯᓇᐃᑭᓂᒡ, ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ
ᒋᑭ ᐅᑎᓂᒥᔦᐛ ᑕᓐ ᑲ ᐃᓯ ᐊᔭᑦ ᒐᒋ ᐅᒋ ᒥᒋᑦ ᒥᓂᓴ ᐊᓐᑕ ᐊᓂᔭᔦᐛ ᒥᔅᑎ:ᑲ
ᑲ ᓂᑕᐅᒋᓂᔑᒋ, ᐊᓐᑕ ᐛᒋ ᐊᔭᔑᒋ ᐊᐛᔦᐛ ᐱᒪᑎᓯᐅᓂᔦᐤ ᑭᔭ ᓇᒪ
ᒋᑭ ᒋ ᐱᒐᐤ ᐊᓐᑕ ᒋᓴᒪᓂᑐᐛ ᐅᑦᐃᑕᐅᓂᒡ᙮”

[20]ᐊᓐ ᒪᒃ ᐊᐛᓐ ᑲ ᐧᐃᑕᐧᒃ ᐊ ᑕᐧᐹᒥᑭᓂᔑᒡ ᒥᓯᐛ ᐅᔭ ᑲ ᐃᓯ ᐧᐃᑕᑭᓄᔑᒋ
ᐃᔅᒋ:ᓴᐤ,

“ᒐᔅᑎᓇᔅ ᓴᔅ ᐧᐃᐱᒡ ᒥᓐ ᓂᑭ ᑎᑯᓯᓐ᙮”

ᐊᒥᓐ, ᐅᑎᐸᔑᒋᒐᐤ ᒋᓴᔅ, ᐊᔅᑎᒻ᙮

[21]ᒋᑭ ᐍ ᑭᓅᐚᔨᑕᓇᐚᐤ ᐅᑎᐸᔨᒋᑲᐤ ᒋᓴᔅ ᒥᓯᐚ ᑕᓐ ᐊ ᐃᓯ ᓱᐚᔨᒋᑲᑦ,
ᒋᔨᐚᐤ ᑲ ᑕᐹᑎᒪᒄ᙮ ᐊᒥᓐ᙮

ᑕᓐᑕ ᒐ ᒥᔅᑭᒥᓐ ᒐᒋ ᐧᐃ ᒋᐃᑯᐧᐃᔨᓐ ᐃᔅᐱ
Where to find help when...

ᐧᑳᔅᑕᒋᔨᓂ ᑭᔭ ᒪᒃ ᓯᔭᒋᓯᔨᓂ

.... ᒪᕐᒃ 4.35-41

ᐸᐧᑳᔨᑎᒥᓂ ᑭᔭ ᒪᒃ ᒪᑯᔅᑲᑕᔨᑎᒥᓂ

....................................ᒪᑎᐋᐤ 6.25-34
....................................ᐱᓕᐱᔭᓇ 4.6-7

ᒪᓯᒪᔨᑎᒥᓂ

.... ᓂᔅᑎᒼ ᑯᕆᓐᑎᔭᓇ 15.51-57
.... ᓂᔅᑎᒼ ᑕᓴᓗᓂᔭᓇ 4.13-18
....................................ᒋᔅᒐᔨᑕᑯᑕᒐᐅᓐ 22.3-5

ᓂᔭᐧᑲᑕᔨᑎᒥᓂ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐊ ᐊᑲ ᒥᔪ ᐃᑎᑎ ᐊᐙᓐ

....................................ᒪᑎᐋᐤ 7.1-5
....................................ᓂᔅᑎᒼ ᑯᕆᓐᑎᔭᓇ 13

ᐧᐃᔭᔨᑎᒥᓂ ᑕᓐ ᒐ ᐃᓯ ᐊᑐᔅᒐᔨᓐ

....................................ᒋᒥᔅ 1.5-8

ᒥᔭᒥᑐᓇᔨᑎᒥᓂ ᓇᐸᐤ ᑭᔭ ᐧᐃᐙ ᑕᓐ ᒋᐸ ᐃᑐᐅᒡ

....................................ᒪᑎᐋᐤ 19.4-6
....................................ᐃᐱᓯᔭᓇ 5.22-33

ᒥᔭᒥᑐᓇᔨᑎᒥᓂ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓐ

....................................ᓂᔅᑎᒼ ᑎᒧᑎ 4.13
.... ᓂᔓ ᑎᒧᑎ 3:15-17
....................................ᓂᔓ ᐱᑕᕐ 1.20-21

ᐊᑕᔨᓂ ᐊᑯᔅᐱᓇᑎᐧᑳᒡ

.... ᒪᕐᒃ 4.37-41

ᒥᔪ ᐱᔅᑎᓂᒥᓇ ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓐ

....................................ᒪᑎᐋᐤ 16.24-26
.... ᕈᒪᓇ 12.1,2

ᐃᐊᐧᑯᓯᔨᓂ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐙᓴᒐᔨᑎᒥᓂ

.... ᓂᔓ ᑯᕆᓐᑎᔭᓇ 12.9-10
....................................ᒋᒥᔅ 5.13-16

ᒐᑐᑕᔨᓂ (ᐸᐸᒥᔅᑲᔨᓂ)

.... ᒪᕐᒃ 10.28-30

ᑕᓐᑕ ᒐ ᒥᔅᑭᒥᓐ ᒐᒋ ᐑ ᒋᐃᑯᐑᔨᓐ

ᐧᒫᔅᑕᑎᒥᓂ

ᐧᒑᓐ 14.15-21
ᒋᔅᒐᔨᑕᑯᑕᒐᐅᓐ 3.19-21

ᓇᑐᐚᔨᑎᒥᓂ ᔅᒋᐃᔨᐚᐅᓐ

ᐧᒑᓐ 15.9-17
ᓂᔅᑎᒻ ᐧᒑᓐ 3.19-24
ᓂᔅᑎᒻ ᑯᓕᓐᑎᔭᓇ 13

ᓇᑐᐚᔨᑎᒥᓂ ᒋᔅᒋᓄᑕᐃᐚᐅᓐ

ᐧᒑᓐ 16.12-13
ᑲᓚᓯᔭᓇ 5.16-25

ᓇᑐᐚᔨᑎᒥᓂ ᒋᔭᒪᔨᑎᒍᐅᓐ

ᐧᒑᓐ 14.27
ᕈᒪᓇ 5.1-5
ᐱᓚᐱᔭᓇ 4.4-7

ᓇᑐᐚᔨᑎᒥᓂ ᒐᒋ ᓂᐸᔨᓐ

ᓂᔅᑎᒻ ᐱᑕᕐ 5.7

ᐊᔭᒥᐊᔨᓂ

ᓗᒃ 11.1-13
ᓗᒃ 18.1-14
ᐧᒑᓐ 14.12-14

ᐧᑳᓯᑯᒪᒋᐧᐃᔨᓂ ᑭᔭ ᒪᒃ ᐸᒋᑕᔨᒍᐧᐃᓂ

ᕈᒪᓐ 8.28-39
ᓂᓱ ᑯᓕᓐᑎᔭᓇ 4.8-9, 16-18
ᐃᑉᕈᐚ 12.1-3
ᓂᔅᑎᒻ ᐱᑕᕐ 4.12-13

ᓇᑐᐚᔨᑎᒥᓂ ᑕᐺᑎᒍᐅᓐ

ᒪᕐᒃ 9.23-24
ᐧᒑᓐ 20.24-31

ᐱᔭᒋᓯᓂᔨᓂ (ᒋᐱᒪᑎᓯᐅᓂᒡ)

ᐃᑉᕈᐚ 4.14-16
ᒍᑦ 1.24,25

ᐊ ᐊᑲ ᓱᒋᓯᒥᑲᒋ ᒋᑕᐺᔭᔨᑎᒍᐅᓐ

ᒪᑎᔪᐤ 8.5-13
ᓗᒃ 12.22-31
ᐃᑉᕈᐚ 11

ᐚᔪᐤ ᐊᑕᔨᓂ ᐊ ᑕᑦ ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ

ᐊᐺᔅᑕᓇᒡ 17.22-30

ᑕᓐᑕ ᒐ ᒥᔅᑭᒥᓐ ᒐᒋ ᐄ ᒋᐃᑯᐄᔨᓐ

ᐊ ᐊᑲ ᓱᒐᔨᒥᓯᐏᔨᓂ .... *ᓂᔅᑎᒻ ᑯᓇᓐᑎᔭᓇ 1.20-31*
.... *ᓂᓱ ᑯᓇᓐᑎᔭᓇ 12.9-10*
....*ᐱᓕᐱᔭᓇ 4.12-13*

ᓂᒋᓱᐅᓯᓐ ᐊ ᑎᒪᒋᐏᔨᓂ
.... *ᕈᒪᓇ 12.3-16*

ᐊ ᐊᑲ ᒥᔪ ᐏᒐᐅ:ᑲᐚ ᒋᐏᒐᐚᑭᓐᒡ
....*ᓗᒃ 17.3-4*
.... *ᓂᓱ ᑎᒧᑎ 4.16-18*

ᒐᔅᒐᔨᑎᒥᓂ ᒥᒋ:ᑕᐅᓐ
....*ᓗᒃ 7.36-50*
....*ᓗᒃ 15.11-24*
.... *:ᒍᓐ 3.16-17*
....*ᓂᔅᑎᒻ :ᒍᓐ 1.5-10*

ᓂᔭᐧᑲᑕᔨᑎᒥᓂ (ᒪᓯᒪᔨᑎᒥᓂ)
.... *ᓂᓱ ᑯᓇᓐᑎᔭᓇ 1.3-11*
....*ᒋᔅᒐᔨᑕᑯᑕᒐᐅᓐ 21.1-5*

ᑲ:ᑲᒋᔨᑯᐏᔨᓂ
....*ᒪᑎᔪᐤ 4.1-10*
.... *ᓂᔅᑎᒻ ᑯᓇᓐᑎᔭᓇ 10.12-13*
....*ᒋᒥᔅ 1.12-15*

ᓇᓇᔅᑯᒧᐏᔨᓂ
....*ᐃᐱᓯᔭᓇ 5.4*
....*ᐃᐱᓯᔭᓇ 5.18-20*
....*ᐱᓕᐱᔭᓇ 4.6*

ᐚᔅᑕᐸᔨᓂ
.... *:ᒍᓐ 14.1-6*

ᐊᔭᔅᑯᓯᔨᓂ
....*ᒪᑎᔪᐤ 11.28-30*

ᓇᑐᐚᔨᑎᒥᓂ ᒍᒋᑕᐅᓐ
....*ᐊᐹᔅᑕᓇᒡ 4.13-31*
....*ᐃᐱᓯᔭᓇ 6.10-20*

ᓇᐢᑲᐱ – ᐋᒥᐢᑎᑯᓱᐤ ᐃᔨᒧᐅᓇ
Naskapi – English Wordlist

ᐃᑉᕈᐤ
Hebrew

ᐃᑎᓱᐋᐅᓐ
Command
Law
Ordinance

ᐃᒪᓄᐃᓪ
Emmanuel

ᐃᓯᓂᒧᐅᓐ
Vision

ᐃᓯᓂᐧᑲᓱᐅᓐ
Name

ᐃᐢᕋᐃᓪ
Israel

ᐃᔨᔨᒥᓯᒥᑭᓐ
Weak

ᐃᔪᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ
Son of Man

ᐃᔭ:ᑲᒥᒄ
Warning

ᐃ⁝ᑲᑕᒻ
Gate

ᐅᑎᐱᐅᐟ
Basket

ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐅᐟ ᐊᓐᒋᓂᒪ
Angel of the Lord

ᐅᑎᒪᔨᑎᒧᐅᓐ
Anxiety

ᐅᑎᐧᑯᓐ
Branch

ᐅᑕᐃ
His Heart

ᐅᑕᐧᐃᒪᐅᒡ
Patriarchs

ᐅᑕᔨᔅ
Tongue

ᐅᒋᒋᐧᑯᓂᐱᔪᐢᑐᐋᐤ
He Bows Down

ᐅᒋᒪᐅᓐ
Kingdom

ᐅᒋᒪᐤ
Ruler

ᐅᒋᐢᒋᐋᐃᒐᓱᐤ
Prophet

ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐋ
Church (Assembly of Believers)

ᐅᓂᑐᑕᒧᐅᓇ
Transgression, Sin

ᐅᓂᑐᑐᐋᐅᓐ
Offence

ᐅᓂᐢᑲᐤ
Resurrection

ᒋᒋ ᓂᐢᑯᒧᐅᓐ
Oath

ᐅᐧᑲᓐ
Colt
Donkey

ᐊᐱᒋᐊᑭᓐ
Servant

ᐊᐹᐢᑕᓐ
Apostle

ᐊᑯ:ᑲᐅᓐ
Veil

ᐊᑲ ᐸᔭᒋᓱᐟ
Defiled
Impure
Unclean

ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᐢᑲᓇᓯᐟ
Gentile

ᐊ:ᑲᓇᐅᓱᐋᑭᓐ
Shield

ᐊᒐᐧᑯᐅᓐ
Spirituality

ᐊᒐᐧᒄ
Soul
Spirit

ᐊᓂᐢᑯᑕᐸᓐ
Ancestor
Descendant

ᐊᓂᐢᑯᑕᐸᓐᒡ
Generations

ᐊᓄᐚᔥᑎᒧᐅᓐ	Punishment
ᐊᓄᐚᔥᒋᒐᐅᓐ	Curse
ᐊᓄᐚᔥᒪᐤ	Complain (against him/her)
ᐊᓐᒋᓐ	Angel
ᐊᒍᐚᐳᐤ	Vigilant
ᐊᒍᑎᒪᒐᐅᓐ	Promise
ᐊᔅᐸᔥᒧᐅᓐ	Hope
ᐊᔅᒋᒃ	World
ᐊᔥᒥᐅᓐ	Affliction Hardship
ᐊᔭᒥᐊᐅ ᐊᑐᔅᒐᐅᓐ	Ministering
ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ	Priest
ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᐤ	Sabbath
ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒧᐅᓐ	Prayer
ᐊᔭᒥᐊᔅᑐᐅᓐ	Worship
ᐊᔭᒥᐊᐧᑲᒍᐤ	Hypocrite
ᐊᔭᔅᑯᓯᐤ	Weary
ᐊᔪᐚᐳᐅᓐ	Rest
ᐊ ᐅᔅᑲᒃ ᓂᔅᑯᒧᐅᓐ	New Covenant, New Testament
ᐊ ᐑᓯᑲᐧᑭᒥᒃ ᒍᒥᓇᐳᔾ	Vinegar
ᐑᒐᐅᑐᐅᓐ	Fellowship Union
ᐑᒪᔅᑲᒐᐅ ᒥᑯᓴᐅᓐ	Passover
ᐑᒍᐚᐅᓐ	Command Law Ordinance
ᐑᓴᒪᐤ	Invite
ᐑᔭᑭᓐ	Vessel, Pot, Jar
ᐑᔭᓯᐱᔅᑎᓇᐤ	s/he Betrays him/her
ᐚᐱᓇᐤ	Abandon
ᐚᐸᔥᑎᒧᐚᑭᓄᐤ	Expiate, Forgive
ᐚᐸᔥᑎᒪᒐᐅᓐ	Forgiveness
ᐚᐧᑲᓯᐚᐅᓐ	Hatered Malice
ᐱᒋᑕᔥᒧᐤ	Discouraged
ᐱᒪᑎᓯᐅ ᒥᓯᓇᐃᑭᓐ	Book of life
ᐱᒪᑎᓯᐅᓐ	Life
ᐱᒪᒋᐃᐚᐅᓐ	Salvation
ᐱᓯ:ᑲᑎᓯᐅᓐ	Adultery
ᐱᔅᑎᓂᒐᐅᓇᐱᔅᒄ	Altar
ᐱᔅᒋᑎᓯᓇᐃᑭᓂᔅ	Verse
ᐱᔅᒋᑎᓯᓇᐃᑭᓐ	Chapter
ᐸᐃᓪᓯᐳᓪ	Beelzebul (Devil, Satan)
ᐸᐧᑯᑎᔅᑭᒥᑲᐤ	Desert Wilderness
ᐸ:ᑲᓯᑭᓂᒥᓐ	Grain Wheat

ᐸᔅᑕᒧᐅᓐ	Blasphemy Slander
ᐸᔅᑕᒧᐤ	Blaspheme
ᐸᔦᒋ ᐱᒪᑎᓯᐅᓐ	Holy Life
ᐸᔦᒋ ᒪᒧᐧᐃᑐᐅᓐ	Holy Communion
ᐸᔦᒋᐃᐚᐅᓐ	Purification Cleansing
ᐸᔦᒋᓯᐚᐅᓐ	Sanctification
ᐸᕆᓯ	Pharisee
ᑎᐱᑕᔨᒥᑕᑯᓱᐤ	Humble
ᑎᐸᔨᒋᒉᓱᐤ	Lord
ᑎᐱᔦᐚᐅᓯᐅᓐ	Inheritance
ᑎᐸᔅᑯᓂᒉᐅᓐ	Judgement
ᑎᐸᔨᒋᒉᐅᓐ	Authority Realm Reign
ᑎᐸᔨᒥᑎᓱᐅᓐ	Liberty Freedom
ᑎᐸᔨᒧᐅᓐ	Self-control Temperance
ᑎᑎᐱᑕᐸᓇᔅᒄ	Chariot, Cart
ᑐᒥᓯᑕᓇᐤ	Anoint (his feet)
ᑕᑇᐅᒉᔨᑕᑯᓱᐅᓐ	Faithfulness
ᑕᑇᐅᓐ	Truth
ᑕᑇᐚᒉᔨᑕᑯᓐ	Sincere
ᑕᑇᑎᒧᐅᓐ	Faith
ᑭᒉᑕᐚᔨᑎᒧᐅᓐ	Wisdom
ᑭᓄᐚᔨᑎᒻ	Cherish, Care for it
ᑭᓄᐚᔨᑎᔦᑭᓄᐅᓐ	Stewardship
ᑭᓄᐚᔨᑎᔦᑭᓐ	Steward
ᑭᓄᐚᔨᒪᐤ	Cherish, Care for her/him
ᑭᔅᒋᐅᓐ	Power
ᑯᐃᔅᑯᑐᑎᒧᐅᓐ	Justice
ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᓐ	Righteousness
ᑯᐅᐧᑭᑕᐅᓐ	Famine
ᑯᐸᓇᐤ	Servant
ᑯ:ᑲᒋᔨᐚᐅᓐ	Temptation Testing
ᑯᓯᑯᒪᒋᐅᓐ	Heavy Burden
ᑲᐅᑎᓇᑭᓄᐅᑦ	Chosen one
ᑲᐚᐧᑲᑎᔅᒃ	Enemy
ᑲᐤ ᐊ ᒥᔪ ᐧᐃᒉᐅᑐᓇᓄᐅᒡ	Reconciliation
ᑲᐱᒪᒋᐃᐚᑦ	Redeemer, Saviour
ᑲᐸᐃᑭ⁝ᑲᐤ	Horse
ᑲᑎᐸᔨᑕᒃ	Ruler
ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓐ	Eternal Life Immortality

ᑲᒥᒋ:ᑕᑦ
Sinner

ᑲᓇᑎᒪᒐᑦ
Mediator

ᑲᓂᑲᓄᔅᑭᒥᔨᒡ
Leaders

ᑲ ᒥᔅᑎ ᐱ:ᑳᐅᑯᓇᑦ ᐊᐚᓯᔅ
Camel

ᑲ ᐊᐱᓯᔨᒋ ᐊᐚᓯᓴ
ᑲ ᐅᑦ ᐊᔅᑭᓂᓯᔨᒋ
Goats

ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ
Holy Spirit

ᑲ ᑲᓱᑕᐚᔨᒋ ᓂᐱᓯᔭᑎᒄ
Thorns

ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᑦ ᐎᓯᐚᐅᓐ
Teacher of the Law
Scribe

ᑲ ᒥᔅᑕᓇᔨᑕᒡ ᒐ:ᑲᔪᐤ
Greed

ᑲ ᒪᒧᓴᒋᓇᒡ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᓱᓇᔭᔪᐤ
Tax collector

ᑲ ᓂᑲᓄᐱᔨᒋ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐚ
Chief Priests

:ᑲᔅᑲᑎᔨᐅᓐ
Repentance

:ᑲᔅᒋᓇᑯᓐ
Transfigure, Change

ᒋᐱᔭᑎᒄ
Cross

ᒋᒋ ᓇᔅᑯᒧᐅᓐ
Oath

ᒋᒋᑕᑎᐳᐚᑭᓐ
Throne

ᒋᒋᒥᔨᑯᒡ
Heaven

ᒋᒋᒥᔨᒄ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓐ
Kingdom of Heaven

ᒋᒋᒥᔨᓂᐃᑭᓐ
Scripture
Word of God

ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓐ
Kingdom
Realm
Reign

ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ
King

ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᐊᑯᓂ:ᑳᐅᓐ
Crown

ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᑕᑎᐳᐚᑭᓐ
Throne

ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᓱᓇᔭᔪᐤ
Tax

ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐚᑉ
House of God
Sanctuary
Temple

ᒋᓴᐚᑎᔨᐅᓐ
Favour
Grace
Mercy

ᒋᓴᐚᑐᑎᒻ
Cherish

ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
God

ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓐ
Scripture
Word of God

ᒋᔅᑎᒪᒐᔨᒋᒐᐅᓐ
Compassion
Kindness
Pity

ᒋᔅᑎᒪᒐᔨᒪᐅᓐ
Mercy

ᒋᔅᑎᓄᐚᒋᑕᑭᓐ
Reminder

ᒋᔅᑕᐸᓯᓐ
Seal

ᒋᔅᑕᒋᒪᑭᓄᐤ
Glorify

ᒋᔅᑕᔨᑎᒧᐅᓐ
Respect

ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᐊᑭᓄᐤ
Exalted

ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᑕᒐᐅᓐ
Revelation

ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓯᐅᓐ
Glory

Honour
Supremacy
Dignity

ᒋᔅᒐᔨᑕᑯᑕᒐᐅᓐ
Revelation

ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ ᑎᐸᒋᒧᐅᓐ
Parable

ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓯᐤ
Rabbi

ᒋᔅᒋᐛᐃᒐᐅᓐ
Prophesy

ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐ
Disciple

ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᐊᑭᓄᐤ
Circumcise

ᒋᔅᒋᓄᐛᒡ ᐛᐸᑎᔨᐛᐅᓐ
Sign

ᒋᔅᒋᓄᑕᔪᐛᐅᓐ
Guidance

ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓐ
Peace

ᒍᐤ ᐃᔪᒡ
Jew

ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᔨᑦ
Jew
Hebrew

ᒐᔅᑎᓇᐅᓐ
Assurance

ᒐ ᐊᑲ ᒥᔪ ᐱᔨᓇᓄᐅᒡ
Curse

ᒥᑐᔅᑕᐊᒪᒐᐅᓐ
Sacrifice (burnt offering)

ᒥᒋᑐᑎᒧᐅᓐ
Sin (wrongdoing)

ᒥᒋ:ᑕᐅᓐ
Sin (evil)

ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ
Devil
Satan

ᒥᒋ ᐃᔅᑯᑕᐤ
Abyss
Hades
Hell

ᒥᒋ ᐊᒐᐧᒄ
Evil Spirit

ᒥᓂᑐᐧᑲᓂ⁝ᑲᐤ
Idol (female)

ᒥᓂᑐᐧᑲᓐᒡ
Idols

ᒥᓂᒥᓇᑎᒄ
Fruit tree

ᒥᓄᐛᒋᐛᐅᓐ
Healing

ᒥᔨᓯᒥᓇᑎᒄ
Fig tree

ᒥᔨᐱᓯᐤ
Lion

ᒥᔅᑎ ᒥᓐᑐᔅ
Dragon

ᒥᔅᑯᐛᔨᑎᒻ
Determined

ᒥᔅᑯᔨᐅᓐ
Power

ᒥᔅᑲᑕᔭᔨᑎᒧᐅᓐ
Amazement

ᒥᔨᐛᐅᓐ
Gift

ᒥᔪᐱᔪᐤ
Prosper

ᒥᔪᑐᑎᒧᐅᓐ
Goodness
Good deeds

ᒥᔪᑐᑕᒐᐅᓐ
Blessings

ᒥᔪ:ᑕᐛᑎᔨᐅᓐ
Good Character

ᒥᔪᐧᑲᒐᐅᓐ
Favour
Grace

ᒥᔪ:ᑕᐅᓐ
Goodness
Gentleness

ᒥᔪ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑕᒧᐅᓐ
Self-control
Temperance

ᒥᔭᐤ
Bestow (give)

ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ
Gospel

ᒥ:ᔭᒋᒧᐛᐅᓐ
Blessing

ᒥ:ᔭᔨᑎᒧᐅᓐ
Happiness

ᒥ:ᔭᔨᑕᑯᓱᐅᓐ
Kindness

ᒥ:ᔭᔨᒧᐅᓐ
Comfort

ᒧᒋᒐᔨᑎᒧᒡ
Joy

ᒧᓇᐃᐸᓐ
Well (water)

ᒧᔭᒻ ᐊ ᐊᐱᓯᓯᑦ ᑲᐸᐃᑭ⁝ᑲᐤ
Colt, Donkey

ᒪᐅᒡ ᒋᔅᑎᓯᔨᒋ
Most High

ᒪᐅᒡ ᓱᐧᑲᑎᓯᑦ
Almighty

ᒪᒥᑐᓇᔨᑎᒻ
Contemplate

ᒪᒥᒋᑕᑯᓱᐤ
Praise

ᒪᒥᓯᒪᐤ
Accuse

ᒪᒥᔅᑲᒡ ᐃᑐᐅᓐ
Miracle

ᒪᒥᔅᑲᒡ ᒐ:ᑲᓐ
Sign
Miracle

ᒪᒧ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐛᑎᓯᒡ
Church (Assembly of Believers)

ᒪᓂᔅᑲᑎᒃ
Fence

ᒪᔭᑎᓂᔨᒡ
Leprosy

ᒪᔭᑕᓂᓯᐅ ᐃᔪᐤ
Shepherd

ᒪᔭᑕᓂᔅ
Sheep
Lamb

ᓂᑐᒪᐤ
Invite

ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ
Plant

ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᔾ
Field, Garden

ᓂᑕᐅᒋᔨᐛᐤ
Birth, Growth

ᓂᑕᔨᑎᒧᐅᓐ
Contentment

ᓂᑭᑕᐤ
Abandon

ᓂᓇᐸᐅᓯᐅᓐ
Shame

ᓂᓇᐧᑲᑕᔨᑎᒧᐅᓐ
Bitterness

ᓂᓇᔅᑯᒪᐤ
Thanks

ᓂᓱᐅᓇᑎᓯᐅᓐ
Corruption

ᓂᓱᐅᓇᒋᒥᑯᓯᐅᓐ
Condemnation

ᓂᔅᑯᒥᑐᐅᓐ
Covenant

ᓂᔅᑯᒧᐅᓐ
Covenant
Agreement

ᓂᐧᑲᓂᓯᑐᒃ
Beloved

ᓄᐛᒋᔅᑐᐛᐤ
Bow down

ᓇᐃᐱᔪᐤ
Prosper

ᓇᐸᐅᐱᑲ:ᑲᓐ
Rooster

ᓇᐸ ᒥᔅᑐᔅ
Ox, Bull

ᓇᓂᒋᔅᑕᑯᓯᐅᓐ
Reverence

ᓇ⁝ᑲᐛᓯᐛᐅᓐ
Answer

ᓇᐧᑲᑕᔨᑎᒧᐅᓐ
Sorrow

ᓯᐱᐛᓯᐅᓐ
Patience
Long-suffering

Perseverance

ᓯᑲᐃᑐᐛᑭᓄᐤ
Be Baptized

ᓯᒋᒥᑐᑕᐤ
Encourage (each other)

ᓯᒋᒧᐛᐅᓐ
Encouragement

ᓱᐛᔨᒋᒐᐅᓐ
Blessing

ᓱᐛᔨᒪᐤ
Bless

ᓱᒋᑕᐅᓐ
Courage

ᓱᒥᓇᑎᑯ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ
Vineyard

ᓱᒥᓇᑎᐠ
Vine

ᓱᑿᑎᓯᐅᓐ
Power

ᓱᑿᑎᓯᐤ
Mighty, Powerful

ᓴᑎᔪᓯ
Sadducee

ᓴ:ᑲᔨᒧᐅᓐ
Shame

ᓴᒋᐃᐛᐅᓐ
Love

ᓴᒪᓓᔭ ᐃᔪᐤ
Samaritan

ᔪᔅᐸᑎᓯᐅᓐ
Meekness

ᔪᔅᐸᑎᓱᐅᓐ
Gentleness

ᓕᐸᐃ ᐃᔪᐤ
Levite

ᐛᒥᔅᑎᑯᓯᐤ – ᓇᔅᑲᐱ ᐃᔨᒧᐅᓇ
English – Naskapi Wordlist

Accuse
ᒪᒥᓯᒪᐤ

Abandon
ᓂᑭᑕᐤ
ᐛᐱᓇᐤ

Abyss (Hell)
ᒥᒋ ᐃᔅᑯᑕᐤ

Adultery
ᐱᓯ:ᑲᑎᓯᐅᓐ

Affliction
ᐊᔨᒥᐅᓐ

Almighty
ᒪᐅᒡ ᓱ·ᑲᑎᓯᑦ

Altar
ᐱᔅᑎᓂᒐᐅᓇᐱᔅᒄ

Amazement
ᒥᔅᑲᑕᔭᔨᑎᒧᐅᓐ

Amusement
ᒥ:ᔭᑎᒧᐅᓐ

Ancestor
ᐊᓂᔅᑯᑕᐸᓐ

Angel
ᐊᓐᒋᓐ

Angel of the Lord
ᐅᑎᐸᔨᒋᒐᐤ ᐅᑦ ᐊᓐᒋᓂᒪ

Anoint (his feet)
ᑐᒥᓯᑕᓇᐤ

Answer
ᓇ⁝ᑲᐛᓯᐛᐅᓐ

Anxiety
ᐅᑎᒪᔨᑎᒧᐅᓐ

Apostle
ᐊᐹᔅᑕᓐ

Assurance
ᒐᔅᑎᓇᐅᓐ

Baptized (s/he is)
ᓯᑲᐃᑐᐛᑭᓄᐤ

Basket
ᐅᑎᐱᐅᑦ

Beelzebul (Devil)
ᐸᐃᓪᓯᐳᓪ
ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ

Beloved (*see* Love)
ᓂ·ᑲᓂᓯᑐᒄ

Bestow (Give)
ᒥᔭᐤ

Betrays (s/he ... him/her)
ᐎᔭᓯᐱᔅᑎᓇᐤ

Birth (gives)
ᓂᑕᐅᒋᔨᐛᐤ

Bitterness
ᓂᓇ·ᑲᑕᔨᑎᒧᐅᓐ

Blaspheme
ᐸᔅᑕᒧᐤ

Blasphemy
ᐸᔅᑕᒧᐅᓐ

Bless
ᓱᐛᔨᒪᐤ

Blessing
ᒥᔦᑐᑕᒐᐅᓐ
ᓱᐛᔨᒋᒐᐅᓐ
ᒥ:ᔭᒋᒧᐛᐅᓐ

Book of life
ᐱᒪᑎᓯᐅ ᒥᓯᓇᐃᑭᓐ

Bows down (s/he)
ᓄᐛᒋᔅᑐᐛᐤ
ᐅᒋᒋ·ᑯᓂᐱᔦᔅᑐᐛᐤ

Branch
ᐅᑎ·ᑯᓐ

Camel
ᑲ ᒥᔅᑎ ᐱ⁝ᑲᐅᑯᓇᑦ ᐊᐛᓯᔅ

Change
:ᑲᔅᒋᓇᑯᓐ

Chapter
ᐱᔅᒋᑎᓯᓇᐃᑭᓐ

Chariot
ᑎᑎᐱᑕᐸᓇᔅᒄ

Cherish
ᒋᓴᐛᑐᑎᒻ

ᑭᓄᐛᔑᑎᒻ
ᑭᓄᐛᔑᒪᐤ

Chief Priests
ᑲ ᓂᑲᓄᐱᔑᒋ ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐛ

Chosen One
ᑲᐅᑎᓇᑭᓄᐅᑦ

Church (Assembly of Believers)
ᐅᒪᒧᐊᔭᒥᐊᐛ
ᒪᒧ ᑲ ᐊᔭᒥᐊᐛᑎᓯᒡ

Circumcised (he is)
ᒋᔅᒋᓄᐛᒋᐊᑭᓄᐤ

Cleansing
ᐸᔭᒋᐃᐛᐅᓐ

Colt (donkey)
ᐅᐧᑲᓐ
ᒍᔭᒻ ᐊ ᐊᐱᓯᓯᑦ ᑲᐸᐃᑭᐧᑳᐤ

Comfort
ᒥ:ᔭᔑᒧᐅᓐ

Command
ᐧᐃᓱᐛᐅᓐ
ᐃᑎᓱᐛᐅᓐ

Compassion
ᒋᔅᑎᒪᒐᔑᒋᒐᐅᓐ

Complain (he against him)
ᐊᓄᐛᔑᒪᐤ

Condemnation
ᓂᓱᐅᓇᒋᒥᑯᓯᐅᓐ

Contemplate
ᒪᒥᑐᓇᔑᑎᒻ

Contentment
ᓂᑕᔑᑎᒧᐅᓐ

Corruption
ᓂᓱᐅᓇᑎᓯᐅᓐ

Courage
ᓱᒋᑕᐅᓐ

Covenant
ᓂᔅᑯᒥᑐᐅᓐ
ᓂᔅᑯᒧᐅᓐ

Cross
ᒋᐱᔭᑎᒄ

Crown
ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᐊᑯᓂᐧᑳᐅᓐ

Curse
ᐊᓄᐛᔑᒋᒐᐅᓐ

Defiled (unclean)
ᐊᑲ ᐸᔭᒋᓯᒡ

Descendant
ᐊᓂᔅᑯᑕᐸᓐ

Desert
ᐸᐧᑯᑎᔅᑭᒥᑲᐤ

Determined
ᒥᔅᑯᐛᔑᑎᒻ

Devil
ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ

Dignity
ᒋᔅᑕᔑᑕᑯᓱᐅᓐ

Disciple
ᒋᔅᒋᓄᐊᒧᐛᑭᓐ

Discouraged (he is)
ᐱᒋᑕᔑᒧᐤ

Donkey
ᐅᐧᑲᓐ,
ᒍᔭᒻ ᐊ ᐊᐱᓯᓯᑦ ᑲᐸᐃᑭᐧᑳᐤ

Dragon
ᒥᔅᑎ ᒥᓐᑐᔅ

Emmanuel
ᐃᒪᓄᐃᓪ

Encourage (each other)
ᓯᒋᒥᑐᑕᐤ

Encouragement
ᓯᒋᒧᐛᐅᓐ

Enemy
ᑲᐛᐧᑲᑎᔅᒃ

Eternal Life
ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓐ

Evil Spirit
ᒥᒋ ᐊᒐᐧᒄ

Exalted (he is)
ᒋᔅᑕᔑᑕᑯᐊᑭᓄᐤ

Expiate (he is forgiven)
ᐛᐸᔑᑎᒧᐛᑭᓄᐤ

Faith
ᑕᐸ̇ᑎᒧᐅᓐ

Faithful
ᑲᑕᐸ̇ᐅᓯᑦ

Faithfulness	ᑕᑁᐅᒐᔨᑕᑯᓱᐅᓐ
Famine	ᑯᐅᐧᑭᑕᐅᓐ
Favour (Grace)	ᒋᓴᐛᑎᓯᐅᓐ ᒥᔪᐧᑲᒐᐅᓐ
Fellowship (Union)	ᐧᐃᒐᐅᑐᐅᓐ
Fence	ᒪᓂᔅᑲᑎᒄ
Field	ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ ᐊᔅᒋᔾ
Fig tree	ᒥᓯᓱᒥᓇᑎᒄ
Forgive	ᐛᐸᔨᑎᒧᐛᑭᓄᐤ
Forgiveness	ᐛᐸᔨᑎᒪᒐᐅᓐ
Freedom	ᑎᐸᔨᒥᑎᓱᐅᓐ
Fruit tree	ᒥᓂᒥᓇᑎᒄ
Gate	ᐃ⁝ᑲᑕᒻ
Generations	ᐊᓂᔅᑯᑕᐸᓐᒡ
Gentile	ᐊᑲ ᒍᐤ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᑦ
Gentleness	ᔪᔅᐸᑎᓱᐅᓐ
Gift	ᒥᔨᐛᐅᓐ
Glorified (he is)	ᒋᔅᑕᒋᒪᑭᓄᐤ
Glory	ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓱᐅᓐ
Goats	ᑲ ᐊᐱᓯᔨᒋ ᐊᐛᓯᓴ ᑲ ᐅᑦᐊᔅᑭᓂᓯᔨᒋ
God	ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ
Good Character	ᒥᔪ:ᑕᐛᑎᓯᐅᓐ
Good deeds, Goodness	ᒥᔪᑐᑎᒧᐅᓐ
Gospel	ᒥ:ᔭᒋᒧᐅᓐ
Grace	ᒋᓴᐛᑎᓯᐅᓐ ᒥᔪᐧᑲᒐᐅᓐ
Grain	ᐸ:ᑲᓯᑭᓂᒥᓐ
Greed	ᑲ ᒥᔅᑕᓇᔨᑕᒡ ᒐ:ᑲᔪᐤ
Guidance	ᒋᔅᒋᓄᑕᔪᐛᐅᓐ
Hades	ᒥᒋ ᐃᔅᑯᑕᐤ
Happiness	ᒥ:ᔭᔨᑎᒧᐅᓐ
Hardship	ᐊᔨᒥᐅᓐ
Hate	ᐛᐧᑲᓯᐛᐅᓐ
Healing	ᒥᓄᐛᒋᐛᐅᓐ
Heart	ᐅᑕᐃ
Heaven	ᒋᒋᒋᓯᑯᒡ
Heavy	ᑯᓯᑯᒪᒋᐅᓐ
Hebrew	ᐃᑉᕈᐤ ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᑦ
Hell	ᒥᒋ ᐃᔅᑯᑕᐤ
Holy Communion	ᐸᔭᒋ ᒪᒧᐧᐃᑐᐅᓐ
Holy Life	ᐸᔭᒋ ᐱᒪᑎᓯᐅᓐ
Holy Spirit	ᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ ᐊᒐᐧᒄ

Honour
ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓱᐅᓐ
Hope
ᐊᔅᐸᔨᒧᐅᓐ
Horse
ᑲᐸᐃᑭᒂᐤ
House of God (Temple)
ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᑉ
Humble
ᑎᐱᑕᔨᒥᑕᑯᓱᐤ
Hypocrite
ᐊᔭᒥᐊᑾᓱᐤ
Idol
ᒥᓂᑐᑾᓐ
ᒥᓂᑐᑾᓂᒂᐤ (female)
Immortality
ᑲᒋᒡ ᐱᒪᑎᓯᐅᓐ
Impure (Unclean)
ᐊᑲ ᐸᔭᒋᓯᒡ
Inheritance
ᑎᐱᔭᐛᐅᓯᐅᓐ
Innocent
ᑲᒥᔺᑎᓯᑦ
Invite
ᓂᑐᒪᐤ
ᐎᓴᒪᐤ
Israel
ᐃᔅᕋᐃᓪ
Jew
ᒍᐤ ᐃᔪᒡ
ᒍᐤ ᑲ ᐃᑎᔅᑲᓇᓯᑦ
Joy
ᒧᒋᒐᔨᑎᒧᒡ
Judge
ᑎᐸᔅᑯᓂᒐᓱᐛᐅᓐ
Justice
ᑯᐃᔅᑯᑐᑎᒧᐅᓐ
Kindness
ᒋᔅᑎᒪᒐᔨᒋᒐᐅᓐ
ᒥᔺᔨᑕᑯᓱᐅᓐ
King
ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ

Kingdom
ᐅᒋᒪᐅᓐ
ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓐ
Kingdom of God
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓐ
Kingdom of Heaven
ᒋᒋᒋᓯᒃ ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓐ
Lamb
ᒪᔭᑕᓂᔅ
Law
ᐎᓱᐛᐅᓐ
ᐃᑎᓱᐛᐅᓐ
Lawyer (Scribe)
ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᑦ ᐎᓱᐛᐅᓐ
Leaders
ᑲᓂᑲᓄᔅᑭᒥᔨᒡ
Leprosy
ᒪᔭᑎᓂᔨᒡ
Levite
ᓕᐸᐃ ᐃᔪᐤ
Liberty
ᑎᐸᔨᒥᑎᓱᐅᓐ
Life
ᐱᒪᑎᓯᐅᓐ
Lion
ᒥᓯᐱᓱᐤ
Long-suffering
ᓯᐱᐛᓯᐅᓐ
Lord
ᑎᐸᔨᒋᒐᓱᐤ
Love
ᓴᒋᐃᐛᐅᓐ
Malice
ᐛᑾᓯᐛᐅᓐ
Mediator
ᑲᐅᔅᒋᑕᐛᑦ
Meekness
ᔪᔅᐸᑎᓯᐅᓐ
Mercy
ᒋᓴᐛᑎᓯᐅᓐ
ᒋᔅᑎᒪᒐᔨᒪᐅᓐ
Mighty
ᓱᑾᑎᓯᐤ

Ministering
ᐊᔭᒥᐊᐅ ᐊᑐᔅᒐᐅᓐ

Miracle
ᒪᒥᔅᑲᒡ ᒐᑹᔦᐤ
ᒪᒥᔅᑲᒡ ᐃᑐᐅᓐ

Miraculous
ᒪᒥᔅᑲᑕᔨᑕᑯᓐ

Most High
ᒪᐅᒡ ᒋᔅᑎᓯᔨᒋ

Name
ᐃᓯᓂᑵᓱᐅᓐ

New Covenant, New Testament
ᐊ ᐅᔅᑲᒡ ᓂᔅᑯᒧᐅᓐ

Oath
ᒋᒋ ᓇᔅᑯᒧᐅᓐ

Offend
ᐅᓂᑐᑐᐛᐅᓐ

Ordinance
ᐃᑎᓱᐛᐅᓐ
ᐎᓱᐛᐅᓐ

Ox, Bull
ᓇᐸ ᒥᔅᑐᔅ

Parable
ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᐤ ᑎᐸᒋᒧᐅᓐ

Passover
ᐎᒪᔅᑲᒐᐅ ᒥᑯᓴᐅᓐ

Patience
ᓯᐱᐛᓯᐅᓐ

Patriarchs
ᑲᐅᑕᐎᒪᐅᒡ

Peace
ᒋᔭᒪᔨᑎᒧᐅᓐ

Perseverance
ᐊᑯᒪᔭᑎᒧᐅᓐ

Pharisee
ᐸᕆᓯ

Pity
ᒋᔅᑎᒪᒐᔨᒋᒐᐅᓐ

Plants
ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓇ

Power
ᒥᔅᑯᓯᐅᓐ
ᓱᑵᑎᓯᐅᓐ
ᑭᔅᒋᐅᓐ

Praise
ᒪᒥᒋᑕᑯᓱᐤ

Prayer
ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒧᐅᓐ

Priest
ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᒪᐤ

Promise
ᐊᓱᑎᒪᒐᐅᓐ

Prophesy
ᓂᑲᓂᐎᑎᒪᑐᐅᓐ
ᒋᔅᒋᐛᐃᒐᐅᓐ

Prophet
ᐅᒋᔅᒋᐛᐃᒐᓱᐤ

Prosper
ᒥᔦᐱᔦᐤ
ᓇᐃᐱᔦᐤ

Punishment
ᐊᓄᐛᔨᑎᒧᐅᓐ

Purification
ᐸᔭᒋᐃᐛᐅᓐ

Rabbi
ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᓱᐤ

Realm
ᑎᐸᔨᒋᒐᐅᓐ
ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓐ

Reconciliation
ᑲᐤ ᐊ ᒥᔦ ᐎᒐᐅᑐᓇᓄᐅᒡ

Redeemer
ᑲᐱᒪᒋᐃᐛᑦ

Reign
ᑎᐸᔨᒋᒐᐅᓐ
ᒋᓴᐅᒋᒪᐅᓐ

Reminder
ᒋᔅᑎᓄᐛᒋᑕᑭᓐ

Repentance
ᑹᔅᑲᑎᓯᐅᓐ

Respect
ᒋᔅᑕᔨᑎᒧᐅᓐ

Rest
ᐊᔦᐛᐸᐅᓐ

Resurrection
ᐅᓂᔅᑲᐤ

Revelation
ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᑕᒐᐅᓐ

Righteousness
ᑯᐃᔅᑯᑕᑎᓯᐅᓐ
Ruler
ᑲᑎᐸᔨᑕᒃ
ᐅᒋᒪᐤ
Sabbath
ᐊᔭᒥᐊᐅᒋᓯᑲᐤ
Sacrifice (burnt offering)
ᒥᑐᔅᑕᐊᒪᒐᐅᓐ
Sadducee
ᓴᑎᔪᓯ
Salvation
ᐱᒪᒋᐃᐛᐅᓐ
Samaritan
ᓴᒪᕆᔭ ᐃᔪᐤ
Sanctification
ᐸᔭᒋᓯᐛᐅᓐ
Sanctuary (Temple)
ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᑉ
Satan
ᒥᒋᒥᓂᑐᐤ
Saviour
ᑲᐱᒪᒋᐃᐛᑦ
Scribe
ᑲ ᒋᔅᑯᑎᒪᒐᑦ ᐎᓯᐛᐅᓐ
Scripture
ᒋᓴᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓐ
ᒋᒋᒥᓯᓂᐃᑭᓐ
Seal
ᒋᔅᑕᐸᓱᓐ
Self-control
ᒥᔪ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑕᒧᐅᓐ
ᑎᐸᔨᒧᐅᓐ
Servant
ᐊᐱᒋᐊᑭᓐ
ᑯᐸᓇᐤ
Shame
ᓂᓇᐸᐅᓯᐅᓐ
ᓴ:ᑲᔨᒧᐅᓐ
Sheep
ᒪᔭᑕᓂᔅ
Shepherd
ᒪᔭᑕᓂᓯᐅ ᐃᔪᐤ
Shield
ᐊ:ᑲᓇᐅᓱᐛᑭᓐ
Sign
ᒋᔅᒋᓄᐛᒡ ᐛᐸᑎᔨᐛᐅᓐ
Sign (Miracle)
ᒪᒥᔅᑲᒡ ᒐ:ᑲᓐ
Sin
ᒥᒋ:ᑕᐅᓐ
ᒥᒋᑐᑎᒧᐅᓐ
Sincere
ᑕᑆᐛᒐᔨᑕᑯᓐ
Sinner
ᑲᒥᑭ:ᑕᑦ
Slander
ᐸᔅᑕᒧᐅᓐ
Son of Man
ᐃᔪᐤ ᐅᑯᓯᓴᓐ
Sorrow
ᓇᑿᑕᔨᑎᒧᐅᓐ
Soul, Spirit
ᐊᒐᒄ
Spirituality
ᐊᒐᑶᐅᓐ
Steward
ᑭᓄᐛᔨᑎᔭᑭᓐ
Stewardship
ᑭᓄᐛᔨᑎᔭᑭᓄᐅᓐ
Suffering
ᐛᐎᓴᒐᔨᑎᒧᐅᓐ
Supremacy
ᒋᔅᑕᔨᑕᑯᓱᐅᓐ
Tax
ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᓱᓇᔭᔪᐤ
Tax collector
ᑲ ᒪᒧᓴᒋᓇᒡ ᒋᓴᐅᒋᒪᐤ ᓱᓇᔭᔪᐤ
Temperance (Self-control)
ᑎᐸᔨᒧᐅᓐ
ᒥᔪ ᓂᓇᑭᑐᐛᔨᑕᒧᐅᓐ
Temple
ᒋᓴᐊᔭᒥᐊᐅᒋᐛᑉ
Temptation, Testing
ᑯ:ᑲᒋᔨᐛᐅᓐ

Thorns
ᑲ ᑲᓱᑕᐚᔨᒋ ᓂᐱᓯᔭᑎᒄ
Throne
ᒋᔅᐅᒋᒪᐤ ᑕᑎᐳᐚᑭᓐ
ᒋᒋᑕᑎᐳᐚᑭᓐ
Tongue (his/her)
ᐅᑕᔨᔾ
Transfigure
ᒀᔅᒋᓇᑯᓐ
Transgression
ᐅᓂᑐᑕᒧᐅᓐ
Truth
ᑕᑆᐅᓐ
Unclean
ᐊᑲ ᐸᔭᒋᓯᑦ
Union (fellowship)
ᐎᒐᐅᑐᐅᓐ
Veil
ᐊᑯᒀᐅᓐ
Verse
ᐱᔅᒋᑎᓯᓇᐃᑭᓂᔅ
Vessel
ᐎᔭᑭᓐ
Vigilant
ᐊᓱᐚᐳᐤ
Vine
ᓱᒥᓇᑎᒄ
Vinegar
ᐊ ᐎᓯᑲᑶᒥᒡ ᓱᒥᓇᐳᔾ

Vineyard
ᓱᒥᓇᑎᑯ ᓂᑕᐅᒋᑕᑭᓐ
Vision
ᐃᓯᓂᒧᐅᓐ
Warning
ᐃᔭᒀᒥᒄ
Weak
ᐃᔨᔨᒥᓯᒥᑭᓐ
Weary
ᐊᔭᔅᑯᓯᐤ
Well (water)
ᒧᓇᐃᐸᓐ
Wheat
ᐸᒀᓯᑭᓂᒥᓐ
Wilderness
ᐸᑺᑎᔅᑭᒥᑲᐤ
Wisdom
ᑭᒐᑕᐚᔨᑎᒧᐅᓐ
Witness
ᑲᑎᐸᒋᒧᑦ
Word of God
ᒋᔅᒪᓂᑐᐤ ᐅᑦ ᐃᔨᒧᐅᓐ
World
ᐊᔅᒋᒡ
Worship
ᐊᔭᒥᐊᔅᑎᒪᒐᐅᓐ ᓂᑐᑎᒪᒐᐅᓐ

ᐃᔑᒧᐅᓐ ᑲ ᐃᓯ ᒥᓇᓇᐃᒐᓄᐅᒡ
Colophon

ᓇᔅᑲᐱ ᐃᔪᐤ ᐃᔑᒧᐅᓐ ᐃᔑᒧᐅᓇ ᑲ ᒥᓯᓇᐃᒐᑦ ᑭᔭ ᑲ ᐅᓯᑕᑦ
ᐛᒥᔅᑎᑯᓱᐤ ᐱᐤ ᔭᓂᔅᐱᒡ ᐊᓐᑕ ᑲᒥᓯᓇᐃᒐᐱᔑᒡ ᐅᑕ
ᑲᐛᐛᒋᑲᒪᔅᒡ, ᑭᔭ ᑲ ᒪᒧ ᐛᐏᒐᐊᒡ ᒥᒐᑐᒡ ᓇᔅᑲᐱ ᐊ ᐃᔑᒥᑕᒡ᙮
ᐱᔅᒋᑎᓯᓇᐃᑭᓂᔅ ᐊᒋᑕᓱᐅᓇ ᐊᓐᑕ *Century Schoolbook.*

ᐛᒥᔅᑎᑯᓱᐤ ᐃᔑᒧᐅᓐ ᑭᔭ ᑯᑎᑲ ᐃᔑᒧᐅᓇ ᐊᓐᑕ *Gentium.*

ᐛᒥᔅᑎᑯᓱᐤ ᐱᐤ ᔭᓂᔅᐱᒡ ᑲ ᐅᓯᑕᒡ ᓄᑎᒻ ᐅ ᒥᓯᓇᐃᑭᓇ,
ᒋ ᐱᒋᑕᐤ *Paratext* ᑭᔭ *Microsoft Word*᙮

The Naskapi text was set in BJCree Uni, *a TrueType Unicode font, desiged developed and tested in the community of Kawawachikamach with the collaboration of Naskapi readers. Verse reference numerals set in* Century Schoolbook.

Accompanying English text in titles, wordlists and front matter set in Gentium, *a Unicode font designed for SIL and the minority languages of the world by Victor Gaultney.*

Typeset and layout using Paratext and Microsoft Word stylesheets.